

صحیح  
مسلم شریف  
مع مختصر شرح و ترجمہ

۱۵۶۳ احادیث نبوی کا روح پرور اور ایمان افروز ذخیرہ

مترجم  
مولانا عبدالحق صاحب  
جامعہ اسلامیہ اسلامیہ

مکتبہ رحمانیہ

پتہ: ۱۱/۱۱، محلہ: ۱۱/۱۱، لاہور  
042-777-0220-7358743

ثُمَّ لَمْ يَكُنْ لَكَ سِرٌّ وَلَا وَفَاءٌ لَكَ سِرٌّ فَاتَّبَعَكَ

رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بِمُحَبَّتِهِ كَمَا كُنْتَ تَتَّبَعُهُ بِمُحَبَّتِهِ

لِلْإِمَامِ أَبِي الْحُسَيْنِ مُسْلِمِ بْنِ الْحَجَّاجِ بْنِ مُسْلِمِ

الْقُشَيْرِيِّ النَّيْسَابُورِيِّ رَحِمَهُ اللَّهُ

# صحیح مسلم شریف

مع مختصر شرح و ترجمہ

۵۶۳ احادیث نبوی کا روح

پروہ اور ایمان افروز ذخیرہ

مترجم

مولانا عزیز الرحمن

فاضل جامعہ شرفیہ لاہور

جلد دوم

مکتبہ رحمانیہ

اقرا سنٹر عرفی سٹریٹ، انڈیا بازار لاہور  
فون: 042-7224228-7355743





مکتبہ رحمانیہ

صحیح مسلم شریف  
مع غفرہ من درجہ

نام کتاب:

مولانا عبدالرحمان  
نہال جامی شریلاہور

مترجم:

مکتبہ رحمانیہ

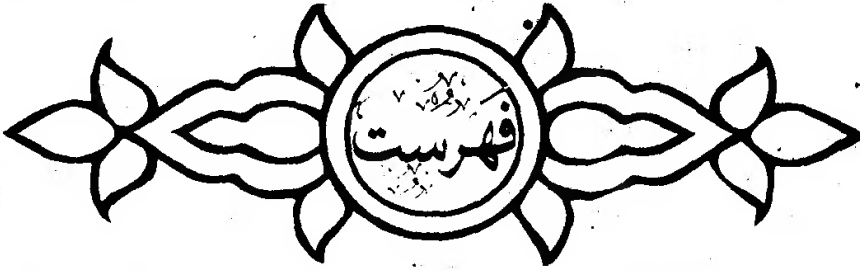
ناشر:

لعل سار پرنٹرز لاہور

مطبع:

استدعا

اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم سے انسانی طاقت اور بساط کے مطابق کتابت  
طباعت، تصحیح اور جلد سازی میں پوری پوری احتیاط کی گئی ہے۔  
بشری تقاضے سے اگر کوئی غلطی نظر آئے یا صفحات درست نہ ہوں  
تو ازراہ کرم مطلع فرمادیں۔ ان شاء اللہ ازالہ کیا جائے گا۔ نشاندہی کے  
لیے ہم بے حد شکر گزار ہوں گے۔ (ادارہ)



کتاب الصیام

رمضان کے دنوں میں روزہ دار کی ہمستری کی حرمت اور اس کے کفارہ کے وجوب کے بیان میں ..... ۴۱

رمضان کے مہینے میں مسافر کے لیے جبکہ اُس کا سفر دو منزل یا اس سے زیادہ ہو روزہ رکھنے اور نہ رکھنے کے جواز میں ..... ۴۲

سفر میں روزہ نہ رکھنے والے کے اجر کے بیان میں جبکہ وہ خدمت والے کام میں لگے رہیں ..... ۴۸

سفر میں روزہ رکھنے یا نہ رکھنے کے اختیار کا بیان ..... ۴۹

حاجی کے لیے عرفات کے میدان میں عرفہ کے دن روزہ نہ رکھنے کے استحباب کے بیان میں ..... ۵۱

عاشورہ (۱۰ محرم) کے دن روزہ رکھنے کے بیان میں ..... ۵۲

عاشورہ کا روزہ کس دن رکھا جائے؟ ..... ۵۸

عیدین کے دنوں میں روزہ رکھنے کی حرمت کا بیان ..... ۶۱

ایام تشریق کے روزوں کی حرمت اور اس بیان میں کہ یہ دن کھانے پینے اور اللہ تعالیٰ کے ذکر کے دن ہیں ..... ۶۲

خاص جمعہ کے دن روزہ رکھنے کی کراہت کا بیان ..... ۶۳

اللہ تعالیٰ کے فرمان ”جو لوگ روزہ رکھنے کی طاقت نہ رکھتے ہوں وہ روزہ کے بدلہ میں ایک مسکین کو کھانا کھلا دیں“ کے منسوخ ہونے کے بیان میں ..... ۶۴

رمضان کے روزوں کی قضا جب تک کہ دوسرا رمضان نہ آ جائے تاخیر کے جواز کے بیان میں اور یہ اُس آدمی (یا عورت) کے لیے ہے کہ جس نے بیماری، سفر، حیض وغیرہ عذر کی وجہ سے روزہ چھوڑ دیا ..... ۶۵

ماہ رمضان کی فضیلت کے بیان میں ..... ۱۷

چاند دیکھ کر رمضان المبارک کے روزے رکھنا اور چاند دیکھ کر عید الفطر کرنا اور اگر بادل ہوں تو تیس دن پورے کرنا ..... ۲۱

رمضان سے ایک یا دو دن پہلے روزہ نہ رکھنے کا بیان ..... ۲۱

اس بات کے بیان میں کہ ہر شہر کے لیے اُس کی اپنی ہی رویت معتبر ہے ..... ۲۳

چاند کے چھوٹے بڑے ہونے کا اعتبار نہیں اور جب بادل ہوں تو تیس دن شمار کر لو ..... ۲۴

نبی ﷺ کے اس قول کے معنی کے بیان میں کہ عید کے دو مہینے ناقص نہیں ہوتے ..... ۲۵

روزہ طلوع فجر سے شروع ہو جاتا ہے اور اس سے قبل تک کھانا پینا جائز ہے اور اس باب میں ہم ان احکام سے بحث کریں گے جو صبح صادق اور صبح کاذب سے متعلق ہیں ..... ۲۶

سحری کھانے کی فضیلت اور اس کی تاکید اور آخری وقت تک کھانے کے استحباب کے بیان میں ..... ۳۰

روزہ پورے ہونے اور دن کے نکلنے کے وقت کا بیان ..... ۳۱

صوم وصال کی ممانعت کے بیان میں ..... ۳۲

اس بات کے بیان میں کہ روزہ میں (اپنی بیوی) کا بوسہ لینا حرام نہیں شرط یہ ہے کہ اپنے جذبات پر کنٹرول ہو ..... ۳۵

جنبی ہونے کی حالت میں جس پر فجر طلوع ہو جائے تو اُس کا روزہ درست ہے ..... ۳۹



اس بات کے بیان میں کہ جس کا اعتکاف کا ارادہ ہو تو وہ اپنی  
اعتکاف والی جگہ میں کب داخل ہو؟ ..... ۹۶  
رمضان کے آخری عشرہ میں (اللہ عزوجل کی عبادت میں اور  
زیادہ) جدوجہد کرنے کے بیان میں .....  
عشرہ ذی الحجہ کے روزوں کے حکم کے بیان میں ..... ۹۷

### کتاب الحج

اس بات کے بیان میں کہ حج یا عمرہ کا احرام باندھنے والے  
کے لیے کونسا لباس پہننا جائز ہے اور کونسا ناجائز ہے؟ ..... ۹۸  
حج کی موافقت (حدود) کے بیان میں ..... ۱۰۲  
تلبیہ پڑھنے اور اس کا طریقہ اور اس کے پڑھنے کے وقت  
کے بیان میں ..... ۱۰۵  
مدینہ والوں کے لیے ذی الحلیفہ کی مسجد سے احرام باندھنے  
کے حکم کے بیان میں ..... ۱۰۶  
ایسے وقت احرام باندھنے کی فضیلت کے بیان میں کہ جس  
وقت سواری مکہ کی طرف متوجہ ہو کر کھڑی ہو جائے ..... ۱۰۷  
ذی الحلیفہ کی مسجد میں نماز پڑھنے کے بیان میں ..... ۱۰۹  
احرام سے پہلے بدن میں خوشبو لگانے اور مشک کے استعمال  
کرنے اور اس بات کے بیان میں کہ خوشبو کا اثر باقی رہنے  
میں کوئی حرج نہیں .....  
حج یا عمرہ یا ان دونوں کا احرام باندھنے والے پر خشکی کا شکار  
کرنے کی حرمت کے بیان میں ..... ۱۱۳  
اس بات کے بیان میں کہ احرام اور غیر احرام والے کیلئے حرم  
اور غیر حرم میں جن جانوروں کا قتل کرنا مستحب ہے ..... ۱۱۹  
محرم کو جب کوئی تکلیف وغیرہ پیش آجائے تو سر منڈانے  
فدیہ اور اس کی مقدار کے بیان میں ..... ۱۲۳  
محرم کو چھپے لگوانے کے جواز کے بیان میں ..... ۱۲۶  
احرام والے کے لیے اپنی آنکھوں کا علاج کروانے کے جواز

میت کی طرف سے روزوں کی قضا کے بیان میں .....  
اس بات کے انتخاب کے بیان میں کہ جب کوئی روزہ دار کو  
کھانے کی طرف بلائے یا اُسے گالی دی جائے یا اُس سے  
جھگڑا کیا جائے تو وہ یہ کہے کہ میں روزہ دار ہوں ..... ۶۹  
روزہ دار کے لیے زبان کی حفاظت کے بیان میں .....  
روزوں کی فضیلت کے بیان میں .....  
اللہ کے راستے میں اپنے آدمی کے لیے روزے رکھنے کی  
فضیلت کے بیان میں کہ جسے کوئی تکلیف وغیرہ نہ ہو - ۷۲  
دن کو زوال سے پہلے نفل روزے کی نیت کا جواز اور نفل روزہ  
کے بغیر عذر افطار (توڑنے) کے جواز کے بیان میں -  
اس بات کے بیان میں کہ بھول کر کھانے پینے اور جماع  
کرنے سے روزہ نہیں ٹوٹتا ..... ۷۳  
رمضان کے علاوہ دوسرے مہینوں میں نبی ﷺ کے روزوں  
اور ان کے انتخاب کے بیان میں .....  
صوم دہر (یعنی ہمیشہ روزے رکھنا) یہاں تک کہ عید اور  
تشریق کے دنوں میں بھی روزہ رکھنے کی ممانعت (اور صوم  
داؤدی) یعنی ایک دن روزہ رکھنا اور ایک دن روزہ نہ رکھنے  
کی فضیلت کے بیان میں ..... ۷۶  
ہر مہینے تین دن کے روزے اور یوم عرفہ کا ایک اور عاشورہ اور  
سوموار اور جمعرات کے دن کے روزے کا انتخاب ..... ۸۳  
شعبان کے مہینے کے روزوں کے بیان میں ..... ۸۶  
محرم کے روزوں کی فضیلت کے بیان میں ..... ۸۷  
رمضان کے بعد ماہ شوال کے دنوں میں چھ روزوں کے  
انتخاب کے بیان میں .....  
لیلتہ القدر کی فضیلت اور اس کی تلاش کے اوقات ..... ۸۸  
کتاب الاعتکاف

رمضان المبارک کے آخری عشرہ میں اعتکاف کا بیان ..... ۹۵

اس بات کے بیان میں کہ عمرہ کا احرام باندھنے والا طواف  
کے ساتھ سعی کرنے سے پہلے حلال نہیں ہو سکتا اور نہ ہی حج کا  
احرام باندھنے والا طواف قدوم سے پہلے حلال ہو سکتا ہے  
(یعنی احرام نہیں کھول سکتا) ----- ۱۷۱  
حج کے مہینوں میں عمرہ کرنے کے جواز کے بیان میں ----- ۱۷۵  
احرام کے وقت قربانی کے اونٹ کو شعار کرنے اور اسے قلاہ  
ڈالنے کے بیان میں ----- ۱۷۷  
اس بات کے بیان میں کہ ابن عباسؓ سے لوگوں کا یہ کہنا کہ  
آپ کا یہ کیا فتویٰ ہے کہ جس میں لوگ مشغول ہیں ---  
عمرہ کرنے والوں کے لیے اپنے بالوں کے کٹوانے یا سر کو  
منڈوانے کے جواز کے بیان میں ----- ۱۷۸  
حج میں تمتع اور قرآن کے جواز کے بیان میں ----- ۱۷۹  
نبیؐ کے احرام اور آپ ﷺ کی ہدی کے بیان میں ----- ۱۸۰  
نبیؐ کے احرام کی تعداد کے بیان میں ----- ۱۸۱  
رمضان (کے مہینے میں) عمرہ کرنے کی فضیلت ----- ۱۸۳  
مکہ مکرمہ میں بلندی والے حصہ سے داخل ہونے اور بچلے  
والے حصے سے نکلنے کے استحباب کے بیان میں -----  
مکہ مکرمہ میں جب داخلہ ہو تو ذی طوی میں رات گزارنے  
غسل کرنے اور دن کے وقت مکہ مکرمہ میں داخل ہونے کے  
استحباب کے بیان میں ----- ۱۸۴  
حج اور عمرہ کے پہلے طواف میں رمل کرنے کا استحباب ----- ۱۸۶  
طواف میں دو بیانی رکنوں کے استلام کا استحباب ----- ۱۸۸  
طواف میں حجر اسود کو بوسہ دینے کے استحباب کا بیان ----- ۱۹۰  
اونٹ وغیرہ پر سوار ہو کر بیت اللہ کا طواف اور چھڑی وغیرہ  
سے حجر اسود کا استلام کرنے کے جواز کے بیان میں ----- ۱۹۲  
اس بات کے بیان میں کہ صفا مروہ کے درمیان سعی حج کا  
رکن ہے اس کے بغیر حج درست نہیں ----- ۱۹۳

کے بیان میں ----- ۱۲۶  
احرام والے کو اپنا سر اور بدن دھونے کا جواز ----- ۱۲۷  
محرم جب انتقال کر جائے تو کیا کیا جائے؟ ----- ۱۲۸  
یہ شرط لگا کر احرام باندھنا کہ بیماری یا اور کسی عذر کی بنا پر  
احرام کھول دوں گا کے جواز کے بیان میں ----- ۱۳۱  
حیض و نفاس والی عورتوں کے احرام اور احرام کے لیے غسل  
کے استحباب کے بیان میں ----- ۱۳۲  
احرام کی اقسام کے بیان میں ----- ۱۳۳  
حج اور عمرہ میں تمتع کے بیان میں ----- ۱۳۹  
نبی ﷺ کے حج کی کیفیت کے بیان میں -----  
میدان عرفہ سارا ہی ٹھہرنے کی جگہ ہے ----- ۱۵۵  
وقوف اور اللہ تعالیٰ کے اس فرمان کہ ”جہاں سے دوسرے  
لوگ لوٹتے ہیں وہاں سے تم بھی لوٹو“ کے بیان میں ----- ۱۵۶  
اپنے احرام کو دوسرے محرم کے احرام کے ساتھ معلق کرنے  
کے جواز کے بیان میں ----- ۱۵۷  
(حج) تمتع کے جواز کے بیان میں ----- ۱۶۰  
حج تمتع کرنے والوں پر قربانی کے واجب ہونے اور اس بات  
کے بیان میں کہ قربانی کی استطاعت نہ ہونے کی صورت  
میں حج کے دنوں میں تین روزے اور اپنے گھر کی طرف لوٹ  
کر سات روزے رکھے ----- ۱۶۳  
اس بات کے بیان میں کہ قارن اُس وقت احرام کھولے جس  
وقت کہ مفرد باحج احرام کھولتا ہے ----- ۱۶۶  
احصار کے وقت احرام کھولنے کے جواز قرآن اور قارن کے  
لیے ایک ہی طواف اور ایک ہی سعی کے جواز کا بیان ----- ۱۶۷  
حج افراد اور قرآن کے بیان میں ----- ۱۶۹  
حاجی کے لیے طواف قدوم اور اس کے بعد سعی کرنے کے  
استحباب کے بیان میں ----- ۱۷۰

۲۱۹ ..... وادئی محصب میں اترنے کے استحباب کے بیان میں  
 تشریق کے دنوں میں منیٰ میں رات گزارنے کے وجوب  
 کے بیان میں ..... ۲۲۱  
 حج کے دنوں میں پانی پلانے کی فضیلت اور اس سے دینے  
 کے استحباب کے بیان میں .....  
 قربانی کے جانوروں کا گوشت اور ان کی کھال اور ان کی  
 جھول صدقہ کرنے کے بیان میں .....  
 قربانی کے جانوروں (اونٹ اور گائے) میں اشتراک کے  
 جواز کے بیان میں ..... ۲۲۳  
 کھڑے کھڑے اونٹ کے پاؤں باندھ کر خر کرنے کے  
 استحباب کے بیان میں ..... ۲۲۵  
 بذات خود حرم نہ جانے والوں کے لیے قربانی کے جانور کے  
 گلے میں قلابہ ڈال کر بھیجنے کے استحباب کا بیان .....  
 شدید مجبوری کی حالت میں قربانی کے اونٹ پر سوار ہونے  
 کے جواز کے بیان میں ..... ۲۲۸  
 قربانی کا جانور (چلتے چلتے) جب راستے میں تھک جائے تو  
 کیا کرے؟ ..... ۲۳۰  
 طواف وداع کے وجوب اور حائضہ عورت سے (طواف)  
 معاف ہونے کے بیان میں ..... ۲۳۱  
 حاجی اور غیر حاجی کے لیے کعبۃ اللہ میں داخلے اور اس میں  
 نماز پڑھنے کے استحباب کے بیان میں ..... ۲۳۲  
 کعبہ (کی عمارت) توڑنا اور اس کی تعمیر کا بیان ..... ۲۳۸  
 کعبہ کی دیوار اور اس کے دروازے کے بیان میں ..... ۲۴۲  
 عاجز اور بوڑھا وغیرہ یا میت کی طرف سے حج کرنا ..... ۲۴۳  
 بچے کے حج کے صحیح ہونے کے بیان میں ..... ۲۴۴  
 اس بات کے بیان میں کہ عمر میں ایک مرتبہ حج فرض کیا گیا  
 ہے ..... ۲۴۵

سعی مکرر نہ کرنے کے بیان میں ..... ۱۹۷  
 حاجی کا قربانی کے دن جمرہ عقبہ کی رمی تک تلبیہ پڑھتے رہنے  
 کے استحباب کے بیان میں ..... ۲۰۰  
 عرفہ کے دن منیٰ سے عرفات جاتے ہوئے تکبیر اور تلبیہ  
 پڑھنے کے بیان میں .....  
 عرفات سے مزدلفہ کی طرف واپسی اور اس رات مزدلفہ میں  
 مغرب اور عشاء کی نمازیں اکٹھی پڑھنے کے استحباب کے  
 بیان میں ..... ۲۰۱  
 مزدلفہ میں نحر کے دن صبح کی نماز جلدی پڑھنے کے استحباب  
 کے بیان میں ..... ۲۰۵  
 کمزور لوگوں اور عورتوں وغیرہ کو مزدلفہ سے منیٰ کی طرف  
 رات کے حصہ میں روانہ ہونے کے استحباب کا بیان .....  
 وادئی بطن سے جمرہ عقبہ کو کنکریاں مارنے اور ہر ایک کنکری  
 مارنے کے ساتھ تکبیر کہنے کے بیان میں ..... ۲۰۹  
 قربانی کے دن جمرہ عقبہ کو سوار ہو کر کنکریاں مارنے کے  
 استحباب اور نبی ﷺ کے اس فرمان کے بیان میں کہ تم مجھ  
 سے حج کے احکام سیکھ لو ..... ۲۱۰  
 خنکری کے بقدر کنکریاں مارنے کے استحباب کا بیان ..... ۲۱۱  
 کنکریاں مارنے کے مستحب وقت کے بیان میں .....  
 جمرات کو سات کنکریاں مارنے کے بیان میں ..... ۲۱۲  
 قصر سے حلق کی زیادہ فضیلت ہے اور قصر کا جواز .....  
 قربانی کے دن کنکریاں مارنے پھر قربانی کرنے پھر حلق  
 کرانے اور حلق میں دائیں جانب سے سر منڈانا شروع  
 کرنے کی سنت کے بیان میں ..... ۲۱۴  
 رمی سے پہلے قربانی ذبح کرنے اور قربانی ذبح کرنے سے  
 پہلے حلق کرانے اور ان سب پر طواف کو مقدم کرنا ..... ۲۱۶  
 قربانی والے دن طواف افاضہ کے استحباب میں ..... ۲۱۸

- تکلیف دے گا اللہ اُسے تکلیف میں ڈالے گا ..... ۲۷۳
- فتوحات کے دور میں مدینہ میں لوگوں کو سکونت اختیار کرنے کی ترغیب کے بیان میں ..... ۲۷۴
- رسول اللہ ﷺ کا یہ خبر دینے کے بیان میں کہ لوگ مدینہ ہی کو بخیر ہونے کے باوجود چھوڑیں گے ..... ۲۷۵
- آپ کی قبر مبارک اور آپ کے منبر کی درمیانی جگہ (ریاض الجنۃ) اور آپ کے منبر والی جگہ کی فضیلت ..... ۲۷۶
- أحد پہاڑ کی فضیلت کے بیان میں ..... ۲۷۷
- مکہ اور مدینہ کی مسجدوں میں نماز پڑھنے کی فضیلت ..... ۲۷۷
- تین مسجدوں کی فضیلت کے بیان میں ..... ۲۷۷
- اُس مسجد کے بیان میں جس کی بنیاد تقویٰ پر رکھی گئی ..... ۲۸۰
- مسجد قباء کی فضیلت اور اس میں نماز پڑھنے کی اور اُس کی زیارت کرنے کی فضیلت کے بیان میں ..... ۲۸۱

### کتاب النکاح

- جس میں استطاعت (طاقت) ہو اُس کے لیے نکاح کے انتخاب کے بیان میں ..... ۲۸۳
- اس آدمی کے بیان میں جس نے کسی عورت کو دیکھا اور اپنے نفس میں میلان پایا تو چاہیے کہ وہ مرد اپنی بیوی یا لونڈی سے آکر صحبت کر لے ..... ۲۸۵
- نکاح متعہ اور اس کے بیان میں کہ وہ جائز کیا گیا پھر منسوخ کیا گیا پھر جائز کیا گیا پھر منسوخ کیا گیا اور پھر قیامت تک کے لیے اُس کی حرمت باقی رکھی گئی ..... ۲۸۶
- ایک عورت اور اس کی پھوپھی یا خالہ کو ایک نکاح میں جمع کرنے کی حرمت کا بیان ..... ۲۹۳
- حالات احرام میں نکاح کی حرمت اور پیغام نکاح کی کراہت کے بیان میں ..... ۲۹۵
- کسی مسلمان بھائی کے پیغام نکاح پر پیغام نکاح دینے کی

- عورت کو حرم کے ساتھ حج وغیرہ کا سفر کرنے کا بیان ..... ۲۹۶
- سفر حج وغیرہ کے موقع پر ذکر کرنے کا انتخاب ..... ۲۹۹
- اس بات کے بیان میں کہ جب حج وغیرہ کے سفر سے واپس لوٹا جائے تو کیا کہا جائے؟ (یعنی کیا دُعائیں مانگی جائیں) ..... ۳۵۰
- حج اور عمرہ وغیرہ کی غرض سے گزرنے والوں کے لیے ذی الحلیفہ میں نماز پڑھنے کے انتخاب کے بیان میں ..... ۳۵۱
- اس بات کے بیان میں کہ مشرک نہ تو بیت اللہ کا حج کرے اور نہ ہی برہنہ ہو کر بیت اللہ کا طواف کرے اور حج اکبر کے دن کے بیان میں ..... ۳۵۲
- عرفہ کے دن کی فضیلت کے بیان میں ..... ۳۵۳
- حج اور عمرہ کی فضیلت کے بیان میں ..... ۳۵۳
- حجاج کا مکہ میں اترنے اور مکہ کے گھروں کی وراثت کے بیان میں ..... ۳۵۴
- مہاجر کے مکہ مکرمہ میں قیام کرنے کے بیان میں ..... ۳۵۵
- مکہ مکرمہ میں شکار کی حرمت کا بیان ..... ۳۵۶
- مکہ مکرمہ میں ضرورت کے بغیر اسلحہ اٹھانے کی ممانعت کے بیان میں ..... ۳۵۹
- احرام کے بغیر مکہ مکرمہ میں داخل ہونے کا جواز ..... ۳۵۹
- مدینہ منورہ کی فضیلت اور اس میں نبی ﷺ کی برکت کی دعا اور اس کی حدود حرم کے بیان میں ..... ۳۶۰
- مدینہ میں رہنے والوں کو تکالیف پر صبر کرنے کی فضیلت کے بیان میں ..... ۳۶۷
- طاعون اور دجال سے مدینہ منورہ کا محفوظ رہنے کا بیان ..... ۳۷۱
- مدینہ منورہ کا خبیث چیزوں سے پاک ہونے اور مدینہ کا نام طابہ اور طیبہ رکھے جانے کے بیان میں ..... ۳۷۱
- مدینہ والوں کو تکلیف پہنچانے کی حرمت اور یہ کہ جو اُن کو



- ۳۲۵ ..... حرمت کے بیان میں  
 عورت کے راز ظاہر کرنے کی حرمت کے بیان میں ---  
 ۳۲۶ ..... عزل کے حکم کے بیان میں  
 ۳۳۱ ..... قیدی حاملہ عورت سے وطی کرنے کی حرمت  
 غیلہ یعنی دودھ پلانے والی عورت سے وطی کے جواز اور عزل  
 کی کراہت کے بیان میں ---

### کتاب الرضاع

- جور شتے نسب سے حرام ہوتے ہیں وہ رضاعت سے بھی  
 ۳۳۲ ..... حرام ہوتے ہیں کے بیان میں  
 ۳۳۵ ..... رضاعت کی حرمت میں مرد کی تاثیر کے بیان میں  
 ۳۳۷ ..... رضاع بھتیجی کی حرمت کے بیان میں  
 ۳۳۸ ..... سوتیلی بیٹی اور بیوی کی بہن کی حرمت کے بیان میں  
 ۳۴۰ ..... ایک دودھ چوسنے سے رضاعت کے بیان میں  
 ۳۴۱ ..... پانچ دفعہ دودھ پینے سے حرمت کے بیان میں  
 ۳۴۲ ..... بڑے کی رضاعت کے بیان میں  
 ۳۴۵ ..... رضاعت کے بھول سے ثابت ہونے کے بیان میں  
 وضع حمل کے بعد قیدی عورت سے وطی کے جواز کے بیان  
 میں اگرچہ اُس کا شوہر ہو کیونکہ قید ہو جانے کی وجہ سے اُس کا  
 نکاح ٹوٹ جاتا ہے --- ۳۴۶  
 بچہ صاحب فراش کا ہے اور شبہات سے بچنے کا بیان --- ۳۴۷  
 الحاق ولد میں قیافہ شناس کی بات پر عمل کرنے کا بیان --- ۳۴۸  
 باکرہ (کنواری) اور شبیہ (شادی شدہ) کے پاس شب زفاف  
 گزارنے کے بعد شوہر کے ٹھہرنے کی مقدار --- ۳۴۹  
 بیویوں کے درمیان برابری کرنے اور ہر بیوی کے پاس ایک  
 رات اور دن گزارنے کی سنت کے بیان میں --- ۳۵۱  
 اپنی باری سوکن کو ہمہ کر دینے کے جواز کا بیان --- ۳۵۲  
 دیندار عورت سے نکاح کرنے کا استحباب --- ۳۵۳

- حرمت کے بیان میں یہاں تک کہ وہ اجازت دے یا چھوڑ  
 دے --- ۲۹۷  
 نکاح شغار (وہ سہ) کی حرمت اور اس کے باطل ہونے کے  
 بیان میں --- ۲۹۹  
 شرائط نکاح کو پورا کرنے کے بیان میں ---  
 بیوہ کا نکاح میں زبان سے اجازت دینے اور غیر شادی شدہ  
 کی اجازت خاموشی کے ساتھ ہونے کے بیان میں --- ۳۰۱  
 چھوٹی کنواری لڑکی کے باپ کو اس کا نکاح کرنے کے جواز  
 کے بیان میں --- ۳۰۳  
 ماہ و شوال میں نکاح اور صحبت کرنے کا استحباب --- ۳۰۴  
 جو آدمی کسی عورت سے نکاح کا ارادہ کرے تو اس کے لیے  
 اس عورت کے چہرے اور ہتھیلیوں کو ایک نظر پیغام نکاح سے  
 پہلے دیکھنے کے جواز کے بیان میں ---  
 مہر کے بیان میں اور تعلیم قرآن اور لوہے وغیرہ کی انگوٹھی کا مہر  
 ہونے کے بیان میں --- ۳۰۵  
 اپنی باندی کو آزاد کر کے پھر اُس کے ساتھ شادی کرنے کی  
 فضیلت کے بیان میں --- ۳۰۹  
 سیدہ زینب بنت جحش رضی اللہ عنہا سے شادی اور آیات پردہ کے  
 نزول اور ولیمہ کے اثبات کے بیان میں --- ۳۱۳  
 دعوت دینے والے کی دعوت کو قبول کرنے کا حکم --- ۳۱۸  
 تین طلاق سے مطلقہ عورت طلاق دینے والے کیلئے حلال نہیں  
 الا وہ کسی دوسرے خاوند سے نکاح کرے وہ اس سے وطی  
 کرے پھر جدائی ہو اور اسکی عدت پوری ہو جائے --- ۳۲۱  
 جماع کے وقت کیا دعا پڑھنا مستحب ہے؟ --- ۳۲۳  
 اپنی بیوی سے قبل میں خواہ آگے سے یا پیچھے سے جماع کرے  
 لیکن دُبر میں نہ کرنے کے بیان میں --- ۳۲۴  
 عورت کا اپنے خاوند کے بستر سے اپنے آپ کو روکنے کی

طریقہ لعان ۴۱۰

### کتاب العتق

مشتکہ غلام آزاد کرنے کے بیان میں ۴۱۲

غلام کی محنت کے بیان میں

ولاء آزاد کرنے والے ہی کا حق ہے کے بیان میں ۴۱۳

ولاء کی بیع اور ہبہ کرنے سے روکنے کے بیان میں ۴۱۷

اپنے مولیٰ کے علاوہ غلام کے لیے کسی دوسرے کو مولیٰ

بنانے کی حرمت کے بیان میں

غلام آزاد کرنے کی فضیلت کے بیان میں ۴۱۹

والد کو آزاد کرنے کی فضیلت کے بیان میں ۴۲۰

### کتاب البیوع

بیع ملامہ اور منابذہ کے باطل کرنے کے بیان میں ۴۲۱

کنکری کی بیع اور اس بیع کے بطلان کے بیان میں جس میں

دھوکہ ہو ۴۲۲

حاملہ کے حمل کی بیع کی حرمت کے بیان میں ۴۲۳

آدمی کا اپنے بھائی کی بیع اور اس کے نرخ پر نرخ کرنے اور

دھوکہ دینے اور تھنوں میں دودھ روکنے کی حرمت کے بیان

میں

آنے والے تاجروں سے ملنے کی حرمت کے بیان میں ۴۲۵

شہری کی دیہاتی کے لیے بیع کی حرمت کے بیان میں ۴۲۶

دودھ جمع کیے ہوئے جانور کی بیع کے حکم کے بیان میں ۴۲۷

قبضہ سے پہلے بیعہ کے بیچنے کے بطلان کے بیان میں ۴۲۸

مجبول المقدار کھجور کے ڈھیر کی دوسری کھجور کے ساتھ بیع کی

حرمت کے بیان میں ۴۳۱

بائع اور مشتری کے لیے خیال مجلس کے ثبوت کا بیان ۴۳۲

جس بیع میں دھوکہ دیا جائے اُس کے بیان میں ۴۳۳

کنواری عورت سے نکاح کرنے کا استحباب

عورتوں کے ساتھ اچھا سلوک کرنے کا بیان ۳۵۸

اگر حواء خیانت نہ کرتی تو قیامت تک کوئی عورت اپنے خاوند

سے خیانت نہ کرتی ۳۵۹

دنیا کی بہترین متاع نیک بیوی کا ہونا کے بیان میں

عورتوں کے ساتھ اچھا سلوک کرنے کے بیان میں

### کتاب الطلاق

حائضہ عورت کو اس کی رضامندی کے بغیر طلاق دینے کی

حرمت اور اگر کوئی طلاق دے دے تو طلاق واقع نہ ہوئی اور

مرد کو رجوع کرنے کا حکم دینے کے بیان میں ۳۶۱

تین طلاقیں کے بیان میں ۳۶۷

اُس آدمی پر کفارہ کے وجوب کے بیان میں جس نے اپنے

اوپر اپنی بیوی کو خرام کر لیا اور طلاق کی نیت نہیں کی ۳۶۸

اپنی بیوی کو اختیار دینے کے بیان میں اور یہ کہ اس سے طلاق

نہیں واقع ہوتی جب تک نیت نہ ہو ۳۷۱

ایلاء اور عورتوں سے جدا ہونے اور انہیں اختیار دینے اور اللہ

کے قول: وَإِنْ تَظَاهَرَا عَلَيْهِ کے بیان میں ۳۷۴

مطلقہ ہائے کے لیے نفقہ نہ ہونے کے بیان میں ۳۸۴

مطلقہ ہائے اور متوفی عنہا زوجہ کا دورانِ عدت دن کے وقت

اپنی ضرورت و حاجت میں باہر نکلنے کے جواز کا بیان ۳۹۲

جس عورت کا شوہر فوت ہو جائے اور اُس کے علاوہ مطلقہ

عورت کی عدت وضع حمل سے پوری ہو جانے کا بیان

بیوہ عورت کے لیے تین دن سے زیادہ سوگ کی حرمت کے

بیان میں ۳۹۴

### کتاب اللعان

لعان کا بیان ۴۰۰

جنگلی زائد پانی کی بیج کی حرمت جبکہ لوگوں سے اُس کی گھاس  
چرانے کے لیے ضرورت ہو اور اس سے روکنے کی حرمت اور  
جفتی کرانے کی بیج کی حرمت کے بیان میں ..... ۴۶۸  
کتے کی قیمت اور کاہن کی مٹھائی اور سرکش عورت کے مہر کی  
حرمت اور بلی کی بیج سے روکنے کے بیان میں ..... ۴۶۹  
کتوں کے مار ڈالنے کے حکم اور اس کے منسوخ ہونے کے  
بیان میں شکار کھیتی یا جانوروں کی حفاظت وغیرہ کے علاوہ  
کتے پالنے کی حرمت کے بیان میں ..... ۴۷۱  
پچھنے لگانے کی اجرت کے حلال ہونے کے بیان میں ..... ۴۷۵  
شراب کی بیج کی حرمت کے بیان میں ..... ۴۷۶  
شراب، مردار، خنزیر اور بچوں کی بیج کی حرمت کا بیان ..... ۴۷۸  
سود کے بیان میں ..... ۴۸۰  
بیج صرف اور سونے کی چاندی کے ساتھ نقد بیج کا بیان ..... ۴۸۱  
چاندی کے سونے کے بدلے قرض کے طور پر بیج کی ممانعت  
کے بیان میں ..... ۴۸۳  
سونے والی بار کی بیج کے بیان میں ..... ۴۸۵  
کھانے کی برابر برابر بیج کے بیان میں ..... ۴۸۶  
سود کھانے اور کھلانے والے پر لعنت کے بیان میں ..... ۴۹۱  
حلال کو اختیار کرنے اور شبہات کو چھوڑ دینے کا بیان ..... ۴۹۲  
اُونٹ کی بیج اور سواری کے استثناء کے بیان میں ..... ۴۹۳  
جانور کو قرض کے طور پر لینے کا جواز اور بدلے میں اُس سے  
بہتر دینے کے استحباب کے بیان میں ..... ۴۹۷  
حیوان کو اُسی حیوان کی جنس کے بدلے کم یا زیادہ قیمت پر  
فروخت کرنے کے جواز میں ..... ۴۹۹  
گروی رکھنے اور سفر کی طرح حضر میں بھی اُس کے جواز کے  
بیان میں .....  
بیج سلم کے بیان میں ..... ۵۰۰

پھلوں کو صلاحیت سے پہلے کاٹنے کی شرط کے بغیر بیج کرنے  
سے روکنے کے بیان میں .....  
عرایا کے علاوہ ترکھوروں کی خشک کھجوروں کے ساتھ بیج کی  
حرمت کے بیان میں ..... ۴۳۷  
جو شخص درخت پر کھجور بیچے اس حال میں کہ اُس پر کھجور لگی  
ہوئی ہو اُس کے بیان میں ..... ۴۴۱  
بیج محاقہ اور مزایہ اور مخایرہ اور پھلوں کی صلاحیت سے پہلے  
اور معاومہ یعنی چند سالوں کی بیج سے روکنے کا بیان ..... ۴۴۳  
زمین کو کرایہ پر دینے کے بیان میں ..... ۴۴۵  
معین اثاق پر زمین کرایہ پر دینے کے بیان میں ..... ۴۵۱  
سونے اور چاندی کے بدلے زمین کرایہ پر دینے کے بیان  
میں ..... ۴۵۲  
مزارعت اور موات جرت کے بیان میں ..... ۴۵۳  
زمین بہہ کرنے کے بیان میں ..... ۴۵۴

### کتاب المساقاة

مساقات اور کھجور اور کھیتی کے حصہ پر معاملہ کرنے کے بیان  
میں ..... ۴۵۶  
درخت لگانے اور کھیتی باڑی کرنے کی فضیلت کا بیان ..... ۴۵۸  
آفات کے نقصان کو وضع کرنے کے بیان میں ..... ۴۶۰  
قرض میں سے کچھ معاف کر دینے کا استحباب ..... ۴۶۱  
جو آدمی اپنی فروخت شدہ چیز خریدار مفلس کے پاس پائے تو  
اُس کے واپس لینے کے بیان میں ..... ۴۶۳  
تنگ دست کو مہلت دینے اور امیر وغریب سے قرض کی  
وصولی میں درگزر کرنے کی فضیلت کے بیان میں ..... ۴۶۴  
مالدار کا مال منول کرنے کی حرمت اور حوالہ کے جواز اور جب  
قرض مالدار پر اتارا جائے تو اُس کے قبول کرنے کے  
استحباب کے بیان میں ..... ۴۶۷

جس کے پاس وصیت کیسے کوئی چیز نہ ہو اُس کا وصیت کو ترک کرنے کے بیان میں ..... ۵۲۹

### کتاب النذر

نذر کو پورا کرنے کے حکم کے بیان میں ..... ۵۳۲  
نذر ماننے سے ممانعت کے بیان میں اور یہ کہ اس سے کوئی چیز نہیں رکتی ..... ۵۳۳

اللہ کی نافرمانی کی نذر پورا نہ کرے اور جس پر قادر نہ ہو اُسے پورا نہ کرنے کا بیان ..... ۵۳۴

کعبہ کی طرف پیدل چل کر جانے کی نذر کا بیان ..... ۵۳۵  
نذر کے کفارہ کا بیان ..... ۵۳۶

### کتاب الایمان

غیر اللہ کی قسم کی ممانعت کے بیان میں ..... ۵۳۷  
جس نے لات اور عزی کی قسم کھائی اُس کے لا الہ الا اللہ پڑھنے کے بیان میں ..... ۵۳۹

جس نے قسم اٹھائی پھر اُس کے غیر میں بھلائی ہو تو اُس کے لیے بھلائی کا کام کرنا مستحب ہونے اور قسم کا کفارہ ادا کرنے کے بیان میں ..... ۵۴۰

قسم اٹھانے والے کی قسم کا مدار قسم دلانے والے کی نیت پر ہونے کے بیان میں ..... ۵۴۱

قسم وغیرہ میں ان شاء اللہ کہنے کا بیان ..... ۵۴۲  
جس قسم سے قسم اٹھانے والے کے اہل کا نقصان ہو اُسے قسم اٹھانے پر اصرار کرنے سے ممانعت کے بیان میں اس شرط پر کہ وہ عمل حرام نہ ہو ..... ۵۴۹

کافر کی نذر کے حکم کے بیان میں جب وہ مسلمان ہو جائے ..... ۵۵۱

غلاموں کے ساتھ برتاؤ کرنے کے بیان میں ..... ۵۵۱

انسان اور جانور کی خوراک کی ذخیرہ اندوزی کی حرمت کے بیان میں ..... ۵۰۱

بیچ میں قسم کھانے کی ممانعت کے بیان میں ..... ۵۰۲  
شفعہ (استحقاق) کے بیان میں ..... ۵۰۳

ہمسایہ کی دیوار میں لکڑی گاڑنے کے بیان میں ..... ۵۰۴  
ظلم کرنے اور زمین وغیرہ کو غصب کرنے کی حرمت کے بیان میں ..... ۵۰۵

جب راستہ میں اختلاف ہو جائے تو اُس کی مقدار ..... ۵۰۶

### کتاب الفرائض

فرائض کو اُن کے حقداروں کو دینے اور جو بیچ جائے مرد و عورت کو دیا جانے کے بیان میں ..... ۵۰۷

کلالہ کی میراث کے بیان میں ..... ۵۰۸  
آیت کلالہ کے آخری میں نازل کیے جانے کا بیان ..... ۵۱۰

جو مال چھوڑ جائے وہ اُس کے ورثاء کے لیے حلال ہونے کے بیان میں ..... ۵۱۱

### کتاب الہبات

صدقہ کی بنوی چیز کو جسے صدقہ کیا گیا ہو اُس سے خریدنے کی کراہت کے بیان میں ..... ۵۱۳

صدقہ کو لوٹانے کی حرمت کے بیان میں ..... ۵۱۴  
بہہ میں بعض اولاد کو زیادہ دینے کی کراہت کا بیان ..... ۵۱۶

تاحیات بہہ کے بیان میں ..... ۵۱۹

### کتاب الوصیۃ

تہائی مال کی وصیت کے بیان میں ..... ۵۲۳  
میت کو صدقات کا ثواب پہنچنے کے بیان میں ..... ۵۲۷

مرنے کے بعد انسان کو کس چیز کا ثواب ملتا رہتا ہے؟ ..... ۵۲۸  
وقف کے بیان میں ..... ۵۲۹



۵۸۰ ..... وجوب کے بیان میں

### کتاب الحدود

۵۸۳ ..... چوری کی حد اور اس کے نصاب کے بیان میں  
معزز و غیر معزز چور کا ہاتھ کاٹنے اور حدود میں سفارش کرنے  
سے روکنے کے بیان میں ۵۸۵

زنا کی حد کے بیان میں ۵۸۷  
شادی شدہ کو زنا میں سنگسار کرنے کے بیان میں ۵۸۸

ذمی یہودیوں کو زنا میں سنگسار کرنے کے بیان میں ۵۹۶

نفاس والی عورتوں سے حد متاخر کرنے کے بیان میں ۶۰۰

شراب کی حد کے بیان میں ۶۰۱

تقریر کے کوڑوں کی مقدار کے بیان میں ۶۰۳

حدود کا گنہگاروں کیلئے کفارہ ہونے کے بیان میں ۶۰۴

جانور اور کان اور کنوئیں کی وجہ سے زخمی ہونے کا بیان ۶۰۵

### کتاب الاقصیۃ

مدعی علیہ پر قسم لازم ہونے کے بیان میں ۶۰۷

ایک قسم اور گواہ کے ساتھ فیصلہ کرنے کے بیان میں ---

حاکم کے فیصلہ کا حقیقت کو تبدیل نہ کر سکنے کا بیان ۶۰۸

ہند (زوجہ ابوسفیان) کے فیصلہ کا بیان ۶۰۹

بغیر ضرورت کثرت سے سوال کرنے کی ممانعت اور باوجود

دوسرے کا حق ادا نہ کرنے کی ممانعت کے بیان میں ۶۱۰

حاکم جب اجتہاد کرے خواہ درست ہو یا خطا کرے اُس کے

لیے ثواب متحقق ہونے کے بیان میں ۶۱۲

غصہ کی حالت میں قاضی کے فیصلہ کرنے کی کراہت کے

بیان میں ---

حاکم باطلہ کو ختم کرنے اور رسومات و بدعات کو رد کرنے کے

بیان میں ۶۱۳

ملازم و غلام کو جو خود کھائے پئے اور پہنے دینے اور اُس کی

طاقت سے زیادہ کام نہ لینے کے بیان میں ۵۵۴

غلام کے لیے اجر و ثواب کے ثواب کے بیان میں جب وہ

اپنے مالک کی خیر خواہی کرے اور اللہ کی عبادت اچھے طریقے

سے کرے ۵۵۶

مشتکر کہ غلام کو آزاد کرنے والے کے بیان میں ۵۵۷

مدبر کی بیع کے جواز کے بیان میں ۵۶۱

### کتاب القسامۃ

ثبوت قتل کے لیے تسمیں اٹھانے کے بیان میں ۵۶۲

لڑنے والوں اور دین سے پھر جانے والوں کے حکم کے بیان

میں ۵۶۶

پتھر اور دھاری دار چیز و بھاری چیز سے قتل کرنے میں قصاص

اور عورت کے بدلے میں مرد کو (قصاصاً) قتل کرنے کے

ثبوت کے بیان میں ۵۶۹

انسان کی جان یا اُس کے کسی عضو پر حملہ کرنے والے کو جب

وہ حملہ کرے اور اس کو دفع کرتے ہوئے حملہ آور کی جان یا

اُس کا کوئی عضو ضائع ہو جائے تو اس پر کوئی تاوان نہ ہونے

کے بیان میں ۵۷۱

دانتوں پا اس کے برابر میں قصاص کا اثبات ۵۷۳

کس وجہ سے مسلمان کا خون جائز ہو جاتا ہے ۵۷۴

قتل کی ابتداء کرنے والے کے گناہ کے بیان میں ---

آخرت میں قتل کی سزا اور قیامت کے دن اس کا فیصلہ لوگوں

کے درمیان سب سے پہلے کیے جانے کے بیان میں ۵۷۵

خون مال اور عزت کی حرمت کی شدت کے بیان میں ۵۷۶

قتل کے اقرار کی صحت اور مقتول کے دلی کو حق قصاص اور اس

سے معافی طلب کرنے کے استحباب کے بیان میں ۵۷۸

حمل کے بچے کی دیت اور قتل خطا اور شبہ عمد میں دیت کے

دُشمن سے ملاقات (جنگ) کے وقت نصرت کی دُعا کے

استحباب کے بیان میں ..... ۶۳۱

جنگ میں عورتوں اور بچوں کو قتل کرنے کی حرمت کے بیان

میں ..... ۶۳۲

شب خون میں بلا ارادہ عورتوں اور بچوں کے مارے جانے

کے جواز کے بیان میں ..... ۶۳۳

کافروں کے درختوں کو کاٹنے اور اُن کو جلا ڈالنے کے جواز

کے بیان میں ..... ۶۳۴

خاص اِس اُمت (محمدیہ) کے لیے غنیمت کے مال حلال

ہونے کے بیان میں ..... ۶۳۵

غنیمت نئے بیان میں ..... ۶۳۵

مقتول کو سلب کرنے پر قاتل کے اتحقاق کا بیان ..... ۶۳۷

انعام دے کر مسلمان قیدیوں کو چھڑانے کے بیان میں ..... ۶۳۱

فنی کے حکم کے بیان میں ..... ۶۳۲

نبی ﷺ کا فرمان ہمارا کوئی وارث نہیں ہوتا جو ہم چھوڑیں وہ

صدقہ ہے کے بیان میں ..... ۶۳۶

حاضرین (مجاہدین) کے درمیان مال غنیمت کو تقسیم کرنے

کے طریقہ کے بیان میں ..... ۶۵۰

غزوہ بدر میں فرشتوں کے ذریعہ امداد اور غنیمت کے مال کے

مباح ہونے کے بیان میں ..... ۶۵۱

قیدیوں کو باندھنے، گرفتار کرنے اور اُن پر احسان کرنے کے

جواز کے بیان میں ..... ۶۵۳

یہود کو حجاز مقدس سے جلا وطن کر دینے کا بیان ..... ۶۵۴

یہود و نصاریٰ کو جزیرۃ العرب سے نکالنے کا بیان ..... ۶۵۵

عہد شکنی کرنے والے سے جنگ کرنے اور قلعہ والوں کو عادل

بادشاہ کے حکم پر قلعہ سے نکالنے کے جواز کا بیان ..... ۶۵۶

مہاجرین کو فتوحات سے غنی ہو جانے کے بعد انصار کے

بہترین گواہوں کے بیان میں ..... ۶۱۲

مجتہدین کے اختلاف کے بیان میں ..... ۶۱۳

حاکم کا بھڑے والوں کے درمیان صلح کروانے کے استحباب

کے بیان میں ..... ۶۱۶

### کتاب اللقطة

باندھنے کی ڈوری اور اُس تھیلی کی پہچان اور گمشدہ بکریوں اور

اُونٹوں کے حکم کے بیان میں ..... ۶۱۷

حاجیوں کی گمشدہ چیزوں کا بیان ..... ۶۲۱

جانور کے مالک کی اجازت کے بغیر اُس کا دودھ دوہنے کے

بیان میں ..... ۶۲۲

مہمان نوازی کے بیان میں ..... ۶۲۲

بچہ ہوا مال مسلمانوں کی خیر خواہی میں لگانے کے استحباب

کے بیان میں ..... ۶۲۳

جب کسی ہو تو سب کے زاوراہ آپس میں ملانے اور آپس میں

مواسات کرنے کے استحباب کے بیان میں ..... ۶۲۷

### کتاب الجہاد

جن کافروں کو پہلے اسلام دیا جا چکا ہو ایسے کافروں کو دوبارہ

اسلام کی دعوت دیئے بغیر اُن سے جنگ کرنے کے جواز کے

بیان میں ..... ۶۲۵

لشکر کا امیر بنانے اور اُسے دیت اور جہاد کے آداب وغیرہ

کے احکام دینے کے بیان میں ..... ۶۲۵

آسانی والا معاملہ اختیار کرنے اور نفرت والا معاملہ ترک

کرنے کے بیان میں ..... ۶۲۷

جنگ میں دُشمن کو دھوکہ دینے کے جواز کا بیان ..... ۶۲۷

دُشمن سے ملنے کی تمنا کرنے کی ممانعت اور ملاقات (جنگ)

کے وقت ثابت قدم رہنے کے بیان میں ..... ۶۳۰

- غزوہ خیبر کے بیان میں ..... ۶۹۱
- غزوہ احزاب (خندق) کے بیان میں ..... ۶۹۵
- اللہ تعالیٰ کے فرمان وهو الذی کف ایديهم عنکم کے بیان میں ..... ۷۰۷
- عورتوں کا مردوں کے ساتھ جہاد کرنے کا بیان ..... ۷۰۷
- جہاد کرنے والی عورتوں کو بطور عطیہ دینے اور غنیمت میں حصہ مقرر نہ کرنے کا حکم اور اہل حرب کے بچوں کو قتل کرنے کی ممانعت کے بیان میں ..... ۷۰۹
- نبی ﷺ کے غزوات کی تعداد کے بیان میں ..... ۷۱۲
- غزوہ ذات الرقاع کے بیان میں ..... ۷۱۴
- جنگ میں کافر سے مدد طلب کرنے کی کراہت کے بیان میں

### کتاب الامارۃ

- لوگ قریش کے تابع ہیں اور خلافت قریش میں ہونے کے بیان میں ..... ۷۱۶
- خليفة مقرر کرنے اور اس کو چھوڑنے کے بیان میں ..... ۷۱۹
- امارت کے طلب کرنے اور اس کی حرص کرنے سے روکنے کے بیان میں ..... ۷۲۰
- بلا ضرورت امارت کے طلب کرنے کی کراہت کے بیان میں ..... ۷۲۲
- حاکم نادل کی فضیلت اور ظالم حاکم کی سزا کا بیان ..... ۷۲۳
- مال غنیمت میں خیانت کرنے کی حرمت کا بیان ..... ۷۲۶
- سرکاری ملازمین کے لیے تحائف وصول کرنے کی حرمت کے بیان میں ..... ۷۲۷
- غیر معصیت میں حاکموں کی اطاعت کے وجوب اور گناہ کے امور میں اطاعت کرنے کی حرمت کے بیان میں ..... ۷۳۰
- امام کے مسلمانوں کے لیے ڈھال ہونے کا بیان ..... ۷۳۶

- عطیات درخت، پھل وغیرہ انہیں لوٹانے کا بیان ..... ۷۵۹
- دار الحرب میں مال غنیمت کے کھانے کے جواز کا بیان ..... ۷۶۱
- نبی کریم ﷺ کا ہرقل کی طرف اسلام کی دعوت کے لیے مکتوب کے بیان میں ..... ۷۶۱
- نبی ﷺ کے لکھے گئے کافر بادشاہوں کی طرف (خطوط) اور انہیں اسلام کی طرف بلانے کے بیان میں ..... ۷۶۵
- نبی ﷺ کے لکھے گئے کافر بادشاہوں کی طرف (خطوط) اور انہیں اسلام کی طرف بلانے کے بیان میں ..... ۷۶۵
- غزوہ حنین کے بیان میں ..... ۷۶۹
- غزوہ طائف کے بیان میں ..... ۷۶۹
- غزوہ بدر کے بیان میں ..... ۷۷۰
- فتح مکہ کے بیان میں ..... ۷۷۱
- کعبہ کے ارد گرد سے بچوں کو بٹانے کے بیان میں ..... ۷۷۴
- فتح (مکہ) کے بعد (قیامت تک) کسی قریشی کو باندھ کر قتل نہ کیے جانے کے بیان میں ..... ۷۷۵
- صلح حدیبیہ کے بیان میں ..... ۷۷۵
- وعدوں کو پورا کرنے کے بیان میں ..... ۷۸۰
- غزوہ خندق کے بیان میں ..... ۷۸۰
- غزوہ احد کے بیان میں ..... ۷۸۱
- جس کو رسول اللہ ﷺ نے قتل کیا اُس پر اللہ کے غصہ کی سختی کے بیان میں ..... ۷۸۳
- نبی کریم ﷺ کی اُن تکالیف کے بیان میں جو آپ ﷺ کو مشرکین اور منافقین کی طرف سے دی گئیں ..... ۷۸۳
- نبی ﷺ کا دعوت (اسلام) دینا اور اس پر منافقوں کی ایذا رسانیوں پر صبر کرنے کے بیان میں ..... ۷۸۹
- ابو جہل کے قتل کے بیان میں ..... ۷۸۹
- سرش یہودی کعب بن اشرف کے قتل کے بیان میں ..... ۷۹۰

گھوڑوں کی فضیلت اور اُن کی پیشانیوں میں خیر کے باندھ

ہونے کے بیان میں -----

گھوڑوں کی ناپسندیدہ صفات کے بیان میں -----

جہاد اور اللہ کے راستہ میں نکلنے کی فضیلت کا بیان ۷۵۸

اللہ تعالیٰ کے راستہ میں شہادت کی فضیلت کا بیان ۷۶۱

اللہ عزوجل کے راستہ میں صبح یا شام کو نکلنے کی فضیلت کے

بیان میں ----- ۷۶۲

جنت میں مجاہد کے لیے اللہ تعالیٰ کے تیار کردہ درجات کے

بیان میں ----- ۷۶۳

جسے اللہ کے راستہ میں قتل کیا جائے اُس کے قرض کے سوا

تمام گناہوں کے معاف ہونے کے بیان میں ----- ۷۶۴

شہداء کی روحوں کے جنت میں ہونے اور شہداء کے زندہ

ہونے اور اپنے رب سے رزق دیئے جانے کا بیان ----- ۷۶۵

جہاد کرنے اور پہرہ دینے کی فضیلت کے بیان میں ----- ۷۶۶

ان دو آدمیوں کے بیان میں جن میں سے ایک دوسرے کو قتل

کرے لیکن دونوں جنت میں داخل ہوں گے ----- ۷۶۷

جس نے کافر کو قتل کی اُسے جہنم سے روک دیئے جانے کے

بیان میں ----- ۷۶۸

اللہ کے راستہ میں صدقہ کرنے کی فضیلت کا بیان ----- ۷۶۹

اللہ کے راستہ میں جہاد کرنے والے کی سواری وغیرہ سے مدد

کرنے کے بیان میں -----

مجاہدین کی عورتوں کی عزت اور جوان میں خیانت کرے اُس

کے گناہ کے بیان میں ----- ۷۷۱

معذوروں سے جہاد کی فرضیت کے ساقط ہونے کا بیان ----- ۷۷۲

شہید کے لیے جنت کے ثبوت کے بیان میں -----

جو شخص اللہ کے دین کی سر بلندی کے لیے جہاد کرتا ہے وہ اللہ

کے راستہ میں جہاد کرنے والا ہے کے بیان میں ----- ۷۷۶

پہلے خلیفہ کی بیعت کو پورا کرنے کے وجوب کا بیان -----

حاکموں کے ظلم پر صبر کرنے کے حکم کے بیان میں ----- ۷۳۸

حاکموں کی اطاعت کے بیان میں اگرچہ وہ تمہارے حقوق نہ

دیں ----- ۷۳۹

فتنوں کے ظہور کے وقت جماعت کے ساتھ رہنے کے حکم اور

کفر کی طرف بلائے سے روکنے کے بیان میں ----- ۷۴۰

مسلمانوں کی جماعت میں تفریق ڈالنے والے کے حکم کے

بیان میں ----- ۷۴۱

جب دو خلفاء کی بیعت لی جائے تو کیا کرنا چاہیے؟ -----

خلاف شرع امور میں حکام کے رد کرنے کے وجوب اور

جب تک وہ نماز وغیرہ ادا کرتے ہوں اُن سے جنگ نہ

کرنے کے بیان میں -----

اچھے اور بُرے حاکموں کے بیان میں ----- ۷۴۵

جنگ کرنے کے ارادہ کے وقت لشکر کے امیر کی بیعت کرنے

کے استحباب اور شجرہ کے نیچے بیعت رضوان کا بیان ----- ۷۴۷

مہاجر کا اپنے وطن ہجرت کو دوبارہ وطن بنانے کی حرمت کے

بیان میں ----- ۷۵۰

فتح مکہ کے بعد اسلام جہاد اور بھلائی پر بیعت کرنے اور فتح

مکہ کے بعد ہجرت نہیں ہے کی تاویل کے بیان میں ----- ۷۵۱

عورتوں کی بیعت کے طریقہ کے بیان میں ----- ۷۵۲

حسب طاقت احکام سننے اور اطاعت کرنے کی بیعت کرنے

کے بیان میں ----- ۷۵۳

سن بلوغ کے بیان میں -----

جب کفار کے ہاتھوں گرفتار ہونے کا ذکر ہو تو قرآن مجید ساتھ

لے کر کفار کی زمین کی طرف سفر کرنے کی ممانعت کے بیان

میں -----

گھوڑوں کے مابین مقابلہ اور اس کی تیاری کا بیان ----- ۷۵۵



مسافر کے لیے رات کے وقت اپنے گھر آنے کی کراہت کے بیان میں ..... ۷۸۹

### کتاب الصيد والذبايح

سکھلائے گئے (یعنی تربیت دیئے گئے) کتوں سے شکار کرنے کے بیان میں ..... ۷۹۲

شکار کے غائب ہونے کے بعد پھر مل جانے کے حکم کے بیان میں ..... ۷۹۶

ہر ایک دانت والے درندے اور پنچے والے پرندے کا گوشت کھانے کی حرمت کے بیان میں ..... ۷۹۹

سمندر میں مُردار (جانور) کی اباحت کے بیان میں ..... ۸۰۱

شہری گدھوں کا گوشت کھانے کی حرمت کا بیان ..... ۸۰۵

گھوڑے کا گوشت کھانے کے (جواز) کا بیان ..... ۸۰۶

گدھ (کے گوشت) کے مباح ہونے کے بیان میں ..... ۸۱۲

نڈی (کھانے کے) جواز کے بیان میں ..... ۸۱۲

خرگوش کھانے کے جواز کے بیان میں ..... ۸۱۳

شکار کرنے اور دوڑنے میں جن چیزوں کی ضرورت ہوتی ہے اُن سے مدد لینے کے جواز میں اور کنکری پھینکنے کی کراہت کے بیان میں ..... ۸۱۴

اچھے طریقے سے ذبح اور قتل کرنے اور چھری تیز کرنے کے حکم کے بیان میں ..... ۸۱۴

جانوروں کو باندھ کر مارنے کی ممانعت کا بیان ..... ۸۱۴

جور یا کاری اور نمود و نمائش کے لیے لڑتا ہے وہ جہنم کا مستحق ہوتا ہے کے بیان میں ..... ۷۷۷

لڑنے والوں میں سے جسے غنیمت ملی اور جسے نہ ملی دونوں کے مقدارِ ثواب کے بیان میں ..... ۷۷۸

رسول اللہ ﷺ کے قول اعمال کا دار و مدار نیتوں پر ہے ان اعمال میں جہاد کے شامل ہونے کے بیان میں ..... ۷۷۹

اللہ کے راستہ میں شہادت طلب کرنے کا استحباب ..... ۷۸۰

جو شخص جہاد کے بغیر اور جہاد کی دل میں تمنا کیے بغیر مر گیا اُس کی مذمت کے بیان میں ..... ۷۸۱

جس آدمی کو جہاد سے بیماری یا کسی اور عذر نے روک لیا اُس کے ثواب کے بیان میں ..... ۷۸۱

سمندر میں جہاد کرنے کی فضیلت کے بیان میں ..... ۷۸۲

اللہ کے راستہ میں پہرہ دینے کی فضیلت کے بیان میں ..... ۷۸۲

شہداء کے بیان میں ..... ۷۸۲

تیر اندازی کی فضیلت کے بیان میں ..... ۷۸۵

رسول اللہ ﷺ کے فرمان میری اُمت کی ایک جماعت ہمیشہ حق پر قائم رہے گی اور انہیں کسی کی مخالفت کوئی نقصان نہ پہنچائے کے بیان میں ..... ۷۸۸

سفر میں جانوروں کی رعایت کرنے کے حکم اور راستہ میں اخیر شب کو پڑاؤ ڈالنے کی ممانعت کے بیان میں ..... ۷۸۸

سفر کا عذاب کا ٹکڑا ہونے اور اپنا کام پورا کرنے کے بعد اپنے اہل و عیال میں جلدی واپس آنا ..... ۷۸۸

سفر میں جانوروں کی رعایت کرنے کے حکم اور راستہ میں اخیر شب کو پڑاؤ ڈالنے کی ممانعت کے بیان میں ..... ۷۸۸

## کتاب الصیام

### باب ۴۵۷: فَضْلِ شَهْرِ رَمَضَانَ

(۲۳۹۵) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا: سَمِعْنَا إِسْمَاعِيلَ وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ عَنْ أَبِي سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: إِذَا جَاءَ رَمَضَانُ فَتَحَتْ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ وَغُلِقَتْ أَبْوَابُ النَّارِ وَصُفِّدَتِ الشَّيَاطِينُ۔

(۲۳۹۶) وَحَدَّثَنِي حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ ابْنِ أَبِي أَنَسٍ أَنَّ أَبَاهُ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِذَا كَانَ رَمَضَانُ فَتَحَتْ أَبْوَابُ الرَّحْمَةِ وَغُلِقَتْ أَبْوَابُ جَهَنَّمَ وَسُلْسِلَتِ الشَّيَاطِينُ۔

(۲۳۹۷) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَالْحُلَوَانِيُّ قَالَا: نَا يَعْقُوبُ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ حَدَّثَنِي نَافِعُ بْنُ أَبِي أَنَسٍ أَنَّ أَبَاهُ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِذَا دَخَلَ رَمَضَانُ يَمِطُّهُ۔

### باب ۴۵۸: وَجُوبِ صَوْمِ رَمَضَانَ لِرُؤْيَا

الهِلَالِ وَالْفِطْرِ لِرُؤْيَا الْهِلَالِ وَأَنَّهُ إِذَا غَمَّ فِي أَوَّلِهِ أَوْ آخِرِهِ أُكْمِلَتْ عِدَّةُ

الشَّهْرِ ثَلَاثِينَ يَوْمًا

(۲۳۹۸) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ ذَكَرَ رَمَضَانَ فَقَالَ لَا تَصُومُوا حَتَّى تَرَوْا الْهِلَالَ وَلَا تَفْطَرُوا حَتَّى تَرَوْهُ

### باب: ماہ رمضان کی فضیلت کے بیان میں

(۲۳۹۵) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جب رمضان المبارک (کا مہینہ) آتا ہے تو جنت کے دروازے کھول دیئے جاتے ہیں اور دوزخ کے دروازے بند کر دیئے جاتے ہیں اور شیاطین کو قید کر دیا جاتا ہے۔

(۲۳۹۶) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جب رمضان المبارک (کا مہینہ) آتا ہے تو رحمت کے دروازے کھول دیئے جاتے ہیں اور جہنم کے دروازے بند کر دیئے جاتے ہیں اور شیطانوں کو زنجیروں میں جکڑ دیا جاتا ہے۔

(۲۳۹۷) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جب رمضان المبارک (کا مہینہ) آتا ہے۔ پھر آگے اسی طرح حدیث مبارکہ بیان کی۔

### باب: چاند دیکھ کر رمضان المبارک کے

روزے رکھنا اور چاند دیکھ کر عید الفطر کرنا اور

اگر بادل ہوں تو تیس دن (کے روزے)

پورے کرنا

(۲۳۹۸) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے رمضان المبارک کا ذکر کیا تو فرمایا: تم روزہ نہ رکھو یہاں تک کہ چاند نہ دیکھ لو اور افطار (یعنی عید) نہ کرو یہاں تک کہ تم چاند نہ دیکھ لو اور اگر مطلع آبر آلود ہو تو تم پر اس کی مقدار

(تعداد پوری) کرنا لازم ہے۔

فَإِنْ أُغِمِيَ عَلَيْكُمْ فَأَقْدَرُوا لَهُ

(۲۳۹۹) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے رمضان المبارک کا ذکر فرمایا پھر اپنے دونوں ہاتھوں کے ساتھ (اشارہ) کر کے فرمایا: یہ مہینہ اس طرح ہے اور اس طرح ہے اور اس طرح ہے۔ پھر تیسری مرتبہ اپنے اٹوٹے کو بند کر کے فرمایا کہ چاند دیکھ کر روزے رکھو اور افطار (عید) کرو چاند دیکھ کر اور اگر مطلع آبر آلود ہو تو تم پر تیس روزے کی تعداد پوری کرنا لازم ہے۔

(۲۳۹۹) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرَ رَمَضَانَ فَضَرَبَ بِيَدِهِ فَقَالَ الشَّهْرُ هَكَذَا وَهَكَذَا ثُمَّ عَقَدَ إِبْهَامَهُ فِي الْفَالِقَةِ صُومُوا لِرُؤُوسِهِمْ وَأَفْطِرُوا لِرُؤُوسِهِمْ فَإِنْ أُغِمِيَ عَلَيْكُمْ فَأَقْدَرُوا لَهُ ثَلَاثِينَ

(۲۵۰۰) اس سند کے ساتھ یہ حدیث بھی اسی طرح روایت کی گئی ہے۔

(۲۵۰۰) وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ الشَّهْرُ هَكَذَا وَ هَكَذَا قَالَ فَإِنْ غَمَّ عَلَيْكُمْ فَأَقْدَرُوا ثَلَاثِينَ نَحْوَ حَدِيثِ أَبِي أُسَامَةَ

(۲۵۰۱) حضرت عبید اللہ جلیلیؒ سے اس سند کے ساتھ روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے رمضان المبارک کا ذکر کیا تو فرمایا کہ مہینہ اُنٹیس (دن کا بھی) ہوتا ہے (اور اپنے ہاتھ سے اشارہ کر کے) فرمایا: اس طرح سے اور اس طرح اور اس طرح سے ہو تو تم اس کی تعداد پوری کر لو اور تیس کا لفظ نہیں (ذکر) فرمایا۔

(۲۵۰۱) وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَمَضَانَ فَقَالَ الشَّهْرُ ثَمَنٌ وَعِشْرُونَ أَكْشَهُرُ هَكَذَا وَ هَكَذَا قَالَ فَأَقْدَرُوا لَهُ وَلَمْ يَقُلْ ثَلَاثِينَ

(۲۵۰۲) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: مہینہ اُنٹیس (دن کا بھی) ہوتا ہے تو تم روزہ نہ رکھو جب تک کہ چاند نہ دیکھ لو اور افطار (عید) نہ کرو جب تک کہ چاند نہ دیکھ لو اور اگر مطلع آبر آلود ہو تو روزوں کی تعداد تم پر پوری کرنا لازم ہے۔

(۲۵۰۲) وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّمَا الشَّهْرُ ثَمَنٌ وَعِشْرُونَ فَلَا تَصُومُوا حَتَّى تَرَوْهُ وَلَا تَفْطِرُوا حَتَّى تَرَوْهُ فَإِنْ غَمَّ عَلَيْكُمْ فَأَقْدَرُوا لَهُ

(۲۵۰۳) حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: مہینہ اُنٹیس (دن کا بھی) ہوتا ہے تو جب تم نے چاند دیکھ لیا تو تم روزہ رکھو اور جب تم چاند دیکھ لو تو افطار (یعنی عید) کرو اور اگر مطلع آبر آلود ہو تو روزوں کی تعداد پوری (یعنی تیس) کر لو۔

(۲۵۰۳) وَ حَدَّثَنِي حُمَيْدُ بْنُ مَسْعَدَةَ الْبَاهِلِيُّ حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ حَدَّثَنَا سَلَمَةُ وَ هُوَ ابْنُ عُلْقَمَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الشَّهْرُ ثَمَنٌ وَعِشْرُونَ فَإِذَا رَأَيْتُمُ الْهَالَالَ فَصُومُوا وَإِذَا رَأَيْتُمُوهُ فَأَفْطِرُوا فَإِنْ غَمَّ عَلَيْكُمْ فَأَقْدَرُوا لَهُ

(۲۵۰۴) حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے۔ انہوں نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا کہ جب تم (چاند) دیکھو تو روزہ رکھو اور جب تم (چاند) دیکھو تو افطار (عید) کرو اور اگر مطلع آبرآلود ہو تو تم پر اس کی تعداد پوری کرنا لازم ہے۔

(۲۵۰۵) حضرت عبداللہ بن دینار رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے سنا کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: مہینہ اُنتیس رات کا بھی ہوتا ہے۔ تم روزہ نہ رکھو جب تک کہ (چاند) نہ دیکھ لو اور افطار (عید) نہ کرو جب تک کہ تم چاند نہ دیکھ لو۔ سوائے اس کے کہ اگر (آسمان) آبرآلود ہو تو تم پر اتنی مقدار میں روزے لازم ہیں۔

(۲۵۰۶) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرماتے ہیں کہ میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا کہ مہینہ اس طرح اور اس طرح اور اس طرح اور آپ نے تیسری مرتبہ میں انگوٹھے کو بند فرما لیا۔

(۲۵۰۷) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا کہ مہینہ اُنتیس (دن کا بھی) ہوتا ہے۔

(۲۵۰۸) حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ مہینہ اس طرح اور اس طرح اور اس طرح دس اور دس اور نو (دن کا)۔

(۲۵۰۹) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ مہینہ ایسے اور ایسے اور ایسے ہے اور آپ نے اپنے دونوں ہاتھوں کے ساتھ دونوں ہاتھوں کی ہر انگلی سے اشارہ کر کے

(۲۵۰۴) حَدَّثَنِي حُرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ حَدَّثَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِذَا رَأَيْتُمُوهُ فَصُومُوا وَإِذَا رَأَيْتُمُوهُ فَافْطُرُوا فَإِنْ غَمَّ عَلَيْكُمْ فَأَقْدُرُوا لَهُ۔

(۲۵۰۵) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَيَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ قَالَ يَحْيَى أَنَا وَقَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْكَشْهُرُ نِسْعٌ وَعِشْرُونَ لَيْلَةً لَا تَصُومُوا حَتَّى تَرَوْهُ وَلَا تَفْطُرُوا حَتَّى تَرَوْهُ إِلَّا أَنْ يَغْمَّ عَلَيْكُمْ فَإِنْ غَمَّ عَلَيْكُمْ فَأَقْدُرُوا لَهُ۔

(۲۵۰۶) حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا بْنُ إِسْحَقَ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ الْكَشْهُرُ هَلَكْدًا وَهَلَكْدًا وَقَبْضُ إِبْهَامَةٍ فِي الْفَالِقَةِ۔

(۲۵۰۷) حَدَّثَنِي حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ حَدَّثَنَا حَسَنُ الْأَشْيَبِ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ عَنْ يَحْيَى قَالَ وَأَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ الْكَشْهُرُ نِسْعٌ وَعِشْرُونَ۔

(۲۵۰۸) حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ عُمَانَ حَدَّثَنَا زِيَادُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْبُكَّائِيُّ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ مُوسَى بْنِ طَلْحَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ الْكَشْهُرُ هَلَكْدًا وَهَلَكْدًا وَهَلَكْدًا عَشْرًا وَعَشْرًا وَنِسْعًا۔

(۲۵۰۹) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَعَادٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ جَبَلَةَ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْكَشْهُرُ كَذَا



فرمایا اور تیسری مرتبہ میں آپ نے اپنے دائیں یا بائیں انگوٹھے کو بند فرمایا۔

(۲۵۱۰) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ مہینہ انتیس (دنوں) کا بھی ہوتا ہے اور شعی راوی نے اپنے ہاتھوں سے تین مرتبہ اشارہ کیا اور تیسری مرتبہ میں انگوٹھے کو بند کر لیا۔ عقبہ راوی نے کہا کہ میں گمان کرتا ہوں کہ آپ نے فرمایا کہ مہینہ تیس (دنوں) کا ہوتا ہے اور انہوں نے اپنی پتھیلیوں سے تین مرتبہ اشارہ کیا۔

(۲۵۱۱) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ہم ی اُمت (کے لوگ) ہیں۔ نہ ہم لکھتے ہیں اور نہ ہی ہم حساب کرتے ہیں۔ مہینہ اس طرح ہوتا ہے اور اس طرح اور اس طرح اور تیسری مرتبہ میں انگوٹھے کو بند فرمایا اور مہینہ اس طرح اور اس طرح اور اس طرح ہوتا ہے یعنی مکمل تیس (دنوں) کا۔

وَهَكَذَا وَهَكَذَا وَهَكَذَا يَعْنِي تَمَامَ ثَلَاثِينَ۔

(۲۵۱۲) اس سند کے ساتھ یہ روایت بھی اسی طرح نقل کی گئی ہے لیکن اس روایت میں الشَّهْرُ الثَّانِي الثَّلَاثِينَ کا ذکر نہیں کیا گیا۔

(۲۵۱۳) حضرت سعد بن عیینہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے انہوں نے فرمایا کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے ایک آدمی کو کہتے ہوئے سنا کہ (آج) رات آدھا (مہینہ) ہو گیا۔ تو حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے اس آدمی سے فرمایا کہ تجھے کس طرح معلوم ہوا کہ رات آدھا مہینہ ہو گیا ہے؟ میں نے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا کہ مہینہ اس طرح اور اس طرح اور اس طرح اور آپ نے اپنی انگلیوں سے دو مرتبہ دس کا اشارہ فرمایا اور اپنی ساری انگلیوں سے اشارہ فرمایا اور تیسری مرتبہ میں انگوٹھے کو بند فرمایا۔

(۲۵۱۴) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے

وَكَذَا وَكَذَا وَصَفَّقَ يَدَيْهِ مَرَّتَيْنِ بِكُلِّ أَصَابِعِهِمَا وَنَقَصَ فِي الصَّفَقَةِ الثَّالِثَةِ إِبْهَامَ الْيُمْنَى أَوْ الْيُسْرَى۔

(۲۵۱۰) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عُقْبَةَ وَهُوَ ابْنُ حُرَيْثٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الشَّهْرُ تِسْعٌ وَعِشْرُونَ وَطَبَّقَ شُعْبَةُ يَدَيْهِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ وَكَسَّرَ الْإِبْهَامَ فِي الثَّالِثَةِ قَالَ عُقْبَةُ وَأَحْسِبُهُ قَالَ الشَّهْرُ ثَلَاثُونَ وَطَبَّقَ كَفَّيْهِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ۔

(۲۵۱۱) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ عَنْ شُعْبَةَ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ قَيْسٍ قَالَ سَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ عَمْرٍو بْنَ سَعِيدٍ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ يُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِنَّا أُمَّةٌ أَمِيَّةٌ لَا نَكْتُبُ وَلَا نَحْسُبُ الشَّهْرُ هَكَذَا وَهَكَذَا وَهَكَذَا وَهَكَذَا فِي الثَّالِثَةِ وَالشَّهْرُ هَكَذَا وَهَكَذَا وَهَكَذَا وَهَكَذَا يَعْنِي تَمَامَ ثَلَاثِينَ۔

وَهَكَذَا وَهَكَذَا وَهَكَذَا يَعْنِي تَمَامَ ثَلَاثِينَ۔

(۲۵۱۲) ز حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا ابْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ سُفْيَانَ عَنِ الْأَسَدِ بْنِ قَيْسٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرِ الشَّهْرَ الثَّانِي الثَّلَاثِينَ۔

(۲۵۱۳) حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زِيَادٍ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ رَجُلًا يَقُولُ اللَّيْلَةُ النِّصْفُ فَقَالَ لَهُ مَا يُدْرِيكَ أَنَّ اللَّيْلَةَ النِّصْفُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ أَكْشَهْرُ هَكَذَا وَهَكَذَا وَأَشَارَ بِأَصَابِعِهِ الْعَشْرِ مَرَّتَيْنِ وَهَكَذَا فِي الثَّالِثَةِ وَأَشَارَ بِأَصَابِعِهِ كُلِّهَا وَحَبَسَ أَوْ خَسَّ إِبْهَامَهُ۔

(۲۵۱۴) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْرَاهِيمُ بْنُ

انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جب تم چاند دیکھو تو روزہ رکھو اور جب چاند دیکھو تو افطار (عید) کرو۔ اگر مطلع ابراؤد ہو تو تم میں دنوں کے روزے رکھو۔

(۲۵۱۵) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: تم (چاند) دیکھ کر روزہ رکھو اور (چاند) دیکھ کر افطار (عید) کرو اور اگر مطلع ابراؤد ہو تو تم (روزوں) کی تعداد پوری کرو۔

(۲۵۱۶) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ تم (چاند) دیکھ کر روزہ رکھو اور (چاند) دیکھ کر افطار (عید) کرو تو اگر تم پر مہینہ پوشیدہ رہے تو تم میں (روزوں) کی تعداد پوری کرو۔

(۲۵۱۷) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے چاند کا ذکر کرتے ہوئے ارشاد فرمایا: جب تم چاند دیکھو تو افطار (عید) کرو اور اگر مطلع ابراؤد ہو تو تم میں (روزوں) کی تعداد پوری کرو۔

باب: رمضان المبارک سے ایک یا دو دن پہلے

روزہ نہ رکھنے کا بیان

(۲۵۱۸) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تم رمضان (المبارک) سے نہ ایک دن اور نہ ہی دو دن پہلے روزہ رکھو۔ سوائے اُس آدمی کے کہ جو (اس دن) روزہ رکھتا تھا تو اُسے چاہیے کہ وہ رکھ لے۔

(۲۵۱۹) حضرت یحییٰ بن ابی کثیر رضی اللہ عنہ سے اس سند کے ساتھ اسی حدیث کی طرح روایت کیا گیا ہے۔

حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ حَسَنٍ وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَا نَا عَبْدُ الْوَهَّابِ بْنُ عَبْدِ الْمَجِيدِ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ بْنُ ح

سَعْدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا رَأَيْتُمُ الْهَيْلَالَ فَصُومُوا وَإِذَا رَأَيْتُمُوهُ فَافْطُرُوا فَإِنْ غَمَّ عَلَيْكُمْ فَصُومُوا ثَلَاثِينَ يَوْمًا۔

(۲۵۱۵) حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَلَامٍ الْجُمَحِيُّ حَدَّثَنَا الرَّبِيعُ يَعْنِي ابْنَ مُسْلِمٍ عَنْ مُحَمَّدٍ وَهُوَ ابْنُ زِيَادٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ صُومُوا لِرُؤْيَيْهِ وَافْطُرُوا لِرُؤْيَيْهِ فَإِنْ غَمِيَ عَلَيْكُمْ فَاصْكُمُوا الْعَدَدَ۔

(۲۵۱۶) وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زِيَادٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صُومُوا لِرُؤْيَيْهِ وَافْطُرُوا لِرُؤْيَيْهِ فَإِنْ غَمِيَ عَلَيْكُمْ الشَّهْرَ فَعُدُّوا ثَلَاثِينَ۔

(۲۵۱۷) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشِيرٍ الْعَبْدِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمَرَ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْهَيْلَالَ فَقَالَ إِذَا رَأَيْتُمُوهُ فَصُومُوا وَإِذَا رَأَيْتُمُوهُ فَافْطُرُوا فَإِنْ أُغْمِيَ عَلَيْكُمْ فَعُدُّوا ثَلَاثِينَ۔

۳۵۹: باب لَا تَقْدَمُوا رَمَضَانَ بِصَوْمِ يَوْمٍ

وَلَا يَوْمَيْنِ

(۲۵۱۸) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ كُرَيْبٍ قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ عَلِيِّ بْنِ مَبَارَكٍ عَنْ يَحْيَى ابْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا تَقْدَمُوا رَمَضَانَ بِصَوْمِ يَوْمٍ وَلَا يَوْمَيْنِ إِلَّا رَجُلٌ كَانَ يَصُومُ صَوْمًا فَلْيَصُمْهُ۔

(۲۵۱۹) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بَشِيرٍ الْحَرِيرِيُّ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ يَعْنِي ابْنَ سَلَامٍ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى وَ

حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ حَسَنٍ وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَا نَا عَبْدُ الْوَهَّابِ بْنُ عَبْدِ الْمَجِيدِ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ بْنُ ح

حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ كُلُّهُمْ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔

(۲۵۲۰) حضرت زہری بن حبیب سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے قسم اٹھائی کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم ایک مہینہ تک اپنی ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن کے پاس نہیں جائیں گے۔ زہری کہتے ہیں کہ مجھے عروہ نے خبر دی کہ سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے۔ انہوں نے فرمایا کہ جب اُنتیس راتیں گزر گئیں۔ میں ان راتوں کو شمار کرتی رہی تو رسول اللہ ﷺ میرے پاس تشریف لائے اور میں دن گنتی تھی تو آپ ﷺ نے فرمایا مہینہ اُنتیس (دن) کا بھی تو ہوتا ہے۔

(۲۵۲۱) حضرت جابر بن عبد اللہ سے روایت ہے انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ ایک مہینہ تک اپنی ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن سے یلحدہ رہے تھے۔ تو آپ اُنتیسویں (دن) میں ہماری طرف تشریف لائے تو ہم نے عرض کیا کہ آج اُنتیسواں دن ہے۔ پھر آپ نے فرمایا کہ مہینہ (اُنتیس دنوں کا) بھی ہوتا ہے اور آپ نے اپنے دونوں ہاتھوں کو تین مرتبہ ہلایا اور آخری مرتبہ میں ایک انگلی کو بند فرمایا۔

(۲۵۲۲) حضرت جابر بن عبد اللہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ اپنی ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن سے ایک مہینہ تک یلحدہ رہے۔ اُنتیس (دن گزر جانے کے بعد) آپ ہماری طرف صبح کے وقت تشریف لائے تو کچھ لوگوں نے آپ سے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ اُنتیس (دنوں بعد) تشریف لے آئے؟ تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ مہینہ اُنتیس (دنوں) کا بھی ہوتا ہے۔ پھر نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے ہاتھوں کو تین مرتبہ ہلایا۔ دوسرے اپنے ہاتھوں کی ساری انگلیوں کے ساتھ اور تیسری مرتبہ میں نو انگلیوں کے ساتھ۔

(۲۵۲۳) حضرت اُم سلمہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے قسم اٹھائی کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم اپنی کچھ ازواج مطہرات رضی

(۲۵۲۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَقْسَمَ أَنْ لَا يَدْخُلَ عَلَى أَزْوَاجِهِ شَهْرًا قَالَ الزُّهْرِيُّ فَأَخْبَرَنِي عُرْوَةُ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمَّا مَضَتْ تِسْعٌ وَعِشْرُونَ لَيْلَةً اعْتَدَهُنَّ دَخَلَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَتْ بَدَأَنِي فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِنَّكَ أَقْسَمْتَ أَنْ لَا تَدْخُلَ عَلَيْنَا شَهْرًا وَإِنَّكَ دَخَلْتَ مِنْ تِسْعٍ وَعِشْرِينَ أَعَدَّهِنَّ فَقَالَ إِنَّ الشَّهْرَ تِسْعٌ وَعِشْرُونَ۔

(۲۵۲۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِعْتَزَلَ نِسَاءَهُ شَهْرًا فَخَرَجَ إِلَيْنَا تِسْعَةَ وَعِشْرِينَ فَقُلْنَا إِنَّمَا الْيَوْمُ تِسْعَةٌ وَعِشْرُونَ فَقَالَ إِنَّمَا الشَّهْرُ وَصَفَّقَ بِيَدَيْهِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ وَحَسَّ أَصْبَعًا وَاحِدَةً فِي الْآخِرَةِ۔

(۲۵۲۲) حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَحَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ قَالَا حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ إِعْتَزَلَ النَّبِيُّ ﷺ نِسَاءَهُ شَهْرًا فَخَرَجَ إِلَيْنَا صَبَاحَ تِسْعٍ وَعِشْرِينَ فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِنَّمَا أَصْبَحْنَا تِسْعٍ وَعِشْرِينَ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الشَّهْرَ يَكُونُ تِسْعًا وَعِشْرِينَ ثُمَّ طَبَّقَ النَّبِيُّ ﷺ بِيَدَيْهِ ثَلَاثًا مَرَّتَيْنِ بِأَصَابِعِ يَدَيْهِ كُلِّهَا وَالْقَائِلَةُ تِسْعٌ مِنْهَا۔

(۲۵۲۳) حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا حَجَّاجُ ابْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي يَحْيَى بْنُ

عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ صَيْفِيٍّ أَنَّ عِكْرَمَةَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ أَخْبَرَهُ أَنَّ أُمَّ سَلَمَةَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ حَلَفَ أَنْ لَا يَدْخُلَ عَلَى بَعْضِ أَهْلِهِ شَهْرًا فَلَمَّا مَضَى تِسْعٌ وَعِشْرُونَ يَوْمًا غَدَا عَلَيْهِمْ أَوْ رَاحَ فَيَقِيلُ لَهُ حَلَفْتُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ لَا تَدْخُلُ عَلَيْنَا شَهْرًا قَالَ إِنَّ الشَّهْرَ يَكُونُ تِسْعًا وَعِشْرِينَ يَوْمًا۔

اللہ عمن کے پاس ایک مہینہ تک نہیں جائیں گے۔ تو جب اُن تیس دن گزر گئے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم صبح یا شام ان کی طرف تشریف لے گئے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا گیا کہ اے اللہ کے نبی! آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے تو قسم اٹھائی تھی کہ آپ ایک مہینہ تک ہماری طرف تشریف نہیں لائیں گے۔ آپ نے فرمایا کہ مہینہ اُن تیس دنوں کا بھی ہوتا ہے۔

(۲۵۲۳) حضرت ابن جریج رضی اللہ عنہ سے اس سند کے ساتھ اسی حدیث کی طرح روایت کیا گیا ہے۔

عَصِمَ جَمِيعًا عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ بِهِذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

(۲۵۲۵) حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے ایک ہاتھ کو دوسرے ہاتھ پر مارا اور فرمایا کہ مہینہ اس طرح اور اس طرح ہوتا ہے پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے تیسری مرتبہ ایک انگلی کم فرمائی۔

(۲۵۲۶) حضرت محمد بن سعد بن عیینہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ مہینہ اس طرح اور اس طرح اور اس طرح سے ہوتا ہے۔ دس اور دس اور نو مرتبہ۔

الْشَّهْرُ هَكَذَا وَهَكَذَا ثُمَّ نَقَصَ فِي الْتَالِيَةِ اصْبَعًا۔

(۲۵۲۷) حَدَّثَنِي الْقَاسِمُ بْنُ زَكَرِيَّا حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ زَائِدَةَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ الشَّهْرُ هَكَذَا وَهَكَذَا وَهَكَذَا عَشْرًا وَعَشْرًا وَتِسْعًا مَرَّةً۔

(۲۵۲۷) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَهْرَاذٍ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ صَيْفِيٍّ وَسَلَمَةُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَا:

أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ الْمُبَارَكِ أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ بِمَعْنَى حَدِيثِهِمَا۔

باب: اس بات کے بیان میں کہ

ہر شہر کے لیے اُس کی اپنی ہی

روایت معتبر ہے

(۲۵۲۸) حضرت کریم رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت ابی الفضل بنت حارث رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے مجھے حضرت معاویہ رضی

۴۶۰: بَابُ بَيَانِ أَنَّ لِكُلِّ بَلَدٍ رُؤْيَهُمْ

وَأَنَّهُمْ إِذَا رَأَوْا الْهِلَالَ بِبَلَدٍ لَا يَثْبُتُ

حُكْمُهُ بِمَا بَعْدَ عَنْهُمْ

(۲۵۲۸) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَيَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ قَالَ يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَنَا وَقَالَ

اللہ تعالیٰ عنہ کی طرف ملک شام بھیجا۔ میں شام میں پہنچا تو میں نے حضرت اُم الفضل کا کام پورا کیا اور وہیں پر رمضان المبارک کا چاند ظاہر ہو گیا اور میں نے شام میں ہی جمعہ کی رات چاند دیکھا۔ پھر میں مہینہ کے آخر میں مدینہ آیا تو حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہ سے چاند کا ذکر ہوا تو مجھ سے پوچھنے لگے کہ تم نے چاند کب دیکھا ہے؟ تو میں نے کہا کہ ہم نے جمعہ کی رات چاند دیکھا ہے۔ پھر فرمایا: تو نے خود دیکھا تھا؟ میں نے کہا: ہاں! (میں نے بھی) اور لوگوں نے بھی دیکھا اور انہوں نے روزہ رکھا اور حضرت معاویہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بھی روزہ رکھا۔ حضرت عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا کہ کیا حضرت معاویہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا چاند دیکھنا اور ان کا روزہ رکھنا کافی نہیں ہے؟ حضرت عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: نہیں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں اسی طرح کرنے کا حکم فرمایا ہے۔

باب: چاند کے چھوٹے بڑے ہونے

کا اعتبار نہیں اور جب بادل ہوں تو

تیس دن شمار کر لو

(۲۵۲۹) حضرت ابو البشرؓ سے روایت ہے انہوں نے فرمایا کہ ہم عمرہ کے لیے نکلے تو جب ہم وادی نخلہ میں اترے تو ہم نے چاند دیکھا۔ بعض لوگوں نے کہا کہ یہ تیسری کا چاند ہے اور کسی نے کہا کہ یہ دوراتوں کا چاند ہے۔ تو ہماری ملاقات حضرت ابن عباسؓ سے ہوئی۔ تو ہم نے اُن سے عرض کیا کہ ہم نے چاند دیکھا ہے۔ کوئی کہتا ہے کہ تیسری تاریخ کا چاند ہے، کوئی کہتا ہے دوسری کا چاند ہے۔ تو حضرت ابن عباسؓ نے فرمایا کہ تم نے کس رات چاند دیکھا تھا؟ ہم نے عرض کیا کہ فلاں فلاں رات کو۔ تو آپؓ نے فرمایا کہ رسول اللہؐ نے ارشاد فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے دیکھنے کے لیے اُسے بڑھا دیا ہے۔ درحقیقت وہ اسی رات کا چاند ہے جس رات تم نے اسے دیکھا۔

الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ عَنْ مُحَمَّدٍ وَهُوَ ابْنُ أَبِي حَرْمَلَةَ عَنْ كُرَيْبٍ أَنَّ أُمَّ الْفَضْلِ بِنْتَ الْحَارِثِ بَعَثَتْهُ إِلَى مُعَاوِيَةَ بِالشَّامِ قَالَ فَقَدِمْتُ الشَّامَ فَقَضَيْتُ حَاجَتَهَا وَاسْتَهْلَ عَلَى رَمَضَانَ وَأَنَا بِالشَّامِ فَرَأَيْتُ الْهِلَالَ لَيْلَةَ الْجُمُعَةِ ثُمَّ قَدِمْتُ الْمَدِينَةَ فِي أَحْرِ الشَّهْرِ فَسَأَلَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ ثُمَّ ذَكَرَ الْهِلَالَ فَقَالَ مَتَى رَأَيْتُمُ الْهِلَالَ فَقُلْتُ رَأَيْنَاهُ لَيْلَةَ الْجُمُعَةِ فَقَالَ أَنْتَ رَأَيْتَهُ فَقُلْتُ نَعَمْ وَرَأَاهُ النَّاسُ وَصَامُوا وَصَامَ مُعَاوِيَةُ فَقَالَ لَكِنَّا رَأَيْنَاهُ لَيْلَةَ السَّبْتِ فَلَا نَزَالَ نَصُومُ حَتَّى نَكْمَلَ ثَلَاثِينَ أَوْ نَرَاهُ فَقُلْتُ أَفَلَا تَكْتَفِي بِرُؤْيَا مُعَاوِيَةَ وَصِيَامِهِ فَقَالَ لَا هَكَذَا أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَشَكَ يَحْيَى بْنُ يَحْيَى فِي نَكْتَفِي أَوْ تَكْتَفِي۔

۴۶۱: باب بَيَانِ أَنَّهُ لَا اعْتِبَارَ بِكِبَرِ الْهِلَالَ

وَصِغَرِهِ وَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى أَمَدَهُ لِلرُّؤْيَا فَإِنْ

غَمَّ فَلْيُكْمَلْ ثَلَاثُونَ

(۲۵۲۹) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ عَنْ حُصَيْنٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ عَنْ أَبِي الْبَخْتَرِيِّ قَالَ خَرَجْنَا لِلْعُمْرَةِ فَلَمَّا نَزَلْنَا بَيْطَانَ نَخْلَةَ تَرَاءَيْنَا الْهِلَالَ فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ هُوَ ابْنُ ثَلَاثٍ وَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ هُوَ ابْنُ ثَلَاثِينَ قَالَ فَلَقِينَا ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا فَقُلْنَا إِنَّا رَأَيْنَا الْهِلَالَ فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ هُوَ ابْنُ ثَلَاثٍ وَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ هُوَ ابْنُ ثَلَاثِينَ فَقَالَ أَيْ لَيْلَةٍ رَأَيْتُمُوهُ قَالَ فَقُلْنَا لَيْلَةَ كَذَا وَكَذَا فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ اللَّهَ قَدْ أَمَدَهُ لِلرُّؤْيَا فَهُوَ لِلَّيْلَةِ رَابِعُومُ۔

(۲۵۳۰) حضرت ابوالبختری فرماتے ہیں کہ ہم نے ذاتِ عرق میں رمضان کا چاند دیکھا تو ہم نے حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کی طرف ایک آدمی بھیجا تا کہ وہ چاند کے بارے میں آپ سے پوچھے تو حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: اللہ تعالیٰ نے چاند کو دیکھنے کے لیے بڑھا دیا ہے تو اگر مطلعِ ابرار آلود ہو تو گنتی پوری کرو۔

باب: نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے اس قول کے معنی کے بیان میں کہ عید کے دو مہینے ناقص نہیں ہوتے

(۲۵۳۱) حضرت عبدالرحمن بن ابی بکرہ رضی اللہ عنہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ عید کے دو ماہ ناقص نہیں ہوتے: ایک رمضان المبارک کا دوسرے ذی الحجہ کا۔

(۲۵۳۲) حضرت عبدالرحمن بن ابی بکرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: دو مہینے ناقص نہیں ہوتے۔ خالد کی حدیث میں ہے کہ عید کے دو مہینے رمضان اور ذی الحجہ کے ہیں۔

باب: روزہ طلوغ  
فجر سے شروع ہو  
جاتا ہے اس سے قبل  
تک کھانا پینا جائز  
ہے اور اس باب  
میں ہم ان احکام

(۲۵۳۰) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَنْ شُعْبَةَ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى وَأَبْنُ بَشَّارٍ قَالَا نَا مُحَمَّدُ ابْنُ جَعْفَرٍ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَرْثَدَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا الْبَخْتَرِيِّ قَالَ أَهْلَلْنَا رَمَضَانَ وَنَحْنُ بِذَاتِ عِرْقٍ فَأَرْسَلْنَا رَجُلًا إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ يَسْأَلُهُ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ اللَّهَ قَدْ أَمَدَّهُ لِرُؤُوسِهِمْ فَإِنْ أَغْمِيَ عَلَيْكُمْ فَأَكْمِلُوا الْعِدَّةَ۔

۴۶۲: باب بَيَانِ مَعْنَى قَوْلِهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَهْرًا عِيدٍ لَا يَنْقُصَانِ

(۲۵۳۱) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ أَخْبَرَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ عَنْ خَالِدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ شَهْرًا عِيدٍ لَا يَنْقُصَانِ رَمَضَانُ وَذُو الْحِجَّةِ۔

(۲۵۳۲) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ سُوَيْدٍ وَخَالِدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ شَهْرًا عِيدٍ لَا يَنْقُصَانِ فِي حَدِيثِ خَالِدٍ شَهْرًا عِيدٍ رَمَضَانُ وَذُو الْحِجَّةِ۔

۴۶۳: باب بَيَانِ أَنَّ الدُّخُولَ فِي الصَّوْمِ

يَحْصُلُ بِطُلُوعِ الْفَجْرِ وَأَنَّ لَهُ الْإِكْلَ

وَعِيرَهُ حَتَّى يَطْلُعَ الْفَجْرُ وَيَبَانَ صِفَةُ

الْفَجْرِ الَّذِي تَتَعَلَّقُ بِهِ الْأَحْكَامُ مِنْ

الدُّخُولِ فِي الصَّوْمِ وَدُخُولِ وَقْتِ صَلَاةِ

الصُّبْحِ وَغَيْرِ ذَلِكَ وَهُوَ الْفَجْرُ الثَّانِي

سے بحث کریں گے  
صبح صادق اور صبح  
کاذب سے متعلق

ہیں

(۲۵۳۳) حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے فرمایا کہ جب (آیت) ﴿حَتَّىٰ يَبَيِّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ﴾ نازل ہوئی تو حضرت عدی رضی اللہ عنہ نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں نے اپنے ٹیکے کے نیچے سفید اور سیاہ رنگ کے دو دھاگے رکھ لیے ہیں جن کی وجہ سے میں رات اور دن میں امتیاز کر لیتا ہوں تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ تمہارا ٹکیہ بہت چوڑا ہے (کہ جس میں رات اور دن سما گئے ہیں) خَیْطُ الْأَسْوَدِ سے رات کی تاریکی اور خَیْطُ الْبَيْضِ سے دن کی سفیدی مراد ہے۔

(۲۵۳۴) حضرت سہل بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ جب یہ آیت ﴿وَكُلُوا وَاشْرَبُوا﴾ نازل ہوئی تو بعض آدمی سفید دھاگہ اور سیاہ دھاگہ لے لیتے اور جب تک اُن میں واضح امتیاز نظر نہ آتا تو کھاتے رہتے یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے (لفظ) ﴿مِنَ الْفَجْرِ﴾ نازل فرمایا اور سفید دھاگے کی وضاحت ہو گئی۔

(۲۵۳۵) حضرت سہل بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ جب یہ آیت ﴿وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّىٰ يَبَيِّنَ﴾ نازل ہوئی تو بعض آدمی جب اُن میں سے کسی کا روزہ رکھنے کا ارادہ ہوتا تو اپنے دونوں پاؤں میں سیاہ اور سفید دھاگے باندھ لیتے اور جب تک دونوں دھاگوں میں واضح امتیاز نظر نہ آتا تو کھاتے اور پیتے رہتے۔ یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے لفظ ﴿مِنَ الْفَجْرِ﴾ نازل فرمایا۔ تو تب معلوم ہوا کہ سیاہ و سفید دھاگے سے رات اور دن مراد

وَيُسَمَّى الصَّادِقُ وَالْمُسْتَطِيرُّ وَأَنَّهُ لَا أَثَرُ  
لِلْفَجْرِ الْأَوَّلِ فِي الْأَحْكَامِ وَهُوَ الْفَجْرُ  
الْكَاذِبُ الْمُسْتَطِيرُّ بِاللَّامِ كَذَبَ اسْرُخَانَ  
وَهُوَ الذَّنْبُ

(۲۵۳۳) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ حُصَيْنٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ عِدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ ﴿حَتَّىٰ يَبَيِّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ﴾ قَالَ لَهُ عِدِيُّ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي أَجْعَلُ تَمَعًا وَسَادَتَيْنِ عِقَالَيْنِ عِقَالًا أَبْيَضَ وَعِقَالًا أَسْوَدَ أَعْرِفُ اللَّيْلَ مِنَ النَّهَارِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ وَسَادَكَ لَعَرِيضٌ إِنَّمَا هُوَ سَوَادُ اللَّيْلِ وَبَيَاضُ النَّهَارِ۔

(۲۵۳۴) حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْقَوَارِيرِيُّ حَدَّثَنَا فَصِيلُ بْنُ سُلَيْمَانَ حَدَّثَنَا أَبُو حَازِمٍ حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ سَعْدٍ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ ﴿وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّىٰ يَبَيِّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ﴾ قَالَ كَانَ الرَّجُلُ يَأْخُذُ خَيْطًا أَبْيَضَ وَخَيْطًا أَسْوَدَ فَيَأْكُلُ حَتَّىٰ يَسْتَبَيِّنَهُمَا حَتَّىٰ أَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مِنَ الْفَجْرِ فَيَبَيِّنَ ذَلِكَ۔

(۲۵۳۵) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ سَهْلٍ التَّمِيمِيُّ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ إِسْحَاقَ قَالَا آتَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ أَخْبَرَنَا أَبُو عَسَانَ حَدَّثَنِي أَبُو حَازِمٍ عَنْ سَهْلٍ بْنِ سَعْدٍ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ ﴿وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّىٰ يَبَيِّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ﴾ قَالَ فَكَانَ الرَّجُلُ إِذَا أَرَادَ الصَّوْمَ رَبَطَ أَحَدَهُمَا فِي رِجْلِهِ الْخَيْطَ الْأَسْوَدَ وَالْخَيْطَ الْأَبْيَضَ فَلَا يَزَالُ يَأْكُلُ وَيَشْرَبُ حَتَّىٰ

يَسِينَ لَهُ رِيْثُهُمَا فَانْزَلَ اللَّهُ بَعْدَ ذَلِكَ مِنَ الصَّغْرِ  
فَعَلِمُوا أَنَّمَا يَعْنِي بِذَلِكَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ۔

(۲۵۳۶) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَمُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ  
قَالَا أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ ح وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا  
لَيْثٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ  
اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ بَلَا لَا يُؤْذَنُ بَلِيلٍ فَكُلُوا وَاشْرَبُوا  
حَتَّى تَسْمَعُوا نَادِيْنَ ابْنِ أُمِّ مَكْتُومٍ۔

(۲۵۳۷) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ  
أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ  
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ  
يَقُولُ إِنَّ بَلَا لَا يُؤْذَنُ بَلِيلٍ فَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى  
تَسْمَعُوا أَذَانَ ابْنِ أُمِّ مَكْتُومٍ۔

(۲۵۳۸) حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ  
عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ  
كَانَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَوْذَنَانِ بَلَالٌ  
وَإِبْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ الْأَعْمَى فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ بَلَا لَا يُؤْذَنُ بَلِيلٍ فَكُلُوا وَاشْرَبُوا  
حَتَّى يُؤْذَنَ ابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ قَالَ وَلَمْ يَكُنْ بَيْنَهُمَا إِلَّا أَنْ  
يَنْزَلَ هَذَا وَيُزَلِّي هَذَا۔

(۲۵۳۹) وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ  
حَدَّثَنَا الْقَاسِمُ عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ۔

(۲۵۴۰) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو

أَسَامَةَ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ أَخْبَرَنَا عَبْدَةُ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ  
الْمُنْثَنَّى حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ مَسْعَدَةَ كُلُّهُمْ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بِإِسْنَادَيْنِ  
كِلَاهُمَا نَحْوُ حَدِيثِ ابْنِ نُمَيْرٍ۔

(۲۵۴۱) حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ عَنْ  
إِبْرَاهِيمَ عَنْ سُلَيْمَانَ التَّيْمِيِّ عَنْ أَبِي عَفْصَانَ عَنْ ابْنِ

(۲۵۴۲) حَدَّثَنَا ابْنُ مَسْعُودٍ جَاءَهُ نَعْيُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي

فَرَمَايَا تَمَّ مِنْ سَعْدِ بْنِ مَسْعُودٍ جَاءَهُ نَعْيُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي



رُکے یا آپ نے فرمایا کہ حضرت بلال رضی اللہ عنہ کی پکار سحری کھانے سے نہ روکے کیونکہ وہ اذان دیتے ہیں یا فرمایا کہ وہ پکارتے ہیں تاکہ نماز میں کھڑا ہونے والا (سحری کھانے کے لیے) لوٹ جائے اور تم میں سے سونے والا باگ جائے (آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ فرما کر) ہاتھ سیدھا کیا اور اوپر کو بلند کیا یہاں تک کہ آپ فرماتے کہ صبح اس طرح نہیں ہوتی پھر انگلیوں کو پھیلا کر فرمایا کہ صبح اس طرح ہوتی ہے۔

وَقَرَّحَ بَيْنَ اصْبَغِيهِ۔  
(۲۵۴۲) وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ يَعْنِي الْأَحْمَرَ عَنْ سُلَيْمَانَ التَّمِيمِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ إِنَّ الْفَجْرَ لَيْسَ الَّذِي يَقُولُ هَكَذَا وَجَمَعَ أَصَابِعُهُ ثُمَّ نَكَّسَهَا إِلَى الْأَرْضِ وَلَكِنَّ الَّذِي يَقُولُ هَكَذَا وَوَضَعَ الْمُسَبِّحَةَ عَلَى الْمُسَبِّحَةِ وَمَدَّ يَدَيْهِ۔  
(۲۵۴۳) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مَعْمَرُ بْنُ سُلَيْمَانَ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ وَالْمُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ كِلَاهُمَا عَنْ سُلَيْمَانَ التَّمِيمِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَانْتَهَى حَدِيثُ الْمُعْتَمِرِ عِنْدَ قَوْلِهِ يَنْبَغُ نَأْيُكُمْ وَيَرْجِعُ قَائِمُكُمْ وَقَالَ إِسْحَاقُ قَالَ جَرِيرٌ فِي حَدِيثِهِ وَلَيْسَ أَنْ يَقُولَ هَكَذَا يَعْنِي الْفَجْرَ هُوَ الْمُعْتَرِضُ وَلَيْسَ بِالْمُسْتَطِيلِ۔  
(۲۵۴۴) حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَوَادَةَ الْقَشِيرِيِّ حَدَّثَنِي وَالِدِي أَنَّهُ سَمِعَ سَمُرَةَ بْنَ جُنْدُبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ سَمِعْتُ مُحَمَّدًا ﷺ يَقُولُ لَا يَغُورَنَّ أَحَدُكُمْ نِدَاءَ بِلَالٍ مِنَ السُّحُورِ وَلَا هَذَا الْبَيَاضَ حَتَّى يَسْتَطِيرَ۔  
(۲۵۴۵) وَ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَوَادَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَمُرَةَ ابْنِ جُنْدُبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ

رُکے یا آپ نے فرمایا کہ حضرت بلال رضی اللہ عنہ کی پکار سحری کھانے سے نہ روکے کیونکہ وہ اذان دیتے ہیں یا فرمایا کہ وہ پکارتے ہیں تاکہ نماز میں کھڑا ہونے والا (سحری کھانے کے لیے) لوٹ جائے اور تم میں سے سونے والا باگ جائے (آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ فرما کر) ہاتھ سیدھا کیا اور اوپر کو بلند کیا یہاں تک کہ آپ فرماتے کہ صبح اس طرح نہیں ہوتی پھر انگلیوں کو پھیلا کر فرمایا کہ صبح اس طرح ہوتی ہے۔

(۲۵۴۲) اس سند کے ساتھ حضرت سلیمان تمیمی سے یہ روایت اسی طرح نقل کی گئی ہے۔ سوائے اس کے کہ اس میں ہے: انہوں نے فرمایا کہ فجر وہ نہیں جو اس طرح ہو اور آپ نے انگلیوں کو ملایا پھر انہیں زمین کی طرف جھکایا اور فرمایا کہ فجر وہ ہے جو اس طرح ہو اور شہادت کی انگلی کو شہادت کی انگلی پر رکھ کر دونوں ہاتھوں کو پھیلا لیا۔

(۲۵۴۳) اس سند کے ساتھ حضرت سلیمان تمیمی رحمۃ اللہ علیہ سے اسی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔ اس میں ہے کہ حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی اذان اس وجہ سے ہوتی ہے کہ تم میں سے جو سورہا ہو وہ بیدار ہو جائے اور جو نماز پڑھ رہا ہو وہ لوٹ جائے (رُک جائے)۔ جریر نے اپنی حدیث میں کہا ہے کہ صبح اس طرح نہیں ہے۔ مطلب یہ کہ چوڑائی میں ہے لمبائی میں نہیں ہے۔

(۲۵۴۴) حضرت سرہ بن جندب رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا ہے کہ تم میں سے کوئی سحری کے وقت حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی اذان سے دھوکہ نہ کھائے اور نہ ہی اس سفیدی سے جب تک کہ وہ پھیل نہ جائے۔

(۲۵۴۵) حضرت سرہ بن جندب رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تم میں سے کوئی آدمی حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی اذان سے دھوکہ نہ کھائے اور نہ ہی سفیدی سے جو کہ

ابن جندب رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ

صبح کے وقت ستونوں کی طرح ہوتی ہے۔ یہاں تک کہ وہ ظاہر ہو جائے۔

لَا يَغُرَّتْكُمْ أَذَانُ بِلَالٍ وَلَا هَذَا الْبَيَاضُ لِعُمُودِ الصُّبْحِ حَتَّى يَسْتَطِيرَ هَكَذَا۔

(۲۵۴۶) حضرت سرہ بن جندب رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تم میں سے کوئی آدمی حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی اذان سے اپنی سحری سے دھوکہ نہ کھائے اور نہ ہی افق کی لمبی سفیدی سے۔ یہاں تک کہ وہ پھیل جائے۔

(۲۵۴۶) حَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ الزُّهْرَانِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ يَعْنِي ابْنَ زَيْدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَوَادَةَ الْقَشِيرِيُّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَغُرَّتْكُمْ مِنْ سَحُورِكُمْ أَذَانُ بِلَالٍ وَلَا بَيَاضُ الْأَفْقِ الْمُسْتَطِيلُ هَكَذَا حَتَّى يَسْتَطِيرَ هَكَذَا وَحَكَاةُ حَمَّادٍ بِيَدَيْهِ قَالَ يَعْنِي مُعْتَرِضًا۔

(۲۵۴۷) حضرت سرہ بن جندب رضی اللہ عنہ خطبہ دیتے ہوئے بیان کرتے ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تم میں سے کوئی آدمی حضرت بلال رضی اللہ عنہ کی اذان سے دھوکہ نہ کھائے اور نہ اُس سفیدی سے یہاں تک کہ فجر ظاہر ہو جائے۔

(۲۵۴۷) حَدَّثَنَا عُمِيدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَوَادَةَ قَالَ سَمِعْتُ سَمُرَةَ بْنَ جُنْدَبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَهُوَ يَخْطُبُ يُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ لَا يَغُرَّتْكُمْ بَدَاءُ بِلَالٍ وَلَا هَذَا الْبَيَاضُ حَتَّى يَبْدُو الْفَجْرُ أَوْ قَالَ حَتَّى يَنْفَجِرَ الْفَجْرُ۔

(۲۵۴۸) حضرت سرہ بن جندب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا۔ پھر آگے اسی طرح حدیث مبارکہ ذکر فرمائی۔

(۲۵۴۸) وَ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا أَبُو قَاوَدٍ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ أَخْبَرَنِي سَوَادَةُ بْنُ حَنْظَلَةَ الْقَشِيرِيُّ قَالَ سَمِعْتُ سَمُرَةَ ابْنَ جُنْدَبٍ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَدْ كَرَّ هَذَا۔

خلاصہ الفاظ: بظاہر اس باب کی احادیث سے معلوم ہوتا ہے کہ حضرت بلال رضی اللہ عنہ وقت سے پہلے ہی رات کی تاریکی میں اذان دے دیا کرتے تھے لیکن امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کے نزدیک نماز کے وقت سے قبل اذان دینا جائز نہیں اور اگر کسی نے وقت سے قبل اذان دے دی تو وقت ہونے پر دوبارہ اذان دینی پڑے گی کیونکہ اذان دینے کا اصل مقصد لوگوں کو نماز کے وقت سے باخبر کرنا ہے تو اگر نماز کے وقت سے پہلے ہی اذان دے دی اور نماز کا وقت ابھی شروع ہی نہ ہوا ہو تو اس اذان کا کوئی مقصد نہیں رہتا۔ اس باب کی احادیث میں حضرت بلال رضی اللہ عنہ کی اذان کے بارے میں بتایا گیا ہے کہ وہ وقت سے قبل ہی اذان دے دیا کرتے تھے۔ اس باب کی احادیث میں حضرت بلال رضی اللہ عنہ کا رات کی تاریکی ہی میں اذان دینے کی وجہ بیان کی گئی ہے کہ لوگ اس اذان سے صبح سحری کھانے کے لیے باخبر ہو جائیں اور اگر کوئی سو رہا ہو تو وہ بیدار ہو جائے۔

باب: سحری کھانے کی فضیلت اور اس کی

تاکید اور آخری وقت تک کھانے کے

۴۶۴: باب فَضْلِ السَّحُورِ وَتَاكِيدِ

اسْتِحْبَابِهِ وَاسْتِحْبَابِ تَاخِيرِهِ وَتَعْجِيلِ

## استحباب کے بیان میں

## الْفِطْرِ

(۲۵۴۹) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ عَنْ أَنَسٍ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ عَنِ ابْنِ عُثَيْمٍ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَسَحَّرُوا فَإِنَّ فِي السَّحُورِ بَرَكَهً.

(۲۵۵۰) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَّانَةَ عَنْ قَتَادَةَ وَابْنِ أَبِي شَيْبَةَ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَسَحَّرُوا فَإِنَّ فِي السَّحُورِ بَرَكَهً.

(۲۵۵۱) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ جَمِيعًا عَنْ وَكِيعٍ ح وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ كِلَاهُمَا عَنْ مُوسَى بْنِ عَلِيٍّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ.

(۲۵۵۲) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَكِيعٌ عَنْ هِشَامٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ قَالَ تَسَحَّرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ قُمْنَا إِلَى الصَّلَاةِ قُلْتُ كَمْ كَانَ قَدْرُ مَا بَيْنَهُمَا قَالَ خَمْسِينَ آيَةً.

(۲۵۵۳) وَحَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا هَمَّامٌ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا سَالِمُ بْنُ نُوحٍ حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ عَامِرٍ كِلَاهُمَا عَنْ قَتَادَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ.

(۲۵۵۴) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ ابْنُ أَبِي حَارِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا يَزَالُ النَّاسُ بِخَيْرٍ مَا عَمَلُوا الْفِطْرَ.

(۲۵۵۵) وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ هِشَامٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَسَحَّرُوا فَإِنَّ فِي السَّحُورِ بَرَكَهً.

(۲۵۵۶) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ ابْنُ أَبِي حَارِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا يَزَالُ النَّاسُ بِخَيْرٍ مَا عَمَلُوا الْفِطْرَ.

(۲۵۵۷) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ ابْنُ أَبِي حَارِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا يَزَالُ النَّاسُ بِخَيْرٍ مَا عَمَلُوا الْفِطْرَ.

(۲۵۵۸) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ ابْنُ أَبِي حَارِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا يَزَالُ النَّاسُ بِخَيْرٍ مَا عَمَلُوا الْفِطْرَ.

(۲۵۵۶) حضرت ابو عتیہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے۔ انہوں نے فرمایا کہ میں اور مسروق رضی اللہ عنہ دونوں نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا: اے اُم المؤمنین! محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھیوں میں سے دو آدمی ہیں۔ اُن میں سے ایک افطاری میں جلدی کرتا ہے اور نماز میں بھی جلدی کرتا ہے۔ دوسرا ساتھی افطاری میں تاخیر کرتا ہے اور نماز میں بھی تاخیر کرتا ہے؟ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ اُن میں سے وہ کون ہیں جو افطاری میں جلدی کرتے ہیں اور نماز بھی جلدی پڑھتے ہیں۔ حضرت ابو عتیہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ ہم نے عرض کیا کہ وہ حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ ہیں یعنی ابن مسعود رضی اللہ عنہ۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بھی اسی طرح کیا کرتے تھے۔ ابو کریم کی روایت میں اتنا زائد ہے کہ دوسرے ساتھی حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ ہیں۔

(۲۵۵۷) حضرت ابو عتیہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے۔ انہوں نے فرمایا کہ میں اور حضرت مسروق رضی اللہ عنہ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں حاضر ہوئے تو آپ سے حضرت مسروق رضی اللہ عنہ نے عرض کیا کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھیوں میں سے دو آدمی ایسے ہیں جو بھلائی کے بارے میں کمی نہیں کرتے۔ اُن میں سے ایک مغرب کی نماز اور افطاری میں جلدی کرتا ہے اور دوسرا مغرب کی نماز اور افطاری میں تاخیر کرتا ہے۔ تو حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ مغرب کی نماز اور افطاری میں کون جلدی کرتا ہے؟ مسروق رضی اللہ عنہ نے عرض کیا کہ حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ۔ تو حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بھی اسی طرح کیا کرتے تھے۔

باب: روزہ پورا ہونے اور دن کے نکلنے کے وقت

کے بیان میں

(۲۵۵۸) حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب رات آجائے اور دن چلا جائے اور سورج غروب ہو جائے تو روزہ رکھنے والے کو روزہ افطار کر

(۲۵۵۶) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَابُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ ابْنُ الْعَلَاءِ قَالَا اَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ أَبِي عَطِيَّةَ قَالَ دَخَلْتُ اَنَا وَمَسْرُوقٌ عَلَى عَائِشَةَ فَقُلْنَا يَا اُمُّ الْمُؤْمِنِينَ رَجُلَانِ مِنْ اصْحَابِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَدُهُمَا يُعَجِّلُ الْإِفْطَارَ وَيُعَجِّلُ الصَّلَاةَ وَالْآخَرُ يُؤَخِّرُ الْإِفْطَارَ وَ يُؤَخِّرُ الصَّلَاةَ قَالَتْ أَيُّهُمَا الَّذِي يُؤَخِّرُ الْإِفْطَارَ وَيُؤَخِّرُ الصَّلَاةَ قَالَ قُلْنَا عَبْدُ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَعْنِي ابْنَ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَتْ كَذَلِكَ كَانَ يَصْنَعُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زَادَ أَبُو كُرَيْبٍ وَالْآخَرُ أَبُو مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ۔

(۲۵۵۷) وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ أَبِي زَائِدَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ عُمَارَةَ عَنْ أَبِي عَطِيَّةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ دَخَلْتُ اَنَا وَمَسْرُوقٌ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فَقَالَ لَهَا مَسْرُوقٌ رَجُلَانِ مِنْ اصْحَابِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كِلَاهُمَا لَا يَأْتُوا عَنِ الْخَيْرِ أَحَدُهُمَا يُعَجِّلُ الْمَغْرِبَ وَالْإِفْطَارَ وَالْآخَرُ يُؤَخِّرُ الْمَغْرِبَ وَالْإِفْطَارَ فَقَالَتْ مَنْ يُعَجِّلُ الْمَغْرِبَ وَالْإِفْطَارَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَتْ هَكَذَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصْنَعُ۔

۴۶۵: باب بَيَانِ وَقْتِ انْقِضَاءِ الصَّوْمِ

وَخُرُوجِ النَّهَارِ

(۲۵۵۸) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَابُو كُرَيْبٍ وَابْنُ نُمَيْرٍ وَاتَّفَقُوا فِي اللَّفْظِ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ وَقَالَ ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي وَقَالَ أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا

أَبُو أُسَامَةَ جَمِيعًا عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ لَيْثِ بْنِ جَابِرٍ -

عَاصِمِ بْنِ عُمَرَ عَنْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَقْبَلَ اللَّيْلُ وَادْبَرَتِ النَّهَارُ وَغَابَتِ الشَّمْسُ فَقَدْ أَفْطَرَ الصَّائِمُ وَلَمْ يَذْكُرْ ابْنُ نُمَيْرٍ فَقَدْ -

(۲۵۵۹) حضرت عبداللہ بن ابی اوفیؓ سے روایت ہے۔ انہوں نے فرمایا کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ رمضان کے مہینے میں ایک سفر میں تھے۔ جب سورج غروب ہو گیا تو آپ نے فرمایا: اے فلاں! اتر اور ہمارے لیے ستوملا۔ اُس نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ابھی تو دن ہے۔ آپ نے فرمایا: اتر اور ہمارے لیے ستوملا تو وہ اتر اور اُس نے ستوملا کر آپ کی خدمت میں پیش کیا۔ نبی ﷺ نے ستویا۔ پھر آپ نے اپنے ہاتھ مبارک سے (اشارہ کر کے) فرمایا: جب سورج اس طرف سے غروب ہو جائے اور اس طرف سے رات آجائے تو روزہ رکھنے والے کو روزہ افطار کر لینا چاہیے۔

(۲۵۶۰) حضرت ابن ابی اوفیؓ سے روایت ہے۔ ابھر نے فرمایا کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ایک سفر میں تھے۔ جب سورج غروب ہو گیا تو آپ نے ایک آدمی سے فرمایا: اتر اور ہمارے لیے ستوملا۔ اُس نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! اگر آپ شام ہونے دیں؟ تو آپ نے فرمایا: اتر اور ہمارے لیے ستوملا۔ اُس نے عرض کیا: ابھی تو دن ہے (یہ عرض کر کے) وہ اتر اور اُس نے ستو ملایا۔ آپ نے ستویا۔ پھر آپ نے فرمایا کہ جب تم دیکھو کہ رات اس طرف آگئی ہے اور آپ نے مشرق کی طرف اپنے ہاتھ سے اشارہ فرمایا تو روزہ دار کو روزہ افطار کر لینا چاہیے۔

(۲۵۶۱) حضرت عبداللہ بن ابی اوفیؓ فرماتے ہیں کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ایک سفر میں تھے اور آپ روزہ کی حالت میں تھے تو جب سورج غروب ہو گیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اے فلاں اتر اور ہمارے لیے ستوملا۔ آگے حدیث اسی طرح ہے۔

(۲۵۵۹) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ فَلَمَّا غَابَتِ الشَّمْسُ قَالَ يَا فَلَانُ انْزِلْ فَاجِدْ لَنَا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ عَلَيْكَ نَهَارًا قَالَ انْزِلْ فَاجِدْ لَنَا قَالَ فَتَزَلَّ فَجَدَحَ فَاتَّاهُ بِهِ فَشَرِبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَالَ بِيَدِهِ إِذَا غَابَتِ الشَّمْسُ مِنْ هَهُنَا وَجَاءَ اللَّيْلُ مِنْ هَهُنَا فَقَدْ أَفْطَرَ الصَّائِمُ -

(۲۵۶۰) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ وَعَبَادُ بْنُ الْعَوَّامِ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ عَنِ ابْنِ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فَلَمَّا غَابَتِ الشَّمْسُ قَالَ لِرَجُلٍ انْزِلْ فَاجِدْ لَنَا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ أَمْسَيْتُ قَالَ انْزِلْ فَاجِدْ لَنَا قَالَ إِنَّ عَلَيْنَا نَهَارًا فَتَزَلَّ فَجَدَحَ لَهُ فَشَرِبَ ثُمَّ قَالَ إِذَا رَأَيْتُمُ اللَّيْلَ قَدْ أَقْبَلَ مِنْ هَهُنَا وَأَشَارَ بِيَدِهِ نَحْوَ الْمَشْرِقِ فَقَدْ أَفْطَرَ الصَّائِمُ -

(۲۵۶۱) وَ حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ الشَّيْبَانِيُّ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي أَوْفَى يَقُولُ سِرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ صَائِمٌ فَلَمَّا غَرَبَتِ الشَّمْسُ قَالَ يَا فَلَانُ انْزِلْ فَاجِدْ لَنَا بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ مُسْهِرٍ وَعَبَادِ بْنِ الْعَوَّامِ -

(۲۵۶۲) وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ ح  
وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ كِلَاهُمَا عَنِ الشَّيْبَانِيِّ  
عَنِ ابْنِ أَبِي أَوْفَى وَحَدَّثَنَا حُجَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا

أَبِي ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ عَنِ ابْنِ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ  
النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ ابْنِ مُسْهِرٍ وَ عَبَادٍ وَ عَبْدِ الْوَاحِدِ وَ لَيْسَ فِي حَدِيثِ أَحَدٍ مِنْهُمْ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ وَلَا قَوْلُهُ  
وَجَاءَ اللَّيْلُ مِنْ هَهُنَا إِلَّا فِي رَوَايَةِ هُنَيْمٍ وَحَدَّثَهُ

### باب: صوم وصال کی ممانعت کے بیان میں

### بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْوِصَالِ

(۲۵۶۳) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے  
وصال سے منع فرمایا ہے (یعنی بغیر افطاری کے مسلسل روزے رکھتے  
رہنا) صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا کہ آپ تو وصال کرتے ہیں؟ آپ  
نے فرمایا کہ میں تمہاری طرح نہیں ہوں کیونکہ مجھے تو کھلایا اور پلایا  
جاتا ہے۔

(۲۵۶۳) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى  
مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا  
أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْوِصَالِ  
قَالُوا إِنَّكَ تُوَاصِلُ قَالَ إِنِّي لَسْتُ كَهَيْئَتِكُمْ إِنِّي  
أُطْعَمُ وَأُسْقَى۔

(۲۵۶۴) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے  
رمضان میں وصال فرمایا (یعنی بغیر افطاری کے مسلسل روزے  
رکھے)۔ لہذا صحابہ رضی اللہ عنہم نے بھی وصال شروع کر دیا تو آپ نے  
ان کو منع فرمایا۔ آپ سے عرض کیا گیا کہ آپ بھی تو وصال کرتے  
ہیں۔ آپ نے فرمایا کہ میں تمہاری طرح نہیں ہوں کیونکہ مجھے کھلایا  
اور پلایا جاتا ہے۔

(۲۵۶۴) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا  
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي  
حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ  
تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَاصَلَ فِي رَمَضَانَ  
فَوَاصَلَ النَّاسُ فَتَهَاظَمُوا فَبَلَ لَهُ أَنْتَ تُوَاصِلُ قَالَ إِنِّي  
لَسْتُ مِثْلَكُمْ إِنِّي أُطْعَمُ وَأُسْقَى۔

(۲۵۶۵) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم  
سے اسی حدیث کی طرح نقل فرمایا ہے لیکن اس میں رمضان کا لفظ  
نہیں۔

(۲۵۶۵) وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ عَبْدِ الصَّمَدِ  
حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ  
عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَاهُ وَلَمْ يَقُلْ رَمَضَانَ۔

(۲۵۶۶) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے۔ انہوں نے فرمایا  
کہ رسول اللہ ﷺ نے وصال (کے روزوں سے) منع فرمایا۔  
مسلمانوں میں سے ایک آدمی نے عرض کیا کہ اے اللہ کے رسول!  
آپ بھی تو مسلسل روزے رکھتے ہیں۔ رسول اللہ نے فرمایا: تم میں  
سے میری طرح کون ہے؟ میں تو اس حال میں رات گزارتا ہوں کہ  
میرا رب مجھے کھلاتا اور پلاتا ہے۔ جب اس کے باوجود صحابہ صوم

(۲۵۶۶) حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهَبٍ  
أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ  
عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ  
قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ  
الْوِصَالِ فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَإِنَّكَ يَا رَسُولَ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تُوَاصِلُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ

وصال سے نہ رکے تو آپ نے ان کے ساتھ ایک افطاری کے بغیر روزہ رکھا۔ پھر دوسرے دن بھی اسی طرح۔ تیسرے دن بھی اسی طرح بغیر افطار کے روزہ رکھا۔ پھر انہوں نے چاند دیکھ لیا تو آپ نے فرمایا کہ اگر چاند (نظر آنے میں) تاخیر کرتا تو میں اور زیادہ وصال کرتا۔ گویا کہ آپ نے ان کے نہ رکنے پر ناپسندیدگی کا اظہار فرمایا۔

(۲۵۶۷) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ تم وصال کے روزے رکھتے سے بچو۔ صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ صلی اللہ علیہ وسلم بھی تو وصال کے روزے رکھتے ہیں؟ آپ نے فرمایا: تم اس معاملہ میں میری طرح نہیں ہو کیونکہ میں اس حالت میں رات گزارتا ہوں کہ میرا رب مجھے کھلاتا اور پلاتا ہے تو تم وہ کام کرو جس کی تم طاقت رکھتے ہو۔

(۲۵۶۸) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی طرح روایت کیا ہے۔ سوائے اس کے کہ اس میں ہے: آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جس کام کی تم طاقت رکھو وہی کام کرو۔

(۲۵۶۹) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی ﷺ سے اسی طرح روایت کیا ہے جس میں ہے کہ آپ نے وصال (کے روزوں) سے منع فرمایا۔

(۲۵۷۰) حضرت انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ رمضان میں نماز پڑھ رہے تھے تو میں آکر آپ کے پہلو کی جانب کھڑا ہو گیا۔ یہاں تک کہ ہماری ایک جماعت بن گئی جب نبی ﷺ نے محسوس فرمایا کہ میں آپ کے پیچھے ہوں تو آپ نے نماز میں تخفیف شروع فرمادی۔ پھر آپ گھر میں داخل ہوئے۔ آپ نے ایک ایسی نماز پڑھی جیسی نماز آپ ہمارے ساتھ نہیں پڑھتے تھے۔ جب صبح ہوئی تو ہم نے آپ سے عرض کیا کہ کیا رات آپ کو ہمارا علم ہو گیا تھا؟ آپ نے فرمایا: ہاں! اسی وجہ سے وہ کام کیا جو میں نے کیا

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَيَكُمُّ مَقِيلِي إِيَّيْ أَبِيتُ يُطْعِمُنِي رَبِّي وَيَسْقِينِي فَلَمَّا أَبَوَا أَنْ يَنْتَهُوا عَنْ الْوِصَالِ وَاصَلَ بِهِمْ يَوْمًا ثُمَّ يَوْمًا ثُمَّ رَأَوْا الْهَيْلَالَ فَقَالَ لَوْ تَأَخَّرَ الْهَيْلَالَ لَرَدَدْتُكُمْ عَالِمِ الْجَلِّ لَهُمْ حِينَ أَبَوَا أَنْ يَنْتَهُوا۔

(۲۵۶۷) وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاسْلَحُ قَالَ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ عُمَارَةَ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا كُمْ وَالْوِصَالُ قَالُوا فَإِنَّكَ تَوَاصِلُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّكُمْ لَسْتُمْ فِي ذَلِكَ مَقِيلِي إِيَّيْ أَبِيتُ يُطْعِمُنِي رَبِّي وَيَسْقِينِي فَكُلُّوْا مِنْ الْأَعْمَالِ مَا تُطِيقُونَ۔

(۲۵۶۸) وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا الْمُعْبِرَةُ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَعْلُومٍ غَيْرِ أَنَّهُ قَالَ فَكُلُّوْا مَا لَكُمْ بِهِ طَاقَةٌ۔

(۲۵۶۹) وَ حَدَّثَنَا ابْنُ لُحَيْمٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ لَهِيَ عَنِ الْوِصَالِ بِمَقِيلٍ حَدِيثِ عُمَارَةَ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ۔

(۲۵۷۰) حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو النَّضْرِ هَاشِمُ بْنُ الْقَاسِمِ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي فِي رَمَضَانَ فَبِجِئَتْ فَقُمْتُ إِلَى جَنْبِهِ وَجَاءَ رَجُلٌ آخَرُ فَقَامَ أَيضًا حَتَّى كُنَّا رَهْطًا فَلَمَّا حَسَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّا خَلْفَهُ جَعَلَ يَنْجَوِزُ فِي الصَّلَاةِ ثُمَّ دَخَلَ رَحْلَهُ فَصَلَّى صَلَاةً لَا يُصَلِّيَهَا عِنْدَنَا قَالَ قُلْنَا لَهُ حِينَ أَصْبَحْنَا

(تحفیف)۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وصال کے روزے رکھنے شروع فرمادیئے۔ وہ مہینہ کے آخر میں تھے۔ آپ کے صحابہ رضی اللہ عنہم سے بھی کچھ لوگوں نے وصال کے روزے رکھنے شروع کر دیئے تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ یہ لوگ صوم وصال کیوں رکھ رہے ہیں؟ تم لوگ میری طرح نہیں ہو۔ اللہ کی قسم! اگر یہ مہینہ لمبا ہوتا تو میں اس قدر وصال کے روزے رکھتا کہ ضد کرنے والے اپنی ضد چھوڑ دیتے۔

(۲۵۷۱) حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے رمضان کے مہینہ کے آخر میں وصال کے روزے رکھے تو مسلمانوں (صحابہ رضی اللہ عنہم) میں سے کچھ لوگوں نے وصال کے روزے رکھنے شروع کر دیئے۔ آپ تک یہ بات پہنچی تو نے فرمایا: اگر ہمارے لیے یہ مہینہ لمبا ہو جائے تو میں اس قدر وصال کے روزے رکھتا کہ ضد کرنے والے اپنی ضد چھوڑ دیتے کیونکہ تم میری طرح نہیں ہو یا آپ نے فرمایا کہ میں تمہاری طرح نہیں ہوں۔ میں تو اس حالت میں رات گزارتا ہوں کہ میرا رب مجھے کھلاتا اور پلاتا ہے۔

(۲۵۷۲) حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اُن کو (صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو) شفقت کے طور پر وصال کے روزوں سے منع فرمایا۔ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے عرض کیا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم تو وصال کے روزے رکھتے ہیں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: میں تمہاری طرح نہیں ہوں کیونکہ میرا رب مجھے کھلاتا اور پلاتا ہے۔

باب: اس بات کے بیان میں کہ روزہ میں (اپنی بیوی) کا بوسہ لینا حرام نہیں شرط یہ ہے کہ اپنے جذبات پر کنٹرول ہو

(۲۵۷۳) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنی ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن میں سے کسی کا بوسہ لے

أَقْبَضْتُ لَنَا اللَّيْلَةَ فَقَالَ نَعَمْ ذَاكَ الَّذِي حَمَلَنِي عَلَى الَّذِي صَنَعْتُ قَالَ فَآخَذَ يُوَاصِلُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَذَلِكَ فِي آخِرِ الشَّهْرِ فَآخَذَ رَجُلًا مِّنْ أَصْحَابِهِ يُوَاصِلُونَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا بَالُ رَجُلٍ يُوَاصِلُونَ إِنِّكُمْ لَسْتُمْ بِمُغْلَى أَمَّا وَاللَّهِ لَوْ تَمَّ ذَلِكِ الشَّهْرُ لَوَاصَلْتُ وَصَالًا يَدْعُ الْمُتَعَمِّقُونَ تَعَمِّقَهُمْ۔

(۲۵۷۱) حَدَّثَنَا عَاصِمُ بْنُ النَّظْرِ التَّيْمِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا حَمِيدٌ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ وَاصَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي أَوَّلِ شَهْرِ رَمَضَانَ فَوَاصَلَ نَاسٌ مِّنَ الْمُسْلِمِينَ فَبَلَغَهُ ذَلِكَ فَقَالَ لَوْ مَدَّ لَنَا الشَّهْرُ لَوَاصَلْنَا وَصَالًا يَدْعُ الْمُتَعَمِّقُونَ تَعَمِّقَهُمْ إِنِّكُمْ لَسْتُمْ بِمُغْلَى أَوْ قَالَ إِنِّي لَسْتُ بِمُفْلِكُمْ إِنِّي أَكْثَلُ يُطْعِمُنِي رَبِّي وَيَسْقِيُنِي۔

(۲۵۷۲) وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعُفْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ جَمِيعًا عَنْ عَبْدِ قَالَ إِسْحَاقُ أَخْبَرَنَا عَبْدَةُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ نَهَاَهُمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْوَاصِلِ رَحْمَةً لَهُمْ فَقَالُوا إِنَّكَ تُوَاصِلُ قَالَ إِنِّي لَسْتُ بِمُفْلِكِكُمْ إِنِّي يُطْعِمُنِي رَبِّي وَيَسْقِيُنِي۔

۳۶۷: باب بَيَانُ أَنَّ الْقُبْلَةَ فِي الصَّوْمِ لَيْسَتْ مُحَرَّمَةً عَلَى مَنْ لَمْ تَحْرُكْ شَهْوَتُهُ

(۲۵۷۳) حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا



لیا کرتے تھے (یہ فرما کر) حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا مسکرا پڑیں۔

(۲۵۷۴) حضرت سفیان بن عیینہ فرماتے ہیں کہ میں نے عبدالرحمن بن قاسم سے پوچھا کہ کیا تم نے اپنے باپ کو عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت بیان کرتے ہوئے سنا کہ نبی ﷺ روزہ کی حالت میں اُن کا بوسہ لے لیا کرتے تھے؟ حضرت عبدالرحمن رضی اللہ عنہ تھوڑی دیر خاموش رہے پھر فرمایا: ہاں۔

(۲۵۷۵) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم روزہ کی حالت میں میرا بوسہ لے لیا کرتے تھے اور تم میں سے کون ہے جو اپنے جذبات کو قابو میں کر سکے جس طرح کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اپنے جذبات پر کنٹرول تھا۔

(۲۵۷۶) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم روزہ کی حالت میں (اپنی ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن) کا بوسہ لے لیا کرتے تھے اور روزہ کی حالت میں (اپنی کسی زوجہ مطہرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا) سے بغلگیر ہو جایا کرتے تھے لیکن آپ صلی اللہ علیہ وسلم تو تم میں سے سب سے زیادہ (یعنی مکمل طور پر) اپنے جذبات کو کنٹرول میں رکھنے والے تھے۔

(۲۵۷۷) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ روزہ کی حالت میں (اپنی کسی زوجہ مطہرہ رضی اللہ عنہا) کا بوسہ لے لیا کرتے تھے اور آپ کو تو تم میں سے سب سے زیادہ اپنے جذبات پر کنٹرول تھا۔

(۲۵۷۸) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم (اپنی کسی زوجہ مطہرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے) روزہ کی حالت میں بغلگیر ہو جایا کرتے

قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْبَلُ إِحْدَى نِسَائِهِ وَهُوَ صَائِمٌ ثُمَّ تَضَحَّكَ۔

(۲۵۷۴) حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ قُلْتُ لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ أَسَمِعْتَ أَبَاكَ يُحَدِّثُ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقْبَلُهَا وَهُوَ صَائِمٌ فَسَكَتَ سَاعَةً ثُمَّ قَالَ نَعَمْ۔

(۲۵۷۵) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنِ الْقَاسِمِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْبَلُنِي وَهُوَ صَائِمٌ وَأَيْكُم يَمْلِكُ أَرْبَةً كَمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَمْلِكُ أَرْبَةً۔

(۲۵۷۶) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْأَعْرَابِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ وَعَلْقَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ح وَحَدَّثَنَا شُعَاعُ بْنُ مَخْلَدٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي زَائِدَةَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ مُسْلِمٍ عَنْ مُسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْبَلُ وَهُوَ صَائِمٌ وَيَبَاشِرُ وَهُوَ صَائِمٌ وَلَكِنَّهُ أَمْلَكُكُمْ لَأَرْبَةٍ۔

(۲۵۷۷) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقْبَلُ وَهُوَ صَائِمٌ وَكَانَ أَمْلَكُكُمْ لَأَرْبَةٍ۔

(۲۵۷۸) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ

تھے۔

رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَبْشُرُ وَهُوَ صَائِمٌ۔

(۲۵۷۹) حضرت اسود رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں اور مسروق رضی اللہ عنہ اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں آئے تو ہم نے آپ سے عرض کیا کہ کیا رسول اللہ ﷺ روزہ کی حالت میں (اپنی کسی زوجہ مطہرہ) سے بغلگیر ہو جایا کرتے تھے؟ حضرت عائشہ صدیقہؓ نے فرمایا: ہاں لیکن آپ تو تم میں سب سے زیادہ اپنے جذبات پر کنٹرول رکھنے والے تھے یا فرمایا کہ تم میں سے کون ہے جو آپ کی طرح اپنے جذبات پر قابو رکھ سکے؟ ابو عامر راوی کو شک ہے۔

(۲۵۷۹) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُغَنَّى حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَوْنٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ قَالَ انْطَلَقْتُ أَنَا وَ مَسْرُوقٌ إِلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فَقُلْنَا لَهَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَبْشُرُ وَهُوَ صَائِمٌ قَالَتْ نَعَمْ وَلَكِنَّهُ كَانَ أَمْلَكُكُمْ لِأَرْبِهِ أَوْ مِنْ أَمْلِكُكُمْ لِأَرْبِهِ شَكَ أَبُو عَاصِمٍ۔

(۲۵۸۰) اس سند کے ساتھ حضرت ابراہیم رضی اللہ عنہ سے حضرت اسود اور حضرت مسروق کے بارے میں روایت ہے کہ وہ دونوں اُمّ المؤمنین رضی اللہ عنہا کے پاس آئے اور آپ سے پوچھا۔ پھر آگے اسی طرح حدیث ذکر فرمائی۔

(۲۵۸۰) حَدَّثَنِي يَعْقُوبُ الدَّورِيُّ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنِ ابْنِ عَوْنٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ وَمَسْرُوقٍ أَنَّهُمَا دَخَلَا عَلَى أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ (رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا) لَيْسَ لَانِهَا قَدْ كَرَّ نَحْوُهُ۔

(۲۵۸۱) اُمّ المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا خبر دیتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم روزہ کی حالت میں میرا بوسہ لے لیا کرتے تھے۔

(۲۵۸۱) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا شَيْبَانُ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ أَنَّ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ أَخْبَرَهُ أَنَّ عُرْوَةَ بْنَ

الزُّبَيْرِ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَائِشَةَ أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَخْبَرَتْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقْبَلُهَا وَهُوَ صَائِمٌ۔

(۲۵۸۲) حضرت یحییٰ بن کثیر سے اس سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

(۲۵۸۲) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بَشِيرٍ الْحَرِيرِيُّ حَدَّثَنَا معاوية بن سلام عن يحيى بن أبي كثير بهذا الإسناد مطلقاً۔

(۲۵۸۳) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ روزوں کے مہینہ میں (اپنی کسی زوجہ مطہرہ رضی اللہ عنہا کا) بوسہ لے لیا کرتے تھے۔

(۲۵۸۳) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَثَّقِيَّةُ بْنُ سَعِيدٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْأَخْرَانِ حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ زِيَادِ بْنِ عِلَاقَةَ عَنْ

عُمَرُو بْنِ مَيْمُونٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْبَلُ فِي شَهْرِ الصَّوْمِ۔

(۲۵۸۴) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ روزہ کی حالت میں (اپنی زوجہ مطہرہ رضی اللہ عنہا کا) بوسہ لے لیا کرتے تھے۔

(۲۵۸۴) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا بَهْزُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ النَّهْشَلِيُّ حَدَّثَنَا زِيَادُ بْنُ عِلَاقَةَ عَنْ عُمَرُو بْنِ مَيْمُونٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَقْبَلُ فِي رَمَطَانَ وَهُوَ صَائِمٌ۔

(۲۵۸۵) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ

(۲۵۸۵) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ

الرَّحْمَنِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقْبَلُ وَهُوَ صَائِمٌ۔  
 علیہ وسلم (اپنی زوجہ مطہرہ رضی اللہ عنہا کا) روزہ کی حالت میں بوسہ لے لیا کرتے تھے۔

(۲۵۸۶) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ أَبُو كُرَيْبٍ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ مُسْلِمٍ عَنْ شُعْبَةَ ابْنِ شَكْلٍ عَنْ حَفْصَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْبَلُ وَهُوَ صَائِمٌ۔  
 حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم روزہ کی حالت میں (اپنی زوجہ مطہرہ رضی اللہ عنہا کا) بوسہ لے لیا کرتے تھے۔

(۲۵۸۷) وَ حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الزُّهْرِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ اسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ جَرِيرٍ كِلَاهُمَا عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ مُسْلِمٍ عَنْ شُعْبَةَ بْنِ شَكْلٍ عَنْ حَفْصَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ۔  
 اس سند کے ساتھ حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا نے نبی ﷺ سے اسی طرح حدیث نقل فرمائی ہے۔

(۲۵۸۸) حَدَّثَنَا هُرُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَنْ عَمْرِو وَهُوَ ابْنُ الْحَارِثِ عَنْ عَبْدِ رَبِّهِ ابْنِ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ الْجُمَيْرِيِّ عَنْ عُمَرَ ابْنِ أَبِي سَلَمَةَ أَنَّهُ سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْبَلُ الصَّائِمُ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَلْ هَذِهِ لِأَمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فَأَخْبَرْتَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَصْنَعُ ذَلِكَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَدْ عَفَرَ اللَّهُ لَكَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَمَا وَاللَّهِ إِنِّي لَأَتَقَاكُمْ لِلَّهِ وَأَخْشَاكُمْ لَهُ۔  
 حضرت عمر بن ابی سلمہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے۔ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے پوچھا کہ کیا روزہ دار بوسہ لے سکتا ہے؟ تو رسول اللہ ﷺ نے حضرت عمر بن ابی سلمہ رضی اللہ عنہ سے فرمایا کہ یہ حضرت اُمّ سلمہ رضی اللہ عنہا سے پوچھو۔ تو حضرت اُمّ سلمہ رضی اللہ عنہا نے انہیں خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ اسی طرح کرتے ہیں۔ حضرت عمر بن ابی سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! اللہ تعالیٰ نے تو آپ کے اگلے پچھلے سارے گناہ معاف فرمادیئے ہیں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت عمر بن ابی سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے فرمایا: سنو! اللہ کی قسم میں تم میں سب سے زیادہ تقویٰ والا اور اللہ تعالیٰ سے ڈرنے والا ہوں۔

حَلَاكَةُ النَّبِيِّ: اس باب کی احادیث سے جیسا کہ ظاہر ہے جناب نبی کریم ﷺ اپنی ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن میں سے کسی زوجہ مطہرہ رضی اللہ عنہا کا روزہ کی حالت میں بوسہ لے لیا کرتے تھے۔ سنن ابوداؤد کی ایک روایت جو کہ سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے منقول ہے: "آپ ﷺ روزہ کی حالت میں بوسہ لیتے اور مباشرت کرتے تھے لیکن آپ ﷺ اپنے آپ پر مکمل قابو رکھتے تھے۔" اس روایت سے آپ ﷺ سے بوسہ لینے کے ساتھ مباشرت بھی ثابت ہے۔

علماء نے مباشرت کے معنی یہ بیان کیے ہیں کہ برہنہ ہو کر اپنی بیوی سے بدن ملانا اور برہنہ ہو کر اپنی بیوی کے ساتھ لپٹنا آپ ﷺ سے روزہ کی حالت میں ایسی ہی مباشرت ثابت ہے لیکن جوان آدمی کے لیے مباشرت کی اجازت نہیں ہے کیونکہ اُس کو اپنے نفس پر قدرت نہیں رہتی جبکہ آپ ﷺ کو اپنے جذبات پر مکمل کنٹرول تھا۔

## ۳۶۸: باب صِحَّةِ صَوْمٍ مَنْ طَلَعَ عَلَيْهِ الْفَجْرُ وَهُوَ جُنُبٌ

### باب: جنبی ہونے کی حالت میں جس پر فجر طلوع ہو جائے تو اُس کا روزہ درست ہے

(۲۵۸۹) حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے۔ انہوں نے فرمایا کہ میں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا کہ وہ اپنی روایات بیان کرتے ہیں کہ جس آدمی نے جنبی حالت میں صبح کی تو وہ روزہ نہ رکھے۔ راوی حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے اس کا ذکر اپنے باپ حضرت عبدالرحمن بن حارث رضی اللہ عنہ سے کیا تو انہوں نے اس کا انکار کر دیا تو حضرت عبدالرحمن رضی اللہ عنہ چلے اور میں بھی ان کے ساتھ چلا یہاں تک کہ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا اور حضرت اُم سلمہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں حاضر ہوئے۔ حضرت عبدالرحمن نے ان دونوں (ازواج مطہرات رضی اللہ عنہما) سے اس بارے میں پوچھا تو انہوں نے فرمایا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم احکام کے بغیر جنبی ہونے کی حالت میں صبح کرتے پھر آپ روزہ رکھتے۔ راوی کہتے ہیں کہ پھر ہم چلے یہاں تک کہ مروان کے پاس آ گئے۔ حضرت عبدالرحمن نے مروان سے اس بارے میں ذکر کیا تو مروان نے کہا کہ میں تم پر لازم کرتا ہوں کہ تم ضرور حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی طرف جاؤ اور اس کی تردید کرو جو وہ کہتے ہیں تو ہم حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے پاس آئے اور حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ بھی وہاں موجود تھے۔ حضرت عبدالرحمن نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے یہ سارا کچھ ذکر کیا۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کیا ان دونوں (حضرت عائشہ اور اُم سلمہ رضی اللہ عنہما) نے تجھ سے یہ فرمایا ہے؟ حضرت عبدالرحمن رضی اللہ عنہ نے کہا کہ ہاں۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ وہ دونوں اس مسئلہ کو زیادہ جانتی ہیں۔ پھر حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے اپنے اس قول کی جو کہ آپ نے فضل بن عباس رضی اللہ عنہ سے سنا تھا اس کی تردید کر دی اور حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں نے یہ فضل بن عباس رضی اللہ عنہ سے سنا تھا اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے نہیں سنا۔ راوی کہتے ہیں کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے اپنے قول سے رجوع کر لیا جو وہ کہا کرتے تھے۔ راوی کہتے ہیں کہ میں نے

(۲۵۸۹) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا يَعْنِي بَن سَعِيدٍ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ بْنُ هَمَّامٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي بَكْرٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ فِي قِصَصِهِ مَنْ أَذْرَكَهُ الْفَجْرُ جُنُبًا فَلَا يَصُومُ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ الْحَارِثِ لِأَبِيهِ فَأَنْكَرَ ذَلِكَ فَأَنْطَلَقَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ وَأَنْطَلَقْتُ مَعَهُ حَتَّى دَخَلْنَا عَلَى عَائِشَةَ وَ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا فَسَأَلَهُمَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ ذَلِكَ قَالَ فَيَكُنْتَاهُمَا قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصْبِحُ جُنُبًا مِنْ غَيْرِ حُلُمٍ ثُمَّ يَصُومُ قَالَ فَأَنْطَلَقْنَا حَتَّى دَخَلْنَا عَلَى مَرْوَانَ فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ فَقَالَ مَرْوَانُ عَزَمْتُ عَلَيْكَ إِلَّا مَا ذَهَبَتْ إِلَى أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَوَدِدْتُ عَلَيْهِ مَا يَقُولُ قَالَ فَيَحْتَسِبُ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَأَبُو بَكْرٍ حَاضِرُ ذَلِكَ كَلِمَةً قَالَ فَذَكَرَ لَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ أَهْمَا قَالَتْهَا لَكَ قَالَ نَعَمْ قَالَ هُمَا أَعْلَمُ ثُمَّ رَدَّ أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ مَا كَانَ يَقُولُ فِي ذَلِكَ إِلَى الْفَضْلِ بْنِ عَبَّاسٍ فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ سَمِعْتُ ذَلِكَ مِنَ الْفَضْلِ وَلَمْ أَسْمَعْهُ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَرَجَعَ أَبُو هُرَيْرَةَ عَمَّا كَانَ يَقُولُ فِي ذَلِكَ الْحَدِيثِ قُلْتُ لِعَبْدِ الْمَلِكِ أَقَالْتَا فِي رَمَضَانَ قَالَ كَذَلِكَ كَانَ يُصْبِحُ جُنُبًا مِنْ غَيْرِ حُلُمٍ ثُمَّ يَصُومُ

عبدالملک سے کہا کہ کیا ان دونوں نے یہ حدیث رمضان (کے روزوں) کے بارے میں بیان کی تھی؟ انہوں نے کہا کہ آپ بغیر احتلام کے جنبی حالت میں صبح اُٹھتے۔ پھر آپ روزہ رکھتے۔

(۲۵۹۰) وَ حَدَّثَنِي حَزْمَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ وَأَبِي بَكْرِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ قَدْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُدْرِكُهُ الْفَجْرُ فِي رَمَضَانَ وَهُوَ جُنُبٌ مِنْ غَيْرِ حُلُمٍ فَيَغْتَسِلُ وَيَصُومُ۔

(۲۵۹۱) حَدَّثَنِي هُرُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَنْبَلِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ عَبْدِ رَبِّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ الْحِمَيرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ حَدَّثَهُ أَنَّ مَرْوَانَ أَرْسَلَهُ إِلَى أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا يَسْأَلُ عَنِ الرَّجُلِ يُصْبِحُ جُنُبًا يَصُومُ فَقَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصْبِحُ جُنُبًا مِنْ جَمَاعٍ لَا (مِنْ) حُلُمٍ ثُمَّ لَا يَغْتَرُّ وَلَا يَقْضِي۔

(۲۵۹۲) حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ رَبِّهِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامٍ عَنْ عَائِشَةَ وَأُمِّ سَلَمَةَ زَوْجَتَيِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُمَا قَالَتَا إِنْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَيُصْبِحُ جُنُبًا مِنْ جَمَاعٍ غَيْرِ احْتِلَامٍ فِي رَمَضَانَ ثُمَّ يَصُومُ۔

(۲۵۹۳) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ قَالَ ابْنُ أَيُّوبَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَهُوَ ابْنُ مَعْمَرٍ بْنُ حَزْمٍ الْأَنْصَارِيُّ أَبُو طَوْلَةَ أَنَّ أَبَا يُونُسَ مَوْلَى عَائِشَةَ أَخْبَرَهُ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَجُلًا جَاءَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتَفْتِيهِ وَهِيَ تَسْمَعُ مِنْ

(۲۵۹۱) حضرت عبداللہ بن کعب حمیری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ مروان نے ان کو حضرت اُم سلمہ رضی اللہ عنہا کی طرف ایک آدمی کے بارے میں پوچھنے کے لیے بھیجا کہ وہ جنبی حالت میں صبح اُٹھتا ہے۔ کیا وہ روزہ رکھ سکتا ہے؟ تو حضرت اُم سلمہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جماع کی وجہ سے جنبی حالت میں بغیر احتلام کے صبح اُٹھتے پھر آپ افطار نہ کرتے (کچھ کھاتے پیتے نہیں) اور نہ ہی اس کی قضا کرتے۔

(۲۵۹۲) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا اور حضرت اُم سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رمضان میں جماع کی وجہ سے نہ کہ احتلام کی وجہ سے جنبی حالت میں صبح کرتے پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم روزہ رکھا رکھتے۔

(۲۵۹۳) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ ایک آدمی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں کوئی مسئلہ پوچھنے کے لیے آیا اور وہ (حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا) دروازہ کے پیچھے سے سن رہی تھیں۔ اُس آدمی نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول (میں صبح کو) جنبی حالت میں ہوتا ہوں کہ نماز کا وقت ہو جاتا ہے تو کیا میں اس وقت روزہ رکھ سکتا ہوں؟ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: میں بھی تو نماز کے وقت جنبی حالت میں

اٹھتا ہوں تو میں بھی تو روزہ رکھتا ہوں۔ تو اس آدمی نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ صلی اللہ علیہ وسلم ہماری طرح تو نہیں ہیں۔ اللہ نے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے اگلے پچھلے سارے گناہ معاف فرمادیے ہیں۔ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اللہ کی قسم مجھے اُمید ہے کہ میں تم میں سب سے زیادہ اللہ سے ڈرنے والا ہوں اور میں تم میں سب سے زیادہ جانتا ہوں اُن چیزوں کو جن سے بچنا چاہیے۔

(۲۵۹۴) حضرت سلیمان بن یسار رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے حضرت اُم سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے ایک آدمی کے بارے میں پوچھا کہ وہ جنی حالت میں صبح کرتا ہے تو کیا وہ آدمی روزہ رکھ سکتا ہے؟ حضرت اُم سلمہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جنی حالت میں بغیر احتلام کے صبح کرتے پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم روزہ رکھتے۔

### باب: رمضان کے دنوں

میں روزہ دار کا مہبستری

کی حرمت اور اس کے

کفارہ کے وجوب کے

### بیان میں

(۲۵۹۵) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نبی ﷺ کی خدمت میں آیا اور اس نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں ہلاک ہو گیا۔ آپ نے فرمایا: تو کیسے ہلاک ہو گیا؟ اُس نے عرض کیا کہ میں نے رمضان میں (دن کو) اپنی بیوی سے مہبستری کر لی ہے۔ آپ نے فرمایا: کیا تو ایک غلام آزاد کر سکتا ہے؟ اُس نے عرض کیا: نہیں۔ آپ نے فرمایا: کیا تو مسلسل دو مہینے روزے رکھ سکتا ہے؟ اُس نے عرض کیا: نہیں۔ آپ نے فرمایا: تو کیا تو ساٹھ مسکینوں کو

وَرَأَى الْبَابَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تُدْرِكُنِي الصَّلَاةُ وَأَنَا جُنُبٌ فَاصُومُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا تُدْرِكُنِي الصَّلَاةُ وَأَنَا جُنُبٌ فَاصُومُ فَقَالَ لَسْتُ بِمُفْلِنًا يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ فَقَالَ وَاللَّهِ إِنِّي لَأَرْجُو أَنْ أَكُونَ أَحْسَنَكُمْ لِلَّهِ وَأَعْلَمَكُمْ بِمَا اتَّقَى۔

(۲۵۹۴) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عُمَانَ التَّوْقَلِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ أَنَّهُ سَأَلَ أُمَّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ الرَّجُلِ يُصْبِحُ جُنُبًا يَصُومُ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصْبِحُ جُنُبًا مِنْ غَيْرِ احْتِلَامٍ ثُمَّ يَصُومُ۔

### ۴۶۹: باب تَغْلِيظُ تَحْرِيمِ الْجَمَاعِ فِي

نَهَارِ رَمَضَانَ عَلَى الصَّائِمِ وَوُجُوبِ

الْكَفَّارَةِ الْكُبْرَى فِيهِ وَبَيَانِهَا وَأَنَّهَا

تَجِبُ عَلَى الْمُؤْسِرِ وَالْمُعْسِرِ وَتَثْبُتُ

فِي ذِمَّةِ الْمُعْسِرِ حَتَّى يَسْتَطِيعَ

(۲۵۹۵) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَابْنُ نُمَيْرٍ كُلُّهُمْ عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ هَلَكْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَمَا أَهْلَكَ قَالَ وَقَعْتُ عَلَى

کھانا کھلا سکتا ہے؟ اُس نے عرض کیا کہ نہیں۔ راوی کہتے ہیں کہ پھر وہ آدمی بیٹھ گیا۔ نبی ﷺ کی خدمت میں ایک ٹوکرا لایا گیا جس میں کھجوریں تھیں۔ آپ نے (اُس آدمی سے) فرمایا: ان (کھجوروں) کو (محتاجوں میں) صدقہ کر دو۔ اُس نے عرض کیا: کیا ہم سے بھی زیادہ کوئی محتاج ہے؟ (مدینہ منورہ) کے دونوں اطراف کے درمیان والے گھروں میں کوئی گھریا نہیں جو ہم سے زیادہ محتاج ہو۔ نبی ﷺ اس پر اُسے یہاں تک کہ آپ کی داڑھیں مبارک ظاہر ہو گئیں۔ پھر آپ نے (اس آدمی) سے فرمایا: جا! اور اسے اپنے گھر والوں کو کھلا۔

(۲۵۹۲) حضرت محمد بن مسلم زہری رحمہ اللہ سے اس سند کے ساتھ اس طرح روایت نقل کی گئی ہے اور راوی نے کہا کہ اس میں اُس ٹوکرے کا ذکر نہیں ہے جس میں کھجوریں تھیں یعنی زنبیل اور وہ یہ بھی ذکر نہیں کرتے کہ نبی ﷺ نے یہاں تک کہ آپ کی داڑھیں ظاہر ہو گئیں۔

(۲۵۹۷) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے رمضان میں (روزہ کی حالت میں) اپنی بیوی سے ہمبستری کر لی اور پھر رسول اللہ ﷺ سے اس مسئلہ کے بارے میں پوچھا۔ تو آپ نے فرمایا: کیا تو ایک غلام آزاد کر سکتا ہے؟ اُس نے عرض کیا: نہیں۔ آپ نے فرمایا: کیا تو دو مہینے کے روزے (مسلل) رکھ سکتا ہے؟ اُس نے عرض کیا: نہیں۔ آپ نے فرمایا: تو پھر تو ساٹھ مسکینوں کو کھانا کھلا دے۔

(۲۵۹۸) حضرت زہری رحمہ اللہ سے اس سند کے ساتھ روایت ہے کہ ایک آدمی نے رمضان میں روزہ افطار کر لیا (توزلیا) تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُسے حکم فرمایا کہ ایک غلام آزاد کر کے کفارہ ادا کرے۔ پھر ابن عیینہ کی حدیث کی طرح حدیث ذکر فرمائی۔

(۲۵۹۹) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک آدمی کو حکم فرمایا جس آدمی نے

إِمْرَأَتِي فِي رَمَضَانَ قَالَ هَلْ تَجِدُ مَا تُعَقِّقُ رَقَبَةً قَالَ لَا قَالَ فَهَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَصُومَ شَهْرَيْنِ مُتَابَعَيْنِ قَالَ لَا قَالَ فَهَلْ تَجِدُ مَا تُطْعِمُ سِتِّينَ مِسْكِينًا قَالَ لَا قَالَ ثُمَّ جَلَسَ فَأَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِعَرَقِي فِيهِ تَمْرٌ فَقَالَ تَصَدَّقْ بِهَذَا قَالَ أَفْقَرُ مِنَّا فَمَا بَيْنَ لَابَنَيْهَا أَهْلٌ يَبْتَئِ أَخُو جِ إِلَيْهِ مِنَّا فَضَحِكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى بَدَتْ أَنْيَابُهُ ثُمَّ قَالَ إِذْهَبْ فَأَطْعِمَهُ أَهْلَكَ۔

(۲۵۹۲) وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ الزُّهْرِيُّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَ رِوَايَةِ ابْنِ عُيَيْنَةَ وَقَالَ بِعَرَقِي فِيهِ تَمْرٌ وَهُوَ الزَّنْبِيلُ وَلَمْ يَذْكُرْ فَضَحَكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى بَدَتْ أَنْيَابُهُ۔

(۲۵۹۷) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَمُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ قَالَا أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ ح وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا وَقَعَ بِامْرَأَتِهِ فِي رَمَضَانَ فَاسْتَفْتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ هَلْ تَجِدُ رَقَبَةً قَالَ لَا قَالَ وَهَلْ تَسْتَطِيعُ صِيَامَ شَهْرَيْنِ قَالَ لَا قَالَ فَأَطْعِمْ سِتِّينَ مِسْكِينًا۔

(۲۵۹۸) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ عِيسَى أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ أَنَّ رَجُلًا أَفْطَرَ فِي رَمَضَانَ فَأَمَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَكْفِّرَ بِعَتَقِ رَقَبَةٍ ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ عُيَيْنَةَ۔

(۲۵۹۹) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ حَدَّثَنِي ابْنُ شِهَابٍ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ

رمضان میں روزہ توڑ لیا تھا اُسے چاہیے کہ وہ ایک غلام آزاد کرے یا دو مہینے کے روزے رکھے یا ساٹھ مسکینوں کو کھانا کھلائے۔

(۲۶۰۰) حضرت زہری رحمہ اللہ سے اس سند کے ساتھ ابن عیینہ کی حدیث کی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

(۲۶۰۱) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ ایک آدمی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آیا اور اُس نے عرض کیا کہ میں تو جل گیا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کیوں؟ اُس نے عرض کیا کہ میں نے رمضان کے دنوں میں (روزہ کی حالت میں) اپنی بیوی سے ہمبستری کر لی ہے۔ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: صدقہ کر صدقہ کر۔ اُس آدمی نے عرض کیا کہ میرے پاس تو کچھ بھی نہیں ہے۔ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُسے حکم فرمایا کہ وہ بیٹھ جائے۔ تو (کچھ دیر بعد) آپ کی خدمت میں دو نوکرے آئے جس میں کھانا تھا تو آپ نے اُس آدمی کو حکم فرمایا کہ اس کو صدقہ کرو۔

(۲۶۰۲) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ ایک آدمی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آیا اور پھر وہی حدیث ذکر فرمائی اور اس میں صدقہ کا ذکر نہیں ہے اور نہ ہی دن کا ذکر ہے۔

الرَّبِیْرُ حَدَّثَنَا أَنَّهُ سَمِعَ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا تَقُولُ أَتَى رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ الْحَدِيثَ وَلَيْسَ فِي أَوَّلِ

عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ حَدَّثَهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَمَرَ رَجُلًا أَطْعَرَ فِي رَمَضَانَ أَنْ يُعْتِقَ رَقَبَةً أَوْ يَصُومَ شَهْرَيْنِ أَوْ يُطْعِمَ سِتِّينَ مِسْكِينًا۔

(۲۶۰۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ ابْنِ عُيَيْنَةَ۔ (۲۶۰۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ ابْنُ الْمُطَهَّاجِرِ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرٍ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَبَادِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اخْتَرَفْتُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِمَ قَالَ وَطِئْتُ امْرَأَتِي فِي رَمَضَانَ نَهَارًا قَالَ تَصَدَّقْ تَصَدَّقْ قَالَ مَا عِنْدِي شَيْءٌ فَأَمَرَهُ أَنْ يَجْلِسَ فَبَجَاءَ عَرَفَانِ فِيهِمَا طَعَامٌ فَأَمَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَتَصَدَّقَ بِهِ۔

(۲۶۰۲) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْثَى أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ الثَّقَفِيُّ قَالَ سَمِعْتُ يَحْيَى بْنَ سَعِيدٍ يَقُولُ أَخْبَرَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْقَاسِمِ أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ جَعْفَرِ بْنِ الزُّبَيْرِ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَبَادَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ

الرَّبِیْرِ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا تَقُولُ أَتَى رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ الْحَدِيثَ وَلَيْسَ فِي أَوَّلِ

(۲۶۰۳) حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ الْقَاسِمِ حَدَّثَهُ أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ جَعْفَرِ بْنِ الزُّبَيْرِ حَدَّثَهُ أَنَّ عَبَادَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَقُولُ أَتَى رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي

(۲۶۰۳) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ ایک آدمی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی زوجہ مطہرہ فرماتی ہیں کہ ایک آدمی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں رمضان میں مسجد میں آیا اور اُس نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں تو جل گیا، میں تو جل گیا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُس سے پوچھا کہ کیا ہوا؟ تو اُس نے عرض کیا کہ میں نے (روزہ کی حالت میں) اپنی بیوی سے ہمبستری کر لی ہے۔ آپ



صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: صدقہ کر۔ تو اُس نے عرض کیا: اللہ کی قسم! اے اللہ کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم میرے پاس تو کچھ بھی نہیں اور میں اس پر قدرت بھی نہیں رکھتا۔ آپ نے فرمایا: بیٹھ جا۔ تو وہ بیٹھ گیا۔ اسی دوران ایک آدمی اپنا گدھا ہانکتے ہوئے لایا جس پر کھانا رکھا ہوا تھا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: وہ جلنے والا آدمی کہاں ہے؟ وہ آدمی کھڑا ہوا۔ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اس کو صدقہ کر۔ تو اُس آدمی نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم! کیا ہمارے علاوہ بھی (کوئی صدقہ کا مستحق ہے) اللہ کی قسم! ہم بھوکے ہیں ہمارے پاس کچھ بھی نہیں ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تم ہی اسے کھا لو۔

باب: رمضان المبارک کے مہینے

میں مسافر کے لیے جبکہ اس کا سفر

دو منزل یا اس سے زیادہ ہو تو

روزہ رکھنے اور نہ رکھنے کے جواز

کے بیان میں

(۲۶۰۴) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فتح مکہ والے سال رمضان میں نکلے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے روزہ رکھا۔ جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم کدید کے مقام پر پہنچے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے روزہ افطار کر لیا۔ راوی نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ رضی اللہ عنہم آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ہر نئے سے نئے حکم کی پیروی کیا کرتے تھے۔

(۲۶۰۵) حضرت زہری رحمہ اللہ سے اس سند کے ساتھ اسی طرح حدیث نقل کی گئی ہے۔ سفیان نے کہا کہ مجھے نہیں معلوم کہ یہ کس

الْمَسْجِدِ فِي رَمَضَانَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ احْتَرَفْتُ احْتَرَفْتُ فَسَأَلَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا شَأْنُهُ فَقَالَ أَصَبْتُ أَهْلِي قَالَ تَصَدَّقْ فَقَالَ وَاللَّهِ يَا نَبِيَّ اللَّهِ مَا لِي شَيْءٌ وَمَا أَقْدِرُ عَلَيْهِ قَالَ اجْلِسْ فَجَلَسَ فَبَيْنَا هُوَ عَلَى ذَلِكَ أَقْبَلَ رَجُلٌ يَسُوقُ حِمَارًا عَلَيْهِ طَعَامٌ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الْمُحْتَزِقَ إِنَّمَا يَقَامُ الرَّجُلُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَصَدَّقْ بِهَذَا فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَغْيَرَنَا قَوْلُ اللَّهِ إِنَّا لَجِياعٌ مَا لَنَا شَيْءٌ قَالَ فَكُلُوهُ۔

۴۷۰: باب جَوَازِ الصَّوْمِ وَالْفِطْرِ فِي

شَهْرِ رَمَضَانَ لِلْمُسَافِرِ فِي غَيْرِ مَعْصِيَةٍ

إِذَا كَانَ سَفَرُهُ مَرَحَلَتَيْنِ فَكَثُرَ وَإِنَّ

الْأَفْضَلَ لِمَنْ أَطَاقَهُ بِلَا ضَرَرٍ أَنْ يَصُومَ

وَلِمَنْ شَقَّ عَلَيْهِ أَنْ يَقْطِرَ

(۲۶۰۴) حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَمُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ قَالَا أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ ح وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ خَرَجَ عَامَ الْفَتْحِ فِي رَمَضَانَ قَصَامَ حَتَّى بَلَغَ الْكَدِيدَ ثُمَّ أَفْطَرَ قَالَ وَكَانَ صَحَابَةُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَجْعَلُونَ الْأَحَدُتَ فَلَا أَحَدُتَ مِنْ أَمْرِهِ۔

(۲۶۰۵) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَغَمْرُو بْنُ الْوَقْدِ وَأَسْلَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ سُفْيَانَ

کا قول ہے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے آخری قول کو لیا جاتا تھا؟

(۲۶۰۶) حضرت زہری رحمہ اللہ سے اس سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کی گئی ہے اور زہری نے کہا کہ روزہ افطار کرنا آخری عمل تھا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے آخری عمل ہی کو اپنایا جاتا ہے۔ زہری رحمہ اللہ نے کہا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم رمضان کی تیرہ تاریخ کو مکہ مکرمہ پہنچے۔

(۲۶۰۷) اس سند کے ساتھ ابن شہاب سے لیث کی حدیث کی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔ ابن شہاب نے فرمایا کہ وہ لوگ (صحابہ کرام رضی اللہ عنہم) آپ کے آخری عمل کی پیروی کرتے تھے اور آپ کے آخری عمل کو (یعنی پہلے عمل کو) ماتم قرار دیتے تھے۔

(۲۶۰۸) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رمضان میں ایک سفر میں تھے تو آپ نے روزہ رکھا۔ جب آپ عسکان کے مقام پر پہنچے تو آپ نے ایک برتن منگوایا جس میں کوئی پینے کی چیز تھی۔ آپ نے اسے دن کے وقت میں پیا تا کہ لوگ اُسے دیکھ لیں پھر آپ نے روزہ نہیں رکھا یہاں تک کہ آپ مکہ میں داخل ہو گئے۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے (سفر کے دوران) روزہ رکھا بھی اور نہیں بھی رکھا تو جو چاہے (سفر میں) روزہ رکھ لے اور جو چاہے روزہ نہ رکھے۔

(۲۶۰۹) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے۔ انہوں نے فرمایا کہ ہم برا بھلا نہیں کہتے تھے کہ جو (سفر میں) روزہ رکھے اور نہ ہی برا بھلا کہتے جو آدمی (سفر میں) روزہ نہ رکھے۔ تحقیق رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سفر میں روزہ رکھا بھی اور روزہ افطار بھی کیا ہے (یعنی نہیں رکھا)

(۲۶۱۰) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فتح مکہ والے سال رمضان میں مکہ کی طرف نکلے تو آپ نے

عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ بِفُلَّةَ قَالَ يَحْيَى قَالَ سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ لَا أَذْرِي مِنْ قَوْلٍ مَنْ هُوَ يَعْنِي وَكَانَ يُؤْخَذُ بِالْآخِرِ مِنْ قَوْلِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ -

(۲۶۰۶) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ الزُّهْرِيُّ وَكَانَ الْفَطْرُ آخِرَ الْأَمْرَيْنِ وَأَمَّا يُؤْخَذُ مِنْ أَمْرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِالْآخِرِ فَلَاخِرٍ قَالَ الزُّهْرِيُّ لَفَصَّحَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَكَّةَ ثَلَاثَ عَشْرَةَ لَيْلَةً خَلَّتْ مِنْ رَمَضَانَ -

(۲۶۰۷) وَحَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ بِفُلَّةَ حَدَّثَنِي اللَّيْثُ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ فَكَانُوا يَتَّبِعُونَ الْأَحَدَ فَلَا أَحَدَ مِنْ أَمْرِهِ وَيَرْوُونَهُ النَّاسُخَ الْمُحْكَمَ -

(۲۶۰۸) وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ سَافَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي رَمَضَانَ فَصَامَ حَتَّى بَلَغَ عُسْفَانَ ثُمَّ دَعَا بِإِنَاءٍ فِيهِ شَرَابٌ فَشَرِبَهُ نَهَارًا لِيَرَاهُ النَّاسُ ثُمَّ أَفْطَرَ حَتَّى دَخَلَ مَكَّةَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فَصَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَفْطَرَ مَنْ شَاءَ صَامَ وَمَنْ شَاءَ أَفْطَرَ -

(۲۶۰۹) وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ عَبْدِ الْكُرَيْمِ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ لَا تَبْعُ عَلَى مَنْ صَامَ وَلَا عَلَى مَنْ أَفْطَرَ لَقَدْ صَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي السَّفَرِ وَأَفْطَرَ -

(۲۶۱۰) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الْمَعْجِدِ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَابِرِ

روزہ رکھا۔ جب آپ کراخ الغمیم پہنچے تو لوگوں نے بھی روزہ رکھا۔ پھر آپ نے پانی کا ایک پیالہ منگوایا۔ پھر اسے بلند کیا یہاں تک کہ لوگوں نے اسے دیکھ لیا۔ پھر آپ نے وہ پی لیا۔ اس کے بعد آپ سے عرض کیا گیا کہ کچھ لوگوں نے روزہ رکھا ہوا ہے تو آپ نے فرمایا کہ یہ لوگ نافرمان ہیں یہ لوگ نافرمان ہیں۔

(۲۶۱۱) حضرت جعفر رضی اللہ عنہ سے اس سند کے ساتھ یہ روایت نقل کی گئی ہے اور اس میں یہ زائد ہے کہ آپ سے عرض کیا گیا کہ لوگوں پر روزہ دشوار ہوتا ہے اور وہ اس بارے میں انتظار کر رہے ہیں کہ آپ کیا کرتے ہیں تو آپ نے عصر کے بعد پانی کا ایک پیالہ منگوایا۔

(۲۶۱۲) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے۔ انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک سفر میں تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک آدمی کو دیکھا کہ لوگ اس کے ارد گرد جمع ہیں اور اس پر سایہ کیا گیا ہے۔ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اس آدمی کو کیا ہوا؟ لوگوں نے عرض کیا: یہ ایک آدمی ہے جس نے روزہ رکھا ہوا ہے۔ تب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: یہ نیکی نہیں کہ تم سفر میں روزہ رکھو۔

(۲۶۱۳) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک آدمی کو دیکھا۔ باقی حدیث اسی طرح ہے۔

(۲۶۱۴) اسی طرح ایک اور سند کے ساتھ بھی یہ روایت نقل کی گئی ہے جس میں ہے کہ اللہ تعالیٰ نے تمہیں جو رخصت عطا فرمائی ہے اُس پر عمل کرنا تمہارے لیے ضروری ہے۔ راوی نے کہا کہ جب میں نے ان سے سوال کیا تو ان کو یاد نہیں تھا۔

عَلَيْكُمْ بِرُخْصَةِ اللَّهِ الَّتِي رَخَّصَ لَكُمْ قَالَ فَلَمَّا سَأَلْتُهُ لَمْ يَحْفَظْهُ

(۲۶۱۵) حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے۔ انہوں نے

أَبْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ خَرَجَ عَامَ الْفَتْحِ إِلَى مَكَّةَ فِي رَمَضَانَ فَصَامَ حَتَّى بَلَغَ كُرَاعَ الْغَمِيمِ فَصَامَ النَّاسُ ثُمَّ دَعَا بِقَدَحٍ مِنْ مَاءٍ فَرَفَعَهُ حَتَّى نَظَرَ النَّاسُ إِلَيْهِ ثُمَّ شَرِبَ فَقِيلَ لَهُ بَعْدَ ذَلِكَ إِنَّ بَعْضَ النَّاسِ قَدْ صَامَ فَقَالَ أُولَئِكَ الْعَصَاةُ أُولَئِكَ الْعَصَاةُ

(۲۶۱۱) وَ حَدَّثَنَا هُشَيْبُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي الذَّرَّازُ وَ زَيْدُ عَنْ جَعْفَرٍ بِهِذَا الْإِسْنَادُ وَ زَادَ فَقِيلَ لَهُ إِنَّ النَّاسَ قَدْ شَقَّ عَلَيْهِمُ الصِّيَامُ وَ انَّمَا يَنْظُرُونَ فِيمَا فَعَلْتَ فَدَعَا بِقَدَحٍ مِنْ مَاءٍ بَعْدَ الْعَصْرِ

(۲۶۱۲) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ ابْنُ بَشَّارٍ جَمِيعًا عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرٍ قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا عُثْمَرُ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْحَسَنِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي سَفَرٍ فَرَأَى رَجُلًا قَدْ اجْتَمَعَ النَّاسُ عَلَيْهِ وَ قَدْ ظَلَّلَ عَلَيْهِ فَقَالَ مَا لَهُ قَالُوا رَجُلٌ صَائِمٌ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَيْسَ الْبِرُّ أَنْ تَصُومُوا فِي السَّفَرِ

(۲۶۱۳) حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ عَمْرٍو بْنِ الْحَسَنِ يُحَدِّثُ أَنَّ سَمِعَ جَابِرَ ابْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ رَأَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَجُلًا بِمِثْلِهِ

(۲۶۱۴) وَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عُمَانَ التَّوْفَلِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهِذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ وَ زَادَ قَالَ شُعْبَةُ وَ كَانَ يُلْقِنِي عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ أَنَّهُ كَانَ يَزِيدُ فِي هَذَا الْحَدِيثِ وَ هُوَ هَذَا الْإِسْنَادُ أَنَّهُ قَالَ

عَلَيْكُمْ بِرُخْصَةِ اللَّهِ الَّتِي رَخَّصَ لَكُمْ قَالَ فَلَمَّا سَأَلْتُهُ لَمْ يَحْفَظْهُ (۲۶۱۵) حَدَّثَنَا هَذَابُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا هَمَامُ بْنُ يَحْيَى

فرمایا کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ سولہ رمضان کو ایک غزوہ میں گئے تو ہم میں سے کچھ لوگ روزے سے تھے اور کچھ بغیر روزے کے۔ چنانچہ نہ تو روزہ رکھنے والوں نے روزہ نہ رکھے والوں کی مذمت کی اور نہ ہی روزہ نہ رکھنے والوں نے روزہ رکھنے والوں پر کوئی تکبیر کی۔

حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ غَزَوْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لِسِتِّ عَشْرَةَ مَضَتْ مِنْ رَمَضَانَ قِمَئًا مِنْ صَامٍ وَمِمَّا مَنْ افْطَرَ فَلَمْ يَبْعِ الصَّائِمَ عَلَى الْمُفْطِرِ وَلَا الْمُفْطِرُ عَلَى الصَّائِمِ۔

(۲۶۱۶) اس سند کے ساتھ حضرت قتادہ رضی اللہ عنہ سے ہمام کی حدیث کی طرح روایت کیا گیا ہے۔ سوائے اس کے کہ بھی اور عمر بن عامر اور ہشام کی روایت میں اشعارہ تاریخ اور سعید کی حدیث میں بارہ تاریخ اور شعبہ کی حدیث میں سترہ یا انیس تاریخ ذکر کی گئی ہے۔

(۲۶۱۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ الْمُقَدَّمِيُّ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنِ التَّيْمِيِّ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا ابْنُ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ وَقَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ حَدَّثَنَا هِشَامٌ وَقَالَ ابْنُ

الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا سَالِمُ بْنُ نُوحٍ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ يَحْيَى ابْنُ عَامِرٍ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ عَنْ سَعِيدٍ كُلُّهُمْ عَنْ قَتَادَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ هَمَّامٍ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ التَّيْمِيِّ وَعُمَرُ بْنُ عَامِرٍ وَهَشَامٌ لِقَمَانِ عَشْرَةَ خَلَّتْ وَفِي حَدِيثِ سَعِيدٍ فِي ثِنْتِي عَشْرَةَ وَشُعْبَةُ لِسِتِّ عَشْرَةَ أَوْ ثَمَنِي عَشْرَةَ۔

(۲۶۱۷) حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ ہم رمضان میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ایک سفر میں تھے تو کوئی بھی روزہ رکھنے والے کے روزہ پر تنقید نہیں کرتا تھا اور نہ ہی روزہ کے افطار کرنے والے (نہ رکھنے والے) پر کوئی تنقید کرتا تھا۔

(۲۶۱۷) حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضِيُّ حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ يَحْيَى ابْنُ مَفْضَلٍ عَنْ أَبِي مَسْلَمَةَ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كُنَّا نُسَافِرُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي رَمَضَانَ لَمَّا يُعَابُ عَلَى الصَّائِمِ صَوْمُهُ وَلَا عَلَى الْمُفْطِرِ افْطَارُهُ۔

(۲۶۱۸) حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے فرمایا کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ رمضان میں ایک غزوہ میں تھے تو ہم میں سے کوئی روزہ دار ہوتا اور کوئی افطار کرنے والا (نہ رکھنے والا) ہوتا تو نہ تو روزہ دار افطار کرنے والے پر تنقید کرتا اور نہ ہی افطار کرنے والا روزہ رکھنے والا پر تنقید کرتا۔ وہ یہ سمجھتے تھے کہ اگر کوئی طاقت رکھتا ہے تو روزہ رکھ لے تو یہ اُس کے لیے اچھا ہے اور وہ یہ بھی سمجھتے کہ اگر کوئی ضعف پاتا ہے تو وہ افطار کر لے تو یہ اس کے لیے اچھا ہے۔

(۲۶۱۸) حَدَّثَنَا ابْنُ عَمْرٍو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْجُرَيْرِيِّ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كُنَّا نَعُزُّ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي رَمَضَانَ قِمَئًا الصَّائِمَ وَمِمَّا الْمُفْطِرُ فَلَا يَجِدُ الصَّائِمَ عَلَى الْمُفْطِرِ وَلَا الْمُفْطِرُ عَلَى الصَّائِمِ يَزُونَ أَنَّ مَنْ وَجَدَ قُوَّةَ فَصَامَ فَإِنَّ ذَلِكَ حَسَنٌ وَيَزُونَ أَنَّ مَنْ وَجَدَ ضَعْفًا فَافْطَرَ فَإِنَّ ذَلِكَ حَسَنٌ۔

(۲۶۱۹) حضرت ابوسعید خدری اور حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے۔ فرمایا کہ ہم

(۲۶۱۹) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَمْرٍو الْأَشْجَعِيُّ وَسَهْلُ بْنُ عُمَانَ وَسُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ وَحُسَيْنُ بْنُ حَرْبٍ كُلُّهُمْ عَنْ مَرْوَانَ

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سفر کیا تو روزہ رکھنے والا روزہ رکھتا اور افطار کرنے والا (چھوڑنے والا) روزہ افطار کر لیتا تھا اور ان میں سے کوئی کسی کو ملامت نہیں کرتا تھا۔

(۲۶۲۰) حضرت حمید سے روایت ہے کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ سے سفر میں رمضان کے روزے کے بارے میں پوچھا گیا تو انہوں نے فرمایا کہ ہم نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ سفر کیا ہے تو کوئی روزہ رکھنے والا روزہ چھوڑنے والے کی ملامت نہیں کرتا تھا اور نہ ہی روزہ چھوڑنے والا روزہ رکھنے والے کی ملامت کرتا تھا۔

(۲۶۲۱) حضرت حمید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ میں (سفر پر) نکلا اور میں نے روزہ رکھ لیا تو لوگوں نے مجھ سے کہا کہ تم دوبارہ روزہ رکھو۔ میں نے کہا کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ نے مجھے خبر دی ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے صحابہ رضی اللہ عنہم سفر کرتے تھے تو کوئی بھی روزہ رکھنے والا روزہ چھوڑنے والے کی ملامت نہیں کرتا تھا اور نہ ہی روزہ چھوڑنے والا روزہ رکھنے والے کی ملامت کرتا تھا۔ پھر میں نے ابن ابی ملیکہ سے ملاقات کی تو انہوں نے بھی حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے حوالہ سے اسی طرح کی خبر دی۔

باب: سفر میں روزہ نہ رکھنے والے کے اجر کے

بیان میں جبکہ وہ خدمت والے کام میں لگے رہیں

(۲۶۲۲) حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے۔ فرمایا کہ ہم نبی ﷺ کے ساتھ ایک سفر میں تھے تو ہم میں کچھ روزہ دار تھے اور کچھ روزہ چھوڑے ہوئے تھے۔ راوی نے کہا کہ ہم ایک جگہ سخت گرمی کے موسم میں اترے اور ہم میں سب سے زیادہ سایہ حاصل کرنے والا وہ آدمی تھا کہ جس کے پاس چادر تھی۔ ہم میں سے کچھ اپنے ہاتھوں سے دھوپ سے بچ رہے تھے۔ راوی نے کہا کہ روزہ رکھنے والے تو گر گئے اور روزہ چھوڑنے والے قائم رہے۔ انہوں نے خیمے لگائے اور اونٹوں کو پانی پلایا اور رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ آج کے دن

قَالَ سَعِيدٌ أَخْبَرَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةَ عَنْ عَاصِمٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا نَضْرَةَ يَحْدِثُ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ وَجَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَا سَافَرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَبْصُومَ الصَّائِمِ وَيُفْطِرُ الْمُفْطِرُ فَلَا يَغِيبُ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ۔

(۲۶۲۰) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو خَيْثَمَةَ عَنْ حُمَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ صَوْمِ رَمَضَانَ فِي السَّفَرِ فَقَالَ سَافَرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَلَى اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي رَمَضَانَ فَلَمْ يَغِيبِ الصَّائِمُ عَلَى الْمُفْطِرِ وَلَا الْمُفْطِرُ عَلَى الصَّائِمِ۔

(۲۶۲۱) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ عَنْ حُمَيْدٍ قَالَ خَرَجْتُ فَصُمْتُ فَقَالُوا لِي أَعِدْ قَالَ قُلْتُ إِنَّ أَنَسًا أَخْبَرَنِي أَنَّ أَصْحَابَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَلَى اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانُوا يُسَافِرُونَ فَلَا يَغِيبُ الصَّائِمُ عَلَى الْمُفْطِرِ وَلَا الْمُفْطِرُ عَلَى الصَّائِمِ فَلَقِيتُ ابْنَ أَبِي مُلَيْكَةَ فَأَخْبَرَنِي عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا بِمِثْلِهِ۔

۴۷: باب آجرِ الْمُفْطِرِ فِي السَّفَرِ إِذَا

تَوَلَّى الْعَمَلَ

(۲۶۲۲) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ عَاصِمٍ عَنْ مَرْوَانَ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فِي السَّفَرِ فَمِنَّا الصَّائِمُ وَمِنَّا الْمُفْطِرُ قَالَ فَزَلْنَا مِنْ لَدُنْهُ يَوْمَ حَارٍّ أَكْثَرْنَا ظِلًّا صَاحِبُ الْكِسَاءِ وَمِنَّا مَنْ يَتَّقِي الشَّمْسَ بِيَدِهِ قَالَ فَسَقَطَ الصَّوْمُ وَقَامَ الْمُفْطِرُونَ فَضَرَبُوا الْأَنْبِيَةَ وَسَقَوْا الرِّكَابَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَهَبَ الْمُفْطِرُونَ الْيَوْمَ

بِالْأَجْرِ-

روزہ چھوڑنے والے اجر حاصل کر گئے۔

(۲۶۲۳) حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ ایک سفر میں تھے کچھ نے روزہ رکھا اور کچھ نے روزہ چھوڑ دیا۔ روزہ نہ رکھنے والے تو خدمت والے کام پر لگ گئے اور روزہ رکھنے والے کام کرنے کے بارے میں کمزور پڑ گئے۔ راوی نے کہا کہ آپ نے اُن کے بارے میں فرمایا کہ روزہ افطار کرنے والے (نہ رکھنے والے) اجر پائے گئے۔

(۲۶۲۳) وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا حَفْصُ عَنْ عَاصِمِ الْأَحْوَلِ عَنْ مُورِقٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي سَفَرٍ فَصَامَ بَعْضُ وَأَفْطَرَ بَعْضٌ فَتَحَرَّمَ الْمُفْطَرُونَ وَعَمِلُوا وَضَعَفَ الصَّوْمُ عَنْ بَعْضِ الْعَمَلِ قَالَ لَقَالَ فِي ذَلِكَ ذَهَبَ الْمُفْطَرُونَ الْيَوْمَ بِالْأَجْرِ-

(۲۶۲۴) حضرت ربیعہ سے روایت ہے وہ کہتے ہیں کہ مجھ سے قرعہ نے بیان کیا انہوں نے کہا کہ میں حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کے پاس آیا اس حال میں کہ ان کے پاس لوگوں کا جمکھا لگا ہوا تھا تو جب لوگ ان سے علیحدہ ہو گئے تو میں نے ان سے عرض کیا کہ میں آپ سے وہ نہیں پوچھوں گا جس کے بارے میں یہ پوچھ رہے ہیں۔ (راوی کہتے ہیں) کہ میں نے اُن سے سفر میں روزہ کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے فرمایا کہ ہم نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ مکہ مکرمہ تک سفر کیا ہے اور ہم روزہ کی حالت میں تھے۔ انہوں نے فرمایا کہ ہم ایک جگہ اترے تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تم دشمن کے قریب ہو گئے ہو اور اب افطار کرنا (روزہ نہ رکھنا) تمہارے لیے قوت و طاقت کا باعث ہوگا تو روزہ کی رخصت تھی پھر ہم میں سے کچھ نے روزہ رکھا اور کچھ نے روزہ نہ رکھا پھر جب ہم دوسری منزل تک پہنچے تو آپ نے فرمایا کہ تم صبح کے وقت اپنے دشمن کے پاس پہنچ جاؤ گے اور روزہ نہ رکھنے سے تمہارے اندر طاقت زیادہ ہوگی اس لیے روزہ نہ رکھو۔ آپ کا یہ حکم ضروری تھا اس لیے ہم نے روزہ نہیں رکھا پھر (بعد میں) ہم نے دیکھا کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ سفر میں روزہ رکھتے رہے۔

(۲۶۲۴) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ صَالِحٍ عَنْ رَبِيعَةَ قَالَ حَدَّثَنِي قُرْعَةُ قَالَ أَتَيْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَهُوَ مَكْتُورٌ عَلَيْهِ لَمَّا تَفَرَّقَ النَّاسُ عَنْهُ قُلْتُ إِنِّي لَا أَسْأَلُكَ عَمَّا يَسْأَلُكَ هَؤُلَاءِ عَنْهُ سَأَلْتُهُ عَنِ الصَّوْمِ فِي سَفَرٍ فَقَالَ سَافَرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَى مَكَّةَ وَنَحْنُ صِيَامٌ قَالَ فَتَزَلْنَا مَنَزِلًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّكُمْ قَدْ دَنَوْتُمْ مِنْ عَذَابِكُمْ وَالْفِطْرُ أَقْوَى لَكُمْ فَكَانَتْ رُحْصَةً فَمِمَّا مِنْ صَامٍ وَمِمَّا مِنْ أَفْطَرْتُمْ تَزَلْنَا مَنَزِلًا آخَرَ فَقَالَ إِنَّكُمْ مُصِيبُ حُجَا عَذَابِكُمْ وَالْفِطْرُ أَقْوَى لَكُمْ فَافْطَرُوا وَكَانَتْ عَزْمَةً فَافْطَرْنَا ثُمَّ قَالَ لَقَدْ رَأَيْتُنَا نَصُومُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ ذَلِكَ فِي السَّفَرِ-

۴۷۲: باب التَّخِيرِ فِي الصَّوْمِ وَالْفِطْرِ باب: سفر میں روزہ رکھنے یا نہ رکھنے کے اختیار کے

بیان میں

فِي السَّفَرِ

(۲۶۲۵) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضرت حمزہ بن عمرو سلمی رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سفر میں روزے رکھنے

(۲۶۲۵) حَدَّثَنَا قُسَيْبُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ سَأَلَ حَمْزَةُ

کے بارے میں پوچھا تو آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا کہ اگر تو چاہے تو روزہ رکھ لے اور اگر چاہے تو افطار کر لے۔

(۲۶۲۶) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضرت حمزہ بن عمرو اسلمی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں ایک ایسا آدمی ہوں کہ مسلسل روزے رکھتا ہوں تو کیا میں سفر میں بھی روزہ رکھوں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اگر تو چاہے تو روزہ رکھ لے اور اگر چاہے تو افطار کر لے۔

(۲۶۲۷) حضرت ہشام سے اس سند کے ساتھ اسی طرح حدیث نقل کی گئی ہے۔

(۲۶۲۸) حضرت ہشام سے اس سند کے ساتھ روایت ہے کہ حضرت حمزہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں ایک روزے دار آدمی ہوں تو کیا میں سفر میں بھی روزہ رکھوں؟

(۲۶۲۹) حضرت حمزہ بن عمرو اسلمی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے۔ انہوں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں سفر میں روزے رکھنے کی طاقت رکھتا ہوں تو کیا مجھ پر کوئی گناہ تو نہیں؟ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ یہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے ایک رخصت ہے تو جس نے اس رخصت پر عمل کیا تو اس نے اچھا کیا اور جس نے روزہ رکھنا پسند کیا تو اس پر کوئی گناہ نہیں۔ ہارون نے اپنی حدیث میں رُخْصَةً کا لفظ کہا ہے اور مِنَ اللہ کا ذکر نہیں کیا۔

(۲۶۳۰) حضرت ابو الدرداء رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ رمضان کے مہینے میں گرمی کے موسم میں ایک سفر میں نکلے یہاں تک کہ گرمی کی وجہ

ابْنُ عَمْرٍو الْأَسْلَمِيُّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ الصَّبَّامِ فِي السَّفَرِ فَقَالَ إِنْ شِئْتَ فَصُمْ وَإِنْ شِئْتَ فَأَفْطِرْ۔

(۲۶۲۶) وَحَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الزَّهْرَانِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ وَهُوَ ابْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ حَمْزَةَ بْنَ عَمْرٍو الْأَسْلَمِيَّ سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي رَجُلٌ أَسْرُدُ الصَّوْمَ أَفْصُومُ فِي السَّفَرِ قَالَ صُمْ إِنْ شِئْتَ وَأَفْطِرْ إِنْ شِئْتَ۔

(۲۶۲۷) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَ حَدِيثِ حَمَّادِ بْنِ زَيْدٍ إِنِّي رَجُلٌ أَسْرُدُ الصَّوْمَ۔

(۲۶۲۸) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ وَقَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحِيمِ بْنُ سُلَيْمَانَ كِلَاهُمَا عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ أَنَّ حَمْزَةَ قَالَ إِنِّي رَجُلٌ أَصُومُ أَفْصُومُ فِي السَّفَرِ۔

(۲۶۲۹) وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَهَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ قَالَ هَرُونَ حَدَّثَنَا وَقَالَ أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ أَبِي الْأَسْوَدِ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ أَبِي مُرَاجٍ عَنْ حَمْزَةَ بْنِ عَمْرٍو الْأَسْلَمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَجِدُّ بِي قُوَّةً عَلَى الصَّبَّامِ فِي السَّفَرِ فَهَلْ عَلَى فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ هِيَ رُخْصَةٌ مِنَ اللَّهِ فَمَنْ أَخَذَ بِهَا فَحَسَنَ وَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يَصُومَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ قَالَ هَرُونَ فِي حَدِيثِهِ هِيَ رُخْصَةٌ وَلَمْ يَذْكُرْ مِنَ اللَّهِ۔

(۲۶۳۰) حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ رُشَيْدٍ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ الدَّرْدَاءِ عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ

سے ہم میں سے کچھ لوگ اپنے ہاتھوں کو اپنے سر پر رکھ لیتے تھے اور ہم میں سے کوئی بھی روزہ دار نہیں تھا سوائے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور حضرت عبداللہ بن رواحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے۔

(۲۶۳۱) حضرت اُمّ درداء رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ حضرت ابو درداء رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سخت گرمیوں کے دنوں میں بعض سفروں میں دیکھا کہ لوگ سخت گرمی کی وجہ سے اپنے ہاتھوں کو اپنے سروں پر رکھ لیتے ہیں اور ہم میں سے سوائے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور حضرت عبداللہ بن رواحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے کوئی بھی روزہ دار نہیں تھا۔

باب: حاجی کے لیے عرفات کے میدان میں عرفہ کے دن روزہ نہ رکھنے کے استحباب کے بیان میں

(۲۶۳۲) حضرت اُمّ الفضل بنت حارثہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ کچھ لوگوں نے ان کے پاس عرفہ کے دن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے روزے کے بارے میں بات چیت کی۔ ان میں سے کچھ نے کہا کہ آپ روزے کی حالت میں تھے اور کچھ نے کہا کہ آپ روزہ سے نہیں تھے (حضرت اُمّ الفضل فرماتی ہیں کہ میں نے) آپ کی طرف دودھ کا ایک پیالہ اس وقت بھیجا جب آپ اپنے اونٹ پر عرفہ کے دن سوار تھے تو آپ نے وہ دودھ پی لیا۔

(۲۶۳۳) حضرت ابی النضر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند کے ساتھ روایت ہے لیکن اس میں آپ کا اونٹ پر سوار ہونے کا ذکر نہیں۔

(۲۶۳۴) حضرت سالم بن ابی النضر رضی اللہ عنہ سے اس سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

عَنْهُ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ فِي حَرٍّ شَدِيدٍ حَتَّى إِنْ كَانَ أَحَدُنَا لَيَضَعُ يَدَهُ عَلَى رَأْسِهِ مِنْ شِدَّةِ الْحَرِّ وَمَا فِينَا صَائِمٌ إِلَّا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَوَاحَةَ۔

(۲۶۳۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَنْبَرِيُّ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ حَيَّانَ الدِمَشْقِيِّ عَنْ أُمِّ الدَّرْدَاءِ قَالَتْ قَالَ أَبُو الدَّرْدَاءِ لَقَدْ رَأَيْتُنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي بَعْضِ أَصْفَارِهِ فِي يَوْمٍ شَدِيدٍ الْحَرِّ حَتَّى أَنَّ الرَّجُلَ لَيَضَعُ يَدَهُ عَلَى رَأْسِهِ مِنْ شِدَّةِ الْحَرِّ وَمَا مِنَّا أَحَدٌ صَائِمٌ إِلَّا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَوَاحَةَ۔

۴۷۳: باب اسْتِحْبَابِ الْفِطْرِ لِلْحَاجِّ

بِعَرَفَاتٍ يَوْمَ عَرَفَةَ

(۲۶۳۲) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ أَبِي النَّضْرِ عَنْ عُمَيْرٍ مَوْلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنْ أُمِّ الْفَضْلِ بِنْتِ الْحَارِثِ أَنَّ نَاسًا تَمَارَوْا عِنْدَهَا يَوْمَ عَرَفَةَ فِي صِيَامِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ بَعْضُهُمْ هُوَ صَائِمٌ وَقَالَ بَعْضُهُمْ لَيْسَ بِصَائِمٍ فَأَرْسَلْتُ إِلَيْهِ بِقَدَحٍ لَبَنٍ وَهُوَ وَاقِفٌ عَلَى بَعْضِهِ بِعَرَفَةَ فَشَرِبَهُ۔

(۲۶۳۳) حَدَّثَنَا اسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ أَبِي النَّضْرِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ وَهُوَ وَاقِفٌ عَلَى بَعْضِهِ وَقَالَ عَنْ عُمَيْرٍ مَوْلَى أُمِّ الْفَضْلِ۔

(۲۶۳۴) وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ سَالِمِ بْنِ

النَّضْرِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ ابْنِ عُيَيْنَةَ وَقَالَ عَنْ عُمَيْرٍ مَوْلَى أُمِّ الْفَضْلِ۔



(۲۶۳۵) حضرت اُمّ فضل رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ کرام (رضوان اللہ تعالیٰ علیہم اجمعین) میں سے کچھ لوگوں نے عرفہ کے دن کے روزے کے بارے میں شک کیا۔ حضرت اُمّ فضل رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ ہم بھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے تو میں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف ایک پیالہ بھیجا جس میں دودھ تھا (عرفات کے میدان میں) عرفہ کے دن۔ تو آپ نے وہ دودھ پی لیا۔

(۲۶۳۶) حضرت میمونہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی زوجہ مطہرہ سے روایت ہے۔ وہ فرماتی ہیں کہ لوگ عرفہ کے دن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے روزے کے بارے میں شک میں پڑ گئے چنانچہ حضرت میمونہ رضی اللہ عنہا نے آپ کی طرف دودھ کا ایک لوٹا بھیجا جس وقت کہ آپ عرفات کے میدان میں کھڑے ہوئے تھے۔ آپ نے اس دودھ سے پیا جبکہ لوگ آپ کی طرف دیکھ رہے تھے۔

(۲۶۳۵) وَ حَدَّثَنِي هُرُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو أَنَّ أَبَا النَّضْرِ حَدَّثَهُ أَنَّ عُمَيْرًا مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أُمَّ الْفَضْلِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا تَقُولُ شَكَكَ نَاسٌ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي صِيَامِ يَوْمِ عَرَفَةَ وَنَحْنُ بِهَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَرْسَلْتُ إِلَيْهِ بِقَعْبٍ فِيهِ لَبَنٌ وَهُوَ بِعَرَفَةَ فَشَرِبَهُ۔

(۲۶۳۶) وَ حَدَّثَنِي هُرُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو عَنْ بُكَيْرِ بْنِ الْأَشَّحِ عَنْ كُرَيْبِ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ مَيْمُونَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهَا قَالَتْ إِنَّ النَّاسَ شَكُّوا فِي صِيَامِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ عَرَفَةَ فَأَرْسَلْتُ إِلَيْهِ مَيْمُونَةَ بِحَلَابِ اللَّبَنِ وَهُوَ وَاقِفٌ فِي الْمَوْقِفِ فَشَرِبَ مِنْهُ وَالنَّاسُ يَنْظُرُونَ إِلَيْهِ۔

**خَلَاَصَةُ الْبَابِ:** اس باب کی تمام احادیث سے معلوم ہوا کہ حاجیوں کے لیے عرفات کے میدان میں عرفہ کے دن روزہ نہ رکھنا مستحب ہے کیونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس دن عرفات کے میدان میں روزہ نہیں رکھا اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے دودھ کا پینا ثابت ہے اور جو لوگ عرفات کے میدان میں موجود نہ ہوں اُن کے لیے عرفہ کے دن روزہ کا رکھنا مسنون ہے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے ثابت ہے۔

### ۴۷۴: باب صَوْمِ يَوْمِ عَاشُورَاءَ

باب: عاشورہ (۱۰ محرم) کے دن روزہ رکھنے کے بیان میں (۲۶۳۷) سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ قریش (کے لوگ) جاہلیت کے زمانہ میں عاشورہ کے دن روزہ رکھتے تھے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی جب مدینہ کی طرف ہجرت فرمائی تو (عاشورہ کے دن روزہ رکھا) اور اپنے صحابہ رضی اللہ عنہم کو بھی اس کا روزہ رکھنے کا حکم فرمایا تو جب رمضان کے مہینے کے روزے فرض کر دیئے گئے تو آپ نے فرمایا کہ جو چاہے یومِ عاشورہ کا روزہ رکھے اور جو چاہے چھوڑ دے۔

(۲۶۳۷) حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَتْ قُرَيْشٌ تَصُومُ عَاشُورَاءَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُومُهُ فَلَمَّا هَاجَرَ إِلَى الْمَدِينَةِ صَامَهُ وَأَمَرَ بِصِيَامِهِ فَلَمَّا فُرِضَ شَهْرُ رَمَضَانَ قَالَ مَنْ شَاءَ صَامَهُ وَمَنْ شَاءَ تَرَكَهُ۔

(۲۶۳۸) حضرت ہشام سے اس سند کے ساتھ روایت ہے اور حدیث کے شروع میں ذکر نہیں کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جو چاہے یومِ عاشورہ کا روزہ رکھے اور جو چاہے چھوڑ دے۔

(۲۶۳۸) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ

وسلم یوم عاشورہ کا روزہ رکھتے تھے اور حدیث کے آخر میں ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے عاشورہ کا روزہ چھوڑ دیا (اور فرمایا) کہ جو چاہے اس کا روزہ رکھے اور جو چاہے چھوڑ دے۔

(۲۶۳۹) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ عاشورہ کے دن جاہلیت کے زمانہ میں روزہ رکھا جاتا تھا تو جب اسلام آیا (تو آپ نے فرمایا) کہ جو چاہے اس کا روزہ رکھے اور جو چاہے چھوڑ دے۔

(۲۶۴۰) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رمضان کے روزے فرض ہونے سے پہلے عاشورہ کے روزہ کا حکم فرمایا کرتے تھے تو جب رمضان کے روزے فرض ہو گئے تو (آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا) جو چاہے عاشورہ کے دن روزہ رکھے اور جو چاہے چھوڑ دے۔

(۲۶۴۱) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ جاہلیت کے زمانہ میں قریشی لوگ عاشورہ کے دن روزہ رکھتے تھے۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کا روزہ رکھنے کا حکم فرمایا یہاں تک کہ رمضان کے روزے فرض کر دیئے گئے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جو چاہے عاشورہ کے دن روزہ رکھے اور جو چاہے اس دن کا روزہ چھوڑ دے۔

(۲۶۴۲) حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ جاہلیت کے زمانے کے لوگ عاشورہ کے دن روزہ رکھتے تھے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور مسلمانوں نے بھی رمضان کے روزے فرض ہونے سے پہلے اس کا روزہ رکھا۔ جب رمضان کے روزے فرض ہو گئے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ عاشورہ اللہ کے دنوں میں سے ایک دن ہے تو جو چاہے عاشورہ کا روزہ رکھے اور جو چاہے اسے

يَذْكُرُ فِي أَوَّلِ الْحَدِيثِ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَصُومُهُ وَقَالَ فِي آخِرِ الْحَدِيثِ وَتَرَكَ عَاشُورَاءَ فَمَنْ شَاءَ صَامَهُ وَمَنْ شَاءَ تَرَكَهُ وَلَمْ يَجْعَلْهُ مِنْ قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كِرَآيَةً جَرِيرٍ۔

(۲۶۳۹) حَدَّثَنِي عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ يَوْمَ عَاشُورَاءَ كَانَ يُصَامُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَلَمَّا جَاءَ الْإِسْلَامُ مَنْ شَاءَ صَامَهُ وَمَنْ شَاءَ تَرَكَهُ۔

(۲۶۴۰) حَدَّثَنَا حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي عُرْوَةَ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْمُرُ بِصِيَامِهِ قَبْلَ أَنْ يُفَرِّضَ رَمَضَانَ فَلَمَّا فُرِضَ رَمَضَانُ كَانَ مَنْ شَاءَ صَامَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ وَمَنْ شَاءَ أَفْطَرَ۔

(۲۶۴۱) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ جَمِيعًا عَنِ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ ابْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ أَنَّ عِرَاكًا أَخْبَرَهُ أَنَّ عُرْوَةَ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ قُرَيْشًا كَانَتْ تَصُومُ عَاشُورَاءَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ ثُمَّ أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِصِيَامِهِ حَتَّى فُرِضَ رَمَضَانُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ شَاءَ فَلْيَصُمْهُ وَمَنْ شَاءَ فَلْيُفْطِرْهُ۔

(۲۶۴۲) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ وَالْفُطَيْلَةُ حَدَّثَنَا ابْنُ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ أَنَّ أَهْلَ الْجَاهِلِيَّةِ كَانُوا يَصُومُونَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ وَأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَامَهُ وَالْمُسْلِمُونَ قَبْلَ أَنْ يُفَرِّضَ رَمَضَانَ فَلَمَّا افْتُرِضَ رَمَضَانُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ عَاشُورَاءَ يَوْمٌ

چھوڑ دے۔

مِنْ أَيَّامِ اللَّهِ فَمَنْ شَاءَ صَامَهُ وَمَنْ شَاءَ تَرَكَهُ۔

(۲۶۳۳) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا يَحْيَى وَ هُوَ الْفَقَّانُ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ كِلَاهُمَا عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بِهِذَا الْإِسْنَادِ۔

روایت کی گئی ہے۔

و حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ رُمَيْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ ذَكَرَ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ عَاشُورَاءَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَوْمًا يَصُومُهُ أَهْلُ الْجَاهِلِيَّةِ فَمَنْ أَحَبَّ مِنْكُمْ أَنْ يَصُومَهُ فَلْيَصُومْهُ وَمَنْ كَرِهَ فَلْيَدَعْهُ۔

(۲۶۳۴) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے

کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس عاشورہ کے دن کا ذکر کیا گیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جاہلیت والے لوگ اس دن روزہ رکھتے تھے تو تم میں سے جو کوئی پسند کرتا ہے کہ وہ روزہ رکھے تو وہ روزہ رکھ لے اور جو کوئی ناپسند کرتا ہے تو وہ چھوڑ دے۔

و حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنِ الْوَلِيدِ يَعْنِي ابْنَ كَثِيرٍ حَدَّثَنِي نَافِعٌ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ فِي يَوْمِ عَاشُورَاءَ إِنَّ هَذَا يَوْمٌ كَانَ يَصُومُهُ أَهْلُ الْجَاهِلِيَّةِ فَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يَصُومَهُ فَلْيَصُومْهُ وَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يَتْرُكَهُ فَلْيَتْرُكْهُ وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لَا يَصُومُهُ إِلَّا أَنْ يُوَافِقَ صِيَامَهُ۔

(۲۶۳۵) حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما بیان کرتے ہیں انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عاشورہ کے دن کے بارے میں فرماتے ہوئے سنا کہ یہ وہ دن ہے جس دن جاہلیت کے لوگ روزہ رکھتے تھے تو جو کوئی پسند کرتا ہے کہ اس دن روزہ رکھے تو وہ روزہ رکھ لے اور جو کوئی یہ پسند کرتا ہے کہ چھوڑ دے تو وہ چھوڑ دے اور حضرت عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ روزہ نہیں رکھتے تھے سوائے اس کے کہ ان کے روزوں سے موافقت ہو جائے۔

و حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنُ أَبِي خَلْفٍ حَدَّثَنَا زَوْحٌ حَدَّثَنَا أَبُو مَالِكٍ عَيْنُ اللَّهِ بْنُ الْأَخْنَسِ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ ذَكَرَ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ عَاشُورَاءَ فَقَالَ ذَلِكَ يَوْمٌ كَانَ يَصُومُهُ أَهْلُ الْجَاهِلِيَّةِ

(۲۶۳۶) حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی ﷺ کے پاس عاشورہ کے دن کا ذکر کیا گیا۔ پھر آگے اسی طرح حدیث بیان کی۔

و حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عُثْمَانَ الْتَوَلِّي حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ زَيْدٍ الْعَسْقَلَانِيُّ حَدَّثَنَا سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ ذَكَرَ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ عَاشُورَاءَ فَقَالَ ذَلِكَ يَوْمٌ كَانَ يَصُومُهُ أَهْلُ الْجَاهِلِيَّةِ

قَالَ ذَكَرَ عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ صَوْمُ يَوْمِ عَاشُورَاءَ قَدْ كَرِهَ مِثْلَ حَدِيثِ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ سَوَاءً۔

(۲۶۳۷) حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس عاشورہ کے دن کا ذکر کیا گیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ یہ وہ دن ہے کہ جس دن جاہلیت کے لوگ روزہ رکھتے تھے تو جو چاہے روزہ رکھے اور جو چاہے روزہ چھوڑ دے۔

و حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ زَيْدٍ الْعَسْقَلَانِيُّ حَدَّثَنَا سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ ذَكَرَ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ عَاشُورَاءَ فَقَالَ ذَلِكَ يَوْمٌ كَانَ يَصُومُهُ أَهْلُ الْجَاهِلِيَّةِ

فَمَنْ شَاءَ صَامَهُ وَمَنْ شَاءَ تَرَكَهُ۔

(۲۶۳۸) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابُو كُرَيْبٍ جَمِيعًا عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ عُمَارَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدٍ قَالَ دَخَلَ الْأَشْعَثُ بْنُ قَيْسٍ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ وَهُوَ يَتَعَذَّى فَقَالَ يَا أَبَا مُحَمَّدٍ أَدْنُ إِلَى الْغَدَاءِ فَقَالَ أَوْ لَيْسَ الْيَوْمَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ قَالَ وَهَلْ تَدْرِي مَا يَوْمَ عَاشُورَاءَ قَالَ وَمَا هُوَ قَالَ إِنَّمَا هُوَ يَوْمٌ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُومُهُ قَبْلَ أَنْ يَنْزِلَ شَهْرُ رَمَضَانَ فَلَمَّا نَزَلَ شَهْرُ رَمَضَانَ تَرَكَهُ وَقَالَ أَبُو كُرَيْبٍ تَرَكَهُ۔

(۲۶۳۹) وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَا حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَا فَلَمَّا نَزَلَ رَمَضَانُ تَرَكَهُ۔

(۲۶۵۰) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ وَيَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ الْقَطَّانُ عَنْ سُفْيَانَ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنِي زَيْدُ الْيَامِيُّ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ سَكَنِ أَنَّ الْأَشْعَثَ بْنَ قَيْسٍ دَخَلَ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ يَوْمَ عَاشُورَاءَ وَهُوَ يَأْكُلُ فَقَالَ يَا أَبَا مُحَمَّدٍ أَدْنُ فَكُلْ قَالَ إِنِّي صَائِمٌ قَالَ كُنَّا نَصُومُهُ ثُمَّ تَرَكَهُ۔

(۲۶۵۱) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا إِسْرَآئِيلُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ قَالَ دَخَلَ الْأَشْعَثُ بْنُ قَيْسٍ عَلَى ابْنِ مَسْعُودٍ وَهُوَ يَأْكُلُ يَوْمَ عَاشُورَاءَ فَقَالَ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ إِنَّ الْيَوْمَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ فَقَالَ قَدْ كَانَ يُصَامُ قَبْلَ أَنْ يَنْزِلَ رَمَضَانُ فَلَمَّا نَزَلَ رَمَضَانُ تَرَكَهُ فَإِنْ

(۲۶۳۸) حضرت عبدالرحمن بن یزید فرماتے ہیں کہ اشعث بن قیس حضرت عبداللہ کی خدمت میں آئے اس حال میں کہ وہ صبح کا ناشتہ کر رہے تھے تو انہوں نے فرمایا: اے ابو محمد! آؤ ناشتہ کر لو۔ تو انہوں نے کہا کہ کیا آج عاشرہ کا دن نہیں ہے؟ حضرت عبداللہ نے فرمایا کہ کیا تو جانتا ہے کہ عاشرہ کا دن کیا ہے؟ اشعث نے کہا وہ کیا ہے؟ حضرت عبداللہ نے فرمایا کہ یہ وہ دن ہے کہ جس دن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رمضان کے مہینے کے روزے فرض ہونے سے پہلے روزہ رکھا کرتے تھے تو جب رمضان کے مہینے کے روزے فرض ہو گئے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے عاشرہ کے دن کا روزہ چھوڑ دیا۔

(۲۶۳۹) حضرت اعمش سے اس سند کے ساتھ یہ حدیث اسی طرح نقل کی گئی ہے۔

(۲۶۵۰) حضرت قیس بن سکن رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ اشعث بن قیس رضی اللہ تعالیٰ عنہ عاشرہ کے دن حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی خدمت میں اس حال میں آئے کہ آپ (کھانا) کھا رہے تھے تو انہوں نے فرمایا: اے ابو محمد! قریب ہو جاؤ اور کھاؤ۔ انہوں نے کہا کہ میں روزے سے ہوں۔ حضرت عبداللہ نے فرمایا کہ ہم بھی اس دن روزہ رکھتے تھے پھر چھوڑ دیا۔

(۲۶۵۱) حضرت علقمہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اشعث بن قیس رضی اللہ عنہ ابن مسعود رضی اللہ عنہ کے پاس عاشرہ کے دن اس حال میں آئے کہ وہ کھانا کھا رہے تھے تو انہوں نے فرمایا: اے ابو عبدالرحمن! آج تو عاشرہ ہے؟ تو ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ رمضان کے روزے فرض ہونے سے پہلے یہ روزہ رکھا جاتا تھا تو جب رمضان کے روزے فرض ہو گئے تو یہ روزہ چھوڑ دیا گیا (فرمایا) کہ اگر تیرا روزہ

نہیں تو تو بھی کھا۔

كُنْتُ مُفْطِرًا فَاطْعَمَ۔

(۲۶۵۲) حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عاشورہ کے دن روزہ رکھنے کا حکم فرماتے تھے اور ہمیں اس پر آمادہ کرتے تھے اور اس کا اہتمام کرتے تھے تو جب رمضان کے روزے فرض کر دیئے گئے تو پھر آپ نہ ہمیں اس کا حکم فرماتے اور نہ اس سے منع فرماتے اور نہ ہی اس کا اہتمام فرماتے۔

(۲۶۵۲) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا شَيْبَانُ عَنْ أَشْعَثَ بْنِ أَبِي الشَّعْثَاءِ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ أَبِي ثَوْرٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَأْمُرُنَا بِصِيَامِ يَوْمِ عَاشُورَاءَ وَيَحْتَنُّ عَلَيْهِ وَيَتَعَاهَدُنَا عِنْدَهُ فَلَمَّا فُرِضَ رَمَضَانُ لَمْ يَأْمُرْنَا وَلَمْ يَنْهَنَا وَلَمْ يَتَعَاهَدْنَا عِنْدَهُ۔

(۲۶۵۳) حضرت حمید بن عبد الرحمن رضی اللہ عنہ خبر دیتے ہیں کہ انہوں نے حضرت معاویہ بن ابی سفیان رضی اللہ عنہ کا مدینہ میں خطبہ سنا یعنی جب وہ مدینہ آئے تو انہوں نے عاشورہ کے دن خطبہ دیا اور فرمایا: اے مدینہ والو! کہاں ہیں تمہارے علماء؟ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اس دن کے لیے فرماتے ہوئے سنا کہ یہ عاشورہ کا دن ہے اور اللہ تعالیٰ نے تم پر اس دن کا روزہ فرض نہیں کیا اور میں روزے سے ہوں تو جو تم میں سے پسند کرتا ہو کہ وہ روزہ رکھے تو اُسے چاہیے کہ وہ روزہ رکھے اور جو تم میں سے پسند کرتا ہو کہ وہ افطار کر لے تو اسے چاہیے کہ وہ افطار کرے۔ (چھوڑ دے)

(۲۶۵۳) حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي حَمِيدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهُ سَمِعَ مُعَاوِيَةَ بْنَ أَبِي سُفْيَانَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ خَطِيبًا بِالْمَدِينَةِ يَعْزِي فِي قَدَمِهِ قَدَمَهَا خَطْبَهُمْ يَوْمَ عَاشُورَاءَ فَقَالَ آتَيْنَ عُلَمَاءُكُمْ يَا أَهْلَ الْمَدِينَةِ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لِهَذَا الْيَوْمِ هَذَا يَوْمَ عَاشُورَاءَ وَلَمْ يَكُنْبِ اللَّهُ عَلَيْكُمْ صِيَامَهُ وَأَنَا صَائِمٌ فَمَنْ أَحَبَّ مِنْكُمْ أَنْ يَصُومَ فَلْيَصُمْ وَمَنْ أَحَبَّ مِنْكُمْ أَنْ يُفْطِرَ فَلْيُفْطِرْ۔

(۲۶۵۴) حضرت ابن شہاب رضی اللہ عنہ سے اس سند کے ساتھ مذکورہ حدیث کی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

(۲۶۵۴) حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ بِمِثْلِهِ۔

(۲۶۵۵) حضرت زہری سے اس سند کے ساتھ روایت ہے کہ انہوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے اس دن (عاشورہ) کے بارے میں فرماتے ہوئے سنا کہ میں روزے سے ہوں تو جو چاہتا ہے کہ روزہ رکھے وہ رکھے اور مالک بن انس رضی اللہ عنہ اور یونس رضی اللہ عنہ کی حدیث کا باقی حصہ ذکر نہیں کیا۔

(۲۶۵۵) وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ فِي مِثْلِ هَذَا الْيَوْمِ إِنِّي صَائِمٌ فَمَنْ شَاءَ أَنْ يَصُومَ فَلْيَصُمْ وَلَمْ يَذْكُرْ بَاقِيَ حَدِيثِ مَالِكٍ وَيُونُسَ۔

(۲۶۵۶) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے۔ فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہودیوں کو عاشورہ کے دن روزہ رکھتے ہوئے پایا تو لوگوں نے ان سے اس روزے کے بارے

(۲۶۵۶) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ حَبِيبٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

میں پوچھا تو وہ کہنے لگے کہ یہ وہ دن ہے کہ جس میں اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ علیہ السلام کو اور بنی اسرائیل کو فرعون پر غلبہ عطا فرمایا تھا۔ تو ہم اس دن کی عظمت کی وجہ سے روزہ رکھتے ہیں تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ہم تم سے زیادہ حضرت موسیٰ علیہ السلام کے قریب ہیں تو آپ نے اس روزے کا حکم فرمایا۔

(۲۶۵۷) اس سند کے ساتھ حضرت ابی بشر رضی اللہ عنہ سے اسی طرح روایت نقل کی گئی ہے اور اس میں ہے کہ آپ نے ان (یہودیوں) سے اس کی وجہ پوچھی۔

(۲۶۵۸) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب مدینہ منورہ تشریف لائے تو آپ نے یہودیوں کو عاشورہ کے دن روزہ رکھتے ہوئے پایا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سے فرمایا کہ اس دن کی کیا وجہ ہے؟ تو وہ کہنے لگے کہ یہ وہ عظیم دن ہے کہ جس میں اللہ تعالیٰ نے موسیٰ علیہ السلام اور ان کی قوم کو نجات عطا فرمائی اور فرعون اور اس کی قوم کو غرق فرمایا۔ چنانچہ حضرت موسیٰ علیہ السلام نے شکرانے کا روزہ رکھا اس لیے ہم بھی روزہ رکھتے ہیں تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ہم زیادہ حقدار ہیں اور تم سے زیادہ موسیٰ علیہ السلام کے قریب ہیں تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی عاشورہ کے دن روزہ رکھا اور اپنے صحابہ رضی اللہ عنہم کو بھی روزہ رکھنے کا حکم فرمایا۔

(۲۶۵۹) حضرت ایوب سے اس سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کی گئی ہے سوائے اس کے کہ اس میں ابن سعید بن جبیر ہے نام ذکر نہیں کیا گیا۔

(۲۶۶۰) حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ یہودی لوگ عاشورہ کے دن کی تعظیم کرتے تھے اور اُسے عید سمجھتے تھے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: تم بھی اس دن کا روزہ رکھو۔

وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ فَوَجَدَ الْيَهُودَ يَصُومُونَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ فَسُئِلُوا عَنْ ذَلِكَ فَقَالُوا هَذَا الْيَوْمَ الَّذِي أَظْهَرَ اللَّهُ فِيهِ مُوسَى وَبَنِي إِسْرَآئِيلَ عَلَى فِرْعَوْنَ فَتَحْنُ نَصُومُهُ تَعْظِيمًا لَهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْنُ أَوْلَى بِمُوسَى مِنْكُمْ فَأَمَرَ بِصَوْمِهِ۔

(۲۶۵۷) وَ حَدَّثَنَا ابْنُ بَشَّارٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ جَمِيعًا عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ أَبِي بَشْرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ فَسَأَلَهُمْ عَنْ ذَلِكَ۔

(۲۶۵۸) وَ حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ جُبَيْرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدِمَ الْمَدِينَةَ فَوَجَدَ الْيَهُودَ صِيَامًا يَوْمَ عَاشُورَاءَ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا هَذَا الْيَوْمَ الَّذِي تَصُومُونَهُ قَالُوا هَذَا يَوْمٌ عَظِيمٌ أَنْجَى اللَّهُ فِيهِ مُوسَى وَقَوْمَهُ وَغَرَّقَ فِرْعَوْنَ وَقَوْمَهُ فَصَامَهُ مُوسَى شُكْرًا فَتَحْنُ نَصُومُهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَحْنُ أَحَقُّ وَأَوْلَى بِمُوسَى مِنْكُمْ فَصَامَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَمَرَ بِصِيَامِهِ۔

(۲۶۵۹) وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ أَيُّوبَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ إِلَّا أَنَّهُ قَالَ عَنْ ابْنِ سَعِيدٍ عَنْ جُبَيْرٍ لَمْ يَسْمَعْ۔

(۲۶۶۰) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ نُمَيْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ أَبِي عُمَيْسٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كَانَ يَوْمَ عَاشُورَاءَ يَوْمًا يَعْظُمُهُ الْيَهُودُ تَتَّخِذُهُ عِيدًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صُومُوا أَنْتُمْ۔

(۲۶۶۱) حضرت ابوموسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے۔ فرماتے ہیں کہ خیبر کے یہودی عاشورہ کے دن روزہ رکھتے تھے اور اسے عید سمجھتے تھے اور اپنی عورتوں کو زیور پہناتے اور بناؤ سنگھار کرتے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ تم بھی اس دن کا روزہ رکھو۔

(۲۶۶۱) وَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْمُنْذِرِ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ أَسَامَةَ حَدَّثَنَا أَبُو الْعَمَيْسِ أَخْبَرَنِي قَيْسٌ قَدْ كَرَّ بِهِذَا الْإِسْنَادُ مِثْلَهُ وَزَادَ قَالَ أَبُو أَسَامَةَ فَحَدَّثَنِي صَدَقَةُ بْنُ أَبِي عُمَرَ عَنْ قَيْسِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ كَانَ أَهْلُ خَيْبَرَ يَصُومُونَ

يَوْمَ عَاشُورَاءَ يَتَّخِذُونَهُ عِيدًا وَيُلْبِسُونَ نِسَاءَهُمْ فِيهِ حُلِيَهُمْ وَشَارَتَهُمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَصُومُواهُ أَنتُمْ۔

(۲۶۶۲) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے عاشورہ کے دن کے روزوں کے بارے میں پوچھا گیا تو انہوں نے فرمایا کہ میں نہیں جانتا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس عاشورہ کے دن کے علاوہ کسی اور دن فضیلت کی وجہ سے روزہ رکھا ہو اور نہ کسی مہینے میں سوائے اس مہینے یعنی رمضان کے۔

(۲۶۶۲) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدِ جَمِيعًا عَنْ سُفْيَانَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ ابْنِ أَبِي يَزِيدَ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ وَسُئِلَ عَنْ صِيَامِ يَوْمِ عَاشُورَاءَ فَقَالَ مَا عَلِمْتُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَامَ يَوْمًا يَطْلُبُ فَضْلَهُ عَلَى الْآيَامِ إِلَّا هَذَا الْيَوْمَ وَلَا شَهْرًا إِلَّا هَذَا الشَّهْرَ يَعْنِي رَمَضَانَ۔

(۲۶۶۳) اس سند کے ساتھ اسی حدیث کی طرح یہ حدیث نقل کی گئی ہے۔

(۲۶۶۳) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي يَزِيدَ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ بِمِثْلِهِ۔

## باب: اس بات کے بیان میں کہ عاشورہ کا روزہ کس دن رکھا جائے؟

(۲۶۶۴) حضرت حکم بن اعرج سے روایت ہے۔ فرماتے ہیں کہ میں حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کے پاس گیا اس حال میں کہ وہ زم زم (کے قریب) اپنی چادر سے ٹیک لگائے بیٹھے تھے تو میں نے ان سے عرض کیا کہ مجھے عاشورہ کے روزے کے بارے میں خبر دیجئے۔ انہوں نے فرمایا کہ جب تو محرم کا چاند دیکھے تو تو گنتارہ اور نویں تاریخ کے دن کی صبح روزے کی حالت میں کر۔ میں نے عرض کیا کہ کیا محمد ﷺ اسی طرح روزہ رکھتے تھے؟ انہوں نے فرمایا: ہاں۔

(۲۶۶۵) حضرت حکم بن اعرج کہتے ہیں کہ میں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے اس حال میں پوچھا کہ وہ زم زم کے

## باب: آیا یوم صام فی

### عَاشُورَاءَ

(۲۶۶۴) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعُ بْنُ الْجَرَّاحِ عَنْ حَاجِبِ ابْنِ عَمْرٍو عَنِ الْحَكَمِ بْنِ الْأَعْرَجِ قَالَ انْتَهَيْتُ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ وَهُوَ مُتَوَسِّدٌ رِدَاءً هُ فِي زَمْرٍ فَقُلْتُ لَهُ أَخْبِرْنِي عَنْ صَوْمِ عَاشُورَاءَ فَقَالَ إِذَا رَأَيْتَ هَلَالَ الْمُحَرَّمِ فَأَعْدُدْ وَاصْبِرْ يَوْمَ النَّاسِ صَائِمًا قُلْتُ هَكَذَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُومُهُ قَالَ نَعَمْ۔

(۲۶۶۵) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ الْقَطَّانُ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ عَمْرٍو حَدَّثَنِي الْحَكَمُ بْنُ الْأَعْرَجِ

پاس اپنی چادر سے نپ لگائے بیٹھے تھے۔ عاشورہ کے روزے کے بارے میں پوچھا۔ اس کے بعد اسی طرح حدیث مبارکہ ہے۔

(۲۶۶۶) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرماتے ہیں کہ جس وقت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عاشورہ کے دن روزہ رکھا اور اس کے روزے کا حکم فرمایا تو انہوں (صحابہ کرام رضوان اللہ تعالیٰ علیہم اجمعین) نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! اس دن کی تو یہودی اور نصاریٰ تعظیم کرتے ہیں تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب آئندہ سال آئے گا تو ہم نويس تاريخ کا بھی روزہ رکھیں گے۔ راوی نے کہا کہ ابھی آئندہ سال نہیں آیا تھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وفات پا گئے۔

(۲۶۶۷) حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے۔ فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اگر میں آنے والے سال تک زندہ رہا تو میں نويس تاريخ کا بھی ضرور روزہ رکھوں گا اور ابو بکر کی روایت میں ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: عاشورہ کے دن کا روزہ۔

قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ وَهُوَ مُتَوَسِّدٌ رِدَاءً ۖ عَنْهُ زَمْرَمٌ عَنْ صَوْمِ عَاشُورَاءَ بِمِثْلِ حَدِيثِ حَاجِبِ بْنِ عُمَرَ۔

(۲۶۶۶) حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُلَوَانِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ ابْنُ أُمَيَّةَ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا عَطْفَانَ بْنِ طَرِيفٍ الْمَوْرِيَّ يَقُولُ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ حِينَ صَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ عَاشُورَاءَ وَآمَرَ بِصِيَامِهِ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِنَّهُ يَوْمٌ تُعْظَمُهُ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَإِنَّا كُنَّا الْعَامَ الْمُقْبِلَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ صُمْنَا الْيَوْمَ النَّاسِعَ قَالَ فَلَمْ يَأْتِ الْعَامَ الْمُقْبِلُ حَتَّى تَوَفَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ۔

(۲۶۶۷) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ ابْنِ أَبِي ذُئْبٍ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ عَبَّاسٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَئِنْ بَقِيتُ إِلَى قَابِلٍ لَا صُومَ النَّاسِعِ وَفِي رِوَايَةِ أَبِي بَكْرِ قَالَ يَعْنِي يَوْمَ عَاشُورَاءَ۔

**خلاصۃ الباب:** مذکورہ دونوں ابواب کی احادیث مبارکہ سے ماہ محرم الحرام کی اہمیت و فضیلت کے ساتھ ساتھ یوم عاشورہ یعنی محرم الحرام کی دس تاریخ کے روزے کے بارے میں بتایا گیا ہے کہ رمضان المبارک کے روزوں کی فرضیت سے پہلے یوم عاشورہ کے روزہ کا آپ ﷺ حکم فرمایا کرتے تھے لیکن جب رمضان المبارک کے روزے فرض ہو گئے تو اب یوم عاشورہ کا روزہ اختیاری ہے چاہے رکھے اور چاہے نہ رکھے لیکن اس کی فضیلت اپنی جگہ مسلم ہے۔ سنن ابوداؤد فی صوم المحرم کی ایک روایت جس کے راوی حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ ہیں فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: رمضان المبارک کے گزر جانے کے بعد بہترین روزے اللہ تعالیٰ کے مہینے کے ہیں اور وہ محرم کا مہینہ ہے۔

اور دوسری بات ان احادیث سے یہ معلوم ہوئی کہ رسول اللہ ﷺ نے جب یوم عاشورہ (۱۰ محرم) کا روزہ رکھنے کا حکم فرمایا تو صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! اس دن کی تو یہودی نصاریٰ بھی تعظیم کرتے ہیں تو آپ ﷺ نے فرمایا: آئندہ سال جب آئے گا تو ہم ان شاء اللہ اس کے ساتھ نويس محرم کا بھی روزہ رکھیں گے لیکن آئندہ سال روزہ رکھنے سے پہلے ہی آپ ﷺ اس دنیا سے رخصت ہو گئے۔ تو اس سے معلوم یہ ہوا کہ یہودی نصاریٰ کی مشابہت سے بچنے کے لیے محرم الحرام میں دو روزے رکھنا مسنون عمل ہے یعنی دسویں محرم کے ساتھ ایک روزہ ملا لیا جائے تو یوں یا گیا رہویں کا تا کہ یہودی نصاریٰ کی مشابہت کی بنا پر جو کراہت ہوتی ہے وہ ختم ہو جائے



اور آپ ﷺ کے فرمان کا بھی یہی مقصد تھا لیکن عوام الناس بجائے رسول اللہ ﷺ کی سنت کو اپنانے کے محرم الحرام کے ابتدائی عشرہ میں حد سے بڑھ کر جو رسوم و رواج بدعات و خرافات میں مبتلا ہو گئے ہیں اور ساری کی ساری خرافات جس طرح آج کل محرم الحرام میں ہو رہی ہیں ان کا دین کے ساتھ ذور کا بھی تعلق نہیں۔ اس لیے امت مسلمہ کا فرض بنتا ہے کہ رسول اللہ ﷺ سے جس موقع پر جو عمل ثابت ہوا ہے ہی اپنایا جائے اسی میں دنیا و آخرت کی کامیابی ہے ورنہ خسر الدنیا و الآخرة ہے۔

باب ۴۷۶: باب مَنْ أَكَلَ فِي  
عَاشُورَاءَ فَلْيَكُفَّ بَقِيَّةَ  
يَوْمِهِ  
باب: اس بات کے بیان میں کہ جس نے عاشورہ  
کے دن (صبح) کھانا کھالیا ہو تو اُسے چاہیے کہ باقی  
دن کھانے سے رُک رہے

(۲۶۶۸) حضرت سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ سے روایت ہے۔ انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے قبیلہ اسلم کے ایک آدمی کو عاشورہ کے دن بھیجا اور اُسے حکم فرمایا کہ وہ لوگوں میں اعلان کر دے کہ جس آدمی نے روزہ نہ رکھا ہو وہ روزہ رکھ لے اور جس نے (کھانا) کھا لیا ہو تو اُسے چاہیے کہ وہ اپنے روزے کو رات تک پورا کر لے۔

(۲۶۶۹) حضرت ربیع بنت معوذ بن غفراء رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے عاشورہ کی صبح کو انصار کی اس بستی کی طرف جو مدینہ منورہ کے ارد گرد تھی یہ پیغام بھجوایا کہ جس آدمی نے صبح روزہ رکھا تو وہ اپنے روزے کو پورا کر لے اور جس نے صبح کو افطار کر لیا ہو (روزہ نہ رکھا ہو) تو اُسے چاہیے کہ باقی دن روزہ پورا کر لے (کچھ نہ کھائے پئے) اس کے بعد ہم (اس دن کا) روزہ رکھتے تھے اور ہم اپنے چھوٹے بچوں کو بھی روزہ رکھواتے تھے اور ہم انہیں مسجد کی طرف لے جاتے اور ہم ان کے لیے روٹی کی گڑیا بناتے اور جب ان بچوں میں سے کوئی کھانے کی وجہ سے روتا تو ہم انہیں وہ گڑیا دے دیتے تاکہ وہ افطاری تک (ان کے ساتھ کھیتے رہیں)

(۲۶۷۰) حضرت خالد بن ذکوان کہتے ہیں کہ میں نے حضرت ربیع بنت معوذ سے عاشورہ کے روزے کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے انصار کی بستی میں اپنا نماز گاہ بھیجا۔ پھر آگے بشری حدیث کی طرح روایت ذکر کی۔ سوائے اس کے کہ

(۲۶۶۸) وَ حَدَّثَنَا قُسَيْبُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا حَاتِمٌ يَعْنِي ابْنَ إِسْمَاعِيلَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ أَنَّهُ قَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ يَوْمِ عَاشُورَاءَ فَأَمَرَهُ أَنْ يُؤَدِّنَ فِي النَّاسِ مَنْ كَانَ لَمْ يَصُمْ فَلْيَصُمْ وَمَنْ كَانَ أَكَلَ فَلْيُكْفِ صِيَامَهُ إِلَى اللَّيْلِ۔ (۲۶۶۹) وَ حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ الْعَدَنِيُّ حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ بْنِ لَاحِقٍ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ ذَكْوَانَ عَنِ الرَّبِيعِ بِنْتِ مُعَوِذِ بْنِ غَفْرَاءَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَتْ أَرْسَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَدَاةَ عَاشُورَاءَ إِلَى قَرَى الْأَنْصَارِ الَّتِي حَوْلَ الْمَدِينَةِ مَنْ كَانَ أَصْبَحَ صَائِمًا فَلْيُكْفِ صَوْمَهُ وَمَنْ كَانَ مُفْطِرًا فَلْيُكْفِ بَقِيَّةَ يَوْمِهِ فَكُنَّا بَعْدَ ذَلِكَ نَصُومُهُ وَنُصَوِّمُ صِبْيَانَنَا الصِّغَارَ مِنْهُمْ إِنْ شَاءَ اللَّهُ وَنَذْهَبُ إِلَى الْمَسْجِدِ فَتُحْمَلُ لَهُمُ اللَّعْبَةُ مِنَ الْعِهْنِ فَإِذَا بَكَى أَحَدُهُمْ عَلَى طَعَامٍ أَعْطَيْنَاهَا إِيَّاهُ عِنْدَ الْإِفْطَارِ۔

(۲۶۷۰) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا أَبُو مَعْشَرٍ الْهَظَارُ عَنْ خَالِدِ بْنِ ذَكْوَانَ قَالَ سَأَلْتُ الرَّبِيعَ بِنْتَ مُعَوِذٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا عَنْ صَوْمِ عَاشُورَاءَ قَالَتْ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رُسُلَهُ

فِي قُرَى الْأَنْصَارِ فَذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ بَشِيرٍ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ وَنَصَحَ لَهُمُ اللَّعْبَةُ مِنَ الْعِيَنِ فَذَهَبَ بِهِ مَعًا فَإِذَا سَأَلُونَا الطَّعَامَ أَعْطَيْنَاهُمُ اللَّعْبَةَ تَلْهِيمُهُمْ حَتَّى يُشْمُوا صَوْمَهُمْ۔

انہوں نے کہا کہ ہم ان بچوں کے لیے روٹی کی گڑیاں بناتے تاکہ وہ ان سے کھلیں اور وہ ہمارے ساتھ (مسجد میں) جاتے تو جب وہ ہم سے کھانا مانگتے تو ہم انہیں وہ گڑیاں دے دیتے (اور وہ ان سے کھیل میں لگ کر) روزہ بھول جاتے یہاں تک کہ ان کا روزہ پورا ہو جاتا۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ اگر عاشورہ کی صبح سحری کھائی ہو تو اس روزے کو شام تک پورا کرنا چاہیے لیکن اگر اس دن صبح روزہ نہ رکھا ہو تو پھر بھی سارا دن روزہ داروں کی طرح گزارنا چاہیے۔ اس لیے ان لوگوں کی اس رسم کی تردید ہوئی ہے کہ سارا دن شربت، سبلیں اور دیکلین پکانے اور کھانے کھلانے میں لگے رہتے ہیں اور اسے نیاز امام حسین علیہ السلام کا نام دیتے ہیں۔ اللہ پاک ایسے بدعتیوں کے شرور سے ہر مسلمان کو محفوظ فرمائے آمین۔

## ۴۷۷: باب تَحْرِيمِ صَوْمِ يَوْمِي الْعِيدَيْنِ

### باب: عیدین کے دنوں میں روزہ رکھنے کی حرمت کے بیان میں

(۲۶۷۱) حضرت ابو عبیدہ مولیٰ بن ازہر سے روایت ہے۔ انہوں نے کہا کہ میں عید (کے دن) حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کے پاس موجود تھا تو آپ آئے اور نماز پڑھی۔ پھر نماز سے فارغ ہو کر لوگوں کو خطبہ دیا اور فرمایا کہ یہ دو دن ہیں (ان دنوں میں) رسول اللہ ﷺ نے روزہ رکھنے سے منع فرمایا ہے (ان دو دنوں میں سے) ایک وہ دن کہ جس دن تم (رمضان کے روزوں سے فارغ ہو کر) افطار کرتے ہو (عید الفطر) اور دوسرا وہ دن کہ جس میں تم اپنی قربانیوں کا گوشت کھاتے ہو (یعنی عید الاضحیٰ)۔

(۲۶۷۲) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دو دنوں کے روزوں سے منع فرمایا۔ ایک قربانی کے دن اور دوسرے فطر کے دن۔ (یعنی عید الفطر)

(۲۶۷۳) حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے ایک حدیث سنی جو مجھے بڑی عجیب لگی۔ قزعہ کہتے ہیں کہ میں نے حضرت ابو سعید سے کہا کہ کیا آپ نے رسول اللہ ﷺ سے یہ حدیث سنی ہے؟ حضرت ابو سعید نے فرمایا کہ کیا میں رسول اللہ ﷺ پر وہ بات کہہ سکتا ہوں جس کو میں نے آپ سے نہ سنا ہو۔ انہوں نے

(۲۶۷۱) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي عُبَيْدٍ مَوْلَى ابْنِ أَرْهَرٍ أَنَّهُ قَالَ شَهِدْتُ الْعِيدَ مَعَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَجَاءَ فَصَلَّى ثُمَّ انْصَرَفَ فَخَطَبَ النَّاسَ فَقَالَ إِنَّ هَذَانِ يَوْمَانِ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ صِيَامِهِمَا يَوْمٌ فِطْرُكُمْ مِنْ صِيَامِكُمْ وَالْآخَرُ يَوْمٌ تَأْكُلُونَ فِيهِ مِنْ نُسُكِكُمْ۔

(۲۶۷۲) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانٍ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ صِيَامِ يَوْمَيْنِ يَوْمِ الْأَضْحَى وَيَوْمِ الْفِطْرِ۔

(۲۶۷۳) وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ وَهُوَ ابْنُ عُمَيْرٍ عَنْ قَزَعَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ مِنْهُ حَدِيثًا فَأَعَجَبَنِي فَقُلْتُ لَهُ أَنْتَ سَمِعْتَ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَاذْكُرْ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ دو دنوں میں روزہ رکھنا درست نہیں۔ ایک قربانی کے دن دوسرے رمضان (کے بعد) عید الفطر کے دن۔

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا لَمْ أَسْمَعْ قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ لَا يَصْلُحُ الصَّيَامُ فِي يَوْمَيْنِ يَوْمِ الْأَضْحَى وَيَوْمِ الْفِطْرِ مِنْ رَمَضَانَ۔

(۲۶۷۴) حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دو دنوں کے روزے رکھنے سے منع فرمایا ہے۔ ایک عید الفطر کے دن دوسرے عید الاضحیٰ یعنی قربانی کے دن۔

(۲۶۷۴) وَ حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ الْمُخْتَارِ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ يَحْيَى عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ صِيَامِ يَوْمَيْنِ يَوْمِ الْفِطْرِ وَيَوْمِ النَّحْرِ۔

(۲۶۷۵) حضرت زیاد بن جبیر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ ایک آدمی حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کی طرف آیا اور عرض کیا کہ میں نے منت مانی تھی کہ میں ایک دن کا روزہ رکھوں گا تو وہ دن قربانی کی عید کے دن یا عید الفطر کے دن ہے موافقت کر رہا ہے۔ تو حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے منت کو پورا کرنے کا حکم دیا ہے اور رسول اللہ ﷺ نے اس دن کے روزہ سے منع فرمایا ہے۔

(۲۶۷۵) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ ابْنِ عُثْمَانَ عَنْ زِيَادِ بْنِ جَبْرِ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فَقَالَ إِنِّي نَذَرْتُ أَنْ أَصُومَ يَوْمًا فَوَافَقَ يَوْمَ أَضْحَى أَوْ فِطْرٍ فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَمَرَ اللَّهُ تَعَالَى بِوَفَاءِ النَّذْرِ وَنَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ صَوْمِ هَذَا الْيَوْمِ۔

(۲۶۷۶) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے۔ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے دو روزوں سے منع فرمایا ہے: ایک عید الفطر کے دن اور (دوسرا) عید الاضحیٰ کے دن۔

(۲۶۷۶) وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ سَعِيدٍ أَخْبَرْتَنِي عُمَرَةُ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ صَوْمَيْنِ يَوْمِ الْفِطْرِ وَيَوْمِ الْأَضْحَى۔

**خُلَاصَةُ الْبَابِ:** اس باب کی احادیث سے معلوم ہوتا ہے کہ عیدین یعنی عید الفطر اور عید الاضحیٰ کے دن روزہ رکھنے سے آپ ﷺ نے منع فرمایا ہے اور علماء اُمت کا اس بات پر اتفاق ہے کہ عید الفطر اور عید الاضحیٰ کے دنوں میں ہر قسم کا روزہ رکھنا حرام ہے چاہے نفلی روزہ ہو کفارہ کا ہو یا قضا کا ہو یا منت کا ہو۔ اگر کسی آدمی نے منت مانی کہ اگر میرا فلاں کام ہو گیا تو میں عید کے دن روزہ رکھوں گا تو امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ کے نزدیک یہ منت تو منعقد ہو جائے گی لیکن چونکہ عیدین کے دنوں میں روزہ رکھنا حرام ہے اس لیے اس کی قضا منت ماننے والے پر لازم ہوگی۔

**باب: ایام تشریق کے روزوں کی حرمت اور اس بات کے بیان میں کہ یہ دن کھانے پینے اور اللہ تعالیٰ کے ذکر کے دن ہیں**

۴۷۸: **باب تَحْرِيمِ صَوْمِ أَيَّامِ التَّشْرِيقِ وَبَيَانِ أَنَّهَا أَيَّامُ أَكْلِ وَشُرْبٍ وَذِكْرِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ**

(۲۶۷۷) حضرت بیہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تشریق کے دن کھانے اور پینے کے

(۲۶۷۷) وَ حَدَّثَنَا سُرَيْجُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا خَالِدٌ عَنْ أَبِي مَلِجٍ عَنْ نَيْشَةَ الْهَذَلِيَّةِ قَالَ

دن ہیں۔

(۲۶۷۸) اس سند کے ساتھ بھی نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی حدیث کی طرح حدیث منقول ہے اور اس میں صرف ذکر اللہ کے الفاظ زائد ہیں۔

فَلَقِيتُ أَبَا مَلِيحٍ فَسَأَلْتُهُ فَحَدَّثَنِي بِهِ فَذَكَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ يَمْلِكُ حَدِيثُ هُشَيْمٍ وَزَادَ فِيهِ وَذَكَرَ اللَّهُ -

(۲۶۷۹) حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں اوس بن حدثان کو تشریق کے دنوں میں یہ اعلان کرانے کے لیے بھیجا کہ جنت میں مومن کے سوا کوئی داخل نہیں ہوگا اور مئی کے دن کھانے اور پینے کے دن ہیں۔

(۲۶۸۰) اس سند کے ساتھ بھی اسی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔ سوائے اس کے کہ اس میں ہے کہ آپ نے (ان دونوں سے) فرمایا کہ تم دونوں جا کر اعلان کر دو۔

باب: خاص جمعہ کے دن روزہ رکھنے کی کراہت

کے بیان میں

(۲۶۸۱) حضرت محمد بن عباد بن جعفر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے پوچھا اس حال میں کہ وہ بیت اللہ کا طواف کر رہے تھے کہ کیا رسول اللہ ﷺ نے جمعہ کے دن روزہ رکھنے سے منع فرمایا ہے؟ تو انہوں نے فرمایا: ہاں! قسم ہے اس گھر کے رب کی۔

(۲۶۸۲) اس سند میں بھی حضرت محمد بن عباد بن جعفر خبر دیتے ہیں کہ انہوں نے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے پوچھا انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اس حدیث کی طرح نقل فرمایا۔

(۲۶۸۳) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: تم میں سے کوئی آدمی جمعہ کے دن روزہ

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَيَّامُ التَّشْرِيقِ أَيَّامُ أَكْلٍ وَشُرْبٍ -

(۲۶۷۸) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يُعْنَى ابْنُ عَلِيَّةَ عَنْ خَالِدِ الْحَدَّادِ حَدَّثَنِي أَبُو قَلَابَةَ عَنْ أَبِي الْمَلِيحِ عَنْ نَيْشَةَ قَالَ خَالِدٌ

فَلَقِيتُ أَبَا مَلِيحٍ فَسَأَلْتُهُ فَحَدَّثَنِي بِهِ فَذَكَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ يَمْلِكُ حَدِيثُ هُشَيْمٍ وَزَادَ فِيهِ وَذَكَرَ اللَّهُ -

(۲۶۷۹) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ ابْنُ سَابِقٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ طَهْمَانَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ ابْنِ كَعْبٍ بْنِ مَالِكٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ حَدَّثَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَكَهَ وَأَوْسُ بْنُ الْحَدَّادِ أَيَّامُ التَّشْرِيقِ فَنَادَى أَنَّهُ لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ إِلَّا مُؤْمِنٌ وَأَيَّامٌ مِنْ أَيْامِ أَكْلٍ وَشُرْبٍ -

(۲۶۸۰) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ عَمْرِو حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ طَهْمَانَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَنَادَى -

۴۷۹: باب كراهة إفراد يوم الجمعة.

بِصَوْمٍ لَا يُوَافِقُ عَادَتَهُ

(۲۶۸۱) وَحَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبَّادٍ بْنِ جَعْفَرٍ سَأَلْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا وَهُوَ يَطُوفُ بِالْبَيْتِ أَتَاهِيَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ صِيَامِ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَقَالَ نَعَمْ وَرَبِّ هَذَا الْبَيْتِ -

(۲۶۸۲) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ جُبَيْرٍ بْنُ شَيْبَةَ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ مُحَمَّدُ بْنُ عَبَّادٍ عَنْ جَعْفَرٍ أَنَّهُ سَأَلَ جَابِرَ ابْنَ عَبْدِ اللَّهِ بِمِثْلِهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

(۲۶۸۳) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غُمَارٍ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى

نہ رکھے سوائے اُس کے کہ وہ اس سے پہلے یا اس کے بعد روزہ رکھے۔

(۲۶۸۴) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا کہ راتوں میں سے جمعہ کی رات کو قیام کے ساتھ مخصوص نہ کرو اور نہ ہی دنوں میں سے جمعہ کے دن کو روزے کے ساتھ مخصوص کرو سوائے اس کے کہ تم میں سے جو کوئی روزے رکھ رہا ہو (اور جمعہ کا دن آجائے)۔

خلاصۃ النہایہ: اس باب کی احادیث سے معلوم ہوتا ہے کہ صرف جمعہ کے دن کو روزہ کے لیے خاص کر دینا درست نہیں لیکن اگر کسی آدمی کا ہر مہینے کچھ دنوں کے روزے رکھنے کا معمول ہو اور ان دونوں میں جمعہ کا دن آجائے تو کوئی مضائقہ نہیں۔ اس صورت میں جمعہ کے دن روزہ رکھا جاسکتا ہے واللہ اعلم بالصواب۔

باب: اللہ تعالیٰ کے فرمان ”جو لوگ روزہ رکھنے کی

طاقت رکھتے ہوں وہ روزہ کے بدلہ میں ایک

مسکین کو کھانا کھلا دیں“ کے منسوخ ہونے کے

بیان میں

(۲۶۸۵) حضرت سلمہ بن اکوعؓ فرماتے ہیں کہ جب یہ آیت کریمہ نازل ہوئی: ﴿وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامُ مَسْكِينٍ﴾ ”اور جو لوگ روزہ رکھنے کی طاقت رکھتے ہوں وہ روزہ کے بدلہ میں ایک مسکین کو کھانا کھلا دیں“ (اس آیت کے نزول کے بعد) جس آدمی کا روزہ چھوڑنے کا ارادہ ہوتا تو وہ فدیہ دے دیتا۔ یہاں تک کہ اس کے بعد والی آیت نازل ہوئی جس نے اس حکم کو منسوخ کر دیا۔

(۲۶۸۶) حضرت سلمہ بن اکوعؓ سے روایت ہے۔ فرماتے ہیں کہ رمضان کے مہینہ میں رسول اللہ ﷺ کے زمانہ مبارک میں ہم میں سے جو چاہتا روزہ رکھ لیتا اور جو چاہتا روزہ چھوڑ دیتا اور ایک مسکین کو کھانا کھلا کر ایک روزے کا فدیہ دے دیتا یہاں تک کہ یہ آیت کریمہ نازل ہوئی: ﴿فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ﴾ ”تو

وَاللَّفْظُ لَهُ أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَصُومُ أَحَدُكُمْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ إِلَّا أَنْ يَصُومَ قَبْلَهُ أَوْ يَصُومَ بَعْدَهُ۔

(۲۶۸۴) وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا حُسَيْنٌ يَعْنِي الْجُعْفَى عَنْ زَائِدَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنِ ابْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا تَحْضُرُوا لَيْلَةَ الْجُمُعَةِ بِقِيَامٍ مِنْ بَيْنِ اللَّيَالِي وَلَا تَحْضُرُوا يَوْمَ الْجُمُعَةِ بِصِيَامٍ مِنْ بَيْنِ الْأَيَّامِ إِلَّا أَنْ يَكُونَ فِي صَوْمٍ يَصُومُ أَحَدُكُمْ۔

۴۸۰: باب بَيَانِ نَسْخِ قَوْلِ اللَّهِ

تَعَالَى (وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامُ

مَسْكِينٍ) بِقَوْلِهِ (فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ

فَلْيَصُمْهُ)

(۲۶۸۵) وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا بَكْرٌ يَعْنِي ابْنَ مُضَرَ عَنْ عَمْرِو بْنِ الْحَارِثِ عَنْ بُكَيْرٍ عَنْ يَزِيدَ مَوْلَى سَلَمَةَ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ ﴿وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامُ مَسْكِينٍ﴾ كَانَ مَنْ أَرَادَ أَنْ يُفْطِرَ وَيَفْتَدِيَ حَتَّى نَزَلَتْ الْآيَةُ الَّتِي بَعْدَهَا فَتَسَخَّرَهَا۔

(۲۶۸۶) وَ حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ سَوَادٍ الْعَامِرِيُّ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ بُكَيْرِ بْنِ الْأَشَّحِ عَنْ يَزِيدَ مَوْلَى سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ كُنَّا فِي رَمَضَانَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَنْ شَاءَ صَامَ

وَمَنْ شَاءَ أَطْعَمَ فَاغْتَدَى بِطَعَامٍ مُسْكِنٍ حَتَّىٰ أُنْزِلَتْ  
هَذِهِ الْآيَةُ ﴿فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ﴾

جو تم میں سے اس مہینہ میں موجود ہو تو اُسے چاہیے کہ وہ روزہ رکھے۔“

**خلاصۃ الباب:** اس باب کی احادیث مبارکہ میں قرآن مجید کی جس آیت کریمہ کے منسوخ ہونے کا ذکر کیا گیا ہے وہ آیت کریمہ سورۃ البقرہ کی آیت ۱۸۴ ﴿وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامُ مَسْكِينٍ﴾ ہے یعنی جن کو روزہ کی طاقت ہے ان کے ذمہ بدلہ ہے ایک فقیر کا کھانا۔ اس آیت کریمہ کی وضاحت میں تفسیر عثمانی کی عبارت لکھ دینا مناسب ہوگا۔ تفسیر عثمانی ص ۳۵ مطبوعہ سعودی عرب میں علامہ شبیر احمد عثمانی اس آیت کے حاشیہ میں لکھتے ہیں: ”مطلب یہ ہے کہ جو لوگ روزہ رکھنے کی طاقت رکھتے ہیں مگر ابتداء میں چونکہ روزہ رکھنے کی بالکل عادت نہ تھی اس لیے ایک ماہ کامل پہ درپے روزے رکھنا ان کو نہایت شاق تھا‘ ان کے لیے یہ سہولت فرمادی گئی تھی کہ اگرچہ تم کو کوئی عذر مثل مرض یا سفر کے پیش نہ ہو مگر صرف عادت نہ ہونے کے سبب روزہ تم کو دشوار ہو تو اب تم کو اختیار ہے چاہے روزہ رکھو چاہے روزہ کا بدلہ دو۔ ایک روزہ کے بدلے ایک مسکین کو دو وقت پیٹ بھر کر کھانا کھلاؤ کیونکہ جب اس نے ایک دن کا کھانا دوسرے کو دے دیا تو گویا اپنے نفس کو ایک روزہ کے کھانے سے روک لیا اور فی الجملہ روزہ کی مشابہت ہو گئی۔ پھر جب وہ لوگ روزہ کے عادی ہو گئے تو یہ اجازت باقی نہ رہی جس کا بیان اس سے اگلی آیت: ﴿فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ﴾ یعنی جو کوئی تم میں سے اس مہینہ کو پے تو وہ ضرور اس کے روزے رکھے میں آتا ہے اور بعض اکابر نے طعام مسکین سے صدقۃ الفطر بھی مراد لیا ہے‘ معنی یہ ہوں گے کہ جو لوگ فدیہ دینے کی طاقت رکھتے ہیں وہ ایک مسکین کے کھانے کی تعداد اُس کو دے دیں جس کی مقدار شرع میں گئیہوں کا آدھا صاع اور جو کا پورا صاع ہے تو اب یہ آیت منسوخ نہ ہوگی اور جو لوگ اب بھی یہ کہتے ہیں کہ جس کا جی چاہے روزہ رمضان میں رکھ لے اور جس کا چاہے فدیہ پر قناعت کر لے خاص روزہ ہی ضرور رکھے یہ حکم نہیں وہ جاہل ہیں یا بے دین۔“

﴿فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ﴾ جو کوئی تم میں سے اس مہینہ کو پائے تو وہ ضرور اس کے روزے رکھے۔ اس آیت کریمہ کی تفسیر میں علامہ عثمانی رحمۃ اللہ علیہ لکھتے ہیں: ”یعنی جب اس ماہ مبارک کے فضائل عظیمہ تم کو معلوم ہو چکے تو اب جس کسی کو یہ مہینہ ملے اُس کو روزہ ضرور رکھنا چاہیے اور بغرض سہولت ابتداء میں جو فدیہ کی اجازت برائے چندے دی گئی تھی وہ موقوف ہوگئی۔“ (تفسیر عثمانی از شیخ الاسلام علامہ شبیر احمد عثمانی رحمۃ اللہ علیہ مطبوعہ سعودی عرب پارہ نمبر ۲، آیت نمبر ۱۸۴ اور آیت نمبر ۱۸۵، سورۃ البقرہ ص ۳۶-۳۵)

۴۸۱: باب جَوَازِ تَاخِيرِ قَضَاءِ

رَمَضَانَ مَا لَمْ يَجْتِ رَمَضَانُ

اٰخَرُ لِمَنْ اَفْطَرَ بَعْدِي

گَمَرَضٍ وَسَفَرٍ وَحَيْضٍ

وَنَحْنُ ذٰلِكَ

باب: رمضان کے روزوں کی قضا جب تک کہ

دوسرا رمضان نہ آجائے تاخیر کے جواز کے بیان

میں اور یہ اُس آدمی (یا عورت) کے لیے ہے کہ

جس نے بیماری، سفر، حیض وغیرہ عذر کی وجہ سے

## روزہ چھوڑ دیا

(۲۱۸۷) وَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يُونُسَ حَدَّثَنَا  
 زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ  
 (۲۱۸۷) حضرت ابوسلمہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ  
 میں نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کو فرماتے ہوئے سنا کہ رمضان

کے روزے مجھ سے قضا ہو جاتے تھے تو میں ان روزوں کو سوائے شعبان کے قضا نہیں کر سکتی تھی۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں مشغولیت کی وجہ سے۔

(۲۶۸۸) حضرت یحییٰ بن سعید اس سند کے ساتھ اس طرح بیان کرتے ہیں سوائے اس کے کہ اس میں ہے۔ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وجہ سے مشغول رہتی تھی۔

(۲۶۸۹) یحییٰ بن سعید نے اس سند کے ساتھ بھی اسی طرح بیان کیا کہ میرا خیال ہے یہ تاخیر نبی کی خدمت میں مشغولی کی وجہ سے ہوتی تھی۔

(۲۶۹۰) حضرت یحییٰ سے اس سند کے ساتھ روایت ہے اور اس حدیث میں یہ ذکر نہیں کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وجہ سے قضا میں تاخیر ہوتی تھی۔

(۲۶۹۱) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ اگر ہم میں سے کوئی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں کوئی روزہ چھوڑتی تھی تو وہ قدرت نہ رکھتی کہ ان کی قضا کر لے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وجہ سے یہاں تک کہ شعبان آ جاتا۔

باب: میت کی طرف سے روزوں کی قضا کے بیان میں (۲۶۹۲) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جو آدمی انتقال کر جائے اور اس پر کچھ روزے لازم ہوں تو اس کا وارث اس کی طرف سے روزے رکھے۔

(۲۶۹۳) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ایک عورت

سَبْعُ عَاشِرَةَ نَفُولٌ كَانَ يَكُونُ عَلَى الصَّوْمِ مِنْ رَمَضَانَ فَمَا اسْتَطَاعَ أَنْ أَقْضِيَهُ إِلَّا فِي شَعْبَانَ الشَّعْلِ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَوْ بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ۔

(۲۶۸۸) وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا بِشْرُ بْنُ عَمْرِو الزَّهْرَانِيُّ حَدَّثَنِي سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ وَ ذَلِكَ لِمَكَانِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ۔

(۲۶۸۹) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ فَطُغْتُ أَنَّ ذَلِكَ لِمَكَانِهَا مِنَ النَّبِيِّ ﷺ يَحْيَى يَقُولُ۔

(۲۶۹۰) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ ح وَ حَدَّثَنَا عَمْرُو السَّاقِدِ حَدَّثَنَا سَفْيَانُ كِلَاهُمَا عَنْ يَحْيَى بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرَا فِي الْحَدِيثِ الشَّعْلَ بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ۔

(۲۶۹۱) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عَمَرَ الْمَكِّيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ الدَّرَاوَرْدِيُّ عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْهَادِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ إِنْ كَانَتْ إِحْدَانَا لَتَفْطُرُ فِي زَمَانِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَمَا تَقْدِرُ عَلَى أَنْ تُقْضِيَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَتَّى يَأْتِيَ شَعْبَانُ۔

۴۸۲: باب قَضَاءِ الصَّوْمِ عَنِ الْمَيِّتِ (۲۶۹۲) وَ حَدَّثَنِي هُرُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ وَ أَحْمَدُ بْنُ عِيسَى قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ ابْنِ أَبِي جَعْفَرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ مَاتَ وَ عَلَيْهِ صِيَامٌ صَامَ عَنْهُ وَلِيُّهُ۔

(۲۶۹۳) وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عِيسَى

ابْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ مُسْلِمِ الْبَطْنِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ امْرَأَةً أَتَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ إِنَّ أُمِّي مَاتَتْ وَعَلَيْهَا صَوْمُ شَهْرٍ فَقَالَ أَرَأَيْتَ لَوْ كَانَ عَلَيْهَا دَيْنٌ أَكُنْتَ تَقْضِيهِ قَالَتْ نَعَمْ قَالَ فَذَيْنُ اللَّهِ أَحَقُّ بِالْقَضَاءِ۔

(۲۶۹۳) وَحَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ عُمَرَ الْوُكَيْعِيُّ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ زَائِدَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ مُسْلِمِ الْبَطْنِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أُمِّي مَاتَتْ وَعَلَيْهَا صَوْمُ شَهْرٍ أَفَأَقْضِيهِ عَنْهَا فَقَالَ أَرَأَيْتَ لَوْ كَانَ عَلَى أُمِّكَ دَيْنٌ أَكُنْتَ قَاضِيَةً عَنْهَا قَالَ نَعَمْ قَالَ فَذَيْنُ اللَّهِ أَحَقُّ أَنْ يُقْضَى

قَالَ سُلَيْمَانُ فَقَالَ الْحَكَمُ وَسَلَّمَةُ بْنُ كَهْلٍ جَمِيعًا وَنَحْنُ جُلُوسٌ حِينَ حَدَّثَ مُسْلِمٌ بِهَذَا الْحَدِيثِ فَقَالَا سَمِعْنَا مُجَاهِدًا يَذْكُرُ هَذَا عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا۔

(۲۶۹۵) وَحَدَّثَنَا أَبُو سَعِيدٍ الْأَشَجُّ حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كَهْلٍ وَالْحَكَمِ بْنِ عُثَيَّةٍ وَمُسْلِمِ الْبَطْنِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ وَمُجَاهِدٍ وَعَطَاءٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا الْحَدِيثِ۔

(۲۶۹۶) وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ وَابْنُ أَبِي خَلْفٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ جَمِيعًا عَنْ زَكَرِيَّا بْنِ عَدِيٍّ قَالَ عَبْدُ حَدَّثَنِي زَكَرِيَّا بْنُ أَبِي عَدِيٍّ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي أَنَسَةَ حَدَّثَنَا الْحَكَمُ بْنُ عُثَيَّةٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ جَاءَتْ امْرَأَةٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أُمِّي مَاتَتْ وَعَلَيْهَا صَوْمُ نَذْرٍ أَفَأَصُومُ عَنْهَا قَالَ أَرَأَيْتَ لَوْ كَانَ عَلَى أُمِّكَ دَيْنٌ

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آئی اور کہنے لگی کہ میری ماں کا انتقال ہو گیا ہے اور اس پر ایک مہینے کے روزے لازم ہیں تو آپ نے فرمایا کہ تیرا کیا خیال ہے کہ اگر اس پر کوئی قرض ہوتا تو کیا تو اسے ادا کرتی؟ اُس نے عرض کیا: ہاں! آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ کے قرض کا زیادہ حق ہے کہ اسے ادا کیا جائے۔

(۲۶۹۳) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ایک آدمی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آیا اور اُس نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میری ماں کا انتقال ہو گیا ہے اور اس پر ایک مہینے کے روزوں کی قضا لازم ہے۔ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اگر تیری ماں پر کوئی قرض ہوتا تو کیا وہ قرض اس کی طرف سے تو ادا کرتا؟ عرض کیا کہ ہاں! آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اللہ کا قرض زیادہ اس کا حقدار ہے کہ اُسے ادا کیا جائے۔

قَالَ سُلَيْمَانُ فَقَالَ الْحَكَمُ وَسَلَّمَةُ بْنُ كَهْلٍ جَمِيعًا وَنَحْنُ جُلُوسٌ حِينَ حَدَّثَ مُسْلِمٌ بِهَذَا الْحَدِيثِ فَقَالَا سَمِعْنَا مُجَاهِدًا يَذْكُرُ هَذَا عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا۔

(۲۶۹۵) اس سند کے ساتھ حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے اس حدیث کی طرح روایت کیا۔

(۲۶۹۶) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے فرمایا کہ ایک عورت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آئی اور عرض کرنے لگی: اے اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم! میری ماں کا انتقال ہو گیا ہے اور اس پر منت کا روزہ لازم تھا۔ تو کیا میں اُس کی طرف سے روزہ رکھوں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تیرا کیا خیال ہے کہ اگر تیری ماں پر کوئی قرض ہوتا تو کیا تو اُس کی طرف سے ادا کرتی؟ اُس نے عرض کیا: ہاں! آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اللہ کا قرض اس بات کا زیادہ حقدار ہے کہ اسے ادا کیا



فَقَضَيْتَهُ أَكَانَ يُؤَدِّي ذَٰلِكَ عَنْهَا. قَالَتْ نَعَمْ قَالَ  
فَصُومِي عَنْ أَمْلِكِ۔  
جائے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ تو اپنی ماں کی طرف سے  
روزہ رکھ۔

(۲۶۹۷) وَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ حَدَّثَنَا  
عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ أَبُو الْحَسَنِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَطَاءٍ  
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ  
بَيْنَا أَنَا جَالِسٌ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِذْ أَتَتْهُ امْرَأَةٌ  
فَقَالَتْ إِنِّي تَصَدَّقْتُ عَلَى أُمِّي بِجَارِيَةٍ وَرَأَيْتُهَا مَاتَتْ  
قَالَ فَقَالَ وَحَبَّ أَجْرُكَ وَرَزَاهَا عَلَيْكَ الْيَمِيرَاتُ  
قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهُ كَانَ عَلَيْهَا صَوْمُ شَهْرٍ  
أَفَاصُومُ عَنْهَا قَالَ صُومِي عَنْهَا قَالَتْ إِنَّهَا لَمْ تَحْجُجْ  
قَطُّ أَفَأَحْجُجُ عَنْهَا قَالَ حُجِّي عَنْهَا۔  
(۲۶۹۸) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا  
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَطَاءٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ  
ابْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كُنْتُ جَالِسًا  
عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ مُسْهِرٍ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ  
صَوْمُ شَهْرَيْنِ۔

(۲۶۹۷) حضرت عبداللہ بن بریدہ رضی اللہ عنہ اپنے باپ سے روایت  
کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ میں رسول اللہ ﷺ کے پاس بیٹھا ہوا تھا  
کہ ایک عورت آئی اور اس نے عرض کیا کہ میں نے اپنی ماں پر ایک باندی  
صدقہ کی تھی اور وہ فوت ہو گئی ہے۔ آپ نے فرمایا: تیرا اجر لازم ہے اور  
وراثت نے تجھ پر اسے لوٹا دیا۔ اس عورت نے عرض کیا کہ اس پر ایک ماہ  
کے روزے بھی لازم تھے یا میں اس کی طرف سے روزے رکھوں؟ آپ  
نے فرمایا: تو اس کی طرف سے روزے رکھ لے۔ اس عورت نے عرض کیا  
کہ میری ماں نے حج نہیں کیا تھا کیا میں اس کی طرف سے حج بھی کر  
لوں؟ آپ نے فرمایا: اس کی طرف سے حج بھی کر لے۔

(۲۶۹۸) حضرت عبداللہ بن بریدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے باپ سے روایت  
کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے  
پاس بیٹھا ہوا تھا پھر آگے ابن مسہر کی حدیث مبارکہ کی طرح  
حدیث مبارکہ ذکر فرمائی اور اس میں دو مہینے کے روزوں کا  
کہا۔

(۲۶۹۹) وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ  
أَخْبَرَنَا الثَّوْرِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ بُرَيْدَةَ  
عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ جَاءَتْ امْرَأَةٌ إِلَى النَّبِيِّ  
ﷺ فَذَكَرَتْ بِمِثْلِهِ وَقَالَ صَوْمُ شَهْرٍ۔  
(۲۷۰۰) وَ حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ  
مُوسَى عَنْ سُفْيَانَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ صَوْمُ شَهْرَيْنِ۔

(۲۷۰۱) وَ حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي خَلْفٍ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ  
يُوسُفَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ أَبِي سُلَيْمَانَ عَنْ عَبْدِ  
اللَّهِ بْنِ عَطَاءٍ الْمَكِّيِّ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ  
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ أَتَتْ امْرَأَةً إِلَى النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ  
حَدِيثِهِمْ وَقَالَ صَوْمُ شَهْرٍ۔

(۲۷۰۱) حضرت سلیمان بن بریدہ رضی اللہ عنہ اپنے باپ سے اس حدیث کی  
طرح روایت کرتے ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف ایک  
عورت آئی۔ آگے اسی طرح حدیث ہے اور ایک مہینے کے  
روزوں کا کہا۔

**خَلَاَصَةُ الْبَابِ:** اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ اگر اس کے روزے چھوٹ گئے ہوں تو میت کی طرف سے رسول اللہ ﷺ نے اس کے ورثاء پر روزے رکھنے کا حکم فرمایا۔ اس سلسلہ میں جمہور علماء اور امام ابوحنیفہؒ بیہ کے نزدیک ہر ایک روزے کے بدلے میں اس کا وارث فیہ دے یعنی ایک مسکین کو کھانا کھلائے۔ یہی روزے رکھنے کے حکم میں ہے واللہ اعلم بالصواب۔

۳۸۳: باب نَذْبٌ لِلصَّائِمِ إِذَا دُعِيَ إِلَى طَعَامٍ وَلَمْ يُرِدِ الْإِفْطَارَ أَوْ شَرِبَ أَوْ قُرْتَلَ أَنْ يَقُولَ إِنِّي صَائِمٌ وَأَنَّهُ يَنْزِعُهُ صَوْمَهُ عَنِ الرَّفِثِ وَالْجَهْلِ وَنَحْوِهِ

باب: اس بات کے استحباب کے بیان میں کہ جب کوئی روزہ دار کو کھانے کی طرف بلائے یا اسے گالی دی جائے یا اس سے جھگڑا کیا جائے تو وہ یہ کہے کہ

(۲۷۰۲) حضرت ابوہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جب تم میں سے کسی کو کوئی کھانے کی طرف بلائے اس حال میں کہ وہ روزہ دار ہو تو اسے چاہیے کہ وہ کہے کہ میں روزہ دار ہوں۔

(۲۷۰۳) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدِ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ رِوَايَةً وَقَالَ عَمْرُو يُلْغُ بِهِ النَّبِيُّ وَقَالَ زُهَيْرُ بْنُ النَّبِيِّ إِذَا دُعِيَ أَحَدُكُمْ إِلَى طَعَامٍ وَهُوَ صَائِمٌ فَلْيَقُلْ إِنِّي صَائِمٌ۔

۳۸۴: باب حِفْظُ اللِّسَانِ لِلصَّائِمِ

(۲۷۰۳) وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ رِوَايَةً قَالَ إِذَا أَصْبَحَ أَحَدُكُمْ يَوْمًا صَائِمًا فَلَا يَرْفُثْ وَلَا يَجْهَلْ فَإِنْ امْرُؤٌ شَاتَمَهُ أَوْ قَاتَلَهُ فَلْيَقُلْ إِنِّي صَائِمٌ إِنِّي صَائِمٌ۔

باب: روزہ دار کے لئے زبان کی حفاظت کے بیان میں

(۲۷۰۳) حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جب تم میں سے کوئی روزے کی حالت میں صبح کرے تو نہ تو وہ کوئی بیہودہ بات کرے اور نہ ہی کوئی جہالت کا کام کرے تو اگر کوئی اُسے گالی دے یا اُس سے لڑے تو اسے چاہیے کہ وہ کہہ دے کہ میں روزہ سے ہوں۔

۳۸۵: باب فَضْلِ الصِّيَامِ

(۲۷۰۴) وَ حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى التَّجِيبِيُّ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَحَلَّ كُلُّ عَمَلٍ ابْنِ آدَمَ لَهُ إِلَّا الصِّيَامَ هُوَ لِي وَأَنَا أَجْزَى بِهِ قَوْلًا لِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَخُلْفَةُ فِيمَ

(۲۷۰۴) حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ ابن آدم نے ہر عمل اپنے لیے کیا سوائے روزوں کے کہ وہ میرے لیے ہے اور میں اس کا بدلہ دوں گا۔ تو قسم ہے اُس ذات کی کہ جس کے قبضہ قدرت میں محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی جان ہے کہ اللہ تعالیٰ کے ہاں روزہ دار کے منہ کی بوشمک سے زیادہ پاکیزہ (اور خوشبودار)

ہے۔

(۲۷۰۵) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ روزہ ڈھال ہے۔

الصَّائِمِ أَطِيبٌ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ رِيحِ الْمَسْكِ۔  
(۲۷۰۵) وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنُ قَعْبٍ وَ قُسَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَا حَدَّثَنَا الْمُفَيْرُغَةُ وَهُوَ الْحَزَامِيُّ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْوَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الصَّيَامُ جَنَّةٌ۔

(۲۷۰۶) حضرت ابو صالح زیات سے روایت ہے کہ انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو فرماتے ہوئے سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا (کہ اللہ عزوجل فرماتے ہیں) کہ ابن آدم کا ہر عمل روزوں کے علاوہ اسی کے لیے ہے اور روزہ خاص میرے لیے ہے اور میں ہی روزوں کا بدلہ دوں گا اور روزہ ڈھال ہے تو جب تم میں سے کوئی روزہ رکھے تو وہ اس دن نہ بیہودہ گفتگو کرے اور نہ کوئی فحش کام کرے اور اگر کوئی اسے گالی دے یا اس سے جھگڑے تو اسے چاہیے کہ وہ آگے سے کہہ دے کہ میں روزہ سے ہوں میں روزہ سے ہوں۔ قسم ہے اُس ذات کی جس کے قبضہ قدرت میں محمد ﷺ کی جان ہے کہ روزہ رکھنے والے کے منہ کی بُو اللہ کے ہاں قیمت کے دن مشک کی خوشبو سے زیادہ (پاکیزہ) اور خوشبودار ہوگی اور روزہ رکھنے والے کے لیے دو خوشیاں ہیں جس کی وجہ سے وہ خوش ہوگا۔

(۲۷۰۶) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ عَنْ أَبِي صَالِحٍ الزِّيَّاتِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى كُلُّ عَمَلٍ ابْنِ آدَمَ لَهُ إِلَّا الصَّيَامَ فَإِنَّهُ لِي وَأَنَا أَجْزَى بِهِ وَالصَّيَامُ جَنَّةٌ فَإِذَا كَانَ يَوْمٌ صَوْمٍ أَحَدِكُمْ فَلَا يَرْفُثْ يَوْمَئِذٍ وَلَا يَسْحَبْ فَإِنْ سَابَتْهُ أَحَدٌ أَوْ فَاتَتْهُ فَلْيَقُلْ إِنِّي امْرُؤٌ صَائِمٌ إِنِّي صَائِمٌ وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَخُلُوفٌ فِيمَ الصَّائِمِ أَطِيبٌ عِنْدَ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ مِنْ رِيحِ الْمَسْكِ وَ لِلصَّائِمِ فَرْحَتَانِ يَفْرَحُهُمَا إِذَا أَفْطَرَ فَرِحَ بِفِطْرِهِ وَ إِذَا لَقِيَ رَبَّهُ فَرِحَ بِصَوْمِهِ۔

(ایک یہ کہ) جب روزہ افطار کرتا ہے تو وہ اپنی اس افطاری سے خوش ہوتا ہے (دوسرا) جب وہ اپنے رب سے ملے گا تو وہ اپنے روزہ سے خوش ہوگا۔

(۲۷۰۷) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ابن آدم کے ہر عمل میں سے نیک عمل کو دس گنا سے سات سو گنا تک بڑھا دیا جاتا ہے۔ اللہ نے فرمایا سوائے روزے کے کیونکہ وہ میرے لیے ہے اور میں ہی اُس کا بدلہ دوں گا کیونکہ روزہ رکھنے والا میری وجہ سے اپنی شہوت اور اپنے کھانے سے رُکا رہتا ہے۔ روزہ رکھنے والے کے لیے دو خوشیاں ہیں ایک اُسے افطاری کے وقت خوشی حاصل ہوتی ہے اور دوسری خوشی اپنے رب عزوجل سے ملاقات کے وقت حاصل ہوگی اور روزہ رکھنے والے کے منہ کی

(۲۷۰۷) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ وَ وَكِيعٌ عَنِ الْأَعْمَشِ ح وَ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو سَعِيدٍ الْأَشَجُّ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كُلُّ عَمَلٍ ابْنِ آدَمَ بِضَاعُفٍ الْحَسَنَةِ عَشْرَ أَمْثَالِهَا إِلَى سَبْعِ مِائَةٍ ضِعْفٍ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِلَّا الصَّوْمَ فَإِنَّهُ لِي وَأَنَا أَجْزَى بِهِ يَدْعُ شَهْرَتَهُ وَطَعَامَهُ مِنْ

یو اللہ عزوجل کے ہاں مشک کی خوشبو سے زیادہ پاکیزہ (خوشبودار) ہے۔

(۲۷۰۸) حضرت ابو ہریرہ اور ابو سعید رضی اللہ عنہما سے روایت ہے انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: اللہ (عزوجل) فرماتے ہیں کہ روزہ میرے لیے ہے اور میں ہی اُس کا بدلہ دوں گا۔ بے شک روزہ رکھنے والے کے لیے دو خوشیاں ہیں جب افطاری کرتا ہے تو خوش ہوتا ہے اور جب وہ اللہ تعالیٰ سے ملاقات کرے گا تو خوش ہوگا اور قسم ہے اُس ذات کی جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے کہ روزہ رکھنے والے کے منہ کی بو اللہ کے ہاں مشک سے زیادہ پاکیزہ (خوشبودار) ہے۔

(۲۷۰۹) اس سند کے ساتھ اس روایت میں ہے۔ راوی نے کہا کہ جب وہ اللہ سے ملاقات کرے گا تو اللہ اُسے بدلہ عطا فرمائے گا تو وہ خوش ہو جائے گا۔

(۲۷۱۰) حضرت سہل بن سعد سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جنت میں ایک دروازہ ہے جسے ریان کہا جاتا ہے۔ اس دروازہ سے قیامت کے دن (خاص) روزہ رکھنے والے ہی داخل ہوں گے۔ ان کے علاوہ کوئی اور داخل نہیں ہوگا۔ کہا جائے گا کہ روزہ رکھنے والے کہاں ہیں؟ پھر وہ اس دروازے سے داخل ہوں گے اور جب روزہ رکھنے والوں میں آخری داخل ہو جائے گا تو وہ دروازہ بند کر دیا جائے گا اور پھر کوئی اُس دروازہ سے داخل نہیں ہوگا۔

**خُلَاصَةُ الْبَابِ:** کتنے خوش قسمت ہیں روزہ دار کہ اللہ تعالیٰ نے اُن کے ساتھ معاملہ ہی بالکل علیحدہ رکھا ہے۔ دیگر اعمال کی بہ نسبت اس کا اجر خود پروردگار ہیں۔ ان کے لیے خاص دو خوشیوں کا ذکر فرمایا اور ان کے لیے جنت میں مخصوص دروازہ کا ذکر فرمایا کہ اس دروازے میں سے صرف یہی روزہ دار داخل ہوں گے اور کوئی داخل نہیں ہوگا۔

أَجَلِي لِلصَّائِمِ فَرْحَانٌ فَرَحُهُ عِنْدَ طَبْعِهِ وَفَرَحُهُ عِنْدَ لِقَائِ رَبِّهِ وَلَخُلُوفٌ فِيهِ أَطْيَبُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ رِيحِ الْمِسْكِ۔

(۲۷۰۸) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ قُضَيْبٍ عَنْ أَبِي سِنَانٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَأَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ إِنَّ الصَّوْمَ لِي وَأَنَا أَجْزَى بِهِ إِنَّ لِلصَّائِمِ فَرْحَتَيْنِ إِذَا افْطَرَ فَرَحٌ وَإِذَا لَقِيَ اللَّهَ فَرَحٌ وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَخُلُوفٌ فِيهِ الصَّائِمِ أَطْيَبُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ رِيحِ الْمِسْكِ۔

(۲۷۰۹) وَ حَدَّثَنِي إِسْحَقُ بْنُ عَمْرِو بْنِ سُلَيْطٍ الْهَلَبِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا ضَرَّارُ بْنُ مَرْثَةَ وَهُوَ أَبُو سِنَانٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ وَقَالَ إِذَا لَقِيَ اللَّهَ فَحَرَّاهُ فَرَحٌ۔

(۲۷۱۰) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ الْقَطَوَانِيُّ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بِلَالٍ حَدَّثَنِي أَبُو حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ فِي الْجَنَّةِ بَابًا يُقَالُ لَهُ الرِّيَّانُ يَدْخُلُ مِنْهُ الصَّائِمُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لَا يَدْخُلُ مَعَهُمْ أَحَدٌ غَيْرُهُمْ يُقَالُ آيِنَ الصَّائِمُونَ فَيَدْخُلُونَ مِنْهُ فَإِذَا دَخَلَ آخِرُهُمْ أَغْلَقَ فَلَمْ يَدْخُلْ مِنْهُ أَحَدٌ۔

۲۸۶: باب فَضْلِ الصِّيَامِ فِي

سَبِيلِ اللَّهِ لِمَنْ يُطِيقُهُ بَلَا

باب: اللہ کے راستے میں ایسے آدمی کے لیے

روزے رکھنے کی فضیلت کے بیان میں کہ جسے کوئی

## ضَرَرٌ وَلَا تَفْوِيتٌ حَقٌّ

(۲۷۱۱) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ بْنُ الْمُهَاجِرِ أَخْبَرَنَا  
اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ الْهَادِ عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ  
النُّعْمَانِ بْنِ أَبِي عَيَّاشٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ  
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا مِنْ عَبْدٍ  
يَصُومُ يَوْمًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِلَّا بَاعَدَ اللَّهُ بِذَلِكَ الْيَوْمِ  
وَجْهَهُ عَنِ النَّارِ سَبْعِينَ خَرِيفًا.

(۲۷۱۲) وَ حَدَّثَنَا هُفَيْيَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ  
يَعْنِي الدَّرَاوَرْدِيَّ عَنْ سَهْلِ بْنِ هَذَا الْإِسْنَادِ.

(۲۷۱۳) وَ حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ  
ابْنُ بَشِيرٍ الْعَبْدِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ  
جُرَيْجٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ وَسَهْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ  
أَبْنَاهُمَا سَمِعَا النُّعْمَانَ بْنَ أَبِي عَيَّاشٍ الزُّرَقِيُّ يُحَدِّثُ  
عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ  
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ صَامَ يَوْمًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ بَاعَدَ اللَّهُ وَجْهَهُ عَنِ النَّارِ سَبْعِينَ خَرِيفًا.

۴۸۷: باب جَوَازِ صَوْمِ السَّافِلَةِ بَيْتَةٍ مِّنَ

النَّهَارِ قَبْلَ الزَّوَالِ وَجَوَازِ فِطْرِ الصَّائِمِ

نَفْلًا مِّنْ غَيْرِ عَذْرِ وَالْأُولَى اِتِّمَامُهُ

(۲۷۱۴) حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ فَصِيلُ بْنُ حُسَيْنٍ حَدَّثَنَا  
عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زِيَادٍ حَدَّثَنَا طَلْحَةُ بْنُ يَحْيَى بْنِ عُبَيْدٍ  
اللَّهُ حَدَّثَنِي عَائِشَةُ بِنْتُ طَلْحَةَ عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ  
الْمُؤْمِنِينَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ يَوْمٍ يَا عَائِشَةُ هَلْ  
عِنْدَكُمْ شَيْءٌ قَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا عِنْدَنَا شَيْءٌ قَالَتْ فَايْتِي صَائِمَةً قَالَتْ

## تَكْلِيفٌ وَغَيْرُهُ نَهْيٌ

(۲۷۱۱) حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جو بندہ بھی اللہ تعالیٰ کے  
راستے میں ایک دن روزہ رکھتا ہے اللہ تعالیٰ اُس کی وجہ سے اُس  
کے چہرے و دوزخ کی آگ سے ستر سال کی دوری کے برابر کر  
دے گا۔

(۲۷۱۲) حضرت سہیل بن یزید سے اس سند کے ساتھ یہ روایت نقل کی  
گئی ہے۔

(۲۷۱۳) حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے  
انہوں نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ارشاد  
فرماتے ہوئے سنا کہ جس آدمی نے ایک دن اللہ تعالیٰ کے راستے  
میں روزہ رکھا اللہ تعالیٰ دوزخ کی آگ کو اُس کے مُنہ سے ستر سال  
کی مسافت تک دُور کر دے گا۔

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ صَامَ يَوْمًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ بَاعَدَ اللَّهُ وَجْهَهُ عَنِ النَّارِ سَبْعِينَ خَرِيفًا.

باب: دن کو زوال سے پہلے نفلی روزے کی نیت کا

جواز اور نفلی روزہ کے بغیر عذر افطار (توڑنے) کے

جواز کے بیان میں

(۲۷۱۴) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے  
ایک دن مجھ سے فرمایا: اے عائشہ! کیا تمہارے پاس (کھانے  
کیلئے) کچھ ہے؟ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ہمارے  
پاس تو کچھ بھی نہیں ہے۔ آپ نے فرمایا: تو میں پھر روزہ رکھ لیتا  
ہوں۔ پھر حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ باہر  
تشریف لے گئے تو ہمارے پاس کچھ ہدیہ لایا گیا۔ سیدہ  
عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ جب رسول اللہ ﷺ واپس تشریف لائے تو

میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ہمارے پاس کچھ ہدیہ لایا گیا ہے اور میں نے (اس ہدیہ میں سے) آپ کے لیے کچھ چھپ کر رکھا ہے۔ آپ نے فرمایا: وہ کیا ہے؟ میں نے عرض کیا: وہ جیس ہے۔ آپ نے فرمایا: اسے لے آؤ۔ میں اسے لے آئی تو آپ نے اسے کھایا پھر آپ نے فرمایا میں نے صبح روزہ رکھا تھا۔ طلحہ کہتے ہیں کہ میں نے اسی سند کے ساتھ مجاہد سے یہ حدیث بیان کی تو انہوں نے فرمایا کہ یہ اس آدمی کی طرح ہے کہ جو اپنے مال سے صدقہ نکالے تو اب اس کے اختیار میں ہے چاہے تو دے دے اور اگر چاہے تو اسے روک لے۔

(۲۷۱۵) ام المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ ایک دن نبی ﷺ میری طرف تشریف لائے تو آپ نے فرمایا: کیا تمہارے پاس کچھ ہے؟ ہم نے عرض کیا: نہیں۔ آپ نے فرمایا: تو پھر میں روزہ رکھ لیتا ہوں۔ پھر آپ دوسرے دن تشریف لائے تو ہم نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ہمارے لیے جیس ہدیہ لایا گیا ہے۔ آپ نے فرمایا: وہ مجھے دکھاؤ۔ میں نے صبح روزے کی نیت کی تھی پھر آپ نے اسے کھالیا۔

باب: اس بات کے بیان میں کہ بھول کر کھانے

پینے اور جماع کرنے سے روزہ نہیں ٹوٹتا

(۲۷۱۶) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جو آدمی روزے کی حالت میں بھول جائے اور کھا پی لے تو اسے چاہیے کہ وہ اپنا روزہ پورا کر لے کیونکہ اسے اللہ نے کھلایا اور پلایا ہے۔

باب: رمضان کے علاوہ دوسرے مہینوں میں نبی

ﷺ کے روزوں اور ان کے استحباب کے بیان

فَعَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَهْدَيْتَ لَنَا هَدِيَّةً أَوْ جَاءَنَا زَوْرٌ قَالَتْ فَلَمَّا رَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَهْدَيْتَ لَنَا هَدِيَّةً أَوْ جَاءَنَا زَوْرٌ وَقَدْ خَبَأَتْ لَكَ شَيْئًا قَالَ مَا هُوَ قُلْتُ حَيْسٌ قَالَ هَاتِيهِ فَعَجْتُ بِهِ فَأَكَلَ ثُمَّ قَالَ قَدْ كُنْتُ أَصْبَحْتُ صَائِمًا قَالَ طَلْحَةُ فَحَدَّثْتُ مُجَاهِدًا بِهَذَا الْحَدِيثِ فَقَالَ ذَلِكَ بِمَنْزِلَةِ الرَّجُلِ يُعْرِجُ الصَّدَقَةَ مِنْ مَالِهِ فَإِنْ شَاءَ أَمْضَاهَا وَإِنْ شَاءَ أَمْسَكَهَا۔

(۲۷۱۵) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ طَلْحَةَ بْنِ يَحْيَى عَنْ عَمَّتِهِ عَائِشَةَ بِنْتِ طَلْحَةَ عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ قَالَتْ دَخَلَ عَلَيَّ النَّبِيُّ ﷺ ذَاتَ يَوْمٍ فَقَالَ هَلْ عِنْدَكُمْ شَيْءٌ فَقُلْنَا لَا قَالَ فَاِنِّي إِذْنُ صَائِمٌ ثُمَّ أَتَانَا يَوْمًا آخَرَ فَقُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَهْدَيْتَ لَنَا حَيْسٌ فَقَالَ أَرُونِيهِ فَلَقَدْ أَصْبَحْتُ صَائِمًا فَأَكَلَ۔

۳۸۸: باب أَنَّ أَكْلَ النَّاسِي وَشُرْبَهُ

وَجِمَاعُهُ لَا يَقْطِرُ

(۲۷۱۶) وَحَدَّثَنِي عُمَرُو بْنُ مُحَمَّدٍ النَّاقِدُ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ هِشَامِ الْقُرْدُوسِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ نَسِيَ وَهُوَ صَائِمٌ فَأَكَلَ أَوْ شَرِبَ فَلَيْتَمَ صَوْمُهُ لَأَنَّمَا أَطْعَمَهُ اللَّهُ وَسَقَاهُ۔

۳۸۹: باب صِيَامِ النَّبِيِّ ﷺ فِي غَيْرِ

رَمَضَانَ وَاسْتِحْبَابِ أَنْ لَا يُخْلَى شَهْرٌ

## مِنْ صَوْمٍ

(۲۷۱۷) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا بِزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ عَنْ سَعِيدِ الْجُرَيْرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ قَالَ قُلْتُ لِعَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا هَلْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُومُ شَهْرًا مَعْلُومًا سِوَى رَمَضَانَ قَالَتْ وَاللَّهِ إِنْ صَامَ شَهْرًا مَعْلُومًا سِوَى رَمَضَانَ حَتَّى مَضَى لَوَجْهِهِ وَلَا أَفْطَرَهُ حَتَّى يُصِيبَ مِنْهُ.

(۲۷۱۸) وَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا كُثَيْبٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ قَالَ قُلْتُ لِعَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُومُ شَهْرًا كُلَّهُ قَالَتْ مَا عَلِمْتُه صَامَ شَهْرًا كُلَّهُ إِلَّا رَمَضَانَ وَلَا أَفْطَرَهُ كُلَّهُ حَتَّى يَصُومَ مِنْهُ حَتَّى مَضَى لِسَبِيلِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

(۲۷۱۹) وَ حَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ الرَّهْرَانِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ وَهْشَامٍ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ قَالَ حَمَّادٌ وَأُظُنُّ أَيُّوبَ قَدْ سَمِعَهُ مِنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنْ صَوْمِ النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَتْ كَانَ يَصُومُ حَتَّى يَقُولَ قَدْ صَامَ قَدْ صَامَ وَيُفْطِرُ حَتَّى يَقُولَ قَدْ أَفْطَرَ قَدْ أَفْطَرَ قَالَتْ وَمَا رَأَيْتُهُ صَامَ شَهْرًا كَامِلًا مِنْذُ قَدِمَ الْمَدِينَةَ إِلَّا أَنَّهُ يَكُونُ رَمَضَانَ.

(۲۷۲۰) وَ حَدَّثَنَا قُسَيْبُ بْنُ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا بِمِثْلِهِ وَلَمْ يَذْكُرْ فِي الْإِسْنَادِ هِشَامًا وَلَا مُحَمَّدًا.

(۲۷۲۱) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ

## مِنْ

(۲۷۱۷) حضرت عبداللہ بن شقیق سے روایت ہے فرمایا کہ میں نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے عرض کیا کہ کیا نبی ﷺ نے رمضان کے علاوہ کسی اور مہینہ میں پورا مہینہ روزے رکھے ہیں؟ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: اللہ کی قسم! رمضان کے علاوہ کسی مہینہ میں پورا مہینہ روزے نہیں رکھے اور نہ ہی کوئی ایسا مہینہ گزرا ہے کہ جس میں آپ نے بالکل روزے نہ رکھے ہوں۔ یہاں تک کہ آپ (اس دار فانی سے) رحلت فرما گئے۔

(۲۷۱۸) حضرت عبداللہ بن شقیق فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے عرض کیا کہ کیا نبی ﷺ نے (رمضان المبارک کے علاوہ) پورا مہینہ روزے رکھے ہیں؟ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں نہیں جانتی کہ آپ نے رمضان کے علاوہ کسی مہینہ میں پورا مہینہ روزے رکھے ہوں اور نہ ہی کسی مہینہ میں روزے چھوڑے ہوں۔ آپ ہر مہینے کچھ نہ کچھ روزے رکھتے رہے یہاں تک کہ آپ اس دار فانی سے گزر گئے۔

(۲۷۱۹) حضرت عبداللہ بن شقیق فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے نبی ﷺ کے روزوں کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے فرمایا کہ آپ روزے رکھتے تھے یہاں تک کہ ہم کہتے کہ آپ روزے ہی رکھتے رہیں گے۔ آپ افطار کرتے تو ہم کہتے کہ آپ افطار ہی کرتے رہیں گے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ جس وقت سے آپ مدینہ تشریف لائے ہیں میں نے نہیں دیکھا کہ آپ نے رمضان کے علاوہ کسی مہینہ میں پورا مہینہ روزے رکھے ہوں۔

(۲۷۲۰) حضرت عبداللہ بن شقیق مینید فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا۔ پھر آگے اسی طرح حدیث ذکر فرمائی۔

(۲۷۲۱) اُمّ المؤمنین حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ

ﷺ روزے رکھتے رہتے تھے یہاں تک کہ ہم کہتے کہ آپ افطار نہیں کریں گے اور آپ افطار کرتے تو ہم کہتے کہ آپ روزے نہیں رکھیں گے اور میں نے رسول اللہ ﷺ کو رمضان کے مہینہ کے علاوہ کسی اور مہینہ میں پورا مہینہ روزہ رکھتے ہوئے نہیں دیکھا اور نہ ہی میں نے آپ کو شعبان کے مہینہ کے علاوہ کسی اور مہینہ میں اتنی کثرت سے روزے رکھتے ہوئے دیکھا۔

(۲۷۲۲) حضرت ابوسلمہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے رسول اللہ ﷺ کے روزوں کے بارے میں پوچھا تو سیدہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ آپ روزے رکھتے رہتے تھے یہاں تک کہ ہم کہتے کہ آپ روزے ہی رکھتے رہیں گے اور آپ افطار کرتے تو ہم کہتے کہ آپ افطار ہی کرتے رہیں گے اور میں نے آپ کو نہیں دیکھا کہ آپ نے شعبان کے مہینہ سے زیادہ کسی اور مہینہ میں اتنی کثرت سے روزے رکھے ہوں۔ آپ شعبان کے تھوڑے روزوں کے علاوہ پورا مہینہ روزے رکھتے تھے۔

(۲۷۲۳) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کسی مہینہ میں (رمضان کے علاوہ) شعبان سے زیادہ روزے نہیں رکھتے تھے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے تھے کہ تمہیں جتنی طاقت ہو اتنے اعمال کرو کیونکہ اللہ تمہیں (اجر عطا کرنے سے) نہیں تھکتا یہاں تک کہ تم (اعمال کرتے) تھک نہ جاؤ اور آپ فرماتے تھے کہ اللہ کے نزدیک اعمال میں سب سے محبوب وہ عمل ہے کہ جس پر اُسے کوئی کرنے والا بھیجی کرے اگرچہ وہ کم ہو۔

(۲۷۲۴) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے کوئی مہینہ رمضان کے علاوہ مکمل مہینہ روزے نہیں رکھے اور جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم روزے رکھتے تو کہنے والا کہتا: نہیں اللہ کی قسم! اب آپ افطار نہیں کریں گے (روزے چھوڑیں گے نہیں) اور جب افطار کرتے تو کہنے والا کہتا: نہیں اللہ کی قسم! اب آپ روزہ

عَنْ أَبِي النَّضْرِ مَوْلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أَنَّهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَصُومُ حَتَّى يَقُولَ لَا يَفْطُرُ وَيَقُولُ حَتَّى يَقُولَ لَا يَصُومُ وَمَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَكْمَلَ صِيَامَ شَهْرٍ قَطُّ إِلَّا رَمَضَانَ وَمَا رَأَيْتُهُ فِي شَهْرٍ أَكْثَرَ مِنْهُ صِيَامًا فِي شَعْبَانَ۔

(۲۷۲۲) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْدٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنْ صِيَامِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ كَانَ يَصُومُ حَتَّى يَقُولَ قَدْ صَامَ وَيَقْطُرُ حَتَّى يَقُولَ قَدْ أَفْطَرَ وَلَمْ أَرَهُ صَائِمًا مِنْ شَهْرٍ قَطُّ أَكْثَرَ مِنْ صِيَامِهِ مِنْ شَعْبَانَ كَانَ يَصُومُ شَعْبَانَ كُلَّهُ كَانَ يَصُومُ شَعْبَانَ إِلَّا قَلِيلًا۔

(۲۷۲۳) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ حَدَّثَنَا أَبُو سَلَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ لَمْ يَكُنْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الشَّهْرِ مِنْ السَّنَةِ أَكْثَرَ صِيَامًا مِنْهُ فِي شَعْبَانَ وَكَانَ يَقُولُ خُذُوا مِنَ الْأَعْمَالِ مَا تَطِيقُونَ فَإِنَّ اللَّهَ لَنْ يَمَلَّ حَتَّى تَمَلُّوا وَكَانَ يَقُولُ أَحَبُّ الْأَعْمَالِ إِلَى اللَّهِ مَا دَاوَمَ عَلَيْهِ صَاحِبُهُ وَإِنْ قَلَّ۔

(۲۷۲۴) حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الزُّهْرِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ مَا صَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ شَهْرًا كَامِلًا قَطُّ غَيْرَ رَمَضَانَ وَكَانَ يَصُومُ إِذَا صَامَ حَتَّى يَقُولَ الْقَائِلُ لَا وَاللَّهِ لَا يَفْطُرُ وَيَقْطُرُ إِذَا أَفْطَرَ حَتَّى



نہیں رکھیں گے۔

يَتَوَلَّى الْقَائِلَ لَا وَاللَّهِ لَا يَصُومُ۔

(۲۷۲۵) حضرت ابی بکرؓ سے اس سند کے ساتھ روایت کی گئی ہے۔

(۲۷۲۵) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ عَنْ عُثْمَانَ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ شَهْرًا مُتَابِعًا مِّنْذُ قَدِيمِ الْمَدِينَةِ۔

(۲۷۲۶) حضرت عثمان بن حکیم انصاریؓ فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت سعید بن جبیرؓ سے رجب کے روزوں کے بارے میں پوچھا اور ہم اس وقت کے مہینہ ہی میں تھے۔ حضرت سعید بن جبیرؓ نے فرمایا کہ میں نے حضرت ابن عباسؓ سے سنا وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم روزے رکھتے تھے یہاں تک کہ ہم کہتے کہ (اب) آپ صلی اللہ علیہ وسلم افطار نہیں کریں گے اور افطار کرتے یہاں تک کہ ہم کہتے کہ (اب) آپ روزہ نہیں رکھیں گے۔

(۲۷۲۶) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ حَكِيمٍ الْأَنْصَارِيُّ قَالَ سَأَلْتُ سَعِيدَ بْنَ جُبَيْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ صَوْمِ رَجَبٍ وَ نَحْنُ يَوْمَئِذٍ فِي رَجَبٍ فَقَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُومُ حَتَّى يَقُولَ لَا يُفْطِرُ وَيُقْطَرُ حَتَّى يَقُولَ لَا يَصُومُ۔

(۲۷۲۷) حضرت عثمان بن حکیمؓ سے اس سند کے ساتھ مذکورہ حدیث کی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

(۲۷۲۷) وَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ ح وَ حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ كِلَاهُمَا عَنْ عُثْمَانَ بْنِ حَكِيمٍ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ بِمِثْلِهِ۔

(۲۷۲۸) حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم روزے رکھتے تھے یہاں تک کہ کہا جانے لگا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم روزے ہی رکھتے رہیں گے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم افطار کرتے (روزہ نہ رکھتے) یہاں تک کہ کہا جانے لگا کہ اب آپ صلی اللہ علیہ وسلم افطار ہی کرتے رہیں گے۔

(۲۷۲۸) وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ ابْنُ أَبِي خَالَفٍ قَالَا حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ح وَ حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ وَ اللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا بِهِ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ أَخْبَرَنَا ثَابِتٌ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَصُومُ حَتَّى يَقَالَ قَدْ صَامَ قَدْ صَامَ وَيُفْطِرُ حَتَّى يَقَالَ قَدْ أَفْطَرَ قَدْ أَفْطَرَ۔

باب: صوم دبر (یعنی ہمیشہ روزے رکھنا) یہاں تک کہ عید اور تشریق کے دنوں میں بھی روزہ رکھنے کی ممانعت (اور صوم داؤدی) یعنی ایک دن روزہ رکھنا

۴۹۰: باب النَّهْيِ عَنْ صَوْمِ الذَّهْرِ لِمَنْ تَصَرَّرَ بِهِ أَوْ قَوَّتَ بِهِ حَقًّا أَوْ لَمْ يُفْطِرِ الْعِيدَيْنِ وَ التَّشْرِيقِ وَ بَيَانِ تَفْضِيلِ صَوْمِ

## يَوْمٌ وَافْطَارِ يَوْمٌ

(۲۷۲۹) وَ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ وَهْبٍ يُحَدِّثُ عَنْ يُونُسَ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ ح وَ حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ وَأَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو ابْنَ الْعَاصِ قَالَ أَخْبَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ يَقُولُ لَا قَوْمَ مِنَ اللَّيْلِ وَلَا قَوْمَ مِنَ النَّهَارِ مَا عَشْتُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْتَ الَّذِي تَقُولُ ذَلِكَ فَقُلْتُ لَهُ فَمَا قُلْتُمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنَّكَ لَا تَسْتَطِيعُ ذَلِكَ فَصُمُّ وَأَفْطِرْ وَتَمَّ وَقُمْ صُمْ مِنَ الشَّهْرِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَإِنَّ الْحَسَنَةَ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا وَذَلِكَ مِنْ صِيَامِ الدَّهْرِ قَالَ قُلْتُ فَإِنِّي أَطِيقُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ صُمْ يَوْمًا وَأَفْطِرْ يَوْمًا وَذَلِكَ صِيَامُ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَهُوَ أَعْدَلُ الصِّيَامِ قَالَ قُلْتُ فَإِنِّي أَطِيقُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا لَأَنْ أَكُونَ قِبْلَتُ الثَّلَاثَةِ الْأَيَّامِ الَّتِي قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَهْلِي وَمَالِي۔

(۲۷۳۰) وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الرَّومِيُّ حَدَّثَنَا النَّضْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا عِكْرَمَةُ وَهُوَ ابْنُ عَمَّارٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ انْطَلَقْتُ أَنَا وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ حَتَّى نَأْتِيَ أَبَا سَلَمَةَ فَأَرْسَلَنَا إِلَيْهِ رَسُولًا فَخَرَجَ عَلَيْنَا وَآذَا عِنْدَ بَابِ دَارِهِ مَسْجِدًا فَكُنَّا فِي الْمَسْجِدِ حَتَّى خَرَجَ إِلَيْنَا فَقَالَ إِنَّ تَشَاءُ وَأَنْ تَدْخُلُوا وَإِنْ تَشَاءُ وَ

## اور ایک دن روزہ نہ رکھنے کی فضیلت کے بیان میں

(۲۷۲۹) حضرت عبد اللہ بن عمرو بن عاصؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو (میرے بارے میں) خبر دی گئی کہ وہ کہتے ہیں کہ میں رات بھر نماز پڑھتا رہوں گا اور دن کو روزہ رکھتا رہوں گا جب تک کہ میں زندہ رہوں۔ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کیا تو اسی طرح کہتا ہے؟ تو میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم! (جی ہاں) میں نے کہا ہے۔ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ تو یہ نہیں کر سکے گا۔ تو روزہ بھی رکھ اور افطار بھی کر اور نیند بھی کر اور نماز بھی پڑھ اور مہینہ میں تین دن روزے رکھ لیا کر کیونکہ ایک نیکی کا دس گنا اجر ملتا ہے اور یہ زمانہ کے روزے رکھنے کی طرح ہے۔ حضرت عبد اللہ بن عمروؓ فرماتے ہیں کہ میں نے عرض کیا کہ میں تو اس سے زیادہ کی طاقت رکھتا ہوں اے اللہ کے رسول! آپ نے فرمایا: ایک دن روزہ رکھ اور ایک دن افطار کر اور یہی داؤد علیہ السلام کے روزے ہیں اور یہی اعتدال والے روزے ہیں۔ حضرت عبد اللہ بن عمروؓ نے فرمایا کہ میں نے عرض کیا کہ میں تو اس سے بھی زیادہ کی طاقت رکھتا ہوں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اس سے زیادہ فضیلت والی کوئی چیز نہیں۔ حضرت عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ تعالیٰ عنہما کہتے ہیں کہ کاش رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ فرمانا کہ مہینے میں تین دنوں کے روزے رکھو میں قبول کر لیتا تو یہ بات مجھے اپنے گھر بار اور اپنے مال سے زیادہ پسند ہوتی۔

(۲۷۳۰) حضرت یحییٰ فرماتے ہیں کہ میں اور حضرت عبد اللہ بن یزیدؓ چلے۔ یہاں تک کہ ہم حضرت ابوسلمہؓ کے پاس آئے تو ہم نے اُن کی طرف ایک قاصد بھیجا تو وہ باہر تشریف لائے اور ان کے گھر کے دروازے کے پاس ایک مسجد تھی۔ انہوں نے کہا کہ ہم مسجد میں تھے یہاں تک کہ آپ ہماری طرف تشریف لے آئے۔ حضرت ابوسلمہؓ نے فرمایا کہ اگر تم چاہو تو گھر چلتے ہیں اور اگر تم

چاہو تو یہیں بیٹھ جاتے ہیں۔ تو ہم نے کہا کہ نہیں بلکہ ہم یہیں بیٹھیں گے۔ آپ ہمیں حدیثیں بیان کریں۔ انہوں نے کہا کہ حضرت عبداللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ نے مجھ سے بیان کیا کہ میں ہمیشہ روزے رکھتا ہوں اور ہر رات قرآن مجید پڑھتا ہوں۔ انہوں نے کہا کہ نبی ﷺ سے (میرے بارے میں) ذکر کیا گیا تو آپ نے مجھے بلوایا تو میں آپ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ آپ نے مجھ سے فرمایا: مجھے یہ خبر دی گئی کہ تو ہمیشہ روزے رکھتا ہے اور ہر رات قرآن مجید پڑھتا ہے؟ تو میں نے عرض کیا: جی ہاں! اے اللہ کے نبی ﷺ اور میرا اس سے سوائے خیر کے اور کوئی مقصد نہیں۔ آپ نے فرمایا کہ تجھے یہی کافی ہے کہ تو ہر مہینے تین دن روزے رکھ۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے نبی! میں تو اس سے زیادہ کی طاقت رکھتا ہوں۔ آپ نے فرمایا کہ تیری بیوی کا بھی تجھ پر حق ہے اور تیرے مہمان کا بھی تجھ پر حق ہے اور تیرے جسم کا بھی تجھ پر حق ہے۔ آپ نے فرمایا کہ تو اللہ کے نبی حضرت داؤد علیہ السلام کے روزے رکھ کیونکہ وہ لوگوں میں سب سے زیادہ عبادت گزار تھے۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے نبی ﷺ! حضرت داؤد علیہ السلام کے روزے کس طرح تھے؟ آپ نے فرمایا: وہ ایک دن روزہ رکھتے تھے اور ایک دن افطار کرتے تھے اور آپ نے فرمایا: ہر مہینے ایک قرآن مجید ختم کیا کر۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے نبی ﷺ! میں تو اس سے بھی زیادہ کی طاقت رکھتا ہوں تو آپ نے فرمایا: میں دنوں میں ایک قرآن مجید پڑھ لیا کر۔ میں نے عرض کیا: میں تو اس سے بھی زیادہ کی طاقت رکھتا ہوں تو آپ نے فرمایا: پھر تو سات دن میں ایک قرآن مجید پڑھ لیا کر اور اس سے زیادہ اپنے آپ کو مشقت میں مت ڈال کیونکہ تیری بیوی کا بھی تجھ پر حق ہے اور تیرے مہمان کا بھی تجھ پر حق

اِنْ تَقْعُدُوا هُنَا قَالْ فَقُلْنَا لَا بَلْ نَقْعُدُ هُنَا فَحَدَّثَنَا قَالْ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرُو بْنُ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالْ كُنْتُ أَصُومُ الذَّهْرَ وَأَقْرَأُ الْقُرْآنَ كُلَّ لَيْلَةٍ قَالْ فَمَا ذُكِرْتَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَمَّا أَرْسَلَ إِلَيَّ فَاتَيْتُهُ فَقَالَ لِي أَلَمْ أَخْبَرَ أَنَّكَ تَصُومُ الذَّهْرَ وَتَقْرَأُ الْقُرْآنَ كُلَّ لَيْلَةٍ فَقُلْتُ بَلَى يَا نَبِيَّ اللَّهِ وَلَمْ أُرِدْ بِذَلِكَ إِلَّا الْخَيْرَ قَالْ فَإِنْ يَحْسَبُكَ أَنْ تَصُومَ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ قُلْتُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِنِّي أُطِيقُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ قَالْ فَإِنْ لَزُورَكَ عَلَيْكَ حَقًّا وَلَزُوجَكَ عَلَيْكَ حَقًّا وَلَجَسَدِكَ عَلَيْكَ حَقًّا قَالْ فَصُمْ صَوْمَ دَاوُدَ نَبِيِّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنَّهُ كَانَ أَعْبَدَ النَّاسِ قَالْ قُلْتُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَا صَوْمُ دَاوُدَ قَالْ كَانَ يَصُومُ يَوْمًا وَيُفْطِرُ يَوْمًا قَالْ وَأَقْرَأُ الْقُرْآنَ فِي كُلِّ شَهْرٍ قَالْ قُلْتُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ إِنِّي أُطِيقُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ قَالْ فَأَقْرَأُهُ فِي كُلِّ عَشْرِينَ قَالْ قُلْتُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي أُطِيقُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ قَالْ فَأَقْرَأُهُ فِي كُلِّ عَشْرِ قَالْ قُلْتُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي أُطِيقُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ قَالْ فَأَقْرَأُهُ فِي كُلِّ سَبْعٍ وَلَا تَزِدْ عَلَى ذَلِكَ فَإِنْ لَزُوجَكَ عَلَيْكَ حَقًّا وَلَزُورَكَ عَلَيْكَ حَقًّا وَلَجَسَدِكَ عَلَيْكَ حَقًّا قَالْ فَشَدَّدْتُ فَشَدَّدَ عَلَيَّ قَالْ وَقَالَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّكَ لَا تَدْرِي لَعَلَّكَ يَطْلُونَ بِكَ عُسْرًا قَالْ فَصِرْتُ إِلَى الدِّيَارِ قَالْ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا كَبُرْتُ وَدِدْتُ أَنْ تَكُنْتُ قَبْلَكَ رُخْصَةً نَبِيِّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

ہے اور تیرے جسم کا بھی تجھ پر حق ہے۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے کہا کہ میں نے سختی کی پھر مجھ پر سختی کی گئی۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کہتے ہیں آپ نے مجھ سے فرمایا کہ تو نہیں جانتا شاید تیری عمر لمبی ہو۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ

عنہما کہتے ہیں کہ پھر میں اس عمر تک پہنچ گیا جس کی نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے نشاندہی فرمائی تھی اور جب میں بوڑھا ہو گیا تو میں یہ چاہنے لگا کہ کاش کہ اللہ کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی دی گئی رخصت میں قبول کر لیتا۔

(۲۷۳۱) وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ الْمَعْلَمِ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَرَأَى فِيهِ بَعْدَ قَوْلِهِ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَإِنَّ لَكَ بِكُلِّ حَسَنَةٍ عَشْرَ أَثْمَالِهَا فَذَلِكَ الدَّهْرُ كُلُّهُ وَقَالَ فِي الْحَدِيثِ قُلْتُ وَمَا صَوْمُ نَبِيِّ اللَّهِ دَاوُدَ قَالَ نِصْفُ الدَّهْرِ وَلَمْ يَذْكُرْ فِي الْحَدِيثِ مِنْ قِرَاءَةِ الْقُرْآنِ شَيْئًا وَلَمْ يَقُلْ وَإِنَّ لِرَبِّكَ عَلَيْكَ حَقًّا وَلَكِنْ قَالَ وَإِنَّ لِرَبِّكَ عَلَيْكَ حَقًّا۔

(۲۷۳۱) حضرت یحییٰ بن ابی کثیر رضی اللہ عنہ سے اس سند کے ساتھ روایت کیا گیا ہے اور اس میں یہ زائد ہے کہ ہر مہینے تین روزے کے بعد ہے کیونکہ ہر تیس کا دس گنا آج ہے اور یہ سارے زمانہ کے برابر ہے اور اس حدیث میں ہے کہ میں نے عرض کیا کہ اللہ کے نبی داؤد علیہ السلام کے روزے کیا تھے؟ آپ نے فرمایا: آدھا زمانہ۔ اور اس حدیث میں قرآن مجید پڑھنے کے بارے میں کچھ بھی ذکر نہیں ہے اور اس میں یہ بھی نہیں کہا کہ تیرے مہمان کا بھی تجھ پر حق ہے اور لیکن اس میں ہے کہ تیرے بیٹے کا بھی تجھ پر حق ہے۔

(۲۷۳۲) حَدَّثَنِي الْقَاسِمُ بْنُ زَكْرِيَّا حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ شَيْبَانَ عَنْ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ مَوْلَى بَنِي زُهْرَةَ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ وَاحْسِنِي قَدْ سَمِعْتُهُ أَنَا مِنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَفَرَأَى الْقُرْآنَ فِي كُلِّ شَهْرٍ قَالَ قُلْتُ إِنِّي أَجِدُ قُوَّةَ قَالَ فَأَقْرَأَهُ فِي عَشْرِينَ لَيْلَةً قَالَ قُلْتُ إِنِّي أَجِدُ قُوَّةَ قَالَ فَأَقْرَأَهُ فِي سَبْعٍ وَلَا تَزِدْ عَلَى ذَلِكَ۔

(۲۷۳۲) حضرت عبداللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے فرمایا کہ ہر مہینہ میں ایک قرآن مجید پڑھو۔ میں نے عرض کیا کہ میں تو اس سے زیادہ کی طاقت رکھتا ہوں۔ آپ نے فرمایا کہ پھر تو بیس راتوں میں قرآن مجید پڑھ۔ میں نے عرض کیا کہ میں اس سے بھی زیادہ کی طاقت رکھتا ہوں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا پھر تو سات دنوں میں قرآن مجید پڑھ اور اس سے زیادہ نہ کر۔ (یعنی اس سے کم وقت میں قرآن مجید ختم نہ کر)

(۲۷۳۳) وَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ أَبِي سَلَمَةَ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ قَرَأَهُ قَالَ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ ابْنِ الْحَكَمِ بْنِ ثَوْبَانَ حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا عَبْدَ اللَّهِ لَا تَكُنْ مِثْلَ فُلَانٍ كَانَ يَقْرَأُ اللَّيْلَ فَتَرَكَ قِيَامَ اللَّيْلِ۔

(۲۷۳۳) حضرت عبداللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ سے روایت ہے۔ فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: اے عبداللہ! تو فلاں کی طرح نہ ہو جا کہ رات کو کھڑا رہتا تھا (عبادت کرتا رہتا) پھر اُس نے رات کا قیام چھوڑ دیا۔

(۲۷۳۳) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ سَمِعْتُ عَطَاءَ يَزْعُمُ أَنَّ أَبَا الْعَبَّاسِ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ

(۲۷۳۳) حضرت عبداللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو (میرے بارے میں) یہ بات پہنچی کہ میں (مسلسل) روزے رکھتا رہتا ہوں اور رات بھر نماز پڑھتا رہتا ہوں تو آپ نے

عبداللہ بن العباس سے سنا کہ عبداللہ بن

میری طرف پیغام بھیجا (تا کہ میں آپ سے ملاقات کروں) تو میں نے آپ سے ملاقات کی۔ آپ نے فرمایا کہ کیا مجھے یہ خبر نہیں دی گئی کہ تو روزے رکھتا رہتا ہے اور افطار نہیں کرتا اور رات بھر نماز پڑھتا رہتا ہے تو تو اس طرح نہ کر کیونکہ تیری آنکھوں کا بھی تجھ پر حق ہے اور تیرے نفس کا بھی تجھ پر حق ہے اور تیری بیوی کا بھی تجھ پر حق ہے اور تو روزہ بھی رکھ اور افطار بھی کر اور نماز بھی پڑھ اور نیند بھی کر اور ہر دس دنوں میں سے ایک دن کا روزہ رکھ اور یہ تیرے لیے نو روزوں کا اجر بن جائے گا۔ حضرت عبداللہ نے عرض کیا کہ میں تو اس سے زیادہ کی طاقت رکھتا ہوں اے اللہ کے نبی ﷺ! آپ نے فرمایا: حضرت داؤد علیہ السلام کے روزوں کی طرح روزے رکھ لے۔ انہوں نے عرض کیا کہ حضرت داؤد علیہ السلام کے روزے کس طرح تھے؟ اے اللہ کے نبی ﷺ! آپ نے فرمایا کہ وہ ایک دن روزہ رکھتے تھے اور ایک دن افطار کرتے تھے اور نہیں بھاگتے تھے جب کسی دشمن سے ملاقات ہو جائے۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما عرض کرنے لگے: اے

عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ بَلَغَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ابْنِي أَصُومَ اسْرُدْ وَأَصِلِّي اللَّيْلَ فَمَا أَرْسَلَ إِلَيَّ وَمَا لَقِيْتُهُ فَقَالَ أَلَمْ أَخْبِرْ أَنَّكَ تَصُومُ وَلَا تَفْطِرُ وَتَصِلِّي اللَّيْلَ فَلَا تَفْعَلْ فَإِنَّ لِعَيْنِكَ حَقًّا وَلِنَفْسِكَ حَقًّا وَلَا هَلْكَ حَقًّا فَصُمْ وَأَفْطِرْ وَصَلِّ وَتَمِّمْ وَصُمْ مِنْ كُلِّ عَشْرَةِ أَيَّامٍ يَوْمًا وَلَكَ أَجْرُ تِسْعَةِ قَالِ ابْنِي أَجِدْنِي أَقْوَى مِنْ ذَلِكَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَصُمْ صِيَامَ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ وَكَيْفَ كَانَ دَاوُدُ يَصُومُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كَانَ يَصُومُ يَوْمًا وَيَفْطِرُ يَوْمًا وَلَا يَهْرُ إِذَا لَاقَى قَالَ مَنْ لِي بِهِذِهِ يَا نَبِيَّ اللَّهِ قَالَ عَطَاءٌ فَلَا أَدْرِي كَيْفَ ذَكَرَ صِيَامَ الْأَبَدِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا صَامَ مَنْ صَامَ الْأَبَدَ لَا صَامَ مَنْ صَامَ الْأَبَدَ لَا صَامَ مَنْ صَامَ الْأَبَدَ۔

اللہ کے نبی! یہ میرے لیے کیسے ہو سکتا ہے؟ عطاراوی کہتے ہیں کہ میں نہیں جانتا کہ ہمیشہ کے روزوں کا ذکر کیسے آگیا؟ نبی ﷺ نے فرمایا: نہیں (قبول) اُس کے روزے جس نے ہمیشہ رکھے۔ نہیں (قبول) اُس کے روزے جس نے ہمیشہ روزے رکھے نہیں قبول اس کے روزے جس نے ہمیشہ روزے رکھے۔

(۲۷۳۵) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ بِهِذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ إِنَّ أَبَا الْعَبَّاسِ الشَّاعِرَ أَخْبَرَهُ قَالَ مُسْلِمٌ أَبُو الْعَبَّاسِ السَّائِبُ بْنُ قُرُوخٍ مِنْ أَهْلِ مَكَّةَ نَفَقَةُ عَدْلٍ۔

(۲۷۳۶) وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنِي أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ حَبِيبِ سَمِعَ أَبَا الْعَبَّاسِ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو إِنَّكَ تَصُومُ الذَّهْرَ وَتَقُومُ اللَّيْلَ وَإِنَّكَ إِذَا فَعَلْتَ ذَلِكَ هَجَمَتْ لَهُ الْعَيْنُ وَنَهَكْتَ لَا صَامَ مَنْ صَامَ الْأَبَدَ۔

(۲۷۳۵) اس سند کے ساتھ بھی یہ روایت اسی طرح نقل کی گئی ہے۔ (اور اس میں ہے کہ) انہوں نے کہا کہ حضرت ابو العباس سائب بن قروخ مکہ والوں میں سے ہیں اور ثقہ اور عادل ہیں۔

(۲۷۳۶) حضرت عبداللہ بن عمروؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے عبداللہ! تو ہمیشہ روزے رکھتا ہے اور رات بھر قیام کرتا ہے اور اگر تو اسی طرح کرے گا تو تیری آنکھیں خراب ہو جائیں گی اور کمزور ہو جائیں گی۔ کوئی روزے (قبول) نہیں جس نے ہمیشہ روزے رکھے۔

میں نے سے تین دنوں کے روزے رکھنا سارے مہینے کے روزے رکھنے کے برابر ہے۔ میں نے عرض کیا کہ میں اس سے زیادہ کی طاقت

رکھتا ہوں۔ آپ نے فرمایا کہ حضرت داؤدؑ کے روزے رکھ لے کہ وہ ایک دن روزہ رکھتے تھے اور ایک دن افطار کرتے تھے اور نہیں بھاگتے تھے جب کسی (دشمن) سے ملاقات (مُدْبِیْہُر) ہو جاتی۔

(۲۷۳۷) اس سند کے ساتھ حضرت حبیب بن ابی ثابت رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ہمیں بیان کیا اور فرمایا کہ وہ خود کمزور ہو جائیں گے۔

(۲۷۳۸) حضرت عبداللہ بن عمروؓ سے روایت ہے۔ فرمایا کہ رسول اللہؐ نے مجھ سے فرمایا کہ کیا مجھے خبر نہیں دی گئی کہ تو رات بھر قیام کرتا ہے اور دن کو روزہ رکھتا ہے؟ حضرت عبداللہؓ نے عرض کیا: میں اسی طرح کرتا ہوں۔ آپ نے فرمایا کہ جب تو اس طرح کرے گا تو تیری آنکھیں خراب ہو جائیں گی اور تیرا نفس (جسم) کمزور ہو جائے گا۔ تیری آنکھوں کا بھی تجھ پر حق ہے اور تیرے نفس کا بھی تجھ پر حق ہے اور تیرے گھروالوں کا بھی تجھ پر حق ہے۔ تو قیام بھی کر اور نیند بھی کر اور روزہ بھی رکھ اور افطار بھی کر۔

(۲۷۳۹) حضرت عبداللہ بن عمروؓ سے روایت ہے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ روزوں میں سے سب سے پسندیدہ روزے اللہ کے نزدیک حضرت داؤد علیہ السلام کے روزے ہیں اور نماز میں اللہ کے نزدیک سب سے پسندیدہ نماز حضرت داؤد علیہ السلام کی نماز ہے۔ وہ آدھی رات سوتے تھے اور تیسرا حصہ قیام کرتے تھے اور رات کا چھٹا حصہ سوتے تھے اور ایک دن روزہ رکھتے تھے جبکہ ایک دن افطار کرتے تھے۔

(۲۷۴۰) حضرت عبداللہ بن عمرو بن عاصؓ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ کے نزدیک سب سے پسندیدہ روزے حضرت داؤد علیہ السلام کے روزے ہیں اور وہ آدھا روزہ روزے رکھتے تھے اور نماز میں اللہ کے نزدیک سب سے پسندیدہ نماز حضرت داؤد علیہ السلام کی نماز ہے۔ وہ آدھی رات سوتے تھے پھر قیام کرتے تھے پھر آپ سو جاتے اور آدھی رات کے بعد رات کے تیسرے حصہ میں قیام کرتے۔ راوی کہتے ہیں کہ میں نے عمرو بن

صَوْمُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ مِنَ الشَّهْرِ صَوْمُ الشَّهْرِ كُلِّهِ قُلْتُ فَأَيُّ أَطْيَقُ أَكْثَرُ مِنْ ذَلِكَ قَالَ فَصُمُ صَوْمَ دَاوُدَ وَكَانَ يَصُومُ يَوْمًا وَيُفْطِرُ يَوْمًا وَلَا يَفِرُّ إِذَا لَاقَى۔

(۲۷۳۷) وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ بَشْرٍ عَنْ مِسْقَرٍ حَدَّثَنَا حَبِيبُ بْنُ أَبِي ثَابِتٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ نَفَيْتَ النَّفْسَ۔

(۲۷۳۸) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا سَفْيَانُ ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عُمَرُو عَنْ أَبِي الْعَبَّاسِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرُو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَلَمْ أُخْبِرَنَّكَ تَقَوْمُ اللَّيْلِ وَتَصُومُ النَّهَارَ قَالَ إِنِّي أَفْعَلُ ذَلِكَ قَالَ فَإِنَّكَ إِذَا فَعَلْتَ ذَلِكَ هَجَمْتَ عَيْنَاكَ وَتَفَيْتَ نَفْسَكَ لِعَيْنِكَ حَقٌّ وَلِنَفْسِكَ حَقٌّ وَلَا هَلِكَ حَقٌّ قُمْ وَنَمْ وَصُمْ وَافْطِرْ۔

(۲۷۳۹) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عُمَرُو يَعْنِي ابْنَ دِينَارٍ عَنْ عُمَرُو بْنِ أَوْسٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرُو قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ أَحَبَّ الصِّيَامِ إِلَى اللَّهِ صِيَامُ دَاوُدَ وَ أَحَبُّ الصَّلَاةِ إِلَى اللَّهِ صَلَاةُ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ كَانَ يَتَامُ يَصِفُ اللَّيْلَ وَيَقُومُ ثُلُثَهُ وَيَتَامُ سُدُسَهُ وَكَانَ يَصُومُ يَوْمًا وَيُفْطِرُ يَوْمًا۔

(۲۷۴۰) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عُمَرُو بْنُ دِينَارٍ أَنَّ عُمَرُو ابْنَ أَوْسٍ أَخْبَرَهُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرُو بْنِ الْعَاصِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ أَحَبُّ الصِّيَامِ إِلَى اللَّهِ صِيَامُ دَاوُدَ كَانَ يَصُومُ نِصْفَ النَّهْرِ وَ أَحَبُّ الصَّلَاةِ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ صَلَاةُ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ كَانَ يَرْقُدُ شَطْرَ اللَّيْلِ ثُمَّ يَقُومُ ثُمَّ يَرْقُدُ آخِرَهُ وَيَقُومُ ثُلُثَ اللَّيْلِ بَعْدَ

دینار سے کہا کہ کیا عمرو بن اوس آدھی رات کے بعد رات کے تیسرے حصہ میں قیام کرتے تھے؟ تو انہوں نے کہا: ہاں۔

(۲۷۴۱) حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کے سامنے میرے روزوں کا ذکر کیا گیا تو آپ میری طرف تشریف لائے۔ میں نے آپ کے لیے چمڑے کا گدا بچھایا جس میں کھجوروں کی چھال بھری ہوئی تھی تو آپ زمین پر بیٹھ گئے اور وہ گدا میرے اور آپ کے درمیان تھا تو آپ نے مجھے فرمایا: کیا تجھے ہر مہینے تین دن کے روزے کافی نہیں؟ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ نے فرمایا: ہاں۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ نے فرمایا: سات۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ نے فرمایا: نو۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ نے فرمایا: گیارہ۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ حضرت داؤد علیہ السلام کے روزوں سے بڑھ کر اور کوئی روزہ نہیں کہ انہوں نے آدھا زمانہ روزے رکھے۔ وہ ایک دن روزہ رکھتے تھے اور ایک دن افطار کرتے۔

(۲۷۴۲) حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے اُن سے فرمایا کہ تو ایک دن کا روزہ رکھ اور یہ تیرے لیے باقی دنوں کا بھی اجر بن جائے گا۔ حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ نے عرض کیا کہ میں تو اس سے زیادہ کی طاقت رکھتا ہوں۔ آپ نے فرمایا کہ تو دو دنوں کا روزہ رکھ اور یہ تیرے لیے باقی دنوں کا بھی اجر بن جائے گا۔ حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ نے عرض کیا کہ میں تو اس سے بھی زیادہ کی طاقت رکھتا ہوں۔ آپ نے فرمایا کہ تو تین دن روزے رکھ اور یہ تیرے باقی دنوں کے لیے بھی اجر بن جائیں گے۔ حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ نے عرض کیا کہ میں تو اس سے بھی زیادہ کی طاقت رکھتا ہوں۔ آپ نے فرمایا کہ تو چار دنوں کے روزے رکھ لے اور یہ تیرے باقی دنوں کے لیے بھی اجر بن جائیں گے۔ حضرت عبداللہ

شَطْرَهُ قُلْتُ لَعَمْرُو بْنِ دِينَارٍ أَعْمَرُوْهُ بَنُ أَوْسٍ كَانَ يَقُولُ يَقُومُ ثَلَاثَ اللَّيْلِ بَعْدَ شَطْرِهِ قَالَ نَعَمْ۔

(۲۷۴۱) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ خَالِدٍ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو الْمَلِیحِ قَالَ دَخَلْتُ مَعَ أَبِيكَ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو فَحَدَّثَنَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرَ لَهُ صَوْمِي فَدَخَلَ عَلَيَّ فَالْقَيْتُ لَهُ وَسَادَةً مِنْ أَدَمٍ حَشَوْهَا لَيْفٌ فَجَلَسَ عَلَيَّ الْأَرْضِ وَصَارَتِ الْوِسَادَةُ بَيْنِي وَبَيْنَهُ فَقَالَ لِي أَمَا يَكْفِيكَ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ خَمْسًا قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ سَبْعًا قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تِسْعًا قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَحَدَ عَشَرَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا صَوْمَ فَوْقَ صَوْمِ دَاوُدَ شَطْرَ الذَّهْرِ صِيَامُ يَوْمٍ وَافْطَارُ يَوْمٍ۔

(۲۷۴۲) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَنْدَرُ عَنْ شُعْبَةَ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ زِيَادِ بْنِ قِيَاضٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عِيَاضٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهُ صُمْ يَوْمًا وَلَكَ أَجْرُ مَا بَقِيَ قَالَ إِنِّي أُطِيقُ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ قَالَ صُمْ يَوْمَيْنِ وَلَكَ أَجْرُ مَا بَقِيَ قَالَ إِنِّي أُطِيقُ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ قَالَ صُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَلَكَ أَجْرُ مَا بَقِيَ قَالَ إِنِّي أُطِيقُ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ قَالَ صُمْ أَرْبَعَةَ أَيَّامٍ وَلَكَ أَجْرُ مَا بَقِيَ قَالَ إِنِّي أُطِيقُ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ قَالَ صُمْ أَفْضَلَ الصِّيَامِ عِنْدَ اللَّهِ صَوْمَ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ

كَانَ يَصُومُ يَوْمًا وَيُفْطِرُ يَوْمًا۔  
 جنس نے عرض کیا کہ میں تو اس سے بھی زیادہ کی طاقت رکھتا ہوں۔ آپ نے فرمایا کہ تو وہ روزے رکھ جو اللہ تعالیٰ کے ہاں سب سے زیادہ فضیلت والے ہیں وہ حضرت داؤد علیہ السلام کے روزے ہیں۔ وہ ایک دن روزہ رکھتے تھے اور ایک دن افطار کرتے تھے۔

(۲۷۴۳) حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے فرمایا: اے عبداللہ بن عمرو! مجھے یہ بات پہنچی ہے کہ تو دن کو روزہ رکھتا اور رات بھر قیام کرتا ہے۔ تو اس طرح نہ کر کیونکہ تیرے جسم کا بھی تجھ پر حق ہے اور تیری آنکھوں کا بھی تجھ پر حق ہے اور تیری بیوی کا بھی تجھ پر حق ہے۔ تو روزہ بھی رکھ اور افطار بھی کر۔ ہر مہینے میں سے تین دنوں کے روزے رکھ۔ یہ زمانے کے روزوں کی طرح ہے۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول ﷺ! مجھے اس سے زیادہ کی طاقت ہے۔ آپ نے فرمایا کہ پھر تو حضرت داؤد علیہ السلام کے روزے رکھ۔ وہ ایک دن روزہ رکھتے اور ایک دن افطار کرتے تھے۔ (بعد میں) حضرت عبداللہ فرمایا کرتے تھے کہ کاش کہ میں نے (آپ ﷺ کی طرف سے) دی گئی رخصت پر عمل کر لیا ہوتا۔

(۲۷۴۳) وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ جَمِيعًا عَنِ ابْنِ مَهْدِيٍّ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا سَلِيمُ بْنُ حَيَّانٍ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مِينَاءَ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو بَلَّغْنِي أَلَّا تَصُومَ النَّهَارَ وَتَقُومَ اللَّيْلَ فَلَا تَفْعَلْ فَإِنَّ لِحَسَدِكَ عَلَيْكَ حَظًّا وَلِعَيْنِكَ عَلَيْكَ حَظًّا وَإِنَّ لِرَوْحِكَ عَلَيْكَ حَظًّا صُمْ وَأَفْطِرْ صُمْ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَذَلِكَ صَوْمُ الذَّهْرِ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ بِي قُوَّةٌ قَالَ فَصُمْ صَوْمَ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ صُمْ يَوْمًا وَأَفْطِرْ يَوْمًا فَكَانَ يَقُولُ يَا لَيْتَنِي أَخَذْتُ بِالرُّخَصَةِ

باب: ہر مہینے تین دن کے روزے اور یوم عرفہ کا ایک اور عاشورہ اور سوموار اور جمعرات کے دن کے روزے کے استحباب کے بیان میں

۳۹۱: بابِ اسْتِحْبَابِ صِيَامِ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ وَصَوْمِ يَوْمِ عَرَفَةَ وَ عَاشُورَاءَ وَالْإِنْسَيْنِ وَالْخَمِيسِ

(۲۷۴۴) حضرت معاذہ عدویہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ انہوں نے نبی ﷺ کی زوجہ مطہرہ سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا کہ کیا رسول اللہ ﷺ ہر مہینے تین دنوں کے روزے رکھتے تھے؟ انہوں نے فرمایا کہ ہاں! تو میں نے عرض کیا کہ مہینے کے کن دنوں کے روزے رکھتے تھے؟ سیدہ عائشہ صدیقہ نے فرمایا کہ دنوں کی پرواہ نہیں کرتے تھے۔ مہینے کے جن دنوں میں سے چاہتے روزے رکھ لیتے۔

(۲۷۴۴) وَ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ يَزِيدَ الرِّسْكِ قَالَ حَدَّثَنِي مُعَاذَةُ لِبَعْدِيَّةٍ أَنَّهَا سَأَلَتْ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ أَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَصُومُ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ قَالَتْ نَعَمْ فَقُلْتُ لَهَا مِنْ أَيِّ أَيَّامِ الشَّهْرِ كَانَ يَصُومُ قَالَتْ لَمْ يَكُنْ يَبْلُغُنِي مِنْ أَيِّ أَيَّامِ الشَّهْرِ يَصُومُ۔

(۲۷۴۵) حضرت عمران بن حصین رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اُن سے یا کسی آدمی سے فرمایا اور وہ

(۲۷۴۵) وَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ أَسْمَاءَ الصَّبْعِيُّ حَدَّثَنَا مَهْدِيٌّ وَهُوَ ابْنُ مَيْمُونٍ حَدَّثَنَا غِيلَانُ



سن رہے تھے۔ اے فلان! کیا تو نے اس مہینے کے درمیان میں سے روزے رکھے ہیں؟ اُس نے عرض کیا: نہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جب تو افطار کر لے تو دونوں کے اور روزے رکھنا۔

(۲۷۴۶) حضرت ابو قتادہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نبی ﷺ کی خدمت میں آیا اور عرض کیا کہ آپ روزے کیسے رکھتے ہیں؟ رسول اللہ ﷺ اس کی بات سے غصہ میں آ گئے اور جب حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے آپ کو غصہ کی حالت میں دیکھا تو کہنے لگے: رَضِينَا بِاللّٰهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ الْخَلْعَ ”ہم اللہ تعالیٰ سے اُس کو رب مانتے ہوئے اور اسلام کو دین مانتے ہوئے اور محمد ﷺ کو نبی مانتے ہوئے راضی ہیں۔ ہم اللہ تعالیٰ سے پناہ مانگتے ہیں۔ اللہ تعالیٰ کے غضب سے اور اُس کے رسول ﷺ کے غضب سے۔“ حضرت عمر رضی اللہ عنہ اپنے اس کلام کو بار بار دہراتے رہے یہاں تک کہ آپ کا غصہ ٹھنڈا ہو گیا تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! جو آدمی ساری عمر روزے رکھے اُس کے بارے میں کیا حکم ہے؟ آپ نے فرمایا: نہ اس نے روزہ رکھا اور نہ اُس نے افطار کیا۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے عرض کیا کہ جو آدمی دو دن روزے رکھے اور ایک دن افطار کرے اُس کے بارے میں کیا حکم ہے؟ آپ نے فرمایا: وہ کون ہے جو اس کی طاقت رکھتا ہو؟ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے عرض کیا کہ جو آدمی ایک دن روزہ رکھے اور ایک دن افطار کرے اُس کے بارے میں کیا حکم ہے؟ آپ نے فرمایا: یہ حضرت داؤد علیہ السلام کے روزے ہیں۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے عرض کیا کہ جو آدمی ایک دن روزہ رکھے اور دو دن افطار کرے اُس کے بارے میں کیا حکم ہے؟ آپ نے فرمایا: میں پسند کرتا ہوں کہ مجھے اس کی طاقت

ابْنُ جَرِيرٍ عَنْ مُطَرِّفٍ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَهُ أَوْ قَالَ لِرَجُلٍ وَهُوَ يَسْمَعُ يَا فُلَانُ أَصُمْتَ مِنْ سُرَّةِ هَذَا الشَّهْرِ قَالَ لَا قَالَ فَإِذَا أَفْطَرْتَ فَصُمْ يَوْمَيْنِ۔

(۲۷۴۶) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ جَمِيعًا عَنْ حَمَّادٍ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عِيلَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْبُدٍ الزَّمَانِيِّ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَجُلٍ أَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ كَيْفَ تَصُومُ فَقَضِبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ قَوْلِهِ فَلَمَّا رَأَى عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ غَضَبَهُ قَالَ رَضِينَا بِاللّٰهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ نَبِيًّا نَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنْ غَضَبِ اللَّهِ وَغَضَبِ رَسُولِهِ فَجَعَلَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يُرَدِّدُ هَذَا الْكَلَامَ حَتَّى سَكَنَ غَضَبُهُ فَقَالَ عُمَرُ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ بِمَنْ يَصُومُ الذَّهْرُ كُلَّهُ قَالَ لَا صَامَ وَلَا أَفْطَرَ أَوْ قَالَ لَمْ يَصُمْ وَلَمْ يَفْطِرْ قَالَ كَيْفَ مَنْ يَصُومُ يَوْمَيْنِ وَيُفْطِرُ يَوْمًا قَالَ وَيُطِيقُ ذَلِكَ أَحَدٌ قَالَ كَيْفَ مَنْ يَصُومُ يَوْمًا وَيُفْطِرُ يَوْمًا قَالَ ذَلِكَ صَوْمٌ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ كَيْفَ مَنْ يَصُومُ يَوْمًا وَيُفْطِرُ يَوْمَيْنِ قَالَ وَوَدِدْتُ أَنِّي طَوَّقْتُ ذَلِكَ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثَلَاثٌ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ وَرَمَضَانَ إِلَى رَمَضَانَ فَهَذَا صِيَامُ الذَّهْرِ كُلِّهِ صِيَامٌ يَوْمَ عَرَفَةَ أَحْتَسِبُ عَلَى اللَّهِ أَنْ يُكَفِّرَ السَّنَةَ الَّتِي قَبْلَهُ وَالسَّنَةَ الَّتِي بَعْدَهُ وَصِيَامٌ يَوْمَ عَاشُورَاءَ أَحْتَسِبُ عَلَى اللَّهِ أَنْ يُكَفِّرَ السَّنَةَ الَّتِي قَبْلَهُ۔

ہوتی۔ پھر آپ نے فرمایا: ہر مہینے تین دن روزے رکھنا اور ایک رمضان کے بعد دوسرے رمضان کے روزے رکھنا یہ پورے ایک زمانہ کے روزے کے برابر ہے اور عرفہ کے دن روزہ رکھنے سے میں اللہ تعالیٰ کی ذات سے اُمید کرتا ہوں کہ یہ ایک سال پہلے کے اور ایک سال بعد کے گناہوں کا کفارہ بن جائے گا اور عاشورہ کے دن روزہ رکھنے سے بھی میں اللہ تعالیٰ کی ذات سے اُمید کرتا ہوں کہ یہ ایک روزہ اس کے ایک سال پہلے کے گناہوں کا کفارہ بن جائے گا۔

(۲۷۴۷) حضرت ابو قتادہ انصاری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ سے آپ کے روزے کے بارے میں سوال کیا گیا تو رسول اللہ ﷺ غصہ ہو گئے تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ عرض کرنے لگے: ہم اللہ تعالیٰ کو رب مانتے ہوئے اور اسلام کو دین مانتے ہوئے اور محمد ﷺ کو رسول مانتے ہوئے راضی ہیں اور (جو ہم نے آپ کے ہاتھ پر) بیعت کی اس بیعت پر بھی راضی ہیں۔ راوی کہتے ہیں کہ آپ سے صوم دہر (ساری عمر کے روزے) کے بارے میں پوچھا گیا تو آپ نے فرمایا کہ نہ اُس نے روزہ رکھا اور نہ اُس نے افطار کیا۔ راوی کہتے ہیں کہ پھر آپ سے دو دن روزے اور ایک دن افطار کے بارے میں پوچھا گیا۔ آپ نے فرمایا: کون اس کی طاقت رکھتا ہے؟ راوی کہتے ہیں کہ پھر آپ سے ایک دن روزہ اور دو دن افطار کرنے کے بارے میں پوچھا گیا تو آپ نے فرمایا: کاش کہ اللہ تعالیٰ ہمیں اس کی طاقت عطا کرتا۔ راوی کہتے ہیں کہ پھر آپ سے ایک دن روزہ اور ایک دن افطار کرنے کے بارے میں پوچھا گیا۔ آپ نے فرمایا: یہ روزے میرے بھائی حضرت داؤد علیہ السلام کے ہیں۔ راوی کہتے ہیں کہ پھر آپ سے سوموار (کے دن) کے روزہ کے بارے میں پوچھا گیا۔ آپ نے فرمایا: یہ وہ دن ہے جس میں مجھے پیدا کیا گیا اور اسی دن مجھے مبعوث کیا گیا یا اسی دن مجھ پر (قرآن) نازل کیا گیا۔ راوی کہتے ہیں کہ آپ نے فرمایا: ہر مہینے تین روزے اور ایک رمضان کے بعد دوسرے رمضان کے روزے رکھنا (صوم دہر) ساری عمر کے روزوں کے برابر ہے۔ راوی کہتے ہیں آپ سے عرفہ کے دن کے روزے کے بارے میں پوچھا گیا

(۲۷۴۷) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَيَّانَ بْنِ جَرِيرٍ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَعْبُدٍ الرَّمَازِيَّ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سُئِلَ عَنْ صَوْمِهِ قَالَ فَقَضِبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ رَضِينَا بِاللَّهِ رَبِّنا وَبِالْإِسْلَامِ دِينِنَا وَبِمُحَمَّدٍ رَسُولِنَا وَبِيعْتِنَا بَيْعَةً قَالَ فُسَيْلٌ عَنْ صِيَامِ الذَّهْرِ فَقَالَ لَا صَامَ وَلَا أَفْطَرَ أَوْ مَا صَامَ وَمَا أَفْطَرَ قَالَ فُسَيْلٌ عَنْ صَوْمِ يَوْمَيْنِ وَأَفْطَارِ يَوْمٍ قَالَ وَمَنْ يُطِيقُ ذَلِكَ قَالَ وَسُئِلَ عَنْ صَوْمِ يَوْمٍ وَأَفْطَارِ يَوْمَيْنِ قَالَ لَيْتَ أَنَّ اللَّهَ قَرَأَنَا لِذَلِكَ قَالَ وَسُئِلَ عَنْ صَوْمِ يَوْمٍ وَأَفْطَارِ يَوْمٍ قَالَ ذَلِكَ صَوْمُ أَخِي دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ وَسُئِلَ عَنْ صَوْمِ الْإِثْنَيْنِ قَالَ ذَلِكَ يَوْمٌ وَلِذْتُ فِيهِ وَيَوْمٌ يُعْطَى أَوْ أَنْزَلَ عَلَى فِيهِ قَالَ فَقَالَ صَوْمُ ثَلَاثَةٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ وَرَمَضَانَ إِلَى رَمَضَانَ صَوْمُ الذَّهْرِ قَالَ وَسُئِلَ عَنْ صَوْمِ يَوْمٍ عَرَفَةَ فَقَالَ يَكْفِيكَ السَّنَةُ الْمَاضِيَةُ وَالْبَاقِيَةُ قَالَ وَسُئِلَ عَنْ صَوْمِ يَوْمٍ عَاشُورَاءَ فَقَالَ يَكْفِيكَ السَّنَةُ الْمَاضِيَةُ قَالَ مُسْلِمٌ وَفِي هَذَا الْحَدِيثِ مِنْ رِوَايَةِ شُعْبَةَ قَالَ وَسُئِلَ عَنْ صَوْمِ يَوْمِ الْاِثْنَيْنِ وَالْعَمِيسِ فَسَكَّنَا عَنْ ذِكْرِ الْعَمِيسِ لَمَّا نَرَاهُ وَهَمَّا۔

تو آپ نے فرمایا: (یہ روزہ رکھنا) گزرے ہوئے سال اور آنے والے سال کے گناہوں کا کفارہ بن جاتا ہے۔ راوی کہتے ہیں کہ آپ سے عاشورہ کے دن کے روزے کے بارے میں پوچھا گیا۔ آپ نے فرمایا: (یہ روزہ رکھنا) گزرے ہوئے ایک سال (کے گناہوں کا) کفارہ بن جاتا ہے۔ امام مسلم بیسیبہ فرماتے ہیں اور اس حدیث میں شعبہ کی روایت میں ہے۔ آپ سے پیر اور جمعرات (کے دن کے) روزوں کے بارے میں پوچھا گیا۔ تو ہم جمعرات کے ذکر سے خاموش رہے کیونکہ ہم اس میں وہم خیال کرتے ہیں۔

(۲۷۳۸) وَ حَدَّثَنَا عُيَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا شَبَابَةُ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا النَّضْرُ بْنُ سَمِيلٍ كُلُّهُمْ عَنْ شُعْبَةَ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ - کی گئی ہے۔

(۲۷۳۹) وَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ الدَّارِمِيُّ حَدَّثَنَا حَبَّانُ بْنُ هِلَالٍ حَدَّثَنَا أَبَانُ الْعَطَّارُ حَدَّثَنَا غِيلَانُ بْنُ جَرِيرٍ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ بِمِثْلِ حَدِيثِ شُعْبَةَ غَيْرَ أَنَّهُ ذَكَرَ فِيهِ الْإِنْتِنِ وَلَمْ يَذْكُرِ الْخَمِيسَ - (۲۷۴۰) اس سند کے ساتھ بھی اس طرح حدیث نقل کی گئی ہے۔ سوائے اس کے کہ اس میں سوموار کا ذکر ہے اور جمعرات کا ذکر نہیں کیا۔

(۲۷۵۰) وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا مَهْدِيُّ بْنُ مَيْمُونٍ عَنْ غِيلَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُعْبِدٍ الرَّمَاثِيُّ عَنْ أَبِي قَنَادَةَ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سئل عَنْ صَوْمِ الْإِنْتِنِ فَقَالَ فِيهِ وَلَدْتُ وَفِيهِ انْزَلَ عَلَيَّ - (۲۷۵۱) حضرت ابو قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ سول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سوموار کے دن کے روزے کے بارے میں پوچھا گیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اسی دن میں مجھے پیدا کیا گیا اور اُس دن میں مجھ پر (پہلی) وحی نازل کی گئی۔

باب ۴۹۲: باب صَوْمِ شَهْرِ شَعْبَانَ

(۲۷۵۱) وَ حَدَّثَنَا هَذَابُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ مُطَرِّفٍ وَلَمْ أَفْهَمْ مُطَرِّفًا عَنْ هَذَابٍ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَهُ أَوْ لِأَخَرٍ أَصُمْتَ مِنْ سُرْرِ شَهْرِ شَعْبَانَ قَالَ لَا قَالَ فَإِذَا أَفْطَرْتَ فَصُمْ يَوْمَيْنِ - (۲۷۵۲) حضرت عمران بن حصین رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے اُن سے یا کسی دوسرے سے فرمایا کہ کیا تو نے شعبان کے مہینے میں روزہ رکھا ہے؟ اُس نے عرض کیا: نہیں۔ آپ نے فرمایا کہ جب تو افطار کرے تو (بعد میں) دو دنوں کے روزے رکھنا۔

(۲۷۵۳) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ الْجُرَيْرِيِّ عَنْ أَبِي الْعَلَاءِ عَنْ مُطَرِّفٍ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لِرَجُلٍ هَلْ صُمْتَ مِنْ سُرْرِ هَذَا الشَّهْرِ شَيْئًا فَقَالَ لَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَإِذَا أَفْطَرْتَ مِنْ رَمَضَانَ فَصُمْ يَوْمَيْنِ مَكَانَهُ - (۲۷۵۴) حضرت عمران بن حصین رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک آدمی سے فرمایا: کیا تو نے اس مہینے کے درمیان میں کچھ روزے رکھے ہیں؟ تو اُس نے عرض کیا: نہیں۔ آپ نے فرمایا کہ جب تو رمضان کے روزے افطار کر لے تو (عید الفطر کے بعد) اس کی جگہ دو روزے رکھنا۔

(۲۷۵۳) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ ابْنِ أَبِي مُطَرِّفٍ بْنِ الشَّيْخِ قَالَ سَمِعْتُ مُطَرِّفًا يُحَدِّثُ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ - (۲۷۵۴) حضرت عمران بن حصین رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک آدمی سے فرمایا: کیا تو نے اس مہینے یعنی شعبان کے درمیان میں کچھ روزے رکھے ہیں؟ اُس نے عرض کیا: نہیں۔ تو

رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جب تو رمضان کے روزے افطار کر لے تو ایک دن یا دو دن کے روزے رکھ۔ شعبہ نے اس میں شک کیا ہے۔ وہ کہتے ہیں کہ میرا خیال ہے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے دو دن فرمایا۔

(۲۷۵۳) اس سند کے ساتھ اسی حدیث کی طرح یہ حدیث نقل کی گئی ہے۔

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لِرَجُلٍ هَلْ صُمْتَ مِنْ سَرَرٍ هَذَا الشَّهْرَ شَيْئًا يَعْنِي شُعْبَانَ قَالَ لَا قَالَ فَقَالَ لَهُ إِذَا أَفْطَرْتَ رَمَضَانَ فَصُمْ يَوْمًا أَوْ يَوْمَيْنِ شُعْبَةَ الَّذِي شَكَ فِيهِ قَالَ وَأَطْنَهُ قَالَ يَوْمَيْنِ (۲۷۵۳) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ قَدَامَةَ وَيَحْيَى اللُّؤْلُؤِيُّ قَالَا أَخْبَرَنَا النَّضَرُ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ هَارِثٍ ابْنُ أَخِي مُطَرِّفٍ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ بِمِثْلِهِ۔

### باب ۴۹۳: فَضْلُ صَوْمِ الْمُحَرَّمِ

(۲۷۵۵) وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحِمَيرِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَفْضَلُ الصِّيَامِ بَعْدَ رَمَضَانَ شَهْرُ اللَّهِ الْمُحَرَّمُ وَأَفْضَلُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الْفَرِيضَةِ صَلَاةُ اللَّيْلِ۔

(۲۷۵۶) وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَرَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُثَنَّى عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَرْفَعُهُ قَالَ سَأَلَ أَتَى الصَّلَاةِ أَفْضَلُ بَعْدَ الْمَكُوبَةِ وَأَتَى الصِّيَامِ أَفْضَلُ بَعْدَ شَهْرِ رَمَضَانَ فَقَالَ أَفْضَلُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الصَّلَاةِ الْمَكُوبَةِ الصَّلَاةُ فِي جَوْفِ اللَّيْلِ وَأَفْضَلُ الصِّيَامِ بَعْدَ شَهْرِ رَمَضَانَ صِيَامُ شَهْرِ اللَّهِ الْمُحَرَّمِ۔

(۲۷۵۷) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ زَائِدَةَ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَرَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ فِي ذِكْرِ الصِّيَامِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ۔

### باب ۴۹۴: اسْتِحْبَابُ صَوْمِ سِتَّةِ أَيَّامٍ مِنْ شَوَّالٍ اتِّبَاعًا لِرَمَضَانَ

(۲۷۵۸) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ

### باب: محرم کے روزوں کی فضیلت کے بیان میں

(۲۷۵۵) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے۔ بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ رمضان کے روزوں کے بعد سب سے زیادہ فضیلت والے روزے اللہ کے مہینے محرم کے ہیں اور فرض نماز کے بعد سب سے زیادہ فضیلت والی نماز رات کی نماز (تہجد) ہے۔

(۲۷۵۶) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے۔ فرمایا کہ (آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے) پوچھا گیا کہ فرض نماز کے بعد کونسی نماز سب سے افضل ہے؟ اور رمضان کے مہینے کے بعد کون سے روزے سب سے افضل ہیں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ فرض نماز کے بعد سب سے افضل نماز رات کی نماز (تہجد) ہے اور رمضان کے مہینے کے روزوں کے بعد سب سے افضل روزے اللہ کے مہینے محرم کے روزے ہیں۔

(۲۷۵۷) حضرت عبد الملک بن عمیر سے اس سند کے ساتھ روایت ہے۔ اس میں نبی ﷺ کے روزوں کا اسی طرح ذکر کیا۔

### باب: رمضان کے بعد ماہ شوال کے دنوں میں چھ

#### روزوں کے استحباب کے بیان میں

(۲۷۵۸) حضرت ابو ایوب انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت

وَعَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ جَمِيعًا عَنْ إِسْمَاعِيلَ قَالَ ابْنُ أَيُّوبَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ أَخْبَرَنِي سَعْدُ بْنُ سَعِيدٍ ابْنُ قَيْسٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ ثَابِتٍ ابْنِ الْحَارِثِ الْخَزَرَجِيِّ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ حَدَّثَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ صَامَ رَمَضَانَ ثُمَّ اتَّبَعَهُ سِتًّا مِنْ شَوَّالٍ كَانَ كَصِيَامِ الدَّهْرِ۔

ہے۔ انہوں نے بیان کیا کہ اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جو آدمی رمضان کے روزے رکھے پھر اس کے بعد شوال کے چھ روزے رکھے تو یہ ہمیشہ روزے رکھنے کی طرح ہے۔

(۲۷۵۹) وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا سَعْدُ ابْنُ سَعِيدٍ أَخُو يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ أَخْبَرَنَا عُمَرُ بْنُ ثَابِتٍ أَخْبَرَنَا أَبُو أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ بِمِثْلِهِ۔

(۲۷۶۰) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ سَعْدِ بْنِ سَعِيدٍ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ ثَابِتٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا أَيُّوبَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمِثْلِهِ۔

(۲۷۵۹) حضرت ابوایوب انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اسی طرح فرماتے ہوئے سنا۔

(۲۷۶۰) حضرت ابوایوب رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسی طرح فرمایا ہے۔

باب: ليلة القدر کی فضیلت اور اس کی تلاش کے اوقات کے بیان میں

## ۴۹۵: باب فَضْلِ لَيْلَةِ الْقَدْرِ وَالْحَثِّ عَلَى طَلَبِهَا وَبَيَانِ مَحَلِّهَا وَآرْجَى أَوْقَاتِ طَلَبِهَا

(۲۷۶۱) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَادَ لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْمَنَامِ فِي السَّبْعِ الْآخِرِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَى رُؤْيَاكُمْ لَذُنُوحَاتٍ فِي السَّبْعِ الْآخِرِ لَمَنْ كَانَ مُتَحَرِّبَهَا فَلْيَتَحَرَّهَا فِي السَّبْعِ الْآخِرِ۔

(۲۷۶۲) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ تَحَرَّوْا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي السَّبْعِ الْآخِرِ۔

(۲۷۶۳) وَ حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ النَّاقِدِ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ

(۲۷۶۱) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم میں سے کچھ آدمیوں کو خواب میں (رمضان) کے آخری ہفتہ میں لیلۃ القدر دکھائی گئی۔ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میں دیکھتا ہوں کہ تمہارا (خواب میں) دیکھنا آخری سات راتوں کے مطابق ہے تو جو آدمی لیلۃ القدر کو حاصل کرنا چاہتا ہے تو اسے چاہیے کہ وہ اسے آخر سات راتوں میں تلاش کرے۔

(۲۷۶۲) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ لیلۃ القدر کو (رمضان المبارک) کی آخری سات راتوں میں تلاش کیا کرو۔

(۲۷۶۳) حضرت سالم اپنے باپ سے روایت کرتے ہوئے

فرماتے ہیں کہ ایک آدمی نے لیلۃ القدر کو (رمضان) کی ستائیسویں رات دیکھا تو نبی ﷺ نے فرمایا کہ میں دیکھتا ہوں کہ تمہارا خواب (رمضان) کے آخری عشرہ میں واقع ہوا ہے تو تم لیلۃ القدر کو رمضان کے آخری عشرہ کی طاق راتوں میں تلاش کرو۔

(۲۷۶۳) حضرت سالم بن عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما خبر دیتے ہیں کہ ان کے باپ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو لیلۃ القدر کے بارے میں فرماتے ہوئے سنا کہ تم میں سے کچھ لوگوں نے لیلۃ القدر کو دیکھا کہ وہ ابتدائی سات راتوں میں ہے اور تم میں سے کچھ لوگوں کو آخری سات راتوں میں لیلۃ القدر دکھائی گئی تو تم لیلۃ القدر کو (رمضان) کے آخری عشرہ میں تلاش کرو۔

(۲۷۶۵) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: لیلۃ القدر کو (رمضان کے) آخری عشرہ میں تلاش کرو کیونکہ اگر تم میں سے کوئی کمزور ہو یا عاجز ہو تو وہ آخری سات راتوں میں سستی نہ کرے۔

(۲۷۶۶) حضرت ابن عمر رضی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جو آدمی لیلۃ القدر کو تلاش کرنا چاہتا ہے تو اسے چاہیے کہ وہ اسے آخری عشرہ میں تلاش کرے۔

(۲۷۶۷) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: تم لیلۃ القدر کو آخری عشرہ میں تلاش کرو یا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: آخری ہفتہ میں۔

(۲۷۶۸) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: مجھے لیلۃ القدر (خواب میں) دکھائی گئی پھر میرے گھروالوں میں سے کسی نے مجھے جگادیا تو میں اس کو بھول

زُهِيرٌ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ رَأَى رَجُلًا أَنَّ لَيْلَةَ الْقَدْرِ لَيْلَةُ سَبْعٍ وَعِشْرِينَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَأَى رُؤْيَاكُمْ فِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ فَاطْلُبُوهَا فِي الْوُتْرِ مِنْهَا۔

(۲۷۶۳) وَ حَدَّثَنِي حُرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي سَالِمُ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ أَبَاهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لِلَّيْلَةِ الْقَدْرِ إِنَّ نَاسًا مِنْكُمْ قَدْ أَرَوْا أَنَّهَا فِي السَّبْعِ الْأَوَّلِ وَأَرَأَى نَاسًا مِنْكُمْ أَنَّهَا فِي السَّبْعِ الْفَوَاخِرِ فَأَلْتَمِسُوهَا فِي الْعَشْرِ الْفَوَاخِرِ۔

(۲۷۶۵) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عُقَبَةَ وَهُوَ ابْنُ حُرَيْثٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْتَمِسُوهَا فِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ يَعْنِي لَيْلَةَ الْقَدْرِ فَإِنْ ضَعُفَ أَحَدُكُمْ أَوْ عَجَزَ فَلَا يُلْهِئَنَّ عَلَى السَّبْعِ الْوُتْرِ۔

(۲۷۶۶) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ جَبَلَةَ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَحْدِثُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ مَنْ كَانَ مُلْتَمِسَهَا فَلْيَلْتَمِسْهَا فِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ۔

(۲۷۶۷) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ ابْنُ مُسْهِرٍ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ جَبَلَةَ وَمَحَارِبٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَحْتَبُوا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ أَوْ قَالَ فِي السَّبْعِ الْأَوَاخِرِ۔

(۲۷۶۸) وَ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحُرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَا أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ

گیا تو تم اس کو آخری عشرہ میں تلاش کرو اور حرمہ نے کہا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو لیلة القدر بھلا دی گئی۔

عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ أُرِيتُ لَيْلَةَ الْقَدْرِ ثُمَّ أَقْطَعُنِي بَعْضُ أَهْلِي فَنَسِيْتُهَا فَالْتِمِسُوهَا فِي الْعَشْرِ الْفَوَائِرِ وَقَالَ حَرَمَةُ فَنَسِيْتُهَا۔

(۲۷۶۹) حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ مہینے کے درمیانی عشرہ میں اعتکاف فرمایا کرتے تھے تو جب بیس راتیں گزر جاتیں اور اکیسویں رات آتی تو آپ اپنی رہائش گاہ کی طرف لوٹ جاتے اور وہ بھی لوٹ جاتے جو آپ کے ساتھ اعتکاف میں ہوتے تھے پھر آپ نے ایک مہینہ کی اس رات میں اعتکاف فرمایا کہ جس رات میں (پہلے) آپ اپنے گھر میں لوٹ جاتے تھے پھر آپ نے لوگوں کو خطبہ دیا اور جو اللہ نے چاہا وہ احکام لوگوں کو دیئے پھر آپ نے فرمایا کہ میں پہلے درمیانی عشرہ میں اعتکاف کرتا تھا پھر میرے لیے ظاہر ہوا کہ میں آخری عشرہ میں اعتکاف کروں تو جو آدمی میرے ساتھ اعتکاف میں ہے تو وہ اعتکاف والی جگہ پر رات گزارے اور مجھے اس رات کو لیلة القدر دکھائی گئی تو میں اس کو بھول گیا ہوں تو تم اس کو آخری عشرہ کی برطاق رات میں تلاش کرو اور میں نے (خواب میں) دیکھا ہے کہ میں پانی اور مٹی میں سجدہ کر رہا ہوں۔ حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ اکیسویں رات بارش ہوئی اور مسجد میں رسول اللہ ﷺ کے نماز پڑھنے کی جگہ میں پانی پکا تو جب آپ صبح کی نماز سے فارغ ہوئے تو میں نے آپ کے چہرہ اقدس کی طرف دیکھا تو پانی اور مٹی (یعنی کچڑ) لگی ہوئی تھی۔

(۲۷۷۰) وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا بَكْرٌ وَهُوَ ابْنُ مُضَرَ عَنْ ابْنِ الْهَادِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُجَاوِرُ فِي الْعَشْرِ الْآخِرِ فِي وَسْطِ الشَّهْرِ فَإِذَا كَانَ مِنْ جَبْنٍ تَمْضِيْ عِشْرُونَ لَيْلَةً وَيَسْتَقْبِلُ أَحَدَى وَعِشْرِينَ يَرْجِعُ إِلَى مَسْكَنِهِ وَرَجَعَ مَنْ كَانَ يُجَاوِرُ مَعَهُ ثُمَّ إِنَّهُ أَقَامَ فِي شَهْرٍ جَاوَرَ فِيهِ تِلْكَ اللَّيْلَةَ الَّتِي كَانَ يَرْجِعُ فِيهَا فَخَطَبَ النَّاسَ فَأَمَرَهُمْ بِمَا شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ قَالَ إِنِّي كُنْتُ أُجَاوِرُ هَذِهِ الْعَشْرَةَ ثُمَّ بَدَأَ لِي أَنْ أُجَاوَرَ هَذِهِ الْعَشْرَ الْآخِرَ فَمَنْ كَانَ اعْتَكَفَ مَعِيَ فَلْيَبْتَ فِي مُعْتَكِفِهِ وَقَدْ رَأَيْتُ هَذِهِ اللَّيْلَةَ فَانْسِيْتُهَا فَالْتِمِسُوهَا فِي الْعَشْرِ الْآخِرِ فِي كُلِّ وَتَرٍ وَقَدْ رَأَيْتُنِي أَسْجُدُ فِي مَاءٍ وَطِينٍ قَالَ أَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ مُطَرَّنًا لَيْلَةً أَحَدَى وَعِشْرِينَ فَوَكَفَ الْمَسْجِدَ فِي مَضَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَطَرْتُ إِلَيْهِ وَقَدْ انْصَرَفَ مِنْ صَلَاةِ الصُّبْحِ وَوَجْهُهُ مَبْتَلٍ طِينًا وَمَاءً۔

(۲۷۷۰) حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رمضان کے مہینے کے درمیانی عشرہ میں اعتکاف فرمایا کرتے تھے اور اس کے بعد اسی طرح حدیث بیان کی گئی ہے سوائے اس کے کہ اس میں ہے کہ آپ نے فرمایا کہ (جس نے اعتکاف کیا) وہ اپنی اعتکاف والی جگہ میں ٹھہرے۔ راوی کہتے ہیں کہ اس حال میں کہ آپ کی پیشانی پانی اور

(۲۷۷۰) وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي الدَّرَاوَرْدِيَّ عَنْ يَزِيدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُجَاوِرُ فِي رَمَضَانَ الْعَشْرَ الْآخِرَ فِي وَسْطِ الشَّهْرِ وَسَاقِ الْحَدِيثِ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَلْيَبْتَ فِي

مٹی سے آلودہ تھی۔

مُعْتَكِفِهِ وَقَالَ وَجَبْنَاهُ مَمْتَلِنًا طِينًا وَمَاءً۔

(۲۷۷۱) حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے رمضان کے ابتدائی عشرہ میں اعتکاف فرمایا۔ پھر آپ نے رمضان کے درمیانی عشرہ میں ایک ترکی خیمہ میں اعتکاف فرمایا جس کے دروازے پر چٹائی لگی ہوئی تھی۔ راوی کہتے ہیں کہ آپ نے اپنے ہاتھ سے وہ چٹائی ہٹائی اور خیمہ کے ایک کونے میں اسے رکھ دیا پھر آپ نے اپنا سر مبارک (خیمہ) سے باہر نکالا اور لوگوں سے بات فرمائی تو وہ آپ کے قریب ہو گئے اور آپ نے فرمایا کہ میں نے اس رات کی تلاش میں پہلے عشرے میں اعتکاف کیا تھا پھر میں نے درمیانی عشرہ میں اعتکاف کیا پھر (میرے پاس کسی کو) لایا گیا اور مجھ سے کہا گیا کہ یہ رات آخری عشرہ میں ہے تو تم میں سے جسے اعتکاف کرنا پسند ہو تو اُسے چاہیے کہ وہ اعتکاف کر لے تو لوگوں نے آپ کے ساتھ اعتکاف کیا۔ آپ نے فرمایا کہ میں نے اس رات کو طاق رات میں دیکھا اور میں نے دیکھا کہ میں اسی طاق رات کی صبح کو مٹی اور پانی میں سجدہ کر رہا ہوں۔ آپ نے اکیسویں رات کی صبح تک قیام کیا۔ صبح کے وقت بارش ہوئی اور مسجد سے پانی نکلا تو جس وقت آپ صبح کی نماز سے فارغ ہوئے تو میں نے دیکھا کہ آپ کی پیشانی اور ناک کی چوٹی کا کنارہ مٹی اور پانی سے آلودہ تھا اور یہ صبح آخری عشرہ کی اکیسویں رات کی تھی۔

(۲۷۷۲) حضرت ابوسعید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ ہم نے لیلۃ القدر کے متعلق بحث کی پھر میں حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کے پاس آیا جو کہ میرے دوست تھے۔ میں نے اُن سے کہا کیا آپ ہمارے ساتھ کھجوروں کے باغ تک نہیں نکلتے؟ وہ اپنے اوپر ایک چادر اوڑھے ہوئے میرے ساتھ نکلے تو میں نے اُن سے کہا کہ کیا آپ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے لیلۃ القدر کا تذکرہ سنا ہے؟ انہوں نے فرمایا: ہاں! ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ رمضان کے درمیانی عشرہ میں اعتکاف کیا۔ بیسویں کی صبح کو ہم (اعتکاف سے)

(۲۷۷۱) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ حَدَّثَنَا عَمَارَةُ بْنُ غَزِيَّةَ الْأَنْصَارِيُّ قَالَ سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ إِبْرَاهِيمَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اعْتَكَفَ الْعَشْرَ الْأَوَّلَ مِنْ رَمَضَانَ ثُمَّ اعْتَكَفَ الْعَشْرَ الْأَوْسَطَ فِي قُبَّةِ تَرْكِيَّةٍ عَلَى سُدْنِهَا حَصِيرٌ قَالَ فَأَخَذَ الْحَصِيرَ بِيَدِهِ فَتَنَحَّاهَا فِي نَاحِيَةِ الْقُبَّةِ ثُمَّ أَطْلَعَ رَأْسَهُ فَكَلَّمَ النَّاسَ فَلَدَنُوا مِنْهُ فَقَالَ إِنِّي اعْتَكَفْتُ الْعَشْرَ الْأَوَّلَ الْتَمِسُ هَذِهِ اللَّيْلَةَ ثُمَّ اعْتَكَفْتُ الْعَشْرَ الْأَوْسَطَ ثُمَّ أَتَيْتُ قَبِيلَ لِيْ إِنَّمَا لِي الْعَشْرُ الْآخِرُ فَمَنْ أَحَبَّ مِنْكُمْ أَنْ يَتَعَكَّفَ فَلْيَتَعَكَّفْ فَأَعْتَكَفَ النَّاسُ مَعَهُ قَالَ وَاتَى أَرِيْثَهَا لَيْلَةً وَتَرَى وَاتَى اسْجُدَ صَبِيحَتَهَا فِي طِينٍ وَمَاءٍ فَأَصْبَحَ مِنْ لَيْلَةٍ إِحْدَى وَعِشْرِينَ وَقَدْ قَامَ إِلَى الصُّبْحِ فَمَطَرَتِ السَّمَاءُ فَوَكَّفَ الْمَسْجِدُ فَأَبْصَرْتُ الطِّينَ وَالْمَاءَ فَخَرَجَ جِئْنَ فَرَعَ مِنْ صَلَاةِ الصُّبْحِ وَجَبْنَاهُ وَرَوْنَهُ فِيهِمَا الطِّينُ وَالْمَاءُ وَإِذَا هِيَ لَيْلَةُ إِحْدَى وَعِشْرِينَ مِنَ الْعَشْرِ الْآخِرِ۔

(۲۷۷۲) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ تَذَكَّرْنَا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فَاتَّيْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَكَانَ لِي صَدِيقًا فَقُلْتُ أَلَا تَخْرُجُ بِنَا إِلَى النَّعْلِ فَخَرَجَ وَعَلَيْهِ خِمِيصَةٌ فَقُلْتُ لَهُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَذْكُرُ لَيْلَةَ الْقَدْرِ فَقَالَ نَعَمْ اعْتَكَفْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعَشْرَ الْوُسْطَى مِنْ رَمَضَانَ فَخَرَجْنَا صَبِيحَةَ عِشْرِينَ



نکلتے تو رسول اللہ ﷺ نے ہمیں خطبہ دیا اور فرمایا کہ لیلۃ القدر مجھے دکھائی گئی ہے اور میں اسے بھول گیا ہوں یا آپ نے فرمایا کہ مجھے بھلا دی گئی اور تم اسے آخری عشرے کی طاق راتوں میں تلاش کرو اور میں نے خواب میں دیکھا کہ میں پانی اور مٹی میں سجدہ کر رہا ہوں۔ تو جس آدمی نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ اعتکاف کیا تھا وہ واپس لوٹ جائے۔ حضرت ابوسعید رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ ہم واپس لوٹ گئے اور ہم نے آسمان میں بدل کا کوئی ٹکڑا (اُس وقت) نہیں دیکھا تھا۔ حضرت ابوسعید رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ (دفعۃً) بدل آئے اور پھر بارش ہوئی یہاں تک کہ مسجد کی چھت نچنے لگی جو کہ کھجور کی شاخوں سے بنی ہوئی تھی۔ پھر نماز قائم کی گئی اور میں نے دیکھا کہ رسول اللہ ﷺ پانی اور مٹی میں سجدہ کر رہے ہیں۔ حضرت ابوسعید رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے آپ کی پیشانی مبارک میں مٹی کا نشان دیکھا۔

(۲۷۷۳) حضرت یحییٰ بن ابی کثیر سے اس سند کے ساتھ اسی طرح روایت ہے اور ان دونوں حدیثوں میں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جس وقت نماز سے فارغ ہوئے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی پیشانی اور ناک مبارک پر مٹی کے نشان تھے۔

حَدَّثَنَا أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَآزَنِيهِ أَثَرُ الطِّينِ.

(۲۷۷۴) حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے رمضان کے درمیانی عشرہ میں اعتکاف فرمایا (اور اس میں) آپ نے لیلۃ القدر کے ظاہر ہونے سے پہلے اسے تلاش کیا۔ راوی کہتے ہیں کہ جب درمیانی عشرہ پورا ہو گیا تو آپ نے خیمہ کو نکالنے کا حکم فرمایا پھر آپ کو آگاہ کیا گیا کہ لیلۃ القدر آخری عشرہ میں ہے۔ آپ نے پھر خیمہ لگانے کا حکم فرمایا۔ پھر آپ لوگوں (صحابہ) کے پاس تشریف لائے اور فرمایا: اے لوگو! مجھے لیلۃ القدر کے بارے میں بتایا گیا تھا اور میں اس کی خبر دینے کے لیے نکلا تھا کہ دو آدمی لڑتے ہوئے نظر آئے۔ اُن کے ساتھ شیطان تھا۔ تو میں اسے بھول گیا ہوں تو اب تم لیلۃ القدر کو رمضان

فَحَطَبْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنِّي أَرَيْتُ لَيْلَةَ الْقَدْرِ وَرَأَيْتُ نَيْسِيَّتَهَا أَوْ أُنْسِيَّتَهَا فَالْتَمِسُوهَا فِي الْعَشْرِ الْآخِرِ مِنْ كُلِّ وَتَرَى وَرَأَيْتُ إِنِّي أَسْجُدُ فِي مَاءٍ وَطِينٍ فَمَنْ كَانَ اعْتَكَفَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلْيَرْجِعْ قَالَ فَرَجَعْنَا وَمَا نَرَى فِي السَّمَاءِ قَرَعَةً قَالَ وَجَاءَتْ سَحَابَةٌ فَمُطِرْنَا حَتَّى سَالَ سَقْفُ الْمَسْجِدِ وَكَانَ مِنْ حَرِيدِ النَّخْلِ وَأَقْبَمَتِ الصَّلَاةُ فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْجُدُ فِي الْمَاءِ وَالطِّينِ قَالَ حَتَّى رَأَيْتُ أَثَرُ الطِّينِ فِي جَبْهَتِهِ.

(۲۷۷۳) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو الْمُهِمِرَةِ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ بِكُلَاهُمَا عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ وَفِي

(۲۷۷۴) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْذِرِ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ خَلَّادٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ اعْتَكَفَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعَشْرَ الْأَوْسَطَ مِنْ رَمَضَانَ يَلْتَمِسُ لَيْلَةَ الْقَدْرِ قَبْلَ أَنْ تَبَانَ لَهُ فَلَمَّا انْقَضِيَ أَمَرَ بِالنَّاءِ فَوَضَّ ثُمَّ أَيْبَنَتْ لَهُ أَنَّهَا فِي الْعَشْرِ الْآخِرِ فَأَمَرَ بِالنَّاءِ فَأَعْيَدَ ثُمَّ خَرَجَ عَلَى النَّاسِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّهَا كَانَتْ أَيْبَنَتْ لِي لَيْلَةَ الْقَدْرِ وَرَأَيْتُ خَرَجْتُ لِأَخْبِرْكُمْ بِهَا فَجَاءَ رَجُلَانِ يَحْتَقَانِ مَعَهُمَا الشَّيْطَانُ

کے آخری عشرہ کی نویں اور ساتویں اور پانچویں رات میں تلاش کرو۔  
راوی کہتا ہے کہ میں نے کہا: ابوسعید! ہم سے زیادہ گنتی کو تم جانتے ہو۔  
تو وہ کہنے لگے کہ ہاں! اس بارے میں ہم تم سے زیادہ حق رکھتے ہیں۔  
راوی نے کہا کہ میں نے عرض کیا کہ نویں اور ساتویں اور پانچویں کا کیا  
مطلب ہے؟ انہوں نے فرمایا: حضرت ابوسعیدؓ فرماتے ہیں کہ  
اکیسویں رات گزارنے کے بعد جو بائیسویں رات آتی ہے وہی نویں  
رات ہے اور جب بائیسویں رات گزارنے کے بعد چوبیسویں رات  
آتی ہے وہی ساتویں رات ہے اور جب پچیسویں رات گزارنے کے  
بعد چھبیسویں رات آتی ہے تو وہی پانچویں رات ہے۔

(۲۷۷۵) حضرت عبداللہ بن انیس سے روایت ہے کہ رسول اللہ  
ﷺ نے فرمایا کہ مجھے لیلۃ القدر دکھائی گئی پھر اُسے بھلا دیا گیا اور  
میں نے اس کی صبح دیکھا کہ میں پانی اور مٹی میں عجدہ کر رہا ہوں۔  
راوی کہتے ہیں کہ تیسویں رات بارش ہوئی تو رسول اللہ ﷺ نے  
بیس نماز پڑھائی۔ آپ نماز سے فارغ ہوئے تو آپ کی پیشانی اور  
ناک پر پانی اور مٹی کے نشان تھے۔ حضرت عبید اللہ ابن بن انیس  
ؓ تیسویں رات کو (لیلۃ القدر) فرماتے تھے۔

فَنَسِيَهَا فَالْتَمِسُوهَا فِي الْعَشْرِ الْاَوَاخِرِ مِنْ رَمَضَانَ  
الْتَمِسُوهَا فِي التَّاسِعَةِ وَالسَّابِعَةِ وَالْخَامِسَةِ قَالَ  
قُلْتُ يَا اَبَا سَعِيدٍ اَنْتُمْ اَعْلَمُ بِالْعَدَدِ مِنَّا قَالَ اَجَلُ  
نَحْنُ اَحَقُّ بِذَلِكَ مِنْكُمْ قَالَ قُلْتُ مَا التَّاسِعَةُ  
وَالسَّابِعَةُ وَالْخَامِسَةُ قَالَ اِذَا مَضَتْ وَاحِدَةٌ  
وَعَشْرِينَ فَالْتَمِسُوهَا تِلْكَ تِلْكَ تِلْكَ وَهِيَ التَّاسِعَةُ  
فَاِذَا مَضَتْ ثَلَاثٌ وَعَشْرُونَ فَالْتَمِسُوهَا تِلْكَ تِلْكَ  
فَاِذَا مَضَى خَمْسٌ وَعَشْرُونَ فَالْتَمِسُوهَا تِلْكَ تِلْكَ  
وَقَالَ ابْنُ خَلَّادٍ مَكَانَ يَتَحَقَّقَانِ بِتَحْصِيَانِ۔

(۲۷۷۵) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَمْرٍو بْنُ سَهْلٍ بْنُ  
إِسْحَاقَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ الْأَشْعَثِ بْنِ قَيْسِ الْكِنْدِيِّ  
وَعَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ قَالَا أَخْبَرَنَا أَبُو ضَمْرَةَ حَدَّثَنِي  
الضَّحَّاكُ بْنُ عُمَانَ وَقَالَ ابْنُ خَشْرَمٍ عَنِ الضَّحَّاكِ  
ابْنِ عُمَانَ عَنْ أَبِي النَّضْرِ مَوْلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ  
عَنْ بُسْرِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ  
اللَّهِ ﷺ قَالَ أُرِيتُ لَيْلَةَ الْقَدْرِ ثُمَّ أُنْسِيَهَا وَأَرَانِي

صَبِيحَتَهَا أَسْجُدُ فِي مَاءٍ وَطِينٍ قَالَ فَمَطَرْنَا لَيْلَةَ ثَلَاثٍ وَعَشْرِينَ فَصَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَانْصَرَفَ وَإِنَّ آتَرَ الْمَاءِ  
وَالطِّينِ عَلَى جَبْهَتِهِ وَأَنَّهُ قَالَ وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَنَسٍ يَقُولُ ثَلَاثٍ وَعَشْرِينَ۔

(۲۷۷۶) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ  
وَوَكِيعٌ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ ابْنُ نُمَيْرٍ التَّمِسُّوا وَقَالَ وَكِيعٌ  
تَحَرَّوْا لَيْلَةَ الْقَدْرِ فِي الْعَشْرِ الْاَوَاخِرِ مِنْ رَمَضَانَ۔

(۲۷۷۷) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ  
كِلَاهُمَا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ ابْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ  
ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَبْدِ وَعَاصِمِ بْنِ أَبِي النَّجُودِ سَمِعَا  
زَيْدَ ابْنَ حُبَيْشٍ يَقُولُ سَأَلْتُ أُمِّيَ بَنَ كَعْبٍ رَضِيَ اللَّهُ  
عَنْهُ فَقُلْتُ إِنَّ أَخَاكَ ابْنَ مَسْعُودٍ يَقُولُ مَنْ يَقُمْ

(۲۷۷۶) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے  
فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: لیلۃ القدر کو  
رمضان کے آخری عشرہ میں تلاش کرو۔ ابن نمیر نے کہا: التَّمِسُّوا  
وکیع نے کہا: تَحَرَّوْا۔  
(۲۷۷۷) حضرت زبیر بن حبیشؓ سے روایت ہے فرماتے ہیں  
کہ میں نے حضرت ابی بن کعبؓ سے پوچھا اور عرض کیا کہ آپ  
کے بھائی حضرت ابن مسعودؓ فرماتے ہیں کہ جو آدمی سارا سال  
قیام کرے گا تو وہ لیلۃ القدر کو پالے گا۔ حضرت ابی بن کعبؓ  
نے فرمایا کہ اللہ اس پر رحم فرمائے وہ یہ چاہتے تھے کہ ہمیں لوگ ایک

ہی رات پر نہ بھروسہ کر کے بیٹھ جائیں ورنہ یقیناً وہ اچھی طرح جانتے تھے کہ لیلة القدر رمضان میں ہے اور وہ بھی رمضان کے آخری عشرے میں ہے اور وہ رات ستائیسویں رات ہے پھر انہوں نے بغیر استثناء (ان شاء اللہ کے بغیر) کے قسم کھائی کہ لیلة القدر ستائیسویں رات ہے۔ میں نے عرض کیا: اے ابوالمہدی! آپ یہ بات کس وجہ سے فرما رہے ہیں؟ انہوں نے فرمایا کہ اس دلیل اور نشانی کی بنا پر کہ جس کی خبر رسول اللہ ﷺ نے ہمیں دی ہے کہ یہ وہ

الْحَوْلُ يُصْبُ لَيْلَةَ الْقَدْرِ فَقَالَ رَحِمَهُ اللَّهُ أَرَادَ أَنْ لَا يَكِلَ النَّاسَ أَمَّا أَنَّهُ قَدْ عَلِمَ أَنَّهَا فِي رَمَضَانَ وَأَنَّهَا فِي الْعَشْرِ الْآخِرِ وَأَنَّهَا لَيْلَةُ سَبْعٍ وَعَشْرِينَ ثُمَّ حَلَفَ لَا يَسْتَنْبِي أَنَّهَا لَيْلَةُ سَبْعٍ وَعَشْرِينَ فَقُلْتُ بَايَ شَيْءٍ تَقُولُ ذَلِكَ يَا أَبَا الْمُنْذِرِ قَالَ بِالْعَلَامَةِ أَوْ بِالْآيَةِ الَّتِي أَخْبَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنَّهَا تَطْلُعُ يَوْمَئِذٍ لَا شُعَاعَ لَهَا۔

رات ہے کہ اس رات کے بعد کے دن (جوسورج) طلوع ہوتا ہے تو اس کی شعائیں نہیں ہوتیں۔

(۲۷۷۸) حضرت زبیر بن حبیش حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ کے بارے میں فرماتے ہیں کہ حضرت ابی رضی اللہ عنہ نے لیلة القدر کے بارے میں فرمایا: اللہ کی قسم! میں اس رات کو جانتا ہوں۔ شعبہ نے کہا کہ (حضرت ابی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں) کہ مجھے سب سے زیادہ اس بات پر یقین ہے کہ یہ وہی رات ہے کہ جس رات میں رسول اللہ ﷺ نے ہمیں قیام کا حکم فرمایا اور وہ ستائیسویں رات ہے۔ شعبہ کو حضرت ابی رضی اللہ عنہ کے ان الفاظ میں شک ہے کہ یہ وہی رات ہے کہ جس میں رسول اللہ ﷺ نے ہمیں حکم فرمایا۔

(۲۷۷۸) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَةَ بْنَ أَبِي لُبَابَةَ يُحَدِّثُ عَنْ زُبَيْرِ بْنِ حُبَيْشٍ عَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ قَالَ قَالَ أَبِي فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ وَاللَّهِ إِنِّي لَا أَعْلَمُهَا قَالَ شُعْبَةُ وَكَثُرَ عِلْمِي هِيَ اللَّيْلَةُ الَّتِي أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِقِيَامِهَا هِيَ لَيْلَةُ سَبْعٍ وَعَشْرِينَ وَإِنَّمَا شَكَّ شُعْبَةُ فِي هَذَا الْحَرْفِ هِيَ اللَّيْلَةُ الَّتِي أَمَرَنَا بِهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ وَحَدَّثَنِي بِهَا صَاحِبُ لِي عَنْهُ۔

(۲۷۷۹) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ ہم نے رسول اللہ ﷺ کے پاس لیلة القدر کا تذکرہ کیا تو آپ نے فرمایا کہ تم میں سے کس کو یاد ہے کہ جس وقت چاند طلوع ہوا (لیلة القدر وہ رات ہے کہ جس میں چاند) طشت کے ایک ٹکڑے کی طرح طلوع ہوتا ہے۔

(۲۷۷۹) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو وَابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَا حَدَّثَنَا مَرْوَانُ وَهُوَ الْقَزَارِيُّ عَنْ يَزِيدَ وَهُوَ ابْنُ كَيْسَانَ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ تَذَاكُرْنَا لَيْلَةَ الْقَدْرِ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ أَيُّكُمْ يَذْكُرُ حِينَ طَلَعَ الْقَمَرُ وَهُوَ مِثْلُ شِقِّ جَفْنَةٍ۔

خلاصۃ الباب: لیلة القدر کے تعین کے بارے میں علماء نے چوالیس اقوال بیان فرمائے ہیں جن میں سے دس اقوال اہم اور ان میں سے پہلا قول سب سے اہم ہے: (۱) رمضان المبارک کے آخری عشرہ کی طاق راتوں میں سے کوئی ایک (۲) رمضان المبارک کی ستائیسویں رات (۳) پورے سال میں گھومتی ہے (۴) پورے رمضان کے مہینے میں گھومتی ہے (۵) اوّل رمضان (۶) نصف رمضان کی رات (۷) ۲۱ رمضان کی رات (۸) اب باقی نہیں (۹) رمضان کے عشرہ اخیرہ میں گھومتی ہے۔ (۱۰) آخری سات راتوں میں گھومتی ہے۔ (مزید تفصیل کے لیے حسن المعبود ص ۱۳۳)

## کتاب الاعتکاف

۴۹۶: بابِ اِعْتِكَافِ الْعَشْرِ الْاَوَاخِرِ مِنْ

باب: رمضان المبارک کے آخری عشرہ میں

رَمَضَانَ

اعتکاف کے بیان میں

(۲۷۸۰) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم رمضان کے آخری عشرہ میں اعتکاف فرمایا کرتے تھے۔

(۲۷۸۱) حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم رمضان کے آخری عشرہ میں اعتکاف فرمایا کرتے تھے۔ حضرت نافع کہتے ہیں کہ حضرت عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے مجھے مسجد کی وہ جگہ دکھائی جس میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اعتکاف فرمایا کرتے تھے۔

(۲۷۸۲) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رمضان کے آخری عشرہ میں اعتکاف فرمایا کرتے تھے۔

(۲۷۸۳) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رمضان کے آخری عشرہ میں اعتکاف فرمایا کرتے تھے۔

(۲۷۸۴) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم رمضان کے آخری عشرہ میں اعتکاف فرمایا کرتے تھے یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے آپ کو وفات دے دی پھر آپ کے بعد آپ کی ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن اعتکاف فرمایا کرتی تھیں۔

(۲۷۸۰) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِهْرَانَ الرَّازِيُّ حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَعْتَكِفُ فِي الْعَشْرِ الْاَوَاخِرِ مِنْ رَمَضَانَ۔

(۲۷۸۱) وَ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ بْنُ يَزِيدَ أَنَّ نَافِعًا حَدَّثَهُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَعْتَكِفُ الْعَشْرَ الْاَوَاخِرَ مِنْ رَمَضَانَ قَالَ نَافِعٌ وَقَدْ أَرَانِي عَبْدَ اللَّهِ الْمَكَانَ الَّذِي كَانَ يَعْتَكِفُ فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنَ الْمَسْجِدِ۔

(۲۷۸۲) وَ حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ عُمَانَ حَدَّثَنَا عُقْبَةُ بْنُ خَالِدٍ السَّكُونِيُّ عَنْ عُبيدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَعْتَكِفُ الْعَشْرَ الْاَوَاخِرَ مِنْ رَمَضَانَ۔

(۲۷۸۳) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ح وَ حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ عُمَانَ أَخْبَرَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ جَمِيعًا عَنْ هِشَامِ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ

وَأَبُو كُرَيْبٍ وَاللَّفْظُ لَهُمَا قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَعْتَكِفُ الْعَشْرَ الْاَوَاخِرَ مِنْ رَمَضَانَ۔

(۲۷۸۴) وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَعْتَكِفُ الْعَشْرَ الْاَوَاخِرَ مِنْ رَمَضَانَ حَتَّى تَوَفَّاهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ثُمَّ اعْتَكَفَ اَزْوَاجُهُ مِنْ بَعْدِهِ۔

## ۴۹۷: باب متى يدخل من أراد

### الإعتكاف في معتكفه

(۲۷۸۵) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عُمَرَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَعْتَكِفَ صَلَّى الْفَجْرَ ثُمَّ دَخَلَ مُعْتَكِفُهُ وَإِنَّهُ أَمَرَ بِخَبَائِهِ فَضُرِبَ لَمَّا أَرَادَ الْإِعْتِكَافَ فِي الْعَشْرِ الْأَوَّلِ مِنْ رَمَضَانَ فَأَمَرَتْ زَيْنَبُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا بِخَبَائِهَا فَضُرِبَ وَأَمَرَ غَيْرُهَا مِنْ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِخَبَائِهَا فَضُرِبَ فَلَمَّا صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْفَجْرَ نَظَرُ فَإِذَا الْأَخْبِيَّةُ لَقَالِ الْبَرِيدُ قَامَ بِخَبَائِهِ فَقَوَّضَ وَتَرَكَ الْإِعْتِكَافَ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ حَتَّى اعْتَكَفَ فِي الْعَشْرِ الْأَوَّلِ مِنْ شَوَّالٍ.

(۲۷۸۶) وَ حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَقَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ ح وَ حَدَّثَنِي عُمَرُو بْنُ سَوَادٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنَا عُمَرُو بْنُ الْحَارِثِ ح وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ ح وَ حَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ

## باب: اس بات کے بیان میں کہ جس کا اعتکاف کا

### ارادہ ہو تو وہ اپنی اعتکاف والی جگہ میں کب داخل ہو

(۲۷۸۵) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کا جب اعتکاف کا ارادہ ہوتا تو صبح کی نماز پڑھتے پھر آپ اعتکاف والی جگہ میں تشریف لے جاتے اور یہ کہ آپ نے ایک مرتبہ خیمہ لگانے کا حکم فرمایا تو خیمہ لگا دیا گیا۔ آپ نے رمضان کے آخری عشرہ میں اعتکاف کا ارادہ فرمایا۔ حضرت زینبؓ نے (بھی) اپنے لیے خیمہ کا حکم دیا تو ان کے لیے بھی خیمہ لگا دیا گیا اور ان کے علاوہ دوسری ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن نے بھی خیمے لگانے کا حکم فرمایا تو ان کے لیے بھی خیمے لگا دیئے گئے تو جب رسول اللہ ﷺ نے فجر کی نماز پڑھی اور جب آپ نے خیموں کو لگے دیکھا تو آپ نے فرمایا: کیا یہ نیکی کا ارادہ کرتی ہیں؟ پھر آپ نے اپنا خیمہ کھولنے کا حکم فرمایا تو وہ کھول دیا گیا اور رمضان کے مہینے میں اعتکاف چھوڑ دیا یہاں تک کہ شوال کے ابتدائی عشرہ میں اعتکاف فرمایا۔

(۲۷۸۶) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے نبی ﷺ سے اسی طرح حدیث روایت کی اور ایک روایت میں ہے کہ حضرت عائشہ اور حضرت حفصہ اور حضرت زینبؓ کے لیے خیمے لگائے گئے تاکہ یہ اعتکاف کریں۔

شَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو الْمُغِيرَةِ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ ح وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ ابْنِ إِسْحَاقَ كُلُّ هَؤُلَاءِ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عُمَرَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ أَبِي مُعَاوِيَةَ وَفِي حَدِيثِ ابْنِ عَيْنَةَ وَعُمَرُو بْنُ الْحَارِثِ وَابْنِ إِسْحَاقَ ذِكْرُ عَائِشَةَ وَحَفْصَةَ وَزَيْنَبُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُنَّ أَنَّهُنَّ ضَرَبْنَ الْأَخْبِيَّةَ لِلْإِعْتِكَافِ.

**خلاصۃ الباب:** اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ جب آپ ﷺ کے اعتکاف کے لیے خیمہ لگایا گیا تو آپ ﷺ کی زوجہ مطہرہ حضرت زینبؓ نے بھی اپنے لیے خیمہ لگانے کا حکم دیا اور پھر دیکھا دیکھی باقی ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن نے بھی اپنے لیے خیمے لگانے کا حکم فرمایا تو جب آپ ﷺ نے یہ دیکھا تو آپ ﷺ نے اپنا خیمہ کھولنے کا حکم فرمایا اور اس وقت آپ ﷺ نے اپنا اعتکاف موقوف فرمادیا اور پھر اس اعتکاف کا بدل شوال کے مہینے میں ادا کیا واللہ اعلم۔

## باب: ۴۹۸: الْاجْتِهَادُ فِي الْعَشْرِ الْاَوَاخِرِ

باب: رمضان کے آخری عشرہ میں (اللہ عزوجل کی

## مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ

عبادت میں اور زیادہ) جدوجہد کرنے کے بیان میں

(۲۷۸۷) وَ حَدَّثَنَا اسْحَقُ بْنُ اِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ وَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ اسْحَقُ اخْبَرَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ ابْنِ يَعْفُوْرٍ عَنْ مُسْلِمٍ بْنِ صَبِيْحٍ عَنْ مَسْرُوْقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللهِ ﷺ اِذَا دَخَلَ الْعَشْرُ اَحْيَا اللَّيْلَ وَ اَيَقَظَ اَهْلَهُ وَ جَدَّ وَ شَدَّ الْمِنْرَةَ۔

(۲۷۸۷) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب آخری عشرہ میں داخل ہوتے تھے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم رات کو جاگتے تھے اور اپنے گھر والوں کو بھی جگاتے اور (عبادت) میں خوب کوشش کرتے اور تہبند مضبوط باندھ لیتے۔

(۲۷۸۸) وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَ ابُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ كِلَاهُمَا عَنْ عَبْدِ الْوَاحِدِ بْنِ زِيَادٍ قَالَ قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عُبَيْدِ اللهِ قَالَ سَمِعْتُ اِبْرَاهِيْمَ يَقُوْلُ سَمِعْتُ الْاَسْوَدَ بْنَ يَزِيْدٍ يَقُوْلُ قَالَتْ عَائِشَةُ كَانَ رَسُولُ اللهِ ﷺ يَجْتَهِدُ فِي الْعَشْرِ الْاَوَاخِرِ مَا لَا يَجْتَهِدُ فِي غَيْرِهِ۔

(۲۷۸۸) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم (رمضان) کے آخری عشرہ میں اتنی ریاضت کرتے تھے کہ اس کے علاوہ (اور دنوں میں) اتنی ریاضت نہیں کرتے تھے۔

## باب: ۴۹۹: صَوْمُ عَشْرِ ذِي الْحِجَّةِ

باب: عشرہ ذی الحجہ کے روزوں کے حکم کے بیان میں

(۲۷۸۹) حَدَّثَنَا ابُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ ابُو كُرَيْبٍ وَ اسْحَقُ قَالَ اسْحَقُ اخْبَرَنَا وَقَالَ الْاَعْوَرَانِ حَدَّثَنَا ابُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْاَعْمَشِ عَنْ اِبْرَاهِيْمَ عَنِ الْاَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللهِ ﷺ صَائِمًا فِي الْعَشْرِ قَطُّ۔

(۲۷۸۹) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو (ماہ ذی الحجہ) کے عشرہ میں کبھی روزہ رکھتے ہوئے نہیں دیکھا۔

(۲۷۹۰) وَ حَدَّثَنِي ابُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ الْعُبَيْدِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الْاَعْمَشِ عَنْ اِبْرَاهِيْمَ عَنِ الْاَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَمْ يَصُمْ الْعَشْرَ۔

(۲۷۹۰) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے (ذی الحجہ) کے عشرہ میں روزہ نہیں رکھا۔

عَنِ الْاَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا اَنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَمْ يَصُمْ الْعَشْرَ۔  
 خلاصۃ النہایت: اس باب کی احادیث مبارکہ سے بظاہر یہ معلوم ہو رہا ہے کہ آپ ﷺ کو عشرہ ذی الحجہ میں حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے بھی روزہ رکھتے ہوئے نہیں دیکھا۔ اس سلسلہ میں علماء نے لکھا ہے کہ کسی مجبوری اور بیماری یا عارضہ کی بنا پر آپ ﷺ نے روزے نہ رکھے ہوں ورنہ نوں ذی الحجہ کو یوم عرفہ کے روزے کی فضیلت آپ ﷺ نے خود ارشاد فرمائی ہے اس لیے نوں ذی الحجہ کا روزہ علماء کے نزدیک مستحب ہے واللہ اعلم۔

## کتاب الحج

باب: اس بات کے بیان میں کہ حج یا عمرہ کا احرام باندھنے والے کے لیے کونسا لباس پہننا جائز اور کونسا ناجائز ہے؟

(۲۷۹۱) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا کہ احرام باندھنے والا کپڑوں میں سے کیا پہنے؟ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کہ کرتا نہ پہنو اور نہ ہی عمامہ باندھو اور نہ ہی شلواریں اور نہ ہی موزے پہنو سوائے اس کے کہ جس کے پاس جوتی نہ ہو تو وہ موزے پہن لے اور ان کو اتنا کاٹ لے کہ ٹخنوں سے نیچے ہو جائیں اور ایسے کپڑے نہ پہنو کہ جس میں زعفران اور ورس ہو۔ (زعفران سے مراد رنگ یا خوشبو ہے اور ورس سے مراد ایک قسم کی خوشبو ہے)۔

(۲۷۹۲) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے فرمایا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا گیا کہ احرام باندھنے والا کیا پہنے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: احرام والا نہ قمیص پہنے اور نہ عمامہ باندھے اور نہ ٹوپی اور نہ ہی شلوار اور نہ ہی وہ کپڑا کہ جس کو ورس لگی ہو اور نہ ہی وہ کپڑا کہ جسے زعفران لگا ہو اور نہ ہی موزے سوائے اس کے کہ اگر کوئی جوتے نہ پائے تو وہ موزے پہن لے مگر ٹخنوں کے نیچے سے کاٹ لے۔

(۲۷۹۳) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے احرام باندھنے والے کو زعفران یا ورس سے رنگے ہوئے کپڑے پہننے سے منع کیا اور فرمایا: جو آدمی جوتیاں نہ پائے تو وہ موزے پہن لے اور ان موزوں کو ٹخنوں کے نیچے سے کاٹ لے۔

۵۰۰: باب مَا يَحُحُّ لِلْمُحْرِمِ بِحَجَّةٍ أَوْ عُمْرَةٍ لُبْسُهُ وَمَا لَا يَحُحُّ وَبَيَانُ تَحْرِيمِ الطِّيبِ عَلَيْهِ

(۲۷۹۱) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا يَلْبَسُ الْمُحْرِمُ مِنَ الثِّيَابِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَلْبَسُوا الْقَمِيصَ وَلَا الْعَمَامَةَ وَلَا السَّرَاوِيلَ وَلَا الْبُرْنَسَ وَلَا الْخِفَافَ إِلَّا أَحَدٌ لَا يَجِدُ الثَّغْلَيْنِ فَلْيَلْبَسِ الْخُفَيْنِ وَلْيَقْطَعْهُمَا اسْفَلَ مِنَ الْكَعْبَيْنِ وَلَا تَلْبَسُوا مِنَ الثِّيَابِ شَيْئًا مَسَّهُ الزَّعْفَرَانُ وَلَا الْوَرْسُ۔

(۲۷۹۲) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَعَمْرُو بْنُ النَّاقِدِ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ كُلُّهُمْ عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ مَا يَلْبَسُ الْمُحْرِمُ قَالَ لَا يَلْبَسُ الْقَمِيصَ وَلَا الْعَمَامَةَ وَلَا الْبُرْنَسَ وَلَا السَّرَاوِيلَ وَلَا ثَوْبًا مَسَّهُ وَرْسٌ وَلَا زَعْفَرَانٌ وَلَا الْخُفَيْنِ إِلَّا أَنْ لَا يَجِدَ ثَغْلَيْنِ فَلْيَقْطَعْهُمَا حَتَّى يَكُونَا اسْفَلَ مِنَ الْكَعْبَيْنِ۔

(۲۷۹۳) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَلْبَسَ الْمُحْرِمُ ثَوْبًا مَصْبُوغًا بِزَعْفَرَانٍ أَوْ وَرْسٍ وَقَالَ مَنْ لَمْ يَجِدْ ثَغْلَيْنِ فَلْيَلْبَسِ الْخُفَيْنِ وَلْيَقْطَعْهُمَا اسْفَلَ مِنَ الْكَعْبَيْنِ۔

(۲۷۹۳) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو خطبہ دیتے ہوئے سنا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے ہیں کہ اُس آدمی کے لیے شلوار ہے جو چادر نہ پائے اور جو آدمی جو تیاں نہ پائے وہ موزے پہن لے یعنی احرام والا آدمی۔

(۲۷۹۵) حضرت عمرو بن دینار رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند کے ساتھ روایت ہے کہ انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو عرفات میں خطبہ دیتے ہوئے سنا اور پھر یہ حدیث ذکر فرمائی۔

(۲۷۹۶) حضرت عمرو بن دینار سے اس سند کے ساتھ روایت ہے اور ان راویوں میں سے کسی نے بھی عرفات کے خطبہ کا ذکر نہیں کیا سوائے اکیلے شعبہ کے۔

وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ أَخْبَرَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ ح وَحَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ أَيُّوبَ كُلِّ هَؤُلَاءِ عَنْ عُمَرَ بْنِ دِينَارٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ أَحَدٌ مِنْهُمْ يَخْطُبُ بِعَرَفَاتٍ غَيْرُ شُعْبَةَ وَحْدَهُ۔

(۲۷۹۷) حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ جو آدمی جو تیاں نہ پائے تو وہ موزے پہن لے اور جو آدمی چادر نہ پائے تو وہ شلوار پہن لے۔

(۲۷۹۸) حضرت صفوان بن یعلیٰ بن معبد اپنے باپ سے روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ نبی ﷺ پھر انہ کے مقام میں تھے کہ ایک آدمی آیا۔ وہ خلوق (خوشبو) لگا ہوا جبہ پہنے ہوئے تھا یا کچھ زردی کا نشان تھا۔ اُس نے عرض کیا (اے اللہ کے رسول) آپ مجھے کیا حکم فرماتے ہیں کہ میں عمرہ میں کیا کروں؟ اور نبی ﷺ پر اس وقت وحی نازل ہونا شروع ہوئی اور آپ کے چاروں طرف سے پردہ کیا گیا اور یعلیٰ کہتے ہیں کہ میں چاہتا تھا کہ میں دیکھوں کہ نبی پر وحی کس طرح نازل ہوتی ہے اور حضرت عمرؓ نے بھی فرمایا کہ کیا تم

(۲۷۹۳) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو الرَّبِيعِ الزَّهْرَانِيُّ وَقَتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ جَمِيعًا عَنْ حَمَّادٍ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ جَابِرٍ عَنْ زَيْدٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يَخْطُبُ يَقُولُ السَّرَاوِيلُ لِمَنْ لَمْ يَجِدِ الْإِزَارَ وَالْخُفَّانِ لِمَنْ لَمْ يَجِدِ التَّغْلِينَ يَعْنِي الْمُحْرِمَ۔

(۲۷۹۵) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى ابْنُ جَعْفَرٍ ح وَحَدَّثَنِي أَبُو عَسَّانَ الرَّازِيُّ حَدَّثَنَا بِهِ قَالَا جَمِيعًا حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عُمَرَ بْنِ دِينَارٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَخْطُبُ بِعَرَفَاتٍ فَذَكَرَ هَذَا الْحَدِيثَ۔

(۲۷۹۶) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ ابْنُ عُيَيْنَةَ ح وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ ح

وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ أَخْبَرَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ ح وَحَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ أَيُّوبَ كُلِّ هَؤُلَاءِ عَنْ عُمَرَ بْنِ دِينَارٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ أَحَدٌ مِنْهُمْ يَخْطُبُ بِعَرَفَاتٍ غَيْرُ شُعْبَةَ وَحْدَهُ۔

(۲۷۹۷) وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ لَمْ يَجِدْ تَغْلِينَ فَلْيَلْبَسْ خُفَّيْنِ وَمَنْ لَمْ يَجِدْ إِزَارًا فَلْيَلْبَسْ سَرَاوِيلَ۔

(۲۷۹۸) وَحَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ حَدَّثَنَا عَطَاءُ بْنُ أَبِي رِبَاحٍ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَعْلَى بْنِ مُنِيَةَ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ بِالْجِعْرَانَةِ عَلَيْهِ جُبَّةٌ وَعَلَيْهَا خَلْقُ أَوْ قَالَ أَثَرُ صُفْرَةٍ فَقَالَ كَيْفَ تَأْمُرُنِي أَنْ أَصْنَعَ فِي عُمَرَتِي قَالَ وَانْزِلْ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْوُحَى فَسَيَرُ بَنُوبٌ وَكَانَ يَعْلَى يَقُولُ وَدِدْتُ أَنِّي أَرَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ



چاہتے ہو کہ تم نبی ﷺ کی وحی نازل ہونے کی کیفیت دیکھو؟ یہ فرما کر حضرت عمرؓ نے کپڑے کا ایک کنارہ ہٹا دیا تو میں نے آپ کی طرف دیکھا کہ آپ خراٹے لے رہے ہیں۔ راوی کہتا ہے کہ میرا گمان ہے کہ وہ آواز اونٹ کی طرح ہانپنے کی تھی۔ جب وحی جاتی رہی تو آپ نے فرمایا کہ وہ عمرہ کے بارے میں پوچھنے والا کہاں ہے؟ وہ حاضر ہوا تو آپ نے اُس سے فرمایا کہ خوشبو کا نشان دھوؤ والا اور جبہ اُتار دو اور اپنے عمرہ میں وہی اعمام کرو جو تم اپنے حج میں کرتے ہو۔

(۲۷۹۹) حضرت صفوان بن یعلیٰ رضی اللہ عنہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں انہوں نے فرمایا کہ ایک آدمی نبی ﷺ کی خدمت میں آیا اور آپ جعرانہ (مقام) میں تھے اور میں بھی نبی ﷺ کے پاس تھا اور اُس آدمی کے اوپر ایک جبہ تھا اور اس کو خوشبو لگی ہوئی تھی۔ اُس آدمی نے عرض کیا کہ میں نے عمرہ کا احرام باندھا ہے اور مجھ پر جبہ ہے اور اس پر خوشبو بھی لگی ہوئی ہے تو نبی ﷺ نے اُس آدمی سے فرمایا کہ تو وہ کرو جو تو اپنے حج میں کرتا تھا۔ اُس نے عرض کیا کہ کیا میں یہ کپڑے اُتار دوں اور ان سے خوشبو دھوؤں! تو نبی نے اُس سے فرمایا کہ جو تو اپنے حج میں کرتا تھا وہی اپنے عمرہ میں بھی کر۔

(۲۸۰۰) حضرت عیسیٰ بن جریج فرماتے ہیں کہ مجھے عطاء رضی اللہ عنہ نے خبر دی کہ صفوان بن یعلیٰ بن امیہ رضی اللہ عنہ انہیں خبر دیتے ہیں کہ یعلیٰ رضی اللہ عنہ نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے کہا تھا کہ کاش کہ میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھوں جس وقت کہ آپ پر وحی نازل ہوتی ہے تو جب نبی صلی اللہ علیہ وسلم جعرانہ کے مقام میں تھے اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم پر ایک کپڑے سے سایہ کر دیا گیا تھا اور آپ کے صحابہ رضی اللہ عنہم میں سے بھی کچھ لوگ آپ کے ساتھ تھے۔ ان میں حضرت عمر رضی اللہ عنہ بھی تھے کہ ایک آدمی آیا اور اس پر خوشبو سے آلودہ جبہ تھا تو اُس نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ایسے آدمی کے بارے میں آپ کا کیا حکم ہے کہ جس نے عمرہ کا احرام باندھا ہو اور اُس نے ایسا جبہ بھی پہنا ہوا ہو کہ خوشبو سے آلودہ ہو تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کچھ دیر اُس کی

نَزَلَ عَلَيْهِ الْوَحْيُ قَالَ فَقَالَ اِسْرُكْ اَنْ تَنْظُرَ اِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ اُنْزِلَ عَلَيْهِ الْوَحْيُ قَالَ فَرَفَعَ عُمَرُ طَرَفَ ثَوْبٍ فَنَظَرْتُ اِلَيْهِ لَهُ عَظِيْطٌ قَالَ وَاَحْسِبُهُ قَالَ كَعَظِيْطِ الْبَكْرِ قَالَ فَلَمَّا سَرَّيْ عَنْهُ قَالَ اَيُّ السَّائِلِ عَنِ الْعُمْرَةِ اَغْسِلْ عَنْكَ اَثَرَ الصُّفْرَةِ اَوْ قَالَ اَثَرَ الْخُلُقِ وَاخْلَعْ عَنْكَ جُبَّتَكَ وَاَصْنَعْ فِيْ عُمْرَتِكَ مَا اَنْتَ صَانِعٌ فِيْ حَجِّكَ۔

(۲۷۹۹) وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عُمَرَ وَعَنْ عَطَاءٍ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَعْلَى عَنْ أَبِيهِ قَالَ أَتَى النَّبِيَّ ﷺ رَجُلٌ وَهُوَ بِالْجِعْرَانَةِ وَأَنَا عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ وَعَلَيْهِ مَقْطَعَاتٌ يَعْنِي جُبَّةً وَهُوَ مُتَضَمِّحٌ بِالْخُلُقِ فَقَالَ إِنِّي أَحْرَمْتُ بِالْعُمْرَةِ وَعَلَى هَذَا وَأَنَا مُتَضَمِّحٌ بِالْخُلُقِ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ مَا كُنْتَ صَانِعًا فِي حَجِّكَ قَالَ اَنْزِعْ عَنِّي هَذِهِ الْيَابَ وَاغْسِلْ عَنِّي هَذَا الْخُلُقَ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ مَا كُنْتَ صَانِعًا فِي حَجِّكَ فَاصْنَعُهُ فِيْ عُمْرَتِكَ۔

(۲۸۰۰) وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ ابْنُ إِبْرَاهِيمَ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ ابْنُ بَكْرِ قَالَا أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ ح وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ وَاللَّفْظُ لَهُ أَخْبَرَنَا عِيسَى عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ أَنَّ صَفْوَانَ بْنَ يَعْلَى بْنِ أُمَيَّةَ أَخْبَرَهُ أَنَّ يَعْلَى كَانَ يَقُولُ لِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لَيْتَنِي أَرَى نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ يَنْزِلُ عَلَيْهِ فَلَمَّا كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْجِعْرَانَةِ وَعَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَوْبٌ قَدْ أَظْلَمَ بِهِ عَلَيْهِ مَعَهُ نَاسٌ مِنْ أَصْحَابِهِ فِيهِمْ عُمَرُ إِذْ جَاءَهُ رَجُلٌ عَلَيْهِ جُبَّةٌ صُوفٍ مُتَضَمِّحٌ بِطِبْطِيبٍ فَقَالَ

طرف دیکھا پھر آپ خ موش رہے تو پھر آپ پر وحی آنا شروع ہو گئی۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنے ہاتھ سے یعلیٰ بن امیہ کی طرف اشارہ کیا۔ یعلیٰ فوراً آگئے اور کپڑے میں سر ڈال کر دیکھا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا چہرہ مبارک سرخ ہو رہا ہے اور آپ زور زور سے سانس لے رہے ہیں۔ کچھ دیر بعد جب وحی کی کیفیت جاتی رہی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ وہ کہاں ہے جس نے مجھ سے عمرہ کے بارے میں پوچھا تھا؟ تو اُس آدمی کو تلاش کیا گیا اور وہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جو خوشبو تیرے ساتھ لگی ہے اُسے تین مرتبہ دھو ڈال اور جبہ اتار دے اور پھر اپنے عمرہ میں وہی اعمال کر جو تو اپنے حج میں کرتا ہے۔

(۲۸۰۱) حضرت صفوان بن یعلیٰ بن امیہ رضی اللہ عنہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ ایک آدمی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آیا اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم ہر انہ (کے مقام) میں تھے اور اُس آدمی نے عمرہ کا احرام باندھا ہوا تھا اور اس کی داڑھی اور اُس کے سر (کے بال) زرد آلود اور اس کے (جسم پر) ایک جبہ تھا۔ اُس نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں نے عمرہ کا احرام باندھا ہے اور جیسا کہ آپ (مجھے) دیکھ رہے ہیں تو آپ نے فرمایا: (اپنے جسم سے) جبہ اتار دے اور اپنے (سر اور داڑھی کے بالوں سے) زرد رنگ دھو ڈال اور جو تو اپنے حج میں کرتا تھا اپنے عمرہ میں بھی اسی طرح کر۔

(۲۸۰۲) حضرت صفوان بن یعلیٰ اپنے باپ سے روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے کہ ایک آدمی خلوق (خوشبو) سے آلودہ جبہ پہنے ہوئے آیا اور اُس نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں نے عمرہ کا احرام باندھا ہے تو میں کس طرح کروں؟ آپ خ موش رہے اور اُسے کوئی جواب نہ دیا اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا معمول تھا کہ جب آپ پر وحی نازل ہوتی تو خود

يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَيْفَ تَرَى فِي رَجُلٍ أَحْرَمَ بِعُمْرَةٍ فِي جَبَّةٍ بَعْدَ مَا تَصَمَّخَ بِطَيْبٍ فَنَظَرَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَاعَةً ثُمَّ سَكَتَ فَجَاءَهُ الْوُحْيُ فَأَشَارَ عُمَرُ بِيَدِهِ إِلَى يَعْلَى بْنِ أُمَيَّةَ تَعَالَ فَجَاءَ يَعْلَى فَأَذْخَلَ رَأْسَهُ فَإِذَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُحَرَّمُ الْوُجْهِ يَغْطُ سَاعَةً ثُمَّ سَرَى عَنْهُ فَقَالَ آيْنِ الَّذِي سَأَلْتَنِي عَنِ الْعُمْرَةِ إِنَّمَا فَالْتِمَسِ الرَّجُلُ فَبَجِيَءٌ بِهِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَّا الطَّيْبُ الَّذِي بِكَ فَاغْسِلْهُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ وَأَمَّا الْجَبَّةُ فَانْرِعْهَا ثُمَّ اصْنَعْ فِي عُمَرَتِكَ مَا تَصْنَعُ فِي حَجِّكَ۔

(۲۸۰۱) وَ حَدَّثَنَا عُقْبَةُ بْنُ مُكْرَمٍ الْعُمِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ رَافِعٍ قَالَا حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ ابْنُ حَازِمٍ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ سَمِعْتُ قَيْسًا يُحَدِّثُ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَعْلَى بْنِ أُمَيَّةَ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ بِالْجِعْرَانَةِ قَدْ أَهَلَ بِالْعُمْرَةِ وَهُوَ مُصَفَّرٌ لِحْيَتَهُ وَرَأْسَهُ وَعَلَيْهِ جَبَّةٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي أَحْرَمْتُ بِعُمْرَةٍ وَأَنَا كَمَا تَرَى فَقَالَ انْرِعْ عَنْكَ الْجَبَّةَ وَاغْسِلْ عَنْكَ الصُّفْرَةَ وَمَا كُنْتَ صَانِعًا فِي حَجِّكَ فَاصْنَعْهُ فِي عُمَرَتِكَ۔

(۲۸۰۲) وَ حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا أَبُو عَلِيٍّ عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْمَجِيدِ حَدَّثَنَا رَبَاحُ بْنُ أَبِي مَرْزُوقٍ قَالَ سَمِعْتُ عَطَاءً قَالَ أَخْبَرَنِي صَفْوَانُ بْنُ يَعْلَى عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَتَاهُ رَجُلٌ عَلَيْهِ جَبَّةٌ بِهَا اثَرٌ مِّنْ خَلْقٍ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

ایک کپڑے سے آڑ کر لیتے تھے اور میں نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے (پہلے ہی) کہہ رکھا تھا کہ جب آپ پر وحی نازل ہوتی ہے تو میں کپڑے میں سر ڈال کر دیکھنا چاہتا ہوں۔ تو جب آپ پر وحی نازل ہونا شروع ہوئی تو معمول کے مطابق حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے آپ کو کپڑے سے چھپا لیا اور میں بھی آگیا اور کپڑے کے اندر سر ڈال کر آپ کو دیکھ لیا اور جب وحی کی کیفیت جاتی رہی تو آپ نے فرمایا کہ وہ عمرہ کے بارے میں مجھ سے پوچھنے والا کہاں ہے؟ تو وہ آدمی کھڑا ہو گیا۔ آپ نے فرمایا کہ جبہ اتار دو اور تیرے ساتھ جو خوشبو کا نشان لگا ہے اُسے دھو ڈال اور پھر اپنے عمرہ میں وہی اعمال کر جو تو اپنے حج میں کرتا ہے۔

رَبِّیْ اَجْرَمْتُ بِعُمْرَةٍ فَكَيْفَ اَفْعَلُ فَسَكَتَ عَنْهُ فَلَمْ يَرْجِعْ اِلَيْهِ وَكَانَ عُمَرُ يَسْتُرُهُ اِذَا اُنْزِلَ عَلَيْهِ الْوَحْيُ يُظَلِّلُهُ فَقُلْتُ لِعُمَرَ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ اِنِّیْ اُحِبُّ اِذَا اُنْزِلَ عَلَيْهِ الْوَحْيُ اَنْ اُدْخِلَ رَاسِیْ مَعَهُ فِی الثَّوْبِ فَلَمَّا اُنْزِلَ عَلَيْهِ الْوَحْيُ خَمَّرَهُ عُمَرُ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰی عَنْهُ بِالثَّوْبِ فَجَسَّتْهُ فَاَدْخَلْتُ رَاسِیْ مَعَهُ فِی الثَّوْبِ فَظَنَرْتُ اِلَيْهِ فَلَمَّا سَرَّیْ عَنْهُ قَالَ اِنَّ السَّائِلُ اِنْفَاعِنِ الْعُمْرَةِ فَقَامَ اِلَيْهِ الرَّجُلُ فَقَالَ اَنْزِعْ عَنْكَ جُبَّتَكَ وَاغْسِلْ اَتَرَ الْخُلُقِ الَّذِیْ بِكَ وَافْعَلْ فِیْ عُمْرَتِكَ مَا كُنْتَ فَاعِلًا فِیْ حَجَّتِكَ۔

**خلاصۃ الباب:** اس باب کی احادیث میں جناب نبی کریم ﷺ نے حج یا عمرہ کا احرام باندھنے والے کے لیے کون سا لباس جائز اور کن اشیاء کے استعمال کی اجازت ہے اور کون سا لباس ناجائز اور کن اشیاء کے استعمال کی اجازت نہیں ہے ان کی نشاندہی فرمائی ہے۔ قیص، شلوار، عمامہ یا نوپی وغیرہ برساتی کوٹ اور ایسے محرم کے لیے کہ جس کے پاس جوتی نہ ہو ایسے موز سے پہننا جائز ہے کہ جس کے ٹخنوں سے نیچے کا حصہ کاٹ دیا گیا ہے اور ایسا لباس کہ جس پر کسی بھی قسم کی خوشبو لگی ہو۔ مذکورہ بالا چیزوں کا احرام کی حالت میں استعمال کرنا باتفاق علماء کرام حرام ہے لیکن اگر کوئی شخص اس کی بیعت کے ساتھ احرام کی حالت میں پہن لے گا تو اس پر امام ابوحنیفہؒ جیسے اور امام مالکؒ جیسے کے نزدیک دم واجب ہو جائے گا واللہ اعلم بالصواب۔

### باب: حج کی مواقیت (حدود) کے بیان میں

(۲۸۰۳) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے مدینہ منورہ والوں کے لیے ذوالحجہ میقات مقرر فرمایا اور شام والوں کے لیے جھہ اور نجد والوں کے لیے قرن اور یمن والوں کے لیے یلملم کو میقات مقرر فرمایا۔ آپ نے فرمایا کہ یہ مواقیت اُن لوگوں کے لیے بھی ہیں جو دوسرے علاقوں میں سے ان مواقیت کی حدود میں آئیں۔ چاہے ان میں سے کسی کا ارادہ حج کا ہو یا عمرہ کا اور جو ان کے علاوہ اپنے علاقوں میں رہنے والوں میں سے ہوں تو وہ اپنی حدود سے احرام باندھیں گے یہاں تک کہ سد والے مکہ ہی سے احرام باندھیں گے۔

(۲۸۰۴) حضرت ابن عباسؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ

### ۵۰۱: باب مَوَاقِیْتِ الْحَجِّ

(۲۸۰۳) وَ حَدَّثَنَا یَحْیٰی بْنُ یَحْیٰی وَ خَلْفٌ بْنُ هِشَامٍ وَ أَبُو الرَّبِیعِ وَ قُتَيْبَةُ جَمِیعًا عَنْ حَمَّادٍ قَالَ یَحْیٰی أَخْبَرَنَا حَمَّادُ بْنُ زَیْدٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ وَقَّتْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ ذَا الْحُلَيْفَةِ وَلَأَهْلِ الشَّامِ الْجُحَفَةَ وَلَأَهْلَ نَجْدٍ قَرْنَ الْمَنَازِلِ وَلَأَهْلَ الْيَمَنِ يَلْمَلَمَ قَالَ فَهِنَّ لَهُنَّ وَلَمَنْ أَتَى عَلَيْهِنَّ مِنْ غَيْرِ أَهْلِهِنَّ مِمَّنْ أَرَادَ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ فَمَنْ كَانَ دُونَهُنَّ فَمِنْ أَهْلِهِ وَكَذَا فَكَذَلِكَ حَتَّى أَهْلُ مَكَّةَ يَهْلُونَ مِنْهَا۔

(۲۸۰۴) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَحْیٰی

نے مدینہ والوں کے لیے ذوالحلیفہ اور شام والوں کے لیے جھہ اور نجد والوں کے لیے قرن المنازل اور یمن والوں کے لیے یملم کو میقات مقرر فرمایا اور آپ نے فرمایا کہ یہ میقات اُن علاقوں میں رہنے والوں اور ان لوگوں کیلئے بھی ہیں جو حج اور عمرہ کے ارادے سے دوسرے علاقوں سے ان میقات والے علاقوں میں آئیں اور جو لوگ ان میقات والی جگہ کے اندر ہوں تو وہ اسی جگہ سے (احرام باندھیں) یہاں تک کہ مکہ والے مکہ مکرمہ ہی سے احرام باندھ لیں۔

(۲۸۰۵) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ مدینہ کے رہنے والے ذوالحلیفہ سے اور شام کے رہنے والے جھہ سے اور نجد کے رہنے والے قرن سے احرام باندھیں۔ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ مجھے یہ بات پہنچی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ یمن کے رہنے والے یملم (کے مقام سے) احرام باندھیں۔

(۲۸۰۶) حضرت سالم بن عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا کہ مدینہ کے رہنے والوں کے لیے احرام باندھنے کی جگہ ذوالحلیفہ ہے اور شام کے رہنے والوں کے لیے احرام باندھنے کی جگہ مہیعہ یعنی جھہ ہے اور نجد کے رہنے والوں کے لیے احرام باندھنے کی جگہ قرن ہے۔ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ لوگوں کا خیال ہے اور اس کو میں نے خود تو نہیں سنا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ یمن کے رہنے والوں کیلئے احرام باندھنے کی جگہ یملم ہے۔

(۲۸۰۷) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ کے رہنے والوں کو حکم فرمایا کہ: ذوالحلیفہ سے احرام باندھیں اور شام والے جھہ سے اور نجد والے قرن سے احرام باندھیں اور حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے فرمایا کہ مجھے اس بات کی خبر دی گئی ہے کہ آپ صلی

اِبْنُ اٰدَمَ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ طَاوُسٍ عَنْ اَبِيهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَقَّتْ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ ذَا الْحُلَيْفَةِ وَلَأَهْلَ الشَّامِ الْجُحْفَةَ وَلَأَهْلَ نَجْدٍ قَرْنَ الْمَنَازِلِ وَلَأَهْلَ الْيَمَنِ يَلْمَلَمَ وَقَالَ هُنَّ لَهُمْ وَلِكُلِّ آتٍ أَتَى عَلَيْهِنَّ مِنْ غَيْرِهِنَّ مِمَّنْ أَرَادَ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ وَمَنْ كَانَ دُونَ ذَلِكَ فَمَنْ حَيْثُ أَشَاءَ حَتَّى أَهْلٌ مَكَّةَ مِنْ مَكَّةَ۔

(۲۸۰۵) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ يَهْلُ أَهْلُ الْمَدِينَةِ مِنْ ذِي الْحُلَيْفَةِ وَأَهْلُ الشَّامِ مِنَ الْجُحْفَةِ وَأَهْلُ نَجْدٍ مِنْ قَرْنٍ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ وَبَلَقْنِي أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ وَيَهْلُ أَهْلُ الْيَمَنِ مِنْ يَلْمَلَمَ۔

(۲۸۰۶) وَ حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مُهَلُّ أَهْلِ الْمَدِينَةِ ذُو الْحُلَيْفَةِ وَمُهَلُّ أَهْلِ الشَّامِ مَهْيَعَةٌ وَهِيَ الْجُحْفَةُ وَمُهَلُّ أَهْلِ نَجْدٍ قَرْنٌ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا وَرَعَمُوا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ أَسْمَعْ ذَلِكَ مِنْهُ قَالَ وَمُهَلُّ أَهْلِ الْيَمَنِ يَلْمَلَمَ۔

(۲۸۰۷) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَيَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَعَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ قَالَ أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَهْلَ الْمَدِينَةِ أَنْ يَهْلُوا مِنْ ذِي الْحُلَيْفَةِ وَأَهْلَ الشَّامِ مِنْ

اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ یمن کے رہنے والے یلملم سے احرام باندھیں۔

(۲۸۰۸) حضرت ابو زبیر رضی اللہ عنہ خبر دیتے ہیں کہ حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے احرام باندھنے کی جگہ کے بارے میں پوچھا گیا تو انہوں نے فرمایا کہ میں نے سنا ہے پھر آخر تک فرمایا۔ راوی ابو زبیر کہتے ہیں کہ میرا خیال ہے کہ حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے نبی ﷺ سے سنا ہے۔

(۲۸۰۹) حضرت سالم رضی اللہ عنہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ مدینہ کے رہنے والے ذوالحلیفہ سے احرام باندھیں گے اور شام کے رہنے والے جھہ سے احرام باندھیں گے اور نجد کے رہنے والے قرن سے احرام باندھیں گے۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ مجھے ذکر کیا گیا ہے اور میں نے خود نہیں سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ یمن کے رہنے والے یلملم سے احرام باندھیں۔

(۲۸۱۰) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے (حج یا عمرہ کا) احرام باندھنے کی جگہوں (یعنی میقات) کے بارے میں پوچھا گیا تو انہوں نے فرمایا کہ میں نے نبی ﷺ سے سنا ہے۔ آپ نے فرمایا کہ مدینہ منورہ والوں کے لیے احرام باندھنے کی جگہ ذی الحلیفہ ہے اور دوسرا راستہ جھہ ہے۔ عراق والوں کے لیے احرام باندھنے کی جگہ ذات عرق ہے اور نجد والوں کے لیے احرام باندھنے کی جگہ قرن ہے جبکہ یمن کے رہنے والوں کے لیے احرام باندھنے کی جگہ یلملم ہے۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث میں نبی ﷺ نے سرزمین حرم کی طرف حج یا عمرہ کرنے کے ارادے سے پوری دنیا سے جانے والوں کے لیے حدود کی نشاندہی فرمائی ہے کہ ان حدود (میقات) میں سے گزرنے والوں کے لیے احرام باندھیں بغیر گزرنا جائز نہیں ہے۔ امام ابو حنیفہ امام مالک امام شافعی اور امام احمد رحمہم اللہ کے نزدیک ایک میقات سے احرام کے بغیر گزرنے والوں پر دم واجب ہوگا اور وہ گناہ گار ہوگا۔ دم دینے کے ساتھ توبہ بھی ضروری ہے۔

باب: تلبیہ پڑھنے اور اس کا طریقہ اور اس کے

۵۰۲: باب التَّلْبِيَةِ وَصِفَتِهَا

وَوَقْتُهَا

(٢٨١) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ تَلِيَّةَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ وَقَالَ وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَزِيدُ فِيهَا لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ وَالْخَيْرُ بِيَدَيْكَ لَبَّيْكَ وَالرَّغْبَاءُ إِلَيْكَ وَالْعَمَلُ-

(٢٨١٣) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبَّادٍ حَدَّثَنَا حَاتِمٌ يَعْنِي  
ابْنَ إِسْمَاعِيلَ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ  
اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو وَ نَافِعٍ مَوْلَى عَبْدِ اللَّهِ وَ حَمْرَةَ بْنِ عَبْدِ  
اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا  
اسْتَوَتْ بِهِ رَاحِلَتُهُ قَائِمَةً عِنْدَ مَسْجِدٍ ذِي الْحُلَيْفَةِ  
أَهْلٌ فَقَالَ لَيْكَ اللَّهُمَّ لَيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ  
لَيْكَ إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ  
قَالُوا وَ كَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو يَقُولُ هَذِهِ تَلِيَّةُ رَسُولِ  
اللَّهِ ﷺ قَالَ قَالَ نَافِعٌ كَانَ عَبْدُ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ  
يَزِيدُ مَعَ هَذَا لَيْكَ لَيْكَ وَسَعْدُكَ وَالْخَيْرُ بِيَدَيْكَ  
لَيْكَ وَالرَّغْبَاءُ إِلَيْكَ وَالْعَمَلُ-

(٢٨٥) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى ابْنُ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ تَلَقَّيْتُ النَّبِيَّ مِنْ فِي رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ بِمِثْلِ حَالِهِمْ

(۲۸۱۴) وَ حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ  
أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ قَالَ قَانَسَ سَالِمُ بْنُ عَبْدِ  
اللَّهِ بْنِ عَمْرِو أَخْبَرَنِي عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

پڑھنے کے وقت کے بیان میں

(۲۸۱۱) حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے (اس طرح) تلبیہ پڑھا لیک اللّٰهُمَّ لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكُ لَا شَرِيكَ لَكَ ”میں حاضر ہوں۔ اے اللہ! میں حاضر ہوں۔ میں حاضر ہوں تیرا کوئی شریک نہیں ہے، میں حاضر ہوں۔ بے شک ساری تعریفیں اور نعمتیں اور بادشاہت تیرے ہی لیے ہے۔ تیرا کوئی شریک نہیں اور حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما، تلبیہ کے ان کلمات میں یہ زیادہ کرتے تھے۔ میں حاضر ہوں، میں حاضر ہوں اور تیرے احکام کی

فرمانبرداری کیلئے حاضر ہوں۔ ساری بھلائیاں تیرے قبضہ و قدرت میں ہیں۔ میں حاضر ہوں اور رغبت اور کمال تیری طرف ہے۔

(۲۸۱۲) حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنی سواری پر سوار ہوئے اور جب وہ ذی الحلیفہ کی مسجد کے پاس کھڑی ہو گئی تو آپ نے احرام باندھا اور فرمایا: (تلبیہ کا ترجمہ) میں حاضر ہوں۔ اے اللہ! میں حاضر ہوں، میں حاضر ہوں۔ تیرا کوئی شریک نہیں ہے۔ میں حاضر ہوں۔ بے شک ساری تعریفیں اور نعمتیں اور بادشاہت تیرے ہی لیے ہے۔ تیرا کوئی شریک نہیں۔ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے تھے کہ یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا تلبیہ ہے۔ حضرت نافع کہتے ہیں کہ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما تلبیہ کے ساتھ ان کلمات کا اضافہ کرتے تھے لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ وَالْخَيْرُ بِيَدَيْكَ لَبَّيْكَ وَالرَّغْبَاءُ إِلَيْكَ الْعَمَلُ۔

(۲۸۱۳) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے۔ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس طرح تبلیہ سیکھا ہے۔ پھر اسی طرح حدیث ذکر فرمائی۔

(۲۸۱۴) حضرت سالم بن عبد اللہ بن عمرؓ اپنے باپ سے روایت کرتے ہوئے خبر دیتے ہیں کہ میں نے سنا کہ رسول اللہ ﷺ اپنے بالوں کو جمائے ہوئے تبلیہ کہہ رہے تھے **يَا لَيْكَ اَللّٰهُمَّ لَيْكَ**

لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ اور آپ نے ان کلمات پر اضافہ نہیں فرمایا اور حضرت عبداللہ بن عمرؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ذوالحلیفہ میں دو رکعتیں پڑھیں۔ پھر جب اونٹنی آپ کو لے کر ذوالحلیفہ کی مسجد کے پاس آ کر سیدھی کھڑی ہو گئی تو آپ نے تلبیہ کے یہ کلمات پڑھ کر احرام باندھا۔ عبداللہ بن عمرؓ فرماتے ہیں کہ حضرت عمر بن خطابؓ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ان کلمات کے ساتھ تلبیہ پڑھتے تھے اور کہتے تھے: لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ وَالْخَيْرُ فِي يَدَيْكَ لَبَّيْكَ وَالرَّغْبَاءُ إِلَيْكَ وَالْعَمَلُ

مِنْ هَؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ وَيَقُولُ لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ وَالْخَيْرُ فِي يَدَيْكَ لَبَّيْكَ وَالرَّغْبَاءُ إِلَيْكَ وَالْعَمَلُ لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ وَالْخَيْرُ فِي يَدَيْكَ لَبَّيْكَ وَالرَّغْبَاءُ إِلَيْكَ وَالْعَمَلُ۔

(۲۸۱۵) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ مشرکین کہتے تھے لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ارشاد فرماتے: ہلاکت ہو تمہارے لیے اس سے آگے نہ کہو مگر مشرکین کہتے: اے اللہ! تو اس کا مالک ہے لیکن اس کے مملوک کا تو مالک نہیں ہے۔ یہی کہتے اور بیت اللہ کا طواف کرتے۔

(۲۸۱۵) وَ حَدَّثَنِي عَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْعَظِيمِ الْعَبْرِيُّ حَدَّثَنَا النَّضْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْيَمَامِيُّ حَدَّثَنَا عِكْرِمَةُ بْنُ يَعْنَى ابْنُ عَمَّارٍ حَدَّثَنَا أَبُو زَمِيلٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ الْمُشْرِكُونَ يَقُولُونَ لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ قَالَ فَيَقُولُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَيَلَكُمْ قَدْ قَدْ فَيَقُولُونَ إِلَّا شَرِيكًا هُوَ لَكَ تَمْلِكُهُ وَمَا مَلَكٌ يَقُولُونَ هَذَا وَهُمْ يَطُوفُونَ بِالْبَيْتِ۔

باب: مدینہ والوں کے لیے ذی الحلیفہ کی مسجد سے

۵۰۳: باب أَمْرِ أَهْلِ الْمَدِينَةِ بِالْأَحْرَامِ

احرام باندھنے کے حکم کے بیان میں

مِنْ عِنْدِ مَسْجِدِ ذِي الْحَلِيفَةِ

(۲۸۱۶) حضرت سالم بن عبداللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے اپنے والد سے سنا وہ فرماتے ہیں کہ یہ تمہارا بیداء ہے جس کے بارے میں تم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر جھوٹ بولتے ہو۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تلبیہ نہیں پڑھا سوائے ذی الحلیفہ کی مسجد کے۔

(۲۸۱۶) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ بَيَّأُواكُمْ هَذِهِ النَّبِيُّ تَكْذِبُونَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِيهَا مَا أَهْلُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَّا مِنْ عِنْدِ الْمَسْجِدِ يَعْنِي ذَا الْحَلِيفَةِ۔

(۲۸۱۷) حضرت سالم بن عبداللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت ابن عمرؓ سے جب کہا جاتا کہ احرام تو بیداء سے ہے تو آپ فرماتے

(۲۸۱۷) وَ حَدَّثَنَا هُ قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا حَاتِمٌ يَعْنِي ابْنَ إِسْمَاعِيلَ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ سَالِمٍ قَالَ كَانَ

ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا إِذَا قِيلَ لَهُ الْإِحْرَامُ مِنْ الْبَيْدَاءِ قَالَ الْبَيْدَاءُ الَّتِي تَكْذِبُونَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِيهَا مَا أَهْلَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَّا مِنْ عِنْدِ الشَّجَرَةِ حِينَ قَامَ بِهِ بَعِيرُهُ۔

کہ بیداء تو وہ ہے جس کے بارے میں تم رسول اللہ ﷺ پر جھوٹ بولتے ہو۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تبیہ نہیں پڑھا سوائے اس درخت کے پاس جس جگہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا اونٹ آپ کو لے کر ہڑا ہو گیا۔

**خلاصۃ الباب:** اس باب کی احادیث سے معلوم ہوا کہ مدینہ منورہ والوں کے لیے احرام کا باندھنا اور تبیہ کا پڑھنا بیداء کے مقام سے نہیں ہے بلکہ اس کا مقام ذوالحلیفہ کی مسجد ہے اور آپ ﷺ نے اسی ذوالحلیفہ کی مسجد کے پاس احرام باندھا اور اسی جگہ تبیہ پڑھا۔ اس لیے مدینہ منورہ والوں کو چاہیے کہ وہ ذوالحلیفہ کی مسجد کے پاس احرام باندھ لیا کریں اور تبیہ پڑھ لیا کریں اور اس کو بیداء کے مقام تک موخر نہ کیا کریں۔

**باب: ایسے وقت احرام باندھنے کی فضیلت کے بیان میں کہ جس وقت سواری مکہ مکرمہ کی طرف متوجہ ہو کر کھڑی ہو جائے**

۵۰۴: باب بَيَانِ أَنَّ الْأَفْضَلَ أَنْ يُحْرِمَ حِينَ تَنْبَعِثُ بِهِ رَاحِلَتُهُ مُتَوَجِّهًا إِلَى مَكَّةَ لَا عَقَبَ الرَّكْعَتَيْنِ

(۲۸۱۸) حضرت عبید بن جریج رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے کہا: اے ابو عبد الرحمن! میں نے آپ کو چار ایسے کام کرتے ہوئے دیکھا کہ آپ کے ساتھیوں میں سے کسی اور کو ایسے کرتے ہوئے نہیں دیکھا۔ حضرت عبداللہ نے فرمایا: اے ابن جریج! وہ کیا ہیں؟ ابن جریج نے کہا کہ ایک یہ کہ میں نے آپ کو (کعبۃ اللہ) کے دو رکن یمانوں کے سوا اور کسی کو نہ کو چھوتے ہوئے نہیں دیکھا۔ دوسرا یہ کہ میں نے آپ کو بغیر بالوں والے چمڑے کی جوتیاں پہنے دیکھا ہے اور تیسرا یہ کہ میں نے آپ کو دیکھا کہ آپ زرد رائے سے رنٹے میں اور چوتھا یہ کہ میں نے آپ کو دیکھا کہ جب مکہ میں تھے تو آپ نے آنکھ ذی الحجہ کو احرام باندھا جبکہ مکہ میں رہنے والے لوگ چاند دیکھتے ہی احرام باندھتے ہیں۔ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ دو رکن یمانوں کو چھونے کی وجہ یہ ہے کہ میں نے نبی ﷺ کو دو رکن یمانوں کے علاوہ اور کسی رکن کو چھوتے ہوئے نہیں دیکھا اور بالوں کے بغیر چمڑے کی جوتی کی وجہ یہ ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا کہ ایسے

(۲۸۱۸) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْمَقْبُرِيِّ عَنْ عُبَيْدِ بْنِ جُرَيْجٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ لِعُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ رَأَيْتُكَ تَصْنَعُ أَرْبَعًا لَمْ أَرِ أَحَدًا مِنْ أَصْحَابِكَ يَصْنَعُهَا قَالَ مَا هُنَّ يَا ابْنَ جُرَيْجٍ قَالَ رَأَيْتُكَ لَا تَمَسُّ مِنَ الْأَرْكَانِ إِلَّا الْيَمَانَيْنِ وَرَأَيْتُكَ تَلْبَسُ النِّعَالَ السَّيِّئَةَ وَرَأَيْتُكَ تَصْنَعُ بِالْصُّفْرَةِ وَرَأَيْتُكَ إِذَا كُنْتَ بِمَكَّةَ أَهَلَ النَّاسِ إِذَا رَأَوْا الْهَلَالَ وَلَمْ تُهْلِلْ أَنْتَ حَتَّى يَكُونَ يَوْمُ التَّرْوِيَةِ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ أَمَّا الْأَرْكَانُ فَإِنِّي لَمْ أَرِ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمَسُّ إِلَّا الْيَمَانَيْنِ وَأَمَّا النِّعَالُ السَّيِّئُ فَإِنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَلْبَسُ النِّعَالَ الَّتِي لَيْسَ فِيهَا شَعْرٌ وَيَتَوَضَّأُ فِيهَا فَإِنَّا أَحَبُّ أَنْ نَبْسُهَا وَأَمَّا الصُّفْرَةُ فَإِنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى



اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُغُ بِهَا فَاتَا أَحَبُّ أَنْ أَصْغَ بِهَا وَأَمَّا الْإِهْلَالُ فَأَيُّ لَمْ أَرِ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَهْلُ حَتَّى تَنْبَعَتْ بِهِ رَاحِلَتُهُ۔

چڑے کی جوتی پہنچے ہوئے تھے کہ جس میں بال نہیں تھے اور اسی چڑے میں وضو کرتے۔ اس لیے میں پسند کرتا ہوں کہ ایسی جوتی پہنوں اور زرد رنگ کی وجہ یہ ہے کہ میں نے دیکھا کہ رسول اللہ

ﷺ زرد رنگ کے ساتھ رنگا کرتے تھے۔ اسی لیے میں بھی زرد رنگ کے رنگنے کو پسند کرتا ہوں اور باقی احرام باندھنے کا جو مسئلہ ہے وہ یہ ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو نہیں دیکھا کہ آپ احرام باندھتے ہوں یہاں تک کہ آپ کی سواری آپ کو لے کر ٹھہر جاتی تھی۔

(۲۸۱۹) حَدَّثَنِي هُرُؤُنُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي أَبُو صَخْرٍ عَنِ ابْنِ قُسَيْطٍ عَنْ عُبَيْدِ بْنِ جُرَيْجٍ قَالَ حَجَّجْتُ مَعَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا بَيْنَ حَجٍّ وَعُمْرَةٍ بَنِي عَشْرَةَ مَرَّةً فَقُلْتُ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ لَقَدْ رَأَيْتُ مِنْكَ أَرْبَعَ خِصَالٍ وَسَاقِ الْحَدِيثِ بِهَذَا الْمَعْنَى إِلَّا فِي قِصَّةِ الْإِهْلَالِ فَإِنَّهُ خَالَفَ رِوَايَةَ الْمُقْبِرِيِّ فَذَكَرَ بِمَعْنَى سِوَى ذِكْرِهِ آيَاهُ۔

(۲۸۱۹) حضرت عبید بن جریج رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت عبداللہ بن عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے ساتھ بارہ مرتبہ حج اور عمرہ کیا تو میں نے عرض کیا: اے ابو عبدالرحمن! میں نے آپ سے چار خصلتیں دیکھی ہیں۔ پھر آگے اسی طرح حدیث بیان کی سوائے اہلال کے واقعہ کے۔

(۲۸۲۰) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا وَضَعَ رِجْلَهُ فِي الْغُرُزِ وَانْبَعَثَتْ بِهِ رَاحِلَتُهُ قَانِمَةً أَهْلًا مِنْ ذِي الْحُلَيْفَةِ۔

(۲۸۲۰) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب رکاب میں اپنا پاؤں رکھا اور سواری آپ کو لے کر ذی الحلیفہ میں کھڑی ہوگئی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے احرام باندھا، تلبیہ پڑھا۔

(۲۸۲۱) حَدَّثَنَا ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي صَالِحُ بْنُ كَيْسَانَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ كَانَ يُخْبِرُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَهَلَ حِينَ اسْتَوَتْ بِهِ نَاقَتُهُ قَانِمَةً۔

(۲۸۲۱) حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ انہوں نے خبر دی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے احرام باندھا جس وقت اونٹنی آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو لے کر سیدھی کھڑی ہوگئی۔

(۲۸۲۲) حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّ سَالِمَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَكَبَ رَاحِلَتَهُ بِذِي الْحُلَيْفَةِ لَمْ يَهْلُ حِينَ تَسَوَّى بِهِ قَانِمَةً۔

(۲۸۲۲) حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ذی الحلیفہ میں اپنی سواری پر سوار دیکھا پھر جس وقت وہ سواری آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو لے کر کھڑی ہوگئی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے احرام باندھا۔ (تلبیہ پڑھا)

باب: ۵۰۵: باب الصَّلَاةِ فِي الْمَسْجِدِ ذِي

باب: ذی الحلیفہ کی مسجد میں نماز پڑھنے کے بیان

## الْحُلِيفَةُ

میں

(۲۸۲۳) وَ حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى وَأَحْمَدُ بْنُ عِيسَى قَالَ أَحْمَدُ حَدَّثَنَا وَقَالَ حَرْمَلَةُ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّ عُبَيْدَ اللَّهِ ابْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَخْبَرَهُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ قَالَ بَاتَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِذِي الْحُلِيفَةِ مُبْدَأَهُ وَصَلَّى فِي مَسْجِدِهَا۔

(۲۸۲۳) حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ذی الحلیفہ میں رات گزاری اور مناسک حج کی ابتداء یہیں سے کی اور اسی مسجد میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز پڑھی۔

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ قَالَ بَاتَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِذِي الْحُلِيفَةِ مُبْدَأَهُ وَصَلَّى فِي مَسْجِدِهَا۔

۵۰۶: بابِ اسْتِحْبَابِ الطَّيِّبِ قُبَيْلِ الْإِحْرَامِ فِي الْبَدَنِ وَاسْتِحْبَابِهِ بِالْمُسْلِكِ وَأَنَّهُ لَا بَأْسَ بِيَقَاءٍ وَيَيْصُهُ وَهُوَ بَرِيقُهُ وَلَمَعَانُهُ

باب: احرام سے پہلے بدن میں خوشبو لگانے اور مشک کے استعمال کرنے اور اس بات کے بیان میں کہ خوشبو کا اثر باقی رہنے میں کوئی حرج نہیں

(۲۸۲۴) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبَادٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ طَلَبْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِحُرْمِهِ حِينَ أَحْرَمَ وَلِحِلِّهِ قَبْلَ أَنْ يَطُوفَ بِالْبَيْتِ۔

(۲۸۲۴) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے جس وقت احرام باندھا تو میں نے خوشبو لگائی اور بیت اللہ کے طواف سے پہلے (یعنی طواف افاضہ سے پہلے) جب آپ حلال ہوئے (احرام کھولا) تو اس وقت بھی یہی خوشبو لگائی۔

(۲۸۲۵) وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنُ قَعْنَبٍ حَدَّثَنَا أَفْلَحُ بْنُ حُمَيْدٍ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ طَلَبْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِذِي الْحُلِيفَةِ لِحُرْمِهِ حِينَ أَحْرَمَ وَلِحِلِّهِ حِينَ حَلَّ قَبْلَ أَنْ يَطُوفَ بِالْبَيْتِ۔

(۲۸۲۵) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے جس وقت احرام باندھا تو میں نے احرام کی وجہ سے اپنے ہاتھ سے آپ کو خوشبو لگائی اور جس وقت آپ نے بیت اللہ کے طواف سے پہلے احرام کھولا تو اس وقت بھی خوشبو لگائی۔

(۲۸۲۶) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ كُنْتُ أُطِيبُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لِإِحْرَامِهِ قَبْلَ أَنْ يُحْرِمَ وَلِحِلِّهِ قَبْلَ أَنْ يَطُوفَ بِالْبَيْتِ۔

(۲۸۲۶) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ان کے احرام کی وجہ سے اس سے پہلے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم احرام باندھیں خوشبو لگایا کرتی تھی (اور اس وقت) جب آپ طواف سے پہلے حلال ہوتے۔ (احرام کھولتے)

(۲۸۲۷) وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ ابْنُ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ الْقَاسِمَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ

(۲۸۲۷) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو احرام کھولتے اور

عَنْهَا قَالَتْ طَيِّبَتْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِحِلِّهِ وَلِحُرْمِهِ۔ اِحرام باندھتے وقت خوشبو لگاتی تھی۔

(۲۸۲۸) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ عَبْدُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ ابْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عُمَرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُرْوَةَ أَنَّهُ سَمِعَ عُرْوَةَ وَالْقَاسِمَ يُخْبِرَانِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ طَيِّبَتْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِيَدِي بِذِرْيَةِ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ لِلْحِلِّ وَالْإِحْرَامِ۔

(۲۸۲۸) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو حجۃ الوداع کے موقع پر احرام کھولتے اور احرام باندھتے وقت میں نے اپنے ہاتھوں سے زیرہ خوشبو لگائی۔

(۲۸۲۹) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَبِيبًا عَنِ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا بَاتِيَ شَيْءٌ طَيِّبَتْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عِنْدَ حُرْمِهِ قَالَتْ بِاطِّبِ الطَّيِّبِ۔

(۲۸۲۹) حضرت عثمان بن عروہ رضی اللہ عنہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہوئے بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا کہ آپ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو آپ کے احرام کے وقت کوئی خوشبو لگائی تھی؟ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: سب سے زیادہ پاکیزہ (اور اچھی) خوشبو۔

(۲۸۳۰) وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عُرْوَةَ قَالَ سَمِعْتُ عُرْوَةَ يُحَدِّثُ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كُنْتُ أُطِيبُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِاطِّبٍ مَا أَقْدِرُ عَلَيْهِ قَبْلَ أَنْ يُحْرِمَ ثُمَّ يُحْرِمُ۔

(۲۸۳۰) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اس سے قبل کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم احرام باندھتے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو جس قدر اچھی خوشبو لگا سکتی میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو خوشبو لگاتی پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم احرام باندھتے۔

(۲۸۳۱) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فُدَيْكٍ أَخْبَرَنَا الضَّحَّاكُ عَنْ أَبِي الرَّجَالِ عَنْ أُمِّهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ طَيِّبَتْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِحُرْمِهِ حِينَ أَحْرَمَ وَلِحِلِّهِ قَبْلَ أَنْ يُفَيْضَ بِاطِّبٍ مَا وَجَدْتُ۔

(۲۸۳۱) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو جس وقت کہ آپ احرام باندھنے لگے اور حال (احرام کھولنے لگے) خوشبو لگائی اور یہ کہ طوافِ امانہ سے قبل جو خوشبو پائی وہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو لگائی۔

(۲۸۳۲) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَسَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَأَبُو الرَّبِيعِ وَخَلْفُ بْنُ هِشَامٍ وَفُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَانِي أَنْظُرُ إِلَى وَبَيْضِ الطَّيِّبِ فِي مَفْرِقِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ مُحْرِمٌ وَلَمْ يَقُلْ خَلْفٌ۔

(۲۸۳۲) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ گویا کہ میں دیکھ رہی ہوں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی مانگ میں خوشبو مہک رہی ہے اس حال میں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم احرام باندھے ہوئے ہیں۔ خلف راوی نے یہ نہیں کہا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم احرام کی حالت میں تھے لیکن انہوں نے کہا کہ یہ خوشبو احرام کی وجہ سے تھی۔

وَهُوَ مُحْرِمٌ وَلَكِنَّهُ قَالَ وَذَلِكَ طَيْبٌ إِحْرَامُهُ۔

(۲۸۳۳) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَكَائِي أَنْظُرُ إِلَى وَبِصِ الطَّيِّبِ فِي مَقَارِقِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يَهْلُ۔

(۲۸۳۴) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَأَبُو سَعِيدٍ الْأَشْجِيُّ قَالُوا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي الصُّلْحِيِّ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى وَبِصِ الطَّيِّبِ فِي مَقَارِقِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يَلْبَسُ۔

(۲۸۳۵) وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ وَعَنْ مُسْلِمٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ لَكَائِي أَنْظُرُ بِمِثْلِ حَدِيثِ وَكِيعٍ۔

(۲۸۳۶) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَأَبْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنِ الْحَكَمِ قَالَ سَمِعْتُ إِبْرَاهِيمَ يُحَدِّثُ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ كَأَنَّمَا أَنْظُرُ إِلَى وَبِصِ الطَّيِّبِ فِي مَقَارِقِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ مُحْرِمٌ۔

(۲۸۳۷) وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ مَعْوِلٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَسْوَدِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ إِنْ كُنْتُ لَا أَنْظُرُ إِلَى وَبِصِ الطَّيِّبِ فِي مَقَارِقِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ مُحْرِمٌ۔

(۲۸۳۸) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنِي إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ وَهُوَ السَّلُولِيُّ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ يُونُسَ وَهُوَ ابْنُ إِسْحَقَ بْنِ أَبِي إِسْحَقَ السَّبَّيْعِيُّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ سَمِعَ ابْنَ الْأَسْوَدِ يَذْكُرُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ

(۲۸۳۳) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ گویا کہ میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھ رہی ہوں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی مانگ میں خوشبو مہک رہی ہے اس حال میں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم احرام باندھ رہے ہیں۔

(۲۸۳۴) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ گویا کہ میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف دیکھ رہی ہوں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی مانگ میں خوشبو مہک رہی تھی۔ اس حال میں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم تلبیہ کہہ رہے تھے۔

(۲۸۳۵) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ گویا کہ میں دیکھ رہی ہوں۔ آگے حدیث اسی طرح ہے۔

(۲۸۳۶) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے۔ آپ فرماتی ہیں کہ گویا کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی مانگ میں خوشبو مہکتی ہوئی دیکھ رہی ہوں اس حال میں کہ (آپ صلی اللہ علیہ وسلم) احرام میں ہیں۔

(۲۸۳۷) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی مانگ میں خوشبو مہکتی ہوئی دیکھتی تھی اس حال میں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم احرام میں تھے۔

(۲۸۳۸) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا احرام باندھنے کا ارادہ ہوتا تھا تو میں اچھی سے اچھی خوشبو جو میں پاتی آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو لگاتی پھر میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے سر اور ڈاڑھی مبارک میں تیل چمکتا

ہوا دیکھتی۔

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَرَادَ أَنْ يُحْرِمَ يَتَطَيَّبُ بِأَطْيَبِ مَا أَجَدُ  
ثُمَّ أَرَى وَيَبْصِرُ اللَّحْنَ فِي رَأْسِهِ وَلَحِيَّتِهِ بَعْدَ ذَلِكَ۔

(۲۸۳۹) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ گویا کہ  
میں دیکھ رہی ہوں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی مانگ میں مشک  
کی خوشبو مہک رہی ہے۔ اس حال میں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم  
احرام میں ہیں۔

(۲۸۳۹) وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ  
عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ عَنِ الْأَسْوَدِ  
قَالَ قَالَتْ عَائِشَةُ كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى وَيَبْصِرُ الْمِسْكِ فِي  
مَفْرَقِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ مُحْرِمٌ۔

(۲۸۴۰) حضرت حسن بن عبد اللہ رحمہ اللہ سے اس سند کے ساتھ اسی  
طرح روایت ہے۔

(۲۸۴۰) وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا  
الضَّحَّاكُ بْنُ مَخْلَدٍ أَبُو عَاصِمٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ  
الْحَسَنِ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

(۲۸۴۱) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ  
میں نبی ﷺ کو احرام باندھنے سے پہلے اور قربانی والے دن اور بیت  
اللہ کا طواف کرنے سے پہلے وہ خوشبو لگاتی تھی کہ جس میں مشک  
تھی۔

(۲۸۴۱) وَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ مَنِيعٍ وَيَعْقُوبُ الدَّوْرَقِيُّ  
قَالَا حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا مَنصُورٌ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ  
ابْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ  
كُنْتُ أَطِيبُ النَّبِيَّ ﷺ قَبْلَ أَنْ يُحْرِمَ وَيَوْمَ النَّحْرِ قَبْلَ  
أَنْ يَطُوفَ بِالْبَيْتِ بِطِيبٍ فِيهِ مِسْكٌ۔

(۲۸۴۲) حضرت ابراہیم بن محمد بن منتشر رحمہ اللہ اپنے باپ سے  
روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت عبد اللہ بن عمر  
رضی اللہ عنہما سے ایک ایسے آدمی کے بارے میں پوچھا کہ وہ خوشبو لگاتا پھر  
صبح کو احرام باندھتا۔ حضرت عبد اللہ رحمہ اللہ نے فرمایا کہ میں اسے  
پسند نہیں کرتا کہ میں صبح کو اس حال میں احرام باندھوں کہ (میرے  
جسم سے) خوشبو پھوٹ رہی ہو اگر میں اپنے جسم پر تار کول کے دو  
قطرے مل لوں تو میں اس کو پسند کرتا ہوں۔ ابراہیم بن محمد کہتے ہیں  
کہ میں حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی خدمت میں گیا اور میں نے ان کو خبر  
دی کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کہتے ہیں کہ میں اس کو پسند نہیں کرتا کہ  
میں صبح کو احرام باندھوں اس حال میں کہ میرے جسم سے خوشبو مہک  
رہی ہو۔ اگر میں اپنے جسم پر تار کول کے دو قطرے لگا لوں تو یہ  
میرے لئے زیادہ پسندیدہ ہے تو حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے فرمایا کہ

(۲۸۴۲) وَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَأَبُو كَامِلٍ  
جَمِيعًا عَنْ أَبِي عَوَانَةَ قَالَ سَعِيدٌ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ  
إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ الْمُنْتَشِرِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَأَلْتُ  
عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ الرَّجُلِ  
يَتَطَيَّبُ ثُمَّ يُصْبِحُ مُحْرِمًا فَقَالَ مَا أَحَبُّ أَنْ أُصْبِحَ  
مُحْرِمًا أَنْصَحُ طَيِّبًا لَأَنْ أُطْلِيَ بِقَطْرَانِ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ  
أَنْ أَفْعَلَ ذَلِكَ فَدَخَلْتُ عَلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا  
فَأَخْبَرْتُهَا أَنَّ ابْنَ عُمَرَ قَالَ مَا أَحَبُّ أَنْ أُصْبِحَ مُحْرِمًا  
أَنْصَحُ طَيِّبًا لَأَنْ أُطْلِيَ بِقَطْرَانِ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ أَفْعَلَ  
ذَلِكَ فَقَالَتْ عَائِشَةُ أَنَا طَيِّبَتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ إِحْرَامِهِ ثُمَّ طَافَ فِي بَيْتِهِ ثُمَّ  
أَصْبَحَ مُحْرِمًا۔

میں نے رسول اللہ ﷺ کو خوشبو لگائی پھر آپ اپنی ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن میں مشغول ہوئے پھر صبح کو آپ نے  
احرام باندھا۔

(۲۸۴۳) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو خوشبو لگاتی تھی پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم اپنی ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن پر تشریف لاتے پھر صبح کو آپ صلی اللہ علیہ وسلم احرام باندھتے تو خوشبو پھوٹ رہی ہوتی۔

(۲۸۴۴) حضرت ابراہیم بن محمد بن منشر اپنے باپ سے روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ میں نے سنا کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ میں اس بات کو پسند کرتا ہوں کہ تارکول کے دو قطروں کو لیں صبح کروں اس بات سے کہ میں صبح کو احرام باندھوں اور میرے جسم سے خوشبو پھوٹ رہی ہو۔ حضرت ابراہیم بن محمد کہتے ہیں کہ میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں گیا اور انہیں حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کے اس قول کی خبر دی تو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو خوشبو لگائی پھر آپ اپنی ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن میں مشغول ہوئے پھر آپ نے صبح کو احرام

باندھا۔

**خلاصۃ الباب:** اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوتا ہے کہ سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا جناب نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے جسم مبارک پر احرام باندھنے سے پہلے اور احرام کھولنے کے بعد خوشبو لگایا کرتی تھیں۔ اس سلسلہ میں امام نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ احرام باندھنے سے پہلے خوشبو لگانا مستحب ہے اور اگر اس خوشبو کا اثر باقی رہ جاتا ہے تو کوئی حرج نہیں اس کی اجازت ہے اور جمرہ عقبہ کی رمی کے بعد اگر خوشبو لگائی جائے تو اس میں بھی کوئی حرج نہیں کیونکہ جمرہ عقبہ کی رمی کے بعد قربانی اور طح کرنا احرام کھول دیا جاتا ہے واللہ اعلم بالصواب۔

باب: حج یا عمرہ یا ان دونوں کا احرام

باندھنے والے پر خشکی کا شکار کرنے کی

حرمت کے بیان میں

(۲۸۴۵) حضرت صعب بن جشمہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ابواء یا وڈان کے مقام پر ایک جنگلی گدھا بطور ہدیہ پیش کیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس گدھے کو اسی پر واپس لوٹا دیا۔ حضرت صعب رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے دیکھا کہ میرے چہرے میں (کچھ غم سا ہے) تو آپ نے فرمایا کہ میں

۵۰۷: باب تَحْرِيمِ الصَّيْدِ الْمَأْكُولِ

الْبَرِّيِّ وَمَا أَصْلَهُ ذَلِكَ عَلَى الْمُحْرِمِ

بِحَجٍّ أَوْ عُمْرَةٍ أَوْ بِهِمَا

(۲۸۴۵) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ الصَّعْبِ بْنِ جُشَمَةَ اللَّيْثِيِّ أَنَّهُ أَهْدَى لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِمَارًا وَحَشِيئًا وَهُوَ بِالْأَبْوَاءِ أَوْ بَوْدَانَ فَرَدَّهُ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ



زید بن ارقم رضی اللہ عنہ جب آئے تو اُن سے حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ تو نے مجھے شکار کے اُس گوشت کے بارے میں کیا خبر دی تھی کہ جو نبی ﷺ کو احرام کی حالت میں ہدیہ کیا گیا تھا۔ انہوں نے فرمایا کہ آپ کو شکار کے گوشت کا ایک عضو ہدیہ کیا گیا تو آپ نے اُسے واپس کر دیا اور فرمایا کہ ہم اسے نہیں کھاتے کیونکہ ہم احرام میں ہیں۔

(۲۸۵۱) حضرت ابوققادہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نکلے یہاں تک کہ جب ہم ”قاحہ“ کے مقام پر پہنچے تو ہم میں سے کچھ لوگ احرام میں تھے اور کچھ بغیر احرام کے۔ تو اچانک میں نے دیکھا کہ میرے ساتھی کوئی چیز دیکھ رہے ہیں۔ میں نے دیکھا کہ وہ ایک جنگلی گدھا تھا۔ میں نے اپنے گھوڑے پر زین کس لی اور میں نے اپنا نیزہ لیا۔ پھر میں سوار ہو گیا مجھ سے میرا چابک گر گیا تو میں نے اپنے ساتھیوں سے کہا کہ مجھے میرا چابک اٹھا دو اور وہ ساتھی (حالت) احرام میں تھے تو وہ کہنے لگے: اللہ کی قسم! اس چیز پر ہم تمہاری مدد نہیں کر سکتے۔ پھر میں اُتر اور میں نے چابک رکھا اور پھر سوار ہو گیا تو میں نے اس جنگلی گدھے کو جا کر پکڑ لیا اور وہ ایک ٹیلے کے پیچھے تھا۔ میں نے اسے لے لیا اور اس کی ٹانگیں کاٹ دیں اور اسے اپنے ساتھیوں کے پاس لے آیا۔ ان میں سے کچھ ساتھیوں نے کہا کہ تم اسے نہ کھاؤ۔ نبی ﷺ ہمارے آگے تھے میں نے اپنے گھوڑے کو دوڑا کر آپ کو پالیا (اور آپ سے پوچھا) تو آپ نے فرمایا کہ وہ حلال ہے تم اُسے کھاؤ۔

(۲۸۵۲) حضرت ابوققادہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ وہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے یہاں تک کہ جب آپ مکہ کے کسی راستے پر تھے تو حضرت ابوققادہ رضی اللہ عنہ اپنے احرام والے کچھ ساتھیوں کے ساتھ پیچھے رہ گئے اور خود ابوققادہ احرام کے بغیر تھے تو حضرت ابوققادہ رضی اللہ عنہ نے ایک جنگلی گدھا دیکھا۔ گھوڑے پر وار ہوئے اور اپنے ساتھیوں سے سوال کیا کہ ان کا چابک (کوڑا) اٹھا

سَعِيدٌ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي الْحَسَنُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ قَدِمَ زَيْدُ بْنُ أَرْقَمٍ فَقَالَ لَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ يَسْتَذْكِرُهُ كَيْفَ أَخْبَرْتَنِي هُنَّ لَحْمٌ صِيدَ أُهْدِيَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ حَرَامٌ قَالَ قَالَ أُهْدِيَ لَهُ عَصُوبٌ مِنْ لَحْمٍ صِيدَ فَرَدَّهُ فَقَالَ إِنَّا لَا نَأْكُلُهُ بَلَّا حَرَامٌ۔

(۲۸۵۱) وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ صَالِحِ بْنِ كَيْسَانَ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا صَالِحُ بْنُ كَيْسَانَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا مُحَمَّدٍ مَوْلَى أَبِي قَتَادَةَ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبَا قَتَادَةَ يَقُولُ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَتَّى إِذَا كُنَّا بِالشَّحَاةِ فِيمَا الْمُحْرِمُ وَمِمَّا غَيْرِ الْمُحْرِمِ إِذْ بَصُرْتُ بِأَصْحَابِي يَتَرَاءَوْنَ شَيْئًا فَتَطَرْتُ فَإِذَا حِمَارٌ وَحُمُرٌ فَأَسْرَجْتُ فَرَسِي وَآخَذْتُ رُمْحِي ثُمَّ رَكِبْتُ فَسَقَطَ مِنِّي سَوْطِي فَقُلْتُ لِأَصْحَابِي وَكَانُوا مُحْرِمِينَ نَاوِلُونِي السَّوْطَ فَقَالُوا وَاللَّهِ لَا نُعِينُكَ عَلَيْهِ بَشَرٌ ؕ فَتَرَكْتُ فَتَنَازَلْتُ ثُمَّ رَكِبْتُ فَأَذْرَكْتُ الْحِمَارَ مِنْ خَلْفِهِ وَهُوَ وَرَاءَ أَكْمَةِ فَعَلَعْتُهُ بِرُمْحِي فَعَقَرْتُهُ فَاتَيْتُ بِهِ أَصْحَابِي فَقَالَ بَعْضُهُمْ كُلُّوهُ وَقَالَ بَعْضُهُمْ لَا تَأْكُلُوهُ وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَامَنَا فَحَرَكْتُ فَرَسِي فَأَذْرَكْتُهُ فَقَالَ هُوَ حَلَالٌ فَكُلُوهُ۔

(۲۸۵۲) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ ح وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ عَنْ مَالِكٍ فِيمَا قُرِئَ عَلَيْهِ عَنْ أَبِي النَّضْرِ عَنْ نَافِعٍ مَوْلَى أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ كَانَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى إِذَا كَانَ بِبَعْضِ طَرِيقِ مَنْجَةَ تَخَلَّفَ مَعَ أَصْحَابٍ لَهُ مُحْرِمِينَ وَهُوَ غَيْرُ مُحْرِمٍ قَرَأَى



دیں۔ انہوں نے انکار کر دیا۔ پھر حضرت ابوقادہ رضی اللہ عنہ نے ان سے کوڑا مانگا تو انہوں نے اس سے بھی انکار کر دیا تو پھر انہوں نے خود نیزہ پکڑا اور پھر (اپنے گھوڑے کو دوڑا کر) اس گدھے کو پکڑ کر قتل کر دیا۔ نبی ﷺ کے کچھ صحابہ رضی اللہ عنہم نے اس میں سے کھایا اور کچھ نے انکار کر دیا۔ پھر وہ رسول اللہ ﷺ کے پاس حاضر ہوئے اور انہوں نے اس بارے میں آپ سے پوچھا تو آپ نے فرمایا کہ یہ ایک کھانا ہے جسے اللہ نے تمہیں کھلایا ہے۔

(۲۸۵۳) حضرت ابوقادہ رضی اللہ عنہ سے ابوہریرہ کی حدیث کی طرح روایت ہے۔ سوائے اس کے کہ زید بن اسلم کی حدیث مبارکہ میں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ کیا تمہارے پاس اس کے گوشت میں سے کچھ ہے؟

(۲۸۵۴) حضرت عبد اللہ بن قنادہ فرماتے ہیں کہ میرے باپ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ حدیبیہ کو چلے۔ آپ کے صحابہ کرام احرام کی حالت میں تھے اور وہ (میرے باپ) احرام کی حالت میں نہیں تھے اور رسول اللہ ﷺ سے بیان کیا گیا کہ دشمن ”غیقہ“ میں ہے تو رسول اللہ ﷺ چلے۔ حضرت ابوقادہ کہتے ہیں کہ میں اپنے ساتھیوں کے ساتھ تھا اور وہ میری طرف دیکھ کر ہنس رہے تھے تو میں نے ایک جنگلی گدھے کو دیکھا اور میں نے اس پر حملہ کر کے اور اس پر نیزہ مار کر اُسے روک لیا۔ پھر میں نے اپنے ساتھیوں سے مدد مانگی تو انہوں نے میری مدد کرنے سے انکار کر دیا۔ پھر ہم نے اس کا گوشت کھایا اور ہمیں ڈر لگا کہ ہم رسول اللہ ﷺ سے کہیں علیحدہ نہ ہو جائیں۔ میں رسول اللہ ﷺ کی تلاش میں نکلا۔ کبھی گھوڑے کو بھگاتا اور کبھی آہستہ چلاتا۔ آدھی رات کو بنو غفار کے ایک آدمی سے میری ملاقات ہوئی تو میں نے اُس سے پوچھا کہ تجھے رسول اللہ ﷺ کہاں ملے تھے؟ اُس نے کہا کہ میں نے آپ کو ”نعمین“ کے مقام میں چھوڑا ہے اور آپ ”سقیاء“ کے مقام پر آرام فرمائیں گے تو میں آپ

حِمَارًا وَخَشِيئًا فَاسْتَوَىٰ عَلَىٰ فَرْسِهِ فَسَالَ أَصْحَابُهُ أَنْ يَتَأَلَّوْهُ سَوْطَهُ فَأَبَوْا عَلَيْهِ فَسَالَهُمْ رُمَحَهُ فَأَبَوْا عَلَيْهِ فَاحْذَهُ ثُمَّ شَدَّ عَلَى الْحِمَارِ فَفَتَلَهُ فَأَكَلَ مِنْهُ بَعْضُ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبَىٰ بَعْضُهُمْ فَأَذَرَكُوا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَالُوهُ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ إِنَّمَا هِيَ طُعْمَةٌ أَطْعَمَكُمُوهَا اللَّهُ۔

(۲۸۵۳) وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ عَنْ مَالِكٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي حِمَارٍ الْوَحْشِ مِثْلَ حَدِيثِ أَبِي النَّضْرِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ هَلْ مَعَكُمْ مِنْ لَحْمِهِ شَيْءٌ۔

(۲۸۵۴) وَحَدَّثَنَا صَالِحُ بْنُ مِسْمَارٍ السُّلَمِيُّ حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ يَحْيَىٰ بْنِ أَبِي كَثِيرٍ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَىٰ عَنْهُ قَالَ انْطَلَقَ أَبِي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ الْحُدَيْبِيَّةِ فَأَحْرَمَ أَصْحَابُهُ وَلَمْ يُحْرِمِ وَحَدَّثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ عَدُوًّا بَغِيْقَةً فَانْطَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَيَنْمَا أَنَا مَعَ أَصْحَابِهِ يَضْحَكُ بَعْضُهُمْ إِلَىٰ إِذْ نَظَرْتُ فَإِذَا أَنَا بِحِمَارٍ وَخَشِيٍّ فَحَمَلْتُ عَلَيْهِ فَطَعَنْتُهُ فَأَثْبَتُهُ فَاسْتَعْنَهُمْ فَأَبَوْا أَنْ يُعِينُونِي فَأَكَلْنَا مِنْ لَحْمِهِ وَخَشِيئًا أَنْ تُفْتَطَعَ فَانْطَلَقْتُ أَطْلُبُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْفَعُ فَرَسِي شَاوًا وَأَسِيرُ شَاوًا فَلَقِيْتُ رَجُلًا مِنْ بَنِي غِفَارٍ فِي جَوْفِ اللَّيْلِ فَقُلْتُ أَيْنَ لَقِيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَرَكْتُهُ بِنَعْمَيْنِ وَهُوَ قَائِلُ السَّقِيَاءِ فَلَحِقْتُهُ فَقُلْتُ يَا

سے اسی جگہ جا کر ملا اور میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ کے صحابہؓ آپ کو سلام عرض کرتے ہیں اور انہیں یہ ڈر ہے کہ کہیں وہ آپ سے علیحدہ نہ ہو جائیں۔ آپ اُن کا انتظار فرمائیں تو آپ نے اُن کا انتظار فرمایا۔ پھر میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں نے شکار کیا ہے اور اس سے بچا ہوا میرے پاس (کچھ گوشت ہے) تو نبی ﷺ نے قوم کے لوگوں سے فرمایا کہ تم کھاؤ حالانکہ وہ سب احرام کی حالت میں تھے۔

(۲۸۵۵) حضرت عبداللہ بن ابی قتادہ رضی اللہ عنہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حج کرنے کے لیے نکلے اور ہم بھی آپ کے ساتھ نکلے۔ راوی کہتے ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے صحابہ رضی اللہ عنہم سے کچھ کو ایک طرف پھیر دیا۔ حضرت ابو قتادہ رضی اللہ عنہ بھی انہیں میں تھے تو آپ نے فرمایا کہ تم سمندر کے ساحل پر چلو یہاں تک کہ تم مجھ سے آکر ملنا۔ راوی کہتے ہیں کہ سب لوگ سمندر کے ساحل پر چلے تو جب وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف پھرے تو انہوں نے احرام باندھ لیا۔ سوائے حضرت ابو قتادہ رضی اللہ عنہ کے کہ انہوں نے احرام نہیں باندھا۔ اسی دوران وہ چل رہے تھے کہ انہوں نے جنگلی گدھے دیکھے۔ حضرت ابو قتادہ رضی اللہ عنہ نے ان پر حملہ کر کے ایک گدھی کی کونچیں کاٹ دیں۔ پھر وہ سب اترے اور انہوں نے اس گوشت سے کھایا۔ حضرت ابو قتادہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ انہوں نے کہا کہ ہم نے گوشت تو کھالیا ہے حالانکہ ہم تو احرام میں ہیں۔ حضرت ابو قتادہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ انہوں نے بچا ہوا گوشت ساتھ رکھ لیا اور جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آئے تو انہوں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ہم احرام کی حالت میں تھے اور ابو قتادہ احرام میں نہیں تھے۔ ہم نے جنگلی گدھے دیکھے تو ابو قتادہ نے ان پر حملہ کر دیا اور ان میں سے ایک گدھی کی کونچیں کاٹ دیں پھر ہم اترے اور ہم نے اس

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أَصْحَابَكَ يَقْرَأُونَ عَلَيْكَ السَّلَامَ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَانَّهُمْ قَدْ خَشَوْا أَنْ يَفْتَقِعُوا دُونَكَ أَنْتَظَرُهُمْ فَانْتَظَرَهُمْ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي اضْطَلَدْتُ وَمَعِيَ مِنْهُ فَاصِلَةٌ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلْقَوْمِ كُلُّوْا وَهُمْ مُحَرِّمُونَ۔

(۲۸۵۵) حَدَّثَنِي أَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَوْهَبٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَاجًّا وَخَرَجْنَا مَعَهُ قَالَ فَصَرَفَ مِنْ أَصْحَابِهِ فِيهِمْ أَبُو قَتَادَةَ فَقَالَ خُذُوا سَاحِلَ الْبَحْرِ حَتَّى تَلْقَوْنِي قَالَ فَاخْذُوا سَاحِلَ الْبَحْرِ فَلَمَّا انْصَرَفُوا قَبِلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحْرَمُوا كُلَّهُمْ إِلَّا أَبَا قَتَادَةَ فَإِنَّهُ لَمْ يُحْرَمْ فَبَيْنَمَا هُمْ يَسِيرُونَ إِذْ رَأَوْا حُمُرًا وَحُشًى فَحَمَلَ عَلَيْهَا أَبُو قَتَادَةَ فَعَقَرَ مِنْهَا اثْنَانِ فَكَلَّوْا فَكَلَّوْا مِنْ لَحْمِهَا قَالَ فَقَالُوا أَكَلْنَا لَحْمًا وَنَحْنُ مُحَرِّمُونَ قَالَ فَحَمَلُوا مَا بَقِيَ مِنْ لَحْمِ الْإِثْنَانِ فَلَمَّا اتَّوَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّا كُنَّا أَحْرَمًا وَكَانَ أَبُو قَتَادَةَ لَمْ يُحْرَمْ فَرَأَيْنَا حُمُرًا وَحُشًى فَحَمَلَ عَلَيْهَا أَبُو قَتَادَةَ فَعَقَرَ مِنْهَا اثْنَانِ فَكَلَّوْا فَكَلَّوْا مِنْ لَحْمِهَا فَقُلْنَا نَأْكُلُ لَحْمَ صَيْدٍ وَنَحْنُ مُحَرِّمُونَ فَحَمَلْنَا مَا بَقِيَ مِنْ لَحْمِهَا فَقَالَ هَلْ مِنْكُمْ أَحَدٌ أَمَرَ أَوْ أَشَارَ إِلَيْهِ بِشَيْءٍ قَالَ قَالُوا لَا قَالَ فَكَلَّوْا مَا بَقِيَ مِنْ لَحْمِهَا۔

گوشت سے کھایا۔ پھر ہم نے کہا (سوچا) کہ ہم تو شکار کا گوشت کھا بیٹھے ہیں حالانکہ ہم تو احرام میں ہیں اور شکار کا بچا ہوا گوشت ہم نے ساتھ اٹھالیا تو آپ نے فرمایا: کیا تم میں سے کسی کا شکار کا ارادہ تھا یا شکار کی طرف کسی نے کسی چیز کے ساتھ اشارہ کیا ہے؟ صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا کہ نہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ شکار سے بچا ہوا گوشت بھی تم کھاؤ۔

(۲۸۵۶) حضرت ثیبان کی ایک روایت میں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ کیا تم میں سے کسی نے یہ حکم دیا تھا کہ ابو قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ جنگلی گدھوں پر حملہ کریں یا اس کی طرف کسی نے اشارہ کیا؟ اور شعبہ کی روایت میں ہے کہ آپ نے فرمایا کہ کیا تم نے اشارہ کیا تھا یا کیا تم نے شکار میں مدد کی تھی یا تم نے شکار کیا تھا؟ شعبہ کہتے ہیں کہ میں نہیں جانتا کہ آپ نے اَعْنَتُمْ فرمایا یا اَصَدْتُمْ فرمایا۔

(۲۸۵۷) حضرت عبد اللہ بن ابی قتادہ فرماتے ہیں کہ ان کے باپ خبر دیتے ہیں کہ وہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ غزوہ حدیبیہ میں تھے۔ وہ کہتے ہیں کہ میرے علاوہ سب نے عمرہ کا احرام باندھ لیا۔ وہ کہتے ہیں کہ میں نے ایک جنگلی گدھے کا شکار کیا اور اسے اپنے احرام والے ساتھیوں کو کھلایا۔ پھر میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آیا اور میں نے آپ کو اس کی خبر دی کہ ہمارے پاس اس کا گوشت بچ گیا ہے تو آپ نے فرمایا تم اسے کھاؤ حالانکہ وہ سارے احرام کی حالت میں تھے۔

(۲۸۵۸) حضرت عبد اللہ بن ابی قتادہ رضی اللہ عنہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ وہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ احرام کی حالت میں نکلے اور حضرت ابو قتادہ رضی اللہ عنہ حلال تھے (احرام کے بغیر) اس کے بعد اسی طرح حدیث ہے اور اس میں ہے کہ آپ نے فرمایا کہ کیا تمہارے پاس اس میں سے کچھ ہے؟ انہوں نے عرض کیا کہ ہمارے پاس اس کا ایک پاؤں ہے تو رسول اللہ ﷺ نے وہ پاؤں اُن سے لیا اور اُسے کھایا۔

(۲۸۵۹) حضرت عبد اللہ بن ابی قتادہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت ابو قتادہ رضی اللہ عنہ احرام کی حالت میں نہیں تھے جبکہ باقی سب احرام میں تھے۔ آگے حدیث اسی طرح ہے اور اس میں ہے کہ کیا تم میں سے کسی انسان نے اس شکار کی طرف اشارہ کیا تھا یا اسے کوئی چیز سے حکم دیا تھا؟ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے عرض کیا کہ نہیں اے اللہ

(۲۸۵۶) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ح وَحَدَّثَنِي الْقَاسِمُ بْنُ زَكْرِيَّا حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ شَيْبَانَ جَمِيعًا عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَوْهَبٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ فِي رِوَايَةِ شَيْبَانَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَمِنَكُمْ أَحَدٌ أَمْرَةً أَنْ يَحْمِلَ عَلَيْهَا أَوْ أَشَارَ إِلَيْهَا وَفِي رِوَايَةِ شُعْبَةَ قَالَ أَشْرْتُمْ أَوْ أَعْنَتُمْ أَوْ أَصَدْتُمْ قَالَ شُعْبَةُ وَلَا أَذْرِي قَالَ أَعْنَتُمْ أَوْ أَصَدْتُمْ۔

(۲۸۵۷) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ حَسَّانٍ حَدَّثَنَا معاويةٌ وَهُوَ ابْنُ سَلَامٍ أَخْبَرَنِي يَحْيَى أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي قَتَادَةَ أَنَّ أَبَاهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ غَزَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ غَزْوَةَ الْحُدَيْبِيَّةِ قَالَ فَاهْلَوْا بِعُمْرَةٍ غَيْرِي قَالَ فَاصْطَدْتُ حِمَارًا وَخَشِي فَاطْعَمْتُ أَصْحَابِي وَهُمْ مُحْرَمُونَ ثُمَّ أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَأَنْبَأْتُهُ أَنَّ عِنْدَنَا مِنْ لَحْمِهِ فَاصِلَةٌ فَقَالَ كُلُّوهُ وَهُمْ مُحْرَمُونَ۔

(۲۸۵۸) وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ الصَّمِيِّ حَدَّثَنَا فُضَيْلُ بْنُ سُلَيْمَانَ النَّمِيرِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو حَازِمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُمْ خَرَجُوا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُمْ مُحْرَمُونَ وَأَبُو قَتَادَةَ مُحِلٌّ وَسَاقِ الْحَدِيثِ وَفِيهِ فَقَالَ هَلْ مَعَكُمْ مِنْ شَيْءٍ ؕ قَالُوا مَعَنَا رِجْلُهُ قَالَ فَاتَّخَذَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاتَّكَلَهَا۔

(۲۸۵۹) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ ح وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ وَاسْتَحَقَّ عَنْ جَرِيرٍ كِلَاهُمَا عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ رِفْعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ قَالَ كَانَ أَبُو قَتَادَةَ فِي نَفَرٍ مُحْرِمِينَ وَأَبُو قَتَادَةَ مُحِلٌّ وَالْقِصَّ الْحَدِيثِ وَفِيهِ قَالَ هَلْ أَشَارَ إِلَيْهِ

اِنْسَانٍ مِنْكُمْ اَوْ امْرَاةٍ بِشَىْءٍ قَالُوْا لَا يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّم قَالَ لَفُكُوْهُ۔  
 کے رسول! آپ نے فرمایا: تو پھر تم اسے کھا لو۔

(۲۸۶۰) وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْكَدِرِ عَنْ مُعَاذِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عُمَانَ التَّيْمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كُنَّا مَعَ طَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدٍ اللَّهِ وَنَحْنُ حُرْمٌ فَأَهْدَى لَنَا طَيْرٌ وَطَلْحَةُ رَافِدٌ لِمَنَا مَنْ أَكَلَ وَمِنَّا مَنْ تَوَرَّعَ فَلَمَّا اسْتَبْقَطَ طَلْحَةُ وَفَقَ مَنْ أَكَلَهُ وَقَالَ أَكَلْنَاهُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

(۲۸۶۰) حضرت معاذ بن عبد الرحمن بن عثمان تمہی رضی اللہ عنہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ ہم حضرت طلحہ بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ کے ساتھ ساتھ تھے اور ہم احرام کی حالت میں تھے کہ ان کے لیے ایک پرندہ ہدیہ لایا گیا اور حضرت طلحہ سورہے تھے تو ہم میں سے کچھ نے وہ کھالیا اور کچھ نے پرہیز کیا تو جب حضرت طلحہ رضی اللہ عنہ جاگے تو انہوں نے ان کی موافقت کی جنہوں نے کھایا تھا اور فرمایا کہ ہم نے (احرام کی حالت میں) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کھایا۔

**خلاصۃ الباب:** اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ جس آدمی نے حج یا عمرہ کا احرام باندھا ہو تو اس کے لیے باتفاق علماء کرام جنگل کا شکار کرنا حرام ہے اور اگر احرام والا خود شکار نہ کرے اور نہ ہی شکار کرنے کا حکم دے اور نہ ہی اس پر دلالت یا کوئی اشارہ کرے اور نہ ہی شکار کرنے والے سے تعاون کرے تو اس صورت میں شکار کا گوشت کھانا صحیح ہے۔ جس طرح کہ مذکورہ احادیث میں سے حضرت ابو قتادہ رضی اللہ عنہ کی روایت سے واضح ہے۔

٥٠٨: باب مَا يَنْدُبُ لِلْمُحَرِّمِ

وغيره قتلَهُ مِنَ الدَّوَابِّ فِي

الْحِلِّ وَالْحَرَمِ

(۲۸۳) وَحَدَّثَنَا هَرُونَ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ وَاحْمَدُ بْنُ عِيسَى قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي مَخْرَمَةُ بْنُ بَكْرِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ عَيْدَ اللَّهِ بْنَ مِقْسَمٍ يَقُولُ سَمِعْتُ الْقَاسِمَ بْنَ مُحَمَّدٍ يَقُولُ سَمِعْتُ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ تَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ أَرَبَعُ كُلُّهُنَّ قَوَائِدُ يُقْلَنَ فِي الْجِلْبِ وَالْحَرَمِ الْجِدَاةَ وَالْفَرَابَ وَالْقَارَةَ وَالْكَلْبَ الْعَقُورَ قَالَ فَقُلْتُ لِلْقَاسِمِ أَتَرَأَيْتَ الْحَيَّةَ قَالَ تَقْلَنُ بِصُغْرِ لَهَا.

(۲۸۳) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا غَدَرُ

**باب: اس بات کے بیان میں کہ احرام اور غیر**

احرام والے کے لیے حرم اور غیر حرم میں جن

جانوروں کا قتل کرنا مستحب ہے

(۲۸۶۱) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی زوجہ مطہرہ فرماتی ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے ہیں کہ چار جانور ایذا دینے والے ہیں اور ان کو حرم اور غیر حرم میں قتل کیا جاسکتا ہے: (۱) جیل، (۲) کوا، (۳) چوہا، (۴) کانٹے والا کتا۔ راوی کہتے ہیں کہ میں نے قاسم سے کہا کہ سانپ کے بارے میں تیرا کیا خیال ہے؟ انہوں نے کہا کہ اُس کی ذلت کی وجہ سے اُسے قتل کیا جائے گا۔

(۲۸۶۲) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ

عَنْ شُعْبَةَ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ قَتَادَةَ يُحَدِّثُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ خَمْسٌ فَوَاسِقٌ يُقْتَلْنَ فِي الْحِلِّ وَالْحَرَمِ الْحَيَّةُ وَالْغُرَابُ وَالْبَقَعُ وَالْفَارَةُ وَالْكَلْبُ الْعَقُورُ وَالْحَدْيَا.

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ خَمْسٌ فَوَاسِقٌ يُقْتَلْنَ فِي الْحِلِّ وَالْحَرَمِ الْحَيَّةُ وَالْغُرَابُ وَالْبَقَعُ وَالْفَارَةُ وَالْكَلْبُ الْعَقُورُ وَالْحَدْيَا.

(۲۸۶۳) وَحَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الزُّهْرِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ وَهُوَ ابْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَمْسٌ فَوَاسِقٌ يُقْتَلْنَ فِي الْحَرَمِ الْعَقُورُ وَالْفَارَةُ وَالْحَدْيَا وَالْغُرَابُ وَالْكَلْبُ الْعَقُورُ.

(۲۸۶۴) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا هِشَامُ بِهِذَا الْإِسْنَادِ.

(۲۸۶۵) وَحَدَّثَنِي عُيَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْقَوَارِيرِيُّ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَمْسٌ فَوَاسِقٌ يُقْتَلْنَ فِي الْحَرَمِ الْفَارَةُ وَالْعَقُورُ وَالْغُرَابُ وَالْحَدْيَا وَالْكَلْبُ الْعَقُورُ.

(۲۸۶۶) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهِذَا الْإِسْنَادِ قَالَتْ أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِقَتْلِ خَمْسٍ فَوَاسِقٍ فِي الْحِلِّ وَالْحَرَمِ ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ.

(۲۸۶۷) وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ قَالَا أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَمْسٌ مِنَ الدَّوَابِّ كُلُّهَا فَوَاسِقٌ تُقْتَلُ فِي الْحَرَمِ الْغُرَابُ وَالْحَدَاةُ وَالْكَلْبُ الْعَقُورُ وَالْفَارَةُ.

(۲۸۶۸) وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ

(۲۸۶۳) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: پانچ جانور ایذا دینے والے ہیں جن کو حرم میں بھی قتل کیا جاسکتا ہے: بچھو، چوہا، چیل، کتا اور کانٹے والا کتا۔

(۲۸۶۴) حضرت ہشام نے اس سند کے ساتھ اسی طرح بیان کیا ہے۔

(۲۸۶۵) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: پانچ جانور ایذا دینے والے ہیں جن کو حرم میں قتل کیا جاسکتا ہے۔ چوہا اور بچھو اور چیل اور کتا اور کانٹے والا کتا۔

(۲۸۶۶) حضرت زہری رضی اللہ عنہ سے اس سند کے ساتھ روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پانچ ایذا دینے والے جانوروں کو حرم اور غیر حرم میں قتل کرنے کا حکم فرمایا پھر یزید بن زریع کی حدیث کی طرح ذکر فرمایا۔

(۲۸۶۷) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ تمام جانوروں میں سے پانچ جانور ایذا دینے والے ہیں جن کو حرم میں بھی قتل کیا جاسکتا ہے: کتا، چیل، کانٹے والا کتا، بچھو اور چوہا۔

(۲۸۶۸) حضرت سالم رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ پانچ

(جانور ایسے ہیں) کہ اُن کو حرم میں اور احرام کی حالت میں قتل کرنا کوئی گناہ نہیں۔ چوہا اور بچھو اور کوا اور چیل اور کانٹے والا کتا۔

(۲۸۶۹) حضرت ابن شہاب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت سالم بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے مجھے خبر دی کہ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی زوجہ مطہرہ حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جانوروں میں سے پانچ جانور ایسے ہیں کہ جو کبھی طور پر ایذا دینے والے ہیں۔ ان کے قتل کرنے والوں پر کوئی گناہ نہیں: بچھو اور کوا اور چیل اور چوہا اور کانٹے والا کتا۔

(۲۸۷۰) حضرت زید بن جبیر رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ایک آدمی نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے پوچھا کہ احرام والا کن جانوروں کو قتل کر سکتا ہے؟ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ازواج مطہرات میں سے کسی نے مجھے خبر دی کہ آپ نے حکم فرمایا یا فرمایا کہ (احرام والے کو) حکم دیا گیا کہ وہ چوہے اور بچھو اور چیل اور کانٹے والے کتے اور کوا کے قتل کر دے۔

(۲۸۷۱) حضرت زید بن جبیر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ ایک آدمی نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے پوچھا کہ احرام کی حالت میں کن جانوروں کو قتل کیا جاسکتا ہے؟ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی کسی زوجہ مطہرہ نے مجھ سے بیان کیا کہ آپ کانٹے والے کتے، چوہے، بچھو، کوا اور سانپ کے قتل کرنے کا حکم فرماتے تھے اور فرمایا کہ نماز میں بھی انہیں قتل کر دیا جائے۔

(۲۸۷۲) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ پانچ جانور ایسے ہیں کہ جن کو قتل کرنے میں احرام والے پر کوئی گناہ نہیں: (۱) کوا، (۲) چیل، (۳) بچھو، (۴) چوہا، (۵) کانٹے والا کتا۔

عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ خَمْسٌ لَا جُنَاحَ عَلَى مَنْ قَتَلَهُنَّ فِي الْحَرَمِ وَالْأَحْرَامِ الْفَأْرَةُ وَالْعَقْرَبُ وَالْغُرَابُ وَالْحِدَاةُ وَالْكَلْبُ الْعَقُورُ وَقَالَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ فِي رَوَاتِهِ فِي الْحَرَمِ وَالْأَحْرَامِ۔

(۲۸۶۹) وَحَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ قَالَتْ حَفْصَةُ زَوْجُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَمْسٌ مِنَ الدَّوَابِّ كُلُّهَا فَاسِقٌ لَا حَرَجَ عَلَى مَنْ قَتَلَهُنَّ الْعَقْرَبُ وَالْغُرَابُ وَالْحِدَاةُ وَالْفَأْرَةُ وَالْكَلْبُ الْعَقُورُ۔

(۲۸۷۰) وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ جُبَيْرٍ أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ ابْنَ عُمَرَ مَا يَقْتُلُ الْمُحْرِمُ مِنَ الدَّوَابِّ فَقَالَ أَخْبَرَنِي إِحْدَى نِسْوَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ أَمَرَ أَوْ أُمِرَ أَنْ تَقْتُلَ الْفَأْرَةَ وَالْعَقْرَبَ وَالْغُرَابَ وَالْحِدَاةَ وَالْكَلْبَ الْعَقُورَ وَالْغُرَابَ۔

(۲۸۷۱) وَحَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ قُرُوحٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ زَيْدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ سَأَلَ رَجُلٌ ابْنَ عُمَرَ مَا يَقْتُلُ الرَّجُلُ مِنَ الدَّوَابِّ وَهُوَ مُحْرِمٌ قَالَ حَدَّثَنِي إِحْدَى نِسْوَةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ كَانَ يَأْمُرُ بِقَتْلِ الْكَلْبِ الْعَقُورِ وَالْفَأْرَةِ وَالْعَقْرَبِ وَالْحِدَاةِ وَالْغُرَابِ وَالْحَيَّةِ قَالَ وَفِي الصَّلَاةِ أَيْضًا۔

(۲۸۷۲) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ خَمْسٌ مِنَ الدَّوَابِّ لَيْسَ عَلَى الْمُحْرِمِ فِي قَتْلِهِنَّ جُنَاحٌ الْغُرَابُ وَالْحِدَاةُ وَالْعَقْرَبُ وَالْفَأْرَةُ وَالْكَلْبُ الْعَقُورُ۔

(۲۸۷۳) وَحَدَّثَنَا هُرُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ قُلْتُ لِنَافِعٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ مَاذَا سَمِعْتَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يُحِلُّ لِلْحَرَامِ قَتْلَهُ مِنَ الدَّوَابِّ فَقَالَ لِي نَافِعٌ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ خُمْسُ مِنَ الدَّوَابِّ لَا جُنَاحَ عَلَى مَنْ قَتَلَهُنَّ فِي قَتْلِهِنَّ الْغُرَابُ وَالْحِدَاةُ وَالْعَقْرَبُ وَالْفَارَةُ وَالْكَلْبُ الْعَقُورُ۔

(۲۸۷۳) حضرت ابن جریج بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت نافع رضی اللہ عنہ سے کہا کہ آپ نے احرام والے کے لیے جانوروں کے قتل کرنے کے بارے میں حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے کیا سنا ہے؟ حضرت نافع رضی اللہ عنہ نے مجھ سے فرمایا کہ حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے نبی ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ جانوروں میں سے پانچ ایسے جانور ہیں کہ ان کے قتل کرنے میں احرام والے پر کوئی گناہ نہیں: (۱) کوا (۲) چیل (۳) بچھو (۴) چوہا (۵) کانٹے والا کتا۔

(۲۸۷۴) وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ وَابْنُ رُمَيْحٍ عَنِ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ ح وَحَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ يَعْنِي ابْنَ حَازِمٍ جَمِيعًا عَنْ نَافِعٍ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي جَمِيعًا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ حَدَّثَنَا حَقَّادٌ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هُرُونٍ أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ كُلُّ هَؤُلَاءِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ مَالِكٍ وَابْنِ جُرَيْجٍ وَلَمْ يَقُلْ أَحَدٌ مِنْهُمْ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا ابْنَ جُرَيْجٍ وَحَدَّثَنَا تَابِعٌ ابْنُ جُرَيْجٍ عَلَى ذَلِكَ ابْنُ اسْلَاقٍ۔

(۲۸۷۴) ان سندوں کے ساتھ حضرت نافع رضی اللہ عنہ نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے۔ وہ فرماتے ہیں کہ میں نے نبی ﷺ سے سنا۔ پھر اسی طرح آگے حدیث بیان کی۔

(۲۸۷۵) وَحَدَّثَنِي فَضْلُ بْنُ سَهْلٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هُرُونٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ اسْلَاقٍ عَنْ نَافِعٍ وَعَبِيدِ اللَّهِ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ خُمْسٌ لَا جُنَاحَ فِي قَتْلِ مَا قُتِلَ مِنْهُنَّ فِي الْحَرَمِ قَدْ كَرَّ بِمِثْلِهِ۔

(۲۸۷۵) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا کہ پانچ (جانور) ایسے ہیں کہ جن کے قتل کرنے میں کوئی گناہ نہیں (وہ جانور کہ) جن کو حرم میں قتل کیا جائے۔ پھر اسی طرح حدیث ذکر فرمائی۔

(۲۸۷۶) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَنَحْوَهُ وَابْنُ حُجْرٍ قَالَ يَحْيَى ابْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْأَخَرُونَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خُمْسٌ مَنْ قَتَلَهُنَّ وَهُوَ حَرَامٌ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ فِيهِنَّ الْعَقْرَبُ وَالْفَارَةُ وَالْكَلْبُ الْعَقُورُ وَالْغُرَابُ وَاللَّقَطُ لِيَحْيَى بْنُ يَحْيَى۔

(۲۸۷۶) حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: پانچ (جانور) ایسے ہیں کہ جو ان کو احرام کی حالت میں قتل کرے تو اس پر کوئی گناہ نہیں۔ ان جانوروں میں بچھو چوہا کانٹے والا کتا کوا اور چیل ہے۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث میں ان سو ذی جانوروں کی نشاندہی کی گئی ہے کہ جنہیں حرم اور غیر حرم میں بھی مارا جا سکتا ہے۔

حرم:

حرم وہ سرزمین کہلاتی ہے جو مکہ مکرمہ اور مکہ مکرمہ کے اطراف کی جگہ ہے کہ جہاں پر شکار کرنا حرام ہے اس کے علاوہ ساری جگہ غیر حرم ہے۔

۵۰۹: باب جَوَازِ حَلْقِ الرَّأْسِ لِلْمُحْرِمِ إِذَا كَانَ

بِهِ أَذَى وَوُجُوبِ الْفِدْيَةِ لِحَلْقِهَا وَبَيَانِ قُدْرَتِهَا

(۲۸۷۷) وَحَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْقَوَارِيرِيُّ

حَدَّثَنَا حَمَّادُ يَعْنِي ابْنَ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ ح وَحَدَّثَنِي

أَبُو الرَّبِيعِ حَدَّثَنَا حَمَّادُ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ قَالَ سَمِعْتُ

مُجَاهِدًا يُحَدِّثُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ

كُعْبِ بْنِ عُجْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ اتَى عَلَى رَسُولِ

اللَّهِ ﷺ زَمَنَ الْحُدَيْبِيَّةِ وَأَنَا أَوْقَدُ تَحْتَ قَالَ

الْقَوَارِيرِيُّ قَدِرَ لِي وَقَالَ أَبُو الرَّبِيعِ بُرْمَةٌ لِي وَالْقَمَلُ

يَنَّاوِرُ عَلَى وَجْهِهِ فَقَالَ اتُودِذُكَ هَوَامُ رَأْسِكَ قَالَ

قُلْتُ نَعَمْ قَالَ فَاحْلِقْ وَصُم ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ أَوْ أَطْعِمِ سِتَّةَ مَسَاكِينٍ أَوْ انْصُكْ نَسِيكَةً قَالَ أَيُّوبُ فَلَا أَذَى يَأْتِي ذَلِكَ بَدَأَ

(۲۸۷۸) وَحَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ وَزُهَيْرُ بْنُ

حَرْبٍ وَيَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُكَيْتَةَ عَنْ

أَيُّوبَ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ بِمِثْلِهِ

(۲۸۷۹) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي

عَدِيٍّ عَنْ ابْنِ عَوْنٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ

أَبِي لَيْلَى عَنْ كُعْبِ بْنِ عُجْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ فَيَا

أَنْزَلْتُ هَذِهِ الْآيَةَ ﴿فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ بِهِ أَذَى

مِنْ رَأْسِهِ فَيُفِدِّيهِ مِنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ﴾ قَالَ

فَاتَيْنَهُ فَقَالَ أَذْنُهُ قَدْ نَوَتْ فَقَالَ أَذْنُهُ قَدْ نَوَتْ فَقَالَ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيُّوْذُكَ هَوَامُكَ قَالَ ابْنُ عَوْنٍ

وَأَطْعَمَهُ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَامْرَأَتِي بِفِدْيَةٍ مِنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ

أَوْ نُسُكٍ مَا تَسِّرْ

باب: محرم کو جب کوئی تکلیف وغیرہ پیش آجائے تو

سرمنڈانے فدیہ اور اس کی مقدار کے بیان میں

(۲۸۷۷) حضرت کعب بن عجرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے

کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حدیبیہ والے سال میرے ہاں تشریف

لائے اور میں ہانڈی کے نیچے آگ جلا رہا تھا اور میرے چہرے پر

جوں گری رہی تھیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ کیا تجھے

جوں بہت تکلیف دے رہی ہیں؟ میں نے عرض کیا کہ ہاں! آپ

نے فرمایا کہ تو اپنا سر منڈا دے اور تین دنوں کے روزے رکھ لے یا

چھ مسکینوں کو کھانا کھلا دے یا ایک قربانی کر۔ ایوب راوی نے کہا کہ

میں نہیں جانتا کہ آپ نے ابتداء میں کس چیز کا ذکر فرمایا۔

(۲۸۷۸) حضرت ایوب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند کے ساتھ

مذکورہ حدیث مبارکہ کی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

(۲۸۷۹) حضرت کعب بن عجرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ

میرے بارے میں یہ آیت نازل کی گئی: ”تم میں سے جو آدمی بیمار ہو

یا اس کے سر میں کوئی تکلیف ہو تو وہ فدیہ کے طور پر روزے رکھے یا

صدقہ دے یا قربانی کرے۔ حضرت کعب رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں

آپ کی خدمت میں آیا۔ آپ نے فرمایا: قریب ہو جاؤ۔ تو میں

قریب ہو گیا۔ آپ نے فرمایا: قریب ہو جاؤ تو میں اور قریب ہو گیا تو

آپ نے فرمایا کہ کیا تجھے جوں بہت تکلیف دیتی ہیں؟ ابن عون

کہتے ہیں اور راوی کہتے ہیں کہ میرا خیال ہے کہ حضرت کعب رضی اللہ

نے عرض کیا کہ جی ہاں۔ حضرت کعب رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ پھر آپ



نے مجھے فدیہ کے طور پر روزوں کا یا صدقہ کرنے کا یا قربانی کرنے کا جو آسانی سے ہو سکے کرنے کا حکم فرمایا۔

(۲۸۸۰) وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا سَيْفٌ قَالَ سَمِعْتُ مُجَاهِدًا يَقُولُ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي لَيْلَى حَدَّثَنِي كَعْبُ بْنُ عُجْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَفَ عَلَيْهِ وَرَأْسُهُ يَتَهَافَتُ قَمَلًا فَقَالَ اتَّوَذِيكَ هَوَأْمُكَ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ فَاحْلِقْ رَأْسَكَ قَالَ فَفِي نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ ﴿فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ بِهِ أَذًى مِنْ رَأْسِهِ فَفِدْيَةٌ مِنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ﴾ فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ أَوْ تَصَدَّقْ بِفَرَقٍ بَيْنَ سِتَّةٍ مَسَكِينَ أَوْ انْسُك مَا تيسَّرَ۔

(۲۸۸۰) حضرت کعب بن عجرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ ان پر کھڑے ہوئے اس حال میں کہ میرے سر سے جو نیں جھڑ رہی تھیں تو آپ نے فرمایا کہ کیا تجھے جو نیں بہت تکلیف دیتی ہیں؟ میں نے عرض کیا کہ جی ہاں۔ آپ نے فرمایا کہ تو اپنا سر منڈا لے۔ حضرت کعب رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ یہ آیت میرے بارے میں نازل ہوئی: ”تم میں سے جو کوئی بیمار ہو یا اس کے سر میں کوئی تکلیف ہو تو وہ فدیہ کے طور پر روزے رکھ لے یا صدقہ دے یا قربانی کر لے۔ تو رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے فرمایا کہ تو تین دن کے روزے رکھ یا ایک ٹوکرا چھ مسکینوں کے درمیان صدقہ کر دے یا تو قربانی کر (غرضیکہ) جو تجھے آسانی ہو کر لے۔

(۲۸۸۱) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ وَأَيُّوبَ وَحُمَيْدٍ وَعَبْدِ الْكَرِيمِ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ بِهِ وَهُوَ بِالْحُدَيْبِيَّةِ قَبْلَ أَنْ يَدْخُلَ مَكَّةَ وَهُوَ مُحْرِمٌ وَهُوَ يُوقِدُ نَحْتِ قِدْرِ وَالْقَمَلُ يَتَهَافَتُ عَلَى وَجْهِهِ فَقَالَ اتَّوَذِيكَ هَوَأْمُكَ هَذِهِ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَاحْلِقْ رَأْسَكَ وَأَطْعِمْ فَرَقًا بَيْنَ سِتَّةٍ مَسَكِينَ وَالْفَرَقُ ثَلَاثَةُ أَصْعٍ أَوْ صُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ أَوْ انْسُك نَسِيكَةً قَالَ ابْنُ أَبِي نَجِيحٍ أَوْ اذْبَحْ شَاةً۔

(۲۸۸۱) حضرت کعب بن عجرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ اُن کے پاس سے گزرے اور حال یہ کہ آپ حدیبیہ میں تھے اور ابھی تک آپ مکہ مکرمہ میں داخل نہیں ہوئے تھے اور میں احرام کی حالت میں ہانڈی کے نیچے آگ جلا رہا تھا اور جو نیں میرے چہرے پر سے جھڑ رہی تھیں تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ کیا تجھے جو نیں بہت تکلیف دے رہی ہیں؟ حضرت کعب رضی اللہ عنہ نے عرض کیا کہ جی ہاں۔ آپ نے فرمایا کہ تو اپنا سر منڈا دے اور چھ مسکینوں کے درمیان ایک فرق کا کھانا تقسیم کر اور فرق تین صاع کا ہوتا ہے یا تین دنوں کے روزے رکھ یا قربانی کر۔ ابن ابی نجیح کہتے ہیں کہ (آپ نے فرمایا) کہ یا ایک بکری ذبح کر۔

(۲۸۸۲) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ خَالِدِ بْنِ أَبِي قَلَابَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مَرَّ بِهِ زَمَنَ الْحُدَيْبِيَّةِ فَقَالَ لَهُ أَذَاكَ هَوَأْمُ رَأْسِكَ قَالَ نَعَمْ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ اِحْلِقْ ثُمَّ اذْبَحْ شَاةً نُسُكًا أَوْ صُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ أَوْ أَطْعِمْ ثَلَاثَةَ

(۲۸۸۲) حضرت کعب بن عجرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ صلی اللہ علیہ وسلم حدیبیہ والے سال اُن کے پاس سے گزرے اور فرمایا کہ کیا تجھے جو نیں بہت تکلیف دے رہی ہیں؟ حضرت کعب نے عرض کیا کہ ”جی ہاں“ تو نبی ﷺ نے اُن سے فرمایا کہ اپنے سر کو منڈا دو پھر ایک بکری ذبح کر کے قربانی کر یا تین دنوں کے روزے رکھ یا کھجوروں میں سے تین صاع چھ مسکینوں کو

کھلا دے۔

أَصْعِمِنْ تَمْرٍ عَلَى سِتَّةِ مَسَاكِينَ۔

(۲۸۸۳) حضرت عبداللہ بن معقل رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ میں کعب بن لہیع کے پاس مسجد میں بیٹھا تھا تو میں نے اُن سے اس آیت کے بارے میں پوچھا: ﴿فَقَدِيَّةٌ مِّنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ﴾ کعب رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ یہ آیت میرے بارے میں نازل ہوئی تھی۔ میرے سر میں تکلیف تھی تو مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف بلایا گیا۔ حال یہ تھا کہ جوئیں میرے چہرے پر سے جھڑ رہی تھیں۔ آپ نے فرمایا کہ میں دیکھ رہا ہوں کہ تجھے بہت تکلیف پہنچ رہی ہے۔ کیا تو ایک بکری لے سکتا ہے؟ میں نے کہا: نہیں۔ تو یہ آیت نازل ہوئی: ﴿فَقَدِيَّةٌ مِّنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ﴾ کہ ”اُس کا فدیہ روزے ہیں یا صدقہ ہے یا قربانی ہے“ آپ نے فرمایا کہ تین دنوں کے روزے یا چھ مسکینوں کو کھانا کھلانا یا ہر مسکین کے لیے آدھا آدھا صاع کھانا کھلانا۔ کعب فرماتے ہیں کہ یہ آیت خاص طور پر میرے بارے میں نازل ہوئی لیکن اس کا حکم تمہارے لیے بھی عام ہے۔

(۲۸۸۴) حضرت کعب بن عجرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ احرام کی حالت میں نکلے تو ان کے سر اور داڑھی میں جوئیں پڑ گئیں۔ یہ بات نبی صلی اللہ علیہ وسلم تک پہنچی تو آپ نے اس کی طرف پیغام بھیج کر اُس کو بلالیا اور ایک حجام کو بلوا کر اُس کا سر منڈوا دیا۔ پھر آپ نے فرمایا: کیا تیرے پاس قربانی ہے؟ حضرت کعب رضی اللہ عنہ نے عرض کیا کہ میں اس کی قدرت نہیں رکھتا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت کعب رضی اللہ عنہ کو حکم فرمایا کہ تین روزے رکھیں یا چھ مسکینوں کو کھانا کھلائیں ہر دو مسکینوں کے لیے ایک صاع کا کھانا ہو۔ تو اللہ تعالیٰ نے خاص ایسے وقت آیت نازل فرمائی: ﴿فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيضًا أَوْ بِهِ أَذًى مِّنْ رَّأْسِهِ﴾ پھر اس آیت کا حکم مسلمانوں کے لیے عام ہو گیا۔

(۲۸۸۳) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَصْبَهَانِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْقِلٍ قَالَ قَعَدْتُ إِلَى كَعْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ فَسَأَلْتُهُ عَنْ هَذِهِ الْآيَةِ ﴿فَقَدِيَّةٌ مِّنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ﴾ فَقَالَ كَعْبٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ نَزَلَتْ فِيَّ كَأَن بِي أَذًى مِّنْ رَّأْسِي فَحُمِلْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْقَمَلُ يَنْتَابِرُ عَلَى وَجْهِهِ فَقَالَ مَا كُنْتُ أَرَى أَنَّ الْجَهْدَ بَلَغَ مِنْكَ مَا أَرَى اتَّجِدُ شَاءَةً فَقُلْتُ لَا فَتَزَلْتُ هَذِهِ الْآيَةَ ﴿فَقَدِيَّةٌ مِّنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ﴾ قَالَ صَوْمٌ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ أَوْ إِطْعَامٌ سِتَّةِ مَسَاكِينَ نِصْفَ صَاعٍ طَعَامًا لِّكُلِّ مَسْكِينٍ قَالَ فَتَزَلْتُ فِيَّ خَاصَّةٌ وَهِيَ لَكُمْ عَامَّةٌ۔

(۲۸۸۴) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ عَنْ زَكَرِيَّا بْنِ أَبِي زَائِدَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْأَصْبَهَانِيِّ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَعْقِلٍ حَدَّثَنِي كَعْبُ بْنُ عُجْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ خَرَجَ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ مُحْرَمًا فَقِيلَ رَأْسُهُ وَلَحِيَّتُهُ فَبَلَغَ ذَلِكَ النَّبِيَّ ﷺ فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ قَدَعَا الْحَلَاقَ فَعَلَقَ رَأْسَهُ ثُمَّ قَالَ لَهُ هَلْ عِنْدَكَ نُسُكٌ قَالَ مَا أَقْدِرُ عَلَيْهِ فَأَمَرَهُ أَنْ يَصُومَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ أَوْ يُطْعِمَ سِتَّةَ مَسَاكِينَ لِكُلِّ مَسْكِينٍ صَاعٌ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فِيهِ خَاصَّةٌ ﴿فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيضًا أَوْ بِهِ أَذًى مِّنْ رَّأْسِهِ﴾ ثُمَّ كَانَتْ لِلْمُسْلِمِينَ عَامَّةً۔

خلاصۃ النکات: اس باب کی احادیث میں محرم کے سر میں جوئیں وغیرہ پڑنے کی وجہ سے سر منڈانے کا فدیہ اور اس کی مقدار بیان کی گئی ہے اور اس سلسلہ میں آیت: ﴿فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيضًا أَوْ بِهِ أَذًى مِّنْ رَّأْسِهِ﴾ فَقَدِيَّةٌ مِّنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ [۱۹:۱۰] یعنی جو کوئی تم میں سے بیمار ہو یا اس کو تکلیف ہو سر کی تو بدلہ دے (یعنی فدیہ دے) روزے یا خیرات یا قربانی اس آیت کریمہ کے حاشیہ

میں تفسیر عثمانی میں علامہ شہیر احمد عثمانی رحمۃ اللہ علیہ لکھتے ہیں: اگر احرام کی حالت میں کوئی بیمار ہو جائے یا اس کے سر میں درد یا سر میں زخم ہو تو اس کو بضرورت احرام کی حالت میں سر کی حجامت کرنا جائز ہے مگر فدیہ دینا پڑے گا، تین روزے یا چھ مٹھا جوں کو کھانا کھلانا یا ایک ذبے یا بکرے کی قربانی کرنا یہ دم جنایت ہے کہ احرام کی حالت میں بضرورت مرض لاچار ہو کر امور مخالف احرام کرنے پڑے۔

(تفسیر عثمانی مطبوعہ سعودی عرب ص ۳۸)

امام ابو حنیفہ رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک محرم کے لیے احرام کی حالت میں بال کٹوانا یا سلاہوا کپڑا پہننا جائز نہیں اگر محرم نے ایسا کر لیا تو اس کے ذمہ صدقہ لازمی ہے جیسا کہ مذکورہ بالا آیت کریمہ کے تحت گزارشہ اللہ اعلم بالصواب

### باب: محرم کو کچھنے لگوانے کے جواز کے بیان میں

(۲۸۸۵) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے احرام کی حالت میں کچھنے لگوائے۔

(۲۸۸۶) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے احرام کی حالت میں مکہ کے راستے میں اپنے سرمبارک کے درمیان حصہ میں کچھنے لگوائے۔

### باب: احرام والے کے لیے اپنی آنکھوں کا علاج

#### کروانے کے جواز کے بیان میں

(۲۸۸۷) نبیہ بن وہب سے روایت ہے وہ کہتے ہیں کہ ہم ابان بن عثمان رضی اللہ عنہ سے کہہ سنا کہ تمہارے پاس ایک عورت ہے جو کہ ہم مل کے مقام پر پہنچے تو عمر بن عبد اللہ کی آنکھوں میں تکلیف ہوئی اور جب روجاء کے مقام پر پہنچے تو شدید درد ہونے لگا۔ تب انہوں نے ابان بن عثمان کی طرف اس مسئلہ کے بارے میں اپنا قاصد بھیجا۔ چنانچہ ابان نے ان کو جواب بھیجا کہ ایلوے کا لیپ لگا لو کیونکہ عثمان رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ایک آدمی کی آنکھوں میں تکلیف پڑ گئی اور وہ آدمی احرام کی حالت میں تھا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی آنکھوں پر ایلوے کا لیپ کرایا۔

### ۵۱۰: باب جَوَازِ الْحِجَامَةِ لِلْمُحْرِمِ

(۲۸۸۵) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاسْلُقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ اسْلُقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْأَخْرَانِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عُمَرُو عَنْ طَاوُسٍ وَعَطَاءٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ احْتَجَمَ وَهُوَ مُحْرِمٌ۔

(۲۸۸۶) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا الْمُعَلَّى بْنُ مَسُوْرٍ حَدَّثَنَا سَلِمَانُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ أَبِي عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجِ عَنِ ابْنِ بُحَيْنَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ احْتَجَمَ بِطَرِيقِ نَمَّةٍ وَهُوَ مُحْرِمٌ وَسَطَرَ رَأْسَهُ۔

### ۵۱۱: باب جَوَازِ مَدَاوَاةِ

#### الْمُحْرِمِ عَيْنِهِ

(۲۸۸۷) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ بْنُ مُوَالَى عَنْ نُبَيْهِ بْنِ وَهْبٍ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ ابْنِ عَبَّاسٍ حَتَّى إِذَا كُنَّا بِمَلِكٍ اشْتَكَى عُمَرُو بْنُ عُيَيْنَةَ فَلَمَّا كُنَّا بِالرُّوحَاءِ اشْتَدَّ وَجَعُهُ فَأَرْسَلَ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ يَسْأَلُهُ فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ أَبِ اضْمِدْهُمَا بِالصَّبْرِ فَإِنَّ عُمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَدَّثَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الرَّجُلِ إِذَا اشْتَكَى عَيْنَيْهِ وَهُوَ مُحْرِمٌ ضَمَدَهُمَا بِالصَّبْرِ۔

(۲۸۸۸) حضرت نبیہ بن وہب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت عمر بن عبد اللہ بن معمر رضی اللہ عنہ کی آنکھیں دکھنے لگیں تو انہوں نے اپنی آنکھوں میں سرمہ لگوانا چاہا تو حضرت ابان بن عثمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ان کو منع فرمادیا اور انہیں حکم فرمایا کہ ایلوے کا لپ لگا لو کیونکہ حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہوئے بیان کرتے ہیں کہ آپ نے ایسے ہی کیا تھا۔

(۲۸۸۸) وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ بْنُ عَبْدِ الْوَارِثِ حَدَّثَنِي أَبِي حَدَّثَنَا أَيُّوبُ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنِي نَيْبُ بْنُ وَهْبٍ أَنَّ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْمَرٍ رَمَذَتْ عَيْنُهُ فَأَرَادَ أَنْ يَكْحُلَهَا فَهَيَّاهُ أَبَانُ بْنُ عُثْمَانَ وَامْرَأَةٌ أَنْ يَصْمِدَهَا بِالصَّبِيرِ وَحَدَّثَ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ فَعَلَ ذَلِكَ۔

خلاصہ الباب: اس باب کی احادیث سے معلوم ہوا کہ اگر محرم کی آنکھوں میں کوئی تکلیف وغیرہ ہو تو با اتفاق علماء کرام ایلوے وغیرہ کا لپ کہ جس میں خوشبو وغیرہ نہ ہو دودا کے طور پر استعمال کرنا جائز ہے اور اس میں کسی قسم کا نہ یہ واجب نہیں ہوتا واللہ اعلم

۵۱۲: باب جَوَازِ غَسْلِ الْمُحْرِمِ رَأْسَهُ وَبَدَنَهُ

باب: احرام والے کو اپنا سر اور بدن دھونے کے جواز کے بیان میں

(۲۸۸۹) حضرت ابراہیم بن عبد اللہ بن حنین اپنے باپ سے روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ اور حضرت مسور بن مخرمہ رضی اللہ عنہ کے درمیان ابواء کے مقام پر اختلاف ہو گیا۔ حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ فرماتے تھے کہ احرام والا آدمی اپنا سر دھو سکتا ہے اور حضرت مسور فرماتے تھے کہ احرام والا آدمی اپنے سر کو نہیں دھو سکتا۔ تو حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ نے مجھے حضرت ابوالیوب انصاری رضی اللہ عنہ کی طرف اس مسئلہ کے بارے میں پوچھنے کے لیے بھیجا تو میں نے اُن کو دو ککڑیوں کے درمیان ایک کپڑے سے پردہ کیے ہوئے غسل کرتے ہوئے پایا۔ راوی کہتے ہیں کہ میں نے اُن پر سلام کیا تو انہوں نے فرمایا: کون ہے؟ میں نے کہا کہ میں عبد اللہ بن حنین ہوں۔ مجھے حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ نے آپ کی طرف اس لیے بھیجا ہے تاکہ میں آپ سے پوچھوں کہ کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم احرام کی حالت میں اپنا سر دھوتے تھے؟ حضرت ابوالیوب رضی اللہ عنہ نے اپنے ہاتھ سے کپڑے کو نیچے کیا یہاں تک کہ آپ کا سر ظاہر ہوا۔ پھر انہوں نے کسی پانی ڈالنے والے کو فرمایا کہ پانی ڈالو تو اُس نے آپ

(۲۸۸۹) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَثَعْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ ح وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ ابْنُ سَعِيدٍ وَهَذَا حَدِيثُهُ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ فِيمَا قُرِئَ عَلَيْهِ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَنْبَلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ وَالْمُسَوَّرِ بْنِ مَخْرَمَةَ أَنَّهُمَا اخْتَلَفَا بِالْأَبْوَاءِ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ يَغْسِلُ الْمُحْرِمُ رَأْسَهُ وَقَالَ الْمُسَوَّرُ لَا يَغْسِلُ الْمُحْرِمُ رَأْسَهُ فَأَرْسَلَنِي ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا إِلَى أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَسْأَلُهُ عَنْ ذَلِكَ فَوَجَدْتُهُ يَغْسِلُ بَيْنَ الْقُرْنَيْنِ وَهُوَ يَسْتَبِرُ بِقَوْبٍ قَالَ فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ فَقَالَ مَنْ هَذَا فَقُلْتُ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ حَنْبَلٍ أَرْسَلَنِي إِلَيْكَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَسْأَلُكَ كَيْفَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَغْسِلُ رَأْسَهُ وَهُوَ

کے سر پر پانی ڈالا۔ پھر انہوں نے اپنے دونوں ہاتھوں سے اپنے سر کو ہلایا۔ پھر ہاتھوں کو سر پر پھیر کر آگے سے پیچھے کی طرف لائے اور پیچھے سے آگے کی طرف لائے۔ پھر حضرت ابو ایوب رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرمانے لگے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو اسی طرح کرتے دیکھا ہے۔

(۲۸۹۰) حضرت زید بن اسلم سے اس سند کے ساتھ روایت ہے کہ حضرت ابو ایوب رضی اللہ عنہ نے اپنے دونوں ہاتھوں کو اپنے سر پر آگے اور پیچھے پھیرا تو حضرت مسور نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے کہا کہ میں کبھی بھی آپ سے حجت نہیں کروں گا۔

### باب: محرم جب انتقال کر جائے تو کیا کیا جائے؟

(۲۸۹۱) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک ایسے آدمی کے بارے میں کہ جو اپنے اوٹ سے گرا اور مر گیا فرمایا کہ اسے پیری کے پتوں کے پانی سے غسل دو اور اسے دو کپڑوں میں کفن دو اور اس کے سر کو نہ ڈھانپو کیونکہ اللہ عز وجل قیامت کے دن اسے تلبیہ پڑھتے ہوئے اٹھائے گا۔

(۲۸۹۲) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ ایک آدمی ؑ فات کے میدان میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کہ تھا چاک وہ اپنی سواری پر سے گر پڑا اور اس کی گردن ٹوٹ گئی۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اسے پیری کے پتوں کے پانی سے غسل دو اور دو کپڑوں میں اس کو کفن دو اور اس کو خوشبو نہ لگاؤ اور نہ اٹھائے گا کہ یہ تلبیہ کہہ رہا ہوگا۔

(۲۸۹۳) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ

مُحْرِمٌ قَوَّضَعَ أَبُو أَيُّوبَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَدَهُ عَلَى الْقَرْبِ قَطَاطَةً حَتَّى بَدَأَ رَأْسَهُ ثُمَّ قَالَ لِإِنْسَانٍ نَسَبُ أَصْبَبَ فَصَبَّ عَلَى رَأْسِهِ ثُمَّ حَرَكَ رَأْسَهُ بِيَدَيْهِ فَأَقْبَلَ بِهِمَا وَأَذْبَرَ ثُمَّ قَالَ هَلْ كَذَا رَأَيْتُمْ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَفْعَلُ۔

(۲۸۹۰) وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ قَالَا أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي زَيْدُ بْنُ أَسْلَمَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ قَامَرُ أَبُو أَيُّوبَ بِيَدَيْهِ عَلَى رَأْسِهِ جَمِيعًا عَلَى جَمِيعِ رَأْسِهِ فَأَقْبَلَ بِهِمَا وَأَذْبَرَ فَقَالَ الْمُسَوِّرُ لَابْنِ عَبَّاسٍ لَا أَمَارِيكَ أَبَدًا۔

### ۵۱۳: باب مَا يَفْعَلُ بِالْمُحْرِمِ إِذَا مَاتَ

(۲۸۹۱) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عُمَرُو عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَّ رَجُلٌ مِنْ بَعْضِهِ فَوْقَ صَفَاتٍ فَقَالَ اغْسِلُوهُ بِمَاءٍ وَبِسَدْرٍ وَكَفِّنُوهُ فِي ثَوْبَيْهِ وَلَا تُحْمَرُوا رَأْسَهُ فَإِنَّ اللَّهَ يَبْعَثُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُلَبَّيًّا۔

(۲۸۹۲) وَحَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الزَّهْرَانِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ عُمَرُو بْنِ دِينَارٍ وَأَيُّوبَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ بَيْنَمَا رَجُلٌ وَاقِفٌ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِعَرَفَةَ إِذْ وَقَعَ مِنْ رَأْسِهِ قَالَ أَبُو أَيُّوبَ فَأَوْقَصْتُهُ أَوْ قَالَ فَأَقْصَصْتُهُ وَقَالَ عُمَرُو فَوْقَ صَفَاتِهِ فَذَكَرَ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ اغْسِلُوهُ بِمَاءٍ وَبِسَدْرٍ وَكَفِّنُوهُ فِي ثَوْبَيْنِ وَلَا تُحْمَرُوا رَأْسَهُ وَلَا تُحْمَرُوا رَأْسَهُ قَالَ أَيُّوبُ فَإِنَّ اللَّهَ يَبْعَثُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُلَبَّيًّا وَقَالَ عُمَرُو فَإِنَّ اللَّهَ يَبْعَثُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُلَبَّيًّا۔

(۲۸۹۳) وَحَدَّثَنِي عُمَرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ

ایک آدمی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ احرام کی حالت میں کھڑا تھا پھر آگے اسی طرح حدیث مبارکہ ذکر فرمائی۔

(۲۸۹۴) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے فرمایا کہ ایک آدمی احرام باندھے ہوئے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ آیا اور وہ اپنے اونٹ سے گر پڑا تو اس کی گردن کی ہڈی ٹوٹ گئی اور وہ مر گیا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ اسے پیری کے پتوں کے پانی سے غسل دو اور اسے دو کپڑوں میں کفن دو اور اس کا سر نہ ڈھانپو کیونکہ یہ قیامت کے دن لبیک کہتا ہوا آئے گا۔

(۲۸۹۵) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے فرمایا کہ ایک آدمی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ احرام کی حالت میں آیا۔ آگے حدیث اسی طرح ہے سوائے اس کے کہ اس میں ہے کہ وہ قیامت کے دن اس حال میں اٹھایا جائے گا کہ وہ تلبیہ پڑھ رہا ہوگا۔

(۲۸۹۶) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ایک آدمی جو احرام کی حالت میں تھا اس کی سواری نے اس کی گردن توڑ دی اور وہ مر گیا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ اسے پیری کے پتوں کے پانی سے غسل دو اور اسے اس کے کپڑوں میں کفن دو اور اس کا چہرہ اور اس کا سر نہ ڈھانپو کیونکہ یہ قیامت کے دن لبیک لبیک پکارتا ہوا اٹھے گا۔

(۲۸۹۷) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ایک آدمی احرام کی حالت میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھا۔ وہ اپنی اونٹنی سے گر ا اور مر گیا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ اسے پیری کے پتوں کے پانی سے غسل دو اور اسے اسی کے کپڑوں میں کفن دو اور اسے خوشبو نہ لگاؤ۔ اور اس کا سر نہ ڈھانپو کیونکہ وہ قیامت کے دن بال جیسے ہوئے ہونے کی حالت میں اٹھے گا۔

إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَيُّوبَ قَالَ بُنْتُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَجُلًا كَانَ وَاقِفًا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُحْرِمٌ فَذَكَرَ نَحْوًا ذَكَرَ حَمَادٌ عَنْ أَيُّوبَ۔

(۲۸۹۴) وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حُشْرَمٍ أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عُمَرُو بْنُ دِينَارٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أَقْبَلَ رَجُلٌ حَرَامًا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فَخَرَّ مِنْ بَعِيرِهِ فَوَقَصَ وَقَصَا فَمَاتَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اغْسِلُوهُ بِمَاءٍ وَبَسْطِرٍ وَالْبِسُوهُ ثَوْبِيهِ وَلَا تُحَمِّرُوا رَأْسَهُ فَإِنَّهُ يَأْتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ لَبِيكًا۔

(۲۸۹۵) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرِ الْبُرْسَائِيُّ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عُمَرُو بْنُ دِينَارٍ أَنَّ سَعِيدَ بْنَ جُبَيْرٍ أَخْبَرَهُ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ أَقْبَلَ رَجُلٌ حَرَامًا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِمِغْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَإِنَّهُ يَبْعَثُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُلَبِّيًا وَزَادَ لَمْ يَسْمَعْ سَعِيدُ بْنُ جُبَيْرٍ حَيْثُ خَرَّ۔

(۲۸۹۶) وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ عُمَرُو بْنِ دِينَارٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَجُلًا أَرْقَصَتْهُ رَاحِلَتُهُ وَهُوَ مُحْرِمٌ فَمَاتَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اغْسِلُوهُ بِمَاءٍ وَبَسْطِرٍ وَكَفِّنُوهُ فِي ثَوْبِيهِ وَلَا تُحَمِّرُوا رَأْسَهُ وَلَا وَجْهَهُ فَإِنَّهُ يَبْعَثُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُلَبِّيًا۔

(۲۸۹۷) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا أَبُو بَشِيرٍ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَاللَّفْظُ لَهُ أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَجُلًا كَانَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مُحْرِمًا فَوَقَصَتْهُ نَاقَتُهُ فَمَاتَ فَقَالَ

رَسُولَ اللَّهِ ﷺ اغْسِلُوهُ بِمَاءٍ وَسِدْرٍ وَكَفُّوهُ فِي تَوْبِيهِ وَلَا تَمْسُوهُ بِطَبِيبٍ وَلَا تَحْمَرُوا رَأْسَهُ فَإِنَّهُ يَبْعَثُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُلْبَدًا۔

(۲۸۹۸) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ایک آدمی جو احرام کی حالت میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھا اُس کے اونٹ نے اس کی گردن توڑ دی (جس کی وجہ سے وہ مر گیا) تو رسول اللہ ﷺ نے حکم فرمایا کہ اسے پیری کے پتوں کے پانی سے غسل دو اور اس کو خوشبو نہ لگاؤ اور اس کا سر بھی نہ ڈھاگو کیونکہ یہ قیامت کے دن ہال جمے ہوئے ہونے کی حالت میں اُٹھے گا۔

(۲۸۹۹) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما بیان کرتے ہیں کہ ایک آدمی احرام کی حالت میں رسول اللہ ﷺ کے پاس آیا تو وہ اپنی اونٹنی سے گر پڑا اور اس کی گردن ٹوٹ گئی (وہ مر گیا) تو نبی ﷺ نے حکم فرمایا کہ اسے پیری کے پتوں کے پانی سے غسل دو اور اسے دو کپڑوں میں لفٹن دیا جائے اور اسے خوشبو نہ لگائی جائے اور اس کا سر باہر ہے۔ شعبہ کہتے ہیں کہ پھر اس کے بعد انہوں نے مجھے یہ حدیث بیان کی کہ اس کا سر اور اس کا چہرہ باہر ہے کیونکہ یہ قیامت کے دن تلبیہ کہتا ہوا اُٹھے گا۔

(۲۹۰۰) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ ایک آدمی جو کہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھا اُس کی سواری نے اس آدمی کی گردن توڑ دی (وہ مر گیا) تو رسول اللہ ﷺ نے انہیں حکم فرمایا کہ اسے پیری کے پتوں کے پانی سے غسل دو اور اس کا چہرہ کھلا رکھو۔ راوی کہتے ہیں کہ میرا خیال ہے کہ آپ نے فرمایا اور اس کا سر کھلا رکھو کیونکہ یہ قیامت کے دن تلبیہ کہتا ہوا اُٹھے گا۔

(۲۹۰۱) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے فرمایا کہ نبی ﷺ کے ساتھ ایک آدمی تھا۔ اونٹنی نے اس کی گردن توڑ دی تو وہ مر گیا۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اسے غسل دو اور اس کو خوشبو نہ لگاؤ اور نہ ہی اس کا چہرہ ڈھاؤ کیونکہ (یہ قیامت کے دن) تلبیہ پڑھتا ہوا اُٹھے گا۔

(۲۸۹۸) وَحَدَّثَنِي أَبُو كَامِلٍ فَضِيلُ بْنُ حُسَيْنٍ الْحَضْرِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَجُلًا وَقَصَهُ بَعِيرُهُ وَهُوَ مُحْرِمٌ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَمَرَهُ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُغْسَلَ بِمَاءٍ وَسِدْرٍ وَلَا يُمَسَّ طَبِيبًا وَلَا يُحْمَرُ رَأْسُهُ فَإِنَّهُ يَبْعَثُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُلْبَدًا۔

(۲۸۹۹) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ قَالَ ابْنُ نَافِعٍ أَخْبَرَنَا غُنْدَرٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا بَشِيرٍ يُحَدِّثُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ يُحَدِّثُ أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُحْرِمٌ فَوَقَعَ مِنْ نَاقَتِهِ فَاقْصَعْتُهُ فَأَمَرَ النَّبِيُّ ﷺ أَنْ يُغْسَلَ بِمَاءٍ وَسِدْرٍ وَأَنْ يُكْفَنَ فِي تَوْبِيْنٍ وَلَا يُمَسَّ طَبِيبًا خَارِجَ رَأْسِهِ قَالَ شُعْبَةُ ثُمَّ حَدَّثَنِي بِهِ بَعْدَ ذَلِكَ خَارِجَ رَأْسِهِ وَوَجْهَهُ فَإِنَّهُ يَبْعَثُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُلْبَدًا۔

(۲۹۰۰) وَحَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا الْأَسْوَدُ بْنُ غَامِرٍ عَنْ زُهَيْرٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ قَالَ سَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ جُبَيْرٍ يَقُولُ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ وَقَصَتْ رَجُلًا رَاحِلَةً وَهُوَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَمَرَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يُغْسِلُوهُ بِمَاءٍ وَسِدْرٍ وَأَنْ يُكْشِفُوا وَجْهَهُ حَسْبُهُ قَالَ وَرَأْسَهُ فَإِنَّهُ يَبْعَثُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَهُوَ يُلْبَسُ۔

(۲۹۰۱) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُسَيْنٍ أَخْبَرَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا إِسْرَائِيلُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ رَجُلٌ فَوَقَصَتْهُ نَاقَتُهُ فَمَاتَ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ اغْسِلُوهُ وَلَا تَقْرَبُوهُ طَبِيبًا وَلَا تَغَطُّوا وَجْهَهُ فَإِنَّهُ يَبْعَثُ يُلْبَسُ۔

## ۵۴: باب جَوَازِ اشْتِرَاطِ الْمُحْرَمِ

## التَّحَلُّلِ بِعَذْرِ الْمَرَضِ وَنَحْوِهِ

(۲۹۰۲) وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ أَعْلَاءَ  
الْهَمْدَانِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ  
عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى ضَبَاعَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا  
بِنْتُ الزُّبَيْرِ فَقَالَ لَهَا ارْذِي الْحَجَّ قَالَتْ وَاللَّهِ مَا  
أَجِدُنِي إِلَّا وَجَعَةً فَقَالَ لَهَا حُجِّي وَاشْتَرِطِي وَقُولِي  
اَللَّهُمَّ مَجِّلِي حَيْثُ حَبَسْتَنِي وَكَانَتْ تَحْتَ الْمُقَدَّادِ  
رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ

(۲۹۰۳) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ  
أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ  
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ دَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ عَلَى ضَبَاعَةَ بِنْتِ الزُّبَيْرِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ  
فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي أُرِيدُ  
الْحَجَّ وَأَنَا شَاكِيَةٌ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ حُجِّي وَاشْتَرِطِي  
أَنْ مَجِّلِي حَيْثُ حَبَسْتَنِي

(۲۹۰۴) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ  
أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ  
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا مَثَلَهُ

(۲۹۰۵) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ  
ابْنُ عَبْدِ الْمُجِيدِ وَأَبُو غَاصِمٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ بَكْرِ عَنْ  
ابْنِ جُرَيْجٍ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَاللَّفْظُ لَهُ  
أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو  
الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ طَاوُسًا وَعِكْرِمَةَ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ  
عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ ضَبَاعَةَ بِنْتَ الزُّبَيْرِ بْنِ عَبْدِ  
الْمُطَّلِبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَتَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ

## باب: یہ شرط لگا کر احرام باندھنا کہ بیماری یا اور کسی

عذر کی بنا پر احرام کھول دوں گا کے جواز کے بیان میں  
(۲۹۰۲) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حضرت ضباعہ بنت زبیر رضی اللہ عنہا کے پاس  
تشریف لائے تو ان سے فرمایا کہ کیا تو نے حج کا ارادہ کیا ہے؟  
حضرت ضباعہ نے عرض کیا: اللہ کی قسم! مجھے دہد (کی تکلیف ہے) تو  
آپ نے حضرت ضباعہ رضی اللہ عنہا سے فرمایا کہ توج کر اور یہ شرط لگا اور  
کہہ اے اللہ! میرے (حج کے احرام کا کھولنا) اس جگہ ہوگا جس جگہ تو  
مجھے روک دے گا اور حضرت ضباعہ رضی اللہ عنہا حضرت مقداد رضی اللہ عنہ کے  
نکاح میں تھیں۔

(۲۹۰۳) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے  
فرماتی ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم حضرت ضباعہ بنت زبیر بن  
عبدالمطلب رضی اللہ عنہا کے پاس تشریف لائے تو حضرت ضباعہ رضی اللہ عنہا نے  
عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں حج کرنا چاہتی ہوں اور حال یہ  
ہے کہ میں بیمار ہوں تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ توج کر اور یہ  
شرط لگا کہ میرے حلال ہونے (احرام کھولنے) کی وہی جگہ ہے  
جہاں تو مجھے روک دے گا۔

(۲۹۰۴) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے اسی حدیث کی طرح نقل کی  
گئی ہے۔

(۲۹۰۵) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ضباعہ بنت  
زبیر رضی اللہ عنہا بن عبدالمطلب رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر  
ہوئیں اور عرض کیا کہ میں ایک عورت ہوں اور میں حج بھی کرنا  
چاہتی ہوں تو آپ مجھے اس بارے میں کیا حکم دیتے ہیں؟ آپ نے  
فرمایا کہ توج کا احرام باندھ لے اور یہ شرط لگا لے کہ میرے احرام  
کھولنے کی وہی جگہ ہے جس جگہ پر تو مجھے روک دے۔ حضرت ابن  
عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ اس عورت نے حج پالیا۔



فَقَالَتْ إِنِّي امْرَأَةٌ ثَقِيلَةٌ وَرَأَيْتُ أُرِيدُ الْحَجَّ لِمَا تَأْمُرُنِي قَالَ أَهْلِي بِالْحَجِّ وَاشْتَرِطِي أَنْ مَجْلِي حَيْثُ تَجْسِينِي قَالَ فَأَذَرَكْتُ -

(۲۹۰۶) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ حضرت ضباعہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے حج کا ارادہ کیا تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے شرط لگانے کا حکم فرمایا تو حضرت ضباعہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے حکم سے ایسے ہی کیا۔

(۲۹۰۷) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت ضباعہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے فرمایا کہ تو حج کر اور یہ شرط لگا کہ میری احرام کھولنے کی وہی جگہ ہے جس جگہ تو مجھے روک دے اور اسحق کی روایت میں ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت ضباعہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو اس کا حکم فرمایا تھا۔

(۲۹۰۶) حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ الطَّيَالِسِيُّ حَدَّثَنَا حَبِيبُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ عَمْرِو بْنِ هَرِمٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ وَعِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ ضَبَاعَةَ أَرَادَتِ الْحَجَّ فَأَمَرَهَا النَّبِيُّ ﷺ أَنْ تَشْتَرِطَ فَفَعَلَتْ ذَلِكَ عَنْ أَمْرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ -

(۲۹۰۷) وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَأَبُو أَيُّوبَ الْغِيلَانِيُّ وَأَحْمَدُ بْنُ حِرَاشٍ قَالَ إِسْحَاقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْأَخْرَانِ حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ وَهُوَ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ عَمْرِو حَدَّثَنَا رَبَاحُ وَهُوَ ابْنُ أَبِي مَعْرُوفٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لِضَبَاعَةَ حُجِّي وَاشْتَرِطِي أَنْ مَجْلِي حَيْثُ تَجْسِينِي وَفِي رَوَايَةِ إِسْحَاقَ أَمَرَ ضَبَاعَةَ -

باب: حیض و نفاس والی عورتوں کے احرام اور احرام کے لیے غسل کے استحباب کے بیان میں

(۲۹۰۸) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ انہوں نے فرمایا کہ حضرت اسماء بنت عمیس رضی اللہ عنہا کو محمد بن ابی بکر رضی اللہ عنہ کی پیدائش کی وجہ سے ایک درخت کے پاس (ذوالحلیفہ) میں نفاس شروع ہو گیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو حکم فرمایا کہ یہ (اسماء) غسل کریں اور احرام باندھ لیں۔

(۲۹۰۹) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت اسماء بنت عمیس رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو جس وقت ذوالحلیفہ کے مقام پر نفاس شروع ہو گیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں حکم فرمایا کہ یہ (اسماء) غسل کریں اور احرام باندھ لیں۔

۵۵: باب: صِحَّةُ أَحْرَامِ النَّفْسَاءِ وَاسْتِحْبَابِ اغْتِسَالِهَا لِلْأَحْرَامِ وَكَذَا الْحَائِضُ

(۲۹۰۸) وَحَدَّثَنِي هَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ كُلُّهُمْ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زُهَيْرٍ حَدَّثَنَا عَبْدَةُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ نَفَسَتْ أَسْمَاءُ بِنْتُ عُمَيْسٍ بِمُحَمَّدٍ ابْنِ أَبِي بَكْرٍ بِالشَّجَرَةِ فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِأَمْرُهَا أَنْ تَغْتَسِلَ وَتَهْلُ -

(۲۹۰۹) وَحَدَّثَنَا أَبُو عَسَانَ مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ

وسلم نے حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو حکم فرمایا کہ حضرت اسماء رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو حکم دیں کہ وہ غسل کرے اور احرام باندھ لے۔

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فِي حَدِيثِ أَسْمَاءَ بِنْتِ عُمَيْسٍ حِينَ نَفَسَتْ بِذِي الْحُلَيْفَةِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَمَرَ أَبَا بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَأَمَرَهَا أَنْ تَغْتَسِلَ وَتَهْلَ.

## باب: احرام

### کی اقسام

### کے بیان

### میں

(۲۹۱۰) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے انہوں نے فرمایا کہ ہم حجۃ الوداع والے سال رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نکلے تو ہم نے عمرہ کا احرام باندھا پھر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جس آدمی کے پاس قربانی کا جانور ہے وہ حج اور عمرہ کا احرام باندھ لے اور پھر اس وقت تک احرام نہ کھولے جب تک کہ وہ حج اور عمرہ دونوں سے حلال نہیں ہو جاتا۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں مکہ آئی اس حال میں کہ میں حائضہ تھی نہ تو میں نے بیت اللہ کا طواف کیا اور نہ ہی میں نے صفا و مروہ کے درمیان سعی کی۔ میں نے رسول اللہ ﷺ سے اس کی شکایت کی تو آپ نے فرمایا کہ تو اپنے سر کے بال کھول دے کنگھی کر اور حج کا احرام باندھ لے اور عمرہ کو چھوڑ دے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں نے ایسے ہی کیا۔ جب ہم نے حج کر لیا تو رسول اللہ ﷺ نے مجھے حضرت عبدالرحمن بن ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ (میرے بھائی) کے ساتھ تنعیم کے مقام پر بھیجا تو میں نے عمرہ کیا۔ آپ نے فرمایا: یہ تیرے عمرے کا بدل ہے۔ جن لوگوں نے عمرہ کا احرام باندھا تھا انہوں نے بیت اللہ اور صفا و مروہ کا طواف کیا پھر وہ حلال ہو گئے۔ پھر انہوں نے منی سے واپس آنے

## ۵۱۶: باب بَيَانِ وَجُوهِ الْأَحْرَامِ وَأَنَّهُ

### يَجُوزُ إِفْرَادُ الْحَجِّ وَالْتِمَاعِ وَالْقِرَانِ

### وَجَوَازُ ادِّخَالِ الْحَجِّ عَلَى الْعُمْرَةِ وَمَتَى

### يَحِلُّ الْقَارِنُ مِنْ نُسُكِهِ

(۲۹۱۰) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَامَ حَجَّةِ الْوَدَاعِ فَأَهْلَلْنَا بِعُمْرَةٍ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ كَانَ مَعَهُ هَدْيٌ فَلْيَهْلُ بِالْحَجِّ مَعَ الْعُمْرَةِ ثُمَّ لَا يَحِلُّ حَتَّى يَحِلَّ مِنْهُمَا جَمِيعًا قَالَتْ فَقَدِمْتُ مَكَّةَ وَأَنَا حَائِضٌ لَمْ أَطْفِ بِالْبَيْتِ وَلَا بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ فَشَكَوْتُ ذَلِكَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ انْقَضَى رَأْسُكَ وَامْتَشِطِي وَاهْلِي بِالْحَجِّ وَدَعِي الْعُمْرَةَ قَالَتْ فَفَعَلْتُ فَلَمَّا قَضَيْنَا الْحَجَّ أَرْسَلَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَعَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ إِلَى التَّنْعِيمِ فَأَعْتَمَرْتُ فَقَالَ هَذِهِ مَكَانُ عُمْرَتِكَ فَطَافَ الَّذِينَ أَهَلُّوا بِالْعُمْرَةِ بِالْبَيْتِ وَبِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ثُمَّ حَلُّوا ثُمَّ طَافُوا طَوَافًا آخَرَ بَعْدَ أَنْ رَجَعُوا مِنْ مِنَى لِحَجَّتِهِمْ وَأَمَّا الَّذِينَ كَانُوا جَمَعُوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ فَإِنَّمَا طَافُوا طَوَافًا وَاحِدًا.

کے بعد اپنے حج کے لیے ایک اور طواف کیا اور جن لوگوں نے حج اور عمرہ دونوں کا اکٹھا احرام باندھا تھا انہوں نے ایک ہی طواف کیا۔

(۲۹۱۱) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نبی ﷺ کی زوجہ مطہرہ سے روایت ہے۔ انہوں نے فرمایا کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ حجۃ الوداع کے لیے نکلے تو ہم میں سے کسی نے عمرہ کا احرام باندھا اور کسی نے حج کا احرام باندھا۔ جب ہم مکہ آئے تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جس نے عمرہ کا احرام باندھا ہے اور قربانی ساتھ نہیں لایا تو وہ حلال ہو جائے (احرام کھول دے) اور جس نے عمرہ کا احرام باندھا ہے اور قربانی ساتھ لایا ہے تو وہ حلال نہ ہو (احرام نہ کھولے) جب تک کہ اپنی قربانی ذبح نہ کر لے اور جس نے صرف حج کا احرام باندھا ہے تو اُسے چاہیے کہ وہ اپنے حج کو پورا کر لے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں حائضہ ہو گئی اور حالت حیض میں رہی یہاں تک کہ عرفہ کا دن آ گیا اور میں نے عمرہ کا احرام باندھا ہوا تھا تو رسول اللہ ﷺ نے مجھے حکم فرمایا کہ میں اپنے سر کے بال کھول دوں اور کنگھی کر لوں اور میں حج کے احرام باندھ لوں اور عمرہ کو چھوڑ دوں۔ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں نے ایسے ہی کیا۔ یہاں تک کہ جب میں حج سے فارغ ہو گئی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عبدالرحمن بن ابی بکرؓ (میرے بھائی) کو میرے ساتھ بھیجا اور مجھے حکم فرمایا کہ میں مقام تنعیم سے عمرہ کروں۔ اپنے اس عمرہ کے بدلہ میں جسے میں نے (حائضہ ہونے کی وجہ سے) چھوڑ دیا تھا اور اس عمرہ کا احرام کھولنے سے پہلے میں نے حج کا احرام باندھا لیا تھا۔

(۲۹۱۲) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ ہم نبی ﷺ کے ساتھ حجۃ الوداع والے سال نکلے تو میں نے عمرہ کا احرام باندھا اور میں قربانی کا جانور نہیں لائی تھی۔ نبی ﷺ نے فرمایا کہ جس کے پاس قربانی کا جانور ہو تو وہ اپنے عمرہ کے ساتھ حج کا بھی احرام باندھ دے وہ حلال نہ ہو (احرام نہ کھولے) یہاں تک کہ حج اور عمرہ دونوں سے فارغ ہو جائے۔ عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں حائضہ ہو گئی تو جب عرفہ کی رات آئی تو میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں نے عمرہ کا احرام باندھا تھا تو اب میں اپنا حج کیسے

(۲۹۱۱) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ اللَّيْثِ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ خَدِيِّ حَدَّثَنِي عَقِيلُ بْنُ خَالِدٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهَا قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ حَجَّةِ الْوَدَاعِ فَمِنَّا مَنْ أَهَلَ بِعُمْرَةٍ وَمِنَّا مَنْ أَهَلَ بِحَجٍّ حَتَّى قَدِمْنَا مَكَّةَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَحْرَمَ بِعُمْرَةٍ وَلَمْ يَهْدِ فَلْيَحِلِّ وَمَنْ أَهَلَ بِحَجٍّ وَأَهْدَى فَلَا يَحِلُّ حَتَّى يَنْحَرَ هَدْيَهُ وَمَنْ أَهَلَ بِحَجٍّ فَلْيَمِّمْ حَجَّهُ قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَحَضَّتْ فَلَمْ أَزَلْ حَائِضًا حَتَّى كَانَ يَوْمُ عَرَفَةَ وَلَمْ أَهْلِلْ إِلَّا بِعُمْرَةٍ فَأَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ أَنْقُضَ رَأْسِي وَأَتَنَشِيطَ وَأَهْلِلَ بِحَجٍّ وَأَتْرِكَ الْعُمْرَةَ قَالَتْ فَفَعَلْتُ ذَلِكَ حَتَّى إِذَا قَضَيْتُ حَجَّيْ بَعَثَ مَعِيَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَبْدَ الرَّحْمَنِ ابْنَ أَبِي بَكْرٍ وَأَمَرَنِي أَنْ أَعْتَمِرَ مِنَ التَّنْعِيمِ مَكَانَ عُمْرَتِي الَّتِي أَدْرَكْتَنِي الْحَجَّ وَلَمْ أَحِلِّ مِنْهَا۔

(۲۹۱۲) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ حَجَّةِ الْوَدَاعِ فَاهْلَلْتُ بِعُمْرَةٍ وَلَمْ أَكُنْ سَقْتُ الْهَدْيَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَ مَعَهُ هَدْيٌ فَلْيَهْلِلْ بِالْحَجِّ مَعَ عُمْرَتِهِ ثُمَّ لَا يَحِلُّ حَتَّى يَحِلَّ مِنْهُمَا جَمِيعًا قَالَتْ فَحَضَّتْ فَلَمَّا دَخَلْتُ لَيْلَةَ عَرَفَةَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

کرو؟ آپ نے فرمایا: اپنے سر کے بال کھول ڈال اور گنگھی کر اور عمرہ (کی ادائیگی) سے رک جا اور حج کا احرام باندھ لے۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ جب میں اپنے حج سے فارغ ہو گئی تو آپ نے حضرت عبدالرحمن بن ابی بکرؓ کو حکم فرمایا تو انہوں نے مجھے تنعیم سے عمرہ کرایا اور یہ میرے اس عمرہ کی جگہ تھا جسے میں نے چھوڑ دیا تھا۔

(۲۹۱۳) سیدہ عائشہ صدیقہؓ سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نکلے تو آپ نے فرمایا کہ تم میں سے جس کا ارادہ ہو کہ وہ حج اور عمرہ کا احرام باندھ لے تو وہ اس طرح کر لے اور جس کا ارادہ ہو کہ وہ حج کا احرام باندھ لے تو وہ حج کا احرام باندھ لے اور جس کا ارادہ ہو کہ وہ عمرہ کا احرام باندھ لے تو وہ عمرہ کا احرام باندھ لے۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے حج کا احرام باندھا اور لوگوں (صحابہؓ) نے بھی آپ کے ساتھ حج کا احرام باندھا اور کچھ لوگوں نے آپ کے ساتھ عمرہ اور حج دونوں کا

احرام باندھا اور کچھ لوگوں نے صرف عمرہ کا احرام باندھا اور میں ان لوگوں میں سے تھی کہ جنہوں نے عمرہ کا احرام باندھا تھا۔

(۲۹۱۴) سیدہ عائشہ صدیقہؓ سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ حجۃ الوداع کے لیے ذی الحجہ کے چاند کے مطابق نکلے۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ تم میں سے جس کا ارادہ ہو کہ وہ عمرہ کا احرام باندھ لے تو وہ احرام باندھ لے اگر میں قربانی کا جانور ساتھ نہ لاتا تو میں بھی عمرہ کا احرام باندھتا۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ صحابہؓ میں سے کچھ نے عمرہ کا احرام باندھا اور ان میں سے کچھ نے حج کا احرام باندھا۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ میں ان لوگوں میں سے تھی کہ جنہوں نے عمرہ کا احرام باندھا تھا۔ تو ہم نکلے یہاں تک کہ مکہ آ گئے۔ تو میں نے عرفہ کا دن اس حال میں پایا کہ میں حائضہ تھی اور میں اپنے عمرہ سے حلال نہیں ہوئی تھی۔ تو میں نے اس کی شکایت رسول اللہ ﷺ سے کی۔ آپ نے فرمایا کہ تو اپنے عمرہ کو چھوڑ دے اور اپنے سر کے بال کھول ڈال اور گنگھی کر اور حج کا احرام باندھ

وَسَلَّمَ إِلَيَّ كُنْتُ أَهْلَكْتُ بِعُمْرَةٍ فَكَيْفَ أَصْنَعُ بِحَجَّتِي قَالَ انْقِضِي رَأْسَكَ وَامْتَشِطِي وَامْسِكِي عَنِ الْعُمْرَةِ وَاهِلِي بِالْحَجِّ قَالَتْ فَلَمَّا قَضَيْتُ حَجَّتِي أَمَرَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ فَأَرَادَ فَنِي فَأَعْمَرَنِي مِنَ التَّيْعِيمِ مَكَانَ عُمْرَتِي الَّتِي امْسَكْتُ عَنْهَا۔

(۲۹۱۳) وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ مَنْ أَرَادَ مِنْكُمْ أَنْ يُهْلَ بِحَجٍّ وَعُمْرَةٍ فَلْيَفْعَلْ وَمَنْ أَرَادَ أَنْ يُهْلَ بِحَجٍّ فَلْيُهْلْ وَمَنْ أَرَادَ أَنْ يُهْلَ بِعُمْرَةٍ فَلْيُهْلْ قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَاهْلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِحَجٍّ وَاهْلَ بِهِ نَاسٌ مَعَهُ وَاهْلَ نَاسٌ بِالْعُمْرَةِ وَالْحَجِّ وَاهْلَ نَاسٌ بِعُمْرَةٍ وَكُنْتُ فِيمَنْ أَهْلَ بِالْعُمْرَةِ۔

(۲۹۱۴) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدَةُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ مُوَافِقِينَ لِهَلَالِ ذِي الْحِجَّةِ قَالَتْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَرَادَ مِنْكُمْ أَنْ يُهْلَ بِعُمْرَةٍ فَلْيُهْلْ فَلَوْ لَا أَنِّي أَهْدَيْتُ لَأَهْلَكْتُ بِعُمْرَةٍ قَالَتْ فَكَانَ مِنَ الْقَوْمِ مَنْ أَهْلَ بِعُمْرَةٍ وَمِنْهُمْ مَنْ أَهْلَ بِالْحَجِّ قَالَتْ فَكُنْتُ أَنَا مِنْ أَهْلِ بِعُمْرَةٍ فَخَرَجْنَا حَتَّى قَدِمْنَا مَكَّةَ فَأَذْرَكْنِي يَوْمَ عَرَفَةَ وَأَنَا حَائِضٌ لَمْ أَحِلَّ مِنْ عُمْرَتِي فَشَكَّوْتُ ذَلِكَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ دَعِي عُمْرَتِكَ وَانْقِضِي رَأْسَكَ وَامْتَشِطِي وَاهِلِي بِالْحَجِّ قَالَتْ فَفَعَلْتُ فَلَمَّا كَانَتْ لَيْلَةُ الْحَضِيَةِ وَقَدْ قَضَى اللَّهُ

۱۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں نے اسی طرح کیا تو اللہ تعالیٰ عنہما فارذقنی وخرج بی الی النعمیم فاهللت بعمرۃ فقصی اللہ حجنا وعمرتنا ولم یکن فی ذلک ہدی ولا صدقۃ ولا صوم۔

میں نے عمرہ کا احرام باندھا تو اللہ تعالیٰ نے ہمارے حج اور عمرہ کو پورا فرمادیا اور اس میں نہ کوئی قربانی کا جانور تھا اور نہ ہی کوئی صدقہ اور نہ کوئی روزہ تھا۔

(۲۹۱۵) وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ خَرَجْنَا مُوَافِقِينَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لِهَلَالِ ذِي الْحِجَّةِ لَا نَرَى إِلَّا الْحَجَّ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ أَحَبَّ مِنْكُمْ أَنْ يَهْلَ بِعُمْرَةٍ فَلْيَهْلَ بِعُمْرَةٍ وَسَأَى الْحَدِيثُ بِمِثْلِ حَدِيثِ عَبْدِ-

(۲۹۱۵) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ ہم ذی الحجہ کا چاند دیکھ کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نکلے۔ ہم حج کرنے کے سوا کچھ نہیں چاہتے تھے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ تم میں سے جو پسند کرتا ہو کہ وہ عمرہ کا احرام باندھے تو وہ عمرہ کا احرام باندھ لے اور اس سے آگے حدیث اسی طرح ہے جس طرح گزری۔

(۲۹۱۶) وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مُوَافِقِينَ لِهَلَالِ ذِي الْحِجَّةِ مِنَّا مَنْ أَهْلَ بِعُمْرَةٍ وَمِنَّا مَنْ أَهْلَ بِحِجَّةٍ وَعُمْرَةٍ وَمِنَّا مَنْ أَهْلَ بِحِجَّةٍ فَكُنْتُ فِيمَنْ أَهْلَ بِعُمْرَةٍ وَسَأَى الْحَدِيثُ بِمِثْلِ حَدِيثِهِمَا وَقَالَ فِيهِ قَالَ عُرْوَةُ فِي ذَلِكَ إِنَّهُ قَضَى اللَّهُ حَجَّهَا وَعُمْرَتَهَا قَالَ هِشَامٌ وَلَمْ يَكُنْ فِي ذَلِكَ هَدًى وَلَا صِيَامٌ وَلَا صَدَقَةٌ-

(۲۹۱۶) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ذی الحجہ کے چاند کے مطابق نکلے۔ ہم میں سے کچھ نے صرف عمرہ کا احرام باندھا ہوا تھا اور کچھ نے حج اور عمرہ کا احرام باندھا ہوا تھا۔ اس سے آگے حدیث اسی طرح سے ہے جس طرح گزری۔ اس سلسلہ میں عروہ نے کہا کہ اللہ تعالیٰ نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے حج اور ان کے عمرہ دونوں کو پورا فرمادیا ہے۔ ہشام نے کہا کہ اس میں قربانی واجب ہوئی نہ روزہ اور نہ صدقہ واجب ہوا۔

(۲۹۱۷) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ أَبِي الْأَسْوَدِ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ نَوْفَلٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَامَ حِجَّةِ الْوُدَّاعِ فَمِنَّا مَنْ أَهْلَ بِعُمْرَةٍ وَمِنَّا مَنْ أَهْلَ بِحِجَّةٍ وَعُمْرَةٍ وَمِنَّا مَنْ أَهْلَ بِالْحِجَّةِ وَأَهْلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْحِجَّةِ فَأَمَّا مَنْ أَهْلَ بِعُمْرَةٍ فَحَلَّ وَأَمَّا مَنْ أَهْلَ

(۲۹۱۷) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے۔ انہوں نے فرمایا کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ حجۃ الوداع کے سال نکلے تو ہم میں سے کچھ نے عمرہ کا احرام باندھا اور کچھ نے حج اور عمرہ دونوں کا احرام باندھا اور کچھ نے صرف حج کا احرام باندھا ہوا تھا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حج کا احرام باندھا ہوا تھا۔ تو جنہوں نے عمرہ کا احرام باندھا ہوا تھا وہ تو حلال ہو گئے (احرام کھول دیا) اور جنہوں نے حج کا احرام باندھا ہوا تھا حج اور عمرہ دونوں کا اکٹھا احرام باندھا تھا تو وہ یوم

يَحُجُّ أَوْ جَمَعَ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ فَلَمْ يَجْلُوا حَتَّى كَانَ يَوْمَ النَّحْرِ۔  
 الخ (قربانی والے دن) سے پہلے حلال نہیں ہوئے۔ (احرام نہیں کھولے)

(۲۹۱۸) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدِ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ جَمِيعًا عَنِ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ عَمَرُو حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا نَرَى إِلَّا الْحَجَّ حَتَّى إِذَا كُنَّا بِسَرِفٍ أَوْ قَرِيْبًا مِنْهَا حَضْتُ فَدَخَلَ عَلَيَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا أَبْكِي فَقَالَ أَفْضَيْتِ يَعْزِي الْحَيْضَةَ قَالَتْ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ إِنَّ هَذِهِ شَيْءٌ كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَى بَنَاتِ آدَمَ فَأَفْضَيْ مَا يَفْضِي الْحَاجُّ غَيْرَ أَنْ لَا تَطُوفِي بِالْبَيْتِ حَتَّى تَغْتَسِلِي قَالَتْ وَصَحِّي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ نَسَائِهِ بِالْبَقَرِ۔

(۲۹۱۸) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ ہم نبی ﷺ کے ساتھ نکلے اور ہمارا حج کے سوا کوئی ارادہ نہیں تھا یہاں تک کہ جب سرف (کے مقام) پر یا اُس کے قریب پہنچے تو میں حائضہ ہو گئی۔ نبی ﷺ میری طرف تشریف لائے اور میں رو رہی تھی تو آپ نے فرمایا: کیا تو حائضہ ہو گئی ہے؟ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں نے عرض کیا: ہاں۔ آپ نے فرمایا کہ یہ تو وہ چیز ہے جس کو اللہ تعالیٰ نے آدم علیہ السلام کی بیٹیوں پر لکھ دیا ہے۔ تو توج کے (مناسک ادا) کر سوائے اس کے کہ تو بیت اللہ کا طواف نہ کر جب تک کہ تو غسل نہ کر لے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنی ازواجِ مطہرات رضی اللہ عنہن کی طرف سے ایک گائے کی قربانی کی۔

(۲۹۱۹) وَحَدَّثَنِي سُلَيْمَانُ بْنُ عُبَيْدٍ اللَّهُ أَبُو أَيُّوبَ الْفَيْلَانِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ عَمْرٍو حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ الْمَاجِشُونِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَا نَذْكُرُ إِلَّا الْحَجَّ حَتَّى جِئْنَا سَرِفَ فَطَمِعْتُ فَدَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَنَا أَبْكِي فَقَالَ مَا يَبْكِيكَ فَقُلْتُ وَاللَّهِ لَوْ دِدْتُ أَنِّي لَمْ أَكُنْ خَرَجْتُ الْعَامَ قَالَ مَا لَكَ لَعَلَّكَ نَفَسْتَ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ هَذَا شَيْءٌ كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَى بَنَاتِ آدَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَلْعَلِّي مَا يَفْعَلُ الْحَاجُّ غَيْرَ أَنْ لَا تَطُوفِي بِالْبَيْتِ حَتَّى تَطْهَرِي قَالَتْ فَلَمَّا قَدِمْتُ مَكَّةَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِأَصْحَابِهِ اجْعَلُوا هَا عُمْرَةً فَاحْلَلِ النَّاسُ إِلَّا مَنْ كَانَ مَعَهُ الْهُدْيُ قَالَتْ فَكَانَ الْهُدْيُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ وَأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرُ وَدَوِي

(۲۹۱۹) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نکلے۔ ہم سوائے حج کے اور کوئی ذکر نہیں کر رہے تھے۔ یہاں تک کہ جب ہم سرف کے مقام پر آئے تو میں حائضہ ہو گئی تو رسول اللہ ﷺ میری طرف تشریف لائے جبکہ میں رو رہی تھی تو آپ نے فرمایا: کیوں رو رہی ہو؟ میں نے عرض کیا: اللہ کی قسم! کاش کہ میں اس سال نہ نکلتی۔ آپ نے فرمایا: تجھے کیا ہوا؟ شاید کہ تو حائضہ ہو گئی ہے؟ میں نے عرض کیا: جی ہاں۔ آپ نے فرمایا: یہ تو وہ چیز ہے کہ جسے اللہ نے آدم علیہ السلام کی بیٹیوں کے لیے لکھ دیا ہے۔ تم اسی طرح کرو جس طرح حاجی کرتے ہیں سوائے اس کے کہ بیت اللہ کا طواف نہ کرنا۔ جب تک کہ تو پاک نہ ہو جائے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں مکہ میں آئی تو رسول اللہ ﷺ نے اپنے صحابہ رضی اللہ عنہم سے فرمایا کہ تم اپنے احرام کو عمرہ کا احرام کر ڈالو تو پھر لوگ حلال ہو گئے سوائے ان کے کہ جن کے پاس قربانی کے جانور تھے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ نبی ﷺ حضرت ابوبکر

عمر رضی اللہ عنہ اور دیگر مالدار لوگوں کے پاس قربانی کے جانور تھے۔ پھر جس وقت وہ چلے تو انہوں نے احرام باندھ لیا۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ جب (یوم النحر) قربانی کا دن ہوا تو میں پاک ہو گئی تو رسول اللہ ﷺ نے مجھے حکم فرمایا کہ میں طواف افاضہ کر لوں۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ پھر ہمیں گائے کا گوشت دیا گیا۔ میں نے پوچھا کہ یہ کیا ہے؟ تو انہوں نے فرمایا کہ یہ رسول اللہ ﷺ کی اپنی ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن کی طرف سے گائے کی قربانی تھی۔ تو جب محب کی رات ہوئی تو میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! لوگ توجہ اور عمرہ کر کے واپس لوٹیں گے اور میں صرف حج کر کے واپس لوٹوں گی۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ آپ نے حضرت عبدالرحمن بن ابی بکر رضی اللہ عنہ کو حکم فرمایا تو وہ مجھے

اپنے اونٹ پر بٹھا کر اپنے ساتھ لے گئے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ مجھے یاد ہے کہ میں ان دنوں ایک کم عمر لڑکی تھی۔ مجھے اُوکھا آجاتی تو پالان کی پچھلی کٹڑی میرے چہرہ کو لگتی تھی۔ یہاں تک کہ ہم تنعمیم کی طرف آگئے تو میں نے اس جگہ سے عمرہ کا احرام باندھا اور یہ عمرہ اس عمرہ کے بدلہ میں تھا۔ جو لوگوں نے کیا تھا۔

(۲۹۲۰) وَ حَدَّثَنِي أَبُو أَيُّوبَ الْغُبَارِيُّ حَدَّثَنَا بِهِ حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ لَبِيتُ بِالْحَجِّ حَتَّى إِذَا كُنَّا بِسِرْفِ حِصْتٍ فَدَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا أَبْكِي وَسَاقِ الْحَدِيثِ بَنَحُو حَدِيثِ الْمَاجِشُونِ غَيْرَ أَنَّ حَمَادًا لَيْسَ فِي حَدِيثِهِ فَكَانَ الْهَدْيُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ وَأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرُ وَذَوِي الْإِسَارَةِ ثُمَّ أَهْلُوا حِينَ رَاحُوا وَلَا قَوْلَهَا وَأَنَا جَارِيَةٌ حَدِيثُ السِّنِّ أَنْعَسَ فَيُصِيبُ وَجْهِي مُؤَخَّرَةُ الرَّحْلِ۔

(۲۹۲۱) وَ حَدَّثَنِي إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ حَدَّثَنِي خَالِي مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ ح وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَفْرَدَ الْحَجَّ۔

(۲۹۲۲) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا سَيِّدَةُ عَائِشَةُ صَدِيقَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا سَعْدَةَ بِنْتُ جَعْفَرٍ عَنْ رَوَايَةٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَفْرَدَ الْحَجَّ۔

سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے حج کا تلبیہ پڑھا (حج کا احرام باندھا) یہاں تک کہ جب ہم سرف (کے مقام) پر آئے تو میں حاضر ہو گئی تو رسول اللہ ﷺ میری طرف تشریف لائے جبکہ میں رو رہی تھی۔ آگے پچھلی حدیث کی طرح ہے۔ سوائے اس کے کہ حماد کی حدیث میں یہ نہیں ہے کہ نبی ﷺ اور حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ دوسرے صاحب ثروت صحابہ کے پاس قربانی کا جانور تھا اور نہ ہی حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا قول ہے کہ میں کم عمر لڑکی تھی اور اُوکھنے لگتی تھی جس کی وجہ سے میرے چہرے پر کجائے کی پچھلی کٹڑی لگ جاتی تھی۔

(۲۹۲۱) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے حج افراد کیا ہے۔

(۲۹۲۲) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے حج افراد کیا ہے۔

کے بیٹوں میں ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ حج کا احرام باندھ کر نکلے۔ جب ہم سرف کے مقام پر آئے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے صحابہ رضی اللہ عنہم کی طرف آئے اور فرمایا کہ تم میں سے جس کے پاس قربانی کا جانور نہ ہو اور وہ پسند کرتا ہو کہ اپنے اس احرام کو عمرہ کے احرام میں بدل لے تو وہ ایسے کر لے اور جس کے پاس قربانی کا جانور نہ ہو تو وہ اس طرح نہ کرے تو ان میں سے کچھ نے اس پر عمل کیا اور کچھ نے چھوڑ دیا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس قربانی کا جانور تھا اور آپ ﷺ کے صحابہ رضی اللہ عنہم میں سے جو آدمی اس کی طاقت رکھتے تھے اُن کے پاس بھی ہدی تھی۔ رسول اللہ ﷺ میری طرف تشریف لائے اور میں رو رہی تھی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: (اے عائشہ!) تم کس وجہ سے رو رہی ہو؟ میں نے عرض کیا کہ آپ ﷺ نے اپنے صحابہ رضی اللہ عنہم کو جو فرمایا میں نے سن لیا اور میں نے عمرہ کے بارے میں سنا ہے۔ آپ نے فرمایا: تجھے اس سے کیا غرض؟ میں نے عرض کیا کہ میں نماز نہ پڑھ سکوں گی۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ تجھے اس سے کوئی نقصان نہیں ہوگا۔ تم اپنے حج میں رہو۔ شاید کہ اللہ تمہیں عمرہ کی بھی توفیق عطا فرما دے اور بات دراصل یہ ہے کہ تم حضرت آدم علیہ السلام کی بیٹیوں میں سے ہو۔ اللہ نے تمہارے لیے بھی وہی مقدر کیا ہے جو دوسری عورتوں کے لیے مقدر کیا ہے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں اپنے مناسک حج کی ادائیگی کے لیے نکلی یہاں تک کہ جب ہم منی پہنچ گئے تو میں وہاں پاک ہو گئی۔ پھر ہم نے بیت اللہ کا طواف کیا اور نبی وادی محصب میں اترے تو حضرت عبدالرحمن بن ابی بکر رضی اللہ عنہ کو بلایا اور فرمایا کہ اپنی بہن کے ساتھ حرم سے نکلو تا کہ یہ عمرہ کا احرام باندھ لیں۔ پھر بیت اللہ کا طواف کریں اور میں یہاں تم دونوں کا انتظار کر رہا ہوں۔ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ ہم

إِسْحَاقُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ أَفْلَحَ بْنِ حُمَيْدٍ عَنِ الْقَاسِمِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُهِلِّينَ بِالْحَجِّ فِي أَشْهُرِ الْحَجِّ وَفِي حُرْمِ الْحَجِّ وَلِكُلِّى الْحَجُّ حَتَّى نَزَلْنَا بِسَرَفٍ فَخَرَجَ إِلَى أَصْحَابِهِ فَقَالَ مَنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ مِنْكُمْ هَذِي فَاحْبَبْ أَنْ يَجْعَلَهَا عُمْرَةً فَلْيَفْعَلْ وَمَنْ كَانَ مَعَهُ هَذِي فَلَا فِئْتَهُمُ الْإِخِذُ بِهَا وَالتَّارِكُ لَهَا مِمَّنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ هَذِي فَأَمَّا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَكَانَ مَعَهُ الْهَدْيُ وَمَعَ رَجَالٍ مِنْ أَصْحَابِهِ لَهُمْ قُوَّةٌ فَدَخَلَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا أَبْكِي فَقَالَ مَا يَبْكِيكَ قُلْتُ سَمِعْتُ كَلَامَكَ مَعَ أَصْحَابِكَ فَسَمِعْتُ بِالْعُمْرَةِ فَمِنَعْتُ الْعُمْرَةَ قَالَ وَمَا لِكَ قُلْتُ سَمِعْتُ لَا أَصَلِي قَالَ فَلَا يَصْرُوكَ فَكُونِي فِي حَجِّكَ فَعَسَى اللَّهُ أَنْ يَرْزُقَكِيهَا وَإِنَّمَا أَنْتِ مِنْ بَنَاتِ آدَمَ كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْكَ مَا كَتَبَ عَلَيْهِنَّ قَالَتْ فَخَرَجْتُ فِي حَجَّتِي حَتَّى نَزَلْنَا مِنِّي فَتَطَهَّرْتُ ثُمَّ طُفْنَا بِالْبَيْتِ وَنَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُحَصَّبُ قَدَعَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ فَقَالَ أَخْرُجْ بِاخْتِكَ مِنَ الْحَرَمِ فَلْتَهْلُ بِعُمْرَةٍ ثُمَّ لَتُطْفِ بِالْبَيْتِ فَإِنِّي أَنْتَظِرُكُمْ هَاهُنَا قَالَتْ فَخَرَجْنَا فَأَهْلَلْتُ ثُمَّ طُفْتُ بِالْبَيْتِ وَبِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ فَجِئْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي مَنْزِلِهِ مِنْ جَوْفِ اللَّيْلِ فَقَالَ هَلْ فَرَعْتِ قُلْتُ نَعَمْ قَادَنَ فِي أَصْحَابِهِ بِالرَّحِيلِ فَخَرَجَ فَمَرَّ بِالْبَيْتِ فَطَافَ بِهِ قَبْلَ صَلَاةِ الصُّبْحِ ثُمَّ خَرَجَ إِلَى الْمَدِينَةِ۔

نکلے۔ میں نے احرام باندھا پھر میں نے بیت اللہ کا طواف کیا اور صفا و مروہ کا طواف (سعی) کی پھر ہم رسول اللہ ﷺ کے پاس رات کے درمیانی حصہ میں آپ کی جگہ میں آئے تو آپ نے فرمایا: کیا تم فارغ ہو گئی ہو؟ میں نے عرض کیا: ہاں۔ پھر آپ نے اپنے صحابہ رضی اللہ عنہم کو یہاں سے کوچ کرنے کی اجازت عطا فرمائی تو آپ نکلے اور جب بیت اللہ کے پاس سے گزرے تو آپ



نے صبح کی نماز سے پہلے بیت اللہ کا طواف کیا پھر آپ ﷺ نے اس کی طرف نکلے۔

(۲۹۲۳) وَ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ عَبَّادٍ الْمُهَلَّبِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنِ الْقَاسِمِ ابْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ عَائِشَةَ قَالَتْ مَنَا مِنْ أَهْلِ بِالْحَجِّ مُفْرَدًا وَمَنَا مِنْ قَرَنٍ وَمَنَا مَنْ تَمَتَّعَ۔

(۲۹۲۳) اُمّ المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ ہم میں سے کچھ نے حج افراد کا احرام باندھا اور کچھ نے حج قرآن کا اور کچھ نے حج تمتع کا احرام باندھا۔

(۲۹۲۴) وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ قَالَ جَاءَتْ عَائِشَةُ حَاجَةً۔

(۲۹۲۴) حضرت قاسم بن محمد رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا حج (کا احرام باندھ کر) آئی تھیں۔

(۲۹۲۵) وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ بْنِ قَعْنَبٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ يَحْيَى ابْنُ بِلَالٍ عَنْ يَحْيَى وَهُوَ ابْنُ سَعِيدٍ عَنْ عُمَرَ قَالَتْ سَمِعْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا تَقُولُ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيَحْمِسَ بِقَيْنَ مِنْ ذِي الْقُعْدَةِ لَا تُرَى إِلَّا اللَّهُ الْحَجَّ حَتَّى إِذَا دَنَوْنَا مِنْ مَكَّةَ أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ هَدًى إِذَا طَافَ بِالْبَيْتِ وَبَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ أَنْ يَحِلَّ قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَدَخَلَ عَلَيْنَا يَوْمَ النَّحْرِ بِلَحْمٍ بَقَرٍ فَقُلْتُ مَا هَذَا فَقِيلَ ذَبَحَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَزْوَاجِهِ قَالَ يَحْيَى فَذَكَرْتُ هَذَا الْحَدِيثَ لِلْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ فَقَالَ اتَّكَتْ وَاللَّهِ بِالْحَدِيثِ عَلَى وَجْهِهِ۔

(۲۹۲۵) حضرت عمرہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کو فرماتے ہوئے سنا کہ ماوذی قعدہ سے ابھی پانچ دن باقی تھے کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نکلے اور ہمارا حج کے سوا اور کوئی ارادہ نہیں تھا یہاں تک کہ جب ہم مکہ کے قریب پہنچے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم فرمایا کہ جس کے ساتھ قربانی کا جانور نہ ہو تو وہ بیت اللہ کا طواف اور صفا اور مروہ کے درمیان سعی کے بعد حلال ہو جائے (احرام کھول دے) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ قربانی کے دن ہماری طرف گائے کا گوشت آیا تو میں نے پوچھا کہ یہ کیا ہے؟ تو مجھے کہا گیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن کی طرف سے گائے ذبح کی ہے۔ یحییٰ کہتے ہیں کہ میں نے اس حدیث کو قاسم بن محمد سے ذکر کیا تو انہوں نے کہا کہ اللہ کی قسم! تو نے یہ حدیث بالکل اسی طرح بیان کی ہے۔

(۲۹۲۶) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ قَالَ سَمِعْتُ يَحْيَى بْنَ سَعِيدٍ يَقُولُ

(۲۹۲۶) حضرت یحییٰ بن سعید سے اس سند کے ساتھ اُسی حدیث کی طرح روایت نقل کی گئی۔

أَخْبَرَنِي عُمَرَةُ أَنَّهَا سَمِعَتْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ يَحْيَى بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

(۲۹۲۷) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ عَلِيَّةٍ عَنِ ابْنِ عُثْمَانَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ

(۲۹۲۷) اُمّ المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے۔ فرماتی ہیں کہ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول!

لوگ تو دو مناسک (حج اور عمرہ) کر کے واپس ہوں گے اور میں ایک ہی مناسک کر کے لوٹوں گی۔ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ تو انتظار کر اور جب تو پاک ہو جائے گی تو تعیم کی طرف نکل اور وہاں سے احرام باندھ۔ پھر ہم سے فلاں (مقام) کے پاس آ کر مل جانا۔

(۲۹۲۸) اُمّ المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا عرض کرتی ہیں: اے اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم! دوسرے لوگ تو دو عبادتیں کر کے واپس لوٹیں گے پھر اسی طرح حدیث ذکر کی۔

(۲۹۲۹) عائشہ صدیقہؓ فرماتی ہیں کہ ہم رسول اللہ کے ساتھ نکلے اور حج کے علاوہ ہمارا اور کوئی ارادہ نہیں تھا تو جب ہم (مکہ) آ گئے تو ہم نے بیت اللہ کا طواف کیا۔ پھر رسول اللہ نے حکم فرمایا کہ جو آدمی ہدی (قربانی کا جانور) لے کر نہ آیا ہو تو وہ حلال ہو جائے (احرام کھول دے) عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ جو لوگ ہدی ساتھ نہیں لائے تھے وہ تو حلال ہو گئے اور آپ کی ازواج مطہرات بھی ہدی ساتھ نہیں لائی تھیں اس لیے انہوں نے بھی احرام کھول دیے۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ میں حائضہ ہو گئی اور میں بیت اللہ کا طواف نہ کر سکی تو جب صبح کی رات ہوئی تو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! لوگ تو عمرہ اور حج کر کے واپس لوٹیں گے اور میں صرف حج کے ساتھ واپس لوٹوں گی؟ آپ نے فرمایا: (اے عائشہ!) کیا جن راتوں میں ہم مکہ آئے تھے (اُس وقت) تم نے طواف نہیں کیا تھا؟ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں نے عرض کیا: نہیں۔ آپ نے فرمایا کہ تم اپنے بھائی کے ساتھ تعیم کی طرف جاؤ اور وہاں سے عمرہ کا احرام باندھ کر عمرہ کرو اور پھر فلاں فلاں جگہ ہم سے آ کر مل جانا۔ حضرت صفیہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں تمہیں روکنے والی ہوں۔ آپ نے (پیارے) فرمایا زخمی اور سرمنڈی کیا تو نے قربانی کے دن (یومِ نحر) طواف نہیں کیا تھا؟

وَعَنِ الْقَاسِمِ عَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ قَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَصْدُرُ النَّاسُ بِسُكَيْنٍ وَأَصْدُرُ بِسُكَيْنٍ وَاحِدٍ قَالَ إِنِّي نَظَرْتُ فَإِذَا طَهَرْتُ فَأَخْرَجُنِي إِلَى السَّعِيمِ فَأَهْلَيْتُ مِنْهُ ثُمَّ الْقَيْنَا عِنْدَ كَذَا وَكَذَا قَالَ أَطْنُهُ قَالَ عَدَا وَلَكِنَّهَا عَلَى قَدْرِ نَصِيكِ أَوْ قَالَ نَفَقَتِكَ۔

(۲۹۲۸) وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنِ ابْنِ عَوْنٍ عَنِ الْقَاسِمِ وَابْرَاهِيمَ قَالَ لَا أَعْرِفُ حَدِيثَ أَحَدِهِمَا مِنَ الْآخِرِ أَنَّ أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَصْدُرُ النَّاسُ بِسُكَيْنٍ فَذَكَرَ الْحَدِيثَ۔

(۲۹۲۹) وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاسْتَفْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا وَقَالَ اسْتَفْحَقُ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا نَرَى إِلَّا أَنَّهُ الْحَجُّ فَلَمَّا قَدِمْنَا مَكَّةَ تَطَوَّفْنَا بِالْبَيْتِ فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ لَمْ يَكُنْ سَاقٍ الْهُدَى أَنْ يَحِلَّ قَالَتْ فَحَلَّ مَنْ لَمْ يَكُنْ سَاقٍ الْهُدَى وَنَسَاؤُهُ لَمْ يَسْقَنْ الْهُدَى فَأَحْلَلْنَ قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فَحَضَّتْ فَلَمْ أَطْفِ بِالْبَيْتِ فَلَمَّا كَانَتْ لَيْلَةُ الْحَضْبَةِ قَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرْجِعُ النَّاسُ بِعُمْرَةٍ وَحَجَّةٍ وَأَرْجِعُ أَنَا بِحَجَّةٍ قَالَ أَوْ مَا كُنْتَ طُفْتُ لِيَالِي قَدِمْنَا مَكَّةَ قَالَتْ قُلْتُ لَا قَالَ فَأَذْهَبِي مَعَ أَخِيكَ إِلَى السَّعِيمِ فَأَهْلِي بِعُمْرَةٍ ثُمَّ مَوْعِدُكَ مَكَانَ كَذَا وَكَذَا قَالَتْ صَفِيَّةُ مَا أَرَانِي إِلَّا حَابِسَتَكُمْ قَالَ عَفْرَى خَلَفِي أَوْ مَا كُنْتَ طُفْتَ يَوْمَ النَّحْرِ قَالَتْ بَلَى قَالَ لَا بَأْسَ إِنِّي نَظَرْتُ قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فَلَقِيَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

حضرت صفیہؓ نے عرض کیا: جی ہاں۔ آپ نے فرمایا: کوئی حرج نہیں اب چلو۔ حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ رسول اللہؐ سے میں اس حال میں ملی کہ آپ مکہ سے بلندی پر چڑھ رہے تھے اور میں اتر رہی تھی یا میں بلندی پر چڑھ رہی تھی اور آپ اتر رہے تھے۔

(۲۹۳۰) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تلبیہ پڑھتے ہوئے نکلے۔ نہ ہم نے حج کا ذکر کیا اور نہ ہی عمرہ کا ذکر کیا۔

(۲۹۳۱) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ذی الحجہ کے چار یا پانچ دن گزرے تھے کہ غصہ کی حالت میں میرے پاس تشریف لائے تو میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو کس نے ناراض کیا ہے؟ اللہ اُس کو دوزخ میں داخل کرے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کیا تم نہیں جانتیں کہ میں نے لوگوں کو ایک کام کے کرنے کا حکم دیا تھا جبکہ لوگ اس میں تردد کر رہے ہیں۔ حکم راوی کہتے ہیں گویا کہ وہ لوگ تردد میں ہیں اور میں گمان کرتا ہوں کہ اگر مجھے میرے معاملہ کا پہلے علم ہو جاتا تو میں قربانی کا جانور ساتھ نہ لاتا یہاں تک کہ میں قربانی کا جانور خریدتا پھر میں حلال ہوتا جس طرح کہ وہ حلال ہوئے (احرام کھولا)۔

(۲۹۳۲) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ ذی الحجہ کے چار یا پانچ (دن) گزرے ہوں گے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے۔ حدیث اسی طرح سے ہے۔

(۲۹۳۳) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ انہوں نے عمرہ کا احرام باندھا اور مکہ آگئیں اور ابھی بیت اللہ کا طواف نہیں کیا تھا کہ میں حائضہ ہو گئی تو پھر انہوں نے حج کا احرام

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُصْعِدٌ مِنْ مَكَّةَ وَأَنَا مُنْهَبِطَةٌ عَلَيْهَا أَوْ أَنَا مُصْعِدَةٌ وَهُوَ مُنْهَبِطٌ مِنْهَا وَقَالَ اسْلُقْ مُنْهَبِطَةً وَمُنْهَبِطٌ۔

(۲۹۳۰) وَحَدَّثَنَا سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ مُسَيْهِرٍ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ نَكْبَى لَا نَذْكُرُ حَجًّا وَلَا عُمْرَةً وَسَاقِ الْحَدِيثِ بِمَعْنَى حَدِيثِ مَنْصُورٍ۔

(۲۹۳۱) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ جَمِيعًا عَنْ غُنْدَرٍ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ ذُكْوَانَ مَوْلَى عَائِشَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِارْبَعِ مَضِينَ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ أَوْ خَمْسٍ فَدَخَلَ عَلَيَّ وَهُوَ غَضَبَانُ فَقُلْتُ مَنْ أَغْضَبَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَدْخَلَهُ اللَّهُ النَّارَ قَالَ أَوْ مَا شَعَرْتُ أَنِّي أَمَرْتُ النَّاسَ بِأَمْرٍ فَإِذَا هُمْ يَتَرَدَّدُونَ قَالَ الْحَكَمُ كَانَهُمْ يَتَرَدَّدُونَ أَحْسِبُ وَلَوْ أَنِّي اسْتَقْبَلْتُ مِنْ أَمْرِي مَا اسْتَنْدَبْتُ مَا سَفَتُ الْهَدْيَ مَعِيَ حَتَّى اشْتَرِيَهُ ثُمَّ أَحِلُّ كَمَا حَلُّوا۔

(۲۹۳۲) وَحَدَّثَنَا هُشَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ سَمِعَ عَلِيَّ بْنَ الْحُسَيْنِ عَنْ ذُكْوَانَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَدِمَ النَّبِيُّ ﷺ لِارْبَعِ أَوْ خَمْسٍ مَضِينَ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ بِمِثْلِ حَدِيثِ غُنْدَرٍ وَلَمْ يَذْكُرِ الشَّكَّ مِنَ الْحَكَمِ فِي قَوْلِهِ يَتَرَدَّدُونَ۔

(۲۹۳۳) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا بِهِزٌ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا أَهَلَّتْ بِعُمْرَةٍ فَقَدِمَتْ

باندھ کر حج کے تمام مناسک ادا کیے تو نبی ﷺ نے واپسی والے دن حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے فرمایا کہ تیرا طواف تیرے حج اور عمرہ کے لیے کافی ہو جائے گا تو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے انکار کیا (اس کو مناسب نہ سمجھا) تو آپ نے عائشہ رضی اللہ عنہا کو حضرت عبدالرحمن رضی اللہ عنہ کے ساتھ تنعیم کی طرف بھیجا پھر انہوں نے حج کے بعد عمرہ ادا کیا۔

(۲۹۳۳) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ وہ سرف کے (مقام پر) حائفہ ہو گئیں اور وہ عرفہ کے دن حیض سے پاک ہوئیں تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے فرمایا کہ صفا اور مزدہ کا طواف تیرے حج اور تیرے عمرہ کے طواف سے کفایت کر جائے گا۔

(۲۹۳۵) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں انہوں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کیا لوگ دو اجر لے کر واپس لوٹیں گے اور میں ایک اجر لے کر واپس لوٹوں گی تو آپ نے حضرت عبدالرحمن بن ابی البکر رضی اللہ عنہ کو حکم فرمایا کہ وہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کو تنعیم لے کر چلیں۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ انہوں نے مجھے اپنے پیچھے اپنے اونٹ پر بٹھالیا۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں اپنے دوپٹے کو اپنی گردن سے بٹاتی تو وہ سواری کے بہانے میرے پاؤں پر مارتے۔ میں نے ان سے کہا کہ کیا تم کسی کو دیکھ رہے ہو؟ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں نے عمرہ کا احرام باندھا پھر ہم واپس آئے یہاں تک کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے پاس وادی حصبہ میں پہنچ گئے۔

(۲۹۳۶) حضرت عبدالرحمن بن ابی بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتے ہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں حکم فرمایا کہ وہ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو تنعیم سے عمرہ کروا کر لائیں۔

(۲۹۳۷) حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے انہوں نے فرمایا کہ

وَلَمْ تَطُفْ بِالْبَيْتِ حَتَّى حَاصَتْ فَتَسَكَّتِ الْمَنَاسِكَ كُلَّهَا وَقَدْ أَهَلْتُ بِالْحَجِّ فَقَالَ لَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ النَّفَرِ يَسْعُكَ طَوَافُكَ لِحَجِّكَ وَعُمْرَتِكَ فَابْتَ فَبَعَثَ بِهَا مَعَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ إِلَى النَّعِيمِ فَأَعْمَرَتْ بَعْدَ الْحَجِّ۔

(۲۹۳۴) وَحَدَّثَنِي حَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُلَوَانِيُّ حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحُبَابِ حَدَّثَنِي أَبُو هَيْمٍ بْنُ نَافِعٍ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا حَاصَتْ بِسَرِفٍ فَتَطَهَّرَتْ بِعَرَقَةٍ فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُخْرِجُ عَنْكَ طَوَافُكَ بِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ عَنْ حَجِّكَ وَعُمْرَتِكَ۔

(۲۹۳۵) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا قُرَّةُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ جَبْرِ بْنُ شَيْبَةَ حَدَّثَنَا صَفِيَّةُ بِنْتُ شَيْبَةَ قَالَتْ قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُرْجِعُ النَّاسَ بِالْحَرَمَيْنِ وَأَرْجِعُ بِأَجْرِ لَأَمَرْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ ابْنَ أَبِي بَكْرٍ أَنْ يَنْطَلِقَ بِهَا إِلَى النَّعِيمِ قَالَتْ فَأَرَدَقْنِي خَلْفَهُ عَلَى جَمَلٍ لَهُ قَالَتْ فَجَعَلْتُ أَرْفَعُ خِمَارِي أَخْبِرُهُ عَنْ عُنُقِي فَيَضْرِبُ رِجْلِي بِعِلَّةِ الرَّاحِلَةِ قُلْتُ لَهُ وَهَلْ تَرَى مِنْ أَحَدٍ قَالَتْ فَأَهْلَلْتُ بِعُمْرَةٍ ثُمَّ أَقْبَلْنَا حَتَّى انْتَهَيْنَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ بِالْحَضَبَةِ۔

(۲۹۳۶) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ نَجْمٍ قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عُمَرُو أَخْبَرَهُ عُمَرُو بْنُ الْأَسَدِ أَخْبَرَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَمَرَهُ أَنْ يُرَدِّفَ عَائِشَةَ فَيُعِمِّرَهَا مِنَ النَّعِيمِ۔

(۲۹۳۷) وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ

ہم نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ حج افراد کا احرام باندھا اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا عمرہ کا احرام باندھ کر گئیں۔ یہاں تک کہ جب ہم مقام سرف پر پہنچے تو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا حیض میں مبتلا ہو گئیں تو جب ہم مکہ آ گئے اور ہم نے کعبہ اللہ کا طواف کیا اور صفا و مروہ کے درمیان (سعی) کی تو رسول اللہ ﷺ نے ہمیں حکم فرمایا کہ ہم میں سے جس آدمی کے پاس قربانی کا جانور نہ ہو تو وہ حلال ہو جائے (یعنی احرام کھول دے) ہم نے عرض کیا کہ حلال ہونے کا کیا مطلب؟ آپ نے فرمایا کہ وہ سارا حلال ہو جائے۔ تو ہم اپنی عورتوں سے ہمبستر ہوئے اور ہم نے خوشبو لگائی اور ہم نے سلعے ہوئے کپڑے پہنے اور ہمارے اور عرفہ کے درمیان صرف چار راتیں باقی تھیں پھر ہم نے یوم ترویہ یعنی آٹھ ذی الحجہ کو حج کا احرام باندھ لیا۔ پھر رسول اللہ ﷺ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس گئے تو ان کو روتا ہوا پایا تو آپ نے فرمایا کیا ہوا؟ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے عرض کیا کہ میں حائضہ ہو گئی ہوں اور لوگ تو حلال ہو گئے اور میں حلال نہیں ہوئی اور نہ ہی میں نے بیت اللہ کا طواف کیا ہے اور لوگ اب حج کی طرف جا رہے ہیں تو آپ نے فرمایا کہ یہ ایک ایسا امر ہے جسے اللہ تعالیٰ نے حضرت آدم علیہ السلام کی بیٹیوں کے لیے لکھ دیا ہے۔ غسل کر پھر حج کا احرام باندھ تو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے اسی طرح کیا اور تمام ٹھہرنے کی جگہوں پر ٹھہریں۔ یہاں تک کہ جب وہ پاک ہو گئیں تو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے کعبہ کا طواف کیا اور صفا و مروہ کی (سعی) کی۔ پھر آپ نے فرمایا کہ تم اپنے حج اور عمرہ سے حلال ہو گئی ہو۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے عرض کیا کہ میں اپنے جی میں یہ بات محسوس کرتی ہوں کہ میں نے حج سے پہلے بیت اللہ کا طواف نہیں کیا۔ آپ نے فرمایا: اے عبدالرحمن! عائشہ رضی اللہ عنہا کو لے جاؤ اور ان کو تعظیم سے عمرہ کراؤ اور یہ وادی بکعبہ کی رات کی بات ہے۔

(۲۹۳۸) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرماتے ہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے پاس اس حال میں تشریف لے گئے کہ وہ رو رہی تھیں۔ پھر اس سے آگے

جَمِيعًا عَنِ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ أَقْبَلْنَا مُهْلَيْنِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِحَجٍّ مُفْرَدٍ وَأَقْبَلَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا بِعُمْرَةٍ حَتَّى إِذَا كُنَّا بِسَرَفٍ عَرَكْتُ حَتَّى إِذَا قَدِمْنَا طُفْنَا بِالْكَعْبَةِ وَالصَّافَا وَالْمَرْوَةَ فَأَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَحِلَّ مِنَّا مَنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ هَذِي قَالَ فَقُلْنَا حِلٌّ مَاذَا قَالَ الْحِلُّ كُلُّهُ فَوَاقَعْنَا النِّسَاءَ وَطَعَيْنَا بِالطَّيْبِ وَلَبَسْنَا ثِيَابَنَا وَلَيْسَ بَيْنَنَا وَبَيْنَ عَرَفَةَ إِلَّا أَرْبَعُ لَيَالٍ ثُمَّ أَهْلَلْنَا يَوْمَ التَّروِيَةِ ثُمَّ دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَوَجَدَهَا تَبْكِي فَقَالَ مَا شَأْنُكَ قَالَتْ شَأْنِي أَنِّي قَدْ حَضَّتْ وَقَدْ حَلَّ النَّاسُ وَلَمْ أَحِلَّ وَلَمْ أَطْفِ بِالْبَيْتِ وَالنَّاسُ يَذْهَبُونَ إِلَى الْحَجِّ الْآنَ فَقَالَ إِنَّ هَذَا أَمْرٌ كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَى بَنَاتِ آدَمَ فَأَعْتَسِلِي ثُمَّ أَهْلِي بِالْحَجِّ فَقَعَلْتُ وَوَقَفْتُ الْمَوَاقِفَ حَتَّى إِذَا طَهَّرْتُ طَافْتُ بِالْكَعْبَةِ وَالصَّافَا وَالْمَرْوَةَ ثُمَّ قَالَ قَدْ حَلَلْتُ مِنْ حَجِّكَ وَعُمْرَتِكَ جَمِيعًا فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي أَجِدُ فِي نَفْسِي أَنِّي لَمْ أَطْفِ بِالْبَيْتِ حَتَّى حَجَجْتُ قَالَ فَأَذْهَبْ بِهَا يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَأَعْمِرْهَا مِنَ النَّعِيمِ وَذَلِكَ لَيْلَةُ الْحَضِيَّةِ۔

(۲۹۳۸) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ ابْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا وَقَالَ عَبْدُ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ

جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ دَخَلَ النَّبِيُّ ﷺ عَلَى عَائِشَةَ - آخر تک اسی طرح حدیث ذکر فرمائی۔

وَهُیَ تَبْكِي فَلَذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ اللَّيْثِ إِلَى آخِرِهِ وَلَمْ يَذْكُرْ مَا قَبْلَ هَذَا مِنْ حَدِيثِ اللَّيْثِ۔

(۲۹۳۹) وَحَدَّثَنِي أَبُو عَسَانَ الْمُسَمَعِيُّ حَدَّثَنَا مُعَاذُ يَعْنِي ابْنَ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ مَطَرٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فِي حَجَّةِ نَبِيِّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَهَلَّتْ بِعُمْرَةٍ وَسَاقَ الْحَدِيثَ بِمَعْنَى حَدِيثِ اللَّيْثِ وَزَادَ فِي الْحَدِيثِ قَالَ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا سَهْلًا إِذَا هَوَيْتِ الشَّيْءَ تَابَعَهَا عَلَيْهِ فَأَرْسَلَهَا مَعَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ فَأَهَلَّتْ بِعُمْرَةٍ مِنَ التَّعْعِيمِ قَالَ مَطَرٌ قَالَ أَبُو الزُّبَيْرِ فَكَانَتْ عَائِشَةُ إِذَا حَجَّتْ صَنَعَتْ كَمَا صَنَعَتْ مَعَ نَبِيِّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

(۲۹۳۹) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے نبی ﷺ کے ساتھ حج و عمرہ کا احرام باندھا۔ پھر اس کے بعد لیث کی حدیث کی طرح حدیث بیان کی اور اس حدیث میں یہ زائد ہے۔ راوی کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نرم دل آدمی تھے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا جب بھی آپ سے کسی چیز کا مطالبہ کرتیں تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم اسے پورا فرما دیتے۔ آپ نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کو حضرت عبدالرحمن بن ابی بکر رضی اللہ عنہ کے ساتھ بھیجا تو انہوں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو تعمیم سے احرام بندھوا کر عمرہ کرایا۔ ایک روایت میں ہے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا جب حج کرتیں تو اسی طرح کرتیں جس طرح انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ حج کیا۔

(۲۹۴۰) وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ح وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَاللَّفْظُ لَهُ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو خَيْفَةَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُهْلِينَ بِالْحَجِّ مَعَنَا النِّسَاءُ وَالْوِلْدَانُ فَلَمَّا قَدِمْنَا مَكَّةَ طَفْنَا بِالْبَيْتِ وَبِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ فَقَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ هَذِي فَلْيَحْلِلْ قَالَ قُلْنَا أَيْ الْحِلِّ قَالَ الْحِلُّ كُلُّهُ قَالَ فَاتَيْنَا النِّسَاءَ وَكَبَسْنَا الْبَيَاتِ وَمَسْنَا الطَّيْبَ فَلَمَّا كَانَ يَوْمُ التَّرْوِيَةِ أَهَلَّتْنَا بِالْحَجِّ وَكَفَّاتَا الطَّوْفَ الْأَوَّلَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ فَأَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ نَشْرَكَ فِي الْإِبِلِ وَالْبَقَرِ كُلِّ سَبْعَةٍ مَنًى فِي بَدَنَةٍ۔

(۲۹۴۰) حضرت جابر بن عبد اللہ فرماتے ہیں کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ حج کا احرام باندھے ہوئے تھے جبکہ عورتیں اور بچے بھی ہمارے ساتھ تھے۔ جب ہم مکہ آگئے تو ہم نے بیت اللہ کا طواف کیا اور صفاء و مروہ کے درمیان سعی کی کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں فرمایا کہ جس آدمی کے پاس ہدی (قربانی کا جانور) نہ ہو تو وہ حلال ہو جائے۔ راوی کہتے ہیں کہ ہم نے عرض کیا کہ حلال کیسے ہوں؟ آپ نے فرمایا کہ کلی طور پر حلال ہو جاؤ۔ راوی کہتے ہیں کہ پھر ہم نے اپنی عورتوں (بیویوں) سے مقاربت کی اور سلعے ہوئے کپڑے پہنے اور خوشبو لگائی پھر جب ترویہ کا دن (آٹھ ذی الحجہ) ہوا تو ہم نے حج کا احرام باندھا اور ہمیں صفاء و مروہ کا پہلا طواف (سعی) ہی کافی ہو گیا تھا تو رسول اللہ ﷺ نے ہمیں حکم فرمایا کہ اونٹ اور گائے کی قربانی میں ہم میں سے سات آدمی شریک ہو جائیں (یعنی سات آدمی مل کر ایک اونٹ یا ایک گائے کی قربانی کریں)

(۲۹۴۱) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ

(۲۹۴۱) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ

جب ہم حلال ہو گئے (احرام کھول دیا) تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں حکم فرمایا کہ ہم احرام باندھ کر منیٰ جائیں۔ حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ ہم نے انطح کے مقام سے احرام باندھا۔

(۲۹۴۲) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرماتے ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے طواف نہیں کیا اور نہ ہی آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے صفا اور مروہ کے درمیان طواف کیا مگر ایک ہی طواف کیا۔ محمد بن بکر کی حدیث میں یہ زائد ہے کہ پہلے والا طواف کیا۔

عَنْهُمَا يَقُولُ لَمْ يَطِفِ النَّبِيُّ ﷺ وَلَا أَصْحَابَهُ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ إِلَّا طَوَافًا وَاحِدًا زَادَ فِي حَدِيثِ مُحَمَّدِ بْنِ بَكْرٍ طَوَافُهُ الْأَوَّلَ۔

(۲۹۴۳) حضرت جابر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ ذی الحجہ کی چار تاریخ کی صبح کو نبی ﷺ تشریف لائے اور ہمیں حکم فرمایا کہ ہم حلال ہو جائیں (احرام کھول دیں) عطاء کہتے ہیں کہ آپ نے فرمایا کہ تم حلال ہو جاؤ اور اپنی بیویوں کے پاس جاؤ۔ عطاء کہتے ہیں کہ یہ حکم ان پر ضروری نہ تھا لیکن ان کی بیویاں ان کے لیے حلال ہو گئی تھیں۔ ہم نے کہا کہ اب عرفہ میں صرف پانچ دن رہ گئے ہیں اور آپ نے ہمیں اپنی بیویوں سے مقاربت کا حکم فرمایا تو کیا ہم اس حال میں عرفہ میں آئیں گے کہ ہم سے مقاربت کے اثرات ظاہر ہو رہے ہوں گے۔ عطاء کہتے ہیں کہ حضرت جابر رضی اللہ عنہما یہ کہتے ہوئے اٹھے ہاتھوں کو ہلارہے تھے۔ راوی کہتے ہیں کہ نبی ﷺ کھڑے ہوئے اور فرمایا کہ تم خوب جانتے ہو کہ تم میں سب سے زیادہ اللہ سے ڈرنے والا ہوں اور تم میں سے سب سے زیادہ سچا ہوں اور تم میں سے سب سے زیادہ نیک ہوں اور اگر میں نے ہدیٰ نہ بھیجی ہوتی تو میں بھی حلال ہو جاتا جیسا کہ تم حلال ہوئے ہو اور اگر میں اس معاملہ کی طرف پہلے متوجہ ہو جاتا جس طرف بعد میں متوجہ ہوا تو میں ہدیٰ ہی نہ بھیجتا۔ اب تم حلال ہو جاؤ۔ تو ہم حلال ہو گئے (احرام کھول دیا) اور ہم نے سنا اور ہم نے اطاعت کی۔ عطاء کہتے ہیں کہ

سَعِيدٌ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ أَمَرَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا أَحَلَّلَنَا أَنْ نُحْرِمَ إِذَا تَوَجَّهْنَا إِلَى مَنَى قَالَ فَأَهْلَلْنَا مِنَ الْأَنْطَحِ۔

(۲۹۴۲) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ ح وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ لَمْ يَطِفِ النَّبِيُّ ﷺ وَلَا أَصْحَابَهُ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ إِلَّا طَوَافًا وَاحِدًا زَادَ فِي حَدِيثِ مُحَمَّدِ بْنِ بَكْرٍ طَوَافُهُ الْأَوَّلَ۔

(۲۹۴۳) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ الْقَطَّانُ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فِي نَاسٍ مَعِيَ قَالَ أَهْلَلْنَا أَصْحَابَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْحَجِّ خَالِصًا وَحْدَهُ قَالَ عَطَاءٌ قَالَ جَابِرٌ فَقَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صُبْحَ رَابِعَةِ مَضَتْ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ فَأَمَرَنَا أَنْ نَجِلَّ قَالَ عَطَاءٌ قَالَ جَلُّوا وَأَصْبَحُوا النِّسَاءَ قَالَ عَطَاءٌ وَلَمْ يَعْرِمْ عَلَيْهِمْ وَلَكِنْ أَحَلَّلَهُمْ لَهُمْ فَقُلْنَا لَمَّا لَمْ يَكُنْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ عَرَفَةَ إِلَّا خَمْسٌ أَمَرَنَا أَنْ نُفْضِيَ إِلَى نِسَائِنَا فَنَاتِي عَرَفَةَ نَقْطُرُ مَذَاكِيرَنَا أَلْمَنَى قَالَ يَقُولُ جَابِرٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بِيَدِهِ كَاتِبِي أَنْظِرْ إِلَى قَوْلِهِ بِيَدِهِ يُحَرِّكُهَا قَالَ فَقَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِينَا فَقَالَ قَدْ عَلِمْتُمْ إِنِّي اتَّفَقْتُ لِلَّهِ وَأَصْدَقْتُكُمْ وَأَبْرَأْتُكُمْ وَلَوْلَا هَدْيِي لَحَلَلْتُ كَمَا تَحِلُّونَ وَلَوْ اسْتَفْلْتُ مِنْ أَمْرِي مَا اسْتَدْبَرْتُ لَمْ أَسْأَلِ الْهَدْيَ فَعِلُّوا فَحَلَّلْنَا وَسَمِعْنَا وَأَطَعْنَا قَالَ عَطَاءٌ قَالَ جَابِرٌ فَقَدِمَ عَلَيَّ مِنْ سِعَاتِهِ فَقَالَ بِمَ

حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ صدقات وغیرہ وصول کر کے آئے تو آپ نے فرمایا کہ تو نے احرام میں کیا ارادہ کیا تھا؟ تو انہوں نے عرض کیا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی نیت کے ساتھ نیت کی تھی (یعنی جس نیت سے آپ نے احرام باندھا تھا اسی نیت سے میں نے بھی احرام باندھا) تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے

أَهْلَلْتُ قَالَ بَمَا أَهَلَ بِهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَهْدِ وَأَمَكْتُ حَرَامًا قَالَ وَأَهْدِي لَهُ عَلَيَّ هَذِي فَقَالَ سُرَاقَةُ بْنُ مَالِكٍ بْنُ جُعْشَمٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْإِعَامَنَا هَذَا أَمْ لَا بَدَ قَالَ لَا بَدَ.

فرمایا کہ اپنی ہدی بھیج دو اور احرام کی حالت میں ٹھہرے رہو۔ راوی کہتے ہیں کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ آپ کے لیے ہدی لائے۔ سراقہ بن مالک بن جشم نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کیا یہ حکم صرف اس سال کے لیے ہے یا ہمیشہ کیلئے؟ آپ نے فرمایا: ہمیشہ کے لیے۔

(۲۹۴۴) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ہم نے حج کا احرام باندھا تو جب ہم مکہ میں آ گئے تو آپ نے ہمیں حکم فرمایا کہ ہم حلال ہو جائیں اور اس احرام کو عمرہ کے احرام میں بدل لیں۔ تو یہ بات ہم کو دشوار لگی اور ہم نے اپنے سینوں میں تنگی محسوس کی۔ یہ بات نبی صلی اللہ علیہ وسلم تک پہنچ گئی۔ ہم نہیں جانتے کہ آپ تک یہ بات کیسے پہنچی؟ آسمان سے یا لوگوں میں سے کسی نے آپ تک یہ بات پہنچائی۔ تو آپ نے فرمایا: اے لوگو! تم حلال ہو جاؤ (احرام کھول دو) اور اگر میرے ساتھ ہدی نہ ہوتی تو میں بھی اسی طرح کرتا جس طرح کہ تم نے کیا۔ راوی کہتے ہیں کہ پھر ہم نے احرام کھول دیا اور ہم نے اپنی بیویوں سے جماع کیا اور وہ سارے کام کیے جو ایک حلال کرتا ہے۔ یہاں تک کہ جب ترویہ کا

(۲۹۴۴) حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ ابْنُ أَبِي سُلَيْمَانَ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ أَهَلَلْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْحَجِّ فَلَمَّا قَدِمْنَا مَكَّةَ أَمَرَنَا أَنْ نَحِلَّ وَنَجْعَلَهَا عُمْرَةً فَكَبَّرَ ذَلِكَ عَلَيْنَا وَصَافَتْ بِهِ صُدُورُنَا فَلَبَعَ ذَلِكَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَا نَدَرْتُ أَشْيَءَ بَلَغَهُ مِنَ السَّمَاءِ أَمْ شَيْءٌ مِنْ قَبْلِ النَّاسِ فَقَالَ أَيُّهَا النَّاسُ أَحِلُّوا فَلَوْلَا الْهُدَى الَّذِي مَعِيَ فَعَلْتُ كَمَا فَعَلْتُمْ قَالَ فَاحِلُّنَا حَتَّى وَطِنَا النِّسَاءَ وَفَعَلْنَا مَا يَفْعَلُ الْحَلَالُ حَتَّى إِذَا كَانَ يَوْمُ التَّرْوِيَةِ وَجَعَلْنَا مَكَّةَ بِظَهْرِ أَهْلُنَا بِالْحَجِّ.

دن آیا یعنی ذی الحجہ کی آٹھ تاریخ ہوئی تو ہم نے مکہ سے پشت پھیری اور ہم نے حج کا احرام باندھا۔

(۲۹۴۵) حضرت موسیٰ بن نافع کہتے ہیں کہ میں عمرہ کے احرام سے تمتع کا احرام کر کے (ذی الحجہ کی آٹھ) یوم ترویہ سے چاردن پہلے مکہ آ گیا تو لوگوں نے کہا کہ اب تمہارا حج مکہ والوں کے حج کی طرح ہو جائے گا۔ میں عطاء بن ابی رباح کے پاس گیا اور ان سے اس بارے میں پوچھا تو عطاء نے کہا کہ مجھے حضرت جابر بن عبد اللہ انصاری رضی اللہ عنہ نے یہ حدیث بیان کی کہ انہوں نے جس سال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ حج کیا تھا اسی سال آپ کی ہدی آپ کے ساتھ

(۲۹۴۵) وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ نَافِعٍ قَالَ قَدِمْتُ مَكَّةَ مُتَمَتِّعًا بِعُمْرَةٍ قَبْلَ التَّرْوِيَةِ بِأَرْبَعَةِ أَيَّامٍ فَقَالَ النَّاسُ تَصِيرُ حَجَّتُكَ الْآنَ مَكَّةً فَدَخَلْتُ عَلَى عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ فَاسْتَفْتَيْتُهُ فَقَالَ عَطَاءٌ حَدَّثَنِي جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ حَجَّ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَامَ سَاقِ الْهُدَى مَعَهُ وَقَدْ أَهَلُّوا بِالْحَجِّ مُفْرَدًا فَقَالَ



تھی اور کچھ صحابہ رضی اللہ عنہم نے حج افراد کا احرام باندھا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ تم ایسے احرام سے حلال ہو جاؤ اور تم بیت اللہ کا طواف کرو اور صفا و مرودہ کے درمیان سعی کرو اور بال کنواؤ اور حلال ہو کر رہو۔ یہاں تک کہ جب ترویہ کا دن (آٹھ ذی الحجہ) ہوگا تو تم حج کا احرام باندھ لینا اور اپنے پہلے والے احرام کو تمتع کر لو۔ لوگوں نے عرض کیا کہ ہم اسے تمتع کیسے کریں اور ہم نے توجہ کی نیت کی تھی۔ آپ نے فرمایا کہ جس کا میں تمہیں حکم دے رہا ہوں تم وہی کرو کیونکہ

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَحَلَّوْا مِنْ أَحْرَامِكُمْ فَطُفُّوْا بِالْبَيْتِ وَبَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ وَقَصِّرُوا وَاقْبِرُوا حَلَالًا حَتَّى إِذَا كَانَ يَوْمُ التَّروِيَةِ فَأَهْلُوا بِالنَّحْيِ وَاجْعَلُوا الَّتِي قَدِمْتُمْ بِهَا مَنَعَةً قَالُوا كَيْفَ نَجْعَلُهَا مَنَعَةً وَقَدْ سَمِينَا الْحَجَّ قَالَ افْعَلُوا مَا أَمَرَكُمْ بِهِ فَإِنِّي لَوْلَا أَنِّي سَفْتُ الْهَدْيَ لَفَعَلْتُ مِثْلَ الَّذِي أَمَرْتُكُمْ بِهِ وَلَكِنْ لَا يَحِلُّ مِنِّي حَرَامٌ حَتَّى يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحِلَّهُ ففَعَلُوا۔

اگر میں ہدیٰ ساتھ نہ لاتا تو میں بھی اسی طرح کرتا جس طرح کرنے کا میں تمہیں حکم دے رہا ہوں اور میں اپنے احرام سے اُس وقت تک حلال نہیں ہو سکتا جب تک کہ ہدیٰ اپنی جگہ نہ پہنچ جائے۔ تب انہوں نے اسی طرح کر لیا۔

(۲۹۴۶) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ ہم رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ہم اس حج کے احرام کو عمرہ کا احرام کر دیں اور ہم حلال ہو جائیں (عمرہ کر کے احرام کھولتے ہیں)۔ راوی کہتے ہیں کہ آپ کے ساتھ قربانی کا جانور تھا اس لیے آپ اپنے اس حج کے احرام کو عمرہ کا احرام نہ کر سکے۔

(۲۹۴۶) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَعْمَرٍ بْنُ رَبِيعٍ الْقَيْسِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو هِشَامٍ الْمُغِيرَةُ بْنُ سَلَمَةَ الْمُخَزُومِيُّ عَنْ أَبِي عَوَانَةَ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَجَاحٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ قَدِمْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مُهَلِّينَ بِالنَّحْيِ فَأَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ نَجْعَلَهَا عُمْرَةً وَنَحِلَّ قَالَ وَكَانَ مَعَهُ الْهَدْيُ فَلَمْ يَسْتَطِعْ أَنْ يَجْعَلَهَا عُمْرَةً۔

**خَلَاصَةُ الْبَابِ:** اس باب کی احادیث مبارکہ میں حج کی اقسام بیان کی گئی ہیں۔ حج کی تین قسمیں ہیں: (۱) حج تمتع، (۲) حج قرآن، (۳) حج افراد۔ میقات سے حج کے مہینوں میں صرف عمرہ کا احرام باندھا جانا اور پھر حج کے دنوں میں مکہ مکرمہ ہی سے حج کا احرام باندھنا حج تمتع کہلاتا ہے کیونکہ اس میں آدمی عمرہ کا احرام کھول کا فائدہ حاصل کرتا ہے اور حج قرآن یہ ہے کہ میقات سے حج اور عمرہ دونوں کا احرام باندھا جائے اور اس میں آدمی عمرہ کا احرام باندھے ہوئے مکہ مکرمہ ہی میں رہتا ہے اور وہ حج سے فراغت کے بعد احرام کھولتا ہے اور حج افراد یہ ہے کہ صرف حج ہی کا احرام باندھا جائے۔ حج کی یہ تینوں قسمیں صحیح ہیں۔ اختلاف صرف اس میں ہے کہ اس میں سے کونسی قسم سب سے افضل ہے؟

امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ کے نزدیک ان تینوں قسموں میں سے سب سے افضل حج قرآن ہے اور آپ ﷺ نے بھی قرآن کا احرام باندھا تھا اور دوسری بات ان احادیث سے یہ معلوم ہوئی کہ احرام کی حالت میں اگر عورت حائضہ ہو جائے اور وہ وقوف عرفہ سے پہلے طواف نہ کر سکے تو امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ کے نزدیک وہ عورت عمرہ کا احرام توڑ دے اور صرف حج کا احرام باندھے اور پھر پاک ہونے کے بعد عمرہ کے بدلے میں دوسرا عمرہ کرے جیسا کہ سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کو آپ ﷺ نے تعمیم سے عمرہ کا احرام باندھ کر عمرہ ادا کرنے کا حکم دیا اور فرمایا کہ یہ تمہارے اس عمرے کا بدلہ ہے جو تمہارے حائضہ ہونے کی وجہ سے رہ گیا تھا۔ واللہ اعلم بالصواب

## ۵۱۷: باب فِي الْمُتَعَةِ بِالْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ

(۲۹۴۷) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ قَتَادَةَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كَانَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَأْمُرُ بِالْمُتَعَةِ وَكَانَ ابْنُ الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَنْهَى عَنْهَا قَالَ لَقَدْ كَرِهْتُ ذَلِكَ لِجَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ عَلَى يَدَيَّ دَارَ الْحَدِيثِ تَمْتَعْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا قَامَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ يُحِلُّ لِرَسُولِهِ مَا شَاءَ بِمَا شَاءَ وَإِنَّ الْقُرْآنَ قَدْ نَزَلَ مَنَازِلَةً فَاتَّبِعُوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ كَمَا أَمَرَكُمُ اللَّهُ وَابْتَوُوا نِكَاحَ هَذِهِ النِّسَاءِ فَلَنْ أُوتِيَ بِرَجُلٍ نِكَاحَ امْرَأَةٍ إِلَى أَجَلٍ إِلَّا رَجَمْتُهُ بِالْحِجَارَةِ.

(۲۹۴۸) وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَفَّانُ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ فِي الْحَدِيثِ فَافْصِلُوا حَجَّكُمْ مِنْ عُمْرَتِكُمْ فَإِنَّهُ أَتَمُّ لِحَجِّكُمْ وَأَتَمُّ لِعُمْرَتِكُمْ.

(۲۹۴۹) وَحَدَّثَنَا خَلْفُ بْنُ هِشَامٍ وَأَبُو الرَّبِيعِ وَفُتَيْبَةُ جَمِيعًا عَنْ حَمَّادٍ قَالَ خَلْفُ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ قَالَ سَمِعْتُ مُجَاهِدًا يُحَدِّثُ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ قَدِمْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَنَحْنُ نَقُولُ نَبِّيكَ بِالْحَجِّ فَأَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ نَجْعَلَهَا عُمْرَةً.

## باب: حج اور عمرہ میں تمتع کے بیان میں

(۲۹۴۷) حضرت ابو نضرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ ہمیں حج تمتع کرنے کا حکم فرماتے تھے اور حضرت ابن زبیر رضی اللہ عنہ حج تمتع سے منع فرماتے تھے۔ راوی کہتے ہیں کہ میں نے اس کا ذکر حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے کیا تو انہوں نے فرمایا کہ یہ حدیث تو میرے ہی ہاتھوں سے (لوگوں میں پھیل چکی ہے) ہم نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ حج تمتع کیا ہے تو جب حضرت عمر رضی اللہ عنہ کھڑے ہوئے (غیفہ بنے) تو فرمایا کہ اللہ تعالیٰ اپنے رسول ﷺ کے لیے جو چاہتا ہے جس طرح چاہتا ہے حلال کرتا ہے اور قرآن مجید نے اس کے احکام نازل فرمائے ہیں کہ تم حج اور عمرہ پورا کرو جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے تمہیں حکم دیا ہے اور ان عورتوں سے نکاح کرو تو کوئی آدمی ایسا نہ لایا جائے جس نے ایک عورت سے مقررہ مدت تک نکاح کیا ہو (متعہ) ورنہ میں پتھروں کے ساتھ مار مار کر اس کو رجم (ختم) کر دوں گا۔

(۲۹۴۸) حضرت قتادہ رضی اللہ عنہ نے اس سند کے ساتھ یہ حدیث بیان کی ہے جس میں ہے کہ انہوں نے فرمایا کہ تم اپنے حج کو اپنے عمرہ سے علیحدہ کرو کیونکہ اس سے تمہارا حج بھی پورا ہو جائے گا اور تمہارا عمرہ بھی پورا ہوگا۔

(۲۹۴۹) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ آئے اس حال میں کہ ہم حج کا تبیہ پڑھ رہے تھے (حج کا احرام باندھا ہوا تھا) تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں حکم فرمایا کہ ہم اس حج کے احرام کو عمرہ کا احرام کر دیں۔

## باب: نبی ﷺ کے حج کی کیفیت کے بیان میں

(۲۹۵۰) حضرت جعفر بن محمد رضی اللہ عنہ نے اپنے باپ سے روایت نقل کی ہے فرماتے ہیں کہ ہم حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ کے پاس

## ۵۱۸: باب حَجَّةِ النَّبِيِّ ﷺ

(۲۹۵۰) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْلِقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ جَمِيعًا عَنْ حَاتِمٍ قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ

گئے تو انہوں نے قوم (لوگوں) کے بارے میں پوچھا یہاں تک کہ میری طرف متوجہ ہوئے (میرے بارے میں پوچھا) تو میں نے عرض کیا کہ میں محمد بن علی بن حسین رضی اللہ عنہ ہوں تو حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے اپنا ہاتھ میرے سر پر رکھا اور انہوں نے میری قمیض کا سب سے اوپر والا ٹخن کھولا پھر نیچے والا ٹخن کھولا پھر حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے اپنی ہتھیلی میرے سینے کے درمیان میں رکھی اور میں اُن دنوں ایک نوجوان لڑکا تھا تو حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: اے میرے بھتیجے! خوش آمدید جو چاہے تو مجھ سے پوچھ تو میں نے حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے پوچھا اور حضرت جابر رضی اللہ عنہ نایاب ہو چکے تھے اور نماز کا وقت بھی آ گیا تو حضرت جابر رضی اللہ عنہ ایک چادر اوڑھے ہوئے کھڑے ہو گئے۔ حضرت جابر رضی اللہ عنہ جب بھی اپنی اس چادر کے دونوں کناروں کو اپنے کندھوں پر رکھتے تو پچ در چھوٹی ہونے کی وجہ سے وہ کنارے نیچے گر جاتے اور ان کے بائیں طرف ایک کھونٹی کے ساتھ ایک چادر لٹکی ہوئی تھی۔ حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے ہمیں نماز پڑھائی پھر میں نے عرض کیا کہ مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے حج کے بارے میں خبر دیں۔ پھر انہوں نے اپنے ہاتھ سے نو (۹) کا اشارہ کیا اور فرمانے لگے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نو سال تک مدینہ میں رہے اور آپ نے حج نہیں فرمایا پھر دسویں سال لوگوں میں اعلان کیا گیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حج کرنے والے ہیں چنانچہ مدینہ منورہ سے بہت سے لوگ آ گئے اور وہ سارے کے سارے اس بات کے متلاشی تھے کہ آپ کے ساتھ حج کے لیے جائیں تاکہ وہ آپ کے اعمال حج کی طرح اعمال کریں ہم آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نکلے۔ جب ہم ذوالحلیفہ آئے تو حضرت اسماء بنت عمیس رضی اللہ عنہا کے ہاں محمد بن ابی بکر رضی اللہ عنہما کی پیدائش ہوئی۔ حضرت اسماء نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا کہ میں اب کیا کروں؟ آپ نے فرمایا کہ تم غسل کرو اور ایک کپڑے کا لٹوٹ باندھ کر اپنا احرام باندھ لو تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مسجد میں نماز پڑھی پھر قصویٰ اونٹنی پر سوار ہوئے یہاں تک کہ جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی اونٹنی بیداء کے مقام پر سیدی کھڑی ہو گئی تو میں نے

إِسْمَاعِيلَ الْمَدَنِيَّ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ دَخَلْنَا عَلَى جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ فَسَأَلَ عَنِ الْقَوْمِ حَتَّى انْتَهَى إِلَيَّ فَقُلْتُ أَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ حُسَيْنٍ فَأَهْوَى يَدَهُ إِلَى رَأْسِي فَنَزَعَ زَرِّي الْأَعْلَى ثُمَّ نَزَعَ زَرِّي الْأَسْفَلَ ثُمَّ وَضَعَ كَفَّهُ بَيْنَ تَلَدِي وَأَنَا يَوْمَئِذٍ غُلَامٌ شَابٌ فَقَالَ مَرَحَبًا بِكَ يَا ابْنَ أَخِي سَلْ عَمَّ شِئْتَ فَسَأَلْتُهُ وَهُوَ أَعْمَى وَحَصَرَ وَفْتُ الصَّلَاةِ فَقَامَ فِي نِسَائِهِ مُلْتَحِفًا بِهَا كُلَّمَا وَضَعَهَا عَلَى مَنْكِبِهِ رَجَعَ طَرَفَا إِلَيْهِ مِنْ صِغَرِهَا وَرَدَّاهُ عَلَى جَنْبِهِ عَلَى الْمَشْجَبِ فَصَلَّى بِنَا فَقُلْتُ أَخْبِرْنِي عَنْ حَجَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ بِيَدِهِ فَعَقَدَ تَسْعًا فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مَكَتَ تِسْعَ سِنِينَ لَمْ يَحْجَّ ثُمَّ أَذَّنَ فِي النَّاسِ فِي الْعَاشِرَةِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حَاجٌّ فَقَدِمَ الْمَدِينَةَ بَشَرٌ كَثِيرٌ كُلُّهُمْ يَلْتَمِسُ أَنْ يَأْتِمَ بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَيَعْمَلَ مِثْلَ عَمَلِهِ فَخَرَجْنَا مَعَهُ حَتَّى آتَيْنَا ذَا الْحُلَيْفَةِ فَوَلَدَتْ أَسْمَاءُ بِنْتُ عُمَيْسٍ مُحَمَّدَ بْنَ أَبِي بَكْرٍ فَأَرْسَلَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَيْفَ أَصْعَ قَالَ اغْتَسِلِي وَاسْتَغْفِرِي بَنُوبٍ وَأَخْرِمِي فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي الْمَسْجِدِ ثُمَّ رَكِبَ الْقُصْوَاءَ حَتَّى إِذَا اسْتَوَتْ بِهِ نَافَتُهُ عَلَى الْبَيْدَاءِ نَظَرْتُ إِلَى مَدْبَرِي بَيْنَ يَدَيْهِ مِنْ رَاكِبٍ وَمَاشٍ وَعَنْ يَمِينِهِ مِثْلَ ذَلِكَ وَعَنْ يَسَارِهِ مِثْلَ ذَلِكَ وَمَنْ خَلْفَهُ مِثْلَ ذَلِكَ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْنَ أَظْهُرِنَا وَعَلَيْهِ يَنْزِلُ الْقُرْآنُ وَهُوَ يَعْرِفُ تَأْوِيلَهُ وَمَا عَمِلَ مِنْ شَيْءٍ عَمَلْنَا بِهِ فَأَهْلٌ بِالتَّوْحِيدِ لَيْتَكَ اللَّهُمَّ لَيْتَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَيْتَكَ إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكُ لَا شَرِيكَ لَكَ وَأَهْلُ النَّاسُ بِهَذَا الدِّى يُهْلُونَ بِهِ فَلَمْ يَرُدَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ شَيْئًا مِنْهُ وَلَزِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَلْبِيَّتَهُ

انتہائے نظر تک اپنے سامنے دیکھا تو مجھے سواری پر اور پیدل چلتے ہوئے لوگ نظر آئے میرے دائیں بائیں اور پیچھے لوگوں کا ایک جھوم تھا اور رسول اللہ ﷺ ہمارے ساتھ تھے اور آپ ﷺ پر قرآن نازل ہوتا تھا جس کا مراد آپ ہی زیادہ جانتے تھے اور آپ جو عمل کرتے تھے تو ہم بھی وہی عمل کرتے تھے۔ آپ نے توحید کے ساتھ تلبیہ پڑھا۔ لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكُ لَا شَرِيكَ لَكَ..... اور لوگوں نے بھی اسی طرح پڑھا اور رسول اللہ ﷺ نے ان تلبیہ کے کلمات پر اضافہ نہیں فرمایا اور رسول اللہ ﷺ کی تلبیہ پڑھتے رہے۔ حضرت جابرؓ فرماتے ہیں کہ ہم نے صرف حج کی نیت کی تھی اور ہم عمرہ کو نہیں پہچانتے تھے۔ یہاں تک کہ جب ہم بیت اللہ آئے تو آپ ﷺ نے حجر اسود کا استلام فرمایا اور (طواف کے پہلے) تین چکروں میں رمل کیا اور باقی چار چکروں میں عام چال چلے پھر آپ مقام ابراہیم کی طرف آئے اور آپ نے یہ آیت پڑھی: ﴿وَاتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصْطًى﴾ (اور تم بناؤ مقام ابراہیم کو نماز پڑھنے کی جگہ) پھر آپ نے مقام ابراہیم کو اپنے اور بیت اللہ کے درمیان کیا آپ نے دو رکعت نماز پڑھائی اور ان دو رکعتوں میں آپ نے ﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾ اور ﴿قُلْ بَيَّاتُهَا الْكَافِرُونَ﴾ پڑھی۔ آپ حجر اسود کی طرف آئے اور اس کا استلام کیا پھر آپ ﷺ دروازہ سے صفا کی طرف نکلے تو جب آپ صفا کے قریب ہو گئے تو آپ نے (یہ آیت) ﴿إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ﴾ پڑھی۔ پھر آپ نے فرمایا کہ میں وہاں سے شروع کروں گا جہاں سے اللہ شروع کیا ہے۔ پھر آپ نے صفا سے آغاز فرمایا اور صفا پر چڑھے۔ آپ نے بیت اللہ کو دیکھا اور قبلہ کی طرف رخ کیا اور اللہ کی توحید اور اس کی بڑائی بیان کی اور فرمایا: ”اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں وہ اکیلا ہے اس کا کوئی شریک نہیں اسی کی ملک ہے اور اسی کے لئے ساری تعریفیں ہیں اور وہ ہر چیز پر قادر ہے۔ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں وہ اکیلا ہے اس نے اپنا وعدہ پورا کیا اور اپنے بندے کی مدد کی اور اس نے اکیلے سارے لشکروں کو شکست

قَالَ جَابِرٌ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ لَسْنَا نَدْرِي إِلَّا الْحَجَّةَ لَسْنَا نَعْرِفُ الْعُمْرَةَ حَتَّى إِذَا آتَيْنَا الْبَيْتَ مَعَهُ اسْتَلَمَ الرُّكْنَ فَرَمَلَ ثَلَاثًا وَمَشَى أَرْبَعًا ثُمَّ تَقَدَّمَ إِلَى مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ فَقَرَأَ: ﴿وَاتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصْطًى﴾ [البقرة: ۱۲۵] فَجَعَلَ الْمَقَامَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْبَيْتِ فَكَانَ أَبِي يَقُولُ وَلَا أَعْلَمُهُ ذِكْرَهُ إِلَّا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقْرَأُ فِي الرَّكَعَتَيْنِ: ﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾ وَ ﴿قُلْ بَيَّاتُهَا الْكَافِرُونَ﴾ ثُمَّ رَجَعَ إِلَى الرُّكْنِ فَاسْتَلَمَهُ ثُمَّ خَرَجَ مِنَ الْبَابِ إِلَى الصَّفَا فَلَمَّا دَنَا مِنَ الصَّفَا قَرَأَ: ﴿إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ﴾ [البقرة: ۱۲۵] أَبَدَهُ بِمَابَدَأَ اللَّهُ بِهِ قَبْدًا بِالصَّفَا فَرَفَعِي عَلَيْهِ حَتَّى رَأَى الْبَيْتَ فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ فَوَحَّدَ اللَّهَ وَكَبَّرَهُ وَقَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ أَنْجَزَ وَعْدَهُ وَنَصَرَ عَبْدَهُ وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ ثُمَّ دَعَا بَيْنَ ذَلِكَ فَقَالَ مِثْلَ هَذَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ نَزَلَ إِلَى الْمَرْوَةِ حَتَّى إِذَا انْصَبَتْ قَدَمَاهُ فِي بَطْنِ الْوَادِي سَعَى حَتَّى إِذَا صَعِدَ تَامَشَى حَتَّى أَتَى الْمَرْوَةَ فَفَعَلَ عَلَى الْمَرْوَةِ كَمَا فَعَلَ عَلَى الصَّفَا حَتَّى إِذَا كَانَ آخِرُ طَوَافٍ عَلَى الْمَرْوَةِ فَقَالَ لَوْ أَنِّي اسْتَقْبَلْتُ مِنْ أَمْرِي مَا اسْتَدْبَرْتُ لَمْ أَسْقِ الْهَدْيَ وَجَعَلْتُهَا عُمْرَةً فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ لَيْسَ مَعَهُ هَدْيٌ فَلْيَحِلَّ وَ لْيَجْعَلْهَا عُمْرَةً فَقَامَ سَرَّاقَةُ بْنُ مَالِكٍ بْنُ جُعْشُمٍ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِيْعَامِنَا هَذَا أَمْ لَا بَدَّ فَنَشَبَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَصَابِعَهُ وَاحِدَةً فِي الْأُخْرَى وَقَالَ دَخَلَتِ الْعُمْرَةُ فِي الْحَجِّ مَرَّتَيْنِ لَا بَلَّ لَا بَدَّ أَبَدٌ وَقَدِيمٌ عَلَيَّ مِنَ

دی“ پھر آپؐ نے دعا کی اور تین مرتبہ اسی طرح فرمایا پھر آپؐ مروہ کی طرف اترے یہاں تک کہ جب آپؐ کے قدم مبارک طن کی وادی میں پہنچے تو آپؐ دوڑے یہاں تک کہ ہم بھی چڑھ گئے اور پھر آہستہ چلے یہاں تک کہ مروہ پر آ گئے اور مروہ پر بھی اسی طرح کیا جس طرح کہ صفا پر کیا تھا۔ یہاں تک کہ جب مروہ پر آخری چکر ہوا تو آپؐ نے فرمایا کہ لوگو میں اس طرف پہلے متوجہ ہو جاتا جس طرف کہ بعد میں متوجہ ہوا ہوں تو میں ہدی نہ بھیجتا اور میں اس احرام کو عمرہ کا احرام کر دیتا تو تم میں سے جس آدمی کے ساتھ ہدی نہ ہو تو وہ حلال ہو جائے اور اسے عمرہ کے احرام میں بدل لے۔ تو سراقہ بن جعشم کھڑا ہوا اور اس نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کیا یہ حکم اس سال کے لئے ہے یا ہمیشہ کے لئے؟ تو رسول اللہ ﷺ نے اپنے ایک ہاتھ کی انگلیاں دوسرے ہاتھ کی انگلیوں میں ڈالیں اور فرمایا کہ عمرہ حج میں داخل ہو گیا ہے۔ دوسرے نہیں بلکہ ہمیشہ ہمیشہ کے لئے اور حضرت علیؓ یمن سے نبی ﷺ کا اونٹ لے کر آئے تو انہوں نے حضرت فاطمہؓ کو بھی انہی میں سے پایا کہ جو حلال ہو گئے (احرام کھول دیا ہے) اور حضرت فاطمہؓ نے رنگین کپڑے پہنے ہوئے ہیں اور سرمہ لگایا ہوا ہے تو حضرت علیؓ نے ان پر اعتراض فرمایا تو حضرت فاطمہؓ نے فرمایا کہ مجھے میرے ہانے اس کا حکم دیا۔ راوی کہتے ہیں کہ حضرت علیؓ عراق میں یہ کہہ رہے تھے کہ میں حضرت فاطمہؓ کے احرام کھولنے کی شکایت لے کر رسول اللہ ﷺ کی طرف گیا اور فاطمہؓ نے جو کچھ مجھے بتایا اس کی خبر میں نے رسول اللہ ﷺ کو دی اور اپنے اعتراض کرنے کا بھی ذکر کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا کہ حضرت فاطمہؓ نے سچ کہا، سچ کہہ۔ جس وقت تم نے حج کا ارادہ کیا تھا تو کیا کہا تھا؟ حضرت علیؓ نے کہا کہ میں نے کہا: اے اللہ! میں اس چیز کا احرام باندھتا ہوں کہ جس کے ساتھ رسول اللہ ﷺ نے احرام باندھا ہے۔ آپؐ نے فرمایا کہ میرے پاس تو ہدی ہے تو تم حلال نہ ہونا۔ راوی کہتے ہیں کہ حضرت علیؓ یمن سے جو اونٹ لے کر آئے تھے اور جو اونٹ رسول

الْيَمَنِ بَيْنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَوَجَدَ فَاطِمَةَ مِمَّنْ حَلَ وَكَسَتْ ثِيَابًا صَبِيغًا وَانْتَحَلَتْ فَأَنْكَرَ عَلَيْهَا ذَلِكَ فَقَالَتْ إِنَّ أَبِي أَمَرَنِي بِهَذَا قَالَ فَكَانَ عَلَيْهِ يَقُولُ بِالْعِرَاقِ فَذَهَبْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُحَرِّشًا عَلَى فَاطِمَةَ لِلَّذِي صَنَعَتْ مُسْتَفْتِيًا لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيمَا ذَكَرْتُ عَنْهُ فَأَخْبَرْتُهُ أَنِّي أَنْكَرْتُ ذَلِكَ عَلَيْهَا فَقَالَ صَدَقْتُ صَدَقْتُ مَاذَا قُلْتَ حِينَ فَرَضْتُ الْحَجَّ قَالَ قُلْتُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَهْلُ بِمَا أَهَلَ بِهِ رَسُولُكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَإِنَّ مَعِيَ الْهَدْيَ فَلَا تَحِلُّ قَالَ فَكَانَ جَمَاعَةُ الْهَدْيِ الَّتِي قَدِمَ بِهِ عَلَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ مِنَ الْيَمَنِ وَالَّذِي أَتَى بِهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِائَةً قَالَ فَحَلَّ النَّاسُ كُلُّهُمْ وَقَصَرُوا إِلَّا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَنْ كَانَ مَعَهُ هَدْيٌ فَلَمَّا كَانَ يَوْمُ التَّرْوِيَةِ تَوَجَّهُوا إِلَى مِنَى فَأَهْلَوْا بِالْحَجِّ وَرَكِبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَصَلَّى بِهَا الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ وَالْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ وَالْفَجْرَ ثُمَّ مَكَثَ قَلِيلًا حَتَّى طَلَعَتِ الشَّمْسُ وَأَمَرَ بِقَبَّةٍ مِنْ شَعَرٍ تُضْرَبُ لَهُ بِبِئْرَةِ فَسَارَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا تَشْكُ قُرَيْشٌ إِلَّا أَنَّهُ وَاقِفٌ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ كَمَا كَانَتْ قُرَيْشٌ تَصْنَعُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَاجَارَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى أَتَى عَرَفَةَ فَوَجَدَ الْقَبَّةَ قَدْ ضُرِبَتْ لَهُ بِبِئْرَةِ فَتَنَزَلَ بِهَا حَتَّى إِذَا زَاغَتِ الشَّمْسُ أَمَرَ بِالْقَصْوَاءِ فَرُحِلَتْ لَهُ فَأَتَى بَطْنَ الْوَادِي فَخَطَبَ النَّاسَ وَقَالَ إِنَّ دِمَاءَكُمْ وَأَمْوَاءَكُمْ لَكُمْ حَرَامٌ عَلَيْكُمْ كَحَرَمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا فِي شَهْرِ كُمْ هَذَا فِي بَلَدِكُمْ هَذَا لَا كُلُّ شَيْءٍ مِنْ أَمْرِ

اللہ تعالیٰ کے ساتھ تھے سارے جمع کر کے سوانت ہو گئے تھے۔  
 راوی کہتے ہیں کہ پھر سب لوگ حلال ہو گئے اور انہوں نے بال کٹوا  
 لئے سوائے نبی ﷺ کے اور ان لوگوں کے جن کے ساتھ ہدی تھی تو  
 جب ترویہ کا دن ہوا (آٹھ ذی الحجہ) تو انہوں نے منیٰ کی طرف جا  
 کر حج کا احرام باندھا اور رسول اللہ ﷺ بھی سوار ہوئے اور آپ  
 نے منیٰ میں ظہر، عصر، مغرب اور عشاء اور فجر کی نمازیں پڑھیں پھر  
 آپ ﷺ کچھ دیر ٹھہرے یہاں تک کہ سورج طلوع ہو گیا اور  
 آپ ﷺ نے بالوں تیج بنے ہوئے ایک خیمہ کو نمرہ کے مقام پر  
 لگانے کا حکم فرمایا پھر رسول اللہ ﷺ چلے اور قریش کو اس بات کا  
 یقین تھا کہ آپ ﷺ مشعر حرام کے پاس ٹھہریں گے جس طرح کہ  
 قریش جاہلیت کے زمانہ میں کرتے تھے۔ پھر رسول اللہ ﷺ تیار  
 ہوئے یہاں تک کہ آپ ﷺ عرفات کے میدان میں آ گئے وہاں  
 آپ نے نمرہ کے مقام پر اپنا لگا ہوا خیمہ پایا۔ آپ اس خیمے میں  
 ٹھہرے یہاں تک کہ سورج ڈھل گیا۔ پھر آپ نے اپنی اونٹنی قصواء  
 کو تیار کرنے کا حکم فرمایا اور وادی بطن میں آ کر لوگوں کو خطبہ ارشاد  
 فرمایا اور فرمایا کہ تمہارا مال ایک دوسرے پر اسی طرح  
 حرام ہے جس طرح یہ آج کا دن یہ مہینہ اور یہ شہر حرام ہیں۔ آگاہ  
 رہو کہ جاہلیت کے زمانہ کے کاموں میں سے ہر چیز میرے قدموں  
 کے نیچے پامال ہے اور جاہلیت کے زمانہ کے خون ایک دوسرے پر  
 پامال ہیں اور سب سے پہلے میں اپنا خون معاف کرتا ہوں اور وہ  
 خون ابن ربیعہ بن حارث کا خون ہے جب کہ بنو سعد دودھ پیتا بچہ  
 تھا جسے بذیل نے بنو سعد سے جنگ کے دوران قتل کر دیا تھا اور  
 جاہلیت کے زمانہ کا سود بھی پامال کر دیا گیا ہے اور میں اپنے سود میں  
 سب سے پہلے اپنے چچا عباس بن عبدالمطلب کا سود معاف کرتا  
 ہوں تم لوگ عورتوں کے حقوق ادا کرنے میں اللہ سے ڈرو کیونکہ اللہ  
 کی امانت کے ساتھ انہیں حاصل کیا ہے اور تم نے اللہ کے حکم پر یہ حق  
 ہے کہ وہ تمہارے بستر پر ایسے کسی آدمی کو نہ آنے دیں کہ جن کو تم  
 ناپسند کرتے ہو اگر وہ اس طرح کریں تو تم انہیں مار سکتے ہو مگر ایسی

الْجَاهِلِيَّةِ تَحْتَ قَدَمَيَّ مَوْضُوعٌ وَدِمَاءُ الْجَاهِلِيَّةِ  
 مَوْضُوعَةٌ وَإِنَّ أَوَّلَ دِمٍ أَصْعَ مِنْ دِمَانِنَا دَمُ ابْنِ  
 رَبِيعَةَ بْنِ الْحَارِثِ كَانَ مُسْتَرْضِعًا فِي بَيْتِي سَعْدٍ  
 فَقَتَلْتُهُ هَذِيلٌ وَرَبَا الْجَاهِلِيَّةِ مَوْضُوعَةٌ وَأَوَّلُ رَبَا  
 أَصْعَ رَبَانَا رَبَا عَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ فَإِنَّهُ مَوْضُوعٌ  
 كُلُّهُ فَأَتَقَرُّ بِاللَّهِ فِي النَّسَاءِ فَإِنَّكُمْ أَخَذْتُمُوهُنَّ بِأَمَانٍ  
 اللَّهُ وَاسْتَحْلَلْتُمْ فُرُوجَهُنَّ بِكَلِمَةِ اللَّهِ لَكُمْ عَلَيْهِنَّ  
 أَنْ لَا يُوطِئَنَّ فُرُوسَكُمْ أَحَدًا تَكَرَّ هُوَنَهُ فَإِنْ فَعَلْنَ  
 ذَلِكَ فَاصْرِ بُوَهُنَّ ضَرْبًا غَيْرَ مَبْرُوحٍ وَلَهُنَّ عَلَيْكُمْ  
 رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ وَقَدْ تَرَكَتُ فِيكُمْ  
 مَا لَنْ تَصِلُوا بَعْدَهُ إِنْ اعْتَصَمْتُمْ بِهِ كِتَابُ اللَّهِ وَأَنْتُمْ  
 تُسْأَلُونَ عَنِّي فَمَا أَنْتُمْ قَائِلُونَ قَالُوا نَشْهَدُ أَنَّكَ  
 قَدْ بَلَغْتَ وَأَدْبَيْتَ وَنَصَحْتَ فَقَالَ بِأَصْبَحِهِ السَّبَابَةُ  
 يَرْفَعُهَا إِلَى السَّمَاءِ وَيَكْتُبُهَا إِلَى النَّاسِ االلَّهُمَّ  
 اشْهَدْ االلَّهُمَّ اشْهَدْ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ أَدْنَى ثُمَّ أَقَامَ  
 فَصَلَّى الظُّهَرَ ثُمَّ أَقَامَ فَصَلَّى الْعَصَرَ وَلَمْ يُصَلِّ  
 بَيْنَهُمَا شَيْئًا ثُمَّ رَكِبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ حَتَّى أَتَى الْمَوْقِفَ فَجَعَلَ بَطْنَ نَاقَتِهِ  
 الْقُصُوءَ إِلَى الصَّخَرَاتِ وَجَعَلَ حَبْلَ الْمَشَاةِ بَيْنَ  
 يَدَيْهِ وَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ فَلَمْ يَزَلْ وَاقِفًا حَتَّى غَرَبَتِ  
 الشَّمْسُ وَذَهَبَتِ الصُّفْرَةُ قَلِيلًا حَتَّى غَابَتِ  
 الْقُرْصُ وَارْدَفَ أُسَامَةَ خَلْفَهُ وَدَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ  
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ شَقَّ لِلْقُصُوءِ الزِّمَامَ  
 حَتَّى إِنَّ رَأْسَهَا لَيُصِيبُ مَوْرَكَ رَحْلِهِ وَيَقُولُ بِيَدِهِ  
 الْيُمْنَى أَيُّهَا النَّاسُ السَّكِينَةُ السَّكِينَةُ كُلَّمَا أَتَى  
 حَبْلًا مِنَ الْحَبَالِ ارْخَى لَهَا قَلِيلًا حَتَّى تَصْعَدَ حَتَّى  
 أَتَى الْمَزْدَلِفَةَ فَصَلَّى بِهَا الْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ بِأَذَانٍ  
 وَاحِدٍ وَاقَامَتَيْنِ وَلَمْ يُسَبِّحْ بَيْنَهُمَا شَيْئًا ثُمَّ

مارکہ ان کو چوٹ نہ لگے اور ان عورتوں کا تم پر بھی حق ہے کہ تم انہیں حسب استطاعت کھانا پینا اور لباس دو اور میں تم میں ایک چیز چھوڑ کر جا رہا ہوں کہ جس کے بعد تم کبھی گمراہ نہیں ہو گے اور تم لوگ اللہ کی کتاب (قرآن مجید) کو مضبوطی سے پکڑے رکھنا اور تم سے میرے بارے میں پوچھا جائے گا تو تم کیا کہو گے؟ انہوں نے کہا کہ ہم گواہی دیتے ہیں کہ آپ ﷺ ہمیں اللہ کے احکام کی تبلیغ کردی اور آپ نے اپنا فرض ادا کر دیا اور آپ نے خیر خواہی کی (یہ سن کر) آپ نے شہادت والی انگلی کو آسمان کی طرف بلند کرتے ہوئے اور لوگوں کی طرف منہ موڑتے ہوئے فرمایا: اے اللہ! گواہ رہنا۔ اے اللہ! گواہ رہنا۔ آپ نے تین مرتبہ یہ کلمات کہے پھر اذان اور اقامت ہوئی اور آپ نے ظہر کی نماز پڑھائی پھر اقامت ہوئی تو آپ نے عصر کی نماز پڑھائی اور ان دونوں نمازوں کے درمیان (اور کوئی نماز نفل و سنن وغیرہ) نہیں پڑھی۔ پھر رسول اللہ ﷺ ہمارے ہر موقوف میں آئے اور آپ نے اپنی اونٹنی قصواء کا پیٹ پتھروں کی طرف کر دیا جو کہ جبل رحمت کے دامن میں بچھے ہوئے تھے اور آپ جبل المشاة کو سامنے لے کر قبلہ کی طرف رخ کر کے کھڑے ہو گئے اور آپ دیر تک کھڑے رہے یہاں تک کہ سورج غروب ہونے لگا اور کچھ زردی جاتی رہی یہاں تک کہ نیکر غروب ہو گئی۔ اس وقت آپ نے حضرت اسامہؓ کو اپنے پیچھے اونٹنی پر سوار کیا اور آپ چل پڑے اور اونٹنی قصواء کی مہارتی کھینچی ہوئی تھی کہ اس کا سر کجاوے کے اگلے حصے سے لگ رہا تھا اور آپ اپنے دائیں ہاتھ کے اشارے سے فرما رہے تھے: اے لوگو! آہستہ آہستہ چلو اور جب کوئی پہاڑ کا نیلہ آ جاتا تو مہار ڈھیلی چھوڑ دیتے تھے تاکہ اونٹنی آسانی سے اوپر چڑھ سکے یہاں تک کہ مزدلفہ آ گئے تو یہاں آپ نے ایک اذان اور دو اقامتوں کے ساتھ مغرب اور عشاء کی نمازیں پڑھائیں اور ان دونوں نمازوں کے درمیان کوئی نفل وغیرہ نہیں پڑھے پھر رسول اللہ ﷺ (آرام کرنے کے لئے) لیٹ گئے یہاں تک کہ فجر طلوع ہو گئی اور جس وقت کہ صبح ظاہر ہوئی تو آپ نے اذان اور اقامت کے ساتھ فجر کی نماز پڑھائی پھر آپ

اَصْطَبَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى طَلَعَ الْفَجْرُ فَصَلَّى الْفَجْرَ حِينَ تَبَيَّنَ لَهُ الصُّبْحُ بِأَذَانٍ وَإِقَامَةٍ ثُمَّ رَكِبَ الْقِصْوَاءَ حَتَّى أَتَى الْمُشْعَمَةَ الْحَرَامَ فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ فَدَعَا وَكَثَّرَهُ وَهَلَّلَهُ وَوَحَّدَهُ فَلَمْ يَزَلْ وَاقِفًا حَتَّى اسْفَرَ جَدًّا فَدَفَعَ قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ وَأَزْدَفَ الْفُضْلُ بْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا وَكَانَ رَجُلًا حَسَنَ الشَّعْرِ أَبْيَضَ وَبَسِيمًا فَلَمَّا دَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّتْ بِهِ ظُعْنٌ يَجْرَيْنِ فَطَفِقَ الْفُضْلُ يُنْظَرُ إِلَيْهِنَّ فَوَضَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَهُ عَلَى وَجْهِ الْفُضْلِ فَحَوَّلَ الْفُضْلُ وَجْهَهُ إِلَى الشِّقِّ الْأَخْرِ يُنْظَرُ فَحَوَّلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَهُ مِنَ الشِّقِّ الْأَخْرِ عَلَى وَجْهِ الْفُضْلِ فَصَرَفَ وَجْهَهُ مِنَ الشِّقِّ الْأَخْرِ يُنْظَرُ حَتَّى أَتَى بَطْنَ مُحَسِّرٍ فَحَرَّكَ قَلْبًا ثُمَّ سَلَكَ الطَّرِيقَ الْوُسْطَى الَّتِي تَخْرُجُ عَلَى الْجُمَرَةِ الْكُبْرَى حَتَّى أَتَى الْجُمَرَةَ الَّتِي عِنْدَ الشَّجَرَةِ فَرَمَا هَا بِسَبْعِ حَصَبَاتٍ يُكْبِّرُ مَعَ كُلِّ حَصَاةٍ مِثْلَ حَصَى الْخَذْفِ رَمَى مِنْ بَطْنِ الْوَادِي ثُمَّ انْصَرَفَ إِلَى الْمَنْحَرِ فَخَرَّ ثَلَاثًا وَسِتِّينَ بَيْدَهُ ثُمَّ أَعْطَى عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَتَحَرَّمَ عَنِ الْغَيْرِ وَأَشْرَكَهُ فِي هَدْيِهِ ثُمَّ أَمَرَ مِنْ كُلِّ بَدَنَةٍ بِبَضْعَةٍ فَعَجَلَتْ فِي قَدْرِ قَطِيعَتٍ فَأَكَلَا مِنْ لَحْمِهَا وَشَرَبَا مِنْ مَرَقِهَا ثُمَّ رَكِبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَفَاضَ إِلَى الْبَيْتِ فَصَلَّى بِمَكَّةَ الظُّهَرَ فَأَتَى نَبِيَّ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ يَسْقُونَ عَلَى زَمْزَمَ فَقَالَ انْزِعُوا نَبِيَّ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ فَلَوْلَا أَنْ يُغَلِّبَكُمْ النَّاسُ عَلَى سَفَاتِكُمْ لَنَزَعْتُ مَعَكُمْ فَنَاوَلُوهُ دَلُولًا فَشَرِبَ مِنْهُ

قصوی اونٹنی پر سوار ہو کر مشعر حرام آئے اور قبلہ کی طرح رخ کر کے دعا، تکبیر اور تہلیل و توحید میں مصروف رہے۔ دیر تک وہاں کھڑے رہے جب خوب اجالا ہو گیا تو آپؐ نے فضل بن عباسؓ کو اپنے پیچھے سوار کیا اور طلوع آفتاب سے پہلے وہاں سے چل پڑے۔ فضل بن عباسؓ خوبصورت بالوں والے اور گورے رنگ والے ایک خوبصورت آدمی تھے۔ رسول اللہ ﷺ جب انہیں ساتھ لے کر چلے تو کچھ عورتوں کی سواریاں بھی چلتی ہوئی انہیں ملیں تو فضل ان کی طرف دیکھنے لگے آپؐ نے اپنا ہاتھ مبارک فضل کے چہرے پر رکھ کر اُدھر سے چہرہ پھیر دیا۔ فضل دوسری طرف بھی عورتوں کی سواریاں دیکھنے لگے۔ آپؐ نے اپنے ہاتھ مبارک سے اس طرف سے بھی فضل کا چہرہ پھیر دیا یہاں تک کہ وادیِ محشر میں پہنچ گئے۔ آپؐ نے اونٹنی کو ذرا تیز چلایا کہ اس درمیانی راستہ سے چلنا شروع کیا کہ جو حجرہ کبریٰ کی طرف جا نکلتا ہے یہاں تک کہ درخت کے پاس جو حجرہ اس کے پاس پہنچ گئے اور اسے سات کنکریاں ماریں اور ہر کنکری پر اللہ اکبر فرمایا اور آپؐ نے ہر کنکری وادی کے اندر سے شہادت والی انگلی کے اشارہ سے ماری جیسے چٹکی سے پکڑ کر کوئی چیز پھینک جاتی ہے پھر آپؐ قربان گاہ کی طرف آئے اور آپؐ نے اپنے ہاتھوں سے تریسٹھ اونٹ قربان کئے (ذبح کئے) پھر علیؓ کو برچھا عطا فرمایا اور انہوں نے باقی قربانیاں ذبح کیں۔ آپؐ نے اپنی قربانیوں میں علیؓ کو شریک کر لیا تھا۔ پھر آپؐ نے فرمایا کہ قربانی کے ہر جانور میں سے ایک ایک بونی کٹوا کر ہانڈی میں پکوائی جائے پھر آپؐ اور علیؓ نے اس گوشت میں سے کچھ کھایا اور شور بہ بھی پیا پھر نبی ﷺ سوار ہو کر بیت اللہ کی طرف آئے اور آپؐ نے طوافِ افاضہ فرمایا اور مکہ میں ظہر کی نماز پڑھ کر بنو عبدالمطلب کے پاس آئے جو کرم زم پر کھڑے ہو کر لوگوں کو پانی پلا رہے تھے۔ آپؐ نے فرمایا: اے عبدالمطلب کے خاندان والو! پانی زم زم سے کھینچے رہو اگر مجھے یہ خوف نہ ہوتا کہ لوگ تمہارے اس پانی پلانے کی خدمت پر غالب آ جائیں گے تو میں بھی تمہارے ساتھ مل کر پانی کھینچتا تو لوگوں نے آپؐ کو ایک ڈول پانی کا دیا اور آپؐ نے اس میں سے کچھ پیا۔

۲۹۵۱: عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ أَتَيْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا فَسَأَلْتُهُ عَنْ حَجَّةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَسَاقِ الْحَدِيثِ بِنَحْوِ حَدِيثِ حَاتِمِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ وَرَأَيْتُ الْحَدِيثَ وَكَانَتْ الْعَرَبُ يَذْفَعُ بِهِمْ أَبُو سَيَّارَةَ عَلَى حِمَارٍ غُرِيٍّ فَلَمَّا أَجَازَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْمَزْدَلِفَةِ بِالْمَشْعَرِ الْحَرَامِ لَمْ تَشْكُ قُرَيْشٌ أَنَّهُ سَيَقْتَصِرُ عَلَيْهِ وَيَكُونُ مِنْزِلُهُ ثُمَّ قَا جَاَزَ وَلَمْ يَغْرِضْ لَهُ حَتَّى أَتَى بَعْرَقَاتٍ فَتَزَلَّ.

۲۹۵۱: حضرت جعفر بن محمد بیان کرتے ہیں کہ مجھ سے میرے باپ نے بیان کیا۔ انہوں نے فرمایا کہ میں جابر بن عبد اللہ کے پاس آیا اور میں نے آپؐ سے نبیؐ کے حج کے بارے میں پوچھا اور پھر انہوں نے حاتم بن اسماعیل کی حدیث کی طرح حدیث بیان کی (اس حدیث میں ہے) کہ عرب کا دستور تھا کہ ابو سیارہ گدھے کی تنگی پشت پر سوار ہو کر انکو مزدلفہ واپس لاتا تھا تو جب نبیؐ مزدلفہ سے مشعر حرام کی طرف بڑھ گئے تو اہل قریش کو کوئی شک نہ رہا کہ آپؐ مشعر حرام میں قیام فرمائیں گے اور اسی جگہ پر آپؐ کا پڑاؤ ہوگا لیکن آپؐ تو اس سے بھی آگے بڑھ گئے اور آپؐ نے اس جگہ پر کوئی توجہ نہ دی یہاں تک کہ آپؐ عرفات کے میدان میں آ گئے۔

۵۱۹: باب مَا جَاءَ أَنَّ عَرَفَةَ

باب: اس بات کے بیان میں کہ میدانِ عرفہ سارا ہی ٹھہرنے کی جگہ ہے

كُلُّهَا مَوْقِفٌ

(۲۹۵۲) وَحَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ بْنُ غِيَاثٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ تَحَرَّتْ هَهُنَا

(۲۹۵۲) حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ میں نے یہاں قربانی کی اور منی ساری کی ساری قربانی کی جگہ ہے تو تم جہاں اُترو وہیں قربانی کر لو اور میں یہاں ٹھہرا اور یہ



سارے کا سارا (میدان) عرفات ہے اور ٹھہرنے کی جگہ ہے اور میں یہاں ٹھہرا (مزدلفہ) اور یہ ساری کی ساری ٹھہرنے کی جگہ ہے۔ (۲۹۵۳) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب منہ تشریف لائے تو آپ نے حجر اسود کو استلام (بوسہ) کیا۔ پھر اپنی دائیں طرف چبے اور طواف کے تین چکروں پر عمل کیا اور باقی چار چکروں میں (معمول کے مطابق) چل کر طواف کیا۔

باب: وقوف اور اللہ تعالیٰ کے اس فرمان کہ ”جہاں سے دوسرے لوگ لوٹتے ہیں وہاں سے تم بھی لوٹو“ کے بیان میں

(۲۹۵۴) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ اہل قریش اور جو ان کے دین سے موافقت رکھتے تھے وہ مزدلفہ میں ٹھہرتے تھے اور انہوں نے اپنا نام مس رکھا ہوا تھا اور دیگر تمام اہل عرب عرفات کے میدان میں ٹھہرتے تھے۔ تو جب اسلام آیا تو اللہ نے اپنے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو حکم فرمایا کہ وہ عرفات کے میدان میں آئیں اور وہیں وقوف کریں پھر واپس اسی جگہ سے لوٹیں۔ اللہ تعالیٰ نے اپنے فرمان: **ثُمَّ أَفِضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ** میں یہی فرمایا کہ جہاں سے دوسرے لوگ لوٹتے ہیں تم بھی وہیں سے لوٹو۔

(۲۹۵۵) ہشام اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں انہوں نے فرمایا کہ سوائے اہل حمس (قریش) کے اہل عرب بیت اللہ کا تنگ طواف کرتے تھے اور حمس قریش اور ان کی اولاد کو کہتے ہیں۔ یہ لوگ تنگ طواف کرتے تھے۔ سوائے ان لوگوں کے جن کو حمس کبڑا دیں۔ مرد مردوں کو اور عورتیں عورتوں کو کبڑا دیتی تھیں اور حمس مزدلفہ سے آگے نہیں نکلتے تھے اور باقی سارے عرفات کے میدان میں پہنچتے تھے۔ ہشام کہتے ہیں کہ میرے باپ نے مجھ سے بیان کیا کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حمس وہ لوگ ہیں جن کے بارے میں اللہ

وَمِنْ كُلِّهَا مَنَعَرٌ فَأَنَحَرُوا فِي رِحَالِكُمْ وَوَقَفْتُ هَهُنَا وَعَرَفْتُ كُلَّهَا مَوْقِفٌ وَوَقَفْتُ هَهُنَا وَجَمَعْتُ كُلَّهَا مَوْقِفٌ۔ (۲۹۵۳) وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ آدَةَ حَدَّثَنَا سُلَيْمٌ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ حَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَمَّا قَدِمَ مَكَّةَ أَتَى الْحَجَرَ فَاسْتَلَمَهُ ثُمَّ مَشَى عَلَى يَمِينِهِ قَرَمَلٍ ثَلَاثًا وَمَشَى أَرَبًا۔

۵۲۰: باب فِي الْوُقُوفِ وَقَوْلُهُ

تَعَالَى (ثُمَّ أَفِضُوا مِنْ حَيْثُ

أَفَاضَ النَّاسُ)

(۲۹۵۴) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ كَانَ قُرَيْشٌ وَمَنْ دَانَ دِينَهَا يَقِفُونَ بِالْمُزْدَلِفَةِ وَكَانُوا يُسَمُّونَ الْحُمْسَ وَكَانَ سَائِرُ الْعَرَبِ يَقِفُونَ بِعَرَفَةَ فَلَمَّا جَاءَ الْإِسْلَامُ أَمَرَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ نَبِيَّهَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَأْتِيَ عَرَفَاتٍ فَيَقِفَ بِهَا ثُمَّ يُفِضَ مِنْهَا فَبَدَلَ قَوْلُهُ عَزَّ وَجَلَّ **ثُمَّ أَفِضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ** فَصَحَّحْتُ لَمْ يَكُنْ فِيهِ غَيْرُهُ: ۱۹۹۔

(۲۹۵۵) وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كَانَتْ الْعَرَبُ تَطُوفُ بِالْبَيْتِ عُرَاةً إِلَّا الْحُمْسَ وَالْحُمْسُ قُرَيْشٌ وَمَا وَلَدَتْ كَانُوا يَطُوفُونَ عُرَاةً إِلَّا أَنْ تُعْطِيَهُمُ الْحُمْسُ ثِيَابًا فَبُغِضَ الرِّحَالُ وَالرِّجَالُ وَالنِّسَاءُ وَالنِّسَاءُ وَكَانَتِ الْحُمْسُ لَا يَخْرُجُونَ مِنَ الْمُزْدَلِفَةِ وَكَانَ النَّاسُ كُلُّهُمْ يَبْلُغُونَ عَرَفَاتٍ قَالَ هِشَامٌ فَحَدَّثَنِي أَبِي عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ الْحُمْسُ هُمُ الَّذِينَ أَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ

وَجَلَّ فِيهِمْ ﴿ثُمَّ أَفِضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ﴾  
 قَالَتْ كَانَ النَّاسُ يُفِضُونَ مِنْ عَرَفَاتٍ وَكَانَتْ  
 الْحُمْسُ يُفِضُونَ مِنَ الْمُزْدَلِفَةِ يَقُولُونَ لَا نَفِضُ إِلَّا  
 مِنَ الْحَرَمِ فَلَمَّا نَزَلَتْ ﴿أَفِضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ  
 النَّاسُ﴾ رَجَعُوا إِلَى عَرَفَاتٍ۔

لوٹے پھر جب یہ آیت نازل ہوئی: ﴿ثُمَّ أَفِضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ﴾ تو وہ لوگ عرفات سے لوٹنے لگے۔  
 (۲۹۵۶) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ  
 جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ عَمَرُو حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ  
 عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرٍو سَمِعَ مُحَمَّدَ بْنَ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ  
 يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ قَالَ أَضَلُّتُ بَعِيرًا  
 لِي قَدْ هَبْتُ أَطْلُبُهُ يَوْمَ عَرَفَةَ قَرَأْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ  
 وَاقِفًا مَعَ النَّاسِ بِعَرَفَةَ فَقُلْتُ وَاللَّهِ إِنَّ هَذَا لَمِنْ  
 الْحُمْسِ فَمَا شَأْنُهُ هَهُنَا وَكَانَتْ قُرَيْشٌ تُعَدُّ مِنَ الْحُمْسِ۔

۵۲۱: باب جَوَازِ تَعْلِيْقِ الْإِحْرَامِ وَهُوَ أَنْ

يُحْرِمَ بِإِحْرَامِ كَأَحْرَامِ فُلَانٍ

(۲۹۵۷) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَ ابْنُ  
 الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ  
 قَيْسِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي مُوسَى  
 رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَدِمْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ  
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُبِخٌ بِالْبَطْحَاءِ فَقَالَ لِي  
 أَحْبَبْتُ فَقُلْتُ نَعَمْ فَقَالَ بَمَا أَهْلَكْتُ قَالَ قُلْتُ  
 لَبَيْكَ يَا هَلَالٍ كَاهِلَالِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 قَالَ فَقَدْ أَحْسَنْتَ طُفْتُ بِالْبَيْتِ وَبِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ وَ  
 أَحَلَّ قَالَ طُفْتُ بِالْبَيْتِ وَبِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ثُمَّ أَتَيْتُ  
 امْرَأَةً مِنْ بَنِي قَيْسٍ فَقُلْتُ رَأَيْتُ ثُمَّ أَهْلَكْتُ بِالْحَجِّ  
 قَالَ فَكُنْتُ أَقْبَى بِهِ النَّاسَ حَتَّى كَانَ فِي خِلَافَةِ عَمْرٍو

باب: اپنے احرام کو دوسرے محرم کے احرام کے

ساتھ معلق کرنے کے جواز کے بیان میں

(۲۹۵۷) حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے فرمایا  
 کہ میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور آپ بطحاء  
 (مکہ) میں اونٹ بٹھائے ہوئے تھے۔ تو آپ نے مجھ سے  
 فرمایا: کیا تو نے حج (کی نیت) کر لی ہے؟ میں نے عرض کیا جی  
 ہاں۔ آپ نے فرمایا: کیا تو نے احرام باندھ لیا ہے؟ میں نے عرض  
 کیا کہ میں نے احرام کے ساتھ تبلیہ پڑھا ہے جس طرح کہ نبی ﷺ  
 نے احرام باندھا ہے۔ آپ نے فرمایا تو نے بہت اچھا کیا۔ (اب)  
 بیت اللہ کا طواف اور صفا اور مروہ کی سعی کرو اور حلال ہو جاؤ (یعنی  
 احرام کھول دو)۔ حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے بیت  
 اللہ کا طواف کیا اور صفا و مروہ کی سعی کی پھر میں قبیلہ بنی قیس کی ایک  
 عورت کے پاس آیا۔ اس نے میرے سر میں جو نیں دیکھیں

میں نے حج کا احرام باندھا اور میں لوگوں کو اسی کا فتویٰ دیتا تھا یہاں تک کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی خلافت کا دور آیا۔ تو ایک آدمی نے ان سے کہا اے ابوموسیٰ! یا اے عبداللہ بن قیس! اپنے بعض فتوے رہنے دو کیونکہ آپ کو معلوم نہیں کہ امیر المؤمنین رضی اللہ عنہ نے آپ کے بعد حج کے احکام میں کیا حکم بیان فرمایا ہے۔ تو حضرت ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ فرمانے لگے اے لوگو! جن کو ہم نے فتویٰ دیا ہے وہ غور کریں۔ کیونکہ حضرت امیر المؤمنین رضی اللہ عنہ تمہارے پاس تشریف لانے والے ہیں تم ان ہی کی اقتدا کرو۔ راوی کہتے ہیں کہ جب حضرت امیر المؤمنین رضی اللہ عنہ تشریف لائے تو میں نے ان سے اسی چیز کا ذکر کیا۔ تو انہوں نے فرمایا کہ اگر ہم اللہ تعالیٰ کی کتاب کی پیروی کرتے ہیں تو

رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ يَا أَبَا مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَوْ يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ قَيْسٍ رُوَيْدَكَ بَعْضُ فُتْيَاكَ فَإِنَّكَ لَا تَدْرِي مَا أَحَدَثَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ فِي النَّسْلِ بَعْدَكَ فَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ مَنْ كُنَّا أَفْتَيْنَاهُ فُتْيَا فَلْيَتَّبِعْ فَإِنَّ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ قَادِمٌ عَلَيْكُمْ فِيهِ فَاتَّبِعُوا قَالَ فَقَدِمَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَلَذَكَرْتُ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ إِنْ نَأْخُذُ بِكِتَابِ اللَّهِ تَعَالَى فَإِنَّ كِتَابَ اللَّهِ يَأْمُرُ بِالْتَّمَامِ وَإِنْ نَأْخُذُ بِسُنَّةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَجْلِ حَتَّى يَبْلُغَ الْهَدْيَ مَحَلَّهُ۔

اللہ تعالیٰ کی کتاب توجہ اور عمرہ دونوں کو پورا کرنے کا حکم دیتی ہے اور اگر ہم رسول اللہ ﷺ کی سنت کی پیروی کرتے ہیں۔ تو رسول اللہ ﷺ تو اس وقت تک حلال نہیں ہوئے (یعنی احرام نہیں کھولا) جب تک کہ قربانی اپنی جگہ پر نہیں پہنچی۔

(۲۹۵۸) حضرت شعبہ رضی اللہ عنہ سے اس سند کے ساتھ اسی طرح یہ حدیث نقل کی گئی ہے۔

(۲۹۵۸) وَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔

(۲۹۵۹) حضرت ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے فرمایا کہ میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آیا اور آپ بطحائے مکہ میں اونٹ بٹھائے ہوئے تھے۔ تو آپ نے فرمایا کیا تو نے احرام باندھ لیا ہے؟ میں نے عرض کیا کہ میں نے نبی ﷺ کے احرام کے موافق احرام باندھا ہے۔ آپ نے فرمایا: کیا تو ہدی ساتھ لایا ہے؟ میں نے عرض کیا نہیں۔ آپ نے فرمایا تو پھر تو بیت اللہ کا طواف کر اور صفا اور مروہ کی سعی کر پھر حلال ہو جا (احرام کھول دے)۔ تو میں نے بیت اللہ کا طواف کیا اور صفا اور مروہ کی سعی کی۔ پھر میں اپنی قوم کی ایک عورت کے پاس آیا۔ تو اس نے میرے سر میں کنگھی کی اور میرا سر دھویا اور میں حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کے دور خلافت اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے دور خلافت میں اسی چیز کا فتویٰ دیا کرتا تھا۔ تو میں حج کے موسم میں کھڑا ہوا۔ تو ایک آدمی میرے پاس آیا اور کہنے لگا کہ آپ نہیں جانتے کہ حضرت امیر المؤمنین رضی اللہ عنہ نے حج کے احکام کے بارے

(۲۹۵۹) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ يَعْنِي ابْنَ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ قَيْسٍ عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَدِمْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ هُوَ مُبِخٌ بِالْبُطْحَاءِ فَقَالَ بِمَا أَهَلَّكَ قَالَ قُلْتُ أَهَلَّكَ بِأَهْلَالِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ هَلْ سَقَمْتَ مِنْ هَدْيٍ قُلْتُ لَا قَالَ فَطُفْتُ بِالنَّبِيِّ وَ بِالصَّفَا وَ الْمَرْوَةِ ثُمَّ جَلَّ فَطُفْتُ بِالنَّبِيِّ وَ بِالصَّفَا وَ الْمَرْوَةِ ثُمَّ أَتَيْتُ امْرَأَةً مِنْ قَوْمِي فَمَشَطَتْنِي وَ عَسَلَتْ رَأْسِي فَكُنْتُ أَفْتِي النَّاسَ بِذَلِكَ فِي إِمَارَةِ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَ إِمَارَةِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَإِنِّي لَقَائِمٌ بِالْمَوْسِمِ إِذْ جَاءَ نِي رَجُلٌ فَقَالَ إِنَّكَ لَا تَدْرِي مَا أَحَدَثَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ فِي

میں کیا حکم فرمایا ہے۔ میں نے کہا اے لوگو! جن کو میں نے کسی چیز کے بارے میں فتویٰ دیا ہے وہ لوگ باز رہیں کیونکہ امیر المؤمنین ؓ تمہاری طرف آنے والے ہیں تم انہی کی اقتدا کرو۔ پھر جب حضرت امیر المؤمنین ؓ تشریف لائے تو میں نے عرض کیا کہ آپ نے حج کے بارے میں کیا حکم نافذ فرمایا ہے۔ حضرت امیر المؤمنین ؓ نے فرمایا کہ اگر ہم اللہ کی کتاب کی پیروی کرتے ہیں۔ تو اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ حج اور عمرہ کو اللہ کے لئے پورا کرو اور اگر ہم اپنے نبی ﷺ کی سنت کی پیروی کرتے ہیں تو نبی ﷺ حلال نہیں ہوئے جب تک آپ نے قربانی کو نخر نہیں فرمایا۔

(۲۹۶۰) حضرت ابو موسیٰ ؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے یمن کی طرف بھیجا اور میں اسی سال آیا۔ جس سال آپ نے حج کا ارادہ فرمایا تو رسول اللہ ﷺ نے مجھے فرمایا اے ابو موسیٰ تو نے کیا کہا تھا؟ (آپ نے اس وقت فرمایا) جس وقت آپ احرام باندھ رہے تھے۔ حضرت ابو موسیٰ ؓ کہتے ہیں کہ میں نے عرض کیا تھا کہ میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے احرام کے مطابق تلبیہ پڑھتا ہوں۔ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا تو ہدی لایا ہے؟ میں نے عرض کیا نہیں۔ آپ نے فرمایا پھر تو چل اور بیت اللہ کا طواف کر اور صفا اور مروہ کے درمیان سعی کر پھر حلال ہو جا (یعنی احرام کھول دے)۔ پھر آگے شعبہ اور سفیان کی حدیث کی طرح حدیث بیان کی۔

(۲۹۶۱) حضرت ابو موسیٰ ؓ سے روایت ہے کہ وہ متعہ کا فتویٰ دیتے تھے۔ تو ایک آدمی نے ان سے کہا کہ اپنے فتوؤں کو رہنے دو کیونکہ آپ نہیں جانتے کہ حضرت امیر المؤمنین ؓ نے آپ کے بعد حج کے بارے میں کیا حکم بیان فرمایا ہے۔ یہاں تک کہ وہ حضرت امیر المؤمنین ؓ سے ملے اور اس سلسلے میں ان سے پوچھا تو حضرت عمر ؓ نے فرمایا کہ میں جانتا ہوں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے اصحاب ؓ نے اسی طرح کیا ہے لیکن میں اس بات کو ناپسند سمجھتا ہوں کہ لوگ پہلو کے درختوں کے نیچے عورتوں سے

شأن النسل فقلت أيها الناس من كنا أفتناه بشيء فليستد بهذا أمير المؤمنين قادم عليكم فيه فانتصموا فلما قدم قلت يا أمير المؤمنين ما هذا الذي أحدثت في شأن النسل قال إن تأخذ بكتاب الله فإن الله قال ﴿وَاتِمُوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ﴾ وإن تأخذ بسنة نبينا عليه الصلوة والسلام فإن النبي صلى الله عليه وسلم لم يحل حتى نحر الهدى.

(۲۹۶۰) وَ حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ وَ عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَا أَخْبَرَنَا جَعْفَرُ بْنُ عَوْنٍ أَخْبَرَنَا أَبُو عُمَيْسٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعِنِي إِلَى الْيَمَنِ قَالَ فَوَافَقْتُهُ فِي الْعَامِ الَّذِي حَجَّ فِيهِ فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أَبَا مُوسَى كَيْفَ قُلْتَ حِينَ أَحْرَمْتَ قَالَ قُلْتُ لَيْكَ إِهْلَالًا كَاهِلَالِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ هَلْ سَفَتَ هَذَا فَقُلْتُ لَا قَالَ فَانْطَلِقْ فَطَفَّ بِالْبَيْتِ وَ بَيْنَ الصَّفَا وَ الْمَرْوَةِ ثُمَّ أَحَلَّ ثُمَّ سَأَلَ الْحَدِيثَ بِمِثْلِ حَدِيثِ شُعْبَةَ وَ سُفْيَانَ.

(۲۹۶۱) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ ابْنُ بَشَّارٍ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنِ الْحَكَمِ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ أَبِي مُوسَى عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّهُ كَانَ يُفْتَى بِالْمُتْعَةِ فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ رُوَيْدَكَ بِبَعْضِ فَيْكَ فَإِنَّكَ لَا تَدْرِي مَا أَحَدَتْ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ فِي النَّسْلِ بَعْدَ حَتَّى لَقِيَهِ بَعْدَ فُسَالَةٍ فَقَالَ عُمَرُ قَدْ عَلِمْتُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ فَعَلَهُ وَ أَصْحَابُهُ

وَلَكِنْ كَرِهْتُ أَنْ يَطْلُوَا مُعْرِسِينَ بَيْنَ فِي الْأَرَالِ ثُمَّ يَرْوَحُونَ فِي الْحَجِّ تَقَطُّرُ رَأَوْهُمْ

شب باشی کریں۔ پھر حج میں جائیں تو ان کے سر سے پانی کے قطرے ٹپک رہے ہوں۔

## ۵۲۲: باب جَوَازِ التَّمَتُّعِ

(۲۹۶۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ شَقِيقٍ كَانَ عُمَانُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَنْهَى عَنِ الْمُتْعَةِ وَكَانَ عَلِيٌّ يَأْمُرُ بِهَا فَقَالَ عُمَانُ لِعَلِيٍّ كَلِمَةً ثُمَّ قَالَ عَلِيٌّ لَقَدْ عَلِمْتُ أَنَا قَدْ تَمَتَّعْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَجَلٌ وَلَكِنَّا كُنَّا خَائِفِينَ

(۲۹۶۲) حضرت ابو قتادہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے انہوں نے فرمایا کہ حضرت عبداللہ بن شقیق رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ سے منع فرمایا کرتے تھے اور حضرت علی رضی اللہ عنہ اس کا حکم فرمایا کرتے تھے۔ تو حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے کوئی بات فرمائی تو پھر حضرت علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ آپ کو معلوم ہے کہ ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ (حج) تمتع کیا ہے۔ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے فرمایا جی ہاں لیکن اس وقت ہم ڈرتے تھے۔

(۲۹۶۳) وَحَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدٌ يَعْنِي ابْنَ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِنْهُ

(۲۹۶۳) حضرت شعبہ بن مسیب رضی اللہ عنہ سے اس سند کے ساتھ اسی طرح حدیث نقل کی گئی ہے۔

(۲۹۶۴) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عُمَرَ وَابْنِ مَرْثَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ اجْتَمَعَ عَلِيٌّ وَعُمَانُ بَعْضَانِ فَكَانَ عُمَانُ يَنْهَى عَنِ الْمُتْعَةِ أَوْ الْعُمْرَةِ فَقَالَ عَلِيٌّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ مَا تُرِيدُ إِلَى أَمْرٍ فَعَلَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَنْهَى عَنْهُ فَقَالَ عُمَانُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ دَعْنَا مِنْكَ فَقَالَ إِنِّي لَا أَسْتَطِيعُ أَنْ أَدْعَكَ فَلَمَّا أَنْ رَأَى عَلِيٌّ ذَلِكَ أَهْلَ بَيْتِهِمَا جَمِيعًا

(۲۹۶۴) حضرت سعید بن مسیب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے فرمایا کہ حضرت علی اور حضرت عثمان رضی اللہ عنہما مقام عسفان میں اکٹھے ہوئے۔ تو حضرت عثمان رضی اللہ عنہ (حج تمتع یا عمرہ سے) (حج کے دنوں میں) منع فرماتے تھے۔ تو حضرت علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ آپ اس کام کے بارے میں کیا چاہتے ہیں مجھے خود رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا ہے اور آپ اس سے روک رہے ہیں تو حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ تم ہمیں ہمارے حال پر چھوڑ دو۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ مجھے آپ کو چھوڑنے کی ہمت نہیں ہے۔ پھر جب حضرت علی رضی اللہ عنہ نے یہ حال دیکھا تو انہوں نے حج اور عمرہ کا اکٹھا احرام باندھا۔

(۲۹۶۵) وَحَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَابْنُ بَكْرِ بْنِ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ كُرَيْبٍ قَالُوا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ

(۲۹۶۵) حضرت ابو ذر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے انہوں نے فرمایا کہ حج تمتع محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ رضی اللہ عنہم کے لئے مخصوص تھا۔

عَنْ إِبْرَاهِيمَ التَّيْمِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ كَانَتْ الْمُتْعَةُ فِي الْحَجِّ لِأَصْحَابِ مُحَمَّدٍ ﷺ خَاصَّةً

(۲۹۶۶) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بَنِي مُهْدِيٍّ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ عِيَّاشٍ

(۲۹۶۶) حضرت ابو ذر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے بیان فرمایا: حج میں تمتع کی ہمارے لئے رخصت تھی۔

الْعَامِرِيُّ عَنْ إِبْرَاهِيمَ التَّيْمِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ كَانَتْ لَنَا رُخْصَةٌ يَعْنِي الْمُتْعَةَ فِي الْحَجِّ

(۲۹۶۷) حضرت ابراہیمؑ آپنے باپ سے روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ حضرت ابوذرؓ نے فرمایا کہ دو سے کسی کے لئے درست نہیں صرف ہمارے لئے ہی مخصوص تھے۔ یعنی ایک عورتوں سے متعدد اور دوسرا متعدد حج۔

(۲۹۶۸) حضرت عبدالرحمن بن ابی شعاءؓ فرماتے ہیں کہ میں حضرت ابراہیمؑ نخعیؓ اور حضرت ابراہیمؑ تمیمیؓ کے پاس آیا اور میں نے عرض کیا کہ میں اس سال حج اور عمرہ اکٹھا کرنا چاہتا ہوں۔ حضرت ابراہیمؑ نخعیؓ فرماتے لگے کہ تیرے والد تو اس طرح نہیں کرتے تھے۔ حضرت ابراہیمؑ تمیمیؓ آپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ وہ حضرت ابوذرؓ کے پاس سے ربذہ کے مقام میں گزرے تو انہوں نے حضرت ابوذرؓ سے اس کا ذکر کیا تو انہوں نے فرمایا کہ یہ ہمارے لئے مخصوص تھا نہ کہ تمہارے لئے۔

(۲۹۶۹) حضرت غنیم بن قیسؓ سے روایت ہے انہوں نے فرمایا کہ میں نے حضرت سعد بن ابی وقاصؓ سے تمتع کے بارے میں پوچھا۔ تو انہوں نے فرمایا کہ ہم نے اس کو کیا ہے اور یہ (یعنی حضرت معاویہؓ) اس دن مکہ مکرمہ کے گھروں میں کفر کی حالت میں تھے۔

(۲۹۷۰) حضرت سلیمان تمیمیؓ سے اس سند کے ساتھ روایت ہے اور ایک روایت میں انہوں نے کہا یعنی حضرت معاویہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ۔

(۲۹۷۱) حضرت سلیمان تمیمیؓ سے اس سند کے ساتھ ان دونوں حدیثوں کی طرح روایت ہے اور سفیان کی حدیث میں حج میں تمتع کے الفاظ ہیں۔

سَلِمَانَ التَّمِيمِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَ حَدِيثِهِمَا وَفِي حَدِيثِ سَفْيَانَ الْمُتَعَةَ فِي الْحَجِّ۔

(۲۹۷۲) حضرت مطرفؓ فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت عمران بن حصینؓ سے مجھ سے فرمایا کہ میں تجھے آج ایک ایسی حدیث بیان کروں گا کہ آج کے بعد اس حدیث کے

(۲۹۶۷) وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ فُضَيْلٍ عَنْ زَيْدٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ التَّمِيمِيِّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ أَبُو ذَرٍّ لَا تَصْلُحُ الْمُتَعَتَانِ إِلَّا لَنَا خَاصَّةً يَعْنِي مُتَعَةَ النِّسَاءِ وَ مُتَعَةَ الْحَجِّ۔

(۲۹۶۸) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ بَيَانَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي الشَّعَثَاءِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ أَتَيْتُ إِبْرَاهِيمَ النَّخَعِيَّ وَ إِبْرَاهِيمَ التَّمِيمِيَّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقُلْتُ إِنِّي أَهَمُّ أَنَّ أَجْمَعَ الْعُمْرَةَ وَ الْحَجَّ الْعَامَ فَقَالَ إِبْرَاهِيمُ النَّخَعِيُّ لَكِنْ أَبُوكَ لَمْ يَكُنْ لِيهِمْ بِذَلِكَ قَالَ قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ بَيَانَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ التَّمِيمِيِّ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ مَرَّ بِأَبِي ذَرٍّ بِالرَّبَذَةِ فَذَكَرَ لَهُ ذَلِكَ فَقَالَ إِنَّمَا كَانَتْ لَنَا خَاصَّةً دُونَكُمْ۔

(۲۹۶۹) وَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ جَمِيعًا عَنِ الْفَزَارِيِّ قَالَ سَعِيدُ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةَ قَالَ أَخْبَرَنَا سُلَيْمَانُ التَّمِيمِيُّ عَنْ غَنِيمِ بْنِ قَيْسٍ قَالَ سَأَلْتُ سَعْدَ بْنَ أَبِي وَقَّاصٍ عَنِ الْمُتَعَةِ فَقَالَ فَعَلْنَاهَا وَ هَذَا يَوْمَئِذٍ كَافِرٌ بِالْعُرْشِ يَعْنِي بَيُوتَ مَكَّةَ۔

(۲۹۷۰) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَحْيَى ابْنُ سَعِيدٍ عَنْ سُلَيْمَانَ التَّمِيمِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَ قَالَ فِي رِوَايَتِهِ يَعْنِي مُعَاوِيَةَ۔

(۲۹۷۱) وَ حَدَّثَنِي عُمَرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ الزُّبَيْرِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ ح وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي خَالَفٍ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ جَمِيعًا عَنْ

(۲۹۷۲) وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ ابْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا الْجُرَيْرِيُّ عَنْ أَبِي الْعَلَاءِ عَنْ مُطَرِّفٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ لِيْ عِمْرَانُ بْنُ

ذریعہ سے اللہ تعالیٰ تجھے نفع عطا فرمائیں گے اور جان لے کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنے گھروالوں میں سے ایک جماعت کو (ذی الحج) کے عشرہ میں عمرہ کروایا۔ تو کوئی آیت اس کو منسوخ کرنے کی نازل نہیں ہوئی اور نہ آپ نے اس سے منع فرمایا یہاں تک کہ آپ اس (فانی دنیا) سے رخصت ہو گئے۔ اس کے بعد ہر آدمی جس طرح چاہے اپنی رائے سے بیان کرے۔

(۲۹۷۳) حضرت جریر بن عبداللہؓ نے اس سند کے ساتھ روایت نقل کی ہے اور ابن حاتم رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنی روایت میں کہا کہ پھر ایک آدمی نے اپنی رائے سے جو چاہا کہہ دیا یعنی حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ۔

(۲۹۷۴) حضرت مطرفؓ سے روایت ہے انہوں نے فرمایا کہ مجھے عمران بن حصینؓ نے فرمایا کہ میں تجھ سے ایک حدیث بیان کروں گا۔ شاید کہ اللہ تعالیٰ اس کے ذریعہ سے تجھے نفع دے۔ وہ یہ کہ رسول اللہ ﷺ نے حج اور عمرہ دونوں کو ایک ساتھ اکٹھا کیا۔ پھر ان سے منع بھی نہیں فرمایا یہاں تک کہ آپ اس دنیا سے رحلت فرما گئے اور نہ ہی اس کی حرمت کے بارے میں قرآن نازل ہوا اور مجھ پر سلام کیا جاتا تھا جب تک کہ میں نے داغ نہیں لگوا یا تو جب میں نے داغ لیا تو سلام چھوٹ گیا پھر میں نے داغ لینا چھوڑا تو مجھ پر پھر سلام کیا جانے لگا۔

(۲۹۷۵) حضرت حمید بن ہلالؓ سے روایت ہے کہ انہوں نے فرمایا کہ میں نے حضرت مطرفؓ سے سنا انہوں نے فرمایا کہ مجھے حضرت عمران بن حصینؓ اور حضرت معاذؓ کی حدیث کی طرح فرمایا۔

(۲۹۷۶) حضرت مطرفؓ سے روایت ہے انہوں نے فرمایا کہ حضرت عمران بن حصینؓ نے اپنی اس بیماری میں کہ جس میں وہ وفات پا گئے۔ مجھے بلا بھیج کر فرمایا کہ میں تجھ سے کچھ احادیث بیان کروں گا۔ شاید کہ میرے بعد اللہ تعالیٰ اس کے ذریعہ سے تجھے نفع عطا فرمائے تو اگر میں زندہ رہا تو تم (ان احادیث) کو میرے

حُصَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ إِنِّي لَأَحَدُكَ بِالْحَدِيثِ الْيَوْمَ يَنْفَعُكَ اللَّهُ بِهِ بَعْدَ الْيَوْمِ وَاعْلَمْ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ أَعْمَرَ طَائِفَةً مِنْ أَهْلِهِ فِي الْعَشْرِ فَلَمْ تَنْزِلْ آيَةٌ تَنْسَخُ ذَلِكَ وَلَمْ يَنْهَ عَنْهُ حَتَّى مَضَى لَوَجْهِهِ ارْتَأَى كُلُّ امْرِئٍ بَعْدَ مَا شَاءَ أَنْ يَرْتَوِيَ۔

(۲۹۷۳) وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ كِلَا هُمَا عَنْ وَكِيعٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الْجُرَيْرِيِّ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ ابْنُ حَاتِمٍ فِي رَوَاتِهِ ارْتَأَى رَجُلٌ بَرَأْتَهُ مَا شَاءَ يَعْنِي عُمَرَ۔

(۲۹۷۴) وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا ابْنُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ هِلَالٍ عَنْ مُطَرِّفٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ لِي عِمْرَانُ بْنُ حُصَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَحَدُكَ حَدِيثًا عَنِّي اللَّهُ أَنْ يَنْفَعَكَ بِهِ إِنْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَمَعَ بَيْنَ حَجَّةٍ وَعُمْرَةٍ ثُمَّ لَمْ يَنْهَ عَنْهُ حَتَّى مَاتَ وَلَمْ يَنْزِلْ فِيهِ قُرْآنٌ يَحْرِمُهُ وَقَدْ كَانَ يُسَلِّمُ عَلَيَّ حَتَّى أَكُونْتُ فَرَكْتُ ثُمَّ تَرَكْتُ الْكُفَى قَعَادَ۔

(۲۹۷۵) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ هِلَالٍ قَالَ سَمِعْتُ مُطَرِّفًا قَالَ قَالَ لِي عِمْرَانُ بْنُ حُصَيْنٍ بِمِثْلِ حَدِيثِ مُعَاذٍ۔

(۲۹۷۶) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ قَنَادَةَ عَنْ مُطَرِّفٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ بَعَثَ إِلَيَّ عِمْرَانُ بْنُ حُصَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فِي مَرَضِهِ الَّذِي تَوَفَّى فِيهِ فَقَالَ إِنِّي مُحَدِّثُكَ بِأَحَادِيثٍ لَعَلَّ

نام سے ظاہر نہ کرنا اور اگر میں وفات پا گیا تو اگر تو چاہے تو اسے بیان کر دینا کیونکہ مجھ پر (فرشتوں کی طرف سے) سلام کیا گیا اور میں اچھی طرح سے جانتا ہوں کہ نبی ﷺ نے حج اور عمرہ دونوں کو ایک ساتھ اکٹھے ادا فرمایا پھر اس کے بارے میں اللہ کی کتاب میں کوئی حکم بھی نازل نہیں ہوا اور نہ ہی نبی ﷺ نے اس سے منع فرمایا تو ایک آدمی اس بارے میں اپنی رائے سے جو چاہا کہہ دیا۔

(۲۹۷۷) حضرت عمران بن حصین رضی اللہ عنہ سے روایت ہے انہوں نے فرمایا کہ میں اچھی طرح جانتا ہوں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حج اور عمرہ دونوں ایک ساتھ اکٹھے ادا فرمائے۔ پھر اس کے بارے میں قرآن بھی نازل نہیں ہوا اور نہ ہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان دونوں حج اور عمرہ کو اکٹھا ادا کرنے سے منع فرمایا۔ تو ایک آدمی نے اس بارے میں اپنی رائے سے جو چاہا کہہ دیا۔

(۲۹۷۸) حضرت عمران بن حصین رضی اللہ عنہ سے روایت ہے انہوں نے فرمایا کہ ہم نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ (حج) تمتع کیا اور اس بارے میں قرآن بھی نازل نہیں ہوا تو ایک آدمی نے اس بارے میں اپنی رائے سے جو چاہا کہہ دیا۔

(۲۹۷۹) حضرت عمران بن حصین رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس حدیث کے ساتھ روایت کیا ہے انہوں نے فرمایا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے (حج) تمتع فرمایا اور ہم نے بھی آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ (حج) تمتع کیا۔

(۲۹۸۰) حضرت ابو جراح رضی اللہ عنہ سے روایت ہے انہوں نے فرمایا کہ حضرت عمران بن حصین رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ حج میں تمتع کی آیت اللہ کی کتاب (قرآن مجید) میں نازل ہوئی اور رسول اللہ ﷺ نے ہمیں اسے کرنے کا حکم فرمایا پھر کوئی آیت نازل نہیں ہوئی کہ جس آیت نے حج میں تمتع کی آیت کو منسوخ کر دیا ہو اور نہ ہی رسول اللہ ﷺ

اللَّهُ أَنْ يَنْفَعَكَ بِهَا بَعْدِي فَإِنْ عِشْتُ فَأَنْتُمْ عَنِّي وَإِنْ مِتُّ فَحَدِّثْ بِهَا إِنْ شِئْتَ إِنَّهُ قَدْ سَلَّمَ عَلَيَّ وَأَعْلَمَ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ جَمَعَ بَيْنَ حَجٍّ وَعُمْرَةٍ ثُمَّ لَمْ يَنْزِلْ فِيهَا كِتَابُ اللَّهِ وَلَمْ يَنْهَ عَنْهَا نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ رَجُلٌ فِيهَا بِرَأْيِهِ فِيهَا مَا شَاءَ۔

(۲۹۷۷) وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ ابْنُ أَبِي عَرُوبَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ مُطَرِّفِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الشَّخِيرِ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ الْحُصَيْنِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ أَعْلَمْتُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ جَمَعَ بَيْنَ حَجٍّ وَعُمْرَةٍ ثُمَّ لَمْ يَنْزِلْ فِيهَا كِتَابُ اللَّهِ وَلَمْ يَنْهَ عَنْهُمَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ فِيهَا رَجُلٌ بِرَأْيِهِ مَا شَاءَ۔

(۲۹۷۸) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ مُطَرِّفِ بْنِ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ تَمَتَّعْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَلَمْ يَنْزِلْ فِيهِ الْقُرْآنُ قَالَ رَجُلٌ فِيهَا بِرَأْيِهِ مَا شَاءَ۔

(۲۹۷۹) وَ حَدَّثَنِي حَبَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْمُجِيدِ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ وَاسِعٍ عَنْ مُطَرِّفِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الشَّخِيرِ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ تَمَتَّعَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ وَ تَمَتَّعْنَا مَعَهُ۔

(۲۹۸۰) وَ حَدَّثَنَا حَامِدُ بْنُ عُمَرَ الْبُكْرَاوِيُّ وَ مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ الْمُقَدَّمِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ أَخْبَرَنَا عِمْرَانُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ أَبِي رَجَاءٍ قَالَ قَالَ عِمْرَانُ بْنُ حُصَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ نَزَلَتْ آيَةُ الْمُتَمَتِّعِ فِي كِتَابِ اللَّهِ يُعْنَى مُتَمَتِّعُ الْحَجِّ وَ أَمَرْنَا بِهَا



رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ لَمْ تَنْزِلْ آيَةً تَنْسَخُ آيَةَ مَتْعَةِ الْحَجِّ وَلَمْ يَنْهَ عَنْهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى مَاتَ قَالَ رَجُلٌ بِرَأْيِهِ بَعْدَ مَا شَاءَ۔

نے اس سے منع فرمایا۔ یہاں تک کہ آپ اس دنیا سے رحلت فرما گئے۔ (اب اس کے بعد) اس بارے میں ایک آدمی نے اپنی رائے سے جو چاہا کہہ دیا۔

(۲۹۸۱) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْقَصِيرِ حَدَّثَنَا أَبُو رَجَاءٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ حُصَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ وَ فَعَلْنَاهَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ يَقُلْ وَ أَمَرْنَا بِهَا۔

(۲۹۸۱) حضرت عمران بن حصین رضی اللہ عنہ نے اسی حدیث کی طرح روایت کیا ہے سوائے اس کے کہ اس میں انہوں نے فرمایا فَعَلْنَاهَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ یعنی ہم نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ اس کو کیا اور (اس حدیث) میں أَمَرْنَا بِهَا یعنی ہمیں آپ نے اس کا حکم فرمایا۔ یہ نہیں فرمایا۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث مبارکہ سے حج تمتع کا جواز معلوم ہوا اور یہ حج تمتع امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ کے نزدیک حج افراد سے افضل ہے۔ تمتع اور تنفی الحج کا ایک ہی معنی ہے اور حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ نے جو فرمایا کہ دو مسعے ایسے تھے جو صرف ہمارے ہی لیے خاص تھے ایک متعہ نساء اور دوسرا تمتع حج۔ اس سلسلہ میں علماء نے لکھا ہے کہ متعہ نساء کچھ عرصہ کے لیے حلال ہوا تھا پھر اس کی حرمت قیامت تک کیلئے ثابت ہو گئی جس کی تفصیل ان شاء اللہ کتاب النکاح میں آئے گی۔

باب: حج تمتع کرنے والوں پر قربانی کے واجب

ہونے اور اس بات کے بیان میں کہ قربانی کی استطاعت نہ ہونے کی صورت میں حج کے دنوں میں تین روزے اور اپنے گھر کی طرف لوٹ کر سات روزے رکھے

۵۲۳: باب وَ جُوبِ

الدَّمِ عَلَى الْمُتَمَتِّعِ وَ أَنَّهُ

إِذَا عَدَمَهُ لَزِمَهُ صَوْمُ

ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فِي الْحَجِّ وَ

سَبْعَةٍ إِذَا رَجَعَ إِلَى أَهْلِهِ

(۲۹۸۲) حَدَّثَنِي عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ اللَّيْثِ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي حَدَّثَنِي عَقِيلُ بْنُ خَالِدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ تَمَتَّعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي حَجَّةِ الْوُدَاعِ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ وَ أَهْدَى فَسَاقَ مَعَهُ الْهَدْيَ مِنْ ذِي الْحُلَيْفَةِ وَ بَدَأَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَاهْلًا بِالْعُمْرَةِ ثُمَّ أَهْلَ بِالْحَجِّ وَ تَمَتَّعَ النَّاسُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ فَكَانَ مِنَ النَّاسِ مَنْ

(۲۹۸۲) حضرت سالم بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے حجۃ الوداع میں عمرہ کے ساتھ حج ملا کر فرمایا اور قربانی کی اور قربانی کے جانور ذی الحلیفہ سے اپنے ساتھ لے گئے اور شروع میں رسول اللہ ﷺ نے عمرہ کا تلبیہ پڑھا۔ پھر اس کے بعد حج کا تلبیہ پڑھا اور لوگوں نے بھی رسول اللہ ﷺ کے ساتھ عمرہ کے ساتھ حج کا تمتع کیا اور لوگوں میں سے کسی کے پاس اپنی قربانی تھی۔ وہ اپنی قربانی ساتھ لے کر چلا اور کسی کے پاس اپنی قربانی نہیں تھی۔ پھر جب رسول اللہ ﷺ

کسی کے پاس اپنی قربانی نہیں تھی۔ پھر جب رسول اللہ ﷺ

أَهْدَى فَسَاقِ الْهَدْيَ وَ مِنْهُمْ مَنْ لَمْ يَهْدِ فَلَمَّا قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَكَّةَ قَالَ لِلنَّاسِ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ أَهْدَى فَإِنَّهُ لَا يَحِلُّ مِنْ شَيْءٍ حَرَّمَ مِنْهُ حَتَّى يَقْضَى حَجُّهُ وَ مَنْ لَمْ يَكُنْ مِنْكُمْ أَهْدَى فَلْيُطْفِئْ بِالنَّيِّبِ وَ بِالصَّفَا وَ الْمَرْوَةِ وَ لْيَقْصِرْ وَ لْيَحْلِلْ ثُمَّ لْيَهْلِ بِالْحَجِّ وَ لْيَهْدِ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ هَدْيًا فَلْيُضْمِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فِي الْحَجِّ وَ سَبْعَةَ إِذَا رَجَعَ إِلَى أَهْلِهِ وَ طَافَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ قَدِمَ مَكَّةَ فَاسْتَلَمَ الرُّكْنَ أَوَّلَ شَيْءٍ ثُمَّ حَبَّ ثَلَاثَةَ أَطْوَابٍ مِنَ السَّبْعِ وَ مَشَى أَرْبَعَةَ أَطْوَابٍ ثُمَّ رَكَعَ حِينَ قَضَى طَوَافَهُ بِالنَّيِّبِ عِنْدَ الْمَقَامِ رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ فَأَنْصَرَفَ فَاتَى الصَّفَا فَطَافَ بِالصَّفَا وَ الْمَرْوَةِ سَبْعَةَ أَطْوَابٍ ثُمَّ لَمْ يَحْلِلْ مِنْ شَيْءٍ حَرَّمَ مِنْهُ حَتَّى قَضَى حَجَّهُ وَ نَحَرَ هَدْيَهُ يَوْمَ النَّحْرِ وَ أَقَاضَ فَطَافَ بِالنَّيِّبِ ثُمَّ حَلَّ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ حَرَّمَ مِنْهُ وَ فَعَلَ مِثْلَ مَا فَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَهْدَى وَ سَاقِ الْهَدْيَ مِنَ النَّاسِ -

تشریف لائے تو آپ نے لوگوں سے فرمایا کہ تم میں سے جس کے پاس قربانی ہو تو وہ ان کاموں میں سے کسی سے حلال نہ ہو جن سے احرام کی حالت میں دور رہا تھا۔ جب تک کہ وہ حج سے فارغ نہ ہو جائے اور تم میں سے جس کے پاس قربانی نہ ہو وہ بیت اللہ اور صفا و مروہ کا طواف کر کے بال کٹوالے اور حلال ہو جائے۔ پھر حج کا تلبیہ پڑھے (احرام باندھے) اور اس کے بعد قربانی کرے اور اگر قربانی نہ پائے تو پھر وہ حج کے دنوں میں تین روزے رکھے۔ جب اپنے گھر کی طرف واپس لوٹے تو سات روزے رکھے۔ الغرض جس وقت رسول اللہ ﷺ مکہ مکرمہ تشریف لائے تو آپ نے طواف کیا اور حجر اسود کا استلام کیا۔ پھر طواف کے سات چکروں میں سے تین چکروں میں رمل فرمایا اور باقی چار چکروں میں اپنی حالت میں چلے۔ پھر جب طواف سے فارغ ہوئے تو بیت اللہ میں مقام ابراہیم کے پاس دو رکعت پڑھیں۔ پھر سلام پھیرا اور لوٹے اور صفا پر تشریف لائے اور صفا اور مروہ کے درمیان سات چکر لگائے پھر ان چیزوں میں سے کسی کو اپنے اوپر حلال نہیں فرمایا۔ جن کو احرام کی وجہ سے اپنے اوپر حرام کیا تھا۔ یہاں تک کہ اپنے حج سے فارغ ہو گئے اور قربانی کے دن اپنی قربانی ذبح کی اور پھر مکہ واپس لوٹ آئے اور

طواف افاضہ کیا اور ان چیزوں کو جن کو احرام کی وجہ سے اپنے اوپر حرام کیا حلال کر لیا اور لوگوں میں سے جو لوگ اپنے ساتھ قربانی لائے تھے۔ انہوں نے بھی اسی طرح کیا جس طرح رسول اللہ ﷺ نے کیا۔

(۲۹۸۳) وَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ اللَّيْثِ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي حَدَّثَنِي عُقَيْلٌ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ أَخْبَرَتْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي تَمَتُّعِهِ بِالْحَجِّ إِلَى الْعُمْرَةِ وَ تَمَتُّعِ النَّاسِ مَعَهُ بِمِثْلِ الَّذِي أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

(۲۹۸۳) حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی زوجہ مطہرہ خبر دیتی ہیں کہ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ کے تمتع باج اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ لوگوں کے تمتع باج کی روایت اسی طرح نقل فرمائی جس طرح کہ حضرت سالم بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے اور انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کیا ہے۔

باب: اس بات کے بیان میں کہ قارن اس وقت

۵۲۴: باب بَيَانِ أَنَّ الْقَارِنَ لَا يَتَحَلَّلُ إِلَّا

## فِي وَقْتِ تَحْلِيلِ الْحَاجِّ الْمُفْرِدِ

(۲۹۸۴) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ حَفْصَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا شَأْنُ النَّاسِ حَلُّوْا وَلَمْ يَحْلُلْ أَنْتَ مِنْ عُمْرَتِكَ قَالَ إِنِّي لَبَدْتُ رَأْسِي وَ قَلَّدْتُ هَدْيِي فَلَا أَحِلُّ حَتَّى أَنْحَرَ.

(۲۹۸۵) وَ حَدَّثَنَا أَبُو نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنْ حَفْصَةَ قَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا لَكَ لَمْ تَحِلَّ بِنَحْوِهِ.

(۲۹۸۶) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنْ حَفْصَةَ قَالَتْ قُلْتُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا شَأْنُ النَّاسِ حَلُّوْا وَ لَمْ يَحِلَّ مِنْ عُمْرَتِكَ قَالَ إِنِّي قَلَّدْتُ هَدْيِي وَ لَبَدْتُ رَأْسِي فَلَا أَحِلُّ حَتَّى أَحِلَّ مِنَ الْحَجِّ.

(۲۹۸۷) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ حَفْصَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ بِمَنْحِلٍ حَدِيثِ مَالِكٍ فَلَا أَحِلُّ حَتَّى أَنْحَرَ.

(۲۹۸۸) وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْمُخَزُومِيُّ وَ عَبْدُ الْمَجِيدُ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ حَدَّثَنِي حَفْصَةُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَ أَزْوَاجَهُ أَنْ يَحْلِلْنَ عَامَ حَجَّةِ الْوَدَاعِ قَالَتْ حَفْصَةُ فَقُلْتُ مَا يَمْنَعُكَ أَنْ تَحِلَّ قَالَ إِنِّي لَبَدْتُ رَأْسِي وَ قَلَّدْتُ هَدْيِي فَلَا أَحِلُّ حَتَّى أَنْحَرَ هَدْيِي.

## احرام کھولنے جس وقت کہ مفرد باحرام کھولتا ہے

(۲۹۸۴) حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا نبی ﷺ کی زوجہ مطہرہ عرض کرتی ہیں۔ اے اللہ کے رسول ﷺ اپنے عمرہ سے حلال ہو گئے اور آپ ﷺ اپنے عمرہ سے حلال نہیں ہوئے۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ میں نے اپنے سر کے بالوں کو جمایا ہے اور اپنی قربانی کو قلاذہ ڈالا ہے تو میں حلال نہیں ہوں گا جب تک کہ قربانی نہ کر لوں۔

(۲۹۸۵) حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں نے عرض کیا کہ اے اللہ کے رسول ﷺ آپ کو کیا ہوا کہ آپ حلال نہیں ہوئے۔ باقی روایت اسی طرح سے ہے۔

(۲۹۸۶) حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں نے نبی ﷺ سے عرض کیا کہ کیا بات ہے کہ لوگ اپنے عمرہ سے حلال ہو گئے اور آپ اپنے عمرہ سے حلال نہیں ہوئے۔ آپ نے فرمایا کہ میں نے اپنی قربانی کو قلاذہ ڈالا ہے اور اپنے سر کے بال جمائے ہیں تو میں حلال نہیں ہوں گا جب تک کہ حج کا احرام نہ کھول دوں۔

(۲۹۸۷) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا نے عرض کیا اے اللہ کے رسول ﷺ (پھر آگے) مالک کی حدیث کی طرح نقل کیا اور آپ نے فرمایا کہ میں حلال نہیں ہوں گا جب تک کہ قربانی نہ کر لوں۔

(۲۹۸۸) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے انہوں نے فرمایا کہ مجھ سے حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ نبی ﷺ نے حجۃ الوداع کے سال اپنی ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن کو حکم فرمایا کہ وہ حلال ہو جائیں تو میں نے عرض کیا کہ آپ کو کس چیز نے حلال ہونے سے روکا ہے۔ آپ نے فرمایا کہ میں نے اپنے سر کے بالوں کو جمایا ہے اور اپنی قربانی کو قلاذہ ڈال رکھا ہے تو میں حلال نہیں ہوں گا جب تک کہ میں اپنی قربانی ذبح نہ کر لوں۔

باب: احصار کے وقت احرام کھولنے کے جواز

۵۲۵: باب جَوَازِ التَّحْلِيلِ بِالْإِحْصَارِ وَ

## قرآن اور قارن کے لیے ایک ہی طواف اور ایک ہی سعی کے جواز کے بیان میں

(۲۹۸۹) حضرت نافع رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ فتنہ کے دور میں عمرہ کی ادائیگی کے لئے نکلے اور فرمایا کہ اگر ہمیں بیت اللہ تک جانے سے روک دیا گیا۔ جس طرح کہ ہم (قریش) نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کیا تھا تو وہ نکلے اور عمرہ کا احرام باندھا اور چلے یہاں تک کہ جب مقام بیداء پر آئے تو اپنے ساتھیوں کی طرف متوجہ ہوئے اور فرمایا حج اور عمرہ دونوں کا ایک ہی حکم ہے۔ میں تمہیں گواہ بناتا ہوں کہ میں نے عمرہ کے ساتھ حج کو واجب کر لیا ہے۔ تو وہ نکلے یہاں تک کہ جب وہ بیت اللہ پر آئے تو اس کے ساتھ چکر لگائے اور صفا اور مروہ کے درمیان بھی سات چکر لگائے اس پر کچھ زیادہ نہیں کیا اور اسی کو کافی خیال کیا اور قربانی کی۔

(۲۹۹۰) حضرت نافع رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ حضرت عبداللہ بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ اور حضرت سلم بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ سے کہا جس وقت کہ حجاج حضرت ابن زبیر رضی اللہ عنہ سے قتال کے لئے آیا کہ آپ کا کوئی نقصان نہیں ہوگا اگر آپ اس سال حج نہ کریں کیونکہ ہمیں ڈر ہے کہ لوگوں کے درمیان قتال واقع نہ ہو جائے۔ حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ اگر میرے اور بیت اللہ کے درمیان یہ چیز حائل ہوئی تو میں بھی اسی طرح کروں گا۔ جس طرح کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا تھا اور میں آپ کے ساتھ تھا۔ جس وقت کہ کفار قریش آپ اور بیت اللہ کے درمیان حائل ہو گئے تھے۔ میں تمہیں گواہ بناتا ہوں کہ میں نے اپنے اوپر عمرہ واجب کر لیا ہے۔ چنانچہ حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ چلے جب ذوالحلیفہ آئے۔ تو آپ نے عمرہ کا تلبیہ پڑھا۔ اس کے بعد فرمایا کہ اگر میرا راستہ چھوڑ دیا گیا۔ تو میں اپنا عمرہ پورا کروں گا اور اگر میرے اور بیت اللہ کے درمیان رکاوٹ پیدا کر دی گئی۔ تو میں وہی کروں گا جس طرح کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا تھا اور میں آپ کے ساتھ تھا۔ پھر یہ آیت

## جَوَازِ الْقِرَانِ وَ اِقْتِصَارِ الْقَارِنِ عَلَى طَوَافٍ وَاحِدٍ وَ سَعْيٍ وَاحِدٍ

(۲۹۸۹) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا خَرَجَ فِي الْفِتْنَةِ مُعْتَمِرًا وَ قَالَ إِنَّ صِدْقًا عَنِ الْبَيْتِ صَنَعْنَا كَمَا صَنَعْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَخَرَجَ فَأَهْلًا بِعُمْرَةٍ وَ سَارَ حَتَّى إِذَا ظَهَرَ عَلَى الْبِيدَاءِ انْتَفَتَ إِلَى أَصْحَابِهِ فَقَالَ مَا أَمْرُهُمَا إِلَّا وَاحِدٌ أَشْهَدُكُمْ أَنِّي قَدْ أَوْجَبْتُ الْحَجَّ مَعَ الْعُمْرَةِ فَخَرَجَ حَتَّى إِذَا جَاءَ الْبَيْتَ طَافَ بِهِ سَبْعًا وَ بَيْنَ الصَّفَا وَ الْمَرْوَةِ سَبْعًا لَمْ يَزِدْ عَلَيْهِ وَ رَأَى أَنَّهُ مُجَرِّى عَنْهُ وَ أَهْدَى۔

(۲۹۹۰) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَحْيَى وَ هُوَ الْقَطَّانُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ حَدَّثَنِي نَافِعٌ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُبَيْدِ اللَّهِ وَ سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ كَلَّمَا عَبْدَ اللَّهِ حِينَ نَزَلَ الْحَجَّاجُ لِقِتَالِ ابْنِ الزُّبَيْرِ قَالَا لَا يَضُرُّكَ أَنْ لَا تَحُجَّ الْعَامَ فَإِنَّا نَحْشِي أَنْ يَكُونَ بَيْنَ النَّاسِ قِتَالٌ وَ يُحَالُ بَيْنَكَ وَ بَيْنَ الْبَيْتِ قَالَ إِنْ حِيلَ بَيْنِي وَ بَيْنَهُ فَعَلْتُ كَمَا فَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَ أَنَا مَعَهُ حِينَ حَالَتْ كُفَارُ قُرَيْشٍ بَيْنَهُ وَ بَيْنَ الْبَيْتِ أَشْهَدُكُمْ أَنِّي قَدْ أَوْجَبْتُ عُمْرَةً فَانْطَلَقَ حَتَّى أَتَى إِذَا الْحَلِيفَةَ فَلَبَّى بِالْعُمْرَةِ ثُمَّ قَالَ إِنْ حَلَّى سَبِيلِي فَصِيْتُ عُمْرَتِي وَإِنْ حِيلَ بَيْنِي وَ بَيْنَهُ فَعَلْتُ كَمَا فَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ أَنَا مَعَهُ ثُمَّ تَلَا ﴿لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ﴾ ثُمَّ سَارَ حَتَّى إِذَا كَانَ بِظَهْرِ الْبِيدَاءِ قَالَ مَا أَمْرُهُمَا إِلَّا وَاحِدٌ إِنْ حِيلَ بَيْنِي وَ بَيْنَ الْعُمْرَةِ حِيلَ بَيْنِي وَ بَيْنَ الْحَجِّ أَشْهَدُكُمْ أَنِّي قَدْ

تلاوت کی: ﴿لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ﴾ پھر چلے یہاں تک کہ جب بیداء کے مقام پر آئے تو فرمایا کہ حج اور عمرہ دونوں کا ایک ہی حکم ہے اگر میرے اور عمرہ کے درمیان رکاوٹ ڈال دی گئی تو حج کے درمیان بھی رکاوٹ ڈال دی جائے گی۔ تو میں تمہیں

گواہ بناتا ہوں کہ میں نے اپنے عمرہ کے ساتھ حج کو بھی واجب کر لیا ہے۔ تو آپ نکلے اور مقام قدید سے قربانی خریدی اور حج اور عمرہ دونوں کے لئے بیت اللہ کا ایک طواف کیا اور صفا اور مروہ کے درمیان سعی کی پھر ان سے حلال نہیں ہوئے۔ یہاں تک کہ یوم النحر (قربانی کے دن) حج کے ساتھ دونوں سے حلال ہوئے یعنی احرام کھولا۔

(۲۹۹۱) حضرت نافع رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے اس وقت حج کا ارادہ فرمایا جس وقت کہ حجاج حضرت ابن زبیر رضی اللہ عنہ سے قتال کرنے کے لئے آیا اور اس سے آگے حدیث اسی طرح سے ہے جیسے نزاری اور اس کے آخر میں ہے کہ جو حج اور عمرہ دونوں کو اکٹھا کرے گا۔ اس کے لئے ایک طواف کافی ہے اور حلال نہ ہو یہاں تک کہ ان دونوں سے حلال نہ ہو جائے۔ یعنی احرام نہ کھولے۔

(۲۹۹۲) حضرت نافع رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے جس سال کہ حجاج نے حضرت ابن زبیر رضی اللہ عنہ پر نزول کیا، حج کا ارادہ کیا۔ ان سے کہا گیا کہ لوگوں کے درمیان لڑائی جھگڑے کے امکانات ہیں اور ہمیں ڈر ہے کہ کہیں وہ آپ کو حج سے نہ روک دیں تو حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا: ﴿لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ﴾ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اسوہ حسنہ کی اتباع بہترین چیز ہے میں بھی اسی طرح کروں گا جس طرح کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کیا کرتے تھے۔ میں تمہیں گواہ بناتا ہوں کہ میں نے اپنے اوپر عمرہ کو واجب کر لیا ہے۔ پھر حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نکلے یہاں تک کہ بیداء مقام پر آئے تو فرمایا کہ حج اور عمرہ کا ایک ہی حکم ہے۔ تو میں تمہیں گواہ بناتا ہوں کہ میں نے اپنے اوپر عمرہ کے ساتھ حج بھی واجب کر لیا ہے اور مقام قدید سے ایک قربانی کا جانور خرید کر ساتھ رکھ لیا اور پھر چلے اور حج اور عمرہ دونوں کا اکٹھا تبلیہ پڑھتے تھے یہاں

أَوْجَبْتُ حَجَّةَ مَعَ عُمْرَةٍ فَأَنْطَلَقَ حَتَّى ابْتِاعَ بِقَدِيدٍ هَدْيًا ثُمَّ طَافَ لَهُمَا طَوَافًا وَاحِدًا بِالْبَيْتِ وَبَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ثُمَّ لَمْ يَحِلَّ مِنْهُمَا حَتَّى أَحَلَّ مِنْهُمَا بِحَجَّةِ يَوْمِ النَّحْرِ۔

(۲۹۹۱) وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ أَرَادَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا الْحَجَّ حِينَ نَزَلَ الْحَجَّاجُ بِابْنِ الزُّبَيْرِ وَ اقْتَصَّ الْحَدِيثُ بِمَنْحِلِ هَذِهِ الْقِصَّةِ وَ قَالَ فِي آخِرِ الْحَدِيثِ وَ كَانَ يَقُولُ مَنْ جَمَعَ بَيْنَ الْحَجِّ وَ الْعُمْرَةِ كَفَاهُ طَوَافٌ وَاحِدٌ وَ لَمْ يَحِلَّ حَتَّى يَحِلَّ مِنْهُمَا جَمِيعًا۔

(۲۹۹۲) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ ح وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ وَ اللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَرَادَ الْحَجَّ عَامَ نَزَلَ الْحَجَّاجُ بِابْنِ الزُّبَيْرِ فَقِيلَ لَهُ إِنَّ النَّاسَ كَانُوا بَيْنَهُمْ قِتَالًا وَ إِنَّا نَخَافُ أَنْ يَصُدُّوكَ فَقَالَ ﴿لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ﴾ أَصْنَعُ كَمَا صَنَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي أَشْهَدُكُمْ إِنِّي قَدْ أَوْجَبْتُ عُمْرَةً ثُمَّ خَرَجَ حَتَّى إِذَا كَانَ بَظَاهِرِ الْبَيْدَاءِ قَالَ مَا شَأْنُ الْحَجِّ وَ الْعُمْرَةِ إِلَّا وَاحِدٌ أَشْهَدُوكُمْ قَالَ ابْنُ رُمْحٍ أَشْهَدُكُمْ إِنِّي قَدْ أَوْجَبْتُ حَجًّا مَعَ عُمْرَتِي وَ أَهْدَى هَدْيًا اشْتَرَاهُ بِقَدِيدٍ ثُمَّ أَنْطَلَقَ يَهْلُ بِهِمَا جَمِيعًا حَتَّى قَدِمَ مَكَّةَ فَطَافَ بِالْبَيْتِ وَ بِالصَّفَا وَ الْمَرْوَةِ وَ لَمْ يَزِدْ عَلَى ذَلِكَ وَ لَمْ يَنْحَرْوْكُمْ يَخْلُقُ وَ

لَمْ يَقْصِرْ وَلَمْ يَحْلِلْ مِنْ شَيْءٍ حَرَّمَ مِنْهُ حَتَّى كَانَ يَوْمُ النَّحْرِ فَتَحَرَ وَحَلَّقَ وَرَأَى أَنَّ قَدْ قَضَى طَوَافَ الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ بِطَوَافِهِ الْأَوَّلِ وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا كَذَلِكَ فَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

تک کہ مکہ مکرمہ آئے اور بیت اللہ کا طواف کیا اور صفا و مروہ کے درمیان (سعی) کی اور اس پر کچھ زیادہ نہیں کیا اور نہ قربانی کی اور نہ سرمند آیا اور نہ ہی بال چھوئے کروائے اور نہ ہی ان چیزوں میں سے کسی چیز سے حلال ہوئے جن کو احرام کی وجہ سے حرام کیا تھا یہاں تک کہ جب قربانی کا دن (۱۰ ذی الحجہ) ہوا تو قربانی کی اور سر

مند آیا اور حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے وہی پہلے والے طواف کو حج اور عمرہ کے لئے طواف کافی سمجھا اور حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے اسی طرح کیا ہے۔

(۲۹۹۳) حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الزُّهْرَانِيُّ وَابُو كَامِلٍ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادٌ ح وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنِي إِسْمَاعِيلُ كِلَاهُمَا عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ بِهِذِهِ الْقِصَّةِ وَلَمْ يَذْكُرِ النَّبِيَّ ﷺ إِلَّا فِي أَوَّلِ الْحَدِيثِ حِينَ قِيلَ لَهُ يَصُدُّوكَ عَنِ النَّبِيِّ قَالَ إِذَا أَفْعَلُ كَمَا فَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ يَذْكُرْ فِي آخِرِ الْحَدِيثِ هَكَذَا فَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَمَا ذَكَرَهُ اللَّيْثُ۔

(۲۹۹۳) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے یہی واقعہ نقل کیا گیا ہے اور نبی کریم ﷺ کا ذکر نہیں کیا سوائے پہلی حدیث کے۔ جس وقت ان سے کہا گیا کہ لوگ آپ کو بیت اللہ سے روک دیں گے۔ انہوں نے فرمایا کہ میں وہی کروں گا جیسے رسول اللہ ﷺ نے کیا اور حدیث کے آخر میں یہ ذکر نہیں کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے اس طرح کیا ہے جس طرح کہ لیث نے اس سے ذکر کیا ہے۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ اگر حاجی یا عمرہ کرنے والے کو دوران سفر احرام کی حالت میں کوئی عذر یا کوئی خطرہ لاحق ہو جائے تو اس سلسلہ میں امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ اگر اس دوران اس کی ہڈی وغیرہ ٹوٹ گئی اور وہ حج ادا کرنے سے معذور ہو گیا تو وہ آدمی احرام کھول کر وطن واپس آجائے اور امام شافعی امام مالک امام احمد رحمہم فرماتے ہیں کہ دشمن سے خطرہ کے علاوہ حج سے رُک جانا جائز نہیں اور ایسے آدمی کو اپنے عذر کے دور ہو جانے کا انتظار کرنا چاہیے اگر حج کرنے کا موقع مل گیا تو حج کرے ورنہ احرام کھول کر واپس آجائے اور پھر آئندہ سال حج کرے۔ مزید تفصیل فقہ کی کتب میں ملاحظہ کی جائے۔

## باب: حج افراد اور قرآن کے بیان میں

(۲۹۹۴) یحییٰ کی ایک روایت میں حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے انہوں نے فرمایا کہ ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ حج افراد کا احرام باندھا اور ابن عون کی روایت میں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حج افراد کا احرام باندھا۔

## ۵۲۶: باب فِي الْإِفْرَادِ وَالْقِرَانِ

(۲۹۹۴) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ عَوْنٍ الْهَلَالِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا عَبَادُ بْنُ عَبَادٍ الْمُهَلَّبِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ فِي رِوَايَةٍ يَحْيَى قَالَ أَهْلَلْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِالْحَجِّ مُفْرَدًا وَ فِي رِوَايَةِ ابْنِ عَوْنٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَهَلَ بِالْحَجِّ مُفْرَدًا۔

(۲۹۹۵) حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے نبی صلی اللہ

(۲۹۹۵) وَ حَدَّثَنَا سُرَيْجُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ

علیہ وسلم کوچ اور عمرہ کا اکٹھا تلبیہ پڑھتے ہوئے سنا ہے۔ بکر کہتے ہیں کہ میں نے یہ حدیث حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے بیان کی۔ تو انہوں نے فرمایا کہ آپ نے اکیسے حج کا تلبیہ پڑھا۔ (بکر کہتے ہیں کہ) میں پھر حضرت انس رضی اللہ عنہ سے ملا اور میں نے ان کو حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کا قول بیان کیا تو حضرت انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ تم ہمیں بچہ سمجھتے ہو میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے خود سنا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا لَبَّيْكَ عُمْرَةَ وَحَجًّا (عمرہ اور حج دونوں کا تلبیہ پڑھا)

حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ عَنْ بُكَيْرٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَلْبِي بِالْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ جَمِيعًا قَالَ بُكَيْرٌ فَحَدَّثْتُ بِذَلِكَ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا فَقَالَ لَبَّى بِالْحَجِّ وَحَدَّةً فَلَقِيتُ أَنَسًا فَحَدَّثْتُهُ بِقَوْلِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا فَقَالَ أَنَسٌ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ مَا تَعْدُونَا إِلَّا صَيَانًا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَبَّيْكَ عُمْرَةً وَحَجًّا۔

(۲۹۹۲) حضرت انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے دیکھا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے حج اور عمرہ دونوں کو جمع کیا ہے حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے پوچھا تو انہوں نے فرمایا ہم نے حج کا احرام باندھا تھا۔ راوی کہتے ہیں کہ میں حضرت انس رضی اللہ عنہ کی طرف لوٹا اور میں نے ان کو خبر دی کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کیا کہتے ہیں تو انہوں نے کہا کہ گویا ہم بچے تھے۔

(۲۹۹۲) وَ حَدَّثَنِي أُمِّيَةُ بْنُ بِسْطَامٍ الْعَيْشِيُّ حَدَّثَنَا يَزِيدُ يَعْنِي ابْنَ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا حَبِيبُ بْنُ الشَّهِيدِ عَنْ بُكَيْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا أَنَسٌ أَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَمَعَ بَيْنَهُمَا بَيْنَ الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ قَالَ فَسَأَلْتُ ابْنَ عُمَرَ فَقَالَ أَهْلَلْنَا بِالْحَجِّ فَرَجَعْتُ إِلَى أَنَسٍ فَأَخْبَرْتُهُ مَا قَالَ ابْنُ عُمَرَ فَقَالَ كَأَنَّمَا كُنَّا صَيَانًا۔

باب: حاجی کے لئے طواف قدوم اور اس کے بعد

سعی کرنے کے استحباب کے بیان میں

(۲۹۹۷) حضرت وبراء رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ میں حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کے پاس بیٹھا تھا کہ ایک آدمی آیا اور اس نے عرض کیا کہ کیا میرے لئے وقوف عرفہ سے پہلے بیت اللہ کا طواف کرنا درست ہے؟ تو حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ ہاں تو اس نے عرض کیا کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ وقوف عرفہ نہ کرو۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حج کیا اور بیت اللہ کا طواف کیا اس سے پہلے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم (عرفات) تشریف لاتے وقوف کے لئے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے فرمان کا زیادہ حق ہے کہ اسے لیا جائے یا حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کے قول کا اگر تو سچا ہے (تو بتا کہ

۵۲۷: باب اسْتِحْبَابِ طَوَافِ الْقُدُومِ

لِلْحَاجِّ وَالسَّعْيِ بَعْدَهُ

(۲۹۹۷) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا عَبَّاسُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ بْنُ أَبِي خَالِدٍ عَنْ وَبَرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كُنْتُ جَالِسًا عِنْدَ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا فَجَاءَهُ رَجُلٌ فَقَالَ أَيُصْلِحُ لِي أَنْ أَطُوفَ بِالْبَيْتِ قَبْلَ أَنْ آتِيَ الْمَوْقِفَ فَقَالَ نَعَمْ فَقَالَ فَإِنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَقُولُ لَا تَطُفُ بِالْبَيْتِ حَتَّى تَأْتِيَ الْمَوْقِفَ فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا فَقَدْ حَجَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَطَافَ بِالْبَيْتِ قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَ الْمَوْقِفَ فَيَقُولَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَقُّ أَنْ نَأْخُذَ أَوْ يَقُولَ

کس پر عمل کیا جائے

ابن عباسؓ اِنْ كُنْتَ صَادِقًا۔

(۲۹۹۸) حضرت ویرہؓ سے روایت ہے فرمایا کہ ایک آدمی نے حضرت ابن عمرؓ سے سوال کیا کہ تیرا میں بیت اللہ کا طواف کر لوں؟ حالانکہ میں نے حج کا احرام باندھا ہوا ہے تو حضرت ابن عمرؓ نے فرمایا کہ تجھے کس نے روکا ہے؟ تو وہ آدمی کہنے لگا کہ میں نے فلاں کے بیٹے کو دیکھا کہ وہ اسے ناپسند سمجھتے ہیں اور آپؓ تو ہمیں ان سے زیادہ محبوب ہیں ہم نے ان کو دیکھا کہ وہ دنیا کے فتنہ میں مبتلا ہو گئے ہیں۔ حضرت ابن عمرؓ نے فرمایا کہ ہم میں سے اور تم میں سے کون ایسا ہے کہ جسے دنیا کے فتنہ میں مبتلا نہ کر دیا گیا ہو۔ پھر حضرت ابن عمرؓ نے فرمایا کہ ہم نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ آپ نے حج کا احرام باندھا اور بیت اللہ کا طواف کیا اور صفا و مروہ کے درمیان سعی کی تو اللہ اور اس کے

(۲۹۹۸) وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ بَيَّانٍ عَنْ وَبَرَةَ قَالَ سَأَلَ رَجُلٌ ابْنَ عُمَرَ أَطُوفُ بِالْبَيْتِ وَقَدْ أَحْرَمْتُ بِالْحَجِّ فَقَالَ وَمَا يَمْنَعُكَ قَالَ إِنِّي رَأَيْتُ ابْنَ فُلَانٍ يَكْرَهُهُ وَأَنْتَ أَحَبُّ إِلَيْنَا مِنْهُ رَأَيْنَاهُ قَدْ فَتَنَهُ الدُّنْيَا قَالَ وَإِنَّا أَوْ أَيْكُمْ لَمْ تَفْتِنَهُ الدُّنْيَا ثُمَّ قَالَ رَأَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَحْرَمًا بِالْحَجِّ وَ طَافَ بِالْبَيْتِ وَ سَعَى بَيْنَ الصَّفَا وَ الْمَرْوَةِ فَسَنَّهُ اللَّهُ وَ سَنَّهُ رَسُولُهُ أَحَقُّ أَنْ تَتَّبِعَ مِنْ سَنَةِ فُلَانٍ إِنْ كُنْتَ صَادِقًا؟۔

رسول ﷺ کی سنت سے زیادہ حق ہے کہ اس کی پیروی کی جائے اگر تو سچا ہے (تو بتا)؟

باب: اس بات کے بیان میں کہ عمرہ کا احرام

۵۲۸: باب بَيَّانُ أَنَّ الْمُحْرِمَ

باندھنے والا طواف کے ساتھ سعی کرنے سے پہلے

بِعُمْرَةٍ لَا يَتَحَلَّلُ بِالطَّوَّافِ قَبْلَ

حلال نہیں ہو سکتا اور نہ ہی حج کا احرام باندھنے والا

السَّعْيِ وَ أَنَّ الْمُحْرِمَ بِحَجٍّ لَا

طواف قدوم سے پہلے حلال ہو سکتا ہے (یعنی

يَتَحَلَّلُ بِطَوَّافِ الْقُدُومِ وَ كَذَلِكَ

احرام نہیں کھول سکتا)

الْقَارِئُ

(۲۹۹۹) حضرت عمرو بن دینارؓ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ ہم نے حضرت ابن عمرؓ سے ایک آدمی کے بارے میں پوچھا کہ وہ عمرہ کرنے کے لئے آیا اور اس نے بیت اللہ کا طواف کیا جبکہ صفا اور مروہ کے درمیان طواف (سعی) نہیں کیا وہ آدمی اپنی بیوی کے پاس آ سکتا ہے؟ تو حضرت ابن عمرؓ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ تشریف لائے اور آپ نے بیت اللہ کے سات چکر لگائے (یعنی طواف کیا) اور مقام (ابراہیم) کے پیچھے دو رکعتیں پڑھیں اور صفا و مروہ کے درمیان سات چکر لگائے یعنی سعی کی (اور فرمایا) کہ

(۲۹۹۹) حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ قَالَ سَأَلْنَا ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنْ رَجُلٍ قَدِمَ بِعُمْرَةٍ فَطَافَ بِالْبَيْتِ وَ لَمْ يَطْفُ بَيْنَ الصَّفَا وَ الْمَرْوَةِ أَبَتِي أَمَرَهُ فَقَالَ قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَطَافَ بِالْبَيْتِ سَبْعًا وَ صَلَّى خَلْفَ الْمَقَامِ رَكْعَتَيْنِ وَ بَيْنَ الصَّفَا وَ الْمَرْوَةِ سَبْعًا وَ قَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ۔



تمہارے لئے رسول اللہ ﷺ کی حیات طیبہ بہترین نمونہ ہے۔

(۳۰۰۰) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ أَبُو الرَّبِيعِ (۳۰۰۰) اس سند کے ساتھ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے ابن عیینہ کی حدیث کی طرح روایت نقل کی۔  
 حُمَيْدٌ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ جَمِيعًا عَنْ عُمَرُو بْنِ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ نَحْوَ حَدِيثِ ابْنِ عُيَيْنَةَ۔

(۳۰۰۱) حضرت محمد بن عبد الرحمن رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ عراق والوں میں سے ایک آدمی نے ان سے کہا کہ حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہ سے اس آدمی کے بارے میں پوچھو کہ جو حج کا احرام باندھ لے اور جب وہ بیت اللہ کا طواف کر لے تو کیا وہ حلال ہو سکتا ہے یا نہیں؟ تو اگر وہ تجھے کہیں کہ وہ حلال نہیں ہو سکتا تو ان سے کہہ کہ ایک آدمی تو اس طرح کہتا ہے (یعنی حلال ہو سکتا ہے) حضرت عروہ نے کہا کہ اس نے جو کہا برا کہا پھر وہ آدمی (عراق والا) مجھ سے ملا اور مجھ سے اس نے پوچھا۔ تو میں نے اسے (حضرت عروہ کا قول) بیان کر دیا اس آدمی نے کہا حضرت عروہ سے کہو کہ ایک آدمی خبر دیتا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے اس طرح کیا ہے اور حضرت اسماء اور حضرت زبیر رضی اللہ عنہما کی کیا شان ہے کہ انہوں نے بھی اس طرح کیا۔ راوی محمد بن عبد الرحمن کہتے ہیں کہ پھر میں حضرت عروہ کے پاس آیا اور ان سے اس کا ذکر کیا تو حضرت عروہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ وہ کون ہے؟ میں نے کہا کہ میں نہیں جانتا۔ انہوں نے فرمایا کہ وہ خود میرے پاس آ کر کیوں نہیں پوچھتا میرے خیال میں وہ عراقی ہے۔ میں نے کہا: میں نہیں جانتا۔ حضرت عروہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: اس آدمی نے جھوٹ بولا ہے۔ البتہ رسول اللہ ﷺ نے جو حج کیا ہے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے مجھے اس کی خبر دی کہ جس وقت آپ پہلے مکہ تشریف لائے تو آپ نے وضو فرمایا۔ پھر بیت اللہ کا طواف کیا پھر حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ نے حج کیا تو انہوں نے بھی سب سے پہلے بیت اللہ کا طواف کیا پھر حج کے علاوہ کچھ بھی نہیں کیا۔ پھر حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے بھی اسی طرح کیا پھر حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے حج کیا۔ میں نے

(۳۰۰۱) وَ حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عُمَرُو وَهُوَ ابْنُ الْحَارِثِ عَنْ مُحَمَّدِ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ الْعِرَاقِ قَالَ لَهُ سَلْ لِي عُرْوَةَ بْنَ الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ رَجُلٍ يُهْلُ بِالْحَجِّ فَإِذَا طَافَ بِالْبَيْتِ أَيَحِلُّ أَمْ لَا فَإِنْ قَالَ لَكَ لَا يَحِلُّ فَقُلْ لَهُ إِنَّ رَجُلًا يَقُولُ ذَلِكَ قَالَ فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ لَا يَحِلُّ مِنْ أَهْلِ بِالْحَجِّ إِلَّا بِالْحَجِّ قُلْتُ فَإِنْ رَجُلًا كَانَ يَقُولُ ذَلِكَ قَالَ بِنَسْ مَا قَالَ فَتَصَدَّقَنِي الرَّجُلُ فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ فَقُلْ لَهُ فَإِنْ رَجُلًا كَانَ يُخْبِرُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَدْ فَعَلَ ذَلِكَ وَ مَا شَأْنُ أَسْمَاءَ وَ الزُّبَيْرِ قَدْ فَعَلَا ذَلِكَ قَالَ فَجِئْتُهُ فَذَكَرْتُ لَهُ ذَلِكَ فَقَالَ مَنْ هَذَا فَقُلْتُ لَا أَدْرِي قَالَ فَمَا بَالُهُ لَا يَأْتِيَنِي بِنَفْسِهِ يَسْأَلُنِي أَظَنُّهُ عِرَاقِيًّا قُلْتُ لَا أَدْرِي قَالَ فَإِنَّهُ قَدْ كَذَبَ قَدْ حَجَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَأَخْبَرْتَنِي عَائِشَةُ أَنَّ أَوَّلَ شَيْءٍ بَدَأَ بِهِ حِينَ قَدِمَ مَكَّةَ أَنَّ اللَّهَ تَوَضَّأَ ثُمَّ طَافَ بِالْبَيْتِ ثُمَّ حَجَّ أَبُو بَكْرٍ فَكَانَ أَوَّلَ شَيْءٍ بَدَأَ بِهِ الطَّوَافُ بِالْبَيْتِ ثُمَّ لَمْ يَكُنْ غَيْرَهُ ثُمَّ عُمَرُ مِثْلُ ذَلِكَ ثُمَّ حَجَّ عُثْمَانُ فَرَأَيْتُهُ أَوَّلَ شَيْءٍ بَدَأَ بِهِ الطَّوَافُ بِالْبَيْتِ ثُمَّ لَمْ يَكُنْ غَيْرَهُ ثُمَّ مُعَاوِيَةُ وَ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ ثُمَّ حَبَّجْتُ مَعَ أَبِي الزُّبَيْرِ ابْنِ الْعَوَّامِ فَكَانَ أَوَّلَ شَيْءٍ بَدَأَ بِهِ الطَّوَافُ بِالْبَيْتِ ثُمَّ لَمْ يَكُنْ غَيْرَهُ ثُمَّ رَأَيْتُ الْمُهَاجِرِينَ وَ الْأَنْصَارَ يَفْعَلُونَ

ان کو دیکھا کہ انہوں نے سب سے پہلے بیت اللہ کا طواف کیا اور حج کے علاوہ کچھ نہیں کیا پھر حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ اور حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے بھی حج کیا پھر میں نے بھی حضرت زبیر بن عوام رضی اللہ عنہ کے ساتھ حج کیا تو انہوں نے بھی سب سے پہلے بیت اللہ کا طواف کیا اور حج کے علاوہ کچھ نہیں کیا۔ پھر میں نے دیکھا کہ مہاجرین اور انصار بھی اسی طرح کرتے ہیں اور وہ بھی حج کے علاوہ کچھ نہیں کرتے پھر میں نے سب سے آخر میں حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کو اسی طرح کرتے ہوئے دیکھا اور عمرہ کے بعد حج کے احرام کو نہیں کھولا اور یہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما تو عراق والوں کے پاس موجود ہی ہیں یہ ان سے کیوں نہیں پوچھتے۔ اور جتنے اسلاف تھے سب کے سب مکہ

میں آتے ہی بیت اللہ کے طواف سے ابتداء کرتے تھے پھر حلال نہیں ہوتے تھے (احرام نہیں کھولتے تھے) اور میں نے اپنی ماں اور خالہ کو بھی دیکھا کہ جس وقت وہ آئیں تو وہ بھی سب سے پہلے بیت اللہ کا طواف کرتی تھیں پھر حلال نہیں ہوتی تھیں۔ میری ماں نے مجھے خبر دی کہ میں اور میری بہن (حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا) اور حضرت زبیر رضی اللہ عنہ اور فلاں فلاں آدمی صرف عمرہ کرنے آئے تھے۔ تو جب رکن کو چھو لیا تو وہ سب حلال ہو گئے (احرام کھول دیا) اور اس عراقی نے اس بارے میں جو تجھ سے ذکر کیا جھوٹ کیا۔

(۳۰۰۲) حضرت اسماء بنت ابی اکبر رضی اللہ عنہا سے روایت ہے: فرماتی ہیں کہ ہم احرام باندھے ہوئے نکلے تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس کے پاس قربانی کا جانور ہو وہ اپنے احرام پر قائم رہے اور جس کے پاس قربانی کا جانور نہ ہو تو وہ حلال ہو جائے اور میرے پاس قربانی کا جانور نہیں تھا۔ تو میں حلال ہو گئی (احرام کھول ڈالا) اور حضرت زبیر رضی اللہ عنہ کے پاس قربانی کا جانور تھا تو انہوں نے احرام نہیں کھولا۔ حضرت اسماء فرماتی ہیں کہ میں نے اپنے کپڑے پہنے پھر میں نکلی اور حضرت زبیر رضی اللہ عنہ کے پاس جا کر بیٹھ گئی تو انہوں نے فرمایا کہ مجھ سے کھڑی ہو جا (کیونکہ میں احرام کی حالت میں ہوں) حضرت اسماء رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں نے کہا کہ کیا تمہیں ڈر ہے کہ میں تجھ پر کود پڑوں گی۔

(۳۰۰۳) حضرت اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا سے روایت ہے: فرماتی

(۳۰۰۲) حَدَّثَنَا اسْحَقُ بْنُ اِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ ح وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَالْلَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ حَدَّثَنَا مَنْصُورُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أُمِّهِ صَفِيَّةَ بِنْتِ شَيْبَةَ عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ قَالَتْ خَرَجْنَا مُحْرِمِينَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ كَانَ مَعَهُ هَدْيٌ فَلْيَقُمْ عَلَى إِحْرَامِهِ وَمَنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ هَدْيٌ فَلْيَحْلِلْ فَلَمْ يَكُنْ مَعِيَ هَدْيٌ فَحَلَلْتُ وَكَانَ مَعَ الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ هَدْيٌ فَلَمْ يَحْلِلْ قَالَتْ فَلَبَسْتُ ثِيَابِي ثُمَّ خَرَجْتُ فَحَلَسْتُ إِلَى الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقَالَ قَوْمِي عَنِّي فَقُلْتُ اتَّخَشَى أَنْ آتِبَ عَلَيْكَ۔

(۳۰۰۳) وَحَدَّثَنِي عَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْعَظِيمِ الْعُبَيْرِيُّ

حَدَّثَنَا أَبُو هِشَامٍ الْمَغِيرَةُ بْنُ سَلَمَةَ الْمَخْزُومِيُّ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ حَدَّثَنَا مَنْصُورُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أُمِّهِ عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ قَالَتْ قَدِمْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَهْلِينَ بِالْحَجِّ ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ جُرَيْجٍ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَقَالَ اسْتَرْخِي عَنِّي فَقُلْتُ اتَّخَشَى أَنْ آتِبَ عَلَيْكَ.

(۳۰۰۳) وَحَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ وَاحْمَدُ ابْنُ عِيْسَى قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو عَنْ أَبِي الْأَسْوَدِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ مَوْلَى أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ حَدَّثَهُ أَنَّكَ كَانَ يَسْمَعُ أَسْمَاءَ كُلَّمَا مَرَّتْ بِالْحَجُّونَ تَقُولُ صَلَّى اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ لَقَدْ نَزَلْنَا مَعَهُ هَهُنَا وَ نَحْنُ يَوْمَئِذٍ خِفَافُ الْحَقَائِبِ قَلِيلٌ ظَهَرْنَا قَلِيلَةً أَرْوَادًا فَأَعْتَمَرْتُ أَنَا وَ أُخْتِي عَائِشَةُ وَ الزُّبَيْرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا وَ فَلَانٌ وَ فَلَانٌ فَلَمَّا مَسَحْنَا الْبُيُوتَ أَحْلَلْنَا ثُمَّ أَهْلَلْنَا مِنَ الْعِشِيِّ بِالْحَجِّ قَالَ هَارُونُ فِي رَوَاتِهِ أَنَّ مَوْلَى أَسْمَاءَ وَ لَمْ يَسْمَعْ عَبْدَ اللَّهِ.

(۳۰۰۴) حضرت ابو اسود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت عبداللہ جو حضرت اسماء بنت ابوبکر رضی اللہ عنہا کے مولیٰ ہیں وہ بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے حضرت اسماء رضی اللہ عنہا سے سنا جب وہ حجون کے مقام سے گزریں تو فرماتیں کہ اللہ اپنے رسول صلی اللہ علیہ وسلم پر رحمت نازل فرمائے کہ ہم آپ کے ساتھ یہاں اترے اور ہمارے پاس اس دن بوجھ تھوڑا تھا اور سواریاں کم تھیں اور زادراہ بھی تھوڑا تھا تو میں نے اور میری بہن حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا اور حضرت زبیر رضی اللہ عنہ اور فلاں فلاں نے عمرہ کیا تو جب ہم نے بیت اللہ کا طواف کر لیا تو ہم حلال ہو گئے اور پھر شام کو ہم نے حج کا احرام باندھا۔ ہارون نے اپنی روایت میں حضرت اسماء کے مولیٰ ذکر کیا ہے اور عبداللہ کا نام ذکر نہیں کیا۔

(۳۰۰۵) مُسْلِمٌ قَرَىٰ بِسُيْدٍ فَرَمَاتِي هُنَّ فِي كِتَابِ عِبَاسٍ عَنْ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُسْلِمِ الْقُرَشِيِّ قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ عَنْ مُنْعَةِ الْحَجِّ فَرَخَّصَ فِيهَا وَ كَانَ ابْنُ الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَنْهَى عَنْهَا فَقَالَ هَذِهِ أُمُّ ابْنِ الزُّبَيْرِ تُحَدِّثُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَخَّصَ فِيهَا فَأَدْخُلُوا عَلَيْهَا فَاسْأَلُوهَا قَالَ فَدَخَلْنَا عَلَيْهَا فَإِذَا امْرَأَةٌ ضَخْمَةٌ عَمِيَاءُ فَقَالَتْ قَدْ رَخَّصَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيهَا.

(۳۰۰۶) وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ جَمِيعًا عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ فَأَمَّا عَبْدُ الرَّحْمَنِ فَعَنِ

(۳۰۰۵) مسلم قری بسید فرماتے ہیں کہ میں نے ابن عباسؓ سے حج تمتع کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے اس بارے میں رخصت دے دی جبکہ حضرت ابن زبیر رضی اللہ عنہ اس سے منع فرماتے تھے۔ ابن عباسؓ نے فرمایا کہ یہ ابن زبیرؓ کی والدہ موجود ہیں جو بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہؐ نے اس سلسلہ میں رخصت دی ہے تو تم ان کی خدمت میں جاؤ اور ان سے پوچھو تب ہم ان کے پاس گئے تو وہ ایک موٹی اور نایاب عورت تھیں (ہمارے پوچھنے پر) انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہؐ نے اس سلسلہ میں رخصت دی ہے۔

(۳۰۰۶) حضرت شعبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند کے ساتھ روایت نقل کی گئی ہے باقی عبدالرحمن نے اپنی حدیث مبارکہ میں ”متعہ“ کا لفظ کہا اور ”متعہ الحج“ کا لفظ نہیں کہا

اور ابن جعفر کی روایت میں ہے کہ شعبہ نے کہا ہے کہ مسلم قری نے کہا کہ مجھے نہیں معلوم کہ ”معتۃ الحج“ یا ”معتۃ النساء“ کہا۔

(۳۰۰۷) حضرت مسلم قری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے ابن عباسؓ کو فرماتے ہوئے سنا کہ نبی ﷺ نے عمرہ کا احرام باندھا اور آپؐ کے ساتھیوں نے حج کا احرام باندھا تو نبی ﷺ حلال ہوئے اور نہ ہی آپؐ کے صحابہؓ میں سے جو قربانی ساتھ لایا تھا وہ حلال ہوئے اور ابن میں سے باقی صحابہؓ حلال ہو گئے اور حضرت طلحہ بن عبید اللہؓ انہی حضرات میں سے تھے جن کے ساتھ قربانی تھی اس لئے وہ حلال نہیں ہوئے (احرام نہیں کھولا)

(۳۰۰۸) اس سند کے ساتھ یہ روایت بھی اس طرح نقل کی گئی ہے لیکن اس میں ہے کہ جن کے پاس قربانی نہیں تھی وہ حضرت طلحہ بن عبید اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور ایک دوسرے آدمی تھے تو وہ دونوں حلال ہو گئے۔

باب: حج کے مہینوں میں عمرہ کرنے کے جواز کے بیان میں  
(۳۰۰۹) حضرت ابن عباسؓ سے روایت ہے فرماتے ہیں (جاہلیت کے زمانہ میں) لوگ یہ خیال کرتے تھے کہ حج کے مہینوں میں عمرہ کرنا زامین پر تمام گناہوں سے بڑا گناہ ہے اور وہ لوگ محرم کو صفر بناتے تھے اور وہ کہتے کہ جب اونٹنیوں کی پشتیں اچھی ہو جائیں اور راستہ سے حاجیوں کے پاؤں کے نشان مٹ جائیں اور صفر کا مہینہ ختم ہو جائے تو عمرہ کرنے والوں کے لئے عمرہ حلال ہو جاتا ہے۔ نبی ﷺ اور آپؐ کے صحابہؓ رضی اللہ عنہم ذی الحج کی چار تاریخ کی صبح حج کا احرام باندھے ہوئے آئے۔ تو آپؐ نے حکم فرمایا کہ اس احرام کو عمرہ کا احرام بناؤ الو تو انہیں یہ گراں گزرا تو انہوں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول ﷺ! ہم کیسے حلال ہوئے؟ آپؐ نے فرمایا: تم سارے حلال ہو جاؤ۔

(۳۰۱۰) حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ

حَدَّثَنِي الْمُتَمَعَةُ وَلَمْ يَقُلْ مُتَمَعَةُ الْحَجِّ وَأَمَّا ابْنُ جَعْفَرٍ فَقَالَ قَالَ شُعْبَةُ قَالَ مُسْلِمٌ لَا أَدْرِي مُتَمَعَةُ الْحَجِّ أَوْ مُتَمَعَةُ النِّسَاءِ۔

(۳۰۰۷) وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا مُسْلِمُ الْقُرَظِيُّ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَقُولُ أَهْلَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِعُمْرَةٍ وَ أَهْلَ أَصْحَابِهِ بِحَجٍّ فَلَمْ يَحِلَّ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ لَا مَنْ سَاقَ مَعَهُ الْهَدْيَ مِنْ أَصْحَابِهِ وَ حَلَّ بِقِيَّتِهِمْ فَكَانَ طَلْحَةُ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ فِيمَنْ سَاقَ الْهَدْيَ فَلَمْ يَحِلَّ۔

(۳۰۰۸) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهِذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ وَ كَانَ مِنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ الْهَدْيُ طَلْحَةُ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ وَ رَجُلٌ آخَرٌ فَاحْتَلَا۔

۵۲۹: باب جَوَازِ الْعُمْرَةِ فِي أَشْهُرِ الْحَجِّ  
(۳۰۰۹) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا بِهِزٌ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ كَانُوا يَرَوْنَ أَنَّ الْعُمْرَةَ فِي أَشْهُرِ الْحَجِّ مِنْ أَفْجَرِ الْفُجُورِ فِي الْأَرْضِ وَ يَجْعَلُونَ الْمُحْرَمَ صَفْرًا وَ يَقُولُونَ إِذَا بَرَأَ اللَّبَرُ وَ عَفَا الْأَثَرُ وَ انْسَلَخَ صَفَرُ حَلَّتِ الْعُمْرَةُ لِمَنْ اعْتَمَرَ فَلَيْمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ أَصْحَابُهُ صَبِيحَةَ رَابِعَةِ مِهْلَيْنِ بِالْحَجِّ فَأَمَرَهُمْ أَنْ يَجْعَلُوا عُمْرَةً فَعَاظَمَ ذَلِكَ عَنْهُمْ فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ! أَيُّ الْحِلِّ قَالَ الْحِلُّ كُلُّهُ۔

(۳۰۱۰) حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْظِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي

نے حج کا احرام باندھا اور ذی الحجہ کی چار تاریخ کی رات گزرنے کے بعد مکہ تشریف لائے اور آپ نے صبح کی نماز پڑھی اور فرمایا کہ جس نے صبح کی نماز پڑھ لی ہے تو جو چاہتا ہے کہ عمرہ کرے تو وہ عمرہ کر لے۔

(۳۰۱۱) حضرت شعبہ سے اس سند کی روایت میں ہے کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ حج کا احرام باندھ کر چلے اور ایک روایت میں ہے کہ آپ نے بطحاء میں پہنچ کر فجر کی نماز پڑھی۔

كُلُّهُمْ عَنْ شُعْبَةَ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ أَمَّا رُوْحٌ وَ يَحْيَى بْنُ كَثِيرٍ فَقَالَا كَمَا قَالَ نَصْرُ أَهْلِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِالْحَجِّ وَ أَمَّا أَبُو شَهَابٍ فَبِهِ رَوَاتِهِ خَرَجَنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ نَهْلَ بِالْحَجِّ وَ فِي حَدِيثِهِمْ جَمِيعًا فَصَلَّى الصُّبْحَ بِالْبَطْحَاءِ خَلَا الْجَهْضَمِيُّ فَإِنَّهُ لَمْ يَقُلْهُ۔

(۳۰۱۲) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے فرمایا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم چار تاریخ کو حج کا تلبیہ پڑھتے ہوئے مکہ تشریف لائے تو آپ نے ان کو عمرہ میں بدلنے کا حکم فرمایا۔

(۳۰۱۳) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے صبح کی نماز ذی طویٰ میں پڑھی اور ذی الحجہ کی چار تاریخ کو (مکہ) تشریف لائے اور اپنے صحابہ رضی اللہ عنہم کو حکم فرمایا کہ وہ لوگ اپنے احرام کو عمرہ کا احرام کر لیں سوائے اس کے کہ جس کے پاس قربانی کا جانور ہو۔

(۳۰۱۴) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ یہ عمرہ ہے۔ جس سے ہم نے نفع حاصل کیا ہے۔ تو جس آدمی کے پاس قربانی کا جانور نہیں ہے تو وہ پوری طرح حلال ہو جائے (احرام کھول دے) کیونکہ عمرہ قیامت تک حج میں داخل ہو گیا ہے۔

عِنْدَهُ الْهُدَىٰ فَلْيَجْلِ الْحِلَّ كُلَّهُ فَإِنَّ الْعُمْرَةَ قَدْ دَخَلَتْ فِي الْحَجِّ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ۔

(۳۰۱۵) حضرت ابو جمرہ ضعیٰ فرماتے ہیں کہ میں نے تمتع کیا تو

حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي الْعَالِيَةِ الْبُرَاءِ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ أَهْلَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِالْحَجِّ فَقَدِمَ لَارْبَعٍ مَضِينَ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ فَصَلَّى الصُّبْحَ وَ قَالَ لَمَّا صَلَّى الصُّبْحَ مَنْ شَاءَ أَنْ يَجْعَلَهَا عُمْرَةً فَلْيَجْعَلَهَا عُمْرَةً۔

(۳۰۱۱) وَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ دِينَارٍ حَدَّثَنَا رُوْحٌ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ الْمُبَارَكِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو شَهَابٍ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ كَثِيرٍ

(۳۰۱۲) وَ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ السَّدُوسِيُّ حَدَّثَنَا وَهَبٌ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ أَبِي الْعَالِيَةِ الْبُرَاءِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَدِمَ النَّبِيُّ ﷺ وَ أَصْحَابُهُ لَارْبَعٍ خَلَوْنَ مِنَ الْعَشْرِ وَ هُمْ يَلْبُثُونَ بِالْحَجِّ فَأَمَرَ هُمْ أَنْ يَجْعَلُوهَا عُمْرَةً۔

(۳۰۱۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي الْعَالِيَةِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الصُّبْحَ بِذِي طَوًى وَ قَدِمَ لَارْبَعٍ مَضِينَ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ وَ أَمَرَ أَصْحَابَهُ أَنْ يَحْوِلُوا أَحْرَامَهُمْ بِعُمْرَةٍ إِلَّا مَنْ كَانَ مَعَهُ الْهُدَى۔

(۳۰۱۴) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ ابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ح وَ حَدَّثَنَا عُيَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ وَ اللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ هَذِهِ عُمْرَةٌ اسْتَمْتَعْنَا بِهَا فَمَنْ لَمْ يَكُنْ

(۳۰۱۵) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ ابْنُ بَشَّارٍ قَالَا

لوگوں نے مجھے اس سے منع کیا۔ میں حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کی خدمت میں آیا اور ان سے اس بارے میں پوچھا تو انہوں نے مجھے اس کا حکم فرمایا حضرت ابو جمرہ کہتے ہیں کہ پھر میں بیت اللہ کی طرف چلا اور میں سو گیا تو کوئی آنے والا میرے خواب میں آیا اور اس نے کہا کہ عمرہ قبول کر لیا گیا اور حج مبرور حضرت ابو جمرہ کہتے ہیں کہ میں حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کے پاس آیا اور (اس خواب کے بارے میں) انہیں خبر دی کہ میں نے دیکھا ہے تو حضرت ابن عباسؓ نے فرمایا اللہ اکبر اللہ اکبر اللہ اکبر ابو القاسمؓ کی یہی سنت ہے۔

باب: احرام کے وقت قربانی کے اونٹ کو شعار

کرنے اور اسے قلاذہ ڈالنے کے بیان میں

(۳۰۱۶) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ذوالحلیفہ میں ظہر کی نماز پڑھی پھر آپ نے اپنی اونٹنی کو منگوا لیا اور اس کے کوہان میں دائیں طرف شعار کیا۔ جس سے خون بہا اور اس کے گلے میں دو جوتیوں کا بار ڈالا۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم اپنی سواری پر سوار ہوئے۔ جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم بیداء کے مقام پر پہنچے تو آپ نے حج کا احرام باندھا۔

(۳۰۱۷) حضرت قتادہ رضی اللہ عنہ سے ان سندوں میں اسی طرح روایت نقل کی گئی ہے سوائے اس کے کہ اس میں ہے کہ انہوں نے کہا: نبی صلی اللہ علیہ وسلم جب ذوالحلیفہ آئے اور اس میں ظہر کی نماز کا نہیں کہا۔

باب: اس بات کے بیان میں کہ ابن

عباس رضی اللہ عنہما سے لوگوں کا یہ کہنا کہ آپ کا یہ کیا فتویٰ

ہے کہ جس میں لوگ مشغول ہیں

(۳۰۱۸) حضرت قتادہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا جَمْرَةَ الصُّبَعِيَّ قَالَ تَمَنَعْتُ قَهَائِي نَاسَ عَنْ ذَلِكَ فَاتَيْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ لَسَأَلْتُهُ عَنْ ذَلِكَ فَأَمَرَنِي بِهَا قَالَ ثُمَّ انْطَلَقْتُ إِلَى الْبَيْتِ فَبِمَتْ فَأَتَانِي ابْنُ أَبِي مَنَامٍ فَقَالَ عُمَرَةُ مُتَعَلِّقَةٌ وَحَجٌّ مَبْرُورٌ قَالَ فَاتَيْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ فَأَخْبَرْتُهُ بِالَّذِي رَأَيْتُ فَقَالَ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ سَنَةَ أَبِي الْقَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

۵۳۰: باب إِشْعَارِ الْبُذْنِ وَتَقْلِيدِهِ

عِنْدَ الْإِحْرَامِ

(۳۰۱۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ أَبِي عَدِيٍّ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي حَسَّانَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الظُّهْرَ بِذِي الْحَلِيفَةِ ثُمَّ دَعَا بِنَاقَتِهِ فَأَشْعَرَهَا فِي صَفْحَةٍ سَنَامِهَا الْأَيْمَنِ وَسَلَّتِ الدَّمَ وَفَلَدَهَا نَعْلَيْنِ ثُمَّ رَكِبَ وَاحِلَتَهُ فَلَمَّا اسْتَوَتْ بِهِ عَلَى الْبَيْدَاءِ أَهَلَ بِالْحَجِّ۔

(۳۰۱۷) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ بِمَعْنَى حَدِيثِ شُعْبَةَ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ إِنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ لَمَّا أَتَى ذَا الْحَلِيفَةِ وَلَمْ يَقُلْ صَلَّى بِهَا الظُّهْرَ۔

۵۳۱: باب قَوْلِهِ لِابْنِ عَبَّاسٍ مَا

هَذَا الْفَتْيَا الَّتِي قَدْ تَشَغَّغْتُ أَوْ

تَشَغَّبْتُ بِالنَّاسِ

(۳۰۱۸) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَ ابْنُ

نے ابو حسان اعرج سے سنا وہ فرماتے ہیں کہ بنی جہیم کے ایک آدمی نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے کہا کہ آپ کے اس فتویٰ کہ جس نے بیت اللہ کا طواف کر لیا وہ حلال ہو گیا اس فتویٰ کی وجہ سے لوگوں میں کافی شور ہو گیا ہے تو حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ یہ تمہارے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی سنت ہے۔ اگرچہ تمہیں ناگوار لگے۔

(۳۰۱۹) حضرت ابو حسان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے کہا گیا کہ اس مسئلہ کی وجہ سے لوگوں میں کافی شور مچ گیا ہے کہ جس نے بیت اللہ کا طواف کر لیا تو وہ حلال ہو گیا اور وہ اسے عمرہ کا طواف کر لے تو حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ تمہارے نبی ﷺ کی یہی سنت ہے اگرچہ تمہیں ناگوار ہو۔

(۳۰۲۰) حضرت عطاء فرماتے ہیں کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ کوئی حج کرے یا نہ کرے بیت اللہ کا طواف کرنے سے حلال ہو جاتا ہے میں نے عطاء سے کہا کہ وہ کہاں سے یہ بات فرماتے ہیں۔ انہوں نے کہا کہ اللہ تعالیٰ کے فرمان ﴿فَمَنْ مَحَلُّهَا إِلَى الْبَيْتِ الْعَتِيقِ﴾ پھر قربانی ذبح کرنے کا محل بیت اللہ ہے۔ راوی نے کہا کہ میں نے کہا کہ قربانی تو عرفات سے واپسی کے بعد ہوتی ہے۔ تو انہوں نے کہا کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما یہی فرماتے تھے کہ عرفات کے بعد یا عرفات سے پہلے انہوں نے یہ مسئلہ نبی ﷺ کے اس حکم سے لیا جس وقت کہ نبی ﷺ نے حجۃ الوداع میں انہیں احرام کھولنے کا حکم فرمایا۔

باب: عمرہ کرنے والوں کے

لئے اپنے بالوں کے کٹوانے یا

اپنے سر کو منڈانے کے جواز

کے بیان میں

الْمُسْنَى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا حَسَّانَ الْأَعْرَجَ قَالَ قَالَ رَجُلٌ مِنْ بَنِي الْهَجِيمِ لِابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا مَا هَذِهِ الْفَنَاءُ الَّتِي قَدْ تَشَقَّقَتْ أَوْ تَشَقَّيْتُ بِالنَّاسِ أَنَّ مَنْ طَافَ بِالْبَيْتِ فَقَدْ حَلَّ فَقَالَ سُنَّةُ نَبِيِّكُمْ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَإِنْ رَغِمَتْ.

(۳۰۱۹) وَحَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ الدَّارِمِيُّ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِسْحَاقَ حَدَّثَنَا هَمَّامُ بْنُ يَحْيَى عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي حَسَّانَ قَالَ قِيلَ لِابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا إِنَّ هَذَا الْأَمْرَ قَدْ تَفَشَّغَ النَّاسَ مَنْ طَافَ بِالْبَيْتِ فَقَدْ حَلَّ الطَّوَّافُ عُمَرَةَ فَقَالَ سُنَّةُ نَبِيِّكُمْ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَإِنْ رَغِمَتْ.

(۳۰۲۰) وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ قَالَ كَانَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَقُولُ لَا يَطُوفُ بِالْبَيْتِ حَاجٌّ وَلَا غَيْرُ حَاجٍّ إِلَّا حَلَّ قُلْتُ لِعَطَاءٍ مِنْ أَيْنَ يَقُولُ ذَلِكَ قَالَ مِنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ ﴿فَمَنْ مَحَلُّهَا إِلَى الْبَيْتِ الْعَتِيقِ﴾ قَالَ قُلْتُ فَإِنَّ ذَلِكَ بَعْدَ الْمَعْرِفِ فَقَالَ كَانَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَقُولُ هُوَ بَعْدَ الْمَعْرِفِ وَقَبْلَهُ وَكَانَ يَأْخُذُ ذَلِكَ مِنْ أَمْرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ أَمَرَ هُمْ أَنْ يَحْلُوا فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ.

۵۳۲: باب جَوَازِ تَقْصِيرِ الْمُعْتَمِرِ مِنْ

شَعْرِهِ وَ أَنَّ لَا يَجِبُ خَلْقُهُ وَ أَنَّ

يَسْتَحِبُّ كَوْنُ خَلْقِهِ أَوْ تَقْصِيرِهِ عِنْدَ

الْمَرْوَةِ

(۳۰۲۱) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرماتے ہیں کہ مجھے حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ کیا تم جانتے ہو کہ میں نے مروہ کے پاس نبی ﷺ کے سر کے بال تیر کے پیکان سے کاٹے تھے۔ تو میں نے ان سے کہا کہ میں تو یہ نہیں جانتا سوائے اس کے کہ آپ پر حجت ہے۔

(۳۰۲۲) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ حضرت معاویہ بن ابی سفیان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے انہیں خبر دی فرمایا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے بال مروہ پر تیر کے پیکان سے کاٹے یا کہا کہ میں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم مروہ پر تیر کے پیکان سے بال کٹوا رہے ہیں۔

باب: حج میں تمتع اور قرآن کے جواز کے بیان میں

(۳۰۲۳) حضرت ابوسعید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نکلے اور ہم حج حج کر جگہ کا تلبیہ کہہ رہے تھے۔ تو جب ہم مکہ آگئے تھے آپ ہمیں حکم فرمایا کہ جن لوگوں نے قربانی کا جانور بھیج دیا۔ ان کے علاوہ باقی لوگ اپنے احرام کو عمرہ کے احرام کر دیں۔ پھر جب ترویہ کا دن (آٹھ ذی الحج) ہوا تو ہم منیٰ کی طرف گئے اور ہم نے حج کا احرام باندھا۔

(۳۰۲۴) حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے دونوں فرماتے ہیں کہ ہم نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ گئے اس حال میں کہ ہم حج حج کر جگہ کا تلبیہ کہہ رہے تھے۔

(۳۰۲۵) حضرت ابونضرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ میں حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ کے پاس تھا تو ایک آنے والے نے آ کر عرض کیا کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ اور حضرت ابن زبیر رضی اللہ عنہم کے بارے میں اختلاف کر رہے ہیں۔ تو حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ دو مرتبہ تمتع

(۳۰۲۱) حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ الْوَلَدِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ حُجْرٍ عَنْ طَاوُسٍ قَالَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ قَالَ لِي مُعَاوِيَةُ أَعْلِمْتَ إِنِّي قَدْ قَصَرْتُ مِنْ رَأْسِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ الْمَرْوَةِ بِمَشْقَصٍ فَقُلْتُ لَهُ لَا أَعْلَمُ هَذِهِ إِلَّا حُجَّةٌ عَلَيْكَ۔

(۳۰۲۲) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ حَدَّثَنِي الْحَسَنُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ مُعَاوِيَةَ بْنَ أَبِي سُفْيَانَ أَخْبَرَهُ قَالَ قَصَرْتُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِمَشْقَصٍ وَهُوَ عَلَى الْمَرْوَةِ أَوْ رَأَيْتُهُ يَقْصُرُ بِمَشْقَصٍ وَهُوَ عَلَى الْمَرْوَةِ۔

۵۳۳: باب جَوَازِ التَّمَتُّعِ فِي الْحَجِّ وَالْقِرَآنِ

(۳۰۲۳) حَدَّثَنِي عُيَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْقَوَارِيرِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا دَاوُدُ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَصْرُخُ بِالْحَجِّ صَرَخًا فَلَمَّا قَدِمْنَا مَكَّةَ أَمَرَنَا أَنْ نَجْعَلَهَا عُمْرَةً إِلَّا مَنْ سَاقَى الْهَدْيَ فَلَمَّا كَانَ يَوْمَ التَّروِيَةِ وَرَحْنَا إِلَى مِنَى أَهْلَلْنَا بِالْحَجِّ۔

(۳۰۲۴) وَحَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ حَدَّثَنَا مُعَلَّى بْنُ أَسَدٍ حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ خَالِدٍ عَنْ دَاوُدَ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ جَابِرٍ وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَا قَدِمْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَنَحْنُ نَصْرُخُ بِالْحَجِّ صَرَخًا۔

(۳۰۲۵) حَدَّثَنِي حَامِدُ بْنُ عُمَرَ الْبَكْرَاوِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ عَنْ عَاصِمٍ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كُنْتُ عِنْدَ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَاتَاهُ أَبِیْ فَقَالَ إِنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا وَابْنَ الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ



کیا پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں منع فرمایا پھر ہم نے دوبارہ نہیں کیا۔

اِخْتَلَفَا فِي الْمُنْتَعَيْنِ فَقَالَ جَابِرٌ فَقُلْنَا هُمَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ نَهَانَا عَنْهُمَا عَمَرُ فَلَمْ نَعُدْ لَهُمَا۔

باب: نبی ﷺ کے احرام اور آپ ﷺ کی ہدی کے

۵۳۴: باب اِهْلَالِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

### بیان میں

### وَسَلَّمَ وَهَدِيَّةٌ

(۳۰۲۶) حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ یمن سے واپس آئے تو نبی ﷺ نے ان سے فرمایا کہ تو نے احرام باندھتے وقت کس کی نیت کی تھی؟ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے عرض کی کہ میں نے نبی ﷺ کے احرام باندھنے کے ساتھ احرام باندھا (یعنی جیسے آپ کی نیت تھی ویسی ہی میری تھی) آپ نے فرمایا اگر میرے ساتھ قربانی کا جانور نہ ہوتا تو میں حلال ہو جاتا۔

(۳۰۲۶) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا ابْنُ مِهْدِيٍّ حَدَّثَنِي سَلِيمُ بْنُ حَيَّانَ عَنْ مَرْوَانَ الْأَصْغَرَ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَدِمَ مِنَ الْيَمَنِ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِ اِهْلَلْتَ فَقَالَ اِهْلَلْتُ بِاهْلَالِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَوْلَا أَنَّ مَعِيَ الْهَدْيَ لَأَحْلَلْتُ۔

(۳۰۲۷) اس سند کے ساتھ یہ روایت بھی اسی طرح نقل کی گئی ہے۔

(۳۰۲۷) وَ حَدَّثَنِيهِ حُجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ حَدَّثَنَا

عَبْدُ الصَّمَدِ ح وَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ هَاشِمٍ حَدَّثَنَا بَهْزٌ قَالَ حَدَّثَنَا سَلِيمُ بْنُ حَيَّانَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّ فِي رِوَايَةِ بَهْزٍ لَحَلَّتْ۔

(۳۰۲۸) حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو حج اور عمرہ دونوں کو اکٹھا احرام باندھتے ہوئے سنا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرما رہے تھے (لَيْتَكَ عُمْرَةٌ وَ حَجًّا لَيْتَكَ عُمْرَةٌ وَ حَجًّا۔

(۳۰۲۸) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي اسْحَقَ وَ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ وَ حُمَيْدُ أَنَّهُمْ سَمِعُوا أَنَسًا قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَهْلًا بِهِمَا جَمِيعًا لَيْتَكَ عُمْرَةٌ وَ حَجًّا لَيْتَكَ عُمْرَةٌ وَ حَجًّا۔

(۳۰۲۹) حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا لَيْتَكَ عُمْرَةٌ وَ حَجًّا اور روای حید کہتے ہیں کہ حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو لَيْتَكَ بِعُمْرَةٍ وَ حَجٍّ فرماتے ہوئے سنا۔

(۳۰۲۹) وَ حَدَّثَنِيهِ عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي اسْحَقَ وَ حُمَيْدِ الطَّوِيلِ قَالَ يَحْيَى سَمِعْتُ أَنَسًا يَقُولُ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ لَيْتَكَ عُمْرَةٌ وَ حَجًّا وَ قَالَ حُمَيْدٌ قَالَ أَنَسٌ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَيْتَكَ بِعُمْرَةٍ وَ حَجٍّ۔

(۳۰۳۰) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہوئے بیان کرتے ہیں کہ قسم ہے اس ذات کی جس کے قبضہ و قدرت میں میری جان ہے حضرت ابن مریمؑ اروحاء میں حج یا عمرہ یا دونوں کا تلبیہ پڑھیں گے۔

(۳۰۳۰) وَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَ عَمْرُو النَّاقِدُ وَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ سَعِيدٌ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنِي الزُّهْرِيُّ عَنْ حَنْظَلَةَ الْأَسْلَمِيِّ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ وَ

الَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَيُهْلِكَنَّ ابْنُ مَرْثَمٍ بِفَجِّ الرُّوحَاءِ حَاجًّا أَوْ مُعْتَمِرًا أَوْ لَيْسَ بِهِمَا۔

(۳۰۳۱) وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مَعْلُوقًا قَالَ وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ۔

(۳۰۳۱) حضرت ابن شہاب رضی اللہ عنہ سے اس سند کے ساتھ اسی طرح روایت ہے اور اس میں ہے کہ قسم ہے اس ذات کی جس کے قبضہ و قدرت میں محمد (ﷺ) کی جان ہے۔

(۳۰۳۲) وَ حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ حَنْظَلَةَ بْنِ عَلِيٍّ الْأَسْلَمِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ بِمَنْ لِي حَدِيثُهُمَا۔

(۳۰۳۲) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا قسم ہے اس ذات کی جس کے قبضہ و قدرت میں میری جان ہے آگے گزشتہ دونوں حدیثوں کی طرح نقل فرمایا۔

باب: نبی ﷺ کے عمرہ کی تعداد کے بیان میں

(۳۰۳۳) حضرت انس رضی اللہ عنہ خبر دیتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے چار مرتبہ عمرہ کیا اور یہ سارے کے سارے عمرے ذی قعدہ میں کئے سوائے اس عمرہ کے جو آپ نے حج کے ساتھ کیا ہے ایک عمرہ صلح حدیبیہ کے موقع پر ذی القعدہ میں کیا تھا (اور دوسرا عمرہ) آنے والے سال ذی القعدہ میں کیا (اور تیسرا عمرہ) جعرانہ سے کیا۔ جہاں آپ غزوہ حنین کا مال غنیمت ذی القعدہ میں تقسیم کیا (اور چوتھا) عمرہ آپ نے اپنے حج کے ساتھ کیا ہے۔

(۳۰۳۴) حضرت قتادہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ رسول اللہ ﷺ نے کتنے حج کئے حضرت انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ ایک حج اور چار عمرے کئے پھر اسی طرح حدیث ذکر فرمائی۔

(۳۰۳۵) حضرت ابواسحاق فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت زید بن ارقم رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ آپ نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ کتنے غزوات کئے ہیں؟ حضرت زید رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ سترہ غزوات میں میں شریک ہوا۔ راوی کہتے ہیں کہ حضرت زید بن ارقم رضی اللہ عنہ نے مجھ سے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے انیس غزوات میں شرکت کی ہے اور آپ نے ہجرت کے بعد ایک حج کیا اور وہ حجۃ الوداع ہے۔ راوی ابواسحاق کہتے کہ مکہ میں آپ نے رہتے ہوئے دوسرا حج بھی نہیں کیا۔

۵۳۵: باب بَيَانِ عِدَدِ عُمْرَةِ النَّبِيِّ ﷺ وَ زَمَانِهِنَّ

(۳۰۳۳) وَ حَدَّثَنَا هَذَابُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ أَنَّ أَنَسًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اعْتَمَرَ أَرْبَعَ عُمَرٍ كُلُّهُنَّ فِي ذِي الْقَعْدَةِ إِلَّا الْآخِرَى مَعَ حَجَّتِهِ عُمْرَةً مِنَ الْحُدَيْبِيَّةِ أَوْ زَمَنَ الْحُدَيْبِيَّةِ فِي ذِي الْقَعْدَةِ وَ عُمْرَةً مِنَ الْعَامِ الْمُقْبِلِ فِي ذِي الْقَعْدَةِ وَ عُمْرَةً مِنْ جِعْرَانَةَ حَيْثُ قَسَمَ غَنَائِمَ حُنَيْنٍ فِي ذِي الْقَعْدَةِ وَ عُمْرَةً مَعَ حَجَّتِهِ۔

(۳۰۳۴) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ قَالَ سَأَلْتُ أَنَسًا كَمْ حَجَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ حَجَّةً وَاحِدَةً وَ اعْتَمَرَ أَرْبَعَ عُمَرٍ ثُمَّ ذَكَرَ بِمَنْ لِي حَدِيثُ هَذَابٍ۔

(۳۰۳۵) وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ ابْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ سَأَلْتُ زَيْدَ بْنَ أَرْقَمٍ كَمْ غَزَوَتْ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ سَبْعَ عَشْرَةَ قَالَ وَ حَدَّثَنِي زَيْدُ بْنُ أَرْقَمٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَزَا سَبْعَ عَشْرَةَ وَ أَنَّهُ حَجَّ بَعْدَ مَا هَاجَرَ حَجَّةً وَاحِدَةً وَ حَجَّةَ الْوَدَاعِ قَالَ أَبُو إِسْحَاقَ وَ بِمَكَّةَ أُخْرَى۔

(۳۰۳۶) حضرت عروہ بن زبیرؓ فرماتے ہیں کہ میں اور حضرت ابن عمرؓ دونوں حضرت عائشہؓ کے حجرہ کی طرف ٹیک لگائے ہوئے تھے اور ہم حضرت عائشہؓ بیٹھنا کے مساوک کرنے کی آواز سن رہے تھے۔ تو میں نے کہا: اے ابو عبد الرحمن! کیا نبی ﷺ نے رجب میں عمرہ کیا ہے؟ انہوں نے کہا کہ ہاں تو میں نے عائشہؓ سے عرض کیا اے میری اماں کیا آپ نہیں سن رہیں کہ ابو عبد الرحمن کیا کہہ رہے ہیں۔ عائشہؓ نے فرمایا کہ وہ کیا کہتے ہیں۔ میں نے عرض کیا کہ وہ کہتے ہیں کہ نبی ﷺ نے رجب میں عمرہ کیا ہے۔ تو حضرت عائشہؓ بیٹھنے نے فرمایا کہ اللہ ابو عبد الرحمن کی مغفرت فرمائے۔ میری عمر کی قسم کہ آپ نے رجب میں عمرہ نہیں کیا اور آپ نے جو عمرہ بھی کیا تو حضرت ابن عمرؓ آپ کے ساتھ تھے۔ راوی کہتے تھے کہ حضرت ابن عمرؓ سن رہے تھے تو انہوں نے نہ تو کہا ”نہیں“ اور نہ ہی کہا ”ہاں“ بلکہ وہ خاموش رہے۔

(۳۰۳۷) حضرت مجاہدؓ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ میں اور حضرت عروہ بن زبیرؓ مسجد میں داخل ہوئے تو (دیکھا) کہ حضرت عبد اللہ بن عمرؓ بیٹھنا حضرت عائشہؓ کے حجرہ مبارک سے ٹیک لگائے ہوئے بیٹھے تھے اور لوگ مسجد میں چاشت کی نماز پڑھ رہے تھے۔ تو ہم نے حضرت ابن عمرؓ سے ان لوگوں کی نماز کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے فرمایا کہ یہ بدعت ہے۔ پھر حضرت عروہؓ نے حضرت ابن عمرؓ سے پوچھا کہ رسول اللہ ﷺ نے کتنے عمرے کئے ہیں؟ تو انہوں نے فرمایا کہ چار عمرے کئے اور ان میں سے ایک عمرہ آپ نے رجب میں کیا تو ہم نے ناپسند سمجھا کہ ہم ان کو جھٹلائیں اور ان کی تردید کریں۔ پھر ہم نے عائشہؓ کے حجرہ میں مساوک کرنے کی آواز سنی تو حضرت عروہؓ کہنے لگے: اے ام المؤمنین! کیا آپ سن رہی ہیں کہ ابو عبد الرحمن کیا کہہ رہے ہیں؟ عائشہؓ نے فرمایا کہ وہ کیا کہتے ہیں؟ عروہؓ کہنے لگے کہ وہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے چار عمرے کئے ہیں اور ان میں سے ایک عمرہ

(۳۰۳۶) وَ حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ الْبُرْسَانِيُّ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ سَمِعْتُ عَطَاءَ يُخْبِرُ قَالَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كُنْتُ أَنَا وَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا مُسْتَسْنِدَيْنِ إِلَى حُجْرَةِ عَائِشَةَ وَ إِنَّا لَنَسْمَعُ ضَرْبَهَا بِالسَّوَاكِ تَسْتَنُّ قَالَ فَقُلْتُ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ اعْتَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي رَجَبٍ قَالَ نَعَمْ فَقُلْتُ لِعَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَيْ أُمَّتَاهُ أَلَا تَسْمَعِينَ مَا يَقُولُ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَتْ وَ مَا يَقُولُ قُلْتُ يَقُولُ اعْتَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي رَجَبٍ فَقَالَتْ يَغْفِرُ اللَّهُ لِأَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ لَعَمْرِي مَا اعْتَمَرَ فِي رَجَبٍ وَ مَا اعْتَمَرَ مِنْ عُمْرَةٍ أَلَا وَ إِنَّهُ لَمَعَهُ قَالَ وَ ابْنُ عُمَرَ يَسْمَعُ فَمَا قَالَ لَا وَلَا نَعَمْ سَكَتَ۔

(۳۰۳۷) وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ مُنْصَوِّرٍ عَنْ مُجَاهِدٍ قَالَ دَخَلْتُ أَنَا وَ عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ الْمَسْجِدَ فَإِذَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ جَالِسٌ إِلَى حُجْرَةِ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا وَ النَّاسُ يُصَلُّونَ الصُّلْحَى فِي الْمَسْجِدِ فَسَأَلْنَاهُ عَنْ صَلَاتِهِمْ فَقَالَ بَدْعَةٌ فَقَالَ لَهُ عُرْوَةُ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ كَيْفَ اعْتَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَرْبَعَ عُمَرٍ أَحَدَهُنَّ فِي رَجَبٍ فَكَرِهْنَا أَنْ نَكْذِبَهُ وَ نَرُدَّ عَلَيْهِ وَ سَمِعْنَا اسْتِنَانَ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فِي الْحُجْرَةِ فَقَالَ عُرْوَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَلَا تَسْمَعِينَ يَا أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا إِلَى مَا يَقُولُ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ فَقَالَتْ وَ مَا يَقُولُ قَالَ يَقُولُ اعْتَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْبَعَ عُمَرٍ أَحَدَهُنَّ فِي رَجَبٍ فَقَالَتْ يَرْحَمُ اللَّهُ أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ

رجب میں کیا ہے۔ عائشہؓ نے فرمایا: اللہ ابو عبد الرحمنؐ پر رحم فرمائے کہ رسول اللہ ﷺ نے کوئی عمرہ نہیں کیا۔ سوائے اس کے کہ وہ ان کے ساتھ تھے اور آپؐ نے رجب میں کوئی عمرہ نہیں کیا۔

باب: رمضان (کے مہینے میں) عمرہ کرنے کی

فضیلت کے بیان میں

(۳۰۳۸) حضرت ابن عباسؓ بیان فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے انصار کی ایک عورت سے فرمایا (راوی نے کہا) کہ حضرت ابن عباسؓ نے اس عورت کا نام بھی لیا تھا میں اس کا نام بھول گیا ہوں (فرمایا) کہ تجھے ہمارے ساتھ حج کرنے سے کس نے منع کیا ہے؟ وہ عورت کہنے لگی کہ ہمارے پانی لانے والے دواونٹ تھے۔ ایک اونٹ پر میرے لڑکے کا باپ (یعنی میرا خاوند) اور اس کا بیٹا حج کے لئے گیا ہوا ہے اور دوسرا اونٹ ہمارے لئے چھوڑ دیا تاکہ اس پر ہم پانی لائیں۔ آپؐ نے فرمایا کہ جب رمضان (کا مہینہ) آئے گا تو عمرہ کر لینا کیونکہ رمضان کے مہینے میں عمرہ کرنے کا اجر حج کے برابر ہے۔

(۳۰۳۹) حضرت ابن عباسؓ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے انصار کی ایک عورت جسے اُم سنانؓ کہا جاتا ہے فرمایا کہ تجھے کس نے منع کیا کہ تو ہمارے ساتھ حج کرے۔ وہ عرض کرنے لگی کہ ہمارے دواونٹ تھے۔ ان اونٹوں میں سے ایک پر میرا خاوند اور اس کا بیٹا حج کرنے کے لئے گیا ہوا ہے اور دوسرا اونٹ جس پر ہمارا غلام پانی لاتا ہے۔ آپؐ نے فرمایا کہ رمضان (کے مہینے میں) عمرہ کرنا حج کے برابر ہے (یا آپؐ نے فرمایا) کہ میرے ساتھ حج کرنے کے برابر ہے۔

باب: باب مکہ مکرمہ میں بلندی والے حصے سے

داخل ہونے اور نچلے والے حصے سے نکلنے کے

مَا اعْتَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا وَهُوَ مَعَهُ وَ مَا اعْتَمَرَ فِي رَجَبٍ قَطُّ۔

۵۳۶: باب فَضْلِ الْعُمْرَةِ فِي

رَمَضَانَ

(۳۰۳۸) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ بْنُ مَيْمُونٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يُحَدِّثَانِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَأَمْرَأَةٍ مِنَ الْأَنْصَارِ سَمَّاهَا ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا فَتَسَبَّطَ اسْمُهَا مَا مَنَعَكَ أَنْ تَحْجِي مَعَنَا قَالَتْ لَمْ يَكُنْ لَنَا إِلَّا نَاصِحَانِ فَحَجَّ أَبُو وَلَدِهَا وَ ابْنُهَا عَلَى نَاصِحٍ وَ تَرَكَ لَنَا نَاصِحًا تَنْضَحُ عَلَيْهِ قَالَ فَإِذَا جَاءَ رَمَضَانُ فَاغْتَمِرِي فَإِنَّ عُمْرَةً فِيهِ تَعْدِلُ حَجَّةً۔

(۳۰۳۹) وَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ الصَّيْبِ حَدَّثَنَا يَزِيدُ يَعْنِي ابْنَ زُرَيْجٍ حَدَّثَنَا حَبِيبُ الْمُعَلَّمِ عَنْ عَطَاءٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَأَمْرَأَةٍ مِنَ الْأَنْصَارِ يَقَالُ لَهَا أُمُّ سِنَانٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا مَا مَنَعَكَ أَنْ تَكُونِي حَاجَّةً مَعَنَا قَالَتْ نَاصِحَانِ كَانَا لِأَبِي فَلَانِ زَوْجَهَا حَجَّ هُوَ وَابْنُهُ عَلَى أَحَدِهِمَا وَ كَانَ الْآخَرُ يَسْقِي عَلَيْهِ غُلَامًا قَالَ فَعُمْرَةٌ فِي رَمَضَانَ تَقْضِي حَجَّةً أَوْ حَجَّةً مَعِي۔

۵۳۷: باب اسْتِحْبَابِ دُخُولِ مَكَّةَ مِنْ

الْبَنِيَّةِ الْعُلْيَا وَ الْخُرُوجِ مِنَ الْبَنِيَّةِ

## السُّفْلَى

(۳۰۴۰) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَخْرُجُ مِنْ طَرِيقِ الشَّجَرَةِ وَيَدْخُلُ مِنْ طَرِيقِ الْمَعْرَسِ وَإِذَا دَخَلَ مَكَّةَ دَخَلَ مِنَ النَّبْتِ الْعُلْيَا وَيَخْرُجُ مِنَ النَّبْتِ السُّفْلَى۔

(۳۰۴۱) وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا يَحْيَى وَ هُوَ الْقَطَّانُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بِهِذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ فِي رِوَايَةِ زُهَيْرٍ الْعُلْيَا الَّتِي بِالْبُطْحَاءِ۔

(۳۰۴۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ هِشَامِ ابْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَمَّا جَاءَ إِلَى مَكَّةَ دَخَلَهَا مِنْ أَعْلَاهَا وَ خَرَجَ مِنْ سَفْلِهَا۔

(۳۰۴۳) وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَامَ الْفَتْحِ مِنْ كَذَا مِنْ أَعْلَى مَكَّةَ قَالَ هِشَامٌ لَكَانَ أَبِي يَدْخُلُ مِنْهُمَا كِلَيْهِمَا وَ كَانَ أَبِي أَكْثَرَ مَا يَدْخُلُ مِنْ كَذَا۔

۵۳۸: باب اسْتِحْبَابِ الْمَبِيتِ بِذِي طُوًى

طُوًى عِنْدَ إِرَادَةِ دُخُولِ مَكَّةَ وَ

الْإِغْتِسَالِ لِدُخُولِهَا وَ دُخُولِهَا نَهَارًا

(۳۰۴۴) وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ قَالَا حَدَّثَنَا يَحْيَى وَ هُوَ الْقَطَّانُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَاتَ بِذِي طُوًى حَتَّى أَصْبَحَ ثُمَّ دَخَلَ مَكَّةَ قَالَ وَ كَانَ عَبْدُ اللَّهِ يَقُولُ

## استحباب کے بیان میں

(۳۰۴۰) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ درخت والے راستے سے نکلتے تھے اور معرس والے راستے سے داخل ہوتے تھے اور جب آپ مکہ مکرمہ میں داخل ہوتے تو بلند گھاٹی سے داخل ہوتے اور جب مکہ مکرمہ سے نکلتے تو نچلے والی گھاٹی سے نکلتے تھے۔

(۳۰۴۱) حضرت عابد اللہ رضی اللہ عنہ سے ان سندوں کے ساتھ اس طرح روایت منقول ہے۔

(۳۰۴۲) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی ﷺ جب مکہ مکرمہ کی طرف تشریف لاتے تھے۔ تو اس کی بلندی کی طرف سے داخل ہوتے تھے اور جب (واپس) نکلتے تو اس کے نچلے حصے کی طرف سے نکلتے تھے۔

(۳۰۴۳) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ فتح مکہ والے سال مکہ مکرمہ میں داخل ہوئے۔ تو مکہ کی بلندی والے حصہ کداء کی طرف سے داخل ہوئے۔ حضرت ہشام کہتے ہیں کہ میرا باپ ان دونوں طرف سے داخل ہوتا تھا مگر زیادہ تر کداء کی طرف سے داخل ہوتے تھے۔

باب: مکہ مکرمہ میں جب داخلہ ہو تو ذی طویٰ میں

رات گزارنے اور غسل کرنے اور دن کے وقت

مکہ مکرمہ میں داخل ہونے کے استحباب میں

(۳۰۴۴) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ذی طویٰ میں رات گزاری یہاں تک کہ صبح ہو گئی پھر آپ مکہ مکرمہ میں داخل ہوئے راوی کہتے ہیں کہ حضرت عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بھی اسی طرح کیا کرتے تھے اور ابن سعید کی روایت میں ہے کہ (آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے رات گزاری)

یہاں تک کہ آپ نے صبح کی نماز پڑھی۔ یحییٰ نے کہا: یہاں تک کہ صبح ہوگئی۔

(۳۰۴۵) حضرت نافع رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما مکہ میں تشریف نہیں لاتے تھے سوائے اس کے کہ آپ ذی طویٰ میں رات گزارتے۔ یہاں تک کہ صبح ہو جاتی پھر دن کے وقت مکہ مکرمہ میں داخل ہوتے اور ذکر فرماتے تھے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم بھی اسی طرح کرتے تھے۔

(۳۰۴۶) حضرت نافع رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت عبد اللہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جس وقت بھی مکہ مکرمہ تشریف لاتے تو ذی طویٰ میں اترتے اور وہیں رات گزارتے یہاں تک کہ صبح کی نماز پڑھتے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز پڑھنے کی جگہ ایک بلند ٹیلے پر ہوتی تھی نہ کہ اس مسجد میں جو کہ بعد میں بنائی گئی اور لیکن اس سے نیچے ایک بلند ٹیلے پر ہے۔

(۳۰۴۷) حضرت نافع رضی اللہ عنہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے ان کو خبر دی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس لیے پہاڑ کی دونوں چوٹیاں کے درمیان کعبہ کی طرف رخ کرتے اور اس مسجد کو جو وہاں بنائی گئی ہے اسے ٹیلے کے بائیں طرف کر دیتے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز پڑھنے کی جگہ اس سیاہ ٹیلے سے بھی نیچے ہے۔ اس سیاہ ٹیلے سے دس ہاتھ چھوڑ کر یا تقریباً اتنا ہی پھر اس لیے پہاڑ کی دونوں چوٹیوں کے سامنے جو آپ کے اور کعبۃ اللہ کے درمیان ہے رخ کر کے نماز پڑھتے تھے۔ اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر کروڑوں درود و سلام نازل فرمائے۔ آمین۔

باب: حج اور عمرہ کے پہلے طواف میں رمل کرنے کے استحباب کے

ذَلِكَ وَفِي رِوَايَةِ ابْنِ سَعِيدٍ حَتَّى صَلَّى الصُّبْحَ قَالَ يَحْيَىٰ أَوْ قَالَ حَتَّى أَصْبَحَ.

(۳۰۴۵) وَ حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الزُّهْرِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا كَانَ لَا يَقْدَمُ مَكَّةَ إِلَّا بَاتَ بِذِي طَوًى حَتَّى يُصْبِحَ وَ يُغَسِّلَ ثُمَّ يَدْخُلُ مَكَّةَ نَهَارًا وَ يَذْكُرُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ فَعَلَ.

(۳۰۴۶) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ الْمُسَيَّبِيُّ حَدَّثَنِي أَنَسُ بْنُ يَعْنَى ابْنُ عِيَّاضٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ حَدَّثَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَنْزِلُ بِذِي طَوًى وَ يَبِيتُ بِهِ حَتَّى يُصَلِّيَ الصُّبْحَ حِينَ يَقْدَمُ مَكَّةَ وَ مُصَلَّى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ذَلِكَ عَلَى الْكُمَةِ عَلَيْهِ السَّلَامُ لَيْسَ فِي الْمَسْجِدِ الَّذِي بَيْنَهُ ثُمَّ وَلَكِنْ أَسْفَلَ مِنْ ذَلِكَ عَلَى الْكُمَةِ عَلَيْهِ السَّلَامُ.

(۳۰۴۷) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ الْمُسَيَّبِيُّ حَدَّثَنِي أَنَسُ بْنُ يَعْنَى ابْنُ عِيَّاضٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَقْبَلَ فَرَضَتِي الْجَبَلِ الَّذِي بَيْنَهُ وَ بَيْنَ الْجَبَلِ الطَّوِيلِ نَحْوَ الْكُمَةِ يَجْعَلُ الْمَسْجِدَ الَّذِي بَيْنَهُ ثُمَّ يَسَارُ الْمَسْجِدَ الَّذِي بِطَرَفِ الْكُمَةِ وَ مُصَلَّى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَسْفَلَ مِنْهُ عَلَى الْكُمَةِ السَّوْدَاءِ يَدْعُ مِنَ الْكُمَةِ عَشْرَةَ أَذْرُعٍ أَوْ نَحْوَهَا ثُمَّ يُصَلِّيُ مُسْتَقْبِلَ الْفُرْصَتَيْنِ مِنَ الْجَبَلِ الطَّوِيلِ الَّذِي بَيْنَكَ وَ بَيْنَ الْكُمَةِ ﷺ.

۵۳۹: باب استحباب الرَّمَلِ فِي

الطَّوَّافِ وَ الْعُمْرَةِ فِي الطَّوَّافِ الْأَوَّلِ

## فِي الْحَجِّ

## بیان میں

(۳۰۴۸) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب بھی بیت اللہ کا پہلا طواف کرتے تھے تو پہلے تین چکروں میں تیز تیز دوڑتے اور باقی چار چکروں میں عام چال چلتے اور جب صفا و مروہ کے درمیان طواف (سعی) کرتے تو دو ہزنشائوں کے درمیان دوڑ کر چلتے تھے راوی کہتے ہیں کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما بھی اسی طرح کرتے تھے۔

(۳۰۴۹) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب بھی (بیت اللہ آنے کے بعد) حج اور عمرہ سب سے پہلا جو طواف کرتے تو آپ بیت اللہ کے پہلے تین چکروں میں دوڑتے پھر (باقی) چار چکروں میں چل کر طواف کرتے پھر دو رکعت نماز پڑھتے اور پھر صفا مروہ کے درمیان طواف (سعی) کرتے۔

(۳۰۵۰) حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا جب کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم مکہ مکرمہ تشریف لاتے تو حجر اسود کا استلام فرماتے اور تشریف لانے کے بعد سب سے پہلے طواف کے سات چکروں میں سے تین چکروں میں تیز چلتے تھے۔

(۳۰۵۱) حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حجر (اسود) سے حجر (اسود) تک (پہلے) تین (چکروں) میں رمل فرمایا (اور باقی) چار (چکروں) میں عام چال چلے۔

(۳۰۵۲) حضرت نافع رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے حجر اسود سے حجر اسود تک رمل کیا اور فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایسے ہی کیا کرتے تھے۔

(۳۰۵۳) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت

(۳۰۴۸) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا طَافَ بِالنَّبِيتِ الطَّوْفَ الْأَوَّلَ خَبَّ ثَلَاثًا وَ مَشَى أَرْبَعًا وَ كَانَ يَسْعَى بِبَطْنِ الْمَسِيلِ إِذَا طَافَ بَيْنَ الصَّفَا وَ الْمَرْوَةِ وَ كَانَ ابْنُ عُمَرَ يَفْعَلُ ذَلِكَ۔

(۳۰۴۹) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبَادٍ حَدَّثَنَا حَاتِمٌ يَعْنِي ابْنَ إِسْمَاعِيلَ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا طَافَ فِي الْحَجِّ وَ الْعُمْرَةِ أَوَّلَ مَا يَقْدُمُ فَإِنَّهُ يَسْعَى ثَلَاثَةَ أَطْوَافٍ بِالنَّبِيتِ ثُمَّ يَمْشِي أَرْبَعَةً ثُمَّ يُصَلِّي سَجْدَتَيْنِ ثُمَّ يَطُوفُ بَيْنَ الصَّفَا وَ الْمَرْوَةِ۔

(۳۰۵۰) وَ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَ حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَ حَرَمَلَةُ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّ سَالِمَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حِينَ يَقْدُمُ مَكَّةَ إِذَا اسْتَلَمَ الرُّكْنَ الْأَسْوَدَ أَوَّلَ مَا يَطُوفُ حِينَ يَقْدُمُ يَخْبُ ثَلَاثَةَ أَطْوَافٍ مِنَ السَّعَى۔

(۳۰۵۱) وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ أَبِيَانَ الْجُعْفِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ أَخْبَرَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ رَمَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنَ الْحَجَرِ إِلَى الْحَجَرِ ثَلَاثًا وَ مَشَى أَرْبَعًا۔

(۳۰۵۲) وَ حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ حَدَّثَنَا سَلِيمُ بْنُ أَخْضَرَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ رَمَلَ مِنَ الْحَجَرِ إِلَى الْحَجَرِ وَ ذَكَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَعَلَهُ۔

(۳۰۵۳) وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ بْنِ قَعْبٍ حَدَّثَنَا

ہے انہوں نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے حجر (اسود) سے حجر اسود تک رل فرمایا۔ یہاں تک کہ اس تک تین چکر ہو گئے۔

(۳۰۵۴) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے حجر (اسود) سے حجر (اسود) تک (پہلے) تین چکروں میں رل فرمایا۔

(۳۰۵۵) حضرت ابوالطفیل رضی اللہ عنہ سے روایت ہے وہ کہتے ہیں کہ میں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے عرض کیا کہ بیت اللہ کا طواف پہلے کے تین چکروں میں رل اور چار چکروں میں عام چال چلنے کے بارے میں آپ کی کیا رائے ہے؟ کیا یہ سنت ہے؟ کیونکہ آپ کی قوم کے لوگ اسے سنت سمجھ رہے ہیں۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ وہ سچے ہیں اور جھوٹے بھی ہیں اور فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے مکہ تشریف لائے تو مشرکوں نے کہا کہ محمد ﷺ اور آپ کے صحابہ رضی اللہ عنہم ڈبلے پتلے ہونے کی وجہ سے بیت اللہ کا طواف کرنے کی طاقت نہیں رکھتے اور انہوں نے کہا کہ مشرک آپ سے حد کرتے ہیں تو رسول اللہ ﷺ نے اپنے صحابہ رضی اللہ عنہم کو حکم فرمایا کہ وہ طواف کے پہلے تین چکروں میں رل کریں (یعنی سینہ نکال کر کندھے ہلا کر تھوڑا تیز چلیں) اور باقی چار چکروں میں عام چال چلیں۔ راوی کہتے ہیں کہ میں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے عرض کیا کہ آپ مجھے صفامروہ کے درمیان طواف (سعی) کرنے کے بارے میں خبر دیں کہ کیا سوار ہو کر ناست ہے؟ کیونکہ آپ کی قوم کے لوگ اسے سنت سمجھ رہے ہیں۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ وہ سچے بھی ہیں اور جھوٹے بھی۔ راوی کہتے ہیں کہ میں نے عرض کیا کہ آپ کے اس قول کے سچے بھی ہیں اور جھوٹے بھی ہیں کا کیا مطلب ہے؟ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ

مَالِكُ ح وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ اللَّفْظُ لَهُ قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَمَلَ مِنَ الْحَجَرِ الْأَسْوَدِ حَتَّى انْتَهَى إِلَيْهِ ثَلَاثَةُ أَطْوَافٍ۔

(۳۰۵۴) وَ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي مَالِكٌ وَ ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَمَلَ ثَلَاثَةَ أَطْوَافٍ مِنَ الْحَجَرِ إِلَى الْحَجَرِ۔

(۳۰۵۵) حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ فَضِيلُ بْنُ حُسَيْنٍ الْجَحْدَرِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زِيَادٍ حَدَّثَنَا الْجُرَيْرِيُّ عَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ قَالَ قُلْتُ لِابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَرَأَيْتَ هَذَا الرَّمْلَ بِالْبَيْتِ ثَلَاثَةَ أَطْوَافٍ وَ مَشَى أَرْبَعَةَ أَطْوَافٍ أَسَنَّهُ هُوَ فَإِنَّ قَوْمَكَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُ سَنَةٌ قَالَ فَقَالَ صَدَقُوا وَ كَذَبُوا قَالَ قُلْتُ مَا قَوْلُكَ صَدَقُوا وَ كَذَبُوا قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدِمَ مَكَّةَ فَقَالَ الْمُشْرِكُونَ إِنَّ مُحَمَّدًا وَ أَصْحَابَهُ لَا يَسْتَطِيعُونَ أَنْ يَطُوفُوا بِالْبَيْتِ مِنَ الْهَزْلِ وَ كَانُوا يُحَسِّدُونَهُ قَالَ فَأَمَرَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَرْمُلُوا ثَلَاثًا وَ يَمْشُوا أَرْبَعًا قَالَ قُلْتُ لَهُ أَخْبِرْنِي عَنِ الطَّوَافِ بَيْنَ الصَّفَا وَ الْمَرْوَةِ رَأَيْتُكَ أَسَنَّهُ هُوَ فَإِنَّ قَوْمَكَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُ سَنَةٌ قَالَ صَدَقُوا وَ كَذَبُوا قَالَ قُلْتُ مَا قَوْلُكَ صَدَقُوا وَ كَذَبُوا قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَفَّرَ عَلَيْهِ النَّاسُ يَقُولُونَ هَذَا مُحَمَّدٌ هَذَا مُحَمَّدٌ حَتَّى خَرَجَ الْعَوَاقِبُ مِنَ الْبُيُوتِ قَالَ وَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَضْرِبُ النَّاسُ بَيْنَ يَدَيْهِ فَلَمَّا كَفَّرَ عَلَيْهِ رَكِبَ وَ الْمَشْيُ وَ السَّعْيُ أَفْضَلُ۔



کے پاس بہت سے لوگوں کا ہجوم ہو گیا اور وہ کہنے لگے کہ یہ محمد ﷺ ہیں۔ یہ محمد ﷺ ہیں۔ یہاں تک کہ نوجوان عورتیں بھی اپنے گھروں سے باہر نکل آئیں اور رسول اللہ ﷺ اپنے سامنے سے لوگوں کو نہیں ہٹاتے تھے تو جب بہت زیادہ لوگ ہو گئے تو آپ ﷺ اسوار ہو گئے اور پیدل چلنا اور دوڑنا یہ زیادہ بہتر ہے۔

(۳۰۵۶) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَزِيدُ أَخْبَرَنَا الْعُرَيْبِيُّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ وَ كَانَ أَهْلُ مَكَّةَ قَوْمَ حَسَدٍ وَ لَمْ يَقُلْ يَحْسُدُونَهُ۔

(۳۰۵۶) حضرت جریری اس سند کے ساتھ مذکورہ حدیث کی طرح بیان کرتے ہیں سوائے اس کے کہ اس میں انہوں نے کہا کہ مکہ کی قوم کے لوگ حسد کرنے والے تھے۔

(۳۰۵۷) حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ أَبِي حُسَيْنٍ عَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ قَالَ قُلْتُ لِابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا إِنَّ قَوْمَكَ يَزْعُمُونَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَمَلَ بِالْبَيْتِ وَ بَيْنَ الصَّفَا وَ الْمَرْوَةِ وَ هِيَ سُنَّةٌ قَالَ صَدَقُوا وَ كَذَبُوا۔

(۳۰۵۷) حضرت ابو الطفیلؓ سے روایت ہے فرمایا کہ میں نے حضرت ابن عباسؓ سے عرض کیا کہ آپ کی قوم کے لوگ خیال کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے بیت اللہ کے طواف میں رمل کیا اور صفا و مروہ کے درمیان (سعی) کی اور یہی سنت ہے۔ حضرت ابن عباسؓ نے فرمایا کہ انہوں نے سچ بھی کہا اور جھوٹ بھی کہا۔

(۳۰۵۸) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَدَمَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ سَعِيدٍ بْنِ الْأُبَيْحِرِ عَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ قَالَ قُلْتُ لِابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَرَأَيْتَ قَدْ رَأَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَصَفَهُ لِي قَالَ قُلْتُ رَأَيْتُهُ عِنْدَ الْمَرْوَةِ عَلَى نَاقَةٍ وَ قَدْ كَثُرَ النَّاسُ عَلَيْهِ قَالَ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا ذَاكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّهُمْ كَانُوا لَا يَدْعُونَ عَنْهُ وَ لَا يُكْهَرُونَ۔

(۳۰۵۸) حضرت ابو الطفیلؓ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت ابن عباسؓ سے عرض کیا کہ میرا خیال ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا۔ حضرت ابن عباسؓ نے فرمایا کہ مجھ سے بیان کر کہ حضرت ابو الطفیلؓ کہتے ہیں کہ میں نے عرض کیا کہ میں نے آپ کو مروہ کے پاس اونٹنی پر دیکھا اور آپ کے پاس بہت سے لوگ تھے۔ راوی کہتے ہیں کہ حضرت ابن عباسؓ نے فرمایا کہ وہ رسول اللہ ﷺ تھے کیونکہ وہ لوگ (یعنی صحابہؓ) نہ تو آپ کو چھوڑتے تھے اور نہ ہی آپ سے دور ہوتے تھے۔

باب: طواف میں دویمانی رکنوں کے استلام کے

استحباب کے بیان میں

(۳۰۵۹) حضرت ابن عباسؓ سے روایت ہے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ اور آپ کے صحابہؓ مکہ تشریف لائے حال یہ کہ یشرب (مدینہ) کے بخار نے ان کو کمزور کر دیا تھا۔ تو مشرکوں نے کہا کہ کل تمہارے پاس ایسی قوم کے لوگ آئیں گے کہ جنہیں بخار نے کمزور

۵۴۰: باب استِحْبَابِ اسْتِلَامِ الرُّكْنَيْنِ

(۳۰۵۹) وَ حَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ الزَّهْرَانِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ يَعْنِي ابْنَ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَ أَصْحَابُهُ مَكَّةَ وَ قَدْ وَهَنَتْهُمْ حُمَّى يَنْزِلُ قَالَ الْمُشْرِكُونَ إِنَّهُ يَقْدَمُ

دیا ہے اور انہیں اس سے سخت تکلیف ملی ہے۔ مشرک حجر کے قریب (حطیم) میں بیٹھے تھے۔ نبی ﷺ نے اپنے صحابہ رضی اللہ عنہم کو حکم فرمایا کہ تین چکروں میں رمل کریں اور دو رکنوں کے درمیان عام چال چلیں تاکہ مشرکوں کو ان کی طاقت دکھائی جائے تو مشرکوں نے کہا یہ وہ لوگ ہیں کہ جن کے بارے میں تمہارا یہ خیال تھا کہ یہ بخاری وجہ سے کمزور ہو گئے ہیں یہ تو فلاں فلاں سے زیادہ طاقتور لگتے ہیں۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ آپ نے ان کے تھک جانے کی وجہ سے ان کو تمام چکروں میں رمل کرنے کا حکم نہیں فرمایا۔ (۳۰۶۰) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بیت اللہ کے طواف میں رمل اس لئے کیا تاکہ مشرکوں کو اپنی طاقت دکھائیں۔

قَالَ إِنَّمَا سَأَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَرَمَلَ بِالْبَيْتِ لِيُرَى الْمُشْرِكِينَ قُوَّتَهُ۔

(۳۰۶۱) حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے انہوں نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دو یمانی رکنوں کے علاوہ بیت اللہ کی کسی چیز کو بوسہ دیتے ہوئے نہیں دیکھا۔

(۳۰۶۲) حضرت سالم اپنے باپ سے روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بیت اللہ کے رکنوں کا استلام نہیں کرتے تھے سوائے رکن اسود (حجر اسود) اور اس کے ساتھ والے اس رکن کے کہ جو بنو جح کے گھروں کی طرف ہے۔

(۳۰۶۳) حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم استلام نہیں کرتے تھے سوائے حجر (اسود) اور رکن یمانی کے۔

(۳۰۶۴) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے فرمایا کہ میں نے ان دو رکنوں یمانی اور حجر (اسود) کا استلام نہیں چھوڑا جس وقت سے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ان کا استلام کرتے دیکھا

عَلَيْكُمْ غَدًا قَوْمٌ قَدْ وَهَنَهُمُ الْحُمَىٰ وَ لَقُوا مِنْهَا جِدَّةً فَبَلَّسُوا مِمَّا بَلَى الْحَجَرُ وَ أَمَرَهُمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَرْمُلُوا ثَلَاثَةَ أَشْوَاطٍ وَيَمْشُوا مَا بَيْنَ الرُّكْنَيْنِ لِيُرَى الْمُشْرِكُونَ جَلْدَهُمْ فَقَالَ الْمُشْرِكُونَ هَؤُلَاءِ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ أَنَّ الْحُمَى قَدْ وَهَنَهُمْ هَؤُلَاءِ أَجْلَدُ مِنْ كَذَا وَ كَذَا قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا وَ لَمْ يَمْنَعَهُ أَنْ يَأْمُرَهُمْ أَنْ يَرْمُلُوا الْأَشْوَاطَ كُلَّهَا إِلَّا الْإِنْقَاءَ عَلَيْهِمْ۔

(۳۰۶۰) وَ حَدَّثَنِي عُمَرُو النَّاقِدُ وَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ وَ أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ جَمِيْعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ ابْنُ عَبْدِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عُمَرُو عَنْ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ

قَالَ إِنَّمَا سَأَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَ رَمَلَ بِالْبَيْتِ لِيُرَى الْمُشْرِكِينَ قُوَّتَهُ۔ (۳۰۶۱) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ وَ حَدَّثَنَا قُسَيْبٌ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّهُ قَالَ لَمْ أَرِ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَمْسَحُ مِنَ الْبَيْتِ إِلَّا الرُّكْنَيْنِ الْيَمَانِيَيْنِ۔

(۳۰۶۲) وَ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَ حَرَمَلَةُ قَالَ أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ لَمْ يَكُنْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَسْتَلِمُ مِنْ أَرْكَانِ الْبَيْتِ إِلَّا الرُّكْنَ الْأَسْوَدَ وَ الَّذِي يَلِيهِ مِنْ نَحْوِ دُورِ الْجُمُعِيِّينَ۔

(۳۰۶۳) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ نَعْمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ذَكَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ لَا يَسْتَلِمُ إِلَّا الْحَجَرَ وَ الرُّكْنَ الْيَمَانِي۔

(۳۰۶۴) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ جَمِيْعًا عَنْ يَحْيَى الْقَطَّانِ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ حَدَّثَنِي

نَافِعٌ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ مَا تَرَكْتُ اسْتِیْلَامَ هَذَيْنِ ہے۔ سختی میں اور نہ ہی آسانی میں۔

الرُّكْنَيْنِ الْيَمَانِيَّ وَالْحَجَرَ مُنْذُ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَسْتَلِمُهُمَا فِي شِدَّةٍ وَلَا رَخَاءٍ.

(۳۰۶۵) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ ابْنُ نُمَيْرٍ جَمِيعًا عَنْ أَبِي خَالِدٍ قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ رَأَيْتُ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَسْتَلِمُ الْحَجَرَ بِيَدِهِ ثُمَّ قَبَلَ يَدَهُ وَ قَالَ مَا تَرَكْتُهُ مِنْذُ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَفْعَلُهُ۔

(۳۰۶۵) حضرت نافع رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ میں نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کو دیکھا کہ انہوں نے حجر (اسود) کا اپنے ہاتھ سے استلام کیا پھر انہوں نے اپنے ہاتھ کو بوسہ دیا اور فرمایا کہ میں نے (اس کا استلام اور ہاتھ کو بوسہ دینا) جس وقت سے میں نے رسول اللہ ﷺ کو اس طرح کرتے ہوئے دیکھا میں نے اس طرح کرنا نہیں چھوڑا۔

(۳۰۶۶) وَ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ  
أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ أَنَّ قَتَادَةَ بْنَ دِعَامَةَ حَدَّثَهُ  
أَنَّ أَبَا الطَّقِيلِ الْبُكَيْرِيَّ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ  
لَمْ أَرِ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَسْتَلِمُ غَيْرَ الرُّكْنَيْنِ الْيَمَانِيَيْنِ۔

خلاصۃ النصاب: اس باب کی احادیث سے بیت اللہ کے چار ارکان میں سے دو ارکان کی عظمت معلوم ہوئی۔ ایک حجر اسود کی اور دوسرے رکن یمانی کی۔

اس باب کی ایک حدیث سے جس کے راوی حضرت نافع رضی اللہ عنہ ہیں وہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کا عمل نقل کرتے ہیں کہ انہوں نے حجر اسود کا اپنے ہاتھوں سے استلام کیا پھر انہیں بوسہ دیا اور پھر حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ میں نے جب سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اس طرح کرتے ہوئے دیکھا ہے اس وقت سے میں بھی اسی طرح کر رہا ہوں۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کے اس عمل اور قول سے یہ بھی معلوم ہوا کہ بوسہ صرف حجر اسود کا ہے رکن یمانی کا نہیں۔ مزید حجر اسود کی عظمت کے سلسلہ میں اگلے باب کی احادیث ملاحظہ فرمائیں۔

۵۴۱: باب اسْتِحْبَابِ تَقْبِيلِ الْحَجَرِ باب: طواف میں حجر اسود کو بوسہ دینے کے استحباب

الْأَسْوَدِ فِي الطَّوَافِ

(۳۰۶۷) وَ حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ وَ عَمْرُو ح وَ حَدَّثَنِي هَارُونُ ابْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمٍ أَنَّ أَبَاهُ حَدَّثَهُ قَالَ قَبْلَ عَمْرِو بْنِ الْخَطَّابِ الْحَجَرُ ثُمَّ قَالَ أَمَ وَاللَّهِ لَقَدْ عَلِمْتُ أَنَّكَ حَجَرٌ وَلَوْ لَا أَنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقْبَلُكَ مَا

(۳۰۶۷) حضرت سالم رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ان کے باپ بیان کرتے ہیں کہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے حجر (اسود) کو بوسہ دیا پھر (حجر اسود کو مخاطب کر کے) فرمایا اللہ کی قسم میں خوب جانتا ہوں کہ تو ایک پتھر ہے اور اگر میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو تجھے بوسہ دیتے ہوئے نہ دیکھا ہوتا تو میں بھی تجھے بوسہ نہ دیتا۔

قَبْلُكَ زَادَ هَارُونُ فِي رِوَايَةِ قَالَ عُمَرُو حَدَّثَنِي بِمِثْلِهَا زَيْدُ بْنُ أَسْلَمَ عَنْ أَبِيهِ أَسْلَمَ۔

(۳۰۶۸) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ الْمُقَدَّمِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ عُمَرَ قَبْلَ الْحَجَرِ وَ قَالَ إِنِّي لَا قَبْلَكَ وَ إِنِّي لَا أَعْلَمُ أَنَّكَ حَجَرٌ وَ لَكِنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقْبَلُكَ۔

(۳۰۶۹) وَ حَدَّثَنَا خَلْفُ بْنُ هِشَامٍ وَ الْمُقَدَّمِيُّ وَ أَبُو كَامِلٍ وَ قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ كُلُّهُمْ عَنْ حَمَّادٍ قَالَ خَلْفُ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَاصِمِ الْأَحْوَلِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سُرْجَسَ قَالَ رَأَيْتُ الْأَصْلَحَ يَعْنِي عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ يَقْبَلُ الْحَجَرَ وَ يَقُولُ وَ اللَّهُ إِنِّي لَا قَبْلَكَ وَ إِنِّي أَعْلَمُ أَنَّكَ حَجَرٌ وَ أَنَّكَ لَا تَنْفَعُ وَ لَوْ لَا إِنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَبْلَكَ مَا قَبْلُكَ وَ فِي رِوَايَةِ الْمُقَدَّمِيِّ وَ أَبِي كَامِلٍ رَأَيْتُ الْأَصْلَحَ۔

(۳۰۷۰) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ ابْنُ نُمَيْرٍ جَمِيعًا عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَابِسِ بْنِ رَبِيعَةَ قَالَ رَأَيْتُ عُمَرَ يَقْبَلُ الْحَجَرَ وَ يَقُولُ إِنِّي لَا قَبْلَكَ وَ أَعْلَمُ أَنَّكَ حَجَرٌ وَ لَوْ لَا إِنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقْبَلُكَ لَمْ أَقْبَلُكَ۔

(۳۰۷۱) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ جَمِيعًا عَنْ وَكِيعٍ قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ الْأَعْلَى عَنْ سُوَيْدِ بْنِ غَفَلَةَ قَالَ رَأَيْتُ عُمَرَ قَبْلَ الْحَجَرِ وَ الزُّمَّةَ وَ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِكَ حَفِيًّا۔

(۳۰۷۲) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُغْنِي حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ سُفْيَانَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ وَلَكِنِّي

(۳۰۶۸) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے حجر (اسود) کو بوسہ دیا اور فرمایا کہ میں تجھے بوسہ دے رہا ہوں اور میں یہ اچھی طرح جانتا ہوں کہ تو ایک پتھر ہے لیکن میں نے تو رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ وہ تجھے بوسہ دیتے ہیں۔

(۳۰۶۹) حضرت عبد اللہ بن سرجس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ میں نے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو دیکھا کہ وہ حجر (اسود) کو بوسہ دے رہے ہیں اور فرما رہے ہیں۔ اللہ کی قسم (اے حجر اسود) میں تجھے بوسہ دے رہا ہوں اور میں اچھی طرح جانتا ہوں کہ تو ایک پتھر ہے نہ تو نقصان دے سکتا ہے اور نہ ہی تو نفع دے سکتا ہے اور اگر میں محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو تجھے بوسہ دیتے ہوئے نہ دیکھا ہوتا تو میں تجھے بوسہ نہ دیتا۔

(۳۰۷۰) حضرت عابس بن ربیعہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ میں نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو دیکھا کہ وہ حجر (اسود) کو بوسہ دے رہے ہیں اور فرما رہے ہیں کہ (اے حجر اسود) میں تجھے بوسہ دے رہا ہوں اور میں جانتا ہوں کہ تو ایک پتھر ہے اور اگر میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو تجھے بوسہ دیتے ہوئے دیکھا نہ ہوتا تو میں تجھے بوسہ نہ دیتا۔

(۳۰۷۱) حضرت سدید بن غفلہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ میں نے حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو دیکھا کہ انہوں نے حجر (اسود) کو بوسہ دیا اور اس سے چمٹ گئے اور فرمایا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا کہ وہ تجھے بہت چاہتے تھے۔

(۳۰۷۲) حضرت سفیان رضی اللہ عنہ سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے لیکن اس میں ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ

رَأَيْتُ أَبَا الْقَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَفِيفًا وَلَمْ يَقُلْ وَالتَّزَمَهُ۔ میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ وہ (حجر اسود) کو بہت چاہتے تھے اور اس میں یہ ذکر نہیں کہ وہ حجر اسود سے چٹ گئے ہوں۔

خلاصۃ الباب: یہ ہے حقیقت میں عشق رسول ﷺ کہ صرف وہی عمل کرنا کہ جو آپ ﷺ نے کیا ہے۔ اس عمل رسول ﷺ اور قول عمر رضی اللہ عنہ سے ان لوگوں کے اس غلبہ کی تردید ہوگئی کہ جو قبروں یا قبروں پر لگی تختیوں کو بوسہ دیتے ہیں اور اپنے نفع و نقصان کا مالک سمجھتے ہیں۔ یہ سارے کام بدعت ناجائز اور حرام ہیں۔ اللہ کے نبی ﷺ نے صرف ایک حجر اسود کو چوما ہے اس لیے صرف اس پر سنت رسول (ﷺ) اس پتھری کو چومنا ہے اس کے علاوہ باقی سب بدعت ہے۔

۵۴۲: باب جَوَازِ الطَّوَافِ عَلَى بَعِيرٍ وَغَيْرِهِ وَاسْتِلامِ الْحَجَرِ بِمُحْتَجِنٍ وَغَيْرِهِ  
باب: اونٹ وغیرہ پر سوار ہو کر بیت اللہ کا طواف اور چھڑی وغیرہ سے حجر اسود کا استلام کرنے کے

جواز کے بیان میں

نَحْوُهُ لِلرَّاكِبِ

(۳۰۷۳) وَ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَ حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَا أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ طَافَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ عَلَى بَعِيرٍ يَسْتَلِمُ الرُّكْنَ بِمُحْتَجِنٍ۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حجۃ الوداع میں اونٹ پر طواف کیا اور چھڑی کے ساتھ حجر (اسود) کا استلام کیا۔

(۳۰۷۴) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ طَافَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِالْبَيْتِ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ عَلَى رَاحِلَتِهِ يَسْتَلِمُ الْحَجَرِ بِمُحْتَجِنٍ لِأَنَّهُ يَرَاهُ النَّاسُ وَيُسْهِرُ وَيَسْأَلُوهُ فَإِنَّ النَّاسَ غَشَوَهُ۔ حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے حجۃ الوداع میں بیت اللہ کا طواف اپنی سواری پر کیا اور اپنی چھڑی کے ساتھ حجر اسود کا استلام فرمایا (اس وجہ سے) تاکہ لوگ آپ کو دیکھ لیں اور لوگ آپ سے مسائل وغیرہ پوچھ سکیں اسلئے لوگوں نے آپ ﷺ کو گھیر رکھا تھا۔

(۳۰۷۵) وَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حُشْرَمٍ أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ طَافَ النَّبِيُّ ﷺ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ عَلَى رَاحِلَتِهِ بِالْبَيْتِ وَ بِالصَّفَا وَ الْمَرْوَةِ لِيَرَاهُ النَّاسُ وَيُسْهِرُ وَيَسْأَلُوهُ فَإِنَّ النَّاسَ غَشَوَهُ وَلَمْ يَذْكُرْ ابْنُ حُشْرَمٍ وَيَسْأَلُوهُ فَقَطْ۔ حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے حجۃ الوداع میں اپنی سواری پر بیت اللہ کا طواف اور صفا و مروہ کے درمیان (سعی) کی (یہ بلند ہونا اس وجہ سے) تاکہ لوگ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھ سکیں اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے (مسائل وغیرہ) پوچھ سکیں کیونکہ لوگوں نے آپ کو گھیر رکھا تھا۔

(۳۰۷۶) وَ حَدَّثَنِي الْحَكَمُ بْنُ مُوسَى الْقَنْطَرِيُّ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت

ہے فرماتی ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے حجۃ الوداع میں تلبیۃ اللہ کے کرد اپنے اونٹ پر طواف کیا اور حجر (اسود) کا استلام کیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم ناپسند فرماتے تھے کہ لوگوں کو اس سے بتایا جائے۔

(۳۰۷۷) حضرت ابوالطفیلؓ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو بیت اللہ کا طواف کرتے ہوئے دیکھا اور آپ کے پاس ایک چھتری تھی جس سے حجر (اسود) کا استلام کرتے اور پھر اس چھتری کو بوسہ دیتے۔

(۳۰۷۸) حضرت ام سلمہؓ سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے شکایت کی کہ میں بیمار ہوں تو آپ نے فرمایا کہ تو سوار ہو کر لوگوں کے پیچھے طواف کر لے۔ حضرت ام سلمہؓ فرماتی ہیں کہ میں نے جب طواف کیا تو اس وقت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بیت اللہ کے پاس نماز پڑھ رہے تھے اور آپ (نماز میں) وَالطَّوْرُ وَكِتَابُ مَسْطُورٍ پڑھ رہے تھے۔

**خلاصۃ الباب:** اس باب کی احادیث سے اونٹ یا کسی اور سواری پر بیت اللہ کا طواف اور صفا و مروہ کے درمیان سعی کرنے کا جواز معلوم ہوا۔

علماء اور محدثین رحمہم کہتے ہیں کہ آپ کا اونٹ پر طواف کرنا تکلیف وغیرہ کی بناء پر تھا اور اگر کوئی عذر ہو تو اونٹ پر یا کسی اور سواری پر بیٹھ کر بیت اللہ کا طواف کیا جاسکتا ہے۔ جیسا کہ اسی باب کی آخری حدیث میں آپ نے حضرت ام سلمہؓ کو بیماری کی بنا پر سواری پر طواف کرنے کی اجازت عطا فرمائی۔

علماء نے ایک اور وجہ یہ بھی بیان کی اور یہ وجہ ان احادیث سے بھی معلوم ہوئی کہ طواف کے دوران لوگوں کا بہت ہجوم تھا جس کی وجہ سے آپ لوگوں کے درمیان چھپ گئے اور دروازے سے جو لوگ بیت اللہ کا طواف کرنے آئے یا جو لوگ آپ سے مسائل وغیرہ معلوم کرنا چاہتے تھے تو آپ نے ان لوگوں کی خاطر اونٹ پر سوار ہو کر بیت اللہ کا طواف کیا۔

۵۴۳: باب بَيَانُ أَنَّ السَّعْيَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ رُكْنٌ لَا يَصَحُّ الْحَجُّ إِلَّا بِهِ

باب: اس بات کا بیان کہ صفا و مروہ کے درمیان سعی حج کا رکن ہے اسکے بغیر حج نہیں

(۳۰۷۹) حضرت ہشام بن عروہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت عائشہؓ سے عرض کیا کہ

حَدَّثَنَا شُعَيْبُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ طَافَ النَّبِيُّ ﷺ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ حَوْلَ الْكُعْبَةِ عَلَى بَعِيرِهِ يَسْتَلِمُ الرُّكْنَ كَرَاهِيَةً أَنْ يُضْرَبَ عِنْدَ النَّاسِ۔

(۳۰۷۷) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ ابْنُ دَاوُدَ حَدَّثَنَا مَعْرُوفُ بْنُ عَرَبُودَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا الطَّاهِلِ يَقُولُ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَطُوفُ بِالْبَيْتِ وَ يَسْتَلِمُ الرُّكْنَ بِمِخْجَنِ مَعَهُ وَ يَقْبَلُ الْمِخْجَانَ۔

(۳۰۷۸) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ نَوْفَلٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ أَنَّهَا قَالَتْ شَكَّوْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنِّي أَشْكِي فَقَالَ طُوفِي مِنْ وَرَاءِ النَّاسِ وَأَنْتِ رَاكِبَةٌ قَالَتْ لَقُطِمْتُ وَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِينَئِذٍ يُصَلِّي إِلَى جَنْبِ الْبَيْتِ وَ هُوَ يَقْرَأُ ﴿وَ الطَّوْرُ وَ كِتَابُ مَسْطُورٍ﴾۔

**خلاصۃ الباب:** اس باب کی احادیث سے اونٹ یا کسی اور سواری پر بیت اللہ کا طواف اور صفا و مروہ کے درمیان سعی کرنے کا جواز معلوم ہوا۔

علماء اور محدثین رحمہم کہتے ہیں کہ آپ کا اونٹ پر طواف کرنا تکلیف وغیرہ کی بناء پر تھا اور اگر کوئی عذر ہو تو اونٹ پر یا کسی اور سواری پر بیٹھ کر بیت اللہ کا طواف کیا جاسکتا ہے۔ جیسا کہ اسی باب کی آخری حدیث میں آپ نے حضرت ام سلمہؓ کو بیماری کی بنا پر سواری پر طواف کرنے کی اجازت عطا فرمائی۔

علماء نے ایک اور وجہ یہ بھی بیان کی اور یہ وجہ ان احادیث سے بھی معلوم ہوئی کہ طواف کے دوران لوگوں کا بہت ہجوم تھا جس کی وجہ سے آپ لوگوں کے درمیان چھپ گئے اور دروازے سے جو لوگ بیت اللہ کا طواف کرنے آئے یا جو لوگ آپ سے مسائل وغیرہ معلوم کرنا چاہتے تھے تو آپ نے ان لوگوں کی خاطر اونٹ پر سوار ہو کر بیت اللہ کا طواف کیا۔

۵۴۳: باب بَيَانُ أَنَّ السَّعْيَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ رُكْنٌ لَا يَصَحُّ الْحَجُّ إِلَّا بِهِ

باب: اس بات کا بیان کہ صفا و مروہ کے درمیان سعی حج کا رکن ہے اسکے بغیر حج نہیں

(۳۰۷۹) حضرت ہشام بن عروہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت عائشہؓ سے عرض کیا کہ

میرا خیال ہے کہ کوئی آدمی اگر صفا و مروہ کے درمیان طواف (سعی) نہ کرے تو کوئی نقصان نہیں۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: ”کیوں“ میں نے عرض کیا کہ (قرآن مجید) میں اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ صفا اور مروہ اللہ کے شعائر میں سے ہیں تو جو آدمی بیت اللہ کا حج یا عمرہ کرے تو کوئی حرج نہیں کہ صفا و مروہ کے درمیان طواف (سعی) کرے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ کسی آدمی کا حج اور نہ ہی عمرہ پورا ہوگا جب تک کہ وہ صفا و مروہ کے درمیان طواف (سعی) نہ کرے اور اگر اس طرح سے ہے جیسا کہ تو کہتا ہے تو (اللہ اس طرح فرماتے) (ترجمہ) کوئی حرج نہیں جو صفا و مروہ کے درمیان طواف (سعی) نہ کرے اور کیا تجھے معلوم ہے کہ اس کا شان نزول کیا ہے اس کا شان نزول یہ ہے کہ جاہلیت کے زمانہ میں سمندر کے ساحل پر انصار و بتوں کے نام کا احرام باندھتے تھے ابن بتوں کو اساف اور ناکمہ کہا جاتا ہے پھر وہ آتے اور صفا و مروہ کے درمیان طواف

(سعی) کرتے پھر حلق کراتے (یعنی سر منڈاتے) تو جب اسلام آیا تو انہوں نے ناپسند کیا کہ صفا و مروہ کے درمیان طواف (سعی) کریں اس وجہ سے کہ جاہلیت کے زمانہ میں وہ اس طرح کرتے تھے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے آیت نازل فرمائی (ترجمہ) صفا و مروہ اللہ تعالیٰ کے شعائر میں سے ہے آخر تک۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ پھر انہوں نے سعی کی۔

(۳۰۸۰) حضرت ہشام بن عروہ کہتے ہیں کہ میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے عرض کیا کہ میرا خیال ہے کہ اگر میں صفا و مروہ کے درمیان طواف (سعی) نہ کروں تو مجھ پر کوئی گناہ نہیں۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: ”کیوں؟“ میں نے عرض کیا کہ اللہ فرماتے ہیں: ﴿إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ﴾ کہ صفا و مروہ اللہ تعالیٰ کی نشانیوں میں سے ہیں تو جو کوئی بیت اللہ کا حج یا عمرہ کرے تو اس پر کوئی گناہ نہیں کہ وہ ان دونوں کے درمیان طواف (سعی) کرے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ جیسے تم کہتے ہو کہ اس پر کوئی گناہ نہیں ہے کہ وہ صفا و مروہ کے درمیان طواف (سعی) نہ کرے تو یہ آیت انصار کے کچھ لوگوں کے بارے میں نازل کی گئی کہ وہ جاہلیت

تَعَالَى عَنْهَا قَالَ قُلْتُ لَهَا إِنِّي لَا ظَنُّ رَجُلًا لَوْ لَمْ يَطْفُ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ مَا صَرَّةَ قَالَتْ لِمَ قُلْتُ لِأَنَّ اللَّهَ يَقُولُ ﴿إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ﴾ إِلَى الْآيَةِ فَقَالَتْ مَا أَتَمَّ اللَّهُ حَجَّ امْرِئٍ وَلَا عُمْرَتَهُ لَمْ يَطْفُ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ وَلَوْ كَانَ كَمَا تَقُولُ لَكَانَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ لَا يَطُوفَ بِهِمَا وَهَلْ تَذَرِي فِيمَا كَانَ ذَاكَ إِنَّمَا كَانَ ذَلِكَ أَنَّ الْأَنْصَارَ كَانُوا يَهْتَوُونَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ لِصَنَمَيْنِ عَلَى شِطِّ الْبَحْرِ يَقَالُ لَهُمَا إِسَافٌ وَنَاكِلَةٌ ثُمَّ يَجِئُونَ فَيَطُوفُونَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ثُمَّ يَحْلِقُونَ فَلَمَّا جَاءَ الْإِسْلَامُ كَرِهُوا أَنْ يَطُوفُوا بَيْنَهُمَا لِلَّذِي كَانُوا يَصْنَعُونَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ قَالَتْ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ﴿إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ﴾ إِلَى الْآيَةِ فَقَالَتْ لَوْ كَانَ كَمَا تَقُولُ لَكَانَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ لَا يَطُوفَ بِهِمَا إِنَّمَا أَنْزَلَ لِهَذَا فِي أَنْفُسِ مِنَ الْأَنْصَارِ كَانُوا إِذَا أَهَلُّوا أَهْلًا لِصَنَافَةٍ فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَلَا يَحِلُّ لَهُمْ أَنْ يَطُوفُوا بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ فَلَمَّا قَدِمُوا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلْحَجِّ ذَكَرُوا ذَلِكَ

(۳۰۸۰) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ أَخْبَرَنِي أَبِي قَالَ قُلْتُ لِعَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا مَا أَرَى عَلَى حُنَاحًا أَنْ لَا أَطُوفَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ قَالَتْ لِمَ قُلْتُ لِأَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ ﴿إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ﴾ إِلَى الْآيَةِ فَقَالَتْ لَوْ كَانَ كَمَا تَقُولُ لَكَانَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ لَا يَطُوفَ بِهِمَا إِنَّمَا أَنْزَلَ لِهَذَا فِي أَنْفُسِ مِنَ الْأَنْصَارِ كَانُوا إِذَا أَهَلُّوا أَهْلًا لِصَنَافَةٍ فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَلَا يَحِلُّ لَهُمْ أَنْ يَطُوفُوا بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ فَلَمَّا قَدِمُوا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِلْحَجِّ ذَكَرُوا ذَلِكَ

لَهُ فَنَزَلَ اللَّهُ عُزْرَةَ جَلَّ هَذِهِ الْآيَةُ فَلَعَمْرِي مَا آتَمَ اللَّهُ حَجَّ مَنْ لَمْ يَطُفْ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ۔

کے ساتھ حج کے لئے آئے تو انہوں نے آپ سے اس کا ذکر کیا۔ تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی۔ میری عمر کی قسم اللہ اس کا حج پورا نہیں کرے گا کہ جو صفا مروہ کے درمیان طواف (سعی) نہیں کرے گا۔

(۳۰۸۱) وَ حَدَّثَنَا عُمَرُو النَّاقِدُ وَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ سَمِعْتُ الزُّهْرِيَّ يُحَدِّثُ عَنْ عُزْرَةَ بِنِ الزُّبَيْرِ قَالَ قُلْتُ لِعَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أَرَأَى عَلَى أَحَدٍ لَمْ يَطُفْ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ شَيْئًا وَ مَا أَتَالِي أَنْ لَا أَطُوفَ بَيْنَهُمَا قَالَتْ بَنَسَ مَا قُلْتُ يَا ابْنَ أُحَيٍّ طَافَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ طَافَ الْمُسْلِمُونَ فَكَانَتْ سُنَّةً وَ إِنَّمَا كَانَ مِنْ أَهْلِ لِمَنَةِ الطَّاعِيَةِ النَّبِيِّ بِالْمُشَلِّ لَا يَطُوفُونَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ فَلَمَّا كَانَ الْإِسْلَامَ سَأَلْنَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ذَلِكَ فَانْزَلَ اللَّهُ عُزْرَةَ جَلَّ ۖ إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطُوفَ بِهِمَا ۚ لَوْ كَانَتْ كَمَا تَقُولُونَ لَكَانَتْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ لَا يَطُوفَ بِهِمَا قَالَ الزُّهْرِيُّ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِأَبِي بَكْرٍ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامٍ فَأَعْجَبَهُ ذَلِكَ وَ قَالَ إِنَّ هَذَا الْعِلْمُ وَ لَقَدْ سَمِعْتُ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ الْعِلْمِ يَقُولُونَ إِنَّمَا كَانَ مَنْ لَا يَطُوفُ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ مِنَ الْعَرَبِ يَقُولُونَ إِنَّ طَوَافَنَا بَيْنَ هَذَيْنِ الْحَجَرَيْنِ مِنْ أَمْرِ الْجَاهِلِيَّةِ وَ قَالَ الْآخَرُونَ مِنَ الْأَنْصَارِ إِنَّمَا أُمِرْنَا بِالطَّوَافِ بِالْبَيْتِ وَ لَمْ نُؤْمَرْ بِهِ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ فَانْزَلَ اللَّهُ عُزْرَةَ جَلَّ ۖ إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ ۖ قَالَ أَبُو بَكْرٍ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ فَأَرَاهَا قَدْ تَرَكْتُ

(۳۰۸۱) حضرت عروہ بن زبیر بخیر بخیر فرماتے ہیں کہ میں نے نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ حضرت عائشہ صدیقہ بیعت سے عرض کیا: میری یہ رائے ہے کہ اگر کوئی جنود مروہ کے درمیان طواف نہ کرے (تو اس پر کوئی گناہ نہیں) اور میں بھی صفا مروہ کے درمیان طواف نہ کرنے کی پرواہ نہیں کرتا۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ اے میرے بھانجے جو تو نے کہا برا کہا رسول اللہ ﷺ نے (صفا مروہ کے درمیان) طواف کیا اور مسلمانوں نے بھی طواف (سعی) کیا اور یہی سنت ہے اور جو لوگ مشلل میں منات (بت) کا احرام باندھتے تھے وہ لوگ صفا مروہ کے درمیان طواف نہیں کرتے تھے تو جب اسلام آیا اور اس بارے میں ہم نے نبی ﷺ سے پوچھا۔ تو اللہ نے آیت نازل فرمائی (ترجمہ) صفا مروہ اللہ کی نشانیوں میں سے ہے تو جو آدمی بیت اللہ کا حج یا عمرہ کرے تو اس پر کوئی گناہ نہیں کہ وہ ان کا طواف کرے۔ اور اگر اس طرح ہوتا جیسا کہ تم کہتے ہو تو یہ آیت اس طرح آتی کہ ان پر کوئی گناہ نہیں کہ وہ ان دونوں کا طواف نہ کریں۔ زہری کہتے ہیں کہ اس نے حضرت ابوبکر بن عبد الرحمن بن حارث بن ہشام سے اس کا ذکر کیا تو وہ اس سے خوش ہوئے اور فرمایا کہ یہی دراصل علم ہے۔ اور میں نے اہل علم میں سے بہت سے لوگوں سے سنا ہے وہ کہتے ہیں کہ عرب کے لوگ صفا مروہ کے درمیان طواف نہیں کرتے تھے اور کہتے تھے کہ ان دو پتھروں کے درمیان ہمارا طواف کرنا جاہلیت کے زمانہ کے کاموں میں سے تھا۔ اور دوسرے انصار لوگوں نے کہا کہ ہمیں بیت اللہ کے طواف کا حکم دیا گیا تھا اور ہمیں صفا مروہ کے درمیان طواف کا حکم نہیں دیا تو اللہ تعالیٰ نے آیت نازل فرمائی کہ صفا مروہ اللہ کی نشانیوں میں سے ہے۔



(الباقی) حضرت ابو بکر بن عبد الرحمن کہتے ہیں کہ میری رائے یہ ہے کہ یہ آیت ان سب لوگوں کے بارے میں نازل ہوئی۔

(۳۰۸۲) حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے پوچھا (اور پھر آگے اسی طرح حدیث بیان کی) اور اس حدیث میں ہے کہ جب انہوں نے اس بارے میں رسول اللہ ﷺ سے پوچھا اور عرض کیا (اے اللہ کے رسول ہم صفا اور مروہ کے درمیان طواف کرنے میں حرج خیال کرتے ہیں تو اللہ تعالیٰ نے آیت نازل فرمائی (ترجمہ) صفا اور مروہ اللہ کی نشانیوں میں سے ہے تو جو کوئی آدمی بیت اللہ کا حج یا عمرہ کرے تو اس پر کوئی گناہ نہیں کہ وہ صفا مروہ کے درمیان طواف کرے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے صفا اور مروہ کے درمیان طواف کو مسنون قرار دیا ہے تو اب کسی کے لئے بھی جائز نہیں کہ وہ صفا اور مروہ کے درمیان طواف کو چھوڑ دے۔

(۳۰۸۳) حضرت عروہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا خبر دیتی ہیں کہ انصار کے لوگ اسلام لانے سے پہلے غسان اور مناة (بتوں کے نام) کے لئے احرام باندھتے تھے۔ تو وہ اس وجہ سے صفا اور مروہ کے درمیان طواف کرنے کو گناہ سمجھتے تھے اور یہ ان کے آباء و اجداد کا طریقہ تھا کہ جو مناة کے لئے احرام باندھتا تو وہ صفا مروہ کے درمیان طواف نہیں کرتا تھا۔ جس وقت وہ لوگ اسلام لے آئے تو انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے اس بارے میں پوچھا تو اللہ تعالیٰ نے اس بارے میں یہ آیت نازل فرمائی (ترجمہ) کہ صفا اور مروہ اللہ کی نشانیوں میں سے ہے تو جو کوئی آدمی بیت اللہ کا حج یا عمرہ کرے تو اس پر کوئی گناہ نہیں کہ وہ صفا اور مروہ کے درمیان طواف کرے اور جو کوئی نفل کی نیکی کرے گا تو اللہ قدر دان اور جاننے والا ہے۔

(۳۰۸۴) حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ انصار صفا اور مروہ کے درمیان طواف (سعی) کرنے کو مکروہ سمجھتے تھے۔ یہاں تک کہ آیت نازل ہوئی (ترجمہ) ”کہ صفا اور مروہ اللہ

فی ہولاء و ہولاء۔

(۳۰۸۲) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا حُجَّيْنُ بْنُ الْمُسَيَّبِ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ أَبِي شِهَابٍ أَنَّ اللَّهَ قَالَ أَخْبِرْنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ اللَّهَ قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ وَ سَأَلْتُ الْحَدِيثَ بَنُوهُ وَ قَالَ فِي الْحَدِيثِ فَلَمَّا سَأَلُوا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ذَلِكَ فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا كُنَّا نَحْرُجُ أَنْ نَطُوفَ بِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فِي ذَلِكَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطُوفَ بِهِمَا قَالَتْ عَائِشَةُ قَدْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الطَّوَافَ بَيْنَهُمَا فَلَيْسَ لِأَحَدٍ أَنْ يَتْرَكَ الطَّوَافَ بِهِمَا۔

(۳۰۸۳) وَ حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ أَبِي شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَخْبَرَتْهُ أَنَّ الْأَنْصَارَ كَانُوا قَبْلَ أَنْ يُسْلِمُوا هُمْ وَ عَسَانُ يَهْلُونَ لِمَنَاةَ فَحَرَّجُوا أَنْ يَطُوفُوا بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ وَ كَانَ ذَلِكَ سُنَّةً فِي آبَائِهِمْ مَنْ أَحْرَمَ لِمَنَاةَ لَمْ يَطُفْ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ وَ إِنَّهُمْ سَأَلُوا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ذَلِكَ حِينَ اسْلَمُوا فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فِي ذَلِكَ فِي الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطُوفَ بِهِمَا وَ مَنْ تَطَوَّعَ حَجًّا فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلَيْهِمْ۔

(۳۰۸۴) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ عَاصِمٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كَانَتِ الْأَنْصَارُ يَكْرَهُونَ أَنْ يَطُوفُوا بَيْنَ الصَّفَا وَ

الْمَرْوَةَ حَتَّى تَزُولَتْ بِإِذْنِ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ  
 اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ النَّبْتَ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ  
 يَصُوفَ بِهِنَّ ۚ

تعالیٰ کے شعائر میں سے ہے تو جو آدمی بیت اللہ کا حج یا عمرہ کرے  
 تو اس پر کوئی گناہ نہیں کہ صفا اور مروہ کے درمیان صواف (سعی)  
 کرے۔

**خَلَاَصَةُ النَّبَاتِ:** اس باب کی احادیث مبارکہ میں اس بات کی وضاحت کی گئی ہے کہ صفا اور مروہ کے درمیان می کرتا حج کارکن  
 ہے اس کے بغیر حج نہیں ہوتا اور جاہلیت کے زمانہ میں ساحل سمندر پر جو دولت اسف اور ناند نامی رکھے ہوئے تھے ان بتوں کے نام پہ  
 زمانہ جاہلیت کے لوگ احرام باندھتے اور وہیں سے آکر صفا و مروہ کے درمیان چکر لگاتے۔ ان بتوں کے رکھنے سے لوگوں کا مقصد یہ تھا  
 کہ لوگ اللہ تعالیٰ سے ڈریں اور بیت اللہ کا ادب کریں لیکن شیطان نے اس اصل مقصد کو بھلا دیا اور شرک و بت پرستی میں مبتلا کر دیا اور پھر  
 رسول اللہ ﷺ نے آکر ان بتوں کو توڑا اور شرک و بدعت سے دنیائے عالم کو پاک و صاف کیا۔ اولیاء اللہ بزرگان دین اور مسلمان امت کی  
 قبروں کا بھی آج کل یہی حال ہے کہ عوام الناس نے مسنون طریقے سے ان کی زیارت چھوڑ دی ہے اور ان کی قبروں پر سجدہ کرنے کے  
 میں اور ان کے نام کی فتیس اور نذر و نیاز اور چڑھاوے چڑھانے لگے ہیں اور معبود برحق اللہ تعالیٰ کی حقیقی عبادت کی طرح ان کی عبادت کی  
 جانے لگی ہے تو ان حالات میں وراثت نبی ﷺ یعنی امت محمدیہ کے علماء حق کا فرض بنتا ہے کہ وہ اس طرح کے تمام شرک و بدعت سے  
 اذوں کو ظاہری و باطنی طور پر توڑ ڈالیں اور ان قبروں کو زمین کے برابر کر دیں۔ ولو کرہ المشرکون یہی سنت ابراہیمی اور سنت محمد ﷺ ہے۔

### باب: سعی مکرر نہ کرنے کے بیان میں

### ۵۴۴: باب بَيَانِ أَنَّ السَّعْيَ لَا يُكْرَرُ

(۳۰۸۵) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ  
 نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے صحابہ رضی اللہ عنہ صفا اور مروہ کے درمیان  
 طواف (سعی) نہیں کرتے تھے مگر ایک مرتبہ۔

(۳۰۸۵) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ  
 سَعِيدٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ  
 جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ لَمْ يَطْفِئِ النَّبِيُّ ﷺ وَلَا  
 أَصْحَابَهُ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ إِلَّا طَوَافًا وَاحِدًا۔

(۳۰۸۶) ابن جریج سے اس سند کے ساتھ اس طرح روایت نقل کی  
 گئی ہے اور اس میں ہے کہ سوائے ایک طواف کے (اور وہ بھی)  
 پہلے طواف کے۔

(۳۰۸۶) وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ  
 بَكْرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَقَالَ إِلَّا  
 طَوَافًا وَاحِدًا طَوَافَهُ الْأَوَّلَ۔

### باب: حاجی کا قربانی کے دن جمرہ عقبہ کی

### ۵۴۵: بابِ اسْتِحْبَابِ إِدَامَةِ الْحَاجِّ

### رمی تک تلبیہ پڑھتے رہنے کے استحباب

### التَّلْبِيَةِ حَتَّى يَشْرَعَ فِي رَمْيِ جَمْرَةِ

### العَقْبَةِ يَوْمَ النَّحْرِ

(۳۰۸۷) حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ میں  
 عرفات سے رسول اللہ ﷺ کے پیچھے سواری پر بیٹھا ہوا تھا تو جب  
 رسول اللہ ﷺ مزدلفہ کے بائیں طرف ایک گھاٹی پر پہنچے تو آپ

(۳۰۸۷) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَ قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ  
 وَ ابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ ح وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى  
 ابْنُ يَحْيَى وَ اللَّفْظُ لَهُ أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ

نے اپنا اونٹ بٹھایا اور پھر آپ نے پیشاب کیا۔ پھر آپ آئے اور میں نے آپ کو وضو کروایا تو آپ نے ہکا (مختصر) وضو کیا۔ پھر میں نے عرض کیا اے اللہ کے رسول نماز (کا وقت ہو گیا ہے)۔ تو آپ نے فرمایا کہ نماز آگے ہے۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سوار ہوئے یہاں تک کہ مزدلفہ آگیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز پڑھی۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مزدلفہ کی صبح فضل بن عباس کو اپنے پیچھے سواری پر بٹھایا۔ راوی کزیب کہتے ہیں کہ حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ نے مجھے حضرت فضل بن عباس کے بارے میں خبر دی (کہ وہ کہتے ہیں) کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تلبیہ پڑھتے رہے یہاں تک کہ جمرہ تک پہنچ گئے۔

(۳۰۸۸) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما خبر دیتے ہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت فضل رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو مزدلفہ سے اپنے پیچھے سواری پر بٹھایا۔ حضرت فضل رضی اللہ تعالیٰ عنہ خبر دیتے ہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم تلبیہ پڑھتے رہے یہاں تک کہ جمرہ عقبہ تک کنکریاں مارنے کے لئے پہنچ گئے۔

(۳۰۸۹) حضرت فضل بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سواری پر پیچھے بیٹھے ہوئے تھے۔ حضرت فضل کہتے ہیں کہ آپ عرفہ کی شام اور اگلے دن یعنی مزدلفہ کی صبح لوگوں سے فرماتے کہ آہستہ چلو اور آپ اپنی اونٹنی کو روکتے ہوئے جاتے یہاں تک کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم وادی حسر میں داخل ہو گئے اور حسر منیٰ میں ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ تم پر لازم ہے کہ جمرہ کو کنکریاں مارنے کے لئے کنکریاں اٹھ لو۔ حضرت فضل فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جمرہ کو کنکریاں مارنے تک تلبیہ پڑھتے رہے۔

(۳۰۹۰) حضرت ابن جریج سے روایت ہے کہ وہ فرماتے ہیں کہ مجھے حضرت ابو الزبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس سند کے ساتھ حدیث

مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي حَرْمَلَةَ عَنْ كُرَيْبِ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ قَالَ رَدِّفْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مِنْ عَرَفَاتٍ فَلَمَّا بَلَغَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الشَّعْبَ الْأَيْسَرَ الَّذِي دُونَ الْمُزْدَلِفَةِ آتَاخَ قِبَالَ نَحْوِ جَاءَ فَصَيَّتُ عَلَيْهِ الْوُضُوءَ فَتَوَضَّأَ وَوَضَّؤُا خَفِيفًا ثُمَّ قُلْتُ الصَّلَاةَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ الصَّلَاةُ أَمَامَكَ فَارَكِبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى أَتَى الْمُزْدَلِفَةَ فَصَلَّى ثُمَّ رَدَّفَ الْفَضْلُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَدَاةَ جَمْعٍ قَالَ كُرَيْبٌ فَأَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ عَنِ الْفَضْلِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَمْ يَزَلْ يَلْبِي حَتَّى بَلَغَ الْجَمْرَةَ۔

(۳۰۸۸) رَوَّاهُ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ كِلَاهُمَا عَنْ عِيْسَى بْنِ يُونُسَ قَالَ ابْنُ خَشْرَمٍ أَخْبَرَنَا عِيْسَى عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي غَطَاءٌ أَخْبَرَنِي ابْنُ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَرَدَفَ الْفَضْلَ مِنْ جَمْعٍ قَالَ فَأَخْبَرَنِي ابْنُ عَبَّاسٍ أَنَّ الْفَضْلَ أَخْبَرَهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَمْ يَزَلْ يَلْبِي حَتَّى رَمَى جَمْرَةَ الْعَقَبَةِ۔

(۳۰۸۹) رَوَّاهُ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ رُمَحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ أَبِي مُعْبَدٍ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ الْفَضْلِ بْنِ عَبَّاسٍ وَكَانَ رَدِّفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ فِي عَشِيَةِ عَرَفَةَ وَغَدَاةِ جَمْعٍ لِلنَّاسِ حِينَ دَفَعُوا عَلَيْكُمْ بِالسَّكِينَةِ وَهُوَ كَأَنَّ نَاقَتَهُ حَتَّى دَخَلَ مُحَسِّرًا وَهُوَ مِنْ مَنَى قَالَ عَلَيْكُمْ بِحَصَى الْخَذْفِ الَّذِي تُرْمِي بِهِ الْجَمْرَةَ وَ قَالَ لَمْ يَزَلْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَلْبِي حَتَّى رَمَى الْجَمْرَةَ۔

(۳۰۹۰) رَوَّاهُ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى ابْنُ سَعِيدٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ

کی خبر دی۔ سوائے اس کے اس حدیث میں یہ ذکر نہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جمرہ کو ٹکریاں مارنے تک تلبیہ پڑھتے رہے اور اس حدیث میں یہ زیادہ ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے ہاتھ مبارک سے اشارہ فرماتے جس طرح کہ چٹکی سے پکڑ کر انسان ٹکری مارتا ہے۔

(۳۰۹۱) حضرت عبدالرحمن بن یزید جونیذ سے روایت ہے فرمایا کہ حضرت عبداللہ اور ہم مزدلفہ میں تھے تو میں نے آپ پر نازل کی گئی سورۃ البقرہ سنی آپ ﷺ اس مقام پر فرما رہے تھے لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ۔

(۳۰۹۲) حضرت عبدالرحمن بن یزید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ جس وقت مزدلفہ سے واپس ہوئے تو تلبیہ پڑھتے رہے تو لوگ کہنے لگے کہ کیا یہ دیہاتی آدمی ہیں؟ حضرت عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ کیا لوگ بھول گئے یا گمراہ ہو گئے ہیں؟ میں نے اس ذات سے سنا کہ جس پر سورۃ البقرہ نازل کی گئی ہے۔ وہ اس جگہ فرما رہے تھے لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ۔

(۳۰۹۳) حضرت حصین جونیذ سے اس سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے۔

(۳۰۹۴) حضرت عبدالرحمن بن یزید اور حضرت اسود بن یزید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے دونوں فرماتے ہیں کہ ہم نے حضرت عبدالرحمن بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا کہ وہ مزدلفہ میں فرما رہے تھے کہ میں نے اس ذات سے سنا کہ جس پر یہاں سورۃ البقرہ نازل کی گئی۔ آپ فرما رہے تھے لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ پھر حضرت عبداللہ نے بھی تلبیہ پڑھا اور ہم نے بھی ان کے ساتھ تلبیہ پڑھا۔

رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ لَمْ يَذْكُرْ فِي الْحَدِيثِ لَمْ يَزَلْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَلْبِي حَتَّى رَمَى الْجُمْرَةَ وَ زَادَ فِي حَدِيثِهِ وَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُشِيرُ بِيَدِهِ كَمَا يَخْدِفُ الْإِنْسَانُ۔

(۳۰۹۱) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ حُصَيْنٍ عَنْ كَثِيرِ بْنِ مُدْرِكٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ وَ نَحْنُ بِجَمْعٍ سَمِعْتُ الَّذِي أَنْزَلَتْ عَلَيْهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ يَقُولُ فِي هَذَا الْمَقَامِ لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ۔

(۳۰۹۲) وَ حَدَّثَنَا سُرَيْجُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا هُثَيْمٌ أَخْبَرَنَا حُصَيْنٌ عَنْ كَثِيرِ بْنِ مُدْرِكٍ الْأَشْجَعِيِّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ لَبَّى حِينَ أَقَاضَ مِنْ جَمْعٍ فَقَبِلَ أَعْرَابِيٌّ هَذَا فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَتَسَى النَّاسُ أَمْ ضَلُّوا سَمِعْتُ الَّذِي أَنْزَلَتْ عَلَيْهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ يَقُولُ فِي هَذَا الْمَكَانِ لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ۔

(۳۰۹۳) وَ حَدَّثَنَا هَسَنُ الْحُلَوَانِيُّ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَدَمَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ حُصَيْنٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

(۳۰۹۴) وَ حَدَّثَنِي يُونُسُ بْنُ حَمَّادٍ الْمُعْنَبِيُّ حَدَّثَنَا زِيَادُ بْنُ عَيْنِي الْبَغَائِيُّ عَنْ حُصَيْنٍ عَنْ كَثِيرِ بْنِ مُدْرِكٍ الْأَشْجَعِيِّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ وَ الْأَسْوَدِ بْنِ يَزِيدَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَا سَمِعْنَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ بِجَمْعٍ سَمِعْتُ الَّذِي أَنْزَلَتْ عَلَيْهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ هُنَا يَقُولُ لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ ثُمَّ لَبَّى وَ لَبَّيْنَا مَعَهُ۔

باب: عرفہ کے دن منیٰ سے عرفات کی طرف

۵۴۶: باب التَّلْبِيَةِ وَ التَّكْبِيرِ فِي الدَّهَابِ

مِنْ رِسَى إِلَى عَرَفَاتٍ فِي يَوْمِ عَرَفَةٍ

جاتے ہوئے تکبیر اور تلبیہ پڑھنے کے بیان میں

۳۰۹۵ (وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ وَ مُحَمَّدُ بْنُ  
عُثْمَانُ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سُلَيْمٍ وَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ  
ابْنُ يَحْيَى الْأَمَوِيُّ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ قَالَ حَبِيبُ حَدَّثَنَا  
يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَبْدِ

(۳۰۹۵) حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے  
کہ آیا کہ نماز کے دن (یعنی کوئی) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ساتھ  
مٹی سے عرفات کی طرف کے توبہ میں سے کوئی تلبیہ پڑھا تھا اور  
ہم میں سے کوئی تکبیر پڑھا تھا۔

اللَّهُ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ حَدَّثَنَا مَعَ رَسُولِ

(۳۰۹۶) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَ هَارُونُ بْنُ عَبْدِ  
اللَّهِ وَ يَحْيَى بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ  
أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عُمَرَ بْنِ حُسَيْنٍ  
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ  
ابْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي  
عَدَاةٍ عَرَفَةَ فَمِنَّا الْمُكَبِّرُ وَ مِنَّا الْمُهْلِلُ فَأَمَّا نَحْنُ

(۳۰۹۶) حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ ہم عرفہ کی صبح کو  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے۔ تو ہم میں سے کوئی تکبیر نہ  
رہا تھا اور ہم میں سے کوئی لا الہ الا اللہ کہہ رہا تھا باقی ہم تکبیر کہہ رہے  
تھے راوی نے کہا کہ میں نے حضرت عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کہا  
واللہ بڑے تعجب کی بات ہے کہ تم نے ان سے کیوں نہ کہا کہ رسول  
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کس طرح کرتے تھے۔

فَنُكَبِّرُ قَالَ قُلْتُ وَاللَّهِ لَعَجَبًا مِنْكُمْ كَيْفَ لَمْ تَقُولُوا لَهُ مَا ذَا رَأَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَصْنَعُ

(۳۰۹۷) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى  
مَالِكٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ التَّقْفِي أَنَّهُ سَأَلَ أَنَسَ  
ابْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَ هُمَا غَادِيَانِ مِنْ  
مِنَى إِلَى عَرَفَةَ كَيْفَ كُنْتُمْ تَصْنَعُونَ فِي هَذَا الْيَوْمِ  
مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ كَانَ يُهْلُ  
الْمُهْلُ مِنَّا فَلَا يُنْكَرُ عَلَيْهِ وَ يُكَبِّرُ الْمُكَبِّرُ مِنَّا فَلَا  
يُنْكَرُ عَلَيْهِ

(۳۰۹۷) حضرت محمد بن ابی بکر ثقفی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں  
نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے پوچھا جبکہ وہ دونوں منی سے  
عرفات کی طرف جا رہے تھے کہ تم اس دن یعنی عرفہ کے دن میں  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کیا کرتے تھے؟ حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے  
گئے کہ کوئی تو ہم میں سے لا الہ الا اللہ پڑھتا تھا اور کوئی بھی اس پر تکبیر  
نہیں کرتا تھا اور کوئی ہم میں سے اللہ اکبر کہتا تھا تو اس پر بھی کوئی تکبیر  
نہیں کرتا تھا۔

(۳۰۹۸) وَ حَدَّثَنِي سُريجُ بْنُ يونسَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ  
ابْنُ رَجَاءٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ  
حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ  
قُلْتُ لِأَنَسَ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَدَاةٍ  
عَرَفَةَ مَا تَقُولُ فِي التَّلْبِيَةِ هَذَا الْيَوْمَ قَالَ سِرْتُ هَذَا  
الْمَسِيرَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ أَصْحَابِهِ  
فَمِنَّا الْمُكَبِّرُ وَ مِنَّا الْمُهْلِلُ وَلَا يَجِبُ أَحَدُنَا عَلَى

(۳۰۹۸) حضرت موسیٰ بن عقبہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ مجھے محمد بن  
ابی بکر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ میں نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے عرض کیا  
کہ آپ عرفہ کی صبح تلبیہ پڑھنے کے بارے میں کیا کہتے ہیں؟  
حضرت انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے  
صحابہ کرام (رضوان اللہ علیہم اجمعین) اس سفر میں نبی صلی اللہ علیہ  
وسلم کے ساتھ تھے تو ہم میں سے کوئی تکبیر کہہ رہا تھا اور ہم میں سے  
کوئی لا الہ الا اللہ کہہ رہا تھا اور ہم میں سے کوئی بھی اپنے کسی ساتھی

کونج نہیں کرتا تھا۔

صاحبہ۔

باب: عرفات سے مزدلفہ کی طرف واپسی اور اس رات مزدلفہ میں مغرب اور عشاء کی نمازیں اکٹھی پڑھنے کے استحباب کے بیان میں۔

(۳۰۹۹) حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ عرفہ سے واپس ہوئے یہاں تک کہ جب آپ ایک گھاٹی میں اترے تو آپ نے پیشاب فرمایا۔ پھر وضو فرمایا اور وضو میں آپ نے پانی زیادہ نہیں بہایا (مختصر وضو کیا)۔ (حضرت اسامہ) کہتے ہیں کہ میں نے آپ سے عرض کیا کہ نماز آپ نے فرمایا کہ نماز تیرے آگے ہے (یعنی کچھ آگے چل کر پڑھیں گے)۔ آپ سوار ہوئے تو جب مزدلفہ آیا تو آپ اترے اور وضو فرمایا اور پورا وضو فرمایا پھر نماز کی اقامت کہی گئی تو آپ نے مغرب کی نماز پڑھائی۔ پھر ہر انسان نے اپنے اونٹ کو ان کی جگہ میں بٹھادیا۔ پھر عشاء کی اقامت کہی گئی تو آپ نے عشاء کی نماز پڑھائی اور مغرب اور عشاء کے درمیان آپ نے کوئی نماز (سنن و نوافل وغیرہ) نہیں پڑھی۔

(۳۱۰۰) حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عرفات سے واپسی کے بعد قضاء حاجت کے لئے کسی گھاٹی کی طرف گئے جب میں نے آپ کو وضو کرایا تو میں نے عرض کیا کہ کیا آپ نماز پڑھیں گے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ نماز تیرے آگے ہے (یعنی کچھ آگے چل کر نماز پڑھیں گے)

(۳۱۰۱) حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عرفات سے واپس ہوئے تو جب آپ ایک گھاٹی کی طرف اترے تو آپ نے پیشاب کیا اور حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ نے وضو کرانے کا نہیں کہا پھر آپ نے پانی مگلوایا اور آپ نے مختصر وضو فرمایا حضرت اسامہ کہتے ہیں کہ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے

۵۴۷: باب الْإِقَاضَةِ مِنْ عَرَفَاتٍ إِلَى الْمُزْدَلِفَةِ وَاسْتِحْبَابِ صَلَوَتِي الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ جَمِيعًا بِالْمُزْدَلِفَةِ فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ (۳۰۹۹) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ كُرَيْبٍ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ أَنَّهُ سَمِعَهُ يَقُولُ دَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ عَرَفَةَ حَتَّى إِذَا كَانَ بِالشَّعْبِ نَزَلَ لِقَابَ نَمَّ تَوْضًا وَ لَمْ يُسَبِّحِ الْوُضُوءَ فَقُلْتُ لَهُ الصَّلَاةُ قَالَ الصَّلَاةُ أَمَامَكَ فَكَرَبْتُ فَلَمَّا جَاءَ الْمُزْدَلِفَةَ نَزَلَ فَتَوَضَّأَ فَاسْبَغَ الْوُضُوءَ ثُمَّ أَقْبَمَتِ الصَّلَاةُ فَصَلَّى الْمَغْرِبَ ثُمَّ أَتَاخَ كُلُّ إِنْسَانٍ بَعِيرَهُ فِي مَنْزِلِهِ ثُمَّ أَقْبَمَتِ الْعِشَاءُ فَصَلَّاهَا وَ لَمْ يَصَلِّ بَيْنَهُمَا شَيْئًا۔

(۳۱۰۰) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ مَوْلَى الزُّبَيْرِ عَنْ كُرَيْبٍ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ قَالَ أَنْصَرَفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَعْدَ الدَّفْعَةِ مِنْ عَرَفَاتٍ إِلَى بَعْضِ تِلْكَ الشَّعَابِ لِحَاجَتِهِ لَصَبَّتْ عَلَيْهِ مِنَ الْمَاءِ فَقُلْتُ اتَّصَلَيْ قَالَ الْمُصَلَّى أَمَامَكَ۔

(۳۱۰۱) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ وَ اللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عُقْبَةَ عَنْ كُرَيْبٍ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ سَمِعْتُ أُسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ يَقُولُ الْآخِرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ

رسول صلی اللہ علیہ وسلم! نماز؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ نماز تیرے آگے ہے (یعنی نماز کچھ آگے چل کر پڑھیں گے) حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم چلے یہاں تک کہ جب آپ مزدلفہ پہنچے تو آپ نے مغرب اور عشاء کی نمازیں (اکٹھی) پڑھیں۔

(۳۱۰۲) حضرت ابراہیم بن عقبہ بیان کرتے ہیں کہ کریم نے مجھے خبر دی کہ انہوں نے حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ جس وقت تم عرفہ کی شام کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے سوار ہوئے تھے (تو اس کے بعد) آپ نے کیا کیا تھا؟ حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ہم اس گھائی میں آئے جس میں لوگ مغرب کی نماز کے لئے اپنے اونٹوں کو بٹھاتے تھے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی اپنی اونٹنی کو بٹھایا اور آپ نے پیشاب کیا (اور حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ نے وضو کرانے کا نہیں فرمایا) پھر آپ نے وضو کے لئے پانی منگوایا اور مختصر وضو کیا پھر میں نے عرض کی اے اللہ کے رسول نماز؟ تو آپ نے فرمایا نماز تیرے آگے ہے (یعنی کچھ آگے چل کر پڑھتے ہیں) پھر ہم سوار ہوئے یہاں تک کہ ہم مزدلفہ آگئے تو مغرب کی اقامت ہوئی پھر لوگوں نے اونٹوں کو ان کی جگہوں پر بٹھا دیا اور پھر انہیں نہیں کھولا۔ یہاں تک کہ عشاء کی نماز کی اقامت ہوئی اور آپ نے نماز پڑھائی پھر لوگوں نے اپنے اونٹوں کو کھولا۔ راوی کہتے ہیں کہ میں نے پوچھا کہ آپ نے صبح کے وقت کیا کیا۔ حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ آپ نے حضرت فضل بن عباس رضی اللہ عنہ کو اپنے پیچھے بٹھایا اور میں قریش کے پہلے چلے جانے والوں میں سے پیدل جانے والا تھا۔

نے پوچھا کہ آپ نے صبح کے وقت کیا کیا۔ حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ آپ نے حضرت فضل بن عباس رضی اللہ عنہ کو اپنے پیچھے بٹھایا اور میں قریش کے پہلے چلے جانے والوں میں سے پیدل جانے والا تھا۔

(۳۱۰۳) حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب اس گھائی پر آئے جس جگہ امراء (لوگ) اترتے ہیں آپ اترے اور آپ نے پیشاب کیا اور پانی بہانے کا نہیں کہا پھر آپ نے وضو کے لئے (پانی) منگوایا تو آپ نے وضو فرمایا مختصر وضو (حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں) کہ میں نے عرض کیا اے اللہ کے رسول نماز تو آپ نے فرمایا کہ نماز تیرے آگے ہے (یعنی نماز کچھ

عزفَاتِ فَلَمَّا انْتَهَى إِلَى الشَّعْبِ نَزَلَ قَبَالَ وَلَمْ يَقُلْ أَسَامَةُ أَرَأَيْتَ الْمَاءَ قَالَ قَدْغَا بِمَاءٍ فَتَوَضَّأَ وَضُوءًا لَيْسَ بِالْبَالِغِ قَالَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ الصَّلَاةُ قَالَ الصَّلَاةُ أَمَامَكَ قَالَ ثُمَّ سَارَ حَتَّى بَلَغَ جَمْعًا فَصَلَّى الْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ۔

(۳۱۰۲) وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ أَدَمَ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ عُقْبَةَ أَخْبَرَنِي كُرَيْبٌ أَنَّهُ سَأَلَ أَسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ كَيْفَ صَنَعْتُمْ حِينَ رَدِفَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَشِيَّةَ عَرَفَةَ فَقَالَ جِئْنَا الشَّعْبَ الَّذِي يَبْتَغِ النَّاسُ فِيهِ لِلْمَغْرِبِ فَأَتَاخَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَاقَتَهُ وَبَالَ وَمَا قَالَ أَهْرَاقَ الْمَاءِ ثُمَّ دَعَا بِالْوُضُوءِ فَتَوَضَّأَ وَضُوءًا لَيْسَ بِالْبَالِغِ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الصَّلَاةُ فَقَالَ الصَّلَاةُ أَمَامَكَ فَكَبَّ حَتَّى جِئْنَا الْمُزْدَلِفَةَ فَأَقَامَ الْمَغْرِبَ ثُمَّ أَتَاخَ النَّاسُ فِي مَنَازِلِهِمْ وَهُمْ يَحْلُوْنَ حَتَّى أَقَامَ الْعِشَاءَ الْأَخِيرَةَ فَصَلَّى ثُمَّ حَلَوْا قُلْتُ فَكَيْفَ فَعَلْتُمْ حِينَ أَصَبَحْتُمْ قَالَ رَدِفَهُ الْفَضْلُ بْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا وَانْطَلَقْتُ أَنَا فِي سَبَاقِ قُرَيْشٍ عَلَى رِجْلَيَّ۔

نے پوچھا کہ آپ نے صبح کے وقت کیا کیا۔ حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ آپ نے حضرت فضل بن عباس رضی اللہ عنہ کو اپنے پیچھے بٹھایا اور میں قریش کے پہلے چلے جانے والوں میں سے پیدل جانے والا تھا۔

(۳۱۰۳) وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا وَكِيعٌ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُقْبَةَ عَنْ كُرَيْبٍ عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا أَتَى النَّقَبَ الَّذِي يَنْزِلُهُ الْأَمْرَاءُ نَزَلَ قَبَالَ وَلَمْ يَقُلْ أَهْرَاقَ الْمَاءِ ثُمَّ دَعَا بِالْوُضُوءِ فَتَوَضَّأَ وَضُوءًا خَفِيفًا فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الصَّلَاةُ

آگے چل کر پڑھیں گے)

فَقَالَ الصَّلَاةُ أَمَامَكَ۔

(۳۱۰۴) حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ آپ کی سواری پر سوار تھے۔ جس وقت کہ آپ عرفات سے واپس آئے تو جب آپ گھائی کے پاس آئے تو آپ نے اپنی سواری کو بٹھایا۔ پھر آپ قضاء حاجت کے لئے تشریف لے گئے اور جب آپ لوٹے تو میں نے برتن سے پانی لے کر آپ کو وضو کروایا پھر آپ سوار ہوئے اور مزدلفہ آئے اور وہاں آپ نے مغرب اور عشاء دونوں نمازوں کو اکٹھا پڑھا۔

(۳۱۰۴) وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَطَاءٍ مَوْلَىٰ بَسَاحٍ عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ أَنَّكَ كَانَ رَدِيفَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حِينَ أَقَاضَ مِنْ عَرَفَةَ فَلَمَّا جَاءَ الشَّعْبَ أَتَاخَ رَاحِلَتَهُ ثُمَّ ذَهَبَ إِلَى الْغَابِطِ فَلَمَّا رَجَعَ صَبَّحَتْ عَلَيْهِ مِنَ الْإِدَارَةِ فَتَوَضَّأَ ثُمَّ رَكِبَ ثُمَّ أَتَى الْمُزْدَلِفَةَ فَجَمَعَ بِهَا بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ۔

(۳۱۰۵) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عرفہ سے واپس لوٹے تو حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی سواری پر آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے سوار تھے۔ حضرت اسامہ فرماتے ہیں کہ آپ چلتے رہے یہاں تک کہ مزدلفہ آگئے۔

(۳۱۰۵) وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ أَبِي سُلَيْمَانَ عَنْ عَطَاءٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَقَاضَ مِنْ عَرَفَةَ وَأَسَامَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ رَدِيفَهُ قَالَ أَسَامَةُ فَمَا زَالَ يَسِيرُ عَلَى هَيْئَتِهِ حَتَّى أَتَى جَمْعًا۔

(۳۱۰۶) حضرت ہشام بن عروہ رضی اللہ عنہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ سے سوال کیا گیا اور میں بھی وہاں موجود تھا یا فرمایا کہ میں نے حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ اسامہ رضی اللہ عنہ عرفات سے واپس پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی سواری پر آپ کے پیچھے سوار تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عرفات سے جس وقت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم واپس ہوئے۔ تو کیسے چل رہے تھے۔ حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ آپ آہستہ آہستہ چل رہے تھے تو جب روشنی پاتے تو تیز رفتار ہو جاتے تھے۔

(۳۱۰۶) وَ حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الزُّهْرَانِيُّ وَ قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ جَمِيعًا عَنْ حَمَّادِ بْنِ زَيْدٍ قَالَ أَبُو الرَّبِيعِ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سُلِّ أَسَامَةُ وَ أَنَا شَاهِدٌ أَوْ قَالَ سَأَلْتُ أَسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ وَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ارْدَدَهُ مِنْ عَرَفَاتٍ كَيْفَ كَانَ يَسِيرُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ أَقَاضَ مِنْ عَرَفَةَ قَالَ كَانَ يَسِيرُ الْعَنَقَ فَإِذَا وَجَدَ قُجَّةً نَصَّ۔

(۳۱۰۷) حضرت ہشام بن عروہ رضی اللہ عنہ سے اس سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

(۳۱۰۷) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ سُلَيْمَانَ وَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ وَ حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ

الرَّحْمَنِ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ بِهِذَا الْإِسَادِ وَ زَادَ فِي حَدِيثِ حُمَيْدٍ قَالَ هِشَامٌ وَ النَّصُّ فَوْقَ الْعَنَقِ۔

(۳۱۰۸) حضرت ابوالیوب رضی اللہ عنہ خبر دیتے ہیں کہ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ جہہ الوداع کے موقع پر مزدلفہ میں مغرب اور عشاء کی نماز پڑھی۔

(۳۱۰۸) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بَلَّالٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ أَخْبَرَنِي عِدِيُّ بْنُ ثَابِتٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ يَزِيدَ الْخَطَمِيَّ حَدَّثَهُ أَنَّ أَبَا أَيُّوبَ أَخْبَرَهُ



أَنَّهُ صَلَّى مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ بِالْمَزْدَلِفَةِ.

(۳۱۰۹) وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ وَ ابْنُ رُمَيْحٍ عَنِ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ ابْنُ رُمَيْحٍ فِي رَوَاتِهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ الْخَطَمِيِّ وَ كَانَ أَمِيرًا عَلَى الْكُوفَةِ عَلَى عَهْدِ ابْنِ الزُّبَيْرِ.

(۳۱۱۰) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءَ بِالْمَزْدَلِفَةِ جَمِيعًا.

(۳۱۱۱) وَ حَدَّثَنِي حُرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ عُبَيْدَ اللَّهِ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَاهُ قَالَ جَمَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ بِجَمْعٍ لَيْسَ بَيْنَهُمَا سَجْدَةٌ وَ صَلَّى الْمَغْرِبَ ثَلَاثَ رَكَعَاتٍ وَ صَلَّى الْعِشَاءَ رَكَعَتَيْنِ فَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ يُصَلِّي بِجَمْعٍ كَذَلِكَ حَتَّى لَحِقَ بِاللَّهِ تَعَالَى.

(۳۱۱۲) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ وَ سَلَمَةَ بْنُ كَهَيْلٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ أَنَّهُ صَلَّى الْمَغْرِبَ بِجَمْعٍ وَالْعِشَاءَ بِاقَامَةٍ ثُمَّ حَدَّثَ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ صَلَّى مِنْ ذَلِكَ وَ حَدَّثَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَنَعَ مِثْلَ ذَلِكَ.

(۳۱۱۳) وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَ قَالَ صَلَّيْنَاهُمَا بِاقَامَةٍ وَاحِدَةٍ.

(۳۱۱۴) وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا الْقَوْرِيُّ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كَهَيْلٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَخْبَرَهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى الْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ بِالْمَزْدَلِفَةِ جَمِيعًا.

(۳۱۱۵) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى الْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ بِالْمَزْدَلِفَةِ جَمِيعًا.

نماز پڑھی۔ مغرب کی تین اور عشاء کی دو رکعت نماز ایک ہی اقامت کے ساتھ پڑھی۔

جَبْرِ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ جَمَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ بِجَمْعٍ صَلَّى الْمَغْرِبَ ثَلَاثًا وَالْعِشَاءَ رَكْعَتَيْنِ بِاقَامَةٍ وَاحِدَةٍ۔

(۳۱۵) حضرت سعید بن جبیر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ہم حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے ساتھ چلے۔ یہاں تک کہ ہم مزدلفہ آگئے تو انہوں نے ہمیں مغرب اور عشاء کی نمازیں ایک ہی اقامت کے ساتھ پڑھائیں۔ پھر وہ پھرے اور فرمایا کہ یہ نماز رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں اس مقام پر اسی طرح پڑھائی۔

(۳۱۵) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ قَالَ سَعِيدُ بْنُ جَبْرِ أَقْضَا مَعَ ابْنِ عُمَرَ حَتَّى آتَيْنَا جَمْعًا فَصَلَّى بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ بِاقَامَةٍ وَاحِدَةٍ ثُمَّ انْصَرَفَ فَقَالَ هَكَذَا صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي هَذَا الْمَكَانِ۔

باب: مزدلفہ میں نحر کے دن صبح کی نماز جلدی پڑھنے

۵۴۸: باب اسْتِحْبَابِ زِيَادَةِ التَّغْلِيسِ

کے استحباب کے بیان میں

بِصَلَاةِ الصُّبْحِ يَوْمَ النَّحْرِ بِالْمُزْدَلِفَةِ

(۳۱۶) حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کوئی نماز پڑھتے ہوئے نہیں دیکھا سوائے اس کے کہ اس نماز کو اپنے مقررہ وقت میں پڑھتے۔ سوائے دو نمازوں کے مزدلفہ میں مغرب اور عشاء کی نمازیں اور فجر کی نماز اس دن ان نمازوں کے مقررہ وقت سے پہلے پڑھتے تھے۔

(۳۱۶) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَابُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابُو كُرَيْبٍ جَمِيعًا عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ عُمَارَةَ وَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى صَلَاةً إِلَّا لِمِيقَاتِهَا إِلَّا صَلَاتَيْنِ صَلَاةَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ بِجَمْعٍ وَ صَلَّى الْفَجْرَ يَوْمَئِذٍ قَبْلَ مِيقَاتِهَا۔

(۳۱۷) حضرت اعمش سے اس سند کے ساتھ روایت ہے اور فرماتے ہیں کہ آپ نے فجر کی نماز فجر کے عام وقت سے پہلے غلغلے یعنی اندھیرے میں پڑھی۔

(۳۱۷) وَحَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ جَمِيعًا عَنْ جَرِيرٍ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ قَبْلَ وَفِيهَا بَغْلَسِ۔

باب: کمزور لوگ اور عورتوں وغیرہ کو

۵۴۹: باب اسْتِحْبَابِ تَقْدِيمِ دَفْعِ

مزدلفہ سے منیٰ کی طرف رات کے حصہ

الضَّعْفَةِ مِنَ النِّسَاءِ وَغَيْرِ هُنَّ مِنْ

میں روانہ ہونے کے استحباب کے بیان

مُزْدَلِفَةَ إِلَى مَنَى فِي أَوَّلِ اللَّيْلِ قَبْلَ

میں

رَحْمَةِ النَّاسِ

(۳۱۸) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ

(۳۱۸) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ بْنِ قَعْبٍ حَدَّثَنَا

حضرت سودہ رضی اللہ عنہا نے مزدلفہ کی رات رسول اللہ ﷺ سے اجازت مانگی کہ وہ آپ سے پہلے منی چلی جائیں اور لوگوں کے جھوم سے پہلے نکل جائیں۔ کیونکہ وہ بھاری بدن کی عورت تھیں۔ آپ نے حضرت سودہ رضی اللہ عنہا کو اجازت دے دی اور وہ آپ سے پہلے نکل گئیں اور ہم رکے رہے۔ یہاں تک کہ صبح ہو گئی پھر ہم آپ کے ساتھ نکلے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ اگر میں بھی رسول اللہ ﷺ سے اجازت لے لیتی کہ حضرت سودہ رضی اللہ عنہا نے آپ سے اجازت لی تو آپ کی اجازت سے جانا مجھے اس سے زیادہ پسند تھا کہ جس سے میں خوش ہو رہی تھی۔

(۳۱۱۹) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ حضرت سودہ رضی اللہ عنہا بھاری بدن کی عورت تھیں۔ جس کی وجہ سے انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے مزدلفہ سے رات ہی کو واپس آنے کی اجازت مانگی تو آپ نے انہیں اجازت عطا فرمادی۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ کاش کہ میں بھی رسول اللہ ﷺ سے اجازت مانگتی جیسا کہ حضرت سودہ رضی اللہ عنہا نے آپ سے اجازت مانگی اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا (مزدلفہ) سے واپس نہیں آتی تھیں سوائے امام کے ساتھ۔

(۳۱۲۰) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ میں چاہتی تھی کہ میں رسول اللہ ﷺ سے اجازت مانگوں جیسا کہ حضرت سودہ رضی اللہ عنہا نے اجازت مانگی اور صبح کی نماز منی میں پڑھی تھی اور لوگوں کے آنے سے پہلے جمرہ کو کنکریاں مار لیتی تھیں تو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا گیا کیا حضرت سودہ رضی اللہ عنہا نے آپ ﷺ سے اجازت مانگی تھی؟ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ ہاں کیونکہ وہ ایک بھاری جسم کی عورت تھیں تو رسول اللہ ﷺ نے حضرت سودہ رضی اللہ عنہا کو اجازت عطا فرمادی۔

(۳۱۲۱) حضرت عبدالرحمن بن قاسم رضی اللہ عنہ سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے۔

أَفْلَحَ يَعْنِي ابْنَ حُمَيْدٍ عَنِ الْقَاسِمِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ اسْتَأْذَنْتُ سَوْدَةَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةَ الْمَزْدَلِفَةِ تَدْفَعُ قَبْلَهُ وَ قَبْلَ حَطْمَةِ النَّاسِ وَ كَانَتْ امْرَأَةً بَاطِلَةً يَقُولُ الْقَاسِمُ وَ الْبَاطِلَةُ الْفَقِيلَةُ قَالَ فَاذِنْ لَهَا فَخَرَجَتْ قَبْلَ دَفْعِهِ وَ حُسْنًا حَتَّى أَصْبَحْنَا قَدْ فَعَلْنَا بِدَفْعِهِ وَ لَأَنْ أَكُونَ اسْتَأْذَنْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَمَا اسْتَأْذَنْتُ سَوْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فَأَكُونُ أَدْفَعُ بِإِذْنِهِ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ مَقْرُوحٍ بِهِ۔

(۳۱۱۹) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى جَمِيعًا عَنِ الثَّقَفِيِّ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنِ الْقَاسِمِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَتْ سَوْدَةُ امْرَأَةً ضَخْمَةً بَاطِلَةً فَاسْتَأْذَنْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَنْ تُفِضَ مِنْ حَمَمٍ بَلْبَلٍ فَاذِنْ لَهَا فَقَالَتْ عَائِشَةُ فَلْيَتَنِي كُنْتُ اسْتَأْذَنْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَمَا اسْتَأْذَنْتُ سَوْدَةَ وَ كَانَتْ عَائِشَةُ لَا تُفِضُ إِلَّا مَعَ الْإِمَامِ۔

(۳۱۲۰) وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ ابْنُ عُمَرَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنِ الْقَاسِمِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ وَ دِدْتُ أَنِّي كُنْتُ اسْتَأْذَنْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَمَا اسْتَأْذَنْتُ سَوْدَةَ فَأَصْلَى الصُّبْحِ بِمَنْى فَارْمَى الْجُمُرَةَ قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَ النَّاسُ فُقِيلَ لِعَائِشَةَ فَكَانَتْ سَوْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا اسْتَأْذَنْتُ قَالَتْ نَعَمْ إِنَّهَا كَانَتْ امْرَأَةً فَاقِيلَةَ بَاطِلَةً فَاسْتَأْذَنْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاذِنْ لَهَا۔

(۳۱۲۱) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَ كَيْجُحٌ وَ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ

كَلاَهُمَا عَنْ سُفْيَانَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ بِهِذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔

(۳۱۲۲) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ الْمُقَدَّمِيُّ حَدَّثَنَا يَحْيَى وَ هُوَ الْقَطَّانُ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ مَوْلَى أَسْمَاءَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَ قَالَتْ لِي أَسْمَاءُ وَ هِيَ عِنْدَ دَارِ الْمُزْدَلِفَةِ هَلْ غَابَ الْقَمَرُ قُلْتُ لَا فَصَلْتُ سَاعَةً ثُمَّ قَالَتْ يَابَنِي هَلْ غَابَ الْقَمَرُ قُلْتُ نَعَمْ قَالَتْ ارْحَلْ يَبْنِي فَأَرْتَحَلْنَا حَتَّى رَمَيْتُ الْحِمْرَةَ ثُمَّ صَلَّيْتُ فِي مَنْزِلِهَا فَقُلْتُ لَهَا أَيْ هَذَا لَقَدْ غَلَسْنَا قَالَتْ كَلَّا أَيْ بَنِي إِنْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَذِنَ لِلظُّعُنِ۔

(۳۱۲۲) حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ (حضرت اسماء رضی اللہ عنہا کے غلام) بیان کرتے ہیں کہ مجھے حضرت اسماء رضی اللہ عنہا نے فرمایا حالانکہ وہ دار مزدلفہ کے پاس تھیں۔ کیا چاند غروب ہو گیا ہے؟ میں نے عرض کیا کہ نہیں تو حضرت اسماء رضی اللہ عنہا نے کچھ وقت نماز پڑھی پھر فرمایا اے میرے بیٹے کیا چاند غروب ہو گیا ہے؟ میں نے عرض کیا کہ جی ہاں۔ حضرت اسماء رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ چلو میرے ساتھ تو ہم چلے یہاں تک کہ حضرت اسماء رضی اللہ عنہا نے جمرہ کو نکل کرایا ماریں پھر انہوں نے اپنی جگہ میں نماز پڑھی۔ میں نے عرض کیا کہ ہم نے بہت جلدی کی ہے۔ حضرت اسماء رضی اللہ عنہا نے فرمایا ہرگز نہیں اے میرے بیٹے کیونکہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے عورتوں کو جلدی جانے کی اجازت دی ہے۔

(۳۱۲۳) وَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ أَخْبَرَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ بِهِذَا الْإِسْنَادِ وَ فِي رَوَايَةٍ قَالَتْ لَا أَيْ بَنِي إِنْ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَذِنَ لِظُعُنِهِ۔

(۳۱۲۳) حضرت ابن جریج رضی اللہ عنہ سے اس سند کے ساتھ روایت نقل کی گئی ہے۔ اور ایک روایت میں حضرت اسماء رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ نہیں اے میرے بیٹے اللہ کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی زوجہ مطہرہ رضی اللہ عنہا کو سفر کی اجازت دے دی تھی۔

(۳۱۲۴) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ ح وَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَيْسَى جَمِيعًا عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَطَاءُ أَنَّ ابْنَ شَوَالٍ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ دَخَلَ عَلَى أُمِّ حَبِيبَةَ فَأَخْبَرَتْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ بَعَثَ بِهَا مِنْ جَمْعٍ بَلِيلٍ۔

(۳۱۲۴) حضرت ابن شوال خبر دیتے ہیں کہ وہ حضرت اُم حبیبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی خدمت میں آئے۔ انہوں نے خبر دی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اُم حبیبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو (رات کے وقت ہی) مزدلفہ بھیج دیا تھا۔

(۳۱۲۵) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ ابْنُ عُيَيْنَةَ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ ح وَ حَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرٍو وَ ابْنِ دِينَارٍ عَنْ سَالِمِ ابْنِ شَوَالٍ عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ قَالَتْ كُنَّا نَفْعَلُهُ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ ﷺ نَغْلَسُ مِنْ جَمْعٍ إِلَى مَنَى وَ فِي رَوَايَةِ النَّاقِدِ نَغْلَسُ مِنْ مُزْدَلِفَةٍ۔

(۳۱۲۵) حضرت اُم حبیبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ ہم نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ مبارک میں مزدلفہ سے منیٰ کی طرف صبح اندھیرے منہ ہی روانہ ہو جاتے تھے۔

(۳۱۲۶) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ جَمِيعًا عَنْ حَمَّادٍ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ

(۳۱۲۶) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے بوجھل لوگوں میں بھیجا یا فرمایا کہ وہ

عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ  
بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي الثَّقَلِ أَوْ قَالَ فِي الضَّعْفَةِ  
مِنْ جَمْعِ بَلْبَلٍ۔

(۳۱۲۷) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ  
عُيَيْنَةَ أَخْبَرَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي يَزِيدَ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ  
يَقُولُ أَنَا مِمَّنْ قَدَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي ضَعْفَةِ أَهْلِهِ۔

(۳۱۲۸) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ  
ابْنُ عُيَيْنَةَ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَظَاءِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ  
قَالَ كُنْتُ فِيمَنْ قَدَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي ضَعْفَةِ أَهْلِهِ۔

(۳۱۲۹) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرِ  
أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَطَاءُ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ قَالَ  
بَعَثَ بِي نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ بِسَحَرٍ مِنْ جَمْعٍ فِي ثَقَلِ نَبِيِّ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْتُ أَبْلَغَكَ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ  
رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ بَعَثَ بِي بَلْبَلٍ طَوِيلٍ قَالَ  
لَا إِلَّا كَذَلِكَ بِسَحَرٍ قُلْتُ لَهُ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ  
اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا رَمَيْنَا الْجُمْرَةَ قَبْلَ الْفَجْرِ وَ آيَنَ  
صَلَّى الْفَجْرَ قَالَ لَا إِلَّا كَذَلِكَ۔

کنکریاں ماریں اور فجر کی نماز کہاں پڑھی۔ انہوں نے کہا کہ نہیں سوائے اس کے (یعنی صرف اتنی بات کہی)

(۳۱۳۰) وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَ حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَا  
أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ بَنِي شِهَابٍ أَنَّ  
سَالِمَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنَا أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ كَانَ  
يَقْدُمُ ضَعْفَةَ أَهْلِهِ فَيَقْفُونَ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ  
بِأَمْرِ دِلْفَةٍ بِالْكَيْلِ فَيَذْكُرُونَ اللَّهَ مَا بَدَأَهُمْ ثُمَّ يَدْفَعُونَ  
قَبْلَ أَنْ يَقِفَ الْإِمَامُ وَقَبْلَ أَنْ يَدْفَعَ فَمِنْهُمْ مَنْ يَقْدُمُ  
مِنَى لِصَلَاةِ الْفَجْرِ وَمِنْهُمْ مَنْ يَقْدُمُ بَعْدَ ذَلِكَ فَإِذَا  
قَدِمُوا رَمَوْا الْجُمْرَةَ وَ كَانَ ابْنُ عُمَرَ يَقُولُ أَرَّخَصَ  
فِي أُولَئِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

(۳۱۳۰) حضرت ابن شہاب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت سالم بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے انہیں خبر دی کہ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ اپنے گھر والوں میں سے کمزور لوگوں کو پہلے بھیج دیا کرتے تھے۔ اور وہ رات ہی کو مزدلفہ میں مشعر الحرام کے پاس وقوف کرتے تھے۔ اور اللہ کا ذکر کرتے جتنا چاہتے۔ پھر وہ امام کے وقوف اور اس کے آنے سے پہلے ہی واپس ہوتے تھے۔ اور ان میں سے کچھ لوگ فجر کی نماز کے وقت منیٰ میں پہنچتے اور کچھ اس کے بعد تو جب وہ پہنچ جاتے تو جمرہ کو کنکریاں مارتے اور حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہ فرماتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے ان کمزوروں کے بارے میں رخصت دی ہے۔

باب: وادی مطن سے جمرہ عقبہ کو کنکریاں مارنے اور ہر ایک کنکری مارنے کے ساتھ تکبیر کہنے کے بیان میں

میں

(۳۱۳۱) حضرت عبدالرحمن بن یزید غنیؓ سے روایت ہے کہ حضرت عبداللہ بن مسعود غنیؓ نے وادی مطن سے جمرہ عقبہ کو سات کنکریاں ماریں اور وہ ہر کنکری کے ساتھ اللہ اکبر کہتے تھے۔ راوی کہتے ہیں کہ حضرت عبداللہ غنیؓ سے کہا گیا کہ لوگ تو اس کے اوپر سے کنکریاں مارتے ہیں تو حضرت عبداللہ بن مسعود غنیؓ نے فرمایا قسم ہے اس ذات کی جس کے علاوہ کوئی معبود نہیں۔ یہ ان کا مقام ہے کہ جن پر سورۃ البقرہ نازل کی گئی۔

(۳۱۳۲) حضرت اعشؓ سے روایت ہے وہ کہتے ہیں کہ میں نے حجاج بن یوسف سے سنا وہ منبر پر خطبہ دیتے ہوئے کہہ رہا تھا کہ تم قرآن کو ایسے جمع کرو جیسا کہ قرآن کو حضرت جبریل علیہ السلام نے جمع کیا ہے وہ سورت کہ جس میں بقرہ کا ذکر کیا گیا اور وہ سورت کہ جس میں النساء کا ذکر کیا گیا اور وہ سورت کہ جس میں آل عمران کا ذکر کیا گیا ہے۔ راوی کہتے ہیں کہ پھر میں ابراہیم سے ملا تو میں نے ان کو حجاج کے اس قول کی خبر دی تو انہوں نے حجاج کو برا بھلا کہا اور کہنے لگے کہ عبدالرحمن بن یزید نے مجھ سے بیان کیا کہ وہ حضرت عبداللہ بن مسعود غنیؓ کے ساتھ تھے۔ تو وہ جمرہ عقبہ پر آئے اور اس کے سامنے وادی مطن سے جمرہ عقبہ پر سات کنکریاں ماریں اور وہ ہر کنکری کے ساتھ اللہ اکبر کہتے تھے۔ راوی کہتے ہیں کہ میں نے کہا: اے ابو عبدالرحمن! لوگ تو اس کے اوپر سے کنکریاں مارتے ہیں تو انہوں نے فرمایا کہ اس ذات کی قسم ہے کہ جس کے علاوہ کوئی معبود نہیں یہی وہ مقام ہے (کنکریاں مارنے کی جگہ) جن پر سورۃ البقرہ نازل کی گئی۔

(۳۱۳۳) حضرت اعشؓ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ میں

۵۵۰: باب رَمِي جَمْرَةَ الْعَقَبَةِ مِنْ بَطْنِ الْوَادِي وَ تَكُونُ مَكَّةً عَنْ يَسَارِهِ وَ يُكَبِّرُ

مَعَ كُلِّ حَصَاةٍ

(۳۱۳۱) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ أَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ رَمَى عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ جَمْرَةَ الْعَقَبَةِ مِنْ بَطْنِ الْوَادِي بِسَبْعِ حَصَيَاتٍ يُكَبِّرُ مَعَ كُلِّ حَصَاةٍ قَالَ فَقِيلَ لَهُ إِنَّ النَّاسَ يَرْمُونَهَا مِنْ قَوْفِهَا فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ هَذَا وَالَّذِي لَا إِلَهَ غَيْرُهُ مَقَامُ الَّذِي أُنْزِلَتْ عَلَيْهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ۔

(۳۱۳۲) وَ حَدَّثَنَا مُنْهَابُ بْنُ الْحَارِثِ التَّمِيمِيُّ أَخْبَرَنِي أَبُو مُسْهِرٍ عَنِ الْأَعْمَشِ قَالَ سَمِعْتُ الْحَجَّاجَ بْنَ يَوْسُفَ يَقُولُ وَ هُوَ يَخْطُبُ عَلَى الْمِنْبَرِ أَلْفُوا الْقُرْآنَ كَمَا أَلَفَهُ جِبْرِيلُ السُّورَةَ الَّتِي يُذَكِّرُ فِيهَا الْبَقَرَةَ وَ السُّورَةَ الَّتِي يُذَكِّرُ فِيهَا النِّسَاءَ وَ السُّورَةَ الَّتِي يُذَكِّرُ فِيهَا آلَ عِمْرَانَ قَالَ فَلَقِيتُ إِبْرَاهِيمَ فَأَخْبَرْتُهُ بِقَوْلِهِ فَسَبَّهَ وَ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ يَزِيدَ أَنَّكَ كَانَ مَعَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَاتَى جَمْرَةَ الْعَقَبَةِ فَاسْتَبَطَنَ الْوَادِي فَاسْتَعْرَضَهَا فَرَمَاهَا مِنْ بَطْنِ الْوَادِي بِسَبْعِ حَصَيَاتٍ يُكَبِّرُ مَعَ كُلِّ حَصَاةٍ قَالَ فَقُلْتُ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ إِنَّ النَّاسَ يَرْمُونَهَا مِنْ قَوْفِهَا فَقَالَ هَذَا وَالَّذِي لَا إِلَهَ غَيْرُهُ مَقَامُ الَّذِي أُنْزِلَتْ عَلَيْهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ۔

(۳۱۳۳) وَ حَدَّثَنِي يَعْقُوبُ الدَّوْرِيُّ حَدَّثَنِي أَبُو أَبِي

زَائِدَةً ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ  
كَلاَهُمَا عَنِ الْأَعْمَشِ قَالَ سَمِعْتُ الْحَجَّاجَ يَقُولُ لَا  
تَقُولُوا سُورَةَ الْبَقَرَةِ وَاقْتَصَا الْحَدِيثَ بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ مُسْهِرٍ -

(۳۱۳۴) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عُذْرٌ  
عَنْ شُعْبَةَ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ ابْنُ بَشَّارٍ  
قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ  
عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ أَنَّهُ حَجَّ مَعَ  
عَبْدِ اللَّهِ قَالَ فَرَمَى الْجُمُرَةَ بِسَجِّ حَصِيَّاتٍ وَ جَعَلَ  
الْيَتَّ عَنْ بَسَارِهِ وَ مَنَى عَنْ يَمِينِهِ وَ قَالَ هَذَا مَقَامُ  
الَّذِي أَنْزَلَتْ عَلَيْهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ -

(۳۱۳۵) وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا ابْنُ حَدَّثَنَا  
شُعْبَةُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَلَمَّا أَتَى جُمُرَةَ الْعَقَبَةِ -  
(۳۱۳۶) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو  
الْمُحَيَّاةِ ح وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ اللَّفْظُ لَهُ  
أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ يَعْلَى أَبُو الْمُحَيَّاةِ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ  
كُهَيْلٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ قِيلَ لِعَبْدِ اللَّهِ  
إِنَّ آتَاكَ يَرْمُونَ الْجُمُرَةَ مِنْ فَوْقِ الْعَقَبَةِ قَالَ فَرَمَاهَا  
عَبْدُ اللَّهِ مِنْ بَطْنِ الْوَادِي ثُمَّ قَالَ مِنْ ههنا وَالَّذِي لَا  
إِلَهَ غَيْرُهُ رَمَاهَا الَّذِي أَنْزَلَتْ عَلَيْهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ -

۵۵۱: باب اسْتِحْبَابِ رَمِي جُمُرَةِ الْعَقَبَةِ

يَوْمَ النَّحْرِ رَاكِبًا وَ بَيَانِ قَوْلِهِ ﷺ

لِنَأْخُذُوا عَنِّي مَنَاسِكَكُمْ

باب: قربانی کے دن جمرہ عقبہ کو سوار ہو کر کنکریاں  
مارنے کے استحباب اور نبی ﷺ کے اس فرمان  
کے بیان میں کہ تم مجھ سے حج کے احکام سیکھ لو

(۳۱۳۷) وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ عَلِيُّ بْنُ  
خُثَرَمٍ جَمِيعًا عَنْ عِيسَى بْنِ يُونُسَ قَالَ ابْنُ خُثَرَمٍ  
أَخْبَرَنَا عِيسَى عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبِي الزُّبَيْرِ أَنَّهُ  
سَمِعَ جَابِرًا يَقُولُ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَرْمِي عَلَى

(۳۱۳۷) حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں  
نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم  
نے یوم نحر کو یعنی قربانی کے دن اپنی سواری پر (جمرہ عقبہ) کو  
کنکریاں مار رہے ہیں اور فرما رہے ہیں کہ تم مجھ سے حج کے

احکام سیکھ لو کیونکہ میں نہیں جانتا۔ شاید کہ اس حج کے بعد میں حج نہ کر سکوں۔

(۳۱۳۸) حضرت یحییٰ بن حصین رضی اللہ عنہ اپنی دادی حضرت اُمّ الحصین رضی اللہ عنہا سے روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت اُمّ الحصین رضی اللہ عنہا سے سنا وہ فرماتی ہیں کہ میں نے حجۃ الوداع میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ حج کیا۔ تو میں نے آپ کو دیکھا جس وقت کہ آپ حجرہ عقبہ کو نکلیاں مار رہے ہیں۔ اس حال میں کہ آپ اپنی سواری پر سوار تھے اور بلال رضی اللہ عنہ اور حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ آپ کے ساتھ تھے ان دونوں میں سے ایک سواری کی مہار پکڑے جا رہا تھا اور دوسرے نے رسول اللہ ﷺ کے سر پر اپنا کپڑا بلند کیا ہوا تھا تاکہ آپ گرمی کی شدت سے بچ رہیں۔ اُمّ الحصین رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے بہت سی باتیں ارشاد فرمائیں۔ پھر میں نے سنا کہ آپ فرما رہے ہیں کہ اگر ایک حبشی غلام بھی تم پر حاکم مقرر ہو۔ اُمّ الحصین رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ وہ سیام فام اللہ کی کتاب سے تمہاری راہنمائی کرے تو اس سے سنو اور اس کی اطاعت کرو۔

(۳۱۳۹) حضرت اُمّ الحصین رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں نے حجۃ الوداع کے موقع پر نبی ﷺ کے ساتھ حج کیا تو میں نے حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ اور حضرت بلال رضی اللہ عنہ کو دیکھا۔ کہ ان دونوں میں سے ایک نے نبی ﷺ کی اونٹنی کی لگام پکڑی ہوئی تھی اور دوسرے نے اپنا کپڑا بلند کیا ہوا تھا۔ تاکہ آپ گرمی سے محفوظ رہیں یہاں تک کہ آپ نے حجرہ عقبہ کو نکلیاں ماریں۔

جَمْرَةَ الْعُقْبَةِ قَالَ مُسْلِمٌ وَأَسْمُ أَبِي عَبْدِ الرَّحِيمِ خَالِدُ بْنُ أَبِي يَزِيدَ وَهُوَ خَالَ مُحَمَّدٍ بْنِ سَلَمَةَ رَوَى عَنْهُ وَكِيعٌ وَ الْحَجَّاجُ الْأَعْمَرُ۔

رَاحِلَتِهِ يَوْمَ النَّحْرِ وَ يَقُولُ لِنَأْخُذُوا مَنَاسِكَكُمْ فَإِنِّي لَا أَذَرُ لِعَلِّي لَا أَحُجُّ بَعْدَ حَجَّتِي هَذِهِ۔

(۳۱۳۸) وَ حَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ شَبِيبٍ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ ابْنُ أَغْوَيْنَ حَدَّثَنَا مَعْقِلٌ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي أَيُّسَةَ عَنْ يَحْيَى بْنِ حَصِينٍ عَنْ جَدَّتِهِ أُمِّ الْحَصِينِ قَالَتْ سَمِعْتُهَا تَقُولُ حَجَجْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَجَّةَ الْوَدَاعِ فَرَأَيْتُهُ حِينَ رَمَى جَمْرَةَ الْعُقْبَةِ وَانْصَرَفَ وَهُوَ عَلَى رَاحِلَتِهِ وَمَعَهُ بِلَالٌ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَ أَسَامَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَحَدُهُمَا يَقُودُ بِهِ رَاحِلَتَهُ وَ الْآخَرُ رَافِعٌ ثَوْبَهُ عَلَى رَأْسِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الشَّمْسِ قَالَتْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَوْلًا كَثِيرًا ثُمَّ سَمِعْتُهُ يَقُولُ إِنَّ أَمْرَ عَلَيْكُمْ عَبْدٌ مُجَدِّعٌ حَسِبْتُهَا قَالَتْ أَسْوَدٌ يَقُودُكُمْ بِكِتَابِ اللَّهِ تَعَالَى فَاسْمَعُوا لَهُ وَأَطِيعُوا۔

(۳۱۳۹) وَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحِيمِ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي أَيُّسَةَ عَنْ يَحْيَى بْنِ الْحَصِينِ عَنْ أُمِّ الْحَصِينِ قَالَتْ حَجَجْتُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ حَجَّةَ الْوَدَاعِ فَرَأَيْتُ أَسَامَةَ وَ بِلَالًا وَ أَحَدَهُمَا أَخَذَ بِخِطَامِ نَاقَةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ الْآخَرُ رَافِعٌ ثَوْبَهُ يَسْتُرُهُ مِنَ الْحَرِّ حَتَّى رَمَى جَمْرَةَ الْعُقْبَةِ قَالَ مُسْلِمٌ وَأَسْمُ أَبِي عَبْدِ الرَّحِيمِ خَالِدُ بْنُ أَبِي يَزِيدَ وَهُوَ خَالَ مُحَمَّدٍ بْنِ سَلَمَةَ رَوَى عَنْهُ وَكِيعٌ وَ الْحَجَّاجُ الْأَعْمَرُ۔

باب: جھیکری کے بقدر نکلیاں مارنے کے استحباب

کے بیان میں

(۳۱۴۰) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ

۵۵۲: بابِ اسْتِحْبَابِ كَوْنِ حَصَى

الْجِمَارِ بِقَدْرِ حَصَى الْحَذَفِ

(۳۱۴۰) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَ عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ



میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے تھیکری کے برابر جمرہ پر کنکریاں ماریں۔

قَالَ ابْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ رَمَى الْحُمْرَةَ بِمِثْلِ حَصَى الْخَذْفِ۔

باب: کنکریاں مارنے کے مستحب وقت کے بیان میں (۳۱۴۱) حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے قربانی والے دن چاشت کے وقت جمرہ (عتبہ) پر کنکریاں ماریں اور بعد کے دنوں میں سورج کے ڈھلنے کے بعد کنکریاں ماریں۔

۵۵۳: باب بَيَانِ وَقْتِ اسْتِحْبَابِ الرَّمْيِ (۳۱۴۱) وَ حَدَّثَنَا أَبُو نَكْرِ بْنِ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ وَ ابْنُ إِدْرِيسَ عَنْ حُرَيْجٍ عَنْ ابْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ رَمَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْحُمْرَةَ يَوْمَ النَّحْرِ صَحْيًى وَ آفَا بَعْدَ فَاذَ زَالَتْ الشَّمْسُ۔

(۳۱۴۲) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اس طرح (کنکریاں مارتے تھے)۔

(۳۱۴۲) وَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ خُسْرَمٍ أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ أَخْبَرَنَا ابْنُ حُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَمْثِلُهُ۔

باب: جمرات کو سات کنکریاں مارنے کے بیان میں (۳۱۴۳) حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ڈھیلہ سے استنباء طاق عدد اور جمرات و کنکریاں بھی طاق اور صف و مروہ کے درمیان سعی کن طاق عدد ہے اور طواف بھی طاق عدد ہے اور جب تک تم میں سے کوئی استنباء کرے تو اسے چاہئے کہ طاق عدد سے کرے۔

۵۵۴: باب بَيَانِ أَنَّ حَصَى الْجِمَارِ سَبْعُ (۳۱۴۳) وَ حَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ شَيْبٍ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ ابْنُ أَعْيَنَ حَدَّثَنَا مَعْقِلٌ وَ هُوَ ابْنُ عُبَيْدٍ اللَّهُ الْجَزَرِيُّ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْإِسْتِجْمَارُ تَوًّا وَ رَمَى الْجِمَارِ تَوًّا وَ السَّعْيُ بَيْنَ الصَّفَا وَ الْمَرْوَةِ تَوًّا وَ الطَّوْفُافُ تَوًّا وَ إِذَا اسْتَجْمَرَ أَحَدُكُمْ فَلْيَسْتَجْمِرْ بِتَوٍّ۔

باب: قصر سے حلق کی زیادہ فضیلت ہے اور قصر

۵۵۵: باب تَفْضِيلِ الْحَلْقِ عَلَى

کے جواز کے بیان میں

التَّقْصِيرِ وَ جَوَازِ التَّقْصِيرِ

(۳۱۴۴) حضرت نافع رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت عبد اللہ بن مسعود نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حلق کرایا (سر منڈایا) اور آپ کے صحابہ رضی اللہ عنہم میں سے ایک جماعت نے حلق کرایا اور کچھ نے قصر (یعنی بال کٹوائے) حضرت عبد اللہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اللہ حلق کرانے والوں پر رحم فرمائے ایک مرتبہ یا دو مرتبہ۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اور قصر یعنی بال کٹوانے

(۳۱۴۴) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ قَالَا أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ خَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ خَلَقَ طَائِفَةً مِنْ أَصْحَابِهِ وَ قَصَرَ بَعْضُهُمْ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ رَجِمَ اللَّهُ الْمُحَلِّقِينَ مَرَّةً أَوْ

مَرَّتَيْنِ ثُمَّ قَالَ وَالْمُقَصِّرِينَ۔

والوں پر بھی۔

(۳۱۳۵) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اللَّهُمَّ ارْحِمِ الْمُحَلِّقِينَ قَالُوا وَ الْمُقَصِّرِينَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اللَّهُمَّ ارْحِمِ الْمُحَلِّقِينَ قَالُوا وَ الْمُقَصِّرِينَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ وَ الْمُقَصِّرِينَ۔

(۳۱۳۵) حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے اللہ خلق کرانے والوں پر رحم فرما۔ صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا کہ اے اللہ کے رسول اور قصر کرانے والوں پر؟ آپ نے فرمایا اے اللہ خلق کرانے والوں پر رحم فرما۔ صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا کہ اے اللہ کے رسول اور قصر کرانے والوں پر؟ آپ نے فرمایا اور قصر کرائے والوں پر بھی۔

(۳۱۳۶) أَخْبَرَنَا أَبُو إِسْحَقَ إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ سُفْيَانَ عَنْ مُسْلِمِ بْنِ الْحَجَّاجِ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي ثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ رَحِمَ اللَّهُ الْمُحَلِّقِينَ قَالُوا وَ الْمُقَصِّرِينَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ رَحِمَ اللَّهُ الْمُحَلِّقِينَ قَالُوا وَ الْمُقَصِّرِينَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ رَحِمَ اللَّهُ الْمُحَلِّقِينَ قَالُوا وَ الْمُقَصِّرِينَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ رَحِمَ اللَّهُ الْمُحَلِّقِينَ قَالُوا وَ الْمُقَصِّرِينَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ وَ الْمُقَصِّرِينَ۔

(۳۱۳۶) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: اللہ خلق کرانے والوں پر رحم فرمائے۔ صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم! اور قصر کرانے والوں پر؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: اللہ خلق کرانے والوں پر رحم فرمائے۔ صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم! اور قصر کرانے والوں پر؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اور قصر کرانے والوں پر بھی۔

(۳۱۳۷) وَ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَ قَالَ فِي الْحَدِيثِ فَلَمَّا كَانَتْ الرَّابِعَةُ قَالَ وَ الْمُقَصِّرِينَ۔

(۳۱۳۷) اس سند کے ساتھ یہ حدیث بھی اس طرح ہے اس میں آپ نے چوتھی مرتبہ فرمایا اور قصر کرانے والوں یعنی بال کٹوانے والوں پر بھی۔ (رحمہ فرما)

(۳۱۳۸) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ ابْنُ نُمَيْرٍ وَ أَبُو كُرَيْبٍ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ فَضِيلٍ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ حَدَّثَنَا عُمَارَةُ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُحَلِّقِينَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَ لِلْمُقَصِّرِينَ قَالَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُحَلِّقِينَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَ لِلْمُقَصِّرِينَ قَالَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُحَلِّقِينَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَ لِلْمُقَصِّرِينَ۔

(۳۱۳۸) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: اے اللہ! خلق کرانے والوں کی مغفرت فرما۔ صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول اور قصر کرانے والے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اے اللہ! خلق کرانے والوں کی مغفرت فرما۔ صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم اور قصر کرانے والے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اور قصر کرانے والوں (کی بھی مغفرت فرما)

(۳۱۳۹) وَ حَدَّثَنِي أُمِّيَّةُ بْنُ بَسْطَامٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ

(۳۱۳۹) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ

علیہ وسلم سے اس طرح حدیث مبارکہ نقل فرمائی۔

حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ الْوَثَّانِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ۔

(۳۱۵۰) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ وَ أَبُو دَاوُدَ الطَّيَالِسِيُّ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ يَحْيَى بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ دَعَاَ لِلْمُحَلِّقِينَ ثَلَاثًا وَلِلْمُقَصِّرِينَ مَرَّةً وَاحِدَةً وَلَمْ يَقُلْ وَكِيعٌ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ۔

(۳۱۵۱) وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ وَ هُوَ ابْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقَارِيُّ ح وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا حَاتِمٌ يَعْنِي ابْنَ إِسْمَاعِيلَ كِلَاهُمَا عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ خَلَقَ رَأْسَهُ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ۔

خلاصۃً للباب: اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوتا ہے کہ حج یا عمرہ کے بعد احرام سے حلال ہونے کیلئے حلق کروانا یعنی سر منڈانا افضل ہے اور ایسے لوگوں کیلئے اللہ کے نبی ﷺ نے رحم اور مغفرت کی دعا فرمائی ہے گو کہ قصر یعنی بال کٹوانے سے بھی فریضہ کی ادائیگی ہو جاتی ہے لیکن افضل حلق کروانا ہے واللہ اعلم بالصواب اور دائیں طرف سے سر منڈانا مستحب ہے۔

باب ۵۵۶: بَيَانُ أَنَّ السُّنَّةَ يَوْمَ النَّحْرِ أَنَّ يَرْمَى ثُمَّ يَنْحَرُ ثُمَّ يَحْلِقُ وَ الْإِبْتِدَاءُ فِي الْحَلْقِ بِالْجَانِبِ الْأَيْمَنِ مِنْ رَأْسِ الْمَحْلُوقِ

(۳۱۵۲) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ عَنْ هِشَامٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَى مِنَى فَاتَى الْجُمُرَةَ فَرَمَاهَا ثُمَّ أَتَى مِنْرَلَهُ بِمِنَى وَ نَحَرَ ثُمَّ قَالَ لِلْمَحْلُوقِ خُذْ وَ أَشَارَ إِلَى جَانِبِهِ الْأَيْمَنِ ثُمَّ الْأَيْسَرِ ثُمَّ جَعَلَ يُعْطِيهِ النَّاسَ۔

(۳۱۵۳) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ ابْنُ نُمَيْرٍ وَ أَبُو كُرَيْبٍ قَالُوا حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ أَمَّا أَبُو بَكْرٍ فَقَالَ فِي رِوَايَتِهِ قَالَ

باب: قربانی کے دن کنکریاں مارنے پھر قربانی کرنے پھر حلق کرانے اور حلق میں دائیں جانب سے سر منڈانا شروع کرنے کی سنت کے بیان میں

(۳۱۵۲) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ تشریف لائے تو (پہلے) جمرہ (عقبہ) پر آئے اور اسے کنکریاں ماریں پھر آپ منیٰ میں اپنی ٹھہرنے کی جگہ تشریف لائے اور قربانی کی۔ پھر حجام سے فرمایا کہ (استرہ) پکڑ اور دائیں جانب کی طرف اشارہ فرمایا (کہ دائیں طرف سے شروع کرو) پھر بائیں طرف سے پھر آپ نے وہ بال لوگوں کو عطا فرمائے۔

(۳۱۵۳) حضرت ہشام سے اس سند کے ساتھ روایت ہے اور اس روایت میں ہے کہ آپ نے حجام سے فرمایا اور آپ نے ہاتھ کے ساتھ دائیں جانب کی طرف، (سے شروع کرنے کا)

باب: قربانی کے دن کنکریاں مارنے پھر قربانی کرنے پھر حلق کرانے اور حلق میں دائیں جانب سے سر منڈانا شروع کرنے کی سنت کے بیان میں

(۳۱۵۲) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ تشریف لائے تو (پہلے) جمرہ (عقبہ) پر آئے اور اسے کنکریاں ماریں پھر آپ منیٰ میں اپنی ٹھہرنے کی جگہ تشریف لائے اور قربانی کی۔ پھر حجام سے فرمایا کہ (استرہ) پکڑ اور دائیں جانب کی طرف اشارہ فرمایا (کہ دائیں طرف سے شروع کرو) پھر بائیں طرف سے پھر آپ نے وہ بال لوگوں کو عطا فرمائے۔

(۳۱۵۳) حضرت ہشام سے اس سند کے ساتھ روایت ہے اور اس روایت میں ہے کہ آپ نے حجام سے فرمایا اور آپ نے ہاتھ کے ساتھ دائیں جانب کی طرف، (سے شروع کرنے کا)

باب: قربانی کے دن کنکریاں مارنے پھر قربانی کرنے پھر حلق کرانے اور حلق میں دائیں جانب سے سر منڈانا شروع کرنے کی سنت کے بیان میں

(۳۱۵۲) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ تشریف لائے تو (پہلے) جمرہ (عقبہ) پر آئے اور اسے کنکریاں ماریں پھر آپ منیٰ میں اپنی ٹھہرنے کی جگہ تشریف لائے اور قربانی کی۔ پھر حجام سے فرمایا کہ (استرہ) پکڑ اور دائیں جانب کی طرف اشارہ فرمایا (کہ دائیں طرف سے شروع کرو) پھر بائیں طرف سے پھر آپ نے وہ بال لوگوں کو عطا فرمائے۔

اشارہ فرمایا اور آپ نے ان بالوں کو جو کہ آپ کے قریب تھے ان میں تقسیم فرمایا۔ آپ نے پھر حجام کو بائیں جانب کی طرف اشارہ فرمایا تو اس نے وہ مونڈے تو آپ نے وہ بال حضرت اُمّ سلیم رضی اللہ عنہا کو عطا فرمائے۔ اور ابو کریب کی روایت میں ہے کہ آپ نے دائیں طرف سے شروع فرمایا اور ایک ایک اور دو دو بال لوگوں کے درمیان تقسیم فرمائے۔ پھر آپ نے بائیں طرف سے بھی اسی طرح کیا پھر آپ نے فرمایا یہاں ابو طلحہ رضی اللہ عنہ ہیں تو وہ بال ابو طلحہ رضی اللہ عنہ کو عطا فرمادیئے۔

(۳۱۵۴) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے حجرہ عقبہ کو کنکریاں ماریں۔ پھر آپ اونٹوں کی طرف تشریف لے گئے اور ان کو قربان کیا اور حجام بیٹھے تھے اور آپ نے اپنے ہاتھ سے اپنے سر کے بارے میں فرمایا تو اس نے دائیں طرف سے بال مونڈ دئے تو آپ نے ان بالوں کو جو آپ کے قریب تھے ان میں تقسیم فرمادیا۔ پھر آپ نے فرمایا کہ دوسری طرف سے مونڈ دے اور فرمایا کہ ابو طلحہ کہاں ہے تو آپ نے یہ بال ان کو عطا فرمادیئے۔

(۳۱۵۵) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ جب رسول اللہ ﷺ نے حجرہ کو کنکریاں ماریں اور قربانی ذبح کر لی۔ تو آپ نے اپنی دائیں جانب حجام کے سامنے کی تو اس نے وہ مونڈ دی۔ پھر آپ نے حضرت ابو طلحہ انصاری رضی اللہ عنہ کو بلوایا اور انہیں یہ بال عطا فرمائے۔ پھر آپ نے اپنی بائیں جانب حجام کے سامنے کی اور اسے فرمایا کہ اسے مونڈ دے تو اس نے مونڈ دیئے تو آپ نے یہ بال حضرت ابو طلحہ رضی اللہ عنہ کو دے کر فرمایا کہ ان کو لوگوں کے درمیان تقسیم کر دو۔

لِلْحَلَاقِي هَا وَ أَشَارَ بِيَدِهِ إِلَى الْجَانِبِ الْأَيْمَنِ هَكَذَا فَقَسَمَ شَعْرَهُ بَيْنَ مَنْ يَلِيهِ قَالَ ثُمَّ أَشَارَ إِلَى الْحَلَاقِي وَ إِلَى الْجَانِبِ الْأَيْسَرِ فَحَلَقَهُ فَأَعْطَاهُ أُمُّ سَلِيمٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا وَ أَمَّا فِي رِوَايَةِ أَبِي كُرَيْبٍ قَالَ قَبْدَاءُ بِالشَّقِ الْأَيْمَنِ فَوَزَعَهُ الشَّعْرَةَ وَ الشَّعْرَتَيْنِ بَيْنَ النَّاسِ ثُمَّ قَالَ بِالْأَيْسَرِ فَصَنَعَ بِهِ مِثْلَ ذَلِكَ ثُمَّ قَالَ هَلْهَذَا أَبُو طَلْحَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَدَقَّقَهُ إِلَى أَبِي طَلْحَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ۔

(۳۱۵۴) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَمَى جَمْرَةَ الْعَقَبَةِ ثُمَّ انْصَرَفَ إِلَى الْبَيْدَنِ فَتَحَرَّهَا وَ الْحَجَّامُ جَالِسٌ وَ قَالَ بِيَدِهِ عَنْ رَأْسِهِ فَحَلَقَ شِقَّهُ الْأَيْمَنِ فَقَسَمَهُ فِيمَنْ يَلِيهِ ثُمَّ قَالَ أَحْلِقِ الشَّقِ الْأُخَرَ فَقَالَ آيَنَ أَبُو طَلْحَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَأَعْطَاهُ إِيَّاهُ۔

(۳۱۵۵) وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ سَمِعْتُ هِشَامَ بْنَ حَسَّانٍ يُخْبِرُ عَنِ ابْنِ سِيرِينَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ لَمَّا رَمَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْجَمْرَةَ وَ تَحَرَّ نُسُكُهُ وَ حَلَقَ نَآوِلَ الْحَلَاقِي شِقَّهُ الْأَيْمَنِ فَحَلَقَهُ ثُمَّ دَعَا أَبَا طَلْحَةَ الْأَنْصَارِيَّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَأَعْطَاهُ إِيَّاهُ ثُمَّ نَآوَلَهُ الشَّقِ الْأَيْسَرَ فَقَالَ أَحْلِقِ فَحَلَقَهُ فَأَعْطَاهُ أَبَا طَلْحَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ أَقْسِمُ بَيْنَ النَّاسِ۔

باب: رمی سے پہلے قربانی ذبح کرنے اور قربانی

ذبح کرنے سے پہلے حلق کرانے اور ان سب پر

۵۵۷: باب جَوَازِ تَقْدِيمِ الذَّبْحِ عَلَى

الرَّمْيِ وَ الْحَلْقِ عَلَى الذَّبْحِ وَ عَلَى

## طواف کو مقدم کرنے کے بیان میں

(۳۱۵۶) حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما سے روایت ہے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ حجۃ الوداع میں منیٰ میں ٹھہرے۔ تاکہ لوگ آپ سے (مسائل وغیرہ) پوچھ سکیں تو ایک آدمی آیا اور اس نے عرض کیا اے اللہ کے رسول میں نے قربانی کرنے سے پہلے حلق یعنی سرمندا لیا ہے تو آپ نے فرمایا کہ کوئی حرج نہیں۔ اب قربانی ذبح کرلو۔ پھر ایک دوسرا آدمی آیا اور اس نے عرض کیا اے اللہ کے رسول میں نے کنکریاں مارنے سے پہلے قربانی کر لی۔ تو آپ نے فرمایا کہ کوئی حرج نہیں اب کنکریاں مارلو۔ راوی کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ سے جس عمل کو بھی آگے پیچھے کرنے کے بارے میں پوچھا گیا تو آپ نے یہی فرمایا کہ کوئی حرج نہیں اب کرلو۔

(۳۱۵۷) حضرت عبداللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ اپنی سواری پر کھڑے ہوئے تھے۔ تو لوگوں نے آپ سے پوچھا شروع کر دیا ان میں سے ایک کہنے والے نے کہا اے اللہ کے رسول مجھے معلوم نہیں تھا کہ کنکریاں قربانی سے پہلے ماری جاتی ہیں۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ تو اب کنکریاں مارلو اور کوئی حرج نہیں۔ حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ ایک دوسرے آدمی نے آکر کہا کہ مجھے معلوم نہیں تھا کہ قربانی سرمندا نے سے پہلے کی جاتی ہے اور میں نے قربانی کرنے سے پہلے سرمندا لیا ہے۔ آپ نے فرمایا قربانی اب کرلو اور کوئی حرج نہیں (عبداللہ رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں) اس دن آپ سے کسی بھی کام کو آگے پیچھے بھول کر یا جہالت کی بنا پر کرنے کے بارے میں پوچھا گیا۔ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے (ان تمام کاموں کے بارے میں) فرمایا کہ اب کرو کوئی حرج نہیں۔

(۳۱۵۸) حضرت زہری رضی اللہ عنہ سے آخر تک اسی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

## الرَّمْيِ وَتَقْدِيمِ الطَّوَافِ عَلَيْهَا كُلَّهَا

(۳۱۵۶) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عِيسَى بْنِ طَلْحَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ قَالَ وَقَفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي حَجَّةِ الْوُدَاعِ بِمِنَى لِلنَّاسِ يَسْأَلُونَهُ فَحَاءَ رَجُلٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَمْ أَشْعُرْ فَحَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أَنْحَرَ فَقَالَ أَذْبَحْ وَلَا حَرَجَ ثُمَّ جَاءَهُ رَجُلٌ آخَرُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَمْ أَشْعُرْ فَتَحَرْتُ قَبْلَ أَنْ أَرْمِيَ فَقَالَ ارْمِ وَلَا حَرَجَ قَالَ فَمَا سَأَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ شَيْءٍ قَدِيمٍ وَلَا آخِرٍ إِلَّا قَالَ أَفْعَلْ وَلَا حَرَجَ۔

(۳۱۵۷) وَ حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ حَدَّثَنِي عِيسَى بْنُ طَلْحَةَ التَّمِيمِيُّ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو بْنَ الْعَاصِ يَقُولُ وَقَفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى رَاحِلَتِهِ فَطَفِقَ نَاسٌ يَسْأَلُونَهُ فَيَقُولُ الْقَائِلُ مِنْهُمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي لَمْ أَكُنْ أَشْعُرُ أَنَّ الرَّمْيَ قَبْلَ النَّحْرِ فَتَحَرْتُ قَبْلَ الرَّمْيِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَارْمِ وَلَا حَرَجَ قَالَ وَ طَفِقَ آخَرُ يَقُولُ إِنِّي لَمْ أَشْعُرُ أَنَّ النَّحْرَ قَبْلَ الْحَلْقِ فَحَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أَنْحَرَ فَيَقُولُ آخَرُ وَلَا حَرَجَ فَمَا سَمِعْتُهُ سَأَلَ يَوْمَئِذٍ عَنْ أَمْرٍ مِمَّا يَنْسَى الْمَرْءُ وَ يَجْهَلُ مِنْ تَقْدِيمِ بَعْضِ الْأُمُورِ قَبْلَ بَعْضٍ وَ أَشْبَاهِهَا إِلَّا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَفْعَلُوا ذَلِكَ وَلَا حَرَجَ۔

(۳۱۵۸) وَ حَدَّثَنَا حَسَنُ الْحُلَيْثِيُّ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ صَالِحِ بْنِ أَبِي شِهَابٍ بِمِثْلِ حَدِيثِ يُونُسَ عَنِ الزُّهْرِيِّ إِلَى آخِرِهِ۔

(۳۱۵۹) حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ بیان فرماتے ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے سامنے قربانی کے دن خطبہ ارشاد فرما رہے تھے کہ ایک آدمی کھڑا ہوا اور اس نے عرض کیا کہ اے اللہ کے رسول میں جانتا نہیں تھا کہ فلاں فلاں عمل فلاں عمل سے پہلے ہے۔ پھر ایک دوسرا آدمی آیا اور اس نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم میرا گمان ہے کہ فلاں عمل فلاں عمل سے پہلے ہے۔ ان تینوں کو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اب کر لو کوئی حرج نہیں۔

(۳۱۶۰) حضرت ابن جریج سے اس سند کے ساتھ روایت ہے باقی اس میں تین کا ذکر نہیں اور یحییٰ اموی کی روایت میں یہ ہے کہ میں نے قربانی کرنے سے پہلے حلق کر لیا اور میں نے کنکریاں مارنے سے پہلے قربانی کر لی۔

لَمْ يَذْكُرْ ذَلِكَ وَ أَمَّا يَحْيَى الْأُمَوِيُّ فَفِي رَوَايَةٍ خَلَفْتُ قَبْلَ أَنْ أَنْحَرَ نَحَرْتُ قَبْلَ أَنْ أَرْمِيَ وَ أَشْبَاهَ ذَلِكَ۔

(۳۱۶۱) حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے فرمایا کہ ایک آدمی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور اس نے عرض کیا کہ میں نے قربانی ذبح کرنے سے پہلے حلق کر لیا ہے۔ آپ نے فرمایا کہ تم اب قربانی کر لو اور کوئی حرج نہیں (اسی طرح ایک آدمی نے آ کر) عرض کیا کہ میں نے کنکریاں مارنے سے پہلے قربانی ذبح کر لی ہے۔ آپ نے فرمایا کہ تم اب کنکریاں مار لو اور کوئی حرج نہیں۔

(۳۱۶۲) حضرت زہری رضی اللہ عنہ سے اس سند کے ساتھ روایت ہے (اس میں ہے کہ) میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو منیٰ میں دیکھا کہ آپ اپنی اونٹنی پر سوار ہیں کہ آپ کی خدمت میں ایک آدمی آیا۔ آگے ابن عیینہ کی حدیث کی طرح ہے۔

(۳۱۶۳) حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہما سے روایت ہے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے کہ ایک آدمی قربانی کے دن آیا اور آپ جمرہ کے پاس کھڑے تھے۔ تو اس آدمی نے عرض کیا اے اللہ کے رسول میں نے کنکریاں مارنے سے پہلے حلق کر لیا

(۳۱۵۹) وَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ جُرَيْجٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ شِهَابٍ يَقُولُ حَدَّثَنِي عِيسَى بْنُ طَلْحَةَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو بْنُ الْعَاصِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْهَوُ يَخْطُبُ يَوْمَ النَّحْرِ فَقَامَ إِلَيْهِ رَجُلٌ فَقَالَ مَا كُنْتُ أَحْسِبُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنْ كَذًا وَ كَذًا قَبْلَ كَذًا وَ كَذًا ثُمَّ جَاءَ آخَرُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ كُنْتُ أَحْسِبُ أَنْ كَذًا قَبْلَ كَذًا لِهَؤُلَاءِ الْفَلَاتِ قَالَ الْفَعْلُ وَلَا حَرَجَ۔

(۳۱۶۰) وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ ح وَ حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ يَحْيَى الْأُمَوِيُّ حَدَّثَنِي أَبِي جَمِيعًا عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ أَمَّا رَوَايَةُ ابْنِ بَكْرٍ فَفَكَرْتُ رَوَايَةَ عِيسَى إِلَّا قَوْلَهُ لِهَؤُلَاءِ الْفَلَاتِ فَإِنَّهُ

لَمْ يَذْكُرْ ذَلِكَ وَ أَمَّا يَحْيَى الْأُمَوِيُّ فَفِي رَوَايَةٍ خَلَفْتُ قَبْلَ أَنْ أَنْحَرَ نَحَرْتُ قَبْلَ أَنْ أَرْمِيَ وَ أَشْبَاهَ ذَلِكَ۔

(۳۱۶۱) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عِيسَى بْنِ طَلْحَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلٌ فَقَالَ خَلَفْتُ قَبْلَ أَنْ أَذْبَحَ قَالَ فَادْبَحْ وَلَا حَرَجَ قَالَ ذَبَحْتُ قَبْلَ أَنْ أَرْمِيَ قَالَ أَرْمِ وَلَا حَرَجَ۔

(۳۱۶۲) وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ وَ عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَلَى نَاقَةٍ بِمِنَى فَبَدَأَ رَجُلٌ بِمَعْنَى حَدِيثِ ابْنِ عُيَيْنَةَ۔

(۳۱۶۳) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قُهْرَازٍ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحَسَنِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُبَارَكِ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي حَفْصَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عِيسَى بْنِ طَلْحَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ

قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَاتَّاهُ رَجُلٌ يَوْمَ النَّحْرِ وَهُوَ وَاقِفٌ عِنْدَ الْجُمُرَةِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي خَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أَرْمِيَ قَالَ أَرْمِ وَلَا حَرَجَ وَاتَّاهُ آخَرُ فَقَالَ إِنِّي ذَبَحْتُ قَبْلَ أَنْ أَرْمِيَ قَالَ أَرْمِ وَلَا حَرَجَ وَاتَّاهُ آخَرُ فَقَالَ إِنِّي أَقْضَيْتُ إِلَى النَّبِيِّ قَبْلَ أَنْ أَرْمِيَ قَالَ أَرْمِ وَلَا حَرَجَ قَالَ فَمَا رَأَيْتُهُ سِوَى يَوْمَيْنِ عَنْ شَيْءٍ إِلَّا قَالَ أَفْعَلُوا وَلَا حَرَجَ۔

ہے۔ آپ نے فرمایا اب کنکریاں مار لو اور کوئی حرج نہیں۔ اور ایک دوسرا آدمی آیا اور اس نے عرض کیا کہ میں نے کنکریاں مارنے سے پہلے قربانی ذبح کر لی ہے۔ آپ نے فرمایا کوئی حرج نہیں اب کنکریاں مار لو۔ (اسی طرح) ایک تیسرا آدمی آیا اور اس نے عرض کیا کہ میں نے کنکریاں مارنے سے پہلے بیت اللہ کا طواف افاضہ کر لیا ہے۔ آپ نے فرمایا کوئی حرج نہیں اب کنکریاں مار لو۔ راوی کہتے ہیں کہ اس دن میں نے نہیں دیکھا کہ آپ سے کسی بھی عمل کے بارے میں پوچھا گیا ہو سوائے اس کے کہ آپ نے فرمایا کہ کوئی حرج نہیں اب کر لو۔

(۳۱۶۳) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا بِهِ حَدَّثَنَا وَهَبُ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قِيلَ لَهُ فِي الذَّبْحِ وَالْحَلْقِ وَالرَّمْيِ وَالتَّقْدِيمِ وَالتَّأَخِيرِ فَقَالَ لَا حَرَجَ۔

(۳۱۶۴) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی ﷺ سے ذبح اور حلق کرانے اور کنکریاں مارنے کے بارے میں آگے پیچھے (یعنی ترتیب) کے بارے میں پوچھا گیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا کہ کوئی گناہ نہیں۔

خلاصۃ الباب: حاجی کے لیے قربانی والے دن چار اعمال کرنے واجب ہیں: (۱) حجرہ عقبہ کی رمی (۲) قربانی (۳) حلق یا قصر (۴) طواف زیارت۔ علماء کرام کا اس ترتیب پر اجماع ہے کیونکہ اس باب سے پہلے گزشتہ باب کی پہلی حدیث جس کے راوی حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ ہیں انہوں نے رسول اللہ ﷺ کے قربانی کے دن اعمال مبارک اس ترتیب سے بیان کیے ہیں لیکن اس باب کی احادیث میں جو تقدیم و تاخیر کا ذکر ہے اس کے جواز میں کوئی شبہ نہیں لیکن بعض صورتوں میں اس تقدیم و تاخیر سے دم واجب ہو جاتا ہے۔ (مزید تفصیل کے لیے فقہ کی کتب دیکھیں)۔

## ۵۵۸: باب اسْتِحْبَابِ طَوَافِ الْإِفَاضَةِ

### باب: قربانی والے دن طواف افاضہ کے استحباب میں

(۳۱۶۵) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَقَاضَ يَوْمَ النَّحْرِ ثُمَّ رَجَعَ فَصَلَّى الظُّهْرَ بِمِثْنَى قَالَ نَافِعٌ فَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يُفِيضُ يَوْمَ النَّحْرِ ثُمَّ يَرْجِعُ فَيُصَلِّي الظُّهْرَ بِمِثْنَى وَ يَذْكُرُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَلَهُ۔

(۳۱۶۵) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے قربانی والے دن (طواف) افاضہ کیا پھر آپ لو نے اور مثنیٰ میں ظہر کی نماز پڑھی۔ حضرت نافع کہتے ہیں کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما بھی قربانی والے دن طواف افاضہ کرتے تھے۔ پھر لوٹتے اور مثنیٰ میں ظہر کی نماز پڑھتے اور فرماتے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی اسی طرح کیا ہے۔

## ۵۵۹: باب اسْتِحْبَابِ النَّزُولِ

### باب: وادی مہصب میں اترنے کے استحباب کے

## بِالْمَحْصَبِ يَوْمَ النَّفَرِ

## بیان میں

(۳۱۶۶) حضرت عبدالعزیز بن رفیع رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے پوچھا میں نے عرض کیا کہ مجھے خبر دیں کہ ترویہ کس دن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ظہر کی نماز کہاں پڑھی؟ حضرت انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ منیٰ میں میں نے عرض کیا کہ رواگنی والے دن عصر کی نماز آپ نے کہاں پڑھی؟ حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ وادیِ اطلح میں پھر فرمایا کہ تو وہی کر جو تیرے حکمران تجھے کرنے کا حکم دیتے ہیں۔

(۳۱۶۷) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ اطلح کی وادی میں اتر کر تھے۔

(۳۱۶۸) حضرت نافع رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما وادیِ محصب میں ٹھہرنے کو سنت خیال کرتے تھے اور قربانی کے دن ظہر کی نماز وادیِ محصب میں پڑھا کرتے تھے۔ حضرت نافع کہتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے بعد آپ کے خلفاء محصب کی وادی میں جاتے تھے۔

(۳۱۶۹) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ وادیِ محصب میں اترنا کوئی سنت نہیں ہے۔ اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وہاں اس لئے ٹھہرے کہ مہ جاتے وقت آپ کے لئے اس جگہ سے ٹکانا آسان تھا۔

(۳۱۷۰) حضرت ہشام سے اس سند کے ساتھ اسی طرح یہ حدیث نقل کی گئی ہے۔

يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا حَبِيبُ الْمَعْلَمِ كُلُّهُمْ عَنْ هِشَامٍ بِهِذَا

(۳۱۷۱) حضرت سالم رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ اور حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما وادیِ اطلح میں اترے

(۳۱۶۶) وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ يُونُسَ الْأَزْدِيُّ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ رَفِيعٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ سَأَلْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قُلْتُ أَخْبِرْنِي بِشَيْءٍ عَقَلْتَهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيْنَ صَلَّى الظُّهْرَ يَوْمَ التَّروِيَةِ قَالَ بِمِنَى قُلْتُ فَأَيْنَ صَلَّى الْعَصْرَ يَوْمَ النَّفَرِ قَالَ بِالْأَبْطَحِ ثُمَّ قَالَ إِفْعَلْ مَا يَفْعَلُ أَمْرَاءُكَ۔

(۳۱۶۷) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِهْرَانَ الرَّازِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ وَ أَبَا بَكْرٍ وَ عُمَرُ كَانُوا يَنْزِلُونَ الْأَبْطَحَ۔

(۳۱۶۸) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ بَنِي مَيْمُونٍ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا صَخْرُ بْنُ جُوَيْرِيَةَ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ كَانَ يَرَى التَّحْصِيبَ سُنَّةً وَ كَانَ يُصَلِّي الظُّهْرَ يَوْمَ النَّفَرِ بِالْحَصْبَةِ قَالَ نَافِعٌ قَدْ حَصَبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَ الْخُلَفَاءُ بَعْدَهُ۔

(۳۱۶۹) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ أَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ نَزُولُ الْأَبْطَحِ لَيْسَ بِسُنَّةٍ إِنَّمَا نَزَلَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِأَنَّهُ كَانَ أَسْمَحَ لِحُرُوجِهِ إِذَا خَرَجَ۔

(۳۱۷۰) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ وَ حَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ الزَّهْرَانِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ يَعْنَى ابْنُ زَيْدٍ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ حَدَّثَنَا الْإِسَادُ مِثْلَهُ۔

(۳۱۷۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ وَ



تھے۔ زہری کہتے ہیں کہ مجھے عروہ نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے بارے میں خبر دی کہ وہ اس طرح نہیں کرتی تھیں اور فرماتی تھیں کہ رسول اللہ ﷺ اس جگہ صرف اس لئے اترے کہ وہ جگہ واپس روانگی کے لئے زیادہ بہتر تھی۔

(۳۱۷۲) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے فرمایا کہ وادی محصب میں کچھ نہیں ہے کیونکہ وہ ایک منزل ہے۔ جہاں رسول اللہ ﷺ ٹھہرے۔

عَطَاءٌ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَيْسَ التَّحْصِيبُ بِشَيْءٍ إِنَّمَا هُوَ مَنْزِلُ نَزَلَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ۔

(۳۱۷۳) حضرت سلیمان بن یحییٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ حضرت ابورافع نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں وادی اطح میں اترنے کا حکم نہیں فرمایا۔ جس وقت کہ آپ منی سے نکلے لیکن میں آیا اور میں نے اس جگہ میں خیمہ لگایا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم آئے اور وہاں اترے اور ایک روایت میں حضرت ابورافع کے بارے میں ہے کہ وہ نبی ﷺ کے سامان پر تھے۔

وَفِي رِوَايَةٍ قُيِّدَ قَالَ عَنْ أَبِي رَافِعٍ وَكَانَ عَلَى ثَقَلِ النَّبِيِّ ﷺ۔

(۳۱۷۴) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اگر اللہ نے چاہا تو کل ہم خیف بنی کنانہ میں ٹھہریں گے۔ جس جگہ کافروں نے آپس میں کفر پر قسمیں کھائی تھیں۔

(۳۱۷۴) حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنِ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ نَزَلُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ غَدًا بِخَيْفِ بَنِي كِنَانَةَ حَيْثُ تَقَاسَمُوا عَلَى الْكُفْرِ۔

(۳۱۷۵) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اور ہم منی میں تھے کہ ہم کل خیف بنی کنانہ میں اترنے والے ہیں۔ جس جگہ کافروں نے کفر پر قسمیں کھائی تھیں اور یہ کہ قریش اور بنو کنانہ نے قسم کھائی کہ وہ بنو ہاشم اور بنو مطلب کے ساتھ نہ نکاح کریں گے اور نہ ہی ان کے ساتھ خرید و فروخت کریں گے۔ جب تک کہ وہ رسول

(۳۱۷۵) حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ الْأَوْزَاعِيُّ حَدَّثَنِي الزُّهْرِيُّ حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَنَحْنُ بِمَنَى نَاذِلُونَ غَدًا بِخَيْفِ بَنِي كِنَانَةَ حَيْثُ تَقَاسَمُوا عَلَى الْكُفْرِ وَ ذَلِكَ إِنْ قُرِئْنَا وَ بَنِي كِنَانَةَ خَالَفَتْ عَلَى بَنِي هَاشِمٍ وَ بَنِي الْمُطَّلِبِ أَنْ لَا يَبْنَا كُحُوهُمْ وَ

اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ان کے سپرد نہ کر دیں یعنی وہ جگہ وادیٰ محصب تھی۔

لَا يَأْبَعُوهُمْ حَتَّى يَسْلَمُوا إِلَيْهِمْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَعْنِي بِذَلِكَ الْمُحَصَّبَ۔

(۳۱۷۶) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ نبی ﷺ نے فرمایا کہ جب اللہ نے ہمیں فتح عطا فرمادی تو اگر اللہ نے چاہا تو ہم خیف میں ٹھہریں گے۔ جس جگہ کافروں نے کفر پر قسمیں کھائی تھیں۔

(۳۱۷۶) وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا شَيْبَانَةُ حَدَّثَنِي وَ رَفَاءُ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَرَّلْنَا إِنْ شَاءَ اللَّهُ إِذَا فَتَحَ اللَّهُ الْخَيْفَ حَيْثُ تَقَاسَمُوا عَلَى الْكُفْرِ۔

باب: تشریق کے دنوں میں منیٰ میں

رات گزارنے کے وجوب کے بیان

میں

(۳۱۷۷) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ حضرت عباس بن عبدالمطلب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس بات کی اجازت مانگی کہ منیٰ کی راتوں میں زم زم پلانے کے لئے مکہ میں رات گزاریں۔ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں اجازت دے دی۔

۵۶۰: باب وَ جُوبِ الْمَبِيتِ بِمَنَى لَيْلَى

أَيَّامِ التَّشْرِيقِ وَ التَّرْخِصِ فِي تَرْكِهِ

لِأَهْلِ السَّقَايَةِ

(۳۱۷۷) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ وَ أَبُو أُسَامَةَ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ وَ اللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ الْعَبَّاسَ ابْنَ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ اسْتَأْذَنَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَبِيتَ بِمَكَّةَ لَيْلَى مَنَى مِنْ أَجْلِ سَقَايَتِهِ فَأَذِنَ لَهُ۔

(۳۱۷۸) حضرت عید اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے اس سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

(۳۱۷۸) وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عِيسَى ابْنُ يُونُسَ ح وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَ عَبْدُ بْنُ

حُمَيْدٍ جَمِيعًا عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ بَكْرِ قَالَا أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ كِلَاهُمَا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ بِهِذَا الْإِسْنَادُ مِثْلَهُ۔

خلاصہ الباب: اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ ایام تشریق میں رات کو منیٰ میں رہنا واجب ہے اور منیٰ آئے اور رومی جمار کے بعد پھر واپس چلا جائے تو اس پر کوئی دم وغیرہ واجب نہیں ہوتا۔

باب: حج کے دنوں میں پانی پلانے کی فضیلت اور

اس سے پینے کے استحباب کے بیان میں

(۳۱۷۹) حضرت بکر بن عبد اللہ مزیٰنی سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ میں کعبہ اللہ کے پاس حضرت امین عباس رضی اللہ عنہ کے ساتھ بیٹھا تھا کہ ایک دیہاتی آدمی آیا۔ اور اس نے کہا کہ اس کی کیا وجہ ہے کہ

۵۶۱: باب فَضْلِ الْقِيَامِ بِالسَّقَايَةِ وَ الشَّاءِ

عَلَى أَهْلِهَا وَ اسْتِحْبَابِ الشَّرْبِ مِنْهَا

(۳۱۷۹) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْهَالِ الصَّرِيرِيُّ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا حُمَيْدُ الطَّلِيلُ عَنْ بَكْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْمُزَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كُنْتُ جَالِسًا

آپ کے چچا زاد تو شہد اور دودھ پلاتے ہیں اور آپ نبیز (یعنی کھجوروں کا پانی) پلاتے ہیں؟ کیا اس کی وجہ غربت یا بخل؟ تو حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا الحمد للہ تو ہم غریب ہیں اور نہ بخل (بات دراصل یہ ہے کہ) نبی ﷺ اپنی سواری پر تشریف لائے اور اسامہ رضی اللہ عنہ (سواری پر) آپ کے پیچھے بیٹھے ہوئے تھے۔ تو آپ نے پانی طلب کیا۔ تو ہم نے آپ کی خدمت میں نبیز کا برتن پیش کیا تو آپ نے وہ پیا اور اس میں سے بچا ہوا اسامہ رضی اللہ عنہ نے پیا اور آپ نے فرمایا کہ تم نے اچھا اور خوب کام کیا تو تم اسی طرح کرو۔ (حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ) کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں جو حکم دیا ہے ہم اس میں کوئی تبدیلی نہیں کرنا چاہتے۔

### باب: قربانی کے جانوروں کا گوشت

اور ان کی کھال اور ان کی جھول صدقہ

کرنے کے بیان میں

(۳۱۸۰) حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے حکم فرمایا کہ میں قربانی کے اونٹ پر کھڑا رہوں اور یہ کہ میں ان کے گوشت اور ان کی کھال اور ان کی جھول کو صدقہ کر دوں اور ان میں سے قصاب کو اس کی مزدوری نہ دوں۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ قصاب کو مزدوری ہم اپنے پاس سے دیں گے۔

(۳۱۸۱) حضرت عبدالکریم جزری سے اس سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کی گئی۔

(۳۱۸۲) اس سند کے ساتھ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی طرح حدیث نقل فرمائی لیکن ان دونوں حدیثوں میں قصاب کی اجرت کا ذکر نہیں کیا۔

عَنِ ابْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِهِمَا أَجْرُ الْحَاذِرِ۔

مَعَ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عِنْدَ الْكُعْبَةِ فَاتَّاهُ أَغْرَابِيٌّ فَقَالَ مَالِي أَرَى بَنِي عِمَّكُمْ يَسْقُونَ الْعَسَلَ وَاللَّبَنَ وَ أَنْتُمْ تَسْقُونَ النَّبِيذَ أَمِنْ حَاجَةٍ بِكُمْ أَوْ مِنْ بُخْلِ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا الْحَمْدُ لِلَّهِ مَا بَنَا مِنْ حَاجَةٍ وَلَا بُخْلٍ قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى رَاحِلَتِهِ وَ خَلْفَهُ أَسَامَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَاسْتَسْقَى فَاتَّيَاهُ بِإِنَاءٍ مِنْ نَبِيذٍ فَشَرِبَ وَ لَسَقَى فَضَلَّهُ أَسَامَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَقَالَ أَحْسَنْتُمْ وَأَجْمَلْتُمْ كَذَا فَاصْنَعُوا فَلَا تُرِيدُ نَغِيرَ مَا أَمَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

### ۵۶۲: باب الصدقة بلحوم الهدايا و

جلودها و جلالها و لا يعطى الجزار منها

شيئا و جواز الاستنابة في القيام عليها

(۳۱۸۰) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو خَيْثَمَةَ عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ عَلِيٍّ قَالَ أَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ أَقُومَ عَلَى بَدَنِهِ وَ أَنْ أَتَصَدَّقَ بِلَحْمِهَا وَ حُلُودِهَا وَ أَجْلَتِهَا وَ أَنْ لَا أُعْطِيَ الْجَزَارَ مِنْهَا قَالَ نَحْنُ نُعْطِيهِ مِنْ عَيْنِنَا۔

(۳۱۸۱) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ عَمْرُو النَّاقِدُ وَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالُوا حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ الْحَزْرِي بِهِذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

(۳۱۸۲) وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ وَ قَالَ إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ أَخْبَرَنِي أَبِي كِلَاهُمَا عَنِ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنِ ابْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِهِمَا أَجْرُ الْحَاذِرِ۔

(۳۱۸۳) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ بْنُ مَيْمُونٍ وَ مُحَمَّدُ بْنُ مَرْزُوقٍ وَ عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ عَبْدُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي الْحَسَنُ بْنُ مُسْلِمٍ أَنَّ مُجَاهِدًا أَخْبَرَهُ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ أَبِي لَيْلَى أَخْبَرَهُ أَنَّ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَمَرَهُ أَنْ يَقُومَ عَلَى بَدْنِهِ وَ أَمَرَهُ أَنْ يُقَسِّمَ بَدْنَهُ كُلَّهُا لِحُومِهَا وَ جُلُودَهَا وَ جَلَالَهَا فِي الْمَسَاكِينِ وَ لَا يُعْطَى فِي جِرَارَتِهَا مِنْهَا شَيْئًا۔

(۳۱۸۳) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ الْكَرِيمِ بْنُ مَالِكٍ الْجَزَدِيُّ أَنَّ مُجَاهِدًا أَخْبَرَهُ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ أَبِي لَيْلَى أَخْبَرَهُ أَنَّ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَمَرَهُ بِمِثْلِهِ۔

ابی لیلیٰ خبر دیتے ہیں کہ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن ابی طالب نے خبر دی کہ نبی ﷺ نے ان کو اسی طرح کرنے کا حکم فرمایا۔

(۳۱۸۴) اس سند کے ساتھ یہ روایت ہے کہ حضرت عبدالرحمن بن ابی لیلیٰ خبر دیتے ہیں کہ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن ابی طالب نے خبر دی کہ نبی ﷺ نے ان کو اسی طرح کرنے کا حکم فرمایا۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث مبارکہ سے قربانی کے متعلقہ بہت سے مسائل معلوم ہوئے ان میں سے سب سے اہم مسئلہ یہ ہے کہ قصاب کو مزدوری قربانی کے گوشت میں سے نہیں دی جائے گی اور نہ ہی قربانی کے جانور میں سے کوئی چیز کھال وغیرہ مزدوری میں دی جائے گی بلکہ علیحدہ اپنے پاس سے مزدوری دینا ہوگی اور قربانی کا گوشت خود بھی کھایا جاسکتا ہے اور اس کی کھال اپنے استعمال میں لائی جاسکتی ہے لیکن اگر کھال فروخت کر دی تو اس کی قیمت اپنے استعمال میں لانا جائز نہیں واللہ اعلم بالصواب۔

باب: قربانی کے جانوروں (اونٹ اور گائے) میں

۵۶۳: باب جَوَازِ الشَّرَكِ فِي الْهَدْيِ

(۳۱۸۵) وَ حَدَّثَنَا قُسَيْبُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا مَالِكُ ح وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ اللَّفْظُ لَهُ قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ تَخَرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ الْخُدَيْبَةِ الْبَدَنَةَ عَنْ سَبْعَةٍ وَ الْبَقَرَةَ عَنْ سَبْعَةٍ۔

(۳۱۸۵) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ حدیبیہ والے سال سات آدمیوں کی طرف سے ایک اونٹ نحر کیا اور سات آدمیوں کی طرف سے ایک گائے بھی ذبح کی۔

(۳۱۸۶) حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ ہم رسول اللہ کے ساتھ حج کا احرام باندھے ہوئے (تلبیہ کہتے ہوئے) نکلے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں حکم فرمایا کہ ہم اونٹ اور گائے کی قربانیوں میں سات سات آدمی شریک ہو جائیں۔

(۳۱۸۶) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو خَيْثَمَةَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ وَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مُهَلِّينَ بِالْحَجِّ فَأَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

أَنْ تَشْتَرِكَ فِي الْإِبِلِ وَالْبَقَرِ كُلِّ سَبْعَةٍ مَتَا فِي بَدَنَةٍ.

(۳۱۸۷) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہم نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ حج کیا تو ہم نے سات آدمیوں کی طرف سے اونٹ ذبح کیا اور سات آدمیوں کی طرف سے ہی گائے ذبح کی۔

(۳۱۸۷) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ حَدَّثَنَا عَزْرَةُ بْنُ ثَابِتٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَاجَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَتَحَرْنَا الْبُعِيرَ عَنْ سَبْعَةٍ وَالْبَقَرَةَ عَنْ سَبْعَةٍ.

(۳۱۸۸) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ ہم نبی ﷺ کے ساتھ حج اور عمرے میں شریک تھے۔ سات سات آدمی قربانی کے ایک اونٹ میں شریک ہو گئے تو ایک آدمی نے حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے عرض کیا جیسے قربانی کے اونٹ میں ہم شریک ہو سکتے ہیں۔ بعد میں خریدے گئے جانوروں میں بھی شرکت درست ہے؟ حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ پہلے والے اور بعد میں خریدے گئے اونٹوں کا ایک ہی حکم ہے۔ حضرت جابر رضی اللہ عنہ حد بیہ میں حاضر تھے۔ فرماتے ہیں کہ ہم نے اس طرح ستر اونٹ ذبح کئے اور ہر اونٹ میں سات سات آدمی شریک تھے۔

(۳۱۸۸) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ اشْتَرَكْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ كُلِّ سَبْعَةٍ فِي بَدَنَةٍ فَقَالَ رَجُلٌ لِحَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ اشْتَرَكْ فِي الْبَدَنَةِ مَا يُشْتَرَكُ فِي الْجَزُورِ قَالَ مَا هِيَ إِلَّا مِنَ الْبُذْنِ وَحَضَرَ جَابِرُ الْحَدِيثَ قَالَ تَحَرْنَا يَوْمَئِذٍ سَبْعِينَ بَدَنَةً اشْتَرَكْنَا كُلِّ سَبْعَةٍ فِي بَدَنَةٍ.

(۳۱۸۹) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نبی ﷺ کے حج کے بارے میں بیان کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ آپ نے ہمیں حکم فرمایا کہ جب ہم حلال ہوں تو قربانی کریں۔ اور ہم میں سے چند آدمی قربانی کے جانور (اونٹ یا گائے) میں اکٹھے ہو جائیں اور آپ نے ان کو یہ حکم اس وقت فرمایا جس وقت کہ وہ اپنے حج سے حلال ہوں (یعنی احرام کھولیں)

(۳۱۸۹) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يُحَدِّثُ عَنْ حَجَّةِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ فَأَمَرْنَا إِذَا أَحْلَلْنَا أَنْ تَهْدَى وَ يَجْتَمِعَ الْفَرَمَاتُ فِي الْهَدْيَةِ وَ ذَلِكَ حِينَ أَمَرَهُمْ أَنْ يَحْلُوا مِنْ حَجَّتِهِمْ فِي هَذَا الْحَدِيثِ.

(۳۱۹۰) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ حج تمتع کیا کرتے تھے۔ اور ہم ایک گائے ذبح کرتے تھے کہ جس میں سات حصہ دار شریک ہوتے تھے۔

(۳۱۹۰) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنَّا نَتَمَتُّعُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِالْعُمْرَةِ فَذَبَحَ الْبَقَرَةَ عَنْ سَبْعَةٍ نَشْتَرِكُ فِيهَا.

(۳۱۹۱) حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی طرف سے (یوم النحر) قربانی کے دن ایک گائے ذبح کی۔

(۳۱۹۱) حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ زَكَرِيَّا ابْنُ أَبِي زَائِدَةَ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ ذَبَحَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ عَائِشَةَ بَقَرَةً يَوْمَ النَّحْرِ.

(۳۱۹۲) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ وَ حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ يَحْيَى الْأُمَوِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ نَحَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ نَسَائِهِ وَ فِي حَدِيثِ ابْنِ بَكْرٍ عَنْ عَائِشَةَ بَقَرَةً فِي حَجَّتِهِ۔

(۳۱۹۲) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی تمام ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن کی طرف سے اور ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی حدیث میں ہے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی طرف سے اپنے حج میں ایک گائے نحر کی (یعنی ذبح کی)

**خلاصۃ الباب:** اس باب کی احادیث مبارکہ سے قربانی کے جانور اونٹ یا گائے میں سات حصہ داروں کا شریک ہو کر قربانی کرنے کا جواز معلوم ہوا اور علماء نے یہ مسئلہ بھی لکھا ہے کہ اگر سات حصہ داروں میں سے کسی کی نیت بھی اگر گوشت وغیرہ کھانے کی ہوئی تو پھر وہ قربانی کسی کی طرف سے بھی درست نہ ہوگی۔ اس لیے ضروری ہے کہ تمام حصہ داروں کی نیت صرف اور صرف اللہ کا قرب اور اللہ کی رضا حاصل کرنا ہو اللہ اعلم۔

۵۶۴: باب اسْتِحْبَابِ نَحْرِ الْإِبِلِ قِيَامًا مُقَيَّدَةً

باب: کھڑے کھڑے اونٹ کے پاؤں باندھ کر اونٹ کو نحر کرنے کے استحباب کے بیان میں

(۳۱۹۳) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ يُونُسَ عَنْ زِيَادِ بْنِ جُبَيْرٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَتَى عَلَى رَجُلٍ وَهُوَ يَنْحَرُ بَدَنَتَهُ بَارَكَةً فَقَالَ ابْعَثْهَا قِيَامًا مُقَيَّدَةً سَنَةَ نَبِيِّكُمْ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

(۳۱۹۳) حضرت زیاد بن جبیر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما ایک آدمی کے پاس آئے کہ وہ قربانی کے اونٹ کو بٹھا کر نحر کر رہا ہے۔ تو حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے اس سے فرمایا کہ اسے کھڑا کر کے اس کے پاؤں باندھ کر اسے نحر کرو۔ تمہارے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی یہی سنت ہے۔

۵۶۵: باب اسْتِحْبَابِ بَعْثِ الْهُدْيِ إِلَى الْحَرَمِ لِمَنْ لَا يُرِيدُ الدَّهَابَ بِنَفْسِهِ وَ اسْتِحْبَابِ تَقْلِيدِهِ وَ قَلْبِ الْقَلَادِ وَأَنْ بَاعَهُ لَا يَصِيرُ مُحَرَّمًا وَلَا يَحْرُمُ عَلَيْهِ شَيْءٌ بِذَلِكَ

باب: بذات خود حرم نہ جانے والوں کے لئے قربانی کے جانور کے گلے میں قلادہ ڈال کر بھیجنے کے استحباب کے بیان میں

(۳۱۹۴) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ قَالَ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ ح وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ وَ عُمَرَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَهْدِي

(۳۱۹۴) حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہ اور حضرت عمرہ بنت عبد الرحمن رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ سے قربانی کا جانور (بھیجا تھا) اور میں نے خود ہار بنا کر اس کے گلے میں ڈالا تھا۔ پھر آپ جانور کے بھیجنے کے بعد

ان چیزوں میں سے کسی سے نہیں بچتے تھے کہ جن سے احرام والا بچتا تھا۔

(۳۱۹۵) حضرت ابن شہاب رضی اللہ عنہ سے اس سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

(۳۱۹۶) حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ گویا کہ میں دیکھ رہی ہوں کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے قربانی کے جانور کے گلے میں ہار بنا کر ڈال کر کرتی تھی۔

خَلْفَ بْنِ هِشَامٍ وَ قَتِيبَةَ بْنِ سَعِيدٍ قَالُوا أَخْبَرَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَتْ تُنْظَرُ إِلَى أَقْبَلُ فَلَا تَدَّ هَذِي رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَنْحُوهُ۔

(۳۱۹۷) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں اپنے ہاتھوں کے ساتھ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے قربانی کے جانور کے ہار بناتی تھی۔ پھر آپ نہ کسی چیز سے بچتے تھے اور نہ ہی کسی چیز کو ترک کرتے تھے۔

(۳۱۹۸) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ میں اپنے ہاتھوں سے رسول اللہ ﷺ کے قربانی کے اونٹوں کے ہار بناتی تھی۔ پھر آپ ان کے کوہان چیرتے اور ان کے گلے میں ہار ڈالتے۔ پھر آپ اسے بیت اللہ کی طرف بھیجتے اور آپ مدینہ میں ٹھہرتے تو آپ پر کوئی چیز حرام نہیں ہوئی جو آپ کے لئے حلال تھی۔

(۳۱۹۹) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ قربانی کا جانور بھیجا کرتے تھے اور میں اپنے ہاتھوں سے ہار بنا کر اس کے گلے میں ڈال کر کرتی تھی۔ پھر آپ کسی چیز کو نہ چھوڑتے کہ جس کو حلال نہ چھوڑتا ہو۔

يَبْعَثُ بِالْهَدْيِ أَقْبَلُ فَلَا تَدَّهَا بِيَدِي ثُمَّ لَا يُمَسِّكُ عَنْ شَيْءٍ إِلَّا لَا يُمَسِّكُ عَنْهُ الْحَلَالُ۔

(۳۲۰۰) اُمّ المؤمنین (حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا) سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ میں یہ ہار اس اون سے بناتی تھی جو ہمارے پاس تھی اور رسول اللہ ﷺ صبح کو حلال ہی تھے۔ تو جس طرح ایک حلال آدمی اپنی اہلیہ سے متمتع ہوتا ہے تو آپ بھی اپنی زوجہ مطہرہ کے پاس

مِنَ الْمَدِينَةِ فَأَقْبَلُ فَلَا تَدَّ هَذِي ثُمَّ لَا يَحْتَبِبُ شَيْئًا مِمَّا يَحْتَبِبُ الْمُحْرِمُ۔

(۳۱۹۵) وَ حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

(۳۱۹۶) وَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ ح وَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَ

(۳۱۹۷) وَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ عَائِشَةَ تَقُولُ كُنْتُ أَقْبَلُ فَلَا تَدَّ هَذِي رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِيَدِي هَاتَيْنِ ثُمَّ لَا يَعْزِلُ شَيْئًا وَلَا يَتْرُكُهُ۔

(۳۱۹۸) وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنُ قَعْنَبٍ حَدَّثَنَا أَنَا عَنْ الْقَاسِمِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ فَتَلْتُ فَلَا تَدَّ بَدَنَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِي ثُمَّ أَشْعَرَهَا وَ فَلَدَهَا ثُمَّ بَعَثَ بِهَا إِلَى الْبَيْتِ وَ أَقَامَ بِالْمَدِينَةِ فَمَا حَرَّمَ عَلَيْهِ شَيْءٌ كَانَ لَهُ حَلَالًا۔

(۳۱۹۹) وَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ وَ يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدُّورِيُّ قَالَ ابْنُ حُجْرٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ ابْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَيُّوبَ عَنِ الْقَاسِمِ وَ أَبِي فَلَا تَدَّ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

يَبْعَثُ بِالْهَدْيِ أَقْبَلُ فَلَا تَدَّهَا بِيَدِي ثُمَّ لَا يُمَسِّكُ عَنْ شَيْءٍ إِلَّا لَا يُمَسِّكُ عَنْهُ الْحَلَالُ۔

(۳۲۰۰) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ الْحَسَنِ حَدَّثَنَا ابْنُ عَوْنٍ عَنِ الْقَاسِمِ عَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ قَالَتْ أَنَا فَتَلْتُ تِلْكَ الْفَلَا تَدَّ مِنْ عِنْدِي كَانَ عِنْدَنَا فَاصْبَحَ فِينَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَلَالًا لَا يَأْتِي مَا يَأْتِي

آتے۔

(۳۲۰۱) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ میرا خیال ہے کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی قربانیوں کے جانوروں کے ہار بکریوں کی اون سے بنتی تھی۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم ان کو بھیجتے تھے تو پھر بھی آپ حلال ہی رہتے۔

(۳۲۰۲) حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی قربانیوں کے جانوروں کے ہار زیادہ تر میں ہی بناتی تھی۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم ان جانوروں کے گلوں میں ڈال کر انہیں بھیجتے۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم ٹھہرتے اور ان چیزوں میں سے کسی چیز سے نہیں بچتے تھے کہ جن سے احرام والا بچتا ہے۔

(۳۲۰۳) حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک مرتبہ بیت اللہ کی طرف قربانی کے جانور بھیجے تو ان کی گردنوں میں ہار ڈالے تھے۔

(۳۲۰۴) حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ ہم بکریوں کی گردنوں میں ہار ڈال کر انہیں بھیجا کرتے تھے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حلال ہی رہتے تھے اور کسی چیز کو اپنے اوپر حرام نہیں کرتے تھے۔

(۳۲۰۵) حضرت عمرہ بنت عبد الرحمن رضی اللہ عنہا سے روایت ہے وہ خبر دیتی ہیں کہ ابن زیاد نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی طرف لکھا کہ حضرت عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ جس آدمی نے قربانی کا جانور روانہ کر دیا اس پر وہ سب کچھ حرام ہے کہ جو کچھ ایک حاجی پر احرام کی وجہ سے حرام ہوتا ہے۔ جب تک کہ وہ قربانی کا جانور ذبح نہ ہو جائے۔ تو میں نے بھی قربانی کا جانور بھیجا ہے۔ تو آپ اس مسئلہ کے بارے میں اپنا حکم مجھے لکھ کر بھیجیں۔ حضرت عمرہ

الْحَلَالُ مِنْ أَهْلِهِ أَوْ يَأْتِي مَا يَأْتِي الرَّجُلُ مِنْ أَهْلِهِ۔  
(۳۲۰۱) وَ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَقَدْ رَأَيْتُنِي أَقْبِلُ الْقَلْبَدَ لِهَدْيِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنَ الْغَنَمِ فَيَبْعُثُ بِهِ ثُمَّ يَقِيمُ فِينَا حَلَالًا۔

(۳۲۰۲) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ أَبُو كُرَيْبٍ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْأَخْرَانِ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ رَبَّمَا قُلْتُ الْقَلْبَدَ لِهَدْيِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَيَقْلِدُ هَدْيَهُ ثُمَّ يَبْعُثُ بِهِ ثُمَّ يَقِيمُ لَا يَجْتَنِبُ شَيْئًا مِمَّا يَجْتَنِبُ الْمُحَرِّمُ۔

(۳۲۰۳) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ أَبُو كُرَيْبٍ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ أَهْدَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَرَّةً إِلَى الْبَيْتِ غَنَمًا فَقَلَّدَهَا۔

(۳۲۰۴) وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ حَدَّثَنِي أَبِي حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جُحَادَةَ عَنِ الْحَكَمِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنَّا نَقْلِدُ الشَّاءَ فَنُرْسِلُ بِهَا وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَلَالٌ لَمْ يَحْرُمْ مِنْهُ شَيْءٌ۔

(۳۲۰۵) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ عُمَرَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهَا أَخْبَرَتْهُ أَنَّ ابْنَ زَيْدٍ كَتَبَ إِلَى عَائِشَةَ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ قَالَ مَنْ أَهْدَى هَدْيًا حَرَّمَ عَلَيْهِ مَا يَحْرُمُ عَلَى الْحَاجِّ حَتَّى يَنْحَرُ الْهَدْيُ وَ قَدْ بَعَثْتُ بِهِدْيٍ فَأَكْسَيْتُ إِلَى بَأْمَرِكٍ قَالَتْ عُمَرَةُ قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا لَيْسَ كَمَا قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ أَنَا



فَلَنَلْتُ فَلَا بَدَّ هَذِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِيَدَيَّ ثُمَّ فَلَدَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِيَدِهِ ثُمَّ بَعَثَ بِهَا مَعَ أَبِي فَلَمْ يَحْرُمْ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَحَلَّهُ اللَّهُ لَهُ حَتَّى نَحْرَ الْهَدْيِ۔  
میرے باپ کے ساتھ (مکہ) بھیج دیتے تھے۔ تو رسول اللہ ﷺ پر کوئی چیز حرام نہ ہوتی جن کو اللہ نے آپ کے لئے حلال کیا ہو۔ جب تک کہ قربانی کا جانور ذبح نہ کر لیا جاتا۔

(۳۲۰۶) وَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ سَمِعْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا وَ هِيَ مِنْ وَرَاءِ الْحِجَابِ تُصَفِّقُ وَ تَقُولُ كُنْتُ أَفْعَلُ فَلَا بَدَّ هَذِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدَيَّ ثُمَّ يَبْعَثُ بِهَا وَ مَا يُمْسِكُ عَنْ شَيْءٍ مِمَّا يُمْسِكُ عَنْهُ الْمُحْرِمُ حَتَّى يَنْحَرَ هَدْيَهُ۔  
(۳۲۰۷) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ حَدَّثَنَا دَاوُدُ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا كِلَاهُمَا عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ بِمِثْلِهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ۔

(۳۲۰۶) حضرت مسروق رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے سنا کہ وہ پردہ کے پیچھے سے دستک دیتے ہوئے فرما رہی تھیں کہ رسول اللہ ﷺ کی قربانی کے جانوروں کے بار میں خود اپنے ہاتھوں سے بنایا کرتی تھی۔ پھر آپ ان کو بھیجا کرتے اور آپ ان چیزوں میں کسی چیز کو نہیں چھوڑتے تھے کہ جن کو احرام والا نہیں چھوڑتا جب تک کہ آپ کی قربانی کا جانور ذبح نہ ہو جاتا۔  
(۳۲۰۷) اس سند کے ساتھ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی حدیث کی طرح حدیث نقل فرمائی۔

خُلَاصَةُ النَّاسِ: اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوتا ہے کہ جو آدمی خود حرم میں نہ جاسکتا ہو تو وہ ہدی یعنی اونٹ یا گائے کو قلاہہ ڈال کر حرم بھیج سکتا ہے بکری وغیرہ کو قلاہہ ڈالنے سنت نہیں اور علماء کرام کا اس بات پر اتفاق ہے کہ قربانی کا جانور قلاہہ ڈال کر حرم بھیجنے والا خود حرم نہیں ہوگا واللہ اعلم۔

۵۶۶: باب جَوَازِ رُكُوبِ الْبَدَنَةِ الْمُهْدَاةِ لِمَنْ أَحْتَاجَ إِلَيْهَا  
باب: شدید مجبوری کی حالت میں قربانی کے اونٹ پر سوار ہونے کے جواز کے بیان میں

(۳۲۰۸) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَأَى رَجُلًا يَسُوقُ بَدَنَةً فَقَالَ ارْكَبْهَا فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّهَا بَدَنَةٌ فَقَالَ ارْكَبْهَا وَبَلَّكَ فِي

(۳۲۰۸) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک آدمی کو دیکھا کہ وہ قربانی کے اونٹ کو (پیچھے سے ہانکتا ہوا) لے کر جا رہا ہے۔ آپ نے اُس سے فرمایا: سوار ہو جا۔ اُس نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! یہ قربانی کا اونٹ ہے۔ آپ نے فرمایا: سوار ہو جا اور آپ نے دوسری یا تیسری مرتبہ فرمایا: تجھ میں

خرابی ہو۔ (سوار ہو جا)

الثَّانِيَةُ أَوْ فِي الثَّلَاثَةِ۔

(۳۲۰۹) حضرت ابو الزناد سے اس سند کے ساتھ روایت نقل کی گئی ہے۔ اس روایت میں ہے کہ ایک آدمی قربانی کے اونٹ کو ہانکتا ہوا لے کر جا رہا تھا اس حال میں کہ اس کے گلے میں بار ڈالا ہوا تھا۔

(۳۲۰۹) وَ حَدَّثَنَا هُثَيْبُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا الْمُغِيرَةُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحِزَامِيُّ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ بَيْنَا رَجُلٌ يَسُوقُ بَدَنَةً مُقْلَدَةً۔

(۳۲۱۰) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ جناب محمد رسول اللہ ﷺ سے نقل کرتے ہوئے بیان کرتے ہیں کہ ایک آدمی قربانی کے اونٹ کو پیچھے سے ہنکاتا ہوا لے کر جا رہا تھا اور اس کی گردن میں بار ڈالا ہوا تھا۔ رسول اللہ ﷺ نے اُس سے فرمایا: تیرے لیے خرابی ہو سوار ہو جا۔ اُس نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! یہ قربانی کا اونٹ ہے۔ آپ ﷺ نے اُس سے فرمایا: تیرے لیے خرابی ہو سوار ہو جا۔ تیرے لیے خرابی ہو سوار ہو جا۔

(۳۲۱۰) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مَثَبٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ بَيْنَا رَجُلٌ يَسُوقُ بَدَنَةً مُقْلَدَةً قَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَيْلَكَ ارْكَبْهَا فَقَالَ بَدَنَةً يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَيْلَكَ ارْكَبْهَا وَيْلَكَ ارْكَبْهَا۔

(۳۲۱۱) حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ایک ایسے آدمی کے پاس سے گزر ہوا کہ وہ قربانی کے اونٹ کو ہنکاتا ہوا لے کر جا رہا تھا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُس سے فرمایا: سوار ہو جا۔ اُس نے عرض کیا کہ یہ قربانی کا اونٹ ہے۔ آپ نے فرمایا: سوار ہو جا۔ اُس نے عرض کیا کہ یہ قربانی کا اونٹ ہے۔ آپ نے اُسے دو یا تین مرتبہ یہی فرمایا کہ سوار ہو جا۔

(۳۲۱۱) وَ حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ النَّافِدِ وَسُرَيْجُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا هُثَيْمٌ أَخْبَرَنَا حُمَيْدٌ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ وَأُظُنِّي قَدْ سَمِعْتُهُ مِنْ أَنَسٍ ح وَ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَاللَّفْظُ لَهُ أَخْبَرَنَا هُثَيْمٌ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ ثَابِتٍ الْبُنَانِيِّ عَنْ أَنَسٍ قَالَ مَرَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِرَجُلٍ يَسُوقُ بَدَنَةً فَقَالَ ارْكَبْهَا فَقَالَ إِنَّهَا بَدَنَةٌ قَالَ ارْكَبْهَا فَقَالَ إِنَّهَا بَدَنَةٌ قَالَ ارْكَبْهَا مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا۔

(۳۲۱۲) حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ نبی ﷺ کے پاس سے کوئی قربانی کا اونٹ یا قربانی کا جانور لے کر گزرا تو آپ نے اُس سے فرمایا سوار ہو جا اُس نے عرض کیا کہ یہ قربانی کا اونٹ ہے یا کہا کہ یہ قربانی کا جانور ہے۔ آپ نے فرمایا: اگرچہ قربانی کا جانور ہے۔ (سوار ہو جا)

(۳۲۱۲) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ مِسْعَرٍ عَنْ بُكَيْرِ بْنِ الْأَخْنَسِ عَنْ أَنَسٍ قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ مَرَّ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِبَدَنَةٍ أَوْ هَدِيَّةٍ فَقَالَ ارْكَبْهَا قَالَ إِنَّهَا بَدَنَةٌ أَوْ هَدِيَّةٌ فَقَالَ وَان۔

(۳۲۱۳) حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ کوئی آدمی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس سے قربانی کا اونٹ لے کر گزرا۔ پھر آگے حدیث اسی طرح ذکر فرمائی۔

(۳۲۱۳) وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ بَشِيرٍ عَنْ مِسْعَرٍ حَدَّثَنِي بُكَيْرُ بْنُ الْأَخْنَسِ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا يَقُولُ مَرَّ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ بِبَدَنَةٍ فَذَكَرَ مِثْلَهُ۔

(۳۲۱۴) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے قربانی کے جانور کی

(۳۲۱۴) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ

سوار یوں کے بارے میں پوچھا گیا تو انہوں نے فرمایا کہ میں نے نبی ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا۔ آپ فرماتے ہیں کہ دستور کے مطابق (شدید مجبوری کی حالت میں) جب تک دوسری سواری نہ پاؤ سوار ہو جاؤ۔

(۳۲۱۵) حضرت ابو زبیر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے قربانی کے جانور کی سوار یوں کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے فرمایا: میں نے نبی ﷺ سے سنا۔ آپ فرماتے ہیں دستور کے مطابق (شدید مجبوری کی حالت میں) جب تک کہ دوسری سواری نہ ملے سوار ہو جاؤ۔

**خلاصۃ الباب:** اس باب کی احادیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جواؤت یا جانور قربانی کے لیے مخصوص کر دیا گیا ہو تو ایسے جانوروں پر سخت مجبوری کی حالت میں سواری کی جاسکتی ہے بشرطیکہ اور جانور نہ ملے۔ (عمدة القاری ج ۱ ص ۳۰) اور اکمال العلم و شرح سنن ج ۳ ص ۴۵ پر علامہ تورقشتی لکھتے ہیں کہ قربانی کے جانور پر شدید ضرورت کے تحت سواری کے دوران کسی ضرورت یا پیشاب وغیرہ کی وجہ سے نیچے اتر گیا تو پھر جب تک پہلی جسی شدید ضرورت پیش نہ آجائے اُس وقت تک سوار نہ ہو۔

۵۶۷: باب مَا يَفْعَلُ بِالْهَدْيِ إِذَا عَطَبَ فِي الطَّرِيقِ

باب: قربانی کا جانور (چلتے چلتے) جب راستے میں تھک جائے تو کیا کرے؟

(۳۲۱۶) حضرت موسیٰ بن سلمہ ہذلی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں اور سنان بن سلمہ عمرہ کی ادائیگی کے لیے چلے۔ راوی کہتے ہیں کہ سنان کے ساتھ قربانی کا ایک اونٹ تھا جسے بنکاتے ہوئے چلے جا رہے تھے۔ راستے میں وہ اونٹ تھک کر ٹھہر گیا۔ سنان کہنے لگے کہ اگر یہ اونٹ آگے نہ چلا تو میں کیا کروں گا؟ مجبوراً کہنے لگے کہ اگر میں شہر پہنچ گیا تو اس بارے میں ضرور مسئلہ پوچھوں گا۔ راوی کہتے ہیں کہ جب دو پہر کا وقت ہوا اور جب ہم بطحا میں اترے تو وہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ کی طرف چلے (تاکہ اُن سے اس سلسلہ میں) بیان کریں (حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ کے پاس جا کر) اُن سے قربانی کے اونٹ کا حال بیان کیا۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک مرتبہ قربانی کے سولہ اونٹ ایک آدمی کے

(۳۲۱۷) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ الضُّبَعِيِّ حَدَّثَنِي مُوسَى بْنُ سَلَمَةَ الْهَذَلِيُّ قَالَ انْطَلَقْتُ أَنَا وَسَنَانُ بْنُ سَلَمَةَ مُعْتَمِرِينَ قَالَ وَانْطَلَقَ سَنَانٌ مَعَهُ بَدَنَةً يَسُوقُهَا فَازْحَفَتْ عَلَيْهِ بِالطَّرِيقِ فَعَبِيَ بِشَانِهَا إِنْ هِيَ أَبْدَعَتْ كَيْفَ يَأْنِي بِهَا فَقَالَ لَنْ قَدِمْتُ الْبَلَدَ لَا سَتُحْفِنَنَّ عَنْ ذَلِكَ قَالَ فَاصْحَيْتُ فَلَمَّا نَزَلْنَا الْبُطَحَاءَ قَالَ انْطَلِقْ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا تَتَحَدَّثُ إِلَيْهِ قَالَ فَذَكَرْتُ لَهُ شَأْنَ بَدَنَتِهِ فَقَالَ عَلَيَّ الْخَبِيرُ سَقَطَتْ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِسِتِّ عَشْرَةَ بَدَنَةً مَعَ رَجُلٍ وَأَمَرَهُ فِيهَا قَالَ مَضَى ثُمَّ رَجَعَ فَقَالَ يَا

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَيْفَ اصْنَعُ بِمَا  
أَبْدَعَ عَلَيَّ مِنْهَا قَالَ انْحَرِهَا ثُمَّ اصْبِغْ نَعْلَيْهَا فِي  
دَمِهَا ثُمَّ اجْعَلْهُ عَلَى صَفْحَتِهَا وَلَا تَأْكُلْ مِنْهَا أَنْتَ  
وَلَا أَحَدٌ مِنْ أَهْلِ رُفْقَتِكَ۔

ساتھ بھیجے اور اونٹوں کی خدمت پر اسے لگا دیا۔ سنان نے عرض کیا  
کہ کیا وہ آدمی گیا اور پھر واپس لوٹ آیا؟ (ابن عباس رضی اللہ عنہما نے)  
عرض کیا: پھر وہ واپس لوٹ آیا اور عرض کیا: اے اللہ کے رسول! اگر  
اونٹوں میں سے کوئی تھک جائے تو میں کیا کروں؟ آپ نے

(۳۲۱) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْأَخْرَانِ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ عَنْ مُوسَى بْنِ سَلَمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى

(۳۲۲) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک آدمی کے ساتھ سولہ اونٹوں کو بھیجا۔ پھر آگے اسی طرح حدیث ذکر فرمائی اور حدیث کا ابتدائی حصہ ذکر نہیں فرمایا۔

(۳۲۱۸) حَدَّثَنِي أَبُو غَسَّانٍ الْمُسَمَعِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَنَادَةَ عَنْ سِنَانِ بْنِ سَلَمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ ذُو يَبَا أَبَا قَبِيصَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ حَدَّثَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَبْعَثُ مَعَهُ بِالْبَدْنِ ثُمَّ يَقُولُ إِنْ عَطِبَ مِنْهَا شَيْءٌ فَخَشِيتُ عَلَيْهِ مَوْتًا فَأَنْحَرَهَا ثُمَّ اغْمِسُ نَعْلَهَا فِي دَمِهَا ثُمَّ اضْرِبُ بِهِ صَفْحَهَا وَلَا تَطْعَمُهَا أَنْتَ وَلَا أَحَدٌ مِنْ أَهْلِ رِفْقَتِكَ۔

(۳۲۱۸) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضرت زویب البوقعیہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے ساتھ قربانی کے اونٹ بھیجا کرتے تھے۔ پھر فرماتے کہ اگر ان اونٹوں میں سے کوئی تھک جائے اور تجھے اس کے مرنے کا ڈر ہو تو اُسے ذبح کر دینا پھر اس کے گلے میں پڑی ہوئی جوتی کو اس کے خون میں ڈبو کر اُس کے کوہان کے ایک پہلو پر مارنا مگر تیرے اور تیرے ساتھیوں میں سے کوئی بھی اس کا گوشت نہ کھائے۔

**خلاصۃ الباب:** اس باب کی احادیث میں یہ بتایا گیا ہے کہ اگر کسی حاجی کے قربانی کا اونٹ یا اور کوئی جانور راستے میں چلتے چلتے تھک جائے اور اس کے مرنے کا خطرہ پیدا ہو جائے تو اسے ذبح کر دیا جائے مگر اس کا گوشت کوئی نہ کھائے۔ علماء فرماتے ہیں کہ یہ حکم نقلی قربانی کا ہے لیکن اگر وہ واجب قربانی کا ایسا جانور ہو تو اُس کا گوشت کھایا جاسکتا ہے۔

۵۶۸: باب وُجُوبِ طَوَافِ الدَّعَاۃِ      باب: طَوَافِ وِدَاعِ کے وجوب اور حائضہ عورت

وَسُقُوْطِهِ عَنِ الْحَائِضِ سے (طواف) معاف ہونے کے بیان میں

(۳۲۱۹) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ (۳۲۱۹) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے

فرمایا کہ لوگ ہر ایک راستے سے واپس پھر جایا کرتے تھے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ کوئی واپس نہ جائے جب تک کہ آخر میں بھی بیت اللہ کا طواف نہ کر لے۔ زبیر کی روایت میں ”نی“ کا لفظ نہیں۔

قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ سُلَيْمَانَ الْأَحْوَلِ عَنْ طَاوُسٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ النَّاسُ يَنْصَرِفُونَ فِي كُلِّ وَجْهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَنْفِرَنَّ أَحَدٌ حَتَّى يَكُونَ آخِرُ عَهْدِهِ بِالْبَيْتِ قَالَ زُهَيْرٌ يَنْصَرِفُونَ كُلُّ وَجْهِ وَلَمْ يَقُلْ فِيْ-

(۳۲۲۰) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے فرمایا کہ لوگوں کو حکم دیا گیا کہ وہ آخر میں بیت اللہ کے پاس سے ہو کر جائیں۔ سوائے اُس کے کہ حیض والی عورت سے تخفیف ہو گئی ہے۔

(۳۲۲۰) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَسْصُورٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاللَّفْظُ لِسَعِيدٍ قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أَمَرَ النَّاسُ أَنْ يَكُونَ آخِرُ عَهْدِهِم بِالْبَيْتِ إِلَّا أَنْهُ خُفِفَ عَنِ الْمَرْأَةِ الْحَائِضِ-

(۳۲۲۱) حضرت طاووس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ میں حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ کے پاس تھا کہ حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ آپ فتویٰ دیتے ہیں کہ حیض والی عورت طواف و داع کرنے سے پہلے بیت اللہ سے واپس آ سکتی ہے؟ تو حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ نے اُن سے فرمایا کہ تم میرے اس فتویٰ کو نہیں مانتے تو فلاں انصاری عورت سے پوچھ لو کہ کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے یہی حکم دیا تھا؟ حضرت زید بن ثابت رضی اللہ تعالیٰ عنہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ کی طرف مسکراتے ہوئے آئے اور فرمایا کہ آپ ہمیشہ سچ فرماتے ہیں۔

(۳۲۲۱) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي الْحَسَنُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ طَاوُسٍ قَالَ كُنْتُ مَعَ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا إِذْ قَالَ زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ تَفَتَّى أَنْ تَصْدَرَ الْحَائِضُ قَبْلَ أَنْ يَكُونَ آخِرُ عَهْدِهَا بِالْبَيْتِ فَقَالَ لَهُ ابْنُ عَبَّاسٍ إِمَّا لَا فَلَئِنْ الْأَنْصَارِيَّةَ هَلْ أَمَرَهَا بِذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ فَرَجَعَ زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَضْحَكُ وَهُوَ يَقُولُ مَا أَرَاكَ إِلَّا قَدْ صَدَقْتَ-

(۳۲۲۲) حضرت ابوسلمہ رضی اللہ عنہ اور حضرت عروہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ حضرت صفیہ بنت حبیبہ رضی اللہ عنہا طواف افاضہ کرنے کے بعد حائضہ ہو گئیں۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں نے ان کے حیض کا ذکر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کیا وہ ہمیں روک رکھیں گی۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! وہ طواف افاضہ کر چکی تھیں۔ طواف افاضہ کے بعد پھر حائضہ ہوئیں تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تو پھر چلیں۔

(۳۲۲۲) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ وَعُرْوَةَ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ حَاضَتْ صَفِيَّةُ بِنْتُ حُبَيْبٍ بَعْدَ مَا أَفَاضَتْ قَالَتْ عَائِشَةُ قَدْ كَرْتُ حَيْضَتَهَا لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَحَابَسْتُنَا هِيَ قَالَتْ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِنَّهَا قَدْ كَانَتْ أَفَاضَتْ وَطَافَتْ بِالْبَيْتِ ثُمَّ حَاضَتْ بَعْدَ الْإِفَاضَةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَّيْ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلْتَفِرْ-

(۳۲۲۳) اس سند کے ساتھ ابن شہاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے

(۳۲۲۳) حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى

روایت ہے کہ (حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا) فرماتی ہیں کہ حضرت صفیہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا بنت حبیبہ کی زوجہ مطہرہ حجۃ الوداع میں پاکی کی حالت میں طوافِ افاضہ کرنے کے بعد حائضہ ہو گئیں۔ باقی حدیث اسی طرح ذکر فرمائی۔

(۳۲۲۳) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ذکر فرمایا کہ حضرت صفیہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا حائضہ ہو گئیں ہیں۔ آگے زہری کی حدیث کی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا ذَكَرَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّ صَفِيَّةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَدْ حَاضَتْ بِمَعْنَى حَدِيثِ الزُّهْرِيِّ.

(۳۲۲۵) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ ہمیں ڈر تھا کہ حضرت صفیہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا طوافِ افاضہ سے پہلے حائضہ ہو جائیں گی۔ حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے پاس تشریف لائے اور فرمایا: کیا صفیہ ہمیں روک رکھیں گی؟ ہم نے عرض کیا کہ وہ طوافِ افاضہ کر چکی ہیں۔ آپ نے فرمایا کہ اب (رکنا) نہیں۔

(۳۲۲۶) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا: اے اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم! حضرت صفیہ بنت حبیبہ حائضہ ہو گئیں ہیں تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: شاید کہ وہ ہمیں روک رکھیں گی۔ کیا حضرت صفیہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے سب کے ساتھ بیت اللہ کا طواف نہیں کیا؟ انہوں نے عرض کیا: ہاں! آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تو پھر نکلو۔

(۳۲۲۷) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت صفیہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے قربت کا ارادہ فرمایا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا گیا: اے اللہ کے رسول! وہ حائضہ ہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: وہ تو ہمیں روک رکھیں گی۔

وَأَحْمَدُ بْنُ عِيسَى قَالَ أَحْمَدُ حَدَّثَنَا وَقَالَ الْأَخْرَانِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَتْ طَبِثْتُ صَفِيَّةَ بِنْتُ حُبَيْبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ بَعْدَ مَا أَقَاضَتْ طَاهِرًا بِمِثْلِ حَدِيثِ اللَّيْثِ.

(۳۲۲۳) وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ يَعْنَى ابْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّهْمَنِ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ كُلُّهُمْ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ

عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا ذَكَرَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّ صَفِيَّةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَدْ حَاضَتْ بِمَعْنَى حَدِيثِ الزُّهْرِيِّ. (۳۲۲۵) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنُ قَعَبٍ حَدَّثَنَا أَفْلَحُ بْنُ الْقَاسِمِ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ كُنَّا نَتَخَوَّفُ أَنْ تَحِضَّ صَفِيَّةٌ قَبْلَ أَنْ تَفِضَّ قَالَتْ فَجَاءَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَحَابِسُنَا صَفِيَّةٌ فَلْنَا قَدْ أَقَاضَتْ قَالَ فَلَا إِذَا.

(۳۲۲۶) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِنَّ صَفِيَّةَ بِنْتُ حُبَيْبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَدْ حَاضَتْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَعَلَّهَا تَحِضُّنَا أَلَمْ تَكُنْ قَدْ طَافَتْ مَعَكَيْنَ بِالْبَيْتِ قَالُوا بَلَى قَالَ فَاخْرُجْنَ.

(۳۲۲۷) وَحَدَّثَنِي الْحَكَمُ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمْرَةَ عَنْ الْأَوْزَاعِيِّ لَعَلَّه قَالَ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ التَّيْمِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَرَادَ مِنْ صَفِيَّةَ بَعْضَ

آپ سے عرض کیا گیا کہ اے اللہ کے رسول! وہ تو قربانی والے دن (۱۰ ذی الحجہ) کو طواف زیارت کر چکی ہیں۔ آپ نے فرمایا کہ پھر تمہارے ساتھ وہ چلیں۔

(۳۲۲۸) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ جب نبی ﷺ نے ارادہ فرمایا کہ (مکہ سے واپس چلیں) تو (دیکھا کہ) دروازے پر حضرت صفیہ رضی اللہ عنہا اداس اور غمزدہ کھڑی ہیں (حاضہ ہونے کی وجہ سے) آپ نے فرمایا: تو تو ہمیں روک رکھے گی۔ پھر حضرت صفیہ رضی اللہ عنہا سے فرمایا کہ کیا تو نے قربانی کے دن طواف افاضہ کر لیا تھا؟ حضرت صفیہ رضی اللہ عنہا نے عرض کیا کہ ہاں! آپ نے فرمایا: تو پھر چلو۔

(۳۲۲۹) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے حکم کی حدیث کی طرح حدیث نقل کی ہے۔ سوائے اس کے کہ اس میں (اداس) اور حزیۃ (غمزدہ) کا ذکر نہیں ہے۔

جَمِيعًا عَنْ اِبْرَاهِيمَ عَنِ الْاَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ نَحْوَ حَدِيثِ الْحَكَمِ غَيْرَ اَنَّهُمَا لَا يَذْكُرَانِ كَيْفَةَ حَزِينَةٍ۔

**خلاصہ الباب:** اس باب کی احادیث سے پہلی بات تو یہ معلوم ہوئی کہ طواف وداع واجب ہے اور تمام علماء و ائمہ کا یہی مسلک ہے لیکن اگر کوئی عورت مکہ مکرمہ سے روانگی کے وقت حیض میں مبتلا ہو جاتی ہے اور طواف وداع نہیں کر سکتی تو ایسی عورت کے لیے طواف وداع معاف کر دیا گیا ہے۔ (نووی ج ۱ ص ۴۲۷)

۵۶۹: باب اسْتِحْبَابِ دُخُولِ الْكُعْبَةِ باب: حاجی اور غیر حاجی کے لئے کعبۃ اللہ میں داخلے

لِلْحَاجِّ وَغَيْرِهِ وَالصَّلَاةِ فِيهَا اور اس میں نماز پڑھنے کے استحباب کے بیان میں

(۳۲۳۰) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ کعبۃ اللہ میں داخل ہوئے (اور آپ کے ساتھ) حضرت اُسامہ رضی اللہ عنہ اور حضرت بلال رضی اللہ عنہ اور حضرت عثمان بن طلحہ رضی اللہ عنہ بھی تھے اور کعبہ کا دروازہ آپ پر بند ہو گیا پھر آپ دیر تک اندر رہے۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ حضرت بلال رضی اللہ عنہ جس وقت باہر نکلے تو میں نے اُن سے پوچھا کہ رسول اللہ ﷺ نے اندر کیا کیا؟ حضرت بلال رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ آپ نے دوستوں کو اپنے بائیں

(۳۲۳۰) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ أَبُو كُرَيْبٍ عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ ح وَ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ جَمِيعًا عَنْ اِبْرَاهِيمَ عَنِ الْاَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ نَحْوَ حَدِيثِ الْحَكَمِ غَيْرَ اَنَّهُمَا لَا يَذْكُرَانِ كَيْفَةَ حَزِينَةٍ۔

طرف اور ایک ستون کو اپنے دائیں طرف اور تین ستونوں کو اپنے پیچھے کیا اور بیت اللہ کے اس وقت چھ ستون تھے۔ پھر آپ نے نماز پڑھی۔

(۳۲۳۱) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے، فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فتح مکہ کے دن تشریف لائے اور کعبہ کے صحن میں اترے۔ آپ نے حضرت عثمان بن طلحہ رضی اللہ عنہ کو بلایا تو وہ چابی لے کر آئے اور دروازہ کھولا۔ پھر نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور حضرت بلال رضی اللہ عنہ اور أسامہ رضی اللہ عنہ اور عثمان رضی اللہ عنہ کعبہ کے اندر داخل ہوئے اور دروازہ بند کرنے کا حکم دیا گیا پھر آپ کعبہ میں کچھ دیر ٹھہرے رہے پھر دروازہ کھلا۔ حضرت عبداللہ فرماتے ہیں کہ میں جلدی میں سب لوگوں سے پہلے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ملا۔ جب آپ باہر نکلے اور حضرت بلال رضی اللہ عنہ آپ کے پیچھے تھے تو میں نے حضرت بلال رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ کیا آپ نے کعبہ میں نماز پڑھی ہے؟ حضرت بلال رضی اللہ عنہ نے کہا کہ ہاں! میں نے کہا: کہاں؟ حضرت بلال رضی اللہ عنہ نے کہا کہ اپنے سامنے کے دو ستونوں کے درمیان۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ میں یہ بھول گیا کہ میں اُن سے پوچھتا کہ کتنی رکعتیں پڑھی تھیں؟

(۳۲۳۲) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ فتح مکہ کے سال حضرت أسامہ بن زید رضی اللہ عنہ کی اونٹنی پر سوار تھے یہاں تک کہ آپ نے اونٹنی کو کعبہ کے صحن میں بٹھایا۔ پھر حضرت عثمان بن طلحہ کو بلایا اور ان سے فرمایا کہ مجھے چابی لا کر دو۔ وہ اپنی والدہ کی طرف (چابی لینے کیلئے) گئے تو انہوں نے انکار کیا تو حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کہنے لگے کہ مجھے چابی دے دو ورنہ میں اپنی تلوار میان سے نکال لوں گا۔ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی والدہ نے اُن کو چابی دے دی تو وہ اسے لے کر نبی ﷺ کی طرف آئے۔ آپ نے دروازہ کھولا پھر حماد بن زید کی حدیث کی طرح ذکر فرمایا۔

(۳۲۳۳) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرماتے ہیں کہ جب

اللہ علیہ وسلم قَالَ جَعَلَ عَمُودَيْنِ عَنْ يَسَارِهِ وَعَمُودًا عَنْ يَمِينِهِ وَثَلَاثَةَ أَعْمِدَةٍ وَرَأَى هُ وَكَانَ الْبَيْتُ يَوْمَئِذٍ عَلَى سِتَّةِ أَعْمِدَةٍ ثُمَّ صَلَّى۔

(۳۲۳۱) حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الزُّهْرَانِيُّ وَفَتِيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَأَبُو كَامِلٍ الْحَدَّادِيُّ كُلُّهُمْ عَنْ حَمَّادِ بْنِ زَيْدٍ قَالَ أَبُو كَامِلٍ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ الْفَتْحِ فَتَزَلَّ بِفَنَاءِ الْكُعْبَةِ وَأَرْسَلَ إِلَى عُثْمَانَ بْنِ طَلْحَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَجَاءَ بِالْمِفْتَاحِ فَفَتَحَ الْبَابَ قَالَ ثُمَّ دَخَلَ النَّبِيُّ وَبِلَالٌ وَأَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ وَعُمَرَانُ بْنُ طَلْحَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ وَأَمَرَ بِالْبَابِ فَأُغْلِقُوا فَلَبِغُوا فِيهِ مَلِيًّا ثُمَّ فَتَحَ الْبَابَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ فَكَادَتْ النَّاسَ فَتَلَقَّبَتْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَارِجًا وَبِلَالٌ عَلَى إِبْرِهِ فَقُلْتُ لِبِلَالٍ هَلْ صَلَّى فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَعَمْ قُلْتُ أَيْنَ قَالَ بَيْنَ الْعَمُودَيْنِ تَلْقَاءُ وَجْهِهِ قَالَ وَتَسَيْتُ أَنْ أَسْأَلَهُ كَمْ صَلَّى۔

(۳۲۳۲) حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَيُّوبَ السَّخْتِيَّانِيِّ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ أَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ الْفَتْحِ عَلَى نَاقَةٍ لِأَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ حَتَّى آتَا بِفَنَاءِ الْكُعْبَةِ ثُمَّ دَعَا عُثْمَانَ بْنَ طَلْحَةَ فَقَالَ انْتَبِئِي بِالْمِفْتَاحِ فَذَهَبَ إِلَى أُمِّهِ فَأَبَتْ أَنْ تُعْطِيَهُ فَقَالَ وَاللَّهِ لَيُعْطِيَنِي أَوْ لَيُخْرِجَنِي هَذَا السَّيْفُ مِنْ صُلْبِي قَالَ فَاعْطَنِي إِيَّاهُ فَجَاءَ بِهِ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَفَعَهُ إِلَيْهِ فَفَتَحَ الْبَابَ ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ حَمَّادِ بْنِ زَيْدٍ۔

(۳۲۳۳) وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى



رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بیت اللہ میں داخل ہوئے اور آپ کے ساتھ حضرت اسامہؓ حضرت بلال اور حضرت عثمان بن طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم بھی تھے۔ پھر ان پر دروازہ بند ہو گیا۔ پھر کافی دیر بعد دروازہ کھلا تو سب سے پہلے میں داخل ہوا تو میری ملاقات حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ہوئی تو میں نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہاں نماز پڑھی؟ انہوں نے کہا کہ اپنے سامنے والے دوستوں کے درمیان۔ تو میں حضرت بلال رضی اللہ عنہ سے یہ پوچھنا بھول گیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کتنی رکعتیں پڑھی ہیں؟

(۳۲۳۴) حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ میں کعبہ کی طرف پہنچا تو نبی ﷺ اور حضرت بلال اور اسامہ رضی اللہ عنہما کعبہ میں داخل ہو گئے تھے اور ان پر حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے دروازہ بند کر دیا تھا۔ آپ کعبہ میں کچھ دیر ٹھہرے پھر دروازہ کھولا گیا تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم باہر نکلے اور میں سیڑھی سے اندر گیا اور بیت اللہ میں داخل ہوا اور میں نے پوچھا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کہاں نماز پڑھی ہے؟ انہوں نے فرمایا کہ یہاں۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ میں یہ بھول گیا کہ میں ان سے پوچھتا کہ آپ نے کتنی رکعت پڑھی ہیں؟

(۳۲۳۵) حضرت سالم بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ بیت اللہ میں داخل ہوئے اور حضرت اسامہ اور حضرت بلال اور حضرت عثمان رضی اللہ عنہم بھی آپ کے ساتھ تھے اور دروازہ ان پر بند ہو گیا تو جب دروازہ کھولا گیا تو سب سے پہلے میں داخل ہوا اور میں حضرت بلال رضی اللہ عنہ سے ملا اور ان سے پوچھا کہ کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کعبہ میں نماز پڑھی ہے؟ انہوں نے فرمایا کہ ہاں! آپ نے دو بیانی ستونوں کے درمیان نماز پڑھی۔

(۳۲۳۶) حضرت سالم بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ اپنے باپ سے روایت

وَهُوَ الْقَطَانُ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا عَبْدُهُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْبَيْتَ وَمَعَهُ أُسَامَةُ وَبِلَالٌ وَعُثْمَانُ بْنُ طَلْحَةَ فَأَجَافُوا عَلَيْهِمُ الْبَابَ طَوِيلًا ثُمَّ فَتِحَ فَكُنْتُ أَوَّلَ مَنْ دَخَلَ فَلَقِيتُ بِلَالًا فَقُلْتُ آيَنَ صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ بَيْنَ الْعَمُودَيْنِ الْمُقَدَّمَيْنِ فَتَسَيْتُ أَنْ أَسْأَلَهُ كَمْ صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ -

(۳۲۳۴) وَ حَدَّثَنِي حُمَيْدُ بْنُ مَسْعَدَةَ حَدَّثَنَا خَالِدُ يَعْنِي ابْنَ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَوْنٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنََّّهُ انْتَهَى إِلَى الْكُعْبَةِ وَقَدْ دَخَلَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبِلَالٌ وَأُسَامَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا وَاجَافَ عَلَيْهِمُ عُثْمَانُ بْنُ طَلْحَةَ الْبَابَ قَالَ فَمَكَّنُوا فِيهِ ثُمَّ فَتِحَ الْبَابَ فَخَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَزَقِيتُ الدَّرَجَةَ فَدَخَلْتُ الْبَيْتَ فَقُلْتُ آيَنَ صَلَّى النَّبِيُّ ﷺ قَالَ هُنَا قَالَ وَتَسَيْتُ أَنْ أَسْأَلَهُمْ كَمْ صَلَّى -

(۳۲۳۵) وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ رُمَيْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْبَيْتَ هُوَ وَأُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ وَبِلَالٌ وَعُثْمَانُ ابْنُ طَلْحَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ فَأَعْلَقُوا عَلَيْهِمُ الْبَابَ فَلَمَّا فَتَحُوا كُنْتُ فِي أَوَّلِ مَنْ وَلَجَ فَلَقِيتُ بِلَالًا فَسَأَلْتُهُ هَلْ صَلَّى فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ نَعَمْ صَلَّى بَيْنَ الْعَمُودَيْنِ الْيُمَانَيْنِ -

(۳۲۳۶) وَ حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ

کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ میں نے دیکھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کعبہ میں داخل ہوئے اور حضرت اُسامہ رضی اللہ عنہ اور حضرت بلال رضی اللہ عنہ اور حضرت عثمان رضی اللہ عنہ (بھی آپ کے ساتھ تھے) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ وہ اندر داخل نہیں ہو سکے پھر ان پر دروازہ بند کر دیا گیا۔ حضرت عبد اللہ فرماتے ہیں کہ مجھے حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ یا عثمان بن طلحہ نے خبر دی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کعبہ کے وسط میں دو میانی ستونوں کے درمیان نماز پڑھی۔

(۳۲۳۷) ابن جریج کہتے ہیں کہ میں نے عطاء سے کہا کہ کیا آپ نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کو کہتے ہوئے سنا ہے کہ تم کو کعبہ میں طواف کا حکم دیا گیا ہے اور اس کے اندر داخل ہونے کا حکم نہیں دیا گیا۔ عطاء کہتے ہیں کہ وہ کعبہ کے اندر داخل ہونے سے نہیں روکتے لیکن میں نے سنا کہ وہ کہتے ہیں کہ مجھے حضرت اُسامہ بن زید رضی اللہ عنہ نے خبر دی کہ نبی ﷺ جب کعبہ میں داخل ہوئے تو آپ نے اس کے تمام کونوں میں دُعا مانگی اور اس میں نماز نہیں پڑھی یہاں تک کہ آپ باہر تشریف لے آئے تو جب آپ باہر تشریف لائے تو آپ نے بیت اللہ کے سامنے دو رکعتیں پڑھیں اور آپ نے فرمایا یہ قبلہ ہے۔ میں نے عرض کیا کہ اس کے کناروں کا کیا حکم ہے؟ آپ نے فرمایا کہ بیت اللہ کا ہر کنارہ قبلہ ہے۔

(۳۲۳۸) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی ﷺ خانہ کعبہ میں داخل ہوئے۔ اس میں چھ ستون تھے۔ آپ نے ہر ستون کے پاس کھڑے ہو کر دُعا مانگی اور نماز نہیں پڑھی۔

(۳۲۳۹) حضرت اسماعیل بن خالد رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے صحابی رسول حضرت عبد اللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہ سے عرض کیا کہ کیا نبی ﷺ اپنی عمر مبارک میں بیت اللہ میں داخل ہوئے؟ انہوں نے فرمایا کہ نہیں۔

وَهُبْ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي سَالِمُ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ دَخَلَ الْكَعْبَةَ هُوَ وَأَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ وَبِلَالٌ وَعُثْمَانُ بْنُ طَلْحَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ وَلَمْ يَدْخُلْهَا مَعَهُمْ أَحَدٌ ثُمَّ أَغْلَقْتُ عَلَيْهِمْ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ عُمَرَ فَأَخْبَرَنِي بِلَالٌ أَوْ عُثْمَانُ بْنُ طَلْحَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى فِي جَوْفِ الْكَعْبَةِ بَيْنَ الْعَمُودَيْنِ الْيَمَانَيْنِ۔

(۳۲۳۷) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ بَكْرٍ قَالَ عَبْدُ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ قُلْتُ لِعَطَاءٍ أَسَمِعْتَ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَقُولُ إِنَّمَا أُمِرْتُ بِالطَّوَافِ وَلَمْ تُؤْمَرُوا بِدُخُولِهِ قَالَ لَمْ يَكُنْ يَنْهَى عَنْ دُخُولِهِ وَلَكِنِّي سَمِعْتُهُ يَقُولُ أَخْبَرَنِي أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا دَخَلَ الْبَيْتَ دَعَا فِي نَوَاحِيهِ كُلِّهَا وَلَمْ يُصَلِّ فِيهِ حَتَّى خَرَجَ فَلَمَّا خَرَجَ رَكَعَ فِي قُبُلِ الْبَيْتِ رَكَعَتَيْنِ وَقَالَ هَذِهِ الْقِبْلَةُ قُلْتُ لَهُ مَا نَوَاحِيهَا أَفِي زَوَائِهَا قَالَ بَلْ فِي كُلِّ قِبْلَةٍ مِنَ الْبَيْتِ۔

(۳۲۳۸) حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ حَدَّثَنَا عَطَاءٌ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ دَخَلَ الْكَعْبَةَ وَفِيهَا سِتُّ سَوَاقٍ فَقَامَ عِنْدَ سَارِيَةٍ فَدَعَا وَلَمْ يُصَلِّ۔

(۳۲۳۹) حَدَّثَنِي سُرَيْجُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ قَالَ قُلْتُ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ صَاحِبِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَدَخَلَ النَّبِيُّ ﷺ الْبَيْتَ فِي عُمُرِهِ قَالَ لَا۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث مبارکہ میں جناب نبی کریم ﷺ کا خانہ کعبہ کے اندر جا کر نماز پڑھنے اور نہ پڑھنے کے بارے میں مختلف روایات ہیں لیکن بکثرت دلائل اس بات پر گواہ ہیں کہ آپ نے خانہ کعبہ کے اندر نماز پڑھی ہے اور امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ اور

بہمہر علماء وائمہ کرام رحمہم اللہ کے نزدیک خانہ کعبہ کے اندر فرائض اور نوافل کا پڑھنا جائز ہے لیکن حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ نے جو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز کی نفی کی اس سلسلے میں علماء یہ جواب دیتے ہیں کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ نے مطلق نماز کی نفی نہیں کی بلکہ فرض نماز کی نفی کی ہے یا پھر حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ کا یہ مطلب ہو سکتا ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے باقاعدہ جماعت کے ساتھ نماز نہیں پڑھی اور اس بات کی آخری روایت میں حضرت عبداللہ بن اوفی رضی اللہ عنہ نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے خانہ کعبہ کے اندر داخل ہونے کی جو نفی کی ہے اس سلسلہ میں علماء نے لکھا ہے کہ یہ بے حد عمرہ قضا کا واقعہ ہے کیونکہ اس وقت خانہ کعبہ کے اندر مشرکوں نے بت رکھے ہوئے تھے اور مشرک ان بتوں کو ہٹانے نہیں دیتے تھے اس وجہ سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم اندر تشریف لے گئے لیکن فتح مکہ کے بعد خانہ کعبہ کو بتوں سے پاک صاف کیا گیا اور پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم اندر تشریف لے گئے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز پڑھی۔ (نووی ج ۱)

## ۵۷۰: باب نَقْضِ الْكُعْبَةِ باب: کعبہ (کی عمارت) توڑنا اور اس کی تعمیر کے

### بیان میں

(۳۲۴۰) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے فرمایا کہ اگر تمہاری قوم (کے لوگوں نے) نیا نیا کفر چھوڑ کر اسلام قبول نہ کیا ہوتا تو میں بیت اللہ کو توڑتا اور اسے حضرت ابراہیم علیہ السلام کی بنیادوں پر بناتا کیونکہ قریش نے جس وقت بیت اللہ کو بنایا تو اسے کم (چھوٹا) کر دیا اور میں اس کے پیچھے بھی (دروازہ) بناتا۔

(۳۲۴۱) حضرت ہشام رضی اللہ عنہ سے اس سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

(۳۲۴۲) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی زوجہ مطہرہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ کیا تم نے نہیں دیکھا کہ تمہاری قوم نے جس وقت کعبہ بنایا تو اسے حضرت ابراہیم علیہ السلام کی بنیادوں سے چھوٹا کر دیا۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ اسے دوبارہ حضرت ابراہیم علیہ السلام کی بنیادوں پر کیوں نہیں بنادیتے؟ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اگر تمہاری قوم نے کفر کو نیا نیا چھوڑا نہ ہوتا۔ حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے یہ بات ضرور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنی ہوگی کیونکہ میں دیکھتا ہوں کہ جو دو کو نے حجر (اسود) سے ملے ہوئے ہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کا استلام

### وَبَنَاءِهَا

(۳۲۴۰) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَوْ لَا حَدَاثَةُ عَهْدِ قَوْمِكَ بِالْكَفْرِ لَنَقَضْتُ الْكُعْبَةَ الْبَيْتَ وَلَجَعَلْتُهَا عَلَى أَسَاسِ إِبْرَاهِيمَ فَإِنْ قَرِئْنَا حِينَ بَنَيْتَ الْبَيْتَ اسْتَفْصَرْتُ وَلَجَعَلْتُ لَهَا خَلْفًا۔

(۳۲۴۱) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ أَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

(۳۲۴۲) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مُحَمَّدٍ بْنَ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ أَخْبَرَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ أَلَمْ تَرَأِ أَنَّ قَوْمَكَ حِينَ بَنَوْا الْكُعْبَةَ انْقَصَرُوا عَنْ قَوَاعِدِ إِبْرَاهِيمَ قَالَتْ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَفَلَا تَرُدُّهَا عَلَى قَوَاعِدِ إِبْرَاهِيمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَوْ لَا حَدَاثُ قَوْمِكَ بِالْكَفْرِ لَنَقَضْتُ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ لَيْنَ كَانَتْ عَائِشَةُ سَمِعَتْ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أَرَى

چھوڑ دیا ہے اس لیے کہ یہ حضرت ابراہیم علیہ السلام کی بنیادوں پر پورا نہیں بنا ہوا۔

(۳۲۳۳) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ روایت ہے وہ فرماتی ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ فرماتے ہیں کہ اگر تیری قوم نے جاہلیت کو یا فرمایا کہ کفر کو نیا نیا چھوڑا نہ ہوتا تو میں کعبہ کا خزانہ اللہ کے راستے میں خرچ کر دیتا اور میں اس کا دروازہ زمین کے ساتھ بناتا اور حطیم کو کعبہ میں ملا دیتا۔

عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهَا قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَوْ لَا أَنَّ قَوْمَكَ حَدِيثُ عَهْدٍ بِجَاهِلِيَّةٍ أَوْ قَالَ بِكُفْرٍ لَأَنْفَقْتُ كَنْزَ الْكَعْبَةِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَجَعَلْتُ بَابَهَا بِالْأَرْضِ وَلَا دَخَلَتْ فِيهَا مِنَ الْحَجَرِ۔

(۳۲۳۴) حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ مجھے میری خالہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا۔ فرماتی ہیں کہ نبی ﷺ نے فرمایا: اے عائشہ! اگر تیری قوم کے لوگوں نے شرک نیا نیا چھوڑا نہ ہوتا تو میں کعبہ کو گرا کر اسے زمین سے ملا دیتا اور اس کے دو دروازے بناتا۔ ایک دروازہ مشرق کی طرف اور ایک دروازہ مغرب کی طرف اور حطیم کی طرف سے چھ ہاتھ جگہ کعبہ میں اور زیادہ کر دیتا کیونکہ قریش نے جب کعبہ (دوبارہ) بنایا تھا تو اسے چھوٹا کر دیا تھا۔

(۳۲۳۵) حضرت عطاء سے روایت ہے وہ کہتے ہیں کہ یزید بن معاویہ رضی اللہ عنہ کے زمانہ میں جس وقت کہ شام والوں نے مکہ والوں سے جنگ کی اور بیت اللہ جل گیا اور اس کے نتیجے میں جو ہونا تھا وہ ہو گیا تو حضرت ابن زبیر رضی اللہ عنہ نے بیت اللہ کو اسی حال میں چھوڑ دیا تاکہ حج کے موسم میں لوگ آئیں۔ حضرت ابن زبیر رضی اللہ عنہ چاہتے تھے کہ وہ ان لوگوں کو شام والوں کے خلاف ابھاریں اور انہیں برا بھینٹہ کریں۔ جب وہ لوگ واپس ہونے لگے تو حضرت زبیر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: اے لوگو! مجھے کعبۃ اللہ کے بارے میں مشورہ دو۔ میں اسے توڑ کر دوبارہ بناؤں یا اس کی مرمت وغیرہ کروادوں؟ حضرت

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَرَكَ اسْتِلاَمَ الرُّكْنَيْنِ الَّتَيْنِ يَلْيَانِ الْحَجَرَ إِلَّا أَنَّ الْبَيْتَ لَمْ يَتَمَّ عَلَى قَوَاعِدِ إِبْرَاهِيمَ۔

(۳۲۳۳) وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ عَنْ مَحْرَمَةَ حَ وَحَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَنْلِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي مَحْرَمَةُ بْنُ بَكْرِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ نَافِعًا مَوْلَى ابْنِ عُمَرَ يَقُولُ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي بَكْرٍ بْنَ أَبِي قُحَافَةَ يُحَدِّثُ

عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهَا قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَوْ لَا أَنَّ قَوْمَكَ حَدِيثُ عَهْدٍ بِجَاهِلِيَّةٍ أَوْ قَالَ بِكُفْرٍ لَأَنْفَقْتُ كَنْزَ الْكَعْبَةِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَجَعَلْتُ بَابَهَا بِالْأَرْضِ وَلَا دَخَلَتْ فِيهَا مِنَ الْحَجَرِ۔

(۳۲۳۴) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنِي ابْنُ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا سَلِيمُ بْنُ حَيَّانَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ مِينَاءَ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الزُّبَيْرِ يَقُولُ حَدَّثَنِي خَالَتِي يَعْنِي عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ يَا عَائِشَةُ لَوْ لَا أَنَّ قَوْمَكَ حَدِيثُ عَهْدٍ بِشِرْكٍ لَهَدَمْتُ الْكَعْبَةَ فَأَلْقَيْتُهَا بِالْأَرْضِ وَجَعَلْتُ لَهَا بَابَيْنِ بَابًا شَرْقِيًّا وَبَابًا غَرْبِيًّا وَزِدْتُ فِيهَا سِتَّةَ أَذْرُعٍ مِنَ الْحَجَرِ فَإِنَّ قُرَيْشًا انْقَصَرَتْهَا حَيْثُ بَنَتْ الْكَعْبَةَ۔

(۳۲۳۵) وَحَدَّثَنَا هَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي زَائِدَةَ أَخْبَرَنِي ابْنُ أَبِي سُلَيْمَانَ عَنْ عَطَاءٍ قَالَ لَمَّا احْتَرَقَ الْبَيْتُ زَمَنَ يَزِيدُ بْنُ مَعَاوِيَةَ حِينَ غَزَاهُ أَهْلُ الشَّامِ لَكَانَ مِنْ أَمْرِهِ مَا كَانَ تَرَكَهُ ابْنُ الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا حَتَّى قَدِمَ النَّاسُ الْمَوْسِمَ يُرِيدُونَ أَنْ يُجَبِّرْتَهُمْ أَوْ يُجَبِّرْتَهُمْ عَلَى أَهْلِ الشَّامِ فَلَمَّا صَدَرَ النَّاسُ قَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ انْشِرُوا عَلَيَّ فِي الْكَعْبَةِ انْقُصُهَا ثُمَّ ابْنِي بِنَاءَ هَا أَوْ أَصْلِحْ مَا وَهَى مِنْهَا قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ فَإِنِّي قَدْ فُرِقَ لِي رَأْيٌ فِيهَا أَرَى أَنْ تُصْلَحَ

ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ میری یہ رائے ہے کہ اس کا جو حصہ خراب ہو گیا اُس کو درست کر دیا جائے باقی بیت اللہ کو اسی طرح رہنے دیا جائے جس طرح کہ لوگوں کے زمانہ میں تھا اور انہی پتھروں کو باقی رہنے دو کہ جن پر لوگ اسلام لائے اور جن پر نبی ﷺ کو مبعوث کیا گیا۔ تو حضرت ابن زبیر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ اگر تم میں سے کسی کا گھر جل جائے تو وہ خوش نہیں ہوگا جب تک کہ اسے نیانہ بنا لے تو اپنے رب کے گھر کیوں نہ بنایا جائے؟ میں تین مرتبہ استحارہ کروں گا پھر اس کام پر پختہ عزم کروں گا تو جب انہوں نے تین مرتبہ استحارہ کر لیا تو انہوں نے اسے توڑنے کا ارادہ کیا تو لوگوں کو خطرہ پیدا ہوا کہ جو آدمی سب سے پہلے بیت اللہ کو توڑنے کے لیے اس پر چڑھے گا تو اس پر آسمان سے کوئی چیز (بلا) نازل نہ ہو جائے۔ تو ایک آدمی اس پر چڑھا اور اس نے اس میں سے ایک پتھر گرایا تو جب لوگوں نے اس پر دیکھا کہ کوئی تکلیف نہیں پہنچی تو سب لوگوں نے اسے مل کر توڑ ڈالا یہاں تک کہ اسے زمین کے برابر کر دیا۔ حضرت ابن ابی ربیعہ رضی اللہ عنہ نے چند ستون کھڑے کر کے اس پر پردے ڈال دیے یہاں تک کہ اس کی دیواریں بلند ہو گئیں اور حضرت ابن زبیر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کو فرماتے ہوئے سنا کہ نبی ﷺ نے فرمایا کہ اگر لوگوں نے کفر کو نیا نیا چھوڑا نہ ہوتا اور میرے پاس (اس کی تعمیر نو) کا خرچہ بھی نہیں ہے (اگر میں دوبارہ بناتا) تو حطیم میں سے پانچ ہاتھ جگہ بیت اللہ میں داخل کر دیتا اور اس میں ایک دروازہ ایسا بناتا کہ جس میں سے لوگ اندر داخل ہوں اور ایک دروازہ ایسا بناتا کہ جس سے لوگ باہر نکلیں۔ حضرت ابن زبیر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ آج میرے پاس اس کا خرچہ بھی موجود ہے اور مجھے لوگوں کا ذریعہ بھی نہیں ہے۔ راوی کہتے ہیں کہ حضرت ابن زبیر رضی اللہ عنہما نے حطیم میں سے پانچ ہاتھ جگہ بیت اللہ میں زیادہ کر دی۔ یہاں تک کہ (اس جگہ سے) اس کی بنیاد ظاہر ہوئی (حضرت ابراہیم علیہ السلام والی بنیاد) جسے لوگوں نے

مَا وَهَىٰ مِنْهَا وَتَدَعَيْنَا أَسْلَمَ النَّاسُ عَلَيْهِ وَأَحْجَارًا أَسْلَمَ النَّاسُ عَلَيْهَا وَبُعِثَ عَلَيْهَا النَّبِيُّ ﷺ فَقَالَ ابْنُ الزُّبَيْرِ لَوْ كَانَ أَحَدُكُمْ احْتَرَقَ بَيْتُهُ مَا رَضِيَ حَتَّى يُجَدِّدَهُ فَكَيْفَ بَيْتَ رَبِّكُمْ إِنِّي مُسْتَحِيرٌ رَبِّي ثَلَاثًا ثُمَّ عَازِمٌ عَلَى أَمْرِي فَلَمَّا مَضَى الثَّلَاثُ أَجْمَعَ رَأْيَهُ عَلَى أَنْ يُنْقِضَهَا فَتَحَامَاهُ النَّاسُ أَنْ يَنْزِلَ بِأَوَّلِ النَّاسِ يَصْعَدُ فِيهِ أَمْرٌ مِنَ السَّمَاءِ حَتَّى صَعِدَهُ رَجُلٌ فَأَلْقَى مِنْهُ حِجَارَةً فَلَمَّا لَمْ يَرَهُ النَّاسُ أَصَابَهُ شَيْءٌ تَتَابَعُوا فَتَقَضُّوهُ حَتَّى بَلَغُوا بِهِ الْأَرْضَ فَجَعَلَ ابْنُ الزُّبَيْرِ أَعْمَدَةً فَسَتَرَ عَلَيْهَا السُّتُورَ حَتَّى ارْتَفَعَ بِنَاؤُهُ وَقَالَ ابْنُ الزُّبَيْرِ إِنِّي سَمِعْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا تَقُولُ إِنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَوْ لَا أَنَّ النَّاسَ حَدِيثُ عَهْدِهِمْ بِكُفْرٍ وَلَيْسَ عِنْدِي مِنَ النَّفَقَةِ مَا يَقْوِيْنِي عَلَى بِنَائِهِ لَكُنْتُ أَدْخَلْتُ فِيهِ مِنَ الْحِجَرِ خَمْسَةَ أَذْرُعٍ وَلَجَعَلْتُ لَهَا بَابًا يَدْخُلُ النَّاسُ مِنْهُ وَبَابًا يَخْرُجُونَ مِنْهُ قَالَ فَإِنَّا الْيَوْمَ أَجَدُ مَا أَتَّفِقُ وَلَكُنْتُ أَخَافُ النَّاسَ قَالَ فَرَادَ فِيهِ خَمْسَ أَذْرُعٍ مِنَ الْحِجَرِ حَتَّى أَبْدَى أُنَا نَظَرَ النَّاسُ إِلَيْهِ فَبَنَى عَلَيْهِ الْبِنَاءَ وَكَانَ طُولُ الْكُعْبَةِ ثَمَانِي عَشْرَةَ ذِرَاعًا فَلَمَّا زَادَ فِيهِ اسْتَقْصَرَهُ فَرَادَ فِي طُولِهِ عَشْرَةَ ذِرَاعًا فَلَمَّا زَادَ فِيهِ اسْتَقْصَرَهُ فَرَادَ فِي طُولِهِ عَشْرَ أَذْرُعٍ وَجَعَلَ لَهُ بَابَيْنِ أَحَدَهُمَا يَدْخُلُ مِنْهُ وَالْآخَرُ يَخْرُجُ مِنْهُ فَلَمَّا قُتِلَ ابْنُ الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا كَتَبَ الْحَجَّاجُ إِلَى عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ مَرْوَانَ يُخْبِرُهُ بِذَلِكَ وَيُخْبِرُهُ أَنَّ ابْنَ الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَدْ وَضَعَ الْبِنَاءَ عَلَى أَسْ نَظَرَ إِلَيْهِ الْعُدُولُ مِنْ أَهْلِ مَكَّةَ فَكَتَبَ إِلَيْهِ عَبْدُ الْمَلِكِ إِنَّا لَسْنَا مِنْ تَلَطُّحِ ابْنِ الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ

تَعَالَى عَنْهُمَا فِي شَيْءٍ أَمَّا مَا زَادَ فِي طَوْلِهِ فَأَقْرَبَهُ وَأَمَّا مَا زَادَ فِيهِ مِنَ الْحَبْرِ فَرَدَّهٗ إِلَى بَنَاتِهِ وَسَدَّ الْبَابَ الَّذِي فَتَحَهُ فَتَقَضَّهٗ وَأَعَادَهُ إِلَى بَنَاتِهِ

دیکھا۔ حضرت ابن زبیر رضی اللہ عنہ نے اس بنیاد پر دیوار کی تعمیر شروع کر دی۔ اس طرح بیت اللہ لمبائی میں اٹھارہ ہاتھ ہو گیا۔ جب اس میں زیادتی کی تو اس کا طول کم معلوم ہونے لگا پھر اس کے طول میں دس ہاتھ زیادتی کی اور اس کے دو دروازے بنائے کہ ایک دروازہ سے داخل ہوں اور دوسرے دروازے سے باہر نکلا جائے تو جب حضرت ابن زبیر رضی اللہ عنہ شہید کر دیئے گئے تو حجاج نے جو ابنا عبد الملک بن مروان کو اس کی خبر دی اور لکھا کہ حضرت ابن زبیر رضی اللہ عنہ نے کعبۃ اللہ کی جو تعمیر کی ہے وہ ان بنیادوں کے مطابق ہے جنہیں مکہ کے با اعتماد لوگوں نے دیکھا ہے تو عبد الملک نے جو ابنا حجاج کو لکھا کہ ہمیں حضرت ابن زبیر رضی اللہ عنہ کے رد و بدل سے کوئی غرض نہیں۔ انہوں نے طول میں جو اضافہ کیا ہے اور حطیم سے جو زائد جگہ بیت اللہ میں داخل کی ہے اسے واپس نکال دو اور اسے پہلی طرح دوبارہ بنا دو اور جو دروازہ انہوں نے کھولا ہے اُسے بھی بند کر دو پھر حجاج نے بیت اللہ کو گرا کر دوبارہ پہلے کی طرح اُسے بنادیا۔

(۳۲۳۶) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُبَيْدِ بْنِ عُمَيْرٍ وَالْوَلِيدَ بْنَ عَطَاءٍ يُحَدِّثَانِ عَنِ الْحَارِثِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ أَبِي رَبِيعَةَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُبَيْدٍ وَقَدْ الْحَارِثُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَلَى عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ مَرْوَانَ فِي خِلَافَتِهِ فَقَالَ عَبْدُ الْمَلِكِ مَا أَظُنُّ أَبَا حَبِيبٍ يَعْنِي ابْنَ الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا سَمِعَ مِنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا مَا كَانَ يَزَعُمُ أَنَّهُ سَمِعَهُ مِنْهَا قَالَ الْحَارِثُ بَلَى أَنَا سَمِعْتُهُ مِنْهَا قَالَ سَمِعْتَهَا تَقُولُ مَاذَا؟ قَالَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ قَوْمَكَ اسْتَفْصَرُوا مِنْ بُنْيَانِ الْبَيْتِ وَلَوْ لَا حَدَاثَةُ عَهْدِهِمْ بِالْبَيْتِ أَعَدْتُ مَا تَرَكُوا مِنْهُ فَإِنْ بَدَأَ لِقَوْمِكَ مِنْ بَعْدِي أَنْ يَتَوَهَّوْهُ فَهَلُمِّي لِأَرْبَابِكَ مَا تَرَكُوا مِنْهُ فَأَرَاهَا قَرِيبًا مِنْ سَبْعَةِ أَذْرُعَ هَذَا حَدِيثُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُبَيْدٍ وَزَادَ عَلَيْهِ الْوَلِيدُ بْنُ عَطَاءٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ وَلَحَعَلْتُ لَهَا بَابَيْنِ مَوْضُوعَيْنِ فِي الْأَرْضِ شَرْقِيًّا وَغَرْبِيًّا وَهَلْ تَذَرَيْنِ لِمَ كَانَ قَوْمُكَ رَفَعُوا بِأَبْهَاقِ قُلْتُ لَا قَالَ تَعَزَّزُوا أَنْ لَا يَدْخُلَهَا إِلَّا

(۳۲۳۶) حضرت عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حارث بن عبد اللہ عبد الملک بن مروان کے دور خلافت میں اُن کے پاس وفد لے کر گئے تو عبد الملک کہنے لگے کہ میرا خیال ہے کہ ابو حبیب یعنی حضرت ابن زبیر رضی اللہ عنہ، حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے سنے بغیر روایت کرتے ہیں۔ حارث کہنے لگے کہ نہیں بلکہ میں نے خود حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے یہ حدیث سنی ہے۔ عبد الملک کہنے لگا کہ تم نے جو سنا ہے اُسے بیان کرو۔ وہ کہتے ہیں کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ تیری قوم کے لوگوں نے بیت اللہ کی بنیادوں کو کم کر دیا ہے اور اگر تیری قوم کے لوگوں نے شرک کو نیا نیا نہ چھوڑا ہوتا تو جتنا انہوں نے اس میں سے چھوڑ دیا ہے میں اُسے دوبارہ بنا دیتا تو اگر میرے بعد تیری قوم اسے دوبارہ بنانے کا ارادہ کرے تو آؤ میں تمہیں دکھاؤں کہ انہوں نے اس کی تعمیر میں سے کیا چھوڑا ہے۔ پھر آپ نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کو وہ جگہ دکھائی جو کہ تقریباً سات ہاتھ تھی۔ یہ عبد اللہ بن عبید کی حدیث ہے اور اس پر ولید بن عطاء نے یہ اضافہ کیا ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا کہ میں بیت اللہ میں دو دروازے زمین کے ساتھ بنا دیتا۔ ایک مشرق کی طرف اور ایک مغرب کی طرف اور کیا تم جانتی ہو کہ تمہاری قوم کے لوگوں نے اس کے دروازے کو بلند کیوں کر دیا تھا؟ حضرت

عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں نے عرض کیا کہ نہیں۔ آپ نے فرمایا کہ تکبر (اور غرور کی وجہ سے) کہ بیت اللہ میں کوئی داخل نہ ہو سوائے اُن لوگوں کے کہ جن کے لیے یہ چاہیں۔ تو جب کوئی آدمی بیت اللہ میں داخل ہونے کا ارادہ کرتا تو وہ اسے بلاتے اور جب وہ داخل ہونے کے قریب ہوتا تو وہ اسے دھکا دیتے اور وہ گر پڑتا۔ عبد الملک

مَنْ ارَادُوا فَكَانَ الرَّجُلُ اِذَا هُوَ ارَادَ اَنْ يَدْخُلَهَا يَدْعُوهُ يَرْتَقِي حَتَّى اِذَا كَادَ اَنْ يَدْخُلَ دَفَعُوهُ فَسَقَطَ قَالَ عَبْدُ الْمَلِكِ لِلْحَارِثِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ اَنْتَ سَمِعْتَهَا تَقُولُ هَذَا قَالَ نَعَمْ قَالَ فَكُنْتَ سَاعَةً بَعْضَاهُ ثُمَّ قَالَ وَدِدْتُ اَنْيُ تَرَكْتُهُ وَمَاتَ حَمَلًا۔

نے حارث سے کہا: کیا تم نے یہ حدیث حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے خود سنی ہے؟ انہوں نے کہا کہ: ہاں! راوی کہتے ہیں کہ عبد الملک کچھ دیر اپنی لاٹھی سے زمین کریدتا رہا اور کہنے لگا کہ کاش کہ میں نے اس کی تعمیر کو اسی حال پر چھوڑ دیا ہوتا۔

(۳۲۳۷) وَ حَدَّثَنَا هُ مُحَمَّدُ بْنُ عُمَرَ وَ بِنُ جَبَلَةَ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ ح وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا

حدیث کی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

عَبْدُ الرَّزَّاقِ بِكَلَامِهِمَا عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَ حَدِيثِ ابْنِ بَكْرِ۔

(۳۲۳۸) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ بَكْرِ السَّهْمِيُّ حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ أَبِي صَغِيرَةَ عَنْ أَبِي قُرْعَةَ أَنَّ عَبْدَ الْمَلِكِ بْنَ مَرْوَانَ بَيْنَمَا هُوَ يَطُوفُ بِالْبَيْتِ إِذْ قَالَ قَاتَلَ اللَّهُ ابْنَ الزُّبَيْرِ حَيْثُ يَكْذِبُ عَلَى أَمِّ الْمُؤْمِنِينَ يَقُولُ سَمِعْتُهَا تَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا عَائِشَةُ لَوْ لَا حَدَّثَانُ قَوْمَكَ بِالْكَفْرِ لَنَقَضْتُ الْبَيْتَ حَتَّى ارْتَدَّ فِيهِ مِنَ الْحَجَرِ فَإِنَّ قَوْمَكَ قَصَرُوا فِي الْبِنَاءِ فَقَالَ الْحَارِثُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ أَبِي رَبِيعَةَ لَا تَقُلْ هَذَا يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ قَالَا سَمِعْتُ أَمَّ الْمُؤْمِنِينَ تَحَدِّثُ هَذَا قَالَ لَوْ كُنْتُ سَمِعْتُهُ قَبْلَ أَنْ أَهْدِمَهُ لَتَرَكْتُهُ عَلَى مَا بَنَى ابْنُ الزُّبَيْرِ۔

(۳۲۳۸) ابو قزیمہ سے روایت ہے کہ عبد الملک بن مروان بیت اللہ کے طواف کے دوران کہہ رہا تھا کہ اللہ ابن زبیر رضی اللہ عنہ کو ہلاک کر دے وہ اُم المؤمنین پر جھوٹ کہتا تھا اور کہتا ہے کہ میں نے اُن سے سنا۔ وہ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے عائشہ! اگر تیری قوم کے لوگوں نے نیا نیا کفر چھوڑا نہ ہوتا تو میں بیت اللہ کو توڑ کر حطیم والے حصہ کو اس میں شامل کر دیتا کیونکہ تیری قوم کے لوگوں نے بیت اللہ کی تعمیر کو کم کر دیا ہے۔ حارث بن عبد اللہ کہتے ہیں: اے امیر المؤمنین! آپ ایسے نہ کہیں کیونکہ میں نے اُم المؤمنین رضی اللہ عنہا سے یہ حدیث خود سنی ہے۔ عبد الملک نے کہا کہ اگر میں یہ بات بیت اللہ کو گرانے سے پہلے سن لیتا تو میں حضرت ابن زبیر رضی اللہ عنہ والی تعمیر کو قائم رہنے دیتا۔

باب: کعبہ کی دیوار اور اس کے دروازے کے بیان میں

(۳۲۳۹) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے (حطیم) کی دیوار کے بارے میں پوچھا (کہ کیا وہ بیت اللہ میں شامل ہے یا نہیں؟) آپ نے فرمایا: ہاں۔ میں نے عرض کیا کہ پھر اسے بیت اللہ میں داخل کیوں نہیں کیا؟ آپ نے فرمایا کہ تمہاری قوم کے لوگوں کے پاس اس کا خرچہ کم ہو گیا تھا۔ میں نے

۵۷: باب جَذْرِ الْكَعْبَةِ وَبَابِهَا (۳۲۳۹) وَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ حَدَّثَنَا اشْعَثُ بْنُ أَبِي الشَّعْثَاءِ عَنِ الْأَسْوَدِ ابْنِ يَزِيدَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْجَذْرِ مِنَ الْبَيْتِ هُوَ قَالَ نَعَمْ قُلْتُ فَلِمَ يَدْخُلُوهُ الْبَيْتُ قَالَ

عرض کیا کہ اس کا دروازہ بلند کیوں ہے؟ آپ نے فرمایا کہ تمہاری قوم کے لوگوں نے اس طرح کیا ہے تاکہ جسے چاہیں داخل کریں اور جسے چاہیں روک دیں اور اگر تمہاری قوم کے لوگوں نے نیا نیا کفر نہ چھوڑا ہوتا اور مجھے یہ ڈرنہ ہوتا کہ یہ نہیں ناگوار لگے گا تو میں حطیم کی دیواروں کو بیت اللہ میں داخل کر دیتا اور اس کے دروازے کو زمین کے ساتھ ملا دیتا۔

إِنَّ قَوْمَكَ قَصَرَتْ بِهِمُ النَّفَقَةُ قُلْتُ فَمَا شَأْنُ بَابِهِ مُرْتَفِعٌ قَالَ فَعَلَّ ذَلِكَ قَوْمُكَ لِيَدْخُلُوا مِنْ شَاءَ وَارْتَمَعُوا مِنْ شَاءَ وَارْتَمَعُوا مِنْ شَاءَ وَلَا أَنْ قَوْمَكَ حَدِيثُ عَهْدِهِمْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَآخِافُ أَنْ تُنْكَرَ قُلُوبُهُمْ لَنَظَرْتُ أَنْ أُدْخِلَ الْحُدُرَ فِي الْبَيْتِ وَأَنَّ الرِّقَ بَابُهُ بِالْأَرْضِ -

(۳۲۵۰) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے حطیم بارے میں پوچھا۔ آگے حدیث اسی طرح ہے اور اس میں ہے کہ بیت اللہ کا دروازہ اتنا بلند کیوں ہے کہ سوائے سیڑھی کے اس کی طرف نہیں چڑھا جاسکتا۔ فرمایا کہ ان کے دلوں میں نفرت پیدا ہونے کا ڈر ہے۔

(۳۲۵۰) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ مُوسَى حَدَّثَنَا شَيْبَانُ عَنْ أَشْعَثِ ابْنِ أَبِي الشَّعْثَاءِ عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ يَزِيدٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْحِجْرِ وَسَأَقِ الْحَدِيثِ بِمَعْنَى حَدِيثِ أَبِي الْأَخْوَصِ وَقَالَ فِيهِ قُلْتُ فَمَا شَأْنُ بَابِهِ مُرْتَفِعًا لَا يُصْعَدُ إِلَيْهِ إِلَّا بِسُلْمٍ وَقَالَ مَخَافَةُ أَنْ تُنْفَرَ قُلُوبُهُمْ -

**خَلَاصَةُ الْبَابِ:** اس باب کی روایات سے معلوم ہوا کہ خانہ کعبہ کو بوقت شہید کر کے اسے از سر نو تعمیر کیا جاسکتا ہے اور آپ ﷺ نے اپنے دور نبوت میں جو اس کی تعمیر تو نہیں کی اس کی وجہ اس باب کی احادیث میں خود آپ ﷺ نے بیان فرمادی ہے کہ قوم کے فساد کی غرض سے خانہ کعبہ میں تبدیلی کو مناسب نہ سمجھا بلکہ آپ ﷺ صرف اس کی آرزو ہی کرتے رہے اس سے یہ بات بھی معلوم ہوئی کہ شریعت کے بعض امور میں کسی شرعی مصلحت کی بنا پر اس میں تاخیر کرنا جائز ہے۔ امام نووی شرح صحیح مسلم میں لکھتے ہیں کہ خانہ کعبہ کی تعمیر پانچ مرتبہ ہوئی ہے: (۱) فرشتوں نے اس کی تعمیر کی (۲) حضرت ابراہیم علیہ السلام نے (۳) زمانہ جاہلیت میں قریش نے اس وقت آپ ﷺ کی عمر مبارک ۲۵ یا ۳۵ سال کی تھی اور پھر (۴) چوتھی مرتبہ حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ نے آپ ﷺ کی تمنا کے مطابق اس کی تعمیر کی (۵) حجاج بن یوسف۔ اور آج تک خانہ کعبہ حجاج کی بنیاد پر قائم ہے۔ ہارون رشید نے امام مالک رحمہ اللہ سے پوچھا تھا کہ کیا میں خانہ کعبہ کو شہید کر کے اسے دوبارہ حضرت عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ کی بنیاد کے مطابق بنا دوں تو امام مالک رحمہ اللہ نے فرمایا: اے ہارون میں تجھے قسم دیتا ہوں کہ خانہ کعبہ کو بادشاہوں کا کھلوانا نہ بنا۔

۵۷۲: باب الْحَجِّ عَنِ الْعَاجِزِ لَزِمَانَةٍ وَ

حج کرنے کے بیان میں

هَرَمٍ وَنَحْوِهِمَا أَوْ لِلْمَوْتِ

(۳۲۵۱) حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے انہوں نے فرمایا کہ حضرت فضل بن عباس رضی اللہ عنہما رسول اللہ ﷺ کے ساتھ سوار تھے کہ ایک عورت آئی جو قبیلہ ثعلبہ سے تھی۔ اُس نے آپ سے

(۳۲۵۱) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ قَالَ كَانَ الْفَضْلُ بْنُ عَبَّاسٍ رَدِيفَ



رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَاءَهُ تَهُ امْرَأَةٌ مِنْ خُثَمٍ تَسْتَفْتِيهِ فَجَعَلَ الْفَضْلُ يَنْظُرُ إِلَيْهَا وَتَنْظُرُ إِلَيْهِ فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصْرِفُ وَجْهَهُ الْفَضْلُ إِلَى الشَّقِ الْأَخْرِ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ قَرِيبَةَ اللَّهِ عَلَى عِبَادِهِ فِي الْحَجِّ أَذْرَكَتْ أَبِي شَيْخًا كَبِيرًا لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَتَّبِعَ عَلَى الرَّاحِلَةِ أَفَاحُجُّ عَنْهُ قَالَ نَعَمْ وَذَلِكَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ۔

(۳۲۵۲) وَحَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ أَخْبَرَنَا عِيسَى عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنِ ابْنِ شَهَابٍ حَدَّثَنَا سَلِيمَانُ بْنُ بَسَّارٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ الْفَضْلِ أَنَّ امْرَأَةً مِنْ خُثَمٍ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِنَّ أَبِي شَيْخٌ كَبِيرٌ عَلَيْهِ قَرِيبَةٌ اللَّهِ فِي الْحَجِّ وَهُوَ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَسْتَوِيَ عَلَى ظَهْرِ بَعِيرِهِ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ فَحُجِّي عَنْهُ۔

مسئلہ پوچھا تو حضرت فضل رضی اللہ عنہ اُس عورت کی طرف دیکھنے لگے اور وہ عورت حضرت فضل رضی اللہ عنہ کی طرف دیکھنے لگی تو رسول اللہ ﷺ نے فضل رضی اللہ عنہ کا چہرہ دوسری طرف پھیر دیا۔ وہ عورت عرض کرتی ہے: اے اللہ کے رسول! اللہ تعالیٰ نے اپنے بندوں پر حج فرض کیا ہے۔ میرا باپ تو بہت بوڑھا ہے وہ طاقت نہیں رکھتا کہ سواری پر بیٹھ سکے تو کیا میں اس کی طرف سے حج کر سکتی ہوں؟ آپ نے فرمایا: ہاں اور یہ حجتہ الوداع کا واقعہ ہے۔

(۳۲۵۲) حضرت فضل رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ قبیلہ خثعم کی ایک عورت عرض کرتی ہے: اے اللہ کے رسول! (صلی اللہ علیہ وسلم) میرا باپ بہت بوڑھا ہے اُن پر اللہ نے حج فرض کر دیا ہے اور وہ اپنے اونٹ کی پشت پر بیٹھنے کی طاقت نہیں رکھتے تو نبی ﷺ نے فرمایا کہ تو اُن کی طرف سے حج کر لے۔

خلاصہ الباب: اس باب کی احادیث سے معلوم ہوا کہ اگر کسی پر حج فرض ہو اور وہ اتنا بیمار ہو یا کمزور ہو یا اور کوئی جائز عذر وغیرہ ہو تو اس کی طرف سے دوسرا آدمی حج بدل کر سکتا ہے۔ اس سلسلہ میں احناف کا مسلک یہ ہے کہ اگر کوئی ایسا عذر لاحق ہو کہ وہ زائل نہ ہو سکے مثلاً ایسی بیماری ہے کہ صحت کی امید نہیں۔ تاہم یہاں تک کہ اگر وہ عذر ہو کہ جو بعد میں درست ہو سکتا ہو تو اس کی طرف سے حج بدل نہیں کیا جاسکتا۔

### ۵۷۳: باب صِحَّةِ حَجِّ الصَّبِيِّ

(۳۲۵۳) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ ابْنِ إِسْرَافِيلَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ كُرِبَ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ لَقِيَ رَجُلًا بِالرَّوْحَاءِ فَقَالَ مِنَ الْقَوْمِ قَالُوا الْمُسْلِمُونَ فَقَالُوا مَنْ أَنْتَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَرَفَعَتْ إِلَيْهِ امْرَأَةٌ صَبِيًّا فَقَالَتْ إِيهَذَا حَجٌّ قَالَ نَعَمْ وَلَكِ أَجْرٌ۔

(۳۲۵۴) حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُقْبَةَ عَنْ كُرَيْبٍ عَنِ

باب: بچے کے حج کے صحیح ہونے کے بیان میں

(۳۲۵۳) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روجاء کے مقام پر کچھ سواروں نے ملاقات کی تو آپ نے فرمایا کہ تم کوئی قوم ہو؟ وہ کہنے لگے: مسلمان۔ تو ان لوگوں نے کہا کہ آپ کون ہیں؟ آپ نے فرمایا: اللہ کا رسول (صلی اللہ علیہ وسلم)۔ تو اُن میں سے ایک عورت نے اپنے بچے کو اٹھا کر عرض کیا کہ کیا اس کا بھی حج ہو جائے گا؟ آپ نے فرمایا اور تجھے بھی اجر ملے گا۔

(۳۲۵۴) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے فرمایا کہ ایک عورت نے اپنے بچے کو اٹھا کر عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کیا اس

کاج ہو جائے گا؟ آپ نے فرمایا: ہاں! اور تجھے بھی اس کا اجر ملے گا۔

(۳۲۵۵) حضرت کریم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ایک عورت نے بچے کو اٹھا کر عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کیا اس کاج ہو جائے گا؟ آپ نے فرمایا: ہاں! اور تجھے بھی اجر ملے گا۔

(۳۲۵۶) اس سند کے ساتھ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے اسی حدیث کی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

باب: اس بات کے بیان میں کہ عمر میں ایک مرتبہ حج فرض کیا گیا ہے

(۳۲۵۷) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں خطبہ دیا اور فرمایا: اے لوگو! تم پر حج فرض کر دیا گیا ہے۔ پس تم حج کرو تو ایک آدمی نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول ﷺ! کیا ہر سال حج فرض کیا گیا ہے؟ تو آپ خاموش رہے۔ یہاں تک کہ اُس نے آپ سے تین مرتبہ عرض کیا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اگر میں کہتا: ہاں! (تو ہر سال حج) واجب ہو جاتا اور تم اس کی طاقت نہ رکھتے پھر آپ نے فرمایا کہ جن باتوں کو میں چھوڑ دیا کروں تم ان کے بارے میں مجھ سے نہ پوچھا کرو کیونکہ تم سے پہلے لوگ کثرت سوال کی وجہ سے ہلاک ہوئے اور وہ اپنے نبیوں سے اختلاف کرتے تھے۔ جب میں تمہیں کسی چیز کا حکم کروں تو حسب استطاعت تم اسے اپنا لو اور جب تمہیں کسی چیز سے روک دوں تو تم اسے چھوڑ دو۔

تشریح: اس باب کی حدیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ پوری زندگی میں ایک مرتبہ حج بیت اللہ فرض ہے اور علماء امت کا بھی اس بات پر اجماع ہے کہ پوری زندگی میں صرف ایک دفعہ شرعی اصولوں کے مطابق حج فرض ہے۔ (نووی ج ۱)

باب: سفر المرأة مع محرم الی باب: عورت کو محرم کے ساتھ حج وغیرہ کا سفر کرنے

ابن عباس قال رَفَعَتْ امْرَأَةٌ صَبِيًّا لَهَا فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ اِلَهَذَا حَجٌّ قَالَ نَعَمْ وَلَكِ اجْرٌ۔

(۳۲۵۵) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ اِبْرَاهِيمَ بْنِ عُقْبَةَ عَنْ كُرَيْبٍ اَنَّ امْرَأَةً رَفَعَتْ صَبِيًّا لَهَا فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ اِلَهَذَا حَجٌّ قَالَ نَعَمْ وَلَكِ اجْرٌ۔

(۳۲۵۶) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُقْبَةَ عَنْ كُرَيْبٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ بِمِثْلِهِ۔

۵۷۴: باب فَرَضِ الْحَجِّ مَرَّةً

فِي الْعُمُرِ

(۳۲۵۷) حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا الرَّبِيعُ بْنُ مُسْلِمٍ الْقُرَشِيُّ عَنْ مُحَمَّدِ ابْنِ زِيَادٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ خَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ فَرَضَ عَلَيْكُمُ الْحَجَّ فَحُجُّوا فَقَالَ رَجُلٌ أَكْمَلْ عَامٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَكَتَ حَتَّى قَالَهَا ثَلَاثًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ قُلْتُ نَعَمْ لَوَجَبَتْ وَلَكُمَا اسْتَطَعْتُمْ ثُمَّ قَالَ ذَرُونِي مَا تَرَكْتُكُمْ فَإِنَّمَا هَلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ بَكْفَرَةٍ سَوَالِهِمْ وَاجْتِلَالِهِمْ عَلَى أَنْبِيَائِهِمْ فَإِذَا أَمَرْتُكُمْ بِشَيْءٍ فَأَتُوا مِنْهُ مَا اسْتَطَعْتُمْ وَإِذَا نَهَيْتُكُمْ عَنْ شَيْءٍ فَدَعُوهُ۔

## کے بیان میں

## حَجَّ وَغَيْرِهِ

(۳۲۵۸) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ کوئی عورت تین دن سفر نہ کرے سوائے اس کے کہ اس کے ساتھ محرم ہو۔ (یعنی محرم کے بغیر عورت کو سفر کرنے سے منع فرمادیا گیا)

(۳۲۵۹) حضرت ابن نمیر نے اپنے باپ سے اس طرح روایت نقل کی ہے۔ اس روایت میں بھی یہی ہے کہ عورت تین دن کا سفر محرم کے بغیر نہ کرے۔

ابن نمیر فوق ثلاث وقال ابن نمیر فی روايته عن أبيه ثلاثاً إلا ومعها ذو محرم.

(۳۲۶۰) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ کسی عورت کے لیے جو کہ اللہ (عزوجل) پر اور آخرت کے دن پر ایمان رکھتی ہو حلال نہیں کہ وہ تین راتوں کی مسافت سفر کرے مگر یہ کہ اس کے ساتھ محرم ہو۔

(۳۲۶۱) حضرت قرعہ کہتے ہیں کہ میں نے حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے ایک حدیث سنی جو کہ مجھے بہت اچھی لگی چنانچہ میں نے ان سے کہا کہ کیا یہ حدیث رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ نے خود سنی ہے؟ انہوں نے کہا کہ میں رسول اللہ پر پس پردہ وہ بات کیسے کہہ سکتا ہوں جس کو میں نے آپ سے نہ سنا ہو۔ راوی کہتے ہیں کہ میں نے ان سے سنا وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ تم سامان سفر نہ باندھو سوائے تین مسجدوں کی طرف: (۱) میری یہ مسجد (مسجد نبوی) (۲) مسجد حرام (۳) مسجد اقصیٰ اور میں نے آپ سے یہ بھی سنا ہے: آپ فرماتے ہیں کہ کوئی عورت دو دن کا سفر نہ کرے سوائے اس کے کہ اس کا کوئی محرم یا اس کا خاوند اس کے ساتھ ہو۔

(۳۲۶۲) حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے چار باتیں سنی ہیں جو مجھے بڑی اچھی لگیں (ان میں سے ایک یہ کہ) آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے عورت کو

(۳۲۵۸) حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا تُسَافِرُ الْمَرْأَةُ ثَلَاثًا إِلَّا وَمَعَهَا ذُو مَحْرَمٍ.

(۳۲۵۹) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ وَأَبُو أُسَامَةَ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي جَمِيعًا عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بِهِذَا الْإِسْنَادِ فِي رِوَايَةِ

أَبِي بَكْرٍ فَوْقَ ثَلَاثٍ وَقَالَ ابْنُ نُمَيْرٍ فِي رِوَايَتِهِ عَنْ أَبِيهِ ثَلَاثَةً إِلَّا وَمَعَهَا ذُو مَحْرَمٍ.

(۳۲۶۰) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فُدَيْكٍ أَخْبَرَنَا الصَّخَّاءُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ تَوَمُّنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ تُسَافِرُ مَسِيرَةَ ثَلَاثِ لَيَالٍ إِلَّا وَمَعَهَا ذُو مَحْرَمٍ.

(۳۲۶۱) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَ عُمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ جَمِيعًا عَنْ جَرِيرٍ قَالَ قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ عُبَيْدِ الْمَلِكِ وَهُوَ ابْنُ عُمَيْرٍ عَنْ قُرْعَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ سَمِعْتُ مِنْهُ حَدِيثًا فَأَعَجَبَنِي فَقُلْتُ لَهُ أَنْتَ سَمِعْتَ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَأَقُولُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا لَمْ أَسْمَعْ قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُسَافِرُوا الرِّحَالَ إِلَّا إِلَى ثَلَاثَةِ مَسَاجِدَ مَسْجِدِي هَذَا وَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَ الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى وَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ لَا تُسَافِرُ الْمَرْأَةُ يَوْمَيْنِ مِنَ الذَّهْرِ إِلَّا وَمَعَهَا ذُو مَحْرَمٍ مِنْهَا أَوْ رَوْجَهَا.

(۳۲۶۲) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عُبَيْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ قَالَ سَمِعْتُ قُرْعَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ قَالَ

دودن کی مسافت کا سفر کرنے سے منع فرمایا ہے سوائے اس کے کہ اس کا خاوند یا محرم اُس کے ساتھ ہو۔

(۳۲۶۳) حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: کوئی عورت تین دن کا سفر نہ کرے مگر یہ کہ محرم اس کے ساتھ ہو۔

(۳۲۶۴) حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ کوئی عورت تین راتوں سے اوپر سفر نہ کرے مگر یہ کہ محرم اس کے ساتھ ہو۔

سَعِيدُ الْخُدْرِيِّ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَا تُسَافِرُ امْرَأَةٌ فَوْقَ ثَلَاثِ لَيَالٍ إِلَّا مَعَ ذِي مَحْرَمٍ۔

(۳۲۶۵) اس سند کے ساتھ حضرت قتادہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے۔ فرمایا کہ (کوئی عورت) تین دن سے زیادہ (سفر نہ کرے) مگر یہ کہ محرم اُس کے ساتھ ہو۔

(۳۲۶۶) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ کسی مسلمان عورت کے لیے ایک رات کی مسافت سفر کرنا بھی حلال نہیں سوائے اس کے کہ ایک آدمی اس کے ساتھ ہو اور وہ بھی محرم۔

(۳۲۶۷) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: کسی عورت کے لیے جو اللہ پر اور آخرت کے دن پر ایمان رکھتی ہو حلال نہیں کہ وہ ایک دن کی مسافت سفر کرے سوائے اس کے کہ محرم اس کے ساتھ ہو۔

(۳۲۶۸) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ کسی عورت کے لیے جو کہ اللہ اور آخرت کے دن پر ایمان رکھتی ہو حلال نہیں کہ وہ ایک دن اور ایک رات کی مسافت سفر کرے مگر یہ کہ محرم اس کے

سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَرْبَعًا فَأَعَجَبَنِي وَأَبْقَيْتُ نَهْيَ أَنْ تُسَافِرَ الْمَرْأَةُ مَسِيرَةَ يَوْمٍ إِلَّا وَمَعَهَا زَوْجُهَا أَوْ ذُو مَحْرَمٍ وَاقْتَصَرَ بَاقِي الْحَدِيثِ۔

(۳۲۶۳) وَ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مُبِيرَةَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ سَهْمِ بْنِ مُنْجَابٍ عَنْ قَزْعَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تُسَافِرُ الْمَرْأَةُ ثَلَاثًا إِلَّا مَعَ ذِي مَحْرَمٍ۔

(۳۲۶۴) حَدَّثَنِي أَبُو عَسَّانَ الْمُسَمِيُّ وَ مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ جَمِيعًا عَنْ مُعَاذِ بْنِ هِشَامٍ قَالَ أَبُو عَسَّانَ حَدَّثَنَا مُعَاذٌ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ عَنْ قَزْعَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَا تُسَافِرُ امْرَأَةٌ فَوْقَ ثَلَاثِ لَيَالٍ إِلَّا مَعَ ذِي مَحْرَمٍ۔

(۳۲۶۵) وَ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ أَكْثَرُ مِنْ ثَلَاثٍ إِلَّا مَعَ ذِي مَحْرَمٍ۔

(۳۲۶۶) وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَحِلُّ لَامْرَأَةٍ مُسْلِمَةٍ تُسَافِرُ مَسِيرَةَ لَيْلَةٍ إِلَّا وَمَعَهَا رَجُلٌ ذُو حُرْمَةٍ مَعَهَا۔

(۳۲۶۷) وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنِ ابْنِ أَبِي ذَنْبٍ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا يَحِلُّ لَامْرَأَةٍ تُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ تُسَافِرُ مَسِيرَةَ يَوْمٍ إِلَّا مَعَ ذِي مَحْرَمٍ۔

(۳۲۶۸) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْمَقْبُرِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا يَحِلُّ لَامْرَأَةٍ تُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ تُسَافِرُ

ساتھ ہو۔

مَسِيرَةُ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ إِلَّا مَعَ ذِي مَحْرَمٍ عَلَيْهَا۔

(۳۲۶۹) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ کسی عورت کے لیے حلال نہیں کہ وہ تین دن سفر کرے مگر یہ کہ اس کا محرم اس کے ساتھ ہو۔

(۳۲۶۹) وَ حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ حَدَّثَنَا بِشْرُ يَعْنِي ابْنَ مَفْضَلٍ حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ أَنْ تُسَافِرَ ثَلَاثًا إِلَّا وَمَعَهَا ذُو مَحْرَمٍ مِنْهَا۔

(۳۲۷۰) حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ کسی عورت کے لیے جو کہ اللہ پر اور آخرت کے دن پر ایمان رکھتی ہو حلال نہیں کہ وہ تین دن یا اس سے زیادہ سفر کرے مگر یہ کہ اس کا باپ یا اس کا بیٹا یا اس کا خاوند یا اس کا بھائی یا اس کا کوئی محرم اس کے ساتھ ہو۔

(۳۲۷۰) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ أَبُو كُرَيْبٌ جَمِيعًا عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ قَالَ أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ تَوُفِّرُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ تُسَافِرَ سَفَرًا يَكُونُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ قَصَادًا إِلَّا وَمَعَهَا أَبُو هَا أَوْ ابْنُهَا أَوْ زَوْجُهَا أَوْ أَخُوها أَوْ ذُو مَحْرَمٍ مِنْهَا۔

(۳۲۷۱) حضرت اعمش سے اس سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

(۳۲۷۱) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ أَبُو سَعِيدٍ الْأَشْجَعِيُّ حَدَّثَنَا وَ كَيْعٌ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

(۳۲۷۲) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا کہ آپ خطبہ دیتے ہوئے فرماتے ہیں کہ کوئی آدمی کسی عورت کے ساتھ تنہائی میں نہ رہے سوائے اس کے کہ اس کا محرم اس کے ساتھ ہو اور نہ کوئی عورت سفر کرے سوائے اس کے کہ اس کا محرم اس کے ساتھ ہو۔ ایک آدمی کھڑا ہوا اس نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میری بیوی حج کے لیے نکلی ہے اور میرا نام فلاں فلاں غزوہ میں لکھ دیا گیا ہے تو آپ نے فرمایا کہ تو جا اور اپنی بیوی کے ساتھ حج کر۔

(۳۲۷۲) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ كِلَاهُمَا عَنْ سُفْيَانَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ ابْنُ عُيَيْنَةَ قَالَ عَمَرُو بْنُ دِينَارٍ عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَقُولُ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ يَقُولُ لَا يَخْلُونَ رَجُلٌ بِامْرَأَةٍ إِلَّا وَمَعَهَا ذُو مَحْرَمٍ وَلَا تُسَافِرُ الْمَرْأَةُ إِلَّا مَعَ ذِي مَحْرَمٍ فَقَامَ رَجُلٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ امْرَأَتِي خَرَجَتْ حَاجَةً وَإِنِّي أَكْتَبْتُ فِي عَزْوَةِ كَذَا وَ كَذَا قَالَ انْطَلِقْ فَحُجَّ مَعَ امْرَأَتِكَ۔

(۳۲۷۳) حضرت عمرو رضی اللہ عنہ سے اس سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

(۳۲۷۳) وَ حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الزُّهْرِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ عَمْرِو بْنِ هَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔

(۳۲۷۴) حضرت ابن جریج سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کی گئی ہے اور یہ ذکر نہیں کیا کہ کوئی آدمی کسی عورت کے ساتھ تنہائی میں نہ رہے مگر یہ کہ اس کا محرم اس کے ساتھ

(۳۲۷۴) وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَمَرَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ يَعْنِي ابْنَ سُلَيْمَانَ الْمَخْزُومِيَّ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ وَلَمْ يَذْكُرْ لَا يَخْلُونَ رَجُلٌ بِامْرَأَةٍ إِلَّا

**خلاصۃ الباب:** اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ محرم کے بغیر کسی عورت کے لیے سفر کرنا جائز نہیں ہے اور علماء امت کا اس بات پر اجماع ہے کہ عورت پر بھی حج فرض ہے لیکن وجوب کی شرط عورت کے ساتھ محرم کا ہونا ہے اس کے علاوہ اس باب کی احادیث مبارکہ سے تین مسجدوں یعنی مسجد نبوی، مسجد حرام اور مسجد اقصیٰ کی فضیلت ثابت ہوئی۔ اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ ان مسجدوں کے علاوہ اور کسی مسجد کی طرف سفر کرنا کسی بزرگ کے مزار کی طرف منت مان کر سفر کرنا یا بزرگوں کے عرسوں وغیرہ کے لیے سفر کرنا جائز نہیں صرف ان تین مسجدوں کے علاوہ اور کسی مسجد یا کسی بزرگ کی قبر کی زیارت وغیرہ کی نیت سے سفر کرنا حرام ہے۔

(نووی ج ۱ ص: ۴۳۳)

باب: سفر حج وغیرہ کے

موقع پر ذکر کرنے کے

استحباب کے بیان میں

۵۷۶: بابِ اسْتِحْبَابِ الذِّكْرِ إِذَا رَكِبَ

دَابَّتَهُ مَتَوَجِّهًا لِسَفَرٍ حَجٍّ أَوْ غَيْرِهِ وَبَيَانِ

الْأَفْضَلِ مِنْ ذَلِكَ

(۳۷۵) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما خبر دیتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب بھی اپنے اونٹ پر سوار ہو کر کسی سفر کے لیے نکلتے تو تین مرتبہ اللہ اکبر کہتے پھر فرماتے: ﴿سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ﴾ (الزخرف) ”پاک ہے وہ ذات کہ جس نے ہمارے لیے اسے مسخر فرما دیا اور ہم اسے مسخر کرنے والے نہ تھے اور ہم اپنے پروردگار کی طرف پلٹ کر جانے والے ہیں“ (پھر یہ دعا مانگے) ”اے اللہ! ہم اس سفر میں تجھ سے نیکی اور تقویٰ کا اور ان اعمال کا سوال کرتے ہیں کہ جن سے تو راضی ہوتا ہے۔ اے اللہ! ہمارے اس سفر کو ہم پر آسان فرما اور اس کی مسافت کو تہہ فرما دے۔ اے اللہ! تو ہی (اس سفر میں) ہمارا رفیق ہے اور گھر والوں کا نگہبان ہے۔ اے اللہ! میں سفر کی تکلیفوں اور رنج و غم سے اور اپنے مال اور گھر والوں کے بُرے انجام سے تیری پناہ مانگتا

(۳۷۵) وَحَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّ عَلِيًّا الْأَزْدِيَّ أَخْبَرَهُ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ عَلَّمَهُمْ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا اسْتَوَىٰ عَلَىٰ بَعِيرِهِ خَارِجًا إِلَىٰ سَفَرٍ كَبَّرَ ثَلَاثًا قَالَ ﴿سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ﴾ اَللّٰهُمَّ نَسْئَلُكَ فِي سَفَرِنَا هَذَا الْبِرَّ وَالتَّقْوَىٰ وَمِنَ الْعَمَلِ مَا تَرْضَىٰ اَللّٰهُمَّ هَوِّنْ عَلَيْنَا سَفَرَنَا هَذَا وَاطْوِعْنَا بَعْدَهُ اَللّٰهُمَّ اَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ وَالْخَلِيفَةُ فِي الْاَهْلِ اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ وَعَثَاءِ السَّفَرِ وَكَآبَةِ الْمُنْظَرِ وَسُوْءِ الْمُنْقَلَبِ فِي الْمَالِ وَالْاَهْلِ وَاِذَا رَجَعَ قَالَهُنَّ وَزَادَ فِيْهِنَّ اَيُّوْنَ تَايُّوْنَ عَابِدُوْنَ لِرَبِّنَا حَامِدُوْنَ۔

ہوں“ اور جب آپ سفر سے واپس آتے تو یہی دعا پڑھتے اور ان میں ان کلمات کا اضافہ فرماتے: ”ہم واپس آنے والے ہیں“ تو یہ کرنے والے ہیں عبادت کرنے والے ہیں اور اپنے رب کی حمد کرنے والے ہیں۔“

(۳۷۶) حضرت عبد اللہ بن سرجس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ابن علیہ عن غاصم الاخول عن عبد اللہ بن

سُرَجَسَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا سَافَرَ يَتَعَوَّدُ مِنْ وَعْثَاءِ السَّفَرِ وَكَاتِبَةِ الْمُنْقَلَبِ وَالْحَوْرِ بَعْدَ الْكُورِ وَدَعْوَةَ الْمَظْلُومِ وَسُوءَ الْمُنْظَرِ فِي الْآهْلِ وَالْمَالِ -  
تھے تو سفر کی تکلیفوں اور بُری چیزوں کے دیکھنے اور بُرے انجام اور آرام کے بعد تکلیف اور مظلوم کی بددعا اور اہل اور مال میں بُرے انجام سے اللہ کی پناہ مانگتے تھے۔

(۳۲۷۷) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ جَمِيعًا عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ ح قَالَ وَ حَدَّثَنِي حَامِدُ بْنُ عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ كِلَاهُمَا عَنْ عَاصِمٍ بِهِذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ عَبْدِ الْوَاحِدِ فِي الْمَالِ وَالْأَهْلِ وَفِي رِوَايَةِ مُحَمَّدِ بْنِ حَارِمٍ قَالَ يَبْدَأُ بِالْأَهْلِ إِذَا رَجَعَ وَفِي رِوَايَتِهِمَا جَمِيعًا اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعْثَاءِ السَّفَرِ -  
(۳۲۷۷) حضرت عاصم سے اس سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔ صرف لفظی فرق ہے۔

باب ۵۷۷: باب مَا يُقَالُ إِذَا رَجَعَ مِنْ سَفَرٍ  
باب: اس بات کے بیان میں کہ جب حج وغیرہ کے سفر سے واپس لوٹا جائے تو کیا (دُعائیں) پڑھے

(۳۲۷۸) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ ح وَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ وَ الْلَفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَفَلَ مِنَ الْحَبُوشِ أَوْ السَّرَايَا أَوْ الْحَجِّ أَوْ الْعُمْرَةِ إِذَا أَوْفَى عَلَى نَيْبَةٍ أَوْ قَدْ فَدَى كَبَّرَ ثَلَاثًا قَالِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ إِبْرُونَ تَأْبُونَ عَابِدُونَ سَاجِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ صَدَقَ اللَّهُ وَعْدَهُ وَنَصَرَ عَبْدَهُ وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ -  
حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب بھی کسی لشکر یا جہاد یا حج یا عمرہ سے واپس لوٹتے تو کسی ٹیلے پر یا کسی ہموار میدان میں آتے تو تین مرتبہ اللہ اکبر کہتے پھر فرماتے: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ إِبْرُونَ تَأْبُونَ عَابِدُونَ سَاجِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ صَدَقَ اللَّهُ وَعْدَهُ وَنَصَرَ عَبْدَهُ وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ۔

(۳۲۷۹) وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنِي ابْنَ عَلِيَّةَ عَنْ أَيُّوبَ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا مَعْنٌ عَنْ مَالِكٍ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فُدَيْكٍ قَالَ أَنَا الصَّحَّاحُ كُلُّهُمْ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ إِلَّا حَدِيثَ أَيُّوبَ فَإِنَّ فِيهِ التَّكْبِيرَ مَرَّتَيْنِ -  
(۳۲۷۹) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے نبی کریم ﷺ سے اسی طرح حدیث روایت کی ہے۔ سوائے ایوب کی حدیث کے کہ اس میں دو مرتبہ تکبیر ہے۔

(۳۲۸۰) وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ  
(۳۲۸۰) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں اور

حضرت ابو طلحہؓ نبی ﷺ کے ساتھ واپس آ رہے تھے اور حضرت صفیہؓ آپ کے پیچھے آپ کی اونٹنی پر سوار تھیں۔ یہاں تک کہ جب ہم مدینہ کے قریب پہنچے تو آپ نے فرمایا: ہم لوٹ کر آنے والے ہیں۔ توبہ کرنے والے ہیں اور اپنے پروردگار کی عبادت کرنے والے ہیں۔ حمد بیان کرنے والے ہیں۔ یہاں تک کہ آپ یہی کلمات فرماتے ہوئے مدینہ منورہ میں داخل ہو گئے۔

(۳۲۸۱) حضرت انس بن مالکؓ نے نبی ﷺ سے اسی حدیث کی طرح روایت نقل کی ہے۔

باب: حج اور عمرہ وغیرہ کی غرض سے گزرنے والوں کے لئے ذی الحلیفہ میں نماز پڑھنے کے استحباب کے بیان میں

(۳۲۸۲) حضرت عبداللہ بن عمرؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ذی الحلیفہ کی وادی میں اپنا اونٹ بٹھایا اور اس کے ساتھ نماز پڑھی۔ راوی نافع کہتے ہیں کہ حضرت عبداللہ بن عمرؓ بھی اسی طرح کیا کرتے تھے۔

(۳۲۸۳) حضرت نافع رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما ذی الحلیفہ کی وادی میں اپنا اونٹ بٹھاتے تھے جس طرح کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنا اونٹ بٹھاتے تھے اور اس کے ساتھ نماز پڑھتے تھے۔

(۳۲۸۴) حضرت نافع رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ جب حج یا عمرہ سے واپس پر ذی الحلیفہ کی وادی میں اپنا اونٹ بٹھاتے تھے (اسی جگہ جس جگہ) کہ رسول اللہ ﷺ اپنا اونٹ بٹھاتے تھے۔

ابْنُ عُلَيَّةَ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي اسْحَاقَ قَالَ قَالَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَقْبَلْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَا وَأَبُو طَلْحَةَ وَصَفِيَّةٌ رَدِيفَتُهُ عَلَى نَاقَتِهِ حَتَّى إِذَا كُنَّا بِظَهْرِ الْمَدِينَةِ قَالَ ابْنُ تَابِتٍ تَابِتُونَ عَابِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ فَلَمْ يَزَلْ يَقُولُ ذَلِكَ حَتَّى قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ۔

(۳۲۸۱) وَ حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ مَسْعَدَةَ حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي اسْحَاقَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ۔

۵۷۸: باب استِحْبَابِ التَّزْوِيلِ بِطُحَاةِ ذِي الْحُلَيْفَةِ وَالصَّلَاةِ بِهَا إِذَا صَدَرَ مِنَ الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ وَغَيْرِهِمَا فَمَرَّ بِهِمَا

(۳۲۸۲) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي اسْحَاقَ قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ آتَاخَ بِالطُّحَاةِ الَّتِي بِذِي الْحُلَيْفَةِ فَصَلَّى بِهَا قَالَ وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ يَفْعَلُ ذَلِكَ۔

(۳۲۸۳) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ بْنُ الْمُهَاجِرِ الْمِصْرِيُّ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ ح وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ نَافِعٍ قَالَ كَانَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يُنِخُ بِالطُّحَاةِ الَّتِي بِذِي الْحُلَيْفَةِ الَّتِي كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُنِخُ بِهَا وَيُصَلِّي بِهَا۔

(۳۲۸۴) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ اسْحَاقَ الْمُسَيَّبِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي أَنَسُ بْنُ يَعْنَى أَبَا حَمْرَةَ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ كَانَ إِذَا صَدَرَ مِنَ الْحَجِّ أَوْ الْعُمْرَةِ آتَاخَ بِالطُّحَاةِ الَّتِي بِذِي الْحُلَيْفَةِ الَّتِي كَانَ يُنِخُ بِهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ۔



(۳۲۸۵) حضرت سالم رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کا ذی الحلیفہ میں رات کے آخری حصہ میں پہنچے تو آپ سے عرض کیا گیا کہ یہ بظاہر مبارک ہے۔

(۳۲۸۶) حضرت سالم بن عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ نبی ﷺ کے پاس ایک فرشتہ آیا اس حال میں کہ آپ ذی الحلیفہ کی وادی میں رات کے آخری حصہ میں پہنچے ہوئے تھے۔ آپ سے کہا گیا کہ آپ بظاہر مبارک ہیں۔ موسیٰ راوی کہتے ہیں کہ سالم نے ہمارے ساتھ مسجد کے قریب اُس جگہ اُٹھ بٹھایا جس جگہ حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ اُٹھ بٹھاتے تھے اور اس جگہ کو تلاش کرتے تھے کہ جس جگہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رات کے آخری حصہ میں اُترتے تھے اور وہ جگہ اس مسجد کی جگہ سے نیچی ہے جو کہ بطن وادی میں ہے اور وہ جگہ مسجد اور قبلہ کے درمیان میں ہے۔

(۳۲۸۵) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا حَاتِمٌ يَعْنِي ابْنَ إِسْمَاعِيلَ عَنْ مُوسَى وَهُوَ ابْنُ عُقْبَةَ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَتَى فِي مُعَرَّبِهِ بِدَى الْحَلِيفَةِ فَقِيلَ لَكَ إِنَّكَ بِطَحَاءَ مُبَارَكَةٍ۔

(۳۲۸۶) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكَّارٍ بْنُ الرَّيَّانِ وَسُرَيْجُ ابْنُ يُونُسَ وَالْفَقْتُ لِسُرَيْجٍ قَالَا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ أَخْبَرَنِي مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَتَى وَهُوَ فِي مُعَرَّبِهِ مِنْ ذِي الْحَلِيفَةِ فِي بَطْنِ الْوَادِي فَقِيلَ إِنَّكَ بِطَحَاءَ مُبَارَكَةٍ قَالَ مُوسَى وَقَدْ آتَاخَ بِنَا سَالِمٌ بِالْمَنَاحِ مِنَ الْمَسْجِدِ الَّذِي كَانَ عَبْدُ اللَّهِ يُسَبِّحُ بِهِ يَتَحَرَّى مُعَرَّسَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ أَسْفَلُ مِنَ الْمَسْجِدِ الَّذِي بِبَطْنِ الْوَادِي بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْفَلَكَةِ وَسَطًا مِنْ ذَلِكَ۔

**خلاصۃ الباب:** اس باب کی احادیث میں جہاں رسول اللہ ﷺ کا ذی الحلیفہ کے مقام پر اُٹھ بٹھانا اور پھر نماز پڑھنا ثابت ہے اس کے ساتھ ساتھ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کا آپ ﷺ کی سنت کے ساتھ محبت اور عقیدت بھی واضح ہوتی ہے کہ عین اُسی جگہ کی تلاش اور پھر اُسی جگہ اور اُسی انداز میں سارے اعمال کرنا جس طرح کہ انہوں نے اپنے محبوب ﷺ کو کرتے دیکھا ہے۔ اللہ تعالیٰ ہمیں بھی آپ ﷺ کے ساتھ اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی اداؤں سے محبت و عقیدت عطا فرمائے۔ آمین

۵۷۹: باب لَا يَحُجُّ الْبَيْتَ مُشْرِكٌ وَلَا يَطُوفُ بِالْبَيْتِ عَرَبِيًّا وَبَيَانَ يَوْمِ الْحَجِّ الْأَكْبَرِ

باب: اس بات کے بیان میں کہ مشرک نہ تو بیت اللہ کا حج کرے اور نہ ہی بیت اللہ کا کوئی برہنہ ہو کر طواف کرے اور حج اکبر کے دن کے بیان میں

(۳۲۸۷) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ مجھے حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بھیجا اس حج میں کہ جس پر حضرت ابو بکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے امیر بنا کر بھیجا (یہ کہ) حجۃ الوداع سے پہلے قربانی کے دن لوگوں کی ایک جماعت کے ساتھ یہ اعلان کرانے کے لیے کہ اس

(۳۲۸۷) وَ حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَنْصَلِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عُمَرُو عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ح وَ حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى التَّجِيبِيُّ قَالَ آتَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ أَنَّ ابْنَ شِهَابٍ أَخْبَرَهُ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ

عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ  
تَعَالَى عَنْهُ قَالَ بَعَثَنِي أَبُو بَكْرٍ الصِّدِّيقُ رَضِيَ اللَّهُ  
تَعَالَى عَنْهُ فِي الْحَجَّةِ الَّتِي أَمَرَهُ عَلَيْهَا رَسُولُ اللَّهِ  
ﷺ قَبْلَ حَجَّةِ الْوَدَاعِ فِي رَهْطٍ يُؤَدُّنُونِ فِي النَّاسِ  
يَوْمَ النَّحْرِ لَا يَحُجُّ بَعْدَ الْعَامِ مُشْرِكٌ وَلَا يَطُوفُ بِالْبَيْتِ عُزَيَّانُ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ فَكَانَ حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ يَقُولُ يَوْمَ  
النَّحْرِ يَوْمَ الْحَجِّ الْأَكْبَرِ مِنْ أَجْلِ حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ۔

### ۵۸۰: باب فَضْلِ يَوْمِ عَرَفَةَ

(۳۲۸۸) حضرت ابن مسیبؓ سے روایت ہے فرمایا کہ  
حضرت عائشہؓ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ اللہ  
عرفہ کے دن سے زیادہ کسی دن اپنے بندوں کو دوزخ سے آزاد نہیں  
کرتا اور اللہ اپنے بندوں کے قریب ہوتا ہے پھر فرشتوں کے سامنے  
اپنے بندوں پر فخر فرماتے ہوئے فرماتا ہے کہ یہ سارے بندے کس  
ارادہ سے آئے ہیں؟

(۳۲۸۸) حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ وَأَحْمَدُ بْنُ  
عِيسَى قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي مَخْرَمَةُ بْنُ  
بَكْرِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ يُونُسَ بْنَ يُونُسَ يَقُولُ  
عَنِ ابْنِ الْمُسَيَّبِ قَالَ قَالَتْ عَائِشَةُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ  
ﷺ قَالَ مَا مِنْ يَوْمٍ أَكْثَرَ مِنْ أَنْ يُعْتَقَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ  
فِيهِ عَبْدًا مِنَ النَّارِ مِنْ يَوْمِ عَرَفَةَ وَإِنَّهُ لَكِدُونُ لَكُمْ يَكَاهِي  
بِهِمُ الْمَلَائِكَةُ فَيَقُولُ مَا أَرَادَ هَؤُلَاءِ۔

### ۵۸۱: باب فَضْلِ الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ

(۳۲۸۹) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: ایک عمرہ کے بعد دوسرا  
عمرہ درمیانی گناہوں کا کفارہ ہے اور حج مبرور (یعنی نیکوں والے  
حج) کا بدلہ تو صرف جنت ہے۔

(۳۲۸۹) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى  
مَالِكٍ عَنْ سَمِيِّ مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ  
أَبِي صَالِحٍ السَّمَّانِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ  
ﷺ قَالَ الْعُمْرَةُ إِلَى الْعُمْرَةِ كَفَّارَةٌ لِمَا بَيْنَهُمَا وَالْحَجُّ  
الْمَبْرُورُ لَيْسَ لَهُ جَزَاءٌ إِلَّا الْجَنَّةُ۔

(۳۲۹۰) اس سند کے ساتھ حضرت ابو ہریرہؓ سے مالک بن  
انسؓ کی حدیث کی طرح نقل فرمایا۔

(۳۲۹۰) وَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مُسْوَرٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي  
شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالُوا حَدَّثَنَا

سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ح وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ الْأَمَوِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ سُهَيْلِ ح وَ حَدَّثَنِي ابْنُ  
نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا وَ كَيْعُ ح وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ  
جَمِيعًا عَنْ سُفْيَانَ كُلُّ هَؤُلَاءِ عَنْ سَمِيِّ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ  
مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ۔

(۳۲۹۱) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جو آدمی بیت اللہ آئے اور پھر نہ تو وہ یہودہ گفتگو کرے اور نہ ہی وہ گناہ کے کام کرے تو وہ بیت اللہ سے واپس اس حال میں لوٹے گا جیسا کہ وہ اپنی ماں (کے پیٹ) سے ابھی پیدا ہوا ہے۔

(۳۲۹۲) حضرت منصور رضی اللہ عنہ سے اس سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے اور ان ساری حدیثوں میں ہے کہ جس آدمی نے حج کیا اور پھر نہ تو کوئی یہودہ ہاتھیں کیں اور نہ ہی کوئی گناہ کا کام کیا۔

الْمُنْتَنِي قَالَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ كُلُّ هَؤُلَاءِ عَنْ مَنْصُورٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِهِمْ جَمِيعًا مَنْ حَجَّ فَلَمْ يَرْفُثْ وَلَمْ يَفْسُقْ۔

(۳۲۹۳) اس سند کے ساتھ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی حدیث کی طرح روایت نقل فرمائی۔

باب: حجاج کا مکہ میں اترنے اور مکہ کے گھروں کی وراثت کے بیان میں

(۳۲۹۴) حضرت اسامہ بن زید بن حارثہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے انہوں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کیا آپ صلی اللہ علیہ وسلم مکہ میں اپنے گھر میں اتریں گے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کیا عقیل نے ہمارے لیے مکہ میں کوئی زمین یا کوئی گھر چھوڑا ہے؟ عقیل اور طالب ابو طالب کے وارث تھے اور حضرت جعفر رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو ان کے ترکہ میں سے کچھ نہیں ملا تھا کیونکہ یہ دونوں مسلمان تھے اور عقیل اور طالب کافر تھے۔

(۳۲۹۵) حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم! کل ہم

(۳۲۹۱) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ يَحْيَى أَنَا وَقَالَ زُهَيْرُ بْنُ جَرْيَرٍ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ أَتَى هَذَا الْبَيْتَ فَلَمْ يَرْفُثْ وَلَمْ يَفْسُقْ رَجَعَ كَمَا وَلَدَتْهُ أُمُّهُ۔

(۳۲۹۲) وَحَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي عَوَانَةَ وَابْنِ الْأَخْوَصِ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ مُسْعَرٍ وَشَفِيَّانِ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ كُلُّ هَؤُلَاءِ عَنْ مَنْصُورٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِهِمْ جَمِيعًا مَنْ حَجَّ فَلَمْ يَرْفُثْ وَلَمْ يَفْسُقْ۔

(۳۲۹۳) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ عَنْ سَيَّارٍ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَهُ۔

۵۸۲: باب نزول الحاج بمكة وتوريث دورها

(۳۲۹۴) وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَ نَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ بْنُ يَزِيدَ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّ عَلِيَّ بْنَ حُسَيْنٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَمْرَو بْنَ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانٍ أَخْبَرَهُ عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ بْنِ حَارِثَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّهُ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَتَنْزِلُ فِي دَارِكَ بِمَكَّةَ قَالَ وَهَلْ تَرَكَ لَنَا عَقِيلٌ مِنْ رِبَاعٍ أَوْ دَوْرٍ وَكَانَ عَقِيلٌ وَرَثَ أَبَا طَالِبٍ هُوَ وَطَالِبٌ وَلَمْ يَرْتَهُ جَعْفَرٌ وَلَا عَلِيُّ شَيْئًا لِأَنَّهُمَا كَانَا مُسْلِمِينَ وَكَانَ عَقِيلٌ وَطَالِبٌ كَافِرَيْنِ۔

(۳۲۹۵) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِهْرَانَ الرَّازِيُّ وَابْنُ أَبِي عَمْرٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ جَمِيعًا عَنْ عَبْدِ الرَّزَّاقِ قَالَ

ابن مہران نا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ عَنْ عُمَرَ وَبْنِ عُفْمَانَ عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ

کہاں اُتریں گے؟ اور جس وقت کہ ہم اپنے حج کے سلسلہ میں مکہ کے قریب تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ کیا ہمارے لیے عقیل نے کوئی گھر چھوڑا ہے؟

أَيْنَ تَنْزِلُ عَدَا وَ ذَلِكَ فِي حَاجَتِهِ حِينَ دَنَوْنَا مِنْ مَكَّةَ فَقَالَ وَهَلْ تَرَكَ لَنَا عَقِيلٌ مَنْزِلًا۔

(۳۲۹۶) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا الرَّوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي حَفْصَةَ وَزَمَعَهُ بْنُ صَالِحٍ قَالَا نَا ابْنُ شِهَابٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ عَنْ عُمَرَ وَبْنِ عُفْمَانَ عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ أَنَّهُ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَيْنَ تَنْزِلُ عَدَا إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى وَ ذَلِكَ زَمَنَ الْفَتْحِ قَالَ وَهَلْ تَرَكَ لَنَا عَقِيلٌ مَنْزِلًا۔

(۳۲۹۶) حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! اگر اللہ نے چاہا تو کل آپ صلی اللہ علیہ وسلم کہاں اُتریں گے؟ اور یہ فتح مکہ کا زمانہ تھا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: کیا عقیل نے ہمارے لیے کوئی گھر چھوڑا ہے؟

باب: مہاجر کے مکہ مکرمہ میں قیام کرنے کے بیان میں

(۳۲۹۷) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ بْنِ قَعْبٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ يَعْنِي ابْنَ بِلَالٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حُمَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ يَسْأَلُ السَّائِبَ بْنَ يَزِيدَ يَقُولُ هَلْ سَمِعْتَ فِي الْإِقَامَةِ بِمَكَّةَ شَيْئًا فَقَالَ السَّائِبُ سَمِعْتُ الْعَلَاءَ بْنَ الْحَضْرَمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لِلْمُهَاجِرِ إِقَامَةُ ثَلَاثٍ بَعْدَ الصُّبْرِ بِمَكَّةَ كَأَنَّهُ يَقُولُ لَا يَزِيدُ عَلَيْهَا۔

(۳۲۹۷) حضرت عبد الرحمن بن حمید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے انہوں نے حضرت عمر بن عبد العزیز رضی اللہ عنہ سے سنا وہ سائب بن یزید سے پوچھتے ہیں اور فرماتے ہیں کہ کیا تو نے مکہ میں قیام کرنے کے بارے میں کچھ سنا ہے؟ حضرت سائب کہنے لگے کہ میں نے حضرت علاء بن حضرمی رضی اللہ عنہ سے سنا ہے وہ کہتے ہیں کہ میں نے نبی ﷺ سے سنا۔ آپ مہاجر کے لیے فرماتے ہیں کہ وہ مٹی سے واپسی کے بعد مکہ میں تین (دن) تک قیام کر سکتا ہے گویا کہ آپ فرماتے ہیں کہ وہ اس سے زیادہ نہ کرے۔

(۳۲۹۸) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ أَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حُمَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ ابْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ يَقُولُ لِحُجُلَسَاتِهِ مَا سَمِعْتُمْ فِي سُكْنَى مَكَّةَ فَقَالَ السَّائِبُ بْنُ يَزِيدَ سَمِعْتُ الْعَلَاءَ أَوْ قَالَ الْعَلَاءَ بْنَ الْحَضْرَمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُقِيمُ الْمُهَاجِرُ بِمَكَّةَ بَعْدَ قَضَاءِ نُسُكِهِ ثَلَاثًا۔

(۳۲۹۸) حضرت عبد الرحمن بن حمید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ میں نے حضرت عمر بن عبد العزیز سے سنا وہ اپنے ہم نشینوں سے فرماتے ہیں کہ تم نے مکہ میں قیام کے بارے میں کیا سنا ہے؟ حضرت سائب بن یزید رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت علاء بن حضرمی رضی اللہ عنہ سے سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ مہاجر مناسک حج کی ادائیگی کے بعد مکہ میں تین (دن) قیام کر سکتا ہے۔

(۳۲۹۹) وَحَدَّثَنَا حَسَنُ الْحُلَوَانِيُّ وَ عَبْدِ بْنُ حُمَيْدٍ

(۳۲۹۹) حضرت علاء بن حضرمی رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ

جَمِيعًا عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ اِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا اَبُو  
عَنْ صَالِحٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حُمَيْدٍ اَنَّهٗ سَمِعَ عُمَرَ

اِبْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ يَسْأَلُ السَّائِبَ بْنَ يَزِيدَ فَقَالَ السَّائِبُ سَمِعْتُ الْعَلَاءَ بْنَ الْحَضَرَمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ سَمِعْتُ  
النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ ثَلَاثُ لَيَالٍ يُمْكُنُهُنَّ الْمُهَاجِرُ بِمَكَّةَ بَعْدَ الصُّدْرِ۔

(۳۳۰۰) وَ حَدَّثَنَا اسْحَقُ بْنُ اِبْرَاهِيمَ قَالَ اَنَا  
عَبْدُ الرَّزَّاقِ اَخْبَرَنَا اَبُو جُرَيْجٍ وَ اَمْلَاہُ عَلَيْنَا اِمْلَاہُ  
اَخْبَرَنِی اِسْمَاعِیلُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ سَعْدٍ اَنَّ حُمَيْدَ بْنَ

عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ اَخْبَرَهُ اَنَّ السَّائِبَ بْنَ يَزِيدَ اَخْبَرَهُ اَنَّ الْعَلَاءَ بْنَ الْحَضَرَمِيِّ اَخْبَرَهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَكْتُ  
الْمُهَاجِرُ بِمَكَّةَ بَعْدَ قَضَاءِ نُسُكِهِ ثَلَاثًا۔

(۳۳۰۱) وَ حَدَّثَنِی حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ قَالَ حَدَّثَنَا  
الصُّحَّاکُ بْنُ مَخْلَدٍ قَالَ اَنَا اِبْنُ جُرَيْجٍ بِهَذَا  
الْاِسْنَادِ مَعْلُ۔

### باب: مکہ مکرمہ میں شکار کی حرمت کا بیان

(۳۳۰۲) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے فرمایا کہ رسول  
اللہ ﷺ نے فتح مکہ کے دن مکہ فتح ہوا تو فرمایا کہ ہجرت نہیں لیکن  
جہاد اور نیت ہے اور جب تمہیں (جہاد کے لیے) بلایا جائے تو جاؤ  
اور آپ نے فتح مکہ کے دن فرمایا کہ اس شہر کو اللہ نے آسمان وزمین  
کی پیدائش کے دن حرم قرار دیا تھا تو یہ اللہ کے حرم قرار دینے کی وجہ  
سے قیامت تک حرم رہے گا اور اس حرم میں میرے سے پہلے کسی  
کے لیے بھی قتال حلال نہیں تھا اور میرے لیے بھی ایک دن میں  
تھوڑی دیر کے لیے قتال حلال ہوا تھا تو اب یہ اللہ کے حرم قرار دینے  
کی وجہ سے قیامت تک حرم رہے گا۔ نہ اس کے کاٹنے کاٹے جائیں  
اور نہ ہی اس کے شکار کو بھگا یا جائے اور کوئی بھی یہاں گری پڑی چیز  
کو نہ اٹھائے سوائے اس کے کہ اسے اس کے مالک کو پہنچائی جائے  
اور نہ اس کی گھاس کاٹی جائے تو حضرت عباس رضی اللہ عنہ نے عرض

### ۵۸۴: باب تَحْرِيمِ صَيْدِ مَكَّةَ وَغَيْرِہ

(۳۳۰۲) وَ حَدَّثَنَا اسْحَقُ بْنُ اِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ قَالَ  
اَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ اِبْنِ  
عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ الْفَتْحِ فَتَحَ مَكَّةَ  
لَا هَجْرَةَ وَلَكِنْ جِهَادٌ وَبَيْتَةٌ وَاِذَا اسْتَفْرُغْتُمْ فَانْفِرُوا  
وَقَالَ يَوْمَ الْفَتْحِ فَتَحَ مَكَّةَ اِنَّ هَذَا الْبَلَدَ حَرَمُ اللَّهِ  
يَوْمَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْاَرْضَ فَهُوَ حَرَامٌ بِحُرْمَةِ اللَّهِ  
اِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَاِنَّهٗ لَمْ يَحِلَّ الْقِتَالُ فِيْهِ لِاَحَدٍ قَبْلِيْ  
وَلَمْ يَحِلَّ لِيْ اِلَّا سَاعَةً مِّنْ نَّهَارٍ فَهُوَ حَرَامٌ بِحُرْمَةِ  
اللَّهِ اِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا يُعْصَدُ شَوْكُهُ وَلَا يُنْفَرُ صَيْدُهُ  
وَلَا يُلْقَطُ لِقَطْعَتِهِ اِلَّا مَنَ عَرَقَهَا وَلَا يُخْتَلَى خِلَافَهَا  
فَقَالَ الْعَبَّاسُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ  
اِلَّا الْاِذْحَرُ فَاِنَّهٗ لَفِيْهِمْ وَلِبُيُوتِهِمْ فَقَالَ اِلَّا الْاِذْحَرَ۔

کیا: اے اللہ کے رسول! سوائے گھاس کے (یعنی گھاس کو مستثنیٰ قرار دے دیں) کیونکہ یہ گھاس لوہاروں اور زرگروں (سار)  
کے کام آتی ہے تو آپ نے فرمایا: سوائے گھاس کے (آپ ﷺ نے گھاس کو مستثنیٰ فرمادیا کیونکہ یہ جلانے کے کام آتی ہے)۔

(۳۳۰۳) حضرت منصور رضی اللہ عنہ سے اس سند کے ساتھ مذکورہ حدیث کی طرح روایت منقول ہے اور اس حدیث میں یَوْمَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ کا ذکر نہیں اور اس کے علاوہ الفاظ کا رد و بدل ہے۔

(۳۳۰۴) حضرت ابو شریح عمرو بن ہشام سے روایت ہے کہ انہوں نے حضرت عمرو بن سعید رضی اللہ عنہ سے کہا جس وقت کہ وہ مکہ کی طرف اپنی فوج بھیج رہے تھے۔ اے امیر! آپ مجھے اجازت دیں تو میں آپ کے سامنے وہ حدیث بیان کروں جسے یوم فتح کی صحیح رسول اللہ ﷺ سے میرے کانوں نے سنا اور میرے دل نے اسے یاد رکھا اور میری آنکھوں نے دیکھا جس وقت کہ آپ ارشاد فرما رہے تھے۔ آپ نے اللہ کی حمد و ثناء بیان فرمائی پھر فرمایا کہ مکہ کو اللہ نے حرم بنایا اور لوگوں نے اسے حرم نہیں بنایا تو ایسے آدمی کے لیے حلال نہیں جو اللہ اور آخرت کے دن پر ایمان رکھتا ہو یہ کہ وہ مکہ میں خون بہائے اور نہ ہی وہ یہاں کے درخت کاٹے تو اگر کوئی اللہ اور رسول (ﷺ) کی جنگ کی وجہ سے حرم میں قتال جائز سمجھتا ہو تو تم اسے کہہ دو کہ اللہ نے رسول اللہ ﷺ کو اجازت دی تھی اور تمہارے لیے اجازت نہیں اور مجھے بھی صرف ایک دن کے کچھ وقت کے لیے اجازت ملی تھی اور آج پھر مکہ کی حرمت پہلے کی طرح لوٹ آئی ہے جس طرح کل تھی اور جو (اس وقت یہاں) موجود ہے وہ غائبین تک یہ بات پہنچا دے۔ حضرت ابو شریح سے کہا گیا کہ عمرو نے تجھے

کیا کہا تھا؟ اس نے کہا کہ اے ابو شریح! میں اس بارے میں تجھ سے زیادہ جانتا ہوں کہ حرم کسی نافرمان کو پناہ نہیں دیتا اور نہ ہی قتل اور چوری کر کے نکلنے والے کو بھاگنے دیتا ہے۔

(۳۳۰۵) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان فرماتے ہیں کہ جب اللہ نے اپنے رسول ﷺ پر مکہ کو فتح فرمایا تو آپ لوگوں میں کھڑے ہوئے اور اللہ کی حمد و ثناء بیان کی پھر فرمایا کہ اللہ نے مکہ سے باقی والوں کو روکا تھا اور اللہ نے مکہ پر اپنے رسول (ﷺ) اور مومنین کو غلبہ عطا فرمایا اور مجھ سے پہلے کسی کے لیے بھی مکہ حلال نہیں تھا اور میرے

(۳۳۰۳) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَدَمَ حَدَّثَنَا مُفَضَّلٌ عَنْ مَنْصُورٍ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ بِمِثْلِهِ وَلَمْ يَذْكُرْ يَوْمَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَقَالَ بَدَلَ الْقِتَالِ الْقَتْلَ وَقَالَ لَا يُلْقِطُ لُقْطَتَهُ إِلَّا مَنْ عَرَفَهَا۔

(۳۳۰۴) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِي شُرَيْحٍ الْعَدَوِيِّ أَنَّهُ قَالَ لِعَمْرِو بْنِ سَعِيدٍ وَهُوَ يَبْعَثُ الْبُعُوثَ إِلَى مَكَّةَ أَتَذُنُّ لِيْ أَبْنَاهُ الْأَمِيرُ أَحَدْتُكَ قَوْلًا قَامَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعَدَمُ مِنْ يَوْمِ الْفَتْحِ سَمِعْتَهُ أَذْنًا يَ وَوَعَاهُ قَلْبِي وَابْصُرْتُهُ عَيْنَايَ حِينَ تَكَلَّمَ بِهِ أَنَّ هَاجِمَةَ اللَّهِ وَأَنَّنِي عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ إِنَّ مَكَّةَ حَرَمَهَا اللَّهُ وَلَمْ يُحَرِّمْهَا النَّاسُ فَلَا يَجْعَلُ لَأَمْرِي يَوْمَ مِنَ اللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ يَسْفِكَ بِهَا دَمًا وَلَا يَعْصِدَ بِهَا شَجَرَةً فَإِنْ أَحَدٌ تَرَخَّصَ بِقِتَالِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيهَا فَقُولُوا لَهُ إِنَّ اللَّهَ أَذِنَ لِرَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَمْ يَأْذِنْ لَكُمْ وَاتَّمَا أَذِنَ لِي فِيهَا سَاعَةً مِنْ نَهَارٍ وَقَدْ عَادَتْ حُرْمَتُهَا الْيَوْمَ كَحُرْمَتِهَا بِالْأَمْسِ وَلِكَيْلِكَ الشَّاهِدُ الْغَائِبُ فَقِيلَ لِأَبِي شُرَيْحٍ مَا قَالَ لَكَ عَمْرُو قَالَ أَنَا أَعْلَمُ بِذَلِكَ مِنْكَ يَا أَبَا شُرَيْحٍ إِنَّ الْحَرَمَ لَا يُعِيدُ عَاصِيًا وَلَا قَارًا بِدَمٍ وَلَا قَارًا بِخَيْرَةٍ۔

(۳۳۰۵) حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ جَمِيعًا عَنِ الْوَلِيدِ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ هُوَ ابْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنِي أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ لَمَّا فَتَحَ اللَّهُ عَلَى

لیے بھی ایک دن کے کچھ وقت کے لیے حلال ہوا تھا اور اب میرے بعد بھی کسی کے لیے حلال نہیں ہوگا۔ اس لیے یہاں سے شکار بھگایا نہ جائے اور نہ ہی یہاں کے کانٹے کاٹے جائیں اور نہ ہی یہاں کی گری ہوئی چیز کسی کے لیے حلال ہے سوائے اعلان کرنے والے کے (یعنی گمشدہ چیز کو اٹھا کر اگر اس کا اعلان کرے اسے اس تک پہنچائے تو اس کے لیے حلال ہے) اور جس آدمی کو کوئی قتل کر دے تو اس کے (لواحقین کے) لیے دو چیزوں میں سے ایک کا اختیار ہے یا اس کی دیت لے لے یا اسے قصاصاً قتل کر دے۔ حضرت عباس رضی اللہ عنہ نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! گھاس کو مستثنیٰ فرمادیں کیونکہ ہم اسے اپنی قبروں اور گھروں میں استعمال کرتے ہیں تو رسول اللہ ﷺ نے گھاس کو مستثنیٰ فرمادیا (یعنی حرم کی حدود میں گھاس کاٹنے کی اجازت ہے) تو ابو شاہ کھڑا ہوا جو کہ یمن کا ایک آدمی تھا۔ اُس نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! مجھے یہ لکھوادیں تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ابو شاہ کو لکھ دو۔ ولید کہتے ہیں کہ میں نے اوزاعی سے کہا کہ ابو شاہ کے اس کہنے کا کیا مطلب ہے؟ اے اللہ کے رسول! مجھے لکھوادیں۔ انہوں نے کہا کہ وہ خطبہ کہ جو انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا تھا۔

(۳۳۰۶) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ بنو خزاعہ نے بنی لیث کا ایک آدمی قتل کیا ہوا تھا۔ فتح مکہ کے دن بنی لیث نے اپنے مقتول کے بدلہ میں بنو خزاعہ کا ایک آدمی قتل کر دیا تو اس کی خبر رسول اللہ کو دی گئی تو آپ نے اپنی سواری پر سوار ہو کر خطبہ دیا اور فرمایا کہ اللہ نے مکہ سے ہاتھی والوں کو روکا تھا اور اللہ نے مکہ پر اپنے رسول اللہ ﷺ کو غلبہ عطا فرمایا۔ آگاہ رہو کہ مکہ مجھ سے پہلے بھی کسی کے لیے حلال نہیں تھا اور میرے بعد بھی کسی کے لیے حلال نہیں ہوگا اور میرے لیے بھی مکہ دن کے کچھ وقت کے لیے حلال ہوا تھا اور اب اس وقت بھی حرام ہے مکہ کے کانٹے نہ کاٹے جائیں اور نہ مکہ کے درختوں کو کاٹا جائے اور نہ ہی یہاں کی گری ہوئی چیز کو اٹھایا جائے۔

رَسُولُهُ مَكَّةَ قَامَ فِي النَّاسِ فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ إِنَّ اللَّهَ حَبَسَ عَنْ مَكَّةَ الْفِيلَ وَسَلَّطَ عَلَيْهَا رَسُولَهُ وَالْمُؤْمِنِينَ وَرَأَتْهَا لَنْ تَحِلَّ لِأَحَدٍ كَانَ قَبْلِي وَرَأَتْهَا أَحِلَّتْ لِي سَاعَةً مِنْ نَهَارٍ وَرَأَتْهَا لَنْ تَحِلَّ لِأَحَدٍ بَعْدِي فَلَا يَنْفَرُ صَيْدَهَا وَلَا يُحْتَلَى شَوْكُهَا وَلَا تَحِلُّ سَاقِطَتُهَا إِلَّا لِمُبَشِّرٍ وَمَنْ قُتِلَ لَهُ قَتِيلٌ فَهُوَ بِخَيْرِ النَّظَرَيْنِ إِمَّا أَنْ يُقْدَى وَإِمَّا أَنْ يُقْتَلَ فَقَالَ الْعَبَّاسُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ إِلَّا الْإِذْحَرَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنَّا نَجْعَلُهُ فِي قُبُورِنَا وَبُيُوتِنَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا الْإِذْحَرَ فَقَامَ أَبُو شَاهٍ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْيَمَنِ فَقَالَ اكْتُبُوا لِي يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اكْتُبُوا لِأَبِي شَاهٍ قَالَ الْوَلِيدُ فَقُلْتُ لِلْأَوْزَاعِيِّ مَا قَوْلُهُ اكْتُبُوا لِي يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ هَذِهِ الْخُطْبَةُ الَّتِي سَمِعَهَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

(۳۳۰۶) حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ ابْنُ مُوسَى عَنْ شَيْبَانَ عَنْ يَحْيَى أَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ إِنَّ خُرَاعَةَ قَتَلُوا رَجُلًا مِنْ بَنِي لَيْثٍ عَامَ فَتْحِ مَكَّةَ بِغَيْبِلٍ مِنْهُمْ قَتَلُوهُ فَأَخْبَرَ بِذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَرَبَ رَاحِلَتَهُ فَخَطَبَ فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ حَبَسَ عَنْ مَكَّةَ الْفِيلَ وَسَلَّطَ عَلَيْهَا رَسُولُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْمُؤْمِنِينَ إِلَّا وَرَأَتْهَا لَمْ تَحِلَّ لِأَحَدٍ قَبْلِي وَلَمْ تَحِلَّ لِأَحَدٍ بَعْدِي إِلَّا وَرَأَتْهَا أَحِلَّتْ لِي سَاعَةً مِنْ النَّهَارِ إِلَّا وَرَأَتْهَا سَاعَتِي هَذِهِ حَرَامٌ لَا يُغْبَطُ شَوْكُهَا

سوائے اعلان کرنے والے کے (اعلان کے ذریعے اس کے مالک تک پہنچائے) اور جس کا کوئی قتل کر دیا جائے تو اسے دو چیزوں میں سے ایک کا اختیار ہے ایک یہ کہ یا تو اسے دیت دی جائے اور دوسرا یہ کہ یا پھر وہ قاتل سے قصاص لے گا۔ راوی کہتے ہیں کہ پھر یمن کا ایک آدمی آیا جسے ابو شاہ کہا جاتا ہے اُس نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! مجھے یہ (خطبہ) کھوادیں تو آپ نے فرمایا کہ ابو شاہ کو لکھ دو تو قریش کے ایک آدمی نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! مکہ کی گھاس کو مٹھنی فرمادیں کیونکہ گھاس کو ہم اپنے گھروں

اور قبروں میں استعمال کرتے ہیں تو رسول اللہ ﷺ نے گھاس کو مٹھنی فرمادیا۔

باب: مکہ مکرمہ میں ضرورت کے بغیر اسلحہ اٹھانے کی ممانعت کے بیان میں

(۳۳۰۷) حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ فرماتے ہیں کہ تم میں سے کسی کے لیے حلال نہیں کہ مکہ مکرمہ میں اسلحہ اٹھائے۔

باب: احرام کے بغیر مکہ مکرمہ میں داخل ہونے کے جواز کے بیان میں

(۳۳۰۸) حضرت یحییٰ فرماتے ہیں کہ میں نے امام مالک سے پوچھا کہ کیا آپ سے حضرت ابن شہاب نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت کردہ یہ حدیث بیان کی ہے کہ نبی ﷺ فتح مکہ والے سال مکہ مکرمہ میں اس حال میں داخل ہوئے کہ آپ کے سر پر خود تھا تو جب آپ نے اسے اتارا تو ایک آدمی آیا اور اس نے عرض کیا کہ ابن حنظل کعبہ کے پردے کو پکڑے ہوئے ہے تو آپ نے کہا: اسے قتل کر دو۔ امام مالک رحمہ اللہ نے کہا: ہاں! (مجھ سے ابن شہاب نے یہ حدیث بیان کی ہے)۔

وَلَا يَعْصِدُ شَجَرُهَا وَلَا يَنْقِطُ سَافِطُهَا إِلَّا مُنْشِدٌ وَمَنْ قُتِلَ لَهُ فَيْتِلُ فَهُوَ بِخَيْرِ النَّظَرَيْنِ إِمَّا أَنْ يُعْطَى يَعْنِي الدِّيَّةَ وَإِمَّا أَنْ يُقَادَ أَهْلُ الْفَيْتِلِ قَالَ فَجَاءَ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْيَمَنِ يُقَالُ لَهُ أَبُو شَاهٍ فَقَالَ اكْتُبْ لِي يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اكْتُبُوا لِأَبِي شَاهٍ فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ قُرَيْشٍ إِلَّا الْإِذْخِرَ فَإِنَّا نَجْعَلُهُ فِي بُيُوتِنَا وَقُبُورِنَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا الْإِذْخِرَ۔

۵۸۵: باب النَّهْيُ عَنْ حَمْلِ السِّلَاحِ

بِمَكَّةَ مِنْ غَيْرِ حَاجَةٍ

(۳۳۰۷) وَحَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ شَيْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَعْيَنٍ حَدَّثَنَا مَعْقِلٌ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ لَا يَحِلُّ لِأَحَدِكُمْ أَنْ يَحْمِلَ بِمَكَّةَ السِّلَاحَ۔

۵۸۶: باب جَوَازِ دُخُولِ مَكَّةَ بِغَيْرِ

الْأَحْرَامِ

(۳۳۰۸) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ وَ يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَفَيْصَةُ بْنُ سَعِيدٍ أَمَّا الْقَعْنَبِيُّ فَقَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ وَأَمَّا فَيْصَةُ فَقَالَ نَا مَالِكٌ وَقَالَ يَحْيَى وَاللَّفْظُ لَهُ قُلْتُ لِمَالِكٍ أَحَدْتُكَ ابْنُ شِهَابٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ مَكَّةَ عَامَ الْفَتْحِ وَعَلَى رَأْسِهِ مِغْفَرٌ فَلَمَّا نَزَعَهُ جَاءَهُ رَجُلٌ فَقَالَ ابْنُ حَنْظَلٍ مَتَّعَلِقٌ بِأَسْتَارِ الْكَعْبَةِ فَقَالَ اقْتُلُوهُ فَقَالَ مَالِكٌ نَعَمْ۔



(۳۳۰۹) حضرت جابر بن عبد اللہ انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مکہ مکرمہ میں داخل ہوئے اور قحطیہ نے کہا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم فتح مکہ کے دن اس حال میں مکہ میں داخل ہوئے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے سر پر سیاہ عمامہ تھا اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم احرام کے بغیر تھے۔

(۳۳۱۰) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم فتح مکہ کے دن مکہ مکرمہ میں اس حال میں داخل ہوئے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے سر پر سیاہ عمامہ تھا۔

(۳۳۱۱) حضرت جعفر بن عمرو بن حریث رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اوّلوں کو اس حال میں خطبہ دیا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے سر پر سیاہ عمامہ تھا۔

(۳۳۱۲) حضرت جعفر بن عمرو بن حریث رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ گویا کہ میں اب بھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اس حال میں منبر پر دیکھ رہا ہوں کہ آپ کے (سر) پر سیاہ عمامہ ہے اور اس عمامہ کے دونوں کنارے آپ کے دونوں کندھوں کے درمیان لٹکے ہوئے ہیں اور ابو بکر نے منبر کا لفظ نہیں کہا۔

باب: مدینہ منورہ کی فضیلت اور اس میں نبی کریم ﷺ کی برکت کی دعا اور اس کی حدود و حرم کے

### بیان میں

(۳۳۱۳) حضرت عبد اللہ بن زید بن حاصم رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام نے مکہ حرم قرار دیا اور مکہ میں رہنے والوں کے لیے مافرمائی تھی اور میں

(۳۳۰۹) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ وَ قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ النَّفْقِيُّ قَالَ يَحْيَى أَنَا وَقَالَ قُتَيْبَةُ نَا مُعَاوِيَةَ بْنُ عَمَّارٍ الدُّهْنِيُّ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ دَخَلَ مَكَّةَ وَقَالَ قُتَيْبَةُ دَخَلَ يَوْمَ فَتَحَ مَكَّةَ وَعَلَيْهِ عِمَامَةٌ سَوْدَاءُ بِغَيْرِ أَحْرَامٍ وَفِي رِوَايَةٍ قُتَيْبَةُ قَالَ نَأَى الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ۔

(۳۳۱۰) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حَكِيمٍ الْأَوْدِيُّ أَخْبَرَنَا شَرِيكَ عَنْ عَمَّارٍ الدُّهْنِيِّ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ دَخَلَ يَوْمَ فَتَحَ مَكَّةَ وَعَلَيْهِ عِمَامَةٌ سَوْدَاءُ۔

(۳۳۱۱) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَا أَنَا وَ كَيْعٌ عَنْ مُسَاوِرٍ الْوَرَّاقِ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ حُرَيْثٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ خَطَبَ النَّاسَ وَعَلَيْهِ عِمَامَةٌ سَوْدَاءُ۔

(۳۳۱۲) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ الْحَسَنُ الْهُلَوَانِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ مُسَاوِرٍ الْوَرَّاقِ قَالَ حَدَّثَنِي وَفِي رِوَايَةِ الْهُلَوَانِيِّ قَالَ سَمِعْتُ جَعْفَرَ بْنَ عَمْرٍو بْنِ حُرَيْثٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كَاتِبِي أَنْظِرْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَلَى الْمَنْبَرِ وَعَلَيْهِ عِمَامَةٌ سَوْدَاءُ قَدْ أَرَخَى طَرَفَيْهَا بَيْنَ كَتِفَيْهِ وَلَمْ يَقُلْ أَبُو بَكْرٍ عَلَى الْمَنْبَرِ۔

۵۸۷: باب فَضْلِ الْمَدِينَةِ وَدُعَاءِ النَّبِيِّ

فِيهَا بِالْبَرَكَةِ وَبَيَانِ تَحْرِيمِهَا

وَ تَحْرِيمِ صَيْدِهَا وَبَيَانِ حُدُودِ حَرَمِهَا

(۳۳۱۳) وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ الدَّرَّاورِدِيُّ عَنْ عَمْرٍو بْنِ يَحْيَى الْمَازِنِيِّ عَنْ عَبَّادِ بْنِ تَمِيمٍ عَنْ عَمِّهِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ

مدینہ کو حرم قرار دیتا ہوں جیسا کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام نے مکہ کو حرم قرار دیا تھا اور میں مدینہ کے صاع اور اس کے مد میں اس سے دوئی برکت کی دعا کرتا ہوں جو حضرت ابراہیم علیہ السلام نے مکہ والوں کے لیے کی تھی۔

(۳۳۱۴) حضرت عمرو بن یحییٰ نے ان سندوں سے اس طرح روایت نقل کی گئی ہے۔ ایک روایت میں ہے کہ آپ نے فرمایا کہ میں ان دعاؤں سے دو گنا دعائیں کرتا ہوں جو حضرت ابراہیم علیہ السلام نے دعائیں مانگی تھیں۔

أَنَا الْمُخَزُومِيُّ حَدَّثَنَا وَهَبٌ كُلُّهُمْ عَنْ عَمْرِو بْنِ يَحْيَى هُوَ الْمَازِنِيُّ بِهِذَا الْإِسْنَادُ أَمَّا حَدِيثُ وَهَبٍ فَكَرِوَانِيَّةُ الدَّرَاوَزِيِّ بِمِثْلَى مَا دَعَا بِهِ إِبْرَاهِيمُ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ وَأَمَّا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ وَعَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ الْمُخْتَارِ فَقِي

(۳۳۱۵) حضرت رافع بن خدیج رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام نے مکہ کو حرم قرار دیا اور میں اس کے دونوں پتھر پر کناروں والی جگہ یعنی مدینہ کو حرم قرار دیتا ہوں۔

(۳۳۱۶) حضرت نافع بن جبیر جنبتہ سے روایت ہے کہ مروان بن حکم نے لوگوں کو خطبہ دیتے ہوئے مکہ اور مکہ کے رہنے والوں اور مکہ کی حرمت کا تذکرہ کیا تو رافع بن خدیج جنبتہ نے مروان کو پکارا اور فرمایا کہ میں تجھ سے کیا سن رہا ہوں کہ تو مکہ اور مکہ والوں کا اور مکہ کی حرمت کا ذکر کر رہا ہے اور تو مدینہ اور مدینہ کے رہنے والوں اور مدینہ کی حرمت کا ذکر نہیں کر رہا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس پتھر پر ملاتے کے دونوں کناروں کے درمیانی حصہ کو حرم قرار دیا ہے اور یہ (حکم نامہ) ہمارے پاس خولانی چیز ہے پر لکھا ہوا موجود ہے۔ اگر تو چاہے تو میں اس سے پڑھ کر سناؤں۔ راوی کہتے ہیں کہ مروان خاموش ہو گیا پھر کہا کہ میں نے بھی اچھا اسی طرح سنا ہے۔

(۳۳۱۷) حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے فرمایا

ابن عاصم رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ حَرَّمَ مَكَّةَ وَدَعَا لِأَهْلِهَا وَإِنِّي حَرَّمْتُ الْمَدِينَةَ كَمَا حَرَّمَ إِبْرَاهِيمُ مَكَّةَ وَإِنِّي دَعَوْتُ فِي صَاعِهَا وَمَذَاهَا بِمِثْلَى مَا دَعَا بِهِ إِبْرَاهِيمُ لِأَهْلِ مَكَّةَ.

(۳۳۱۴) حَدَّثَنِي أَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ الْمُخْتَارِ قَالَ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ قَالَ حَدَّثَنِي سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ

أَنَا الْمُخَزُومِيُّ حَدَّثَنَا وَهَبٌ كُلُّهُمْ عَنْ عَمْرِو بْنِ يَحْيَى هُوَ الْمَازِنِيُّ بِهِذَا الْإِسْنَادُ أَمَّا حَدِيثُ وَهَبٍ فَكَرِوَانِيَّةُ الدَّرَاوَزِيِّ بِمِثْلَى مَا دَعَا بِهِ إِبْرَاهِيمُ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ وَأَمَّا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ وَعَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ الْمُخْتَارِ فَقِي

(۳۳۱۵) وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا بَكْرٌ يَعْنِي ابْنَ مُضَرَ عَنْ ابْنِ الْهَادِ عَنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ عُثْمَانَ عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ حَرَّمَ مَكَّةَ وَإِنِّي أُحَرِّمُ مَا بَيْنَ لَابَتَيْهَا يُرِيدُ الْمَدِينَةَ.

(۳۳۱۶) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ بْنِ قُعْبَةَ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ عُبَيْدَةَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ نَافِعِ بْنِ جُبَيْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ مَرْوَانَ بْنَ الْحَكَمِ خَطَبَ النَّاسَ فَذَكَرَ مَكَّةَ وَأَهْلَهَا وَحُرْمَتَهَا فَذَكَرَهُ رَافِعُ بْنُ خَدِيجٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ مَالِي أَسْمَعُكَ ذَكَرْتَ مَكَّةَ وَأَهْلَهَا وَحُرْمَتَهَا وَلَمْ تَذَكَرِ الْمَدِينَةَ وَأَهْلَهَا وَحُرْمَتَهَا قَدْ حَرَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا بَيْنَ لَابَتَيْهَا وَ ذَلِكَ عِنْدَنَا فِي أَدِيمِ خَوْلَانِي إِنْ شِئْتَ أَقْرَأُكَه فَسَكَتَ مَرْوَانُ ثُمَّ قَالَ قَدْ سَمِعْتُ بَعْضَ ذَلِكَ.

(۳۳۱۷) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو

کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام نے مکہ کو حرم قرار دیا اور میں مدینہ کو حرم قرار دیتا ہوں۔ مدینہ کے دونوں طرف کے پتھر لیے علاقے کے درمیانی حصہ میں سے نہ کوئی درخت کاٹا جاسکتا ہے اور نہ ہی کسی جانور کا شکار کیا جاسکتا ہے۔

(۳۳۱۸) حضرت عامر بن سعد رضی اللہ عنہما اپنے باپ سے روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ میں مدینہ کے دونوں پتھر نیلے کناروں کے درمیانی حصہ کو حرم قرار دیتا ہوں نہ تو مدینہ کے خاردار درختوں کو کاٹا جائے گا اور نہ ہی مدینہ کے شکار کو قتل کیا جائے گا اور آپ نے فرمایا کہ یہ مدینہ ان کے لیے بہتر ہے کاش کہ یہ جان لیں تو جو آدمی مدینہ سے اعراض کر کے یہاں رہنے کو چھوڑ دے گا تو اللہ تعالیٰ اس کے بدلہ میں یہاں ایسے آدمی کو جگہ عطا فرمائیں گے جو اس سے بہتر ہوگا اور جو آدمی بھی مدینہ کی بھوک پیاس اور محنت و مشقت پر صبر کرے گا تو میں قیامت کے دن اُس کی سفارش کروں گا یا اس کے حق میں گواہی دوں گا۔

(۳۳۱۹) حضرت عامر بن سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہما اپنے باپ سے روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا پھر ابن نمیر کی حدیث کی طرح حدیث ذکر فرمائی اور اس حدیث میں یہ زائد ہے کہ کوئی آدمی مدینہ والوں کو کوئی تکلیف دینے کا ارادہ نہ کرے ورنہ اللہ تعالیٰ اُسے آگ میں اس طرح پھلانے کا جیسا کہ سیسہ پگھلتا ہے یا فرمایا کہ جس طرح پانی میں نمک پگھل جاتا ہے۔ (مدینہ والوں کو تکلیف دینے والا آگ میں اسی طرح پگھلے گا)

(۳۳۲۰) حضرت عامر بن سعد رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضرت سعد رضی اللہ عنہ اپنے مکان عقیق کی طرف گئے تو انہوں نے وہاں ایک غلام کو درخت کاٹتے ہوئے پایا یا اس درخت کے کاٹنے توڑ رہا تھا تو حضرت سعد رضی اللہ عنہ

النَّاقِدَ كِلَاهُمَا عَنْ أَبِي أَحْمَدَ قَالَ أَبُو بَكْرِ بْنُ مُحَمَّدٍ  
ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَسَدِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ  
عَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ إِنَّ  
إِبْرَاهِيمَ حَرَّمَ مَكَّةَ وَإِنِّي حَرَّمْتُ الْمَدِينَةَ مَا بَيْنَ  
لَا يَتَّبِعُهَا لَا يُقَطَّعُ عِصَاهُهَا وَلَا يَصَادُ صَيْدُهَا۔

(۳۳۱۸) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا  
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي  
حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ حَكِيمٍ حَدَّثَنِي عَامِرُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ  
أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي أُحَرِّمُ مَا بَيْنَ لَابَتِي الْمَدِينَةِ أَنْ  
يُقَطَّعَ عِصَاهُهَا أَوْ يُفَنَّلَ صَيْدُهَا وَقَالَ الْمَدِينَةُ خَيْرٌ  
لَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ لَا يَدْعُهَا أَحَدٌ رَغْبَةً عَنْهَا إِلَّا  
أَبْدَلَ اللَّهُ فِيهَا مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنْهُ وَلَا يَثْبُتُ أَحَدٌ عَلَى  
لَاوَانِهَا وَجَهْدِهَا إِلَّا كُنْتُ لَهُ شَفِيعًا أَوْ شَهِيدًا يَوْمَ  
الْقِيَمَةِ۔

(۳۳۱۹) وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ  
مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ حَكِيمٍ الْأَنْصَارِيُّ أَخْبَرَنِي  
عَامِرُ بْنُ سَعْدٍ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ  
عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ ثُمَّ ذَكَرَ مِثْلَ حَدِيثِ ابْنِ نُمَيْرٍ  
وَزَادَ فِي الْحَدِيثِ وَلَا يُرِيدُ أَحَدٌ أَهْلَ الْمَدِينَةِ بِسُوءٍ  
إِلَّا أَذَابَهُ اللَّهُ فِي النَّارِ ذُوبَ الرَّصَاصِ أَوْ ذُوبَ  
الْمِلْحِ فِي الْمَاءِ۔

(۳۳۲۰) وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ عَبْدُ بْنُ  
حُمَيْدٍ جَمِيعًا عَنِ الْعَقَدِيِّ قَالَ عَبْدُ اتَّأ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ  
عُمَرَ وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ  
مُحَمَّدٍ عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ أَنَّ سَعْدًا رَكِبَ إِلَى قَصْرِهِ

نے اس کا سامان چھین لیا تو جب سعد بن عقیل واپس آئے تو اس غلام کے گھر والوں نے آپ سے بات کی تاکہ وہ سامان اس غلام کو یا اس کے گھر والوں کو واپس کر دیں تو سعد بن عقیل نے فرمایا کہ اللہ کی پناہ کہ میں وہ چیز واپس کر دوں جو رسول اللہ ﷺ نے مجھے دی ہے۔ حضرت سعد بن عقیل نے ان کو سامان واپس کرنے سے انکار کر دیا۔

(۳۳۲۱) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت ابوطحہ رضی اللہ عنہ سے فرمایا کہ تم اپنے غلاموں میں سے کوئی غلام تلاش کرو (تاکہ) وہ میری خدمت کرے تو حضرت ابوطحہ رضی اللہ عنہ مجھے اپنی سواری پر اپنے پیچھے بٹھا کر لے آئے تو میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت کرتا تھا جب بھی آپ اترتے اور راوی نے کہا کہ اس حدیث میں ہے کہ جب آپ تشریف لا رہے تھے یہاں تک کہ جب آپ کے سامنے احد (پہاڑ) ظاہر ہوا تو آپ نے فرمایا کہ یہ پہاڑ ہم سے محبت کرتا ہے اور ہم اس سے محبت کرتے ہیں تو جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ آگئے تو فرمایا: اے اللہ! میں ان دونوں پہاڑوں کے درمیانی حصہ کو حرم قرار دیتا ہوں جس طرح کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام نے مکہ کو حرم قرار دیا تھا (اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے دُعا فرمائی) اے اللہ! مدینہ والوں کے لیے ان کے مد اور ان کے صاع میں برکت عطا فرما۔

(۳۳۲۲) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے نبی ﷺ سے اس حدیث کی طرح روایت نقل کی ہے۔

بِمُطْلَعِ غَيْرِ أَنَّهُ قَالَ إِنِّي أُحْرَمُ مَا بَيْنَ لَا بَيْتَيْهَا۔

(۳۳۲۳) حضرت عاصم فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے عرض کیا کہ کیا رسول اللہ ﷺ نے مدینہ کو حرم قرار دیا ہے؟ حضرت انس رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ ہاں! فلاں جگہ سے فلاں جگہ تک۔ تو جو آدمی مدینہ میں کوئی نیا کام (یعنی کوئی جرم وغیرہ) کرے گا۔ حضرت عاصم کہتے ہیں کہ پھر حضرت انس رضی اللہ عنہ نے مجھ سے فرمایا

بِالْعُقْبَى فَوَجَدَ عَبْدًا يَقْطَعُ شَجَرًا أَوْ يَحْبِطُ فَلَئِمَّا رَجَعَ سَعْدُ جَاءَهُ أَهْلُ الْعَبْدِ فَكَلَّمُوهُ أَنْ يَرُدَّ عَلَى غَلَامِهِمْ أَوْ عَلَيْهِمْ مَا أَخَذَ مِنْ غَلَامِهِمْ فَقَالَ مَعَاذَ اللَّهِ أَنْ أَرُدَّ شَيْئًا نَفْسِيهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبَى أَنْ يَرُدَّ عَلَيْهِمْ۔

(۳۳۲۱) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ بْنِ سَعِيدٍ وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ جَمِيعًا عَنْ إِسْمَاعِيلَ قَالَ ابْنُ أَيُّوبَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ أَبِي عَمْرٍو مَوْلَى الْمُطَّلِبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَنْطَلٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَبِي طَلْحَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ التَّمَسُّ لِي غُلَامًا مِنْ غُلَامِنَاكُمْ يَخْدُمُنِي فَخَرَجَ بِي أَبُو طَلْحَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يُرْدِفُنِي وَرَأَى أَنَّهُ فَكُنْتُ أَخْدُمُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلَّمَا نَزَلَ وَقَالَ فِي الْحَدِيثِ ثُمَّ أَقْبَلَ حَتَّى إِذَا بَدَأَ لَهُ أَحَدُ قَالَ هَذَا جَبَلٌ يُحِبُّنَا وَنَحْبُهُ فَلَمَّا أَشْرَفَ عَلَى الْمَدِينَةِ قَالَ اللَّهُمَّ إِنِّي أُحْرَمُ مَا بَيْنَ جَبَايَهِمَا مِثْلَ مَا حَرَّمَ بِهِ إِبْرَاهِيمُ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ مَكَّةَ اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِي مَدِينِهِمْ وَصَاعِهِمْ۔

(۳۳۲۲) وَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَا نَا يَعْقُوبُ وَهُوَ ابْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقَارِي

عَنْ عَمْرِو بْنِ أَبِي عَمْرٍو عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ (۳۳۲۳) وَ حَدَّثَنَا حَامِدُ بْنُ عَمْرٍو حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ حَدَّثَنَا عَاصِمٌ قَالَ قُلْتُ لِأَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَحْرَمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ قَالَ نَعَمْ مَا بَيْنَ كَذَا إِلَى كَذَا فَبِمَنْ أَحَدَتْ فِيهَا حَدَّثَنَا قَالَ ثُمَّ قَالَ لِي هَذِهِ شَدِيدَةُ

مَنْ أَحَدَتْ فِيهَا حَدَّثًا فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَحْمَعِينَ لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا قَالَ أَبُو أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَوْ أَوْى مُحَدِّثًا۔

کہ یہ بہت سخت سنا ہوگا کہ جو آدمی مدینہ میں کوئی نیا کام (یعنی نہی) سناہ وغیرہ) کرے گا تو اُس پر اللہ کی لعنت اور فرشتوں کی لعنت اور تمام لوگوں کی لعنت برے گی۔ قیامت کے دن اُس آدمی سے نہ کوئی فرض اور نہ ہی کوئی نفل (عبادت) قبول کی جائے گی۔ حضرت ابن

انس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ یا کسی نے ایسے آدمی کو پناہ دی۔ (تو وہ بھی اسی سزا کی زد میں ہوگا)

(۳۳۲۴) حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ قَالَ أَنَا عَصِمُ الْأَحْوَلُ قَالَ سَأَلْتُ أَنَسًا رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ آخَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمَدِينَةَ قَالَ نَعَمْ هِيَ حَرَامٌ لَا يُخْتَلَى خَلَاهَا فَمَنْ فَعَلَ ذَلِكَ فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَحْمَعِينَ۔

(۳۳۲۴) حضرت ماسم احول بیسیہ فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ کو حرم قرار دیا ہے؟ انہوں نے فرمایا کہ ہاں! مدینہ کی حاس تک کا ناکرام ہے اور جو اس طرح کرے گا اُس پر اللہ کی لعنت اور فرشتوں کی لعنت اور تمام لوگوں کی لعنت ہوگی۔

(۳۳۲۵) وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ فِيمَا قُرِئَ عَلَيْهِ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ أَلَلْهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِي مَكِّيَالِهِمْ وَبَارِكْ لَهُمْ فِي صَاعِهِمْ وَبَارِكْ لَهُمْ فِي مَذْهِبِهِ۔

(۳۳۲۵) حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اے اللہ! ان کے لیے ان کے پیانے میں برکت عطا فرما اور ان کے لیے ان کے صاع میں اور ان کے لیے ان کے مد میں بھی برکت عطا فرما۔

(۳۳۲۶) وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَأَبُو إِدْرِيسَ مُحَمَّدُ السَّامِيُّ قَالَا أَنَا وَهَبُ بْنُ جَرِيرٍ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ سَمِعْتُ يُونُسَ يَحْدِثُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَلَلْهُمَّ اجْعَلْ بِالْمَدِينَةِ ضِعْفِي مَا بِمَكَّةَ مِنَ الْبَرَكَةِ۔

(۳۳۲۶) حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: اے اللہ! مدینہ میں اس سے دو گن برکتیں فرما جتنی برکتیں مکہ میں تونے (نازل فرمائیں)۔

(۳۳۲۷) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَأَبُو كُرَيْبٍ جَمِيعًا عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ قَالَ أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ التَّيْمِيِّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ خَطَبَنَا عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ مَنْ رَزَعَهُ أَنَّ عِنْدَنَا شَيْئًا نَقْرَأُ إِلَّا كِتَابَ اللَّهِ وَهَذِهِ الصَّحِيفَةُ قَالَ وَصَحِيفَةٌ مُعَلَّقَةٌ فِي قِرَابٍ سَيْفِهِ فَقَدْ كَذَّبَ فِيهَا أَسْنَانُ الْإِبِلِ وَأَشْيَاءٌ مِنَ الْجِرَاحَاتِ وَفِيهَا قَالَ النَّبِيُّ

(۳۳۲۷) حضرت ابراہیم تیمیمی اپنے باپ سے روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ بن ابی طالب نے ہمیں خطبہ دیا اور فرمایا کہ جو آدمی یہ خیال کرتا ہے کہ ہمارے پاس وہ چیز ہے جسے ہم پڑھتے ہیں سوائے اللہ کی کتاب اور اس صحیفے کے (اس صحیفے کی طرف اشارہ فرمایا) کہ جو آپ کی توار کی نیام کے ساتھ لٹکا ہوا تھا (اس طرح کا خیال کرنے والا آدمی) جھوٹا ہے۔ اس صحیفے میں تو اونٹوں کی عمروں اور چھ زخموں کی دیت کا ذکر ہے اور اس میں ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میرا پھاڑ اور ثور پہاڑ تک کے درمیان مدینہ

کا جو علاقہ ہے یہ حرم ہے تو جو آدمی اس حرم میں کوئی گناہ کرے گا یہ کسی مجرم آدمی کو پناہ دے گا تو اس پر اللہ کی لعنت اور فرشتوں کی لعنت اور تمام لوگوں کی لعنت ہوگی اور قیامت کے دن اللہ اس سے نہ کوئی فرض اور نہ کوئی نفل قبول کریں گے اور پناہ دینا تمام مسلمانوں کا ایک ہی ہے۔ ان میں سے ادنیٰ مسلمان کی پناہ دینے کا بھی اعتبار کیا جاتا ہے اور جس آدمی نے اپنی نسبت اپنے باپ کے علاوہ کی طرف کی یا جس غلام نے اپنے آپ کو اپنے مالک کے غیر کی طرف منسوب کیا اس پر اللہ کی لعنت اور فرشتوں اور تمام لوگوں کی بھی لعنت۔ اللہ اس سے قیامت کے دن نہ کوئی اس کا فرض اور نہ کوئی اس کا نفل قبول کرے گا۔ ابوبکر کی حدیث یہاں پوری ہو گئی ہے اور

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ حَرَمٌ مَا بَيْنَ غَيْرِ إِلَى ثَوْرٍ فَمَنْ أَحْدَثَ فِيهَا حَدَثًا أَوْ ارْتَضَى مُحَدَّثًا فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا وَذِمَّةُ الْمُسْلِمِينَ وَاحِدَةٌ يَسْغِي بِهَا أَذْنَاهُمْ وَمَنْ ادَّعَى إِلَى غَيْرِ أَبِيهِ أَوْ انْتَمَى إِلَى غَيْرِ مَوَالِيهِ فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا وَانْتَهَى حَدِيثُ أَبِي بَكْرٍ وَرَهْبِيرٍ عِنْدَ قَوْلِهِ يَسْغِي بِهَا أَذْنَاهُمْ وَلَمْ يَذْكُرَا مَا بَعْدَهُ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِهِمَا مُعْلَقَةٌ فِي قِرَابِ سَيْفِهِ۔

زیر کی روایت اس قول تک تھی کہ جہاں ادنیٰ مسلمانوں کی پناہ کا ذکر آتا ہے اور اس کے بعد کا بھی اس میں ذکر نہیں اور ان دونوں حدیثوں میں صحیفہ کا توار کی نیام میں لکھ ہوئے ہونے کا بھی ذکر نہیں۔

(۳۳۲۸) حضرت امش بن علیؓ سے ان سندوں کے ساتھ ابوبکر کی حدیث کی طرح روایت نقل کی گئی ہے اور اس حدیث میں یہ زائد ہے کہ جو آدمی کسی مسلمان کی پناہ توڑے گا تو اس پر اللہ اور فرشتوں اور تمام لوگوں کی لعنت ہوگی اور قیامت کے دن نہ اس سے اس کا کوئی فرض اور نہ ہی کوئی نفل قبول کیا جائے گا۔

(۳۳۲۸) وَحَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ قَالَ آتَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ حَ قَالَ وَحَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدٍ الْأَشَجُّ حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ جَمِيعًا عَنِ الْأَعْمَشِ بِهِذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ أَبِي كُرَيْبٍ عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ إِلَى آخِرِهِ وَزَادَ فِي الْحَدِيثِ فَمَنْ أَحْفَرَ مُسْلِمًا فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ

وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا وَلَيْسَ فِي حَدِيثِهِمَا مَنِ ادَّعَى إِلَى غَيْرِ أَبِيهِ وَلَيْسَ فِي رِوَايَةِ وَكَيْعٍ ذِكْرُ يَوْمِ الْقِيَامَةِ۔

(۳۳۲۹) حضرت امش رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ان سندوں کے ساتھ ابن مسہر اور وکیع کی حدیث کی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

(۳۳۲۹) وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْقَوَارِيرِيُّ وَ مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ الْمُقَدَّمِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ

مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهِذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ ابْنِ مُسْهِرٍ وَ وَكَيْعٍ إِلَّا قَوْلَهُ مَنْ تَوَلَّى غَيْرَ مَوَالِيهِ وَذَكَرَ اللَّعْنَةَ لَهُ۔

مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهِذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ ابْنِ مُسْهِرٍ وَ وَكَيْعٍ إِلَّا قَوْلَهُ مَنْ تَوَلَّى غَيْرَ مَوَالِيهِ وَذَكَرَ اللَّعْنَةَ لَهُ۔

(۳۳۳۰) حضرت ابوبریرہؓ سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا کہ مدینہ حرم ہے تو جو آدمی اس حرم میں کوئی نیا کام یعنی گناہ وغیرہ کرے گا یا ایسے کرنے والے کو پناہ دے گا تو اس پر اللہ اور فرشتوں اور تمام لوگوں کی لعنت ہوگی اور قیامت کے دن نہ اس سے

(۳۳۳۰) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ ابْنُ عَلِيٍّ الْحَقْفِيُّ عَنْ زَائِدَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ الْمَدِينَةُ حَرَمٌ فَمَنْ أَحْدَثَ فِيهَا حَدَثًا أَوْ

کوئی فرض اور نہ ہی کوئی نفل قبول کیا جائے گا۔

أَوَى مُحَدِّثًا فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ لَا يَقْبَلُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَدْلٌ وَلَا صَرْفٌ۔

(۳۳۳۱) حضرت اعمش رضی اللہ عنہ سے ان سندوں کے ساتھ اسی طرح حدیث نفل کی گئی ہے لیکن اس میں قیامت کے دن کا ذکر نہیں ہے اور اس میں یہ زائد ہے کہ تمام مسلمانوں کا ذمہ ایک ہی ہے اور ایک عام مسلمان کے پناہ دینے کا بھی اعتبار کیا جاسکتا ہے تو جو آدمی کسی مسلمان کی پناہ کو توڑے گا اُس پر اللہ اور فرشتوں اور تمام لوگوں کی لعنت ہوگی۔ قیامت کے دن اس سے کوئی نفل اور نہ کوئی فرض قبول کیا جائے گا۔

(۳۳۳۱) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ النَّضْرِ بْنُ أَبِي النَّضْرِ حَدَّثَنِي أَبُو النَّضْرِ قَالَ نَا عُبَيْدُ اللَّهِ الْأَشْجَعِيُّ عَنْ سُفْيَانَ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَلَمْ يَقُلْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَزَادَ وَذِمَّةُ الْمُسْلِمِينَ وَاحِدَةٌ يُسْعَى بِهَا أَذْنَاهُمْ فَمَنْ أَخْفَرَ مُسْلِمًا فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ لَا يَقْبَلُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَدْلٌ وَلَا صَرْفٌ۔

(۳۳۳۲) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ اگر میں مدینہ میں ہر نیوں کو چرتا ہوا دیکھوں تو میں انہیں ہراساں نہیں کروں گا (اس لیے کہ) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ دو پتھر لیے کناروں کی درمیانی جگہ حرم ہے۔

(۳۳۳۲) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ لَوْ رَأَيْتُ الطَّبَاءَ تَرْتَعُ بِالْمَدِينَةِ مَا دَعَرْتُهَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا بَيْنَ لَا بَتْنِهَا حَرَامٌ۔

(۳۳۳۳) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ کے دو پتھر لیے کناروں کے درمیانی حصہ کو حرم قرار دیا ہے۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ اگر میں مدینہ کے دو پتھر لیے کناروں کے درمیانی حصہ میں ہر نیوں کو چرتا ہوا دیکھوں تو میں انہیں ہراساں نہیں کروں گا اور آپ نے مدینہ کے ارد گرد بارہ میل کو حرم قرار دیا۔

(۳۳۳۳) وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ إِسْحَقُ أَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ نَا مَعْمَرُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ حَرَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا بَيْنَ لَا بَتْنِ الْمَدِينَةِ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ فَلَوْ وَجَدْتُ الطَّبَاءَ مَا بَيْنَ لَا بَتْنِهَا مَا دَعَرْتُهَا وَجَعَلَ اثْنِي عَشَرَ مِيلًا حَوْلَ الْمَدِينَةِ حَرَمًا۔

(۳۳۳۴) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ جب لوگ شروع کا پھل دیکھتے تو وہ اسے نبی ﷺ کی طرف لے آتے تو رسول اللہ ﷺ اسے پکڑتے اور دُعا فرماتے: اے اللہ! ہمارے لیے ہمارے پھلوں میں برکت عطا فرما اور ہمارے لیے ہمارے مدینہ میں برکت عطا فرما اور ہمارے لیے ہمارے صاع میں برکت عطا فرما اور ہمارے لیے ہمارے مد میں برکت عطا فرما۔ اے

(۳۳۳۴) حَدَّثَنَا قُسَيْبُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مَالِكٍ بْنِ أَنَسٍ فِيمَا قُرِئَ عَلَيْهِ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ كَانَ النَّاسُ إِذَا رَأَوْا أَوَّلَ الصَّعْرِ جَاءُوا بِهِ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِذَا أَخَذَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَلَلْهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي ثَمَرِنَا وَبَارِكْ لَنَا فِي

اللہ! ابراہیم علیہ السلام تیرے بندے اور تیرے خلیل اور تیرے نبی ہیں اور میں تیرا بندہ اور تیرا نبی ہوں اور انہوں نے مکہ کے لیے تجھ سے دعا کی تھی اور میں مدینہ کے لیے تجھ سے ان دعاؤں کا دو گنا کی دعا کرتا ہوں جو کہ تجھ سے (حضرت ابراہیم علیہ السلام نے) مکہ کے لیے کی تھیں پھر آپ کسی چھوٹے بچے کو بلا کر اُسے یہ پھل عطا فرماتے۔

(۳۳۳۵) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں پہلا پھل لایا جاتا تھا تو آپ فرماتے: اے اللہ! ہمارے لیے ہمارے مدینہ میں اور ہمارے پھلوں میں اور ہمارے مد میں اور ہمارے صاع میں برکت در برکت عطا فرما۔ پھر آپ وہ پھل جو آپ کے پاس موجود ہوتا لڑکوں میں سے سب سے چھوٹے کو عطا فرماتے۔

باب: مدینہ میں رہنے والوں کو تکالیف پر صبر کرنے

کی فضیلت کے بیان میں

(۳۳۳۶) حضرت ابوسعید رضی اللہ عنہ (مولیٰ مہری) سے روایت ہے جب مدینہ کے لوگ قحط سالی اور تنگی میں مبتلا ہوئے تو وہ حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ کے پاس آیا اور ان سے عرض کیا کہ میرے بچے بہت زیادہ ہیں اور تنگی میں مبتلا ہوں تو میں چاہتا ہوں کہ میں اپنے بچوں کو کسی خوشحال جگہ کی طرف لے جاؤں تو حضرت ابوسعید رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ ایسا نہ کرنا اور مدینہ میں رہنا کیونکہ ہم ایک مرتبہ نبی ﷺ کے ساتھ نکلے تھے تو راوی کہتے ہیں کہ میرا خیال ہے کہ انہوں نے کہا کہ یہاں تک کہ عسفان کے مقام پر آئے تو آپ نے اس مقام پر کچھ راتیں قیام فرمایا تو لوگ کہنے لگے: اللہ کی قسم! یہاں ہمارے پاس تو کچھ بھی نہیں ہے اور پیچھے ہمارے بچوں کی گمرانی کرنے والا بھی کوئی نہیں ہے اور ہم ان کی طرف سے مطمئن نہیں ہیں تو یہ بات نبی ﷺ تک پہنچی تو آپ نے فرمایا کہ تمہاری یہ کس طرح کی باتیں مجھ تک پہنچتی ہیں؟ (راوی کہتا ہے) کہ میں نہیں جانتا کہ آپ نے کس طرح فرمایا اور اس کے ساتھ آپ نے حلف اٹھایا (یا فرمایا)

مَدِينَتَنَا وَبَارِكْ لَنَا فِي صَاعِنَا وَبَارِكْ لَنَا فِي مَدِينَتِنَا اللَّهُمَّ إِنَّ أَبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَبْدُكَ وَخَلِيلُكَ وَنَبِيُّكَ وَآتَى عَبْدُكَ وَنَبِيُّكَ وَأَنَّهُ دَعَاكَ لِمَكَّةَ وَآتَى أَدْعُوكَ لِلْمَدِينَةِ بِمَثَلِ مَا دَعَاكَ لِمَكَّةَ وَمِثْلِهِ مَعَهُ قَالَ ثُمَّ يَدْعُوا أَصْغَرَ وَلَيْدٍ لَهُ فَيُعْطِيهِ ذَلِكَ الثَّمَرُ۔

(۳۳۳۵) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ أَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ ابْنُ مُحَمَّدٍ الْمَدَنِيُّ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُؤْتِي بِأَوَّلِ الثَّمَرِ فَيَقُولُ اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي مَدِينَتِنَا وَفِي بُيُوتِنَا وَفِي مَدِينَتِنَا وَفِي صَاعِنَا بِرَكَّةٍ مَعَ بَرَكَةٍ ثُمَّ يُعْطِيهِ أَصْغَرَ مَنْ يَحْضُرُهُ مِنَ الْوِلْدَانِ۔

۵۸۸: باب التَّوَرُّغِ فِي سُكْنَى الْمَدِينَةِ

وَفَضْلِ الصَّبْرِ عَلَى لَوَائِهَا وَشِدَّتِهَا

(۳۳۳۶) وَحَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ بْنِ عَلِيٍّ قَالَ نَا أَبِي عَنْ وَهْبٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي إِسْحَاقَ أَنَّهُ حَدَّثَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ مَوْلَى الْمُهِرِيِّ أَنَّهُ أَصَابَهُمْ بِالْمَدِينَةِ جَهْدٌ وَشِدَّةٌ وَأَنَّهُ أَتَى أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ لَهُ إِنِّي كَثِيرُ الْعِيَالِ وَقَدْ أَصَابَنَا شِدَّةٌ فَأَرَدْتُ أَنْ أَنْقُلَ عِيَالِي إِلَى بَعْضِ الرِّيفِ فَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ لَا تَفْعَلِ الزَّمِ الْمَدِينَةَ فَإِنَّا خَرَجْنَا مَعَ نَبِيِّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَظُنُّ أَنَّ قَالَ حَتَّى قَدِمْنَا عُسْفَانَ فَأَقَامَ بِهَا لِبَالِي فَقَالَ النَّاسُ وَاللَّهِ مَا نَحْنُ هَهُنَا فِي شَيْءٍ وَرَأَى عِيَالَنَا لَخُلُوفٍ مَا نَأْمَنُ عَلَيْهِمْ فَبَلَغَ ذَلِكَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا هَذَا الَّذِي بَلَغَنِي مِنْ حَدِيثِكُمْ مَا أَدْرِي كَيْفَ قَالَ وَالَّذِي أَخْلَفَ بِهِ أَوْ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَقَدْ هَمَمْتُ أَوْ إِن شِئْتُمْ لَا أَدْرِي أَيَّتَهُمَا قَالَ لَا أَمْرَ



بَاقِي تُرْحَلُ ثُمَّ لَا أَحِلُّ لَهَا عُقْدَةً حَتَّى أَقْدَمَ الْمَدِينَةَ  
وَقَالَ اللَّهُمَّ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ حَرَّمَ  
مَكَّةَ فَجَعَلَهَا حَرَامًا وَإِنِّي حَرَّمْتُ الْمَدِينَةَ حَرَامًا مَا  
بَيْنَ مَا رَمَيْتُهَا أَنْ لَا يَهْرَاقَ فِيهَا دَمٌ وَلَا يُحْمَلَ فِيهَا  
سِلَاحٌ لِقَتَالٍ وَلَا يُخْطَطُ فِيهَا شَجَرَةٌ إِلَّا لِعَلْفٍ اللَّهُمَّ  
بَارِكْ لَنَا فِي مَدِينَتِكَ اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي صَاعِنَا اللَّهُمَّ  
بَارِكْ لَنَا فِي مَدَنَّا اللَّهُمَّ ارْكُ لَنَا فِي مَدِينَتِكَ اللَّهُمَّ  
أَحْمِلْ مَعَ الْبَرَكَةِ بَرَكَتَيْنِ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ مَا مِنْ  
الْمَدِينَةِ شُعْبٍ وَلَا نَقَبٍ إِلَّا عَلَيْهِ مَلَكَانِ يَحْرُسَانِهَا  
حَتَّى تَقْدَمُوا إِلَيْهَا ثُمَّ قَالَ لِلنَّاسِ ارْتَحِلُوا فَارْتَحَلْنَا  
فَأَقْبَلْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ فَوَالَّذِي تَحِلُّ بِهِ أَوْ يُحْلَفُ بِهِ  
الشُّكُّ مِنْ حَمَادٍ مَا وَضَعْنَا رِحَاتَنَا حِينَ دَخَلْنَا  
الْمَدِينَةَ حَتَّى آغَارَ عَلَيْنَا بَنُو عَبْدِ اللَّهِ بِرِ عَطْفَانٍ وَمَا  
يَهِيحُهُمْ قَبْلَ ذَلِكَ شَيْءٌ

کہ قسم ہے اُس ذات کی کہ جس کے قبضہ قدرت میں میری جان  
ہے کہ اگر تم چاہتے ہو تو میں اپنی اونٹنی پر زین کسے کا حکم کروں اور  
جب تک مدینہ نہ پہنچ جاؤں اس کی گرہ نہ کھولوں اور پھر آپ صلی اللہ  
عالیہ وسلم نے فرمایا: اے اللہ! حضرت ابراہیم علیہ السلام نے مکہ کو حرم بنایا  
تھا اور میں مدینہ کو حرم بناتا ہوں۔ مدینہ کے دونوں پہاڑوں کے  
درمیان کا حصہ حرم ہے۔ اس حرم میں خون نہ بہایا جائے اور نہ اس  
میں جنگ کے لیے ہتھیار اٹھائے جائیں اور نہ ہی یہاں کے  
درختوں کے پتے توڑے جائیں۔ سوائے (جانوروں) کے چارہ  
کے۔ اے اللہ! ہمارے لیے ہمارے مدینہ میں برکت عطا فرما۔  
اے اللہ! ہمارے صاع میں برکت عطا فرما۔ اے اللہ! ہمارے مد  
میں برکت عطا فرما۔ اے اللہ! ہمارے مدینہ میں برکت عطا فرما۔  
اے اللہ! مدینہ میں مکہ کی نسبت دوگنا برکت فرما اور قسم ہے اُس  
ذات کی جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے کہ مدینہ کی ہر  
گھائی اور درہ پر دو فرشتے مقرر ہیں اور تمہارے واپس آنے تک اس

کی حفاظت کرتے ہیں پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے لوگوں سے فرمایا کہ اب نکلو پھر ہم چلے اور مدینہ کی طرف روانہ ہوئے۔ قسم  
ہے اُس ذات کی کہ جس کی ہم قسم کھاتے ہیں کہ ابھی نے مدینہ میں داخل ہو کر سامان نہیں اتارا تھا کہ بنو عبد اللہ بن عطفان  
نے ہم پر حملہ کر دیا حالانکہ اس سے قبل ان میں کسی طرح کوں بے چینی نہیں پائی جاتی تھی۔

(۳۳۳۷) وَ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ نَا إِسْمَاعِيلُ  
ابْنُ عَلِيٍّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْمُبَارَكِ قَالَ نَا يَحْيَى بْنُ أَبِي  
كَثِيرٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدٍ مَوْلَى الْمُهَرَّبِيِّ عَنْ أَبِي  
سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ اللَّهُمَّ بَارِكْ  
لَنَا فِي مَدَنَّا وَصَاعِنَا وَاجْعَلْ مَعَ الْبَرَكَةِ بَرَكَتَيْنِ

(۳۳۳۸) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا  
عُمِيدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى قَالَ آتَا شَيْكَانُ ح وَ حَدَّثَنِي

إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ آتَا عَبْدَ الصَّمَدِ قَالَ نَا حَرْبٌ يَعْنِي ابْنَ شَدَّادٍ كَلَاهُمَا عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ  
مُفْلًا

(۳۳۳۹) وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا لَيْثٌ عَنْ

(۳۳۳۹) حضرت ابو سعید مولی مہری سے روایت ہے کہ وہ حرہ کی

رات میں حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کے پاس آئے اور ان سے مدینہ سے واپس چلے جانے کے بارے میں مشورہ طلب کیا اور شکایت کی کہ مدینہ میں مہنگائی بہت ہے اور ان کی عیال داری (بال بچے) زیادہ ہیں اور میں مدینہ کی مشقت اور اس کی تکلیفوں پر صبر نہیں کر سکتا تو حضرت ابوسعید رضی اللہ عنہ نے اس سے کہا کہ تجھ پر افسوس ہے میں تجھے اس کا حکم (مشورہ) نہیں دوں گا کیونکہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے۔ آپ فرماتے ہیں کہ جو آدمی مدینہ کی تکلیفوں پر صبر کرے اور اسی حال میں اس کی موت آجائے تو میں اس کی

سَعِيدُ بْنُ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ مَوْلَى الْمُهَرِّقِ أَنَّهُ جَاءَ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ لَيْلَى الْحَرَّةِ فَاسْتَشَارَهُ فِي الْجَلَاءِ مِنَ الْمَدِينَةِ وَشَكَا إِلَيْهِ أَسْعَارَهَا وَكَثْرَةَ عِيَالِهِ وَآخِرَهُ أَنَّ لَا صَبْرَ لَهُ عَلَى جَهْدِ الْمَدِينَةِ وَلَا وَاثِنَهَا فَقَالَ لَهُ وَيْحَكَ لَا أَمْرُكَ بِذَلِكَ إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا يَصْبِرُ أَحَدٌ عَلَى لَا وَاثِنَهَا فَيَمُوتُ إِلَّا كُنْتُ لَهُ شَفِيعًا أَوْ شَهِيدًا يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِذَا كَانَ مُسْلِمًا۔

سفارش کروں گا یا فرمایا کہ میں قیامت کے دن اُس کے حق میں گواہی دوں گا جبکہ وہ مسلمان ہو۔

(۳۳۴۰) حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ انہوں نے سنا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے ہیں کہ میں نے مدینہ کے دونوں پتھریلے کناروں کے درمیانی حصہ کو حرم قرار دیا ہے جیسا کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام نے مکہ کو حرم قرار دیا۔ راوی کہتے ہیں کہ پھر ابوسعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ کسی کے ہاتھ میں (مدینہ میں) پرندہ دیکھ لیتے تو اس کے ہاتھ سے اُسے چھڑا لیتے آزاد کر دیتے۔

(۳۳۴۰) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ وَأَبُو كُرَيْبٍ جَمِيعًا عَنْ أَبِي أُسَامَةَ وَاللَّفْظُ لِأَبِي بَكْرٍ وَأَبْنِ نُمَيْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنِ الْوَلِيدِ بْنِ كَثِيرٍ حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِيهِ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ

اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنِّي حَرَّمْتُ مَا بَيْنَ لَابَتِي الْمَدِينَةِ كَمَا حَرَّمَ إِبْرَاهِيمُ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ مَكَّةَ قَالَ ثُمَّ كَانَ أَبُو سَعِيدٍ يَأْخُذُ وَقَالَ أَبُو بَكْرٍ يَجِدُ أَحَدَنَا فِي يَدِهِ الطَّيْرُ فَيَفُكُّهُ مِنْ يَدِهِ ثُمَّ يَرْسُلُهُ۔

(۳۳۴۱) حضرت سہل بن حنیف رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے ہاتھ مبارک سے مدینہ کی طرف اشارہ فرمایا اور فرمایا کہ یہ حرم ہے اور امن کی جگہ ہے۔

(۳۳۴۱) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا عَلِيُّ ابْنُ مُسْهِرٍ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ يُسَيْرِ بْنِ عَمْرِو عَنْ سَهْلِ بْنِ حَنِيفٍ قَالَ أَهْوَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدَهُ إِلَى الْمَدِينَةِ فَقَالَ إِنَّهَا حَرَّمٌ أَمِنْ۔

(۳۳۴۲) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ ہم مدینہ آئے تو وہاں بخاری وہاں آئی ہوئی تھی تو حضرت ابوبکر اور حضرت بلال رضی اللہ عنہما بیمار ہو گئے تو جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے صحابہ رضی اللہ عنہم کی پیادگی دیکھی تو فرمایا: اے اللہ! جیسا کہ تو نے ہمارے لیے مکہ کو محبوب بنایا مدینہ کو بھی اس سے بھی زیادہ محبوب بنا دے اور مدینہ کو صحت کی جگہ بنا دے اور ہمارے لیے مدینہ کے صاع میں اور

(۳۳۴۲) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا عَبْدَةُ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ وَهِيَ وَبَيْتُهُ فَاسْتَشَاكَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَاسْتَشَاكَ بِلَالٌ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَلَمَّا رَأَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَكْوَى أَصْحَابِهِ قَالَ اللَّهُمَّ حَبِّبْ إِلَيْنَا الْمَدِينَةَ كَمَا

ان کے مد میں برکت عطا فرما اور مدینہ کے بخار کو جھکے کی طرف پھیر دے۔

(۳۳۴۳) حضرت ہشام بن عروہ رضی اللہ عنہ سے اس سند کے ساتھ اسی حدیث کی طرح روایت منقول ہے۔

(۳۳۴۴) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے، فرمایا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا کہ جو آدمی مدینہ کی تکلیفوں پر صبر کرے گا تو میں اس کے لیے سفارش کروں گا یا قیامت کے دن اس کے حق میں گواہی دوں گا۔

(۳۳۴۵) حضرت تحسن رضی اللہ عنہ (مولیٰ زبیر رضی اللہ عنہ) سے روایت ہے وہ خبر دیتے ہیں کہ میں فتنہ (کے دور میں) حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ کے پاس بیٹھا تھا کہ ان کی آزاد کردہ باندی اُن کے پاس آئی اور اس نے آپ کو سلام کیا اور عرض کرنے لگی کہ اے ابوعبدالرحمن! ہم پر زمانے کی سختی ہے (معاشی حالات کی تنگی ہے) جس کی وجہ سے میں نے یہاں سے نکلنے کا ارادہ کیا ہے۔ تو حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ نے اس عورت سے فرمایا کہ یہیں بیٹھی رہو کیونکہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا کہ جو آدمی مدینہ کی تکلیفوں اور اس کی سختیوں پر صبر کرے گا تو میں اس کی سفارش کروں گا یا آپ نے فرمایا کہ میں قیامت کے دن اس کے حق میں گواہی دوں گا۔

(۳۳۴۶) حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، فرمایا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا کہ جو آدمی مدینہ کی تکلیفوں اور اس کی سختیوں پر صبر کرے گا تو میں قیامت کے دن اُس کے حق میں گواہی دوں گا یا فرمایا کہ میں اس کے لیے سفارش کروں گا۔

(۳۳۴۷) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میری امت میں سے جو کوئی بھی مدینہ کی تکلیفوں اور اس

حَبَّتْ مَكَّةَ أَوْ أَشَدَّ وَصَحَّحَهَا وَبَارَكْ لَنَا فِي صَاعِهَا وَمُدَّهَا وَحَوْلَ حُمَاهَا إِلَى الْجُحْفَةِ۔

(۳۳۴۳) وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ قَالَ نَا أَبُو أُسَامَةَ وَابْنُ نُمَيْرٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔

(۳۳۴۴) وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ نَا عُثْمَانُ بْنُ عُمَرَ أَخْبَرَنِي عِيْسَى بْنُ حَفْصٍ بْنُ عَاصِمٍ قَالَ نَا نَافِعٌ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ صَبَرَ عَلَى لَأَوَائِهَا كُنْتُ لَهُ شَفِيعًا أَوْ شَهِيدًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ۔

(۳۳۴۵) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ قُطَيْبِ بْنِ وَهَبٍ عَنْ عُثَيْرِ بْنِ الْأَجْدَعِ عَنْ يَحْيَى مَوْلَى الزُّبَيْرِ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ كَانَ جَالِسًا عِنْدَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا فِي الْفِتْنَةِ فَاتَتْهُ مَوْلَاةٌ لَهُ تَسْلِمُ عَلَيْهِ فَقَالَتْ إِنِّي أَرَدْتُ الْخُرُوجَ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ اسْتَدْعِنَا الزَّمَانَ فَقَالَ لَهَا عَبْدُ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَفْعِدْنِي لِكَأَعٍ فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا يَصْبِرُ عَلَى لَأَوَائِهَا وَشِدَّتِهَا إِلَّا كُنْتُ لَهُ شَهِيدًا أَوْ شَفِيعًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ۔

(۳۳۴۶) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ نَا ابْنُ أَبِي فُدَيْكٍ قَالَ أَنَا الضَّحَّاكُ عَنْ قُطَيْبِ بْنِ الْخُزَاعِيِّ عَنْ يَحْيَى مَوْلَى مُصْعَبٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ صَبَرَ عَلَى لَأَوَائِهَا وَشِدَّتِهَا كُنْتُ لَهُ شَهِيدًا أَوْ شَفِيعًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَعْنِي الْمَدِينَةَ۔

(۳۳۴۷) وَ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَ قُتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ جَمِيعًا عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ حَفْصٍ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ

کی تختیوں پر صبر کرے گا تو میں اس کے لیے قیامت کے دن سفارش کروں گا یا اُس کے حق میں گواہی دوں گا۔

(۳۳۳۸) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسی طرح فرمایا ہے۔

(۳۳۳۹) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جو آدمی بھی مدینہ کی تکلیفوں پر صبر کرے گا۔ پھر آگے اسی طرح حدیث بیان کی۔

باب: طاعون اور دجال سے مدینہ منورہ کے محفوظ

رہنے کے بیان میں

(۳۳۵۰) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ مدینہ کے راستوں پر فرشتے مقرر ہیں۔ مدینہ میں نہ طاعون داخل ہوگا اور نہ ہی دجال۔

(۳۳۵۱) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ مسیح دجال مشرق کی طرف سے آئے گا اور مدینہ میں داخل ہونے کا ارادہ کرے گا یہاں تک کہ اُحد پہاڑ کے پچھلی طرف اترے گا پھر فرشتے اُس کا منہ وہیں سے شام کی طرف پھیر دیں گے اور وہ وہیں ہلاک ہو جائے گا۔

باب: مدینہ منورہ کا خبیث چیزوں سے پاک ہونے

اور مدینہ کا نام طابہ اور طیبہ رکھے جانے کے بیان میں (۳۳۵۲) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ لوگوں پر ایک ایسا زمانہ آئے گا کہ آدمی اپنے چچا زاد بھائیوں

عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا يَصْبِرُ عَلَى لَأَوَاءِ الْمَدِينَةِ وَشِدَّتِهَا أَحَدٌ مِّنْ أُمَّتِي إِلَّا كُنْتُ لَهُ شَفِيعًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَوْ شَهِيدًا۔

(۳۳۳۸) وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ نَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي هَارُونَ مُوسَى بْنِ أَبِي عِيْسَى سَمِعَ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ الْقَرَّاطَ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمِثْلِهِ۔

(۳۳۳۹) وَحَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ عِيْسَى قَالَ نَا الْفَضْلُ ابْنُ مُوسَى قَالَ أَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ صَالِحِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَصْبِرُ أَحَدٌ عَلَى لَأَوَاءِ الْمَدِينَةِ بِمِثْلِهِ۔

۵۸۹: بَابُ صِيَانَةِ الْمَدِينَةِ مِنْ دُخُولِ

الطَّاعُونِ وَالذَّجَالِ إِلَيْهَا

(۳۳۵۰) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نُعَيْمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى أَنْقَابِ الْمَدِينَةِ مَلَائِكَةٌ لَا يَدْخُلُهَا الطَّاعُونُ وَلَا الذَّجَالُ۔

(۳۳۵۱) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي وَ قُتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ جَمِيعًا عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ جَعْفَرٍ أَخْبَرَنِي الْعَلَاءُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ يَأْتِي الْمَسِيحُ مِنْ قِبَلِ الْمَشْرِقِ هَمَّتْ الْمَدِينَةُ حَتَّى يَنْزِلَ دُبُرُ أَحَدٍ ثُمَّ تَصْرِفُ الْمَلَائِكَةُ وَجْهَهُ قِبَلَ الشَّامِ وَهَذَاكَ يَهْلِكُ۔

۵۹۰: بَابُ الْمَدِينَةِ تَنْفِيْ خَبَثِهَا وَتَسْمِيْ

طَابَةَ وَطَيِّبَةَ

(۳۳۵۲) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي الذَّرَّادَ دَعَى عَنِ الْعَلَاءِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ

اور رشتہ داروں کو باکرہئیں گے کہ جس جگہ آسانی اور سہولت ہو اس جگہ بوقتِ رُحہ اور مدینہ ان کے لیے بہتر ہے۔ کاش کہ وہ لوگ جان لیں۔ قسم ہے س ذات کی کہ جس کے قبضہ و قدرت میں میری جان ہے۔ اللہ وہاں سے کبھی کوئیں نکالے گا سوائے اس کے کہ جو وہاں سے اعراض کرے گا تو اللہ اس کی جگہ وہاں اسے آباد فرمائیں گے کہ جو اس سے بہتر ہوگا۔ آگاہ رہو کہ مدینہ ایک بھٹی کی طرح ہے جو خبیث چیز یعنی میل کچیل کو باہر نکال دیتا ہے اور قیامت قائم نہیں ہوگی یہاں تک کہ مدینہ اپنے میں سے بُرے لوگوں کو باہر نکال پھینکے گا جس طرح کہ لوہار کی بھٹی لوہے کے میل کچیل کو باہر نکال دیتی ہے۔

(۳۳۵۳) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ مجھے اس بستی (کی طرف ہجرت کا) حکم دیا گیا ہے کہ جو ساری بستیوں کو کھا جاتی ہے۔ لوگ اُسے شرب کہتے ہیں اور وہ مدینہ ہے۔ وہ بُرے لوگوں کو اس طرح دُور کرے گا جس طرح بھٹی لوہے کے میل کچیل کو دُور کرتی ہے۔

(۳۳۵۴) حضرت یحییٰ بن سعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے اور اس میں حدید کا ذکر نہیں کیا۔

(۳۳۵۵) حضرت بر بن عبد اللہ جریج سے روایت ہے کہ ایک دیہاتی نے رسول اللہ ﷺ سے بیعت کی تو اُس دیہاتی کو مدینہ میں شدید بخار ہو گیا تو نبی ﷺ کے پاس آیا اور اُس نے عرض کیا: اے محمد! میری بیعت واپس لوٹا دو۔ تو رسول اللہ ﷺ نے انکار فرمایا۔ وہ پھر آپ کے پاس آیا اور اُس نے عرض کیا کہ میری بیعت واپس لوٹا دو تو آپ نے انکار فرمایا تو وہ دیہاتی مدینہ سے نکل گیا۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ مدینہ بھٹی کی طرح ہے جو کہ اس میں آئے میل کچیل وغیرہ کو دُور کرتا ہے اور اس کے پاک کو خالص اور صاف ستھرا

رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَأْتِي عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ يَدْعُو الرَّجُلُ ابْنَ عَمِّهِ وَفَرِيضَةَ هَلْمَ إِلَى الرَّحَاءِ هَلْمَ إِلَى الرَّحَاءِ وَالْمَدِينَةُ خَيْرٌ لَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا يَخْرُجُ مِنْهُمْ أَحَدٌ رَغْبَةً عَنْهَا إِلَّا أَخْلَفَ اللَّهُ فِيهَا خَيْرًا مِنْهُ إِلَّا إِنْ الْمَدِينَةُ كَالْكَبِيرِ تَخْرُجُ الْخَبِيثَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَنْفِيَ الْمَدِينَةُ بَشَرَهَا كَمَا يَنْفِي الْكَبِيرُ خَبَثَ الْحَدِيدِ۔

(۳۳۵۳) وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ فِيمَا قُرِئَ عَلَيْهِ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا الْحُبَابِ سَعِيدَ بْنَ يَسَارٍ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أُمِرْتُ بِقَرْيَةٍ تَأْكُلُ الْقَرْيَ يَقُولُونَ بِقَرْبٍ وَهِيَ الْمَدِينَةُ تَنْفِي النَّاسَ كَمَا يَنْفِي الْكَبِيرُ خَبَثَ الْحَدِيدِ۔

(۳۳۵۴) وَحَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ الْفَادِ وَأَبْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَا نَا سُفْيَانُ ح وَحَدَّثَنِي أَبُو الْمُثَنَّى قَالَ نَا عَبْدُ الْوَهَّابِ حَبِيبًا عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَا كَمَا يَنْفِي الْكَبِيرُ الْخَبَثَ وَلَمْ يَذْكُرَا الْحَدِيدَ۔

(۳۳۵۵) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ أَعْرَابِيًّا بَايَعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَصَابَ الْأَعْرَابِيَّ وَعْكٌ بِالْمَدِينَةِ فَاتَى النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ أَقْلِبْنِي بَيْعَتِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ جَاءَهُ فَقَالَ أَقْلِبْنِي بَيْعَتِي فَقَالَ فَاخْرُجِ الْأَعْرَابِيَّ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا الْمَدِينَةُ

باتا ہے۔

كَالْكِبْرِ تَنْفِي خَبَثَهَا وَيَنْصَعُ طَبِيعَهَا۔

(۳۳۵۶) حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ طیبہ ہے یعنی مدینہ اور یہ مدینہ میل کچیل کو اس طرح دُور کرتا ہے جیسے کہ چاندی کے میل کو آگ دُور کرتی ہے۔

(۳۳۵۶) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَدِيِّ وَهُوَ ابْنُ ثَابِتٍ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ يَزِيدَ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ عَنِ النَّبِيِّ قَالَ إِنَّهَا طَيِّبَةٌ يَعْنِي الْمَدِينَةَ وَإِنَّهَا تَنْفِي الْخَبَثَ كَمَا تَنْفِي النَّارُ خَبَثَ الْفِضَّةِ۔

(۳۳۵۷) حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا کہ اللہ (عزوجل) نے مدینہ (منورہ) کا نام طابہ رکھا ہے۔

(۳۳۵۷) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَهَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالُوا نَا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ سِمَاكٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ سَمَّى الْمَدِينَةَ طَابَةَ۔

باب: مدینہ والوں کو تکلیف پہنچانے کی حرمت اور یہ کہ جو

۵۹۱: باب تَحْرِيمِ ارَادَةِ أَهْلِ الْمَدِينَةِ

اُن کو تکلیف دے گا اللہ اُسے تکلیف میں ڈالے گا

بِسُوءٍ وَإِنْ مَنْ أَرَادَهُمْ بِهِ آذَاهُ اللَّهُ

(۳۳۵۸) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ابو القاسم رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ جو آدمی اس شہر (مدینہ) والوں کو تکلیف دینے کا ارادہ کرے گا تو اللہ اُسے ایسے پکھلا دے گا جیسے کہ پانی میں نمک پگھل جاتا ہے۔

(۳۳۵۸) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَابْرَاهِيمُ بْنُ دِينَارٍ قَالَا نَا حَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ نَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ كِلَاهُمَا عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَحْيَى عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْقُرَاطِيِّ أَنَّهُ قَالَ أَشْهَدُ عَلَى أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ قَالَ أَبُو الْقَاسِمِ ﷺ مَنْ أَرَادَ أَهْلَ هَذِهِ الْبَلَدَةِ بِسُوءٍ يَعْنِي الْمَدِينَةَ آذَاهُ اللَّهُ كَمَا يَذُوبُ الْمِلْحُ فِي الْمَاءِ۔

(۳۳۵۹) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جو آدمی مدینہ والوں کو تکلیف دینے کا ارادہ کرے گا تو اللہ اُسے ایسے پکھلا دیں گے جیسے کہ پانی میں نمک پگھل جاتا ہے۔ ابن حاتم نے ابن تحسّن کی حدیث میں بسوء شراً کا قول نقل کیا۔

(۳۳۵۹) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَابْرَاهِيمُ بْنُ دِينَارٍ قَالَا نَا حَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ ح وَحَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّزَّاقِ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ يَحْيَى بْنُ عَمَارَةَ أَنَّهُ سَمِعَ الْقُرَاطِيَّ وَكَانَ

(۳۳۶۰) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی طرح حدیث نقل فرمائی۔

مِنْ أَصْحَابِ أَبِي هُرَيْرَةَ يَزْعُمُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ أَرَادَ أَهْلَهَا بِسُوءٍ يُرِيدُ الْمَدِينَةَ آذَاهُ اللَّهُ كَمَا يَذُوبُ الْمِلْحُ فِي الْمَاءِ قَالَ ابْنُ حَاتِمٍ فِي حَدِيثِ ابْنِ يَحْيَى بَدَلْ قَوْلَهُ بِسُوءٍ شَرًّا۔

(۳۳۶۰) حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ نَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ أَبِي عَمْرٍاءَ عَنِ ابْنِ عُمَرَ

عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ نَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ أَبِي عَمْرٍاءَ عَنِ ابْنِ عُمَرَ

عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ نَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ أَبِي عَمْرٍاءَ عَنِ ابْنِ عُمَرَ

عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ نَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ أَبِي عَمْرٍاءَ عَنِ ابْنِ عُمَرَ

قَالَ نَا الدَّرَاوَرْدِيُّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُمَرَ جَمِيعًا سَمِعَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ الْقَرَّاطَ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَهُ.

(۳۳۶۱) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا حَاتِمٌ يَعْنِي ابْنَ إِسْمَاعِيلَ عَنْ عُمَرَ بْنِ نُبَيْهِ أَخْبَرَنِي دِينَارُ الْقَرَّاطُ قَالَ سَمِعْتُ سَعْدَ بْنَ أَبِي وَقَاصٍ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ أَرَادَ أَهْلَ الْمَدِينَةِ بِسُوءٍ آذَانَهُ اللَّهُ كَمَا يَذُوبُ الْمِلْحُ فِي الْمَاءِ.

(۳۳۶۲) وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ نُبَيْهِ الْكُحْمِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْقَرَّاطِ أَنَّهُ سَمِعَ سَعْدَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ بِدَهُمْ أَوْ بِسُوءٍ.

(۳۳۶۳) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى قَالَ نَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْقَرَّاطِ قَالَ سَمِعْتُ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ وَسَعْدًا يَقُولَانِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اللَّهُمَّ بَارِكْ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ فِي مَدِينِهِمْ وَسَاقِ الْحَدِيثِ وَفِيهِ مَنْ أَرَادَ أَهْلَهَا بِسُوءٍ آذَانَهُ اللَّهُ كَمَا يَذُوبُ الْمِلْحُ فِي الْمَاءِ.

باب: فتوحات کے دور میں مدینہ میں لوگوں کو

سکونت اختیار کرنے کی ترغیب کے بیان میں

(۳۳۶۴) حضرت سفیان بن ابی زہیر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جب ملک شام فتح کیا جائے گا تو مدینہ سے ایک قوم اپنے گھر والوں کو لے کر اپنے اونٹوں کو ہٹاتے ہوئے نکلے گی اور مدینہ اُن کے لیے بہتر ہے کاش کہ وہ لوگ جان لیں۔ پھر یمن فتح کیا جائے گا تو پھر ایک قوم اپنے گھر والوں کو لے کر اپنے اونٹوں کو ہٹاتے ہوئے نکلے گی اور مدینہ ان کے لیے بہتر ہے۔ کاش کہ وہ لوگ جان لیں۔ پھر عراق فتح کیا جائے گا تو مدینہ سے ایک قوم اپنے گھر والوں کو اپنے اونٹوں کو ہٹاتے ہوئے نکلے گی

۵۹۲: باب ترغیب الناس فی سکنی

الْمَدِينَةِ عِنْدَ فَتْحِ الْأَمْصَارِ

(۳۳۶۴) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا وَكِيعٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ سُفْيَانَ بْنِ أَبِي زَهْرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَفْتَحُ الشَّامُ فَيَخْرُجُ مِنَ الْمَدِينَةِ قَوْمٌ بِأَهْلِيهِمْ يَبْسُونَ وَالْمَدِينَةُ خَيْرٌ لَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ثُمَّ يَفْتَحُ الْيَمَنُ فَيَخْرُجُ مِنَ الْمَدِينَةِ قَوْمٌ بِأَهْلِيهِمْ يَبْسُونَ وَالْمَدِينَةُ خَيْرٌ لَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ثُمَّ يَفْتَحُ الْعِرَاقُ فَيَخْرُجُ مِنَ الْمَدِينَةِ قَوْمٌ بِأَهْلِيهِمْ يَبْسُونَ وَالْمَدِينَةُ خَيْرٌ لَهُمْ

اور مدینہ ان کے لیے بہتر ہے کاش کہ وہ لوگ جان لیں۔

لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ۔

(۳۳۶۵) حضرت سفیان بن ابی زہیر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا کہ یمن فتح کیا جائے گا تو ایک قوم اپنے گھر والوں اور اپنے خادموں کو لیے ہوئے چلی جائے گی سامان اٹھائے ہوئے اپنے اونٹوں کو بٹکاتے ہوئے چلی جائے گی اور مدینہ ان کے لیے بہتر ہے کاش کہ وہ لوگ جان لیں۔ پھر شام فتح کیا جائے گا تو ایک قوم اپنے گھر والوں اور اپنے خادموں کو لیے ہوئے اپنے اونٹوں کو بٹکاتے ہوئے چلی جائے گی اور مدینہ ان کے لیے بہتر ہے کاش کہ وہ لوگ جان لیں۔ پھر عراق فتح کیا جائے گا تو ایک قوم اپنے گھر والوں اور اپنے خادموں کو لیے ہوئے اپنے اونٹوں کو بٹکاتے ہوئے چلی جائے گی اور مدینہ ان کے لیے بہتر ہے کاش کہ وہ لوگ جان لیں۔

(۳۳۶۵) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ نَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ سَفْيَانَ بْنِ أَبِي زُهَيْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ يَفْتَحُ الْيَمَنُ فَيَأْتِي قَوْمٌ يَسُوءُونَ فَيَتَحَمَّلُونَ بِأَهْلِيهِمْ وَمَنْ أَطَاعَهُمْ وَالْمَدِينَةَ خَيْرٌ لَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ثُمَّ يَفْتَحُ الشَّامُ فَيَأْتِي قَوْمٌ يَسُوءُونَ فَيَتَحَمَّلُونَ بِأَهْلِيهِمْ وَمَنْ أَطَاعَهُمْ وَالْمَدِينَةَ خَيْرٌ لَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ثُمَّ يَفْتَحُ الْعِرَاقُ فَيَأْتِي قَوْمٌ يَسُوءُونَ فَيَتَحَمَّلُونَ بِأَهْلِيهِمْ وَمَنْ أَطَاعَهُمْ وَالْمَدِينَةَ خَيْرٌ لَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ۔

باب: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے یہ خبر دینے کے بیان میں کہ لوگ مدینہ ہی کو بخیر ہونے کے باوجود چھوڑیں گے

۵۹۳: باب إِخْبَارِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِتَرْكِ النَّاسِ الْمَدِينَةَ عَلَى خَيْرِ مَا كَانَتْ

(۳۳۶۶) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ والوں کے لیے فرمایا کہ لوگ اسے خیر پر ہونے کے باوجود درندوں اور پرندوں کے لیے چھوڑ دیں گے۔ صاحب مسلم رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ابو صفوان یتیم تھے اور وہ ابن جریج کی گود میں دس سال رہے۔

(۳۳۶۶) وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ نَا أَبُو صَفْوَانَ يَعْنِي عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبْدِ الْمَلِكِ الْأَمْوِيُّ عَنْ يُونُسَ بْنِ يَزِيدَ ح وَ حَدَّثَنِي حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى وَاللَّفْظُ لَهُ قَالَ أَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ

رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِلْمَدِينَةِ لَيْتُرُكْنَهَا أَهْلُهَا عَلَى خَيْرِ مَا كَانَتْ مُذَلَّةً لِلْعَوَاقِبِ يَعْنِي السَّبَاعَ وَالطَّيْرَ قَالَ مُسْلِمٌ أَبُو صَفْوَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ يَتِيمٌ ابْنُ جُرَيْجٍ عَشْرَ سِنِينَ كَانَ فِي حَجْرِهِ۔

(۳۳۶۷) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا کہ لوگ مدینہ کو خیر پر ہونے کے باوجود چھوڑ دیں گے اور درندے اور پرندے مدینہ میں رہیں گے پھر قبیلہ مزینہ کے دو چرواہے مدینہ

(۳۳۶۷) وَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ اللَّيْثِ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي حَدَّثَنِي عَقِيلُ بْنُ خَالِدٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّهُ قَالَ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ يَتْرُكُونَ



الْمَدِينَةِ عَلَى خَيْرٍ مَا كَانَتْ لَا يَغْشَاهَا إِلَّا الْعَوَاقِي يُرِيدُ  
عَوَاقِي السَّبَاعِ وَالطَّيْرِ ثُمَّ يَخْرُجُ رَاغِبًا مِنْ مَزِينَةٍ  
يُرِيدَانِ الْمَدِينَةَ يُعَقِّانِ بَيْنَهُمَا فَيَجِدَانَهَا رَحْشًا حَتَّى  
إِذَا بَلَغَا ثِيَابَةَ الْوَدَاعِ خَرَا عَلَى وَجُوهِهِمَا۔

۵۹۴: باب فَضْلِ مَا بَيْنَ قَبْرِهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمِنْبَرِهِ وَفَضْلِ مَوْضِعِ

مِنْبَرِهِ

(۳۳۶۸) وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ  
فِيمَا قُرِئَ عَلَيْهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ عُبَادِ بْنِ  
تَمِيمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ الْمَازِنِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ  
قَالَ مَا بَيْنَ بَيْتِي وَمِنْبَرِي رَوْضَةٌ مِنْ رِيَاضِ الْجَنَّةِ۔  
(۳۳۶۹) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ أَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ  
ابْنُ مُحَمَّدٍ الْمَدَنِيُّ عَنْ زَيْدِ بْنِ الْهَادِ عَنْ أَبِي بَكْرٍ  
عَنْ عُبَادِ بْنِ تَمِيمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ الْأَنْصَارِيِّ أَنَّهُ  
سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَا بَيْنَ مِنْبَرِي وَبَيْتِي  
رَوْضَةٌ مِنْ رِيَاضِ الْجَنَّةِ۔

(۳۳۷۰) وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ  
الْمُسْتَنَى قَالَا نَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ ح قَالَ وَ  
حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ قَالَ نَا أَبِي قَالَ نَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ  
حُصَيْنِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ حَفْصِ بْنِ عَاصِمٍ عَنْ  
أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَا بَيْنَ بَيْتِي وَمِنْبَرِي رَوْضَةٌ مِنْ رِيَاضِ الْجَنَّةِ وَبَيْتِي عَلَى حَوْضِي۔

۵۹۵: باب فَضْلِ أَحَدٍ

(۳۳۷۱) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ قَالَ نَا  
سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ يَحْيَى عَنْ عَبَّاسِ بْنِ  
سَهْلٍ السَّاعِدِيِّ عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ  
قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي

آنے کے ارادے سے اپنی بکریوں کو ہنکاتے ہوئے لائیں گے تو  
مدینہ میں وحشی جانوروں کو پائیں گے یہاں تک کہ جب وہ  
وداع پہاڑی کے پاس پہنچیں گے تو وہ اپنے چہروں کے بل گر  
پڑیں گے۔

باب: آپ ﷺ کی قبر مبارک اور آپ ﷺ کے  
منبر کی درمیانی جگہ (ریاض الجنہ) اور آپ ﷺ

کے منبر والی جگہ کی فضیلت کے بیان میں

(۳۳۶۸) حضرت عبداللہ بن زید مازنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے  
روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارتداد فرمایا کہ میرے  
گھر اور میرے منبر کے درمیان (کا جو حصہ ہے) جنت کے باغوں  
میں سے ایک باغ ہے۔

(۳۳۶۹) حضرت عبداللہ بن زید انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے  
روایت ہے انہوں نے سنا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے ہیں  
کہ میرے منبر اور میرے گھر کے درمیان (کا جو حصہ) ہے وہ جنت  
کے باغوں میں سے ایک باغ ہے۔

(۳۳۷۰) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میرے گھر اور میرے منبر کے  
درمیان (کا جو حصہ) ہے وہ جنت کے باغوں میں سے ایک باغ ہے  
اور میرا منبر میرے حوض پر ہے۔

ابو ہریرہؓ کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میرے گھر اور میرے منبر کے درمیان (کا جو حصہ) ہے وہ جنت کے باغوں میں سے ایک باغ ہے اور میرا منبر میرے حوض پر ہے۔

باب: اُحد پہاڑ کی فضیلت کے بیان میں

(۳۳۷۱) حضرت ابو حمید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے  
فرمایا کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ غزوہ تبوک میں  
نکلے اور باقی حدیث اسی طرح ہے جیسے گزر چکی اور اس حدیث  
میں ہے کہ پھر جب ہم واپس ہوئے یہاں تک کہ ہم وادی قرئی

میں آئے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میں جلدی میں ہوں اور تم میں سے جو چاہے تو وہ میرے ساتھ جلد چلے اور جو ٹھہرنا چاہتا ہے تو وہ ٹھہر جائے تو ہم نکلے۔ یہاں تک کہ جب ہم مدینہ کے قریب آئے تو آپ نے فرمایا کہ یہ طابہ ہے اور یہ اُحد ہے اور یہ پہاڑ ہم سے محبت کرتا ہے اور ہم اس سے محبت کرتے ہیں۔

(۳۳۷۲) حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اُحد پہاڑ ہم سے محبت کرتا ہے اور ہم اس سے محبت کرتے ہیں۔

(۳۳۷۳) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُحد (پہاڑ) کی طرف دیکھا اور فرمایا کہ اُحد پہاڑ ہم سے محبت کرتا ہے اور ہم اس سے محبت کرتے ہیں۔

باب: مکہ اور مدینہ کی مسجدوں میں نماز پڑھنے کی

### فضیلت کے بیان میں

(۳۳۷۴) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ اُن کو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی یہ بات پہنچی کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میری اس مسجد (مسجد نبوی) میں نماز پڑھنا مسجد حرام کے علاوہ باقی تمام مساجد کی بہ نسبت ایک ہزار نمازوں سے زیادہ فضیلت ہے۔

(۳۳۷۵) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میری اس مسجد میں ایک نماز پڑھنا مسجد حرام کے علاوہ باقی تمام مساجد میں ہزار نمازیں پڑھنے سے بہتر ہے۔

(۳۳۷۶) حضرت ابو سلمہ بن عبد الرحمن اور حضرت ابو عبد اللہ اغر (حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے ساتھیوں میں سے ہیں) سے روایت

عَزَوَةَ تَبُوكَ وَسَاقِ الْحَدِيثِ وَفِيهِ ثُمَّ أَقْبَلْنَا حَتَّى قَدِمْنَا وَادِيَ الْقُرَى فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي مُسْرِعٌ فَمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ فَلْيُسْرِعْ مَعِيَ وَمَنْ شَاءَ فَلْيَمْكُثْ فَخَرَجْنَا حَتَّى أَشْرَفْنَا عَلَى الْمَدِينَةِ فَقَالَ هَذِهِ طَابَةٌ وَهَذَا أُحُدٌ وَهُوَ جَبَلٌ يُحِبُّنَا وَنُحِبُّهُ۔

(۳۳۷۲) وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ قَالَ نَا أَبِي قَالَ نَا قُرَّةُ بْنُ خَالِدٍ عَنْ قَنَادَةَ قَالَ نَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ أَحَدًا جَبَلٍ يُحِبُّنَا وَنُحِبُّهُ۔

(۳۳۷۳) وَحَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْقَوَارِيرِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي حَرَمِيُّ بْنُ عُمَارَةَ قَالَ نَا قُرَّةُ عَنْ قَنَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ نَظَرُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى أَحَدٍ فَقَالَ إِنَّ أَحَدًا جَبَلٍ يُحِبُّنَا وَنُحِبُّهُ۔

۵۹۶: باب فَضْلِ الصَّلَاةِ بِمَسْجِدِي

### مَكَّةَ وَالْمَدِينَةَ

(۳۳۷۴) وَحَدَّثَنِي عُمَرُو النَّاقِدُ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاللَّفْظُ لِعَمْرِ وَقَالَ نَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ ﷺ قَالَ صَلَاةٌ فِي مَسْجِدِي هَذَا أَفْضَلُ مِنْ أَلْفِ صَلَاةٍ فِيْمَا سِوَاهُ إِلَّا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ۔

(۳۳۷۵) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَافِعٍ نَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَنَا مَعْمَرُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنِ ابْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَاةٌ فِي مَسْجِدِي هَذَا خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ صَلَاةٍ فِي غَيْرِهِ مِنَ الْمَسَاجِدِ إِلَّا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ۔

(۳۳۷۶) وَحَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ نَا عِيْسَى بْنُ الْمُنْذِرِ الْجُمَيْصِيُّ قَالَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ حَرْبٍ

ہے کہ انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا، وہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی مسجد میں نماز پڑھنا مسجد حرام کے علاوہ باقی تمام مساجد میں ایک ہزار نمازیں پڑھنے سے زیادہ فضیلت رکھتا ہے کیونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تمام انبیاء علیہم السلام میں آخری نبی ہیں اور آپ کی مسجد آخری مسجد ہے۔ حضرت ابوسلمہ اور حضرت ابو عبد اللہ کہتے ہیں کہ ہم اس میں کوئی شک نہیں کرتے کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے یہ بات رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث کی حیثیت سے فرمائی تھی اور ہم اس حدیث کے بارے میں حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے یقینی طور پر معلوم نہ کر سکے یہاں تک کہ جب حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ وفات پا گئے تو ہم اس کو یاد کرنے لگے اور افسوس کرنے لگے کہ اس حدیث کے بارے میں ہم حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے بات نہیں کر سکے (اگر ہم بات کر لیتے تو) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ ہمیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ حدیث نقل کر کے سنا دیتے۔ ہم اس سلسلہ میں یہ بات کر رہے تھے کہ حضرت عبد اللہ بن ابراہیم بن قارظ ہمارے ساتھ آکر بیٹھ گئے تو ہم نے اس حدیث کے بارے میں اُن سے ذکر کیا جو ہم نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے معلوم کرنی تھی تو حضرت عبد اللہ بن ابراہیم بن قارظ نے ہم سے فرمایا کہ میں گواہی دیتا ہوں کہ میں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا، وہ فرماتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میں انبیاء علیہم السلام میں آخری نبی ہوں اور میری مسجد مساجد میں آخری مسجد ہے۔

(۳۳۷۷) حضرت یحییٰ بن سعید رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے ابو صالح سے پوچھا کہ کیا تو نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا ہے کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی مسجد میں نماز پڑھنے کی فضیلت کا ذکر کرتے تھے؟ تو انہوں نے کہا کہ نہیں لیکن حضرت عبد اللہ بن ابراہیم بن قارظ نے مجھ خبر دی ہے کہ انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا۔ وہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میری اس مسجد میں نماز پڑھنا ہزار نمازیں پڑھنے سے بہتر

قَالَ نَا الزُّبَيْدِيُّ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَأَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْأَعْمَرِ مَوْلَى الْجُهَيْنِيِّ وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُمَا سَمِعَا أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ صَلَوةٌ فِي مَسْجِدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَفْضَلُ مِنْ أَلْفِ صَلَوةٍ فِيمَا سِوَاهُ مِنَ الْمَسَاجِدِ إِلَّا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَخْرَأَ الْأَنْبِيَاءِ وَإِنَّ مَسْجِدَهُ أَخْرَأَ الْمَسَاجِدِ قَالَ أَبُو سَلَمَةَ وَأَبُو عَبْدِ اللَّهِ لَمْ نَشْكُ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ كَانَ يَقُولُ عَنْ حَدِيثِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَمَنْعَنَا ذَلِكَ أَنْ نُسْتَبِيتَ أَبَا هُرَيْرَةَ عَنْ ذَلِكَ الْحَدِيثِ حَتَّى إِذَا تَوَقَّيْ أَبَا هُرَيْرَةَ تَدَاكَّرْنَا ذَلِكَ وَتَلَاوَمْنَا أَنْ لَا نَكُونَ كَلَمْنَا أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فِي ذَلِكَ حَتَّى يُسَيِّدَهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنْ كَانَ سَمِعَهُ مِنْهُ فَيُنَا نَحْنُ عَلَى ذَلِكَ جَالِسًا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنُ قَارِظٍ قَدْ كُنَّا ذَلِكَ الْحَدِيثَ وَالَّذِي قَرَطْنَا فِيهِ مِنْ نَعْيِ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ لَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنُ قَارِظٍ أَشْهَدُ أَنِّي سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنِّي أَخْرَأُ الْأَنْبِيَاءَ وَإِنَّ مَسْجِدِي أَخْرَأُ الْمَسَاجِدِ۔

(۳۳۷۷) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ أَبِي عَمَرَ جَمِيعًا عَنِ الثَّقَفِيِّ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى نَا عَبْدُ الْوَهَّابِ قَالَ سَمِعْتُ يَحْيَى بْنَ سَعِيدٍ يَقُولُ سَأَلْتُ أَبَا صَالِحٍ هَلْ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَذْكُرُ فَضْلَ الصَّلَاةِ فِي مَسْجِدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ لَا وَلَكِنْ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنُ قَارِظٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ صَلَوةٌ فِي مَسْجِدِي

ہے یا فرمایا کہ مسجد حرام کے علاوہ باقی مسجدوں میں ایک ہزار نمازیں پڑھنے کی طرح ہے۔

(۳۳۷۸) حضرت یحییٰ بن سعید سے اس سند کے ساتھ اسی طرح روایت ہے۔

هَذَا خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ صَلَوةٍ أَوْ كَأَلْفِ صَلَوةٍ فِيمَا سِوَاهُ مِنَ الْمَسَاجِدِ إِلَّا أَنْ يَكُونَ الْمَسْجِدُ الْحَرَامَ۔

(۳۳۷۸) وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ وَ مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ قَالُوا نَا يَحْيَى الْقَطَّانُ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

(۳۳۷۹) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: میری اس مسجد میں نماز پڑھنا مسجد حرام کے علاوہ باقی تمام مسجدوں میں ایک ہزار نمازیں پڑھنے سے افضل ہے۔

(۳۳۷۹) وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَا نَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ صَلَوةٌ فِي مَسْجِدِي هَذَا أَفْضَلُ مِنْ أَلْفِ صَلَوةٍ فِيمَا سِوَاهُ إِلَّا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ۔

(۳۳۸۰) حضرت عبید اللہ سے اس سند کے ساتھ روایت منقول ہے۔

(۳۳۸۰) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا ابْنُ نُمَيْرٍ وَ أَبُو أُسَامَةَ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ قَالَ نَا ابْنُ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا عَبْدُ الْوَهَّابِ كُلُّهُمْ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

(۳۳۸۱) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ ﷺ اسی طرح فرماتے ہیں۔

(۳۳۸۱) وَ حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ أَبِي زَائِدَةَ عَنْ مُوسَى الْجُهَنِيِّ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ بِمِثْلِهِ۔

(۳۳۸۲) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی حدیث مبارکہ کی طرح روایت کرتے ہیں۔

(۳۳۸۲) وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ نَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ آتَا مَعْمَرٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ۔

(۳۳۸۳) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے انہوں نے فرمایا کہ ایک عورت کو کچھ تکلیف ہوگئی تو وہ کہنے لگی کہ اگر مجھے اللہ نے شفا دے دی تو میں ضرور بیت المقدس میں جا کر نماز پڑھوں گی تو وہ ٹھیک ہوگئی پھر اس نے نکلنے کی تیاری شروع کر دی تو حضرت میمونہ رضی اللہ عنہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آئی۔ اُن پر سلام کیا اور پھر انہیں اس کی خبر دی۔ حضرت میمونہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ بیٹھ جا اور جو تو نے کھانا بنایا ہے اسے کھا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی مسجد میں نماز پڑھ کیونکہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا

(۳۳۸۳) وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَ مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ جَمِيعًا عَنِ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ قُتَيْبَةُ نَا لَيْثٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْبُدٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّهُ قَالَ إِنَّ أَمْرًا اشْتَكَتْ شَكْوَى فَقَالَتْ إِنَّ شَفَاقِي اللَّهُ لَا خُرْجَنَ فَلَا صَلَاحَ فِي بَيْتِ الْمَقْدَسِ فَبَرَأَتْ ثُمَّ تَجَهَّزَتْ تَرِيدُ الْخُرُوجَ فَجَاءَتْ مَيْمُونَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ نُسَلِّمُ عَلَيْهَا فَأَخْبَرَتْهَا ذَلِكَ فَقَالَتْ إِنْ جِئْتِي لِكُلِّ مِمَّا صَنَعْتَ وَ صَلَّيْتُ فِي

ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے ہیں کہ اس مسجد نبوی میں نماز پڑھنا مسجد کعبہ کے علاوہ باقی تمام مسجدوں میں ایک ہزار نمازیں پڑھنے سے افضل ہے۔

مَسْجِدِ الرَّسُولِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ صَلَاةٌ فِيهِ أَفْضَلُ مِنْ أَلْفِ صَلَاةٍ فِيَمَا سِوَاهُ مِنَ الْمَسَاجِدِ إِلَّا مَسْجِدَ الْكُعْبَةِ۔

### باب: تین مسجدوں کی فضیلت کے بیان میں

### ۵۹۷: باب فَضْلِ الْمَسَاجِدِ الثَّلَاثَةِ

(۳۳۸۳) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے انہیں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی یہ بات پہنچی۔ ارشاد فرمایا کہ کجاوے نہ باندھے جائیں یعنی سفر نہ کیا جائے سوائے تین مسجدوں کی طرف: (۱) میری یہ مسجد (مسجد نبوی ﷺ) (۲) مسجد حرام (۳) مسجد اقصی۔

(۳۳۸۳) وَ حَدَّثَنِي عُمَرُو النَّاقِدُ وَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ عَمَرُو حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ ﷺ قَالَ لَا تَسُدُّ الرَّحَالَ إِلَّا إِلَى ثَلَاثَةِ مَسَاجِدَ مَسْجِدِي هَذَا وَمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَسْجِدِ الْأَقْصَى۔

(۳۳۸۵) حضرت زہری سے اس سند کے ساتھ روایت ہے سوائے اس کے کہ اس میں ہے کہ آپ نے فرمایا کہ تین مسجدوں کی طرف سفر کیا جائے۔

(۳۳۸۵) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ تَسُدُّ الرَّحَالَ إِلَى ثَلَاثَةِ مَسَاجِدَ۔

(۳۳۸۶) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ خبر دیتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ سفر کیا جائے تین مسجدوں کی طرف: کعبہ کی مسجد اور میری مسجد (مسجد نبوی) اور مسجد ایلیا (مسجد اقصی)۔

(۳۳۸۶) وَ حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ قَالَ نَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ جَعْفَرٍ أَنَّ عُمَرَ بْنَ أَبِي أَسَسٍ حَدَّثَهُ أَنَّ سُلَيْمَانَ الْأَعْرَجَ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يُخْبِرُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّمَا يُسَافَرُ إِلَى ثَلَاثَةِ مَسَاجِدَ مَسْجِدِ الْكُعْبَةِ وَمَسْجِدِي وَمَسْجِدِ إِبِلَاءَ۔

### باب: اُس مسجد کے بیان میں جس کی بنیاد تقویٰ پر

### ۵۹۸: باب بَيَانِ الْمَسْجِدِ الَّذِي أُسِّسَ

رکھی گئی

عَلَى التَّقْوَى

(۳۳۸۷) حضرت ابو سلمہ بن عبد الرحمن رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضرت عبد الرحمن بن ابی سعید خدری رضی اللہ عنہ میرے پاس سے گزرے۔ حضرت ابو سلمہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے اُن سے عرض کیا کہ آپ نے اپنے باپ سے اس مسجد کے بارے میں کیا ذکر سنا ہے کہ جس مسجد کی بنیاد تقویٰ پر رکھی گئی ہے؟ حضرت عبد الرحمن فرماتے ہیں کہ مجھ سے میرے باپ نے فرمایا کہ میں رسول اللہ ﷺ کی ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن میں سے کسی زوجہ مطہرہ کے گھر

(۳۳۸۷) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ قَالَ نَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ حُمَيْدِ الْخَرَّاطِ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَلَمَةَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ مَرَّ بِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي سَعِيدٍ الْخَدْرِيُّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قُلْتُ لَهُ كَيْفَ سَمِعْتُ أَبَاكَ يَذْكُرُ فِي الْمَسْجِدِ الَّذِي أُسِّسَ عَلَى اتَّقْوَى قَالَ قَالَ أَبِي رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ دَخَلْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَيْتِ

میں گیا اور میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ان دو مسجدوں میں سے کونسی وہ مسجد ہے کہ جس کی بنیاد تقویٰ پر رکھی گئی ہے؟ حضرت عبدالرحمن کہتے ہیں کہ آپ نے کنکریوں کی ایک مٹھی لے کر اسے زمین پر مارا پھر فرمایا کہ تمہاری وہ مسجد یہ مسجد مدینہ ہے۔ کہتے ہیں کہ میں نے کہا کہ میں گواہی دیتا ہوں کہ میں نے آپ کے باپ سے اسی طرح ذکر کرتے ہوئے سنا ہے۔

(۳۳۸۸) حضرت ابوسعید رضی اللہ عنہ نے نبی ﷺ سے اسی طرح حدیث نقل کی۔

ابن اسماعیل عن حمید عن ابی سلمة عن ابی سعید عن النبی ﷺ بِمِثْلِهِ وَلَمْ يَذْكُرْ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ أَبِي سَعِيدٍ فِي الْإِسْنَادِ۔

۵۹۹: باب فَضْلِ مَسْجِدِ قُبَاءٍ وَفَضْلِ

الصَّلَاةِ فِيهِ وَزِيَارَتِهِ

(۳۳۸۹) وَ حَدَّثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ أَحْمَدُ بْنُ مَنِيعٍ قَالَ نَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ نَا أَبُو نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَزُورُ قُبَاءَ رَاكِبًا وَمَاشِيًا۔ (۳۳۹۰) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ وَأَبُو أُسَامَةَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ قَالَ نَا أَبِي قَالَ نَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَأْتِي مَسْجِدَ قُبَاءٍ رَاكِبًا وَ مَاشِيًا فَيُصَلِّي فِيهِ رُكْعَتَيْنِ قَالَ أَبُو بَكْرٍ فِي رِوَايَتِهِ قَالَ ابْنُ نُمَيْرٍ فَيُصَلِّي فِيهِ رُكْعَتَيْنِ۔

(۳۳۹۱) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا يَحْيَى قَالَ نَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَأْتِي قُبَاءَ رَاكِبًا وَ مَاشِيًا۔

(۳۳۹۲) وَ حَدَّثَنِي أَبُو مَعْنٍ الرَّقَاشِيُّ زَيْدُ بْنُ يَزِيدَ النَّقَفِيُّ بَصْرِيُّ ثِقَّةٌ قَالَ نَا خَالِدُ بْنُ يَعْنَى ابْنُ الْحَارِثِ

باب: مسجد قباء کی فضیلت اور اس میں نماز پڑھنے کی

اور اس کی زیارت کرنے کی فضیلت کے بیان میں

(۳۳۸۹) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ (مسجد) قبا کی زیارت کے لیے سواری پر بھی اور پیدل چل کر بھی تشریف لے جاتے تھے۔

(۳۳۹۰) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مسجد قباء کبھی سواری پر اور کبھی پیدل چل کر بھی تشریف لے جاتے تھے اور اس میں دو رکعت نماز پڑھتے تھے۔ ابوبکر نے اپنی روایت میں کہا کہ ابن نمیر کہتے ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم مسجد قباء میں دو رکعت نماز پڑھتے تھے۔

(۳۳۹۱) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قباء سواری پر اور پیدل بھی جاتے تھے۔

(۳۳۹۲) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے یحییٰ قطان کی حدیث کی طرح روایت کیا۔

عَنِ ابْنِ عَجَلَانَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ يَحْيَى الْقَطَّانِ۔

(۳۳۹۳) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَأْتِي قُبَاءَ رَاكِبًا وَمَاشِيًا۔

(۳۳۹۴) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ قَالَ ابْنُ أَيُّوبَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ عَنِ ابْنِ عُمَرَ يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَأْتِي قُبَاءَ رَاكِبًا وَمَاشِيًا۔

(۳۳۹۵) وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ نَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ كَانَ يَأْتِي قُبَاءَ كُلَّ سَبْتٍ وَكَانَ يَقُولُ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْتِيهِ كُلَّ سَبْتٍ۔

(۳۳۹۶) وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ نَا سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَأْتِي قُبَاءَ كُلَّ سَبْتٍ كَانَ يَأْتِيهِ رَاكِبًا وَمَاشِيًا قَالَ ابْنُ دِينَارٍ وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَفْعَلُهُ۔

(۳۳۹۷) وَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ هَاشِمٍ قَالَ نَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ ابْنِ دِينَارٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ كُلَّ سَبْتٍ۔

(۳۳۹۳) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قباء سواری پر بھی چل کر بھی تشریف لے جاتے تھے۔

(۳۳۹۴) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قباء سواری پر بھی چل کر بھی تشریف لے جاتے تھے۔

(۳۳۹۵) حضرت عبد اللہ بن دینار رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما ہر ہفتہ قباء تشریف لاتے تھے اور فرماتے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ آپ ہر ہفتہ قباء تشریف لے جاتے تھے۔

(۳۳۹۶) حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ ہر ہفتہ قباء (کی مسجد) میں تشریف لاتے۔ آپ سواری پر بھی تشریف لے جاتے تھے اور پیدل چل کر بھی تشریف لے جاتے تھے۔ ابن دینار کہتے ہیں کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما بھی اسی طرح کرتے تھے۔

(۳۳۹۷) حضرت ابن دینار سے اس سند کے ساتھ روایت منقول ہے اور اس میں ہر ہفتہ کا ذکر نہیں ہے۔

## کتاب النکاح

۶۰۰: باب اسْتِحْبَابِ النِّكَاحِ لِمَنْ

باب: جس میں استطاعت (طاقت) ہو اُس کے

لیے نکاح کے استحباب کے بیان میں

اِسْتِطَاعَ

(۳۳۹۸) حضرت علقمہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے انہوں نے فرمایا میں حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ کے ساتھ منیٰ کی طرف چل رہا تھا کہ حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ سے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کی ملاقات ہوئی تو اُن کے ساتھ کھڑے ہو کر باتیں کرنے لگے۔ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے اُن سے فرمایا: اے ابو عبد الرحمن! کیا ہم تیرا نکاح ایک ایسی جوان لڑکی سے نہ کر دیں جو تجھے تیری گزری ہوئی عمر میں سے کچھ یاد دلادے؟ تو حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ اگر آپ یہ فرماتے ہیں تو رسول اللہ ﷺ نے ہمیں فرمایا: اے جوانوں کے گروہ! تم میں جو نکاح کرنے کی طاقت رکھتا ہو اُسے چاہیے کہ وہ نکاح کر لے کیونکہ نکاح آنکھوں کو بہت زیادہ نیچے رکھنے والا اور زنا سے محفوظ رکھنے والا ہے اور جو نکاح کرنے کی طاقت نہ رکھتا ہو تو وہ روزے رکھے کیونکہ روزے رکھنا اس کے لیے خصی (نارم) ہونا ہے۔

(۳۳۹۹) حضرت علقمہ سے روایت ہے انہوں نے فرمایا کہ میں حضرت عبداللہ بن مسعود کے ساتھ منیٰ کی طرف جا رہا تھا کہ (راستے میں) حضرت عبداللہ کی حضرت عثمان بن عفان سے ملاقات ہوئی تو حضرت عثمان نے فرمایا: اے ابو عبد الرحمن! ادھر آؤ۔ راوی کہتے ہیں کہ حضرت عثمانؓ حضرت عبداللہؓ کو علیحدہ لے گئے تو جب حضرت عبداللہؓ نے دیکھا کہ حضرت عثمانؓ کو کوئی خاص کام نہیں ہے تو انہوں نے مجھ سے فرمایا: اے علقمہ تم بھی آ جاؤ سو میں بھی آ گیا تو عثمانؓ نے عبداللہؓ سے فرمایا: اے ابو عبد الرحمن! کیا ہم تیرا نکاح جو جوان کنواری لڑکی سے نہ کر دیں تاکہ گزری ہوئے زمانے کی یاد پھر تازہ ہو جائے تو حضرت عبداللہؓ نے فرمایا اگر آپ یہ کہتے ہیں آگے حدیث ابو معاویہ کی حدیث کی طرح نقل کی گئی ہے۔

(۳۳۹۸) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ وَمُحَمَّدُ ابْنُ الْعَلَاءِ الْهَمْدَانِيُّ وَابُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ جَمِيعًا عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى قَالَ أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كُنْتُ أَمْشِي مَعَ عَبْدِ اللَّهِ بِمِنَى فَلَقِيَنِي عُثْمَانُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَامَ مَعَهُ يُحَدِّثُهُ فَقَالَ لَهُ عُثْمَانُ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَلَا نَزَوَّجُكَ جَارِيَةً شَابَةً لَعَلَّهَا تُذَكِّرُكَ بَعْضَ مَا مَضَى مِنْ زَمَانِكَ قَالَ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ لَيْنُ قُلْتُ ذَاكَ لَقَدْ قَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا مَعْشَرَ الشَّبَابِ مَنْ اسْتَطَاعَ مِنْكُمُ الْبَاءَةَ فَلْيَتَزَوَّجْ فَإِنَّهُ أَغْضَرُ لِلْبَصْرِ وَأَخْصَنُ لِلْفَرْجِ وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَعَلَيْهِ بِالصَّوْمِ فَإِنَّهُ لَهُ وَجَاءٌ۔

(۳۳۹۹) حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ قَالَ إِنِّي لَأَمْشِي مَعَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ بِمِنَى إِذَا لَقِيَنِي عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ فَقَالَ هَلُمَّ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ فَاسْتَخْلَاهُ فَلَمَّا رَأَى عَبْدُ اللَّهِ أَنَّ لَيْسَتْ لَهُ حَاجَةٌ قَالَ قَالَ لِي تَعَالَى يَا عَلْقَمَةُ قَالَ فَجِئْتُ فَقَالَ لَهُ عُثْمَانُ أَلَا نَزَوَّجُكَ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ جَارِيَةً بَكْرًا لَعَلَّهَا يَرْجِعُ إِلَيْكَ مِنْ نَفْسِكَ مَا كُنْتُ تَعْهَدُ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ لَيْنُ قُلْتُ ذَاكَ فَذَكَرْتُ بِمِثْلِ حَدِيثِ أَبِي مُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ۔



(۳۴۰۰) حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں فرمایا: اے نوجوانوں کے گروہ! جو تم میں سے نکاح کرنے کی طاقت رکھتا ہو اُسے چاہیے کہ وہ نکاح کر لے کیونکہ نکاح کرنا نگاہ کو بہت زیادہ نیچا رکھنے والا اور زنا سے محفوظ رکھنے والا ہے اور جو نکاح کرنے کی طاقت نہ رکھتا ہو تو وہ روزے رکھے کیونکہ روزے رکھنا یہ اُس کے لیے خفی ہونے کے مترادف ہے۔

(۳۴۰۱) حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ان دنوں میں نوجوان تھا۔ پھر اسی طرح حدیث ذکر کی اور انہوں نے بیان کیا کہ یہ حدیث آپ نے میری وجہ سے بیان کی۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ابو معاویہ کی حدیث ہی کی طرح ہے اور زیادتی یہ ہے کہ میں نے بغیر تاخیر کیے شادی کر لی۔

(۳۴۰۲) حضرت عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ہم آپ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور میں قوم میں سے نوجوان تھا۔ باقی حدیث ان کی حدیث کی طرح ذکر کی اور اس میں قَلَمُ الْکُبُ حَتَّى تَزَوَّجْتُ ذکر نہیں کیا۔

(۳۴۰۳) حضرت انسؓ سے روایت ہے کہ اصحاب النبیؐ میں سے ایک جماعت نے ازواجِ نبیؐ سے آپ کے گھریلو اعمال کے بارے میں سوال کیا تو ان میں سے بعض نے کہا میں عورتوں سے شادی نہیں کروں گا اور بعض نے کہا کہ میں گوشت نہیں کھاؤں گا اور بعض نے کہا کہ میں بستر پر نیند نہیں کروں گا۔ آپ نے اللہ کی حمد و ثناء بیان کی اور فرمایا: قوم کو کیا ہو گیا ہے کہ انہوں نے اس طرح گفتگو کی ہے۔ حالانکہ میں نماز پڑھتا ہوں اور آرام بھی کرتا ہوں۔ روزہ بھی رکھتا ہوں اور افطار بھی کرتا ہوں اور میں عورتوں سے شادی بھی کرتا ہوں۔ پس جس نے میری سنت سے اعراض کیا وہ مجھ سے نہیں۔ (میرے طریقے پر نہیں)

(۳۴۰۰) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ أَبُو كُرَيْبٌ قَالَا نَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا مَعْشَرَ الشَّبَابِ مَنِ اسْتَطَاعَ مِنْكُمُ الْبَاءَةَ فَلْيَتَزَوَّجْ فَإِنَّهُ أَغْضُ لِلْبَصَرِ وَأَحْصَنُ لِلْفَرْجِ وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَعَلَيْهِ بِالصَّوْمِ فَإِنَّهُ لَهُ وَجَاءٌ۔

(۳۴۰۱) حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ دَخَلْتُ أَنَا وَعَمِي عُلْقَمَةُ وَالْأَسْوَدُ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ وَأَنَا شَابٌّ يَوْمَئِذٍ فَذَكَرَ حَدِيثًا رَأَيْتُ أَنَّهُ حَدَّثَ بِهِ مِنْ أَجَلِي قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِ حَدِيثِ أَبِي مُعَاوِيَةَ وَ زَادَ قَلَمُ الْكُبُ حَتَّى تَزَوَّجْتُ۔

(۳۴۰۲) حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ الْأَشَجُّ قَالَ نَا وَ كَيْعٌ قَالَ نَا الْأَعْمَشُ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ دَخَلْنَا عَلَيْهِ وَأَنَا أَحَدُ الْقَوْمِ بِمِثْلِ حَدِيثِهِمْ وَلَمْ يَذْكُرْ قَلَمُ الْكُبُ حَتَّى تَزَوَّجْتُ۔

(۳۴۰۳) وَ حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا نَافِعُ الْعَدَنِيُّ قَالَ نَا بِهِ قَالَ نَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ نَفَرًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَأَلُوا أَزْوَاجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ عَمَلِهِ فِي السِّرِّ فَقَالَ بَعْضُهُمْ لَا أَتَزَوَّجُ النِّسَاءَ وَ قَالَ بَعْضُهُمْ لَا أَكُلُ اللَّحْمَ وَ قَالَ بَعْضُهُمْ لَا أَنَامُ عَلَى فِرَاشٍ فَحَمِدَ اللَّهُ وَ أَنَسِي عَلَيْهِ فَقَالَ مَا بَالُ أَقْوَامٍ قَالُوا كَذًا وَ كَذًا لِكَيْنِي أَصْلَى وَ أَنَامُ وَ أَصُومُ وَ أَفْطِرُ وَ أَتَزَوَّجُ النِّسَاءَ فَمَنْ رَغِبَ عَنْ سُنَّتِي فَلَيْسَ مِنِّي۔

(۳۴۰۴) وَ حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا عَبْدَ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ وَالْفَقُّ لَه قَالَ أَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ قَالَ رَدَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى عُثْمَانَ بْنِ مَطْعُونٍ التَّبَتُّلَ وَلَوْ أَدِنَ لَهُ لَا خُتِصِنَا۔

(۳۴۰۳) حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عثمان بن مظعون پر مجرد رہنے کو رد کیا۔ اگر انہیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم اجازت دیتے تو ہم خصی ہو جاتے۔

(۳۴۰۵) وَ حَدَّثَنِي أَبُو عِمْرَانَ مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ بْنُ زِيَادٍ قَالَ نَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ قَالَ سَمِعْتُ سَعْدًا يَقُولُ رَدَّ عَلَى عُثْمَانَ بْنِ مَطْعُونٍ التَّبَتُّلَ وَلَوْ أَدِنَ لَهُ لَا خُتِصِنَا۔

(۳۴۰۵) حضرت سعید بن مسیبؓ سے روایت ہے کہ میں نے حضرت سعد کو فرماتے ہوئے سنا آپ نے عثمان بن مظعون کے مجرد رہنے کو رد فرمایا اگر آپ اسے اجازت دیتے تو ہم خصی ہو جاتے۔

(۳۴۰۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ نَا حُجَيْنُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا لَيْثٌ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّهُ قَالَ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ أَنَّهُ سَمِعَ سَعْدَ بْنَ أَبِي وَقَاصٍ يَقُولُ أَرَادَ عُثْمَانُ بْنُ مَطْعُونٍ يَتَبَتَّلَ فَتَنَاهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَلَوْ أَحْزَاهُ لَهُ ذَلِكَ لَا خُتِصِنَا۔

(۳۴۰۶) حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت عثمان بن مظعون نے مجرد یعنی غیر شادی شدہ رہنے کا ارادہ کیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے منع فرما دیا اور اگر آپ ﷺ اسے اجازت دے دیتے تو ہم خصی ہو جاتے۔

خلاصۃً للبیان: اس باب کی احادیث سے معلوم ہوا کہ صاحب استطاعت کو نکاح کرنا چاہیے اور نکاح بعض صورتوں میں واجب، بعض میں فرض اور بعض صورتوں میں مستحب اور بعض میں مکروہ ہے۔ جس کو نکاح کیے بغیر زنا میں مشغول ہو جانے کا یقین ہو تو ایسی صورت میں نکاح کرنا فرض ہے اور اگر خطرہ ہو تو واجب ہے اور اگر بیوی کے حقوق ادا کر سکتا ہو تو مستحب ہے اور اگر شہوت بھی نہ ہو اور بیوی کے حقوق بھی نہ ادا کر سکتا ہو تو نکاح کرنا مکروہ ہے۔ نکاح نبی کریم ﷺ کی سنت ہے اور نکاح کی طاقت ہونے کے باوجود نکاح نہ کرنا آپ ﷺ کے احکام اور سنت کی خلاف ورزی ہے۔ خلوت میں عبادت کرنے سے نکاح کرنا افضل ہے۔ نکاح کے منعقد ہونے کے لیے ایجاب و قبول دو گواہوں کی موجودگی میں شرط ہے۔

۶۰۱: باب نَذْبٍ مَنْ رَأَى امْرَأَةً فَوَقَّعَتْ فِي نَفْسِهِ إِلَى أَنْ يَأْتِيَ امْرَأَتَهُ أَوْ جَارِيَتَهُ فَبَوَّاقَهَا

باب: اس آدمی کے بیان میں جس نے کسی عورت کو دیکھا اور اپنے نفس میں میلان پایا تو چاہیے کہ وہ مرد اپنی بیوی یا لونڈی سے آکر صحبت کر لے

(۳۴۰۷) حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ عَلِيٍّ قَالَ نَا عَبْدُ الْأَعْلَى قَالَ نَا هِشَامُ بْنُ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

(۳۴۰۷) حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک عورت کو دیکھا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم اپنی بیوی زینبؓ کے پاس آئے اور وہ اس وقت کھال کو رنگ دے رہی

تھیں اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی حاجت پوری فرمائی۔ پھر اپنے صحابہ رضی اللہ عنہم کی طرف تشریف لے گئے تو فرمایا کہ عورت شیطان کی شکل میں سامنے آتی ہے اور شیطانی صورت میں پیٹھ پھیرتی ہے۔ پس جب تم میں سے کوئی کسی عورت کو دیکھے تو اپنی بیوی کے پاس آئے۔

(۳۴۰۸) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک عورت کو دیکھا پھر اسی طرح حدیث ذکر کی اس میں یہ ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم اپنی بیوی زینب رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے پاس آئے اور وہ کھال کو دباغت دے رہی تھیں اور یہ ذکر نہیں کیا ہے کہ وہ شیطانی صورت میں جاتی ہے۔

(۳۴۰۹) حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا جب تم میں سے کسی کو کوئی عورت اچھی لگے اور اس کے دل میں واقع ہو جائے تو چاہیے کہ وہ اپنی بیوی کی طرف ارادہ کرے اور اُس سے صحبت کرے کیونکہ یہ اُس کے دل کے میلان کو دور کرنے والا ہے۔

باب: نکاحِ متعہ اور اس کے بیان میں کہ وہ جائز کیا گیا پھر منسوخ کیا گیا پھر جائز کیا گیا پھر منسوخ کیا گیا اور پھر قیامت تک کے لیے اُس کی حرمت باقی رکھی گئی

(۳۴۱۰) حضرت عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ غزوات میں شرکت کرتے تھے اور ہمارے ساتھ عورتیں نہ ہوتی تھیں۔ ہم نے عرض کیا: کیا ہم خُصی نہ ہو جائیں؟ آپ نے ہمیں اس سے روک دیا۔ پھر ہمیں اجازت دی کہ ہم کسی عورت سے کپڑے کے بدلے مقررہ مدت تک کے لیے نکاح کر لیں۔ پھر

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى امْرَأَةً فَاتَى امْرَأَتَهُ زَيْنَبَ وَهِيَ تَمْعَسُ مِثْنَةً لَهَا فَقَطَّضَى حَاجَتَهُ ثُمَّ خَرَجَ إِلَى أَصْحَابِهِ فَقَالَ إِنَّ امْرَأَةً نُقِلَ فِي صُورَةِ شَيْطَانٍ وَ تُدْبِرُ فِي صُورَةِ شَيْطَانٍ فَإِذَا أَبْصَرَ أَحَدَكُمْ امْرَأَةً فَلْيَاتِ أَهْلَهُ فَإِنَّ ذَلِكَ بَرٌّ مَا فِي نَفْسِهِ۔

(۳۴۰۸) حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ نَا عَبْدُ الصَّمَدِ ابْنُ عَبْدِ الْوَارِثِ قَالَ نَا حَرْبُ بْنُ أَبِي الْعَالِيَةِ قَالَ نَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ رَأَى امْرَأَةً فَلَذَكَرَ بِمِفْطَلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَاتَى امْرَأَتَهُ زَيْنَبَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا وَهِيَ تَمْعَسُ مِثْنَةً وَلَمْ يَذْكُرْ تُدْبِرُ فِي صُورَةِ شَيْطَانٍ۔

(۳۴۰۹) وَ حَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ شَيْبٍ قَالَ نَا الْحَسَنُ ابْنُ أَغْوَيْ قَالَ نَا مَعْقِلٌ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ قَالَ قَالَ جَابِرٌ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِذَا أَحَدُكُمْ أَعْجَبَتْهُ امْرَأَةٌ فَوَقَعَتْ فِي قَلْبِهِ فَلْيُعْمِدْ إِلَى امْرَأَتِهِ فَلْيُورِاقِعْهَا فَإِنَّ ذَلِكَ بَرٌّ مَا فِي نَفْسِهِ۔

۲۰۲: باب نِكَاحِ الْمُتْعَةِ وَ

بَيَانُ أَنَّهُ أُبِيحَ ثُمَّ نُسِخَ ثُمَّ أُبِيحَ ثُمَّ نُسِخَ وَاسْتَقَرَّ

تَحْرِيمُهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ

(۳۴۱۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ الْهَمْدَانِيُّ قَالَ نَا أَبِي وَ وَكِيعٌ وَ ابْنُ بِشْرِ عَنْ إِسْمَاعِيلَ عَنْ قَبَسٍ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ كُنَّا نَعَزُّوْهُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسَ لَنَا نِسَاءٌ فَقُلْنَا أَلَا نَسْتَخْصِيْ فَنَهَانَا عَنْ ذَلِكَ

حضرت عبداللہؓ نے یہ آیت تلاوت کی: ”اے ایمان والو! پاکیزہ چیزوں کو حرام نہ کرو جنہیں اللہ نے تمہارے لیے حلال کیا ہے اور نہ حد سے تجاوز کرو۔ بے شک اللہ تجاوز کرنے والوں کو پسند نہیں کرتا۔“

(۳۴۱) اسی حدیث کی دوسری سند ذکر کی ہے لیکن اس میں ہے کہ پھر انہوں نے ہمارے سامنے یہ آیت تلاوت کی۔ عبداللہؓ نے تلاوت کی نہیں کہا۔

(۳۴۲) یہ حدیث ان اسناد سے بھی مروی ہے اس میں یہ ہے کہ ہم نوجوان تھے۔ ہم نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کیا ہم خصی نہ ہو جائیں؟ ہم جہاد کرتے تھے نہیں کہا۔

(۳۴۳) حضرت جابر بن عبداللہؓ، حضرت سلمہ بن اکوع رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ ہمارے پاس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا منادی آیا تو اُس نے کہا: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تمہیں نکاح متعہ کی اجازت دی ہے۔

اللہ ﷻ فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَدْ آذَنَ لَكُمْ أَنْ تَسْتَمْتَعُوا بِعُنَى الْمُتَعَةِ.

(۳۴۴) حضرت سلمہ بن اکوع اور حضرت جابر بن عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے پاس تشریف لائے اور ہمیں نکاح متعہ کی اجازت دی۔

(۳۴۵) حضرت عطاء بن یشیہ سے روایت ہے کہ حضرت جابر بن عبداللہؓ عمرہ کے لیے تشریف لائے تو ہم ان کی قیام گاہ پر حاضر ہوئے۔ لوگوں نے مختلف چیزوں کے بارے میں آپ سے سوال کیے۔ پھر لوگوں نے متعہ کا ذکر کیا۔ آپ نے کہا جی ہاں! ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور ابوبکر و عمرؓ کے زمانہ میں متعہ کیا تھا۔

(۳۴۶) حضرت جابر بن عبداللہؓ سے روایت ہے کہ ہم ایک

ثُمَّ رَخَّصَ لَنَا أَنْ نَتَكَبَّحَ الْمَرْأَةَ بِالْقَوْبِ إِلَى أَحَلِّ ثُمَّ قَرَأَ عَبْدُ اللَّهِ ﷺ: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحْرِمُوا حَبَنَاتِ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ.

(۳۴۱) وَحَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا جَرِيرٌ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَقَالَ ثُمَّ قَرَأَ عَلَيْنَا هَذِهِ الْآيَةَ وَلَمْ يَقُلْ قَرَأَ عَبْدُ اللَّهِ.

(۳۴۲) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا وَكَيْعٌ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ كُنَّا وَنَحْنُ شَبَابٌ فَقُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَا نَسْتَحْصِيهِ وَلَمْ يَقُلْ نَغْزُو.

(۳۴۳) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ نَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ قَالَ سَمِعْتُ الْحَسَنَ بْنَ مُحَمَّدٍ يُحَدِّثُ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ وَ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ قَالَا خَرَجَ عَلَيْنَا مُنَادِي رَسُولِ اللَّهِ ﷻ فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَدْ آذَنَ لَكُمْ أَنْ تَسْتَمْتَعُوا بِعُنَى الْمُتَعَةِ.

(۳۴۴) وَحَدَّثَنِي أُمِّيَّةُ بْنُ بَسْطَامٍ الْغُبَرِيُّ قَالَ نَا يَزِيدُ يَعْنِي ابْنَ زُرَيْعٍ قَالَ نَا رَوْحٌ وَهُوَ ابْنُ الْقَاسِمِ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ وَ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ آتَانَا فَأَذِنَ لَنَا فِي الْمُتَعَةِ.

(۳۴۵) وَحَدَّثَنَا حَسَنُ الْحُلَوَانِيُّ قَالَ نَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ آتَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ قَالَ عَطَاءٌ قَدِمَ جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ مُعْتَمِرًا فَحَبَنَاهُ فِي مَنْزِلِهِ فَسَأَلَهُ الْقَوْمُ عَنْ أَشْيَاءَ ثُمَّ ذَكَرُوا الْمُتَعَةَ فَقَالَ نَعَمْ اسْتَمْتَعْنَا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا.

(۳۴۶) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ نَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ

مٹھی کھجور یا ایک مٹھی آٹے کے عوض مقررہ دنوں کے لیے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور ابوبکر رضی اللہ عنہ کے زمانہ میں متعہ کر لیتے تھے۔ یہاں تک کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عمرو بن حریث کے واقعہ کی وجہ سے (متعہ سے) منع فرمادیا۔

قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ كُنَّا نَسْتَمْتِعُ بِالْقُبْصَةِ مِنَ التَّمْرِ وَالذَّقِيقِ الْآيَاتِ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَ أَبِي بَكْرٍ حَتَّى نَهَى عَنْهُ عُمَرُ فِي شَأْنِ عَمْرِو بْنِ حَرْبٍ۔

(۳۳۱۷) حَدَّثَنَا حَامِدُ بْنُ عُمَرَ الْبُكْرَاوِيُّ قَالَ نَا عَبْدُ الْوَاحِدِ يَعْنِي ابْنَ زِيَادٍ عَنْ عَاصِمٍ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ قَالَ كُنْتُ عِنْدَ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ فَاتَاهُ ابْنُ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا وَ ابْنُ الزُّبَيْرِ اخْتَلَفَا فِي الْمُتَعَتَيْنِ فَقَالَ جَابِرٌ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَعَلْنَاهُمَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ نَهَانَا عَنْهُمَا عُمَرُ فَلَمْ نَعُدْ لَهُمَا۔

(۳۳۱۸) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ نَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زِيَادٍ قَالَ نَا أَبُو عَمِيْسٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَلَمَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ رَخَّصَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَامَ أُوطَاسٍ فِي الْمُتَعَةِ ثَلَاثًا ثُمَّ نَهَى۔

(۳۳۱۹) وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا لَيْثٌ عَنِ الرَّبِيعِ ابْنِ سَبْرَةَ الْجُهَنِيِّ عَنْ أَبِيهِ سَبْرَةَ أَنَّهُ قَالَ آذَنَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْمُتَعَةِ فَأَنْطَلَقْتُ أَنَا وَ رَجُلٌ إِلَى امْرَأَةٍ مِنْ بَنِي غَامِرٍ كَانَتْهَا بَكْرَةٌ عِطَاءً فَعَرَضْنَا عَلَيْهَا أَنْفُسَنَا فَقَالَتْ مَا تُعْطِي فَقُلْتُ رِدَائِي وَقَالَ صَاحِبِي رِدَائِي وَ كَانَ رِدَاءُ صَاحِبِي أَجُودَ مِنْ رِدَائِي وَ كُنْتُ أَشَبَّ مِنْهُ فَإِذَا نَظَرْتُ إِلَى رِدَاءِ صَاحِبِي أَعْجَبَهَا وَإِذَا نَظَرْتُ إِلَيَّ أَعْجَبْتَنِي ثُمَّ قَالَتْ أَنْتَ وَ رِدَاؤُكَ يَكْفِيْنِي فَمَكْنْتُ مَعَهَا ثَلَاثًا ثُمَّ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ كَانَ عِنْدَهُ شَيْءٌ مِنْ هَذِهِ النِّسَاءِ الَّتِي يَتَمَتَّعُ فَلْيُخَلِّ

(۳۳۱۷) حضرت ابونضرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں حضرت جابر بن عبد اللہ کے پاس بیٹھا تھا ایک آنے والا آپ کے پاس حاضر ہوا اور کہا کہ ابن عباس اور ابن زبیر رضی اللہ عنہما کے درمیان دونوں (متعہ حج و نکاح) میں اختلاف ہو گیا ہے۔ سو جابر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ ہم ان دونوں (متعہ حج و نکاح) کو رسول اللہ ﷺ کے ساتھ کرتے تھے۔ پھر حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ہمیں ان سے منع کر دیا تو اس کے بعد ہم نے انہیں نہیں لونا یا۔ (نہیں کیا)

(۳۳۱۸) حضرت ایاس بن سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے غزوہ اوطاس (فتح مکہ) کے سال تین دن تک متعہ کرنے کی اجازت دی پھر منع فرمادیا۔

(۳۳۱۹) ربیع بن سبرہ الجہنی اپنے باپ جہنی سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں نکاح متعہ کی اجازت دے دی تو میں اور ایک آدمی بنی عامر کی ایک عورت کی طرف چلے جو نو جوان اور لمبی گردن والی تھی۔ ہم نے اپنے آپ کو اُس کے سامنے پیش کیا تو اُس نے کہا تم مجھے کیا عطا کرو گے؟ میں نے کہا: اپنی چادر اور میرے ساتھی نے کہا میں اپنی چادر اور میرے ساتھی کی چادر میری چادر سے زیادہ عمدہ تھی اور میں اس سے زیادہ نو جوان تھا۔ پس اس عورت نے جب میرے ساتھی کی چادر کی طرف دیکھا تو اُسے پسند کیا اور جب میری طرف دیکھا تو مجھے پسند کیا۔ پھر اس نے کہا تو اور تیری چادر مجھے کافی ہے۔ پس میں اُس کے ساتھ تین دن تک ٹھہرا رہا۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جس کے پاس مقررہ مدت نکاح والی عورتیں

سنبھلا۔

ہوں جن سے وہ فائدہ اٹھاتا ہے تو چاہیے کہ وہ انہیں آزاد کر دے۔

(۳۴۲۰) حضرت ربیع بن مہرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ان کے والد نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ غزوۃ فح مکہ میں شرکت کی۔ انہوں نے کہا: پس ہم نے مکہ میں پندرہ دن (یعنی دن رات تیس) قیام کیا۔ تو رسول اللہ ﷺ نے ہمیں نکاح متعہ کی اجازت دی۔ پس میں اور میری قوم میں سے ایک آدمی لکے اور میں خوبصورتی میں اس پر فضیلت کا حامل تھا اور وہ بد صورتی کے قریب تھا اور ہم میں سے ہر ایک کے پاس ایک ایک چادر تھی۔ پس میری چادر پرانی تھی اور میرے بچا زاد بھائی کی چادر نئی اور عمدہ تھی۔ جب ہم مکہ کے بیچے یا اونچے علاقے میں آئے تو ہمیں ایک عورت ملی جو کہ ہاکرہ نو جوان اور لمبی گردن والی تھی۔ ہم نے اس سے کہا کیا تو ہم میں سے کسی ایک سے نکاح متعہ کر سکتی ہے۔ اس نے کہا تم دونوں کیا خرچ کرو گے؟ ہر ایک نے چادر پھیلائی۔ پس اس نے دونوں آدمیوں کی طرف دیکھنا شروع کر دیا اور میرا ساتھی اسے دیکھتا تھا کہ اس کا میان میری طرف ہے تو اس نے کہا یہ چادر پرانی ہے اور میری چادر نئی اور عمدہ ہے اس عورت نے دو یا تین مرتبہ کہا کہ اس چادر میں کوئی حرج نہیں۔ پھر میں نے اس سے نکاح متعہ کیا اور میں اس کے پاس سے اس وقت تک نہ آیا جب تک رسول اللہ ﷺ نے اسے میرے لیے حرام نہ کر دیا۔

(۳۴۲۱) حضرت ربیع بن مہرہ رحمۃ اللہ علیہ اپنے والد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ فح مکہ کے سال لکے۔ باقی حدیث بشری طرح ہی ذکر کی ہے اور اضافہ یہ ہے کہ اس عورت نے کہا یہ درست ہے اور اس میں یہ بھی ہے کہ ان کے ساتھی نے کہا یہ چادر پرانی اور محض گزری ہے۔

(۳۴۲۲) حضرت ربیع بن مہرہ رضی اللہ عنہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھا۔ آپ

(۳۴۲۰) حَدَّثَنَا أَبُو عَامِلٍ مُّصَلِّ بْنُ حُسَيْنٍ الْجَعْدَرِيُّ قَالَ نَا بِشْرُ بْنُ يَنْغِيٍّ ابْنُ مُصَلِّ قَالَ نَا عُمَارَةُ بْنُ غَزِيَّةَ عَنْ الرَّبِيعِ بْنِ سَبْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ أَبَاهُ عَزَّامَةً مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَفُتِحَ مَكَّةُ قَالَ فَاقْلَمْنَا بِهَا عَمْسَ عَشْرَةَ ثَلَاثِينَ بَنِي لَبْدَةٍ وَبَنِي قَادِنَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مَقْعَةِ النِّسَاءِ فَخَرَجْتُ أَنَا وَرَجُلٌ مِنْ قَوْمِي وَلِيَ عَلَيْهِ فُضْلُ بْنُ الْجَمَالِ وَهُوَ قَرِيبٌ مِنَ الذَّمَامَةِ مَعَ كُلِّ وَاحِدٍ مِثْلُ بُرْدَةٍ خَلَقَ وَأَمَّا بُرْدَانِي عَمِي بُرْدَةٌ جَدِيدَةٌ خُضْرُ خُضًى إِذَا كُنَّا بِاسْتِغْلَابِ مَكَّةَ أَوْ بِإِغْلَابِهَا فَلَقَيْنَا قَدَاةً مِمَّنْ الْبُحْرَةَ الْفُتُطَلَّةَ فَلَقْنَا هَلْ لَكَ أَنْ يَسْتَمِيعَ مِنْكَ أَحَدُنَا قَالَتْ وَمَا ذَا تَبْدُلَانِ لَنَشْرَ كُلُّ وَاحِدٍ مِثْلَ بُرْدَةٍ فَجَعَلْتُ تَنْظُرُ إِلَى الرَّجُلَيْنِ وَتَرَاهَا صَاحِبِي يَنْظُرُ إِلَيَّ يَعْطِفُهَا فَقَالَ إِنَّ بُرْدَ هَذَا خَلَقَ وَبُرْدَةُ جَدِيدَةٌ خُضْرُ خُضًى فَقُولُ بُرْدَ هَذَا لَا بَأْسَ بِهِ تِلْكَ مِرَارًا أَوْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ اسْتَسْنَعْتُ مِنْهَا فَلَمْ أَخْرُجْ حَتَّى خَرَجَتْهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

(۳۴۲۱) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَخْرِ الدَّارِمِيُّ قَالَ نَا أَبُو النُّعْمَانِ قَالَ نَا وَهْبُ قَالَ نَا عُمَارَةُ بْنُ غَزِيَّةَ قَالَ حَدَّثَنِي الرَّبِيعُ بْنُ سَبْرَةَ الْجُهَنِيُّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَامَ الْفَتْحِ إِلَى مَكَّةَ فَكَرَّمَا بِمِثْلِ حَدِيثِ بِشْرِ وَزَادَ قَالَتْ وَهَلْ يَصْلُحُ ذَلِكَ وَفِيهِ قَالَ إِنَّ بُرْدَ هَذَا خَلَقَ مَعَ.

(۳۴۲۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ قَالَ نَا أَبِي قَالَ نَا عَبْدُ الْغَزِيرِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ حَدَّثَنِي الرَّبِيعُ بْنُ

صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اے لوگو! میں نے تمہیں عورتوں سے نکاح متعدی کی اجازت دی تھی اور تحقیق اللہ نے اسے قیامت تک کے لیے حرام کر دیا ہے۔ پس جس کے پاس ان میں سے کوئی عورت ہو تو اُسے آزاد کر دے اور ان سے جو کچھ تم نے انہیں دیا ہے نہ لے۔

(۳۲۲۳) اس سند سے بھی یہ حدیث اسی طرح مروی ہے۔ اس میں یہ ہے: راوی کہتے ہیں میں نے رسول اللہ ﷺ کو رکن اور باب کعبہ کے درمیان کھڑے ہوئے یہ ارشاد فرماتے دیکھا۔ ابن نمیر کی حدیث کی طرح۔

(۳۲۲۴) حضرت عبدالملک بن ربیع بن سبرہ الجعفی اپنے والد سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں فتح مکہ کے سال مکہ میں داخلہ کے وقت نکاح متعدی کی اجازت دی۔ پھر ہم مکہ سے نکلے ہی نہ تھے کہ آپ نے ہمیں اس سے منع فرمادیا۔

(۳۲۲۵) حضرت سبرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اللہ کے نبی ﷺ نے اپنے صحابہ رضی اللہ عنہم کو فتح مکہ کے سال عورتوں سے نکاح متعدی کی اجازت دی۔ راوی کہتے ہیں پس میں اور میرا ایک ساتھی بنی سلیم سے نکلے۔ یہاں تک کہ ہم نے بنی عامر کی ایک عورت کو پایا جو کہ نوجوان اور لمبی گردن والی معلوم ہوتی تھی۔ ہم نے اسے نکاح متعدی کا پیغام دیا اور اس کے سامنے ہم نے اپنی اپنی دو چادریں پیش کیں۔ پس اُس نے مجھے دیکھنا شروع کیا کیونکہ میں اپنے ساتھی سے زیادہ خوبصورت تھا اور میرے ساتھی کی چادر کو دیکھا جو کہ میری چادر سے زیادہ عمدہ تھی۔ تھوڑی دیر تک اُس نے سوچا پھر مجھے میرے ساتھی سے پسند کر لیا۔ پس وہ میرے ساتھ تین دن تک رہی پھر رسول اللہ ﷺ نے ہمیں (مسلمانوں کو) اُن کے چھوڑنے کا حکم دے دیا۔

(۳۲۲۶) حضرت ربیع بن سبرہ رضی اللہ عنہ اپنے والد رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے نکاح متعدی سے منع

سَبْرَةَ الْجُعْفَى أَنَّ أَبَاهُ حَدَّثَهُ أَنَّكَ كَانَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي قَدْ كُنْتُ أَذْنُتُ لَكُمْ فِي الْإِسْتِمَاعِ مِنَ النِّسَاءِ وَإِنَّ اللَّهَ قَدْ حَرَّمَ ذَلِكَ إِلَيَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَمَنْ كَانَ عِنْدَهُ مِنْهُنَّ شَيْءٌ فَلْيُخْلِلْ سَبِيلَهُ وَلَا تَأْخُذُوا بِمَا اتَّخَذُوهُنَّ شَيْنًا۔

(۳۲۲۳) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا عَبْدُ ابْنِ سُلَيْمَانَ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ عُمَرَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَانِمًا بَيْنَ الرُّكْنِ وَالْبَابِ وَهُوَ يَقُولُ بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ نُمَيْرٍ۔

(۳۲۲۴) وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ قَالَ نَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ الرَّبِيعِ بْنِ سَبْرَةَ الْجُعْفَى عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ قَالَ أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِالْمُتَعَةِ عَامَ الْفَتْحِ حِينَ دَخَلْنَا مَكَّةَ ثُمَّ لَمْ نَخْرُجْ حَتَّى نَهَانَا عَنْهَا۔

(۳۲۲۵) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ نَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ الرَّبِيعِ بْنِ سَبْرَةَ بْنِ مَعْبُدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي رَبِيعَ بْنَ سَبْرَةَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ سَبْرَةَ بْنِ مَعْبُدٍ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ عَامَ فَتْحِ مَكَّةَ أَمَرَ أَصْحَابَهُ بِالْمُتَعَةِ مِنَ النِّسَاءِ قَالَ فَخَرَجْتُ أَنَا وَصَاحِبٌ لِي مِنْ بَنِي سُلَيْمٍ حَتَّى وَجَدْنَا جَارِيَةً مِنْ بَنِي عَامِرٍ كَانَتْهَا بَكْرَةٌ عَيْطَاءُ فَخَطَبْنَاهَا إِلَى نَفْسِهَا وَ عَرَضْنَا عَلَيْهَا بُرْدَيْنَا فَعَمَلَتْ تَنْظُرُ فَرَأَيْنِي أَجْمَلَ مِنْ صَاحِبِي وَ تَرَى بُرْدَ صَاحِبِي أَحْسَنَ مِنْ بُرْدِي فَأَمَرَتْ نَفْسَهَا سَاعَةً ثُمَّ اخْتَارَنِي عَلَى صَاحِبِي فَكُنَّا مَعًا ثَلَاثًا ثُمَّ أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِفِرَاقِهِنَّ۔

(۳۲۲۶) حَدَّثَنَا عُمَرُو النَّاقِدُ وَابْنُ نُمَيْرٍ قَالَا نَا سُفْيَانُ ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنِ الرَّبِيعِ بْنِ سَبْرَةَ عَنْ أَبِيهِ

أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَهَى عَنْ نِكَاحِ الْمُتْعَةِ۔

فرمایا۔

(۳۳۷۷) حضرت ربیع بن سبرہ رضی اللہ عنہ اپنے والد رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فتح مکہ کے دن عورتوں کے ساتھ نکاح متعہ سے منع فرمایا۔

(۳۳۷۸) حضرت ربیع بن سبرہ رضی اللہ عنہ اپنے والد رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فتح مکہ کے زمانہ میں عورتوں کے ساتھ نکاح متعہ سے منع فرمایا اور ان کے والد یعنی سبرہ دوسرخ چادروں کے بدلہ میں نکاح متعہ کرتے تھے۔

عَنِ الْمُتْعَةِ زَمَانَ الْفَتْحِ مُتْعَةِ النِّسَاءِ وَأَنَّ أَبَاهُ كَانَ تَمْتَعُ بِرُذَيْنِ أَحْمَرَيْنِ۔

(۳۳۷۹) حضرت عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ نے مکہ میں قیام کیا تو فرمایا کہ لوگوں کے دلوں کو اللہ نے اندھا کر دیا ہے جیسا کہ وہ بینائی سے نا بینا ہیں کہ وہ متعہ کا فتویٰ دیتے ہیں۔ اتنے میں ایک آدمی نے انہیں پکارا اور کہا کہ تم کم علم اور نادان ہو میری عمر کی قسم! امام المتقین یعنی رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں متعہ کیا جاتا تھا۔ تو ان سے (ابن عباس رضی اللہ عنہما سے) ابن زبیر رضی اللہ عنہ نے کہا تم اپنے آپ پر تجربہ کر لو۔ اللہ کی قسم! اگر آپ نے ایسا عمل کیا تو میں تجھے پتھروں سے سنگسار کر دوں گا۔ ابن شہاب نے کہا مجھے خالد بن مہاجر بن سیف اللہ نے خبر دی کہ وہ ایک آدمی کے پاس بیٹھا ہوا تھا کہ ایک آدمی نے اُس سے آکر متعہ کے بارے میں فتویٰ طلب کیا۔ تو اُس نے اسے اس کی اجازت دے دی تو اس سے ابن ابی عمرہ انصاری رضی اللہ عنہ نے کہا: ٹھہر جا۔ انہوں نے کہا: کیا بات ہے؟ حالانکہ امام المتقین رضی اللہ عنہما کے زمانہ میں ایسا کیا گیا۔ ابن ابی عمرہ نے فرمایا کہ یہ رخصت ابتدائے اسلام میں مضطر آدمی کے لیے تھی۔ مُردار اور خون اور خنزیر کے گوشت کی طرح پھر اللہ نے دین کو مضبوط کر دیا اور متعہ سے منع کر دیا۔ ابن شہاب نے کہا مجھے ربیع بن سبرہ الجبسی نے خبر دی کہ اُس کے باپ رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے نبی کریم ﷺ کے زمانہ میں بنی عامر کی عورت سے دوسرخ چادروں

(۳۳۷۷) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا ابْنَ عَلِيٍّ عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنِ الرَّبِيعِ بْنِ سَبْرَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى يَوْمَ الْفَتْحِ عَنْ مُتْعَةِ النِّسَاءِ۔ (۳۳۷۸) وَحَدَّثَنِي حَسَنُ الْحُلَوَانِيُّ وَ عَبْدِ بْنُ حَمِيدٍ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ قَالَ نَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ قَالَ نَا ابْنُ شِهَابٍ عَنِ الرَّبِيعِ بْنِ سَبْرَةَ الْجُهَنِيِّ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى

(۳۳۷۹) وَحَدَّثَنِي حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَ نَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ ابْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَامَ بِمَكَّةَ فَقَالَ إِنَّ نَاسًا أَعْمَى اللَّهُ قُلُوبَهُمْ كَمَا أَعْمَى أَبْصَارَهُمْ يَفْتُونَ بِالْمُتْعَةِ يَعْزِضُ بِرَجُلٍ فَنَادَاهُ فَقَالَ إِنَّكَ لَجَلْفٌ جَلْفٌ فَلَمَعَرْنِي لَقَدْ كَانَتْ الْمُتْعَةُ تَفْعَلُ فِي عَهْدِ إِمَامِ الْمُتَّقِينَ يُرِيدُ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ لَهُ ابْنُ الزُّبَيْرِ فَحَرِّبْ بِنَفْسِكَ قَوْلَ اللَّهِ لَئِنْ فَعَلْتَهَا لَا رُجْمَتَكَ بِأَحْجَارِكَ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ فَأَخْبَرَنِي خَالِدُ بْنُ الْمُهَاجِرِ بْنِ سَيْفٍ اللَّهُ أَنَّهُ بَيْنَا هُوَ جَالِسٌ عِنْدَ رَجُلٍ جَاءَهُ رَجُلٌ فَاسْتَفَاهُ فِي الْمُتْعَةِ فَأَمَرَهُ بِهَا فَقَالَ لَهُ ابْنُ أَبِي عُمَرَ الْأَنْصَارِيُّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ مَهَلًا قَالَ مَا هِيَ وَاللَّهِ لَقَدْ فَعَلْتُ فِي عَهْدِ إِمَامِ الْمُتَّقِينَ قَالَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ إِنَّهَا كَانَتْ رُخْصَةً فِي أَوَّلِ الْإِسْلَامِ لِمَنْ اضْطُرَّ إِلَيْهَا كَالْمَتَةِ وَالْدَمِّ وَلَحْمِ الْخَنْزِيرِ ثُمَّ أَحْكَمَ اللَّهُ الدِّينَ وَنَهَى عَنْهَا قَالَ ابْنُ شِهَابٍ وَأَخْبَرَنِي رَبِيعُ بْنُ سَبْرَةَ الْجُهَنِيُّ أَنَّ أَبَاهُ قَالَ قَدْ كُنْتُ اسْتَمْتَعْتُ فِي عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ



کے بدلے نکاح متعہ کیا تھا۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے ہمیں متعہ سے منع فرمادیا۔ ابن شہاب نے کہا کہ میں نے ربیع بن ہبرہ کو یہ حدیث عمر بن عبد العزیز سے بیان کرتے سنا اس حال میں کہ میں وہاں بیٹھا ہوا تھا۔

(۳۴۳۰) حضرت ربیع بن ہبرہ جہنی رحمۃ اللہ علیہ اپنے والد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نکاح متعہ سے ممانعت فرمائی اور فرمایا آگاہ رہو یہ آج کے دن سے قیامت کے دن تک حرام ہے اور جس نے کوئی چیز دی ہو تو اسے (واپس) لے لے۔

(۳۴۳۱) حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن ابی طالب سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے غزوہ خیبر کے دن عورتوں سے نکاح متعہ کرنے سے اور گھریلو گدھوں کا گوشت کھانے سے منع فرمایا۔

(۳۴۳۲) حضرت مالک پہلی سے روایت ہے کہ میں نے حضرت علی بن ابی طالب کو ایب آدمی سے یہ فرماتے ہوئے سنا کہ وہ اسے کہہ رہے تھے کہ تو ایک بھڑکا ہوا آدمی ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے (متعہ) سے منع فرمایا۔ باقی حدیث یحییٰ بن مالک کی حدیث کی طرح ہے۔

(۳۴۳۳) حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے غزوہ خیبر کے دن نکاح متعہ اور گھریلو گدھوں کا گوشت کھانے سے منع فرمایا۔

(۳۴۳۴) نبی ﷺ نے نکاح المتعہ یومئذ نہ ہو گا۔ عن النبی ﷺ نہی عن نکاح المتعہ یومئذ نہ ہو گا۔ عن النبی ﷺ نہی عن نکاح المتعہ یومئذ نہ ہو گا۔

(۳۴۳۵) حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت کی کہ انہوں نے

وَسَلَّمَ امْرَأَةً مِنْ بَنِي هَاشِمٍ يَزِيدُ بَنِي هَاشِمٍ أَحْمَرَ بْنِ نَهْشَانَ  
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْمُتْعَةِ قَالَ ابْنُ  
شِهَابٍ وَ سَمِعْتُ رَبِيعَ بْنَ سَبْرَةَ يُحَدِّثُ ذَلِكَ عُمَرُ  
ابْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ وَالْأَجْلَسُ۔

(۳۴۳۰) وَحَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ شَيْبٍ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ  
ابْنُ أَغِيْنٍ حَدَّثَنَا مَعْقِلٌ عَنِ ابْنِ أَبِي عُبَيْلَةَ عَنْ عُمَرَ بْنِ  
عَبْدِ الْعَزِيزِ قَالَ حَدَّثَنِي الرَّبِيعُ بْنُ سَبْرَةَ الْجُهَنِيُّ عَنْ  
أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ  
الْمُتْعَةِ وَقَالَ لَا إِلَهَ إِلاَّ هَازِمٌ مِنْ يَوْمِكُمْ هَذَا إِلَى يَوْمِ  
الْقِيَامَةِ وَمَنْ كَانَ أَغْلَى شَيْئًا فَلَا يَأْخُذْهُ۔

(۳۴۳۱) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى  
مَالِكٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ وَالحَسَنِ ابْنَيْ  
مُحَمَّدٍ بَنِي عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِمَا عَنْ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ  
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ الْمُتْعَةِ الْيَوْمَ خَيْرٌ وَ  
عَنِ أَكْلِ لَحْمِ الْغَنَمِ إِلَّا لَيْسَةً۔

(۳۴۳۲) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ أَسْمَاءَ  
الْعُتَيْبِيُّ قَالَ نَا جُوَيْرِئَةَ عَنْ مَالِكٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَ  
قَالَ سَمِعَ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ يَقُولُ لِلْإِنْسَانِ إِنَّكَ رَجُلٌ  
كَانَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ يَحْيَى بْنِ  
يَحْيَى عَنْ مَالِكٍ۔

(۳۴۳۳) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ ابْنُ نُمَيْرٍ وَ  
زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ زُهَيْرٌ  
حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنِ الْحَسَنِ وَ  
عَبْدِ اللَّهِ ابْنَيْ مُحَمَّدٍ بَنِي عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِمَا عَنْ عَلِيٍّ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ  
نَهَى عَنِ الْمُتْعَةِ الْيَوْمَ خَيْرٌ وَ عَنِ لَحْمِ الْغَنَمِ۔

(۳۴۳۴) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ قَالَ نَا  
أَبِي قَالَ نَا عَبْدُ اللَّهِ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنِ الْحَسَنِ وَ

ہوئے سنا تو فرمایا تمہارا اسے ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کیونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے غزوہ خیبر کے دن منع فرمایا اور پالتو گدھوں کے گوشت سے بھی۔

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِمَا عَنْ عَلِيٍّ أَنَّ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَكْنِي ابْنَ مُنْقِةِ الْبَسَاءِ قَالًا يَا ابْنَ عَبَّاسٍ لَإِنْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَهِيَ عَلَيْهَا يَوْمَ خَيْبَرٍ وَعَنْ لُحُومِ الْحُمُرِ الْإِنْسِيَّةِ۔

(۳۴۳۵) حضرت محمد بن علی بن ابوطالب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ اس نے حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن ابی طالب کو ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے فرماتے ہوئے سنا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے غزوہ خیبر کے دن عورتوں سے نکاح منع کرنے اور گھریو پالتو گدھوں کا گوشت کھانے سے منع فرمایا۔

(۳۴۳۵) وَحَدَّثَنَا أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ بْنُ بَحْسٍ لَالَا أَلَا ابْنُ وَهْبٍ لَالَا أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ سَهَابٍ عَنْ الْحَسَنِ وَ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَلِيٍّ ابْنِ أَبِي طَالِبٍ عَنْ أَبِيهِمَا أَنَّ سَمِعَ عَلِيَّ ابْنَ أَبِي طَالِبٍ يَقُولُ لِابْنِ عَبَّاسٍ لَهِيَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْ مُنْقِةِ الْبَسَاءِ يَوْمَ خَيْبَرٍ وَعَنْ أَكْلِ لُحُومِ الْحُمُرِ الْإِنْسِيَّةِ۔

**خِلَاصَةُ النَّبَاتِ:** اس باب کی احادیث مبارکہ سے نکاحِ متعہ کی حرمت واضح طور پر ثابت ہوتی ہے۔ متعہ کے متعلق پہلے تفصیل ملاحظہ فرمائیے:

**تعریف متعہ:**

کسی متعہ بدت کے لیے ایک متعہ دہی کے عوض نکاح کرنے کو متعہ کہتے ہیں۔ نکاح کا یہ خاص طریقہ یعنی متعہ اسلام کے ابتدائی زمانہ میں تو جائز تھا مگر بعد میں حرام قرار دے دیا گیا جیسے مذکورہ باب کی روایات سے واضح ہے۔ علماء لکھتے ہیں کہ متعہ دومرحبہ طال قرار دیا گیا اور ہر مرحبہ حرام ہوا۔ پہلی مرحبہ تو جنگِ خیبر سے پہلے کسی جہاد میں جب صحابہؓ جہاد کی وجہ سے سخت پریشان ہوئے یہاں تک کہ بعض صحابہؓ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے طے ہونے کی اجازت طلب کی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں متعہ کی اجازت دے دی۔ پھر جنگِ خیبر کے دن جوہ کا واقعہ ہے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے متعہ کو حرام قرار دیا۔ اس کے بعد فتح مکہ ۸ھ کے دن متعہ جائز کیا گیا پھر اس کے بعد ہمیشہ ہمیشہ کے لیے حرام قرار دے دیا گیا جیسا کہ مذکورہ باب کی احادیث میں واضح ہے۔ شیعہ اب بھی متعہ کو نہ صرف جائز سمجھتے ہیں بلکہ اس کے من گھڑت تفصائل بھی بیان کر کے متعہ کی ترمیم دیتے ہیں حالانکہ ان کی اپنی ہی کتابوں میں متعہ کی حرمت واضح طور پر موجود ہے اللہ ان کو ہدایت نصیب فرمائے۔

۶۰۳: باب تحريم الجمع بين المرأة و

باب: ایک عورت اور اسکی پھوپھی یا خالہ کو ایک

نکاح میں جمع کرنے کی حرمت کا بیان

عَمِّيَّهَا أَوْ خَالَيَهَا فِي النِّكَاحِ

(۳۴۳۶) حضرت ابوہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: پھوپھی اور اس کی پھوپھی اور بھانجی اور اس کی خالہ کو (ایک آدمی کے نکاح میں) جمع نہیں کیا جائے گا۔

(۳۴۳۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَنْسِيُّ قَالَ نَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزَّادِ عَنْ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَجْمَعُ بَيْنَ الْمَرْأَةِ وَ عَمِّيَّهَا وَلَا بَيْنَ الْمَرْأَةِ وَ خَالَيَهَا۔

(۳۴۳۷) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے چار عورتوں کو جمع کرنے سے منع فرمایا۔ بختی اور اس کی پھوپھی اور بھانجی اور اس کی خالہ کو۔

(۳۴۳۸) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا: آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے تھے کہ پھوپھی کا نکاح بھائی کی بیٹی پر اور بہن کی بیٹی پر خالہ کا نکاح نہ کیا جائے۔

قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَا تَنْكَحُ النِّسَاءَ عَلَى بَنَاتِ الْأَخِ وَلَا ابْنَةَ الْأُخْتِ عَلَى الْخَالَةِ۔

(۳۴۳۹) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع فرمایا کہ آدمی بختی اور پھوپھی اور بھانجی اور خالہ کو ایک ہی نکاح میں جمع کرے۔ ابن شہاب نے کہا کہ ہم اس عورت کے والد کی خالہ اور پھوپھی کو اسی مقام میں خیال کرتے ہیں۔

(۳۴۳۷) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ بْنُ الْمُطَهَّرِ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ عَمْرِاءَ بْنِ مَالِكٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ أَرْبَعِ نِسْوَةٍ أَنْ يُجْمَعَ بَيْنَهُنَّ الْمَرْأَةُ وَعَمَّتُهَا وَالْمَرْأَةُ وَخَالَتُهَا۔

(۳۴۳۸) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ بْنِ قَعْنَبٍ قَالَ قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ قَالَ ابْنُ مُسْلِمَةَ مَدَنِيٌّ مِنَ الْأَنْصَارِ مِنْ وَلَدِ أَبِي أُمَامَةَ بْنِ سَهْلٍ بْنِ حَنِيفٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ قَبِيصَةَ بْنِ ذُوَيْبٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ

قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَا تَنْكَحُ النِّسَاءَ عَلَى بَنَاتِ الْأَخِ وَلَا ابْنَةَ الْأُخْتِ عَلَى الْخَالَةِ۔ (۳۴۳۹) وَحَدَّثَنِي حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَ قَالَ ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي قَبِيصَةُ بْنُ ذُوَيْبٍ الْكُعْبِيُّ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَجْمَعَ الرَّجُلُ بَيْنَ الْمَرْأَةِ وَعَمَّتِهَا وَبَيْنَ الْمَرْأَةِ وَخَالَتُهَا قَالَ ابْنُ شِهَابٍ فَنَرَى خَالََةَ أَبِيهَا وَعَمَّةَ أَبِيهَا يَطْلُقُ الْمَنْزِلَةَ۔

(۳۴۴۰) وَحَدَّثَنِي أَبُو مَعْنٍ الرَّقَاشِيُّ قَالَ قَالَ خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ قَالَ قَالَ هِشَامٌ عَنْ يَحْيَى أَنَّهُ كَتَبَ إِلَيْهِ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَنْكَحُ الْمَرْأَةَ عَلَى عَمَّتِهَا وَلَا عَلَى خَالَتِهَا۔

(۳۴۴۰) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کسی عورت کا نکاح اُس کی خالہ یا اُس کی پھوپھی پر نہ کیا جائے۔

(۳۴۴۱) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے ہی اسی طرح یہ حدیث اس سند سے بھی مروی ہے۔

(۳۴۴۱) وَحَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ قَالَ ابْنُ أَبِي شَيْبَانَ عَنْ يَحْيَى حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمِثْلِهِ۔

(۳۴۴۲) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ نے فرمایا: کوئی آدمی اپنے بھائی کے پیغام نکاح پر پیغام نہ دے اور نہ بھاؤ کرے کوئی اپنے بھائی کے بھاؤ پر اور نہ کسی عورت کا نکاح اُس کی پھوپھی اور اُس کی خالہ پر کیا جائے اور نہ کوئی عورت اپنی بہن کی طلاق کا سوال کرے تاکہ اُس کے برتن کو اپنے لیے لوٹ

(۳۴۴۲) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ قَالَ أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَخْطُبُ الرَّجُلُ عَلَى خِطْبَةِ أَخِيهِ وَلَا يَسُومُ عَلَى سَوْمِ أَخِيهِ وَلَا تَنْكَحُ الْمَرْأَةُ عَلَى عَمَّتِهَا

وَلَا عَلَى خَالَتِهَا وَلَا تَسَالُ الْمَرْأَةُ طَلَاقَ أُخْتِهَا لِتُكْتَفَى صَحْفَتُهَا وَلِتُكْبَحَ فَاثَمًا لَهَا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَهَا۔ (۳۴۴۳) وَحَدَّثَنِي مُعْرِزُ بْنُ عَوْنٍ بْنُ أَبِي عَوْنٍ قَالَ نَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ دَاوُدَ بْنِ أَبِي هِنْدٍ عَنِ ابْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ تُنْكَحَ الْمَرْأَةُ عَلَى عَمَّتِهَا أَوْ خَالَتِهَا أَوْ أَنْ تَسْأَلَ الْمَرْأَةُ طَلَاقَ أُخْتِهَا لِتُكْتَفَى مَا فِي صَحْفَتِهَا فَإِنَّ اللَّهَ رَاوَقَهَا۔

لے اور چاہیے کہ نکاح کرے اور اس کو وہی ملے گا جو اللہ نے اُس کے مقدر میں لکھ دیا ہے۔ (۳۴۴۳) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع فرمایا کہ کسی عورت کا نکاح اُس کی پھوپھی یا خالہ پر کیا جائے یا کوئی عورت اپنی بہن کی طلاق کا سوال کرے تاکہ وہ عورت اُس کا برتن اپنے لیے لوٹ لے۔ پس بے شک اللہ اس کو رزق دینے والا ہے۔

(۳۴۴۴) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَ أَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى وَابْنِ نَافِعٍ قَالُوا حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يُجْمَعَ بَيْنَ الْمَرْأَةِ وَ عَمَّتِهَا وَ بَيْنَ الْمَرْأَةِ وَ خَالَتِهَا۔ (۳۴۴۵) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ قَالَ حَدَّثَنَا شَبَابَةُ قَالَ حَدَّثَنِي وَرْقَاءُ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مَعْلَةً۔

نے اس سے منع فرمایا کہ کسی عورت کو اس کی خالہ اور پھوپھی کے ساتھ ایک نکاح میں جمع کیا جائے۔ (۳۴۴۵) اس سند سے بھی یہ حدیث مروی ہے۔ (۳۴۴۶) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ نُبَيْهِ بْنِ وَهَبٍ أَنَّ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ أَرَادَ أَنْ يُزَوِّجَ طَلْحَةَ بْنَ عُمَرَ بِنْتَ شَيْبَةَ بْنِ جُبَيْرٍ فَأَرْسَلَ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ فَقَضَرَ ذَلِكَ وَهُوَ أَمِيرُ الْحَجِّ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ سَمِعْتُ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَنْكَحُ الْمُحْرِمُ وَلَا يُنْكَحُ وَلَا يَخْطُبُ۔

خلاصہ الباب: اس باب کی روایات سے معلوم ہوا کہ دو بہنوں کو ایک وقت میں ایک ہی آدمی کے نکاح میں جمع کرنا حرام ہے اور اسی طرح ان دو عورتوں کو بھی ایک نکاح میں جمع کرنا حرام ہے جن میں سے اگر ایک کو مرد اور دوسری کو عورت قرار دیا جائے اور ان کا آپس میں جانیں سے نکاح جائز نہ ہو اور قرآن مجید میں بھی اللہ عزوجل نے فرمایا: «وَأَنْ تَجْمَعُوا بَيْنَ الْأُخْتَيْنِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ» [النساء: ۲۳] لیکن شیعہ اور خوارج دو بہنوں کو بھی ایک نکاح میں جمع کرنے کو جائز سمجھتے ہیں۔

باب: تحريم نكاح المحرم و كراهة خطبته

باب: حالت احرام میں نکاح کی حرمت اور پیغام نکاح کی کراہت کے بیان میں (۳۴۴۶) حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ حالت احرام میں نکاح نہ کرو اور نہ کسی کے لیے کیا جائے اور نہ پیغام نکاح دے۔

باب: حالت احرام میں نکاح کی حرمت اور پیغام نکاح کی کراہت کے بیان میں (۳۴۴۶) حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ حالت احرام میں نکاح نہ کرو اور نہ کسی کے لیے کیا جائے اور نہ پیغام نکاح دے۔

(۳۴۴۷) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ الْمُقَدَّمِيُّ قَالَ تَابَ عَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ ابْنِ أَبِي شَيْبَةَ عَنْ نَافِعٍ حَدَّثَنِیْ عَنْ نُسَیْبِ بْنِ وَهَبٍ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْمَرٍ وَكَانَ يَخْطُبُ بَنَاتِ قَيْسِ بْنِ عُلْفَانَ عَلَى أَبِيهِمْ فَأَرْسَلَنِي إِلَى ابْنِ عُلْفَانَ وَهُوَ عَلَى الْمَوَاسِمِ لَقَالَ أَلَا أَرَاهُ أَهْرَافًا إِنَّ الْمُحْرِمَ لَا يَنْكِحُ وَلَا يَنْكِحُ أَتَا بِذَلِكَ عُلْفَانُ رَجَعَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ -

(۳۴۴۸) وَحَدَّثَنِیْ أَبُو عَثَانَ الْمُسَمِّیُّ قَالَ تَابَ عَبْدُ الْأَعْلَى ح وَحَدَّثَنِیْ أَبُو الْعَصَابِ زَيْدًا بْنُ یَحْیٰی قَالَ تَابَ مُحَمَّدُ بْنُ سَوَّادٍ قَالَ جَمِعْنَا حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَعْمَرٍ وَیَعْلٰی بْنُ حَكِيمٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ نُسَیْبِ بْنِ وَهَبٍ عَنْ ابْنِ عُلْفَانَ بْنِ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْمَرٍ وَلَا يَنْكِحُ وَلَا يَنْكِحُ -

(۳۴۴۹) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَغَمْرُو بْنُ الْوَلَدِ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ زُهَيْرُ بْنُ شَفَّانٍ عَنْ عُيَيْنَةَ عَنْ ابْنِ أَبِي شَيْبَةَ عَنْ نُسَیْبِ بْنِ وَهَبٍ عَنْ ابْنِ عُلْفَانَ بْنِ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْمَرٍ وَلَا يَنْكِحُ وَلَا يَنْكِحُ -

(۳۴۵۰) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعْبَةَ بْنُ اللَّيْثِ قَالَ تَابَ ابْنُ أَبِي حَتْمَةَ حَدَّثَنِیْ خَالِدُ بْنُ يَزِيدَ حَدَّثَنِیْ سَعِيدُ بْنُ أَبِي جَدَّالٍ عَنْ نُسَیْبِ بْنِ وَهَبٍ أَنَّ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْمَرٍ أَرَادَ أَنْ يَنْكِحَ ابْنَةَ عَلِیَّةَ بِنْتَ شَيْبَةَ بْنِ جَسْرٍ فِي الْحَجِّ وَأَبَانُ بْنُ عُلْفَانَ يَوْمَئِذٍ أَمِيرُ الْحَاجِّ فَأَرْسَلَ إِلَى ابْنِ عُلْفَانَ لَقَدْ أَرَدْتُ أَنْ يَنْكِحَ عَلِیَّةَ بْنُ عُمَرَ فَأَجِبْ أَنْ تَعْطُرَ ذَلِكَ لَقَالَ لَكَ أَبَانُ أَلَا أَرَاهُ عَرَّافًا جَافًا إِنِّي سَمِعْتُ عُلْفَانَ بْنَ عُلْفَانَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَنْكِحُ الْمُحْرِمُ -

(۳۴۵۱) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ لُثْمٍ وَاسْتَفْلَحُ الْحَنْظَلِيُّ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ ابْنُ

(۳۴۴۷) حضرت نسیب بن وہب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ مجھے عمر بن عبید اللہ بن معمر رضی اللہ عنہ نے (مسئلہ معلوم کرنے کے لیے) اہان بن عثمان رضی اللہ عنہ کے پاس بھیجا اور وہ اپنے بیٹے کا نکاح شیبہ بن عثمان رضی اللہ عنہ کی بیٹی سے کرنا چاہتے تھے۔ تو انہوں نے فرمایا کہ میں اسے دیکھاتی خیال کرتا ہوں کیونکہ حالت احرام میں نہ اپنا نکاح کر سکتا ہے نہ دوسرے کا۔ ہمیں حضرت عثمان نے رسول اللہ ﷺ سے اس بات کی خبر دی۔

(۳۴۴۸) حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: محرم نکاح نہ کرے اور نہ اُس کا نکاح کیا جائے اور نہ وہ پیغام نکاح دے۔

(۳۴۴۹) حضرت عثمان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: محرم نہ نکاح کرے اور نہ پیغام نکاح دے۔

(۳۴۵۰) حضرت نسیب بن وہب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ عمر بن عبید اللہ بن معمر نے ارادہ کیا کہ وہ اپنے بیٹے طلحہ کا نکاح تھام جی میں شیبہ بن جبیر کی بیٹی سے کرے اور اہان بن عثمان ان دونوں امیر الحجاج تھے۔ تو عمر بن عبید اللہ نے اہان کی طرف پیغام بھیجا کہ میں نے طلحہ بن عمر کے نکاح کا ارادہ کیا ہے اور میں یہ پسند کرتا ہوں کہ آپ اس میں تشریف لائیں۔ تو اسے اہان نے کہا کہ میں تجھے عراقی اور عقل سے خالی جانتا ہوں۔ میں نے عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ سے سنا: وہ فرماتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: حالت احرام میں نکاح نہ کرے۔

(۳۴۵۱) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے حالت احرام میں نکاح کیا۔ ابن کثیر

نے یہ اضافہ کیا ہے کہ میں نے یہ حدیث زہری سے بیان کی تو اس نے کہا مجھے یزید بن اسلم رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے خبر دی کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ نکاح احرام کھولنے کے بعد کیا۔

(۳۴۵۲) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حالت احرام میں سیدہ میمونہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے نکاح کیا۔

(۳۴۵۳) حضرت یزید بن اسلم رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت ام المومنین سیدہ میمونہ رضی اللہ عنہا نے مجھ سے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے نکاح احرام کھولنے کے بعد کیا اور کہتے ہیں سیدہ میمونہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا میری اور ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کی خالہ تھیں۔

**خلاصۃ الباب:** اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ محرم کا حالت احرام میں عقد نکاح کرنا جائز نہیں لیکن اہناف کے نزدیک نکاح کرنا جائز ہے البتہ عمل الرواج جائز نہیں کیونکہ قرآن کریم میں اللہ تعالیٰ نے نکاح کو ناجائز کہا ہے اور کسی بھی وقت میں نکاح سے ممانعت نہیں کی اور احادیث سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا حالت احرام میں سیدہ میمونہ رضی اللہ عنہا سے نکاح کرنا ثابت ہے۔ امام اعظم ابوحنیفہ رضی اللہ عنہ کے دلائل میں احادیث بھی موجود ہیں اور آپ کا عمل بھی اور ان روایات کو عملی پر محمول کیا جائے گا کیونکہ نکاح کا ایک معنی طہی بھی ہے اور نکاح سے منع فرمانا اس وجہ سے ہے کہ نکاح طہی کا سبب ہے اس لیے ہاگراہت نکاح کرنا ناجائز ہے۔ واللہ اعلم

۶۰۵: باب تحريم البعطيّة

على بعتيّة أبيه حتى

يأذن أو يتركه

**باب:** کسی مسلمان بھائی کے پیغام نکاح پر پیغام نکاح دینے کی حرمت کے بیان میں یہاں تک کہ وہ اجازت دے یا چھوڑ دے

(۳۴۵۴) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم میں سے کوئی دوسرے کی بیعت (خریدنا یا بیچنا) پر بیعت نہ کرے اور نہ کوئی دوسرے آدمی کے نکاح کے پیغام پر پیغام نکاح دے۔

(۳۴۵۴) وَحَدَّثَنَا لَيْثُ بْنُ سَعْدٍ قَالَ تَابَتْ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا مُعَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ قَالَ تَابَتْ أُمُّ الْبَيْتِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا يَبِيعُ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ وَلَا يَخْطُبُ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْطِيَّةِ بَعْضٍ۔

(۳۳۵۵) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: کوئی آدمی اپنے بھائی کی بیچ پر بیع نہ کرے اور نہ اپنے بھائی کے پیغام نکاح پر اُس کی اجازت کے بغیر پیغام نکاح دے۔

(۳۳۵۶) اس سند سے بھی یہ حدیث مروی ہے۔

(۳۳۵۷) ایک اور سند اسی حدیث مبارکہ کی ذکر کی ہے۔

(۳۳۵۸) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع فرمایا کہ شہری آدمی دیہاتی کا مال بیچے یا بغیر ارادہ خریداری مال کی قیمت بڑھائے یا کوئی آدمی اپنے بھائی کے پیغام نکاح پر پیغام نکاح دے یا اپنے بھائی کی بیچ پر بیع کرے اور نہ کوئی عورت اپنی بہن کی طلاق کا سوال کرے اس لیے تاکہ انڈیل لے اپنے لیے جو اس کے برتن یا رکابی میں ہے۔ عرو نے اپنی روایت میں یہ اضافہ کیا ہے کہ نہ کوئی آدمی اپنے بھائی کے بھاؤ پر بھاؤ کرے۔

(۳۳۵۹) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: خریدنے کے ارادہ کے بغیر چیز کی قیمت نہ بڑھاؤ اور نہ بیچے شہری دیہاتی کا مال اور نہ کوئی آدمی اپنے بھائی کے پیغام نکاح پر پیغام نکاح دے اور نہ کوئی عورت دوسری عورت کی طلاق کا سوال کرے تاکہ وہ انڈیل لے اپنے لیے وہ جو اُس کے برتن میں ہے۔

(۳۳۶۰) ان اسناد سے بھی یہ حدیث مروی ہے البتہ معمر کی حدیث میں ہے کہ کوئی آدمی اپنے بھائی کی بیچ پر زیادتی نہ کرے۔

عَبْدُ الرَّزَّاقِ جَمِيعًا عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ مَعْمَرٍ وَلَا يَزِدُّ الرَّجُلُ عَلَى بَيْعِ أَخِيهِ۔

(۳۳۵۵) وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ مُحَمَّدٌ بْنُ الْمُثَنَّى جَمِيعًا عَنْ يَحْيَى الْقَطَّانِ قَالَ زُهَيْرٌ نَا يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا يَبِيعُ الرَّجُلُ عَلَى بَيْعِ أَخِيهِ وَلَا يَخْطُبُ عَلَى خُطْبَةِ أَخِيهِ إِلَّا أَنْ يَأْذَنَ لَهُ۔

(۳۳۵۶) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

(۳۳۵۷) وَحَدَّثَنِي أَبُو كَامِلٍ قَالَ نَا حَمَّادٌ قَالَ نَا أَيُّوبُ عَنْ نَافِعٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

(۳۳۵۸) وَحَدَّثَنِي عَمْرُو النَّاقِدُ وَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ زُهَيْرٌ نَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَهَى أَنْ يَبِيعَ حَاضِرٌ لِبَادٍ أَوْ يَتَنَاجَشُوا أَوْ يَخْطُبَ الرَّجُلُ عَلَى خُطْبَةِ أَخِيهِ أَوْ يَبِيعَ عَلَى بَيْعِ أَخِيهِ وَلَا تَسْتَلِ الْمَرْأَةُ طَلَاقَ أُخْتِهَا لِتُكْفِيَ مَا فِي إِيَّاهَا أَوْ مَا فِي صَفْحَتِهَا زَادَ عَمْرُو فِي رَوَاتِهِ وَلَا يَسْمُ الرَّجُلُ عَلَى سَوْمِ أَخِيهِ۔

(۳۳۵۹) وَحَدَّثَنِي حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَ آتَا ابْنُ وَهَبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَتَنَاجَشُوا وَلَا يَبِيعُ الْمَرْءُ عَلَى بَيْعِ أَخِيهِ وَلَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ وَلَا يَخْطُبُ الْمَرْءُ عَلَى خُطْبَةِ أَخِيهِ وَلَا تَسْتَلِ الْمَرْأَةُ طَلَاقَ الْأُخْرَى لِتُكْفِيَ مَا فِي إِيَّاهَا۔

(۳۳۶۰) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا عَبْدُ الْأَعْلَى ح قَالَ وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ نَا

(۳۴۶۱) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کوئی مسلمان مسلمان کے بھاء پر بھاء نہ کرے۔ (بولی پر بولی نہ لگائے) اور نہ اُس کے پیغام نکاح پر پیغام نکاح دے۔

(۳۴۶۲) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ حدیث مبارکہ اسی طرح روایت کی ہے۔

(۳۴۶۳) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے حدیث مبارکہ روایت کرتے ہیں اس میں یہ ہے: اپنے بھائی کے بھاء اور اپنے بھائی کے پیغام نکاح پر۔

(۳۴۶۴) حضرت عبدالرحمن بن شماسؓ سے روایت ہے اس نے عقبہ بن عامر سے منبر پر فرماتے ہوئے سنا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: مؤمن، مؤمن کا بھائی ہے۔ تو کسی مؤمن کے لیے یہ حلال نہیں کہ وہ اپنے بھائی کی بیع پر خریداری کرے اور نہ اپنے بھائی کے پیغام نکاح پر پیغام نکاح دے یہاں تک کہ وہ چھوڑ دے۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی روایات میں کسی کے پیغام نکاح پر پیغام نکاح دینے سے منع فرمایا گیا۔ جمہور علماء رحمہم اللہ کا اس بات پر اتفاق ہے کہ جب منگنی کرنے والے کا پیغام صراحتاً منظور کر لیا جائے اور وہ اس رشتہ کو ترک نہ کرے تو اب کسی اور آدمی کے لیے پیغام نکاح جائز نہیں اور اگر کسی نے اس صورت میں پیغام دیا اور نکاح کر لیا تو نکاح صحیح ہے لیکن گناہ گار ہوگا۔ منگنی پر منگنی کی تحریم اس صورت میں ہے جب رشتہ منظور کر لیا گیا ہو اور اگر رشتہ یا پیغام منظور نہ کیا ہو تو منگنی پر منگنی جائز ہے۔

باب: نکاح شغار (وٹہ سٹہ) کی حرمت اور اس کے

باطل ہونے کے بیان میں

(۳۴۶۵) حضرت ابن عمرؓ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے نکاح شغار سے منع فرمایا ہے اور شغار یہ ہے کہ آدمی اپنی بیٹی کا نکاح اس شرط پر کرے کہ وہ اپنی بیٹی کا نکاح اسے کر کے دے گا اور

(۳۴۶۱) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَابْنُ حُجْرٍ جَمِيعًا عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ جَعْفَرٍ قَالَ ابْنُ أَيُّوبَ نَا إِسْمَاعِيلَ قَالَ أَخْبَرَنِي الْعَلَاءُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا يَسِمُ الْمُسْلِمُ عَلَى سَوْمِ الْمُسْلِمِ وَلَا يَخْطُبُ عَلَى خِطْبَتِهِ۔

(۳۴۶۲) وَحَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدَّوْرَقِيُّ قَالَ نَا عَبْدُ الصَّمَدِ قَالَ نَا شُعْبَةُ عَنِ الْعَلَاءِ وَ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِمَا عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ ۔

(۳۴۶۳) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا عَبْدُ الصَّمَدِ قَالَ نَا شُعْبَةُ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ إِلَّا أَنَّهُمْ قَالُوا عَلَى سَوْمِ أَخِيهِ وَ خِطْبَةِ أَخِيهِ۔

(۳۴۶۴) وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ قَالَ آتَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ عَنِ اللَّيْثِ وَ غَيْرِهِ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ شِمَاسَةَ أَنَّهُ سَمِعَ عُقْبَةَ بْنَ غَامِرٍ عَلَى الْمِنْبَرِ يَقُولُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ الْمُؤْمِنُ أَخُو الْمُؤْمِنِ فَلَا يَحِلُّ لِلْمُؤْمِنِ أَنْ يَتَعَاطَى عَلَى بَيْعِ أَخِيهِ وَلَا يَخْطُبَ عَلَى خِطْبَةِ أَخِيهِ حَتَّى يَذَرَ۔

باب: تَحْرِيمُ نِكَاحِ الشِّغَارِ وَ

بُطْلَانِهِ

(۳۴۶۵) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ الشِّغَارِ وَ الشِّغَارُ أَنْ



ان کے درمیان مہر مقرر نہ کیا جائے۔ (دلوں عورتوں کو ایک دوسری کا مہر تصور کیا جائے)

(۳۴۶۶) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے اس طرح روایت کرتے ہیں۔ عیدہ اللہ کی حدیث میں یہ ہے کہ میں نے نافع سے کہا شہار کیا ہے؟

(۳۴۶۷) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نکاح شہار سے منع کیا ہے۔

(۳۴۶۸) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اسلام میں نکاح شہار نہیں ہے۔ (المہر مہر مقرر کے وہ نہ کہ کرنا)

(۳۴۶۹) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نکاح شہار سے منع فرمایا اور ابن لہیر نے یہ اضافہ بیان کیا ہے: شہار یہ ہے کہ ایک آدمی دوسرے سے کہے: اے بیٹی بیٹی کا نکاح مجھے دے میں تجھے اپنی بیٹی کا نکاح دوں گا یا تو اپنی بہن کا مجھے نکاح کر دے میں اپنی بہن کا نکاح تجھے کر دوں گا۔

(۳۴۷۰) اسی حدیث کی دوسری سند اگر کی ہے لیکن ابن لہیر کا اضافہ ذکر نہیں کیا۔

(۳۴۷۱) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نکاح شہار سے منع فرمایا ہے۔

خاتمة الباب: اس باب کی احادیث سہار کہ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے نکاح شہار (وہ نہ) سے منع فرمایا یہ دور جاہلیت کا نکاح ہے۔ لوگ ایک عورت کو دوسری عورت کا مہر دے کر نکاح کرتے تھے جس سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا اور اگر ایسی صورت سے نکاح کر لیا گیا تو وہ معتقد جائے گا لیکن دونوں عورتوں کا مہر مثلاً لادم ہوگا جو کہ علیحدہ علیحدہ ہر عورت کو ادا کیا جائے گا۔

يُزَوِّجُ الرَّجُلُ ابْنَتَهُ عَلَى آدِ بُرْوَجَ ابْنَتِهِ وَلَيْسَ بَيْنَهُمَا صَدَاقٌ۔

(۳۴۶۶) وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ عُثَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ قَالَُوا لَا يَخِي عَنْ عُثَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ خَيْرٌ أَنَّ فِي حَدِيثِ عُثَيْدِ اللَّهِ قَالَ لَقِيتُ نَافِعَ مَا الْيَقَارُ۔

(۳۴۶۷) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ آتَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ السَّجَّاجِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْيَقَارِ۔

(۳۴۶۸) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ لَا عِدَّةَ الزَّوَاجِ قَالَ آتَا مَعْمَرٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَقَارُ فِي الْإِسْلَامِ۔

(۳۴۶۹) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ لَا ابْنُ لَهَيْرٍ وَ أَبُو أُسَامَةَ عَنْ عُثَيْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي الْوَلَدِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ ابْنِ هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْيَقَارِ إِذَا ابْنُ لَهَيْرٍ وَ الْيَقَارُ أَنَّ يَقُولُ الرَّجُلُ لِلرَّجُلِ زَوِّجْنِي ابْنَتَكَ وَ أَوْ جِلَّتْ ابْنَتِي وَ زَوِّجْنِي ابْنَتَكَ وَ أَوْ جِلَّتْ ابْنَتِي۔

(۳۴۷۰) وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ قَالَ لَا عِدَّةَ عَنْ عُثَيْدِ اللَّهِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ زَادَةَ ابْنِ لَهَيْرٍ۔

(۳۴۷۱) وَحَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ لَا حَجَّاجُ ابْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ عَنْ عَبْدِ الرَّزَّاقِ قَالَ آتَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْيَقَارِ۔

خاتمة الباب: اس باب کی احادیث سہار کہ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے نکاح شہار (وہ نہ) سے منع فرمایا یہ دور جاہلیت کا نکاح ہے۔ لوگ ایک عورت کو دوسری عورت کا مہر دے کر نکاح کرتے تھے جس سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا اور اگر ایسی صورت سے نکاح کر لیا گیا تو وہ معتقد جائے گا لیکن دونوں عورتوں کا مہر مثلاً لادم ہوگا جو کہ علیحدہ علیحدہ ہر عورت کو ادا کیا جائے گا۔

باب: شرائط نکاح کو پورا کرنے کے بیان میں

(۳۴۷۲) حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: پورا کرنے کے اعتبار سے سب سے حق دار وہ شرط ہے جس کے ذریعے تم نے عورتوں کی شرمگاہوں کو اپنے لیے حلال کیا ہے اور ان میں شمی کی روایت میں شرائط کا لفظ ہے۔

عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ جَعْفَرٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ مَرْثَدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْبَزْزِيِّ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنْ أَحَقَّ الشَّرْطُ أَنْ يُؤْتَى بِهِ مَا اسْتَحْلَلْتُمْ بِهِ الْفُرُوجَ هَذَا لَفْظٌ حَدِيثُ أَبِي بَكْرٍ وَابْنِ الْمُعْتَمِدِ خَيْرٌ أَنَّ ابْنَ الْمُعْتَمِدِ قَالَ الشَّرْطُ۔

باب: بیوہ کا نکاح میں زبان سے اجازت دینے

اور غیر شادی شدہ کی اجازت خاموشی کے ساتھ

ہونے کے بیان میں

(۳۴۷۳) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: بے گنج عورت کا نکاح اس کی اجازت کے بغیر نہ کیا جائے اور نہ باکرہ کا نکاح کیا جائے یہاں تک کہ اس سے اجازت لے لی جائے۔ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے عرض کیا اے اللہ کے رسول! اس کی اجازت کیسے ہوگی؟ آپ نے فرمایا کہ وہ خاموش ہو جائے۔

(۳۴۷۴) ان اسناد سے بھی یہ حدیث مبارکہ روایت کی گئی ہے۔

إِبْرَاهِيمَ قَالَ نَا الْحَجَّاجُ بْنُ أَبِي عُمَانَ ح وَحَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى قَالَ نَا عِيسَى بْنُ يَعْقُبٍ ابْنُ يُونُسَ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ ح قَالَ وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ نَا حُسَيْنُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ نَا شَيْبَانُ ح قَالَ وَحَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ النَّاقِدِ وَ مُحَمَّدُ بْنُ وَافِعٍ قَالَا نَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْمَرٍ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ قَالَ نَا يَحْيَى بْنُ حَسَّانٍ قَالَ نَا مُعَاوِيَةُ كُلُّهُمْ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ بِمَعْنَى حَدِيثِ حَشَامٍ وَ شَيْبَانَ وَ مُعَاوِيَةَ بْنِ سَلَامٍ فِي هَذَا الْحَدِيثِ۔

(۳۴۷۵) حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس لڑکی کے بارے میں سوال کیا جس کے گھر والے اس کا نکاح کرتے ہیں کیا اس سے

باب: الْوَلَاءُ بِالشَّرْطِ فِي النِّكَاحِ

(۳۴۷۲) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ نَا مُسْلِمٌ ح قَالَ وَحَدَّثَنِي ابْنُ نَجْمٍ قَالَ نَا وَكِيعٌ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُعْتَمِدِ قَالَ نَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ

عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ جَعْفَرٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ مَرْثَدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْبَزْزِيِّ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنْ أَحَقَّ الشَّرْطُ أَنْ يُؤْتَى بِهِ مَا اسْتَحْلَلْتُمْ بِهِ الْفُرُوجَ هَذَا لَفْظٌ حَدِيثُ أَبِي بَكْرٍ وَابْنِ الْمُعْتَمِدِ خَيْرٌ أَنَّ ابْنَ الْمُعْتَمِدِ قَالَ الشَّرْطُ۔

باب: اسْتِثْنَاءُ الْغَيْبِ

فِي النِّكَاحِ بِالنُّطْقِ وَالْبَكْرِ

بِالشُّكُوتِ

(۳۴۷۳) حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ مَيْسَرَةَ الْقَوَارِيرِيُّ قَالَ نَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ قَالَ نَا حَشَامُ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ نَا أَبُو سَلَمَةَ قَالَ نَا أَبُو هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا تَنْكِحُ الْيَتِيمَ حَتَّى تَسْتَأْمَرَ وَلَا تَنْكِحُ الْبَكْرَ حَتَّى تَسْتَأْذِنَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَكَيْفَ إِذْنُهَا قَالَ أَنْ تَسْكُتَ۔

(۳۴۷۴) حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ نَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ

إِبْرَاهِيمَ قَالَ نَا الْحَجَّاجُ بْنُ أَبِي عُمَانَ ح وَحَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى قَالَ نَا عِيسَى بْنُ يَعْقُبٍ ابْنُ يُونُسَ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ ح قَالَ وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ نَا حُسَيْنُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ نَا شَيْبَانُ ح قَالَ وَحَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ النَّاقِدِ وَ مُحَمَّدُ بْنُ وَافِعٍ قَالَا نَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْمَرٍ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ قَالَ نَا يَحْيَى بْنُ حَسَّانٍ قَالَ نَا مُعَاوِيَةُ كُلُّهُمْ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ بِمَعْنَى حَدِيثِ حَشَامٍ وَ شَيْبَانَ وَ مُعَاوِيَةَ بْنِ سَلَامٍ فِي هَذَا الْحَدِيثِ۔

(۳۴۷۵) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ مُحَمَّدُ بْنُ وَافِعٍ جَمِيعًا عَنْ عَبْدِ

اجازت لی جائے گی یا نہیں؟ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: لی جائے گی۔ عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے کہا: میں نے عرض کیا: وہ حیا کرے گی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جب وہ خاموش رہے (ایسے موقع پر تو) یہی اُس کی اجازت ہے۔

الرَّزَّاقِ وَاللَّفْظُ لِابْنِ رَافِعٍ قَالَ نَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ أَبِي مُلَيْكَةَ يَقُولُ قَالَ ذَكَوَانُ مَوْلَى عَائِشَةَ سَمِعْتُ عَائِشَةَ تَقُولُ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْخَارِجَةِ يَنْكِحُهَا أَهْلُهَا أْتَسْتَأْمِرُ أَمْ لَا فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ نَعَمْ تَسْتَأْمِرُ فَقَالَتْ

عَائِشَةُ فَقُلْتُ لَهَا فَإِنَّهَا تَسْتَحْيِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَذَلِكَ إِذْنُهَا إِذَا هِيَ سَكَتَتْ۔

(۳۴۷۶) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: بیوہ عورت اپنے ولی سے زیادہ اپنے نفس کی حقدار ہے اور نو جوان کنواری سے اس کے نفس کے بارے میں اجازت لی جائے گی اور اس کی خاموشی اس کی اجازت ہے انہوں نے کہا ہاں۔

(۳۴۷۶) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَ قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَا نَا مَالِكٌ ح وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَاللَّفْظُ لَهُ قَالَ قُلْتُ لِمَالِكٍ حَدَّثَكَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْفَضْلِ عَنْ نَافِعٍ ابْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ الْإِمَامُ أَحَقُّ بِنَفْسِهَا مِنْ وَلِيِّهَا وَالْبِكْرُ تَسْتَأْذِنُ فِي نَفْسِهَا وَإِذْنُهَا صُمَاتُهَا قَالَ نَعَمْ۔

(۳۴۷۷) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: شادی شدہ عورت اپنے آپ کی اپنے ولی سے زیادہ حقدار ہے اور باکرہ عورت سے اجازت لی جائے گی اور اس کا سکوت اس کی اجازت ہے۔

(۳۴۷۷) وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا سُفْيَانُ عَنْ زَيْدِ ابْنِ سَعْدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْفَضْلِ سَمِعَ نَافِعَ بْنَ جُبَيْرٍ يُخْبِرُ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ النَّبِيُّ أَحَقُّ بِنَفْسِهَا مِنْ وَلِيِّهَا وَالْبِكْرُ تَسْتَأْمِرُ وَإِذْنُهَا سُكُوتُهَا۔

(۳۴۷۸) ان اسناد سے بھی یہ حدیث مروی ہے اور کہا شادی شدہ عورت اپنے نفس کی اپنے ولی سے زیادہ حقدار ہے اور باکرہ (نو جوان) عورت سے اس کے نفس کے بارے میں اُس کا باپ اجازت طلب کرے گا اور اُس کا خاموش رہنا اس کی طرف سے اجازت ہے اور کبھی فرمایا اس کی خاموشی اُس کا اقرار ہے۔

(۳۴۷۸) وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ نَا سُفْيَانُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَ قَالَ النَّبِيُّ أَحَقُّ بِنَفْسِهَا مِنْ وَلِيِّهَا وَالْبِكْرُ يَسْتَأْذِنُهَا أَبُوْهَا فِي نَفْسِهَا وَإِذْنُهَا صُمَاتُهَا وَ رُبَّمَا قَالَ وَ صَمَتْهَا إِقْرَارُهَا۔

خلاصہً: اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ بالغ اپنا نکاح از خود کرے خواہ کنواری ہو یا بیوہ تو یہ نکاح صحیح ہے خواہ خاوند اس کا نفو ہو یا نہ ہو البتہ اگر اس کا کفو یعنی برادری وغیرہ میں برابر نہ ہو تو اولیاء کو اعتراض کا حق حاصل ہے لیکن فتح نکاح کا حق اولیاء کو نہیں۔ باقی ایجاب و قبول کے وقت کنواری عورت اگر خاموش رہے یا ہنس دے تو یہ اس کی اجازت کی علامت ہوگی اور بیوہ کی اجازت زبانی لینا ضروری ہے اُس کا سکوت اجازت متصور نہ ہوگا۔

۶۰۹: باب جَوَازِ تَزْوِیجِ الْآبِ الْبِكْرِ باب: چھوٹی کنواری لڑکی کے باپ کو اس کا نکاح

## کرنے کے جواز کے بیان میں

(۳۴۷۹) حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے نکاح کیا تو میری عمر چھ سال تھی اور مجھ سے زفاف کیا تو میں نو سال کی تھی۔ فرماتی ہیں کہ ہم مدینہ آئے تو مجھے ایک ماہ تک بخار رہا اور میرے بال کانوں تک ہو گئے (جھڑ گئے) پس میرے پاس اُمّ رومان آئیں تو میں اپنی سہیلیوں کے ساتھ جھولے پر تھی۔ انہوں نے مجھے پکارا۔ میں اُن کے پاس آئی اس حال میں کہ میں ان کا اپنے بارے میں ارادہ نہیں جانتی تھی۔ انہوں نے میرا ہاتھ پکڑا اور مجھے دروازہ پر لا کھڑا کیا اور میں (سانس پھولنے کی وجہ سے) ہا ہا کر رہی تھی یہاں تک کہ میرا سانس پھولنا بند ہو گیا تو مجھے گھر میں داخل کیا۔ وہاں چند انصاری عورتیں موجود تھیں۔ تو انہوں نے کہا اللہ خیر و برکت عطا کرے اور خیر و بھلائی سے حصّہ عطا ہو۔ غرض میری والدہ نے مجھے ان کے سپرد کر دیا۔ انہوں نے میرا سر دھویا اور میرا سنگھار کیا اور مجھے کوئی خوف نہیں پہنچا کہ چاشت کے وقت رسول اللہ ﷺ آئے اور مجھے آپ ﷺ کے سپرد کر دیا۔

(۳۴۸۰) حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ مجھ سے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے نکاح کیا تو میں چھ سال کی لڑکی تھی اور (آپ ﷺ) مجھ سے ہم بستر ہوئے تو میں نو (۹) سال کی تھی۔

(۳۴۸۱) حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ان سے نکاح کیا تو وہ سات سال کی لڑکی تھیں اور ان سے زفاف کیا گیا تو وہ نو سال کی لڑکی تھیں اور اُن کے کھلونے اُن کے ساتھ تھے اور جب آپ کا انتقال ہوا تو ان کی عمر اٹھارہ سال تھی۔

(۳۴۸۲) حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ ان سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نکاح کیا تو ان کی عمر چھ

## الصَّغِيرَةُ

(۳۴۷۹) حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ قَالَ نَا أَبُو أُسَامَةَ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ وَحَدَّثْتُ فِي كِتَابِي عَنْ أَبِي أُسَامَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ تَزَوَّجَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِسِتِّ سِنِينَ وَبَنَى بِي وَأَنَا ابْنَةُ تِسْعٍ سِنِينَ قَالَتْ فَقَدِمْنَا الْمَدِينَةَ فَوَرَعْتُ شَهْرًا قَوْفًا شِعْرِي جُمُعَةً فَاتَنَيْتُ أُمَّ رُومَانَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا وَأَنَا عَلَى أَرْجُوْحَةٍ وَمَعِيَ صَوَاحِبِي فَصَرَخَتْ بِي فَاتَيْتُهَا وَمَا أَدْرِي مَا تُرِيدُ بِي فَأَخَذَتْ يَدَيَّ فَأَوْفَقَتْنِي عَلَى الْبَابِ فَقُلْتُ هَ هَ هَ حَتَّى ذَهَبَ نَفْسِي فَأَدْخَلْتَنِي بَيْتًا فَإِذَا نِسْوَةٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَقُلْنَ عَلَى الْخَيْرِ وَالْبَرَكَةِ وَعَلَى خَيْرِ طَائِفٍ فَأَسْلَمْتَنِي إِلَيْهِنَّ ففَسَلْنَ رَأْسِي وَأَصْلَحْنِي فَلَمْ يَرُعْنِي إِلَّا وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ضُحًى فَأَسْلَمْتَنِي إِلَيْهِ۔

(۳۴۸۰) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ أَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ وَالْأَلْفَظُ لَهُ قَالَ أَنَا عَبْدَةُ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ تَزَوَّجَنِي النَّبِيُّ ﷺ وَأَنَا بِنْتُ سِتِّ سِنِينَ وَبَنَى بِي وَأَنَا بِنْتُ تِسْعٍ۔

(۳۴۸۱) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ أَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَنَا مَعْمَرُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ تَزَوَّجَهَا وَهِيَ بِنْتُ سَبْعٍ سِنِينَ وَرَفَّتْ إِلَيْهِ وَهِيَ بِنْتُ تِسْعٍ سِنِينَ وَلَعُهَا مَعَهَا وَمَاتَ عَنْهَا وَهِيَ بِنْتُ ثَمَانَ عَشْرَةَ۔

(۳۴۸۲) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَاسْلَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَابُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابُو كُرَيْبٍ قَالَ يَحْيَى

وَأَسْلَفُوا أَنَا وَقَالَ الْأَخْزَانِ تَأْتُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسَدِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ تَزَوَّجَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهِيَ بَيْتٌ بَيْتٌ وَتَنَى بِهَا وَهِيَ بَيْتٌ بَيْتٌ وَتَمَاتَ عَنْهَا وَهِيَ بَيْتٌ ثَمَانِ عَشْرَةَ

سال تھی اور ان سے صحبت کی تو ان کی عمر نو سال تھی اور جب آپ سلی اللہ علیہ وسلم نے انتقال کیا تو ان (عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا) کی عمر اٹھارہ سال تھی۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ اگر باپ دادا نابالغ لڑکی کا نکاح کر دیں تو یہ نکاح صحیح ہے اور بالغ ہونے کے بعد اس لڑکی کو اپنا نکاح منسوخ کرنے کا حق نہیں ہے اور اگر باپ دادا کے علاوہ کسی دوسرے ولی نے نابالغ کا نکاح کیا تو اس لڑکی کو خیار بلوغ دیا جائے گا کہ اگر وہ جس جملہ میں بالغ ہو اس میں انکار کر دے تو یہ نکاح منسوخ ہو جائے گا۔

۶۱۰: باب استصحاب الفروج فی شوال باب: ماہ شوال میں نکاح اور صحبت کرنے کے

وَالذَّخْوَلُ فِيهِ استحباب کے بیان میں

(۳۳۸۳) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاللَّفْظُ لَزُهَيْرٍ قَالَا تَا وَكَيْفَ تَا سُفْيَانُ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أُمَيَّةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ تَزَوَّجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي شَوَّالٍ وَتَنَى بِهَا فِي شَوَّالٍ قَالَتْ بَسَاءَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَانَتْ أَحْطَى عِنْدَهُ مَيْتًا لَّانَ وَكَانَتْ عَائِشَةُ تَسْتَحِبُّ أَنْ تُدْخَلَ بَسَاءَ مَا فِي شَوَّالٍ

(۳۳۸۳) حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ سلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے شوال میں نکاح فرمایا اور مجھ سے صحبت بھی شوال میں کی۔ پس کوئی رسول اللہ سلی اللہ علیہ وسلم کی بیٹی ہے جو آپ سلی اللہ علیہ وسلم کے نزدیک مجھ سے زیادہ آپ سلی اللہ علیہ وسلم کو پیاری تھی اور حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا مستحب تصور کرتی تھیں اس بات کو کہ شوال میں عورتوں سے صحبت کی جائے۔

(۳۳۸۳) اسی حدیث کی دوسری سند ذکر کی ہے لیکن اس میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کا فعل مذکور نہیں۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث سے ماہ شوال میں نکاح کرنے کا جواز معلوم ہوا کیونکہ دور جاہلیت میں ماہ شوال میں نکاح کرنے کو برا سمجھا جاتا تھا اس کی تردید کی اور آپ سلی اللہ علیہ وسلم کو تو ز اور اسی طرح ہمارے زمانہ میں ایک رسم بذیل نگی ہے کہ ماہ محرم الحرام میں نکاح کرنے کو اچھا نہیں سمجھا جاتا اس کی بھی کوئی اصل نہیں۔ نکاح کسی بھی وقت اور کسی بھی مہینہ میں منع نہیں ہے۔

۶۱۱: باب نُدْبٍ مِّنْ أَرَادَ باب: جو آدمی کسی عورت سے نکاح کا ارادہ کرے تو

نِكَاحَ امْرَأَةٍ إِلَى أَنْ يَنْظُرَ اس کے لیے اس عورت کے چہرے اور ہتھیلیوں کو

إِلَى وَجْهِهَا وَتَحْفِيهَا قَبْلَ ایک نظر پیغام نکاح سے پہلے دیکھنے کے جواز کے

### خُطْبَتُهَا

### بیان میں

(۳۲۸۵) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس حاضر تھا۔ آپ کے پاس ایک آدمی نے آکر آپ کو خبر دی کہ اس نے ایک انصاری عورت سے شادی کی ہے۔ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُس سے فرمایا: کیا تُو نے اسے دیکھا ہے؟ اُس نے کہا: نہیں۔ آپ نے فرمایا: جا اور اُسے دیکھ کیونکہ انصاری عورتوں کی آنکھوں میں کچھ ہوتا ہے۔

(۳۲۸۶) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا اُس نے عرض کیا کہ میں نے ایک انصاری عورت سے شادی کی ہے۔ تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اُسے فرمایا: کیا تُو نے اسے دیکھا ہے کیونکہ انصاری عورتوں کی آنکھوں میں کچھ ہوتا ہے۔ اُس نے کہا: میں نے اُسے دیکھا ہے۔ آپ نے فرمایا: تو نے اس سے کتنے مہر پر شادی کی؟ اُس نے کہا: چار اوقیہ پر۔ تو اسے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: چار اوقیہ پر گویا کہ تم اس پہاڑ سے چاندی کھود لاتے ہو جو ہمارے پاس نہیں ہے۔ البتہ عنقریب ہم تمہیں ایک قافلہ میں بھیجیں گے تاکہ تجھے اس سے کچھ مل جائے۔ چنانچہ آپ نے قبیلہ بنی عبس کی طرف ایک لشکر بھیجا اور اس آدمی کو بھی اس لشکر میں روانہ کیا۔

(۳۲۸۵) حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ نَا سُفْيَانُ عَنْ يَزِيدَ ابْنِ كَيْسَانَ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كُنْتُ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاتَاهُ رَجُلٌ فَأَخْبَرَهُ أَنَّهُ تَزَوَّجَ امْرَأَةً مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْظُرْتُ إِلَيْهَا قَالَ لَا قَالَ فَاذْهَبْ فَانْظُرْ إِلَيْهَا فَإِنِّي أَعَيْنُ الْأَنْصَارَ شَيْئًا۔ (۳۲۸۶) وَحَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ مَعِينٍ قَالَ نَا مَرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةَ الْفَزَارِيُّ قَالَ نَا يَزِيدُ بْنُ كَيْسَانَ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ إِنِّي تَزَوَّجْتُ امْرَأَةً مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ هَلْ نَظَرْتُ إِلَيْهَا فَإِنِّي أَعِينُ الْأَنْصَارَ شَيْئًا قَالَ قَدْ نَظَرْتُ إِلَيْهَا قَالَ عَلَى كَمْ تَزَوَّجْتَهَا قَالَ عَلَى أَرْبَعِ أَوْاقٍ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ عَلَى أَرْبَعِ أَوْاقٍ كَأَنَّمَا تَنْحِتُونَ الْفِصَّةَ مِنْ عَرُوضٍ هَذَا الْحَبَلِ مَا عِنْدَنَا مَا نَعْطِيكَ وَلَكِنْ عَسَى أَنْ تَبْعَثَكَ فِي بَعْثٍ تُصِيبُ مِنْهُ قَالَ قَبَعْتُ بَعْثًا إِلَى بَنِي عَبْسٍ بَعَثَ ذَلِكَ الرَّجُلَ فِيهِمْ۔

**خلاصۃ الباب:** اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ جس عورت سے نکاح کا ارادہ ہوا اسے متغنی وغیرہ سے پہلے ایک نظر دیکھ لینا کسی ماہر عورت کے ذریعہ اس عورت کی معلومات لینا جائز اور مستحب ہے تاکہ متغنی کے بعد اسے مسترد کرنا لازم نہ آئے۔ جس سے عورت کی ذل آزاری ہو اس لیے سوچ سمجھ کر قدم اٹھانا چاہیے۔ متغنی ٹوٹنے کے بعد مرد کو تو بالعموم کوئی فرق نہیں آتا لیکن عورت کی بقیہ زندگی مشکل ہو جاتی ہے۔ اسے پوری زندگی لوگوں کے طعنہ برداشت کرنے پڑتے ہیں اور دیکھنے کے لیے عورت کی اجازت ضروری نہیں۔ احادیث میں مطلقاً اجازت ہے۔

باب: مہر کے بیان میں اور تعلیم قرآن اور لوہے

۶۱۳: باب الصَّدَاقِ وَجَوَازِ كَوْنِهِ تَعْلِيمَ

وغیرہ کی انگوٹھی کا مہر ہونے کے بیان میں

قُرْآنٍ وَخَاتَمٍ حَدِيدٍ وَغَيْرِ ذَلِكَ

(۳۲۸۷) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ الثَّقَفِيُّ قَالَ نَا يَعْقُوبُ۔ (۳۲۸۷) حضرت سہل بن سعد الساعدی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ

ایک عورت رسول اللہ ﷺ کے پاس آئی اور عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں آپ کے پاس اپنے نفس کو آپ کے لیے ہیہ کرنے آئی ہوں۔ تو رسول اللہ ﷺ نے اُس کی طرف اوپر سے نیچے تک دیکھا۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے اپنا سر مبارک جھکا لیا۔ جب اس عورت نے خیال کیا کہ آپ نے اس کے بارے میں کچھ فیصلہ نہیں کیا تو وہ بیٹھ گئی اور آپ کے صحابہ رضی اللہ عنہم میں سے ایک آدمی نے کھڑے ہو کر عرض کیا: اے اللہ کے رسول! اگر آپ کو اس کی حاجت نہیں ہے تو اس کا نکاح مجھ سے کر دیں۔ آپ نے فرمایا: کیا تیرے پاس کوئی چیز موجود ہے؟ اُس نے کہا: نہیں! اللہ کی قسم! اے اللہ کے رسول ﷺ! آپ نے فرمایا: اپنے اہل کے پاس جاؤ اور دیکھو کیا تم کوئی چیز پاتے ہو؟ وہ گیا۔ واپس آیا تو عرض کیا: اللہ کی قسم! نہیں۔ میں نے کوئی چیز نہیں پائی۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: دیکھو اگر لوہے ہی کی کوئی انگوٹھی ہو۔ وہ گیا پھر واپس آیا تو عرض کی: نہیں! اللہ کی قسم! اے اللہ کے رسول! وہ ہے کی انگوٹھی بھی نہیں ہے۔ صرف یہی میری تہبند ہے۔ سہل نے کہا اس کے پاس چادر بھی نہ تھی اور کہا میں اسے آدھا (چادر سے) دے سکتا ہوں۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: یہ تیرے ازار کا کیا کرے گی؟ اگر تُو اسے پہن لے گا تو اس کے پاس کچھ نہ ہوگا اور اس نے اگر پہنا تو تجھ پر کچھ نہ ہوگا۔ وہ آدمی کافی دیر تک بیٹھا رہا۔ پھر جب کھڑا ہوا اور رسول اللہ ﷺ نے اسے واپس جاتے ہوئے دیکھا۔ تو حکم دیا اور اسے بلایا گیا جب وہ آیا تو آپ نے فرمایا: تجھے قرآن کریم آتا ہے؟ اُس نے کہا: مجھے فلاں فلاں سورتیں یاد ہیں اور کئی سورتوں کو شمار کیا۔ آپ نے فرمایا: تو انہیں زبانی پڑھ سکتا ہے؟ اُس نے کہا: جی ہاں! آپ نے فرمایا: جا! میں نے اُس عورت کو اس قرآن کی تعلیم کے عوض جو تجھے یاد ہے تیری ملکیت میں دے دیا۔ یہ حدیث ابن ابی حازم کی ہے اور یعقوب کی حدیث الفاظ میں اس کے قریب قریب ہے۔

(۳۳۸۸) حضرت سہل بن سعد رضی اللہ عنہ کی حدیث مذکور کی مزید اسناد

يَعْنِي ابْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقَارِي عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ نَا عَبْدَ الْعَزِيزِ بْنَ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ جَاءَتِ امْرَأَةٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ جِئْتُ أَهْبُ لَكَ نَفْسِي فَتَنْظُرَ إِلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَصَعَّدَ النَّظَرَ فِيهَا وَصَوَّبَهُ ثُمَّ طَافَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَأْسَهُ فَلَمَّا رَأَتِ الْمَرْأَةُ أَنَّهُ لَمْ يَقْضِ فِيهَا شَيْئًا جَلَسَتْ فَقَامَ رَجُلٌ مِنْ أَصْحَابِهِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ لَمْ تَكُنْ لَكَ بِهَا حَاجَةٌ فَرَوَّجِيهَا فَقَالَ فَهَلْ عِنْدَكَ مِنْ شَيْءٍ؟ فَقَالَ لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ أَذْهَبَ إِلَى أَهْلِكَ فَانْظُرْ هَلْ تَجِدُ شَيْئًا فَذَهَبَ ثُمَّ رَجَعَ فَقَالَ لَا وَاللَّهِ مَا وَجَدْتُ شَيْئًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ انْظُرْ وَلَوْ خَاتِمٌ مِنْ حَدِيدٍ فَذَهَبَ ثُمَّ رَجَعَ فَقَالَ لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا خَاتِمٌ مِنْ حَدِيدٍ وَلَكِنْ هَذَا إِزَارِي قَالَ سَهْلٌ مَا لَهُ رَدَاءٌ فَلَهَا يَصْفُهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا تَصْنَعُ يَا زَارِكُ إِنْ لَيْسَتْ لَمْ يَكُنْ عَلَيْهَا مِنْهُ شَيْءٌ وَإِنْ لَيْسَتْ لَمْ يَكُنْ عَلَيْكَ مِنْهُ شَيْءٌ فَجَلَسَ الرَّجُلُ حَتَّى إِذَا طَالَ مَجْلِسُهُ قَامَ فَرَأَاهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُرَكِّبًا فَأَمَرَهُ فَدُعِيَ فَلَمَّا جَاءَ قَالَ مَاذَا مَعَكَ مِنَ الْقُرْآنِ قَالَ مَعِيَ سُورَةُ كَذَا وَسُورَةُ كَذَا عَدَدُهَا فَقَالَ تَقْرَأُ عَنْ ظَهْرِ قَلْبِكَ قَالَ نَعَمْ قَالَ أَذْهَبَ فَقَدْ مَلَكَتْهَا بِمَا مَعَكَ مِنَ الْقُرْآنِ هَذَا حَدِيثُ ابْنِ أَبِي حَازِمٍ وَحَدِيثُ يَعْقُوبَ بِقَارِبَةٍ فِي اللَّفْظِ۔

(۳۳۸۸) وَحَدَّثَنَا خَلْفُ بْنُ هِشَامٍ قَالَ نَا حَمَّادُ بْنُ

زَيْدٌ قَالَ وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ نَا سُفْيَانُ  
ابْنُ عُيَيْنَةَ قَالَ وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ

الْكَرَّادِيِّ قَالَ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا حُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ زَائِدَةَ كُلُّهُمْ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ  
سَعْدٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ يَزِيدُ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ زَائِدَةَ قَالَ انْطَلِقُ فَقَدْ زَوَّجْتُهَا فَعَلِمَهَا مِنَ الْقُرْآنِ

(۳۳۸۹) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ آتَا عَبْدُ الْعَزِيزِ  
ابْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَسَمَةَ  
ابْنُ الْهَادِ قَالَ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عُمَرَ  
الْمَكِّيُّ وَاللَّفْظُ لَهُ قَالَ نَا عَبْدُ الْعَزِيزِ عَنْ يَزِيدَ عَنْ  
مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِي هَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ  
قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ كَمْ كَانَ صَدَاقُ  
رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَتْ كَانَ صَدَاقُهُ لَا زَوْاجَهُ يَتَنِي  
عَشْرَةَ أَوْفَقَةً وَتَنَاقَلَتْ أَتَدْرِي مَا النَّشْ قَالَ قُلْتُ

لَا قَالَتْ بِصَفْ أَوْفَقَةٍ فَبَلَكَ خَمْسُ مِائَةِ دِرْهَمٍ فَهَذَا صَدَاقُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَا زَوْاجَهُ۔

(۳۳۹۰) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ وَابُو الرَّبِيعِ  
سُلَيْمَنُ بْنُ دَاوُدَ الْحَكِيمِيُّ وَفَيْسَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَاللَّفْظُ  
لِيَحْيَى قَالَ يَحْيَى آتَا وَالْآخَرَانِ نَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ  
عَنْ قَابَتِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ رَأَى عَلَى  
عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ الْوَصْفَةَ قَالَ مَا هَذَا قَالَ يَا  
رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي تَزَوَّجْتُ امْرَأَةً عَلَى وَزْنِ نَوَاقٍ مِنْ  
فَحَبٍ قَالَ فَبَارَكَ اللَّهُ لَكَ أَوْلِمَ وَلَوْ بِشَاقٍ۔

(۳۳۹۱) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ الْغُبَرِيُّ قَالَ نَا أَبُو  
عَوَّانَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى  
عَنْهُ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ  
تَزَوَّجَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَلَى وَزْنِ نَوَاقٍ مِنْ  
ذَهَبٍ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَوْلِمَ وَلَوْ بِشَاقٍ۔

(۳۳۹۲) وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ آتَا وَكِيعٌ  
قَالَ نَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ وَحَمِيدٌ عَنْ أَنَسِ بْنِ

ذَكَرَ كِي حِينَ۔ زَائِدَةَ كِي حَدِيثِ فِي هِيَ كِهْ آفِ نِي فَرَمَا: جَاو! مِ  
نِي تِيرَا نَا حِ اس سِي كَر دِيَا تَوَا سِي قَرَّآن سَكْهَادِي۔

(۳۳۸۹) حضرت ابوسلمہ بن عبدالرحمن رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ  
میں نے ام المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے سوال کیا کہ رسول  
اللہ ﷺ کا مہر کتنا تھا؟ تو انہوں نے فرمایا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا  
اپنی ازواج رضی اللہ عنہن کے لیے مہر بارہ اوقیہ اور نش تھا۔ سیدہ رضی  
اللہ تعالیٰ عنہا نے عرض کیا: کیا تو جانتا ہے کہ نش کیا ہے؟ میں نے  
عرض کیا: نہیں۔ فرمایا: نصف اوقیہ اور یہ پانچ سو درہم تھے۔ پس  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا اپنی ازواج رضی اللہ عنہن کے لیے یہ مہر  
ہوتا تھا۔

(۳۳۹۰) حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت  
ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ  
تعالیٰ عنہ پر زردی کے نشان دیکھے تو فرمایا: یہ کیا ہے؟ انہوں نے  
عرض کی: اے اللہ کے رسول! میں نے ایک عورت سے گھٹلی کھجور  
کے ہم وزن سونے پر شادی کی ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے  
فرمایا: اللہ تیرے لیے مبارک کرے۔ ولیمہ کر چاہے ایک بکری سے  
ہی ہو۔

(۳۳۹۱) حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت  
ہے کہ عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ  
وسلم کے زمانہ میں کھجور کی گھٹلی کے ہم وزن سونے پر شادی کی۔ تو  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں فرمایا: ولیمہ کر چاہے بکری ہی  
سے ہو۔

(۳۳۹۲) حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ  
عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ نے ایک عورت سے کھجور کی گھٹلی کے ہم



الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ تَزَوَّجَ امْرَأَةً عَلَى وَزْنِ نَوَافٍ مِنْ  
 ذَهَبٍ وَأَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَهُ أَوَّلِيمٌ وَلَوْ بِشَاقٍ۔  
 (۳۴۹۳) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا أَبُو دَاوُدَ (۳۴۹۳) اسی حدیث کی دوسری اسناد ذکر کی ہیں۔  
 اُنہیں فرمایا: ولیمہ کر چاہے ایک بکری ہی سے ہو۔

ح قَالَ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَهَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَا نَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حِرَاشٍ قَالَ نَا  
 شَبَابَةَ كُلُّهُمْ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ حَمِيدٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ وَهْبٍ قَالَ قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ تَزَوَّجْتُ امْرَأَةً۔

(۳۴۹۴) وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ مُحَمَّدُ بْنُ  
 قَدَامَةَ قَالَا أَنَا النَّضْرُ بْنُ شَمِيلٍ قَالَ نَا شُعْبَةُ قَالَ نَا  
 عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ صُهَيْبٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا رَضِيَ اللَّهُ  
 تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ رَضِيَ  
 اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَعَلَى بَشَاشَةِ  
 الْعُرْسِ فَقُلْتُ تَزَوَّجْتُ امْرَأَةً مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ كُمْ  
 أَصَدَقْتَهَا فَقُلْتُ نَوَافٌ فِي حَدِيثِ إِسْحَقٍ مِنْ ذَهَبٍ۔  
 (۳۴۹۵) وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا أَبُو دَاوُدَ قَالَ نَا  
 شُعْبَةُ عَنْ أَبِي حَمْرَةَ قَالَ شُعْبَةُ وَأَسْمَةُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ  
 ابْنُ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ  
 ابْنَ عَوْفٍ تَزَوَّجَ امْرَأَةً عَلَى وَزْنِ نَوَافٍ مِنْ ذَهَبٍ۔

(۳۴۹۶) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ نَا وَهْبُ قَالَ  
 نَا شُعْبَةُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ  
 وَلَدِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ مِنْ ذَهَبٍ۔  
 (۳۴۹۷) ان اسناد سے بھی یہ حدیث مروی ہے سوائے اس کے کہ  
 عبد الرحمن بن عوف کے بیٹوں میں سے ایک آدمی نے من ذہب  
 کے الفاظ کہے ہیں۔

وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا أَبُو دَاوُدَ قَالَ نَا  
 شُعْبَةُ عَنْ أَبِي حَمْرَةَ قَالَ شُعْبَةُ وَأَسْمَةُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ  
 ابْنُ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ  
 ابْنَ عَوْفٍ تَزَوَّجَ امْرَأَةً عَلَى وَزْنِ نَوَافٍ مِنْ ذَهَبٍ۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث مبارکہ ہے مہر کا اثبات معلوم ہوا۔ احناف کے نزدیک کم از کم مہر دس درہم ہونا چاہیے اور  
 زیادہ سے زیادہ اور مخصوص مقدار متعین نہیں ہے۔ دس درہم یا اس کی مقدار کے برابر کوئی بھی چیز دینا جائز ہے۔ ان روایات میں تعلیم قرآن  
 پر نکاح کرنے کا جو بیان ہے اس سے یہ مراد نہیں کہ تعلیم قرآن کو آپ ﷺ نے مہر مقرر کیا تھا بلکہ یہ مطلب ہے کہ قرآن کا یاد ہونا نکاح کا  
 سبب ہے لیکن اگر کوئی تعلیم قرآن کو مہر مقرر کر لے تو مہر نکاح صحیح ہے اور مہر مثلاً واجب ہوگا۔ عام طور پر یہ سمجھا جاتا ہے کہ مہر میں سے جب  
 تک کچھ دے نہ دیا جائے اس وقت تک عورت سے صحبت کرنا جائز نہیں ہے اس کی کوئی اصل نہیں ہے۔ ہاں! مستحب یہی ہے کہ کچھ نہ کچھ  
 مہر ادا کر دیا جائے لیکن واجب و ضروری نہیں اور نہ ہی ادائے مہر سے پہلے وہ عورت اس پر حرام ہوتی ہے اور نہ ہی صحبت زنا کے حکم میں ہے  
 یہ "اغلاط العوام" میں سے ہے۔

۶۱۳: باب فَضِيلَةُ اِعْتَاْقِهِ اَمَتَهُ ثُمَّ  
 باب: اپنی باندی کو آزاد کر کے پھر اُس کے ساتھ

## يَتَزَوَّجُهَا

(۳۴۹۷) حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ نَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنِي ابْنَ عَلِيٍّ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ غَزَا خَيْبَرَ قَالَ فَصَلَّيْنَا عِنْدَهَا صَلَاةَ الْعَدَاةِ بِعَلَسٍ فَرَكِبَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ وَرَكِبَ أَبُو طَلْحَةَ وَأَنَا رَدِيفُ أَبِي طَلْحَةَ فَأَجْرَى نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ فِي رُقَاقٍ خَيْبَرَ وَإِنَّ رُكْبَتِي لَتَمَسُّ فَيَحْذُ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ وَأَنْحَسَرَ الْإِزَارُ عَنْ فَيَحْذُ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَإِنِّي لَأَرَى بَيَاضَ فَيَحْذُ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ فَلَمَّا دَخَلَ الْقَرْيَةَ قَالَ اللَّهُ أَكْبَرُ خَرِبْتُ خَيْبَرَ إِنَّا إِذَا نَزَلْنَا بِسَاحَةِ قَوْمٍ فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنْذَرِينَ قَالَهَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ قَالَ وَقَدْ خَرَجَ الْقَوْمُ إِلَى أَعْمَالِهِمْ فَقَالُوا مُحَمَّدٌ قَالَ عَبْدُ الْعَزِيزِ وَقَالَ بَعْضُ أَصْحَابِنَا وَالْخَمِيسُ قَالَ وَأَصْبَحْنَا عَنُوةً وَ جُمُعَ السَّبِي فَبَجَاءَ هُ دِحْيَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ أَعْطَيْتُ جَارِيَةً مِنَ السَّبِي فَقَالَ أَذْهَبُ فَيَحْذُ جَارِيَةً فَأَحْذُ صَفِيَّةَ بِنْتُ حُمَيٍّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فَبَجَاءَ رَجُلٌ إِلَى نَبِيِّ اللَّهِ ﷺ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ أَعْطَيْتُ دِحْيَةَ صَفِيَّةَ بِنْتُ حُمَيٍّ سَيِّدَةَ قُرَيْظَةَ وَالنَّضِيرُ لَا تَصْلُحُ إِلَّا لَكَ قَالَ ادْعُوهُ بِهَا قَالَ فَبَجَاءَ بِهَا فَلَمَّا نَظَرَ إِلَيْهَا النَّبِيُّ ﷺ قَالَ خُذْ جَارِيَةً مِنَ السَّبِي غَيْرَهَا قَالَ وَأَعْتَقَهَا وَتَزَوَّجَهَا فَقَالَ لَهُ ثَابِتُ يَا أَبَا حَمْزَةَ مَا أَصْدَقَهَا قَالَ نَفْسَهَا أَعْتَقَهَا وَتَزَوَّجَهَا حَتَّى إِذَا كَانَ بِالطَّرِيقِ جَهَّزْتُهَا لَهُ أُمَّ سَلِيمٍ فَأَهْدَتْهَا لَهُ مِنَ اللَّيْلِ فَأَصْبَحَ النَّبِيُّ ﷺ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَرُوسًا فَقَالَ مَنْ كَانَ عِنْدَهُ شَيْءٌ فَلْيَجِئْ بِهِ وَبَسَطَ نُطْعًا قَالَ فَجَعَلَ الرَّجُلُ يَجِيءُ بِالْأَقِطِ وَجَعَلَ الرَّجُلُ

## شادی کرنے کی فضیلت کے بیان میں

(۳۴۹۷) حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے خیبر کا غزوہ لڑا۔ ہم نے اس (خیبر) کے پاس ہی صبح کی نماز اندھیرے میں ادا کی تو اللہ کے نبی ﷺ سوار ہوئے اور ابوطلمحہ بھی سوار ہوئے اور میں ابوطلمحہ کے پیچھے بیٹھا۔ نبی کریم ﷺ نے خیبر کے کوچوں میں دوڑ لگانا شروع کر دی اور میرا گھٹنا اللہ کے نبی ﷺ کی ران سے لگ جاتا تھا اور نبی کریم ﷺ کا ازار بھی آپ کی ران سے کھسک گیا تھا اور میں اللہ کے نبی ﷺ کی ران کی سفیدی دیکھتا تھا۔ جب آپ بستی میں پہنچے تو فرمایا: اللہ اکبر! خیبر ویران ہو گیا۔ بے شک ہم جب کسی میدان میں اترتے ہیں تو اس قوم کی صبح بری ہو جاتی ہے جن کو ذرا رایا جاتا ہے۔ ان الفاظ کو آپ نے تین مرتبہ فرمایا اور لوگ اپنے اپنے کاموں کی طرف نکل چکے تھے۔ انہوں نے کہا محمد ﷺ آ چکے ہیں۔ عبدالعزیز نے کہا کہ ہمارے بعض ساتھیوں نے یہ بھی کہا کہ لشکر بھی آ چکا۔ راوی کہتے ہیں ہم نے خیبر کو جبرائیل کر لیا اور قیدی جمع کیے گئے اور آپ کے پاس دحیہ حاضر ہوئے اور عرض کیا: اے اللہ کے نبی! مجھے قیدیوں میں سے باندی عطا کر دیں۔ آپ نے فرمایا: جاؤ اور ایک باندی لے لو۔ انہوں نے صفیہ رضی اللہ عنہا بنت حییٰ کو لے لیا تو اللہ کے نبی ﷺ کے پاس ایک آدمی نے آ کر کہا: اے اللہ کے نبی! آپ نے دحیہ کو صفیہ بنت حییٰ بنو قریظہ و بنو نضیر کی سردار عطا کر دی۔ وہ آپ کے علاوہ کسی کے شایانِ شان نہیں۔ آپ نے فرمایا: دحیہ کو باندی کے ہمراہ بلاؤ۔ چنانچہ وہ اُسے لے کر حاضر ہوئے۔ جب نبی کریم ﷺ نے اُسے دیکھا تو فرمایا کہ تُو اس کے علاوہ قیدیوں میں سے کوئی باندی لے لے اور آپ نے انہیں آزاد کیا اور ان سے شادی کی۔ ثابت راوی نے کہا: اے ابو حمزہ! اس کا منہ کیا تھا؟ فرمایا: ان کو آزاد کرنا اور شادی کرنا ہی مہر تھا۔ جب آپ راستہ میں پہنچے تو اسے اُمّ سلیم نے تیار کر کے رات کے وقت آپ کی خدمت میں بھیج دیا اور نبی کریم ﷺ

يَحْيَىٰ بِالْتَّمْرِ وَجَعَلَ الرَّجُلُ يَحْيَىٰ بِالسَّمْنِ فَحَاسُوا حَيْسًا فَكَانَتْ وَلِيمَةً رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

نے بھلت عروسی صبح کی۔ آپ نے فرمایا جس کے پاس جو کچھ ہو وہ لے آئے اور ایک چڑے کا دسترخوان بچھو دیا۔ چنانچہ بعض آدمی پیر اور بعض کھجوریں اور بعض گھی لے کر حاضر ہوئے۔ پھر انہوں نے

اس سب کو ملا کر مالیدہ (حلو) تیار کر لیا اور یہی رسول اللہ ﷺ کا ولیمہ تھا۔

(۳۴۹۸) وَحَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ الزُّهْرَانِيُّ قَالَ نَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ ثَابِتٍ وَ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ عَنْ أَنَسِ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا حَمَّادُ عَنْ ثَابِتٍ وَ شُعَيْبِ بْنِ حَبَّابٍ عَنْ أَنَسِ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ نَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ قَتَادَةَ وَ عَبْدِ الْعَزِيزِ

(۳۴۹۸) مختلف استاد سے روایت ذکر کی ہے کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت بیان کرتے ہیں کہ آپ نے صفیہ رضی اللہ عنہا کو آزاد کیا اور ان کی آزادی کو ان کا مہر مقرر کیا اور معاذ نے اپنے باپ سے حدیث روایت کی ہے کہ آپ نے صفیہ سے شادی کی اور ان کا مہر ان کی آزادی کو مقرر کیا۔

عَنْ أَنَسٍ وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْعُزْبِيِّ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي عُمَرَ عَنْ أَنَسِ ح قَالَ وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ نَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ شُعَيْبِ بْنِ الْحَبَّابِ عَنْ أَنَسِ ح قَالَ وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ نَا يَحْيَىٰ ابْنُ آدَمَ وَ عُمَرُ بْنُ سَعْدٍ وَ عَبْدِ الرَّزَّاقِ جَمِيعًا عَنْ سُفْيَانَ عَنْ يُونُسَ بْنِ عَبْدِ عَنْ شُعَيْبِ بْنِ الْحَبَّابِ عَنْ أَنَسٍ كُلُّهُمْ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ اعْتَقَ صَفِيَّةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا وَ جَعَلَ عَقْفَهَا صَدَاقَهَا وَ فِي حَدِيثٍ مُعَاذُ عَنْ أَبِيهِ تَزَوَّجَ صَفِيَّةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا وَ أَصَدَقَهَا عَقْفَهَا۔

عَنْ أَنَسٍ وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْعُزْبِيِّ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي عُمَرَ عَنْ أَنَسِ ح قَالَ وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ نَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ شُعَيْبِ بْنِ الْحَبَّابِ عَنْ أَنَسِ ح قَالَ وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ نَا يَحْيَىٰ ابْنُ آدَمَ وَ عُمَرُ بْنُ سَعْدٍ وَ عَبْدِ الرَّزَّاقِ جَمِيعًا عَنْ سُفْيَانَ عَنْ يُونُسَ بْنِ عَبْدِ عَنْ شُعَيْبِ بْنِ الْحَبَّابِ عَنْ أَنَسٍ كُلُّهُمْ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ اعْتَقَ صَفِيَّةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا وَ جَعَلَ عَقْفَهَا صَدَاقَهَا وَ فِي حَدِيثٍ مُعَاذُ عَنْ أَبِيهِ تَزَوَّجَ صَفِيَّةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا وَ أَصَدَقَهَا عَقْفَهَا۔

(۳۴۹۹) وَحَدَّثَنَا يَحْيَىٰ بْنُ يَحْيَىٰ قَالَ أَنَا خَالِدُ بْنُ عَنِدٍ اللَّهُ عَنْ مُطَرِّفٍ عَنْ عَامِرٍ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي الَّذِي يُعْتَقُ جَارِيَتُهُ ثُمَّ يَتَزَوَّجُهَا لَهُ أَجْرَانِ۔

(۳۴۹۹) حضرت ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس آدمی کے بارے میں جو اپنی لونڈی کو آزاد کرے پھر اس سے شادی کرے فرمایا: اس کے لیے دو ہرا اجر ہے۔

(۳۵۰۰) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا عَقَّانُ قَالَ نَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ قَالَ نَا ثَابِتٌ عَنْ أَنَسِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كُنْتُ رَدَفْتُ أَبِي طَلْحَةَ يَوْمَ خَيْبَرٍ وَ قَدِمْتُ تَمَسُّ قَدَمَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ فَاتَيْنَا هُمُ حِينَ بَرَزَتِ الشَّمْسُ وَ قَدْ أَخْرَجُوا مَوَاشِيَهُمْ وَ خَرَجُوا بِفَنُوسِهِمْ وَ مَكَايِلِهِمْ وَ مَرُورِهِمْ فَقَالُوا مُحَمَّدٌ وَ الْحَمِيسُ قَالَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَرَبْتُ خَيْبَرَ إِنَّا إِذَا نَزَلْنَا بِسَاحَةِ قَوْمٍ فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنْذَرِينَ قَالَ وَ هَزَمَهُمُ اللَّهُ وَ وَقَعَتْ فِي سَهْمٍ دَحِيَّةٌ جَارِيَةٌ جَمِيلَةٌ

(۳۵۰۰) حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں خیبر کے دن ابوطحہ کے پیچھے سوار تھا اور میرا قدم رسول اللہ ﷺ کے قدم مبارک کو چھو جاتا تھا۔ سورج کے طلوع ہوتے ہی ہم خیبر جا پہنچے اور لوگوں نے اپنے جانوروں کو باہر نکال لیا تھا اور وہ اپنے کدال اور پھاوڑے اور ٹوکریاں لے کر نکلے انہوں نے کہا: محمد (ﷺ) بھی ہیں اور لشکر بھی۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: خیبر برباد ہو گیا۔ جب ہم کسی قوم کے میدان میں اترتے ہیں تو ان کی صبح بُری ہو جاتی ہے جن کو ڈرایا جاتا ہے۔ بالآخر اللہ نے انہیں شکست دی اور حضرت وحیہ کے حصہ میں ایک خوبصورت باندی آئی۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے ان سے اس

باندی کو سات باندیوں کے بدلے میں خرید لیا۔ پھر اسے امّ سلیم کی طرف بھیجا کہ وہ اسے بنا سنوار کر تیار کر دیں اور راوی کہتے ہیں کہ میرا گمان ہے آپ نے یہ اس لیے فرمایا تاکہ انہی کے گھر میں وہ اپنی عدت پوری کر لیں اور یہ باندی صفیہ بنت حنی تمہیں اور رسول اللہ ﷺ نے ان کے ولیمہ میں مجبور، پھیر اور مکھن کا کھانا تیار کروایا۔ زمین کو کھودا گیا، گڑھوں میں چڑے کے دسترخوان لاکر رکھے گئے اور پھیر اور مکھن لایا گیا اور لوگوں نے خوب سیر ہو کر (پیٹ بھر کر) کھایا اور لوگوں نے کہا ہم نہیں جانتے کہ آپ نے ان سے شادی کی ہے یا امّ ولد بنایا ہے؟ صحابہ رضی اللہ عنہم نے کہا: اگر آپ انہیں پردہ کروائیں تو آپ کی بیوی ہوں گی اور اگر انہیں پردہ نہ کروایا تو امّ ولد ہوگی۔ پس جب آپ نے سوار ہونے کا ارادہ کیا تو انہیں پردہ کروایا اور وہ اونٹ کے پچھلے حصہ پر بیٹھ گئیں تو صحابہ رضی اللہ عنہم کو معلوم ہوا کہ آپ نے ان سے شادی کی ہے۔ جب سب مدینہ کے قریب پہنچے تو رسول اللہ ﷺ نے اپنی اونٹنی کو دوڑانا شروع کیا تو ہم نے بھی اپنی سواریاں تیز کر دیں۔ آپ کی عضباء اونٹنی نے ٹھوکر کھائی اور رسول اللہ ﷺ اور صفیہ رضی اللہ عنہما گر پڑے۔ آپ اٹھے اور ان پر پردہ کیا اور معزز عورتوں نے کہنا شروع کر دیا: اللہ اس یہودیہ کو دور کرے۔ راوی کہتے ہیں میں نے کہا: اے ابو حمزہ! کیا رسول اللہ ﷺ گر پڑے؟ تو انہوں نے کہا: ہاں! اللہ کی قسم! آپ گر پڑے تھے۔ انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نہ نبی ﷺ کے ولیمہ میں حاضر ہوا تو آپ نے صحابہ رضی اللہ عنہم کو روٹی اور گوشت سے پیٹ بھر کر کھلایا اور لوگوں کو بلانے کے لیے آپ نے مجھے بھیجا تھا۔ جب آپ فارغ ہو کر اٹھے تو میں آپ کے پیچھے چلا اور دو آدمیوں نے کھانے کے بعد بیٹھ کر گفتگو شروع کر دی وہ نہ نکلے۔ آپ اپنی ازواج رضی اللہ عنہن کے پاس تشریف لے گئے۔ ان میں سے ہر ایک کو سلام کیا اور فرماتے: سلام علیکم۔ اے گھر والو! تم کیسے ہو؟ انہوں نے کہا: اے اللہ کے رسول! خیریت کے ساتھ۔ آپ نے اپنی بیوی کو کیسا پایا؟

فَاسْتَرَاهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِسَبْعَةِ أَرْوَاسٍ ثُمَّ دَفَعَهَا إِلَى امّ سَلِيمٍ تُصَنِّعُهَا وَتُهَيِّئُهَا قَالَ وَآخِيسَةُ قَالَ وَتَعْتَدُ لِي فِي بَيْتِهَا وَهِيَ صَفِيَّةُ بِنْتُ حَنِيٍّ قَالَ وَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَلِيْمَتَهَا التَّمْرَ وَالْأَقِطَ وَالسَّمْنَ فُحِصَتِ الْأَرْضُ أَفَاحِيصَ وَجِيءَ بِالْأَنْطَاعِ فَوَضَعَتْ فِيهَا وَجِيءَ بِالْأَقِطِ وَالسَّمَنِ فَشَبَّعَ النَّاسُ قَالَ وَكَانَ النَّاسُ لَا يَنْدَرُونَ أَنْ تَزَوَّجَهَا أَمْ اتَّخَذَهَا أُمَّ وَلَدٍ قَالُوا إِنْ حَبَبَهَا فَبَيْتِ امْرَأَتَهُ وَإِنْ لَمْ يَحْبُبْهَا فَبَيْتِ امْرَأَتِهِ أَمْ وَلَدٍ فَلَمَّا أَرَادَ أَنْ يَرْكَبَ حَبَبَهَا فَقَعَدَتْ عَلَى عَجْرِ الْبَعِيرِ فَعَرَفُوا أَنَّ قَدْ تَزَوَّجَهَا فَلَمَّا دَنَوْا مِنَ الْمَدِينَةِ دَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَدَفَعْنَا قَالَ فَعَرَبَتِ النَّاقَةُ الْعُضْبَاءَ وَنَدَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَنَدَرْتُ فَقَامَ فَسْتَرَهَا وَقَدْ أَشْرَكَتِ النِّسَاءُ يَقُلْنَ أَبَعَدَ اللَّهُ الْيَهُودِيَّةَ قَالَ قُلْتُ يَا أَبَا حَمْزَةَ أَوْقَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِي وَاللَّهِ لَقَدْ وَقَعَ قَالَ آتَسَ وَشَهِدْتُ وَلِيْمَةً زَيْنَبَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فَاشَبَّعَ النَّاسُ خُبْرًا وَ لَحْمًا وَكَانَ يَنْعِنِي فَأَدْعُوا النَّاسُ فَلَمَّا فَرَغَ قَامَ وَ تَبِعْنَهُ فَتَخَلَّفَ رَجُلَانِ اسْتَأْنَسَ بِهِمَا الْحَدِيثُ لَمْ يَخْرُجَا فَجَعَلَ يَمُرُّ عَلَى نِسَائِهِ فَيُسَلِّمُ عَلَى كُلِّ وَاحِدَةٍ مِنْهُنَّ سَلَامَ عَلَيْهِمْ كَيْفَ أَنْتُمْ يَا أَهْلَ الْبَيْتِ فَيَقُولُونَ بِخَيْرٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَيْفَ وَجَدْتُ أَهْلَكَ فَيَقُولُ بِخَيْرٍ فَلَمَّا فَرَغَ رَجَعَ وَرَجَعْتُ مَعَهُ فَلَمَّا بَلَغَ الْبَابَ إِذَا هُوَ بِالرَّجُلَيْنِ قَدْ اسْتَأْنَسَ بِهِمَا الْحَدِيثُ فَلَمَّا رَأَاهُ قَدْ رَجَعَ قَامَا فَخَرَجَا قَرَأَ اللَّهُ مَا أَدْرَى أَنَا أَخْبَرْتُهُ أَمْ أَنْزَلَ عَلَيْهِ الْوَحْيُ بِأَنَّهُمَا قَدْ خَرَجَا فَرَجَعَ وَرَجَعْتُ مَعَهُ فَلَمَّا وَضَعَ رِجْلَهُ فِي أَسْكُفَةِ الْبَابِ ارْخَى الْحِجَابَ بَنِي

وَبَيْنَهُ وَأَنْزَلَ اللَّهُ هَذِهِ الْآيَةَ: ﴿لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ﴾ آپ فرماتے: بہت بہتر ہے۔ جب واپس دروازہ پر پہنچے تو وہ اِذَا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ۔

ہوئے اور چلے گئے۔ اللہ کی قسم! مجھے یاد نہیں کہ میں نے آپ کو خبر دی یا آپ پر وحی نازل کی گئی کہ وہ جا چکے ہیں تو آپ لوٹے اور میں واپس آیا۔ جب آپ نے اپنا پاؤں دروازہ کی چوکھٹ پر رکھا تو میرے اور اپنے درمیان پردہ ڈال دیا اور اللہ عزوجل نے یہ آیت نازل کی: ﴿لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ﴾ نبی (ﷺ) کے گھروں میں مت داخل ہو سوائے اس کے کہ تمہیں اجازت دی جائے۔

(۳۵۰۱) حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ تقسیم میں صفیہ رضی اللہ عنہا وحیہ رضی اللہ عنہا کے حصہ میں آئیں اور صحابہ رضی اللہ عنہم نے رسول اللہ ﷺ کے پاس اُن کی تعریف کرنا شروع کر دی اور انہوں نے کہا کہ قیدیوں میں ایسی عورت ہم نے نہیں دیکھی۔ آپ نے وحیہ کی طرف پیغام بھیجا تو اس نے آپ کے ارادہ کے مطابق اسے آپ کو عطا کر دیا۔ پھر اسے میری والدہ کی طرف بھیجا اور کہا کہ اس کی اصلاح کر دو (نہلا دھلا دو) پھر رسول اللہ ﷺ خیر سے نکلے۔ یہاں تک کہ اسے اپنے پیچھے بٹھائے ہوئے اُترے۔ پھر ان کے لیے ایک قتبہ بنایا گیا۔ پس جب صبح ہوئی تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس کے پاس زائد راہ زائد ہو وہ ہمارے پاس لے آئے۔ کہتے ہیں کہ آدمیوں نے زائد کھجوریں اور ستولانا شروع کر دیا یہاں تک کہ انہوں نے اس سے مالیدہ بنایا اور ڈھیر لگ گیا اور اس مالیدہ سے کھانا شروع کیا اور اپنے پہلو کی جانب آسانی پانی کے حوض سے پانی پیتے تھے۔ انس نے کہا صفیہ سے نکاح پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ ولیمہ تھا۔ پس ہم چلے یہاں تک کہ جب ہم نے مدینہ کی دیواریں دیکھیں اور ہم مدینہ کے مشاق ہوئے تو ہم نے اپنی سواریاں دوڑائیں اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی سواری کو دوڑایا اور حضرت صفیہ رضی اللہ عنہا آپ کے پیچھے ردیف تھیں۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی سواری نے ٹھوکر کھائی۔ آپ اور سیدہ صفیہ رضی اللہ عنہا گر پڑے اور کوئی بھی صحابی آپ کی طرف یا سیدہ صفیہ رضی اللہ عنہا کی طرف نہ دیکھتا تھا۔ یہاں تک کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کھڑے ہوئے اور آپ نے

(۳۵۰۱) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا شَبَابَةُ قَالَ نَا سُلَيْمُنُ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ ح وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ هَاشِمٍ بْنُ حَيَّانَ وَاللَّفْظُ لَهُ قَالَ نَا بِهِزُ قَالَ نَا سُلَيْمُنُ بْنُ الْمُغِيرَةِ عَنْ ثَابِتٍ قَالَ نَا أَنَسُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ صَارَتْ صَفِيَّةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا لِدَحِيَّةٍ فِي مَقَسِمِهِ وَجَعَلُوا يَمْدَحُونَهَا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَيَقُولُونَ مَا رَأَيْنَا فِي السَّبِيِّ مِثْلَهَا قَالَ فَبَعَثَ إِلَى دَحِيَّةٍ فَأَعْطَاهُ بِهَا مَا أَرَادَ ثُمَّ دَفَعَهَا إِلَى أُمِّی فَقَالَ أَصْلَحِيهَا قَالَ ثُمَّ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ خَيْبَرَ حَتَّى إِذَا جَعَلَهَا فِي طَهْرِهِ نَزَلَ ثُمَّ صَرَبَ عَلَيْهَا الْقُبَّةَ فَلَمَّا أَصْبَحَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَ عِنْدَهُ فَضْلٌ زَادَ فَلْيُتَنَا بِهِ قَالَ فَجَعَلَ الرَّجُلُ يَجِيءُ بِفَضْلِ التَّمْرِ وَفَضْلِ السَّوْبِقِ حَتَّى جَعَلُوا مِنْ ذَلِكَ سَوَادًا حَيْسًا فَجَعَلُوا يَأْكُلُونَ مِنْ ذَلِكَ الْحَيْسِ وَيَشْرَبُونَ مِنْ حَبَاضٍ إِلَى جَنِبِهِمْ مِنْ مَاءِ السَّمَاءِ قَالَ فَقَالَ أَنَسُ فَكَانَتْ تِلْكَ وَلِيمَةً رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَلَيْهَا قَالَ فَانْطَلَقْنَا حَتَّى إِذَا رَأَيْنَا جُدْرَ الْمَدِينَةِ هَمْنَا إِلَيْهَا فَرَفَعْنَا مِطْيَا وَرَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِطْيَاهُ قَالَ وَصَفِيَّةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا خَلْفَهُ قَدْ أَرَدَفَهَا قَالَ فَعَثَرَتْ مِطْيَةُ

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَصُرِعَ وَ صُرِعَتْ قَالَ فَلَيْسَ أَحَدٌ مِنَ النَّاسِ يَنْظُرُ إِلَيْهِ وَلَا إِلَيْهَا حَتَّى قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَسَتَرَهَا قَالَ فَاتَيْنَاهُ فَقَالَ لَمْ نُضِرَّ قَالَ فَدَخَلْنَا الْمَدِينَةَ فَخَرَجَ جَوَارِي نِسَائِهِ يَتَرَاتِبْنَهَا وَيَشْمَتْنَ بِصُرْعِهَا۔

سیدہ صفیہ رضی اللہ عنہا پر پردہ کیا۔ پھر ہم آپ کے پاس آئے۔ تو آپ نے فرمایا: ہمیں کوئی نقصان نہیں پہنچا۔ کہتے ہیں ہم مدینہ میں داخل ہوئے اور ازواجِ رضی اللہ عنہن میں سے جو کم سن تھیں وہ سیدہ صفیہ رضی اللہ عنہا کو دیکھنے کیلئے نکلیں اور گرنے پر انہیں ملامت کرنے لگیں۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ اگر کوئی آدمی اپنی لونڈی کو آزاد کرے پھر اس سے نکاح کرے تو یہ باعثِ فضیلت ہے کیونکہ اس ایک غیر حیثیتِ عورت کو حیثیتِ دی اور اس کو پورے حقوق عطا کیے۔ باقی عورت کی آزادی کو ہی مہر قرار دینا جائز نہیں ہے بلکہ اس کا مہر مثلی لازم آئے گا اور بغیر مہر آزادی کو مہر قرار دے کر رسول اللہ ﷺ کا سیدہ صفیہ رضی اللہ عنہا سے نکاح کرنا آپ ﷺ کی خصوصیت ہے۔ جب آپ ﷺ کے لیے بغیر مہر شادی کرنا جائز ہے تو آزادی کو مہر قرار دینا بطریقِ اولیٰ جائز ہوا۔ باقی امت میں سے کسی کے لیے نہ بغیر مہر نکاح جائز ہے اور نہ آزادی کو مہر قرار دے کر نکاح کرنا جائز ہے۔

۶۱۴: باب زَوَاجِ زَيْنَبِ بِنْتِ جَحْشٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا وَ نَزُولِ الْحَبَابِ

باب: سیدہ زینب بنت جحش رضی اللہ عنہا سے شادی اور آیاتِ پردہ کے نزول اور ولیمہ کے اثبات کے

### وِثَائِبُ الْوَلِيمَةِ

### بیان میں

(۳۵۰۲) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ بْنُ مَيْمُونٍ قَالَ نَا بِهِزُحَ قَالَ وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ نَا أَبُو النَّضْرِ هَاشِمُ بْنُ الْقَاسِمِ قَالَا جَمِيعًا نَا سَلِيمُنُ بْنُ الْمُغِيرَةِ وَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَ هَذَا حَدِيثٌ بِهِزُحَ قَالَ لَمَّا انْقَضَتْ عِدَّةُ زَيْنَبَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَزَيْنِدٍ فَادْكُرْهَا عَلَيَّ قَالَ فَانْطَلَقَ زَيْنِدٌ حَتَّى آتَاهَا وَهِيَ تُحْمَرُ عَجِينَهَا قَالَ فَلَمَّا رَأَيْتَهَا عَظُمَتْ فِي صَدْرِي حَتَّى مَا اسْتَطَعْتُ أَنْ أَنْظُرَ إِلَيْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ذَكَرَهَا فَوَلَّيْتُهَا طَهْرِي وَ نَكَّصْتُ عَلَى عَقْبِي فَقُلْتُ يَا زَيْنَبُ أَرْسَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِذِكْرِكَ قَالَتْ مَا أَنَا بِصَانِعَةٍ شَيْئًا حَتَّى أَوْامِرَ رَبِّي فَقَامَتْ إِلَى مَسْجِدِهَا وَ نَزَلَ الْقُرْآنُ وَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَدَخَلَ عَلَيْهَا بِغَيْرِ إِذْنٍ قَالَ

(۳۵۰۲) حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جب حضرت زینب رضی اللہ عنہا کی عدت پوری ہوگئی تو رسول اللہ ﷺ نے زید رضی اللہ عنہ سے فرمایا کہ زینب رضی اللہ عنہا سے میرا ذکر کرو۔ زید رضی اللہ عنہ گئے یہاں تک کہ ان کے پاس پہنچے اور وہ آٹے کا خمیر کر رہی تھیں۔ زید کہتے ہیں جب میں نے انہیں دیکھا تو میرے دل میں ان کی عظمت آئی۔ یہاں تک کہ مجھ میں ان کی طرف دیکھنے کی طاقت نہ تھی کیونکہ رسول اللہ ﷺ نے ان کا ذکر کیا تھا۔ چنانچہ میں نے ان سے پیٹھ پھیری اور اپنی ایزیوں پر لوٹا۔ پھر میں نے کہا: اے زینب! رسول اللہ ﷺ نے آپ کی طرف پیغام بھیجا ہے اور آپ تجھے یاد کرتے ہیں۔ اُس نے کہا: میں کچھ بھی نہیں کر سکتی اس وقت تک جب تک کہ میرے رب کا حکم نہ آئے۔ (استحارہ کر لوں) اور وہ اپنی نماز کی جگہ کھڑی ہوگئی اور قرآن نازل ہوا اور رسول اللہ ﷺ ان کے پاس بغیر اجازت آئے پھر آپ نے کہا جو کہا اور ہم نے دیکھا کہ رسول اللہ

فَقَالَ وَلَقَدْ رَأَيْتَنَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَطْعَمَنَا الْخُبْزَ  
وَاللَّحْمَ حِينَ امْتَدَّ النَّهَارُ فَخَرَجَ النَّاسُ وَبَقِيَ رَجُلَانِ  
يَتَحَدَّثُونَ فِي الْبَيْتِ بَعْدَ الطَّعَامِ فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ  
ﷺ وَاتَّبَعَهُ فَجَعَلَ يَتَّبِعُ حَجْرًا سَابِقَهُ يُسَلِّمُ عَلَيْهِمْ وَ  
يَقُلْنَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَيْفَ وَجَدْتَ أَهْلَكَ قَالَ  
لَمَّا أَدْرَيْتُ أَنَا أَخْبَرْتُهُ أَنَّ الْقَوْمَ قَدْ خَرَجُوا أَوْ أَخْبَرْتَنِي  
قَالَ فَأَنْطَلِقُ حَتَّى دَخَلَ الْبَيْتَ فَلَدَّهَتْ أَدْخُلُ مَعَهُ  
فَأَلْقَى السِّتْرَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ وَنَزَلَ الْحِجَابُ قَالَ وَ  
وَعِظَ الْقَوْمَ بِمَا وَعِظُوا بِهِ زَادَ ابْنُ رَافِعٍ فِي  
حَدِيثِهِمْ ﴿لَا تَدْخُلُوا بَيْتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ إِلَى  
طَعَامٍ غَيْرَ نَاطِرٍ مِنْ إِيَّاهُ﴾ إِلَى قَوْلِهِ ﴿وَاللَّهُ لَا يَسْتَحْيِي مِنَ  
الْحَقِّ﴾

ﷺ نے ہمیں روٹی اور گوشت کھلایا اور جب دن چڑھ گیا تو لوگ  
کھا کر چلے گئے اور باقی لوگوں نے گھر میں ہی کھانے کے بعد گفتگو  
کرنا شروع کر دی۔ پس رسول اللہ ﷺ تشریف لے چلے اور میں  
آپ کے پیچھے پیچھے چلا۔ پس آپ اپنی ازواج رضی اللہ عنہن کے  
حجرات کی طرف گئے۔ انہیں سلام کیا اور انہوں نے کہا: اے اللہ  
کے رسول! آپ نے اپنے گھر والوں کو کیسا پایا۔ راوی کہتے ہیں کہ  
مجھے یاد نہیں میں نے آپ کو خبر دی کہ لوگ جا چکے ہیں یا آپ نے  
مجھے خبر دی۔ آپ چلے یہاں تک کہ گھر میں داخل ہوئے اور میں  
نے آپ کے ساتھ داخل ہونا چاہا تو آپ نے میرے اور اپنے  
درمیان پردہ ڈال دیا اور آیت حجاب نازل ہوئی۔ کہتے ہیں قوم کو  
نصیحت کی گئی جو کرنا تھی۔ اس آیت کے ذریعے ابن رافع نے اپنی  
حدیث میں یہ اضافہ کیا ہے: ﴿لَا تَدْخُلُوا بَيْتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ

يُؤْذَنَ لَكُمْ﴾ سے ﴿وَاللَّهُ لَا يَسْتَحْيِي﴾ تک آیت نازل ہوئی۔ یعنی ”نبی ﷺ کے گھروں میں مت داخل ہو سوائے اس کے  
کہ تمہیں کھانے کے لیے بلایا جائے۔ برتنوں کو دیکھنے والے نہ ہو اللہ حق بات کہنے سے حیا نہیں فرماتا۔“

(۳۵۰۳) حَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ الزُّهْرَانِيُّ وَ أَبُو كَامِلٍ  
فُضَيْلُ بْنُ حُسَيْنٍ وَ قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالُوا نَا حَمَّادٌ  
وَهُوَ ابْنُ زَيْدٍ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ وَفِي رِوَايَةِ أَبِي  
كَامِلٍ سَمِعْتُ أَنَسًا قَالَ مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ  
أَوْلَمَ عَلَى امْرَأَةٍ وَ قَالَ أَبُو كَامِلٍ عَلَى شَيْءٍ مِنْ  
بَسَاتِينِهِ مَا أَوْلَمَ عَلَى زَيْنَبَ فَإِنَّهُ دَبَحَ شَاةً۔

(۳۵۰۴) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرِو بْنِ عَبَّادٍ بْنُ جَبَلَةَ  
ابْنُ أَبِي رَوَّادٍ وَ مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ نَا مُحَمَّدٌ وَهُوَ  
ابْنُ جَعْفَرٍ قَالَ نَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ  
قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ  
يَقُولُ مَا أَوْلَمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى امْرَأَةٍ مِنْ بَسَاتِينِهِ  
أَكْثَرَ أَوْ أَفْضَلَ مِمَّا أَوْلَمَ عَلَى زَيْنَبَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فَقَالَ ثَابِتُ الْبُنَانِيُّ بِمَا أَوْلَمَ قَالَ أَطْعَمَهُمْ خُبْزًا وَلَحْمًا حَتَّى

کھلائی یہاں تک کہ انہوں نے چھوڑ دیا۔ (سیر ہو کر کھایا)  
عنها فقال ثابت البناني بما أولم قال أطعمهم خبزاً ولحمًا حتى  
تركوه۔

(۳۵۰۵) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جب نبی کریم ﷺ نے زینب بنت جحش رضی اللہ عنہا سے شادی کی تو صحابہ رضی اللہ عنہم کو بلایا۔ انہوں نے کھایا پھر باتیں کرنے بیٹھ گئے۔ آپ اٹھنے کے لیے تیار ہوئے گویا کہ آپ انہیں اٹھنے کا اشارہ فرما رہے تھے لیکن وہ نہ اٹھے۔ جب آپ نے یہ دیکھا تو آپ کھڑے ہو گئے۔ جب آپ اٹھے جو قوم میں سے اٹھے جو اٹھے۔ عاصم اور ابن عبد الاعلیٰ نے اپنی حدیث میں یہ اضافہ کیا ہے: تین آدمی بیٹھے رہے۔ نبی کریم ﷺ تشریف لائے تاکہ داخل ہوں۔ دیکھا تو لوگ بیٹھے ہوئے ہیں۔ پھر وہ کھڑے ہوئے اور چلے گئے۔ میں حاضر ہوا اور نبی کریم ﷺ کو خبر دی کہ وہ جا چکے ہیں۔ آپ تشریف لائے اور (حجرہ میں) داخل ہوئے۔ میں نے بھی داخل ہونا چاہا تو آپ نے میرے اور اپنے درمیان پردہ ڈال دیا۔ اور اللہ نے آیت حجاب نازل کی: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ إِلَى طَعَامٍ غَيْرٍ نَاظِرِينَ إِنَاهُ إِلَى قَوْلِهِ إِنَّ ذَلِكَ مَكَانٌ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمًا﴾ تک۔ یعنی: ”اے ایمان والو! نبی کے گھروں میں داخل نہ ہو سوائے اس کے کہ تم کو اجازت دی جائے کھانے کی طرف برتن کی طرف دیکھے بغیر۔“

(۳۵۰۶) حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں حجاب کے بارے میں لوگوں سے زیادہ علم رکھتا ہوں اور ابی بن کعب رضی اللہ عنہ مجھ سے پردے کے بارے میں پوچھتے تھے۔ انس رضی اللہ عنہ نے کہا: رسول اللہ ﷺ نے زینب بنت جحش رضی اللہ عنہا سے شادی کیے ہوئے صبح کی اور کہا کہ آپ نے ان سے شادی مدینہ میں کی۔ آپ نے لوگوں کو دون کے بلند ہونے کے بعد کھانے کے لیے بلایا۔ پس رسول اللہ ﷺ تشریف فرما ہوئے اور صحابہ رضی اللہ عنہم بھی آپ کے پاس بیٹھ گئے۔ لوگوں کے کھڑے ہونے کے بعد رسول اللہ ﷺ اٹھے۔ پس آپ چلے اور میں بھی آپ کے ساتھ چلا۔ یہاں تک کہ آپ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کے حجرہ کے دروازے پر پہنچے۔ پھر گمان کیا کہ صحابہؓ جا

(۳۵۰۵) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ وَ عَاصِمُ ابْنُ النَّضْرِ التَّمِيمِيُّ وَ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى كُلُّهُمْ عَنْ مُعْتَمِرٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ حَبِيبٍ قَالَ نَا مُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي قَالَ نَا أَبُو مِجَلٍّ عَنْ أَنَسِ ابْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ لَمَّا تَزَوَّجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زَيْنَبَ بِنْتَ جَحْشٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا دَعَا الْقَوْمَ لَطَعِيمُوا ثُمَّ جَلَسُوا يَتَحَدَّثُونَ قَالَ فَآخَذَ كَأَنَّهُ يَتَهَيَّأُ لِلْقِيَامِ فَلَمْ يَقُومُوا فَلَمَّا رَأَى ذَلِكَ قَامَ فَلَمَّا قَامَ قَامَ مَنْ قَامَ مِنَ الْقَوْمِ زَادَ عَاصِمُ وَابْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى فِي حَدِيثِهِمَا قَالَ فَقَعَدَ ثَلَاثَةً وَانَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَاءَ لِيَدْخُلَ فَإِذَا الْقَوْمُ جُلُوسٌ ثُمَّ أَنَّهُمْ قَامُوا فَانْطَلَقُوا قَالَ فَبِئْسَتْ فَخَبَرْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُمْ قَدْ انْطَلَقُوا قَالَ فَجَاءَ حَتَّى دَخَلَ فَكَذَبْتُ أَدْخُلُ فَالْقَى الْحِجَابَ بَيْنِي وَ بَيْنَهُ قَالَ وَأَنْزَلَ اللَّهُ فِي بَيْنِيهِمَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ إِلَى طَعَامٍ غَيْرٍ نَاظِرِينَ إِنَاهُ إِلَى قَوْلِهِ إِنَّ ذَلِكَ مَكَانٌ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمًا۔

(۳۵۰۶) وَحَدَّثَنِي عُمَرُو النَّاقِدُ قَالَ نَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ قَالَ نَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ إِنَّ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ قَالَ أَنَا أَعْلَمُ النَّاسِ بِالْحِجَابِ لَقَدْ كَانَ أَبِي بْنُ كَعْبٍ يَسْأَلُنِي عَنْهَا قَالَ أَنَسُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَصْبَحَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ غَرُوسًا بِزَيْنَبَ بِنْتَ جَحْشٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ وَكَانَ تَزَوَّجَهَا بِالْمَدِينَةِ فَدَعَا النَّاسَ لِلطَّعَامِ بَعْدَ ارْتِفَاعِ النَّهَارِ فَجَلَسَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجَلَسَ مَعَهُ رِجَالٌ بَعْدَ مَا قَامَ الْقَوْمُ حَتَّى قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَشَى فَمَشَتْ



چکے ہیں۔ آپ لوٹ آئے اور میں بھی آپ کے ساتھ واپس آگیا۔ پس لوگ اپنی جگہوں پر ہی بیٹھے ہوئے تھے۔ پس آپ لوٹے اور میں بھی دوسری بار آپ کے ساتھ واپس آیا۔ یہاں تک کہ آپ عائشہ کے حجرہ کے پاس پہنچے۔ پھر آپ لوٹے اور میں بھی آپ کے ساتھ واپس آگیا۔ تو صحابہ جا چکے تھے تو آپ نے میرے اور اپنے درمیان پردہ ڈال دیا اور پردہ کی آیت نازل کی گئی۔

(۳۵۰۷) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے شادی کی اور اپنے اہل کے پاس تشریف لے گئے اور میری والدہ اُمّ سلیم نے مالیدہ بنایا اور اسے ایک تھالی میں رکھا۔ پھر کہا: اے انس! یہ رسول اللہ ﷺ کے پاس لے جا اور کہہ یہ میری والدہ نے آپ کی طرف بھیجا ہے اور وہ آپ کو سلام کہہ رہی تھیں اور کہہ رہی ہیں کہ یہ قلیل ہدیہ ہے ہماری طرف سے آپ کے لیے اے اللہ کے رسول۔ کہتے ہیں میں اسے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں لے گیا اور میں نے عرض کیا میری والدہ آپ کو سلام عرض کرتی ہیں اور کہتی ہیں یہ حقیر سا ہدیہ آپ کے لیے ہماری طرف سے ہے۔ آپ نے فرمایا اسے رکھ دو پھر فرمایا: جاؤ اور فلاں فلاں اور جو تجھے ملے اور بعض آدمیوں کے نام لیے بلاؤ۔ کہتے ہیں میں نے بلایا جو مجھے ملا اور جس کا نام لیا تھا۔ راوی کہتا ہے میں نے انس رضی اللہ عنہ سے کہا تقریباً کتنی تعداد تھی؟ انہوں نے کہا: تقریباً تین سو اور رسول اللہ ﷺ نے مجھے فرمایا: اے انس! وہ طباق لے آؤ۔ پس صحابہ رضی اللہ عنہم آئے یہاں تک کہ صفہ اور حجرہ مبارک بھر گئے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: چاہیے کہ دس دس کا حلقہ بنا لو اور چاہیے کہ ہر آدمی اپنے سامنے سے کھائے۔ انہوں نے میرے ہوکھایا۔ ایک گروہ نکلا تو دوسرا گروہ داخل ہوا۔ یہاں تک کہ سب نے کھالیا۔ تو آپ نے مجھے فرمایا: اے انس! کھانا اٹھالے۔ میں نے اٹھالیا تو میں نہ جان سکا کہ جب میں نے رکھا تھا اُس وقت کھانا زیادہ تھا یا جب میں نے اٹھالیا اور ان میں سے کچھ جماعتیں رسول اللہ ﷺ کے گھر میں باتیں

مَعَهُ حَتَّى بَلَغَ بَابَ حُجْرَةِ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا ثُمَّ ظَنَّ أَنَّهُمْ قَدْ خَرَجُوا فَرَجَعَ وَ رَجَعَتْ مَعَهُ فَإِذَا هُمْ جُلُوسٌ مَكَانَهُمْ فَرَجَعَ فَرَجَعْتُ الْفَانِيَةَ حَتَّى بَلَغَ حُجْرَةَ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فَرَجَعَ فَرَجَعْتُ فَإِذَا هُمْ قَدْ قَامُوا فَصَرَبَ بَيْنِي وَ بَيْنَهُ السِّتْرُ وَ انْزَلَ آيَةُ الْحِجَابِ۔

(۳۵۰۷) وَ حَدَّثَنَا قُسَيْبُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا جَعْفَرُ يَعْنِي ابْنَ سُلَيْمَانَ عَنِ الْحُجَّادِ أَبِي عُمَانَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ تَزَوَّجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَدَخَلَ بِأَهْلِهِ قَالَ فَصَنَعْتُ أُمِّي أُمُّ سَلِيمٍ حَيْسًا فَجَعَلْتُهُ فِي تَوْرٍ فَقَالَتْ يَا أَنَسُ اذْهَبْ بِهَذَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقُلْ بَعَثَ بِهَذَا إِلَيْكَ أُمِّي وَهِيَ تُقْرِئُكَ السَّلَامَ وَ تَقُولُ إِنَّ هَذَا لَكَ مِنَّا قَلِيلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ فَذَهَبْتُ بِهِمَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقُلْتُ إِنَّ أُمِّي تُقْرِئُكَ السَّلَامَ وَ تَقُولُ إِنَّ هَذَا لَكَ مِنَّا قَلِيلٌ فَقَالَ ضَعْنُهُ ثُمَّ قَالَ اذْهَبْ فَأَدْعُ لَنَا فَلَانًا وَ فَلَانًا وَمَنْ لَقِيتَ وَ سَمَى رَجُلًا قَالَ فَدَعَوْتُ مَنْ سَمَى وَمَنْ لَقِيتُ قَالَ قُلْتُ لِأَنَسٍ عَدَدَ كَمْ كَانُوا قَالَ زُهَاءُ ثَلَاثَ مِائَةٍ وَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أَنَسُ هَاتِ التَّوْرَ قَالَ فَدَخَلُوا حَتَّى امْتَلَأَتِ الصُّفَّةُ وَ الْحُجْرَةُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيَسْخَلِقْ عَشْرَةَ عَشْرَةَ وَلِبَانُ كُلِّ كُلِّ إِنْسَانٍ مِمَّا يَكِلِيهِ قَالَ فَاكْكَلُوا حَتَّى شَبِعُوا قَالَ فَخَرَجَتْ طَائِفَةٌ وَ دَخَلَتْ طَائِفَةٌ حَتَّى اكْكَلُوا كُلَّهُمْ فَقَالَ لِي يَا أَنَسُ ارْفَعْ قَالَ فَرَفَعْتُ فَمَا أَذْرِي حِينَ وَضَعْتُ كَانَ أَكْثَرُ أَمْ حِينَ رَفَعْتُ قَالَ وَحَلَسَ طَوَائِفُ مِنْهُمْ يَتَحَدَّثُونَ فِي بَيْتِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ صَلَّى

کرنے بیٹھ گئیں اور رسول اللہ ﷺ بھی تشریف فرما تھے اور آپ کی زوجہ مطہرہ اپنا منہ پھیرے بیٹھی تھیں اور ان کا چہرہ دیوار کی طرف تھا۔ وہ رسول اللہ ﷺ پر بوجھ بن گئے۔ رسول اللہ ﷺ اپنی ازواج رضی اللہ عنہن کی طرف تشریف لے گئے اور انہیں سلام کیا پھر واپس آئے۔ جب صحابہ رضی اللہ عنہم نے دیکھا کہ رسول اللہ ﷺ لوٹ آئے ہیں تو انہوں نے گمان کیا کہ وہ آپ پر بوجھ ہیں اور دروازے کی طرف جلدی کی اور سب کے سب چلے گئے اور رسول اللہ ﷺ تشریف لائے پردہ ہٹایا اور داخل ہو گئے اور میں حجرہ میں بیٹھا ہوا تھا۔ آپ تھوڑی دیر ہی ٹھہرے۔ یہاں تک کہ میرے پاس تشریف لائے اور یہ آیت نازل کی گئی۔ رسول اللہ ﷺ ہر تشریف لائے اور ان آیات کو لوگوں کے سامنے تلاوت کیا: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ إِلَى طَعَامٍ غَيْرِ نَاطِرِينَ إِنَّهُ وَلَكِنْ إِذَا دُعِيتُمْ فَادْخُلُوا فَإِذَا طَعِمْتُمْ فَانْتَشِرُوا وَلَا مُسْتَأْنِسِينَ لِحَدِيثٍ إِنَّ ذَلِكُمْ كَانَ يُؤْذَى النَّبِيَّ﴾ آخر آیت تک۔ جعد نے کہا انس رضی اللہ عنہ نے کہا کہ لوگوں میں سب سے پہلے یہ آیات میں نے سنیں اور ازواج النبی ﷺ پردہ میں رہنے لگیں۔

(۳۵۰۸) حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے زینب رضی اللہ عنہا سے شادی کی۔ ام سلیم نے آپ کے لیے مالیدہ کا ہدیہ ایک پتھر کی تھالی میں بھیجا۔ انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں نبی کریم ﷺ نے فرمایا: جاؤ اور مسلمانوں میں سے جو بھی تجھے ملے اُسے میری طرف سے دعوت دو۔ پس میں نے ہر اُس کو دعوت دی جو مجھے ملا۔ پس صحابہ رضی اللہ عنہم آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آنا شروع ہو گئے۔ وہ کماتے جاتے اور نکلتے جاتے تھے اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنا ہاتھ مبارک اس کھانے میں رکھا اور برکت کی دُعا کی اور جو اللہ کو منظور تھا پڑھا اور میں نے کسی کو بھی نہ چھوڑا جو مجھے ملا مگر اسے آپ کی دعوت دی۔ پس صحابہ رضی اللہ عنہم نے کھایا اور سیر ہو گئے اور چلے گئے اور ان میں سے ایک جماعت باقی رہ گئی اور انہوں نے آپ کے

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسٌ وَزَوْجَتُهُ مُوَلِّيَةٌ وَجْهَهَا إِلَى الْحَائِطِ فَتَقَلُّوْا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَلَّمَ عَلَى نِسَائِهِ ثُمَّ رَجَعَ فَلَمَّا رَأَوْا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ رَجَعَ طَلَبُوا أَنَّهُمْ قَدْ تَقَلُّوْا عَلَيْهِ قَالَ لَا يَتَدْرَوُا الْبَدَنَ فَخَرَجُوا كُلُّهُمْ وَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى أَرَضَى السِّتْرَ وَدَعَلَ وَأَنَا جَالِسٌ فِي الْحُجْرَةِ فَلَمَّ يَلْبَثُ إِلَّا يَخْرُجُ حَتَّى خَرَجَ عَلَى وَتِلْكَ هَذِهِ الْآيَةُ فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَرَأَهُنَّ عَلَى النَّاسِ ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ إِلَى طَعَامٍ غَيْرِ نَاطِرِينَ إِنَّهُ وَلَكِنْ إِذَا دُعِيتُمْ فَادْخُلُوا فَإِذَا طَعِمْتُمْ فَانْتَشِرُوا وَلَا مُسْتَأْنِسِينَ لِحَدِيثٍ إِنَّ ذَلِكُمْ كَانَ يُؤْذَى النَّبِيَّ﴾ إِلَى آخِرِ الْآيَةِ قَالَ الْجَعْدُ قَالَ أَنَسُ ابْنُ مَالِكٍ أَنَا أَحَدُ النَّاسِ عَهْدًا بِهِ هَذِهِ الْآيَاتِ وَحُجِبْنَ نِسَاءَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

(۳۵۰۸) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ نَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ نَا مَعْمَرٌ عَنْ أَبِي عَفْصَانَ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ لَمَّا تَزَوَّجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زَيْنَبَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَهْدَتْ لَهُ أُمُّ سَلِيمٍ حِمْسًا فِي تَوْرٍ مِّنْ حِجَارَةٍ فَقَالَ أَنَسٌ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَذْهَبَ فَأَدْعُ لِي مَنْ لَقِيتَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَدَعَوْتُ لَهُ مَنْ لَقِيتُ فَجَعَلُوا يَدْخُلُونَ عَلَيْهِ فَيَاكُلُونَ وَيَخْرُجُونَ وَوَضَعَ النَّبِيُّ ﷺ يَدَهُ عَلَى الطَّعَامِ فَدَعَا فِيهِ وَقَالَ فِيهِ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَقُولَ وَلَمْ أَدْعُ أَحَدًا لَقِيتُهُ إِلَّا دَعَوْتُهُ فَاكُلُوا حَتَّى شَبِعُوا وَخَرَجُوا وَبَقِيَ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ فَأَطَالُوا عَلَيْهِ الْحَدِيثَ

ساتھ گفتگو کو لمبا کر دیا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ان سے حیا کرتے تھے کہ انہیں کچھ کہیں۔ آپ تشریف لے گئے اور انہیں گھر میں چھوڑ دیا۔ تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ إِلَى طَعَامٍ غَيْرَ نَاظِرِينَ إِنَاهُ﴾ قَالَ فَتَادَةٌ غَيْرَ مُتَحَيِّينَ طَعَامًا ﴿وَلَكِنْ إِذَا دُعِيتُمْ فَادْخُلُوا﴾ حَتَّىٰ بَلَغَ ﴿ذَلِكَ أَمْرٌ﴾ لِقَوْلِهِمْ وَقُلُوبُهُمْ۔

فَجَعَلَ النَّبِيُّ ﷺ يَسْتَحْيِي مِنْهُمْ أَنْ يَقُولَ لَهُمْ شَيْئًا فَخَرَجَ وَتَرَكَهُمْ فِي الْبَيْتِ فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَىٰ ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ إِلَى طَعَامٍ غَيْرَ نَاظِرِينَ إِنَاهُ﴾ قَالَ فَتَادَةٌ غَيْرَ مُتَحَيِّينَ طَعَامًا ﴿وَلَكِنْ إِذَا دُعِيتُمْ فَادْخُلُوا﴾ حَتَّىٰ بَلَغَ ﴿ذَلِكَ أَمْرٌ﴾ لِقَوْلِهِمْ وَقُلُوبُهُمْ۔

باب: دعوت دینے والے کی دعوت کو قبول کرنے

۶۱۵: باب الأمر بالاجابة الداعى الى

کے حکم کے بیان میں

دَعْوَةٍ

(۳۵۰۹) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم میں سے جس کسی کو ولیمہ کے لیے بلایا جائے تو اسے اس کے لیے آنا چاہیے۔

(۳۵۰۹) حَدَّثَنَا يَحْيَىٰ بْنُ يَحْيَىٰ قَالَ قَرَأْتُ عَلَىٰ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا دُعِيَ أَحَدُكُمْ إِلَى الْوَلِيمَةِ فَلْيَأْتِهَا۔

(۳۵۱۰) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: جب تم میں سے کسی کو ولیمہ کی دعوت دی جائے تو چاہیے کہ قبول کر لے۔ خالد نے کہا عبید اللہ اس سے شادی کی دعوت مراد لیتے تھے۔

(۳۵۱۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِذَا دُعِيَ أَحَدُكُمْ إِلَى الْوَلِيمَةِ فَلْيَجِبْ قَالَ خَالِدٌ فَإِذَا عُبِدَ اللَّهُ بَنُو لَهُ عَلَى الْعُرْسِ۔

(۳۵۱۱) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تم میں سے کسی کو شادی کے ولیمہ کی دعوت دی جائے تو چاہیے کہ قبول کرے۔

(۳۵۱۱) حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ قَالَ نَا أَبِي قَالَ نَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا دُعِيَ أَحَدُكُمْ إِلَى وَلِيمَةٍ عُرْسٍ فَلْيَجِبْ۔

(۳۵۱۲) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جب تم کو دعوت کے لیے بلایا جائے تو (دعوت کے لیے) آؤ۔

(۳۵۱۲) حَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ وَ أَبُو كَامِلٍ قَالَا نَا حَمَّادٌ قَالَ نَا أَيُّوبُ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ نَا حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَىٰ عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّا نَدْعُو إِذَا دُعِيتُمْ۔

(۳۵۱۳) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جب تم میں سے کسی کو اس کا بھائی شادی (ویسے) کی دعوت دے تو چاہیے کہ قبول کر لے۔

(۳۵۱۳) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ نَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَنَا مُعَمَّرٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَىٰ عَنْهُمَا كَانَ يَقُولُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ إِذَا دُعَا أَحَدُكُمْ أَخَاهُ فَلْيَجِبْ عُرْسًا كَانَ أَوْ نَحْوَهُ۔

(۳۵۱۴) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ

(۳۵۱۴) وَ حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ نَا عِيسَى

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جس کو شادی یا اسی طرح کی کسی دعوت کے لیے بلایا جائے تو چاہیے کہ قبول کرے۔

(۳۵۱۵) حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جب تمہیں دعوت کے لیے بلایا جائے تو (دعوت کے لیے) آؤ۔

(۳۵۱۶) حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اس دعوت کو قبول کرو جس کی تمہیں دعوت دی جائے۔ راوی کہتا ہے کہ حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ شادی اور غیر شادی کی دعوت میں تشریف لاتے تھے اور روزہ کی حالت میں بھی تشریف لاتے۔

(۳۵۱۷) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: اگر تمہیں بکری کے کھر کی دعوت کے لیے (بھی) بلایا جائے تو قبول کرو۔

(۳۵۱۸) حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جب تم میں سے کسی کو کھانے کی دعوت دی جائے تو قبول کر لے پس اگر چاہے تو کھا لے اور اگر چاہے تو چھوڑ دے لیکن ابن شعثی نے الی طعام کا ذکر نہیں کیا۔

إِذَا دُعِيَ أَحَدُكُمْ إِلَى طَعَامٍ فَلْيَجِبْ فَإِنْ شَاءَ طَعِمَ وَإِنْ شَاءَ تَرَكَ وَلَمْ يَذْكُرِ ابْنُ الْمُثَنَّى إِلَى طَعَامٍ۔

(۳۵۱۹) ان اسناد سے بھی یہ حدیث مبارکہ اسی طرح مروی ہے۔

(۳۵۲۰) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جب تم میں سے کسی کو دعوت دی جائے تو چاہیے کہ قبول کر لے پس اگر روزہ دار ہو تو دعا کرے اور اگر افطار کرنے والا ہو تو کھا لے۔

ابْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا بَقِيَّةُ قَالَ نَا الزُّبَيْدِيُّ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ دُعِيَ إِلَى عُرْسٍ أَوْ نَحْوِهَا فَلْيَجِبْ۔

(۳۵۱۵) حَدَّثَنِي حَمِيدُ بْنُ مَسْعَدَةَ الْبَاهِلِيُّ قَالَ نَا بِشْرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ قَالَ نَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أُمَيَّةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اتُّوا الدَّعْوَةَ إِذَا دُعِيتُمْ۔

(۳۵۱۶) وَحَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَا حَجَّاجُ ابْنُ مُحَمَّدٍ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي مُوسَى بْنُ عَقَبَةَ عَنْ نَافِعٍ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَجِيبُوا هَذِهِ الدَّعْوَةَ إِذَا دُعِيتُمْ لَهَا قَالَ وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ يَأْتِي الدَّعْوَةَ فِي الْعُرْسِ وَغَيْرِ الْعُرْسِ وَيَأْتِيهَا وَهُوَ صَائِمٌ۔

(۳۵۱۷) وَحَدَّثَنِي حُرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَ آتَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ حَدَّثَنِي عُمَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ إِذَا دُعِيتُمْ إِلَى كُرَاعٍ فَاجِيبُوا۔

(۳۵۱۸) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ قَالَ نَا أَبِي قَالَا نَا سَفْيَانُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا دُعِيَ أَحَدُكُمْ إِلَى طَعَامٍ فَلْيَجِبْ فَإِنْ شَاءَ طَعِمَ وَإِنْ شَاءَ تَرَكَ وَلَمْ يَذْكُرِ ابْنُ الْمُثَنَّى إِلَى طَعَامٍ۔

(۳۵۱۹) وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ قَالَ نَا أَبُو عَاصِمٍ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

(۳۵۲۰) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا حَفْصُ ابْنِ غِيَاثٍ عَنْ هِشَامٍ عَنِ ابْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا دُعِيَ أَحَدُكُمْ فَلْيَجِبْ فَإِنْ كَانَ صَائِمًا فَلْيَصِلْ وَإِنْ كَانَ مُفْطِرًا فَلْيَطْعَمْ۔

(۳۵۲۱) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے وہ فرماتے تھے بُرا کھانا اُس ویسے کا کھانا ہے جس میں امیروں کو بلایا جائے اور مساکین کو چھوڑ دیا جائے اور جو دعوت کو نہ آیا تو تحقیق اس نے اللہ اور اس کے رسول کی نافرمانی کی۔

(۳۵۲۱) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ بِنَسِ الطَّعَامِ الْوَلِيْمَةَ يُدْعَى إِلَيْهِ الْأَغْنِيَاءُ وَ يُتْرَكُ الْمَسَاكِينُ فَمَنْ لَمْ يَأْتِ الدَّعْوَةَ فَقَدْ عَصَى اللَّهَ وَرَسُولَهُ۔

(۳۵۲۲) حضرت سفیان بن یزید سے روایت ہے کہ میں نے زہری سے کہا: اے ابوبکر! یہ حدیث کیسے ہے کہ کھانوں میں سے بُرا کھانا امیروں کا ہے؟ تو وہ ہنس پڑے اور کہا کہ امیروں کا کھانا بُرا کھانا نہیں ہے۔ سفیان نے کہا کہ میرے والد امیر تھے اور مجھے اس حدیث نے گھبراہٹ میں ڈال دیا جب سے میں نے اسے سنا۔ میں نے زہری سے اس کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے کہا: مجھے عبد الرحمن الاعرج نے حدیث بیان کی۔ انہوں نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا وہ فرماتے تھے: کھانوں میں سے بُرا کھانا ولیمہ کا کھانا ہے۔ پھر مالک کی حدیث کی طرح ذکر کیا۔

(۳۵۲۲) حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ نَا سُفْيَانُ قَالَ قُلْتُ لِلزُّهْرِيِّ يَا أَبَا بَكْرٍ كَيْفَ هَذَا الْحَدِيثُ شَرُّ الطَّعَامِ طَعَامُ الْأَغْنِيَاءِ فَضَحِكَ فَقَالَ لَيْسَ هُوَ شَرُّ الطَّعَامِ طَعَامُ الْأَغْنِيَاءِ قَالَ سُفْيَانُ وَكَانَ أَبِي غَنِيًّا فَأَفَرَعَنِي هَذَا الْحَدِيثُ حِينَ سَمِعْتُ بِهِ فَسَأَلْتُ عَنْهُ الزُّهْرِيَّ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ شَرُّ الطَّعَامِ طَعَامُ الْوَلِيْمَةِ ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ مَالِكٍ۔

(۳۵۲۳) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ بُرا کھانا ولیمہ کا کھانا ہے۔ باقی مالک کی حدیث کی طرح بیان کیا۔

(۳۵۲۳) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَ عَبْدِ بْنُ حُمَيْدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّزَّاقِ قَالَ أَنَا مَعْمُرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدِ ابْنِ الْمُسَيَّبِ وَ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ شَرُّ الطَّعَامِ طَعَامُ الْوَلِيْمَةِ نَحْوَ حَدِيثِ مَالِكٍ۔ (۳۵۲۴) وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ نَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي الرَّيَّانِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ نَحْوَ ذَلِكَ۔

(۳۵۲۵) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: بُرا کھانا اُس ولیمہ کا کھانا ہے جس میں آنے والے کو روکا جائے اور انکار کرنے والے کو بلایا جائے اور جو دعوت قبول نہ کرے اُس نے اللہ اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی نافرمانی کی۔

(۳۵۲۵) وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ نَا سُفْيَانُ قَالَ سَمِعْتُ زَيْدَ بْنَ سَعْدٍ قَالَ سَمِعْتُ ثَابِتًا الْأَعْرَجَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ شَرُّ الطَّعَامِ طَعَامُ الْوَلِيْمَةِ يُمْنَعُهَا مَنْ يَأْتِيَهَا وَ يُدْعَى إِلَيْهَا مَنْ يَأْتِيهَا وَمَنْ لَمْ يُجِبِ الدَّعْوَةَ فَقَدْ عَصَى اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ وَرَسُولَهُ۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث میں ولیمہ کی دعوت اور عام دعوت کو قبول کرنے کے بارے میں حکم دیا گیا ہے لیکن شرط یہ ہے کہ اس دعوت کا قبول کرنا اور دعوت میں جانا ضروری ہے جو فواحش اور منکرات و معاصی سے پاک ہوں ورنہ ایسی دعوت کا ذکر کرنا اور نہ جانا ہی افضل اور دین کی سلامتی کا ذریعہ ہے اور ایسی دعوت کو قبول کرنا مکروہ ہے جس میں گانا بجانا، ریشم کا فرش جاندار کی تصدیق بے پردگی، ڈھول

تماشے سونے چاندی کے برتن، مخلوط اجتماع، ولید یو اور ایسے ہی دیگر غیر شرعی امور موجود ہوں۔

۶۱۶: باب لَا تَحِلُّ الْمُطَلَّقَةُ

لَنَا لِطَلِّقَهَا حَتَّى تَنْكِحَ

زَوْجًا غَيْرَهُ وَ يَطَّاهَا ثُمَّ

يُفَارِقُهَا وَ تَنْقُضِي عِدَّتُهَا

(۳۵۲۶) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ عَمْرُو النَّاقِدُ وَ اللَّفْظُ لِعَمْرِو قَالَ نَا سَفِينُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ جَاءَتْ امْرَأَةً رِفَاعَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ كُنْتُ عِنْدَ رِفَاعَةَ فَطَلَّقَنِي فَكَتَّ طَلَاقِي فَتَزَوَّجْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَرَأَيْتُهَا مَعَهُ مِثْلَ هَذِهِ الثَّوْبِ فَتَسَمَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَتُرِيدِينَ أَنْ تَرْجِعِي إِلَى رِفَاعَةَ لَا سَتِي تَذَوَّقِي عُسَيْلَتَهُ وَ يَذَوَّقِي عُسَيْلَتِكَ قَالَتْ وَ أَبُو بَكْرٍ عِنْدَهُ وَ خَالِدُ بْنُ سَعِيدٍ بِالْبَابِ يَنْتَظِرُ أَنْ يُؤَدِّنَ لَهُ قَادِي يَا أَبَا بَكْرٍ أَلَا تَسْمَعُ هَذِهِ مَا تَجْهَرُ بِهِ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ -

(۳۵۲۷) حَدَّثَنَا أَبُو الطَّاهِرِ وَ حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى وَ اللَّفْظُ لِحَرْمَلَةَ قَالَ أَبُو الطَّاهِرِ نَا قَالَ حَرْمَلَةُ أَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ حَدَّثَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ رِفَاعَةَ الْقُرْطُبِيَّ طَلَّقَ امْرَأَتَهُ فَكَتَّ طَلَاقَهَا فَتَزَوَّجَتْ بَعْدَهُ وَ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ الزُّبَيْرِ فَجَاءَتْ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهَا كَانَتْ تَحْتَ رِفَاعَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَطَلَّقَهَا آخِرَ ثَلَاثِ تَطْلِيقَاتٍ فَتَزَوَّجْتُ بَعْدَهُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ الزُّبَيْرِ

باب: تین طلاق سے مطلقہ عورت طلاق دینے

والے کیلئے حلال نہیں، الا وہ کسی دوسرے خاوند سے

نکاح کرے وہ اس سے وطی کرے پھر جدائی ہو اور

اسکی عدت پوری ہو جائے

(۳۵۲۶) حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رفاعہ رضی اللہ عنہا کی بیوی نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی اور عرض کیا میں رفاعہ کے پاس تھی تو اُس نے مجھے طلاق دے دی ہے اور تین طلاقیں اور میں نے عبدالرحمن بن زبیر سے شادی کر لی اور اس کا ساتھ کپڑے کے کنارے کی طرح ہے (نامرد ہے)۔ رسول اللہ ﷺ مسکرائے اور فرمایا: کیا تیرا ارادہ ہے کہ تو رفاعہ رضی اللہ عنہا کے پاس واپس لوٹ جائے۔ نہیں! یہاں تک کہ تو اس کا مزہ چکھے اور وہ تیرا مزہ چکھے۔ فرماتی ہیں کہ ابوبکر رضی اللہ عنہ آپ کے پاس موجود تھے اور خالد بن سعید رضی اللہ عنہ دروازہ پر تھے اس انتظار میں کہ اسے بھی اجازت دی جائے تو خالد رضی اللہ عنہ نے دروازہ پر سے پکار کر کہا اے ابوبکر! کیا تم نہیں سن رہے کہ یہ عورت رسول اللہ ﷺ کے سامنے کیا آواز بلند کر رہی ہے۔

(۳۵۲۷) اُم المؤمنین سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رفاعہ قرظی رضی اللہ عنہا نے اپنی بیوی کو طلاق دیدی اور تین طلاقیں دیں اس عورت نے اس کے بعد عبدالرحمن بن زبیر رضی اللہ عنہ سے شادی کر لی۔ پھر اس نے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں رفاعہ رضی اللہ عنہا کے نکاح میں تھی۔ اس نے مجھے آخری طلاق (تین طلاقیں) دیدیں تو میں نے اس کے بعد عبدالرحمن بن زبیر سے نکاح کر لیا۔ اللہ کی قسم اُس کے پاس کچھ نہیں سوائے کپڑے کے کنارے کے (نامرد ہے) اور اس نے اپنی چادر کا کنارہ پکڑ کر بتایا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کھلکھلا کر مسکرائے۔

پھر فرمایا: شاید تو ارادہ رکھتی ہے کہ تو رفاعہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس لوٹ جائے۔ نہیں! یہاں تک کہ وہ تیرا مزہ چکھ لے اور تو اس کا مزہ چکھ لے اور ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بیٹھے ہوئے تھے اور خالد بن سعید بن عاص رضی اللہ عنہ حجرہ کے دروازہ پر بیٹھے ہوئے تھے کیونکہ انہیں اجازت نہیں دی گئی تھی۔ خالد نے ابو بکر رضی اللہ عنہ کو پکارنا شروع کر دیا۔ اے ابو بکر! تم اس عورت کو ڈانٹ کیوں نہیں دیتے کہ یہ عورت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے کیا گفتگو کر رہی ہے۔

(۳۵۲۸) حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رفاعہ قرظی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنی بیوی کو طلاق دے دی۔ اس (عورت) سے عبد الرحمن بن زبیر نے شادی کر لی۔ وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس حاضر ہوئی۔ عرض کیا: اے اللہ کے رسول! رفاعہ نے اسے آخری طلاق دے دی (تین طلاقیں) باقی یونس کی حدیث کی طرح ہے۔

(۳۵۲۹) حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس عورت کے بارے میں پوچھا گیا جس سے ایک آدمی نے شادی کی پھر اسے طلاق دے دی۔ تو اس سے ایک دوسرے آدمی نے شادی کر لی اور اس نے اسے دخول سے قبل ہی طلاق دے دی۔ کیا یہ عورت پہلے خاوند کیلئے حلال ہے؟ آپ نے فرمایا: نہیں! یہاں تک کہ دوسرا مرد اس سے جماع کی لذت چکھ لے۔

(۳۵۳۰) اس سند سے بھی یہ حدیث مروی ہے۔

فُضِّلَ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ قَالَ نَا أَبُو مُعَاوِيَةَ جَمِيعًا عَنْ هِشَامٍ بِهِذَا الْإِسْنَادِ۔

(۳۵۳۱) حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے اپنی بیوی کو تین طلاقیں دیدیں۔ تو اس سے ایک دوسرے آدمی نے شادی کر لی۔ پھر اس نے صحبت کرنے سے پہلے اسے طلاق دے دی اب اس کے پہلے خاوند نے اس سے شادی کا ارادہ کیا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کے بارے میں سوال کیا گیا۔ تو آپ نے

وَأَنَّهُ وَاللَّهِ مَا مَعَهُ إِلَّا مِثْلُ الْهُدْبَةِ فَأَخَذَتْ بِهَيْدَبَةِ مَنْ جَلَسَ بِهَا قَالَ فَتَبَسَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ضَاحِكًا فَقَالَ لَكَ أَنْ تَرِيدِينَ أَنْ تَرْجِعِي إِلَى رِفَاعَةَ لَا حَتَّى يَذُوقَ عُسَيْلَتِكَ وَ تَذُوقِي عُسَيْلَتَهُ وَأَبُو بَكْرٍ الصِّدِّيقُ جَالِسٌ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَ خَالِدُ بْنُ سَعِيدِ بْنِ الْعَاصِ جَالِسٌ بِبَابِ الْحُجْرَةِ لَمْ يُوْذَنْ لَهُ قَالَ فَطَفِقَ خَالِدٌ يَنَادِي أَبَا بَكْرٍ أَلَا تَرْجُرُ هَذِهِ عَمَّا تَجْهَرُ بِهِ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ۔

(۳۵۲۸) وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ أَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رِفَاعَةَ الْقُرَظِيَّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ طَلَّقَ امْرَأَتَهُ فَتَزَوَّجَهَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الزُّبَيْرِ فَبَجَاءَ بِ النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِنَّ رِفَاعَةَ طَلَّقَهَا آخِرَ ثَلَاثِ تَطْلِيقَاتٍ بِمِثْلِ حَدِيثِ يُونُسَ۔

(۳۵۲۹) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ الْهَمْدَانِيُّ قَالَ نَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ مِسْنَمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سِئِلَ عَنِ الْمَرَاةِ يَتَزَوَّجُهَا الرَّجُلُ فَيُطَلِّقُهَا فَتَزَوَّجَ رَجُلًا آخَرَ فَيُطَلِّقُهَا قَبْلَ أَنْ يَدْخُلَ بِهَا اتَّحِلَّ لِرَوْجِهَا الْأَوَّلِ قَالَ لَا حَتَّى يَذُوقَ عُسَيْلَتَهَا۔

(۳۵۳۰) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا ابْنُ

فُضِّلَ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ قَالَ نَا أَبُو مُعَاوِيَةَ جَمِيعًا عَنْ هِشَامٍ بِهِذَا الْإِسْنَادِ۔ (۳۵۳۱) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ طَلَّقَ رَجُلٌ امْرَأَتَهُ ثَلَاثًا فَتَزَوَّجَهَا رَجُلٌ ثُمَّ طَلَّقَهَا قَبْلَ أَنْ يَدْخُلَ بِهَا فَأَرَادَ زَوْجُهَا الْأَوَّلُ أَنْ يَتَزَوَّجَهَا فَسِئِلَ رَسُولُ

اللّٰهُ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ لَا حَتَّى يَذُوقُوا الْآخِرَ مِنْ عُسْبَيْتِهَا مَا ذَاقَ الْأَوَّلَ۔  
فرمایا: نہیں! یہاں تک کہ دوسرا مرد اسی طرح جماع کی لذت چکھ لے جس طرح پہلے نے چکھی۔

(۳۵۳۲) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ قَالَ نَا أَبِي حَقَالٍ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْثَى قَالَ نَا يَحْيَى يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ جَمِيعًا عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بِهِذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَفِي حَدِيثِ يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا الْقَاسِمُ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا۔  
(۳۵۳۲) حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے ان اسناد سے بھی یہ حدیث مروی ہے۔

خَلَاَصَةُ الْبَابِ: اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ اگر کوئی خاوند اپنی بیوی کو تین طلاقیں دے دے پھر اس سے نکاح کرنا چاہے تو وہ عورت اُس وقت تک اسکے لیے حلال نہیں جب تک کہ اُس سے دوسرا مرد نکاح کرے اور اس سے صحبت کرے پھر اس کی عدت پوری نہ ہو جائے۔ علم طور پر آج کل جو حلالہ کیا جاتا ہے وہ ناجائز ہے کہ طلاق کو ابھی چند دن ہوئے تھے کہ دوسرے مرد سے نکاح کیا۔ ایک رات گزارنے کے بعد اُس نے طلاق دے دی اور پھر پہلے آدمی نے نکاح کر لیا یہ ناجائز اور حرام ہے۔ اصل طریقہ یہ ہے کہ پہلے طلاق کی عدت پوری ہو پھر دوسرے مرد سے نکاح کرے اور پھر وہ طلاق دے پھر اس کی عدت پوری ہو پھر پہلا مرد نکاح کر سکتا ہے۔

باب: ۶۷۷: مَا يُسْتَحَبُّ أَنْ يَقُولَهُ عِنْدَ الْجَمَاعِ؟  
(۳۵۳۳) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى قَالَ آتَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ سَالِمٍ عَنْ كُرَيْبٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَوْ أَنَّ أَحَدَهُمَا إِذَا أَرَادَ أَنْ يَأْتِيَ أَهْلَهُ قَالَ بِسْمِ اللَّهِ اللَّهُمَّ جَنِّبْنَا الشَّيْطَانَ وَجَنِّبِ الشَّيْطَانَ مَا رَزَقْنَا فَإِنَّهُ إِنْ يَقْدَرُ بَيْنَهُمَا وَلَدٌ فِي ذَلِكَ لَمْ يَضُرَّهُ شَيْطَانٌ أَبَدًا۔  
باب: جماع کے وقت کیا دعا پڑھنا مستحب ہے؟  
(۳۵۳۳) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اگر تم میں سے کوئی ایک جب اپنی بیوی سے جماع کا ارادہ کرے تو بسم اللہ اللہم جنبنا الشیطان وجنب الشیطان ما رزقنا ”اللہ کے نام سے۔ اے اللہ! ہمیں شیطان سے بچا اور تو جو ہمیں عطا کرے اُسے بھی شیطان سے بچا“ پڑھ لے اگر میاں بیوی کیلئے اس جماع میں بچہ مقدر ہے تو اُسے شیطان کبھی نقصان نہ پہنچا سکے گا۔

(۳۵۳۴) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْثَى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا نَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ نَا شُعْبَةُ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ قَالَ نَا ابْنُ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ آتَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ جَمِيعًا عَنِ الثَّوْرِيِّ كِلَاهُمَا عَنْ مَنْصُورٍ بِمَعْنَى حَدِيثِ جَرِيرٍ غَيْرَ أَنَّ شُعْبَةَ لَيْسَ فِي حَدِيثِهِ ذِكْرُ بَسْمِ اللَّهِ وَفِي رَوَايَةِ ابْنِ نُمَيْرٍ قَالَ مَنْصُورٌ أَرَاهُ قَالَ بِسْمِ اللَّهِ۔  
(۳۵۳۴) اسی حدیث کی مختلف اسناد ذکر کی ہیں۔ فرق صرف یہ ہے کہ بعض میں بسم اللہ کا ذکر ہے اور بعض میں نہیں۔

خَلَاَصَةُ الْبَابِ: اس باب کی احادیث سے معلوم ہوا کہ جماع کے وقت اس دعا کو پڑھ لینا شیطان سے حفاظت کا ذریعہ ہے لیکن اس دعا کو زبان سے نہ پڑھا جائے بلکہ دل میں ادا کیا جائے کیونکہ حاجت برنگی میں کسی قسم کی گفتگو کرنا یا کوئی دعا پڑھنا جائز نہیں ہے۔



باب: اپنی بیوی سے قبل میں خواہ آگے سے یا پیچھے سے جماع کرے لیکن دُبر میں نہ کرنے کے بیان میں

۶۱۸: باب جَوَازِ جَمَاعِهِ امْرَأَتَهُ فِي قُبْلِهَا مِنْ قُدَامِهَا وَمِنْ وَرَائِهَا مِنْ غَيْرِ تَعَرُّضٍ لِلدُّبْرِ

(۳۵۳۵) حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ یہود نے کہا جب آدمی اپنی عورت کے پیچھے سے اس کے اگلے مقام میں وطی کرے تو بچہ بھیگا پیدا ہوگا تو آیت مبارکہ: ﴿نَسَاؤُكُمْ حَرْثٌ لَّكُمْ فَاتُوا حَرْثَكُمْ اَنَّى شِئْتُمْ﴾ تمہاری بیویاں تمہاری کھیتیاں ہیں پس تم اپنی کھیتی کو جیسے چاہو آؤ۔“ نازل ہوئی

(۳۵۳۵) وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَابُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَغَمْرُو النَّاقِدُ وَاللَّفْظُ لِأَبِي بَكْرٍ قَالُوا نَا سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ الْمُثَنَّى سَمِعَ جَابِرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ كَانَتْ الْيَهُودُ تَقُولُ إِذَا أَتَى الرَّجُلُ امْرَأَتَهُ مِنْ دُبْرِهَا فِي قُبْلِهَا كَانَ الْوَلَدُ أَحْوَلَ فَتَرَكْتُ ﴿نَسَاؤُكُمْ حَرْثٌ لَّكُمْ فَاتُوا حَرْثَكُمْ اَنَّى شِئْتُمْ﴾۔

(۳۵۳۶) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ یہود نے کہا جب عورت سے اس کے پیچھے کی جانب سے اس کے اگلے حصہ میں وطی کی جائے تو اُس کا بچہ بھیگا پیدا ہوگا تو آیت: ﴿نَسَاؤُكُمْ حَرْثٌ لَّكُمْ فَاتُوا حَرْثَكُمْ اَنَّى شِئْتُمْ﴾ نازل کی گئی۔

(۳۵۳۶) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ قَالَ أَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ الْهَادِ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُثَنَّى عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ يَهُودَ كَانَتْ تَقُولُ إِذَا أَتَيْتِ الْمَرْأَةُ مِنْ دُبْرِهَا فِي قُبْلِهَا لَمْ تَحْمَلْ كَانَ وَلَدُهَا أَحْوَلَ قَالَ فَاتَرَكْتُ ﴿نَسَاؤُكُمْ حَرْثٌ لَّكُمْ فَاتُوا حَرْثَكُمْ اَنَّى شِئْتُمْ﴾۔

(۳۵۳۷) مختلف اسناد سے وہی حدیث مروی ہے۔ زہری کی حدیث میں یہ اضافہ ہے کہ شوہر اگر چاہے تو اپنی بیوی کو اوندھا لٹا کر جماع کرے اور اگر چاہے تو سیدھا لٹا کر صحبت کرے۔ مگر جماع ایک سوراخ میں کرے یعنی آگے والے حصہ میں۔

(۳۵۳۷) وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا أَبُو عَوَانَةَ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ عَبْدِ الصَّمَدِ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي عَنْ أَيُّوبَ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ قَالَ نَا شُعْبَةُ ح قَالَ

وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ قَالَ نَا سُفْيَانُ ح قَالَ وَ حَدَّثَنِي عُيَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ وَ هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَ أَبُو مَعْنٍ الرَّقَاشِيُّ قَالُوا نَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ قَالَ نَا أَبِي قَالَ سَمِعْتُ النُّعْمَانَ بْنَ رَاشِدٍ يُحَدِّثُ عَنِ الزُّهْرِيِّ ح قَالَ وَ حَدَّثَنِي سَلِيمُنُ بْنُ مَعْبُدٍ قَالَ نَا مُعَلَّى بْنُ أَسَدٍ قَالَ نَا عَبْدُ الْعَزِيزِ وَهُوَ ابْنُ الْمُخْتَارِ عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ كُلُّ هَؤُلَاءِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُثَنَّى عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ بِهَذَا الْحَدِيثِ وَ زَادَ فِي حَدِيثِ النُّعْمَانِ عَنِ الزُّهْرِيِّ إِنْ شَاءَ مُجَسِّةٌ وَإِنْ شَاءَ غَيْرُ مُجَسِّةٍ غَيْرَ أَنَّ ذَلِكَ فِي صِمَامٍ وَاحِدٍ۔

خلاصہ الباب: اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ عورت سے صحبت قبل یعنی آگے والے حصے میں ہو خواہ پیچھے سے ہو کر یا کسی اور طریقہ سے بیوی سے پیچھے کی طرف صحبت کرنا یعنی اس کی دُبر میں وطی کرنا حرام اور ناجائز ہے۔ یہ باعث عذاب ہے اور گناہ کبیرہ ہے۔

باب: عورت کا اپنے خاوند کے بستر سے اپنے آپ کو روکنے کی حرمت کے بیان میں

۶۱۹: باب تَحْرِيمِ امْتِنَاعِهَا مِنْ فِرَاشِ

زَوْجِهَا

(۳۵۳۸) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جب عورت اپنے خاوند کے بستر سے جدا ہو کر (باوجود بلائے کے) رات گزارے تو صبح تک فرشتے اُس (خاتون) پر لعنت کرتے ہیں۔

(۳۵۳۸) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَا نَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ نَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ قَتَادَةَ يُحَدِّثُ عَنْ زُرَّارَةَ بِنِ أَوْفَى عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِذَا بَاتَتِ الْمَرْأَةُ هَاجِرَةً لِفِرَاشِ زَوْجِهَا لَعَنَتْهَا الْمَلَائِكَةُ حَتَّى تُصْبِحَ۔

(۳۵۳۹) اسی حدیث کی دوسری سند ذکر کی ہے۔ اس میں یہ اضافہ ہے: یہاں تک کہ لوٹ آئے۔

(۳۵۳۹) وَحَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ قَالَ نَا خَالِدٌ يُعْنِي ابْنَ الْحَارِثِ قَالَ نَا شُعْبَةُ بِهِذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ حَتَّى تَرْجِعَ۔

(۳۵۴۰) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اُس ذات کی قسم جس کے قبضہ میں میری جان ہے کوئی آدمی جب اپنی بیوی کو اپنے بستر کی طرف بلائے اور وہ اس کے بلائے پر انکار کر دے تو آسمان والا یعنی اللہ اُس عورت پر اس کے خاوند کے راضی ہونے تک ناراض رہتا ہے۔

(۳۵۴۰) حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ نَا مَرْوَانُ عَنْ يَزِيدَ يُعْنِي ابْنَ كَيْسَانَ عَنْ أَبِي حَارِثٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ مَا مِنْ رَجُلٍ يَدْعُو امْرَأَتَهُ إِلَى فِرَاشِهَا فَتَأْبَى عَلَيْهِ إِلَّا كَانَ الَّذِي فِي السَّمَاءِ سَاحِطًا عَلَيْهَا حَتَّى يَرْضَى عَنْهَا۔

(۳۵۴۱) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جب آدمی نے اپنی بیوی کو اپنے بستر کی طرف بلایا اور وہ نہ آئی اُس نے اس پر ناراضگی کی حالت میں رات گزاری تو اُس عورت پر فرشتے صبح تک لعنت کرتے رہتے ہیں۔

(۳۵۴۱) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ كُرَيْبٍ قَالَا نَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ح قَالَ وَحَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدٍ الْأَشْجَعِيُّ قَالَ نَا وَكِيعٌ ح قَالَ وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاللَّفْظُ لَهُ قَالَ نَا جَرِيرٌ كُلُّهُمْ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي حَارِثٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا دَعَا الرَّجُلُ امْرَأَتَهُ إِلَى فِرَاشِهِ فَلَمْ تَأْتِهِ فَبَاتَ غَضَبًا عَلَيْهَا لَعَنَتْهَا الْمَلَائِكَةُ حَتَّى تُصْبِحَ۔

خلاصہ الباب: اس باب میں عورت کے ذمہ خاوند کے حقوق میں سے ایک حق حق صحبت ادا کرنے پر وعید سنائی گئی ہے۔ عورت کے ذمہ لازم ہے کہ وہ مرد کی ہر جائز خواہش کو پورا کرے۔ اگر وہ رات اس کی ناراضگی میں گزارے گی تو فرشتے ساری رات اُس پر لعنت کرتے رہتے ہیں۔

باب: عورت کے راز ظاہر کرنے کی حرمت کے

۶۲۰: باب تَحْرِيمِ افْشَاءِ سِرِّ

## الْمَرْأَةُ

## بیان میں

(۳۵۴۲) حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: لوگوں میں سب سے بُرا اللہ کے نزدیک مرتبہ کے اعتبار سے قیامت کے دن وہ آدمی ہوگا جو اپنی عورت کے پاس جائے اور اس سے جماع کرے پھر اس عورت کے راز کو پھیلاتا ہے۔

(۳۵۴۲) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا مَرْوَانَ ابْنَ مُعَاوِيَةَ عَنْ عُمَرَ بْنِ حَمْزَةَ الْعُمَرِيِّ قَالَ نَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَعْدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ مِنْ أَشَرِّ النَّاسِ عِنْدَ اللَّهِ مَنْزِلَةً يَوْمَ الْقِيَمَةِ الرَّجُلُ يُفْضِي إِلَى امْرَأَتِهِ وَتُفْضِي إِلَيْهِ ثُمَّ يَنْشُرُ سِرَّهَا۔

(۳۵۴۳) حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: قیامت کے دن اللہ کے نزدیک سب سے بڑی امانت جو ہوگی وہ یہ ہے کہ مرد اپنی عورت کے پاس جائے اور اس سے جماع کرے اور پھر اس کے راز کو ظاہر کر دے۔ ابن نمیر نے ان اعظم کہا ہے۔

(۳۵۴۳) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَ أَبُو كُرَيْبٍ قَالَا نَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ عُمَرَ بْنِ حَمْزَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ مِنْ أَعْظَمِ الْأَمَانَةِ عِنْدَ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ

الرَّجُلُ يُفْضِي إِلَى امْرَأَتِهِ وَتُفْضِي إِلَيْهِ ثُمَّ يَنْشُرُ سِرَّهَا وَ قَالَ ابْنُ نُمَيْرٍ إِنَّ أَعْظَمَ

حَلَاصَةُ النَّبَاتِ: اس باب کی احادیث سے مراد یہ ہے کہ جماع کے وقت کی بات چیت اور بیوی کے مخصوص اعضاء کی ساخت وغیرہ کے بارے میں کسی غیر کو بتانا ممنوع اور ناجائز ہے۔

## ۲۲۱: باب حُكْمِ الْعَزْلِ

## باب: عزل کے حکم کے بیان میں

(۳۵۴۴) حضرت ابن مہرین رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں اور ابو صرمہ حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کے پاس حاضر ہوئے تو ابوصرمہ نے ان سے پوچھا: اے ابوسعید! کیا تم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو عزل کا ذکر کرتے ہوئے سنا ہے؟ انہوں نے کہا: جی ہاں! ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ غزوہ بنی مصطلق میں شرکت کی۔ پس ہم نے عرب کی معزز عورتوں کو قیدی بنایا اور ہم پر عورتوں سے نلیحدہ رہنے کی مدت لپی ہوگئی تھی اور ہم نے اس میں رغبت کی کہ فدیہ حاصل کریں (عورتوں کے بدلے کفار سے) اور یہ بھی ہم نے ارادہ کیا کہ ہم ان سے نفع حاصل کریں اور عزل کر لیں۔ ہم نے کہا ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی موجودگی میں آپ سے پوچھے بغیر ایسا کریں گے؟ تو ہم نے

(۳۵۴۴) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَ قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَ عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ قَالُوا نَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ أَخْبَرَنِي رِبْعَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانَ عَنْ ابْنِ مُحَبِّبٍ أَنَّهُ قَالَ دَخَلْتُ أَنَا وَ أَبُو صِرْمَةَ عَلَى أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ فَسَأَلَهُ أَبُو صِرْمَةَ فَقَالَ يَا أَبَا سَعِيدٍ هَلْ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَذْكُرُ الْعَزْلَ فَقَالَ نَعَمْ غَزَوْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَزْوَةً بِالْمُصْطَلِقِ فَسَبَّيْنَا كَرَامَ الْعَرَبِ فَطَالَتْ عَلَيْنَا الْعَزْبَةُ وَ رَغَبْنَا فِي الْفِدَاءِ فَأَرَدْنَا أَنْ نَسْتَمْتَعَ وَ نَعْزِلَ فَقُلْنَا فَعَلُ وَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

رسول اللہ ﷺ سے پوچھا تو آپ فرمایا: نہیں! تم پر لازم ہے کہ تم ایسا نہ کرو (عزل نہ کرو) کیونکہ جس روح کے پیدا ہونے کو اللہ نے قیامت کے دن تک لکھ دیا وہ پیدا ہو کر رہے گی۔

(۳۵۳۵) ان اسناد سے بھی یہی حدیث مروی ہے۔ اس میں یہ ہے کہ آپ نے فرمایا: اللہ نے لکھ دیا ہے قیامت کے دن تک پیدا کرنے والا کون ہے؟

مَعْنَى حَدِيثِ رَبِيعَةَ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَإِنَّ اللَّهَ كَتَبَ مَنْ هُوَ خَالِقٌ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ۔

(۳۵۳۶) حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ہمیں قیدی عورتیں ملیں اور ہم عزل کرتے تھے۔ پھر ہم نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس بارے میں پوچھا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تم ضرور ایسا کرتے ہو تم ضرور ایسا کرتے ہو تم ضرور ایسا کرتے ہو۔ (تاکید اُدہرایا)۔ مگر کوئی بھی (ذی روح) جس کو قیامت تک پیدا ہونا ہے وہ پیدا ہو کر رہے گی۔

(۳۵۳۷) حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: نہیں تم پر لازم ہے کہ تم عزل نہ کرو کیونکہ یہ طے شدہ معاملہ ہے۔

اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قُلْتُ لَهُ سَمِعْتَهُ مِنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ نَعَمْ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا عَلَيْكُمْ أَنْ لَا تَفْعَلُوا فَإِنَّمَا هُوَ الْقَدَرُ۔

(۳۵۳۸) اسی حدیث کی دوسری اسناد ذکر کی ہیں۔ ان احادیث میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے مروی ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے عزل کے بارے میں ارشاد فرمایا: نہیں! تم پر لازم ہے کہ تم ایسا عمل نہ کرو کیونکہ یہ تقدیر کا معاملہ ہے اور بہز کی روایت ہے کہ شعبہ نے کہا کہ میں نے ان سے پوچھا کہ آپ نے ابن ابی سعید سے سنا ہے؟ تو انہوں نے کہا: ہاں۔

فِي الْعَزْلِ لَا عَلَيْكُمْ أَنْ لَا تَفْعَلُوا ذَلِكَمَ فَإِنَّمَا هُوَ الْقَدَرُ وَفِي رِوَايَةِ بَهْزٍ قَالَ شُعْبَةُ قُلْتُ لَهُ سَمِعْتَهُ مِنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ نَعَمْ۔

(۳۵۳۹) حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے عزل کے بارے میں سوال کیا گیا تو

بَيْنَ أَظْهَرِنَا لَا نَسْتَلُهُ فَسَأَلْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَا عَلَيْكُمْ أَنْ لَا تَفْعَلُوا مَا كَتَبَ اللَّهُ خَلْقَ نَسَمَةٍ هِيَ كَانَتْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ إِلَّا سَتَكُونُ۔

(۳۵۳۵) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْقَرَجِ مَوْلَى نَبِيِّ هَاشِمٍ قَالَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ الزُّبَيْرِ قَانَ قَالَ نَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ فِي

مَعْنَى حَدِيثِ رَبِيعَةَ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَإِنَّ اللَّهَ كَتَبَ مَنْ هُوَ خَالِقٌ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ۔

(۳۵۳۶) وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ أَسْمَاءَ الضَّبْعِيُّ قَالَ نَا جُوَيْرِيَةُ عَنْ مَالِكٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنِ ابْنِ مُحَبَّرٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ قَالَ أَصَبْنَا سَبَايَا فَكُنَّا نَعَزِلُ ثُمَّ سَأَلْنَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ لَنَا وَإِنَّكُمْ لَتَفْعَلُونَ وَإِنَّكُمْ لَتَفْعَلُونَ وَإِنَّكُمْ لَتَفْعَلُونَ مَا مِنْ نَسَمَةٍ كَانَتْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ إِلَّا هِيَ كَانَتْ۔

(۳۵۳۷) وَحَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضِيُّ قَالَ نَا بِهْزُ بْنُ الْمُفْضِلِ قَالَ نَا شُعْبَةُ عَنْ أَنَسِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ مَعْبُدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ

اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قُلْتُ لَهُ سَمِعْتَهُ مِنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ نَعَمْ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا عَلَيْكُمْ أَنْ لَا تَفْعَلُوا فَإِنَّمَا هُوَ الْقَدَرُ۔

(۳۵۳۸) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا نَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ ح قَالَ وَحَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ قَالَ نَا خَالِدُ بْنُ يَحْيَى ابْنُ الْخَارِثِ ح قَالَ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ قَالَ نَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ وَبَهْزٌ قَالُوا جَمِيعًا نَا شُعْبَةُ عَنْ أَنَسِ بْنِ سِيرِينَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِنْهُ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِهِمْ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ

فِي الْعَزْلِ لَا عَلَيْكُمْ أَنْ لَا تَفْعَلُوا ذَلِكَمَ فَإِنَّمَا هُوَ الْقَدَرُ وَفِي رِوَايَةِ بَهْزٍ قَالَ شُعْبَةُ قُلْتُ لَهُ سَمِعْتَهُ مِنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ نَعَمْ۔

(۳۵۳۹) حَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ الزُّهْرَانِيُّ وَ أَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ وَاللَّفْظُ لِأَبِي كَامِلٍ قَالَا نَا حَمَّادٌ وَهُوَ

آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: نہیں۔ تم پر لازم ہے کہ تم ایسا نہ کرو کیونکہ یہ تقدیر کا معاملہ ہے۔ محمد نے کہا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا قول: لَا عَلَيْكُمْ نَبِيٌّ كَقَرِيبٍ هُوَ۔

مُحَمَّدٌ وَقَوْلُهُ لَا عَلَيْكُمْ اقْرَبُ اِلَى النَّهْيِ۔

(۳۵۵۰) حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس عزل کا ذکر کیا گیا تو آپ نے فرمایا: تمہیں کیا ہے؟ صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین نے عرض کیا کہ ایک آدمی ہے۔ اُس کی بیوی دودھ پلاتی ہے۔ وہ اس سے صحبت کرتا ہے اور اس سے حمل کو ناپسند کرتا ہے اور ایک آدمی کی لونڈی و باندی ہے وہ اس سے صحبت کرتا ہے اور ناپسند کرتا ہے کہ اُسے اس سے حمل ہو جائے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: نہیں! تم پر لازم ہے کہ تم یہ عمل نہ کرو۔ ابن عون نے کہا: یہ حدیث میں نے حسن سے بیان کی تو انہوں نے کہا گویا کہ یہ ثابت ہے۔

(۳۵۵۱) حضرت ابن عون رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے محمد کو یہ ابراہیم کے واسطے سے عبد الرحمن بن بشر کی حدیث عزل بیان کی تو انہوں نے کہا: (یقیناً) یہی بیان کیا عبد الرحمن بن بشر نے۔

ابنِ بَشَرٍ يَعْنِي حَدِيثَ الْعَزْلِ فَقَالَ اَيَّاهُ حَدَّثَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ بَشَرٍ۔

(۳۵۵۲) حضرت معبد بن سیرین رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہم نے ابوسعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے پوچھا: کیا آپ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو عزل کا ذکر کرتے ہوئے سنا ہے؟ انہوں نے فرمایا: جی ہاں۔ باقی حدیث گزر چکی ہے۔

ابْنُ زَيْدٍ قَالَ نَا أَيُّوبُ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ بَشَرٍ بَنٍ مَسْعُودٍ رَدَّ إِلَى أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ عَنِ الْعَزْلِ فَقَالَ لَا عَلَيْكُمْ أَنْ لَا تَفْعَلُوا ذَاكُمْ فَإِنَّهَا هُوَ الْقَدَرُ قَالَ

(۳۵۵۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا مُعَاذُ بْنُ

مُعَاذٍ قَالَ نَا ابْنُ عَوْنٍ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ بَشَرٍ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ قَرَدَ الْحَدِيثِ حَتَّى رَدَّ إِلَى أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ ذَكَرَ الْعَزْلُ عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ وَمَا ذَاكُمْ قَالُوا الرَّجُلُ تَكُونُ لَهُ الْمَرْأَةُ تُرْضِعُ فَيُصِيبُ مِنْهَا وَ يَكْرَهُ أَنْ تَحْمِلَ مِنْهُ وَالرَّجُلُ تَكُونُ لَهُ الْأَمَةُ فَيُصِيبُ مِنْهَا وَ يَكْرَهُ أَنْ تَحْمِلَ مِنْهُ قَالَ فَلَا عَلَيْكُمْ أَنْ لَا تَفْعَلُوا ذَاكُمْ فَإِنَّهَا هُوَ الْقَدَرُ قَالَ ابْنُ عَوْنٍ فَحَدَّثْتُ بِهِ الْحَسَنَ فَقَالَ وَاللَّهِ لَكَانَ هَذَا زَجْرًا۔

(۳۵۵۱) حَدَّثَنِي حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ قَالَ نَا سُلَيْمَنُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ نَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنِ ابْنِ عَوْنٍ قَالَ حَدَّثْتُ مُحَمَّدًا عَنْ إِبْرَاهِيمَ بِحَدِيثِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ

ابْنِ بَشَرٍ يَعْنِي حَدِيثَ الْعَزْلِ فَقَالَ اَيَّاهُ حَدَّثَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ بَشَرٍ۔

(۳۵۵۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا عَبْدُ الْأَعْلَى قَالَ نَا هِشَامُ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ مَعْبِدِ بْنِ سِيرِينَ قَالَ قُلْنَا لِأَبِي سَعِيدٍ هَلْ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَذْكُرُ فِي الْعَزْلِ شَيْئًا قَالَ نَعَمْ وَ سَأَلْتُ الْحَدِيثَ بِمَعْنَى حَدِيثِ ابْنِ عَوْنٍ إِلَى قَوْلِهِ الْقَدَرُ۔

(۳۵۵۳) حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْقَوَارِيرِيُّ وَ أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَا سُفْيَانُ وَ قَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ نَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ ابْنِ نَجِيحٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ قُرْعَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ ذَكَرَ الْعَزْلُ

(۳۵۵۳) حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عزل کا ذکر کیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تم میں سے کوئی ایک ایسا کیوں کرتا ہے؟ اور یہ نہیں فرمایا کہ تم میں سے کوئی ایک ایسا نہ کرے کیونکہ کوئی جان ایسی

لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ وَلَمْ يَفْعَلْ ذَلِكَ أَحَدُكُمْ وَلَمْ يَقُلْ فَلَا يَفْعَلْ ذَلِكَ أَحَدُكُمْ فَإِنَّهُ لَيْسَتْ نَفْسٌ مَخْلُوقَةٌ إِلَّا اللَّهُ خَالِقُهَا۔  
 نہیں جو پیدا کی گئی ہو مگر اُس کا خالق اللہ ہے۔

(۳۵۵۳) حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ قَالَ نَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي مُعَاوِيَةُ يَعْنِي ابْنَ صَالِحٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَبِي الْوَدَّاءِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ سَمِعَهُ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْقَزَلِ فَقَالَ مَا مِنْ كُلِّ الْمَاءِ يَكُونُ الْوَلَدُ وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ خَلْقَ شَيْءٍ لَمْ يَمْنَعُهُ شَيْءٌ۔  
 (۳۵۵۳) حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عزل کے بارے میں پوچھا گیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: منی (مادہ حیات) کے ہر قطرے سے بچہ نہیں ہوتا اور جب اللہ کسی چیز کے پیدا کرنے کا ارادہ کرتے ہیں تو اُسے کوئی چیز نہیں روکتی۔

(۳۵۵۵) وَحَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ الْمُنْذِرِ الْبُصْرِيُّ قَالَ نَا زَيْدُ بْنُ الْحَبَابِ قَالَ نَا مُعَاوِيَةُ قَالَ أَخْبَرَنِي عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَلْحَةَ الْهَاشِمِيُّ عَنْ أَبِي الْوَدَّاءِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ۔  
 (۳۵۵۵) حضرت ابو سعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی طرح حدیث روایت کی ہے۔

(۳۵۵۶) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ نَا زُهَيْرٌ قَالَ نَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّ لِي جَارِيَةً هِيَ خَادِمَتُنَا وَسَانِيَتُنَا وَأَنَا أَطُوفُ عَلَيْهَا وَأَنَا أَكْرَهُ أَنْ تَحْمِلَ فَقَالَ اغْرُولِ عَنْهَا إِنْ شِئْتَ فَإِنَّهُ سَيَأْتِيهَا مَا قَدَّرَ لَهَا فَلَبِثَ الرَّجُلُ ثُمَّ أَتَاهُ فَقَالَ إِنَّ الْجَارِيَةَ لَقَدْ حَبِلَتْ فَقَالَ قَدْ أَخْبَرْتُكَ أَنَّ سَيَأْتِيهَا مَا قَدَّرَ لَهَا۔  
 (۳۵۵۶) حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ اُس نے عرض کیا: میری ایک باندی ہے۔ یہ ہماری خادمہ ہے اور ہمارا پانی لاتی ہے اور میں اس سے صحبت کرتا ہوں لیکن میں یہ ناپسند کرتا ہوں کہ وہ حاملہ ہو جائے۔ آپ نے فرمایا: اگر تو چاہے تو اس سے عزل کر۔ اس لیے جو اُس کی تقدیر میں لکھا ہے وہ آجائے گا۔ وہ آدمی تھوڑے عرصہ کے بعد پھر آیا اور عرض کیا: لونڈی کو حمل ہو گیا ہے۔ تو آپ نے فرمایا: میں نے تجھے خبر دیدی تھی کہ جو اُس کے مقدّر میں لکھا ہے وہ آ ہی جائے گا۔

(۳۵۵۷) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَمْرٍو الْأَشْجَعِيُّ قَالَ نَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ حَسَّانَ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ عِيَاضٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ سَمِعْتُ رَجُلًا مِنَ النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ إِنَّ عِنْدِي جَارِيَةً لِي وَأَنَا أَغْرُولُ عَنْهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ ذَلِكَ لَمْ يَمْنَعْ شَيْئًا أَرَادَهُ اللَّهُ قَالَ فَجَاءَهُ الرَّجُلُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ الْجَارِيَةَ الَّتِي كُنْتُ ذَكَرْتُهَا لَكَ حَمَلَتْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَتَا عَبْدُ اللَّهِ ﷺ وَرَسُولُهُ۔  
 (۳۵۵۷) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے نبی کریم ﷺ سے پوچھا: میرے پاس میری ایک باندی ہے اور میں اُس سے عزل کرتا ہوں تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس کے بارے میں اللہ نے کچھ ارادہ فرمایا اُسے کوئی روک نہیں سکتا۔ وہ آدمی پھر آیا اور عرض کیا کہ وہی باندی جس کا میں نے آپ سے ذکر کیا تھا حاملہ ہو گئی ہے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: میں اللہ کا بندہ اور اُس کا رسول (صلی اللہ علیہ وسلم) ہوں۔

(۳۵۵۸) وَحَدَّثَنِي حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ قَالَ نَا أَبُو أَحْمَدَ الزُّبَيْرِيُّ قَالَ نَا سَعِيدُ بْنُ حَسَّانَ قَاصُّ أَهْلِ مَكَّةَ قَالَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ عِيَّاضٍ بْنُ عَبْدِ بْنِ الْحِجَارِ التَّوَلَّى عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ سُفْيَانَ۔

(۳۵۵۸) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا۔ باقی حدیث مبارکہ سفیان کی حدیث کی طرح ہے۔

(۳۵۵۹) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ إِسْحَقُ أَنَا وَقَالَ أَبُو بَكْرٍ نَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كُنَّا نَعْزِلُ وَالْقُرْآنُ يَنْزِلُ زَادَ إِسْحَقُ قَالَ سُفْيَانُ لَوْ كَانَ شَيْئًا يَنْهَى عَنْهُ لَنَهَانَا عَنْهُ الْقُرْآنُ۔

(۳۵۵۹) حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ہم زمانہ نزول قرآن میں عزل کرتے تھے۔ اسحق نے یہ اضافہ کیا ہے: سفیان نے کہا اگر یہ کوئی ایسی چیز ہوتی جس سے منع کیا جانا ہوتا تو قرآن ہمیں اس سے روک دیتا۔

(۳۵۶۰) وَحَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ شَيْبٍ قَالَ نَا الْحَسَنُ بْنُ آغَيْنَ قَالَ نَا مَعْقِلٌ عَنْ عَطَاءٍ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرًا يَقُولُ لَقَدْ كُنَّا نَعْزِلُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ۔

(۳۵۶۰) حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ہم زمانہ رسول اللہ (صلی اللہ علیہ وسلم) میں عزل کرتے تھے۔

(۳۵۶۱) وَحَدَّثَنِي أَبُو غَسَّانَ الْمُسَمَعِيُّ قَالَ نَا مُعَاذُ يَعْنِي ابْنَ هِشَامٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ كُنَّا نَعْزِلُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَبْلَ ذَلِكَ نَبَى اللَّهِ ﷺ فَلَمْ يَنْهَنَا عَنْهُ۔

(۳۵۶۱) حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں عزل کرتے تھے اور اللہ کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ بات پہنچی اور آپ نے ہمیں اس سے منع نہیں فرمایا۔

**خلاصۃ النکاح:** اس باب کی احادیث سے عزل کے احکام معلوم ہوئے اور عزل کہتے ہیں حمل سے بچنے کے لیے انزال کے وقت مرد کا اپنے اکہ تناسل کو عورت کی فرج سے نکال لینے اور اخراج میں مٹی یا ہر کرنے کو۔ تنگی رزق کی وجہ سے عزل کرنا ناجائز ہے اور موجودہ منصوبہ بندی والے بھی یہی ترویج و اشاعت کرتے ہیں کہ دو بچے خوشحال گھرانہ یا چھوٹا خاندان زندگی آسان وغیرہ اور ان کی ساری کاوش اور محنت کا مقصد بڑھتی ہوئی آبادی کو کم کرنا ہوتا ہے یہ ناجائز ہے۔ احناف کے نزدیک لونڈی کی اجازت کے بغیر عزل جائز ہے اور بیوی سے اجازت کے بغیر عزل کرنا جائز نہیں کیونکہ وطی آزاد بیوی کا حق ہے تاکہ اس کی شہوت پوری ہو اور اولاد کا حصول ہو۔

### عزل کی کراہت:

اس کی دو وجوہات علماء نے بیان کی ہیں: (۱) یہ کہ اگر اکہ تناسل کو باہر نکال کر انزال کیا جائے تو اس سے عورت کے لطف اور لذت میں کمی آتی ہے۔ (۲) یہ ہے کہ یہ عمل بظاہر تقدیر پر ایمان کے خلاف ہے جیسے روایات مذکورہ میں بھی موجود ہے لیکن جب سے لوگوں نے منصوبہ بندی کرنے کا عمل شروع کیا ہے اللہ نے بھی جزواں بچے زیادہ پیدا کرنے شروع کر دیے ہیں۔ جس نے دنیا میں آنا ہے اُسے کوئی روک نہیں سکتا اور منصوبہ بندی پر لاکھوں روپے جو خرچ کیے جاتے ہیں وہ سراسر ناجائز ہیں۔

## باب ۲۲۲: بَابُ تَحْرِيمِ وَطْئِ الْحَامِلِ

## الْمُسْبِيَّةِ

(۳۵۶۲) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَا نَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ نَا شُعْبَةُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ خُمَيْرٍ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ جُبَيْرٍ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ أَتَى بِامْرَأَةٍ مُجِجٍ عَلَى بَابِ فُسْطَاطٍ فَقَالَ لَعَلَّهُ يَرِيدُ أَنْ يُلِمَّ بِهَا فَقَالُوا نَعَمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أَلْعَنَهُ لَعْنًا يَدْخُلُ مَعَهُ قَبْرُهُ كَيْفَ يُورَثُهُ وَهُوَ لَا يَحِلُّ لَهُ كَيْفَ يَسْتَحْدِمُهُ وَهُوَ لَا يَحِلُّ لَهُ۔

(۳۵۶۳) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا يَزِيدُ بْنُ

هَارُونَ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ نَا أَبُو دَاوُدَ جَمِيعًا عَنْ شُعْبَةَ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ۔

**خلاصۃ الباب:** اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ اگر قیدی عورت حاملہ ہو تو اس سے وطی کرنا جائز نہیں کیونکہ اس سے بچے کا نسب غیر معلوم وغیر متین ہو جائے گا جو اس کے پیٹ میں ہے۔ اگر کسی آدمی کی ملکیت میں کوئی باندی آئے تو اس کے لیے مستحب یہ ہے کہ ایک ماہ گزرنے تک اس سے جماع نہ کرے تاکہ وضاحت ہو جائے کہ اس کے پیٹ میں بچہ تو نہیں اگر حمل واضح ہو جائے تو وضع حمل تک اس سے جدا رہے ورنہ وطی کر سکتا ہے۔

## باب ۲۲۳: بَابُ جَوَازِ الْغِيلَةِ وَهِيَ وَطْئُ

## الْمَرْضِعِ وَكَرَاهَةِ الْعَزْلِ

(۳۵۶۴) وَحَدَّثَنَا خَلْفُ بْنُ هِشَامٍ قَالَ نَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَاللَّفْظُ لَهُ قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ نَوْفَلٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ عَنْ جَدَامَةَ بَنَاتِ وَهْبِ الْأَسَدِيَّةِ أَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أَهْلِي عَنِ الْغِيلَةِ حَتَّى ذَكَرْتُ أَنَّ الرُّومَ وَفَارِسَ يَصْنَعُونَ ذَلِكَ فَلَا يَبْصُرُ أَوْلَادَهُمْ وَأَمَّا خَلْفُ

## باب: قیدی حاملہ عورت سے وطی کرنے کی حرمت

## کے بیان میں

(۳۵۶۲) حضرت ابو درداء رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک عورت خیمہ کے دروازہ پر لائی گئی جبکہ اس کا زمانہ ولادت بالکل قریب تھا۔ آپ نے فرمایا: شاید وہ آدمی اس سے صحبت کرنا چاہتا ہے۔ صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: جی ہاں۔ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: میں نے ارادہ کیا کہ میں اس پر ایسی لعنت کروں جو قبر میں بھی اس کے ساتھ ہی داخل ہو۔ وہ کیسے اس بچہ کو وارث بن سکتا ہے حالانکہ اس کے لیے یہ حلال ہی نہیں ہے اور وہ کیسے اس بچہ کو اپنا خادم بنا سکتا ہے حالانکہ اس کے لیے حلال نہیں۔

(۳۵۶۳) اسی حدیث مبارکہ کی دوسری سند ذکر کی ہے۔

## باب: غیلہ یعنی دودھ پلانے والی عورت سے وطی

## کے جواز اور عزل کی کراہت کے بیان میں

(۳۵۶۴) حضرت جد امہ بنت وہب رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ اس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے تھے کہ میں نے غیلہ سے منع کرنے کا پختہ ارادہ کر لیا تھا۔ یہاں تک کہ مجھے یاد آیا کہ اہل روم و فارس ایسا کرتے ہیں اور ان کی اولاد کو کوئی نقصان نہیں ہوتا اور خلف نے جد امہ اسدیہ سے روایت کی ہے یعنی نام کا اختلاف ہے لیکن امام مسلم رحمہ اللہ فرماتے ہیں صحیح وہ ہے جو یحییٰ نے کہا ہے۔ ذال کے ساتھ نہ دال



فَقَالَ عَنْ جَدَامَةِ الْأَسَدِيَّةِ قَالَ مُسْلِمٌ وَالصَّحِيحُ مَا  
قَالَهُ يَحْيَىٰ بِالذَّالِ غَيْرَ مَنْقُوطَةٍ۔

(۳۵۶۵) حضرت جدامہ بنت وہب عکاشہ رضی اللہ عنہا کی بہن سے روایت ہے کہ لوگوں کی موجودگی میں میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئی۔ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرما رہے تھے میں نے غیلہ سے منع کرنے کا پختہ ارادہ کر لیا تھا۔ پس میں نے اہل روم و فارس میں دیکھا کہ ان کی اولادیں غیلہ کرتی ہیں اور ان کی اولاد کو اس سے کوئی نقصان نہیں ہوتا۔ پھر آپ سے عزل کے بارے میں صحابہ رضی اللہ عنہم نے سوال کیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: یہ پوشیدہ طور پر زندہ درگور کرنا ہے۔ عبید اللہ نے اپنی حدیث میں مقری سے ﴿وَإِذَا الْمَوءُ ذُو سَيْلَتٍ﴾ اضافہ ذکر کیا ہے۔

(۳۵۶۵) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عَمَرَ قَالَا نَا الْمُقْرِيُّ قَالَ نَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي أَيُّوبَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو الْأَسْوَدِ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ عَنْ جَدَامَةِ بِنْتِ وَهَبٍ أُخْبِتْ عُنَايَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ حَضَرْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي أَنَاسٍ وَهُوَ يَقُولُ لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أَهْلِي عَنِ الْغِيلَةِ لَنَقُطُ فِي الرُّومِ وَفَارِسَ فَإِذَا هُمْ يُغِيلُونَ أَوْلَادَهُمْ فَلَا يَضُرُّ أَوْلَادَهُمْ ذَلِكَ شَيْئًا تَمَّ سَأَلُوهُ عَنِ الْعَزْلِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ذَلِكَ الْوَأْدُ الْخَفِيُّ زَادَ عَبْدُ اللَّهِ فِي حَدِيثِهِ عَنِ الْمُقْرِيِّ وَهِيَ ﴿وَإِذَا الْمَوءُ ذُو سَيْلَتٍ﴾۔

(۳۵۶۶) حضرت جدامہ بنت وہب اسدیہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا۔ باقی حدیث سعید بن ابویوب کی عزل اور غیلہ کے بارے میں حدیث کی طرح ذکر کی۔ اس میں غیلہ کی بجائے غیال کا لفظ ہے۔

(۳۵۶۶) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا يَحْيَى ابْنُ إِسْحَاقَ قَالَ نَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ نَوْفَلٍ الْقُرَشِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ عَنْ جَدَامَةِ بِنْتِ وَهَبٍ الْأَسَدِيَّةِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا

أَنَّهَا قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَذَكَرَ بِمَنْحِلٍ حَدِيثِ سَعِيدِ بْنِ أَبِي أَيُّوبَ فِي الْعَزْلِ وَالْغِيلَةِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ الْغِيلَالِ۔ (۳۵۶۷) حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا۔ اُس نے عرض کیا کہ میں اپنی بیوی سے عزل کرتا ہوں۔ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُس سے فرمایا: ایسا کیوں کیا جاتا ہے؟ اُس آدمی نے عرض کیا اس عورت کے بچے یا اولاد پر شفقت و مہربانی کرتے ہوئے۔ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اگر یہ نقصان دہ ہوتا تو فارس و روم والوں کو نقصان ہوتا۔ زہیر نے اپنی روایت میں کہا کہ اگر ایسا ہوتا تو اہل روم و فارس کو تکلیف دہ اور ضرر رساں ثابت ہوتا۔

أَنَّهَا قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَذَكَرَ بِمَنْحِلٍ حَدِيثِ سَعِيدِ بْنِ أَبِي أَيُّوبَ فِي الْعَزْلِ وَالْغِيلَةِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ الْغِيلَالِ۔ (۳۵۶۷) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَزُهَيْرُ ابْنُ حَرْبٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ نُمَيْرٍ قَالَا نَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ قَالَ نَا حَيَّوَةَ قَالَ حَدَّثَنِي عَيَّاشُ بْنُ عَبَّاسٍ أَنَّ أَبَا النَّضْرِ حَدَّثَهُ عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ أَنَّ أَسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ أَخْبَرَ وَالِدَهُ سَعْدَ بْنَ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا جَاءَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ إِنِّي أَعَزِّلُ عَنِ امْرَأَتِي فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِمَ تَفْعَلُ ذَلِكَ فَقَالَ الرَّجُلُ أَشْفِقُ عَلَى وَلَدِهَا أَوْ عَلَى أَوْلَادِهَا

فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ كَانَ ذَلِكَ ضَارًّا ضَرًّا فَارِسَ وَالرُّومَ وَقَالَ زُهَيْرُ بْنُ رَوَافٍ إِنَّمَا كَانَ لِذَلِكَ فَلَا مَا ضَارَّ ذَلِكَ فَارِسَ وَلَا الرُّومَ۔

**خلاصۃ الباب:** اس باب کی احادیث میں مدت رضاعت کے دوران عورت سے صحبت کرنے اور عزل کے بارے میں احکام بیان کیے گئے ہیں۔ عزل پر گفتگو پیچھے ہو چکی ہے۔ دودھ پلانے کے دوران وطی کرنے سے حمل کے ٹھہر جانے کی وجہ سے بچہ کے مزاج میں خرابی اور قوی ہو جانے کے خوف کی وجہ سے اہل عرب اپنی بیوی سے صحبت کرنے سے احتراز کرتے تھے لیکن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب دیکھا کہ اہل روم و فارس دوران رضاعت صحبت کرتے ہیں اور ان کے بچوں کو کچھ اثر نہیں ہوتا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی دوران رضاعت صحبت کرنے کی اجازت دے دی تاکہ اس اعتقاد باطل کا خاتمہ ہو۔ چنانچہ دودھ پلانے والے عورت سے وطی کرنا جائز ہے۔

## کتاب الرضاع

۲۲۲: باب يَحْرُمُ مِنَ الرِّضَاعَةِ مَا يَحْرُمُ

مِنَ الْوِلَادَةِ

(۳۵۶۸) حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ عُمَرَةَ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَخْبَرَتْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ عِنْدَهَا وَإِنَّمَا سَمِعَتْ صَوْتَ رَجُلٍ يَسْتَأْذِنُ فِي بَيْتِ حَفْصَةَ قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا رَجُلٌ يَسْتَأْذِنُ فِي بَيْتِكَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَأَاهُ فَلَانًا لَعَمَ حَفْصَةَ مِنَ الرِّضَاعَةِ قَالَتْ عَائِشَةُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ كَانَ فَلَانٌ حَتَّى لَعَمَهَا مِنَ الرِّضَاعَةِ دَخَلَ عَلَيَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَعَمْ إِنَّ الرِّضَاعَةَ تُحَرِّمُ مَا تُحَرِّمُ الْوِلَادَةُ.

(۳۵۶۹) وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ ح قَالَ وَحَدَّثَنِي أَبُو مَعْمَرٍ اسْمِعِيلُ بْنُ ابِرَاهِيمَ الْهَلَلِيُّ قَالَ نَا عَلِيُّ بْنُ هَاشِمٍ الْبَرِيدِ جَمِيعًا عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ عُمَرَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَحْرُمُ مِنَ الرِّضَاعَةِ مَا يَحْرُمُ مِنَ الْوِلَادَةِ.

(۳۵۷۰) وَحَدَّثَنِيهِ إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ أَنَا (۳۵۷۰) اسی حدیث کی دوسری سند ذکر کی ہے۔

عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَ حَدِيثِ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ.

خلاصہ الباب: اس باب کی احادیث مبارکہ کی روشنی میں امت مسلمہ کا اس بات پر اجماع ہے کہ جو رشتے نسب سے حرام ہوتے ہیں وہ تمام رشتے رضاعت سے بھی حرام ہو جاتے ہیں۔ لہذا رضاعتی ماں، نانی، دادی، بیٹی، پوتی، نواسی، بہن، خواہنگی، بیویا، پشیریک یا ماں شریک، اسی طرح تینوں قسم کی پھوپھیاں، خالائیں، چچا، ماموں اور تمام اصول فروع اسی طرح حرام ہیں جس طرح نسب سے رشتے حرام ہیں۔ مدت رضاعت تیس ماہ ہے اور اس میں اکٹھے ایک ہی عرصہ میں دودھ پینے کا ہی اعتبار نہیں جس جس نے بھی ایک عورت کا جس وقت بھی دودھ

باب: جو رشتے نسب سے حرام ہوتے ہیں وہ

رضاعت سے بھی حرام ہوتے ہیں کے بیان میں

(۳۵۶۸) حضرت عمرہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے اُسے خبر دی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اُن کے پاس تھے اور حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا نے آواز سنی کہ ایک آدمی حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا کے گھر میں اجازت مانگ رہا ہے۔ عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! یہ آدمی آپ کے گھر کی اجازت مانگ رہا ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: میرا خیال ہے کہ یہ فلاں ہوگا۔ حضرت حفصہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے رضاعتی چچا کے بارے میں فرمایا۔ عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! اگر میرا رضاعتی چچا زندہ ہوتا تو کیا وہ میرے پاس ملاقات کیلئے آسکتا تھا؟ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ہاں بے شک رضاعت بھی اُن رشتوں کو حرام کر دیتی ہے جن کو ولادت حرام کرتی ہے۔

(۳۵۶۹) حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جو رشتے ولادت سے حرام ہوتے ہیں رضاعت سے بھی حرام ہو جاتے ہیں۔

ہِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ عُمَرَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَحْرُمُ مِنَ الرِّضَاعَةِ مَا يَحْرُمُ مِنَ الْوِلَادَةِ.

پیادہ رضاعی بہن بھائی بن جائیں گے۔

## ۶۲۵: باب تَحْرِيمِ الرِّضَاعَةِ مِنْ مَاءِ

### الْفَحْلِ

(۳۵۷۱) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّهَا أَخْبَرَتْهُ أَنَّ الْفَلَاحَ أَخَا أَبِي الْقُعَيْسِ جَاءَ يَسْتَأْذِنُ عَلَيْهَا وَهُوَ عَنْهَا مِنَ الرِّضَاعَةِ بَعْدَ أَنْ نَزَلَ الْحِجَابُ قَالَتْ لَأَبَيْتُ أَنْ أَذِنَ لَهُ فَلَمَّا جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبَرْتُهُ بِالَّذِي صَنَعْتُ فَأَمَرَنِي أَنْ أَذِنَ لَهُ عَلَىَّ۔

(۳۵۷۲) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ اتَّابَنِي عَمِّي مِنَ الرِّضَاعَةِ أَفْلَحُ ابْنُ أَبِي قُعَيْسٍ فَذَكَرَ بَعْضُ حَدِيثِ مَالِكٍ وَ زَادَ قُلْتُ إِنَّمَا أَرْضَعْتَنِي الْمَرْأَةَ وَلَمْ يَرْضَعْنِي الرَّجُلُ قَالَ تَرَبَّتْ بِذَلِكَ أَوْ يَمِينُكَ۔

(۳۵۷۳) وَحَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَ آتَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَخْبَرَتْهُ أَنَّ جَاءَ أَفْلَحُ أَخُو أَبِي الْقُعَيْسِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَسْتَأْذِنُ عَلَيْهَا بَعْدَ مَا نَزَلَ الْحِجَابُ وَ كَانَ أَبُو الْقُعَيْسِ أَبَا عَائِشَةَ مِنَ الرِّضَاعَةِ قَالَتْ عَائِشَةُ قُلْتُ وَاللَّهِ لَا أَذِنُ لِأَفْلَحٍ حَتَّى أَسْتَأْذِنَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنَّ أَبَا الْقُعَيْسِ لَيْسَ هُوَ أَرْضَعْنِي وَلَكِنْ أَرْضَعْتَنِي أُمُّهُ قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فَلَمَّا دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أَفْلَحَ أَخَا أَبِي الْقُعَيْسِ جَاءَ نِي

## باب: رضاعت کی حرمت میں مرد کی تاثیر کے

### بیان میں

(۳۵۷۱) حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ ابوالقعیس کا بھائی الفلاح آیا اور عائشہ رضی اللہ عنہا سے اجازت طلب کی اور وہ آپ کا رضاعی چچا تھا۔ آیت پردہ کے نزول کے بعد۔ فرماتی ہیں کہ میں نے اسے اجازت دینے سے انکار کر دیا۔ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے تو میں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو اپنے اس عمل کی خبر دی تو آپ نے حکم دیا کہ اسے اپنے پاس آنے کی اجازت دو۔

(۳۵۷۲) حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ میرے پاس میرا رضاعی چچا الفلاح بن ابی قعیس آیا۔ باقی مالک کی حدیث کی طرح ذکر کی ہے اور اس میں یہ اضافہ ہے کہ میں نے کہا کہ مجھے تو عورت نے دودھ پلایا ہے نہ کہ آدمی نے۔ آپ نے (محادوۃ) فرمایا: تیرا ہاتھ یا فرمایا تیرا دایا ہاتھ خاک آلود ہو۔ (یہ جملہ عرب میں بطور محبت بولا جاتا ہے)۔

(۳۵۷۳) حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ ابوالقعیس رضی اللہ عنہ کا بھائی الفلاح آیت پردہ کے نزول کے بعد آیا اور ان کے پاس آنے کی اجازت مانگی اور ابوالقعیس سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کے رضاعی باپ تھے۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا کہ میں نے کہا: اللہ کی قسم میں الفلاح کو اجازت نہیں دوں گی یہاں تک کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اجازت نہ مانگ لوں کیونکہ ابوالقعیس نے تو مجھے دودھ نہیں پلایا بلکہ اس کی بیوی نے مجھے دودھ پلایا ہے۔ عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کہتی ہیں جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے تو میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ابوالقعیس کے بھائی الفلاح نے میرے پاس آنے کی اجازت طلب کی اور میں نے آپ سے اجازت لینے سے پہلے اُسے اجازت دینے کو ناپسند کیا۔ نبی

کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اُسے اجازت دے دو۔ عروہ نے کہا اسی وجہ سے سیدہ عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا فرماتی تھیں کہ رضاعت سے اُن رشتوں کو حرام کرو (سمجھو) جنہیں تم نسب سے حرام کرتے ہو۔

(۳۵۷۳) اس سند سے بھی یہ حدیث مروی ہے۔ اس میں ہے کہ ابو قیس کا بھائی اَبُو قیس سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس آیا اور آپ کے پاس حاضر ہونے کی اجازت طلب کی۔ باقی حدیث گزر چکی اس میں یہ بھی ہے کہ آپ نے فرمایا: وہ تیرا چچا ہے۔ تیرا داہنا ہاتھ خاک آلود ہو اور ابو القیس رضی اللہ عنہ اُس عورت کے خاوند تھے جس نے سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کو دودھ پلایا تھا۔

(۳۵۷۴) حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ میرے رضاعی چچا آئے اور میرے پاس آنے کی اجازت مانگی تو میں نے انہیں اجازت دینے سے انکار کر دیا اُس وقت تک کہ رسول اللہ ﷺ سے معلوم کر لوں۔ جب رسول اللہ ﷺ تشریف لائے تو میں نے عرض کیا کہ میرے رضاعی چچا نے میرے پاس آنے کی اجازت مانگی لیکن میں نے اُسے اجازت دینے سے انکار کر دیا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تیرا چچا تیرے پاس آسکتا ہے۔ میں نے عرض کیا: مجھے تو عورت نے دودھ پلایا ہے آدمی نے نہیں پلایا۔ آپ نے فرمایا: وہ تیرا چچا ہے اس لیے تیرے پاس آسکتا ہے۔

(۳۵۷۵) دوسری سند ذکر کی ہے اس میں ہے کہ ابو قیس کے بھائی نے سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے اجازت مانگی۔

(۳۵۷۶) اسی حدیث کی طرح اس سند سے بھی حدیث مروی ہے لیکن اس میں ہے کہ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے ابو القیس رضی اللہ عنہ نے اجازت مانگی۔

(۳۵۷۷) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ میرے رضاعی چچا ابوالجعد نے میرے پاس آنے کی اجازت طلب کی تو

يَسْتَاذِنُ عَلَيَّ فَكُرِهْتُ أَنْ أَذِنَ لَهُ حَتَّى اسْتَاذِنَكَ قَالَ قَالَتْ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُنْذِنِي لَهُ قَالَ عُرْوَةُ فَبِذَلِكَ كَانَتْ عَائِشَةُ تَقُولُ حَرِّمُوا مِنَ الرِّضَاعَةِ مَا تَحَرَّمُونَ مِنَ النَّسَبِ۔

(۳۵۷۳) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ أَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ جَاءَ أَفْلَحُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَخُو أَبِي الْقَعْبَسِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَسْتَاذِنُ عَلَيْهَا بِنَحْوِ حَدِيثِهِمْ وَفِيهِ فَإِنَّهُ عَمَلُكَ تَرَبَّتْ يَمِينُكَ وَكَانَ أَبُو الْقَعْبَسِ زَوْجَ الْمَرْأَةِ الَّتِي أَرْضَعَتْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا۔

(۳۵۷۴) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ كُرَيْبٍ قَالَا أَنَا ابْنُ ثَمِيرٍ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ جَاءَ عَمِّي مِنَ الرِّضَاعَةِ يَسْتَاذِنُ عَلَيَّ فَأَبَيْتُ أَنْ أَذِنَ لَهُ حَتَّى اسْتَاذِنَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَلَمَّا جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَتْ إِنَّ عَمِّي مِنَ الرِّضَاعَةِ اسْتَاذِنَ عَلَيَّ فَأَبَيْتُ أَنْ أَذِنَ لَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلْيَلِجْ عَلَيْكَ عَمُّكَ قُلْتُ إِنَّمَا أَرْضَعْتَنِي الْمَرْأَةَ وَلَمْ يُرْضِعْنِي الرَّجُلُ قَالَ إِنَّهُ عَمُّكَ فَلْيَلِجْ عَلَيْكَ۔

(۳۵۷۵) حَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ الزُّهْرَانِيُّ حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ أَبِي زَيْدٍ حَدَّثَنَا هِشَامُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ أَنَّ أَخَا أَبِي قَعْبَسٍ اسْتَاذَنَ عَلَيْهَا فَذَكَرَ نَحْوَهُ۔

(۳۵۷۶) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ أَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ اسْتَاذَنَ عَلَيْهَا أَبُو الْقَعْبَسِ۔

(۳۵۷۷) وَحَدَّثَنِي الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُلَوَانِيُّ وَ مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَا أَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ

میں نے انہیں واپس کر دیا۔ راوی کہتا ہے کہ ہشام نے مجھ سے کہا وہ ابو القعیس تھے۔ جب نبی کریم ﷺ تشریف لائے تو میں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو اس کی خبر دی۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تو نے اسے کیوں اجازت نہ دی؟ تیرا دایاں ہاتھ یا ہاتھ خاک آلود ہو۔

عَنْ عَطَاءٍ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهُ قَالَتْ اسْتَأْذَنَ عَلَيَّ عُمَيُّ مِنَ الرِّضَاعَةِ أَبُو الْجَعْدِ فَرَدَدْتُهُ قَالَ لِي هِشَامُ إِنَّمَا هُوَ أَبُو الْقُعَيْسِ فَلَمَّا جَاءَ النَّبِيُّ ﷺ أَخْبَرْتُهُ ذَلِكَ قَالَ فَهَلَّا أَذِنْتَ لَهُ تَرَبَّتَ يَمِينُكَ أَوْ يَدُكَ۔

(۳۵۷۹) حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ ان کا رضاعی چچا بنے اٹھ کھاتا تھا نے مجھ سے ملاقات کی اجازت مانگی تو میں نے ان سے پردہ کیا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو میں نے اس کی خبر دی تو آپ نے فرمایا: اُس سے پردہ نہ کر کیونکہ رضاعت سے بھی وہ رشتے حرام ہو جاتے ہیں جو نسب سے حرام ہوتے ہیں۔

(۳۵۷۹) وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا لَيْثٌ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ قَالَ أَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ عِرَاكِ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ عَمَّهَا مِنَ الرِّضَاعَةِ يُسَمَّى الْفَلَحَ اسْتَأْذَنَ عَلَيْهَا فَحَبَّتُهُ فَأَخْبَرْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ لَهَا لَا تَحْبِجِي مِنْهُ فَإِنَّهُ يَحْرُمُ مِنَ الرِّضَاعَةِ مَا يَحْرُمُ مِنَ النَّسَبِ۔

(۳۵۸۰) حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ الفلح بن قعیس رضی اللہ عنہ نے میرے پاس آنے کی اجازت طلب کی اور میں نے انہیں اجازت دینے سے انکار کر دیا تو انہوں نے پیغام بھیجا کہ میں آپ کا چچا ہوں۔ میرے بھائی کی بیوی نے آپ کو دودھ پلایا ہے۔ میں نے پھر بھی انہیں اجازت دینے سے انکار کر دیا۔ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے تو میں نے آپ سے اس کا ذکر کیا تو آپ نے فرمایا: وہ تیرے پاس آ سکتا ہے کیونکہ وہ تیرا چچا ہے۔

(۳۵۸۰) وَحَدَّثَنَا حُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَبْرِيُّ قَالَ نَا أَبِي قَالَ نَا شُعْبَةُ عَنِ الْحَكَمِ عَنْ عِرَاكِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ اسْتَأْذَنَ عَلَيَّ الْفَلَحُ بْنُ قُعَيْسٍ فَأَيَّبْتُ أَنْ أَذِنَ لَهُ فَأَرْسَلْتُ إِلَيْ عَمِّكَ أَرْضَعْتِكَ امْرَأَةً أَحْيَى فَأَيَّبْتُ أَنْ أَذِنَ لَهُ فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ لِيَدْخُلْ عَلَيْكَ فَإِنَّهُ عَمُّكَ۔

**خلاصہ الباب:** اس باب کی احادیث مبارکہ کی روشنی میں امت مسلمہ کا اتفاق ہے کہ کسی عورت کے دودھ پلانے سے جو حرمت کے احکام ثابت ہوتے ہیں وہ صرف اس عورت تک محدود نہیں رہتے بلکہ اس کے شوہر شوہر کے اصل و فروغ اور اُس کے بھائی بہنوں میں بھی جاری ہوتے ہیں کیونکہ اس کا دودھ اس کے شوہر کے سب سے اتر ہے اُس وجہ سے شوہر بھی اس حکم میں شریک ہوگا۔

### باب: رضاعی بھتیجی کی حرمت کے بیان میں

(۳۵۸۱) حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کیا وجہ ہے کہ آپ قریش کی طرف مائل ہیں اور ہمیں چھوڑ رہے ہیں؟ تو آپ نے فرمایا: تمہارے پاس کوئی رشتہ ہے؟ میں نے عرض کیا: جی ہاں! حمزہ کی بیٹی۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: وہ میرے لیے حلال نہیں کیونکہ وہ میرے

### ۶۲۶: باب تَحْرِيمِ ابْنَةِ الْاَخِ مِنَ الرِّضَاعَةِ

(۳۵۸۱) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ وَ الْفَلَّظُ لِأَبِي بَكْرٍ قَالُوا نَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْدَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مَا لَكَ تَتَوَقَّى فِي قُرْبَيْشٍ وَ تَدْعُنَا فَقَالَ وَ عِنْدَكُمْ شَيْءٌ

قُلْتُ نَعَمْ بِنْتُ حَمْزَةَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّهَا لَا رِضَاعَ لَهَا فِي بَنِي هَبْشَةَ.  
تَحِلُّ لِي إِنَّهَا ابْنَتُ أَخِي مِنَ الرِّضَاعَةِ.

(۳۵۸۲) وَحَدَّثَنَا عَنْ عُمَانَ بْنِ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ جَرِيرِ بْنِ حَقَّانٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو نُمَيْرٍ قَالَ نَا أَبِي حَقَّانٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ الْمُقَدَّمِيُّ قَالَ نَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ ابْنَ مَهْدِيٍّ عَنْ سُفْيَانَ كُلُّهُمْ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ.

(۳۵۸۳) وَحَدَّثَنَا هَذَابُ بْنُ خَالِدٍ قَالَ نَا هَمَّامٌ قَالَ نَا قَتَادَةُ عَنْ جَابِرِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَبِي عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أُرِيدَ عَلَى ابْنَةِ حَمْزَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ إِنَّهَا لَا تَحِلُّ لِي إِنَّهَا ابْنَةُ أَخِي مِنَ الرِّضَاعَةِ وَيَحْرُمُ مِنَ الرِّضَاعَةِ مَا يَحْرُمُ مِنَ الرَّحِمِ.

(۳۵۸۴) وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ نَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ مِهْرَانَ الْقُطَيْبِيُّ قَالَ نَا بِشْرِ بْنُ عُمَرَ جَمِيعًا عَنْ شُعْبَةَ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ

مُسْهِرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي عُرْوَةَ كِلَاهُمَا عَنْ قَتَادَةَ بِإِسْنَادٍ هَمَّامٍ سِوَاءٍ غَيْرَ أَنَّ حَدِيثَ شُعْبَةَ انْتَهَى عِنْدَ قَوْلِهِ ابْنَةُ أَخِي مِنَ الرِّضَاعَةِ وَفِي جَدِيدِ سَعِيدٍ وَأَنَّهُ يَحْرُمُ مِنَ الرِّضَاعَةِ مَا يَحْرُمُ مِنَ النَّسَبِ وَفِي رِوَايَةِ بِشْرِ بْنِ عُمَرَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ زَيْدٍ (۳۵۸۵) وَحَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ وَاحْمَدُ ابْنُ عِيْسَى قَالَا نَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي مَخْرَمَةُ بْنُ بُكَيْرٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مُسْلِمٍ يَقُولُ سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ مُسْلِمٍ يَقُولُ سَمِعْتُ حُمَيْدَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ يَقُولُ سَمِعْتُ أُمَّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ تَقُولُ قِيلَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيْنَ أَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ عَنِ ابْنَةِ حَمْزَةَ أَوْ قِيلَ لَا تَخْطُبُ بِنْتُ حَمْزَةَ ابْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ قَالَ إِنَّ حَمْزَةَ أَخِي مِنَ الرِّضَاعَةِ.

رِضَاعِي بَهَائِي كِي بَنِي هَبْشَةَ لَا رِضَاعَ لَهَا فِي بَنِي هَبْشَةَ.

باب: تَحْرِيمُ الرَّبِيبَةِ وَأُخْتِ الْمَرْأَةِ  
باب: سَوْتِلِي مِثْلِي أَوِ يَمُوتِي كِي بَهْنِ كِي حَرَمَتِ كِي  
بیان میں

(۳۵۸۶) حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ قَالَ نَا أَبُو أُسَامَةَ قَالَ آتَا هِشَامُ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ أُمِّ سَلَمَةَ عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ بِنْتِ أَبِي سُفْيَانَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَتْ دَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ لَهُ هَلْ لَكَ فِي أُخْتِي بِنْتِ أَبِي سُفْيَانَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ أَفْعَلُ مَاذَا قُلْتُ تَنْكِحُهَا قَالَ أَوْ تُحِبِّينَ ذَلِكَ قُلْتُ لَسْتُ لَكَ بِمُخْلِيةٍ وَآحِبُّ مَنْ شَرَكَيْتُ فِي الْخَيْرِ أُخْتِي قَالَ فَإِنَّهَا لَا تَحِلُّ لِي قُلْتُ فَإِنِّي أُخْبِرُكَ أَنَّكَ تَخْطُبُ دُرَّةَ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ بِنْتُ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قُلْتُ نَعَمْ قَالَ لَوْ أَنَّهَا لَمْ تَكُنْ رَبِيبَتِي فِي حَجْرِي مَا حَلَّتْ لِي إِنَّهَا ابْنَةُ أُخْتِي مِنَ الرِّضَاعَةِ أَرْضَعْتَنِي وَأَبَاهَا ثَوْبَةُ فَلَا تَعْرِضْنِ عَلَيَّ بِنَاتِكُنَّ وَلَا أَخَوَاتِكُنَّ.

(۳۵۸۷) وَحَدَّثَنِيهِ سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا يَحْيَى بْنُ

(۳۵۸۶) حضرت اُم حبیبہ بنت ابی سفیان رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ میرے پاس تشریف لائے تو میں نے آپ سے عرض کیا: میری بہن بنت ابوسفیان کے بارے میں آپ کا کیا خیال ہے؟ آپ نے فرمایا: میں کیا کروں؟ میں نے عرض کیا: آپ اس سے نکاح کر لیں۔ آپ نے فرمایا: کیا تو اس بات کو پسند کرتی ہے؟ میں نے عرض کیا: میں آپ کے درمیان حائل ہونے والی نہیں ہوں اور میں شرکت خیر میں اپنی بہن کو زیادہ پسند کرتی ہوں۔ آپ نے فرمایا: وہ میرے لیے حلال نہیں ہے۔ میں نے عرض کیا کہ مجھے خبر دی گئی ہے کہ آپ درہ بنت ابوسلمہ کو پیغام نکاح دیتے ہیں۔ آپ نے فرمایا: کیا اُم سلمہ کی بیٹی کو؟ میں نے کہا: جی ہاں۔ آپ نے فرمایا: اگر وہ میری گود میں میری ربیبہ نہ ہوتی تو ایسا ہوتا حالانکہ وہ میرے لیے حلال نہیں ہے کیونکہ وہ میرے رضاعی بھائی کی بیٹی ہے۔ مجھے اور اس کے باپ کو ثویبہ نے دودھ پلایا۔ پس تم مجھ پر اپنی بیٹیاں اور بہنیں پیش نہ کرو۔

(۳۵۸۷) ان اسناد سے بھی یہی حدیث مذکور ہے۔

زَكَرِيَّا بْنُ أَبِي زَائِدَةَ قَالَ وَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ قَالَ نَا الْأَسْوَدُ بْنُ عَامِرٍ قَالَ آتَا زُهَيْرٌ كَلَامًا عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ سَوَاءً.

(۳۵۸۸) اُم المؤمنین حضرت اُم حبیبہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ اُس نے رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا: اے اللہ کے رسول آپ میری بہن عذہ سے نکاح کر لیں تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کیا تو اس بات کو پسند کرتی ہے؟ انہوں نے کہا: ہاں! اے اللہ کے رسول میں آپ کے لیے نخل ہونے والی نہیں اور میں دوسری کی نسبت زیادہ پسند کرتی ہوں اپنی بہن کو بھلائی میں اپنا شریک بنانا۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میرے لیے یہ حلال نہیں ہے۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ہم تو گفتگو کر رہی تھیں کہ آپ درہ بنت ابی سلمہ سے نکاح کا ارادہ رکھتے ہیں۔ آپ نے فرمایا: کیا ابوسلمہ کی بیٹی سے؟ انہوں نے کہا جی ہاں۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر وہ میری گود میں میری

(۳۵۸۸) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ بْنُ الْمُهَاجِرِ قَالَ آتَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ شِهَابٍ كَتَبَ بِذِكْرٍ أَنَّ عُرْوَةَ حَدَّثَهُ أَنَّ زَيْنَبَ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ حَدَّثَتْهُ أَنَّ أُمَّ حَبِيبَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ حَدَّثَتْهَا أَنَّهَا قَالَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَا رَسُولَ اللَّهِ انكِحْ أُخْتِي عَزْرَةَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اتَّحِبِّينَ ذَلِكَ فَقَالَتْ نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَسْتُ لَكَ بِمُخْلِيةٍ وَآحِبُّ مَنْ شَرَكَيْتُ فِي خَيْرٍ أُخْتِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنَّ ذَلِكَ لَا يَحِلُّ لِي قَالَتْ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَإِنَّا نَحَدِّثُكَ أَنَّكَ تُرِيدُ



اَنْ تَنْكِحَ دُرَّةَ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ قَالَتْ بِنْتُ أَبِي سَلَمَةَ رَہیہ نہ ہوتی کیونکہ وہ میرے رضاعی بھائی کی بیٹی ہے۔ مجھے اور اُس  
قَالَتْ نَعَمْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ کے باپ ابوسلمہ کو ثوبیہ نے دودھ پلایا ہے۔ پس تم مجھ پر اپنی بیٹیاں  
أَنَّهُ لَمْ تَكُنْ رَبِيبَتِي فِي حَجَرِي مَا حَلَّتْ لِي إِنَّهَا اور اپنی بہنیں پیش نہ کرو۔

أَبْتُ أَخِي مِنَ الرِّضَاعَةِ أَرْضَعْتَنِي وَابَا سَلَمَةَ ثَوْبِيَّةُ فَلَا تَعْرِضَنَّ عَلَيَّ بَنَاتِيكَ وَلَا أَخَوَاتِيكَ۔

(۳۵۸۹) وَحَدَّثَنِي عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ اللَّيْثِ (۳۵۸۹) اِن اسناد سے بھی یہ حدیث اسی طرح مروی ہے لیکن ان  
قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي. قَالَ حَدَّثَنِي عَقِيلُ بْنُ سب میں سے سوائے یزید بن ابی حبیب کے کسی نے بھی اپنی  
خَالِدٍ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ أَخْبَرَنِي حدیث میں عذہ کا نام ذکر نہیں کیا۔

يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الزُّهْرِيُّ قَالَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُسْلِمٍ كَلَاهُمَا عَنِ الزُّهْرِيِّ بِإِسْنَادِ ابْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْهُ نَحْوُ  
حَدِيثِهِ وَلَمْ يَسْمَعْ أَحَدٌ مِنْهُمْ فِي حَدِيثِهِ عَزَّةَ غَيْرَ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ۔

خَلَاَصَةُ الْبَابِ: اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ سوتیلی بیٹی سے نکاح کرنا جائز نہیں۔ چاہے وہ اُس کی گود میں  
پرورش کرے یا نہ کرے۔

## ۲۲۸: باب فِي الْمَصَّةِ وَالْمَصَّتَانِ

باب: ایک دودھ چوسنے سے رضاعت کے بیان میں

(۳۵۹۰) حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ نَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ (۳۵۹۰) حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے  
إِبْرَاهِيمَ ح قَالَ وَثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ قَالَ کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: ایک دفعہ (پستان  
نَا إِسْمَاعِيلُ ح قَالَ وَحَدَّثَنِي سُؤْدَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا عورت کو) چوسنا یا دودھ چوسنا اس سے حرمت ثابت نہیں ہوتی اور  
مُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ كَلَاهُمَا عَنْ أَيُّوبَ عَنْ ابْنِ أَبِي حضرت سیدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ و زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: نبی  
مُكَيْكَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا۔

تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَقَالَ سُؤْدَةُ وَزُهَيْرُ ابْنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا تُحَرِّمُ الْمَصَّةَ وَالْمَصَّتَانِ۔

(۳۵۹۱) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ عَمْرُو النَّاقِدُ (۳۵۹۱) حضرت ام الفضل رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ اللہ کے نبی صلی  
وَأَسْلَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ كُلُّهُمُ عَنِ الْمُعْتَمِرِ وَاللَّفْظُ اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک دیہاتی آیا اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم  
لِيَحْيَى قَالَ أَنَا الْمُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ أَيُّوبَ يُحَدِّثُ میرے گھر میں تشریف فرما تھے۔ اُس نے کہا: اے اللہ کے نبی!  
عَنْ أَبِي الْخَلِيلِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ أُمِّ میزے پاس ایک بیوی تھی اور میں نے اُس پر ایک دوسری عورت  
الْفَضْلُ قَالَتْ دَخَلَ أَعْرَابِي عَلَى نَبِيِّ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ سے شادی کر لی تو میری پہلی بیوی نے گمان کیا کہ اُس نے میری اس  
فِي بَيْتِي فَقَالَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ! إِنِّي كَانَتْ لِي امْرَأَةٌ نئی بیوی کو ایک یا دو گھونٹ دودھ پلایا ہے۔ تو اللہ کے نبی صلی اللہ علیہ  
فَتَزَوَّجْتُ عَلَيْهَا أُخْرَى فَزَعَمَتِ امْرَأَتِي الْأُولَى أَنَّهَا وسلم نے ارشاد فرمایا: ایک مرتبہ یا دو مرتبہ چوسنے سے حرمت ثابت  
أَرْضَعَتِ امْرَأَتِي الْخُدَلَى رَضْعَةً أَوْ رَضْعَتَيْنِ فَقَالَ نہیں ہوتی۔

نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ لَا تُحَرِّمُ إِلَّا مَلَاغَةً وَإِلَّا مَلَاغَتَانِ۔

(۳۵۹۲) حضرت اُمّ الفضل رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ قبیلہ بنی عامر بن صعصعہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ایک آدمی نے عرض کیا: اے اللہ کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم! کیا ایک گھونٹ سے حرمت ثابت ہو جاتی ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: نہیں۔

(۳۵۹۳) حضرت اُمّ الفضل رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: ایک یا دو گھونٹ ایک یا دو مرتبہ چوسنے سے حرمت ثابت نہیں ہوتی۔

أَبِي الْخَلِيلِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ أَنَّ أُمَّ الْفَضْلِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا حَدَّثَتْ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا تُحَرِّمُ الرُّضْعَةُ أَوْ الرُّضْعَتَانِ أَوْ الْمَصَّةُ أَوْ الْمَصَّتَانِ۔

(۳۵۹۴) حضرت ابن عروہ رضی اللہ عنہ سے ان اسناد سے بھی یہ حدیث مروی ہے۔ اس سند میں اختلاف الفاظ ذکر کیا ہے۔ مطلب و مفہوم ایک ہی ہے۔

بِشْرِ أَوْ الرُّضْعَتَانِ أَوْ الْمَصَّتَانِ وَأَمَّا ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ فَقَالَ وَالرُّضْعَتَانِ وَالْمَصَّتَانِ۔

(۳۵۹۵) حضرت اُمّ الفضل رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: ایک مرتبہ یا دو مرتبہ چوسنے سے حرمت ثابت نہیں ہوتی۔

الْفَضْلِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا تُحَرِّمُ إِلَّا مَلَاغَةً وَإِلَّا مَلَاغَتَانِ۔

(۳۵۹۶) حضرت اُمّ الفضل رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا: کیا ایک دفعہ کے چوسنے سے حرمت ثابت ہو جاتی ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: نہیں۔

۲۲۹: بَابُ التَّحْرِيمِ بِخَمْسِ رَضَعَاتٍ

(۳۵۹۷) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ عُمَرَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ كَانَ فِيمَا أَنْزَلَ مِنَ

باب: پانچ دفعہ دودھ پینے سے حرمت کے بیان میں (۳۵۹۷) حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ اس بارے میں جو قرآن میں نازل کیا گیا وہ دس مقرر شدہ گھونٹ تھے جو حرام کر دیتے تھے۔ پھر ان کو پانچ مقرر گھونٹوں سے منسوخ کر

دیا گیا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو وفات دے دی گئی اور یہ اسی طرح قرآن میں پڑھا جاتا ہے۔

الْقُرْآنَ عَشْرَ رَضَعَاتٍ مَعْلُومَاتٍ يُحَرِّمُ مَنْ ثُمَّ نَسَخَنَ بِخُمْسٍ مَعْلُومَاتٍ فَتَوَفَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهِيَ فِيهَا يُقْرَأُ مِنَ الْقُرْآنِ۔

(۳۵۹۸) حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ وہ ان باتوں کا ذکر کر رہی تھیں جو رضاعت کی وجہ سے حرمت کا ذریعہ ہیں۔ عمرہ نے کہا کہ سیدہ عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے فرمایا: قرآن میں دس مقررہ گھونٹ نازل ہوئے۔ پھر پانچ مقرر شدہ بھی نازل ہوئے۔

(۳۵۹۸) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ قَالَ نَا سُلَيْمُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ يَحْيَى وَهُوَ ابْنُ سَعِيدٍ عَنْ عُمَرَةَ أَنَّهَا سَمِعَتْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا تَقُولُ وَهِيَ تَذْكُرُ الَّذِي يُحَرِّمُ مِنَ الرِّضَاعَةِ قَالَتْ عُمَرَةُ فَقَالَتْ عَائِشَةُ نَزَلَ فِي الْقُرْآنِ عَشْرُ رَضَعَاتٍ مَعْلُومَاتٍ ثُمَّ نَزَلَ أَيْضًا خُمْسٌ مَعْلُومَاتٍ۔

(۳۵۹۹) حضرت عمرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ اس نے سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے اسی طرح سنا۔

(۳۵۹۹) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا عَبْدُ الرَّهْمَنِ قَالَ سَمِعْتُ يَحْيَى بْنَ سَعِيدٍ قَالَ أَخْبَرَتْنِي عُمَرَةُ أَنَّهَا سَمِعَتْ عَائِشَةَ تَقُولُ بِمِثْلِهِ۔ سنا۔

**خُلَاصَةُ الْبَابِ:** اس باب کی حدیث میں بڑے آدمی کے دودھ پینے کے بارے میں بیان کیا گیا ہے۔ اُمت مسلمہ کا اجماعی فتویٰ ہے کہ مدت رضاعت یعنی اڑھائی سال کی عمر کے بعد حرمت رضاعت ثابت نہیں ہوتی اور اس حدیث میں جو حضرت سالم کو دودھ پلانے کا بتایا گیا ہے وہ ان کی خصوصیت ہے نہ کہ اصولی ضابطہ اور قاعدہ کیونکہ حدیث میں ہے کہ: ((انما الرضاعة من المجاعة)) رضاعت ہموک سے ہوتی ہے اور رضاع کی اصل علت ماں کے دودھ کا جزو بدن بننا ہے اور یہ ظاہر ہے کہ یہ بات چھوٹے بچے میں ہی متصور ہو سکتی ہے کہ اُس کے بدن میں جو چیز جاتی ہے جزو بدن بنتی ہے اور بڑے آدمی کے پیٹ میں جانے والی ہر چیز اُس کے بدن کا جزو نہیں بنتی اور مزید یہ کہ بڑے آدمی کو رضیع نہیں کہا جاتا اور نہ ہی اُسے دودھ پلانے والے کی مرضعہ کہا جاتا ہے۔

### باب: بڑے کی رضاعت کے بیان میں

### ۲۳۰: باب رِضَاعَةِ الْكَبِيرِ

(۳۶۰۰) حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ سہلہ بنت سہیل رضی اللہ عنہا نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی۔ اُس نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں نے ابو حذیفہ کے چہرہ میں سالم کے آنے کی وجہ سے کچھ (ناراضگی) کے آثار دیکھے ہیں حالانکہ وہ اُن کا حلیف ہے۔ تو نبی کریم ﷺ نے فرمایا: تم اُسے دودھ پلا دو۔ اُس نے عرض کیا: میں اسے کیسے دودھ پلاؤں حالانکہ وہ نوجوان آدمی ہے؟ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مسکراتے ہوئے فرمایا: میں جانتا ہوں کہ وہ نوجوان آدمی ہے۔ حضرت عمرو نے اپنی

(۳۶۰۰) وَحَدَّثَنَا عُمَرُو النَّاقِدُ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ جَاءَتْ نَتْ سَهْلَةَ بِنْتُ سُهَيْلٍ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَرَى فِي وَجْهِ أَبِي حَذِيفَةَ مِنْ دُخُولِ سَالِمٍ وَهُوَ حَلِيفُهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْضِعِيهِ قَالَتْ وَكَيْفَ أَرْضِعُهُ وَهُوَ رَجُلٌ كَبِيرٌ فَتَبَسَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

حدیث میں یہ اضافہ کیا ہے کہ وہ (سالم) بدر میں حاضر ہوئے تھے اور ابن ابی عمر کی حدیث میں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کھلکھلا کر ہنسنے لگا۔

(۳۶۰۱) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ سالم جو کہ ابو حذیفہ کے مولیٰ (آزاد کردہ غلام) تھے وہ ابو حذیفہ اور ان کے گھر والوں کے ساتھ اُن کے گھر میں رہتے تھے۔ تو بنت سہیل نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا کہ سالم نو جوانوں کی طرح جوان ہو گیا اور مردوں کی طرح ہر بات سمجھنے لگا ہے۔ وہ ہمارے پاس آتا جاتا رہتا ہے اور میرا گمان ہے کہ ابو حذیفہ کے دل میں اس کے بارے میں کوئی بات ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُس سے ارشاد فرمایا: تو اُسے دودھ پلا دے تو تو اُس پر حرام ہو جائے گی اور ابو حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے دل میں جو بات ہے وہ چلی جائے گی۔ وہ پھر حاضر خدمت ہوئیں اور عرض کیا میں نے (سالم کو) دودھ پلایا اور ابو حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے دل سے کراہت جاتی رہی۔

(۳۶۰۲) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ سہلہ بنت سہیل بن عمرو رضی اللہ عنہا نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا: اے اللہ کے رسول ﷺ ابو حذیفہ (کا مولیٰ سالم) ہمارے ساتھ ہمارے گھر میں رہتا ہے اور وہ حد بلوغ کو پہنچ گیا ہے اور وہ باتیں سمجھ لیتا ہے جو مرد سمجھتے ہیں۔ آپ نے فرمایا: تو اُسے دودھ پلا دے تو تو اُس پر حرام ہو جائے گی۔ راوی کہتا ہے پھر میں ایک سال یا اُس کے قریب زمانہ ٹھہرا ہوا اور اس حدیث کو خوف کی وجہ سے بیان نہیں کیا۔ پھر میں قاسم سے ملا۔ تو اُن سے کہا کہ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے مجھے ایک حدیث بیان کی لیکن میں نے اُس کے بعد اسے بیان نہیں کیا۔ انہوں نے کہا وہ حدیث کیا ہے۔ میں نے ان کو اس کی خبر دی تو انہوں نے کہا: تم یہ حدیث مجھ سے

وَسَلَّمَ وَقَالَ قَدْ عَلِمْتُ أَنَّهُ رَجُلٌ كَبِيرٌ زَادَ عُمَرُو فِي حَدِيثِهِ وَكَانَ قَدْ شَهِدَ بَدْرًا وَفِي رَوَايَةِ ابْنِ أَبِي عُمَرَ فَضَحَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

(۳۶۰۱) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عُمَرَ جَمِيعًا عَنِ الثَّقَفِيِّ قَالَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ نَا عَبْدَ الْوَهَّابِ الثَّقَفِيَّ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنِ الْقَاسِمِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّ سَالِمًا مَوْلَى أَبِي حَذِيفَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا كَانَ مَعَ أَبِي حَذِيفَةَ وَأَهْلِهِ فِي بَيْتِهِمْ فَاتَتْ تَعْنِي بِنْتَ سُهَيْلٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَتْ إِنَّ سَالِمًا قَدْ بَلَغَ مَا يَبْلُغُ الرِّجَالُ وَعَقَلَ مَا عَقَلُوا وَإِنَّهُ يَدْخُلُ عَلَيْنَا وَإِنِّي أَظُنُّ أَنَّ فِي نَفْسِ أَبِي حَذِيفَةَ مِنْ ذَلِكَ شَيْئًا فَقَالَ لَهَا النَّبِيُّ ﷺ أَرْضِعِيهِ تَحْرُمِي عَلَيْهِ وَيَذْهَبِ الَّذِي فِي نَفْسِ أَبِي حَذِيفَةَ فَرَجَعَتْ إِلَيْهِ فَقَالَتْ إِنِّي قَدْ أَرْضَعْتُهُ فَذْهَبِ الَّذِي فِي نَفْسِ أَبِي حَذِيفَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ۔

(۳۶۰۲) وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ رَافِعٍ قَالَ نَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَنَا ابْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ أَنَّ الْقَاسِمَ بْنَ مُحَمَّدٍ بْنَ أَبِي بَكْرٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ سَهْلَةَ بِنْتَ سُهَيْلٍ بِنِ عُمَرَ وَجَاءَتِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ سَالِمًا مَوْلَى أَبِي حَذِيفَةَ مَعًا فِي بَيْتِنَا وَقَدْ بَلَغَ مَا يَبْلُغُ الرِّجَالُ وَعَلِمَ مَا يَعْلَمُ الرِّجَالُ قَالَ أَرْضِعِيهِ تَحْرُمِي عَلَيْهِ قَالَ فَمَكْنَتْ سَنَةً أَوْ قَرِيبًا مِنْهَا لَا أَحَدٌ بِهَ وَهَبَتْ ثُمَّ لَقِيتُ الْقَاسِمَ فَقُلْتُ لَهُ لَقَدْ حَدَّثْتَنِي حَدِيثًا مَا حَدَّثْتُهُ بَعْدُ قَالَ فَمَا هُوَ فَأَخْبَرْتُهُ قَالَ فَحَدَّثْتُهُ عَنِّي أَنَّ عَائِشَةَ

رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَخْبَرَنِيْهِ۔

روایت کرو کہ عائشہ نے یہ حدیث مجھے بیان کی۔

(۳۶۰۳) حضرت زینب بنت اُم سلمہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ اُم سلمہ رضی اللہ عنہا نے سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا: تیرے پاس ایسے (نامی) نوجوان آتا ہے جس کا میں اپنے پاس آنا پسند نہیں کرتی۔ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا: کیا تیرے لیے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی زندگی میں بہترین نمونہ نہیں ہے۔ کہا ابو حذیفہ کی بیوی نے کہا: اے اللہ کے رسول! سالم میرے پاس آتا ہے حالانکہ وہ نوجوان ہے اور ابو حذیفہ کو اس بارے میں ناگواری ہوتی ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اُسے دودھ پلا دے جس سے وہ تیرے پاس آ سکے گا۔

(۳۶۰۳) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ نَا شُعْبَةُ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ نَافِعٍ عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ اُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ قَالَتْ اُمُّ سَلَمَةَ لِعَائِشَةَ اِنَّهُ يَدْخُلُ عَلَيْكَ الْغُلَامُ الْاَقْبَعُ الَّذِي مَا اِحْبَبُّ اَنْ يَدْخُلَ عَلَيَّ قَالَ فَقَالَتْ عَائِشَةُ اَمَّا لَكَ فِي رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اُسُوَةٌ حَسَنَةٌ قَالَتْ اِنَّ اَمْرَاةَ اَبِيْ حُدَيْفَةَ قَالَتْ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنَّ سَالِمًا يَدْخُلُ عَلَيَّ وَهُوَ رَجُلٌ وَلَفِيْ نَفْسِ اَبِيْ حُدَيْفَةَ مِنْهُ شَيْءٌ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ اَرْضِعِيْهِ حَتّٰى يَدْخُلَ عَلَيْكَ۔

(۳۶۰۴) حضرت اُمّ المؤمنین اُم سلمہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ انہوں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا: اللہ کی قسم مجھے یہ بات پسند نہیں کہ مجھے وہ لڑکا دیکھے جو رضاعت سے مستثنیٰ ہو چکا ہو۔ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا: کیوں؟ حالانکہ سہلہ بنت سہیل رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئی۔ اُس نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! اللہ کی قسم میں ابو حذیفہ کے چہرہ پر سالم کے آنے کی وجہ سے ناگواری محسوس کرتی ہوں۔ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تو اُسے دودھ پلا دے۔ تو سہلہ نے عرض کیا وہ تو داڑھی والا ہے۔ آپ نے فرمایا: تو اُسے دودھ پلا دے۔ اس سے ابو حذیفہ کے دل میں جو کراہت ہے وہ جاتی رہے گی۔ کہتی ہیں اللہ کی قسم پھر میں نے ابو حذیفہ کے چہرہ پر ناگواری کے اثرات نہیں دیکھے۔

(۳۶۰۴) وَحَدَّثَنِيْ أَبُو الطَّاهِرِ وَ هَارُوْنُ بْنُ سَعِيْدٍ الْاَيْلِيُّ وَالْفُظْ لِهَارُوْنُ قَالَا نَا اِبْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِيْ مَحْرَمَةٌ بِنْتُ بَكِيْرٍ عَنْ اَبِيْهِ قَالَ سَمِعْتُ حُمَيْدَ بْنَ نَافِعٍ يَقُوْلُ سَمِعْتُ زَيْنَبَ بِنْتِ اَبِيْ سَلَمَةَ تَقُوْلُ سَمِعْتُ اُمَّ سَلَمَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ تَقُوْلُ لِعَائِشَةَ وَ اللّٰهُ مَا تَطِيْبُ نَفْسِيْ اَنْ يَّرَاَنِ الْغُلَامُ قَدْ اسْتَغْنَى عَنِ الرِّضَاعَةِ فَقَالَتْ لِمَ قَدْ جَاءَتْ سَهْلَةُ بِنْتُ سَهْلٍ اِلَى رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ فَقَالَتْ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ وَ اللّٰهُ اِنِّيْ لَا رَى فِيْ وَجْهِ اَبِيْ حُدَيْفَةَ مِنْ دُخُوْلِ سَالِمٍ قَالَتْ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَرْضِعِيْهِ فَقَالَتْ اِنَّهُ ذُوْ لَحِيَةٍ فَقَالَ اَرْضِعِيْهِ يَذْهَبُ مَا فِيْ وَجْهِ اَبِيْ حُدَيْفَةَ فَقَالَتْ وَ اللّٰهُ مَا عَرَفْتُهُ فِيْ وَجْهِ اَبِيْ حُدَيْفَةَ۔

(۳۶۰۵) حضرت زینب بنت ابوسلمہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ اُس کی والدہ اُم سلمہ زوجہ رسول ﷺ فرماتی تھیں کہ تمام ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن نے انکار کیا اس بات سے کہ کوئی اس رضاعت کی وجہ سے اُن کے پاس آئے اور انہوں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا: اللہ کی قسم ہم نے سوائے خصوصاً سالم کے علاوہ

(۳۶۰۵) حَدَّثَنِيْ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ اللَّيْثِ قَالَ حَدَّثَنِيْ اَبِيْ عَنْ جَدِّيْ قَالَ حَدَّثَنِيْ عَقِيْلُ بْنُ خَالِدٍ عَنْ اِبْنِ شِهَابٍ اَنَّهُ قَالَ أَخْبَرَنِيْ أَبُوْ عُبَيْدَةَ بْنُ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ رَمْعَةَ اَنَّ اُمَّةَ زَيْنَبَ بِنْتِ اَبِيْ سَلَمَةَ أَخْبَرَتْهُ اَنَّ اُمَّهَا اُمَّ سَلَمَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ كَانَتْ تَقُوْلُ اَبِيْ سَالِمٍ

کسی کے لیے نہیں دیکھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُسے رخصت دی ہو اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے پاس ایسا دودھ پلا کر کسی کو (ملاقات کیلئے) داخل نہیں کرتے تھے اور نہ ہمیں کسی کے سامنے کیا۔

أَزْوَاجِ النَّبِيِّ ﷺ أَن يَدْخُلْنَ عَلَيْهِنَّ أَحَدًا بِعِلَاقِ الرِّضَاعَةِ وَقُلْنَ لِعَائِشَةَ وَاللَّهِ مَا تَرَى هَذَا إِلَّا رُخْصَةً أَرْخَصَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِسَالِمٍ خَاصَّةً فَمَا هُوَ بِدَاخِلٍ عَلَيْنَا أَحَدٌ بِهَذِهِ الرِّضَاعَةِ وَلَا رَأَيْنَا.

۶۳۱: بَابُ إِنَّمَا الرِّضَاعَةُ مِنَ

باب: رضاعت کے بھوک سے ثابت ہونے کے

### الْمَجَاعَةِ

### بیان میں

(۳۶۰۶) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ میرے پاس تشریف لائے جبکہ میرے پاس ایک آدمی بیٹھا ہوا تھا جو آپ کو ناگوار گزرا اور میں نے آپ کے چہرہ انور پر غصہ کے اثرات دیکھے۔ میں نے عرض کیا اے اللہ کے رسول! یہ میرا رضاعی بھائی ہے۔ آپ نے فرمایا: اپنے رضاعی بھائیوں کو دیکھ لیا کرو کیونکہ رضاعت وہی معتبر ہے جو بھوک کے وقت ہو۔ (یعنی مدت رضاعت کے اندر ہو)

(۳۶۰۶) وَحَدَّثَنِي هَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ قَالَ نَا أَبُو الْأَخْوَصِ عَنْ أَشْعَثَ بْنِ أَبِي الشَّعْفَاءِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مَسْرُوفٍ قَالَ قَالَتْ عَائِشَةُ دَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَعِنْدِي رَجُلٌ قَاعِدٌ فَاسْتَدْتُ ذَلِكَ عَلَيْهِ وَرَأَيْتُ الْقَصَبَ فِي وَجْهِهِ قَالَتْ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهُ أَخِي مِنَ الرِّضَاعَةِ قَالَتْ فَقَالَ لَنُظُرَنَّ إِخْوَتُكُنَّ مِنَ الرِّضَاعَةِ فَإِنَّمَا الرِّضَاعَةُ مِنَ الْمَجَاعَةِ.

(۳۶۰۷) اُوپروالی وہی حدیث ان مختلف اسناد سے بھی روایت کی گئی ہے۔

(۳۶۰۷) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا نَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ وَلَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ قَالَ

حَدَّثَنَا أَبِي قَالَا جَمِيعًا نَا شُعْبَةُ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا وَكِيعٌ ح قَالَ وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ نَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ جَمِيعًا عَنْ سُفْيَانَ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ نَا حُسَيْنُ الْجُعْفِيُّ عَنْ زَائِدَةَ كُلُّهُمْ عَنْ أَشْعَثَ بْنِ أَبِي الشَّعْفَاءِ بِإِسْنَادِ أَبِي الْأَخْوَصِ كَمَعْنَى حَدِيثِهِ غَيْرَ أَنَّهُمْ قَالُوا مِنَ الْمَجَاعَةِ.

خلاصہ الباب: اس باب کی احادیث میں ثبوت رضاعت کے لیے دودھ پینے کی مقدار بیان کی گئی ہے۔ علماء نے یہ وضاحت کی ہے کہ رضاع قلیل و کثیر میں کوئی فرق نہیں یعنی دونوں سے یکساں حکم ثابت ہو جاتا ہے۔ رضاع قلیل کی کوئی حد مقرر نہیں ہے۔ جس مقدار سے روزہ دار کا روزہ ٹوٹ جاتا ہے اس سے حکم رضاع بھی ثابت ہو جاتا ہے۔ یعنی ثبوت رضاع کے لیے دودھ کا حلق سے اُترنا کافی ہے۔ خواہ ایک آدھ قطرہ ہی ہو۔ اللہ تبارک و تعالیٰ کا ارشاد پاک ہے: ﴿وَأَمْتُهُنَّ كَمَا أَلْجَىٰ أَرْضُكُمْ﴾ اور تمہاری وہ مائیں جنہوں نے تمہیں دودھ پلایا ہے اس میں دودھ پلانے کو حرمت کا سبب مقرر کیا گیا ہے جو قلیل و کثیر مقدار کو شامل ہے۔ اس مطلق حکم کو مطلق ہی رہنے دینا زیادہ مناسب ہے اور مقید کر کے ایک یا دو قطروں سے بیان کرنا مناسب نہیں۔

باب: وضع حمل کے بعد قیدی عورت سے وطی کے

۶۳۲: بَابُ جَوَازِ وَطْئِ الْمُسَيِّبَةِ بَعْدَ

جواز کے بیان میں اگرچہ اس کا شوہر ہو کیونکہ قیدہ،

الْإِسْتِبْرَاءِ وَإِنْ كَانَ لَهَا زَوْجٌ

## انْفَسَخَ نِكَاحُهَا بِالسَّبْيِ

## جانے کی وجہ سے اُس کا نکاح ٹوٹ جاتا ہے

(۳۶۰۸) وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ مَيْسَرَةَ الْقَوَارِيرِيُّ قَالَ نَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ قَالَ نَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي عَرُوبَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ صَالِحِ أَبِي الْخَلِيلِ عَنْ أَبِي عَلْقَمَةَ الْهَاشِمِيِّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ حَنْينٍ بَعَثَ جَيْشًا إِلَى أَوْطَاسٍ فَلَقُوا عَدُوًّا فَفَاتَلَوْهُمْ فَظَهَرُوا عَلَيْهِمْ وَأَصَابُوا لَهُمْ سَبَايَا فَكَانَ نَاسًا مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ تَحَرَّجُوا مِنْ غَشْيَانَهُنَّ مِنْ أَجْلِ أَرْوَاجِهِنَّ مِنَ الْمُسْرِكَةِ فَأَنزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فِي ذَلِكَ: ﴿وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ﴾ أَيْ فَهِنَّ لَكُمْ حَلَالٌ إِذَا انْقَضَتْ عِدَّتُهُنَّ۔

(۳۶۰۸) حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حنین کے دن ایک لشکر کو اوطاس کی طرف بھیجا۔ اُن کی دشمن سے مدد بھیڑ ہوئی اور ان کو قتل کیا اور ان پر صحابہ رضی اللہ عنہم نے غلبہ حاصل کیا اور انہوں نے (کافروں کو) قیدی بنایا۔ اصحاب رسول اللہ ﷺ میں سے بعض لوگوں نے ان سے صحبت کرنے کو اچھا نہ سمجھا اس لیے کہ ان کے مشرک شوہر موجود تھے تو اللہ نے اس بارے میں یہ آیت نازل فرمائی: ﴿وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ﴾ ”اور شوہروالی عورتیں بھی (تم پر حرام) ہیں مگر وہ جو (قیدی ہو کر لونڈیوں کی طرح) تمہارے قبضے میں آئیں۔“ یعنی وہ تمہارے لیے حلال ہیں جب ان کی عدت پوری ہو جائے۔

(۳۶۰۹) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالُوا نَا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي الْخَلِيلِ أَنَّ أَبَا عَلْقَمَةَ الْهَاشِمِيَّ حَدَّثَ أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَدَّثَهُمْ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ بَعَثَ يَوْمَ حَنْينٍ سَرِيَّةً بِمَعْنَى حَدِيثِ يَزِيدِ بْنِ زُرَيْعٍ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِنْهُنَّ فَحَلَالٌ لَكُمْ وَلَمْ يَذْكُرْ إِذَا انْقَضَتْ عِدَّتُهُنَّ۔

(۳۶۰۹) حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ اللہ کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے غزوہ حنین کے دن ایک سریہ (چھوٹا لشکر) بھیجا۔ باقی حدیث مبارکہ اسی طرح ہے۔ اس میں یہ ہے: ﴿إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ﴾ یعنی ”جو تمہارے قبضے میں آ جائیں“ ان میں سے بھی تمہارے لیے حلال ہیں اور اس میں ان کی عدت گزرنے کا ذکر نہیں۔

(۳۶۱۰) وَحَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ قَالَ نَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ قَالَ نَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔

(۳۶۱۰) حضرت قتادہ رضی اللہ عنہ سے اس سند سے بھی یہی حدیث مروی ہے۔

(۳۶۱۱) وَحَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ قَالَ نَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ قَالَ نَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي الْخَلِيلِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ أَصَابُوا سَبَايَا يَوْمَ أَوْطَاسٍ لَهُنَّ أَرْوَاجٌ فَتَخَوَّفُوا فَأَنزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ: ﴿وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ﴾۔

(۳۶۱۱) حضرت ابوسعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو اوطاس کی قیدی عورتیں ملیں جن کے خاوند تھے یعنی شادی شدہ تھیں۔ صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے خوف کیا تو یہ آیت مبارکہ نازل کی گئی: ﴿وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ﴾

(۳۶۱۲) وَحَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ قَالَ نَا

(۳۶۱۲) حضرت قتادہ رضی اللہ عنہ سے ان اسناد سے بھی یہ حدیث مروی

خَالِدٌ يَعْنِي ابْنَ الْحَارِثِ قَالَ نَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ بِهِذَا  
الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔

**خَلَاَصَةُ الْكِتَابِ:** اس باب کی احادیث مبارکہ کی روشنی میں ائمہ اربعہ رحمہم اللہ اور جمہور فقہاء کا اس بات پر اجماع ہے کہ اگر حربی عورت کو اسکیلے قید کر لیا جائے تو اس کا اپنے خاوند سے نکاح ٹوٹ جاتا ہے اور بطور مالی غنیمت جس آدمی کے حصہ میں وہ لونڈی آئی ہو وہ وضع حمل یا حمل نہ ہونے کی وضاحت کے بعد اس سے مجامعت کر سکتا ہے۔ لیکن شرط یہ ہے کہ وہ باندی اہل کتاب میں سے ہو یا مسلمان ہو گئی ہو اور اگر وہ لونڈی بنت پرست مجوسہ وغیرہ ہو تو اس سے مباشرت جائز نہیں ہے اور اگر خاوند بھی گرفتار ہو تو اس کا نکاح فسخ نہ ہوگا۔

۶۳۳: باب الْوَلَدُ لِلْفِرَاشِ وَتَوَقُّی الشُّبُهَاتِ

باب: بچہ صاحب فراش کا ہے اور شبہات سے بچنے کے بیان میں

(۳۶۱۳) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ سعد بن ابی وقاص اور عبد بن زمعہ رضی اللہ عنہما ایک غلام کے بارے میں جھگڑ پڑے تو سعد نے کہا: اے اللہ کے رسول! یہ میرے بھائی عتبہ بن ابی وقاص کا بیٹا ہے اور انہوں نے مجھ سے وعدہ کیا ہے کہ وہ اس کا بیٹا ہے۔ ایک شبہات کی طرف دیکھو اور عبد بن زمعہ نے کہا: اے اللہ کے رسول! یہ میرا بھائی ہے۔ میرے باپ کے بستر پر پیدا ہوا۔ ان کی باندی کے لطن سے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُس کی شبہات کو دیکھا تو اسے واضح طور پر عتبہ کے مشابہہ پایا تو فرمایا: اے عبد یہ تیرا ہے کیونکہ بچہ صاحب بستر کا ہوتا ہے اور زانی کو پتھر مارے جائیں گے۔ ان سے پردہ کرو۔ اے سودہ بنت زمعہ۔ اُس نے عرض کیا کہ سودہ کو اس حکم کے بعد اس نے بالکل نہیں دیکھا اور محمد بن ریح نے آپ کا قول یا عَبْدُ ذِکْرُنِیْسِ کیا۔

(۳۶۱۴) سابقہ حدیث کی مزید اسناد ذکر کی ہیں۔ اس میں معمر اور ابن عیینہ کی حدیث میں الْوَلَدُ لِلْفِرَاشِ تک ہے اور لِلْعَاهِرِ الْحَجَرُ ذکر نہیں کیا۔

مَعْمَرٌ كِلَاهُمَا عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهِذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ غَيْرَ أَنَّ مَعْمَرًا وَابْنَ عُيَيْنَةَ فِي حَدِيثِهِمَا الْوَلَدُ لِلْفِرَاشِ وَلَمْ يَذْكُرَا لِلْعَاهِرِ الْحَجَرُ۔

(۳۶۱۵) وَحَدَّثَنِي مُعَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ (۳۶۱۵) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

(۳۶۱۳) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا لَيْثٌ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ قَالَ أَنَا اللَّيْثُ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ اخْتَصَمَ سَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ وَعَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا فِي غُلَامٍ فَقَالَ سَعْدٌ هَذَا يَا رَسُولَ اللَّهِ ابْنُ أَخِي عُبَيْةَ ابْنِ أَبِي وَقَّاصٍ عَهْدَ إِلَيَّ أَنَّهُ ابْنُهُ أَنْظِرْ إِلَيَّ شَبِيهَ وَقَالَ عَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ هَذَا أَخِي يَا رَسُولَ اللَّهِ وَلَدَ عَلِيٍّ فِرَاشِ أَبِي مِنْ وَلَدَتِهِ فَنَظَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى شَبِيهَ فَرَأَى شَبِيهًا بَيْنًا بَعْبَةً فَقَالَ هُوَ لَكَ يَا عَبْدُ الْوَلَدُ لِلْفِرَاشِ وَلِلْعَاهِرِ الْحَجَرُ وَاجْتَنِبِي مِنْهُ يَا سَوْدَةُ بِنْتُ زَمْعَةَ قَالَتْ فَلَمْ يَرَ سَوْدَةَ لَقَطَ وَلَمْ يَذْكُرْ مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ قَوْلَهُ يَا عَبْدُ۔

(۳۶۱۴) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ قَالُوا نَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ أَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَنَا



قَالَ ابْنُ رَافِعٍ نَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَنَا مَعْمَرُ عَنِ الزُّهْرِيِّ. نَعْمَ فَرَمَا: بِحَبَابِ بَسْرَ (جَسَ كَا نَكَاحُ هُوَ) كَا هُوَ اُور زَانِي كِي  
عَنِ ابْنِ الْمُسَيَّبِ وَابْنِ سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ  
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ الْوَلَدُ لِلْفِرَاشِ وَلِلْعَاهِرِ الْحَجَرُ.

(۳۶۱۶) وَحَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ (۳۶۱۶) سَابِقَهُ حَدِيثُ كِي مُخْتَلَفِ اسَانَدُ كَر كِي هِيں۔

وَعَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ حَمَّادٍ وَعَمْرُو النَّاقِدُ قَالُوا أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَنَا ابْنُ مَنْصُورٍ فَقَالَ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ  
وَأَمَّا عَبْدُ الْأَعْلَى فَقَالَ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ أَوْ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَقَالَ زُهَيْرٌ عَنْ سَعِيدٍ أَوْ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ كِلَاهُمَا أَوْ  
أَحَدُهُمَا عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَقَالَ عَمْرُو نَا سُفْيَانُ مَرَّةً عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدٍ وَابْنِ سَلَمَةَ وَ مَرَّةً عَنْ سَعِيدٍ وَابْنِ سَلَمَةَ وَ  
مَرَّةً عَنْ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ مَعْمَرٍ۔

**خلاصہ الباب:** اس باب کی احادیث مبارکہ میں ایک اصول اور ضابطہ بیان فرمایا اور یہ نسب کی حفاظت کا انتظام ہے اگر ایسا حکم  
نہ دیا جاتا تو جو چاہتا دوسرے کے بچے پر اپنے ہونے کا دعویٰ کر دیتا اور بچے کا نسب مجہول ہو جاتا اور پوری زندگی اس بچے کی بدنامی کا  
باعث ہوتا۔ بتایا کہ بچہ اسی کا ہوگا جس کے نکاح میں وہ عورت ہوگی اور زانی کو اُس کے گناہ کی پوری پوری سزا دی جائے گی۔

باب: الحاق ولد میں قیافہ شناس کی بات پر عمل

۶۳۴: باب الْعَمَلِ بِالْحَقِ

کرنے کے بیان میں

الْقَائِفِ الْوَلَدِ

(۳۶۱۷) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے  
کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میرے پاس خوش خوش تشریف  
لائے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے چہرے پر خوشی ظاہر ہو رہی تھی۔  
پھر فرمایا کہ کیا تو نے مجز کو نہیں دیکھا کہ اُس نے ابھی ابھی زید  
بن حارثہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما اور اُسامہ بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہما  
کے قدموں کو دیکھ کر کہا کہ ان میں سے ایک قدم دوسرے قدم کا  
جزء ہے۔

(۳۶۱۷) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ  
قَالَ أَنَا اللَّيْثُ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا  
لَيْثُ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ  
إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ دَخَلَ عَلَى مَسْرُورٍ تَبَرَّقَ أَسَارِيرُ  
وَجْهِهِ فَقَالَ أَلَمْ تَرَى أَنَّ مُجْزِرًا نَظَرَ إِنْفًا إِلَى زَيْدِ بْنِ  
حَارِثَةَ وَ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا فَقَالَ  
إِنَّ بَعْضَ هَذِهِ الْأَقْدَامِ لَمِنْ بَعْضٍ۔

(۳۶۱۸) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے  
کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک دن میرے پاس خوش خوش  
تشریف لائے پھر فرمایا: اے عائشہ! کیا تو نے مجز مدحی کو نہیں  
دیکھا وہ میرے پاس آیا تو اُس نے اُسامہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور  
زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو دیکھا اور ان دونوں پر چادریں تھیں جن  
سے اُنہوں نے اپنے سروں کو ڈھانپ رکھا تھا اور ان کے پیر  
(چادر سے) باہر تھے۔ اُس نے کہا کہ یہ پاؤں ایک دوسرے

(۳۶۱۸) وَحَدَّثَنِي عَمْرُو النَّاقِدُ وَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ  
أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ اللَّفْظُ لِعَمْرُو قَالُوا أَنَا سُفْيَانُ  
عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى  
عَنْهَا قَالَتْ دَخَلَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ذَاتَ يَوْمٍ  
مَسْرُورًا فَقَالَ يَا عَائِشَةُ أَلَمْ تَرَى أَنَّ مُجْزِرًا  
الْمُدْلِجِيَّ دَخَلَ عَلَى فَرَاى أُسَامَةَ وَ زَيْدًا وَ عَلَيْهِمَا  
قَطِيفَةٌ قَدْ عَطَبَا رُؤُسَهُمَا وَ بَدَتْ أَقْدَامُهُمَا فَقَالَ إِنَّ

سے ملتے جلتے ہیں۔

هَذِهِ الْأَقْدَامُ بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ۔

(۳۶۱۹) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ ایک قیافہ شناس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی موجودگی میں آیا۔ اُسامہ بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہما اور زید بن حارثہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ لیٹے ہوئے تھے۔ تو اُس نے کہا: یہ پاؤں ایک دوسرے سے ملتے جلتے ہیں اور اس سے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم خوش ہوئے اور متعجب (بوجہ خوشی) ہو کر آپ نے اس بات کی خبر عاشر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کو دی۔

(۳۶۱۹) وَحَدَّثَنَا مُنْصَوِّرُ بْنُ أَبِي مُزَاحِمٍ قَالَ نَا إِبْرَاهِيمَ بْنَ سَعْدٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ دَخَلَ قَائِفٌ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ شَاهِدٌ وَأَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ وَزَيْدُ بْنُ حَارِثَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا مُضْطَجِعَانِ فَقَالَ إِنَّ هَذِهِ الْأَقْدَامُ بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ فَسَرَّ بِذَلِكَ النَّبِيُّ ﷺ وَأَعْجَبَهُ وَأَخْبَرَهُ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا۔

(۳۶۲۰) اسی حدیث کی دوسری اسناد ذکر کی ہیں اور یونس کی حدیث میں یہ اضافہ ہے کہ: مجھ زقیافہ شناس تھا۔

(۳۶۲۰) وَحَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَ آتَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حَمِيدٍ

قَالَ آتَا عَبْدَ الرَّزَّاقِ قَالَ آتَا مَعْمَرٌ وَابْنُ جُرَيْجٍ كُلُّهُمْ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ بِمَعْنَى حَدِيثِهِمْ وَزَادَ فِي حَدِيثِ يُونُسَ وَكَانَ مُجَوِّزًا قَائِفًا۔

**خُلَاصَةُ النَّبَاتِ:** اس باب کی احادیث سے جو معلوم ہوا کہ قیافہ شناس کی بات پر بچہ کے نسب کو ثابت کیا جاسکتا ہے لیکن احناف کے ہاں نسب ولد میں قیافہ شناس کی بات کی کوئی حیثیت نہیں۔ جس پر ایک دلیل تو گزشتہ باب میں گزر چکی ہے دوسری بات یہ ہے کہ اصل اعتبار تو فراش نطفہ کا نہیں کیونکہ اس سے پیدا ہونے اور نہ ہونے کو معلوم کرنے کی کوئی صورت نہیں۔ خود دلی کرنے والے کو بھی اس کا علم نہ ہوتا اور اگر قیافہ شناس ہی کی بات کو معتبر جانتے ہوئے بچہ کے نسب کا فیصلہ کرنا ہوتا تو لعان کا حکم کیوں دیا جاتا؟ لعان کا حکم دیا جانا بھی اس بات کا متقاضی ہے کہ قیافہ شناس کی بات کی کوئی حیثیت نہیں۔

باب: باکرہ (کنواری) اور ثیبہ (شادی شدہ) کے

۶۳۵: باب قَدَرٍ مَا تَسْتَحِقُّهُ الْبُكَرُ وَ

پاس شب زفاف گزارنے کے بعد شوہر کے

الْتِيْبُ مِنْ اِقَامَةِ الزَّوْجِ عِنْدَهَا عَقَبَ

ٹھہرنے کی مقدار کے بیان میں

الزَّوَافِ

(۳۶۲۱) حضرت اُم سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب اُم سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے شادی کی تو اُن کے ہاں تین دن قیام فرمایا اور پھر ارشاد فرمایا: تم اپنے شوہر کے ہاں حقیر نہیں ہو۔ اگر تو چاہے تو تیرے پاس میں ایک ہفتہ قیام کروں اور اگر میں نے تیرے پاس ایک ہفتہ قیام کیا تو اپنی باقی ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن کے پاس بھی ایک ایک ہفتہ

(۳۶۲۱) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَ يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ اللَّفْظُ لِأَبِي بَكْرٍ قَالُوا نَا يَحْيَى بْنُ سَعْدٍ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَمَّا تَزَوَّجَ أُمَّ سَلَمَةَ أَقَامَ عِنْدَهَا ثَلَاثًا

وَقَالَ إِنَّهُ لَيْسَ بِكَ عَلَى أَهْلِكَ هَوَانٌ إِنْ شِئْتَ سَبَعْتُ لَكَ وَإِنْ سَبَعْتُ لَكَ سَبَعْتُ لِنِسَائِيْ-

(۳۶۲۲) حضرت ابو بکر بن عبد الرحمن رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُمّ سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے شادی کی اور آپ نے اُن کے پاس صبح کی تو آپ نے فرمایا کہ تو اپنے خاوند کے ہاں حقیر نہیں ہے۔ اگر تو چاہے تو میں ہفتہ تیرے پاس رہوں اگر چاہے تو میں تین دن گزاروں پھر دورہ کروں (یعنی باقی بیویوں کے پاس بھی اتنا ہی وقت گزاروں) تو انہوں نے کہا: تین روز ہی قیام فرمائیں۔

(۳۶۲۳) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حِينَ تَزَوَّجَ أُمَّ سَلَمَةَ وَأَصْبَحَتْ عِنْدَهُ فَقَالَ لَهَا لَيْسَ بِكَ عَلَى أَهْلِكَ هَوَانٌ إِنْ شِئْتَ سَبَعْتُ عِنْدَكَ وَإِنْ شِئْتَ ثَلَاثُ ثُمَّ دُرْتُ قَالَتْ ثَلَاثُ-

(۳۶۲۳) حضرت ابو بکر بن عبد الرحمن رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب اُمّ سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے شادی کی اور ان سے دخول کیا اور آپ نے جب ان سے جدا ہونا چاہا انہوں نے آپ کو کپڑے سے پکڑ لیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اگر تم چاہو تو میں تمہارے پاس زیادہ ٹھہروں اور اس مدت کا حساب رکھوں۔ باکرہ کے لیے سات دن اور ثیبہ کے لیے تین دن ٹھہرنا چاہیے۔

(۳۶۲۴) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ قَالَ نَا سُلَيْمٌ يَعْنِي ابْنَ بِلَالٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حُمَيْدٍ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حِينَ تَزَوَّجَ أُمَّ سَلَمَةَ فَدَخَلَ عَلَيْهَا فَأَرَادَ أَنْ يَخْرُجَ أَخَذَتْ بِيَدِهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنْ شِئْتَ رِذْلِكَ وَحَاسَبُكَ بِهِ لِلْبُكَرِ سَبْعٌ وَلِلثَّيْبِ ثَلَاثُ-

(۳۶۲۴) ان اسناد سے بھی یہ حدیث مبارکہ اسی طرح مروی ہے۔

(۳۶۲۵) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ أَنَا أَبُو ضَمْرَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حُمَيْدٍ بِهِذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ-

(۳۶۲۵) حضرت اُمّ سلمہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ ان سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے شادی کی اور اس میں جو امور پیش آئے ذکر کیے۔ آپ نے فرمایا: اگر تو چاہے کہ تیرے لیے میں سات دن ٹھہروں اور سات دن ہر بیوی کے لیے۔ اگر میں نے تیرے پاس سات دن قیام کیا تو دوسری ازواج کے پاس بھی سات سات دن مقرر کروں گا۔

(۳۶۲۶) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ أَنَا هُثَيْمٌ عَنْ خَالِدٍ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ إِذَا تَزَوَّجَ الْبُكَرَ عَلَى الثَّيْبِ أَقَامَ عِنْدَهَا سَبْعًا لِنِسَائِيْ وَإِنْ سَبَعْتُ لَكَ سَبَعْتُ لِنِسَائِيْ-

(۳۶۲۶) حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ جب آپ نے باکرہ سے ثیبہ پر شادی کی تو باکرہ کے پاس سات دن قیام کیا اور جب ثیبہ سے باکرہ پر شادی کی تو اُس کے پاس تین

(۳۶۲۷) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ أَنَا هُثَيْمٌ عَنْ خَالِدٍ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ إِذَا تَزَوَّجَ الْبُكَرَ عَلَى الثَّيْبِ أَقَامَ عِنْدَهَا سَبْعًا

وَاِذَا تَزَوَّجَ الْيَبَّ عَلَى الْبُكَرِ اَقَامَ عِنْدَهَا ثَلَاثًا قَالَ خَالِدٌ وَلَوْ قُلْتُ اِنَّهُ رَفَعَهُ لَصَدَقْتُ وَلَكِنَّهُ قَالَ السُّنَّةُ كَذَلِكَ۔

دن قیام کیا۔ خالد نے کہا اگر میں یہ کہوں کہ انہوں نے مرفوع خالیدؓ کی حدیث بیان کی تو میں سچا ہوں۔ لیکن انہوں نے کہا: سنت اسی طرح ہے۔

(۳۶۲۷) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ نَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ اَنَا سُفْيَانُ عَنْ اَبِي ثَوْبٍ وَ خَالِدِ الْحَدَّادِ عَنْ اَبِي قَلَابَةَ عَنْ اَنَسٍ قَالَ مِنَ السُّنَّةِ اَنْ يُقِيمَ عِنْدَ الْبُكَرِ سَبْعًا قَالَ خَالِدٌ وَلَوْ سُنْتُ قُلْتُ رَفَعَهُ اِلَى النَّبِيِّ ﷺ۔

(۳۶۲۷) حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی سنت میں ہے کہ باکرہ کے پاس سات دن قیام کیا جائے۔ خالد نے کہا: اگر میں چاہتا تو کہتا کہ انہوں نے اس کو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے مرفوعاً بیان کیا ہے۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث میں ایک بیوی کی موجودگی میں دوسری عورت سے شادی کرنے کے بعد دونوں بیویوں کے درمیان باری مقرر کرتے کے بارے میں احکام بیان کیے گئے ہیں۔ احناف کے نزدیک اگر کوئی آدمی پہلی بیوی کی موجودگی میں دوسری بیوی سے نکاح کر لے تو دونوں بیویوں میں سے ایک کو دوسری پر کوئی ترجیح نہیں ہے۔ شب زفاف کے بعد جتنے دن نئی بیوی کے پاس گزارے گا اتنے ہی دن پہلی بیوی کے پاس بھی گزارے گا۔ باقی کم یا زیادہ مقرر کرنے کا اختیار شوہر کو ہے لیکن افضل یہ ہے کہ بیویوں کی رضامندی سے دن متعین کرے لیکن سب میں عدل و انصاف کرنا لازم ہے احناف کے دلائل میں سب سے پہلی دلیل آیت قرآنیہ: ﴿وَإِنْ خِفْتُمْ اَلَّا تَعْدِلُوْا فَوَاحِدَةً﴾ ہے کہ اگر خوف ہو کہ تم انصاف نہ کر سکو گے تو پھر ایک عورت ہی کافی ہے اور حدیث میں بھی ہے کہ جس شخص کی دو بیویاں ہو اور وہ ان میں سے ایک کی طرف مائل ہو جائے تو قیامت کے دن وہ ایک پہلو کو کھینچ رہا ہوگا جو کہ مفلوج ہوگا۔ اسی طرح اور احادیث بھی اس میں موجود ہیں جن میں تمام ازواج کے ساتھ برابری کرنے کا حکم دیا گیا ہے۔

۶۳۶: باب الْقَسْمِ بَيْنَ الزَّوْجَاتِ وَ بَيَانِ اَنَّ السُّنَّةَ اَنْ تَكُوْنَ لِكُلِّ وَاحِدَةٍ لَّيْلَةٌ مَعَ يَوْمِهَا

باب: بیویوں کے درمیان برابری کرنے اور ہر بیوی کے پاس ایک رات اور دن گزارنے کی سنت کے بیان میں

(۳۶۲۸) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا شَبَابَةُ ابْنُ سَوَّادٍ قَالَ نَا سُلَيْمَنُ بْنُ الْمُغِيرَةِ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ اَنَسٍ قَالَ كَانَ لِلنَّبِيِّ ﷺ سَبْعُ نِسْوَةٍ فَكَانَ اِذَا قَسَمَ بَيْنَهُنَّ لَا يَنْتَهِي اِلَى الْمَرْأَةِ الْاُولَى اِلَّا فِي سَبْعٍ فَكُنَّ يَجْتَمِعْنَ كُلَّ لَيْلَةٍ فِي بَيْتٍ اَلَيْ يَأْتِيهَا فَكَانَ فِي بَيْتِ عَائِشَةَ فَجَاءَتْ رَزِينَةُ فَدَعَتْ رَزِينَةُ اَيُّهَا فَقَالَتْ هَذِهِ رَزِينَةُ فَكَفَّتِ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَهُ فَتَقَاوَلَا حَتَّى اسْتَجَبَا وَاقِيَمَتِ الصَّلَاةُ فَمَرَّ أَبُو بَكْرٍ عَلَى

(۳۶۲۸) حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی نو بیویاں تھیں۔ پس جب آپ ان کے درمیان باری مقرر فرماتے تو ہر عورت کے پاس نو دن ہی تشریف لاتے اور وہ سب ہر رات اس گھر میں جمع ہو جاتیں جس میں آپ نے تشریف لانا ہوتا۔ آپ عائشہ رضی اللہ عنہا کے گھر میں تھے کہ سیدہ زینب رضی اللہ عنہا آئیں تو آپ نے اپنا ہاتھ ان کی طرف بڑھایا۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا: یہ زینب ہے۔ تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنا ہاتھ روک لیا۔ دونوں کے درمیان تکرار شروع ہو گئی یہاں تک کہ آواز بلند ہو گئی۔ نماز کی تکبیر ہو گئی۔ ابو بکر رضی اللہ عنہ

قریب سے گزرے تو انہوں نے ان دونوں کی آواز کو سنا تو فرمایا: اے اللہ کے رسول! آپ نماز کے لیے تشریف لے چلیں اور ان کے منہ میں مٹی ڈالیں۔ نبی کریم ﷺ تشریف لے گئے تو عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا: اب نبی کریم ﷺ نماز پوری فرما کر تشریف لائیں گے اور ابو بکر بھی آئیں گے اور مجھے برا بھلا کہیں گے۔ جب نبی کریم ﷺ نماز پوری کر چکے تو عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس ابو بکر رضی اللہ عنہ آئے اور سخت ست کہا اور کہا: کیا تو ایسا ایسا کرتی ہے۔

ذَلِكَ فَسَمِعَ أَصْوَاتَهُمَا فَقَالَ اخْرُجْ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الصَّلَاةِ وَاحْتِ فِي أَفْوَاهِهِنَّ التُّرَابَ فَخَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ عَائِشَةُ أَلَا يَقْضِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاتَهُ فَيَجِيءُ أَبُو بَكْرٍ فَيَفْعَلُ لِي وَيَفْعَلُ لَهَا قَضَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاتَهُ أَتَاهَا أَبُو بَكْرٍ فَقَالَ لَهَا قَوْلًا شَدِيدًا وَقَالَ اتَّصِعِينَ هَذَا۔

۶۳۷: باب جَوَازِ هَيْبَتِهَا نَوْبَتَهَا

باب: اپنی باری سوکن کو بہہ کر دینے کے جواز کے

بیان میں

لِضَرَّتِهَا

(۳۶۲۹) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ میں نے سودہ بنت زمعہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے زیادہ اپنے نزدیک محبوب کوئی عورت نہیں دیکھی اور میں پسند کرتی ہوں کہ میں اُس کے جسم کا حصہ ہوتی اور ان کے مزاج میں تیزی تھی۔ جب وہ بوڑھی ہو گئیں تو انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اپنے دن کی باری سیدہ عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو دیدی تو رسول اللہ ﷺ نے سیدہ عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے لیے دو دن تقسیم کیے ایک دن اُن کا اپنا اور ایک دن سودہ رضی اللہ عنہا کا۔

(۳۶۲۹) حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ نَا جَرِيرٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ مَا رَأَيْتُ امْرَأَةً أَحَبَّ إِلَيَّ أَنْ أَكُونَ فِي مَسَاحِيهَا مِنْ سَوْدَةَ بِنْتِ زَمْعَةَ مِنْ امْرَأَةٍ فِيهَا حِدَّةٌ قَالَتْ فَلَمَّا كَبُرْتُ جَعَلْتُ يَوْمَهَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لِعَائِشَةَ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ جَعَلْتُ يَوْمِي مِنْكَ لِعَائِشَةَ فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْسِمُ لِعَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا يَوْمَيْنِ يَوْمَهَا وَيَوْمَ سَوْدَةَ۔

(۳۶۳۰) اسی کی دوسری اسناد ذکر کی ہیں۔ شریک کی حدیث میں یہ اضافہ ہے کہ سیدہ عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے فرمایا کہ وہ (سودہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا) سب سے پہلی عورت ہیں جن سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے میرے بعد شادی کی۔

(۳۶۳۰) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا عَقْبَةُ بْنُ خَالِدٍ قَالَ وَحَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ قَالَ نَا الْأَسْوَدُ بْنُ عَامِرٍ قَالَ نَا زُهَيْرٌ قَالَ وَحَدَّثَنَا مُجَاهِدُ بْنُ مُوسَى قَالَ نَا يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ نَا شَرِيكٌ كُلُّهُمْ عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ أَنَّ سَوْدَةَ لَمَّا كَبُرَتْ بِمَعْنَى حَدِيثِ جَرِيرٍ وَزَادَ فِي حَدِيثِ شَرِيكٍ قَالَتْ وَكَانَتْ أَوَّلَ امْرَأَةٍ تَزَوَّجَهَا بَعْدِي۔

(۳۶۳۱) سیدہ عائشہ صدیقہ سے روایت ہے کہ مجھے ان عورتوں پر غیرت آتی تھی جنہوں نے اپنے آپ کو رسول اللہ ﷺ کے لیے بہہ اور سپرد کر دیا تھا اور میں کہتی تھی کہ کیا عورت بھی اپنے آپ کو بہہ کر

(۳۶۳۱) وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ قَالَ نَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ كُنْتُ أَغَارُ عَلَى اللَّاحِظِ وَهَبْنِ

سکتی ہے؟ جب اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی: ﴿تُرْجَىٰ مَن تَشَاءُ مِنْهُنَّ وَ تُؤْوَىٰ إِلَيْكَ مَن تَشَاءُ وَمَنِ ابْتَغَيْتَ مِمَّنْ عَزَلْتَ﴾ ”اے نبی! (مَنْ تَشَاءُ) جسے تو چاہے اپنے سے دور کر اور جسے تو چاہے ان میں سے اُسے اپنے پاس جگہ دے۔“ تو میں نے کہا: اللہ کی قسم! آپ کا رب تو آپ کی خواہش پوری کرنے میں آپ کا شہید پر سبقت کرتا ہے۔

(۳۶۳۲) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ وہ کہتی تھیں کہ کیا کوئی عورت اپنے آپ کو کسی آدمی کے لیے ہمہ کرنے سے شرم محسوس نہیں کرتی؟ یہاں تک کہ اللہ عزوجل نے آیت نازل فرمائی: ﴿تُرْجَىٰ مَن تَشَاءُ مِنْهُنَّ وَ تُؤْوَىٰ إِلَيْكَ مَن تَشَاءُ﴾ آخر تک نازل فرمائی اور میں نے عرض کیا: آپ کا رب البتہ سبقت کرنے والا ہے آپ سے آپ کی خواہش میں۔

(۳۶۳۳) حضرت عطاء بن یدس سے روایت ہے کہ ہم ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے ہمراہ زوجہ نبی اکرم ﷺ سیدہ میمونہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے جنازہ میں مقام سرف میں حاضر تھے۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: یہ نبی کریم ﷺ کی زوجہ مطہرہ ہیں۔ جب تم ان کی نعش اٹھاؤ تو نہ حرکت دینا اور نہ زیادہ ہلانا اور نرمی برتو کیونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس نویویاں تھیں اور آپ آٹھ کے لیے تقسیم فرماتے تھے اور ایک کے لیے تقسیم نہ کرتے۔ عطاء نے کہا جس کے لیے آپ تقسیم نہ فرماتے وہ صفیہ بنت جحش بنی خنظلہ تھیں۔

(۳۶۳۴) اسی حدیث کی دوسری سند ذکر کی ہے اور عطاء نے اس میں یہ اضافہ ذکر کیا ہے اور یہ آپ کی ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن میں سب سے آخری ہیں، موت کے اعتبار سے مدینہ میں۔

أَنفَسَهُنَّ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَقُولُ أَوْتَهَبُ الْمَرْأَةَ نَفْسَهَا فَلَمَّا أَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى ﴿تُرْجَىٰ مَن تَشَاءُ مِنْهُنَّ وَ تُؤْوَىٰ إِلَيْكَ مَن تَشَاءُ وَمَنِ ابْتَغَيْتَ مِمَّنْ عَزَلْتَ﴾ قَالَتْ قُلْتُ وَاللَّهِ مَا أَرَىٰ رَبَّكَ إِلَّا يُسَارِعُ لَكَ فِي هَؤُلَاءِ۔

(۳۶۳۲) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سُلَيْمٍ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّهَا كَانَتْ تَقُولُ أَمَّا تَسْتَحْيِي امْرَأَةً تَهَبُ نَفْسَهَا لِرَجُلٍ حَتَّىٰ أَنْزَلَ اللَّهُ ﴿تُرْجَىٰ مَن تَشَاءُ مِنْهُنَّ وَ تُؤْوَىٰ إِلَيْكَ مَن تَشَاءُ﴾ فَقُلْتُ إِنَّ رَبَّكَ لَيُسَارِعُ لَكَ فِي هَؤُلَاءِ۔

(۳۶۳۳) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ نَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ قَالَ أَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ قَالَ حَضَرْنَا مَعَ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا جَنَازَةَ مَيْمُونَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ بِسَرَفٍ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ هَذِهِ زَوْجُ النَّبِيِّ ﷺ فَإِذَا رَفَعْتُمْ نَعْشَهَا فَلَا تُزْعِرُوا وَلَا تُزَلُّوْا وَارْفُقُوا فَإِنَّهُ كَانَ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ تِسْعٌ فَكَانَ يَقْسِمُ لِمَنْ وَ لَا يَقْسِمُ لِوَاحِدَةٍ قَالَ عَطَاءُ النَّبِيُّ لَا يَقْسِمُ لَهَا صَفِيَّةُ بِنْتُ حُيَيٍّ بِنِ أَخْطَبَ۔

(۳۶۳۴) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَ عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ جَمِيعًا عَنْ عَبْدِ الرَّزَّاقِ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَ زَادَ قَالَ عَطَاءٌ كَانَتْ أَحْرَهُنَّ مَوْتًا مَاتَتْ بِالْمَدِينَةِ۔

خلاصۃ النکاح: اس باب کی احادیث مبارکہ میں سوکن کا اپنی باری کسی دوسری بیوی کو بیہ کرنے کے احکام بیان کیے گئے ہیں۔ چنانچہ علماء نے لکھا کہ اگر کوئی عورت اپنی باری کسی دوسری بیوی کیلئے بیہ کر دے تو یہ بیہ کرنا اصل میں بیوی کا اپنا حق ساقط کرنا ہے۔ لہذا شوہر کو اختیار ہے کہ وہ دن اسکی متعین کردہ سوکن کیلئے ہی مخصوص کر دے یا اپنی کسی دوسری بیوی کے حصے میں لگا دے پھر وہ بیہ کو اختیار ہے۔

کہ وہ جب چاہے اپنے بیہ سے رجوع کرے اور لفظ بیہ سے نکاح منعقد ہو جاتا ہے اگر مہر متعین کیا ہو تو ٹھیک ورنہ مہر مثلی واجب ہوگا اور بغیر بیہ سے نکاح رسول اللہ ﷺ کی خصوصیت ہے۔ امت میں سے کسی کے لیے جائز نہیں۔

### ۶۳۸: باب اسْتِحْبَابِ

باب: دیندار عورت سے نکاح کرنے کے استحباب

### نِكَاح ذَاتِ الدِّينِ

کے بیان میں

(۳۶۳۵) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: عورت سے چار وجہ سے نکاح کیا جاتا ہے: (۱) اُس کے مال کی وجہ سے (۲) شرافت نسب کی وجہ سے (۳) اُس کی خوبصورتی کی وجہ سے اور (۴) اُس کی دینداری کی وجہ سے۔ تو حاصل کردیندار عورت کے ساتھ کامیابی۔ تیرے دونوں ہاتھ خاک آلود ہوں۔

(۳۶۳۵) حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ قَالُوا نَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ تَنْكَحُ الْمَرْأَةَ لِأَرْبَعٍ لِمَا لَهَا وَلِحَسَبِهَا وَلِحِمَالِهَا وَلِدِينِهَا فَاظْفَرْ بِذَاتِ الدِّينِ تَرِبْتُ يَدَاكَ۔

(۳۶۳۶) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں ایک عورت سے شادی کی پھر میں رسول اللہ ﷺ سے ملا تو آپ نے فرمایا: اے جابر! تو نے شادی کر لی ہے؟ میں نے عرض کیا: جی ہاں۔ آپ نے فرمایا: کنواری سے یا بیوہ سے؟ میں نے عرض کیا: بیوہ سے۔ آپ نے فرمایا: تم نے کنواری عورت سے شادی کیوں نہ کی کہ تم اُس سے کھیلتے اور وہ تم سے کھیلتی۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میری (یتیم) بہنیں ہیں تو میں نے یہ اندیشہ محسوس کیا کہ کہیں وہ میرے اور ان کے درمیان حائل نہ ہو جائے۔ تو آپ نے فرمایا: اس صورت حال میں یہی تیرے لیے بہتر ہے اور عورت سے اُس کے دین اور مال پر

(۳۶۳۶) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ قَالَ نَا أَبِي قَالَ نَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ أَبِي سُلَيْمَانَ عَنْ عَطَاءٍ قَالَ أَخْبَرَنِي جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ تَزَوَّجْتُ امْرَأَةً فِيْ عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَلَقِيتُ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ يَا جَابِرُ تَزَوَّجْتَ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ بِكَرٍّ أَمْ كَيْبٍ قُلْتُ كَيْبٍ قَالَ فَهَلَّا بِكَرٍّ تُلَاعِبُهَا وَ تُلَاعِبُكَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ لِيْ أَخَوَاتٍ فَخَشِيتُ أَنْ تَدْخُلَ بَيْنِي وَ بَيْنَهُنَّ قَالَ فَذَاكَ إِذَا إِنَّ الْمَرْأَةَ تَنْكَحُ عَلَى دِينِهَا وَمَالِهَا فَعَلَيْكَ بِذَاتِ الدِّينِ تَرِبْتُ يَدَاكَ۔

نکاح کیا جاتا ہے۔ پس تجھے دیندار عورت مقدم ہونی چاہیے۔ تیرے دونوں ہاتھ خاک آلود ہوں۔ (ازراہ محبت کہا)

### ۶۳۹: باب اسْتِحْبَابِ

باب: کنواری عورت سے نکاح کرنے کے استحباب

### نِكَاح الْبِكْرِ

کے بیان میں

(۳۶۳۷) جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے ایک عورت سے شادی کی۔ رسول اللہ ﷺ نے مجھے فرمایا: کیا تو نے شادی کر لی

(۳۶۳۷) حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ قَالَ نَا أَبِي قَالَ نَا شُعْبَةُ عَنْ مُعَاذٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ

تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ تَزَوَّجْتُ امْرَأَةً فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْ تَزَوَّجْتُ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ أَبْكَرًا أَمْ كَيًّا قُلْتُ كَيًّا قَالَ فَلَيْنَ أَنْتَ مِنَ الْعَذَارَى وَ لِعَابِهَا قَالَ شُعْبَةُ فَذَكَرْتُهُ لِعَمْرٍو بْنِ دِينَارٍ فَقَالَ قَدْ سَمِعْتُهُ مِنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَاتَّمَا قَالَ فَهَلَّا جَارِيَةً تَلَاعِبَهَا وَ تَلَاعَبَكَ -

(٣٧٣٨) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ أَبُو الرَّبِيعِ الزُّهْرَانِيُّ قَالَ يَحْيَى أَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ هَلَكَ وَ تَرَكَ تِسْعَ بَنَاتٍ أَوْ قَالَ سَبْعَ فَتَزَوَّجْتُ امْرَأَةً ثَيِّبًا فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا جَابِرُ تَزَوَّجْتُ قَالَ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ فَبَكَرُ أَمْ ثَيِّبُ قَالَ قُلْتُ بَلْ ثَيِّبُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ فَهَلَّا جَارِيَةٌ تَلَاعِبُهَا وَ تَلَاعِبُكَ أَوْ قَالَ تُضَاحِكُهَا وَ تُضَاحِكُكَ قَالَ قُلْتُ لَهَ إِنَّ عَبْدَ اللَّهِ هَلَكَ وَ تَرَكَ تِسْعَ بَنَاتٍ أَوْ سَبْعَ وَ إِنِّي كَرِهْتُ أَنْ أَتِيَهُنَّ أَوْ أَجِثْنَهُنَّ بِمِثْلِهِنَّ فَأَحْبَبْتُ أَنْ أَجِيَّ بِامْرَأَةٍ تَقُومُ عَلَيْهِنَّ وَ تُضِلُّجُهُنَّ قَالَ فَبَارَكَ اللَّهُ لَكَ أَوْ قَالَ لِي خَيْرًا وَ فِي رِوَايَةِ أَبِي الرَّبِيعِ تَلَاعِبُهَا وَ تَلَاعِبُكَ وَ تُضَاحِكُهَا وَ تُضَاحِكُكَ.

(٣٦٣٩) وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا سُفْيَانُ عَنْ  
عَمْرِو عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا  
قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ هَلْ نَكَحْتُ يَا جَابِرُ وَ  
سَأَلَ الْحَدِيثَ إِلَى قَوْلِهِ امْرَأَةً تَقُومُ عَلَيْهِنَّ وَ  
تَمْشُطُهُنَّ قَالَ أَصَبْتُ وَلَمْ يَذْكُرْ مَا بَعْدَهُ

(٣٦٣٠) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ أَرَأَيْتُمْ عَنْ سَيَّارٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ



سُت اُونٹ کو جلدی دوڑایا۔ ایک شخص پیچھے سے آپہنچا اور اپنے پاس موجود چھڑی سے میرے اُونٹ کو ایک کو نچا لگایا (چھڑی چھوئی)۔ تو میرا اُونٹ اس قدر تیز چلنے لگا کہ دیکھنے والے نے ایسا عمدہ اُونٹ نہ دیکھا ہوگا۔ جب میں نے توجہ کی تو میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھا۔ آپ نے فرمایا: اے جابر! کس چیز نے تجھ کو تیز کر دیا ہے۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میری شادی ابھی ابھی ہوئی ہے۔ آپ نے فرمایا: تو نے کنواری سے شادی کی یا بیوہ سے؟ میں نے عرض کیا: بیوہ سے۔ آپ نے فرمایا: کنواری لڑکی سے کیوں نہ شادی کی؟ تو اُسے کھلاتا اور وہ تجھے کھلاتی۔ جب ہم مدینہ پہنچے تو ہم نے داخل ہونا چاہا۔ آپ نے فرمایا: بٹھیر جاؤ۔ ہم رات کو یعنی شام کو داخل ہوں گے تاکہ پراگندہ بالوں والی لنگھی کر لے اور اُس ترہ لے لے۔ وہ عورت جس کا شوہر باہر گیا ہوا ہے۔ پھر آپ نے فرمایا: جب تو جائے گا تو پھر جماع ہی جماع ہوگا۔

(۳۶۴۱) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ایک غزوہ میں نکلا اور میرے اُونٹ نے مجھے پیچھے کر دیا تو رسول اللہ ﷺ میرے پاس تشریف لائے اور مجھے فرمایا: اے جابر! میں نے عرض کیا: جی ہاں۔ آپ نے فرمایا: تیرا کیا حال ہے؟ میں نے عرض کیا: میرے اُونٹ نے دیر لگائی اور مجھے تھکا دیا، تو میں پیچھے رہ گیا۔ آپ اُترے اور اسے اپنی چھڑی سے کو نچا دیا۔ پھر فرمایا: سوار ہو۔ میں سوار ہوا تو میں نے دیکھا کہ اُونٹ اس قدر تیز ہوا کہ میں اسے رسول اللہ ﷺ (کے اُونٹ) سے آگے بڑھ جانے سے روکتا تھا۔ آپ نے فرمایا: کیا تو نے شادی کر لی ہے؟ میں نے عرض کیا: جی ہاں۔ آپ نے فرمایا: کنواری سے یا بیوہ سے؟ میں نے عرض کیا: نہیں بلکہ بیوہ سے۔ آپ نے فرمایا: تو نے کنواری لڑکی سے شادی کیوں نہ کی تم اُس سے کھیلتے اور وہ تم سے کھیلتی میں نے عرض کیا: میری بہنیں ہیں میں نے یہ پسند کیا کہ میں ایسی عورت سے شادی کروں جو انہیں اکٹھا رکھے لنگھی کرے اور ان کی گمرانی

تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزَاةٍ فَلَمَّا أَقْبَلْنَا تَعَجَّلْتُ عَلَى بَعِيرِي لِيُقْطِرَ عَلَيَّ فَخَفِي رَاكِبٌ خَلْفِي فَتَحَسَّ بَعِيرِي بَعِزَّةً كَانَتْ مَعَهُ فَأَنْطَلَقَ بَعِيرِي كَأَجُودٍ مَا أَنْتَ رَأَى مِنَ الْإِبِلِ فَانْقَضَتْ فَإِذَا أَنَا بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا يُعْجِلُكَ يَا جَابِرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي حَدِيثُ عَهْدٍ بِعُورٍ فَقَالَ أَبْكُرًا تَزَوَّجْتَهَا أَمْ نَيْبًا قَالَ قُلْتُ بَلْ نَيْبًا قَالَ هَلَّا جَارِيَةٌ تَلَاعِبَهَا وَتَلَاعَبَكَ قَالَ فَلَمَّا قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ دَهَبْنَا لِنَدْخُلَ فَقَالَ آمْهَلُوا حَتَّى نَدْخُلَ لَيْلًا أَوْ عِشَاءً كُنِيَ تَمْتَشِطُ الشَّعِثَةَ وَ تَسَحَّجَةُ الْمُغِيَّةِ قَالَ وَ قَالَ إِذَا قَدِمْتَ فَالْكَيْسَ الْكَيْسَ۔

(۳۶۴۱) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا عَبْدُ الْوَهَّابِ يُعْنِي ابْنَ عَبْدِ الْمَجِيدِ الْفَقْفَقِيُّ قَالَ نَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ وَهْبِ بْنِ كَيْسَانَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ خَرَجْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزَاةٍ فَأَبْطَأَ بِي جَمَلِي فَأَتَى عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لِي يَا جَابِرُ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ مَا شَأْنُكَ قُلْتُ أَبْطَأَ بِي عَلَيَّ جَمَلِي وَأَعْيَى فَتَخَلَّفْتُ فَتَزَلَّ فَحَجَّجْنِي بِمَحْجَجِهِ ثُمَّ قَالَ ارْكَبْ فَرَكِبْتُ فَلَقَدْ رَأَيْتُنِي أَكْفُمُهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اتَزَوَّجْتَ فَقُلْتُ نَعَمْ فَقَالَ أَبْكُرًا أَمْ نَيْبًا فَقُلْتُ بَلْ نَيْبٌ قَالَ هَلَّا جَارِيَةٌ تَلَاعِبَهَا وَتَلَاعَبَكَ قُلْتُ إِنَّ لِي أَخَوَاتٍ فَأَحْبَبْتُ أَنْ اتَزَوَّجَ امْرَأَةً تَجْمَعُهُنَّ وَ تَمْسُطُهُنَّ وَ تَقُومُ عَلَيْهِنَّ قَالَ أَمَا إِنَّكَ قَادِمٌ فَإِذَا قَدِمْتَ فَالْكَيْسَ الْكَيْسَ ثُمَّ

رکھے۔ آپ نے فرمایا: تم پہنچنے والے ہو۔ جب تم گھر پہنچ جاؤ گے تو پھر جماع ہی جماع ہوگا۔ پھر فرمایا: کیا تم اپنا اُونٹ فروخت کرتے ہو؟ میں نے عرض کیا: جی ہاں! تو آپ نے مجھ سے وہ اُونٹ ایک اوقیہ چاندی کے عوض خرید لیا۔ اس کے بعد رسول اللہ ﷺ تشریف لے آئے اور میں صبح پہنچا۔ میں مسجد کی طرف آیا تو آپ کو مسجد کے دروازہ پر موجود پایا۔ آپ نے فرمایا: توبہ آیا ہے؟ میں نے عرض کی: جی ہاں! آپ نے فرمایا: اپنا اُونٹ چھوڑ دے۔ (مسجد میں) داخل ہوا اور رکعتیں نماز (نفل) ادا کر۔ کہتے ہیں میں داخل ہوا نماز ادا کی پھر واپس آیا تو آپ نے حضرت بلال رضی اللہ عنہ کو حکم دیا کہ مجھے ایک اوقیہ چاندی تول دے تو حضرت بلال رضی اللہ عنہ نے مجھے وزن کر دیا

قَالَ اتَّبِعْ جَمَلَكَ قُلْتُ نَعَمْ فَاشْتَرَاهُ مِنِّي بِأَوْقِيَّةٍ ثُمَّ قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدِمْتُ بِالْعَدَاةِ فَبِجَنَّتِ الْمَسْجِدَ فَوَجَدْتُهُ عَلَى بَابِ الْمَسْجِدِ فَقَالَ الْآنَ حِينَ قَدِمْتُ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ فَدَعُ جَمَلَكَ وَادْخُلْ فَصَلِّ رَكَعَتَيْنِ قَالَ فَدَخَلْتُ فَصَلَّيْتُ ثُمَّ رَجَعْتُ فَأَمَرَ بِلَالًا أَنْ يَرِنَ لِي أَوْقِيَّةً فَوَزَنَ لِي بِلَالٍ فَارْجَحْ فِي الْمِيزَانِ قَالَ فَأَنْطَلَقْتُ فَلَمَّا رَأَيْتُ قَالَ ادْعُ لِي جَابِرًا فَدَعَيْتُ فَقُلْتُ الْآنَ يَرُدُّ عَلَيَّ الْجَمَلَ وَلَمْ يَكُنْ نَسِيءًا أَبْغَضَ إِلَيَّ مِنْهُ فَقَالَ خُذْ جَمَلَكَ وَكَفَّ ثَمَنَهُ

اور وزن کرنے میں جھکاؤ کے ساتھ تولا۔ کہتے ہیں میں چلا۔ جب میں نے پیٹھ پھیری تو آپ نے فرمایا: جابر کو میرے پاس بلا لاؤ۔ پس مجھے بلایا گیا تو میں نے (دل میں) کہا کہ آپ میرا اُونٹ مجھے واپس کر دیں گے اور کوئی چیز (مجھے) اُس سے زیادہ ناپسند نہ تھی۔ تو آپ نے فرمایا: اپنا اُونٹ لے اور اُس کی قیمت بھی تیرے لیے ہے۔

(۳۶۴۲) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہم ایک سفر میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے اور میں اپنے پانی لانے والے اُونٹ پر سوار تھا اور وہ سب لوگوں سے پیچھے تھا۔ رسول اللہ ﷺ نے اُسے مارا یا کو نچا دیا۔ میرا گمان ہے کہ اپنے پاس موجود کسی چیز سے۔ پس اس کے بعد وہ لوگوں سے آگے بڑھنے لگا اور مجھ سے لڑتا تھا اور میں اُسے روکتا تھا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کیا تو اسے مجھے اتنے اتنے (دام) کے عوض بیچتا ہے؟ اللہ تجھے بخش دے گا۔ میں نے عرض کیا: یہ آپ کا ہے اے اللہ کے نبی ﷺ! آپ نے فرمایا: کیا تو اتنی اتنی قیمت کے عوض یہ اُونٹ مجھے بیچتا ہے اور اللہ تجھے بخش دے۔ میں نے عرض کیا وہ آپ کا ہے اور پھر آپ نے مجھے فرمایا: کیا تو نے اپنے والد کے بعد شادی کی ہے؟ میں نے عرض کیا: جی ہاں! آپ نے فرمایا: بیوہ سے یا کنواری سے؟ میں نے عرض کیا: بیوہ سے۔ آپ نے فرمایا: تو نے کنواری سے شادی کیوں نہ کی۔ وہ تجھے ہنسائی اور تو اُسے ہنساتا اور وہ تجھ سے کھیلتی اور تو اُس

(۳۶۴۲) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى قَالَ نَا الْمُعْتَمِرُ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي قَالَ نَا أَبُو نَضْرَةَ عَنْ جَابِرِ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ كُنَّا فِي مَسِيرٍ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَآتَا عَلِيٌّ نَاضِحًا إِنَّمَا هُوَ فِي أَخْرِيَّاتِ النَّاسِ قَالَ فَضَرَبَتْهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ قَالَ تَخَسَّهَ أَرَاهُ قَالَ بِشَيْءٍ كَانَ مَعَهُ قَالَ فَجَعَلَ بَعْدَ ذَلِكَ يَتَقَدَّمُ النَّاسَ يَنَازِعُنِي حَتَّى آتَى لَا كُفَّةَ قَالَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اتَّبِعْنِيهِ بِكَدًّا وَكَذًّا وَاللَّهِ يَغْفِرُ لَكَ قَالَ قُلْتُ هُوَ لَكَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ قَالَ اتَّبِعْنِيهِ بِكَدًّا وَكَذًّا وَاللَّهِ يَغْفِرُ لَكَ قَالَ قُلْتُ هُوَ لَكَ قَالَ وَ قَالَ لِي اتَّزَوَّجْتَ بَعْدَ أَبِيكَ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ كَيْفَا أَمْ بِكْرًا قَالَ قُلْتُ كَيْفَا قَالَ لَهَا لَا تَزَوَّجْتَ بِكْرًا تَصَاحِكُكَ وَ تَصَاحِكُهَا وَ تَلَاعِبُكَ وَ تَلَاعِبُهَا قَالَ

أَبُو نَضْرَةَ وَكَانَتْ كَلِمَةً يَقُولُهَا الْمُسْلِمُونَ إِفْعَلْ سَعِيدًا - ابونضرہ نے کہا کہ یہ کلمہ مسلمانوں کا تکیہ کلام ہو گیا کہ تو اس کذا و کذا واللہ یغفر لک۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث مبارکہ سے یہ معلوم ہوا کہ مجلس نکاح کا زیادہ اہتمام کرنا شریعت میں مطلوب نہیں۔ باکرہ و کنواری عورت سے شادی کرنا افضل ہے۔ شوہر کو اپنی بیوی سے کھیل کود، ہنسی مذاق، خوش طبعی اور اچھا سلوک کرنا چاہیے۔ ہر وقت کوڑا اٹھا کر غصہ میں رہنا مناسب نہیں۔ بڑوں کو چھوٹوں کے احوال پوچھتے رہنا چاہیے۔

## باب ۶۴۰: باب الوصیۃ

## باب: عورتوں کے ساتھ اچھا سلوک کرنے کے

### بیان میں

### بِالنِّسَاءِ

(۳۶۴۳) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: عورت کو پسلی کی ہڈی سے پیدا کیا گیا ہے اور تجھ سے کبھی سیدھی نہیں چل سکتی۔ پس اگر تو اس سے نفع اٹھانا چاہتا ہے تو اٹھا لے اور اس کا میزھا پن (اپنی جگہ) قائم رہے گا اور اگر تو نے اسے سیدھا کرنا چاہا تو اُسے توڑ دے گا اور اس کا توڑنا اسے طلاق دیتا ہے۔

(۳۶۴۳) حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ النَّاقِدِ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ وَاللَّفْظُ لِابْنِ أَبِي عُمَرَ قَالَ نَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ الْمَرْأَةَ خُلِقَتْ مِنْ ضِلَعٍ لَنْ تَسْتَقِيمَ لَكَ عَلَى طَرِيقَةٍ فَإِنْ اسْتَمْتَعْتَ بِهَا اسْتَمْتَعْتَ بِهَا وَبِهَا عَوَجٌ وَإِنْ ذَهَبَتْ تُقِيمُهَا كَسَرْتَهَا وَكَسَرُهَا طَلَقُهَا۔

(۳۶۴۴) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نبی اکرم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ نے فرمایا: جو اللہ پر اور قیامت کے دن پر ایمان رکھتا ہو اُس کے لیے ضروری ہے کہ جب کوئی امر پیش آئے تو چاہیے کہ اچھی بات کرے یا خاموش رہے اور عورتوں کے ساتھ خیر خواہی کرو کیونکہ عورت پسلی کی ہڈی سے پیدا کی گئی ہے اور پسلی میں اُدپر کا حصہ زیادہ میڑھا ہے اگر تو اسے سیدھا کرنا چاہے گا تو توڑ لے گا اور اگر تو نے اسے چھوڑ دیا تو وہ میڑھی ہی رہے گی۔ (پس چاہیے کہ) عورتوں کے ساتھ خیر خواہی کرو۔

(۳۶۴۴) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا حُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ زَائِدَةَ عَنْ مَيْسَرَةَ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ كَانَ يَوْمُنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَإِذَا شَهِدَ امْرَأًا فَلْيَتَكَلَّمْ بِخَيْرٍ أَوْ لِيَسْكُتْ وَاسْتَوْصُوا بِالنِّسَاءِ خَيْرًا فَإِنَّ الْمَرْأَةَ خُلِقَتْ مِنْ ضِلَعٍ وَإِنْ أَعْوَجَ شَيْءٌ فِي الضِّلَعِ أَغْلَاهُ إِنْ ذَهَبَتْ تُقِيمُهُ كَسَرْتَهُ وَإِنْ تَرَكْتَهُ لَمْ يَزَلْ أَعْوَجَ اسْتَوْصُوا بِالنِّسَاءِ۔

(۳۶۴۵) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کوئی مؤمن مرد کسی مؤمن عورت کو دشمن نہ رکھے۔ اگر کوئی ایک عادت اُسے ناپسند ہوگی تو اُس کی دوسری عادت سے خوش ہو جائے گا یا اس کے علاوہ اور کچھ فرمایا۔

(۳۶۴۵) وَحَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى الرَّازِيُّ قَالَ نَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ قَالَ نَا عَبْدُ الْحَمِيدِ يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ أَبِي النَّسِ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَفْرُقُ مُؤْمِنٌ مُؤْمِنَةً إِنْ كَرِهَ مِنْهَا خُلُقًا رَضِيَ مِنْهَا آخَرَ أَوْ قَالَ غَيْرَهُ۔

(۳۶۴۶) ان اسناد سے بھی حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ

(۳۶۴۶) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا أَبُو عَاصِمٍ قَالَ

عنه نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی طرح روایت کی ہے۔

باب: اگر حوا نہ ہوتیں تو قیامت تک کوئی عورت اپنے خاوند سے خیانت نہ کرتی

(۳۶۴۷) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: اگر حوا نہ ہوتیں تو کوئی عورت زندگی بھر اپنے شوہر سے خیانت نہ کرتی۔

(۳۶۴۸) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: اگر بنی اسرائیل نہ ہوتے تو کھانا خراب نہ ہوتا اور نہ گوشت بدبودار ہوتا اور اگر حوا نہ ہوتیں تو کوئی عورت زندگی بھر اپنے خاوند سے خیانت نہ کرتی۔

باب: دنیا کی بہترین متاع نیک بیوی کا ہونا کے

بیان میں

(۳۶۴۹) حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: دنیا متاع یعنی سامان ہے اور دنیا کا بہترین مال و متاع نیک بیوی ہے۔

الرَّحْمَنِ الْحَلِيِّ يُحَدِّثُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ الدُّنْيَا مَتَاعٌ وَخَيْرُ مَتَاعِ الدُّنْيَا الْمَرْأَةُ الصَّالِحَةُ۔

باب: عورتوں کے ساتھ اچھا سلوک کرنے کے

بیان میں

(۳۶۵۰) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ عورت پہلی کی ہڈی کی طرح ہے۔ جب تو اُسے سیدھا کرنا چاہے گا تو توڑ بیٹھے گا اور اگر تو نے

نَا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ نَا عِمْرَانُ بْنُ أَبِي آتَسٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ الْحَكَمِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ۔

باب: ۶۴۱: لَوْلَا حَوَاءُ لَمْ تَخُنْ اَنْثَى

رَوْجَهَا الدَّهْرَ

(۳۶۴۷) حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ مَرْوَفٍ قَالَ نَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ أَنَّ أَبَا يُونُسَ مَوْلَى أَبِي هُرَيْرَةَ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَوْلَا حَوَاءُ لَمْ تَخُنْ اَنْثَى رَوْجَهَا الدَّهْرَ۔

(۳۶۴۸) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ نَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ اَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مَتِيَةَ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَوْلَا بَنُو إِسْرَائِيلَ لَمْ يَخْبِ الطَّعَامُ وَلَمْ يَخْزِ اللَّحْمُ وَلَوْلَا حَوَاءُ لَمْ تَخُنْ اَنْثَى رَوْجَهَا الدَّهْرَ۔

باب: ۶۴۲: خَيْرُ مَتَاعِ الدُّنْيَا الْمَرْأَةُ

الصَّالِحَةُ

(۳۶۴۹) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ الْهَمْدَانِيُّ قَالَ نَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ قَالَ نَا حَيُّوَةُ قَالَ أَخْبَرَنِي شُرْحَبِيلُ بْنُ شَرِيكَ أَنَّ سَمِعَ أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحَلِيِّ يُحَدِّثُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ الدُّنْيَا مَتَاعٌ وَخَيْرُ مَتَاعِ الدُّنْيَا الْمَرْأَةُ الصَّالِحَةُ۔

باب: ۶۴۳: الْوَصِيَّةُ

بِالنِّسَاءِ

(۳۶۵۰) وَحَدَّثَنِي حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَ اَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ



رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ الْمَرْأَةَ كَالْضِّلَعِ إِذَا ذَهَبَتْ تَقِيمُهَا  
كَسَرْتَهَا وَإِنْ تَرَكْتُهَا اسْتَمْتَعَتْ بِهَا وَفِيهَا عَوَجٌ۔  
رہے گا۔

(۳۶۵) وَحَدَّثَنِيهِ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ عَبْدِ بْنُ حُمَيْدٍ (۳۶۵) اسی حدیث کی دوسری سند ذکر کی ہے۔

كَلاَّهُمَا عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ عَنْ ابْنِ أَبِي الزُّهْرِيِّ عَنْ عَمِّهِ بِهِذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ سَوَاءً۔

**خَلَاَصَةُ الْجَانِبِ:** ان ابواب کی احادیث مبارکہ میں مردوں کو حکم دیا گیا ہے کہ وہ اپنی بیویوں کے ساتھ اچھا سلوک اختیار کریں۔  
اگر ان سے کوئی غلطی سرزد ہو جائے تو درگزر کریں۔ بات بات پر ڈانٹنا، زد و کوب کرنا وغیرہ مناسب نہیں اور یہ کہ انہیں عورت ہی رہنے  
دیں مرد بنانے کی کوشش نہ کریں۔

## کتاب الطلاق

باب: حائضہ عورت کو اس کی رضامندی کے بغیر طلاق دینے کی حرمت اور اگر کوئی طلاق دے دے تو طلاق واقع ہوگئی اور مرد کو رجوع کرنے کا حکم

دینے کے بیان میں

(۳۶۵۲) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کے زمانہ مبارک میں اپنی بیوی کو اس حال میں طلاق دی کہ وہ حائضہ تھیں تو حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ ﷺ سے اس بارے میں پوچھا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُن سے فرمایا: ان کو حکم دو کہ وہ رجوع کر لیں پھر وہ اسی حالت میں رہے یہاں تک کہ وہ پاک ہو جائے پھر حائضہ ہو جائے پھر پاک ہو جائے پھر اس کے بعد اگر چاہیں روک رکھیں اور اگر چاہیں تو طلاق دے دیں۔ اس سے پہلے کہ اُن کو چھوئیں تو یہی وہ عدت ہے جس طرح اللہ تعالیٰ نے ان عورتوں کیلئے حکم دیا ہے جنہیں طلاق دی گئی ہو۔

(۳۶۵۳) حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے اپنی بیوی کو حالت حیض میں طلاق دی ایک طلاق۔ رسول اللہ ﷺ نے انہیں رجوع کرنے کا حکم دیا پھر وہ اس سے رُکے رہے یہاں تک کہ وہ پاک ہوگئی پھر انہی کے پاس حیض آیا، دوسرا حیض پھر اسے چھوڑے رکھا یہاں تک کہ وہ پاک ہوگئی اپنے حیض سے۔ پس اگر وہ اسے طلاق دینے کا ارادہ کرتے تو اسے طلاق دیتے، جب وہ پاک ہوئی جماع کرنے سے پہلے۔ پس یہ وہ عدت ہے جس کا اللہ نے حکم دیا ہے اُن کیلئے جن عورتوں کو طلاق دی گئی ہو اور ابن ربیع نے اپنی روایت میں یہ اضافہ کیا ہے کہ عبد اللہ سے جب اس بارے میں پوچھا جاتا تو فرماتے کہ اگر تو نے اپنی بیوی کو ایک یا دو مرتبہ طلاق دی

۶۴۴: باب تَحْرِيمِ طَلَاقِ

الْحَائِضِ بِغَيْرِ رِضَاهَا وَآنَهُ لَوْ خَالَفَ وَقَعَ الطَّلَاقُ وَ

يُؤْمَرُ بِرَجْعَتِهَا

(۳۶۵۲) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّهُ طَلَّقَ امْرَأَتَهُ وَهِيَ حَائِضٌ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّةً فَلْيُرَاجِعْهَا ثُمَّ لِيَتْرُكْهَا حَتَّى تَطْهُرَ ثُمَّ تَحِيضَ ثُمَّ تَطْهُرَ ثُمَّ إِنْ شَاءَ أَمْسَكَ بَعْدُ وَإِنْ شَاءَ طَلَّقَ قَبْلَ أَنْ يَمْسَ فَلَكَ الْبُعْدَةُ الْبَتَى أَمَرَ اللَّهُ أَنْ يُطَلَّقَ لَهَا النِّسَاءُ.

(۳۶۵۳) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَفَيْصَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَابْنُ رُمَيْحٍ وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى قَالَ فَيْصَةُ نَا لَيْتُ وَقَالَ الْاِخْرَانِ آتَا اللَّيْثُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّهُ طَلَّقَ امْرَأَةً لَّهُ وَهِيَ حَائِضٌ تَطْلِيقًا وَاحِدَةً فَأَمَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُرَاجِعَهَا ثُمَّ يَمْسِكُهَا حَتَّى تَطْهُرَ ثُمَّ تَحِيضَ عِنْدَهُ حَيْضَةً أُخْرَى ثُمَّ يَمْسِكُهَا حَتَّى تَطْهُرَ مِنْ حَيْضَتِهَا فَإِنْ أَرَادَ أَنْ يُطَلِّقَهَا فَلْيَطْلِقْهَا حِينَ تَطْهُرُ مِنْ قَبْلِ أَنْ يُجَامِعَهَا فَلَكَ الْبُعْدَةُ الْبَتَى أَمَرَ اللَّهُ أَنْ يُطَلَّقَ لَهَا النِّسَاءُ وَزَادَ ابْنُ رُمَيْحٍ فِي رِوَايَتِهِ وَ

تھی۔ (تو تم رجوع کر سکتے ہو) کیونکہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے یہی حکم دیا تھا یا اگر تو نے تین طلاقیں دیں تو تجھ پر حرام ہو گئی۔ یہاں تک کہ تیرے علاوہ دوسرے خاوند سے نکاح کرے اور تو نے اللہ کی نافرمانی کی جو اُس نے تجھے تیری بیوی کی طلاق کے متعلق حکم دیا۔ امام مسلم رحمہ اللہ نے کہا: لیث اپنے قول تطلیقۃً وَاِحِدَةً میں زیادہ مضبوط ہے۔

(۳۶۵۳) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ میں نے اپنی بیوی کو زمانہ رسول اللہ ﷺ میں حالت حیض میں طلاق دی پھر عمر رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ ﷺ سے اس کا ذکر کیا تو آپ نے فرمایا: اُسے حکم دو کہ وہ رجوع کر لے۔ پھر اُسے چھوڑ دے یہاں تک کہ پاک ہو جائے پھر اُسے دوسرا حیض آئے جب وہ پاک ہو جائے تو اُسے طلاق دو۔ اس سے جماع کرنے سے پہلے یا اُسے روکے رکھو۔ یہ وہ عدت ہے جس کا اللہ نے ان عورتوں کو حکم دیا ہے جنہیں طلاق دی گئی ہو۔ عبید اللہ نے کہا: میں نے نافع سے کہا کہ اس طلاق کا کیا ہوا جو عدت کے وقت دی گئی تھی۔ تو انہوں نے کہا: ایک شمار کی گئی۔

(۳۶۵۵) ان اسناد سے بھی یہ حدیث مبارکہ اسی طرح مروی ہے۔

الْمُتْنِ فِي رِوَايَةِ فَلْيُرْجِعْهَا وَقَالَ أَبُو بَكْرٍ فَلْيُرْجِعْهَا۔

(۳۶۵۶) حضرت نافع رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما نے اپنی بیوی کو حالت حیض میں طلاق دے دی۔ عمر رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ ﷺ سے پوچھا تو آپ نے حکم دیا کہ وہ اس سے رجوع کر لے۔ پھر اُسے چھوڑے رکھے یہاں تک کہ اسے دوسرا حیض آئے۔ پھر بھی اسے چھوڑے رکھے۔ یہاں تک کہ پاک ہو جائے پھر اُس کو چھونے سے پہلے طلاق دیدے۔ پس یہ وہ عدت ہے جس کا اللہ عزوجل نے ان عورتوں کو حکم دیا ہے جنہیں طلاق دی گئی ہو۔ نافع کہتے ہیں ابن عمر رضی اللہ عنہما سے جب اُس آدمی کے بارے میں پوچھا جاتا جس نے اپنی بیوی کو حالت حیض میں طلاق دی ہوتی تو وہ

كَانَ عِنْدَ اللَّهِ إِذَا سِيلَ عَنْ ذَلِكَ قَالَ لِأَحَدِهِمْ أَمَّا أَنْتَ طَلَقْتَ امْرَأَتَكَ مَرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ فَإِنْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَنِي بِهَذَا وَإِنْ كُنْتُ طَلَقْتُهَا ثَلَاثًا فَقَدْ حَرَمْتُ عَلَيْكَ حَتَّى تَنْكِحَ زَوْجًا غَيْرَكَ وَعَصَيْتَ اللَّهَ فِيمَا أَمَرَكَ مِنْ طَلَاقِ امْرَأَتِكَ قَالَ مُسْلِمٌ جَوَدَ اللَّيْثُ فِي قَوْلِهِ تَطْلِيقَةً وَاحِدَةً۔

(۳۶۵۴) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ قَالَ نَا أَبِي قَالَ نَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ طَلَقْتُ امْرَأَتِي عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهِيَ حَائِضٌ فَذَكَرَ ذَلِكَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ مَرَّةً فَلْيُرْجِعْهَا ثُمَّ لِيَدْعُهَا حَتَّى تَطْهَرَ ثُمَّ تَحِيضَ حَيْضَةً أُخْرَى فَإِذَا طَهَّرَتْ فَلْيَطْلِقْهَا قَبْلَ أَنْ يُجَامِعَهَا أَوْ يُمْسِكَهَا فَإِنَّهَا الْعِدَّةُ الَّتِي أَمَرَ اللَّهُ أَنْ يُطْلَقَ لَهَا النِّسَاءُ قَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ قُلْتُ لِنَافِعٍ مَا صَبَحَتِ التَّطْلِيقَةَ قَالَ وَاحِدَةً اعْتَدَّ بِهَا۔

(۳۶۵۵) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ الْمُثَنَّى قَالَا نَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ وَلَمْ يَذْكُرْ قَوْلَ عُبَيْدِ اللَّهِ لِنَافِعٍ قَالَ ابْنُ (۳۶۵۶) وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ نَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا طَلَّقَ امْرَأَتَهُ وَهِيَ حَائِضٌ فَسَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ النَّبِيَّ ﷺ فَأَمَرَهُ أَنْ يُرْجِعَهَا ثُمَّ يُمْهَلُهَا حَتَّى تَحِيضَ حَيْضَةً أُخْرَى ثُمَّ يُمْهَلُهَا حَتَّى تَطْهَرَ ثُمَّ يُطْلَقْهَا قَبْلَ أَنْ يُمْسِكَهَا فَتِلْكَ الْعِدَّةُ الَّتِي أَمَرَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ أَنْ يُطْلَقَ لَهَا النِّسَاءُ قَالَ فَكَانَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا إِذَا سِيلَ عَنِ الرَّجُلِ يُطْلَقُ امْرَأَتَهُ وَهِيَ حَائِضٌ يَقُولُ أَمَّا أَنْتَ طَلَقْتُهَا وَاحِدَةً أَوْ

النِّسَاءِ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَمَرَهُ أَنْ يُرَاجِعَهَا ثُمَّ يُمَهِّلَهَا حَتَّى تَحِيضَ حَيْضَةً أُخْرَى ثُمَّ يُمَهِّلَهَا حَتَّى تَطْهَرُ ثُمَّ يُطَلِّقَهَا قَبْلَ أَنْ يَمْسَهَا وَأَمَّا أَنْتَ طَلَّقْتَهَا تَلَاءً فَقَدْ عَصَيْتَ رَبَّكَ فِيمَا أَمَرَكَ بِهِ مِنْ طَلَاقِ امْرَأَتِكَ وَبَاتَتْ مِنْكَ۔

فرماتے: تو نے ایک طلاق دی یا دو؟ اور رسول اللہ ﷺ نے اُسے حکم دیا رجوع کرنے کا پھر اسے چھوڑے رکھا یہاں تک کہ اُسے دوسرا حیض آئے۔ پھر اُسے چھوڑ دے یہاں تک کہ پاک ہو جائے۔ پھر اُسے چھونے سے پہلے طلاق دے اور اگر تو نے اسے تین طلاقیں (اکٹھی) دے دیں تو تو نے اپنے رب کی نافرمانی کی اس حکم میں جو

اُس نے تجھے تیری بیوی کو طلاق دینے کے بارے میں دیا اور وہ تجھ سے باندھ (جدا) ہو جائے گی۔

(۳۶۵۷) وَحَدَّثَنِي عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ أَنَا يُعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَنَا مُحَمَّدٌ وَهُوَ ابْنُ أَخِي الزُّهْرِيِّ عَنْ عَمِّهِ قَالَ أَنَا سَالِمٌ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ طَلَّقْتُ امْرَأَتِي وَهِيَ حَائِضٌ فَذَكَرَ ذَلِكَ عُمَرُ لِلنَّبِيِّ ﷺ فَتَغَيَّظَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ قَالَ مَرَّةً فَلْيُرَاجِعْهَا حَتَّى تَحِيضَ حَيْضَةً مُسْتَقْبَلَةً سِوَى حَيْضَتِهَا الَّتِي طَلَّقَهَا فِيهَا فَإِنْ بَدَّاهُ أَنْ يُطَلِّقَهَا فَلْيُطَلِّقْهَا طَاهِرًا مِنْ حَيْضَتِهَا قَبْلَ أَنْ يَمْسَهَا قَالَ فَذَلِكَ الطَّلَاقُ لِلْعِدَّةِ كَمَا أَمَرَ اللَّهُ وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ طَلَّقَهَا تَطْلِيقَةً فَحُسِبَتْ مِنْ طَلَاقِهَا وَرَاجَعَهَا عَبْدُ اللَّهِ كَمَا أَمَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ۔

(۳۶۵۷) حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ میں نے اپنی بیوی کو حالت حیض میں طلاق دے دی عمر رضی اللہ عنہ نے اس بات کا ذکر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے کیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ناراض ہوئے۔ پھر فرمایا: اُسے حکم دو کہ وہ رجوع کر لے یہاں تک کہ آنے والا حیض آئے۔ سوائے اس حیض کے جس میں اُسے طلاق دی گئی۔ پس اگر مناسب سمجھیں کہ اسے طلاق دینی ہے تو چاہیے کہ اسے چھونے سے پہلے حیض سے پاکی کی حالت میں طلاق دے۔ پس یہ طلاق عدت کے لیے ہوگی جیسا کہ اللہ نے حکم دیا ہے اور عبداللہ نے اُسے طلاق دے دی تھی۔ پھر (ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے حکم پر رجوع کر لیا تھا۔

(۳۶۵۸) وَحَدَّثَنِي اسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ أَنَا يَزِيدُ بْنُ عَبْدِ رَبِّهِ قَالَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ نَا الزُّبَيْدِيُّ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهِذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ قَالَ ابْنُ عُمَرَ فَرَّاجَتْهَا وَحُسِبَتْ لَهَا التَّطْلِيقَةُ الَّتِي طَلَّقَتْهَا۔

(۳۶۵۸) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ پھر میں نے اس سے رجوع کر لیا اور اس بیوی کے لیے وہ طلاق بھی شمار ہوئی جو میں نے اسے دی تھی۔

(۳۶۵۹) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَابْنُ نُمَيْرٍ وَاللَّفْظُ لِأَبِي بَكْرٍ قَالُوا نَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ مَوْلَى آلِ طَلْحَةَ عَنْ سَالِمٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ طَلَّقَ امْرَأَتَهُ وَهِيَ حَائِضٌ فَذَكَرَ ذَلِكَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ لِلنَّبِيِّ ﷺ۔

(۳۶۵۹) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ میں نے اپنی بیوی کو حالت حیض میں طلاق دیدی۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اس بات کا ذکر نبی کریم ﷺ سے کیا تو آپ نے فرمایا: اُسے رجوع کرنے کا حکم دو۔ پھر چاہیے کہ حالت طہر یا حمل میں طلاق دے۔

(۳۶۶۰) وَحَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ عُمَانَ بْنِ حَكِيمٍ

(۳۶۶۰) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ



انہوں نے اپنی بیوی کو حالت حیض میں طلاق دی۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس بارے میں پوچھا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اسے حکم دو کہ وہ اس سے رجوع کر لے۔ یہاں تک کہ وہ پاک ہو جائے۔ پھر اسے دوسرا حیض آئے پھر پاک ہو پھر اس کے بعد طلاق دے یا روک لے۔

(۳۶۶۱) حضرت ابن سیرینؒ سے روایت ہے کہ میں میں سال تک ٹھہرا رہا۔ ایک راوی کی روایت پر جسے میں متہم نہیں کرتا ابن عمرؓ نے اپنی بیوی کو حالت حیض میں تین طلاقیں دے دیں تو انہیں حکم دیا گیا کہ وہ اس سے رجوع کر لیں۔ میں جھوٹ سے بچنا چاہتا تھا اور میں یہ حدیث نہیں جانتا تھا۔ یہاں تک کہ میں ابوغلاب یونس بن جبیرؒ بالی سے ملا اور وہ حافظہ والا تھا۔ اس نے مجھ سے بیان کیا کہ اس نے ابن عمرؓ سے پوچھا تو انہوں نے اس سے بیان کیا کہ انہوں نے اپنی بیوی کو طلاق دے دی تھی اس حال میں کہ وہ حائضہ تھی تو اسے رجوع کرنے کا حکم دیا گیا۔ میں نے کہا: کیا یہ طلاق اس پر شمار ہوگی؟ تو انہوں نے کہا: کیوں نہیں۔ کیا میں عاجز ہو گیا ہوں یا حق۔

(۳۶۶۲) اس سند سے بھی یہ حدیث اسی طرح مروی ہے۔ اس میں یہ ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے پوچھا۔

(۳۶۶۳) اس سند سے بھی یہ حدیث مروی ہے۔ اس میں یہ ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے اس بارے میں سوال کیا تو آپ نے انہیں رجوع کرنے کا حکم دیا۔ یہاں تک کہ اسے طہر میں طلاق دے جماع کیے بغیر اور عدت کے شروع میں طلاق دے دیں۔

(۳۶۶۴) حضرت یونس بن جبیرؒ سے روایت ہے کہ میں نے ابن عمرؓ سے کہا کہ ایک آدمی نے حالت حیض میں اپنی بیوی کو طلاق دی ہے تو انہوں نے کہا کیا تم جانتے ہو کہ عبد اللہ بن

الْأَوْدِيُّ قَالَ نَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ قَالَ حَدَّثَنِي سُلَيْمٌ وَهُوَ ابْنُ بِلَالٍ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّهُ طَلَّقَ امْرَأَتَهُ وَهِيَ حَائِضٌ فَسَأَلَ عُمَرُ عَنْ ذَلِكَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ مَرَّةٌ فَلْيَرْاجِعْهَا حَتَّى تَطْهَرَ ثُمَّ تَحْبِضْ حَيْضَةً أُخْرَى ثُمَّ تَطْهَرَ ثُمَّ يَطْلُقْ بَعْدَ أَوْ يُمْسِكُ۔

(۳۶۶۱) وَحَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ قَالَ نَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَيُّوبَ عَنِ ابْنِ سِيرِينَ قَالَ مَكُنْتُ عِشْرِينَ سَنَةً يُحَدِّثُنِي مَنْ لَا أَتَاهُمْ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا طَلَّقَ امْرَأَتَهُ ثَلَاثًا وَهِيَ حَائِضٌ فَأَمَرَ أَنْ يُرَاجِعَهَا فَجَعَلْتُ لَا أَتَاهُمْ هُمْ وَلَا أَعْرِفُ الْحَدِيثَ حَتَّى لَقِيتُ أَبَا غَلَابٍ يُونُسَ بْنَ جُبَيْرٍ الْبَاهِلِيَّ وَكَانَ ذَا نَبْتٍ فَحَدَّثَنِي أَنَّهُ سَأَلَ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا فَحَدَّثَهُ أَنَّهُ طَلَّقَ امْرَأَتَهُ تَطْلِيقَةً وَهِيَ حَائِضٌ فَأَمَرَ أَنْ يُرَاجِعَهَا قَالَ قُلْتُ أَفَحَبِسَتْ عَلَيْهِ قَالَ قُلْتُ أَوَإِنْ عَجَزَ وَاسْتَحَمَقَ۔

(۳۶۶۲) وَحَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ وَفَيْسَةُ قَالَا نَا حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَسَأَلَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ النَّبِيَّ ﷺ فَأَمَرَهُ۔

(۳۶۶۳) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ عَبْدِ الصَّمَدِ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي عَنْ أَيُّوبَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ فِي الْحَدِيثِ فَسَأَلَ عُمَرُ النَّبِيَّ ﷺ عَنْ ذَلِكَ فَأَمَرَهُ أَنْ يُرَاجِعَهَا حَتَّى يَطْلُقَهَا طَاهِرًا مِنْ غَيْرِ جَمَاعٍ وَقَالَ يُطْلُقُهَا فِي قَبْلِ عِدَّتِهَا۔

(۳۶۶۴) وَحَدَّثَنِي يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدُّورِيُّ عَنْ ابْنِ عَلِيَّةَ عَنْ يُونُسَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ يُونُسَ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ قُلْتُ لِابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى

عمر رضی اللہ عنہ نے اپنی بیوی کو حالت حیض میں طلاق دی تھی۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور آپ سے پوچھا تو آپ نے رجوع کرنے کا حکم دیا اور وہ عورت پھر دوبارہ عدت شروع کرے۔ راوی کہتے ہیں میں نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے کہا: جب کوئی آدمی اپنی بیوی کو حالت حیض میں طلاق دے دے تو کیا وہ طلاق شمار کی جائے گی؟ انہوں نے کہا: کیوں نہیں! کیا وہ عاجز ہو گیا ہے یا احمق جو شمار نہ کرے۔

(۳۶۶۵) حضرت یونس بن جبیر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما کو فرماتے ہوئے سنا کہ میں نے اپنی بیوی کو حالت حیض میں طلاق دے دی۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور آپ سے اس کا ذکر کیا تو نبی کریم ﷺ نے فرمایا: چاہیے کہ اس سے رجوع کرے جب پاک ہو جائے۔ اگر چاہے تو اسے طلاق دے دے۔ میں نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے کہا: کیا آپ نے اس طلاق کو شمار بھی کیا؟ تو انہوں نے کہا: اس میں کیا مانع موجود ہے؟ کیا تم ابن عمر رضی اللہ عنہما کو عاجز یا احمق خیال کرتے ہو۔

(۳۶۶۶) حضرت انس بن سیرین رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے ان کی اس بیوی کے متعلق پوچھا جسے انہوں نے طلاق دیدی تھی۔ تو انہوں نے کہا میں نے اُسے حالت حیض میں طلاق دی تھی۔ پھر میں نے اس کا ذکر عمر رضی اللہ عنہ سے کیا اور انہوں نے نبی کریم ﷺ سے تو آپ نے فرمایا: اُسے حکم دو کہ وہ رجوع کر لے۔ جب وہ پاک ہو جائے تو اس کو طہر کی وجہ سے طلاق دے۔ راوی کہتا ہے میں نے کہا: کیا آپ نے وہ طلاق شمار کی تھی جو آپ نے حالت حیض میں دی تھی؟ انہوں نے کہا: مجھے کیا ہے کہ میں اسے شمار نہ کرتا؟ کیا میں عاجز اور احمق ہو گیا ہوں۔

(۳۶۶۷) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ میں نے اپنی بیوی کو حالت حیض میں طلاق دیدی۔ تو عمر رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ

عَنْهُمَا رَجُلٌ طَلَّقَ امْرَأَتَهُ وَهِيَ حَائِضٌ فَقَالَ اتَّعَرَفَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا فَإِنَّهُ طَلَّقَ امْرَأَتَهُ وَهِيَ حَائِضٌ فَأَتَى عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَهُ فَأَمَرَهُ أَنْ يَرْجِعَهَا ثُمَّ تَسْتَقْبِلَ عِدَّتَهَا قَالَ فَقُلْتُ لَهُ إِذَا طَلَّقَ الرَّجُلُ امْرَأَتَهُ وَهِيَ حَائِضٌ ائْتَعَدْتُ بِبِلَاقِ التَّطْلِيقَةِ قَالَ فَمَهْ أَوْ إِنْ عَجَزَ وَاسْتَحَقَّ۔

(۳۶۶۵) وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى نَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ نَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ نَا سَمِعْتُ يُونُسَ بْنَ جُبَيْرٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ طَلَّقْتُ امْرَأَتِي وَهِيَ حَائِضٌ فَأَتَى عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيَرْجِعَهَا فَإِذَا طَهَّرَتْ فَإِنْ شَاءَ فَلْيُطْلِقْهَا قَالَ قُلْتُ لِابْنِ عُمَرَ أَتَحْتَسِبُ بِهَا فَقَالَ مَا يَنْنَعُهُ أَرَأَيْتَ إِنْ عَجَزَ وَاسْتَحَقَّ۔

(۳۶۶۶) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ آتَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ عَنْ أَنَسِ بْنِ سِيرِينَ قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنِ امْرَأَتِهِ الَّتِي طَلَّقَ قَالَ طَلَّقْتُهَا وَهِيَ حَائِضٌ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِعُمَرَ فَذَكَرَهُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَرَّةً فَلْيَرْجِعْهَا فَإِذَا طَهَّرَتْ فَلْيُطْلِقْهَا لِيُطَهِّرَهَا قَالَ فَرَأَجَعْتُهَا ثُمَّ طَلَّقْتُهَا لِيُطَهِّرَهَا قُلْتُ فَأَعْتَدْتُ بِبِلَاقِ التَّطْلِيقَةِ الَّتِي طَلَّقْتُ وَهِيَ حَائِضٌ قَالَ مَالِي لَا أَعْتَدُ بِهَا وَإِنْ كُنْتُ عَجَزْتُ وَاسْتَحَقَقْتُ۔

(۳۶۶۷) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى نَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ نَا شُعْبَةُ عَنْ أَنَسِ

ابن سیرین اَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ قَالَ طَلَّقْتُ امْرَأَتِي وَهِيَ حَائِضٌ فَأَتَى عُمَرَ النَّبِيُّ ﷺ فَأَخْبَرَهُ فَقَالَ مَرَّةٌ فَلْيَرَا جُعْهَا ثُمَّ إِذَا طَهَرَتْ فَلْيَطْلُقْهَا قُلْتُ لِابْنِ عُمَرَ أَفَحَسِبْتَ يَتْلُكَ التَّلْطِيقَةُ قَالَ قَمَمَ۔

کی خدمت میں حاضر ہو کر آپ کو اس کی خبر دی تو آپ نے فرمایا: اُسے رجوع کرنے کا حکم دو۔ پھر جب وہ پاک ہو جائے تو طلاق دیدے۔ میں نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے کہا: کیا وہ طلاق شمار کی گئی تھی؟ انہوں نے کہا: کیوں نہیں۔

(۳۶۶۸) وَحَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ قَالَ نَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ ح وَحَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ بَشِيرٍ قَالَ نَا بَهْزٌ قَالَ نَا شُعْبَةُ بِهِذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِهِمَا لِيَرْجِعَهَا وَفِي حَدِيثِهِمَا قَالَ قُلْتُ لَهُ أَتَحْسِبُ بِهَا قَالَ قَمَمَ۔

(۳۶۶۸) اسی حدیث کی دوسری اسناد ذکر کی ہیں۔ ان میں یہ بھی ہے کہ راوی کہتا ہے میں نے اُن سے کہا کیا تم نے وہ طلاق شمار کی تھی؟ تو انہوں نے کہا: کیوں نہیں۔

(۳۶۶۹) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يُسْأَلُ عَنْ رَجُلٍ طَلَّقَ امْرَأَتَهُ حَائِضًا فَقَالَ اتَّعَرَفْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ نَعَمْ قَالَ فَإِنَّهُ طَلَّقَ امْرَأَتَهُ حَائِضًا فَذَهَبَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرَهُ فَامْرَأَةٌ أَنْ يَرَا جُعْهَا قَالَ لَمْ أَسْمَعْهُ يَزِيدُ عَلَى ذَلِكَ لِأَبِيهِ۔

(۳۶۶۹) ابن طاووس رضی اللہ عنہ نے اپنے باپ سے روایت کی ہے انہوں نے سنا کہ ابن عمر سے اُس آدمی کے بارے میں سوال کیا گیا جس نے اپنی بیوی کو حالت حیض میں طلاق دی۔ تو انہوں نے فرمایا: کیا تو عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کو پہچانتا ہے؟ اُس نے کہا: جی ہاں۔ تو کہا اُس نے اپنی بیوی کو حیض میں طلاق دی اور عمر رضی اللہ عنہما نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے اور آپ کو اس بات کی خبر دی۔ آپ نے اُسے رجوع کرنے کا حکم دیا۔ ابن طاووس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے یہ حدیث اپنے باپ سے نہیں سنی۔

(۳۶۷۰) حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَا حَجَّاجُ ابْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ إِيْمَانَ مَوْلَى عَزَّةَ يُسْأَلُ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا وَابُو الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَسْمَعُ ذَلِكَ كَيْفَ تَرَى فِي رَجُلٍ طَلَّقَ امْرَأَتَهُ حَائِضًا فَقَالَ طَلَّقَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا امْرَأَتَهُ وَهِيَ حَائِضٌ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا طَلَّقَ امْرَأَتَهُ وَهِيَ حَائِضٌ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ لِيَرَا جُعْهَا فَرَدَّهَا

(۳۶۷۰) حضرت عبد الرحمن بن ایمن عزمہ کے مولیٰ سے روایت ہے کہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے پوچھا گیا اور ابو الزبیر سن رہے تھے کہ جس آدمی نے اپنی بیوی کو حالت حیض میں طلاق دی آپ اس کے بارے میں کیا حکم بیان کرتے ہیں؟ تو انہوں نے کہا کہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے اپنی بیوی کو حالت حیض میں طلاق دیدی تھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں عمر رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا تو کہا کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے اپنی بیوی کو حالت حیض میں طلاق دیدی ہے۔ تو انہیں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے رجوع کرنے کا فرمایا اور کہا کہ جب وہ پاک ہو جائے تو چاہے طلاق دیدے چاہے روک لے۔ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے کہا اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ آیت تلاوت

فرمائی: ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ﴾  
 ”اے نبی! جب تم اپنی عورتوں کو طلاق دو تو انہیں اُن کی عدت کی  
 ابتداء میں طلاق دو۔“

(۳۶۷) اسی حدیث کی دوسری سند ذکر کی ہے۔

وَقَالَ إِذَا طَهَرْتُ فَلْيُطَلِّقْ أَوْ لِيُطَلِّقْ قَالَ ابْنُ عُمَرَ  
 رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا وَقَرَأَ النَّبِيُّ ﷺ ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ  
 إِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ﴾

(۳۶۷) حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو

عَاصِمٍ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنِ ابْنِ عُمَرَ نَحْوَ هَذِهِ الْقِصَّةِ

(۳۶۷) حضرت عبدالرحمن بن ایمن مولیٰ عروہ رضی اللہ عنہ سے  
 روایت ہے کہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے پوچھا گیا جبکہ ابوالزبیر  
 سن رہے تھے۔ باقی حدیث حجاج کی طرح ہے اور اس میں بعض  
 اضافہ بھی ہے۔ مسلم رحمۃ اللہ علیہ نے کہا کہ راوی نے مولیٰ عروہ  
 کہنے میں غلطی کی ہے ہيئتاً یہ مولیٰ عروہ ہے۔

(۳۶۷) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ نَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ  
 أَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ  
 الرَّحْمَنِ بْنَ إِيْمَنٍ مَوْلَى عُرْوَةَ يُسْأَلُ ابْنَ عُمَرَ وَابُو الزُّبَيْرِ  
 يَسْمَعُ بِمِثْلِ حَلَبِثِ حَجَّاجٍ وَفِيهِ بَعْضُ الزِّيَادَةِ قَالَ  
 مُسْلِمٌ أَخْطَا حَيْثُ قَالَ مَوْلَى عُرْوَةَ إِنَّمَا هُوَ مَوْلَى عَزَّةَ

خُلَاصَةُ النَّبَاتِ: اس باب کی احادیث میں حائضہ عورت کو طلاق دینے کے احکام بیان فرمائے گئے ہیں۔ ائمہ اربعہ رضی اللہ عنہم کا اس  
 بات پر اجماع ہے کہ حائضہ کو طلاق دینا حرام ہے لیکن اگر کوئی آدمی ایسی حائضہ بیوی کو طلاق دے دے تو وہ واقع ہو جائے گی اور یہ آدمی  
 گناہ گار ہوگا اور اس شخص کو طلاق سے رجوع کا حکم دیا جائے گا۔

### باب: تین طلاقیں کے بیان میں

(۳۶۷) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے  
 روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور ابوبکر رضی اللہ  
 تعالیٰ عنہ اور دو روایات عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے دو سال تک  
 تین طلاق ایک ہی شمار کی جاتی تھیں۔ سو عمر بن خطاب رضی اللہ  
 تعالیٰ عنہ نے کہا: اس حکم میں جس میں انہیں مہلت دی گئی تھی  
 لوگوں نے جلدی شروع کر دی ہے۔ پس اگر ہم تین ہی نافذ کر  
 دیں تو مناسب ہوگا۔ چنانچہ انہوں نے تین طلاق ہی واقع ہو  
 جانے کا حکم دیدیا۔

(۳۶۷) حضرت ابن طاؤس رضی اللہ عنہ نے اپنے باپ سے روایت  
 کی کہ ابوالصہباء نے ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے کہا: کیا آپ  
 جانتے ہیں کہ تین طلاق رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم اور ابوبکر رضی  
 اللہ تعالیٰ عنہ و عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی خلافت کے تین سال تک ایک  
 ہی کر دی جاتی تھیں تو ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے کہا: جی ہاں۔

### باب: طَلَاقِ الْفَلَائِثِ

(۳۶۷) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ  
 رَافِعٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ رَافِعٍ قَالَ إِسْحَاقُ أَنَا وَقَالَ ابْنُ  
 رَافِعٍ نَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَنَا مَعْمَرٌ عَنِ ابْنِ طَاوُسٍ عَنْ  
 أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ الطَّلَاقُ عَلَى عَهْدِ  
 رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَابْنِ بَكْرٍ وَاسْتَيْنَّ مِنْ خِلَافَةِ عُمَرَ  
 طَلَاقُ الْفَلَائِثِ وَاحِدَةً فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ إِنَّ  
 النَّاسَ قَدْ اسْتَعْجَلُوا فِي أَمْرِ قَدْ كَانَتْ لَهُمْ فِيهِ آثَاءٌ  
 فَلَوْ أَمْضَيْنَاهُ عَلَيْهِمْ فَأَمْضَاهُ عَلَيْهِمْ

(۳۶۷) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَنَا رَوْحُ بْنُ  
 عُبَادَةَ قَالَ أَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ وَحَدَّثَنَا ابْنُ رَافِعٍ  
 وَاللَّفْظُ لَهُ نَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي  
 ابْنُ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ أَبَا الصَّهْبَاءِ قَالَ لِابْنِ عَبَّاسٍ  
 رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَتَعْلَمُ أَنَّمَا كَانَتِ الْفَلَائِثُ

تُجْعَلُ وَاحِدَةً عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ ﷺ وَآبِي بَكْرٍ وَثَلَاثًا مِنْ إِمَارَةِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا نَعَمْ۔

(۳۶۷۵) وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَنَا سُلَيْمَنُ بْنُ حَرْبٍ عَنْ حَمَادِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ السَّخْتِيَانِيِّ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مَيْسَرَةَ عَنْ طَاوُسٍ أَنَّ أَبَا الصَّهْبَاءِ قَالَ لِابْنِ عَبَّاسٍ هَاتِ مِنْ هَذَا لَكَ لَمْ يَكُنِ الطَّلَاقُ الثَّلَاثَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَآبِي بَكْرٍ وَاحِدَةً فَقَالَ قَدْ كَانَ ذَلِكَ فَلَمَّا كَانَ فِي عَهْدِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ تَتَابَعَ النَّاسُ فِي الطَّلَاقِ فَاجَازَهُ عَلَيْهِمْ۔

(۳۶۷۵) حضرت طاووس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ابوالصہباء نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے کہا: اپنے دل سے یاد کر کے بتاؤ کیا تین طلاق رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ اور ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے دور میں ایک نہ ہوتی تھیں؟ انہوں نے کہا: ایسے ہی تھا۔ جب زمانہ عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ میں لوگوں نے پے درپے طلاقیں دینا شروع کر دیں تو آپ نے ان پر تین طلاق نافذ ہونے کا حکم دے دیا۔

**خلاصۃ الباب:** اس باب کی احادیث میں تین طلاق کے احکام بیان کیے گئے ہیں۔ جمہور علماء رضی اللہ عنہم اور فقہاء کے نزدیک تینوں طلاقیں اکٹھی دے دینا فعل حرام اور بدعت ہے اور اسی طرح دور حاضر کا معرکہ الآراء مسئلہ یہ ہے کہ اگر تینوں طلاقیں اکٹھی دے دی جائیں تو کیا ایک طلاق ہوگی یا تین؟ ائمہ اربعہ رضی اللہ عنہم اور جمہور علمائے سلف و خلف کا اس بات پر اجماع ہے کہ ایک مجلس میں تین طلاق دینے سے تینوں طلاقیں واقع ہو جائیں گی اور بیوی ان کے ذریعہ مغلط ہو جائے گی اور حلالہ شرعیہ کے بغیر پہلے شوہر کے لیے حلال نہیں ہو سکتی اور اس پر بیسیوں احادیث کتب احادیث میں موجود ہیں اور ویسے بھی تین کو ایک کہنا عقائد آدمی کا کام نہیں۔ دور صحابہ رضی اللہ عنہم و تابعین رضی اللہ عنہم میں بھی تین طلاقیں تین شمار کی جاتی تھیں۔ تفصیلی دلائل کتاب ”حدیث اور المحدث“ میں موجود ہیں۔ تین طلاق کو ایک شمار کر کے بغیر حلالہ شرعیہ دوبارہ نکاح کرنا اور میاں بیوی بنادینا ناجائز اور زنا ہے۔

## ۶۴۶: باب وَجُوبِ

باب: اُس آدمی پر کفارہ کے وجوب کے بیان میں

الْكَفَّارَةَ عَلَى مَنْ حَرَّمَ

جس نے اپنے اوپر اپنی بیوی کو حرام کر لیا اور طلاق

امْرَأَتَهُ وَلَمْ يَبْوَ الطَّلَاقِ

کی نیت نہیں کی

(۳۶۷۶) وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ نَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عَمْرِو الدَّسْتَوَائِيِّ قَالَ كَتَبَ إِلَيَّ يَحْيَى بْنُ كَثِيرٍ يُحَدِّثُ عَنْ يَعْلَى بْنِ حَكِيمٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ قَالَ كَانَ يَقُولُ فِي الْحَرَامِ يَمِينٌ يُكْفَرُهَا وَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ۔

(۳۶۷۶) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ جب کوئی اپنی بیوی سے قسم کے ساتھ کہے کہ تو (مجھ پر) حرام ہے تو اس کا کفارہ ہے۔ ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے کہا: ﴿لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ﴾ تحقیق! تمہارے لیے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی زندگی میں بہترین نمونہ ہے۔

(۳۶۷۷) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بَشِيرٍ الْحَرَبِيُّ قَالَ نَا

(۳۶۷۷) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جب آدمی

مُعَاوِيَةُ بْنُ سَلَامٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ أَنَّ يَعْلَى بْنَ حَكِيمٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ سَعِيدَ بْنَ جُبَيْرٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ إِذَا حَرَّمَ الرَّجُلُ عَلَى امْرَأَتِهِ فَيَمِينُ يَكْفُرُهَا وَقَالَ ﴿لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ﴾

عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ إِذَا حَرَّمَ الرَّجُلُ عَلَى امْرَأَتِهِ فَيَمِينُ يَكْفُرُهَا وَقَالَ ﴿لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ﴾

(۳۶۷۸) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ منہ بخت جحش رضی اللہ عنہ کے پاس ٹھہرتے اور ان کے پاس شہد پیتے تھے۔ پس میں نے اور حصہ رضی اللہ عنہا نے اس بات پر اتفاق کیا کہ جب ہم میں سے کسی کے پاس بھی نبی کریم ﷺ تشریف لائیں تو وہ یہ کہے کہ میں آپ سے مغایر (پیاز کی ایک قسم) کی بو پاتی ہوں۔ کیا آپ نے مغایر کھایا ہے؟ آپ ان میں سے کسی ایک کے پاس تشریف لے گئے تو اس نے آپ سے یہی کہا تو آپ نے فرمایا بلکہ میں نے تو نینب بنت جحش رضی اللہ عنہا کے پاس شہد پیا ہے اور آئندہ ہرگز نہ پیوں گا تو یہ آیت اتری: ﴿لَمْ تَجْرِمْ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكَ (الِی قَوْلِهِ) إِنْ تَوْبَا﴾ ”اے نبی ﷺ آپ اپنے اوپر اس چیز کو کیوں حرام کرتے ہیں جسے اللہ نے آپ کیلئے حلال رکھا ہے“ اور فرمایا: یہ دونوں عائشہ و حصہ رضی اللہ عنہا اگر توبہ کر لیں تو ان کے دل جھک گئے اور یہ جو فرمایا: ﴿وَإِذَا أَسَرَ النَّبِيُّ إِلَى بَعْضِ أَزْوَاجِهِ حَدِيثًا﴾ ”نبی کریم

(۳۶۷۸) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ قَالَ نَا حَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ آتَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ لَخَبَرَنِي عَطَاءٌ أَنَّهُ سَمِعَ عُبَيْدَ بْنَ عُمَيْرٍ يُخْبِرُ أَنَّ سَمِعَ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا تُخْبِرُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَمْكُثُ عِنْدَ زَيْنَبَ بِنْتِ جَحْشٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فَيَشْرَبُ عِنْدَهَا عَسَلًا قَالَتْ فَتَوَاطَيْتُ آتَا وَحَفْصَةُ أَنَّ آتَا مَا دَخَلَ عَلَيْهَا النَّبِيُّ ﷺ فَلَنَقُلْ إِنِّي أَحَدُ مِنْكَ رُبَّ مَغَايِرٍ أَكَلْتُ مَغَايِرَ فَدَخَلَ عَلَى إِحْدَاهُمَا فَقَالَتْ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ بَلْ شَرِبْتُ عَسَلًا عِنْدَ زَيْنَبَ بِنْتِ جَحْشٍ وَلَنْ أَعُودَ لَهُ فَنَزَلَ ﴿لَمْ تَجْرِمْ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكَ (الِی قَوْلِهِ) إِنْ تَوْبَا﴾ لِعَائِشَةَ وَحَفْصَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا ﴿وَإِذَا أَسَرَ النَّبِيُّ إِلَى بَعْضِ أَزْوَاجِهِ حَدِيثًا﴾ لِقَوْلِهِ بَلْ شَرِبْتُ عَسَلًا۔

ﷺ نے ایک بات اپنی بعض ازواج سے چپکے سے کہی“ اس سے مقصود یہ ہے کہ آپ نے فرمایا: بلکہ میں نے شہد پیا ہے۔

(۳۶۷۹) حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ میٹھی چیز اور شہد پسند کرتے تھے۔ آپ جب عصر کی نماز ادا کر لیتے تو اپنی ازواج رضی اللہ عنہن کے پاس چکر لگاتے اور ان کے پاس تشریف لایا کرتے۔ ایک دن حصہ رضی اللہ عنہا کے پاس تشریف لے گئے اور معمول سے زیادہ دیر تک ان کے پاس ٹھہرے رہے۔ میں نے اس بارے میں پوچھا تو معلوم ہوا کہ ان کی قوم کی ایک عورت نے ان کو شہد کی ایک کپی ہدیہ بھیجی تھی۔ جو انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو پلایا ہے۔ میں نے کہا: اللہ کی قسم میں آپ سے ایک حیلہ کروں گی اور میں نے اس کا سودہ رضی اللہ عنہا سے ذکر کیا اور میں نے کہا

(۳۶۷۹) حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ وَ هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَا نَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُحِبُّ الْحُلُوءَ وَالْعَسَلَ فَكَانَ إِذَا صَلَّى الْعَصْرَ دَارَ عَلَى نِسَائِهِ فَيَدْنُو مِنْهُنَّ فَدَخَلَ عَلَى حَفْصَةَ فَاحْتَسَسَ عِنْدَهَا أَكْثَرَ مَا كَانَ يَحْتَسِسُ فَسَأَلَتْ عَنْ ذَلِكَ فَقِيلَ لِي أَهَدْتُ لَهَا امْرَأَةً مِنْ قَوْمِهَا عَكَّةَ مِنْ عَسَلٍ فَسَقَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مِنْهُ شَرْبَةً فَقُلْتُ أَمَا وَاللَّهِ لَتَحْتَالَنَ لَهُ لَقَدْ كَرْتُ ذَلِكَ

کہ جب آپ تمہارے پاس تشریف لائیں اور تمہارے قریب ہوں تو تم آپ سے کہنا: اے اللہ کے رسول! کیا آپ نے مغفیر کھایا ہے۔ پس اگر آپ تجھ سے کہیں کہ نہیں تو تم آپ سے کہنا یہ بدبو کیسی ہے؟ اور رسول اللہ ﷺ کو اپنے آپ سے بدبو آنا سخت ناپسند تھا۔ پس اگر آپ تجھے یہ کہیں کہ مجھے حفصہ نے شہد کا شربت پلایا ہے تو تم آپ کو یہ کہو کہ شہد کی مکھی نے عرطہ درخت کا رس چوسا ہے۔ (اسی درخت کی مغفیر غنی تھی) میں بھی آپ کو یہی کہوں گی اور تم بھی اے صفیہ یہی کہنا۔ پس جب آپ سودہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے پاس آئے فرماتی ہیں کہ سودہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے کہا: اُس ذات کی قسم جس کے سوا کوئی معبود نہیں تحقیق ارادہ کیا کہ میں آپ کو وہی بات کہوں جو تم نے مجھے کہی تھی۔ اس حال میں کہ آپ دروازہ پر ہی ہوں۔ تجھ سے ڈرتے ہوئے۔ پس رسول اللہ ﷺ قریب تشریف لائے تو اُس نے کہا: اے اللہ کے رسول! کیا آپ نے مغفیر کھایا ہے؟ آپ نے فرمایا: نہیں۔ انہوں نے عرض کیا: یہ بدبو کیسی ہے؟ آپ نے فرمایا: حفصہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے مجھے شہد کا شربت پلایا ہے۔ انہوں نے کہا کہ شہد کی مکھیوں نے عرطہ کے درخت سے رس لیا ہوگا۔ پس جب آپ ﷺ میرے پاس تشریف لائے تو میں نے بھی آپ ﷺ سے اسی طرح کہا۔ پھر آپ ﷺ صفیہ کے پاس تشریف لے گئے تو انہوں نے بھی آپ کو اسی طرح کہا۔ جب آپ حفصہ کے ہاں تشریف لائے تو اُس نے کہا: اے اللہ کے رسول! کیا میں آپ کو اس (شہد) سے پلاؤں؟ آپ نے

لِسَوْدَةَ وَ قُلْتُ إِذَا دَخَلَ عَلَيْكَ فَإِنَّهُ سَيَذُوقُ مِنْكَ فَقُولِي لَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَكَلْتُ مَغْفِيرًا فَإِنَّهُ سَيَقُولُ لَكَ لَا فَقُولِي لَهُ مَا هَذِهِ الرِّيحُ وَ تَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَسْتَنْدُ عَلَيْهِ أَنْ يُوجِدَ مِنْهُ الرِّيحُ فَإِنَّهُ سَيَقُولُ لَكَ سَقَتْنِي حَفْصَةُ شَرْبَةً عَسَلٍ فَقُولِي لَهُ جَرَسْتُ نَحْلُهُ الْعُرْفُطَ وَ سَأَقُولُ ذَلِكَ لَهُ وَ قُولِي أَنْتِ يَا صَفِيَّةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فَلَمَّا دَخَلَ عَلَى سَوْدَةَ قَالَتْ تَقُولُ سَوْدَةُ وَالَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَقَدْ كَذَبْتُ أَنْ أَبَادِيَهُ بِالَّذِي قُلْتُ لِي وَإِنَّ لَعَلِّي الْبَابَ فَرَقًا مِنْكَ فَلَمَّا دَنَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكَلْتُ مَغْفِيرًا قَالَ لَا قَالَتْ فَمَا هَذِهِ الرِّيحُ قَالَ سَقَتْنِي حَفْصَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا شَرْبَةً عَسَلٍ قَالَتْ جَرَسْتُ نَحْلُهُ الْعُرْفُطَ فَلَمَّا دَخَلَ عَلَى قُلْتُ لَهُ مِثْلُ ذَلِكَ ثُمَّ دَخَلَ عَلَى صَفِيَّةَ فَقَالَتْ مِثْلُ ذَلِكَ فَلَمَّا دَخَلَ عَلَى حَفْصَةَ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلَا أَسْقِيكَ مِنْهُ قَالَ لَا حَاجَةَ لِي بِهِ قَالَتْ تَقُولُ سَوْدَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا سُبْحَانَ اللَّهِ وَاللَّهُ لَقَدْ حَرَمَنَاهُ قَالَتْ قُلْتُ لَهَا اسْكُنِي قَالَ أَبُو اسْحَقَ إِبْرَاهِيمُ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ بَشِيرٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ بِهِذَا سَوَاءً۔

فرمایا: مجھے اس کی ضرورت و حاجت نہیں ہے۔ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ سودہ نے سحان اللہ کہا! اللہ کی قسم ہم نے آپ کو شہد سے روک دیا ہے۔ میں نے اُن سے کہا: خاموش رہو۔ آگے ایک اور سند ذکر کی ہے۔

(۳۶۸۰) وَحَدَّثَنِي سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث مبارکہ میں اپنی بیوی کو اپنے اوپر حرام کر لینے کے الفاظ استعمال کرنے والے کے بارے میں حکم بیان کیا گیا ہے تو علماء کہتے ہیں کہ اس قول کے شکم سے اسکی نیت کے بارے میں سوال کیا جائے گا۔ اگر اُس نے ایلاء ظہار ایک طلاق یا تین طلاق کی نیت کی ہو تو اس کا اعتبار کیا جائیگا اور اگر اس نے کچھ بھی نیت نہ کی ہو تو اس سے ایک طلاق بائنہ واقع ہو جائیگی۔ البتہ

دو صورتوں میں اس کی نیت کا اعتبار نہ کیا جائے گا۔ ایک تو یہ کہ وہ دعویٰ کرے کہ میں نے جھوٹ بولا تھا دوسرے یہ کہ وہ دو طلاقوں کی نیت کرے تو ان دونوں صورتوں میں ایک طلاق بائن واقع ہوگئی۔

۶۳۷: باب بَيَانِ أَنَّ تَخْيِيرَهُ لَا مَرَاتَهُ لَا يَكُونُ طَلَاقًا إِلَّا بِالنِّيَّةِ

باب: اپنی بیوی کو اختیار دینے کے بیان میں اور یہ کہ اس سے طلاق نہیں واقع ہوتی جب تک نیت نہ ہو

(۳۶۸۱) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ جب رسول اللہ ﷺ کو آپ کی ازواج رضی اللہ عنہن کے بارے میں اختیار دینے کا حکم دیا گیا تو آپ نے مجھ سے شروع کیا اور فرمایا کہ میں تجھے ایک معاملہ ذکر کرنے والا ہوں۔ پس تم پر لازم ہے کہ جلدی نہ کر یہاں تک کہ تو اپنے والدین سے مشورہ کر لے اور آپ جانتے تھے کہ میرے والدین مجھے کبھی بھی آپ سے جدائی کا مشورہ نہیں دیں گے۔ کہتی ہیں پھر آپ نے فرمایا: اللہ نے فرمایا ہے: ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّأَزْوَاجِكَ إِن كُنْتُمْ تُرِيدْنَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا فَتَعَالَيْنَ أُمَتِّعْكُنَّ وَأَسَرِّحْكُنَّ سَرَاحًا جَمِيلًا ۚ وَإِن كُنْتُمْ تُرِيدْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالذَّارَ الْآخِرَةَ فَإِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْمُحْسِنَاتِ مِنكُنَّ أَجْرًا عَظِيمًا﴾ ”اے نبی! اپنی بیویوں سے کہہ دو کہ اگر تم دنیا کی زندگی اور اس کی آرائش کا ارادہ رکھتی ہو تو آؤ میں تمہیں آرام کی چیزیں اور عمدہ سامان دے دوں اور اگر تم اللہ اور اس کے رسول (ﷺ) اور قیامت کی عافیت کی طلبگار ہو تو اللہ نے تم میں سے نیک عورتوں کے لیے اجر عظیم تیار کر رکھا ہے۔“ میں نے عرض کیا کہ اس میں کوئی بات ہے جس کے بارے میں میں اپنے والدین سے

(۳۶۸۱) وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ قَالَ نَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى التَّجِيبِيُّ وَاللَّفْظُ لَهُ قَالَ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ قَالَ حَدَّثَنِي يُونُسُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنُ عَوْفٍ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ لَمَّا أُمِرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِتَخْيِيرِ أَزْوَاجِهِ بَدَأَنِي فَقَالَ إِنِّي ذَاكِرٌ لِّكَ أَمْرًا فَلَا عَلَيْكَ أَنْ لَا تَعْجَلِي حَتَّى تَسْتَأْمِرِي أَبَوَيْكَ قَالَتْ قَدْ عَلِمْتُ أَنَّ أَبَوَيَّ لَمْ يَكُونَا لِيَأْمُرَانِي بِفِرَاقِهِ قَالَتْ ثُمَّ قَالَ إِنَّ اللَّهَ قَالَ ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّأَزْوَاجِكَ إِن كُنْتُمْ تُرِيدْنَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا فَتَعَالَيْنَ أُمَتِّعْكُنَّ وَأَسَرِّحْكُنَّ سَرَاحًا جَمِيلًا ۚ وَإِن كُنْتُمْ تُرِيدْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالذَّارَ الْآخِرَةَ فَإِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْمُحْسِنَاتِ مِنكُنَّ أَجْرًا عَظِيمًا﴾ قَالَتْ قُلْتُ فِي أَيِّ هَذَا اسْتَأْمَرُ أَبَوَيَّ فَإِنِّي أُرِيدُ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالذَّارَ الْآخِرَةَ قَالَتْ ثُمَّ فَعَلَ أَزْوَاجُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَ مَا فَعَلْتُ۔

مشورہ کروں۔ میں تو اللہ اور اس کے رسول (ﷺ) اور آخرت کے گھر کی عافیت کی طلبگار ہوں۔ فرماتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کی باقی ازواج رضی اللہ عنہن نے بھی اسی طرح کہا جو میں نے کہا تھا۔

(۳۶۸۲) حَدَّثَنَا سُرَيْجُ بْنُ يُونُسَ قَالَ نَا عَبْدُ بْنُ عَبَادٍ عَنْ هَاصِمٍ عَنْ مُعَاذَةَ الْعَدَوِيَّةِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَسْتَأْذِنُنَا إِذَا كَانَ فِي يَوْمِ الْمَرْأَةِ مِنَّا بَعْدَ مَا تَزَوَّجَتْ ﴿تُرْجَى مِنْ تَشَاءُ مِنْهُنَّ وَتُؤْوَى إِلَيْكَ مِنْ تَشَاءُ﴾ کے نازل ہونے کے بعد۔ تو ان سے معاذہ نے کہا: تم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اجازت لیتے تھے جب ہم میں سے کسی عورت کا دن ہوتا۔ ﴿تُرْجَى مِنْ تَشَاءُ مِنْهُنَّ وَتُؤْوَى إِلَيْكَ مِنْ تَشَاءُ﴾ کے



علیہ وسلم کو کیا کہتی تھیں جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم تجھ سے اجازت طلب کرتے تھے؟ کہا: میں کہتی تھی اگر یہ معاملہ میرے سپرد ہوتا تو میں اپنی ذات پر کسی کو ترجیح نہ دیتی۔

(۳۶۸۳) ان اسناد سے بھی یہ حدیث مبارکہ اسی طرح مروی ہے۔

(۳۶۸۴) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ ہمیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اختیار دیا تو ہم نے اُس اختیار کو طلاق شمار نہیں کیا۔

(۳۶۸۵) حضرت مسروق رحمۃ اللہ علیہ سے روایت ہے کہ مجھے اس بات سے پروا نہیں ہے کہ میں اپنی بیوی کو ایک یا سو یا ہزار مرتبہ اختیار دوں جبکہ وہ مجھے پسند کر چکی ہو اور میں نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے سوال کیا تو انہوں نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں اختیار دیا تو کیا یہ طلاق ہوگی تھی؟ (اظہارِ تعجب کیا یعنی نہیں ہوئی تھی)۔

(۳۶۸۶) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی ازواجِ رضی اللہ عنہن کو اختیار دیا جو کہ طلاق نہ (شمار) ہوئی۔

(۳۶۸۷) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں اختیار دیا تو ہم نے آپ کو ہی پسند کیا۔ تو یہ طلاق شمار نہ کی گئی۔

(۳۶۸۸) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں اختیار دیا تو ہم نے آپ ہی کو پسند کیا۔ آپ نے اُسے کچھ بھی (طلاق) شمار نہ کیا۔

فَاخْتَرَنَاهُ فَلَمْ يَعُدْهَا عَلَيْنَا شَيْئًا۔

(۳۶۸۹) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے اسی طرح اس سند سے بھی

مَنْ نَشَأَ فَقَالَتْ لَهَا مَعَادَةُ فَمَا كُنْتَ تَقُولِينَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِذَا اسْتَأْذَنَكَ قَالَتْ كُنْتُ أَقُولُ إِنْ كَانَ ذَلِكَ إِلَيَّ لَمْ أُؤْثِرْ أَحَدًا عَلَى نَفْسِي۔

(۳۶۸۳) وَحَدَّثَنَاهُ الْحَسَنُ بْنُ عِيسَى قَالَ أَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ قَالَ أَنَا عَصِمٌ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔

(۳۶۸۴) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ قَالَ نَا عُبَيْرُ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ قَالَتْ عَائِشَةُ قَدْ خَيْرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَلَمْ نَعُدَّهُ طَلَاقًا۔

(۳۶۸۵) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ مَا أَبَالِي خَيْرْتُ أُمْرَأَتِي وَاحِدَةً أَوْ مِائَةً أَوْ أَلْفًا بَعْدَ أَنْ تَخْتَارَنِي وَلَقَدْ سَأَلْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فَقَالَتْ قَدْ خَيْرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَكْفَانًا طَلَاقًا۔

(۳۶۸۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ نَا شُعْبَةُ عَنْ عَاصِمٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ خَيْرَ نِسَاءٍ فَلَمْ يَكُنْ طَلَاقًا۔

(۳۶۸۷) وَحَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ أَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ عَاصِمِ الْأَحْوَلِ وَاسْمَاعِيلَ ابْنِ أَبِي خَالِدٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ خَيْرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَاخْتَرَنَاهُ فَلَمْ يَعُدَّهُ طَلَاقًا۔

(۳۶۸۸) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَابُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابُو كُرَيْبٍ قَالَ يَحْيَى أَنَا وَقَالَ الْأَخْرَانِ نَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ مُسْلِمٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ خَيْرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

(۳۶۸۹) حَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ الزُّهْرَانِيُّ قَالَ نَا إِسْمَاعِيلُ

ابْنُ زَكْرِيَّا قَالَ نَا الْأَعْمَشُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ يَهْدِي مَرُوءِي هـ

عَنْ عَائِشَةَ وَعَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ مُسْلِمٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ بِمِثْلِهِ

(۳۶۹۰) وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ نَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ قَالَ نَا زَكْرِيَّا بْنُ إِسْحَقَ قَالَ نَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ دَخَلَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَسْتَأْذِنُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَوَجَدَ النَّاسَ جُلُوسًا بِيَابِهِ لَمْ يُوَدِّنْ لِأَحَدٍ مِنْهُمْ قَالَ فَأَذِنَ لِأَبِي بَكْرٍ فَدَخَلَ ثُمَّ أَقْبَلَ عُمَرُ فَاسْتَأْذَنَ فَأَذِنَ لَهُ فَوَجَدَ النَّبِيَّ ﷺ جَالِسًا حَوْلَهُ نِسَاءٌ وَاجِمًا سَاكِئًا قَالَ فَقَالَ لَا قَوْلُنَّ شَيْئًا أَضْحَكَ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ رَأَيْتَ بِنْتَ خَارِجَةَ سَأَلَتْنِي النَّفَقَةَ فَقُمْتُ إِلَيْهَا فَوَجَّأْتُ عَنْقَهَا فَضَحِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ هُنَّ حَوْلِي كَمَا تَرَى يَسْأَلُنِي النَّفَقَةَ فَقَامَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ إِلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا يَجَأُ عَنْقَهَا وَقَامَ عُمَرُ إِلَى حَفْصَةَ يَجَأُ عَنْقَهَا كِلَاهُمَا يَقُولُ تَسْأَلُنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا لَيْسَ عِنْدَهُ قُلْنَ وَاللَّهِ لَا نَسْأَلُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْئًا أَبَدًا لَيْسَ عِنْدَهُ ثُمَّ اعْتَزَلَهُنَّ شَهْرًا أَوْ تِسْعًا وَعِشْرِينَ ثُمَّ نَزَلَتْ عَلَيْهِ هَذِهِ الْآيَةُ ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّأَزْوَاجِكَ﴾ حَتَّى بَلَغَ ﴿النَّسُخَاتِ مِنْكُمْ﴾ أَخْرَأَ عَظِيمًا ﴿قَالَ فَبَدَأَ بِعَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فَقَالَ يَا عَائِشَةُ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أَعْرِضَ عَلَيْكَ أَمْرًا أَحَبُّ إِلَيَّ لَا تَعْجَلِي فِيهِ حَتَّى تَسْتَشِيرَ أَبِي بَكْرٍ قَالَتْ وَمَا هُوَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقُلْتُ عَلَيْهَا هَذِهِ الْآيَةُ قَالَتْ أَفِيكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَسْتَشِيرُ أَبَوَيَّ بَلْ اخْتَارَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالذَّارَ الْآخِرَةَ وَأَسْأَلُكَ أَنْ لَا تُخْبِرَ

(۳۶۹۰) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ ﷺ کے پاس حاضر ہونے کے لیے اجازت مانگی تو صحابہ رضی اللہ عنہم کو آپ کے دروازہ پر بیٹھے ہوئے پایا۔ ان میں سے کسی کو اجازت نہ دی گئی۔ ابوبکر کو اجازت دی گئی تو وہ داخل ہو گئے۔ پھر عمر رضی اللہ عنہ آئے اجازت مانگی تو انہیں بھی اجازت دے دی گئی۔ تو انہوں نے نبی کریم ﷺ کو بٹھنے ہوئے پایا کہ آپ کے ارد گرد آپ کی ازواج رضی اللہ عنہن غمگین اور خاموش بیٹھی تھیں۔ عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: میں ضرور کسی بات کے ذریعہ نبی کریم ﷺ کو ہنساون گا۔ تو انہوں نے کہا: اے اللہ کے رسول اگر آپ خارجہ کی بیٹی کو دیکھتے (جو کہ ان کی بیوی ہیں) اس نے مجھ سے نفقہ مانگا تو میں اُس کا گلابانے کیلئے اٹھ کھڑا ہوں۔ تو نبی کریم ﷺ ہنس پڑے۔ فرمایا: یہ میرے ارد گرد ہیں جیسا کہ تم دیکھ رہے ہو۔ یہ مجھ سے نفقہ مانگتی ہیں۔ پس ابوبکر رضی اللہ عنہ عائشہ رضی اللہ عنہا کا گلابانے کے لیے کھڑے ہو گئے اور عمر رضی اللہ عنہ حفصہ رضی اللہ عنہا کا گلابانے کے لیے اٹھے اور یہ دونوں اُن سے کہہ رہے تھے کہ تم نبی کریم ﷺ سے ایسا سوال کرتی ہو جو آپ کے پاس نہیں ہے۔ انہوں نے کہا: اللہ کی قسم! ہم کبھی بھی رسول اللہ ﷺ سے کوئی ایسی چیز نہیں مانگیں گی جو آپ کے پاس نہ ہو۔ پھر آپ اُن سے ایک ماہ یا اُن تیس دن علیحدہ رہے۔ پھر آپ پر یہ آیت نازل ہوئی: ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّأَزْوَاجِكَ﴾ سے ﴿عَظِيمًا﴾ تک۔ پس آپ نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے شروع فرمایا اور فرمایا: اے عائشہ! میں ارادہ رکھتا ہوں کہ تیرے سامنے ایک معاملہ پیش کروں اور میں پسند کرتا ہوں کہ تو اس میں جلدی نہ کرے یہاں تک کہ اپنے والدین سے مشورہ کر لے۔ انہوں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! وہ کیا معاملہ ہے؟ تو آپ نے اُن کے سامنے یہ آیت تلاوت فرمائی۔ سیدہ نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کیا

امْرَأَةً مِنْ نِسَائِكَ بِالَّذِي قُلْتُ قَالَ لَا تَسْأَلُنِي امْرَأَةً مِنْهُنَّ إِلَّا أَخْبَرْتُهَا إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى لَمْ يَعْصِنِي مُعْتَنًا وَلَا مُعْتَنًا وَلَكِنْ بَعْثَنِي مُعَلِّمًا مَيِّسِرًا۔

میں آپ کے معاملہ میں اپنے والدین سے مشورہ کروں؟ بلکہ میں اللہ اور اللہ کے رسول ﷺ اور آخرت کے گھر کو پسند کرتی ہوں۔ میں آپ سے گزارش کرتی ہوں کہ آپ اپنی دوسری ازواج رضی اللہ

عنہن سے اس کا ذکر نہ فرمائیں جو میں نے کہا ہے۔ آپ نے فرمایا: جو اُن میں سے مجھ سے پوچھے گی تو میں اُسے خبر دے دوں گا کیونکہ اللہ نے مجھے مشکلات میں ڈالنے والا اور سختی کرنے والا بنا کر نہیں بھیجا بلکہ اللہ نے مجھے معلم اور آسانی کرنے والا بنا کر بھیجا ہے۔

۶۴۸: باب فِي الْإِيلَاءِ وَاعْتِزَالِ النِّسَاءِ وَتَخْيِيرِهِنَّ وَقَوْلُهُ تَعَالَى وَإِنْ تَظَاهَرَا عَلَيْهِ

باب: ایلاء اور عورتوں سے جدا ہونے اور انہیں اختیار دینے اور اللہ کے قول وَإِنْ تَظَاهَرَا عَلَيْهِ

کے بیان میں

(۳۶۹۱) حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اللہ کے نبی ﷺ جب اپنی ازواج رضی اللہ عنہن سے علیحدہ ہو گئے۔ (اُس وقت) میں مسجد میں داخل ہوا تو لوگوں کو کنکریاں اُلٹ پٹت کرتے ہوئے دیکھا۔ وہ کہتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنی بیویوں کو طلاق دیدی ہے۔ یہ انہیں پردے کا حکم دیئے جانے سے پہلے کا واقعہ ہے۔ عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: میں نے کہا میں آج کے حالات ضرور معلوم کروں گا۔ پس میں سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس گیا اور کہا: اے ابوبکر کی بیٹی! تمہارا یہ حال کیا ہے کہ تم رسول اللہ ﷺ کو تکلیف دینے لگی ہو۔ انہوں نے کہا: اے ابن خطاب مجھے تجھ سے اور تجھ کو مجھ سے کیا کام۔ تم پر اپنی گھڑی کا خیال رکھنا لازم ہے۔ (حفصہ رضی اللہ عنہا کا) پھر میں حفصہ بنت عمر کے پاس گیا اور میں نے اُسے کہا: اے حفصہ! تمہارا یہ حال کیا ہے کہ تم رسول اللہ ﷺ کو ایذا دینے لگی ہو اور اللہ کی قسم! تو جانتی ہے کہ رسول اللہ ﷺ تجھ سے محبت نہیں کرتے اور اگر میں نہ ہوتا تو رسول اللہ ﷺ تجھے طلاق دے چکے ہوتے۔ پس وہ روئیں اور خوب روئیں تو میں نے اُن سے کہا کہ رسول اللہ ﷺ کہاں ہیں؟ تو اُس نے کہا: وہ اپنے گودام اور بالا خانے (اوپر والے کمرے) میں ہیں۔ میں حاضر ہوا تو دیکھا رسول اللہ ﷺ کا

عَلَيْهِ

(۳۶۹۱) حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ نَا عُمَرُ بْنُ يُوسُفَ الْحَنَفِيُّ قَالَ نَا عِكْرَمَةُ بْنُ عَمَّارٍ عَنْ سِمَاكِ بْنِ زَمِيلٍ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ قَالَ حَدَّثَنِي عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ لَمَّا اعْتَزَلَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ نِسَاءَهُ قَالَ دَخَلْتُ الْمَسْجِدَ فَإِذَا النَّاسُ يَنْكُتُونَ بِالْحِطْيِ وَيَقُولُونَ طَلَّقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ نِسَاءَهُ وَ ذَلِكَ قَبْلَ أَنْ يُؤْمَرَ بِالْحِجَابِ قَالَ عُمَرُ فَقُلْتُ لَا عَلِمْتُ ذَلِكَ الْيَوْمَ قَالَ فَدَخَلْتُ عَلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فَقُلْتُ يَا بِنْتَ أَبِي بَكْرٍ أَقَدْ بَلَغَ مِنْ شَانِكَ أَنْ تُؤْذِيَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَتْ مَا لِي وَمَا لَكَ يَا ابْنَ الْخَطَّابِ عَلَيْكَ بِعَيْتِكَ قَالَ فَدَخَلْتُ عَلَى حَفْصَةَ بِنْتِ عُمَرَ فَقُلْتُ لَهَا يَا حَفْصَةُ أَقَدْ بَلَغَ مِنْ شَانِكَ أَنْ تُؤْذِيَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَاللَّهِ لَقَدْ عَلِمْتُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَا يُحِبُّكَ وَلَوْ لَا أَنَا لَطَلَقْتُكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَكَتَّ أَشَدَّ الْبُكَاءِ فَقُلْتُ لَهَا آيْنَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَتْ هُوَ فِي حِزَانَتِهِ فِي الْمَشْرِبَةِ فَدَخَلْتُ فَإِذَا آتَا بِرَبَاحٍ غُلَامٍ رَسُولٍ

غلام رباح اس بالا خانے کے دروازے پر اپنے پاؤں ایک کھدی ہوئی لکڑی پر لٹکائے جو کہ کھجور دکھائی دے رہی تھی بیٹھا تھا اور رسول اللہ ﷺ اس لکڑی پر سے چڑھتے اور اترتے تھے۔ میں نے آواز دی اے رباح! میرے لیے رسول اللہ ﷺ کے پاس حاضر ہونے کے لیے اجازت لو۔ رباح نے کمرے کی طرف دیکھا پھر میری طرف دیکھا لیکن کوئی بات نہیں کی۔ پھر میں نے کہا: اے رباح! میرے لیے رسول اللہ ﷺ کے پاس حاضر ہونے کی اجازت لو۔ تو رباح نے بالا خانے کی طرف دیکھا پھر میری طرف دیکھا لیکن کوئی بات نہیں کی۔ پھر میں نے آواز بلند کہا: اے رباح! میرے لیے رسول اللہ ﷺ کے پاس حاضر ہونے کی اجازت لو۔ پس میں نے اندازہ لگایا کہ رسول اللہ ﷺ نے گمان کیا کہ میں حفصہ کی وجہ سے حاضر ہوا ہو حالانکہ اللہ کی قسم اگر رسول اللہ ﷺ مجھے اُس کی گردن مار دینے کا حکم دیتے تو میں اُس کی گردن مار دیتا اور میں نے اپنی آواز بلند کی تو اس نے اشارہ کیا کہ میں چڑھ آؤں۔ پس میں رسول اللہ ﷺ کے پاس حاضر ہوا اور آپ ایک چٹائی پر لیٹے ہوئے تھے۔ میں بیٹھ گیا اور آپ نے اپنی چادر اپنے اوپر لے لی اور آپ کے پاس اس کے علاوہ کوئی کپڑا نہ تھا اور چٹائی کے نشانات آپ کے پہلو (کمر) پر لگے ہوئے تھے۔ پس میں نے رسول اللہ ﷺ کے خزان کو بغور دیکھا تو اس میں چند مٹھی ہو تھیں جو کہ ایک صاع کی مقدار میں ہوں گے اور اس کے برابر مسلم کے بچے ایک کونہ میں پڑے ہوئے تھے اور ایک کچا چمڑا جس کی دباغت ابھی طرح نہ ہوئی تھی لٹکا ہوا تھا۔ پس میری آنکھیں بھرا آئیں تو آپ نے فرمایا: اے ابن خطاب! تجھے کس چیز نے زلادیا؟ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے نبی! مجھے کیا ہو گیا کہ میں نہ روؤں حالانکہ یہ چٹائی کے نشانات آپ کے پہلو پر ہیں اور یہ آپ کا خزانہ ہے؟ میں نہیں دیکھتا اس میں کچھ گروہی جو سامنے ہے اور وہ قیصر و کسریٰ ہیں جو پھلوں اور نہروں میں زندگی گزارتے ہیں حالانکہ آپ اللہ کے رسول اور اُس کے برگزیدہ بندے ہیں اور یہ

اللہ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَسَلَّم قَاعِدًا عَلٰی اُسْكُفَۃِ الْمَشْرِیۡۃِ مُدَلِّ رِجْلَیْہِ عَلٰی نَقِیۡرٍ مِّنْ خَشَبٍ وَہُوَ جَذَعٌ یَّرْقٰی عَلَیْہِ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّم وَ یَنْحَدِرُ فَنَادٰیۡتُ یَا رَبَّاحُ اسْتَاذِنِ لِیْ عِنْدَكَ عَلٰی رَسُوْلِ اللّٰہِ ﷺ فَنَظَرَ رَبَّاحٌ اِلَی الْغُرْفَۃِ ثُمَّ نَظَرَ اِلَیَّ فَلَمْ یَقُلْ شَیْئًا ثُمَّ قُلْتُ یَا رَبَّاحُ اسْتَاذِنِ لِیْ عِنْدَكَ عَلٰی رَسُوْلِ اللّٰہِ ﷺ فَنَظَرَ رَبَّاحٌ اِلَی الْغُرْفَۃِ ثُمَّ نَظَرَ اِلَیَّ فَلَمْ یَقُلْ شَیْئًا ثُمَّ رَفَعْتُ صَوْنِیْ فَقُلْتُ یَا رَبَّاحُ اسْتَاذِنِ لِیْ عِنْدَكَ عَلٰی رَسُوْلِ اللّٰہِ ﷺ فَاِنِّیْ اَظُنُّ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰہِ ﷺ ظَنَّ اَنِّیْ جِئْتُ مِنْ اَجْلِ حَفْصَۃَ وَاللّٰہِ لَیِّنَ اَمْرِیْ رَسُوْلُ اللّٰہِ ﷺ بِضَرْبِ عُنُقِہَا لَا ضَرْبَنَّ عُنُقِہَا وَ رَفَعْتُ صَوْنِیْ فَاَوْمَأَ اِلَیَّ اَنْ اُرْقَہُ فَدَخَلْتُ عَلٰی رَسُوْلِ اللّٰہِ ﷺ وَہُوَ مُضْطَجِعٌ عَلٰی حَصِیۡرٍ فَجَلَسْتُ فَاَذْنٰی عَلَیْہِ اِزَارَہُ وَلَیْسَ عَلَیْہِ غَیْرُہُ وَاِذَا الْحَصِیۡرُ قَدْ اَثَرُ فِیْ جَنْبِہِ فَنَظَرْتُ بِبَصَرِیْ فِیْ خِزَانِۃِ رَسُوْلِ اللّٰہِ ﷺ فَاِذَا اَنَا بِقَضِیۃٍ مِّنْ شَعِیۡرٍ نَحْوِ الصَّاعِ وَ مِثْلِہَا قَرَطًا فِیْ نَاحِیَۃِ الْغُرْفَۃِ وَ اِذَا اَفِیۡقٌ مُّعَلَّقٌ قَالُ فَاَبْتَدَرْتُ عِیۡنَاۤیْ قَالُ مَا یُبْکِیْکَ یَا اِبْنَ الْخَطَّابِ قُلْتُ یَا نَبِیَّ اللّٰہِ وَمَا لِیْ لَا اَبْکِیْ وَ ہٰذَا الْحَصِیۡرُ قَدْ اَثَرُ فِیْ جَنْبِکَ وَ ہٰذِہِ خِزَانُتُکَ لَا اَرٰی فِیْہَا اِلَّا مَا اَرٰی وَ ذَاکَ قِیَصَرٌ وَ کِسْرٰی فِی الْیَمَارِ وَالْاَنْہَارِ وَاَنْتَ رَسُوْلُ اللّٰہِ ﷺ وَ صَفْوَتُہُ وَ ہٰذِہِ خِزَانُتُکَ فَقَالَ یَا اِبْنَ الْخَطَّابِ اَلَا تَرْضٰی اَنْ تَکُوْنَ لَنَا الْاٰخِرَۃُ وَلَہُمُ الدُّنْیَا قُلْتُ بَلٰی قَالُ وَ دَخَلْتُ وَ اَنَا اَرٰی فِی وَجْہِہِ الْغَضَبَ فَقُلْتُ یَا رَسُوْلَ اللّٰہِ مَا یَسُقُ عَلَیْکَ مِنْ شَأْنِ النِّسَآءِ فَاِنْ کُنْتَ طَلَقْتَهُنَّ فَاِنَّ اللّٰہَ مَعَکَ وَ مَا لَکَ نِکَیۡتَہُ وَ جَبْرِیْلُ وَ مِیْکَآئِیْلُ وَ اَنَا وَ اَبُو بَکْرٍ وَ الْمُؤْمِنُوْنَ

مَعَكَ وَ قَلَّ مَا تَكَلَّمْتُ وَ أَحْمَدُ اللَّهُ بِكَلَامِ إِلَّا رَجَوْتُ أَنْ يَكُونَ اللَّهُ يُصَدِّقُ قَوْلِي الَّذِي أَقُولُ وَ نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ التَّخْيِيرِ ﴿وَعَسَى رَبُّهُ إِنْ طَلَّقَكُنْ أَنْ يُبَدِّلَ زَوْجًا حَيْرًا مِمَّنْ كُنْ﴾ ﴿وَ إِنْ تَظَاهَرَا عَلَيْهِ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ مَوْلَاهُ وَ جِبْرِيلُ وَ صَالِحُ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمَلَائِكَةُ بَعْدَ ذَلِكَ ظَهِيرٌ﴾ وَ كَانَتْ عَائِشَةُ بِنْتُ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا وَ حَفْصَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا تَظَاهَرَا عَلَى سَائِرِ نِسَاءِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَطَلَّقْتَهُنَّ قَالَ لَا قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي دَخَلْتُ الْمَسْجِدَ وَ الْمُسْلِمُونَ يَكُونُونَ بِالْحَصَى يَقُولُونَ طَلَّقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نِسَاءً هَ أَقَا نَزَلَ فَأَخْبِرَهُمْ أَنَّكَ لَمْ تُطَلِّقَهُنَّ قَالَ نَعَمْ إِنْ شِئْتَ فَلَمْ أَزَلْ أُحَدِّثُهُ حَتَّى تَحَسَّرَ الْقَصَبُ عَنْ وَجْهِهِ وَ حَتَّى كَثُرَ قَضْحَكَ وَ كَانَ مِنْ أَحْسَنِ النَّاسِ ثَغْرًا ثُمَّ نَزَلَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَزَلْتُ اتَّشَبْتُ بِالْجَذْعِ وَ نَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَأَنَّمَا يَمْشِي عَلَى الْأَرْضِ مَا يَمْسُهُ بِيَدِهِ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّمَا كُنْتُ فِي الْغُرْفَةِ تِسْعَةً وَ عَشْرِينَ قَالَ إِنَّ الشَّمْرَ يَكُونُ تِسْعًا وَ عَشْرِينَ فَقُمْتُ عَلَى بَابِ الْمَسْجِدِ فَتَادَيْتُ بِأَعْلَى صَوْتِي لَمْ يُطَلِّقْ نِسَاءً هَ وَ نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ ﴿وَ إِذَا حَاءَ هُمْ أَمْرٌ مِنَ الْأَمْرِ أَوْ الْخَوْفِ أَدَاؤُهُ بِهِ وَلَوْ رَدُّهُ إِلَى الرَّسُولِ وَإِلَى أُولَى الْأَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلِمَ الَّذِينَ يَسْتَنْبِطُونَهُ مِنْهُمْ﴾ فَكُنْتُ أَنَا اسْتَبْطُتُ ذَلِكَ الْأَمْرَ وَ أَنْزَلَ اللَّهُ آيَةَ التَّخْيِيرِ۔

آپ کا خزانہ ہے۔ تو آپ نے فرمایا: اے ابن خطاب! کیا تم اس بات پر خوش نہیں ہو کہ ہمارے لیے آخرت ہے اور اُن کے لیے دنیا؟ میں نے عرض کیا: کیوں نہیں اور میں آپ کے پاس جب حاضر ہوا تو میں نے آپ کے چہرہ انور پر غصہ دیکھا۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ کو عورتوں کی طرف سے کیا مشکل پیش آئی؟ اگر آپ انہیں طلاق دے چکے ہیں تو اللہ آپ کے ساتھ ہے۔ (نصرت و مدد) اس کے فرشتے جبریل اور میکائیل ہیں اور ابوبکر اور مومنین آپ کے ساتھ ہیں اور اکثر جب میں گفتگو کرتا اور اللہ کی تعریف کرتا کسی گفتگو کے ساتھ تو اس امید کے ساتھ کہ اللہ اس کی تصدیق کرے گا جو بات میں کرتا ہوں اور آیتِ تخیر نازل ہوئی: ﴿وَعَسَى رَبُّهُ إِنْ طَلَّقَكُنْ﴾ ﴿وَ إِنْ تَظَاهَرَا عَلَيْهِ فَإِنَّ﴾ ”قرب ہے کہ نبی ﷺ اگر تم کو طلاق دے دیں تو اُس کا پروردگار اُس کو تم سے بہتر بیویاں عطا کر دے اور تم دونوں نے ان پر زور دیا تو اللہ ہی اُس کا مددگار اور جبریل اور نیک مومنین اور فرشتے اُس کے بعد پشت پنائی کرنے والے ہیں“ اور عائشہ بنت ابوبکر اور حفصہ رضی اللہ عنہا نے نبی کریم ﷺ کی تمام بیویوں پر زور دیا تھا۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کیا آپ نے انہیں طلاق دیدی ہے؟ آپ نے فرمایا: نہیں۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں مسجد میں داخل ہوا اور لوگ کنکریاں اُلٹ پلٹ رہے تھے اور کہہ رہے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنی بیویوں کو طلاق دیدی ہے۔ کیا میں اُتر کر انہیں خبر نہ دوں کہ آپ نے انہیں طلاق نہیں دی۔ آپ نے فرمایا: ہاں! اگر تو چاہے۔ میں آپ سے گفتگو میں مشغول رہا یہاں تک کہ غصہ آپ کے چہرہ سے دُور ہو گیا یہاں تک کہ آپ نے دانت مبارک کھولے اور مسکرائے اور آپ کے دانتوں کی ہنسی سب لوگوں سے خوبصورت تھی۔ پھر اللہ کے نبی ﷺ اُترے اور میں بھی اُترا اس کھجور کی لکڑی کو پکڑتا ہوا اور رسول اللہ ﷺ اس طرح اُترے گویا زمین پر چل رہے ہیں۔ آپ نے اس لکڑی کو ہاتھ تک نہ لگایا۔ میں نے کہا: اے اللہ کے رسول! آپ اُنٹیس دن سے اس کمرہ میں تھے۔ آپ نے فرمایا: مہینہ کبھی اُنٹیس دن کا بھی ہوتا ہے۔ مسجد کے دروازہ پر کھڑے ہو کر میں نے پکارا کہ آپ نے اپنی ازواجِ رضی اللہ عنہن کو طلاق نہیں دی اور یہ آیت نازل ہوئی:

اُتر! اس کھجور کی لکڑی کو پکڑتا ہوا اور رسول اللہ ﷺ اس طرح اُترے گویا زمین پر چل رہے ہیں۔ آپ نے اس لکڑی کو ہاتھ تک نہ لگایا۔ میں نے کہا: اے اللہ کے رسول! آپ اُنٹیس دن سے اس کمرہ میں تھے۔ آپ نے فرمایا: مہینہ کبھی اُنٹیس دن کا بھی ہوتا ہے۔ مسجد کے دروازہ پر کھڑے ہو کر میں نے پکارا کہ آپ نے اپنی ازواجِ رضی اللہ عنہن کو طلاق نہیں دی اور یہ آیت نازل ہوئی:

﴿وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِّنَ الْأَمْرِ﴾ ”جب اُنکے پاس کوئی خبر چین یا خوف کی آتی ہے تو اسے مشہور کر دیتے ہیں اور اگر وہ اسکو رسول اللہ ﷺ اور اپنے اہل امر کی طرف لوٹاتے تو لوگ جان لیتے ان لوگوں کو جو ان میں سے استنباط کرنے والے ہیں تو میں نے اس سے اس حقیقت کو چن لیا۔“ پھر اللہ عزوجل نے آیت تنخیر نازل کی۔

(۳۶۹۲) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ میں ایک سال تک ارادہ کرتا رہا کہ میں عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ سے اس آیت کے بارے میں پوچھوں لیکن ان کے رعب کی وجہ سے پوچھنے کی طاقت نہ رکھتا تھا۔ یہاں تک کہ وہ حج کے لیے نکلے اور میں بھی ان کے ساتھ تھا۔ جب ہم لوٹے تو کسی راستہ میں وہ ایک باریلو کے درختوں کی طرف قضائے حاجت کے لیے بھٹکے اور میں ان کے لیے ٹھہر گیا۔ یہاں تک کہ وہ فارغ ہوئے۔ پھر میں ان کے ساتھ چلا تو میں نے کہا: اے امیر المؤمنین! آپ ﷺ کی ازواج رضی اللہ عنہن میں سے کون ہیں جنہوں نے رسول اللہ ﷺ پر زور ڈالا؟ تو انہوں نے کہا: وہ حفصہ اور عائشہ تھیں۔ میں نے ان سے کہا: اللہ کی قسم اگر میں چاہتا تو آپ سے اس بارے میں ایک سال پہلے پوچھ لیتا لیکن آپ کے رعب کی وجہ سے ہمت نہ رکھتا تھا۔ انہوں نے کہا: ایسا نہ کرو جو تجھے اندازہ ہو کہ اس کا علم میرے پاس ہے تو اس بارے میں مجھ سے پوچھ لیا کرو۔ اگر میں اسے جانتا ہوا تو تجھے خبر دے دوں گا اور عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: اللہ کی قسم! جب ہم جاہلیت میں تھے تو عورتوں کے بارے میں کسی امر کو شمار نہ کرتے تھے۔ یہاں تک کہ اللہ نے ان کے بارے میں اپنے احکام نازل فرمائے اور ان کے لیے باری مقرر کی جو مقرر کی۔ چنانچہ ایک دن میں کسی کام میں مشورہ کر رہا تھا۔ میری بیوی نے مجھے کہا: اگر آپ اس طرح کر لیتے۔ میں نے اُس سے کہا: تجھے میرے کام میں کیا ہے اور یہاں کہاں؟ اور میں جس کام کا ارادہ کرتا ہوں تجھ پر اُس کا بوجھ نہیں ڈالتا۔ اُس نے کہا: اے ابن خطاب تعجب ہے آپ پر۔ آپ نہیں چاہتے کہ آپ کو کوئی جواب دیا جائے حالانکہ آپ کی بیٹی رسول اللہ ﷺ کو جواب دیتی ہے یہاں تک کہ آپ کا (پورا) دن غصہ کی حالت میں گزرتا

(۳۶۹۲) حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ قَالَ نَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي سُلَيْمُ بْنُ يَعْنَى ابْنُ بِلَالٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يَحْيَى قَالَ أَخْبَرَنِي عُبَيْدُ بْنُ حَنِينٍ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يُحَدِّثُ قَالَ مَكُنْتُ سَنَةً وَأَنَا أُرِيدُ أَنْ أَسْأَلَ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ آيَةٍ فَمَا اسْتَطِيعُ أَنْ أَسْأَلَهُ هَيْبَةً لَهُ حَتَّى خَرَجَ حَاجًّا فَخَرَجْتُ مَعَهُ فَلَمَّا رَجَعَ لَكُنَا بَعْضُ الطَّرِيقِ عَدَلٌ إِلَى الْأَرَاكِ لِحَاجَةٍ لَهُ فَوَقَفْتُ لَهُ حَتَّى فَرَعْتُ ثُمَّ سِرْتُ مَعَهُ فَقُلْتُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ مِنَ اللَّتَانِ تَظَاهَرَتَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ أَزْوَاجِهِ فَقَالَ بَلَّكَ حَفْصَةُ وَعَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ فَقُلْتُ لَهُ وَاللَّهِ إِنْ كُنْتُ لَا أُرِيدُ أَنْ أَسْأَلَكَ عَنْ هَذَا مِنْذُ سَنَةٍ فَمَا اسْتَطِيعُ هَيْبَةً لَكَ قَالَ فَلَا تَفْعَلْ مَا طَلَنْتُ أَنْ عِنْدِي مِنْ عِلْمٍ فَسَلْنِي عَنْهُ فَإِنْ كُنْتُ أَعْلَمُهُ أَخْبَرْتُكَ قَالَ وَقَالَ عُمَرُ وَاللَّهِ إِنْ كُنَّا فِي الْجَاهِلِيَّةِ مَا نَعُدُّ لِلنِّسَاءِ أَمْرًا حَتَّى أَنْزَلَ اللَّهُ فِيهِنَّ مَا أَنْزَلَ وَ قَسَمَ لَهُنَّ مَا قَسَمَ قَالَ فَبَيْنَمَا أَنَا فِي أَمْرِ انْتِمَرَةٍ إِذْ قَالَتْ لِي امْرَأَتِي لَوْ صَنَعْتَ كَذَا وَ كَذَا فَقُلْتُ لَهَا وَ مَا لَكَ أَنْتِ وَلِمَا هُنَا وَمَا تَكُلْفُكِ فِي أَمْرِ أُرِيدُهُ فَقَالَتْ لِي عَجَبًا لَكَ يَا ابْنَ الْخَطَّابِ مَا تُرِيدُ أَنْ تُرَاجَعَ أَنْتَ وَإِنَّ ابْنَتَكَ لَتُرَاجِعُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حَتَّى يَظَلَّ يَوْمَهُ غَضَبًا قَالَ عُمَرُ فَأَخَذَ رِدَائِي ثُمَّ أَخْرَجَ مَكَانِي حَتَّى ادْخَلَ عَلَى حَفْصَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فَقُلْتُ لَهَا يَا بَنِيَّةُ إِنَّكِ لَتُرَاجِعِينَ رَسُولَ

ہے۔ عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: پھر میں نے اپنی چادر لی اور میں اپنے گھر سے نکلا یہاں تک کہ حصہ کے پاس پہنچا۔ تو اُس سے کہا: اے میری بیٹی! کیا تو رسول اللہ ﷺ کو جواب دیتی ہے یہاں تک کہ آپ کا دن حصہ میں گزرتا ہے؟ حصہ نے کہا: اللہ کی قسم! میں آپ کو جواب دیتی ہوں۔ میں نے کہا: جان لے کہ میں تجھے اللہ کے عذاب سے ڈراتا ہوں اور اس کے رسول (ﷺ) کے غصہ سے۔ اے میری بیٹی! تجھے اس بیوی کا حسن اور رسول اللہ ﷺ کی محبت دھوکے میں نہ ڈالے۔ پھر میں نکلا۔ یہاں تک کہ اُم سلمہ کے پاس اپنی رشتہ داری کی وجہ سے گیا۔ میں نے ان سے گفتگو کی تو انہوں نے مجھے کہا: اے ابن خطاب! تجھ پر تعجب ہے کہ تم ہر معاملہ میں دخل اندازی کرتے ہو یہاں تک چاہتے ہو کہ رسول اللہ ﷺ اور آپ کی ازواج رضی اللہ عنہن کے معاملہ میں بھی دخل دو۔ مجھے ان کی اس بات سے اس قدر دکھ ہوا کہ مجھے اس غم نے اس نصیحت سے بھی روک دیا جو میں انہیں کرنا چاہتا تھا۔ میں ان کے پاس سے نکلا اور میرے ساتھ ایک انصاری رفیق تھا۔ جب میں آپ کی (مجلس سے) غائب ہوتا تو وہ میرے پاس خبر لاتا اور جب وہ غائب ہوتا تو میں اُسے خبر پہنچاتا اور ان دنوں ہم شاہان غسان میں سے ایک بادشاہ (کے حملے) سے ڈرتے تھے۔ ہمیں ذکر کیا گیا کہ وہ ہماری طرف چلنے والا ہے۔ تحقیق ہمارے سینے اُس کے خوف سے بھرے ہوئے تھے کہ میرے انصاری ساتھی نے دروازہ کھٹکھٹایا اور کہا کھولو تو میں نے کہا کیا غسانی آگیا؟ اُس نے کہا: اس سے سخت معاملہ ہے کہ رسول اللہ ﷺ اپنی بیویوں سے علیحدہ ہو گئے ہیں۔ میں نے کہا: حصہ اور عائشہ رضی اللہ عنہما کی ناک خاک آلود ہو۔ پھر میں نے اپنا کپڑا لیا (باہر) نکلا اور (نبی ﷺ کے پاس) آیا تو رسول اللہ ﷺ اپنے بالا خانہ میں تشریف فرما تھے اور اس پر ایک کھجور کی جڑ کے ذریعہ چڑھتے تھے اور رسول اللہ ﷺ کا ایک سیاہ فام غلام اُس کے کنارے پر تھا۔ میں نے کہا: یہ عمر ہے میرے لیے اجازت لو۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے رسول

اللہ ﷻ حَتَّى يَطْلُبَ يَوْمَهُ غَضَبَانِ فَقَالَتْ حَفْصَةُ وَ  
اللَّهُ إِنَّا لَنَرَا جَعَهُ فَقُلْتُ تَعْلَمِينَ إِنِّي أُحَذِّرُكَ عُقُوبَةَ  
اللَّهِ وَغَضَبِ رَسُولِهِ يَا بَيْتَةَ لَا تَعْرِتُكَ هَذِهِ الَّتِي قَدْ  
أَعَجَبَهَا حُسْنُهَا وَحُبُّ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِيَّاهَا ثُمَّ  
خَرَجْتُ حَتَّى أَدْخُلَ عَلَى أُمِّ سَلَمَةَ لِقَرَاتِي مِنْهَا  
فَكَلَّمْتُهَا فَقَالَتْ لِي أُمُّ سَلَمَةَ عَجَبًا لَكَ يَا ابْنَ  
الْخَطَابِ قَدْ دَخَلْتَ فِي كُلِّ شَيْءٍ حَتَّى تَبْتَغِيَ أَنْ  
تَدْخُلَ بَيْنَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَبَيْنَ أَزْوَاجِهِ قَالَ  
فَأَخَذَتْنِي أَخْذًا كَسَرْتَنِي عَنْ بَعْضِ مَا كُنْتُ أَجِدُ  
فَخَرَجْتُ مِنْ عِنْدِهَا وَكَانَ لِي صَاحِبٌ مِنَ الْأَنْصَارِ  
إِذَا غَبْتُ أَتَانِي بِالْخَبَرِ وَإِذَا غَابَ كُنْتُ أَتَا ابْنَهُ  
بِالْخَبَرِ وَنَحْنُ جُنُودٌ نَتَخَوَّفُ مَلِكًا مِنْ مُلُوكِ  
غَسَّانِ ذَكَرْنَا أَنَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَسِيرَ إِلَيْنَا فَقَدْ امْتَلَأَتْ  
صُدُورُنَا مِنْهُ فَآتَانِي صَاحِبِي الْأَنْصَارِيُّ يَدُقُ الْبَابَ وَ  
قَالَ افْتَحْ افْتَحْ فَقُلْتُ جَاءَ الْغَسَّانِيُّ فَقَالَ أَشَدُّ مِنْ  
ذَلِكَ اعْتَزَلْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
أَزْوَاجَهُ فَقُلْتُ رَغِمَ أَنْفُ حَفْصَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى  
عَنْهَا وَعَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا ثُمَّ أَخَذُ نَوْبِي  
فَأَخْرَجُ حَتَّى جِئْتُ فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ فِي مَشْرُبَةٍ لَهُ يَرْتَفِي إِلَيْهَا بِعَجَلِهَا وَغُلَامٌ  
لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَسْوَدُ عَلَى رَأْسِ  
الدَّرَجَةِ فَقُلْتُ هَذَا عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَأَذِنَ  
لِي قَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَصَصْتُ عَلَى  
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا الْحَدِيثَ فَلَمَّا  
بَلَغْتُ حَدِيثَ أُمِّ سَلَمَةَ تَبَسَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَانَّهُ لَعَلِي حَصِيرٌ مَا بَيْنَهُ وَبَيْنَهُ شَيْءٌ وَ  
تَحْتَ رَأْسِهِ وَسَادَةٌ مِنْ أَدَمٍ حَشَوْهَا لَيْفٌ وَإِنَّ عِنْدَ

رَجُلَيْهِ قَرَطًا مَّصْبُورًا وَعِنْدَ رَأْسِهِ أَهْبَاءٌ مُعَلَّقَةٌ فَرَأَيْتُ  
 أَثَرَ الْحَصِيرِ فِي جَنْبِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ فَكَيْفْتُ فَقَالَ مَا يَبْكِيكَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ  
 إِنِّي كَسْرِي وَفَيْصَرُ فِيمَا هُمَا فِيهِ وَأَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ  
 فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَا تَرْضَى أَنْ  
 تَكُونَ لَهُمُ الدُّنْيَا وَلَكَ الْآخِرَةُ۔

اللہ ﷺ سے سارا واقعہ بیان کیا۔ جب میں ام سلمہ رضی اللہ عنہا کی بات  
 پر پہنچا تو رسول اللہ ﷺ نے تبسم فرمایا اور آپ ایک چٹائی پر تھے آپ  
 اور اُس (چٹائی) کے درمیان کوئی چیز نہ تھی اور آپ کے سر مبارک  
 کے نیچے چمڑے کا ایک تکیہ تھا جو کھجور کے چھلکے سے بھرا ہوا تھا اور  
 آپ کے پاؤں کے پاس سلم (جس سے چمڑے کو رنگا جاتا ہے)  
 کے پتے تھے اور آپ کے سر کی طرف ایک کچا چمڑہ لٹکا ہوا تھا۔ میں

نے رسول اللہ ﷺ کے پہلو پر چٹائی کے نشان دیکھے تو میں رو دیا۔ آپ نے فرمایا: تجھے کس چیز نے رُلا دیا؟ میں نے عرض  
 کیا: اے اللہ کے رسول! قیصر و کسری کیسے عیش و عشرت میں ہیں اور آپ تو اللہ کے رسول (ﷺ) ہیں۔ رسول اللہ ﷺ نے  
 فرمایا: کیا تم اس بات پر خوش نہیں ہو کہ ان کے لیے دُنیا اور تمہارے لیے آخرت ہے۔

(۳۶۹۳) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا عَفَّانُ قَالَ نَا  
 حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ قَالَ أَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عُبَيْدِ بْنِ  
 حُسَيْنٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ  
 أَقْبَلْتُ مَعَ عُمَرَ حَتَّى إِذَا كُنَّا بِمَرِّ الظُّهْرَانِ وَسَاقِ  
 الْحَدِيثِ بِطَوْلِهِ كُنَحُو حَدِيثَ سُلَيْمَانَ بْنِ بِلَالٍ غَيْرَ  
 أَنَّهُ قَالَ قُلْتُ شَأْنُ الْمَرَاتَيْنِ قَالَ حَفْصَةُ وَ أُمُّ سَلَمَةَ  
 رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا وَ زَادَ فِيهِ فَاتَيْتُ الْحَجَرَ فَإِذَا  
 فِي كُلِّ بَيْتٍ بَكَاءٌ وَ زَادَ أَيْضًا وَ كَانَ أَلَى مِنْهُنَّ  
 شَهْرًا فَلَمَّا كَانَ تِسْعًا وَعِشْرِينَ نَزَلَ إِلَيْهِنَّ۔

(۳۶۹۳) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے  
 کہ میں عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے یہاں آیا یہاں تک کہ جب ہم  
 مر الظہران (بستی) پر تھے۔ باقی حدیث سلیمان کی حدیث کی  
 طرح گزر چکی۔ اس میں اضافہ یہ ہے کہ میں نے کہا: وہ دو عورتیں  
 کون تھیں؟ عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: حفصہ اور ام سلمہ رضی اللہ عنہما اور مزید اضافہ یہ  
 ہے کہ عمر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں حجروں کی طرف آیا تو ہر گھر میں رونا تھا  
 اور مزید اضافہ یہ بھی کہ آپ نے اُن سے ایک مہینہ کا ایلاء کیا تھا۔  
 (تسم کھائی) جب اُن تیس دن (مہینہ پورا) ہو گئے تو اُن کی طرف  
 تشریف لے گئے۔

(۳۶۹۴) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ زُهَيْرُ بْنُ  
 حَرْبٍ وَ اللَّفْظُ لِأَبِي بَكْرٍ قَالَا نَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ  
 يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ سَمِعَ عُبَيْدَ بْنَ حُنَيْنٍ وَهُوَ مَوْلَى  
 الْعَبَّاسِ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ كُنْتُ أُرِيدُ أَنْ  
 أَسْأَلَ عُمَرَ عَنِ الْمَرَاتَيْنِ اللَّتَيْنِ تَطَاهَرَتَا عَلَى عَهْدِ  
 رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَلَبِثْتُ سَنَةً مَا أَجِدُ لَهُ مَوْضِعًا حَتَّى  
 صَحِبْتُهُ إِلَى مَكَّةَ فَلَمَّا كَانَ بِمَرِّ الظُّهْرَانِ يَقْضَى  
 حَاجَتَهُ فَقَالَ أَدْرِكْنِي بِإِدَاوَةٍ مِنْ مَاءٍ فَاتَيْتُهُ بِهَا فَلَمَّا  
 قَضَى حَاجَتَهُ وَ رَجَعَ ذَهَبْتُ أَصْبُ عَلَيْهِ وَ ذَكَّرْتُ

(۳۶۹۴) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے میں ارادہ کرتا  
 تھا کہ عمر رضی اللہ عنہ سے ان دو عورتوں کے بارے میں پوچھوں جنہوں نے  
 رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں زور ڈالا تھا۔ میں نے ایک سال تک  
 اس کے لیے موقع نہ پایا۔ یہاں تک کہ میں نے مکہ کی طرف (سفر  
 میں) اُن کی رفاقت کی۔ جب وہ مر الظہران میں تھے اور اپنی  
 حاجت کے لیے جانے لگے تو کہا: مجھے پانی کا برتن دو۔ میں نے وہ  
 دیا۔ جب آپ اپنی ضرورت سے فارغ ہو کر لوٹے تو میں نے پانی  
 ڈالنا شروع کیا اور مجھے یاد آیا تو اُن سے کہا: اے امیر المؤمنین! وہ  
 (دو) عورتیں کون تھیں؟ میں ابھی اپنی بات پوری بھی نہ کر پایا تھا کہ



فَقُلْتُ لَهُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ مِنَ الْمَرَاتَانِ فَمَا قَضَيْتُ  
كَلَامِي حَتَّى قَالَ عَائِشَةُ وَحَفْصَةُ -

(۳۶۹۵) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ میں ہمیشہ اس بات کا حریص اور خواہش مند رہا کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے ازواج النبی صلی اللہ علیہ وسلم میں سے اُن دو عورتوں کے بارے میں پوچھوں جن کے بارے میں اللہ نے فرمایا: اگر تم دونوں رجوع کر لو اللہ کی طرف تو تمہارے دل جھک جائیں گے۔ یہاں تک کہ عمر رضی اللہ عنہ نے حج کیا اور میں نے بھی ان کے ساتھ حج کیا۔ ہم جب کسی راستہ میں تھے اور عمر رضی اللہ عنہ راستہ سے کنارہ پر ہوئے تو میں بھی برتن لے کر کنارے پر ہو گیا۔ انہوں نے حاجت پوری کی۔ پھر وہ میرے پاس آئے۔ میں نے اُن پر پانی ڈالنا شروع کیا تو انہوں نے وضو کیا۔ میں نے کہا: اے امیر المؤمنین! وہ دو عورتیں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی بیویوں میں سے کون تھیں جن کے بارے میں اللہ عزوجل نے فرمایا: ”اگر تم اللہ کی طرف رجوع کر لو تو تمہارے دل جھک رہیں“ عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: اے ابن عباس! تیرے لیے تعجب ہے۔ زہری نے کہا: عمر رضی اللہ عنہ کو ان کا اس بارے میں پوچھنا ناپسند ہوا اور کیوں (لا علمی میں) اسے چھپائے رکھا۔ کہا: وہ حفصہ اور عائشہ رضی اللہ عنہما تھیں۔ پھر حدیث بیان کرنا شروع کی اور کہا: ہم قریش کے نوجوان ایسی قوم تھے جو عورتوں پر غلبہ رکھتے تھے۔ جب ہم مدینہ آئے تو ہم نے ایسی قوم پائی کہ انہیں ان کی عورتیں مغلوب رکھتی تھیں۔ ہماری عورتوں نے ان کی عورتوں کی عادات اختیار کرنا شروع کر دیں اور میرا گھر مدینہ کی بلندی پر بنی امیہ بن زید میں تھا۔ میں ایک دن اپنی بیوی پر غصے ہوا تو اُس نے مجھے جواب دیا۔ میں نے اس کے جواب دینے کو بُرا جانا۔ اُس نے کہا: تم میرے جواب دینے کو کیوں بُرا جانتے ہو؟ اللہ کی قسم! نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی بیویاں بھی آپ کو جواب دیتی ہیں اور ان میں سے کوئی ایک آپ کو چھوڑ دیتی ہے دن سے رات تک۔ میں چلا اور حفصہ رضی اللہ عنہا (اپنی بیٹی) کے پاس پہنچا۔ میں نے کہا: کیا تو رسول

(۳۶۹۵) حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ وَ مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عُمَرَ وَ تَقَارَبَا فِي لَفْظِ الْحَدِيثِ قَالَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ نَا وَ قَالَ إِسْحَقُ أَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَنَا مَعْمَرُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي ثَوْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ لَمْ أَزَلْ حَرِيصًا أَنْ أَسْأَلَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ الْمَرَاتَيْنِ مِنْ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ ﷺ اللَّتَيْنِ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى ﴿وَإِنْ تَوَارَبَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُكُمَا﴾ حَتَّى حَجَّ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَ حَاجَجْتُ مَعَهُ فَلَمَّا كُنَّا بِبَعْضِ الطَّرِيقِ عَدَلَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَ عَدَلْتُ مَعَهُ بِالْأَدَاةِ فَفَزَزَ ثُمَّ أَتَانِي فَسَكَبْتُ عَلَى يَدَيْهِ فَخَرَصًا فَقُلْتُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ مِنَ الْمَرَاتَانِ مِنْ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ ﷺ اللَّتَانِ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُمَا ﴿وَإِنْ تَوَارَبَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُكُمَا﴾ قَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَاعْجَبًا لَكَ يَا ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ الزُّهْرِيُّ كَرِهَ وَاللَّهِ مَا سَأَلَهُ عَنْهُ وَلَمْ يَكُنْهُمَا قَالَ هِيَ حَفْصَةُ وَ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا ثُمَّ أَخَذَ يَسُوقُ الْحَدِيثَ قَالَ كُنَّا مَعَشَرَ قُرَيْشٍ قَوْمًا نَغْلِبُ النِّسَاءَ فَلَمَّا قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ وَجَدْنَا قَوْمًا تَغْلِبُهُمْ نِسَاؤُهُمْ فَطَفِقَ نِسَاءُ نَا يَتَعَلَّمْنَ مِنْ نِسَاءِهِمْ هُمْ قَالَ وَ كَانَ مَنْزِلِي فِي بَيْتِ أُمِّئَةَ بِنِ زَيْدٍ بِالْعَوَالِي فَتَغَضَّبْتُ يَوْمًا عَلَى أَمْرَاتِي فَإِذَا هِيَ تَرَا جِعَتِي فَأَنْكَرْتُ أَنْ تَرَا جِعَتِي فَقَالَتْ مَا تُنْكِرُ أَنْ أُرَا جِعَكَ قَوْلَ اللَّهِ إِنَّ أَزْوَاجَ النَّبِيِّ ﷺ لِيرَا جِعُنَّ وَ تَهْجُرُهُ إِحْدَاهُنَّ الْيَوْمَ إِلَى اللَّيْلِ فَأَنْطَلَقْتُ فَلَدَخَلْتُ

اللہ ﷻ کو جواب دیتی ہے؟ اُس نے کہا: ہاں! میں نے کہا: کیا تم سے کوئی ایک آپ کو دن سے رات تک چھوڑے رکھتی ہے؟ اُس نے کہا: ہاں! میں نے کہا: تم میں سے ہر ایک اس بات سے نہیں ڈرتی کہ اللہ اس پر اپنے رسول ﷺ کی ناراضگی کی وجہ سے غصہ کرے جس کی وجہ سے وہ اچانک ہلاک ہو جائے گی۔ تم رسول اللہ ﷺ کو جواب نہ دیا کرو اور نہ آپ سے کسی چیز کا سوال کرو اور جو تیری ضرورت ہو وہ مجھ سے مانگ لے اور تجھے تیری ہمسائی دھوکے میں نہ ڈالے۔ وہ تجھ سے زیادہ حسین ہے اور رسول اللہ ﷺ کو زیادہ محبوب ہے۔ یعنی عائشہ رضی اللہ عنہا اور میرا ایک ہمسایہ انصاری تھا۔ پس ہم رسول اللہ ﷺ کے پاس باری باری حاضر ہوتے تھے۔ ایک دن وہ آتا اور ایک دن میں۔ وہ میرے پاس وحی وغیرہ کی خبر لاتا میں بھی اسی طرح اُس کو خبر دیتا اور ہم گفتگو کرتے تھے کہ غسان کا بادشاہ اپنے گھوڑوں کے (پیروں میں) نعل لگوا رہا ہے تاکہ وہ ہم سے لڑیں۔ پس میرا ساتھی آپ کے پاس گیا۔ پھر عشاء کو میرے پاس آیا اور میرا دروازہ کھٹکھا کر مجھے آواز دی۔ میں اُس کی طرف نکلا تو اُس نے کہا: ایک بڑا واقعہ پیش آیا ہے۔ میں نے کہا: کیا بادشاہ غسان آگیا ہے۔ اُس نے کہا: نہیں! اس سے بھی بڑا اور سخت کہ نبی کریم ﷺ نے اپنی بیویوں کو طلاق دے دی ہے۔ میں نے کہا: بد نصیب ہوئی حصہ اور گھائے میں پڑی اور میں گمان کرتا تھا کہ یہ ہونے والا ہے۔ یہاں تک کہ میں نے صبح کی نماز ادا کی۔ اپنے کپڑے پہنے پھر نیچے کی جانب اُترا اور حصہ رضی اللہ عنہا کے پاس گیا تو وہ رو رہی تھی۔ میں نے کہا: کیا رسول اللہ ﷺ نے تم کو طلاق دے دی ہے؟ اُس نے کہا: میں نہیں جانتی۔ آپ ہم سے علیحدہ ہو کر اُس بالا خانہ میں تشریف فرما ہیں۔ میں آپ کے غلام اسود کے پاس آیا۔ میں نے کہا: عمر کے لیے اجازت لو۔ وہ اندر داخل ہوا پھر میری طرف آیا اور کہا کہ میں نے آپ سے تمہارا ذکر کیا لیکن آپ خاموش رہے۔

عَلَى حَفْصَةَ فَقُلْتُ أَتُرَاجِعِينَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَتْ نَعَمْ فَقُلْتُ أَتَهْجُرُهُ إِحْدَاكُنَّ الْيَوْمَ إِلَى اللَّيْلِ قَالَتْ نَعَمْ قُلْتُ قَدْ خَابَ مَنْ فَعَلَ ذَلِكَ مِنْكُمْ وَخَسِرَ الْفَتَاْمُنُ إِحْدَاكُنَّ أَنْ يَغْضَبَ اللَّهُ عَلَيْهَا لِيَغْضَبَ رَسُولُهُ ﷺ فَإِذَا هِيَ قَدْ هَلَكْتَ لَا تُرَاجِعِي رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَلَا تَسْلِيهِ شَيْئًا وَ سَلِّبِي مَا بَدَأَكَ وَلَا يَغُرَّتْكَ أَنْ كَانَتْ جَارَتُكَ هِيَ أَوْ سَمَ وَأَحَبُّ إِلَي رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْكَ يُرِيدُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَ وَ كَانَتْ لِي جَلْرٌ مِنَ الْأَنْصَارِ قَالَ فَكُنَّا نَتَنَاقَبُ النَّزُولَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَيَنْزِلُ يَوْمًا وَانْزِلُ يَوْمًا فَيَأْتِينِي بِخَبَرِ الْوَحْيِ وَغَيْرِهِ وَآتِيهِ بِمِثْلِ ذَلِكَ فَكُنَّا نَتَحَدَّثُ أَنَّ غَسَّانَ تَعْمَلُ الْخَيْلَ لَتَغْزُونََا فَنَزَلَ صَاحِبِي ثُمَّ أَتَانِي عِشَاءً فَضَرَبَ بَابِي ثُمَّ نَادَانِي فَخَرَجْتُ إِلَيْهِ فَقَالَ حَدَّثَ أَمْرٌ عَظِيمٌ قُلْتُ مَا ذَا أَجَاءَتْ غَسَّانُ قَالَ لَا بَلَّ لَأَعْظَمُ مِنْ ذَلِكَ وَاطْوَلُ طَلَقَ النَّبِيُّ ﷺ نِسَاءً فَقُلْتُ قَدْ خَابَتْ حَفْصَةُ وَ خَسِرَتْ وَ قَدْ كُنْتُ أَظُنُّ هَذَا كَانَنَا حَتَّى إِذَا صَلَّيْتُ الصُّبْحَ شَدَدْتُ عَلَى بَابِي ثُمَّ تَرَلْتُ فَدَخَلْتُ عَلَى حَفْصَةَ وَهِيَ تَبْكِي فَقُلْتُ أَطَلَقَكُنَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَتْ لَا أَدْرِي مَا هُوَ ذَا مُعْتَزِلٌ فِي هَذِهِ الْمَشْرِيقَةِ فَاتَيْتُ غُلَامًا لَهُ اسْوَدَ فَقُلْتُ اسْتَأْذِنْ لِعَمَرَ فَدَخَلَ ثُمَّ خَرَجَ إِلَيَّ فَقَالَ قَدْ ذَكَرْتُكَ لَهُ فَصَمَتْ فَأَنْطَلَقْتُ حَتَّى انْتَهَيْتُ إِلَى الْيَمِينِ فَجَلَسْتُ فَإِذَا عِنْدَهُ رَهْطٌ جُلُوسٌ يَبْكِي بَعْضُهُمْ فَجَلَسْتُ قَلِيلًا ثُمَّ عَلَيْنِي مَا أَجَدْتُ ثُمَّ أَتَيْتُ الْغُلَامَ فَقُلْتُ اسْتَأْذِنْ لِعَمَرَ فَدَخَلَ ثُمَّ خَرَجَ إِلَيَّ فَقَالَ قَدْ ذَكَرْتُكَ لَهُ فَصَمَتْ فَوَلَّيْتُ مُدْبِرًا فَإِذَا الْغُلَامُ يَدْعُونِي فَقَالَ ادْخُلْ فَقَدْ آذَنَ لَكَ

میں چلا یہاں تک کہ منبر تک پہنچا اور میں بیٹھ گیا اور یہاں پاس ہی کچھ لوگ بیٹھے تھے اور ان میں سے بعض رو رہے تھے۔ میں تھوڑی دیر بیٹھا رہا پھر مجھے اسی خیال کا غلبہ ہوا میں پھر غلام کے پاس آیا۔ اُس سے کہا کہ عمر کے لیے اجازت لو۔ وہ داخل ہوا پھر میری طرف نکلا تو کہا میں نے آپ سے تمہارا ذکر کیا لیکن آپ خاموش رہے۔ میں پیٹھ پھیر کر واپس ہوا کہ غلام نے مجھے پکار کر کہا: داخل ہو جائیں آپ کے لیے اجازت دے دی گئی ہے۔ میں نے داخل ہو کر رسول اللہ ﷺ کو سلام کیا۔ آپ ایک بورے کی چٹائی پر تکیہ لگائے ہوئے تھے جس کے نشانات آپ کے پہلو پر لگ چکے تھے۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کیا آپ نے اپنی بیویوں کو طلاق دے دی ہے؟ تو آپ نے میری طرف اپنا سر اٹھ کر فرمایا: نہیں۔ میں نے کہا: اللہ اکبر! کاش آپ ہمیں دیکھتے اے اللہ کے رسول! کہ قریشی قوم تھے۔ عورتوں کو مغلوب رکھتے تھے۔ جب ہم مدینہ آئے تو ہم نے ایسی قوم پائی جن پر ان کی عورتیں غالب تھیں۔ ہماری عورتوں نے ان کی عورتوں سے عادات سیکھنا شروع کر دیں۔ میں ایک دن اپنی عورت پر غصے ہوا تو اُس نے مجھے جواب دینا شروع کر دیا۔ میں نے (اُس کے جواب دینے کو) برا محسوس کیا تو اس نے کہا کیا تم میرے جواب دینے کو برا تصور کرتے ہو؟ اللہ کی قسم! نبی کریم ﷺ کی بیویاں بھی آپ کو جواب دیتی ہیں اور ان میں سے کوئی ایک آپ کو دن سے رات تک چھوڑ بھی دیتی ہے۔ تو میں نے کہا: بد نصیب ہوئی ان میں سے جس نے ایسا کیا اور نقصان اُٹھایا۔ ان میں سے کوئی اللہ کے غضب سے اور رسول اللہ ﷺ کی ناراضگی سے کیسے بچ سکتی ہے۔ پس وہ ہلاک ہی ہو گئی۔ تو رسول اللہ ﷺ مسکرائے۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں حفصہ کے پاس گیا۔ میں نے کہا تجھے دھوکہ میں نہ ڈالے کہ تیری بھانسی تجھ سے زیادہ خوبصورت اور رسول اللہ ﷺ کی پسندیدہ ہے۔ آپ نے دوسری مرتبہ تبسم فرمایا۔ میں نے کہا: اے اللہ کے رسول! میں کوئی

فَدَخَلْتُ فَسَلَّمْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِذَا هُوَ مُتَكِيٌّ عَلَى رَمْلٍ حَصِيرٍ قَدْ أَثَرَفِي جَنْبِهِ فَقُلْتُ أَطَلَقْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نِسَاءً لَكَ فَرَفَعَ رَأْسَهُ إِلَيَّ فَقَالَ لَا فَقُلْتُ اللَّهُ أَكْبَرُ لَوْ رَأَيْتَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَكُنَّا مَعَشَرَ قُرَيْشٍ قَوْمًا نَغْلِبُ النِّسَاءَ فَلَمَّا قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ وَجَدْنَا قَوْمًا تَغْلِبُهُمْ نِسَاءً هُمْ فَطَفِقَ نِسَاءُ نَا يَتَعَلَّمْنَ مِنْ نِسَاءِهِمْ فَغَضِبْتُ عَلَى امْرَأَتِي يَوْمًا فَإِذَا هِيَ تُرَاجِعُنِي فَأَنْكَرْتُ أَنْ تُرَاجِعَنِي فَقَالَتْ مَا تُنْكِرُ أَنْ أُرَاجِعَكَ فَوَاللَّهِ إِنَّ أَزْوَاجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيرَاجِعْنَهُ وَتَهْجُرُهُ إِحْدَاهُنَّ الْيَوْمَ إِلَى اللَّيْلِ فَقُلْتُ قَدْ خَابَ مَنْ فَعَلَ ذَلِكَ مِنْهُمْ وَخَسِرَ أَفْتَانُ إِحْدَاهُنَّ أَنْ يَغْضَبَ اللَّهُ عَلَيْهَا لِعِصَابِ رَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِذَا هِيَ قَدْ هَلَكْتُ فَنَبَسَمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ دَخَلْتُ عَلَى حَفْصَةَ فَقُلْتُ لَا يَغْرَنِكَ أَنْ كَانَتْ جَارَتِكَ هِيَ أَوْ سَمَ مِنْكَ وَاحَبَّ إِلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْكَ فَنَبَسَمَ أُخْرَى فَقُلْتُ اسْتَأْنَسُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ نَعَمْ فَجَلَسْتُ فَرَفَعْتُ رَأْسِي فِي الْبَيْتِ فَوَاللَّهِ مَا رَأَيْتُ فِيهِ شَيْئًا يَرُدُّ الْبَصَرَ إِلَّا أَهْبًا ثَلَاثَةً فَقُلْتُ ادْعُ اللَّهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُوسِّعَ عَلَيَّ أَمْتِكَ فَقَدْ وَسَّعَ عَلَيَّ فَارِسَ وَالرُّومَ وَهُمْ لَا يَعْبُدُونَ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ فَاسْتَوَى جَالِسًا ثُمَّ قَالَ أَفِي شَكِّ أَنْتَ يَا ابْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَوَّلِيكَ قَوْمٌ عَجَلَتْ لَهُمْ طَبِيبَاتُهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فَقُلْتُ اسْتَغْفِرْ لِي يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَ أَقْسَمَ أَنْ لَا يَدْخُلَ عَلَيْهِنَّ

شَهْرًا مِنْ شِدَّةِ مَوْجِدِهِ عَلَيْهِنَ حَتَّى غَابَهُ اللَّهُ۔  
 دل لگانے والی بات کروں؟ آپ نے فرمایا: ہاں۔ سر اٹھا کر نظر دوڑائی۔ پھر میں نے گھر میں سر اٹھایا تو اللہ کی قسم! میں نے کوئی چیز نہ دیکھی جسے دیکھ کر میری نگاہ پھرتی۔ سوائے تین چیزوں کے۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! اللہ سے دُعا کریں کہ اللہ آپ کی اُمت پر وسعت کر دے جیسا کہ فارس و روم پر وسعت کی ہے حالانکہ وہ اللہ کی عبادت بھی نہیں کرتے۔ پس آپ سیدھے ہو کر بیٹھ گئے۔ پھر فرمایا: اے ابن خطاب کیا تو شک میں ہے؟ ان لوگوں کی عمدہ چیزیں انہیں دنیا ہی میں دے دی گئی ہیں۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میرے لیے مغفرت طلب کریں اور آپ نے سخت غصہ کی وجہ سے قسم کھائی کہ ایک مہینہ تک اپنی بیویوں کے پاس نہ جاؤں گا۔ یہاں تک کہ اللہ نے آپ پر عتاب فرمایا۔

(۳۶۹۶) قَالَ الزُّهْرِيُّ فَأَخْبَرَنِي عُرْوَةُ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ لَمَّا مَضَى يَسْعُ وَ عَشْرُونَ لَيْلَةً دَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَدَأَ بِي فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّكَ أَقْسَمْتَ أَنْ لَا تَدْخُلَ عَلَيَّ شَهْرًا وَ إِنَّكَ دَخَلْتَ مِنْ يَسْعُ وَ عَشْرِينَ أَعْدَهَنَ فَقَالَ إِنَّ الشَّهْرَ يَسْعُ وَ عَشْرُونَ ثُمَّ قَالَ يَا عَائِشَةُ إِنِّي ذَاكِرُكَ لَكَ أَمْرًا فَلَا عَلَيْكَ أَنْ لَا تَعْجَلِي فِيهِ حَتَّى تَسْتَأْمِرِي أَبِيكَ ثُمَّ قَرَأَ عَلَيَّ الْآيَةَ ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّزَوَاجِكَ حَتَّىٰ بَلَغَ﴾ (أَجْرًا عَظِيمًا) قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَدْ عَلِمَ وَ اللَّهُ أَنَّ أَبِي لَمْ يَكُنْ لِي أَمْرًا إِنِّي بِفِرَاقِهِ قُلْتُ أَوَلَيْ هَذَا أَسْتَأْمِرُ أَبِي فَإِنِّي أُرِيدُ اللَّهَ وَ رَسُولَهُ وَ الدَّارَ الْآخِرَةَ قَالَ مَعْمَرٌ فَأَخْبَرَنِي أَيُّوبُ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ لَا تُخْبِرُ نِسَاءً لَكَ إِنِّي اخْتَرْتُكَ فَقَالَ لَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ أَرْسَلَنِي مُبَلِّغًا وَ لَمْ يُرْسِلْنِي مُتَعَيِّنًا قَالَ فَتَادَةً ﴿صَغَتْ قُلُوبُكُمَا﴾ قَالَ مَا لَتْ قُلُوبُكُمَا۔

(۳۶۹۶) زہری نے کہا: مجھے عروہ نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے خبر دی۔ انہوں نے کہا: جب اُنتیس راتیں گزر گئیں تو رسول اللہ ﷺ میرے پاس تشریف لائے اور مجھ سے (بیویوں کو ملنے کا) آغاز فرمایا۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ نے ہمارے پاس آنے کی ایک مہینہ کی قسم اٹھائی تھی حالانکہ آپ اُنتیس دن کے بعد ہی تشریف لے آئے ہیں، میں انہیں شمار کر رہی ہوں۔ آپ نے فرمایا: مہینہ (کبھی کبھی) اُنتیس دن کا (بھی) ہوتا ہے۔ پھر فرمایا: اے عائشہ! میں تجھ سے ایک معاملہ پیش کرنے والا ہوں تجھ پر اس میں جدی نہ کرنا لازم ہے۔ یہاں تک کہ تو اپنے والدین سے مشورہ کر لے۔ پھر میرے سامنے یہ آیت تلاوت کی: ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّزَوَاجِكَ حَتَّىٰ بَلَغَ﴾ (أَجْرًا عَظِيمًا) تک۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا: تحقیق اللہ کی قسم! آپ جانتے تھے کہ میرے والدین مجھے کبھی بھی آپ سے جدا ہونے کا مشورہ نہ دیں گے۔ میں نے کہا کیا میں اس معاملہ میں اپنے والدین سے مشورہ کروں؟ میں تو اللہ اور اس کے رسول (ﷺ) اور آخرت کے گھر کا ارادہ کرتی ہوں۔ عمر نے کہا: مجھے ایوب نے خبر دی کہ عائشہ نے کہا: آپ اپنی بیویوں کو اس بات کی خبر نہ دیں کہ میں نے آپ کو اختیار کیا ہے۔ تو نبی کریم ﷺ نے ان سے فرمایا: اللہ نے مجھے مبلغ بنا کر بھیجا ہے، تکلیف میں ڈالنے والا بنا کر مبعوث نہیں فرمایا۔ قتادہ نے ﴿صَغَتْ قُلُوبُكُمَا﴾ کا معنی تمہارے دل جھک رہے ہیں کیا ہے۔

خلاصۃ النبا: اس باب کی احادیث مبارکہ سے دو مسائل معلوم ہوئے۔ (۱) تنخیر: اگر شوہر اپنی بیوی کو طلاق کا اختیار دے دے اور بیوی طلاق کے بجائے شوہر کو اختیار کر لے تو اس سے طلاق واقع نہ ہوگی۔ ائمہ اربعہ رحمہم اللہ اور جمہور صحابہ رضی اللہ عنہم و تابعین رحمہم اللہ کا

اسی پر عمل ہے اور اگر وہ عورت خاوند کی بجائے طلاق کو اختیار کر لے جیسے حضرت بریرہ رضی اللہ عنہا نے حضرت زید رضی اللہ عنہ کے بجائے طلاق کو پسند کیا تو اس سے احناف کے نزدیک ایک طلاق بائن واقع ہوگی۔ بشرطیکہ عورت اسی مجلس میں اپنا ولی اظہار کر دے۔ (۲) ایلاء: لفظی معنی قسم کھانا ہے اور ایلاء کہتے ہیں کسی خاوند کا چار ماہ کے لیے اپنی بیوی کے پاس جانے سے قسم اٹھالینے کو اور پھر اگر چار ماہ تک اپنی بیوی سے علیحدہ رہا تو اس عورت کو طلاق بائنہ ہو جائے گی اور اگر مدت ایلاء سے پہلے رجوع کر لیا تو اس صورت میں مرد پر قسم کا کفارہ لازم آئے گا اور عورت پر طلاق نہ ہوگی اور چار ماہ سے کم کی اگر قسم کھائی جیسے ان احادیث سے نبی اکرم ﷺ کا عمل ایک ماہ کی قسم کا مروی ہے تو اگر قسم توڑ دے تو کفارہ قسم اور اگر قسم پوری کرے تو کچھ بھی نہ ہو گا نہ کفارہ اور نہ طلاق واللہ اعلم۔

## ۶۳۹: باب الْمُطَلَّقَةِ الْبَائِنِ لَا نَفَقَةَ لَهَا باب: مطلقہ بائنہ کیلئے نفقہ نہ ہونے کے بیان میں

(۳۶۹۷) حضرت فاطمہ بنت قیس رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ ابو عمر مالک عن عبد اللہ بن یزید مولى الأسود بن سفیان عن أبي سلمة بن عبد الرحمن عن فاطمة بنت قيس أن أبا عمرو بن حفص طلقها البتة وهو غائب فأرسل إليها ويكيله بنعيم فسخطه فقال والله مالك علينا من شيء ففجأت رسول الله صلى الله عليه وسلم فذكرت ذلك له فقال ليس لك عليه نفقة فأمرها أن تعتد في بيت أم شريك ثم قال تلك امرأة يغشاها أصحابي اعتدي عند ابن أم مكتوم فإنه رجل أعمى تضعين يابك فإذا حلفت فأدبيني قالت فلما حلفت ذكرت له أن معاوية بن أبي سفيان و أصحابهم خطباني فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم أما أبو جهم فلا يضع عصاه عن عاتقه وأما معاوية فصعلوك لا مال له انكحى أسامة بن زيد فكرهته ثم قال انكحى أسامة ففكحته فجعل الله فيه خيراً وأغنيطت۔

اسے ناپسند کیا۔ آپ نے فرمایا: اسامہ سے نکاح کر۔ میں نے اُس سے نکاح کیا تو اللہ نے اس میں ایسی خیر و خوبی عطا کی کہ مجھ پر رشک کیا جانے لگا۔

(۳۶۹۸) حضرت فاطمہ بنت قیس رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ اُس کے خاوند نے اسے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ

(۳۶۹۸) وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ أَبِي حَارِثٍ وَ قَانٌ قُتَيْبَةُ أَيْضًا نَا يَهُ قُتُوبٌ يَعْنِي

میں طلاق دی اور اس کے لیے کچھ تھوڑا سا نفقہ دیا۔ جب اُس نے یہ دیکھا تو کہا اللہ کی قسم! میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو خبر دوں گی۔ پس اگر میرے لیے نفقہ ہوا تو میں بقدر کفایت لے لوں گی اور اگر میرے لیے خرچہ نہ ہوا تو میں اس سے کچھ بھی نہ لوں گی۔ کہتی ہیں پھر میں نے اس کا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ذکر کیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: تیرے لیے نہ نفقہ ہے اور نہ مکان۔

(۳۶۹۹) حضرت فاطمہ بنت قیس رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ ان کے خاوند مخزومی نے انہیں طلاق دیدی اور اس کو خرچہ دینے سے انکار کر دیا۔ اُس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہو کر آپ کو اس بات کی خبر دی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تیرے لیے خرچہ نہیں ہے اور تو ابنِ اُمّ مکتوم کے ہاں منتقل ہو جا اور انہی کے پاس رہ کیونکہ وہ نابینا آدمی ہیں اور تو اپنے کپڑے اُس کے پاس اتار سکتی ہے۔

(۳۷۰۰) حضرت فاطمہ بنت قیس رضی اللہ عنہا کی بہن رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ ابو حفص بن مغیرہ مخزومی نے اسے تین طلاقیں دیدیں پھر یمن کی طرف چلا گیا۔ تو اس کے گھر والوں نے ان سے کہا: ہمارے لیے تیرا نفقہ لازم نہیں۔ خالد بن ولید چند لوگوں کے ساتھ چلے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس میمونہ کے گھر میں آئے۔ انہوں نے کہا ابو حفص نے اپنی نے اپنی بیوی کو تین طلاقیں دے دی ہیں۔ کیا اُس کا نفقہ ہے؟ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اُس کے لیے نفقہ نہیں بلکہ عدت ہے اور اس کی طرف پیغام بھیجا کہ میرے مشورہ کے بغیر اپنے نکاح پر جلدی نہ کرنا اور اُسے حکم دیا کہ وہ اُمّ شریک کی طرف منتقل ہو جائے۔ پھر اس کی طرف پیغام بھیجا کہ اُمّ شریک کے پاس مہاجرین اولین آتے ہیں اس لیے تو ابنِ اُمّ مکتوم نابینا کے پاس چلی جا۔ جب تو اپنے دوپٹہ اتارے گی تو وہ تجھے نہ دیکھیں گے۔ پس وہ اُس کی طرف چلی۔ جب اُس کی عدت پوری ہو گئی تو

ابْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقَارِيَّ كِلَيْهِمَا عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ أَنَّهَا طَلَقَهَا زَوْجَهَا فِي عَهْدِ النَّبِيِّ ﷺ وَكَانَ انْفَقَ عَلَيْهَا نَفَقَةً دُونَ فَلَمَّا رَأَتْ ذَلِكَ قَالَتْ وَاللَّهِ لَا أَعْلَمَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَإِنْ كَانَتْ لِي نَفَقَةٌ أَخَذْتُ الَّذِي يَصْلِحُنِي وَإِنْ لَمْ تَكُنْ لِي نَفَقَةٌ لَمْ أَخْذُ مِنْهُ شَيْئًا قَالَتْ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ لَا نَفَقَةَ لَكَ وَلَا سُكْنَى۔

(۳۶۹۹) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَالَيْتُ عَنْ عِمْرَانَ ابْنِ أَبِي أَنَسٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ أَنَّهَا قَالَتْ سَنَلْتُ فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ فَأَخْبَرْتَنِي أَنَّ زَوْجَهَا الْمَخْزُومِيَّ طَلَقَهَا قَالِي أَنْ يَنْفَقَ عَلَيْهَا فَجَاءَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَخْبَرَتْهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا نَفَقَةَ لَكَ فَانْطَلِقِي فَادْهَبِي إِلَى ابْنِ أُمِّ مَكْتُومٍ فَاكُونِي عِنْدَهُ فَإِنَّهُ رَجُلٌ أَعْمَى تَضَعِينَ لِيَابِكَ عِنْدَهُ۔

(۳۷۰۰) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ نَالَيْتُ عَنْ ابْنِ أَبِي كَثِيرٍ مُحَمَّدٍ قَالَ نَالَيْتُ عَنْ يَحْيَى وَهُوَ ابْنُ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ أَنَّ فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ أَخْبَتَ الصَّخَاكُ بْنُ قَيْسٍ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ أَبَا حَفْصٍ بْنَ الْمُغِيرَةِ الْمَخْزُومِيَّ طَلَقَهَا ثَلَاثًا ثُمَّ انْطَلَقَ إِلَى الْيَمَنِ فَقَالَ لَهَا أَهْلُ لَيْسَ لَكَ عَلَيْنَا نَفَقَةٌ فَانْطَلِقِي خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ فِي نَفَرٍ فَأَتَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي بَيْتٍ مِمُّونَةَ فَقَالُوا إِنَّ أَبَا حَفْصٍ طَلَّقَ امْرَأَتَهُ ثَلَاثًا فَهَلْ لَهَا مِنْ نَفَقَةٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَيْسَتْ لَهَا نَفَقَةٌ وَ عَلَيْهَا الْعِدَّةُ وَأَرْسَلَ إِلَيْهَا أَنْ لَا تَسْبِقُنِي بِفَيْكِ وَأَمَرَهَا أَنْ تَنْتَقِلَ إِلَى أُمِّ شَرِيكِ ثُمَّ أَرْسَلَ إِلَيْهَا أَنْ أُمِّ شَرِيكِ يَأْتِيهَا الْمُهَاجِرُونَ الْأَوَّلُونَ فَانْطَلِقِي إِلَى ابْنِ أُمِّ مَكْتُومٍ الْأَعْمَى فَإِنَّكَ إِذَا وَضَعْتَ خِمَارَكَ لَمْ يَرَكَ

فَانْطَلَقَتْ إِلَيْهِ فَلَمَّا مَضَتْ عِدَّتُهَا انْكَحَّهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ بْنِ حَارِثَةَ۔

رسول اللہ ﷺ نے اُن کا نکاح اُسامہ بن زید بن حارثہ سے کر دیا۔

(۳۷۰۱) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا نَا سَمْعِيلُ يَعْنُونَ ابْنَ جَعْفَرٍ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَمْرٍو عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَاهُ أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشِيرٍ قَالَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو قَالَ نَا أَبُو سَلَمَةَ عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ قَالَ كَتَبْتُ ذَلِكَ مِنْ

(۳۷۰۱) حضرت ابوسلمہؓ نے حضرت فاطمہ بنت قیس رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کی ہے کہ میں نے اہل کے بارے میں ان کی طرف ایک خط لکھا تو فاطمہ نے کہا کہ میں بنی مخزوم میں سے ایک آدمی کے پاس تھی۔ اُس نے مجھے طلاق بت دیدی۔ چنانچہ میں نے اس کے گھر والوں کی طرف نفقہ کا مطالبہ کرتے ہوئے پیغام بھیجا۔ باقی حدیث نزرچکی ہے۔

فِيهَا كِتَابًا قَالَتْ كُنْتُ عِنْدَ رَجُلٍ مِنْ بَنِي مَخْزُومٍ فَطَلَّقَنِي الْبَتَّةَ فَأَرْسَلْتُ إِلَى أَهْلِهِ ابْتِغَى النِّفْقَةَ وَاقْتَصُّوا الْحَدِيثَ بِمَعْنَى حَدِيثِ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَمْرٍو لَا تَفُوتُنَا بِنَفْسِكَ۔ (۳۷۰۲) حَدَّثَنَا حَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُلَوَانِيُّ وَ عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ جَمِيعًا عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ قَالَ نَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّ أَبَا سَلَمَةَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَخْبَرَتْهُ أَنَّهَا كَانَتْ تَحْتَ أَبِي عَمْرٍو ابْنِ حَفْصِ بْنِ الْمُغِيرَةِ فَطَلَّقَهَا آخِرَ ثَلَاثِ تَطْلِيقَاتٍ فَرُوعِمَتْ أَنَّهَا جَاءَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ تَسْتَغْفِرُ فِي خُرُوجِهَا مِنْ بَيْتِهَا فَأَمَرَهَا أَنْ تَنْتَقِلَ إِلَى ابْنِ أُمِّ مَكْنُومٍ الْأَعْمَى قَابِي مَرَوَانَ أَنْ يُصَدِّقَهُ فِي خُرُوجِ الْمُطَلَّاقَةِ مِنْ بَيْتِهَا وَقَالَ عُرْوَةُ إِنَّ عَائِشَةَ انْكَحَتْ ذَلِكَ

(۳۷۰۲) حضرت فاطمہ بنت قیس رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ وہ ابوعمر بن حفص بن مغیرہ کے نکاح میں تھی۔ اُس نے انہیں تین طلاقیں دے دیں۔ پھر وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئی، اپنے گھر سے نکلنے کے بارے میں فتویٰ لینے کے لیے۔ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُسے حکم دیا کہ وہ ابن ام مکتوم رضی اللہ تعالیٰ عنہا کی طرف منتقل ہو جائے اور مروان نے ان کی تصدیق کرنے سے انکار کر دیا کہ مطلقہ اپنے گھر سے نکلے اور عروہ نے کہا کہ عائشہ نے بھی فاطمہ بنت قیس کی اس بات کو ماننے سے انکار کر دیا۔

الْمُطَلَّاقَةِ مِنْ بَيْتِهَا وَقَالَ عُرْوَةُ إِنَّ عَائِشَةَ انْكَحَتْ ذَلِكَ

(۳۷۰۳) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ نَا حُجَّيْنُ قَالَ

نَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ مَعَ قَوْلِ عُرْوَةَ إِنَّ عَائِشَةَ انْكَحَتْ ذَلِكَ عَلَى فَاطِمَةَ۔

(۳۷۰۴) حضرت عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہؓ سے روایت ہے کہ ابوعمر بن حفص بن مغیرہ علی بن ابی طالبؓ کے ساتھ یمن کی طرف گئے۔ تو اس نے اپنی بیوی کی طرف طلاق بھیجی جو اس کی طلاق سے باقی تھی اور اس کے لیے نفقہ کا حارث بن ہشام اور عیاش بن ابوربیعہ کو حکم دیا۔ ان دونوں نے اس سے کہا کہ اللہ کی قسم

(۳۷۰۴) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ وَاللَّفْظُ لِعَبْدٍ قَالَا أَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَنَا مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ أَنَّ أَبَا عَمْرٍو بْنَ حَفْصِ بْنِ الْمُغِيرَةِ خَرَجَ مَعَ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ إِلَى الْيَمَنِ فَأَرْسَلَ إِلَى

تیرے لیے نفقہ نہیں سوائے اس کے کہ تو حاملہ ہوئی۔ اُس نے نبی کریم ﷺ کے پاس آکر آپ کو اُن کے قول کا ذکر کیا تو آپ نے فرمایا: تیرے لیے نفقہ نہیں ہے اور آپ سے اُس نے انتقال (مکان) کی اجازت مانگی تو اُسے اجازت دیدی گئی۔ اُس نے کہا: اے اللہ کے رسول! کہاں جاؤں؟ آپ نے فرمایا: ابن اُم مکتوم کی طرف اور وہ نابینا ہیں تو اپنے کپڑے اُس کے پاس اتار (آسانی سے تبدیل کر) سکتی ہے اور وہ اُسے نہ دیکھے گا۔ جب اس کی عدت گزر گئی تو نبی کریم ﷺ نے اُس کا نکاح اُسامہ بن زید سے کر دیا۔ فاطمہ کی طرف مروان نے قبیصہ بن ذویب کو بھیجا کہ اس سے حدیث کے بارے میں پوچھو تو اُس نے اسے بیان کیا۔ تو مروان نے کہا: ہم نے یہ حدیث ایک عورت کے سوا کسی سے نہیں سنی اور ہم وہی معاملہ اختیار کریں گے جس پر عام لوگوں کو ہم نے پایا ہے۔ جب فاطمہ کو مروان کا یہ قول پہنچا تو اُس نے کہا: پس میرے اور تمہارے درمیان (فیصلہ کرنے والا) قرآن ہے۔ اللہ نے فرمایا ہے: ﴿لَا تُخْرِجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ﴾ انہیں اپنے گھروں سے نہ نکالو۔ فاطمہ نے کہا: یہ آیت اس کیلئے ہے جس کے لیے رجوع ہو۔ پس تین طلاق کے بعد کو نسا معاملہ ہونے والا ہے۔ پھر تم کیسے کہتے

ہو کہ اُس کے لیے نفقہ نہ ہونا اس صورت میں ہے جب وہ حاملہ نہ ہو اور تم اسے کس دلیل سے روکو گے۔

(۳۷۰۵) حضرت شعیب رحمۃ اللہ علیہ سے روایت ہے کہ میں فاطمہ بنت قیس کے پاس آیا اور میں نے اُس سے اس کے اپنے بارے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا فیصلہ پوچھا۔ اُس نے کہا کہ اس کے خاندان نے اُسے طلاق بتہ دیدی تھی۔ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس مکان اور خرچہ کا مقدمہ پیش کیا۔ کہتی ہیں کہ مجھے نہ مکان دیا گیا اور نہ خرچہ اور مجھے حکم دیا (نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے) کہ میں عدت ابن اُم مکتوم رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے گھر پوری کروں۔

أُمِّهِ فَاطِمَةُ بِنْتُ قَيْسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا بِتَطْلِيقَةٍ كَانَتْ بَيْتُ مِنْ طَلَاقِهَا وَأَمَرَهَا الْحَارِثُ ابْنُ هِشَامٍ وَ عِيَّاشُ بْنُ أَبِي رَبِيعَةَ بِنَفَقَةٍ فَقَالَا لَهَا وَاللَّهِ مَا لَكَ نَفَقَةٌ إِلَّا أَنْ تَكُونِي حَامِلًا فَآتَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَتْ لَهُ قَوْلَهُمَا فَقَالَ لَا نَفَقَةَ لَكَ فَاسْتَأْذِنْتُهُ فِي الْإِنْتِقَالِ فَادِنَ لَهَا فَقَالَتْ ابْنَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ إِنْ ابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ وَ كَانَ أَعْمَى تَصْعُقُ بَيَاتُهَا عِنْدَهُ وَلَا يَرَاهَا فَلَمَّا مَضَتْ عِدَّتُهَا أَتَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ فَأَرْسَلَ إِلَيْهَا مَرْوَانَ قَبِيصَةَ بْنُ ذُوَيْبٍ يَسْأَلُهَا عَنِ الْحَدِيثِ فَحَدَّثَتْهُ بِهِ فَقَالَ مَرْوَانُ لَمْ نَسْمَعْ هَذَا الْحَدِيثَ إِلَّا مِنْ أُمِّ امْرَأَةٍ سَخَاخَذَ بِالْعَصْمَةِ النَّبِيِّ وَجَدْنَا النَّاسَ عَلَيْهَا فَقَالَتْ فَاطِمَةُ حِينَ بَلَغَهَا قَوْلُ مَرْوَانَ قَبِيصِي وَ بَيْنَكُمْ الْقُرْآنُ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى ﴿لَا تُخْرِجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ﴾ الْآيَةُ قَالَتْ هَذَا لِمَنْ كَانَتْ لَهُ مُرَاجَعَةٌ فَأَيُّ أَمْرٍ يَحْدُثُ بَعْدَ الْفَلَاحِ فَكَيْفَ تَقُولُونَ لَا نَفَقَةَ لَهَا إِذَا لَمْ تَكُنْ حَامِلًا فَعَلَامَ تَحْبِسُونَهَا۔

(۳۷۰۵) وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ نَا هُشَيْمٌ قَالَ أَنَا سَيَّارٌ وَ حُصَيْنٌ وَ مُبَيْرَةُ وَ أَشْعَثُ وَ مُجَالِدٌ وَ إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ وَ دَاوُدُ قَالَ دَاوُدُ نَا كُلُّهُمْ عَنْ الشَّعْبِيِّ قَالَ دَخَلْتُ عَلَى فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ فَسَأَلْتُهَا عَنْ قَضَاءِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَلَيْهَا قَالَتْ طَلَّقَهَا زَوْجُهَا الْبَتَّةَ فَقَالَتْ فَحَاصِمَتُهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي السُّكْنَى وَالنَّفَقَةِ قَالَتْ فَلَمْ يَجْعَلْ لِي سَكْنَى وَالنَّفَقَةَ قَالَتْ فَلَمْ يَجْعَلْ لِي سَكْنَى وَلَا نَفَقَةَ وَأَمَرَنِي أَنْ أَعْتَدَ فِي بَيْتِ ابْنِ أُمِّ مَكْتُومٍ۔



(۳۷۰۶) حضرت شعبی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں فاطمہ بنت قیس کی خدمت میں حاضر ہوا۔ باقی حدیث زہیر بن ہشام کی طرح ہے۔

(۳۷۰۶) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ أَنَا هُشَيْمٌ عَنْ حُصَيْنٍ وَدَاوُدَ وَمُيْبَرَةَ وَاسْمَاعِيلَ وَاشْعَثَ عَنِ الشَّعْبِيِّ أَنَّهُ قَالَ دَخَلْتُ عَلَى فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ بِمَثَلِ حَدِيثِ زُهَيْرٍ عَنْ هُشَيْمٍ۔

(۳۷۰۷) حضرت شعبی رحمۃ اللہ علیہ سے روایت ہے کہ ہم فاطمہ بنت قیس کے پاس گئے تو انہوں نے ہمیں ابن طاب کی تر کھجوریں کھلائیں اور جو کاستو پایا۔ میں نے اُن سے اس مطلقہ کے بارے میں پوچھا جسے تین طلاق دی گئیں کہ وہ عدت کہاں گزارے؟ انہوں نے کہا کہ میرے خاوند نے مجھے تین طلاقیں دے دیں۔ تو اللہ کے نبی ﷺ نے مجھے اجازت دی کہ میں اپنے اہل میں عدت پوری کروں۔

(۳۷۰۷) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ قَالَ نَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ الْهَجَمِيُّ قَالَ نَا قُرَّةٌ قَالَ نَا سَيَّارُ أَبُو الْحَكَمِ قَالَ نَا الشَّعْبِيُّ قَالَ دَخَلْنَا عَلَى فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ فَاتَّخَفْنَا بِرُطَبِ ابْنِ طَابٍ وَ سَقَفْنَا سَوِيْقَ سُلَيْمٍ فَسَأَلْنَاهَا عَنِ الْمُطَلَّاقَةِ ثَلَاثًا أَيْنَ تَعْتَدُ قَالَتْ طَلَّقْنِي بَعْلِي ثَلَاثًا فَأَذِنَ لِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ أَعْتَدَ فِي أَهْلِي۔

(۳۷۰۸) حضرت فاطمہ بنت قیس رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے بارے میں جسے طلاقیں ہو گئیں فرمایا: اس کے لیے نہ مکان ہے اور نہ نفقہ۔

(۳۷۰۸) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا نَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ قَالَ سَفْيَانُ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كُهَيْلٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِي الْمُطَلَّاقَةِ ثَلَاثًا قَالَ لَيْسَ لَهَا سُكْنَى وَلَا نَفَقَةٌ۔

(۳۷۰۹) حضرت فاطمہ بنت قیس رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ میرے شوہر نے مجھے تین طلاقیں دیدیں اور میں نے منتقل ہونے کا ارادہ کیا۔ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئی تو آپ نے فرمایا کہ اپنے بچا کے بیٹے عمرو بن اُمّ مکتوم رضی اللہ عنہ کے گھر کی طرف منتقل ہو جا اور اُس کے پاس عدت پوری کر۔

(۳۷۰۹) وَحَدَّثَنِي إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ قَالَ أَنَا يَحْيَى بْنُ أَدَمَ قَالَ نَا عَمَّارُ بْنُ رَزِيْقٍ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ طَلَّقْنِي زَوْجِي ثَلَاثًا فَأَرَدْتُ النُّقْلَةَ فَأَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ انْتَقِلِي إِلَى بَيْتِ ابْنِ عَمْرٍو عَمْرٍو بْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ فَأَعْتَدِي عِنْدَهُ۔

(۳۷۱۰) حضرت ابو اٹحق رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں اسود بن یزید رضی اللہ عنہ کے ساتھ بڑی مسجد میں بیٹھا ہوا تھا اور ہمارے ساتھ شعبی رضی اللہ عنہ بھی تھے۔ شعبی نے فاطمہ بنت قیس کی حدیث روایت کی کہ رسول اللہ ﷺ نے اس کے لیے نہ رہائش مقرر کی اور نہ خرچہ۔ پھر اسود نے کنکریوں کی ہتھیلی بھر لی اور انہیں شعبی کو مارا تو اُس نے کہا: ہلاکت ہو تم اس جیسی احادیث بیان کرتے ہو۔ عمر نے کہا: ہم

(۳۷۱۰) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو بْنُ جَبَلَةَ قَالَ أَنَا أَبُو أَحْمَدَ قَالَ نَا عَمَّارُ بْنُ رَزِيْقٍ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ قَالَ كُنْتُ مَعَ الْأَسْوَدِ بْنِ يَزِيدَ جَالِسًا فِي الْمَسْجِدِ الْأَعْظَمِ وَمَعَنَا الشَّعْبِيُّ فَحَدَّثَ الشَّعْبِيُّ بِحَدِيثِ فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَجْعَلْ لَهَا سُكْنَى وَلَا

اللہ کی کتاب اور ہمارے نبی ﷺ کی سنت کو اس عورت کے قول کی وجہ سے نہیں چھوڑتے۔ ہم نہیں جانتے کہ اس نے شاید یاد رکھا ہے یا بھول گئی۔ اس کے لیے ربائش اور خرچہ ہے۔ اللہ عزوجل نے فرمایا: ﴿لَا تُخْرِجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُبِينَةٍ﴾ تم انہیں ان کے گھروں سے نہ نکالو اور نہ وہ نکلیں سوائے اس کے کہ وہ کھلی بے حیائی کرنے لگیں۔“

(۳۷۱۱) حضرت عمار بن زریق رضی اللہ عنہ سے اسی قصہ کے ساتھ حدیث مروی ہے۔

(۳۷۱۲) حضرت فاطمہ بنت قیس رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ اُس کے خاوند نے اُسے تین طلاق دے دیں اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے لیے نہ مکان تجویز کیا نہ نفقہ۔ کبھی ہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے فرمایا تم جب اپنی عدت پوری کر چکو تو مجھے اطلاع دینا۔ میں نے آپ کو اطلاع دی کہ معاویہ اور ابوجہم اور اسامہ بن زید رضی اللہ عنہم نے مجھے پیغام نکاح بھیجے ہیں۔ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: معاویہ تو غریب و مفلس آدمی ہے کہ اس کے پاس مال نہیں ہے اور ابوجہم عورتوں کو بہت مارنے والا آدمی ہے۔ لیکن اسامہ (بہتر ہے!) تو فاطمہ نے اپنے ہاتھ سے اشارہ کرتے ہوئے کہا: اسامہ؟ اسامہ؟ یعنی انکار کیا اور آپ نے اُسے فرمایا اللہ کی اطاعت اور اُس کے رسول (صلی اللہ علیہ وسلم) کی اطاعت میں تیرے لیے بہتری ہے۔ میں نے اُس سے شادی کر لی۔ تو مجھ پر رشک کیا جانے لگا۔

(۳۷۱۳) حضرت فاطمہ بنت قیس رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ میرے شوہر ابو عمرو بن حفص بن مغیرہ نے میری طرف عیاش بن ابی ربیعہ کو طلاق دے کر بھیجا جبکہ اُس کے ساتھ پانچ صاع کھجور اور پانچ صاع جو بھی بھیجے۔ میں نے کہا: کیا میرے لیے اس کے علاوہ کوئی نفقہ نہیں ہے؟ اور کیا میں عدت بھی تمہارے گھر نہ گزاروں گی؟ اُس نے

نَفَقَةٌ ثُمَّ أَخَذَ الْأَسْوَدَ كَفًّا مِنْ حَصَى فَحَصَبَهُ بِهِ فَقَالَ وَ يَلِّكَ تَحَدَّثْتُ بِمِثْلِ هَذَا قَالَ عُمَرُ لَا تَتْرُكْ كِتَابَ اللَّهِ وَ سُنَّةَ نَبِيِّنَا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِقَوْلِ امْرَأَةٍ لَا تَذَرُنِي لَعَلَّهَا حَفِظْتُ أَوْ نَسِيتُ لَهَا السُّكْنَى وَ النَّفَقَةَ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ﴿لَا تُخْرِجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُبِينَةٍ﴾

(۳۷۱۱) وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ الصَّمِيِّ قَالَ نَا أَبُو دَاوُدَ قَالَ نَا سَلِيمُ بْنُ مُعَاذٍ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ أَبِي أَحْمَدَ عَنْ عَمَّارِ بْنِ رُزَيْقٍ بِقِصَّتِهِ۔

(۳۷۱۲) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا وَكِيعٌ قَالَ نَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ أَبِي الْجَهْمِ بْنِ صَخْبَرِ الْعَدَوِيِّ قَالَ سَمِعْتُ فَاطِمَةَ بِنْتَ قَيْسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا تَقُولُ إِنَّ زَوْجَهَا طَلَّقَهَا فَلَمَّا يَجْعَلُ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَفَقَةً قَالَتْ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا حَلَلْتُ فَأَذِينِي فَأَذِنْتُهُ فَخَطَبَهَا مُعَاوِيَةُ وَ أَبُو جَهْمٍ وَ أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَمَّا مُعَاوِيَةُ فَرَجُلٌ تَرِبَ لَآ مَالَ لَهُ وَ أَمَّا أَبُو جَهْمٍ فَرَجُلٌ ضَرَّابُ النَّسَاءِ وَلَكِنْ أُسَامَةُ فَقَالَتْ بَيْنَهَا هَكَذَا أُسَامَةُ أُسَامَةُ فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ طَاعَةُ اللَّهِ وَ طَاعَةُ رَسُولِهِ خَيْرٌ لَكَ قَالَتْ فَتَزَوَّجْنِي فَأُعْطِيَتْ۔

(۳۷۱۳) وَحَدَّثَنِي إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ نَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ أَبِي الْجَهْمِ قَالَ سَمِعْتُ فَاطِمَةَ بِنْتَ قَيْسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا تَقُولُ أَرْسَلَ إِلَيَّ زَوْجِي أَبُو عُمَرُو بْنُ حَفْصِ بْنِ الْمُغِيرَةِ عِيَّاشُ بْنُ أَبِي رَبِيعَةَ بِلَاقِيٍّ وَأَرْسَلَ مَعَهُ

کہا: نہیں۔ کہتی ہیں میں نے اپنے کپڑے پہنے اور رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی۔ آپ نے فرمایا: اس نے تجھے کتنی طلاقیں دیں؟ میں نے کہا: تین۔ آپ نے فرمایا: اُس نے سچ کہا تیرا نفقہ نہیں ہے اور تو اپنی عدت اپنے چچا کے بیٹے ابن اُم مکتوم کے پاس پوری کر۔ وہ نایبنا آدمی ہیں۔ تو اپنے کپڑے اُس کے ہاں اتار سکتی ہے۔ پس جب تیری عدت پوری ہو جائے تو مجھے اطلاع کرنا۔ پس مجھے پیغام نکاح دیئے گئے اور ان میں سے معاویہ اور ابو جہم بھی تھے۔ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ معاویہ غریب اور کمزور حالات والے ہیں اور ابو جہم کی طرف سے عورت پر سختی ہوتی ہے یا عورتوں کو مارتا ہے یا اسی طرح (کچھ) فرمایا لیکن تم اُسامہ بن زید کو اختیار (نکاح) کر لو۔

(۳۷۱۴) حضرت ابوبکر بن ابیہ سے روایت ہے کہ میں اور ابوسلمہ بن عبد الرحمن فاطمہ بنت قیس کے پاس گئے اور ہم نے اُن سے پوچھا تو انہوں نے کہا کہ میں ابو عمر بن حفص بن مغیرہ کے پاس تھی۔ وہ غزوہ نجران میں نکلے۔ باقی حدیث گزر چکی۔ اس میں یہ زیادتی ہے کہ میں نے اُسامہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے شادی کر لی تو اللہ نے مجھے ابوزید کی وجہ سے معزز بنایا اور اللہ نے مجھے ابوزید کی وجہ سے مکرم بنایا۔

(۳۷۱۵) حضرت ابوبکر بن ابیہ سے روایت ہے کہ میں اور ابوسلمہ ابن زبیر رضی اللہ عنہ کے زمانہ خلافت میں فاطمہ بنت قیس کے پاس آئے۔ اُس نے ہمیں بیان کیا کہ اس کے شوہر نے اُسے قطعی طلاق دے دی تھی۔ باقی حدیث مبارکہ حدیث سفیان کی طرح ہے۔

(۳۷۱۶) حضرت فاطمہ بنت قیس رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ میرے خاوند نے مجھے تین طلاق دے دیں اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے میرے لیے مکان اور نفقہ کو لازم قرار نہ دیا۔

بِحَمْسَةِ أَصْحَ تَمْرٍ وَ حَمْسَةِ أَصْحَ شَعِيرٍ فَقُلْتُ أَمَالِي نَفَقَةً إِلَّا هَذَا وَلَا أَعْتَدُ فِي مَنَازِلِكُمْ قَالَ لَا قَالَتْ فَشَدَّدْتُ عَلَى يَابِي وَآتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ كُمْ طَلَقَكَ قُلْتُ ثَلَاثًا قَالَ صَدَقَ لَيْسَ لَكَ نَفَقَةٌ أَعْتَدِي فِي بَيْتِ ابْنِ عَمِّكَ ابْنِ أُمِّ مَكْتُومٍ فَإِنَّهُ ضَرِيرُ الْبَصَرِ تَلْقَى ثَوْبَكَ عِنْدَهُ فَإِذَا انْقَضَتْ عِدَّتُكَ فَأِذْنِي قَالَتْ فَحَطَبْتَنِي حُطَابٌ مِنْهُمْ مُعَاوِيَةُ وَ أَبُو الْجَهْمِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ مُعَاوِيَةَ تَرَبَّ حَفِيفُ الْحَالِ وَ أَبُو الْجَهْمِ مِنْهُ شِدَّةٌ عَلَى النِّسَاءِ أَوْ يَضْرِبُ النِّسَاءَ أَوْ نَحْوَ هَذَا وَلَكِنْ عَلَيْكَ بِأَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ۔

(۳۷۱۴) وَحَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ آتَا أَبُو عَاصِمٍ قَالَ نَا سَفْيَانَ الثَّوْرِيَّ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي الْجَهْمِ قَالَ دَخَلْتُ أَنَا وَ أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَلَى فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ فَسَأَلْنَاَهَا فَقَالَتْ كُنْتُ عِنْدَ أَبِي عَمْرِو بْنِ حَفْصِ بْنِ الْمُغِيرَةِ فَخَرَجَ فِي غَزْوَةِ نَجْرَانَ وَ سَاقَ الْحَدِيثَ بِنَحْوِ حَدِيثِ ابْنِ مَهْدِيٍّ وَ زَادَ قَالَتْ فَتَزَوَّجْتُهُ فَشَرَفَنِي اللَّهُ بِأَبِي زَيْدٍ وَ كَرَّمَنِي اللَّهُ بِأَبِي زَيْدٍ۔

(۳۷۱۵) وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ قَالَ نَا أَبِي قَالَ نَا شُعْبَةَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ قَالَ دَخَلْتُ أَنَا وَ أَبُو سَلَمَةَ عَلَى فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا زَمَنَ ابْنِ الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَحَدَّثَنَا أَنَّ زَوْجَهَا طَلَّقَهَا طَلَاقًا بَاتًا بِنَحْوِ حَدِيثِ سُفْيَانَ۔

(۳۷۱۶) وَحَدَّثَنِي حَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْخَلَوَانِيُّ قَالَ نَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ قَالَ نَا حَسَنُ بْنُ صَالِحٍ عَنِ الشَّيْخِ عَنِ الْهَيْثَمِيِّ عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى

عَنْهَا قَالَتْ طَلَّقَنِي زَوْجِي ثَلَاثًا فَلَمْ يَجْعَلْ لِي رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سُكْنَى وَلَا نَفَقَةً.

(۳۷۱۷) وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ قَالَ نَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ تَزَوَّجَ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ ابْنُ الْعَاصِ بِنْتَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَكَمِ فَلَطَّقَهَا فَأَخْرَجَهَا مِنْ عِنْدِهِ فَقَابَ ذَلِكَ عَلَيْهِمْ عُرْوَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالُوا إِنَّ فَاطِمَةَ قَدْ خَرَجَتْ قَالَ عُرْوَةُ فَاتَيْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فَأَخْبَرْتُهَا بِذَلِكَ فَقَالَتْ مَا لِفَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا خَيْرٌ أَنْ تَذْكُرَ هَذَا الْحَدِيثَ.

(۳۷۱۷) حضرت ہشام بنہ سے روایت ہے کہ مجھے میرے باپ نے حدیث بیان کی کہ یحییٰ بن سعید بن عاص بنہ نے عبد الرحمن بن حکم بنہ کی بیٹی سے نکاح کیا۔ پھر اسے طلاق دی تو اسے اپنے پاس سے نکال دیا تو عروہ نے ان لوگوں پر عیب لگایا (جنہوں نے اس پر رضامندی ظاہر کی) انہوں نے کہا: فاطمہ کو بھی نکال دیا تھا۔ عروہ نے کہا میں عائشہ بنہ کے پاس آیا اور آپ کو اس بات کی خبر دی تو انہوں نے کہا کہ فاطمہ بنت قیس رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے لیے بھلائی نہیں کہ وہ اس حدیث کو ذکر کرے۔

(۳۷۱۸) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ قَالَ نَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ قَالَتْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ زَوْجِي طَلَّقَنِي ثَلَاثًا وَأَخَافُ أَنْ يَقْتَحِمَ عَلَيَّ قَالَ فَأَمَرَهَا فَتَحَوَّلَتْ.

(۳۷۱۸) حضرت فاطمہ بنت قیس بنہ سے روایت ہے کہ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میرے خاوند نے مجھے تین طلاقیں دیدی ہیں اور میں ڈرتی ہوں کہ مجھ پر سختی کی جائے۔ تو آپ نے اسے حکم دیا کہ وہ دوسری جگہ چلی جائے۔

(۳۷۱۹) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ نَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ مَا لِفَاطِمَةَ خَيْرٌ أَنْ تَذْكُرَ هَذَا تَعْنِي قَوْلَهَا لَا سُكْنَى وَلَا نَفَقَةً.

(۳۷۱۹) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ فاطمہ کے لیے بھلائی نہیں ہے کہ وہ یہ ذکر کرتی یعنی اس کا قول: قَوْلَهَا لَا سُكْنَى وَلَا نَفَقَةً نہ رہائش اور نہ خرچہ۔

(۳۷۲۰) وَحَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ آتَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ لِعَائِشَةَ أَلَمْ تَرَى إِلَى فَلَانَةَ بِنْتِ الْحَكَمِ طَلَّقَهَا زَوْجُهَا الْبَتَّةَ فَخَرَجَتْ فَقَالَتْ بِنْسٍ مَا صَنَعْتَ فَقَالَ أَلَمْ تَسْمَعِي إِلَى قَوْلِ فَاطِمَةَ فَقَالَتْ أَمَا إِنَّهُ لَا خَيْرَ لَهَا فِي ذِكْرِ ذَلِكَ.

(۳۷۲۰) حضرت عروہ بن زبیر بنہ سے روایت ہے کہ اُس نے سیدہ عائشہ صدیقہ بنہ سے کہا کیا آپ نے فلانہ بنت حکم کو نہیں دیکھا کہ اُس کے خاوند نے اُسے طلاق دیدی تو وہ نکل گئی تو سیدہ بنہ نے کہا: اُس نے کیا برا کیا؟ تو عروہ نے کہا: کیا آپ فاطمہ کا قول نہیں سنتیں؟ تو سیدہ بنہ نے کہا کہ اُس کے لیے (اس) بات کو ذکر کرنے میں کوئی خیر و خوبی نہیں ہے۔

**خَلَاصَةُ الْبَابِ:** احادیث مبارکہ میں مطلقہ عورت کے لیے دوران عدت خرچ وغیرہ کے بارے میں احکام بیان فرمائے گئے ہیں کہ جس عورت کو طلاق رجعی دے دی گئی ہو اُس کے لیے دوران عدت کھانے اور رہائش کا خرچ یا اجماع مرد کے ذمہ واجب ہے۔ البتہ جس عورت کو تین طلاقیں دی گئی ہوں اُس کے لیے دوران عدت کھانے اور رہائش کا خرچ امام ابو حنیفہ بنہ کے نزدیک خاوند پر واجب ہے خواہ وہ عورت حاملہ ہو یا غیر حاملہ اور مطلقہ حاملہ کیلئے نان و نفقہ پر بھی سب کا اتفاق ہے صرف غیر حاملہ پر اختلاف ہے اور احناف کے

دلائل قرآنی آیات اور احادیث ہیں اور اس باب کی احادیث میں جو نفقہ وغیرہ نہ ہونا معلوم ہوا اس کی وجہ یہ ہے کہ حضرات فاطمہ (جن کا قصہ ان احادیث میں مذکور ہے) قدرے غصہ والے تھیں جس کی وجہ سے سرال سے بن نہ پاتی تھی اور انہوں نے از خود شوہر کے گھر سے منتقل ہونے کے مطالبہ کیا تھا اور ان کے شوہر نے بذریعہ وکیل جو نفقہ وغیرہ ان کے پاس بھیجا تھا وہ انہوں نے اپنے حق سے کم سمجھ کر واپس کر دیا تھا۔ تو ہو سکتا ہے کہ آپ ﷺ نے جو انکار کیا تھا وہ اس سے زائد نفقہ دینے سے انکار کیا۔ تو مطلقاً نفقہ سے انکار نہ تھا۔

۶۵۰: باب جَوَازِ خُرُوجِ الْمُعْتَدَةِ الْبَائِنِ  
وَالْمُتَوَفَّى عَنْهَا زَوْجُهَا فِي النَّهَارِ  
باب: مطلقہ بائنہ اور متوفی عنہا زوجہا کا دورانِ  
عدت دن کے وقت اپنی ضرورت و حاجت میں

لِحَاجَتِهَا باہر نکلنے کے جواز کا بیان

(۳۷۲۱) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ بْنُ مَيْمُونٍ قَالَ نَا  
يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ حَقَّالٍ وَحَدَّثَنَا  
مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ نَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ  
جُرَيْجٍ حَقَّالٍ وَحَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَاللَّفْظُ لَهُ  
قَالَ نَا حَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي  
أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ  
(۳۷۲۱) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے  
کہ میری خالہ کو طلاق دی گئی۔ اُس نے اپنی کھجوروں کو کاٹنا چاہا تو  
اسے ایک آدمی نے ڈانٹ دیا کہ وہ نکل جائے۔ وہ نبی کریم صلی اللہ  
عالیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئی۔ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے  
ارشاد فرمایا: کیوں نہیں! تو اپنی کھجور کاٹ کیونکہ قریب ہے کہ تو صدقہ  
یا اور کوئی نیکی کا کام کرے گی۔

اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَقُولُ طَلَّقْتُ خَالَتِي فَأَرَادَتْ أَنْ تَجِدَ نَحْلَهَا فَزَجَرَهَا رَجُلٌ أَنْ تَخْرُجَ فَلَا تَبِىَّ ۖ فَقَالَ بَلَى  
فَجَدْنِي نَحْلِكِ فَإِنَّكَ عَسَى أَنْ تَصْدَقِي أَوْ تَفْعَلِي مَعْرُوفًا۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی حدیث مبارکہ میں دورانِ عدت گھر سے نکلنے کے بارے میں حکم بیان کیا گیا ہے۔ علماء فرماتے ہیں  
کہ جس عورت کا شوہر فوت ہو جائے وہ اپنی عدت کے دوران ضرورت کے وقت دن کو باہر نکل سکتی ہے لیکن جو طلاق کی عدت گزار رہی ہو  
اُس کے لیے باہر نکلنا قصداً جائز نہیں کیونکہ اس کا نفقہ خرچ وغیرہ خاوند کے ذمہ ہے اور باہر نکلنے کی اس کو حاجت نہیں ہے اور اس باب میں  
حضرت جابر رضی اللہ عنہ کی خالہ کے لیے جو باہر نکلنے کی اجازت دی گئی ہے اُس کا مطلب یہ ہے کہ یا تو یہ احکام عدت کے نازل ہونے سے  
پہلے کا واقعہ ہے یا انہوں نے شوہر سے زمانہ عدت کے نفقہ ہی کے بدلے رخصت لیا ہو اور انہیں اپنی ضرورت کو پورا کرنے کے لیے باہر نکلنے  
کی اجازت دی گئی ہو اور یہ جائز ہے واللہ اعلم۔

۶۵۱: باب انْقِضَاءِ عِدَّةِ  
الْمُتَوَفَّى عَنْهَا زَوْجُهَا وَ  
غَيْرِهَا بِوَضْعِ الْحَمْلِ  
باب: جس عورت کا شوہر فوت ہو جائے اور اُس  
کے علاوہ مطلقہ عورت کی عدت وضع حمل سے پوری  
ہو جانے کے بیان میں

(۳۷۲۲) وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَ حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى وَ  
(۳۷۲۲) حضرت عبید اللہ بن عبد اللہ بن عتبہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے

کہ اس کے باپ عبداللہ نے عمر بن عبداللہ بن ارقم زہری کے پاس لکھا اور انہیں حکم دیا کہ وہ سبیحہ بنت حارث کے پاس جائے اور اس سے اس کی مروی حدیث کے بارے میں پوچھے اور اس کے بارے میں پوچھو جو اُس کے فتویٰ طلب کرنے کے جواب میں رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تھا۔ تو عمر بن عبداللہ نے عبداللہ بن عتبہ کو لکھا اور اسے اس کی خبر دی کہ سبیحہ نے اسے خبر دی ہے کہ وہ سعد بن خولہ کے نکاح میں تھی جو بنی عامر بن لوئی میں سے تھے اور جنگ بدر میں بھی شریک ہوئے اور ان کی وفات حجۃ الوداع میں ہو گئی اور وہ حامد تھے۔ پس اس کی وفات کے تھوڑے ہی دنوں کے بعد وضع حمل ہو گیا۔ پس جب وہ نفاس سے فارغ ہو گئی تو اُس نے پیغام نکاح دینے والوں کے لیے بناؤ سنگار کیا۔ تو بنو عبدالدار میں سے ایک آدمی ابوالسائل بن بعلک اس کے پاس آیا۔ تو اُس نے کہا مجھے کیا ہے کہ میں تجھے بناؤ سنگار کیے ہوئے دیکھتا ہوں۔ شاید کہ تو نکاح کی امید رکھتی ہے۔ اللہ کی قسم! تو اس وقت تک نکاح نہیں کر سکتی جب تک تجھ پر چار ماہ دس دن نہ گزر جائیں۔ جب اُس نے مجھے یہ کہا تو میں نے اپنے کپڑے اپنے اوپر لپیٹے اور شام کے وقت رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی اور آپ سے اس بارے میں پوچھا تو آپ نے مجھے فتویٰ دیا کہ میں وضع حمل ہوتے ہی آزاد ہو چکی ہوں اور مجھے نکاح کا حکم دیا۔ اگر میں چاہوں۔ ابن شہاب نے کہا کہ میں وضع حمل ہوتے ہی عورت کے نکاح میں کوئی حرج نہیں خیال کرتا۔ اگر چہ وہ خون نفاس میں مبتلا ہو لیکن جب تک خون نفاس سے پاک نہ ہو جائے شوہر اُس سے صحبت نہیں کر سکتا۔

(۳۷۲۳) حضرت سلیمان بن یسار رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ابوسلمہ بن عبدالرحمن اور ابن عباس رضی اللہ عنہما دونوں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے پاس جمع ہوئے اور وہ دونوں ذکر کر رہے تھے اُس عورت کا جسے اُس کے شوہر کی وفات کے چند دنوں بعد وضع حمل ہو گیا تھا۔ تو ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا: اس کی عدت دونوں سے لمبی عدت ہوگی اور ابو

تَقَارَبَا فِي اللَّفْظِ قَالَ حَرَمَلَةٌ نَا وَقَالَ أَبُو الطَّاهِرِ أَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ حَدَّثَنِي يُونُسُ بْنُ يَزِيدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ أَنَّ أَبَاهُ كَتَبَ إِلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْأَرْقَمِ الزُّهْرِيِّ بِأَمْرِهِ أَنْ يَدْخُلَ عَلَى سُبَيْحَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ الْأَسْلَمِيَّةِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَيَسْأَلَهَا عَنْ حَدِيثِهَا وَعَمَّا قَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ اسْتَفْتَتْهُ فَكَتَبَ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ يُخْبِرُهُ أَنَّ سُبَيْحَةَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّهَا كَانَتْ تَحْتَ سَعْدِ بْنِ خَوْلَةَ وَهُوَ فِي بَيْتِ عَامِرِ بْنِ لُؤَيٍّ وَكَانَ مِمَّنْ شَهِدَ بَدْرًا فَتَوَلَّى عَنْهَا فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ وَهِيَ حَامِلٌ فَلَمْ تَنْسُبْ أَنْ وَضَعَتْ حَمْلَهَا بَعْدَ وَقَاتِهِ فَلَمَّا تَعَلَّتْ مِنْ نَفْسِهَا تَجَمَّلَتْ لِلْخُطَّابِ فَدَخَلَ عَلَيْهَا أَبُو السَّنَابِلِ ابْنُ بَعْعَكٍ رَجُلٌ مِنْ بَنِي عَبْدِ الدَّارِ فَقَالَ لَهَا مَا لِي أَرَاكِ مُتَجَمِّلَةً لَعَلَّكَ تَرْجِينَ النِّكَاحَ إِنَّكَ وَاللَّهِ مَا أَنْتِ بِنَاكِحٍ حَتَّى تَمُرَّ عَلَيْكَ أَرْبَعَةُ أَشْهُرٍ وَعَشْرٌ قَالَتْ سُبَيْحَةُ فَلَمَّا قَالَ لِي ذَلِكَ جَمَعْتُ عَلَى يَبَابِي حِينَ آمَسْتُ فَاتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلْتُهُ عَنْ ذَلِكَ فَأَقْبَضَنِي بِيَدِي فَقَدْ خَلْتُ حِينَ وَضَعْتُ حَمْلِي وَأَمَرَنِي بِالنِّكَاحِ إِنْ بَدَأَنِي قَالَ ابْنُ شِهَابٍ فَلَا أَرَى بَأْسًا أَنْ تَتَزَوَّجَ حِينَ وَضَعْتَ وَإِنْ كَانَتْ فِي ذِمَّتِهِ غَيْرَ أَنَّهُ لَا يَقْرُبُهَا زَوْجُهَا حَتَّى تَطْهُرَ۔ (۳۷۲۳) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى الْعَنَزِيُّ قَالَ نَا عَبْدُ الْوَهَّابِ قَالَ سَمِعْتُ يَحْيَى بْنَ سَعِيدٍ قَالَ أَخْبَرَنِي سُلَيْمُنُ بْنُ يَسَارٍ أَنَّ أَبَا سَلَمَةَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا اجْتَمَعَا عِنْدَ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَهُمَا يَذْكُرَانِ

سلمہ نے کہا: وہ حلال یعنی آزاد ہو چکی ہے اور وہ دونوں اس میں جھگڑنے لگے۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا: میں اپنے بھتیجے یعنی ابو سلمہ کے ساتھ ہوں۔ پھر انہوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما کے آزاد کردہ غلام کریب کو ام سلمہ کے پاس یہ مسئلہ پوچھنے کے لیے بھیجا وہ ان کے پاس آئے اور انہیں خبر دی کہ ام سلمہ نے کہا ہے سیدہ اسلمیہ کو اس کے خاوند کی وفات کے چند دنوں بعد وضع حمل ہو گیا تھا۔ تو اس نے اس بات کا ذکر رسول اللہ ﷺ سے کیا تو آپ نے اسے حکم دیا کہ وہ نکاح کر لے۔

الْمَرْأَةُ تَنْفُسُ بَعْدَ وَفَاةِ زَوْجِهَا بِلَيْالٍ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ عِدَّتُهَا آخِرُ الْأَجَلَيْنِ وَقَالَ أَبُو سَلَمَةَ قَدْ حَلَّتْ فَجَعَلَا بَيْنَا زَعَانِ ذَلِكَ قَالَ فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ أَنَا مَعَ ابْنِ أَخِي يَعْنِي أَبَا سَلَمَةَ فَبَعُونَا كُرْبًا مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ إِلَى أُمِّ سَلَمَةَ يَسْتَلْهَا عَنْ ذَلِكَ فَجَاءَهُمْ فَأَخْبَرَهُمْ أَنَّ أُمَّ سَلَمَةَ قَالَتْ إِنَّ سُبُعَةَ الْأَسْلَمِيَّةَ نَفْسَتْ بَعْدَ وَفَاةِ زَوْجِهَا بِلَيْالٍ وَأَنَّهَا ذَكَرَتْ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَمَرَهَا أَنْ تَتَزَوَّجَ۔

(۳۷۴) وحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ قَالَ أَنَا اللَّيْثُ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَغَمْرُو النَّاقِدُ قَالَا نَا بَزِيدُ بْنُ هَارُونَ كِلَاهُمَا عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّ اللَّيْثَ قَالَ فِي حَدِيثِهِ قَارَسُوا إِلَى أُمِّ سَلَمَةَ وَلَمْ يَسْمِ كُرْبًا۔

(۳۷۴) وحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ قَالَ أَنَا اللَّيْثُ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَغَمْرُو النَّاقِدُ قَالَا نَا بَزِيدُ بْنُ هَارُونَ كِلَاهُمَا عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّ اللَّيْثَ قَالَ فِي حَدِيثِهِ قَارَسُوا إِلَى أُمِّ سَلَمَةَ وَلَمْ يَسْمِ كُرْبًا۔

**خلاصۃ الباب:** اس باب کی احادیث مبارکہ میں بیوہ اور مطلقہ کی عدت کی مدت کو بیان کیا گیا ہے۔ یہاں پر ہم مزید وضاحت کیلئے کچھ تفصیل بیان کرتے ہیں:

**بیوہ:**

جس عورت کا خاوند فوت ہو جائے اس کی عدت اگر حاملہ ہو تو وضع حمل ہے خواہ انتقال خاوند سے تھوڑی ہی دیر بعد ہو جائے اور اگر حاملہ نہیں ہے تو چار ماہ دس دن ہے۔

**مطلقہ:**

جس عورت کو طلاق دی گئی ہو اس کی عدت تین حیض ہے اور اگر حاملہ ہو تو وضع حمل۔ خواہ وہ عورت اونٹنی ہو یا آزاد۔ ولادت ہوتے ہی اس کی عدت پوری ہو جائے گی۔

**باندی:**

باندی یعنی مملوکہ عورت کی مدت عدت طلاق کی صورت میں ایک حیض ہے اور اگر حیض نہ آتا ہو تو دس یا تیرہ ماہ اور اگر خاوند فوت ہو جائے تو دو ماہ پانچ دن عدت ہوگی خواہ حیض آتا ہو یا نہ آتا ہو۔

۶۵۲: باب وَجُوبِ الْإِحْدَادِ فِي عِدَّةِ الْوَفَاةِ

باب: بیوہ عورت کے لیے تین دن سے زیادہ سوگ کی حرمت کے بیان میں

وَتَحْرِيمِهِ فِي غَيْرِ ذَلِكَ إِلَّا ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ

(۳۷۵) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى

(۳۷۵) حضرت حمید بن نافع رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت

نہیں بنت ابی سلمہ رضی اللہ عنہ نے ان کو ان تین حدیثوں کی خبر دی۔ انہوں نے فرمایا کہ حضرت زینب رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں، حضرت اُم حبیبہ رضی اللہ عنہا نبی ﷺ کی زوجہ مطہرہ رضی اللہ عنہا کے پاس گئی جس وقت کہ ان کے باپ حضرت ابوسفیان رضی اللہ عنہ وفات پا گئے تو حضرت زینب رضی اللہ عنہا نے ایک خوشبو منگوائی جس میں زرد رنگ تھا۔ ایک باندی نے وہ زرد رنگ کی خوشبو ان کے رخساروں پر لگائی۔ پھر زینب رضی اللہ عنہا نے فرمایا: اللہ کی قسم! مجھے اس خوشبو کی کوئی ضرورت نہ تھی سوائے اس کے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ منبر پر فرما رہے تھے ایسی عورت کے لیے حلال نہیں کہ جو اللہ اور آخرت کے دن پر ایمان رکھتی ہو کہ وہ کسی میت پر تین دن سے زیادہ سوگ کرے سوائے اُس کے کہ خاوند کی وفات پر چار ماہ اور دس دن تک سوگ کر سکتی ہے۔

(۳۷۲۶) حضرت زینب رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں پھر میں حضرت زینب بنت جحش رضی اللہ عنہا کے پاس گئی جس وقت اُن کے بھائی وفات پا گئے تو انہوں نے بھی خوشبو منگوا کر لگائی۔ پھر فرمایا لگیں: اللہ کی قسم! مجھے خوشبو کی کوئی ضرورت نہ تھی سوائے اس کے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو منبر پر فرماتے ہوئے سنا کہ ایسی عورت کیلئے حلال نہیں جو اللہ اور آخرت کے دن پر ایمان رکھتی ہو کہ وہ کسی بھی میت پر تین دن سے زیادہ سوگ کرے سوائے اُس کے کہ جس کا خاوند وفات پا جائے تو وہ اپنے خاوند پر چار ماہ اور دس دن تک سوگ کر سکتی ہے۔

(۳۷۲۷) حضرت زینب رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں میں نے اپنی ماں حضرت اُم سلمہ رضی اللہ عنہا سے سنا وہ فرماتی ہیں ایک عورت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آئی اور اُس نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میری بیٹی کا خاوند وفات پا گیا ہے اور اس کی آنکھوں میں تکلیف ہے۔ کیا ہم اس کی آنکھوں میں سرمہ ڈال سکتے ہیں؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: نہیں۔ دو یا تین مرتبہ پوچھا گیا ہر مرتبہ آپ فرماتے: نہیں۔ پھر فرمایا کہ یہ سوگ چار ماہ اور دس دن تک ہے۔ جاہلیت کے زمانہ میں تو تم سال کے گزرنے کے بعد میٹھی پھینکا کرتی

مَالِك عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ نَافِعٍ عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ أَنَّهَا أَخْبَرَتْهُ هَذِهِ الْأَحَادِيثُ الثَّلَاثَةَ قَالَتْ زَيْنَبُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا دَخَلْتُ عَلَى أُمِّ حَبِيبَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ تُوُفِّيَ أَبُوهَا أَبُو سُفْيَانَ فَدَعَتْ أُمَّ حَبِيبَةَ بِطِبِّيبٍ فِيهِ صُفْرَةٌ خُلُوقٌ أَوْ غَيْرُهُ فَدَهَنَتْ مِنْهُ جَارِيَةً ثُمَّ مَسَّتْ بِعَارِضِهَا ثُمَّ قَالَتْ وَاللَّهِ مَا لِي بِالطَّبِيبِ مِنْ حَاجَةٍ غَيْرَ أَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ عَلَى الْمِنْبَرِ لَا يَحِلُّ لَامْرَأَةٍ تَوُومُنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ تَحِدُّ عَلَى مَيِّتٍ فَوْقَ ثَلَاثٍ إِلَّا عَلَى زَوْجٍ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا۔

(۳۷۲۶) قَالَتْ زَيْنَبُ ثُمَّ دَخَلْتُ عَلَى زَيْنَبِ بِنْتِ جَحْشٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا حِينَ تُوُفِّيَ أَخُوهَا فَدَعَتْ بِطِبِّيبٍ فَمَسَّتْ مِنْهُ ثُمَّ قَالَتْ وَاللَّهِ مَا لِي بِالطَّبِيبِ مِنْ حَاجَةٍ غَيْرَ أَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ عَلَى الْمِنْبَرِ لَا يَحِلُّ لَامْرَأَةٍ تَوُومُنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ تَحِدُّ عَلَى مَيِّتٍ فَوْقَ ثَلَاثٍ إِلَّا عَلَى زَوْجٍ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا۔

(۳۷۲۷) قَالَتْ زَيْنَبُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا سَمِعْتُ أُمِّي أُمَّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا تَقُولُ جَاءَتِ امْرَأَةٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ ابْنَتِي تُوُفِّيَتْ عَنْهَا زَوْجُهَا وَقَدْ اشْتَكَتْ عَيْنُهَا فَتَكْحُلُهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا كُلَّ ذَلِكَ يَقُولُ لَا ثُمَّ قَالَ إِنَّمَا هِيَ أَرْبَعَةُ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا وَ قَدْ كَانَتْ إِحْدًا مَكَّنَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ تَرْمِي



تھیں۔

بِالْبَعْرَةِ عَلَى رَأْسِ الْخَوْلِ۔

(۳۷۲۸) راوی حمید کہتے ہیں کہ میں نے حضرت زینب رضی اللہ عنہا سے پوچھا سال گزرنے کے بعد بیٹنگی کے پھینکنے کا کیا مطلب ہے؟ تو حضرت زینب رضی اللہ عنہا نے فرمایا: جب کسی عورت کا خاوند وفات پا جاتا تھا تو وہ ایک تنگ مکان میں چلی جاتی تھی اور خراب کپڑے پہنتی تھی اور خوشبو نہیں لگاتی تھی اور نہ ہی کوئی اور چیز یہاں تک کہ جب اس طرح ایک سال گزر جاتا تو پھر ایک جانور گدھ یا بکری یا اور کوئی پرندہ وغیرہ اس کے پاس لایا جاتا تو وہ اُس پر ہاتھ پھیرتی۔ بسا اوقات ایسا ہو جاتا تھا کہ جس پر وہ ہاتھ پھیرتی وہ مر جاتا پھر وہ اس

(۳۷۲۸) قَالَ حَمِيدٌ لَقُلْتُ لَزَيْنَبَ وَمَا تَرَمِي بِالْبَعْرَةِ عَلَى رَأْسِ الْخَوْلِ لَقَالَتْ زَيْنَبُ كَانَتْ الْمَرْأَةُ إِذَا تَوَفَّى عَنْهَا زَوْجُهَا دَخَلَتْ حِفْشًا وَ لَبِسَتْ شَرَّ ثِيَابِهَا وَلَمْ تَمَسَّ طِبًا وَلَا شَيْئًا حَتَّى يَمُرَّ بِهَا سَنَةٌ ثُمَّ تَوَلَّى بِدَائِيَةِ حِمَارٍ أَوْ شَاةٍ أَوْ طَيْرٍ فَتَقْتَضُ بِهِ لَقُلَّ مَا تَقْتَضُ بِشَيْءٍ إِلَّا مَاتَ ثُمَّ تَخْرُجُ فَتُعْطَى بَعْرَةً فَتَرْمِي بِهَا ثُمَّ تَرَايَعُ بَعْدَ مَا شَاءَتْ مِنْ طِبِّ أَوْ غَيْرِهِ۔

مکان سے باہر نکلتی اُس کو بیٹنگی دی جاتی جسے وہ پھینک دیتی پھر اُس کے بعد خوشبو وغیرہ یا جو چاہتی استعمال کرتی۔

(۳۷۲۹) حضرت حمید بن نافع رضی اللہ عنہ سے روایت ہے میں نے حضرت زینب بنت اُم سلمہ رضی اللہ عنہا سے سنا وہ فرماتی ہیں کہ حضرت اُم حبیبہ رضی اللہ عنہا کا کوئی رشتہ دار فوت ہو گیا تو انہوں نے زرد رنگ کی خوشبو منگو کر اپنی کلائیوں پر لگائی اور کہنے لگیں کہ میں یہ اس وجہ سے کر رہی ہوں کیونکہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے آپ فرماتے تھے کہ کسی عورت کے لیے جو اللہ اور آخرت کے دن پر ایمان رکھتی ہو حلال نہیں کہ کسی میت پر تین دن سے زیادہ سوگ کرے سوائے خاوند کے کہ اُس پر چار ماہ اور دس دن سوگ کرے۔

(۳۷۲۹) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ نَا شُعْبَةُ عَنْ حَمِيدِ بْنِ نَافِعٍ قَالَ سَمِعْتُ زَيْنَبَ بِنْتَ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ تَوَفَّى حَمِيمٌ لَأُمِّ حَبِيبَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فَدَعَتْ بِصُفْرَةٍ لَمْ تَسَحْتَهُ بِذِرَاعَيْهَا وَ قَالَتْ إِنَّمَا أَصْنَعُ هَذَا لِأَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ تَوْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ تُحْدِثَ فَوْقَ ثَلَاثٍ إِلَّا عَلَى زَوْجٍ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا۔

(۳۷۳۰) حضرت زینب رضی اللہ عنہا نے اس حدیث کو اپنی والدہ سے روایت کر کے بیان کیا یا حضرت زینب رضی اللہ عنہا نبی ﷺ کی زوجہ مطہرہ نے یا نبی ﷺ کی ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن میں سے کسی عورت سے روایت کیا۔

(۳۷۳۰) وَحَدَّثَنِي زَيْنَبُ عَنْ أُمِّهَا وَ عَنْ زَيْنَبَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ عَنْ امْرَأَةٍ مِنْ بَعْضِ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ ﷺ۔

(۳۷۳۱) حضرت حمید بن نافع رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ میں نے حضرت زینب بنت اُم سلمہ رضی اللہ عنہا سے سنا وہ اپنی والدہ سے روایت کرتے ہوئے بیان کرتی ہیں کہ ایک عورت کا خاوند وفات پا گیا۔ لوگوں کو اس کی آنکھوں کی تکلیف کا خوف ہوا تو وہ نبی ﷺ کی خدمت میں آئے اور آنکھوں میں سرمہ ڈالنے کی اجازت طلب کی تو

(۳۷۳۱) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ نَا شُعْبَةُ عَنْ حَمِيدِ بْنِ نَافِعٍ قَالَ سَمِعْتُ زَيْنَبَ بِنْتَ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا تَحْدِثُ عَنْ أُمِّهَا أَنَّ امْرَأَةً تَوَفَّى زَوْجُهَا فَخَافُوا عَلَى عَيْنِهَا فَاتَّوَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْتَاذَنُوهُ فِي

رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ تم عورتوں میں سے (پہلے جس کسی کا خاوند فوت ہو جاتا تھا) تو وہ اپنے گھر کے بُرے حصہ میں چادر پہنے چلی جاتی تھی یا وہ بُری چادر پہنے ایک سال تک اس گھر میں رہتی تھی اور جب ایک سال بعد کوئی کتا گزرتا تو اس پر میٹگی پھینک کر باہر نکلتی تھی (تو اب تم) کیا چار مہینے دس دن تک بھی نہیں بٹھرتی؟

(۳۷۳۲) حضرت حمید بن نافع رضی اللہ تعالیٰ عنہ اکٹھی دو حدیثوں کے ساتھ روایت کرتے ہیں۔ حضرت اُم سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا یا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی کسی دوسری زوجہ مطہرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے گزری ہوئی حدیث کی طرح بیان کرتے ہیں۔

(۳۷۳۳) حضرت حمید بن نافع رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے۔ انہوں نے حضرت زینب بنت ابی سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے سنا وہ حضرت اُم سلمہ اور حضرت اُم حبیبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت کرتے ہوئے بیان کرتی ہیں کہ ایک عورت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آئی اور اُس نے عرض کیا کہ اُس کی ایک بیٹی ہے جس کا خاوند فوت ہو گیا ہے اور اس کی آنکھوں میں تکلیف ہو گئی ہے وہ اپنی آنکھوں میں سرمہ ڈالنا چاہتی ہے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ (زمانہ جاہلیت میں) تو تم عورتوں میں سے کوئی سال کے بعد میٹگی پھینکا کرتی تھیں اور یہ تو صرف چار ماہ اور دس دن ہیں۔

(۳۷۳۴) حضرت زینب بنت ابی سلمہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے۔ فرماتی ہیں کہ جب حضرت اُم حبیبہ رضی اللہ عنہا کو حضرت ابوسفیان رضی اللہ عنہ کی وفات کی خبر آئی تو حضرت اُم حبیبہ رضی اللہ عنہا نے تیسرے دن زرد رنگ کی خوشبو منگو کر اپنی کلائیوں اور اپنے رخساروں پر لگائی اور فرماتی ہیں کہ مجھے اس کی ضرورت نہیں تھی۔ میں نے نبی ﷺ سے سنا آپ فرماتے تھے کہ کسی عورت کے لیے جو اللہ اور آخرت کے دن پر ایمان رکھتی ہو حلال نہیں کہ (وہ اپنی میت پر) تین دن سے

الْكُحْلِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ كَانَتْ إِحْدَاكُنَّ تَكُونُ فِي شَرِّ بَيْتِهَا فِي أَحْلَاسِهَا أَوْ فِي شَرِّ أَحْلَاسِهَا فِي بَيْتِهَا حَوْلًا فَإِذَا مَرَّ كَلْبٌ رَمَتْ بِبَعْرَةٍ فَخَرَجَتْ أَفْلا أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا۔

(۳۷۳۲) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ قَالَ نَا أَبِي قَالَ نَا شُعْبَةُ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ نَافِعٍ بِالْحَدِيثَيْنِ جَمِيعًا حَدِيثُ أُمِّ سَلَمَةَ فِي الْكُحْلِ وَحَدِيثُ أُمِّ سَلَمَةَ وَآخَرُ مِنْ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ ﷺ غَيْرَ أَنَّهُ لَمْ تَسْمَحْ زَيْنَبُ بِحَوْ حَدِيثِ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرٍ۔

(۳۷۳۳) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ عَمْرُو النَّاقِدُ قَالَا نَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ قَالَ أَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ نَافِعٍ أَنَّهُ سَمِعَ زَيْنَبَ بِنْتَ أَبِي سَلَمَةَ تُحَدِّثُ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ وَ أُمِّ حَبِيبَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا تَذَكَّرَانِ أَنَّ امْرَأَةً أَتَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَتْ أَنَّ ابْنَةً لَهَا تُؤَلِّفُ عَنْهَا زَوْجَهَا فَأَشْجَكَتْ عَنْهَا فَهِيَ تُرِيدُ أَنْ تَكْحُلَهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ كَانَتْ إِحْدَاكُنَّ تَرْمِي بِالْبَعْرَةِ عِنْدَ رَأْسِ الْحَوْلِ وَأَتَمَّا هِيَ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا۔

(۳۷۳۴) حَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ وَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ وَاللَّفْظُ لِعَمْرِ وَ قَالَ نَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ أَيُّوبَ بْنِ مُوسَى عَنْ حُمَيْدِ بْنِ نَافِعٍ عَنْ زَيْنَبَ بِنْتَ أَبِي سَلَمَةَ قَالَتْ لَمَّا أَتَى أُمَّ حَبِيبَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا نَعِيُّ أَبِي سُفْيَانَ دَعَتْ فِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ بِصُفْرَةٍ فَسَمَحَتْ بِهِ ذِرَاعِيهَا وَغَارِضِيهَا وَقَالَتْ كُنْتُ عَنْ هَذَا غَبِيَّةً سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا يَحِلُّ

زیادہ سوگ کرے سوائے اپنے خاوند پر کہ اُس پر چار ماہ اور دس دن تک سوگ کر سکتی ہے۔

(۳۷۳۵) حضرت نافع رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت صفیہ بنت ابی عبیدہ حضرت حفصہ یا حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا یا دونوں سے روایت کرتے ہوئے بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بیان فرمایا: کسی عورت کے لیے جو اللہ اور آخرت کے دن پر ایمان رکھتی ہو یا اللہ اور اُس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم پر ایمان رکھتی ہو حلال نہیں کہ وہ میت پر تین دن سے زیادہ سوگ کرے۔ سوائے اس کے کہ وہ اپنے خاوند پر۔ (تین دن سے زیادہ یعنی چار ماہ دس دن سوگ کر سکتی ہے۔)

(۳۷۳۶) حضرت نافع رضی اللہ عنہ سے اس سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

(۳۷۳۷) حضرت صفیہ بنت ابی عبیدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے حضرت صفیہ بنت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی زوجہ مطہرہ رضی اللہ عنہا سے سنا وہ بیان کرتی ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: آگے حدیث اسی طرح سے ہے۔

تَعَالَى عَنْهُمَا زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ تَحَدَّثُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ اللَّيْثِ وَابْنِ دِينَارٍ وَزَادَ فَإِنَّهَا تُحَدِّثُ عَلَيْهِ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا۔

(۳۷۳۸) حضرت صفیہ بنت ابی عبیدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی بعض ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن سے روایت کرتے ہوئے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث اسی طرح نقل کی۔

(۳۷۳۹) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتی ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: کسی عورت کے لیے جو اللہ اور آخرت کے دن پر ایمان رکھتی ہو حلال نہیں کہ وہ میت پر تین (دن) سے زیادہ سوگ کرے۔ سوائے اپنے خاوند کے۔

لَا مَرَأَةً تُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ تُحَدِّثَ فَوْقَ ثَلَاثٍ إِلَّا عَلَى زَوْجٍ فَإِنَّهَا تُحَدِّثُ عَلَيْهِ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا۔

(۳۷۳۵) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَفَيْيَةُ وَابْنُ رُمَيْحٍ عَنِ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ صَفِيَّةَ بِنْتَ أَبِي عُبَيْدٍ حَدَّثَتْهُ عَنْ حَفْصَةَ أَوْ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَوْ عَنْ كِلْتاهِمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَحِلُّ لِمَرَأَةٍ تُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَوْ تُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ أَنْ تُحَدِّثَ عَلَى مَيِّتٍ فَوْقَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ إِلَّا عَلَى زَوْجِهَا۔

(۳۷۳۶) وَحَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ قَالَ نَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ مُسْلِمٍ قَالَ نَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ عَنْ نَافِعٍ بِإِسْنَادٍ حَدِيثِ اللَّيْثِ مِثْلَ رَوَاتِهِ۔

(۳۷۳۷) وَحَدَّثَنَا أَبُو عَسَانَ الْمُسَمِيُّ وَمُحَمَّدُ ابْنُ الْمُثَنَّى قَالَا نَا عَبْدُ الْوَهَّابِ قَالَ سَمِعْتُ يَحْيَى بْنَ سَعِيدٍ يَقُولُ سَمِعْتُ نَافِعًا يُحَدِّثُ عَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ أَبِي عُبَيْدٍ أَنَّهَا سَمِعَتْ حَفْصَةَ بِنْتَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ

(۳۷۳۸) وَحَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ قَالَ نَا حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ قَالَ نَا أَبِي قَالَ نَا عُبَيْدُ اللَّهِ جَمِيعًا عَنْ نَافِعٍ عَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ بَعْضِ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ ﷺ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِهِمْ۔

(۳۷۳۹) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَابْنُ بَكْرٍ عَنْ أَبِي شَيْبَةَ وَعُمَرُو النَّاقِدِ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى قَالَ يَحْيَى أَنَا وَقَالَ الْآخَرُونَ نَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا يَحِلُّ لِمَرَأَةٍ تُؤْمِنُ

بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ تُحِدَّ عَلَى مَيِّتٍ فَوْقَ ثَلَاثٍ إِلَّا عَلَى زَوْجِهَا۔

(۳۷۴۰) وَحَدَّثَنَا حَسَنُ بْنُ الرَّبِيعِ قَالَ نَا ابْنُ إِدْرِيسَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ حَفْصَةَ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا تُحِدُّ امْرَأَةٌ عَلَى مَيِّتٍ فَوْقَ ثَلَاثٍ إِلَّا عَلَى زَوْجٍ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا وَلَا تَلْبَسُ ثَوْبًا مَصْبُوعًا إِلَّا ثَوْبَ عَصَبٍ وَلَا تَكْتَحِلُ وَلَا تَمَسُّ طَبِيًّا إِلَّا إِذَا طَهَّرَتْ نَبْدَةً مِنْ قُسْطٍ أَوْ أَظْفَارٍ۔

(۳۷۴۰) حضرت اُمّ عطیہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کوئی عورت میت پر تین دن سے زیادہ سوگ نہ کرے سوائے خاوند کے کہ اُس پر چار ماہ اور دس دن سوگ کرے اور وہ عورت رنگ دار کپڑے نہیں پہن سکتی سوائے رنگ دار بنے ہوئے کپڑوں کے اور سرمہ نہیں لگا سکتی اور نہ ہی خوشبو لگا سکتی ہے سوائے اس کے کہ حیض سے طہارت حاصل کرتے وقت خوشبو لگا سکتی ہے۔

(۳۷۴۱) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ قَالَ وَحَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ قَالَ نَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ كَلَامًا عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ عِنْدَ أَذْنِي طَهَّرَهَا نَبْدَةً مِنْ قُسْطٍ وَأَظْفَارٍ۔

(۳۷۴۱) اس سند کے ساتھ یہ روایت بھی اسی طرح نقل کی گئی ہے۔

(۳۷۴۲) وَحَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ الزَّهْرَانِيُّ قَالَ نَا حَمَّادٌ قَالَ نَا أَيُّوبُ عَنْ حَفْصَةَ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ كُنَّا نَنْهَى أَنْ تُحِدَّ عَلَى مَيِّتٍ فَوْقَ ثَلَاثٍ إِلَّا عَلَى زَوْجٍ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا وَلَا تَكْتَحِلُ وَلَا تَتَطَيَّبُ وَلَا تَلْبَسُ ثَوْبًا مَصْبُوعًا وَقَدْ رُجِّصَ لِلْمَرْأَةِ فِي طَهْرِهَا إِذَا اغْتَسَلَتْ إِحْدَانَا مِنْ مَحْضِهَا فِي نَبْدَةٍ مِنْ قُسْطٍ وَأَظْفَارٍ۔

(۳۷۴۲) حضرت اُمّ عطیہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے فرماتی ہیں کہ ہمیں منع کر دیا گیا ہے کہ کسی میت پر تین دن سے زیادہ سوگ نہ کریں سوائے خاوند کے اُس پر چار ماہ اور دس دن سوگ کریں۔ ہم نہ سرمہ لگائیں اور نہ ہی خوشبو لگائیں اور نہ ہی رنگا ہوا کپڑا پہنیں اور عورت کیلئے اسکی پاکی میں رخصت دی گئی ہے کہ جب ہم میں سے کوئی حیض (سے فارغ ہو کر) غسل کرے تو وہ خوشبودار چیز سے غسل کر سکتی ہے۔

**خُلَاصَةُ الْبَابِ:** اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ جس مسلمان بالغ عورت پر اپنے خاوند کی وفات پر چار ماہ دس دن تک سوگ کرنا واجب ہے اور خاوند کے علاوہ کسی کے لیے بھی تین دن سے زیادہ سوگ کرنا جائز نہیں اور دورانِ عدت خواہ خاوند کی فوتگی پر ہو یا مطلقہ یا باندہ ہو تو عورت کے لیے بناؤ سنگار کرنا زیوراتِ ریشمی کپڑے خوشبو، تیل، کنگھی وغیرہ سے پرہیز لازمی ہے۔ سرمہ اور مہندی بھی نہ لگائے گی لیکن بیماری کی وجہ سے سرمہ وغیرہ رات اور دن میں لگانا جائز ہے اور بلا ضرورت شدیدہ نہ دن میں جائز ہے اور نہ رات میں اور جو عورت عدت و وفات میں ہو اُس کے لیے بوقتِ ضرورت بقدرِ ضرورت باہر نکلنا جائز ہے لیکن رات کا اکثر حصہ گھر میں گزارے اور مطلقہ کے لیے دورانِ عدت باہر نکلنے کی کسی بھی صورت میں اجازت نہیں واللہ اعلم۔

## کتاب اللعان

(۳۷۴۳) حضرت ابن شہابؓ سے روایت ہے کہ حضرت سہل بن سعد ساعدی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے انہیں خبر دی ہے کہ حضرت عویمیر عجلانیؓ، حضرت عاصم بن عدی انصاریؓ کی طرف آئے اور ان سے کہا: اے عاصم! تمہارا کیا خیال ہے کہ اگر کوئی آدمی اپنی بیوی کے ساتھ کسی آدمی کو پائے تو کیا وہ اُسے قتل کر دے؟ اگر وہ اسی طرح کرے تو کیا تم اُسے قتل کر دو گے؟ اے عاصم! اس بارے میں تم میرے لئے رسول اللہ ﷺ سے پوچھو۔ حضرت عاصمؓ نے رسول اللہ ﷺ سے پوچھا تو رسول اللہ ﷺ نے اس طرح کے مسائل کے بارے میں پوچھنے کو ناپسند فرمایا اور اس کی مذمت فرمائی۔ حضرت عاصم پر رسول اللہ ﷺ کی یہ بات سن کر گراں گزرا۔ جب حضرت عاصم اپنے گھر والوں کی طرف آئے تو حضرت عویمیرؓ اُن کے پاس آئے اور کہنے لگے کہ تجھے رسول اللہ ﷺ نے کیا فرمایا ہے؟ عاصمؓ عویمیرؓ سے کہنے لگے کہ میں کوئی بھلائی (کی خبر) نہیں لایا۔ رسول اللہ ﷺ نے اس مسئلہ کو جو میں نے آپ سے پوچھا تھا اسے ناپسند فرمایا۔ عویمیرؓ کہنے لگے: اللہ کی قسم! میں نہیں رکوں گا مگر یہاں تک کہ میں آپ سے اس بارے میں پوچھ لوں۔ عویمیرؓ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آئے تو اور لوگ بھی وہاں موجود تھے۔ عویمیرؓ نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ کا کیا خیال ہے کہ ایک آدمی اپنی بیوی کے ساتھ کسی آدمی کو پائے تو کیا وہ اُسے قتل کر دے؟ اگر وہ ایسا کرے تو کیا آپ اُسے قتل کر دیں گے یا وہ کیا کرے؟ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تیرے اور تیری بیوی کے بارے میں آیت نازل ہوئی ہے جاؤ اور اپنی بیوی کو لے کر آؤ۔ حضرت سہلؓ کہتے ہیں کہ اُن دونوں نے لعان کیا اور میں بھی لوگوں کے ساتھ رسول اللہ ﷺ کے پاس تھا تو جب وہ دونوں لعان سے فارغ ہوئے تو عویمیر نے

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّ سَهْلَ بْنَ سَعْدٍ السَّاعِدِيَّ أَخْبَرَهُ أَنَّ عُوَيْمِرَ الْعَجَلَانِيَّ جَاءَ إِلَى عَاصِمِ بْنِ عَدِيٍّ الْأَنْصَارِيِّ فَقَالَ لَهُ أَرَأَيْتَ يَا عَاصِمُ لَوْ أَنَّ رَجُلًا وَجَدَ مَعَ امْرَأَتِهِ رَجُلًا ابْتِغْلَاهُ فَقَتَلُوهُ أَمْ كَيْفَ يَفْعَلُ فَاسْتَلْ لِي عَنْ ذَلِكَ يَا عَاصِمُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَ عَاصِمٌ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَلَّمَ فَكَرِهَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَسَائِلَ وَعَابَهَا حَتَّى كَبُرَ عَلَى عَاصِمٍ مَا سَمِعَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا رَجَعَ عَاصِمٌ إِلَى أَهْلِهِ جَاءَهُ عُوَيْمِرٌ فَقَالَ يَا عَاصِمُ مَاذَا قَالَ لَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ عَاصِمٌ لِعُوَيْمِرٍ لَمْ تَأْتِنِي بِخَيْرٍ قَدْ كَرِهَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَسْئَلَةَ الَّتِي سَأَلْتَهُ عَنْهَا قَالَ عُوَيْمِرٌ وَاللَّهِ لَا أَنْتَهَيْ حَتَّى أَسْأَلَهُ عَنْهَا فَأَقْبَلَ عُوَيْمِرٌ حَتَّى أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاسْطَ النَّاسِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ رَجُلًا وَجَدَ مَعَ امْرَأَتِهِ رَجُلًا ابْتِغْلَاهُ فَقَتَلُوهُ أَمْ كَيْفَ يَفْعَلُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ نَزَلَ فِيكَ وَفِي صَاحِبِكَ فَادْهَبْ فَأْتِ بِهَا قَالَ سَهْلٌ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَتَلَاغَا وَأَنَا مَعَ النَّاسِ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا فَرَّغَا قَالَ عُوَيْمِرٌ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ كَذَبْتُ عَلَيْهَا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أَمْسَكْتُهَا فَطَلَقْتُهَا ثَلَاثًا قَبْلَ أَنْ يَأْمُرَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ فَكَانَتْ سَنَةً الْمَتْلَا عَيْنَيْنِ۔

کہا: اے اللہ کے رسول! اگر میں اسے اپنے ساتھ رکھوں تو میں جھوٹا ہوں گا اور اس نے رسول اللہ ﷺ کے حکم فرمانے سے پہلے ہی اپنی اس عورت کو تین طلاقیں دے دیں۔ ابن شہاب کہتے ہیں کہ پھر لعان کرنے والوں کے بارے میں یہی طریقہ جاری ہو گیا۔

(۳۷۴۴) حضرت سہل بن سعد رضی اللہ عنہما خبر دیتے ہیں کہ حضرت عویمیر انصاری رضی اللہ عنہما جو کہ قبیلہ بنو عجلان سے تھے وہ حضرت عاصم بن عدی رضی اللہ عنہما کے پاس آئے۔ آگے حدیث اسی طرح ہے جیسے مالک کی حدیث گزری ہے لیکن اس حدیث میں یہ بھی زائد ہے کہ حضرت عویمیر انصاری رضی اللہ عنہما کا اپنی بیوی سے علیحدہ ہونا بعد میں لعان کرنے والوں کا معمول بن گیا اور اس حدیث میں یہ بھی زائد ہے کہ حضرت سہل فرماتے ہیں ان کی بیوی حاملہ تھی اور اس کے بچے کو اس کی ماں کی طرف منسوب کیا گیا پھر یہ طریقہ (بھی) جاری ہو گیا کہ ایسا بچہ اپنی ماں کا وارث ہوتا تھا اور ماں اس کی وارث ہوتی تھی جو اللہ نے ان کے لیے مقرر فرمایا۔

(۳۷۴۵) حضرت سہل بن سعد رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ انصار کا ایک آدمی نبی ﷺ کی خدمت میں آیا اور اس نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ کا کیا خیال ہے کہ ایک آدمی اپنی بیوی کے ساتھ کسی آدمی کو پاتا ہے۔ پھر اس سے آگے وہی قصہ روایت کیا گیا ہے اور اس روایت میں یہ زائد ہے کہ دونوں (میاں بیوی) نے مسجد میں لعان کیا اور میں بھی وہاں موجود تھا اور اس حدیث میں یہ بھی ہے کہ اس سے پہلے کہ رسول اللہ ﷺ ان کو حکم فرماتے اس آدمی نے اپنی اس عورت کو تین طلاقیں دے دیں اور نبی ﷺ کی موجودگی ہی میں اُس سے جدا ہو گیا تو نبی ﷺ نے فرمایا: ہر لعان کرنے والوں کے درمیان اسی طرح جدائی ہوگی۔

(۳۷۴۶) حضرت سعید بن جبیر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ حضرت مصعب رضی اللہ عنہما کے زمانہ میں مجھ سے لعان کرنے والوں کے بارے میں پوچھا گیا کہ کیا ان دونوں کے درمیان جدائی ڈال دی جائے گی؟ حضرت سعید رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں میں نہیں جانتا

(۳۷۴۴) وَحَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَ أَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي سَهْلُ بْنُ سَعْدٍ أَنَّ عُوَيْرَةَ الْأَنْصَارِيَّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ مِنْ بَنِي الْعَجْلَانِ أَتَى عَاصِمَ بْنَ عَدِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَ سَاقَ الْحَدِيثَ بِمَنْثِلِ حَدِيثِ مَالِكٍ وَ أَدْرَجَ فِي الْحَدِيثِ قَوْلَهُ وَ كَانَ فِرَاقَهُ إِيَّاهَا بَعْدَ سُنَّةٍ فِي الْمُتَلَاعِنِينَ وَ زَادَ فِيهِ قَالَ سَهْلٌ وَ كَانَتْ حَامِلًا فَكَانَ ابْنُهَا يُدْعَى إِلَى أُمِّهِ ثُمَّ جَرَتْ السُّنَّةُ أَنَّهُ يَرِثُهَا وَ تَرِثُ مِنْهُ مَا قَرَضَ اللَّهُ لَهَا۔

(۳۷۴۵) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ نَا عَبْدَ الرَّزَّاقِ قَالَ أَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ شِهَابٍ عَنْ الْمُتَلَاعِنِينَ وَ عَنِ السُّنَّةِ فِيهِمَا عَنْ حَدِيثِ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ أَخْبَرَنِي بَنِي سَاعِدَةَ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ جَاءَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ رَجُلًا وَجَدَ مَعَ امْرَأَتِهِ رَجُلًا وَ ذَكَرَ الْحَدِيثَ بِقِصَّتِهِ وَ زَادَ فِيهِ فَنَلَّعَانَا فِي الْمَسْجِدِ وَ أَنَا شَاهِدٌ وَ قَالَ فِي الْحَدِيثِ فَنَلَّعَانَا ثَلَاثًا قَبْلَ أَنْ يَأْمُرَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَفَارَقَهَا عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاكُمْ الْفَرِيقُ بَيْنَ كُلِّ مُتَلَاعِنِينَ۔

(۳۷۴۶) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ قَالَ نَا أَبِي ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ اللَّفْظُ لَهُ قَالَ نَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ قَالَ نَا عَبْدَ الْمَلِكِ بْنُ أَبِي سُلَيْمَانَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ سَأَلْتُ عَنْ

تھا کہ میں کیا کہوں؟ چنانچہ میں حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کے گھر مکہ گیا۔ میں نے غلام سے کہا: میرے لیے اجازت لو۔ حضرت سعید رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے میرے کہنے کی آواز سن لی اور فرمانے لگے کہ ابن جبیر ہو؟ میں نے کہا: جی ہاں! فرمانے لگے: اندر آ جاؤ۔ اللہ کی قسم! تم بغیر کسی ضروری کام کے اس وقت نہیں آئے ہو گے (حضرت سعید رضی اللہ عنہ کہتے ہیں) کہ میں اندر داخل ہوا تو انہوں نے ایک کبل بچھایا ہوا تھا اور نکیہ سے ٹیک لگائے بیٹھے تھے (وہ نکیہ) کہ جس میں کھجور کی چھال بھری ہوئی تھی۔ میں نے عرض کیا: اے ابو عبد الرحمن! کیا لعان کرنے والے دونوں کے درمیان جدائی ڈال دی جائے گی؟ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا: سبحان اللہ! ہاں! کیونکہ سب سے پہلے جس نے اس بارے میں پوچھا وہ فلاں بن فلاں تھا۔ اُس نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ کی کیا رائے ہے کہ اگر ہم میں سے کوئی اپنی بیوی کو فحش کام (زنا) کرتا ہو پائے تو وہ کیا کرے؟ اگر وہ کسی سے بات کرے تو یہ بہت بڑی بات کہے گا اور اگر خاموش رہے تو اس جیسی بات پر کیسے خاموش رہا جاسکتا ہے؟ راوی کہتے ہیں کہ نبی ﷺ خاموش رہے اور اسے کوئی جواب نہیں دیا۔ اس کے بعد وہ آدمی پھر آیا اور اُس نے عرض کیا کہ جس مسئلہ کے بارے میں میں نے آپ سے پوچھا تھا اب میں خود اس میں مبتلا ہو گیا ہوں۔ پھر اللہ تعالیٰ نے سورۃ النور میں ﴿وَالَّذِينَ يَرْمُونَ﴾ اُڑوا جہنم آیت نازل فرمائیں۔ آپ نے اُن آیات کو اس پر تلاوت فرمایا اور اسے نصیحت فرمائی اور اُسے سمجھایا کہ دنیا کا عذاب آخرت کے عذاب سے ہلکا ہے۔ اُس آدمی نے کہا: نہیں! اُس ذات کی قسم! جس نے آپ کو حق کے ساتھ مبعوث فرمایا ہے میں نے اس عورت پر جھوٹ نہیں بولا۔ پھر آپ نے اس عورت کو بلایا اور اسے وعظ و نصیحت فرمائی اور اُسے خبر دی کہ دنیا کا عذاب آخرت کے

الْمُتَلَاعِنِينَ فِي امْرَأَةٍ مُّصْعَبٍ اَيَفَرَّقُ بَيْنَهُمَا قَالَ فَمَا دَرَيْتُ مَا اَقُولُ فَمَضَيْتُ اِلَى مَنْزِلِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا بِمَكَّةَ فَقُلْتُ لِلْغُلَامِ اسْتَاذِنْ لِي قَالَ اِنَّهُ قَائِلٌ فَسَمِعَ صَوْتِي قَالَ ابْنُ جُبَيْرٍ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ اَدْخُلْ فَوَاللَّهِ مَا جَاءَ بِكَ هَذِهِ السَّاعَةُ اِلَّا حَاجَةً فَدَخَلْتُ فَاِذَا هُوَ مُفْتَرِشٌ بَرْدَعَةً مَتَوَسِّدٌ وَ سَادَةٌ حَشُوْهَا لَيْفٌ قُلْتُ اَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْمُتَلَاعِنَانِ اَيَفَرَّقُ بَيْنَهُمَا قَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ نَعَمْ اِنْ اَوَّلَ مَنْ سَنَلَ عَنْ ذَلِكَ فَلَانُ بْنُ فُلَانٍ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ اَرَاَيْتَ اَنْ لَوْ وَجَدَ أَحَدُنَا امْرَأَتَهُ عَلَى فَاَحِشَةٍ كَيْفَ يَصْنَعُ اِنْ تَكَلَّمَ تَكَلَّمَ بِأَمْرِ عَظِيمٍ وَاَنْ سَكَتَ سَكَتَ عَنْ مِثْلِ ذَلِكَ قَالَ فَسَكَتَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ يُجِبْهُ فَلَمَّا كَانَ بَعْدَ ذَلِكَ آتَاهُ فَقَالَ اِنَّ الَّذِي سَأَلْتِكَ عَنْهُ قَدْ ابْتُلِيَ بِهِ فَاَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ هُوْلَاءِ الْاٰيَاتِ فِي سُوْرَةِ النَّوْرِ ﴿وَالَّذِينَ يَرْمُونَ اَزْوَاجَهُمْ﴾ فَتَلَاَهُنَّ عَلَيْهِ وَوَعَظَهُ وَذَكَّرَهُ وَخَبَّرَهُ اَنَّ عَذَابَ الدُّنْيَا اَهْوَنُ مِنْ عَذَابِ الْاٰخِرَةِ قَالَ لَا وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ مَا كَذَبْتُ عَلَيْهَا ثُمَّ دَعَاَهَا فَوَعَّظَهَا وَذَكَّرَهَا وَخَبَّرَهَا اَنَّ عَذَابَ الدُّنْيَا اَهْوَنُ مِنْ عَذَابِ الْاٰخِرَةِ قَالَتْ لَا وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ اِنَّهُ لَكَاذِبٌ قَبْدًا بِالرَّجُلِ فَشَهِدَ اَرْبَعَ شَهَادَاتٍ بِاللَّهِ اِنَّهُ لَمِنَ الصّٰدِقِيْنَ وَالْخَامِسَةَ اَنَّ لَعْنَةَ اللَّهِ عَلَيْهِ اِنْ كَانَ مِنَ الْكََاذِبِيْنَ ثُمَّ نَتَى بِالْمَرْءِ فَشَهِدَتْ اَرْبَعَ شَهَادَاتٍ بِاللَّهِ اِنَّهُ لَمِنَ الْكََاذِبِيْنَ وَالْخَامِسَةَ اَنَّ غَضَبَ اللَّهِ عَلَيْهَا اِنْ كَانَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ثُمَّ فَرَّقَ بَيْنَهُمَا۔

عذاب سے ہلکا ہے۔ اُس عورت نے کہا: نہیں اُس ذات کی قسم جس نے آپ کو حق کے ساتھ مبعوث فرمایا ہے یہ آدمی جھوٹا ہے۔ پھر آپ نے اُس آدمی سے آغاز فرمایا اور اس نے چار مرتبہ گواہی دی اور کہا: اللہ کی قسم! وہ (میں) سچا ہوں اور پانچویں مرتبہ اُس نے کہا کہ اگر میں جھوٹا ہوں تو مجھ پر اللہ کی لعنت ہو۔ پھر آپ اس عورت کی طرف متوجہ ہوئے تو اُس عورت نے چار مرتبہ گواہی

دی کہ یہ آدمی جھوٹا ہے اور پانچویں مرتبہ اُس عورت نے کہا کہ اس عورت پر اللہ کا غضب نازل ہوا اگر یہ آدمی سچا ہو۔ پھر آپ نے ان دونوں کے درمیان (مستقل) جدائی ڈال دی۔

(۳۷۴۷) وَحَدَّثَنِيهِ عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ قَالَ نَا عِيْسَى بْنُ يُونُسَ قَالَ نَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ سَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ جُبَيْرٍ قَالَ سَلْتُ عَنْ الْمُتَلَاعِينِ زَمَنَ مُصَاصِ بْنِ الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَلَمْ أَدْرِ مَا أَقُولُ فَاتَّيْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا فَقُلْتُ أَرَأَيْتَ الْمُتَلَاعِينَ أَبْفَرَقَ بَيْنَهُمَا ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ نُمَيْرٍ۔

(۳۷۴۸) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ اللَّفْظُ لِيَحْيَى قَالَ يَحْيَى أَنَا وَقَالَ الْأَخْوَانُ نَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عُمَرَ وَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِلْمُتَلَاعِينِ حِسَابُكُمَا عَلَى اللَّهِ أَحَدُكُمَا كَذِبٌ لَا سَبِيلَ لَكَ عَلَيْهَا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا لِي قَالَ لَا مَالَ لَكَ إِنْ كُنْتَ صَدَقْتَ عَلَيْهَا فَهَوَّ بِمَا اسْتَحْلَلْتَ مِنْ فَرْجِهَا وَإِنْ كُنْتَ كَذَبْتَ عَلَيْهَا فَذَاكَ أَبْعَدُ لَكَ مِنْهَا قَالَ زُهَيْرٌ فِي رِوَايَتِهِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عُمَرَ وَ سَمِعَ سَعِيدَ بْنَ جُبَيْرٍ يَقُولُ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ۔

(۳۷۴۷) حضرت سعید بن جبیر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ حضرت مصعب بن زبیر رضی اللہ عنہ کے زمانہ (خلافت) میں مجھ سے لعان کرنے والوں کے بارے میں سوال کیا گیا تو میں اس بارے میں کچھ نہیں جانتا تھا۔ میں حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ کے پاس آیا اور میں نے اُن سے کہا کہ لعان کرنے والوں کے بارے میں آپ کا کیا خیال ہے؟ کیا ان دونوں کے درمیان جدائی ڈال دی جائے گی؟ پھر ابن نمیر کی حدیث کی طرح ذکر فرمایا۔

(۳۷۴۸) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے لعان کرنے والوں کے لیے فرمایا: تمہارا حساب اللہ پر ہے۔ تم دونوں میں سے کوئی ایک جھوٹا ہے۔ تیرے لیے اس عورت پر کوئی راستہ (حق) نہیں ہے۔ اُس نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم! میرا مال؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: تیرے لیے مال بھی نہیں (مال پر کوئی حق نہیں) اگر تو سچا ہے تو وہ مال اس کی فرج کے بدلہ میں ہے اور اگر تو جھوٹا ہے تو یہ تیرے لیے اس (عورت) سے زیادہ بعید ہے کہ (تو مال کا) مطالبہ کرے۔

(۳۷۴۹) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بنو عجلان کے میاں بیوی کے درمیان جدائی ڈال دی اور فرمایا: اللہ تعالیٰ جانتا ہے کہ تم دونوں میں سے ایک جھوٹا ہے تو کیا تم دونوں میں سے کوئی تو بہ کرنے والا ہے؟

(۳۷۵۰) حضرت ایوب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے انہوں نے سعید بن جبیر رضی اللہ عنہ سے سنا فرمایا کہ میں نے ابن عمر رضی اللہ عنہ سے لعان کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی طرح

(۳۷۴۹) وَحَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ الزُّهْرَانِيُّ قَالَ نَا حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ فَرَّقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْنَ أَخَوَيْ بَنِي الْعَجْلَانِ وَقَالَ اللَّهُ يَعْلَمُ أَنَّ أَحَدَكُمَا كَذِبٌ فَهَلْ مِنْكُمَا تَائِبٌ۔

(۳۷۵۰) حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ نَا سُفْيَانُ عَنْ أَيُّوبَ سَمِعَ سَعِيدَ بْنَ جُبَيْرٍ قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنِ اللَّعَانِ فَذَكَرَ عَنِ النَّبِيِّ



بِسْمِ اللَّهِ

ذکر فرمایا۔

(۳۷۵۱) حضرت سعید بن جبیر رحمۃ اللہ علیہ سے روایت ہے کہ حضرت مصعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے لعان کرنے والوں کے درمیان جدائی نہیں ڈالی۔ حضرت سعید فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے اس کا ذکر کیا تو انہوں نے فرمایا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے بنو حنظلان کے دو میاں بیوی کے درمیان جدائی ڈالی تھی۔

(۳۷۵۲) یحییٰ بن یحییٰ کہتے ہیں میں نے مالک سے پوچھا کیا آپ سے نافع نے ابن عمرؓ سے یہ روایت بیان کی ہے کہ ایک آدمی نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ مبارک میں لعان کیا چنانچہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان دونوں میاں بیوی کے درمیان جدائی ڈلوادی اور لڑکے کو اس کی ماں کے ساتھ ملا دیا۔ (منسوب کیا) انہوں نے کہا۔

(۳۷۵۳) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انصار کے ایک آدمی اور اس کی بیوی کے درمیان لعان کرایا اور ان دونوں کے درمیان جدائی ڈال دی۔

(۳۷۵۴) حضرت عبید اللہ سے اس سند کے ساتھ یہ روایت نقل کی گئی ہے۔

(۳۷۵۵) حضرت عبداللہ بن عمرؓ سے روایت ہے کہ میں جمعہ کی رات مسجد میں تھا کہ انصار کا ایک آدمی آیا اور اس نے عرض کیا کہ اگر کوئی آدمی اپنی بیوی کے ساتھ کسی (غیر) آدمی کو پائے تو وہ کیا کرے؟ اگر تو وہ یہ بات کرے تو تم اسے کوڑے لگاؤ گے یا اگر اس نے قتل کر دیا تو تم اسے (قتل کرو گے اور اگر وہ خاموش رہا تو سخت غصہ میں خاموش رہے گا۔ اللہ کی قسم! میں اس مسئلہ کے بارے

(۳۷۵۱) وَحَدَّثَنَا أَبُو عَسَانَ الْمُسَمِّعِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِلْمُسَمِّعِيِّ وَابْنِ الْمُثَنَّى قَالُوا نَا مُعَاذٌ وَهُوَ ابْنُ هِشَامٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ عَنْ عَزْرَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ لَمْ يَفْرِقْ مُصْعَبُ بَيْنَ الْمُتَلَاعِنِينَ قَالَ سَعِيدٌ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ فَرَّقَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ بَيْنَ أَخَوَيْ بَنِي الْمُعْجَلَانِ۔

(۳۷۵۲) وَحَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَفُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَا نَا مَالِكٌ ح قَالَ وَحَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَاللَّفْظُ لَهُ قَالَ قُلْتُ لِمَا لَكَ حَدَّثَكَ نَافِعٌ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَجُلًا لَا عَنْ أَمْرَأَتِهِ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَفَرَّقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْنَهُمَا وَالْحَقُّ الْوَلَدُ بِأَمِّهِ قَالَ نَعَمْ۔

(۳۷۵۳) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا أَبُو أُسَامَةَ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ قَالَ نَا أَبِي قَالَا نَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ لَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بَيْنَ رَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ وَأَمْرَأَتِهِ وَفَرَّقَ بَيْنَهُمَا۔

(۳۷۵۴) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ قَالَا نَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بِهِذَا الْإِسْنَادِ۔

(۳۷۵۵) حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاعْتَمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَاللَّفْظُ لَزُهَيْرٍ قَالَ إِسْحَقُ أَنَا وَقَالَ الْأَخْرَانِ نَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ إِنَّا لِلَّيْلَةِ جُمُعَةٌ فِي الْمَسْجِدِ إِذْ جَاءَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ لَوْ أَنَّ رَجُلًا وَجَدَ مَعَ أَمْرَأَتِهِ رَجُلًا فَتَكَلَّمَ جِلْدَ تَمُوهٍ أَوْ

میں رسول اللہ ﷺ سے پوچھوں گا۔ جب وہ اگلے دن رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آیا اور اُس نے آپ سے پوچھا اور کہا کہ اگر کوئی آدمی اپنی بیوی کے ساتھ کسی (غیر) آدمی کو پائے۔ اگر وہ یہ بات کرے تو آپ اسے کوڑے لگائیں گے یا اگر وہ قتل کر دے تو آپ اُسے (قصاصاً) قتل کریں گے اور اگر وہ خاموش رہے تو سخت غصہ کی حالت میں خاموش رہے گا۔ آپ نے فرمایا: اے اللہ (اس مسئلہ) کو کھول دے اور آپ دعا فرماتے رہے پھر لعان کی یہ آیت نازل ہوئی: ”اور جو لوگ اپنی بیویوں پر تہمت لگاتے ہیں اور اُن کے پاس کوئی گواہ نہیں سوائے ان کے اپنی ذات کے۔“ وہ آدمی رسول اللہ ﷺ کے پاس اپنی بیوی کو لایا اور ان دونوں نے لعان کیا۔ مرد نے اللہ کو گواہ بنا کر چار مرتبہ گواہی دی کہ وہ بچوں میں سے ہے پھر پانچویں مرتبہ میں لعان کیا کہ اگر وہ جھوٹوں میں سے ہے تو اُس پر اللہ کی لعنت ہو اور اسی طرح عورت نے بھی لعان کیا تو نبی ﷺ نے اُس سے فرمایا: بٹھر جا! اس عورت نے انکار کیا اور لعان کیا تو جب وہ دونوں چلے گئے تو آپ نے فرمایا: شاید کہ اس عورت کے ہاں سیاہ گھنگریالے بالوں والا لڑکا پیدا ہو تو اس عورت کے ہاں سیاہ گھنگریالے بالوں والا لڑکا ہی پیدا ہوا۔ (یعنی جس شخص سے زنا کیا تھا اُس کی مشابہت تھی)۔

(۳۷۵۶) حضرت عائشہ سے اس سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

(۳۷۵۷) حضرت محمد ﷺ سے روایت ہے، فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے پوچھا اور میرا یہ خیال تھا کہ ان کو زیادہ علم ہوگا (میں نے یہ پوچھا کہ) حضرت ہلال بن امیہ رضی اللہ عنہ نے اپنی بیوی پر شریک بن حواء کے ساتھ تہمت لگائی اور وہ حضرت براء بن مالک رضی اللہ عنہ کے اخیانی بھائی تھے اور یہ پہلا آدمی تھا جس نے اسلام میں لعان کیا اور اس عورت سے لعان کیا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم اس عورت کو دیکھتے رہو اگر تو سفید رنگ، سیدھے بال اور

(۳۷۵۶) وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَنَا عِيسَى ابْنُ يُونُسَ قَالَ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سُلَيْمَانَ جَمِيعًا عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

(۳۷۵۷) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ أَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى قَالَ أَنَا هِشَامٌ عَنْ مُحَمَّدٍ قَالَ سَأَلْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَأَنَا أَرَى أَنَّ عِنْدَهُ مِنْهُ عِلْمًا فَقَالَ إِنَّ هِلَالَ بْنَ أُمَيَّةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَذَفَ امْرَأَتَهُ بِشَرِيكِ بْنِ سَحْمَاءَ وَكَانَ أَحَا ابْنِ مَالِكٍ لِأُمِّهِ وَكَانَ أَوَّلَ رَجُلٍ لَا عَنَ فِي الْإِسْلَامِ قَالَ فَلَاغَتْهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

سرخ آنکھوں والا بچہ اس کے ہاں پیدا ہوا تو وہ حضرت ہلال بن امیہ کا ہوگا اور اگر سرگیں آنکھوں والا گھنگھریا لے بالوں والا اور باریک پنڈلیوں والا بچہ پیدا ہوا تو وہ شریک بن حماء کا ہوگا۔ راوی کہتے ہیں کہ اس عورت کے ہاں سرگیں آنکھوں والا گھنگھریا لے بالوں والا اور باریک پنڈلیوں والا بچہ پیدا ہوا۔

(۳۷۵۸) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے پاس لعان کا ذکر کیا گیا۔ حضرت عاصم بن عدی رضی اللہ عنہ نے اس بارے میں کچھ کہا اور پھر وہ چلے گئے تو اُن کی قوم کا ایک آدمی آیا اور اُن سے شکایت کرنے لگا کہ اس نے اپنی بیوی کے ساتھ ایک آدمی کو پایا ہے تو حضرت عاصم رضی اللہ عنہ فرمانے لگے کہ میں اپنے قول کی وجہ سے اس میں مبتلا ہو گیا ہوں۔ پھر حضرت عاصم رضی اللہ عنہ اس آدمی کو لے کر رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں چلے گئے اور آپ کو اس آدمی نے اس کی خبر دی کہ اُس نے اپنی بیوی کے ساتھ ایک آدمی کو پایا ہے اور وہ زرد پتلا ڈبلا اور سیدھے بالوں والا تھا اور اُس نے جس آدمی پر دعویٰ کیا کہ وہ اس کی بیوی کے پاس تھا وہ آدمی موٹی پنڈلیوں والا گندمی رنگ والا اور بہت موٹے جسم والا تھا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے اللہ (اس مسئلہ کو) واضح فرما۔ پھر اُس عورت نے ایک بچے کو جنا جو کہ اُس آدمی کے مشابہ تھا کہ جس کے بارے میں اس عورت کے خاوند نے ذکر کیا کہ اس نے اپنی بیوی کے پاس ایک آدمی کو پایا ہے۔ پھر انہوں نے رسول اللہ ﷺ کے سامنے آپس میں لعان کیا۔ مجلس میں موجود لوگوں میں سے ایک آدمی نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے عرض کیا: کیا یہ وہی عورت ہے جس کے بارے میں رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ اگر میں کسی عورت کو بغیر گواہوں کے رجم کرتا تو میں اس عورت کو رجم کرتا؟ تو حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: نہیں! بلکہ یہ وہ عورت تھی جو اسلام لانے کے بعد بھی برسر عام بدکاری کرتی تھی۔

(۳۷۵۹) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَبْصَرُوهَا فَإِنْ جَاءَتْ بِهِ أَيْضَ سَبْطًا قُضِيَ الْعَيْنَيْنِ فَهُوَ لِهِلَالِ بْنِ أُمَيَّةَ وَإِنْ جَاءَتْ بِهِ أَكْحَلُ جَعْدًا حَمَشَ السَّاقَيْنِ فَهُوَ لِشَرِيكَ بْنِ سَحْمَاءَ قَالَ فَأَبْنَتْ أَنَّهَا جَاءَتْ بِهِ أَكْحَلُ جَعْدًا حَمَشَ السَّاقَيْنِ۔

(۳۷۵۸) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ بْنُ الْمُهَاجِرِ وَ عِيسَى بْنُ حَمَّادٍ الْمِصْرِيَّانِ وَاللَّفْظُ لِابْنِ رُمْحٍ قَالَ أَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّهُ قَالَ ذَكَرَ التَّلَاعُنُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ عَاصِمُ بْنُ عَدِيٍّ فِي ذَلِكَ قَوْلًا ثُمَّ انْصَرَفَ فَأَتَاهُ رَجُلٌ مِنْ قَوْمِهِ يَشْكُو إِلَيْهِ أَنَّهُ وَجَدَ مَعَ أَهْلِهِ رَجُلًا فَقَالَ عَاصِمٌ مَا أَبْنَيْتُ بِهِذَا إِلَّا لِقَوْلِي فَذَهَبَ بِهِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرَهُ بِالَّذِي وَجَدَ عَلَيْهِ أَمْرَاتِهِ وَكَانَ ذَلِكَ الرَّجُلُ مُصَفَّرًا قَلِيلَ اللَّحْمِ سَبْطَ الشَّعْرِ وَكَانَ الَّذِي أَدَّعَى إِلَيْهِ أَنَّهُ وَجَدَ عِنْدَ أَهْلِهِ خَذُلًا أَدَمَ كَثِيرَ اللَّحْمِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْتَهُمَ بَيْنَ فَوَضَعَتْ شِبْهًا بِالرَّجُلِ الَّذِي ذَكَرَ زَوْجُهَا أَنَّهُ وَجَدَهُ عِنْدَ هَا فَلَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَهُمَا فَقَالَ رَجُلٌ لِابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا فِي الْمَجْلِسِ أَمَى الْيَتَى قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ رَجَمْتُ أَحَدًا بِغَيْرِ بَيِّنَةٍ رَجَمْتُ هَذِهِ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا لِمَنْ لَمْ يَكُنْ أَمْرًا. كَانَتْ تَظْهَرُ فِي الْإِسْلَامِ الشُّوَاءَ۔

(۳۷۵۹) وَحَدَّثَنِيهِ أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ الْأَزْدِيُّ قَالَ نَا

ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس دولعان کرنے والوں کا ذکر کیا گیا۔ باقی حدیث اُسی طرح ہے صرف اتنا زائد ہے کہ (وہ غیر آدمی) بہت گوشت والا یعنی موٹا اور سخت گھٹکر یا لے بالوں والا تھا۔

(۳۷۶۰) حضرت عبداللہ بن شداد رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ فرماتے ہیں کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کے پاس دولعان کرنے والوں کا ذکر کیا گیا تو ابن شداد نے عرض کیا: کیا یہ وہی دونوں ہیں (کہ جن کے بارے میں) نبی ﷺ نے فرمایا تھا کہ اگر میں بغیر کسی گواہ کے کسی کو رجم کرتا تو اس عورت کو رجم کرتا؟ حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے فرمایا: نہیں وہ عورت برسر عام بدکاری کرتی تھی۔

(۳۷۶۱) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت سعد بن عبادہ انصاری رضی اللہ عنہ نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ کا کیا خیال ہے کہ ایک آدمی اپنی بیوی کے ساتھ ایک آدمی کو پاتا ہے کیا وہ اُسے قتل کر دے؟ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: نہیں۔ حضرت سعد رضی اللہ عنہ نے عرض کیا: کیوں نہیں؟ (یعنی میں تو قتل کر کے رہوں گا) اُس ذات کی قسم جس نے آپ کو حق کے ساتھ معزز کیا ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: سنو! تمہارا سردار کیا کہہ رہا ہے۔

(۳۷۶۲) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت سعد بن عبادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! اگر میں اپنی بیوی کے ساتھ کسی (غیر) آدمی کو پاؤں تو کیا میں اُسے اتنی مہلت دوں کہ میں چار گواہ لے آؤں؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ہاں۔

(۳۷۶۳) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت سعد بن عبادہ نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! اگر میں اپنی بیوی کے

إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ قَالَ حَدَّثَنِي سُلَيْمَنُ بْنُ يَعْنَى ابْنُ بِلَالٍ عَنْ يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْقَاسِمِ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ قَالَ ذَكَرَ الْمُتَلَاعِنَانِ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ اللَّيْثِ وَزَادَ بَعْدَ قَوْلِهِ كَبِيرَ اللَّحْمِ قَالَ جَعْدًا قَطَطًا۔

(۳۷۶۰) حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ النَّافِلَةِ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ وَالْفَلْفُظُ لِعُمَرَ وَقَالَ نَافِلَةُ بْنُ عُثَيْبَةَ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْقَاسِمِ ابْنِ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ شَدَادٍ وَذَكَرَ الْمُتَلَاعِنَانِ عِنْدَ ابْنِ عَبَّاسٍ فَقَالَ ابْنُ شَدَادٍ أَهْمَا اللَّذَانِ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ لَوْ كُنْتُ رَاجِمًا أَحَدًا بِغَيْرِ بَيِّنَةٍ لَرَجَمْتُهُمَا فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ لَا يَلِكُ امْرَأَةٌ أَغْلَنْتُ قَالَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ فِي رِوَايَتِهِ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ ۔

(۳۷۶۱) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي الدَّرَاوَرْدِيُّ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ سَعْدَ بْنَ عُبَادَةَ الْأَنْصَارِيَّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ الرَّجُلَ يَجِدُ مَعَ امْرَأَتِهِ رَجُلًا يَقْتُلُهُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا قَالَ سَعْدُ بَلَى وَالَّذِي أَكْرَمَكَ بِالْحَقِّ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْمَعُوا إِلَيَّ مَا يَقُولُ سَيِّدُكُمْ۔

(۳۷۶۲) وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ نَا إِسْحَاقُ بْنُ عِيسَى قَالَ نَا مَالِكٌ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ سَعْدَ بْنَ عُبَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ وَجَدْتُ مَعَ امْرَأَتِي رَجُلًا أَهْمَلُهُ حَتَّى آتِيَ بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ قَالَ نَعَمْ۔

(۳۷۶۳) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بِلَالٍ قَالَ حَدَّثَنِي سُهَيْلٌ عَنْ

ساتھ کسی غیر آدمی کو پاؤں تو کیا میں اُسے اس وقت تک ہاتھ نہ لگاؤں جب تک کہ میں چار گواہ نہ لے آؤں؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ہاں! انہوں نے عرض کیا: ہرگز نہیں! قسم ہے اُس ذات کی جس نے آپ ﷺ کو حق کے ساتھ بھیجا ہے میں جلدی میں اس سے پہلے ہی اُسے قتل کر دوں گا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم اپنے سردار کی طرف دھیان کرو کہ وہ کیا فرما رہے ہیں کیونکہ وہ غیرت مند ہے اور میں اس سے زیادہ غیرت مند ہوں اور اللہ مجھ سے بھی زیادہ غیرت مند ہے۔

(۳۷۶۳) حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت سعد بن عبادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا کہ اگر میں اپنی بیوی کے ساتھ کسی غیر آدمی کو دیکھوں تو میں بغیر کسی پوچھ گچھ کے تلوار کے ساتھ اُسے مار دوں گا۔ یہ بات نبی صلی اللہ علیہ وسلم تک پہنچی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: کیا تم سعد کی غیرت سے تعجب کرتے ہو؟ اللہ کی قسم میں سعد سے زیادہ غیرت مند ہوں اور اللہ مجھ سے بھی زیادہ غیرت مند ہے اور اللہ تعالیٰ نے اپنی غیرت کی وجہ سے فحش کے تمام ظاہری اور باطنی کاموں کو حرام قرار دیا ہے اور کوئی نہیں کہ جو اللہ سے زیادہ کسی کے عذر کو پسند کرے۔ اسی وجہ سے اللہ نے اپنے رسولوں کو بھیجا ہے جو خوشخبری سنانے والے ہیں اور ذرائع والے ہیں اور کوئی آدمی نہیں جسے اللہ تعالیٰ سے زیادہ مدح و ثناء پسند ہو۔ اسی وجہ سے اللہ نے جنت کا وعدہ فرمایا ہے۔

(۳۷۶۵) حضرت عبدالملک بن عمیر رضی اللہ عنہ سے اس سند کے ساتھ اسی طرح روایت ہے اور اس روایت میں غیر مصفح کہا اور عنہ نہیں کہا۔

(۳۷۶۶) حضرت ابوہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ بنی فزارہ کا ایک آدمی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آیا اور عرض کرنے لگا کہ میری بیوی نے ایک سیاہ رنگ کا بچہ جنا ہے۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تیرے پاس اُونٹ ہیں؟ اُس نے عرض

أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ وَجَدْتُ مَعَ أَهْلِي رَجُلًا لَمْ أَمْسَهُ حَتَّى آتِي بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ نَعَمْ قَالَ كَلَّا وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ إِنْ كُنْتُ لَا عَاجِلَ لِي بِالسَّيْفِ قَبْلَ ذَلِكَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اسْمَعُوا إِلَيَّ مَا يَقُولُ سَيِّدُكُمْ إِنَّهُ لَغَيُورٌ وَأَنَا أَغْيَرُ مِنْهُ وَاللَّهُ أَغْيَرُ مِنِّي ۝

(۳۷۶۳) حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْفَوَارِيُّ وَ أَبُو كَامِلٍ فَضِيلُ بْنُ حُسَيْنٍ الْجَعْفَرِيُّ وَاللَّفْظُ لِأَبِي كَامِلٍ قَالَ لَا أَبْرُؤُا عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ زَادِ كَاتِبِ الْمُغِيرَةِ عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ لَوْ رَأَيْتُ رَجُلًا مَعَ امْرَأَتِي لَضَرَبْتُهُ بِالسَّيْفِ غَيْرَ مُصَفِّحٍ عَنْهُ قَبْلَ ذَلِكَ النَّبِيُّ ﷺ فَقَالَ اتَّعَجِبُونَ مِنْ غَيْرِهِ سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ لَأَنَا أَغْيَرُ مِنْهُ وَاللَّهُ أَغْيَرُ مِنِّي مِنْ أَجْلِ غَيْرَةِ اللَّهِ حَرَّمَ الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَلَا شَخْصَ أَغْيَرٍ مِنَ اللَّهِ وَلَا شَخْصَ أَحَبَّ إِلَيْهِ الْعُذْرُ مِنَ اللَّهِ مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ بَعَثَ اللَّهُ الْمُرْسَلِينَ مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ وَلَا شَخْصَ أَحَبَّ إِلَيْهِ الْمِدْحَةُ مِنَ اللَّهِ مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ وَعَدَ اللَّهُ الْجَنَّةَ ۝

(۳۷۶۵) وَحَدَّثَنَا أَبُو يَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا حُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ زَائِدَةَ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَقَالَ غَيْرُ مُصَفِّحٍ وَلَمْ يَقُلْ عَنْهُ ۝

(۳۷۶۶) وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَ أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ عَمْرُو النَّاقِدُ وَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاللَّفْظُ لِقُتَيْبَةَ قَالُوا نَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ

کیا: جی ہاں! آپ نے فرمایا: ان کے رنگ کیا ہیں؟ اُس نے عرض کیا کہ سرخ رنگ کے ہیں۔ آپ نے فرمایا کہ کیا ان اونٹوں میں کوئی خاکی رنگ کا بھی ہے؟ اُس نے عرض کیا: کہ ہاں! اُن میں خاکی رنگ کا بھی اونٹ ہے۔ آپ نے فرمایا: وہ ان میں کیسے آگیا؟ اُس نے عرض کیا کہ شاید کہ اس اونٹ کے بڑے آباؤ اجداد کی کسی رگ نے وہ رنگ کھینچ لیا ہو۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: یہ بھی تو ہو سکتا ہے کہ تیرے لڑکے میں بھی کسی رگ نے یہ رنگ کھینچ لیا ہو۔

(۳۷۶۷) حضرت زہری رحمۃ اللہ علیہ سے اس سند کے ساتھ معمر کی حدیث کی طرح روایت کیا ہے اس میں ہے کہ اس نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم! میری بیوی نے ایک سیاہ رنگ کا لڑکا جنا ہے۔ وہ آدمی اُس وقت اپنے نسب کی نفی کر رہا تھا۔ اس حدیث کے آخر میں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے نسب کی نفی کرنے کی اجازت نہیں دی۔

حَبِشٌ يَعْرِضُ بَانَ يَنْفِيهِ وَرَادَ فِي أَحَبِّ الْحَدِيثِ قَالَ وَلَمْ يُرَخَّصْ لَهُ فِي الْإِنْتِفَاءِ مِنْهُ۔

(۳۷۶۸) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک دیہاتی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آیا اور اُس نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میری بیوی نے ایک سیاہ رنگ کے لڑکے کو پیدا کیا ہے اور میں اس لڑکے کا انکار کرتا ہوں۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس دیہاتی سے فرمایا: کیا تیرے پاس اونٹ ہیں؟ اُس نے عرض کیا کہ ہاں! آپ نے فرمایا کہ ان اونٹوں کا رنگ کیا ہے؟ اُس نے عرض کیا کہ سرخ رنگ کے ہیں۔ آپ نے فرمایا کہ کیا ان اونٹوں میں کوئی خاکی رنگ کا بھی ہے؟ اُس نے عرض کیا: ہاں! رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: وہ ان میں کیسے آگیا؟ اُس دیہاتی نے عرض کیا کہ اے اللہ کے رسول! شاید کہ کسی رگ نے اسے کھینچ لیا ہو۔ تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اُس دیہاتی سے فرمایا: اس بچے کو بھی شاید کسی رگ نے کھینچ لیا ہو۔

رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ مِنْ بَنِي قُرَازَةَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّ امْرَأَتِي وَلَدَتْ غُلَامًا أَسْوَدَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْ لَكَ مِنْ إِبِلٍ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَمَا أَلْوَانُهَا قَالَ حُمْرٌ قَالَ فَهَلْ فِيهَا مِنْ أَوْزَقٍ قَالَ إِنَّ فِيهَا لَوُرْقًا قَالَ فَأَتَى اتَاَهَا ذَلِكَ قَالَ عَسَى أَنْ يَكُونَ نَزْعُهُ عِرْقٌ قَالَ وَ هَذَا عَسَى أَنْ يَكُونَ نَزْعُهُ عِرْقٌ۔

(۳۷۶۷) وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ زَافِعٍ وَ عَبْدِ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ ابْنُ زَافِعٍ نَا وَ قَالَ الْأَحْزَانِ أَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَنَا مَعْمَرٌ قَالَ وَ حَدَّثَنَا ابْنُ زَافِعٍ قَالَ نَا ابْنُ أَبِي لَدَيْنِكَ قَالَ أَنَا ابْنُ أَبِي ذُنَبٍ جَمِيعًا عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ مَعْمَرٍ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَلَدَتْ امْرَأَتِي غُلَامًا أَسْوَدَ وَهُوَ

(۳۷۶۸) وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَ حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى وَالْأَفْطُ لِحَرْمَلَةَ قَالَا أَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ أَعْرَابِيًّا أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ امْرَأَتِي وَلَدَتْ غُلَامًا أَسْوَدَ وَإِنِّي أَبْكُرُهُ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْ لَكَ مِنْ إِبِلٍ قَالَ نَعَمْ قَالَ مَا أَلْوَانُهَا قَالَ حُمْرٌ قَالَ فَهَلْ فِيهَا مِنْ أَوْزَقٍ قَالَ نَعَمْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُوَ قَالَ لَعَلَّهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ يَكُونُ نَزْعُهُ عِرْقٌ لَهُ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ هَذَا لَعَلَّهُ أَنْ يَكُونَ نَزْعُهُ عِرْقٌ لَهُ۔

یہاں عورت کو اپنے اوپر لعنت کی بجائے غضب کا لفظ استعمال کرنے کا حکم دیا گیا ہے۔ وجہ یہ ہے کہ عورت کے نزدیک لعنت ایک معمولی چیز ہے کیونکہ عورتیں لعنت کا لفظ ”عادۃ“ کہتی رہتی ہیں اور غضب میں مزید شدت تھی۔ اس کے گناہ کی شدت کی وجہ سے اس سے لفظ بھی ”لعنت“ سے سخت ”غضب“ کا کہلوایا گیا۔

## کتاب العتق

### ۲۵۳: باب مَنْ أَعْتَقَ شِرْكَاءَ لَهُ فِي عَبْدٍ

### باب: مشترکہ غلام آزاد کرنے کے بیان میں

(۳۷۷۰) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قُلْتُ لِمَالِكٍ حَدَّثَكَ نَافِعٌ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَعْتَقَ شِرْكَاءَ لَهُ فِي عَبْدٍ فَكَانَ لَهُ مَالٌ يَبْلُغُ ثَمَنَ الْعَبْدِ قَوْمَ عَلَيْهِ قِيمَةُ الْعَدْلِ فَأَعْطَى شِرْكَاءَهُ حِصَصَهُمْ وَاعْتَقَ عَلَيْهِ الْعَبْدُ وَالْأَقْدَقُ عَتَقَ مِنْهُ مَا أَعْتَقَ۔

(۳۷۷۰) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جو شخص اپنے مشترکہ غلام میں سے اپنے حصہ کو آزاد کر دے اور اُس کے پاس اتنا مال ہو جو غلام کی قیمت کو پہنچ جائے تو اس غلام کی اندازے کے ساتھ قیمت لگائی جائے گی اور باقی شرکاء کو ان کے حصوں کی قیمت ادا کی جائے گی اور اس کی طرف سے وہ غلام آزاد ہو جائے گا۔ ورنہ جتنا اُس نے اپنے حصہ کا غلام آزاد کیا اتنا ہی ہوگا۔ یعنی پورا آزاد نہ ہوگا۔

(۳۷۷۱) وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَ مُحَمَّدٌ بْنُ رُمْحٍ (۳۷۷۱) اِیسی حدیث کی دوسری اسناد ذکر کی ہیں۔

جَمِيعًا عَنِ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ ح وَ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ نَا جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ وَ أَبُو كَامِلٍ قَالَا نَا حَمَّادٌ نَا أَيُّوبُ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ نَا أَبِي نَا عُبَيْدُ اللَّهِ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى نَا عَبْدُ الْوَهَّابِ قَالَ سَمِعْتُ يَحْيَى بْنَ سَعِيدٍ ح وَ حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي إِسْمَاعِيلُ بْنُ أُمَيَّةَ ح وَ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ نَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي أَسَامَةُ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ نَا ابْنُ أَبِي فُدَيْكٍ عَنِ ابْنِ أَبِي ذَنْبٍ كُلُّ هَؤُلَاءِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ بِمَعْنَى حَدِيثِ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ۔

### باب: غلام کی محنت کے بیان میں

### ۲۵۴: باب ذِكْرِ سَعَايَةِ الْعَبْدِ

(۳۷۷۲) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اُس غلام کے بارے میں فرمایا جو دو آدمیوں کے درمیان مشترک ہے۔ پھر ایک ان میں سے (اپنا حصہ) آزاد کر دے تو وہ دوسرے شریک کے حصے کا ضامن ہوگا۔ (اگر مالدار ہو)

(۳۷۷۲) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ ابْنُ بَشَّارٍ وَ اللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَا نَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ نَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنِ النَّضْرِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ بَشِيرِ بْنِ نَهْيٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ فِي الْمَمْلُوكِ بَيْنَ الرَّجُلَيْنِ فَيُعْتَقُ أَحَدُهُمَا قَالَ يَضْمَنُ۔

(۳۷۷۳) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جو شخص مشترک غلام میں سے اپنا حصہ آزاد کر دے تو اُس کا چھڑانا (دوسرے حصے کا آزاد کرنا) بھی اُس کے مال سے ہوگا۔ اگر اُس کے پاس

(۳۷۷۳) وَحَدَّثَنِي عُمَرُو النَّاقِدُ قَالَ نَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنِ ابْنِ أَبِي عُرْوَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنِ النَّضْرِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ بَشِيرِ بْنِ نَهْيٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَنْ أَعْتَقَ شِقْصًا لَهُ فِي



عَبْدٌ فَخَلَصَهُ فِي مَالِهِ إِنْ كَانَ لَهُ مَالٌ فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ مَالٌ اسْتُسْعِيَ الْعَبْدُ غَيْرَ مَشْقُوقٍ عَلَيْهِ

مال ہو اور اگر وہ مالدار نہ ہو تو اس پر جبر کیے بغیر غلام محنت و مزدوری کرے۔

(۳۷۷۴) وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ قَالَ أَنَا عِيسَى يَعْنِي ابْنَ يُونُسَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي عَرُوبَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَزَادَ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ مَالٌ قَوْمٌ عَلَيْهِ الْعَبْدُ قِيمَةً عَدْلٍ لَمْ يَسْتُسْعِيَ فِي نَصِيبِ الَّذِي لَمْ يَبْعَ غَيْرَ مَشْقُوقٍ عَلَيْهِ

(۳۷۷۴) حضرت سعید بن ابی عروبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے بھی انہی اسناد کے ساتھ حدیث مروی ہے اور زیادتی یہ ہے کہ اگر وہ (آزاد کرنے والا) مالدار نہ ہو تو غلام کی درمیانی قیمت لگائی جائے گی پھر وہ غلام اپنے غیر آزاد شدہ حصہ کے لیے محنت کرے مگر اس پر جبر نہ ہوگا۔

(۳۷۷۵) حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ قَالَ نَا أَبِي قَالَ سَمِعْتُ قَتَادَةَ يُحَدِّثُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ بِمَعْنَى حَدِيثِ ابْنِ أَبِي عَرُوبَةَ وَذَكَرَ فِي الْحَدِيثِ قَوْمٌ عَلَيْهِ قِيمَةٌ عَدْلٍ

(۳۷۷۵) حضرت قتادہ رضی اللہ عنہ سے بھی حضرت ابن ابی عروبہ ہی کی طرح حدیث منقول ہے۔ الفاظ کی تبدیلی ہے معنی و مفہوم وہی ہے۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ اگر کوئی غلام دو فریق میں مشترک ہو ان میں سے ایک فریق اپنا حصہ آزاد کر دے تو اگر آزاد کرنے والا مالدار ہو تو دوسرا فریق اس کو بطور رضامن مان کر غلام آزاد کر دے گا اور اگر آزاد کرنے والا مالدار نہ ہو تو پھر فریق ثانی کو اختیار ہے خواہ وہ غلام سے اپنے حصہ کی کمائی کرا کے آزاد کر دے یا اپنے حصہ ہی کو آزاد کر دے۔

۶۵۵: باب بَيَانِ إِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ

باب: ولاء آزاد کرنے والے ہی کا حق ہے کے

بیان میں

اَعْتَقَ

(۳۷۷۶) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا أَرَادَتْ أَنْ تَشْتَرِيَ جَارِيَةً تُعِيقُهَا فَقَالَ أَهْلُهَا يَبْعُوكَهَا عَلَى أَنْ وَلَاءَ هَا لَنَا فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَا يَمْنَعُكَ ذَلِكَ فَإِنَّ الْوَلَاءَ لِمَنْ أَعْتَقَ

(۳۷۷۶) سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ انہوں نے ایک لونڈی کو خرید کر آزاد کرنے کا ارادہ کیا لہذا ہندی والوں نے کہا ہم بندی کو اس شرط پر فروخت کریں گے کہ اسکی ولاء ہمارے لیے ہو۔ میں نے اس بات کا رسول اللہ ﷺ سے تذکرہ کیا تو آپ نے فرمایا: تجھے یہ بات نہ منع کرے (خریدنے سے) ولاء صرف آزاد کرنے والا کا حق ہے۔

(۳۷۷۷) وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا لَيْثٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ أَنَّ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ بَرِيرَةَ جَاءَتْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا تَسْتَعِينُهَا فِي كِتَابَتِهَا وَلَمْ تَكُنْ قَطَعَتْ مِنْ كِتَابَتِهَا شَيْئًا فَقَالَتْ لَهَا عَائِشَةُ ارْجِعِي إِلَى أَهْلِكَ فَإِنْ أَحْبَبُوا أَنْ أَقْضَى عَنْكَ

(۳۷۷۷) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضرت بریرہ رضی اللہ عنہا عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس اپنی مکاتبت میں مدد مانگنے کے لیے آئی اور اُس نے اپنی مکاتبت میں سے کچھ ادا نہ کیا تھا۔ تو سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے اُس سے کہا اپنے مالکوں کے پاس واپس جاؤ۔ پس اگر وہ پسند کریں تو میں تمہارا بدلہ کتابت ادا کر دوں گی اور تیرا حق

ولاء میرے لیے ہو جائے گا۔ بریرہ رضی اللہ عنہا نے اپنے مالکوں سے اس بات کا تذکرہ کیا تو انہوں نے انکار کر دیا اور کہا کہ اگر عائشہ رضی اللہ عنہا ثواب کی نیت سے تجھ پر (احسان) کرنا چاہیں تو تجھ کو آزاد کر دیں لیکن تیرے ولاء پر ہمارا حق ہوگا۔ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے اس بات کا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ذکر کیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عائشہ رضی اللہ عنہا سے فرمایا: تم خریدو اور آزاد کر دو کیونکہ ولاء اُسی کا حق ہے جو آزاد کرے۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کھڑے ہوئے اور فرمایا: لوگوں کو کیا ہو گیا ہے کہ ایسی شرطیں باندھتے ہیں جو اللہ کی کتاب میں نہیں ہیں اور جو ایسی شرط لگائے جو اللہ کی کتاب میں نہیں

كِتَابِكَ وَ يَكُونُ وَلَاءُكَ لِي فَعَلْتُ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ بِرَبْرَةٍ لِأَهْلِهَا فَأَبَوْا وَقَالُوا إِنْ شَاءَتْ أَنْ تَحْتَسِبَ عَلَيْكَ فَلْنَعْمَلْ وَ يَكُونُ لَنَا وَلَاءُكَ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ابْتَاعِي فَأَعِيقِي فَإِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ ثُمَّ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ مَا بَالَ أَنْاسٍ يَشْتَرِطُونَ شُرُوطًا لَيْسَتْ فِي كِتَابِ اللَّهِ مِنْ اشْتَرَطَ شَرْطًا لَيْسَ فِي كِتَابِ اللَّهِ فَلَيْسَ لَهُ وَإِنْ شَرَطَ مِائَةَ مَرَّةٍ شَرَطَ اللَّهُ أَحَقُّ وَأَوْفَى۔

تو اس کا پورا کرنا ضروری نہیں۔ اگرچہ وہ ایسی شرط سومرتبہ لگائے۔ اللہ کی طرف سے لگائی جانے والی شرط (فرمان) ہی پوری کرنے کے لیے زیادہ حقدار اور مضبوط ہے۔

(۳۷۷۸) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضرت بریرہ رضی اللہ عنہا میرے ہاں آئی اور کہا: ابے عائشہ! میرے مالکوں نے مجھے نو اوقیہ پر مکاتب بنایا ہے کہ ہر سال میں ایک اوقیہ (چالیس درہم) ادا کروں۔ باقی حدیث حضرت لیث کی حدیث ہی کی طرح ہے۔ اضافہ یہ ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تجھے اس بات سے اپنے ارادہ کو ترک نہیں کر دینا چاہیے۔ تو اُسے خرید اور آزاد کر اور فرمایا پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کھڑے ہوئے لوگوں میں پس اللہ کی تعریف اور ثناء بیان کرنے کے بعد فرمایا: اما بعد! باقی حدیث گزر چکی۔

(۳۷۷۸) حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ قَالَ آتَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهَا قَالَتْ جَاءَتْ بِرَبْرَةٌ إِلَيَّ فَقَالَتْ يَا عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا إِنِّي كَاتَبْتُ أَهْلِي عَلَى تِسْعِ أَوَاقٍ فِي كُلِّ عَامٍ وَفِيَّةٌ بِمَعْنَى حَدِيثِ اللَّيْثِ وَزَادَ فَقَالَ لَا يَمْنَعُكَ ذَلِكَ مِنْهَا ابْتَاعِي وَأَعِيقِي وَقَالَ فِي الْحَدِيثِ ثُمَّ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي النَّاسِ فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ

(۳۷۷۹) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ میرے پاس حضرت بریرہ رضی اللہ عنہا آئی اور کہا کہ میرے مالکوں نے مجھے نو اوقیہ نو سالوں میں (ہر سال میں ایک اوقیہ) ادا کرنے پر مکاتب بنایا ہے۔ آپ میری مدد کریں۔ تو میں نے اس سے کہا: اگر تیرے مالک چاہیں تو میں ان کو یہ بدل کتابت ایک ہی دفعہ ادا کر دوں اور تجھے آزاد کر دوں اور ولاء میرے لیے ہو جائے گا۔ تو بریرہ رضی اللہ عنہا نے اس بات کا اپنے مالکوں سے ذکر کیا۔ انہوں نے انکار کر دیا سوائے اس

(۳۷۷۹) حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ الْهَمْدَانِيُّ قَالَ نَا أَبُو أُسَامَةَ قَالَ نَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ دَخَلْتُ عَلَى بِرَبْرَةَ فَقَالَتْ إِنَّ أَهْلِي كَاتَبُونِي عَلَى تِسْعِ أَوَاقٍ فِي تِسْعِ سِنِينَ (فِي) كُلِّ سَنَةٍ وَفِيَّةٌ فَأَعِيقِي فَقُلْتُ لَهَا إِنْ شَاءَ أَهْلُكَ أَنْ أَعِدَّهَا لَهُمْ عِدَّةً وَاحِدَةً وَأَعِيقُكَ وَ يَكُونُ الْوَلَاءُ لِي فَعَلْتُ

کے کہ ولاء ان کے لیے ہو۔ وہ میرے پاس آئیں اور اس کا ذکر کیا تو میں نے اسے جھڑکا تو اس نے کہا: نہیں! اللہ کی قسم ایسا نہیں۔ جب اُس نے یہ کہا تو رسول اللہ ﷺ نے سنا اور مجھ سے پوچھا تو میں نے آپ کو خبر دی۔ آپ نے فرمایا: تو اُس کو خرید اور آزاد کر اور ولاء کی شرط انہیں کے لیے کر لے کیونکہ ولاء کا حق تو اُس کو ملے گا جس نے آزاد کیا۔ تو میں نے ایسا ہی کیا پھر رسول اللہ ﷺ نے شام کو خطبہ دیا۔ اللہ کی حمد و ثناء بیان کی جیسے اُس کے لائق ہے۔ پھر اس کے بعد فرمایا: لوگوں کو کیا ہو گیا ایسی شرائط باندھتے ہیں جو اللہ کی کتاب میں نہیں ہیں۔ جو شرط اللہ کی کتاب میں نہیں ہے وہ باطل ہے۔ اگرچہ سو شرائط ہوں تو بھی اللہ کی کتاب کی شرط زیادہ حقدار ہے اور اللہ کی شرط ہی زیادہ مضبوط ہے۔ تم میں سے ان لوگوں کو کیا ہو گیا ہے۔ کوئی کہتا ہے کہ فلاں آزاد کرے اور ولاء کا حق میرے لیے ہو۔ بے شک ولاء کا حق اسی کیسے ہے جس نے آزاد کیا۔

(۳۷۸۰) حضرت جریر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ بریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کا خوند غلام تھا۔ بریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اختیار دیا (نکاح میں رہنے یا نہ رہنے کا) تو بریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے اپنے نفس کو اختیار کیا (یعنی نکاح میں نہ رہنے کا فیصلہ کیا) اور اگر وہ آزاد ہوتے تو اُس کو اس بات کا اختیار نہ دیا جاتا۔ باقی حدیث اوپر والی حدیث ہی کی طرح ہے۔

(۳۷۸۱) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ بریرہ رضی اللہ عنہا کے بارے میں تین مسائل پیدا ہوئے: ایک تو یہ کہ اُس کے مالکوں نے اُس کے بیچنے کا توارادہ کیا لیکن اُس کے ولاء کی شرط رکھی۔ میں نے اس بات کا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے ذکر کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: تو اُس کو خرید لے اور آزاد کر دے۔ بے شک ولاء کا حق اسی کو ہے جس نے آزاد کیا۔ دوسرا یہ کہ وہ آزاد کر دی گئیں۔ رسول

فَدَكَرْتُ ذَلِكَ لِأَهْلِهَا فَأَبَوْا إِلَّا أَنْ يَكُونَ الْوَلَاءُ لَهُمْ فَأَتَيْتَنِي فَدَكَرْتُ ذَلِكَ قَالَتْ فَأَنْتَهَرْتُهَا فَقَالَتْ لَا هَاءَ اللَّهُ إِذَا قَالَتْ فَسَمِعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَنِي فَأَخْبَرْتُهُ فَقَالَ اشْتَرِيهَا وَاعْتَقِهَا وَاشْتَرِطِي لَهُمُ الْوَلَاءَ فَإِنَّ الْوَلَاءَ لِمَنْ اعْتَقَ فَقَعَلْتُ قَالَتْ ثُمَّ خَطَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَشِيَّةَ فَحَمِدَ اللَّهُ وَأَتَنِي عَلَيْهِ بِمَا هُوَ أَهْلُهُ ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ فَمَا بَالُ أَقْوَامٍ يَشْتَرِطُونَ شُرُوطًا لَيْسَتْ فِي كِتَابِ اللَّهِ تَعَالَى مَا كَانَ مِنْ شَرْطٍ لَيْسَ فِي كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَهُوَ بَاطِلٌ وَأَنْ كَانَ مِائَةَ شَرْطٍ كِتَابُ اللَّهِ أَحَقُّ وَشَرْطُ اللَّهِ أَوْ تَقُ مَا بَالُ رِجَالٍ مِنْكُمْ يَقُولُ أَحَدُهُمْ اعْتَقِ فُلَانًا وَالْوَلَاءُ لِي إِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ اعْتَقَ۔

(۳۷۸۰) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ كُرَيْبٍ قَالَا نَا ابْنُ نُمَيْرٍ قَالَ وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ نَا وَكِيعٌ قَالَ وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ جَمِيعًا عَنْ جَرِيرٍ عَنْهُمْ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ أَبِي أُسَامَةَ غَيْرَ أَنْ فِي حَدِيثِ جَرِيرٍ قَالَ وَكَانَ زَوْجَهَا عَبْدًا فَخَيَّرَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَاخْتَارَتْ نَفْسَهَا وَلَوْ كَانَ حُرًّا لَمْ يَخَيَّرَهَا وَلَيْسَ فِي حَدِيثِهِمْ أَمَّا بَعْدُ۔

(۳۷۸۱) حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ وَاللَّفْظُ لَزُهَيْرٍ قَالَا نَا أَبُو مُعَاوِيَةَ قَالَ نَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ كَانَ فِي بَرِيرَةَ ثَلَاثُ قَضِيَّاتٍ أَرَادَ أَهْلُهَا أَنْ يَبْعُوهَا وَ يَشْتَرِطُوا الْوَلَاءَ هَا فَدَكَرْتُ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ اشْتَرِيهَا

اللہ ﷺ نے اُسے اختیار دیا تو اُس نے اپنے نفس کو یعنی علیحدگی کو پسند کیا۔ تیسرا یہ کہ لوگ بریرہ کو صدقہ دیا کرتے تھے اور وہ ہمارے لیے ہدیہ کرتی تھیں۔ میں نے اس بات کا نبی کریم ﷺ سے ذکر کیا تو آپ نے فرمایا: وہ اس پر صدقہ ہے اور تمہارے لیے ہدیہ ہے اس کو کھاؤ۔

(۳۷۸۲) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ انہوں نے انصاریوں سے بریرہ رضی اللہ عنہا کو خرید لیا اور انہوں نے ولاء کی شرط رکھی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ولاء اُس کا حق ہے جو نعمت کا والی ہو اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُس کو اختیار آزادی دیا اور اس کا خاوند غلام تھا اور اس نے سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کیلئے گوشت ہدیہ بھیجا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کاش تم اس گوشت میں سے ہمارے لیے بھی پکاتیں۔ سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے عرض کیا کہ یہ بریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا پر صدقہ کیا گیا تھا۔ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ یہ اس کے لیے صدقہ اور ہمارے لیے ہدیہ ہے۔

(۳۷۸۳) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ انہوں نے بریرہ رضی اللہ عنہا کو آزاد کرنے کے لیے خریدنے کا ارادہ کیا تو اُس کے مالکوں نے اُس کے ولاء کی شرط رکھی۔ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کا ذکر کیا تو آپ نے فرمایا: تو اُس کو خرید اور آزاد کر کیونکہ ولاء کا حق اُسی کو ہے جس نے آزاد کیا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو گوشت ہدیہ کیا گیا تو صحابہ رضی اللہ عنہم نے کہا کہ یہ بریرہ پر صدقہ کیا گیا ہے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: یہ اُس کے لیے صدقہ اور ہمارے لیے ہدیہ ہے اور اس کو اختیار دیا گیا۔ عبدالرحمن نے کہا: خاوند آزاد تھا۔ شعبہ نے کہا پھر میں نے عبدالرحمن سے اُس کے خاوند کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے کہا: میں نہیں جانتا۔

(۳۷۸۴) حضرت شعبہ سے اس سند سے بھی یہ حدیث اسی طرح

وَأَعْتَقَهَا فَإِنَّ الْوَلَاءَ لِمَنْ أَعْتَقَ قَالَتْ وَ عِتَقْتُ فَخَيَّرَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْتَارَتْ نَفْسَهَا قَالَتْ وَ كَانَ النَّاسُ يَصْطَفُونُ عَلَيْهَا وَ نَهْدِي لَنَا فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ هُوَ عَلَيْهَا صَدَقَةٌ وَ هُوَ لَكُمْ هَدِيَّةٌ فَكُلُوهُ۔

(۳۷۸۲) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا حُسَيْنُ ابْنُ عَلِيٍّ عَنْ زَائِدَةَ عَنْ سِمَاكِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّهَا اشْتَرَتْ بَرِيرَةَ مِنْ أَنَاسٍ مِنَ الْأَنْصَارِ وَ اشْتَرَطُوا الْوَلَاءَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْوَلَاءُ لِمَنْ وَ لِمَى النِّعْمَةُ وَ خَيَّرَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَ كَانَ زَوْجُهَا عَبْدًا وَ أَهْدَتْ لِعَائِشَةَ لَحْمًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ صَنَعْتُمْ لَنَا مِنْ هَذَا اللَّحْمِ قَالَتْ عَائِشَةُ تُصَدِّقُ بِهِ عَلَيَّ بَرِيرَةَ فَقَالَ هُوَ لَهَا صَدَقَةٌ وَ لَنَا هَدِيَّةٌ۔

(۳۷۸۳) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ نَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ قَالَ سَمِعْتُ الْقَاسِمَ يُعَدِّثُ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّهَا أَرَادَتْ أَنْ تَشْتَرِيَ بَرِيرَةَ لِلْعَبْدِ فَاشْتَرَطُوا الْوَلَاءَ هَا فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اشْتَرِيهَا وَ أَعْتِقِيهَا فَإِنَّ الْوَلَاءَ لِمَنْ أَعْتَقَ وَ أَهْدِي لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَحْمٌ فَقَالُوا لِلنَّبِيِّ ﷺ هَذَا تُصَدِّقُ بِهِ عَلَيَّ بَرِيرَةَ فَقَالَ هُوَ لَهَا صَدَقَةٌ وَ هُوَ لَنَا هَدِيَّةٌ وَ خَيَّرْتُ فَقَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ وَ كَانَ زَوْجُهَا حُرًّا قَالَ شُعْبَةُ ثُمَّ سَأَلْتُهُ عَنْ زَوْجِهَا فَقَالَ لَا أَدْرِي۔

(۳۷۸۴) وَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عُمَانَ التَّوْقَلِيُّ قَالَ نَا

مروی ہے۔

أَبُو دَاوُدَ قَالَ نَا شُعْبَةُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔

(۳۷۸۵) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ (۳۷۸۵) سَيِّدُهُ عَائِشَةُ صَدِيقَةُ ﷺ سے روایت ہے کہ جَمِيعًا عَنِ ابْنِ هِشَامٍ قَالَ ابْنُ مُثَنَّى نَا مُعِيرَةُ بْنُ بَرِيرَةَ ﷺ کا خاوند غلام تھا۔

سَلَمَةُ الْمُخَزُومِيُّ أَبُو هِشَامٍ قَالَ نَا وَهَبُ قَالَ نَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ يَزِيدَ بْنِ رُوْمَانَ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ زَوْجُ بَرِيرَةَ عَبْدًا۔

(۳۷۸۶) سَيِّدُهُ عَائِشَةُ صَدِيقَةُ ﷺ سے روایت ہے کہ بریرہ رضی اللہ عنہا میں تین احکام تھے: ایک یہ کہ جب وہ آزادی کی گئی تو اُسے اپنے خاوند کے بارے میں اختیار دیا گیا اور اس کو یعنی عائشہ رضی اللہ عنہا کو گوشت بدیہہ کیا گیا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میرے پاس تشریف لائے اور دہچکی آگ پر رکھی ہوئی تھی۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے کھانا منگوایا۔ آپ کو روٹی اور گھر کے سالن میں سے سالن پیش کیا گیا۔ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا میں نے آگ پر رکھی دہچکی میں گوشت نہ دیکھا تھا۔ (قریب) موجود صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! وہ گوشت بریرہ رضی اللہ عنہا پر صدقہ کیا گیا ہے اور ہم نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو اس میں سے کھانا پسند نہیں کیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: وہ اُس پر صدقہ اور ہمارے لیے بدیہہ ہے اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ولاء اُسی کا حق ہے جس نے آزاد کیا۔

(۳۷۸۶) وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ قَالَ نَا ابْنُ وَهَبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ الرَّحْمَنِ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهَا قَالَتْ كَانَ فِي بَرِيرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ثَلَاثُ سَنٍ خَبِرْتُ عَلَى زَوْجِهَا حِينَ عَقَّقْتُ وَأَهْدَيْ لَهَا لَحْمٌ فَدَخَلَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْبُرْمَةُ عَلَى النَّارِ فَدَعَا بِطَعَامٍ فَأَتَى بِخُبْزٍ وَأُذْمٍ مِنْ أَدَمَ الْبَيْتِ فَقَالَ أَلَمْ أَرْبُرْمَةً عَلَى النَّارِ فِيهَا لَحْمٌ فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَلِكَ لَحْمٌ تُصَدِّقُ بِهِ عَلَى بَرِيرَةَ فَفَكَّرْنَا أَنْ نُطْعِمَكَ مِنْهُ فَقَالَ هُوَ عَلَيْهَا صَدَقَةٌ وَهُوَ مِنْهَا لَنَا هَدِيَّةٌ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيهَا إِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ۔

(۳۷۸۷) حضرت بریرہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے ایک لونڈی کو خرید کر آزاد کرنے کا ارادہ کیا تو اس کے مالکوں نے انکار کر دیا۔ الا یہ کہ ولاء ان کے لیے ہوگا۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے اس بات کا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ذکر کیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: یہ بات تجھے (آزاد کرنے سے) منع نہ کرے کیونکہ ولاء اُسی کا حق ہے جو آزاد کرے۔

(۳۷۸۷) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بِلَالٍ قَالَ حَدَّثَنِي سَهِيلُ بْنُ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ أَرَادَتْ عَائِشَةُ أَنْ تَشْتَرِيَ جَارِيَةً تُعْتِقُهَا فَأَبَى أَهْلُهَا إِلَّا أَنْ يَكُونَ لَهُمْ الْوَلَاءُ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ لَا يَمْنَعُكَ ذَلِكَ فَإِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ۔

اس باب کی احادیث سے معلوم ہوا کہ ولاء آزاد کرنے والے کا حق ہے۔ ولاء کہتے ہیں آزاد شدہ کے عصبہ وارث ہونے کو اور یہ اُسی کو ملے گا جس نے آزاد کیا۔

کتابت:

کتابت کہتے ہیں غلام یا لونڈی سے کچھ روپیہ بھرا کر اُس کی آزادی کو مذکورہ رقم کی ادائیگی پر معلق کر دینے کو یعنی غلام یا لونڈی سے کہا

جائے کثرتی قیمت ادا کر دے تو تو آزاد ہے۔ تو وہ غلام مکاتب ہو گیا اور جو قیمت متعین کی گئی وہ بدل کتابت ہوا۔ حضرت بریرہ رضی اللہ عنہا کو ایسے ہی مکاتبہ بنایا گیا تھا۔ اسی طرح یہ معلوم ہوا کہ اگر لکھنؤ کی آزاد ہو جائے اور اس کا خاندان غلام ہو گیا آزاد عند الاحناف اُسے خیار عتق دیا جائے گا۔ (واللہ اعلم)

٦٥٦: باب النَّهْيِ عَنْ بَيْعِ

باب: ولاء کی بیع اور ہبہ کرنے سے روکنے کے

الْوَلَاءِ وَهَيْتِهِ

## بیان میں

(۳۷۸) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ قَالَ أَنَا سُلَيْمُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ (۳۷۸) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ولاء کو بیچنے اور بہہ کرنے سے منع فرمایا ہے۔

رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ بَيْعِ الْوَلَاءِ وَعَنْ هَيْبَةِ قَالَ إِبْرَاهِيمُ سَمِعْتُ مُسْلِمَ بْنَ الْحَجَّاجِ يَقُولُ النَّاسُ كُلُّهُمْ عِيَالٌ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ فِي هَذَا الْحَدِيثِ -

(۳۷۸۹) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَا نَا ابْنُ عُيَيْنَةَ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ

(۳۷۸۹) اسی حدیث کی دوسری اسناد ذکر کی ہیں لیکن ثقی کی حدیث میں بیع کا ذکر ہے، یہاں کا ذکر نہیں کیا۔

أَيُّوبَ وَنَجِيَّةَ وَابْنَ حُجْرٍ قَالُوا نَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ حَقَّالٌ وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ قَالَ نَا أَبِي قَالَ نَا سُفْيَانُ بْنُ سَعِيدٍ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى قَالَ لَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ نَا شُعْبَةُ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا عَبْدُ الْوَهَّابِ قَالَ نَا عُبَيْدُ اللَّهِ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا ابْنُ رَافِعٍ قَالَ نَا ابْنُ أَبِي فُلَيْكٍ قَالَ آتَا الضَّحَّاكَ يَعْنِي ابْنَ عُثْمَانَ كُلُّ هَؤُلَاءِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّ الْقَفْصِيَّ لَيْسَ فِي حَدِيثِهِ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ إِلَّا الْبَيْعَ وَلَمْ يَذْكُرِ الْهَبَّةَ

**خلاصۃ البیان:** اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ حق ولاء کا بیچنا اور اپنے اس حق کو کسی دوسرے کی طرف منتقل کرنا جائز نہیں ہے۔ آپ ﷺ نے اس سے منع فرمایا کیونکہ ولاء بھی رشتہ کی طرح ایک رشتہ ہی ہے۔

٦٥٤: باب تَحْرِيمِ تَوَلَّى الْعَتِيقِ غَيْرَ

باب: اپنے مولیٰ کے علاوہ غلام کے لیے کسی

مَوَالِيهِ

دوسرے کو موٹی بنانے کی حرمت کے بیان میں

(۳۷۹۰) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے لکھا کہ ہر قبیلہ پر اُس کی دیت واجب ہوگی پھر تحریر فرمایا کہ کسی مسلمان کے لیے حلال و جائز نہیں کہ دوسرے مسلمان کی اجازت کے بغیر اُس کے آزاد کردہ غلام کا مولیٰ بن جائے۔ راوی کہتے ہیں کہ پھر مجھے خبر دی گئی کہ آپ نے اپنی کتاب میں ایسا

(٣٤٩٠) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ سَأَلَ عَبْدُ الرَّزَّاقِ  
قَالَ أَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ  
جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَقُولُ  
كَتَبَ النَّبِيُّ ﷺ عَلَى كُلِّ بَطْنٍ عَقُولَهُ ثُمَّ كَتَبَ أَنَّهُ لَا  
يَحِلُّ أَنْ يَتَوَالَى مَوْلَى رَجُلٍ مُسْلِمٍ بِغَيْرِ إِذْنِهِ ثُمَّ

أُخْبِرْتُ أَنَّهُ لَعَنَ فِي صَحِيفَتِهِ مَنْ قَعَلَ ذَلِكَ۔

کرنے والوں پر لعنت فرمائی۔

(۳۷۹۱) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا يَعْقُوبُ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقَارِيَّ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ تَوَلَّى قَوْمًا بِغَيْرِ إِذْنٍ مَوْلَاهُ فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ لَا يَقْبَلُ مِنْهُ صَرْفٌ وَلَا عَدْلٌ۔

(۳۷۹۱) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جو آدمی کسی قوم کی اجازت کے بغیر اُس کے غلام کا مولیٰ بن جائے تو اُس پر اللہ اور فرشتوں کی لعنت ہے۔ نہ اس کا نفل قبول ہوگا اور نہ فرض۔

(۳۷۹۲) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا حُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ الْجُعْفِيُّ عَنْ زَائِدَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَنْ تَوَلَّى قَوْمًا بِغَيْرِ إِذْنٍ مَوْلَاهُ فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ لَا يَقْبَلُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَدْلٌ وَلَا صَرْفٌ۔

(۳۷۹۲) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جو کسی قوم کی اجازت کے بغیر اُن کے آزاد کردہ غلام کا مولیٰ بن جائے۔ اُس پر اللہ، فرشتوں اور تمام لوگوں کی لعنت ہو۔ اُس کا قیامت کے دن نہ کوئی نفل قبول ہوگا اور نہ فرض۔

(۳۷۹۳) وَحَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ دِينَارٍ قَالَ نَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى قَالَ نَا شَيْبَانُ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهِذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ وَمَنْ وَالِي غَيْرِ مَوْلَاهُ بِغَيْرِ إِذْنِهِمْ۔

(۳۷۹۳) حضرت اعمش رضی اللہ عنہ سے بھی اسی سند کے ساتھ یہی حدیث مروی ہے لیکن اس میں مَنْ تَوَلَّى کی بجائے مَنْ وَالِي کے الفاظ ہیں۔

(۳۷۹۴) وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ قَالَ نَا أَبُو مُعَاوِيَةَ قَالَ نَا الْأَعْمَشُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ التَّيْمِيِّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ خَطَبَنَا عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ مَنْ زَعَمَ أَنَّ عِنْدَنَا شَيْئًا نَفَرَهُ إِلَّا كِتَابَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَهَذِهِ الصَّحِيفَةُ قَالَ وَصَحِيفَةٌ مُعَلَّقَةٌ فِي قِرَابِ سَيْفِهِ فَقَدْ كَذَبَ فِيهَا أَسْنَانُ الْإِبِلِ وَأَشْيَاءُ مِنَ الْجَرَاحَاتِ وَفِيهَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةُ حَرَمٌ مَا بَيْنَ غَيْرِ إِلَى نُورٍ فَمَنْ أَحْدَثَ فِيهَا حَدَثًا أَوْ آوَى مُحَدِّثًا فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا وَذِمَّةُ الْمُسْلِمِينَ وَاحِدَةٌ يَسْطَى بِهَا أَدْنَاهُمْ وَمَنْ أَدْعَى إِلَى غَيْرِ أَبِيهِ أَوْ انْتَمَى إِلَى غَيْرِ مَوْلَاهُ فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ لَا

(۳۷۹۴) حضرت ابراہیم تیمیمی رضی اللہ عنہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ ہمیں علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ نے خطبہ دیا تو فرمایا: جس نے یہ گمان کیا کہ ہمارے پاس کوئی کتاب اللہ کی اس کتاب کے علاوہ ہے جس کو ہم پڑھتے ہیں اور وہ کتاب ان کی توازی کی میان میں لٹکی ہوئی تھی تو اُس نے جھوٹ کہا۔ اس میں تو اونٹوں کی عمروں اور زخموں کی دیت کا ذکر ہے اور مزید اس میں یہ ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ مدینہ مقام غیر سے لے کر ثور حرم تک ہے۔ پس جو مدینہ میں کوئی بدعت نکالے یا کسی بدعت کو ٹھکانہ دے تو اُس پر اللہ، فرشتوں اور تمام لوگوں کی لعنت ہو۔ اُس کی طرف سے قیامت کے دن نہ کوئی فرض قبول ہوگا اور نہ کوئی نفل اور مسلمانوں کا ذمہ ایک ہے۔ ان میں سے ایک ادنیٰ مسلمان بھی ذمہ لے سکتا ہے اور جس نے اپنی نسبت اپنے باپ کے علاوہ کسی اور کی طرف کی یا اپنے مولیٰ کے کسی اور کی طرف نسبت کی تو اُس پر اللہ، فرشتوں اور تمام لوگوں کی لعنت ہو۔

يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا۔ اللہ تعالیٰ اُس کا قیامت کے دن نہ کوئی فرض قبول کرے گا اور نہ نفل۔

**خلاصۃ الباب:** اس باب کی تمام احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ آزاد شدہ غلام کا اپنے آپ کو مولیٰ کے علاوہ کسی دوسرے کی طرف منسوب کرنا اور کسی دوسرے کے غلام کو اپنے غلام کی نسبت دینا اور اسی طرح اپنے والد کے علاوہ کسی دوسرے کی طرف اپنی نسبت کرنا ناجائز نفل ہے اور موجب لعنت ہے۔

### ۲۵۸: باب فَضْلِ الْعِتْقِ

### باب: غلام آزاد کرنے کی فضیلت کے بیان میں

(۳۷۹۵) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جس آدمی نے کسی مؤمن غلام کو آزاد کیا اللہ اُس (غلام) کے ہر عضو کے بدلے آزاد کرنے والے کے ہر عضو کو جہنم سے آزاد کر دے گا۔

(۳۷۹۵) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى الْعَنَزِيُّ قَالَ نَا يَحْيَى ابْنُ سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعِيدٍ وَهُوَ ابْنُ أَبِي هِنْدٍ قَالَ حَدَّثَنِي إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي حَكِيمٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ مَرْجَانَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَنْ أَعْتَقَ رَقَبَةً مُؤْمِنَةً أَعْتَقَ اللَّهُ بِكُلِّ إِرْبٍ مِنْهَا إِرْبًا مِنْهُ مِنَ النَّارِ۔

(۳۷۹۶) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جس آدمی نے کسی مؤمن غلام کو آزاد کیا اللہ تعالیٰ اُس غلام کے ہر عضو کے بدلے اُس آزاد کرنے والے کے ہر عضو کو جہنم سے آزاد کر دے گا یہاں تک کہ اس کی فرج اس کی فرج کے بدلہ میں۔

(۳۷۹۶) حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ رَشِيدٍ قَالَ نَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مَطْرِفٍ أَبِي عَسَّانَ الْمَدَنِيِّ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ مَرْجَانَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ أَعْتَقَ رَقَبَةً مُؤْمِنَةً أَعْتَقَ اللَّهُ بِكُلِّ عَضْوٍ مِنْهَا عَضْوًا مِنْ أَعْضَائِهِ مِنَ النَّارِ حَتَّىٰ فَرَجَهُ بِفَرَجِهِ۔

(۳۷۹۷) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ جس نے کسی مؤمن غلام کو آزاد کیا تو اللہ غلام کے ہر عضو کے بدلے آزاد کرنے والے کے عضو کو جہنم سے آزاد کر دے گا یہاں تک کہ اس کی فرج کو اس کی فرج کے بدلے آزاد کیا جائے گا۔

(۳۷۹۷) حَدَّثَنَا قُسَيْبُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا لَيْثٌ عَنْ ابْنِ الْهَادِ عَنْ عَمْرِو بْنِ عَلِيٍّ بْنِ حُسَيْنٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ مَرْجَانَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ أَعْتَقَ رَقَبَةً مُؤْمِنَةً أَعْتَقَ اللَّهُ بِكُلِّ عَضْوٍ مِنْهَا عَضْوًا مِنَ النَّارِ حَتَّىٰ يُعْتِقَ فَرَجَهُ بِفَرَجِهِ۔

(۳۷۹۸) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس مسلمان آدمی نے کسی مسلمان آدمی کو آزاد کیا تو اللہ تعالیٰ آزاد کرنے والے کے ہر عضو کو غلام کے ہر عضو کے بدلے جہنم سے نجات دے گا۔ سعید بن مرجانہ کہتے ہیں جب میں نے ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے یہ حدیث سنی تو میں نے اس کا علی بن حسین سے ذکر کیا تو انہوں نے اپنے غلام کو

(۳۷۹۸) حَدَّثَنِي حَمِيدُ بْنُ مَسْعَدَةَ قَالَ نَا بِشْرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ قَالَ نَا عَاصِمٌ وَهُوَ ابْنُ مُحَمَّدٍ الْعُمَرِيُّ قَالَ نَا وَاقِدٌ يَعْنِي أَخَاهُ قَالَ حَدَّثَنِي سَعِيدُ ابْنُ مَرْجَانَةَ صَاحِبُ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّمَا أَمْرٌ مُسْلِمٍ أَعْتَقَ أَمْرًا مُسْلِمًا اسْتَفْتَدَ اللَّهُ بِكُلِّ



عُصْرٍ مِّنْهُ عُصْرًا مِّنْهُ مِنَ النَّارِ قَالَ فَأَنْطَلَقْتُ حِينَ  
سَمِعْتُ الْحَدِيثَ مِنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى دینار دے رہے تھے۔

عَنْهُ قَدْ كَرَّمَهُ لِعَلَى بْنِ الْحُسَيْنِ فَأَعْتَقَ عَبْدًا لَهُ قَدْ أَعْطَاهُ بِهِ ابْنُ جَعْفَرٍ عَشْرَةَ آلَافٍ دِرْهَمٍ أَوْ أَلْفَ دِينَارٍ۔  
خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث سے غلام آزاد کرنے کی فضیلت معلوم ہوئی کہ آزادی غلام کی وجہ سے اللہ تعالیٰ آزاد کرنے والے کو جہنم سے آزاد اور بری کر دیتے ہیں۔

### باب: والد کو آزاد کرنے کی فضیلت کا بیان

### ۶۵۹: باب فَضْلِ عِتْقِ الْوَالِدِ

(۳۷۹۹) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَا نَا جَرِيرٌ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَجْزِي وَلَدٌ وَالِدًا إِلَّا أَنْ يَجِدَهُ مَمْلُوكًا فَيَشْتَرِيَهُ فَيُعْتِقَهُ وَفِي رَوَايَةٍ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَلَدٌ وَالِدَهُ۔  
(۳۸۰۰) وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ قَالَ نَا وَكِيعٌ ح قَالَ وَ قَالَا ابْنُ نُمَيْرٍ قَالَ نَا أَبِي ح قَالَ وَحَدَّثَنِي عُمَرُو النَّاقِدُ قَالَ نَا أَبُو أَحْمَدَ الزُّبَيْرِيُّ كُلُّهُمْ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ سُهَيْلٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَقَالُوا وَلَدٌ وَالِدَهُ۔

(۳۷۹۹) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: کوئی بیٹا باپ کا حق سوائے اس کے ادا نہیں کر سکتا کہ اس کو مملوک پائے تو اس کو خرید کر آزاد کر دے۔ ابن ابی شیبہ کی حدیث میں ہے کہ کوئی بیٹا اپنے باپ کا حق ادا نہیں کر سکتا۔  
(۳۸۰۰) اس سند کے ساتھ یہی حدیث حضرت سہیل رضی اللہ عنہ سے بھی مروی ہے لیکن اس میں ہے کہ کوئی بیٹا اپنے باپ کا حق ادا نہیں کر سکتا۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی دونوں احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ اولاد والدین کا حق ادا کر ہی نہیں سکتی۔ سوائے اس کے کہ اپنے والد کو اگر غلام پائے تو اس کو خرید کر آزاد کر دے تو کسی معنی میں والد کا حق ادا کیا جاسکتا ہے۔

## کتاب البیوع

۶۲۰: باب اِبْطَالِ بَيْعِ الْمَلَامَسَةِ باب: بیع ملامسہ اور منابذہ کے باطل کرنے کے

وَالْمُنَابَذَةِ بیان میں

(۳۸۰۱) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ جَبَّانٍ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ بَيْعِ الْمَلَامَسَةِ وَالْمُنَابَذَةِ۔ (۳۸۰۱) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بیع ملامسہ اور منابذہ سے منع فرمایا ہے۔

(۳۸۰۲) وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَهُ۔ (۳۸۰۲) اسی حدیث کی دوسری سند ذکر کی ہے۔ (۳۸۰۳) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ لُمَيْرٍ وَابْنُ أَسَمَةَ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ لُمَيْرٍ حَدَّثَنَا ابْنُ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ كُلُّهُمْ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ خُصَيْبِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ حَفْصِ بْنِ عَاصِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَهُ۔ (۳۸۰۳) اسی حدیث کی اور اسناد ذکر کی ہیں۔

(۳۸۰۴) وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَهُ۔ (۳۸۰۴) ان اسناد سے بھی یہ حدیث مروی ہے۔

(۳۸۰۵) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنَا عُمَرُو بْنُ دِينَارٍ عَنْ عَطَاءِ ابْنِ مِينَاءَ أَنَّهُ سَمِعَهُ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ قَالَ نَهَى عَنْ بَيْعَتَيْنِ الْمَلَامَسَةِ وَالْمُنَابَذَةِ أَمَّا الْمَلَامَسَةُ فَإِنَّ يُلْمَسُ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا ثَوْبٌ صَاحِبِهِ بَغِيرِ تَأْمَلٍ وَالْمُنَابَذَةُ أَنْ يَبْدَأَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا ثَوْبَهُ إِلَى الْآخَرِ وَلَمْ يَنْظُرْ وَاحِدٌ مِنْهُمَا إِلَى ثَوْبِ صَاحِبِهِ۔ (۳۸۰۵) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ دو قسم کی بیع سے منع کیا گیا ہے: ملامسہ اور منابذہ۔ بہر حال ملامسہ یہ ہے کہ بائع اور مشتری میں سے ہر ایک بغیر سوچے سمجھے دوسرے کے کپڑے کو ہاتھ لگا دے اور منابذہ یہ ہے کہ ان میں سے ہر ایک دوسرے کی طرف اپنا کپڑا پھینک دے جبکہ ان میں سے کوئی بھی دوسرے کے کپڑے کو نہ دیکھے۔

(۳۸۰۶) وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى وَاللَّفْظُ لِحَرَمَلَةَ قَالَا أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي عَامِرُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ أَبِي وَقَّاصٍ أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ قَالَ نَهَانَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ (۳۸۰۶) حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ ہمیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دو قسم کی بیع اور دو قسم کے لباس سے منع فرمایا: بیع میں ملامسہ اور منابذہ سے منع فرمایا اور ملامسہ یہ ہے کہ ایک آدمی دوسرے کے کپڑے کو دن یا رات

بِغْتَيْنَ وَلِبْسَتَيْنِ نَهَى عَنِ الْمُلَامَسَةِ وَالْمُنَابَذَةِ فِي الْبَيْعِ. وَالْمُلَامَسَةُ لَمَسُ الرَّجُلِ ثَوْبَ الْآخَرِ بِيَدِهِ بِاللَّيْلِ أَوْ بِالنَّهَارِ، وَلَا يَقْلِبُهُ إِلَّا بِذَلِكَ وَالْمُنَابَذَةُ أَنْ يَنْبَذَ الرَّجُلُ إِلَى الرَّجُلِ ثَوْبَهُ وَيَنْبَذَ الْآخَرُ إِلَيْهِ ثَوْبَهُ، وَ يَكُونُ ذَلِكَ بَبَعْهُمَا عَنْ غَيْرِ نَظَرٍ وَلَا تَرَاضٍ۔

میں چھو لے اور اس کو صرف اسی لیے ہی اُلٹے اور منابذہ یہ ہے کہ ایک آدمی اپنے کپڑے دوسرے کی طرف پھینکے اور دوسرا اس کی طرف اپنا کپڑا پھینک دے اور اس طرح ان دونوں کے درمیان جو بیع بن دیکھے اور بغیر رضاء کے منعقد ہو جائے۔

(۳۸۰۷) وَحَدَّثَنِيهِ عُمَرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ  
إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنِ ابْنِ  
شَهَابٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

باب ۶۶: بَابُ بُطْلَانِ بَيْعِ الْحَصَاةِ وَالْبَيْعِ  
الَّذِي فِيهِ غَرَرٌ

باب: کنکری کی بیع اور اس بیع کے بطلان کے بیان  
میں جس میں دھوکہ ہو

میں جس میں دھوکہ ہو

عُبَيْدُ اللَّهِ ح وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ حَدَّثَنِي أَبُو الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ بَيْعِ الْحَصَاةِ وَعَنْ بَيْعِ الْغُرَرِ -

**خلاصۃ الباب:** ان دونوں ابواب میں بیچ ملامہ اور منابذہ اور کنکری کے ساتھ بیچ اور دھوکے کی بیچ سے منع فرمایا گیا۔ ہم ان کی تعریفات ذکر کر دیتے ہیں۔

بیع ملامہ :

بیع ملامتہ یہ ہے کہ بائع (بیچنے والا) کوئی چیز مشتری (خریدنے والے) کو دکھائے اور صرف مشتری کے ہاتھ لگا لینے سے بیع منعقد کر دے۔ گویا چیز کو جھٹوٹا دیکھنے کے قائم مقام کر دے اور بعد میں بیع (خریدی گئی چیز) واپس کرنے کا اختیار بھی نہ ہو۔

بیع منابذہ:

کسی چیز کو مشتری کی طرف پھینک دینے سے بیع لازم ہو جائے یا یہ کہ بائع مشتری سے یوں کہے کہ جب میں یہ چیز تیری طرف پھینک دوں گا تو بیع لازم ہو جائے گی یا یہ کہ بائع مشتری سے کہے کہ جب میں یہ چیز تیری طرف پھینک دوں گا تو بیع منعقد ہو جائے گی اور تجھے واپسی کا اختیار بھی نہ ہوگا۔

بيع الحصاة:

زمانہء جاہلیت کی بیع کی ایک قسم ہے۔ بائع اور مشتری جب کسی چیز کی قیمت پر متفق ہو جاتے اور مشتری جس چیز پر کوئی کنکری رکھ دیتا تو بیع لازم ہو جاتی اور فریقین میں سے کسی کو رد کا اختیار نہ ہوتا۔

## دھوکہ کی بیع:

یہ ہے کہ کوئی آدمی یہ کہے کہ میرے اس جال میں جتنی مچھلیاں آئیں گی وہ اتنے کی ہوں گی تو یہ دھوکہ کی بیع ہے۔  
یہ تمام بیع کی اقسام باطل اور ناجائز ہیں اور خلاصان کا یہ ہے کہ ان میں بائع اور مشتری کے ساتھ دھوکہ ہوتا ہے جو کہ ناجائز ہے۔

### ۲۶۲: باب تَحْرِيمُ بَيْعِ حَبْلِ الْحَبَلَةِ

(۳۸۰۹) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ قَالَا أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ ح وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ نَهَى عَنْ بَيْعِ حَبْلِ الْحَبَلَةِ۔  
(۳۸۰۹) حضرت عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حاملہ کے حمل کی بیع کی حرمت کے بیان میں فرمایا۔

(۳۸۱۰) وَ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ اللَّفْظُ لِرُحَيْمٍ قَالَا حَدَّثَنَا يَحْيَى وَ هُوَ الْقَطَّانُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ أَهْلُ الْجَاهِلِيَّةِ يَبَايَعُونَ لِحَمِّ الْحَزْوَرِ إِلَى حَبْلِ الْحَبَلَةِ وَ حَبْلِ الْحَبَلَةِ أَنْ تَنْتَجِ النَّاقَةُ ثُمَّ تَحْمِلَ الَّتِي يُنْجِتُ فَتَهَامُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ ذَلِكَ۔  
(۳۸۱۰) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ زمانہ جاہلیت کے لوگ اونٹ کا گوشت حاملہ کے حمل تک فروخت کرتے تھے اور حبل الجملہ یہ ہے کہ اونٹنی بچے جنے پھر اس کا بچہ حاملہ ہو اور وہ بچے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو اس بیع سے منع فرمایا۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی دونوں احادیث سے معلوم ہوا کہ حاملہ کے حمل کی بیع ناجائز ہے کیونکہ وہ ایک مجہول اور غیر معین شے ہے اور غیر معین اور مجہول چیز کی بیع باطل اور حرام ہے۔

### ۲۶۳: باب تَحْرِيمُ بَيْعِ الرَّجُلِ عَلَى بَيْعِ

أَخِيهِ وَ سَوْمِهِ عَلَى سَوْمِهِ وَ تَحْرِيمِ النَّجْشِ وَ تَحْرِيمِ التَّصْرِيفِ  
باب: آدمی کا اپنے بھائی کی بیع اور اس کے نرخ پر نرخ کرنے اور دھوکہ دینے اور تھنوں میں دودھ روکنے کی حرمت کے بیان میں

(۳۸۱۱) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا يَبِيعُ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ۔  
(۳۸۱۱) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: تم ایک دوسرے کی بیع پر بیع نہ کرو۔

(۳۸۱۲) حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ اللَّفْظُ لِرُحَيْمٍ قَالَا حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا يَبِيعُ الرَّجُلُ عَلَى بَيْعِ أَخِيهِ وَلَا يَخْطُبُ عَلَى خُطْبَةِ أَخِيهِ إِلَّا أَنْ يَأْذَنَ لَهُ۔  
(۳۸۱۲) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کوئی آدمی اپنے بھائی کی بیع پر بیع نہ کرے اور نہ اُس کی اجازت کے بغیر اپنے بھائی کے پیغام نکاح پر پیغام نکاح دے۔

إِلَّا أَنْ يَأْذَنَ لَهُ۔

(۳۸۱۳) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: کوئی مسلمان دوسرے مسلمان کے نرغ پر نرغ نہ کرے۔

(۳۸۱۳) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ عَنِ الْعَلَاءِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا يَسُمُّ الْمُسْلِمُ عَلَى سَوْمِ الْمُسْلِمِ۔

(۳۸۱۴) مختلف اسانید سے یہ حدیث حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے آدمی کو اپنے بھائی کے نرغ پر نرغ کرنے سے منع فرمایا۔

(۳۸۱۴) وَحَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدَّوْرَقِيُّ حَدَّثَنِي عَبْدُ الصَّمَدِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنِ الْعَلَاءِ وَ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِمَا عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ ح وَ حَدَّثَنَا

مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ ح وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَدِيِّ وَهُوَ ابْنُ ثَابِتٍ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى أَنْ يَسْتَامَ الرَّجُلُ عَلَى سَوْمِ أَخِيهِ وَفِي رِوَايَةِ الدَّوْرَقِيِّ عَلَى سِمَةِ أَخِيهِ۔

(۳۸۱۵) ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مسافر (تجارتی) قافلہ سے بیع کی غرض سے (راستہ میں) ملاقات نہ کرو اور نہ تمہارا کوئی ایک دوسرے کی بیع پر بیع کرے اور نہ ایک دوسرے کو جوش دلاؤ اور شہری دیہاتی کے مال کو نہ فروخت کرے اور اونٹنی یا بکری کے تھنوں میں دودھ نہ روکو اور جو آدمی اس صورت سے خریدے تو اس کو دو باتوں میں سے ایک کا اختیار ہے۔ دودھ دودھ لینے کے بعد اگر وہ اُسی قیمت پر راضی ہو تو روک لے اور اس کو پسند نہیں تو وہ جانور ایک صاع کھجور کے ساتھ واپس کر دے۔ (دودھ کے بدلے)

(۳۸۱۵) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَتَلَقَّى الرُّكْبَانُ الْبَيْعَ وَلَا يَبِيعُ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ وَلَا تَتَاَجَّشُوا وَلَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ وَلَا تَصْرُوا الْإِبِلَ وَالْغَنَمَ فَمِنْ ابْتِاعَهَا بَعْدَ ذَلِكَ فَهُوَ بِخَيْرِ الظُّرَيْنِ بَعْدَ أَنْ يَحْلُبَهَا فَإِنْ رَضِيَهَا امْسَكْهَا وَإِنْ سَخِطَهَا رَدَّهَا وَصَاعًا مِنْ تَمْرٍ۔

(۳۸۱۶) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قافلہ سے (راستہ میں) ملنے سے اور شہری کو دیہاتی کا مال بیچنے سے اور سوکن کا اپنی بہن کی طلاق چاہنے سے جوش دلانے سے اور دودھ چھوڑنے سے اور یہ کہ آدمی اپنے بھائی کے نرغ پر نرغ کرے ان سب باتوں سے منع فرمایا۔

(۳۸۱۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَدِيِّ وَهُوَ ابْنُ ثَابِتٍ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ التَّلَقِّي (لِلرُّكْبَانِ) وَأَنْ يَبِيعَ حَاضِرٌ لِبَادٍ وَأَنْ تَسَالَ الْمَرْءُ طَلَاقَ أُخْتَيْهِ وَعَنِ التَّجَشُّسِ وَالتَّصْرِيةِ وَأَنْ يَسْتَامَ الرَّجُلُ عَلَى سَوْمِ أَخِيهِ۔

(۳۸۱۷) اسی حدیث کی دوسری اسناد ذکر کی ہیں۔

(۳۸۱۷) وَحَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ ح وَ

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا وَهْبُ ابْنِ جَرِيرٍ ح وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ عَبْدِ الصَّمَدِ حَدَّثَنَا أَبِي قَالُوا جَمِيعًا حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ فِي حَدِيثِ غُنْدَرٍ وَ وَهْبٍ نَهَى وَفِي حَدِيثِ عَبْدِ الصَّمَدِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى بِمِثْلِ حَدِيثِ مُعَاذٍ عَنْ شُعْبَةَ۔

(۳۸۱۸) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى (۳۸۱۸) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک دوسرے کو بھاؤ پر جوش دلانے عَنِ النَّجَشِ۔ سے منع فرمایا۔

**خَلَاَصَةُ الْبَابِ:** اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ ایک آدمی کی بیع پر دوسرے آدمی کا بیع کرنا جائز نہیں۔ اسی طرح ایک آدمی کے نرخ پر دوسرے کا نرخ بڑھا دینا کہ تم اسے نہ دو مجھے اتنی زیادہ قیمت پر دے دو جائز نہیں۔ اسی طرح بیع میں دھوکہ دینا یعنی بیعہ کے عیب کو چھپانا یا پوری چیز نہ دینا یا ایک دکھا کر دوسری دینا وغیرہ بھی ناجائز ہے اور اسی طرح جانور کے تھنوں میں دودھ روک کر اس کا دودھ زیادہ دکھا کر جانور کو فروخت کرنا بھی ناجائز و حرام ہے۔

باب: ۲۶۴: باب تَحْرِيمِ تَلْقَى

**الْجَلَبِ** بیان میں (۳۸۱۹) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تاجروں سے ملاقات کرنے سے منع فرمایا یہاں تک کہ وہ شہر پہنچ جائیں۔ باقیوں نے یہ بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے آگے جا کر ملاقات کرنے سے منع فرمایا۔

يَتَلَقَّى السَّلْعَ حَتَّى تَبْلُغَ الْأَسْوَاقَ وَهَذَا لَفْظُ ابْنِ نُمَيْرٍ وَقَالَ الْأَخْرَانِ إِنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَهَى عَنِ التَّلْقَى۔ (۳۸۲۰) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَأَسْحَقُ بْنُ مَتَّوْرٍ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ مَهْدِيٍّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ

عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ ابْنِ نُمَيْرٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ۔ (۳۸۲۱) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنِ التَّيْمِيِّ عَنْ أَبِي عُمَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ نَهَى عَنِ تَلْقَى الْبُيُوعِ۔

(۳۸۲۲) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ عَنْ هِشَامٍ عَنْ ابْنِ سِيرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَتَلَقَّى الْجَلَبُ۔

(۳۸۲۳) حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ سُلَيْمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي هِشَامُ الْقُرْدُوسِيُّ عَنْ ابْنِ سِيرِينَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ إِنَّ

(۳۸۲۳) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: قافلہ سے آگے جا کر نہ ملو جو آگے جا کر ملا اور اس سے مال خرید لیا جب مالک بازار آیا تو اس کو بیع فسخ کرنے کا اختیار ہوگا۔

رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا تَلْقُوا الْجَلَبَ فَمَنْ تَلَقَّى  
لَيْعِنَ أَرَأْسَ كَوْثَصَانِ مَعْلُومٍ هُوَ كَيْفَا -  
فَاشْتَرَى مِنْهُ فَإِذَا أَتَى سَيِّدَهُ السُّوقَ فَهُوَ بِالْخِيَارِ -

خلاصہ الباب: اس باب کی احادیث سے معلوم ہوا کہ تاجروں کے شہر میں داخل ہونے سے پہلے ملاقات کر کے بیع کرنا اور ان سے مال خرید لینا مکروہ تحریمی اس صورت میں ہے کہ جب مشتری کم قیمت پر خریدے اور اس سے تاجر کو بھی نقصان ہوگا اور شہر والوں کو بھی اور فائدہ صرف اسی ایک مشتری ہی کو ہوگا اور اگر صحیح دامنوں میں خریدے اور کسی کا نقصان نہ ہو تو تلقی جلب جائز ہے ورنہ مکروہ تحریمی۔

باب ۲۶۵: تَحْرِيمُ بَيْعِ الْحَاضِرِ  
باب: شہری کی دیہاتی کے لیے بیع کی حرمت کے

بیان میں

(۳۸۲۳) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ عَمْرُو النَّاقِدُ وَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يُنْفَعُ بِهِ النَّبِيُّ ﷺ قَالَ لَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ وَقَالَ زُهَيْرٌ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ نَهَى أَنْ يَبِيعَ حَاضِرٌ لِبَادٍ -  
(۳۸۲۴) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: شہری بستی والے کا مال نہ فروخت کرے۔ زہیر کہتے ہیں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا کہ شہری دیہاتی کا مال فروخت کرے۔

(۳۸۲۵) حَدَّثَنَا اسْحَقُ بْنُ اِبْرَاهِيمَ وَ عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَا أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ ابْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُتْلَقَى الرُّكْبَانُ وَأَنْ يَبِيعَ حَاضِرٌ لِبَادٍ قَالَ فَقُلْتُ لَابْنِ عَبَّاسٍ مَا قَوْلُهُ حَاضِرٌ لِبَادٍ قَالَ لَا يَكُنْ لَهُ سِمَسَارٌ -  
(۳۸۲۶) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قافلہ سے آگے جا کر ملنے سے منع فرمایا اور یہ کہ شہری دیہاتی کا مال فروخت کرے۔ طاووس کہتے ہیں میں نے ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے عرض کیا: شہری کو دیہاتی کی بیع کا کیا مطلب ہے؟ تو انہوں نے کہا: وہ بستی والے کے لیے دلال نہ بنے۔

(۳۸۲۷) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ أَخْبَرَنَا أَبُو خَيْثَمَةَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ وَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَبِيعُ حَاضِرٌ لِبَادٍ دَعَا النَّاسَ يَرْزُقِي اللَّهُ بَعْضُهُمْ مِنْ بَعْضٍ غَيْرَ أَنَّ فِي رِوَايَةِ يَحْيَى يَرْزُقِي -  
(۳۸۲۸) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ عَمْرُو النَّاقِدُ قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ -

(۳۸۲۹) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ عَنْ  
(۳۸۳۰) حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے اسی حدیث کی دوسری سند ذکر کی ہے۔

(۳۸۳۱) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہمیں منع

کیا گیا اس سے کہ شہری دیہاتی کا مال فروخت کرے اگرچہ وہ اس کا بھائی ہو یا باپ۔

(۳۸۲۹) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے اسی حدیث کی دوسری اسناد ذکر کی ہیں کہ: ہمیں منع کیا گیا اس بات سے کہ شہری دیہاتی کا مال فروخت کرے۔

يُؤْتَسُ عَنِ ابْنِ سِيرِينَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ نُهِنَا أَنْ يَبَّعَ حَاضِرٌ لِبَادٍ وَإِنْ كَانَ أَخَاهُ أَوْ أَبَاهُ۔

(۳۸۲۹) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ ابْنِ عَوْنٍ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ نُهِنَا أَنْ يَبَّعَ حَاضِرٌ لِبَادٍ۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی تمام احادیث سے معلوم ہوا کہ شہری کو دیہاتی کی بیع سے منع کیا گیا ہے لیکن یہ اس وقت ہے جب شہر میں قحط ہو یا اس چیز کی ضرورت ہو اور اس میں شہر والوں کو ضرر نقصان پہنچانا مقصود ہو تو ناجائز ہے ورنہ جائز ہے۔ اس کی صورت یہ ہے کہ شہری دلال دیہاتی کو بیع سے روک دے اور اس سے خود خرید کر مٹے داموں فروخت کرے اور اگر شہری دیہاتی سے نہ لیتا تو دیہاتی یہ چیز سستی بیچ دیتا اور شہر والے سستے داموں خریدتے۔

باب: دودھ جمع کیے ہوئے جانور کی بیع کے حکم کے

۶۶۶: باب حُكْمِ بَيْعِ

بیان میں

الْمُصْرَاةِ

(۳۸۳۰) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس نے دودھ روکی ہوئی بکری خریدی پھر لے جا کر اس کا دودھ نکالا۔ پس اگر وہ اس کے دودھ (کی مقدار) سے راضی ہو تو رکھ لے ورنہ واپس کر دے اور اس کے ساتھ ایک صاع کھجور بھی دے۔

(۳۸۳۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ بْنِ قَعْنَبٍ حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ قَيْسٍ عَنْ مُوسَى بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ اشْتَرَى شَاةً مُصْرَاةً فَلْيَقْلِبْ بِهَا فَلْيَحْلِبْهَا فَإِنْ رَضِيَ حِلَابَهَا أَمْسَكْهَا وَإِلَّا رَدَّهَا وَمَعَهَا صَاعٌ مِنْ تَمْرٍ۔

(۳۸۳۱) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جس نے چڑھے ہوئے دودھ والی بکری خریدی تو اس کو تین دن کا خیال ہے۔ اگر چاہے تو رکھ لے اور اگر چاہے تو واپس کر دے اور اس کے ساتھ ایک صاع کھجور بھی دے۔

(۳۸۳۱) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَعْنُبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقَارِي عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ ابْتاعَ شَاةً مُصْرَاةً فَهُوَ فِيهَا بِالْخِيَارِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ إِنْ شَاءَ أَمْسَكْهَا وَإِنْ شَاءَ رَدَّهَا وَرَدَّهَا مَعَهَا صَاعًا مِنْ تَمْرٍ۔

(۳۸۳۲) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس نے چڑھے ہوئے دودھ والی بکری خریدی تو اسے تین دن کا خیال ہے۔ پس اگر اسے واپس کرے تو اس کے ساتھ ایک صاع طعام بھی واپس کرے گندم ضروری نہیں۔

(۳۸۳۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ جَبَلَةَ بْنِ أَبِي رَوَّادٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ يَعْنِي الْعَقَدِيَّ حَدَّثَنَا قُرَّةُ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَنْ اشْتَرَى شَاةً مُصْرَاةً فَهُوَ بِالْخِيَارِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَإِنْ رَدَّهَا رَدَّهَا مَعَهَا صَاعًا مِنْ طَعَامٍ لَا سَمَرَاءَ۔



(۳۸۳۳) حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنِ اشْتَرَى شَاةَ مُصْرَاةٍ فَهُوَ بِخَيْرِ النَّظَرَيْنِ إِنْ شَاءَ امْسَكَهَا وَإِنْ شَاءَ رَدَّهَا وَصَاعًا مِنْ تَمْرٍ لَا سَمْرَاءَ۔

(۳۸۳۳) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جو چڑھے ہوئے دودھ والی بکری خریدے اُس کو دو باتوں کا خیار ہے اگر چاہے تو رکھ لے اور اگر چاہے تو واپس کر دے اور ایک صاع کھجور بھی دے نہ کہ گندم۔

(۳۸۳۴) وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ نَا عَبْدُ الْوَهَّابِ عَنْ أَيُّوبَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ مَنِ اشْتَرَى مِنَ الْغَنَمِ فَهُوَ بِالْخِيَارِ۔

(۳۸۳۴) اسی حدیث کی دوسری سند ہے لیکن اس میں شاة کی بجائے غنم کا لفظ ہے۔ معنی و مفہوم ایک ہی ہے۔

(۳۸۳۵) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ نَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ نَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مَسْبُوحٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا مَا أَحَدُكُمْ اشْتَرَى لِفَحَةً مُصْرَاةً أَوْ شَاةَ مُصْرَاةٍ فَهُوَ بِخَيْرِ النَّظَرَيْنِ بَعْدَ أَنْ يَحْلِبَهَا إِمَّا هِيَ وَإِلَّا فَلْيُرَدَّ هَا وَصَاعًا مِنْ تَمْرٍ۔

(۳۸۳۵) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے مروی روایات میں سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جب تم میں سے کوئی مصراة اونٹنی یا مصراة بکری خریدے تو اُس کو دو باتوں کا خیار ہے۔ اس کے دودھ نکال لینے کے بعد یا تو وہ اسی کے لیے ہے یا اُسے ایک صاع کھجور کے ساتھ واپس کر دے۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث سے معلوم ہوا کہ دھوکہ کے ساتھ بکری وغیرہ کا دودھ روک کر دودھ زیادہ دکھا کر جانور کو اگر کوئی آدمی بیچ دے تو مشتری کو خیار ہے چاہے اُس کو رکھ لے چاہے واپس کر دے لیکن دوسری احادیث اور قرآن مجید کی آیات کی رو سے وہ آدمی جانور واپس کرنے کا مجاز نہیں۔ ہاں! دودھ کم ہونے کی وجہ سے قیمت کا جو نقصان ہوا ہو وہ اُس سے واپس لے سکتا ہے۔ یہ احادیث مبارکہ کئی طرح سے مضطرب ہیں۔ اس لیے یہ احادیث واجب العمل نہیں ہیں۔

۶۶۷: باب بَطْلَانِ بَيْعِ الْمَيْعِ قَبْلَ

باب قبضہ سے پہلے بیع کے بیچنے کے بطلان کے بیان میں

الْقَبْضِ

(۳۸۳۶) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ آتَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الْعَتَكِيُّ وَفَيْبَةُ قَالََا نَا حَمَّادٌ عَنْ عُمَرُو بْنِ دِينَارٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنِ ابْتَاعَ طَعَامًا فَلَا يَبْعُهُ حَتَّى يَسْتَوْفِيَهُ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا وَاحْسِبْ كُلَّ شَيْءٍ مِثْلَهُ۔

(۳۸۳۶) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جس نے غلہ خریدا تو وہ اُسے قبضہ سے پہلے نہ بیچے۔ ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے فرمایا: میں ہر چیز کو اسی طرح گمان کرتا ہوں۔

ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے فرمایا: جس نے غلہ خریدا تو وہ اُسے قبضہ سے پہلے نہ بیچے۔ ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے فرمایا: میں ہر چیز کو اسی طرح گمان کرتا ہوں۔

(۳۸۳۷) وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ وَاحْمَدُ بْنُ عَبْدِ قَالَا نَا سُفْيَانُ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابُو كُرَيْبٍ قَالَا نَا وَكَيْعٌ عَنْ سُفْيَانَ وَهُوَ الْقَوْرِيُّ كَلَاهُمَا عَنْ عُمَرُو بْنِ دِينَارٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ.

(۳۸۳۸) حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ ابْنُ رَافِعٍ نَا وَقَالَ الْأَخْرَانِ أَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَنَا مَعْمَرُ عَنْ ابْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنِ ابْتَعَ طَعَامًا فَلَا يَبْعُهُ حَتَّى يَبْضِضَهُ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا وَآخِصِبُ كُلُّ شَيْءٍ بِمَنْزِلَةِ الطَّعَامِ.

(۳۸۳۹) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابُو كُرَيْبٍ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ إِسْحَقُ أَنَا وَقَالَ الْأَخْرَانِ نَا وَكَيْعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ ابْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنِ ابْتَعَ طَعَامًا فَلَا يَبْعُهُ حَتَّى يَكْنَالَهُ فَقُلْتُ لَا بَيْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا لِمَ فَقَالَ لَا تَرَاهُمْ يَتَاعُونَ بِالذَّهَبِ وَالطَّعَامِ مُرْجًا وَلَمْ يَقُلْ أَبُو كُرَيْبٍ مُرْجًا.

(۳۸۴۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ قَالَ نَا مَالِكُ ح قَالَ وَقَتَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنِ ابْتَعَ طَعَامًا فَلَا يَبْعُهُ حَتَّى يَسْتَوْفِيَهُ.

(۳۸۴۱) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كُنَّا فِي زَمَانِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَبْتَاعُ الطَّعَامَ فَيَنْعَتُ عَلَيْنَا مَنْ يَأْمُرُنَا بِاتِّفَالِهِ مِنَ الْمَكَانِ الَّذِي ابْتَعْنَاهُ فِيهِ إِلَى مَكَانٍ سِوَاهُ قَبْلَ أَنْ نَبْعُدَ.

(۳۸۴۲) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَاللَّفْظُ لَهُ قَالَ نَا أَبِي قَالَ نَا عُبَيْدُ اللَّهِ

(۳۸۳۸) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جو شخص کوئی غلہ خریدے تو اُس کو قبضہ سے پہلے فروخت نہ کرے۔ ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے فرمایا کہ میں ہر چیز کو غلہ کے حکم کی طرح ہی سمجھتا ہوں۔

(۳۸۳۹) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جس نے کوئی غلہ خریدا تو وہ اُسے وزن کرنے سے پہلے فروخت نہ کرے۔ طاووس کہتے ہیں کہ میں نے ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے عرض کیا: کیوں نہ بیچے؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: کیا تم انہیں نہیں دیکھتے کہ وہ سونے اور غلہ کے ساتھ میعاد یمن کر رہے ہیں۔ ابو کریب نے میعاد ذکر نہیں کیا۔

(۳۸۴۰) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جو آدمی غلہ خریدے تو وہ اُس کو پورا لے لینے سے پہلے نہ بیچے۔

(۳۸۴۱) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں غلہ خریدتے۔ پھر آپ ہمارے پاس ایک آدمی کو بھیجتے جو ہمیں مکان خریدے اُس چیز کو اٹھا لے جانے کا حکم کرتے کسی اور کو بیچنے سے پہلے۔

(۳۸۴۲) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جس آدمی نے غلہ خریدا تو وہ اُس کو پورا پورا لے لینے سے پہلے فروخت نہ کرے۔

عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ اشْتَرَى طَعَامًا فَلَا يَبِيعُهُ حَتَّى يَسْتَوْفِيَهُ۔

(۳۸۴۳) قَالَ وَ كُنَّا نَشْتَرِي الطَّعَامَ مِنَ الرُّكْبَانِ جَزَافًا فَهَئَانَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَبِيعَهُ حَتَّى نَنْقُلَهُ مِنْ مَكَانِهِ۔

(۳۸۴۴) حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَ آتَا عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ وَهْبٍ قَالَ حَدَّثَنِي عُمَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ اشْتَرَى طَعَامًا فَلَا يَبِيعُهُ حَتَّى يَسْتَوْفِيَهُ وَيَقْبِضَهُ۔

(۳۸۴۵) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ قَالَ يَحْيَى آتَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ وَ قَالَ عَلِيُّ نَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ ابْتَاَعَ طَعَامًا فَلَا يَبِيعُهُ حَتَّى يَقْبِضَهُ۔

(۳۸۴۶) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّهُمْ كَانُوا يَضْرِبُونَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِذَا اشْتَرَوْا طَعَامًا جَزَافًا أَنْ يَبِيعُوهُ فِي مَكَانِهِ حَتَّى يَحْوِلُوهُ۔

(۳۸۴۷) حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَ نَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ أَبَاهُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ قَدْ رَأَيْتُ النَّاسَ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِذَا ابْتَاَعُوا طَعَامًا جَزَافًا يَضْرِبُونَ أَنْ يَبِيعُوهُ فِي مَكَانِهِمْ ذَلِكَ حَتَّى يَوُوهُ إِلَى رِحَالِهِمْ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ وَحَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ أَبَاهُ كَانَ يَشْتَرِي الطَّعَامَ جَزَافًا فَيَحْمِلُهُ إِلَى أَهْلِهِ۔

(۳۸۴۸) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ ابْنُ نُمَيْرٍ وَ أَبُو كُرَيْبٍ قَالُوا نَا زَيْدُ بْنُ جُبَايٍ عَنِ الصَّخَاكِيِّ بْنِ

(۳۸۴۳) فرمایا: ہم سواروں سے غلہ بغیر ناپ تول کے اندازاً خریدتے تھے۔ تو رسول اللہ ﷺ نے ہمیں منع فرمایا کہ ہم اس کو بیچیں۔ یہاں تک کہ ہم اُس کو اس جگہ سے کسی اور جگہ منتقل نہ کریں۔

(۳۸۴۴) حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جس نے کوئی غلہ خریدا تو وہ پورا پورا لینے اور قبضہ کر لینے تک فروخت نہ کرے۔

(۳۸۴۵) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے غلہ خریدنے کے بارے میں فرمایا کہ اس کو قبضہ سے پہلے فروخت نہ کرو۔

(۳۸۴۶) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ ان (لوگوں کو) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں اس بات پر مارا جاتا ہے کہ جب وہ کوئی غلہ اندازاً خریدتے اور اُس کو اس جگہ سے منتقل کرنے سے پہلے فروخت کر دیتے۔

(۳۸۴۷) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ میں نے لوگوں کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں دیکھا جب وہ کسی غلہ کو اندازاً خریدتے تو اُن کو مارا جاتا اس بات پر کہ وہ اُس کو اسی جگہ فروخت کریں۔ یہاں تک کہ اُس کو اپنے گھروں میں (یا کسی دوسری جگہ) منتقل کر لیتے۔ ابن شہاب کہتے ہیں مجھے عبید اللہ بن عبد اللہ بن عمر نے بیان کیا کہ ان کے والد غلہ اندازاً خریدتے تو اس کو اپنے گھر اٹھلاتے تھے۔

(۳۸۴۸) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے غلہ خریدا تو وہ اُس کو وزن کرنے سے پہلے

عُثْمَانُ عَنْ بُكَيْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْأَشَجِّ عَنْ سُلَيْمَانَ فَرُوخت نہ کرے۔

ابن یسار عن ابی ہریرۃ رضی اللہ عنہ أنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنِ اشْتَرَى طَعَامًا فَلَا يَبِيعُهُ حَتَّى يَكْتَالَهُ وَفِي رِوَايَةِ أَبِي بَكْرٍ مَنِ ابْتَعَ۔

(۳۸۴۹) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے مروان سے کہا: کیا تو نے سود کی بیع کو حلال کر دیا ہے؟ مروان نے کہا: میں نے کیا کیا ہے؟ ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: کیا تو نے سند (پروانہ) کی بیع کو حلال نہیں کیا حالانکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے غلہ کی بیع سے منع فرمایا، یہاں تک کہ اُس پر قبضہ کر لیا جائے۔ تو مروان نے لوگوں کو خطبہ دیا اور انہیں اس کی بیع سے منع کیا۔ سلیمان لے کہا: میں نے سپاہیوں کو دیکھا کہ وہ لوگوں کے ہاتھوں سے ان سندات کو وصول کر رہے تھے۔

(۳۸۵۰) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ارشاد فرماتے تھے: جب تو کوئی غلہ خریدے تو اُسے نہ بیع جب تک تو اُس کو پورا پورا وصول نہ کر لے۔

(۳۸۴۹) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ آتَا عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ الْحَارِثِ الْمُخَزُومِيُّ قَالَ نَا الصَّحَّاحُ بْنَ عُثْمَانَ عَنْ بُكَيْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْأَشَجِّ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ لِمَرْوَانَ أَحَلَلْتَ بَيْعَ الرِّبَا فَقَالَ مَرْوَانُ مَا فَعَلْتُ فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ أَحَلَلْتَ بَيْعَ الصِّكَاكِ وَقَدْ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ بَيْعِ الطَّعَامِ حَتَّى يُسْتَوْفَى فَيُخَطَّبَ مَرْوَانُ النَّاسُ فَتَهَيَّ عَنْ بَيْعِهَا قَالَ سُلَيْمَانُ فَنَظَرْتُ إِلَى خَرَسٍ يَأْخُذُونَهَا مِنْ أَيْدِي النَّاسِ۔

(۳۸۵۰) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ آتَا رَوْحٌ قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِذَا ابْتَعْتَ طَعَامًا فَلَا يَبِيعُهُ حَتَّى تَسْتَوْفِيَهُ۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی تمام احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ کسی منقول چیز کو خرید کر قبضہ حاصل کرنے سے پہلے فروخت کر دینا جائز نہیں ہے کیونکہ نبی کریم ﷺ نے منع فرمایا ہے اور اس بیع میں دھوکہ ہو سکتا ہے نیز یہ بھی ممکن ہے کہ بیع بائع کے پاس ہی ہلاک ہو جائے۔

باب: مجہول المقدار کھجور کے ڈھیر کی دوسری کھجور

کے ساتھ بیع کی حرمت کے بیان میں

(۳۸۵۱) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جس کھجور کے ڈھیر کا وزن معلوم نہ ہو اُس کو معلوم الوزن کھجور کے بدلے فروخت کرنے سے منع فرمایا۔

۲۶۸: باب تَحْرِيمِ بَيْعِ صُبْرَةِ التَّمْرِ

الْمَجْهُولَةِ الْقَدْرِ بِتَمَرٍ

(۳۸۵۱) حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ سَرْحٍ قَالَ نَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ جُرَيْجٍ أَنَّ أَبَا الزُّبَيْرِ أَخْبَرَهُ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ بَيْعِ الصُّبْرَةِ مِنَ التَّمْرِ لَا يَعْلَمُ مِكِيلَهَا بِالْكَيْلِ الْمُسَمًّى مِنَ التَّمْرِ۔

(۳۸۵۲) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنِي رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ قَالَ أَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ لَمْ يَذْكُرْ مِنَ التَّمْرِ فِي الْخِزْرِ الْحَدِيثِ -  
(۳۸۵۲) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسی طرح منع فرمایا لیکن اس میں حدیث مبارکہ کے آخر میں مِنَ التَّمْرِ کا لفظ نہیں۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث سے معلوم ہوا کہ جب کسی چیز کی مقدار معلوم نہ ہو تو اس کی بیع معلوم المقدار چیز کے ساتھ کرنا جائز نہیں کیونکہ ایک جنس کی چیزوں میں مساوات اور برابری کرنا لازم اور ضروری ہے اور اس صورت میں برابری ممکن نہیں اور بواہر سود لازم آتا ہے۔ تو جس طرح حقیقتاً سود کے ساتھ بیع ناجائز ہے اسی طرح احتمال سود کے ساتھ بھی بیع ناجائز و حرام ہے۔

باب ثبوت خیاری المجلس باب: بائع اور مشتری کے لیے خیاری مجلس کے ثبوت

کے بیان میں

لِلْمُتَبَاعِينَ

(۳۸۵۳) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ الْبَيْعَانِ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا بِالْخِيَارِ عَلَى صَاحِبِهِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا إِلَّا بَيْعُ الْخِيَارِ -  
(۳۸۵۳) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بائع اور مشتری میں سے ہر ایک کو دوسرے پر بیع کو نسخ کرنے کا حق و اختیار ہے۔ جب تک کہ جدا نہ ہوں، سوائے بیع الخیار کے۔  
(۳۸۵۴) حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَا نَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ حَقَّالٌ وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ أَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ قَالَ وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ قَالَ نَا أَبِي كُثَيْبٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ قَالَا نَا إِسْمَاعِيلُ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ وَ أَبُو كَامِلٍ قَالَا نَا حَمَّادٌ وَهُوَ ابْنُ زَيْدٍ جَمِيعًا عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى وَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَا نَا عَبْدُ الْوَهَّابِ قَالَ سَمِعْتُ يَحْيَى بْنَ سَعِيدٍ ح وَ تَنَا ابْنُ رَافِعٍ قَالَ نَا ابْنُ أَبِي فُدَيْكٍ قَالَ أَنَا الصَّحَّاحُ كِلَا هُمَا عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ نَحْوَ حَدِيثِ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ -  
(۳۸۵۴) ان اسانید سے بھی ابن عمر رضی اللہ عنہما کی یہی حدیث روایت کی گئی ہے۔

(۳۸۵۵) وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا لَيْثٌ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ قَالَ أَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ إِذَا تَبَايَعَ الرَّجُلَانِ فَكُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا وَ كَانَا جَمِيعًا أَوْ يُخَيَّرَ أَحَدُهُمَا الْآخَرَ فَإِنْ خَيَّرَ أَحَدُهُمَا الْآخَرَ فَبَيْعًا عَلَى ذَلِكَ فَقَدْ

(۳۸۵۵) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جب دو آدمی بیع کرتے ہیں تو ان میں سے ہر ایک کو خیاری مجلس ہے جب تک جدا نہ ہوں اس حال میں کہ وہ دونوں اکٹھے تھے یا ان میں سے ایک دوسرے کو اختیار دیدے۔ اگر ان میں سے ایک نے دوسرے کو اختیار دے دیا اور ان دونوں نے اس پر بیع کر لی تو اب بیع واجب ہوگی اور اگر وہ بیع کے بعد ایک دوسرے

کو اختیار دے دیا اور ان دونوں نے اس پر بیع کر لی تو اب بیع واجب ہوگی اور اگر وہ بیع کے بعد ایک دوسرے

سے جدا ہو گئے اور ان میں کسی نے بیع کو فسخ نہ کیا تو بھی بیع لازم ہو گئی۔

(۳۸۵۶) حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جب دو آدمی بیع کرتے ہیں تو ان میں سے ہر ایک کو اُس وقت تک بیع سے خیار دیا جاتا ہے جب تک کہ وہ جدا نہ ہو جائیں یا ان کی بیع بشرط خیار ہو۔ جب اُن کی بیع بشرط خیار ہوگی تو لازم ہو جائے گا۔ نافع کہتے ہیں کہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما جب کسی سے بیع کرتے اور چاہتے کہ یہ فسخ نہ ہو تو کھڑے ہوتے اور تھوڑی دُور جا کر واپس اُس کی طرف لوٹ آتے۔

(۳۸۵۷) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: ہر بیع کرنے والوں کی بیع اُس وقت تک لازم نہ ہوگی جب تک وہ جدا نہ ہو جائیں سوائے بیع الخیار کے۔

(۳۸۵۸) حضرت حکیم بن حزام رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: بیع کرنے والوں کو اختیار ہے جب تک جدا نہ ہو جائیں۔ پس اگر وہ دونوں بیع بولیں اور بیان کر دیں (عیوب وغیرہ) تو اُن کی بیع میں برکت دی جائے گی اور اگر انہوں نے جھوٹ بولا اور عیوب کو چھپایا تو اُن کی بیع کی برکت مٹا دی جاتی ہے۔

(۳۸۵۹) حضرت حکیم بن حزام رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے یہی حدیث دوسری سند سے بھی مروی ہے۔ امام مسلم بن حجاج رحمہ اللہ کہتے ہیں کہ حکیم بن حزام رضی اللہ تعالیٰ عنہ کعبہ میں پیدا ہوئے اور ایک سو بیس سال زندہ رہے۔

وَجَبَ الْبَيْعُ وَإِنْ تَفَرَّقَا بَعْدَ أَنْ تَبَايَعَا وَلَمْ يَتْرُكْ وَاحِدٌ مِّنْهُمَا الْبَيْعَ فَقَدْ وَجَبَ الْبَيْعُ۔

(۳۸۵۶) حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ كِلَاهُمَا عَنْ سُفْيَانَ قَالَ زُهَيْرٌ نَّاسُفِيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ أَمْلَى عَلَيَّ نَافِعٌ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا تَبَايَعَ الْمُتَبَايِعَانِ بِالْبَيْعِ فَكُلُّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا بِالْخِيَارِ مِنْ بَيْعِهِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا أَوْ يَكُونُ بَيْعُهُمَا عَنْ خِيَارٍ فَإِذَا كَانَ بَيْعُهُمَا عَنْ خِيَارٍ فَقَدْ وَجَبَ زَادَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ فِي رِوَايَتِهِ قَالَ نَافِعٌ فَكَانَ إِذَا بَايَعَ رَجُلًا فَأَرَادَ أَنْ لَا يَقِيلَهُ قَامَ فَمَشَى هَيْئَةً ثُمَّ رَجَعَ إِلَيْهِ۔

(۳۸۵۷) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَيَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ قَالَ يَحْيَى أَنَا وَقَالَ الْآخَرُونَ نَاسُفِيَانُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كُلُّ بَيْعَيْنِ لَا بَيْعَ بَيْنَهُمَا حَتَّى يَتَفَرَّقَا إِلَّا بَيْعُ الْخِيَارِ۔

(۳۸۵۸) حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَاسُفِيَانُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ شُعْبَةَ ح قَالَ وَتَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ قَالَ نَاسُفِيَانُ بْنُ سَعِيدٍ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ قَالَ نَاسُفِيَانُ عَنْ قَنَادَةَ عَنْ أَبِي الْعَلِيلِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ حَكِيمِ بْنِ حِزَامٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ الْبَيْعَانِ بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَتَفَرَّقَا فَإِنْ صَدَقَا وَبَيَّنَّا بَوْرَكَ لَهُمَا فِي بَيْعِهِمَا وَإِنْ كَذَبَا وَكُنَّا مُحِقَّتْ بَرَكَةُ بَيْعِهِمَا۔

(۳۸۵۹) وَحَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ قَالَ نَاسُفِيَانُ بْنُ مَهْدِيٍّ قَالَ نَاسُفِيَانُ عَنْ أَبِي النَّجَّاحِ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الْحَارِثِ عَنْ حَكِيمِ بْنِ حِزَامٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ قَالَ مُسْلِمٌ بْنُ

الْحَجَّاجُ وَلَدَ حَكِيمُ بْنُ حَزَامٍ فِي جَوْفِ الْكُعْبَةِ وَعَاشَ مِائَةً وَعِشْرِينَ سَنَةً «يَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَوْفُوا بِالْعُقُودِ»۔

**خلاصۃ الباب:** اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ بائع اور مشتری بیع کرنے کے بعد جب تک جدا نہ ہو جائیں اُن کو بیع صحیح کرنے کا اختیار رہتا ہے لیکن احناف کے نزدیک قرآنی آیات اور دوسری احادیث مبارکہ کی رو سے جب بیع مکمل ہوگئی تو اب اختیار مجلس نہیں ہے۔ مثلاً قرآن میں ہے:

المائدة: "اے ایمان والو! عقد پورا کرو۔"

بیع اصل میں ایجاب و قبول کا نام ہے اور جب ایجاب و قبول ہو گیا تو اب مجلس کا اختیار باقی نہیں رہتا اور یہی اقویٰ مذہب ہے اور احادیث بھی اس پر دلیل ہیں۔ ہاں! اگر بیع میں کوئی شرط اختیار کی رکھ لے تو احناف کے نزدیک تین دن تک اختیار شرط ہے بعد میں وہ بیع لازم ہو جائے گی۔

**باب: جس بیع میں دھوکہ دیا جائے اُس کے بیان میں**

(۳۸۶۰) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ذکر کیا کہ اُس کو بیع میں دھوکہ دیا جاتا ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جو شخص تجھ سے بیع کرے تو تو کہہ دے کہ فریب نہیں ہے۔ پھر وہ جب بیع کرتا تو کہہ دیتا کہ دھوکہ نہ ہوگا۔ لیکن لَا خِلَابَةَ نہ بول سکنے کی وجہ سے لَا خِلَابَةَ کہتا تھا۔

(۳۸۶۱) اسی حدیث کی دوسری اسناد ذکر کی ہیں لیکن ان میں یہ نہیں کہ جب وہ بیع کرتا تو لَا خِلَابَةَ کہتا۔

مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ نَا شُعْبَةَ كَلَّا هُمَا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ يَهَذَا الْإِسْنَادُ مِثْلَهُ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِهِمَا فَكَانَ إِذَا بَايَعَ يَقُولُ لَا خِلَابَةَ۔

**خلاصۃ الباب:** اس باب کی احادیث سے معلوم ہوا کہ سودے بازی میں بائع یا مشتری نے دوسرے کو دھوکہ دیا اور بازار کے ریٹ سے کم یا زیادہ بنا کر چیز بیچ دی یا خرید لی تو دھوکے کی وجہ سے غبن فاحش کی بنا پر بیع کو رد کرنے کا اختیار بائع اور مشتری دونوں کو ہے کیونکہ اس کو دھوکہ دیا گیا ہے اور اگر دھوکہ نہ ہو تو اختیار نہ ہوگا۔

**باب: پھلوں کو صلاحیت سے پہلے کاٹنے کی شرط**

کے بغیر بیع کرنے سے روکنے کے بیان میں

(۳۸۶۲) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے صلاحیت کے ظہور سے پہلے پھلوں کی بیع سے منع

۶۷۰: بَابُ مَنْ يَخْدَعُ فِي الْبَيْعِ

(۳۸۶۰) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَ قُتَيْبَةُ وَ ابْنُ حُجْرٍ قَالَ يَحْيَى أَنَا وَ قَالَ الْأَخْرَوْنَ نَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ ذَكَرَ رَجُلٌ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ يُخْدَعُ فِي الْبَيْعِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ بَايَعْتَ فَقُلْ لَا خِلَابَةَ فَكَانَ إِذَا بَايَعَ يَقُولُ لَا خِلَابَةَ۔

(۳۸۶۱) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا وَ كَيْعٌ قَالَ نَا سُفْيَانُ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعُتْبَى قَالَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ نَا شُعْبَةُ كَلَّا هُمَا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ يَهَذَا الْإِسْنَادُ مِثْلَهُ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِهِمَا فَكَانَ إِذَا بَايَعَ يَقُولُ لَا خِلَابَةَ۔

**خلاصۃ الباب:** اس باب کی احادیث سے معلوم ہوا کہ سودے بازی میں بائع یا مشتری نے دوسرے کو دھوکہ دیا اور بازار کے ریٹ سے کم یا زیادہ بنا کر چیز بیچ دی یا خرید لی تو دھوکے کی وجہ سے غبن فاحش کی بنا پر بیع کو رد کرنے کا اختیار بائع اور مشتری دونوں کو ہے کیونکہ اس کو دھوکہ دیا گیا ہے اور اگر دھوکہ نہ ہو تو اختیار نہ ہوگا۔

۶۷۱: بَابُ النَّهْيِ عَنْ بَيْعِ الثَّمَارِ قَبْلَ بُدْوِ

صَلَاحِهَا بِغَيْرِ شَرْطِ الْقَطْعِ

(۳۸۶۲) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا

أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ بَيْعِ الْفِمَارِ حَتَّى يَبْدُوَ صَلَاحُهَا نَهَى الْبَائِعَ وَالْمُبْتَاعَ۔  
فرمایا۔ آپ نے بائع اور مشتری دونوں کو بیچنے اور خریدنے سے منع فرمایا۔

(۳۸۶۳) حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ قَالَ نَا أَبِي قَالَ نَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ۔  
(۳۸۶۳) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کھجوروں کی بیچ سے منع کیا یہاں تک کہ وہ سرخ یا زرد ہو جائیں اور بالیوں کے سفید ہونے سے پہلے بیچ سے منع فرمایا یہاں تک کہ وہ آفات سے محفوظ ہو جائیں۔ بائع اور مشتری دونوں کو منع فرمایا۔

(۳۸۶۴) حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ قَالَ نَا أَبِي قَالَ نَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ۔  
(۳۸۶۴) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: پھلوں کی بیچ اُس وقت تک نہ کرو جب تک کہ اُن کی صلاحیت ظاہر نہ ہو جائے اور اس سے آفات چلی جائیں صلاحیت کی علامت اُس کا سرخ یا زرد ہونا ہے۔

(۳۸۶۵) حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ قَالَ نَا أَبِي قَالَ نَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَبْتَاعُوا الْفَمَرَ حَتَّى يَبْدُوَ صَلَاحُهُ وَتَذْهَبَ عَنْهُ الْأَفَةُ قَالَ يَبْدُوَ صَلَاحُهُ حُمْرَتُهُ وَصُفْرَتُهُ۔  
(۳۸۶۵) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: پھلوں کی بیچ اُس وقت تک نہ کرو جب تک کہ اُن کی صلاحیت ظاہر نہ ہو جائے اور اس سے آفات چلی جائیں صلاحیت کی علامت اُس کا سرخ یا زرد ہونا ہے۔

(۳۸۶۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَا نَا عَبْدُ الْوَهَّابِ عَنْ يَحْيَى بِهَذَا الْإِسْنَادِ حَتَّى يَبْدُوَ صَلَاحُهُ وَلَمْ يَذْكُرْ مَا بَعْدَهُ۔  
(۳۸۶۶) یہی حدیث اس سند سے بھی مروی ہے لیکن اس میں صلاحیت کی علامت ذکر نہیں کی۔

(۳۸۶۷) حَدَّثَنَا ابْنُ رَافِعٍ قَالَ نَا ابْنُ أَبِي فُدَيْكٍ قَالَ أَنَا الضَّحَّاكُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ عَبْدِ الْوَهَّابِ۔  
(۳۸۶۷) اسی حدیث کی ایک اور سند ذکر کی ہے۔

(۳۸۶۸) حَدَّثَنَا سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا حَفْصُ بْنُ مَبْسُورَةَ قَالَ حَدَّثَنِي مُوسَى بْنُ عَقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ مَالِكٍ وَ

عُبَيْدِ اللَّهِ۔

(۳۸۶۹) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَيَحْيَى بْنُ أَبِي يُؤُوبَ وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ قَالَ يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَنَا وَقَالَ الْأَخْرُونَ نَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَبْتَاعُوا الْفَمَرَ حَتَّى يَبْدُوَ صَلَاحُهُ۔  
(۳۸۶۹) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: پھلوں کی بیچ نہ کرو یہاں تک کہ اُن کی صلاحیت ظاہر ہو جائے۔

(۳۸۷۰) وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ نَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ شَفِيَّانٍ قَالَ وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى (۳۸۷۰) اسی حدیث کی ایک اور سند ذکر کی ہے اس میں ہے کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما سے کہا گیا کہ اس کی صلاحیت کیا ہے؟ تو انہوں نے



قَالَ نَا مُحَمَّدٌ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ نَا شُعْبَةُ كَلَّا هُمَا عَنْ فَرَمَايَا كَهَ آفَاتِ اس سَ دُورِ هُوَ جَائِمٌ -

عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَ زَادَ فِي حَدِيثِ شُعْبَةَ فَقِيلَ لِابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا مَا صَلَاحُهُ قَالَ تَذْهَبُ عَاهَتُهُ -

(۳۸۷۱) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ آتَا أَبُو حَيْثَمَةَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ وَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ نَا زُهَيْرٌ قَالَ نَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ نَهَى أَوْ نَهَانَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ بَيْعِ الثَّمَرِ حَتَّى يَطْيَبَ -

(۳۸۷۲) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عُمَرَ النَّوْفَلِيُّ قَالَ نَا أَبُو عَاصِمٍ قَالَ وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَاللَّفْظُ لَهُ قَالَ نَا رُوْحٌ نَا زَكَرِيَّا بْنُ إِسْحَاقَ قَالَ نَا عُمَرُو بْنُ

دِينَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَقُولُ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ بَيْعِ الثَّمَرِ حَتَّى يَبْدُوَ صَلَاحُهُ -

(۳۸۷۳) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ ابْنُ بَشَّارٍ قَالَا نَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ نَا شُعْبَةُ عَنْ عُمَرُو بْنِ مُرَّةَ عَنْ أَبِي الْبُخْتَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنْ بَيْعِ النَّخْلِ فَقَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ بَيْعِ النَّخْلِ حَتَّى يَأْكُلَ مِنْهُ أَوْ يُؤْكَلَ مِنْهُ وَ حَتَّى يُوزَنَ قَالَ فَقُلْتُ مَا يُوزَنُ فَقَالَ رَجُلٌ عِنْدَهُ حَتَّى يُحْزَرَ -

(۳۸۷۴) وَ حَدَّثَنِي أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ قَالَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ أَبِي نُعْمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَبَاعُوا الثَّمَارَ حَتَّى يَبْدُوَ صَلَاحُهَا -

خَلَاَصَةُ الْبَابِ: اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ درختوں پر لگے ہوئے پھلوں کی صلاحیت جب تک ظاہر نہ ہو جائے اس وقت تک ان کی خرید و فروخت کرنا جائز نہیں۔ ظہور صلاحیت کا مطلب یہ ہے کہ پھل قدرتی آفات اور فساد سے محفوظ ہو جائیں یعنی بور بننے کے مرحلے سے گزر کر پھل اپنی بیست و صورت اختیار کر لیں۔

۶۷۲: باب تَحْرِيمِ بَيْعِ الرُّطْبِ بِالثَّمَرِ باب: عرایا کے علاوہ تر کھجوروں کی خشک کھجوروں

## کے ساتھ بیع کی حرمت کے بیان میں

## إِلَّا فِي الْعَرَايَا

(۳۸۷۵) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے بچوں کی صلاحیت سے پہلے بیع کرنے سے منع فرمایا اور ترکھور کو خشک کھجور کے بدلے بیچنے سے بھی منع فرمایا۔

(۳۸۷۵) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ أَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ وَزُهَيْرُ ابْنِ حَرْبٍ وَاللَّفْظُ لَهُمَا قَالَا نَا سُفْيَانُ قَالَ نَا الزُّهْرِيُّ

عَنْ سَالِمٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ نَهَى عَنْ بَيْعِ الثَّمَرِ حَتَّى يَبْدُوَ وَصَلَاحُهُ وَعَنْ بَيْعِ الثَّمَرِ بِالثَّمَرِ۔

(۳۸۷۶) ابن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں ہمیں زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عرایا کی بیع میں رخصت دی۔ ابن نمیر کی روایت میں یہ اضافہ ہے کہ عرایا کو بیچنے کی اجازت دی۔

(۳۸۷۶) قَالَ ابْنُ عُمَرَ وَحَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَخَّصَ فِي بَيْعِ الْعَرَايَا زَادَ ابْنُ نُمَيْرٍ فِي رَوَاتِهِ أَنَّ تَبَاعَ۔

(۳۸۷۷) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: پھل کی صلاحیت کے ظہور سے پہلے بیع نہ کرو اور تازہ کھجوروں کی خشک کھجور کے بدلے میں بھی بیع نہ کرو۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے بھی اسی طرح حدیث مروی ہے۔

(۳۸۷۷) وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرْمَلَةُ وَاللَّفْظُ لِحَرْمَلَةَ قَالَا أَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ وَأَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَبَاعُوا الثَّمَرِ حَتَّى يَبْدُوَ صَلاَحُهُ وَلَا تَبَاعُوا الثَّمَرِ بِالثَّمَرِ قَالِ ابْنُ شِهَابٍ وَحَدَّثَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَهُ سَوَاءً۔

(۳۸۷۸) حضرت سعید بن مسیب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے مزانہ اور محاقلہ سے منع فرمایا اور مزانہ یہ ہے کہ کھجور کے درخت کے پھل کو خشک کھجوروں کے بدلے فروخت کیا جائے اور محاقلہ یہ ہے کہ کھڑی فصل کو اناج کے بدلے فروخت کیا جائے اور گندم کے بدلے زمین کرائے پر لینے سے بھی منع فرمایا۔ سالم بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: پھل کو اس کی صلاحیت کے ظہور سے پہلے فروخت نہ کرو اور نہ کھجور کو خشک کھجور کے بدلے بیچو اور سالم نے کہا کہ مجھے حضرت عبد اللہ نے زید بن ثابت رضی اللہ عنہ سے خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ نے اس کے بعد عریہ کی بیع میں اجازت دی تریا خشک کھجور کے ساتھ اور اس کے علاوہ میں رخصت

(۳۸۷۸) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ نَا حُجَيْنٌ قَالَ نَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ الْمَزَابِنَةِ وَالْمَحَاقِلَةِ وَالْمَزَابِنَةُ أَنْ يُبَاعَ ثَمَرُ النَّخْلِ بِالثَّمَرِ وَالْمَحَاقِلَةُ أَنْ يُبَاعَ الزَّرْعُ بِالْقَمْحِ وَاسْتَكْرَاءُ الْأَرْضِ بِالْقَمْحِ قَالَ وَأَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ لَا تَبَاعُوا الثَّمَرِ حَتَّى يَبْدُوَ صَلاَحُهُ وَلَا تَبَاعُوا الثَّمَرِ بِالثَّمَرِ وَقَالَ سَالِمٌ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ رَخَّصَ بَعْدَ ذَلِكَ فِي بَيْعِ الْعَرِيَّةِ

(۳۸۷۹) حضرت سعید بن مسیب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے مزانہ اور محاقلہ سے منع فرمایا اور مزانہ یہ ہے کہ کھجور کے درخت کے پھل کو خشک کھجوروں کے بدلے فروخت کیا جائے اور محاقلہ یہ ہے کہ کھڑی فصل کو اناج کے بدلے فروخت کیا جائے اور گندم کے بدلے زمین کرائے پر لینے سے بھی منع فرمایا۔ سالم بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: پھل کو اس کی صلاحیت کے ظہور سے پہلے فروخت نہ کرو اور نہ کھجور کو خشک کھجور کے بدلے بیچو اور سالم نے کہا کہ مجھے حضرت عبد اللہ نے زید بن ثابت رضی اللہ عنہ سے خبر دی کہ رسول اللہ ﷺ نے اس کے بعد عریہ کی بیع میں اجازت دی تریا خشک کھجور کے ساتھ اور اس کے علاوہ میں رخصت

(۳۸۷۹) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ نَا حُجَيْنٌ قَالَ نَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ الْمَزَابِنَةِ وَالْمَحَاقِلَةِ وَالْمَزَابِنَةُ أَنْ يُبَاعَ ثَمَرُ النَّخْلِ بِالثَّمَرِ وَالْمَحَاقِلَةُ أَنْ يُبَاعَ الزَّرْعُ بِالْقَمْحِ وَاسْتَكْرَاءُ الْأَرْضِ بِالْقَمْحِ قَالَ وَأَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ لَا تَبَاعُوا الثَّمَرِ حَتَّى يَبْدُوَ صَلاَحُهُ وَلَا تَبَاعُوا الثَّمَرِ بِالثَّمَرِ وَقَالَ سَالِمٌ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ رَخَّصَ بَعْدَ ذَلِكَ فِي بَيْعِ الْعَرِيَّةِ

نہیں دی۔

(۳۸۷۹) حضرت زید بن ثابت رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے صاحب عریہ کے لیے اجازت دی کہ وہ اندازے سے تر کھجور کو خشک کھجور کے بدلے فروخت کر دے۔

(۳۸۸۰) حضرت زید بن ثابت رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عریہ میں رخصت دی کہ گھر والے اندازے سے خشک کھجوریں دیں اور تر کھجوریں کھانے کے لیے لے لیں۔

(۳۸۸۱) ایک اور سند اسی حدیث کی ذکر کی ہے۔

عَبْدُ الْوَهَّابِ قَالَ سَمِعْتُ يَحْيَى بْنَ سَعِيدٍ يَقُولُ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

(۳۸۸۲) اسی حدیث کی ایک اور سند ذکر کی ہے اس میں یہ بھی ہے کہ عریہ وہ کھجور کا درخت ہے جو کسی قوم کو دے دیا جائے پھر وہ اندازے کے ساتھ اُس کے پھلوں کو خشک کھجور کے بدلے فروخت کر دے۔

(۳۸۸۳) حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عریہ کی بیع میں رخصت دی اندازہ کر کے خشک کھجور کے بدلے تر کھجور۔ صحیحی نے کہا: عریہ یہ ہے کہ آدمی اپنے اہل و عیال کے کھانے کے لیے اندازے کے ساتھ کھجور کے درختوں کا تازہ پھل خشک کھجوروں کے بدلے خریدے۔

(۳۸۸۴) حضرت زید بن ثابت رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عریا میں رخصت دی۔ اندازے کے بدلے وزن کو فروخت کرنے کی۔

(۳۸۸۵) اس سند کے ساتھ بھی یہ حدیث مروی ہے اور فرمایا اس کے اندازے کے ساتھ لیا جائے۔

بِالرُّطْبِ أَوْ بِالتَّمْرِ وَلَمْ يَرْخَصْ فِي غَيْرِ ذَلِكَ۔

(۳۸۷۹) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَخَّصَ لِصَاحِبِ الْعَرِيَّةِ أَنْ يَبِيعَهَا بِخَرْصِهَا مِنَ التَّمْرِ۔

(۳۸۸۰) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ أَنَا سَلِمَةُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ قَالَ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ يُحَدِّثُ أَنَّ زَيْدَ بْنَ ثَابِتٍ حَدَّثَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَخَّصَ فِي الْعَرِيَّةِ بِأَخْذِهَا أَهْلَ الْبَيْتِ بِخَرْصِهَا تَمْرًا يَأْكُلُونَهَا رُطْبًا۔

(۳۸۸۱) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا

عَبْدُ الْوَهَّابِ قَالَ سَمِعْتُ يَحْيَى بْنَ سَعِيدٍ يَقُولُ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

(۳۸۸۲) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ أَنَا هُشَيْمٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ وَالْعَرِيَّةُ النَّخْلُ تَجْعَلُ لِلْقَوْمِ فَيَبِيعُونَهَا بِخَرْصِهَا تَمْرًا۔

(۳۸۸۳) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ بْنُ الْمُهَاجِرِ قَالَ أَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا حَدَّثَنِي زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَخَّصَ فِي بَيْعِ الْعَرِيَّةِ بِخَرْصِهَا تَمْرًا قَالَ يَحْيَى الْعَرِيَّةُ أَنْ يَشْتَرِيَ الرَّجُلُ تَمَرَ النَّخْلَاتِ لِبَطْنِ أَهْلِهِ رُطْبًا بِخَرْصِهَا تَمْرًا۔

(۳۸۸۴) وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ قَالَ نَا أَبِي قَالَ نَا عُبَيْدُ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَخَّصَ فِي الْعَرَايَا أَنْ تَبَاعَ بِخَرْصِهَا كَيْلًا۔

(۳۸۸۵) وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ أَنْ تُوَخَّدَ بِخَرْصِهَا۔

(۳۸۸۶) وَحَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ وَ أَبُو كَامِلٍ قَالَا نَا حَمَّادُ ح قَالَ وَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ قَالَ نَا إِسْمَاعِيلُ كَلَاهُمَا عَنْ أَبِي ثَوْبٍ عَنْ نَافِعٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَخَّصَ فِي بَيْعِ الْعَرَايَا بِخَرْصِهَا۔

(۳۸۸۷) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ قَالَ نَا سُلَيْمُنُ بْنُ يَعْنَى ابْنُ بِلَالٍ عَنْ يَحْيَى وَهُوَ ابْنُ سَعِيدٍ عَنْ بُشَيْرِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ أَهْلِ دَارِهِمْ مِنْهُمْ سَهْلُ بْنُ أَبِي حَفْصَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ بَيْعِ التَّمْرِ بِالتَّمْرِ وَقَالَ ذَلِكَ الرَّبَا بِلَكَ الْمُرَابَّةِ إِلَّا أَنَّهُ رَخَّصَ فِي بَيْعِ الْعَرِيَّةِ النَّحْلَةِ وَالتَّحْلَتَيْنِ يَأْخُذَهَا أَهْلُ الْبَيْتِ بِخَرْصِهَا تَمْرًا يَأْكُلُونَهَا رُطَبًا۔

(۳۸۸۸) وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا لَيْثٌ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا ابْنُ رُمَحٍ قَالَ نَا اللَّيْثُ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ بُشَيْرِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُمْ قَالُوا رَخَّصَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَيْعِ الْعَرِيَّةِ بِخَرْصِهَا تَمْرًا۔

(۳۸۸۹) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ جَمِيعًا عَنِ الْقَفْقَفِيِّ قَالَ سَمِعْتُ يَحْيَى بْنَ سَعِيدٍ قَالَ أَخْبَرَنِي بُشَيْرُ بْنُ يَسَارٍ

عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ أَهْلِ دَارِهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى فَذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ سُلَيْمَانَ بْنِ بِلَالٍ عَنْ يَحْيَى غَيْرَ أَنَّ إِسْحَاقَ وَ ابْنَ الْمُثَنَّى جَعَلَا مَكَانَ الرَّبَا وَ قَالَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ الرَّبَا۔

(۳۸۹۰) وَحَدَّثَنَا عُثْمَرُ بْنُ النَّاقِدِ وَ ابْنُ نُمَيْرٍ قَالَا نَا سُفْيَانُ ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ بُشَيْرِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي حَفْصَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ نَحْوَ حَدِيثِهِمْ۔

(۳۸۹۱) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ حَسَنُ الْحُلَوَانِيُّ قَالَا نَا أَبُو أُسَامَةَ عَنِ الْوَلِيدِ بْنِ كَثِيرٍ قَالَ

(۳۸۸۶) حضرت نافع رحمۃ اللہ علیہ سے بھی یہ حدیث مبارکہ مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بیع عرایا میں اندازے کے ساتھ بیع کی رخصت دی۔

(۳۸۸۷) حضرت بشیر بن یسار رضی اللہ عنہ نے بعض اصحاب رسول صلی اللہ علیہ وسلم سے جو ان کے گھر رہتے تھے روایت کی ہے۔ ان میں سے حضرت سہل بن ابی حمزہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کھجور کی کھجور کے بدلے بیع سے منع فرمایا اور فرمایا: یہی تو ربوا اور مزابنہ ہے۔ سوائے اس کے کہ آپ نے عریہ کی ایک اور دو کھجور کے درختوں کی بیع کی رخصت دی۔ جو اندازے کے ساتھ گھروالے خشک کھجوروں سے تر کھجوروں کو کھانے کے لیے لیتے ہیں۔

(۳۸۸۸) حضرت بشیر بن یسار رضی اللہ عنہ نے اصحاب رسول صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کیا ہے انہوں نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بیع عریہ کی رخصت دی کہ ان کے اندازے کے بدلے خشک کھجور دی جائیں۔

(۳۸۸۹) اصحاب رسول صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا۔ باقی حدیث پہلی کی طرح ہے۔ ابن ابی عمر نے فرمایا کہ یہ سود ہی ہے۔

عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ أَهْلِ دَارِهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى فَذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ سُلَيْمَانَ بْنِ بِلَالٍ عَنْ يَحْيَى غَيْرَ أَنَّ إِسْحَاقَ وَ ابْنَ الْمُثَنَّى جَعَلَا مَكَانَ الرَّبَا وَ قَالَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ الرَّبَا۔

(۳۸۹۰) حضرت سہل بن ابی حمزہ رضی اللہ عنہ نے بھی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی طرح کی حدیث روایت کی ہے۔

(۳۸۹۱) حضرت رافع بن خدیج اور سہل بن ابی حمزہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اصحاب عرایا کے علاوہ بیع مزابنہ

حَدَّثَنِي بُشَيْرُ بْنُ يَسَّارٍ مَوْلَى بَنِي حَارِثَةَ أَنَّ رَافِعَ بْنَ (کھجور کے بدلے کھجور کی بیع) سے منع فرمایا کیونکہ عربیہ میں ان کو خَدِيجٌ وَ سَهْلُ ابْنِ أَبِي حَتْمَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى اجازت دے دی گئی۔

عَنْهُمَا حَدَّثَاهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ الْمُرَابَنَةِ النَّمْرِ بِالنَّمْرِ إِلَّا أَصْحَابَ الْعَرَايَا فَإِنَّهُ قَدْ آذَنَ لَهُمْ۔

(۳۸۹۲) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ بْنُ قَعْنَبٍ قَالَ نَا (۳۸۹۲) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ مَالِكٌ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَالْأَفْطُ لَه قَالَ قُلْتُ لِمَالِكٍ حَدَّثَكَ دَاوُدُ بْنُ الْحَصِينِ عَنْ أَبِي (۳۸۹۲) رسول اللہ ﷺ نے بیع عرایا کی اندازے کے ساتھ پانچ اوسق سے کم یابا پانچ اوسق کی بیع کی اجازت دی۔ داؤد راوی کو شک ہے۔

سُفْيَانَ مَوْلَى ابْنِ أَبِي أَحْمَدَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَخَّصَ فِي بَيْعِ الْعَرَايَا بِخَرْصِهَا فِيَمَا دُونَ خَمْسَةِ أَوْ سَوِيٍّ أَوْ فِي خَمْسَةِ يَسْكُ دَاوُدُ قَالَ خَمْسَةَ أَوْ دُونَ خَمْسَةِ قَالَ نَعَمْ۔

(۳۸۹۳) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى (۳۸۹۳) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مزانہ سے منع فرمایا اور مزانہ یہ ہے کہ کھجور کے پھل کے بدلے خشک کھجور وزن کر کے اور کشمش انگور کے ساتھ وزن کر کے بیع کرنا۔

(۳۸۹۴) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ مُحَمَّدُ بْنُ (۳۸۹۴) حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے مزانہ سے منع فرمایا اور مزانہ یہ ہے کہ کھجور کو خشک وزن کر کے کھجور کے بدلے وزن کر کے اور کشمش کو انگور کے ساتھ اور کھڑی فصل کو گندم کے بدلے وزن کر کے بیع کرنا۔

بَيْعِ الْعَنْبِ بِالزَّيْبِ كَيْلًا وَبَيْعِ الزَّرْعِ بِالْحِنْطَةِ كَيْلًا۔

(۳۸۹۵) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا ابْنُ (۳۸۹۵) اِسِي حدیث کی دوسری سند ذکر کی ہے۔

أَبِي زَائِدَةَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بِهِذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

(۳۸۹۶) حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ مَعِينٍ وَ هَارُونُ بْنُ عَبْدِ (۳۸۹۶) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مزانہ سے منع فرمایا اور اللہ وَ حُسَيْنُ بْنُ عِيسَى قَالُوا نَا أَبُو أَسَامَةَ قَالَ نَا (۳۸۹۶) مزانہ کھجور کے پھل کو خشک کھجور کے ساتھ وزن کر کے بیع کرنے اور کشمش کی انگور کے ساتھ وزن کر کے بیع کرنے کو کہتے ہیں اور اسی طرح ہر پھل کو اندازے کے ساتھ بیع کرنے سے منع فرمایا۔

(۳۸۹۷) وَحَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ وَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ (۳۸۹۷) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مزانہ سے منع کیا اور مزانہ یہ ہے کہ کھجور کے درختوں پر قَالَا نَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ ابْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ

لگی کھجوروں کے بدلے خشک کھجور کے متعین وزن کو فروخت کیا جائے کہ اگر یہ زیادہ ہو تو میرا نفع اور اگر کم ہو کہیں تو نقصان مجھ پر ہوگا۔

(۳۸۹۸) اسی حدیث کی ایک اور سند ذکر کی ہے۔

(۳۸۹۹) حضرت عبداللہ بن عمرؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مزائن سے منع فرمایا کہ اپنے باغ کے پھل اُروہ کھجور کے درخت ہوں تو خشک کھجور کے ساتھ وزن کر کے اور اگر انگور ہوں تو کشمش کے ساتھ وزن کر کے بیچے اور اگر کھیتی ہو تو اس کو انج کے ساتھ وزن کر کے بیچے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان سب سے منع فرمایا اور قتیہ کی روایت میں اَوْ كَانَ زَرْعًا ہے۔

(۳۹۰۰) اسی حدیث کی اور اسناد ذکر کی ہیں۔

حَدَّثَنِي يُونُسُ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا ابْنُ رَافِعٍ قَالَ نَا ابْنُ أَبِي مُدْرِكَةَ قَالَ أَخْبَرَنِي الصَّخَّالُ ح قَالَ وَ حَدَّثَنِي سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا حَفْصُ بْنُ مَيْسَرَةَ قَالَ حَدَّثَنِي مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ كُلُّهُمْ عَنْ نَافِعٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِهِمْ۔

**خِلَاصَةُ الْبَابِ:** اس باب کی احادیث میں بیع عرایا میں اجازت دی گئی ہے۔ عرایا محتاجوں کو عاریہ ثادینے گئے درختوں کے پھلوں کو خشک کھجور کے ساتھ اندازہ کر کے بیچنے کو کہتے ہیں یعنی اگر عرایا پر لگی ہوئی کھجوروں کو خشک کھجوروں سے بدلنا ہو تو پہلے یہ اندازہ کر لیا جائے کہ یہ تازہ کھجوریں خشک ہونے کے بعد کتنی رہ جائیں گی۔ پھر اتنی ہی مقدار میں خشک کھجوریں لے کر تازہ کھجوریں دے دی جائیں مگر اس کی اجازت اس صورت میں ہے جب وہ پانچ وسق سے کم ہوں اور پانچ وسق کا وزن تقریباً چھپیس من ہوتا ہے اور یہ اجازت محتاجوں اور اغنیاء دونوں کے لیے ہے۔

باب: جو شخص درخت کھجور کا بیچے اس حال میں کہ

اُس پر کھجور لگی ہوئی ہو اُس کے بیان میں

۶۷۳: باب مَنْ بَاعَ نَخْلًا وَ

عَلَيْهَا ثَمَرٌ

(۳۹۰۱) حضرت ابن عمرؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس شخص نے کھجور کا پیوند لگا درخت فروخت کیا تو اس کے پھل بائع کے لیے ہیں۔ سوائے اس کے کہ خریدار ان کی شرط لگا لے۔

(۳۹۰۱) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ بَاعَ نَخْلًا قَدْ أُبْرِتْ لَقْمَرُهَا لِلْبَائِعِ إِلَّا أَنْ يَشْتَرِطَ الْمُبْتَاعُ۔

(۳۹۰۲) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ قَالَ نَا أَبِي جَمِيمًا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَالْفَلْظُ لَهُ قَالَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ قَالَ نَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ

(۳۹۰۲) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جو کھجور کا درخت جڑوں سے خرید لیا حالانکہ اُس کو پیوند کیا گیا۔ تو اُس کا پھل اُسی کے لیے ہے جس نے پیوند کیا۔ سوائے اس کے کہ خریدنے والا اُس کی شرط لگا لے۔

اللَّهُ ﷺ قَالَ أَيُّمَا نَخْلٍ اشْتَرَيْتَ أَصُولَهَا وَقَدْ أُبْرَتْ فَإِنَّ ثَمَرَهَا لِلَّذِي أَبْرَهَا إِلَّا أَنْ يَشْتَرِطَ الَّذِي اشْتَرَاهَا۔

(۳۹۰۳) وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا لَيْثٌ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ رُمَيْحٍ قَالَ أَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ أَيُّمَا امْرَأَةٍ أَبْرَ نَخْلًا لَمْ يَأْكُ أَصْلَهَا فَلِلَّذِي أَبْرَ ثَمَرُ النَّخْلِ إِلَّا أَنْ يَشْتَرِطَ الْمُبْتَاعُ۔

(۳۹۰۳) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جس آدمی نے کھجور کو پیوند لگایا پھر اُس کی جڑیں بیچ دیں تو کھجور کا پھل اُسی کے لیے ہے جس نے پیوند لگایا سوائے اس کے کہ خریدنے والا شرط لگا لے۔

(۳۹۰۴) وَحَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ وَابْنُ كَامِلٍ قَالَا نَا حَمَّادُ ح قَالَ وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ نَا إِسْمَاعِيلُ كِلَاهُمَا عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔

(۳۹۰۴) اسی حدیث کی اور سند ذکر کی ہے۔

(۳۹۰۵) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَمُحَمَّدُ بْنُ رَمِيحٍ قَالَا أَنَا اللَّيْثُ ح قَالَ وَتَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ أَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ ابْتَاعَ نَخْلًا بَعْدَ أَنْ تَوَبَّرَ ثَمَرُهَا لِلَّذِي بَاعَهَا إِلَّا أَنْ يَشْتَرِطَ الْمُبْتَاعُ وَمَنْ ابْتَاعَ عَبْدًا فَمَالُهُ لِلَّذِي بَاعَهُ إِلَّا أَنْ يَشْتَرِطَ الْمُبْتَاعُ۔

(۳۹۰۵) حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جس نے پیوند لگانے کے بعد کھجور کا درخت خریدا تو اُس کا پھل اُسی کے لیے ہے جس نے اس کو بیچا ہے۔ سوائے اس کے کہ خریدار شرط باندھ لے اور جس نے کوئی غلام خریدا تو اُس کا مال بائع کے لیے ہے سوائے اس کے کہ خریدار شرط لگا لے۔

(۳۹۰۶) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَابْنُ بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ يَحْيَى أَنَا وَقَالَ الْأَخْرَانِ نَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

(۳۹۰۶) اسی حدیث کی دوسری سند ذکر کی ہے۔

(۳۹۰۷) وَحَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَ أَنَا ابْنُ وَهَبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ حَدَّثَنِي سَالِمُ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ أَبَاهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ بِمِثْلِهِ۔

(۳۹۰۷) حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے عمر بن عبد اللہ سے روایت فرمائی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسی طرح سنا جو اوپر بیان ہوا۔

خاتمة الباب: اس باب کی تمام احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ اگر کوئی آدمی درخت کو پیوند لگانے کے بعد فروخت کرے تو پھل بیچنے والے کیلئے ہی ہوں گے۔ امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ کا بھی یہی مسلک ہے۔ وہ فرماتے ہیں کہ پیوند لگایا ہو یا نہ ہو ہر صورت میں پھل

بائع کا ہوگا کیونکہ پھل درخت پر موجود ہے اور بیج درخت کی ہے نہ کہ پھل کی لیکن اگر شرط لگالیں تو پھل اور درخت دونوں مشتری کے ہو جائیں گے۔

۶۷۴: باب النَّهْيُ عَنِ الْمُحَاقَلَةِ وَ

الْمُزَابَنَةِ وَ عَنِ الْمُخَابَرَةِ وَ بَيْعِ الثَّمَرَةِ  
قَبْلَ بُدْوِ صَلاَحِهَا وَ عَنْ بَيْعِ الْمُعَاوَمَةِ وَ  
هُوَ بَيْعُ السِّنِينَ

باب: بیع محاقلہ اور مزابنہ اور مخابره اور

پھلوں کی صلاحیت سے پہلے اور معاومہ  
یعنی چند سالوں کی بیع سے روکنے کے

بیان میں

(۳۹۰۸) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے بیع محاقلہ اور مزابنہ اور مخابره اور پھلوں کی صلاحیت سے پہلے بیع کرنے سے منع فرمایا اور فرمایا کہ پھلوں کو دینار کے علاوہ کے بدلے فروخت نہ کیا جائے۔ سوائے عریا کے۔

اللَّهُ ﷻ عَنِ الْمُحَاقَلَةِ وَالْمُزَابَنَةِ وَالْمُخَابَرَةِ وَ عَنْ بَيْعِ الثَّمَرِ حَتَّى يَبْدُوَ صَلاَحُهُ وَلَا يُبَاعُ إِلَّا بِالْذَيْنَارِ وَ الذَّرْهِمِ إِلَّا الْعَرَايَا۔

(۳۹۰۹) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے بھی دوسری سند کے ساتھ یہی حدیث مروی ہے۔

(۳۹۰۹) وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ آتَا أَبُو عَاصِمٍ قَالَ  
آتَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ وَ أَبِي الزُّبَيْرِ أَنَّهُمَا سَمِعَا جَابِرَ  
ابْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَلَذَكَرَ مِثْلَهُ۔

(۳۹۱۰) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مخابره اور محاقلہ اور مزابنہ اور پھلوں کی بیع سے یہاں تک کہ وہ کھائے جائیں منع فرمایا اور پھلوں کو دینار اور درہم کے علاوہ میں فروخت نہ کیا جائے سوائے عریا کے۔ عطاء رحمۃ اللہ علیہ کہتے ہیں کہ جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ہمارے لیے اس کی وضاحت کی کہ مخابره یہ ہے کہ بنجر زمین ایک آدمی دوسرے آدمی کو دے وہ اس میں خرچ کرے اور قابل کاشت بنائے پھر یہ اس کے پھل میں سے حصہ لے۔ مزابنہ یہ ہے کہ کھجور میں ترکھور کی بیج خشک کھجور کے ساتھ وزن کر کے ہو اور محاقلہ کھیتی میں اس طرح ہے کہ کھڑی فصل کو وزن شدہ اناج

(۳۹۱۰) وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ قَالَ آتَا  
مُحَمَّدُ بْنُ يَزِيدَ الْجَزَرِيُّ قَالَ آتَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ  
أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى  
عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ الْمُخَابَرَةِ  
وَالْمُحَاقَلَةِ وَالْمُزَابَنَةِ وَ عَنْ بَيْعِ الثَّمَرَةِ حَتَّى تُطْعِمَ  
وَلَا تُبَاعُ إِلَّا بِالْذَيْنَارِ وَالْذَّرْهِمِ إِلَّا الْعَرَايَا قَالَ عَطَاءٌ  
فَسَرَهَا لَنَا جَابِرٌ قَالَ أَمَّا الْمُخَابَرَةُ فَلَا أَرْضُ الْبَيْضَاءُ  
يَذْفَعُهَا الرَّجُلُ إِلَى الرَّجُلِ فَيَنْفِقُ فِيهَا ثُمَّ يَأْخُذُ مِنَ  
الثَّمَرِ وَزَعَمَ أَنَّ الْمُزَابَنَةَ بَيْعُ الرُّطْبِ فِي النَّخْلِ  
بِالْثَّمَرِ كَيْلًا وَالْمُحَاقَلَةُ فِي الزَّرْعِ عَلَى ذَلِكَ



کے ساتھ بیچنا۔

يَبِيعُ الزَّرْعَ الْقَائِمَ بِالْحَبِّ كَيْلًا۔

(۳۹۱۱) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے محافلہ اور مزانہ اور مخابره سے منع فرمایا اور یہ کہ کھجور کا درخت خریداجائے یہاں تک کہ گدر ہو جائے اور گدر یہ ہے کہ سرخ یا زرد ہو جائے یا وہ کھانے کے لائق ہو جائے اور محافلہ یہ ہے کہ کھڑی فصل کو نانج کے بدلے وزن کر کے بیچا جائے اور مزانہ یہ ہے کہ درخت کھجور کھجور کے واسق کے ساتھ بیچا جائے اور مخابره یہ ہے کہ پیداوار سے تہائی یا چوتھائی یا اسی طرح کا حصہ لینا۔ زید کہتے ہیں کہ میں نے عطاء سے کہا کہ تم نے حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا کہ وہ اس کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے بیان کرتے تھے؟ تو انہوں نے کہا: جی ہاں۔

(۳۹۱۱) وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ ابْنِ أَبِي خَلْفٍ كِلَيْهِمَا عَنْ زَكَرِيَّا قَالَ ابْنُ أَبِي خَلْفٍ نَا زَكَرِيَّا بْنُ عَدِيٍّ قَالَ أَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ زَيْدِ ابْنِ أَبِي أَنَسَةَ قَالَ نَا أَبُو الْوَلِيدِ الْمُحْكِيُّ وَهُوَ جَالِسٌ عِنْدَ عَطَاءَ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ الْمُحَافَلَةِ وَالْمُزَانَةِ وَالْمُخَابَرَةِ وَأَنْ يُشْتَرَى النَّخْلُ حَتَّى يُنْقَهَ وَالْإِشْقَاءُ أَنْ يَحْمَرَ أَوْ يَصْفَرَّ أَوْ يُؤْكَلَ مِنْهُ شَيْءٌ وَالْمُحَافَلَةُ أَنْ يُبَاعَ الْحَقْلُ بِكَيْلٍ مِنَ الطَّعَامِ مَعْلُومٍ وَالْمُزَانَةُ أَنْ يُبَاعَ النَّخْلُ بِأَوْسَاقٍ مِنَ التَّمْرِ وَالْمُخَابَرَةُ الْفُلْتُ وَالرُّبْعُ ذَلِكَ قَالَ زَيْدٌ قُلْتُ لِعَطَاءَ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ أَسَمِعْتَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَذْكُرُ هَذَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَعَمْ۔

(۳۹۱۲) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مزانہ، محافلہ اور مخابره اور بھلوں کی بیع سے منع فرمایا یہاں تک کہ وہ سرخ، زرد یا کھانے کے قابل ہو جائیں۔

(۳۹۱۲) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ هَاشِمٍ قَالَ نَا بَهْزُ قَالَ نَا سَلِيمُ بْنُ حَيَّانَ قَالَ نَا سَعِيدُ بْنُ مِينَاءَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْمُزَانَةِ وَالْمُحَافَلَةِ وَالْمُخَابَرَةِ وَعَنْ بَيْعِ الشَّمْرَةِ حَتَّى تُشْفَحَ قَالَ قُلْتُ لِسَعِيدٍ مَا تُشْفِقُ قَالَ تَحْمَارٌ وَتَصْفَارٌ وَبُؤُكُلٌ مِنْهَا۔

(۳۹۱۳) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے محافلہ، مزانہ، معاومہ اور مخابره سے منع فرمایا۔ ان میں سے ایک نے کہا کہ معاومہ چند سالوں کی بیع کو کہتے ہیں اور اسی طرح آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے استثناء کرنے سے بھی منع فرمایا اور عرایہ میں رخصت دی۔

(۳۹۱۳) وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْقَوَارِيرِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدِ الْعُبَيْرِيُّ وَالْفَقْطُ لِعُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ نَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ قَالَ نَا أَيُّوبُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ وَ سَعِيدِ ابْنِ مِينَاءَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ نَبِيُّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْمُحَافَلَةِ وَالْمُزَانَةِ وَالْمُخَابَرَةِ قَالَ أَحَدُهُمَا بَيْعُ السَّيْنِ هِيَ الْمَعَاوِمَةُ وَعَنِ الشُّبَا وَرَخَصَ فِي الْعُرَايَا۔

(۳۹۱۴) حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اسی طرح فرمایا لیکن اس میں معاومہ کی بیع کی تعریف ذکر نہیں۔

(۳۹۱۴) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ قَالَا نَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ ابْنُ عَلِيَّةَ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ

بِمِثْلِهِ غَيْرَ اللَّهِ لَا يَدْرُ بَيْعُ السَّيِّئِ هِيَ الْمَعَاوِمَةُ

خلاصہ الباب: اس باب کی ۲ احادیث میں بیع 'مزبانہ' محاققہ، مخابره اور معاومہ سے منع فرمایا گیا ہے۔ ہم ان کی مختصر تعریف ذکر کرتے ہیں ویسے تو احادیث میں بھی ان کی تعریف آچکی ہے۔

مزبانہ:

تازہ پھلوں کو اسی جنس کے خشک پھلوں کے ساتھ وزن کے ساتھ بیع کرنے کو مزبانہ کہتے ہیں اور یہ 'مزبانہ' ناجائز ہے۔

محاققہ:

کھڑی فصل کو اسی جنس کے خشک نلہ کے بدلے وزن کر کے بیع کرنے کو محاققہ کہتے ہیں اور یہ بھی مزبانہ کی طرح ناجائز ہے۔

مخابرہ:

ایک آدمی کی زمین ہو اور دوسرا آدمی خرچہ بھی کرے اور محنت بھی اور زمین والا طے شدہ حصہ وصول کرے تو یہ مخابرہ ہے جو کہ ناجائز ہے کیونکہ یہ اجرت کی ایک شکل ہے اور اس میں اجرت مجہول رہتی ہے اور حاصل ہونے والی چیز معدوم ہوتی ہے اور معدوم چیز کا کوئی معاملہ معتبر نہیں اور اگر بیع بھی زمین والے کا ہو تو یہ مزارعت ہے جو کہ جائز ہے۔

معاومہ:

درختوں کے پھلوں کو چند سالوں کے لیے فروخت کرنے کو معاومہ کہتے ہیں۔ اس میں دھوکہ ہے اور مجہول شئی کی بیع ہے اس لیے ناجائز ہے۔

باب: زمین کو کرایہ پر دینے کے بیان میں

۶۷۵: باب كِرَاءِ الْأَرْضِ

(۳۹۱۵) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے زمین کو کرایہ پر دینے اور اس کو کئی سالوں کے لیے بیچنے اور پھلوں کو محتاس آنے سے پہلے فروخت کرنے سے منع فرمایا۔

(۳۹۱۵) وَحَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ نَا عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ عَبْدِ الْمُجِيدِ قَالَ نَا رَبَاحُ بْنُ أَبِي مَرْوٍ قَالَ سَمِعْتُ عَطَاءَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ كِرَاءِ الْأَرْضِ وَ عَنْ بَيْعِهَا السَّيِّئِ وَ عَنْ بَيْعِ الشَّعْرِ حَتَّى يَطْيَبَ.

(۳۹۱۶) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے زمین کو کرایہ پر دینے سے منع فرمایا۔

(۳۹۱۶) وَحَدَّثَنِي أَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ قَالَ نَا حَمَّادُ يَعْنِي ابْنَ زَيْدٍ عَنْ مَطَرِ الْوَرَّاقِ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرِ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ كِرَاءِ الْأَرْضِ.

(۳۹۱۷) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جس شخص کی زمین ہو اُسے چاہیے کہ وہ اس میں کھیتی باڑی کرے۔

(۳۹۱۷) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ الْقَاضِلِ لَقَبُهُ عَارِمٌ وَهُوَ أَبُو التَّعْمَانِ السَّدُوسِيُّ قَالَ نَا مَهْدِيُّ بْنُ مَيْمُونٍ قَالَ نَا مَطَرُ الْوَرَّاقِ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ

اگر وہ کھیتی باڑی نہ کرے تو چاہیے کہ اپنے بھائی کو اس میں بھیتی کروائے۔

(۳۹۱۸) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے پاس زائد زمینیں تھیں تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس کے پاس زائد زمین ہو چاہیے کہ وہ اس میں کاشت کرے یا اپنے بھائی کو عطا کر دے۔ پس اگر وہ لینے سے انکار کرے تو اپنی زمین اپنے پاس ہی روک لے۔

(۳۹۱۹) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے زمین کو کرایہ پر دینے (یا اس کی پیداوار) سے حصہ لینے سے منع فرمایا۔

(۳۹۲۰) حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس کے لیے زمین ہو تو چاہیے کہ اسے کاشت کرے اور اگر اسے کاشت کی طاقت نہ ہو اور اس سے عاجز آ گیا ہو تو اپنے بھائی کو عطا کر دے اور اس سے اس کا کرایہ نہ لے۔

(۳۹۲۱) حضرت ہمام رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ سلیمان بن موسیٰ نے عطاء سے پوچھا کیا تجھ سے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے یہ حدیث بیان کی ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس کی زمین ہو اسے چاہیے کہ وہ اسے کاشت کرے یا اپنے بھائی سے کاشت کروائے اور اسے کرایہ پر نہ دے۔ حضرت جابر نے کہا: جی ہاں۔

(۳۹۲۲) حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مخابرہ سے منع فرمایا۔

(۳۹۲۳) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جس کے پاس زائد زمین ہو تو اسے چاہیے کہ اسے کاشت کرے یا اپنے بھائی سے کاشت کرائے اور اسے فروخت مت کرے۔ راوی کہتے ہیں میں

جابر بن عبد اللہ قال قال رسول الله ﷺ من كانت له أرض فليزرعها فإن لم يزرعها فليزرعها أخاه.

(۳۹۱۸) حَدَّثَنَا الْحَكَمُ بْنُ مُوسَى قَالَ نَا هِشْلُ يَعْنِي ابْنَ زِيَادٍ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ كَانَ لِرَجَالٍ فَضُولُ أَرْضَيْنِ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ كَانَتْ لَهُ فَضْلُ أَرْضٍ فَلْيَزْرَعْهَا أَوْ لِيَمْنَحْهَا أَخَاهُ فَإِنْ أَبَى فَلْيُمْسِكْ أَرْضَهُ.

(۳۹۱۹) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ قَالَ نَا مُعَلَّى بْنُ مَصُورٍ الرَّازِيُّ قَالَ نَا خَالِدٌ قَالَ أَنَا الشَّيْبَانِيُّ عَنْ بَكْرِ بْنِ الْأَخْنَسِ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ تَتَّخِذَ الْأَرْضُ أَجْرًا أَوْ حَظًّا.

(۳۹۲۰) حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ قَالَ نَا أَبِي قَالَ نَا عَبْدُ الْمَلِكِ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ كَانَتْ لَهُ أَرْضٌ فَلْيَزْرَعْهَا فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ أَنْ يَزْرَعْهَا وَعَجَزَ عَنْهَا فَلْيَمْنَحْهَا أَخَاهُ الْمُسْلِمَ وَلَا يُوَاجِرْهَا إِيَّاهُ.

(۳۹۲۱) وَحَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ هُرُوخٍ قَالَ نَا هَمَّامٌ قَالَ سَأَلَ سَلِيمُ بْنُ مُوسَى عَطَاءً فَقَالَ أَخَذْتُكَ جَابِرُ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ كَانَتْ لَهُ أَرْضٌ فَلْيَزْرَعْهَا أَوْ لِيَزْرَعْهَا أَخَاهُ وَلَا يُكْرِهَا قَالَ نَعَمْ.

(۳۹۲۲) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو عَنْ جَابِرٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَهَى عَنِ الْمُخَابَرَةِ.

(۳۹۲۳) وَحَدَّثَنِي حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ قَالَ نَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْمُجِيدِ قَالَ نَا سَلِيمُ بْنُ حَيَّانَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مِينَاءَ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ كَانَ لَهُ فَضْلُ أَرْضٍ

نے سعید سے پوچھا: زمین نہ بیچنے سے کیا کرایہ پر دینا مراد ہے؟ انہوں نے کہا: جی ہاں۔

(۳۹۲۴) حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں زمین بٹائی پر دیتے تھے۔ ہم اس اناج سے حصہ لیتے جو کوٹنے کے بعد بالیوں میں رہ جاتا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس شخص کی زمین ہو تو چاہیے کہ وہ اسے کاشت کرے یا اپنے بھائی کو کاشت کرنے دے ورنہ اسے چھوڑ دے۔

(۳۹۲۵) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں نہروں کے کناروں والی زمین سے تہائی یا چوتھائی وصول کرتے تھے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس بارے میں گفتگو کرنے کے لیے کھڑے ہو گئے اور فرمایا: جس کی زمین ہو تو چاہیے کہ وہ اسے کاشت کرے اگر وہ اسے کاشت نہ کرے تو اپنے بھائی کو مفت دیدے۔ پس اگر اپنے بھائی کو مفت میں نہ دے تو اس کو روک لے۔

كَانَتْ لَهُ أَرْضٌ فَلْيَزْرَعْهَا فَإِنْ لَمْ يَزْرَعْهَا فَلْيَمْنَحْهَا أَخَاهُ فَلْيُمْسِكْهَا۔

(۳۹۲۶) حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے میں نے سنا۔ آپ فرماتے تھے جس کی زمین ہو اسے چاہیے کہ وہ ہبہ کر دے یا عاریت و ادھار پر دے دے۔

(۳۹۲۷) حضرت اعمش رضی اللہ عنہ سے بھی یہ حدیث مروی ہے لیکن اس میں یہ ہے کہ وہ اس میں کھیتی کرے یا کسی اور شخص کو کاشت کرا دے۔

(۳۹۲۸) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے زمین کرایہ پر دینے سے منع فرمایا۔ حضرت بکیر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ مجھے حضرت نافع نے بیان کیا کہ اس نے ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے سنا وہ فرماتے تھے کہ ہم اپنی زمینوں کو کرایہ پر دیتے تھے۔ پھر ہم نے جب رافع بن خدیج رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی حدیث سنی

فَلْيَزْرَعْهَا أَوْ لِيَزْرَعْهَا أَخَاهُ وَلَا تَبِيعُوهَا فَقُلْتُ لِسَعِيدٍ مَا قَوْلُهُ وَلَا تَبِيعُوهَا يَعْنِي الْكَرَاءَ قَالَ نَعَمْ۔

(۳۹۲۴) وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ نَا زُهَيْرٌ قَالَ نَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ كُنَّا نَخَابِرُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَصِيبُ مِنَ الْقَصْرِ يَ وَمِنْ كَذَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَتْ لَهُ أَرْضٌ فَلْيَزْرَعْهَا أَوْ فَلْيَحْرِثْهَا أَخَاهُ وَإِلَّا فَلْيَكِدْهَا۔

(۳۹۲۵) حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَ أَحْمَدُ بْنُ عِيسَى جَمِيعًا عَنِ ابْنِ وَهْبٍ قَالَ ابْنُ عِيسَى نَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ قَالَ حَدَّثَنِي هِشَامُ بْنُ سَعْدٍ أَنَّ أَبَا الزُّبَيْرِ الْمُكْبِّيَّ حَدَّثَهُ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَقُولُ كُنَّا فِي زَمَنِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَأْخُذُ الْأَرْضَ بِالثَّلَاثِ أَوِ الرَّبْعِ بِالْمَادِ يَأْتِ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي ذَلِكَ فَقَالَ مَنْ

كَانَتْ لَهُ أَرْضٌ فَلْيَزْرَعْهَا فَإِنْ لَمْ يَزْرَعْهَا فَلْيَمْنَحْهَا أَخَاهُ فَإِنْ لَمْ يَمْنَحْهَا أَخَاهُ فَلْيُمْسِكْهَا۔

(۳۹۲۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا يَحْيَى بْنُ حَمَّادٍ قَالَ نَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ قَالَ نَا أَبُو سَفْيَانَ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ مَنْ كَانَتْ لَهُ أَرْضٌ فَلْيَحْرِثْهَا أَوْ لِيَحْرِثْهَا۔

(۳۹۲۷) وَحَدَّثَنِي حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ قَالَ نَا أَبُو الْحَوَّابِ قَالَ نَا عَمَّارُ بْنُ رُزَيْقٍ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهِذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَلْيَزْرَعْهَا أَوْ فَلْيَزْرَعْهَا رَجُلًا۔

(۳۹۲۸) وَحَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَنْبَلِيُّ قَالَ نَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو وَهُوَ ابْنُ الْحَارِثِ أَنَّ بَكِيرًا حَدَّثَهُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ أَبِي سَلَمَةَ حَدَّثَهُ عَنِ النُّعْمَانِ بْنِ أَبِي عَيَّاشٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ كِرَاءٍ

الْأَرْضِ قَالَ بَكْرٌ وَحَدَّثَنِي نَافِعٌ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ تَوَاسِعَ جَهْرًا دِيًّا۔

رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَقُولُ كُنَّا نَكْرِي أَرْضَنَا ثُمَّ تَرَكْنَا ذَلِكَ حِينَ سَمِعْنَا حَدِيثَ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ۔

(۳۹۲۹) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ أَنَا أَبُو خَيْثَمَةَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ بَيْعِ أَرْضِ الْبَيْضَاءِ سَنَتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا۔

(۳۹۳۰) وَحَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَابُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَغَيْرُ وَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالُوا نَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ حُمَيْدِ الْأَعْرَجِ عَنْ سُلَيْمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ بَيْعِ أَرْضِ الْبَيْضَاءِ سَنَتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا۔

اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ بَيْعِ السَّنِينِ وَفِي رِوَايَةِ ابْنِ أَبِي شَيْبَةَ عَنْ بَيْعِ ثَمَرِ سِنِينٍ۔

(۳۹۳۱) وَحَدَّثَنَا حَسَنُ الْحُلَوَانِيُّ قَالَ نَا أَبُو تَوْبَةَ قَالَ نَا مُعَاوِيَةَ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ كَانَتْ لَهُ أَرْضٌ فَلْيَزِرْهَا أَوْ لِيَمْسَحْهَا أَخَاهُ فَإِنْ ابْنَى فَلْيَمْسِكْ أَرْضَهُ۔

(۳۹۳۲) حَدَّثَنَا الْحَسَنُ الْحُلَوَانِيُّ قَالَ نَا أَبُو تَوْبَةَ عَنْ مُعَاوِيَةَ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ أَنَّ يَزِيدَ بْنَ نَعِيمٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَنْهَى عَنِ الْمَزَابِنَةِ وَالْحَقُولِ فَقَالَ جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْمَزَابِنَةُ الْقَمَرُ بِالْقَمْرِ وَالْحَقُولُ كِرَاءُ الْأَرْضِ۔

(۳۹۳۳) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا يَعْقُوبُ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقَارِيَّ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْمُحَاقِلَةِ وَالْمَزَابِنَةِ۔

(۳۹۳۴) وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ قَالَ أَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ دَاوُدَ بْنِ الْحُصَيْنِ أَنَّ أَبَا سُفْيَانَ مَوْلَى ابْنِ أَبِي أَحْمَدَ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ بَيْعِ أَرْضِ الْبَيْضَاءِ سَنَتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا۔

(۳۹۳۵) وَحَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَابُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَغَيْرُ وَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالُوا نَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ حُمَيْدِ الْأَعْرَجِ عَنْ سُلَيْمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ بَيْعِ أَرْضِ الْبَيْضَاءِ سَنَتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا۔

عَنِ الْمُزَابِنَةِ وَالْمُحَاقَلَةِ اشْتَرَاءُ الثَّمَرِ فِي رُءُوسِ النَّخْلِ وَالْمُحَاقَلَةُ كِرَاءُ الْأَرْضِ -

(۳۹۳۵) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ أَبُو الرَّبِيعِ الْعَتَكِيُّ قَالَ أَبُو الرَّبِيعِ نَا وَقَالَ يَحْيَى حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَمْرِو قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَقُولُ كُنَّا لَا نَرَى بِالْخَبَرِ بَأْسًا حَتَّى كَانَ عَامٌ أَوَّلَ فَرَعَمَ رَافِعٌ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْهُ -

(۳۹۳۶) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا سُفْيَانُ ح قَالَ وَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ وَ إِبْرَاهِيمُ بْنُ دِينَارٍ قَالَا نَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ ابْنُ عَلِيَّةَ عَنْ أَيُّوبَ ح قَالَ وَ تَنَا

إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَنَا وَ كَيْعٌ قَالَ نَا سُفْيَانُ كُلُّهُمْ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَ زَادَ فِي حَدِيثِ ابْنِ عُيَيْنَةَ فَتَرَكْنَاهُ مِنْ أَجْلِهِ -

(۳۹۳۷) وَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ قَالَ نَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي الْخَلِيلِ عَنْ مُجَاهِدٍ قَالَ قَالَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا لَقَدْ مَنَعَنَا رَافِعٌ نَفْعَ أَرْضِنَا -

(۳۹۳۸) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ أَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا كَانَ يُكْرَى مَرَارِعُهُ عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَفِي إِمَارَةِ أَبِي بَكْرٍ وَ عُمَرَ وَ عُنْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ وَ صَدْرًا مِنْ خِلَافَةِ مُعَاوِيَةَ حَتَّى بَلَغَهُ فِي آخِرِ خِلَافَةِ مُعَاوِيَةَ أَنَّ رَافِعَ بْنَ خَدِيجٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يُحَدِّثُ فِيهَا بِنَهْيِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَخَلَ عَلَيْهِ وَ أَنَا مَعَهُ فَسَأَلَهُ فَقَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْهَى عَنْ كِرَاءِ الْمَرَارِعِ فَتَرَكَهَا ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا بَعْدَ فَكَانَ إِذَا سِيلَ عَنْهَا بَعْدُ قَالَ رَزَعَمَ رَافِعُ بْنُ خَدِيجٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْهَا -

(۳۹۳۵) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ ہم زمین کو حصہ پر دینے میں کوئی حرج نہیں خیال کرتے تھے یہاں تک کہ جب پہلا سال آیا تو رافع رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع فرمایا ہے -

(۳۹۳۶) اسی حدیث کی دیگر اسناد ذکر کی ہیں لیکن ابن عیینہ کی حدیث میں ہے کہ ہم نے اس وجہ سے زمین کو بٹائی پر دینا چھوڑ دیا -

(۳۹۳۷) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ ہمیں حضرت رافع نے ہماری زمین کے نفع سے روک دیا -

(۳۹۳۸) حضرت نافع رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں اور حضرت ابوبکر و عمر رضی اللہ عنہما کی خلافت میں اور معاویہ رضی اللہ عنہ کی خلافت کے ابتدائی ایام تک اپنی زمین کا کرایہ لیتے تھے - یہاں تک کہ امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کی خلافت کے آخر میں انہیں یہ حدیث پہنچی کہ رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے اس میں نہی بیان کرتے ہیں - ابن عمر رضی اللہ عنہما ان کے پاس آئے اور میں ان کے ساتھ تھا اور ان سے اس بارے میں پوچھا تو رافع رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم زمین کے کرایہ سے منع کرتے تھے - تو ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے اس کے بعد اسے چھوڑ دیا - پھر جب اس کے بعد ان سے اس بارے میں پوچھا جاتا تو وہ فرماتے کہ رافع ابن خدیج رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع کیا ہے -

(۳۹۳۹) وَحَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ وَابْنُ كَامِلٍ قَالَا نَا حَمَّادُ ابْنُ زَيْدٍ قَالَ وَحَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ قَالَ نَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ كَلَا هُمَا عَنْ أَيُّوبَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَزَادَ فِي حَدِيثِ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ فَتَرَكَهَا ابْنُ عُمَرَ بَعْدَ ذَلِكَ فَكَانَ لَا يَكُونُهَا۔

(۳۹۴۰) وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ قَالَ نَا أَبِي قَالَ نَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ قَالَ ذَهَبْتُ مَعَ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا إِلَى رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ حَتَّى آتَاهُ بِالْبَلَاطِ فَأَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ كِرَاءِ الْمَزَارِعِ۔

(۳۹۴۱) وَحَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي خَلْفٍ وَحَبَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ قَالَا نَا زَكْرِيَّا بْنُ عَدِيٍّ قَالَ آتَا عُبَيْدُ اللَّهِ ابْنُ عُمَرَ عَنْ زَيْدِ عَنِ الْحَكَمِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ رَافِعًا فَذَكَرَ هَذَا الْحَدِيثَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

(۳۹۴۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا حُسَيْنُ بْنُ ابْنِ حَسَنِ بْنِ يَسَارٍ قَالَ نَا ابْنُ عَوْنٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا كَانَ يَأْجُرُ الْأَرْضَ قَالَ قُبْنِي حَدِيثًا عَنْ رَافِعٍ فَأَنْطَلَقَ بِي مَعَهُ إِلَيْهِ قَالَ فَذَكَرَ عَنْ بَعْضِ عُمُوْمَتِهِ ذَكَرَ فِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ نَهَى عَنْ كِرَاءِ الْأَرْضِ قَالَ فَتَرَكَهُ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا فَلَمْ يَأْجُرْهُ۔

(۳۹۴۳) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ قَالَ نَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ قَالَ نَا ابْنُ عَوْنٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ فَحَدَّثَهُ عَنْ بَعْضِ عُمُوْمَتِهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ۔

(۳۹۴۴) وَحَدَّثَنِي عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ ابْنُ اللَّيْثِ ابْنُ سَعْدٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي قَالَ حَدَّثَنِي عَقِيلُ بْنُ خَالِدٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّهُ قَالَ أَخْبَرَنِي سَالِمُ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا سَأَلَ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنْ كِرَاءِ الْمَزَارِعِ فَقَالَ لَا يَكُونُهَا۔

(۳۹۴۵) وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ قَالَ نَا أَبِي قَالَ نَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ قَالَ ذَهَبْتُ مَعَ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا إِلَى رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ حَتَّى آتَاهُ بِالْبَلَاطِ فَأَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ كِرَاءِ الْمَزَارِعِ۔

ابن خدیج! آپ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے زمین کے کرایہ کے بارے میں کیا حدیث بیان کرتے ہیں؟ تو رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ نے عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے کہا کہ میں نے اپنے دونوں چچاؤں سے سنا اور وہ بدر کی جنگ میں شریک ہوئے۔ وہ دونوں گھروالوں سے حدیث بیان کرتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے زمین کرایہ پر دینے سے منع کیا۔ حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں جانتا ہوں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد مبارک میں زمین کرایہ پر دی جاتی تھی۔ پھر حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ اس خوف سے کہ ہو سکتا ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس بارے میں کوئی حکم دیا ہو جو ان کے علم میں نہ ہو زمین کو کرایہ پر دینا چھوڑ دیا۔

باب: معین اناج پر زمین کرایہ پر دینے کے بیان میں

(۳۹۳۵) حضرت رافع بن خدیج رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد مبارک میں زمین کرایہ پر دیتے تھے اور ہم اس کا کرایہ تہائی اور چوتھائی اور معین اناج وصول کرتے کہ ایک دن میرے چچاؤں میں سے ایک آدمی ہمارے پاس آئے۔ انہوں نے کہا: ہمیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمارے نفع کے کام سے منع فرمایا اور اللہ اور اس کے رسول کی اطاعت میں ہمارے لیے زیادہ نفع ہے اور ہمیں زمین کو کرایہ پر دینے سے منع فرمایا جبکہ ہم تہائی اور چوتھائی اور معین اناج کے بدلہ کرایہ پر دیتے تھے اور آپ نے زمین کے مالک کو حکم دیا کہ وہ اسے کاشت کرے یا کسی سے کاشت کروائے اور زمین کو کرایہ پر دینے اور کسی دوسری طرح اس کے علاوہ دینے سے بھی منع فرمایا۔

(۳۹۳۶) حضرت رافع بن خدیج رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ہم زمین کو کرایہ پر دیتے تو تہائی اور چوتھائی حصہ کرایہ وصول کرتے۔ باقی حدیث علیہ کی حدیث کی طرح ذکر کی۔

خَدِيجٌ قَالَ كُنَّا نَحْقِلُ بِالْأَرْضِ فَنُكْرِيهَا عَلَى الْفُلْتِ وَالرُّبْعِ ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ عُثَيْمٍ

عَنْهُمَا كَانَ يُكْرَى أَرْضُهُ حَتَّى بَلَغَهُ أَنَّ رَافِعَ بْنَ خَدِيجٍ الْأَنْصَارِيَّ كَانَ يَنْهَى عَنْ كِرَاءِ الْأَرْضِ فَلَقِيَهُ عَبْدُ اللَّهِ فَقَالَ يَا ابْنَ خَدِيجٍ مَاذَا تَحَدَّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي كِرَاءِ الْأَرْضِ قَالَ رَافِعُ بْنُ خَدِيجٍ لِعَبْدِ اللَّهِ سَمِعْتُ عُمَيَّ وَكَانَا قَدْ شَهِدَا بَدْرًا يُحَدِّثَانِ أَهْلَ الدَّارِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ كِرَاءِ الْأَرْضِ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ لَقَدْ كُنْتُ أَعْلَمُ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّ الْأَرْضَ تُكْرَى ثُمَّ خَشِيَ عَبْدُ اللَّهِ أَنْ يَكُونَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَحَدَكَ فِي ذَلِكَ فَبَيْنَا لَمْ يَكُنْ عَلِمَهُ فَتَرَكَ كِرَاءَ الْأَرْضِ

۶۷۶: باب كِرَاءِ الْأَرْضِ بِالطَّعَامِ

(۳۹۳۵) حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ وَيَعْقُوبُ ابْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَا نَا سَمِعْنَاهُ وَهُوَ ابْنُ عَلِيٍّ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ يَعْلَى بْنِ حَكِيمٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ عَنْ رَافِعِ ابْنِ خَدِيجٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كُنَّا نَحْقِلُ الْأَرْضَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَنُكْرِيهَا بِالْفُلْتِ وَالرُّبْعِ وَالطَّعَامِ الْمُسَمَّى فَجَاءَنَا ذَلِكَ يَوْمَ رَجُلٍ مِنْ عُمُومِي فَقَالَ تَهَانَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَمْرِ كَانَ لَنَا نَافِعًا وَطَوَاعِيَةُ اللَّهِ وَرَسُولِهِ أَنْفَعُ لَنَا تَهَانَا أَنْ نَحْقِلَ بِالْأَرْضِ فَنُكْرِيهَا عَلَى الْفُلْتِ وَالرُّبْعِ وَالطَّعَامِ الْمُسَمَّى وَأَمَرَ رَبُّ الْأَرْضِ أَنْ يَزْرَعَهَا أَوْ يَزْرِعَهَا وَكَرِهَ كِرَاءَهَا وَمَا سِوَى ذَلِكَ

(۳۹۳۶) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ أَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ قَالَ كَتَبَ إِلَيَّ يَعْلَى بْنُ حَكِيمٍ قَالَ سَمِعْتُ سُلَيْمَانَ بْنَ يَسَارٍ يُحَدِّثُ عَنْ رَافِعِ بْنِ



(۳۹۳۷) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ قَالَ نَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ ح قَالَ وَ تَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ قَالَ نَا عُبْدُ الْأَعْلَى ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ آتَا عَبْدَهُ كُلَّهُم عَنِ ابْنِ أَبِي عُرْوَةَ عَنْ يَعْلَى بْنِ حَكِيمٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مُتَّفَعًا۔

(۳۹۳۸) وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ قَالَ آتَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي جَرِيرُ بْنُ حَارِثٍ عَنْ يَعْلَى بْنِ حَكِيمٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَلَمْ يَقُلْ عَنْ بَعْضِ عُمَمَتِهِ۔

(۳۹۳۹) حَدَّثَنِي إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ آتَا أَبُو مُسْهِرٍ قَالَ نَا يَحْيَى بْنُ حَمْزَةَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو عَمْرٍو الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ أَبِي النَّجَّاشِيِّ مَوْلَى رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ عَنْ رَافِعِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ ظَهْرَ بْنَ رَافِعٍ وَهُوَ عَمَّهُ قَالَ آتَانِي ظَهْرٌ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ لَقَدْ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ أَمْرِ كَانَ بِنَا رَافِعًا فَقُلْتُ وَمَا ذَلِكَ مَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَهُوَ حَقٌّ قَالَ سَتَلَيْتُ كَيْفَ تَصْنَعُونَ بِمَا قَالِكُمْ فَقُلْتُ نَوَاجِرُهَا يَا رَسُولَ اللَّهِ عَلَى الرَّبِيعِ أَوْ الْأَوْسُقِ مِنَ التَّمْرِ أَوْ الشَّعِيرِ قَالَ فَلَا تَفْعَلُوا الزَّرْعُوهَا أَوْ أَزْرِعُوهَا أَوْ امْسِكُوهَا۔

(۳۹۴۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ قَالَ نَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ عِكْرِمَةَ بْنِ عَمَّارٍ عَنْ أَبِي النَّجَّاشِيِّ عَنْ رَافِعِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا وَلَمْ يَذْكُرْ عَنْ عَمِّهِ ظَهْرٍ۔

باب ۶۷۷: بَابُ كِرَاءِ الْأَرْضِ بِالذَّهَبِ وَالْوَرَقِ

(۳۹۵۱) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ حَنْظَلَةَ بْنِ قَيْسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّهُ سَأَلَ رَافِعَ بْنَ خَدِيجٍ عَنْ

دینے کے بیان میں

(۳۹۵۱) حضرت حنظلہ بن قیس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اس نے حضرت رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ سے زمین کو کرایہ پر دینے کے بارے میں سوال کیا تو انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے زمین کو کرایہ

پردینے سے منع فرمایا۔ میں نے عرض کیا: کیا سونے اور چاندی کے عوض بھی کرایہ پردینے سے منع ہے؟ تو انہوں نے کہا کہ سونے اور چاندی کے بدلے کرایہ پردینے میں کوئی حرج نہیں۔

(۳۹۵۲) حضرت حظلہ بن قیس انصاری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ سے زمین کو سونے اور چاندی کے عوض کرایہ پردینے کے بارے میں پوچھا، انہوں نے کہا: اس میں کوئی حرج نہیں۔ لوگ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں نہر کے کناروں اور نالیوں کے سروں پر زمین کرایہ پردیتے تھے تو بعض اوقات اس زمین کی تباہی ہوتی اور دوسری سلامت رہتی اور بعض دفعہ یہ سلامت رہتی اور وہ ہلاکت ہو جاتی اور لوگوں میں سے بعض کو بچے ہوئے کے علاوہ کچھ کرایہ وصول نہ ہوتا۔ اسی وجہ سے آپ نے اس سے منع فرمایا۔ ہاں! اگر کرایہ کے بدلے کوئی معین اور ضمانت شدہ چیز ہو تو پھر کوئی حرج نہیں۔

(۳۹۵۳) حضرت حظلہ زرقی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ فرماتے تھے ہم انصار میں سے زیادہ محاذ قلد والے تھے اور زمین اس شرط سے کرایہ پردیتے تھے کہ یہاں کی پیداوار ہمارے لیے اور یہ اُن کے لیے۔ کبھی یہاں پیداوار ہوتی اور وہاں نہ ہوتی تو آپ نے ہمیں اس سے منع کر دیا۔ بہر حال چاندی کے بدلے دینے سے ہمیں منع نہیں کیا۔

(۳۹۵۴) حضرت یحییٰ بن سعید رضی اللہ عنہ نے بھی اس حدیث کو روایت کیا ہے۔

كَرَاءِ الْأَرْضِ فَقَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ كِرَاءِ الْأَرْضِ قَالَ فَقُلْتُ أَبِالذَّهَبِ وَالْوَرِقِ قَالَ أَمَّا بِالذَّهَبِ وَالْوَرِقِ فَلَا بَأْسَ بِهِ۔

(۳۹۵۲) حَدَّثَنَا إِسْحَقُ قَالَ أَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ قَالَ نَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ حَدَّثَنِي حَنْظَلَةُ بْنُ قَيْسٍ الْأَنْصَارِيُّ قَالَ سَأَلْتُ رَافِعَ بْنَ خَدِيجٍ عَنْ كِرَاءِ الْأَرْضِ بِالذَّهَبِ وَالْوَرِقِ فَقَالَ لَا بَأْسَ بِهِ إِنَّمَا كَانَ النَّاسُ يُؤَاجِرُونَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمَادْيَنَاتِ وَ أَقْبَالِ الْجَدَاوِلِ وَأَشْيَاءَ مِنَ الزَّرْعِ فَيَهْلِكُ هَذَا وَ يَسْلُمُ هَذَا وَ يَسْلُمُ هَذَا وَ يَهْلِكُ هَذَا فَلَمْ يَكُنْ لِلنَّاسِ كِرَاءٌ إِلَّا هَذَا فَلِلذَلِكَ رَجَرَ عَنْهُ قَامًا شَيْءٌ مَعْلُومٌ مَضْمُونٌ فَلَا بَأْسَ بِهِ۔

(۳۹۵۳) وَحَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ قَالَ نَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ يَحْيَى وَهُوَ ابْنُ سَعِيدٍ عَنْ حَنْظَلَةَ الزُّرَقِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ رَافِعَ بْنَ خَدِيجٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ كُنَّا أَكْثَرَ الْأَنْصَارِ حَقْلًا قَالَ كُنَّا نَكْرِى الْأَرْضَ عَلَى أَنَّ لَنَا هَذِهِ وَلَهُمْ هَذِهِ قَرَبًا أَحْرَجَتْ هَذِهِ وَلَمْ تَخْرُجْ هَذِهِ فَهَنَّا عَنْ ذَلِكَ وَأَمَّا الْوَرِقُ فَلَمْ يَنْهَنَا۔

(۳۹۵۴) حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ قَالَ نَا حَمَّادُ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ جَمِيعًا عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔

### باب: مزارعت اور مواترہ کے بیان میں

(۳۹۵۵) حضرت عبد اللہ بن سائب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے عبد اللہ بن معقل رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے مزارعت کے بارے میں سوال کیا تو انہوں نے کہا کہ مجھے ثابت بن ضحاک رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے خبر دی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مزارعت سے منع

### ۶۷۸: باب فی المزارعة والمواترہ

(۳۹۵۵) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ أَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ ابْنُ زِيَادٍ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا عَلَى بْنُ مُسْهِرٍ كُلَيْهِمَا عَنِ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ السَّائِبِ قَالَ سَأَلْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَعْقِلٍ عَنِ

فرمایا۔ ابن ابی شیبہ کی روایت میں ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع کیا اور کہتے ہیں کہ ابن معقل سے میں نے پوچھا: عبد اللہ کا نام نہیں لیا۔

(۳۹۵۶) حضرت عبد اللہ بن سائب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہم عبد اللہ بن معقل رضی اللہ عنہ کے پاس حاضر ہوئے اور ان سے مزارعت کے بارے میں سوال کیا تو انہوں نے کہا کہ حضرت ثابت رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مزارعت سے منع فرمایا ہے اور اجرت پر دینے کا حکم دیا ہے اور فرمایا کہ اس میں کوئی حرج نہیں۔

### باب: زمین ہبہ کرنے کے بیان میں

(۳۹۵۷) حضرت عمرو رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ مجاہد رضی اللہ عنہ نے طاؤس رضی اللہ عنہ سے کہا کہ ہمیں رافع بن خدیج کے لڑکے کے پاس لے چلو اور ان سے حدیث سنو جو وہ اپنے باپ کے واسطے سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں۔ طاؤس رضی اللہ عنہ نے مجاہد کو جھڑکا اور کہا: اللہ کی قسم! اگر میں جانتا ہوتا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع کیا ہے تو میں نہ کرتا لیکن مجھے حدیث بیان کی اس نے جو صحابہ رضی اللہ عنہم میں سے زیادہ جاننے والے ہیں۔ یعنی ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اگر کوئی آدمی اپنے بھائی کو اپنی زمین ہبہ کر دے تو یہ اُس سے معین کرایہ و خراج وصول کرنے سے بہتر ہے۔

(۳۹۵۸) حضرت عمرو بن طاؤس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ طاؤس اپنی زمین مخابرہ پر دیتا تھا۔ عمرو کہتے ہیں میں نے انہیں کہا: اے ابو عبد الرحمن! کاش تم مخابرہ چھوڑ دو کیونکہ لوگ کہتے ہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مخابرہ سے منع کیا۔ تو انہوں نے کہا: اے عمرو! مجھے ان سے زیادہ جاننے والے یعنی حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے خبر دی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع نہیں کیا۔ آپ نے فرمایا: تم میں سے کوئی اگر اپنے بھائی کو زمین ہبہ کر دے تو یہ اُس کے لیے اس سے بہتر ہے کہ وہ اس سے معین خراج و کرایہ وصول کرے۔

الْمُزَارَعَةِ فَقَالَ أَخْبَرَنِي قَابُتُ بْنُ الصَّحَّاحِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ الْمُزَارَعَةِ وَفِي رِوَايَةِ ابْنِ أَبِي شَيْبَةَ نَهَى عَنْهَا وَقَالَ سَنَلْتُ ابْنَ مَعْقِلٍ وَلَمْ يَسْمَعْ عَبْدَ اللَّهِ۔ (۳۹۵۶) حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ أَنَا يَحْيَى بْنُ حَمَّادٍ قَالَ نَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ السَّائِبِ قَالَ دَخَلْنَا عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْقِلٍ فَسَأَلْنَاهُ عَنِ الْمُزَارَعَةِ فَقَالَ زَعَمَ قَابُتُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ الْمُزَارَعَةِ وَأَمَرَ بِالْمَوَاجِرَةِ وَقَالَ لَا بَأْسَ بِهَا۔

### ۶۷۹: باب الأرض تمنع

(۳۹۵۷) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ أَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُجَاهِدٍ قَالَ لَطَاوِسُ انْطَلِقْ بِنَا إِلَى ابْنِ رَافِعٍ بْنِ خَدِيجٍ فَاسْمَعْ مِنْهُ الْحَدِيثَ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَاتَّهَرَةً قَالَ إِنِّي وَاللَّهِ لَوْ أَعْلَمْتُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْهُ مَا فَعَلْتُهُ وَلَكِنْ حَدَّثَنِي مَنْ هُوَ أَعْلَمُ بِهِ مِنْهُمْ يَعْنِي ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَآنَ يَمْنَحَ الرَّجُلُ أَخَاهُ أَرْضَهُ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَأْخُذَ عَلَيْهَا خَرْجًا مَعْلُومًا۔

(۳۹۵۸) حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ نَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو وَابْنِ طَاوُسٍ عَنْ طَاوُسٍ أَنَّهُ كَانَ يُخَابِرُ قَالَ عَمْرُو وَقُلْتُ لَهُ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ لَوْ تَرَكْتُ هَذِهِ الْمُخَابِرَةَ فَإِنَّهُمْ يَزْعُمُونَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْمُخَابِرَةِ فَقَالَ إِنِّي عَمْرُو أَخْبَرَنِي أَعْلَمُهُمْ بِذَلِكَ يَعْنِي ابْنَ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَنْهَ عَنْهَا إِنَّمَا قَالَ يَمْنَحُ أَخَاكَ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَأْخُذَ عَلَيْهَا خَرْجًا مَعْلُومًا۔

(۳۹۵۹) حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ نَا الثَّقَفِيُّ عَنْ أَيُّوبَ (۳۹۵۹) حضرت عمرو کی روایت کی طرح دوسری سندات بیان کی  
ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ إِسْحَاقُ بْنُ

إِبْرَاهِيمَ جَمِيعًا عَنْ وَكِيعٍ عَنْ سُفْيَانَ ح قَالَ وَ ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ قَالَ أَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ ح وَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ  
حُجْرٍ قَالَ نَا الْفَضْلُ بْنُ مُوسَى عَنْ شَرِيكَ عَنْ شُعْبَةَ كُلُّهُمْ عَنْ عُمَرُو بْنِ دِينَارٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ  
تَعَالَى عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوَ حَدِيثِهِمْ۔

(۳۹۶۰) وَ حَدَّثَنِي عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ وَ مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ (۳۹۶۰) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ  
قَالَ عَبْدُ آتَا وَ قَالَ ابْنُ رَافِعٍ نَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَنَا  
مَعْمَرٌ عَنْ ابْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ  
اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ  
لَآنَ يَمْنَحَ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ أَرْضَهُ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَأْخُذَ  
عَلَيْهَا كَذًا وَ كَذًا لِشَيْءٍ مَعْلُومٍ قَالَ وَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا هُوَ الْحَقْلُ وَ هُوَ بِلْسَانِ الْأَنْصَارِ  
الْمَحَاقِلَةُ۔

(۳۹۶۱) وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ (۳۹۶۱) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ  
قَالَ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ الرَّقْفِيُّ قَالَ نَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ  
عُمَرَ وَ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي أَيُّوبَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ زَيْدٍ  
عَنْ طَاوُسٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ كَانَتْ لَهُ أَرْضٌ فَإِنَّهُ إِنْ  
مَنْحَهَا أَخَاهُ خَيْرٌ لَهُ۔

**خلاصۃ الباب:** مذکورہ ابواب کی احادیث مبارکہ میں زمین کو کرایہ پر دینے کے بارے میں احکام بیان ہوئے ہیں۔ مزرعہ زمین  
کی پیداوار کے علاوہ اور کسی جنس مثلاً سونے چاندی، کرنسی، کپڑے، اناج وغیرہ کے عوض زمین کو کرایہ پر دینا جائز ہے اور زمین کی پیداوار  
میں سے معین مقدار غلہ کے عوض اور زمین کے مخصوص حصہ کی پیداوار کی شرط لگا کر زمین کرایہ پر دینا ناجائز اور باطل ہے۔ البتہ حصہ پر یعنی  
اس شرط پر زمین کرایہ پر دینا کہ اس کی پیداوار میں سے تہائی یا چوتھائی مالک زمین وصول کرے گا یا خراج وصول کرے گا تو یہ صورت  
فقہاء احناف کے نزدیک جائز ہے اور اس پر دلائل احادیث میں بکثرت موجود ہیں اور یہ کثیر الوقوع اور بہت زیادہ احتیاج کی چیز ہے۔  
آئندہ آنے والے باب میں اس کے دلائل موجود ہیں۔ زمین پر کاشتکاری تین طریقوں سے جائز ہے۔ خود کرے یا بہہ کر دے یا بٹائی پر  
دیدے۔ واللہ اعلم

## کتاب المساقاة

۶۸۰: باب الْمُسَاقَاةِ وَالْمُعَامَلَةِ بِجُزْءٍ

باب: مساقات اور کھجور اور کھیتی کے حصہ پر معاملہ

کرنے کے بیان میں

(۳۹۶۲) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اہل خیبر سے زمین کی پیداوار پھل یا کھیتی سے نصف پر عمل کرایا۔

(۳۹۶۳) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے زمین خیبر اُس کی پیداوار پھل یا کھیتی سے نصف کے عوض دی اور آپ اپنی ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن کو ہر سال سو وسق عطا کرتے تھے۔ اسی وسق کھجور اور بیس وسق جو۔ جب حضرت عمر رضی اللہ عنہ خلیفہ بنائے گئے اور اموال خیبر کو تقسیم کیا گیا تو ازواج نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو اختیار دیا کہ وہ اپنی زمین اور پانی سے حصہ لے لیں یا ہر سال ان کے لیے اساق مقرر کر دیے جائیں۔ ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن میں اختلاف ہوا۔ بعض نے تو ہر سال اساق کو اختیار کیا اور بعض نے زمین اور پانی کو پسند کیا۔ سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا اور حفصہ رضی اللہ عنہا ان میں سے تھیں جنہوں نے زمین اور پانی کو پسند کیا۔

(۳۹۶۴) حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اہل خیبر کو زمین کی پیداوار کھیتی یا پھل کے نصف پر عامل بنایا۔ باقی حدیث گزر چکی لیکن اس میں انہوں نے یہ ذکر نہیں کیا۔ سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا تعالیٰ عنہا اور حفصہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا ان میں سے تھیں جنہوں نے زمین اور پانی کو پسند کیا اور کہا کہ ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن کو اختیار دیا گیا کہ ان کے لیے زمین قطع کر دی جائے اور پانی کا ذکر نہیں کیا۔

مِنَ التَّمْرِ وَالزَّرْعِ

(۳۹۶۲) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ وَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاللَّفْظُ لَزُهَيْرٍ قَالَا نَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَامَلَ أَهْلَ خَيْبَرَ بِشَطْرٍ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا مِنْ تَمْرٍ أَوْ زَرْعٍ۔

(۳۹۶۳) وَحَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ قَالَ نَا عَلِيُّ وَهُوَ ابْنُ مُسْهِرٍ قَالَ نَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ أَعْطَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَيْبَرَ بِشَطْرٍ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا مِنْ تَمْرٍ أَوْ زَرْعٍ فَكَانَ يُعْطَى أَزْوَاجَهُ كُلَّ سَنَةٍ مِائَةً وَ سَقًى ثَمَانِينَ وَسَقًى مِنْ تَمْرٍ وَعَشْرِينَ وَسَقًى مِنْ شَعِيرٍ فَلَمَّا وَلِيَ عُمَرُ قَسَمَ خَيْبَرَ خَيْرَ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُقْطَعَ لَهُنَّ الْأَرْضُ وَالْمَاءُ أَوْ يَصْمَنَ لَهُنَّ الْأَوْسَاقُ كُلَّ عَامٍ فَاخْتَلَفْنَ فَمِنْهُنَّ مَنِ اخْتَارَ الْأَرْضَ وَالْمَاءَ وَمِنْهُنَّ مَنِ اخْتَارَ الْأَوْسَاقَ كُلَّ عَامٍ فَكَانَتْ عَائِشَةُ وَ حَفْصَةُ مِمَّنْ اخْتَارَتَا الْأَرْضَ وَالْمَاءَ۔

(۳۹۶۴) وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ قَالَ نَا أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَامَلَ أَهْلَ خَيْبَرَ بِشَطْرٍ مَا خَرَجَ مِنْهَا مِنْ زَرْعٍ أَوْ تَمْرٍ وَاقْتَصَرَ الْحَدِيثُ بِنَحْوِ حَدِيثِ عَلِيِّ بْنِ مُسْهِرٍ وَلَمْ يَذْكُرْ فَكَانَتْ عَائِشَةُ وَ حَفْصَةُ مِمَّنْ اخْتَارَتَا الْأَرْضَ وَالْمَاءَ وَقَالَ خَيْرَ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُقْطَعَ لَهُنَّ الْأَرْضُ وَلَمْ يَذْكُرِ الْمَاءَ۔

(۳۹۶۵) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ جب خیبر فتح کیا گیا تو یہود نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سوال کیا کہ انہیں خیبر میں ہی زمین کی پیداوار پھل اور کھیتی میں سے نصف کے عوض کا شکار کر کے لینے دیں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: میں تمہیں اس عمل پر اس وقت تک ٹھہرنے دوں گا جب تک ہم چاہیں گے۔ باقی حدیث گزر چکی۔ اس میں یہ اضافہ ہے کہ خیبر کے نصف پھل کو دو حصوں میں تقسیم کیا جاتا تھا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس میں سے خمس حاصل کرتے۔

(۳۹۶۶) حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خیبر کے درخت اور اس کی زمین کو یہود خیبر کے سپرد اس بات پر کیا کہ وہ اپنے اموال سے اس کی خدمت کریں گے اور اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے اس کے پھل کا نصف ہوگا۔

(۳۹۶۷) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ عمر بن خطاب رضی اللہ عنہما نے یہود و نصاریٰ کو سرزمین حجاز سے نکال دیا کیونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب خیبر پر غالب ہوئے تھے تو آپ نے یہود کو وہاں سے نکالنے کا ارادہ کیا اس لیے کہ جب آپ اس زمین پر غالب ہو گئے تو وہ زمین اللہ اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم اور مسلمانوں کے لیے ہو گئی۔ آپ نے یہود کو وہاں سے نکالنے کا ارادہ کیا۔ تو یہود نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس بات پر رہنے دینے کی درخواست کی کہ وہ اس (زمین) کی محنت کریں گے اور ان کے لیے آدھا پھل ہوگا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں فرمایا: ہم تمہیں اس بات پر جب تک چاہیں گے رہنے دیں گے وہ اس میں رہتے رہے یہاں تک کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے انہیں تہا یا اریحاء کی طرف جلا وطن کر دیا۔

(۳۹۶۵) وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ قَالَ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ اللَّيْثِيُّ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ لَمَّا فَتَحَتْ خَيْبَرُ سَأَلْتُ يَهُودَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَنْ يُقَرَّهَمُ فِيهَا عَلَى أَنْ يَعْمَلُوا عَلَى نَصْفِ مَا خَرَجَ مِنْهَا مِنَ الثَّمَرِ وَالزَّرْعِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَفَرُّكُمْ فِيهَا عَلَى ذَلِكَ مَا شِئْنَا ثُمَّ سَأَلَ الْحَدِيثَ بِنَحْوِ حَدِيثِ ابْنِ نُمَيْرٍ وَابْنِ مُسَهَّرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ وَ زَادَ فِيهِ وَكَانَ الثَّمَرُ يُقَسَّمُ عَلَى السَّهْمَانِ مِنْ نَصْفِ خَيْبَرٍ فَيَأْخُذُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْخُمْسَ۔

(۳۹۶۶) وَحَدَّثَنَا ابْنُ رُمَيْحٍ قَالَ أَنَا اللَّيْثُ عَنْ مُحَمَّدِ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ دَفَعَ إِلَى يَهُودِ خَيْبَرَ نَخْلَ خَيْبَرَ وَأَرْضَهَا عَلَى أَنْ يَعْمَلُوهَا مِنْ أَمْوَالِهِمْ وَلِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ شَطْرُ ثَمَرِهَا۔

(۳۹۶۷) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَاسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ رَافِعٍ قَالَ نَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ حَدَّثَنِي مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَجَلَى الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى مِنْ أَرْضِ الْحِجَازِ وَأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَمَّا ظَهَرَ عَلَى خَيْبَرَ أَرَادَ إِخْرَاجَ الْيَهُودِ مِنْهَا وَكَانَتِ الْأَرْضُ حِينَ ظَهَرَ عَلَيْهَا لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَلِرَسُولِهِ ﷺ وَلِلْمُسْلِمِينَ فَأَرَادَ إِخْرَاجَ الْيَهُودِ مِنْهَا فَسَأَلَتِ الْيَهُودُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَنْ يُقَرَّهَمُ بِهَا عَلَى أَنْ يَكْفُوا عَمَلَهَا وَلَهُمْ نَصْفُ الثَّمَرِ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ نَقَرُّكُمْ بِهَا عَلَى ذَلِكَ مَا شِئْنَا فَفَرُّوا بِهَا حَتَّى أَجَلَاهُمْ عُمَرُ إِلَى تَيْمَاءَ أَوْ أَرِيْحَاءَ۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث میں مساقات و مزارعت کے بارے میں احکام بیان ہوئے ہیں۔ مساقات یہ ہے کہ پھلوں کی ایک معین مقدار کے عوض درختوں کی دیکھ بھال کی جائے۔ مزارعت یہ ہے کہ زمین کی پیداوار کے ایک حصہ معین کے عوض کا شکار کرنا

اور یہ دونوں جائز ہیں۔ دلائل اس باب کی احادیث اور دوسری احادیث ہیں۔

## ۲۸۱: باب فَضْلِ الْغُرْسِ وَالنَّزْعِ

## باب: درخت لگانے اور کھیتی باڑی کرنے کی

### فضیلت کے بیان میں

(۳۹۶۸) حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس مسلمان نے کوئی پودا لگایا تو اُس درخت سے جو کھایا گیا وہ اُس کے لیے صدقہ ہے۔ جو اُس سے چوری کیا گیا وہ بھی اُس کے لیے صدقہ ہے اور جو اُس سے پرندوں نے کھایا وہ بھی اُس کی طرف سے صدقہ ہے اور کوئی اسے کم نہیں کرے گا مگر وہ اس پودا لگانے والے کے لیے صدقہ کا ثواب ہوگا۔

(۳۹۶۹) حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اُمّ بنشر انصاریہ کے پاس اُس کے باغ میں تشریف لے گئے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُسے فرمایا: یہ باغ مسلمان نے لگایا ہے یا کافر نے؟ تو اُس نے کہا: مسلمان نے۔ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کوئی مسلمان ایسا نہیں جو کوئی پودا لگائے یا کھیتی کاشت کرے اور اُس سے انسان یا جانور یا کوئی بھی کھائے تو اُس کے لیے صدقہ کا ثواب ہوگا۔

(۳۹۷۰) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: پودا لگانے والا کوئی ایسا مسلمان نہیں اور کھیتی کرنے والا کہ اُس سے درندے یا پرندے یا اور کوئی کھائے مگر یہ کہ اس میں اس لگانے والے کے لیے ثواب ہوگا۔

(۳۹۷۱) حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اُمّ معبد کے پاس باغ میں تشریف لے گئے تو فرمایا: اے اُمّ معبد! یہ کھجور کا درخت مسلمان نے لگایا ہے

(۳۹۶۸) حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ قَالَ نَا أَبِي قَالَ نَا عَبْدُ الْمَلِكِ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَغْرِسُ غَرْسًا إِلَّا كَانَ مَا أَكَلَ مِنْهُ لَهُ صَدَقَةٌ وَمَا سَرَقَ مِنْهُ لَهُ صَدَقَةٌ وَمَا أَكَلَ السَّحَابُ مِنْهُ فَهُوَ لَهُ صَدَقَةٌ وَمَا أَكَلَتِ الطَّيْرُ فَهُوَ لَهُ صَدَقَةٌ وَلَا يَرْزُوهَ أَحَدٌ إِلَّا كَانَ لَهُ صَدَقَةٌ۔

(۳۹۶۹) وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا لَيْثٌ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ قَالَ نَا اللَّيْثُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ دَخَلَ عَلَى أُمِّ مَيْسَرَةَ الْأَنْصَارِيَّةِ فِي نَحْلِ لَهَا فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ غَرَسَ هَذَا النَّحْلَ مُسْلِمٌ أَمْ كَافِرٌ فَقَالَتْ بَلَّ مُسْلِمٌ فَقَالَ لَا يَغْرِسُ مُسْلِمٌ غَرْسًا وَلَا يَرْزُعُ زَرْعًا فَيَأْكُلُ مِنْهُ إِنْسَانٌ وَلَا دَابَّةٌ وَلَا شَيْءٌ إِلَّا كَانَتْ لَهُ صَدَقَةٌ۔

(۳۹۷۰) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَ ابْنُ أَبِي خَلْفٍ قَالَا نَا رَوْحٌ قَالَ نَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا يَغْرِسُ رَجُلٌ مُسْلِمٌ غَرْسًا وَلَا زَرْعًا فَيَأْكُلُ مِنْهُ سَعٌ أَوْ طَائِرٌ أَوْ شَيْءٌ إِلَّا كَانَ لَهُ فِيهِ أَجْرٌ وَقَالَ ابْنُ أَبِي خَلْفٍ طَائِرٌ شَيْءٌ كَذَا۔

(۳۹۷۱) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ نَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ قَالَ نَا زَكَرِيَّا بْنُ إِسْحَاقَ قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ

تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ دَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى أُمِّ مَعْبُدٍ حَاطًا فَقَالَ يَا أُمَّ مَعْبُدٍ مَنْ غَرَسَ هَذَا التَّحْلُ مُسْلِمٌ أَمْ كَافِرٌ فَقَالَتْ بَلْ مُسْلِمٌ قَالَ فَلَا يَغْرِسُ الْمُسْلِمُ غَرْسًا يَأْكُلُ مِنْهُ إِنْسَانٌ وَلَا دَابَّةٌ وَلَا طَيْرٌ إِلَّا كَانَ لَهُ صَدَقَةٌ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ۔

یا کافر؟ اُس نے کہا: مسلمان نے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: کوئی مسلمان بھی پودا لگائے اور اس سے انسان اور چوپائے اور پرندے جو بھی کھائیں تو اُس (لگانے والے) کے لیے قیامت کے دن تک صدقہ کا ثواب ہوگا۔

(۳۹۷۲) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ جَمِيعًا عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ قَالَ نَا عَمَّارُ بْنُ مُحَمَّدٍ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا ابْنُ فَضِيلٍ كُلُّ هَؤُلَاءِ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي سُفْيَانَ عَنْ جَابِرٍ زَادَ عَمْرُو فِي رَوَاتِهِ عَنْ عَمَّارٍ وَابْنُ كُرَيْبٍ فِي رَوَاتِهِ عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ فَقَالَ عَنْ أُمِّ مَيْسَرٍ وَفِي رَوَايَةِ ابْنِ فَضِيلٍ عَنْ امْرَأَةٍ زَيْدِ بْنِ حَارِثَةَ وَفِي رَوَايَةِ إِسْحَقَ عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ قَالَ رَبَّمَا قَالَ عَنْ أُمِّ مَيْسَرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَرَبَّمَا لَمْ يَقُلْ وَكُلُّهُمْ قَالُوا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَنَحُو حَدِيثَ عَطَاءٍ وَابْنِ الزُّبَيْرِ وَعَمْرُو بْنُ دِينَارٍ۔

(۳۹۷۳) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَفَتْحَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْغَبَرِيِّ وَالْفُطَيْطِيُّ قَالَ يَحْيَى أَنَا وَقَالَ الْأَخْرَانِ نَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَغْرِسُ غَرْسًا أَوْ يَزْرَعُ زَرْعًا يَأْكُلُ مِنْهُ طَيْرٌ أَوْ إِنْسَانٌ أَوْ بَهِيمَةٌ إِلَّا كَانَ لَهُ بِهِ صَدَقَةٌ۔

(۳۹۷۴) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ نَا مُسْلِمٌ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ نَا ابْنُ بَرِيدٍ قَالَ نَا قَتَادَةُ قَالَ نَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ دَخَلَ نَخْلًا لَامَ مَيْسَرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا امْرَأَةٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ غَرَسَ هَذَا التَّحْلُ أَمْسِلِمُ أَمْ كَافِرٌ قَالُوا مُسْلِمٌ بَنَحُو حَدِيثَهُمْ۔

(۳۹۷۳) حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جو مسلمان کوئی پودا لگائے یا کھیتی کاشت کرے اور اس سے پرندے یا انسان یا جانور کھائیں تو یہ اُس لگانے والے کے لیے صدقہ ہوگا۔

(۳۹۷۴) حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ اللہ کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم انصار میں سے ایک عورت اُم مہشر کے باغ میں تشریف لے گئے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: اس باغ کو مسلمان نے لگایا ہے یا کافر نے؟ تو انہوں نے کہا: مسلمان نے۔ باقی حدیث گزر چکی۔

**خِلَاصَةُ النَّبَاتِ:** اس باب کی احادیث سے معلوم ہوا کہ اگر کوئی مسلمان کوئی درخت یا کھیتی کاشت کرے تو اُس کو تا قیام قیامت اس درخت و کھیتی کا ثواب ہوتا رہے گا۔ جب تک یہ درخت موجود رہے گا اور مخلوق خدا اور لوگ اس سے مستفید ہوتے رہیں گے۔



## باب: آفات کے نقصان کو وضع کرنے کے بیان میں

(۳۹۷۵) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اگر تو نے اپنے بھائی کو پھل فروخت کر دیا اور اس پھل کو کوئی آسمانی آفت لاحق ہو گئی تو تیرے لیے اُس سے کوئی بدلہ و عوض لینا جائز نہیں۔ تو اپنے بھائی کا مال بغیر کسی حق کے کس چیز کے بدلے حاصل کرے گا؟

رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَوْ بَعْتَ مِنْ أَخِيكَ ثَمَرًا فَأَصَابَتْهُ جَائِحَةٌ فَلَا يَحِلُّ لَكَ أَنْ تَأْخُذَ مِنْهُ شَيْئًا بِمَ تَأْخُذُ مَالَ أَخِيكَ بِغَيْرِ حَقٍّ۔

(۳۹۷۶) اسی حدیث کی دوسری سند ذکر کی ہے۔

(۳۹۷۷) حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے کھجور کے پھل کی بیج سے منع کیا، یہاں تک کہ رنگ نہ پکڑے۔ راوی کہتے ہیں میں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے کہا: رنگ آنے کا کیا مطلب ہے؟ انہوں نے کہا: اُس کا سرخ یا زرد ہو جانا۔ آپ کا کیا خیال ہے کہ اگر اللہ پھل کو روک لے تو تو اپنے بھائی کا مال کس چیز کے عوض حلال کرے گا۔

(۳۹۷۸) حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پھلوں کی بیج سے منع کیا یہاں تک کہ رنگ نہ آجائے۔ صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا: تزہی کیا ہے؟ تو آپ نے فرمایا: اُس کا سرخ ہو جانا اور فرمایا جب اللہ پھل کو روک لے تو پھر تو کس چیز کے بدلے اپنے بھائی کا مال حلال کرے گا؟

(۳۹۷۹) حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اگر اللہ اُس درخت پر پھل نہ لگائے تو پھر تم میں سے کوئی اپنے بھائی کا مال کیسے حلال کرے گا۔

(۳۹۸۰) حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول

## باب: وَضْعُ الْجَوَائِحِ

(۳۹۷۵) حَدَّثَنَا أَبُو الطَّاهِرِ قَالَ أَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَنَّ أَبَا الزُّبَيْرِ أَخْبَرَهُ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنْ بَعْتَ مِنْ أَخِيكَ ثَمَرًا قَالَ وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبَادٍ قَالَ نَا أَبُو ضَمْرَةَ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ

(۳۹۷۶) حَدَّثَنَا حَسَنُ الْحُلَوَانِيُّ قَالَ نَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

(۳۹۷۷) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَ قُتَيْبَةُ وَ عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ قَالُوا نَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ بَيْعِ ثَمَرِ النَّخْلِ حَتَّى تَزْهَوْ فَقُلْنَا لِأَنَسٍ مَا زَهْوُهَا قَالَ تَحْمَرُّ وَ تَصْفَرُّ أَرَأَيْتَكَ إِنْ مَنَعَ اللَّهُ الثَّمَرَةَ بِمَ تَسْتَحِلُّ مَالَ أَخِيكَ۔

(۳۹۷۸) حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ قَالَ أَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي مَالِكٌ عَنْ حُمَيْدِ الطَّوِيلِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ بَيْعِ الثَّمَرَةِ حَتَّى تَزْهَى قَالُوا وَمَا تَزْهَى قَالَ تَحْمَرُّ فَقَالَ إِذَا مَنَعَ اللَّهُ الثَّمَرَةَ فِيمَ تَسْتَحِلُّ مَالَ أَخِيكَ۔

(۳۹۷۹) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبَادٍ قَالَ نَا عَبْدُ الْعَزِيزِ، ابْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ إِنْ لَمْ يُزْمَرْهَا اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فِيمَ يَسْتَحِلُّ أَحَدُكُمْ مَالَ أَخِيهِ۔

(۳۹۸۰) حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ الْحَكِّمِ وَ إِبْرَاهِيمُ بْنُ دِينَارٍ وَ

عَبْدُ الْجَبَّارِ بْنِ الْعَلَاءِ وَالْفَلْظُ لِبَشْرٍ قَالُوا نَا سُفْيَانُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَ آفَاتِ كِي جِبِ سَ نَقْصَانِ هُونِ كُوْضِعْ عَيْنَةُ عَنْ حَمِيدٍ الْأَعْرَجِ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ عَتِيقٍ عَنْ

جَابِرٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَمَرَ بِوَضْعِ الْجَوَانِحِ قَالَ إِبْرَاهِيمُ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ بَشْرٍ عَنْ سُفْيَانَ بِهِذَا۔

**حَاضَةُ الْبَابِ:** اس باب کی احادیث سے معلوم ہوا کہ اگر کوئی آدمی اپنے درختوں پر کچے ہوئے پھلوں کو درخت پر ہی بیچ دے اور اس کے بعد کوئی آسانی آفت آجائے جس سے پھل ضائع ہو جائیں تو مستحب یہ ہے کہ بائع مشتری پر احسان کرتے ہوئے اُس کی قیمت میں سے کچھ معاف کر دے۔ واجب نہیں کہ ضرور ہی کم کرے کیونکہ بیچ ہو چکی تھی۔ ان احادیث کو اس پر محمول کریں گے کہ ہو سکتا ہے کہ ان پھلوں کو صلاحیت سے پہلے ہی فروخت کیا گیا ہو۔

### ۶۸۳: بابِ اسْتِحْبَابِ

باب: قرض میں سے کچھ معاف کر دینے کے

### الْوَضْعِ مِنَ الدَّيْنِ

استحباب کے بیان میں

(۳۹۸۱) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا لَيْثٌ عَنْ بَكْرِ عَنْ عِيَّاضِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ أُصِيبَ رَجُلٌ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي ثَمَارٍ ابْتَاغَهَا فَكْثُرَ ذَنْبُهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَصَدَّقُوا عَلَيْهِ فَتَصَدَّقَ النَّاسُ عَلَيْهِ فَلَمْ يَبْلُغْ ذَلِكَ وَقَاءَ ذَنْبِهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِعَوْمَانِهِ خُذُوا مَا وَجَدْتُمْ وَلَيْسَ لَكُمْ إِلَّا ذَلِكَ۔

(۳۹۸۱) حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں ایک آدمی کو پھلوں میں نقصان ہوا جو اُس نے خریدے تھے اور اُس کا قرض زیادہ ہو گیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس پر صدقہ کرو۔ لوگوں نے اس پر صدقہ کیا لیکن یہ رقم اُس کے قرض کو پورا کرنے کے برابر نہ پہنچ سکی۔ چنانچہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُس کے قرض خواہوں سے فرمایا جو تم کو مل جائے وہ حاصل کرو اور تمہارے لیے صرف یہی ہے جو اُس کے پاس تھا۔

(۳۹۸۲) حَدَّثَنِي يُونُسُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى قَالَ آتَا

عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُمَرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ بُكَيْرِ بْنِ الْأَشَّجِ بِهِذَا الْإِسْنَادَ مِثْلَهُ۔

(۳۹۸۳) وَحَدَّثَنِي غَيْرٌ وَاحِدٌ مِنْ أَصْحَابِنَا قَالُوا نَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَخِي عَنْ سُلَيْمَانَ وَهُوَ ابْنُ بِلَالٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي الرَّجَالِ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أُمَّهُ عَمْرَةَ بِنْتُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ سَمِعَتْ عَائِشَةَ تَقُولُ سَمِعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَوْتَ خُصُومٍ بِالْبَابِ عَالِيَةً أَصَوَاتَهُمَا وَإِذَا أَحَدُهُمَا يَسْتَوْضِعُ الْآخَرَ وَيَسْتَرْفِقُهُ فِي شَيْءٍ وَهُوَ

(۳۹۸۳) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دروازے میں جھگڑنے والوں کی آواز سنی اور دونوں کی آواز بلند تھی۔ ان میں ایک دوسرے سے معافی اور کچھ نرمی کے لیے کہہ رہا تھا دوسرا کہہ رہا تھا کہ اللہ کی قسم میں ایسا نہیں کروں گا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اُن کے پاس تشریف لائے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: اللہ پر قسم کھا کر کہنے والا کہاں ہے جو کہتا ہے کہ وہ نیکی نہیں کرے گا؟ اُس نے عرض

کیا: اے اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم! میں ہوں اور اسی کو اختیار ہے جو اُس کو پسند ہو کرے۔

يَقُولُ وَاللّٰهِ لَا اَفْعَلُ فَخَرَجَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْهِمَا فَقَالَ اَيْنَ الْمَتَالِي عَلَى اللّٰهِ لَا يَفْعَلُ الْمَعْرُوفَ قَالَ اَنَا يَا رَسُولَ اللّٰهِ فَلَمَّا اُتِيَ ذَلِكَ اَحَبَّ۔

(۳۹۸۴) حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اس نے ابو حدرہ کے بیٹے سے اس قرض کا مطالبہ مسجد میں کیا جو اُس پر رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں تھا اور ان کی آوازیں بلند ہوئیں۔ یہاں تک کہ رسول اللہ ﷺ نے گھر میں اُن کی آوازوں کو سنا۔ آپ ان کی طرف نکلے یہاں تک کہ اپنے حجرہ کا پردہ اٹھایا اور کعب بن مالک کو آواز دی اور فرمایا: اے کعب! اُس نے کہا: حاضر ہوں! اے اللہ کے رسول۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے ہاتھ سے اشارہ کیا کہ اپنے قرض میں سے آدھا کم کر دو۔ کعب نے عرض کیا: تحقیق میں نے ایسا کر دیا! اے اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم! رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مقروض سے فرمایا: اٹھو اور ان کا قرض ادا کر دو۔

(۳۹۸۴) حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَ اَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ اخْبَرَنِي يُونُسُ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللّٰهِ بْنُ كَعْبٍ بْنُ مَالِكٍ قَالَ اخْبَرَهُ عَنْ اَبِيهِ اَنَّهُ تَقَاضَى ابْنُ اَبِي حَذَرْدٍ دَيْنًا كَانَ لَهُ عَلَيْهِ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللّٰهِ ﷺ فِي الْمَسْجِدِ فَارْتَفَعَتْ اَصْوَاتُهُمَا حَتَّى سَمِعَهَا رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ وَهُوَ فِي بَيْتِهِ فَخَرَجَ إِلَيْهِمَا رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ حَتَّى كَشَفَ سَجْفَ حُجْرَتِهِ وَنَادَى كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ فَقَالَ يَا كَعْبُ فَقَالَ لَيْتَكَ يَا رَسُولَ اللّٰهِ فَأَشَارَ إِلَيْهِ بِيَدِهِ اَنْ صَاحَ الشَّطْرُ مِنْ دَيْنِكَ قَالَ كَعْبٌ قَدْ فَعَلْتُ يَا رَسُولَ اللّٰهِ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ قُمْ فَاقْضِهِ۔

(۳۹۸۵) حضرت عبد اللہ بن کعب بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ کعب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنے قرض کا مطالبہ کیا جو ابو حدرہ کے بیٹے پر تھا۔ باقی حدیث گزر چکی۔

(۳۹۸۵) وَحَدَّثَنَا اسْحَقُ بْنُ اِبْرَاهِيمَ قَالَ اَنَا عُمَانُ ابْنُ عُمَرَ قَالَ اَنَا يُونُسُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ كَعْبٍ بْنِ مَالِكٍ اخْبَرَهُ اَنَّهُ تَقَاضَى دَيْنًا لَهُ عَلَى ابْنِ اَبِي حَذَرْدٍ بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ وَهْبٍ۔

(۳۹۸۶) حضرت کعب بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اُن کا کچھ مال عبد اللہ بن ابو حدرہ سلمیٰ پر قرض تھا۔ وہ اُس سے ملے تو اُسے پکڑ لیا اور دونوں میں آہنگو شروع ہو گئی۔ یہاں تک کہ آوازیں بلند ہو گئیں۔ رسول اللہ ﷺ اُن کے پاس سے گزرے تو فرمایا: اے کعب! اور اپنے ہاتھ سے اشارہ کیا گویا کہ آپ نصف کا فرما رہے ہیں۔ میں نے اپنے قرض میں سے آدھا وصول کر لیا اور آدھا چھوڑ دیا۔

(۳۹۸۶) قَالَ مُسْلِمٌ وَرَوَى اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ قَالَ حَدَّثَنِي جَعْفَرُ بْنُ رَبِيعَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ هُرْمَزٍ عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ كَعْبٍ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالَى عَنْهُ اَنَّهُ كَانَ لَهُ مَالٌ عَلَى عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ اَبِي حَذَرْدٍ الْاَسْلَمِيِّ فَلَمَّحَهُ فَلَزِمَهُ فَتَكَلَّمَا حَتَّى ارْتَفَعَتِ الْاَصْوَاتُ فَمَرَّ بِهِمَا رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ فَقَالَ يَا كَعْبُ فَأَشَارَ بِيَدِهِ كَاَنَّهُ يَقُولُ النِّصْفَ فَاتَّخَذَ نِصْفًا مِمَّا عَلَيْهِ وَتَرَكَ نِصْفًا۔

**خلاصۃ الباب:** اس باب کی احادیث سے معلوم ہوا کہ اگر مقروض غریب ہو تو اس کو قرض میں سے کچھ حصہ معاف کر دینا مستحب ہے اور یہ اُس پر احسان ہے اور اسی طرح مقروض کو مہلت دینا اور مطالبہ قرض میں سختی وغیرہ نہ کرنا سنت نبوی ﷺ ہے۔

باب: جو آدمی اپنی فروخت شدہ چیز خریدار مفلس کے پاس پائے تو اُس کے واپس لینے کے بیان میں

میں

(۳۹۸۷) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے تھے: جس آدمی نے اپنا مال بعینہ اُس آدمی کے پاس پایا جو غریب ہو گیا ہے یا اُس انسان کے پاس جو غریب ہو گیا ہے تو وہ دوسروں سے زیادہ اُس مال کا حقدار ہے۔

۲۸۴: باب مَنْ أَدْرَكَ مَا

بَاعَهُ عِنْدَ الْمُشْتَرِي وَقَدْ

أَفْلَسَ فَلَهُ الرُّجُوعُ فِيهِ

(۳۹۸۷) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يُونُسَ قَالَ نَا زُهَيْرٌ قَالَ نَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ عَمْرٍو بْنُ حَزْمٍ أَنَّ عَمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنَ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَوْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ أَدْرَكَ مَالَهُ بَعْنِهِ عِنْدَ رَجُلٍ قَدْ أَفْلَسَ أَوْ إِنْسَانٍ قَدْ أَفْلَسَ فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ مِنْ غَيْرِهِ۔

(۳۹۸۸) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ أَنَا هُشَيْمٌ ح قَالَ

(۳۹۸۸) اس حدیث کی مزید اسناد ذکر کی ہیں۔ اس میں ہے جس آدمی کو غریب قرار دے دیا گیا۔

وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ جَمِيعًا عَنِ

الْكَثِيبِ بْنِ سَعِيدٍ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ وَيَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ قَالَا نَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا عَبْدُ الْوَهَّابِ وَيَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ وَحَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ كُلُّ هَؤُلَاءِ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ بِمَعْنَى حَدِيثِ زُهَيْرٍ وَقَالَ ابْنُ رُمَحٍ مِنْ بَنِيهِمْ فِي رِوَايَتِهِ أَيْمًا أَمْرِيءَ فَلَسَ۔

(۳۹۸۹) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اُس آدمی کے بارے میں فرمایا جو نادار و مفلس ہو گیا ہو اگر اُس کے پاس بائع اپنی متاع و اسباب اسی طرح پاس پائے جس میں اس نے تصرف نہ کیا ہو تو وہ اُسی کے لیے ہے جس نے اُس کو بیچا تھا۔

(۳۹۸۹) حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ نَا هِشَامُ بْنُ سَلَمَانَ وَهُوَ ابْنُ عِكْرِمَةَ بْنِ خَالِدٍ الْمَخْزُومِيُّ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي الْحُسَيْنِ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ بْنَ مُحَمَّدٍ ابْنِ عَمْرٍو بْنَ حَزْمٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ حَدَّثَهُ عَنْ حَدِيثِ أَبِي بَكْرٍ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ

حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِي الرَّجُلِ الَّذِي يُعْذِمُ إِذَا وَجَدَ عِنْدَهُ الْمَتَاعَ وَلَمْ يَقْرِفْهُ أَنَّهُ لِصَاحِبِهِ الَّذِي بَاعَهُ۔

(۳۹۹۰) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جب کوئی آدمی مفلس و نادار

(۳۹۹۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ وَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ قَالَا نَا شُعْبَةُ عَنْ

قَتَادَةَ عَنِ النَّصْرِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ بَشِيرِ بْنِ نَهْلٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِذَا أَفْلَسَ الرَّجُلُ فَوَجَدَ الرَّجُلَ مَتَاعَهُ بَعَيْنِهِ فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ۔

ہو جائے اور بائع اُس کے پاس اپنا مال بیعینہ پائے تو وہی اُس کا زیادہ حقدار ہے۔

(۳۹۹۱) وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ نَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ نَا سَعِيدٌ قَالَ وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ أَيْضًا قَالَ نَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ قَالَ نَا أَبِي كَلَابَةَ عَنْ قَتَادَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَقَالَ فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ مِنَ الْغَرَمَاءِ۔

(۳۹۹۱) حضرت قتادہ رضی اللہ عنہ سے بھی ان اسناد کے ساتھ روایات ہے۔ اس میں یہ ہے کہ وہی اور قرض خواہوں سے اس کا زیادہ حقدار ہے۔

(۳۹۹۲) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي خَلْفٍ وَحَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ قَالَا نَا أَبُو سَلَمَةَ الْخَزَاعِيُّ قَالَ حَجَّاجُ نَا مَنْصُورُ بْنُ سَلَمَةَ قَالَ نَا سَلِيمُنُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ حُثَيْمِ بْنِ عِرَالٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ

(۳۹۹۲) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جب کوئی آدمی مفلس و نادار ہو جائے اور قرض خواہ آدمی اپنا مال و سامان اُس کے پاس بیعینہ پائے تو وہی اُس کا زیادہ حقدار ہے۔

اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا أَفْلَسَ الرَّجُلُ فَوَجَدَ الرَّجُلَ عِنْدَهُ سِلْعَتَهُ بَعَيْنَهَا فَهُوَ أَحَقُّ بِهَا۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث سے معلوم ہوا کہ اگر کوئی آدمی کوئی چیز کسی سے خریدے اور بعد میں مفلس ہو گیا کہ اس کی قیمت ادا نہیں کر سکتا اور اس قرض خواہ کے علاوہ اور قرض خواہ بھی ہوں تو اور کسی قرض خواہ کا مال و اسباب بیعینہ موجود ہو تو وہی (جس کا مال موجود ہو) اُس کا زیادہ حقدار ہے لیکن اس مسئلہ اصول تجارت کی رو سے جب بائع نے قرض کی مدت متعین کر کے کوئی چیز کسی کو فروخت کر دی تو اب وہ چیز اُس کی ملک سے نکل گئی۔ اب بائع اُس کی قیمت کا حقدار ہے جو خریدار پر قرض ہے۔ تو جیسے دوسرے قرض خواہوں کا حق ہے ایسے ہی اس کا حق ہے۔ اس پر دلائل احادیث اور آثار میں موجود ہیں۔ باقی یہ احادیث مبارکہ ان میں ایک تو بائع کا ذکر نہیں کہ وہ بائع ہی کا ہے۔ دوسرا یہ کہ عین تو رہا نہیں کیونکہ جب ملک تبدیل ہو گئی تو عین بھی تبدیل ہو گیا اور تیسرا یہ احادیث مقرض مفلس کے بارے میں نہیں بلکہ غاصب و چور سے متعلق ہیں کہ اگر غصب و چوری کے بعد غاصب یا چور یہ مال مفلس کو بیچ دے یا کسی مفلس نے یہ مال کسی سے ادھار کے طور پر لیا تھا یا اُس مفلس کے پاس کسی نے اپنا مال امانت رکھوایا تھا پر محمول ہیں تو یہ قرض خواہوں کی نسبت اپنے مال کے زیادہ حقدار ہیں۔

باب: ۶۸۵: باب فَضْلِ انْظَارِ الْمُعْسِرِ

باب: تنگ دست کو مہلت دینے اور امیر و غریب سے قرض کی وصولی میں درگزر کرنے کی فضیلت

کے بیان میں

وَالْمُعْسِرِ

(۳۹۹۳) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يُونُسَ قَالَ نَا زُهَيْرٌ قَالَ نَا مَنْصُورُ عَنْ رَبِيعِ بْنِ جَرَّاحٍ رَضِيَ اللَّهُ

(۳۹۹۳) حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: تم سے پہلے لوگوں

میں سے ایک آدمی کی روح سے فرشتوں نے ملاقات کی۔ تو انہوں نے کہا: کیا تو نے کوئی نیک عمل کیا ہے؟ اُس نے کہا: نہیں۔ انہوں نے کہا یا در۔ اُس نے کہا: میں لوگوں کو قرض دیتا تو اپنے جوانوں کو حکم دیتا کہ تنگ دست کو مہلت دو اور مالدار سے درگزر کرو۔ اللہ تبارک و تعالیٰ نے فرشتوں سے فرمایا تم بھی اس سے درگزر کرو۔

(۳۹۹۳) حضرت ربیع بن حراش رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ اور ابو مسعود رضی اللہ عنہ جمع ہوئے تو حذیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا: ایک آدمی کی اپنے رب سے ملاقات ہوئی تو اللہ نے فرمایا: تو نے کیا عمل کیا؟ اُس نے کہا: میں نے کوئی عمل نیکی سے نہیں کیا سوائے اس کے کہ میں مالدار آدمی تھا اور میں لوگوں سے اپنے مال کا مطالبہ کرتا تو مالدار سے وصول کر لیتا اور تنگ دست سے درگزر کرتا۔ تو اللہ نے فرمایا: تم میرے بندے سے درگزر کرو۔ ابو مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: میں نے بھی اسی طرح رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا۔

(۳۹۹۵) حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ایک آدمی مر گیا اور جنت میں داخل ہوا تو اُسے کہا گیا: تو کیا عمل کیا کرتا تھا؟ اُسے یاد آیا یا یاد کر لیا گیا۔ تو اُس نے کہا: میں لوگوں کو مال فروخت کرتا تھا اور میں تنگ دست کو مہلت دیتا اور سکوں کے پرکھنے یا نقد میں درگزر کرتا تھا۔ تو اُس کی مغفرت کر دی گئی۔ حضرت ابو مسعود رضی اللہ عنہ نے فرمایا: میں نے بھی یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا۔

(۳۹۹۶) حضرت حذیفہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ اللہ تعالیٰ کے پاس اللہ کے بندوں میں سے ایک آدمی لایا گیا جسے اللہ نے مال عطا کیا تھا۔ اللہ نے اُس سے کہا: تو نے دنیا میں کیا عمل کیا اور بندے اللہ سے کچھ بھی نہیں چھپا سکتے۔ تو اُس نے

تَعَالَى عَنْهُ أَنَّهُ حَدِيثُهُ حَدَّثَهُمْ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَلَقَّيْتُ الْمَلَائِكَةَ رُوحَ رَجُلٍ مِمَّنْ كَانَ قَبْلَكُمْ فَقَالُوا أَعْمِلْتَ مِنَ الْخَيْرِ شَيْئًا قَالَ لَا قَالُوا تَذَكَّرَ قَالَ كُنْتُ أَدَايُنُ النَّاسَ فَأَمَرْتُ بِمَا بِي أَنْ يُنْظَرُوا الْمُعْسِرَ وَ يَتَجَوَّزُوا عَنِ الْمُؤَسِّرِ قَالَ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ تَجَوَّزُوا عَنْهُ۔

(۳۹۹۳) وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ وَاسْلَخُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَاللَّفْظُ لِابْنِ حُجْرٍ قَالَا نَا جَبْرِ عَنْ الْمُغِيرَةِ عَنْ نَعِيمِ بْنِ أَبِي هِنْدٍ عَنْ رَبِيعِ بْنِ حِرَاشٍ قَالَ اجْتَمَعَ حَدِيثُهُ وَ أَبُو مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ حَدِيثُهُ رَجُلٌ لَقِيَ رَبَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فَقَالَ مَا عَمِلْتُ قَالَ مَا عَمِلْتُ مِنَ الْخَيْرِ إِلَّا أَنِّي كُنْتُ رَجُلًا ذَا مَالٍ فَكُنْتُ أَطَالِبُ بِهِ النَّاسَ فَكُنْتُ أَقْبَلُ الْمُتَسَوِّرَ وَآتَجَاوَزُ عَنِ الْمُعْسُورِ قَالَ تَجَاوَزُوا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَبُو مَسْعُودٍ هَكَذَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ۔

(۳۹۹۵) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ نَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ رَبِيعِ بْنِ حِرَاشٍ عَنْ حَدِيثُهُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّ رَجُلًا مَاتَ فَدَخَلَ الْجَنَّةَ فَقِيلَ لَهُ مَا كُنْتَ تَعْمَلُ قَالَ لِمَاذَا ذَكَرَ وَأَمَّا ذَكَرَ فَقَالَ إِنِّي كُنْتُ أَبَايَعُ النَّاسَ فَكُنْتُ أَنْظُرُ الْمُعْسِرَ وَآتَجَوَّزُ فِي السَّكَّةِ أَوْ فِي النَّقْدِ فَعَفِرَ لَهُ فَقَالَ أَبُو مَسْعُودٍ وَآنَا سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ۔

(۳۹۹۶) حَدَّثَنَا أَبُو سَعِيدٍ الْأَشَجُّ قَالَ آتَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ عَنْ سَعْدِ بْنِ طَارِقٍ عَنْ رَبِيعِ بْنِ حِرَاشٍ عَنْ حَدِيثُهُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ ابْنُ أَبِي النَّجْدِ مِنْ عِبَادِهِ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا فَقَالَ لَهُ مَاذَا عَمِلْتَ فِي

الذَّيَا قَالَ وَلَا يَكْنُمُونَ اللَّهَ حَدِيثًا قَالَ يَا رَبِّ انْتَبِئْ  
مَا لَكَ فَكُنْتُ أَبَايُ النَّاسِ وَكَانَ مِنْ خُلُقِي الْجَوَارُ  
فَكُنْتُ انْتَسِرَ عَلَى الْمُوسِرِ وَانْظُرُ الْمُعْسِرَ فَقَالَ  
اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ أَنَا أَحَقُّ بِدَا مِنْكَ تَجَاوَزُوا عَنْ عَبْدِي  
فَقَالَ عُقْبَةُ بْنُ عَامِرٍ الْجُهَنِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَ أَبُو  
مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ هَكَذَا سَمِعْنَاهُ مِنْ  
فِي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

کہا: اے میرے رب! تو نے مجھے اپنا مال عطا کیا تو میں لوگوں کو  
بیچتا تھا اور درگزر کرنا میری عادت تھی اور میں مالدار پر آسانی کرتا  
اور تنگ دست کو مہلت دیتا۔ تو اللہ عزوجل نے فرمایا: میں اس کا  
تجھ سے زیادہ حقدار ہوں اور میرے بندے سے درگزر کرو۔ عقبہ  
بن عامر جہنی رضی اللہ عنہ اور ابو مسعود انصاری رضی اللہ عنہ نے  
کہا: ہم نے بھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے دہن مبارک سے  
اسی طرح سنا۔

(۳۹۹۷) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي  
شَيْبَةَ وَ أَبُو كُرَيْبٍ وَ اسْحَقُ بْنُ اِبْرَاهِيمَ وَ اللَّفْظُ  
لِيَحْيَى قَالَ يَحْيَى أَنَا وَ قَالَ الْآخَرُونَ نَا أَبُو مُعَاوِيَةَ  
عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ  
تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَوِيبٌ رَجُلٌ  
مِمَّنْ كَانَ قَبْلَكُمْ فَلَمْ يُوْجَدْ لَهُ مِنَ الْخَيْرِ شَيْءٌ إِلَّا  
أَنَّهُ كَانَ يُخَالِطُ النَّاسَ وَ كَانَ مُوسِرًا فَكَانَ يَأْمُرُ غُلَمَانَهُ أَنْ يَتَجَاوَزُوا عَنِ الْمُعْسِرِ قَالَ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى نَحْنُ أَحَقُّ بِذَلِكَ  
مِنْهُ تَجَاوَزُوا عَنْهُ.

(۳۹۹۷) حضرت ابو مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
نے فرمایا: تم سے پہلے آدمیوں میں سے ایک آدمی کا حساب لیا گیا تو  
اُس کے پاس لوگوں میں گھل مل کر رہنے کے سوا کوئی نیکی نہ پائی گئی  
اور وہ مالدار آدمی تھا اور اپنے غلاموں کو حکم دیتا تھا کہ وہ تنگ دست  
سے درگزر کریں۔ اللہ تبارک و تعالیٰ نے فرمایا: ہم اس بات کے اُس  
سے زیادہ حقدار ہیں۔ تم بھی اُس سے درگزر کرو۔

(۳۹۹۸) حَدَّثَنَا مَنْصُورُ بْنُ أَبِي مُزَاحِمٍ وَ مُحَمَّدُ بْنُ  
جَعْفَرِ بْنِ زِيَادٍ قَالَ مَنْصُورُ نَا اِبْرَاهِيمُ يَعْنِي ابْنَ سَعْدٍ  
عَنِ الزُّهْرِيِّ وَ قَالَ ابْنُ جَعْفَرٍ أَنَا اِبْرَاهِيمُ وَ هُوَ ابْنُ  
سَعْدٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ  
أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ

(۳۹۹۸) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: ایک آدمی لوگوں کو قرض  
دیتا تھا اور اپنے ملازم سے کہتا کہ جب تو کسی تنگ دست کے پاس  
جائے تو اُس سے درگزر کرنا۔ شاید اللہ ہم سے درگزر کرے۔ وہ اللہ  
سے ملا (بعد از وفات) تو اللہ نے اُس سے درگزر فرمایا اور بخش دیا۔

قَالَ كَانَ رَجُلٌ يُدَافِنُ النَّاسَ فَكَانَ يَقُولُ لِفَتَاهُ إِذَا آتَيْتَ مُعْسِرًا فَتَجَاوَزْ عَنْهُ لَعَلَّ اللَّهَ يَتَجَاوَزُ عَنَّْا فَلَقِيَ اللَّهَ تَعَالَى فَتَجَاوَزَ  
عَنْهُ.

(۳۹۹۹) حَدَّثَنَا حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ  
وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّ عُبَيْدَ

اللَّهُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
يَقُولُ بِمِثْلِهِ.

(۴۰۰۰) حَدَّثَنَا أَبُو الْهَيْثَمِ خَالِدُ بْنُ خِدَاشٍ بْنُ

(۴۰۰۰) حضرت عبد اللہ بن البوقادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت

ہے کہ ابو قتادہ رضی اللہ عنہ نے اپنے ایک قرض دار سے قرض کا مطالبہ کیا تو وہ اُن سے چھپ گیا۔ پھر اسے ملے تو اُس نے کہا: میں تنگ دست ہوں۔ ابو قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: اللہ کی قسم! اُس نے کہا: اللہ کی قسم! ابو قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا میں نے رسول اللہ سے سنا، آپ فرماتے تھے جس کو یہ پسند ہو کہ اللہ اُسے قیامت کے دن کی نختیوں سے نجات دے تو چاہیے کہ وہ مفلس کو مہلت دے یا اُسے معاف کر دے۔

(۴۰۰۱) وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ قَالَ آتَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ عَنْ أَيُّوبَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔

خلاصہ الباب: اس باب کی احادیث سے معلوم ہوا کہ قرض دار اگر غریب ہو تو اُسے مہلت دینا واجب ہے اور قرض معاف کر دینا مستحب ہے اور اگر مقرض مالدار ہو تو بھی اُس سے قرض کے مطالبہ میں نرمی کرنا چاہیے۔ اللہ تعالیٰ درگزر کرنے والوں سے درگزر فرماتے ہیں۔

حدیث میں آتا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: جو آدمی مفلس و تنگ دست کو مہلت دے تو ادائیگی کا دن آنے تک اُس کو ہردن کے بدلے اُس کے قرض کے برابر صدقہ کا ثواب ملتا ہے اور پھر جب ادائیگی کا دن آئے اور وہ پھر اسے مہلت دے دے تو اس کو ہردن کے بدلے اس کے قرض کی دگنی مقدار کے برابر صدقہ کا ثواب ملتا ہے۔ (مسند احمد ابن ماجہ)

۶۸۶: باب تَحْرِيمِ مَطْلِ الْغَنِيِّ وَصِحَّةِ الْحَوَالَةِ وَاسْتِحْبَابِ قَبُولِهَا إِذَا أُحِيلَ عَلَى مَلِيٍّ

باب: مالدار کا ٹال مٹول کرنے کی حرمت اور حوالہ کے جواز اور جب قرض مالدار پر اتارا جائے تو اُس کے قبول کرنے کے استحباب کے بیان میں

(۴۰۰۲) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَطْلُ الْغَنِيِّ ظُلْمٌ وَإِذَا اتَّبَعَ أَحَدُكُمْ عَلَى مَلِيٍّ فَلْيَسَّعْ۔

(۴۰۰۲) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: مالدار کا ٹال مٹول کرنا ظلم ہے اور جب تمہارا قرض کسی مالدار کے حوالے کر دیا جائے تو اُسی کا پیچھا کرنا چاہیے۔

(۴۰۰۳) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ آتَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ قَالَ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ آتَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ جَمِيعًا نَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ۔

(۴۰۰۳) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی طرح حدیث مبارکہ روایت کی ہے۔



خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ جو آدمی مالدار ہو پھر بھی قرض جان بوجھ کر ادا نہ کرے تو یہ گناہ کبیرہ و فسق اور غصب کے مترادف ہے۔ نبی کریم ﷺ نے قرض ادا نہ کرنے کی نیت سے قرض لینے والے کے بارے میں فرمایا: جو آدمی لوگوں سے قرض اس نیت سے لے کہ اُس کا ارادہ ادا کرنے کا ہو تو اللہ تعالیٰ اسے قرض ادا کرنے کی استطاعت عطا فرمادیتا ہے اور جو اس نیت سے قرض لے کہ اُس کا ارادہ ضائع کرنے کا ہو تو اللہ تعالیٰ نہ صرف اس کے مال سے برکت اٹھالیتا ہے بلکہ اس کا مال تلف اور ضائع کر دیتا ہے۔ عام تاجر حضرات کی عادت بھی نال مثل کی ہوتی ہے وہ اس فرمان نبوی پر ضرور غور کریں۔ اسی طرح حوالہ کا جواز بھی معلوم ہوا۔

حوالہ کی تعریف:

قرض کے مطالبہ کو مقروض کے ذمہ سے ملتزم کے ذمہ کی طرف منتقل کر دینا۔ حوالہ کے بعد مقروض سے مطالبہ نہیں کیا جائے گا۔ حوالہ کی صحت کے لیے محتمل اور محتمل علیہ کی رضامندی شرط ہے محتمل قرض لینے والے اور محتمل علیہ جس کی طرف قرض منتقل ہو رہا ہو کہتے ہیں۔ حوالہ کا طریقہ یہ ہے کہ مقروض قرض خواہ کو محتمل علیہ کی موجودگی میں یہ کہے کہ تیرے قرض کا ذمہ فلاں بن فلاں نے اپنے سر لے لیا ہے۔ تم اُس سے مطالبہ کرنا۔ اگر قرض لینے والا اسے منظور کر لے تو حوالہ صحیح ہے ورنہ مقروض ہی ذمہ دار ہوگا۔

۶۸۷: باب تَحْرِيمُ بَيْعِ فَضْلِ الْمَاءِ      باب: جنگلی زائد پانی کی بیع کی حرمت جبکہ لوگوں کو  
الَّذِي يَكُونُ بِالْفَلَاةِ وَيَحْتَاجُ إِلَيْهِ لَوْعِي  
السَّكَاةِ وَتَحْرِيمُ مَنَعِهِ بِذَلِكَ وَتَحْرِيمُ بَيْعِ

حرمت کے بیان میں

ضَرَابِ الْفُحْلِ

(۴۰۰۴) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا وَكَيْعٌ ح  
قَالَ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ قَالَ نَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ  
جَمِيعًا عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ  
عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ بَيْعِ فَضْلِ الْمَاءِ۔

(۴۰۰۵) وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَنَا رَوْحُ بْنُ  
عَبَادَةَ قَالَ نَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ  
سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
عَنْ بَيْعِ ضَرَابِ الْجَمَلِ وَعَنْ بَيْعِ الْمَاءِ وَالْأَرْضِ  
لِتُحْرَتَ فَعَنْ ذَلِكَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ۔

(۴۰۰۶) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ  
حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ سَعِيدُ بْنُ  
جَابِرٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
عَنْ بَيْعِ ضَرَابِ الْجَمَلِ وَالْأَرْضِ وَالْمَاءِ۔

(۴۰۰۶) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے

ح قَالَ وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا لَيْثٌ كِلَيْهِمَا عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْوَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا يُمْنَعُ فَضْلُ الْمَاءِ لِيُمْنَعَ بِهِ الْكَلَاءُ۔  
 کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: زائد پانی سے منع نہ کیا جائے تاکہ اُس کی وجہ سے گھاس کو بھی روک دیا جائے۔

(۴۰۰۷) وَحَدَّثَنَا أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرْمَلَةُ وَاللَّفْظُ لِحَرْمَلَةَ قَالَ آتَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ وَابُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَمْنَعُوا فَضْلَ الْمَاءِ لِتَمْنَعُوا بِهِ الْكَلَاءُ۔  
 (۴۰۰۷) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: زائد پانی سے منع نہ کرو تاکہ تم اُس کے ذریعہ گھاس کو روکو۔

(۴۰۰۸) وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عُمَانَ التَّوْقَلِيُّ قَالَ نَا أَبُو عَاصِمٍ الضُّعَاكِيُّ بْنُ مَخْلَدٍ قَالَ نَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي زَيْدُ بْنُ سَعْدٍ أَنَّ هَلَالَ بْنَ أَسَامَةَ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا سَلَمَةَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَبَاعُ فَضْلُ الْمَاءِ لِيَبَاعَ بِهِ الْكَلَاءُ۔  
 (۴۰۰۸) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ عاصم الضعاک بن مخلد قال نا ابن جریج قال اخبرني زيد بن سعد ان هلال بن اسامة اخبره ان ابا سلمة بن عبد الرحمن اخبره انه سمع ابا هريرة رضي الله تعالى عنه يقول قال رسول الله ﷺ لا يباع فضل الماء ليباع به الكلاء۔

خلاصہ الباب: اس باب کی احادیث سے معلوم ہوا کہ اگر کسی کے پاس اپنی ضرورت سے زائد پانی اور اُس پانی کے علاوہ کوئی اور زائد پانی بھی نہ ہو اور جانوروں کو پلانے کے لیے پانی کی ضرورت ہو تو اس صورت میں یہ زائد پانی جانوروں اور انسانوں وغیرہ کے پینے کے لیے خرچ کرنا واجب ہے اور اس سے روکنا مکروہ ہے۔ بھیت کے لیے زائد پانی کی بیج جائز ہے۔ اسی طرح زکوٰۃ خفی کے لیے کرایہ پر دینا مکروہ و تنزیہی ہے کیونکہ اس کی عام ضرورت ہے۔

باب: ۶۸۸: باب تَحْرِيمِ ثَمَنِ الْكَلْبِ وَ

حُلُوانِ الْكَاهِنِ وَ مَهْرِ الْبَغِيِّ وَالنَّهْيُ عَنْ

بَيْعِ السِّنَّورِ

(۴۰۰۹) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ ثَمَنِ الْكَلْبِ وَ مَهْرِ الْبَغِيِّ وَ حُلُوانِ الْكَاهِنِ۔  
 (۴۰۰۹) حضرت ابو مسعود انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کتے کی قیمت اور فاحشہ کی اجرت اور کاہن کی مٹھائی سے منع فرمایا۔

(۴۰۱۰) وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَ مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ عَنِ

الْكَتِّ بْنِ سَعْدِ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ كِلَاهُمَا عَنِ الزُّهْرِيِّ يَهْلَذَا الْإِسْنَادِ مَعْلَةً

وَفِي حَدِيثِ اللَّيْثِ مِنْ رِوَايَةِ ابْنِ رُمَيْحٍ أَنَّ اللَّهَ سَمِعَ أَبَا مَسْعُودٍ -

(۴۰۱۱) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ قَالَ نَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ الْقَطَّانُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يُونُسَ قَالَ سَمِعْتُ السَّائِبَ بْنَ يَزِيدَ يُحَدِّثُ عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ شَرُّ الْكُسْبِ مَهْرُ الْبَغِيِّ وَتَمَنُّ الْكُلْبِ وَكَسْبُ الْحَجَّامِ -

(۴۰۱۱) حضرت رافع بن خدیج رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: سب سے بُری کمائی فاحشہ کی اجرت اور کتے کی قیمت اور پچھنے لگانے والے کی کمائی ہے۔

(۴۰۱۲) وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ قَارِظٍ عَنِ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ حَدَّثَنِي رَافِعُ بْنُ خَدِيجٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ تَمَنُّ الْكُلْبِ خَبِيثٌ وَ مَهْرُ الْبَغِيِّ خَبِيثٌ وَ كَسْبُ الْحَجَّامِ خَبِيثٌ -

(۴۰۱۲) حضرت رافع بن خدیج رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: کتے کی قیمت ناپاک ہے اور سرکش عورت کی اجرت ناپاک ہے اور پچھنے لگانے والے کی کمائی ناپاک ہے۔

(۴۰۱۳) اِسی حدیث کی دوسری سند ذکر کی ہے۔

(۴۰۱۳) وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ نَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَنَا مَعْمَرٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -

(۴۰۱۴) اِک اور سند سے بھی یہ حدیث روایت کی گئی ہے۔

(۴۰۱۴) وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَنَا النَّضْرُ بْنُ شُمَيْلٍ قَالَ نَا هِشَامٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ نَا رَافِعُ بْنُ خَدِيجٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمِثْلِهِ -

(۴۰۱۵) وَحَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ شَيْبٍ قَالَ نَا الْحَسَنُ بْنُ أَعْيَنَ قَالَ نَا مَعْقِلٌ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ قَالَ سَأَلْتُ جَابِرًا عَنْ تَمَنُّ الْكُلْبِ وَالسُّوْرِ فَقَالَ رَجَعَ النَّبِيُّ ﷺ عَنْ ذَلِكَ -

(۴۰۱۵) حضرت ابو الزبیر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کتے اور بلی کی قیمت کے بارے میں سوال کیا تو انہوں نے کہا: نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے ڈانٹا ہے یعنی منع کیا ہے۔

**خَلَاَصَةُ الْبَابِ:** اِس باب کی احادیث سے معلوم ہوا کہ کتے کی بیع کا من کی مٹھائی اور فاحشہ عورت کی اجرت حرام ہے اور گھر بلو نبی کی خرید و فروخت جائز ہے اور اس باب کی احادیث میں جو ممانعت ہے وہ یا تو ابتدائے اسلام پر محمول ہے یا وحشی بلی پر محمول ہے یا یہ ممانعت تنزیہی ہے تحریمی نہیں کیونکہ بعض روایات میں بھی بلی کی بیع کو جائز کہا گیا ہے۔

اور جن کتوں کا پالنا جائز ہے اُن کی بیع بھی جائز ہے اور جن کے پالنے کی اجازت نہیں یا کاٹنے والے کتے اُن کی بیع اور قیمت بھی ناجائز اور حرام ہے۔ مباح کتوں کی اجرت کے جائز ہونے پر دلائل کتب احادیث میں موجود ہیں۔

**خُلاَصَةُ الْبَابِ:** کاہن اور نجومی کے پاس جانا ناجائز اور حرام ہے۔ اسی طرح اُس کا جرت لینا بھی ناجائز اور حرام ہے۔ احادیث میں نجومی و کاہن کے پاس جانے سے منع کیا گیا ہے۔

**باب: کتوں کے مار ڈالنے کے حکم اور اس کے منسوخ ہونے کے بیان میں شکار، کھیتی یا جانوروں کی حفاظت وغیرہ کے علاوہ کتے پالنے کی حرمت**

**کے بیان میں**

(۴۰۱۶) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کتوں کے مار ڈالنے کا حکم دیا۔

(۴۰۱۷) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کتوں کے مارنے کا حکم دیا اور کتوں کو قتل کرنے کے لیے اطراف مدینہ میں آدمی بھیجے۔

(۴۰۱۸) حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کتوں کے مارنے کا حکم کرتے تھے۔ پھر مدینہ اور اس کے گرد و نواح میں کتوں کا پیچھا کیا گیا تو ہم نے کوئی کتا مارے بغیر نہ چھوڑا یہاں تک کہ ہم نے دیہاتیوں کی اونٹنی کے ساتھ ساتھ رہنے والے کتے کو بھی مار ڈالا۔

(۴۰۱۹) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کتوں کے مارنے کا حکم دیا سوائے شکاری کتے یا بکریوں یا مویشیوں کی حفاظت کرنے والے کتوں کے تو ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے کہا گیا کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کھیت کے کتے کو مستثنیٰ کرتے ہیں۔ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے فرمایا: بے شک حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس کھیت بھی ہیں۔ (اس لیے انہیں اس کا حکم بھی یاد ہے)

۶۸۹: باب الْأَمْرِ بِقَتْلِ الْكِلَابِ وَ

بَيَانِ نَسْخِهِ وَبَيَانِ تَحْرِيمِ

اِقْتِنَائِهَا إِلَّا لِصَيْدٍ أَوْ زَرْعٍ أَوْ

مَاشِيَةٍ وَنَحْوِ ذَلِكَ

(۴۰۲۰) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَمَرَ بِقَتْلِ الْكِلَابِ۔

(۴۰۱۷) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا أَبُو أُسَامَةَ قَالَ نَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِقَتْلِ الْكِلَابِ فَارْتَسَلَ فِي أَطْفَارِ الْمَدِينَةِ أَنْ تُقْتَلَ۔

(۴۰۱۸) وَحَدَّثَنِي حُمَيْدُ بْنُ مَسْعُودَةَ قَالَ نَا بِشْرُ بْنُ يَعْنِي ابْنَ مَفْضِلٍ قَالَ نَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ ابْنُ أُمَيَّةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَأْمُرُ بِقَتْلِ الْكِلَابِ فَتَبِعْتُ فِي الْمَدِينَةِ وَاطْرَافِهَا فَلَا نَدْعُ كَلْبًا إِلَّا قَتَلْنَاهُ حَتَّى إِنَّا لَنَقْتُلُ كُلَّ الْمُرَّةِ مِنْ أَهْلِ الْبَادِيَةِ يَتَّبِعُهَا۔

(۴۰۱۹) حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ نَا حَمَّادُ بْنُ زَنْدٍ عَنْ عُمَرَ وَبْنِ دِينَارٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَمَرَ بِقَتْلِ الْكِلَابِ إِلَّا كَلْبَ صَيْدٍ أَوْ كَلْبَ عِمٍّ أَوْ مَا شِيَةٍ فَقِيلَ لِابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ أَوْ كَلْبَ زَرْعٍ فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا إِنَّ لَأَبِي هُرَيْرَةَ زَرْعًا۔

(۴۰۲۰) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ ہمیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کتوں کے مارنے کا حکم دیا تو اگر کوئی عورت دیہات سے اپنا کتا لے کر آتی تو ہم اُسے بھی مار ڈالتے۔ پھر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اُس کے مارنے سے منع کر دیا اور ارشاد فرمایا: تم پر سیاہ کتا دو نقطوں والا مارنا لازم ہے کیونکہ وہ شیطان ہے۔

(۴۰۲۱) حضرت ابن مغفل رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کتوں کے مارنے کا حکم دیا۔ پھر ارشاد فرمایا: کتے ان کا کیا بگاڑتے اور تکلیف دیتے ہیں۔ پھر شکاری کتے اور بکریوں کے حفاظتی کتے کی اجازت دے دی۔

(۴۰۲۲) حضرت ابن مغفل ہی سے مختلف اسانید سے یہ حدیث روایت کی ہے اور آپ نے کھیتی اور بکریوں کے حفاظتی کتے اور شکاری کتے کی اجازت دی۔

قَالَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَقَّالٌ وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَنَا النَّضْرُ حَقَّالٌ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ كُلُّهُمْ عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ ابْنُ أَبِي حَاتِمٍ وَفِي حَدِيثِهِ عَنْ يَحْيَى وَرَخَّصَ فِي كُلِّبِ الْغَنَمِ وَالصَّيْدِ وَالزَّرْعِ۔

(۴۰۲۳) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جس نے کتا پالا سوائے حفاظتی یا شکاری کتے کے تو اُس کے ثواب سے ہر دن دو قیراط کم ہوتا رہتا ہے۔

(۴۰۲۴) حضرت سالم بن عبد اللہ اپنے باپ کے واسطے سے روایت کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: جس نے کتا پالا سوائے شکاری یا حفاظتی کتے کے تو اُس کے ثواب میں سے ہر دن دو قیراط ثواب کم ہوتا رہتا ہے۔

(۴۰۲۵) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول

(۴۰۲۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي خَلْفٍ قَالَ نَا رَوْحٌ ح قَالَ وَحَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ أَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ قَالَ نَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِقَتْلِ الْكِلَابِ حَتَّى إِنَّ الْمَرْأَةَ تَقْدَمُ مِنَ الْبَادِيَةِ بِكَلْبِهَا فَتَقْتُلُهُ ثُمَّ لَهَى النَّبِيُّ ﷺ عَنْ قَتْلِهَا وَ قَالَ عَلَيْكُمْ بِالْأَسْوَدِ الْبُهْمِ ذِي النُّفْطَيْنِ فَإِنَّهُ شَيْطَانٌ۔

(۴۰۲۱) وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ قَالَ نَا أَبِي قَالَ نَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ سَمِعَ مُطَرِّفَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ الْمُغْفَلِ قَالَ أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِقَتْلِ الْكِلَابِ ثُمَّ قَالَ مَا بِالْهَمِّ وَبِالْكِتَابِ ثُمَّ رَخَّصَ فِي كُلِّبِ الصَّيْدِ وَكُلِّبِ الْغَنَمِ۔

(۴۰۲۲) وَحَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ قَالَ نَا خَالِدُ بْنُ عَمْرٍو قَالَ قَالَ حَاتِمُ بْنُ حَاتِمٍ قَالَ نَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ ح قَالَ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْوَلِيدِ

قَالَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَقَّالٌ وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَنَا النَّضْرُ حَقَّالٌ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ كُلُّهُمْ عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ ابْنُ أَبِي حَاتِمٍ وَفِي حَدِيثِهِ عَنْ يَحْيَى وَرَخَّصَ فِي كُلِّبِ الْغَنَمِ وَالصَّيْدِ وَالزَّرْعِ۔

(۴۰۲۳) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنِ اقْتَنَى كَلْبًا إِلَّا كَلْبَ مَا شِئْتَ أَوْ حَارِبًا نَقَصَ مِنْ أَجْرِهِ كُلُّ يَوْمٍ قِيرَاطَانِ۔

(۴۰۲۴) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَابْنُ نُمَيْرٍ قَالُوا نَا سُفْيَانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَنِ اقْتَنَى كَلْبًا إِلَّا كَلْبَ صَيْدٍ أَوْ مَا شِئْتَ نَقَصَ مِنْ أَجْرِهِ كُلُّ يَوْمٍ قِيرَاطَانِ۔

(۴۰۲۵) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَبَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَ

اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جس نے حفاظتی یا شکاری کتے کے علاوہ کتابالا تو اُس کے عمل (ثواب) سے ہر دن دو قیراط کم ہوتا رہتا ہے۔

قُتِبَةُ وَ ابْنُ حُجْرٍ قَالَ يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَنَا وَقَالَ الْآخَرُونَ نَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ

اَقْتَنَى كَلْبًا إِلَّا كَلَبَ ضَارِيَةً أَوْ مَاشِيَةً نَقَصَ مِنْ عَمَلِهِ كُلَّ يَوْمٍ قِيرَاطَانِ۔

(۴۰۲۶) حضرت سالم بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس نے شکاری کتے یا حفاظتی کتے کے علاوہ کتابالا تو اُس کے عمل (کے ثواب) سے ہر دن ایک قیراط کم ہوتا ہے۔ عبد اللہ نے کہا: ابو ہریرہ نے کھیتی کے کتے کا بھی استثناء کیا۔

(۴۰۲۶) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَ قُتِبَةُ وَ ابْنُ حُجْرٍ قَالَ يَحْيَى أَنَا وَقَالَ الْآخَرُونَ نَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ مُحَمَّدٍ وَهُوَ ابْنُ أَبِي حَرْمَلَةَ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ اَقْتَنَى كَلْبًا إِلَّا كَلَبَ مَاشِيَةً أَوْ كَلَبَ صَبْدٍ نَقَصَ مِنْ عَمَلِهِ

كُلَّ يَوْمٍ قِيرَاطٍ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ وَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ أَوْ كَلَبَ حَرْثٍ۔

(۴۰۲۷) حضرت سالم رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے باپ کے واسطے سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جس نے شکاری یا حفاظتی کتے کے علاوہ کتابالا تو اُس کے عمل سے ہر دن دو قیراط (ثواب) کم ہوتا ہے اور سالم نے کہا، حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے تھے یا کھیتی کے کتے کے سوا اور وہ کھیتی والے تھے۔

(۴۰۲۷) حَدَّثَنَا اسْلَقُ بْنُ اِبْرَاهِيمَ قَالَ أَنَا وَكِيعٌ قَالَ نَا حَنْظَلَةُ بْنُ أَبِي سُفْيَانَ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ اَقْتَنَى كَلْبًا إِلَّا كَلَبَ ضَارِيً أَوْ مَاشِيَةً نَقَصَ مِنْ عَمَلِهِ كُلَّ يَوْمٍ قِيرَاطَانِ قَالَ سَالِمٌ وَ كَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ أَوْ كَلَبَ حَرْثٍ وَ كَانَ صَاحِبَ حَرْثٍ۔

(۴۰۲۸) حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جس گھر والوں نے حفاظتی یا شکاری کتے کے علاوہ کتابالا تو اُن کے عمل سے ہر دن دو قیراط کم ہوتا ہے۔

(۴۰۲۸) حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ رَشِيدٍ قَالَ نَا مَرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةَ قَالَ أَنَا عُمَرُ بْنُ حَمْزَةَ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ نَا سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَيُّمَا أَهْلِ دَارٍ اتَّخَذُوا كَلْبًا إِلَّا كَلَبَ مَاشِيَةً أَوْ كَلَبَ صَابِدٍ نَقَصَ مِنْ عَمَلِهِمْ كُلَّ يَوْمٍ قِيرَاطَانِ۔

(۴۰۲۹) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جس نے کھیتی یا بکریوں کی حفاظت یا شکاری کتے کے علاوہ کتابالا تو اُس کے ثواب سے ہر روز ایک قیراط کم ہوتا رہتا ہے۔

(۴۰۲۹) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ ابْنُ بَشَّارٍ وَ اللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ نَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي الْحَكِيمِ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ يُحَدِّثُ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَنْ اتَّخَذَ كَلْبًا إِلَّا كَلَبَ زَرْعٍ أَوْ غَنَمٍ أَوْ صَبْدٍ يَنْقُصُ مِنْ أَجْرِهِ كُلَّ يَوْمٍ قِيرَاطٍ۔

(۴۰۳۰) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ

(۴۰۳۰) وَ حَدَّثَنَا أَبُو الطَّاهِرِ وَ حَرْمَلَةُ قَالَا أَنَا ابْنُ

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جس نے کتابالا جو شکار حفاظت کھیتی یا جانوروں کے لیے نہ ہو تو اُس کے ثواب میں سے ہر دن دو قیراط کم ہوتے رہتے ہیں اور ابوطاہر کی حدیث میں کھیتی کا ذکر نہیں۔

(۴۰۳۱) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جس نے حفاظتی شکاری یا کھیتی کے کتے کے علاوہ کتا رکھا تو اُس کے ثواب سے ہر دن ایک قیراط کم ہوتا رہتا ہے۔ زہری نے کہا کہ ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کو ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کا قول ذکر کیا گیا تو انہوں نے فرمایا: اللہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ پر رحم کرے وہ کھیتی والے تھے۔

(۴۰۳۲) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس نے کوئی کتا رکھا تو اُس کے عمل سے ہر دن ایک قیراط کم ہوتا رہے گا۔ سوائے کھیتی یا مویشی کے کتے کے۔

(۴۰۳۳) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس سند کے ساتھ بھی حدیث مروی ہے۔

(۴۰۳۴) ان اسناد کے ساتھ بھی یہ حدیث مروی ہے۔

(۴۰۳۵) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جس نے کتا رکھا جو شکاری یا بکریوں کی حفاظت کے لیے نہیں ہے تو اُس کے عمل سے ہر دن ایک قیراط کم ہوتا ہے۔

وَهُبَّ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ ابْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ أَقْتَنَى كَلْبًا لَيْسَ بِكَلْبِ صَيْدٍ وَلَا مَاشِيَةٍ وَلَا أَرْضٍ فَإِنَّهُ يَنْقُصُ مِنْ أَجْرِهِ قِيرَاطَانِ كُلَّ يَوْمٍ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِ أَبِي الطَّاهِرِ وَلَا أَرْضٍ۔

(۴۰۳۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ أَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ اتَّخَذَ كَلْبًا إِلَّا كَلْبَ مَاشِيَةٍ أَوْ صَيْدٍ أَوْ زَرْعٍ انْتَقَصَ مِنْ أَجْرِهِ كُلَّ يَوْمٍ قِيرَاطٌ قَالَ الزُّهْرِيُّ فَذَكَرَ لَابْنِ عُمَرَ قَوْلَ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ يَرْحَمُ اللَّهُ أَبَا هُرَيْرَةَ كَانَ صَاحِبَ زَرْعٍ۔

(۴۰۳۲) حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ نَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ نَا هِشَامُ الدَّسْتَوَائِيُّ قَالَ نَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ أَمْسَكَ كَلْبًا فَإِنَّهُ يَنْقُصُ مِنْ عَمَلِهِ كُلَّ يَوْمٍ قِيرَاطٌ إِلَّا كَلْبَ حَرْثٍ أَوْ مَاشِيَةٍ۔

(۴۰۳۳) وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَنَا شُعْبَةُ ابْنُ إِسْحَاقَ قَالَ نَا الْأَوْزَاعِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِمِثْلِهِ۔

(۴۰۳۴) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَ نَا عَبْدُ الصَّمَدِ قَالَ نَا حَرْبٌ قَالَ نَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

(۴۰۳۵) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا عَبْدُ الْوَاحِدِ يَعْنِي ابْنَ زَيْدٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ سَمْعَانَ قَالَ نَا أَبُو رَزِينٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ اتَّخَذَ كَلْبًا لَيْسَ بِكَلْبِ صَيْدٍ وَلَا عَمَلٍ نَقَصَ

مِنْ عَمَلِهِ كُلَّ يَوْمٍ قِيرَاطٌ۔

(۴۰۳۶) صحابی رسول حضرت سفیان بن ابی زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے جو شتوہ میں سے ہیں کہ جس نے کتا پالا جس سے اُس کو نہ کھیتی کا فائدہ ہے اور نہ حفاظت کا تو اُس کے عمل سے ہر دن ایک قیراط کم ہوتا ہے۔ راوی کہتے ہیں میں نے حضرت سفیان سے پوچھا: کیا آپ نے یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے؟ تو فرمایا: ہاں! اس مسجد کے رب کی قسم۔

(۴۰۳۷) حضرت سائب بن یزید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ اُن کے پاس سفیان بن ابی زبیر شکاری نے آکر کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس جھسی حدیث بیان فرمائی۔

(۴۰۳۶) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ خُصَيْفَةَ أَنَّ السَّائِبَ بْنَ يَزِيدَ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ سُفْيَانَ بْنَ أَبِي زُهَيْرٍ وَهُوَ رَجُلٌ مِنْ شَتْوَةٍ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ أَقْنَى كَلْبًا لَا يُغْنِي عَنْهُ زَرْعًا وَلَا صَرْعًا نَقَصَ مِنْ عَمَلِهِ كُلَّ يَوْمٍ قِيرَاطٌ قَالَ أَنْتَ سَمِعْتَ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِي وَرَبِّ هَذَا الْمَسْجِدِ۔

(۴۰۳۷) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا نَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ خُصَيْفَةَ قَالَ أَخْبَرَنِي السَّائِبُ بْنُ يَزِيدَ أَنَّهُ وَقَدْ عَلَنَاهُمْ سُفْيَانُ بْنُ أَبِي زُهَيْرٍ الشَّشَانِيُّ فَقَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمِثْلِهِ۔

**خَلَاصَةُ الْبَابِ:** اس باب کی ابتدائی احادیث میں کتوں کے مارنے کا حکم اور اس کے بعد اُس کی منسوخی بیان ہوئی اور اسی طرح کھیتی اور چانوروں کی حفاظت اور شکار وغیرہ کے لیے کتا رکھنے کی اجازت بیان کی گئی ہے۔ البتہ کتے کو گھر میں نہ رکھا جائے اگر چروہوں اور دشمنوں کا خوف ہو تو گھر میں بھی رکھا جاسکتا ہے۔ اگر کوئی آدمی اس ضرورت کے علاوہ کتا پالتا ہے تو ہر روز اُس کے ثواب میں سے کمی کی جائے گی۔ یہ انتہائی سخت وعید اس بات کی متقاضی ہے کہ کتوں کو گھروں میں نہ رکھا جائے۔

۶۹۰: باب حَلِّ أُجْرَةٍ باب: کچھنے لگانے کی اجرت کے حلال ہونے کے

بیان میں

الْحَجَامَةِ

(۴۰۳۸) حضرت حمید بن محمدؒ سے روایت ہے کہ حضرت انس بن مالکؓ سے کچھنے لگانے والے کی کمائی کے بارے میں سوال کیا گیا تو انہوں نے کہا: رسول اللہ ﷺ نے کچھنے لگوائے۔ ابو یوسفؒ نے آپ کو کچھنے لگائے تو آپ نے اُسے دو صاع غلہ دینے کا حکم دیا اور اس کے مالکوں سے اس کا خراج کم کرنے کے لیے سفارش کی اور فرمایا: تمہاری دواؤں میں سے بہترین دوا کچھنے لگوانا ہے جن سے تم دوا کرتے یا یہ تمہاری بہترین دواؤں جیسا ہے۔

(۴۰۳۹) حضرت حمید بن محمدؒ سے روایت ہے کہ حضرت انس بن مالکؓ سے کچھنے لگانے والے کی کمائی کے بارے میں سوال کیا گیا تو انہوں

(۴۰۳۸) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا نَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنُونَ ابْنَ جَعْفَرٍ عَنْ حَمِيدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ حَسْبِ الْحَجَّامِ فَقَالَ احْتَجَمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَجَمَهُ أَبُو طَيْبَةَ فَأَمَرَ لَهُ بِضَاعَيْنِ مِنْ طَعَامٍ وَكَلَّمَ أَهْلَهُ فَوَضَعُوا عَنْهُ مِنْ خَرَجِهِ وَقَالَ إِنَّ أَفْضَلَ مَا تَدَا وَيُتَمُّ بِهِ الْحَجَامَةُ أَوْ هُوَ مِنْ أَمَلٍ دَوَّانِكُمْ۔

(۴۰۳۹) حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ نَا مَرْوَانُ يَعْنِي الْفَزَارِيَّ عَنْ حَمِيدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى



عَنْهُ عَنْ كَسْبِ الْحَجَّامِ لَدَغَ كَرِيْمِهِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ إِنَّ  
أَفْضَلَ مَا تَدَاوَيْتُمْ بِهِ الْحِجَامَةُ وَالْقُسْطُ الْبَحْرِيُّ وَلَا  
تُعَذِّبُوا صِبْيَانَكُمْ بِالْقَمَرِ۔

نے اسی طرح بیان کیا، اس کے علاوہ یہ بھی فرمایا کہ تمہاری بہترین  
دواؤں میں سے پھینے لگوانا ہے اور عود ہندی ہے اور اپنے بچوں کو حلق  
دبا کر تکلیف نہ دو۔

(۴۰۴۰) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ خِرَاشٍ قَالَ نَا  
شِبَابَةَ قَالَ نَا شُعْبَةَ عَنْ حُمَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا  
رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ دَعَا النَّبِيُّ ﷺ غُلَامًا لَنَا  
حَجَّامًا فَحَجَّمَهُ فَأَمَرَ لَهُ بِصَاعٍ أَوْ مَدًّا أَوْ مَدْنَيْنِ وَكَلَّمَ  
فِيهِ فَنَقِيفَ عَنْ ضَرْبِهِ۔

(۴۰۴۰) حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے  
پھینے لگانے والے ہمارے ایک غلام کو بلوایا۔ اُس نے آپ کو پھینے  
لگائے تو آپ نے اُس کے لیے ایک صاع یا ایک مد یا دو مد دینے کا  
حکم دیا اور اس نے خراج کی کمی کی سفارش کی تو اُس کے خراج میں کمی  
کر دی گئی۔

(۴۰۴۱) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا عَقَّانُ بْنُ  
مُسْلِمٍ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَنَا  
الْمَحْزُومِيُّ كِلَاهُمَا عَنْ وَهْبٍ قَالَ نَا طَاوُسٌ عَنْ  
أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ احْتَجَمَ  
وَأَعْطَى الْحَجَّامَ أَجْرَهُ وَاسْتَعَطَّ۔

(۴۰۴۱) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت  
ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پھینے لگوائے اور پھینے  
لگانے والے کو اس کی مزدوری دی اور ناک مبارک میں دوا  
ڈالی۔

(۴۰۴۲) حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ  
وَالْفَلْطُ لِعَبْدٍ قَالَا أَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَنَا مَعْمَرٌ عَنْ  
عَاصِمٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى  
عَنْهُمَا قَالَ حَجَّمَهُ النَّبِيُّ ﷺ عَبْدُ لَبْنَى بَيَاضَةً فَأَعْطَاهُ  
النَّبِيُّ ﷺ أَجْرَهُ وَ كَلَّمَ سَيِّدَهُ فَنَقِيفَ عَنْهُ مِنْ ضَرْبِهِ  
وَلَوْ كَانَ سُحْنًا لَمْ يُعْطِهِ النَّبِيُّ ﷺ۔

(۴۰۴۲) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ  
بنی بیاضہ کے ایک غلام نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو پھینے لگائے۔  
نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اُسے اس کی مزدوری دی اور اس کے  
مالک سے سفارش کی تو اُس نے اس کا خراج کم کر دیا۔ اگر پھینے  
لگانے کی کمائی حرام ہوتی تو اسے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اجرت نہ  
دیتے۔

خَلَاَصَةُ الْبَابِ: اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ پھینے لگانے کی مزدوری واجرت اور کمائی جائز ہے اور یہی جمہور  
فقہائے کرام کا مذہب ہے اور گزشتہ باب میں جو ممانعت آئی تھی وہ مکروہ و تنزیہی ہے کیونکہ اس میں آدمی نجاست کے ساتھ طوط ہوتا ہے۔  
کسی آلے وغیرہ کے ذریعہ جسم سے خون نکالنے کو پھینے لگانا کہتے ہیں۔ گرم مزاج اور گرم علاقے والوں اور نو جوانوں کے لیے مفید ہے۔

### ۶۹۱: باب تَحْرِيمِ بَيْعِ الْخَمْرِ

(۴۰۴۳) حَدَّثَنَا عُيَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْقَوَارِيرِيُّ حَدَّثَنَا  
عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى أَبُو هَمَّامٍ قَالَ نَا سَعِيدُ  
الْجُرَيْرِيُّ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ  
رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ

(۴۰۴۳) حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے  
رسول اللہ ﷺ سے مدینہ میں ایک خطبہ میں سنا۔ آپ نے  
فرمایا: اے لوگو! اللہ تعالیٰ شراب کی حرمت کا اشارہ کرتا ہے شاید اس  
بارے میں عنقریب کوئی حکم نازل کریں گے۔ جس کے پاس اس

میں سے کچھ ہو تو چاہیے کہ وہ اسے بیچ لے اور اس سے نفع اٹھالے۔ ہم چند دن ٹھہرے تھے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اللہ تعالیٰ نے شراب کو حرام کر دیا ہے تو جس شخص کو یہ آیات پہنچ جائیں اور اُس کے پاس شراب میں سے کچھ موجود ہو تو نہ پیے اور نہ فروخت کرے۔ ابوسعید رضی اللہ عنہ نے کہا تب جن لوگوں کے پاس شراب میں سے جو بھی موجود تھا۔ انہوں نے اسے مدینہ کے راستہ (تالیوں) میں بہا دیا۔

(۴۰۴۴) حضرت عبدالرحمن بن وعلہ سہائی مصری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اُس نے حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے انکور کے شیرے کے بارے میں سوال کیا تو ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: ایک آدمی نے رسول اللہ ﷺ کو شراب کی ایک مشک ہدیہ کی تو اسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کیا تو جانتا ہے کہ اللہ نے اسے حرام کر دیا ہے؟ تو اُس نے کہا: نہیں اور اُس نے کسی دوسرے آدمی سے سرگوشی کی رسول اللہ ﷺ نے اس سے فرمایا: تو نے کس بارے میں سرگوشی کی؟ تو اُس نے کہا کہ میں نے اس سے شراب کے فروخت کرنے کے لیے کہا ہے۔ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس ذات نے اس کا پینا حرام کیا اُس نے اس کی بیچ کو بھی حرام کیا ہے۔ تو اس نے مشک کا منہ کھول دیا یہاں تک کہ جو کچھ اس میں تھا سارا بہہ گیا۔

(۴۰۴۵) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے رسول اللہ ﷺ سے اسی طرح حدیث روایت کی ہے۔

عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنِ وَهْلَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِثْلَهُ۔

(۴۰۴۶) حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ جب سورہ بقرہ کی آخری آیات نازل ہوئیں تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم باہر تشریف لے گئے اور یہ آیات لوگوں کے سامنے تلاوت کیں۔ پھر شراب کی تجارت سے منع فرمایا۔

يَخْطُبُ بِالْمَدِينَةِ قَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَعْزِضُ بِالْخَمْرِ وَيَعْلَى اللَّهُ سَيُزِيلُ فِيهَا أَمْرًا قَمَنْ كَانَ عِنْدَهُ مِنْهَا شَيْءٌ فَلْيَبِيعْهُ وَلْيَتَّقِ بِهِ قَالَ قَلِمَا لَيْسَ إِلَّا بَيْسِيرًا حَتَّى قَالَ النَّبِيُّ ﷺ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى حَرَّمَ الْخَمْرَ فَمَنْ أَدْرَكَتْهُ هَذِهِ الْآيَةُ وَ عِنْدَهُ مِنْهَا شَيْءٌ فَلَا يَشْرَبُ وَلَا يَبِيعُ قَالَ فَاسْتَقْبَلَ النَّاسُ بِمَا كَانَ عِنْدَهُمْ مِنْهَا فِي طَرِيقِ الْمَدِينَةِ فَسَفَكُوهَا۔

(۴۰۴۴) حَدَّثَنَا سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا حَفْصُ بْنُ مَيْسَرَةَ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ وَهْلَةَ رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ مِصْرَ أَنَّهُ جَاءَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ ح قَالَ وَ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَالْفَقُّ لُ قَالَ آتَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ وَغَيْرُهُ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ وَهْلَةَ السَّبَّائِيِّ رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ مِصْرَ أَنَّهُ سَأَلَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ عَمَّا يَقْصُرُ مِنَ الْعِنَبِ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ إِنَّ رَجُلًا أَهْلَى لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ رَأَوْنَهُ خَمْرٍ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ هَلْ عَلِمْتَ أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَدْ حَرَّمَهَا قَالَ لَا فَسَارَى إِنْسَانًا فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمَ سَارَرْتَهُ فَقَالَ أَمَرْتَهُ بِبَيْعِهَا فَقَالَ إِنَّ الْإِدَى حَرَّمَ شُرْبَهَا حَرَّمَ بِعَمَّا قَالَ فَفَتَحَ الْمَزَادَةَ حَتَّى ذَهَبَ مَا فِيهَا۔

(۴۰۴۵) حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ قَالَ آتَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ

عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ وَهْلَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِثْلَهُ۔ (۴۰۴۶) حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ زُهَيْرُ نَا وَ قَالَ إِسْحَقُ آتَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي الصَّخْلِ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمَّا نَزَلَتِ الْآيَاتُ مِنْ آخِرِ سُورَةِ الْبَقَرَةِ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَاقْرَأَهُنَّ عَلَى النَّاسِ ثُمَّ نَهَى عَنِ الْجِبَارَةِ فِي الْخَمْرِ۔

(۴۰۴۷) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ أَبُو كُرَيْبٌ وَ إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ اللَّفْظُ لِأَبِي كُرَيْبٍ قَالَ إِسْحَاقُ بَارِءٌ فِي سُوْرَةِ بَقَرَةٍ فِي آيَاتِ نَازِلٍ كُنَّ تَوَسُّلَ رَسُوْلِ اللّٰهِ ﷺ أَنَا وَ قَالَ الْاُخَرَانِ نَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ مُسْلِمٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ لَمَّا أَنْزِلَتْ الْآيَاتُ مِنْ اِخْرَ سُوْرَةِ الْبَقَرَةِ فِي الرِّبَا قَالَتْ خَرَجَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ إِلَى الْمَسْجِدِ فَحَرَّمَ التِّجَارَةَ فِي الْخَمْرِ۔

خلاصہ الباب: اس باب کی احادیث سے معلوم ہوا کہ شراب حرام ہے اور اس کی حرمت حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی درخواست پر ہوئی اور شراب سے بالترتیب منع کیا گیا۔ اولاً: ﴿يَسْئَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ﴾ [البقرہ: ۲۱۹] میں شراب کے نقصان سے مطلع کیا گیا کہ اس میں نفع کم اور گناہ زیادہ ہے۔ پھر اوقات نماز میں نشہ سے منع کیا گیا اور فرمایا: ﴿لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَارَى﴾ الخ اور آخر میں ﴿إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ﴾ میں شراب کے دس نقصانات بیان کر کے اس کو حرام قرار دے دیا گیا۔ جب یہ آیات نازل ہوئیں اور صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو شراب کی حرمت کی اطلاع دی گئی تو سب نے شراب کو بہادیا یہاں تک کہ مدینہ کی گلیوں کی نالیوں میں پانی کی طرح شراب بہ رہی تھی۔ یہ ہے صحابہ رضی اللہ عنہم کا اتباع و اطاعت حکم الہی و رسول ﷺ میں بھی اللہ ایسا اتباع نصیب فرمائے۔ آمین

۶۹۲: باب تَحْرِيمِ بَيْعِ الْخَمْرِ وَالْمَيْتَةِ باب: شراب، مُر دار، خنزیر اور بھوں کی بیج کی

حرمت کے بیان میں

وَالْخِنْزِيرِ وَالْأَصْنَامِ

(۴۰۴۸) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا لَيْثٌ عَنْ يَزِيدَ ابْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ عَامُ الْفَتْحِ وَهُوَ بِمَكَّةَ إِنَّ اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهُ حَرَّمَ بَيْعَ الْخَمْرِ وَالْمَيْتَةِ وَالْخِنْزِيرِ وَ الْأَصْنَامِ فَقِيلَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ أَرَأَيْتَ سُحُوْمَ الْمَيْتَةِ فَإِنَّهُ يُطْلَى بِهَا السُّفْنُ وَ تُدَهَّنُ بِهَا الْجُلُوْدُ وَ يَسْتَصْبَحُ بِهَا النَّاسُ فَقَالَ لَا هُوَ حَرَامٌ ثُمَّ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ ذَلِكَ قَاتَلَ اللّٰهُ الْيَهُودَ إِنَّ اللّٰهَ لَمَّا حَرَّمَ عَلَيْهِمْ سُحُوْمَهَا أَجْمَلُوْهُ ثُمَّ بَاعُوْهُ فَأَكَلُوْا اَصْنَمَهُ۔

(۴۰۴۸) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے فتح مکہ والے سال مکہ میں یہ فرماتے ہوئے سنا: اللہ اور اس کے رسول نے شراب، مُر دار، خنزیر اور بھوں کی بیج کو حرام کیا ہے۔ آپ کو کہا گیا: اے اللہ کے رسول! مُر دار کی چربی کے بارے میں آپ کا کیا حکم ہے؟ کیونکہ اس سے کشتیوں کو (پنڈے میں) ملا جاتا ہے اور چمڑوں کو اس سے رنگا جاتا ہے اور لوگ اس سے روشنی کرتے ہیں۔ آپ نے فرمایا: نہیں وہ حرام ہے۔ پھر اسی وقت رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ یہود کو ہلاک کرے کہ اللہ نے جب اُن پر اس (مُر دار) کی چربی کو حرام کیا تو انہوں نے اسے گھٹلایا پھر اسے فروخت کر دیا اور اس کی قیمت کھائی۔

(۴۰۴۹) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ ابْنُ نُمَيْرٍ قَالَا نَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ جَعْفَرٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ عَطَاءِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ عَامَ الْفَتْحِ قَالَ وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا الضَّحَّاكُ يَعْنِي أَبَا عَاصِمٍ عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ قَالَ حَدَّثَنِي يَزِيدُ

(۴۰۴۹) حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے فتح مکہ کے سال سنا۔ باقی حدیث وہی ہے جو اوپر روایت کی گئی۔

اللہ ﷺ عَامَ الْفَتْحِ قَالَ وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا الضَّحَّاكُ يَعْنِي أَبَا عَاصِمٍ عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ قَالَ حَدَّثَنِي يَزِيدُ

ابْنُ أَبِي حَبِيبٍ قَالَ كَتَبَ إِلَى عَطَاءٍ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَامَ الْفَتْحِ بِمِثْلِ حَدِيثِ اللَّيْثِ۔

(۴۰۵۰) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو یہ بات پہنچی کہ سرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے شراب فروخت کی ہے تو انہوں نے کہا: سرہ کو اللہ ہلاک کرے کیا وہ نہیں جانتا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: اللہ یہود پر لعنت کرے۔ اُن پر چربی حرام کی گئی تو انہوں نے اُسے پگھلایا اور فروخت کر دیا۔

(۴۰۵۰) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَالْلَّفْظُ لِأَبِي بَكْرٍ قَالَ نَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عُمَرَ وَ عَنْ طَاوُسٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ بَلَغَ عُمَرُ أَنَّ سَمُرَةَ بَاعَ خَمْرًا فَقَالَ قَاتِلَ اللَّهُ سَمُرَةَ أَلَمْ يَعْلَمْ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَعَنَ اللَّهُ الْيَهُودَ حَرَمَتْ عَلَيْهِمُ الشُّحُومُ فَجَمَلُوهَا فَبَاعُوهَا۔

(۴۰۵۱) یہ حدیث مبارکہ اس سند کے ساتھ بھی روایت کی گئی ہے۔

(۴۰۵۱) وَحَدَّثَنَا أُمَيَّةُ بْنُ بَسْطَامٍ قَالَ نَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ قَالَ نَا رَوْحُ يَعْنِي ابْنَ الْقَاسِمِ عَنْ عُمَرَ بْنِ دِينَارٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مُلَكَّدٌ۔

(۴۰۵۲) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: اللہ یہود کو ہلاک کرے۔ اللہ نے اُن پر چربی حرام کی تو انہوں نے اسے بیچ کر اُس کی قیمت کھائی۔

(۴۰۵۲) وَحَدَّثَنَا اسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ آتَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ قَالَ نَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ أَنَّهُ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ قَاتِلَ اللَّهُ الْيَهُودَ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ الشُّحُومَ فَبَاعُوهَا وَآكَلُوا ثَمَانَهَا۔

(۴۰۵۳) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اللہ یہود کو ہلاک کرے۔ اُن پر چربی حرام کی گئی تو انہوں نے اسے فروخت کر دیا اور اس کی قیمت کو کھایا۔

(۴۰۵۳) وَحَدَّثَنِي حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَ آتَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَاتِلَ اللَّهُ الْيَهُودَ حَرَّمَ عَلَيْهِمُ الشُّحُومَ فَبَاعُوهَا وَآكَلُوا ثَمَنَهَا۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث سے معلوم ہوا کہ شراب، مُر، دار، خنزیر اور بتوں کی بیچ ناجائز اور حرام ہے۔ جیسے ان کی بیچ ناجائز ہے ایسے ہی اُن کو کسی اور طریقہ سے استعمال کرنا بھی جائز نہیں ہے لیکن مُر دار میں سے جس چیز میں حیات نہیں مثلاً بال، ناخن، سینگ، کھرو وغیرہ موت سے نجس اور ناپاک نہیں ہوتے۔ اس لیے ان کو استعمال میں لایا جاسکتا ہے اور اسی طرح مُر دار کی کھال بھی رنگ لینے کے بعد پاک ہو جاتی ہے لیکن رنگنے سے قبل اُس کی بیچ جائز نہیں۔

## ۶۹۳: باب الرِّبَا!

## باب: سود کے بیان میں

(۴۰۵۴) حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: سونے کو سونے کے عوض برابر برابر ہی فروخت کرو اور کم زیادہ کر کے نہ فروخت کرو اور چاندی بھی چاندی کے عوض برابر برابر ہی فروخت کرو اور کم زیادہ کر کے نہ فروخت کرو اور ان میں سے کوئی موجود چیز غائب کے عوض فروخت نہ کرو۔

(۴۰۵۵) حضرت نافع رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کو بنی لیث میں سے ایک آدمی نے کہا کہ حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ حدیث روایت کرتے ہیں کہ قتیبہ کی روایت میں ہے کہ حضرت عبد اللہ گئے اور حضرت نافع آپ کے ساتھ تھے اور ابن رمح کی روایت میں ہے نافع نے کہا کہ حضرت عبد اللہ گئے۔ میں اور لیثی اُن کے ساتھ تھے۔ یہاں تک کہ وہ ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کے پاس تشریف لے گئے۔ تو کہا مجھے اس نے خبر دی ہے کہ آپ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ روایت بیان کرتے ہیں کہ آپ نے چاندی کو چاندی کے عوض بیچنے سے منع کیا۔ علاوہ ازیں اس کے کہ وہ برابر برابر ہو اور سونے کو سونے کے عوض بیچنے سے منع فرمایا سوائے اس کے کہ برابر برابر ہو۔ تو ابوسعید رضی اللہ عنہ نے اپنی انگلی سے اپنی آنکھوں اور کانوں کی طرف اشارہ کرتے ہوئے کہا کہ میری آنکھوں نے دیکھا اور میرے کانوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا۔ آپ فرماتے تھے کہ سونے کو سونے کے بدلے فروخت نہ کرو اور نہ چاندی کو چاندی کے بدلے۔ ہاں! یہ کہ برابر برابر ہو اور کم زیادہ کر کے نہ فروخت کرو اور کسی غائب چیز کو موجود چیز کے بدلے فروخت نہ کرو سوائے اس کے کہ ہاتھوں ہاتھ ہو۔

(۴۰۵۴) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا تَبِيعُوا الذَّهَبَ بِالذَّهَبِ إِلَّا مِثْلًا بِمِثْلٍ وَلَا تُشْفُوا بَعْضَهَا عَلَى بَعْضٍ وَلَا تَبِيعُوا الْوَرِقَ بِالْوَرِقِ إِلَّا مِثْلًا بِمِثْلٍ وَلَا تُشْفُوا بَعْضَهَا عَلَى بَعْضٍ وَلَا تَبِيعُوا مِنْهَا غَائِبًا بِنَاجِزٍ۔

(۴۰۵۵) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا لَيْثٌ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ قَالَ أَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ قَالَ لَهُ رَجُلٌ مِنْ بَنِي لَيْثٍ إِنَّ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ يَأْتِرُ هَذَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي رِوَايَةِ قُتَيْبَةَ فَذَهَبَ عَبْدُ اللَّهِ وَ نَافِعٌ مَعَهُ وَ فِي حَدِيثِ ابْنِ رُمْحٍ قَالَ نَا نَافِعٌ فَذَهَبَ عَبْدُ اللَّهِ وَ أَنَا مَعَهُ وَ اللَّيْثِيُّ حَتَّى دَخَلَ عَلَى أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ فَقَالَ إِنَّ هَذَا أَخْبَرَنِي أَنَّكَ تُخْبِرُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْ بَيْعِ الْوَرِقِ بِالْوَرِقِ إِلَّا مِثْلًا بِمِثْلٍ وَعَنْ بَيْعِ الذَّهَبِ بِالذَّهَبِ إِلَّا مِثْلًا بِمِثْلٍ فَأَشَارَ أَبُو سَعِيدٍ بِأَصْبَعِهِ إِلَى عَيْنَيْهِ وَ أَدْنَاهُ فَقَالَ أَبْصَرْتُ عَيْنَيَّ وَ سَمِعْتُ أَدْنَاهُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا تَبِيعُوا الذَّهَبَ بِالذَّهَبِ وَلَا تَبِيعُوا الْوَرِقَ بِالْوَرِقِ إِلَّا مِثْلًا بِمِثْلٍ وَلَا تُشْفُوا بَعْضَهُ عَلَى بَعْضٍ وَلَا تَبِيعُوا شَيْئًا غَائِبًا مِنْهُ بِنَاجِزٍ إِلَّا بَدَائِبِدَ۔

(۴۰۵۶) حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ قَالَ نَا جَرِيرٌ يَعْنِي (۴۰۵۶) اِیسی حدیث کی دوسری اسناد ذکر کی ہیں۔

ابن حازم ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا عَبْدُ الْوَهَّابِ قَالَ سَمِعْتُ يَحْيَى بْنَ سَعِيدٍ ح قَالَ وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ ابْنِ عَوْنٍ كُلُّهُمْ عَنْ نَافِعٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ۔

(٣٠٥٤) وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا يَعْقُوبُ يَعْنِي  
ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقَارِيَّ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي  
سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ  
ﷺ قَالَ لَا تَبْعُوا الذَّهَبَ بِالذَّهَبِ وَلَا الْوَرِقَ  
بِالْوَرِقِ إِلَّا وَزَنًا بِوَزْنٍ مِثْلًا بِمِثْلِ سَوَاءٌ بِسَوَاءٍ -

(٣٠٥٨) حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَ هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ وَ  
أَحْمَدُ بْنُ عِيسَى قَالُوا نَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي  
مُحَرَّمَةُ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ سَلِيمَانَ بْنَ يَسَارٍ يَقُولُ  
إِنَّهُ سَمِعَ مَالِكَ بْنَ أَبِي عَامِرٍ يُحَدِّثُ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفْ  
فٍ بِالْبَدْرِ هَمِينَ -

(۲۰۵۷) حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: سونے کو سونے کے ساتھ چاندی کو چاندی کے ساتھ فروخت نہ کرو، سوائے اس کے کہ وزن کر کے برابر برابر اور ٹھیک ٹھیک ہو۔

(۴۰۵۸) حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: دینار کو دو دینار کے ساتھ اور درہم کو دو درہم کے ساتھ مت فروخت کرو۔

إِنَّهُ سَمِعَ مَالِكَ بْنِ أَبِي عَامِرٍ يُحَدِّثُ عَنْ عُمَانَ بْنِ عَفَّانَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا تَبِعُوا الدِّيَّانَ بِالدِّيَّانِ وَلَا الدِّرْهَمَ بِالدِّرْهَمَيْنِ -

٢٩٣: باب الصَّرْفِ وَبَيْعِ الذَّهَبِ

بِالْوَرِقِ نَقْدًا

(٣٠٥٩) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا لَيْثٌ ح قَالَ وَ  
حَدَّثَنَا ابْنُ رُمَحٍ قَالَ آتَا اللَّيْثُ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ  
مَالِكِ ابْنِ أَوْسٍ ابْنِ الْحَدَّثَانِ أَنَّهُ قَالَ أَقْبَلْتُ أَقُولُ مَنْ  
يَضْطَرُّ الدَّرَاهِمَ فَقَالَ طَلْحَةُ بْنُ عُبَيْدٍ اللَّهُ رَضِيَ  
اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَهُوَ عِنْدَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ  
تَعَالَى عَنْهُ إِرْنَا ذَهَبَكَ ثُمَّ انْتَبَا إِذَا جَاءَ خَادِمُنَا  
نُعْطِيكَ وَرَقَكَ فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ كَلَّا وَاللَّهِ  
لَتُعْطِيَنَّهُ وَرَقَهُ أَوْ لَتَرُدَّنَّ إِلَيْهِ ذَهَبَهُ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْوَرِقُ بِالذَّهَبِ رَبًّا إِلَّا  
هَاءَ وَهَاءَ وَالْبُرُّ بِالْبُرِّ رَبًّا إِلَّا هَاءَ وَهَاءَ وَالشَّعِيرُ  
بِالشَّعِيرِ رَبًّا إِلَّا هَاءَ وَهَاءَ وَالتَّمْرُ بِالتَّمْرِ رَبًّا إِلَّا هَاءَ  
وَهَاءَ -

(۳۰۵۹) حضرت مالک بن اویس بن حدثان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں یہ کہتا ہوا آیا کہ کون دراہم فروخت کرتا ہے؟ تو طلحہ بن عبید اللہ رضی اللہ عنہ نے کہا اور وہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کے پاس تشریف فرما تھے کہ ہمیں اپنا سونا دکھاؤ۔ پھر (تھوڑی دیر کے بعد) آنا۔ جب ہمارا خادم آجائے گا ہم تجھے تیری قیمت ادا کر دیں گے۔ تو عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے فرمایا: ہرگز نہیں! اللہ کی قسم تم اس کو اس کی قیمت ادا کرو یا اُس کا سونا اُسے واپس کر دو کیونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا چاندی سونے کے عوض سود ہے۔ ہاں! اگر نقد بہ نقد ہو اور گندم گندم کے عوض بیچنا سود ہے سوائے اس کے کہ دست بدست ہو اور جو جو کے بدلے فروخت کرنا سود ہے سوائے اس کے جو دست بدست ہو اور کھجور کو کھجور کے بدلے فروخت کرنا سود ہے سوائے اس کے کہ جو نقد بہ نقد ہو۔

(۴۰۶۰) اسی حدیث کی ایک اور سند ذکر کی ہے۔

(٢٠٦٠) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ  
وَأَسْلَقُ عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

(۴۰۶۱) حضرت ابو قلابہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں ملک شام میں ایک حلقہ میں بیٹھا ہوا تھا اور مسلم بن یسار بھی اس میں موجود تھے۔ ابواشعث آیا تو لوگوں نے کہا: ابواشعث آگئے۔ وہ بیٹھ گئے تو میں نے اُن سے کہا: ہمارے اِن بھائیوں سے حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ کی حدیث بیان کرو۔ انہوں نے کہا: اچھا۔ (پھر کہا) ہم نے معاویہ رضی اللہ عنہ کے دورِ خلافت میں ایک جنگ لڑی تو ہمیں بہت زیادہ غنیمتیں حاصل ہوئیں اور ہماری غنیمتوں میں چاندی کے برتن بھی تھے۔ معاویہ رضی اللہ عنہ نے ایک آدمی کو اس کے بیچنے کا حکم دیا، لوگوں کی تنخواہوں میں۔ لوگوں نے اس کے خریدنے میں جلدی کی۔ یہ بات عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ کو پہنچی تو وہ کھڑے ہوئے اور فرمایا: میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا۔ آپ سونے کی سونے کے ساتھ چاندی کی چاندی کے ساتھ کھجور کی کھجور کے ساتھ اور نمک کی نمک کے ساتھ برابر برابر و نقد بہ نقد کے علاوہ بیع کرنے سے منع کرتے تھے۔ جس نے زیادہ دیا یا زیادہ لیا تو اُس نے سود کا کام کیا۔ تو لوگوں نے لیا ہوا مال واپس کر دیا۔ یہ بات حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کو پہنچی تو وہ خطبہ کے لیے کھڑے ہوئے اور فرمایا: ان لوگوں کا کیا حال ہے جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے احادیث روایت کرتے ہیں حالانکہ ہم بھی آپ کے پاس حاضر رہے اور صحبت اختیار کی۔ ہم نے اس بارے میں آپ سے نہیں سنا۔ عبادہ رضی اللہ عنہ کھڑے ہوئے اور انہوں نے قصہ کو دوبارہ دہرایا اور کہا: ہم تو وہی بیان کرتے ہیں جو ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا۔ اگرچہ معاویہ رضی اللہ عنہ اس کو ناپسند کریں یا اُن

(۴۰۶۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْقَوَارِيرِيُّ قَالَ نَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ قَالَ كُنْتُ بِالشَّامِ فِي حَلَقَةٍ فِيهَا مُسْلِمُ بْنُ يَسَارٍ فَجَاءَ أَبُو الْأَشْعَثِ قَالَ قَالُوا أَبُو الْأَشْعَثِ فَقُلْتُ أَبُو الْأَشْعَثِ فَجَلَسَ فَقُلْتُ لَهُ حَدِّثْ أَخَانَا حَدِيثَ عِبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ نَعَمْ غَزَوْنَا غَزَاةً وَ عَلَى النَّاسِ مُعَاوِيَةُ فَعِثْنَا غَنَائِمَ كَثِيرَةً فَكَانَ فِيهَا غَنِيمًا آتِيَةً مِنْ فِضَّةٍ فَأَمَرَ مُعَاوِيَةُ رَجُلًا أَنْ يَبْعَهَا فِي أُعْطِيَاتِ النَّاسِ فَتَسَارَعَ النَّاسُ فِي ذَلِكَ فَبَلَغَ عِبَادَةَ بْنَ الصَّامِتِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَامَ فَقَالَ إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْهَى عَنْ بَيْعِ الذَّهَبِ بِالذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ بِالْفِضَّةِ وَالْبُرِّ بِالْبُرِّ وَالشَّعِيرِ بِالشَّعِيرِ وَالْتَمَرِ بِالتَّمْرِ وَالْمِلْحَ بِالْمِلْحِ إِلَّا سَوَاءً بِسَوَاءٍ عَيْنًا بَعَيْنٍ فَمَنْ زَادَ أَوْ زَادَ فَقَدْ أَرَبَى فَرَدَّ النَّاسُ مَا أَخَذُوا فَبَلَغَ ذَلِكَ مُعَاوِيَةَ فَقَامَ خَطِيبًا فَقَالَ أَلَا مَا بَالُ رَجُلٍ يَتَحَدَّثُونَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَادِيثَ قَدْ كُنَّا نَشْهَدُهُ وَ نَصْحَبُهُ فَلَمْ نَسْمَعْهَا مِنْهُ فَقَامَ عِبَادَةَ فَأَعَادَ الْقِصَّةَ فَقَالَ لَنُحَدِّثَنَّ بِمَا سَمِعْنَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَإِنْ كَرِهَ مُعَاوِيَةُ أَوْ قَالَ وَإِنْ رَغِمَ مَا أُبَالِي أَنْ لَا أَصْحَبَهُ فِي جُنْدِهِ لَيْلَةً سَوْدَاءَ قَالَ حَمَّادٌ هَذَا أَوْ نَحْوُهُ۔

کی ناک خاک آلود ہو مجھے اس کی پرواہ نہیں کہ میں اُس کے لشکر میں تاریک رات میں اس کے ساتھ نہ رہوں۔ حماد نے یہی کہایا ایسا ہی کہا۔

(۴۰۶۲) وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ۔ اِیسی حدیث کی دوسری سند ذکر کی ہے۔

جَمِيعًا عَنْ عَبْدِ الْوَهَّابِ الْفَقْفَقِيِّ عَنْ أَيُّوبَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔

(۴۰۶۳) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ عُمَرُو النَّاقِدُ وَ إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ اللَّفْظُ لِابْنِ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: سونا سونے کے

إِسْلَقُ أَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ نَا وَكَيَعَ قَالَ نَا سُفْيَانُ عَنْ  
خَالِدِ الْحَذَّاءِ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ عَنِ أَبِي الْأَشْعَثِ عَنْ  
عَبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الذَّهَبُ بِالذَّهَبِ وَالْفِضَّةُ بِالْفِضَّةِ

عوض چاندی چاندی کے بدلے گندم گندم کے عوض جو جو کے عوض  
کھجور کھجور کے بدلے نمک نمک کے بدلے برابر برابر ٹھیک ٹھیک  
ہاتھوں ہاتھوں ہو۔ پس جب یہ اقسام تبدیل ہو جائیں تو جب وہ  
ہاتھوں ہاتھوں ہوں تو تم جیسے چاہو فروخت کرو۔

وَالْبُرُّ بِالْبُرِّ وَالشَّعِيرُ بِالشَّعِيرِ وَالتَّمْرُ بِالتَّمْرِ وَالْمِلْحُ  
بِالْمِلْحِ مِثْلًا بِمِثْلٍ سَوَاءٌ بِسَوَاءٍ يَدًا بِيَدٍ فَإِذَا اخْتَلَفَتْ هَذِهِ  
الْأَصْنَافُ فَبِعُوا كَيْفَ شِئْتُمْ إِذَا كَانَ يَدًا بِيَدٍ۔

(۴۰۶۳) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا وَكَيَعَ قَالَ  
نَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مُسْلِمٍ الْعُدِيُّ قَالَ نَا عَبْدُ الْمُتَوَكِّلِ  
النَّجِيُّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ  
قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الذَّهَبُ بِالذَّهَبِ وَالْفِضَّةُ  
بِالْفِضَّةِ وَالْبُرُّ بِالْبُرِّ وَالشَّعِيرُ بِالشَّعِيرِ وَالتَّمْرُ بِالتَّمْرِ  
وَالْمِلْحُ بِالْمِلْحِ مِثْلًا بِمِثْلٍ يَدًا بِيَدٍ فَمَنْ زَادَ أَوْ  
اسْتَرَادَ فَقَدْ آذَى الْأَحْذَ وَالْمُعْطَى فِيهِ سَوَاءٌ۔

حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ  
ﷺ نے ارشاد فرمایا: سونا سونے کے ساتھ چاندی چاندی کے  
ساتھ گندم گندم کے ساتھ جو جو کے ساتھ کھجور کھجور کے ساتھ نمک  
نمک کے ساتھ برابر برابر نقد بہ نقد (فروخت کرو) جس نے زیادتی  
کی یا زیادتی طلب کی تو اُس نے سودی کاروبار کیا۔ لینے اور دینے  
والا دونوں گناہ میں برابر ہیں۔

(۴۰۶۵) حَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ قَالَ نَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ  
قَالَ أَنَا سُلَيْمُ بْنُ الرَّبِيعِ قَالَ نَا أَبُو الْمُتَوَكِّلِ النَّجِيُّ  
عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ  
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الذَّهَبُ  
بِالذَّهَبِ مِثْلًا بِمِثْلٍ فَذَكَرَ بِمِثْلِهِ۔

حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند  
کے ساتھ بھی یہ حدیث مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
نے فرمایا: سونا سونے کے بدلے برابر برابر باقی اسی طرح ذکر  
کیا۔

(۴۰۶۶) حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ وَاصِلُ  
ابْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى قَالَا نَا ابْنُ فَضِيلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي  
زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ التَّمْرُ بِالتَّمْرِ وَالْحِنْطَةُ بِالْحِنْطَةِ وَ  
الشَّعِيرُ بِالشَّعِيرِ وَالْمِلْحُ بِالْمِلْحِ مِثْلًا بِمِثْلٍ يَدًا بِيَدٍ  
فَمَنْ زَادَ أَوْ اسْتَرَادَ فَقَدْ آذَى إِلَّا مَا اخْتَلَفَتْ أَلْوَانُهُ۔

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ  
نے فرمایا: کھجور کھجور کے ساتھ گندم گندم کے ساتھ جو جو کے ساتھ  
اور نمک نمک کے ساتھ برابر برابر نقد و نقد (فروخت کرو) جس نے  
زیادتی کی یا زیادتی کا طالب ہوا تو اس نے سودی لین دین کیا۔ الا  
یہ کہ اُس کی اجناس تبدیل ہو جائیں۔

(۴۰۶۷) وَحَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدٍ الْأَشَجُّ قَالَ نَا الْمُحَارِبِيُّ  
عَنْ فَضِيلِ بْنِ غَزْوَانَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ يَدًا بِيَدٍ۔

حضرت فضیل بن غزوآن رضی اللہ عنہ نے بھی اس سند کے  
ساتھ یہ حدیث روایت کی ہے لیکن یہاں کا ذکر نہیں کیا۔

(۴۰۶۸) حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ وَوَاصِلُ بْنُ غَزْوَانَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ يَدًا بِيَدٍ۔

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول



اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: سونا سونے کے عوض وزن وزن کے ساتھ برابر برابر ہو اور چاندی چاندی کے ساتھ وزن وزن کے ساتھ برابر برابر ہو۔ جس نے زیادہ کیا یا زیادتی کو طلب کیا تو یہ سود ہے۔

(۴۰۶۹) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: دینار دینار کے بدلے اور زیادتی ان میں جائز نہیں اور درہم درہم کے بدلے اور ان میں زیادتی نہیں ہے۔

(۴۰۷۰) اسی حدیث کی دوسری سند ذکر کی ہے۔

قَالَ سَمِعْتُ مَالِكَ بْنَ أَنَسٍ يَقُولُ حَدَّثَنِي مُوسَى بْنُ أَبِي تَمِيمٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

باب: چاندی کی سونے کے بدلے قرض کے طور پر بیع کی ممانعت کے بیان میں

(۴۰۷۱) حضرت ابو منہال رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میرے شریک نے چاندی حج کے موسم یا حج تک کے ادھار میں فروخت کی۔ میرے پاس آکر اُس نے مجھے اس کی خبر دی تو میں نے کہا: یہ معاملہ تو درست نہیں۔ اُس نے کہا: اسے میں نے بازار میں فروخت کیا اور کسی نے مجھے اس پر منع نہیں کیا۔ تو میں نے براء بن عازب رضی اللہ عنہ کے پاس جا کر اُن سے اس کے بارے میں سوال کیا تو انہوں نے کہا: نبی ﷺ مدینہ تشریف لائے اور ہم یہ بیع کیا کرتے تھے۔ آپ نے فرمایا: جو نقد بہ نقد ہو اُس میں کوئی حرج نہیں اور جو ادھار ہو تو وہ سود ہے اور تو زید بن ارقم رضی اللہ عنہ کے پاس جا کیونکہ وہ تجارت میں مجھ سے بڑے ہیں۔ میں نے اُن کے پاس جا کر اس بارے میں پوچھا تو انہوں نے بھی اسی طرح فرمایا۔

(۴۰۷۲) حضرت ابو المنہال رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے بیع صرف کے بارے میں سوال

نَا ابْنُ فَضْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ أَبِي نَعْمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الذَّهَبُ بِالذَّهَبِ وَزَنًا بِوزنٍ مِثْلًا بِمِثْلٍ وَالْفِضَّةُ بِالْفِضَّةِ وَزَنًا بِوزنٍ مِثْلًا بِمِثْلٍ فَمَنْ زَادَ أَوْ اسْتَرَادَ فَهُوَ رِبَا۔

(۴۰۶۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ قَالَ نَا سُلَيْمُ بْنُ يَعْنَى ابْنَ بِلَالٍ عَنْ مُوسَى بْنِ أَبِي تَمِيمٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ الدِّينَارُ بِالدِّينَارِ لَا فَضْلَ بَيْنَهُمَا وَالدِّرْهَمُ بِالدِّرْهَمِ لَا فَضْلَ بَيْنَهُمَا۔

(۴۰۷۰) حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ قَالَ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ

باب: التَّهْيِ عَنْ بَيْعِ الْوَرِقِ

بِالذَّهَبِ دَيْنًا

(۴۰۷۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ بْنُ مَيْمُونٍ قَالَ نَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرِو عَنْ أَبِي الْمُنْهَالِ قَالَ بَاعَ شَرِيكُ لِي وَرِقًا بِسَبْعِينَ إِلَى الْمَوْسِمِ أَوْ إِلَى الْحَجِّ فَحَاجَّ إِلَيَّ فَأَخْبَرَنِي فَقُلْتُ هَذَا أَمْرٌ لَا يَصْلُحُ قَالَ قَدْ بَعْتُهُ فِي السُّوقِ فَلَمْ يُنْكَرْ ذَلِكَ عَلَيَّ أَحَدٌ فَاتَيْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ وَنَحْنُ نَبِيعُ هَذَا الْبَيْعَ فَقَالَ مَا كَانَ يَدًا بِيَدٍ فَلَا بَأْسَ بِهِ وَمَا كَانَ نَسِينَةً فَهُوَ رِبَا وَأَنْتَ زَيْدُ بْنُ أَرْقَمٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَإِنَّهُ أَعْظَمُ تِجَارَةً مِنِّي فَاتَيْتُهُ فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ مِثْلُ ذَلِكَ۔

(۴۰۷۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ قَالَ نَا أَبِي قَالَ نَا شُعْبَةُ عَنْ حَبِيبِ سَمِعَ أَبَا الْمُنْهَالِ يَقُولُ

کیا تو انہوں نے کہا: زید بن ارقم رضی اللہ عنہ سے پوچھو وہ زیادہ جاننے والے ہیں۔ میں نے زید سے پوچھا تو انہوں نے کہا: براء سے پوچھو کیونکہ وہ زیادہ جاننے والے ہیں۔ پھر دونوں نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ نے چاندی کو سونے کے عوض ادھار بیع کرنے سے منع فرمایا۔

(۴۰۷۳) حضرت ابو بکرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے چاندی کو چاندی کے بدلے اور سونے کو سونے کے بدلے فروخت کرنے سے منع فرمایا، سوائے اس کے کہ برابر برابر ہوں اور ہمیں حکم دیا کہ ہم چاندی کو سونے کے ساتھ جیسے چاہیں خریدیں اور سونے کو چاندی کے عوض جیسے چاہیں خریدیں۔ ایک آدمی نے سوال کیا کہ نقد بہ نقد؟ تو فرمایا: میں نے اسی طرح سنا۔

(۴۰۷۴) حضرت ابو بکرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہمیں رسول اللہ ﷺ نے اسی طرح منع فرمایا۔

عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي اسْلَحٍ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ أَبِي بَكْرَةَ قَالَ نَهَانَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمِثْلِهِ۔

باب: سونے والے ہار کی بیع کے

بیان میں

(۴۰۷۵) حضرت فضالہ بن عبید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے پاس ایک ہار لایا گیا اور آپ خیر میں تھے۔ اس میں پتھر کے نگ اور سونا تھا اور یہ مال غنیمت میں سے تھا جو بیچا گیا تو رسول اللہ ﷺ نے ہار میں موجود سونے کے بارے میں حکم دیا کہ اسے علیحدہ کر لیا جائے۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: سونے کو سونے کے برابر وزن کر کے فروخت کرو۔

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِالذَّهَبِ الَّذِي فِي الْقِلَادَةِ فَزَرَعَ وَحْدَهُ ثُمَّ قَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: الذَّهَبُ بِالذَّهَبِ وَزَنًا يَوْزَنُ۔

(۴۰۷۶) حضرت فضالہ بن عبید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے خیر کے دن ایک بار بارہ دینار میں خریدا۔ اس میں سونا اور پتھر کے نگ تھے۔ جب میں نے اس سے (سون) جدا کیا تو میں

سَأَلْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ الصَّرْفِ فَقَالَ سَلْ زَيْدَ بْنَ أَرْقَمَ فَهُوَ أَعْلَمُ فَسَأَلْتُ زَيْدًا فَقَالَ سَلِ الْبَرَاءَ فَإِنَّهُ أَعْلَمُ ثُمَّ قَالَ لَا نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ بَيْعِ الْوَرِقِ بِالذَّهَبِ دَيْنًا۔

(۴۰۷۳) حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الْعَتَكِيُّ قَالَ نَا عَبَادُ بْنُ الْعَوَّامِ قَالَ أَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي اسْلَحٍ قَالَ نَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْفِضَّةِ بِالْفِضَّةِ وَالذَّهَبِ بِالذَّهَبِ إِلَّا سَوَاءً بِسَوَاءٍ وَأَمَرَنَا أَنْ نَشْتَرِيَ الْفِضَّةَ بِالذَّهَبِ كَيْفَ شِئْنَا وَنَشْتَرِيَ الذَّهَبَ بِالْفِضَّةِ كَيْفَ شِئْنَا قَالَ فَسَأَلَهُ رَجُلٌ فَقَالَ يَدًا بِيَدٍ فَقَالَ هَكَذَا سَمِعْتُ۔

(۴۰۷۴) حَدَّثَنِي اسْلَحُ بْنُ مُصَوِّرٍ قَالَ أَنَا يَحْيَى بْنُ صَالِحٍ قَالَ نَا مُعَاوِيَةَ عَنْ يَحْيَى وَهُوَ ابْنُ أَبِي كَثِيرٍ

۶۹۶: باب بَيْعِ الْقِلَادَةِ فِيهَا خَرَزٌ وَ

ذَهَبٌ

(۴۰۷۵) حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنُ سُرْحٍ قَالَ أَنَا بْنُ وَهَبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو هَانِيءٍ الْخَوْلَانِيُّ أَنَّ سَمِعَ عَلِيَّ بْنَ رَبَاحٍ اللَّخْمِيِّ يَقُولُ سَمِعْتُ قُضَالََةَ ابْنَ عُبَيْدِ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ بِخَيْبَرَ بِقِلَادَةٍ فِيهَا خَرَزٌ وَذَهَبٌ وَهِيَ مِنَ الْمَغَارِمِ تَبَاعُ فَأَمَرَ

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِالذَّهَبِ الَّذِي فِي الْقِلَادَةِ فَزَرَعَ وَحْدَهُ ثُمَّ قَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: الذَّهَبُ بِالذَّهَبِ وَزَنًا يَوْزَنُ۔

(۴۰۷۶) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا لَيْثٌ عَنْ أَبِي شُجَاعٍ نَا سَعِيدُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ خَالِدِ بْنِ أَبِي عِمْرَانَ عَنْ حَنْشِلِ الصَّنَعَانِيِّ عَنْ قُضَالََةَ ابْنِ عُبَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ

نے اس میں (سونا) بارہ دینار سے زیادہ پایا۔ تو میں نے اس بات کا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے ذکر کیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: سونے کو فروخت نہ کیا جائے جب تک کہ اُسے جدا نہ کیا جائے۔

(۴۰۷۷) حضرت سعید بن زید رضی اللہ عنہ سے بھی اسی طرح حدیث اس سند کے ساتھ مروی ہے۔

(۴۰۷۸) حضرت فضالہ بن عبید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہم خیبر کے دن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے۔ ہم یہود سے ایک اوقیہ سونے کے بدلے دو یا تین دینار کے ساتھ بیع کر رہے تھے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: سونے کو سونے کے بدلے سوائے وزن کے مت فروخت کرو۔

(۴۰۷۹) حضرت حنظل بن عیینہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہم حضرت فضالہ بن عبید رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھ ایک جنگ میں تھے۔ میرے اور میرے ساتھی کے حصہ میں ایک ایسا ہار آیا جس میں سونا اور چاندی اور جواہر تھے۔ میں نے اس کے خریدنے کا ارادہ کیا تو میں نے حضرت فضالہ بن عبید رضی اللہ عنہ سے پوچھا تو انہوں نے کہا: اس کا سونا جدا کر کے ایک پلڑے میں رکھو اور اپنے سونے کو دوسرے پلڑے میں رکھ۔ پھر برابر برابر کے سوا تم حاصل نہ کرو کیونکہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے تھے جو اللہ اور آخرت پر ایمان رکھتا ہو تو وہ برابر برابر کے سوا حاصل نہ کرے۔

باب: کھانے کی برابر برابر بیع کے بیان میں

(۴۰۸۰) حضرت عمر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے اپنے غلام کو گندم کا ایک صاع دے کر بھیجا تو اُسے کہا: اس کو بیچ دینا۔ پھر اس کی قیمت سے جو خرید لینا۔ غلام گیا تو اس نے ایک صاع اور کچھ زیادہ لے لیے اور جب عمر کے پاس آیا تو انہیں اس کی خبر دی۔ عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اسے

تَعَالَى عَنْهُ قَالَ اشْتَرَيْتُ يَوْمَ خَيْبَرٍ قِلَادَةً بِأَثْنَيْ عَشَرَ دِينَارًا فِيهَا ذَهَبٌ وَخَرَزٌ فَقَضَّيْتُهَا فَوَجَدْتُ فِيهَا أَكْثَرَ مِنَ اثْنَيْ عَشَرَ دِينَارًا فَلَذَكْرْتُ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ لَا تَبَاْعُ حَتَّى تَفْصَلَ۔

(۴۰۷۷) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ كُرَيْبٍ قَالَا نَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ يَزِيدَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔

(۴۰۷۸) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ نَأَيْتُ عَنْ ابْنِ أَبِي جَعْفَرٍ عَنِ الْجَلَّاحِ قَالَ حَدَّثَنِي حَنْشُ الصَّنْعَائِيُّ عَنْ فَضَالَةَ بْنِ عُبَيْدٍ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ خَيْبَرٍ نُبَاِيعُ الْيَهُودَ الْأَوْقِيَةَ الذَّهَبَ بِالْدِينَارَيْنِ وَالْفَلَاحَةَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَبَاِيعُوا الذَّهَبَ بِالذَّهَبِ إِلَّا وَزْنًا بِوَزْنٍ۔

(۴۰۷۹) حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ قَالَ آتَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ قُرَّةِ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْمَعَاذِرِيِّ وَعَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ وَغَيْرِهِمَا أَنَّ عَامِرَ بْنَ يَحْيَى الْمَعَاذِرِيَّ أَخْبَرَهُمْ عَنْ حَنْشِ أَنَّهُ قَالَ كُنَّا مَعَ فَضَالَةَ بْنِ عُبَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فِي غَزْوَةٍ لَطَارَتْ لِي وَلِأَصْحَابِي قِلَادَةٌ فِيهَا ذَهَبٌ وَوَرَقٌ وَخَزَرٌ فَأَرَدْتُ أَنْ أَشْتَرِيَهَا فَسَأَلْتُ فَضَالَةَ بْنَ عُبَيْدٍ فَقَالَ انْزِعْ ذَهَبَهَا فَاجْعَلْهُ فِي كِفَّةٍ وَاجْعَلْ ذَهَبَكَ فِي كِفَّةٍ ثُمَّ لَا تَأْخُذَنَّ إِلَّا مِثْلًا بِمِثْلٍ فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلَا يَأْخُذَنَّ إِلَّا مِثْلًا بِمِثْلٍ۔

۶۹۷: باب بَيْعِ الطَّعَامِ مِثْلًا بِمِثْلٍ

(۴۰۸۰) حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ مَرْوَانَ قَالَ نَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُمَرُ وَح قَالَ وَ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ قَالَ آتَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ عَمْرُو بْنِ الْحَارِثِ أَنَّ أَبَا النَّضْرِ حَدَّثَهُ أَنَّ بُسْرَ بْنَ سَعِيدٍ حَدَّثَهُ عَنْ مَعْمَرِ ابْنِ عُبَيْدٍ أَنَّهُ أَرْسَلَ غَلَامَهُ بِصَاعٍ قَمْصَحٍ فَقَالَ بَعُهُ ثُمَّ

کہا: تو نے ایسا کیوں کیا؟ جاؤ اور اسے واپس کر کے آؤ اور برابر برابر سے زیادہ نہ لو کیونکہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے تھے: غلہ غلہ کے بدلے برابر برابر ہو اور ان دنوں میں ہمارا اناج بچو تھا۔ آپ سے کہا گیا کہ یہ اُس کی مثل تو نہیں ہے۔ کہا: میں ڈرتا ہوں کہ یہ اُس کی مثل نہ ہو جائے۔

(۴۰۸۱) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بنی عدی انصاری میں سے ایک شخص کو خیبر کا عامل مقرر فرمایا۔ وہ عمدہ کھجور لے کر حاضر ہوا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُسے ارشاد فرمایا: کیا خیبر کی تمام کھجوریں اسی طرح ہیں۔ اُس نے کہا: نہیں! اللہ کی قسم! اے اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم۔ ہم ایک صاع دو صاع ردی کھجور کے بدلے خریدتے ہیں۔ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ایسا نہ کرو بلکہ برابر برابر بیچ دو یا اُس کی قیمت سے دوسری خرید لو اور اسی طرح تول اور وزن میں بھی۔ (برابری کرو)

(۴۰۸۲) حضرت ابو سعید خدری اور حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک آدمی کو خیبر کا عامل مقرر فرمایا تو وہ عمدہ کھجور لے کر حاضر ہوا تو اسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کیا خیبر کی تمام کھجوریں ایسی ہی ہیں؟ اُس نے عرض کیا نہیں! اللہ کی قسم! اے اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم! ہم اس کا ایک صاع دو صاع کے بدلے اور دو صاع تین صاع کے بدلے لیتے ہیں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ایسا مت کرو۔ گھٹیا دراہم کے بدلے فروخت کر اور پھر عمدہ کھجور ان دراہم کے عوض خرید لے۔

(۴۰۸۳) حضرت ابو سعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ کھجور لائے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ

اَشْتَرِي بِهِ شَعِيرًا فَلَذَهَبَ الْغُلَامُ فَاحْذَ صَاعًا وَ زِيَادَةً بَعْضُ صَاعٍ فَلَمَّا جَاءَ مَعْمَرًا اخْبَرَهُ بِذَلِكَ فَقَالَ لَهُ مَعْمَرٌ لِمَ فَعَلْتَ ذَلِكَ انْطَلِقْ فَرُدَّهُ وَلَا تَأْخُذَنَّ اِلَّا مِثْلًا بِمِثْلٍ فَاِنِّي كُنْتُ اَسْمَعُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ الطَّعَامُ بِالطَّعَامِ مِثْلًا بِمِثْلٍ وَ كَانَ طَعَامُنَا يَوْمَئِذٍ الشَّعِيرَ فَبَلَ فَاِنَّهُ لَيْسَ بِمِثْلِهِ قَالَ فَاِنِّي اخَافُ اَنْ يُضَارَعَ۔

(۴۰۸۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ بْنِ قَعْنَبٍ قَالَ نَا سُلَيْمُنُ يَعْنِي ابْنَ بِلَالٍ عَنْ عَبْدِ الْمَجِيدِ بْنِ سَهْلٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهُ سَمِعَ سَعِيدَ بْنَ الْمُسَيَّبِ يُحَدِّثُ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ وَ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ حَدَّثَاهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَعَثَ أَخَا بَنِي عَدِيٍّ الْأَنْصَارِيَّ فَاسْتَعْمَلَهُ عَلَى خَيْبَرَ فَقَدِمَ بِتَمْرِ جَنِيْبٍ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَكُلْ تَمْرٍ خَيْبَرَ هَكَذَا قَالَ لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا لَنَشْتَرِي الصَّاعَ بِالصَّاعَيْنِ مِنَ الْجَمْعِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَفْعَلُوا وَلَكِنْ مِثْلًا بِمِثْلٍ أَوْ بِيَعُوا هَذَا وَاشْتَرُوا بِمِثْلِهِ مِنْ هَذَا وَ كَذَلِكَ الْيَمْرَانُ۔

(۴۰۸۲) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ الْمَجِيدِ بْنِ سَهْلٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ وَ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ اسْتَعْمَلَ رَجُلًا عَلَى خَيْبَرَ فَجَاءَهُ بِتَمْرِ جَنِيْبٍ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَكُلْ تَمْرٍ خَيْبَرَ هَكَذَا فَقَالَ لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا لَنَأْخُذُ الصَّاعَ مِنْ هَذَا بِالصَّاعَيْنِ وَالصَّاعَيْنِ بِالْفَلَاحِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَلَا تَفْعَلْ بِيَعِ الْجَمْعَ بِالذَّرَاهِمِ ثُمَّ ابْتَغِ بِالذَّرَاهِمِ جَنِيْبًا۔

(۴۰۸۳) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ صَالِحٍ الْوُحَاظِيُّ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ وَ هُوَ ابْنُ سَلَامٍ قَالَ

وسلم نے انہیں فرمایا: یہ کہاں سے لائے ہو؟ حضرت بلال رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا: ہمارے پاس رومی کھجوریں تھیں، میں ان میں سے دو صاع کو ایک صاع کے بدلے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے کھانے کے لیے فروخت کر کے لایا ہوں۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: افسوس! یہ تو نین سود ہے۔ ایسا مت کرو۔ البتہ جب تم کھجور خریدنے کا ارادہ کرو تو انہیں فروخت کرو دوسری بیج کے ساتھ۔ پھر اس قیمت کے بدلے یہ خرید لو۔ ابن سہل نے اپنی حدیث میں عند ذلک ذکر نہیں کیا۔

ثُمَّ اشْتَرِيَهُ لَمْ يَذْكُرْ ابْنَ سَهْلٍ فِي حَدِيثِهِ عِنْدَ ذَلِكَ۔

(۴۰۸۴) حضرت ابوسعید خدریؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس کھجوریں لائی گئیں تو آپ نے فرمایا: یہ کھجوریں ہماری کھجوروں کی نسبت کتنی (عمدہ) ہیں۔ تو اُس آدمی نے عرض کیا: یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہم اپنی کھجور کے دو صاع اس کھجور کے ایک صاع کے بدلے فروخت کرتے ہیں۔ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: یہ سود ہے۔ ان کو واپس کر دو۔ تم ہماری کھجوروں کو فروخت کرو اور ان میں سے (اس رقم سے) ہمارے لیے خریداؤ۔

(۴۰۸۵) حضرت ابوسعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ہمیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں ملی جلی کھجوریں دی جاتی تھیں۔ تو ہم دو صاع ایک صاع کے بدلے فروخت کرتے۔ یہ بات رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو پہنچی تو فرمایا: دو صاع کھجور کے بدلے ایک صاع کھجور اور دو صاع گندم کے بدلے ایک صاع گندم اور درہم دو درہم کے برابر نہیں یعنی ایسی بیج نہ کرو۔

(۴۰۸۶) حضرت ابو نضرہ ہبسیہؓ سے روایت ہے کہ میں نے ابن عباسؓ سے بیج صرف کے بارے میں سوال کیا تو انہوں نے کہا: کیا ہاتھوں ہاتھ؟ میں نے کہا: ہاں۔ تو انہوں نے کہا: اس میں

وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ سَهْلٍ التَّمِيمِيُّ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ وَاللَّفْظُ لَهُمَا جَمِيعًا عَنْ يَحْيَى بْنِ حَسَّانَ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ وَهُوَ ابْنُ سَلَامٍ أَخْبَرَنِي يَحْيَى وَهُوَ ابْنُ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ سَمِعْتُ عُقْبَةَ بْنَ عَبْدِ الْغَفَرِ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبَا سَعِيدٍ يَقُولُ جَاءَ بِلَالٌ بِتَمْرٍ بَرْنِي فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ أَيْنَ هَذَا فَقَالَ بِلَالٌ تَمْرٌ كَانَ عِنْدَنَا رَدِيٌّ فَبِعْتُ مِنْهُ صَاعَيْنِ بِصَاعٍ لِمَطْعَمِ النَّبِيِّ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ عِنْدَ ذَلِكَ أَوْهَ عَيْنُ الرَّبَا لَا

(۴۰۸۴) وَحَدَّثَنَا سَلَمَةُ بْنُ شَبِيبٍ قَالَ نَا الْحَسَنُ بْنُ أَعْيَنَ قَالَ نَا مَعْقِلٌ عَنْ أَبِي قَرْعَةَ الْبَاهِلِيِّ عَنْ أَبِي نَصْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ أَيْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَمَرٌ فَقَالَ مَا هَذَا التَّمْرُ مِنْ تَمْرِنَا فَقَالَ الرَّجُلُ يَا رَسُولَ اللَّهِ بَعْنَا تَمْرَنَا صَاعَيْنِ بِصَاعٍ مِنْ هَذَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا الرَّبَا قَرَدُوهُ ثُمَّ يَبْعُوهُ تَمْرَنَا وَاشْتَرَوْا لَنَا مِنْ هَذَا۔

(۴۰۸۵) حَدَّثَنِي إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ آتَا عُبَيْدُ اللَّهِ ابْنُ مُوسَى عَنْ شَيْبَانَ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كُنَّا نُرْزَقُ تَمْرَ الْجَمْعِ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ الْخُلْطُ مِنَ التَّمْرِ فَكُنَّا نَبِيعُ صَاعَيْنِ بِصَاعٍ فَبَلَغَ ذَلِكَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ لَا صَاعِي تَمْرٍ بِصَاعٍ وَلَا صَاعِي حِنْطَةٍ بِصَاعٍ وَلَا دِرْهَمٍ بِدِرْهَمَيْنِ۔

(۴۰۸۶) حَدَّثَنِي عُمَرُو بْنُ النَّافِدِ قَالَ نَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ سَعِيدِ الْجُرَيْرِيِّ عَنْ أَبِي نَصْرَةَ قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنِ

کوئی حرج نہیں۔ میں نے ابوسعید رضی اللہ عنہ کو اس کی خبر دی۔ میں نے کہا: میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے بیع صرف کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے کہا: کیا ہاتھوں ہاتھ؟ میں نے کہا: ہاں۔ انہوں نے کہا: اس میں کوئی حرج نہیں۔ ابوسعید رضی اللہ عنہ نے فرمایا: کیا انہوں نے اسی طرح فرمایا ہے؟ ہم ان کی طرف لکھیں گے تو وہ تم کو ایسا فتویٰ نہ دیں گے اور کہا اللہ کی قسم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بعض جوان کھجور لے کر حاضر ہوئے تو آپ نے اس پر تعجب کیا اور فرمایا: ہماری زمینوں کی کھجوریں تو ایسی نہیں ہیں۔ اُس نے کہا: ہماری زمین کی کھجوروں یا ہماری اس سال کی کھجوروں کو کچھ (عیب) آگیا تھا۔ میں نے یہ کھجوریں لیں اور اس کے عوض میں کچھ زیادہ کھجوریں دیں۔ تو آپ نے فرمایا: تو نے زیادہ دیا اور سود دیا۔ اب ان کے قریب نہ جانا۔ جب تجھے اپنی کھجوروں میں کچھ عیب معلوم ہو تو ان کو بیچ ڈال پھر کھجوریں سے جس کا ثواب ارادہ کرے خرید لے۔

(۴۰۸۷) حضرت ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے بیع صرف کے بارے میں سوال کیا تو انہوں نے اس میں کوئی حرج خیال نہ کیا۔ میں ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کے پاس بیٹھا ہوا تھا تو ان سے میں نے بیع صرف کے بارے میں سوال کیا تو انہوں نے کہا: جو زیادتی کی وہ سود ہے۔ میں نے ابن عمر اور ابن عباس رضی اللہ عنہما کے قول کی وجہ سے اُس کا انکار کیا تو ابوسعید نے فرمایا: میں تجھ سے سوائے اس کے جو میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے کچھ بھی بیان نہیں کرتا۔ ایک کھجور والا ایک صاع عمدہ کھجور لایا اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی کھجور بھی اس رنگ کی تھیں۔ اُسے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تیرے پاس یہ کھجور کہاں سے آئی؟ تو اُس نے کہا: میں دو صاع کھجور لے گیا اور اُس کے عوض یہ ایک صاع کھجور خرید کر لایا کیونکہ اس کا نرخ بازار میں اسی طرح ہے اور اس کا بھاد اسی طرح ہوتا ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تیرے لیے ہلاکت ہو تو نے سود دیا۔ جب تو اس کا ارادہ کرے تو اپنی کھجور کو کسی چیز کے بدلے فروخت کر دے پھر تو اپنے سامان کے عوض جو کھجور چاہے خرید لے۔ ابوسعید نے کہا: کھجور کھجور

الصَّرْفِ فَقَالَ اَيْدًا بَيْدٌ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ لَا بَأْسَ بِهِ فَاخْبَرْتُ اَبَا سَعِيدٍ فَقُلْتُ اِنِّي سَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْهُمَا عَنِ الصَّرْفِ فَقَالَ اَيْدًا بَيْدٌ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ فَلَا بَأْسَ بِهِ قَالَ اَوْ قَالَ ذَلِكَ اِنَّا سَنَكُتُبُ اِلَيْهِ فَلَا يَفِيضُكُمْوهُ قَالَ فَوَ اللّٰهُ لَقَدْ جَاءَ بَعْضُ فِتْيَانِ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِتَمْرٍ فَانْكَرُوْهُ فَقَالَ كَانَ هَذَا لَيْسَ مِنْ تَمْرٍ اَرْضِنَا قَالَ كَانَ فِى تَمْرٍ اَرْضِنَا اَوْ فِى تَمْرِنَا الْعَامَ بَعْضُ الشَّيْءِ فَاَخَذْتُ هَذَا وَرَدْتُ بَعْضَ الزِّيَادَةِ فَقَالَ اَضَعُفْتُ اَرَبَيْتَ لَا تَقْرَبَنَّ هَذَا اِذَا رَاكَ مِنْ تَمْرِكَ شَيْءٌ فَبِعْهُ ثُمَّ اشْتَرِ الَّذِى تُرِيدُ مِنَ التَّمْرِ۔

(۴۰۸۷) حَدَّثَنَا اسْلَقُ بْنُ اِبْرَاهِيْمَ قَالَ اَنَا عَبْدُ الْاَعْلٰى قَالَ اَنَا دَاوُدُ عَنْ اَبِي نَضْرَةَ قَالَ سَأَلْتُ ابْنَ عُمَرَ وَابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْهُمَا عَنِ الصَّرْفِ فَلَمْ يَرَيَا بِهِ بَأْسًا فَاِنِّي لَقَاعِدٌ عِنْدَ اَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْهُ فَسَأَلْتُهُ عَنِ الصَّرْفِ فَقَالَ مَا زَادَ فَهُوَ رَبًّا فَانْكَرْتُ ذَلِكَ لِقَوْلِهِمَا فَقَالَ لَا اُحَدِّثُكَ اِلَّا مَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَاءَ هُ صَاحِبٌ نَخْلِهِ بِصَاعٍ مِنْ تَمْرٍ طَيِّبٍ وَكَانَ تَمْرُ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا اللَّوْنُ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنِّى لَكَ هَذَا قَالَ اُنْطَلَقْتُ بِصَاعَيْنِ فَاشْتَرَيْتُ بِهِ هَذَا الصَّاعَ فَاِنْ سَعَرَ هَذَا فِى السُّوقِ كَذَا وَ سَعَرَ هَذَا كَذَا فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ يَلِكْ اَرَبَيْتَ اِذَا ارَدْتَ ذَلِكَ فَبِعْ تَمْرَكَ بِسَلْعَةٍ ثُمَّ اشْتَرِ بِسَلْعِكَ اِىَّ تَمْرٍ شِئْتَ قَالَ اَبُو سَعِيدٍ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْهُ فَالتَّمْرُ

کے بدلے زیادہ حقدار ہے کہ وہ سود ہو جائے یا چاندی چاندی کے عوض۔ ابونضرہ کہتے ہیں اس کے بعد میں ابن عمرؓ کے پاس آیا تو انہوں نے بھی مجھے منع کر دیا اور ابن عباسؓ کے پاس میں نہ جا سکا۔ ابوصہبہؓ نے مجھ سے بیان کیا کہ اُس نے ابن عباسؓ سے مکہ میں اس کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے اسے ناپسند فرمایا۔

(۴۰۸۸) حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ دینار دینار کے ساتھ اور درہم درہم کے ساتھ برابر برابر (فروخت ہو) جس نے زیادہ دیا یا زیادہ لیا تو یہ سود ہوا۔ راوی کہتے ہیں میں نے اُن سے عرض کیا: ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما تو اس کے خلاف کہتے ہیں۔ انہوں نے کہا: میں ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے ملا تو میں نے کہا: جو آپ کہتے ہیں اُس کے بارے میں آپ کا کیا خیال ہے؟ کیا اس بارے میں آپ نے کوئی بات رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنی ہے یا اسے آپ نے اللہ عزوجل کی کتاب میں پایا ہے؟ تو انہوں نے کہا: میں نے اس بارے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے نہیں سنا اور نہ اللہ کی کتاب میں پایا لیکن مجھے اُسامہ بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے یہ حدیث بیان کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: سود اُدھار میں ہے۔

(۴۰۸۹) حضرت اُسامہ بن زیدؓ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: سود صرف اُدھار میں ہے۔

قَالَ اسْلُقُ اَنَا وَقَالَ الْاٰخَرُونَ نَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي يَزِيدَ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَقُولُ اخْبَرَنِي اُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ اِنَّمَا الرِّبَا فِي النَّسِيئَةِ۔

(۴۰۹۰) حضرت اُسامہ بن زیدؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: نقد بہ نقد میں سود نہیں ہے۔

سَمِعَ ابْنُ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنْ اُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا رِبَا فِيمَا كَانَ يَلْمَا بِلَدٍ۔

(۴۰۹۱) حضرت عطاء بن ابی رباحؓ سے روایت ہے کہ ابو

بَالْتَمُرِ اَحَقُّ اَنْ يَكُوْنَ رِبَاً اَمْ الْفِضَةُ بِالْفِضَةِ قَالَ قَالَتْ ابْنُ عُمَرَ بَعْدُ فَتَهَانِي وَلَمْ اَبِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ لِحَدَّثَنِي أَبُو الصَّهْبَاءِ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنْهُ بِمَكَّةَ فَكَرِهَهُ۔

(۴۰۸۸) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عُبَادٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ جَمِيعًا عَنْ سُفْيَانَ بْنِ عُيَيْنَةَ وَاللَّفْظُ لِابْنِ عَبَّادٍ قَالَ نَا سُفْيَانُ عَنْ عُمَرَ وَعَنْ أَبِي صَالِحٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ الدِّينَارُ بِالدِّينَارِ وَالدِّرْهَمُ بِالدِّرْهَمِ مِثْلًا بِمِثْلِ مَنْ زَادَ أَوْ اَزَادَا فَقَدْ ارْبَى فَقُلْتُ لَهُ إِنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَقُولُ غَيْرَ هَذَا قَالَ لَقَدْ لَقِيتُ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا فَقُلْتُ اَرَأَيْتَ هَذَا الَّذِي تَقُولُ أَشَىءٌ سَمِعْتَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَوْ وَجَدْتَهُ فِي كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَقَالَ لَمْ أَسْمَعْهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَلَمْ أَجِدْهُ فِي كِتَابِ اللَّهِ وَلَكِنْ حَدَّثَنِي اُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ الرِّبَا فِي النَّسِيئَةِ۔

(۴۰۸۹) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَغَمْرُو النَّاقِدُ وَاسْلُقُ بْنُ اِبْرَاهِيمَ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ وَاللَّفْظُ لِعَمْرٍو

قَالَ اسْلُقُ اَنَا وَقَالَ الْاٰخَرُونَ نَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي يَزِيدَ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَقُولُ اخْبَرَنِي اُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ اِنَّمَا الرِّبَا فِي النَّسِيئَةِ۔

(۴۰۹۰) حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ نَا عَفَّانُ ح قَالَ وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ نَا بِهِزٌ قَالَا نَا وَهَيْبٌ قَالَ نَا

سَمِعَ ابْنُ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنْ اُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا رِبَا فِيمَا كَانَ يَلْمَا بِلَدٍ۔

(۴۰۹۱) حَدَّثَنَا الْحَكَمُ بْنُ مُوسَى قَالَ نَا هَقْلٌ عَنِ

سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے ملاقات کی تو ان سے عرض کیا: آپ اپنے قول بیع صرف کے بارے میں کیا فرماتے ہیں؟ کیا آپ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے یا اس بارے میں اللہ کی کتاب میں اس کی وضاحت پائی ہے؟ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: ہرگز نہیں، میں کچھ نہیں کہتا۔ رہا اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد تو آپ اس کو زیادہ جاننے والے ہیں اور رہی اللہ کی کتاب تو میں اس کا علم نہیں رکھتا لیکن مجھے اُسامہ بن زید رضی اللہ عنہ نے حدیث بیان کی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: سود صرف اُدھار میں ہے۔

الْأَوْزَاعِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي عَطَاءُ بْنُ أَبِي رَجَاحٍ أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ الْخَدْرِيَّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ لَقِيَ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا فَقَالَ لَهُ أَرَأَيْتَ قَوْلَكَ فِي الصَّرْفِ شَيْئًا سَمِعْتَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَمْ شَيْءٌ وَجَدْتَهُ فِي كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا كَلَّا لَا أَقُولُ أَمَّا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَأَنْتُمْ أَعْلَمُ بِهِ وَأَمَّا كِتَابُ اللَّهِ فَلَا أَعْلَمُهُ وَلَكِنْ حَدَّثَنِي أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّمَا الرِّبَا فِي النَّسِينَةِ۔

باب: سود کھانے اور کھلانے والے پر لعنت کے

۶۹۸: باب لَعْنِ أَكْلِ الرِّبَا وَ

بیان میں

مُؤْكَلَةٍ

(۴۰۹۲) حضرت عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سود کھانے یا کھلانے والے پر لعنت فرمائی۔ کہتے ہیں میں نے عرض کیا: اس کا لکھنے والا اور اس کے گواہ؟ تو کہا: ہم تو وہی بیان کرتے ہیں جو ہم نے سنا۔

(۴۰۹۲) حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَاللَّفْظُ لِعُثْمَانَ قَالَ إِسْحَقُ أَنَا وَقَالَ عُثْمَانُ نَا جَرِيرٌ عَنْ مُغِيرَةَ قَالَ سَأَلَ شَبَّاکُ إِبْرَاهِيمَ وَحَدَّثَنَا عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ

لَعْنُ رَسُولِ اللَّهِ أَكْلَ الرِّبَا وَ مُؤْكَلَهُ قَالَ قُلْتُ وَ كَاتِبَتِهِ وَ شَاهِدِيهِ قَالَ إِنَّمَا نُحَدِّثُ بِمَا سَمِعْنَا۔

(۴۰۹۳) حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سود کھانے والے پر لعنت فرمائی اور اس کی گواہی دینے والوں پر لعنت فرمائی اور ارشاد فرمایا: یہ سب (گناہ میں) برابر (شریک) ہیں۔

(۴۰۹۳) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ وَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالُوا نَا هُشَيْمٌ أَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ لَعْنُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكْلَ الرِّبَا وَ مُؤْكَلَهُ وَ كَاتِبَتِهِ وَ شَاهِدِيهِ وَ قَالَ هُمْ سَوَاءٌ۔

خلاصۃ الباب: مذکورہ ابواب کی تمام احادیث مبارکہ میں سود کے بارے میں احکام بیان کیے گئے ہیں۔ لفظ ربوا کے معنی زیادتی اور بڑھوتری کے ہیں۔ یعنی اصل مال یا رقم پر کوئی منفعت لی جائے جو اس جنس میں سے ہو۔ ربوا کی دو قسمیں ہیں:

۱) ربوا النسیئة: یہ ہے کہ اُدھار کی میعاد پر معین شرح کے ساتھ اصل رقم کے ساتھ زیادہ وصول کرنا یا نفع حاصل کرنا۔ موجودہ رائج الوقت سود اسی قسم سے ہے۔

۲) ربوا الفضل: یہ ہے کہ ایک جنس کی چیزوں میں دست بدست زیادتی کے بدلہ میں بیع ہو۔ مثلاً: دو کلو گندم کو تین یا چار یا سوادو کلو گندم ہی



کے بدلے فروخت کیا جائے۔ سود کی دونوں قسمیں حرام ہیں۔ سودی کاروبار کرنے والے سے اللہ کا اعلان جنگ ہے۔ حدیث میں آیا ہے کہ سود کے ستر درجے ہیں اور سب سے اونٹنی گناہ (درجہ) چوتھی کم سے کم گناہ اپنی ماں کے ساتھ زنا کے مترادف ہے۔ سود یہودیوں اور عیسائیوں کے نزدیک بھی حرام ہے۔ سود اخلاقی، معاشرتی، معاشی، دینی، دنیاوی، اخروی تمام ماحول کے لیے نقصان دہ ہے۔ بقول شاعر ظاہر میں تجارت ہے حقیقت میں جوا ہے سود ایک کالاکھوں کا جوا ہے

سود کے احکام کی تفصیل کے لیے مولانا مفتی محمد شفیع صاحب کی کتاب ”مسئلہ سود“ کا مطالعہ کرنا بہت مفید ہے۔ اس باب کی احادیث سے یہ بھی معلوم ہوا کہ سود لینے والا اور سود دینے والا اس معاہدہ کو کھینے والا اور گواہ بننے والا سارے کے سارے برابر کے گناہگار ہیں اور اللہ تعالیٰ کا فرمان ہے: **يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا وَارْزُقُوا الصَّدَقَاتِ** البقرہ: ۲۱۷ ”اللہ سود کو ممتا اور صدقات کو بڑھاتا ہے“ اب بیوقوف اور سطحی عقل کا انسان سود کو اگر بڑھاتا سمجھے تو یہ اس کی اپنی کم عقلی اور کچی فہمی ہے۔ اللہ ہمیں صحیح سمجھ عطا فرمائے۔

۶۹۹: باب أَخِذِ الْحَلَالَ وَتَرَكِ  
باب: حلال کو اختیار کرنے اور شبہات کو چھوڑ دینے

### الشُّبُهَاتِ

(۴۰۹۴) حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا اور حضرت نعمان رضی اللہ عنہ نے اپنی دونوں انگلیوں سے اپنے دونوں کانوں کی طرف اشارہ کیا۔ آپ فرماتے تھے: حلال واضح ہے اور حرام بھی واضح ہے اور ان دونوں کے درمیان کچھ مشتبہات ہیں جنہیں اکثر لوگ نہیں جانتے۔ پس جو شبہ ڈالنے والی چیز سے بچاؤ اس نے اپنے دین اور عزت کو محفوظ کر لیا اور جو شبہ ڈالنے والی چیزوں میں پڑ گیا تو وہ حرام میں پڑ گیا۔ اس کی مثال اس چرواہے کی ہے جو (کسی دوسرے کی) چراگاہ کے ارد گرد چراتا ہے تو قریب ہے کہ جانور اس چراگاہ میں سے بھی چر لیں۔ خبردار رہو ہر بادشاہ کے لیے چراگاہ کی حد ہوتی ہے اور اللہ کی چراگاہ کی حد اس کی حرام کردہ چیزیں ہیں۔ آگاہ رہو! جسم میں ایک لٹھڑا ہے جب وہ سنور گیا تو سارا بدن سنور گیا اور جب وہ بگڑ گیا تو سارا ہی بدن بگڑ گیا۔ آگاہ رہو کہ وہ دل ہے۔

(۴۰۹۵) اسی حدیث کی دوسری سند ذکر کی ہے۔

ح قَالَ وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَخْبَرَنِي عِيسَى بْنُ يُونُسَ قَالَ أَنَا زَكْرِيَّا هَذَا الْإِسْنَادُ مِثْلَهُ۔

(۴۰۹۶) حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ سے یہ حدیث دوسرے

مُطَرِّفٍ وَ أَبِي قُرُوءَةَ الْهَمْدَانِيَّ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ رَاوِيوں سے بھی مروی ہے لیکن زکریا کی حدیث ان تمام روایات قَالَ نَا يَعْقُوبُ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقَارِيَّ عَنْ ابْنِ میں سے زیادہ مکمل اور پوری ہے۔

عَجَلَانَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَعِيدٍ كُلُّهُمْ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا الْحَدِيثِ غَيْرَ أَنَّ حَدِيثَ زَكْرِيَّا أَتَمُّ مِنْ حَدِيثِهِمْ وَأَكْثَرُ۔

(۴۰۹۷) حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي قَالَ حَدَّثَنِي خَالِدُ ابْنُ يَزِيدَ قَالَ حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ أَبِي هَلَالٍ عَنْ عَوْنِ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَامِرِ الشَّعْبِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ النُّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ بْنَ سَعْدٍ صَاحِبَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يَخْطُبُ النَّاسَ بِحُمْصٍ وَهُوَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ الْحَالُ بَيْنَ وَالْحَرَامِ بَيْنَ فَذَكَرَ بِمَثَلِ حَدِيثِ زَكْرِيَّا عَنِ الشَّعْبِيِّ إِلَى قَوْلِهِ يُوشِكُ أَنْ يَبْقَعَ فِيهِ۔

(۴۰۹۷) حضرت نعمان بن بشیر بن سعد رضی اللہ تعالیٰ عنہ صحابی رسول صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت ہے کہ وہ حمص میں لوگوں کو خطبہ دے رہے تھے اور فرما رہے تھے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: حلال بھی واضح ہے اور حرام بھی واضح ہے۔ باقی حدیث مبارکہ زکریا شعمی کے واسطے سے اُن کے قول کے قریب ہے کہ وہ اس (حرام) میں واقع ہو جانے تک ذکر کی ہے۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث انتہائی اہم ہیں اور یہ ان احادیث میں سے ہے جن پر اسلام کے احکام کا مدار ہے۔ بعض علماء نے کہا کہ یہ تہائی اسلام ہے۔ امام ابوداؤد بیہقی نے کہا یہ چوتھائی اسلام ہے۔ اس حدیث سے علماء نے یہ بیان فرمایا کہ انسان کا کھانا پینا لباس وغیرہ سب چیزیں حلال ہونی چاہئیں اور امور مشتبہ سے پرہیز ہی انسان کو اللہ تک پہنچاتا ہے۔ امور مشتبہ اصل میں مشتبہ نہیں بلکہ اس عمل کرنے والے کے علم میں نہ ہونے کی وجہ سے اُس پر مشتبہ ہوں کیونکہ اللہ اور اُس کے رسول نے حلال و حرام چیزوں کی وضاحت فرمادی ہے اور انسان کے جسم میں دل ہی ایک ایسا عضو ہے جو انسان کو ہر چیز کی حقیقت واضح کر دیتا ہے اور باقی اعضاء میں یہ خصوصیت نہیں۔ اسی لیے حدیث میں دل کو بنیادی مرکز قرار دیا ہے کہ اگر دل ٹھیک و سارا بدن ٹھیک اور اگر دل بگڑ گیا تو سارا بدن ہی بگڑ جائے گا۔ جب کوئی کام کرنا ہو تو استفت قبلک اپنے دل سے فتویٰ طلب کر لے وہ تجھے صحیح راستہ بتا دے گا کیونکہ دل عضو آخرت ہے اور انسان کو راہ راست پر چلاتا ہے۔

۷۰۰: باب بَيْعِ الْبُعِيرِ وَاسْتِثْنَاءِ رُكُوبِهِ (۴۰۹۸) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ قَالَ نَا أَبِي قَالَ زَكْرِيَّا عَنْ عَامِرٍ قَالَ حَدَّثَنِي جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّهُ كَانَ يَسِيرُ عَلَى جَمَلٍ لَهُ قَدْ أَغْيَا فَأَرَادَ أَنْ يُسَبِّحَهُ قَالَ فَلَحِقَنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَعَانِي وَضَرَبَهُ فَسَارَ سِيرًا لَمْ يَسِرْ مِثْلَهُ قَالَ بَيْنِيهِ بُرُوقَةٌ قُلْتُ لَا نَمَّ قَالَ بَعْنِيهِ

باب: اونٹ کی بیع اور سواری کے استثناء کے بیان میں (۴۰۹۸) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ وہ اپنے ایک اونٹ پر سفر کر رہے تھے وہ چلتے چلتے تھک گیا۔ انہوں نے اسے چھوڑ دینے کا ارادہ کیا۔ کہتے ہیں مجھے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے آپ نے میرے لیے دُعا کی اور اونٹ کو مارا تو وہ ایسے چلنے لگا کہ اس جیسا کبھی نہ چلا تھا۔ آپ نے فرمایا: اے مجھے ایک اوقیہ پر بیچ دو۔ میں نے کہا: نہیں۔ پھر فرمایا اس کو مجھے فروخت کر دو تو میں نے

فَبِعْتُهُ بِوَقِيَّةٍ وَاسْتَشَيْتُ عَلَيْهِ حُمْلَانَهُ إِلَى أَهْلِي فَلَمَّا  
 بَلَغْتُ أَتَيْتُهُ بِالْجَمَلِ فَتَقَدَّرَنِي ثَمَنَهُ ثُمَّ رَجَعْتُ فَأَرْسَلْتُ  
 فِي أَثَرِي فَقَالَ أَتُرَانِي مَا كَسَبْتَكَ إِلَّا خَدَّ جَمَلِكَ خَدَّ  
 جَمَلِكَ وَكَدَرَاهِمَكَ فَهُوَ لَكَ۔  
 فرمایا: کیا تم نے یہ خیال کیا ہے کہ میں نے تم سے کم قیمت لگوائی ہے تاکہ تجھ سے تیرا اونٹ لے لوں۔ اپنا اونٹ بھی لے جا اور  
 درابہم بھی تیرے لیے ہیں۔

(۴۰۹۹) وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ خُسْرَمٍ قَالَ قَالَ عِيسَى بْنُ يَعْنَى (۴۰۹۹) اِذَا حَدَّثْتَ ابْنَ نُمَيْرٍ۔

ابن یونس عن زكريا عن عامر قال حدثني جابر بن عبد الله بمثل حديث ابن نُمَيْرٍ۔

(۴۱۰۰) حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْلِقُ بْنُ  
 اِبْرَاهِيمَ وَالْفُطَيْمِيُّ قَالَ اسْلِقُ اَنَا وَقَالَ عُثْمَانُ  
 نَا جَرِيرٌ عَنْ مُغِيرَةَ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ  
 رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ غَزَوْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ  
 ﷺ فَتَلَا حَقَّ بِي وَتَحْتَى نَاصِحٌ لِي قَدْ أَغْيَا وَلَا يَكَادُ  
 يَسِيرُ قَالَ فَقَالَ لِي مَا لِي بِعَيْرِكَ قَالَ قُلْتُ عِلِيلٌ قَالَ  
 فَتَخَلَّفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَرَجْرَةً وَدَعَا لَهُ فَمَا زَالَ بَيْنَ  
 يَدَيِ الْإِبِلِ قَدَامَهَا يَسِيرُ قَالَ فَقَالَ لِي كَيْفَ تَرَى  
 بِعَيْرِكَ قَالَ قُلْتُ بِخَيْرٍ قَدْ أَصَابَتْهُ بَرَكَتُكَ قَالَ  
 أَتَيْتُ نِيَّهِ فَاسْتَحْيَيْتُ وَلَمْ يَكُنْ لَنَا نَاصِحٌ غَيْرُهُ قَالَ  
 فَقُلْتُ نَعَمْ فَبِعْتُهُ إِيَّاهُ عَلَى أَنْ لِي فَقَارَ ظَهْرُهُ حَتَّى  
 أَبْلُغَ الْمَدِينَةَ قَالَ فَقُلْتُ لَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي عَرُوسٌ فَاسْتَأْذَنْتُ فَأَذِنَ لِي فَتَقَدَّمْتُ  
 النَّاسَ إِلَى الْمَدِينَةِ حَتَّى انْتَهَيْتُ فَلَقَيْتُنِي خَالِي  
 فَسَلَّنِي عَنِ الْبُعِيرِ فَأَخْبَرْتُهُ بِمَا صَنَعْتُ فِيهِ فَلَا مَنِي  
 فِيهِ قَالَ وَقَدْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 قَالَ لِي حِينَ اسْتَأْذَنْتُهُ مَا تَزَوَّجْتَ أَبْكَرًا أَمْ ثَبِيًّا  
 فَقُلْتُ لَهُ تَزَوَّجْتُ ثَبِيًّا قَالَ أَفَلَا تَزَوَّجْتَ بِكُرًّا  
 تُلَاعِبُهَا وَتَلَاعِبُكَ فَقُلْتُ لَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

(۴۱۰۰) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے  
 رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ایک غزوہ کیا۔ آپ مجھ سے ملے اور میری  
 سواری پانی لانے والا ایک اونٹ تھا جو تھک گیا اور چلنے سے عاجز آ  
 گیا تھا۔ آپ نے مجھے فرمایا تیرے اونٹ کو کیا ہو گیا؟ میں نے عرض  
 کیا: بیمار ہو گیا ہے۔ تو رسول اللہ ﷺ پیچھے ہوئے اور اونٹ کو ڈانٹا  
 اور اُس کے لیے دعا کی۔ پھر وہ ہمیشہ سب اونٹوں سے آگے ہی چلتا  
 رہا۔ آپ نے مجھ سے کہا: اب اپنے اونٹ کو تو کیسا خیال کرتا ہے؟  
 میں نے عرض کیا: بہت اچھا! تحقیق اسے آپ کی برکت پہنچی ہے۔  
 آپ نے فرمایا: کیا تو اسے مجھے فروخت کرتا ہے؟ میں نے شرم کی  
 اور میرے پاس اس اونٹ کے علاوہ کوئی دوسرا پانی لانے والا نہ تھا۔  
 میں نے عرض کیا: جی ہاں۔ پھر میں نے اس شرط پر آپ کو وہ اونٹ  
 بیچ دیا کہ میں مدینہ کے پہنچنے تک اس پر سواری کروں گا۔ میں حنہ  
 آپ سے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میری نئی شادی ہوئی  
 ہے۔ میں نے آپ سے اجازت مانگی تو آپ نے مجھے اجازت  
 دے دی۔ میں لوگوں سے پہلے ہی مدینہ پہنچ گیا۔ جب میں پہنچا  
 میرے ماموں نے مجھ سے اونٹ کے بارے میں پوچھا۔ تو میں نے  
 انہیں اس کی خبر دی جو میں کر چکا تھا تو اس نے مجھے اس بارے میں  
 ملامت کی۔ حضرت جابر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں جب میں نے آپ سے  
 اجازت طلب کی تھی تو آپ نے فرمایا: کیا تو نے کنواری سے شادی

کی ہے یا بیوہ ہے؟ تو میں نے آپ سے عرض کیا کہ میں نے بیوہ سے شادی کی ہے۔ تو آپ نے کہا: تو نے کنواری سے شادی کیوں نہ کی کہ تم اس سے کھیلتے اور وہ تم سے کھیلتی۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میرے والد فوت یا شہید ہو چکے ہیں اور میری چھوٹی چھوٹی بہنیں ہیں۔ میں نے ان کی ہم عمر لڑکی سے نکاح کرنا پسند نہ کیا جو انہیں ادب نہ سکھائے اور نہ ان کی نگرانی کرے۔ بیوہ سے شادی

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَوَفَّى وَالِدِي أَوْ اسْتَشْهِدَ وَلِيَّ أَخَوَاتٍ صَغَارَ فِكْرَهُمْ أَنْ اتَّزَوْجَ إِلَيْهِنَّ مِنْهُنَّ فَلَا تُؤَدَّبُهُنَّ وَلَا تَقُومُ عَلَيْهِنَّ فَتَزَوَّجْتُ كَيْبًا لِقُومٍ عَلَيْهِنَّ وَتَوَدَّبَهُنَّ قَالَ فَلَمَّا قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ عَدَوْتُ إِلَيْهِ بِالْبَيْعِ فَأَعْطَانِي ثَمَنَهُ وَرَدَّهُ عَلَيَّ۔

میں نے اس لیے کی ہے تاکہ وہ ان کی نگرانی کرے اور ان کو ادب سکھائے۔ جب رسول اللہ ﷺ مدینہ آئے تو میں صبح صبح ہی آپ کے پاس اونٹ لے کر حاضر ہوا۔ آپ نے اس کی قیمت ادا کر دی اور وہ اونٹ بھی مجھے واپس کر دیا۔

(۴۱۰۱) حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہم مکہ سے مدینہ کی طرف رسول اللہ ﷺ کے ساتھ آئے تو میرا اونٹ بیمار ہو گیا اور باقی حدیث کو اسی قصہ کے ساتھ بیان کیا اور اس حدیث میں یہ ہے کہ آپ نے مجھ سے فرمایا: تو اپنا یہ اونٹ مجھے فروخت کر دے؟ میں نے کہا: بلکہ وہ آپ کے لیے (ہدیہ) ہے۔ آپ نے فرمایا: نہیں! بلکہ اسے مجھے فروخت کر دے۔ میں نے کہا: بلکہ وہ تو آپ ہی کے لیے ہے اے اللہ کے رسول۔ آپ نے فرمایا: نہیں! بلکہ اسے مجھے فروخت کر دے۔ تو میں نے عرض کیا: میرے ذمہ ایک آدمی کا ایک اوقیہ سونا قرض ہے۔ تو یہ اس کے عوض آپ لے لیں۔ آپ نے فرمایا: میں نے خرید لیا اور اسی اونٹ پر مدینہ چلے جانا۔ جب میں مدینہ پہنچا تو رسول اللہ ﷺ نے حضرت بلال رضی اللہ عنہ سے فرمایا کہ اسے ایک اوقیہ سونا اور کچھ زائد دے دو۔ تو انہوں نے مجھے ایک اوقیہ سونا اور ایک قیراط زیادہ دیا۔ میں نے کہا: رسول اللہ ﷺ کی یہ زیادتی (ازراہ محبت کہا) کبھی مجھ سے جدا نہ ہوگی۔ فرماتے ہیں کہ وہ سونا

(۴۱۰۱) حَدَّثَنَا عُمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا جَبْرِ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ أَقْبَلْنَا مِنْ مَكَّةَ إِلَى الْمَدِينَةِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَعْتَلَّ جَمَلِيَّ وَسَاقَ الْحَدِيثِ بِقَصَّتِهِ وَفِيهِ قَالَ لِي بَعْضِي جَمَلُكَ هَذَا قَالَ قُلْتُ لَا بَلْ هُوَ لَكَ قَالَ لَا بَلْ بَعْضِيهِ قَالَ قُلْتُ لَا بَلْ هُوَ لَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا بَلْ بَعْضِيهِ قَالَ قُلْتُ فَإِنَّ لِرَجُلٍ عَلَيَّ أَوْقِيَّةٌ ذَهَبٍ فَهُوَ لَكَ بِهَا قَالَ قَدْ أَخَذْتَهُ فَتَبَلَّغْ عَلَيْهِ إِلَى الْمَدِينَةِ قَالَ فَلَمَّا قَدِمْتُ الْمَدِينَةَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِبَلَالٍ أَعْطِهِ أَوْقِيَّةً مِنْ ذَهَبٍ وَرَدَّهُ قَالَ فَأَعْطَانِي أَوْقِيَّةً مِنْ ذَهَبٍ وَزَادَنِي قِيرَاطًا قَالَ فَقُلْتُ لَا تَفَارِقْنِي زِيَادَةٌ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَكَ فِي كَيْسٍ لِي فَأَخَذَهُ أَهْلُ الشَّامِ يَوْمَ الْحَرَّةِ۔

میرے پاس ایک تھیلی میں رہا حتیٰ کہ حرہ کے دن اسے مجھ سے شام والوں نے لے لیا۔

(۴۱۰۲) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ ہم ایک سفر میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے تو میرا اونٹ پیچھے رہ گیا اور باقی حدیث گزر چکی اور کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے اسے ٹھونکا دیا۔ پھر آپ نے مجھے فرمایا: اللہ کا نام لے کر سوار ہو

(۴۱۰۲) حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ قَالَ نَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زِيَادٍ قَالَ نَا الْجُرَيْرِيُّ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فِي سَفَرٍ فَتَخَلَّفَ نَاضِجِيَّ وَسَاقَ الْحَدِيثِ وَقَالَ فِيهِ فَخَسَهُ

جاؤ اور مزید یہ اضافہ کیا کہ آپ مجھے زیادہ دیتے جاتے تھے اور فرماتے تھے: اللہ تجھے معاف کر دے۔

(۴۱۰۳) حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے جب نبی کریم ﷺ میرے پاس تشریف لائے اور میرا اونٹ تھک چکا تھا۔ آپ ﷺ نے اُسے ایک ٹھوکا دیا تو وہ کودنے لگا اور میں اس کے بعد آپ ﷺ کی بات سننے کے لیے اُس کی لگام کھینچتا تھا لیکن میں اس پر قادر نہ ہو سکا۔ آخر کار نبی کریم ﷺ مجھ سے آئے تو آپ نے فرمایا: اس کو مجھے فروخت کر دو۔ میں نے آپ کو یہ اونٹ پانچ اوقیہ پر بیچ دیا اور عرض کیا کہ مدینہ تک اس کی سواری میرے لیے ہوگی۔ آپ نے فرمایا: اس کی سواری مدینہ تک تیرے لیے ہے۔ جب میں مدینہ آیا تو میں نے اس اونٹ کو آپ کی خدمت میں پیش کیا تو آپ نے ایک اوقیہ مجھے زیادہ دیا پھر وہ اونٹ بھی مجھے بہہ کر دیا۔

(۴۱۰۴) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کے اسفار میں سے کسی سفر میں آپ کے ساتھ سفر کیا۔ راوی کہتے ہیں میرا گمان ہے کہ حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے کہا: جہاد کا سفر کیا اور باقی قصہ بیان کیا اور اس حدیث میں یہ اضافہ ہے۔ آپ نے کہا: اے جابر! کیا تو نے قیمت پوری لے لی؟ میں نے کہا: جی ہاں! آپ نے فرمایا: قیمت بھی تیرے لیے اور اونٹ بھی تیرے ہی لیے ہے۔

(۴۱۰۵) حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ مجھ سے رسول اللہ ﷺ نے ایک اونٹ دو اوقیہ اور ایک یا دو درہم میں خریدا۔ کہا: جب ہم مقام صرار پر پہنچے تو آپ نے ایک گائے کے ذبح کرنے کا حکم دیا۔ وہ ذبح کی گئی تو سب نے اُس کا گوشت کھایا۔ جب آپ مدینہ تشریف لائے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے مسجد میں آنے اور دو رعت پڑھنے کا حکم دیا اور میرے لیے اونٹ کی قیمت وزن کر دی اور زیادہ دی۔

(۴۱۰۶) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ قَالَ لِي ارْكَبْ بِسْمِ اللَّهِ وَزَادَ اَيْضًا قَالَ فَمَا زَالَ يَرْبِدُنِي وَيَقُولُ وَاللَّهِ يَغْفِرُ لَكَ۔

(۴۱۰۳) وَحَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ الْعَتَكِيُّ قَالَ نَا حَمَّادُ قَالَ نَا أَيُّوبُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ لَمَّا أَتَى عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ أَعْيَا بَعِيرِي قَالَ فَتَحَسَّهُ فَوَتَّبَ فَكُنْتُ بَعْدَ ذَلِكَ أَحْبَسُ خِطَامَهُ لِأَسْمَعَ حَدِيثَهُ فَمَا أَقْدِرُ عَلَيْهِ فَلَحَقَنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ بَعِيرِيهِ فَبِعْتُهُ مِنْهُ بِخُمْسٍ أَوْاقٍ قَالَ قُلْتُ عَلَى أَنَّ لِي ظَهْرُهُ إِلَى الْمَدِينَةِ قَالَ وَلَكَ ظَهْرُهُ إِلَى الْمَدِينَةِ قَالَ فَلَمَّا قَدِمْتُ الْمَدِينَةَ أَتَيْتُهُ بِهِ فَرَادَنِي أَوْقِيَةً ثُمَّ وَهَبَ لِي۔

(۴۱۰۴) حَدَّثَنَا عُقْبَةُ بْنُ مُكْرَمٍ الْعُمِيُّ قَالَ نَا يَعْقُوبُ ابْنُ إِسْحَاقَ قَالَ نَا بَشِيرُ بْنُ عُقْبَةَ عَنْ أَبِي الْمُتَوَكِّلِ النَّاجِي عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ سَافَرْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي بَعْضِ أَسْفَارِهِ أَظُنُّهُ قَالَ غَارِيًّا وَاقْصَصَ الْحَدِيثَ وَزَادَ فِيهِ قَالَ يَا جَابِرُ أَتَوَقَّيْتُ الشَّمْنَ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ لَكَ الشَّمْنُ وَلَكَ الْجَمَلُ۔

(۴۱۰۵) حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَبْرِيُّ قَالَ نَا أَبِي قَالَ نَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَارِبٍ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَقُولُ اشْتَرَى مِنِّي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَعِيرًا بِوَقِيتَيْنِ وَدِرْهَمٍ أَوْ دِرْهَمَيْنِ قَالَ فَلَمَّا قَدِمَ صَرَارًا أَمَرَ بِبَقْرَةٍ فَدَبَحَتْ فَكُلُوا مِنْهَا فَلَمَّا قَدِمَ الْمَدِينَةَ أَمَرَنِي أَنْ أَتِيَ الْمَسْجِدَ فَأُصَلِّيَ رَكْعَتَيْنِ وَزَنَ لِي ثَمَنَ الْبَعِيرِ فَأَرَحَحَ لِي۔

(۴۱۰۶) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ قَالَ نَا خَالِدُ

سے یہ قصہ سوائے اس کے بیان کیا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ سے ایک معین قیمت پر اونٹ خرید اور دواوقہ اور ایک درہم یا دو درہم کا ذکر نہیں کیا اور فرمایا: آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک گائے کے نحر کرنے کا حکم دیا وہ نحر کی گئی۔ پھر اُس کا گوشت تقسیم کیا گیا۔

(۴۱۰۷) حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اُسے نبی کریم ﷺ نے فرمایا: میں نے تیرا اونٹ چار دینار میں لے لیا اور حیرے لیے مدینہ تک اس کی سواری ہے۔

ابْنُ الْحَارِثِ قَالَ نَا شُعْبَةَ قَالَ أَخْبَرَنِي مُحَارِبٌ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذِهِ الْقِصَّةِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَاشْتَرَاهُ مِنِّي بِفَمَنْ قَدْ سَمَاهُ وَلَمْ يَذْكُرِ الرَّقِيقَيْنِ وَاللِّدْرَهَمَ وَاللِّدْرَهَمَيْنِ وَقَالَ أَمَرَ بِقَرَّةٍ فَنَحَرَتْ ثُمَّ قَسَمَ لِحَمَاهَا۔

(۴۱۰۷) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا ابْنُ أَبِي زَائِدَةَ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَهُ قَدْ أَخَذْتُ جَمَلَكَ بِأَرْبَعَةِ دَنَانِيرَ وَلَكَ ظَهْرُهُ إِلَى الْمَدِينَةِ۔

**خلاصۃ الباب:** اس باب کی احادیث سے معلوم ہوا کہ بیچ کرتے وقت اس میں کوئی ایسی شرط لگانا جس سے دوسرے کی منفعت میں رکاوٹ نہ ہو تو یہ شرط لگانا جائز ہے۔ اس کے علاوہ اور کسی قسم کی شرط لگانا جس میں بائع یا مشتری کی کوئی منفعت ہو یا تازع کا باعث ہو تو ایسی شرط لگانا بیچ کو فاسد کر دے گا۔

**باب: جانور کو قرض کے طور پر لینے کا جواز اور بدلے میں اُس سے بہتر دینے کے استحباب کے بیان میں**

(۴۱۰۸) حضرت ابو رافع رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک آدمی سے جو ان اونٹ بطور قرض لیا پھر آپ کے پاس صدقہ کے اونٹ آئے تو آپ نے ابو رافع کو حکم دیا کہ اس آدمی کا قرض اس کو واپس کر دیں۔ ابو رافع نے آپ کے پاس آکر عرض کیا کہ میں ان اونٹوں جیسا اونٹ نہیں پاتا بلکہ اس سے بہتر ساتویں سال کے اونٹ ہیں۔ آپ نے فرمایا: اُسے یہی دے دو۔ لوگوں میں سے بہترین وہ ہیں جو ان سے قرض کو اچھی طرح ادا کرنے والے ہوں۔

(۴۱۰۹) رسول اللہ ﷺ کے آزاد کردہ غلام ابو رافع رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک جو ان اونٹ قرض لیا۔ باقی حدیث ویسی ہے سوائے اُس کے کہ آپ نے فرمایا: اللہ

۷۰: باب جَوَازِ اقْتِرَاضِ الْحَيَوَانِ وَاسْتِحْبَابِ تَوْفِيقِهِ خَيْرًا مِّمَّا عَلَيْهِ

(۴۱۰۸) حَدَّثَنَا أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو عَنْ سَرْحٍ قَالَ آتَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءٍ بْنِ يَسَّارٍ عَنْ أَبِي رَافِعٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَسْلَفَ مِنْ رَجُلٍ بَكْرًا فَقَدِمَتْ عَلَيْهِ إِبِلٌ مِنَ الصَّدَقَةِ فَأَمَرَ أَبَا رَافِعٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنْ يَقْضِيَ الرَّجُلَ بَكْرَةً فَرَجَعَ إِلَيْهِ أَبُو رَافِعٍ فَقَالَ لَمْ أَجِدْ فِيهَا إِلَّا خَيْارًا رَبَاعِيًا فَقَالَ أَعْطِهِ إِيَّاهُ إِنَّ خَيْارَ النَّاسِ أَحْسَنُهُمْ قَضَاءً۔

(۴۱۰۹) حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ قَالَ نَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرٍ قَالَ سَمِعْتُ زَيْدَ بْنَ أَسْلَمَ قَالَ آتَا عَطَاءُ بْنُ يَسَّارٍ عَنْ أَبِي رَافِعٍ مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ

قَالَ اسْتَسْلَفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَكْرًا بِمِطْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَإِنَّ خَيْرَ عِبَادِ اللَّهِ أَحْسَنُهُمْ قَضَاءً۔  
کے بندوں میں بہترین وہ ہیں جو ان میں سے قرض ادا کرنے میں اچھے ہوں۔

(۴۱۱۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ نَا شُعْبَةُ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كُهَيْلٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كَانَ لِرَجُلٍ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَقٌّ فَأَعْلَظَ لَهُ فَهَمٌ بِهِ أَصْحَابُ النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ إِنَّ لِصَاحِبِ الْحَقِّ مَقَالًا فَقَالَ لَهُمْ اشْتَرُوا لَهُ سِنًا فَأَعْطَوْهُ إِيَّاهُ فَقَالُوا إِنَّا لَا نَجِدُ إِلَّا سِنًا هُوَ خَيْرٌ مِنْ سِنَةٍ قَالَ فَاشْتَرَوْهُ فَأَعْطَوْهُ إِيَّاهُ فَإِنَّ مِنْ خَيْرِكُمْ أَوْ خَيْرِكُمْ أَحْسَنُكُمْ قَضَاءً۔  
(۴۱۱۰) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی کا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ذمہ حق تھا۔ اُس نے سختی سے آپ سے تقاضا کیا۔ اصحاب النبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے مارنے کا ارادہ کیا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: حق والے آدمی کو گفتگو کرنے کا حق ہوتا ہے۔ آپ نے صحابہ رضی اللہ عنہم سے کہا: اس کے لیے ایک اونٹ خریدو اور وہ اسے دے دو۔ تو انہوں نے کہا: ہمیں اس کے اونٹ سے بہتر اونٹ ہی ملا ہے۔ آپ نے فرمایا: وہی خرید کر اسے دے دو۔ تم میں سے بہترین وہ شخص ہے جو قرض کو اچھی طرح ادا کرنے والا ہو۔

(۴۱۱۱) حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ قَالَ نَا وَكِيعٌ عَنْ عَلِيِّ بْنِ صَالِحٍ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كُهَيْلٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ اسْتَقْرَضَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سِنًا فَأَعْطَى سِنًا فَوْقَ وَ قَالَ خِيَارُكُمْ مَحَاسِنُكُمْ قَضَاءً۔  
(۴۱۱۱) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک اونٹ قرض لیا تو اُسے اس سے بڑی عمر کا اونٹ عطا کیا اور فرمایا: تم میں سے بہترین لوگ وہ ہیں جو تم میں سے قرض ادا کرنے میں اچھے ہوں۔

(۴۱۱۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ قَالَ نَا أَبِي قَالَ نَا سُفْيَانُ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كُهَيْلٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ يَتَقَاضَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَعِيرًا فَقَالَ أَعْطُوهُ سِنًا فَوْقَ سِنَةٍ وَقَالَ خَيْرُكُمْ أَحْسَنُكُمْ قَضَاءً۔  
(۴۱۱۲) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اپنے اونٹ کا تقاضا کرنے آیا تو آپ نے فرمایا: اسے اس کے اونٹ سے بڑی عمر والا اونٹ دے دو اور فرمایا: تم میں سے بہترین آدمی وہ ہے جو قرض ادا کرنے میں اچھا ہو۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث سے معلوم ہوا کہ جانور کو قرض پر لینا جائز ہے لیکن احناف کے نزدیک کسی جانور کو قرض کے طور پر لینا جائز نہیں جس کی تائید میں احادیث اور آثار موجود ہیں۔ جن میں ہے کہ آپ نے جانور کو جانور کے بدلے قرض لینے سے منع کیا ہے اور اس باب کی احادیث یا تو ابتداء اسلام پر محمول ہیں کہ ابتداءً جانور کو جانور کے بدلے قرض پر لینا جائز تھا یا یہ کہ آپ نے یہ جانور بیت المال کے لیے خریدا تھا کیونکہ اس کی ادائیگی کے لیے آپ نے صدقہ کے اونٹوں سے اونٹ دیا۔ تو خلاصہ یہ ہوا کہ جانور کو جانور کے بدلے قرض پر لینا اور دینا جائز نہیں۔ اسی طرح یہ بھی معلوم ہوا کہ صاحب حق کو اپنا حق وصول کرنے کے لیے گفتگو کرنے اور اپنے حق کا مطالبہ کرنے کا حق ہے اور بغیر شرط اور مطالبہ کے اصل مال سے اگر مقرض زیادہ دے دے تو یہ جائز ہے۔ اگر شرط ہو یا معاملہ طے کرتے وقت زیادتی ہو تو یہ ناجائز ہے۔

۷۰۲: باب جَوَازِ بَيْعِ الْحَيَوَانِ بِالْحَيَوَانِ باب: حیوان کو اُسی حیوان کی جنس کے بدلے کم یا

## مِنْ جَنْسِهِ مُتَفَاضِلًا

زیادہ قیمت پر فروخت کرنے کے جواز کے بیان میں

(۴۱۱۳) حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک غلام آیا اور اُس نے نبی کریم ﷺ سے ہجرت کی بیعت کی۔ آپ کو معلوم نہ تھا کہ وہ غلام ہے۔ پھر اُس کا مالک اُسے لینے آیا تو نبی کریم ﷺ نے اُسے فرمایا: اے مجھے فروخت کر دو۔ تو آپ نے اُسے دو سیاہ حبشی غلام دے کر خرید لیا۔ پھر آپ نے اُس وقت تک کسی کی بیعت نہ کی یہاں تک کہ اُس سے پوچھ لیتے کہ کیا وہ غلام ہے؟ (یا آزاد)

(۴۱۱۳) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ وَابْنُ رُمْحٍ قَالَا آتَا اللَّيْثُ وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا لَيْثٌ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ جَاءَ عَبْدٌ فَبَايَعَ النَّبِيَّ ﷺ عَلَى الْهَجْرَةِ وَلَمْ يَشْعُرْ أَنَّ عَبْدًا فَجَاءَ سَيِّدُهُ يُرِيدُهُ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ بَعْنِيهِ فَاشْتَرَاهُ بَعْدَيْنِ أَسْوَدَيْنِ ثُمَّ لَمْ يَبَايِعْ أَحَدًا بَعْدَ حَتَّى يَسْتَلَّهُ عَبْدٌ هُوَ۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی حدیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ کسی جانور کو نقد بہ نقد دوسرے جانور کے بدلے میں فروخت کرنا یا خریدنا جائز ہے۔ یعنی ایک اونٹ دو اونٹ کے بدلے یا ایک غلام کو دو غلام کے بدلے لیکن ادھار کی صورت میں جائز نہیں۔ جس کا تذکرہ گزشتہ باب میں کیا جا چکا ہے۔

۷۰۳: باب الرهن وجوازه في الحضر باب: گروی رکھنے اور سفر کی طرح حضر میں بھی اُس

کے جواز کے بیان میں

كَالسَّفَرِ

(۴۱۱۴) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک یہودی سے غلہ ادھار پر خریدا اور اُس کے پاس اپنی زڑہ گروی رکھی۔

(۴۱۱۴) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَابْنُ بَكْرٍ عَنْ أَبِي شَيْبَةَ وَ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى قَالَ يَحْيَى آتَا وَقَالَ الْآخَرَانِ نَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ

إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ اشْتَرَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ يَهُودِيٍّ طَعَامًا بِنَسِيئَةٍ فَأَعْطَاهُ دِرْعًا لَهُ رَهْنًا۔

(۴۱۱۵) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک یہودی سے اناج خریدا اور لوہے کی زڑہ اُس کے پاس گروی رکھ دی۔

(۴۱۱۵) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ وَعَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ قَالَا آتَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى

عَنْهَا قَالَتْ اشْتَرَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ يَهُودِيٍّ طَعَامًا وَرَهْنَهُ دِرْعًا مِنْ حَدِيدٍ۔

(۴۱۱۶) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک یہودی سے مدت معینہ کے ادھار پر اناج خریدا اور اُس کے پاس اپنی لوہے کی زڑہ گروی رکھ دی۔

(۴۱۱۶) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ قَالَ آتَا الْمُخَرُّمِيُّ قَالَ نَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زِيَادٍ عَنِ الْأَعْمَشِ قَالَ ذَكَرْنَا الرُّهْنَ فِي السَّلَامِ عِنْدَ إِبْرَاهِيمَ النَّخَعِيِّ

قَالَ نَا الْأَسْوَدُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ اشْتَرَى مِنْ يَهُودِيٍّ طَعَامًا إِلَى أَجَلٍ وَرَهْنَهُ دِرْعًا لَهُ مِنْ حَدِيدٍ۔



(۴۱۷) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنِي الْأَسْوَدُ عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مَلَّةٌ وَلَمْ يَذْكُرْ مِنْ حَدِيدٍ۔ نہیں کیا۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ اپنی کوئی چیز کسی کے پاس گروی رکھ کر اس سے اپنی ضرورت و حاجت کی چیز لینا جائز ہے۔ خواہ سفر ہو یا حضر۔ اسی طرح کافروں میں سے اہل ذمہ کافروں کے ساتھ معاملات بھی جائز ہیں۔ الا یہ کہ وہ معاملہ کسی حرام عمل پر مشتمل ہو اور مسلمانوں کے لیے حربی کافروں کو آلات جنگ فروخت کرنا اور ضروریات دین کی چیزیں اور قرآن مجید کا فروخت کرنا جائز نہیں۔

### باب: بیع سلم کے بیان میں

### ۷۰۴: باب السِّلْمِ

(۴۱۸) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ عَمْرُو النَّاقِدُ وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى قَالَ عَمْرُو نَا وَقَالَ يَحْيَى أَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَثِيرٍ عَنْ أَبِي الْمِنْهَالِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ قَدِمَ النَّبِيُّ ﷺ الْمَدِينَةَ وَ هُمْ يُسْلِفُونَ فِي الْقَمَارِ السَّنَةَ وَ السَّنَتَيْنِ فَقَالَ مَنْ سَلَفَ فِي تَمْرِ فَلْيُسْلِفْ فِي كَيْلٍ مَعْلُومٍ وَ وَزَنٍ مَعْلُومٍ إِلَى أَجَلٍ مَعْلُومٍ۔

(۴۱۹) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ تشریف لائے تو وہ لوگ ایک اور دو سال کے ادھار پر پھلوں کی بیج کرتے تھے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جو کھجور میں بیج سلم کرے تو مقررہ وزن اور معلوم ماپ میں مقررہ مدت تک کے لیے بیج کرے۔

(۴۲۰) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ إِسْمَاعِيلُ بْنُ سَالِمٍ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ بِمِثْلِ حَدِيثِ عَبْدِ الْوَارِثِ عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ كَثِيرٍ عَنْ أَبِي الْمِنْهَالِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَ النَّاسُ يُسْلِفُونَ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ أَسْلَفَ فَلَا يُسْلِفْ إِلَّا فِي كَيْلٍ مَعْلُومٍ وَ وَزَنٍ مَعْلُومٍ۔

(۴۲۱) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے اور لوگ بیج سلم کرتے تھے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُن سے ارشاد فرمایا: جس شخص نے بیج سلم کی ہے وہ بیج سلم مقررہ ماپ اور معلوم وزن میں کرے۔

(۴۲۲) حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ وَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَا نَا وَ كَيْعُ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ نَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ ابْنُ مَهْدِيٍّ كِلَاهُمَا عَنْ سُفْيَانَ عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ بِإِسْنَادٍ هُمْ مِثْلُ حَدِيثِ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَدْ كَرَّرْنَاهُ إِلَى أَجَلٍ مَعْلُومٍ۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث میں بیج سلم کا حکم معلوم ہوا۔ بیج سلم ادھار چیز کو نقد رقم کے عوض فروخت کرنے کو کہتے ہیں۔ احناف کے نزدیک بیج سلم کی صحت کے لیے حسب ذیل شرائط ہیں:



الْأَمْوِيُّ ح قَالَ وَ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَ حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَا أَنَا ابْنُ وَهَبٍ كِلَاهُمَا عَنْ يُونُسَ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنِ ابْنِ الْمُسَيَّبِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ الْحَلِفُ مَنَقَقَةٌ لِلْبَلْعَةِ مَمْحَقَةٌ لِلرَّيْحِ۔

(۴۱۲۶) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ اللَّفْظُ لِابْنِ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ إِسْحَقُ أَنَا وَقَالَ الْأَخْرَانِ نَا أَبُو أُسَامَةَ عَنِ الْوَلِيدِ بْنِ كَثِيرٍ عَنْ مَعْبُدِ ابْنِ كَعْبٍ بْنِ مَالِكٍ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ يَا كُمْ وَ كَثْرَةُ الْحَلِفِ فِي الْبَيْعِ فَإِنَّهُ يَنْفِقُ ثُمَّ يَمْحَقُ۔

**حَاضَةُ الْبَابِ:** اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ سودا فروخت کرتے ہوئے دکاندار کو قسمیں نہیں اٹھانی چاہئیں۔ ایک تو بلا ضرورت قسم اٹھانا مکروہ ہے دوسرا ابا اوقات قسم کھانے سے خریدار کو دھوکہ ہوتا ہے۔ اس لیے اس سے اجتناب کرنا ضروری ہے اور نقصان حدیث سے معلوم ہو گیا کہ وقتی فائدہ تو ہو جائے گا لیکن بعد میں نقصان کا باعث ہی ہوگا۔

#### ۷۰۷: باب الشُّفْعَةِ

#### باب: شفعة (استحقاق) کے بیان میں

(۴۱۲۷) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ نَا زُهَيْرٌ قَالَ نَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ أَنَا أَبُو خَيْثَمَةَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ كَانَ لَهُ شَرِيكٌ فِي رُبْعَةٍ أَوْ نَخْلٍ فَلَيْسَ لَهُ أَنْ يَبِيعَ حَتَّى يُوْذِنَ شَرِيكَهُ فَإِنْ رَضِيَ أَخَذَ وَإِنْ كَرِهَ تَرَكَ۔

(۴۱۲۸) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَ إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ اللَّفْظُ لِابْنِ نُمَيْرٍ قَالَ إِسْحَقُ أَنَا وَقَالَ الْأَخْرَانِ نَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ قَالَ نَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَضَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِالشُّفْعَةِ فِي كُلِّ شَرِكَةٍ لَمْ تَقْسَمْ رُبْعَةً أَوْ حَانِطٍ لَا

(۴۱۲۷) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہر مشترک زمین یا باغ میں جس شخص کا زمین یا باغ میں کوئی شریک ہو تو اُس کے لیے اپنے شریک سے اجازت لیے بغیر اُس کو بیچنا جائز نہیں ہے۔ اگر وہ راضی ہو تو لے اور اگر ناپسند کرے تو چھوڑ دے۔

یَحِلُّ لَهُ أَنْ يَبِيعَ حَتَّى يُوْذِنَ شَرِيكَهُ فَإِنْ شَاءَ أَخَذَ وَإِنْ شَاءَ تَرَكَ فَإِذَا بَاعَ وَلَمْ يُوْذِنْهُ فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ۔

(۴۱۲۸) حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہر مشترک زمین یا باغ میں جس کی تقسیم نہ کی گئی ہو شفیعہ کا فیصلہ کیا کہ اس کے لیے اس کا بیچنا جائز نہیں یہاں تک کہ اپنے شریک سے اجازت لے لے۔ اگر وہ چاہے تو لے اور اگر چاہے تو چھوڑ دے۔ اگر اُس نے اپنے شریک کی اجازت کے بغیر اسے فروخت کر دیا تو وہی اُس کا زیادہ حقدار ہے۔

(۴۱۲۹) وَحَدَّثَنَا أَبُو الطَّاهِرِ قَالَ آتَا ابْنُ وَهْبٍ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ أَنَّ أَبَا الزُّبَيْرِ أَخْبَرَهُ أَنَّ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الشُّفْعَةُ فِي كُلِّ شَرِيكٍ فِي أَرْضٍ أَوْ رَيْحٍ أَوْ حَانِطٍ لَا يَصْلُحُ أَنْ يَبِيعَ حَتَّى يَغْرُضَ عَلَى شَرِيكِهِ فَيَأْخُذَ أَوْ يَدَعَ فَإِنْ أَبَى فَشَرِيكُهُ أَحَقُّ بِهِ حَتَّى يُوْذَنَ۔

(۴۱۲۹) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: شفیعہ ہر قسم کے مشترکہ مال میں ہے زمین ہو یا گھریا باغ۔ اس کو بچنا اس وقت تک جائز نہیں جب تک اس کو اپنے شریک پر پیش نہ کرے۔ وہ لے لے یا چھوڑ دے۔ پس اگر وہ انکار کر دے تو اس کا شریک زیادہ حقدار ہے۔ یہاں تک کہ اسے خبر دی جائے۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث میں شفیعہ کے احکام بیان کیے گئے ہیں۔ شفیعہ بالغ سے ملکیت کے زوال پر اعتماد کرنے کا نام ہے اور شفیعہ کا حق پڑوسی کو یا شریک فی الملک کو ہوتا ہے لیکن شفیعہ کے حق میں ترتیب یہ ہے: اولاً شریک فی الملک پھر شریک فی الحق یعنی پانی اور راستے کا شریک پھر پڑوسی اور ہمسایہ حقدار ہے۔

۷۰۸: باب غَرَزِ الْخَشَبِ فِي جِدَارِ

باب: ہمسایہ کی دیوار میں لکڑی گاڑنے کے بیان

میں

الْجَارِ

(۴۱۳۰) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا يَمْنَعُ أَحَدُكُمْ جَارَهُ أَنْ يَغْرِزَ خَشَبَةً فِي جِدَارِهِ قَالَ لَمْ يَقُولْ أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ مَالِي أَرَأَيْتُمْ عَنْهَا مَعْرُوضِينَ وَاللَّهِ لَا رَمِينَ بَهَا بَيْنَ أَكْتَفَيْكُمْ۔

(۴۱۳۰) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تم میں سے کوئی اپنے پڑوسی کو اپنی دیوار میں لکڑی گاڑنے سے منع نہ کرے۔ پھر ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا: مجھے کیا ہے کہ میں تم کو اس سے اعراض کرتے ہوئے دیکھتا ہوں۔ اللہ کی قسم میں اس لکڑی کو تمہارے کندھوں کے درمیان رکھ دوں گا۔

(۴۱۳۱) حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنِ ابْنِ وَهْبٍ قَالَ آتَا ابْنُ وَهْبٍ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ أَنَّ أَبَا الزُّبَيْرِ أَخْبَرَهُ أَنَّ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الشُّفْعَةُ فِي كُلِّ شَرِيكٍ فِي أَرْضٍ أَوْ رَيْحٍ أَوْ حَانِطٍ لَا يَصْلُحُ أَنْ يَبِيعَ حَتَّى يَغْرُضَ عَلَى شَرِيكِهِ فَيَأْخُذَ أَوْ يَدَعَ فَإِنْ أَبَى فَشَرِيكُهُ أَحَقُّ بِهِ حَتَّى يُوْذَنَ۔

(۴۱۳۱) حضرت زہری رضی اللہ عنہ سے بھی یہ حدیث اسی طرح روایت کی گئی ہے۔

آتَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ آتَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ آتَا مَعْمَرٌ كُلُّهُمْ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی دونوں احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ پڑوسی کو اپنی دیوار میں لکڑی گاڑنے یا اپنی دیوار پر شہتیر وغیرہ رکھنے سے منع نہ کرنا چاہیے اور یہ حکم استحبی ہے و جو بی نہیں اور حسن اخلاق کا مظہر ہے۔

۷۰۹: باب تَحْرِيمِ الظُّلْمِ وَغَضَبِ

باب: ظلم کرنے اور زمین وغیرہ کو غصب کرنے کی

الْأَرْضِ وَغَيْرِهَا

حرمت کے بیان میں

(۴۱۳۲) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَعَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ قَالُوا نَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَبَّاسِ بْنِ سَهْلٍ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ بْنِ عَمْرٍو بْنِ نُفَيْلٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ اقْطَعَ شَبْرًا مِنَ الْأَرْضِ ظُلْمًا طَوَّقَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ مِنْ سَبْعِ أَرْضِينَ۔

(۴۱۳۳) حَدَّثَنَا حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ قَالَ حَدَّثَنِي عُمَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ أَنَّ أَبَاهُ حَدَّثَهُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ بْنِ عَمْرٍو بْنِ نُفَيْلٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ أَرْوَى خَاصَمْتَهُ فِي بَعْضِ دَارِهِ فَقَالَ دَعُوهَا وَيَا هَا فَاتْنِي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ أَخَذَ شَبْرًا مِنَ الْأَرْضِ بَغْيٍ حَقَّهُ طَوَّقَهُ فِي سَبْعِ أَرْضِينَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ اللَّهُمَّ إِنْ كَانَتْ كَاذِبَةً فَاعْمِ بِصَرِّهَا وَاجْعَلْ قَبْرَهَا فِي دَارِهَا قَالَ فَوَاتَيْهَا عَمِيَاءُ تَلْتَمِسُ الْجُدْرَ تَقُولُ أَصَابْتَنِي دَعْوَةُ سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ فَيَنْتَمَا هِيَ تَمْشِي فِي الدَّارِ مَرَّتْ عَلَى بِنْرِ فِي الدَّارِ فَوَلَعَتْ فِيهَا فَكَانَتْ قَبْرَهَا۔

(۴۱۳۴) حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الْعَتَكِيُّ قَالَ نَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ أَرْوَى بِنْتُ أُوَيْسٍ ادَّعَتْ عَلَى سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ أَخَذَ شَيْئًا مِنْ أَرْضِهَا فَخَاصَمْتَهُ إِلَى مَرْوَانَ بْنِ الْحَكَمِ فَقَالَ سَعِيدُ أَنَا كُنْتُ أَخَذُ مِنْ أَرْضِهَا شَيْئًا بَعْدَ الَّذِي سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَمَا سَمِعْتُ

(۴۱۳۲) حضرت سعید بن زید بن عمرو بن نفیل رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس شخص نے زمین سے ایک بالشت بھی ظلماً لے لی تو اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اُسے سات زمینوں کا طوق ڈالیں گے۔

(۴۱۳۳) حضرت سعید بن زید بن عمرو بن نفیل رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اروی نے ان سے گھر کے بعض حصہ کے بارے میں جھگڑا کیا تو انہوں نے کہا کہ اے چھوڑ دو اور زمین اُسے دے دو کیونکہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا۔ آپ نے فرمایا: جس نے اپنے حق کے بغیر ایک بالشت بھی زمین لی تو اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اُسے سات زمینوں کا طوق ڈالیں گے۔ اے اللہ! اگر یہ جھوٹی ہے تو اسے اندھا کر دے اور اس کی قبر اس کے گھر میں بنا۔ راوی کہتے ہیں کہ میں نے اسے اندھا اور دیواروں کو ٹٹولتے دیکھا اور کہتی تھی مجھے سعید بن زید کی بددعا پہنچی ہے۔ اسی دوران کہ وہ گھر میں چل رہی تھی گھر میں کنوئیں کے پاس سے گزری تو اس میں گر پڑی اور وہی اُس کی قبر بن گئی۔

(۴۱۳۴) حضرت ہشام بن عروہ رضی اللہ عنہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ اروی بنت اویس نے سعید بن زید رضی اللہ عنہ پر دعویٰ کیا کہ اس نے اس کی زمین سے کچھ لے لیا ہے۔ وہ یہ مقدمہ مردان بن حکم کے ہاں لے گئی۔ تو سعید رضی اللہ عنہ نے کہا: کیا میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سننے کے بعد اس کی زمین میں سے کچھ حصہ لے سکتا ہوں؟ مزوان نے کہا: تو نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کیا سنا؟ کہا: میں نے رسول اللہ سے سنا: آپ فرماتے تھے: جس نے ایک

باشت زمین بھی ظلم سے لے لی تو اسے ساتوں زمینوں کا طوق ڈالا جائے گا۔ تو ان سے مروان نے کہا: میں آپ سے اس کے بعد گواہ نہ مانگوں گا۔ تو سعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: اے اللہ! اگر یہ (عورت) جھوٹی ہے تو اس کی آنکھوں کو اندھا کر دے اور اس کی زمین میں ہی اسے مار۔ تو وہ پینائی جانے سے پہلے نہ مری پھر اچانک وہ اپنی زمین میں چل رہی تھی کہ ایک گڑھے (پرانے کنوئیں) میں گر کر مر گئی۔

(۴۱۳۵) حضرت سعید بن زید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا۔ آپ فرماتے تھے: جس نے ظلمنا کسی سے ایک باشت زمین بھی لے لی تو اُسے قیامت کے دن ساتوں زمینوں سے طوق ڈالا جائے گا۔

(۴۱۳۶) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: کوئی آدمی بغیر حق کے زمین میں سے ایک باشت نہیں لیتا مگر یہ کہ اللہ عزوجل اُسے قیامت کے دن ساتوں زمینوں کا طوق ڈالے گا۔

(۴۱۳۷) حضرت ابوسلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ان کے اور ان کی قوم کے درمیان ایک زمین میں جھگڑا تھا اور وہ سیدہ عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے پاس حاضر ہوا اور آپ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے اس جھگڑے کا ذکر کیا تو سیدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے فرمایا: اے ابوسلمہ! زمین سے پرہیز کر کیونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جو باشت بھر زمین کے برابر بھی ظلم کرے تو اُسے سات زمینوں کا طوق ڈالا جائے گا۔

(۴۱۳۸) حضرت ابوسلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ وہ سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے پاس حاضر ہوئے۔ باقی حدیث مبارکہ اسی طرح ذکر کی۔

مِنْ رَسُولِ اللَّهِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ أَخَذَ شَيْئًا مِنَ الْأَرْضِ ظُلْمًا طَوَّقَهُ إِلَى سَبْعِ أَرْضِينَ فَقَالَ لَهُ مَرْوَانُ لَا أَسْأَلُكَ بَيِّنَةً بَعْدَ هَذَا فَقَالَ اللَّهُمَّ إِنْ كَانَتْ كَاذِبَةً فَعَيَّمْ بَصَرَهَا وَأَقْلَبْهَا فِي أَرْضِهَا قَالَ لَمَّا مَاتَتْ حَتَّى دَخَبَ بَصَرَهَا ثُمَّ بَيَّنَّا هِيَ تَمْشِي فِي أَرْضِهَا إِذْ وَقَعَتْ فِي حُفْرَةٍ فَمَاتَتْ۔

(۴۱۳۵) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا يَحْيَى بْنُ زَكْرِيَّا بْنُ أَبِي زَائِدَةَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ مَنْ أَخَذَ شَيْئًا مِنَ الْأَرْضِ ظُلْمًا فَإِنَّهُ يُطَوَّقُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ مِنْ سَبْعِ أَرْضِينَ۔ (۴۱۳۶) وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ نَا جَرِيرٌ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَأْخُذُ أَحَدٌ شَيْئًا مِنَ الْأَرْضِ بِغَيْرِ حَقِّهِ إِلَّا طَوَّقَهُ اللَّهُ إِلَى سَبْعِ أَرْضِينَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ۔

(۴۱۳۷) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدَّوْرَقِيُّ قَالَ نَا عَبْدُ الصَّمَدِ يَعْنِي بَنَ عَبْدِ الْوَارِثِ قَالَ نَا حَرْبٌ وَهُوَ ابْنُ شَدَّادٍ قَالَ نَا يَحْيَى وَهُوَ ابْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ أَنَّ أَبَا سَلَمَةَ حَدَّثَهُ وَكَانَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ قَوْمِهِ خُصُومَةٌ فِي أَرْضٍ وَإِنَّهُ دَخَلَ عَلَى عَائِشَةَ فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهَا فَقَالَتْ يَا أَبَا سَلَمَةَ اجْنِبِ الْأَرْضَ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ ظَلَمَ فَيَدَّ شَيْئًا مِنَ الْأَرْضِ طَوَّقَهُ مِنْ سَبْعِ أَرْضِينَ۔

(۴۱۳۸) وَحَدَّثَنِي اسْلَقُ بْنُ مَنصُورٍ قَالَ أَنَا حَبَّانُ بْنُ هَكْلٍ قَالَ نَا ابْنَانُ قَالَ نَا يَحْيَى أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَهُ أَنَّ أَبَا سَلَمَةَ حَدَّثَهُ أَنََّّهُ دَخَلَ عَلَى عَائِشَةَ فَذَكَرَ مَعَهُ۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث میں ظلم کے ساتھ کسی کی زمین غصب کرنے سے منع کیا گیا ہے اور اس کا گناہ بتایا گیا ہے اور غصب کرنے سے ڈرایا گیا ہے اور اس کی سزا یہ بتائی کہ قیامت کے دن اُسے سات زمینوں کا طوق ڈالا جائے گا۔ اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ زمینیں سات ہیں اور مالک زمین جس طرح اوپر کی زمین کی ملکیت رکھتا ہے اسی طرح نیچے کی سطح کی بھی ملکیت رکھتا ہے۔

۱۰: باب قَدَرِ الطَّرِيقِ إِذَا

باب: جب راستہ میں اختلاف ہو جائے تو اُس کی

مقدار کے بیان میں

اِخْتَلَفُوا فِيهِ

(۴۱۳۹) حَدَّثَنِي أَبُو كَامِلٍ فَضِيلُ بْنُ حُسَيْنٍ (۴۱۳۹) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی الجَحْدَرِيُّ قَالَ نَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ الْمُخْتَارِ قَالَ نَا کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جب تم راستہ میں اختلاف خَالِدُ الْحَدَّاءُ عَنْ يُونُسَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ

أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ إِذَا اِخْتَلَفْتُمْ فِي الطَّرِيقِ جُعِلَ عَرْضُهُ سَبْعَ أَفْذَرُعَ۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی حدیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ اگر راستہ چھوڑنے میں اختلاف ہو جائے تو سات ہاتھ چوڑائی کے حساب سے چھوڑ دیا جائے کیونکہ یہ آدمیوں اور جانوروں وغیرہ کے گزرنے کے لیے کافی ہے ورنہ اگر اختلاف نہ ہو تو کوئی حد متعین نہیں جس طرح چاہیں جتنا چاہیں راستہ چھوڑ دیں۔

## کتاب الفرائض

(۴۱۳۰) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَابُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى قَالَ يَحْيَى أَنَا وَقَالَ الْأَعْرَابِيُّ أَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ عُفْمَانَ عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَا يَرِثُ الْمُسْلِمُ الْكَافِرَ وَلَا يَرِثُ الْكَافِرُ الْمُسْلِمَ۔ حضرت اُسامہ بن زید رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا۔ مسلمان کافر کا وارث نہیں ہوتا اور نہ کافر مسلمان کا وارث بنتا ہے۔

باب الْإِنْفِصَالِ بِالْأَهْلِهَا فَمَا

باب: فرائض کو ان کے حقداروں کو دینے اور جو بی

جائے مرد و عورت کو دیا جانے کے بیان میں

بَقِيَ فَلَاوُلَى رَجُلٍ ذَكَرَ

(۴۱۳۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ حَمَّادٍ وَهُوَ النَّزَّاسِيُّ قَالَ نَا وَهَيْبٌ عَنِ ابْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْإِنْفِصَالُ بِالْأَهْلِهَا فَمَا بَقِيَ فَهُوَ لِأَوَّلَى رَجُلٍ ذَكَرَ۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: معین حصہ والوں کو ان کا حصہ دے دو اور جو بی جائے وہ اُس مرد کے لیے ہے جو اس (میت) کا زیادہ قریبی ہوگا۔

(۴۱۳۲) حَدَّثَنَا أُمِّيَّةُ بْنُ بَسْطَامٍ الْعُيَيْنِيُّ قَالَ نَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ قَالَ نَا رُوْحُ بْنُ الْقَاسِمِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ الْإِنْفِصَالُ بِالْأَهْلِهَا فَمَا تَرَكَتِ الْفَرَايِضُ فَلَاوُلَى رَجُلٍ ذَكَرَ۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: حصہ والوں کو ان کا حصہ دے دو اور ذوی الفروض جو مال چھوڑے تو قریبی مرد زیادہ حقدار ہے۔

(۴۱۳۳) حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ رَافِعٍ قَالَ إِسْحَقُ نَا وَقَالَ الْأَعْرَابِيُّ أَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَنَا مَعْمَرٌ عَنِ ابْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اْقْسِمُوا الْمَالَ بَيْنَ أَهْلِ الْفَرَايِضِ عَلَى كِتَابِ اللَّهِ تَعَالَى فَمَا تَرَكَتِ الْفَرَايِضُ فَلَاوُلَى رَجُلٍ ذَكَرَ۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اصحاب فرائض میں اللہ کی کتاب کے حکم کے مطابق مال تقسیم کر دو۔ ذوی الفروض جو ترکہ چھوڑیں قریبی مرد ہی اُس ترکہ کا زیادہ حقدار ہوگا۔

(۴۱۳۴) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ أَبُو كُرَيْبٍ وَالْهَمْدَانِيُّ قَالَ نَا زَيْدُ بْنُ حُبَابٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَيُّوبَ عَنِ ابْنِ طَاوُسٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ وَهَيْبٍ وَرُوْحِ بْنِ الْقَاسِمِ۔ حضرت وہیب اور مروان بن قاسم رضی اللہ عنہما کی طرح ان اسناد سے بھی یہی حدیث مروی ہے۔

عَنِ ابْنِ طَاوُسٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ وَهَيْبٍ وَرُوْحِ بْنِ الْقَاسِمِ۔



## ۷۲: باب مِيرَاثِ الْكَلَالَةِ

## باب: کلالہ کی میراث کے بیان میں

(۴۱۳۵) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ اور حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ میرے پاس میری عیادت کے لیے تشریف لائے۔ مجھ پر بیہوشی طاری ہو گئی۔ رسول اللہ ﷺ نے وضو فرمایا اور اپنے وضو سے مجھ پر پانی ڈالا۔ مجھے افادہ ہوا۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں اپنے مال میں کیسے فیصلہ کروں؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے اس کا کوئی جواب نہ دیا۔ یہاں تک کہ آیت میراث: ﴿يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلَالَةِ﴾ نازل ہوئی۔

(۴۱۳۶) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور حضرت ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بنو سلمہ میں میری عیادت کے لیے پیدل تشریف لائے۔ انہوں نے مجھے بیہوش پایا تو آپ ﷺ نے وضو فرمایا پھر اس میں سے مجھ پر پانی چھڑکا۔ مجھے افادہ ہوا تو میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں اپنے مال میں (تقسیم) کیسے کروں؟ تو آیت (میراث) ﴿يُوصِيكُمُ اللَّهُ فِي أَوْلَادِكُمْ﴾ اُنح نازل ہوئی۔

(۴۱۳۷) حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے میری عیادت کی جبکہ میں مریض تھا اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ حضرت ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ بھی تھے اور آپ پیدل تشریف لائے۔ مجھے بیہوشی میں پایا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وضو کیا پھر اپنے وضو کا پانی مجھ پر ڈالا۔ مجھے ہوش آیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف فرما تھے۔ تو میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں اپنے مال میں (تقسیم) کیسے کروں؟ آپ نے مجھے کوئی جواب نہ دیا یہاں تک کہ آیت میراث نازل ہوئی۔

(۴۱۳۸) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میرے پاس تشریف لائے اور میں مریض تھا اور

(۴۱۳۵) حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ بَكْرِ النَّاقِدُ قَالَ سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ قَالَ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ مَرِضْتُ فَأَتَانِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَابُوبَكْرٌ يَعُودُ ابْنِي مَاشِيَانِ فَأَغْمَى عَلَيَّ قَتَوَصًّا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ صَبَّ عَلَيَّ مِنْ وَضُوءِهِ فَافْقَتُ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ أَقْضِي فِي مَالِي قَلِمَ يَرُدُّ عَلَيَّ شَيْئًا حَتَّى تَزِلْتَ آيَةَ الْمِيرَاثِ ﴿يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلَالَةِ﴾

(۴۱۳۶) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ بْنُ مَيْمُونٍ قَالَ نَا حَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ نَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ عَادَنِي النَّبِيُّ ﷺ وَابُوبَكْرٌ فِي بَنِي سَلَمَةَ يَمَشِيَانِ فَوَجَدَانِي لَا أَغْقُلُ فَدَعَا بِمَاءٍ قَتَوَصًّا ثُمَّ رَشَّ عَلَيَّ مِنْهُ فَافْقَتُ فَقُلْتُ كَيْفَ أَصْنَعُ فِي مَالِي يَا رَسُولَ اللَّهِ فَتَزِلْتَ ﴿يُوصِيكُمُ اللَّهُ فِي أَوْلَادِكُمْ لِلَّذِ كَرِ مِنْهُ حِظَّ الْأُنثَى﴾

(۴۱۳۷) حَدَّثَنَا عُيَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْقَوَارِيرِيُّ قَالَ نَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ يَعْنِي ابْنَ مَهْدِيٍّ قَالَ نَا سَفْيَانُ قَالَ سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ الْمُنْكَدِرِ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ عَادَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَنَا مَرِيضٌ وَمَعَهُ ابُوبَكْرٌ مَا شِيبَنِ فَوَجَدَنِي قَدْ أَغْمَى عَلَيَّ قَتَوَصًّا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ صَبَّ عَلَيَّ مِنْ وَضُوءِهِ فَافْقَتُ فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ أَصْنَعُ فِي مَالِي قَالَ قَلِمَ يَرُدُّ عَلَيَّ شَيْئًا حَتَّى تَزِلْتَ آيَةَ الْمِيرَاثِ

(۴۱۳۸) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ قَالَ نَا بِهِزٌ قَالَ نَا شُعْبَةُ قَالَ أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْكَدِرِ قَالَ سَمِعْتُ

ہوش میں نہ تھا۔ آپ نے وضو کیا تو لوگوں نے آپ کے وضو سے مجھ پر پانی ڈالا مجھے ہوش آیا تو میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم! میرا وارث کلالہ ہوگا۔ تو آیت میراث نازل ہوئی۔ راوی کہتے ہیں میں نے محمد بن منکدر رضی اللہ عنہ سے عرض کیا: «يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلَالَةِ» انہوں نے کہا: اسی طرح نازل کی گئی۔

(۴۱۴۹) حضرت شعبہ رضی اللہ عنہ سے بھی ان اسناد کے ساتھ یہ حدیث مروی ہے۔ حضرت وہب بن جریر رضی اللہ عنہ کی حدیث میں ہے: آیت فرائض نازل ہوئی۔ نصر اور عقدی کی حدیث میں ہے: آیت الفرض اور ان کی حدیث میں شعبہ رضی اللہ عنہ کا قول ابن منکدر رضی اللہ عنہ سے سوال کا نہیں ہے۔

الْفَرْضِ وَلَيْسَ فِي رِوَايَةِ أَحَدٍ مِنْهُمْ قَوْلُ شُعْبَةَ لِابْنِ الْمُنْكَدِرِ۔

(۴۱۵۰) حضرت معدان بن ابو طلحہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے جمعہ کے دن خطبہ ارشاد فرمایا تو اللہ کے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ذکر کیا اور حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کا ذکر کیا پھر فرمایا میں اپنے بعد کوئی ایسی چیز نہیں چھوڑوں گا جو میرے نزدیک کلالہ سے زیادہ اہم ہو اور میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کسی مسئلہ کے بارے میں اتنا رجوع نہیں کیا جو میں نے کلالہ میں آپ سے رجوع کیا اور آپ نے میرے لیے جیسی سختی اس میں کی کسی مسئلہ میں نہیں فرمائی۔ یہاں تک کہ آپ نے میرے سینہ میں اپنی انگلی چھو کر فرمایا: اے عمر! کیا تیرے لیے سورۃ النساء کی آخری آیت صیف کافی نہیں؟ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: اگر میں زندہ رہا تو اس آیت کے فیصلہ کے مطابق ایسا فیصلہ دوں گا کہ جو قرآن پڑھے یا نہ پڑھے وہ بھی اسی کے مطابق ہی فیصلہ کرے گا۔

(۴۱۵۱) حضرت قتادہ رضی اللہ عنہ سے بھی اسی طرح ان اسناد سے بھی یہی حدیث مروی ہے۔

جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَقُولُ دَخَلَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَأَنَا مَرِيضٌ لَا أَغْضِلُ قَرُوضًا فَصَبُّوا عَلَيَّ مِنْ وَضْوءِهِ فَقُلْتُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّمَا يَرِئِي كَلَالَةٌ فَنَزَلَتْ آيَةُ الْمِيرَاثِ فَقُلْتُ لِمُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ رضی اللہ عنہ يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلَالَةِ قَالَ هَكَذَا نَزَلَتْ۔

(۴۱۴۹) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ آتَا النَّضْرُ بْنُ شُمَيْلٍ وَابْنُ عَامِرٍ الْعَقْدِيُّ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ كُلُّهُمْ عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ فِي حَدِيثٍ وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ فَنَزَلَتْ آيَةُ الْقَرَارِضِ وَفِي حَدِيثِ النَّضْرِ وَالْعَقْدِيِّ فَنَزَلَتْ آيَةُ الْقَرَارِضِ وَلَيْسَ فِي رِوَايَةِ أَحَدٍ مِنْهُمْ قَوْلُ شُعْبَةَ لِابْنِ الْمُنْكَدِرِ۔

(۴۱۵۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ الْمُقَدَّمِيُّ وَمُحَمَّدُ ابْنُ الْمُثَنَّى وَالْفُطَيْلُ لَابْنُ الْمُثَنَّى قَالَا نَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا هِشَامُ قَالَ نَا قَتَادَةُ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ مُعَدَّانَ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ خَطَبَ يَوْمَ جُمُعَةٍ فَقَرَأَ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَذَكَرَ أَبَا بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ ثُمَّ قَالَ إِنِّي لَا أَدْعُ بَعْدِي شَيْئًا أَهَمَّ عِنْدِي مِنَ الْكَلَالَةِ مَا رَاجَعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي شَيْءٍ مَا رَاجَعْتُهُ فِي الْكَلَالَةِ وَمَا أَغْلَظْتُ لِي فِي شَيْءٍ مَا أَغْلَظْتُ لِي فِيهِ حَتَّى طَعَنَ بِاصْبِعِهِ فِي صَدْرِي وَقَالَ يَا عُمَرُ الْآتِكْفِيكَ آيَةَ الصَّيْفِ الَّتِي فِي آخِرِ سُورَةِ النِّسَاءِ وَإِنِّي إِنْ أَحْشَأْ أَقْضِ فِيهَا بِقَضِيَّتِي يَقْضِي بَهَا مَنْ يَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَمَنْ لَا يَقْرَأُ الْقُرْآنَ۔

(۴۱۵۱) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا إِسْمَاعِيلُ ابْنُ عَلِيَّةٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي عَرُوبَةَ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا

زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَابْنُ رَافِعٍ عَنْ شَبَابَةَ بْنِ سَوَّارٍ عَنْ شُعْبَةَ كِلَاهُمَا عَنْ قَتَادَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔

۴۳: باب آخر آية أنزلت

باب: آیت کلالہ کے آخر میں نازل کیے جانے

کے بیان میں

آية الكلاله

(۴۱۵۲) حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے۔ قرآن میں جو سب سے آخر میں آیت نازل کی گئی وہ: ﴿يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكُلَالَةِ﴾ ہے۔

(۴۱۵۳) حضرت براء بن عازب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ سب سے آخر میں نازل کی جانے والی آیت، آیت کلالہ ہے اور آخری سورت مبارکہ سورۃ براءۃ (التوبہ) ہے۔

(۴۱۵۴) حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے۔ جو پوری سورت سب سے آخر میں نازل کی گئی وہ سورۃ توبہ ہے اور آخری آیت، آیت کلالہ ہے۔

(۴۱۵۵) حضرت براء رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اسی طرح حدیث مروی ہے اس میں یہ نہیں کہ آخری پوری سورت نازل کی جانے والی۔

(۴۱۵۶) حضرت براء رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ آخری آیت جو نازل کی گئی وہ ﴿يَسْتَفْتُونَكَ﴾ ہے۔

باب: جو مال چھوڑ جائے وہ اُس کے ورثاء کے

لیے ہونے کے بیان میں

(۴۱۵۷) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس کسی آدمی کی میت لائی جاتی اور اُس پر قرض ہوتا تو آپ پوچھتے: کیا اس نے اپنے قرض کے لیے مال چھوڑا ہے

(۴۱۵۲) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ قَالَ نَا وَكَيْعٌ عَنِ ابْنِ أَبِي خَالِدٍ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ آخِرُ آيَةٍ أَنْزَلَتْ مِنَ الْقُرْآنِ ﴿يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكُلَالَةِ﴾۔

(۴۱۵۳) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا نَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ نَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ يَقُولُ آخِرُ آيَةٍ أَنْزَلَتْ آيَةُ الْكُلَالَةِ وَآخِرُ سُورَةٍ أَنْزَلَتْ بَرَاءَةٌ۔

(۴۱۵۴) حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ قَالَ أَنَا عِيسَى وَهُوَ ابْنُ يُونُسَ قَالَ نَا زَكَرِيَّا عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ أَنَّ آخِرَ سُورَةٍ أَنْزَلَتْ تَامَّةً سُورَةُ التَّوْبَةِ وَأَنَّ آخِرَ آيَةٍ أَنْزَلَتْ آيَةُ الْكُلَالَةِ۔

(۴۱۵۵) حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ قَالَ نَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى عَنْ ابْنِ أَدَمَ قَالَ نَا عَمَّارٌ وَهُوَ ابْنُ رُزَيْقٍ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنِ الْبَرَاءِ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ آخِرُ سُورَةٍ أَنْزَلَتْ تَامِلَةً۔

(۴۱۵۶) حَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ قَالَ نَا أَبُو أَحْمَدَ الزُّبَيْرِيُّ قَالَ نَا مَالِكُ بْنُ مِغْوَلٍ عَنْ أَبِي السَّفَرِ عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ آخِرُ آيَةٍ أَنْزَلَتْ ﴿يَسْتَفْتُونَكَ﴾۔

۴۴: باب مَنْ تَرَكَ مَالًا

فَلِوَرَثَتِهِ

(۴۱۵۷) وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ نَا أَبُو صَفْوَانَ الْأَمْوِيُّ عَنْ يُونُسَ الْأَنْبَلِيِّ قَالَ وَحَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ ابْنُ يَحْيَى وَاللَّفْظُ لَهُ قَالَ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ قَالَ

جو قرضہ کو کافی ہو؟ پس اگر بات کی جاتی کہ اس نے قرض کو پورا کرنے کے لیے ترک چھوڑا ہے تو آپ اس پر جنازہ پڑھاتے ورنہ فرماتے: اپنے ساتھی کی نماز جنازہ پڑھو۔ جب آپ پر اللہ عزوجل نے فتوحات کے دروازے کھول دیئے تو آپ نے فرمایا: میں مومنوں کی جانوں سے زیادہ عزیز ہوں جو فوت ہوا اور اُس پر قرض ہو تو اس کا ادا کرنا مجھ پر ہے اور جس نے مال چھوڑا تو وہ اُس کے ورثاء کے لیے ہے۔

أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُؤْتِي بِالرَّجُلِ الْمَيِّتِ عَلَيْهِ الدِّينُ فَيَسْأَلُ هَلْ تَرَكَ لِدِينِهِ مِنْ قَضَاءٍ فَإِنْ حَدَّثَ أَنَّهُ تَرَكَ وَرَقَاءً صَلَّى عَلَيْهِ رَأً قَالَ صَلُّوا عَلَيَّ صَاحِبِكُمْ وَلَكِنَّا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْفُتُوحَ قَالَ أَنَا أَوَّلِي بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنْفُسِهِمْ فَمَنْ تَوَقَّى وَ عَلَيْهِ دِينَ فَعَلَى قَضَاءٍ هُوَ وَمَنْ تَرَكَ مَالًا فَهُوَ لِوَرَثَتِهِ۔

(۴۱۵۸) حضرت زہری رحمہ اللہ سے یہ حدیث اسی طرح ان اسناد کے ساتھ یہ مروی ہے۔

(۴۱۵۸) وَحَدَّثَنِي عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ اللَّيْثِ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي قَالَ حَدَّثَنِي عُقَيْلٌ ح قَالَ

وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ نَا يَنْقُوبُ بْنُ إِبرَاهِيمَ قَالَ قَنَا ابْنُ إِحْسَى ابْنِ شِهَابٍ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ قَالَ نَا أَبِي قَالَ نَا ابْنُ أَبِي ذَنْبٍ كُلُّهُمْ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ هَذَا الْحَدِيثُ۔

(۴۱۵۹) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اُس ذات کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی جان ہے۔ زمین پر کوئی ایسا مومن نہیں مگر میں تمام لوگوں سے زیادہ اُس کے قریب ہوں۔ پس تم میں سے جو قرض یا بچے چھوڑ گیا تو میں اس کا مدد کرنے والا ہوں (ادائیگی قرض و پرورش یتیمی) اور جو مال چھوڑ کر مرے تو وہ اس کے وارثوں میں سے جو بھی ہو اُس کا ہے۔

(۴۱۵۹) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ نَا شَبَابَةُ قَالَ حَدَّثَنِي وَرْقَاءُ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ رَأَيْتُ نَفْسَ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ إِنْ عَلَى الْأَرْضِ مِنْ مُؤْمِنٍ إِلَّا وَأَنَا أَوَّلِي النَّاسِ بِهِ فَأَيُّكُمْ مَا تَرَكَ دِينًا أَوْ صَبَاغًا فَأَنَا مَوْلَاهُ وَأَيُّكُمْ تَرَكَ مَالًا فَلِيَ الْغَصْبَةُ مِنْ كَانَ۔

(۴۱۶۰) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کردہ احادیث میں سے ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: میں اللہ کی کتاب میں مومنین کے تمام لوگوں میں زیادہ قریب ہوں۔ تم میں سے جو قرض یا بچے چھوڑ جائے تو مجھے اطلاع دو۔ میں اُس کا ولی ہوں اور تم میں سے جو مال چھوڑ جائے تو اُس کے مال کے ساتھ اُس کے ورثاء کو ترجیح دی جائے ان میں سے جو بھی ہو۔

(۴۱۶۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ نَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مَسْبُوحٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنَا أَوَّلِي النَّاسِ بِالْمُؤْمِنِينَ فِي كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَأَيُّكُمْ مَا تَرَكَ دِينًا أَوْ صَبَاغًا فَادْعُونِي فَأَنَا وَثِيَّةٌ وَأَيُّكُمْ مَا تَرَكَ مَالًا فَلْيُورَثْ بِعَالِهِ غَصْبَتُهُ مَنْ كَانَ۔

(۴۱۶۱) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی

(۴۱۶۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ قَالَ نَا أَبِي

قَالَ نَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ سَمِعَ أَبَا حَازِمٍ عَنْ أَبِي كَرِيمٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَنْ تَرَكَ مَالًا فَلِلْوَرَثَةِ وَمَنْ تَرَكَ كَلًّا فَلِلْبَنَاتِ. (۴۱۲۲) وَحَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ الْعُمَيْدِيُّ قَالَ نَا غُنْدَرُ ح قَالَ وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ نَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ يَعْنِي ابْنَ مَهْدِيٍّ قَالَ نَا شُعْبَةُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ غُنْدَرٍ لَمْ يَكُنْ كَلًّا وَلَيْتَهُ.

مروی ہے۔ صرف غندر کی حدیث میں ہے جو بوجھ (قرض وغیرہ) چھوڑ جائے تو میں اس کا ولی ہوں۔ (۴۱۲۲) حضرت شعبہ رضی اللہ عنہ سے بھی یہ حدیث ان اسناد کے ساتھ مروی ہے۔ جب کوئی مسلمان مر جاتا ہے تو اُس کے چھوڑے ہوئے مال کو وراثت کہتے ہیں اور وہ اس کے قریبی رشتہ داروں (والدین، اولاد، خاوند، بیوی وغیرہ اور ان کے بعد دادا، دادا کی بہن، بھائی) وغیرہ کو تقسیم کیا جاتا ہے اور ابتدائے کتاب میں یہ بتایا گیا ہے کہ کوئی مسلمان کسی کافر اور کافر مسلمان کا وارث نہیں بن سکتا۔ پھر درمیان میں کلالہ کے بارے میں احادیث آئیں۔ کلالہ سے مراد بعض نے اُس میت کے وارثوں کو کہا ہے جس کی اولاد ہونہ والد۔ بعض نے ایسی میت کو ہی کلالہ کہا ہے۔ مال مورث کو بھی بعض نے کلالہ کہا ہے۔ اصحاب الفروض اور عصبات کے حصوں کی تفصیل اور وراثت کے مسائل کے لیے مفتیانِ عظام سے رجوع فرمائیں۔

خلاصۃ الباب: اس کتاب کی تمام احادیث میں میراث کی تقسیم اور وراثت کے حصوں کی تفصیل بیان کی گئی ہے۔ جب کوئی مسلمان مر جاتا ہے تو اُس کے چھوڑے ہوئے مال کو وراثت کہتے ہیں اور وہ اس کے قریبی رشتہ داروں (والدین، اولاد، خاوند، بیوی وغیرہ اور ان کے بعد دادا، دادا کی بہن، بھائی) وغیرہ کو تقسیم کیا جاتا ہے اور ابتدائے کتاب میں یہ بتایا گیا ہے کہ کوئی مسلمان کسی کافر اور کافر مسلمان کا وارث نہیں بن سکتا۔ پھر درمیان میں کلالہ کے بارے میں احادیث آئیں۔ کلالہ سے مراد بعض نے اُس میت کے وارثوں کو کہا ہے جس کی اولاد ہونہ والد۔ بعض نے ایسی میت کو ہی کلالہ کہا ہے۔ مال مورث کو بھی بعض نے کلالہ کہا ہے۔ اصحاب الفروض اور عصبات کے حصوں کی تفصیل اور وراثت کے مسائل کے لیے مفتیانِ عظام سے رجوع فرمائیں۔

## ❦ کتاب الہبات ❦

باب: صدقہ کی ہوئی چیز کو جسے صدقہ کیا گیا ہو اُس

سے خریدنے کی کراہت کے بیان میں

(۴۱۶۳) حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے اللہ کے راستہ میں عمدہ گھوڑا دیا تو اُس کے مالک نے اسے ضائع کر دیا۔ میں نے گمان کیا کہ وہ اسے ستے داموں پر فروخت کرنے والا ہے۔ تو میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس بارے میں سوال کیا تو آپ نے فرمایا: تُو اسے مت خرید اور اپنے صدقہ میں مت لوٹ کیونکہ اپنے صدقہ میں لوٹنے والا ایسا ہے جیسا کہ کتابی نے قے کی طرف لوٹتا ہے۔

(۴۱۶۴) حضرت مالک بن انس رضی اللہ عنہ سے بھی یہ حدیث ان اسناد سے مروی ہے اور اس میں اضافہ یہ ہے: تُو اسے مت خرید اگرچہ وہ تجھے ایک درہم ہی میں دیدے۔

(۴۱۶۵) حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے اپنا ایک گھوڑا اللہ کی راہ میں دے دیا پھر آپ نے اسے اُس کے مالک کے پاس پایا تو اُس نے اسے ضائع کر دیا تھا اور وہ غریب آدمی تھا۔ آپ نے اس کے خریدنے کا ارادہ کیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے اور آپ سے اُس کا ذکر کیا تو آپ نے فرمایا: اگرچہ تجھے وہ ایک درہم میں بھی دیا جائے تو بھی نہ خرید کیونکہ اپنے صدقہ میں لوٹنے والے کی مثال ایسے ہی ہے جیسے کتے کی مثال جو اپنی قے کی طرف لوٹتا ہے۔

(۴۱۶۶) حضرت زید بن اسلم سے بھی یہ حدیث مبارکہ مروی ہے لیکن حضرت مالک و روح کی حدیث زیادہ مکمل اور پوری ہے۔

(۴۱۶۷) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے اللہ کی راہ میں ایک گھوڑا دے دیا۔ اُسے فروخت

۷۱۵: باب گِراہۃِ شِراءِ الْاِنْسَانِ مَا

تَصَدَّقَ بِہِ مِمَّنْ تَصَدَّقَ عَلَیْہِ

(۴۱۶۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ بْنِ قَعْنَبٍ قَالَ نَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ أَبِيہِ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْہُ قَالَ حَمَلْتُ عَلَى فَرَسٍ عَتِيقٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَأَضَاعَهُ صَاحِبُهُ فَظَنَنْتُ أَنَّهُ بَاتِعُهُ بِرُخْصٍ فَسَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ لَا تَبْتِعْهُ وَلَا تَعُدْ فِي صَدَقَتِكَ فَإِنَّ الْعَانِدَ فِي صَدَقَتِهِ كَالْكَلْبِ يَعُودُ فِي قَتْلِهِ۔

(۴۱۶۴) وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ نَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ يَعْنِي ابْنَ مَهْدِيٍّ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَزَادَ لَا تَبْتِعْهُ وَإِنْ أَعْطَاكَ بِدْرَهُمْ۔

(۴۱۶۵) حَدَّثَنِي أُمَيَّةُ بْنُ بَسْطَامٍ قَالَ نَا يَزِيدُ يَعْنِي ابْنَ زُرَيْعٍ قَالَ نَا رَوْحٌ وَهُوَ ابْنُ الْقَاسِمِ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ أَبِيہِ عَنْ عُمَرَ أَنَّہُ حَمَلَ عَلَى فَرَسٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَوَجَدَہُ عِنْدَ صَاحِبِہِ وَقَدْ أَضَاعَهُ وَكَانَ قَلِيلَ الْمَالِ فَأَرَادَ أَنْ يَشْتَرِيہُ فَأَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ لَا تَشْتَرِہُ وَإِنْ أَعْطَيْتَہُ بِدْرَهُمْ فَإِنَّ مَثَلَ الْعَانِدِ فِي صَدَقَتِہِ كَمَثَلِ الْكَلْبِ يَعُودُ فِي قَتْلِہِ۔

(۴۱۶۶) وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ نَا سُفْيَانُ عَنْ زَيْدِ ابْنِ أَسْلَمَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّ حَدِيثَ مَالِكٍ وَرَوْحِ أَتَمَّ وَأَكْفَرُ۔

(۴۱۶۷) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ

رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ حَمَلَ عَلَى فَرَسٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
فَوَجَدَهُ يُبَاعُ فَأَرَادَ أَنْ يَشْتَاَهُ فَسَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ  
عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ لَا تَبْتَعُهُ وَلَا تَعُدْ فِي صَدَقَتِكَ۔  
ہوتے پایا تو اسے خریدنے کا ارادہ کیا پھر رسول اللہ ﷺ سے اس  
بارے میں پوچھا تو آپ نے فرمایا: اسے مت خرید و اور اپنے صدقہ  
میں نہ لوٹ۔

(۴۱۶۸) وَحَدَّثَنَا هُثَيْبٌ وَابْنُ رُمَيْحٍ جَمِيعًا عَنْ اللَّيْثِ  
ابْنِ سَعْدٍ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا الْمُفَضَّلِيُّ وَ مُحَمَّدُ بْنُ  
الْمُنْثَرِيِّ قَالَا نَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ ح قَالَ وَ تَنَا ابْنُ  
(۴۱۶۸) حضرت مالک رحمہ اللہ کی طرح حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کے  
واسطے سے نبی کریم ﷺ سے یہ حدیث ان اسناد سے بھی مروی  
ہے۔

نُسِرَ قَالَ تَنَا ابْنُ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا أَبُو أُسَامَةَ كُلُّهُمْ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ كِلَا هُمَا عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ  
عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ مَالِكٍ۔

(۴۱۶۹) حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ وَ عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ وَ اللَّفْظُ  
لِعَبْدِ قَالَ أَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَنَا مَعْمَرُ عَنِ الزُّهْرِيِّ  
عَنْ سَالِمٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ  
عُمَرَ حَمَلَ عَلَى فَرَسٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ رَأَاهَا تُبَاعُ  
فَأَرَادَ أَنْ يَشْتَرِيَهَا فَسَأَلَ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
لَا تَعُدْ فِي صَدَقَتِكَ يَا عُمَرُ۔  
(۴۱۶۹) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ  
حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ایک گھوڑا اللہ کے راستہ میں  
دے دیا۔ پھر اُسے فروخت ہوتے ہوئے دیکھا تو اسے خریدنے  
کا ارادہ کیا اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا تو رسول اللہ  
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اے عمر! اپنے صدقہ میں مت  
لوٹ۔

خِلَاصَةُ الْبَابِ: اس باب کی احادیث میں بیان کیا گیا ہے کہ صدقہ کی ہوئی چیز کو خریدنا مکروہ ہے لیکن یہ مکروہ تحریمی نہیں بلکہ مکروہ  
تذریبی ہے اور مقصد ان احادیث سے یہ ہے کہ صدقہ کر کے اپنی چیز کو واپس لے لینا بے مروتی اور غیر پسندیدہ بات ہے۔

## ۷۱۶: باب تَحْرِيمِ الرُّجُوعِ فِي الصَّدَقَةِ

(۴۱۷۰) حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى الرَّازِيُّ وَ إِسْحَاقُ  
ابْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَا أَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ قَالَ نَا الْأَوْزَاعِيُّ  
عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ عَنِ ابْنِ الْمُسَيَّبِ عَنِ  
ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ مَثَلُ الَّذِي يَرْجِعُ فِي  
صَدَقَتِهِ كَمَثَلِ الْكَلْبِ يَفِيءُ ثُمَّ يَعُودُ فِي فِئِهِ فَيَاكُلُهُ۔  
(۴۱۷۰) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی  
اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جو آدمی اپنے صدقہ کو لوٹاتا ہے اُس کی  
مثال اُس کتے کی ہے جو تے کرتا ہے پھر اپنی تے کو لوٹائے اور  
اسے کھالے۔

(۴۱۷۱) وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ قَالَ أَنَا  
ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ قَالَ سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ  
عَلِيٍّ بْنِ الْحُسَيْنِ يَذْكُرُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔  
(۴۱۷۱) حضرت محمد بن علی بن حسین رضی اللہ عنہما سے بھی یہ حدیث اسی  
طرح مروی ہے۔

(۴۱۷۲) وَحَدَّثَنِي حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ قَالَ نَا

(۴۱۷۲) حضرت محمد بن فاطمہ بنت رسول اللہ ﷺ نے بھی ان کی

عَبْدُ الصَّمَدِ قَالَ نَا حَرْبٌ قَالَ حَدَّثَنِي يَحْيَى وَهُوَ ابْنُ طَرَحٍ يَدْعُو رَوَايَتِ كِي هـ۔

أَبِي كَثِيرٍ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَمْرِو أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ فَاطِمَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا بِنْتُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَدَّثَهُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِهِمْ۔

(۴۱۷۳) وَحَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ وَ أَحْمَدُ ابْنُ عِيْسَى قَالَا نَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُمَرُو وَهُوَ ابْنُ الْحَارِثِ عَنْ بُكَيْرٍ أَنَّ سَمِعَ سَعِيدَ بْنَ الْمُسَيَّبِ يَقُولُ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّمَا مَثَلُ الَّذِي يَتَصَدَّقُ بِصَدَقَةٍ ثُمَّ يَعُودُ فِي صَدَقَتِهِ كَمَثَلِ الْكَلْبِ يَقِيءُ ثُمَّ يَأْكُلُ قَيْئَهُ۔

(۴۱۷۴) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَا نَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ نَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ قَتَادَةَ يُحَدِّثُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ الْعَائِدُ فِي هَيْبَةٍ كَالْعَائِدِ فِي قَيْبَةٍ۔

(۴۱۷۵) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

(۴۱۷۶) وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ نَا الْمُخَزُّومِيُّ قَالَ نَا وَهْبٌ قَالَ نَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ الْعَائِدُ فِي هَيْبَةٍ كَالْكَلْبِ يَقِيءُ ثُمَّ يَعُودُ فِي قَيْبَةٍ۔

**خَلَاصَةُ السَّابِقِ:** اس باب کی احادیث مبارکہ میں صدقہ اور ہبہ کو لوٹانے کے بارے میں بیان کیا گیا ہے۔ ہبہ یا صدقہ کرنے کے بعد لوٹنا ایک قبیح عمل ہے اور حسن اخلاق اور مروت کے خلاف ہے۔ ان احادیث سے شرعی قباحت مراد نہیں ہے اور ہبہ کرنے کے بعد واپس لینا حرام نہیں بلکہ مکروہ تخریبی ہے۔

**ہبہ کی تعریف:**

کسی چیز کو بلا عوض کسی کو دے دینے کو ہبہ کہتے ہیں۔ ہبہ کے دو رکن ہیں۔ ایجاب اور قبول۔ ہبہ کی صحت کے لیے شرائط یہ ہیں: (۱) جو چیز ہبہ کی جائے وہ مقبوض (۲) غیر منقسم اور (۳) غیر مشغول ہو۔ ہبہ کرنے کے بعد واپس کرنے کے دلائل میں احادیث بکثرت موجود ہیں۔



۷۱: باب كَرَاهَةِ تَفْصِيلِ بَعْضِ الْأَوْلَادِ باب: بہہ میں بعض اولاد کو زیادہ دینے کی کراہت

### فِي الْهَبَةِ

### کے بیان میں

(۴۱۷۷) حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ اُسے اس کے والد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں لے کر حاضر ہوئے تو عرض کیا: میں نے اپنے اس بیٹے کو اپنا ایک غلام بہہ کیا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کیا تو نے اپنی تمام اولاد کو اسی طرح بہہ کیا ہے؟ اُس نے کہا: نہیں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اس سے لوٹا لے۔

(۴۱۷۷) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَعَنْ مُحَمَّدِ بْنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ يُحَدِّثَانِهِ عَنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ أَنَّهُ قَالَ إِنَّ أَبَاهُ أَتَى بِهِ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ إِنِّي نَحَلْتُ ابْنِي هَذَا غُلَامًا كَانَ لِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَكَلْتَ وَلَدَكَ نَحَلْتَهُ مِنْكَ هَذَا فَقَالَ لَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَارْجِعْهُ۔

(۴۱۷۸) حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ مجھے میرے والد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں لے کر حاضر ہوئے اور عرض کیا: میں نے اپنے اس بیٹے کو غلام بہہ کیا۔ آپ نے فرمایا: کیا تو نے اپنے تمام بیٹوں کو بہہ کیا؟ اُس نے عرض کیا: نہیں۔ آپ نے فرمایا: اس سے واپس لے لو۔

(۴۱۷۸) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ آتَا ابْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَمُحَمَّدِ بْنِ النُّعْمَانِ عَنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ قَالَ أَتَى بِي أَبِي إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ إِنِّي نَحَلْتُ ابْنِي هَذَا غُلَامًا فَقَالَ أَكَلْتَ بَنِيكَ نَحَلْتُ قَالَ لَا قَالَ فَارْجِعْهُ۔

(۴۱۷۹) حَدَّثَنَا أَبُو شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ عَنِ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ وَابْنُ رُمَيْحٍ عَنِ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ وَحَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَ آتَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ قَالَ وَحَدَّثَنِي إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَا آتَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ آتَا مَعْمَرٌ كُلُّهُمُ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهِذَا الْإِسْنَادِ آمَّا يُونُسُ وَمَعْمَرٌ فَفِي حَدِيثِهِمَا أَكَلْتَ بَنِيكَ وَفِي حَدِيثِ اللَّيْثِ وَابْنِ عُيَيْنَةَ أَكَلْتَ وَلَدَكَ وَرِوَايَةُ اللَّيْثِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ النُّعْمَانِ وَحُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ بَشِيرًا جَاءَ بِالنُّعْمَانِ۔

(۴۱۸۰) حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ان کے والد نے انہیں ایک غلام عطا کیا۔ تو انہیں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ فرمایا: یہ غلام کیا ہے؟ عرض کیا: میرے باپ نے اسے مجھے بہہ کیا ہے۔ آپ نے (اس کے والد سے) فرمایا: تو نے اس کے بھائیوں میں سے سب کو اسی طرح دیا ہے جیسا اسے دیا ہے؟ اس نے عرض کیا: نہیں۔ آپ نے فرمایا تو اسے لوٹا لے۔

(۴۱۸۰) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ نَا جَرِيرٌ عَنْ هِشَامِ ابْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ نَا النُّعْمَانُ بْنُ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ وَقَدْ أَعْطَاهُ أَبُوهُ غُلَامًا فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا هَذَا الْغُلَامُ قَالَ أَعْطَانِي أَبِي قَالَ فَكُلَّ إِخْوَتِهِ أَعْطَيْتَهُ كَمَا أَعْطَيْتَ هَذَا قَالَ لَا قَالَ فَرَدَّهُ۔

(۴۱۸۱) حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے

(۴۱۸۱) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا عَبَّادُ بْنُ

کہ مجھے میرے باپ نے اپنا کچھ مال بہہ کیا تو میری ماں عمرہ بنت رواحہ نے کہا: میں اس وقت تک راضی نہیں ہوں گی جب تک تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو گواہ نہ بنالے۔ میرے والد مجھے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لے چلے تاکہ آپ کو میرے بہہ پر گواہ بنائیں۔ تو انہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کیا تو نے اپنے سب بیٹوں کے ساتھ ایسا کیا ہے؟ انہوں نے کہا: نہیں۔ آپ نے فرمایا: اللہ سے ڈرو اور اپنی اولاد میں انصاف کرو۔ میرے والد لوٹے اور وہ بہہ واپس کر لیا۔

(۴۱۸۲) حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اس کی ماں بنت رواحہ نے اس کے باپ سے اس کے مال میں سے کچھ مال بہہ کرنے کا سوال کیا۔ انہوں نے ایک سال تک التواء میں رکھا۔ پھر اس کا ارادہ ہو گیا تو اس (ماں) نے کہا میں اس وقت تک راضی نہیں ہوں گی جب تک تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو میرے بیٹے کے بہہ پر گواہ نہ بنالے۔ تو میرے والد نے میرا ہاتھ پکڑا اور ان دنوں میں لڑکا تھا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس حاضر ہوئے اور عرض کیا: اے اللہ کے رسول! اس کی ماں بنت رواحہ پسند کرتی ہے کہ میں آپ کو اس کے بیٹے کے بہہ پر گواہ بناؤں۔ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اے بشیر! کیا اس کے علاوہ بھی تیری اولاد ہے؟ انہوں نے کہا: جی ہاں۔ آپ نے فرمایا: کیا تو نے اسی طرح سب کو بہہ کیا ہے؟ انہوں نے کہا: نہیں۔ آپ نے فرمایا: تو مجھے گواہ مت بنا کیونکہ میں ظلم پر گواہی نہیں دیتا۔

(۴۱۸۳) حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کیا تیرے اس بیٹے کے علاوہ بھی بیٹے ہیں؟ اس نے کہا: جی ہاں۔ آپ نے فرمایا: ان سب کو بھی تو نے اسی طرح عطا کیا؟ انہوں نے کہا: نہیں۔ آپ نے فرمایا: میں ظلم پر گواہی نہیں

الْعَوَامِ عَنْ حُصَيْنٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ قَالَ سَمِعْتُ النُّعْمَانَ ابْنَ بَشِيرٍ قَالَ وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَاللَّفْظُ لَهُ قَالَ أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ حُصَيْنٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ النُّعْمَانَ بْنِ بَشِيرٍ قَالَ تَصَدَّقَ عَلَيَّ أَبِي بَعْضَ مَالِهِ فَقَالَتْ أُمِّي عُمْرَةُ بِنْتُ رَوَاحَةَ لَا أَرْضَى حَتَّى تُشْهَدَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَأَنْطَلَقَ أَبِي إِلَى النَّبِيِّ ﷺ لِيُشْهَدَهُ عَلَى صَدَقَتِي فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَفَعَلْتَ هَذَا بِوَلَدِكَ كُلِّهِمْ قَالَ لَا قَالَ اتَّقُوا اللَّهَ وَاعْدِلُوا فِي أَوْلَادِكُمْ فَرَجَعَ أَبِي فَرَدَّ تِلْكَ الصَّدَقَةَ۔

(۴۱۸۲) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ أَبِي حَيَّانَ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ النُّعْمَانَ بْنِ بَشِيرٍ قَالَ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ وَاللَّفْظُ لَهُ قَالَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشِيرٍ قَالَ نَا أَبُو حَيَّانَ النَّيِّمِيُّ عَنِ الشَّعْبِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي النُّعْمَانُ بْنُ بَشِيرٍ أَنَّ أُمَّهُ بِنْتُ رَوَاحَةَ سَأَلَتْ أَبَاهُ بَعْضَ الْمَوْهُوبَةِ مِنْ مَالِهِ لِأَنِهَا فَأَلْتَوَى بِهَا سَنَةً ثُمَّ بَدَّاهُ فَقَالَتْ لَا أَرْضَى حَتَّى تُشْهَدَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى مَا وَهَبْتُ لِأَبْنِي فَأَخَذَ أَبِي بِيَدِي وَأَنَا يَوْمَئِذٍ غُلَامٌ فَأَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أُمَّ هَذَا بِنْتُ رَوَاحَةَ أَعْجَبَهَا أَنْ أَشْهَدَكَ عَلَى الذَّهَبِ وَهَبْتُ لِأَنِهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا بَشِيرُ أَلَيْكَ وَلَدٌ سِوَايَ هَذَا قَالَ نَعَمْ قَالَ أَكُلُّهُمْ وَهَبْتُ لَهُ مِثْلَ هَذَا قَالَ لَا قَالَ فَلَا تُشْهَدُنِي إِذَا قَاتَى لَا أَشْهَدُ عَلَى جَوْرٍ۔

(۴۱۸۳) حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ قَالَ نَا أَبِي قَالَ نَا إِسْمَاعِيلُ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ النُّعْمَانَ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَلَيْكَ بَنُونَ سِوَاهُ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَكُلُّهُمْ أَعْطَيْتَ مِثْلَ هَذَا

قَالَ لَا قَالَ فَلَا أَشْهَدُ عَلَى جَوْرِ-

دیتا۔

(۴۱۸۴) حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُس کے باپ سے ارشاد فرمایا: مجھے ظلم پر گواہ نہ بناؤ۔

(۴۱۸۵) حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میرے والد مجھے اٹھا کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لے گئے اور عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ صلی اللہ علیہ وسلم گواہ بن جائیں اس پر کہ میں نے نعمان کو اپنے مال سے اتنا اتنا بہہ کیا ہے۔ آپ نے فرمایا: کیا تو نے نعمان کی طرح اپنے تمام بیٹوں کو بہہ کیا ہے؟ انہوں نے کہا: نہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اس پر میرے علاوہ کسی دوسرے کو گواہ نہ بنا۔ پھر فرمایا: کیا تو خوش ہے اس بات پر کہ وہ سب تیرے لیے نیکی میں برابر ہوں؟ تو انہوں (والد) نے کہا: کیوں نہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: پھر ایسا مت کر۔

(۴۱۸۶) حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میرے باپ نے مجھے بہہ کیا۔ پھر مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لائے تاکہ آپ کو اس پر گواہ بنائے۔ آپ نے فرمایا: کیا تو نے اپنے تمام بیٹوں کو یہ عطا کیا ہے؟ اُس نے کہا: نہیں۔ آپ نے فرمایا: کیا تو جیسے اس سے نیکی کا ارادہ کرتا ہے اسی طرح ان سے نیکی کا ارادہ نہیں کرتا؟ اُس نے کہا: کیوں نہیں۔ آپ نے فرمایا: میں گواہ نہیں بنتا۔ ابن عون نے کہا: میں نے یہ حدیث محمد سے بیان کی۔ انہوں نے کہا: مجھے یہ حدیث اسی طرح بیان کی گئی کہ آپ نے فرمایا: اپنے بیٹوں میں برابری کرو۔

(۴۱۸۷) حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ بشیر کی بیوی نے کہا: میرے بیٹے کے لیے اپنا غلام بہہ کر دو اور اس پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو گواہ بنالو۔ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئے اور عرض کیا کہ فلاں کی بیٹی نے مجھ سے سوال کیا ہے کہ میں اپنا غلام اُس کے بیٹے کو بہہ

(۴۱۸۴) حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ آتَا جَرِيرٌ عَنْ عَاصِمِ الْأَحْوَلِ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ النَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا يَبِهُ لِأَشْهَدُنِي عَلَى جَوْرِ-

(۴۱۸۵) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا عَبْدُ اللَّهِ هَاجِبٌ وَ عَبْدِ الْأَعْلَى ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ يَعْقُوبُ الدَّورَقِيُّ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُثَيْبٍ وَ اللَّفْظُ لِيَعْقُوبَ قَالَ نَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ دَاوُدَ بْنِ أَبِي هِنْدٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ النَّعْمَانِ قَالَ انْطَلَقَ بِي أَبِي يَحْمِلُنِي إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَشْهَدُ أَنِّي قَدْ نَحَلْتُ النَّعْمَانَ كَذَا وَ كَذَا مِنْ مَالِي فَقَالَ أَكُلَ نَبِيكَ قَدْ نَحَلْتَ مِثْلَ مَا نَحَلْتُ النَّعْمَانَ قَالَ لَا قَالَ فَأَشْهَدُ عَلَى هَذَا غَيْرِي ثُمَّ قَالَ أَيْسُرُكَ أَنْ يَكُونُوا إِلَيْكَ فِي الْبَرِّ سَوَاءً قَالَ بَلَى قَالَ فَلَا إِذَا-

(۴۱۸۶) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عُمَرَ النَّوْفَلِيُّ قَالَ نَا أَزْهَرُ قَالَ نَا ابْنُ عَوْنٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ النَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ نَحَلْنِي أَبِي نَحْلًا ثُمَّ أَتَى بِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَشْهَدَهُ فَقَالَ أَكُلَ وَلَدِكَ أَعْطَيْتَهُ هَذَا قَالَ لَا قَالَ أَلَيْسَ تَرِيدُ مِنْهُمْ الْبَرَّ مِثْلَ مَا تَرِيدُ مِنْ ذَا قَالَ بَلَى قَالَ فَإِنِّي لَا أَشْهَدُ قَالَ ابْنُ عَوْنٍ فَحَدَّثْتُ بِهِ مُحَمَّدًا فَقَالَ إِنَّمَا حَدَّثْتُ أَنَّهُ قَالَ قَارِبُوا بَيْنَ آبَاءِ كُمْ-

(۴۱۸۷) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يُونُسَ قَالَ نَا زُهَيْرٌ قَالَ نَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَتْ امْرَأَةٌ بَشِيرٍ أَنْحَلِ ابْنِي غُلَامَكَ وَأَشْهَدْ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَتَنِي رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّ ابْنَةَ فُلَانٍ سَأَلَتْنِي أَنْ  
أَنْحَلَ ابْنَهَا غُلَامِي وَ قَالَتْ أَشْهَدُ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
فَقَالَ أَلَا إِخْوَةٌ قَالَ لَمْ يُمْ قَالَ أَفَكُلُّهُمْ أَعْطَيْتَ مِثْلَ مَا  
أَعْطَيْتَهُ قَالَ لَا قَالَ فَلَيْسَ يَصْلُحَ هَذَا وَ إِنِّي لَا أَشْهَدُ  
إِلَّا عَلَى حَقٍّ۔

کردوں اور اس نے کہا ہے کہ رسول اللہ ﷺ کو گواہ بنا۔ آپ نے  
فرمایا: کیا اس کے اور بھائی ہیں؟ اُس نے کہا: جی ہاں۔ آپ ﷺ  
نے فرمایا: کیا ان سب کو تو نے دیا ہے جس طرح تو نے اسے عطا کیا  
ہے؟ اُس نے کہا: نہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: یہ درست نہیں ہے اور  
میں حق کے علاوہ کسی بات پر گواہ نہیں بنتا۔

**خلاصۃ النصاب:** اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ اپنی اولاد میں سے اگر کسی کو بہہ کرے اور کسی کو نہ کرے یا کسی کو  
زیادہ اور کسی کو کم کرے تو یہ مکروہ تنزیہی ہے حرام نہیں۔ دلیل یہی احادیث ہیں اگر بہہ کرنا حرام ہوتا تو نبی کریم ﷺ منع فرمادیتے کہ ایسا نہ  
کرو بلکہ آپ نے فرمایا: میرے علاوہ کسی دوسرے کو گواہ بنا لو اور اسی طرح اگر اولاد میں سے کسی کو یا ذی رحم میں سے کسی کو کوئی چیز بہہ کر  
دے اور اس نے اس موہوب پر قبضہ کر لیا تو اب رجوع کرنا اور واپس لینا جائز نہیں اور ان احادیث میں جو آیا ہے کہ حضرت نعمان کے والد  
حضرت بشیر نے اپنا میرہ واپس لے لیا تو اس کا جواب یہ ہے کہ ابھی تک حضرت نعمان نے اس چیز پر قبضہ نہ کیا تھا یا وہ ابھی تک نابالغ تھے  
جیسے کہ بعض روایات میں تصریح موجود ہے تو ایسی صورت میں وصیت تھی۔ اسی وجہ سے مساوات کا حکم دیا اور انہوں نے اپنی موہوب چیز  
واپس لے لی۔

## ۷۱۸: باب العُمَرَى

## باب: تاحیات بہہ کے بیان میں

(۴۱۸۸) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ  
عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ  
جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ أَيْمًا رَجُلٍ  
أُعْمِرَ عُمَرَى لَهُ وَلَعَقِبَهُ فَإِنَّهَا لِلَّذِي أُعْطِيَهَا لَا تَرْجِعُ إِلَى  
الَّذِي أُعْطَاهَا لِأَنَّهُ أُعْطِيَ عَطَاءً وَلَقَدْ فِيهِ الْمَوَارِيثُ۔

(۴۱۸۸) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول  
اللہ ﷺ نے فرمایا: جس شخص کو اس کے لیے اور اس کے ورثاء کے  
لیے عمر بھر کے لیے کوئی چیز بہہ کی گئی تو یہ بہہ اس کے لیے ہے جسے دیا  
گیا ہے۔ جس نے اسے دیا ہے اس کی طرف نہیں لوٹے گا کیونکہ  
اس نے ایسی عطا کی ہے جس میں وراثت جاری ہوگئی۔

(۴۱۸۹) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَمُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ قَالَا  
أَنَا اللَّيْثُ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ نَا لَيْثٌ عَنْ ابْنِ  
شِهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ  
اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ  
أَعْمَرَ رَجُلًا عُمَرَى لَهُ وَلَعَقِبَهُ لَفَقَدْ قَطَعَ قَوْلُهُ حَقَّهُ فِيهَا  
وَهُيَ لِمَنْ أُعْمِرَ وَلَعَقِبَهُ غَيْرَ أَنَّ يَحْيَى قَالَ فِي أَوَّلِ  
حَدِيثِهِ أَيْمًا رَجُلٍ أُعْمِرَ عُمَرَى لَهُ وَلَعَقِبَهُ۔

(۴۱۸۹) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے  
رسول اللہ ﷺ سے سنا۔ آپ نے فرمایا: جس نے کسی آدمی اور اس  
کے ورثاء کو کوئی چیز تا عمر کے لیے بہہ کی تو اس کے قول نے اس چیز  
میں اس کے حق کو ختم کر دیا اور یہ اسی اور اس کے ورثاء کے لیے ہے  
جس کو بہہ کی گئی ہے اور سبکی کی حدیث میں یہ ہے کہ جس شخص کو کوئی  
چیز عمر بھر کے لیے بہہ کی گئی تو یہ اس کے لیے اور اس کے ورثاء کے  
لیے ہے۔

(۴۱۹۰) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ بَشِيرٍ الْعَبْدِيُّ قَالَ نَا  
عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ

(۴۱۹۰) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت  
ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس شخص نے کسی کو

اس کے لیے اور اس کے ورثاء کے لیے کوئی چیز عمر بھر کے لیے بہہ کی تو اسے کہا: میں نے یہ چیز تجھے اور تیرے ورثاء کو بہہ کی جب تک تم میں سے کوئی بھی باقی رہے تو یہ اسی کی ہے جسے عطا کی گئی ہے اور وہ چیز اپنے مالک کی طرف اس وجہ سے نہیں لوٹے گی کیونکہ اس نے جب کوئی چیز بہہ کر دی تو اس میں وراثت جاری ہوگئی۔

(۴۱۹۱) حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے وہ تاعمر بہہ جسے رسول اللہ ﷺ نے جائز رکھا یہ ہے کہ بہہ کرنے والا کہے: یہ تیرے لیے اور تیرے ورثاء کے لیے ہے اور جب اُس نے یہ کہا کہ تیری زندگی میں تیرے لیے ہے تو پھر وہ چیز اپنے اصل مالک کی طرف لوٹ جائے گی۔ معمر بنیہ نے کہا: امام زہری رضی اللہ عنہ اسی کے مطابق فتویٰ دیتے تھے۔

(۴۱۹۲) حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے اور وہ حضرت عبداللہ کے بیٹے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُس آدمی کے بارے میں فیصلہ فرمایا جسے اس کے لیے اور اس کے ورثاء کے لیے تاعمر بہہ کیا گیا کہ وہ یقینی طور پر اسی کے لیے ہے۔ بہہ کرنے والے کے لیے اس میں شرط لگانا اور استثنیٰ کرنا جائز نہیں۔ ابوسلمہ نے کہا: کیونکہ اس نے ایسی چیز عطا کی ہے جس میں وراثت جاری ہوگئی تو وراثت نے اس کی شرط منقطع کر دی۔

(۴۱۹۳) حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تاعمر بہہ اُس کے لیے ہے جس کو بہہ کیا گیا ہو۔

سَمِعْتُ جَابِرًا رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْعُمَرَى لِمَنْ وَهَبَتْ لَهُ۔

(۴۱۹۴) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ نَا

أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ قَالَ بِمِثْلِهِ۔

شِهَابٍ عَنِ الْعُمَرَى وَ سَمِعَهَا عَنْ حَدِيثِ أَبِي سَلَمَةَ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّمَا رَجُلِي أَعْمَرُ رَجُلًا عُمَرَى لَهُ وَلَعَقِبِهِ فَقَالَ قَدْ أُعْطِيَ تَكْفِهَا وَ عَقَبَكَ مَا بَقِيَ مِنْكُمْ أَحَدٌ فَإِنَّهَا لِمَنْ أُعْطِيَهَا فَإِنَّهَا لَا تَرْجِعُ إِلَى صَاحِبِهَا مِنْ أَجْلِ أَنَّهُ أُعْطِيَ عَطَاءً وَقَعَتْ فِيهِ الْمَوَارِثُ۔

(۴۱۹۱) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ وَ اللَّفْظُ لِعَبْدٍ قَالَ أَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَنَا مَعْمَرُ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ جَابِرٍ قَالَ إِنَّمَا الْعُمَرَى النَّبِيُّ أَجَارَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَقُولَ هِيَ لَكَ وَلَعَقِبِكَ فَإِنَّمَا إِذَا قَالَ هِيَ لَكَ مَا عَشَتْ فَإِنَّهَا تَرْجِعُ إِلَى صَاحِبِهَا قَالَ مَعْمَرُ وَ كَانَ الزُّهْرِيُّ يُفْتِي بِهِ۔

(۴۱۹۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ نَا ابْنُ أَبِي فَرَاحٍ عَنْ ابْنِ أَبِي ذُنَبٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَهُوَ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَضَى فِيمَنْ أَعْمَرَ عُمَرَى لَهُ وَلَعَقِبِهِ فَهِيَ لَهُ بَتْلَةٌ لَا يَجُوزُ لِلْمُعْطَى فِيهَا شَرْطٌ وَلَا نَيْبًا قَالَ أَبُو سَلَمَةَ لِأَنَّهُ أُعْطِيَ عَطَاءً وَقَعَتْ فِيهِ الْمَوَارِثُ فَقَطَعَتْ الْمَوَارِثُ شَرْطَهُ۔

(۴۱۹۳) حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْقَوَارِيرِيُّ قَالَ نَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ قَالَ نَا هِشَامُ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ

سَمِعْتُ جَابِرًا رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْعُمَرَى لِمَنْ وَهَبَتْ لَهُ۔

(۴۱۹۴) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ نَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ نَا

أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ قَالَ بِمِثْلِهِ۔

(۴۱۹۵) حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے جسے انہوں نے نبی کریم ﷺ سے مرفوعاً بیان کیا ہے۔

(۴۱۹۶) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: اپنے اموال کو روکے رکھو اور اس میں فساد نہ کرو کیونکہ جس شخص نے عمر بھر کے لیے ہبہ کیا تو یہ اسی کے لیے ہے جسے ہبہ کیا گیا ہے اور اس کے وارثوں کا ہے خواہ زندہ ہو یا مر جائے۔

(۴۱۹۷) حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: اسی طرح جیسے ابی خنیسہ کی حدیث میں ہے اور ایوب رضی اللہ عنہ کی حدیث میں یہ زیادتی ہے: انصار مہاجرین کو تا عمر ہبہ کرنے لگے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: اپنے مالوں کو اپنے پاس روک رکھو۔

کُلُّ هَؤُلَاءِ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ أَبِي خَنِيسَةَ وَفِي حَدِيثِ أَيُّوبَ مِنَ الزِّيَادَةِ قَالَ جَعَلَ الْأَنْصَارُ يُعْمِرُونَ الْمُهَاجِرِينَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَمْسِكُوا عَلَيْكُمْ أَمْوَالَكُمْ۔

(۴۱۹۸) حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ مدینہ میں ایک عورت نے اپنا باغ اپنے بیٹے کو ہبہ کیا پھر وہ فوت ہو گیا اور اس کے بعد وہ عورت بھی فوت ہو گئی اور اولاد چھوڑی جو اس مرنے والے کے بیٹے اور بھائی تھے جو ہبہ کرنے والی عورت کے بیٹے تھے۔ تو ہبہ کرنے والی عورت کی اولاد نے کہا: باغ ہماری طرف لوٹ آیا اور جسے عمر بھر کے لیے ہبہ کیا گیا تھا اُس کے بیٹوں نے کہا بلکہ یہ ہمارے باپ ہی کے لیے ہے اس کی زندگی اور موت میں اور انہوں نے حضرت طارق رضی اللہ عنہ کے پاس اپنا جھگڑا پیش کیا جو حضرت عثمان کے آزاد کردہ غلام تھے تو انہوں نے حضرت جابر رضی اللہ عنہ کو بلوایا تو انہوں نے رسول اللہ ﷺ کے قول پر گواہی دیتے ہوئے کہا کہ یہ باغ اسی کا ہے جسے تا عمر کے لیے ہبہ کیا گیا ہے۔ تو طارق نے اسی پر فیصلہ کر دیا۔ پھر عبد الملک کو لکھ کر اس کی خبر دی اور اسے حضرت جابر رضی اللہ عنہ کی شہادت و گواہی کی بھی خبر دی تو عبد الملک نے کہا: جابر نے

(۴۱۹۵) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ نَا زُهَيْرٌ قَالَ نَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ يَرْفَعُهُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ ح۔

(۴۱۹۶) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَاللَّفْظُ لَهُ قَالَ آتَا أَبُو خَنِيسَةَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَمْسِكُوا عَلَيْكُمْ أَمْوَالَكُمْ وَلَا تَفْسِدُوا هَآئِلَهَا مِنْ أَعْمَرَ عُمْرِي فَهِيَ لِلَّذِي أَعْمَرَهَا حَيًّا وَمَيِّتًا وَلَعَقِبِهِ۔

(۴۱۹۷) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشِيرٍ قَالَ نَا حَسَّاجُ بْنُ أَبِي عُمَانَ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ وَكِيعٍ عَنْ سُفْيَانَ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ عَبْدِ الصَّمَدِ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي عَنْ أَيُّوبَ

(۴۱۹۸) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَاسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ رَافِعٍ قَالَا نَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ آتَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ أَعْمَرَتِ امْرَأَةٌ بِالْمَدِينَةِ حَائِطًا لَهَا ابْنًا لَهَا ثُمَّ تَوَلَّى وَتَوَلَّيْتُ بَعْدَهُ وَتَرَكَ وَلَدًا وَلَهُ إِخْوَةٌ بَنُونَ لِلْمُعْمِرَةِ فَقَالَ وَلَدُ الْمُعْمِرَةِ رَجَعَ الْحَائِطُ إِلَيْنَا وَقَالَ بَنُو الْمُعْمِرِ بَلْ كَانَ لِأَبِينَا حَيَاتُهُ وَمَوْتُهُ فَأَخْصَمُوا إِلَى طَارِقِ مَوْلَى عُثْمَانَ فَدَعَا جَابِرًا فَشَهِدَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْعُمَرَى لِصَاحِبِهَا فَقَضَى بِذَلِكَ طَارِقٌ ثُمَّ كَتَبَ إِلَى عَبْدِ الْمَلِكِ فَأَخْبَرَهُ بِذَلِكَ وَ أَخْبَرَهُ بِشَهَادَةِ جَابِرٍ فَقَالَ عَبْدُ الْمَلِكِ صَدَقَ جَابِرٌ فَأَمَضَى ذَلِكَ طَارِقٌ فَإِنَّ ذَلِكَ الْحَائِطُ لِنَبِيِّ الْمُعْمِرِ حَتَّى الْيَوْمِ۔

ج کہا ہے تو طارق نے اس کے مطابق حکم جاری کر دیا اور وہ باغ آج تک بہ کیے ہوئے کے لڑکوں کے پاس ہے۔

(۴۱۹۹) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَاللَّفْظُ لِأَبِي بَكْرٍ قَالَ إِسْحَقُ أَنَا وَقَالَ أَبُو بَكْرٍ نَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرِو عَنْ سُلَيْمَانَ ابْنِ يَسَارٍ أَنَّ طَارِقًا قَطَعَ بِالْعُمَرَى لِلْوَارِثِ لِقَوْلِ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ -

(۴۱۹۹) حضرت سلیمان بن یسار رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ طارق نے عمر بھر کے بہ کا فیصلہ وارث کے لیے کیا۔ حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے قول کی وجہ ابن یسار اَن طارِقًا قَطَعَ بِالْعُمَرَى لِلْوَارِثِ لِقَوْلِ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ -

(۴۲۰۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَا نَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ نَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ قَتَادَةَ يُحَدِّثُ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ الْعُمَرَى جَائِزَةٌ -

(۴۲۰۰) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: تا عمر بہہ جائز ہے۔

(۴۲۰۱) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ قَالَ نَا خَالِدٌ يَعْنِي ابْنَ الْحَارِثِ قَالَ نَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ الْعُمَرَى مِيرَاثٌ لِأَهْلِهَا -

(۴۲۰۱) حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: تا عمر بہہ اس اہل و عیال کے لیے میراث ہے جسے بہہ کیا گیا ہے۔

(۴۲۰۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ ابْنُ بَشَّارٍ قَالَا نَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ نَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنِ النَّضْرِ بْنِ أَسَى عَنْ بَشِيرِ بْنِ نَهْلٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ الْعُمَرَى جَائِزَةٌ -

(۴۲۰۲) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: تا عمر بہہ کرنا جائز ہے۔

(۴۲۰۳) وَ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ قَالَ نَا خَالِدٌ يَعْنِي ابْنَ الْحَارِثِ قَالَ نَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ مِيرَاثٌ لِأَهْلِهَا أَوْ قَالَ جَائِزَةٌ -

(۴۲۰۳) حضرت قتادہ رضی اللہ عنہ سے بھی اس سند سے یہ حدیث مروی ہے کہ تا عمر بہہ اس کے اہل و عیال کے لیے میراث ہے یا فرمایا: عمری جائز ہے۔

**خَلَاَصَةُ النَّبَاَيَاتِ:** اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ اگر کوئی آدمی کسی کو کہے کہ میں نے یہ چیز تجھے عمر بھر کے لیے دے دی اور اس نے قبضہ کر لیا تو یہ بہہ صحیح ہے۔ اب وہ اسی کی ہے جسے بہہ کی گئی ہے اور اس کے بعد اُس کی اولاد کی اُس کی موت کے بعد واپسی کی شرط لگانا باطل ہے اور بہہ شرائط فاسدہ سے باطل نہیں ہوتا۔

## کتاب الوصیۃ

(۴۲۰۴) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: اس مسلمان کے لیے مناسب نہیں جس کے پاس کوئی چیز ہو اور وہ اس میں وصیت کا ارادہ رکھتا ہو کہ وہ دو راتیں گزار دے سوائے اس کے کہ اس کی وصیت لکھی ہوئی اُس کے پاس موجود نہ ہو۔

(۴۲۰۵) حضرت عبید اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے بھی دوسری سند کے ساتھ یہ حدیث مبارکہ مروی ہے۔ اس میں یہ ہے کہ اس کی کوئی چیز ہو جس میں وصیت ہو سکتی ہو۔ انہوں نے یہ نہیں کہا کہ وہ اس میں وصیت کرنے کا ارادہ رکھتا ہو۔

(۴۲۰۶) ابن مخلف اسانید سے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کی نبی کریم ﷺ سے یہ حدیث مروی ہے کہ اُس کے پاس قبل وصیت کوئی چیز ہو۔ ایوب کی حدیث میں ہے کہ وصیت کرنے کا ارادہ رکھتا ہو۔ بخاری عن عبید اللہ کی روایت کی طرح۔

(۴۲۰۷) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا۔ آپ نے فرمایا: کسی مسلمان مرد کے لیے مناسب نہیں ہے کہ اُس کے پاس کوئی چیز قابل وصیت ہو اور وہ وصیت اپنے پاس لکھ کر رکھے بغیر تین راتیں گزار دے۔ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا: جب سے میں نے رسول اللہ ﷺ سے یہ حدیث سنی ہے مجھ پر ایک رات بھی نہیں گزری کہ جس میں میری وصیت

(۴۲۰۴) حَدَّثَنَا أَبُو خَيْمَةَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ مُحَمَّدٌ ابْنُ الْمُثَنَّى الْمُعْزِيُّ وَالْفَضْلُ ابْنُ الْمُثَنَّى قَالَا نَا يَحْيَى وَهُوَ ابْنُ سَعِيدٍ الْقَطَّانُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَا حَقَّ امْرَأٌ مُسْلِمٌ لَهُ شَيْءٌ يُرِيدُ أَنْ يُوصِيَ فِيهِ يَبْتَئُ لَيْلَتَيْنِ إِلَّا وَوَصِيَّتُهُ مَكْتُوبَةٌ عِنْدَهُ۔

(۴۲۰۵) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا عَبْدَةُ بْنُ سُلَيْمٍ وَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ قَالَ وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي كِلَاهُمَا عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُمَا قَالَا وَلَهُ شَيْءٌ يُوصِي فِيهِ وَلَمْ يَقُولَا يُرِيدُ أَنْ يُوصِيَ فِيهِ۔

(۴۲۰۶) وَحَدَّثَنِي أَبُو كَامِلٍ الْحَجْدَرِيُّ قَالَ نَا حَمَّادٌ يَعْنِي ابْنَ زَيْدٍ قَالَ وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ نَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنِي ابْنَ عَلِيَّةٍ كِلَاهُمَا عَنْ أَيُّوبَ قَالَ قَالَ وَ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ قَالَ آتَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي

يُونُسُ قَالَ وَ حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ قَالَ نَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ اللَّيْثِيُّ قَالَ وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ نَا ابْنُ أَبِي فُلَيْكٍ قَالَ آتَا هِشَامٌ يَعْنِي ابْنَ سَعْدٍ كُلُّهُمْ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنْ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ عُبَيْدِ اللَّهِ وَقَالُوا جَمِيعًا لَهُ شَيْءٌ يُوصِي فِيهِ إِلَّا فِي حَدِيثِ أَيُّوبَ فَإِنَّهُ قَالَ يُرِيدُ أَنْ يُوصِيَ فِيهِ كَرَوَايَةِ يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ

(۴۲۰۷) حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ مَرْوَانَ قَالَ نَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُمَرُ وَهُوَ ابْنُ الْحَارِثِ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَا حَقَّ امْرَأٌ مُسْلِمٌ لَهُ شَيْءٌ يُوصِي فِيهِ يَبْتَئُ ثَلَاثَ لَيَالٍ إِلَّا وَوَصِيَّتُهُ عِنْدَهُ مَكْتُوبَةٌ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ مَا



مَرَّتْ عَلَى لَيْلَةٍ مُنْذُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ  
ذَلِكَ إِلَّا وَعْدِي وَصِيَّتِي۔

(۴۲۰۸) حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَ  
أَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ ح قَالَ وَحَدَّثَنِي

عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعْبٍ بْنِ اللَّيْثِ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي قَالَ حَدَّثَنِي عَقِيلُ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ وَعَبْدُ بْنُ  
حُمَيْدٍ قَالَا نَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَنَا مَعْمَرُ كُلُّهُمْ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ عُمَرُو بْنِ الْحَارِثِ۔

### ۱۹ باب الوصیۃ بالفلت

(۴۲۰۹) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ قَالَ أَنَا  
إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ  
عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ عَادَنِي رَسُولُ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ مِنْ وَجَعٍ  
أَشْفَيْتُ مِنْهُ عَلَى الْمَوْتِ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلِّ  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَلِّغْ بِي مَا تَرَى مِنَ الْوَجَعِ وَ أَنَا  
ذُو مَالٍ وَلَا يَرِيئِي إِلَّا ابْنَةُ لِي وَاحِدَةٌ أَفَا تَصَدَّقُ  
بِمَالِي قَالَا لَا قُلْتُ أَفَا تَصَدَّقُ بِشَطْرِهِ قَالَا لَا  
الْفُلْتُ وَالْفُلْتُ كَبِيرٌ إِنَّكَ أَنْ تَذَرَ وَ رَتَكَ أَغْنِيَاءَ  
خَيْرٌ مِنْ أَنْ تَذَرَهُمْ عَالَةً يَتَكَفَّفُونَ النَّاسَ وَلَكُنْتُ  
تُفْقُ نَفَقَةً تَتَّبِعِي بِهَا وَجْهَ اللَّهِ إِلَّا أَجَرْتُ بِهَا حَتَّى  
الْلُّقْمَةُ تَجْعَلَهَا فِي فِي امْرَأَتِكَ قَالَا قُلْتُ يَا رَسُولَ  
اللَّهِ صَلِّ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْلَفَ بَعْدَ أَصْحَابِي قَالَا  
إِنَّكَ لَنْ تَخْلَفَ فَتَعْمَلْ عَمَلًا تَتَّبِعِي بِهِ وَجْهَ اللَّهِ إِلَّا  
أَرَدَدْتَ بِهِ دَرَجَةً وَ رِفْعَةً وَلَعَلَّكَ تَخْلَفُ حَتَّى يَنْفَعُ  
بِكَ أَقْوَامٌ وَ يَضْرِبَكَ آخِرُونَ اللَّهُمَّ امْضُ لَا صَحَابِي  
هِجَرْتَهُمْ وَلَا تَرُدَّهُمْ عَلَى أَعْقَابِهِمْ لَكِنَّ الْبَائِسَ  
سَعْدُ بْنُ خَوْلَةَ قَالَ رَفِي لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ مِنْ أَنْ تُوَفِّي بِمَكَّةَ۔

باب: تہائی مال کی وصیت کے بیان میں  
(۴۲۰۹) حضرت سعد رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حجۃ الوداع کے  
موقعہ پر رسول اللہ ﷺ نے میری عیادت ایسے درد میں کی جس میں  
میں موت کے قریب ہو گیا تھا۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے  
رسول! آپ جانتے ہیں کہ جیسا درد مجھے پہنچا ہے۔ میں مالدار ہوں  
اور میرا میری ایک بیٹی کے سوا کوئی وارث نہیں۔ کیا میں اپنے مال  
سے دو تہائی خیرات کر دوں؟ آپ نے فرمایا: نہیں۔ میں نے عرض  
کیا: کیا میں نصف خیرات کر دوں؟ آپ نے فرمایا: نہیں۔ بلکہ تہائی  
اور تہائی بہت ہے۔ بے شک اگر تو اپنے وارثوں کو مالدار چھوڑے  
یہ اس سے بہتر ہے کہ تو انہیں تنگ دست لوگوں کے سامنے ہاتھ  
پھیلانے والا چھوڑے اور تو جو مال بھی خرچ کرتا ہے کہ اس سے اللہ  
کی رضا کا طالب ہوتا ہے تو اس پر تجھے اجر دیا جاتا ہے۔ یہاں تک  
کہ وہ لقمہ جو تو اپنی بیوی کے منہ میں ڈالتا ہے۔ میں نے عرض  
کیا: اے اللہ کے رسول! کیا میں اپنے ساتھیوں کے بعد پیچھے رہ  
جاؤں گا؟ آپ نے فرمایا: تو ہرگز پیچھے نہ رہے گا اگر تو کوئی بھی عمل  
کرے گا جس سے اللہ کی رضا کا طالب ہوگا تو اس سے تیرا ایک  
درجہ بلند ہوگا اور بڑھے گا اور شاید تو پیچھے رہے یہاں تک کہ تیرے  
ذریعے لوگوں کو نفع دیا جائے گا اور دوسروں کو نقصان۔ اے اللہ!  
میرے صحابہ رضی اللہ عنہم کے لیے ان کی ہجرت کو پورا فرما دے اور ان کو  
اپنی ایڑیوں پر واپس نہ لوٹا لیکن سعد بن خولہ نقصان اٹھانے والا ہے

اور آپ نے اس کے لیے افسوس کا اظہار فرمایا اس وجہ سے کہ وہ مکہ میں فوت ہوا۔

(۴۲۱۰) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَابُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ (۴۲۱۰) حضرت زہری رحمہ اللہ سے مختلف اسناد کے ساتھ یہ حدیث  
قَالَا نَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ح قَالَ وَحَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ قَالَ اسی طرح مروی ہے۔

نَا ابْنُ وَهَبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ ح قَالَ وَحَدَّثَنِي إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ عَبْدِ بْنِ حَمِيدٍ قَالَا أَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَنَا مَعْمَرٌ  
كُلُّهُمْ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔

(۴۲۱۱) حضرت سعد رحمہ اللہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ میرے پاس میری عیادت کے لیے تشریف لائے۔ باقی حدیث زہری کی حدیث کی طرح ذکر کی ہے لیکن سعد بن خولہ رحمہ اللہ کے بارے میں نبی کریم ﷺ کا قول ذکر نہیں کیا لیکن یہ فرمایا کہ حضرت سعد رحمہ اللہ اس زمین میں مرنا ناپسند کرتے تھے جہاں سے انہوں نے ہجرت کی تھی۔

(۴۲۱۲) حضرت سعد رحمہ اللہ سے روایت ہے کہ میں بیمار ہوا تو میں نے نبی کریم ﷺ کے پاس پیغام بھیجا۔ میں نے عرض کیا: مجھے اپنے مال کے تقسیم کرنے کی اجازت دے دیں۔ جیسے میں چاہوں۔ آپ نے انکار فرمایا۔ میں نے نصف کے لیے عرض کیا تو بھی آپ نے انکار فرمایا۔ میں نے تہائی کے لیے عرض کیا تو تہائی کے بعد آپ خاموش رہے۔ کہتے ہیں تو اس کے بعد ایک تہائی جائز ہو گیا۔

(۴۲۱۳) حضرت سماک رحمہ اللہ سے بھی اس سند کے ساتھ یہ حدیث اسی طرح مروی ہے لیکن انہوں نے اس کے بعد تہائی جائز ہو گیا کو ذکر نہیں کیا۔

(۴۲۱۴) حضرت سعد رحمہ اللہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم میری عیادت کے لیے تشریف لائے تو میں نے عرض کیا: میں اپنے پورے مال کی وصیت کر دوں؟ آپ نے فرمایا: نہیں۔ میں نے آدھے کے لیے عرض کیا تو آپ نے فرمایا: نہیں۔ میں نے عرض کیا: کیا تہائی کے لیے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ہاں اور تہائی بہت ہے۔

(۴۲۱۵) حضرت سعد رحمہ اللہ کے بیٹوں میںوں نے اپنے باپ سے روایت نقل کی ہے کہ نبی کریم ﷺ مکہ میں حضرت سعد رحمہ اللہ کے

(۴۲۱۱) وَحَدَّثَنِي إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ نَا أَبُو دَاوُدَ الْحَفَرِيُّ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَامِرِ ابْنِ سَعْدٍ عَنْ سَعْدٍ قَالَ دَخَلَ النَّبِيُّ ﷺ عَلَيَّ يَوْمَئِذٍ فَذَكَرَ بِمَعْنَى حَدِيثِ الزُّهْرِيِّ وَلَمْ يَذْكُرْ قَوْلَ النَّبِيِّ ﷺ فِي سَعْدِ بْنِ خَوْلَةَ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ وَ كَانَ يَكْرَهُ أَنْ يَمُوتَ بِالْأَرْضِ الَّتِي هَاجَرَ مِنْهَا۔

(۴۲۱۲) وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ نَا الْحَسَنُ بْنُ مُوسَى قَالَ نَا زُهَيْرٌ قَالَ نَا سِمَاكُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنِي مُصْعَبُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ مَرَضْتُ فَأَرْسَلْتُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقُلْتُ دَعْنِي أَفْسِمَ مَالِي حَيْثُ شِئْتُ فَأَبَى قُلْتُ فَالْخُصْفُ قَالَ فَأَبَى قُلْتُ فَالْفُلُكُ قَالَ فَسَكَّتْ بَعْدَ الْفُلُكِ قَالَ فَكَانَ بَعْدَ الْفُلُكِ جَائِزًا۔

(۴۲۱۳) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ ابْنُ بَشَّارٍ قَالَا نَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ نَا شُعْبَةُ عَنْ سِمَاكٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ وَلَمْ يَذْكُرْ فَكَانَ بَعْدَ الْفُلُكِ جَائِزًا۔

(۴۲۱۴) وَحَدَّثَنِي الْقَاسِمُ بْنُ زَكْرِيَاءَ قَالَ نَا حُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ زَائِدَةَ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ مُصْعَبِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ أَبِيهِ قَالَ عَادَنِي النَّبِيُّ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ أَوْصِنِي بِمَالِي كُلِّهِ فَقَالَ لَا قُلْتُ فَالْخُصْفُ فَقَالَ لَا فَقُلْتُ أَبِالْفُلُكِ فَقَالَ نَعَمْ وَ الْفُلُكُ كَافٍ۔

(۴۲۱۵) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عُمَرَ الْمُكَنِّيُّ قَالَ نَا الْقُفَيْفِيُّ عَنْ أَيُّوبَ السَّخْتِيَّانِيِّ عَنْ عَمْرِو بْنِ سَعِيدٍ



عِيسَىٰ يَعْزِي ابْنُ يُوْنُسَ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ أَبُو كُرَيْبٌ قَالَا نَا وَ كَيْعُ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٌ قَالَ ابْنُ نُمَيْرٍ تَكَلَّمْتُ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ هـ

لَوْ أَنَّ النَّاسَ عَضُّوا مِنَ الثُّلُثِ إِلَى الرَّبْعِ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الثُّلُثُ وَ الثُّلُثُ كَبِيرٌ وَ فِي حَدِيثٍ وَ كَيْعُ كَبِيرٌ أَوْ كَبِيرٌ۔

**خلاصۃ الباب:** اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ وصیت صرف تہائی مال میں کی جاسکتی ہے کیونکہ یہ در ثاء کا حق ہے اور انہیں اپنے حق سے محروم کرنا جائز نہیں۔ وصیت کا معنی اتصال ہے اور شرعی معنی ہے موت کے بعد کسی کو کسی چیز کا مالک بنانا اور وصیت کو وصیت اس لیے کہا جاتا ہے کہ یہ میت کے معاملات کے ساتھ متصل ہوتی ہے یا وہ اپنی زندگی کے معاملات کو وصیت کی وجہ سے زندگی کے بعد کے ساتھ متصل کر دیتا ہے۔ وصیت کے بارے میں یہ وضاحت ہے کہ اگر کسی شخص کے ذمہ کوئی قرض ہو یا اُس کے پاس کسی کی امانت ہو یا اس پر کوئی ایسا فریضہ ہو جس کی ادائیگی پر وہ بذات خود قادر نہ ہو تو اس پر وصیت کرنا واجب ہے۔ مطلقاً وصیت کرنا واجب نہیں اور وصیت تہائی مال تک میں نافذ ہوتی ہے۔ تہائی سے زیادہ کی اگر وصیت کی تو وہ لغو ہوگی اور تہائی تک ہی اس کی وصیت کے مطابق خرچ کیا جائے گا باقی در ثاء کی مرضی پر منحصر ہے۔

۴۰ باب وُصُولِ ثَوَابِ الصَّدَقَاتِ إِلَى الْمَيِّتِ (۴۱۹) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي بُرَيْدٍ وَ قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَ عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ قَالُوا نَا إِسْمَاعِيلُ وَ هُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ عَنِ الْعَلَاءِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا قَالَ لِلنَّبِيِّ ﷺ إِنَّ أَبِي مَاتَ وَ تَرَكَ مَالًا وَ لَمْ يُوَصِّ فَهَلْ يَكْفُرُ عَنْهُ إِنْ تَصَدَّقَ عَنْهُ قَالَ نَعَمْ۔

باب: میت کو صدقات کا ثواب پہنچنے کے بیان میں (۴۱۹) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے نبی کریم ﷺ سے عرض کیا کہ میرا باپ فوت ہو گیا ہے اور اُس نے مال چھوڑا ہے لیکن وصیت نہیں کی تو اگر میں اس کی طرف سے صدقہ کروں تو کیا اُس کے گناہ معاف کیے جائیں گے؟ آپ نے فرمایا: ہاں۔

(۴۲۰) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے نبی کریم ﷺ سے عرض کیا کہ میری ماں اچانک فوت ہو گئی ہے اور میرا اس کے بارے میں گمان ہے کہ اگر وہ بات کرتی تو صدقہ کرتی تو اگر میں اُس کی طرف سے صدقہ دوں تو مجھے ثواب ملے گا؟ آپ نے فرمایا: جی ہاں۔

(۴۲۱) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ ایک آدمی نبی کریم ﷺ کے پاس آیا اور عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میری ماں کا اچانک انتقال ہو گیا ہے لیکن اُس نے کوئی وصیت نہیں کی اور میرا

(۴۲۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ قَالَ نَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ قَالَ نَا هِشَامُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أُمِّي أَقْبَلَتْ نَفْسَهَا وَلَمْ تُوَصِّ وَأَطْنَهَا لَوْ تَكَلَّمْتُ تَصَدَّقْتُ أَفْلَهَا أَجْرًا تَصَدَّقْتُ عَنْهَا قَالَ نَعَمْ۔

اُس کے بارے میں گمان ہے کہ اگر وہ بات کرتی تو صدقہ کرتی۔ اگر میں اُس کی طرف سے صدقہ کروں تو کیا اُس کے لیے ثواب ہوگا؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ہاں۔

(۴۲۲۲) وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ قَالَ نَا أَبُو أُسَامَةَ ح قَالَ وَثَنَا الْحَكَمُ بْنُ مُوسَى قَالَ نَا شُعَيْبُ بْنُ إِسْحَقَ

(۴۲۲۲) مختلف اسانید کے ساتھ یہ حدیث مروی ہے۔ معنی اور مفہوم ایک ہے۔

ح قَالَ وَحَدَّثَنِي أُمِّيَةُ بْنُ بَسْطَامٍ قَالَ نَا يَزِيدُ يَعْنِي ابْنَ زُرَيْعٍ قَالَ نَا رُوْحٌ وَهُوَ ابْنُ الْقَاسِمِ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ نَا جَعْفَرُ بْنُ عَوْنٍ كُلُّهُمْ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ أَمَّا أَبُو أُسَامَةَ وَرُوْحٌ فَفِي حَدِيثِهِمَا فَهَلْ لِي أَجْرٌ كَمَا قَالَ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ وَأَمَّا شُعَيْبٌ وَجَعْفَرُ فَفِي حَدِيثِهِمَا أَفْلَهَا أَجْرٌ كَرِوَايَةِ ابْنِ بَشِيرٍ۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ مرنے کے بعد اگر اُس کو ثواب پہنچانے کی غرض سے کوئی صدقہ دیا جائے یا نفل عبادت کی جائے تو اُس کا ثواب اُس کو بھی پہنچتا ہے اور اس دینے والے کو بھی محروم نہیں کیا جاتا اور اس سلسلے میں آیات قرآنیہ اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے اقوال کے دلائل موجود ہیں اور یہ تو اتر سے ثابت ہے۔

۷۲۱ باب مَا يَلْحَقُ الْإِنْسَانَ مِنَ الْقَوَابِ باب: مرنے کے بعد انسان کو کس چیز کا ثواب ملتا

رہتا ہے؟

بَعْدَ وَفَاتِهِ

(۴۲۲۳) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا نَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنِ الْعَلَاءِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا مَاتَ الْإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَنْهُ عَمَلُهُ إِلَّا مِنْ ثَلَاثَةٍ إِلَّا مِنْ صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ أَوْ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ۔

(۴۲۲۳) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جب انسان مر جاتا ہے تو تین اعمال کے علاوہ تمام اعمال منقطع ہو جاتے ہیں: صدقہء جاریہ یا وہ علم جس سے نفع اٹھایا جائے یا نیک اولاد جو اُس کے لیے دعا کرتی رہے۔

باب: وقف کے بیان میں

۷۲۲ باب الْوَقْفِ

(۴۲۲۴) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ أَخْبَرَنَا سُلَيْمُ بْنُ أَحْصَرَ عَنِ ابْنِ عَوْنٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ أَصَابَ عُمَرُ أَرْضًا بِخَيْبَرٍ فَاتَى النَّبِيَّ ﷺ يَسْتَأْمِرُهُ فِيهَا فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِنِّي أَصَبْتُ أَرْضًا بِخَيْبَرٍ لَمْ أَصِبْ مَالًا قَطُّ هُوَ أَنْفُسُ عِنْدِي مِنْهُ فَمَاتَا مَرْتَبَى بِهِ قَالَ إِنْ شِئْتَ حَبَسْتَ أَصْلَهَا وَتَصَدَّقْتَ بِهَا قَالَ فَتَصَدَّقَ بِهَا عُمَرُ أَنَّهُ لَا يَبَاغُ

(۴۲۲۴) حضرت ابن عمرؓ سے روایت ہے کہ عمرؓ کو خیبر میں زمین ملی تو وہ نبیؐ کے پاس اسکا مشورہ کرنے کیلئے حاضر ہوئے اور عرض کیا: اے اللہ کے رسول! مجھے خیبر میں ایسی زمین ملی ہے کہ اس جیسا مال مجھے کبھی نہیں ملا اور میرے نزدیک وہ سب سے محبوب چیز ہے۔ آپ مجھے اس بارے میں کیا حکم فرماتے ہیں؟ آپ نے فرمایا: اگر تم چاہو تو اصل زمین اپنے پاس روک رکھو اور اس کی پیداوار صدقہ کر دو۔ تو عمرؓ نے اسے اس شرط پر وقف کیا کہ اسکی ملکیت نہ فروخت کی

جائے نہ خریدی جائے اور نہ میراث بنے اور نہ ہبہ کی جائے۔ فرماتے ہیں کہ عمرؓ نے اسے فقراء اور رشتہ داروں اور آزاد کرنے میں اور اللہ کے راستہ میں اور مسافروں میں اور مہمانوں میں صدقہ کر دیا اور جو اسکا منتظم ہو وہ اس میں سے نیکی کے ساتھ کھائے یا اپنے دوستوں کو جمع کیے بغیر کھائے۔ راوی نے کہا میں نے یہ حدیث جب محمد بن سہم کے سامنے بیان کی تو جب میں غیر متمول فیہ میں پہنچا تو محمدؐ نے غیر متاثر فرمایا۔ ابن عون نے کہا: مجھے اس نے خبر دی جس نے یہ کتاب پڑھی کہ اس میں غیر متاثر مالا تھا۔

(۴۲۴۵) اسی حدیث کی دوسری اسناد ذکر کی ہیں جو کہ ازہر کی روایت کے مطابق غیر متمول فیہ تک ختم ہو گئی ہے اور ابن عدی سے روایت ہے کہ اس بارے میں سلیم نے ذکر کیا کہ میں نے یہ حدیث محمد بن سیرین سے آخر تک بیان کی۔

ابن زائدہ و ازہر انتہی عند قائلہ او یطعم صديقاً غیر متمول فیہ و لم یذكر ما بعده و حدیث ابن ابی عدی فیہ ما ذکر سلیم قائلہ فحدثت بهذا الحديث محمداً الى آخره۔

(۴۲۴۶) حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ مجھے زمین خیر سے زمین ملی تو میں رسول اللہ ﷺ کے پاس آیا اور میں نے عرض کیا: مجھے ایسی زمین ملی جیسا کوئی مال مجھے نہ پسند ہے اور نہ ہی میرے نزدیک عمدہ ہے۔ باقی حدیث گزر چکی ہے۔

ارضا لم اصب مالا احب الي ولا انفس عندي منها و ساق الحديث بمثل حديثهم و لم يذكر فحدثت محمداً و ما بعده۔ خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث سے معلوم ہوا کہ وقف کرنا صحیح ہے اور وقف کے بعد وقف کی ہوئی چیز واقف کی ملکیت سے نکل جاتی ہے اور وقف کی چیز کا بیچنا خریدنا ہبہ کرنا یا میراث درست نہیں ہے اور وقف صدقہ جاریہ ہے۔

باب: جس کے پاس وصیت کیلئے کوئی چیز نہ ہو اس کا وصیت کو ترک کرنے کے بیان میں

(۴۲۴۷) حضرت طلحہ بن مصرف رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے عبد اللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہ سے پوچھا کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وصیت کی تھی؟ تو انہوں نے کہا: نہیں۔ میں نے کہا: تو پھر مسلمانوں پر وصیت کیوں فرض کی گئی ہے یا انہیں وصیت کا حکم کیوں

اصلها ولا يتناع ولا تورث ولا توهب قال فتصدق عمر في الفقراء وفي القرى وفي الرقاب وفي سبيل الله وابن السبيل والصيف ولا جناح على من وليها ان يأكل منها بالمعروف او يطعم صديقاً غير متمول فيه قال فحدثت بهذا الحديث محمداً فلما بلغنا هذا المكان غير متمول فيه قال محمداً غير متاثر مالا قال ابن عون و انبأني من قرأ هذا الكتب ان فيه غير متاثر مالا۔

(۴۲۴۵) حدثنا أبو بكر بن أبي شيبة حدثنا ابن أبي زائدة ح و حدثنا إسحاق أخبرنا أزهر السمان ح و حدثنا محمد بن المنثري حدثنا ابن أبي عدي كلهم عن ابن عون بهذا الإسناد مثله غير أن حديث ابن أبي زائدة و أزهر انتهى عند قوله أو يطعم صديقاً غير متمول فيه و لم يذكر ما بعده و حديث ابن أبي عدي فيه ما ذكر سلیم قوله فحدثت بهذا الحديث محمداً الى آخره۔

(۴۲۴۶) وحدثنا إسحاق بن إبراهيم حدثنا أبو داود الحفري عمر بن سعد عن سفیان عن ابن عون عن نافع عن ابن عمر عن عمر قال أصبت أرضاً من أرض خيبر فأتيت رسول الله ﷺ فقلت أصبت أرضاً لم أصب مالا أحب الي ولا انفس عندي منها و ساق الحديث بمثل حديثهم و لم يذكر فحدثت محمداً و ما بعده۔ خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث سے معلوم ہوا کہ وقف کرنا صحیح ہے اور وقف کے بعد وقف کی ہوئی چیز واقف کی ملکیت سے نکل جاتی ہے اور وقف کی چیز کا بیچنا خریدنا ہبہ کرنا یا میراث درست نہیں ہے اور وقف صدقہ جاریہ ہے۔

(۴۲۴۷) حدثنا يحيى بن يحيى التميمي أخبرنا عبد الرحمن بن مهدي عن مالك بن مغول عن طلحة بن مصرف قال سألت عبد الله بن أبي أوفى هل أوصى رسول الله ﷺ فقال لا قلت فلم كتب شيء يوصي فيه

۴۲۳ باب ترك الوصية لمن ليس له شيء يوصي فيه

(۴۲۴۷) حدثنا يحيى بن يحيى التميمي أخبرنا عبد الرحمن بن مهدي عن مالك بن مغول عن طلحة بن مصرف قال سألت عبد الله بن أبي أوفى هل أوصى رسول الله ﷺ فقال لا قلت فلم كتب شيء يوصي فيه

(۴۲۴۷) حدثنا يحيى بن يحيى التميمي أخبرنا عبد الرحمن بن مهدي عن مالك بن مغول عن طلحة بن مصرف قال سألت عبد الله بن أبي أوفى هل أوصى رسول الله ﷺ فقال لا قلت فلم كتب شيء يوصي فيه

دیا گیا ہے؟ انہوں نے کہا: کہ آپ نے اللہ کی کتاب پر عمل کرنے کی وصیت کی۔

(۴۲۲۸) اسی حدیث کی دو اسناد ذکر کی ہیں۔ حضرت کعب بن عیینہ کی حدیث مبارکہ میں ہے کہ میں نے کہا لوگوں کو وصیت کا حکم کیوں دیا گیا ہے اور ابن نمیر کی حدیث مبارکہ میں ہے کہ میں نے کہا: مسلمانوں پر وصیت کیوں فرض کی گئی ہے؟

(۴۲۲۹) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے دینار نہ چھوڑا نہ درہم۔ بکری نہ اونٹ اور نہ ہی کسی چیز کی وصیت کی۔

قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ مَا تَرَكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ دِينَارًا وَلَا دِرْهَمًا وَلَا شَاةً وَلَا بَعِيرًا وَلَا أَرْضًا يَشِيءُ -

(۴۲۳۰) حضرت اعمش رضی اللہ عنہ سے بھی یہ حدیث ان اسناد سے مروی ہے۔

حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حُشْرَمٍ أَخْبَرَنَا عِيْسَى وَهُوَ ابْنُ يُونُسَ جَمِيعًا عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مَعْلُفٌ -

(۴۲۳۱) حضرت اسود بن یزید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ لوگوں نے سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس ذکر کیا کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ وصی تھے۔ سیدہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: آپ نے انہیں کب وصی بنایا؟ حالانکہ آپ نے میرے سینے کے ساتھ ٹیک لگائی ہوئی تھی یا میری گود میں اور آپ نے ایک طشت منگوایا پھر آپ میری گود میں گر پڑے اور مجھے آپ کے وصال کا علم بھی نہ ہوا تو آپ نے سیدنا علی رضی اللہ عنہ کے لیے کب وصیت کی۔

(۴۲۳۲) حضرت سعید بن جبیر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ابن عباس رضی اللہ عنہ نے جمعات کے دن فرمایا: جمعات کا دن کیا ہے؟ پھر رو دیئے یہاں تک کہ ان کے آنسوؤں نے نگر یوں کو تر کر دیا۔ میں نے عرض کیا: اے ابن عباس! جمعات کا دن کیا ہے؟ فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ کے درد میں شدت ہوئی تو آپ نے فرمایا: میرے پاس (قلم وغیرہ) لاؤ تاکہ میں تمہارے لیے ایسی کتاب لکھ دوں کہ تم میرے بعد گمراہ نہ ہو گے۔ لوگوں نے جھگڑا کیا حالانکہ نبی کریم ﷺ کے پاس جھگڑا مناسب نہ تھا اور صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: آپ کا کیا حال ہے کیا آپ جدا ہو

عَنِ الْمُسْلِمِينَ الْوَصِيَّةَ أَوْ قَلِمَ أُمُورًا بِالْوَصِيَّةِ قَالَ أَوْصَى بِكِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ -

(۴۲۲۸) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي كِلَاهُمَا عَنْ مَالِكِ بْنِ مِغْوَلٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ وَكِيعٍ قُلْتُ فَكَيْفَ أَمَرَ النَّاسَ بِالْوَصِيَّةِ وَفِي حَدِيثِ ابْنِ نُمَيْرٍ قُلْتُ كَيْفَ كَتَبَ عَلَى الْمُسْلِمِينَ الْوَصِيَّةَ -

(۴۲۲۹) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ نُمَيْرٍ وَ أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي وَ أَبُو مُعَاوِيَةَ

قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ مَا تَرَكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ دِينَارًا وَلَا دِرْهَمًا وَلَا شَاةً وَلَا بَعِيرًا وَلَا أَرْضًا يَشِيءُ -

(۴۲۳۰) وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ كُلُّهُمْ عَنْ جَوْنِ ح وَ

حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حُشْرَمٍ أَخْبَرَنَا عِيْسَى وَهُوَ ابْنُ يُونُسَ جَمِيعًا عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مَعْلُفٌ -

(۴۲۳۱) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ اللَّفْظُ لِيَحْيَى قَالَ أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ ابْنِ عَوْنٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ ذَكَرُوا عَائِشَةَ أَنَّ عَلِيًّا كَانَ وَصِيًّا فَقَالَتْ مَتَى أَوْصَى إِلَيْهِ فَقَدْ كُنْتُ مُسْتَنْفَذَةً إِلَى صَدْرِي أَوْ قَالَتْ حَجْرِي فَقَدْ عَا بِالطَّسْبِ فَلَقَدْ انْحَنَيْتُ فِي حَجْرِي وَمَا شَعَرْتُ أَنَّهُ مَاتَ فَمَتَى أَوْصَى إِلَيْهِ -

(۴۲۳۲) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَ قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَ أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ عَمْرُو بْنُ النَّافِدِ وَ اللَّفْظُ لِسَعِيدٍ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ سُلَيْمَانَ الْأَحْوَلِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ يَوْمَ الْخَيْمِ وَمَا يَوْمُ الْخَيْمِ نَمَّ بَكِي حَتَّى بَلَ دُمْعَمُ الْحَصَى فَقُلْتُ يَا ابْنَ عَبَّاسٍ وَمَا يَوْمُ الْخَيْمِ قَالَ اشْتَدَّ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجَعُهُ فَقَالَ اتَّوَلَّيْتُ لَكُمْ كِتَابًا لَا تَضِلُّوْا بَعْدِي فَتَنَازَعُوا وَمَا يَنْبَغِي عِنْدَ نَبِيِّ تَنَازَعٍ وَقَالُوا مَا شَأْنُهُ أَهْجَرَ

رہے ہیں؟ پھر آپ سے سمجھ لو۔ آپ نے فرمایا: مجھے چھوڑ دو اور جس امر میں میں مشغول ہوں وہ بہتر ہے۔ میں تمہیں تین باتوں کی وصیت کرتا ہوں: مشرکین کو جزیرہ عرب سے نکال دو اور وفود کو پورا پورا اسی طرح دو جس طرح میں انہیں پورا پورا ادا کرتا ہوں اور ابن عباس تیسری بات سے خاموش ہو گئے یا آپ نے فرمایا لیکن میں اسے بھول گیا۔

(۴۴۳۳) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ انہوں نے جمعرات کے دن کہا: جمعرات کا دن کیا ہے؟ پھر ان کے آنسو جاری ہو گئے۔ یہاں تک کہ میں نے آنسو ان کے رخساروں پر موتیوں کی لڑیوں کی طرح دیکھے اور کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: میرے پاس بڑی اور دوات یا تختی اور دوات الاؤ تاکہ میں تمہیں ایسی کتاب لکھ دوں کہ اُس کے بعد تم بھی گمراہ نہ ہو گے۔ صحابہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم (ذنیاء) چھوڑ رہے ہیں۔

(۴۴۳۴) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے وصال کا وقت آیا تو آپ کے گھر میں کئی صحابہ مجتہد موجود تھے۔ اُن میں سے عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ بھی تھے۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: آؤ میں تمہیں ایسی کتاب لکھ دوں کہ تم اُس کے بعد گمراہ نہ ہو گے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے عرض کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر تکلیف کا غلبہ ہے اور تمہارے پاس قرآن ہے اور ہمارے لیے اللہ کی کتاب کافی ہے۔ تو اہل بیت میں اختلاف اور جھگڑا ہوا ان میں سے بعض وہ تھے جو کہتے تھے کہ نزدیک کرو (قلم وغیرہ) تاکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تمہارے لیے ایسی کتاب لکھ دیں کہ اس کے بعد تم ہرگز گمراہ نہ ہو گے اور ان میں سے بعض نے وہی کہا جو حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا۔ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بحث اور اختلاف زیادہ ہو گیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کھڑے ہو جاؤ (چلے جاؤ)۔ عبید اللہ نے کہا کہ ابن عباس رضی اللہ عنہما کہتے تھے کہ پریشانیوں میں سب سے بڑی پریشانی کی بات جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور اس کتاب کے لکھنے کے درمیان حائل ہوئی وہ بحث اور اختلاف تھا۔

اسْتَفْهِمُوهُ قَالَ دَعُونِي فَلَدِي اَنَا فِيهِ خَيْرٌ اَوْصِيَكُمْ بِثَلَاثٍ اَخْرِجُوا الْمُشْرِكِينَ مِنْ جَزِيرَةِ الْعَرَبِ وَاجْبِرُوا الْوَفْدَ بِنَحْوِ مَا كُنْتُمْ اُجْبِرُهُمْ قَالَ وَتَكُنْ عَلَى الْغَالِيَةِ اَوْ قَالَهَا فَاَنْسَيْتُهَا قَالَ اَبُو اسْحَقَ اِبْرَاهِيمُ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ يَسْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بِهَذَا الْحَدِيثِ۔

(۴۴۳۳) حَدَّثَنَا اِسْحَقُ بْنُ اِبْرَاهِيمَ اَخْبَرَنَا وَكِيعٌ عَنْ مَالِكِ بْنِ مَعْمَرٍ عَنْ طَلْحَةَ بْنِ مَرْثَدٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّهٗ قَالَ يَوْمَ الْخَيْبِ وَمَا يَوْمَ الْخَيْبِ ثُمَّ جَعَلَ يَسِيلُ دُمُوعَهُ حَتَّى رَأَيْتُ عَلَى خَدَّتَيْهِ كَانَهَا نِظَامُ اللَّوْلُؤِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ اَتَوْنِي بِالْكَفِّ وَالنَّوَاةِ اَوْ اللُّوْحِ وَالنَّوَاةِ اَكْتُبْ لَكُمْ كِتَابًا لَّنْ تَضِلُّوْا بَعْدَهُ اَبَدًا فَقَالُوْا اِنَّ رَسُولَ اللّٰهِ ﷺ يَهْجُرُ۔

(۴۴۳۴) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَ عَبْدِ بْنُ حَمِيدٌ قَالَ عَبْدُ اَخْبَرَنَا وَ قَالَ ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ اَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُبَيْدِ اللّٰهِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ ابْنِ عُتْبَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمَا قَالَ لَمَّا حَضَرَ رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ وَ فِي الْيَتِي رِجَالٌ فِيهِمْ عُمَرُ ابْنُ الْخَطَّابِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلُمَّ اَكْتُبْ لَكُمْ كِتَابًا لَا تَضِلُّوْنَ بَعْدَهُ فَقَالَ عُمَرُ اِنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ غَلَبَ عَلَيْهِ الْوَجْعُ وَ عِنْدَكُمْ الْقُرْآنُ حَسْبُنَا كِتَابُ اللّٰهِ فَاخْتَلَفَ اَهْلُ الْيَتِي فَاصْتَصَمُوْا مِنْهُمْ مَنْ يَقُوْلُ قَرَّبُوْا يَكْتُبْ لَكُمْ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كِتَابًا لَّنْ تَضِلُّوْا بَعْدَهُ وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُوْلُ مَا قَالَ عُمَرُ فَلَمَّا اَكْثَرُوا اللَّفْوَ وَالْاِخْتِلَافَ عِنْدَ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُومُوْا قَالَ عُبَيْدُ اللّٰهِ فَكَانَ ابْنُ عَبَّاسٍ يَقُوْلُ اِنَّ الرِّزْيَةَ كُلَّ الرِّزْيَةِ مَا حَالَ بَيْنَ رَسُولِ اللّٰهِ ﷺ وَ بَيْنَ اَنْ يَكْتُبَ لَهُمْ ذَلِكَ الْكِتَابَ مِنْ اِخْتِلَافِهِمْ وَ لَفْظِهِمْ۔



## کتاب النذر

### ۷۲۴: باب الأمر بقضاء النذر

### باب: نذر کو پورا کرنے کے حکم کے بیان میں

(۴۲۳۵) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ حضرت سعد بن عبادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس نذر کے بارے میں فتویٰ طلب کیا جو ان کی والدہ پر تھی اور وہ اسے پورا کرنے سے قبل فوت ہو گئی۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اسے تو اس کی طرف سے ادا کر دے۔

(۴۲۳۵) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ بْنُ الْمُهَاجِرِ قَالَا نَا اللَّيْثُ ح قَالَ وَقَالَا وَفَتَيْنَا ابْنَ سَعْدٍ قَالَ نَا لَيْثٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ قَالَ اسْتَفْتَى سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي نَذَرٍ كَانَ عَلَى أُمِّهِ تَوَفَّيَتْ قَبْلَ أَنْ تَقْضِيَهُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَأَقْضِيْهَا۔

(۴۲۳۶) اسی حدیث بالا کی دوسری اسناد ذکر کی ہیں۔ ان سب نے بھی اسی معنی کی حدیث ذکر کی ہے۔

(۴۲۳۶) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ ح قَالَ وَقَالَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو

النَّاقِدُ وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ ح قَالَ وَحَدَّثَنِي حُرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَ أَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَا أَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا عُفْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدَةُ بْنُ سُلَيْمٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ بَكْرِ بْنِ وَائِلٍ كُلُّهُمْ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِإِسْنَادِ اللَّيْثِ وَ مَعْنَى حَدِيثِهِ۔

### ۷۲۵: باب النهي عن النذر وإنه لا يردُّ

### باب: نذر ماننے سے ممانعت کے بیان میں اور یہ کہ اس سے کوئی چیز نہیں رکتی

شَيْئًا

(۴۲۳۷) حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ ایک دن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمیں نذر سے منع فرمانے لگے اور فرمانے لگے کہ وہ کسی چیز کو نہیں ٹالتی۔ اس کے ذریعہ تو صرف بخیل ہی سے مال نکلوا یا جاتا ہے۔

(۴۲۳۷) وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ إِسْحَاقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُرَّةٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمًا يَنْهَانَا عَنِ النَّذْرِ وَيَقُولُ إِنَّهُ لَا يَرُدُّ شَيْئًا وَإِنَّمَا يُسْتَخْرَجُ بِهِ مِنَ الشَّخِيعِ۔

(۴۲۳۸) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ نذر کسی چیز کو نہ آگے کر سکتی ہے نہ پیچھے۔ اس کے ذریعہ تو صرف بخیل سے مال نکلوا یا جاتا ہے۔

(۴۲۳۸) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ أَبِي حَكِيمٍ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ النَّذَرُ لَا يَقْدِمُ شَيْئًا وَلَا يُؤَخِّرُهُ وَإِنَّمَا يُسْتَخْرَجُ بِهِ مِنَ الْبَخِيلِ۔

(۴۲۳۹) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ

(۴۲۳۹) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عُذْرٌ عَنْ

شُعْبَةُ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ ابْنُ بَشَّارٍ عَالِيَهُ وَسَلَّمَ نَزَرْنَا مِنْهُ مَنَعَ فَرَمَايَا اور فرمایا کہ وہ کوئی بھائی نہیں وَالْفَلْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَرْثَةَ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ نَهَى عَنِ النَّذْرِ وَقَالَ إِنَّهُ لَا يَأْتِي بِخَيْرٍ وَأَنَّهَا يَسْتُخْرَجُ بِهِ مِنَ الْبُخِيلِ۔

(۴۲۳۰) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ (۴۲۳۰) اسی حدیث کی دوسری اسناد ذکر کی ہیں۔

حَدَّثَنَا مُفَضَّلُ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ ابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ سُفْيَانَ كِلَاهُمَا عَنْ مَنْصُورٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ جَرِيرٍ۔

(۴۲۳۱) وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي الذَّرَّاءُ وَ رَدَّى عَنْ الْعَلَاءِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا تَنْذِرُوا فَإِنَّ النَّذْرَ لَا يَنْفَعُ مِنَ الْقَدَرِ شَيْئًا وَأَنَّهَا يَسْتُخْرَجُ بِهِ مِنَ الْبُخِيلِ۔

(۴۲۳۲) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ ابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ الْعَلَاءَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ نَهَى عَنِ النَّذْرِ وَقَالَ إِنَّهُ لَا يَزِيدُ مِنَ الْقَدَرِ شَيْئًا وَأَنَّهَا يَسْتُخْرَجُ بِهِ مِنَ الْبُخِيلِ۔

(۴۲۳۳) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَ قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَ عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ وَ هُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ عَنْ عَمْرِو وَ هُوَ ابْنُ أَبِي عَمْرٍ وَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِنَّ النَّذْرَ لَا يَقْرُبُ مِنَ ابْنِ آدَمَ شَيْئًا لَهُ يَكُنِ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ قَدَرَهُ

لَهُ وَلَكِنَّ النَّذْرَ يُؤَاقِقُ الْقَدَرَ فَيُخْرِجُ بِذَلِكَ مِنَ الْبُخِيلِ مَا لَهُ يَكُنِ الْبُخِيلُ يُرِيدُ أَنْ يَخْرُجَ۔

(۴۲۳۴) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ عَمْرِو بْنِ أَبِي عَمْرٍ وَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلُهُ۔

عَبْدُ الرَّحْمَنِ الْقَارِي وَ عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي الذَّرَّاءُ وَ رَدَّى كِلَاهُمَا عَنْ عَمْرِو بْنِ أَبِي عَمْرٍ وَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلُهُ۔

باب لَا وَفَاءَ لِنَذْرِ فِي مَعْصِيَةِ اللَّهِ باب: اللہ کی نافرمانی کی نذر پورا نہ کرے اور جس

## وَلَا فِيمَا لَا يَمْلِكُ الْعَبْدُ

## پر قادر نہ ہو اُسے پورا نہ کرنے کا بیان

(۴۲۴۵) وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ وَاللَّفْظُ لِرُحْمِ بْنِ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ عَنْ أَبِي الْمُهَلَّبِ عَنْ عُمَرَ بْنِ حُصَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كَانَتْ ثَقِيفٌ حُلَفَاءَ لِبَنِي عُقَيْلٍ فَأَسْرَتْ ثَقِيفٌ رَجُلَيْنِ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَسَرَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا مِنْ بَنِي عُقَيْلٍ وَأَصَابُوا مَعَهُ الْعُضْبَاءَ فَأَتَى عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي الْوُثَاقِ قَالَ يَا مُحَمَّدُ فَأَتَاهُ فَقَالَ مَا شَأْنُكَ فَقَالَ بِمَ أَخَذْتَنِي وَبِمَ أَخَذْتَ سَابِقَةَ الْحَاجِّ قَالَ إِعْظَمًا لِذَلِكَ أَخَذْتُكَ بِحَرْبٍ رَجُلًا حُلَفَاؤُكَ ثَقِيفٌ ثُمَّ انْصَرَفَ عَنْهُ فَأَتَاهُ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ يَا مُحَمَّدُ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَحِيمًا رَفِيقًا فَرَجَعَ إِلَيْهِ فَقَالَ مَا شَأْنُكَ قَالَ إِنِّي مُسْلِمٌ قَالَ لَوْ قُلْتَهَا وَأَنْتَ تَمْلِكُ أَمْرَكَ أَفَلَمْ تَكُنْ كُلَّ الْفَلَاحِ ثُمَّ انْصَرَفَ فَأَتَاهُ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ يَا مُحَمَّدُ فَأَتَاهُ فَقَالَ مَا شَأْنُكَ قَالَ إِنِّي جَائِعٌ فَاطْعَمْنِي وَ ظَمَانٌ فَاسْقِنِي قَالَ هَذِهِ حَاجَتُكَ فَقَدَيْ بِالرَّجُلَيْنِ قَالَ وَ أُسْرِتْ امْرَأَةٌ مِنَ الْأَنْصَارِ وَأُصِيبَتِ الْعُضْبَاءُ فَكَانَتِ الْمَرْأَةُ فِي الْوُثَاقِ وَ كَانَ الْقَوْمُ يَرِيحُونَ نَعْمَهُمْ بَيْنَ يَدَيْ يَبُوتِهِمْ فَأَنْفَلَتِ ذَاتَ لَيْلَةٍ مِنَ الْوُثَاقِ فَأَتَتْ الْإِبِلَ فَجَعَلَتْ إِذَا ذَنَّتْ مِنَ الْبُعِيرِ رَعًا فَتَسْرُكُهُ حَتَّى تَنْتَهِيَ إِلَى الْعُضْبَاءِ فَلَمْ تَرُغْ قَالَ وَ هِيَ نَاقَةٌ مُتَوَقِّةٌ فَقَعَدَتْ فِي عَجْرِهَا ثُمَّ رَجَرَتْهَا فَأَنْطَلَقَتْ وَ نَذَرُوا بِهَا فَطَلَبُوهَا فَأَعْجَزَتْهُمْ قَالَ وَ نَذَرْتُ لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ أَنْ نَجَّاهَا اللَّهُ

(۴۲۴۵) حضرت عمران بن حصین رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ثقیف بنو قیل کے حلیف تھے۔ ثقیف نے اصحاب رسول صلی اللہ علیہ وسلم سے دو آدمیوں کو قید کر لیا اور اصحاب رسول صلی اللہ علیہ وسلم نے بنی قیل میں سے ایک آدمی کو قید کر لیا اور اُس کے ساتھ بعض اہل اوثنی کو بھی گرفتار کیا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اُس کے پاس تشریف لائے اس حال میں کہ وہ بندھا ہوا تھا۔ اُس نے کہا: اے محمد! آپ اُس کے پاس آئے اور اُس سے کہا: کیا بات ہے؟ تو اُس نے عرض کیا: آپ نے مجھے کیوں پکڑا اور اُس وجہ سے حاجیوں (کی اوثنیوں) پر سبقت لے جانے والی (اوثنی) کو گرفتار کیا ہے؟ تو آپ نے فرمایا: اس بڑے تصور کی وجہ سے میں نے تجھے تمہارے حلیف ثقیف کے بدلے گرفتار کیا ہے۔ پھر آپ اس سے لوٹے تو اُس نے آپ کو اے محمد! کہہ کر پکارا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر ہان اور نرم دل تھے۔ آپ اُس کی طرف واپس لوٹے تو فرمایا: کیا بات ہے؟ تو اُس نے کہا: میں مسلمان ہوں۔ آپ نے فرمایا: کاش تو یہ بات اُس وقت کہتا جب تو اپنے معاملہ کا مکمل طور پر مالک تھا تو تو پوری کامیابی حاصل کر چکا ہوتا یہ کہہ کر آپ پھر لوٹے تو اُس نے آپ کو یا محمد! یا محمد! کہہ کر پکارا۔ آپ اُس کے پاس آئے اور فرمایا: کیا بات ہے؟ تو اُس نے کہا: میں بھوکا ہوں، مجھے کھلائیے اور میں پیاسا ہوں مجھے پلائیے۔ تو آپ نے فرمایا: یہ تیری حاجت و ضرورت ہے یعنی اسے کھلایا اور پلا دیا۔ پھر اُسے ان دو آدمیوں کا فدیہ بنایا گیا۔ (جنہیں ثقیف نے گرفتار کیا تھا) راوی جتا ہے کہ انصار میں سے ایک عورت اور عضباء (اوثنی) گرفتار کر لی گئی اور وہ عورت بندھی ہوئی تھی اور قوم کے لوگ اپنے گھروں کے سامنے اپنے جانوروں کو آرام دے رہے تھے۔ ایک رات وہ گرفتاری سے بھاگ نکلی اور اوثنیوں کے پاس آئی۔ جب وہ کسی اونٹ کے پاس جاتی وہ آواز نکالتا تو وہ اُسے چھوڑ دیتی۔ یہاں تک کہ وہ عضباء تک پہنچی تو اُس نے آواز نہ کی اور وہ اوثنی نہایت

عَلَيْهَا لَتَسْحَرَنَهَا فَلَمَّا قَدِمَتِ الْمَدِينَةَ رَأَاهَا النَّاسُ فَقَالُوا الْعُصْبَاءُ نَاقَةٌ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ إِنَّهَا نَذَرْتُ أَنْ نَجَّاهَا اللَّهُ عَلَيْهَا لَتَسْحَرَنَهَا فَاتُوا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرُوا ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ بِسْمًا جَزَّاهَا نَذَرْتُ لِلَّهِ أَنْ نَجَّاهَا اللَّهُ عَلَيْهَا لَتَسْحَرَنَهَا لَا وَقَاءَ لِنَذْرٍ فِي مَعْصِيَةٍ وَلَا فِيمَا لَا يَمْلِكُ الْعَبْدُ وَفِي رِوَايَةٍ ابْنِ حُجْرٍ لَا نَذْرَ فِي مَعْصِيَةِ اللَّهِ۔

مسکین تھی۔ تو وہ عورت اس کی پیٹھ پر بیٹھ گئی پھر اسے ڈانٹا تو وہ چل دی۔ کافروں کو خبر ہوئی۔ وہ اس کی تلاش میں نکلے تو عضباء نے اُن کو عاجز کر دیا۔ راوی کہتے ہیں اور اس نے اللہ کے لیے نذر مانی کہ اگر اس عضباء نے اسے نجات دلا دی تو وہ اس ناکہ کو قربان کر دے گی۔ جب وہ مدینہ آئی اور لوگوں نے اُسے دیکھا تو انہوں نے کہا: یہ عضباء تو رسول اللہ ﷺ کی اونٹنی ہے۔ تو اس عورت نے کہا کہ اس (میں) نے نذر مانی ہے کہ اگر اللہ اسے اس اونٹنی کے ساتھ نجات دے دے تو وہ اسے نحر کرے گی۔ صحابہ رضی اللہ عنہم نے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر آپ سے اس کا ذکر کیا تو آپ نے فرمایا: اللہ پاک ہے اس عورت نے اونٹنی کو زبردستی دیا کہ اس نے اللہ کے لیے نذر مانی اگر اللہ اسے اس پر سوار ہونے کی صورت میں نجات دے تو وہ اسے نحر کرے گی۔ تا فرمائی کے لیے مانی جانے والی نذر کا پورا کرنا ضروری نہیں اور نہ ہی اس چیز کی نذر جس کا انسان مالک نہیں ہے اور ابن حجر کی روایت میں ہے: اللہ کی تا فرمائی میں نذر نہیں ہے۔

(۴۲۳۶) اسی حدیث کی دو اسناد مزید ذکر کی ہیں اور حضرت حماد کی حدیث میں ہے کہ عضباء بنی عقیل میں سے ایک آدمی کی تھی اور حاجیوں کی آگے رہنے والی اونٹنیوں میں سے تھی اور مزید ان کی حدیث میں یہ بھی ہے کہ وہ عورت ایسی اونٹنی پر آئی جو مسکین تھی اور (اس کے گلے میں) گھنٹے ڈالی ہوئی تھی اور ثقیفی کی حدیث میں ہے کہ وہ اونٹنی سکھائی ہوئی تھی۔

(۴۲۳۶) وَحَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ الْعَتَكِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ يَعْنِي ابْنَ زَيْدٍ قَالَ وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ عَنْ عَبْدِ الْوَهَّابِ الثَّقَفِيِّ كِلَاهُمَا عَنْ أَيُّوبَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ وَفِي حَدِيثِ حَمَّادٍ قَالَ كَانَتْ الْعُصْبَاءُ لِرَجُلٍ مِنْ بَنِي عُقَيْلٍ وَكَانَتْ مِنْ سَوَابِقِ الْحَاجِّ وَفِي حَدِيثِهِ أَيْضًا قَالَتْ عَلَى نَاقَةٍ ذُلُولٍ مُجَرَّسَةٍ وَفِي حَدِيثِ الثَّقَفِيِّ وَهِيَ نَاقَةٌ مُدْرَبَةٌ۔

باب: کعبہ کی طرف پیدل چل کر جانے کی نذر کے

۷۲۷: باب مَنْ نَذَرَ أَنْ يَمْشِيَ إِلَى

بیان میں

الْكَعْبَةِ

(۴۲۳۷) حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک بوڑھے کو اپنے دو بیٹوں کے درمیان ٹیٹ لگائے (چلتے) ہوئے دیکھا تو فرمایا: اس کا کیا حال ہے؟ صحابہ نے عرض کیا کہ اس نے پیدل چلنے کی نذر مانی ہے۔ آپ نے فرمایا: اللہ اس کے نفس کو عذاب دینے سے بے پرواہ ہے اور اسے

(۴۲۳۷) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ أَخْبَرَنَا يَزِيدُ ابْنُ زُرَيْعٍ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةَ الْفَزَارِيُّ حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ حَدَّثَنِي ثَابِتٌ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ رَأَى شَيْخًا يُهَادِي بَيْنَ ابْنَيْهِ فَقَالَ مَا

بَالَ هَذَا قَالُوا نَذَرُ أَنْ يَمْشِيَ قَالَ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى عَنْ تَعْدِيْبٍ هَذَا نَفْسَهُ لَعَنِي وَ أَمْرَهُ أَنْ يَرْكَبَ -

(۴۲۴۸) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک بوڑھے کو اپنے بیٹوں پر ٹیک لگا کر (سہارے سے) چلتے ہوئے پایا تو ارشاد فرمایا: اسے کیا ہوا؟ تو اس کے بیٹوں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم! اس پر ایک نذر تھی۔ تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اے بوڑھے! سوار ہو جا کیونکہ اللہ تعالیٰ تجھ سے اور تیری نذر سے بے پرواہ ہے۔

(۴۲۴۸) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَ ابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ وَ هُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ عَنْ عَمْرِو وَ هُوَ ابْنُ أَبِي عَمْرٍو وَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَذْرَكَ شَيْخًا يَمْشِي بَيْنَ ابْنَيْهِ يَتَوَكَّأُ عَلَيْهِمَا فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ مَا شَأْنُ هَذَا قَالَ ابْنَاهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَانَ عَلَيَّ نَذْرٌ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ ارْكَبْ أَيُّهَا الشَّيْخُ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيَ عَنْكَ وَ عَنْ نَذْرِكَ وَ اللَّفْظُ لِقُتَيْبَةَ وَ ابْنِ حُجْرٍ -

(۴۲۴۹) حضرت عمرو بن ابی عمرو سے بھی ان اسناد سے یہ حدیث اسی طرح مروی ہے۔

(۴۲۴۹) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي الذَّرَّاءُ وَ رَوَيْتُ عَنْ عَمْرِو بْنِ أَبِي عَمْرٍو بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ -

(۴۲۵۰) حضرت عقبہ بن عامر جونی سے روایت ہے کہ میری بہن نے بیت اللہ کی طرف ننگے پاؤں چل کر جانے کی نذر مانی۔ مجھے حکم دیا کہ میں اس کے لیے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے فتویٰ طلب کروں۔ میں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے فتویٰ طلب کیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: چاہیے کہ وہ پیدل چلے اور سوار بھی ہو۔

(۴۲۵۰) حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا بْنُ يَحْيَى بْنِ صَالِحٍ الْمِصْرِيُّ حَدَّثَنَا الْمُفَضَّلُ يَعْنِي ابْنَ فَضَالَةَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَيَّاشٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ أَبِي الْخَيْرِ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ أَنَّهُ قَالَ نَذَرْتُ أُحْبِي أَنْ يَمْشِيَ إِلَيَّ بَيْتُ اللَّهِ حَافِيَةً فَأَمَرَنِي أَنْ أَسْتَفْتِيَهَا لَهَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَاسْتَفْتَيْتُهُ فَقَالَ لِيَمْشِيَ وَلْتَرْكَبَ -

(۴۲۵۱) حضرت عقبہ بن عامر جونی سے روایت ہے کہ میری بہن نے نذر مانی باقی حدیث مفصل کی حدیث ہی کی طرح ذکر کی اور اس حدیث میں ننگے پاؤں کا ذکر نہیں کیا اور یہ اضافہ بھی کیا کہ ابو الخیر عقبہ سے جواب نہیں ہوئے تھے۔

(۴۲۵۱) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ أَبِي أَيُّوبَ أَنَّ يَزِيدَ بْنَ أَبِي حَبِيبٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا الْخَيْرِ حَدَّثَهُ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ الْجُهَنِيِّ أَنَّهُ قَالَ نَذَرْتُ أُحْبِي فَذَكَرَ

بِمِثْلِ حَدِيثِ مُفَضَّلٍ وَلَمْ يَذْكُرْ فِي الْحَدِيثِ حَافِيَةً وَ زَادَ وَ كَانَ أَبُو الْخَيْرِ لَا يُقَارِقُ عُقْبَةَ -

(۴۲۵۲) حضرت یزید بن ابی حبیب سے روایت ہے کہ میری بہن نے ان اسناد کے ساتھ عبد الرزاق سے حدیث کی حدیث نقل کی ہے۔

(۴۲۵۲) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَيْمٍ وَ ابْنُ أَبِي خَلْفٍ قَالَا حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي

يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ أَنَّ يَزِيدَ بْنَ أَبِي حَبِيبٍ أَخْبَرَهُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَ حَدِيثِ عَبْدِ الرَّزَّاقِ -

## ۷۲۸: باب فِي كَفَّارَةِ النَّذْرِ

## باب: نذر کے کفارہ کا بیان

(۴۲۵۳) وَحَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ وَيُونُسُ (۴۲۵۳) حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ابنُ عَبْدِ الْأَعْلَى وَ أَحْمَدُ بْنُ عِيْسَى قَالَ يُونُسُ ﷺ نے فرمایا: نذر کا کفارہ وہی ہے جو قسم کا کفارہ ہے۔

أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْأَخْرَانِ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ كَعْبِ بْنِ عُلْفَمَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ شُمَّاسَةَ عَنْ أَبِي الْخَيْرِ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ كَفَّارَةُ النَّذْرِ كَفَّارَةُ الْيَمِينِ۔

خلاصۃ الباب: اس کتاب کی احادیث میں نذر نیا زنت کے احکام بیان کیے گئے۔ یہ تینوں الفاظ ایک مفہوم کے لیے استعمال ہوتے ہیں اور نذر وغیرہ غیر اللہ کی مانا شرک ہے۔ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ((مَنْ نَذَرَ لغيرِ اللَّهِ فَقَدْ أَشْرَكَ)) جو لوگ فوت شدگان کی نذر یا اولیاء اللہ کے تقرب کے لیے نذر مانتے ہیں اور ان کے مزارات پر روپے، سونے، چادریں، دیکھیں، تیل، دھاگے، کھانا وغیرہ لے جاتے ہیں یہ نذر بالاجماع حرام اور باطل ہے اور ایسی منت وغیرہ کا پورا کرنا بھی جائز نہیں ہے اور اس پر بے شمار دلائل موجود ہیں۔ نذر کی تعریف یہ ہے کہ کسی عمل کو منت مان کر اپنے اوپر لازم کر لینے کو اور اس عمل کو کسی کام کے مکمل ہونے کے ساتھ معلق کر دیے کو نذر و منت ماننا کہتے ہیں۔ پہلی قسم کو نذر مطلق کہتے ہیں اور اس کے جواز میں کوئی اختلاف نہیں اور دوسری کو نذر معلق کہتے ہیں جس سے احادیث میں منع کیا گیا ہے لیکن اگر نذر مان لی تو جب وہ کام پورا ہو جائے تو مانی ہوئی نذر کو پورا کرنا واجب ہوتا ہے۔ بشرطیکہ وہ نذر معصیت کی نہ ہو اور نہ فرض عبادت ہو اور نہ ہی اس کا کرنا محال ہو اور وہ عبادت مقصودہ ہو کسی دوسری عبادت کے لیے وسیلہ نہ ہو اور نہ پورا کرنا کتاب و سنت اور اجماع امت سے ثابت ہے۔

## کتاب الایمان

## ۷۲۹: باب النَّهْيُ عَنِ الْحَلْفِ بِغَيْرِ اللَّهِ تَعَالَى

## باب: غیر اللہ کی قسم کی ممانعت کے بیان میں

(۴۲۵۴) حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اللہ تعالیٰ تمہیں اپنے آباؤ اجداد کی قسمیں اٹھانے سے منع کرتا ہے۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: اللہ کی قسم! جب سے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کی ممانعت سنی ہے۔ میں نے اس کی قسم نہیں اٹھائی۔ اپنی طرف سے ذکر کرتے ہوئے اور نہ کوئی حکایت نقل کرتے ہوئے۔

(۴۲۵۵) حضرت زہری رحمہ اللہ کی سند سے بھی یہ حدیث مروی ہے۔ حضرت عقیل کی حدیث میں ہے کہ میں نے جب سے نبی کریم ﷺ کو قسم سے منع کرتے ہوئے سنا ہے تو میں نے نہ تو اس کے

(۴۲۵۴) حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنُ سَرْحٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ ح قَالَ وَ حَدَّثَنِي حَزْمَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ عَمْرَ بْنَ الْخَطَّابِ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَنْهَاكُمْ أَنْ تَحْلِفُوا بِأَبَائِكُمْ قَالَ عَمْرُو اللَّهِ مَا حَلَفْتُ بِهَا مِنْذُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْهَا ذَاكِرًا وَلَا إِثْرًا۔

(۴۲۵۵) حَدَّثَنِي عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ اللَّيْثِ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي حَدَّثَنِي عَقِيلُ بْنُ خَالِدٍ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَا أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ

أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ كَلَاهُمَا عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ سَاحِدًا كَوْنِي كَفَّكَوْكَی اور نہ ذکر کے طور پر کہی اور نہ حکایت کے طور پر۔

غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ عَقِيلٍ مَا حَلَفْتُ بِهَا مِنْذُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَنْهَى عَنْهَا وَلَا تَكَلَّمْتُ بِهَا وَلَمْ يَقُلْ ذَاكِرًا وَلَا إِثْرًا۔

(۳۲۵۶) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَغَمْرُو النَّاقِدُ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ عُمَرَ وَهُوَ يَحْلِفُ بِأَبِيهِ بِمِثْلِ رِوَايَةِ يُونُسَ وَغَمْرٍ۔

(۳۲۵۷) وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ وَالْفَقْطُ لَهُ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ أَذْرَكَ عُمَرَ ابْنَ الْخَطَّابِ فِي رُكْبٍ وَعُمَرُ يَحْلِفُ بِأَبِيهِ فَنَادَاهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَلَا إِنَّ اللَّهَ يَنْهَاكُمْ أَنْ تَحْلِفُوا بِآبَائِكُمْ فَمَنْ كَانَ حَالِفًا فَلْيَحْلِفْ بِاللَّهِ أَوْ لِيَصْمُتْ۔

(۳۲۵۸) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح قَالَ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْفَقْطَانُ عَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ح قَالَ وَحَدَّثَنِي بَشَرُ بْنُ هَلَالٍ

حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنِ الْوَلِيدِ ابْنِ كَثِيرٍ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أُمَيَّةَ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فَدْيَلٍ أَخْبَرَنَا الصَّخَّاءُ وَابْنُ أَبِي ذَنْبٍ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَابْنُ رَافِعٍ عَنْ عَبْدِ الرَّزَّاقِ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ الْكَرِيمِ كُلُّ هَؤُلَاءِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ بِمِثْلِ هَذِهِ الْقِصَّةِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ۔

(۳۲۵۹) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَيَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَ قُتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ قَالِ يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا قَالَ الْأَخْزَوْنُ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

مَنْ كَانَ حَالِفًا فَلَا يَحْلِفُ إِلَّا بِاللَّهِ وَكَانَتْ قُرَيْشٌ تَحْلِفُ بِآبَائِهَا فَقَالَ لَا تَحْلِفُوا بِآبَائِكُمْ۔

۷۳۰: باب مَنْ حَلَفَ بِاللَّاتِ وَالْعُزَّىٰ باب: جس نے لات اور عزیٰ کی قسم کھائی اُس کے

## فَلْيَقُلْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

## لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ پڑھنے کے بیان میں

(۴۲۶۰) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تم میں سے جس نے قسم اٹھائی اور اپنی قسم میں لاقہ لہا تو اُسے چاہیے کہ وہ لا اِلٰهَ اِلَّا اللہ کہے اور جس نے اپنے ساتھی سے کہا: آؤ میں تجھ سے جو اکیلوں تو اُسے چاہیے کہ وہ صدقہ کرے۔

(۴۲۶۰) حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ ح قَالَ وَ حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ ابْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي حُمَيْدُ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ حَلَفَ مِنْكُمْ فَقَالَ فِي حَلْفِهِ

بِاللَّاتِ فَلْيَقُلْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَمَنْ قَالَ لِصَاحِبِهِ تَعَالَى أَقَامَكَ فَلْيَتَصَدَّقْ۔

(۴۲۶۱) اسی حدیث کی دوسری اسناد ہیں۔ حضرت معمر بن یحییٰ کی حدیث میں ہے کہ آپ نے فرمایا: اُسے چاہیے کہ وہ کسی چیز کا صدقہ کرے اور ازرائی کی حدیث میں ہے: جس نے لات اور عزیٰ کی قسم اٹھائی۔ ابو الحسن امام مسلم رحمہ اللہ نے کہا کہ یہ حرف یعنی اس کا قول: آؤ میں تجھ سے جو اکیلوں تو اُسے چاہیے کہ وہ صدقہ کرے۔ اسے زہری کے علاوہ کسی نے روایت نہیں کیا اور امام زہری کے بارے میں فرمایا کہ انہوں نے نبی کریم ﷺ سے تقریباً ایسی نوے احادیث روایت کی ہیں جن میں ان کا کوئی شریک نہیں۔ جید اسناد کیساتھ۔

(۴۲۶۱) وَ حَدَّثَنِي سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ كِلَاهُمَا عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهِذَا الْإِسْنَادِ وَ حَدِيثُ مَعْمَرٍ مِثْلُ حَدِيثِ يُونُسَ عَنِ اللَّهِ قَالَ فَلْيَتَصَدَّقْ بِشَيْءٍ وَ فِي حَدِيثِ الْأَوْزَاعِيِّ مَنْ حَلَفَ بِاللَّاتِ وَالْعُزَّى قَالَ أَبُو الْحُسَيْنِ مُسْلِمٌ هَذَا الْحَرْفُ يَعْنِي قَوْلَهُ تَعَالَى أَقَامَكَ فَلْيَتَصَدَّقْ لَا يَرَوْهُ أَحَدٌ غَيْرُ الزُّهْرِيِّ قَالَ وَلِلزُّهْرِيِّ نَحْوُ مِنْ تِسْعِينَ حَرْفًا يَرَوْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ لَا يُشَارِكُهُ فِيهِ أَحَدٌ بِإِسْنَادٍ جَيِّدٍ۔

(۴۲۶۲) حضرت عبد الرحمن بن سمرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: تجوں کی قسم نہ اٹھاؤ اور نہ اپنے آباؤ اجداد کی۔

(۴۲۶۲) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ هِشَامِ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَحْلِفُوا بِالطَّوَاعِي وَلَا بِأَبَائِكُمْ۔

**خلاصۃ الباب:** اس باب کی احادیث سے معلوم ہوا کہ قسم صرف اور صرف اللہ عز و جل کی اٹھائی جائے۔ پھر قسم کی مختلف اقسام ہیں:

قسم کی تعریف: یہ ہے کہ اللہ کے ذاتی نام اللہ یا کسی صفاتی نام کے ساتھ کسی چیز کی تاکید کرنے کو شرعاً یقین اور قسم کہتے ہیں۔ قسم کا پورا کرنا اُس وقت ضروری ہوتا ہے جب وہ معصیت کی نہ ہو اور اگر ایسی قسم اٹھائے جو معصیت کی ہے تو اب اُس قسم کو پورا کرنے کی بجائے اُس کا کفارہ ادا کرے اور اسی طرح غیر اللہ کی قسم اٹھانا ناجائز ہے اور بات بات پر قسم اٹھانا ناپسندیدہ عمل ہے بلکہ جو کثرت کے ساتھ قسمیں اٹھائے اُسے جھوٹا کہا گیا ہے۔ اس لیے سچی قسم اٹھانے سے بالعموم اور جھوٹی قسم اٹھانے سے بالخصوص گریز ہی کرنا چاہیے۔



باب: جس نے قسم اٹھائی پھر اُس کے غیر میں  
بھلائی ہو تو اُس کے لیے بھلائی کا کام کرنا مستحب  
ہونے اور قسم کا کفارہ ادا کرنے کے بیان میں

(۴۲۶۳) ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں اشعری لوگوں کے قافلہ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا۔ آپ سے سواری مانگنے کے لیے۔ تو آپ نے فرمایا: اللہ کی قسم میں تمہیں سواری نہیں کروں گا اور نہ ہی میرے پاس وہ چیز ہے جس پر میں تمہیں سواری کروں۔ ہم ٹھہرے رہے جتنی دیر اللہ نے چاہا۔ پھر آپ کے پاس اونٹ لائے گئے تو آپ نے ہمارے لیے تین سفید کوہان والے اونٹ دیئے کا حکم دیا۔ جب ہم چلنے لگے تو ہم نے کہا یا ہمارے بعض نے بعض سے کہا: ہمیں اللہ برکت نہ دے گا۔ ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آکر آپ سے سواری طلب کی تو آپ نے ہمیں سواری نہ کرنے کی قسم اٹھائی۔ پھر ہمیں سواری دے دی۔ تو انہوں نے آپ کے پاس آکر آپ کو اس کی خبر دی۔ تو آپ نے فرمایا: میں نے تمہیں سواری نہیں کیا بلکہ اللہ نے تمہیں سواری کیا ہے اور اللہ کی قسم! اگر اللہ نے چاہا تو میں کسی بات پر قسم نہ اٹھاؤں گا پھر میں اس سے بہتر دیکھوں تو میں اپنی قسم کا کفارہ ادا کروں گا اور وہی کام بجالاؤں گا جو بہتر ہے۔

(۴۲۶۴) حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ مجھے میرے ساتھیوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف بھیجا تاکہ میں آپ سے اُن کے لیے سواری مانگوں۔ جس وقت وہ جیش العسرہ یعنی غزوہ تبوک میں آپ کے ساتھ تھے۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے نبی! میرے ساتھیوں نے مجھے آپ کی طرف اس لیے بھیجا ہے تاکہ آپ اُن کو سواری دے دیں۔ تو آپ نے فرمایا: اللہ کی قسم! میں تمہیں کسی چیز پر سواری نہیں کروں گا اور میں نے آپ کے غصہ کی حالت میں آپ سے موافقت (بات) کی اور مجھے علم نہ تھا۔ تو میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے انکار کی وجہ سے اور اس ڈر کی وجہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

۷۳۱: باب نَذْبٍ مَنْ حَلَفَ يَمِينًا فَرَأَى  
غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا أَنْ يَأْتِيَ الْيَدَى هُوَ خَيْرٌ  
وَيَكْفِرَ عَنْ يَمِينِهِ

(۴۲۶۳) حَدَّثَنَا حَلَفَ بْنُ هِشَامٍ وَ قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَ يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ وَاللَّفْظُ لِحَلَفٍ قَالُوا حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَمَلَانَ بْنِ جَرِيرٍ عَنْ أَبِي بَرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ قَالَ أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي رَهْطٍ مِنَ الْأَشْعَرِيِّينَ نَسْتَحِمُّهُ فَقَالَ وَاللَّهِ لَا أَحْمِلُكُمْ وَمَا عِنْدِي مَا أَحْمِلُكُمْ عَلَيْهِ قَالَ فَلَبِثْنَا مَا شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ أَتَى بَابِلَ فَأَمَرَنَا بِفَلَاحٍ ذُو دُرٍّ غَيْرِ الدُّرَى فَلَمَّا انْطَلَقْنَا قُلْنَا أَوْ قَالَ بَعْضُنَا لِبَعْضٍ لَا يَبَارِكُ اللَّهُ لَنَا أَتَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَسْتَحِمُّهُ لِحَلَفٍ أَنْ لَا يَحْمِلَنَا ثُمَّ حَمَلَنَا فَاتَوَّهَ فَأَخْبَرُوهُ فَقَالَ مَا أَنَا حَمَلُكُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ حَمَلَكُمْ وَإِنِّي وَاللَّهِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ لَا أَحْلِفُ عَلَى يَمِينٍ ثُمَّ أَرَى خَيْرًا مِنْهَا إِلَّا كَفَرْتُ عَنْ يَمِينِي وَأَتَيْتُ الْيَدَى هُوَ خَيْرٌ۔

(۴۲۶۴) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بَرَادٍ الْأَشْعَرِيُّ وَ مُحَمَّدُ ابْنُ الْعَلَاءِ الْهَمْدَانِيُّ وَ تَقَارَبَا فِي اللَّفْظِ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ بَرِيدٍ عَنْ أَبِي بَرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ أَرْسَلَنِي أَصْحَابِي إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَسْأَلُهُ لَهُمُ الْحُمْلَانَ إِذْ هُمْ مَعَهُ فِي جَيْشِ الْمُسَرَّةِ وَهِيَ غَزْوَةُ تَبُوكَ فَقُلْتُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ إِنَّ أَصْحَابِي أَرْسَلُونِي إِلَيْكَ لِتَحْمِلَهُمْ فَقَالَ وَاللَّهِ لَا أَحْمِلُكُمْ عَلَى شَيْءٍ وَ أَفْقَعْتُهُ وَهُوَ غَضَبَانٌ وَلَا أَشْعُرُ فَرَجَحْتُ خَزِينًا مِنْ مَنَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَ مِنْ مَخَافَةٍ أَنْ يَكُونَ رَسُولُ

کہیں مجھ پر اپنے دل میں کچھ بوجھ محسوس کریں ممکن لوں۔ میں نے اپنے ساتھیوں کے پاس واپس آ کر انہیں اس بات کی خبر دی جو رسول اللہ ﷺ نے فرمائی۔ میں تھوڑی دیر ہی ٹھہرا تھا کہ اچانک میں نے حضرت سعد رضی اللہ عنہ کے پکارنے کی آواز اے عبد اللہ بن عباس! میں نے اُسے جواب دیا تو انہوں نے کہا: رسول اللہ ﷺ کے پاس جاؤ وہ تجھے بلا رہے ہیں۔ جب میں رسول اللہ ﷺ کے پاس آیا تو آپ نے فرمایا: یہ ان دونوں کا جوڑا اور یہ ان دونوں کا جوڑا اور یہ ان دونوں کا جوڑا لے لو۔ چھ اونٹوں کے لیے جو آپ نے اسی وقت حضرت سعد رضی اللہ عنہ سے خریدے تھے اور انہیں اپنے ساتھیوں کے پاس لے جا اور کہہ: بے شک اللہ یا فرمایا رسول اللہ ﷺ تمہیں ان پر سوار کر رہے ہیں۔ تو تم ان پر سوار ہو جاؤ۔ ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ نے کہا: انہیں لے کر میں اپنے ساتھیوں کی طرف چلا۔ تو میں نے کہا: بے شک اللہ کے رسول تمہیں ان پر سوار کرتے ہیں لیکن اللہ کی قسم میں تمہیں نہ چھوڑوں گا جب تک کہ تم میں سے چند لوگ میرے ساتھ ان لوگوں کی طرف نہ چلیں جنہوں نے رسول اللہ ﷺ کا قول اور آپ کا منع کرنا اُس وقت سنا جب میں نے آپ سے تمہارے لیے سوال کیا تھا، پہلی مرتبہ میں پھر اس کے بعد وہی اونٹ آپ نے عطا کر دیئے اور تم اس بات کا گمان بھی نہ کرنا کہ میں نے تم سے وہ حدیث بیان کی جسے آپ نے نہیں فرمایا۔ تو انہوں نے مجھے کہا: اللہ کی قسم! تم ہمارے نزدیک البتہ تصدیق کیے ہوئے ہو اور ہم اسی

اللہ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمْ قَدْ وَجَدَ فِیْ نَفْسِہِ عَلَیْ فَرَجَعْتُ اِلَیْ اَصْحَابِیْ فَاخْبَرْتُهُمُ الَّذِیْ قَالَ رَسُولُ اللہِ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمْ فَلَمْ الْتَبْ اِلَّا سُوْبَعَةَ اِذْ سَمِعْتُ بِلَالًا یُنَادِیْ اَنِّیْ عَبْدُ اللہِ بْنِ قَیْسٍ فَاجَبْتُهُ فَقَالَ اَجَبْ رَسُولُ اللہِ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمْ یَدْعُوکَ فَلَمَّا اَتَيْتُ رَسُولَ اللہِ ﷺ قَالَ خُذْ هَذَیْنِ الْقَرِیْنِیْنِ وَ هَذَیْنِ الْقَرِیْنِیْنِ وَ هَذَیْنِ الْقَرِیْنِیْنِ لِسَبْعَةِ اَبِیْعَرٍ اَتَاعَهُنَّ حِیْثُ یَدْرُکُ مِنْ سَعْدٍ فَاَنْطَلَقَ بَیْہُنَّ اِلَیْ اَصْحَابِکَ فَقُلْتُ اِنَّ اللہَ اَوْ قَالَ اِنَّ رَسُولَ اللہِ ﷺ یَحْمِلُکُمْ عَلٰی هٰؤُلَاءِ فَاَرْکَبُوْہُنَّ قَالَ اَبُوْ مُوْسٰی فَاَنْطَلَقْتُ اِلَیْ اَصْحَابِیْ بَیْہُنَّ فَقُلْتُ اِنَّ رَسُولَ اللہِ ﷺ یَحْمِلُکُمْ عَلٰی هٰؤُلَاءِ وَلٰکِنْ وَاللّٰہِ لَا اَدْعٰکُمْ حَتّٰی یَنْطَلِقَ مَعِیْ بَعْضُکُمْ اِلَیْ مَنْ سَمِعَ مَقَالَۃَ رَسُولِ اللہِ ﷺ حَیْنَ سَاَلَتْہُ لَکُمْ وَ مَنَعَتْ فِیْ اَوَّلِ مَرَّةٍ ثُمَّ اِعْطَاہُ ؕ اِیَّایَ بَعْدَ ذٰلِکَ لَا تَطْلُوْا اِنِّیْ حَدَّثْتُکُمْ شَیْئًا لَّمْ یَقُلْہُ فَقَالُوْا اِیْ وَ اللّٰہِ اِنَّکَ عِنْدَنَا لَمُصَدِّقٌ وَ لَتَفْعَلَنَّ مَا اَحْبَبْتَ فَاَنْطَلَقَ اَبُوْ مُوْسٰی یَنْفَرُ مِنْہُمْ حَتّٰی اَتَوْا الدِّیْنَ سَمِعُوْا قَوْلَ رَسُولِ اللہِ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمْ وَ مَنَعَتْ اِیَّاهُمْ ثُمَّ اِعْطَاہُمْ ثُمَّ بَعْدَ فَحَدَّثُوْہُمْ بِمَا حَدَّثْتُمْ بِہِ اَبُوْ مُوْسٰی سَوَاءً۔

طرح کریں گے جیسے تم نے پسند کیا۔ ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ ان میں سے بعض آدمیوں کو لے کر چلے یہاں تک کہ اُن لوگوں (صحابہ کرام) کے پاس آئے جنہوں نے رسول اللہ ﷺ کا فرمان اور آپ کا انکار سنا تھا۔ پھر انہیں اس کے بعد عطا کر دیا۔ تو تم بھی انہیں اس طرح حدیث بیان کرو جیسے ابو موسیٰ نے انہیں برابر برابر بیان کر دی۔

(۲۲۶۵) حضرت زہد بن جری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہم حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ کے پاس بیٹھے ہوئے تھے۔ آپ نے دسترخوان منگوا لیا اور اس پر مرغ کا گوشت تھا۔ بنی تیم اللہ میں سے ایک آدمی سرخ رنگ غلاموں کی مشابہت رکھنے والا آیا۔ ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ نے اُسے

(۲۲۶۵) حَدَّثَنِیْ اَبُو الرَّبِیعِ الْعَجَفِیُّ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ یَعْنِیْ اِبْنَ زَیْدٍ عَنْ اَبُوْبَ عَنْ اَبِیْ قَلَابَةَ وَ عَنْ الْقَاسِمِ بْنِ عَاصِمٍ عَنْ زَهْدِ بْنِ الْحَرْمِیِّ قَالَ اَبُوْبَ وَ اَخْبَرَنَا لِحَدِیْثِ الْقَاسِمِ اَحْفَظْ مِنِّیْ لِحَدِیْثِ اَبِیْ قَلَابَةَ قَالَ

کہا: آؤ۔ اُس نے تکلف کیا تو ابو موسیٰ نے کہا: آؤ کیونکہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو بھی اس سے کھاتے ہوئے دیکھا۔ تو اس آدمی نے کہا: میں نے اسے (مرغیوں کو) کوئی چیز (گندگی) کھاتے دیکھا تو مجھے اس سے گھن آئی۔ میں نے اسے نہ کھانے کی قسم اٹھائی۔ تو ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ نے کہا: آؤ! میں تجھے اس بارے میں حدیث بیان کروں۔ میں رسول اللہ ﷺ کے پاس اشعری قبیلہ میں آپ ﷺ سے سواری طلب کرنے کے لیے آیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: اللہ کی قسم! میں تمہیں سوار نہ کروں گا اور نہ ہی میرے پاس ایسی چیز ہے جس پر میں تمہیں سوار کروں۔ پس ہم ٹھہرے رہے جتنا اللہ نے چاہا۔ رسول اللہ ﷺ کے پاس مال غنیمت کے اونٹ لائے گئے۔ تو آپ نے ہمیں بلوایا اور ہمارے لیے سفید کوہان والے پانچ اونٹوں کا حکم دیا۔ کہتے ہیں جب ہم چلے تو (ہم میں سے) بعض نے ایک دوسرے سے کہا: ہم نے رسول اللہ ﷺ کو آپ کی قسم سے غافل کر دیا۔ ہمارے لیے برکت نہ ہوگی۔ ہم نے آپ کے پاس لوٹ کر عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ہم آپ سے سواری طلب کرنے کے لیے آئے اور آپ نے ہمیں سواری نہ دینے کی قسم اٹھائی۔ پھر آپ نے ہمیں سواری دے دی۔ اے اللہ کے رسول! کیا آپ بھول گئے؟ آپ نے فرمایا: اللہ کی قسم! اگر اللہ نے چاہا تو میں قسم نہ اٹھاؤں گا کسی چیز کی پھر میں اس کے علاوہ میں خیر دیکھوں تو میں وہی

کُنَّا عِنْدَ أَبِي مُوسَى فَدَعَا بِمَائِدَتِهِ وَ عَلَيْهَا لَحْمٌ دُجَاجٌ فَدَخَلَ رَجُلٌ مِّنْ بَنِي تَيْمِ اللَّهِ أَحْمَرُ شَبِيهٌ بِالْمَوَالِي فَقَالَ لَهُ هَلَمْ فَتَلَكَّا فَقَالَ هَلَمْ فَأَتَيْتُ فَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْكُلُ مِنْهُ فَقَالَ الرَّجُلُ إِنِّي رَأَيْتُهُ يَأْكُلُ شَيْئًا فَقَدَرْتُهُ فَحَلَفْتُ أَنْ لَا أَطْعَمَهُ فَقَالَ هَلَمْ أَحْدِثْكَ عَنْ ذَلِكَ إِنِّي أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي رَهْطٍ مِّنَ الْأَشْعَرِيِّينَ نَسَخِمِلَهُ فَقَالَ وَاللَّهِ لَا أَحْمِلُكُمْ وَمَا عِنْدِي مَا أَحْمِلُكُمْ عَلَيْهِ فَلَبِثْنَا مَا شَاءَ اللَّهُ فَأَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِنَهْبٍ إِبِلٍ فَدَعَانَا فَأَمَرَنَا بِخُمْسِ ذُرْدِ عَرِ الدَّرَى قَالَ فَلَمَّا انْطَلَقْنَا قَالَ بَعْضُنَا لِبَعْضٍ أَغْلَقْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمِينَهُ لَا يَبَارِكْ لَنَا فَرَجَعْنَا إِلَيْهِ فَقُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّا أَتَيْنَاكَ نَسَخِمُكَ وَأَنْتَ حَلَفْتَ أَنْ لَا تَحْمِلَنَا ثُمَّ حَمَلْتَنَا أَفْبَيَّتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنِّي وَاللَّهِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ لَا أَحْلِفُ عَلَى يَمِينٍ فَرَأَيْ غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا إِلَّا أَتَيْتُ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ وَ نَحَلْتُنَهَا فَاَنْطَلَقُوا فَإِنَّمَا حَمَلَكُمْ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ۔

کام کروں گا جو بہتر ہوگا اور قسم کا کفارہ دوں گا۔ پس تم جاؤ۔ بے شک اللہ نے تمہیں سواری دی ہے۔

(۴۲۶۶) حضرت زہد جری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جرم کے اس قبیلہ اور اشعریوں کے درمیان دوستی اور بھائی چارہ تھا۔ ہم حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کے پاس تھے تو کھانا اُن کے قریب کیا گیا جس میں مرغی کا گوشت تھا۔ باقی اسی طرح حدیث ذکر کی ہے۔

(۴۲۶۶) وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ الْفَقْفَقِيُّ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ وَالْقَاسِمِ السَّمِيعِيِّ عَنْ زُهْدِ الْجَرْمِيِّ قَالَ كَانَ بَيْنَ هَذَا النِّحْيِ مِنْ جَرْمٍ وَ بَيْنَ الْأَشْعَرِيِّينَ وَدٌّ وَ إِخَاءٌ فَكُنَّا عِنْدَ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ فَقَرَّبَ إِلَيْنَا طَعَامٌ فِيهِ لَحْمٌ دُجَاجٌ فَذَكَرَ نَحْوَهُ۔

(۴۲۶۷) اسی حدیث کی دوسری اسناد ذکر کی ہیں۔ ان سب نے حماد بن زید کی طرح ہی حدیث بیان کی ہے۔

(۴۲۶۷) وَحَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ ابْنُ نُمَيْرٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ

أَيُّوبَ عَنِ الْقَاسِمِ التَّمِيمِيِّ عَنْ زَهْدِمِ الْجَرْمِيِّ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ عَنْ زَهْدِمِ الْجَرْمِيِّ ح قَالَ وَ حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ إِسْحَقَ حَدَّثَنَا عَفَّانُ بْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا وَهَبٌ حَدَّثَنَا أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ وَ الْقَاسِمِ عَنْ زَهْدِمِ الْجَرْمِيِّ قَالَ كُنَّا عِنْدَ أَبِي مُوسَى وَ اقْتَصَوْا جَمِيعًا الْحَدِيثَ بِمَعْنَى حَدِيثِ حَمَّادِ بْنِ زَيْدٍ۔

(۴۲۶۸) حضرت زہد المجرمی رحمۃ اللہ علیہ سے روایت ہے کہ میں ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس حاضر ہوا اور وہ مرغی کا گوشت کھا رہے تھے۔ باقی حدیث ان کی حدیث کی طرح گزر چکی ہے اور اس میں اضافہ ہے کہ آپ نے فرمایا: اللہ کی قسم میں (اس قسم کو) نہیں بھولا۔

(۴۲۶۸) وَ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا الصَّعِقِيُّ يَعْنِي ابْنَ حَزْنٍ حَدَّثَنَا مَطَرُ الْوَرَّاقِ حَدَّثَنَا زَهْدِمُ الْجَرْمِيِّ قَالَ دَخَلْتُ عَلَى أَبِي مُوسَى وَ هُوَ يَأْكُلُ لَحْمَ الدُّجَاجِ وَ سَاقَ الْحَدِيثِ يَنْحُو حَدِيثَهُمْ وَ زَادَ فِيهِ قَالَ لَيْتَ وَ اللَّهُ مَا نَسِيْتُهَا۔

(۴۲۶۹) حضرت ابو موسیٰ اشعری رحمۃ اللہ علیہ سے روایت ہے کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آپ سے سواریاں طلب کرنے کے لیے حاضر ہوئے تو آپ نے فرمایا: میرے پاس سواری نہیں جس پر میں تمہیں سوار کروں۔ اللہ کی قسم! میں تمہیں سوار نہیں کروں گا۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہماری طرف تین چٹکری کوہان والے اونٹ بھیجے تو ہم نے کہا ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آپ سے سواری مانگنے کے لیے حاضر ہوئے تو آپ نے قسم اٹھائی کہ آپ ہمیں سوار نہیں کریں گے۔ ہم نے آپ کے پاس حاضر ہو کر اس کی خبر دی تو آپ نے فرمایا: میں کسی بات پر قسم نہیں اٹھاتا اور اس کے علاوہ میں اس سے بھلائی دیکھتا ہوں تو وہی کام کرتا ہوں جو بھلائی والا ہو۔

(۴۲۶۹) وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ سَلْمَانَ التَّمِيمِيِّ عَنْ ضَرْبِ بْنِ نَقِيرٍ الْقَيْسِيِّ عَنْ زَهْدِمِ عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ قَالَ آتَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَسْتَحْمِلُهُ فَقَالَ مَا عِنْدِي مَا أَحْمِلُكُمْ وَ اللَّهُ مَا أَحْمِلُكُمْ ثُمَّ بَعَثَ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِقَلَابَةَ ذُو بَعْعِ الدَّرَمِيِّ فَقُلْنَا إِنَّا آتَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَسْتَحْمِلُهُ فَخَلَفَ أَنْ لَا يَحْمِلَنَا فَآتَيْنَاهُ فَأَخْبَرْنَاهُ فَقَالَ إِنِّي لَا أَحْلِفُ عَلَى يَمِينٍ أَرَى غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا إِلَّا أَتَيْتُ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ۔

(۴۲۷۰) حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ہم پیدل چل کر اللہ کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس حاضر ہوئے اور ہم نے آپ سے سواری طلب کی۔ باقی حدیث جریر کی حدیث کی طرح ہے۔

(۴۲۷۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَلَى التَّمِيمِيِّ حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ عَنْ أَبِيهِ حَدَّثَنَا أَبُو السَّلِيلِ عَنْ زَهْدِمِ يُحَدِّثُهُ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ كُنَّا مَشَاءَ فَآتَيْنَا نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ نَسْتَحْمِلُهُ يَنْحُو حَدِيثِ جَرِيرٍ۔

(۴۲۷۱) ابو ہریرہ رحمۃ اللہ علیہ سے روایت ہے ایک آدمی کو ذات کے وقت نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس دیر ہو گئی پھر اپنے اہل و عیال کی طرف لوٹا تو بچوں کو سوتا ہوا پایا۔ اس کے پاس اس کی بیوی کھانا لائی اُس نے قسم اٹھائی کہ وہ اپنے بچوں کی وجہ سے نہ کھائے گا۔ پھر اُس کے لیے (مسئلہ) ظاہر ہو گیا تو اُس نے کھالیا۔ پھر اس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی

(۴۲۷۱) حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةَ الْفَزَارِيُّ أَخْبَرَنَا يَزِيدُ بْنُ كَيْسَانَ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ اعْتَمَمَ رَجُلٌ عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ ثُمَّ رَجَعَ إِلَى أَهْلِهِ فَوَجَدَ الصَّبِيَّةَ قَدْ نَامُوا فَاتَاهُ أَهْلُهُ بِطَعَامِهِمْ فَخَلَفَ أَنْ لَا يَأْكُلَ مِنْ أَجْلِ صَبِيَّةٍ ثُمَّ بَدَأَ

خدمت میں حاضر ہو کر اس کا ذکر کیا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو شخص کسی بات پر قسم اٹھائے پھر اس کے علاوہ میں بھلائی وغیرہ دیکھے تو چاہیے وہ بھلائی کو اختیار کرے اور اپنی قسم کا کفارہ ادا کر دے۔

(۴۲۷۲) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس شخص نے کسی بات کی قسم اٹھائی پھر اس کے علاوہ میں اس سے بہتری دیکھی تو چاہیے کہ وہ اپنی قسم کا کفارہ دے اور بھلائی والا عمل اختیار کر لے۔

(۴۲۷۳) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جس نے کسی بات پر قسم اٹھائی پھر اس کے غیر میں اُس سے بہتری دیکھی تو وہی عمل اختیار کرے جو بہتر ہو اور اپنی قسم کا کفارہ ادا کر دے۔

(۴۲۷۴) اسی حدیث کی دوسری سند ہے اس میں ہے چاہیے کہ اپنی قسم کا کفارہ ادا کرے اور وہی عمل سرانجام دے جو بہتر ہے۔

فِي هَذَا الْإِسْنَادِ بِمَعْنَى حَدِيثِ مَالِكٍ فَلْيَكْفُرْ يَمِينَهُ وَ لِيَفْعَلِ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ۔

(۴۲۷۵) حضرت تمیم بن طرفہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک سائل عدی بن حاتم کے پاس آیا اور اُس نے ان سے ایک غلام کی قیمت کا خرچ یا غلام کی قیمت کے بعض حصہ کا سوال کیا تو انہوں نے کہا کہ میرے پاس تجھے عطا کرنے کے لیے سوائے زہہ اور میری خود کے کچھ نہیں ہے۔ میں اپنے گھر والوں کو لکھتا ہوں کہ وہ تجھے کچھ عطا کر دیں گے۔ راوی کہتے ہیں وہ تو راضی ہوا لیکن عدی غصے میں آ گئے اور کہا: اللہ کی قسم! میں تجھے کچھ بھی نہ عطا کروں گا پھر وہ آدمی راضی ہو گیا تو انہوں نے کہا: اللہ کی قسم! اگر میں نے رسول اللہ ﷺ سے یہ نہ سنا ہوتا (تو تجھے کچھ بھی نہ دیتا)۔ آپ فرماتے تھے جس نے کسی بات پر قسم اٹھائی پھر اس سے زیادہ پرہیزگاری کا عمل دیکھے تو وہی تقویٰ والا عمل اختیار کر لے تو میں اپنی قسم کو نہ توڑتا اور حانث نہ ہوتا۔

فَاَكْمَلَ قَاتِي رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَلَمْ تَكَمْ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ فَرَأَى غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا فَلْيَاتِهَا وَلْيَكْفُرْ عَنْ يَمِينِهِ۔

(۴۲۷۲) حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي مَالِكٌ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ فَرَأَى غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا فَلْيَكْفُرْ عَنْ يَمِينِهِ وَلْيَفْعَلْ۔

(۴۲۷۳) وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي أُوَيْسٍ حَدَّثَنِي عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ الْمُطَّلِبِ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ فَرَأَى غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا فَلْيَاتِ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ وَلْيَكْفُرْ عَنْ يَمِينِهِ۔

(۴۲۷۴) وَحَدَّثَنِي الْقَاسِمُ بْنُ زَكْرِيَاءَ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ حَدَّثَنِي سُلَيْمَنُ بْنُ يَحْيَى ابْنُ بَلَالٍ حَدَّثَنِي سُهَيْلٌ

(۴۲۷۵) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ رَفِيعٍ عَنْ تَمِيمِ بْنِ طَرْقَةَ قَالَ جَاءَ سَائِلٌ إِلَى عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ فَسَأَلَهُ نَفَقَةً فِي ثَمَنِ خَادِمٍ أَوْ فِي بَعْضِ ثَمَنِ خَادِمٍ فَقَالَ لَيْسَ عِنْدِي مَا أُعْطِيكَ إِلَّا دِرْعِي وَ مِغْفَرِي فَأَكْتُبْ إِلَى أَهْلِي أَنْ يُعْطَوْا كَهَمًا قَالَ فَلَمْ يَرْضَ فَغَضِبَ عَدِي فَقَالَ وَاللَّهِ لَا أُعْطِيكَ شَيْئًا ثُمَّ إِنَّ الرَّجُلَ رَضِيَ فَقَالَ أَمَا وَاللَّهِ لَوْ لَا إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ ثُمَّ رَأَى أَتَقَى لِلَّهِ مِنْهَا فَلْيَاتِ التَّقْوَى مَا حَنَنْتُ يَمِينِي۔

(۳۲۷۶) حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جس نے کسی بات پر قسم اٹھائی پھر اس کے علاوہ میں اس سے بہتری دیکھی تو وہی کرے جو بہتر ہے اور اپنی قسم کو چھوڑ دے۔

(۳۲۷۶) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ رُقَيْعٍ عَنْ تَمِيمٍ بْنِ طَرْفَةَ عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ خَلَفَ عَلَى يَمِينٍ فَرَأَى غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا فَلْيَاثِ الْيَدَى هُوَ خَيْرٌ وَلْيَتْرِكْ يَمِينَهُ۔

(۳۲۷۷) حضرت عدی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جب تم میں سے کوئی کسی کام پر قسم اٹھائے پھر اس سے بہتر عمل کو دیکھے تو قسم کا کفارہ دے اور وہی عمل اختیار کرے جو بہتر ہے۔

(۳۲۷۷) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَ مُحَمَّدُ بْنُ طَرِيفٍ الْبَحْلِيُّ وَالْأَفْطَلَانِيُّ طَرِيفٌ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ رُقَيْعٍ عَنْ تَمِيمِ الطَّائِنِيِّ عَنْ عَدِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ

اللَّهِ ﷺ إِذَا خَلَفَ أَحَدُكُمْ عَلَى الْيَمِينِ فَرَأَى خَيْرًا مِنْهَا فَلْيُكْفِرْهَا وَلْيَاثِ الْيَدَى هُوَ خَيْرٌ۔

(۳۲۷۸) حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے نبی کریم ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا۔

(۳۲۷۸) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ طَرِيفٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ رُقَيْعٍ عَنْ

تَمِيمِ الطَّائِنِيِّ عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ ذَلِكَ۔

(۳۲۷۹) حضرت تمیم بن طرفة رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ سے سنا کہ اُن کے پاس ایک آدمی ایک سو درہم مانگے آیا۔ انہوں نے کہا: تو مجھ سے سو درہم کا سوال کرتا ہے حالانکہ میں امن حاتم ہو۔ اللہ کی قسم! میں تمہیں کچھ نہ دوں گا۔ پھر کہا: اگر میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے نہ سنا ہوتا جو آدمی کسی امر پر قسم اٹھائے پھر اس سے زیادہ بہتری (کسی دوسری چیز میں) دیکھے تو چاہیے کہ وہی کام سرانجام دے جو بہتر ہو۔ (تو تجھے نہ دیتا)

(۳۲۷۹) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ ابْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ عَنْ تَمِيمٍ بْنِ طَرْفَةَ قَالَ سَمِعْتُ عَدِيَّ بْنَ حَاتِمٍ وَآتَاهُ رَجُلٌ يَسْأَلُهُ مِائَةَ دِرْهَمٍ فَقَالَ تَسْأَلُنِي مِائَةَ دِرْهَمٍ وَآتَا ابْنَ حَاتِمٍ وَاللَّهِ لَا أُعْطِيكَ ثُمَّ قَالَ لَوْلَا أَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ خَلَفَ عَلَى يَمِينٍ ثُمَّ رَأَى خَيْرًا مِنْهَا فَلْيَاثِ الْيَدَى هُوَ خَيْرٌ۔

(۳۲۸۰) حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے اس سے پوچھا۔ باقی حدیث اسی طرح ذکر کی اور اس میں اضافہ یہ ہے اور تیرے لیے میری عطاء سے چار سو (درہم) ہیں۔

(۳۲۸۰) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا بِهِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا سِمَاكِ بْنُ حَرْبٍ قَالَ سَمِعْتُ تَمِيمَ بْنَ طَرْفَةَ قَالَ سَمِعْتُ عَدِيَّ بْنَ حَاتِمٍ أَنَّ رَجُلًا سَأَلَهُ فَذَكَرَ مِثْلَهُ وَزَادَ وَلَكَ أَرْبَعُ مِائَةٍ فِي عَطَانِي۔

(۳۲۸۱) حضرت عبد الرحمن بن سمرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: اے عبد الرحمن بن سمرہ سرداری کا سوال نہ کرنا کیونکہ اگر

(۳۲۸۱) وَحَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ بْنُ حَازِمٍ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَمُرَةَ قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ سَمُرَةَ لَا تَسْأَلِ

اَلْإِمَارَةُ فَإِنَّكَ إِن أُعْطِيَتْهَا عَنْ مَسْأَلَةٍ وَكَلْتُ إِلَيْهَا وَإِنْ أُعْطِيَتْهَا عَنْ غَيْرِ مَسْأَلَةٍ أَعْنَتْ عَلَيْهَا وَإِذَا حَلَفْتَ عَلَى أَمْرٍ فَرَأَيْتَ غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا فَكْفَرْتُ عَنْ يَمِينِكَ وَأَنْتَ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ قَالَ أَبُو أَحْمَدَ الْجُلُودِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو الْعَبَّاسِ الْمَاسَرُجِسِيُّ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ قُرُوخٍ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

(۴۲۸۲) حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ حَدَّثَنَا

تجھے سرداری مانگنے سے دی گئی تو تو اُس کے سپرد کر دیا جائے گا اور اگر وہ تجھے تعمیرے مانگے بغیر عطا کی گئی تو اس پر تیری مدد کی جائے گی اور جب تو کسی بات پر قسم اٹھائے پھر تو نے اس کے علاوہ میں اس سے بہتری دیکھی تو اپنی قسم کا کفارہ ادا کر اور وہی عمل سرانجام دے جو بہتر ہو۔

هُشَيْمٌ عَنْ يُونُسَ وَ مَنُصُورٍ وَ حُمَيْدٍ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ سَمَاكِ بْنِ عَطِيَّةَ وَ يُونُسَ بْنِ عُبَيْدٍ وَ هِشَامِ بْنِ حَسَّانٍ فِي آخَرِينَ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ عَنْ أَبِيهِ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا عُقْبَةُ بْنُ مُكْرَمٍ الْعُمِّيُّ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَامِرٍ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ كُلُّهُمْ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَبْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا الْحَدِيثِ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِ الْمُعْتَمِرِ عَنْ أَبِيهِ ذِكْرُ الْإِمَارَةِ۔

خلاصۃً للباب: اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ اگر کسی امر کی قسم اٹھائے پھر اس کے علاوہ دوسرے عمل میں بہتری و بھلائی دیکھے تو وہ بھلائی والا عمل کر لے اور قسم توڑنے کے بعد کفارہ ادا کرنا چاہیے۔ قسم توڑنے سے پہلے نہیں کیونکہ کفارہ کا سبب قسم توڑنا ہے۔

باب: قسم اٹھانے والے کی قسم کا مدار قسم دلانے والے کی نیت پر ہونے کے بیان میں

باب: ۴۳۲: باب يَمِينِ الْحَالِفِ عَلَى نِيَّةِ الْمُسْتَحْلِفِ

(۴۲۸۳) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ عَمْرُو النَّاقِدُ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا هُشَيْمُ بْنُ بَشِيرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ وَ قَالَ عَمْرُو حَدَّثَنَا هُشَيْمُ بْنُ بَشِيرٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَمِينُكَ عَلَى مَا بَصَدَقَكَ عَلَيْهِ صَاحِبُكَ وَ قَالَ عَمْرُو بَصَدَقَكَ بِهِ صَاحِبُكَ۔

(۴۲۸۴) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ هُشَيْمٍ عَنْ عَبَّادِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْيَمِينُ عَلَى نِيَّةِ الْمُسْتَحْلِفِ۔

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: تیری قسم وہی معتبر ہوگی جس پر تیرا ساتھی تیری تصدیق کرے اور حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: وَيُصَدِّقُكَ بِهِ صَاحِبُكَ جس اعتقاد کے ساتھ تیرا ساتھی تیری تصدیق کرے۔

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: قسم کا مدار مدار قسم اٹھانے والے کی نیت پر ہے۔

باب: قسم اٹھانے والے کی قسم کا مدار قسم دلانے والے کی نیت پر ہونے کے بیان میں

باب: ۴۳۲: باب يَمِينِ الْحَالِفِ عَلَى نِيَّةِ الْمُسْتَحْلِفِ

**خلاصۃ الباب:** اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ اگر قاضی قسم کا مطالبہ کرے اور قسم مبنی برحق ہو اور یمین اللہ تعالیٰ کی ذات و صفات کے ساتھ ہو طلاق اور عتاق کے ساتھ نہ ہو تو قسم میں قسم لینے والے کی نیت کا اعتبار ہوگا اور اگر قسم اٹھانے والا اس میں تور یہ کرے تو اس کا کوئی فائدہ نہ ہوگا اور اگر ان تین شروط میں سے کوئی ایک شرط بھی مفقود ہو تو اس میں قسم اٹھانے والے کی نیت کا اعتبار ہوگا اور اگر معاملہ بندے اور اللہ کے درمیان حلف کا معاملہ ہو تو قسم اٹھانے والے کی نیت کا اعتبار ہوگا اور اگر معاملہ کسی انسان کا ہو اور کسی انسان نے اپنے حق کی وجہ سے قسم کا مطالبہ کیا ہو تو اس صورت میں قسم اٹھوانے والے کی نیت کا اعتبار ہوگا۔

### باب: قسم وغیرہ میں ان شاء اللہ کہنے کا بیان

(۴۲۸۵) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے حضرت سلیمان ع مع کی ساتھ بیویاں تھیں۔ انہوں نے کہا: میں ان سب کے پاس ایک رات میں جاؤں گا۔ ان میں ہر ایک کو حمل ہوگا اور ان میں سے ہر ایک شہسوار لڑکے کو جنم دے گی جو اللہ کے راستے میں جہاد کرے گا لیکن ان میں سے ایک کے علاوہ کسی کو حمل نہ ہوا اور اس نے بھی آدھے بچے کو جنم دیا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر وہ ان شاء اللہ کہہ لیتے تو ان میں سے ہر ایک عورت شہسوار لڑکے کو جنم دیتی جو اللہ کے راستے میں جہاد کرتا۔

### ۴۳۳: باب: الِاسْتِثْنَاءُ فِي الْيَمِينِ وَغَيْرِهَا

(۴۲۸۵) وَحَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ الْعُتْبِيُّ وَ أَبُو كَامِلُ الْجَحْدَرِيُّ فَضِيلُ بْنُ حُسَيْنٍ وَالْفُظَّيْلُ ابْنُ أَبِي الرَّبِيعِ قَالََا حَدَّثَنَا حَمَّادٌ وَهُوَ ابْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ لِسُلَيْمَانَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ بَيْتُونَ امْرَأَةً فَقَالَ لَا طَوْلَ لَنَا عَلَيْهِنَّ اللَّيْلَةَ فَتَحْمِلُ كُلُّ وَاحِدَةٍ مِنْهُنَّ قَلْدًا كُلَّ وَاحِدَةٍ مِنْهُنَّ غَلَامًا فَأَرَسَا يُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَلَمْ تَحْمِلْ مِنْهُنَّ إِلَّا وَاحِدَةً فَوَلَدَتْ نِصْفَ إِنْسَانٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَوْ كَانَ اسْتِثْنَى لَوَلَدَتْ كُلُّ وَاحِدَةٍ مِنْهُنَّ غَلَامًا فَأَرَسَا يُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ۔

اسْتِثْنَى لَوَلَدَتْ كُلُّ وَاحِدَةٍ مِنْهُنَّ غَلَامًا فَأَرَسَا يُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ۔

(۴۲۸۶) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: اللہ کے نبی حضرت سلیمان علیہ السلام نے فرمایا: میں اس رات ستر عورتوں کے پاس جاؤں گا۔ ان میں سے ہر عورت ایک بچہ جنے گی جو اللہ کے راستے میں جہاد کرے گا۔ ان سے ان کے ساتھی یا فرشتے نے کہا: آپ ان شاء اللہ کہہ لیں۔ وہ بھول گئے اور ان شاء اللہ نہ کہا۔ ان کی بیویوں میں سے سوائے ایک عورت کے کسی کے ہاں بچے کی ولادت نہ ہوئی اور اس کے ہاں بھی آدھے بچے کی ولادت ہوئی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اگر وہ ان شاء اللہ کہہ لیتے تو ان کی بات رونے کی جاتی اور وہ اپنے مقصد کو بھی حاصل کر لیتے۔

(۴۲۸۶) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبَّادٍ وَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ وَالْفُظَّيْلُ ابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالََا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ هِشَامِ بْنِ حُجْبِيرٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَالَ سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ نَبِيُّ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ لَا طِبَقَنَّ اللَّيْلَةَ عَلَى سَبْعِينَ امْرَأَةً كَلِهْنُ تَاتِي بِلْغَامٍ يُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَقَالَ لَهُ صَاحِبُهُ أَوْ الْمَلِكُ قُلْ إِنْ شَاءَ اللَّهُ فَلَمْ يَقُلْ وَ نُسِيَ فَلَمْ تَأْتِ وَاحِدَةٌ مِنْ نِسَائِهِ إِلَّا وَاحِدَةٌ جَاءَتْ بِشِقِّ غَلَامٍ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَوْ قَالَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ لَمْ يَحْنُثْ وَ تَنَاسَكَ لَوْ فِي حَاجَتِهِ۔

(۴۲۸۷) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے ہی یہ حدیث دوسری سند سے مروی ہے۔

(۴۲۸۷) حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَهُ أَوْ نَحْوَهُ۔



(۴۲۸۸) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت سلیمان بن داؤد علیہما السلام نے فرمایا: میں آج رات ستر عورتوں کے پاس جاؤں گا۔ ان میں سے ہر عورت لڑکا جنم دے گی جو اللہ کے راستہ میں جہاد کرے گا۔ ان سے عرض کی گئی، ان شاء اللہ کہہ لیں لیکن انہوں نے نہ کہا۔ وہ ان کے پاس گئے لیکن ان میں سے ایک عورت کے سوا کسی عورت نے کچھ بھی جنم نہ دیا اور اُس نے بھی آدھا لڑکا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر وہ ان شاء اللہ کہہ لیتے تو قسم توڑنے والے نہ ہوتے اور اپنے مقصد کو پہنچ جاتے۔

(۴۲۸۹) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: حضرت سلیمان بن داؤد علیہما السلام نے فرمایا کہ آج کی رات میں نوے عورتوں کے پاس جاؤں گا۔ ان میں سے ہر ایک شہسوار کو جنم دے گی۔ جو اللہ کے راستہ میں جہاد کرے گا۔ ان سے ان کے ساتھی نے کہا: آپ ان شاء اللہ کہہ لیں لیکن انہوں نے ان شاء اللہ نہ کہا (بھول گئے)۔ اور وہ اُن سب کے پاس گئے لیکن ان میں سے ایک عورت کے سوا کوئی بھی حاملہ نہ ہوئی اور اُس نے بھی آدھے لڑکے کو جنم دیا اور قسم اُس ذات کی جس کے قبضہ قدرت میں محمد ﷺ کی جان ہے اگر وہ ان شاء اللہ کہہ لیتے تو وہ سارے کے سارے اللہ کے راستہ میں سوار ہو کر جہاد کرتے۔

(۴۲۹۰) حضرت ابو الزناد رحمہ اللہ کے واسطے سے بھی یہ حدیث اسی طرح مروی ہے۔ اس میں یہ ہے کہ ان میں سے ہر ایک لڑکے سے حاملہ ہوتی جو اللہ کے راستہ میں جہاد کرتا۔

(۴۲۸۸) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ بْنُ هَمَّامٍ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ ابْنِ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ سُلَيْمُنُ بْنُ دَاوُدَ لَا طَيْفَنَ اللَّيْلَةَ عَلَى سَبْعِينَ امْرَأَةً تَلِدُ كُلُّ امْرَأَةٍ مِنْهُنَّ غُلَامًا يُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَقِيلَ لَهُ قُلْ إِنْ شَاءَ اللَّهُ فَلَمْ يَقُلْ فَطَافَ بِهِنَّ فَلَمْ تَلِدْ مِنْهُنَّ إِلَّا امْرَأَةً وَاحِدَةً نَصَفَ إِنْسَانٌ قَالَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ قَالَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ لَمْ يَحْنَثْ وَكَانَ دَرَكًا لِحَاجَتِهِ۔

(۴۲۸۹) وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا شَبَابَةُ حَدَّثَنَا وَرْقَاءُ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَالَ سُلَيْمُنُ بْنُ دَاوُدَ لَا طَوْفَنَ اللَّيْلَةَ عَلَى تِسْعِينَ امْرَأَةً كُلُّهَا تَأْتِي بِفَارِسٍ يُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَقَالَ لَهُ صَاحِبُهُ قُلْ إِنْ شَاءَ اللَّهُ فَلَمْ يَقُلْ إِنْ شَاءَ اللَّهُ فَطَافَ عَلَيْهِنَّ جَمِيعًا فَلَمْ تَحْمِلْ مِنْهُنَّ إِلَّا امْرَأَةً وَاحِدَةً فَعَجَّأَتْ بِشَيْءٍ رَجُلٍ وَابْنِ الْمَدْيِ نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَوْ قَالَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ لَجَاهِدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فُرْسَانًا أَجْمَعُونَ۔

(۴۲۹۰) وَحَدَّثَنِيهِ سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ مَيْسَرَةَ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ كُلُّهَا تَحْمِلُ غُلَامًا يُجَاهِدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَعَالَى۔

**خَلَاصَةُ النَّبَاتِ:** اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ اگر کوئی آدمی قسم اٹھانے کے بعد متصل ان شاء اللہ کہہ لے تو یہ استثناء ہے اور اس کی قسم منعقد نہ ہوگی۔ جب قسم ہی منعقد نہ ہوگی تو اس کے خلاف کرنے میں کفارہ واجب نہ ہوگا اور وہ شخص حائث نہ ہوگا۔

باب: جس قسم سے قسم اٹھانے والے کے اہل کا

نقصان ہوا سے قسم اٹھانے پر اصرار کرنے سے

۷۳۴: باب النَّهْيِ عَنِ الْإِصْرَارِ عَلَى

الْيَمِينِ فِيمَا يَتَأَذَى بِهِ أَهْلُ الْحَالِفِ مِمَّا

## لَيْسَ بِحَرَامٍ

ممانعت کے بیان میں اس شرط پر کہ وہ عمل حرام نہ ہو

(۳۲۹۱) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی روایت کردہ احادیث میں سے ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ کی قسم! تم میں سے کسی کا اپنے گھر والوں کے بارے میں کسی قسم پر اصرار کرنا اس کے لیے زیادہ گناہ کی بات ہے اللہ کے ہاں اس قسم کا کفارہ ادا کرنے سے جو اللہ نے مقرر کیا ہے۔

(۳۲۹۱) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مَنِيبٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَاللَّهِ لَأَنْ يَلْتَجَّ أَحَدُكُمْ بِمِثْلِهِ فِي أَهْلِهِ أَثَمَ لَهُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ أَنْ يُعْطَى كَفَّارَتُهُ الَّتِي فَرَضَ اللَّهُ

باب: کافر کی نذر کے حکم کے بیان میں جب وہ

۳۵: باب نَذْرِ الْكَافِرِ وَمَا يَفْعَلُ فِيهِ إِذَا

## مسلمان ہو جائے

## أَسْلَمَ

(۳۲۹۲) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں نے جاہلیت میں نذر مانی کہ میں ایک رات مسجد حرام میں اعتکاف کروں گا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: تو اپنی نذر پوری کر۔

(۳۲۹۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ الْمُقَدَّمِيُّ وَمُحَمَّدُ ابْنُ الْمُثَنَّى وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَالْقُفْطِيُّ لُزْهَيْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ ابْنُ سَعِيدٍ الْقَطَّانُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ عُمَرَ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي نَذَرْتُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ أَنْ أَعْتَكِفَ لَيْلَةً فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ قَالَ قَاوِفْ بِنَذْرِكَ

(۳۲۹۳) اسی حدیث کی مزید اسناد الفاظ کے تغیر و تبدل کے ساتھ ذکر کی ہیں۔ معنی و مفہوم وہی ہے۔

(۳۲۹۳) حَدَّثَنَا أَبُو سَعِيدٍ الْأَشَجُّ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ

يَعْنِي الْفَقِيهَ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ جَمِيعًا عَنْ حَفْصِ بْنِ غِيَاثٍ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُمَرَ وَبْنُ جَبَلَةَ بْنُ أَبِي رَوَّادٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ كُلُّهُمْ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ وَقَالَ حَفْصُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ عَنْ عُمَرَ بِهَذَا الْحَدِيثِ أَمَّا أَبُو أُسَامَةَ وَالْفَقِيهُ فَفِي حَدِيثِهِمَا اِعْتِكَافُ لَيْلَةٍ وَأَمَّا فِي حَدِيثِ شُعْبَةَ فَقَالَ جَمَلَ عَلَيْهِ يَوْمًا يَعْتَكِفُهُ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِ حَفْصِ ذِكْرُ يَوْمٍ وَلَا لَيْلَةٍ

(۳۲۹۴) حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ ﷺ سے پھر اس میں سوال کیا۔ آپ کے طائف سے لوٹنے کے بعد کہ اے اللہ کے رسول! میں نے جاہلیت میں نذر مانی کہ مسجد حرام میں ایک دن اعتکاف کروں گا۔ آپ اس بارے میں کیا فرماتے ہیں؟ آپ نے فرمایا: جاؤ اور ایک دن کا اعتکاف کرو اور رسول اللہ ﷺ نے انہیں خمس سے ایک لونڈی

(۳۲۹۴) وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ حَارِثٍ أَنَّ ابْنَ أَبِي حَتْمَةَ قَالَ نَافِعًا حَدَّثَنَا أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ حَدَّثَنَا أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ بِالْجِعْرَانَةِ بَعْدَ أَنْ رَجَعَ مِنَ الطَّائِفِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

عطا کی تھی۔ جب رسول اللہ ﷺ نے لوگوں کے قیدیوں کو آزاد کر دیا تو حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے ان کی آوازیں سنیں۔ وہ کہتے تھے ہمیں رسول اللہ ﷺ نے آزاد کیا تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: یہ کیا ہے؟ تو انہوں نے کہا: رسول اللہ ﷺ نے لوگوں کے قیدیوں کو آزاد کر دیا ہے۔ تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: اے عبد اللہ اس لونڈی کے پاس جاؤ اور اُسے بھی چھوڑ دو۔

فَقَالَ مَا هَذَا فَقَالُوا اَعْتَقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَبَايَا النَّاسِ فَقَالَ عُمَرُ يَا عَبْدَ اللَّهِ اذْهَبْ اِلَى تِلْكَ الْجَارِيَةِ فَخَلِّ سَبِيلَهَا۔

(۴۲۹۵) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ جب حنین سے لوٹے تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اپنی ایک دن کی نذر اعتکاف کے بارے میں سوال کیا جو دور جاہلیت کی تھی۔ پھر حضرت جریر بن حازم پیسیدہ جیسی حدیث ذکر کی۔

(۴۲۹۶) حضرت نافع پیسیدہ سے روایت ہے کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما کے پاس رسول اللہ ﷺ کے جعرانہ سے عمرہ کا ذکر کیا گیا تو انہوں نے کہا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے عمرہ نہیں کیا۔ فرمایا کہ عمر رضی اللہ عنہ نے جاہلیت میں ایک رات کے اعتکاف کی نذر مان لی تھی۔

وَسَلَّمَ اِنِّي نَذَرْتُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ اَنْ اَعْتَكِفَ يَوْمًا فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ فَكَيْفَ تَرَى قَالَ اَذْهَبْ فَاَعْتَكِفْ يَوْمًا قَالَ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ اَعْطَاهُ جَارِيَةً مِّنَ الْخُمُسِ فَلَمَّا اَعْتَقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَبَايَا النَّاسِ سَمِعَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ اَصْوَاتَهُمْ يَقُولُونَ اَعْتَقَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

فَقَالَ مَا هَذَا فَقَالُوا اَعْتَقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَبَايَا النَّاسِ فَقَالَ عُمَرُ يَا عَبْدَ اللَّهِ اذْهَبْ اِلَى تِلْكَ الْجَارِيَةِ فَخَلِّ سَبِيلَهَا۔

(۴۲۹۵) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ لَمَّا قَفَلَ النَّبِيُّ ﷺ مِنْ حُنَيْنٍ سَأَلَ عُمَرُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْ نَذْرٍ كَانَ نَذَرَهُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ اِعْتِكَافَ يَوْمٍ ثُمَّ ذَكَرَ بِمَعْنَى حَدِيثِ جَرِيرِ بْنِ حَازِمٍ۔

(۴۲۹۶) وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ الصَّمِيّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ ابْنِ زَيْدٍ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ نَافِعٍ قَالَ ذَكَرَ عِنْدَ ابْنِ عُمَرَ عُمْرَةُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنَ الْجِعْرَانَةِ فَقَالَ لَمْ يَعْتَمِرْ مِنْهَا قَالَ وَكَانَ عُمَرُ نَذَرَ اِعْتِكَافَ لَيْلَةٍ فِي الْجَاهِلِيَّةِ ثُمَّ ذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ جَرِيرِ بْنِ حَازِمٍ وَمَعْمَرٍ عَنْ أَيُّوبَ۔

(۴۲۹۷) وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ الْمُنْهَالِ حَدَّثَنَا حَمَّادُ عَنْ أَيُّوبَ ح

وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ خَلْفٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ كِلَاهُمَا عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ بِهَذَا الْحَدِيثِ فِي النَّذْرِ وَفِي حَدِيثَيْهِمَا جَمِيعًا اِعْتِكَافَ يَوْمٍ۔

(۴۲۹۷) وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ الْمُنْهَالِ حَدَّثَنَا حَمَّادُ عَنْ أَيُّوبَ ح

وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ خَلْفٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ كِلَاهُمَا عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ بِهَذَا الْحَدِيثِ فِي النَّذْرِ وَفِي حَدِيثَيْهِمَا جَمِيعًا اِعْتِكَافَ يَوْمٍ۔

**خُلَاصَةُ النَّبَاتِ:** اس باب کی احادیث سے دو مسائل معلوم ہوئے: ایک کافر کی نذر اور دوسرا اعتکاف کے وقت کے بارے میں۔ کافر اگر حالت کفر میں کوئی نذر مانے اور پھر بعد میں مسلمان ہو جائے تو اُس کے لیے اس نذر کا پورا کرنا واجب و ضروری نہیں اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو منت پوری کرنا احتیاج تھا اور اعتکاف رات کا درست نہیں کیونکہ اعتکاف کے لیے روزہ احتیاف کے نزدیک شرط ہے۔ اس لیے اگر کوئی ایک دن یا ایک رات اعتکاف کی منت وغیرہ مانے تو اس کے لیے رات اور دن کا اعتکاف کرنا لازم ہے اور روزہ بھی۔ جیسا کہ دوسری روایات میں اس کی تصریح موجود ہے کہ آپ ﷺ نے حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے فرمایا: ((اَعْتَكِفْ وَصُمْ)) "اعتکاف کر اور روزہ بھی رکھ۔" (ابوداؤد نسائی)

## ۷۳۶: باب صُحْبَةِ الْمَمَالِكِ

(۴۲۹۸) حَدَّثَنِي أَبُو كَامِلٍ فَصِيلُ بْنُ حُسَيْنٍ الْجَحْدَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ فِرَاسٍ عَنْ ذُكْوَانَ أَبِي صَالِحٍ عَنْ زَادَانَ أَبِي عُمَرَ قَالَ آتَيْتُ ابْنَ عُمَرَ وَقَدْ أَعْتَقَ مَمْلُوكًا قَالَ فَآخَذَهُ مِنَ الْأَرْضِ عَوْدًا أَوْ شَيْئًا فَقَالَ مَا فِيهِ مِنَ الْأَجْرِ مَا يَسْوَى هَذَا إِلَّا إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَنْ لَطَمَ مَمْلُوكَهُ أَوْ ضَرَبَهُ فَكَفَّارَتُهُ أَنْ يُعْتِقَهُ.

## باب: غلاموں کے ساتھ برتاؤ کرنے کے بیان میں

(۴۲۹۸) حضرت زاذان ابی عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کے پاس آیا اور آپ نے غلام آزاد کیا تو انہوں نے زمین سے لکڑی یا کوئی چیز اٹھائی اور فرمایا کہ اس میں اس کے برابر بھی اجر و ثواب نہیں ہے۔ ہاں! یہ کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ فرماتے تھے جس نے اپنے غلام کو تھپڑ مارا یا پیٹا تو اس کا کفارہ اسے آزاد کرنا ہے۔

(۴۲۹۹) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ فِرَاسٍ قَالَ سَمِعْتُ ذُكْوَانَ يُحَدِّثُ عَنْ زَادَانَ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ دَعَا بِغُلَامٍ لَهُ فَرَأَى بَطْخَهُ الرِّأَ فَقَالَ لَهُ أَوْ جَعَلْتُكَ قَالَ لَا قَالَ فَأَنْتَ عَيْقُ قَالَ ثُمَّ آخَذَ شَيْئًا مِنَ الْأَرْضِ فَقَالَ مَا لِي فِيهِ مِنَ الْأَجْرِ مَا يَزِينُ هَذَا إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ ضَرَبَ غُلَامًا لَهُ حَدًّا لَمْ يَأْتِهِ أَوْ لَطَمَهُ فَإِنَّ كَفَّارَتَهُ أَنْ يُعْتِقَهُ.

(۴۲۹۹) حضرت زاذان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما نے اپنے غلام کو بلوایا اور اس کی پیٹ پر نشان دیکھے تو اُس سے کہا کہ میں نے تجھے تکلیف پہنچائی ہے؟ اُس نے کہا: نہیں۔ تو ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا: تو آزاد ہے۔ پھر ابن عمر رضی اللہ عنہما نے زمین سے کوئی چیز اٹھائی اور فرمایا: میرے لیے اس (غلام) کے آزاد کرنے میں اس کے وزن کے برابر بھی اجر و ثواب نہیں کیونکہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ فرماتے تھے کہ جس نے اپنے غلام کو بغیر قصور کے مارا یا اسے تھپڑ رسید کیا تو اس کا کفارہ یہ ہے کہ اُسے آزاد کر دے۔

(۴۳۰۰) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ قَالَ وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ كِلَاهُمَا عَنْ سُفْيَانَ عَنْ فِرَاسٍ بِإِسْنَادِ شُعْبَةَ وَ أَبِي عَوَانَةَ لَمَّا حَدَّثْتُ ابْنَ مَهْدِيٍّ

(۴۳۰۰) حضرت شعبہ اور ابو عوانہ رحمہ اللہ علیہما کی اسناد سے یہ حدیث مروی ہے۔ ابن مہدی کی حدیث میں حد کو ذکر کیا ہے اور وکیع کی حدیث میں ہے جس نے اپنے غلام کو طمانچہ مارا اور حد ذکر نہیں کی۔

فَدَكَرَ فِيهِ حَدًّا لَمْ يَأْتِهِ وَفِي حَدِيثِ وَكِيعٍ مَنْ لَطَمَ عَبْدَهُ وَلَمْ يَذْكُرِ الْحَدَّ.

(۴۳۰۱) حضرت معاویہ بن سوید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے اپنے غلام کو طمانچہ مارا پھر بھاگ گیا۔ پھر ظہر کے قریب آیا اور ظہر کی نماز میں نے اپنے باپ کے پیچھے ادا کی تو انہوں نے غلام کو اور مجھے بلایا پھر فرمایا: اس سے بدلہ لے لو۔ اُس (غلام) نے معاف کر دیا۔ پھر فرمایا: ہم بنی مقرن کے پاس زمانہ رسول اللہ (صلی اللہ علیہ وسلم) میں صرف ایک ہی خادم تھا۔ ہم میں سے کسی نے اُسے طمانچہ مار

(۴۳۰۱) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ نُمَيْرٍ قَالَ وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كَهَيْلٍ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ سُوَيْدٍ قَالَ لَطَمْتُ مَوْلَى لَنَا فَهَرَبْتُ ثُمَّ جِئْتُ قُبَيْلَ الظُّهْرِ فَصَلَّيْتُ خَلْفَ أَبِي فَدَعَاهُ وَ دَعَانِي ثُمَّ قَالَ أَمْتِلْ مِنْهُ فَعَفَا ثُمَّ قَالَ كُنَّا بَنِي مَقْرِنٍ عَلَى عَهْدِ

دیا۔ یہ بات جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم تک پہنچی تو آپ نے فرمایا: اسے آزاد کر دو۔ انہوں نے عرض کیا کہ ان کے پاس اس کے علاوہ کوئی خادم نہیں ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اس سے خدمت حاصل کرو جب وہ اس سے مستغنی ہو جائیں تو چاہیے کہ اسے آزاد کر دو۔

(۴۳۰۲) حضرت ہلال بن یسافؓ سے روایت ہے ایک شیخ نے جلدی کی کہ اپنے خادم کو طمانچہ مار دیا تو اسے سوید بن مقرنؓ نے کہا: تجھے اس کے چہرے کے علاوہ کوئی جگہ نہ ملی تھی۔ تحقیق میں نے اپنے آپ کو بنی مقرن کا ساتواں فرد پایا اور ہمارے لیے سوائے ایک خادم کے کوئی دوسرا نہ تھا کہ ہم میں سے سب سے چھوٹے نے اسے طمانچہ مار دیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں اس کے آزاد کرنے کا حکم فرمایا۔

(۴۳۰۳) حضرت ہلال بن یسافؓ سے روایت ہے کہ ہم نعمان بن مقرن کے بھائی سوید بن مقرن کے گھر میں کپڑا فروخت کیا کرتے تھے تو ایک لونڈی نکلی اور اس نے ہم سے کسی آدمی کو کوئی بات کہی تو اس آدمی نے اسے طمانچہ مار دیا۔ تو سوید ناراض ہوئے۔ پھر ابن ادریس کی طرح حدیث ذکر کی۔

(۴۳۰۴) حضرت سوید بن مقرن سے روایت ہے کہ اس کی باندی کو کسی انسان نے طمانچہ مارا تو اسے سوید نے کہا: کیا تو جانتا ہے کہ چہرہ حرام کیا گیا ہے۔ کہا: میں نے اپنے آپ کو اپنے بھائیوں میں سے ساتواں پایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں اور ہمارے لیے ایک کے علاوہ کوئی خادم نہ تھا۔ ہم میں سے کسی ایک نے اسے تھپڑ مار دیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں حکم دیا کہ ہم اسے آزاد کر دیں۔

(۴۳۰۵) اسی حدیث کی دوسری سند ذکر کی ہے۔

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسَ لَنَا إِلَّا خَادِمٌ وَاحِدٌ فَلَطَمَهَا أَحَدُنَا فَبَلَغَ ذَلِكَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَعِقُّوْهَا قَالُوا لَيْسَ لَهُمْ خَادِمٌ غَيْرُهَا قَالَ فَلْيَسْتَخْدِمُوْهَا فَإِذَا اسْتَغْنَوْا عَنْهَا فَلْيُحْلَوْا سَبِيلَهَا۔

(۴۳۰۲) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ مُحَمَّدٌ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ وَالْهَافِظُ لَابِيُّ بَكْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ إِدْرِيسَ عَنْ حُصَيْنٍ عَنْ هَلَالِ بْنِ يَسَافٍ قَالَ عَجَلَ شَيْخٌ فَلَطَمَ خَادِمًا لَهُ فَقَالَ لَهُ سُوَيْدُ بْنُ مَقْرِنٍ عَجَزَ عَلَيْكَ إِلَّا حُرُوجُهَا لَقَدْ رَأَيْتُنِي سَابِعَ سَبْعَةٍ مِنْ بَنِي مُقْرِنٍ مَالَنَا خَادِمٌ إِلَّا وَاحِدَةً لَطَمَهَا أَصْغَرُنَا فَأَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ نُعْتِقَهَا۔

(۴۳۰۳) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ ابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ حُصَيْنٍ عَنْ هَلَالِ بْنِ يَسَافٍ قَالَ كُنَّا نَبِيعُ الْبَرَفِي دَارَ سُوَيْدِ بْنِ مَقْرِنٍ أَحْيَى النَّعْمَانِ بْنِ مَقْرِنٍ فَخَرَجَتْ جَارِيَةٌ فَقَالَتْ لِرَجُلٍ مَنَا كَلِمَةً فَلَطَمَهَا فَغَضِبَ سُوَيْدٌ فَذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ ابْنِ إِدْرِيسَ۔

(۴۳۰۴) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ عَبْدِ الصَّمَدِ حَدَّثَنِي أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ قَالَ لِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى مَا اسْمُكَ قُلْتُ شُعْبَةُ فَقَالَ مُحَمَّدٌ حَدَّثَنِي أَبُو شُعْبَةَ الْعِرَاقِيُّ عَنْ سُوَيْدِ بْنِ مَقْرِنٍ أَنَّ جَارِيَةً لَهُ لَطَمَهَا إِنْسَانٌ فَقَالَ لَهُ سُوَيْدٌ أَمَا عَلِمْتَ أَنَّ الصُّورَةَ مُحَرَّمَةٌ فَقَالَ لَقَدْ رَأَيْتُنِي وَإِنِّي لَسَابِعُ إِخْوَةٍ لِي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَمَا لَنَا خَادِمٌ غَيْرُ وَاحِدٍ فَعَمَدَ أَحَدُنَا فَلَطَمَهَا فَأَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ نُعْتِقَهَا۔

(۴۳۰۵) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ مُحَمَّدُ بْنُ

الْمُشْتَبَى عَنْ وَهْبِ بْنِ جَرِيرٍ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ قَالَ قَالَ لِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُكَدِّرِ مَا اسْمُكَ فَذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ عَبْدِ الصَّمَدِ۔

(۴۳۰۶) حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ يَعْنِي ابْنَ زِيَادٍ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ التَّيْمِيِّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ أَبُو مَسْعُودٍ الْبَدْرِيُّ كُنْتُ أَضْرِبُ غُلَامًا لِي بِالسَّوْطِ فَسَمِعْتُ صَوْتًا مِنْ خَلْفِي إِعْلَمَ أَبَا مَسْعُودٍ فَلَمْ أَفْهَمْ الصَّوْتَ مِنَ الْغَضَبِ قَالَ فَلَمَّا دَنَا مِنِّي إِذَا هُوَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَإِذَا هُوَ يَقُولُ إِعْلَمَ أَبَا مَسْعُودٍ إِعْلَمَ أَبَا مَسْعُودٍ قَالَ فَالْتَقَيْتُ السَّوْطَ مِنْ يَدَيْ فَقَالَ إِعْلَمَ أَبَا مَسْعُودٍ أَنَّ اللَّهَ أَقْدَرُ عَلَيْكَ مِنْكَ عَلَى هَذَا الْغُلَامِ قَالَ فَقُلْتُ لَا أَضْرِبُ مَمْلُوكًا بَعْدَهُ أَبَدًا۔

(۴۳۰۶) حضرت ابو مسعود بدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں اپنے غلام کو کوڑے کے ساتھ مار رہا تھا کہ میں نے اپنے پیچھے سے آواز سنی: اے ابو مسعود! جان لے اور میں غصہ کی وجہ سے آواز سمجھ نہ سکا۔ جب وہ میرے قریب ہوئے تو وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تھے اور آپ فرما رہے تھے: جان لے ابو مسعود! جان لے ابو مسعود۔ کہتے ہیں میں نے اپنے ہاتھ سے کوڑا ڈال دیا تو آپ نے فرمایا: جان لے ابو مسعود! اللہ تعالیٰ تجھ پر زیادہ قدرت رکھتا ہے تیری اس غلام پر قدرت سے۔ کہتے ہیں میں نے عرض کیا: میں اس کے بعد کبھی غلام کو نہ ماروں گا۔

(۴۳۰۷) اِسْنَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ قَالَ وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حُمَيْدٍ وَهُوَ الْمُعَمَّرِيُّ عَنْ سُفْيَانَ قَالَ وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ قَالَ وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَفَّانُ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ كُلُّهُمْ عَنِ الْأَعْمَشِ بِإِسْنَادِ عَبْدِ الْوَاحِدِ نَحْوَ حَدِيثِهِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ جَرِيرٍ فَسَقَطَ مِنْ يَدَيْ السَّوْطِ مِنْ هَيْبَتِهِ۔

(۴۳۰۷) اسی حدیث کی دوسری اسناد ذکر کی ہیں۔ حضرت جریر رضی اللہ عنہ کی حدیث میں ہے: آپ کی ہیبت کی وجہ سے میرے ہاتھ سے کوڑا گر گیا۔

(۴۳۰۸) حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ التَّيْمِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ كُنْتُ أَضْرِبُ غُلَامًا لِي فَسَمِعْتُ مِنْ خَلْفِي صَوْتًا إِعْلَمَ أَبَا مَسْعُودٍ أَنَّ اللَّهَ أَقْدَرُ عَلَيْكَ مِنْكَ عَلَيْهِ فَالْتَفَتْتُ فَإِذَا هُوَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ هُوَ حَرُّ لَوْجِهِ اللَّهُ فَقَالَ أَمَا لَوْ لَمْ تَفْعَلْ لَلْفَحْتَكَ النَّارَ أَوْ لَمَسْتَكَ النَّارَ۔

(۴۳۰۸) حضرت ابو مسعود انصاری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں اپنے غلام کو مار رہا تھا تو میں نے اپنے پیچھے سے آواز سنی: ابو مسعود! جان لے کہ اللہ تعالیٰ تجھ پر تیری اس پر قدرت سے زیادہ قادر ہے۔ میں متوجہ ہوا تو وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تھے۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم! وہ اللہ کی رضا کے لیے آزاد ہے۔ آپ نے فرمایا: اگر تو ایسا نہ کرتا تو جہنم کی آگ تجھے جلا دیتی یا تجھے چھو لیتی۔

(۴۳۰۹) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُشْتَبَى وَابْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُشْتَبَى قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ التَّيْمِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ أَنَّهُ كَانَ يَضْرِبُ غُلَامَهُ فَجَعَلَ يَقُولُ أَعُوذُ بِاللَّهِ قَالَ

(۴۳۰۹) حضرت ابو مسعود انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ وہ اپنے غلام کو مار رہے تھے کہ اُس نے اعوذ باللہ کہنا شروع کر دیا۔ کہتے ہیں وہ اسے مارتے رہے پھر اس نے اعوذ برسول کہا تو اسے چھوڑ دیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے

فَجَعَلَ يَصْرِبُهُ فَقَالَ اَعُوذُ بِرَسُولِ اللَّهِ فَتَرَكَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَاللَّهِ اَللَّهُ اَقْدَرُ عَلَيْكَ مِنْكَ عَلَيْهِ قَالَ فَاَعْتَقَهُ۔

فرمایا: اللہ کی قسم! اللہ تجھ پر زیادہ قدرت رکھتا ہے، جتنی تو اس پر رکھتا ہے۔ حضرت ابو مسعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں پھر میں نے اُسے آزاد کر دیا۔

(۴۳۱۰) وَحَدَّثَنِيهِ بَشْرُ بْنُ خَالِدٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدٌ يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ عَنْ شُعْبَةَ يَهْدَا الْإِسْنَادَ وَلَمْ يَذْكُرْ قَوْلَهُ اَعُوذُ بِاللَّهِ اَعُوذُ بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ۔

(۴۳۱۰) حضرت شعبہ بنیہ سے بھی ان اسناد کے ساتھ یہ حدیث مروی ہے لیکن اعوذ باللہ اور اعوذ بربسول اللہ ﷺ ذکر نہیں کیا۔

(۴۳۱۱) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا فَضِيلُ بْنُ غَزْوَانَ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ أَبِي نَعْمٍ حَدَّثَنِي أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ أَبُو الْقَاسِمِ

(۴۳۱۱) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ابو القاسم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جس نے اپنے مملوک پر زنا کی تہمت لگائی تو اُس پر قیامت کے دن حد قائم کی جائے گی۔ ہاں یہ کہ وہ ایسا ہی ہو جیسا کہ اُس نے کہا۔

ﷺ مَنْ لَدَّتْ مَمْلُوكُهُ بِالزَّنا يَقَامُ عَلَيْهِ الْحَدُّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ اِلَّا اَنْ يَكُونَ كَمَا قَالَ۔

(۴۳۱۲) وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ ح قَالَ وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا اسْلَقُ بْنُ يُوْسُفَ الْأَزْرَقِيُّ كِلَاهُمَا عَنْ فَضِيلِ بْنِ غَزْوَانَ يَهْدَا الْإِسْنَادَ وَفِي حَدِيثِهِمَا سَمِعْتُ اَبَا الْقَاسِمِ ﷺ نَبِيَّ التَّوْبَةِ۔

(۴۳۱۲) اسی حدیث کی دوسری اسناد مذکور ہیں۔ ان میں یہ ہے کہ میں نے ابو القاسم رضی اللہ عنہ سے سنا۔

۷۳۷: باب اطعام المملوك مما ياكل والباسه مما يلبس ولا يكله ما يغلبه

باب: ملازم و غلام کو جو خود کھائے پیے اور پہنے دینے اور اُس کی طاقت سے زیادہ کام نہ لینے کے بیان میں

(۴۳۱۳) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنِ الْمَعْرُورِ بْنِ سُوَيْدٍ قَالَ مَرَرْنَا بِأَبِي ذَرٍّ بِالرَّبَذَةِ وَ عَلَيْهِ بُرْدٌ وَ عَلَى غُلَامِهِ مِغْلَةٌ فَقُلْنَا يَا أبا ذَرٍّ لَوْ جَمَعْتَ بَيْنَهُمَا كَانَتْ حُلَّةً فَقَالَ إِنَّهُ كَانَ بَيْنِي وَ بَيْنَ رَجُلٍ مِنْ إِخْوَانِي كَلَامٌ وَ كَانَتْ أُمُّهُ أَعْمِیَّةَ فَمَيَّرَتْهُ بِأُمِّهِ فَشَكَانِي إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَقِيتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا أبا ذَرٍّ إِنَّكَ أَمَرُوا بِكَ جَاهِلِيَّةً قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ سَبَّ الرِّجَالَ سَبَّوْا أَبَاهُ وَ أُمَّهُ فَقَالَ يَا أبا ذَرٍّ إِنَّكَ أَمَرُوا بِكَ جَاهِلِيَّةً هُمْ

(۴۳۱۳) حضرت معرور بن سوید بنیہ سے روایت ہے کہ ہم ابو ذر رضی اللہ عنہ کے پاس سے مقام ربذہ میں گزرے اور ان پر ایک چادر تھی اور ان کے غلام پر بھی اُن جیسی۔ تو ہم نے عرض کیا: اے ابو ذر! اگر آپ ان دونوں (چادروں) کو جمع کر لیتے تو یہ حلہ ہوتا۔ انہوں نے فرمایا کہ میرے اور میرے بھائیوں میں سے ایک آدمی کے درمیان کسی بات پر لڑائی ہوگئی اور اس کی والدہ عجمی تھی۔ میں نے اسے اس کی ماں کی عار دلائی تو اُس نے نبی کریم ﷺ سے میری شکایت کی۔ میں نبی کریم ﷺ سے ملا تو آپ نے فرمایا: اے ابو ذر! تو ایک ایسا آدمی ہے جس میں جاہلیت ہے۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! جو دوسرے لوگوں کو گالی دے گا تو لوگ اُس کے باپ اور

ماں کو گالی دیں گے۔ آپ نے فرمایا: اے ابو ذر! تو ایسا آدمی ہے جس میں جاہلیت (کا اثر) ہے۔ وہ تمہارے بھائی ہیں۔ اللہ نے انہیں تمہارے ماتحت کر دیا ہے۔ تو تم اُن کو وہی کھلاؤ جو تم کھاتے ہو اور انہیں وہی پہناؤ جو تم خود پہنتے ہو اور ان کو ایسے کام پر مجبور نہ کرو جو ان پر دشوار ہو اور اگر تم ان سے ایسا کام لو تو ان کی مدد کرو۔

(۴۳۱۴) اسی حدیث کی مزید دو اسناد ذکر کی ہیں۔ حضرت زبیر اور حضرت ابو معاویہ رضی اللہ عنہ سے آپ کے قول کہ تو ایک ایسا آدمی ہے کہ جس میں جاہلیت (کا اثر باقی) ہے کے بعد یہ اضافہ ہے کہ میں نے عرض کیا: میرے اس بڑھاپے کے حال پر۔ تو آپ نے فرمایا: جی ہاں اور ابو معاویہ کی حدیث میں ہے: جی ہاں! تیرے بڑھاپے کے حال میں بھی اور عیسیٰ کی حدیث میں ہے کہ اگر وہ ایسے ایسے کام پر مجبور کرے جو اسے دشوار گزرے تو چاہیے کہ وہ اسے سچ دے اور زبیر کی حدیث میں ہے چاہیے کہ وہ اس پر اس کی مدد کرے اور ابو معاویہ کی حدیث میں نیچے اور مدد کرنے کا ذکر نہیں۔ ان کی حدیث وَلَا یُکَلِّفُهُ مَا یُعْلِبُهُ اس پر دشواری نہ ڈالو کہ وہ مغلوب ہو جائے پر پوری ہو گئی۔

(۴۳۱۵) حضرت معمر بن سوید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے حضرت ابو ذر رضی اللہ عنہ کو دیکھا کہ ان پر ایک حلقہ اور ان کے غلام پر بھی اسی جیسا۔ میں نے ان سے اس بارے میں سوال کیا تو انہوں نے ذکر کیا کہ اس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں ایک آدمی کو اس کی ماں کی عار دلا کر گالی دی۔ وہ آدمی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس گیا اور آپ سے اس کا ذکر کیا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تو ایسا آدمی ہے جس میں جاہلیت (کا اثر باقی) ہے۔ یہ تمہارے بھائی، تمہارے خادم ہیں۔ اللہ نے انہیں تمہارے ماتحت بنایا ہے۔ جس کا بھائی اس کے ماتحت ہو تو چاہیے کہ اُسے وہی کھلائے جو وہ خود کھائے اور اُسے وہی پہنائے جو وہ خود زیب تن کرے اور ان کو ایسی مشقت میں نہ ڈالو جو انہیں عاجز کر دے اگر تم ان کو ایسی مشقت میں ڈالو تو اس پر ان کی مدد کرو (اور نادم دو)۔

اٰخَوَانُكُمْ جَعَلَهُمُ اللّٰهُ تَحْتَ اَیْدِيكُمْ فَاطْعِمُوْهُمْ مِّمَّا تَاْكُلُوْنَ وَالْبَسُوْهُمْ مِّمَّا تَلْبَسُوْنَ وَلَا تَكْلِفُوْهُمْ مَا یُعْلِبُهُمْ فَاِنْ کَلَفْتُمُوْهُمْ فَاَعِیْنُوْهُمْ۔

(۴۳۱۴) وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ یُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ قَالَ وَحَدَّثَنَا أَبُو کُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ قَالَ وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِیْمَ أَخْبَرَنَا عِیْسَى بْنُ یُونُسَ کُلُّهُمْ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَزَادَ فِیْ حَدِیْثِ زُهَيْرٍ وَابْنِ مُعَاوِيَةَ بَعْدَ قَوْلِهِ إِنَّكَ أَمْرٌ فِیْكَ جَاهِلِیَّةٌ قَالَ قُلْتُ عَلَى حَالٍ سَاعَتِیْ مِنَ الْكِبَرِ قَالَ نَعَمْ وَفِیْ رَوَايَةِ ابْنِ مُعَاوِيَةَ نَعَمْ عَلَى حَالٍ سَاعَتِكَ مِنَ الْكِبَرِ وَفِیْ حَدِیْثِ عِیْسَى فَإِنْ کَلَفَهُ مَا یُعْلِبُهُ فَلْيُعِیْنِهِ وَفِیْ حَدِیْثِ زُهَيْرٍ فَلْيُعِیْنِهِ عَلَیْهِ وَلَیْسَ فِیْ حَدِیْثِ ابْنِ مُعَاوِيَةَ فَلْيُعِیْنِهِ وَلَا فَلْيُعِیْنِهِ أَنْتَهٰی عِنْدَ قَوْلِهِ وَلَا یُکَلِّفُهُ مَا یُعْلِبُهُ۔

(۴۳۱۵) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ وَاصِلِ الْأَحْذَبِ عَنِ الْمُعَرُّورِ بْنِ سُوَيْدٍ قَالَ رَأَيْتُ أَبَا ذَرٍّ وَعَلَيْهِ حُلَّةٌ وَعَلَى غُلَامِهِ مِثْلَهَا فَسَأَلْتُهُ عَنْ ذَلِكَ قَالَ فَذَكَرَ أَنَّهُ سَأَبَ رَجُلًا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَغَيَّرَهُ بِأَمِهِ قَالَ فَاتَى الرَّجُلُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّكَ أَمْرٌ فِیْكَ جَاهِلِیَّةٌ اٰخَوَانُكُمْ وَخَوَلَّكُمْ جَعَلَهُمُ اللّٰهُ تَحْتَ اَیْدِيكُمْ فَصَنْ كَمَاَنْ اٰخُوْهُ تَحْتَ یَدِیْهِ فَلْيُطْعِمُوْهُ مِمَّا یَاْكُلُ وَلْيَلْبَسُوْهُ مِمَّا یَلْبَسُ وَلَا تَكْلِفُوْهُمْ مَا یُعْلِبُهُمْ فَاِنْ کَلَفْتُمُوْهُمْ فَاَعِیْنُوْهُمْ عَلَیْهِ۔



(۴۳۱۶) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے خادم کے بارے میں ارشاد فرمایا کہ اُسے کھانا اور کپڑا دو اور اُس کی طاقت سے زیادہ کسی عمل کا اُسے مکلف نہ بناؤ۔

(۴۳۱۶) وَحَدَّثَنَا أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ سَرْحٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنَا عَمْرٍو بْنُ الْحَارِثِ أَنَّ بُكَيْرَ بْنَ الْأَشَجِّ حَدَّثَهُ عَنِ الْعُجْلَانِ مَوْلَى فَاطِمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ لِلْمَمْلُوكِ طَعَامُهُ وَكِسْوَتُهُ وَلَا يَكْلَفُ مِنَ الْعَمَلِ إِلَّا مَا يُطِيقُ۔

(۴۳۱۷) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جب تم میں سے کسی کا خادم اُس کے لیے اس کا کھانا تیار کرے پھر اسے لے کر حاضر ہو اس حال میں کہ اس نے اس کی گرمی اور دھوئیں کو برداشت کیا ہو تو آقا کو چاہیے کہ وہ اسے اپنے ساتھ بٹھا کر کھلائے۔ پس اگر کھانا بہت ہی کم ہو تو چاہیے کہ اس کھانے میں سے ایک یا دو لقمے اُس کے ہاتھ پر رکھ دے۔

(۴۳۱۷) حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ قَيْسٍ عَنْ مُوسَى ابْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا صَنَعَ لْأَحَدِكُمْ خَادِمُهُ طَعَامَهُ ثُمَّ جَاءَهُ بِهِ وَقَدْ وَلَّى حَرَةً وَدُخَانَهُ فَلْيَقْعِدْهُ مَعَهُ فَلْيَأْكُلْ فَإِنْ كَانَ الطَّعَامُ مَشْفُوهًا فَلْيَلَا فَلْيَضَعْ فِي يَدِهِ مِنْهُ أَكْلَةً أَوْ اكْلَتَيْنِ قَالَ دَاوُدُ يَعْنِي لِقْمَةً أَوْ لِقْمَتَيْنِ۔

باب: غلام کے لیے اجر و ثواب کے ثبوت کے بیان میں جب وہ اپنے مالک کی خیر خواہی کرے اور اللہ کی عبادت اچھے طریقے سے کرے

۴۳۱۸: باب ثَوَابِ الْعَبْدِ وَآجِرِهِ إِذَا نَصَحَ لِسَيِّدِهِ وَأَحْسَنَ عِبَادَةَ اللَّهِ

(۴۳۱۸) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: غلام جب اپنے سردار و آقا کی خیر خواہی کرے اور اللہ کی عبادت اچھے طریق پر کرے تو اُس کے لیے دو ہرثواب ہے۔

(۴۳۱۸) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ الْعَبْدَ إِذَا نَصَحَ لِسَيِّدِهِ وَأَحْسَنَ عِبَادَةَ اللَّهِ فَلَهُ أَجْرُهُ مَرَّتَيْنِ۔

(۴۳۱۹) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ اس حدیث کی مزید اسناد ذکر کی ہیں۔

(۴۳۱۹) وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالََا حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ نُمَيْرٍ

حَدَّثَنَا أَبِي ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ وَ أَبُو أُسَامَةَ كُلُّهُمَا عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ ح وَ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي أُسَامَةُ جَمِيعًا عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ مَالِكٍ۔

(۴۳۲۰) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: نیک غلام کے لیے دو ہرثا اجر ہے۔ اس ذات کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں ابو ہریرہ کی جان ہے اگر اللہ کے راستہ میں جہاد اور حج اور اپنی والدہ کے ساتھ نیکی کرنا نہ ہوتا تو میں

(۴۳۲۰) حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَ حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالََا أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ سَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ الْمُسَيَّبِ يَقُولُ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِلْعَبْدِ الْمَمْلُوكِ الْمُصْلِحِ أَجْرَانِ

غلام ہو کر مرنا پسند کرتا۔ حضرت سعید بن مسیب رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ہمیں یہ بات پہنچی ہے کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے اپنی والدہ کی خدمت کی وجہ سے اُن کی وفات سے پہلے حج نہیں کیا۔ ابو الطاہر رضی اللہ عنہ نے اپنی حدیث میں نیک غلام کہا ہے صرف غلام کا ذکر نہیں کیا۔

(۴۳۲۱) ان اسناد سے بھی یہ حدیث اسی طرح مروی ہے۔

الْأُمَوِيُّ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ بَلْغَنًا وَمَا بَعْدَهُ۔

(۴۳۲۲) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جب غلام اللہ کا حق اور اپنے مولیٰ کا حق ادا کرے تو اُس کے لیے دو اجر ہوں گے۔ راوی کہتے ہیں کہ میں نے یہ حدیث کعب سے بیان کی تو کعب نے فرمایا کہ نہ اس غلام پر حساب ہے اور نہ اس مؤمن پر جو دنیا سے بے رغبتی رکھتا ہو۔

(۴۳۲۳) ان اسناد سے بھی یہ حدیث مروی ہے۔

(۴۳۲۴) حضرت ہام بن منبہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ یہ وہ احادیث ہیں جو حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے ہمیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کیں ان میں سے ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: وہ غلام کتنا ہی اچھا ہے جو اس حال میں فوت ہو کہ وہ اچھے طریقے سے اللہ کی عبادت کرتا ہو اور اپنے مالک کی بھی اچھی طرح خدمت کرتا ہو۔ وہ کیا ہی اچھا ہے۔

باب: مشترکہ غلام کو آزاد کرنے والے کے بیان میں  
(۴۳۲۵) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس شخص نے مشترکہ غلام میں سے اپنا حصہ آزاد کیا اور اُس کے پاس اتنا مال ہو جو غلام کی قیمت کو پہنچ جائے تو اُس غلام کی پوری پوری قیمت لگائی جائے گی پس وہ اپنے شرکاء کو ان کے حصہ کی قیمت دے دے اور وہ غلام اس کی طرف سے آزاد ہوگا۔ ورنہ اس

وَالَّذِي نَفْسُ أَبِي هُرَيْرَةَ بِيَدِهِ لَوْلَا الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْحَجُّ وَبِرُّ أُمِّي لَأَحْبَبْتُ أَنْ أَمُوتَ وَأَنَا مَمْلُوكٌ قَالَ وَبَلْغَنَّا أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ لَمْ يَكُنْ يَحُجُّ حَتَّى مَاتَتْ أُمُّهُ لِصَحَّتِهَا قَالَ أَبُو الطَّاهِرِ فِي حَدِيثِهِ لِلْعَبْدِ الْمُصْلِحِ وَلَمْ يَذْكُرِ الْمَمْلُوكَ۔

(۴۳۲۱) وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو صَفْوَانَ

(۴۳۲۲) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَدَّى الْعَبْدُ حَقَّ اللَّهِ وَحَقَّ مَوْلَاهُ تَكَانَ لَهُ أَجْرَانِ قَالَ فَحَدَّثَتْهَا كَعْبًا فَقَالَ كَعْبٌ لَيْسَ عَلَيْهِ حِسَابٌ وَلَا عَلَى مُؤْمِنٍ مَرْهُدٍ۔

(۴۳۲۳) وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

(۴۳۲۴) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مَثَبٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يِعْمَا لِلْمَمْلُوكِ أَنْ يَتَوَقَّى يُحْسِنَ عِبَادَةَ اللَّهِ وَصَحَابَةَ سَيِّدِهِ يِعْمَالَهُ۔

۷۳۹: باب مَنْ أَعْتَقَ شِرْكَاءَ لَهُ فِي عَبْدٍ  
(۴۳۲۵) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قُلْتُ لِمَالِكٍ حَدَّثَكَ نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَعْتَقَ شِرْكَاءَ لَهُ فِي عَبْدٍ فَكَانَ لَهُ مَالٌ يَبْلُغُ ثَمَنَ الْعَبْدِ قَوْمَ عَلَيْهِ فِيمَا الْعَدْلُ فَأَعْطَى شِرْكَاءَهُ حِصَصَهُمْ وَاعْتَقَ عَلَيْهِ الْعَبْدُ وَالْأَقْدَقُ عَتَقَ

مِنْهُ مَا عَتَقَ۔ غلام میں سے اتنا ہی آزاد ہوگا جو اس نے (اپنا حصہ) آزاد کیا۔

(۴۳۲۶) وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُسَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَعْتَقَ شِرْكَاءَ لَهُ مِنْ مَمْلُوكٍ فَعَلَيْهِ عِقْفُهُ كُلُّهُ إِنْ كَانَ لَهُ مَالٌ يَبْلُغُ ثَمَنَهُ فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ مَالٌ عَتَقَ مِنْهُ مَا عَتَقَ۔

(۴۳۲۶) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس نے مشترک غلام میں سے اپنا حصہ آزاد کیا تو اس پر اس کو پورا آزاد کرنا لازم ہے۔ اگر اس کے پاس اس غلام کی قیمت کے برابر مال ہو۔ اگر اس کے پاس مال نہ ہو تو اس غلام میں سے اتنا ہی آزاد ہوگا جتنا اُس نے آزاد کیا۔

(۴۳۲۷) وَحَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ بْنُ حَارِمٍ عَنْ نَافِعٍ مَوْلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ أَعْتَقَ نَصِيبًا لَهُ فِي عَبْدٍ فَكَانَ لَهُ مِنَ الْمَالِ قَدْرُ مَا يَبْلُغُ قِيمَتَهُ قَوْمٍ عَلَيْهِ قِيمَةٌ عَدْلٍ وَالْأَقْدَرُ عَتَقَ مِنْهُ مَا عَتَقَ۔

(۴۳۲۷) حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس نے غلام میں سے اپنے حصہ کو آزاد کیا اور اس کے پاس اس غلام کی قیمت کی مقدار مال ہو تو اس غلام کی پوری پوری قیمت لگائی جائے گی ورنہ اُس سے اتنا ہی حصہ آزاد ہوگا جتنا اس نے آزاد کیا۔

(۴۳۲۸) وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَ مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ عَنْ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ قَالَ سَمِعْتُ يَحْيَى بْنَ سَعِيدٍ ح قَالَ وَ حَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ وَ أَبُو كَامِلٍ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادٌ وَهُوَ ابْنُ زَيْدٍ ح قَالَ وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَحْيَى ابْنُ عَلِيٍّ كِلَاهُمَا عَنْ أَيُّوبَ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي إِسْمَاعِيلُ بْنُ أُمَيَّةَ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ

(۴۳۲۸) اسی حدیث کی مزید سات اسناد ذکر کی ہیں۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے یہی حدیث روایت کرتے ہیں۔ ان کی حدیث میں یہ نہیں ہے کہ اگر اس کے پاس مال نہ ہو تو اتنا ہی آزاد ہوگا جتنا اس نے آزاد کیا۔ ایوب اور یحییٰ بن سعید نے اپنی اپنی حدیث میں یہ حرف ذکر کیا ہے اور کہا کہ ہم نہیں جانتے کہ وہ حدیث میں سے ہے یا نافع نے اپنے پاس سے کہا ہے اور لیث بن سعد کے علاوہ کسی کی بھی روایت میں یہ نہیں ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا۔

ابْنِ رَافِعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فُدَيْكٍ عَنْ ابْنِ أَبِي ذَنْبٍ ح وَ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَسَامَةُ يَحْيَى ابْنُ زَيْدٍ كُلُّهُ لَاءٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا الْحَدِيثِ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِهِمْ وَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ مَالٌ فَقَدْ عَتَقَ مِنْهُ مَا عَتَقَ إِلَّا فِي حَدِيثِ أَيُّوبَ وَ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ فَإِنَّهُمَا ذَكَرَا هَذَا الْحَرْفَ فِي الْحَدِيثِ وَقَالَا لَا نَذَرُ أَنْ هُوَ شَيْءٌ فِي الْحَدِيثِ أَوْ قَالَهُ نَافِعٌ مَنْ قَبْلَهُ وَلَيْسَ فِي رِوَايَةِ أَحَدٍ مِنْهُمْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِلَّا فِي حَدِيثِ اللَّيْثِ ابْنِ سَعْدٍ۔

(۴۳۲۹) وَحَدَّثَنَا عُمَرُو النَّافِدُ وَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ كِلَاهُمَا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عُمَرُو عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ

(۴۳۲۹) حضرت سالم بن عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس نے ایسے غلام کو آزاد کیا جو اس کے اور دوسرے آدمی کے درمیان

مشترک تھا تو اس غلام کی درمیانی قیمت لگائی جائے گی نہ کم اور نہ زیادہ۔ پھر اس پر اپنے مال میں سے آزاد کرنا لازم ہوگا اگر وہ مالدار ہو۔

(۴۳۳۰) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس نے اپنے مشترک غلام میں سے اپنا حصہ آزاد کیا تو باقی بھی اس کے مال میں سے ہی آزاد ہوگا جب اس کے پاس اتنا مال ہو جو غلام کی قیمت کو پہنچ جائے۔

(۴۳۳۱) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس غلام کے بارے میں ارشاد فرمایا: جو دو آدمیوں کے درمیان (مشترک) ہو اور ان میں سے ایک آزاد کر دے تو دوسرا اس کا ضامن ہوگا۔

(۴۳۳۲) حضرت شعبہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جس نے غلام میں سے اپنے حصے کو آزاد کیا تو وہ (باقی بھی) اسی کے مال سے آزاد ہوگا۔

(۴۳۳۳) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس نے غلام میں سے اپنے حصہ کو آزاد کیا تو اس کا پورا آزاد کرنا اسی کے مال میں سے ہوگا اگر اس کے پاس مال ہو اور اگر اس کے پاس مال نہ ہو تو غلام سے محنت طلب کی جائے گی مشقت ڈالے بغیر۔

(۴۳۳۴) یہی حدیث ان دو اسناد سے بھی مروی ہے اور حضرت عیسیٰ بن یونس کی حدیث میں ہے پھر اس غلام سے اس کے حصے میں محنت کروائی جائے گی جس نے آزاد نہیں کیا، مشقت ڈالے بغیر۔

یونس جَمِيعًا عَنِ ابْنِ أَبِي عُرْوَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِ عِيسَى ثَمَّ يُسْتَنْعَى فِي نَصِيبِ الْيَدَى لَمْ يَتَّقِ غَيْرَ مَشْقُوقٍ عَلَيْهِ۔

(۴۳۳۵) حضرت عمران بن حصین رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے

رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ أَعْتَقَ عَبْدًا بَيْنَهُ وَبَيْنَ آخَرَ قَوْمَ عَلَيْهِ فِي مَالِهِ فِيمَا عَدِلَ لَا وَكَسَ وَلَا شَطَطَ ثُمَّ عَتَقَ عَلَيْهِ فِي مَالِهِ إِنْ كَانَ مُوسِرًا۔

(۴۳۳۰) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ مَنْ أَعْتَقَ شِرْكَاءَ لَهُ فِي عَبْدٍ عَتَقَ مَا بَقِيَ فِي مَالِهِ إِذَا كَانَ لَهُ مَالٌ يَبْلُغُ ثَمَنَ الْعَبْدِ۔

(۴۳۳۱) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَنَادَةَ عَنِ النَّضْرِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ بَشِيرِ بْنِ نَهْلٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ فِي الْمَمْلُوكِ بَيْنَ الرَّجُلَيْنِ فَيُعْتَقُ أَحَدُهُمَا قَالَ يَضْمَنُ۔

(۴۳۳۲) وَحَدَّثَنَا عُيَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ مَنْ أَعْتَقَ شَقِيقًا مِنْ مَمْلُوكٍ فَهُوَ حُرٌّ مِنْ مَالِهِ۔

(۴۳۳۳) وَحَدَّثَنِي عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنِ ابْنِ أَبِي عُرْوَةَ عَنْ قَنَادَةَ عَنِ النَّضْرِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ بَشِيرِ بْنِ نَهْلٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَنْ أَعْتَقَ شَقِيقًا لَهُ فِي عَبْدٍ فَخَلَّصَهُ فِي مَالِهِ إِنْ كَانَ لَهُ مَالٌ فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ مَالٌ أُسْتُعِيَ الْعَبْدُ غَيْرَ مَشْقُوقٍ عَلَيْهِ۔

(۴۳۳۴) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشِيرٍ قَالَ وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ قَالَا أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ

يُونُسَ جَمِيعًا عَنِ ابْنِ أَبِي عُرْوَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِ عِيسَى ثَمَّ يُسْتَنْعَى فِي نَصِيبِ الْيَدَى لَمْ يَتَّقِ غَيْرَ مَشْقُوقٍ عَلَيْهِ۔

(۴۳۳۵) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ وَابُو بَكْرِ

روایت ہے کہ ایک آدمی نے اپنی موت کے وقت اپنے چھ غلاموں کو آزاد کیا اور اس کا ان کے علاوہ کوئی مال نہ تھا۔ تو انہیں (غلاموں کو) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بلایا اور انہیں تین حصوں میں تقسیم کر دیا۔ پھر ان کے درمیان قمرہ اندازی کی اور دو کو آزاد کر دیا اور چار کو غلام رکھا اور آپ نے اسے سخت الفاظ کہے۔

(۴۳۳۶) اسی حدیث کی اور اسناد ذکر کی ہیں۔ بہر حال حماد کی حدیث تو ابن علیہ کی حدیث ہی کی طرح ہے اور ثقفی کی حدیث میں ہے کہ انصار میں سے ایک آدمی نے اپنی موت کے وقت وصیت کی اور چھ غلاموں کو آزاد کیا۔

(۴۳۳۷) حضرت عمران بن حصین رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے ابن علیہ اور حماد کی حدیث کی طرح حدیث روایت کی ہے۔

ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ وَ هُوَ ابْنُ عَلِيٍّ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ عَنْ أَبِي الْمُهَالِبِ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ أَنَّ رَجُلًا أَعْتَقَ سِتَّةَ مَمْلُوكِينَ لَهُ عِنْدَ مَوْتِهِ لَمْ يَكُنْ لَهُ مَالٌ غَيْرُهُمْ فَدَعَا بِهِمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَجَزَأَهُمْ اثْلَاثًا ثُمَّ أَفْرَعَ بَيْنَهُمْ فَأَعْتَقَ الثَّيْنِ وَأَرَقَ أَرْبَعَةً وَقَالَ لَهُ قَوْلًا شَدِيدًا۔

(۴۳۳۶) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ قَالَ وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ عَنِ الثَّقَفِيِّ كِلَاهُمَا عَنْ أَيُّوبَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ أَمَّا حَمَّادٌ فَحَدِيثُهُ كَرِوَايَةِ ابْنِ عَلِيٍّ وَ أَمَّا الثَّقَفِيُّ فَقِي حَدِيثُهُ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ أَوْصَى عِنْدَ مَوْتِهِ فَأَعْتَقَ سِتَّةَ مَمْلُوكِينَ۔

(۴۳۳۷) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِنْهَالٍ الضَّرِيرِيُّ وَ أَحْمَدُ ابْنُ عَبْدِ قَلَا حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ حَسَّانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ عَلِيٍّ وَ حَمَّادٍ۔

**خلاصۃ الباب:** اس باب کی احادیث میں اپنے غلاموں کے ساتھ حسن سلوک کرنے کا حکم دیا گیا ہے اور فقہاء کرام رحمہم اللہ اس بات پر اجماع ہے کہ تھوڑی سی مار پٹائی پر غلام کا آزاد کرنا واجب نہیں بلکہ مستحب ہے اور یہ بھی معلوم ہوا کہ غلام اگر اپنے آقا کے حقوق پورے کرتے ہوئے اللہ کے احکامات بھی پورے ادا کرے تو اس کے لیے دو ہر اثواب اور اجر ہوتا ہے کیونکہ آزاد عبادت گزار کے ساتھ اللہ کے احکامات کی بجا آوری میں یہ اس کے برابر ہے اور اپنے آقا کی اطاعت و فرمانبرداری بھی کی ہے جس کی اطاعت کا اللہ نے حکم دیا ہے اور یہ کہ غلام کی مشقت بھی زیادہ ہوتی ہے اور غلام ملازم وغیرہ سے کام لینے کے بارے میں حکم دیا کہ اس سے اس کی طاقت سے زیادہ کام نہ لیا جائے اور مالک جو کھانا اور لباس وغیرہ اپنے لیے پسند کرتا ہو مستحب یہ ہے کہ اپنے غلام اور ملازم کو بھی ویسا ہی طعام و لباس دینا چاہیے اور آخر میں یہ واقعہ منقول ہے کہ ایک آدمی نے اپنے چھ غلام آزاد کیے اور اس کی وراثت ان غلاموں کے علاوہ نہ تھی۔ آپ نے بذریعہ قمرہ اندازی دو غلاموں کو آزاد فرمایا اور چار کو غلام ہی رکھا لیکن مولانا ظفر احمد عثمانی رحمہم اللہ فرماتے ہیں کہ یہاں لفظ اٹھم ہے۔ جس کا معنی ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے غلاموں کو تین حصوں میں تقسیم کیا۔ یہ مطلب نہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے درمیان قمرہ ڈالا اور اس پہلے معنی کے مطابق امام ابوحنیفہ رحمہم اللہ کے نزدیک ان غلاموں میں سے ہر ایک غلام کا ایک تہائی آزاد ہو جائے گا اور وہ اپنے باقی حصہ کی آزادی کے لیے سعی کرے گا۔ احکام شرعیہ میں قمرہ کی کوئی حیثیت نہیں ہے۔ ہاں! اگر سب کے حصے برابر ہوں اور صرف تطیب قلبی اور بدگمانی کی نفی کے لیے اگر قمرہ ڈال لیا جائے تو یہ جائز ہے بشرطیکہ اس قمرہ اندازی کے ذریعہ فائدہ کو کم کرنا یا ختم کرنا لازم نہ آئے اور یہ بھی معلوم ہوا کہ وصیت میت کے مال میں سے تہائی میں جاری ہوتی ہے زیادہ میں نہیں۔

## ۷۴۰: باب جَوَازِ بَيْعِ الْمُدَبَّرِ

## باب: مدبر کی بیع کے جواز کے بیان میں

(۳۳۳۸) حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ سُلَيْمُ بْنُ دَاوُدَ الْعَتَكِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ يَعْنِي ابْنَ زَيْدٍ عَنْ عُمَرَ وَبْنِ دِينَارٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ رَجُلًا مِّنَ الْأَنْصَارِ أَعْتَقَ غُلَامًا لَهُ عَنْ ذُبُرٍ لَّمْ يَكُنْ لَهُ مَالٌ غَيْرُهُ فَبَلَغَ ذَلِكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَنْ يَشْتَرِيهِ مِنِّي فَأَشْتَرَاهُ نَعِمْ بِنُ عَبْدِ اللَّهِ بِشَمَانِ مِائَةِ دِرْهَمٍ فَدَلَّعَهَا إِلَيْهِ قَالَ عُمَرُو سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ عَبْدًا قَبْطِيًّا مَاتَ عَامَ أَوَّلِ-

(۳۳۳۸) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انصار میں سے ایک آدمی نے اپنے غلام کو مدبر بنالیا اور اس کے پاس اس کے علاوہ مال نہ تھا۔ یہ بات نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو پہنچی تو آپ نے فرمایا: اسے مجھ سے کون خریدے گا؟ تو نعیم بن عبد اللہ نے یہ غلام آٹھ سو درہم میں خرید لیا۔ اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے وہ غلام اُسے دے دیا۔ عمرو نے کہا میں نے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ کو فرماتے ہوئے سنا کہ وہ غلام قبلی تھا اور (حضرت عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ کی خلافت کے) پہلے سال میں فوت ہوا۔

(۳۳۳۹) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ قَالَ سَمِعَ عُمَرُو جَابِرًا يَقُولُ ذُبُرٌ رَجُلٍ مِّنَ الْأَنْصَارِ غُلَامًا لَهُ لَمْ يَكُنْ لَهُ مَالٌ غَيْرُهُ فَبَاعَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ جَابِرٌ فَأَشْتَرَاهُ ابْنُ النَّحَامِ عَبْدًا قَبْطِيًّا مَاتَ عَامَ أَوَّلِ فِي أَمَارَةِ ابْنِ الزُّبَيْرِ-

(۳۳۳۹) حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ انصار میں سے ایک آدمی نے اپنے غلام کو مدبر بنالیا اور اس کے پاس اس کے علاوہ کوئی مال نہ تھا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُسے فروخت کر دیا۔ حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا کہ اسے ابن نحام نے خریدا اور وہ قبلی غلام تھا جو ابن زبیر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی امارت کے پہلے سال میں فوت ہوا۔

(۳۳۴۰) وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَابْنُ رُمُحٍ عَنِ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِي الْمُدَبَّرِ نَحْوَ حَدِيثِ حَمَّادٍ عَنْ عُمَرُو بْنِ دِينَارٍ-

(۳۳۴۰) حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے اسی روایت کی دوسری سند مذکور ہے۔

(۳۳۴۱) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا الْمُغِيرَةُ يَعْنِي الْحِزَامِيَّ عَنْ عَبْدِ الْمَجِيدِ بْنِ سُهَيْلٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ

(۳۳۴۱) تین مختلف اسناد کے ساتھ حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی وہی حدیث مدبر کے بارے میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے مروی ہے۔

أَبِي رَبَاحٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ح وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ هَاشِمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ ذَكْوَانَ الْمُعَلِّمِ حَدَّثَنِي عَطَاءُ عَنْ جَابِرِ ح وَحَدَّثَنِي أَبُو غَسَّانَ الْمُسَمَّمِيُّ حَدَّثَنَا مُعَاذُ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ مَطَرٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ وَابْنِ الزُّبَيْرِ وَعُمَرُو بْنُ دِينَارٍ أَنَّ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَهُمْ فِي بَيْعِ الْمُدَبَّرِ كُلُّهُ لَوْلَا قَالَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ حَمَّادٍ وَابْنِ عُيَيْنَةَ عَنْ عُمَرُو عَنْ جَابِرٍ-

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ مدبر کی بیع جائز ہے۔ مدبر اُس غلام کو کہتے ہیں جسے اُسکا آقا یہ کہے کہ میرے مرنے کے بعد تو آزاد ہے۔ مطلق ہو یا مقید یعنی عام کہے یا کسی شرط کے ساتھ یا مقید کرے یعنی یہ کہے کہ اگر میں اس بیماری یا سفر میں فوت ہو گیا تو تو آزاد ہے۔ اگر وہ اسی شرط میں مر گیا تو وہ غلام آزاد ہو جائے گا ورنہ غلام کی بیع جائز ہے اور مطلق کی صورت میں بیع جائز نہیں۔

## کتاب القسامۃ والمحاربین والقصاص والديات

### ۷۴۱: باب القسامۃ

باب: ثبوت قتل کے لیے قسمیں اٹھانے کے بیان میں

(۴۳۴۲) حضرت سہل بن ابی حمزہؓ سے روایت ہے اور یحییٰ نے کہا: میں گمان کرتا ہوں کہ بشیر نے رافع بن خدیجؓ کا بھی ذکر کیا۔ وہ دونوں فرماتے ہیں کہ عبداللہ بن سہل بن زید اور محیصہ بن مسعود بن زید لکھے یہاں تک کہ جب وہ دونوں خیبر پہنچے تو بعض وجوہات کی بناء پر ایک دوسرے سے جدا ہو گئے پھر حضرت محیصہ نے عبداللہ بن سہل کو مقتول پایا تو اسے دفن کر دیا پھر محیصہ اور حویصہ بن مسعود اور عبدالرحمن بن سہل رسول اللہؐ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عبدالرحمن بن سہل سب سے چھوٹے تھے تو عبدالرحمن نے اپنے دونوں ساتھیوں سے پہلے بولنا شروع کیا تو رسول اللہؐ نے اُسے فرمایا: جو عمر میں بڑا ہے اُس کی عظمت کا خیال رکھو۔ تو وہ خاموش ہو گیا اُس کے ساتھیوں نے گفتگو کی اور اس نے بھی ان کے ساتھ گفتگو کی۔ تو انہوں نے رسول اللہؐ سے عبداللہ بن سہل کی قتل کی جگہ کا ذکر کیا تو آپؐ نے ان سے فرمایا: کیا تم پچاس قسمیں کھا کر اپنے ساتھی کے مستحق وراثت یا اپنے قتل کو ثابت کر لو گے۔ انہوں نے عرض کیا کہ ہم کیسے قسمیں اٹھائیں حالانکہ ہم وہاں موجود نہ تھے۔ آپؐ نے فرمایا پھر یہود پچاس قسموں کے ساتھ اپنی براءت ثابت کر لیں گے۔ انہوں نے عرض کیا کہ ہم کافر قوم کی قسموں کو

(۴۳۴۲) وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ يَحْيَى وَهُوَ ابْنُ سَعِيدٍ عَنْ بُشَيْرِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي حَنْظَلَةَ قَالَ وَحَسِبْتُ قَالَ وَ عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ أَنَّهُمَا قَالَا خَرَجَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَهْلِ بْنِ زَيْدٍ وَ مُحَيِّصَةُ بْنُ مَسْعُودٍ بْنُ زَيْدٍ حَتَّى إِذَا كَانَا بِخَيْبَرَ تَفَرَّقَا فِي بَعْضِ مَا هُنَاكَ ثُمَّ إِذَا مُحَيِّصَةُ يَحْدُ عَبْدَ اللَّهِ بْنِ سَهْلِ قَبِيلًا قَدْ فَتَنَهُ ثُمَّ أَقْبَلَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ هُوَ وَ حَوَيْصَةُ بْنُ مَسْعُودٍ وَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَهْلِ وَ كَانَ أَصْغَرَ الْقَوْمِ فَذَهَبَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ يَتَكَلَّمُ قَبْلَ صَاحِبِيهِ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كَبِّرِ الْكِبَرُ فِي السِّنِّ فَصَمَتَ وَتَكَلَّمَ صَاحِبَاهُ وَتَكَلَّمَ مَعَهُمَا فَذَكَرُوا لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَقْتَلَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَهْلِ فَقَالَ لَهُمْ اتَّخِذُوا خُمْسِينَ يَمِينًا فَتَسْتَحِقُّونَ صَاحِبَكُمْ أَوْ قَاتِلَكُمْ قَالُوا وَ كَيْفَ نَحْلِفُ وَلَمْ نَشْهَدْ قَالَ فَتَبَرُّنَاكُمْ يَهُودُ بِخُمْسِينَ يَمِينًا قَالُوا وَ كَيْفَ نَقْبَلُ أَيْمَانَ قَوْمٍ كُفَّارٍ فَلَمَّا رَأَى ذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْطَى عَقْلَهُ۔

کیسے قبول کر سکتے ہیں۔ جب یہ صورت حال رسول اللہ ﷺ نے دیکھی تو اپنے پاس سے اس کی دیت ادا کر دی۔

(۴۳۴۳) حضرت سہل بن ابی حمزہؓ اور رافع بن خدیجؓ سے روایت ہے کہ محیصہ بن مسعودؓ اور عبداللہ بن سہلؓ خیبر کی طرف چلے اور وہ ایک باغ میں جدا ہو گئے تو عبداللہ بن سہل قتل کر دیے گئے۔ یہود کو تہم کیا گیا تو اس کا بھائی عبدالرحمن اور اس کے چچا کے بیٹے حویصہ اور محیصہؓ نبی کریم ﷺ کے پاس حاضر ہوئے۔ عبدالرحمن نے اپنے بھائی کے معاملہ میں بات کرنا شروع کی اور وہ

(۴۳۴۳) وَحَدَّثَنَا عُيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْفَوَارِيُّ حَدَّثَنَا جَمَادُ بْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ بُشَيْرِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي حَنْظَلَةَ وَ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ أَنَّ مُحَيِّصَةَ بْنَ مَسْعُودٍ وَ عَبْدَ اللَّهِ بْنُ سَهْلِ انْطَلَقَا قَبْلَ خَيْبَرَ فَتَفَرَّقَا فِي النَّخْلِ فَقُتِلَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَهْلِ فَاتَّهَمُوا الْيَهُودَ فَجَاءَ أَخُوهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ وَابْنُ

ان میں سب سے چھوٹا تھا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بڑے کی عظمت کرو یا فرمایا چاہیے کہ سب سے بڑا (بات) شروع کرے۔ تو حویصہ و حبیصہ نے اپنے ساتھی کے معاملہ میں گفتگو کی۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم میں سے پچاس آدمی ان (یہودیوں) میں سے کسی آدمی پر قسم کھائیں تو وہ اپنے گلے کی رسی کے ساتھ حوالہ کر دیا جائے گا (یعنی اسے بھی قصاصاً قتل کیا جائے گا)۔ تو انہوں نے عرض کیا: یہ ایسا معاملہ ہے کہ ہم اس وقت موجود نہ تھے ہم کیسے قسم اٹھا سکتے ہیں؟ آپ نے فرمایا: یہود اپنے میں سے پچاس آدمیوں کی قسموں کے ساتھ تم سے بری ہو جائیں گے۔ انہوں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! وہ تو کافر قوم ہیں۔ تو رسول اللہ ﷺ نے اپنے پاس سے اُس کی دیت ادا کی۔ سہل نے کہا: میں ایک دن اونٹوں کے باندھنے کی جگہ داخل ہوا تو ان اونٹوں میں سے ایک اونٹنی نے اپنے پاؤں کے ساتھ مجھے مارا۔

(۴۳۴۴) حضرت سہل بن ابی حمزہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی طرح حدیث روایت کی ہے اور اپنی حدیث میں انہوں نے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے اس کی دیت اپنے پاس سے ادا کر دی اور اس میں انہوں نے یہ نہیں کہا کہ اونٹنی نے مجھے لات ماری تھی۔

(۴۳۴۵) حضرت سہل بن ابی حمزہ رضی اللہ عنہ سے ان کی حدیث کی مثل حدیث کی سند ذکر کی ہے۔

يَعْنِي الْقَفِيَّ جَمِيعًا عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ بُشَيْرِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي حَتْمَةَ بَنَحْوِ حَدِيثِهِمْ۔

(۴۳۴۶) حضرت بشیر بن یسار رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ بنو حارثہ میں سے عبد اللہ بن سہل بن زید اور حبیصہ بن مسعود بن زید انصاری رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں ایام صلح میں خیبر کی طرف نکلے اور وہاں کے رہنے والے یہود تھے۔ انہیں ان کی کسی حاجت دے نے الگ الگ کر دیا تو عبد اللہ بن سہل قتل کر دیئے گئے اور ایک چوض میں مقتول پائے گئے۔ اس کے ساتھی نے اسے دفن کر دیا۔ پھر مدینہ کی طرف

عَمِهِ حُويَصَةُ وَ مُحَيَصَةُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَكَلَّمَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ فِي أَمْرِ أَخِيهِ وَهُوَ أَصْغَرُ مِنْهُمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَبِيرُ الْكِبَرِ أَوْ قَالَ لَيْدًا الْأَكْبَرُ فَتَكَلَّمَا فِي أَمْرِ صَاحِبِهِمَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُقْسِمُ خَمْسُونَ مِنْكُمْ عَلَى رَجُلٍ مِنْهُمْ فَيُدْفَعُ بِرُمِيهِ قَالُوا أَمْرٌ لَمْ نَشْهَدْهُ كَيْفَ نَحْلِفُ قَالَ فَتَبَرَّكُمْ يَهُودُ بَأَيْمَانِ خَمْسِينَ مِنْهُمْ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَوْمٌ كُفَّارٌ قَالَ فَوَدَاهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ قَبْلِهِ قَالَ سَهْلٌ فَدَخَلْتُ مَرْبَدًا لَهُمْ يَوْمًا فَرَكَضَتْنِي نَاقَةٌ مِنْ تِلْكَ الْإِبِلِ رَكْضَةً بِرَجْلِهَا قَالَ حَمَادٌ هَذَا أَوْ نَحْوُهُ۔

(۴۳۴۴) وَحَدَّثَنَا الْقَوَارِيرِيُّ حَدَّثَنَا بِشَيْرُ بْنُ الْمُقْضَلِ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ بُشَيْرِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي حَتْمَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بَنَحْوَهُ وَقَالَ فِي حَدِيثِهِ فَقَعَلَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ عِنْدِهِ وَلَمْ يَقُلْ فِي حَدِيثِهِ فَرَكَضَتْنِي نَاقَةٌ۔

(۴۳۴۵) وَحَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ

يَعْنِي الْقَفِيَّ جَمِيعًا عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ بُشَيْرِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي حَتْمَةَ بَنَحْوِ حَدِيثِهِمْ۔

(۴۳۴۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلَمَةَ بْنِ قَعْبٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمُنُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ بُشَيْرِ بْنِ يَسَارٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ سَهْلِ بْنِ زَيْدٍ وَ مُحَيَصَةَ بْنَ مَسْعُودٍ بَنَ زَيْدِ الْأَنْصَارِيِّينَ ثُمَّ مِنْ بَنِي حَارِثَةَ خَرَجَا إِلَى خَيْبَرَ فِي زَمَانِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَ هِيَ يَوْمَئِذٍ صُلْحٌ وَ أَهْلُهَا يَهُودٌ فَتَفَرَّقَا لِحَاجَتِهِمَا



آیا تو مقتول کا بھائی عبدالرحمن بن سہل، محیصہ اور حویصہ چلے اور رسول اللہ ﷺ سے عبد اللہ اور اس جگہ کا جہاں وہ قتل کیا گیا تھا کا حال ذکر کیا اور بشیر کا گمان ہے کہ وہ ان لوگوں سے روایت کرتا ہے جنہیں اس نے اصحاب رسول ﷺ میں سے پایا ہے کہ آپ نے اُن سے فرمایا: پچاس قسمیں کھاؤ اور اپنے قاتل یا مدعی علیہ پر خون ثابت کرو۔ انہوں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ہم نہ اُس وقت موجود تھے نہ ہم نے قاتل کو دیکھا۔ بشیر کا گمان ہے کہ آپ نے فرمایا: پھر یہود تم سے پچاس قسموں کے ساتھ بری ہو جائیں گے۔ انہوں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ہم کا فرقہ کم کی قسمیں کیسے قبول کر سکتے ہیں؟ بشیر کا گمان ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے اُس کی دیت اپنے پاس سے ادا کی۔

(۴۳۴۷) حضرت بشیر بن یسار رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انصار میں سے بنی حارثہ کا ایک آدمی جسے عبد اللہ بن سہل بن زید کہا جاتا تھا وہ اور اس کے چچا کا بیٹا جسے محیصہ بن مسعود بن زید کہا جاتا تھا چلے۔ باقی حدیث لیث کی حدیث کی طرح گزر چکی۔ اس کے قول کہ رسول اللہ ﷺ نے اس کی دیت اپنے پاس سے ادا کی۔ یحییٰ نے کہا: مجھے بشیر بن سہل نے بیان کیا کہ مجھے سہل بن ابی حمزہ رضی اللہ عنہ نے خبر دی کہ مجھے ان اونٹنیوں کے بازے میں سے ایک اونٹنی نے لات ماردی تھی۔

(۴۳۴۸) حضرت سہل بن ابی حمزہ انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ان میں سے چند آدمی خیبر کی طرف چلے اور اس میں وہ جدا جدا ہو گئے اور انہوں نے اپنے میں سے ایک کو مقتول پایا۔ باقی حدیث گزر چکی اور اس میں یہ کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے ناپسند کیا اس بات کو کہ اس کا خون ضائع کیا جائے۔ پس آپ نے اس کی دیت سواونٹ صدقہ کے اونٹوں سے ادا کی۔

(۴۳۴۹) حضرت سہل بن ابی حمزہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اسے اس کی قوم کے بڑوں نے خبر دی کہ عبد اللہ بن سہل رضی اللہ عنہ اور محیصہ

فَقَتِلَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَهْلٍ فَوَجَدَ فِي شَرِيَةِ مَقْتُولًا فَدَفَنَهُ صَاحِبُهُ ثُمَّ أَقْبَلَ إِلَى الْمَدِينَةِ فَمَشَى أَخُو الْمَقْتُولِ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَهْلٍ وَ مُحَيِّصَةُ وَ حَوَيْصَةُ فَذَكَرُوا لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ شَانَ عَبْدِ اللَّهِ وَ حَيْثُ قُتِلَ فَرَزَعَمَ بُشَيْرٌ وَهُوَ يُحَدِّثُ عَمَّنْ أَذْرَكَ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ لَهُمْ تَخْلِفُونَ خَمْسِينَ يَمِينًا وَ تَسْتَحِقُّونَ قَاتِلَكُمْ أَوْ صَاحِبَكُمْ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا شَهِدْنَا وَلَا حَضَرْنَا فَرَزَعَمَ أَنَّهُ قَالَ فَتَبَرَّكُمْ يَهُودُ بِخَمْسِينَ فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ نَقْبَلُ إِيمَانَ قَوْمٍ كُفَّارٍ فَرَزَعَمَ بُشَيْرٌ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَقَلَهُ مِنْ عِنْدِهِ۔

(۴۳۴۷) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ بُشَيْرِ بْنِ يَسَارٍ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ مِنْ بَنِي حَارِثَةَ يَقَالُ لَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَهْلٍ بْنُ زَيْدٍ انْطَلَقَ هُوَ وَ ابْنُ عَمِّ لَهُ يَقَالُ لَهُ مُحَيِّصَةُ بْنُ مَسْعُودِ ابْنِ زَيْدٍ وَ سَاقِ الْحَدِيثِ بِخَوِ حَدِيثِ اللَّيْثِ إِلَى قَوْلِهِ قَوْلَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ عِنْدِهِ قَالَ يَحْيَى فَحَدَّثَنِي بُشَيْرُ بْنُ يَسَارٍ قَالَ أَخْبَرَنِي سَهْلُ بْنُ أَبِي حَتْمَةَ قَالَ لَقَدْ رَكَّضَتْنِي فَرِيضَةً مِنْ تِلْكَ الْفَرَائِضِ بِالْمَرِيدِ۔

(۴۳۴۸) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عُبَيْدٍ حَدَّثَنَا بُشَيْرُ بْنُ يَسَارٍ الْأَنْصَارِيُّ عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي حَتْمَةَ الْأَنْصَارِيِّ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ نَفَرًا مِنْهُمْ انْطَلَقُوا إِلَى خَيْبَرَ فَتَهَرَّقُوا فِيهَا فَوَجَدُوا أَحَدَهُمْ قَتِيلًا وَ سَاقِ الْحَدِيثِ وَقَالَ فِيهِ فِكْرَةُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّ يُطْلَلُ دَمُهُ قَوْلَهُ مَائَةً مِنْ إِبِلِ الصَّدَقَةِ۔

(۴۳۴۹) حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا بُشَيْرُ بْنُ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ مَالِكَ بْنَ أَنَسٍ يَقُولُ حَدَّثَنِي أَبُو

یٰلَی بَنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَهْلٍ عَنْ سَهْلٍ  
ابْنِ أَبِي حَفْصَةَ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ عَنْ رَجُلٍ مِنْ كَثَرَاءِ قَوْمِهِ  
أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ سَهْلٍ وَ مُحَيِّصَةَ حَرَجَا إِلَى خَيْبَرَ مِنْ  
جَهْدِ أَصَابِهِمْ فَأَتَى مُحَيِّصَةَ فَأَخْبَرَ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ  
سَهْلٍ قَدْ قُتِلَ وَ طَرَحَ فِي عَيْنٍ أَوْ فَقِيرٍ فَأَتَى يَهُودَ  
فَقَالَ أَنْتُمْ وَاللَّهِ قَتَلْتُمُوهُ قَالُوا وَاللَّهِ مَا قَتَلْنَاهُ ثُمَّ أَقْبَلَ  
حَتَّى قَدِمَ عَلَى قَوْمِهِ فَذَكَرَ لَهُمْ ذَلِكَ ثُمَّ أَقْبَلَ هُوَ وَ  
أَخُوهُ حُوَيْصَةُ وَهُوَ أَكْبَرُ مِنْهُ وَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَهْلٍ  
فَذَهَبَ مُحَيِّصَةُ لِيَتَكَلَّمَ وَهُوَ الَّذِي كَانَ بِخَيْبَرَ فَقَالَ  
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِمُحَيِّصَةَ كَبُرَ كَبِيرُ  
يُرِيدُ السِّنَّ فَتَكَلَّمَ حُوَيْصَةُ ثُمَّ تَكَلَّمَ مُحَيِّصَةُ فَقَالَ  
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِمَّا أَنْ يَدُودَا  
صَاحِبَكُمُ وَإِمَّا أَنْ يُؤْذِنُوا بِجَرْبٍ فَكَتَبَ رَسُولُ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَيْهِمْ فِي ذَلِكَ فَكَتَبُوا إِنَّا وَاللَّهِ  
مَا قَتَلْنَاهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
لِحُوَيْصَةَ وَ مُحَيِّصَةَ وَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ اتَّحِلِفُونَ وَ  
تَسْتَحِقُّونَ دَمَ صَاحِبِكُمْ قَالُوا لَا قَالَ فَتَحْلِفُ لَكُمْ  
يَهُودُ قَالُوا لَيْسُوا بِمُسْلِمِينَ فَوَدَّاهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ عِنْدِهِ فَبَعَثَ إِلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِائَةَ نَاقَةٍ حَتَّى أُدْخِلَتْ عَلَيْهِمُ  
الدَّارَ فَقَالَ سَهْلٌ فَلَقَدْ رَكَضْتَنِي مِنْهَا نَاقَةٌ حُمْرَاءُ۔

(۴۳۵۰) حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَ حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَ  
أَبُو الطَّاهِرِ حَدَّثَنَا وَقَالَ حَرْمَلَةُ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ  
أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ أَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ  
عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَ سَلِيمَانُ بْنُ بَسَّارٍ مَوْلَى مِمْمُونَةَ زَوْجِ  
النَّبِيِّ ﷺ عَنْ رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ

الْأَنْصَارِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَقْرَأَ الْقَسَامَةَ عَلَى مَا كَانَتْ عَلَيْهِ فِي الْجَاهِلِيَّةِ۔

(۴۳۵۰) حضرت ابوسلمہ بن عبدالرحمن اور زوجہ نبی ﷺ ميمونة رضی اللہ عنہا کے آزاد کردہ غلام سلیمان بن یسار رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انصار اصحاب رسول میں سے ایک آدمی نے روایت کی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قسامت کو اسی طرح باقی رکھا جس طرح جاہلیت میں تھی۔

(۴۳۵۱) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ حَدَّثَنِي ابْنُ شِهَابٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مَعْلَهُ وَزَادَ وَقَضَى بِهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ نَاسٍ مِنَ الْأَنْصَارِ فِي قَتِيلٍ أَدْعُوهُ عَلَى الْيَهُودِ۔

(۴۳۵۲) وَحَدَّثَنَا حَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُلَوَانِيُّ حَدَّثَنَا يَحْقُوبُ وَهُوَ ابْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّ أَبَا سَلَمَةَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَ سُلَيْمَانَ بْنَ يَسَارٍ أَخْبَرَاهُ عَنْ نَاسٍ مِنَ الْأَنْصَارِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ جُرَيْجٍ۔

(۴۳۵۱) حضرت ابن شہاب رضی اللہ عنہ سے بھی ان اسناد سے یہ حدیث روایت کی ہے اور اضافہ یہ ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے انصار کے درمیان قسامت کا فیصلہ کیا۔ ایک مقتول کے بارے میں جس کے قتل کا انہوں نے یہود پر دعویٰ کیا تھا۔

(۴۳۵۲) حضرت ابوسلمہ بن عبد الرحمن اور سلیمان بن یسار رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے انصار میں سے بعض لوگوں کے واسطے سے یہی حدیث ابن جریر کی طرح نبی کریم ﷺ سے روایت کی ہے۔

**خلاصۃ الباب:** اس باب کی احادیث میں قسامت کے احکام بیان کیے گئے ہیں۔ قسامت کا لفظ قسم سے مشتق ہے۔ جو جماعت اپنے حق پر قسم کھائے یا کسی چیز پر قسم کھائے یا گواہی دے تو اسے قسامت کہتے ہیں۔ اصطلاح شرع میں قسامت کا مفہوم یہ ہے کہ اگر کسی آبادی و محلہ میں یا اس کے قریب کسی شخص کا قتل ہو جائے اور قاتل کا پتہ نہ چل سکے تو حکومت وقت تحقیق کرے اگر قاتل کا پتہ چل جائے تو ٹھیک ورنہ اس آبادی یا محلہ کے باشندوں میں سے پچاس آدمیوں سے اس طرح قسم لی جائے کہ ان میں سے ہر آدمی یہ قسم کھائے کہ اللہ کی قسم! نہ ہی میں نے اس آدمی کو قتل کیا ہے اور نہ ہی اس کے قاتل کا مجھے کوئی علم ہے اور یہ قسمیں مدعا علیہم کھائیں گے۔ نبی کریم ﷺ کا ارشاد: ((النِّبْنَةُ عَلَى الْمُدْعَى وَالْيَمِينُ عَلَى مَنْ أَنْكَرَ)) اس کی بنیاد ہے۔

قسامت میں قصاص واجب نہیں ہوتا اگر قتل عمد کا دعویٰ ہے بلکہ اس میں دیت واجب ہوتی ہے۔ واضح رہے کہ قسامت کا یہ طریقہ زمانہ جاہلیت میں بھی رائج تھا اور آپ نے بھی اس طریقہ کو باقی رکھا۔

## ۴۴۲: باب حُكْمِ الْمُحَارِبِينَ وَالْمُرْتَدِّينَ

### باب: لڑنے والوں اور دین سے پھر جانے والوں کے حکم کے بیان میں

(۴۳۵۳) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ وَ أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ كِلَاهُمَا عَنْ هُشَيْمٍ وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى قَالَ أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ وَ حَمِيدٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ نَاسًا مِنْ غُرَيْبَةِ قَدِمُوا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الْمَدِينَةَ فَاجْتَوَوْهَا فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنْ شِئْتُمْ أَنْ تَخْرُجُوا إِلَى إِبِلِ الصَّدَقَةِ فَتَشْرَبُوا مِنْ أَلْبَانِهَا وَآبِوَالِهَا فَفَعَلُوا فَصَحُّوا ثُمَّ مَالُوا عَلَى الرُّعَاءِ فَفَقَلُّوهُمْ وَارْتَلَوْا عَنِ الْإِسْلَامِ وَ سَاقُوا دَاوُدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبَلَغَ ذَلِكَ

(۴۳۵۳) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ بنیہ عرینہ کے کچھ لوگ مدینہ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے اور انہیں مدینہ کی آب و ہوا موافق نہ آئی تو آپ نے انہیں کہا: اگر تم چاہو تو صدقہ کے اونٹوں کی طرف نکل جاؤ اور ان کا دودھ اور پیشاب پیو۔ پس انہوں نے ایسا ہی کیا تو وہ تندرست ہو گئے۔ پھر وہ چرواہوں پر متوجہ ہوئے انہیں قتل کر دیا اور اسلام سے پھر گئے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اونٹ لے گئے۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ اطلاع پہنچی تو آپ نے (صحابہ رضوان اللہ علیہم اجمعین کو) ان کے پیچھے بھیجا۔ پس انہیں حاضر خدمت کیا گیا

تو آپ نے ان کے ہاتھ اور پاؤں کاٹ دیئے اور ان کی آنکھوں میں گرم سلائیاں پھروائیں اور انہیں گرمی میں چھوڑ دیا، یہاں تک کہ وہ مر گئے۔

(۴۳۵۴) حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ قبیلہ عکل کے آٹھ آدمی رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور آپ سے اسلام پر بیعت کی۔ انہیں (مدینہ کی) آب و ہوا موافق نہ آئی اور ان کے جسم کمزور ہو گئے۔ انہوں نے اس بات کی شکایت نبی ﷺ سے کی تو آپ نے فرمایا: تم ہمارے چرواہوں کے ساتھ ہمارے اونٹوں میں کیوں نہیں نکل جاتے، ان کا پیشاب اور دودھ پیو۔ انہوں نے عرض کیا: کیوں نہیں! وہ نکلے اور انہوں نے اونٹوں کا پیشاب اور دودھ پیا تو وہ تندرست ہو گئے۔ اسکے بعد انہوں نے چرواہے قتل کر دیئے اور اونٹ لے کر چلے گئے۔ رسول اللہ ﷺ کو اس بات کی اطلاع ملی تو آپ نے ان کے پیچھے لوگوں کو بھیجا۔ انہوں نے انہیں پایا۔ تو انہیں لایا گیا اور آپ نے انکے ہاتھ پاؤں کاٹنے کا حکم فرمایا اور ان کی آنکھوں میں سلائیاں ڈالی گئیں پھر انہیں دھوپ میں ڈال دیا گیا، یہاں تک کہ وہ مر گئے۔

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبَعَثَ فِي أَثَرِهِمْ فَأَتَى بِهِمْ فَقَطَعَ أَيْدِيَهُمْ وَأَرْجُلَهُمْ وَسَمَلَ أَعْيُنَهُمْ وَتَرَكَهُمْ فِي الْحَرَّةِ حَتَّى مَاتُوا۔

(۴۳۵۴) وَحَدَّثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ وَابْنُ بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاللَّفْظُ لِأَبِي بَكْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ عُكَيْلٍ عَنْ حَجَّاجِ بْنِ أَبِي عُثْمَانَ حَدَّثَنِي أَبُو رَجَاءٍ مَوْلَى أَبِي قَلَابَةَ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ حَدَّثَنِي أَنَسٌ أَنَّ نَفَرًا مِّنْ عُكْلٍ ثَمَانِيَةَ قَدِمُوا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَبَايَعُوهُ عَلَى الْإِسْلَامِ فَاسْتَوْخَمُوا الْأَرْضَ وَسَقَمَتْ أَجْسَامُهُمْ فَشَكُّوا ذَلِكَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ آلَا تَخْرُجُونَ مَعَ رَاعِيَنَا فِي إِبِلِهِ فَيُصَيِّبُونَ مِنْ أَبْوَالِهَا وَالْبَائِنِهَا فَقَالُوا بَلَى فَخَرَجُوا فَنَشَرُوا مِنْ أَبْوَالِهَا وَالْبَائِنِهَا فَصَحُّوا فَفَتَلُوا الرَّاعِيَ وَطَرَدُوا الْإِبِلَ فَبَلَغَ ذَلِكَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَبَعَثَ فِي آثَارِهِمْ فَأَدْرَكُوا فَبَايَعَهُمْ فَأَمَرَ بِهِمْ فَقَطَعَ أَيْدِيَهُمْ وَأَرْجُلَهُمْ وَسَمَرَ أَعْيُنَهُمْ ثُمَّ نَبَذُوا فِي الشَّمْسِ حَتَّى مَاتُوا وَقَالَ

ابْنُ الصَّبَّاحِ فِي رَوَاتِهِ وَآ طَرَدُوا النَّعَمَ وَقَالَ وَسَمَرَتْ أَعْيُنُهُمْ۔

(۴۳۵۵) حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس عکل یا عینہ کے لوگ آئے تو انہیں مدینہ کی آب و ہوا موافق نہ آئی لہذا انہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اونٹوں کے بازوے میں جانے کا حکم دیا اور انہیں ان کا پیشاب اور دودھ پینے کا حکم فرمایا۔ باقی حدیث گزر چکی اور فرمایا ان کی آنکھوں میں سلائیاں ڈالی گئیں اور انہیں میدانِ حرہ میں ڈال دیا گیا۔ وہ پانی مانگتے تھے لیکن انہیں پانی نہ دیا گیا۔

(۴۳۵۶) حضرت ابو قلابہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں حضرت عمر بن عبد العزیز رضی اللہ عنہ کے پیچھے بیٹھنے والا تھا کہ انہوں نے لوگوں سے کہا

(۴۳۵۵) وَحَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُلَيْمُنُ ابْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي رَجَاءٍ مَوْلَى أَبِي قَلَابَةَ قَالَ قَالَ أَبُو قَلَابَةَ حَدَّثَنَا أَنَسٌ ابْنُ مَالِكٍ قَالَ قَدِمَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَوْمٌ مِّنْ عُكْلٍ أَوْ عُرَيْنَةَ فَاجْتَرَوْا الْمَدِينَةَ فَأَمَرَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِلِقَاحٍ وَأَمَرَهُمْ أَنْ يَشْرَبُوا مِنْ أَبْوَالِهَا وَالْبَائِنِهَا بِمَعْنَى حَدِيثِ حَجَّاجِ بْنِ أَبِي عُثْمَانَ قَالَ وَسَمَرَتْ أَعْيُنُهُمْ وَالْقَوَا فِي الْحَرَّةِ يَسْتَسْقُونَ فَلَا يُسْقَوْنَ۔

(۴۳۵۶) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ مُعَاذٍ ح وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عُثْمَانَ التَّوْقَلِيُّ حَدَّثَنَا

کہ تم قسامت کے بارے میں کیا کہتے ہو؟ تو حضرت عنبسہ نے کہا: ہمیں حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس طرح حدیث بیان کی تو میں نے کہا: مجھے بھی حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک قوم آئی۔ باقی حدیث ایوب وحجاج کی حدیث ہی کی طرح ہے۔ ابو قلابہ نے کہا: جب میں بات کر چکا تو عنبسہ نے کہا: سبحان اللہ! ابو قلابہ کہتے ہیں میں نے کہا: کیا تم مجھے تہمت لگا رہے ہو اے عنبسہ؟ انہوں نے کہا: نہیں! ہمیں بھی انس بن مالک نے اسی طرح حدیث بیان کی۔ اے اہل شام تم ہمیشہ خیر و بھلائی میں رہو گے جب تک تم میں یہ (ابو قلابہ) یا اس جیسے آدمی موجود رہیں گے۔

(۴۳۵۷) حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس عکل میں سے آٹھ آدمی آئے۔ باقی حدیث انہی کی حدیث کی طرح ہے اور اضافہ یہ ہے کہ انہیں داغ نہ دیا گیا۔

يَحْيَى بْنُ أَبِي كَبِيرٍ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَدِمَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ثَمَانِيَةٌ نَفَرٌ مِنْ عُكْلٍ يَنْحَوِ حَدِيثَهُمْ وَزَادَ فِي الْحَدِيثِ وَلَمْ يَحْسِبْهُمْ۔

(۴۳۵۸) حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس قبیلہ عرینہ کے لوگ آئے۔ اسلام قبول کیا اور بیعت کی اور مدینہ میں موم یعنی برسام کی بیماری پھیل گئی۔ باقی حدیث انہی کی طرح بیان کی۔ اضافہ یہ ہے کہ آپ کے پاس انصاری نوجوانوں میں سے تقریباً بیس نوجوان موجود تھے جنہیں آپ نے ان کی طرف بھیجا اور ان کے ساتھ کھوج لگانے والے کو بھی بھیجا جو ان کے قدموں کے نشان پہچانے۔

(۴۳۵۹) حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اسی طرح روایت ہے اور ہمام کی حدیث میں ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس عرینہ میں سے ایک جماعت آئی اور سعید کی حدیث میں

أَزْهَرُ السَّمَانِ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ عَوْنٍ حَدَّثَنَا أَبُو رَجَاءٍ مَوْلَى أَبِي قَلَابَةَ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ قَالَ كُنْتُ جَالِسًا خَلْفَ عَمْرِو بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ فَقَالَ لِلنَّاسِ مَا تَقُولُونَ فِي الْقَسَامَةِ فَقَالَ عُبَيْسَةُ قَدْ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ كَذًا وَكَذَا فَقُلْتُ إِنِّي حَدَّثْتُ أَنَسَ قَدِمَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَوْمٌ وَ سَأَلَ الْحَدِيثَ يَنْحَوِ حَدِيثَ أَيُّوبَ وَ حَجَّاجٍ قَالَ أَبُو قَلَابَةَ فَلَمَّا فَرَعْتُ قَالَ عُبَيْسَةُ سُبْحَانَ اللَّهِ قَالَ أَبُو قَلَابَةَ فَقُلْتُ أَتَنْهَمِي يَا عُبَيْسَةُ قَالَ لَا هَكَذَا حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ لَنْ تَزَالُوا بِخَيْرٍ يَا أَهْلَ الشَّامِ مَا دَامَ فِيكُمْ هَذَا أَوْ مِثْلُ هَذَا۔

(۴۳۵۷) وَحَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ أَبِي شُعَيْبٍ الْخُرَانِيُّ حَدَّثَنَا مِسْكِينٌ وَهُوَ ابْنُ بَكْرِ الْخُرَانِيُّ أَخْبَرَنَا الْأَوْزَاعِيُّ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ عَنْ

(۴۳۵۸) وَحَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا سِمَاكُ بْنُ حَرْبٍ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ قُرَّةَ عَنْ أَنَسٍ قَالَ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَفَرٌ مِنْ عَرِينَةَ فَاسْلَمُوا وَبَايَعُوهُ وَقَدْ وَقَعَ بِالْمَدِينَةِ الْمَوْمُ وَهُوَ الْبُرْسَامُ ثُمَّ ذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِهِمْ وَزَادَ وَعِنْدَهُ شَبَابٌ مِنَ الْأَنْصَارِ قَرِيبٌ مِنْ عِشْرِينَ فَأَرْسَلَهُمْ إِلَيْهِمْ وَبَعَثَ مَعَهُمْ قَانِئًا بِقُتُصِّ أَرْهَمُ۔

(۴۳۵۹) وَحَدَّثَنَا هَذَابُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا هَمَامٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسِ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ وَفِي

حَدَّثَنَا هَمَّامٌ قَدْ عَلِمَ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ رَهْطٌ مِنْ عُرَيْنَةَ وَ  
فِي حَدِيثِ سَعِيدٍ مِنْ عُكْلٍ وَ عُرَيْنَةَ بِنَحْوِ حَدِيثِهِمْ  
(۴۳۶۰) وَ حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ سَهْلٍ الْأَعْرَجُ حَدَّثَنَا  
يَحْيَى بْنُ عَمِيْلَانَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ عَنْ سُلَيْمَانَ  
التَّيْمِيِّ عَنْ أَنَسٍ قَالَ إِنَّمَا سَمَلَ النَّبِيُّ ﷺ أَعْيُنَ  
أُولَئِكَ لِأَنَّهُمْ سَمَلُوا أَعْيُنَ الرِّعَاءِ۔

عکل اور عرینہ سے آئے۔ باقی حدیث ان کی حدیث کی طرح  
ہے۔

(۴۳۶۰) حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی  
اللہ علیہ وسلم نے اُن کی آنکھوں میں سلائی اس وجہ سے پھروائی تھی  
کیونکہ انہوں نے بھی چرواہوں کی آنکھوں میں سلائیاں پھیری  
تھیں۔

خَالِصَةُ النَّبِيِّ: اس باب کی احادیث مبارکہ میں لڑنے والے اور دین سے پھر جانے والوں کے احکام بیان کیے گئے ہیں۔  
لڑنے والے اور زمین میں فتنہ و فساد مچانے والے قتل و غارت گری کے ذریعہ لوگوں کے امن و سکون کو تباہ کرنے والوں کو جنہیں مختصر الفاظ  
میں ڈاکو کہا جاتا ہے کی سزا قتل ہے اور آپ نے اونٹوں کو لے جانے والوں اور چرواہوں کو قتل کرنے والوں کو قصاصاً قتل بھی کروایا اور جیسے  
انہوں نے چرواہوں کا مثلہ بنایا تھا یعنی ہاتھ اور پاؤں کاٹے تھے ایسے ہی انہیں بھی مثلہ کیا گیا تاکہ وہ باقی امت کے لیے باعث عبرت  
بن جائیں۔ دوسرا ساتھ ہی چونکہ وہ اسلام سے بھی پھر کر مرتد ہو گئے تھے اس لیے انہیں سخت سزا دی گئی۔

مرتد:

اس شخص کو کہتے ہیں جو ایمان و اسلام کو قبول کرنے کے بعد دین اسلام کو چھوڑ کر واپس کفر و ضلالت کی ظلمت میں چلا جائے۔  
مرتد کا حکم:

مرتد کے بارے میں حکم یہ ہے کہ اُس کو تین دن تک قید میں رکھا جائے اور اسے اسلام کی حقانیت سمجھائی جائے ایسا کرنا مستحب ہے  
اگر وہ دوبارہ اسلام قبول کر لے اور لہذا اسے توبہ کر لے تو بہتر ورنہ اُسے قتل کر دیا جائے۔ مرتد کے بارے میں تفصیلی احکام فتاویٰ عالمگیری  
میں موجود ہیں جن کا جاننا ہر مسلمان کے لیے ضروری ہے تاکہ یہ معلوم ہو جائے کہ کون سے الفاظ ہیں جنہیں زبان پر لانے سے آدمی کفر تک  
پہنچ جاتا ہے یا وہ کونسے عقائد و اعمال ہیں جنہیں اختیار کرنے والا مسلمان نہیں رہتا۔ اُردو پڑھنے والے حضرات مظاہر حق جدید نمبر ۳  
میں سے پڑھ سکتے ہیں۔ اس کا پڑھنا انتہائی ضروری اور مفید ہے تاکہ ایمان کامل اور مضبوط رہ سکے۔ واللہ اعلم بالصواب

۴۳۳: باب ثُبُوتِ الْقَصَاصِ فِي الْقَتْلِ      باب: پتھر اور دھاری دار چیز و بھاری چیز سے قتل  
بِالْحَجَرِ وَ غَيْرِهِ مِنَ الْمُحَدِّذَاتِ وَ  
الْمُثَقَّلَاتِ وَ قَتْلِ الرَّجُلِ بِالْمَرْأَةِ  
کرنے میں قصاص اور عورت کے بدلے میں مرد کو  
(قصاصاً) قتل کرنے کے ثبوت کے بیان میں

(۴۳۶۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ  
وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ  
حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ هِشَامِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ  
رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ يَهُودِيًّا قَتَلَ جَارِيَةً عَلَى

(۴۳۶۱) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک  
یہودی نے کسی (انصاری) لڑکی کو اس کے زیورات کی وجہ سے پتھر  
کے ساتھ قتل کیا۔ اُسے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں لایا  
گیا اور اس میں کچھ جان باقی تھی۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے

کہا: کیا تجھے فلاں نے قتل کیا ہے؟ تو اُس نے اپنے سر سے نہیں میں اشارہ کیا۔ پھر آپ نے اُسے دوسرے کا کہا: تو اس نے اپنے سر سے اشارہ کیا کہ نہیں۔ پھر اس سے تیسرے کا پوچھا تو اُس نے کہا: ہاں اور اپنے سر سے (اثبات میں) اشارہ کیا۔ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے (شخص مذکورہ کو) دو پتھروں کے درمیان (سر رکھوا کر) قتل کر دیا۔

أَوْضَحَ لَهَا فَقَتَلَهَا بِحَجَرٍ قَالَ فَجِئْتُ بِهَا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبِهَا رَمَقُ فَقَالَ لَهَا أَقْتَلِكِ فُلَانٌ فَأَشَارَتْ بِرَأْسِهَا أَنْ لَا ثُمَّ قَالَ لَهَا الثَّانِيَةَ فَأَشَارَتْ بِرَأْسِهَا أَنْ لَا ثُمَّ سَأَلَهَا الثَّالِثَةَ فَقَالَتْ نَعَمْ وَأَشَارَتْ بِرَأْسِهَا فَقَتَلَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ حَجَرَيْنِ۔

(۴۳۶۲) اسی حدیث مبارکہ کی دوسری اسناد ذکر کی ہیں۔ ابن ادریس کی حدیث میں ہے: اُس کا سر دو پتھروں کے درمیان کچلا۔

(۴۳۶۲) حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدٌ يَعْنِي ابْنَ الْحَارِثِ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ

حَدَّثَنَا ابْنُ اِدْرِيسَ كِلَاهُمَا عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ وَفِي حَدِيثِ ابْنِ اِدْرِيسَ فَوَضَعَ رَأْسَهُ بَيْنَ حَجَرَيْنِ۔

(۴۳۶۳) حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ یہود سے ایک آدمی نے انصار میں سے ایک لڑکی کو قتل کر دیا اس کے کچھ زیورات کی وجہ سے پھر اسے کنوئیں میں ڈال دیا اور اُس کا سر پتھروں سے کچل دیا۔ وہ پکڑا گیا۔ اُسے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں لایا گیا تو آپ نے حکم دیا کہ اس کے مرنے تک اسے پتھر مارے جائیں۔ پس وہ رجم کیا گیا یہاں تک کہ مر گیا۔

(۴۳۶۳) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْيَهُودِ قَتَلَ جَارِيَةً مِنَ الْأَنْصَارِ عَلَى حِلْيَةٍ لَهَا ثُمَّ أَقْفَاهَا فِي الْقَلْبِ وَرَضَّخَ رَأْسَهَا بِالْحِجَارَةِ فَأَخَذَ فَأَتَى بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَأَمَرَ بِهِ أَنْ يُرْجَمَ حَتَّى يَمُوتَ فَرُجِمَ حَتَّى مَاتَ۔

(۴۳۶۴) حضرت ایوب رضی اللہ عنہ سے بھی یہ حدیث اس سند سے روایت کی گئی ہے۔

(۴۳۶۴) وَحَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ ابْنُ بَكْرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي مَعْمَرٌ عَنْ أَيُّوبَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

(۴۳۶۵) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک لڑکی ایسی حالت میں پائی گئی کہ اُس کا سر دو پتھروں کے درمیان کچلا گیا تھا۔ لوگوں نے اُس سے پوچھا کہ تیرے ساتھ یہ کس نے کیا؟ فلاں نے یا فلاں نے؟ یہاں تک کہ انہوں نے ایک یہودی کا ذکر کیا تو اُس نے اپنے سر سے اشارہ کیا۔ اس یہودی کو گرفتار کیا گیا۔ اس نے اقرار کر لیا۔ رسول اللہ ﷺ نے حکم دیا کہ اس کا سر پتھروں سے کچل دیا جائے۔

(۴۳۶۵) حَدَّثَنَا هَذَابُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا هَمَامٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ جَارِيَةً وَجَدَ رَأْسُهَا قَدْ رَضَّ بَيْنَ حَجَرَيْنِ فَسَأَلُوهَا مَنْ صَنَعَ هَذَا بِكَ فُلَانٌ فُلَانٌ حَتَّى ذَكَرُوا الْيَهُودِيَّ فَأَوْمَتْ بِرَأْسِهَا فَأَخَذَ الْيَهُودِيَّ فَأَمَرَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُرَضَّ رَأْسُهُ بِالْحِجَارَةِ۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث سے معلوم ہوا کہ قصاص کا ثبوت یا تو گواہوں سے ہوتا ہے یا قاتل کے اعتراف پر جیسا کہ اس باب کی آخری حدیث سے قاتل کا اعتراف واضح ہے۔ اسی طرح یہ بھی معلوم ہوا کہ جس طرح کوئی عورت اگر کسی مرد کو قتل کر دے تو

اس عورت کو قصاصاً قتل کیا جاسکتا ہے۔ ایسی عورت کے قاتل مرد کو بھی قصاصاً قتل کیا جاسکتا ہے اور اسی طرح ان روایات سے یہ بھی معلوم ہوا کہ اگر ایسے بھاری پتھر سے کسی کو ہلاک کر دینا جس کی ضرب سے عام طور پر ہلاکت واقع ہو جاتی ہو قصاص کا موجب ہے لیکن امام اعظم رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک قصاص واجب نہیں ہوتا جس پر احادیث بکثرت موجود ہیں اور ان روایات کا جواب یہ ہے کہ یہ قصاص سیاسی اور وقتی مصلحت پر مبنی تھا یا اس یہودی کی عام عادت بچوں کو پتھر سے مار دینے کی تھی گویا کہ وہ ڈاکو تھا۔ اس لیے آپ نے اُسے قتل کروایا۔ واللہ اعلم ۔

باب: انسان کی جان یا اُسکے کسی عضو پر حملہ کرنے والے کو جب وہ حملہ کرے اور اسکو دفع کرتے ہوئے حملہ آور کی جان یا اُس کا کوئی عضو ضائع ہو

جائے تو اس پر کوئی تاوان نہ ہونے کے بیان میں (۴۳۶۶) حضرت عمران بن حصین رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ یعلیٰ بن معیہ یا ابن اُمیہ کا ایک آدمی سے جھگڑا ہوا۔ تو ان میں سے ایک نے دوسرے کے ہاتھ کو منہ میں ڈال کر دانتوں سے کاٹنا چاہا تو اُس نے اپنے ہاتھ کو اُس کے منہ سے کھینچا۔ جس سے اُس کے سامنے کا دانت اکھڑ گیا۔ ابن شنی نے کہا سامنے کے دونوں دانت۔ انہوں نے اپنا جھگڑا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے پیش کیا تو آپ نے فرمایا: کیا تم میں سے ایک اس طرح کاٹتا ہے جس طرح اونٹ کاٹتا ہے۔ اس کے لیے دیت نہیں ہے۔

(۴۳۶۷) حضرت یعلیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی طرح حدیث مبارکہ اس سند سے بھی روایت کی ہے۔

(۴۳۶۸) حضرت عمران بن حصین رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے دوسرے آدمی کی کلائی پر کاٹا۔ اس نے اپنے ہاتھ کو کھینچا تو کانٹے والے کے سامنے کے دو دانت گر گئے۔ اُس نے آگے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں پیش کیا تو آپ نے (اس کے دعویٰ کو) باطل کر دیا اور فرمایا: کیا تو نے اس کا گوشت کھانے کا ارادہ کیا تھا۔

۷۴۴: باب الصَّائِلِ عَلَى نَفْسِ

الْإِنْسَانِ أَوْ عَضْوِهِ إِذَا دَفَعَهُ

الْمَصُولُ عَلَيْهِ فَاتْلَفَ نَفْسَهُ أَوْ

عَضْوَهُ لَا ضَمَانَ عَلَيْهِ

(۴۳۶۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ زُرَّادَةَ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَاتَلَ يَعْلَى بْنُ مُنِيَةَ أَوْ ابْنُ أُمِيَّةٍ رَجُلًا فَعَضَّ أَحَدُهُمَا صَاحِبَهُ فَانْتَزَعَ يَدَهُ مِنْ فِيهِ فَنَزَعَ نَبِيَّتَهُ وَ قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى لِنَبِيَّتِهِ فَاحْصَمَا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَيْعَضُ أَحَدُكُمْ كَمَا يَعَضُّ الْفَحْلُ لَا دِيَّةَ لَهُ۔

(۴۳۶۷) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ يَعْلَى عَنْ يَعْلَى عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ۔

(۴۳۶۸) وَحَدَّثَنِي أَبُو عَسَّانَ الْمُسَمَعِيُّ حَدَّثَنَا مُعَاذُ يَعْنِي ابْنَ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي قَتَادَةَ عَنْ زُرَّادَةَ بْنِ أَوْفَى عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا عَضَّ ذِرَاعَ رَجُلٍ فَجَذَبَهُ فَسَقَطَتْ نَبِيَّتُهُ فَرَفَعَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَبْطَلَهُ وَقَالَ أَرَدْتُ عَنْ تَأْكُلَ لَحْمَهُ۔



(۴۳۶۹) حضرت صفوان بن یعلیٰ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ یعلیٰ بن مدیعہ کے مزدور کی کلائی کو ایک آدمی نے کاٹا۔ اس نے کلائی کو کھینچا تو اس کے سامنے والے دودانت گر گئے۔ اس نے یہ معاملہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں پیش کیا تو آپ نے اسے باطل کر دیا اور فرمایا: کیا تو نے اس کے ہاتھ کو اونٹ کی طرح کاٹنے کا ارادہ کیا۔

(۴۳۷۰) حضرت عمران بن حصین رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے دوسرے آدمی کا ہاتھ کاٹ دیا۔ اُس نے اپنے ہاتھ کو کھینچا تو اس (دوسرے) کے سامنے کے دودانت گر گئے۔ تو (جس کے دانت گر گئے تھے) اُس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے فریاد کی۔ رسول اللہ نے فرمایا: کیا تو چاہتا ہے کہ میں اسے حکم دوں کہ وہ اپنا ہاتھ تیرے منہ میں رکھے اور تو اسے اونٹ کے کاٹنے کی طرح کاٹے۔ لہذا تم اپنا ہاتھ (اس کے منہ میں) رکھو۔ یہاں تک کہ وہ اسے کاٹے پھر تو اسے کھینچ۔

(۴۳۷۱) حضرت یعلیٰ بن مدیعہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک آدمی حاضر ہوا جس نے ایک آدمی کا ہاتھ کاٹا تھا۔ اس نے اپنا ہاتھ کھینچا تو اس کے سامنے والے دودانت گر گئے یعنی جس نے کاٹا۔ کہتے ہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے باطل قرار دیا اور فرمایا: کیا تم اسے اونٹ کی طرح کاٹنے کا ارادہ رکھتے تھے۔

(۴۳۷۲) حضرت صفوان بن یعلیٰ بن امیہ رضی اللہ عنہ کی اپنے باپ سے روایت ہے کہ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ غزوہ تبوک میں لڑائی کی اور یعلیٰ کہتے تھے کہ یہی غزوہ ہے جس میں اپنے اعمال پر مجھے سب سے زیادہ اعتماد تھا۔ عطاء نے کہا کہ صفوان نے کہا: یعلیٰ کہتے تھے کہ میرا ایک مزدور (نوکر) تھا۔ وہ کسی آدمی سے لڑ پڑا۔ ان میں سے ایک نے دوسرے کے ہاتھ کو کاٹا تو کانٹے جانے والے نے اپنے ہاتھ کو کانٹے والے کے منہ سے کھینچا۔ اُس کا ایک دانت سامنے والے دودانتوں میں سے گر گیا۔ وہ دونوں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے

(۴۳۶۹) وَحَدَّثَنِي أَبُو عَسَاةَ الْمُسَمِيُّ حَدَّثَنَا مُعَاذُ يَعْنِي ابْنَ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ عَنْ بُدَيْلٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَعْلَى أَنَّ أَجِيرًا لِيَعْلَى بْنِ مُنْيَةَ عَضَّ رَجُلٌ ذِرَاعَهُ فَجَذَبَهَا فَسَقَطَتْ ثِيَابُهُ فَرَفَعَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَأَبْطَلَهَا وَقَالَ أَرَدْتُ أَنْ تَقْضِمَهَا كَمَا يَقْضِمُ الْفَحْلُ۔

(۴۳۷۰) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عُمَانَ التَّوْقِلِيُّ حَدَّثَنَا قُرَيْشُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ ابْنِ عَوْنٍ عَنْ ابْنِ سِيرِينَ عَنْ عُمَرَ بْنِ حُصَيْنٍ أَنَّ رَجُلًا عَضَّ يَدَ رَجُلٍ فَانْتَزَعَ يَدَهُ فَسَقَطَتْ ثِيَابُهُ أَوْ ثِيَابَهُ فَاسْتَعْدَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا تَأْمُرُنِي تَأْمُرُنِي أَنْ أُمِرَ أَنْ يَدَعَ يَدَهُ فِي فَيْكِ تَقْضِمُهَا كَمَا يَقْضِمُ الْفَحْلُ اذْفَعْ يَدَكَ حَتَّى يَعْصَهَا ثُمَّ انْتَرِعَهَا۔

(۴۳۷۱) حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ حَدَّثَنَا عَطَاءٌ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ يَعْلَى بْنِ مُنْيَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ اتَى النَّبِيَّ ﷺ رَجُلٌ وَقَدْ عَضَّ يَدَ رَجُلٍ فَانْتَزَعَ يَدَهُ فَسَقَطَتْ ثِيَابُهُ يَعْنِي الذِّئِي عَضَّهُ قَالَ فَأَبْطَلَهَا النَّبِيُّ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ أَرَدْتُ أَنْ تَقْضِمَهُ كَمَا يَقْضِمُ الْفَحْلُ۔

(۴۳۷۲) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ أَخْبَرَنِي صَفْوَانُ بْنُ يَعْلَى بْنِ أُمَيَّةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ غَزَوْتُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَزْوَةَ تَبُوكَ قَالَ وَكَانَ يَعْلَى يَقُولُ تِلْكَ الْغَزْوَةُ أَوْ ثَوَقَ عَمَلِي عِنْدِي فَقَالَ عَطَاءٌ قَالَ صَفْوَانُ قَالَ يَعْلَى كَانَ لِي أَجِيرٌ فَقَاتَلَ إِنْسَانًا فَقَصَّ أَحَدُهُمَا يَدَ الْآخَرِ قَالَ لَقَدْ أَخْبَرَنِي صَفْوَانُ أَنَّهُمَا عَضَّ الْآخَرَ فَانْتَزَعَ الْمَعْضُوضُ يَدَهُ

مِنْ فِي الْعَاصِ فَانْتَرَعَ اِحْدَى نَيْتَيْهِ فَاَيَا النَّبِيَّ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاهْدَرُ نَيْتَهُ۔  
پاس آئے تو آپ نے اس کے دانت کو بیکار کر دیا۔ (یعنی دیت نہیں  
دلائی)

(۴۳۷۳) وَحَدَّثَنَا عَنْ زُرَّارَةَ أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ  
إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔  
(۴۳۷۳) حضرت ابن جریج رضی اللہ عنہ سے بھی ان اسناد کے ساتھ یہ  
حدیث اسی طرح مروی ہے۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ اگر کوئی کسی کو جان سے مارنے کے لیے حملہ کرے یا کوئی شخص کسی کا  
مال لوٹے، خوریزی کرنے، اُس کے گھر والوں کو تباہ کرنے یا کسی عورت کی عزت و آبرو کو تار تار کرنے کا ارادہ کرے اور حملہ آور ہو تو قتل  
کرنے والے سے مدافعت کرنا جائز ہے اور دفاع میں اگر حملہ آور کا کوئی عضو کٹ جائے یا وہ مر جائے تو دفاع کرنے والے پر کوئی تاوان  
اور جرمانہ نہ ہوگا لیکن مستحب یہ ہے کہ اگر اڈا حملہ آور کو انسانیت کے اخلاق و خلوص سے اس فعل بد سے باز رکھنے کی کوشش کی جائے لیکن  
اگر وہ پھر بھی باز نہ آئے اور دفاع کرنے والا اُسے مار ڈالے تو حملہ آور کا خون معاف ہے۔

۴۷۵: باب اثباتِ القصاصِ فی

باب: دانتوں یا اس کے برابر میں قصاص کے

اثبات کے بیان میں

الْأَسْنَانِ وَمَا فِي مَعْنَاهَا

(۴۳۷۴) حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ربیع کی بہن اُمّ  
حارثہ نے کسی انسان کو زخمی کر دیا۔ انہوں نے اس کا مقدمہ نبی کریم  
صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس پیش کیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے  
فرمایا: قصاص یعنی بدلہ لیا جائے گا۔ اُمّ ربیع نے عرض کیا: اے اللہ  
کے رسول! کیا فلاں سے بدلہ لیا جائے گا؟ اللہ کی قسم! اس سے بدلہ  
نہیں لیا جائے گا۔ تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اللہ پاک  
ہے۔ اے اُمّ ربیع۔ بدلہ لینا اللہ کی کتاب (کا حکم) ہے۔ اس نے  
کہا: اللہ کی قسم اس سے کبھی بدلہ نہ لیا جائے گا۔ راوی کہتے ہیں وہ  
مسلل اسی طرح کہتی رہی۔ یہاں تک کہ ورثاء نے دیت قبول کر  
لی۔ تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اللہ کے بندوں میں سے  
بعض ایسے ہوتے ہیں کہ اگر وہ اللہ پر قسم اٹھالیں تو اللہ تعالیٰ ان کی  
قسم کو پورا فرما دیتا ہے۔

(۴۳۷۴) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَفَّانُ  
بْنُ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ أَخْبَرَنَا ثَابِتٌ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ  
تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ أُحْتِ الرُّبَيْعِ أُمَّ حَارِثَةَ جَرَحَتْ إِنْسَانًا  
فَاخْتَصَمُوا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ  
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْقِصَاصُ  
الْقِصَاصُ فَقَالَتْ أُمُّ الرُّبَيْعِ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيَقْتَصُّ مِنْ فَلَانَةٍ وَاللَّهِ لَا يَقْتَصُّ مِنْهَا  
فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُبْحَانَ اللَّهِ يَا أُمَّ  
الرُّبَيْعِ الْقِصَاصُ كِتَابُ اللَّهِ قَالَتْ لَا وَاللَّهِ لَا يَقْتَصُّ  
مِنْهَا أَبَدًا قَالَ فَمَا زَالَتْ حَتَّى قَبِلُوا الدِّيَةَ فَقَالَ  
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ مِنْ عِبَادِ اللَّهِ  
مَنْ لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لَا يَبْرَهُ۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی حدیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ دانت کے توڑ دینے پر قصاص ہے اور دانتوں کے علاوہ کسی ہڈی کے  
ٹوٹنے پر قصاص نہیں کیونکہ باقی ہڈیاں کھال، گوشت اور پٹھے میں ہوتی ہیں اور ان میں مماثلت نہیں ہو سکتی اور ضرب کی مقدار مجہول ہے  
اور مجہول مقدار کا قصاص کیسے لیا جاسکتا ہے۔ (واللہ اعلم)

## ۷۴۶: باب مَا يَبَاحُ بِهِ دَمُ

### الْمُسْلِمِ

(۴۳۷۵) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ وَ أَبُو مُعَاوِيَةَ وَ وَكِيعٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُرَّةَ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَحِلُّ دَمُ امْرِئٍ مُسْلِمٍ يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَّا يَأْخُذَ ثَلَاثَ الْيَبِّ الزَّانِي وَ النَّفْسُ بِالنَّفْسِ وَ التَّارِكُ لِدِينِهِ الْمُفَارِقُ لِلْجَمَاعَةِ۔

(۴۳۷۶) حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ عَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ قَالَا أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ كُلُّهُمْ عَنْ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

(۴۳۷۷) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ وَ مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ اللَّفْظُ لِأَحْمَدَ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ سُفْيَانَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُرَّةَ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَامَ فِينَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ وَالَّذِي لَا إِلَهَ غَيْرُهُ لَا يَحِلُّ دَمُ رَجُلٍ مُسْلِمٍ يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَّا لثَلَاثَةِ نَفَرٍ التَّارِكُ لِلْإِسْلَامِ الْمُفَارِقُ لِلْجَمَاعَةِ أَوْ الْجَمَاعَةِ شَكَّ فِيهِ أَحْمَدُ وَ الْيَبِّ الزَّانِي وَ النَّفْسُ بِالنَّفْسِ قَالَ الْأَعْمَشُ فَحَدَّثْتُ بِهِ إِبْرَاهِيمَ فَحَدَّثَنِي عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ بِمِثْلِهِ۔

(۴۳۷۸) وَ حَدَّثَنِي حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ وَ الْقَاسِمُ بْنُ زَكَرِيَّا قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ شَيْبَانَ عَنِ الْأَعْمَشِ بِالْإِسْنَادَيْنِ جَمِيعًا نَحْوَ حَدِيثِ سُفْيَانَ وَ لَمْ يَذْكُرَا فِي الْحَدِيثِ قَوْلَهُ وَالَّذِي لَا إِلَهَ غَيْرُهُ۔

## ۷۴۷: باب بَيَانِ إِيْثِمٍ مَنْ سَنَّ الْقَتْلَ

## باب: کس وجہ سے مسلمان کا خون جائز ہو جاتا ہے

### کے بیان میں

(۴۳۷۵) حضرت عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: تین کے علاوہ کسی ایسے مسلمان مرد کا خون بہانا جائز نہیں جو گواہی دیتا ہو کہ اللہ کے علاوہ کوئی معبود نہیں اور میں اللہ کا رسول ہوں۔ ایک شادی شدہ زانی، دوسرا جان کے بدلے جان اور دین کو چھوڑنے والا اور جماعت میں تفریق ڈالنے والا۔

(۴۳۷۶) اسی حدیث کی دوسری اسناد ذکر کی ہیں۔

(۴۳۷۷) حضرت عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے درمیان کھڑے ہوئے اور فرمایا: اُس ذات کی قسم جس کے سوا کوئی معبود نہیں۔ جو مسلمان مرد گواہی دیتا ہو کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور میں اللہ کا رسول ہوں تو اس کا خون حلال نہیں سوائے تین آدمیوں کے: ایک اسلام کو چھوڑنے والا، جماعت میں تفریق ڈالنے والا۔ دوسرا شادی شدہ زنا کرنے والا اور تیسرا جان کے بدلے جان۔ حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے بھی اسی طرح یہ حدیث مروی ہے۔

(۴۳۷۸) اسی حدیث کی اور سند ذکر کی ہے لیکن اس میں نبی کریم ﷺ کا قول: اُس ذات کی قسم جس کے سوا کوئی معبود نہیں مذکور نہیں ہے۔

## باب: قتل کی ابتداء کرنے والے کے گناہ کے بیان میں

(۴۳۷۹) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ مُحَمَّدٌ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَالْفُطَيْلِيُّ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُرَّةَ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَقْتُلْ نَفْسَ ظَلَمًا إِلَّا كَانَ عَلَى ابْنِ آدَمَ الْأَوَّلِ كِفْلٌ مِّنْ ذِمَّتِهَا لِأَنَّهُ كَانَ أَوَّلَ مَنْ سَنَّ الْقَتْلَ۔

(۴۳۷۹) حضرت عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جب کوئی نفس ظلماً قتل کیا جاتا ہے تو اس کے گناہ کا ایک حصہ حضرت آدم علیہ السلام کے بیٹے (قاتل) پر بھی ڈالا جاتا ہے کیونکہ وہ پہلا ہے جس نے قتل کی ابتداء کی۔

(۴۳۸۰) وَ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ وَ عِيسَى بْنُ يُونُسَ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ كُلُّهُمْ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِ جَرِيرٍ وَ عِيسَى ابْنِ يُونُسَ لِأَنَّهُ سَنَّ الْقَتْلَ لَمْ يَذْكُرْ أَوَّلَ۔

(۴۳۸۰) اسی حدیث کی اور اسناد ذکر کی ہیں لیکن ان میں قتل کی ابتداء کا ذکر ہے پہلے ہونے کو نہیں بیان کیا گیا۔

باب: آخرت میں قتل کی سزا اور قیامت کے دن  
الْآخِرَةِ وَ أَنَّهَا أَوَّلُ مَا يُقْضَى فِيهِ بَيْنَ النَّاسِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ

باب: آخرت میں قتل کی سزا اور قیامت کے دن  
اس کا فیصلہ لوگوں کے درمیان سب سے پہلے کیے جانے کے بیان میں

(۴۳۸۱) حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ مُحَمَّدٌ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ جَمِيعًا عَنْ وَكِيعٍ عَنِ الْأَعْمَشِ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدَةُ بْنُ سُلَيْمٍ وَ وَكِيعٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَوَّلُ مَا يُقْضَى بَيْنَ النَّاسِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِي الدِّمَاءِ۔

(۴۳۸۱) حضرت عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: قیامت کے دن لوگوں کے درمیان سب سے پہلے خون کے بارے میں فیصلہ کیا جائے گا۔

(۴۳۸۲) وَ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ حَدَّثَنَا خَالِدٌ يَعْنِي ابْنَ الْحَارِثِ ح وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى وَ ابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ كُلُّهُمْ عَنْ شُعْبَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّ بَعْضَهُمْ قَالَ عَنْ شُعْبَةَ يُقْضَى وَ بَعْضُهُمْ قَالَ يُحْكَمُ بَيْنَ النَّاسِ۔

(۴۳۸۲) اسی حدیث کی دوسری اسناد ذکر کی ہیں۔ معنی و مفہوم وہی ہے۔

حَاصِلُ الْمَذْهَبِ: ان احادیث سے معلوم ہوا کہ قیامت کے دن سب سے پہلے خون (قتل) کا فیصلہ کیا جائے گا حالانکہ دوسری احادیث میں ہے کہ سب سے پہلے نماز کا حساب ہوگا۔ علماء نے دونوں قسم کی احادیث میں تطبیق یہ دی ہے کہ عبادات میں سے نماز کا اور معاملات میں سے سب سے پہلے قتل وغیرہ کا حساب و کتاب ہوگا۔

حَاصِلُ الْمَذْهَبِ: ان احادیث سے معلوم ہوا کہ قیامت کے دن سب سے پہلے خون (قتل) کا فیصلہ کیا جائے گا حالانکہ دوسری احادیث میں ہے کہ سب سے پہلے نماز کا حساب ہوگا۔ علماء نے دونوں قسم کی احادیث میں تطبیق یہ دی ہے کہ عبادات میں سے نماز کا اور معاملات میں سے سب سے پہلے قتل وغیرہ کا حساب و کتاب ہوگا۔

## ۷۳۹: باب تَغْلِيظُ تَحْرِيمِ الدِّمَاءِ

## باب: خون، مال اور عزت کی حرمت کی شدت کے

## وَالْأَعْرَاضِ وَالْأَمْوَالِ

## بیان میں

(۲۳۸۳) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَيَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ وَتَقَارَبَا فِي اللَّفْظِ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ الثَّقَفِيُّ عَنْ أَيُّوبَ عَنِ ابْنِ سِيرِينَ عَنْ ابْنِ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِي بَكْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ إِنَّ الزَّمَانَ قَدِ اسْتَدَارَ كَهَيْئَتِهِ يَوْمَ خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرُمٌ ثَلَاثَةٌ مَوَالِيَاتٌ ذُو الْقَعْدَةِ وَذُو الْحِجَّةِ وَالْمُحَرَّمُ وَرَجَبُ شَهْرٍ مُضَرٍّ الَّذِي بَيْنَ جُمَادَى وَشَعْبَانَ ثُمَّ قَالَ أَيُّ شَهْرٍ هَذَا قُلْنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ فَسَكَتَ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيُسَمِّيهِ بِغَيْرِ اسْمِهِ قَالَ أَلَيْسَ ذَا الْحِجَّةِ قُلْنَا بَلَى قَالَ فَأَيُّ بَلَدٍ هَذَا قُلْنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ فَسَكَتَ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيُسَمِّيهِ بِغَيْرِ اسْمِهِ قَالَ أَلَيْسَ الْبَلَدُ قُلْنَا بَلَى قَالَ فَأَيُّ يَوْمٍ هَذَا قُلْنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ فَسَكَتَ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيُسَمِّيهِ بِغَيْرِ اسْمِهِ قَالَ أَلَيْسَ يَوْمَ النِّحْرِ قُلْنَا بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَإِنَّ دِمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ قَالُوا مُحَمَّدٌ وَآحِسِبَهُ قَالَ وَأَعْرَاضُكُمْ حَرَامٌ عَلَيْكُمْ كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا فِي بَلَدِكُمْ هَذَا فِي شَهْرِكُمْ هَذَا وَ سَتَلْقَوْنَ رَبَّكُمْ فَيَسْأَلُكُمْ عَنْ أَعْمَالِكُمْ فَلَا تَرْجِعُنَّ بَعْدِي كُفَّارًا أَوْ ضَلَالًا يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ أَلَا لِيُبَلِّغَ الشَّاهِدَ الْغَائِبَ فَلَعَلَّ بَعْضَ مَنْ يُبَلِّغُهُ يَكُونُ أَوْعَى لَهُ مِنْ بَعْضٍ مَنْ سَمِعَهُ ثُمَّ قَالَ أَهْلُ بَلْعُثْ قَالَ ابْنُ حَبِيبٍ فِي رَوَاتِهِ وَرَجَبُ مُضَرٍّ وَفِي رَوَايَةِ أَبِي بَكْرٍ فَلَا تَرْجِعُوا بَعْدِي.

(۲۳۸۳) حضرت ابوبکرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: زمانہ گھوم کر اپنی اسی حالت و صورت پر آگیا جیسا کہ اس دن تھا جس دن اللہ نے آسمان و زمین کو پیدا کیا تھا۔ سال میں بارہ ماہ ہیں جن میں چار ماہ محترم و معزز ہیں۔ تین متواتر اور ملے ہوئے ہیں۔ ذوالقعدہ، ذوالحجہ و محرم اور مضر کا مہینہ رجب جو جمادی الثانیہ اور شعبان کے درمیان ہے۔ پھر فرمایا یہ کونسا مہینہ ہے؟ ہم نے عرض کی: اللہ اور اس کا رسول ہی بہتر جانتے ہیں۔ آپ خاموش ہو گئے۔ یہاں تک کہ ہم نے گمان کیا آپ اس کے نام کے علاوہ نام رکھنے والے ہیں۔ آپ نے فرمایا: کیا یہ ذی الحجہ نہیں ہے؟ ہم نے عرض کیا: کیوں نہیں۔ آپ نے فرمایا: یہ کونسا شہر ہے؟ ہم نے عرض کیا: اللہ اور اس کا رسول ہی بہتر جانتے ہیں۔ راوی کہتے ہیں کہ آپ خاموش ہو گئے۔ یہاں تک کہ ہم نے گمان کیا کہ آپ اس کے نام کے علاوہ نام رکھیں گے۔ پھر فرمایا: کیا یہ شہر (مکہ) نہیں ہے؟ ہم نے کہا: کیوں نہیں۔ آپ نے فرمایا: یہ کونسا دن ہے؟ ہم نے عرض کیا: اللہ اور اس کا رسول ہی بہتر جانتے ہیں۔ آپ خاموش ہو گئے یہاں تک کہ ہم نے خیال کیا آپ اس کے نام کے علاوہ نام رکھیں گے۔ پھر فرمایا: کیا یہ قربانی کا دن نہیں؟ ہم نے عرض کیا: کیوں نہیں؟ اے اللہ کے رسول۔ فرمایا: بے شک تمہارے خون اور مال، راوی محمد کہتے ہیں: میرا گمان ہے کہ آپ نے فرمایا: اور تمہاری عزتیں تم پر اسی طرح حرام ہیں جیسا کہ اس دن کی حرمت اس تمہارے شہر میں اس مہینے میں ہے اور عنقریب تم اپنے رب سے ملو گے تو وہ تم سے تمہارے اعمال کے بارے میں سوال کرے گا۔ میرے بعد تم کافریا گمراہ نہ ہو جانا کہ تم ایک دوسرے کی گردن مارنے لگ جاؤ۔ آگاہ رہو چاہیے کہ موجودہ غائب تک پہنچا دے۔ ہو سکتا ہے جس کو یہ بات پہنچائی جائے وہ زیادہ حفاظت و یاد کرنے

والا ہو جس سے اُس نے سنا۔ پھر فرمایا: سنو! کیا میں نے (پیغام حق) پہنچا دیا؟ آگے روایت کے الفاظ کا اختلاف ذکر کیا ہے کہ ابن حبیب نے رَجَبُ مَضْرُوبِہ اور ابوبکر کی روایت میں فَلَا تَرَجِعُوا بَعْدِي کے الفاظ ہیں۔

(۳۳۸۴) حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَوْنٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ أَبِيهِ قَالَ لَمَّا كَانَ ذَلِكَ الْيَوْمُ قَعَدَ عَلَى بَعِيرِهِ وَآخَذَ إِنْسَانٌ بِخَطَامِهِ فَقَالَ اتَدْرُونَ أَيَّ يَوْمٍ هَذَا قَالُوا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيَسْمِيهِ سِوَى اسْمِهِ فَقَالَ الْيَسَّ يَوْمَ النَّحْرِ قُلْنَا بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَأَيُّ شَهْرٍ هَذَا قُلْنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ الْيَسَّ يَدَى الْحَجَّةِ قُلْنَا بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَأَيُّ بَلَدٍ هَذَا قُلْنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيَسْمِيهِ سِوَى اسْمِهِ قَالَ الْيَسَّ بِالْبَلَدَةِ قُلْنَا بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَإِنَّ دِمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ وَأَعْرَاضَكُمْ عَلَيْكُمْ حَرَامٌ كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا فِي شَهْرِكُمْ هَذَا فِي بَلَدِكُمْ هَذَا فَلْيَبْلُغِ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ قَالَ ثُمَّ انْكَفَأَ إِلَى كَبْشَيْنِ آخَيْنِ فَذَبَحَهُمَا وَرَأَى جُزْءَهُ مِنَ الْغَنَمِ فَقَسَمَهَا بَيْنَنَا۔

(۳۳۸۴) حضرت عبدالرحمن بن ابوبکر رضی اللہ عنہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ جب (حجۃ الوداع کا) دن تھا تو آپ اپنے اُونٹ پر بیٹھے اور ایک آدمی نے اس کی لگام پکڑ لی اور آپ نے فرمایا: کیا تم جانتے ہو کہ آج کونسا دن ہے؟ صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: اللہ اور اُس کا رسول ہی بہتر جانتے ہیں۔ یہاں تک کہ ہم نے گمان کیا کہ آپ اس کے نام کے علاوہ نام رکھیں گے۔ تو آپ نے فرمایا: کیا یہ خیر کا دن نہیں؟ ہم نے عرض کیا: کیوں نہیں؟ اے اللہ کے رسول۔ آپ نے فرمایا: یہ کونسا مہینہ ہے؟ ہم نے عرض کیا: اللہ اور اس کا رسول ہی بہتر جانتے ہیں۔ ہم نے عرض کیا: کیوں نہیں؟ اے اللہ کے رسول۔ آپ نے فرمایا: یہ کونسا شہر ہے؟ ہم نے عرض کیا: اللہ اور اس کا رسول ہی بہتر جانتے ہیں۔ راوی کہتے ہیں یہاں تک کہ ہم نے گمان کیا کہ آپ اس کے نام کے علاوہ کوئی اور نام رکھیں گے۔ آپ نے فرمایا: کیا یہ شہر (مکہ) نہیں ہے؟ ہم نے عرض کیا: کیوں نہیں؟ اے اللہ کے رسول۔ آپ نے فرمایا: بے شک تمہارے خون اور تمہارے اموال اور تمہاری عزتیں تم پر اسی طرح حرام ہیں جس طرح تمہارا یہ دن، اس مہینے اور اس شہر میں حرام ہے۔ پس موجود لوگ غائب کو (یہ بات)

پہنچا دیں۔ پھر آپ دوسری مینڈھوں کی طرف متوجہ ہوئے اور انہیں ذبح کیا اور پھر آپ بکریوں کے ایک ریوز کی طرف متوجہ ہوئے اور انہیں ہمارے درمیان تقسیم کر دیا۔

(۳۳۸۵) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ مَسْعَدَةَ عَنْ ابْنِ عَوْنٍ قَالَ قَالَ مُحَمَّدٌ قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ ابْنُ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ لَمَّا كَانَ ذَلِكَ الْيَوْمُ جَلَسَ النَّبِيُّ ﷺ عَلَى بَعِيرٍ قَالَ وَرَجُلٌ آخِذٌ بِرِمَامِهِ أَوْ قَالَ بِخَطَامِهِ فَذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ يَزِيدَ بْنِ زُرَيْعٍ۔

(۳۳۸۵) حضرت عبدالرحمن بن ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ اس دن (حجۃ الوداع) جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اُونٹ پر بیٹھے اور ایک آدمی آپ کے اُونٹ کی لگام پکڑنے والا تھا۔ باقی حدیث یزید بن زریع کی طرح روایت کی۔

(۳۳۸۶) اِسی حدیث کی اور استاد ذکر کی ہیں۔ حضرت ابوبکر رضی

اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ہمیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نحر کے دن خطبہ ارشاد فرمایا تو فرمایا: یہ دن کونسا ہے؟ باقی حدیث گزر چکی لیکن اس حدیث میں تمہاری عزت کا لفظ ذکر نہیں کیا اور نہ یہ ذکر کیا کہ پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم مینڈھوں کی طرف متوجہ ہوئے اور جو اس کے بعد ہے اور اس حدیث میں یہ ہے کہ (تمہارا خون وغیرہ) اس دن کی حرمت کی طرح ہے۔ اس مہینے میں اور اس شہر میں تمہارے اپنے رب سے ملاقات کے دن تک۔ آگاہ رہو کیا میں نے پہنچا دیا؟ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: جی ہاں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: اے اللہ گواہ رہ۔

وَأَعْرَاصُكُمْ وَلَا يَذْكُرُكُمْ انْكَفَأَ إِلَى كَيْشَيْنِ وَمَا بَعْدَهُ وَقَالَ فِي الْحَدِيثِ كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا فِي شَهْرِكُمْ هَذَا فِي بَلَدِكُمْ هَذَا إِلَى يَوْمِ تَلْقَوْنَ رَبَّكُمْ الْآهْلُ بَلَّغْتُ قَالُوا نَعَمْ قَالَ اللَّهُمَّ اشْهَدْ

باب: قتل کے اقرار کی صحت اور مقتول کے ولی کو حق

قصاص اور اس سے معافی طلب کرنے کے

استحباب کے بیان میں

(۴۳۸۷) حضرت وائل رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نبی کریم ﷺ کے ساتھ بیٹھنے والا تھا ایک آدمی آیا جو دوسرے آدمی کو قسم سے کھینچتا تھا۔ اس نے کہا: اے اللہ کے رسول! اس نے میرے بھائی کو قتل کیا ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کیا تو نے اسے قتل کیا؟ مدعی نے کہا: اگر اس نے اعتراف نہ کیا تو میں گواہی پیش کروں گا۔ اُس نے کہا: جی ہاں! میں نے اسے قتل کیا ہے۔ آپ نے فرمایا: تو نے اسے کس وجہ سے قتل کیا؟ اُس نے کہا: میں اور وہ دونوں درخت سے پتے جھاڑ رہے تھے کہ اس نے مجھے گالی دے کر غصہ دلا دیا۔ میں نے کلباڑی سے اُس کے سر میں ضرب مار کر اُسے قتل کر دیا۔ تو اسے نبی کریم ﷺ نے فرمایا: کیا تیرے پاس کوئی چیز ہے جو تو اسے اپنی جان کے بدلہ میں ادا کر سکے؟ اُس نے عرض کیا کہ میرے پاس میری چادر اور کلباڑی کے سوا کوئی چیز نہیں ہے۔ آپ نے

يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا قُرَّةُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ ابْنُ سِيرِينَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ وَ عَنْ رَجُلٍ آخَرَ وَ هُوَ فِي نَفْسِي أَفْضَلُ مِنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو بْنُ حَبَلَةَ وَ أَحْمَدُ بْنُ حِرَاشٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ عَمْرٍو حَدَّثَنَا قُرَّةُ بْنُ سَعِيدٍ وَ سَمَى الرَّجُلُ حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي بَكْرَةَ قَالَ خَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ النَّحْرِ فَقَالَ أَيُّ يَوْمٍ هَذَا وَ سَأَفُوا الْحَدِيثَ بِمَعْنَى حَدِيثِ ابْنِ عَوْنٍ غَيْرَ أَنَّهُ لَا يَذْكُرُ

۷۵۰: باب صِحَّةِ الإِقْرَارِ بِالْقَتْلِ وَ

تَمَكِّيْنِ وَلِيِّ الْقَتِيلِ مِنَ الْقِصَاصِ وَ

اسْتِحْبَابِ طَلَبِ الْعُقُوبِ مِنْهُ

(۴۳۸۷) وَ حَدَّثَنَا عُمَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَبْرِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي وَ حَدَّثَنَا أَبُو يُونُسَ عَنْ سَمَاحِ بْنِ حَرْبٍ أَنَّ عُلْفَمَةَ ابْنِ وَائِلٍ حَدَّثَهُ أَنَّ أَبَاهُ حَدَّثَهُ قَالَ إِنِّي لَفَاعِدٌ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْ جَاءَ رَجُلٌ يَقُودُ آخَرَ بِنِسْعَةٍ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا قَتَلَ أَخِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْتَلْتَهُ فَقَالَ إِنَّهُ لَوَئِمَّ يَعْرِفُ أَقْتَمْتُ عَلَيْهِ الْبَيِّنَةَ قَالَ نَعَمْ قَتَلْتُهُ قَالَ كَيْفَ قَتَلْتَهُ قَالَ كُنْتُ أَنَا وَ هُوَ نَحْبِطُ مِنْ شَجَرَةٍ فَسَرَبْتُ فَأَغْضَبَنِي فَضْرَبْتُهُ بِالْفَأْسِ عَلَى قَرْنِهِ فَقَتَلْتُهُ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْ لَكَ مِنْ شَيْءٍ تُؤَدِّيهِ عَنْ نَفْسِكَ قَالَ مَالِي مَالٌ إِلَّا كِسَايَ وَفَأَسَى قَالَ فَتَرَى قَوْمَكَ

فرمایا: تیری قوم کے بارے میں تیرا کیا خیال ہے کہ وہ تجھے چھڑالے گی؟ اُس نے عرض کیا: میں اپنی قوم پر اس سے بھی زیادہ آسان ہوں۔ یعنی میری کوئی وقعت نہیں۔ آپ نے وہ قسم اس یعنی وارثِ مقتول کی طرف پھینک دیا اور فرمایا کہ اپنے ساتھی کو لے جا۔ وہ آدمی اُسے لے کر چلا جب اُس نے پیٹھ پھیری تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اگر اس نے اسے قتل کر دیا تو یہ بھی اسی کی طرح ہو جائے گا۔ وہ آدمی لوٹ آیا اور عرض کی: اے اللہ کے رسول! مجھے یہ بات پہنچی ہے آپ نے فرمایا ہے کہ اگر وہ اسے قتل کرے گا تو اسی کی طرح ہو جائے گا حالانکہ میں نے اسے آپ کے ہی حکم سے پکڑا ہے۔ تو

يَسْتَرُونَكَ قَالَ اَنَا اَهْوَنُ عَلَى قَوْمِي مِنْ ذَاكَ فَرَمَى اِلَيْهِ بِسَهْمِهِ وَقَالَ دُونَكَ صَاحِبَكَ فَاَنْطَلَقَ بِهِ الرَّجُلُ فَلَمَّا وَلَّى قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنْ قَتَلَهُ فَهُوَ مِثْلُهُ فَرَجَعَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِنَّهُ بَلَّغَنِيْ اَنَّكَ قُلْتَ اِنْ قَتَلَهُ فَهُوَ مِثْلُهُ وَاَخَذْتَهُ بِاَمْرِكَ فَقَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَمَّا تَرِيْدُ اَنْ يَّتَوَّءَ بِاَيْمِكَ وَاَيْمِ صَاحِبِكَ قَالَ يَا نَبِيَّ اللّٰهِ لَعَلَّهٗ قَالَ بَلٰى قَالَ فَاِنَّ ذَاكَ كَمَا ذَاكَ قَالَ فَرَمَى بِسَهْمِهِ وَخَلَّى سَبِيْلَهٗ۔

رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کیا تو نہیں چاہتا کہ وہ تیرا اور تیرے ساتھی کا گناہ سمیٹ لے؟ اُس نے عرض کیا: اے اللہ کے نبی ایسا ہوگا؟ آپ نے فرمایا: کیوں نہیں۔ اُس نے کہا: اگر ایسا ہی ہے تو بہت اچھا یہ اسی طرح ہے۔ راوی کہتے ہیں کہ اس نے اس کا قسم پھینک دیا اور اس کے راستہ کو کھول دیا یعنی آزاد کر دیا۔

(۴۳۸۸) حضرت علقمہ بن وائل رحمۃ اللہ علیہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک آدمی لایا گیا جس نے ایک آدمی کو قتل کیا تھا اور مقتول کا وارث اسے کھینچ کر اس حالت میں لے چلا کہ اس کی گردن میں قسم تھا جس سے اسے گھسینا تھا۔ جب اس نے پیٹھ پھیری تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: قاتل اور مقتول دونوں جہنمی ہیں۔ پس ایک آدمی وارثِ مقتول کے پاس آیا اُسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ ارشاد بتایا تو اُس نے قاتل کو چھوڑ دیا۔ اسمعیل بن سالم نے کہا: میں نے حبیب بن ابی ثابت رحمۃ اللہ علیہ سے اس کا ذکر کیا تو اُس نے کہا کہ مجھے ابن اشوع نے یہ حدیث بیان کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے وارثِ مقتول سے معاف کرنے کا کہا تھا تو اُس نے انکار کر دیا۔

(۴۳۸۸) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ سُلَيْمٍ حَدَّثَنَا هُثَيْمٌ أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ سَالِمٍ عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ وَائِلٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ أَمَى رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِرَجُلٍ قَتَلَ رَجُلًا فَقَادَوْلِي الْمَفْتُولُ مِنْهُ فَاَنْطَلَقَ بِهِ وَفِي عُنُقِهِ نِسْعَةٌ يَجُرُّهَا فَلَمَّا أَذْبَرَ قَالَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْقَاتِلُ وَالْمَفْتُولُ فِي النَّارِ فَاتْنِي رَجُلُ الرَّجُلِ فَقَالَ لَهُ مَقَالَةٌ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَخَلَّى عَنْهُ قَالَ إِسْمَاعِيلُ بْنُ سَالِمٍ فَلَذَكْرُتُ ذَلِكَ لِحَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ فَقَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ أَشْوَعٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا سَأَلَهُ أَنْ يَغْفُوَ عَنْهُ قَاتِلِي۔

رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کیا تو نہیں چاہتا کہ وہ تیرا اور تیرے ساتھی کا گناہ سمیٹ لے؟ اُس نے عرض کیا: اے اللہ کے نبی ایسا ہوگا؟ آپ نے فرمایا: کیوں نہیں۔ اُس نے کہا: اگر ایسا ہی ہے تو بہت اچھا یہ اسی طرح ہے۔ راوی کہتے ہیں کہ اس نے اس کا قسم پھینک دیا اور اس کے راستہ کو کھول دیا یعنی آزاد کر دیا۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ قصاص قتل کے اقرار سے ثابت ہو جاتا ہے اور ولیِ مقتول سے قاتل سے



ورثاء کو معافی مانگنا مستحب ہے اور ولی کو قصاص کا حق حاصل ہے لیکن معاف کرنا افضل ہے۔ ان روایات میں بطور تنبیہ فرمایا گیا ہے کہ قاتل و مقتول دونوں جہنمی ہیں۔ یہ ایسے ”دونوں“ پر موقوف ہے جو خواہش اور نفس پرستی اور مال و اسباب کی خاطر جنگ کریں اور قصاص قاتل کرنا تو قرآنی حکم ہے اور اسے ﴿وَلَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيٰوةٌ﴾ کہ ”قصاص میں تمہارے لیے زندگی ہے“ سے تعبیر کیا ہے۔ واللہ اعلم

## باب: جمل کے بچے کی دیت اور قتل

خطا اور شبہ عمد میں دیت کے وجوب

کے بیان میں

## ۷۵: باب دِيَةِ الْجَنِينِ وَوُجُوبِ الدِّيَةِ

فِي قَتْلِ الْخَطَا وَشِبْهِ الْعَمْدِ عَلَى

عَاقِلَةِ الْجَانِي

(۴۳۸۹) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ بنی ہذیل کی دو عورتوں میں سے ایک عورت نے دوسری کو پھینکا (دھکا دیا) تو اُس کا بچہ ضائع ہو گیا۔ نبی کریم ﷺ نے اس میں ایک غلام یا لونڈی بطور تاوان ادا کرنے کا فیصلہ فرمایا۔

(۴۳۹۰) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ بنی لحيان کی ایک عورت کے حمل کے بچے میں جو مردہ ضائع ہو گیا تھا رسول اللہ ﷺ نے ایک غلام یا لونڈی ادا کرنے کا فیصلہ فرمایا۔ پھر وہ عورت جس کے خلاف غلام ادا کرنے کا فیصلہ کیا گیا تھا فوت ہو گئی تو رسول اللہ ﷺ نے فیصلہ فرمایا کہ اس کی وراثت اس کی اولاد اور خاوند کے لیے ہوگی اور دیت اس کے خاندان پر ہوگی۔

(۴۳۹۱) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہذیل کی دو عورتیں لڑ پڑیں۔ ان میں سے ایک نے دوسری کی طرف پتھر پھینکا تو وہ اور جو اُس کے پیٹ میں تھا ہلاک ہو گئے۔ انہوں (لواحقین) نے اپنا مقدمہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں پیش کیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پیٹ کے بچے کی دیت میں غلام یا لونڈی کا فیصلہ کیا اور عورت کی دیت کا فیصلہ مارنے والی عورت کے خاندان پر دینے کا کیا اور اس کے بیٹے کو اس کا وارث بنایا اور جوان کے ساتھ ہوں۔ حمل بن نابضہ الہذلی نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں اس کا تاوان کیسے ادا کروں؟ جس نے نہ پیا اور نہ کھایا نہ بولا اور نہ چلایا۔ پس اس طرح کے بچے کی دیت کو ٹالا جاتا ہے تو رسول اللہ صلی

(۴۳۸۹) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ أُمْرَاتَيْنِ مِنْ هَذِيلٍ رَمَتَا أَحَدَهُمَا الْأُخْرَى فَطَرَحَتْ جَنِينَهَا فَقَضَى فِيهِ النَّبِيُّ ﷺ بَغْرَةً عَبْدًا أَوْ أَمَةً

(۴۳۹۰) وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ ابْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ اللَّهَ قَالَ قَضَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي جَبِينِ أُمْرَأَةٍ مِنْ بَنِي لَحِيَانَ سَقَطَ مَيِّتًا بَغْرَةً عَبْدًا أَوْ أَمَةً ثُمَّ إِنَّ الْمَرْأَةَ الَّتِي قَضَى عَلَيْهَا بِالْبَغْرَةِ تَوَفَّيَتْ فَقَضَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِأَنَّ مِيرَاثَهَا لِنِسِهَا وَزَوْجِهَا وَإِنَّ الْعَقْلَ عَلَى عَصِيَّتِهَا

(۴۳۹۱) وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ ح وَحَدَّثَنَا حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى السَّجِسِيُّ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ ابْنِ الْمُسَيَّبِ وَابْنِ سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ أَقْتَلَتِ أُمْرَاتَانِ مِنْ هَذِيلٍ فَرَمَتَا أَحَدَهُمَا الْأُخْرَى بِحَجَرٍ فَتَوَلَّتْهَا وَمَا فِي بَطْنِهَا فَاتَّخَصَّمُوا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَضَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنَّ دِيَةَ جَنِينِهَا غُرَّةٌ عَبْدًا أَوْ وَلِيدَةً وَ قَضَى بِدِيَةِ الْمَرْأَةِ عَلَى عَاقِلَتِهَا وَوَرَثَتِهَا وَلَكَهَا وَمَنْ مَعَهُمْ فَقَالَ حَمَلُ بْنُ النَّابِغَةِ الْهَذَلِيُّ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ أَعْرَمَ مَنْ لَا شَرِبَ وَلَا أَكَلَ وَ

لَا تَنطَقُ وَلَا أَسْتَهْلَ فَمِثْلُ ذَلِكَ يُطَلُّ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا هَذَا مِنْ إِخْوَانِ الْكُفَّانِ مِنْ أَجْلِ سَجْعِهِ الَّذِي سَجَعَ.

اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: یہ اپنی قافیہ بندی والی گفتگو کی وجہ سے کافروں کا بھائی ہے۔

(۴۳۹۲) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ دو عورتیں لڑ پڑیں۔ باقی حدیث گزر چکی لیکن اس حدیث میں یہ ذکر نہیں کہ آپ نے اس کے بیٹے اور جوان کے ساتھ ہوں کو وارث بنایا اور کہا کہنے والے نے ہم دیت کیسے ادا کریں اور حمل بن مالک کا نام نہیں لیا۔

(۴۳۹۳) حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک عورت نے اپنی سوکن کو خیمہ کی لکڑی سے مارا اس حال میں کہ وہ حاملہ تھی اور اس نے اسے ہلاک کر دیا اور ان میں سے ایک لہجانیہ تھی۔ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مقتولہ کی دیت قاتلہ کے وارثوں پر رکھی اور ایک غلام پیٹ کے بچے کی وجہ سے۔ قاتلہ کے رشتہ داروں میں سے ایک آدمی نے عرض کیا: کیا ہم اُس کی دیت ادا کریں جس نے نہ کھایا اور نہ پیا اور نہ چیخا چلایا۔ پس ایسے بچہ کی دیت نہیں دی جاتی۔ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کیا یہ دیکھتا ہوں کی طرح مسجع (بناوٹی) گفتگو کرتا ہے اور ان پر دیت لازم کر دی۔

(۴۳۹۴) حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک عورت نے اپنی سوکن کو خیمہ کی لکڑی کے ساتھ ہلاک کر دیا تو اسے اس مقدمہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں لایا گیا تو آپ نے (قاتلہ) کے خاندان پر دیت کا فیصلہ کیا۔ وہ حاملہ تھی تو آپ نے پیٹ کے بچے کا بدلہ ایک غلام ادا کرنے کا فیصلہ کیا۔ اُس کے بعض رشتہ داروں نے کہا: کیا ہم اُس کی دیت ادا کریں جس نے نہ کھایا اور نہ پیا اور نہ چیخا نہ چلایا اور اس طرح کی دیت نہیں دی جاتی۔ تو آپ نے فرمایا: یہ دیکھتا ہوں کی طرح مسجع گفتگو ہے۔

(۴۳۹۵) اسی حدیث کی دوسری سند ذکر کی ہے۔

(۴۳۹۲) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ أَتَيْتُ امْرَأَتَيْنِ وَاسَاَقَ الْحَدِيثَ بِقِصَّتِهِ وَلَمْ يَذْكُرْ وَوَرَّثَهَا وَلَدَهَا وَمَنْ مَعَهُمْ وَقَالَ فَقَالَ قَائِلٌ كَيْفَ نَعْمِلُ وَلَمْ يَسْمَحْ حَمَلُ بِنِ مَالِكٍ.

(۴۳۹۳) وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عُبَيْدِ بْنِ نَضِيبَةَ الْخُزَاعِيِّ عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ ضَرَبَتْ امْرَأَةً ضَرَّتَهَا بِعَمُودٍ فَسَطَّاطٍ وَهِيَ حُبْلَى فَفَقَّتْهَا قَالَ وَاحِدَاهُمَا لَهْجَانِيَّةٌ قَالَ فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ دِيَةَ الْمَقْتُولَةِ عَلَى عَصَبَةِ الْقَاتِلَةِ وَغَرَّةٍ لِمَا فِي بَطْنِهَا فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ عَصَبَةِ الْقَاتِلَةِ أَنْفَرَمُ دِيَةَ مَنْ لَا أَكَلُ وَلَا شَرِبَ وَلَا أَسْتَهْلَ فَمِثْلُ ذَلِكَ يُطَلُّ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَسْجَعُ كَسَجْعِ الْأَعْرَابِ قَالَ وَجَعَلَ عَلَيْهِمُ الدِّيَةَ.

(۴۳۹۴) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَدَمَ حَدَّثَنَا مَفْضَلٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عُبَيْدِ بْنِ نَضِيبَةَ عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ أَنَّ امْرَأَةً فَتَكَتْ ضَرَّتَهَا بِعَمُودٍ فَسَطَّاطٍ فَأَتَى فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَضَى عَلَى عَاقِلَتِهَا بِالْأَدِيَةِ وَكَانَتْ حَامِلًا فَقَضَى فِي الْحَبْنِ بِغَرَّةٍ فَقَالَ بَعْضُ عَصَبَتِهَا أَدَى مَنْ لَا طَعِمَ وَلَا شَرِبَ وَلَا صَاغَ فَاسْتَهْلَ وَمِثْلُ ذَلِكَ يُطَلُّ قَالَ فَقَالَ سَجْعُ كَسَجْعِ الْأَعْرَابِ.

(۴۳۹۵) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ

قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ مَنْصُورٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَ مَعْنَى حَدِيثِ جَرِيرٍ وَمُفَضَّلٍ۔

(۴۳۹۶) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ ابْنُ بَشَّارٍ قَالُوا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ مَنْصُورٍ بِإِسْنَادِهِمُ الْحَدِيثَ بِقِصَّتِهِ غَيْرَ أَنَّ فِيهِ فَاسِقَطٌ كُرِفِعَ ذَلِكَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَضَى فِيهِ بِغُرَّةٍ وَ جَعَلَهُ عَلَى أَوْلِيَاءِ الْمَرْأَةِ وَلَمْ يَذْكُرْ فِي الْحَدِيثِ دِيَةَ الْمَرْأَةِ۔

(۴۳۹۶) حضرت منصور رحمۃ اللہ علیہ نے بھی ان اسناد سے یہ حدیث اسی طرح روایت کی ہے۔ اس میں یہ بھی ہے کہ وہ گرائی گئی اور یہ بات نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم تک پہنچائی گئی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس میں ایک غلام کا فیصلہ کیا اور اسے عورت کے رشتہ داروں کے ذمہ لازم کیا اور اس حدیث میں عورت کی دیت کا ذکر نہیں۔

(۴۳۹۷) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ أَبُو كُرَيْبٍ وَ اسْلَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ اللَّفْظُ لِأَبِي بَكْرٍ قَالَ اسْلَقُ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ الْأَخْرَانِ حَدَّثَنَا وَ رَجَعُ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ الْمُسَوِّرِ بْنِ مَخْرَمَةَ قَالَ اسْتَشَارَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ النَّاسَ فِي مِلَاصِ الْمَرْأَةِ فَقَالَ الْمُغِيرَةُ بْنُ شُعْبَةَ شَهِدْتُ النَّبِيَّ ﷺ قَضَى فِيهِ بِغُرَّةٍ عَبْدٌ أَوْ أَمَةٌ قَالَ فَقَالَ عُمَرُ إِنِّي بِمَنْ يَشْهَدُ مَعَكَ قَالَ فَشَهِدَ لَهُ مُحَمَّدُ بْنُ مُسْلِمَةَ۔

(۴۳۹۷) حضرت مسور بن مخرمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے لوگوں سے عورت کے پیٹ (بچے) کے بارے میں مشورہ طلب کیا تو مغیرہ بن شعبہ نے کہا: میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس حاضر تھا۔ آپ نے اس میں ایک غلام یا باندی کا فیصلہ کیا۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: جو تیرے ساتھ اس بات کی گواہی دیتا ہے اسے میرے پاس لے آؤ۔ تو محمد بن مسلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ان کی گواہی دی۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ اگر کوئی شخص کسی حاملہ کے پیٹ پر مارے اور اس کی وجہ سے اس کے پیٹ کا بچہ مردہ ہو کر باہر آجائے تو اس کی دیت میں غرہ یعنی پانچ سو درہم مارنے والے کے عاقلہ پر واجب ہوں گے اور اگر حاملہ کے پیٹ پر مارنے کی وجہ سے زندہ بچہ باہر آجائے اور پھر مر جائے تو اس صورت میں پوری دیت واجب ہوگی اور عورت کی دیت مرد کی دیت سے نصف ہوتی ہے۔

قتل خطا:

یہ ہے کہ جس کو قتل کرنے کا قصد کیا ہو اس کی بجائے کوئی اور قتل ہو جائے۔ حکم یہ ہے کہ اس میں قصاص واجب نہیں اور شریعت میں خطا پر آخری مواخذہ ساقط ہے۔

قتل شبہ عمد:

یہ ہے کہ ایسی چیز سے قتل کیا جائے جو ہتھیار نہ ہو اور ارادہ تادیب و سزا دینے کا ہو قتل کا نہ ہو۔ قتل شبہ عمد کا فاعل گناہ گار ہوگا۔ اس پر کفارہ یعنی ایک غلام آزاد کرنا دو ماہ مسلسل روزے رکھنا واجب ہے اور اس کے عصبات پر دیت مغلظہ (سواؤنٹ) واجب ہے۔ جس کو وہ تین سال میں ادا کریں گے اور فاعل اگر وارث ہو تو اس میں مقتول کی میراث سے محروم ہو جاتا ہے۔

## کتاب الحدود

۷۵۲: باب حَدِّ السَّرِقَةِ وَنِصَابِهَا باب: چوری کی حد اور اس کے نصاب کے بیان میں

(۴۳۹۸) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ (۴۳۹۸) عاتشہ صدیقہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وَاِبْنُ أَبِي عُمَرَ وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى قَالَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ چوتھائی دینار میں چور کا ہاتھ کاٹتے تھے یا اس سے زیادہ میں حَدَّثَنَا وَقَالَ الْأَخْرَانِ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُمَرَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْطَعُ السَّارِقَ فِي رُبْعِ دِينَارٍ فَصَاعِدًا۔

(۴۳۹۹) وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ (۴۳۹۹) اسی حدیث کی دوسری اسناد ذکر کی ہیں۔ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ قَالَ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا سُلَيْمُ بْنُ كَيْسٍ وَابْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ كُلُّهُمَا عَنِ الزُّهْرِيِّ بِمِثْلِهِ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ۔

(۴۴۰۰) وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى وَ (۴۴۰۰) سیدہ عاتشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حَدَّثَنَا الزُّبَيْدُ بْنُ شُجَاعٍ وَاللَّفْظُ لِلزُّبَيْدِ وَحَرَمَلَةُ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنِ ابْنِ نَهَابٍ عَنْ عُمَرَةَ وَعُمَرَةُ عَنْ عَائِشَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا تَقْطَعُ يَدُ السَّارِقِ إِلَّا فِي رُبْعِ دِينَارٍ فَصَاعِدًا۔

(۴۴۰۱) وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَهَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ (۴۴۰۱) سیدہ عاتشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ انہوں نے الْأَيْلِيُّ وَاحْمَدُ بْنُ عِيسَى وَاللَّفْظُ لِهَارُونَ وَاحْمَدُ قَالَ أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْأَخْرَانِ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي مَخْرَمَةُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ عَنْ عُمَرَ أَنَّهَا سَمِعَتْ عَائِشَةَ تُحَدِّثُ أَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا تَقْطَعُ الْيَدُ إِلَّا فِي رُبْعِ دِينَارٍ كَمَا قَوْلُهُ۔

(۴۴۰۲) حَدَّثَنِي بِشْرُ بْنُ الْحَكَمِ الْعَبْدِيُّ حَدَّثَنَا (۴۴۰۲) سیدہ عاتشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ انہوں نے عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْهَادِ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عُمَرَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا سَمِعَتْ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ لَا تَقْطَعُ يَدُ السَّارِقِ إِلَّا فِي رُبْعِ دِينَارٍ فَصَاعِدًا۔

(۴۴۰۳) وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ (۴۴۰۳) اسی حدیث کی دوسری سند ذکر کی ہے۔ الْمُثَنَّى وَاسْحَقُ بْنُ مَنصُورٍ جَمِيعًا عَنْ أَبِي عَامِرٍ الْعَقَدِيِّ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ مِّنْ وَلَدِ الْمُسَوِّدِ بْنِ مَخْرَمَةَ عَنْ يَزِيدَ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْهَادِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

(۴۴۰۴) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الرَّوَّاسِيُّ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمْ تَقْطَعْ يَدَ سَارِقٍ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي أَقَلِّ مِنْ ثِنْتِ الْمَجْنِي جَحْفَةٍ أَوْ تَرُسٍ وَكَلاَهُمَا ذُو ثَمَنٍ۔

(۴۴۰۴) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں جھہ یا ترس ڈھال کی قیمت سے کم میں چور کا ہاتھ نہیں کاٹا گیا اور یہ دونوں (ڈھالیں) قیمت والی تھیں۔

(۴۴۰۵) وَحَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ أَخْبَرَنَا عَبْدَةُ بْنُ سُلَيْمٍ وَحُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ

(۴۴۰۵) اسی حدیث کی مزید اسناد ذکر کی ہیں اور اس میں ہے کہ ان دونوں یہ قیمت والی تھیں۔

ابن أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحِيمِ بْنُ سُلَيْمٍ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ كُلُّهُمُ عَنْ هِشَامٍ بِهِذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ ابْنِ نُمَيْرٍ عَنْ حُمَيْدِ الرَّوَّاسِيِّ وَفِي حَدِيثِ عَبْدِ الرَّحِيمِ وَابْنِ أُسَامَةَ وَهُوَ يَوْمِئِذٍ ذُو ثَمَنٍ۔

ابن ابی شیبہ، عبد الرحیم بن سلیم، ابو کرب، ابو اسامہ، ہشام، انہوں نے یہ روایت اس اسناد کے ساتھ کی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے چور کا ہاتھ ایک ایسی ڈھال کے بدلہ میں کاٹا جس کی قیمت تین درہم تھی۔

(۴۴۰۶) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَطَعَ سَارِقًا فِي مَجْنٍ قِيمَتُهُ ثَلَاثَةُ دَرَاهِمٍ۔

(۴۴۰۶) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے چور کا ہاتھ ایک ایسی ڈھال کے بدلہ میں کاٹا جس کی قیمت تین درہم تھی۔

(۴۴۰۷) وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَابْنُ رُمَيْحٍ عَنِ الْكَثِّ ابْنِ سَعْدٍ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَابْنُ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح قَالَ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا

(۴۴۰۷) مختلف اسناد سے حدیث ذکر کی ہے کہ سارے محدثین نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی یہ حدیث سنی کی ہے۔ بعض نے قیمت اور بعض نے اس کا ثمن تین درہم ذکر کیا ہے۔

عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ كُلُّهُمْ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ ح وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي عُلَيْيَةَ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ وَابْنُ كَامِلٍ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادُ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَيُّوبَ السَّخْتِيَّانِيِّ وَابْنِ أَبِي مُوسَى وَاسْمَاعِيلُ بْنُ أُمَيَّةَ ح وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ أَخْبَرَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَيُّوبَ وَاسْمَاعِيلُ بْنُ أُمَيَّةَ وَعُبَيْدُ اللَّهِ وَابْنُ عُمَرَ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي إِسْمَاعِيلُ بْنُ أُمَيَّةَ ح وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ حَنْظَلَةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ الْجُمَحِيِّ وَعَبْدُ اللَّهِ ابْنِ عُمَرَ وَ مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ وَ أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ اللَّيْثِيُّ كُلُّهُمْ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ يَحْيَى عَنْ مَالِكٍ غَيْرَ أَنَّ بَعْضَهُمْ قَالَ قِيمَتُهُ وَبَعْضُهُمْ قَالَ ثَمَنُهُ ثَلَاثَةُ دَرَاهِمٍ۔

ابن مسہر، کلہم عن عبید اللہ، ح و حدثنی زہیر بن حرب، حدثنی اسماعیل بن ابی علی، ح و حدثنی ابو الربیع و ابن کامل، قالا حدثنی حماد، ح و حدثنی محمد بن رافع، حدثنی عبد الرزاق، اخبرنا سفيان عن ايوب السخيتياني و ابن ابی موسی و اسماعیل بن امیة، ح و حدثنی عبد اللہ بن عبد الرحمن الدارمی، اخبرنا ابو نعیم، حدثنی سفيان عن ايوب و اسماعیل بن امیة و عبید اللہ و ابن عمر، ح و حدثنی محمد بن رافع، حدثنی عبد الرزاق، اخبرنا ابن جريج، اخبرني اسماعیل بن امیة، ح و حدثنی ابو الطاهر، اخبرنا ابن وهب عن حنظلة بن ابی سفيان الجمحي و عبد اللہ ابن عمر و مالک بن انس و اسامہ بن زید اللیثی کلہم عن نافع عن ابن عمر عن النبی ﷺ بمثل حدیث یحیی عن مالک غیر ان بعضہم قال قیمتہ و بعضہم قال ثمنہ ثلاثہ دراهم۔

(۴۴۰۸) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَعَنَ اللَّهُ السَّارِقَ يَسْرِقُ الْبَيْضَةَ فَيَقْطَعُ يَدَهُ وَ يَسْرِقُ الْحَبْلَ

(۴۴۰۸) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: انڈا چوری کرنے والے چور پر اللہ لعنت کرتا ہے تو اس کا ہاتھ کاٹا جائے گا اور جو رسی چوری کرتا ہے اُس کا ہاتھ بھی کاٹا جائے گا۔

گا۔

فَنَقَطُ يَدَهُ۔

(۴۴۰۹) وَحَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ وَاسْلِقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ كُلُّهُمْ عَنْ عِيْسَى بْنِ يُونُسَ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّهُ يَقُولُ إِنَّ سَرَقَ حَبَلًا وَإِنْ سَرَقَ بَيْضَةً۔

(۴۴۰۹) حضرت اعمش رضی اللہ عنہ سے بھی یہ حدیث ان اسناد سے روایت کی گئی ہے۔ اس میں وہ فرماتے ہیں کہ اگر چہ وہ رسی چوری کرے اور اگر چہ وہ انڈا ہی چوری کرے۔

**خُلَاصَةُ النَّبَاتِ:** اس باب کی احادیث مبارکہ میں چور کی سزا اور اس کا نصاب بیان کیا گیا ہے کہ کتنی مالیت کی چوری پر حد سرقہ جاری ہوگی۔

### سرقہ کی تعریف اور نصاب:

سرقہ کہتے ہیں عاقل بالغ آدمی کا کسی محفوظ جگہ سے کسی کے دس درہم (یا اس سے زیادہ) یا اس کی مالیت کی چیز چھپ کر بغیر کسی شبہ اور تاویل کے اٹھا لینا، اس حال میں کہ وہ چیز بسرعت خراب ہونے والی نہ ہو۔ اسے چوری کہا جائے گا اور ایسے آدمی پر حد سرقہ جاری کی جائے گی۔ جب اس پر چوری ثابت ہو جائے اور حد سرقہ ہاتھ کاٹنا ہے اور اگر کوئی آدمی کسی سے کوئی چیز عاریفاً اور اُدھار لے کر مکر جائے تو اسے ہاتھ کاٹنے کی سزا نہیں دی جائے گی۔

**باب: معزز و غیر معزز چور کا ہاتھ کاٹنے اور حدود**

میں سفارش کرنے سے روکنے کے بیان میں

(۴۴۱۰) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ قریش نے ایک مخزومی عورت کے بارے میں مشورہ کیا جس نے چوری کی تھی۔ انہوں نے کہا کہ اس کے بارے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کون گفتگو کرے گا؟ تو انہوں نے کہا: جو اس بات پر جرأت کر سکتا ہے وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پیارے اسامہ رضی اللہ عنہ کے سوا کوئی نہیں ہو سکتا۔ آپ سے اسامہ نے گزارش کی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کیا تُو اللہ کی حدود میں سے ایک حد کے بارے میں سفارش کرتا ہے۔ پھر آپ نے کھڑے ہو کر خطبہ دیا تو فرمایا: اے لوگو! تم میں سے پہلے لوگوں کو ہلاک کیا اس بات نے کہ ان میں سے جب کوئی معزز چوری کرتا تو وہ اُسے چھوڑ دیتے اور ان میں سے جب کوئی کمزور چوری کرتا تو اس پر حد جاری کر دیتے اور اللہ کی قسم! اگر فاطمہ رضی اللہ عنہا بنت محمد صلی اللہ علیہ وسلم بھی چوری کرتی تو میں اُس کا ہاتھ (بھی)

۵۸۳: باب فَطْعِ السَّارِقِ الشَّرِيفِ وَ

غَيْرِهِ وَالنَّهْيُ عَنِ الشَّفَاعَةِ فِي الْحُدُودِ

(۴۴۱۰) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّ قُرَيْشًا أَمَهُمْ شَأْنُ الْمَرْأَةِ الْمُخْزُومِيَّةِ الَّتِي سَرَقَتْ فَقَالُوا مَنْ يُكَلِّمُ فِيهَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا وَمَنْ يَجْعَرِي عَلَيْهِ إِلَّا أُسَامَةُ حُبُّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَلَّمَهُ أُسَامَةُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اتَّقِ اللَّهَ فِي حَدِّ مِنْ حُدُودِ اللَّهِ ثُمَّ قَامَ فَأَخْطَبَ فَقَالَ أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا أَهْلَكَ الَّذِينَ قَبْلَكُمْ أَنَّهُمْ كَانُوا إِذَا سَرَقَ فِيهِمُ الشَّرِيفُ تَرَكُوهُ وَإِذَا سَرَقَ فِيهِمُ الضَّعِيفُ أَقَامُوا عَلَيْهِ الْحَدَّ وَإِنَّمَا اللَّهُ لَوْ أَنَّ فَاطِمَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا بِنْتُ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ

کاٹ دیتا اور ابن رحم کی حدیث میں ہے: تم سے پہلے لوگ ہلاک ہوئے ہیں۔

(۴۴۱۱) زوجہ نبی ﷺ سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ قریش نے اس عورت کے بارے میں مشورہ کیا جس نے غزوہ فتح مکہ میں نبی کریم ﷺ کے زمانہ میں چوری کی تھی۔ انہوں نے کہا: رسول اللہ ﷺ سے اس بارے میں کون گفتگو کرے گا؟ انہوں نے کہا: محبوب رسول اللہ ﷺ حضرت اُسامہ بن زید رضی اللہ عنہ کے علاوہ اس بات پر کوئی جرأت نہ کرے گا۔ تو انہیں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں بھیجا گیا۔ تو اس عورت کے معاملہ میں آپ سے اُسامہ بن زید رضی اللہ عنہ نے گفتگو کی تو رسول اللہ ﷺ کے چہرہ اقدس کا رنگ تبدیل ہو گیا اور فرمایا: کیا تو اللہ کی حدود میں سے ایک حد میں سفارش کرتا ہے؟ تو اُسامہ نے آپ سے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میرے لیے مغفرت طلب کریں۔ جب شام ہوئی تو رسول اللہ ﷺ کھڑے ہوئے اور خطبہ ارشاد فرمایا اور اللہ کی تعریف بیان کی جس کا وہ اہل ہے۔ پھر فرمایا: اما بعد! تم سے پہلے لوگوں کو اس بات نے ہلاک کیا کہ ان میں سے جب کوئی معزز آدمی چوری کرتا تو وہ اُسے چھوڑ دیتے اور جب ان میں سے کوئی ضعیف چوری کرتا تو اُس پر حد قائم کرتے اور قسم اُس ذات کی جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے اگر فاطمہ بنت محمد رضی اللہ عنہا بھی چوری کرتی تو میں اُس کا بھی ہاتھ کاٹ دیتا۔ پھر آپ نے حکم دیا اس عورت کے بارے میں جس نے چوری کی تھی تو اُس کا ہاتھ کاٹ دیا گیا۔ عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ اس کی تو بہت عمدہ تھی اور اسکے بعد اُس کی شادی ہوئی اور وہ اسکے بعد میرے پاس آتی تھی اور میں اُسکی ضرورت رسول اللہ ﷺ تک پہنچاتی تھی۔

(۴۴۱۲) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ مخدوم عورت مال و متاع اُدھار لے کر مکر ہو جاتی تھی۔ نبی کریم ﷺ نے حکم دیا کہ اس کا ہاتھ کاٹ دیا جائے۔ اس کے اہل و عیال حضرت اُسامہ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَرَقَتْ لَقَطَعْتُ يَدَهَا وَفِي حَدِيثِ ابْنِ رُمَحٍ إِنَّمَا هَلَكَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ۔

(۴۴۱۱) وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَ حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى وَاللَّفْظُ لِحَرَمَلَةَ قَالَا أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ بْنُ يَزِيدَ عَنِ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ ابْنُ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّ قُرَيْشًا أَهَمَّهُمْ شَأْنُ الْمَرْأَةِ الَّتِي سَرَقَتْ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي غَزْوَةِ الْفَتْحِ فَقَالُوا مَنْ يَكْلِمُ فِيهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا وَمَنْ يَجْتَرِئُ عَلَيْهِ إِلَّا أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ حَبُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَتَى بِهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَلَّمَهُ فِيهَا أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ فَتَلَوْنَ وَجْهَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اتَّقِ اللَّهَ فِي حَدِّ مِنْ حُدُودِ اللَّهِ فَقَالَ لَهُ أُسَامَةُ اسْتَغْفِرْ لِي يَا رَسُولَ اللَّهِ فَلَمَّا كَانَ الْعِشِيُّ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاخْتَطَبَ قَائِلًا عَلَى اللَّهِ بِمَا هُوَ أَهْلُهُ ثُمَّ قَالَ أَمَا بَعْدُ فَإِنَّمَا هَلَكَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ أَنَّهُمْ كَانُوا إِذَا سَرَقَ فِيهِمُ الشَّرِيفُ تَرَكُوهُ وَإِذَا سَرَقَ فِيهِمُ الضَّعِيفُ أَقَامُوا عَلَيْهِ الْحُدُودَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَوْ أَنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ مُحَمَّدٍ سَرَقَتْ لَقَطَعْتُ يَدَهَا ثُمَّ أَمَرَ بِتِلْكَ الْمَرْأَةِ الَّتِي سَرَقَتْ فَقُطِعَتْ يَدُهَا قَالَ يُونُسُ قَالَ ابْنُ شَهَابٍ قَالَ عُرْوَةُ قَالَتْ عَائِشَةُ فَحَسَنْتُ تَوْبَتَهَا بَعْدُ وَ تَزَوَّجَتْ وَ كَانَتْ تَأْتِي بَعْدَ ذَلِكَ فَارْقَعُ حَاجَتَهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

(۴۴۱۲) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَتْ امْرَأَةً مَخْرُومَةً تَسْتَعِيرُ الْمَتَاعَ وَ

بن زید رضی اللہ عنہ کے پاس اُن سے گفتگو کرنے کے لیے آئے تو انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس بارے میں بات کی۔ باقی حدیث اسی طرح ہے۔

(۴۴۱۳) حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ بنی مخزوم میں سے ایک عورت نے چوری کی اسے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لایا گیا۔ تو اس نے اُم المؤمنین اُم سلمہ رضی اللہ عنہا کے ذریعہ پناہ مانگی۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اللہ کی قسم! اگر فاطمہ بھی ہوتی تو میں اُس کا ہاتھ بھی کاٹ دیتا۔ پس اُس کا (ہاتھ) کاٹ دیا گیا۔

تَجْعَدُهُ فَأَمَرَ النَّبِيُّ ﷺ أَنْ تَقَطَّعَ يَدُهَا لِأَنِّي أَهْلُهَا  
أُسَامَةَ فَكَلَّمُوهُ فَكَلَّمَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِيهَا ثُمَّ ذَكَرَ  
بَنُو حَدِيثِ الْكَيْتِ وَيُونُسَ۔

(۴۴۱۳) وَحَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ شَيْبٍ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ  
أَعْيَنَ حَدَّثَنَا مَعْقِلٌ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ أَنَّ امْرَأَةً  
مِنْ بَنِي مَخْزُومٍ سَرَقَتْ فَأَتَتْ بِهَا النَّبِيُّ ﷺ فَعَادَتْ  
بِأَمِّ سَلَمَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ وَاللَّهِ لَوْ  
كَانَتْ فَاطِمَةً لَقَطَّعْتُ يَدَهَا فَقَطَّعَتْ۔

**خلاصۃ النکات:** اس باب کی احادیث مبارکہ میں جس عورت کا ذکر ہے اُس کا نام فاطمہ بنت اسود بن عبد الاسد تھا۔ ان روایات سے معلوم ہوا کہ اگر حد کا قضیہ حاکم یا قاضی وجہ کے پاس پہنچ جائے اور اس پر حد نافذ ہو جائے تو اس کے بعد مجرم کے حق میں حاکم وجہ سے سفارش کرنا بھی حرام ہے اور کسی دوسرے سے سفارش کرنا بھی حرام ہے۔ اگر حاکم وجہ کے پاس مقدمہ پیش ہونے اور حد نافذ ہونے سے پہلے اگر سفارش کریں تو یہ جائز ہے۔

### باب: زنا کی حد کے بیان میں

### ۷۵۴ باب حَدِّ الزَّوْنِی

(۴۴۱۴) حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: مجھ سے حاصل کر لو مجھ سے حاصل کر لو۔ تحقیق اللہ نے عورتوں کے لیے راستہ بتایا ہے۔ کنوارا مرد کنواری عورت سے جو زنا کرنے والا ہو تو ان کو سو کوڑے بارو اور ایک سال کے لیے ملک بدر کرو (مصلحت کے تحت) اور شادی شدہ مرد شادی شدہ عورت سے زنا کرے تو سو کوڑے مارو اور رجم یعنی سنگسار کرو۔

(۴۴۱۵) ان اسناد سے بھی یہ حدیث مبارکہ اسی طرح مروی ہے۔

(۴۴۱۴) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ أَخْبَرَنَا  
هُشَيْمٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ حِطَّانَ بْنِ  
عَبْدِ اللَّهِ الرَّقَاشِيِّ عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ قَالَ  
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُذُوا عَنِّي خُذُوا  
عَنِّي فَقَدْ جَعَلَ اللَّهُ لَهُنَّ سَبِيلًا الْبُكْرُ بِالْبُكْرِ جَلْدُ  
مِائَةٍ وَنَفْيُ سَنَةٍ وَالْقُبَّ بِالْقُبِّ جَلْدُ مِائَةٍ وَالرَّجْمُ۔  
(۴۴۱۵) وَحَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ النَّافِلِ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا  
مَنْصُورٌ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

(۴۴۱۶) حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اللہ کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم پر جب وحی نازل کی جاتی تو آپ اس وجہ سے مشکل محسوس کرتے اور آپ کا چہرہ اقدس متغیر ہو جاتا۔ راوی کہتے ہیں کہ ایک دن آپ پر وحی نازل کی گئی تو اسی طرح کی کیفیت ہو گئی۔ پس جب آپ سے وہ کیفیت ختم ہو گئی تو آپ نے فرمایا مجھ سے حاصل کر لو۔ تحقیق عورتوں کے لیے اللہ نے راستہ نکالا ہے۔ شادی شدہ

(۴۴۱۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ جَمِيعًا  
عَنْ عَبْدِ الْأَعْلَى قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى  
حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَنَادَةَ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ حِطَّانَ بْنِ  
عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ  
قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ  
الْوَحْيُ تَحَرَّبَ لِلذِّكِّ وَتَرَبَّدَ لَهُ وَجْهُهُ قَالَ فَأُنْزِلَ



مرد شادی شدہ عورت سے زنا کرے یا کنوارا مرد کنواری عورت سے زنا کرے تو (شادی شدہ مرد و عورت اس کی حد) سو کوڑے ہیں اور پتھروں کے ساتھ سنگسار کرنا بھی اور کنوارے مرد کو سو کوڑے مارے جائیں پھر ایک سال کے لیے ملک بدر کر دیا جائے۔

(۴۴۱۷) حضرت قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے بھی ان اسناد سے یہ حدیث مروی ہے۔ ان کی حدیث میں ہے کہ غیر شادی شدہ زانی کو کوڑے مارے جائیں گے اور ملک بدر کیا جائے گا اور شادی شدہ زانی کو کوڑے مارے جائیں گے اور سنگسار کیا جائے گا اور ان دونوں نے سال اور سو (کوڑوں) کا ذکر نہیں کیا۔

باب: شادی شدہ کو زنا میں سنگسار کرنے کے بیان میں

(۴۴۱۸) حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے منبر پر بیٹھے ہوئے فرما رہے تھے۔ بے شک اللہ نے محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو حق کے ساتھ مبعوث فرمایا اور آپ پر کتاب نازل فرمائی اور جو آپ پر نازل کیا گیا اس میں آیت رجم بھی ہے۔ ہم نے اسے پڑھا یاد رکھا اور اسے سمجھا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے (زانی کو) سنگسار کیا اور آپ کے بعد ہم نے بھی سنگسار کیا۔ پس میں ڈرتا ہوں کہ لوگوں پر زمانہ دراز گزرے گا کہ کہنے والا کہے گا کہ ہم اللہ کی کتاب میں سنگسار کا حکم نہیں پاتے تو وہ ایک فریضہ کو چھوڑنے پر گمراہ ہوں گے جسے اللہ نے نازل کیا ہے حالانکہ جب شادی شدہ مرد و عورت زنا کریں جب ان پر گواہی قائم ہو جائے یا حمل ہو جائے یا اعتراف کر لیں تو اللہ کی کتاب میں اسے سنگسار کرنا ثابت ہے۔

(۴۴۱۹) ان اسناد سے بھی یہ حدیث مروی ہے۔

حَرْبُ وَابْنُ أَبِي عَمْرٍاءُ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

(۴۴۲۰) وَحَدَّثَنِي عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ اللَّيْثِ (۴۴۲۰) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ مسلمانوں میں

عَلَيْهِ ذَاتَ يَوْمٍ فَلَقَنِي كَذَلِكَ فَلَمَّا سَرَى عَنْهُ قَالَ خُذُوا عَنِّي فَقَدْ جَعَلَ اللَّهُ لَهُنَّ سَبِيلًا الْقَيْبُ بِالْقَيْبِ وَالْبُكْرُ بِالْبُكْرِ الْقَيْبُ جُلْدٌ مِائَةً ثُمَّ رَجَمًا بِالْحِجَارَةِ وَالْبُكْرُ جُلْدٌ مِائَةً ثُمَّ نَفْيٌ سَنَةً۔

(۴۴۱۷) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي كِلَاهُمَا عَنْ قَتَادَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِهِمَا الْبُكْرُ يُجْلَدُ وَ يُنْفَى وَالْقَيْبُ يُجْلَدُ وَ يُرْجَمُ وَلَا يَذْكُرَانِ سَنَةً وَلَا مِائَةً۔

۷۵۵: باب رَجْمِ الثَّيْبَةِ فِي الزَّانِي

(۴۴۱۸) حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَ حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ وَهُوَ جَالِسٌ عَلَى مَنْبَرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِنَّ اللَّهَ قَدْ بَعَثَ مُحَمَّدًا ﷺ بِالْحَقِّ وَأَنْزَلَ عَلَيْهِ الْكِتَابَ فَكَانَ مِمَّا أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْهِ آيَةُ الرَّجْمِ قَرَأَهَا وَ وَعَيْنَاهَا وَ عَقَلْنَاهَا فَرَجَمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ رَجَمْنَا بَعْدَهُ فَأَخْلَسَ إِنْ طَالَ بِالنَّاسِ زَمَانٌ أَنْ يَقُولَ قَائِلٌ مَا نَجِدُ الرَّجْمَ فِي كِتَابِ اللَّهِ فَيَضِلُّوا بِتَرْكِ قَرِيبَةٍ أَنْزَلَهَا اللَّهُ وَإِنَّ الرَّجْمَ فِي كِتَابِ اللَّهِ حَقٌّ عَلَى مَنْ زَانَى إِذَا أَحْصَيْنَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ إِذَا قَامَتِ الْبَيِّنَةُ أَوْ كَانَ الْحَبْلُ أَوْ الْإِعْتِرَافُ۔

(۴۴۱۹) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ زُهَيْرُ بْنُ

سے ایک آدمی رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور آپ مسجد میں تھے اور اس نے آپ کو پکار کر کہا: اے اللہ کے رسول! میں زنا کر بیٹھا ہوں۔ آپ نے اس سے روگردانی کی اور اُس کی طرف سے اپنا چہرہ اقدس پھیر لیا۔ اس نے پھر آپ سے کہا: اے اللہ کے رسول! میں زنا کر بیٹھا ہوں۔ آپ نے اس سے اعراض کیا۔ یہاں تک کہ اس نے اپنی بات کو چار مرتبہ دہرایا۔ جب اس نے اپنے آپ پر چار گواہیاں دے دیں تو رسول اللہ ﷺ نے اسے بلایا اور فرمایا: کیا تجھے جنون ہو گیا ہے؟ اُس نے عرض کی نہیں۔ آپ نے فرمایا: کیا تُو شادی شدہ ہے؟ اُس نے عرض کیا: جی ہاں۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اسے لے جاؤ اور سنگسار کر دو۔ ابن شہابؒ نے کہا: مجھے اس نے خبر دی جس نے جابر بن عبد اللہ سے سنا وہ فرماتے ہیں کہ میں ان میں سے تھا جنہوں نے اسے رجم کیا۔ ہم نے اسے عید گاہ میں سنگسار کیا۔ پس جب اُسے پتھر لگے تو وہ بھاگا تو ہم نے اسے میدانِ مرہ میں پایا اور اسے سنگسار کر دیا۔

(۴۴۲۱) آگے دوسری سند ذکر کی ہے۔

ابن سَعْدٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي قَالَ حَدَّثَنِي عُقَيْلٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ وَ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ اللَّهَ قَالَ أَتَى رَجُلٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ فَنَادَاهُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي زَنَيْتُ فَأَعْرَضَ عَنْهُ فَتَنَحَّى تَلَقَّاءَ وَجْهِهِ فَقَالَ لَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي زَنَيْتُ فَأَعْرَضَ عَنْهُ حَتَّى ثَلَاثَ ذَلِكَ عَلَيْهِ أَرْبَعَ مَرَّاتٍ فَلَمَّا شَهِدَ عَلَى نَفْسِهِ أَرْبَعَ شَهَادَاتٍ دَعَاهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ أَيْكَ جُنُودٍ قَالَ لَا قَالَ فَهَلْ أَحْصَنْتَ قَالَ نَعَمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذْهَبُوا بِهِ فَأَرْجُمُوهُ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ فَأَخْبَرَنِي مَنْ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ فَكُنْتُ فِيمَنْ رَجَمَهُ فَرَجَمْنَاهُ بِالْمُصْلَى فَلَمَّا أَذْلَقْنَاهُ الْحِجَارَةَ هَرَبَ فَأَذْرَكْنَاهُ بِالْحَرَّةِ فَرَجَمْنَاهُ۔

(۴۴۲۱) قَالَ مُسْلِمٌ وَ رَوَاهُ اللَّيْثُ أَيْضًا عَنْ

عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ خَالِدٍ بْنِ مُسَاهِرٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

(۴۴۲۲) وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا

حدیث مذکور ہے۔

الْإِسْنَادِ أَيْضًا وَلِيُّ حَدِيثِهِمَا جَمِيعًا قَالَ ابْنُ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي مَنْ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ كَمَا ذَكَرَ عُقَيْلٌ۔

(۴۴۲۳) وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَ حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَا

(۴۴۲۳) اِی حدیث کی دوسری اسناد ذکر کی ہیں۔

أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ وَ ابْنُ جُرَيْجٍ كُلُّهُمْ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ نَحْوَ رِوَايَةِ عُقَيْلٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدٍ وَ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ۔

(۴۴۲۴) حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے ماعز بن مالک رضی اللہ عنہ کو دیکھا جب اُسے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں لایا گیا تو چھوٹے قد والا اور طاقتور تھا۔ اُس پر چادر نہ تھی۔ اُس نے اپنے اوپر چار مرتبہ اس بات کی گواہی دی کہ اُس نے زنا کیا۔

(۴۴۲۴) وَحَدَّثَنِي أَبُو كَامِلٍ فَضِيلُ بْنُ حُسَيْنٍ الْجَحْدَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ رَأَيْتُ مَاعِزَ بْنَ مَالِكٍ حِينَ جِيءَ بِهِ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلٌ قَصِيرٌ

رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: شاید تجھے شک ہو؟ اُس نے عرض کیا: نہیں! اللہ کی قسم اس خطا کار نے زنا کیا ہے۔ تو اسے سنگسار کر دیا گیا۔ پھر آپ نے خطبہ ارشاد فرمایا اور فرمایا: جب ہماری جماعت اللہ کے راستہ میں جہاد کے لیے جاتی ہے ان میں سے کوئی پیچھے رہ جاتا ہے۔ اس کی آواز بکرے کی آواز کی طرح ہوتی ہے۔ وہ کسی کو تھوڑا سا دودھ دیتا ہے۔ سنو! اللہ کی قسم اگر مجھے ان میں سے کسی پر قدرت دی گئی تو میں اسے ضرور سزا دوں گا۔

(۴۳۲۵) حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے پاس ایک چھوٹے قد والا آدمی لایا گیا۔ اُس پر ایک چادر تھی اُس حال میں کہ اُس نے زنا کیا تھا۔ آپ نے اسے دو مرتبہ رد فرمایا۔ پھر حکم دیا تو اسے رجم کر دیا گیا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب ہماری جماعت اللہ کے راستہ میں جہاد کرتی ہے تم میں سے کوئی پیچھے رہ جاتا ہے بکرے کی آواز کی طرح آواز نکالتا ہے اور کسی عورت کو تھوڑا سا دودھ دیتا ہے۔ بے شک اللہ مجھے ان میں سے کسی پر جب قوت و قبضہ دے گا تو میں اسے عبرت بنا دوں گا یا ایسی سزا دوں گا جو دوسروں کے لیے عبرت ہوگی۔ راوی کہتے ہیں کہ یہ حدیث میں نے سعید بن جبیر سے بیان کی تو انہوں نے کہا کہ آپ نے اسے چار مرتبہ واپس کیا تھا۔

(۴۳۲۶) اسی حدیث کی دوسری اسناد ذکر کی ہیں۔ ابن جعفر کی شباہ نے دو مرتبہ کے لوٹانے میں موافقت کی ہے اور ابو عامر کی حدیث میں ہے کہ آپ ﷺ نے اسے دو یا تین مرتبہ واپس کیا۔

عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوَ حَدِيثِ ابْنِ جَعْفَرٍ وَوَافَقَهُ شَبَابَةُ عَلَى قَوْلِهِ فَرَدَّةً مَرَّتَيْنِ وَفِي حَدِيثِ أَبِي عَامِرٍ فَرَدَّةً مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا.

(۴۳۲۷) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے معاذ بن مالک سے فرمایا: کیا تیری جو بات مجھے پہنچی ہے وہ سچ ہے۔ تو انہوں نے عرض کی: آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو میرے بارے میں کیا بات پہنچی ہے؟ آپ نے فرمایا: مجھے یہ بات

أَعْضَلَ لَيْسَ عَلَيْهِ رِذَاءٌ فَشَهِدَ عَلَى نَفْسِهِ أَرْبَعَ مَرَّاتٍ أَنَّهُ زَانٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَعَلَّكَ قَالَ لَا وَاللَّهِ أَنَّهُ قَدْ زَانِيَ الْإِجْرُ قَالَ فَرَجَمَهُ ثُمَّ خَطَبَ فَقَالَ لَا كَلُمَا نَقَرْنَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ خَلَفَ أَحَدُهُمْ لَهُ نَيْبٌ كَنَيْبِ النَّبِيِّ يَمْنَحُ أَحَدَهُمُ الْكُتْبَةَ أَمَا وَاللَّهِ إِنْ يُمَكِّنِي مِنْ أَحَدِهِمْ لَا نَكِلْنَاهُ عَنْهُ.

(۴۳۲۵) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ بِنِ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ ابْنَ سَمُرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ أَتَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِرَجُلٍ قَصِيرٍ أَشْعَثَ ذِي عَصَلَاتٍ عَلَيْهِ إِزَارٌ وَقَدْ زَانَى فَرَدَّةً مَرَّتَيْنِ ثُمَّ أَمَرَهُ بِهَ فَرَجَمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَلُمَا نَقَرْنَا غَايِرِينَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَخَلَّفَ أَحَدُكُمُ نَيْبٌ نَيْبِ النَّبِيِّ يَمْنَحُ أَحَدَاهُمُ الْكُتْبَةَ إِنْ اللَّهُ لَا يُمَكِّنِي مِنْ أَحَدٍ مِّنْهُمْ إِلَّا جَعَلْتُهُ نَكَالًا أَوْ نَكَلْنَاهُ قَالَ فَحَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ جُبَيْرٍ فَقَالَ إِنَّهُ رَدَّ أَرْبَعَ مَرَّاتٍ.

(۴۳۲۶) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا شَبَابَةُ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا أَبُو عَامِرٍ الْعَقَدِيُّ كِلَاهُمَا عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سِمَاكِ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ

عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوَ حَدِيثِ ابْنِ جَعْفَرٍ وَوَافَقَهُ شَبَابَةُ عَلَى قَوْلِهِ فَرَدَّةً مَرَّتَيْنِ وَفِي حَدِيثِ أَبِي عَامِرٍ فَرَدَّةً مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا.

(۴۳۲۷) وَحَدَّثَنَا قُسَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَابْنُ كَامِلٍ الْحَجْدَرِيُّ وَاللَّفْظُ لِقُسَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ سِمَاكِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِمَاعِزِ بْنِ مَالِكٍ أَحَقُّ مَا

بچتی ہے کہ تُو نے آل فلاں کی لڑکی سے زنا کیا ہے۔ انہوں نے عرض کیا: ہاں۔ پھر چار گواہیاں دیں پھر آپ نے حکم دیا تو اسے رجم کیا گیا۔

(۳۳۲۸) حضرت ابوسعید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ بنی اسلم میں سے ایک آدمی جسے ماعز بن مالک کہا جاتا تھا رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عرض کیا کہ میں بُرائی کو پہنچا ہوں (زنا کیا ہے) تو آپ مجھ پر حد قائم کر دیں تو نبی کریم ﷺ نے اُسے بار بار رد کیا۔ پھر آپ نے اس کی قوم سے پوچھا تو انہوں نے کہا: ہمیں اس میں کوئی (دماغی) بیماری معلوم نہیں لیکن اندازاً معلوم ہوتا ہے کہ اس سے کوئی غلطی سرزد ہو گئی ہے جس کے بارے میں اسے گمان ہے کہ وہ سوائے حد قائم کیے اس سے نہ نکلے گی۔ راوی کہتا ہے کہ دوبارہ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا تو آپ نے ہمیں حکم دیا کہ ہم اسے سنگسار کر دیں۔ ہم اسے بقیع غرقہ کی طرف لے چلے نہ ہم نے اسے باندھا اور نہ اس کے لیے گڑھا کھودا۔ ہم نے اسے ہڈیوں ڈھیلوں اور ٹھیکریوں سے مارا۔ وہ بھاگا اور ہم بھی اُس کے پیچھے دوڑے۔ یہاں تک کہ وہ حرہ کے عرض میں آ گیا اور ہمارے لیے رکا۔ تو ہم نے اسے میدانِ حرہ کے پتھروں سے مارا۔ یہاں تک کہ اُس کا جسم ٹھنڈا ہو گیا۔ پھر شام کے وقت رسول اللہ ﷺ خطبہ کے لیے کھڑے ہوئے اور فرمایا: ہم جب بھی اللہ کے راستہ میں جہاد کے لیے نکلتے ہیں تو کوئی آدمی ہمارے اہل میں پیچھے رہ جاتا ہے۔ اُس کی آواز بکرے کی آواز کی طرح ہوتی ہے۔ مجھ پر یہ ضروری ہے

کہ جو بھی آدمی جس نے ایسا عمل کیا ہو اور وہ میرے پاس لایا جائے تو میں اسے عبرتناک سزا دوں۔ راوی کہتا ہے کہ آپ نے اس کے لیے نہ مغفرت مانگی اور نہ اُسے برا بھلا کہا۔

(۳۳۲۹) اسی حدیث کی دوسری اسناد ذکر کی ہیں۔ اس حدیث میں ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم شام کے وقت کھڑے ہوئے اللہ کی حمد و ثناء بیان کی۔ پھر فرمایا: ابا بعد! ان قوموں کا کیا حال ہے؟ جب ہم لڑتے ہیں ان میں سے کوئی ایک ہم سے پیچھے

بَلَّغْنِي عَنْكَ قَالَ وَمَا بَلَغَكَ عَنِّي قَالَ بَلَغْنِي أَنَّكَ وَقَعْتَ بِجَارِيَةٍ إِلَى فُلَانٍ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَشَهِدَ أَرْبَعُ شَهَادَاتٍ ثُمَّ أَمَرَ بِهِ فُرِجِمَ۔

(۳۳۲۸) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنِي عَبْدُ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا دَاوُدُ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا مِّنْ أَسْلَمَ يَقَالُ لَهُ مَا عَزُ بْنُ مَالِكٍ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنِّي أَصَبْتُ فَاحِشَةً فَأَقَمَهُ عَلَى فَرْدَةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِرَارًا قَالَ ثُمَّ سَأَلَ قَوْمَهُ فَقَالُوا مَا نَعْلَمُ بِهِ بَأْسًا إِلَّا أَنَّهُ أَصَابَ شَيْئًا نَرَى أَنَّهُ لَا يُخْرِجُهُ مِنْهُ إِلَّا أَنْ يَقَامَ فِيهِ الْحَدُّ قَالَ فَرَجَعَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَرْنَا أَنْ تُرْجِمَهُ قَالَ فَأَنْطَلَقْنَا بِهِ إِلَى بَقِيعِ الْغَرْقَدِ قَالَ فَمَا أَوْ ثَقْنَاهُ وَلَا حَفَرْنَا لَهُ قَالَ فَرَمَيْنَاهُ بِالْعِظَامِ وَالْمَدَرِ وَالْخَزَفِ قَالَ فَأَشْتَدَّ وَاشْتَدَّ ذُنَا خَلْفَهُ حَتَّى أَتَى عَرْضَ الْحَرَّةِ فَأَنْتَصَبَ لَنَا فَرَمَيْنَاهُ بِجَلَا مِيدِ الْحَرَّةِ يُعْنَى الْجَحَارَةَ حَتَّى سَكَّتْ قَالَ ثُمَّ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَطِيبًا مِّنَ الْعِشِيِّ قَالَ أَوْ كَلَّمَا أَنْطَلَقْنَا غَزَاةً فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَعَلَّفَ رَجُلٌ فِي عِيَالِنَا لَهُ نَيْبٌ كَنَيْبِ الْيَسْرِ عَلَى أَنْ لَا أُؤْتَى بِرَجُلٍ فَعَلَّ ذَلِكَ إِلَّا نَكَلْتُ بِهِ قَالَ فَمَا اسْتَغْفَرَ لَهُ وَلَا سَبَّكَ۔

(۳۳۲۹) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا بِهِ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرْعٍ حَدَّثَنَا دَاوُدُ بِهِذَا الْإِسْنَادِ مَعْلُ مَعْنَاهُ وَقَالَ فِي الْحَدِيثِ فَقَامَ النَّبِيُّ ﷺ مِنَ الْعِشِيِّ فَحَمِدَ اللَّهَ وَاتَّيَّ عَلَى اللَّهِ ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ فَمَا بَالُ الْقَوْمِ إِذَا

رہ جاتا ہے اُس کی آواز بکرے کی آواز کی طرح ہوتی ہے اور فی عیالنا نہیں فرمایا۔

(۴۴۳۰) اسی حدیث کی اور اسناد ذکر کی ہیں۔ حضرت سفیان رحمہ اللہ کی حدیث میں ہے کہ: اُس نے زنا کا تین مرتبہ اعتراف کیا۔

شَیْبَةَ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ كِلَاهُمَا عَنْ دَاوُدَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ بَعْضُ هَذَا الْحَدِيثِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ سُفْيَانَ قَاعْتَرَفَ بِالزَّوْنِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ۔

(۴۴۳۱) حضرت سلیمان بن بریدہ رحمہ اللہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ ماعز بن مالک نبی کریم ﷺ کے پاس آئے اور عرض کی: اے اللہ کے رسول! مجھے پاک کریں۔ آپ نے فرمایا: تیرے لیے ہلاکت ہو واپس جا۔ اللہ سے معافی مانگ اور اُس کی طرف رجوع کر۔ تو وہ تھوڑی دور ہی جا کر لوٹ آئے اور آ کر عرض کیا: اے اللہ کے رسول! مجھے پاک کریں۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ہلاکت ہو تیرے لیے۔ لوٹ جا۔ اللہ سے معافی مانگ اور اُس کی طرف رجوع کر۔ وہ تھوڑی دور جا کر لوٹا پھر آ کر عرض کی: اے اللہ کے رسول! مجھے پاک کریں تو نبی کریم ﷺ نے اسی طرح فرمایا یہاں تک کہ چوتھی دفعہ اسے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میں تجھے کس بارے میں پاک کروں؟ اُس نے عرض کیا: زنا سے۔ تو رسول اللہ ﷺ نے پوچھا: کیا یہ دیوانہ ہے؟ تو آپ کو خبر دی گئی کہ وہ دیوانہ نہیں ہے۔ آپ نے فرمایا: کیا اس نے شراب پی ہے؟ تو ایک آدمی نے اُنھ کو اسے سوگھا اور اس سے شراب کی بدبو نہ پائی تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کیا تُو نے زنا کیا؟ اُس نے کہا: ہاں۔ آپ نے حکم دیا تو اسے رجم کیا گیا اور لوگ اس کے بارے میں دو گروہوں میں بٹ گئے۔ ان میں سے ایک کہنے والے نے کہا کہ یہ ہلاک ہو گیا اور اس کے گناہ نے اسے گھیر لیا اور دوسرے کہنے والے نے کہا کہ ماعز کی توبہ سے افضل کوئی توبہ نہیں۔ وہ نبی کریم ﷺ کے پاس لایا گیا اس نے اپنا ہاتھ آپ کے ہاتھ میں رکھ کر عرض کیا: مجھے پتھروں سے قتل کر دیں۔ پس صحابہ رضی اللہ عنہم دو دن یا تین دن اسی بات پر

عَزَوْنَا يَتَخَلَّفُ أَحَدُهُمْ عَنَّا نَيْبٌ كَنَيْبِ النَّبِيِّ وَلَمْ يَقُلْ فِي عِيَالِنَا۔

(۴۴۳۰) وَحَدَّثَنَا سُرَيْجُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ زَكَرِيَّا عَنْ أَبِي زَائِدَةَ قَالَ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ كِلَاهُمَا عَنْ دَاوُدَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ بَعْضُ هَذَا الْحَدِيثِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ سُفْيَانَ قَاعْتَرَفَ بِالزَّوْنِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ۔

(۴۴۳۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ الْهَمْدَانِيُّ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَعْلَى وَهُوَ ابْنُ الْحَارِثِ الْمُحَارِبِيُّ عَنْ غِيلَانَ وَهُوَ ابْنُ جُلَيْعٍ الْمُحَارِبِيُّ عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ مَرْثَدٍ عَنْ سُلَيْمِ بْنِ بَرْيَدَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ جَاءَ مَاعِزُ ابْنُ مَالِكٍ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ طَهِّرْنِي فَقَالَ وَبِحُكِّكَ أَرْجِعْ فَاسْتَغْفِرِ اللَّهَ وَتُبْ إِلَيْهِ قَالَ فَرَجَعَ غَيْرَ بَعِيدٍ ثُمَّ جَاءَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ طَهِّرْنِي فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ وَبِحُكِّكَ أَرْجِعْ فَاسْتَغْفِرِ اللَّهَ وَتُبْ إِلَيْهِ قَالَ فَرَجَعَ غَيْرَ بَعِيدٍ ثُمَّ جَاءَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ طَهِّرْنِي فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ مِثْلَ ذَلِكَ حَتَّى إِذَا كَانَتِ الرَّابِعَةَ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِيمَ أَطَهَّرُكَ فَقَالَ مِنَ الزَّوْنِ فَسَأَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَبَهُ جُنُونٌ فَأَخْبَرَ أَنَّهُ لَيْسَ بِمَجْنُونٍ فَقَالَ أَشْرَبَ خَمْرًا فَقَامَ رَجُلٌ فَاسْتَنْكَهَ فَلَمْ يَجِدْ مِنْهُ رِيحَ خَمَرٍ قَالَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَزَيْتَ فَقَالَ نَعَمْ فَأَمَرَهُ فَرُجِمَ فَكَانَ النَّاسُ فِيهِ فِرْقَتَيْنِ قَائِلٌ يَقُولُ لَقَدْ هَلَكَ لَقَدْ أَحَاطَتْ بِهِ خَطِيبَتُهُ وَقَائِلٌ يَقُولُ مَا تَوْبَةُ أَفْضَلَ مِنْ تَوْبَةِ مَاعِزٍ أَنَّهُ جَاءَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَوَضَعَ يَدَهُ فِي يَدِهِ ثُمَّ قَالَ أَفْتَلَنِي بِالْحِجَارَةِ قَالَ فَلَعِبُوا بِذَلِكَ يَوْمَئِذٍ أَوْ ثَلَاثَةَ ثُمَّ جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُمْ جُلُوسٌ فَسَلَّمَ ثُمَّ جَلَسَ فَقَالَ اسْتَغْفِرُوا الْمَاعِزِ بْنَ

ظہرے رہے یعنی اختلاف رہا۔ پھر رسول اللہ ﷺ تشریف لائے اس حال میں کہ صحابہ رضی اللہ عنہم بیٹھے ہوئے تھے۔ آپ نے سلام فرمایا اور بیٹھ گئے اور فرمایا: ماعز بن مالک رضی اللہ عنہ کے لیے بخشش مانگو۔ صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: اللہ نے ماعز بن مالک رضی اللہ عنہ کو معاف کر دیا۔ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ انہوں نے ایسی خالص توبہ کی ہے کہ اگر اس کو اُمت میں تقسیم کر دیا جاتا تو ان سب کے لیے کافی ہو جاتی۔ پھر ایک عورت جو قبیلہ غامد سے تھی جو کہ ازد کی شاخ ہے آپ کے پاس حاضر ہوئی۔ اُس نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! مجھے پاک کر دیں۔ آپ نے فرمایا: تیرے لیے ہلاکت ہو واپس ہو جا۔ اللہ سے معافی مانگ اور اُس کی طرف رجوع کر۔ اُس نے عرض کیا کہ میرا خیال ہے کہ آپ مجھے واپس کرنے کا ارادہ رکھتے ہیں جیسا کہ آپ نے ماعز رضی اللہ عنہ کو واپس کیا۔ آپ نے فرمایا: تجھے کیا ہے؟ اس نے کہا کہ وہ زنا سے حاملہ ہے۔ آپ نے فرمایا: کیا تو؟ اُس نے عرض کیا: جی ہاں۔ آپ نے اُس سے فرمایا: (انتظار کر) وضع

مَالِكٍ قَالَ فَقَالُوا غَفَرَ اللَّهُ لِمَاعِزِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقَدْ تَابَ تَوْبَةً كَوْنُ قِسْمَتِ بَيْنَ أُمَّةٍ لَوْ سَعَتْهُمْ ثُمَّ جَاءَتْهُ أَمْرًا مِنْ غَامِدٍ مِنَ الْأَزْدِ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَهِّرْنِي فَقَالَ وَنَحْلِكَ إِنْ جِئْتِ فَاسْتَغْفِرِي اللَّهَ وَتَوْبِي إِلَيْهِ فَقَالَتْ أَرَأَيْكَ تُرِيدُ أَنْ تُرَدِّدَنِي كَمَا رَدَدْتَ مَاعِزَ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ وَمَا ذَلِكَ قَالَتْ إِنَّهَا حُبْلَى مِنَ الزَّانِي فَقَالَ أَنْتِ قَالَتْ نَعَمْ فَقَالَ لَهَا حَتَّى تَضَعِي مَا فِي بَطْنِكَ قَالَ فَكَفَّلَهَا رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ حَتَّى وَضَعَتْ قَالَ فَاتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ قَدْ وَضَعَتِ الْغَامِدِيَّةُ فَقَالَ إِذَا لَا تَرْجُمُهَا وَنَدُّعْ وَلَكَهَا صَغِيرًا لَيْسَ لَكَ مِنْ يَرْضَعُهُ فَقَامَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ إِلَى رَضَاعِهِ يَا نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَرَجَحَهَا۔

حمل تک جو تیرے پیٹ میں ہے۔ ایک انصاری آدمی نے اس کی کفالت کی ذمہ داری لی یہاں تک کہ وضع حمل ہو گیا۔ وہ نبی کریم ﷺ کے پاس حاضر ہوئے اور عرض کیا کہ غامدیہ نے وضع حمل کر دیا ہے۔ آپ نے فرمایا: ہم اس وقت اسے رجم نہیں کریں گے کیونکہ ہم اسکے بچے کو چھوٹا چھوڑیں گے تو اسے دودھ کون پلائے گا؟ انصار میں سے ایک آدمی نے عرض کیا: اے اللہ کے نبی! اس کی رضاعت میرے ذمہ ہے۔ پھر اُسے رجم کر دیا گیا۔

(۴۴۳۲) حضرت عبداللہ بن بریدہ رضی اللہ عنہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ حضرت ماعز بن مالک اسلمی رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ کے پاس حاضر ہوئے۔ عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں نے اپنی جان پر ظلم کیا اور زنا کیا اور میں ارادہ کرتا ہوں کہ آپ مجھے پاک کر دیں۔ آپ نے اُسے لوٹا دیا۔ اگلی صبح وہ پھر آپ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور عرض کیا: اے اللہ کے رسول! تحقیق میں نے زنا کیا۔ آپ نے دوسری مرتبہ بھی واپس کر دیا اور رسول اللہ ﷺ نے اُس کی قوم کی طرف پیغام بھیجا اور فرمایا: کیا تم اس کی عقل میں کوئی خرابی جانتے ہو اور تم نے اس میں کوئی غیر پسندیدہ بات دیکھی ہے؟ انہوں

(۴۴۳۲) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ قَالَ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَتَقَارَبَا فِي لَفْظِ الْحَدِيثِ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا بِشِيرُ بْنُ الْمُهَاجِرِ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بَرِيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ مَاعِزَ ابْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ الْأَسْلَمِيَّ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي قَدْ ظَلَمْتُ نَفْسِي وَزَيْتُ وَإِنِّي أُرِيدُ أَنْ تُطَهِّرَنِي فَرَدَّهُ فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْغَدِ آتَاهُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي قَدْ زَيْتُ فَرَدَّهُ الْفَانِيَّةُ

نے عرض کیا کہ ہم تو اسے اپنے برگزیدہ لوگوں میں سے کامل عقل جانتے ہیں۔ ماعز آپ کے پاس تیسری مرتبہ آیا تو آپ نے ان کی قوم کے پاس پیغام بھیجوا یا اور ان سے اس کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے آپ کو خبر دی کہ اسے نہ کوئی بیماری ہے اور نہ ہی عقل میں خرابی ہے۔ جب چوتھی بار ہوئی (یعنی وہ پھر آئے) تو اس کے لیے گڑھا کھودا گیا پھر آپ نے حکم دیا تو اسے سنگسار کر دیا گیا۔ راوی کہتے ہیں پھر ایک غامد یہ عورت آئی۔ اُس نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! تحقیق میں نے زنا کیا۔ پس آپ مجھے پاک کر دیں۔ آپ نے اسے واپس کر دیا۔ جب اگلی صبح ہوئی تو اُس نے کہا: اے اللہ کے رسول! آپ مجھے کیوں واپس کرتے ہیں؟ شاید کہ آپ مجھے اسی طرح واپس کرتے ہیں جیسا کہ آپ نے ماعز کو واپس کیا۔ اللہ کی قسم! میں تو البتہ حاملہ ہوں۔ آپ نے فرمایا: اچھا اگر تو واپس نہیں جانا چاہتی تو جا یہاں تک کہ بچہ جن لے۔ جب اُس نے بچہ جن لیا تو وہ بچہ کو ایک کپڑے میں لپیٹ کر لے آئی اور عرض کیا: یہ میں نے بچہ جن دیا ہے۔ آپ نے فرمایا: جا اور اسے دودھ پلا یہاں تک کہ یہ کھانے کے قابل ہو جائے یعنی دودھ چھڑا دے۔ پس جب اُس نے اس کا دودھ چھڑایا تو وہ بچہ لے کر حاضر ہوئی اس حال میں کہ بچے کے ہاتھ میں روٹی کا ٹکڑا تھا اور عرض کی: اے اللہ کے نبی! میں نے اس کا دودھ چھڑا دیا ہے اور یہ کھانا کھاتا ہے۔ آپ نے وہ بچہ مسلمانوں میں سے ایک آدمی (انصاری) کے سپرد کیا پھر حکم دیا تو اس کے سینے تک گڑھا کھودا گیا اور لوگوں کو حکم دیا تو انہوں نے اسے سنگسار کر دیا۔ پس خالد بن ولید رضی اللہ عنہ متوجہ ہوئے اور اس

فَارْسَل رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى قَوْمِهِ فَقَالَ اتَّعَلَمُونَ بِعَقْلِهِ بَأْسًا تُنْكِرُونَ مِنْهُ شَيْئًا فَقَالُوا مَا نَعْلَمُهُ إِلَّا وَفَى الْعُقُلُ مِنْ صَالِحِينَ فِيمَا نُرَى فَاتَاهُ الْغَالِيَةُ فَارْسَل إِلَيْهِمْ أَيْضًا فَسَأَلَ عَنْهُ فَاخْبَرُوهُ أَنَّهُ لَا بَأْسَ بِهِ وَلَا بِعَقْلِهِ فَلَمَّا كَانَ الرَّابِعَةَ حَفَرَ لَهُ حُفْرَةً ثُمَّ أَمَرَ بِهِ فَرُجِمَ قَالَ فَجَاءَتِ الْغَامِذِيَّةُ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي قَدْ زَنَيْتُ فَطَهِّرْنِي وَ إِنَّهُ رَدَّهَا فَلَمَّا كَانَ الْعَدُ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِمَ تَرُدُّنِي لَعَلَّكَ أَنْ تَرُدُّنِي كَمَا رَدَدْتَ مَاعِزًا فَإِنَّ اللَّهَ إِنِّي لِحُبْلَى قَالَ إِنَّمَا لَا فَاذْهَبِي حَتَّى تَلِدِي قَالَ فَلَمَّا وَلَدَتْ أَتَتْهُ بِالْصَّبِيِّ فِي خِرْقَةٍ فَقَالَتْ هَذَا قَدْ وَلَدْتُهُ قَالَ اذْهَبِي فَأَرْضِعِيهِ حَتَّى تَطْمِئِنِّي فَلَمَّا فَطَمَتْهُ أَتَتْهُ بِالْصَّبِيِّ فِي يَدِهِ كِسْرَةً خُبِرُ فَقَالَتْ هَذَا يَا نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ فَطَمْتُهُ وَقَدْ أَكَلَ الطَّعَامَ فَدَفَعَ الصَّبِيَّ إِلَى رَجُلٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ثُمَّ أَمَرَ بِهَا فَحُفِرَ لَهَا إِلَى صَدْرِهَا وَأَمَرَ النَّاسَ فَرَجَمُوهَا فَيُقْبَلُ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ بِحِجَرٍ قَوْمِي رَأْسَهَا فَتَنْصَحَ الدَّمُ عَلَى وَجْهِ خَالِدٍ فَسَبَّهَا فَسَمِعَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَبَّهُ إِيَّاهَا فَقَالَ مَهْلًا يَا خَالِدُ فَإِنَّكَ تَفْعِلُ بِيَدِهِ لَقَدْ تَابَتْ تَوْبَةً لَوْ تَابَهَا صَاحِبُ مَكْسٍ لَغُفِرَ لَهُ ثُمَّ أَمَرَ بِهَا فَصُلِّيَ عَلَيْهَا وَ دُفِنَتْ۔

کے سر پر ایک پتھر مارا تو خون کی دھار خالد رضی اللہ عنہ کے چہرے پر آ پڑی اور انہوں نے اسے برا بھلا کہا۔ اللہ کے نبی ﷺ نے ان کی اس بُری بات کو سنا۔ تو روکتے ہوئے فرمایا: اے خالد! اُس ذات کی قسم جس کے قبضہ میں میری جان ہے۔ تحقیق! اس نے ایسی توبہ کی ہے کہ اگر ناجائز ٹیکس وصول کرنے والا بھی ایسی توبہ کرتا تو اُسے بھی معاف کر دیا جاتا۔ پھر آپ نے حکم دیا اور اس کا جنازہ ادا کیا گیا اور دفن کیا گیا۔

(۴۴۳۳) حَدَّثَنِي أَبُو عَسَاةٍ مَالِكُ بْنُ عَبْدِ الْوَاحِدِ (۴۴۳۳) حضرت عمران بن حصین رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک

عورت جبیدہ قبیلہ کی اللہ کے نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی اس حال میں کہ وہ زنا سے حاملہ تھی۔ اس نے عرض کیا: اے اللہ کے نبی! میں حد کے جرم کو پہنچی ہوں پس آپ مجھ پر (حد) قائم کریں تو اللہ کے نبی ﷺ نے اس کے ولی کو بلایا اور فرمایا کہ اسے اچھی طرح رکھنا۔ جب حمل وضع ہو جائے تو اسے میرے پاس لے آنا۔ پس اُس نے ایسا ہی کیا۔ اللہ کے نبی ﷺ نے اس عورت کے بارے میں حکم دیا تو اس پر اس کے کپڑے مضبوطی سے باندھ دیئے گئے پھر آپ نے حکم دیا تو اسے سنگسار کر دیا گیا۔ پھر آپ نے اس کا جنازہ پڑھایا۔ تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے آپ سے عرض کیا: اے اللہ کے نبی! آپ اس کا جنازہ پڑھاتے ہیں حالانکہ اس نے زنا کیا۔ تو آپ نے فرمایا: تحقیق! اس نے ایسی توبہ کی ہے اگر مدینہ والوں میں ستر آدمیوں کے درمیان تقسیم کی جائے تو انہیں کافی ہو جائے اور کیا تم نے اس سے افضل توبہ پائی ہے کہ اس نے اپنے آپ کو اللہ کی رضا و خوشنودی کے لیے پیش کر دیا ہے۔

(۴۴۳۴) ان اسناد سے بھی یہ حدیث مروی ہے۔

ابن مسلم حَدَّثَنَا ابْنُ الْعَطَّارِ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

(۴۴۳۵) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ اور حضرت زید بن خالد جہنی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ دیہاتیوں میں سے ایک آدمی رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کی: اے اللہ کے رسول! میں آپ کو اللہ کی قسم دیتا ہوں کہ آپ میرے لیے اللہ کی کتاب کے ساتھ فیصلہ فرمائیں۔ دوسرے فریق نے کہا اور وہ اس سے زیادہ سمجھدار تھا کہ آپ ہمارے درمیان کتاب اللہ سے فیصلہ فرمادیں اور مجھے اجازت دیں۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بیان کرو۔ اُس نے کہا: میرا بیٹا اس کے ہاں ملازم تھا اور اُس نے اس کی بیوی کے ساتھ زنا کیا اور مجھے خبر دی گئی کہ میرے بیٹے کو سنگسار کرنا لازم ہے۔ تو میں نے اس کا بدلہ اپنے بیٹے کی طرف سے ایک سو بکریاں اور ایک باندی ادا کر دی۔ پھر میں نے اہل علم سے پوچھا تو انہوں نے

الْمُسْمَعِيُّ حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ يَعْنَى ابْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ حَدَّثَنَا أَبُو فَلَاحَةَ أَنَّ ابَا الْمُهَلَّبِ حَدَّثَهُ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ أَنَّ امْرَأَةً مِنْ جُهَيْنَةَ أَتَتْ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهِيَ حُبْلَى مِنَ الزَّوْنَى فَقَالَتْ يَا نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَصَبْتُ حَدًّا فَأَقِمْنِي عَلَى قَدْعَا نَبِيِّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلِيَّتَهَا فَقَالَ أَحْسِنُ إِلَيْهَا فَإِذَا وَضَعْتَ فَأَنْتِ بِهَا فَفَعَلَ فَأَمَرَ بِهَا نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَشَكَّتْ عَلَيْهَا لِئَابَهَا ثُمَّ أَمَرَ بِهَا فَرُجِمَتْ ثُمَّ صَلَّى عَلَيْهَا فَقَالَ لَهُ عُمَرُ تَصْلِيٌّ عَلَيْهَا يَا نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ زَنْتَ قَالَ لَقَدْ تَابَتْ تَوْبَةً لَوْ قُسِمَتْ بَيْنَ سَبْعِينَ مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ لَوِ سَعَتْهُمْ وَهَلْ وَجَدْتُ تَوْبَةً أَفْضَلَ مِنْ أَنْ جَادَتْ بِنَفْسِهَا لِلَّهِ تَعَالَى۔

(۴۴۳۴) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَقَّانُ

ابْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا ابْنُ الْعَطَّارِ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح قَالَ وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ أَنَّهُمَا قَالَا إِنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَعْرَابِ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنْشُدْكَ اللَّهَ إِلَّا قَضَيْتَ لِي بِكِتَابِ اللَّهِ فَقَالَ الْحَضَمُ الْأَخَرُ وَهُوَ أَفْقَهُ مِنْهُ نَعَمْ فَأَقْضِ بَيْنَنَا بِكِتَابِ اللَّهِ وَانْزِدْ لِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْ قَالَ إِنَّ ابْنِي كَانَ عَسِيفًا عَلَى هَذَا فَرَزَنِي بِأَمْرَائِهِ وَإِنِّي أَخْبَرْتُ أَنَّ عَلَى ابْنِي الرَّجْمَ فَأَقْبَضْتُ مِنْهُ بِمِائَةِ شَاةٍ وَ وَلِيدَةً فَسَأَلْتُ أَهْلَ



مجھے خبر دی کہ میرے بیٹے پر سو کوڑے ہیں اور ایک سال کے لیے جلا وطنی اور اس کی بیوی کو سنگسار کرنا لازم ہے۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اُس ذات کی قسم جس کے قبضہ میں میری جان ہے میں تمہارے درمیان اللہ کی کتاب کے مطابق ہی فیصلہ کروں گا۔ لوٹ دی اور بکریاں تو واپس ہیں اور تیرے بیٹے کو سو کوڑے لگیں گے اور ایک سال کی جلاوطنی۔ اے انیس! تو کل صبح اُس عورت کی طرف جا۔ اگر وہ اعتراف کر لے تو اسے سنگسار کر دے۔ کہتے ہیں کہ انہوں نے اس کے پاس صبح کی۔ اس نے اعتراف کر لیا۔ رسول اللہ ﷺ نے اس کے بارے میں حکم دیا تو اسے سنگسار کر دیا گیا۔

(۴۳۳۶) وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَ حَرَمَلَةُ قَالَا أَخْبَرَنَا

ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ ح وَ حَدَّثَنِي عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ ح وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْمَرٍ كُلُّهُمْ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔

۵۹۶ باب رَجَمِ الْيَهُودِ أَهْلِ الدِّمِّ فِي بَابِ ذِي يَهُودِيَّوْنَ كَوْزَنَا مِيسْكَسَارِ كَرْنِے

بیان میں

الزَّيْنِ

(۴۳۳۷) عبد اللہ بن عمرؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے پاس ایک یہودی اور یہودیہ کو لایا گیا ان دونوں نے زنا کیا تھا۔ رسول اللہ ﷺ یہود کے پاس تشریف لے گئے۔ آپ نے فرمایا: تم تورات میں کیا پاتے ہو اُس کے بارے میں جس نے زنا کیا؟ انہوں نے کہا: ہم ان کے چہروں کو سیاہ کرتے ہیں اور سوار کرتے ہیں اس طرح کہ ہم ان کے چہروں کو ایک دوسرے کے مخالف کرتے ہیں اور ان کو چکر لگواتے ہیں۔ آپ نے فرمایا: اگر تم سچے ہو تو تورات لے آؤ۔ وہ اسے لے آئے اور پڑھنا شروع کر دیا۔ یہاں تک کہ آیت رجم تک پہنچے تو اس نوجوان نے جو پڑھ رہا تھا اپنا ہاتھ آیت پر رکھ لیا اور اس کے آگے اور پیچھے سے پڑھنا شروع کر دیا تو آپ ﷺ سے حضرت عبد اللہ بن سلامؓ نے کہا اور وہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے کہ آپ اسے ہاتھ اٹھانے کا حکم دیں۔ اُس

(۴۳۳۷) حَدَّثَنِي الْحَكَمُ بْنُ مُوسَى أَبُو صَالِحٍ حَدَّثَنَا شُعَيْبُ بْنُ إِسْحَاقَ أَخْبَرَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أتَى يَهُودِيَّةً وَ يَهُودِيَّةً قَدْ زَنِيَا فَانْطَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى جَاءَ يَهُودَ فَقَالَ مَا تَجِدُونَ فِي التَّوْرَةِ عَلَى مَنْ زَنَى قَالُوا نَسْوَدُ وَجُوهُهُمَا وَ نَحْمِلُهُمَا وَ نُخَالِفُ بَيْنَ وَجُوهِهِمَا وَ يُطَافُ بِهِمَا قَالُوا فَاتُوا بِالتَّوْرَةِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ فَجَاءُوا بِهَا فَقَرَأُوهَا حَتَّى إِذَا مَرُّوا بِآيَةِ الرَّجْمِ وَضَعَ الْفَتَى الَّذِي يَقْرَأُ يَدَهُ عَلَى آيَةِ الرَّجْمِ وَ قَرَأَا بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا وَرَاءَهَا فَقَالَ لَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَلَامٍ وَهُوَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّةً

نے ہٹایا تو اس کے نیچے آیت رجم تھی۔ رسول اللہ ﷺ نے حکم دیا تو انہیں رجم کر دیا گیا۔ عبد اللہ بن عمرؓ نے فرمایا: میں بھی ان دونوں کو سنگسار کرنے والوں میں سے تھا۔ تحقیق! میں نے اُس مرد کو دیکھا کہ وہ اپنے آپ پر پتھر برداشت کر کے اُس عورت کو بچا رہا تھا۔

(۴۴۳۸) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دو یہودیوں ایک مرد اور ایک عورت کو زنا میں رجم کیا جنہوں نے زنا کیا تھا اور یہود انہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لائے۔ باقی حدیث مبارکہ گزر چکی ہے۔

رَجُلًا وَامْرَأَةً زَنِيَا فَآتَتْ الْيَهُودُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِهِمَا وَسَاقُوا الْحَدِيثَ بِنَحْوِهِ۔

(۴۴۳۹) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ یہود اپنے میں سے ایک آدمی اور عورت کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس لائے جنہوں نے زنا کیا تھا۔ باقی حدیث گزر چکی۔

فَلْيَرْفَعْ يَدَهُ فَرَفَعَهَا فَإِذَا تَحْتَهَا آيَةُ الرَّجْمِ فَأَمَرَ بِهِمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرُجِمَا قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا كُنْتُ فِيْ مَنْ رَجَمَهُمَا فَلَقَدْ رَأَيْتُهُ يَفِيْهَا مِنَ الْحِجَارَةِ بِنَفْسِهِ۔

(۴۴۳۸) وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنِي ابْنَ عَلِيَّةٍ عَنْ أَيُّوبَ ح قَالَ وَ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْعِلْمِ مِنْهُمْ مَالِكٌ أَنَّ نَافِعًا أَخْبَرَهُمْ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَجَمَ فِي الزَّوْلِ يَهُودِيَيْنِ رَجُلًا وَامْرَأَةً زَنِيَا فَآتَتْ الْيَهُودُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِهِمَا وَسَاقُوا الْحَدِيثَ بِنَحْوِهِ۔

(۴۴۳۹) وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ الْيَهُودَ جَاءُوا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِرَجُلٍ مِنْهُمْ وَامْرَأَةٍ قَدْ زَنِيَا وَ سَاقَ الْحَدِيثَ بِنَحْوِ حَدِيثِ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ۔

(۴۴۴۰) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ كِلَاهُمَا عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُرَّةٍ عَنِ الْبَرَاءِ ابْنِ عَازِبٍ قَالَ مَرَّ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَهُودِيٌّ مُحَمَّمًا مَحْلُودًا قَدْ عَاوَهُمْ فَقَالَ هَلْ كَذَا تَجِدُونَ حَدَّ الزَّانِي فِي كِتَابِكُمْ قَالُوا نَعَمْ قَدْ عَا رَجُلًا مِنْ عُلَمَائِهِمْ فَقَالَ أَنْشُدْكَ بِاللَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ التَّوْرَةَ عَلَى مُوسَى أَهْلَكَا تَجِدُونَ حَدَّ الزَّانِي فِي كِتَابِكُمْ قَالَ لَا وَلَوْ لَا أَنْتَ نَشَدْتَنِي بِهِذَا لَمْ أَخْبِرْكَ نَجْدُهُ الرَّجْمَ وَلَكِنَّهُ كَثُرَ فِي أَشْرَافِنَا فَكُنَّا إِذَا أَخَذْنَا الشَّرِيفَ تَرَكْنَاهُ وَإِذَا أَخَذْنَا الضَّعِيفَ أَقَمْنَا عَلَيْهِ الْحَدَّ فَلَنَا تَعَالَوْا فَلَنَجْمِعَ عَلَى شَيْءٍ نَقِیمُهُ عَلَى الشَّرِيفِ وَالرَّوَضِیِّ فَعَجَلْنَا التَّحْمِيمَ وَالْجَلْدَ مَكَانَ

(۴۴۴۰) حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ کے سامنے سے ایک یہودی سیاہ کیا ہوا گڈے کھائے ہوئے گزرا تو آپ نے یہودیوں کو بلا کر فرمایا: کیا تم اپنی کتاب میں زانی کی سزا اسی طرح پاتے ہو؟ انہوں نے کہا: جی ہاں! تو آپ نے ان کے علماء میں سے ایک آدمی کو بلا کر فرمایا: میں تجھے اُس اللہ کی قسم دیتا ہوں جس نے موسیٰ علیہ السلام پر تورات نازل کی کیا تم اپنی کتاب میں زانی کی سزا اسی طرح پاتے ہو۔ اس نے کہا: نہیں! اور اگر آپ ﷺ مجھے یہ قسم نہ دیتے تو میں کبھی آپ کو خبر نہ دیتا۔ ہم سنگسار کرنا ہی پاتے ہیں لیکن ہمارے معزز لوگوں میں زنا کی کثرت ہو گئی۔ پس جب ہم کسی معزز کو پکڑتے تو اسے چھوڑ دیتے اور جب ہم کسی کمزور و ضعیف آدمی کو پکڑتے تو اس پر حد قائم کر دیتے۔ ہم نے کہا: آؤ! ہم ایسی سزا پر جمع ہو جائیں جسے ہم معزز و غیر معزز پر قائم کریں گے۔ تو ہم نے کولے سے منہ کالا کرنے اور کڈے مارنے کو رجم کی جگہ مقرر

کر دیا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے اللہ! میں وہ پہلا ہوں جس نے تیرے حکم کو زندہ کیا ہے جبکہ وہ اسے ختم کر چکے تھے۔ چنانچہ آپ نے حکم دیا تو اُسے سنگسار کیا گیا۔ تو اللہ نے یہ آیت نازل فرمائی: ”اے رسول آپ کو وہ لوگ غمگین نہ کریں جو کفر میں بڑھنے والے ہیں جنہوں نے اپنے منہ سے تو کہا کہ ہم ایمان لائے ہیں لیکن ان کے دل ایمان نہ لائے اور جو یہودیوں سے جھوٹ بولنے کے لیے جاسوسی کرتے ہیں۔ وہ ان لوگوں کے لیے جاسوسی کرتے ہیں جو ابھی تک آپ کے پاس نہیں آئے اور وہ اللہ کے کلام کو اپنی جگہ سے تبدیل کر دیتے ہیں۔ وہ یہ کہتے ہیں اگر تمہیں یہ حکم (ہمارا بتایا ہوا) دیا جائے تو اسے لے لو۔ اگر تم کو یہ (حکم) نہ دیا جائے تو بچو۔“ خلاصہ یہ کہ یہود کہتے ہیں کہ چلو محمد ﷺ کے پاس اگر وہ تمہیں

الرَّجْمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَوَّلُ مَنْ اَخْبَا اَمْرَكَ اِذَا اَمَاتُوهُ فَاَمَرِ بِهِ فَرُجِمَ فَاَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ ﴿يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ لَا يَحْزُنْكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي الْكُفْرِ﴾ اِلَى قَوْلِهِ ﴿اِنْ اُوتِيتُمْ هٰذَا فَخُذُوهُ﴾ يَقُولُ اَتُّوْا مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاِنْ اَمَرَكُمْ بِالتَّحْمِيْمِ وَالْجَلْدِ فَخُذُوهُ وَاِنْ اَفْتَاكُمْ بِالرَّجْمِ فَاحْذَرُوْا فَاَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالٰی: ﴿وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا اَنْزَلَ اللَّهُ فَاولئك هم الكفرون﴾ ﴿وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا اَنْزَلَ اللَّهُ فَاولئك هم الظالمون﴾ ﴿وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا اَنْزَلَ اللَّهُ فَاولئك هم الفاسقون﴾ فِی الْكُفْرِ كُلِّهَا۔

منہ کالا کرنے اور کوڑے مارنے کا حکم دیں تو قبول کر لو اور اگر وہ تمہیں رجم کا فتویٰ دیں تو اسے چھوڑ دو۔ تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیات نازل فرمائیں: ”جو لوگ اللہ کے نازل کردہ احکام کے مطابق فیصلہ نہ کریں وہ کافر ہیں۔ جو لوگ اللہ کے نازل کردہ احکام کے مطابق فیصلہ نہ کریں وہ حد سے تجاوز کرنے والے ہیں اور جو لوگ اللہ کے نازل کردہ احکام کے مطابق فیصلہ نہ کریں وہ فاسق ہیں۔“ یہ آیات کفار کے بارے میں نازل ہوئیں۔

(۴۴۴۱) دوسری سند مذکور ہے لیکن اس میں یہاں تک ہی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے رجم کا حکم دیا۔ اُسے رجم کیا گیا۔ اس کے بعد مذکور نہیں۔

(۴۴۴۱) حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ وَ أَبُو سَعِيدٍ الْأَشْجَعُ قَالَا حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ اِلَى قَوْلِهِ فَاَمَرِ بِهِ النَّبِيُّ ﷺ فَرُجِمَ وَلَمْ يَذْكُرْ مَا بَعْدَهُ مِنْ نَزُولِ الْآيَةِ۔

(۴۴۴۲) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے بنی اسلم کے ایک آدمی اور یہود کے ایک آدمی اور ایک عورت کو رجم کیا۔

(۴۴۴۲) وَحَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا حَجَّاجُ ابْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ رَجِمَ النَّبِيُّ ﷺ رَجُلًا مِنْ أَسْلَمَ وَ رَجُلًا مِنَ الْيَهُودِ وَامْرَأَةً۔

(۴۴۴۳) اسی حدیث کی دوسری اسناد ذکر کی ہیں۔

(۴۴۴۳) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا رَوْحُ بْنُ

عَبَادَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِنْهُ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ وَامْرَأَةً۔

(۴۴۴۴) حضرت ابو اسحق شیبانی بسند سے روایت ہے کہ میں نے عبد اللہ بن ابی اوفیؓ سے پوچھا: کیا رسول اللہ ﷺ نے رجم کیا؟

(۴۴۴۴) وَحَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ الْحَجْدَرِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ حَدَّثَنَا سُلَيْمُ بْنُ الشَّيْبَانِيِّ قَالَ سَأَلْتُ



(۴۳۳۸) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور حضرت زید بن خالد الجہنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے باندی کے بارے میں پوچھا گیا۔ باقی حدیث اسی طرح ہے لیکن اس میں ابن شہاب کا قول ضعیف رسیٰ کو کہتے ہیں مذکور نہیں۔

(۴۳۳۹) حضرت ابو ہریرہ اور حضرت زید بن خالد الجہنی رضی اللہ عنہما نے نبی کریم ﷺ سے اسی طرح حدیث روایت کی ہے لیکن ان کی حدیث میں تیسری یا چوتھی مرتبہ بیچنے میں شک ہے۔

هُمَا عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَزَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ مَالِكٍ وَالشَّكُّ فِي حَدِيثِهِمَا جَمِيعًا فِي بَيْعِهَا فِي الثَّالِثَةِ أَوْ الرَّابِعَةِ۔

#### ۷۵۷ باب تَاخِيرِ الْحَدِّ عَنِ النَّفْسَاءِ

باب: نفاس والی عورتوں سے حد متاخر کرنے کے بیان میں  
(۴۳۵۰) حضرت ابو عبد الرحمن رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے خطبہ دیا تو فرمایا: اے لوگو! اپنے غلاموں پر حد قائم کرو خواہ وہ ان میں سے شادی شدہ ہوں یا غیر شادی شدہ کیونکہ رسول اللہ ﷺ کی ایک باندی نے زنا کیا تو آپ نے مجھے حکم دیا کہ میں اسے کوڑے لگاؤں لیکن اس نے ابھی قریب ہی زمانہ میں بچہ جنا تھا۔ مجھے ڈر ہوا کہ اگر میں نے اسے کوڑے مارے تو میں اسے مار دوں گا۔ لہذا میں نے یہ بات نبی کریم ﷺ سے ذکر کی تو آپ نے فرمایا: تو نے اچھا کیا۔

(۴۳۵۱) ان اسناد سے بھی یہ حدیث منقول ہے لیکن اس میں جو ان میں پاک دامن ہو اور جو پاک دامن نہ ہوں مذکور نہیں اور یہ اضافہ ہے کہ اس کو چھوڑ دو یہاں تک کہ وہ تندرست ہو جائے۔

(۴۳۵۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ الْمُقَدَّمِيُّ حَدَّثَنَا سُلَيْمُنُ أَبُو دَاوُدَ حَدَّثَنَا زَائِدَةُ عَنِ السُّدِّيِّ عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْدَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ خُطِبَ عَلِيٌّ فَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَقِيمُوا عَلَى أَرْقَانِكُمُ الْحَدَّ مَنْ أَحْصَنَ مِنْهُمْ وَمَنْ لَمْ يُحْصِنْ فَإِنَّ أُمَّةَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ زَنْتٌ فَأَمَرَنِي أَنْ أَجْلِدَهَا فَإِذَا هِيَ حَدِيثُ عَهْدٍ بِنَفَاسٍ فَخَشِيتُ إِنْ أَنَا جَلَدْتُهَا أَنْ أَفْتَلَهَا فَلَذَكُرْتُ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ أَحْسَنْتَ۔

(۴۳۵۱) وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ أَدَمَ حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ عَنِ السُّدِّيِّ يَهْدَاهُ الْإِسْنَادَ وَلَمْ يَذْكُرْ مَنْ أَحْصَنَ مِنْهُمْ وَمَنْ لَمْ يُحْصِنْ وَزَادَ فِي الْحَدِيثِ أَمْرُهَا حَتَّى تَمَاقِلَ۔

خلاصۃ الباب: ان ابواب کی احادیث میں زنا کی سزا کے بارے میں وضاحت کی گئی ہے۔ اگر غیر شادی شدہ زنا کرے تو اس کی سزا سو کوڑے ہیں اور اگر حاکم مصلحت اس میں سمجھے کہ اسے ایک سال کے لیے جلاوطن کر دیا جائے تو یہ بھی ثابت ہے اور اگر شادی شدہ زنا کرے تو اس کی سزا سنگسار کرنا یعنی اس شخص کو پتھر مار مار کر ہلاک کیا جائے۔

#### ثبوت زنا:

زنا کے ثبوت کے لیے ان تین باتوں میں سے کسی ایک کا پایا جانا ضروری ہے: (۱) گواہ (۲) اقرار (۳) حمل۔ اگر عورت غیر شادی شدہ

ہوا اور گواہ بھی چار ہوں اور چاروں کا مرد ہونا ضروری ہے۔ ثبوت زنا کے لیے عورتوں کی گواہی مقبول نہیں۔ انہی روایات سے یہ بھی معلوم ہوا کہ سزا اور حد جاری کرتے وقت مرد کو کھڑا کر کے مارا جائے لٹکا کر مارنا جائز نہیں اور کوڑے بھی اس طرح مارے جائیں کہ اس کے جسم پر نشان نہ پڑیں۔ اور نہ ہی صرف ایک جگہ پر کوڑے مارے جائیں۔

اور اسی طرح یہ بھی معلوم ہوا کہ حد کو جاری کرنے سے پہلے پوری تحقیق اور تفتیش کر لینی چاہیے جیسے آپ ﷺ نے چار دفعہ اقرار کروایا اور اس کے رشتہ داروں سے بھی تحقیق کی اور عورت اگر حاملہ ہو تو دورانِ حمل حد جاری نہ کی جائے بلکہ حمل کے وضع ہونے اور بچے کی مدتِ رضاعت پوری ہو جانے کے بعد ہی حد جاری کی جائے گی۔ اسی طرح جس پر حد جاری کی جائے اس کا جنازہ پڑھنا اور دفن کرنا بھی ثابت ہوا اور اس کی بُرائی نہ بیان کی جائے یہ بھی حدیث سے ثابت ہے۔

### حد زنا کی شرائط:

ان شرائط والے زانی پر ہی حد زنا لگائی جائے گی: (۱) بالغ ہو (۲) عاقل ہو (۳) مسلمان ہو (۴) مختار ہو (۵) عورت سے زنا کرنے (۶) زنا کرنے میں کوئی شبہ نہ ہو (۷) نابالغ لڑکی سے زنا نہ کیا ہو (۸) زنا کی حرمت کا اسے علم ہو (۹) عورت غیر حریہ ہو (۱۰) زندہ عورت سے زنا کرے (۱۱) عورت کے قبل میں زنا کرے اور آلتِ تناسل کا سر چھپ جائے (۱۲) زنا دار اسلام میں کیا جائے۔

### باب: شراب کی حد کے بیان میں

### ۷۵۸ باب حَدِّ الْخَمْرِ

(۴۴۵۲) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک آدمی لایا گیا جس نے انگور کی شراب پی تھی۔ آپ نے اسے دو چھڑیوں سے چالیس بار مارا۔ فرماتے ہیں حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ نے بھی اسی طرح کیا۔ جب حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا زمانہ آیا تو انہوں نے لوگوں سے مشورہ طلب کیا تو عبدالرحمن رضی اللہ عنہ نے کہا: کم از کم حد اسی کوڑے ہیں۔ تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اسی کا حکم دیا۔

(۴۴۵۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَفْصٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ قَتَادَةَ يُحَدِّثُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَى بِرَجُلٍ قَدْ شَرِبَ الْخَمْرَ فَجَلَدَهُ بِحَرِيدَتَيْنِ نَحْوِ أَرْبَعِينَ قَالَ وَقَعَلَهُ أَبُو بَكْرٍ فَلَمَّا كَانَ عُمَرُ اسْتَشَارَ النَّاسَ فَقَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ أَخَفُ الْحُدُودِ ثَمَانِينَ فَأَمَرَ بِهِ عُمَرُ۔

(۴۴۵۳) حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں ایک آدمی کو پیش کیا گیا۔ پھر اسی طرح حدیث ذکر کی۔

(۴۴۵۳) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدُ يَعْنِي ابْنَ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا يَقُولُ أَتَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِرَجُلٍ قَدْ تَكَرَّرَ نَحْوُهُ۔

(۴۴۵۴) حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اللہ کے نبی کریم ﷺ نے شراب (کی حد) میں درخت کی ٹہنی اور جوتوں سے مارا پھر حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ نے چالیس کوڑے لگائے۔ جب حضرت عمر (خلیفہ) ہوئے اور لوگ سبزہ زاروں اور دیہاتوں کے قریب رہنے

(۴۴۵۴) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ جَلَدَ فِي الْخَمْرِ بِالْحَرِيدِ وَالتِّعَالِ ثُمَّ جَلَدَ أَبُو بَكْرٍ أَرْبَعِينَ فَلَمَّا كَانَ عُمَرُ وَدَنَا النَّاسُ مِنْ

لگے تو آپ نے کہا: تم شراب کی سزا میں کیا خیال کرتے ہو؟  
عبدالرحمن بن عوف نے کہا: میرا خیال ہے کہ آپ اس کی کم از کم حد  
مقرر فرمادیں۔ راوی کہتے ہیں تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اسی کوڑے  
لگائے۔

(۴۴۵۵) اس سند سے بھی یہ اسی طرح مروی ہے۔

(۴۴۵۶) حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ  
(حد) شراب میں جوتوں اور چھڑیوں کے ساتھ چالیس ضربیں  
لگاتے تھے۔ پھر اسی طرح حدیث ذکر کی لیکن سبزہ زاروں اور  
دیہاتوں کا ذکر نہیں کیا۔

(۴۴۵۷) حضرت حصین بن منذر ابو ساسان رضی اللہ عنہ سے روایت  
ہے کہ میں حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ کے پاس حاضر ہوا۔ ان کے  
پاس ولید بن عقبہ کو لایا گیا کہ انہوں نے صبح کی نماز دو رکعتیں  
پڑھائیں پھر کہا: میں تمہارے لیے زیادہ کرتا ہوں اور اس کے  
خلاف دو آدمیوں نے گواہی دی۔ ان میں سے ایک حمران نے  
گواہی دی کہ اس (ولید) نے شراب پی ہے۔ دوسرے نے گواہی  
دی کہ اس نے اسے تے کرتے دیکھا ہے۔ تو حضرت عثمان نے کہا  
کہ اس نے شراب پیے بغیر تے نہیں کی۔ فرمایا: اے علی! اٹھو اور  
اسے کوڑے لگاؤ۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے حسن رضی اللہ عنہ سے کہا: اٹھو اور  
کوڑے مارو۔ حضرت حسن رضی اللہ عنہ نے کہا: خلافت کی گرمی بھی اسی  
کے سپرد کریں جو اس کی ٹھنڈک کا والی ہے۔ علی رضی اللہ عنہ نے اس بات  
کی وجہ سے حسن رضی اللہ عنہ سے ناراضگی کا اظہار فرمایا اور فرمایا: اے  
عبداللہ بن جعفر اٹھو اور اسے کوڑے مارو۔ پس انہوں نے اسے  
کوڑے مارے اور حضرت علی رضی اللہ عنہ شمار کرنے لگے۔ یہاں تک کہ  
چالیس تک پہنچے تو فرمایا: بٹھیر جاؤ۔ پھر فرمایا: نبی کریم ﷺ نے  
چالیس اور حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ نے بھی چالیس اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ  
نے اسی کوڑے لگوائے اور سب سنت ہیں اور مجھے یہ (چالیس)

الرِّيفِ وَالْقُرَى قَالَ مَا تَرَوْنَ فِي جَلْدِ الْخَمْرِ فَقَالَ  
عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَرَى أَنْ  
تَجْعَلَهَا كَأَخْفِ الْحُدُودِ قَالَ فَجَلَدَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ  
تَعَالَى عَنْهُ ثَمَانِينَ۔

(۴۴۵۵) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ  
سَعِيدٍ حَدَّثَنَا هِشَامٌ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

(۴۴۵۶) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ  
عَنْ هِشَامٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ  
يَضْرِبُ فِي الْخَمْرِ بِالْعِصَا وَالْجَرِيدِ أَرْبَعِينَ ثُمَّ ذَكَرَ  
نَحْوَ حَدِيثِهِمَا وَلَمْ يَذْكُرِ الرِّيفَ وَالْقُرَى۔

(۴۴۵۷) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ  
حَرْبٍ وَ عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ  
ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ ابْنِ أَبِي عُرْوَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ الدَّانَاجِ ح  
قَالَ وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ وَاللَّفْظُ لَهُ  
أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ حَمَّادٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ الْمُخْتَارِ  
حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ فَيْرُوزَ مَوْلَى ابْنِ عَامِرٍ الدَّانَاجِ  
حَدَّثَنَا حُصَيْنُ بْنُ الْمُنْذِرِ أَبُو سَاسَانَ قَالَ شَهِدْتُ  
عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَابْنِي بِالْوَلِيدِ  
قَدْ صَلَّى الصُّبْحَ رَمَعَتَيْنِ ثُمَّ قَالَ أَرَيْدُكُمْ فَشَهِدَ  
عَلَيْهِ رَجُلَانِ أَحَدُهُمَا حُمَرَانُ أَنَّهُ شَرِبَ الْخَمْرَ وَ  
شَهِدَ آخَرُ أَنَّهُ رَأَاهُ يَتَقَبَّأُ فَقَالَ عُثْمَانُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى  
عَنْهُ أَنَّهُ لَمْ يَتَقَبَّأُ حَتَّى شَرِبَهَا فَقَالَ يَا عَلِيُّ قُمْ فَاجْلِدْهُ  
فَقَالَ عَلِيُّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قُمْ يَا حَسَنُ رَضِيَ  
اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَاجْلِدْهُ فَقَالَ الْحَسَنُ وَلَّيَ حَارَهَا مَنْ  
تَوَلَّى قَارَهَا فَكَانَتْ وَجَدَ عَلَيْهِ فَقَالَ قُمْ يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنُ  
جَعْفَرٍ قُمْ فَاجْلِدْهُ فَجَلَدَهُ وَ عَلِيُّ يَمُدُّ حَتَّى بَلَغَ  
أَرْبَعِينَ فَقَالَ أَمْسِكْ ثُمَّ قَالَ جَلَدَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ

کوڑے) زیادہ پسندیدہ ہیں۔ علی بن حجر نے اپنی روایت میں زیادتی کی ہے۔ اسمعیل نے کہا کہ میں نے اس سے داناج کی حدیث سنی تھی لیکن میں یاد نہیں رکھ سکا۔

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَرْبَعِينَ وَابْوَبَكَ اَرْبَعِينَ وَعُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ ثَمَانِينَ وَكُلُّ سَنَةٍ وَهَذَا أَحَبُّ إِلَيَّ رَأَى عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ فِي رِوَايَتِهِ قَالَ إِسْمَاعِيلُ وَقَدْ سَمِعْتُ حَدِيثَ الدَّانَاجِ مِنْهُ فَلَمْ أَحْفَظْهُ۔

(۳۳۵۸) حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں کسی پر حد قائم نہیں کرتا تھا کہ وہ اس میں مر جائے کیونکہ میں اپنے دل میں اس کے بارے میں ملال محسوس کرتا تھا۔ سوائے شرابی کے کیونکہ اگر شرابی حد قائم کرنے کے دوران مر گیا تو میں اس کی دیت دلاؤں گا کیونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی حد متعین نہیں فرمائی۔

(۳۳۵۸) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مِنْهَالٍ الصَّرِيرُ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ الْقُورَيْبِيُّ عَنْ أَبِي حَصِينٍ عَنْ عُمَيْرِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ مَا كُنْتُ أَقِيمُ عَلَى أَحَدٍ حَدًّا فَيَمُوتُ فِيهِ فَاجِدَ مِنْهُ فِي نَفْسِي إِلَّا صَاحِبَ الْخَمْرِ لِأَنَّهُ إِنْ مَاتَ وَدَيْتُهُ لِأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَسْنَهُ۔

(۳۳۵۹) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مَعْلُومٌ۔

خلاصہ الباب: اس باب کی احادیث مبارکہ میں شراب پینے والے کی سزا کا بیان ہے۔ شرابی کی سزا کے متعلق مندرجہ ذیل تفصیل ملاحظہ کیجئے:

### شرابی کی سزا:

شراب قرآن و سنت کی رو سے حرام ہے۔ جو شخص شراب پینے کا ارتکاب کرے اُسے اسی کوڑے بطور حد مارے جائیں۔ حد کے نفاذ کے لیے یہ شرط ہے کہ اگر کسی آدمی نے شراب پی خواہ ایک قطرہ ہی ہو اور اُسے حاکم یا قاضی کے پاس جب لایا گیا تو شراب کی بوسہ جو تھپی یا نشہ کی حالت میں پیش کیا گیا اور وہ آدمی اُس کی شراب نوشی کی گواہی دیں یا وہ خود شراب پینے کا اقرار کر لے کہ اُس نے اپنی خوشی سے بغیر کسی جبر و زبردستی کے شراب پی ہے تو اُس پر حد جاری کر دی جائے گی اور کوڑے اُسے اس وقت مارے جائیں گے جب شراب کا نشہ ختم ہو جائے اور جو نشہ حد کو واجب کرتا ہے وہ یہ ہے کہ وہ شخص وہابی تباہی کی باتیں کرنے لگے۔ شرابی کو سزا دینا اور عار دلانا تو جائز ہی نہیں بلکہ ضروری ہے لیکن اس کے لیے بدعہ کار نہ بننا اُسے بڑا بھلا کہنا جائز نہیں ہے اور شرابی وغیرہ کو سزا دیتے ہوئے اُس کے چہرے پر کوڑے نہیں مارے جائیں گے۔

### باب: تعزیر کے کوڑوں کی مقدار کے بیان میں

(۳۳۶۰) حضرت ابو بردہ انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا آپ فرماتے تھے: کوئی شخص اللہ کی حدود میں کسی حد کے علاوہ دس کوڑوں سے زیادہ نہ لگائے۔

### ۵۹ باب قَدْرِ أَسْوَاطِ التَّعْزِيرِ

(۳۳۶۰) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عِيسَى حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عُمَرُ وَ عَنْ بُكَيْرِ بْنِ الْأَشَّحِ قَالَ بَيْنَا نَحْنُ عِنْدَ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَّارٍ إِذْ جَاءَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ جَابِرٍ فَحَدَّثَهُ فَأَقْبَلَ عَلَيْنَا سُلَيْمَانُ فَقَالَ حَدَّثَنِي



عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ جَابِرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ الْأَنْصَارِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَا يُجْلَدُ أَحَدٌ فَوْقَ عَشْرَةِ أَسْوَاطٍ إِلَّا فِي حَدٍّ مِنْ حُدُودِ اللَّهِ.

خلاصہ الباب: اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ بطور تعزیر دس کوڑوں سے زیادہ کوڑے مارنے کی سزا دینا جائز نہیں ہے لیکن علماء وفقہاء فرماتے ہیں کہ یہ حدیث منسوخ ہے۔ کم سے کم تعداد کے بارے میں تین کوڑے پر سب فقہاء کا اتفاق ہے۔ اسی طرح اس میں بھی اتفاق ہے کہ تعزیر میں جو کوڑے مارے جائیں ان کی تعداد حد میں مارے جانے والے کوڑوں کی تعداد تک نہ پہنچے لیکن سختی و شدت میں اس سے بھی بڑھ جائے تو کوئی مضائقہ نہیں۔

## ۷۶۰ باب الحُدُودُ كَقَارَاتٍ

باب: حدود کا گنہگاروں کے لیے کفارہ ہونے کے

### لَا هِلَهَا

### بیان میں

(۴۳۶۱) حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ہم ایک مجلس میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تم مجھ سے اس بات پر بیعت کرو کہ تم اللہ کے ساتھ کسی چیز کو شریک نہیں کرو گے اور نہ زنا کرو گے اور نہ چوری کرو گے اور نہ کسی نفس کو بے گناہ قتل کرو گے جس کو اللہ نے قتل کرنا حرام کیا ہے۔ پس تم میں سے جو وعدہ وفا کرے گا تو اُس کا ثواب اللہ پر ہے اور جس نے ان میں سے کسی چیز کا ارتکاب کیا اور اسے سزا دی جائے تو وہ اس کیلئے کفارہ ہوگی اور جس نے ان میں سے کسی چیز کا ارتکاب کیا اور اس نے اسے پردہ میں رکھا تو اس کا معاملہ اللہ کے سپرد ہے۔ چاہے تو اسے معاف کر دے اور اگر چاہے تو اسے عذاب دے۔

(۴۳۶۱) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ وَابُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَغَمْرُو النَّاقِدُ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَأَبْنُ نُمَيْرٍ كُلُّهُمْ عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ وَالْفَقْهُ لِعَمْرٍو قَالُوا سَمِعْنَا ابْنَ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي أَدْرِيسَ الْخَوْلَانِيِّ عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي مَجْلِسٍ فَقَالَ تَبَايَعُونِي عَلَى أَنْ لَا تُشْرِكُوا بِاللَّهِ شَيْئًا وَلَا تَزْنُوا وَلَا تُسْرِقُوا وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ فَمَنْ وَفَى مِنْكُمْ فَأَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ وَمَنْ أَصَابَ شَيْئًا مِنْ ذَلِكَ فَعُوقِبَ بِهِ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَهُ وَمَنْ أَصَابَ شَيْئًا مِنْ ذَلِكَ فَسَتَرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ فَأَمْرُهُ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ إِنْ شَاءَ عَفَا عَنْهُ وَإِنْ شَاءَ عَذَّبَهُ.

(۴۳۶۲) اسی حدیث کی دوسری سند ذکر کی ہے۔ اس میں یہ اضافہ ہے کہ آپ نے ہمارے سامنے یہ آیت تلاوت فرمائی جس میں عورتوں کی بیعت کا ذکر ہے کہ وہ اللہ کے ساتھ کسی چیز کو شریک نہیں کریں گی۔

(۴۳۶۲) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَزَادَ فِي الْحَدِيثِ قَتَلْنَا عَلَيْنَا آيَةَ النِّسَاءِ: «أَنْ لَا يُشْرِكَنَّ بِاللَّهِ شَيْئًا» الْآيَةَ.

(۴۳۶۳) حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ہم سے اسی طرح بیعت لی جس طرح آپ نے عورتوں سے بیعت لی کہ ہم اللہ کے ساتھ کسی چیز کو شریک نہیں کریں

(۴۳۶۳) وَحَدَّثَنِي إِسْمَاعِيلُ بْنُ سَالِمٍ أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا خَالِدٌ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَبِي الْأَشْعَثِ الصَّنَعَانِيِّ عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

گے اور نہ ہم چوری کریں گے اور نہ زنا کریں گے اور نہ ہم اپنی اولادوں کو قتل کریں گے اور نہ ایک دوسرے پر الزام تراشی کریں گے۔ پس تم میں سے جس نے وعدہ وفا کیا تو اس کا اجر اللہ پر ہے اور جو تم میں سے کسی حد تک پہنچا وہ اس پر قائم کی گئی تو وہ اس کا کفارہ ہوگی اور جس پر اللہ نے پردہ رکھا تو اس کا معاملہ اللہ کے سپرد ہے۔ اگر چاہے اُسے عذاب دے اگر چاہے اُسے معاف کر دے۔

(۴۳۶۳) حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ نے روایت ہے کہ میں ان نقباء میں سے ہوں جنہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے بیعت کی اور کہا: ہم نے آپ سے اس بات پر بیعت کی کہ ہم اللہ کے ساتھ کسی چیز کو شریک نہیں کریں گے اور نہ زنا کریں گے اور نہ چوری کریں گے اور نہ اس جان کا ناحق قتل کریں گے جسے اللہ نے حرام کیا ہے اور نہ ہم لوٹ مار کریں گے اور نہ ہم نافرمانی کریں گے تو جنت (کا فیصلہ ہوگا)۔ اگر ہم نے ان ممنوعہ اعمال میں سے کسی عمل کو کیا پس اگر ہمیں کسی چیز کے ذریعہ حنا پ دیا گیا تو اس کا فیصلہ اللہ کی طرف ہوگا۔ ابن رمح نے کہا: اس کا فیصلہ اللہ کی طرف ہے۔

أَخَذَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَمَا أَخَذَ عَلَى النِّسَاءِ أَنْ لَا نُشْرِكَ بِاللَّهِ شَيْئًا وَلَا نَسْرِقَ وَلَا نَزْنِيَ وَلَا نَقْتُلَ أَوْلَادَنَا وَلَا يَعْصِيَا بَعْضُنَا بَعْضًا فَمَنْ وَفَى مِنْكُمْ فَأَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ وَمَنْ أَتَى مِنْكُمْ حَدًّا فَأَقِيمَ عَلَيْهِ فَهُوَ كَفَّارَتُهُ وَمَنْ سَتَرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ فَأَمْرُهُ إِلَى اللَّهِ إِنْ شَاءَ عَذَبَهُ وَإِنْ شَاءَ غَفَرَهُ۔

(۴۳۶۴) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ أَبِي الْخَيْرِ عَنِ الصَّنَابِغِيِّ عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ أَنَّهُ قَالَ إِنِّي مِنَ النِّقَبَاءِ الَّذِينَ بَايَعُوا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ بَايَعْنَاهُ عَلَى أَنْ لَا نُشْرِكَ بِاللَّهِ شَيْئًا وَلَا نَزْنِيَ وَلَا نَسْرِقَ وَلَا نَقْتُلَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا نَتَّبِعَ وَلَا نَعْصِي فَالْحَبْنَةُ إِنْ قَعَلْنَا ذَلِكَ فَإِنْ غَشِينَا مِنْ ذَلِكَ شَيْئًا كَانَ قَضَاءُ ذَلِكَ إِلَى اللَّهِ وَقَالَ ابْنُ رُمْحٍ كَانَ قَضَاؤُهُ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ۔

خلاصہ الباب: اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ اگر کسی آدمی پر کسی گناہ کی پاداش میں حد جاری کر دی جائے تو وہ حد اُس کے گناہ کے لیے کفارہ اُس وقت ہوتی ہے جب اُس نے پہلے توبہ بھی کی لیکن توبہ کے بغیر حد و کفارہ نہیں ہوتیں۔ کفارہ ہونے کا مطلب یہ ہے کہ اگر کسی مجرم پر حد نافذ ہو جائے تو وہ گناہ سے بری ہو جائے گا اور اُس سے قیامت کے دن اُس کے گناہ پر مواخذہ نہ ہوگا۔

باب ۶۱ جُرْحُ الْعَجَمَاءِ وَالْمَعْدِنِ باب: جانور اور کان اور کنوئیں کی وجہ سے زخمی ہونے کے بیان میں

وَالْبِئْرِ جَبَّارٌ

(۴۳۶۵) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جانور کے زخمی کرنے کا معاوضہ نہیں اور کنوئیں میں گرنے کا معاوضہ نہیں اور نہ ہی کان (Mine) میں گر کر زخمی ہونے کا معاوضہ ہے اور کان اور خزیئہ میں فحش (بیت المال کا) ہوگا۔

(۴۳۶۵) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَمُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ قَالَا أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ وَابْنِ سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ

الْعَجَمَاءُ جُرْحُهَا جَبَّارٌ وَالْبِئْرِ جَبَّارٌ وَالْمَعْدِنُ جَبَّارٌ وَفِي الرَّكَازِ الْخُمْسُ۔

(۴۳۶۶) اسی حدیث کی دوسری اسناد ذکر کی ہیں۔

(۴۳۶۶) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَابْنُ أَبِي

شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَعَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ حَمَادٍ كُلُّهُمْ عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ يَعْنِي ابْنَ عِيسَى حَدَّثَنَا مَالِكٌ كِلَاهُمَا عَنِ الزُّهْرِيِّ بِإِسْنَادِ اللَّيْثِ يَفْلُ حَدِيثُهُ۔

(۴۴۶۷) وَحَدَّثَنَا أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ قَالََا أَخْبَرَنَا ابْنُ (۴۴۶۷) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے واسطے سے نبی کریم ﷺ سے وَهْبٌ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنِ ابْنِ یہ حدیث ان اسناد سے بھی مروی ہے۔

الْمُسَيَّبِ وَعَبِيدُ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَمْلِكُهُ۔

(۴۴۶۸) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ بْنُ الْمُهَاجِرِ أَخْبَرَنَا (۴۴۶۸) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ أَبِي مُوسَى عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ الْعَلَاءِ نے فرمایا: کنوئیں کا زخم لگو ہے اور کان کے زخم کی کوئی حیثیت نہیں عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ الْبُئْرُ جَرُّهَا جَبَّارٌ وَالْمَعْدِنُ اور جانور کے زخمی کرنے کی کوئی وقعت نہیں (معاوضہ نہیں) اور کان میں سے نمس (پانچواں حصہ بیت المال کا) ہوگا۔

جَرُّهُ جَبَّارٌ وَالْعَجْمَاءُ جَرُّهُمَا جَبَّارٌ وَفِي الرِّكَازِ الْخُمْسُ۔

(۴۴۶۹) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَلَامٍ حَدَّثَنَا الرَّبِيعُ (۴۴۶۹) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی روایت سے نبی کریم ﷺ کی يَعْنِي ابْنُ مُسْلِمٍ ح قَالَ وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ وہی حدیث ان اسناد سے بھی مروی ہے۔

ابْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالََا حَدَّثَنَا شُعْبَةُ كِلَاهُمَا عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ يَمْلِكُهُ۔

خَلَاَصَةُ الْمَنَاسِبِ: اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ اگر کسی کا جانور کسی کو اپنے پاؤں سے روندے یا کسی کو سینک یا دم مار کر یا منہ سے کاٹ کر زخمی کر دے یا وہ آدمی مر جائے یا جانور کسی چیز کو ضائع کر دے یا نقصان پہنچ دے تو اس کا کوئی تاوان نہیں ہے۔ بشرطیکہ اس جانور کے ساتھ کوئی آدمی نہ ہو اگر جانور کے ساتھ کوئی ہانکنے یا کھینچنے والا ہو یا سوار ہو اور اس جانور سے کوئی چیز ضائع ہو گئی تو اس صورت میں اس آدمی پر تاوان واجب ہوگا جو اس کے ساتھ یا سوار ہے اور اسی طرح اگر کوئی آدمی کان و کنوئیں کی کھدائی کے دوران اس میں دب کر یا کنوئیں یا کان کے کھدے ہونے کے بعد اس میں گر کر مر جائے۔ خواہ وہ مزدور ہو یا ویسے ہی وہاں آیا ہو تو کنوئیں و کان کے مالک پر کوئی تاوان نہ ہوگا۔ بشرطیکہ وہ کنواں اور کان اُس نے اپنی زمین یا اپنی مباح زمین میں کھودا ہو۔

## کتاب الاقضية

### ۷۶۲: باب الْيَمِينِ عَلَى الْمُدْعَى عَلَيْهِ باب: مدعی علیہ پر قسم لازم ہونے کے بیان میں

(۴۳۷۰) وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنُ سَرْحٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَوْ يُعْطَى النَّاسُ بِدَعْوَاهُمْ لَا دَعَى نَاسٌ دِمَاءَ رِجَالٍ وَأَمْوَالَهُمْ وَلَكِنَّ الْيَمِينَ عَلَى الْمُدْعَى عَلَيْهِ.

(۴۳۷۰) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: اگر لوگوں کو ان کے دعویٰ کے مطابق دے دیا جائے تو لوگ آدمیوں کے خون اور اموال کا دعویٰ کریں گے لیکن مدعی علیہ پر قسم ہے۔

(۴۳۷۱) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشِيرٍ عَنْ نَافِعِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَضَى بِالْيَمِينِ عَلَى الْمُدْعَى عَلَيْهِ.

(۴۳۷۱) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قسم کا فیصلہ مدعی علیہ پر کیا۔

**خلاصۃ الباب:** اس باب کی احادیث مبارکہ سے یہ معلوم ہوا کہ اگر کوئی مدعی قاضی کے پاس کوئی دعویٰ پیش کرے اور گواہ پیش نہ کر سکے اور مدعی علیہ سے قسم کا مطالبہ کرے تو مدعا علیہ پر قسم کھانا ضروری ہے لیکن اس روایت میں مدعی کے لیے گواہوں کے پیش کرنے کا ذکر نہیں۔ وجہ یہ ہے کہ گواہ پیش کرنا مدعی کی ذمہ داری ہونا شریعت مطہرہ کا ایک مسلہ اصول اور ضابطہ تھا اس لیے اس کو چھوڑ دیا تو بہر حال کسی بھی دعویٰ کو ثابت کرنے کے لیے دو گواہوں کا پیش کرنا مدعی کی ذمہ داری ہے اور اگر گواہ نہ ہوں تو مدعا علیہ سے قسم لی جائے گی اور اس کی قسم معتبر ہوگی خواہ جھوٹی ہی کیوں نہ ہو لیکن شریعت نے اور پیغمبر اسلام ﷺ نے اور اللہ عزوجل نے اپنی کتاب میں جھوٹی قسم کھانے پر سخت وعیدات ارشاد فرمائی ہیں جن کی موجودگی میں ایک صاحب ایمان مسلمان جھوٹی قسم نہیں اٹھا سکتا واللہ اعلم۔

### ۷۶۳: باب وَجُوبُ الْحُكْمِ بِشَاهِدٍ وَ باب: ایک قسم اور گواہ کے ساتھ فیصلہ کرنے کے

#### بیان میں یَمِينِ

(۴۳۷۲) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا زَيْدٌ وَهُوَ ابْنُ حُبَابٍ حَدَّثَنِي سَيْفُ بْنُ سُلَيْمٍ أَخْبَرَنِي قَيْسُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَضَى بِيَمِينٍ وَ شَاهِدٍ.

(۴۳۷۲) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک قسم اور ایک گواہ کے ذریعے فیصلہ فرمایا۔

**خلاصۃ الباب:** اس باب کی حدیث مبارکہ سے بظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ اگر مدعی اپنے دعویٰ کے ثبوت میں دو گواہ پیش نہ کر سکے تو اس سے دوسرے گواہ کی بجائے قسم لے کر اس قسم کو گواہ کے قائم مقام قرار دے کر اس کے دعویٰ کو تسلیم کر لیا جائے لیکن یہ حدیث بظاہر قرآن کی تصریحات کے بالکل منافی ہے اور خبر واحد سے قرآن کریم کے حکم کو منسوخ کرنا جائز نہیں چنانچہ کسی دعویٰ کو ثابت کرنے کے لیے دو گواہ پیش کرنا قرآنی حکم ہے اور اس حدیث کی توجیہ یہ ہے کہ جب مدعی آپ ﷺ کے پاس دو گواہ پیش نہ کر سکا تو آپ نے مدعا علیہ سے

قسم اٹھوا کر اُس کا فیصلہ کر دیا ہو اور اسی کو راوی نے ایک گواہ اور قسم پر فیصلہ دینے سے تعبیر کیا ہو۔

## ۷۶۲: باب بَيَانِ أَنَّ حُكْمَ الْحَاكِمِ لَا

باب: حاکم کے فیصلہ کا حقیقت کو تبدیل نہ کر سکنے

کے بیان میں

يُغَيِّرُ الْبَاطِنَ

(۴۷۷۳) حضرت اُمّ سلمہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تم اپنا جھگڑا میرے پاس لاتے ہو اور ہو سکتا ہے کہ تم میں سے کوئی اپنی دلیل کو دوسرے سے عمدہ طریقے سے بیان کرنے والا ہو اور میں اُس کے لیے فیصلہ کر دوں۔ اس بات پر جو میں نے اُس سے سنی۔ پھر میں جس کے لیے اُس کے بھائی کا حق دلا دوں تو وہ اسے نہ لے کیونکہ میں اُس کے لیے جہنم کا ایک ٹکڑا کاٹ کر دے رہا ہوں۔

(۴۷۷۴) اسی طرح یہ حدیث ان اسناد سے بھی مروی ہے۔

(۴۷۷۳) حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّكُمْ تَخْتَصِمُونَ إِلَيَّ وَلَعَلَّ بَعْضَكُمْ أَنْ يَكُونَ الْخَنَ بِحُجَّتِهِ مِنْ بَعْضٍ فَأَقْضِي لَهُ عَلَى نَحْوِ مَا أَسْمَعُ مِنْهُ فَمَنْ قَطَعْتُ لَهُ مِنْ حَقِّ أَخِيهِ شَيْئًا فَلَا يَأْخُذْهُ فَإِنَّمَا أَقْطَعُ لَهُ بِهِ قِطْعَةً مِنَ النَّارِ۔

(۴۷۷۴) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ

ح وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ كِلَاهُمَا عَنْ هِشَامِ بِهِذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

(۴۷۷۵) حضرت اُمّ سلمہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی زوجہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جھگڑے والے کا شور اپنے حجرہ مبارک کے دروازے پر سنا تو اُن کی طرف تشریف لے گئے اور فرمایا: میں بشر ہوں اور بے شک میرے پاس ایک مقدمہ والا آتا ہے اور ہو سکتا ہے ان میں سے ایک دوسرے سے اپنی بات اچھے انداز سے پہنچانے والا ہو۔ تو میں یہ گمان کروں کہ وہ سچا ہے اور میں اُس کے حق میں فیصلہ کر دوں۔ پس میں جس کے حق میں کسی مسلمان کے حق کا فیصلہ کروں تو وہ جہنم کا ایک ٹکڑا ہے پس وہ اسے اٹھالے یا چھوڑ دے۔

(۴۷۷۵) حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَمِعَ جَلْبَةَ خَصْمٍ بِيَابِ حُجْرَتِهِ فَخَرَجَ إِلَيْهِمْ فَقَالَ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ وَإِنَّهُ يَأْتِينِي الْخَصْمُ فَلَعَلَّ بَعْضَهُمْ أَنْ يَكُونَ أَبْلَغَ مِنْ بَعْضٍ فَأَحْسِبُ أَنَّهُ صَادِقٌ فَأَقْضِي لَهُ فَمَنْ قَضَيْتُ لَهُ بِحَقِّ مُسْلِمٍ فَإِنَّمَا هِيَ قِطْعَةٌ مِنَ النَّارِ فَلْيَحْمِلْهَا أَوْ يَذْرِهَا۔

(۴۷۷۶) حضرت اُمّ سلمہ رضی اللہ عنہا سے ہی روایت ہے اس میں الفاظ ہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت اُمّ سلمہ رضی اللہ عنہا کے دروازے کے پاس جھگڑنے والوں کا شور سنا۔

(۴۷۷۶) وَحَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِدُ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ ابْنِ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ كِلَا

هُمَا عَنِ الرَّهَرِيِّ بِهِذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ يُونُسَ وَفِي حَدِيثِ مَعْمَرٍ قَالَتْ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ لَجْبَةَ خَصْمٍ بِيَابِ أُمِّ سَلَمَةَ۔

حَاشَاكَ اللَّهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ: اس باب کی احادیث مبارک سے معلوم ہوا کہ اگر حاکم و قاضی اپنی تحقیق کے مطابق فیصلہ کر دے اور حقیقت اس کے خلاف ہو تو یہ چیز اُس کے لیے حلال نہ ہو جائے گی جس کی اصل میں نہ تھی بلکہ ایسے آدمی کے لیے وعید وارد ہوئی کہ وہ جہنم کا کھڑا ہے چاہے تو لے لے چاہے واپس کر دے۔ تو حاکم و قاضی کا فیصلہ ملکیت کی حقیقت کو تبدیل نہیں کر سکتا۔

### باب: ہند (زوجہ ابوسفیان) کے فیصلہ کا بیان

### ۷۶۵: باب قِصَّةِ هِنْدٍ

(۴۴۷۷) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ زوجہ ابوسفیان ہند بنت عتبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئی اور عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ابوسفیان بخیل آدمی ہے۔ وہ مجھے میری اور میری اولاد کے بقدر کفایت خرچ نہیں دیتا۔ ہاں! یہ کہ جو میں اس کے مال میں سے اُس کو بتائے بغیر لے لوں۔ کیا اس میں مجھ پر کوئی گناہ ہے؟ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اس کے مال میں اپنے لیے اور اپنی اولاد کے لیے بقدر کفایت دستور کے مطابق حاصل کر لے۔

(۴۴۷۷) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ دَخَلْتُ هِنْدُ بِنْتُ عُبَيْهِ امْرَأَةً أَبِي سُفْيَانَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أَبَا سُفْيَانَ رَجُلٌ شَحِيحٌ لَا يُعْطِينِي مِنَ النَّفَقَةِ مَا يَكْفِينِي وَيَكْفِي بَنِيَّ إِلَّا مَا أَخَذْتُ مِنْ مَالِهِ بِغَيْرِ عِلْمِهِ فَهَلْ عَلَيَّ فِي ذَلِكَ مِنْ جُنَاحٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خُذِي مِنْ مَالِهِ بِالْمَعْرُوفِ مَا يَكْفِيكَ وَيَكْفِي بَنِيكَ.

(۴۴۷۸) ان مختلف اسناد سے بھی یہی حدیث مروی ہے۔

(۴۴۷۸) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَأَبُو

كَرْبُكُ كُلُّهُمَا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَوَكَيْعٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا أَبُو أَبِي لُقَيْلٍ أَخْبَرَنَا الضَّحَّاكُ يَعْنِي ابْنَ عُفْمَانَ كُلُّهُمْ عَنْ هِشَامٍ بِهِذَا الْإِسْنَادِ.

(۴۴۷۹) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ ہند بنت ابوسفیان کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی اور عرض کیا: اے اللہ کے رسول! اللہ کی قسم رُوئے زمین پر مجھے کسی گھروالے کی ذلت آپ کے گھرانے کی ذلت سے زیادہ پسند نہ تھی اور اب رُوئے زمین پر کسی گھرانے کی عزت مجھے آپ کے گھرانے کی عزت سے زیادہ پسند و محبوب نہیں ہے۔ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ابھی اور زیادتی ہوگی (یعنی محبت اور بڑھے گی)۔ اُس ذات کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے۔ پھر اُس نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ابوسفیان کنجوس آدمی ہے اگر میں اُس کے مال میں سے کچھ اُس کی اجازت کے بغیر اُس کے بچوں پر خرچ کروں تو کچھ گناہ ہوگا؟ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: تجھے گناہ نہیں ہے اگر تو اُن پر دستور کے موافق

(۴۴۷۹) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ جَاءَتْ هِنْدُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَاللَّهِ مَا كَانَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ أَهْلٌ حَبَاءً أَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ يُدْلَهُمُ اللَّهُ مِنْ أَهْلِ حَبَائِكَ وَمَا عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ أَهْلٌ حَبَاءً أَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ يُعْزَهُمُ اللَّهُ مِنْ أَهْلِ حَبَائِكَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَآيُضًا وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ ثُمَّ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أَبَا سُفْيَانَ رَجُلٌ مُمَسِّكٌ فَهَلْ عَلَيَّ حَرَجٌ أَنْ أَتَفَقَّ عَلَى عِيَالِهِ مِنْ مَالِهِ بِغَيْرِ إِذْنِهِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا حَرَجَ عَلَيْكَ أَنْ

تَنْفِقِي عَلَيْهِم بِالْمَعْرُوفِ۔

خرچ کرے۔

(۴۳۸۰) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ ہند رضی اللہ تعالیٰ عنہا بنت عتبہ بن ربیعہ آئی اور عرض کیا: اللہ کے رسول اللہ کی قسم! آپ کے گھر والوں کی ذلت مجھے (زمانہ کفر میں) روئے زمین پر سب سے زیادہ پسند تھی اور آج ایسا دن آگیا ہے کہ آپ کے گھر والوں کی عزت دنیا کے تمام گھروں کی عزت سے زیادہ عزیز و پسند ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ابھی (محبت میں) اور زیادتی ہوگی۔ اُس ذات کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے۔ اُس نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ابوسفیان کنجوس آدمی ہے۔ تو کیا مجھ پر اس بات کا کوئی گناہ ہوگا کہ میں اپنی اس اولاد کو جو اسی سے ہے کچھ کھلاؤں۔ آپ نے فرمایا: کوئی گناہ نہیں۔ ہاں! دستور کے موافق ہو۔

(۴۳۸۰) وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَخِي الزُّهْرِيِّ عَنْ عَمِّهِ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ جَاءَتْ هِنْدُ بِنْتُ عُثْمَانَ بْنِ رَبِيعَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاللَّهِ مَا كَانَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ خِبَاءٌ أَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ يَذُلُّوا مِنْ أَهْلِ خِبَائِكَ وَمَا أَصْبَحَ الْيَوْمَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ خِبَاءٌ أَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ يَعُزُّوا مِنْ أَهْلِ خِبَائِكَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَابْصُرَا وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ ثُمَّ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أَبَا سُفْيَانَ رَجُلٌ مَسِيكٌ فَهَلْ عَلَيَّ حَرَجٌ مِنْ أَنْ أُطْعِمَ مِنَ الْإِدْيِ لَهُ عِيَالًا فَقَالَ لَهَا لَا إِلَّا بِالْمَعْرُوفِ۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ اگر خاوند اپنی بیوی کو اس کی ضروریات زندگی کی اشیاء فراہم نہ کرے تو بیوی کے لیے اپنی جائز ضروریات اور بچوں کی جائز ضروریات کے لیے بقدر کفایت اپنے شوہر کے مال سے اُس کی اجازت کے بغیر لینا جائز ہے۔

باب: بغیر ضرورت کثرت سے سوال کرنے کی

۷۶۶: باب النَّهْيُ عَنْ كَثْرَةِ الْمَسَائِلِ مِنْ غَيْرِ

ممانعت اور باوجود دوسرے کا حق ادا نہ کرنے کی

حَاجَةٍ وَالنَّهْيُ عَنْ مَنَعٍ وَهَاتٍ وَهُوَ الْإِمْتِنَاعُ

ممانعت کے بیان میں

مِنْ آدَاءِ حَقِّ لَزِمَةٍ أَوْ طَلَبِ مَا لَا يَسْتَحِقُّهُ

(۴۳۸۱) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اللہ تعالیٰ تمہاری تین باتوں سے راضی ہوتا ہے اور تین باتوں کو ناپسند کرتا ہے۔ جن باتوں سے راضی ہوتا ہے وہ یہ ہیں کہ تم اس کی عبادت کرو اور اس کے ساتھ کسی چیز کو شریک نہ کرو اور اللہ کی رستی (دین اسلام) کو مل کر تھامے رہو اور متفرق نہ ہو اور تم سے جن باتوں کو ناپسند کرتا ہے وہ فضول اور بیہودہ گفتگو اور سوال کی کثرت اور مال کو ضائع کرنا ہیں۔

(۴۳۸۱) وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ يَرْضَى لَكُمْ ثَلَاثًا وَيَكْرَهُ لَكُمْ ثَلَاثًا فَيَرْضَى لَكُمْ أَنْ تَعْبُدُوهُ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَأَنْ تَعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا وَيَكْرَهُ لَكُمْ فِيلٌ وَقَالَ وَكَثْرَةُ السُّؤَالِ وَإِسْآعَةُ الْمَالِ۔

(۴۳۸۲) اسی حدیث کی دوسری سند ذکر کی ہے لیکن اس میں ہے اور تم پر تین باتوں میں ناراض ہوتا ہے اور اس میں لَا تَفَرَّقُوا کاذب ذکر نہیں کیا۔

(۴۳۸۳) حضرت مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اللہ نے ماؤں کی نافرمانی اور بیٹیوں کو زندہ درگور کرنا اور باوجود قدرت دوسرے کا حق ادا نہ کرنے اور بغیر حق سوال کرنے کو حرام کیا ہے اور تین باتوں کو تمہارے لیے ناپسند کیا ہے: فضول گفتگو، سوال کی کثرت اور مال کو ضائع کرنا۔

(۴۳۸۴) اسی حدیث کی دوسری سند ہے لیکن اس میں فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے تم پر حرام کیا ہے۔ یہ نہیں کہا کہ اللہ نے تم پر حرام کیا ہے۔

(۴۳۸۵) حضرت شعبی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ مجھے حضرت مغیرہ بن شعبہ نے بیان کیا کہ معاویہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے مغیرہ کی طرف لکھا کہ میری طرف وہ چیز لکھ بھیجو جو تم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنی ہو۔ مغیرہ نے ان کی طرف لکھا میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا۔ آپ فرماتے تھے اللہ تم سے تین باتوں کو ناپسند کرتا ہے: فضول گفتگو اور مال کو ضائع کرنا اور سوال کی کثرت۔

(۴۳۸۶) حضرت وادرحمۃ اللہ علیہ سے روایت ہے کہ مغیرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے حضرت معاویہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی طرف لکھا: آپ پر سلامتی ہو۔ اما بعد! میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا کہ اللہ نے والد کی نافرمانی اور بیٹیوں کو زندہ درگور کرنا، حق کو روکنا اور ناحق کو طلب کرنا حرام کیا ہے اور تین باتوں، فضول گفتگو، سوال کی کثرت اور مال کو ضائع کرنے سے منع فرمایا۔

(۴۳۸۲) وَحَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ قَرُوَخٍ أَخْبَرَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ سُهَيْلٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ وَيَسْخَطُ لَكُمْ ثَلَاثًا وَلَمْ يَذْكُرْ وَلَا تَفَرَّقُوا۔

(۴۳۸۳) وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ وَزَّادٍ مَوْلَى الْمُغِيرَةِ ابْنِ شُعْبَةَ عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ حَرَّمَ عَلَيْكُمْ عُقُوقَ الْأُمَّهَاتِ وَوَادَ النَّبَاتِ وَمَنْعًا وَهَاتٍ وَكِبْرَةَ لَكُمْ ثَلَاثًا قِيلَ وَقَالَ وَكَثْرَةَ السُّؤَالِ وَإِضَاعَةَ الْمَالِ۔

(۴۳۸۴) حَدَّثَنِي الْقَاسِمُ بْنُ زَكَرِيَاءَ حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ شَيْبَانَ عَنْ مَنْصُورٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ وَحَرَّمَ عَلَيْكُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَلَمْ يَقُلْ إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ عَلَيْكُمْ۔

(۴۳۸۵) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ خَالِدِ الْحَدَّادِ حَدَّثَنِي ابْنُ أَسْوَدٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ حَدَّثَنِي كَاتِبُ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ كَتَبَ مُعَاوِيَةُ إِلَى الْمُغِيرَةِ اُكْتُبْ إِلَيَّ بِشَيْءٍ سَمِعْتَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَكَتَبَ إِلَيْهِ أَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ كَبْرَةَ لَكُمْ ثَلَاثًا قِيلَ وَقَالَ وَإِضَاعَةَ الْمَالِ وَكَثْرَةَ السُّؤَالِ۔

(۴۳۸۶) وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا مُرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةَ الْفَزَارِيُّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سُوْفَةَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ ابْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ الثَّقَفِيُّ عَنْ وَزَّادٍ قَالَ كَتَبَ الْمُغِيرَةُ إِلَى مُعَاوِيَةَ سَلَامٌ عَلَيْكَ أَمَّا بَعْدُ فَأَتَنِي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ جَرَّمَ عُقُوقَ الْوَالِدِ وَوَادَ النَّبَاتِ وَلَا وَهَاتٍ وَنَهَى عَنْ ثَلَاثٍ قِيلَ وَقَالَ كَثْرَةَ السُّؤَالِ وَإِضَاعَةَ الْمَالِ۔



۷۶۷: باب بَيَانِ أَجْرِ الْحَاكِمِ إِذَا اجْتَهَدَ باب: حاکم جب اجتہاد کرے خواہ درست ہو یا خطا کرے اُس کے لیے ثواب متحقق ہونے کے بیان میں

(۴۳۸۷) حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَسَمَةَ بْنِ الْهَادِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ بُسْرِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي قَيْسٍ مَوْلَى عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ عَنْ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ أَنَّ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِذَا حَكَمَ الْحَاكِمُ فَاجْتَهَدَ ثُمَّ أَصَابَ فَلَهُ أَجْرَانِ وَإِذَا حَكَمَ فَاجْتَهَدَ ثُمَّ أَخْطَأَ فَلَهُ أَجْرٌ (۴۳۸۸) وَحَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ مُحَمَّدٌ بْنُ أَبِي عُمَرَ كِلَاهُمَا عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ مُحَمَّدٍ بِهِذَا الْإِسْنَادِ مِنْهُ وَ زَادَ فِي عَقِبِ الْحَدِيثِ قَالَ يَزِيدُ فَحَدَّثْتُ هَذَا الْحَدِيثَ أَبَا بَكْرٍ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ عَمْرِو بْنِ حَزْمٍ فَقَالَ هَكَذَا حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (۴۳۸۹) وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ أَخْبَرَنَا مَرْوَانُ بْنُ يَعْنَى ابْنُ مُحَمَّدٍ الدَّمَشْقِيُّ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَسَمَةَ بْنِ الْهَادِ اللَّيْثِيُّ بِهِذَا الْحَدِيثِ مِنْهُ رَوَايَةُ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ مُحَمَّدٍ بِالْإِسْنَادَيْنِ جَمِيعًا

حکم الحاکم فاجتہد ثم أصاب فله أجران وإذا حکم فاجتہد ثم أخطأ فله أجر (۴۳۸۸) وحديثي إسحاق بن إبراهيم و محمد بن أبي عمر كلاهما عن عبد العزيز بن محمد بهذا الإسناد منهُ و زاد في عقب الحديث قال يزيد فحدثت هذا الحديث أبا بكر بن محمد بن عمرو بن حزم فقال هكذا حدثني أبو سلمة عن أبي هريرة (۴۳۸۹) وحديثي عبد الله بن عبد الرحمن الدارمي أخبرنا مروان بن يعنى ابن محمد الدمشقي حدثنا الليث بن سعد حدثني يزيد بن عبد الله بن أسامة بن الهادي الليثي بهذا الحديث منهُ رواية عبد العزيز بن محمد بالإسنادين جميعًا

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ اگر حاکم وقاضی کسی ایسے مقدمہ و معاملہ کا فیصلہ کرنا چاہے جس کے بارے میں کتاب و سنت اور فقہ اسلامی میں کوئی صریح امور اور واضح حکم موجود نہ ہو اور وہ اجتہاد کرے یعنی کتاب و سنت کے احکام و تعلیمات اور فقہ اسلامی کے مسائل اور اجماع امت اور اسلامی عدالتوں کے نظائر میں پوری طرح غور و فکر کرنے کے بعد کسی ایسے نتیجے پر پہنچ جائے جس کے بارے میں اس کے ضمیر اور دل کی راہنمائی یہ ہو کہ یہ حق پر مبنی ہے اور پھر وہی نتیجہ اس کا حکم اور فیصلہ اور قانون و ضابطہ بن جائے تو وہ حکم و فیصلہ ظاہر قانون کے اعتبار سے تو بالکل صحیح تسلیم کیا جائے گا البتہ آخرت کے اعتبار سے اس کی دو صورتیں ہیں ایک یہ کہ اگر حقیقت بھی ایسے ہی تھی تو اسے دوا جریس گے اور اگر اس کا فیصلہ کتاب و سنت کے موافق نہ رہا تو پھر بھی اس کو اُس کی محنت و کوشش و جستجو کی وجہ سے ایک اجر ملے گا بالکل اسی طرح اور یہی حکم مجتہد کا ہے یعنی اگر وہ استنباط مسائل میں کتاب و سنت تک پہنچ جائے تو اسے دوہرا

اجر ورنہ ایک اجر تو ملے ہی گا اور اُس سے مواخذہ نہ ہو گا۔ ان احادیث سے جہاں یہ معلوم ہوا کہ قاضی اور حاکم کو ایسی جزئیات میں اجتہاد کا اختیار حاصل ہے جو اسلامی قانون میں صراحت کے ساتھ مذکور نہیں ہیں اور نہ ہی کوئی واضح حکم موجود ہے بالکل اسی طرح مجتہد کو بھی اختیار حاصل ہے۔ یہ بھی معلوم ہوا کہ جیسے قاضی کا حکم اور فیصلہ نافذ ہو جاتا ہے ایسے ہی مجتہد کے استنباط شدہ مسائل جو بذریعہ قیاس کتاب و سنت اور اجماع امت سے اخذ کیے جاتے ہیں اُن پر عمل پیرا ہونا بھی صحیح اور کتاب و سنت کے مطابق ہے۔

۷۶۸: باب كَرَاهَةِ قَضَاءِ الْقَاضِي وَهُوَ

باب: غصہ کی حالت میں قاضی کے فیصلہ کرنے کی

غَضَبَانِ

کراہت کے بیان میں

(۳۳۹۰) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ قَالَ كَتَبَ أَبِي وَكَتَبْتُ لَهُ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ وَهُوَ قَاضٍ بِجِسْتَانَ أَنْ لَا تَحْكُمَ بَيْنَ اثْنَيْنِ وَأَنْتَ غَضَبَانُ فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَا يَحْكُمُ أَحَدٌ بَيْنَ اثْنَيْنِ وَهُوَ غَضَبَانُ

(۳۳۹۰) حضرت عبدالرحمن بن ابوبکرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میرے والد نے لکھوایا اور میں نے لکھا: قاضی جستان عبید اللہ بن ابوبکرہ کی طرف کہ تو دو آدمیوں کے درمیان غصہ کی حالت میں فیصلہ نہ کرے کیونکہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ ﷺ فرماتے تھے: کوئی بھی دو آدمیوں کے درمیان حالت غصہ میں فیصلہ نہ کرے۔

(۳۳۹۱) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ ح وَ

حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ ح وَحَدَّثَنَا عُيَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي بِكَلَامِهِمَا عَنْ شُعْبَةَ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ زَائِدَةَ كُلُّ هَؤُلَاءِ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ أَبِي عَوَانَةَ۔

خاتمة الباب: اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ قاضی کو غصہ کی حالت میں کسی مقدمہ کا فیصلہ نہ لکھنا چاہیے اور نہ ہی سنانا چاہیے کیونکہ غصہ کی حالت میں غور و فکر کی قوت مغلوب ہو جاتی ہے اور ایسی صورت میں مبنی بر انصاف فیصلہ کا صادر ہونا محال نظر ہے۔ اس لیے حکم دیا گیا کہ کوئی حاکم و قاضی غیظ و غضب کی حالت میں کسی مقدمہ کا فیصلہ نہ کرے تاکہ اس کا غیظ و غصہ اس کے غور و فکر اور اجتہاد میں رکاوٹ نہ بن سکے اور وہ منصفانہ فیصلہ کر سکے۔ اسی طرح سخت گرمی و سردی، بھوک و پیاس اور بیماری وغیرہ کی حالت میں بھی کوئی فیصلہ نہ کرے کیونکہ ان اوقات و حالات میں بھی حواس پوری طرح قابو میں نہیں ہوتے اور دماغ حاضر نہیں رہتا۔

۷۶۹: باب نَقْضِ الْأَحْكَامِ الْبَاطِلَةِ وَرَدِّ

باب: احکام باطلہ کو ختم کرنے اور رسومات و

مُحَدَّثَاتِ الْأُمُورِ

بدعات کو رد کرنے کے بیان میں

(۳۳۹۲) حَدَّثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَوْنٍ الْهَلَالِيُّ جَمِيعًا عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ قَالَ ابْنُ الصَّبَّاحِ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ

(۳۳۹۲) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے ہمارے احکام میں کوئی ایسی بات ایجاد کی جو اس سے نہ ہو تو وہ مردود و ناجائز ہے۔

ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ أَحْدَثَ فِي أَمْرِنَا هَذَا مَا لَيْسَ مِنْهُ فَهُوَ رَدٌّ۔

(۴۴۹۳) حضرت سعد بن ابراہیم سے روایت ہے کہ میں نے قاسم بن محمد سے پوچھا اُس آدمی کے بارے میں جس کے تین مکان ہوں اور وہ ہر مکان سے تہائی حصہ کی وصیت کر دے۔ انہوں نے کہا: ان سب کو ایک ہی مکان میں کر دیا جائے گا پھر کہا: مجھے عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے خبر دی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس نے ایسا عمل کیا جس پر ہمارا حکم نہیں ہے تو وہ نامقبول ہے۔

(۴۴۹۳) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ عَبْدِ بْنُ حَمْدٍ جَمِيعًا عَنْ أَبِي عَامِرٍ قَالَ عَبْدُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ عَمْرِو حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ الزُّهْرِيُّ عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ قَالَ سَأَلْتُ الْقَاسِمَ بْنَ مُحَمَّدٍ عَنْ رَجُلٍ لَهُ ثَلَاثُ مَسَاكِينَ فَأَوْصَى بِثُلُثِ كُلِّ مَسْكَنٍ مِنْهَا قَالَ يُجْمَعُ ذَلِكَ كُلُّهُ فِي مَسْكَنٍ وَاحِدٍ ثُمَّ قَالَ أَخْبَرْتَنِي عَائِشَةُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ عَمِلَ عَمَلًا لَيْسَ عَلَيْهِ أَمْرُنَا فَهُوَ رَدٌّ۔

### باب: بہترین گواہوں کے بیان میں

(۴۴۹۴) حضرت زید بن خالد الجہنی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کیا میں تمہیں بہترین گواہوں کی خبر نہ دوں۔ یہ وہ ہے جو گواہی کے طلب کرنے سے پہلے ہی گواہی دے دے۔

### ۷۷۰: باب بَيَانِ خَيْرِ الشُّهُودِ

(۴۴۹۴) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ عُثْمَانَ عَنِ ابْنِ أَبِي عُمَرَ الْأَنْصَارِيِّ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ آلا أَخْبَرُكُمْ بِخَيْرِ الشُّهُدَاءِ الَّذِي يَأْتِي بِشَهَادَتِهِ قَبْلَ أَنْ يُسْأَلَ لَهَا۔

### باب: مجتہدین کے اختلاف کے بیان میں

(۴۴۹۵) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: دو عورتیں جا رہی تھیں۔ اُن کے ساتھ ان کے اپنے اپنے بیٹے تھے۔ بھڑیا آیا اور ان میں سے ایک عورت کے بیٹے کو اٹھا کر لے گیا۔ تو اس دوسری نے کہا کہ وہ تیرے بیٹے کو اٹھا کر لے گیا ہے۔ پس ان دونوں نے حضرت داؤد علیہ السلام کے پاس اپنا مقدمہ پیش کیا تو آپ نے بڑی کے لیے فیصلہ کر دیا۔ وہ نکلیں اور سلیمان بن داؤد علیہما السلام کے پاس حاضر ہوئیں اور آپ کو اس کی خبر دی۔ آپ نے فرمایا: میرے پاس چھری لے آؤ تا کہ میں اسے تمہارے درمیان کاٹ دوں۔ تو چھوٹی نے کہا: ایسا نہ کرو۔ اللہ آپ پر رحمت فرمائے وہ اسی کا بیٹا ہے۔ تو آپ نے چھوٹی ہی کے لیے اس بچے کا فیصلہ کر دیا۔ ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں اللہ کی قسم! میں نے آج تک سِجِّین کا لفظ سنا ہی نہیں۔ ہم تو اسے مُدْنِیۃ

### ۷۷۱: باب بَيَانِ اخْتِلَافِ الْمُجْتَهِدِينَ

(۴۴۹۵) حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنِي شَبَابَةُ حَدَّثَنِي وَرْقَاءُ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بَيْنَمَا امْرَأَتَانِ مَعَهُمَا ابْنَاهُمَا جَاءَ الذَّنْبُ فَذَهَبَ بَابِنِ أَحَدَهُمَا فَقَالَتْ هَذِهِ لِصَاحِبَتِهَا إِنَّمَا ذَهَبَ بِابْنِكَ أَنْتِ وَقَالَتِ الْآخَرَى إِنَّمَا ذَهَبَ بِابْنِكَ فَتَحَاكَمَتَا إِلَى دَاوُدَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ فَقَضَى بِهِ لِلْكَبْرَى فَخَرَجَتَا عَلَى سُلَيْمَانَ بْنِ دَاوُدَ عَلَيْهِمَا الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ فَأَخْبَرَتَاهُ فَقَالَ أَتَوْنِي بِالسِّجِّينِ أَشَقُّهُ بَيْنَكُمَا فَقَالَتِ الصُّغْرَى لَا يَرْحَمُكَ اللَّهُ هُوَ ابْنُهَا فَقَضَى بِهِ لِلصُّغْرَى قَالَ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَاللَّهِ إِنْ سَمِعْتُ بِالسِّجِّينِ قَطُّ

کہتے ہیں۔

إِلَّا يَوْمَئِذٍ مَا كُنَّا نَقُولُ إِلَّا الْمَدْيَةَ۔

(۴۳۹۶) وَحَدَّثَنِي سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنِي حَفْصُ (۴۳۹۶) اسی حدیث کی دوسری اسناد ذکر کی ہیں۔

يَعْنِي ابْنَ مَيْسَرَةَ الصَّنَعَانِيَّ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ ح وَحَدَّثَنَا أُمَيَّةُ بْنُ بَسْطَامٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا رَوْحٌ وَهُوَ ابْنُ الْقَاسِمِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَجَلَانَ جَمِيعًا عَنْ أَبِي الزِّنَادِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَ مَعْنَى حَدِيثِ وَرَقَاءَ۔

**خلاصۃ الباب:** اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ ہر حاکم و مجتہد اپنی تحقیق کے مطابق صحیح فیصلہ کر دے تو وہ نافذ ہو جائے گا اور تحقیق میں کسی قسم کی کسر اٹھانہ رکھے۔ باقی یہ کہ ہر مجتہد اور قاضی کا تحقیق و استنباط مسائل کے طریقہ میں اختلاف ہونا کوئی ناگوار بات نہیں ہے اور یہ ممکن بھی نہیں کہ ہر قاضی ایک سا ہی مزاج و طبیعت رکھتا ہو بہر حال مقصد تو حقیقت تک پہنچنا ہے اس کے لیے جو بھی جائز راستہ سوچ سمجھ کر اختیار کیا جائے وہ محمود و پسندیدہ ہے۔

یہاں پر ہم قاضی کے متعلق کچھ مزید تفصیل بیان کرنا مناسب سمجھتے ہیں جس سے اس منصب کی اہمیت مزید واضح ہو جائیگی۔

### قاضی کی ذمہ داری کی مثال:

قاضی بننا بہت بڑی ذمہ داری کا معاملہ ہے۔ یہ کوئی ایسا منصب نہیں کہ ہر کس و ناکس خوش خوشی اسے حاصل کرنے کی تمنا کرنے لگے۔ سنن ابوداؤد کی ایک روایت میں آتا ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا:

”لوگوں میں سے جس شخص کو قاضی بنایا گیا اُسے بغیر چاقو کے ذبح کیا گیا“ (سنن ابوداؤد کتاب القضاء حدیث: ۱۷۵)

### اگر قاضی خلاف شرع فیصلہ کرے؟

مرا یہ ہے کہ اگر قاضی قرآن و سنت کے خلاف فیصلہ دے گا تو اگرچہ وہ دائرۃ اسلام سے خارج نہ ہوگا لیکن بہر حال ظالم و فاسق تو ہو ہی جائے گا۔ اس لیے فیصلہ کرتے وقت قاضی کو انتہائی احتیاط سے کام لینا چاہیے۔

### ایک طرفہ فیصلہ:

قاضی کے لیے سب سے ضروری چیز یہ ہے کہ صرف ایک ہی فریق کی بات سن کر فیصلہ نہ سنا دے یا اپنے دل میں اُسی کو حق پر سمجھنا نہ شروع کر دے بلکہ یہ کہ دوسرے فریق کا فیصلہ بھی سن لے اور فریقین کو صفائی اور ثبوت پیش کرنے کے مواقع دینا ضروری ہے۔

### غصہ کی حالت میں فیصلہ نہ کرے:

قاضی کو کبھی بھی غصہ کی حالت میں فیصلہ نہ دینا چاہیے۔ اگر دوران مقدمہ غصہ آ ہی جائے تو بھی فیصلہ کو مؤخر (Postpone) کر دینا چاہیے یہاں تک کہ مزاج اعتدال پر آجائے تاکہ کسی قسم کی غلطی کا احتمال نہ رہے۔

جیسا کہ ہم نے پہلے بھی لکھا ہے کہ قاضی کا عہدہ اسلامی سلطنت میں انتہائی اہم ہے اور اس کی تفصیل کے لیے صفحات کے صفحات درکار ہیں۔ اگر آپ کو مزید راہنمائی درکار ہو تو مولانا مجاہد الاسلام قاسمی صاحب کی تالیف ”نظام قضا“ یا فتاویٰ شامی کتاب القضاء میں ”ادب القاضی“ ملاحظہ کریں ان شاء اللہ کافی مواد مل جائے گا۔

۷۷۲: باب اسْتِحْبَابِ إِصْلَاحِ الْحَاكِمِ باب: حاکم کا جھگڑنے والوں کے درمیان صلح

## بَيْنَ الْخَصْمَيْنِ

(۴۳۹۷) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ وَحَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَدَتْكَ أَحَادِيثُ مِنْهَا وَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اشْتَرَى رَجُلٌ مِنْ رَجُلٍ عَقَارًا لَهُ فَوَجَدَ الرَّجُلُ الَّذِي اشْتَرَى الْعَقَارَ لِي عَقَارِهِ جَرَّةً فِيهَا ذَهَبٌ فَقَالَ لَهُ الَّذِي اشْتَرَى الْعَقَارَ خُذْ ذَهَبَكَ مِنِّي إِنَّمَا اشْتَرَيْتُ مِنْكَ الْأَرْضَ وَلَمْ أَتَّعْ مِنْكَ الذَّهَبَ فَقَالَ الَّذِي شَرَى الْأَرْضَ إِنَّمَا بَعْتُكَ الْأَرْضَ وَمَا فِيهَا قَالَ فَتَحَاكَمَا إِلَى رَجُلٍ فَقَالَ الَّذِي تَحَاكَمَا إِلَيْهِ الْكُفَا وَلَدٌ فَقَالَ أَحَدُهُمَا لِي غُلَامٌ وَقَالَ الْآخَرُ لِي جَارِيَةٌ قَالَ أَنْكِحُوا الْغُلَامَ الْجَارِيَةَ وَالْفَقْرُ عَلَى الْفُسْكَمَا مِنْهُ وَتَصَدَّقَا۔

## کرا نے کے استحاب کے بیان میں

(۴۳۹۷) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے رسول اللہ ﷺ کی مروی احادیث میں سے ایک حدیث ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ایک آدمی نے دوسرے آدمی سے زمین خریدی۔ پس اُس آدمی نے جس نے زمین خریدی تھی اُس کی زمین میں سونے کے ایک گھر سے کوپایا۔ تو اس نے اس آدمی سے کہا: جس سے زمین خریدی تھی۔ مجھ سے اپنا سونا لے لو میں نے تو تجھ سے صرف زمین ہی خریدی تھی میں نے تجھ سے سونا طلب نہیں کیا تھا۔ تو اس آدمی نے کہا: جس نے زمین فروخت کی تھی کہ میں نے یہ زمین بمعہ جو کچھ اس میں ہو تجھے فروخت کر دی ہے۔ چنانچہ انہوں نے اپنا یہ مقدمہ ایک آدمی کے سامنے پیش کیا۔ چنانچہ جس کے سامنے مقدمہ پیش کیا گیا اُس نے کہا: کیا تمہارے دونوں کی اولاد ہے؟ ان میں سے ایک نے کہا: میرا لڑکا ہے اور دوسرے نے کہا میری لڑکی ہے۔ اُس نے کہا کہ لڑکے کا نکاح اس لڑکی سے کر دو اور یہ مال ان پر خرچ کر دو اور انہیں دے دو۔

کتاب اللقطہ

باب: باندھنے کی ڈوری اور اس تھیلی کی پہچان اور

گمشدہ بکریوں اور اونٹوں کے حکم کے بیان میں

(۴۳۹۸) حضرت زید بن خالد جعفیؓ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ نبی ﷺ کے پاس ایک آدمی آیا اور اُس نے آپ سے لقطہ کے بارے میں پوچھا (گری ہوئی گمشدہ چیز) تو آپ نے فرمایا: اس کے باندھنے کی ڈوری اور اس تھیلی کی پہچان رکھ۔ پھر ایک سال تک اس کا اعلان کرتو اگر اُس کا مالک آجائے تو ٹھیک ورنہ اسے ٹوڑ رکھ لے۔ اُس نے عرض کیا: گمشدہ بکری کا کیا حکم ہے؟ آپ نے فرمایا: وہ تیرے لیے یا تیرے بھائی کے لیے یا بھیڑیے کے لیے ہے۔ اس نے عرض کیا: گمشدہ اونٹ کے بارے میں کیا حکم ہے؟ آپ نے فرمایا: تجھے اس سے کیا ہے؟ اس کے ساتھ اس کی مشک ہے اور اس کا جوتا بھی اس کے ساتھ ہے۔ وہ پانی کے گھاٹ پر جائے گا اور درختوں کے پتے کھائے گا یہاں تک کہ اُس کا مالک اُسے پکڑ لے گا۔

(۴۳۹۹) حضرت زید بن خالد جعفیؓ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے رسول اللہ ﷺ سے لقطہ کے بارے میں پوچھا تو آپ نے فرمایا: ایک سال تک اعلان کر پھر اُس کے باندھنے کی ڈوری اور اس تھیلی کی پہچان کو یاد رکھ (کوئی سی واضح نشانی یاد کر) پھر اسے خرچ کر لے تو اگر اُس کا مالک آجائے تو اسے اس کو لوٹا دے۔ اس آدمی نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! گمشدہ بکری کے بارے میں (آپ کا کیا حکم ہے؟) آپ نے فرمایا: اسے پکڑ لو کیونکہ وہ تیرے لیے ہے یا تیرے بھائی کے لیے یا بھیڑیے کے لیے ہے؟ اُس نے عرض کیا: گمشدہ اونٹ کے بارے میں (آپ کا کیا حکم ہے؟) راوی کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ غصہ میں آگئے یہاں تک کہ آپ کے رخسار مبارک سرخ ہو گئے یا پھر آپ کا چہرہ سرخ ہو گیا پھر آپ نے فرمایا: تجھے اس اونٹ سے کیا ہے؟ اس اونٹ کے ساتھ اُس کا جوتا

۷۷۳: بَابُ مَعْرِفَةِ الْعِقَاصِ وَالْوِكَاءِ

وَحُكْمِ ضَالَّةِ الْغَنَمِ وَالْإِبِلِ

(۴۳۹۸) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ يَزِيدَ مَوْلَى الْمُنَبِّهَةِ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَأَلَهُ عَنِ الْلُقْطَةِ فَقَالَ ااعْرِفْ عِقَاصَهَا وَوِكَائَهَا ثُمَّ عَرِّفْهَا سَنَةً فَإِنْ جَاءَ صَاحِبُهَا وَإِلَّا فَشَانِكَ بِهَا قَالَ فَضَالَّةُ الْغَنَمِ قَالَ لَكَ أَوْ لِأَخِيكَ أَوْ لِلذِّبِّ قَالَ فَضَالَّةُ الْإِبِلِ قَالَ مَا لَكَ وَلَهَا مَعَهَا سِقَاؤُهَا وَحِذَاؤُهَا تَرُدُّ الْمَاءَ وَتَأْكُلُ الشَّجَرَ حَتَّى يَلْقَاهَا رَبُّهَا قَالَ يَحْيَى أَحْسِبُ قَرَأْتُ عِقَاصَهَا۔

(۴۳۹۹) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي وَ قُتَيْبَةُ وَ ابْنُ حُجْرٍ قَالَ ابْنُ حُجْرٍ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ يَزِيدَ مَوْلَى الْمُنَبِّهَةِ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْلُقْطَةِ فَقَالَ عَرِّفْهَا سَنَةً ثُمَّ ااعْرِفْ وَكَاءَهَا وَ عِقَاصَهَا ثُمَّ اسْتَفِيقْ بِهَا فَإِنْ جَاءَ رَبُّهَا فَأَدِّهَا إِلَيْهِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَضَالَّةُ الْغَنَمِ قَالَ خُذْهَا فَإِنَّمَا هِيَ لَكَ أَوْ لِأَخِيكَ أَوْ لِلذِّبِّ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَضَالَّةُ الْإِبِلِ قَالَ فَغَضِبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى احْمَرَّتْ وَجَنَّتَاهُ وَ احْمَرَّتْ وَجْهُهُ

ہے اور اس کا مشک ہے (یعنی وہ کھانا پیتا اور چلتا پھرے گا) یہاں تک کہ اس کا مالک اُسے پکڑ لے گا۔

(۴۵۰۰) ان سندوں سے بھی یہ حدیث اسی طرح منقول ہے۔ سوائے اس کے کہ اس میں یہ زائد ہے: ایک آدمی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور میں بھی اس کے ساتھ ساتھ تھا۔ اُس نے لقطہ (گری ہوئی چیز) کے بارے میں پوچھا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا اور عمرو کی حدیث میں ہے کہ جب اس کا طلب کرنے والا نہ آئے تو تم اسے خرچ کر ڈالو۔

(۴۵۰۱) حضرت زید بن خالد جہنی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ایک آدمی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آیا پھر آگے اسی طرح حدیث نقل کی سوائے اس کے کہ اس میں ہے کہ آپ کا چہرہ مبارک اور آپ کی پیشانی سرخ ہو گئی اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم غصہ میں آ گئے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے اس فرمان کے بعد یہ بھی زائد ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: پھر ایک سال تک اعلان کرو تو اگر اُس کا مالک نہ آئے تو پھر وہ چیز تیرے پاس امانت ہوگی۔

(۴۵۰۲) حضرت زید بن خالد جہنی رضی اللہ عنہ صحابی رسول صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سونے یا چاندی کے لقطہ کے بارے میں پوچھا گیا تو آپ نے فرمایا: اس تھیلی کے باندھنے کی ڈوری اور اس تھیلی (جس میں گمشدہ سونا یا چاندی ملے) کی پہچان کو یاد رکھو پھر ایک سال تک اس کا اعلان کرو پھر اگر کوئی اُسے نہ پہچانے تو تو اس کو خرچ کر ڈال لیکن یہ تیرے پاس امانت ہوگی پھر اگر کسی زمانے کے کسی دن اس کا متلاشی آجائے تو تو اسے اس کو واپس کر دے اور اس آدمی نے آپ سے گمشدہ اونٹ کے بارے میں پوچھا تو آپ نے فرمایا: تجھے اس اونٹ سے کیا غرض؟ اسے چھوڑ کیونکہ اس کی جوتی اور اس کی مشک اس کے ساتھ ہے۔ وہ پانی پر جائے گا اور درخت کے پتے کھائے گا یہاں تک کہ اُس کا مالک اسے پالے گا اور پھر

ثُمَّ قَالَ مَا لَكَ وَلَهَا مَعَهَا حِذَاؤُهَا وَ سِقَاؤُهَا حَتَّى يَلْقَاهَا رَبُّهَا۔

(۴۵۰۰) حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي سُبَّانُ الثَّوْرِيُّ وَمَالِكُ بْنُ أَنَسٍ وَعَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ وَغَيْرُهُمْ أَنَّ رِبْعَةَ بْنَ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ حَدَّثَهُمْ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَ حَدِيثِ مَالِكٍ غَيْرَ أَنَّهُ زَادَ قَالَ أَتَى رَجُلٌ رَسُولَ اللَّهِ وَآتَا مَعَهُ فَسَأَلَهُ عَنِ اللَّقْطَةِ وَقَالَ قَالَ عَمْرُو فِي الْحَدِيثِ فَإِذَا لَمْ يَأْتِ لَهَا طَالِبٌ فَاسْتَنْفَقَهَا۔

(۴۵۰۱) وَحَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ عُمَانَ ابْنُ حَكِيمٍ الْأَوْدِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ حَدَّثَنِي سَلِيمٌ وَهُوَ ابْنُ بِلَالٍ عَنْ رِبْعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ يَزِيدَ مَوْلَى الْمُنَبِّهَاتِ قَالَ سَمِعْتُ زَيْدَ بْنَ خَالِدٍ الْجُهَنِيَّ يَقُولُ أَتَى رَجُلٌ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ إِسْمَاعِيلَ بْنِ جَعْفَرٍ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَاحْصَارًا وَجْهَهُ وَجَبِينَهُ وَغَضِبَ وَزَادَ بَعْدَ قَوْلِهِ ثُمَّ عَرَفَهَا سَنَةً فَإِنْ لَمْ يَجِئْ صَاحِبُهَا كَانَتْ وَدِيعَةً عِنْدَكَ۔

(۴۵۰۲) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ بْنِ قَعْبٍ حَدَّثَنَا سَلِيمٌ يَعْنِي ابْنَ بِلَالٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ يَزِيدَ مَوْلَى الْمُنَبِّهَاتِ أَنَّهُ سَمِعَ زَيْدَ بْنَ خَالِدٍ الْجُهَنِيَّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ صَاحِبَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ اللَّقْطَةِ الذَّهَبِ أَوْ الْوَرِقِ فَقَالَ اعْرِفْ وَكُتِّهَا وَ عِفَّاصَهَا ثُمَّ عَرَفَهَا سَنَةً فَإِنْ لَمْ تَعْرِفْ فَاسْتَنْفَقَهَا وَلَتُكُنْ وَدِيعَةً عِنْدَكَ فَإِنْ جَاءَ طَالِبُهَا يَوْمًا مِنَ الذَّهْرِ فَأَدِّهَا إِلَيْهِ وَ سَأَلَهُ عَنْ صَلَاةِ الْإِبِلِ فَقَالَ مَالِكٌ وَلَهَا دُعُهَا فَإِنْ مَعَهَا حِذَاؤُهَا وَ سِقَاؤُهَا تَرُدُّ الْمَاءَ وَ تَأْكُلُ الشَّجَرَ حَتَّى يَجِدَهَا رَبُّهَا وَ سَأَلَهُ عَنِ الشَّاةِ

فَقَالَ خُذْهَا فَإِنَّمَا هِيَ لَكَ أَوْ لِأَخِيكَ أَوْ لِلذَّنْبِ۔ اس آدمی نے آپ سے بکری کے بارے میں پوچھا تو آپ نے فرمایا: تو اسے پکڑ لے کیونکہ وہ بکری تیرے لیے یا تیرے بھائی کے لیے ہے یا (پھر) بھیڑیے کے لیے ہے۔

(۴۵۰۳) حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا حَبَّانُ بْنُ هَلَالٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ وَرَبِيعَةُ الرَّأْيِ ابْنُ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ يَزِيدَ مَوْلَى الْمُتَنَبِّعِ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ النَّبِيَّ ﷺ عَنْ صَالَةِ الْإِبِلِ زَادَ رَبِيعَةُ فَقَضِبَ حَتَّى احْمَرَّتْ وَجَنَّتَاهُ وَأَقْصَصَ الْحَدِيثَ بِنَحْوِ حَدِيثِهِمْ وَزَادَ فَإِنْ جَاءَ صَاحِبُهَا فَعَرَفَ عِفَاصَهَا وَعَدَدَهَا وَوِكَاءَهَا فَأَعْطَاهَا إِيَّاهُ وَإِلَّا فَهِيَ لَكَ۔

(۴۵۰۴) حضرت زید بن خالد جہنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے گم شدہ اونٹ کے بارے میں پوچھا۔ ربیعہ کی حدیث میں یہ زائد ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم غصہ میں آگئے یہاں تک کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے رخسار مبارک سرخ ہو گئے اور اس میں یہ بھی زائد ہے کہ اگر اس کا مالک آجائے تو اس تھیلے کو اور اس کے عدد کو پہچان لے (نشان بتا دے) تو وہ اسے دے دو ورنہ وہ تیرے لیے ہے۔

(۴۵۰۳) وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنُ سُرْحٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ حَدَّثَنِي الصَّحَّاحُ بْنُ عُفْمَانَ عَنْ أَبِي النَّضْرِ عَنْ بُسْرِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ قَالَ سِئِلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ اللَّقْطَةِ فَقَالَ عَرَفْتُهَا سَنَةً فَإِنْ لَمْ تُعْرِفْ فَاعْرِفْ عِفَاصَهَا وَوِكَاءَهَا ثُمَّ كُلُّهَا فَإِنْ جَاءَ صَاحِبُهَا فَأَدِّهَا إِلَيْهِ۔

(۴۵۰۴) حضرت زید بن خالد جہنی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے لقطہ کے بارے میں پوچھا گیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ایک سال تک اس کا اعلان کر پھر اگر وہ چیز نہ پہچانی جائے تو اس تھیلے اور اس کے باندھنے کی ڈوری کو یاد رکھ پھر اس کو کھالے۔ اگر اس کا مالک آجائے تو اسے وہ چیز ادا کر دو۔

(۴۵۰۵) حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا أَبُو بَكْرِ الْحَنَفِيُّ حَدَّثَنَا الصَّحَّاحُ بْنُ عُفْمَانَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَ قَالَ فِي الْحَدِيثِ فَإِنْ اعْتَرَفْتَ فَأَدِّهَا وَإِلَّا فَاعْرِفْ عِفَاصَهَا وَوِكَاءَهَا وَوَعَاءَهَا وَعَدَدَهَا۔

(۴۵۰۵) حضرت شحاک بن عثمان ان سندوں کے ساتھ بیان کرتے ہیں اور اس میں فرماتے ہیں کہ اگر وہ چیز پہچان لی جائے تو اسے ادا کر دو ورنہ اس تھیلے اور اس کے باندھنے کی ڈوری اور اس کے عدد کو یاد رکھو۔

(۴۵۰۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ح وَ حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كَهِيلٍ قَالَ سَمِعْتُ سُوَيْدَ بْنَ عَفْلَةَ قَالَ خَرَجْتُ أَنَا وَ زَيْدُ بْنُ صُوحَانَ وَ سَلْمَانُ بْنُ رَبِيعَةَ غَازِينَ فَوَجَدْتُ سَوْطًا فَأَخَذْتُهُ فَقَالَ لِي دَعُهُ فَقُلْتُ لَا وَلَكِنْ أَعْرِفُهُ فَإِنْ جَاءَ صَاحِبُهُ وَإِلَّا اسْتَمْتَعْتُ بِهِ قَالَ فَأَبِيتُ

(۴۵۰۶) حضرت سوید بن غفلہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں اور حضرت زید بن صوحان رضی اللہ عنہ اور حضرت سلمان بن ربیعہ رضی اللہ عنہ جہاد کرنے کی غرض سے نکلے تو میں نے ایک چابک پڑا ہوا پایا تو میں نے اسے پکڑ لیا (میرے ساتھیوں نے) مجھ سے کہا کہ اسے چھوڑ دو۔ میں نے کہا: لیکن میں اس کا اعلان کروں گا تو اگر اس کا مالک آ گیا تو ٹھیک ورنہ میں اس سے فائدہ اٹھاؤں گا۔ حضرت سوید بن غفلہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے اپنے ساتھیوں کی بات کا انکار کر دیا



اور جب ہم جہاد سے واپس لوٹے تو میرے لیے فیصلہ کیا گیا کہ میں حج کروں اور پھر میں مدینہ آیا تو میری ملاقات حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ سے ہوئی۔ میں نے ان کو چابک اٹھانے کی خبر دی اور میں نے اُن کو اپنے ساتھیوں کی بات سے آگاہ کیا تو حضرت ابی رضی اللہ عنہ نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ کے زمانہ مبارک میں مجھے ایک تھیلی ملی تھی جس میں سودینا رہتے۔ میں اسے لے کر رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آیا۔ آپ نے فرمایا: ایک سال تک اس کا اعلان کرو۔ حضرت سوید رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے اس کا اعلان کیا تو جب اس کا پہچاننے والا کوئی نہ آیا تو میں پھر آپ کے پاس آیا۔ آپ نے فرمایا: ایک سال تک اس کا اعلان کرو تو جب میں نے اس کا پہچاننے والا کوئی نہ پایا تو آپ نے فرمایا: اس کی گنتی کو اور اس تھیلی اور اس باندھنے کی ڈوری

عَلَيْهِمَا فَلَمَّا رَجَعْنَا مِنْ غَزَاتِنَا قُضِيَ لِي أَلِيَّ حَاجَبْتُ فَاتَيْتُ الْمَدِينَةَ فَلَقَيْتُ أُمِّي بَنَ كَعْبٍ فَأَخْبَرْتُهُ بِشَأْنِ السَّوْطِ وَبِقَوْلِهِمَا فَقَالَ إِنِّي وَجَدْتُ صُرَّةَ فِيهَا مِائَةُ دِينَارٍ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ فَاتَيْتُ بِهَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ عَرَفَهَا حَوْلًا قَالَ لَعَرَفْتُهَا فَلَمْ أَجِدْ مَنْ يَعْرِفُهَا ثُمَّ أَتَيْتُهُ فَقَالَ عَرَفَهَا حَوْلًا فَلَمْ أَجِدْ مَنْ يَعْرِفُهَا ثُمَّ أَتَيْتُهُ فَقَالَ عَرَفَهَا حَوْلًا (لَعَرَفْتُهَا) فَلَمْ أَجِدْ مَنْ يَعْرِفُهَا فَقَالَ احْفَظْ عِدَّةَهَا وَرِغَاءَهَا وَرِغَاءَهَا فَإِنْ جَاءَ صَاحِبُهَا وَإِلَّا فَاسْتَمْتِعْ بِهَا فَاسْتَمْتَعْتُ بِهَا فَلَقَيْتُهُ بَعْدَ ذَلِكَ بِمَكَّةَ فَقَالَ لَا أَذِرُنِي بِغَلَاةِ أَحْوَالٍ أَوْ حَوْلٍ وَاحِدٍ۔

کی پہچان کو یاد رکھو تو اگر اس کا مالک آگیا تو ٹھیک ورنہ تم اس سے فائدہ حاصل کرنا پھر میں نے اس سے فائدہ حاصل کیا پھر اس کے بعد مکہ میں میں حضرت ابی بن کعب رضی اللہ عنہ سے ملا تو انہوں نے فرمایا: میں نہیں جانتا کہ تین سال یا ایک سال تھا۔

(۴۵۰۷) وَحَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ بَشِيرٍ الْعُمَيْدِيُّ حَدَّثَنَا بِهِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ أَخْبَرَنِي سَلَمَةُ بْنُ كَهْمَلٍ أَوْ أَخْبَرَ الْقَوْمَ وَأَنَا فِيهِمْ قَالَ سَمِعْتُ سُؤدَةَ بِنَ غَفْلَةَ قَالَ خَرَجْتُ مَعَ زَيْدِ بْنِ صُوحَانَ وَسَلْمَانَ بْنِ رَبِيعَةَ فَوَجَدْتُ سَوْطًا وَاقْتَصَصَ الْحَدِيثَ بِمِطْلِهِ إِلَى قَوْلِهِ فَاسْتَمْتَعْتُ بِهَا قَالَ شُعْبَةُ فَسَمِعْتُهُ بَعْدَ عَشْرِ سِنِينَ يَقُولُ عَرَفَهَا عَامًا وَاحِدًا۔

(۴۵۰۸) وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو يُوسُفَ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي جَمِيعًا عَنْ سُفْيَانَ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَالِبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ

بْنُ جَعْفَرٍ الرَّقْمِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُمَيْرٍ ابْنُ عَمَرَ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي أَنَسَةَ ح وَحَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ بَشِيرٍ حَدَّثَنَا بِهِ حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ كُلُّ هَؤُلَاءِ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كَهْمَلٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَ حَدِيثِ شُعْبَةَ وَفِي حَدِيثِهِمْ جَمِيعًا ثَلَاثَةُ أَحْوَالٍ إِلَّا حَمَادَ بْنَ سَلَمَةَ فَإِنَّ فِي حَدِيثِهِ عَامَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةً وَفِي حَدِيثِ سُفْيَانَ وَزَيْدِ بْنِ أَبِي أَنَسَةَ وَحَمَادِ بْنِ سَلَمَةَ فَإِنْ جَاءَ أَحَدٌ يُخْبِرُكَ بَعْدَهَا وَرِغَائِهَا وَكَانَ يَافِئًا فَاعْطِهَا إِثْبَاهَ وَزَادَ سُفْيَانُ فِي رِوَايَةِ وَكِيعٍ وَالْأَقْوَمَى كَسْبِيلَ مَالِكَ

وَلَفِي رِوَايَةِ ابْنِ نُمَيْرٍ وَأَلَّا فَاسْتَمْنَعُ بِهَا۔

### ۷۷۴: باب فِي لَقْطَةِ الْحَاجِّ

### باب: حاجیوں کی گمشدہ چیزوں کا بیان

(۳۵۰۹) وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَيُونُسُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ بُكَيْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْأَشَجِّ عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ حَاطِبٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عُفَمَانَ التَّيْمِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ نَهَى عَنْ لَقْطَةِ الْحَاجِّ۔

(۳۵۰۹) حضرت عبدالرحمن بن عثمان تیمی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حاجیوں کی گمشدہ چیز اٹھانے سے منع فرمایا۔

(۳۵۱۰) وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَيُونُسُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ بُكَيْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْأَشَجِّ عَنْ أَبِي سَالِمٍ الْجَنَشَانِيِّ عَنْ زَيْدِ ابْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ آوَى صَالَةً فَهُوَ صَالٌ مَا لَمْ يَعْرِفْهَا۔

(۳۵۱۰) حضرت زید بن خالد جہنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جس آدمی نے گمشدہ چیز کو اٹھایا تو وہ گمراہ ہے۔ جب تک کہ اُس گمشدہ چیز کا اعلان نہ کرے۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث میں لقطہ (گری ہوئی چیز) کے بارے میں جناب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی تعلیم ارشاد فرمائی گئی ہے۔

### لقطہ کا مفہوم:

لقطہ کہتے ہیں: راستے میں گری پڑی کسی چیز کے ٹل جانے کو۔ اس سلسلہ میں علماء کا اختلاف ہے کہ اُسے اٹھایا جائے یا نہ۔ فقہائے احناف کے نزدیک لقطہ کو اٹھانا بہتر ہے کیونکہ اگر اسے نہ اٹھایا جائے تو اس بات کا خطرہ ہے کہ کوئی بے ایمان اور اسے اٹھا کر چھپانے لے تو جب وہ آدمی اسے اٹھائے گا تو ظاہر ہے کہ اس کا اعلان کر کے اس چیز کو اس کے اصل مالک تک پہنچائے گا۔ اس کی وجہ ہے کہ یہ چیز درحقیقت ایک امانت کی طرح ہے اور امانت کی حفاظت اور ادائیگی کا اللہ پاک نے حکم دیا ہے:

﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَّا أَهْلِهَا﴾ [النساء: ۵۸] ”اللہ تمہیں اس بات کا حکم دیتا ہے کہ امانتوں کو اُن کے مالکوں کو ادا کرو۔“

### ۷۷۵: باب تَحْرِيمِ حَلْبِ الْمَاشِيَةِ بِغَيْرِ

### باب: جانور کے مالک کی اجازت کے بغیر اُس کا

### اِذْنِ مَالِكِهَا

### دودھ دوہنے کی حرمت کے بیان میں

(۳۵۱۱) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّيْمِيُّ قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ (بْنِ أَنَسٍ) عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَحْلِبَنَّ أَحَدٌ مَاشِيَةً أَحَدٌ إِلَّا بِإِذْنِهِ أَيَحَبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ تُؤْتَى

(۳۵۱۱) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کوئی آدمی کسی جانور کا دودھ اُس کے مالک کی اجازت کے بغیر نہ دوہے۔ (آپ نے فرمایا) کیا تم سے کوئی پسند کرتا ہے کہ اُس کی کوٹھڑی میں گھسا جائے اس کے خزانہ کو توڑا جائے اور اس کا کھانا

مَشْرَبَتُهُ فَنُكْسِرَ خِزَانَتَهُ فَيُنْقَلَطَ طَعَامُهُ فَإِنَّمَا تَحْزُنُ لَهُمْ ضُرُوعُ مَوَاشِيهِمْ أَطْعَمَتْهُمْ فَلَا يَحْلُبْنَ أَحَدٌ مَاشِيَةً أَحَدٌ إِلَّا بِإِذْنِهِ۔

(غلہ وغیرہ) نکال لیا جائے کیونکہ جانوروں کے تھنوں میں (ان کے مالکوں کے لیے) ان کا کھانا جمع کیا جاتا ہے تو کوئی آدمی کسی جانور کا دودھ (اس کے مالک) کی اجازت کے بغیر نہ دے۔

(۳۵۱۲) وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَ مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ جَمِيعًا عَنِ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي كِلَاهُمَا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ح وَ حَدَّثَنِي

(۳۵۱۲) اس حدیث کی سات سندیں ذکر کی گئی ہیں۔ لیث بن سعد کی حدیث کے علاوہ باقی روایتوں میں صرف فَيُنْقَلَطُ کا لفظ مذکور ہے اور اس لیث بن سعد کی حدیث میں فَيُنْقَلَطُ طَعَامُهُ کے الفاظ مذکور ہیں۔

أَبُو الرَّبِيعِ وَ أَبُو كَامِلٍ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادُ ح وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ جَمِيعٍ عَنْ أَبِي بَكْرٍ وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ أَبِي ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ أَيُّوبَ وَ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ مُوسَى كُلُّ هَؤُلَاءِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ نَحْوَ حَدِيثِ مَالِكٍ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِهِمْ جَمِيعًا فَيُنْقَلَطُ إِلَّا اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ فَإِنَّ فِي حَدِيثِهِ فَيُنْقَلَطُ طَعَامُهُ كَرَوَايَةِ مَالِكٍ۔

## ۷۷۶: باب الصِّيَافَةِ وَ نَحْوِهَا

## باب: مہمان نوازی کے بیان میں

(۳۵۱۳) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ أَخْبَرَنَا لَيْثٌ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِي شَرِيحٍ الْعَدَوِيِّ أَنَّهُ قَالَ سَمِعْتُ أَذْنَاءَ وَ أَبْصَرْتُ عَيْنَيَّ حِينَ تَكَلَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَنْ كَانَ يَوْمُنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيُكْرِمْ صَيفَهُ جَانِزَتَهُ قَالُوا وَمَا جَانِزَتُهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَوْمُهُ وَلَيْلَتُهُ وَالصِّيَافَةُ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ فَمَا كَانَ وَرَاءَ ذَلِكَ فَهُوَ صَدَقَةٌ عَلَيْهِ وَقَالَ وَمَنْ كَانَ يَوْمُنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيَقُلْ خَيْرًا أَوْ لِيَصْمُتْ۔

(۳۵۱۳) حضرت ابو شریح عدوی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے۔ وہ فرماتے ہیں کہ میرے کانوں نے سنا اور میری آنکھوں نے دیکھا جس وقت کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو آدمی اللہ پر اور آخرت کے دن پر ایمان رکھتا ہو تو اُسے چاہیے کہ وہ اپنے مہمان کا اکرام کرے اور اس کی خاطر تواضع کرے۔ صحابہ کرامؓ نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! مہمان کی خاطر تواضع کیا ہے؟ آپ نے فرمایا: ایک دن اور ایک رات (تو اس کی خوب خدمت کرے) اور تین دنوں تک اس کی مہمان نوازی کرے۔ اس کے بعد وہ اس پر صدقہ ہے اور آپ نے فرمایا: جو آدمی اللہ پر اور آخرت کے دن پر ایمان رکھتا ہو اُسے چاہیے کہ وہ خیر کی بات کہے یا وہ خاموش رہے۔

(۳۵۱۳) حضرت ابو شریح خزاعی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مہمان نوازی تین دنوں تک ہے اور اس کی خاطر تواضع ایک دن اور ایک رات تک اور کسی مسلمان کے لیے آدمی کے لیے حلال نہیں کہ وہ اپنے بھائی کے پاس اتنی دیر قیام کرے کہ وہ اسے گناہگار کر دے۔ صحابہؓ نے عرض کیا: اے اللہ کے

اللہ کے رسول! وہ اس کو کیسے گناہ گار کر دے گا؟ آپ نے فرمایا: وہ آدمی اس کے پاس ٹھہرے (اور اتنی دیر تک ٹھہرا رہے) کہ اس کے پاس اس کی مہمان نوازی کے لیے کچھ نہ بچے۔

(۳۵۱۵) حضرت ابو شریح خزاعی رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میرے کانوں نے سنا اور میری آنکھوں نے دیکھا اور میرے دل نے یاد رکھا۔ جس وقت کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: پھر لیث کی حدیث کی طرح ذکر کیا اور اس میں ذکر ہے کہ تم میں سے کسی کیلئے حلال نہیں کہ وہ اپنے بھائی کے پاس اتنی دیر ٹھہرے یہاں تک کہ اسے گناہ گار کر دے جیسا کہ وکیع کی حدیث میں ہے۔

(۳۵۱۶) حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ ہم نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! بے شک آپ ہمیں بھیجتے ہیں تو ہم ایک ایسی قوم کے پاس جا کر اترتے ہیں جو کہ ہماری مہمان نوازی نہیں کرتے تو اس بارے میں آپ کا کیا حکم ہے؟ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں فرمایا: اگر تم کسی ایسی قوم کے پاس اترو تو اگر وہ تمہاری (اسی طرح خدمت کریں) جس طرح کہ ایک مہمان کی ضیافت کی جاتی ہے تو تم اسے قبول کر لو اور اگر وہ اس طرح نہ کریں تو پھر ان سے ضیافت کا اس قدر حق (سامان) لے لو جتنا کہ ان پر ایک مہمان کا حق ہوتا ہے۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث مبارکہ میں مہمان نوازی کے آداب بیان کیے گئے ہیں۔ مہمان نوازی سنت منوکہ ہے اور اپنی حیثیت کے مطابق تین دن تک اس کا اکرام کرنا یعنی اس کی خوب خاطر مدارات کرنی چاہیے۔ اہل عرب کی خصوصیات میں سے ایک خصوصیت مہمان نوازی بھی تھی جس کی مثال انصار مدینہ نے مہاجرین مکہ پر اپنا سب کچھ قربان کر کے قائم کی۔ مہمان کے لیے بھی یہ حکم ہے کہ وہ میزبان کے ہاں اتنا نہ ٹھہرے کہ وہ تنگ پڑ جائے۔

## ۷۷۷: باب اسْتِحْبَابِ الْمُوَاسَاةِ

### بِفَضْلِ الْمَالِ

باب: بچا ہوا مال مسلمانوں کی خیر خواہی میں لگانے کے استحباب کے بیان میں

(۳۵۱۷) حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ایک سفر میں تھے تو ایک آدمی اپنی سواری ر آیا اور دائیں بائیں

(۳۵۱۷) حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا أَبُو الْأَشْهَبِ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ بَيْنَمَا نَحْنُ فِي سَفَرٍ مَعَ النَّبِيِّ إِذْ جَاءَهُ

گھورنے لگا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس کے پاس زائد سواری ہو تو وہ اسے دیدے اور جس کے پاس بچا ہوا زائد راہ ہو تو وہ اس آدمی کو دے دے کہ جس کے پاس زائد راہ نہ ہو پھر آپ نے مال کی قسموں کو ذکر فرمایا (اس انداز سے بیان فرمایا) یہاں تک کہ ہم نے خیال کیا کہ ہم میں سے کسی کو اپنے زائد مال میں حق نہیں ہے۔

رَجُلٌ عَلَى رَاحِلَةٍ لَهُ قَالَ فَعَجَلَ بِصِرْفِ بَصَرِهِ يَمِينًا وَشِمَالًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ كَانَ مَعَهُ فَضْلٌ فَطَهَّرْ فَلْيُعِدْ بِهِ عَلَى مَنْ لَا ظَهْرَ لَهُ وَمَنْ كَانَ لَهُ فَضْلٌ مِنْ زَادٍ فَلْيُعِدْ بِهِ عَلَى مَنْ لَا زَادَ لَهُ فَقَالَ لَذَكَّرَ مِنْ أَصْنَابِ الْمَالِ مَا ذَكَرَ حَتَّى رَأَيْنَا أَنَّهُ لَا حَقَّ لِأَحَدٍ مِنَّا فِي فَضْلٍ۔

باب: جب کسی ہو تو سب کے زائد راہ آپس میں ملانے اور آپس میں مواسات کرنے کے استحباب کے بیان میں

۷۷۸: بابِ اسْتِحْبَابِ خَلِطِ الْأَزْوَادِ إِذَا قُلْتَ وَالْمُوَاسَاةِ فِيهَا

(۳۵۱۸) حضرت ایاس بن سلمہ رضی اللہ عنہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ایک غزوہ میں نکلے تو ہمیں وہاں بہت مشقت ہوئی یہاں تک کہ ہم نے اپنی کچھ سواریوں کو ذبح کرنے کا ارادہ کر لیا تو اللہ کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم فرمایا کہ ہم اپنے اپنے زائد راہ کو اکٹھا کریں پھر ہم نے اس کے لیے چمڑے کا ایک دسترخوان بچایا جس پر سب لوگوں کے زائد راہ کو اکٹھا کیا گیا۔ راوی نے کہا کہ میں اس چمڑے کے ٹکڑے کو دیکھنے کے لیے آگے بڑھا کہ وہ کتنا بڑا ہے تو وہ تقریباً ایک بکری کے بیٹھنے کی جگہ کے برابر تھا اور ہم چودہ سو (کی تعداد) میں تھے۔ راوی کہتے ہیں کہ ہم نے کھایا یہاں تک کہ ہم سب سیر ہو گئے۔ پھر ہم نے اپنے کھانے کے تھیلوں کو بھر لیا تو اللہ کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کیا وضو کا پانی ہے؟ تو ایک آدمی لوٹے میں تھوڑا سا پانی لے کر آیا۔ آپ نے اس میں سے پانی ایک پیالے میں ڈالا تو ہم سب نے اس سے وضو کیا اور چودہ سو افراد نے خوب پانی بہایا۔ راوی کہتے ہیں کہ پھر اس کے بعد اٹھ آدمی آئے تو وہ کہنے لگے: کیا وضو کا پانی ہے؟ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ہم وضو سے فارغ ہو چکے ہیں۔

(۳۵۱۸) حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ الْأَزْدِيُّ حَدَّثَنَا النَّضْرُ بْنُ أَبِي مَحْمَدٍ الْيَمَامِيُّ حَدَّثَنَا عِكْرَمَةُ وَهُوَ ابْنُ عَمَارٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ أَبِيهِ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزْوَةٍ فَأَصَابَنَا جَهْدٌ حَتَّى هَمَمْنَا أَنْ نُنْشِرَ بَعْضُ ظَهْرِنَا فَأَمَرَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَمَعْنَا تَزَوَادَنَا فَبَسَطْنَا لَهُ نَظْعًا فَاجْتَمَعَ زَادُ الْقَوْمِ عَلَى النَّظْعِ قَالَ فَتَطَاوَلْتُ لِأَحْزَرَةٍ كُنْتُ هُوَ فَحَزَرْتُهُ كَرُبُضَةِ الْغَنَزِ وَنَحْنُ أَرْبَعُ عَشْرَةَ مِائَةً قَالَ فَأَكَلْنَا حَتَّى شَبِعْنَا جَمِيعًا ثُمَّ حَشَوْنَا جُرْبَنَا فَقَالَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْ مِنْ وَضْوءٍ قَالَ فَبَاءَ رَجُلٌ بِأَدَاوَةٍ (لَهُ) فِيهَا نَظْفَةٌ فَأَفْرَعَهَا فِي قَدَحٍ فَتَوَضَّأْنَا كُلُّنَا نَدَغْفَقَةً دَغْفَقَةً أَرْبَعُ عَشْرَةَ مِائَةً قَالَ ثُمَّ جَاءَ بَعْدُ (ذَلِكَ) ثَمَانِيَةٌ فَقَالُوا هَلْ مِنْ ظَهْرٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَرِعَ الْوَضْوءُ۔

خلاصہ الباب: اس باب کی احادیث مبارکہ میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ تعلیم دی ہے کہ جب زائد راہ کم پڑ جائے تو سارے ساتھی اپنا اپنا کھانے پینے کا سامان اکٹھا کر لیں اور اکٹھے بیٹھ کر کھائیں۔ اس سے کھانے میں برکت بھی ہوگی اور ایک دوسرے کی خیر خواہی بھی ہوگی۔

## کتاب الجہاد

۷۷۹: باب جَوَازِ الْإِغَارَةِ عَلَى الْكُفَّارِ  
الَّذِينَ بَلَغَتْهُمْ دَعْوَةُ الْإِسْلَامِ مِنْ غَيْرِ  
تَقْلُدٍ الْإِعْلَامِ بِالْإِغَارَةِ

باب: جن کافروں کو پہلے اسلام دیا جا چکا ہو ایسے  
کافروں کو دوبارہ اسلام کی دعوت دیے بغیر ان  
سے جنگ کرنے کے جواز کے بیان میں

(۳۵۱۹) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ حَدَّثَنَا سُلَيْمُ بْنُ أَحْضَرٍ عَنِ ابْنِ عَوْنٍ قَالَ كَتَبْتُ إِلَى نَافِعٍ أَسْأَلُهُ عَنِ الدُّعَاءِ قَبْلَ الْقِتَالِ قَالَ فَكَتَبَ إِلَيَّ إِنَّمَا كَانَ ذَلِكَ فِي أَوَّلِ الْإِسْلَامِ قَدْ اغَارَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى بَنِي الْمُصْطَلِقِ وَهُمْ غَارُونَ وَأَنْعَامُهُمْ تُسْفَى عَلَى الْمَاءِ فَكُتِلَ مُقَابِلَتَهُمْ وَسَبَى سَبْيُهُمْ وَأَصَابَ يَوْمَئِذٍ قَالَ يَحْيَى أَحْسِبُهُ قَالَ جُوَيْرِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَوْ ابْنَةَ الْحَارِثِ قَالَ وَحَدَّثَنِي هَذَا الْحَدِيثَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا وَكَانَ فِي ذَلِكَ الْجَيْشِ.

(۳۵۱۹) حضرت ابن عون سے روایت ہے وہ کہتے ہیں کہ میں نے حضرت نافع کو لکھا اور ان سے قتال سے قبل کافروں کو اسلام کی دعوت دینے کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے مجھے لکھا کہ یہ بات ابتداء اسلام میں تھی کیونکہ رسول اللہ ﷺ نے بنی مصطلق پر حملہ کیا اس حال میں کہ وہ بے خبر تھے اور ان کے جانور پانی پی رہے تھے تو آپ ﷺ نے ان کے جنگجو مردوں کو قتل کیا اور باقیوں کو قید کر لیا اور اسی دن حضرت جویریہ رضی اللہ عنہا آپ ﷺ کو ملیں۔ راوی کہتا ہے کہ میرا گمان ہے کہ حضرت جویریہ رضی اللہ عنہا حارث کی بیٹی ہیں اور یہ حدیث مجھے حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان کی کیونکہ وہ اس لشکر میں تھے۔

(۳۵۲۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنِ ابْنِ عَوْنٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِنْهُ وَقَالَ جُوَيْرِيَةُ بِنْتُ الْحَارِثِ وَلَمْ يَشْكُ.

(۳۵۲۰) ابن عون سے ان سندوں کے ساتھ اسی طرح یہ حدیث منقول ہے اور اس میں ہے کہ حضرت جویریہ رضی اللہ عنہا حارث کی بیٹی ہیں اور شک نہیں کیا۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ کافروں کے ساتھ جہاد کرنے سے پہلے ان کو اسلام کی دعوت دینا واجب ہے۔ اگر ان کو اسلام کی دعوت نہ پہنچی ہو ورنہ مستحب ہے۔ اگر وہ اسلام کی دعوت قبول نہ کریں تو پھر دوبارہ ان کافروں کو اسلام کی دعوت دیے بغیر ان سے قتال کرنا جائز ہے جیسا کہ اس باب کی حدیث مبارکہ سے ظاہر ہے۔

۷۸۰: باب تَأْمِيرِ الْإِمَامِ الْأَمْرَاءَ عَلَى

باب: لشکر کا امیر بنانے اور اسے وصیت

الْبُعُوثِ وَوَصِيَّتِهِ إِيَّاهُمْ بِآدَابِ الْغَزْوِ

اور جہاد کے آداب وغیرہ کے احکام

وَعِزِّهَا

دینے کے بیان میں

(۳۵۲۱) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعُ بْنُ

(۳۵۲۱) حضرت یحییٰ بن آدم رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت

سفیان بن عیینہ نے ہمیں یہ حدیث بیان کی اور کہا کہ یہ حدیث انہوں نے (حضرت علقمہ بن مرثد) نے ہمیں لکھوائی۔ (حدیث اگلی سند سے مذکور ہے)

(۳۵۲۲) حضرت سلیمان بن بریدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب کسی آدمی کو کسی لشکر یا سریہ کا امیر بناتے تو آپ اسے خاص طور پر اللہ سے ڈرنے اور جو اُن کے ساتھ مسلمان (مجاہدین) ہوں اُن کے ساتھ بھلائی کرنے کی وصیت فرماتے پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اللہ کا نام لے کر اللہ کے راستے میں جہاد کرو جو آدمی اللہ کا انکار کرے اُس سے جنگ کرو اور خیانت نہ کرو عہد شکنی نہ کرو اور مثلہ نہ کرو (یعنی کسی کے اعضاء کاٹ کر اس کی شکل نہ بگاڑی جائے) اور کسی بچے کو قتل نہ کرو اور جب تمہارا اپنے دشمن مشرکوں سے مقابلہ ہو جائے تو اُن کو تین باتوں کی دعوت دینا وہ ان میں سے جس کو بھی قبول کر لیں تو ان کے ساتھ جنگ سے رُک جانا پھر انہیں اسلام کی دعوت دو تو اگر وہ تیری دعوت اسلام قبول کر لیں تو اُن سے جنگ نہ کرنا پھر ان کو دعوت دینا کہ اپنا شہر چھوڑ کر مہاجرین کے گھروں میں چلے جائیں اور ان کو خبر دے دیں کہ اگر وہ اس طرح کر لیں تو جو مہاجرین کو مل رہا ہے وہ انہیں بھی ملے گا اور ان کی وہ ذمہ داریاں ہوں گی جو مہاجرین پر ہیں اور اگر وہ اس سے انکار کر دیں تو انہیں خبر دے دو کہ پھر ان پر دیہاتی مسلمانوں کا حکم ہوگا اور ان پر اللہ کے وہ احکام جاری ہوں گے جو کہ مومنوں پر جاری ہوتے ہیں اور انہیں جہاد کے بغیر مال غنیمت اور مال فنی میں سے کوئی حصہ نہیں ملے گا اور اگر وہ اس دعوت کو قبول نہ کریں تو پھر ان سے جزیہ مانگو اور اگر وہ تمہاری دعوت قبول کر لیں تو تم بھی اُن سے قبول کرو اور ان سے جنگ نہ کرو اور اگر وہ انکار کر دیں تو اللہ کی مدد کے ساتھ اُن سے قتال کرو اور جب تم کسی قلعہ کا محاصرہ کر لو اور وہ قلعہ والے اللہ

الْجَرَّاحِ عَنْ سُفْيَانَ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ قَالَ أَمَلَاهُ عَلَيْنَا أَمَلَاءَ

(۳۵۲۲) ح قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ هَاشِمٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ يُعْنِي ابْنَ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عُلُقَمَةَ بْنِ مَرْثَدٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بَرِيدَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَمَرَ أَمِيرًا عَلَى جَيْشٍ أَوْ سَرِيَّةٍ أَوْصَاهُ فِي خَاصَّتِهِ بِتَقْوَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَ مِنْ مَعَهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ خَيْرًا ثُمَّ قَالَ غَزَوْا بِاسْمِ اللَّهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَاتِلُوا مَنْ كَفَرَ بِاللَّهِ اغْزُوا فَلَا تَغْلُوا وَلَا تَغْدِرُوا وَلَا تَمْشُوا وَلَا تَقْتُلُوا وَلَيْدًا وَإِذَا لَقِيتَ عَدُوَّكَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ فَأَدْعُهُمْ إِلَى ثَلَاثِ خِصَالٍ أَوْ خِلَالٍ فَإِنْ هُنَّ مَا أَجَابُوكَ فَأَقْبَلْ مِنْهُمْ وَكُفَّ عَنْهُمْ ثُمَّ ادْعُهُمْ إِلَى الْإِسْلَامِ فَإِنْ أَجَابُوكَ فَأَقْبَلْ مِنْهُمْ وَكُفَّ عَنْهُمْ ثُمَّ ادْعُهُمْ إِلَى التَّحَوُّلِ مِنْ دَارِهِمْ إِلَى دَارِ الْمُهَاجِرِينَ وَآخِرُهُمْ أَنَّهُمْ إِنْ فَعَلُوا ذَلِكَ فَلَهُمْ مَا لِلْمُهَاجِرِينَ وَ عَلَيْهِمْ مَا عَلَى الْمُهَاجِرِينَ فَإِنْ أَبَوْا أَنْ يَتَحَوَّلُوا مِنْهَا فَأَخْبِرْهُمْ أَنَّهُمْ يَكُونُونَ كَأَعْرَابِ الْمُسْلِمِينَ يَجْرِي عَلَيْهِمْ حُكْمُ اللَّهِ الَّذِي يَجْرِي عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَلَا يَكُونُ لَهُمْ فِي الْغَنِيمَةِ وَالْفَيْءِ شَيْءٌ إِلَّا أَنْ يُجَاهِدُوا مَعَ الْمُسْلِمِينَ فَإِنْ هُمْ أَبَوْا فَاسْلُهِمُ الْجِزْيَةَ فَإِنْ هُمْ أَجَابُوكَ فَأَقْبَلْ مِنْهُمْ وَكُفَّ عَنْهُمْ فَإِنْ هُمْ أَبَوْا فَاسْتَعِنَ بِاللَّهِ وَ قَاتِلْهُمْ وَإِذَا حَاصَرْتَ أَهْلَ حِصْنٍ فَأَرَادُوكَ أَنْ تَجْعَلَ لَهُمْ ذِمَّةَ اللَّهِ وَ ذِمَّةَ نَبِيِّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَا تَجْعَلَ لَهُمْ ذِمَّةَ اللَّهِ وَلَا ذِمَّةَ نَبِيِّهِ وَلَكِنْ اجْعَلْ لَهُمْ ذِمَّتَكَ وَ ذِمَّةَ أَصْحَابِكَ فَإِنَّكُمْ أَنْ تُخَفِّرُوا ذِمَّتَكُمْ وَ ذِمَّةَ

اور رسول کو کسی بات پر ضامن بنانا چاہیں تو تم ان کے لیے نہ اللہ کو ضامن بنانا اور نہ ہی اللہ کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو ضامن بنانا بلکہ تم اپنے آپ کو اور اپنے ساتھیوں کو ضامن بنانا کیونکہ تمہارے لیے اپنے اور اپنے ساتھیوں کے عہد سے پھر جانا اس بات سے آسان ہے کہ تم اللہ اور اس کے رسول کے عہد کو توڑو اور جب تم کسی قلعہ والوں کا محاصرہ کر لو اور وہ قلعہ والے یہ چاہتے ہوں کہ تم انہیں اللہ کے حکم کے مطابق قلعہ سے نکالو تو تم انہیں اللہ کے حکم کے مطابق نہ نکالو بلکہ انہیں اپنے حکم کے مطابق نکالو کیونکہ تم اس بات کو نہیں جانتے کہ تمہاری رائے اور اجتہاد اللہ کے حکم کے مطابق ہے یا نہیں۔

(۳۵۲۳) حضرت سلیمان بن بربیدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہوئے بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب کسی کو امیر بنا کر یا کوئی سر یہ بھیجتے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم اُسے وصیت فرماتے۔

(۳۵۲۴) حضرت شعبہ سے اسی طرح حدیث منقول ہے۔

أَصْحَابُكُمْ أَهْوَنُ مِنْ أَنْ تُخَفِّرُوا ذِمَّةَ اللَّهِ وَ ذِمَّةَ رَسُولِهِ وَإِذَا حَاصَرْتَ أَهْلَ حِصْنٍ فَأَرَادُوا أَنْ تَنْزِلَهُمْ عَلَى حُكْمِ اللَّهِ فَلَا تَنْزِلَهُمْ عَلَى حُكْمِ اللَّهِ وَلَكِنْ أَنْزِلَهُمْ عَلَى حُكْمِكَ فَإِنَّكَ لَا تَدْرِي أَتُصِيبُ حُكْمَ اللَّهِ فِيهِمْ أَمْ لَا قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ هَذَا أَوْ نَحْوَهُ وَ زَادَ إِسْحَاقُ فِي آخِرِ حَدِيثِهِ عَنْ يَحْيَى بْنِ آدَمَ قَالَ فَذَكَرْتُ هَذَا الْحَدِيثَ لِمُقَاتِلِ بْنِ حَيَّانَ قَالَ يَحْيَى يَعْنِي أَنَّ عُلُقَمَةَ يَقُولُهُ لِابْنِ حَيَّانَ فَقَالَ حَدَّثَنِي مُسْلِمُ بْنُ هُبَيْصٍ عَنِ النَّعْمَانِ بْنِ مِقْرَانَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْوَهُ۔

(۳۵۲۳) وَ حَدَّثَنِي حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ حَدَّثَنِي عَبْدُ الصَّمَدِ بْنُ عَبْدِ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنِي عُلُقَمَةُ بْنُ مَرْثَدٍ أَنَّ سُلَيْمَانَ بْنَ بَرْيَدَةَ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ إِذَا بَعَثَ أَمِيرًا أَوْ سَرِيَّةً دَعَاهُ فَأَوْصَاهُ وَسَأَلَ الْحَدِيثَ بِمَعْنَى حَدِيثِ سُفْيَانَ۔

(۳۵۲۴) (حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْوَهَّابِ الْقُرَاءُ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ الْوَلِيدِ عَنْ شُعْبَةَ بَهْلَا۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث میں جہاد کے احکام و آداب بیان کیے گئے ہیں جیسا کہ اس باب کی پہلی روایت سے ظاہر ہے کہ جب بھی آپ ﷺ کسی آدمی کو کسی لشکر و سر یہ کا امیر بنا کر روانہ فرماتے تو اسے جہاد و قتال اور سفر کے دوران اپنے ساتھیوں کے ساتھ حسن سلوک سے پیش آنے کا حکم فرماتے اور کفار کے بارے میں جنگ کے دوران اور جنگ کے بعد حسن سلوک کرنے کی نصیحت فرماتے۔

باب: آسانی والا معاملہ اختیار کرنے اور نفرت والا معاملہ ترک کرنے کے بیان میں

(۳۵۲۵) حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب اپنے صحابہ رضی اللہ عنہم میں سے کسی کو کسی کام کے لیے بھیجتے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے کہ لوگوں کو بشارت سناؤ اور متفرق نہ کرو اور لوگوں سے آسانی والا معاملہ کرو اور تنگی والا معاملہ نہ کرو۔

باب فی الأمر بالتيسير وترك التفسير

(۳۵۲۵) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ (وَأَبُو كُرَيْبٍ وَاللَّفْظُ لِأَبِي بَكْرٍ قَالَا) حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ بَرْيَدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي بَرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ إِذَا بَعَثَ أَحَدًا مِنْ أَصْحَابِهِ فِي بَعْضِ أَمْرِهِ قَالَ بَشِّرُوا وَلَا تُتَفِّرُوا وَ يَسِّرُوا وَلَا تُعَسِّرُوا۔



(۳۵۲۶) حضرت سعید بن ابی بردہ رضی اللہ عنہ اپنے باپ سے اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو اور حضرت معاذ رضی اللہ عنہ کو یمن کی طرف بھیجا تو ان سے فرمایا کہ آسانی والا معاملہ کرنا اور تنگی والا معاملہ نہ کرنا اور ان کو بشارت سنانا اور متفر نہ کرنا اور آپس میں ایک دوسرے کی اطاعت کرنا اور اختلاف نہ کرنا۔

(۳۵۲۶) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي بُرْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَهُ وَمُعَاذًا رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ إِلَى الْيَمَنِ فَقَالَ يَسِّرَا وَلَا تُعَسِّرَا وَبَشِّرَا وَلَا تُنْفِرَا وَتَطَاوَعَا وَلَا تَخْتَلِفَا۔

(۳۵۲۷) اس سند کے ساتھ یہ حدیث بھی شعبہ کی حدیث کی طرح منقول ہے اور اس زید بن ابی انیس کی حدیث میں وَ تَطَاوَعَا وَلَا تَخْتَلِفَا کے الفاظ ذکر نہیں کیے۔

(۳۵۲۷) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبَادٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَابْنُ أَبِي خَلْفٍ عَنْ زَكَرِيَّا بْنِ عَدِيٍّ أَخْبَرَنَا عُثَيْدُ اللَّهِ عَنْ

زَيْدِ بْنِ أَبِي أَنَسٍ كِلَاهُمَا عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ نَحْوُ حَدِيثِ شُعْبَةَ وَلَيْسَ فِي حَدِيثِ زَيْدِ بْنِ أَبِي أَنَسٍ وَ تَطَاوَعَا وَلَا تَخْتَلِفَا۔

(۳۵۲۸) حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: لوگوں سے آسانی والا معاملہ کرنا اور ان کو تنگی میں نہ ڈالنا اور لوگوں کو سکون دینا اور ان کو متفر نہ کرنا۔

(۳۵۲۸) حَدَّثَنَا عُثَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَبْرِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ عَنْ أَنَسِ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عُثَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ

كِلاَهُمَا عَنْ شُعْبَةَ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَسِّرُوا وَلَا تُعَسِّرُوا وَلَا تُنْفِرُوا۔

(۳۵۲۹) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جب اللہ سب اگلے اور پچھلے لوگوں کو قیامت کے دن جمع فرمائے گا تو ہر عہد شکن کے لیے ایک جھنڈا بلند کیا جائے گا اور اس سے کہا جائے گا کہ یہ فلاں بن فلاں کی عہد شکنی ہے۔

(۳۵۲۹) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ وَابْنُ أُسَامَةَ ح وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ عُثَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ (بَعْنَى أَبَا قَدَامَةَ السَّرْحَسِيِّ قَالَ) حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ كُلُّهُمْ عَنْ عُثَيْدِ اللَّهِ ح وَ

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُثَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا جَمَعَ اللَّهُ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يُرْفَعُ لِكُلِّ غَادِرٍ لَوَاءٌ فَقِيلَ هَذِهِ غَدْرَةُ فُلَانٍ بِنِ فُلَانٍ۔

(۳۵۳۰) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہوئے اسی حدیث کی طرح حدیث نقل الداریمی حَدَّثَنَا عَفَّانُ حَدَّثَنَا صَخْرُ بْنُ جُوَيْرِيَةَ فرمائی۔

(۳۵۳۰) وَحَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الْعَمَكِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ حَدَّثَنَا عَفَّانُ حَدَّثَنَا صَخْرُ بْنُ جُوَيْرِيَةَ

كِلاَهُمَا عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا الْحَدِيثِ۔

(۴۵۳۱) حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: قیامت کے دن عہد شکن کے لیے ایک جھنڈا گاڑا جائے گا اور اُس سے کہا جائے گا کہ یہ فلاں کی عہد شکنی کی وجہ سے ہے۔

(۴۵۳۲) حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرماتے ہیں کہ میں نے سنا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ارشاد فرماتے ہیں کہ ہر عہد شکن کے لیے قیامت کے دن ایک جھنڈا ہوگا۔

(۴۵۳۳) حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ہر عہد شکن کے لیے قیامت کے دن ایک جھنڈا ہوگا اور کہا جائے گا کہ یہ فلاں کی عہد شکنی ہے۔

سَلِمَنْ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لِكُلِّ غَادِرٍ لَوَاءٌ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يَقَالُ هَذِهِ غَدْرَةُ فُلَانٍ۔

(۴۵۳۴) حضرت شعبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ان سندوں سے روایت منقول ہے اور عبد الرحمن کی حدیث میں یہ الفاظ نہیں کہ کہا جائے گا کہ یہ فلاں کی عہد شکنی ہے۔

(۴۵۳۵) حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ہر عہد شکن کے لیے قیامت کے دن ایک جھنڈا ہوگا جس کی وجہ سے وہ پہچانا جائے گا اور کہا جائے گا کہ یہ فلاں کی عہد شکنی ہے۔

(۴۵۳۶) حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ہر عہد شکن کے لیے قیامت کے دن ایک جھنڈا ہوگا جس کی وجہ سے وہ پہچانا جائے گا۔

(۴۵۳۷) حضرت ابوسعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: ہر عہد شکن کے لیے قیامت کے دن اُس کی سرین کے پاس ایک جھنڈا ہوگا۔

(۴۵۳۱) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُتَيْبَةُ وَ ابْنُ حُجْرٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ جَعْفَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ أَنَّ اللَّهَ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ الْغَادِرَ يَنْصَبُ اللَّهُ لَهُ لَوَاءً يَوْمَ الْقِيَمَةِ يَقَالُ آلا هَذِهِ غَدْرَةُ فُلَانٍ۔

(۴۵۳۲) حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ حَمَزَةَ وَ سَالِمِ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لِكُلِّ غَادِرٍ لَوَاءٌ يَوْمَ الْقِيَمَةِ۔

(۴۵۳۳) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ ابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ ح وَ حَدَّثَنِي بَشْرُ بْنُ خَالِدٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى ابْنُ جَعْفَرٍ كِلَاهُمَا عَنْ شُعْبَةَ عَنْ

سَلِمَانَ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لِكُلِّ غَادِرٍ لَوَاءٌ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يَقَالُ هَذِهِ غَدْرَةُ فُلَانٍ۔

(۴۵۳۴) وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا النَّضْرُ بْنُ شُمَيْلٍ ح وَ حَدَّثَنِي عُيَيْدُ اللَّهِ ابْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ جَمِيعًا عَنْ شُعْبَةَ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ وَلَيْسَ فِيهِ حَبِيبٌ عَبْدُ الرَّحْمَنِ يَقَالُ هَذِهِ غَدْرَةُ فُلَانٍ۔

(۴۵۳۵) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ حَبِيبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِكُلِّ غَادِرٍ لَوَاءٌ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يُعْرَفُ بِهِ يَقَالُ هَذِهِ غَدْرَةُ فُلَانٍ۔

(۴۵۳۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ عُيَيْدُ اللَّهِ ابْنُ سَعِيدٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِكُلِّ غَادِرٍ لَوَاءٌ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يُعْرَفُ بِهِ۔

(۴۵۳۷) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ عُيَيْدُ اللَّهِ ابْنُ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ

قَالَ لِكُلِّ غَادِرٍ لَوَاءٌ عِنْدَ اسْتِهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ۔

(۳۵۳۸) حضرت ابو سعید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ہر عہد شکن کے لیے قیامت کے دن ایک جھنڈا ہوگا اور اُسے اُس کی عہد شکنی کے برابر بلند کیا جائے گا۔ آگاہ رہو کہ امیر عامہ سے بڑھ کر کسی کی عہد شکنی نہیں ہے۔

(۳۵۳۸) وَ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ بْنُ عَبْدِ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا الْمُسْتَمِرُّ بْنُ الرِّثَّانِ حَدَّثَنَا أَبُو نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِكُلِّ غَادِرٍ لَوَاءٌ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يُرْفَعُ لَهُ بِقَدْرِ غَدْرِهِ أَلَا وَلَا غَادِرَ أَعْظَمَ غَدْرًا مِنْ أَمِيرٍ عَامَّةٍ۔

باب: جنگ میں دشمن کو دھوکہ دینے کے جواز کے بیان میں (۳۵۳۹) حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جنگ ایک دھوکہ ہے۔

۷۸۲: باب جَوَازِ الْخِدَاعِ فِي الْحَرْبِ (۳۵۳۹) وَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ وَ عَمْرُو النَّاقِدُ وَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ اللَّفْظُ لِعَلِيِّ وَ زُهَيْرٍ قَالَ

عَلِيُّ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ الْاُخْرَانِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ سَمِعَ عَمْرُو جَابِرًا يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْحَرْبُ خُدْعَةٌ۔ (۳۵۴۰) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جنگ ایک دھوکہ ہے۔

عَلِيُّ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَهْمٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مَتِيٍّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْحَرْبُ خُدْعَةٌ۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث میں جنگ کے دوران کافر دشمن کو ”دھوکہ“ دینے کے جواز کے متعلق بیان کیا گیا ہے۔ علماء کرام نے لکھا ہے کہ یہ ایک حیلہ ہے جو کہ دغا بازی اور دھوکہ دہی کے حکم میں نہیں آتا کیونکہ دغا بازی کہتے ہیں وعدہ کر کے اسے پورا نہ کرنے کو واللہ اعلم۔

باب: دشمن سے ملنے کی تمنا کرنے کی ممانعت اور ملاقات (جنگ) کے وقت ثابت قدم رہنے کے حکم کے بیان میں

۷۸۳: باب كَرَاهَةِ تَمَنِّيِ لِقَاءِ

الْعَدُوِّ وَالْأَمْرِ بِالصَّبْرِ عِنْدَ

الِلِّقَاءِ

(۳۵۴۱) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: دشمن سے ملنے کی یعنی جنگ کی تمنا نہ کرو اور جب ان سے ملو یعنی جنگ کرو تو پھر صبر کرو (یعنی ثابت قدم دکھاؤ)۔

(۳۵۴۱) حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُلَوَانِيُّ وَ عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَا أَخْبَرَنَا أَبُو عَامِرٍ الْعَقَدِيُّ عَنِ الْمُغِيرَةِ وَهُوَ ابْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحِزَامِيُّ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَا تَمْنُوا لِقَاءَ الْعَدُوِّ وَإِذَا لَقِيتُمُوهُمْ فَاصْبِرُوا۔

(۳۵۴۲) حضرت عبداللہ بن اوفی رضی اللہ عنہ نے حضرت عمر بن عبید اللہ کو

(۳۵۴۲) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ

لکھا جس وقت کہ وہ حردریہ مقام کی طرف گئے، اُن کو خبر دیتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا جن دنوں میں دشمن سے مقابلہ ہوا تو آپ انتظار فرما رہے تھے یہاں تک کہ سورج ڈھل گیا پھر آپ نے ان میں کھڑے ہو کر فرمایا: اے لوگو! تم دشمن سے مقابلہ کی تمنا نہ کرو اور اللہ سے غایت مانگو اور جب تمہارا دشمنوں سے مقابلہ ہو تو صبر کرو (یعنی ثابت قدم رہو) اور تم جانو کہ جنت تلواروں کے سائے تلے ہے۔ پھر نبی صلی اللہ علیہ وسلم کھڑے ہوئے اور فرمایا: اے اللہ! اے کتاب نازل کرنے والے! اے بادلوں کو چلانے والے اور اے لشکروں کو شکست دینے والے! ان کو شکست عطا فرما اور ہمیں ان پر غلبہ عطا فرما۔

### باب: دشمن سے ملاقات (جنگ) کے وقت

نصرت کی دُعا کرنے کے استحباب کے بیان میں

(۳۵۳۳) حضرت عبد اللہ بن ابی اونی فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے کافروں کی جماعتوں کے خلاف دُعا فرمائی (یعنی بدُعا کی) فرمایا: اے اللہ! اے کتاب نازل کرنے والے! اے جلد حساب لینے والے! کافروں کے گروہوں کو شکست عطا فرما۔ اے اللہ! انہیں شکست دے اور انہیں پھسلادے۔

(۳۵۳۴) حضرت ابی اونی رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دُعا (یعنی بدُعا) فرمائی۔ آگے حدیث مبارکہ اسی طرح ہے اور اس میں اللھم کا ذکر نہیں ہے۔

(۳۵۳۵) حضرت اسمعیل سے ان سندوں کے ساتھ اسی طرح روایت منقول ہے اور ابن عمر رضی اللہ عنہما نے اپنی روایت میں یہ زائد کیا (اور فرمایا:) اے بادلوں کو جاری کرنے والے۔

(۳۵۳۶) حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے (غزوہ) احد کے دن فرمایا: اے اللہ! اگر تو

الرَّزَاقِ أَخْبَرْنَا ابْنَ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي مُوسَى بْنُ عَقْبَةَ عَنْ أَبِي النَّضْرِ عَنْ كِتَابِ رَجُلٍ مِنْ أَسْلَمَ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ يُقَالُ لَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي أَوْفَى فَكَتَبَ إِلَى عُمَرَ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حِينَ سَارَ إِلَى الْحَرُورِيَّةِ يُخْبِرُهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ فِي بَعْضِ أَيَّامِهِ الْيُمَى فِيهَا الْعُدُوُّ يَنْتَظِرُ حَتَّى إِذَا مَالَتِ الشَّمْسُ قَامَ فِيهِمْ فَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ لَا تَتَمَنَّوْا لِقَاءَ الْعُدُوِّ وَاسْأَلُوا اللَّهَ الْعَاقِبَةَ فَإِذَا لَقِيتُمُوهُمْ فَاصْبِرُوا وَاعْلَمُوا أَنَّ الْخِئْنَةَ تَحْتَ ظِلَالِ السَّيْفِ ثُمَّ قَامَ النَّبِيُّ ﷺ وَقَالَ اللَّهُمَّ مُنْزِلَ الْكِتَابِ وَمُجَرِّى السَّحَابِ وَهَازِمَ الْأَحْزَابِ اهْزِمْهُمْ وَانْصُرْنَا عَلَيْهِمْ۔

### ۷۸۲: باب استِحْبَابِ الدُّعَاءِ بِالنَّصْرِ

عِنْدَ لِقَاءِ الْعُدُوِّ

(۳۵۳۳) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ إِبْنِ إِسْمَاعِيلَ ابْنِ أَبِي خَالِدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى قَالَ دَعَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى الْأَحْزَابِ فَقَالَ اللَّهُمَّ مُنْزِلَ الْكِتَابِ سَرِيعَ الْحِسَابِ اهْزِمِ الْأَحْزَابَ اللَّهُمَّ اهْزِمْهُمْ وَزَلْزِلْهُمْ۔

(۳۵۳۴) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعُ بْنُ الْحَرَّاجِ عَنْ إِبْنِ إِسْمَاعِيلَ ابْنِ أَبِي خَالِدٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ أَبِي أَوْفَى يَقُولُ دَعَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمَعْلَى حَدِيثِ خَالِدٍ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ هَازِمَ الْأَحْزَابِ وَلَمْ يَذْكُرْ قَوْلَهُ اللَّهُمَّ۔

(۳۵۳۵) وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ عَنْ إِبْنِ إِسْمَاعِيلَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَزَادَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ فِي رِوَايَتِهِ مُجَرِّى السَّحَابِ۔

(۳۵۳۶) وَحَدَّثَنِي حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ حَدَّثَنَا حَمَّادُ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ

اللہ ﷻ تَمَّانَ يَقُولُ يَوْمَ أَحَدِ اللّٰهَمَّ اِنَّكَ اِنْ تَشَاءَ لَا تَعْبُدُ فِي الْاَرْضِ۔  
چاہے تو زمین میں تیری عبادت نہیں کی جائے گی۔

باب: جنگ میں عورتوں اور بچوں کو قتل کرنے کی

۷۸۵: باب تَحْرِيمِ قَتْلِ النِّسَاءِ

حرمت کے بیان میں

وَالصَّبِيَّانِ فِي الْحَرْبِ

(۴۵۴۷) حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے کسی غزوہ میں ایک عورت مقتولہ پائی گئی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عورتوں اور بچوں کے قتل کرنے کو ناپسند فرمایا۔

(۴۵۴۷) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَمُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ قَالَا أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ ح وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ أَمْرَأَةً وَجِدَتْ فِي بَعْضِ مَغَازِي رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَقْتُولَةً فَانْكَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَتْلَ النِّسَاءِ وَالصَّبِيَّانِ۔

(۴۵۴۸) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ کسی غزوہ میں ایک عورت مقتولہ پائی گئی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عورتوں اور بچوں کو قتل کرنے سے منع فرمایا۔

(۴۵۴۸) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ وَابُو أُسَامَةَ قَالَا حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ (بْنُ عُمَرَ) عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ وَجِدَتْ أَمْرَأَةً مَقْتُولَةً فِي

بَعْضِ تِلْكَ الْمَغَازِي فَتَنَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ قَتْلِ النِّسَاءِ وَالصَّبِيَّانِ۔

خلاصہ الباب: اس باب کی احادیث مبارکہ میں جنگ کے دوران عورتوں اور بچوں کو قتل کرنے سے منع فرمایا گیا ہے لیکن شرط یہ ہے کہ وہ جنگ نہ کر رہے ہوں اور اس پر تمام فقہاء کا اجماع ہے کہ اگر وہ جنگ میں شریک ہوں تو انہیں قتل کر دینا جائز ہے۔ بوزھے اگر جنگ کا تجربہ اور مہارت رکھتے ہوں تو انہیں بھی قتل کرنے کی اجازت ہے اور کافروں کے بچوں کے متعلق بیان کیا جاتا ہے کہ وہ جہتی ہیں۔

باب: شب خون میں بلا ارادہ عورتوں اور بچوں کے

۷۸۶: باب جَوَازِ قَتْلِ النِّسَاءِ وَالصَّبِيَّانِ

مارے جانے کے جواز کے بیان میں

فِي الْبَيَاتِ مِنْ غَيْرِ تَعَمُّدٍ

(۴۵۴۹) حضرت صعب بن جثامہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے شب خون میں مشرکوں کے بچوں کے مارے میں پوچھا گیا کہ ان کا کیا حکم ہے؟ (یعنی اس میں ان کی عورتیں اور بچے بھی مارے جاتے ہیں تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: وہ بھی انہی میں سے ہیں۔

(۴۵۴۹) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَ عُمَرُو النَّاقِدُ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ الصَّعْبِ بْنِ جَثَامَةَ قَالَ سَأَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الدَّارِ مِنَ الْمُشْرِكِينَ يَبْتَغُونَ فَيُصِيبُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ وَ ذُرَارِيَّتِهِمْ فَقَالَ هُمْ مِنْهُمْ۔

(۴۵۵۰) حضرت صعب بن جثامہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ہمارے شب خون

(۴۵۵۰) حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ

مارنے میں مشرکوں کے بچے بھی مارے جاتے ہیں (ان کا کیا حکم ہے؟) آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: وہ انہی میں سے ہیں۔

(۳۵۵۱) حضرت صعب بن جشمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا گیا کہ اگر فوج کا کوئی لشکر شب خون مارے اور اُن کے ہاتھوں مشرکوں کے بچے بھی مارے جائیں (تو اُن کا کیا حکم ہے؟) آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: وہ بھی اپنے باپ دادا میں سے ہیں۔ (یعنی مشرک)۔

باب: کافروں کے درختوں کو کاٹنے اور اُن کو جلا ڈالنے کے جواز کے بیان میں

(۳۵۵۲) حضرت عبد اللہ بن مسعودؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بویہ میں بنوفصیر کے درختوں کو جلا دیا اور کاٹ ڈالا۔ قتیبہ اور ابن ربیع کی حدیثوں میں یہ اضافہ ہے: اللہ تعالیٰ نے آیت نازل فرمائی (جس کا ترجمہ یہ ہے کہ) ”تم نے جن درختوں کو کاٹا یا جن کو ان کی جڑوں پر کھڑا چھوڑ دیا تو یہ اللہ کی اجازت سے تھا تاکہ اللہ (اس کے ذریعہ) فاسقوں کو ذلیل کر دے۔ (الحشر: ۵)“

(۳۵۵۳) حضرت ابن عمرؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بنوفصیر کے درختوں کو کاٹ دیا اور اُن کو جلا ڈالا اور ان کے لیے حضرت حسان رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں:

بنی لوی کے سرداروں کے ہاں

بویہ میں آگ لگا دینا معمولی بات ہے

اور اسی بارے میں آیت نازل ہوئی: ”تم نے جن درختوں کو کاٹا یا جن کو تم نے اُن کی جڑوں پر کھڑا چھوڑ دیا“

(۳۵۵۴) حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بنوفصیر کے درختوں کو

بُنْ عُتْبَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ الصَّعْبِ بْنِ جَحْشَمَةَ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا نَصِيبُ فِي الْبَيَاتِ مِنْ ذُرَارِي الْمُشْرِكِينَ قَالَ هُمْ مِنْهُمْ۔

(۳۵۵۱) رَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عُمَرُو بْنُ دِينَارٍ أَنَّ ابْنَ شِهَابٍ أَخْبَرَهُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ الصَّعْبِ بْنِ جَحْشَمَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قِيلَ لَهُ لَوْ أَنَّ خَيْلًا أَغَارَتْ مِنَ اللَّيْلِ فَأَصَابَتْ مِنْ أَبْنَاءِ الْمُشْرِكِينَ قَالَ هُمْ مِنْ آبَائِهِمْ۔

۷۸۷: باب جَوَازِ قَطْعِ أَشْجَارِ الْكُفَّارِ وَتَحْرِيقِهَا

(۳۵۵۲) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ مُحَمَّدُ بْنُ رَمْحٍ قَالَا أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ ح وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ (بْنُ سَعِيدٍ) حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حَرَّقَ نَخْلَ بَنِي النَّضِيرِ وَ قَطَعَ وَهِيَ الْبَوْبَرَةُ زَادَ قُتَيْبَةُ وَ ابْنُ رَمْحٍ فِي حَدِيثِهِمَا فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ﴿مَا قَطَعْتُمْ مِنْ لَيْثَةٍ أَوْ نَزَعْتُمْهَا فَإِنَّهَا عَلَى أَصُولِهَا قَبْأَتْنِ اللَّهُ وَ لِيُجْزِيَ الْفَاسِقِينَ﴾ [الحشر: ۵]

(۳۵۵۳) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَ هَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَطَعَ نَخْلَ بَنِي النَّضِيرِ وَ حَرَّقَ وَلَهَا يَقُولُ حَسَّانُ وَ هَانَ عَلَى سَرَاةِ بَنِي لُؤَيٍّ

حَرِيقٌ بِالْبَوْبَرَةِ مُسْتَطِيرٌ وَفِي ذَلِكَ نَزَلَتْ: ﴿مَا قَطَعْتُمْ مِنْ لَيْثَةٍ أَوْ نَزَعْتُمْهَا﴾۔

(۳۵۵۴) حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ عَمَّانٍ أَخْبَرَنَا عُقْبَةُ بْنُ خَالِدٍ السَّكُونِيُّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ

جلو اڈالو۔

عُمَرَ قَالَ حَرَّقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ نَحْلَ نِسَى النَّصِيرِ۔

## ۷۸۸: باب تَحْلِيلِ الْغَنَائِمِ لِهَذِهِ الْأُمَّةِ

خَاصَّةً

## باب: خاص اس اُمت (محمدیہ) کے لیے غنیمت کا

مال حلال ہونے کے بیان میں

(۴۵۵۵) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ کی احادیث میں سے ذکر کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ انبیاء علیہم السلام میں سے ایک نبی نے جہاد کیا اور اپنی قوم سے انہوں نے فرمایا: جس آدمی نے ابھی شادی کی ہو اور اس نے ابھی تک شب زفاف نہ گزاری ہو اور وہ یہ چاہتا ہو کہ اپنی بیوی کے ساتھ رات گزارے تو وہ آدمی میرے ساتھ نہ چلے اور نہ ہی وہ آدمی میرے ساتھ چلے کہ جس نے مکان بنایا ہو اور ابھی تک اس کی چھت نہ ڈالی ہو اور میرے ساتھ وہ بھی نہ جائے جس نے بکریاں اور گائے بھن اوٹیاں خریدی ہوں اور وہ ان کے بچہ جننے کے انتظار میں ہو۔ راوی کہتے ہیں کہ اس نبی (ﷺ) نے جہاد کیا وہ عصر کی نماز یا اس کے قریب وقت میں ایک گاؤں کے قریب آئے تو انہوں نے سورج سے کہا: تو بھی مامور ہے اور میں بھی مامور ہوں (اللہ کے حکم کے ماتحت ہوں) اے اللہ! اس سورج کو کچھ دیر مجھ پر روک دے۔ پھر سورج کو ان پر روک دیا گیا یہاں تک کہ اللہ نے اُن کو فتح عطا فرمائی پھر انہوں نے غنیمت کا مال جمع فرمایا پھر اس مال غنیمت کو دکھانے کے لیے آگ آئی تو اس آگ نے ان کے مال سے انکار کر دیا یعنی نہ کھایا۔ انہوں نے فرمایا کہ تم میں سے کسی نے اس میں خیانت کی ہے تو ہر قبیلہ ایک آدمی مجھ سے بیعت کرے پھر سب قبیلوں کے آدمیوں نے بیعت کی تو ایک شخص کا ہاتھ نبی کے ہاتھ کے ساتھ چپک گیا۔ اللہ کے نبی (ﷺ) نے اُس آدمی سے فرمایا: اس مال میں خیانت کرنے والا آدمی تمہارے قبیلہ میں ہے۔ تو اب پورا قبیلہ میرے ہاتھ پر بیعت کرے۔ انہوں نے بیعت کی تو پھر دو یا تین آدمیوں کا ہاتھ اُن کے ہاتھ سے چپک گیا تو اللہ کے نبی (ﷺ) نے فرمایا: تم نے خیانت کی ہے۔ پھر وہ گائے کے سر کے برابر سونا نکال کر لائے۔ نبی (ﷺ) نے فرمایا کہ تم اسے مال غنیمت میں اُونچی جگہ میں رکھ دو تو آگ نے اسے قبول کیا اور کھالیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ہم سے پہلے کسی کے لیے مال غنیمت

(۴۵۵۵) وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْمَلَاءِ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ مَعْمَرٍ وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَزَا نَبِيٌّ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ فَقَالَ لِقَوْمِهِ لَا يَتَّبِعُنِي رَجُلٌ قَدْ مَلَكَ بَضْعَ امْرَأَةٍ وَهُوَ يَرِيدُ أَنْ يَبْنِي بَيْتًا وَلَمْ يَبْنِ وَلَا آخِرُ قَدْ بَنَى بَيْتًا وَلَمْ يَرْفَعْ سَقْفَهَا وَلَا آخِرُ قَدْ اشْتَرَى غَنَمًا أَوْ خِلْفَاتٍ وَهُوَ مُنْتَظَرٌ وَلَا دَهَا قَالَ فَعَزَا فَأَذْنَى لِلْقُرْبَى حِينَ صَلَاةِ الْعَصْرِ أَوْ قَرِيبًا مِنْ ذَلِكَ فَقَالَ لِلشَّمْسِ أَنْتِ مَأْمُورَةٌ وَأَنَا مَأْمُورٌ اللَّهُمَّ احْبِسْهَا عَلَيَّ شَيْئًا فَحَبَسَتْ عَلَيْهِ حَتَّى فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْهِ قَالَ فَجَمَعُوا مَا غَنِمُوا فَأَقْبَلَتِ النَّارُ لِتَأْكُلَهُ فَأَبَتْ أَنْ تَطْعَمَهُ فَقَالَ فَيَكُمُ غُلُولٌ فَلْيَبَايِعُنِي مِنْ كُلِّ قَبِيلَةٍ رَجُلٌ فَبَايَعُوهُ فَلَصِقَتْ يَدُ رَجُلٍ بِيَدِهِ فَقَالَ فَيَكُمُ الْغُلُولُ فَلْيَبَايِعُنِي فَبَايَعْتَهُ قَالَ فَلَصِقَ بِيَدِ رَجُلَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةٍ فَقَالَ فَيَكُمُ الْغُلُولُ أَنْتُمْ غَلَلْتُمْ قَالَ فَأَخْرَجُوا لَهُ مِثْلَ رَأْسِ بَقَرَةٍ مِنْ ذَهَبٍ قَالَ فَوَضَعُوهُ فِي الْمَالِ وَهُوَ بِالصَّعِيدِ فَأَقْبَلَتِ النَّارُ فَكَانَتْهُ فَلَمْ تَحِلَّ الْغَنَائِمَ لِأَحَدٍ مِنْ قَبْلِنَا ذَلِكَ بَأَنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى رَأَى ضَعْفَنَا وَعَجَزَنَا فَطَبَّحَهَا لَنَا۔

(میلین) نے فرمایا: تم نے خیانت کی ہے۔ پھر وہ گائے کے سر کے برابر سونا نکال کر لائے۔ نبی (ﷺ) نے فرمایا کہ تم اسے مال غنیمت میں اُونچی جگہ میں رکھ دو تو آگ نے اسے قبول کیا اور کھالیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ہم سے پہلے کسی کے لیے مال غنیمت

حلال نہیں تھا۔ اللہ تعالیٰ نے ہماری کمزوری اور عاجزی دیکھی تو ہمارے لیے مال غنیمت کو حلال فرمادیا۔

### باب: غنیمت کے بیان میں

### ۷۸۹: باب الْاَنْفَالِ

(۳۵۵۶) حضرت مصعب بن سعد رضی اللہ عنہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ میرے باپ نے فُس کے مال میں سے ایک تلوار لے لی اور اسے نبی ﷺ کے پاس لے کر آئے اور عرض کیا کہ یہ تلوار مجھے بہہ فرمادیں تو آپ نے انکار فرمایا تو اللہ عزوجل نے یہ آیت نازل فرمائی: (اے نبی ﷺ!) لوگ آپ سے انفال (غنیمت) کے بارے میں سوال کرتے ہیں۔ آپ فرمادیجئے کہ انفال اللہ اور رسول (ﷺ) کے لیے ہیں۔

(۳۵۵۶) وَ حَدَّثَنَا قُسَيْبُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ سَمَاعٍ عَنْ مُصْعَبِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ أَبِيهِ قَالَ أَخَذَ أَبِي مِنَ الْخُمْسِ شَيْئًا فَأَتَى بِهِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ هَبْ لِي هَذَا قَابِلِي قَالَ فَأَنزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْاَنْفَالِ قُلِ الْاَنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ﴾ [الانفال: ۱]

(۳۵۵۷) حضرت مصعب بن سعد رضی اللہ عنہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ میرے بارے میں چار آیتیں نازل ہوئیں۔ ایک دفعہ میں نے تلوار لی اور اُسے لے کر نبی ﷺ کی خدمت میں آیا اور عرض کیا: اے اللہ کے رسول! یہ تلوار مجھے عطا فرما دیں تو آپ نے فرمایا: اسے رکھ دو پھر جب میں کھڑا ہوا تو مجھے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: یہ تلوار تم نے جہاں سے لی اُسے وہیں رکھ دو۔ تو میں کھڑا ہوا اور پھر عرض کیا: اے اللہ کے رسول! یہ تلوار مجھے عطا فرمادیں، کیا میں اس آدمی کی طرح ہو جاؤں گا کہ جس کا اس کے بغیر گزارہ نہیں۔ تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اُس سے فرمایا: جہاں سے تم نے یہ تلوار لی ہے اُسے وہیں رکھ دو۔ پھر یہ آیت نازل ہوئی کہ لوگ آپ سے انفال کے بارے میں سوال کرتے ہیں۔ آپ فرمادیجئے کہ انفال اللہ اور رسول (صلی اللہ علیہ وسلم) کے لیے ہے۔

(۳۵۵۷) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ ابْنُ بَشَّارٍ وَ اللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَمَاعٍ عَنْ حَرْبٍ عَنْ مُصْعَبِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ أَبِيهِ قَالَ نَزَلَتْ فِيَّ أَرْبَعُ آيَاتٍ أَصَبْتُ شَيْئًا فَأَتَى بِهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ يَقْلِبْنِي فَقَالَ ضَعُهُ ثُمَّ قَامَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْلِبْنِي فَقَالَ (لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ضَعُهُ مِنْ حَيْثُ أَخَذْتَهُ ثُمَّ قَامَ (فَقَالَ يَقْلِبْنِي يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ ضَعُهُ لِقَامٍ) فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ يَقْلِبْنِي أَجْعَلْ كَمَنْ لَا غَنَاءَ لَهُ فَقَالَ (لَهُ) النَّبِيُّ ﷺ ضَعُهُ مِنْ حَيْثُ أَخَذْتَهُ قَالَ فَنَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ: ﴿يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْاَنْفَالِ قُلِ الْاَنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ﴾ [الانفال: ۱]

(۳۵۵۸) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے قبیلہ نجد کی طرف ایک لشکر بھیجا اور ان میں میں بھی تھا تو وہاں ہم نے غنیمت کے بہت سے اُونٹ پائے تو ان سب کے حصہ میں بارہ بارہ یا گیارہ گیارہ اُونٹ آئے اور ایک اُونٹ زائد بھی ملا۔

(۳۵۵۸) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ بَعَثَ النَّبِيُّ ﷺ سَرِيَّةً وَأَنَا فِيهِمْ قَبْلَ نَجْدٍ فَغَنِمُوا إِبِلًا كَثِيرَةً فَكَانَتْ سَهْمَانَهُمُ اثْنِي عَشَرَ بَعِيرًا أَوْ أَحَدَ عَشَرَ بَعِيرًا وَ يَقُولُوا بَعِيرًا بَعِيرًا۔



(۳۵۵۹) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قبیلہ نجد کی طرف ایک سریہ بھیجا اور ان میں حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما بھی تھے تو ان کے حصہ میں (وہاں سے) بارہ اونٹ آئے اور اس کے علاوہ ایک اونٹ زیادہ ملا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس تقسیم میں کوئی تبدیلی نہیں فرمائی۔

(۳۵۶۰) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قبیلہ نجد کی طرف ایک سریہ (لشکر) بھیجا تو میں بھی ان میں مل کر نکل گیا۔ تو وہاں ہمیں بہت سے اونٹ اور بکریاں ملیں۔ ہمارے حصہ میں بارہ بارہ اونٹ آئے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں ایک ایک اونٹ زیادہ عطا فرمایا۔

خلاصۃ الجاسبات: اس باب کی احادیث مبارکہ میں مالِ غنیمت کے احکام بیان کیے گئے ہیں۔ غنیمہ: اُس مال کو کہتے ہیں جو کافروں سے جنگ کے بعد حاصل ہو اور مسلمانوں نے اس مال کو حاصل کرنے کے لیے اپنے گھوڑے اور اونٹ دوڑائے ہوں۔ وہ مال مسلمان مجاہدین کے لیے حلال ہے اور یہ امت محمدیہ علیہ الصلوٰۃ والسلام کی خصوصیات میں ہے۔ مالِ غنیمت میں سے پانچواں حصہ اللہ تعالیٰ کے لیے ہے اور باقی چار حصے مجاہدین میں تقسیم ہوں گے۔

(۳۵۶۱) حضرت عبید اللہ سے اس سند کے ساتھ اسی طرح حدیث روایت کی گئی ہے۔

(۳۵۶۲) حضرت نافع رضی اللہ عنہ سے ان سندوں کے ساتھ انہی حدیثوں کی طرح یہ حدیث نقل کی گئی ہے۔

ابن ابی عبدی عن ابن عون قال کتبتُ اِلٰی نافعٍ اَسأَلُهُ عَنِ النَّقْلِ فَکَتَبَ اِلَیَّ اَنَّ ابْنَ عُمَرَ کَانَ فِی سَرِیَّةٍ حَ وَ حَدَّثَنَا ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ اَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَیجٍ حَقَّالٌ اَخْبَرَنِي مُوسَى حَ وَ حَدَّثَنَا هَارُونُ (بْنُ سَعِيدٍ) الْاَیْلُیُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهَبٍ اَخْبَرَنِي اُسَامَةُ (بْنُ زَيْدٍ) کُلُّهُمْ عَنْ نَافِعٍ بِهَذَا الْاِسْنَادِ نَحْوَ حَدِیثِهِمْ۔

(۳۵۶۳) حضرت سالم رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے غنم میں سے ہمارا جو حصہ بنا تھا اُس کے علاوہ بھی آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں عطا فرمایا تو مجھے شارف ملا اور شارف بڑی عمر کا اونٹ ہوتا ہے۔

(۳۵۵۹) وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ حَ وَ حَدَّثَنَا ابْنُ رُمَاحٍ اَخْبَرَنَا اللَّیثُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ اَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ ﷺ بَعَثَ سَرِیَّةً قَبْلَ نَجْدٍ وَ فِیْهِمْ ابْنُ عُمَرَ وَ اَنَّ سُهْمَانَهُمْ بَلَغَتْ اَتْنِیْ عَشَرَ بَعِیْرًا وَ نَقَلُوا سِوَى ذٰلِكَ بَعِیْرًا فَلَمْ یَغِیْرَهُ رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ۔

(۳۵۶۰) حَدَّثَنَا ابُو بَكْرِ بْنُ اَبِی شَیْبَةَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ وَ عَبْدُ الرَّحِیْمِ بْنُ سَلِیْمٍ عَنْ عُبَیْدِ اللّٰهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ سَرِیَّةً اِلٰی نَجْدٍ فَخَرَجْتُ فِیْهَا فَاصْبَنَا اِبِلًا وَ غَنَمًا فَلَبَغْتُ سُهْمَانَنَا اَتْنِیْ عَشَرَ بَعِیْرًا اَتْنِیْ عَشَرَ بَعِیْرًا وَ نَقَلْنَا رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ بَعِیْرًا بَعِیْرًا۔

خلاصۃ الجاسبات: اس باب کی احادیث مبارکہ میں مالِ غنیمت کے احکام بیان کیے گئے ہیں۔ غنیمہ: اُس مال کو کہتے ہیں جو کافروں سے جنگ کے بعد حاصل ہو اور مسلمانوں نے اس مال کو حاصل کرنے کے لیے اپنے گھوڑے اور اونٹ دوڑائے ہوں۔ وہ مال مسلمان مجاہدین کے لیے حلال ہے اور یہ امت محمدیہ علیہ الصلوٰۃ والسلام کی خصوصیات میں ہے۔ مالِ غنیمت میں سے پانچواں حصہ اللہ تعالیٰ کے لیے ہے اور باقی چار حصے مجاہدین میں تقسیم ہوں گے۔

(۳۵۶۱) وَ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا يَحْيَى وَ هُوَ الْقَطَّانُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بِهِذَا الْاِسْنَادِ۔

(۳۵۶۲) وَ حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ وَ أَبُو كَامِلٍ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادٌ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ حَ وَ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا

ابْنُ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عَوْنٍ قَالَ كَتَبْتُ اِلٰی نَافِعٍ اَسأَلُهُ عَنِ النَّقْلِ فَکَتَبَ اِلَیَّ اَنَّ ابْنَ عُمَرَ کَانَ فِی سَرِیَّةٍ حَ وَ حَدَّثَنَا ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ اَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَیجٍ حَقَّالٌ اَخْبَرَنِي مُوسَى حَ وَ حَدَّثَنَا هَارُونُ (بْنُ سَعِيدٍ) الْاَیْلُیُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهَبٍ اَخْبَرَنِي اُسَامَةُ (بْنُ زَيْدٍ) کُلُّهُمْ عَنْ نَافِعٍ بِهَذَا الْاِسْنَادِ نَحْوَ حَدِیثِهِمْ۔

(۳۵۶۳) وَ حَدَّثَنَا سُرِیجُ بْنُ یُونُسَ وَ عُمَرُو النَّافِدُ وَالْفَلْظُ لِسُرِیجٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ اللّٰهِ بْنُ رَجَاءٍ عَنْ یُونُسَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ اَبِیْهِ قَالَ نَقَلْنَا رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ نَقْلًا سِوَى نَصِیْبِنَا مِنَ الْخُمْسِ فَاصْبَنِي شَارِفًا وَ الشَّارِفُ الْمُسِنَّ الْكَبِیْرُ۔

(۳۵۶۳) وَ حَدَّثَنَا هَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ  
ح وَ حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ  
كَلاَهُمَا عَنْ يُونُسَ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ بَلَغَنِي عَنْ

ابْنِ عُمَرَ قَالَ نَفَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَرِيَّةً بَنَحُو حَدِيثَ ابْنِ رَجَاءٍ۔

(۳۵۶۵) حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ اللَّيْثِ  
حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي قَالَ حَدَّثَنِي عَقِيلُ بْنُ خَالِدٍ  
عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ  
ﷺ قَدْ كَانَ يَفْعَلُ بَعْضَ مَنْ يَبْعَثُ مِنَ السَّرَايَا  
لَا نَفْسِيهِمْ خَاصَّةً سِوَى قَسَمِ عَامَةِ الْجَيْشِ وَالْخُمْسُ لِي ذَلِكَ وَاجِبٌ كُفْلُهُ۔

۷۹۰: باب استحقاق القتال سلب

باب: مقتول کو سلب کرنے پر قاتل کے استحقاق

کے بیان میں

الْقَتِيلِ

(۳۵۶۶) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ أَخْبَرَنَا  
هُشَيْمٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ كَيْبَرٍ  
أَنَّ ابْنَ أَبِي مُحَمَّدٍ الْأَنْصَارِيِّ وَكَانَ جَلِيسًا لِأَبِي  
قَتَادَةَ قَالَ قَالَ أَبُو قَتَادَةَ وَافْتَضَّ الْحَدِيثَ۔

(۳۵۶۷) وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ  
يَحْيَى (بْنِ سَعِيدٍ) عَنْ عُمَرَ بْنِ كَيْبَرٍ أَنَّ ابْنَ أَبِي  
مُحَمَّدٍ مَوْلَى أَبِي قَتَادَةَ أَنَّ أَبَا قَتَادَةَ قَالَ وَ سَأَلَ  
الْحَدِيثَ۔

(۳۵۶۸) وَ حَدَّثَنَا أَبُو الطَّاهِرِ (وَحَرْمَلَةُ) وَاللَّفْظُ لَهُ  
أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ قَالَ سَمِعْتُ مَالِكَ بْنَ  
أَنَسٍ يَقُولُ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ  
كَيْبَرٍ أَنَّ ابْنَ أَبِي مُحَمَّدٍ مَوْلَى أَبِي قَتَادَةَ عَنْ  
أَبِي قَتَادَةَ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ عَامَ حَنْبِ فَلَمَّا التَقَيْنَا كَانَتْ لِلْمُسْلِمِينَ جَوْلَةٌ  
قَالَ فَرَأَيْتُ رَجُلًا مِنَ الْمُشْرِكِينَ قَدْ عَلَا رَجُلًا مِنْ

(۳۵۶۶) حضرت ابو محمد انصاری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے  
اور وہ حضرت ابو قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھی تھے۔ انہوں نے  
کہا کہ حضرت ابو قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا اور پھر حدیث  
بیان کی۔

(۳۵۶۷) حضرت ابو محمد رضی اللہ تعالیٰ عنہ، حضرت ابو قتادہ رضی  
اللہ تعالیٰ عنہ کے مولیٰ سے روایت ہے کہ حضرت ابو قتادہ رضی  
اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا اور گزشتہ حدیث کی طرح حدیث بیان  
کی۔

(۳۵۶۸) حضرت ابو قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ ہم رسول اللہ ﷺ  
کے ساتھ غزوہ حنین (کے موقع پر جہاد) کے لیے نکلے تو جب  
(کافروں سے) ہمارا مقابلہ ہوا تو مسلمانوں کو کچھ شکست ہوئی۔  
حضرت قتادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے دیکھا کہ مشرکوں میں  
سے ایک آدمی مسلمانوں میں سے ایک آدمی پر چڑھائی کئے ہوئے  
ہے۔ میں اس کی طرف گھوما یہاں تک کہ اس کے پیچھے سے آکر اس  
کی شرگ پر تلوار ماری اور وہ میری طرف بڑھا اور اس نے مجھے پکڑ

لیا اور اُس نے مجھے اتنا دبایا کہ میں اس سے موت کا ذائقہ محسوس کرنے لگا لیکن اُس نے مجھے فوراً ہی چھوڑ دیا اور وہ خود مر گیا (پھر اس کے بعد جا کر) میں حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ سے مل گیا تو انہوں نے فرمایا: لوگوں کو کیا ہو گیا ہے؟ میں نے عرض کیا: اللہ تعالیٰ کا حکم پھر (کچھ دیر بعد) لوگ واپس لوٹ آئے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بیٹھ گئے اور فرمایا کہ جو آدمی کسی کا فر کو قتل کرے اور اس قتل پر اس کے پاس گواہ بھی موجود ہوں (تو مقتول سے چھینا ہوا) سامان اُسی کا ہے۔ حضرت قتادہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں کھڑا ہوا اور میں نے کہا: کون ہے جو میری گواہی دے؟ پھر میں بیٹھ گیا۔ آپ نے پھر اسی طرح فرمایا میں پھر کھڑا ہو گیا اور کہا: کون ہے جو میری گواہی دے؟ پھر میں بیٹھ گیا۔ پھر آپ نے تیسری مرتبہ اسی طرح فرمایا میں پھر کھڑا ہو گیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اے ابو قتادہ! تجھے کیا ہو گیا ہے؟ میں نے آپ کی خدمت میں پورا واقعہ بیان کر دیا۔ لوگوں میں سے ایک آدمی کہنے لگا: اے اللہ کے رسول! اس نے سچ کہا ہے اور مقتول کا سامان میرے پاس ہے۔ اب آپ اسے منا لیں کہ یہ اپنے حق سے دستبردار ہو جائے۔ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ فرمانے لگے: نہیں! اللہ کی قسم! ہرگز نہیں۔ ایک اللہ کا شیر، اللہ اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف سے لڑے اور مقتول سے چھینا ہوا مال تجھے دے دے (نہیں ایسا ہرگز نہیں ہو سکتا) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ سچ کہہ رہے ہیں (اب وہ مال) تو اُن کو دے دے اس نے (آپ کے حکم کے مطابق) وہ مال مجھے دے دیا۔ میں

نے زرہ بیچ کر اس کی قیمت سے بنی سلمہ کے محلہ میں ایک باغ خرید اور میرا یہ پہلا مال تھا جو اسلام (کی برکت سے) مجھے ملا اور لیث کی حدیث میں ہے کہ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: ہرگز نہیں۔ آپ یہ مال قریش کی ایک لومڑی کو نہیں دیں گے اور اللہ تعالیٰ کے شیروں میں سے ایک شیر کو نہیں چھوڑیں گے۔

(۴۵۶۹) حضرت عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ غزوہ بدر کے دن میں صف میں کھڑا تھا۔ میں اپنے دائیں اور بائیں کیا دیکھتا ہوں کہ انصار کے دونوں جوان لڑکے کھڑے ہیں۔ میں نے گمان کیا

الْمُسْلِمِينَ فَاسْتَدْرْتُ إِلَيْهِ حَتَّى أَتَيْتُهُ مِنْ وَرَائِهِ فَصَرَبْتُهُ عَلَى حَبْلِ عَاتِقِهِ وَأَقْبَلَ عَلَيَّ فَصَمِنِي صَمَةً وَجَدْتُ مِنْهَا رِيحَ الْمَوْتِ ثُمَّ أَدْرَكَهُ الْمَوْتُ. فَأَرْسَلَنِي فَلَحِقْتُ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ مَا لِلنَّاسِ فَقُلْتُ أَمَرَ اللَّهُ ثُمَّ إِنَّ النَّاسَ رَجَعُوا وَجَلَسَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَنْ قَتَلَ قَيْلًا لَهُ عَلَيْهِ بَيِّنَةٌ فَلَهُ سَلْبَةٌ قَالَ فَقُمْتُ فَقُلْتُ مَنْ يَشْهَدُ لِي ثُمَّ جَلَسْتُ ثُمَّ قَالَ مِثْلَ ذَلِكَ قَالَ فَقُمْتُ فَقُلْتُ مَنْ يَشْهَدُ لِي ثُمَّ جَلَسْتُ ثُمَّ قَالَ ذَلِكَ الْغَالِيَةَ قَالَ فَقُمْتُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا لَكَ يَا أَبَا قَتَادَةَ فَقَصَصْتُ عَلَيْهِ الْقِصَّةَ فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ صَدَقَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَلَبُ ذَلِكَ الْقَيْلِ عِنْدِي فَأَرَضِهِ مِنْ حَقِّهِ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ الصِّدِّيقُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ لَا هَا اللَّهُ إِذَا لَا يَعْمَدُ إِلَى أَسَدٍ مِنْ أَسَدِ اللَّهِ يُقَاتِلُ عَنِ اللَّهِ وَ عَنْ رَسُولِهِ فَيُعْطِيكَ سَلْبَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَدَقَ فَأَعْطَاهُ إِيَّاهُ فَأَعْطَانِي قَالَ فَبَعْتُ الدَّرْعَ فَأَتَيْتُ بِهِ مَخْرُوفًا فِي بَنِي سَلَمَةَ فَإِنَّهُ لِأَوَّلِ مَالٍ تَأْتَلَتْهُ فِي الْإِسْلَامِ وَ فِي حَدِيثِ اللَّيْثِ (فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) كَلَّا لَا يُعْطَاهُ أَصْبَحَ مِنْ قُرَيْشٍ وَ يَدْعُ أَسَدًا مِنْ أَسَدِ اللَّهِ.

(۴۵۶۹) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ الْمَاجَشُونِ عَنْ صَالِحِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ

کہ کاش کہ میں طاقتور آدمیوں کے درمیان کھڑا ہوتا تو زیادہ بہتر تھا۔ اسی دوران ان میں سے ایک لڑکے نے میری طرف اشارہ کر کے کہا: اے چچا جان! کیا آپ ابو جہل کو جانتے ہیں؟ میں نے کہا: ہاں! اور اے بھتیجے! تجھے اُس سے کیا کام؟ اس نے کہا کہ مجھے خبر ملی ہے کہ وہ رسول اللہ ﷺ کو گالیاں دیتا ہے۔ اس ذات کی قسم جس کے قبضہ و قدرت میں میری جان ہے اگر میں اُس کو دیکھ لوں میرا جسم اس کے جسم سے علیحدہ نہیں ہو سکتا یہاں تک کہ وہ مر جائے۔ حضرت عبدالرحمنؓ فرماتے ہیں کہ مجھے اس کی بات سے تعجب ہوا۔ اسی دوران میں دوسرے لڑکے نے مجھے اشارہ کر کے اسی طرح کہا۔ حضرت عبدالرحمنؓ نے کہا کہ ابھی کچھ دیر ہی گزری تھی کہ میری نظر ابو جہل کی طرف پڑی۔ وہ لوگوں میں گھوم رہا تھا۔ میں نے اُن لڑکوں سے کہا: کیا تم دیکھ نہیں رہے کہ یہ وہی ابو جہل ہے جس کے بارے میں تم مجھ سے پوچھ رہے تھے۔ (یہ سنتے ہی) وہ فوراً اُس کی طرف جھپٹے اور تلواریں مار مار کر اُسے قتل کر ڈالا۔ پھر وہ دونوں لڑکے رسول اللہ ﷺ کی طرف لوٹے اور آپ کو اس کی خبر دی تو آپ نے فرمایا: کیا تم دونوں نے اپنی اپنی تلوار سے اُس کا خون صاف کر دیا ہے؟ انہوں نے کہا: نہیں۔ آپ نے دونوں کی تلواروں کو دیکھا تو آپ نے فرمایا: تم دونوں نے ابو جہل کو قتل کیا ہے اور آپ نے

حضرت معاذ بن عمرو بن جموح کو ابو جہل سے چھینا ہوا مال ان دونوں لڑکوں (یعنی) معاذ بن عمرو بن جموح اور معاذ بن عمروؓ کو دینے کا حکم فرمایا۔

(۳۵۷۰) حضرت عوف بن مالکؓ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ قبیلہ حمیر کے ایک آدمی نے دشمنوں کے ایک آدمی کو قتل کر دیا اور جب اُس نے اس کا سامان لینے کا ارادہ کیا تو حضرت خالد بن ولیدؓ نے اس سامان کو روک لیا۔ وہ ان پر نگران تھے پھر وہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آئے اور آپ کو اس کی خبر دی تو آپ نے حضرت خالدؓ سے فرمایا کہ تجھے کس نے اس کو سامان دینے سے منع کیا؟ حضرت خالدؓ نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول!

عُوفُ أَنَّهُ قَالَ بَيْنَا أَنَا وَاقِفٌ فِي الصَّفِّ يَوْمَ بَدْرٍ نَظَرْتُ عَنْ يَمِينِي وَ شِمَالِي فَإِذَا أَنَا بَيْنَ غُلَامَيْنِ مِنَ الْأَنْصَارِ حَدِيثَةٍ أَسَانَهُمَا تَمَنَّيْتُ لَوْ كُنْتُ بَيْنَ أَضْلَعٍ مِنْهُمَا فَعَمَزَنِي أَحَدُهُمَا فَقَالَ يَا عَمِّ هَلْ تَعْرِفُ أَبَا جَهْلٍ قَالَ قُلْتُ نَعَمْ وَمَا حَاجَتَكَ إِلَيْهِ يَا ابْنَ أَخِي قَالَ أَخْبَرْتُ أَنَّهُ يَسُبُّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَئِنْ رَأَيْتُهُ لَا يَقَارِقُ سَوَادِي سَوَادَهُ حَتَّى يَمُوتَ الْأَعْمَلُ مِنَّا قَالَ فَتَعَجَّبْتُ لِذَلِكَ فَعَمَزَنِي الْأُخْرُ فَقَالَ مِثْلَهَا قَالَ فَلَمْ أَنْشَبْ أَنْ نَظَرْتُ إِلَى أَبِي جَهْلٍ يَزُولُ فِي النَّاسِ فَقُلْتُ أَلَا تَرَيَانِ هَذَا صَاحِبُكُمَا الَّذِي تَسْأَلَانِ عَنْهُ قَالَ فَايْتَدْرَاهُ فَضْرَبَاهُ بِسَيْفَيْهِمَا حَتَّى قَتَلَاهُ ثُمَّ أَنْصَرَفَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرَاهُ فَقَالَ أَيْكُمَا قَتَلَهُ فَقَالَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا أَنَا قَتَلْتُهُ فَقَالَ هَلْ مَسَحْتُمَا سَيْفَيْكُمَا قَالَا لَا فَتَنَظَرُ فِي السَّيْفَيْنِ فَقَالَ كَلَّا كَمَا قَتَلَهُ وَ قَطَعْنِي لِمُعَاذِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْجَمُوحِ وَالرَّجُلَانِ مُعَاذُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ الْجَمُوحِ وَ مُعَاذُ ابْنِ عَمْرٍو.

(۳۵۷۰) وَ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنُ سَرْحٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي مُعَاوِيَةُ بْنُ صَالِحٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عُوفِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَتَلَ رَجُلٌ مِنْ جُمُوحٍ رَجُلًا مِنَ الْقُدُورِ فَأَرَادَ سَبْلَهُ فَمَنَعَهُ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ وَ كَانَ وَالِيًا عَلَيْهِمْ فَأَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عُوفُ بْنُ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ

میں نے (اس سامان کو) بہت زیادہ سمجھا۔ آپ نے فرمایا کہ اسے سامان دے دو۔ پھر حضرت خالد رضی اللہ عنہ، حضرت عوف رضی اللہ عنہ کے پاس سے گزرے تو انہوں نے حضرت خالد رضی اللہ عنہ کی چادر کھینچی پھر فرمایا: کیا میں نے جو رسول اللہ ﷺ سے ذکر کیا تھا وہی ہوا ہے نا؟ رسول اللہ ﷺ نے یہ بات سن لی۔ آپ ناراض ہو گئے پھر آپ نے فرمایا: اے ابو خالد! تو اسے نہ دے۔ اے خالد! تو اسے نہ دے (اور آپ نے فرمایا) کیا تم میرے مگرانوں کو چھوڑنے والے ہو؟ کیونکہ تمہاری اور ان کی مثال ایسی ہے جیسے کسی آدمی نے اونٹ یا بکریاں چرانے کے لیے لیں پھر (ان جانوروں) کے پانی پینے کا وقت دیکھ کر ان کو حوض پر لایا اور انہوں نے پانی پینا شروع کر دیا تو صاف صاف پانی انہوں نے پی لیا اور تلچٹ چھوڑ دیا تو صاف یعنی عمدہ چیزیں تمہارے لیے ہیں اور بُری چیزیں مگرانوں کے لیے ہیں۔

(۳۵۷۱) حضرت عوف بن مالک رضی اللہ عنہ اشجعی سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ میں ان لوگوں کے ساتھ نکلا کہ جو حضرت زید بن حارثہ رضی اللہ عنہ کے ساتھ غزوہ موتہ میں نکلے اور یمن سے مجھے مدلی اور پھر اسی طرح نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہوئے حدیث نقل کی اور اس حدیث میں ہے کہ حضرت عوف رضی اللہ عنہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے کہا: اے خالد! کیا تم جانتے ہو کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قاتل کو مقتول کا سلب دلوایا ہے؟ انہوں نے کہا: کیوں نہیں لیکن میں اسے زیادہ سمجھتا ہوں۔

(۳۵۷۲) حضرت سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ہم نے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ مل کر قبیلہ ہوازن سے جہاد کیا۔ اسی دوران میں ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ صبح کا ناشتہ کر رہے تھے کہ ایک آدمی سرخ اونٹ پر سوار ہو کر آیا پھر اُس آدمی نے اس اونٹ کو بٹھایا پھر ایک تسمہ اس کی کمر میں سے نکالا اور اسے باندھ دیا پھر وہ آگے بڑھا اور ہمارے ساتھ کھانا کھانے لگا اور ادھر ادھر دیکھنے لگا اور ہم لوگ

فَأَخْبَرَهُ فَقَالَ لِيَخَالِدٍ مَا مَنَعَكَ أَنْ تُعْطِيَهُ سَلْبَهُ قَالَ اسْتَكْفَرْتُمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ أَذَقْتُهُ إِلَيْهِ فَمَرَّ خَالِدٌ بِعُوفٍ فَجَرَّ بِرِدَائِهِ ثُمَّ قَالَ هَلْ أَنْجَزْتُ لَكَ مَا ذَكَرْتُ لَكَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَمِعَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْتَفْضَبَ فَقَالَ لَا تُعْطِيهِ يَا خَالِدُ لَا تُعْطِيهِ يَا خَالِدُ هَلْ أَنْتُمْ تَأْتِرُكُمْ لِي أُمْرَائِي إِنَّمَا مَفْلُكُكُمْ وَ مَفْلُكُهُمْ تَكْمَلُ رَجُلٌ اسْتَرْعَى ابِلًا أَوْ غَنَمًا فَرَعَاهَا ثُمَّ تَحَيَّنَ سَفِيهَا فَأَوْرَدَهَا حَوْضًا فَشَرَبَتْ فِيهِ فَشَرِبَتْ صَفْوَةٌ وَ تَرَكْتَ كَذْرَهُ فَصَفْوَةٌ لَكُمْ وَ كَذْرُهُ عَلَيْهِمْ۔

(۳۵۷۱) وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا صَفْوَانُ بْنُ عُمَرَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ جُبَيْرٍ بْنِ نَفِيرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عُوفِ بْنِ مَالِكٍ الْأَشْجَعِيِّ قَالَ خَرَجْتُ مَعَ مَنْ خَرَجَ مَعَ زَيْدِ بْنِ حَارِثَةَ فِي غَزْوَةِ مُوتَةَ وَ رَأَيْتُنِي مَدَدْتِي مِنَ الْيَمَنِ وَ سَأَقِ الْحَدِيثَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِنَحْوِهِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فِي الْحَدِيثِ قَالَ عُوفٌ فَقُلْتُ يَا خَالِدُ! أَمَا عَلِمْتَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَقَضَى بِالسَّلْبِ لِلْقَاتِلِ قَالَ بَلَى وَلَكِنِّي اسْتَكْفَرْتُهُ۔

(۳۵۷۲) حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ يُونُسَ الْحَضَنِيُّ حَدَّثَنَا عِكْرِمَةُ بْنُ عَمَّارٍ حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَلَمَةَ حَدَّثَنِي أَبِي سَلَمَةَ بْنُ الْأَكْثَوَعِ قَالَ غَزَوْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَوَازَنَ فَبَيْنَا نَحْنُ نَتَصَحَّحُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْ جَاءَ رَجُلٌ عَلَى جَمَلٍ أَحْمَرَ فَأَنَاحَهُ ثُمَّ انْتَرَعَ طَلْقًا

کمزور اور سوار یوں سے خالی تھے اور کچھ ہم میں سے پیدل بھی تھے۔ اتنے میں وہ جلدی سے نکلا اور اپنے اونٹ کے پاس آیا اور اس کا تسمہ کھولا پھر اس اونٹ کو بٹھایا اور اس پر بیٹھا اور اونٹ کو کھڑا کیا اور پھر اسے لے کر بھاگ پڑا۔ ایک آدمی نے خاکی رنگ کی اونٹنی پر اُس کا پیچھا کیا۔ حضرت سلمہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں بھی جلدی میں نکلا (یعنی اُس کے پیچھے بھاگا، پہلے) میں اس اونٹنی کی سرین کے پاس ہو گیا پھر میں اور آگے بڑھا یہاں تک کہ میں اونٹ کی سرین کے بالکل پاس پہنچ گیا پھر میں اور آگے بڑھا یہاں تک کہ میں نے اس اونٹ کی ٹیل پکڑ لی اور میں نے اسے بٹھایا اور جیسے ہی اس نے اپنا گھٹنا زمین پر ٹیکا میں نے اپنی تلوار کھینچ لی اور اس آدمی کے سر پر ماری وہ مر گیا پھر میں اونٹ اُس کے کجاوے اور اسلحہ سمیت لے کر آیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اور آپ کے ساتھ لوگوں (صحابہ کرام رضی اللہ عنہم)

مِنْ حَقِّهِ فَقَدَّ بِهِ الْجَمَلَ ثُمَّ تَقَدَّمَ يَتَعَدَّى مَعَ الْقَوْمِ وَ جَعَلَ يَنْظُرُ وَ فِينَا ضَعْفَةٌ وَ رِقَّةٌ فِي الظَّهْرِ وَ بَعْضُنَا مُشَاةٌ اِذْ خَرَجَ يَشْتَدُّ فَأَتَانِي جَمَلُهُ فَأَطْلُقُ قَيْدَهُ ثُمَّ اَنَاحَهُ فَقَعَدَ عَلَيْهِ فَأَنَارَهُ فَأَشْتَدَّ بِهِ الْجَمَلُ فَاتَّبَعَهُ رَجُلٌ عَلَى نَاقَةٍ وَ رِقَاتَانِ سَلَمَةٌ وَ خَرَجْتُ أَشْتَدُّ فَكُنْتُ عِنْدَ وَرِكَ النَّاقَةِ ثُمَّ تَقَدَّمْتُ حَتَّى كُنْتُ عِنْدَ وَرِكَ الْجَمَلِ ثُمَّ تَقَدَّمْتُ حَتَّى أَخَذْتُ بِخَطَامِ الْجَمَلِ فَأَنَحْتُهُ فَلَمَّا وَضَعَ رُكْبَتَهُ فِي الْأَرْضِ اخْتَرَطْتُ سَيْفِي فَضَرَبْتُ رَأْسَ الرَّجُلِ فَذَرْتُ ثُمَّ جِئْتُ بِالْجَمَلِ أَقْوَدُهُ عَلَيْهِ رَحْلُهُ وَ سِلَاحُهُ فَاسْتَقْبَلَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ النَّاسُ مَعَهُ فَقَالَ مَنْ قَتَلَ الرَّجُلَ قَالُوا ابْنُ الْأَكْوَعِ قَالَ لَهُ سَلْبُهُ أَجْمَعُ۔

نے میرا استقبال کیا اور فرمایا: کس نے اس آدمی کو قتل کیا ہے؟ تو سب نے عرض کیا: حضرت سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ نے۔ تو آپ نے فرمایا: اس کا سارا سامان حضرت سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ کا ہے۔

**خلاصۃ الباب:** اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ جنگ کے دوران جو مسلمان کسی کافر کو قتل کرے اُس دشمن کے جسم پر جو لباس وغیرہ ہو اُس کو مالِ غنیمت میں شریک کر کے تمام مجاہدین میں تقسیم کیا جائے لیکن اگر امیر اپنی مرضی سے وہ مال مسلمان مجاہد (قاتل) کو دے دے تو اس کے لیے جائز ہے۔

۷۹۱: باب التَّفْطِيلِ وَ فِدَائِ الْمُسْلِمِينَ

باب: انعام دے کر مسلمان قیدیوں کو چھڑانے کے

بِالْأَسَارَى

بیان میں

(۳۵۷۳) حضرت ایاس بن سلمہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ مجھ سے میرے باپ نے بیان کیا کہ ہم نے قبیلہ خزاعہ کے ساتھ حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کی سربراہی میں جہاد کیا۔ حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہم پر امیر بنایا تھا۔ تو جب ہمارے اور پانی کے درمیان ایک گھڑی کا فاصلہ باقی رہ گیا تو حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ نے ہمیں حکم فرمایا۔ ہم رات کے آخری حصہ میں اتر پڑے اور پھر ہمیں ہر طرف سے حملہ کرنے کا حکم فرمایا (اور قبیلہ خزاعہ کے لوگوں کے) پانی پر پہنچے۔ پس وہاں جو قتل ہو گیا سو وہ قتل ہو گیا اور کچھ لوگ قید ہوئے اور

(۳۵۷۳) حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا عِكْرِمَةُ بْنُ عَمَّارٍ حَدَّثَنِي إِيَّاسُ بْنُ سَلَمَةَ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ غَزَوْنَا فَرَارَةَ وَ عَلَيْنَا أَبُو بَكْرٍ أَمَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَيْنَا، فَلَمَّا كَانَ بَيْنَنَا وَ بَيْنَ الْمَبَاءِ سَاعَةٌ أَمَرَنَا أَبُو بَكْرٍ فَمَرَسْنَا ثُمَّ شَنَّ الْغَارَةَ فَوَرَدَ الْمَاءَ فَقَتَلَ مَنْ قَتَلَ عَلَيْهِ وَ سَبَى وَ انْظُرْ إِلَى عُنُقِ مِنَ النَّاسِ فِيهِمُ الذَّرَارِيُّ فَخَشِيتُ أَنْ يَسْقُونِي إِلَى الْجَبَلِ فَرَمَيْتُ بِهِمْ بَنَنَهُمْ وَ بَيْنَ الْجَبَلِ فَلَمَّا

میں ان لوگوں کے ایک حصہ میں دیکھ رہا تھا کہ جس میں کافروں کے بچے اور عورتیں تھیں۔ مجھے ڈر لگا کہ کہیں وہ مجھ سے پہلے ہی پہاڑ تک نہ پہنچ جائیں تو میں نے ان کے اور پہاڑ کے درمیان ایک تیر پھینکا۔ جب انہوں نے تیر دیکھا تو سب ٹھہر گئے۔ میں ان سب کو گھیر کر لے آیا۔ ان لوگوں میں قبیلہ فزارہ کی عورت تھی جو چڑے کے کپڑے پہنے ہوئے تھی اور اس کے ساتھ عرب کی حسین ترین ایک لڑکی تھی۔ میں ان سب کو لے کر حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کے پاس آ گیا۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے وہ لڑکی انعام کے طور پر مجھے عنایت فرما دی۔ جب ہم مدینہ منورہ آ گئے اور میں نے ابھی تک اس لڑکی کا کپڑا نہیں کھولا تھا کہ بازار میں رسول اللہ ﷺ سے میری ملاقات ہو گئی تو آپ نے فرمایا: اے سلمہ! یہ لڑکی مجھے دے دو۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! اللہ کی قسم یہ لڑکی مجھے بڑی اچھی لگی ہے اور

میں نے اس کا ابھی تک کپڑا نہیں کھولا۔ پھر اگلے دن میری ملاقات رسول اللہ ﷺ سے بازار میں ہو گئی تو آپ نے فرمایا: اے سلمہ! وہ لڑکی مجھے دے دو تیرا باپ بہت اچھا تھا۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! وہ لڑکی آپ کے لیے ہے اور اللہ کی قسم میں نے تو ابھی اس کا کپڑا تک نہیں کھولا پھر (اس کے بعد) رسول اللہ ﷺ نے وہ لڑکی مکہ والوں کو بھیج دی اور اس کے بدلہ میں بہت سے مسلمانوں کو چھڑایا جو مکہ میں قید کر دیئے گئے تھے۔

### باب: فئی کے حکم کے بیان میں

(۳۵۷۴) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: تم جس گاؤں میں بھی آؤ اور اس میں ٹھہرو تو اس میں تمہارا حصہ بھی ہوگا اور جس گاؤں کے لوگوں نے اللہ اور اس کے رسول کی نافرمانی کی تو اس کا شمس اللہ اور اس کے رسول کے لیے ہے پھر باقی تمہارے لیے ہے۔

(۳۵۷۵) حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ بنو نضیر کے اموال اُن اموال میں سے تھے کہ جن کو اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول صلی اللہ علیہ وسلم پر لوٹا دیا تھا۔ مسلمانوں نے ان کو

رَأَوْا السَّهْمَ وَقَفُّوا فَجِئَتْ بِهِمْ أَسْوَقُهُمْ وَفِيهِمْ امْرَأَةٌ مِنْ بَنِي فِزَارَةَ عَلَيْهَا قَشْعٌ مِنْ أَدَمٍ قَالَ الْقَشْعُ النَّطْعُ مَعَهَا ابْنَةٌ لَهَا مِنْ أَحْسَنِ الْعَرَبِ فَسَفَّتُهُمْ حَتَّى آتَتْ بِهِمْ أَبَا بَكْرٍ فَفَلَّحْنِي أَبُو بَكْرٍ ابْتَهَا فَقَدِمْنَا الْمَدِينَةَ وَمَا كَشَفْتُ لَهَا ثَوْبًا فَلَقِيتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي السُّوقِ فَقَالَ يَا سَلَمَةُ هَبْ لِي الْمَرْأَةَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ (واللہ) لَقَدْ أَعْجَبَنِي وَمَا كَشَفْتُ لَهَا ثَوْبًا ثُمَّ لَقِيتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مِنَ الْعِدِ فِي السُّوقِ فَقَالَ (لی) يَا سَلَمَةُ هَبْ لِي الْمَرْأَةَ لِلَّهِ أَبُوكَ فَقُلْتُ هِيَ لَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَوَ اللَّهِ مَا كَشَفْتُ لَهَا ثَوْبًا فَبَعَثَ بِهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى أَهْلِ مَكَّةَ فَفَدَى بِهَا نَاسًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ كَانُوا أُسْرُوا بِمَكَّةَ۔

### ۹۲: باب حُكْمُ الْفَقِيءِ

(۳۵۷۴) وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهِ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ (قَالَ) رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّمَا قَرْيَةٌ اتَّخَمْتُهَا وَأَقَمْتُ فِيهَا فَسَهْمُكُمْ فِيهَا وَإِنَّمَا قَرْيَةٌ عَصَتْ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ خُمْسَهَا لِلَّهِ وَرَسُولِهِ ﷺ ثُمَّ هِيَ لَكُمْ۔

(۳۵۷۵) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ وَابْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَاللَّفْظُ لِابْنِ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرُونَ

حاصل کرنے کے لیے نہ گھوڑے دوڑائے اور نہ ہی اونٹ اور یہ مال نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے مخصوص تھا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے گھر والوں کے لیے ایک سال کا خرچ اس میں سے نکال لیتے تھے اور جو باقی بچ جاتا تھا اُسے اللہ کے راستے میں جہاد کی سوار یوں اور تھیاروں کی تیاری وغیرہ میں خرچ کرتے تھے۔

(۴۵۷۶) حضرت زہری سے اس سند کے ساتھ اسی طرح حدیث منقول ہے۔

(۴۵۷۷) حضرت زہری رحمہ اللہ سے روایت ہے کہ حضرت مالک بن اوس رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے مجھے پیغام بھیج کر (بلوایا) میں دن چڑھے آپ کی خدمت میں آ گیا۔ حضرت مالک رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ میں نے دیکھا کہ آپ گھر میں خالی تخت پر چڑے کا تکیہ لگائے بیٹھے ہیں (فرمایا کہ اے مالک رحمہ اللہ) تیری قوم کے کچھ آدمی جلدی جلدی میں آئے تھے میں نے ان کو کچھ سامان دینے کا حکم کر دیا ہے اب تم وہ مال لے کر ان کے درمیان تقسیم کر دو۔ میں نے عرض کیا: اے امیر المؤمنین! آپ میرے علاوہ کسی اور کو اس کام پر مقرر فرمادیں۔ آپ نے فرمایا: اے مالک! تم ہی لے لو۔ اسی دوران (آپ کا غلام) یرفاء اندر آیا اور اُس نے عرض کیا: اے امیر المؤمنین! حضرت عثمانؓ حضرت عبدالرحمن بن عوفؓ حضرت زبیر اور حضرت سعد رضی اللہ عنہم حاضر خدمت ہیں۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: اُن کے لیے اجازت ہے۔ وہ اندر تشریف لائے۔ پھر وہ غلام آیا اور عرض کیا کہ حضرت عباس اور حضرت علی رضی اللہ عنہ تشریف لائے ہیں۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: اچھا انہیں بھی اجازت دے دو۔ حضرت عباس رضی اللہ عنہ کہنے لگے: اے امیر المؤمنین! میرے اور اس جھوٹے گناہ گار دھوکے باز خائن کے درمیان فیصلہ کر دیجئے۔ لوگوں نے کہا: ہاں! اے امیر المؤمنین! ان کے درمیان فیصلہ کر دیں اور ان کو ان سے راحت دلائیں۔ حضرت

حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عُمَرَ وَعَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَوْسٍ عَنْ عُمَرَ قَالَ كَانَتْ أَمْوَالُ بَنِي النَّضِيرِ مِمَّا آفَاءَ اللَّهِ عَلَى رَسُولِهِ ﷺ مِمَّا لَمْ يُوجِفْ عَلَيْهِ الْمُسْلِمُونَ يَخِيلُ وَلَا رِكَابَ فَكَانَتْ لِلنَّبِيِّ ﷺ خَاصَّةً فَكَانَ يُنْفِقُ عَلَى أَهْلِهِ نَقْفَةً سَنَةً وَمَا بَقِيَ جَعَلَهُ فِي الْكِرَاعِ وَالسَّلَاحِ عُدَّةً فِي سَبِيلِ اللَّهِ۔

(۴۵۷۶) وَحَدَّثَنَا هُثَيْبُ بْنُ يَحْيَى قَالَ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

(۴۵۷۷) وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ أَسْمَاءَ الضَّمِّيُّ حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةُ عَنْ مَالِكِ بْنِ الزُّهْرِيِّ أَنَّ مَالِكَ بْنَ أَوْسٍ حَدَّثَهُ قَالَ أَرْسَلَ إِلَيَّ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ فَجِئْتُهُ حِينَ تَعَالَى النَّهَارُ قَالَ فَوَجَدْتُهُ فِي بَيْتِهِ جَالِسًا عَلَى سَرِيرِهِ مُضْطَبًّا إِلَى رُمَالِهِ مَسْكِنًا عَلَى رِسَادَةٍ مِنْ أَدَمٍ فَقَالَ لِي يَا مَالُ إِنَّهُ قَدْ ذَلَّ أَهْلُ أَيْمَاتٍ مِنْ قَوْمِكَ وَ قَدْ أَمَرْتُ فِيهِمْ بِرَضِخٍ فَخَذَهُ فَأَقْبِسْمُهُ بَيْنَهُمْ قَالَ قُلْتُ لَوْ أَمَرْتُ بِهَذَا غَيْرِي قَالَ فَخُذْ يَا مَالُ قَالَ فَجَاءَهُ يَرْفَعًا فَقَالَ هَلْ لَكَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ فِي عُفْمَانَ وَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ وَالزُّبَيْرِ وَ سَعْدٍ فَقَالَ عُمَرُ نَعَمْ فَأَذِنَ لَهُمْ فَدَخَلُوا ثُمَّ جَاءَ فَقَالَ هَلْ لَكَ فِي عَبَّاسٍ وَ عَلِيٍّ قَالَ نَعَمْ فَأَذِنَ لَهُمَا فَقَالَ عَبَّاسُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ أَفْضُ بَيْنِي وَ بَيْنَ هَذَا الْكَادِبِ الْأَيْمِ الْغَادِرِ الْخَائِنِ قَالَ فَقَالَ الْقَوْمُ أَجَلُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ فَأَفْضُ بَيْنَهُمْ وَ أَرَحُّهُمْ فَقَالَ مَالِكُ بْنُ أَوْسٍ يَخِيلُ إِلَيَّ أَنَّهُمْ قَدْ كَانُوا قَدْ مَوَّهَهُمْ لِذَلِكَ فَقَالَ عُمَرُ اتَّبِدَا أَنْشُدْكُمْ بِاللَّهِ الْإِدْيَ بِأَذْنِهِ تَقْرُمُ السَّمَاءَ وَ الْأَرْضَ اتَّعَلَمُونَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا نُورُثُ مَا تَرَكْنَا صَدَقَةٌ قَالُوا نَعَمْ ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَى



مالک بن اوس رضی اللہ عنہ کہنے لگے کہ میرا خیال ہے کہ ان دونوں حضرات یعنی عباس رضی اللہ عنہ اور حضرت علی رضی اللہ عنہ نے ان حضرات کو اسی لیے پہلے بھیجا ہے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: میں تمہیں اس ذات کی قسم دیتا ہوں کہ جس کے حکم سے آسمان وزمین قائم ہیں، کیا تم نہیں جانتے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ہم (پیغمبروں) کے مال میں سے اُن کے وارثوں کو کچھ نہیں ملتا، جو ہم چھوڑتے ہیں وہ صدقہ ہوتا ہے۔ سب کہنے لگے کہ جی ہاں! پھر حضرت عمر رضی اللہ عنہ، حضرت عباس اور حضرت علی رضی اللہ عنہ کی طرف متوجہ ہو کر فرمانے لگے کہ میں تم دونوں کو قسم دیتا ہوں کہ جس کے حکم سے آسمان وزمین قائم ہیں، کیا تم دونوں جانتے ہو کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ہم پیغمبروں کا کوئی وارث نہیں بنایا جاتا، جو ہم چھوڑتے ہیں وہ صدقہ ہوتا ہے۔ انہوں نے کہا: جی ہاں! حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ نے رسول اللہ ﷺ سے ایک خاص بات کی تھی کہ جو آپ کے علاوہ اور کسی سے نہیں کی۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول کو جو دیہات والوں کے مال سے عطا فرمایا، وہ اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کا ہی حصہ ہے۔ مجھے نہیں معلوم کہ اس سے پہلے کی آیت بھی انہوں نے پڑھی ہے یا نہیں۔ پھر حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: رسول اللہ ﷺ نے تم لوگوں کے درمیان بنی نصیر کا مال تقسیم کر دیا ہے اور اللہ کی قسم! آپ نے مال کو تم سے زیادہ نہیں سمجھا اور ایسے بھی نہیں کیا کہ وہ مال خود لے لیا ہو اور تم کو نہ دیا ہو یہاں تک کہ یہ مال باقی رہ گیا تو رسول اللہ ﷺ اس مال میں سے اپنے ایک سال کا خرچ نکال لیتے پھر جو باقی بچ جاتا وہ بیت المال میں جمع ہو جاتا۔ پھر حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: میں تم کو اس اللہ کی قسم دیتا ہوں کہ جس کے حکم سے پہلے آسمان وزمین قائم ہیں، کیا تم کو یہ معلوم ہے؟ انہوں نے کہا: جی ہاں! پھر اسی طرح حضرت عباس اور حضرت علی رضی اللہ عنہ کو قسم دی۔ انہوں نے بھی اسی طرح جواب دیا۔ لوگوں نے کہا: کیا تم دونوں کو اس کا علم ہے؟ انہوں نے کہا: جی ہاں! حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے

الْعَبَّاسُ وَ عَلِيٌّ فَقَالَ اَنْشُدْكُمَْا (بِاللّٰهِ) الَّذِيْ يٰ اَذِيْهِ تَقُوْمُ السَّمَاءُ وَالْاَرْضُ اَتَعْلَمَانِ اَنْ رَّسُوْلَ اللّٰهِ ﷺ قَالَ لَا نُوْرُثُ مَا تَرَكْنَا صَدَقَةٌ قَالَا نَعَمْ فَقَالَ عُمَرُ اِنَّ اللّٰهَ تَعَالٰى كَانَ خَصَّ رَسُوْلَهُ ﷺ بِخَاصَّةٍ لَّمْ يُخَصِّصْ بِهَا اَحَدًا غَيْرَهٗ قَالَ: ﴿مَا اَقَاءَ اللّٰهُ عَلَى رَسُوْلِهِ مِنْ اَهْلِ الْبَرِيْ وَلِلرَّسُوْلِ﴾ [الحشر: ۱۷] مَا اَدْرٰى اَهْلٌ قَرَأَ الْاٰيَةَ الَّتِيْ قَبْلَهَا اَمْ لَا قَالَ فَقَسَمَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَكُمْ اَمْوَالَ بَنِي النَّصِيْرِ فَرَأَى اللّٰهُ مَا اسْتَاثَرْتُمْ عَلٰيْكُمْ وَلَا اَخَذَهَا دُوْنَكُمْ حَتّٰى بَقِيَ هٰذَا الْمَالُ فَكَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يٰ اَخْذُ مِنْهُ نَفَقَتَهُ سَنَةً ثُمَّ يَجْعَلُ مَا بَقِيَ اُسُوْرَةَ الْمَالِ ثُمَّ قَالَ اَنْشُدْكُمْ بِاللّٰهِ الَّذِيْ يٰ اَذِيْهِ تَقُوْمُ السَّمَاءُ وَالْاَرْضُ اَتَعْلَمُوْنَ ذٰلِكَ قَالُوْا نَعَمْ ثُمَّ نَشَدَ عَبَّاسًا وَ عَلِيًّا بِمِثْلِ مَا نَشَدَ بِهِ الْقَوْمُ اَتَعْلَمَانِ ذٰلِكَ قَالَا نَعَمْ قَالَ فَلَمَّا تَوَقَّى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اَبُوْ بَكْرٍ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْهُ اَنَا وَلِيُّ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاسَلَّمَ فَجِئْتُمَا تَطْلُبُ مِيْرَاثَكَ مِنْ ابْنِ اَخِيْكَ وَ يَطْلُبُ هٰذَا مِيْرَاثَ اُمْرَاَتِهِ مِنْ اَبِيْهَا فَقَالَ اَبُوْ بَكْرٍ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْهُ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا نُوْرُثُ مَا تَرَكْنَا صَدَقَةٌ فَرَأَيْتُمَا هٗ كَاذِبًا اَيُّمًا غَادِرًا خَائِنًا وَاللّٰهُ يَعْلَمُ اِنَّهٗ لَصَادِقٌ بَارٌّ رَاشِدٌ تَابِعٌ لِلْحَقِّ ثُمَّ تَوَقَّى اَبُوْ بَكْرٍ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْهُ وَاَنَا وَلِيُّ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلِيُّ اَبِيْ بَكْرٍ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰى عَنْهُ فَرَأَيْتُمَانِيْ كَاذِبًا اَيُّمًا غَادِرًا خَائِنًا وَاللّٰهُ يَعْلَمُ اِنِّيْ لَصَادِقٌ بَارٌّ رَاشِدٌ تَابِعٌ لِلْحَقِّ فَرَأَيْتُمَا ثُمَّ جِئْتَنِيْ اَنْتَ وَ هٰذَا وَ اَنْتُمَا جَمِيعٌ وَاَمْرٌ كَمَا وَاَحَدٌ فَقُلْتُمْ اَذْفَعَهَا

إِنَّا قُلْتُ إِنْ شِئْتُمْ دَفَعْتُهَا إِلَيْكُمَا عَلَى أَنْ عَلَيْكُمَا عَهْدُ اللَّهِ أَنْ تَعْمَلَا فِيهَا بِاللَّيْ كَأَنْ يَعْملُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخَذْتُمَا بِذَلِكَ قَالَ أَكْذَلِكَ قَالَا نَعَمْ قَالَ ثُمَّ جِئْتُمَانِي لَا أَقْضِي بَيْنَكُمَا وَلَا وَاللَّهِ لَا أَقْضِي بَيْنَكُمَا بِغَيْرِ ذَلِكَ حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ فَإِنْ عَجَزْتُمَا عَنْهَا فَرُدَّاهَا إِلَيَّ۔

فرمایا: جب رسول اللہ ﷺ کی وفات ہوئی تو حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: میں رسول اللہ ﷺ کا ولی ہوں اور تم دونوں اپنی وراثت لینے آئے ہو۔ حضرت عباس رضی اللہ عنہ تو اپنے بھتیجے (محمد ﷺ) کا حصہ اور حضرت علی رضی اللہ عنہ اپنی بیوی (فاطمہ رضی اللہ عنہا) کا حصہ ان کے باپ کے مال سے مانگتے تھے۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ہمارے مال کا کوئی وارث نہیں ہوتا

جو کچھ ہم (پیغمبر) چھوڑتے ہیں وہ صدقہ ہوتا ہے اور تم ان کو جھوٹا، گناہ گار دھوکے باز اور خائن سمجھتے ہو؟ اور اللہ جانتا ہے کہ وہ سچے، نیک اور ہدایت یافتہ تھے اور حق کے تابع تھے۔ پھر حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کی وفات ہوئی اور میں رسول اللہ ﷺ اور حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کا ولی بنا اور تم نے مجھے بھی جھوٹا، گناہ گار دھوکے باز اور خائن خیال کیا اور اللہ تعالیٰ جانتا ہے کہ میں سچا، نیک، ہدایت یافتہ اور حق کا تابع ہوں اور میں اس مال کا بھی ولی ہوں اور پھر تم میرے پاس آئے تم بھی ایک ہو اور تمہارا معاملہ بھی ایک ہے۔ تم نے کہا کہ یہ مال ہمارے حوالے کر دیں۔ میں نے کہا کہ میں اس شرط پر مال تمہارے حوالے کر دوں گا کہ اس مال میں تم وہی کچھ کرو گے جو رسول اللہ ﷺ کیا کرتے تھے اور تم نے یہ مال اسی شرط سے مجھ سے لیا۔ پھر حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ان سے فرمایا: کیا ایسا ہی ہے؟ ان دونوں حضرات نے کہا: جی ہاں! حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: تم دونوں اپنے درمیان فیصلہ کرانے کے لیے میرے پاس آئے ہو۔ اللہ کی قسم میں قیامت تک اس کے علاوہ اور کوئی فیصلہ نہیں کروں گا اگر تم سے اس کا انتظام نہیں ہو سکتا تو پھر یہ مال مجھے لوٹا دو۔

(۳۵۷۸) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ (بْنُ إِبْرَاهِيمَ) وَ مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَ عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا وَ قَالَ الْأَعْرَابِيُّ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَرْسِ بْنِ الْحَدَثَانِ قَالَ أَرْسَلُ إِلَى عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ فَقَالَ إِنَّهُ قَدْ حَضَرَ أَهْلُ أَيَّاتٍ مِنْ قَوْمِكَ يَنْحُو حَدِيثَ مَالِكٍ غَيْرَ أَنَّ فِيهِ فَكَّانٌ يُنْفِقُ عَلَى أَهْلِهِ مِنْهُ سَنَةً وَ رَبَّمَا قَالَ مَعْمَرٌ يَحْبِسُ قُوْتَ أَهْلِهِ مِنْهُ سَنَةً ثُمَّ يَجْعَلُ مَا بَقِيَ مِنْهُ مَجْعَلُ مَالِ اللَّهِ تَعَالَى۔

(۳۵۷۸) حضرت مالک بن اوس بن حدثان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے میری طرف پیغام بھیجا اور فرمایا کہ تمہاری قوم کے کچھ لوگ میرے پاس آئے۔ اس سے آگے اسی طرح حدیث بیان کی سوائے اس کے کہ اس میں ہے: آپ ﷺ ان مالوں میں سے اپنے گھروالوں کے لیے ایک سال کا خرچ نکال لیتے تھے۔ معمر راوی کہتے ہیں کہ آپ اپنے گھروالوں کے لیے ایک سال کی خوراک رکھتے تھے۔ پھر جو مال بچتا اُسے اللہ کے راستے میں خرچ کرنے کے لیے رکھتے تھے۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث مبارکہ میں مال فئی کے احکام بیان کئے گئے ہیں۔ فئی اُس مال کو کہتے ہیں جو جنگ کے بغیر مسلمانوں کو کافروں سے حاصل ہو جائے، چاہے وہ علاقہ کافروں نے خالی کر دیا ہو یا صلح کرنے کے بعد حاصل ہوا ہو۔ اس میں سے نفس نہیں نکالا جائے گا بلکہ اس کا حق رسول اللہ ﷺ کو تھا کہ جسے چاہیں دیں اور جسے چاہیں نہ دیں واللہ اعلم بالصواب۔

۷۹۳: باب قول النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ: يَا أَيُّهَا الْمَدَنِيُّ مَنْ يَمْلِكُ أَنْ يَكُونَ كَالْغَنِيِّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ؟

باب: نبی ﷺ کا فرمان: ہمارا کوئی وارث نہیں ہوتا

جو ہم چھوڑیں وہ صدقہ ہے کے بیان میں

(۳۵۷۹) حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ جس وقت رسول اللہ ﷺ نے وفات پائی تو نبی ﷺ کی (دیگر) ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن نے ارادہ کیا کہ حضرت عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ کو حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کی طرف بھیجیں اور ان سے نبی ﷺ کی میراث میں سے اپنا حصہ مانگیں۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ کیا رسول اللہ ﷺ نے یہ نہیں فرمایا: ہمارا کوئی وارث نہیں ہوتا اور جو ہم چھوڑیں وہ صدقہ ہے۔

(۳۵۸۰) حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا رسول اللہ ﷺ کی صاحبزادی نے رسول اللہ ﷺ سے اپنی میراث کے بارے میں پوچھنے کے لیے پیغام بھیجا جو آپ کو مدینہ اور فدک کے فقی اور خیبر کے محس سے حصہ میں ملا تھا۔ حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ہم کسی کو وارث نہیں چھوڑتے اور ہم جو چھوڑتے ہیں وہ صدقہ ہوتا ہے البتہ آل محمد (ﷺ) اس مال سے کھاتے رہیں گے اور میں اللہ کی قسم رسول اللہ ﷺ کے صدقہ میں کسی چیز کی بھی تبدیلی نہیں کر سکتا۔ اس صورت سے جس صورت میں وہ رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں تھے اور میں اس میں وہی معاملہ کروں گا جو رسول اللہ ﷺ اس کے بارے میں فرمایا کرتے تھے۔ حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ نے اس (فدک وغیرہ) میں سے کوئی بھی چیز حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا کو دینے سے انکار کر دیا۔ حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا کو حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ سے اس وجہ سے ناراضگی ہوئی۔ پس انہوں نے (حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ سے بولنا) ترک کر دیا اور ان سے بات نہ کی یہاں تک کہ فوت ہو گئیں اور وہ رسول اللہ ﷺ کے بعد چھ ماہ تک زندہ رہیں۔ جب وہ فوت ہو گئیں تو انہیں ان کے خاوند حضرت علی رضی اللہ عنہ بن ابوطالب نے رات کو ہی دفن کر دیا اور ابوبکر رضی اللہ عنہ کو اس کی اطلاع نہ دی اور ان کا جنازہ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے پڑھایا اور حضرت علی رضی اللہ عنہ کے لیے لوگوں کا فاطمہ کی زندگی میں

وَسَلَّمَ لَا نُورُثُ مَا تَرَكْنَا فَهُوَ صَدَقَةٌ

(۳۵۷۹) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ إِنَّ أَرْوَاجَ النَّبِيِّ ﷺ حِينَ تَوَفَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَرَدْنَ أَنْ يَبْعَثَ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ إِلَى أَبِي بَكْرٍ فَيَسْأَلُهُ مِيرَاثَهُنَّ مِنَ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ عَائِشَةُ لَهُنَّ أَلَسَ قَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا نُورُثُ مَا تَرَكْنَا فَهُوَ صَدَقَةٌ۔

(۳۵۸۰) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا حُجَيْنٌ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا أَخْبَرَتْهُ أَنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَرْسَلَتْ إِلَى أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ تَسْأَلُهُ مِيرَاثَهَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِمَّا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَيْهِ بِالْمَدِينَةِ وَفَدَكٍ وَمَا بَقِيَ مِنْ خُمُسٍ خَيْرٌ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا نُورُثُ مَا تَرَكْنَا صَدَقَةٌ إِنَّمَا يَأْكُلُ آلُ مُحَمَّدٍ ﷺ فِي هَذَا الْمَالِ رَأْيِي وَاللَّهِ لَا أَعْبُرُ شَيْئًا مِنْ صَدَقَةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَنْ حَالِهَا النَّبِيُّ كَانَتْ عَلَيْهَا فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَلَا عَمَلَنَّ فِيهَا بِمَا عَمِلَ (بِهِ) رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالِي أَبُو بَكْرٍ أَنْ يَدْفَعَ إِلَى فَاطِمَةَ شَيْئًا فَوَجَدْتُ فَاطِمَةَ عَلَى أَبِي بَكْرٍ فِي ذَلِكَ قَالَ فَهَجَرْتُهُ فَلَمْ تَكَلِّمَهُ حَتَّى تَوَفَّيْتُ وَعَاشْتُ بَعْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سِتَّةَ أَشْهُرٍ فَلَمَّا تَوَفَّيْتُ دَفَنَهَا زَوْجَهَا عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ لَيْلًا وَلَمْ يُؤْذِنْ بِهَا أَبَا بَكْرٍ وَصَلَّى عَلَيْهَا عَلِيُّ وَكَانَ لِعَلِيِّ مِنَ النَّاسِ جَهَةٌ فَاطِمَةَ فَلَمَّا تَوَفَّيْتُ اسْتَنْكَرَ عَلِيُّ وَجُوهَ النَّاسِ فَالْتَمَسَ مُصَالَحَةَ أَبِي بَكْرٍ وَمُبَايَعَتَهُ وَلَمْ يَكُنْ بَابِعَ بِلَكَ الْأَشْهُرِ فَأَرْسَلَ إِلَى أَبِي بَكْرٍ أَنْ

کچھ میلان تھا۔ جب وہ فوت ہو گئیں تو علی رضی اللہ عنہ نے لوگوں کے رویہ میں کچھ تبدیلی محسوس کی تو انہوں نے ابوبکر رضی اللہ عنہ کے ساتھ صلح اور بیعت کا راستہ ہموار کرنا چاہا کیونکہ (علی رضی اللہ عنہ) نے ان مہینوں تک بیعت نہ کی تھی اور انہوں نے ابوبکر رضی اللہ عنہ کی طرف پیغام بھیجا کہ ہمارے پاس آؤ اور تمہارے سوا کوئی اور نہ آئے۔ عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کے آنے کو ناپسند کرنے کی وجہ سے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ سے کہا: اللہ کی قسم! آپ ان کے پاس اکیلے نہ جائیں۔ حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ نے کہا مجھے اُن ہے یہ اُمید نہیں کہ وہ میرے ساتھ کوئی ناروا سلوک کریں گے۔ میں اللہ کی قسم! اُن کے پاس ضرور جاؤں گا۔ پس حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ ان کے پاس تشریف لے گئے۔ تو علی رضی اللہ عنہ بن ابوطالب نے کلمہ شہادت پڑھا پھر کہا: اے ابوبکر! تحقیق ہم آپ کی فضیلت پہچان چکے ہیں جو اللہ نے آپ کو عطا کیا ہے اُسے جانتے ہیں اور جو بھلائی آپ کو عطا کی گئی ہے ہم اس کی رغبت نہیں کرتے۔ اللہ نے آپ ہی کے سپرد کی ہے لیکن آپ نے خود ہی یہ خلافت حاصل کر لی اور ہم اپنے لیے رسول اللہ ﷺ کی قرابت داری کی وجہ سے (خلافت) کا حق سمجھتے تھے۔ پس اسی طرح وہ (علی رضی اللہ عنہ) حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ سے گفتگو کرتے رہے یہاں تک کہ ابوبکر رضی اللہ عنہ کی آنکھوں سے آنسو جاری ہو گئے۔ (حضرت علی رضی اللہ عنہ کے بعد) جب حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ نے گفتگو کی تو کہا: قسم ہے اُس ذات کی جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے میرے نزدیک رسول اللہ ﷺ کی قرابت کے ساتھ حسن سلوک کرنا اپنی قرابت سے زیادہ محبوب ہے۔ بہر حال ان اموال کا معاملہ جو میرے اور تمہارے درمیان واقعہ ہوا ہے اس میں بھی میں نے کسی کے حق کو ترک نہیں کیا اور میں نے رسول اللہ ﷺ کو جس معاملہ میں جس طرح کرتے دیکھا میں نے بھی اس معاملہ کو اسی طرح سرانجام دیا۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ سے کہا: آج سہ پہر کے وقت آپ سے بیعت کرنے کا وقت ہے۔ حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ نے

اِنَّمَا وَلَا يَأْتِيَا مَعَكَ أَحَدٌ كَرَاهِيَةً مَحْضَرٍ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ عُمَرُ لَا بِيْ بَكْرٍ وَاللَّهِ لَا تَدْخُلْ عَلَيْهِمْ وَحَدِّكَ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَمَا عَسَاهُمْ أَنْ يَفْعَلُوا (بی) اِنِّي وَاللَّهِ لَا يَتِيَهُمْ فَدَخَلَ عَلَيْهِمْ أَبُو بَكْرٍ فَتَشَهَّدَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ ثُمَّ قَالَ اِنَّا قَدْ عَرَفْنَا يَا اَبَا بَكْرٍ فَضِيلَتَكَ وَمَا اَعْطَاكَ اللَّهُ وَلَمْ نَنْفُسْ عَلَيْكَ خَيْرًا سَأَلَهُ اللَّهُ اِلَيْكَ وَلِكِنَّكَ اسْتَبَدَدْتَ عَلَيْنَا بِالْأَمْرِ وَكُنَّا نَحْنُ نَرَى لَنَا حَقًّا لِقَرَابَتِنَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ يَزَلْ يَكَلِّمُ اَبَا بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ حَتَّى قَامَتْ عَيْنَا أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَلَمَّا تَكَلَّمَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَقَرَابَةُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَبُّ إِلَيَّ أَنْ أَصِلَ مِنْ قَرَابَتِي وَأَمَّا الَّذِي شَجَرَ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ مِنْ هَذِهِ الْأَمْوَالِ فَإِنِّي لَمْ أَلْ فِيهَا عَنِ الْحَقِّ وَلَمْ أَتْرُكْ أَمْرًا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصْنَعُهُ فِيهَا إِلَّا صَنَعْتُهُ فَقَالَ عَلِيُّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ لَا بِيْ بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ مَوْعِدُكَ الْعَشِيَّةَ لِلْبَيْعَةِ فَلَمَّا صَلَّى أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ صَلَاةَ الظُّهْرِ رَفَى الْمِنْبَرَ فَتَشَهَّدَ وَذَكَرَ شَأْنَ عَلِيٍّ وَتَخَلَّفَهُ عَنِ الْبَيْعَةِ وَعُدُّهُ بِالَّذِي اِعْتَلَزَ إِلَيْهِ ثُمَّ اسْتَغْفَرَ وَتَشَهَّدَ عَلِيُّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ بَنْ أَبِي طَالِبٍ لَقَطَمَ حَقَّ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَأَنَّهُ لَمْ يَحْمِلْهُ عَلَى الَّذِي صَنَعَ نَفَاسَةً عَلَى أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَلَا اِنْكَارًا لِلَّذِي فَضَّلَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ بِهِ وَلَكِنَّا كُنَّا نَرَى لَنَا فِي الْأَمْرِ نَصِيًّا فَاسْتَبَدَّ عَلَيْنَا بِهِ فَوَجَدْنَا فِي أَنْفُسِنَا قَسْرًا بِذَلِكَ الْمُسْلِمُونَ

وَقَالُوا أَصَبْتُ وَكَانَ الْمُسْلِمُونَ إِلَى عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَرِيبًا حِينَ رَاجَعَ الْأَمْرَ الْمَعْرُوفَ۔ پھر کسی نماز ادا کی منبر پر چڑھے اور کلمہ شہادت پڑھا اور حضرت علیؓ کے معاملہ اور بیعت سے رہ جانے کا قصہ اور وہ عذر بیان کیا جو حضرت علیؓ نے ان کے سامنے پیش کیا۔ پھر حضرت علیؓ بن ابوطالب نے استغفار کیا اور کلمہ شہادت پڑھا اور حضرت ابوبکرؓ کے حق کی عظمت کا اقرار کیا اور بتایا کہ میں نے جو کچھ کیا وہ اس وجہ سے نہیں کیا کہ مجھے حضرت ابوبکرؓ کی خلافت پر شک تھا اور نہ اس فضیلت سے انکار کی وجہ سے جو انہیں اللہ نے عطا کی ہے بلکہ ہم اس امر (خلافت) میں اپنا حصہ خیال کرتے تھے اور ہمارے مشورہ کے بغیر ہی حکومت بنائی گئی جس کی وجہ سے ہمارے دلوں میں رنج پہنچا۔ مسلمان یہ سن کر خوش ہوئے اور انہوں نے کہا: آپ نے درست کیا ہے اور مسلمان پھر حضرت علیؓ کے قریب ہونے لگے جب انہوں نے اس معروف راستہ کو اختیار کر لیا۔

(۴۵۸۱) حضرت عائشہ صدیقہؓ سے روایت ہے کہ فاطمہؓ اور عباسؓ دونوں حضرت ابوبکرؓ کے پاس آئے اور انہوں نے اُن سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی میراث میں سے اپنے حصہ کا مطالبہ کیا اور وہ دونوں اس وقت فدک کی زمین اور خیبر کے حصہ میں سے اپنے حصہ کا مطالبہ کر رہے تھے تو حضرت ابوبکرؓ نے ان دونوں سے فرمایا: میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا پھر مذکورہ حدیث کی طرح حدیث بیان کی۔ اس حدیث میں یہ ہے کہ پھر حضرت علیؓ کھڑے ہوئے اور انہوں نے حضرت ابوبکرؓ کے حق پر ہونے کی عظمت اور ان کی فضیلت اور ان کی دین میں سبقت کا ذکر کیا پھر وہ حضرت ابوبکرؓ کی طرف گئے اور اُن کی بیعت کی پھر لوگ علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی طرف متوجہ ہوئے اور کہنے لگے کہ آپ نے صحیح اور اچھا کام کیا ہے تو لوگ علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے قریب ہو گئے، جس وقت کہ انہوں نے یہ نیک کام کیا۔

(۴۵۸۲) حضرت عائشہ صدیقہؓ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی زوجہ مطہرہ خبر دیتی ہیں کہ حضرت فاطمہؓ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی بیٹی نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے بعد حضرت ابوبکرؓ سے پوچھا کہ کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ترکہ میں سے جو اللہ نے آپ کو بطور فی دیا تھا اس میراث کو آپ نے تقسیم کیا؟ تو

(۴۵۸۱) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَ عَبْدُ بْنُ حَمِيدٍ قَالَ ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا وَقَالَ الْأَخْرَانِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ فَاطِمَةَ وَالْعَبَّاسَ اتَّيَا أَبَا بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَلْتَمِسَانِ مِيرَاثَهُمَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُمَا حِينَئِذٍ يَطْلُبَانِ أَرْضَهُ مِنْ قَدْكَ وَ سَهْمَهُ مِنْ خَيْبَرَ فَقَالَ لَهُمَا أَبُو بَكْرٍ إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ سَأَقُ الْحَدِيثَ بِمِثْلِ مَعْنَى حَدِيثِ عَقِيلٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ لَمْ قَامَ عَلِيٌّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَعَظَمَ مِنْ حَقِّ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَ ذَكَرَ فَضِيلَتَهُ وَ سَابَقَتْهُ لَمْ مَضَى أَلِي أَبِي بَكْرٍ فَبَايَعَهُ فَأَقْبَلَ النَّاسُ إِلَى عَلِيٍّ فَقَالُوا أَصَبْتُ وَأَحْسَنْتَ فَكَانَ النَّاسُ قَرِيبًا إِلَى عَلِيٍّ حِينَ قَارَبَ الْأَمْرَ وَالْمَعْرُوفَ۔

(۴۵۸۲) حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ حَسَنُ (بْنِ) عَلِيٍّ الْهَلْوَانِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحِ بْنِ أَبِي شِهَابٍ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ ابْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا زَوْجَ

حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا سے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے کہ ہم (نبیوں اور رسولوں) کا کوئی وارث نہیں ہوتا۔ ہم جو کچھ چھوڑتے ہیں وہ صدقہ ہوتا ہے۔ راوی کہتا ہے کہ حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے بعد چھ ماہ زندہ رہیں اور حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اس ترکہ میں سے جو آپ نے خیرِ فداک اور مدینہ کے صدقہ میں سے چھوڑا تھا اس میں سے اپنے حصہ کا حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ سے سوال کرتی رہیں تو حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے ان کو یہ دینے سے انکار کیا اور حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں کوئی وہ عمل نہیں چھوڑوں گا کہ جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا تھا سوائے اس کے کہ میں اسی پر عمل کروں گا کیونکہ میں ڈرتا ہوں کہ اگر میں نے آپ کے کیے ہوئے کسی عمل کو چھوڑا تو میں گمراہ ہو جاؤں گا اور جو مدینہ کے صدقات ہیں تو انہیں حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے حضرت علی رضی اللہ عنہ اور حضرت عباس رضی اللہ عنہ کو دے دیئے ہیں اور ان پر حضرت علی رضی اللہ عنہ کا غلبہ ہے اور خیر اور فداک گمے مال کو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اپنے پاس رکھا اور فرمایا کہ یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے صدقات ہیں جن کو آپ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے حقوق اور ملکی ضروریات میں خرچ کرتے تھے اور یہ اس کی تولیت (یعنی زیر نگرانی) میں رہیں گے کہ جو مسلمانوں کا خلیفہ ہوگا تو آج تک ان کے ساتھ یہی معاملہ ہے۔

(۳۵۸۳) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: میری وراثت میں سے ایک دینار بھی کسی کو نہیں دے سکتے اور میری ازواجِ مطہرات رضی اللہ عنہن اور میرے عامل کے اخراجات کے بعد میرے مال میں سے جو کچھ بچے گا تو وہ صدقہ ہوگا۔

(۳۵۸۴) ابو الزناد سے ان سندوں کے ساتھ اسی طرح روایت ہے۔

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبَرْتُهُ أَنَّ فَاطِمَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا بِنْتُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَأَلَتْ أَبَا بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ بَعْدَ وَفَاةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ يُقْسِمَ لَهَا مِيرَاثَهَا مِمَّا تَرَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِمَّا آفَاءَ اللَّهُ عَلَيْهِ فَقَالَ لَهَا أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا نُورِثُ مَا تَرَكَنَا صَدَقَةً قَالَ وَعَاشْتُ بَعْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سِتَّةَ أَشْهُرٍ وَكَانَتْ فَاطِمَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا تَسْأَلُ أَبَا بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ نَصِيحَتَهَا مِمَّا تَرَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ خَيْرٍ وَفَدَاكَ وَصَدَقَةٍ بِالْمَدِينَةِ فَأَبَى أَبُو بَكْرٍ عَلَيْهَا ذَلِكَ وَقَالَ لَسْتُ تَارِكًا شَيْئًا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعْمَلُ بِهِ إِلَّا عَمِلْتُ بِهِ إِنِّي أَخْشَى أَنْ تَرَكَتُ شَيْئًا مِنْ أَمْرِهِ أَنْ أَزِيعَ فَأَمَّا صَدَقَتُهُ بِالْمَدِينَةِ فَدَفَعَهَا عُمَرُ إِلَى عَلِيٍّ وَعَبَّاسٍ فَعَلَبَهُ عَلَيْهَا عَلِيٌّ وَأَمَّا خَيْرٌ وَفَدَاكَ فَأَمْسَكَهُمَا عُمَرُ وَقَالَ هُمَا صَدَقَةُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَانَتَا لِتُحْقِرَ لِيَّتِي تَعْرِوهُ وَنَوَائِبِهِ وَأَمْرُهُمَا إِلَيَّ مَنْ وَلِيَ الْأَمْرَ قَالَ فَهُمَا عَلَيَّ ذَلِكَ إِلَى الْيَوْمِ۔

(۳۵۸۳) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا يُقْسِمُ وَرَثَتِي دِينَارًا مَا تَرَكَتُ بَعْدَ نَفْقَةِ نِسَائِي وَ مَوْنَةٍ عَامِلِي فَهُوَ صَدَقَةٌ۔

(۳۵۸۴) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ (يَحْيَى ابْنُ) أَبِي عَمَرَ الْمَكِّي حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔

(۴۵۸۵) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: ہمارا کوئی وارث نہیں ہوتا اور جو کچھ ہم (انبیاء کرام علیہم السلام) چھوڑتے ہیں وہ صدقہ ہوتا ہے۔

(۴۵۸۵) وَ حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي خَلْفٍ حَدَّثَنَا زَكْرِيَاءُ بْنُ عَدِيٍّ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ يُونُسَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا نَوْرَثُ مَا تَرَكْنَا صَدَقَةً۔

باب: حاضرین (مجاہدین) کے درمیان مالی

۹۴: باب كَيْفِيَّةِ قِسْمَةِ الْغَنِيمَةِ بَيْنَ

غنیمت کو تقسیم کرنے کے طریقہ کے بیان میں

الْحَاضِرِينَ

(۴۵۸۶) حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مالی غنیمت میں سے گھوڑے کے لیے دو حصے اور آدمی کے لیے ایک حصہ تقسیم فرمایا۔

(۴۵۸۶) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ أَبُو كَامِلٍ فَضِيلُ بْنُ حُسَيْنٍ كِلَاهُمَا عَنْ سُلَيْمٍ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا سُلَيْمُ بْنُ أَحْضَرَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عُمَرَ حَدَّثَنَا نَافِعٌ

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَسَمَ فِي النَّفْلِ لِلْفَرَسِ سَهْمَيْنِ وَلِلرَّجُلِ سَهْمًا۔

(۴۵۸۷) حضرت عبید اللہ نے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کی ہے اور اس روایت میں ”نفل“، یعنی مالی غنیمت کا ذکر نہیں۔

(۴۵۸۷) وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ يَهْدِيَنَا الْإِسْنَادُ مِثْلَهُ وَلَمْ يَذْكُرْ فِي النَّفْلِ۔

خلاصہ الباب: اس باب کی احادیث مبارکہ میں مجاہدین کے درمیان مالی غنیمت کا مال تقسیم کرنے کا طریقہ کار بیان کیا گیا ہے۔ گھوڑے سوار مجاہد کے لیے دو حصے ہیں اور پیڈل مجاہد کے لیے ایک حصہ ہے جیسا کہ دوسری احادیث سے اس کی وضاحت مقول ہے۔

باب: غزوہ بدر میں فرشتوں کے ذریعہ امداد اور

۹۵: باب الْإِمْدَادِ بِالْمَلَائِكَةِ فِي غَزْوَةِ

غنیمت کے مال کے مباح ہونے کے بیان میں

بَدْرٍ وَإِبَاحَةِ الْغَنَائِمِ

(۴۵۸۸) حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے غزوہ بدر کے دن مشرکین کی طرف دیکھا تو وہ ایک ہزار تھے اور آپ کے صحابہ رضی اللہ عنہم تین سو انیس تھے۔ اللہ کے نبی ﷺ نے قبلہ کی طرف منہ فرما کر اپنے ہاتھوں کو اٹھایا اور اپنے رب سے پکار پکار کر دعا مانگنا شروع کر دیا۔ اے اللہ! میرے لیے اپنے کیے ہوئے وعدہ کو پورا فرما۔ اے اللہ! اپنے وعدہ کے مطابق عطا فرما۔ اے اللہ! اگر اہل اسلام کی یہ جماعت ہلاک ہوگی تو زمین پر تیری عبادت نہ کی جائے گی۔ آپ برابر اپنے رب سے ہاتھ دراز کیے قبلہ کی طرف منہ کر

(۴۵۸۸) حَدَّثَنَا هَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ عِكْرِمَةَ بْنِ عَمَّارٍ حَدَّثَنِي سِمَاكُ الْحَنْفِيُّ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ حَدَّثَنِي عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ لَمَّا كَانَ يَوْمَ بَدْرٍ ح وَ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ يُونُسَ الْحَنْفِيُّ حَدَّثَنَا عِكْرِمَةُ بْنُ عَمَّارٍ حَدَّثَنِي أَبُو زُمَيْلٍ هُوَ سِمَاكُ الْحَنْفِيُّ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ حَدَّثَنِي عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ لَمَّا كَانَ يَوْمَ بَدْرٍ

کے دُعا مانگتے رہے یہاں تک کہ آپ کی چادر مبارک آپ کے شانہ سے گر پڑی۔ پس حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ آئے آپ کی چادر کو اٹھایا اور اسے آپ کے کندھے پر ڈالا پھر آپ کے پیچھے سے آپ سے لپٹ گئے اور عرض کیا: اے اللہ کے نبی! آپ کی اپنے رب سے دُعا کافی ہو چکی، عنقریب وہ آپ سے اپنے کیے ہوئے وعدے کو پورا کرے گا۔ اللہ رب العزت نے یہ آیت نازل فرمائی: ﴿إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَبَ لَكُمْ أَنِّي﴾ ”جب تم اپنے رب سے فریاد کر رہے تھے تو اُس نے تمہاری دُعا قبول کی کہ میں تمہاری مدد ایک ہزار لگا تار فرشتوں سے کروں گا۔“ پس اللہ نے آپ کی فرشتوں کے ذریعہ امداد فرمائی۔ حضرت ابو زمیل نے کہا: حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے یہ حدیث اس دن بیان کی جب مسلمانوں میں سے ایک آدمی مشرکین میں سے آدمی کے پیچھے دوڑ رہا تھا۔ جو اس سے آگے تھا۔ اچانک اس نے اوپر سے ایک کوڑے کی ضرب لگنے کی آواز سنی اور یہ بھی سنا کہ کوئی گھوڑا سوار یہ کہہ رہا ہے: اے حیزوم! آگے بڑھ۔ پس اس نے اپنے آگے مشرک کی طرف دیکھا کہ وہ چت گرا پڑا ہے۔ جب اس کی طرف غور سے دیکھا تو اس کا ناک زخم زدہ تھا اور اس کا چہرہ پھٹ چکا تھا، کوڑے کی ضرب کی طرح اور اس کا پورا جسم بند ہو چکا تھا۔ پس اس انصاری نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہو کر آپ کو یہ واقعہ بیان کیا۔ آپ نے فرمایا: تو نے سچ کہا، یہ مدد تیرے آسمان سے آئی تھی۔ پس اس دن ستر آدمی مارے گئے اور ستر قید ہوئے۔ ابو زمیل نے کہا کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا: جب (صحابہ رضی اللہ عنہم نے) قیدیوں کو گرفتار کر لیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت ابو بکر و عمر رضی اللہ عنہما سے فرمایا: تم ان قیدیوں کے بارے میں کیا رائے رکھتے ہو؟ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے عرض کیا: اے اللہ کے نبی! وہ ہمارے پیچازاد اور خاندان کے لوگ ہیں۔ میری رائے یہ ہے کہ آپ ان سے فدیہ وصول کر لیں اس سے ہمیں کفار کے خلاف طاقت حاصل ہو جائے گی اور ہو سکتا ہے کہ اللہ

نَظَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الْمُشْرِكِينَ وَهُمْ أَلْفٌ وَأَصْحَابُهُ ثَلَاثُمِائَةٍ وَتِسْعَةُ عَشَرَ رَجُلًا فَاسْتَقْبَلَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْقِبْلَةَ ثُمَّ مَدَّ يَدَيْهِ فَجَعَلَ يَهْتِفُ بِرَبِّهِ اللَّهُمَّ أَنْجِزْ لِي مَا وَعَدْتَنِي اللَّهُمَّ إِنَّكَ إِنْ تَهْلِكَ هَذِهِ الْعِصَابَةُ مِنْ أَهْلِ الْإِسْلَامِ لَا تَعْبُدُ فِي الْأَرْضِ فَمَا زَالَ يَهْتِفُ بِرَبِّهِ مَاذَا يَدَّيْهِ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ حَتَّى سَقَطَ رِدَاؤُهُ عَنْ مَنْكِبَيْهِ فَأَتَاهُ أَبُو بَكْرٍ فَآخَذَ رِدَاءَهُ فَأَلْقَاهُ عَلَى مَنْكِبَيْهِ ثُمَّ التَزَمَهُ مِنْ وَرَائِهِ وَقَالَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ كَفَاكَ مُنَاشِدَتَكَ رَبَّنَا فَإِنَّهُ سَبَّحَ لَكَ مَا وَعَدَكَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ﴿إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَبَ لَكُمْ أَنِّي مُبْدِئُكُمْ بِأَلْفٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ مُرْدِفِينَ﴾ [الأنفال: ۹] فَأَمَدَهُ اللَّهُ بِالْمَلَائِكَةِ قَالَ أَبُو زُمَيْلٍ فَحَدَّثَنِي ابْنُ عَبَّاسٍ قَالَ بَيْنَمَا رَجُلٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ يَوْمَئِذٍ يَسْتَدُّ فِي آثَرِ رَجُلٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ أَمَامَهُ إِذْ سَمِعَ ضَرْبَةً بِالسَّوِطِ قُوْفَهُ وَصَوْتَ الْفَارِسِ قُوْفَهُ يَقُولُ أَقْدِمْ حَيْزُومُ فَنَظَرَ إِلَى الْمُشْرِكِ أَمَامَهُ فَخَرَّ مُسْتَلْقِيًا فَنَظَرَ إِلَيْهِ فَإِذَا هُوَ قَدْ حُطِمَ أَنْفُهُ وَشَقَّ وَجْهُهُ كَضَرْبَةِ السَّوِطِ فَاخْضَرَ ذَلِكَ أَجْمَعُ فَجَاءَ الْإِنْصَارِيُّ فَحَدَّثَ ذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ صَدَقْتَ ذَلِكَ مِنْ مَدَدِ السَّمَاءِ الْغَالِيَةِ فَفَقَتُوا يَوْمَئِذٍ سَبْعِينَ وَأَسْرُوا سَبْعِينَ قَالَ أَبُو زُمَيْلٍ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا فَلَمَّا أُسْرُوا الْأَسَارَى قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا بِيْ بَكْرٍ وَعُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا مَا تَرَوْنَ فِي هَؤُلَاءِ الْأَسَارَى فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُمْ بَنُو النِّعَمِ وَالْعَشِيرَةِ



انہیں اسلام لانے کی ہدایت عطا فرمادیں۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے ابن خطاب! آپ کی کیا رائے ہے؟ میں نے عرض کیا: نہیں! اللہ کی قسم اے اللہ کے رسول! میری وہ رائے نہیں جو حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کی رائے ہے بلکہ میری رائے یہ ہے کہ آپ انہیں ہمارے سپرد کر دیں تاکہ ہم ان کی گردنیں اڑا دیں۔ عقیل کو حضرت علی رضی اللہ عنہ کے سپرد کریں وہ اُس کی گردن اڑائیں اور فلاں آدمی میرے سپرد کر دیں۔ اپنے رشتہ داروں میں سے ایک کام نام لیا تاکہ میں اس کی گردن مار دوں کیونکہ یہ کفر کے پیشوا اور سردار ہیں۔ پس رسول اللہ ﷺ حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کی رائے کی طرف مائل ہوئے اور میری رائے کی طرف مائل نہ ہوئے۔ جب آئندہ روز میں آپ کی خدمت میں حاضر ہوا تو رسول اللہ ﷺ اور ابوبکر رضی اللہ عنہ دونوں بیٹھے رو رہے تھے۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! مجھے بتائیں تو سہی کس چیز نے آپ کو اور آپ کے دوست (رضی اللہ عنہ) کو رلا دیا۔ پس اگر میں روسکا تو میں بھی روؤں گا اور اگر مجھے روانہ آیا تو میں آپ دونوں کے رونے کی وجہ سے رونے کی صورت ہی اختیار کر لوں گا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میں اس وجہ سے رو رہا ہوں جو مجھے تمہارے ساتھیوں سے فدیہ لینے کی وجہ سے پیش آیا ہے۔ تحقیق! مجھ پر ان کا عذاب پیش کیا گیا جو اس درخت سے بھی زیادہ قریب تھا۔ اللہ کے نبی ﷺ کے قریبی درخت سے بھی اور اللہ رب العزت نے یہ آیت نازل فرمائی: ﴿مَا كَانَ لِإِنْسِي أَنْ يَكُونَ لَكُمْ﴾ ”یہ بات نبی کی شان کے منسب نہیں ہے کہ اُس کے قبضے میں قیدی رہیں (کافروں کو قتل کر کے) زمین میں کثرت سے خون“ (نہ) بہائے۔“ سے اللہ عزوجل کے قول: ”پس کھاؤ جو مال غنیمت تمہیں ملا ہے (کہ وہ تمہارے لیے) حلال طیب (ہے)۔“ پس اللہ نے صحابہ رضی اللہ عنہم کے لیے غنیمت حلال کر دی۔

أَرَى أَنْ تَأْخُذَ مِنْهُمْ فِدْيَةً فَتَكُونُ لَنَا قُوَّةٌ عَلَى الْكُفَّارِ فَعَسَى اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَهُمْ لِسَلَامٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا تَرَى يَا ابْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قُلْتُ لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أَرَى الَّذِي رَأَى أَبُو بَكْرٍ وَلَكِنِّي أَرَى أَنْ تُمْكِنَّا فَتَضْرِبَ أَعْنَاقَهُمْ فَنُكِنَ عَلَيْنَا مِنْ عَقِيلٍ فَيَضْرِبَ عَنْقَهُ وَتُمْكِنِي مِنْ فُلَانٍ نَسِيًا لِعَمْرٍ فَاضْرِبَ عَنْقَهُ فَإِنَّ هَؤُلَاءِ أَيْمَةُ الْكُفْرِ وَصَادِبُهَا فَهَوَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا قَالَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَلَمْ يَهُوَ مَا قُلْتُ فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْغَدِ جُنْتُ فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ أَبُو بَكْرٍ قَاعِدَيْنِ وَهُمَا يَبْكِيَانِ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبِرْنِي مِنْ أَيْ شَيْءٍ تَبْكِي أَنْتَ وَصَاحِبُكَ فَإِنْ وَجَدْتُ بَغَاءً بَكَيْتُ وَإِنْ لَمْ أَجِدْ بَغَاءً تَبَاكَيْتُ لِيَكُنْ لَكُمْ قُوَّةٌ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَبْكِي لِلَّذِي عَرَضَ عَلَيَّ أَصْحَابُكَ مِنْ أَخَذِهِمُ الْفِدَاءَ لَقَدْ عَرِضَ عَلَيَّ عَذَابُهُمْ أَذْنِي مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ شَجَرَةَ قَرِيبَةٍ مِنْ نَبِيِّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿مَا كَانَ لِإِنْسِي أَنْ يَكُونَ لَكُمْ أَتْرَافًا﴾ حَتَّى يُشْجَرَ فِي الْأَرْضِ إِلَى قَوْلِهِ: ﴿تَكُلُوا مِمَّا غَنِمْتُمْ حَلَالًا طَيِّبًا﴾ [الأنفال: ۶۷] تَا ۶۹ فَأَحَلَّ اللَّهُ الْغَنِيمَةَ لَهُمْ۔

باب ۷۹۶: رِبْطُ الْأَسِيرِ وَحَبْسِهِ وَ

باب: قیدیوں کو باندھنے، گرفتار کرنے اور ان پر

## جَوَازُ الْمَنْعِيِّهِ

## احسان کرنے کے جواز کے بیان میں

(۳۵۸۹) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک لشکرِ نجد کی طرف بھیجا تو وہ بنو حنیفہ کے ایک آدمی کو لائے جسے ثمامہ بن اُثال اہل یمامہ کا سردار کہا جاتا تھا۔ صحابہ رضی اللہ عنہم نے اسے مسجد کے ستونوں میں سے ایک ستون کے ساتھ باندھ دیا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اُس کے پاس تشریف لائے اور ارشاد فرمایا: اے ثمامہ! کیا خبر ہے؟ اُس نے عرض کیا: اے محمد! (صلی اللہ علیہ وسلم) خیر ہے اگر آپ قتل کریں تو ایک خونی (طاقتور) آدمی کو قتل کریں گے اور اگر آپ احسان فرمائیں تو شکر گزار آدمی پر احسان کریں گے اور اگر آپ مال کا ارادہ فرماتے ہیں تو مانگئے آپ کو آپ کی چاہت کے مطابق عطا کیا جائے گا۔ آپ اُسے دیسے ہی چھوڑ کر تشریف لے گئے۔ یہاں تک کہ اگلے دن آپ نے فرمایا: اے ثمامہ! تیرا کیا حال ہے؟ اُس نے کہا: میں نے آپ سے عرض کیا تھا کہ اگر آپ احسان کریں تو ایک شکر گزار پر احسان کریں گے اور اگر آپ قتل کریں تو ایک خونی (طاقتور) آدمی کو قتل کریں گے اور اگر آپ مال کا ارادہ رکھتے ہیں تو مانگئے آپ کے مطالبہ کے مطابق آپ کو عطا کیا جائے گا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے اسی طرح چھوڑ دیا۔ یہاں تک کہ اگلے روز آئے تو فرمایا: اے ثمامہ! تیرا کیا حال ہے؟ اُس نے کہا: میری وہی بات ہے جو عرض کر چکا ہوں۔ اگر آپ احسان فرمائیں تو ایک شکر گزار پر احسان کریں گے اور اگر آپ قتل کریں تو ایک طاقتور آدمی کو قتل کریں گے اور آپ مال کا ارادہ کرتے ہیں تو مانگئے آپ کے مطالبہ کے مطابق آپ کو دے دیا جائے گا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ثمامہ کو چھوڑ دو۔ وہ مسجد کے قریب ہی ایک باغ کی طرف چلا غسل کیا پھر مسجد میں داخل ہوا اور کہا: میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں اور میں گواہی دیتا ہوں کہ محمد! اللہ کے بندے اور رسول ہیں۔ اے محمد! اللہ کی قسم زمین پر کوئی ایسا چہرہ نہ تھا جو مجھے آپ کے چہرے سے زیادہ مبغوض ہو۔ پس

(۳۵۸۹) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ خَيْلًا قَبْلَ نَجْدٍ فَجَاءَتْ بِرَجُلٍ مِنْ بَنِي حَنِيفَةَ يُقَالُ لَهُ ثُمَامَةُ بْنُ أَثَالٍ سَيِّدُ أَهْلِ الْيَمَامَةِ فَرَبَطُوهُ بِسَارِيَةٍ مِنْ سَوَارِي الْمَسْجِدِ فَخَرَجَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ مَاذَا عِنْدَكَ يَا ثُمَامَةُ فَقَالَ عِنْدِي يَا مُحَمَّدُ خَيْرٌ إِنْ تَقْتُلُ تَقْتُلُ ذَا دَمٍ وَإِنْ تَنْعِمُ تَنْعِمُ عَلَى شَاكِرٍ وَإِنْ كُنْتَ تُرِيدُ الْمَالَ فَسَلْ تُعْطَ مِنْهُ مَا شِئْتَ فَتَرَكَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى كَانَ بَعْدَ الْعِدَةِ فَقَالَ مَا عِنْدَكَ يَا ثُمَامَةُ قَالَ مَا قُلْتُ لَكَ إِنْ تَنْعِمُ تَنْعِمُ عَلَى شَاكِرٍ وَإِنْ تَقْتُلُ تَقْتُلُ ذَا دَمٍ وَإِنْ كُنْتَ تُرِيدُ الْمَالَ فَسَلْ تُعْطَ مِنْهُ مَا شِئْتَ فَتَرَكَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى كَانَ مِنَ الْعِدَةِ فَقَالَ مَاذَا عِنْدَكَ يَا ثُمَامَةُ فَقَالَ عِنْدِي مَا قُلْتُ لَكَ إِنْ تَنْعِمُ تَنْعِمُ عَلَى شَاكِرٍ وَإِنْ تَقْتُلُ تَقْتُلُ ذَا دَمٍ وَإِنْ كُنْتَ تُرِيدُ الْمَالَ فَسَلْ تُعْطَ مِنْهُ مَا شِئْتَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَطْلِقُوا ثُمَامَةَ فَأَنْطَلَقَ إِلَى نَحْلٍ قَرِيبٍ مِنَ الْمَسْجِدِ فَأَغْتَسَلَ ثُمَّ دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَقَالَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ يَا مُحَمَّدُ وَاللَّهِ مَا كَانَ عَلَيَّ الْأَرْضُ وَنَحْوُ أَبْغَضَ إِلَيَّ مِنْ وَجْهِكَ فَقَدْ أَصْبَحَ وَجْهِكَ أَحَبَّ إِلَيَّ مِنَ الْوُجُوهِ كُلِّهَا إِلَيَّ وَاللَّهِ مَا كَانَ مِنْ دِينٍ أَبْغَضَ إِلَيَّ مِنْ دِينِكَ فَأَصْبَحَ دِينُكَ أَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ كُلِّهِ إِلَيَّ وَاللَّهِ مَا كَانَ مِنْ بَلَدٍ أَبْغَضَ إِلَيَّ مِنْ بَلَدِكَ فَأَصْبَحَ بَلَدُكَ أَحَبَّ إِلَيَّ مِنَ الْبِلَادِ كُلِّهَا إِلَيَّ وَإِنَّ خَلْقَكَ أَخَذْتَنِي وَأَنَا أُرِيدُ الْعُمُرَةَ فَمَاذَا تَرَى فَبَشَّرَهُ رَسُولُ

اللہ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَسَلَّم وَاَمْرُہُ اَنْ یَعْتَمِرَ فَلَمَّا قَدِمَ  
مَحْجَہً قَالَ لَہٗ قَائِلٌ اَصْبَوْتُ فَقَالَ لَا وَلَکِیْنِی اَسَلَمْتُ  
مَعَ رَسُولِ اللہِ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَسَلَّم وَلَا وَاللّٰہِ لَا  
تَأْتِیْکُمْ مِّنَ الْیَمَامَۃِ حَبَّةٌ حِنْطَیۃٌ حَتّٰی یَاْذَنَ فِیْہَا رَسُولُ  
اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّم۔

اب آپ کا چہرہ اقدس مجھے تمام چہروں سے زیادہ محبوب ہو گیا ہے  
اور اللہ کی قسم! آپ کے شہر سے زیادہ ناپسندیدہ شہر میرے نزدیک  
کوئی نہ تھا پس اب آپ کا شہر میرے نزدیک تمام شہروں سے زیادہ  
پسندیدہ ہو گیا ہے اور آپ کے لشکر نے مجھے اس حال میں گرفتار کیا  
کہ میں عمرہ کا ارادہ رکھتا تھا۔ آپ کا کیا مشورہ ہے؟ آپ نے اُسے

بشارت دی اور حکم دیا کہ وہ عمرہ کرے۔ جب وہ مکہ آیا تو اُسے کسی کہنے والے نے کہا: کیا تم صابی یعنی بے دین ہو گئے؟ اُس نے  
کہا: نہیں! بلکہ میں رسول اللہ ﷺ پر ایمان لے آیا ہوں۔ اللہ کی قسم! تمہارے پاس یمامہ سے گندم کا ایک دانہ بھی نہ آئے گا یہاں  
تک کہ اس بارے میں رسول اللہ ﷺ اجازت مرحمت فرمادیں۔

(۴۵۹۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ  
الْحَنَفِيُّ حَدَّثَنِی عَبْدُ الْحَمِیدِ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنِی  
سَعِیدُ بْنُ أَبِي سَعِیدٍ الْمُقْبَرِيُّ اَنَّہُ سَمِعَ اَبَا هُرَیْرَةَ  
یَقُوْلُ بَعَثَ رَسُولُ اللّٰہِ ﷺ خَیْلًا لَہٗ نَحْوَ اَرْضِ نَجْدٍ  
فَجَاءَتْ بِرَجُلٍ یَقَالُ لَہٗ لُثَمَامَةُ بْنُ اُثَالِ الْحَنَفِیِّ سَیِّدُ  
اَهْلِ الْیَمَامَۃِ وَ سَاقَ الْحَدِیثِ بِمِثْلِ حَدِیثِ اللَّیثِ  
اِلَّا اَنَّہُ قَالَ اِنْ تَقَتَّلْنِیْ تَقْتُلْ ذَا دَمٍ۔

(۴۵۹۰) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نجد کے علاقہ کی طرف گھڑ سواروں  
کی ایک جماعت بھیجی تو وہ ایک آدمی کو لے کر آئے۔ جسے ثمامہ  
بن اُثال حنفی کہا جاتا تھا۔ یہ یمامہ والوں کا سردار تھا۔ باقی  
حدیث مذکورہ حدیث کی طرح ہے سوائے اس کے کہ اس میں  
ہے کہ اُس نے کہا: اگر تم مجھے قتل کرو گے تو تم ایک طاقتور آدمی کو  
قتل کرو گے۔“

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث مبارکہ سے جنگ کے دوران قید ہونے والے کافروں کو باندھنے اور قید رکھنے اور ان کو  
احسان کے طور پر آزاد کر دینے کا جواز بیان کیا گیا ہے چونکہ رسول اللہ ﷺ اور خلفائے ثلاثہ (حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ، حضرت عمر رضی اللہ عنہ،  
حضرت عثمان رضی اللہ عنہ) کے دور خلافت میں جیل نہیں تھی اس لیے قیدیوں کو مسجد ہی کے ستونوں کے ساتھ باندھ دیا جاتا تھا اور اس سے ایک  
خاص مقصد یہ بھی تھا کہ وہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے اعمال (نماز وغیرہ) دیکھیں اور ان کے دل میں اسلام کی رغبت پیدا ہو۔ چنانچہ اکثر کافراں  
طرح مسلمان ہوئے جیسا کہ اسی باب کی روایات میں ثمامہ بن اُثال یمامہ کے سردار کا تذکرہ کیا گیا ہے۔

۷۹۷: باب اِجْلَاءِ الْیَہُودِ مِنْ  
باب: یہود کو حجاز مقدس سے جلا وطن کر دینے کے

بیان میں

الْحِجَازِ

(۴۵۹۱) حَدَّثَنَا قُسَیْبَةُ بْنُ سَعِیدٍ حَدَّثَنَا لَیثٌ عَنْ سَعِیدِ  
بْنِ أَبِي سَعِیدٍ عَنْ اَبِیْہِ عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ رَضِیَ اللّٰہُ  
تَعَالٰی عَنْہُ اَنَّہُ قَالَ بَیْنَا نَحْنُ فِی الْمَسْجِدِ اِذْ خَرَجَ  
اِلَیْنَا رَسُولُ اللّٰہِ ﷺ فَقَالَ اَنْطَلِقُوا اِلَیْ یَہُودَ فَخَرَجْنَا

(۴۵۹۱) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہم مسجد میں بیٹھے  
ہوئے تھے کہ رسول اللہ ﷺ ہمارے پاس تشریف لائے اور  
فرمایا: یہود کی طرف چلو۔ پس ہم آپ کے ساتھ نکلے یہاں تک کہ  
ہم اُن کے پاس پہنچے۔ رسول اللہ ﷺ کھڑے ہوئے اور انہیں پکارا

تو فرمایا: اے یہودی جماعت اسلام لے آؤ۔ سلامت رہو گے۔ انہوں نے کہا: اے ابوالقاسم! آپ (ﷺ) تبلیغ کر چکے ہیں۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میرا مدعا یہی ہے کہ اسلام لے آؤ۔ سلامت رہو گے۔ انہوں نے کہا: اے ابوالقاسم! آپ (ﷺ) تبلیغ کر چکے ہیں۔ رسول اللہ ﷺ نے اُن سے فرمایا: میں یہی چاہتا ہوں۔ تیسری مرتبہ فرمایا: جان رکھو زمین اللہ اور اس کے رسول (ﷺ) کی ہے اور میں تمہیں اس زمین سے نکالنے کا ارادہ رکھتا ہوں۔ پس تم میں سے جس کے پاس اپنا کوئی مال (زمین) ہو تو چاہیے کہ وہ بیچ دے ورنہ جان لے زمین اللہ اور اس کے رسول (ﷺ) کی ہے۔

(۳۵۹۲) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ بنو نضیر اور بنو قریظہ نے رسول اللہ ﷺ سے جنگ کی تو رسول اللہ ﷺ نے بنو نضیر کو تو جلا وطن کر دیا اور بنو قریظہ پر احسان فرماتے ہوئے رہنے دیا یہاں تک کہ اس کے بعد بنو قریظہ نے بھی جنگ کی تو آپ نے ان کے مردوں کو قتل کر دیا اور ان کی عورتوں، اولاد اور اموال کو مسلمانوں کے درمیان تقسیم کر دیا۔ سوائے ان میں سے چند ایک کے جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے آئے تو آپ نے انہیں امن دیا اور وہ اسلام لے آئے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ کے تمام یہودیوں کو جلا وطن کر دیا یعنی بنو قینقاع۔ حضرت عبد اللہ بن سلام رضی اللہ عنہ کی قوم اور بنو حارثہ کے یہود اور ہر اُس یہودی کو جو مدینہ میں رہتا تھا۔

(۳۵۹۳) حضرت موسیٰ نے ان سندوں کے ساتھ یہ حدیث بیان کی۔

باب: یہود و نصاریٰ کو جزیرۃ العرب سے نکالنے

کے بیان میں

(۳۵۹۴) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ

مَعَهُ حَتَّى جِئْنَاهُمْ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَنَادَاهُمْ فَقَالَ يَا مَعْشَرَ يَهُودَ أَسْلِمُوا تَسْلَمُوا فَقَالُوا قَدْ بَلَغْتَ يَا أَبَا الْقَاسِمِ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَلِكَ أُرِيدُ أَسْلِمُوا تَسْلَمُوا فَقَالُوا قَدْ بَلَغْتَ يَا أَبَا الْقَاسِمِ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَلِكَ أُرِيدُ فَقَالَ لَهُمُ الْقَائِلَةُ فَقَالَ أَعْلَمُوا أَنَّمَا الْأَرْضُ لِلَّهِ وَرَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنِّي أُرِيدُ أَنْ أُجْلِيَكُمْ مِنْ هَذِهِ الْأَرْضِ فَمَنْ وَجَدَ مِنْكُمْ بِمَالِهِ شَيْئًا فَلْيَبِيعْهُ وَلَا فَاغْلَمُوا أَنَّ الْأَرْضَ لِلَّهِ وَرَسُولِهِ ﷺ۔

(۳۵۹۲) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَ إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا وَقَالَ إِسْحَاقُ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ يَهُودَ بَنِي النَّضِيرِ وَ قُرَيْظَةَ حَارَبُوا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَأَجْلَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَنِي النَّضِيرِ وَ أَفْرَ قُرَيْظَةَ وَ مَنَّ عَلَيْهِمْ حَتَّى حَارَبَتْ قُرَيْظَةُ بَعْدَ ذَلِكَ فَقَتَلَ رِجَالَهُمْ وَ قَسَمَ نِسَاءَهُمْ وَ أَوْلَادَهُمْ وَ أَمْوَالَهُمْ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ إِلَّا أَنَّ بَعْضَهُمْ لَحِقُوا بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَمَنَهُمْ وَ أَسْلَمُوا وَ أَجْلَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَهُودَ الْمَدِينَةِ كُلَّهُمْ بَنِي قَيْنِقَاعٍ وَ هُمْ قَوْمُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَامٍ وَ يَهُودَ بَنِي حَارِثَةَ وَ كُلَّ يَهُودِيٍّ كَانَ بِالْمَدِينَةِ۔

(۳۵۹۳) حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي حَفْصُ بْنُ مِسْرَةَ عَنْ مُوسَى بْنِ إِسْلَامٍ هَذَا الْحَدِيثُ وَ حَدِيثُ ابْنِ جُرَيْجٍ أَكْثَرُ وَأَثَمٌ۔

۹۸: باب إخراج اليهود والنصارى

من جزيرة العرب

(۳۵۹۴) وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا الضَّحَّاكُ

بْنِ مَخْلَدٍ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ ح وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ أَخْبَرَنِي عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَا خَرَجَ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى مِنْ جَزِيرَةِ الْعَرَبِ حَتَّى لَا أَدْعَ إِلَّا مُسْلِمًا۔

(۴۵۹۵) وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ الثَّوْرِيُّ ح وَ حَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ شَيْبٍ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ أَعْيَنٍ حَدَّثَنَا مَعْقِلٌ وَهُوَ ابْنُ عُبَيْدٍ اللَّهُ كِلَاهُمَا عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مَعْلُومٌ۔

(۴۵۹۵) حضرت ابو الزبیر رضی اللہ عنہ سے اس سند کے ساتھ اسی طرح حدیث منقول ہے۔

باب جَوَازِ قِتَالِ مَنْ نَقَضَ الْعَهْدَ وَ جَوَازِ انْزَالِ أَهْلِ الْحِصْنِ عَلَى حُكْمِ حَاكِمِ عَدْلِ أَهْلِ لِلْحُكْمِ

(۴۵۹۶) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ ابْنُ بَشَّارٍ وَ الْفَافِطُ عَنْ مُتْقَارِبَةَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ عَنْ شُعْبَةَ وَ قَالَ الْإِخْرَانِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا أَمَامَةَ بْنَ سَهْلٍ بْنَ حَنِيفٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ قَالَ نَزَلَ أَهْلُ قُرَيْظَةَ عَلَى حُكْمِ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ فَأَرْسَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى سَعْدٍ فَأَتَاهُ عَلَى حِمَارٍ فَلَمَّا دَنَا قَرِيبًا مِنَ الْمَسْجِدِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِلنَّصَارِ قُومُوا إِلَى سَيِّدِكُمْ أَوْ خَيْرِكُمْ ثُمَّ قَالَ إِنَّ هَؤُلَاءِ نَزَلُوا عَلَى حُكْمِكَ قَالَ تَقْتُلُ مُقَاتِلَهُمْ وَ تَسْبِي ذُرِّيَّتَهُمْ قَالَ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ قُضِيَتْ بِحُكْمِ اللَّهِ وَ رَبِّمَا قَالَ قُضِيَتْ بِحُكْمِ الْمَلِكِ وَلَمْ يَذْكُرِ ابْنُ الْمُثَنَّى وَ رَبِّمَا قَالَ قُضِيَتْ بِحُكْمِ الْمَلِكِ۔

(۴۵۹۶) حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ بنو قریظہ والوں نے حضرت سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ کے فیصلہ پر (قلعہ سے) اتر آنے کی (رضامندی کا اظہار کیا)۔ رسول اللہ ﷺ نے حضرت سعد رضی اللہ عنہ کی طرف پیغام بھیجا تو وہ گدھے پر حاضر ہوئے۔ جب وہ مسجد کے قریب پہنچے تو رسول اللہ ﷺ نے انصار سے فرمایا: اپنے سردار یا اپنے افضل ترین کی طرف اٹھو۔ پھر فرمایا: یہ لوگ تمہارے فیصلہ پر (قلعہ سے) اترے ہیں۔ سعد رضی اللہ عنہ نے کہا: ان میں سے لڑائی کرنے والے کو قتل کر دیں اور ان کی اولاد کو قیدی بنالیں۔ تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تم نے اللہ کے حکم کے مطابق ہی فیصلہ کیا ہے اور کبھی فرمایا: تم نے بادشاہ کے فیصلہ کے مطابق فیصلہ کیا ہے۔ ابن شنی نے بادشاہ کے حکم کے مطابق فیصلہ کرنے کو ذکر نہیں کیا۔

(۴۵۹۷) وَ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَ قَالَ فِي

(۴۵۹۷) شعبہ سے ان سندوں کے ساتھ روایت ہے اور انہوں نے اپنی حدیث میں کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے

فرمایا: تم نے ان کے بارے میں اللہ کے حکم کے مطابق فیصلہ کیا ہے اور ایک مرتبہ فرمایا کہ تم نے بادشاہ کے حکم کے مطابق فیصلہ کیا ہے۔

(۳۵۹۸) حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضرت سعد کو غزوہ خندق کے دن قریش کے ایک آدمی کا تیر لگا۔ جسے ابن عرقہ کہا جاتا تھا۔ اس کا وہ تیر بازو کی ایک رگ میں لگا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مسجد میں ان کے لیے ایک خیمہ نصب کروادیا تاکہ پاس ہی ان کی عیادت کر سکیں۔ پس جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم خندق سے واپس آئے اور ہتھیار اتارے غسل فرمایا تو جبریل علیہ السلام آپ کے پاس اس حال میں آئے کہ وہ اپنے سر سے غبار جھاڑ رہے تھے۔ اُس نے کہا: آپ نے ہتھیار اتار دیئے ہیں۔ اللہ کی قسم! آپ اسے نہ اتاریے بلکہ ان کی طرف نکلے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کہاں؟ جبریل علیہ السلام نے بنو قریظہ کی طرف اشارہ کیا۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُن سے جنگ کی۔ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے حکم پر (قلعہ سے) اُترنے (پر) رضامندی ظاہر کی۔ لیکن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے بارے میں فیصلہ کو سعد کی طرف بدل دیا۔ تو انہوں نے کہا کہ میں ان کے بارے میں یہ فیصلہ کرتا ہوں کہ ان میں سے لڑائی کرنے والے کو قتل کر دیں اور عورتوں اور بچوں کو قیدی بنالیں اور ان کے مال کو تقسیم کر لیں۔

(۳۵۹۹) حضرت ہشام کہتے ہیں کہ میرے باپ کہتے ہیں کہ مجھے خبر دی گئی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تم نے ان کے بارے میں اللہ تعالیٰ کے حکم کے مطابق فیصلہ کیا ہے۔

(۳۶۰۰) حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ حضرت سعد کا زخم اچھا ہونے کے بعد بھر چکا تھا۔ انہوں نے یہ دعا کی: اے اللہ تو جانتا ہے میرے نزدیک تیرے راستہ میں اس قوم سے جہاد کرنے سے جس نے تیرے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی تکذیب کی اور انہیں

خدیجہ فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم لقد حكمت فيهم بحكم الله و قال مرة حكمت بحكم الملك۔

(۳۵۹۸) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ الْهَمْدَانِيُّ كِلَاهُمَا عَنْ ابْنِ نُمَيْرٍ قَالَ ابْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا قَالَتْ أَصِيبَ سَعْدُ يَوْمَ الْخَنْدَقِ رَمَاهُ رَجُلٌ مِنْ قُرَيْشٍ (يُقَالُ لَهُ) ابْنُ الْعُرْقَةِ رَمَاهُ فِي الْأُكْحَلِ فَضَرَبَ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خِيَمَةً فِي الْمَسْجِدِ يَعُودُهُ مِنْ قَرِيبٍ فَلَمَّا رَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْخَنْدَقِ وَضَعَ السِّلَاحَ فَاعْتَسَلَ فَأَتَى جَبْرِيلُ وَهُوَ يَنْقُضُ رَأْسَهُ مِنَ الْغَبَارِ فَقَالَ وَضَعْتَ السِّلَاحَ وَاللَّهِ مَا وَضَعْنَاهُ أَخْرَجَ إِلَيْهِمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَائِلٌ فَأَشَارَ إِلَى بَنِي قُرَيْظَةَ فَقَاتَلَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَفَزَعُوا عَلَى حُكْمِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَوَدَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْحُكْمَ فِيهِمْ إِلَى سَعْدٍ قَالَ فَأَتَى أَحْكَمُ فِيهِمْ أَنْ تَقْتُلَ الْمُقَاتِلَةَ وَأَنْ تُسَبِيَ الذَّرِيَّةَ وَالنِّسَاءَ وَتُقَسِّمَ أَمْوَالَهُمْ۔

(۳۵۹۹) حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا هِشَامٌ قَالَ قَالَ أَبِي فَأُخْبِرْتُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَقَدْ حَكَمْتُ فِيهِمْ بِحُكْمِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ۔

(۳۶۰۰) حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ عَنْ هِشَامٍ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّ سَعْدًا قَالَ وَ تَحَجَّرَ كَلِمَةُ الْبُرْءِ فَقَالَ اللَّهُمَّ إِنَّكَ تَعْلَمُ أَنَّهُ لَيْسَ أَحَدٌ أَحَبَّ إِلَيَّ أَنْ أُجَاهِدَ فِيكَ مِنْ قَوْمٍ

(وطن سے) نکال دیا اور کوئی چیز محبوب نہیں۔ اے اللہ! اگر قریش کے خلاف لڑائی کا کچھ حصہ باقی رہ گیا ہے تو تو مجھے باقی رکھ تا کہ میں اُن کے ساتھ تیرے راستے میں جہاد کروں۔ اے اللہ! میرا گمان ہے کہ اگر تو نے ہمارے اور ان کے درمیان جنگ ختم کر دی ہے۔ پس اگر تو نے ہمارے اور ان کے درمیان جنگ ختم کر دی ہے تو اس (زخم) کو کھول دے اور اسی میں میری موت واقع کر دے۔ پس وہ زخم اُن کی ہنسی سے بہنا شروع ہو گیا اور مسجد میں ان کے ساتھ بنی غفار کا خیمہ تھا تو وہ اس خون کو اپنے خیمے میں جانے سے روک نہ سکے۔ تو انہوں نے کہا: اے خیمہ والو! یہ کیا چیز ہے جو تمہاری طرف

كَذَّبُوا رَسُولَكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَخْرَجُوهُ  
اللَّهُمَّ فَإِنْ كَانَ بَقِيَ مِنْ حَرْبٍ قُرَيْشٍ شَيْءٌ فَأَيِّقِنِي  
أُجَاهِدَهُمْ فِيكَ اللَّهُمَّ فَإِنِّي أَظُنُّ أَنَّكَ قَدْ وَضَعْتَ  
الْحَرْبَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ فَإِنْ كُنْتَ قَدْ وَضَعْتَ الْحَرْبَ  
بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ فَأَفْجِرْهَا وَاجْعَلْ مَوْتِي فِيهَا فَأَنْفَجِرَتْ  
مِنْ لَتِيهِ فَلَمْ يَرُغْمُهُمْ وَفِي الْمَسْجِدِ (مَعَهُ) خِيَمَةٌ مِنْ  
بَنِي غِفَارٍ إِلَّا وَالَّذِمَّ يَسِيلُ إِلَيْهِمْ فَقَالُوا يَا أَهْلَ  
الْخِيَمَةِ مَا هَذَا الَّذِي يَأْتِينَا مِنْ قِبَلِكُمْ فَإِذَا سَعَدُ  
جَرَحُهُ يَغْدُو دَمًا فَمَاتَ فِيهَا۔

سے ہمارے پاس آرہی ہے؟ پس اچانک دیکھا تو حضرت سعد رضی اللہ عنہ کے زخم سے خون بہہ رہا تھا اور اسی کی وجہ سے وہ فوت ہو گئے۔

(۳۶۰۱) حضرت ہشام سے اس سند کے ساتھ یہ روایت بھی اسی طرح ہے سوائے اس کے کہ اس روایت میں ہے کہ رات ہی سے زخم بہہ گیا اور مسلسل خون بہتا رہا یہاں تک کہ وہ انتقال کر گئے اور حدیث میں یہ زائد ہے کہ اس وقت شاعر نے کہا: (جس کا ترجمہ یہ ہے)

(۳۶۰۱) وَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ سُلَيْمَانَ  
الْكُوفِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدَةُ عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ  
غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَأَنْفَجِرَتْ مِنْ لَتِيهِ فَمَا زَالَ يَسِيلُ حَتَّى  
مَاتَ وَ زَادَ فِي الْحَدِيثِ قَالَ فَذَاكَ حِينَ يَقُولُ  
الشَّاعِرُ:

آگاہ رہو اے سعد! سعد بن معاذ  
قریظہ اور نصیر نے یہ کیا کیا اے  
سعد بن معاذ تیری عمر کی قسم، جس صبح  
کو انہوں نے مصیبتوں کو برداشت کیا وہ  
بڑی صبر والی ہے۔ تم نے اپنی ہانڈی ایسی  
چھوڑی کہ اس میں کچھ نہیں ہے اور قوم کی  
ہانڈی گرم ہے اور اہل رہی ہے۔ کریم  
ابو حباب نے کہا: ٹھہرو! اے قبیحہ اور  
نہ چلو حال یہ کہ وہ اپنے شہر میں بہت بو جھل تھے

أَلَا يَا سَعْدُ سَعْدُ بَنِي مُعَاذٍ  
فَمَا فَعَلْتَ قَرْيَظَةَ وَالنَّصِيرُ  
لَعَمْرِكَ إِنَّ سَعْدَ بَنِي مُعَاذٍ  
عَدَاةٌ تَحْمَلُوا لَهُوَ الصَّبُورُ  
تَرَكْتُمْ قِدْرَكُمْ لَا شَيْءَ فِيهَا  
وَقَدَرُ الْقَوْمِ حَامِيَةٌ تَفُورُ  
وَقَدْ قَالَ الْكُرَيْمُ أَبُو حُبَابٍ  
أَقِيمُوا قَيْقَاعَ وَلَا تَسِيرُوا  
وَقَدْ كَانُوا يَبْلُغَتُهُمْ نِقَالًا

جیسے کہ مطان پہاڑی کے پتھر بھاری ہیں  
باب: جہاد میں جلد جانے اور دو متعارض کاموں

كَمَا فَعَلْتَ بِمِطَانَ الصُّخُورِ  
۸۰۰: باب الْمُبَادَرَةِ بِالْغَزْوِ وَتَقْدِيمِ أَهَمِّ

## الْأَمْرَيْنِ الْمُتَعَارِضَيْنِ

## میں سے اہم کام کو پہلے کرنے کا بیان

(۴۶۰۲) حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں پکارا جس وقت کہ ہم غزوہ احزاب سے واپس لوٹے کہ بنو قریظہ میں پہنچنے سے پہلے کوئی ظہر کی نماز نہ پڑھے تو کچھ لوگوں نے وقت کے فوت ہونے کے ڈر سے بنو قریظہ میں پہنچنے سے پہلے نماز پڑھ لی اور دوسرے صحابہ رضی اللہ عنہم نے کہا کہ ہم نماز نہیں پڑھیں گے سوائے اس جگہ کہ جہاں رسول اللہ ﷺ نے ہمیں نماز پڑھنے کا حکم فرمایا اگرچہ نماز کا وقت فوت ہو جائے۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ آپ نے دونوں فریقوں میں سے کسی کی ملامت نہیں کی۔

(۴۶۰۲) وَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ أَسْمَاءَ الصُّبَيْعِيُّ حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةُ بْنُ أَسْمَاءَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ نَادَى فِينَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ انْصَرَفَ عَنِ الْأَحْزَابِ أَنْ لَا يَصَلِّيَنَّ أَحَدُ الظُّهْرِ إِلَّا فِي بَيْتِي فَرِيظَةَ فَتَخَوَّفَ نَاسٌ فَوُتَ الْوَقْتُ فَصَلُّوا دُونَ بَيْتِي فَرِيظَةَ وَقَالَ آخَرُونَ لَا نُصَلِّي إِلَّا حَيْثُ أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَإِنْ فَاتَنَا الْوَقْتُ قَالَ فَمَا عَنَّفَ وَاحِدًا مِنَ الْفَرِيقَيْنِ۔

باب: مہاجرین کا فتوحات سے غنی ہو جانے کے بعد انصار کے عطیات درخت، پھل وغیرہ انہیں

۸۰۱: باب رَدِّ الْمُهَاجِرِينَ إِلَى الْأَنْصَارِ

مَنَائِحُهُمْ مِنَ الشَّجَرِ وَالثَّمَرِ حِينَ

لوٹانے کے بیان میں

اسْتَغْنَوْا عَنْهَا بِالْفَتْوحِ

(۴۶۰۳) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جب مہاجرین مکہ سے مدینہ آئے تھے تو ان کے قبضہ میں کوئی چیز نہ تھی اور انصار زمین و جائیداد والے تھے تو انصار نے اس (شرط پر) زمینیں ان کے سپرد کر دیں کہ وہ ہر سال پیداوار کا نصف انہیں دیا کریں گے اور ان کی جگہ محنت اور مزدوری کریں گے اور ام انس بن مالکؓ جسے ام سلیم کہا جاتا تھا۔ جو عبد اللہ بن ابی طلحہ کی والدہ بھی تھیں اور (عبد اللہ) حضرت انس کی ماں کی طرف بھائی تھے۔ ام انسؓ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اپنے کھجور کے درخت دے دیئے تھے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وہ درخت اپنی آزاد کردہ باندی ام ایمن جو اسامہ بن زید رضی اللہ عنہما کی والدہ تھیں کو عطا کر دیئے۔ ابن شہاب نے کہا: مجھے انس بن مالک نے خبر دی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جب اہل خیبر کے ساتھ جہاد سے فارغ ہوئے اور مدینہ لوٹے تو مہاجرین نے انصار کو ان کے عطا یا واپس کر دیئے جو ان کی

(۴۶۰۳) وَ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَ حَرَمَلَةُ قَالََا أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ لَمَّا قَدِمَ الْمُهَاجِرُونَ مِنْ مَكَّةَ الْمَدِينَةَ قَدِمُوا وَلَيْسَ بِأَيْدِيهِمْ شَيْءٌ وَكَانَ الْأَنْصَارُ أَهْلَ الْأَرْضِ وَالْعَقَارِ فَقَاسَمَهُمُ الْأَنْصَارُ عَلَى أَنْ أُعْطَوْهُمْ أَنْصَافَ ثَمَارِ أَمْوَالِهِمْ كُلِّ عَامٍ وَ يَكْفُوْنَهُمُ الْعَمَلُ وَالْمَوْنَةُ وَ كَانَتْ أُمُّ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ وَهِيَ تُدْعَى أُمَّ سَلِيمٍ وَ كَانَتْ أُمَّ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ كَانَ أَخَا لَأَنَسِ لَأُمِّهِ وَ كَانَتْ أُعْطَتْ أُمُّ لَأَنَسِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِذَا قَالَهَا فَأَعْطَاهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُمَّ أَيْمَنَ مَوْلَانَهُ أُمَّ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ فَأَخْبَرَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا فَرَغَ مِنْ فِتْنَةِ



طرف پھلوں کی شکل میں تھے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی میری والدہ کو ان کے کھجور کے درخت واپس کر دیئے اور ام ایمن کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کی جگہ اپنے باغ میں درخت عطا کر دیئے۔ ابن شہاب نے ام ایمن کے حالات میں کہا کہ وہ اسامہ بن زید کی والدہ ملک حبشہ کی رہنے والی حضرت عبداللہ بن عبدالمطلب کی باندی تھیں۔ جب حضرت آمنہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو آپ کے والد کی وفات کے بعد جنم دیا تو ام ایمن نے آپ کی پرورش کی تھی۔ یہاں تک کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بڑے ہو کر انہیں آزاد کر دیا۔ پھر حضرت زید بن حارثہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ان کا نکاح کر دیا پھر یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے وصال کے پانچ ماہ بعد وفات پا گئیں۔

(۳۶۰۴) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ لوگ اپنی زمین میں سے باغات نبی کریم ﷺ کی خدمت میں پیش کرتے تھے۔ یہاں تک کہ آپ کو بنو قریظہ و بنو نضیر پر فتح دی گئی تو آپ نے وہ درخت انہیں واپس کرنا شروع کر دیئے جنہوں نے آپ کو دیئے تھے۔ انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں مجھے میرے گھروالوں نے کہا کہ میں نبی اقدس ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر آپ سے اپنے اہل و عیال کے عطا کردہ (درختوں) کے بارے میں سوال کروں کہ وہ سارے یا ان میں سے کچھ آپ واپس کر دیں اور اللہ کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے وہ درخت ام ایمن کو عطا کر رکھے تھے۔ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا تو آپ نے وہ درخت مجھے عطا کر دیئے اور ام ایمن آئیں اور انہوں نے میری گردن میں کپڑا ڈالنا شروع کر دیا اور کہا: اللہ کی قسم! میں وہ درخت تمہیں نہیں دوں گی جو مجھے دیئے گئے تھے۔ اللہ کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اے ام ایمن اسے چھوڑ دے اور تیرے لیے اتنے اتنے درخت ہیں۔ انہوں نے کہا: ہرگز نہیں۔ اُس ذات کی قسم جس کے سوا کوئی

اہل خبیثہ و انصرفت الی المذنبینہ رد المہاجرین الی الانصار مانیحہم الی کائنات منحوہم من ثمارہم قال قرۃ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم الی امی عذقہا واعطی رسول اللہ ﷺ ام ایمن مکانہن من حایطہ قال ابن شہاب و کان من شان ام ایمن ام اسامہ بن زید انہا کانت وصیقۃ لعبد اللہ بن عبد المطلب و کانت من الحبسۃ فلما ولدت آمنۃ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بعد ما توفی ابوہ فکانت ام ایمن تحضنہ حتی کبر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فاعتقہا ثم انکحہا زید بن حارثۃ ثم توفیت بعد ما توفی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بخمسۃ اشہر۔

(۳۶۰۴) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَحَامِدُ بْنُ عُمَرَ الْبُكْرَاوِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى الْقَيْسِيُّ كُلُّهُمْ عَنِ الْمُعْتَمِرِ وَالْفُظَّالِ بْنِ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ التَّمِيمِيُّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ رَجُلًا قَالَ حَامِدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى أَنَّ الرَّجُلَ كَانَ يَجْعَلُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ النَّخْلَاتِ مِنْ أَرْضِهِ حَتَّى فُتِحَتْ عَلَيْهِ قُرَيْظَةُ وَالنَّضِيرُ فَجَعَلَ بَعْدَ ذَلِكَ يَرُدُّ عَلَيْهِ مَا كَانَ يُعْطَاهُ قَالَ أَنَسُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَإِنَّ أَهْلِي أَمَرُونِي أَنْ آتِيَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَسْأَلَهُ مَا كَانَ أَهْلُهُ أَعْطَوْهُ أَوْ بَعْضَهُ وَكَانَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ أَعْطَاهُ أُمُّ آيْمَنَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فَآتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَعْطَانِيهِنَّ فَجَاءَتْ أُمُّ آيْمَنَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فَجَعَلَتِ الْوُوبَ فِي عُنُقِي وَقَالَتْ وَاللَّهِ لَا نُعْطِيكِهِنَّ وَقَدْ أَعْطَانِيهِنَّ فَقَالَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أُمَّ الْيَمَنِ ائْتِيهِ وَلَيْكَ كَذَا وَكَذَا وَ تَقُولُ كَلَّا وَالَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَجَعَلَ يَقُولُ كَذَا حَتَّىٰ أَعْطَاهَا عَشْرَةَ أَمْثَالِهِ أَوْ قَرِيبًا مِنْ عَشْرَةِ أَمْثَالِهِ۔

موجود نہیں اور آپ فرماتے تھے تیرے لیے اتنے، اتنے۔ یہاں تک کہ اُسے ان درختوں سے دس گنا یا دس گناہ کے قریب عطا کر دیئے۔

۸۰۲: باب جَوَازِ الْأَكْلِ مِنَ طَعَامِ

- باب: دارالحرب میں مالی غنیمت کے کھانے کے

جواز کے بیان میں

الْغَنِيمَةِ فِي دَارِ الْحَرْبِ

(۳۶۰۵) حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا سَلِيمٌ يَعْنِي ابْنَ الْمُغِيرَةَ حَدَّثَنَا حَمِيدُ بْنُ هِلَالٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْقِلٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ أَصَبْتُ جِرَابًا مِنْ شَحْمٍ يَوْمَ خَيْبَرَ قَالَ فَالتَزَمْتُهُ فَقُلْتُ لَا أُعْطِي الْيَوْمَ أَحَدًا مِنْ هَذَا شَيْئًا قَالَ فَالْتَفَتُ فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مُتَبَسِّمًا۔

(۳۶۰۵) حضرت عبداللہ بن مغفل رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے، فرماتے ہیں کہ خیبر کے دن مجھے چربی کی ایک تھیلی ملی تو میں نے اسے سنبھال لیا اور میں نے کہا کہ میں آج کے دن اس میں سے کسی کو کچھ نہیں دوں گا۔ حضرت عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے پیچھے کی طرف مڑ کر دیکھا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مسکرا رہے تھے۔

(۳۶۰۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ الْعَبْدِيُّ حَدَّثَنَا بِهِزُ بْنُ أَسَدٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنِي حَمِيدُ بْنُ هِلَالٍ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَعْقِلٍ يَقُولُ رُمِيَ إِلَيْنَا جِرَابٌ فِيهِ طَعَامٌ وَ شَحْمٌ يَوْمَ خَيْبَرَ فَوَكَّتُ لِأَخِيهِ قَالَ فَالْتَفَتُ فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْتَحْيَيْتُ مِنْهُ حَدَّثَنَاهُ مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهِذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ جِرَابٌ مِنْ شَحْمٍ وَلَمْ يَذْكُرِ الطَّعَامَ۔

(۳۶۰۶) حضرت عبداللہ بن مغفل رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ خیبر کے دن ہماری طرف ایک تھیلی پھینکی گئی جس میں کھانا اور چربی تھی۔ میں اسے اٹھانے کے لیے دوڑا۔ حضرت عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں کہ میں پیچھے کی طرف متوجہ ہوا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم (موجود) تھے تو مجھے (اپنی اس حرکت سے) شرم محسوس ہوئی۔ شعبہ نے ان سندوں کے ساتھ بیان کیا سوائے اس کے کہ اس روایت میں تھیلی میں چربی کا ذکر ہے اور طعام (کھانے) کا ذکر نہیں ہے۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث مبارکہ کی روشنی میں علماء کرام و فقہاء عظام کا اس بات پر اجماع ہے کہ جنگ کے دوران مسلمان جب تک دارالحرب میں رہیں ان کے لیے اپنی حاجت ضروریہ کی تعداد کے برابر غنیمت کے مال میں سے کھا لینا جائز ہے۔ حاکم وقت کی اجازت ضروری نہیں لیکن فروخت کرنے کی اجازت نہیں۔

۸۰۳: باب كِتَابِ النَّبِيِّ ﷺ إِلَى هِرَقْلَ

باب: نبی کریم ﷺ کا ہرقل کی طرف اسلام کی

دعوت کے لیے مکتوب کے بیان میں

يَدْعُوهُ إِلَى الْإِسْلَامِ

(۳۶۰۷) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ وَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ وَ مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَ عَبْدُ بْنُ حَمِيدٍ وَالْكَفْظُ

(۳۶۰۷) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ حضرت ابو سفیان رضی اللہ عنہ نے اسے روبرو خبر دی کہ میں اپنے اور رسول اللہ ﷺ

کے درمیان مدت معاہدہ کے دوران شام کی طرف چلا۔ ہم شام میں قیام پذیر تھے کہ اسی دوران بادشاہ روم ہرقل کی طرف رسول اللہ ﷺ کا خط لایا گیا جسے حضرت وحیہ کلبی رضی اللہ عنہ لائے تھے۔ پس انہوں نے یہ بصری کے گورنر کے سپرد کیا اور بصری کے گورنر نے وہ خط ہرقل کو پیش کیا تو ہرقل نے کہا: کیا یہاں کوئی آدمی اُس (ﷺ) کی قوم کا آیا ہوا ہے جس نے دعویٰ کیا ہے کہ وہ نبی ہے۔ لوگوں نے کہا: جی ہاں! چنانچہ مجھے قریش کے چند آدمیوں کے ساتھ بلایا گیا۔ ہم ہرقل کے پاس پہنچے تو اُس نے ہمیں اپنے سامنے بٹھایا پھر کہا: تم میں کون نسب کے اعتبار سے اُس آدمی کے قریب ہے جو یہ دعویٰ کرتا ہے کہ وہ نبی ہے؟ ابوسفیان کہتے ہیں میں نے کہا: میں ہوں۔ تو اُس نے مجھے اپنے سامنے اور میرے ساتھیوں کو میرے پیچھے بٹھادیا۔ پھر اپنے ترجمان کو بلایا۔ پھر اُس سے کہا: ان سے کہو میں اس آدمی کے بارے میں پوچھنے والا ہوں جس کا گمان ہے کہ وہ نبی ہے۔ پس اگر یہ مجھ سے جھوٹ بولے تو تم اس کی تکذیب کرنا۔ ابوسفیان (رضی اللہ عنہ) نے کہا: اللہ کی قسم! اگر مجھے اس بات کا خوف نہ ہوتا کہ یہ مجھے جھوٹا کہیں گے تو میں ضرور جھوٹ بولتا۔ پھر ہرقل نے اپنے ترجمان سے کہا کہ اس سے پوچھو کہ اُس کا خاندان تم میں کیسا ہے؟ میں نے کہا: وہ ہم میں نہایت شریف النسب ہے۔ کیا اُس کے آباء اجداد میں سے کوئی بادشاہ بھی تھا؟ میں نے کہا: نہیں۔ ہرقل نے کہا: کیا تم اسے اس بات کا دعویٰ کرنے سے پہلے جھوٹ سے متہم کرتے تھے؟ میں نے کہا: نہیں۔ ہرقل نے کہا: اس کی اتباع کرنے والے بڑے بڑے لوگ ہیں یا کمزور و غریب؟ میں نے کہا: بلکہ وہ کمزور لوگ ہیں۔ اُس نے کہا: وہ بڑھ رہے ہیں یا کم ہو رہے ہیں؟ میں نے کہا: نہیں بلکہ وہ بڑھ رہے ہیں۔ اُس نے کہا: کیا ان میں سے کوئی اپنے دین سے اُس کے دین میں داخل ہونے کے بعد آپ سے ناراضگی کی وجہ سے پھر بھی گیا ہے؟ میں نے کہا: نہیں۔ اُس نے کہا: کیا تم نے اس سے کوئی جنگ بھی کی؟ میں نے کہا: جی

لَا بِن رَافِعٍ قَالَ ابْنُ رَافِعٍ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا وَقَالَ الْأَخْرَانِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ أَبَا سُفْيَانَ أَخْبَرَهُ مِنْ فِيهِ إِلَى فِيهِ قَالَ انْطَلَقْتُ فِي الْمُدَّةِ الَّتِي كَانَتْ بَيْنِي وَبَيْنَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ فَبَيْنَا أَنَا بِالشَّامِ إِذْ جِئْتُ بِكِتَابٍ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَى هِرَقْلَ (بَعْنَى عَظِيمِ الرُّومِ) قَالَ وَكَانَ دِحْيَةُ الْكَلْبِيُّ جَاءَهُ بِهِ فَدَفَعَهُ إِلَى عَظِيمِ بَصْرَى فَدَفَعَهُ عَظِيمُ بَصْرَى إِلَى هِرَقْلَ فَقَالَ هِرَقْلُ هَلْ هُنَا أَحَدٌ مِنْ قَوْمِ هَذَا الرَّجُلِ الَّذِي يَزْعُمُ أَنَّهُ نَبِيٌّ قَالُوا نَعَمْ قَالَ فَدَعَيْتُ فِي نَفَرٍ مِنْ قُرَيْشٍ فَدَخَلْنَا عَلَى هِرَقْلَ فَاجْلَسْنَا بَيْنَ يَدَيْهِ فَقَالَ أَيُّكُمْ أَقْرَبُ نَسَبًا مِنْ هَذَا الرَّجُلِ الَّذِي يَزْعُمُ أَنَّهُ نَبِيٌّ فَقَالَ أَبُو سُفْيَانَ فَقُلْتُ أَنَا فَاجْلَسُونِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَاجْلَسُوا أَصْحَابِي خَلْفِي ثُمَّ دَعَا بَنَاتِ جَمَانِهِ فَقَالَ لَهُ قُلْ لَهُمْ إِنِّي سَأَلْتُ هَذَا عَنِ الرَّجُلِ الَّذِي يَزْعُمُ أَنَّهُ نَبِيٌّ فَإِنْ كَذَبَنِي فَكَذِّبُوهُ قَالَ فَقَالَ أَبُو سُفْيَانَ وَإِنَّمَا اللَّهُ لَوْلَا مَخَافَةُ أَنْ يُؤْثَرَ عَلَيَّ الْكَذِبُ لَكَذَبْتُ ثُمَّ قَالَ لِبَنَاتِ جَمَانِهِ سَلُّهُ كَيْفَ حَسَبُهُ فَيَكُفُّمْ قَالَ قُلْتُ هُوَ فِينَا ذُو حَسَبٍ قَالَ فَهَلْ كَانَ مِنْ آبَائِهِ مِثْلُكَ قُلْتُ لَا قَالَ فَهَلْ كُنْتُمْ تَتَّهِمُونَهُ بِالْكَذِبِ قَبْلَ أَنْ يَقُولَ مَا قَالَ قُلْتُ لَا قَالَ وَمَنْ يَتَّبِعُهُ أَشْرَافُ النَّاسِ أَمْ ضَعَفَاؤُهُمْ قَالَ قُلْتُ بَلْ ضَعَفَاؤُهُمْ قَالَ أَيْزِيدُونَ أَمْ يَنْقُصُونَ قَالَ قُلْتُ لَا بَلْ يَزِيدُونَ قَالَ هَلْ يَرْتَدُّ أَحَدٌ مِنْهُمْ عَنْ دِينِهِ بَعْدَ أَنْ يَدْخُلَ فِيهِ سَخَطَةٌ لَهُ قَالَ قُلْتُ لَا قَالَ فَهَلْ قَاتَلْتُمُوهُ قُلْتُ نَعَمْ قَالَ فَكَيْفَ كَانَ فِتَالِكُمْ إِيَّاهُ قَالَ قُلْتُ نَكُونُ الْحَرْبُ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُ سَجَالًا يُصِيبُ مِنَّا وَ

ہاں۔ ہرقل نے کہا: اس سے تمہاری جنگ کا کیا نتیجہ رہا؟ میں نے کہا: جنگ ہمارے اور ان کے درمیان ایک ڈول رہی۔ کبھی انہوں نے ہم سے کھینچ اور کبھی ہم نے ان سے کھینچ لیا۔ (کبھی وہ غالب اور کبھی ہم) اُس نے کہا: کیا وہ معاہدہ کی خلاف ورزی بھی کرتا ہے؟ میں نے کہا: نہیں اور ہم اُس سے ایک معاہدہ میں ہیں، ہم نہیں جانتے وہ اس بارے میں کیا کرنے والے ہیں۔ ابوسفیان رضی اللہ عنہ کہنے لگے: اللہ کی قسم! اُس نے مجھے اس ایک کلمہ کے سوا کوئی بات اپنی طرف سے شامل کرنے کی گنجائش ہی نہیں دی۔ ہرقل نے کہا: کیا اُس سے پہلے کسی اور نے بھی اُس کے خاندان سے اس بات کا دعویٰ کیا ہے؟ میں نے کہا: نہیں۔ اُس نے اپنے ترجمان سے کہا: اس سے کہو میں نے تجھ سے اس کے خاندان کے بارے میں پوچھا اور تیرا گمان ہے کہ وہ تم میں سے اچھے خاندان والا ہے اور رسولوں کو اسی طرح اپنی قوم کے اچھے خاندانوں سے بھیجا جاتا ہے اور میں نے تجھ سے پوچھا کیا اس کے آباؤ اجداد میں کوئی بادشاہ گزرا ہے اور تیرا خیال ہے کہ نہیں۔ تو میں کہتا ہوں اگر اس کے آباؤ اجداد میں کوئی بادشاہ ہوتا تو میں کہتا کہ وہ ایسا آدمی ہے جو اپنے آباؤ اجداد کی بادشاہت کا طالب ہے اور میں نے تجھ سے اس کی پیروی کرنے والوں کے بارے میں پوچھا۔ کیا وہ ضعیف طبقہ کے لوگ ہیں یا بڑے آدمی ہیں؟ تو نے کہا بلکہ وہ کمزور ہیں اور یہی لوگ رسولوں کے پیروکار ہوتے ہیں اور میں نے تجھ سے پوچھا کیا تم اسے اس دعویٰ سے قبل جھوٹ سے بھی متہم کرتے تھے؟ اور تو نے کہا نہیں۔ تو میں نے پہچان لیا جو لوگوں پر جھوٹ نہیں باندھتا وہ اللہ پر جھوٹ باندھنے کا ارتکاب کیسے کر سکتا ہے اور میں نے تجھ سے پوچھا کیا ان لوگوں میں سے کوئی دین میں داخل ہونے کے بعد ان سے ناراضگی کی وجہ سے پھر بھی گیا ہے؟ تو نے کہا: نہیں اور اسی طرح ایمان کی حلاوت ہوتی ہے جب دل اس سے لطف اندوز ہو جائیں اور میں نے تجھ سے پوچھا کیا وہ بڑھ رہے ہیں یا کم ہو رہے ہیں؟ تو نے کہا کہ وہ

نُصِيبُ مِنْهُ قَالَ فَهَلْ يَغْدِرُ قُلْتُ لَا وَ نَحْنُ مِنْهُ فِي مُدَّةٍ لَا نَدْرِي مَا هُوَ صَانِعٌ فِيهَا قَالَ فَوَ اللَّهُ مَا أَمْكَنَتْنِي مِنْ كَلِمَةٍ أَدْخِلُ فِيهَا شَيْئًا غَيْرَ هَذِهِ قَالَ فَهَلْ قَالَ هَذَا الْقَوْلَ أَحَدٌ قَبْلَهُ قَالَ قُلْتُ لَا قَالَ لَتَرْجُمَانِهِ قُلْ لَهُ إِنِّي سَأَلْتُكَ عَنْ حَسَبِهِ فَرَعَمْتَ أَنَّهُ فِيكُمْ ذُو حَسَبٍ وَ كَذَلِكَ الرُّسُلُ تُبْعَثُ فِي أَحْسَابٍ قَوْمِهَا وَ سَأَلْتُ هَلْ كَانَ فِي آبَائِهِ مَلِكٌ فَرَعَمْتَ أَنْ لَا فَقُلْتُ لَوْ كَانَ مِنْ آبَائِهِ مَلِكٌ قُلْتُ رَجُلٌ يَطْلُبُ مَلِكُ آبَائِهِ وَ سَأَلْتُكَ عَنْ اتِّبَاعِهِ أَصْعَفَاؤُهُمْ أَمْ أَشْرَافُهُمْ فَقُلْتُ بَلْ صُفَاؤُهُمْ وَهُمْ أَتْبَاعُ الرُّسُلِ وَ سَأَلْتُكَ هَلْ كُنْتُمْ تَتَّهِمُونَهُ بِالْكَذِبِ قَبْلَ أَنْ يَقُولَ مَا قَالَ فَرَعَمْتَ أَنْ لَا فَقَدْ عَرَفْتُ أَنَّهُ لَمْ يَكُنْ لِيَدْعَ الْكَذِبَ عَلَى النَّاسِ ثُمَّ يَذْهَبَ فَيَكْذِبُ عَلَى اللَّهِ وَ سَأَلْتُكَ هَلْ يَرْتَدُّ أَحَدٌ مِنْهُمْ عَنْ دِينِهِ بَعْدَ أَنْ يَدْخُلَهُ سَخَطُهُ لَهُ فَرَعَمْتَ أَنْ لَا وَ كَذَلِكَ الْإِيمَانُ إِذَا خَالَطَ بِشَاشَةِ الْقُلُوبِ وَ سَأَلْتُكَ هَلْ يَزِيدُونَ أَوْ يَنْقُصُونَ فَرَعَمْتَ أَنَّهُمْ يَزِيدُونَ وَ كَذَلِكَ الْإِيمَانُ حَتَّى يَتِمَّ وَ سَأَلْتُكَ هَلْ قَاتَلْتُمُوهُ فَرَعَمْتَ أَنْكُمْ قَدْ قَاتَلْتُمُوهُ فَتَكُونُ الْحَرْبُ بَيْنَكُمْ وَ بَيْنَهُ سِجَالًا يَنَالُ مِنْكُمْ وَ تَنَالُونَ مِنْهُ وَ كَذَلِكَ الرُّسُلُ تُبْعَثُ ثُمَّ تَكُونُ لَهُمُ الْعَاقِبَةُ وَ سَأَلْتُكَ هَلْ يَغْدِرُ فَرَعَمْتَ أَنَّهُ لَا يَغْدِرُ وَ كَذَلِكَ الرُّسُلُ لَا تَغْدِرُ وَ سَأَلْتُكَ هَلْ قَالَ هَذَا الْقَوْلَ أَحَدٌ قَبْلَهُ فَرَعَمْتَ أَنْ لَا فَقُلْتُ لَوْ قَالَ هَذَا الْقَوْلَ أَحَدٌ قَبْلَهُ قُلْتُ رَجُلٌ اتَّيَمَّ بِقَوْلٍ قِيلَ قَبْلَهُ قَالَ ثُمَّ قَالَ يَمُورُكُمْ قُلْتُ يَأْمُرُونَا بِالصَّلَاةِ وَ الزَّكَاةِ وَ الصَّلَاةِ وَ الْعَقَابِ قَالَ إِنْ يَكُنْ مَا تَقُولُ فِيهِ حَقًّا فَإِنَّهُ نَبِيٌّ وَ لَقَدْ كُنْتُ أَعْلَمُ أَنَّهُ خَارِجٌ

بڑھ رہے ہیں۔ تو حقیقت میں ایمان کے درجہ تکمیل تک پہنچنے میں یہی کیفیت ہوتی ہے۔ میں نے تجھ سے پوچھا: کیا تم نے اس سے کوئی جنگ بھی کی؟ اور تو نے کہا: ہم اس سے جنگ کر چکے ہیں اور جنگ تمہارے اور اس کے درمیان ڈول کی طرح ہے کبھی وہ تم پر غالب اور کبھی تم اس پر غالب رہے اور رسولوں کو اسی طرح مبتلا رکھا جاتا ہے پھر آخر کار انجام فتح انہی کی ہوتی ہے اور میں نے تجھ سے پوچھا: کیا اُس نے معاہدہ کی خلاف ورزی بھی کی؟ تو نے کہا: نہیں اور رسل ﷺ اسی طرح عہد شکنی نہیں کرتے اور میں نے تجھ سے پوچھا: کیا یہ دعویٰ (نبوت) اس سے پہلے بھی (اُس کے خاندان سے) کسی نے کیا؟ تم نے کہا: نہیں۔ تو میں کہتا ہوں اگر یہ دعویٰ اس سے پہلے کیا جاتا ہوتا تو کہتا کہ یہ ایسا آدمی ہے جو اپنے سے پہلے کیے گئے دعویٰ کی تکمیل کر رہا ہے۔ ابوسفیان نے کہا: پھر ہر قل نے کہا: وہ تمہیں کس بات کا حکم دیتے ہیں؟ میں نے کہا: وہ ہمیں نماز، زکوٰۃ، صلہ رحمی اور پاک دامنی کا حکم دیتے ہیں۔ ہر قل نے کہا: جو کچھ تم کہہ رہے ہو اگر یہ سچ ہے تو وہ واقعتاً نبی ہے۔ اُس نے کہا: میں جانتا تھا کہ اس کا ظہور ہونے والا ہے لیکن یہ گمان نہ تھا کہ اس کا ظہور تم میں سے ہوگا اور اگر مجھے معلوم ہوتا کہ میں ان تک پہنچ جاؤں گا تو میں ان کی ملاقات کو پسند کرتا اور اگر میں ان کے پاس ہوتا تو میں اُن کے پاؤں مبارک دھوتا اور ان کی بادشاہت ضرور بالضرور میرے

وَلَمْ أَكُنْ أَظُنُّهُ أَنَّهُ مِنْكُمْ وَلَوْ إِنِّي أَعْلَمْتُ إِنِّي أَخْلَصُ إِلَيْهِ لَأَحْبَبْتُ لِقَاءَهُ وَلَوْ كُنْتُ عِنْدَهُ لَفَسَلْتُ عَنْ قَلَمِهِ وَكَلِمَتِهِ مَلِكُهُ مَا تَحْتَ قَدَمَيْهِ ثُمَّ دَعَا بِغَبِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَرَأَهُ فَإِذَا فِيهِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ مِنْ مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى هِرَقْلَ عَظِيمِ الرُّومِ سَلَامٌ عَلَى مَنِ اتَّبَعَ الْهُدَى أَمَّا بَعْدُ فَإِنِّي أَدْعُوكَ بِدَعَايَةِ الْإِسْلَامِ أَسْلِمْتَ تَسْلَمَ وَأَسْلِمْتَ يُؤْتِكَ اللَّهُ أَجْرَكَ مَرَّتَيْنِ وَإِنْ تَوَلَّيْتَ فَإِنَّ عَلَيْكَ إِثْمَ الْأَرِيسِيِّينَ وَ﴿يَا هَلْ يَكُنَّ لَكُمْ دَعْوَى بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ إِلَّا تَعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَلَا تَتَّبِعُوا تَبَعًا بَعْضُ آبَائِنَا مِنْ ذُرِّيَةِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ﴾ [آل عمران: ۶۴] فَلَمَّا فَرَغَ مِنْ قِرَاءَةِ الْكِتَابِ ارْتَفَعَتِ الْأَصْوَاتُ عِنْدَهُ وَكَثُرَ اللَّغَطُ وَأَمَرَ بِنَا فَأَخْرَجَنَا قَالَ فَقُلْتُ لِأَصْحَابِي حِينَ خَرَجْنَا لَقَدْ أَمَرَ أَمْرًا ابْنُ أَبِي كَبْشَةَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّهُ لِيَخَافَهُ مَلِكُ بَنِي الْأَصْفَرِ قَالَ فَمَا زِلْتُ مُوقِنًا بِأَمْرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ سَيُظْهِرُ حَتَّى أَدْخَلَ اللَّهُ عَلَيَّ الْإِسْلَامَ۔

قدموں کے نیچے (میری بادشاہت تک) پہنچ جائے گی۔ پھر اُس نے رسول اللہ ﷺ کا خط مبارک منگوا کر پڑھا تو اس میں یہ (لکھا ہوا) تھا۔ بسم اللہ الرحمن الرحیم۔ اللہ کے رسول محمد ﷺ کی طرف سے (یہ خط) بادشاہ روم ہر قل کی طرف۔ اُس پر سلامتی ہو جس نے ہدایت کا اتباع کیا۔ اما بعد! میں تجھے اسلام کی دعوت دیتا ہوں اسلام قبول کر لو سلامت رہو گے اور اسلام قبول کر لے اللہ تجھے دو ہر اثواب عطا کرے گا اور اگر تم نے اعراض کیا تو رعایا کا گناہ بھی تجھ پر ہوگا اور اے اہل کتاب! آؤ اُس بات کی طرف جو تمہارے اور ہمارے درمیان برابر (اتفاقی) ہے کہ ہم اللہ کے سوا کسی کی عبادت نہ کریں اور نہ اُس کے ساتھ کسی چیز کو شریک کریں گے اور نہ ہمارے بعض دوسرے بعض کو اللہ کے سوا رب جتانیں گے۔ پس اگر وہ اعراض کریں تو تم کہہ دو گواہ ہو جاؤ کہ ہم مسلمان ہیں۔ جب (ہر قل) خط کے پڑھنے سے فارغ ہوا تو اُس کے سامنے چیخ و پکار ہونے لگی اور بکثرت آوازیں آنا شروع ہو گئیں اور اُس نے ہمیں باہر لے جانے کا حکم دیا۔ میں نے اپنے ساتھیوں سے اُس وقت کہا جب کہ ہمیں نکالا گیا کہ اب تو ابن ابی کبشہ (رسول اللہ ﷺ) کی بات بہت بڑھ گئی ہے کہ اس سے تو شاة روم بھی خوف کرتا ہے اور اسی وقت سے مجھے ہمیشہ

یہ یقین رہا کہ رسول اللہ ﷺ غریب غالب ہوں گے حتیٰ کہ رب العزت نے (اپنی رحمت) سے مجھے اسلام میں داخل کر دیا۔

(۳۶۰۸) حَدَّثَنَا حَسَنُ الْحُلَوَانِيُّ وَ عَبْدِ ابْنِ حُمَيْدٍ قَالَا حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ وَهُوَ ابْنُ اِبْرَاهِيمَ ابْنُ سَعْدٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ صَالِحِ بْنِ ابْنِ شِهَابٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَ زَادَ فِي الْحَدِيثِ وَ كَانَ قَيْصَرُ لَمَّا كَشَفَ اللَّهُ عَنْهُ

جُنُودَ فَارِسَ مَشَى مِنْ حِمَصٍ إِلَى اِلْيَاءٍ شُكْرًا لِمَا آتَاهُ اللَّهُ وَ قَالَ فِي الْحَدِيثِ مِنْ مُحَمَّدٍ عَبْدِ اللَّهِ وَ رَسُولِهِ وَ قَالَ اِنَّمَا الْبَرُئِينَ وَ قَالَ بِدَاعِيَةِ الْإِسْلَامِ۔

۸۰۴: باب كُتِبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

وَسَلَّمَ إِلَى مُلُوكِ الْكُفَّارِ يَدْعُوهُمْ إِلَى

الْإِسْلَامِ

(۳۶۰۹) حَدَّثَنِي يُونُسُ بْنُ حَمَّادٍ الْمُعْنِي حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى عَنْ سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ كَتَبَ إِلَى كِسْرَى وَ إِلَى قَيْصَرَ وَ إِلَى النَّجَاشِيِّ وَ إِلَى كُلِّ جَبَّارٍ يَدْعُوهُمْ إِلَى اللَّهِ (تَعَالَى) وَلَيْسَ بِالنَّجَاشِيِّ الَّذِي صَلَّى عَلَيْهِ النَّبِيُّ ﷺ۔

(۳۶۱۰) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الرَّزَّازِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ بْنُ عَطَاءٍ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ وَلَمْ يَقُلْ وَلَيْسَ بِالنَّجَاشِيِّ الَّذِي صَلَّى عَلَيْهِ النَّبِيُّ ﷺ۔

(۳۶۱۱) وَ حَدَّثَنِي نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْظِيُّ أَخْبَرَنِي أَبِي حَدَّثَنِي خَالِدُ بْنُ قَيْسٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ وَلَمْ يَذْكُرْ وَلَيْسَ بِالنَّجَاشِيِّ الَّذِي صَلَّى عَلَيْهِ النَّبِيُّ ﷺ۔

۸۰۵: باب غَزْوَةُ حُنَيْنٍ

(۳۶۱۲) وَ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنُ سَرْحٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ

باب: نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے لکھے گئے کافر بادشاہوں کی

طرف (خطوط) اور انہیں اسلام کی طرف بلانے

کے بیان میں

(۳۶۰۹) حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اللہ کے نبی ﷺ نے کسریٰ اور قیصر کی طرف اور نجاشی اور ہر (کافر) حاکم کی طرف خط لکھا جس میں اُن کو اللہ تعالیٰ کی طرف دعوت دی گئی (اسلام کی دعوت دی گئی) اور نجاشی یہ وہ نہیں ہے کہ جس پر نبی ﷺ نے نماز جنازہ پڑھائی تھی۔

(۳۶۱۰) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی حدیث کی طرح حدیث نقل کی۔ اس حدیث میں یہ نہیں کہا کہ یہ نجاشی وہ نہیں ہے کہ جس پر نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز جنازہ پڑھائی۔

(۳۶۱۱) اسی طرح دوسری سند سے جو روایت ہے اس میں بھی یہ الفاظ مذکور نہیں کہ یہ نجاشی وہ نہیں ہے کہ جس پر نبی ﷺ نے نماز جنازہ پڑھائی۔

باب: غزوہ حنین کے بیان میں

(۳۶۱۲) حضرت کثیر بن عباس بن عبد المطلب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ حضرت عباس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں رسول اللہ ﷺ کے

ساتھ (غزوہ) حنین کے دن موجود تھا میں اور ابوسفیان بن حارث بن عبدالمطلب ساتھ ساتھ رہے اور رسول اللہ ﷺ سے بالکل علیحدہ نہیں ہوئے اور رسول اللہ ﷺ سفید رنگ کے خچر پر سوار تھے۔ وہ خچر آپ کو فروہ بن نفاش جذامی نے ہدیہ کیا تھا۔ تو جب مسلمانوں اور کافروں کا مقابلہ ہوا تو مسلمان پیٹھ پھیر کر بھاگے اور رسول اللہ ﷺ کافروں کی طرف اپنے خچر کو دوڑا رہے تھے۔ حضرت عباس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں رسول اللہ ﷺ کے خچر کی لگام کو پکڑا اسے تیز بھاگنے سے روک رہا تھا اور ابوسفیان رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ کی رکاب پکڑے ہوئے تھے تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے عباس! اصحابِ سرہ کو بلاؤ۔ حضرت عباس رضی اللہ عنہ بلند آواز آدی تھے۔ (حضرت عباس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ) میں نے اپنی پوری آواز سے پکارا کہ اصحابِ سرہ کہاں ہیں؟ حضرت عباس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: اللہ کی قسم! جس وقت انہوں نے یہ آواز سنی تو وہ اس طرح پلٹے جس طرح کہ گائے اپنے بچوں کی طرف پلٹتی ہے۔ وہ لوگ یا لبیک یا لبیک کہتے ہوئے آئے اور انہوں نے کافروں سے جنگ شروع کردی اور انہوں نے انصار کو بھی بلایا اور کہنے لگے: اے انصار کی جماعت! پھر انہوں نے بنو حارث بن خزرج کو بلایا اور کہا: اے بنی حارث بن خزرج! اے بنو حارث بن خزرج! تو رسول اللہ ﷺ اپنے خچر پر سوار اُن کی طرف ان کی جنگ کا منظر دیکھ رہے تھے تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اس وقت تنور گرم ہے۔ راوی کہتے ہیں کہ پھر رسول اللہ ﷺ نے چند کنکریاں اٹھائیں اور انہیں کافروں کے چہروں کی طرف پھینکا۔ پھر فرمایا: محمد (ﷺ) کے رب کی قسم! یہ شکست کھا گئے۔ حضرت عباس رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں دیکھ رہا تھا کہ جنگ بڑی تیزی کے ساتھ جاری تھی میں اس طرح دیکھ رہا تھا کہ آپ نے اچانک کنکریاں پھینکیں۔ حضرت عباس رضی اللہ عنہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں اللہ کی قسم! میں نے دیکھا کہ اُن کا زور ٹوٹ گیا اور وہ پشت پھیر کر بھاگنے لگے۔

شِهَابٍ قَالَ حَدَّثَنِي كَبِيرُ ابْنِ عَبَّاسٍ بْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ قَالَ قَالَ عَبَّاسٌ شَهِدْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ حُنَيْنٍ فَلَرِمْتُ أَنَا وَابْنُ سُفْيَانَ ابْنُ الْحَارِثِ ابْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَلَمْ نَفَارِقْهُ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى بَغْلَةٍ لَهُ بَيْضَاءُ أَهْدَاهَا لَهُ قُرُوءَةُ ابْنِ نَفَاةٍ الْجَذَامِيِّ فَلَمَّا اتَّقَى الْمُسْلِمُونَ وَالْكَفَّارُ وَلَّى الْمُسْلِمُونَ مُدْبِرِينَ فَطَفِقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَرْكُضُ بَغْلَتَهُ قَبْلَ الْكَفَّارِ قَالَ عَبَّاسٌ وَأَنَا آخِذٌ بِلِجَامِ بَغْلَةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَكْفُفْهَا إِرَادَةً أَنْ لَا تُسْرِعَ وَابْنُ سُفْيَانَ آخِذٌ بِرِكَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِيَّيْ عَبَّاسٍ نَادَى أَصْحَابَ السَّمُرَةِ فَقَالَ عَبَّاسٌ وَكَانَ رَجُلًا صَيِّتًا فَقُلْتُ يَا أَعْلَى صَوْنِي أَيْنَ أَصْحَابُ السَّمُرَةِ قَالَ قَوْ اللَّهِ لَكَ أَنْ عَظَفْتَهُمْ حِينَ سَمِعُوا صَوْنِي عَظَفَةُ الْبَقَرِ عَلَى أَوْلَادِهَا فَقَالُوا يَا لَيْكَ يَا لَيْكَ قَالَ فَاقْتُلُوا وَالْكَفَّارُ وَالذَّعْوَةُ فِي الْأَنْصَارِ يَقُولُونَ يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ قَالَ ثُمَّ قُصِرَتِ الدَّعْوَةُ عَلَى بَنِي الْحَارِثِ ابْنِ الْخَزْرَجِ (فَقَالُوا يَا بَنِي الْحَارِثِ ابْنِ الْخَزْرَجِ يَا بَنِي الْحَارِثِ ابْنِ الْخَزْرَجِ) فَتَطَرَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ عَلَى بَغْلَتِهِ كَأَلْمُتَطَاوِلِ عَلَيْهَا إِلَى قِتَالِهِمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا حِينَ حَمَى الْوُطَيْسُ قَالَ ثُمَّ أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَصِيَّاتٍ قَرْمَى بَيْنَهُنَّ وَجُوهُ الْكَفَّارِ ثُمَّ قَالَ انْهَزْمُوا وَرَبِّ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَذَهَبَتْ أَنْظَرُ فَإِذَا الْقِتَالُ عَلَى هَيْئَتِهِ فِيمَا أَرَى قَالَ قَوْ اللَّهِ مَا هُوَ إِلَّا أَنْ رَمَاهُمْ بِحَصِيَّاتِهِ فَمَا زِلْتُ أَرَى حَدَّهُمْ كَلِيلًا وَأَمْرَهُمْ مُدْبِرًا۔

(۴۶۱۳) حضرت زہری سے ان سندوں کے ساتھ اسی طرح یہ حدیث نقل کی گئی ہے۔ سوائے اس کے کہ اس میں ہے فروہ بن لغام جذامی کہتے ہیں کہ آپ نے فرمایا: رب کعبہ کی قسم! یہ شکست کھا گئے۔ رب کعبہ کی قسم! یہ شکست کھا گئے اور حدیث میں یہ زائد ہے کہ یہاں تک کہ اللہ نے اُن کو شکست دے دی اور گویا کہ میں نبی ﷺ کی طرف دیکھ رہا ہوں کہ آپ ان کے پیچھے اپنے خچر کو بھگا رہے ہیں۔

(۴۶۱۴) حضرت کثیر بن عباس رضی اللہ عنہما اپنے باپ سے روایت کرتے ہوئے خبر دیتے ہیں کہ میں (غزوہ) حنین کے دن نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھا۔ پھر آگے مذکورہ حدیث کی طرح حدیث نقل کی۔

(۴۶۱۵) حضرت ابو اسحق سے روایت ہے کہتے ہیں کہ ایک آدمی نے حضرت براء رضی اللہ عنہ سے کہا: اے ابو عمارہ! کیا تم حنین کے دن بھاگ گئے تھے؟ انہوں نے کہا: نہیں! اللہ کی قسم رسول اللہ ﷺ نے پیٹھ نہیں پھیری بلکہ آپ کے صحابہ رضی اللہ عنہم میں سے چند نوجوان جلد باز اور بغیر ہتھیار میدان میں نکل آئے اور انہوں نے ایسے تیر اندازوں سے مقابلہ کیا جو ہوازن اور بنو نضیر کے ایسے نوجوان تھے جن کا تیر خٹانہ ہوتا تھا۔ انہوں نے اس انداز میں تیر اندازی کی کہ اُن کا کوئی تیر خٹانہ نہ گیا۔ پھر یہ نوجوان رسول اللہ ﷺ کی طرف متوجہ ہوئے اور رسول اللہ ﷺ اپنے سفید خچر پر سوار تھے اور ابوسفیان بن حارث بن عبدالمطلب اُس کی لگام تھامے ہوئے تھے (یہ حالت دیکھ کر) آپ اُترے اور اللہ سے مدد طلب کی اور ارشاد فرمایا:

میں نبی ہوں یہ جھوٹ نہیں ہے  
میں عبدالمطلب کا بیٹا ہوں  
پھر آپ ﷺ نے (مسلمانوں کی) صف بندی کی۔

(۴۶۱۶) حضرت اسحق بن عیسیٰ سے روایت ہے کہ حضرت براء کے

(۴۶۱۳) وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَ عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ جَمِيعًا عَنْ عَبْدِ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ قُرُوءَةُ بْنُ نَعَامَةَ الْجَدَامِيُّ وَ قَالَ انْهَزَمُوا وَ رَبِّ الْكُعْبَةِ انْهَزَمُوا وَ رَبِّ الْكُعْبَةِ وَ زَادَ فِي الْحَدِيثِ حَتَّى هَزَمَهُمُ اللَّهُ قَالَ وَ كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ يَرْكُضُ خَلْفَهُمْ عَلَى بَعْلَتِهِ۔

(۴۶۱۴) وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي كَثِيرُ بْنُ عَبَّاسٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ يَوْمَ حُنَيْنٍ وَ سَاقَ الْحَدِيثِ غَيْرَ أَنَّ حَدِيثَ يُونُسَ وَ حَدِيثَ مَعْمَرٍ أَكْثَرُ مِنْهُ وَ أَسَمُ۔

(۴۶۱۵) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو خَيْثَمَةَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ قَالَ رَجُلٌ لِلْبَرَاءِ يَا أَبَا عُمَارَةَ أَفَرَرْتُمْ يَوْمَ حُنَيْنٍ قَالَ لَا وَ اللَّهُ مَا وَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَكِنَّهُ خَرَجَ شَبَّانُ أَصْحَابِهِ وَ أَخْفَاؤُهُمْ حُسْرًا لَيْسَ عَلَيْهِمْ سِلَاحٌ أَوْ كَثِيرٌ سِلَاحٌ فَلَقُوا قَوْمًا رُمَاةً لَا يَكَادُ يَنْقُطُ لَهُمْ سَهْمٌ جَمْعُ هَوَازِنَ وَ بَنِي نَضِرٍ فَرَسَقُواهُمْ رَشَقًا مَا يَكَادُونَ يُخِطُّونَ فَأَقْبَلُوا هُنَاكَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى بَعْلَتِهِ الْبَيْضَاءِ وَ أَبُو سُفْيَانَ ابْنُ الْحَارِثِ بْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ يَقُودُ بِهِ فَتَزَلَّ وَ اسْتَصَصَرَ قَالَ:

أَنَا النَّبِيُّ لَا كَذِبَ  
أَنَا ابْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ  
ثُمَّ صَفَّهُمْ۔

(۴۶۱۶) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ الْمِصْبِصِيُّ حَدَّثَنَا



پاس ایک آدمی نے آکر کہا: اے ابوعمارہ! کیا تم غزوہ حنین کے دن بھاگ گئے تھے؟ انہوں نے کہا: میں نبی کریم ﷺ کی اس بات پر گواہی دیتا ہوں کہ آپ نے پیٹھ نہ پھیری بلکہ لوگوں میں سے چند کمزور اور سستے نوجوان بنو ہوازن کے اس قبیلہ کی طرف بڑھے اور وہ تیر انداز قوم تھی۔ پس انہوں نے تیروں کی اس طرح بوچھاڑ کر دی جیسے ٹڈی دل ہو۔ صحابہ رضی اللہ عنہم منتشر ہو گئے۔ تو یہ قوم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف بڑھنے لگی۔ اُس وقت ابوسفیان بن حارث رضی اللہ عنہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ٹخمر کی لگام تھامے ہوئے تھے۔ آپ اترے دُعا مانگی اور (اللہ عزوجل سے) مدد طلب کی اور آپ فرماتے تھے۔

میں نبی ہوں یہ جھوٹ نہیں ہے

میں عبدالمطلب کا بیٹا ہوں

اے اللہ! اپنی مدد نازل فرما۔ براء رضی اللہ عنہ نے کہا: ہم جنگ کی شدت میں اپنے آپ کو آپ ﷺ کی پناہ میں بجاتے تھے اور ہم میں سے بہادر آپ ﷺ کے ساتھ یعنی نبی کریم ﷺ کے ساتھ رہتا۔

(۴۶۱۷) حضرت ابواسحق رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے براء رضی اللہ عنہ سے سنا اور ان سے (قبیلہ) قیس کے ایک آدمی نے پوچھا: کیا تم غزوہ حنین کے دن رسول اللہ ﷺ کے پاس سے بھاگ گئے تھے؟ براء رضی اللہ عنہ نے کہا: لیکن رسول اللہ ﷺ ہمیں بھاگے اور ان دنوں ہوازن تیر انداز تھے۔ جب ہم نے اُن پر حملہ کیا تو وہ بھاگ گئے۔ ہم مال غنیمت پر ٹوٹ پڑے اور انہوں نے تیروں سے ہمارا مقابلہ کیا اور میں نے رسول اللہ ﷺ کو اپنے سفید خنجر پر سوار دیکھا اور ابوسفیان بن حارث رضی اللہ عنہ اس کی لگام پکڑے ہوئے تھے اور آپ فرما رہے تھے

میں نبی ہوں یہ جھوٹ نہیں ہے

میں عبدالمطلب کا بیٹا ہوں۔

(۴۶۱۸) حضرت براء رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ان سے

عِيسَى بْنُ يُونُسَ عَنْ زَكَرِيَّا عَنْ أَبِي إِسْحَقَ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى الْبَرَاءِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ أَكُنْتُمْ وَلَيْتُمْ يَوْمَ حُنَيْنٍ يَا أَبَا عُمَارَةَ فَقَالَ أَشْهَدُ عَلَى نَبِيِّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ مَا وُلِّيَ وَلَكِنَّهُ انْطَلَقَ أَخِفَاءُ مِنَ النَّاسِ وَحُسِرَ إِلَى هَذَا الْحَيِّ مِنْ هَوَازِنَ وَهُمْ قَوْمٌ رُمَاءٌ قَرَمَوْهُمْ بِرَشْقٍ مِنْ نَبْلِ كَتَانِهَا رَجُلٌ مِنْ جَرَادٍ فَأَنكَشَفُوا فَأَقْبَلَ الْقَوْمُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَابْنُ سَفْيَانَ بْنِ الْحَارِثِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَوْدَ بِهِ بَغْلَتَهُ فَتَزَلَّ وَدَعَا وَاسْتَصْرَعَ وَهُوَ يَقُولُ:

أَنَا النَّبِيُّ لَا كَذِبَ

أَنَا ابْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ

اللَّهُمَّ نَزِّلْ نَصْرَكَ فَقَالَ الْبَرَاءُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ كُنَّا وَاللَّهِ إِذَا أَحْمَرَ الْبَاسُ تَنَقَّى بِهِ وَرَأَى الشُّجَاعُ مَنَّا لِلدَّيِّ يُحَادِثُ بِهِ يَعْنِي النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

(۴۶۱۷) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ ابْنُ بَشَّارٍ وَ اللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ وَ سَأَلَهُ رَجُلٌ مِنْ قَيْسٍ هَلْ فَرَرْتُمْ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ حُنَيْنٍ فَقَالَ الْبَرَاءُ وَلَكِنْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَمْ يَفِرَّ وَ كَانَتْ هَوَازِنُ يَوْمَئِذٍ رُمَاءَ وَ إِنَّا لَمَّا حَمَلْنَا عَلَيْهِمْ أَنْكَشَفُوا فَأَكْبَيْنَا عَلَى الْغَنَائِمِ فَاسْتَقْبَلُونَا بِالسَّهَامِ وَ لَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَلَى بَغْلَتِهِ الْبَيْضَاءِ وَ ابْنُ سَفْيَانَ بْنِ الْحَارِثِ آخِذٌ بِلِجَامِهَا وَهُوَ يَقُولُ:

أَنَا النَّبِيُّ لَا كَذِبَ

أَنَا ابْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ

(۴۶۱۸) وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ مُحَمَّدُ بْنُ

الْمُسْنَىٰ وَ أَبُو بَكْرٍ بْنُ خَلَّادٍ قَالُوا حَدَّثَنَا يَحْيَىٰ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ سُفْيَانَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو إِسْحَقَ عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ قَالَ لَهُ رَجُلٌ يَا أَبَا عُمَارَةَ فَذَكَرَ الْحَدِيثَ وَهُوَ أَقْلٌ مِنْ حَدِيثِهِمْ وَهُوَ لَاءِ أَمَّ حَدِيثًا۔

(۴۶۱۹) حضرت ایاس بن سلمہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ مجھے میرے والد نے حدیث بیان کی کہ ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ غزوہ حنین میں شرکت کی۔ جب ہمارا دشمن سے مقابلہ ہوا تو میں آگے بڑھ کر ایک گھاٹی پر چڑھ گیا۔ سامنے سے دشمن کا ایک آدمی آیا۔ میں نے اُسے تیر مارا تو وہ مجھ سے چھپ گیا اور میں نہ جان سکا کہ اُس نے کیا کیا ہے۔ میں نے (دشمن) قوم کو دیکھا تو وہ دوسری گھاٹی سے چڑھ رہے تھے۔ ان کا اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا مقابلہ ہوا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ رضی اللہ عنہم نے پشت پھیری اور میں بھی شکست کھا کر لوٹا اور مجھ پر دو چادریں تھیں۔ ایک کو میں نے باندھا ہوا تھا اور دوسری کو اوڑھا ہوا تھا۔ میری تہ بند کھل گئی تو میں نے دونوں چادروں کو اکٹھا کر لیا اور میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس سے شکست خوردہ لوٹا اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے شہداءِ نجر پر سوار تھے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ابن اکوع نے گھبرائے ہوئے دیکھا ہے۔ جب رسول اللہ کو (دشمنوں نے) گھیر لیا تو آپ نجر سے اترے پھر زمین سے ایک مٹی کی بھری اور دشمن کے چروں کی طرف پھینکتے ہوئے فرمایا: چرے بڑے ہو گئے۔ اللہ نے ان میں سے ہر انسان کی آنکھوں کو اُس مٹی کی مٹی سے بھر دیا اور وہ پیٹھ پھیر کر بھاگ گئے۔ پس اللہ رب العزت نے انہیں شکست سے دوچار کیا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُن کا مال غنیمت مسلمانوں میں تقسیم کر دیا۔

(۴۶۱۹) وَ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ يُونُسَ الْحَقَفِيُّ حَدَّثَنَا عِكْرَمَةُ بْنُ عَمَّارٍ حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ هُوَ ابْنُ الْأَكْوَعِ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ عَزَوْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَنِينًا فَلَمَّا وَاجَهْنَا الْعَدُوَّ تَقَدَّمْتُ فَأَعْلُو نَيْبَةً فَاسْتَقْبَلَنِي رَجُلٌ مِنَ الْعَدُوِّ فَأَرَمِيهِ بِسَهْمٍ فَتَوَارَى عَنِّي لَمَّا دَرَيْتُ مَا صَنَعَ وَ نَظَرْتُ إِلَى الْقَوْمِ فَإِذَا هُمْ قَدْ طَلَعُوا مِنْ نَيْبَةٍ أُخْرَى فَالْتَقَوْا هُمْ وَصَحَابَةُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَوْلِي صَحَابَةُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَارْجِعْ مُنْهَزِمًا وَ عَلَيَّ بُرْدَتَانِ مُتَزَرَّيَا بِأَحَدَاهُمَا مُرْتَدًّا بِالْأُخْرَى فَاسْتَطَلَقَ إِزَارِي فَجَمَعْتُهُمَا جَمِيعًا وَ مَرَرْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُنْهَزِمًا وَهُوَ عَلَى بَعْلِيهِ الشَّهْبَاءِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقَدْ رَجَعَ ابْنُ الْأَكْوَعِ فَرَعَا فَلَمَّا عَشَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَزَلَ عَنِ الْبُعْلَةِ ثُمَّ قَبَضَ قَبْضَةً مِنْ تُرَابٍ مِنَ الْأَرْضِ ثُمَّ اسْتَقْبَلَ بِهِ وَجُوهَهُمْ فَقَالَ شَاهَتِ الْوُجُوهُ لَمَّا خَلَقَ اللَّهُ مِنْهُمْ إِنْسَانًا إِلَّا مَلَأَ عَيْنِيهِ تُرَابًا بِبِلَاطِكَ الْقَبْضَةِ فَوَلُّوا مُدْبِرِينَ فَهَرَمَهُمُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ بِذَلِكَ وَ قَسَمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَنَائِمَهُمْ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ۔

## ۸۰۶: باب غزوة الطائف

باب: غزوہ طائف کے بیان میں  
(۴۶۲۰) حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے طائف والوں کا محاصرہ کیا لیکن کامیابی حاصل

(۴۶۲۰) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ ابْنُ نُمَيْرٍ جَمِيعًا عَنْ سُفْيَانَ قَالَ زُهَيْرُ

نہ ہو سکی تو فرمایا: ہم ان شاء اللہ لوٹ جائیں گے۔ آپ کے صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا: ہم بغیر فتح کے لوٹیں گے؟ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں فرمایا: تم کل صبح (ان سے) جنگ کرنا۔ چنانچہ (صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے) صبح ان پر حملہ کر دیا اور زخمی ہو گئے۔ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُن سے فرمایا: ہم کل صبح واپس چلے جائیں گے۔ صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے اس بات کو پسند کیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مسکرا دیئے۔

### باب: غزوہ بدر کے بیان میں

(۴۲۲۱) حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے مشورہ فرمایا جب ابوسفیان کے آنے کی خبر آپ کو پہنچی۔ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے گفتگو کی تو اس سے اعراض کیا۔ پھر عمر رضی اللہ عنہ نے گفتگو کی تو اس سے اعراض کیا پھر حضرت سعد بن عبادہ رضی اللہ عنہ کھڑے ہوئے اور عرض کیا: آپ کی مراد ہم سے ہے۔ اے اللہ کے رسول! اُس ذات کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے اگر آپ ہمیں سمندر میں گھوڑے دوڑانے کا حکم دیں تو ہم انہیں (سمندر میں) ڈال دیں گے۔ اگر آپ ہمیں ان کے سینے بڑک الیغمد سے ٹکرا دینے کا حکم دیں تو ہم کر گزریں گے۔ پس رسول اللہ ﷺ نے صحابہ رضی اللہ عنہ کو بلایا اور چلے یہاں تک کہ مقام بدر پر جا کر اترے اور ان پر قریش کے پانی پلانے والے گزرے اور ان میں بنو حجاج کا سیاہ فام غلام بھی تھا۔ صحابہ رضی اللہ عنہ نے اُسے پکڑ لیا اور رسول اللہ ﷺ کے صحابہ رضی اللہ عنہ اس سے ابوسفیان اور اس کے ساتھیوں کے بارے میں پوچھنے لگے۔ تو اُس نے کہا: مجھے ابوسفیان کے بارے میں معلوم نہیں لیکن ابو جہل، عتبہ، شیبہ امیہ بن خلف یہ سامنے ہیں۔ جب اُس نے یہ کہا تو صحابہ رضی اللہ عنہ نے اُسے مارا تو اُس نے کہا: ہاں! میں تمہیں ابوسفیان کی خبر دیتا ہوں کہ ابوسفیان یہ ہے۔ صحابہ رضی اللہ عنہ نے اُسے چھوڑ دیا پھر پوچھا تو اُس نے کہا: مجھے ابوسفیان کے بارے میں

حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عُمَرُو عَنْ أَبِي الْعَبَّاسِ الشَّاعِرِ الْأَعْمَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرُو قَالَ حَاصَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَهْلَ الطَّائِفِ فَلَمْ يَبْلُ مِنْهُمْ شَيْئًا فَقَالَ إِنَّا قَائِلُونَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ قَالَ أَصْحَابُهُ نَرْجِعُ وَلَمْ نَفْتَحْهُ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اغْدُوا عَلَى الْقِتَالِ فَعَدُّوا عَلَيْهِ فَأَصَابَهُمْ جَرَّاحٌ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّا قَائِلُونَ غَدًا قَالَ فَأَعْجَبَهُمْ ذَلِكَ فَضَحِكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ۔

### ۸۰۷: باب غزوہ بدر

(۴۲۲۱) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَفَّانُ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ شَاوَرَ حِينَ بَلَغَهُ أَقْبَالَ أَبِي سُفْيَانَ قَالَ فَتَكَلَّمَ أَبُو بَكْرٍ فَأَعْرَضَ عَنْهُ ثُمَّ تَكَلَّمَ عُمَرُو فَأَعْرَضَ عَنْهُ فَقَامَ سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ فَقَالَ إِنَّا نَرِيدُ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَوْ أَمَرْتَنَا أَنْ نُحِيطَ بِهَا الْبَحْرَ لَا حُضْنَاهَا وَلَوْ أَمَرْتَنَا أَنْ نُضْرِبَ اكْبَادَهَا إِلَى بَرْكِ الْإِعْمَادِ لَفَعَلْنَا قَالَ فَتَدَبَّرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ النَّاسَ فَأَنْطَلَقُوا حَتَّى نَزَلُوا بَدْرًا وَوَرَدَتْ عَلَيْهِمْ رَوَايَا قُرَيْشٍ وَفِيهِمْ غَلَامٌ أَسْوَدُ لَبِنَى الْحَجَّاجِ فَأَخَذُوهُ فَكَانَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَسْأَلُونَهُ عَنْ أَبِي سُفْيَانَ وَأَصْحَابِهِ فَيَقُولُ مَلَيْ عِلْمِي بِأَبِي سُفْيَانَ وَلَكِنْ هَذَا أَبُو جَهْلٍ وَعُتْبَةُ وَشَيْبَةُ وَامِيَّةُ بْنُ خَلْفٍ فَإِذَا قَالَ ذَلِكَ ضَرَبُوهُ فَقَالَ نَعَمْ إِنَّا أَخْبَرُكُمْ هَذَا أَبُو سُفْيَانَ فَإِذَا تَرَكُوهُ فَسَأَلُوهُ فَقَالَ مَا لِي بِأَبِي سُفْيَانَ عِلْمِي وَلَكِنْ هَذَا أَبُو جَهْلٍ وَعُتْبَةُ وَشَيْبَةُ وَامِيَّةُ بْنُ خَلْفٍ فِي النَّاسِ فَإِذَا قَالَ هَذَا أَيْضًا ضَرَبُوهُ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَانِمٌ يَصْلِي فَلَمَّا رَأَى ذَلِكَ انْصَرَفَ وَ قَالَ

وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَتَضْرِبُوهُ إِذَا صَدَقَكُمْ وَتَرُكُوهُ إِذَا كَذَبَكُمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ هَذَا مَضْرُوعٌ فَلَانِ وَ يَضَعُ يَدَهُ عَلَى الْأَرْضِ هَاهُنَا وَ هَاهُنَا قَالَ فَمَا مَا أَحَدُهُمْ عَنْ مَوْضِعِ يَدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ -

معلوم نہیں بلکہ ابو جہل، عتبہ، شیبہ اور امیہ بن خلف یہاں لوگوں میں ہیں۔ اُس نے جب یہ کہا تو صحابہ رضی اللہ عنہم نے اسے پھر مارا اور رسول اللہ ﷺ کھڑے نماز پڑھ رہے تھے۔ جب نبی ﷺ نے یہ کیفیت دیکھی تو نماز سے فارغ ہونے کے بعد فرمایا: اُس ذات کی قسم جس کے قبضہ میں میری جان ہے۔ جب یہ سچ کہتا ہے تو تم اُسے مارتے ہو اور جب تم سے جھوٹ کہتا ہے تو چھوڑ دیتے ہو۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: یہ فلاں (کافر) کی قتل گاہ ہے اور رسول اللہ ﷺ زمین پر اس جگہ اپنا ہاتھ مبارک رکھتے تھے۔ انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں ان میں سے کوئی بھی (کافر) رسول اللہ ﷺ کے ہاتھ رکھنے کی جگہ سے ادھر ادھر متجاوز نہ ہوا۔ (یعنی اُسی جگہ جہنم رسید ہوا)۔

### ۸۰۸: باب فَتْحِ مَكَّةَ

### باب: فتح مکہ کے بیان میں

(۳۶۲۲) حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ قُرُوخٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَنُ بْنُ الْمُغِيرَةِ حَدَّثَنَا ثَابِتُ الْبُنَائِي عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَبَاحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ وَلَقَدْتْ وَفُودٌ إِلَى مُعَاوِيَةَ وَ ذَلِكَ فِي رَمَضَانَ فَكَانَ يُصْنَعُ بَعْضُنَا لِبَعْضٍ الطَّعَامَ وَ كَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ مِمَّا يُكْثِرُ أَنْ يَدْعُونَا إِلَى رَحْلِهِ فَقُلْتُ أَلَا أَصْنَعُ طَعَامًا فَأَدْعُوهُمْ إِلَى رَحْلِي فَأَمَرْتُ بِطَعَامٍ يُصْنَعُ ثُمَّ لَبِيتُ أَبَا هُرَيْرَةَ مِنَ الْعِشِيِّ فَقُلْتُ الدَّعْوَةُ عِنْدِي اللَّيْلَةَ فَقَالَ سَبَقْتَنِي قُلْتُ نَعَمْ فَدَعَوْتُهُمْ فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ أَلَا أَعْلِمُكُمْ بِحَدِيثٍ مِنْ حَدِيثِكُمْ يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ تَمَّ ذَكَرُ فَتْحِ مَكَّةَ فَقَالَ أَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى قَدِمَ مَكَّةَ فَبَعَثَ الزُّبَيْرَ عَلَى إِحْدَى الْمُحْجَبَتَيْنِ وَ بَعَثَ خَالِدًا عَلَى الْمُحْجَبَةِ الْأُخْرَى وَ بَعَثَ أَبَا عُبَيْدَةَ عَلَى الْحُسَيْرِ فَأَخَذُوا بَطْنَ الْوَادِي وَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي حُجْبَةٍ قَالَ فَظَهَرَ قَرَأَنِي فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ قُلْتُ لَيْلِكَ يَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ لَا يَأْتِيَنِي إِلَّا أَنْصَارِي زَادَ غَيْرُ شَيْبَانَ فَقَالَ اهْبِطْ لِي بِالْأَنْصَارِ قَالَ فَأَطَاعُوا بِهِ وَ بَشَّتْ قُرَيْشٌ أَوْ بَأَسًا لَهَا وَ اتَّبَاعًا فَقَالُوا نَقْدِمُ هَؤُلَاءِ فَإِنْ كَانَ لَهُمْ شَيْءٌ كُنَّا

(۳۶۲۲) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رمضان المبارک میں کئی وفد حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کے پاس پہنچے اور ہم ایک دوسرے کے لیے کھانا تیار کرتے تھے اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ ہمیں اکثر اپنے ٹھکانے پر بلاتے تھے۔ میں نے کہا: کیا میں کھانا نہ پکاؤں اور پھر انہیں اپنے مکان پر آنے کی دعوت دوں۔ تو میں نے کھانا تیار کرنے کا حکم دیا۔ پھر شام کے وقت میں حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے ملا تو میں نے کہا: آج رات میرے ہاں دعوت ہے۔ انہوں نے کہا: تم نے مجھ پر سبقت حاصل کر لی ہے۔ میں نے کہا: جی ہاں! میں نے انہیں دعوت دی ہے۔ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا: اے انصار کی جماعت! کیا میں تمہیں تمہارے بارے میں حدیث کی خبر نہ دوں۔ پھر فتح مکہ کا ذکر کیا تو کہا: رسول اللہ ﷺ (مدینہ سے) چل کر مکہ پہنچے اور دو اطراف میں سے ایک جانب آپ نے زبیر رضی اللہ عنہ کو اور دوسری جانب خالد رضی اللہ عنہ کو بھیجا اور ابو عبیدہ رضی اللہ عنہ کو بے زرہ لوگوں پر امیر بنا کر بھیجا۔ وہ وادی کے اندر سے گزرے اور رسول اللہ ﷺ الگ الگ ایک فوجی دستہ میں رہ گئے۔ آپ نے نظر اٹھا کر مجھے دیکھا تو فرمایا: ابو ہریرہ! میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں حاضر ہوں۔ آپ نے فرمایا: میرے پاس انصار کے علاوہ کوئی نہ آئے۔ دوسری روایت میں ہے کہ آپ نے فرمایا: انصار کو میرے

پاس (آنے کی) آواز دو۔ پس وہ سب آپ کے ارد گرد جمع ہو گئے اور قریش نے بھی اپنے حمایتی اور متبعین کو اکٹھا کر لیا اور کہا: ہم ان کو آگے بھیج دیتے ہیں۔ اگر انہیں کوئی فائدہ حاصل ہوا تو ہم بھی ان کے ساتھ شریک ہو جائیں گے اور اگر انہیں کچھ ہو گیا تو ہم سے جو کچھ مانگا جائے گا دے دیں گے۔ رسول اللہ ﷺ نے (صحابہ رضی اللہ عنہم سے) فرمایا: تم قریش کے حمایتیوں اور متبعین کو دیکھ رہے ہو۔ پھر اپنے ایک ہاتھ کو دوسرے ہاتھ پر مار کر فرمایا: (تم چلو) اور تم مجھ سے کوہ صفا پر ملاقات کرنا۔ ہم چل دیے اور ہم میں سے جو کسی کو قتل کرنا چاہتا تو کر دیتا اور ان میں سے کوئی بھی ہمارا مقابلہ نہ کر سکتا۔ پس ابوسفیان رضی اللہ عنہ نے آکر عرض کیا: اے اللہ کے رسول! قریش کی سرداری ختم ہو گئی۔ آج کے بعد کوئی قریشی نہ رہے گا۔ پھر آپ نے فرمایا: جو ابوسفیان کے گھر میں داخل ہو جائے وہ امن میں رہے گا۔ انصار نے ایک دوسرے سے کہا: آپ کو اپنے شہر کی محبت اور اپنے قرابت داروں کے ساتھ نرمی غالب آگئی ہے۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا: آپ پر وحی آئی اور جب آپ پر وحی نازل ہوتی تھی تو کوئی بھی رسول اللہ ﷺ کی طرف نظر اٹھا کر دیکھ نہ سکتا تھا۔ یہاں تک کہ وحی ختم ہو جاتی۔ پس جب وحی پوری ہو گئی تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے انصار کی جماعت! انہوں نے کہا: بلیک! اے اللہ کے رسول! آپ ﷺ نے فرمایا: تم نے کہا ہے کہ اس شخص کو اپنے شہر کی محبت غالب آگئی ہے۔ انہوں نے عرض کیا: واقعہ تو یہی ہوا تھا۔ آپ نے فرمایا: ہرگز نہیں۔ میں اللہ کا بندہ اور اس کا رسول (ﷺ) ہوں۔ میں نے اللہ اور تمہاری طرف ہجرت کی ہے۔ اب میری زندگی تمہاری زندگی کے ساتھ اور موت تمہاری موت کے ساتھ ہے۔ پس (انصار) روتے ہوئے آپ کی طرف بڑھے اور عرض کرنے لگے: اللہ کی قسم! ہم نے جو کچھ کہا وہ صرف اور صرف اللہ اور اس کے رسول (ﷺ) کی محبت کی حرص میں کہا تھا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: بے شک اللہ اور اس کا رسول تمہاری تصدیق

مَعَهُمْ وَإِنْ أَصِيبُوا أَعْطَيْنَا الَّذِي سُلِنَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَرَوْنَ إِلَيَّ أَوْبَاشَ قُرَيْشٍ وَاتَّبَاعِهِمْ ثُمَّ قَالَ يَدَيَّ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَى ثُمَّ قَالَ حَتَّى تَوَفُّوْنِي بِالصَّفَا قَالَ فَانْطَلَقْنَا فَمَا شَاءَ أَحَدٌ مِنَّا أَنْ يَقْتُلَ أَحَدًا إِلَّا قَتَلَهُ وَمَا أَحَدٌ مِنْهُمْ يَوْجُهُ إِلَيْنَا شَيْئًا قَالَ فَجَاءَ أَبُو سُفْيَانَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيْبَحَتْ خَضِرَاءُ قُرَيْشٍ لَا قُرَيْشٍ بَعْدَ الْيَوْمِ ثُمَّ قَالَ مَنْ دَخَلَ دَارَ أَبِي سُفْيَانَ فَهُوَ آمِنٌ فَقَالَتِ الْأَنْصَارُ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ أَمَّا الرَّجُلُ فَأَدْرَكْتُهُ رَغَبَةً فِي قُرَيْشِهِ وَرَأْفَةً بِعَشِيرَتِهِ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَجَاءَ الْوُحَى وَكَانَ إِذَا جَاءَ الْوُحَى لَا يَخْفَى عَلَيْنَا فَإِذَا جَاءَ فَلَيْسَ أَحَدٌ يَرْفَعُ طَرَفَهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى يَقْضِيَ الْوُحَى فَلَمَّا انْقَضَى الْوُحَى قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ قَالُوا لَيْلِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قُلْتُمْ أَمَّا الرَّجُلُ فَأَدْرَكْتُهُ رَغَبَةً فِي قُرَيْشِهِ قَالُوا قَدْ كَانَ ذَلِكَ قَالَ كَلَّا إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ هَاجَرْتُ إِلَى اللَّهِ وَإِلَيْكُمْ وَالْمَحْيَا مَحْيَاكُمْ وَالْمَمَاتُ مَمَاتُكُمْ فَأَقْبِلُوا إِلَيْهِ يَنْكُحُونَ وَيَقُولُونَ وَاللَّهِ مَا قُلْنَا الَّذِي قُلْنَا إِلَّا الصِّحْنَ بِاللَّهِ وَبِرَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُصَدِّقَانِيكُمْ وَيَعْذِرَانِيكُمْ قَالَ فَأَقْبَلَ النَّاسُ إِلَى دَارِ أَبِي سُفْيَانَ وَأَغْلَقَ النَّاسُ أَبْوَابَهُمْ قَالَ وَأَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى أَقْبَلَ إِلَى الْحَجَرِ فَاسْتَلَمَهُ ثُمَّ طَافَ بِالْبَيْتِ قَالَ فَاتَى عَلَى صَنْمٍ إِلَى حَنْبِ الْبَيْتِ كَانُوا يَعْبُدُونَهُ قَالَ وَفِي يَدِ رَسُولِ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَوْسٌ وَهُوَ آخِذٌ بِسِيَةِ الْقَوْسِ فَلَمَّا أَتَى عَلَى الصَّنَمِ جَعَلَ يَطْعُنُ فِي عَيْنِهِ وَيَقُولُ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ فَلَمَّا قَرَعَ مِنْ طَوَافِهِ أَتَى الصَّفَا فَعَلَا عَلَيْهِ حَتَّى نَظَرَ إِلَى الْبَيْتِ وَرَفَعَ يَدَيْهِ فَجَعَلَ يَحْمَدُ اللَّهَ وَيَدْعُو مَا شَاءَ أَنْ يَدْعُو۔

کرتے ہیں اور تمہارا عذر قبول کرتے ہیں۔ پس لوگ ابوسفیان کے گھر کی طرف جانے لگے اور کچھ لوگوں نے اپنے دروازے بند کر لیے۔ رسول اللہ ﷺ روانہ ہو کر حجر اسود تک پہنچے اور اُسے بوسہ دیا پھر بیت اللہ کا طواف کیا۔ کعبہ کے ایک کونہ میں موجود ایک بت کے پاس آئے جس کی وہ (کافر) پرستش کرتے تھے اور رسول اللہ ﷺ

کے ہاتھ مبارک میں ایک کمان تھی جس کا کونہ آپ پکڑے ہوئے تھے۔ جب بت کے پاس آئے تو آپ نے اُس کی آنکھوں میں اس کمان کا کونہ چھونا شروع کر دیا اور فرماتے تھے: حق آگیا اور باطل چلا گیا۔ جب آپ اپنے طواف سے فارغ ہوئے تو کوہ صفا کی طرف آئے اور اُس پر چڑھ کر بیت اللہ کی طرف نظر دوڑائی اور اپنے ہاتھوں کو بلند کیا اور اللہ کی حمد و ثناء شروع کر دی اور پھر جو چاہا اللہ سے مانگتے رہے۔

(۴۶۲۳) وَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ هَاشِمٍ حَدَّثَنَا بِهِرُ حَدَّثَنَا سُلَيْمُنُ بْنُ الْمُغِيرَةِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَ زَادَ فِي الْحَدِيثِ ثُمَّ قَالَ يَدَيْهِ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَى اِحْصَدُوهُمْ حَصْدًا وَ قَالَ فِي الْحَدِيثِ قَالُوا قُلْنَا ذَاكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَمَا أَسْمَى إِذَا كَلَّمَا إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ وَ رَسُولُهُ۔

(۴۶۲۳) اس سند سے بھی یہ حدیث مروی ہے۔ اس میں مزید اضافہ یہ ہے کہ پھر آپ نے اپنا ایک ہاتھ دوسرے ہاتھ پر رکھ کر فرمایا: ان کو کاٹ کر رکھ دو اور اس روایت میں یہ بھی فرمایا: انصار نے عرض کیا اے اللہ کے رسول! ہم نے اسی طرح کہا۔ آپ نے فرمایا: اس وقت میرا نام کیا ہوگا؟ ہرگز نہیں! میں اللہ کا بندہ اور اُس کا رسول (ﷺ) ہوں۔

(۴۶۲۴) أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ حَسَّانٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ أَخْبَرَنَا ثَابِتٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَبَاحٍ قَالَ وَقَدْ نَا إِلَى مُعَاوِيَةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَفِينَا أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَكَانَ كُلُّ رَجُلٍ مِنَّا يَصْنَعُ طَعَامًا يَوْمًا لِأَصْحَابِهِ فَكَانَتْ نَوْبِي فَقُلْتُ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ الْيَوْمَ يَوْمِي فَجَاؤَا إِلَى الْمَنْزِلِ وَلَمْ يَذْرُكْ طَعَامًا فَقُلْتُ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ لَوْ حَدَّثَنَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى يَذْرُكَ طَعَامًا فَقَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْفَتْحِ فَجَعَلَ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَلَى الْمُجَنَّبَةِ

(۴۶۲۴) حضرت عبد الرحمن بن رباح رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہم حضرت معاویہ بن ابی سفیان رضی اللہ عنہ کے پاس گئے اور ہم میں حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بھی تھے اور ہم میں سے ایک آدمی ایک دن اپنے ساتھیوں کے لیے کھانا پکاتا تھا۔ میری باری تھی تو میں نے کہا: اے ابو ہریرہ! آج میری باری ہے۔ پس وہ (سب ساتھی) گھر آ گئے لیکن کھانا ابھی تک تیار نہ ہوا تھا۔ تو میں نے کہا: اے ابو ہریرہ! کاش آپ ہمیں کھانا تیار ہونے تک رسول اللہ ﷺ کی کوئی حدیث بیان کر دیتے۔ تو انہوں نے کہا: فتح مکہ کے دن ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے۔ آپ نے خالد بن ولید رضی اللہ عنہ کو دائیں طرف لشکر پر اور زبیر رضی اللہ عنہ کو بائیں طرف کے لشکر پر اور ابو عبیدہ رضی اللہ عنہ کو پیدل لشکر پر امیر مقرر کر کے وادی کے اندر روانہ فرمایا۔ پھر آپ نے فرمایا: اے ابو ہریرہ! میرے پاس انصار کو بلاؤ۔ میں نے انہیں بلایا

تو وہ دوڑتے ہوئے حاضر ہوئے۔ آپ نے فرمایا: اے انصار کی جماعت! کیا تم قریش کے کینے لوگوں کو دیکھ رہے ہو؟ انہوں نے عرض کیا: جی ہاں! آپ نے فرمایا: انہیں دیکھ لو۔ جب کل تم ان سے مقابلہ کرو تو انہیں کھیتی کی طرح کاٹ دینا۔ آپ نے اپنا دایاں ہاتھ بائیں پر رکھ کر اشارہ فرمایا اور فرمایا: تمہارے ملنے کی جگہ صفا ہے۔ اس دن اُن کا جو شخص بھی انصار کو ملا اُسے انصار نے سلا دیا اور رسول اللہ ﷺ کو وہ صفا پر چڑھے اور انصار نے حاضر ہو کر صفا کر گھیر لیا۔ پس ابوسفیان رضی اللہ عنہ نے حاضر ہو کر عرض کیا: اے اللہ کے رسول! قریش کی تمام جماعتیں ختم ہو گئیں آج کے بعد کوئی قریشی نہ ہوگا۔ ابوسفیان نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے اعلان فرمایا جو ابوسفیان کے گھر میں داخل ہو جائے اُسے امن ہوگا اور جو ہتھیار ڈال دے وہ بھی معمول ہوگا اور جو اپنے (گھر کا) دروازہ بند کر لے وہ بھی بحفاظت رہے گا۔ انصار نے کہا: (آپ) ایسے آدمی ہیں جنہیں اپنے خاندان کے ساتھ نرمی اور اپنے وطن کی محبت پیدا ہو گئی ہے اور اللہ کے رسول اللہ پر وحی نازل ہوئی۔ آپ نے فرمایا: تم نے یہ کہا تھا کہ اس آدمی (ﷺ) کو اپنے خاندان کے ساتھ نرمی کرنے اور اپنے وطن کی محبت پیدا ہو گئی ہے۔ کیا تم جانتے ہو اس وقت میرا نام کیا ہوگا؟ آپ نے تین بار یہ فرمایا کہ میں محمد (ﷺ) ہوں اللہ کا بندہ اور اُس کا رسول۔ میں نے اللہ اور تمہاری طرف ہجرت کی ہے۔ میرا جینا تمہارے ساتھ اور میرا مرنا بھی تمہارے ساتھ ہوگا۔ انصار نے عرض کیا: اللہ کی قسم! ہم نے یہ بات صرف اور صرف اللہ اور اُس کے رسول کے ساتھ محبت کی حرص میں ہی کی تھی۔ آپ نے فرمایا: بے شک اللہ اور اس کا رسول تمہاری تصدیق کرتے ہیں اور تمہارا عذر قبول کرتے ہیں۔

باب: کعبہ کے ارد گرد سے بتوں کو ہٹانے کے بیان

میں

(۴۶۲۵) حضرت عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی

الْیَمْنَى وَجَعَلَ الزُّبَيْرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَلَى الْمَجْنَةِ الْيُسْرَى وَجَعَلَ أَبَا عُبَيْدَةَ عَلَى الْبَيَاضَةِ وَ بَطْنِ الْوَادِي فَقَالَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ ادْعُ لِي الْأَنْصَارَ فَدَعَوْتُهُمْ فَجَاءُوا يُهْرَوْنُ فَقَالَ يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ هَلْ تَرَوْنَ أَوْ بَاشَ قُرَيْشٍ قَالُوا نَعَمْ قَالَ انْظُرُوا إِذَا لَقِيتُمُوهُمْ غَدًا أَنْ تَحْصِدُوهُمْ حَصْدًا وَأَخْضَى بَيْدِهِ وَوَضَعَ يَمِينَهُ عَلَى شِمَالِهِ وَقَالَ مَوْعِدُكُمْ الصَّفَا قَالَ فَمَا أَشْرَفَ يَوْمِئِذٍ لَهُمْ أَحَدٌ إِلَّا أَنَامُوا قَالَ وَصَدَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الصَّفَا وَجَاءَتِ الْأَنْصَارُ فَطَافُوا بِالصَّفَا فَجَاءَ أَبُو سُفْيَانَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيْدَتْ حَضْرَاءَ قُرَيْشٍ لَا قُرَيْشٍ بَعْدَ الْيَوْمِ (قَالَ أَبُو سُفْيَانَ) فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ دَخَلَ دَارَ أَبِي سُفْيَانَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَهُوَ آمِنٌ وَمَنْ أَلْقَى السِّلَاحَ فَهُوَ آمِنٌ وَمَنْ أَعْلَقَ بَابَهُ فَهُوَ آمِنٌ فَقَالَتِ الْأَنْصَارُ أَمَّا الرَّجُلُ فَقَدْ أَخَذَتْهُ رَأْفَةٌ بَعْشِيرَتِهِ وَرَغْبَةٌ فِي قُرَيْشِهِ وَنَزَلَ الْوَحْيُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قُلْتُمْ أَمَّا الرَّجُلُ فَقَدْ أَخَذَتْهُ رَأْفَةٌ بَعْشِيرَتِهِ وَرَغْبَةٌ فِي قُرَيْشِهِ أَلَا فَمَا اسْمِي إِذَا فَلَّاتْ مَرَاتٍ أَنَا مُحَمَّدٌ عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ هَاجَرْتُ إِلَى اللَّهِ وَالْيَكْمِ قَالَمَحْيَا مَحْيَاكُمْ وَالْمَمَاتُ مَمَاتُكُمْ قَالُوا وَاللَّهِ مَا قُلْنَا إِلَّا حُضْنَا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَإِنَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُصَدِّقَانِيكُمْ وَيَعْدِرَانِيكُمْ

۸۰۹: باب إزَالَةِ الْأَصْنَامِ مِنْ حَوْلِ

الْكُعْبَةِ

(۴۶۲۵) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَغَمْرُو النَّاقِدُ

کریم صلی اللہ علیہ وسلم مکہ میں داخل ہوئے اور کعبہ کے ارد گرد تین سو ساٹھ بت رکھے ہوئے تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے ہاتھ میں موجود کڑی انہیں جھوٹا شروع کر دی اور فرما رہے تھے۔ حق آگیا اور باطل چلا گیا۔ بے شک باطل جانے ہی والا ہے۔ حق آگیا اور باطل کسی چیز کو پیدا کرتا ہے اور نہ لوٹا تا ہے۔ ابن ابی عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے فتح مکہ کے دن کا اضافہ کیا ہے۔

[الاسراء: ۸۱] ﴿حَآءَ الْحَقُّ وَمَا يُبْدِي الْبَاطِلُ وَمَا يُعِيدُ﴾ [سباء: ۴۹] زَادَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ يَوْمَ الْفَتْحِ۔

(۴۶۲۶) اس سند سے بھی یہ حدیث آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے قول مبارک زُھوقاً تک مروی ہے اور اس میں دوسری آیت مبارکہ مذکور نہیں اور انہوں نے نصب کی جگہ صنم کہا ہے۔

باب: فتح (مکہ) کے بعد (قیامت تک) کسی

قریشی کو باندھ کر قتل نہ کیے جانے کا بیان

(۴۶۲۷) حضرت عبداللہ بن مطیع رضی اللہ عنہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فتح مکہ کے دن فرمایا: آج کے بعد قیامت تک کسی قریشی کو باندھ کر قتل نہ کیا جائے گا۔

(۴۶۲۸) اس سند سے بھی یہ حدیث مروی ہے۔ اضافہ یہ ہے کہ قریش کے عاصی نام والوں میں سے کوئی بھی مسلمان نہ ہوا۔ سوائے مطیع کے اور اس کا نام بھی عاصی تھا اور رسول اللہ ﷺ نے اُس کا نام مطیع رکھا۔

باب: صلح حدیبیہ کے بیان میں

(۴۶۲۹) حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ علی رضی اللہ عنہ بن ابی طالب نے صلح حدیبیہ کے دن نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور مشرکین کے درمیان ہونے والا معاہدہ صلح لکھا تو اس میں یہ لکھا کہ

وَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ وَاللَّفْظُ لِابْنِ أَبِي شَيْبَةَ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ أَبِي مَعْمَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ دَخَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَكَّةَ وَ حَوْلَ الْكُعبَةِ ثَلَاثُمِائَةٍ وَ سِتُونَ نَصَبًا فَجَعَلَ يَطْعُمُهَا بِعُودٍ كَانَ بِيَدِهِ وَ يَقُولُ: ﴿حَآءَ الْحَقُّ وَ زَهَقَ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا﴾

(۴۶۲۶) وَ حَدَّثَنَا هَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُلَوَانِيُّ وَ عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ كِلَاهُمَا عَنْ عَبْدِ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا الْفُورِيُّ عَنِ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ إِلَى قَوْلِهِ زُھوقاً وَلَمْ يَذْكُرِ الْآيَةَ الْأُخْرَى وَقَالَ بَدَلْ نَصَبًا صَنَمًا۔

۸۰: باب لَا يُقْتَلُ قُرَشِيٌّ صَبْرًا بَعْدَ

الْفَتْحِ

(۴۶۲۷) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ وَ وَكِيعٌ عَنْ زَكَرِيَّاءَ عَنِ الشَّعْبِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَطِيعٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ يَوْمَ فَتْحِ مَكَّةَ لَا يُقْتَلُ قُرَشِيٌّ صَبْرًا بَعْدَ هَذَا الْيَوْمِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ۔

(۴۶۲۸) حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا زَكَرِيَّاءُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَ زَادَ قَالَ وَلَمْ يَكُنْ أَسْلَمَ أَحَدٌ مِنْ عَصَاةِ قُرَيْشٍ غَيْرِ مَطِيعٍ كَانَ اسْمُهُ الْعَاصِي فَسَمَاهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَطِيعًا۔

۸۱: باب صَلَاحِ الْحُدُوبِ

(۴۶۲۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ يَقُولُ كَتَبَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ الصَّلَاحَ



وہ معاہدہ ہے جو محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے لکھا ہے تو مشرکین نے کہا: آپ رسول اللہ (صلی اللہ علیہ وسلم) نہ لکھیں کیونکہ اگر ہم جانتے کہ آپ اللہ کے رسول (صلی اللہ علیہ وسلم) ہیں تو آپ سے جنگ نہ کرتے۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے علی رضی اللہ عنہ سے فرمایا: اے مٹا دو۔ انہوں نے عرض کیا: میں تو نہیں مٹاؤں گا۔ پس نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے خود اپنے ہاتھ مبارک سے مٹا دیا۔ اس معاہدہ کی شرائط میں ایک شرط یہ تھی کہ مسلمان مکہ میں داخل ہوں تو صرف تین دن قیام کر سکیں گے اور مکہ میں اسلحہ کے بغیر آئیں گے۔ ہاں! اگر اسلحہ نیام میں ہو تو کوئی حرج نہیں۔ (اسلحہ کی نمائش پر پابندی ہوگی)۔

(۴۶۳۰) حضرت براء بن عازب رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حدیبیہ والوں سے مصالحت کی تو علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ان کے درمیان ہونے والے معاہدہ کو تحریر کیا اور محمد رسول اللہ (صلی اللہ علیہ وسلم) لکھا۔ باقی حدیث معاذ کی طرح ہے۔

(۴۶۳۱) حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو بیت اللہ کے نزدیک گھیر لیا گیا تو اہل مکہ نے آپ سے ان باتوں پر صلح کر لی کہ آپ مکہ میں داخل ہو کر صرف تین دن قیام کریں گے اور مکہ میں تلواروں کے ساتھ داخل نہ ہوں گے سوائے اس کے کہ تلواریں نیاموں میں ہوں اور اہل مکہ میں سے کسی کو بھی آپ لے کر نہ جائیں گے اور (مسلمانوں میں سے) جو مکہ میں ٹھہرنا چاہے اُسے منع بھی نہ کریں گے جو آپ کے ساتھ آئے ہوں۔ آپ نے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے فرمایا: ان شرائط کو ہمارے درمیان تحریر کر دو۔ بسم اللہ الرحمن الرحیم۔ یہ وہ شرائط ہیں جن کا فیصلہ محمد رسول اللہ (صلی اللہ علیہ وسلم) نے کیا ہے۔ آپ سے مشرکین نے کہا: اگر ہم آپ کو رسول اللہ جانتے ہوتے تو آپ کی اتباع کر لیتے بلکہ محمد بن

بَيْنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبَيْنَ الْمُشْرِكِينَ يَوْمَ الْحُدَيْبِيَّةِ فَكَتَبَ هَذَا مَا كَاتَبَ عَلَيْهِ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا لَا تَكْتُبْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَوْ نَعْلَمُ أَنَّكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ نَقَاتِلَكَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِعَلِيِّ أَمَحُ فَقَالَ مَا أَنَا بِالَّذِي أَمَحَاهُ فَمَحَاهُ النَّبِيُّ بِيَدِهِ قَالَ وَكَانَ فِيمَا اشْتَرَطُوا أَنْ يَدْخُلُوا مَكَّةَ فَيَقِيمُوا بِهَا ثَلَاثًا وَلَا يَدْخُلَهَا بِسِلَاحٍ إِلَّا جُلْبَانَ السِّلَاحِ قُلْتُ لِأَبِي اسْحَقْ وَمَا جُلْبَانُ السِّلَاحِ قَالَ الْقِرَابُ وَمَا فِيهِ۔

(۴۶۳۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي اسْحَقٍ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ يَقُولُ لَمَّا صَالَحَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَهْلَ الْحُدَيْبِيَّةِ كَتَبَ عَلِيُّ بْنُ كَتَابًا بَيْنَهُمْ قَالَ فَكَتَبَ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ ذَكَرَ بَنَحُو حَدِيثَ مُعَاذٍ غَيْرَ أَنَّهُ لَمْ يَذْكُرْ فِي الْحَدِيثِ هَذَا مَا كَاتَبَ عَلَيْهِ۔

(۴۶۳۱) حَدَّثَنَا اسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ وَاحْمَدُ بْنُ حَنَابٍ الْمِصْبِصِيُّ جَمِيعًا عَنْ عَيْسَى بْنِ يُونُسَ وَاللَّفْظُ لِاسْحَقٍ أَخْبَرَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زَكَرِيَاءُ عَنْ أَبِي اسْحَقٍ عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ لَمَّا أُحْصِرَ النَّبِيُّ ﷺ عِنْدَ الْبَيْتِ صَالَحَهُ أَهْلُ مَكَّةَ عَلَى أَنْ يَدْخُلَهَا فَيَقِيمَ بِهَا ثَلَاثًا وَلَا يَدْخُلَهَا إِلَّا بِجُلْبَانِ السِّلَاحِ السَّيْفِ وَقِرَابِهِ وَلَا يَخْرُجَ بِأَحَدٍ مَعَهُ مِنْ أَهْلِهِمَا وَلَا يَمْنَعُ أَحَدًا يَمْكُثُ بِهَا مِمَّنْ كَانَ مَعَهُ قَالَ لِعَلِيِّ اكْتُبِ الشَّرْطَ بَيْنَنَا بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ هَذَا مَا قَاطَى عَلَيْهِ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ لَهُ الْمُشْرِكُونَ لَوْ نَعْلَمُ أَنَّكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَابَعْنَاكَ وَلَكِنْ

عبداللہ لکھو۔ آپ نے علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو اسے مٹانے کا حکم دیا تو حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا: نہیں! اللہ کی قسم میں تو اسے نہ مٹاؤں گا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اس (لفظ) کی جگہ مجھے دکھاؤ۔ حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو اس لفظ کی جگہ دکھائی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے خود اسے مٹا دیا اور ابن عبداللہ لکھ دیا گیا۔

(۳۶۳۲) حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جن قریشیوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے صلح کی اُن میں سہیل بن عمرو بھی تھا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت علی رضی اللہ عنہ سے فرمایا: لکھو بسم اللہ الرحمن الرحیم۔ سہیل نے کہا کہ بسم اللہ تو ہم نہیں جانتے، بسم اللہ الرحمن الرحیم کیا ہے۔ البتہ بِاسْمِكَ اللّٰهُمَّ لکھو جسے ہم جانتے ہیں پھر آپ نے فرمایا: محمد رسول اللہ (صلی اللہ علیہ وسلم) کی طرف سے۔ (کفار) نے کہا: اگر ہم آپ کو اللہ کا رسول جانتے تو آپ کی پیروی کرتے بلکہ آپ اپنا اور اپنے باپ کا نام لکھیں۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: محمد بن عبداللہ کی طرف سے لکھو۔ انہوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ شرط باندھی کہ تم میں سے جو ہمارے پاس آجائے گا ہم اُسے واپس نہ کریں گے اور اگر تمہارے پاس ہم میں سے کوئی آئے گا تو تم اُسے ہمارے پاس واپس کر دو گے۔ صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کیا ہم یہ بھی لکھ دیں؟ آپ نے فرمایا: ہاں لیکن ہم میں سے جو اُن کی طرف جائے گا اللہ اُسے (اسلام سے) دُور کر دے گا اور جو اُن میں سے ہمارے پاس آئے گا اللہ عنقریب اُس کیلئے کوئی راستہ اور کشاکش پیدا فرما دیں گے۔

(۳۶۳۳) حضرت ابو وائل رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ صفین کے دن حضرت سہیل بن حنیف رضی اللہ عنہ کھڑے ہوئے اور کہا: اے لوگو! اپنے آپ کو غلط تصور کرو۔ تحقیق! ہم حدیبیہ کے دن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

اَكْتُبُ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ فَأَمَرَ عَلِيًّا أَنْ يَمْحَاهَا فَقَالَ عَلِيٌّ لَا وَاللَّهِ لَا أَمْحَاهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَرَأَيْتَ مَكَانَهَا فَأَرَاهُ مَكَانَهَا فَمَحَاهَا وَكَتَبَ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ فَإِلَاقَامَ بِهَا ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَلَمَّا أَنْ كَانَ الْيَوْمُ الْثَالِثُ قَالُوا لِعَلِيٍّ هَذَا آخِرُ يَوْمٍ مِنْ شَرِّطِ صَاحِبِكَ فَأَمَرَهُ فَلْيَخْرُجْ فَأَخْبَرَهُ بِذَلِكَ فَقَالَ نَعَمْ فَخَرَجَ قَالَ ابْنُ جَنَابٍ فِي رَوَايَتِهِ مَكَانَ تَابَعْنَاكَ بِأَيْعَانِكَ۔

(۳۶۳۲) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَفَّانُ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ قُرَيْشًا صَلَّحُوا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيهِمْ سُهَيْلُ بْنُ عَمْرِوٍ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِعَلِيٍّ اكْتُبْ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ قَالَ سُهَيْلٌ أَمَّا بِاسْمِ اللَّهِ فَمَا نَدْرِي مَا بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَلَكِنْ اكْتُبْ مَا نَعْرِفُ بِاسْمِكَ اللَّهُمَّ فَقَالَ اكْتُبْ مِنْ مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالُوا لَوْ عَلِمْنَا أَنَّكَ رَسُولُ اللَّهِ لَا تَبْعَانَا وَلَكِنْ اكْتُبْ اسْمَكَ وَاسْمَ أَبِيكَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اكْتُبْ مِنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاشْتَرَطُوا عَلَى النَّبِيِّ أَنْ مَنْ جَاءَ مِنْكُمْ لَمْ تَرُدُّهُ عَلَيْكُمْ وَمَنْ جَاءَكُمْ مِنَّْا رَدَدْتُمُوهُ عَلَيْنَا فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ انْكُتِبْ هَذَا قَالَ نَعَمْ إِنَّهُ مَنْ ذَهَبَ مِنَّْا إِلَيْهِمْ فَأَبْعَدَهُ اللَّهُ وَمَنْ جَاءَ نَا مِنْهُمْ سَيَجْعَلُ اللَّهُ لَهُ قَرَجًا وَ مَخْرَجًا۔

(۳۶۳۳) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ وَ تَقَارَبَا فِي اللَّفْظِ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ سَيَّاحٍ حَدَّثَنَا حَبِيبُ

کے ہمراہ تھے۔ اگر ہم جنگ کرنا چاہتے تو ضرور کرتے اور یہ اس صلح کا واقعہ ہے جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور مشرکین کے درمیان ہوئی۔ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کیا ہم حق پر اور وہ باطل پر نہیں ہیں؟ آپ نے فرمایا: کیوں نہیں۔ عمر رضی اللہ عنہ نے عرض کیا: کیا ہمارے شہداء جنت میں اور اُن کے مقتول جہنم میں نہیں ہیں؟ آپ نے فرمایا: کیوں نہیں۔ عمر رضی اللہ عنہ نے عرض کیا: پھر ہم اپنے دین میں جھکاؤ اور ذلت کیوں قبول کریں اور حالانکہ اللہ تعالیٰ نے ہمارے اور ان کے درمیان ابھی تک کوئی فیصلہ کا حکم نہیں دیا۔ آپ نے فرمایا: اے ابن خطاب رضی اللہ عنہ میں اللہ کا رسول ہوں۔ اللہ مجھے کبھی بھی ضائع نہیں فرمائے گا۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے صبر نہ ہو سکا اور غصہ ہی کی حالت میں حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کے پاس آئے اور کہا: اے ابوبکر! کیا ہم حق پر اور وہ باطل پر نہیں ہیں؟ انہوں نے کہا: کیوں نہیں۔ کہنے لگے: کیا ہمارے شہداء جنت میں اور اُن کے مقتول جہنم میں نہیں ہیں؟ انہوں نے کہا: کیوں نہیں۔ عمر رضی اللہ عنہ کہنے لگے پھر ہم کس وجہ سے اپنے دین میں کمزوری قبول کریں حالانکہ اللہ تعالیٰ نے ہمارے اور اُن کے درمیان فیصلہ کا حکم نہیں دیا۔ ابوبکر رضی اللہ عنہ نے کہا: اے ابن خطاب رضی اللہ عنہ! آپ صلی اللہ علیہ وسلم اللہ کے رسول ہیں! اللہ انہیں کبھی بھی ضائع نہیں کرے گا۔ پس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر سورۃ فتح کی آیات نازل ہوئیں تو آپ نے عمر رضی اللہ عنہ کو بلوایا اور انہیں سے وہ آیات پڑھوائیں تو انہوں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم! کیا یہ فتح ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جی ہاں۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ ولی طور پر خوش ہو کر لوٹ گئے۔

بُنْ أَبِي ثَابِتٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ قَالَ قَالَ قَامَ سَهْلٌ بْنُ حَنْبَلٍ يَوْمَ صِفِّينَ فَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّهَمُوا أَنْفُسَكُمْ لَقَدْ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ الْحُدَيْبِيَّةِ وَلَوْ نَرَى قِتَالًا لَقَاتَلْنَا وَذَلِكَ فِي الصُّلْحِ الَّذِي كَانَ بَيْنَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبَيْنَ الْمُشْرِكِينَ فَجَاءَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَأَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلَسْنَا عَلَى حَقٍّ وَهُمْ عَلَى بَاطِلٍ قَالَ بَلَى قَالَ أَلَيْسَ قِتَالُنَا فِي الْحَبَّةِ وَقِتَالُهُمْ فِي النَّارِ قَالَ بَلَى قَالَ فَيَمُوتُ نُعْطَى الدِّيْنَةَ فِي دِينِنَا وَنَرْجِعُ وَلَمَّا يَحْكُمِ اللَّهُ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ فَقَالَ يَا ابْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَنْ يُضَيِّعَنِي اللَّهُ أَبَدًا قَالَ فَانْطَلَقَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَلَمْ يَصْبِرْ مُتَعِيطًا فَأَتَى أَبَا بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ يَا أَبَا بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَلَسْنَا عَلَى حَقٍّ وَهُمْ عَلَى بَاطِلٍ قَالَ بَلَى قَالَ أَلَيْسَ قِتَالُنَا فِي الْحَبَّةِ وَقِتَالُهُمْ فِي النَّارِ قَالَ بَلَى قَالَ فَعَلَامَ نُعْطَى الدِّيْنَةَ فِي دِينِنَا وَنَرْجِعُ وَلَمَّا يَحْكُمِ اللَّهُ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ فَقَالَ يَا ابْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ إِنَّهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَنْ يُضَيِّعَهُ اللَّهُ أَبَدًا قَالَ فَتَرَلَّ الْقُرْآنَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْفَتْحِ فَأَرْسَلَ إِلَى عُمَرَ فَأَقْرَأَهُ آيَاتَهُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ فَتَحَ هُوَ قَالَ نَعَمْ فَطَابَتْ نَفْسُهُ وَرَجَعَ۔

(۴۶۳۴) حضرت شقیق بن سید سے روایت ہے کہ میں نے حضرت سہل بن حنیف رضی اللہ عنہ سے جنگ صفین میں سنا انہوں نے کہا: اے لوگو! اپنی رائے کو غلط سمجھو۔ اللہ کی قسم! ابوجندل رضی اللہ عنہ کے دن

(۴۶۳۴) حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ وَ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ شَقِيقٍ قَالَ سَمِعْتُ سَهْلَ بْنَ

(صلح حدیبیہ) کا واقعہ میرے سامنے ہے اگر مجھ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اس امر (صلح) سے لوٹا دینے کی طاقت ہوتی تو میں آپ کو لوٹا دیتا۔ اللہ کی قسم! ہم نے اپنی تلواریں کسی کام کے لیے اپنے کندھوں پر کبھی نہیں رکھیں مگر یہ کہ ان تلواروں نے ہمارے کام کو ہمارے لیے آسان بنا دیا۔ البتہ تمہارا یہ معاملہ (آسان) نہیں ہوتا۔

(۴۶۳۵) یہی حدیث مبارکہ اس سند سے بھی مروی ہے۔ اس میں اضافہ یہ ہے کہ کوئی دشوار کام بھی اس طرح نہیں ہوا۔

حَنِيفٍ يَقُولُ بِصِفِّينَ أَيُّهَا النَّاسُ أَتَيْتُمَا آرَاءَ كُمْ وَاللَّهِ لَقَدْ رَأَيْتُنِي يَوْمَ أَبِي جَنْدَلٍ وَلَوْ أَنِّي اسْتَطَعْتُ أَنْ أَرُدَّ أَمْرَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَرَدَدْتُهُ وَاللَّهِ مَا وَضَعْنَا سِيوفَنَا عَلَى عَوَائِقِنَا إِلَى أَمْرِ قَطٍ إِلَّا أَنَّهُلْنَا بِنَا إِلَى أَمْرٍ نَعْرِفُهُ إِلَّا أَمْرَكُمْ هَذَا لَمْ يَذْكُرْ ابْنُ نُمَيْرٍ إِلَى أَمْرِ قَطٍ۔

(۴۶۳۵) وَ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ إِسْحَاقُ جَمِيعًا عَنْ جَرِيرٍ ح وَ حَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدٍ الْأَشَجُّ

حَدَّثَنَا وَ كَبَعَ كِلَاهُمَا عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَ فِي حَدِيثِهِمَا إِلَى أَمْرِ يُفْطَعْنَا۔

(۴۶۳۶) حضرت ابو وائل رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے حضرت سہل بن حنیف رضی اللہ عنہ سے جنگ میں سنا اپنی رائے کو اپنے دین کے معاملہ میں غلط تسلیم کرو۔ تحقیق! میں نے ابو جندل کے دن دیکھا اگر میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے فیصلہ کو رد کرنے کی طاقت رکھتا تو ضرور رد کر دیتا۔ (لیکن تمہارا معاملہ ایسا ہو گیا ہے) ہم اس کی ایک گرہ کھول نہیں پاتے کہ دوسری گرہ ہم پر خود بخود کھل جاتی ہے۔

(۴۶۳۶) وَ حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعِيدٍ الْجَوْهَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ عَنْ مَالِكِ بْنِ مِقْوَلٍ عَنْ أَبِي حَصِينٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ قَالَ سَمِعْتُ سَهْلَ بْنَ حَنِيفٍ بِصِفِّينَ يَقُولُ أَتَيْتُمَا رَأَيْتُمْ عَلَيَّ دِينَكُمْ فَلَقَدْ رَأَيْتُنِي يَوْمَ أَبِي جَنْدَلٍ وَلَوْ اسْتَطَعْتُ أَنْ أَرُدَّ أَمْرَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا سَدَدْتَا مِنْهُ فِي خُصْمٍ إِلَّا أَنْفَجَرَا عَلَيْنَا مِنْهُ خُصْمٌ۔

(۴۶۳۷) حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ جب ﴿إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا لِيُغْفِرَ لَكَ اللَّهُ﴾ سے ﴿فَوْرًا عَظِيمًا﴾ تک نازل ہوئی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم حدیبیہ سے واپس آرہے تھے اور صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم غم اور دکھ سے پریشان ہو رہے تھے اور تحقیق آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے حدیبیہ میں ایک اونٹ ذبح کیا۔ پھر ارشاد فرمایا: مجھ پر ایک ایسی آیت نازل کی گئی ہے جو مجھے تمام دنیا سے زیادہ محبوب ہے۔

(۴۶۳۷) وَ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْظِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي عَرُوبَةَ عَنْ قَتَادَةَ أَنَّ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ حَدَّثَهُمْ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ: ﴿إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا لِيُغْفِرَ لَكَ اللَّهُ﴾ إِلَى قَوْلِهِ: ﴿فَوْرًا عَظِيمًا﴾ [الفتح: ۵۱] مَرَجَعَهُ مِنَ الْحَدِيثِ وَهُمْ يُخَالِطُهُمُ الْحُزْنُ وَالْكَأَبَةُ وَقَدْ نَحَرَ الْهَدْيَ بِالْحَدِيثِ فَقَالَ لَقَدْ أَنْزَلَتْ عَلَيَّ آيَةٌ هِيَ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنَ الدُّنْيَا جَمِيعًا۔

(۴۶۳۸) ان اسناد سے بھی یہ حدیث مبارکہ اسی طرح مروی ہے۔

(۴۶۳۸) وَ حَدَّثَنَا عَاصِمُ بْنُ النَّضْرِ التَّيْمِيُّ حَدَّثَنَا

مُعْتَمِرٌ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ ح وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ حَدَّثَنَا يُونُسُ ابْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ جَمِيعًا عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ نَحْوَ حَدِيثِ ابْنِ أَبِي عَرُوبَةَ۔

## ۸۱۲: باب الْوَفَاءِ بِالْعَهْدِ

## باب: وعدوں کو پورا کرنے کے بیان میں

(۴۶۳۹) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنِ الْوَلِيدِ بْنِ جُمَيْعٍ حَدَّثَنَا أَبُو الطُّفَيْلِ حَدَّثَنَا حُذَيْفَةُ بْنُ الْيَمَانِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ مَا مَنَعُنِي أَنْ أَشْهَدَ بَدْرًا إِلَّا أَنِّي خَرَجْتُ أَنَا وَ أَبِي حُسَيْلٌ قَالَ فَأَخَذَنَا كُفَّارٌ قُرَيْشِي قَالُوا إِنَّكُمْ تَرِيدُونَ مُحَمَّدًا فَقُلْنَا مَا نُرِيدُهُ مَا نُرِيدُ إِلَّا الْمَدِينَةَ فَأَخَذُوا مِنَّا عَهْدَ اللَّهِ وَ مِيقَاتَهُ لَنَنْصَرِفَنَّ إِلَى الْمَدِينَةِ وَ لَا نَقَاتِلَ مَعَهُ فَأَتَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرْنَاهُ الْخَبَرَ فَقَالَ انْصَرِفَا نَفِي لَهُمْ بِعَهْدِهِمْ وَ نَسْتَعِينُ اللَّهَ عَلَيْهِمَ.

(۴۶۳۹) حضرت حذیفہ بن یمان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ مجھے جنگ بدر میں حاضر ہونے سے کسی بات نے نہیں روکا سوائے اس کے کہ میں اور میرا باپ حسیل باہر نکلے ہوئے تھے۔ کہتے ہیں ہم کو کفار قریش نے گرفتار کر لیا۔ انہوں نے کہا کہ تم محمد (ﷺ) کے پاس جانا چاہتے ہو؟ ہم نے کہا: ہم آپ کا ارادہ نہیں رکھتے بلکہ ہم تو مدینہ جانا چاہتے تھے۔ تو انہوں نے ہم سے اللہ کا یہ وعدہ اور میثاق لیا کہ ہم مدینہ واپس چلے جائیں گے اور آپ کے ساتھ مل کر جنگ نہ کریں۔ پھر ہم رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور آپ کو اس واقعہ و وعدہ کی خبر دی تو آپ نے فرمایا: تم دونوں واپس چلے جاؤ۔ ہم ان کے معاہدہ کو پورا کریں گے اور اللہ سے اُن کے خلاف مدد مانگیں گے۔

## ۸۱۳: باب غَزْوَةِ الْأَحْزَابِ

## باب: غزوہ خندق کے بیان میں

(۴۶۴۰) حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ اسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ جَمِيعًا عَنْ جَرِيرٍ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ التَّيْمِيِّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ كُنَّا عِنْدَ حُذَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ رَجُلٌ لَوْ أَذْرَكْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَتَلْتُ مَعَهُ وَ أَبْلَيْتُ فَقَالَ حُذَيْفَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنْتَ كُنْتَ تَفْعَلُ ذَلِكَ لَقَدْ رَأَيْتُنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةَ الْأَحْزَابِ وَ أَخَذْنَا رِيحَ شَدِيدَةٍ وَ قَرَّ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا رَجُلٌ يَأْتِينِي بِخَبَرِ الْقَوْمِ جَعَلَهُ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ مَعِيَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَسَكَنَّا فَلَمْ يُجِبْهُ مِنَّا أَحَدٌ ثُمَّ قَالَ لَا رَجُلٌ يَأْتِينِي بِخَبَرِ الْقَوْمِ جَعَلَهُ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ مَعِيَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَسَكَنَّا فَلَمْ يُجِبْهُ مِنَّا أَحَدٌ ثُمَّ قَالَ لَا رَجُلٌ يَأْتِينَا بِخَبَرِ الْقَوْمِ جَعَلَهُ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ مَعِيَ يَوْمَ

(۴۶۴۰) حضرت ابراہیم تیمیمی رضی اللہ عنہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ ہم حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ کے پاس تھے۔ ایک آدمی نے کہا: اگر میں رسول اللہ ﷺ (کا زمانہ) پالیتا تو میں آپ کے ساتھ جہاد کرتا اور بہت کوشش کرتا۔ حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا: تم ایسا کرتے۔ تحقیق! ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ غزوہ احزاب کی رات سخت ہوا اور سردی دیکھ چکے ہیں۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: کیا تم میں سے کوئی آدمی ایسا نہیں جو اس قوم (کافروں) کی خبر میرے پاس لائے اللہ اُسے قیامت کے دن میرا ساتھ نصیب فرمائے گا۔ ہم خاموش رہے اور ہم میں سے کسی نے بھی آپ کو جواب نہ دیا۔ پھر فرمایا: کیا تم میں سے کوئی ایسا آدمی نہیں جو قوم (کافروں) کی ہمارے پاس خبر لائے اللہ اُسے قیامت کے دن میرا ساتھ نصیب فرمائے گا۔ ہم خاموش رہے اور ہم میں سے کسی نے بھی آپ کو جواب نہ دیا۔ پھر آپ نے فرمایا: کیا تم میں کوئی ایسا آدمی نہیں جو ان (کافروں) کی ہمارے پاس خبر لائے۔ اللہ اُسے قیامت کے دن

میرا ساتھ نصیب فرمائے گا۔ ہم خاموش رہے اور ہم میں سے کسی نے بھی آپ کو جواب نہ دیا تو آپ نے فرمایا: اے حذیفہ! کھڑے ہو جاؤ اور ہمارے پاس قوم کی خبر لے آؤ۔ جب آپ نے مجھے میرا نام لے کر پکارا تو میرے لیے سوائے اٹھنے کے کوئی چارہ کار نہ تھا۔ آپ نے فرمایا: جاؤ اور قوم کی میرے پاس خبر لے کر آؤ، مگر انہیں میرے خلاف بھڑکانا نہیں۔ جب میں آپ سے پشت پھیر کر چلنے لگا تو مجھے یوں محسوس ہونے لگا گویا کہ میں حمام میں چل رہا ہوں یہاں تک کہ میں ان (کافروں) کے پاس پہنچ گیا۔ میں نے ابو سفیان کو اپنی پیٹھ آگ سے سینکتے دیکھا۔ پس میں نے فوراً کمان کے درمیان میں تیر رکھا اور اسے مارنے کا ارادہ کیا تو مجھے رسول اللہ ﷺ کا قول یاد آ گیا کہ انہیں میرے خلاف بھڑکانا نہیں۔ اگر میں اسے تیر مار دیتا تو صحیح نشانہ پر ہی لگتا۔ میں واپس لوٹا اور میں حمام ہی کی طرح میں چل رہا تھا۔ جب میں آپ کے پاس پہنچا۔ آپ کو قوم کی خبر دے کر فارغ ہوا تو مجھے سردی محسوس ہونے لگی تو رسول اللہ ﷺ نے مجھے اپنی بقیہ چادر اوڑھادی جسے آپ اوڑھ کر نماز ادا کر رہے تھے اور میں صبح تک نیند کرتا رہا۔ پس جب صبح ہو گئی تو آپ نے فرمایا: اے بہت سونے والے اٹھ جا۔

### باب: غزوہ اُحد کے بیان میں

(۴۶۴۱) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ غزوہ اُحد کے دن رسول اللہ ﷺ سات انصاریوں اور قریش کے دو آدمیوں کے ہمراہ اکیلے رہ گئے۔ جب آپ کو (کفار نے) گھیر لیا تو آپ نے فرمایا: جو انہیں ہم سے ہٹائے گا اُس کے لیے جنت ہے یا وہ جنت میں میرا رفیق ہوگا۔ تو انصاریں سے ایک آدمی آگے بڑھا اور جنگ کی یہاں تک کہ شہید ہو گیا۔ پھر بھی کافروں نے آپ کو گھیرے رکھا تو آپ نے فرمایا: جو انہیں ہم سے دور کرے گا اُس کے لیے جنت ہوگی یا وہ جنت میں میرا رفیق ہوگا۔ پس انصاریں سے ایک (دوسرا) آدمی آگے بڑھ کر لڑا یہاں تک کہ وہ (بھی) شہید ہو گیا۔ یہ سلسلہ برابر اسی طرح چلتا رہا یہاں تک کہ ساتوں انصاری شہید ہو گئے تو رسول اللہ ﷺ نے اپنے (قریشی) ساتھیوں

الْقَبِيْمَةِ فَسَكَنَّا فَلَمْ يُجِبْهُ مِنَّا أَحَدٌ فَقَالَ قُمْ يَا حَذِيفَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَأَتَانَا بِخَبَرِ الْقَوْمِ فَلَمْ أَحِدْ بَدَا إِذْ دَعَانِي بِاسْمِي أَنْ أَقُومَ قَالَ أَذْهَبَ فَأَتَيْتُ بِخَبَرِ الْقَوْمِ وَلَا تَذَعُرْهُمْ عَلَيَّ فَلَمَّا وَكَيْتُ مِنْ عِنْدِهِ جَعَلْتُ كَأَنَّمَا أَمْشِي فِي حَمَامٍ حَتَّى أَتَيْتُهُمْ فَرَأَيْتُ أَبَا سُفْيَانَ يَصْلِي ظَهْرَهُ بِالنَّارِ فَوَضَعْتُ سَهْمًا فِي كَبِدِ الْقَوْسِ فَأَرَدْتُ أَنْ أَرْمِيَهُ فَذَكَرْتُ قَوْلَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَذَعُرْهُمْ عَلَيَّ وَلَوْ رَمَيْتُهُ لَأَصَبْتُهُ فَرَجَعْتُ وَأَنَا أَمْشِي فِي مِغْلِ الْحَمَامِ فَلَمَّا أَتَيْتُهُ فَأَخْبَرْتُهُ خَبَرَ الْقَوْمِ وَفَرَعْتُ قُرْرْتُ فَأَلْبَسَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ فَضْلِ عِبَادَةٍ كَانَتْ عَلَيْهِ يَصْلِي فِيهَا فَلَمْ أَزَلْ نَائِمًا حَتَّى أَصْبَحْتُ فَلَمَّا أَصْبَحْتُ قَالَ قُمْ يَا نَوْمَانُ۔

### ۸۴: باب غزوة اُحد

(۴۶۴۱) وَحَدَّثَنَا هَذَابُ بْنُ خَالِدٍ الْأَزْدِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ زَيْدٍ وَثَابِتِ بْنِ أَنَسٍ أَنَّ بَنِي مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَفْرَدَ يَوْمَ أُحُدٍ فِي سَبْعَةٍ مِنَ الْأَنْصَارِ وَرَجُلَيْنِ مِنْ قُرَيْشٍ فَلَمَّا رَهَقُوهُ قَالَ مَنْ يَرُدُّهُمْ عَنَّا وَلَهُ الْجَنَّةُ أَوْ هُوَ رَفِيقِي فِي الْجَنَّةِ فَتَقَدَّمَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ ثُمَّ رَهَقُوهُ أَيْضًا فَقَالَ مَنْ يَرُدُّهُمْ عَنَّا وَلَهُ الْجَنَّةُ أَوْ هُوَ رَفِيقِي فِي الْجَنَّةِ فَتَقَدَّمَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ فَلَمْ يَزَلْ كَذَلِكَ حَتَّى قُتِلَ السَّبْعَةُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِصَاحِبِيهِ مَا أَنْصَفْنَا أَصْحَابَنَا۔

سے فرمایا: ہم نے اپنے ساتھیوں سے انصاف نہیں کیا۔

(۴۶۳۲) حضرت عبدالعزیز بن ابوحازم رحمہ اللہ سے روایت ہے کہ سہل بن سعد رضی اللہ عنہ سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے غزوہ اُحد کے دن زخمی ہونے کے بارے میں سوال کیا گیا تو انہوں نے کہا: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا چہرہ اقدس زخمی کیا گیا اور آگے سے ایک دانت ٹوٹ گیا اور خود آپ کے سر مبارک میں ٹوٹ گئی تھی۔ فاطمہ رضی اللہ عنہا بنت رسول صلی اللہ علیہ وسلم خون کو دھوتی تھیں اور حضرت علی رضی اللہ عنہ بن ابوطالب رضی اللہ عنہ ڈھال میں پانی لا کر ڈال رہے تھے۔ جب حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا نے دیکھا کہ پانی سے خون میں کمی نہیں بلکہ زیادتی ہی ہو رہی ہے۔ انہوں نے چٹائی کا ایک ٹکڑا لے کر جلایا یہاں تک کہ راکھ بن گئی۔ پھر اُسے زخم پر لگا دیا جس سے خون (بہنا) رک گیا۔

(۴۶۳۳) حضرت ابوحازم رحمہ اللہ سے روایت ہے کہ حضرت سہل بن سعد رضی اللہ عنہ سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زخم کے بارے میں پوچھا گیا تو انہوں نے کہا: سنو! اللہ کی قسم مجھے معلوم ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زخم کو کس نے دھویا اور کس نے پانی ڈالا اور کس چیز سے آپ کے زخم کا علاج کیا گیا۔ باقی حدیث اسی طرح ذکر کی۔ اس میں اضافہ ہے کہ آپ کا چہرہ اقدس زخمی کیا گیا اور ہُشِمت کی جگہ کُسرَت بیان کیا۔

(۴۶۳۴) ان اسناد سے بھی یہ حدیث معمولی فرق سے اسی طرح روایت کی گئی ہے۔

عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ ح وَحَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ سَوَادٍ الْعَامِرِيُّ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ سَعِيدِ ابْنِ أَبِي هِلَالٍ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ سَهْلٍ التَّمِيمِيُّ حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ يَعْنِي ابْنَ مُطَرِّفٍ كُلُّهُمْ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلٍ بْنِ سَعْدٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَفِي حَدِيثِ ابْنِ مُطَرِّفٍ جُرْحٌ وَجْهَهُ۔

(۴۶۳۵) حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ غزوہ اُحد کے دن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے کا دانت ٹوٹ گیا اور سر مبارک میں زخم ہو

(۴۶۳۲) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ سَمْعَ سَهْلَ بْنَ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يُسْأَلُ عَنْ جُرْحِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ أُحُدٍ فَقَالَ جُرْحٌ وَجْهَهُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكُسِرَتْ رِبَاعِيَّةٌ وَهُشِمَتِ الْبَيْضَةُ عَلَى رَأْسِهِ فَكَانَتْ فَاطِمَةُ بِنْتُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَغْسِلُ الدَّمَ وَكَانَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ يَسْكُبُ عَلَيْهَا بِالْمِجَنِّ فَلَمَّا رَأَتْ فَاطِمَةُ أَنَّ الْمَاءَ لَا يَرِيدُ الدَّمَ إِلَّا كُفْرَةً أَخَذَتْ قِطْعَةً حَصِيرٍ فَأَحْرَقَتْهُ حَتَّى صَارَ رَمَادًا ثُمَّ أَصْفَتْهُ بِالْجُرْحِ فَاسْتَمْسَكَ الدَّمُ۔

(۴۶۳۳) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَنْقُوبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقَارِي عَنْ أَبِي حَازِمٍ أَنَّ سَمْعَ سَهْلَ بْنَ سَعْدٍ وَهُوَ يُسْأَلُ عَنْ جُرْحِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ أَمَا وَاللَّهِ إِنِّي لَا أَعْرِفُ مَنْ كَانَ يَغْسِلُ جُرْحَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَمَنْ كَانَ يَسْكُبُ الْمَاءَ وَبِمَاذَا ذُووِي (جُرْحَهُ) ثُمَّ ذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ عَبْدِ الْعَزِيزِ غَيْرَ أَنَّهُ زَادَ وَجُرْحَ وَجْهَهُ وَقَالَ مَكَانَ هُشِمَتِ كُسِرَتْ۔

(۴۶۳۴) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ جَمِيعًا

عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ ح وَحَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ سَوَادٍ الْعَامِرِيُّ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ سَعِيدِ ابْنِ أَبِي هِلَالٍ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ سَهْلٍ التَّمِيمِيُّ حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ يَعْنِي ابْنَ مُطَرِّفٍ كُلُّهُمْ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلٍ بْنِ سَعْدٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَفِي حَدِيثِ ابْنِ مُطَرِّفٍ جُرْحٌ وَجْهَهُ۔

(۴۶۳۵) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ بْنِ قَعْبٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ

گیا اور آپ اس زخم سے خون پونچھتے ہوئے فرما رہے تھے۔ وہ قوم کیسے کامیابی حاصل کر سکتی ہے جو اپنے نبی کو زخمی کرتی ہے اور انہوں نے اس کے سامنے کے دانت کو توڑا ہے اور وہ انہیں اللہ کی طرف دعوت دیتا ہے تو اللہ رب العزت نے ﴿لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ﴾ نازل فرمائی۔

(۴۶۴۶) حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ گویا کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف دیکھ رہا ہوں کہ آپ انبیاء علیہم السلام میں سے کسی نبی کا قصہ بیان فرما رہے تھے کہ انہیں ان کی قوم نے مارا اور وہ اپنے چہرہ سے خون پونچھتے جا رہے تھے اور فرماتے تھے: اے میرے پروردگار! میری قوم کی بخشش فرما تا وہ جانتے نہیں۔

(۴۶۴۷) اس سند سے بھی یہ حدیث مروی ہے اس میں یہ بھی ہے کہ آپ اپنی پیشانی مبارک سے خون پونچھتے جاتے تھے۔

باب: جس کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قتل کیا اُس پر اللہ کے غصہ کی سختی کے بیان میں

(۴۶۴۸) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اللہ کی ناراضگی اُس قوم پر زیادہ ہوگی جس نے اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ یہ معاملہ کیا اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم اس وقت اپنے دانت کی طرف اشارہ فرما رہے تھے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اُس آدمی پر بھی اللہ کا غصہ زیادہ ہوگا جسے اللہ کا رسول اللہ رب العزت کے راستہ میں قتل کرے۔

باب: نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی اُن تکالیف کے بیان میں جو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو مشرکین اور منافقین کی طرف سے دی گئیں (۴۶۴۹) حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ

﴿كُسِرَتْ رِبَاعِيَّتُهُ يَوْمَ أُحُدٍ وَ شَجَّ فِي رَأْسِهِ فَجَعَلَ يَسْلُكُ الدَّمَ عَنْهُ وَيَقُولُ كَيْفَ يَفْلِحُ قَوْمٌ شَجَّوْا نَبِيَّهُمْ﴾ وَ كَسَرُوا رِبَاعِيَّتَهُ وَهُوَ يَدْعُوهُمْ إِلَى اللَّهِ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ﴾ [آل عمران: ۱۶۸]

(۴۶۴۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كَاتَبَنِي أَنْظُرَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَحْكِي نَبِيًّا مِنَ الْأَنْبِيَاءِ ضَرَبَهُ قَوْمُهُ وَهُوَ يَمْسَحُ الدَّمَ عَنْ وَجْهِهِ وَيَقُولُ رَبِّ اغْفِرْ لِقَوْمِي فَإِنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ۔

(۴۶۴۷) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ وَ مُحَمَّدُ بْنُ بَشِيرٍ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَهُوَ يَمْسَحُ الدَّمَ عَنْ جَبِيْنِهِ۔

۸۵: باب اِشْتِدَادِ غَضَبِ اللَّهِ عَلَى مَنْ قَتَلَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

(۴۶۴۸) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اِشْتَدَّ غَضَبُ اللَّهِ عَلَى قَوْمٍ فَعَلُوا هَذَا بِرَسُولِ اللَّهِ وَهُوَ حِينَئِذٍ يُشِيرُ إِلَى رِبَاعِيَّتِهِ وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اِشْتَدَّ غَضَبُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ عَلَى رَجُلٍ يَقْتُلُهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي سَبِيلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ۔

۸۶: باب مَا لَقِيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَدَى الْمُشْرِكِينَ وَالْمُنَافِقِينَ (۴۶۴۹) وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ ابْنِ



الْجُعْفَى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحِيمِ يَعْنِي ابْنَ سُلَيْمَانَ عَنْ زَكَرِيَّا عَنْ أَبِي إِسْحَقَ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ الْأَوْدِيِّ عَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي عِنْدَ الْبَيْتِ وَابْنُ جَهْلٍ وَأَصْحَابُ لَهُ جُلُوسٌ وَقَدْ نُحِرَتْ جَزُورٌ بِالْأَمْسِ فَقَالَ أَبُو جَهْلٍ إِنَّكُمْ يَقُومُ إِلَى سَلَا جَزُورٍ رَبِّي فَلَانِ فَيَأْخُذُهُ فَيَضَعُهُ فِي كَيْفَى مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا سَجَدَ فَأَنْبَعَتْ أَشْقَى الْقَوْمِ فَأَخَذَهُ فَلَمَّا سَجَدَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَضَعَهُ بَيْنَ كَيْفَيْهِ قَالَ فَاسْتَضَحَّكُوا وَحَلَّ بَعْضُهُمْ بِبَعْضٍ عَلَى بَعْضٍ وَأَنَا قَانِمٌ أَنْظُرُ لَوْ كَلَنْتُ لِي مَنَعَةٌ طَرَحْتُهُ عَنْ ظَهْرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَاجِدٌ مَا يَرْفَعُ رَأْسَهُ حَتَّى انْطَلَقَ إِنْسَانٌ فَأَخْبَرَ فَاطِمَةً رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فَجَاءَتْ وَهِيَ جَوِيرِيَّةٌ فَطَرَحَتْهُ عَنْهُ ثُمَّ أَقْبَلَتْ عَلَيْهِمْ تَسْبِيحُهُمْ فَلَمَّا قَضَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاتَهُ رَفَعَ صَوْتَهُ ثُمَّ دَعَا عَلَيْهِمْ وَكَانَ إِذَا دَعَا فَلَانًا وَإِذَا سَأَلَ سَأَلَ ثَلَاثًا ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ عَلَيْكَ بِقُرَيْشٍ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فَلَمَّا سَمِعُوا صَوْتَهُ ذَهَبَ عَنْهُمْ الضَّحْكَ وَخَافُوا دَعْوَتَهُ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ عَلَيْكَ يَا بَنِي جَهْلٍ بَنِي هِشَامٍ وَعُتْبَةَ بَنِي رَبِيعَةَ وَشَيْبَةَ بَنِي رَبِيعَةَ وَالْوَلِيدَ بَنِي عُقْبَةَ وَأُمَيَّةَ ابْنَ خَلْفٍ وَعُقْبَةَ بَنِي أَبِي مُعِيطٍ وَذَكَرَ السَّابِقَ وَلَمْ أَحْفَظْهُ فَوَ الْوَلِيدُ بَعَثَ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْحَقِّ لَقَدْ رَأَيْتُ الَّذِينَ سَمَى صَرَعِي يَوْمَ بَدْرٍ ثُمَّ سَجُّوا إِلَى الْقَلْبِ قَلْبٍ بَدْرٍ قَالَ أَبُو إِسْحَقَ الْوَلِيدُ بَنِي عُقْبَةَ غَلَطَ فِي هَذَا الْحَدِيثِ.

(۳۶۵۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ

صَلَّى ﷺ بَيْتِ اللَّهِ کے پاس نماز ادا کر رہے تھے۔ ابو جہل اور اُس کے ساتھی بیٹھے ہوئے تھے اور گزشتہ کل ایک اونٹنی کو ذبح کیا گیا تھا۔ ابو جہل نے کہا: تم میں سے کون ہے جو بنی فلاں کی اونٹنی کی اوجھ کو اٹھا لائے اور اسے محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کے دونوں کندھوں پر رکھ دے جب وہ سجدہ کریں۔ پس قوم میں سب سے بد بخت اٹھا اور اوجھ کو اٹھا لایا اور جب نبی کریم ﷺ نے سجدہ فرمایا تو اُس نے (وہ اوجھ) آپ کے کندھوں کے درمیان رکھ دی۔ پھر انہوں نے ہنسنا شروع کر دیا اور اتنا ہنسے کہ ایک دوسرے پر گرنے لگے اور میں کھڑا دکھ رہا تھا۔ کاش میرے پاس اتنی طاقت ہوتی کہ میں اسے رسول اللہ ﷺ کی پشت مبارک سے دور کر دیتا اور نبی کریم ﷺ سجدہ میں تھے کہ اپنے سر مبارک کو اٹھا نہ سکتے تھے۔ یہاں تک کہ ایک شخص نے جا کر حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا کو اطلاع دی۔ پس وہ آئیں اور کم سن تھیں۔ انہوں نے (اوجھ کو) آپ سے دور کیا پھر کافروں کی طرف متوجہ ہو کر انہیں برا بھلا کہا۔ جب نبی کریم ﷺ نے اپنی نماز کو پورا کر لیا تو آپ نے باوازی بلند اُن کے لیے بددعا کی اور آپ کی عادت شریفہ تھی کہ جب آپ دُعا فرماتے تو تین مرتبہ فرماتے اور جب (اللہ سے) سوال کرتے تو بھی تین ہی مرتبہ کرتے پھر آپ نے تین مرتبہ فرمایا: اے اللہ! قریش کی گرفت فرما۔ جب انہوں نے آپ کی آواز سنی تو ان کی ہنسی ختم ہو گئی اور آپ کی دُعا سے ڈرنے لگے۔ پھر آپ نے فرمایا: اے اللہ! ابو جہل بن ہشام اور عتبہ بن ربیعہ اور شیبہ بن ربیعہ اور ولید بن عقبہ اور لمیہ بن خلف اور عقبہ بن ابی معیط پر گرفت فرما اور ساتویں کا ذکر کیا جسے میں یاد نہ رکھ سکا۔ اُس ذات کی قسم جس نے محمد ﷺ کو حق کے ساتھ بھیجا ہے۔ تحقیق! میں نے اُن لوگوں کو جن کا آپ نے نام لیا تھا بدر کے دن مردہ دیکھا پھر انہیں کنوئیں میں ڈال دیا گیا۔ ابو اسحق نے کہا: اس حدیث میں ولید بن عقبہ غلط ہے (صحیح ولید بن عقبہ ہے)۔

(۳۶۵۰) حضرت عبد اللہ بن مسعود سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی

اللہ علیہ وسلم سجدہ کرنے والے تھے اور قریش آپ کے ارد گرد جمع) تھے کہ عقبہ بن ابی معیط اونٹنی کی اوجھ لے کر آیا اور اسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی پیٹھ مبارک پر پھینک دیا۔ جس سے آپ سر مبارک نہ اٹھا سکتے تھے۔ پس حضرت فاطمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا آئیں اور اسے آپ کی پشت مبارک سے اٹھایا اور ایسی بیہودہ حرکت کرنے والوں کے لیے بددعا کی۔ آپ نے فرمایا: اے اللہ! قریش کے سردار ابو جہل بن ہشام، عقبہ بن ربیعہ، عقبہ بن ابی معیط، شبہ بن ربیعہ، امیہ بن خلف یا ابی بن خلف پر گرفت فرما۔ عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں، تحقیق! میں نے انہیں دیکھا کہ بدر کے دن قتل کیے گئے اور سوائے امیہ یا ابی کے سب کو کنوئیں میں ڈال دیا گیا (اور اسے اس لیے نہ ڈالا گیا) کہ اس کا جواز جو نکلنے کے لیے ہو چکا تھا۔

(۴۶۵۱) اس سند سے بھی یہ حدیث مروی ہے۔ اضافہ یہ ہے کہ آپ تین مرتبہ (دعا فرمانے) کو پسند فرماتے تھے۔ فرمایا: اے اللہ! قریش پر گرفت فرما۔ اے اللہ! قریش پر گرفت فرما۔ اے اللہ! قریش پر گرفت فرما اور اس میں ولید بن عتبہ اور امیہ بن خلف کا بھی فرمایا اور شک مذکور نہیں۔ ابو اسحق نے کہا: ساتواں میں بھول گیا ہوں۔

(۴۶۵۲) حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بیت اللہ کی طرف رخ فرما کر قریش کے چھ آدمیوں کے لیے بددعا کی جن میں ابو جہل، امیہ بن خلف، عقبہ بن ربیعہ، شبہ بن ربیعہ اور عقبہ بن ابی معیط تھے۔ میں اللہ کی قسم اٹھا کر کہتا ہوں کہ میں نے انہیں مقام بدر پر مرے ہوئے دیکھا اور سورج نے ان کا خلیہ بدل دیا تھا اور یہ دن سخت گرمی کا دن تھا۔

(۴۶۵۳) زوجہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ انہوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا کہ

وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا إِسْحَقَ يُحَدِّثُ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَاجِدٌ وَحَوْلَهُ نَاسٌ مِنْ قُرَيْشٍ إِذْ جَاءَهُ عُقْبَةُ بْنُ أَبِي مُعَيْطٍ بِسَلَا جَزُورٍ فَقَذَفَهُ عَلَى ظَهْرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ يَرْفَعْ رَأْسَهُ فَبَاءَتْ فَاطِمَةُ فَأَخَذَتْهُ عَنْ ظَهْرِهِ وَدَعَتْ عَلَى مَنْ صَنَعَ ذَلِكَ فَقَالَ اللَّهُمَّ عَلَيْكَ الْمَلَأَ مِنْ قُرَيْشٍ أَبَا جَهْلٍ بْنُ هِشَامٍ وَعُتْبَةُ بْنُ رَبِيعَةَ وَشَبَّهُ بْنُ رَبِيعَةَ وَعُقْبَةُ بْنُ أَبِي مُعَيْطٍ وَامِيَّةُ بْنُ خَلْفٍ أَوْ أَبِي بْنُ خَلْفٍ شُعْبَةُ الشَّاكُ قَالَ فَلَقَدْ رَأَيْتُهُمْ قِيلُوا يَوْمَ بَدْرٍ فَالْقُوا فِي بَنِي غَيْرِ أَنْ أَمِيَّةً أَوْ أَبِيًا تَقَطَّعَتْ أَوْ صَالَهُ فَلَمْ يَلْقَ فِي الْبَنِي۔

(۴۶۵۱) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ عَوْنٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ وَزَادَ وَكَانَ يَسْتَحِبُّ قَلَاءًا يَقُولُ اللَّهُمَّ عَلَيْكَ بِقُرَيْشٍ اللَّهُمَّ عَلَيْكَ بِقُرَيْشٍ اللَّهُمَّ عَلَيْكَ بِقُرَيْشٍ قَلَاءًا وَذَكَرَ فِيهِمُ الْوَلِيدَ بْنَ عُتْبَةَ وَامِيَّةَ بْنَ خَلْفٍ وَكَمَ يَشْكُ قَالَ أَبُو إِسْحَقَ وَتَسَبَّطُ السَّابِعُ۔

(۴۶۵۲) وَحَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ شَبِيبٍ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ آعِينَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَقَ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ اسْتَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْبَيْتَ فَلَدَّعَا عَلَى سَيْتَةِ نَقَرٍ مِنْ قُرَيْشٍ فِيهِمْ أَبُو جَهْلٍ وَامِيَّةُ بْنُ خَلْفٍ وَعُتْبَةُ بْنُ رَبِيعَةَ وَشَبَّهُ بْنُ رَبِيعَةَ وَعُقْبَةُ بْنُ أَبِي مُعَيْطٍ فَأَقْسِمَ بِاللَّهِ لَقَدْ رَأَيْتُهُمْ صَرَّعَى عَلَى بَدْرٍ قَدْ غَيَّرْتُهُمُ الشَّمْسُ وَكَانَ يَوْمًا حَارًّا۔

(۴۶۵۳) وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ بْنُ عَمْرِو بْنِ سَرْحٍ وَحَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى وَعَمْرُو بْنُ سَوَادٍ الْعَامِرِيُّ

اے اللہ کے رسول! کیا آپ پر کوئی دن اُحد کے دن سے بھی سخت آیا ہے؟ آپ نے فرمایا: میں تیری قوم سے عقبہ کے دن کی سختی سے بھی زیادہ تکلیف اٹھا چکا ہوں۔ جب میں نے اپنے آپ کو عبد یاسیل بن عبد کلاں کے سامنے پیش کیا تو اُس نے میری مرضی کے مطابق میری بات کا جواب نہ دیا۔ میں اپنے رخ پر غمزدہ ہو کر چلا اور قرن الثعالب پہنچ کر کچھ افاقہ ہوا۔ میں نے اپنا سر اٹھایا تو میں نے ایک بادل دیکھا جو مجھ پر سایہ کیے ہوئے تھا۔ پس اس میں سے جبریل علیہ السلام نے مجھے آواز دی۔ اُس نے کہا: اللہ رب العزت نے آپ کی قوم کی بات اور اُن کا آپ کو جواب دینا سن لیا اور آپ کے پاس پہاڑوں پر مامور فرشتے کو بھیجا ہے تاکہ آپ اُسے ان کے بارے میں جو چاہیں حکم دیں۔ پس مجھے پہاڑوں کے فرشتے نے آواز دی اور مجھے سلام کہا پھر کہا: اے محمد (صلی اللہ علیہ وسلم)! تحقیق اللہ نے آپ کی قوم کی گتھگوسنی اور میں پہاڑوں پر مامور فرشتہ ہوں اور مجھے آپ کے رب نے آپ کی طرف بھیجا ہے تاکہ آپ اپنے معاملہ میں جو چاہیں مجھے حکم دیں۔ اگر آپ چاہیں تو میں ان دو پہاڑوں کو ان پر بچھا دوں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُسے فرمایا: نہیں بلکہ میں اُمید کرتا ہوں کہ اللہ اُن کی اولاد میں سے ایسی قوم کو پیدا کرے گا جو اکیلے اللہ کی عبادت کریں گے اور اُس کے ساتھ کسی چیز کو شریک نہ ٹھہرائیں گے۔

(۴۶۵۳) حضرت جندب بن سفیان رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ان جنگوں میں سے کسی جنگ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی انگلی مبارک خون آلود ہو گئی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا:

وَالْفَاطُطُھُ مُتَقَارِبَةٌ قَالُوا حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ حَدَّثَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدَّثَتْ أَنَّهَا قَالَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْ أَتَى عَلَيْكَ يَوْمٌ كَانَ أَشَدَّ مِنْ يَوْمٍ أُحُدٍ فَقَالَ لَقَدْ لَقِيتُ مِنْ قَوْمِكَ وَكَانَ أَشَدُّ مَا لَقِيتُ مِنْهُمْ يَوْمَ الْعُقَبَةِ إِذْ عَرَضْتُ نَفْسِي عَلَى ابْنِ عَبْدِ يَالِيلِ بْنِ عَبْدِ كَلَالٍ فَلَمْ يُجِبْنِي إِلَى مَا أَرَدْتُ فَأَنْطَلَقْتُ وَأَنَا مَهْمُومٌ عَلَى وَجْهِی فَلَمْ أَسْتَفِيقْ إِلَّا بِقَرْنِ الثَّعَالِبِ فَتَنَطَّرْتُ فَإِذَا فِيهَا جِبْرَائِيلُ فَتَادَانِي فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ قَدْ سَمِعَ قَوْلَ قَوْمِكَ لَكَ وَمَا رَدُّوا عَلَيْكَ وَقَدْ بَعَثَ إِلَيْكَ مَلَكَ الْجِبَالِ لِتَأْمُرَهُ بِمَا شِئْتَ فِيهِمْ قَالَ فَتَادَانِي مَلَكُ الْجِبَالِ وَسَلَّمَ عَلَيَّ ثُمَّ قَالَ يَا مُحَمَّدُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ قَدْ سَمِعَ قَوْلَ قَوْمِكَ لَكَ وَأَنَا مَلَكُ الْجِبَالِ وَقَدْ بَعَثَنِي رَبُّكَ إِلَيْكَ لِتَأْمُرَنِي بِأَمْرِكَ فَمَا شِئْتَ (إِنْ شِئْتَ) أَطِيعْتُ عَلَيْهِمُ الْآخِثِينَ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَلْ أَرَجُو أَنْ يُخْرِجَ اللَّهُ تَعَالَى مِنْ أَصْلَابِهِمْ مَنْ يَعْبُدُ اللَّهَ وَحْدَهُ لَا يُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا۔

(۴۶۵۴) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ كِلَاهُمَا عَنْ أَبِي عَوَانَةَ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ الْأَسْوَدِ بْنِ قَيْسٍ عَنْ جُنْدُبِ بْنِ سُفْيَانَ قَالَ دَمِيتُ إِصْبَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي بَعْضِ تِلْكَ الْمَشَاهِدِ فَقَالَ:

تو تو ایک انگلی ہے جو خون آلود ہو گئی ہے اور تو نے جوشدت اٹھائی ہے وہ اللہ کی راہ میں اٹھائی ہے

هَلْ أَنْتَ إِلَّا إِصْبَعٌ دَمِيتُ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ مَا لَقِيتُ

(۳۶۵۵) اس سند سے بھی یہ حدیث روایت کی گئی ہے اس میں یہ بھی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک لشکر میں تھے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی انگلی مبارک زخمی ہو گئی تھی۔

(۳۶۵۵) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ قَيْسٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي غَارٍ فَكَبَّتْ إصْبَعُهُ۔

(۳۶۵۶) حضرت جندب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک دفعہ جبریل علیہ السلام کو (وحی لانے میں) تاخیر ہو گئی (کچھ عرصہ کے لیے وحی منقطع ہو گئی) تو مشرکین نے کہا: محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کو چھوڑ دیا گیا تو اللہ رب العزت نے یہ آیات نازل فرمائیں: ”چاشت کے وقت کی قسم اور رات کے وقت کی قسم جب وہ پھیل جائے۔ آپ کو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے پروردگار نے نہ چھوڑا اور نہ ناراض ہوا ہے۔“

(۳۶۵۶) وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ قَيْسٍ أَنَّهُ سَمِعَ جُنْدُبًا رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ أَبْطَأَ جِبْرِيلُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ الْمُشْرِكُونَ قَدْ وَدَّعَ مُحَمَّدٌ فَأَنْزَلَ اللَّهُ (عَزَّ وَجَلَّ) ﴿وَالضُّحَىٰ وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَىٰ مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَىٰ﴾ [الضحى: ۱-۳]

(۳۶۵۷) حضرت جندب رضی اللہ عنہ بن ابوسفیان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بیمار ہو گئے اور دو یا تین راتیں اٹھ نہ سکے۔ ایک عورت آپ کے پاس آئی اور اُس نے کہا: اے محمد! میں امید کرتی ہوں کہ آپ کے شیطان نے آپ کو چھوڑ دیا ہے کیونکہ میں نے اُسے دو یا تین راتوں سے آپ کے پاس نہیں دیکھا تو اللہ رب العزت نے یہ آیات نازل فرمائیں: ”چاشت کے وقت کی قسم اور رات کی قسم جب وہ چھا جائے۔ آپ کے پروردگار نے نہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو چھوڑا اور نہ ناراض ہوا۔“

(۳۶۵۷) حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ رَافِعٍ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَقَالَ ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ قَيْسٍ قَالَ سَمِعْتُ جُنْدُبَ بْنَ سُفْيَانَ يَقُولُ اشْتَكَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَلَمْ يَمُكْ لَيْلَتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا فَجَاءَتْهُ امْرَأَةٌ فَقَالَتْ يَا مُحَمَّدُ إِنِّي لَأَرْجُو أَنْ يَكُونَ شَيْطَانُكَ قَدْ تَرَكَكَ لَمْ أَرَكَ قَرِيبَكَ مُنْذُ لَيْلَتَيْنِ أَوْ ثَلَاثٍ قَالَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ (عَزَّ وَجَلَّ) ﴿وَالضُّحَىٰ وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَىٰ مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَىٰ﴾ [الضحى: ۱-۳]

(۳۶۵۸) ابن اسناد سے بھی یہ حدیث مبارکہ اسی طرح روایت کی گئی ہے۔

(۳۶۵۸) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ ابْنُ بَشَّارٍ قَالُوا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ

شُعْبَةَ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا الْمَلَكِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ كِلَاهُمَا عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ قَيْسٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوُ حَدِيثِهِمَا۔

باب: نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا دعوت (اسلام) دینا اور اس پر

۸۷: باب فِي دُعَاءِ النَّبِيِّ ﷺ وَ صَبْرِهِ

مناقضوں کی ایذا رسانیوں پر صبر کرنے کا بیان

عَلَى آذَى الْمُتَفَقِّهِينَ

(۳۶۵۹) حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم

(۳۶۵۹) حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ وَ

مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَ عَبْدِ بْنِ حُمَيْدٍ وَالْفُظَّيْلُ بْنُ رَافِعٍ  
 قَالَ ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ أَخْبَرَنَا عَبْدُ  
 الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ أَنَّ  
 أُسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَخْبَرَهُ أَنَّ  
 النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكِبَ حِمَارًا عَلَيْهِ  
 إِكَاثٌ تَحْتَهُ قُطْبُفَةٌ فَذَكَبَتْهُ وَارْدَتْ وَرَاءَهُ أُسَامَةُ  
 رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَهُوَ يَعُوذُ سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ رَضِيَ  
 اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فِي بَنِي الْحَارِثِ بْنِ الْخَزْرَجِ وَ ذَلِكَ  
 قَبْلَ وَقْعَةِ بَدْرٍ حَتَّى مَرَّ بِمَجْلِسٍ فِيهِ اخْلَاطٌ مِنْ  
 الْمُسْلِمِينَ وَالْمُشْرِكِينَ عَبْدَةُ الْأَوْثَانِ وَالْيَهُودُ فِيهِمْ  
 عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي وَفَى الْمَجْلِسِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَوَاحَةَ  
 فَلَمَّا غَشِيَتْ الْمَجْلِسَ عَجَاجَةٌ الدَّابَّةِ حَمَرَ عَبْدُ اللَّهِ  
 بْنُ أَبِي أَنْفَهَ بِرِدَانِهِ ثُمَّ قَالَ لَا تَغَيِّرُوا عَلَيْنَا فَسَلَّمَ  
 عَلَيْهِمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ وَقَفَ فَنَزَلَ  
 فَدَعَاَهُمْ إِلَى اللَّهِ وَقَرَأَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنَ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ  
 بْنُ أَبِي أَيُّهَا الْمَرْءُ لَا أَحْسَنَ مِنْ هَذَا إِنْ كَانَ مَا تَقُولُ  
 حَقًّا فَلَا تُؤْذِنَا فِي مَجَالِسِنَا وَارْجِعْ إِلَى رَحْلِكَ فَمَنْ  
 جَاءَكَ مِنَّا فَاقْصُصْ عَلَيْهِ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَوَاحَةَ  
 اغْشِنَا فِي مَجَالِسِنَا فَإِنَّا نَحِبُ ذَلِكَ قَالَ فَاسْتَبَّ  
 الْمُسْلِمُونَ وَالْمُشْرِكُونَ وَالْيَهُودُ حَتَّى هَمُّوا أَنْ  
 يَتَوَاتَبُوا فَلَمْ يَزَلِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 يُخَفِّضُهُمْ ثُمَّ رَكِبَ دَابَّتَهُ حَتَّى دَخَلَ عَلَى سَعْدِ بْنِ  
 عُبَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ أَيْ سَعْدُ أَلَمْ تَسْمَعْ  
 إِلَى مَا قَالَ أَبُو حُبَابٍ يُرِيدُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي قَالَ كَذًا  
 وَ كَذًا قَالَ اغْفُ عَنْهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ وَاصْفَحْ قَوْلَ اللَّهِ لَقَدْ أَعْطَاكَ اللَّهُ الْإِدَى أَعْطَاكَ  
 وَلَقَدْ اصْطَلَحَ أَهْلُ هَذِهِ الْبَحِيرَةِ أَنْ يَتَوَجَّهُوا

مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ (ایک دن) گدھے پر سوار ہوئے۔ جس پر پالان تھا اور آپ  
 کے نیچے مذک کی ایک چادر بھی اور آپ نے اپنے پیچھے اُسامہ کو سوار  
 کر لیا اور آپ بنی حارث بن خزرج میں حضرت سعد بن عبادہ رضی اللہ  
 کی عیادت کے لیے جا رہے تھے اور یہ واقعہ بدر سے پہلے کا ہے۔  
 یہاں تک کہ ایسی مجلس کے پاس سے گزرے جہاں مسلمان  
 مشرکین بت پرست اور یہود وغیرہ اکٹھے بیٹھے تھے۔ ان میں عبداللہ  
 بن ابی اور عبداللہ بن رواحہ بھی بیٹھے تھے۔ جب مجلس پر جانور کے  
 پاؤں کا غبار چھا گیا تو عبداللہ بن ابی نے اپنی ناک کو اپنی چادر سے  
 ڈھانپ لیا پھر کہا: ہم پر غبار نہ ڈالو۔ پس نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اُن کو  
 سلام کیا پھر ٹھہر گئے اور (سواری سے) اتر کر انہیں اللہ کی طرف  
 دعوت دی اور ان کے سامنے قرآن مجید کی تلاوت کی تو عبداللہ بن  
 ابی نے کہا: اے آدمی! اس (کلام) سے بہتر کوئی کلام نہیں اگر جو کچھ  
 تم کہہ رہے ہو سچ ہو تو بھی ہم کو ہماری مجلس میں تکلیف نہ دو اور اپنی  
 سواری کی طرف لوٹ جاؤ اور ہم میں سے جو تیرے پاس آئے اُسے  
 یہ قصہ سنانا۔ عبداللہ بن رواحہ رضی اللہ عنہ نے کہا: آپ ہماری مجلسوں میں  
 تشریف لایا کریں۔ ہمیں یہ بات پسند ہے۔ پھر مسلمان، مشرکین  
 اور یہود ایک دوسرے کو گالیاں دینے لگے۔ یہاں تک کہ ایک  
 دوسرے پر حملہ کرنے کے لیے تیار ہو گئے مگر نبی کریم صلی اللہ علیہ  
 وسلم نے اُن کا جوش ٹھنڈا کر دیا۔ پھر اپنی سواری پر سوار ہو گئے۔  
 یہاں تک کہ حضرت سعد بن عبادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس  
 پہنچے تو فرمایا: اے سعد! کیا تم نے ابوحباب عبداللہ بن ابی کی بات  
 سنی ہے؟ اُس نے اس اس طرح کہا ہے۔ انہوں نے عرض  
 کیا: اے اللہ کے رسول! اُسے معاف فرما دیں اور درگزر  
 فرمائیں۔ اللہ کی قسم! اللہ نے جو کچھ آپ کو عطا فرمایا وہ عطا فرما  
 ہی دیا ہے۔ اس آبادی والوں نے اس بات پر اتفاق کر لیا تھا کہ  
 وہ اس کو تاج پہنائیں اور بادشاہت کی پگڑی اُس کے سر پر  
 باندھیں لیکن اللہ نے اُن کے فیصلہ کو حق عطا کرنے کے ساتھ رد

کر دیا تو (ابو جہاب) حسد میں مبتلا ہو گیا۔ پس اس نے اس وجہ سے یہ معاملہ کیا۔ پس نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے معاف فرما دیا۔

(۳۶۶۰) حضرت ابن شہاب سے ان سندوں کے ساتھ اسی طرح حدیث منقول ہے اور اس میں یہ زائد ہے کہ ابھی تک عبد اللہ اسلام نہیں لائے تھے۔

(۳۶۶۱) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا گیا کاش! آپ عبد اللہ بن ابی کے پاس دعوت اسلام کے لیے تشریف لے جائیں۔ آپ اس کی طرف گدھے پر سوار ہو کر چلے اور مسلمان بھی (ساتھ) چلے اور یہ شور والی زمین تھی۔ جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اُس کے پاس پہنچے تو اُس نے کہا: مجھ سے دُور رہو۔ اللہ کی قسم! تمہارے گدھے کی بدبو سے مجھے تکلیف ہوتی ہے۔ انصار میں سے ایک آدمی نے کہا: اللہ کی قسم! رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا گدھا تجھ سے زیادہ پاکیزہ ہے۔ پس عبد اللہ کی قوم میں ایک آدمی غصہ میں آ گیا۔ پھر دونوں طرف کے ساتھیوں کو غصہ آ گیا اور انہوں نے چمڑیوں ہاتھوں اور جوتوں سے ایک دوسرے کو مارنا شروع کر دیا۔ راوی کہتا ہے ہمیں یہ حدیث پہنچی ہے کہ ان کے بارے میں یہ آیت نازل ہوئی: ”اور اگر مومنین کی دو جماعتیں لڑ پڑیں تو ان دونوں کے درمیان صلح کرادو۔“

### باب: ابو جہل کے قتل کے بیان میں

(۳۶۶۲) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ہم میں سے کون ہے جو ابو جہل کو ختم کر کے دکھائے؟ تو حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ گئے تو انہوں نے عفراء کے بیٹوں کو دیکھا کہ انہوں نے ابو جہل کو مار دیا ہے اور وہ ٹھنڈا ہونے والا ہے۔ ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے اس کی داڑھی پکڑ کر فرمایا: کیا تو ابو جہل ہے؟ اُس نے کہا: کیا تم نے اتنے بڑے کسی اور آدمی کو بھی قتل کیا

فَيَعَصِبُوهُ بِالْعَصَابَةِ فَلَمَّا رَدَّ اللَّهُ ذَلِكَ بِالْحَقِّ الَّذِي أَعْطَاكَهُ شَرِيقَ بِذَلِكَ فَلَمَّا فَعَلَ بِهِ مَا رَأَيْتَ فَعَفَا عَنْهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

(۳۶۶۰) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا حُجْبَةُ بْنُ يَعْنَى ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ بِمِثْلِهِ وَ زَادَ وَ ذَلِكَ قَبْلَ أَنْ يُسْلِمَ عَبْدُ اللَّهِ۔

(۳۶۶۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى الْقُبَيْسِيُّ حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قِيلَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ أَتَيْتَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي قَالٍ فَأَنْطَلَقَ إِلَيْهِ وَ رَكِبَ حِمَارًا وَ أَنْطَلَقَ الْمُسْلِمُونَ وَ هِيَ أَرْضُ سَبَخَةَ فَلَمَّا أَتَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِلَيْكَ عَنِّي قَوْلُ اللَّهِ لَقَدْ آذَانِي نَنُ حِمَارِكَ قَالَ فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ وَاللَّهُ لِحِمَارِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَطْيَبُ رِيحًا مِنْكَ قَالَ فَغَضِبَ لِعَبْدِ اللَّهِ رَجُلٌ مِنْ قَوْمِهِ قَالَ فَغَضِبَ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْهَا أَصْحَابُهُ قَالَ فَكَانَ بَيْنَهُمْ ضَرْبٌ بِالْجَرِيدِ وَ بِالْأَيْدِي وَ بِالْيَعَالِ فَبَلَّغْنَا أَنَّهُمْ تَوَلَّوْا فِيهِمْ: ﴿وَإِنْ طَائِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلَحُوا بَيْنَهُمَا﴾ [الحجرات: ۹]

### ۸۱۸: باب قتلِ ابی جہل!

(۳۶۶۲) حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ يَعْنَى ابْنُ عَلِيَّةٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَنُ التَّيْمِيُّ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ يَنْظُرْ لَنَا مَا صَنَعَ أَبُو جَهْلٍ فَأَنْطَلَقَ ابْنُ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا فَوَجَدَهُ قَدْ ضَرَبَهُ ابْنَا عَفْرَاءَ حَتَّى بَرَدَ قَالَ فَأَخَذَ

ہے؟ یا اُس نے کہا اس کی قوم نے قتل کیا ہے؟ ابو جہل کہتے ہیں کہ ابو جہل کہنے لگا: کاش کہ مجھے کسان کے علاوہ کسی اور نے قتل کیا ہوتا۔

(۴۶۶۳) حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: کون جانتا ہے کہ ابو جہل کا کیا ہوا؟ مجھے بتائے۔ آگے حدیث اسی طرح روایت کی گئی ہے۔

باب: سرکش یہودی کعب بن اشرف کے قتل کے بیان میں

(۴۶۶۴) حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کعب بن اشرف کو کون قتل کرے گا؟ کیونکہ اُس نے اللہ اور اس کے رسول کو تکلیف پہنچائی ہے۔ محمد بن مسلمہ رضی اللہ عنہ نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کیا آپ پسند کرتے ہیں کہ میں اُسے قتل کروں؟ آپ نے فرمایا: ہاں! انہوں نے عرض کیا: آپ مجھے اجازت دیں کہ میں (مصلحت کیلئے) جو کہوں۔ آپ نے فرمایا: کہہ لے۔ وہ اُس کے پاس آئے اور اس سے کہا اور اپنے اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے درمیان ایک فرضی معاملہ بیان کیا اور کہا یہ آدمی ہم سے صدقہ وصول کرتا ہے اور ہمیں مشقت میں ڈال رکھا ہے۔ جب کعب نے سنا تو اُس نے کہا: اللہ کی قسم! ابھی اور لوگ بھی اُس سے تنگ ہوں گے۔ ابن مسلمہ رضی اللہ عنہ نے کہا: اب تو ہم ان کی اتباع کر چکے ہیں اور ہم اسے اس کے معاملہ کا انجام دیکھے بغیر چھوڑنا پسند نہیں کرتے۔ مزید کہا کہ میرا ارادہ ہے کہ تو مجھے کچھ دے دے۔ کعب نے کہا: تم میرے پاس رہن کیا چیز رکھو گے؟ ابن مسلمہ رضی اللہ عنہ نے کہا: جو تم چاہو گے۔ کعب نے کہا: تم اپنی عورتیں میرے پاس رہن رکھ دو۔ ابن مسلمہ رضی اللہ عنہ نے کہا: تو تو عرب کا خوبصورت آدمی ہے کیا ہم تیرے پاس اپنی عورتیں رہن رکھیں۔ کعب نے کہا: اچھا تم اپنی اولاد گروی رکھ دو۔ ابن مسلمہ رضی اللہ عنہ نے کہا: ہمارے بیٹوں کو گالی

بلحیثہ فقال انت ابو جہل فقال وهل فوق رجل قتلتموه او قال قتلته قومہ قال وقال ابو جہل قتلنی ابو جہل فلو غیر انکار قتلنی۔

(۴۶۶۳) حَدَّثَنَا حَامِدُ بْنُ عُمَرَ الْبُكَرِيُّ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرٌ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي يَقُولُ: حَدَّثَنَا أَنَسٌ قَالَ قَالَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ مَنْ يَعْلَمُ لِي مَا فَعَلَ أَبُو جَهْلٍ بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ عَلَيْهِ وَقَوْلِ أَبِي جَهْلٍ كَمَا ذَكَرَهُ إِسْمَاعِيلُ۔

۸۱۹: باب قتل کعب بن الاشرف طاعوت اليهود!

(۴۶۶۴) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ وَ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْمُسَوِّرِ الزُّهْرِيُّ كِلَاهُمَا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ وَاللَّفْظُ لِلزُّهْرِيِّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عُمَرَ وَ سَمِعْتُ جَابِرًا يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ لِكَعْبِ بْنِ الْأَشْرَفِ فَإِنَّهُ قَدْ آذَى اللَّهَ وَ رَسُولَهُ ﷺ قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ مَسْلَمَةَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتُحِبُّ أَنْ أَقْتُلَهُ قَالَ نَعَمْ قَالَ أَتَذُنُّ لِي فَلَأَقُلَّ قَالَ قُلْ فَأْتَاهُ فَقَالَ لَهُ وَ ذَكَرَ مَا بَيْنَهُمْ وَ قَالَ إِنَّ هَذَا الرَّجُلَ قَدْ آرَادَ صَدَقَةً وَ قَدْ عَنَّا فَلَمَّا سَمِعَهُ قَالَ وَابْصُرْ وَاللَّهِ لَتَمَلَّنَّهُ قَالَ إِنَّا قَدْ اتَّبَعْنَاهُ الْآنَ وَ نَكْرَهُ أَنْ نَدْعَهُ حَتَّى نَنْظُرَ إِلَى أَيْ شَيْءٍ يَصِيرُ أَمْرُهُ قَالَ وَقَدْ أَرَدْتُ أَنْ تُسَلِّفَنِي سَلَفًا قَالَ فَمَا تَرَاهُنِي قَالَ مَا تَرِيدُ قَالَ تَرَاهُنِي نِسَاءً كُمْ قَالَ أَنْتَ أَجْمَلُ الْعَرَبِ أَنْزَهَكَ نِسَاءً نَا قَالَ لَهُ تَرَاهُنِي أَوْلَادَكُمْ قَالَ يَسُّ ابْنُ أَحَدِنَا فَيُقَالُ رَهْنٌ فِي وَ سَقَيْنَ مِنْ تَمْرٍ وَلَكِنْ تَرَاهُنَكَ الْلَّامَةُ يَعْنِي السِّلَاحَ قَالَ فَتَعَمَّ وَوَاعَدَهُ أَنْ يَأْتِيَهُ بِالْحَارِثِ وَ أَبِي عَيْسٍ بْنِ جَبْرِ وَ عُبَادَةَ بْنِ بَشِيرٍ قَالَ فَجَاءَ وَاقْدَعُوهُ لَيْلًا فَنَزَلَ إِلَيْهِمْ قَالَ سُفْيَانُ قَالَ غَيْرُ

دی جائے گی تو کہا جائے گا وہ دو وقت کھجور کے بدلے گروی رکھا گیا ہے البتہ ہم اسخ تیرے پاس گروی رکھ سکتے ہیں۔ کعب نے کہا: ٹھیک ہے۔ ابن مسلمہ رضی اللہ عنہ نے اُس سے وعدہ کیا کہ وہ اس کے پاس حارث ابی عیس بن جبر اور عباد بن بشر کو لے آئے گا۔ پس یہ لوگ اُس کے پاس گئے اور رات کے وقت اُسے بلایا۔ وہ ان کی طرف آنے لگا تو اُسے اُس کی بیوی نے کہا: میں آواز سنتی ہوں گویا کہ وہ خون کی آواز ہے۔ کعب نے کہا: یہ محمد بن مسلمہ اور اس کا رضاعی بھائی اور ابونا تکہ ہے اور معزز آدمی کو اگر رات کے وقت بھی نیزہ بازی کی طرف بلایا جائے تو اسے بھی قبول کر لیتا ہے۔ محمد رضی اللہ عنہ نے اپنے ساتھیوں سے کہہ دیا کہ جب وہ آئے گا آئے گا میں اُس

عَمِرُو قَالَتْ لَهُ امْرَأَتُهُ اِنِّي لَا سَمْعَ صَوْتًا كَانَتْ صَوْتُ دَمٍ قَالَ اِنَّمَا هَذَا مُحَمَّدٌ (بْنُ مُسْلَمَةَ) (رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) وَرَضِيْعُهُ (و) أَبُو نَائِلَةَ اِنَّ الْكَرِيْمَ لَوْ دُعِيَ اِلَى طَعْنَةٍ لَيَلَّا لَاجَابَ قَالَ مُحَمَّدٌ اِنِّي اِذَا جَاءَ فَسَوَفَ اُمِدُّ يَدِي اِلَى رَاسِهِ فَاِذَا اسْتَمَكَّتْ مِنْهُ لَفُذُّوْنَكُمْ قَالَ فَلَمَّا نَزَلَ نَزَلَ وَهُوَ مُتَوَشِّحٌ فَلَقَالُوا نَجِدُ مِنْكَ رِيْحَ الطَّيِّبِ قَالَ نَعَمْ تَحِيْبِي فَلَا تَهْ هِيَ اَعْطُرُ بِسَاءِ الْعَرَبِ قَالَ فَتَأَذَّنُ لِي اَنْ اَسْمُ مِنْهُ قَالَ نَعَمْ فَسَمَّ فَتَسَاوَلُ فَسَمَّ ثُمَّ قَالَ اَتَأَذَّنُ لِي اَنْ اُعُوذَ قَالَ فَاسْتَمَكْنَ مِنْ رَاسِهِ ثُمَّ قَالَ دُوْنَكُمْ قَالَ فَفَقْتَلُوْهُ

کے سر کی طرف اپنے ہاتھ کو بڑھاؤں گا۔ جب میں اسے قبضہ میں لے لوں تو تم حملہ کر دینا۔ پس وہ جب نیچے اُترتا تو اُس نے چادر اور مٹی ہوئی تھی۔ ان حضرات نے کہا: ہم آپ سے خوشبو کی مہک محسوس کر رہے ہیں۔ اُس نے کہا: ہاں! امیری بیوی فلاں ہے جو عرب کی عورتوں میں سب سے زیادہ خوشبو کو پسند کرنے والی ہے۔ ابن مسلمہ رضی اللہ عنہ نے کہا: کیا تو مجھے خوشبو سونگھنے کی اجازت دے گا۔ اُس نے کہا: سونگھو! پھر دوبارہ کہا: کیا تو مجھے دوبارہ سونگھنے کی اجازت دے گا؟ اس مرتبہ انہوں نے اُس کے سر کو قابو میں لیا اور کہا: حملہ کر دو۔ پس انہوں نے اسے قتل کر دیا۔

## ۸۲۰: باب غزوة خيبر

## باب: غزوہ خیبر کے بیان میں

(۳۶۶۵) حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خیبر والوں نے جنگ کی۔ پس ہم نے خیبر کے قریب پہنچ کر فجر کی نماز ادا کیں۔ میں ادا کر لی۔ اللہ کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور ابوطلمہ رضی اللہ عنہ سوار ہو گئے اور ابوطلمہ رضی اللہ عنہ کے پیچھے میں سوار ہو گیا۔ اللہ کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے سواری خیبر کی گلیوں کی طرف دوڑائی اور میرا گھنٹا اللہ کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی ران سے لگ جاتا تھا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی ران سے چادر جدا ہو گئی تھی اور میں نے اللہ کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی ران کی سفیدی دیکھی۔ پس جب آپ بستی میں پہنچے تو فرمایا: اللہ اکبر! خیبر ویران ہو گیا کیونکہ ہم جب کسی قوم کے میدانوں میں اُترتے ہیں تو ڈرائے ہوئے لوگوں کی صحیر ی ہو جاتی ہے۔ اس جملہ کو آپ نے تین مرتبہ فرمایا اور اہل خیبر اس وقت اپنے اپنے کاموں کی طرف نکلے ہوئے

(۳۶۶۵) وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنِي ابْنَ عُكَيْبَةَ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ غَزَا خَيْبَرَ قَالَ فَصَلَّيْنَا عِنْدَهَا صَلَاةَ الْغَدَاةِ بِغُلَسٍ فَرَكِبَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ وَ رَكِبَ أَبُو طَلْحَةَ وَ أَنَا وَ دَيْفُ أَبِي طَلْحَةَ فَأَجْرَى نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ فِي زُقَاقِي خَيْبَرَ وَ أَنَّ رُكْبَتِي تَمَسُّ فَيَحْدُ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ وَ أَنَحَسَرَ الْإِزَارُ عَنْ فَيْحِذِ نَبِيِّ اللَّهِ ﷺ فَاتَى لَأَرَى بَيَاضَ فَيَحْدِ نَبِيِّ اللَّهِ ﷺ فَلَمَّا دَخَلَ الْقَرْيَةَ قَالَ اللَّهُ أَكْبَرُ خَرَبَتْ خَيْبَرُ إِنَّا إِذَا نَزَلْنَا بِسَاحَةِ قَوْمٍ فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُتَدَرِّينَ قَالَهَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ قَالَ وَقَدْ عَرَجَ الْقَوْمُ إِلَى أَعْمَالِهِمْ فَلَقَالُوا مُحَمَّدٌ قَالَ عَبْدُ



تھے۔ تو انہوں نے کہا: محمد (ﷺ) آگے اور بعض راویوں نے کہا کہ آپ اور لشکر آگے اور ہم نے اسے زبردستی فتح کر لیا۔

(۳۶۶۶) حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں خیبر کے دن ابو طلحہ رضی اللہ عنہ کے پیچھے سوار تھا اور میرا قدم رسول اللہ ﷺ کے قدم کو لگ رہا تھا۔ پس ہم ان کے پاس اُس وقت آئے جب سورج نکل چکا تھا اور انہوں نے اپنے جانوروں کو نکال لیا تھا اور خود دارمیتاں اور ٹوکریاں اور درختوں پر چڑھنے کے لیے رسیاں لے کر باہر نکل رہے تھے۔ انہوں نے کہا: محمد (ﷺ) بمعہ لشکر آگئے ہیں اور رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: خیبر برباد ہو گیا کیونکہ جب ہم کسی قوم کے میدان میں اترتے ہیں تو ذرائع ہوئے لوگوں کی صبح بڑی ہو جاتی ہے۔ پس اللہ رب العزت نے انہیں شکست سے دوچار کیا۔

(۳۶۶۷) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ جب رسول اللہ ﷺ خیبر تشریف لائے تو آپ نے فرمایا: جب ہم کسی قوم کے میدانوں میں اترتے ہیں تو وہ دن جن لوگوں کو (اللہ کے عذاب سے ڈرایا گیا ہے) اُن کے لیے بہت بُرا ہوتا ہے۔

(۳۶۶۸) حضرت سلمہ بن اکوع رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ خیبر کی طرف نکلے اور رات کے وقت سفر کیا۔ قوم میں سے ایک آدمی نے عامر بن اکوع رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کہا: آپ ہمیں اپنے اشعار میں سے کچھ شعر نہ سنائیں گے اور عامر رضی اللہ تعالیٰ عنہ شاعر تھے۔ عامر رضی اللہ عنہ قوم کے ساتھ اترے اور یہ شعر کہے

اے اللہ! اگر تو ہماری مدد نہ کرتا تو ہمیں ہدایت نہ ملتی

نہ ہم زکوٰۃ ادا کرتے اور نہ نماز پڑھتے پس تو

ہمیں معاف کر دے یہی ہماری طلب ہے اور ہم

تجھ پر فدا ہوں اور ہمارے قدموں کو مضبوط کر دے

الْعَزِيزُ وَ قَالَ بَعْضُ اصْحَابِنَا وَالْخَمِيسُ قَالَ  
وَاَصْبَنَاهَا عَنُوقًا

(۳۶۶۶) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَفَّانُ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ حَدَّثَنَا ثَابِتٌ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ كُنْتُ رَدْتُ أَبِي طَلْحَةَ يَوْمَ خَيْبَرَ وَقَدِمِي تَمَسُّ قَدَمُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَاتَيْنَاهُمْ حِينَ بَزَعَتِ الشَّمْسُ وَقَدْ أَخْرَجُوا مَوَاشِيَهُمْ وَ خَرَجُوا بِقُورُسِهِمْ وَ مَكَائِلِهِمْ وَ مَرُورِهِمْ فَقَالُوا مُحَمَّدٌ وَالْخَمِيسُ قَالَ وَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَرِبْتُ خَيْبَرَ إِنَّا إِذَا نَزَلْنَا بِسَاحَةِ قَوْمٍ فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنْدَرِينَ قَالَ فَهَزَمَهُمُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ

(۳۶۶۷) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَا أَخْبَرَنَا النَّضْرُ بْنُ شَمِيلٍ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ بْنِ مَالِكٍ قَالَ لَمَّا أَتَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَيْبَرَ قَالَ إِنَّا إِذَا نَزَلْنَا بِسَاحَةِ قَوْمٍ فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنْدَرِينَ

(۳۶۶۸) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَ مُحَمَّدُ بْنُ عَبَادٍ وَ اللَّفْظُ لِابْنِ عَبَّادٍ قَالَا حَدَّثَنَا حَاتِمٌ وَهُوَ ابْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ يَزِيدَ ابْنِ أَبِي عُبَيْدٍ مَوْلَى سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ عَنْ سَلَمَةَ ابْنِ الْأَكْوَعِ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَى خَيْبَرَ فَتَسَيَّرْنَا لَيْلًا فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ لِعَامِرِ ابْنِ الْأَكْوَعِ الْاِتِّسِمْنَا مِنْ هُنْهَاتِكَ وَكَانَ عَامِرٌ رَجُلًا شَاعِرًا فَنَزَلَ يَحْدُو بِالْقَوْمِ يَقُولُ:

اَللّٰهُمَّ لَوْلَا اَنْتَ مَا اهْتَدَيْنَا

وَلَا تَصَدَّقْنَا وَلَا صَلَّيْنَا

فَاغْفِرْ فِدَاءً لَكَ مَا اقْتَفَيْنَا

وَ كَيْتَ الْاَقْدَامِ اِنْ لَا قَيْنَا

وَالْقَيْنِ سَكِينَةً عَلَيْنَا

إِنَّا إِذَا صَبَحَ بَنَا آتَيْنَا  
وَالصَّيْحَ عَوَّلُوا عَلَيْنَا

فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ هَذَا السَّائِقُ قَالُوا عَامِرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ يَرْحَمُهُ اللَّهُ قَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ وَجَّهَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْلَا ائْتَمَعْنَا بِهِ قَالَ فَأَتَيْنَا خَبِيرَ فَحَاصَرْنَاهُمْ حَتَّى أَصَابَتْنَا مَخْمَصَةٌ شَدِيدَةٌ ثُمَّ قَالَ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى فَتَحَهَا عَلَيْهِمْ فَلَمَّا أَمْسَى النَّاسُ مَسَاءَ الْيَوْمِ الَّذِي فَتَحَتْ عَلَيْهِمْ أَوْ قَدُوا نِيرَانًا كَثِيرَةً فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا هَذِهِ النَّيْرَانُ عَلَى أَيْ شَيْءٍ يُوقَدُونَ قَالُوا عَلَى لَحْمٍ قَالَ أَيْ لَحْمٍ قَالُوا لَحْمُ حُمُرِ الْإِنْسِيَةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَهْرِيقُوهَا وَانْكُسِرُوهَا فَقَالَ رَجُلٌ أَوْ يَهْرِيقُوهَا وَ يَغْسِلُوهَا فَقَالَ أَوْ ذَاكَ قَالَ فَلَمَّا تَصَافَتِ الْقَوْمُ كَانَ سَيْفُ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فِيهِ قَصْرٌ فَتَنَازَلَ بِهِ سَاقُ يَهُودِيٍّ لِيَضْرِبَهُ وَ يَرْجِعُ ذُبَابُ سَيْفِهِ فَأَصَابَ رُكْبَةً عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَمَاتَ مِنْهُ قَالَ فَلَمَّا قُتِلُوا قَالَ سَلَمَةٌ وَهُوَ أَحَدٌ بِيَدِي قَالَ فَلَمَّا رَأَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَاجِدًا قَالَ مَا لَكَ قُلْتُ لَهُ فِدَاكَ أَبِي وَأُمِّي رَعَمُوا أَنَّ عَامِرًا حَبَطَ عَمَلُهُ قَالَ مَنْ قَالَهُ قُلْتُ فُلَانٌ وَ فُلَانٌ وَأُسَيْدُ بْنُ حَضِرٍ الْأَنْصَارِيُّ فَقَالَ كَذَبَ مَنْ قَالَهُ إِنَّ لَهُ لَاجِرَيْنِ وَ جَمَعَ بَيْنَ إصْبَعَيْهِ إِنَّهُ لَجَاهِدٌ مُجَاهِدٌ قُلْ عَرَبِيٌّ مَشَى بِهَا مِثْلَهُ وَ خَالَفَ قُضَيْبَةَ مُحَمَّدًا مِنَ الْحَدِيثِ فِي حَرْفَيْنِ وَفِي رِوَايَةِ ابْنِ عَبَّادٍ وَآلِي سَكِينَةً عَلَيْنَا۔

اگر ہم دشمنوں سے مقابلہ کریں اور ہم پر تسلی نازل

فرما جب ہم کو آواز دی جاتی ہے تو ہم پہنچ جاتے ہیں

اور آواز دینے کے ساتھ ہی لوگ ہم پر بھروسہ کر لیتے ہیں

رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: یہ ہکانے والا کون ہے؟ صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: عامر ہے۔ آپ نے فرمایا: اللہ اس پر رحم فرمائے۔ قوم میں سے ایک آدمی نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! اس پر رحمت واجب ہوگئی۔ کاش! آپ ہمیں بھی اس سے مستفید کرتے۔ ہم خیبر میں پہنچے اور اُن کا محاصرہ کر لیا۔ یہاں تک کہ ہمیں سخت بھوک لگی۔ پھر آپ نے فرمایا: بے شک اللہ نے (خیبر کو) تمہارے لیے فتح کر دیا ہے۔ جب لوگوں نے شام کی اُس دن جس دن خیبر اُن کے لیے فتح کیا گیا تو لوگوں نے بہت زیادہ آگ جلائی۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: یہ آگ کیسی ہے اور کس چیز پر تم جلا رہے ہو؟ صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: گوشت پر جلا رہے ہیں۔ آپ نے فرمایا: کونسا گوشت؟ صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: گھریلو گدھے کا گوشت۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اسے اٹھیل دو اور ہانڈیوں کو توڑ ڈالو۔ ایک صحابی نے عرض کیا: کیا ہم اسے اٹھیل دیں اور ہانڈیوں کو دھولیں۔ آپ نے فرمایا: ایسا کر لو۔ جب لوگوں نے صف بندی کی تو عامر کی تلوار چھوٹی تھی۔ انہوں نے یہودی کی پنڈلی پر وہ تلوار ماری لیکن تلوار کی دھار واپس آ کر عامر جیٹھ کے زانو پر لگی۔ پس وہ اس سے فوت ہو گئے۔ پس جب صحابہ واپس لوٹے تو سلمہؓ نے میرا ہاتھ پکڑ کر کہا: جب رسول اللہ ﷺ نے مجھے خاموش دیکھا تو فرمایا: تجھے کیا ہے؟ میں نے آپ سے عرض کیا: میرے ماں باپ آپ پر قربان لوگوں کا گمان ہے کہ عامرؓ کے تمام اعمال برباد ہو گئے ہیں۔ آپ نے فرمایا: کس نے یہ بات کہی ہے؟ میں نے عرض کیا: فلاں فلاں اور اُسید بن حضر انصاری نے۔ آپ نے فرمایا: جس نے یہ بات کہی جھوٹ کہا ہے۔ اُس کے لیے دو ہرا اجر ہے اور آپ نے اپنی دونوں انگلیوں کو جمع کیا اور فرمایا کہ اس نے اس طرح جہاد کیا جس کی مثال

عرب میں بہت کم ہے۔ جو اس راستہ میں اسی طرح چلا ہو۔

(۳۶۶۹) حضرت سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ غزوہ خیبر کے دن میرے بھائی نے رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ سخت جنگ کی۔ پس (اسی دوران) اُس کی اپنی تلوار لوٹ کر اُس کو لگی جس سے وہ شہید ہو گئے۔ تو اصحاب رسول اللہ ﷺ نے اس کے بارے میں گفتگو کی اور ایسے آدمی کی شہادت میں شک کیا جو اپنے اسلحہ سے وفات پا جائے اور اسی طرح اُس کے بعض حالات میں شک کیا۔ سلمہ نے کہا: جب رسول اللہ ﷺ خیبر سے لوٹے تو میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ مجھے اجازت دیں کہ میں آپ کو کچھ رجزیہ اشعار سناؤں۔ تو رسول اللہ ﷺ نے اُسے اجازت دے دی۔ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے کہا جو کچھ کہو سوچ سمجھ کر کہو تو میں نے یہ شعر کہا۔

اللہ کی قسم! اگر اللہ ہمیں ہدایت عطا نہ فرماتا

تو ہم نہ زکوٰۃ ادا کرتے اور نہ نماز پڑھتے

رسول اللہ نے فرمایا تو نے سچ کہا۔ (میں نے پھر کہا:)

اور ہم پر رحمت نازل فرما اور اگر ہم (کفار سے)

مقابلہ کریں تو ہمیں ثابت قدم رکھو اور

مشرکین نے تحقیق ہم پر زیادتی کی ہوئی ہے

جب میں اپنے اشعار پورے کر چکا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اُن

اشعار کا کہنے والا کون ہے؟ میں نے عرض کیا: انہیں میرے بھائی

نے کہا ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ اُس پر رحم فرمائے۔

میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! بعض لوگ اُس کی نماز جنازہ

ادا کرنے میں ہچکچا رہے تھے اور کہتے تھے کہ یہ ایسا شخص ہے جو اپنے

اسلحہ سے شہید ہوا ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: وہ اللہ کی اطاعت

اور جہاد میں کوشش کرتے ہوئے شہید ہوا ہے۔ ابن شہاب نے کہا

پھر میں نے سلمہ بن اکوع کے بیٹے سے پوچھا تو انہوں نے یہ

حدیث اپنے باپ سے مجھے بیان کی اور اس میں یہ کہا: جب میں

(۳۶۶۹) وَ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ  
أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ  
وَنَسَبُهُ غَيْرُ ابْنٍ وَهْبٍ فَقَالَ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ  
بْنِ مَالِكٍ أَنَّ سَلَمَةَ بْنَ الْأَكْوَعِ قَالَ لَمَّا كَانَ يَوْمُ  
خَيْبَرَ قَاتَلَ أَخِي قِتَالًا شَدِيدًا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ  
فَارْتَدَّ عَلَيْهِ سَيْفُهُ فَقَتَلَهُ فَقَالَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ  
فِي ذَلِكَ وَ شَكُّوا فِيهِ رَجُلٌ مَاتَ فِي سِلَاحِهِ وَ  
شَكُّوا فِي بَعْضِ أَمْرِهِ قَالَ سَلَمَةُ فَقَقَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
مِنْ خَيْبَرَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ائْذَنْ لِي أَنْ  
أَرْجُزَ بِكَ فَأَذِنَ لهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ عُمَرُ بْنُ  
الْخَطَّابِ أَعْلَمُ مَا تَقُولُ قَالَ فَقُلْتُ:

وَاللَّهِ لَوْلَا اللَّهُ مَا اهْتَدَيْنَا

وَلَا تَصَدَقْنَا وَلَا صَلَّيْنَا

فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَدَقْتَ

فَأَنْزَلَ سَكِينَةً عَلَيْنَا

وَ بَكَتِ الْأَقْدَامُ إِنْ لَأَقَيْنَا

وَالْمُشْرِكُونَ قَدْ بَغَوْا عَلَيْنَا

قَالَ فَلَمَّا قَضَيْتَ رَجَزِي قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ قَالَ هَذَا قُلْتُ قَالَ أَخِي

فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرْحَمُهُ

اللَّهُ قَالَ فَقُلْتُ وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ نَاسًا

لِيَهَابُونَ الصَّلَاةَ عَلَيْهِ يَقُولُونَ رَجُلٌ مَاتَ بِسِلَاحِهِ

فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَاتَ

جَاهِدًا مُجَاهِدًا قَالَ ابْنُ شِهَابٍ ثُمَّ سَأَلْتُ ابْنَ

لِسَلَمَةَ بْنَ الْأَكْوَعِ فَحَدَّثَنِي عَنْ أَبِيهِ مِنْ ذَلِكَ

غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ حِينَ قُلْتُ إِنْ نَاسًا يَهَابُونَ الصَّلَاةَ

نے عرض کیا کہ بعض لوگ اُس کی نماز جنازہ ادا کرنے میں ہچکچاہے تھے تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: انہوں نے جھوٹ کہا ہے بلکہ وہ جہاد کرتے ہوئے مجاہد شہید ہوا ہے اور اُس کے لیے دو ہزار اجر و ثواب ہوگا اور آپ نے اپنی دونوں انگلیوں سے اشارہ فرمایا۔

### باب: غزوہ احزاب (خندق) کے بیان میں

(۴۶۷۰) حضرت براء رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم (غزوہ) احزاب کے دن ہمارے ساتھ مٹی اٹھا رہے تھے اور مٹی کی جگہ سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے پیٹ کی سفیدی آئی ہوئی تھی اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرما رہے تھے۔

اللہ کی قسم (اے اللہ!) اگر تو ہمیں ہدایت نہ دیتا تو ہم نہ صدقہ دیتے اور نہ ہی ہم نماز پڑھتے (اے اللہ!) ہم پر سکینہ نازل فرما کیونکہ ہم پر دشمن (اکٹھے ہو کر) ٹوٹ پڑے ہیں۔ راوی کہتے ہیں کہ کبھی آپ ﷺ فرماتے کافروں نے ہماری بات ماننے سے انکار کر دیا ہے اور جب وہ فتنہ و فساد کا ارادہ کرتے ہیں تو ہم انکار کرتے ہیں اور اُس وقت آپ ﷺ کی آواز بلند ہوتی۔ (۴۶۷۱) اس سند کے ساتھ حضرت براء رضی اللہ عنہ سے بھی اسی طرح روایت ہے۔

(۴۶۷۲) حضرت سہل بن سعد رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ ہمارے پاس تشریف لائے اور حال یہ کہ ہم خندق کھود رہے تھے اور اپنے کندھوں پر مٹی اٹھا رہے تھے۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے اللہ! زندگی تو صرف آخرت کی زندگی ہے۔ پس تو مجاہدین اور انصار کی مغفرت فرما۔

(۴۶۷۳) حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ

عَلَيْهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَذَبُوا مَا تَجَاهِدُوا مُجَاهِدًا فَلَهُ أَجْرُهُ مَرَّتَيْنِ وَأَشَارَ بِإِصْبَعِهِ۔

### ۸۲: باب غَزْوَةِ الْأَحْزَابِ وَهِيَ الْخَنْدُقُ

(۴۶۷۰) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ الْأَحْزَابِ يَنْقُلُ مَعَنَا التُّرَابَ وَلَقَدْ وَارَى التُّرَابُ بَيَاضَ بَطْنِهِ وَهُوَ يَقُولُ:

وَاللَّهِ لَوْلَا أَنْتَ مَا اهْتَدَيْنَا وَلَا تَصَدَّقْنَا وَلَا صَلَّيْنَا فَأَنْزِلْ سَكِينَةً عَلَيْنَا إِنَّ الْأَلَى قَدْ بَغَوْا عَلَيْنَا قَالَ وَرُبَّمَا قَالَ: إِنَّ الْمَلَائِكَةَ قَدْ أَبَوْا عَلَيْنَا إِذَا أَرَادَهُ فِتْنَةً ابْنَانَا

وَيَرْفَعُ بِهَا صَوْتَهُ (۴۶۷۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ فَذَكَرَ مِثْلَهُ إِلَّا أَنَّهُ قَالَ إِنَّ الْأَلَى قَدْ بَغَوْا عَلَيْنَا۔

(۴۶۷۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ الْقَعْنَبِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ جَاءَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَنَحْنُ نَخْفِرُ الْخَنْدُقَ وَنَقْلُ التُّرَابَ عَلَى أَكْفَانِنَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اللَّهُمَّ لَا عِشَ إِلَّا عِيشُ الْآخِرَةِ فَاعْفِرْ لِلْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ۔

(۴۶۷۳) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ

سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا:

وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ قُرَّةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ:

اے اللہ! زندگی تو صرف آخرت کی زندگی ہے

اللَّهُمَّ لَا عَيْشَ إِلَّا عَيْشُ الْآخِرَةِ

(پس اے اللہ!) تو انصار اور مہاجرین کی مغفرت فرما

فَاغْفِرْ لِلْأَنْصَارِ وَالْمُهَاجِرَةِ

(۴۶۷۴) حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا:

(۴۶۷۴) حَدَّثَنَا (مُحَمَّدُ) بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَ لِبْنِ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنَّ الْعَيْشَ عَيْشُ الْآخِرَةِ قَالَ شُعْبَةُ أَوْ قَالَ:

اے اللہ! زندگی تو صرف آخرت کی زندگی ہے

كَانَ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنَّ الْعَيْشَ عَيْشُ الْآخِرَةِ قَالَ شُعْبَةُ أَوْ قَالَ:

پس تو انصار اور مہاجرین پر کرم فرما

اللَّهُمَّ لَا عَيْشَ إِلَّا عَيْشُ الْآخِرَةِ ☆ فَاتَّكِرِمِ الْأَنْصَارَ وَالْمُهَاجِرَةَ

(۴۶۷۵) حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ (صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم) رجزیہ اشعار کہتے تھے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بھی اُن کے ساتھ رجزیہ اشعار کہتے تھے اور فرماتے تھے

(۴۶۷۵) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَقَالَ شَيْبَانُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ أَبِي النَّجَّاحِ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ كَانُوا يَرْتَجِزُونَ وَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَهُمْ وَ هُمْ يَقُولُونَ:

اے اللہ! بھلائی تو صرف آخرت کی بھلائی ہے

اللَّهُمَّ لَا خَيْرَ إِلَّا خَيْرُ الْآخِرَةِ

پس! (اے اللہ) تو انصار اور مہاجرین کی مدد فرما

فَانصُرِ الْأَنْصَارَ وَالْمُهَاجِرَةَ

اور شیبان کی حدیث میں فانصُر کی جگہ فاغفر ہے۔

وَفِي حَدِيثِ شَيْبَانَ بَدَلَ فَاغْفِرُ

(۴۶۷۶) حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ جیادہ (غزوہ) خندق کے دن کہہ رہے تھے

(۴۶۷۶) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا بِهِ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ حَدَّثَنَا ثَابِتٌ عَنْ أَنَسِ أَنَّ أَصْحَابَ مُحَمَّدٍ ﷺ كَانُوا يَقُولُونَ يَوْمَ الْخَنْدَقِ:

جب تک ہماری زندگی باقی ہے

نَحْنُ الَّذِينَ بَايَعُوا مُحَمَّدًا

ہم نے محمد (ﷺ) سے اسلام پر بیعت کی ہے

عَلَى الْإِسْلَامِ مَا بَقِيَْنَا أَبَدًا

اور نبی ﷺ فرماتے تھے

وَالنَّبِيُّ ﷺ يَقُولُ:

اے اللہ! بھلائی تو صرف آخرت کی بھلائی ہے

اللَّهُمَّ إِنَّ الْخَيْرَ خَيْرُ الْآخِرَةِ

پس تو انصار اور مہاجرین کی مغفرت فرما

فَاغْفِرْ لِلْأَنْصَارِ وَالْمُهَاجِرَةِ

(۳۶۷۷) حضرت سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں پہلی اذان سے قبل باہر نکلا، (تو دیکھا) کہ ذی قرد میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی اونٹنیاں چر رہی تھیں۔ حضرت سلمہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ مجھے عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ کا غلام ملا اور اُس نے کہا: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی اونٹیوں کو پکڑ لیا گیا ہے تو میں نے اُس غلام سے پوچھا: کس نے پکڑی ہیں؟ غلام نے کہا: غطفان نے۔ حضرت سلمہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے چیخ چیخ کرتے ہوئے ”یا صباحا“ کہا۔ مدینہ کے دونوں کناروں تک میری آواز سنی گئی۔ پھر میں سامنے کی طرف چلا یہاں تک کہ میں نے ذی قرد میں (غطفان کے لوگوں کو) پکڑ لیا۔ وہ لوگ اونٹیوں کو پانی پلا رہے تھے۔ میں نے اپنے تیروں سے انہیں مارنا شروع کر دیا اور میں تیر مارتے ہوئے کہہ رہا تھا۔

میں اکوع کا بیٹا ہوں

۳۶۷۸: کا دن تو کہیں لوگوں کی ہلاکت کا دن ہے تو میں یہ رجز پڑھتا رہا یہاں تک کہ میں نے اُن سے اونٹیوں کو چھڑا لیا اور ان سے تین چادریں بھی لے لیں۔ راوی کہتے ہیں کہ (اسی دوران) نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور صحابہ رضی اللہ عنہم تشریف لے آئے تو میں نے عرض کیا: اے اللہ کے نبی! میں نے اس قوم کے لوگوں کو پانی سے روک رکھا ہے حالانکہ یہ لوگ پیاسے ہیں۔ آپ اُن کی طرف ابھی لوگ بھیجیں۔ آپ نے فرمایا: اے ابن اکوع تم نے اپنی چیزیں تو لے لیں ہیں اب انہیں چھوڑ دو۔ راوی کہتے ہیں کہ پھر ہم واپس لوٹے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے اپنی اونٹی پر اپنے پیچھے سوار کیا یہاں تک کہ ہم مدینہ میں داخل ہو گئے۔

(۳۶۷۸) حضرت سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ حدیبیہ کے مقام پر آئے اور ہم چودہ سو کی تعداد میں (صحابہ کرام رضی اللہ عنہم) تھے اور ہمارے پاس پچاس بکریاں تھیں وہ سیراب نہیں ہو رہی تھیں۔ راوی کہتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم انہیں کے کنارے بیٹھ گئے (اور بیٹھ کر) یا تو آپ نے دُعا فرمائی اور یا اس

(۳۶۷۷) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا حَاتِمٌ يَعْنِي ابْنَ إِسْمَاعِيلَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ سَلَمَةَ بْنَ الْأَكْوَعِ يَقُولُ خَرَجْتُ قَبْلَ أَنْ يُؤَذَّنَ بِالْأُولَى وَكَانَتْ لِقَاحُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَرْعَى بِذِي قَرْدٍ قَالَ فَلَقِيْنِي غُلَامٌ لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ فَقَالَ اخْذْتُ لِقَاحَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ مَنْ أَخَذَهَا قَالَ غُطَفَانُ قَالَ فَصَرَخْتُ ثَلَاثَ صَرَخَاتٍ يَا صَبَا حَاهُ قَالَ فَاسْمَعْتُ مَا بَيْنَ لَا بَتَى الْمَدِينَةِ ثُمَّ انْدَفَعْتُ عَلَى وَجْهِهِ حَتَّى أَذْرَكْتَهُمْ وَقَدْ أَخَذُوا بِذِي قَرْدٍ يَسْقُونَ مِنَ الْمَاءِ فَجَعَلْتُ أَرْمِيهِمْ بِسَيْلِي وَكُنْتُ رَامِيًا وَأَقُولُ:

أَنَا ابْنُ الْأَكْوَعِ

وَالْيَوْمُ وَيَوْمُ الرُّضْعِ  
فَارْتَجَزُ حَتَّى اسْتَفْقَدْتُ اللَّقَاحَ مِنْهُمْ وَاسْتَلَبْتُ مِنْهُمْ ثَلَاثِينَ بُرْدَةً قَالَ وَجَاءَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالنَّاسُ فَقُلْتُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي قَدْ حَمَيْتُ الْقَوْمَ الْمَاءَ وَهُمْ عَطَاشٌ فَأَبْعَالِيهِمُ السَّاعَةَ فَقَالَ يَا ابْنَ الْأَكْوَعِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ مَلَكَتْ فَاسْجُحْ قَالَ ثُمَّ رَجَعْنَا وَيُرْدُفُنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى نَاقَتِهِ حَتَّى دَخَلْنَا الْمَدِينَةَ۔

(۳۶۷۸) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا هَاشِمُ بْنُ الْقَاسِمِ ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا أَبُو عَامِرٍ الْعَقَدِيُّ كِلَاهُمَا عَنْ عِكْرِمَةَ بْنِ عَمَّارٍ ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ وَهَذَا حَدِيثُهُ أَخْبَرَنَا أَبُو عَلِيٍّ الْحَنَفِيُّ عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ

میں آپ نے اپنا عابِ دہن ڈالا۔ راوی کہتے ہیں کہ پھر اس کنوئیں میں جو ٹھنڈا گیا۔ پھر ہم نے اپنے جانوروں کو بھی سیراب کیا اور خود ہم بھی سیراب ہو گئے۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے ہمیں درخت کی جڑ میں بیٹھ کر بیعت کے لیے بلایا۔ راوی کہتے ہیں کہ لوگوں میں سے سب سے پہلے میں نے بیعت کی پھر اور لوگوں نے بیعت کی یہاں تک کہ جب آدھے لوگوں نے بیعت کر لی تو آپ نے فرمایا: ابو سلمہ بیعت کرو۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں تو سب سے پہلے بیعت کر چکا ہوں نہ آپ نے فرمایا پھر دوبارہ کر لو اور رسول اللہ ﷺ نے مجھے دیکھا کہ میرے پاس کوئی اسلحہ وغیرہ نہیں ہے تو رسول اللہ ﷺ نے مجھے ایک ڈھال عطا فرمائی (اس کے بعد) پھر بیعت کا سلسلہ شروع ہو گیا۔ جب سب لوگوں نے بیعت کر لی تو آپ نے فرمایا: اے سلمہ! کیا تو نے بیعت نہیں کی؟ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! لوگوں میں سب سے پہلے تو میں نے بیعت کی اور لوگوں کے درمیان میں بھی میں نے بیعت کی۔ آپ نے فرمایا: پھر کر لو۔ حضرت سلمہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے تیسری مرتبہ بیعت کی پھر آپ نے مجھے فرمایا: اے سلمہ! وہ ڈھال کہاں ہے جو میں نے تجھے دی تھی؟ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میرے چچا عامر رضی اللہ عنہ کے پاس کوئی اسلحہ وغیرہ نہیں تھا وہ ڈھال میں نے ان کو دے دی۔ حضرت سلمہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ مسکرا پڑے اور فرمایا کہ تو بھی اس آدمی کی طرح ہے کہ جس نے سب سے پہلے دُعا کی تھی: اے اللہ! مجھے وہ دوست عطا فرما جو مجھے میری جان سے زیادہ پیارا ہو پھر مشرکوں نے ہمیں صلح کا پیغام بھیجا یہاں تک کہ ہر ایک جانب کا آدمی دوسری جانب جانے لگا اور ہم نے صلح کر لی۔ حضرت سلمہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں حضرت طلحہ بن عبید اللہ کی خدمت میں تھا اور میں اُن کے گھوڑے کو پانی پلاتا تھا اور اسے چرایا کرتا اور اُن کی خدمت کرتا اور کھانا بھی ان کے ساتھ ہی کھاتا کیونکہ میں اپنے گھر والوں اور اپنے مال و اسباب کو چھوڑ کر اللہ اور اس کے

الْمَجِيدِ حَدَّثَنَا عِكْرِمَةُ وَهُوَ ابْنُ عَمَارٍ حَدَّثَنِي يَاسُ بْنُ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ قَدِمْنَا الْحَدِيثِيَّةَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ أَرْبَعُ عَشْرَةَ مِائَةً وَ عَلَيْهِ خُمْسُونَ شَاةً لَا تَرُوبُهَا قَالَ فَقَعَدَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى جَبَا الرِّكْبَةِ فَأَمَّا دَعَا وَمَا بَسَقَ فِيهَا قَالَ فَجَاشْتُ فَسَقَيْنَا وَاسْتَقَيْنَا قَالَ ثُمَّ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَعَانَا لِلْبَيْعَةِ فِي أَصْلِ الشَّجَرَةِ قَالَ فَبَايَعْتُهُ أَوَّلَ النَّاسِ ثُمَّ بَايَعَ وَبَايَعَ حَتَّى إِذَا كَانَ فِي وَسْطِ مِنَ النَّاسِ قَالَ بَايَعَ يَا سَلَمَةُ قَالَ قُلْتُ قَدْ بَايَعْتُكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي أَوَّلِ النَّاسِ قَالَ وَابْيَضَ قَالَ وَرَأَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِزْلًا يَعْنِي لَيْسَ مَعَهُ سِلَاحٌ فَأَعْطَانِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَجَفَةً أَوْ ذَرَقَةً ثُمَّ بَايَعَ حَتَّى إِذَا كَانَ فِي آخِرِ النَّاسِ قَالَ أَلَا تَبَايَعُنِي يَا سَلَمَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قُلْتُ قَدْ بَايَعْتُكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي أَوَّلِ النَّاسِ وَفِي أَوْسَطِ النَّاسِ قَالَ وَابْيَضَ قَالَ فَبَايَعْتُهُ الْغَالَةَ ثُمَّ قَالَ لِي يَا سَلَمَةُ أَيْنَ حَجَفَتُكَ أَوْ ذَرَقَتُكَ الْبَيِّ أَعْطَيْتُكَ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقِينِي عَمِي عَامِرٌ عِزْلًا فَأَعْطَيْتُهُ إِيَّاهَا قَالَ فَصَحِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ إِنَّكَ كَأَلَدِي قَالَ الْأَوَّلُ اللَّهُمَّ ابْنِي حَبِيبًا هُوَ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ نَفْسِي ثُمَّ إِنَّ الْمَشْرِكِينَ رَأَسَلُونَا الصُّلْحَ حَتَّى مَشَى بَعْضُنَا فِي بَعْضٍ وَأَصْطَلَحْنَا قَالَ وَكُنْتُ تَبِيْعًا لَطَلْحَةَ بْنِ عَبِيدِ اللَّهِ أَسْقَى قَوْمَهُ وَأَحْسُهُ وَأَخْدُمُهُ وَأَكُلُ مِنْ طَعَامِهِ وَتَرَكْتُ أَهْلِي وَمَالِي

رسول ﷺ کی طرف ہجرت کر آیا تھا۔ پھر جب ہماری اور مکہ والوں کی صلح ہو گئی اور ایک دوسرے سے میل جل ہونے لگا تو میں ایک درخت کے پاس آیا اور اس کے نیچے سے کانٹے وغیرہ صاف کر کے اس کی جڑ میں لیٹ گیا اسی دوران مکہ کے مشرکوں میں سے چار آدمی آئے اور رسول اللہ ﷺ کو برا بھلا کہنے لگے۔ مجھے ان مشرکوں پر بڑا غصہ آیا پھر میں دوسرے درخت کی طرف آ گیا اور انہوں نے اپنا اسلحہ لٹکایا اور لیٹ گئے۔ وہ لوگ اس حال میں تھے کہ اسی دوران وادی کے نشیب میں سے ایک پکارنے والے نے پکارا: اے مہاجرین! ابن زقیم شہید کر دیئے گئے۔ میں نے یہ سنتے ہی اپنی تلوار سیدھی کی اور پھر میں نے ان چاروں پر اس حال میں حملہ کیا کہ وہ سو رہے تھے اور ان کا اسلحہ میں نے پکڑ لیا اور ان کا ایک گٹھیا بنا کر اپنے ہاتھ میں رکھا۔ پھر میں نے کہا: قسم ہے اُس ذات کی کہ جس نے حضرت محمد ﷺ کے چہرہ اقدس کو عزت عطا فرمائی تم میں سے کوئی اپنا سر نہ اٹھائے ورنہ میں تمہارے لہجہ حصہ میں ماروں گا کہ جس میں دونوں آنکھیں ہیں۔ راوی کہتے ہیں کہ پھر میں ان کو کھینچتا ہوا رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں لے کر حاضر ہوا اور میرے پیچھا حضرت عامر بن عبد اللہؓ بھی قبیلہ عملاّت کے آدمی کو جسے مرکز کہا جاتا ہے اس کے ساتھ مشرکوں کے ستر آدمیوں کو گھسیٹ کر رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں لائے۔ حضرت عامر بن عبد اللہؓ جھول پوش گھوڑے پر سوار تھے۔ رسول اللہ ﷺ نے اُن کی طرف دیکھا اور پھر فرمایا: ان کو چھوڑ دو کیونکہ جھگڑے کی ابتداء بھی انہی کی طرف سے ہوئی اور تکرار بھی انہی کی طرف سے۔ الغرض رسول اللہ ﷺ نے اُن کو معاف فرمادیا اور اللہ تعالیٰ نے یہ (آیت مبارکہ) نازل فرمائی: ”اور وہ اللہ کے جس نے ان کے ہاتھوں کو تم سے روکا اور تمہارے ہاتھوں کو ان سے روکا مکہ کی وادی میں بعد اس کے کہ تم کو اُن پر فتح کا میابی دے دی تھی۔“ پھر ہم مدینہ منورہ کی طرف نکلے۔ راستہ میں ہم ایک جگہ اُترنے جس جگہ ہمارے اور بنی لحيان کے مشرکوں کے درمیان ایک

مُہاجرًا إِلَى اللَّهِ تَعَالَى وَرَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَلَمَّا اضْطَلَعْنَا نَحْنُ وَأَهْلُ مَكَّةَ وَاحْتَلَطَ بَعْضُنَا بِبَعْضٍ أَتَيْتُ شَجَرَةً فَكَسَعْتُ شَوْكَهَا فَاضْطَجَعْتُ فِي أَصْلِهَا قَالَ فَاتَانِي أَرْبَعَةٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ مِنْ أَهْلِ مَكَّةَ فَجَعَلُوا يَقْعُونَ فِي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَبْغَضْتَهُمْ فَتَحَوَّلْتُ إِلَى شَجَرَةٍ أُخْرَى وَغَلَقُوا سِلَاحَهُمْ وَاضْطَجَعُوا فَبَيْنَا هُمْ كَذَلِكَ إِذْ نَادَى مُنَادٌ مِنْ أَسْفَلِ الْوَادِي يَا لِلْمُهَاجِرِينَ قِتْلُ ابْنِ زَيْتَمٍ قَالَ فَاخْتَرَطْتُ سَيْفِي ثُمَّ شَدَدْتُ عَلَى أُولَئِكَ الْأَرْبَعَةِ وَهُمْ رُقُودٌ فَأَخَذْتُ سِلَاحَهُمْ فَجَعَلْتُهُ ضَغْطًا فِي يَدِي قَالَ ثُمَّ قُلْتُ وَالَّذِي كَرَّم وَجْهَ مُحَمَّدٍ لَا يَرْفَعُ أَحَدٌ مِنْكُمْ رَأْسَهُ إِلَّا ضَرَبْتُ الَّذِي فِيهِ عَيْنَاهُ قَالَ ثُمَّ جِئْتُ بِهِمْ اسْوَقَهُمْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَجَاءَ عَمِي عَامِرُ بْنُ جُلَيْمٍ الْعَمَلَاتِيُّ يَقُولُ لَهُ مَكْرُزٌ يَقُودُهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى فَرَسٍ مُجْتَفٍ فِي سَبْعِينَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ فَنَظَرُوا إِلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ دَعُوهُمْ يَكُنْ لَهُمْ بَدْءُ الْفُجُورِ وَنَافَهُ فَعَقَا عَنْهُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنزَلَ اللَّهُ بِهِمْ وَالَّذِي كَفَتْ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِطَرْفِ مَكَّةَ مِنْ بَعْدِ أَنْ أَظْفَرْتُمْ عَلَيْهِمْ [الفتح: ٢٤] آيَةً كُلُّهَا قَالَ ثُمَّ خَرَجْنَا رَاجِعِينَ إِلَى الْمَدِينَةِ فَزَلْنَا مِنْ لَا بَيْنَنَا وَبَيْنَ بَنِي لُحْيَانَ جَبَلٍ وَهُمْ الْمُشْرِكُونَ فَاسْتَغْفَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِمَنْ رَفَى هَذَا الْجَبَلَ الْكَلِيلَةَ كَأَنَّهُ طَلِيعَةٌ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابِهِ قَالَ سَلَمَةٌ قَرِيبَتْ بِلَاكِ الْكَلِيلَةِ مَرَّتَيْنِ أَوْ



پہاڑ حائل تھا۔ رسول اللہ ﷺ نے اس آدمی کے لیے مغفرت کی دعا فرمائی جو آدمی اس پہاڑ پر چڑھ کر نبی ﷺ اور آپ کے صحابہ رضی اللہ عنہم کے لیے پہرہ دے۔ حضرت سلمہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں اس پہاڑ پر دو یا تین مرتبہ چڑھا پھر ہم مدینہ منورہ پہنچ گئے۔ رسول اللہ ﷺ نے اپنے اونٹ رباح کے ساتھ بھیج دیئے جو کہ رسول اللہ ﷺ کا غلام تھا۔ میں بھی ان اونٹوں کے ساتھ حضرت ابوطحہ رضی اللہ عنہ کے گھوڑے پر سوار ہو کر نکلا۔ جب صبح ہوئی تو عبدالرحمن فراری نے رسول اللہ ﷺ کے اونٹوں کو لوٹ لیا اور ان سب اونٹوں کو ہانک کر لے گیا اور اس نے آپ کے چرواہے کو قتل کر دیا۔ حضرت سلمہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے کہا: اے رباح! یہ گھوڑا پکڑ اور اسے حضرت طلحہ بن عبید اللہ رضی اللہ عنہ کو پہنچا دے اور رسول اللہ ﷺ کو خبر دے کہ مشرکوں نے آپ کے اونٹوں کو لوٹ لیا ہے۔ حضرت سلمہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ پھر میں ایک میلے پر کھڑا ہوا اور میں نے اپنا رخ مدینہ منورہ کی طرف کر کے بہت بلند آواز سے پکارا: ”یا صباحا“ پھر (اس کے بعد) میں ان لٹیروں کے پیچھے اُن کو تیرا مارتا ہوا اور رجز (شعر) پڑھتے ہوئے نکلا

میں اکوع کا بیٹا ہوں

ابو آج کا دن ان ذیلیلوں کی بربادی کا دن ہے

میں ان میں سے ایک ایک آدمی سے ملتا اور اسے تیرا مارتا یہاں تک کہ تیرا ان کے کندھے سے نکل جاتا اور میں کہتا کہ یہ وار پکڑ۔

میں اکوع کا بیٹا ہوں

ابو آج کا دن ان ذیلیلوں کی بربادی کا دن ہے

حضرت سلمہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ اللہ کی قسم! میں ان کو لگا تار تیرا مارتا رہا اور ان کو زخمی کرتا رہا تو جب ان میں سے کوئی سوار میری طرف لوٹتا تو میں درخت کے نیچے آ کر اس درخت کی جڑ میں بیٹھ جاتا پھر میں اس کو ایک تیرا مارتا جس کی وجہ سے وہ زخمی ہو جاتا۔ یہاں تک کہ وہ لوگ پہاڑ کے تنگ راستہ میں گھسے اور میں پہاڑ پر چڑھ گیا اور وہاں

ثَلَاثًا ثُمَّ قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ فَبَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِظَهْرِهِ مَعَ رَبَاحٍ غَلَامٌ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَا مَعَهُ وَخَرَجْتُ مَعَهُ بِفَرَسٍ طَلْحَةَ ابْنِهِ مَعَ الظَّهْرِ فَلَمَّا أَصْبَحْنَا إِذَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ الْفَزَارِيُّ قَدْ أَغَارَ عَلَى ظَهْرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاسْتَأْذَنَهُ أَجْمَعٌ وَقَتْلَ رَاحِيَهُ قَالَ فَقُلْتُ يَا رَبَاحُ خُذْ هَذَا الْفَرَسَ فَأَبْلِغْهُ طَلْحَةَ بْنَ عُبَيْدِ اللَّهِ وَآخِرَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ الْمُسْرِكِينَ قَدْ أَغَارُوا عَلَى سَرَحِهِ قَالَ ثُمَّ قُمْتُ عَلَى أَكْمَةٍ فَاسْتَقْبَلْتُ الْمَدِينَةَ فَتَأَذَّيْتُ ثَلَاثًا يَا صَبَاحَاهُ ثُمَّ خَرَجْتُ فِي آثَارِ الْقَوْمِ أَرْمِيهِمْ بِالنَّبْلِ وَأَرْتَجِرُ أَقْوُلُ:

أَنَا ابْنُ الْأَكْوَعِ

وَالْيَوْمُ وَيَوْمُ الرُّضْعِ  
فَالْحَقُّ رَجُلًا مِنْهُمْ فَاصْلُكُ سَهْمًا فِي رَحْلِهِ حَتَّى  
خَلَصَ نَصْلُ السَّهْمِ إِلَى كَتِفِهِ قَالَ قُلْتُ خُذْهَا

وَأَنَا ابْنُ الْأَكْوَعِ

وَالْيَوْمُ وَيَوْمُ الرُّضْعِ  
قَالَ فَوَ اللَّهِ مَا زِلْتُ أَرْمِيهِمْ وَأَعْفِرُ بِهِمْ فَإِذَا رَجَعْتُ إِلَى  
فَارِسٍ أَتَيْتُ شَجَرَةً فَجَلَسْتُ فِي أَصْلِهَا ثُمَّ رَمَيْتُ  
فَعَقَرْتُ بِهِ حَتَّى إِذَا تَضَاقَقَ الْجَبَلُ لَدَخَلُوا فِي  
تَضَائِقِهِ عُلُوْتُ الْجَبَلُ فَجَعَلْتُ أُرْدِيهِمْ بِالْحِجَارَةِ  
قَالَ فَمَا زِلْتُ كَذَلِكَ أَبْعَثُهُمْ حَتَّى مَا خَلَقَ اللَّهُ تَعَالَى  
مِنْ بَعْضٍ مِنْ ظَهْرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَّا خَلَفْتُهُ وَرَاءَ  
ظَهْرِي وَخَلَوُا بَيْنِي وَبَيْنَهُ ثُمَّ أَبْعَثُهُمْ أَرْمِيهِمْ حَتَّى  
الْقَوَا أَكْثَرَ مِنْ فَلَاتَيْنِ بُرْدَةً وَفَلَاتَيْنِ رُمْحًا  
يَسْتَحِقُّونَ وَلَا يَطْرَحُونَ شَيْئًا إِلَّا جَعَلْتُ عَلَيْهِ أَرَامًا

سے میں نے ان کو پتھر مارنے شروع کر دیئے۔ حضرت سلمہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں لگا تار ان کا پیچھا کرتا رہا یہاں تک کہ کوئی اونٹ جو اللہ نے پیدا کیا اور وہ رسول اللہ ﷺ کی سوا دی کا ہوا ایسا نہیں ہوا کہ جسے میں نے اپنی پشت کے پیچھے نہ چھوڑ دیا ہو۔ حضرت سلمہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے پھر ان کے پیچھے تیر پھینکے یہاں تک کہ ان لوگوں نے ہلکا ہونے کی خاطر تیس چادریں اور تیس نیزوں سے زیادہ پھینک دیئے۔ سوائے اس کے کہ وہ لوگ جو چیز بھی پھینکتے ہیں پتھروں سے میل کی طرح اس پر نشان ڈال دیتا کہ رسول اللہ ﷺ اور آپ کے صحابہ رضی اللہ عنہم پہچان لیں یہاں تک کہ وہ ایک تنگ گھائی پر آ گئے اور فلاں بن بدر فرازی بھی اُن کے پاس آ گیا۔ سب لوگ دو پہر کا کھانا کھانے کے لیے بیٹھ گئے اور میں پہاڑ کی چوٹی پر چڑھ کر بیٹھ گیا۔ فرازی کہنے لگا کہ یہ کونسا آدمی ہمیں دیکھ رہا ہے؟ لوگوں نے کہا: اس آدمی نے ہمیں بڑا تنگ کر رکھا ہے۔ اللہ کی قسم! اندھیری رات سے ہمارے ساتھ ہے اور لگا تار ہمیں تیر مار رہا ہے یہاں تک کہ ہمارے پاس جو کچھ بھی تھا اُس نے سب کچھ چھین لیا ہے۔ فرازی کہنے لگا کہ تم میں سے چار آدمی اس کی طرف کھڑے ہوں اور اسے مار دیں۔ حضرت سلمہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں (کہ یہ سنتے ہیں) اُن میں سے چار آدمی میری طرف پہاڑ پر چڑھے تو جب وہ اتنی دور تک پہنچ گئے جہاں میری بات سن سکیں۔ حضرت سلمہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے کہا: کیا تم مجھے پہچانتے ہو؟ انہوں نے کہا: نہیں اور تم کون ہو؟ میں نے جواب میں کہا: میں سلمہ بن اکوع ہوں اور قسم ہے اُس ذات کی جس نے حضرت محمد ﷺ کے چہرہ اقدس کو بزرگی عطا فرمائی ہے میں تم میں سے جسے چاہوں مار دوں اور تم میں سے کوئی مجھے مار نہیں سکتا۔ اُن میں سے ایک آدمی کہنے لگا کہ ہاں لگتا تو ایسے ہی ہے۔ پھر وہ سب وہاں سے لوٹ پڑے اور میں ابھی تک اپنی جگہ سے چلا ہی نہیں تھا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کے سواروں کو دیکھ لیا جو کہ درختوں میں گھس گئے۔ حضرت سلمہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ ان میں

مِنَ الْحَبَارَةِ يَعْرِفُهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابُهُ حَتَّى اتُّوا مُضَافِيًا مِنْ نَيْبَةٍ فَإِذَا هُمْ قَدْ اتَاهُمْ فَلَانُ بْنُ بَدْرٍ الْفَزَارِيُّ فَجَلَسُوا يَتَضَحَّوْنَ يَعْجَبُ يَتَعَدَّوْنَ وَ جَلَسْتُ عَلَى رَأْسِ قَرْنٍ قَالَ الْفَزَارِيُّ مَا هَذَا الَّذِي أَرَى قَالُوا لَقِينَا مِنْ هَذَا الْبَرَحِ وَاللَّهِ مَا فَارَقْنَا مِنْذُ غَلَسَ يَمِينًا حَتَّى انْتَزَعَ كُلُّ شَيْءٍ فِي أَيْدِينَا قَالَ فَلَقِمْتُ إِلَيْهِ نَفَرٌ مِنْكُمْ أَرْبَعَةٌ قَالَ فَصَعِدَ إِلَيَّ مِنْهُمْ أَرْبَعَةٌ فِي الْحَبَلِ قَالَ فَلَمَّا امْكُونِي مِنَ الْكَلَامِ قَالَ قُلْتُ هَلْ تَعْرِفُونَنِي قَالُوا لَا وَمَنْ أَنْتَ قَالَ قُلْتُ أَنَا سَلَمَةُ بْنُ الْأَكْوَعِ وَالَّذِي كَرَّمَ وَجْهَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا أَطْلُبُ رَجُلًا مِنْكُمْ إِلَّا أَذْرَكْتُهُ وَلَا يَطْلُبُنِي رَجُلٌ مِنْكُمْ فَيُدْرِكْنِي قَالَ أَحَدُهُمْ أَنَا أَطْنُ قَالَ فَرَجَعُوا فَمَا بَرَحْتُ مَكَانِي حَتَّى رَأَيْتُ فَوَارِسَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَخَلَّلُونَ الشَّجَرَ قَالَ فَإِذَا أَوَّلَهُمُ الْأَخْرَمُ الْأَسَدِيُّ وَ عَلَى إِرِهِ أَبُو قَتَادَةَ الْأَنْصَارِيُّ وَ عَلَى إِرِهِ الْبِقْدَادُ بْنُ الْأَسَدِ الْكِنْدِيُّ قَالَ فَأَخَذْتُ بِعَيْنِ الْأَخْرَمِ قَالَ فَوَلَّوْا مُدْبِرِينَ قُلْتُ يَا أَخْرَمُ أَحْذَرُهُمْ لَا يَقْطَعُونَكَ حَتَّى يَلْحَقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابُهُ قَالَ يَا سَلَمَةُ إِنْ كُنْتُ تَوُمِّنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَ تَعْلَمُ أَنَّ الْجَنَّةَ حَقٌّ وَالنَّارَ حَقٌّ فَلَا تَحُلْ بَيْنِي وَ بَيْنَ الشَّهَادَةِ قَالَ فَخَلَبْتُهُ فَالْتَفَى هُوَ وَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ قَالَ فَعَقَرَ بَعْدَ الرَّحْمَنِ قَرَسَهُ وَ طَعَنَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ فَقَتَلَهُ وَ تَحَوَّلَ عَلَى قَرَسِهِ وَ لَحِقَ أَبُو قَتَادَةَ فَارِسُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ الرَّحْمَنِ فَطَعَنَهُ فَقَتَلَهُ فَوَالَّذِي كَرَّمَ وَجْهَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَتَبِعْتُهُمْ أَعْدُو عَلَى رِجْلِي

سب سے آگے حضرت اخرم اسدی رضی اللہ عنہ تھے اور ان کے پیچھے حضرت ابوقادہ رضی اللہ عنہ تھے اور ان کے پیچھے حضرت مقداد بن اسود کندی رضی اللہ عنہ تھے۔ حضرت سلمہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے جا کر اخرم کے گھوڑے کی لگام پکڑی (یہ دیکھتے ہی) وہ لیڑے بھاگ پڑے۔ میں نے کہا: اے اخرم ان سے ذرا بچ کر رہنا ایسا نہ ہو کہ وہ تمہیں مار ڈالیں جب تک کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے صحابہ رضی اللہ عنہم نہ آجائیں۔ اخرم کہنے لگے: اے ابوسلمہ! اگر تم اللہ اور آخرت کے دن پر ایمان رکھتے ہو اور اس بات کا یقین رکھتے ہو کہ جنت حق ہے اور دوزخ حق ہے تو تم میرے اور میری شہادت کے درمیان رکاوٹ نہ ڈالو۔ حضرت سلمہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے اُن کو چھوڑ دیا اور پھر اخرم کا مقابلہ عبدالرحمن فرازی سے ہوا۔ اخرم نے عبدالرحمن کے گھوڑے کو زخمی کر دیا اور پھر عبدالرحمن نے اخرم کو برچھی مار کر شہید کر دیا اور اخرم کے گھوڑے پر چڑھ کر بیٹھ گیا۔ اسی دوران میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے شہسوار حضرت ابوقادہ رضی اللہ عنہ آگئے (جب انہوں نے یہ منظر دیکھا) تو حضرت ابوقادہ رضی اللہ عنہ نے عبدالرحمن فرازی کو بھی برچھی مار کر قتل کر دیا (اور پھر فرمایا) قسم ہے اُس ذات کی کہ جس نے حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے چہرہ اقدس کو بزرگی عطا فرمائی ہے میں ان کے تعاقب میں لگا رہا اور میں اپنے پاؤں سے ایسے بھاگ رہا تھا کہ مجھے اپنے پیچھے حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کا کوئی صحابی بھی دکھائی نہیں دے رہا تھا اور نہ ہی ان کا گرد و غبار۔ یہاں تک کہ وہ لیڑے سورج غروب ہونے سے پہلے ایک گھائی کی طرف آئے جس میں پانی تھا۔ جس گھائی کو ذی قرد کہا جاتا تھا تاکہ وہ لوگ اس گھائی سے پانی پییں کیونکہ وہ پیا سے تھے۔ حضرت سلمہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ انہوں نے مجھے دیکھا اور میں ان کے پیچھے دوڑتا ہوا چلا آ رہا تھا۔ بالآخر میں نے ان کو پانی سے ہٹایا، وہ اس سے ایک قطرہ بھی نہ پی سکے۔ حضرت سلمہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ اب وہ کسی اور گھائی کی طرف نکلے۔ میں بھی اُن کے پیچھے بھاگا اور ان میں سے ایک آدمی کو پا کر میں نے اس کے شانے کی

حَتَّى مَا أَرَى وَرَائِي مِنْ أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا غِبَارِهِمْ شَيْئًا حَتَّى يَعْدِلُوا قَبْلَ غُرُوبِ الشَّمْسِ إِلَى شَعْبٍ فِيهِ مَاءٌ يُقَالُ لَهُ ذَا قَرْدٍ يَشْرَبُوا مِنْهُ وَهُمْ عَطَاشٌ قَالَ فَتَطَرُّوا إِلَيَّ أَعْدُو وَرَاءَهُمْ فَحَلَيْتُهُمْ عَنْهُ بَعْنِي أَجَلَيْتُهُمْ عَنْهُ فَمَا ذَاقُوا مِنْهُ قَطْرَةً قَالَ وَ يَخْرُجُونَ فَيَسْتَدُونَ فِي نَبِيَّةٍ قَالَ فَأَعْدُو فَأَلْحَقَ رَجُلًا مِنْهُمْ فَأَصْحَكُهُ بِسَهْمٍ فِي نَفْصِ كَيْفِهِ قَالَ قُلْتُ خُذْهَا وَأَنَا ابْنُ الْأَكْوَعِ وَالْيَوْمُ يَوْمُ الرُّضَيْعِ قَالَ يَا بِكَلْتَهُ أُمُّهُ الْأَكْوَعُ بَكْرَةً قَالَ قُلْتُ نَعَمْ يَا أَعْدُو نَفْسِيهِ الْأَكْوَعُ بَكْرَةً قَالَ وَارْزُقُوا فَرَسَيْنِ عَلَى نَبِيَّةٍ قَالَ فَجِئْتُ بِهِمَا أَسْوَفَهُمَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَلِحَقِيئِي عَامِرٌ بِسَطِيحَةٍ فِيهَا مَذْقَةٌ مِنْ لَبَنٍ وَ سَطِيحَةٍ فِيهَا مَاءٌ فَتَوَضَّأَتْ وَ شَرِبَتْ ثُمَّ أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ عَلَى الْمَاءِ الَّذِي خَلَيْتُهُمْ عَنْهُ فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ أَخَذَ تِلْكَ الْإِبِلَ وَكُلَّ شَيْءٍ اسْتَفْذَتْهُ مِنَ الْمُسْرِكِينَ وَكُلَّ رُمْحٍ وَبُرْدَةٍ وَإِذَا بِلَالٌ نَحَرَ نَاقَةً مِنَ الْإِبِلِ الَّتِي اسْتَفْذَتْ مِنَ الْقَوْمِ وَإِذَا هُوَ يَشْوِي لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ كَيْدِهَا وَسَنَامِهَا قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَلِينِي فَأَنْتَخِبُ مِنَ الْقَوْمِ مِائَةَ رَجُلٍ فَاتَّبِعُ الْقَوْمَ فَلَا يَنْفِي مِنْهُمْ مُخْبِرٌ إِلَّا قَتَلْتُهُ قَالَ فَضَحِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى بَدَتْ نَوَاجِذُهُ فِي ضَوْءِ النَّارِ فَقَالَ يَا سَلَمَةُ أَنْتَ الرَّكُوتُ فَأَعْلَا قُلْتُ نَعَمْ وَاللَّهِ يَكْرَمُكَ فَقَالَ إِنَّهُمْ الْآنَ لَيَقْرُونَ فِي أَرْضِ عَطْفَانَ قَالَ فَجَاءَ رَجُلٌ مِنْ عَطْفَانَ فَقَالَ نَحَرَ لَهُمْ فَلَانٌ جَزُورًا فَلَمَّا كَسَفُوا

ہڈی میں ایک تیر مارا۔ میں نے کہا: پکڑ اس کو اور میں اکوچ کا بیٹا ہوں اور آج کادن کینوں کی برہادی کادن ہے۔ وہ کہنے لگا اس کی ماں اس پر روئے کیا یہ وہی اکوچ تو نہیں جو صبح کو میرے ساتھ تھا۔ میں نے کہا: ہاں! اے اپنی جان کے دشمن جو صبح کے وقت تیرے ساتھ تھا۔ حضرت سلمہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ انہوں نے دو گھوڑے ایک گھائی پر چھوڑ دیئے تو میں ان دونوں گھوڑوں کو ہٹا کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف لے آیا۔ حضرت سلمہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ وہاں عامر سے میری ملاقات ہوئی۔ اُن کے پاس ایک چھاگل (چمڑے کا توشہ دان) تھا جس میں دودھ تھا اور ایک مشکیزے میں پانی تھا۔ پانی سے میں نے وضو کیا اور دودھ پی لیا پھر میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آیا اور آپ اسی پانی والی جگہ پر تھے جہاں سے میں نے لٹیروں کو بھگا دیا تھا اور میں نے دیکھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وہ اونٹ اور وہ تمام چیزیں جو میں نے مشرکوں سے چھین لی تھیں اور سب نیزے اور چادریں لے لیں اور حضرت بلال رضی اللہ عنہ نے اُن اونٹوں میں جو میں نے لٹیروں سے چھینے تھے ایک اونٹ کو ذبح کیا اور اس کی کھجی اور کوہان کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے لیے بھونا۔ حضرت سلمہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! مجھے اجازت مرحمت فرمائیں تاکہ میں لشکر میں سے سو آدمیوں کا انتخاب کروں اور پھر میں ان لٹیروں کا مقابلہ کروں اور جب تک میں ان کو قتل نہ کر ڈالوں اس وقت تک نہ چھوڑوں کہ وہ جا کر اپنی قوم کو خیر دیں۔ حضرت سلمہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ (یہ سن کر) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہنس پڑے یہاں تک کہ آگ کی روشنی میں آپ کی ڈاڑھیں مبارک ظاہر ہو گئیں۔ آپ نے فرمایا: اے سلمہ! کیا تو یہ کر سکتا ہے؟ میں نے عرض کیا: جی ہاں! اور قسم ہے اس ذات کی جس نے آپ کو بزرگی عطا فرمائی۔ آپ نے فرمایا: اب تو وہ غطفان کے علاقہ میں ہوں گے اسی دوران علاقہ غطفان سے ایک آدمی آیا اور وہ کہنے لگا کہ فلاں آدمی نے اُن کے لیے ایک اونٹ ذبح کیا تھا اور ابھی اس اونٹ کی

جلدھا راؤا غباراً فقالوا اناکم القوم فخرجوا هاربين فلما اصبحنا قال رسول الله صلى الله عليه وسلم كان خير فرساننا اليوم ابو قتادة رضي الله تعالى عنه وخير رجالتنا سلمة رضي الله تعالى عنه قال ثم اعطاني رسول الله صلى الله عليه وسلم سهمين سهم الفارس وسهم الراجل فجمعهما لي جميعاً ثم اذقني رسول الله صلى الله عليه وسلم وراءه على الغصاء راجعين الى المدينة قال فبينما نحن نسير قال وكان رجل من الانصار لا يسبق شدا قال فجعل يقول الا مسابق الى المدينة هل من مسابق الى المدينة فجعل يعيد ذلك قال فلما سمعت كلامه قلت اما تكرم كرمنا ولا نهاب شربنا قال لا الا ان يكون رسول الله صلى الله عليه وسلم قال قلت يا رسول الله صلى الله عليه وسلم بابي انت وامى ذري فلا سابق الرجل قال ان شئت قال قلت اذهب اليك وفتيت رجلى فطفرت فعدوت قال فربطت عليه شرفاً او شرفين استقي نفسي ثم عدوت في الزه فربطت عليه شرفاً او شرفين ثم اني رفعت حتى الحق فاصكته بين كفيه قال قلت قد سبقت والله قال انا اظن قال فسبقته الى المدينة قال فوالله ما لبثنا الا ثلاث ليال حتى خرجنا الى خيبر مع رسول الله صلى الله عليه وسلم قال فجعل عمي عامر رضي الله تعالى عنه يرتجز بالقوم :

تالله لو لا الله ما اهتينا

ولا تصدقنا ولا صليتنا

و نحن عن فضلك ما استغينا

فَقَبِلَ الْإِقْدَامَ إِنْ لَا قَيْنَا  
وَأَنْزَلَ سَكِينَةً عَلَيْنَا  
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ هَذَا قَالَ  
أَنَا عَامِرٌ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ غَفَرَ لَكَ رَبُّكَ قَالَ  
وَمَا اسْتَغْفَرَ فَنَادَى عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ  
تَعَالَى عَنْهُ وَهُوَ عَلَى جَمَلٍ لَهُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ لَوْلَا (مَا)  
مَتَّعَنَا بِعَامِرٍ:

قَالَ فَلَمَّا قَدِمْنَا خَيْبَرَ قَالَ خَرَجَ مَلِكُهُمْ مَرْحَبٌ  
يَخْطُرُ بِسَيْفِهِ وَيَقُولُ:

قَدْ عَلِمْتُ خَيْبَرُ آتَى مَرْحَبٌ  
شَاكِي السِّلَاحِ بَطْلٌ مُجَرَّبٌ  
إِذَا الْحُرُوبُ أَقْبَلَتْ تَلَهَّبُ

قَالَ وَبَرَزَ لَهُ عَمِي عَامِرٌ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ:

قَدْ عَلِمْتُ خَيْبَرُ آتَى عَامِرٌ  
شَاكِي السِّلَاحِ بَطْلٌ مُعَامِرٌ

قَالَ فَاتَّخَلَفَا ضَرْبَتَيْنِ فَوَقَعَ سَيْفُ مَرْحَبٍ فِي ثُرُسِ  
عَمِي عَامِرٍ وَذَهَبَ عَامِرٌ يُسْفِلُ لَهُ فَرَجَعَ سَيْفُهُ عَلَى  
نَفْسِهِ فَقَطَعَ الْكَحْلَةَ وَكَانَتْ فِيهَا نَفْسُهُ قَالَ سَلَمَةُ  
فَخَرَجْتُ فَإِذَا نَفَرٌ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُونَ بَطْلٌ عَمَلُ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى  
عَنْهُ قَتَلَ نَفْسَهُ قَالَ فَاتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ وَأَنَا أَبْكِي فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ بَطْلٌ عَمَلُ عَامِرٍ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ قَالَ ذَلِكَ قَالَ قُلْتُ نَاسٌ مِنْ  
أَصْحَابِكَ قَالَ كَذَبَ مَنْ قَالَ ذَلِكَ بَلْ لَهُ أَجْرُهُ  
مَرَّتَيْنِ ثُمَّ أَرْسَلَنِي إِلَى عَلِيٍّ وَهُوَ أَرَمَدٌ فَقَالَ لَا تُعْطِينَ  
الرَّايَةَ رَجُلًا يُحِبُّ اللَّهَ تَعَالَى وَرَسُولَهُ صَلَّى اللَّهُ

کھال ہی اُتار پائے تھے کہ انہوں نے کچھ غبار دیکھا تو کہنے لگے  
کہ لوگ آگئے وہ وہ لوگ وہاں (عطفاً) سے بھی بھاگ کھڑے  
ہوئے تو جب صبح ہوئی تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ آج کے دن  
ہمارے بہترین سواروں میں سے بہتر سوار حضرت قتادہ رضی اللہ عنہ ہیں اور  
پیادوں میں سب سے بہتر حضرت سلمہ رضی اللہ عنہ ہیں۔ پھر رسول اللہ  
ﷺ نے مجھے دو حصے عطا فرمائے اور ایک سوار کا حصہ اور ایک پیادہ  
کا حصہ اور دونوں حصے اکٹھے مجھے ہی عطا فرمائے پھر رسول اللہ ﷺ  
نے غضباً اونٹنی پر مجھے اپنے پیچھے بٹھایا اور ہم سب مدینہ منورہ واپس  
آگئے۔ دوران سفر انصار کا ایک آدمی جس سے دوڑنے میں کوئی  
آگے نہیں بڑھ سکتا تھا وہ کہنے لگا: کیا کوئی مدینہ تک میرے ساتھ دوڑ  
لگائے والا ہے؟ اور وہ بار بار یہی کہتا رہا۔ حضرت سلمہ رضی اللہ عنہ کہتے  
ہیں کہ جب میں نے اس کا چیلنج سنا تو میں نے کہا: کیا تجھے کسی بزرگ  
کی بزرگی کا لحاظ نہیں اور کیا تو کسی بزرگ سے ڈرتا نہیں؟ اُس  
انصاری شخص نے کہا: نہیں! سوائے رسول اللہ ﷺ کے۔ حضرت  
سلمہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول!  
میرے ماں باپ آپ پر قربان۔ مجھے اجازت عطا فرمائیں تاکہ  
میں اس آدمی سے دوڑ لگاؤں۔ آپ نے فرمایا: (اچھا) اگر تو چاہتا  
ہے تو۔ حضرت سلمہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے اس انصاری سے کہا  
کہ میں تیری طرف آتا ہوں اور میں نے اپنا پاؤں ٹیڑھا کیا پھر میں  
کو دوڑا اور دوڑنے لگا اور پھر جب ایک یا دو چڑھائی باقی رہ گئی تو  
میں نے سانس لیا پھر میں اُس کے پیچھے دوڑا پھر جب ایک یا دو  
چڑھائی باقی رہ گئی تو پھر میں نے سانس لیا پھر میں دوڑا یہاں تک کہ  
میں اس انصاری سے جا کر مل گیا۔ حضرت سلمہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ  
میں نے اس کے دونوں شانوں کے درمیان ایک گھونسا مارا اور میں  
نے کہا: اللہ کی قسم! میں آگے بڑھ گیا اور پھر اس سے پہلے مدینہ منورہ  
پہنچ گیا۔ حضرت سلمہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ (پھر اس کے بعد) اللہ کی  
قسم! ابھی ہم مدینہ منورہ میں صرف تین راتیں ہی ٹھہرے تھے کہ

رسول اللہ ﷺ کے ساتھ خیبر کی طرف نکل پڑے۔ حضرت سلمہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میرے چچا حضرت عامر رضی اللہ عنہ نے رجز یہ اشعار پڑھنے شروع کر دیے

اللہ کی قسم! اگر اللہ کی مدد نہ ہوتی تو ہمیں ہدایت نہ ملتی  
اور نہ ہم صدقہ کرتے اور نہ ہی ہم نماز پڑھتے  
اور ہم (اے اللہ) تیرے فضل سے مستغنی نہیں ہیں  
اور تو ہمیں ثابت قدم رکھ جب ہم دشمن سے ملیں  
اور اے (اللہ) ہم پر سکینہ نازل فرما۔

جب (یہ رجز یہ اشعار سنے) تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: یہ کون ہے؟  
انہوں نے عرض کیا: میں عامر ہوں۔ آپ نے فرمایا: تیرا رب تیری  
مغفرت فرمائے۔ راوی کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ جب کسی انسان  
کے لیے خاص طور پر مغفرت کی دعا فرماتے تو وہ ضرور شہادت کا  
درجہ حاصل کرتا۔ حضرت سلمہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ حضرت عمر بن  
خطاب رضی اللہ عنہ جب اپنے اونٹ پر تھے کہ بلند آواز سے پکارا: اے اللہ  
کے نبی! آپ نے ہمیں عامر رضی اللہ عنہ سے کیوں نہ فائدہ حاصل کرنے  
دیا۔ آپ نے فرمایا: جب ہم خیبر آئے تو اُن کا بادشاہ مرحب اپنی  
تلوار لہراتا ہوا نکلا اور کہتا ہے  
خیبر جانتا ہے کہ میں مرحب ہوں

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ يُحِبُّهُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ قَالَ فَاتَيْتُ عَلِيًّا  
فَجِئْتُ بِهِ أَقْوَدَهُ وَهُوَ أَرْمَدُ حَتَّى آتَيْتُ بِهِ رَسُولَ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَقَ فِي عَيْنَيْهِ قَبْرًا وَأَعْطَاهُ  
الرَّيَاةَ وَخَرَجَ مُرَحَّبٌ فَقَالَ:

قَدْ عَلِمْتُ خَيْرُ آتِي مُرَحَّبٌ  
شَاكِي السِّلَاحِ بَطْلٌ مُعَرَّبٌ  
إِذَا الْحُرُوبُ أَقْبَلَتْ تَلَهَّبٌ

فَقَالَ عَلِيٌّ:

أَنَا الَّذِي سَمَّيْتَنِي أُمِّي حَيْدَرَهُ  
كَلْبِي غَابَاتِ كَرِيهِ الْمُنْظَرَهُ  
أَوْ فِيهِمْ بِالْصَّاعِ كَيْلُ السُّنْدَرَهُ  
قَالَ فَضْرَبَ رَأْسَ مُرَحَّبٍ فَقَتَلَهُ ثُمَّ كَانَ الْفَتْحُ عَلَى  
يَدَيْهَا خَيْرٌ نَا إِبْرَاهِيمَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ  
يَعْنَى حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ (بْنُ عَبْدِ الْوَارِثِ) عَنْ  
عِكْرِمَةَ بْنِ عَمَّارٍ بِهَذَا (الْحَدِيثِ بِطَوِيلِهِ) وَحَدَّثَنَا  
إِبْرَاهِيمُ وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ الْآزْدِيُّ السُّلَمِيُّ  
حَدَّثَنَا النَّضْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ عِكْرِمَةَ (بْنِ عَمَّارٍ)  
بِهَذَا۔

اسلمہ سے مسلح، بہادر تجربہ کار ہوں

جس وقت جنگ کی آگ بھڑکنے لگتی ہے

حضرت سلمہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ یہ (رجز یہ اشعار سنتے ہی) میرے چچا عامر رضی اللہ عنہ اُس کے مقابلے کے لیے نکلے اور انہوں نے بھی  
(یہ رجز یہ اشعار پڑھے)

خیبر جانتا ہے کہ میں عامر ہوں

اسلمہ سے مسلح اور بے خوف جنگ میں گھسنے والا ہوں

حضرت سلمہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ عامر اور مرحب دونوں کی ضربیں مختلف طور پر پڑنے لگیں۔ مرحب کی تلوار عامر کی ڈھال پر لگی اور  
عامر رضی اللہ عنہ نے نیچے سے مرحب کو تلوار ماری تو حضرت عامر رضی اللہ عنہ کی اپنی تلوار خود اپنے ہی لگ گئی جس سے اُن کی شررگ کٹ گئی  
اور اُسی کے نتیجے میں وہ شہید ہو گئے۔ حضرت سلمہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نکلا تو میں نے نبی کریم ﷺ کے چند صحابہ جیٹھے کودیکھا  
وہ کہنے لگے: حضرت عامر رضی اللہ عنہ کا عمل ضائع ہو گیا۔ انہوں نے اپنے آپ کو خود مار ڈالا ہے۔ حضرت سلمہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں (کہ

میں یہ سن کر) نبی ﷺ کی خدمت میں روتا ہوا آیا اور میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! عامر بنی سؤ کا عمل ضائع ہو گیا؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: یہ کس نے کہا ہے؟ میں نے عرض کیا: آپ کے صحابہ بنی سؤ میں سے کچھ لوگوں نے کہا ہے۔ آپ نے فرمایا: جس نے بھی کہا ہے جھوٹ کہا ہے بلکہ عامر کے لیے دگنا اجر ہے پھر آپ نے مجھے حضرت علی بنی سؤ کی طرف بھیجا۔ اُن کی آنکھ دکھ رہی تھی۔ آپ نے فرمایا: میں جھنڈا ایسے آدمی کو دوں گا کہ جو اللہ اور اس کے رسول ﷺ سے محبت رکھتا ہو یا اللہ اور اس کا رسول اُس سے محبت رکھتے ہوں۔ حضرت سلمہ بنی سؤ کہتے ہیں کہ میں علی بنی سؤ کو پکڑ کر (سہارا دے کر) آپ کی خدمت میں لے آیا کیونکہ علی بنی سؤ کی آنکھیں دکھ رہی تھیں۔ آپ نے حضرت علی بنی سؤ کی آنکھوں میں اپنا لعاب دہن لگایا تو اُن کی آنکھیں اُسی وقت ٹھیک ہو گئیں۔ آپ نے اُن کو جھنڈا عطا فرمایا اور مرحب یہ کہتا ہوا نکلا

خیبر جانتا ہے کہ میں مرحب ہوں

اسلحہ سے مسلح، بہادر، تجربہ کار ہوں

جب جنگ کی آگ بھڑکنے لگتی ہے

تو پھر حضرت علی بنی سؤ نے بھی جواب میں کہا کہ

میں وہ ہوں کہ میری ماں نے میرا نام حیدر رکھا ہے

اُس شیر کی طرح جو جنگوں میں ڈراؤنی صورت ہوتا ہے

میں لوگوں کو ایک صاع کے بدلہ اُس سے بڑا پیانا دیتا ہوں

حضرت سلمہ بنی سؤ کہتے ہیں کہ پھر حضرت علی بنی سؤ نے مرحب کے سر پر ایک ضرب لگائی تو وہ قتل ہو گیا۔ پھر خیبر حضرت علی بنی سؤ کے ہاتھوں پر فتح ہو گیا۔ ایک دوسری سند کے ساتھ حضرت عکرمہ بن عمار بنی سؤ نے یہ حدیث اس حدیث سے بھی زیادہ لمبی (تفصیل سے) نقل کی ہے۔ دوسری سند کے ساتھ عکرمہ بن عمار بنی سؤ سے اسی طرح روایت منقول ہے۔

خلاصۃ الباب: مذکورہ باب کی لمبی حدیث جو حضرت سلمہ بن اکوع بنی سؤ سے روایت کردہ ہے۔ اس حدیث میں رسول اللہ ﷺ کے چار معجزوں کا ذکر کیا گیا ہے: (۱) مقام حدیبیہ کا پانی بڑھ جانا۔ (۲) آپ ﷺ کا اس بات کی اطلاع دینا کہ وہ اونٹوں کے لیٹے اس وقت مقام غطفان میں ہیں۔ (۳) حضرت علی بنی سؤ کی دکھتی ہوئی آنکھوں پر آپ ﷺ کا لعاب دہن لگنے سے آنکھوں کا صحیح ہو جانا۔ (۴) حضرت علی بنی سؤ کی فتح کی خبر دینا۔

یہ سب معجزات ہیں جو اللہ عز و جل نے اپنے نبی ﷺ کے ہاتھ پر ظاہر فرمائے۔ اللہ تعالیٰ جب اپنے کسی نبی کے ہاتھ پر کسی خرق عادت چیز کا ظہور فرمادے تو اسی کا نام معجزہ ہے اور معجزہ صرف اور صرف اللہ کے نبی کے ہاتھ پر ظاہر ہوتا ہے اور اگر اسی طرح کی کوئی خرق عادت چیز کسی اور اللہ والے نیک، متقی بزرگ کے ہاتھ پر ظاہر ہو تو اسے کرامت کہا جاتا ہے اور اگر کسی غیر بزرگ کے ہاتھ پر ظاہر ہو تو اسے استدراج کرشمہ یا شعبہ بازی کہا جاتا ہے جو کہ کسی طور پر بھی قابل حجت اور قابل عمل نہیں۔ صرف اور صرف اللہ اور اس کے رسول ﷺ کے احکامات و تعلیمات یا اولیاء اللہ علیہم السلام کی وہ تعلیمات اور عقائد جو قرآن و سنت کے مطابق ہوں وہی قابل حجت اور قابل عمل ہیں۔

## باب: اللہ تعالیٰ کے فرمان:

﴿وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ﴾ کے بیان میں

(۴۶۷۹) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ تعظیم کے پہاڑ سے مکہ والوں کے اسی آدمی جو کہ اسلحہ سے مسلح تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر اترے۔ وہ لوگ نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ رضی اللہ عنہم کو غفلت میں رکھ کر آپ پر حملہ کرنا چاہتے تھے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان لوگوں کو پکڑ کر پھر چھوڑ دیا تو اللہ تعالیٰ نے آیت کریمہ نازل فرمائی: ”اور وہی ہے (اللہ عزوجل) جس نے وادی مکہ میں ان کے ہاتھ تم سے اور تمہارے ہاتھ ان سے روک دیئے۔ اس کے بعد کہ اُس نے تمہیں ان پر غالب کر دیا تھا۔“

## باب: عورتوں کا مردوں کے ساتھ جہاد کرنے کے بیان میں

(۴۶۸۰) حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے غزوہ حنین کے دن ان کے پاس جو خنجر تھا وہ لیا۔ حضرت ابوطالب رضی اللہ عنہ نے (ام سلمہ کے ہاتھ میں خنجر) دیکھا تو عرض کیا: اے اللہ کے رسول! یہ ام سلمہ ہیں جن کے پاس ایک خنجر ہے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے فرمایا: یہ خنجر کیسا ہے؟ حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے عرض کیا: اگر مشرکوں میں سے کوئی مشرک میرے پاس آئے گا تو میں اس کے ذریعہ سے اُس کا پیٹ پھاڑ ڈالوں گی۔ (یہ سن کر) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہنس پڑے۔ ام سلمہ نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ہمارے طلقاء میں سے وہ لوگ کہ جنہوں نے آپ سے شکست کھائی ہے کیا میں ان کو قتل کر دوں؟ (یعنی جو فتح مکہ کے موقع پر مکہ والوں میں سے مسلمان ہوئے ان کے شکست کھا جانے کی وجہ سے ام سلمہ نے ان کو منافق سمجھا اس لیے ان کو قتل کرنے کا عرض کیا) تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اے ام سلمہ! بے شک اللہ کافی ہے اور اللہ نے ہم پر احسان کیا ہے۔

## ۸۲۲: باب قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى: ﴿وَهُوَ الَّذِي

كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ﴾

(۴۶۷۹) حَدَّثَنِي عُمَرُو بْنُ مُحَمَّدٍ النَّاقِدُ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ لَمَانَيْنِ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ مَكَّةَ هَبَطُوا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ جَبَلِ التَّنْعِيمِ مُتَسَلِّحِينَ يُرِيدُونَ غَرَّةَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصْحَابِهِ فَأَخَذَهُمْ سِلَاحًا فَاسْتَحْيَاهُمْ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِطَرْفِ مَكَّةَ مِنْ بَعْدِ أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ﴾ الفتح: ۲۴۔

## ۸۲۳: باب غَزْوَةِ النِّسَاءِ مَعَ الرِّجَالِ

(۴۶۸۰) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ أُمَّ سَلِيمٍ اتَّخَذَتْ يَوْمَ حُنَيْنٍ خَنْجَرًا لَمَكَانَ مَعَهَا فَرَأَاهَا أَبُو طَلْحَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذِهِ أُمَّ سَلِيمٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا مَعَهَا خَنْجَرٌ فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا هَذَا الْخَنْجَرُ قَالَتْ اتَّخَذْتُهُ إِنْ دَنَا مِنِّي أَحَدٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ بَقَرْتُ بِهِ بَطْنَهُ فَبَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَضْحَكُ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْتُلُ مَنْ بَعَدَنَا مِنَ الطَّلَاقِ أَنْهَزُمُوا بِكَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أُمَّ سَلِيمٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا إِنَّ اللَّهَ قَدْ كَفَى وَأَحْسَنَ۔



(۴۶۸۱) اس سند کے ساتھ حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ام سلیم رضی اللہ تعالیٰ عنہا کا یہ واقعہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کیا ثابت کی حدیث کی طرح۔

(۴۶۸۲) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم (جس وقت) جہاد کرتے تو ام سلیم اور انصار کی کچھ عورتیں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ہوتیں وہ پانی پلاتیں اور زخیوں کو دوا دیتیں۔

(۴۶۸۳) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ غزوہ احد کے دن صحابہ رضی اللہ عنہم میں سے بعض صحابہ جی اللہ شکست کھا کر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو چھوڑ کر بھاگ گئے اور ابو طلحہ رضی اللہ عنہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے ڈھال سے آپ پر پردہ کیے ہوئے تھے اور ابو طلحہ رضی اللہ عنہ بہت زبردست تیر انداز تھے اور اس دن انہوں نے دو یا تین کمائیں توڑی تھیں اور جب کوئی آدمی آپ کے پاس سے تیروں کا ترکش لیے گزرتا تو آپ فرماتے انہیں ابو طلحہ کے لیے بکھیر دو اور اللہ کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم گردن اٹھا اٹھا کر قوم (کافروں) کو دیکھ رہے تھے تو ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے عرض کیا: اے اللہ کے نبی! آپ پر میرے ماں باپ قربان! آپ گردن نہ اٹھائیں کہیں دشمنوں کے تیروں میں سے کوئی آپ کو نہ لگ جائے اور میرا سینہ آپ کے سینہ کے سامنے رہے۔ انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ کہتے ہیں تحقیق میں نے حضرت عائشہ بنت ابوبکر رضی اللہ عنہا اور ام سلیم کو دیکھا کہ وہ اپنے دامن اٹھائے ہوئے تھیں کہ میں نے ان کی پنڈلیوں کی پازیبوں کو دیکھا اور وہ دونوں اپنی پشتوں پر مشکیزے بھر کر لارہی تھیں اور زخیوں کے منہ میں ڈال کر لوٹ آتیں پھر بھرتیں پھر آتیں اور صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم کے منہ میں ڈال دیتی تھیں اور اس دن ابو طلحہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ہاتھ سے دو یا تین مرتبہ نیند کی وجہ سے تلوار گر گئی تھی۔

(۴۶۸۱) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا بِهِ حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ أَخْبَرَنَا اسْتَوْفُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ فِي قِصَّةِ أُمِّ سَلِيمٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَ حَدِيثِ ثَابِتٍ۔

(۴۶۸۲) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا جَعْفَرُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَغْزُو بِأُمِّ سَلِيمٍ وَرِسْوَةً مِنَ الْأَنْصَارِ مَعَهُ إِذَا غَزَا فَيُسْقِيَنِ الْمَاءَ وَيُدَاوِينَ الْجُرْحَى۔

(۴۶۸۳) حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو وَهُوَ أَبُو مَعْمَرٍ الْمِنْقَرِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ وَهُوَ ابْنُ صُهَيْبٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ لَمَّا كَانَ يَوْمُ أُحُدٍ انْهَزَمَ نَاسٌ مِنَ النَّاسِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَأَبُو طَلْحَةَ بَيْنَ يَدَيِ النَّبِيِّ ﷺ مُجَوِّبٌ عَلَيْهِ بِحِجْفَةٍ قَالَ وَكَانَ أَبُو طَلْحَةَ رَجُلًا رَامِيًا شَدِيدَ النَّزْعِ وَكَسَرَ يَوْمَئِذٍ قَوْسَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا قَالَ فَكَانَ الرَّجُلُ يَمُرُّ مَعَهُ الْجَعْبَةُ مِنَ النَّبْلِ فَيَقُولُ انْزُهَا لِأَبِي طَلْحَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ وَيُشْرِفُ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْظُرُ إِلَى الْقَوْمِ فَيَقُولُ أَبُو طَلْحَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ يَا بَنِي أُمَّتٍ لَا تُشْرِفُ لَا يَصِيكَ سَهْمٌ مِنْ سِهَامِ الْقَوْمِ نَحْرِي دُونَ نَحْرِكَ قَالَ وَلَقَدْ رَأَيْتُ عَائِشَةَ بِنْتَ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا وَ أُمِّ سَلِيمٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا وَانَّهُمَا لَمْ يَسْمِرَنَّ أَرَى خَدَمَ سُوقِهِمَا تَنْقُلَانِ الْقُرْبَ عَلَى مَتْنُوهِمَا ثُمَّ تَفَرَّغَانِي فِي أَفْوَاهِهِمْ ثُمَّ تَرَجَعَانِ فَيَمْلَأْنِي ثُمَّ تَجِيَانِ تَفَرَّغَانِي فِي أَفْوَاهِ الْقَوْمِ وَلَقَدْ وَقَعَ السَّيْفُ مِنْ يَدَيِ أَبِي طَلْحَةَ أَمَّا مَرَّتَيْنِ وَأَمَّا ثَلَاثًا مِنَ النَّعَاسِ۔

باب: جہاد کرنے والی عورتوں کو بطور عطیہ دینے اور غنیمت میں حصہ مقرر نہ کرنے کا حکم اور اہل حرب کے بچوں کو قتل کرنے کی ممانعت کے بیان میں

(۴۶۸۴) حضرت یزید بن ہریرہؓ سے روایت ہے کہ نجدہ نے حضرت ابن عباسؓ سے پانچ باتوں کے بارے میں پوچھنے کے لیے (خط) لکھا تو ابن عباسؓ نے کہا: اگر مجھے علم چھپانے (پر عذاب) کا اندیشہ نہ ہوتا تو میں نہ لکھتا اُن کی طرف نجدہ نے لکھا یہ آپ مجھے خبر دیں کیا رسول اللہ ﷺ عورتوں کو جہاد میں شریک کرتے تھے اور کیا آپ اُن کے لیے (غنیمت میں) حصہ مقرر فرماتے تھے؟ اور کیا آپ بچوں کو قتل کرتے تھے؟ اور یتیم کی یتیمی کب ختم ہوتی ہے؟ اور مال غنیمت کا پانچواں حصہ کس کا حق ہے؟ ابن عباسؓ نے اُس کی طرف (جواباً) تحریر فرمایا: تو نے مجھ سے پوچھنے کے لیے لکھا، کیا رسول اللہ ﷺ عورتوں کو جہاد میں شریک کرتے تھے۔ رسول اللہ ﷺ انہیں جہاد میں ساتھ لے جاتے تھے اور وہ زخمیوں کی مرہم پٹی کرتی تھیں اور انہیں مال غنیمت میں سے کچھ عطا بھی کیا جاتا تھا۔ بہر حال مال غنیمت میں سے اُن کے لیے حصہ مقرر نہ کیا جاتا تھا اور رسول اللہ ﷺ بچوں کو قتل نہ کرتے تھے پس تو بھی بچوں کو قتل نہ کرنا اور تو نے مجھ سے پوچھنے کے لیے لکھا ہے کہ یتیم کی یتیمی کب ختم ہو جاتی ہے؟ تو میری عمر کی قسم بعض لوگ ایسے ہوتے ہیں کہ اُن کی داڑھی نکل آتی ہے لیکن وہ اپنے لینے اور دینے میں کمزور ہوتے ہیں۔ پس جب وہ باسلیقہ لوگوں کی طرح اپنا فائدہ حاصل کرنے کے قابل ہو جائیں تو اس کی مدت یتیمی ختم ہو جائے گی اور تو نے مجھ سے مال غنیمت میں پانچویں حصہ کے بارے میں پوچھنے کے لیے لکھا ہے کہ اُس کا حقدار کون ہے؟ ہم کہا کرتے تھے کہ وہ ہمارا حق ہے لیکن قوم نے ہمیں یہ حق دینے سے انکار کر دیا۔

(۴۶۸۵) اس سند سے یہ حدیث مروی ہے۔ حضرت یزید بن

باب: النِّسَاءِ الْغَارِيَّاتِ يَرْضَخُ لَهُنَّ وَلَا يُسَهَّمُ، وَالتَّهْنِيعِ قَتْلِ صِبْيَانِ أَهْلِ الْحَرْبِ

(۴۶۸۴) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ بْنِ قَعْبٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمُنُ بْنُ يَحْيَى ابْنُ بِلَالٍ عَنْ جَعْفَرِ (بْنِ مُحَمَّدٍ) عَنْ أَبِيهِ عَنْ يَزِيدَ بْنِ هُرَيْرٍ أَنَّ نَجْدَةَ كَتَبَتْ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَسْأَلُهُ عَنْ خُمْسِ خِلَالٍ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا لَوْلَا أَنَّكُمْ عَلِمْتُمْ مَا كَتَبْتُ إِلَيْهِ كَتَبْتُ إِلَيْهِ نَجْدَةُ أَمَّا بَعْدُ فَأَخْبِرْنِي هَلْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَغْزُو بِالنِّسَاءِ وَهَلْ كَانَ يَضْرِبُ لَهُنَّ بِسَهْمٍ وَهَلْ كَانَ يَقْتُلُ الصِّبْيَانَ وَمَتَى يَنْقَضِي يَتِمُّ الْيَتِيمِ وَ عَنِ الْخُمْسِ لِمَنْ هُوَ فَكَتَبْتُ إِلَيْهِ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا كَتَبْتُ تَسْأَلُنِي هَلْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَغْزُو بِالنِّسَاءِ وَقَدْ كَانَ يَغْزُو بِهِنَّ فَيَدَاوِينَ الْجُرْحَى وَيُحْدِثِينَ مِنَ الْغَنِيمَةِ وَأَمَّا بِسَهْمٍ فَلَمْ يَضْرِبْ لَهُنَّ وَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَكُنْ يَقْتُلُ الصِّبْيَانَ فَلَا يَقْتُلُ الصِّبْيَانَ وَ كَتَبْتُ تَسْأَلُنِي مَتَى يَنْقَضِي يَتِمُّ الْيَتِيمِ فَلَعَمْرِي إِنَّ الرَّجُلَ لَتَبْتُ لِحَيْتِهِ وَإِنَّهُ لَضَعِيفُ الْإِخْذِ لِنَفْسِهِ ضَعِيفُ الْإِطْعَاءِ مِنْهَا فَإِذَا أَخَذَ لِنَفْسِهِ مِنْ صَالِحِ مَا يَأْخُذُ النَّاسُ فَقَدْ ذَهَبَ عَنْهُ الْيَتِمُ وَ كَتَبْتُ تَسْأَلُنِي عَنِ الْخُمْسِ لِمَنْ هُوَ وَإِنَّا (كُنَّا) نَقُولُ هُوَ لَنَا قَائِلِي عَلَيْنَا قَوْمًا ذَالِدٌ

(۴۶۸۵) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ إِسْحَاقُ بْنُ

برمر بن یزید سے ہے کہ نجدہ نے ابن عباس رضی اللہ عنہما کی طرف (خط) لکھا اور اس نے چند باتوں کے بارے میں پوچھا۔ باقی حدیث اسی طرح ہے اس میں یہ ہے کہ رسول اللہ ﷺ بچوں کو قتل نہ کیا کرتے تھے۔ پس تو بھی بچوں کو قتل نہ کر سوائے اس کے کہ تجھے بھی وہ علم حاصل ہو جائے جو حضرت خضر علیہ السلام اس بچے کے بارے میں عطا ہوا تھا جسے انہوں نے قتل کر دیا۔ دوسری روایت میں یہ اضافہ بھی ہے کہ تو مؤمن (بچہ) کی تمیز کرنا کہ فر کو قتل کر دے اور جو مؤمن ہو اسے چھوڑ دے۔

(۳۶۸۶) حضرت یزید بن برمر بن یزید سے روایت ہے کہ نجدہ بن عامر حروری (خارجی) نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے غلام اور عورت کے بارے میں پوچھنے کے لیے (خط) لکھا کہ اگر وہ دونوں مال غنیمت کی تقسیم کے وقت موجود ہوں تو کیا انہیں حصہ دیا جائے گا اور بچوں کے قتل کے بارے میں اور یتیم کے بارے میں پوچھا کہ اس کی یتیمی کب ختم ہوتی ہے اور ذوی القربی کے بارے میں کہ وہ کون ہے؟ تو ابن عباس رضی اللہ عنہما نے یزید سے کہا: اس کی طرف لکھو اگر مجھے یہ خیال نہ ہوتا کہ وہ حماقت میں واقع ہو جائے گا تو اس کا جواب نہ لکھتا۔ لکھو: تو نے عورت اور غلام کے بارے میں مجھ سے پوچھنے کے لیے لکھا کہ اگر وہ مال غنیمت کی تقسیم کے وقت موجود ہوں تو کیا انہیں بھی کچھ ملے گا؟ ان کے لیے سوائے عطیہ کے (مال غنیمت میں) کوئی حصہ نہیں ہے اور تو نے مجھ سے بچوں کے قتل کے بارے میں پوچھنے کے لیے لکھا تو رسول اللہ ﷺ نے انہیں قتل نہیں کیا اور تو بھی انہیں قتل نہ کر سوائے اس کے کہ تجھے وہ علم ہو جائے جو حضرت موسیٰ علیہ السلام کے ساتھی (حضرت خضر علیہ السلام) کو اس بچے کے بارے میں علم ہو گیا تھا جنہیں انہوں نے قتل کیا اور تو نے مجھ سے یتیم کے بارے میں پوچھنے کے لیے لکھا کہ یتیم سے یتیمی کا نام کب ختم ہوتا ہے؟ یتیم سے یتیمی کا نام اس کے بالغ ہونے تک ختم نہیں ہوتا اور

إِبْرَاهِيمَ كِلَاهُمَا عَنْ حَاتِمِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ يَزِيدَ بْنِ هُرْمَزٍ أَنَّ نَجْدَةَ كَتَبَتْ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ يَسْأَلُهُ عَنْ خِلَالٍ بِمِثْلِ حَدِيثِ سُلَيْمَانَ ابْنِ بِلَالٍ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ حَاتِمٍ وَأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَمْ يَكُنْ يَقْتُلُ الصِّبْيَانَ فَلَا تَقْتُلِ الصِّبْيَانَ إِلَّا أَنْ تَكُونَ تَعْلَمُ مَا عَلِمَ الْخَضِرُ مِنْ الصَّبِيِّ الَّذِي قَتَلُوا زَادَ اسْلُطَى فِي حَدِيثِهِ عَنْ حَاتِمٍ وَ تُمَيِّزَ الْمُؤْمِنَ فَتَقْتُلَ الْكَافِرَ وَ تَدَعَ الْمُؤْمِنَ۔

(۳۶۸۶) وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أُمَيَّةَ عَنْ سَعِيدِ الْمَقْبُرِيِّ عَنْ يَزِيدَ بْنِ هُرْمَزٍ قَالَ كَتَبَتْ نَجْدَةُ بْنُ عَامِرٍ الْحَرُورِيُّ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَسْأَلُهُ عَنِ الْعَبْدِ وَالْمَرْأَةِ بِخَضِرَانَ الْمَغْنَمِ هَلْ يُقَسَّمُ لَهُمَا وَ عَنْ قَتْلِ الْوِلْدَانِ وَ عَنِ الْيَتِيمِ مَتَى يَنْقَطِعُ عَنْهُ الْيَتَمُ وَ عَنْ ذَوِي الْقُرْبَى مَنْ هُمْ فَقَالَ لِيَزِيدَ اكْتُبْ إِلَيْهِ فَلَوْلَا أَنْ يَقَعَ فِي أَحْمَقَةٍ مَا كَتَبْتَ إِلَيْهِ اكْتُبْ إِنَّكَ كَتَبْتَ تَسْأَلُنِي عَنِ الْمَرْأَةِ وَالْعَبْدِ بِخَضِرَانَ الْمَغْنَمِ هَلْ يُقَسَّمُ لَهُمَا شَيْءٌ وَ إِنَّهُ لَيْسَ لَهُمَا شَيْءٌ إِلَّا أَنْ يُحْدِثَا وَ كَتَبْتَ تَسْأَلُنِي عَنْ قَتْلِ الْوِلْدَانِ وَأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَقْتُلْهُمْ وَأَنْتَ فَلَا تَقْتُلْهُمْ إِلَّا أَنْ تَعْلَمَ مِنْهُمْ مَا عَلِمَ صَاحِبُ مُوسَى مِنَ الْغُلَامِ الَّذِي قَتَلَهُ وَ كَتَبْتَ تَسْأَلُنِي عَنِ الْيَتِيمِ مَتَى يَنْقَطِعُ عَنْهُ اسْمُ الْيَتِيمِ وَ إِنَّهُ لَا يَنْقَطِعُ عَنْهُ اسْمُ الْيَتِيمِ حَتَّى يَبْلُغَ وَ يُؤَسَّسَ مِنْهُ رُشْدٌ وَ كَتَبْتَ تَسْأَلُنِي عَنْ ذَوِي الْقُرْبَى مَنْ هُمْ وَ أَنَا زَعَمْنَا أَنَا هُمْ فَأَبَى ذَلِكَ عَلَيْنَا قَوْمًا۔

کجھ کے آثار کے نمودار ہونے تک اور تو نے مجھ سے ذوی القربی (جن کا حصہ غم میں ہوتا ہے) کے بارے میں پوچھنے کے لیے لکھا کہ وہ کون ہیں؟ ہمارا خیال تھا کہ وہ ہم ہیں لیکن ہماری قوم نے ہمارے بارے میں اس بات کا انکار کر دیا۔

(۳۶۸۷) وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ بَشِيرٍ الْعَبْدِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أُمَيَّةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ هُرْمُزٍ قَالَ كَتَبَ نَجْدَةُ إِلَى

(۳۶۸۷) یزید بن ہرمز سے روایت ہے وہ کہتے ہیں کہ نجدہ نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کو لکھا اور پھر آگے اسی طرح حدیث بیان کی۔

ابن عباس و ساقِ الْحَدِيثِ بِمِثْلِهِ قَالَ أَبُو اسْحَقَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ بَشِيرٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بِهَذَا الْحَدِيثِ بِطَوِيلِهِ۔

(۳۶۸۸) حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ بْنُ حَازِمٍ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ سَمِعْتُ قَيْسًا يُحَدِّثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ هُرْمُزٍ وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَاللَّفْظُ لَهُ قَالَ حَدَّثَنَا بِهِزُ حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ حَدَّثَنِي قَيْسُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ هُرْمُزٍ قَالَ كَتَبَ نَجْدَةُ بْنُ عَامِرٍ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ فَشَهِدْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا حِينَ قَرَأَ كِتَابَهُ وَ حِينَ كَتَبَ جَوَابَهُ وَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا وَاللَّهِ لَوْلَا أَنْ أُرَدَّ عَنْ نَبِيٍّ يَقَعُ فِيهِ مَا كَتَبْتُ إِلَيْهِ وَلَا رِعْمَةَ عَيْنٍ قَالَ فَكَتَبَ إِلَيْهِ أَنْتَ سَأَلْتَ عَنْ سَهْمٍ ذِي الْقُرْبَى الَّذِي ذَكَرَ اللَّهُ مَنْ هُمْ وَ أَنَا كُنَّا نَرَى أَنَّ قَرَابَةَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُمْ نَحْنُ فَأَبَى ذَلِكَ عَلَيْنَا قَوْمُنَا وَ سَأَلْتَ عَنِ الْيَتِيمِ مَتَى يَنْقَضِي يَتَمُّهُ وَ أَنَّهُ إِذَا بَلَغَ النِّكَاحَ وَ أُوْنِسَ مِنْهُ رُشْدٌ وَ دُفِعَ إِلَيْهِ مَالُهُ فَقَدْ انْقَضَى يَتَمُّهُ وَ سَأَلْتَ هَلْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْتُلُ مِنْ صِبْيَانِ الْمُشْرِكِينَ أَحَدًا فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَكُنْ يَقْتُلُ مِنْهُمْ أَحَدًا وَ أَنْتَ فَلَا تَقْتُلُ مِنْهُمْ أَحَدًا إِلَّا أَنْ تَكُونَ تَعْلَمُ مِنْهُمْ مَا عَلِمَ الْخَضِرُ مِنَ الْغُلَامِ حِينَ قَتَلَهُ وَ سَأَلْتَ عَنِ الْمَرْأَةِ وَالْعَبْدِ هَلْ كَانَ لَهُمَا سَهْمٌ مَعْلُومٌ إِذَا حَضَرُوا الْبَأْسَ وَ أَنَّهُمْ لَمْ يَكُنْ لَهُمْ سَهْمٌ مَعْلُومٌ إِلَّا أَنْ يُحْدِثَا مِنْ غَنَائِمِ الْقَوْمِ۔

(۳۶۸۸) حضرت یزید بن ہرمز رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نجدہ بن عامر نے ابن عباس رضی اللہ عنہما کی طرف (خط) لکھا اور میں حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کی خدمت میں حاضر تھا۔ جب انہوں نے اس کے خط کو پڑھا اور اس کا جواب لکھا۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا: اللہ کی قسم! اگر مجھے یہ خیال نہ ہوتا کہ وہ بدبو یعنی کسی بُرے کام میں پڑ جائے گا تو میں اس کی طرف جواب نہ لکھتا اور نہ اُس کی آنکھیں خوش ہوتیں۔ پس ابن عباس رضی اللہ عنہما نے نجدہ کی طرف لکھا کہ تو نے ان ذوی القربی کے حصہ کے بارے میں پوچھا جن کا اللہ نے ذکر فرمایا کہ وہ کون ہیں؟ ہم نے خیال کیا تھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے قرابت داروں سے ہم لوگ ہی مراد ہیں لیکن ہماری قوم نے ہمارے اس خیال کو ماننے سے انکار کر دیا اور تو نے یتیم کے بارے میں پوچھا ہے کہ اس کی مدت یتیمی کب ختم ہوتی ہے؟ جب وہ نکاح کے قابل ہو جائے اور اس سے سمجھ داری محسوس ہونے لگے تو اُس کا مال اُس کے حوالے کر دیا جائے تو اس کی مدت یتیمی ختم ہو جاتی ہے اور تو نے پوچھا ہے کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مشرکین کے بچوں میں سے کسی کو قتل کیا؟ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان میں سے کسی کو بھی قتل نہیں کیا اور تو بھی ان میں سے کسی کو بھی قتل نہ کر سوائے اس کے کہ تجھے ان کے بارے میں وہی علم ہو جائے جو خضر علیہ السلام کو بچے کے بارے میں اُس کے قتل کے وقت ہوا تھا اور تو نے عورت اور غلام کے بارے میں پوچھا کیا ان کا حصہ مقرر شدہ ہے جب وہ جنگ میں شریک ہوں تو ان کے لیے کوئی مقرر شدہ حصہ مالِ غنیمت میں سے نہیں سوائے اس کے کہ لوگوں کے مالِ غنیمت میں سے انہیں کچھ بطور ہدیہ و عطیہ دے دیا جائے۔ (تو بہتر ہے)

(۳۶۸۹) حَدَّثَنِي أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ حَدَّثَنَا زَائِدَةُ حَدَّثَنَا سُلَيْمُنُ الْأَعْمَشُ عَنِ الْمُخْتَارِ بْنِ صَفِيٍّ عَنْ يَزِيدَ بْنِ هُرْمَزٍ قَالَ كَتَبَ نَجْدَةُ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ فَذَكَرَ بَعْضَ الْحَدِيثِ وَلَمْ يَتِمَّ الْفَصْلَةَ كَاتِمًا مَنْ ذَكَرْنَا حَدِيثَهُمْ۔

(۳۶۸۹) یزید بن ہرمز سے روایت ہے کہ نجدہ نے حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما کو لکھا اور پھر کچھ حدیث ذکر کی اور پورا قصہ ذکر نہیں کیا جیسا کہ دوسری حدیثوں میں ذکر کیا گیا۔

(۳۶۹۰) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحِيمِ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ هِشَامٍ عَنْ حَفْصَةَ بِنْتِ سِيرِينَ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ الْأَنْصَارِيَّةِ قَالَتْ غَزَوْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ سَبْعَ غَزَوَاتٍ أَخْلَفَهُمْ فِي رَحَالِهِمْ فَاصْنَعُ لَهُمُ الطَّعَامَ وَادَّأَوِي الْجَرْحَى وَأَقْوِمُ عَلَى الْمَرْضَى۔

(۳۶۹۰) حضرت ام عطیہ انصاریہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سات غزوات میں گئی۔ میں مجاہدین کے پیچھے والے خیموں میں رہتی تھی اور ان کے لیے کھانا بناتی اور زخمیوں کو دوا دیتی اور بیماروں کی عیادت کرتی تھی۔

(۳۶۹۱) حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ حَسَّانٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ (نَحْوَهُ)۔

(۳۶۹۱) حضرت ہشام بن حسان نے اس سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کی ہے۔

**خَلَاَصَةُ الْمَنَاقِبِ:** اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ جہاد کے دوران مجاہدین کی خدمت کرنے والی عورتوں کو مال غنیمت میں سے کوئی حصہ مقرر کر کے نہیں دیا جائے گا بلکہ اگر انہیں کچھ دینا ہو تو وہ بطور ہدیہ وانعام کے ہوگا اور وہ مجاہدین کی دوا اور مرہم پٹی وغیرہ پردہ کے پیچھے سے کرے گی۔

**باب: نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے غزوات کی تعداد کے بیان میں**

(۳۶۹۲) حضرت ابو اسحق سے روایت ہے کہ عبد اللہ بن یزید لوگوں کو استفتاء کی نماز پڑھانے نکلتے تو انہوں نے دو رکعتیں پڑھا میں پھر بارش کی دعا مانگی۔ راوی کہتے ہیں کہ اس دن میری ملاقات حضرت زید بن ارقم رضی اللہ عنہ سے ہوئی اور میرے اور ان کے درمیان ایک آدمی کے علاوہ اور کوئی نہیں تھا تو میں نے ان سے پوچھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کتنے غزوات میں شرکت کی؟ انہوں نے کہا: انیس غزوات میں آپ شریک ہوئے۔ تو میں نے ان سے پوچھا کہ آپ کتنے غزوات میں ان کے ساتھ تھے؟ تو انہوں نے کہا: سترہ غزوات میں۔ میں نے پوچھا کہ آپ کا سب سے پہلا غزوہ کونسا تھا؟ انہوں نے کہا: ذات العسیر یا انہوں نے کہا: ذات العسیر۔

(۳۶۹۳) حضرت زید بن ارقم رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تیس غزوات میں شرکت کی اور آپ نے

۸۲۵: باب عَدَدِ غَزَوَاتِ النَّبِيِّ ﷺ

(۳۶۹۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ يَزِيدَ خَرَجَ لِيَسْتَسْقِيَ بِالنَّاسِ فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ اسْتَسْقَى قَالَ فَلَقِيتُ يَوْمَئِذٍ زَيْدَ بْنَ أَرْقَمَ قَالَ لَيْسَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ غَيْرُ رَجُلٍ أَوْ بَيْنِي وَبَيْنَهُ رَجُلٌ قَالَ فَقُلْتُ لَهُ كَمْ غَزَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ سَبْعَ عَشْرَةَ فَقُلْتُ كَمْ غَزَوْتَ أَنْتَ مَعَهُ قَالَ سَبْعَ عَشْرَةَ غَزْوَةً قَالَ فَقُلْتُ فَمَا أَوَّلُ غَزْوَةٍ غَزَا قَالَ ذَاتُ الْعُسَيْرِ أَوْ الْعُسَيْرِ۔

(۳۶۹۳) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ

ہجرت کے بعد ایک حج کیا۔ حجت الوداع کے علاوہ آپ نے اور کوئی حج نہیں کیا۔

(۴۶۹۴) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ انیس غزوات میں شریک تھا۔ حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرماتے ہیں کہ میں بدر اور احد کے غزووں میں شریک نہیں ہوا کیونکہ مجھے میرے باپ نے روک دیا تھا تو جب حضرت عبد اللہ (میرے باپ) غزوہ احد میں شہید ہو گئے تو پھر میں کسی بھی غزوہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پیچھے نہیں رہا۔

(۴۶۹۵) حضرت عبد اللہ بن بریدہ رضی اللہ عنہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم انیس غزوات میں شریک ہوئے آپ نے اُن انیس غزوات میں سے آٹھ غزوات میں قتال (جنگ) کیا۔ ابو بکر نے منہن کا لفظ نہیں کہا اور انہوں نے اپنی حدیث میں عن کی جگہ حدیثی عبد اللہ بن بریدہ کہا۔

(۴۶۹۶) حضرت ابن بریدہ رضی اللہ عنہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سولہ غزوات میں شرکت کی۔

(۴۶۹۷) حضرت سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سات غزوات میں شریک ہوا اور جو لشکر آپ صلی اللہ علیہ وسلم بھیجتے ان میں میں نو مرتبہ نکلا۔ ایک مرتبہ ہمارے (سپہ سالار) حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ تھے اور ایک مرتبہ ہمارے (سپہ سالار) حضرت اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ تھے۔

(۴۶۹۸) اس سند کے ساتھ بھی یہ حدیث اسی طرح نقل کی گئی ہے۔ سوائے اس کے کہ ان دونوں حدیثوں میں بھی سات غزوات کا ذکر ہے۔

سَمِعَهُ مِنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ غَزَا بَسْعَ عَشْرَةَ غَزْوَةً وَحَجَّ بَعْلَمًا هَاجَرَ حَجَّةً لَمْ يَحُجَّ غَيْرَهَا حَجَّةَ الْوَدَاعِ۔

(۴۶۹۴) حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا أَخْبَرَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ غَزَوْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَسْعَ عَشْرَةَ غَزْوَةً فَقَالَ جَابِرٌ لَمْ أَشْهَدْ بَدْرًا وَلَا أُحَدِّثُ مَنْ عَنِ أَبِي فَلَمَّا قُتِلَ عَبْدُ اللَّهِ يَوْمَ أُحُدٍ لَمْ أَتَخَلَّفْ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزْوَةٍ قَطُّ۔

(۴۶۹۵) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحُبَابِ ح وَحَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْجَرْمِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو تُمَيْلَةَ قَالَ جَمِيعًا حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ وَاقِدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ غَزَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَسْعَ عَشْرَةَ غَزْوَةً قَاتِلًا فِي ثَمَانٍ مِنْهُنَّ لَمْ يَقُلْ أَبُو بَكْرٍ مِنْهُنَّ وَقَالَ فِي حَدِيثِهِ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بُرَيْدَةَ۔

(۴۶۹۶) حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمٍ عَنْ كَثْمَسٍ عَنْ ابْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ قَالَ غَزَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بَسْعَ عَشْرَةَ غَزْوَةً۔

(۴۶۹۷) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ يَسْعَانَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ عَنْ يَزِيدَ وَهُوَ ابْنُ أَبِي عُبَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ سَلَمَةَ يَقُولُ غَزَوْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ سَبْعَ غَزَوَاتٍ وَخَرَجْتُ فِيمَا يَبْعَثُ مِنَ الْبُعُوثِ بَسْعَ غَزَوَاتٍ وَخَرَجْتُ فِيمَا يَبْعَثُ مِنَ الْبُعُوثِ بَسْعَ غَزَوَاتٍ مَرَّةً عَلَيْنَا أَبُو بَكْرٍ وَمَرَّةً عَلَيْنَا أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ۔

(۴۶۹۸) وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ هَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فِي كِلْتَابِهِمَا سَبْعَ غَزَوَاتٍ۔

## ۸۲۶: باب غزوة ذات الرقاع

## باب: غزوة ذات الرقاع کے بیان میں

(۳۶۹۹) حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ہم ایک غزوہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ نکلے اور ہم چھ چھ آدمیوں کے حصہ میں ایک اونٹ تھا۔ جس پر ہم باری باری سوار ہوتے تھے۔ جس سے ہمارے پاؤں زخمی ہو گئے۔ میرے پاؤں زخمی ہو گئے اور میرے (پاؤں کے) ناخن گر گئے اور ہم اپنے پاؤں پر چیتھڑے لپٹتے تھے جس کی وجہ سے اس غزوہ کا نام ذات الرقاع (چیتھڑوں والا) رکھ دیا گیا۔ ابو بردہ نے کہا ابو موسیٰ نے یہ حدیث بیان کی پھر اس کی روایت کو اس طرح ناپسند کیا گویا کہ وہ اپنے عمل میں سے کسی عمل کو ظاہر کرنے کو ناپسند کرتے ہوں۔ ابو اسامہ نے کہا: برید کے علاوہ باقی راویوں نے یہ اضافہ بھی کیا ہے کہ اللہ اس محنت کا اجر و ثواب عطا کرے گا۔

(۳۶۹۹) حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بُرَادٍ الْأَشْعَرِيُّ وَ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ الْهَمْدَانِيُّ وَاللَّفْظُ لِأَبِي عَامِرٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ بُرَيْدٍ (بْنِ أَبِي بُرْدَةَ) عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزَاةٍ وَ نَحْنُ سِتَّةٌ نَحْمِلُ بَيْنَنَا بَعِيرٌ نَعْتَقُهُ قَالَ فَتَقَبَّتْ أَقْدَامُنَا فَتَقَبَّتْ قَدَمَايَ وَ سَقَطَتْ أَظْفَارِي فَكُنَّا نَلْفُ عَلَى أَرْجُلِنَا الْخِرْقَ فَسُمِّيَتْ غَزْوَةُ ذَاتِ الرِّقَاعِ لِمَا كُنَّا نَعَصِبُ عَلَى أَرْجُلِنَا مِنَ الْخِرْقِ قَالَ أَبُو بُرْدَةَ فَحَدَّثَكَ أَبُو مُوسَى بِهَذَا الْحَدِيثِ ثُمَّ كَرِهَ ذَلِكَ قَالَ كَأَنَّهُ كَرِهَ أَنْ يَكُونَ شَيْئًا مِنْ عَمَلِهِ أَفْشَاهُ قَالَ أَبُو أُسَامَةَ وَ زَادَنِي غَيْرُ بُرَيْدٍ وَاللَّهُ يُجْزِي بِهِ۔

## ۸۲۷: باب كراهية الاستعانة في الغزو

## باب: جنگ میں کافر سے مدد طلب کرنے کی

## کراہت کے بیان میں

(۳۷۰۰) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ بدر کی طرف نکلے۔ جب آپ حرہ الوبرہ (مدینہ سے چار میل کے فاصلہ پر) پہنچے تو آپ کو ایک آدمی ملا۔ جس کی جرأت و بہادری کا تذکرہ کیا جاتا تھا۔ رسول اللہ ﷺ کے صحابہ رضی اللہ عنہم نے اسے دیکھا تو خوش ہوئے۔ جب وہ آپ کی خدمت میں حاضر ہوا تو اس نے رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا: میں آپ کے پاس اس لیے آیا ہوں تاکہ آپ کے ساتھ دشمن سے لڑوں اور آپ کے ساتھ مال غنیمت میں مجھے بھی کچھ حصہ دیا جائے؟ رسول اللہ ﷺ نے اُس سے فرمایا: کیا تو اللہ اور اُس کے رسول (ﷺ) پر ایمان رکھتا ہے؟ اُس نے کہا: نہیں۔ آپ نے فرمایا: لوٹ جا میں مشرک سے ہرگز مدد نہیں مانگوں گا۔ سیدہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں۔ آپ آگے چلے یہاں تک کہ ہم

## بِكَافِرٍ

(۳۷۰۰) حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ مَالِكٍ ح وَ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَاللَّفْظُ لِي حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ الْفَضْلِ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ اللَّهُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُبَارٍ الْأَسْلَمِيِّ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهَا قَالَتْ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قِتْلَ بَدْرٍ فَلَمَّا كَانَ بِحَرَّةِ الْوَبَرَةِ أَذْرَكَهُ رَجُلٌ قَدْ كَانَ يُذَكِّرُ مِنْهُ جُرْأَةً وَ نَجْدَةً فَفَرَحَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ رَأَوْهُ فَلَمَّا أَذْرَكَهُ قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جِئْتُ لِأَتَبِعَكَ وَأَصِيبَ مَعَكَ قَالَ لَهُ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَوَمَّنُ بِاللَّهِ وَرَسُولُهُ قَالَ لَا قَالَ فَارْجِعْ فَلَنْ أَسْتَعِينُ بِمُشْرِكٍ قَالَتْ ثُمَّ مَضَى حَتَّى إِذَا كُنَّا بِالشَّجَرَةِ أَذْرَكُهُ الرَّجُلُ فَقَالَ لَهُ كَمَا قَالَ أَوَّلَ مَرَّةٍ فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَمَا قَالَ أَوَّلَ مَرَّةٍ قَالَ فَارْجِعْ فَلَنْ أَسْتَعِينُ بِمُشْرِكٍ قَالَ ثُمَّ رَجَعَ فَأَذْرَكُهُ بِالْبَيْدَاءِ فَقَالَ لَهُ كَمَا قَالَ أَوَّلَ مَرَّةٍ تَوَمَّنُ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ قَالَ نَعَمْ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَانْطَلِقْ۔

مقامِ شجرہ پہنچے تو وہی شخص پھر حاضر ہوا اور آپ سے وہی بات کہی جو اُس نے پہلی مرتبہ کہی تھی اور نبی کریم ﷺ نے بھی اُسے وہی فرمایا جو پہلی مرتبہ فرمایا تھا۔ آپ نے فرمایا: لوٹ جا میں ہرگز کسی مشرک سے مدد طلب نہیں کروں گا۔ وہ پھر لوٹ گیا اور پھر مقامِ بیداء پہ آپ سے ملا اور آپ سے وہی بات کہی جو پہلی مرتبہ کہہ چکا تھا۔ آپ نے فرمایا: کیا تو اللہ اور اُس کے رسول (ﷺ) پر ایمان رکھتا ہے؟ اُس نے عرض کیا: جی ہاں! رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اب چلو۔

**خَلَاَصَةُ النَّبَاتِ:** اس باب کی احادیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ اگر مسلمانوں کو ضرورت ہو اور کافر مسلمانوں کے ساتھ خیر خواہی کرنی چاہتا ہو تو جنگ کے دوران اس سے امداد لینا جائز ہے لیکن اسے مالِ غنیمت میں سے کچھ حصہ مقرر نہیں کیا جائے گا بلکہ خُسنِ سوک کے طور پر کچھ نہ کچھ انعام دے دینا جائز ہے۔



## کتاب الامارۃ

۸۲۸: باب النَّاسُ تَبَعَ لِقُرَيْشٍ وَالْخِلَافَةُ باب: لوگ قریش کے تابع ہیں اور خلافت قریش

فِي قُرَيْشٍ میں ہونے کے بیان میں

(۴۷۰۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ بْنِ قُتَيْبَةَ وَ قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَا حَدَّثَنَا الْمُغِيرَةُ بْنُ يَعْنَانَ الْجَرَامِيُّ ح وَ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ عَمْرُو النَّاقِدُ قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ كِلَاهُمَا عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَفِي حَدِيثٍ زُهَيْرٍ يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ ﷺ وَقَالَ عَمْرُو رِوَايَةُ النَّاسِ تَبَعَ لِقُرَيْشٍ فِي هَذَا الشَّانِ مُسْلِمُهُمْ لِمُسْلِمِهِمْ وَكَافِرُهُمْ لِكَافِرِهِمْ۔

(۴۷۰۲) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ النَّاسُ تَبَعَ لِقُرَيْشٍ فِي هَذَا الشَّانِ مُسْلِمُهُمْ تَبَعَ لِمُسْلِمِهِمْ وَكَافِرُهُمْ تَبَعَ لِكَافِرِهِمْ۔

(۴۷۰۳) وَ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ حَدَّثَنَا رَوْحٌ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ حَدَّثَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ النَّاسُ تَبَعَ لِقُرَيْشٍ فِي الْخَيْرِ وَالشَّرِّ۔

(۴۷۰۴) وَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يُونُسَ حَدَّثَنَا عَاصِمُ بْنُ مُحَمَّدٍ (بْنِ زَيْدٍ) عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ ﷺ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَزَالُ هَذَا الْأَمْرُ فِي قُرَيْشٍ مَا بَقِيَ مِنَ النَّاسِ الثَّنَانِ۔

(۴۷۰۵) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ حُصَيْنٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ ح وَ حَدَّثَنَا رِفَاعَةُ بْنُ الْهَيْثَمِ الْوَاسِطِيُّ وَاللَّفْظُ

(۴۷۰۱) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: لوگ اس معاملہ یعنی خلافت یا حکومت میں قریش کے تابع ہیں۔ مسلمان قریشی مسلمانوں کے اور کافر قریشی کافروں کے تابع ہیں۔

(۴۷۰۲) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کئی احادیث ذکر کیں ان میں سے ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: لوگ اس معاملہ یعنی خلافت و حکومت میں قریش کے تابع ہیں۔ مسلمان قریشی مسلمانوں کے تابع ہیں اور کافر قریشی کافروں کے تابع ہیں۔

(۴۷۰۳) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: لوگ بھلائی اور برائی میں قریش کی پیروی کرنے والے ہیں۔

(۴۷۰۴) حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: یہ معاملہ یعنی خلافت و سرداری ہمیشہ قریش میں ہی رہے گی اگرچہ لوگوں میں دو افراد ہی باقی ہوں۔

(۴۷۰۵) حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں اپنے والد کے ساتھ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا تو میں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا: یہ امر یعنی

خلافت اُس وقت تک ختم نہ ہوگی یہاں تک کہ ان میں بارہ خلفاء گزر جائیں۔ پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے آہستہ آواز سے گفتگو کی جو مجھ پر پوشیدہ رہی۔ تو میں نے اپنے باپ سے پوچھا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا فرمایا؟ تو انہوں نے کہا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: وہ سب (خلفاء) قریش سے ہوں گے۔

(۴۷۰۶) حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے نبی کریم ﷺ سے سنا۔ آپ فرماتے تھے لوگوں کا معاملہ یعنی خلافت اُس وقت تک باقی رہے گی جب تک ان میں بارہ خلفاء اُن کے حاکم رہیں گے پھر نبی کریم ﷺ نے کوئی ایسی بات فرمائی جو مجھ پر مخفی و پوشیدہ رہی تو میں نے اپنے والد سے پوچھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا فرمایا؟ تو انہوں نے کہا کہ یہ سب خلفاء قریش میں سے ہوں گے۔

(۴۷۰۷) حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے یہ حدیث روایت کرتے ہیں لیکن اس میں یہ نہیں کہ لوگوں کا معاملہ خلافت ہمیشہ جاری رہے گا۔

(۴۷۰۸) حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے نبی کریم ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ اسلام بارہ خلفاء کے پورے ہونے تک غالب رہے گا۔ پھر آپ نے ایسا کلمہ ارشاد فرمایا جسے میں نہ سمجھ سکا تو میں نے اپنے باپ سے کہا: آپ نے کیا فرمایا؟ انہوں نے کہا: سب خلفاء قریش سے ہونگے۔

(۴۷۰۹) حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: اسلام کا معاملہ بارہ خلفاء کے پورا ہونے تک غالب رہے گا پھر آپ نے ایسی بات فرمائی جسے میں سمجھ نہ سکا تو میں نے اپنے باپ سے کہا کہ آپ نے کیا فرمایا تو انہوں نے کہا: سب خلفاء قریشی خاندان سے ہوں گے۔

(۴۷۱۰) حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہونے کے لیے چلا اور

لَهُ حَدَّثَنَا خَالِدٌ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ اللَّهِ الطَّحَّانَ عَنْ حُصَيْنٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ دَخَلْتُ مَعَ أَبِي عَلِيٍّ النَّبِيِّ ﷺ فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ إِنَّ هَذَا الْأَمْرَ لَا يَقْضَى حَتَّى يَمُوتَ فِيهِمْ اثْنَا عَشَرَ خَلِيفَةً قَالَ ثُمَّ تَكَلَّمْتُ بِكَلَامٍ خَفِيَ عَلَيَّ قَالَ فَقُلْتُ لِأَبِي مَا قَالَ قَالَ كُلُّهُمْ مِنْ قُرَيْشٍ۔

(۴۷۰۶) حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا يَزَالُ أَمْرُ النَّاسِ مَا ضِيََا مَا وَلِيَهُمْ اثْنَا عَشَرَ رَجُلًا ثُمَّ تَكَلَّمْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِكَلِمَةٍ خَفِيَتْ عَلَيَّ فَسَأَلْتُ أَبِي مَاذَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ كُلُّهُمْ مِنْ قُرَيْشٍ۔

(۴۷۰۷) وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ سِمَاكِ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا الْحَدِيثِ وَلَمْ يَذْكُرْ لَا يَزَالُ أَمْرُ النَّاسِ مَا ضِيََا۔

(۴۷۰۸) وَ حَدَّثَنَا هَذَابُ بْنُ خَالِدٍ الْأَزْدِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ سَمُرَةَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَا يَزَالُ الْإِسْلَامُ عَزِيزًا إِلَى النَّبِيِّ عَشَرَ خَلِيفَةٍ ثُمَّ قَالَ كَلِمَةً لَمْ أَفْهَمَهَا فَقُلْتُ لِأَبِي مَا قَالَ فَقَالَ كُلُّهُمْ مِنْ قُرَيْشٍ۔

(۴۷۰۹) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ دَاوُدَ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ لَا يَزَالُ هَذَا الْأَمْرُ عَزِيزًا إِلَى النَّبِيِّ عَشَرَ خَلِيفَةٍ قَالَ ثُمَّ تَكَلَّمْتُ بِشَيْءٍ لَمْ أَفْهَمَهُ فَقُلْتُ لِأَبِي مَا قَالَ فَقَالَ كُلُّهُمْ مِنْ قُرَيْشٍ۔

(۴۷۱۰) حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْظِيُّ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ عَوْنٍ ح وَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ

میرے ساتھ میرے والد تھے تو میں نے آپ کو فرماتے ہوئے سنا: یہ دین ہمیشہ بارہ خلفاء کے پورا ہونے تک غالب و بلند رہے گا پھر آپ نے کوئی کلمہ ارشاد فرمایا لیکن لوگوں نے مجھے سننے نہ دیا۔ تو میں نے اپنے باپ سے پوچھا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا فرمایا؟ تو انہوں نے کہا: سب خلفاء قریش کے خاندان سے ہوں گے۔

عُثْمَانُ التَّوْقَلِيُّ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا أَزْهَرُ حَدَّثَنَا ابْنُ عَوْنٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ انْطَلَقْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَعِيَ أَبِي فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ لَا يَزَالُ هَذَا الدِّينُ عَزِيزًا مَنِيعًا إِلَى اثْنَيْ عَشَرَ خَلِيفَةً فَقَالَ كَلِمَةً صَمَّيْنَهَا النَّاسُ فَقُلْتُ لَا بِي مَا قَالَ قَالَ كُلُّهُمْ مِنْ قُرَيْشٍ۔

(۴۷۱۱) حضرت عامر بن سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے اپنے غلام نافع کے ذریعہ جابر بن سرہ کو لکھا کہ آپ مجھے خبر دیں کسی ایسی حدیث کی جو آپ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنی ہو۔ تو مجھے جواب لکھا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے جمعہ کی شام کو جس دن باعزاسلمی کو رحم کیا گیا سنا دین ہمیشہ قائم و باقی رہے گا یہاں تک کہ قیامت قائم ہو جائے یا تم پر بارہ خلفاء حاکم ہو جائیں اور وہ سب کے سب قریش سے ہوں اور میں نے آپ سے سنا آپ فرماتے تھے کہ مسلمانوں کی ایک چھوٹی سی جماعت کسریٰ یا اولاد کسریٰ کے سفید محل کو فتح کرے گی اور مزید میں نے آپ سے سنا کہ قیامت کے قریب کذاب ظاہر ہوں گے پس تم ان سے بچتے رہنا اور مزید سنا کہ جب اللہ تم میں سے کسی کو کوئی بھلائی عطا کرے تو اپنے اوپر اور اپنے گھر والوں پر خرچ کرنے کی ابتداء کرو اور یہ بھی سنا کہ میں حوض پر آگے بڑھنے والا ہوں گا۔

(۴۷۱۱) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَابُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَا حَدَّثَنَا حَاتِمٌ وَهُوَ ابْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنِ الْمُهَاجِرِ بْنِ مُسَمَارٍ عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ قَالَ كَتَبْتُ إِلَى جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ مَعَ غُلَامِي نَافِعٍ أَنْ أَخْبِرَنِي بِشَيْءٍ سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ فَكَتَبَ إِلَيَّ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ جُمُعَةٍ عَشِيَّةَ رُحِمَ الْأُسْلَمِيُّ فَقَالَ لَا يَزَالُ الدِّينُ قَائِمًا حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ أَوْ يَكُونَ عَلَيْكُمْ اثْنَا عَشَرَ خَلِيفَةً كُلُّهُمْ مِنْ قُرَيْشٍ وَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ عُصِيَّةٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ يَفْتَتِحُونَ الْبَيْتَ الْأَبْيَضَ بَيْتَ كِسْرَى أَوْ آلِ كِسْرَى وَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ إِنَّ بَيْنَ يَدَيِ السَّاعَةِ كَذَّابِينَ فَاحْذَرُوهُمْ وَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ إِذَا أَعْطَى اللَّهُ تَعَالَى أَحَدَكُمْ خَيْرًا فَلْيَبْدَأْ بِنَفْسِهِ وَ أَهْلِ بَيْتِهِ وَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ أَنَا الْفَرَطُ عَلَى الْحَوْضِ۔

**خلاصۃ الباب:** اس باب کی احادیث مبارکہ کی روشنی میں تمام فقہاء و علماء کا اس بات پر اتفاق ہے کہ خلیفہ ہونے کے لیے قریشی ہونا شرط ہے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جو یہ فرمایا کہ بھلائی اور فتنہ میں لوگ قریشیوں کے تابع ہیں اس کا مطلب یہ ہے کہ قریش کو دورِ جاہلیت میں عرب کی سرداری اور کعبۃ اللہ کی خدمت اور حج بیت اللہ کی تولیت حاصل تھی اور عرب اُن کے اسلام کے انتظار میں تھے۔ چنانچہ فتح مکہ کے بعد جب قریشی کثیر تعداد کے ساتھ مشرف بہ اسلام ہوئے تو اہل عرب فوج و در فوج ان کی پیروی میں حلقہ اسلام میں داخل ہوئے اور اسلام میں بھی خلافت قریشیوں کے پاس ہی رہی۔

(۴۷۱۲) حضرت عامر بن سعد رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اس نے ابن سرہ عدوی کی طرف پیغام بھیجا کہ آپ ہمیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

(۴۷۱۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فُدَيْلٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذَنْبٍ عَنْ مُهَاجِرِ بْنِ مُسَمَارٍ عَنْ عَامِرِ

سے سنی ہوئی احادیث بیان کریں تو انہوں نے کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا پھر اوپر حاتم کی حدیث کی طرح حدیث ذکر کی۔

بْنِ سَعْدٍ أَنَّهُ أَرْسَلَ إِلَى ابْنِ سَبْرَةَ الْعَدَوِيِّ حَدَّثَنَا مَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ قَدْ كَرَّ نَحْوُ حَدِيثِ حَاتِمٍ۔

باب: خلیفہ مقرر کرنے اور اس کو چھوڑنے کے

۸۲۹: باب الإِسْتِخْلَافِ وَ

### بیان میں

### ترکہ

(۴۷۱۳) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جب میرے باپ یعنی حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو زخمی کیا گیا تو میں اُس وقت موجود تھا۔ لوگوں نے اُن کی تعریف کی اور کہنے لگے: اللہ تعالیٰ آپ کو بہتر بدلہ عطا فرمائے۔ تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: اللہ کی رحمت کی اُمید کرنے والا ہوں اور اُس سے ڈرنے والا ہوں۔ لوگوں نے عرض کیا: آپ خلیفہ مقرر فرمادیں۔ تو آپ نے کہا: کیا میں تمہارے معاملات کا بوجھ زندہ اور مرنے دونوں صورتوں میں برداشت کروں۔ میں اس بات کو پسند کرتا ہوں کہ اس معاملہ خلافت سے میرا حصہ برابر ہو جائے نہ یہ مجھ پر بوجھ ہو اور نہ میرے لیے نفع۔ اگر میں خلیفہ مقرر کروں تو تحقیق ابوبکر رضی اللہ عنہ مجھ سے بہتر و افضل تھے جنہوں نے خلیفہ نامزد کیا اور اگر میں تمہیں تمہارے حال پر چھوڑ دوں تو تمہیں اس حال میں مجھ سے بہتر و افضل و اشرف رسول اللہ ﷺ نے چھوڑا تھا۔ عبد اللہ نے کہا کہ جب آپ نے رسول اللہ ﷺ کا ذکر کیا تو

(۴۷۱۳) حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ حَضَرْتُ أَبِي حِينَ أُصِيبَ فَاتَّبَعْنَا عَلَيْهِ وَ قَالُوا جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا فَقَالَ رَاغِبٌ وَ رَاهِبٌ قَالُوا اسْتَخْلِفْ فَقَالَ اتَّحَمَلُ أَمْرَكُمْ حَيًّا وَمَيِّتًا لَوِ دِدْتُ أَنَّ حِطِّي مِنْهَا الْكَفَافُ لَا عَلَى وَلَا لِي فَإِنْ اسْتَخْلِفْتُ فَقَدْ اسْتَخْلَفْتُ مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنِّي يَعْنِي أَبَا بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَإِنْ اتُّرُكْتُكُمْ فَقَدْ تَرَكْتُكُمْ مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنِّي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ فَعَرَفْتُ أَنَّهُ حِينَ ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَيْرَ مُسْتَخْلِفٍ۔

میں جان گیا کہ آپ کسی کو خلیفہ نامزد نہیں فرمائیں گے۔

(۴۷۱۴) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ میں حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا کے پاس حاضر ہوا تو انہوں نے کہا کہ کیا تجھے معلوم ہے کہ تیرے باپ کسی کو خلیفہ مقرر نہیں فرما رہے؟ میں نے کہا: وہ اس طرح نہیں کریں گے (کسی کو نامزد کریں گے)۔ حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا نے کہا: وہ اسی طرح کرنے والے ہیں۔ پس میں نے قسم اٹھالی کہ میں آپ سے اس بارے میں گفتگو کروں گا۔ پھر میں خاموش رہا۔ یہاں تک کہ میں نے حج کی اس حال میں کہ آپ سے گفتگو نہ کی اور میں قسم اٹھانے کی وجہ سے اس طرح ہو گیا تھا کہ میں

(۴۷۱۴) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ وَ مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَ عَبْدُ ابْنِ حُمَيْدٍ وَ الْفَاظُ لَهُمْ مُتَّفَاقٌ قَالَ إِسْحَاقُ وَ عَبْدُ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي سَالِمٌ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ دَخَلْتُ عَلَى حَفْصَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا فَقَالَتْ أَعْلِمْتُ أَنَّ أَبَاكَ غَيْرُ مُسْتَخْلِفٍ قَالَ قُلْتُ مَا كَانَ لِفِعْلٍ قَالَتْ إِنَّهُ فَاعِلٌ قَالَ فَحَلَفْتُ أَبِي أَكَلِمَهُ فِي ذَلِكَ فَسَكَتُ

اپنے ہاتھ پر پہاڑ اٹھاتا ہوں۔ یہاں تک کہ میں لوٹا اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے پاس حاضر ہوا تو انہوں نے مجھ سے لوگوں کے بارے میں پوچھا اور میں نے آپ کو بتایا۔ پھر میں نے عرض کیا: میں نے لوگوں کو بات کرتے ہوئے سنا۔ تو میں نے قسم اٹھائی کہ وہ بات میں آپ کے سامنے عرض کروں گا کہ انہوں نے گمان کر لیا ہے کہ آپ خلیفہ نامزد نہیں کرنے والے ہیں اور اگر آپ کے انونوں یا بکریوں کے لیے کوئی چرواہا ہو پھر وہ انہیں چھوڑ کر آپ کے پاس آجائے تو آپ یہی خیال کریں گے کہ اس نے (انونوں یا بکریوں کو) ضائع کر دیا ہے اور لوگوں کی نگہداشت اس سے زیادہ ضروری ہے۔ تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے میری بات کی موافقت کی اور کچھ دیر تک سر جھکائے ہوئے سوچتے رہے پھر میری طرف سر اٹھا کر فرمایا: بے شک اللہ تعالیٰ اپنے دین کی حفاظت فرمائے گا اور اگر میں کسی کو خلیفہ مقرر نہ کروں تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی کسی کو خلیفہ نامزد نہیں کیا تھا اور اگر میں خلیفہ مقرر کروں تو ابوبکر رضی اللہ عنہ مقرر فرما چکے ہیں۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کہتے ہیں اللہ کی قسم جب انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور ابوبکر رضی اللہ عنہ کا ذکر کیا تو میں نے معلوم کر لیا کہ وہ ایسے نہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے طریقے سے تجاوز کر جائیں اور وہ کسی کو خلیفہ مقرر نہیں فرمائیں گے۔

**خلاصۃ الباب:** اس باب کی احادیث مبارکہ میں خلیفہ کے انتخاب کا ذکر کیا گیا ہے۔ اس سلسلہ میں امام نووی رحمہ اللہ نے لکھا ہے کہ امت مسلمہ کا اس بات پر اجماع ہے کہ خلیفہ جب اس دنیا سے فانی سے انتقال کرنے لگے تو اس کے لیے درست ہے کہ کسی کو اپنا خلیفہ نامزد کر دے یا ایسے ہی مسلمانوں کی رائے پر چھوڑ دے اور مسلمان باہمی مشاورت سے جسے چاہیں اپنا خلیفہ منتخب کر لیں واللہ اعلم۔

۸۳۰: باب النَّهْيُ عَنْ طَلَبِ الْإِمَارَةِ باب: امارت کے طلب کرنے اور اس کی حرص

وَالْحَرُصُ عَلَيْهَا کرنے سے روکنے کے بیان میں

(۴۷۱۵) حضرت عبدالرحمن بن سمرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے فرمایا: اے عبدالرحمن! امارت کا سوال مت کرنا کیونکہ اگر تجھے تیرے سوال کے بعد یہ عطا کر دی گئی تو تم اسکے سپرد کر دینے جاؤ گے اور اگر یہ تجھے مانگے بغیر عطا کی گئی تو تیری اس معاملہ میں مدد کی جائے گی۔

(۴۷۱۶) مختلف اسناد سے یہی حدیث حضرت عبدالرحمن بن سمرہ

حَتَّىٰ غَدَوْتُ وَلَمْ أُكَلِّمَهُ قَالَ فَكُنْتُ كَأَنَّمَا أَحْمِلُ بِيَمِينِي جَبَلًا حَتَّى رَجَعْتُ فَلَدَخَلْتُ عَلَيْهِ فَسَأَلَنِي عَنْ حَالِ النَّاسِ وَأَنَا أَخْبِرُهُ قَالَ ثُمَّ قُلْتُ لَهُ إِنِّي سَمِعْتُ النَّاسَ يَقُولُونَ مَقَالَةً فَالَيْتُ أَنْ أَقُولَهَا لَكَ زَعَمُوا أَنَّكَ غَيْرُ مُسْتَخْلِفٍ وَإِنَّهُ لَوْ كَانَ لَكَ رَأْيٌ إِيَّاهُ أَوْ رَأْيٌ غَيْرُهُ لَمَجَاءُكَ وَتَرَكْتَهَا رَأَيْتَ أَنْ قَدْ ضَيَّعَ فِرْعَاوَنُ النَّاسَ أَشَدُّ قَالَ فَوَافَقَهُ قَوْلِي فَوَضَعَ رَأْسَهُ سَاعَةً ثُمَّ رَفَعَهُ إِلَيَّ فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَحْفَظُ دِينَهُ وَإِنِّي لَنْ لَا أَسْتَخْلِفُ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَمْ يَسْتَخْلِفْ وَإِنْ أَسْتَخْلِفُ فَإِنَّ أَبَا بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَدْ اسْتَخْلَفَ قَالَ فَوَاللَّهِ مَا هُوَ إِلَّا أَنْ ذَكَرَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبَا بَكْرٍ فَعَلِمْتُ أَنَّهُ لَمْ يَكُنْ لِيَعْدِلْ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَدًا وَإِنَّهُ غَيْرُ مُسْتَخْلِفٍ۔

عمر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں اللہ کی قسم جب انہوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور ابوبکر رضی اللہ عنہ کا ذکر کیا تو میں نے معلوم کر لیا کہ وہ ایسے نہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے طریقے سے تجاوز کر جائیں اور وہ کسی کو خلیفہ مقرر نہیں فرمائیں گے۔

**خلاصۃ الباب:** اس باب کی احادیث مبارکہ میں خلیفہ کے انتخاب کا ذکر کیا گیا ہے۔ اس سلسلہ میں امام نووی رحمہ اللہ نے لکھا ہے کہ امت مسلمہ کا اس بات پر اجماع ہے کہ خلیفہ جب اس دنیا سے فانی سے انتقال کرنے لگے تو اس کے لیے درست ہے کہ کسی کو اپنا خلیفہ نامزد کر دے یا ایسے ہی مسلمانوں کی رائے پر چھوڑ دے اور مسلمان باہمی مشاورت سے جسے چاہیں اپنا خلیفہ منتخب کر لیں واللہ اعلم۔

۸۳۰: باب النَّهْيُ عَنْ طَلَبِ الْإِمَارَةِ باب: امارت کے طلب کرنے اور اس کی حرص

وَالْحَرُصُ عَلَيْهَا کرنے سے روکنے کے بیان میں

(۴۷۱۵) وَ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ قُرُوخٍ حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَمُرَةَ قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ لَا تَسْأَلِ الْإِمَارَةَ فَإِنَّكَ إِنْ أُعْطِيتَهَا عَنْ مَسْأَلَةٍ وَكَلِمَتٍ إِلَيْهَا وَإِنْ أُعْطِيتَهَا عَنْ غَيْرِ مَسْأَلَةٍ أَعْنَتْ عَلَيْهَا۔

(۴۷۱۶) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ

عَبْدُ اللَّهِ عَنْ يُونُسَ ح وَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ عَنْ نَبِيِّ كَرِيمٍ ﷺ عَنْ جَرِيرٍ كِي حَدِيثُ هِي كِي طَرَحُ رَوَايَتِ كِي هِي۔  
السَّعْدِيُّ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ عَنْ يُونُسَ وَ مَنْصُورٍ وَ حُمَيْدٍ ح وَ حَدَّثَنِي أَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ سَمَاحٍ  
بْنِ عَطِيَّةٍ وَ يُونُسَ بْنِ عُبَيْدٍ وَ هِشَامُ بْنُ حَسَّانٍ كُلُّهُمْ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَمُرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ  
حَدِيثِ جَرِيرٍ۔

(۴۷۱) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ مُحَمَّدُ بْنُ  
الْعَلَاءِ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو أَنَسَاءَةَ عَنْ بُرَيْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ  
عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ  
قَالَ دَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَا وَ  
رَجُلَانِ مِنْ بَنِي عَمِي فَقَالَ أَحَدُ الرَّجُلَيْنِ يَا رَسُولَ  
اللَّهِ أَمَرْنَا عَلَى بَعْضِ مَا وَلَّكَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَ قَالَ  
الْآخَرُ مِثْلَ ذَلِكَ فَقَالَ إِنَّا وَاللَّهِ لَا نُؤَلَّى عَلَى هَذَا  
الْعَمَلِ أَحَدًا سَأَلَهُ وَلَا أَحَدًا حَرِصَ عَلَيْهِ۔

(۴۷۱) حَدَّثَنَا عُيَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ وَ مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ  
وَاللَّفْظُ لِابْنِ حَاتِمٍ قَالَا حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ  
الْقَطَّانُ حَدَّثَنَا قُرَّةُ ابْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ هِلَالٍ  
حَدَّثَنِي أَبُو بُرْدَةَ قَالَ قَالَ أَبُو مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ  
تَعَالَى عَنْهُ أَقْبَلْتُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ  
مَعِيَ رَجُلَانِ مِنَ الْأَشْعَرِيِّينَ أَحَدُهُمَا عَنْ يَمِينِي  
وَالْآخَرُ عَنْ يَسَارِي فَكِلَاهُمَا سَأَلَ الْعَمَلَ وَالنَّبِيَّ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتَأْذِنُ فَقَالَ مَا تَقُولُ يَا أَبَا  
مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَوْ يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنُ قَيْسٍ  
قَالَ فَقُلْتُ وَالَّذِي بَيْنَكَ بِالْحَقِّ مَا أَطْلَعَانِي عَلَى مَا  
فِي أَنْفُسِهِمَا وَمَا شَعَرْتُ أَنَّهُمَا يَطْلُبَانِ الْعَمَلَ قَالَ وَ  
كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى سَوَاحِيهِ تَحْتَ شَفِيهِ وَقَدْ قَلَصْتُ  
فَقَالَ لَنْ أَوْ لَا نَسْتَعْمِلُ عَلَى عَمَلِنَا مَنْ أَرَادَهُ وَلَكِنْ  
أَذْهَبَ أَنْتَ يَا أَبَا مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَوْ يَا  
عَبْدَ اللَّهِ بْنُ قَيْسٍ فَبَعَثَهُ عَلَى الْيَمَنِ ثُمَّ اتَّبَعَهُ مُعَاذُ بْنُ

(۴۷۱) حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں اور دو آدمی  
میرے بچا کے بیٹوں میں سے نبی کریم ﷺ کی خدمت اقدس میں  
حاضر ہوئے تو ان دو آدمیوں میں سے ایک نے عرض کیا: اے اللہ  
کے رسول! جو اللہ تعالیٰ نے آپ کو ملک عطا کیے ہیں ان میں سے کسی  
ملک کے معاملات ہمارے سپرد کر دیں اور دوسرے نے بھی اسی  
طرح کہا۔ آپ نے فرمایا: اللہ کی قسم ہم اس کام پر اس کو مامور نہیں  
کرتے جو اس کا سوال کرتا ہو یا اس کی حرص کرتا ہو۔

(۴۷۱) حضرت ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نبی کریم  
ﷺ کی طرف آیا اور میرے ساتھ اشعریوں میں سے دو آدمی  
تھے۔ ان میں سے ایک میری دائیں طرف اور دوسرا میری بائیں  
طرف تھا اور ان دونوں نے آپ سے کسی عہدے کا سوال کیا اور نبی  
کریم ﷺ مسواک فرما رہے تھے۔ تو آپ نے فرمایا: اے ابو موسیٰ!  
یا فرمایا: اے عبد اللہ بن قیس! تم کیا کہتے ہو؟ میں نے عرض کیا: اس  
ذات کی قسم جس نے آپ کو حق کے ساتھ مبعوث فرمایا ہے کہ ان  
دونوں نے اپنے دل کی بات پر مجھے مطلع نہیں کیا تھا اور نہ میں جان  
سکا کہ یہ منصب وعہدہ طلب کریں گے۔ ابو موسیٰ کہتے ہیں کہ گویا  
میں دیکھتا ہوں آپ کی مسواک کو جو ہونٹ کے نیچے گھس چکی ہے کہ  
ہم اسے کسی منصب وعہدہ پر عامل مقرر نہیں کریں گے جو اس کا ارادہ  
رکھے والا ہوگا۔ لیکن اے ابو موسیٰ! یا فرمایا: اے عبد اللہ بن قیس! تو جا  
اور انہیں یمن بھیج دیا پھر ان کے پیچھے حضرت معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ کو  
بھیجا جس جب یہ ابو موسیٰ کے پاس پہنچے تو انہوں نے کہا: اتر بیٹے اور  
ان کے لیے ایک گدا بچھا دیا اور ان کے پاس اُس وقت ایک آدمی

بندھا ہوا تھا۔ حضرت معاذ رضی اللہ عنہ نے پوچھا: یہ کون ہے؟ انہوں نے کہا: یہ یہودی تھا پھر مسلمان ہو گیا پھر اپنے بڑے دین کی طرف لوٹ گیا اور یہودی ہو گیا۔ حضرت معاذ رضی اللہ عنہ نے کہا: میں اس وقت تک نہ بیٹھوں گا جب تک اسے اللہ اور اس کے رسول (صلی اللہ علیہ وسلم) کے فیصلہ کے مطابق قتل نہ کر دیا جائے۔ حضرت ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ نے عرض کیا: آپ تشریف رکھیں ہم اسے قتل کرتے ہیں۔ حضرت معاذ رضی اللہ عنہ نے تین مرتبہ فرمایا: میں اس وقت تک نہ بیٹھوں گا جب تک اسے اللہ اور اس کے رسول کے فیصلہ کے مطابق قتل نہ کر دیا جائے۔ آپ نے حکم دیا اور اسے قتل کیا گیا۔ پھر ان دونوں اصحاب میں رات کے

جَبَلٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَلَمَّا قَدِمَ عَلَيْهِ قَالَ انْزِلْ وَالْقَى لَهُ وَسَادَةً وَإِذَا رَجُلٌ عِنْدَهُ مَوْثِقٌ قَالَ مَا هَذَا قَالَ هَذَا كَانَ يَهُودِيًّا فَأَسْلَمَ ثُمَّ رَاجَعَ دِينَهُ دِينَ السَّوَةِ فَتَهَوَّدَ قَالَ لَا أَجْلِسُ حَتَّى يَقْتَلَ قَضَاءُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَجْلِسْ نَعَمْ قَالَ لَا أَجْلِسُ حَتَّى يَقْتَلَ قَضَاءُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فَأَمَرَ بِهِ فَقُتِلَ ثُمَّ تَذَكَّرَا الْقِيَامَ مِنَ اللَّيْلِ فَقَالَ أَحَدُهُمَا مَعَاذُ أَمَّا أَنَا فَأَنَامُ وَأَقُومُ وَأَرْجُو فِي نَوْمِي مَا أَرْجُو فِي قَوْمِي.

قیام کے بارے میں مذاکرہ ہوا تو حضرت معاذ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: میں سوتا بھی ہوں اور قیام بھی کرتا ہوں اور میں اپنی نیند میں بھی اسی اجر و ثواب کی امید رکھتا ہوں جو میں اپنے قیام میں ثواب کی امید رکھتا ہوں۔

## باب: بذا ضرورت امارت کے طلب کرنے کی

## ۸۳۱: باب كَرَاهَةِ الْإِمَارَةِ بِغَيْرِ

### كِرَاهَتِ كَيْفَ بَيَانٍ مِّنْ

### ضَرُورَةٍ

(۹۷۹) حضرت ابوذر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کیا آپ صلی اللہ علیہ وسلم مجھے غافل نہ بنائیں گے تو آپ نے اپنا ہاتھ مبارک میرے کندھے پر مار کر فرمایا۔ اے ابوذر! تو کمزور ہے اور یہ امارت امانت ہے اور یہ قیامت کے دن کی رسوائی اور شرمندگی ہے۔ سوائے اس کے جس نے اس کے حقوق پورے کیے اور اس بارے میں جو اس کی ذمہ داری تھی اس کو ادا کیا۔

(۹۷۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ اللَّيْثِ حَدَّثَنِي أَبِي شُعَيْبُ بْنُ اللَّيْثِ حَدَّثَنِي اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ بَكْرِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ الْحَارِثِ بْنِ يَزِيدٍ الْحَضْرَمِيِّ عَنْ ابْنِ حُجْرَةَ الْأَكْبَرِ عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَا تَسْتَعْمِلُنِي قَالَ فَضَرَبَ بِيَدِهِ عَلَى مَنْكِبِي ثُمَّ قَالَ يَا أَبَا ذَرٍّ إِنَّكَ ضَعِيفٌ وَأَنْتَا أَمَانَةٌ وَأَنْتَا يَوْمَ الْقَبْصَةِ حَزِيٌّ وَنَدَامَةٌ أَلَا مَنْ أَخَذَهَا بِحَقِّهَا وَأَدَّى الَّذِي عَلَيْهِ فِيهَا.

(۹۷۹) حضرت ابوذر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: اے ابوذر! (رضی اللہ تعالیٰ عنہ) میں تجھے ضعیف و ناتواں خیال کرتا ہوں اور میں تیرے لیے وہی پسند کرتا ہوں جو اپنے لیے پسند کرتا ہوں۔ تم دو آدمیوں پر بھی حاکم نہ بننا اور نہ مالِ بیتیم کا والی بننا۔

(۹۷۹) حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَاسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ كِلَاهُمَا عَنِ الْمُقْرِئِ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي أَيُّوبَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي جَعْفَرٍ الْقُرَشِيِّ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي سَالِمٍ الْجَيْشَانِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي ذَرٍّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ يَا أَبَا ذَرٍّ

إِنِّي أَرَاكَ ضَعِيفًا وَإِنِّي أُحِبُّ لَكَ مَا أُحِبُّ لِنَفْسِي لَا تَأْمُرَنَّ عَلَيَّ أَتَيْنِ وَلَا تَوَلَّيَنَّ مَالَ بَنِيهِمْ۔

۸۳۲: باب فَضِيلَةِ الْإِمَامِ الْعَادِلِ وَ باب: حاکم عادل کی فضیلت اور ظالم حاکم کی سزا

کے بیان میں

عُقُوبَةُ الْجَائِرِ

(۴۷۲۱) حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: انصاف کرنے والے رحمن کے دائیں جانب اللہ کے نزدیک نور کے منبروں پر ہوں گے اور اللہ کے دونوں دائیں باتھ میں۔ یہ وہ لوگ ہوں گے جو اپنی رعایا و رائل و خیال میں عدل و انصاف کرتے ہوں گے۔

(۴۷۲۱) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ ابْنُ نُمَيْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ قَالَ ابْنُ نُمَيْرٍ وَ أَبُو بَكْرٍ يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ ﷺ وَ فِي حَدِيثِ زُهَيْرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ الْمُقْسِطِينَ عِنْدَ اللَّهِ عَلَى مَنَابِرَ مِنْ نُورٍ عَنْ

يَمِينِ الرَّحْمَنِ عَزَّ وَجَلَّ وَ كُنَّا يَدَيْهِ يَمِينُ الَّذِينَ يَعْدِلُونَ فِي حُكْمِهِمْ وَ أَهْلِيهِمْ وَ مَا وَلُوا۔

(۴۷۲۲) حضرت عبدالرحمن بن شماس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کے پاس کچھ پوچھنے کے لیے حاضر ہوا۔ تو سیدہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: تم کن لوگوں میں سے ہو؟ میں نے عرض کیا: اہل مصر میں سے ایک آدمی ہوں۔ تو سیدہ رضی اللہ عنہا نے تمہارا ساتھی (امیر لشکر) تمہارے ساتھ غزوہ میں کیسے پیش آتا ہے؟ میں نے عرض کیا: ہم نے اس میں کوئی ناکوار بات نہیں پائی اگر ہم میں سے کسی آدمی کا اونٹ مر جائے تو وہ اسے اونٹ عطا کرتا ہے اور نعام کے بدلے نعام عطا کرتا ہے اور جو خرق کا محتاج ہو اسے خرچہ عطا کرتا ہے۔ سیدہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: مجھے وہ معاملہ اس حدیث کے بیان کرنے سے نہیں روک سکتا جو اس نے میرے بھائی محمد بن ابوبکر سے بیان کیا۔ رسول اللہ ﷺ سے میں نے سنا کہ آپ نے میرے اس گھر میں فرمایا: اے اللہ! میری اس امت میں سے جس کو ولایت دی جائے اور وہ ان پر سختی کرے تو تو بھی اس پر سختی کر اور میری امت

(۴۷۲۲) حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ شُمَّاسَةَ قَالَ أَتَيْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَسْأَلُهَا عَنْ شَيْءٍ فَقَالَتْ مِمَّنْ أَنْتَ فَقُلْتُ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ مِصْرَ فَقَالَتْ كَيْفَ كَانَ صَاحِبُكُمْ لَكُمْ فِي عَزَائِكُمْ هَذِهِ فَقَالَ مَا نَقَمْنَا مِنْهُ شَيْئًا إِنْ كَانَ لِكُمُوتٌ لِلرَّجُلِ مَنَّا الْبُعِيرُ فَيُعْطِيهِ الْبُعِيرُ وَالْعَبْدُ فَيُعْطِيهِ الْعَبْدُ وَ يَحْتَاجُ إِلَى النَّفَقَةِ فَيُعْطِيهِ النَّفَقَةُ فَقَالَتْ أَمَا إِنَّهُ لَا يَمْنَعُنِي الَّذِي فَعَلَ فِي مُحَمَّدٍ بْنِ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَحْيَى أَنْ أَخْبِرَكَ مَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ فِي بَنِي هَذَا اللَّهُمَّ مَنْ وَلِيَ مِنْ أَمْرِ أُمَّتِي شَيْئًا فَشَقَّ عَلَيْهِمْ فَاشْفُقْ عَلَيْهِ وَمَنْ وَلِيَ مِنْ أَمْرِ أُمَّتِي شَيْئًا فَفَرَّقَ بِهِمْ فَارْفُقْ بِهِ۔

میں سے جس کو کسی معاملہ کا والی بنایا جائے وہ ان سے نرمی کرے تو تو بھی اس پر نرمی کر۔

(۴۷۲۳) حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی طرح کی حدیث دوسری سند سے نقل کی ہے۔

(۴۷۲۳) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا ابْنُ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ حَارِثٍ عَنْ حَرْمَلَةَ الْمِصْرِيِّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ شُمَّاسَةَ عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ۔



(۴۷۲۳) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: آگاہ رہو تم میں سے ہر ایک ذمہ دار ہے اور تم سب سے اُن کی رعیت کے بارے میں سوال کیا جائے گا۔ پس وہ امیر جو لوگوں کا ذمہ دار ہے اس سے اُس کی رعیت کے بارے میں سوال کیا جائے گا اور جو آدمی اپنے گھروالوں کا ذمہ دار ہے اُس سے ان کے بارے میں سوال کیا جائے گا اور عورت اپنے خاوند کے گھر اور اُس کی اولاد کی ذمہ دار ہے اُس سے ان کے بارے میں پوچھا جائے گا اور غلام اپنے آقا کے مال کا ذمہ دار ہے اُس سے اس کے بارے میں پوچھا جائے گا۔ آگاہ رہو تم میں سے ہر ایک ذمہ دار ہے اور ہر ایک سے اُس کی رعیت کے بارے میں پوچھا جائے گا۔

(۴۷۲۳) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ لَا كَلْبُكُمْ رَاعٍ وَ كَلْبُكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ فَلَا مِيرَ الَّذِي عَلَى النَّاسِ رَاعٍ وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ وَالرَّجُلُ رَاعٍ عَلَى أَهْلِ بَيْتِهِ وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْهُمْ وَالْمَرْأَةُ رَاعِيَةٌ عَلَى بَيْتِ بَعْلِهَا وَوَلَدِهِ وَهِيَ مَسْئُولَةٌ عَنْهُمْ وَالْعَبْدُ رَاعٍ عَلَى مَالِ سَيِّدِهِ وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْهُ إِلَّا فَكَلْبُكُمْ رَاعٍ وَ كَلْبُكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ۔

(۴۷۲۵) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ

بْنُ بَشِيرٍ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا خَالِدٌ يَعْنِي ابْنَ الْحَارِثِ ح وَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى يَعْنِي الْقَطَّانَ كُلُّهُمْ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ (بْنِ عُمَرَ) ح وَ حَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ وَ أَبُو كَامِلٍ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ ح وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ جَمِيعًا عَنْ أَيُّوبَ ح وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فُلَيْكٍ أَخْبَرَنَا الصَّائِلُ يَعْنِي ابْنَ عُمَانَ ح وَ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي أُسَامَةُ كُلُّ هَؤُلَاءِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ مِثْلَ حَدِيثِ اللَّيْثِ عَنْ نَافِعٍ۔

(۴۷۲۶) قَالَ أَبُو إِسْحَاقَ وَ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ بَشِيرٍ

حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ بِهَذَا مِثْلَ حَدِيثِ اللَّيْثِ عَنْ نَافِعٍ۔

(۴۷۲۷) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَ قُتَيْبَةُ (بْنِ سَعِيدٍ) وَ ابْنُ حُجْرٍ كُلُّهُمْ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ جَعْفَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ح وَ حَدَّثَنِي حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ بِمَعْنَى حَدِيثِ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ وَ زَادَ فِي حَدِيثِ الزُّهْرِيِّ قَالَ وَ حَسِبْتُ أَنَّهُ لَقَدْ قَالَ الرَّجُلُ رَاعٍ فِي مَالِ أَبِيهِ وَ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ۔

(۴۷۲۸) وَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنُ وَهْبٍ

أَخْبَرَنِي عَمِّي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي رَجُلٌ سَمَّاهُ وَ عَمَرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ بَكْرِ بْنِ بَسْرِ بْنِ سَعِيدٍ حَدَّثَهُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا الْمَعْنَى۔

(۴۷۲۹) حضرت حسن رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ عبید اللہ بن زیاد حضرت معقل بن یسار رضی اللہ عنہ کی مرض وفات میں عیادت کے لیے گئے تو حضرت معقل رضی اللہ عنہ نے کہا: میں تجھ سے ایسی حدیث بیان کرتا ہوں جو میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنی ہے۔ اگر میں جانتا کہ میری زندگی باقی ہے تو میں بیان نہ کرتا۔ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے تھے جس بندہ کو اللہ نے رعیت پر ذمہ دار بنایا ہو اور جس دن وہ مرے خیانت کرنے والا ہو اپنی رعایا کے ساتھ تو (جان لو کہ) اللہ نے اُس پر جنت حرام کر دی ہے۔

(۴۷۳۰) حضرت حسن رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ابن زیاد معقل بن یسار رضی اللہ عنہ کے پاس حاضر ہوا اور وہ تکلیف میں تھے۔ باقی حدیث اسی طرح ہے۔ اس میں یہ اضافہ ہے کہ ابن زیاد نے کہا: آپ نے یہ حدیث آج سے پہلے کیوں نہ بیان کی؟ معقل رضی اللہ عنہ نے فرمایا: میں نے تیرے لیے بیان نہ کیا فرمایا: میں تجھے یہ بیان نہ کرتا۔

(۴۷۳۱) حضرت ابوالحکم رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ عبید اللہ بن زیاد حضرت معقل بن یسار کی بیماری میں اُن کے پاس آیا تو اس سے حضرت معقل نے فرمایا: میں تجھے ایک حدیث بیان کرنے والا ہوں اور اگر میں مرض موت میں مبتلا نہ ہوتا تو میں یہ حدیث تجھے بیان نہ کرتا۔ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ فرماتے تھے جس آدمی کو مسلمانوں کے کسی معاملہ کا حاکم بنایا جائے پھر وہ ان کی خیر خواہی اور بھلائی کے لیے جدوجہد نہ کرے تو وہ ان کے ساتھ جنت میں داخل نہ ہوگا۔

(۴۷۳۲) حضرت ابوالاسود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت معقل بن یسار بیمار ہوئے تو ان کے پاس عبید اللہ بن زیادہ اُن کی عیادت کے لیے آیا۔ باقی حدیث حسن رضی اللہ عنہ کی حدیث کی طرح ہے۔

(۴۷۲۹) وَ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا أَبُو الْأَشْهَبِ عَنِ الْحَسَنِ قَالَ عَادَ عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ زَيَْادٍ مَعْقِلَ بْنَ يَسَارٍ الْمُرَزِيُّ فِي مَرَضِهِ الَّذِي مَاتَ فِيهِ فَقَالَ مَعْقِلٌ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ إِنِّي مُحَدِّثُكَ حَدِيثًا سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ عَلِمْتُ أَنَّ لِي حَيَاةً مَا حَدَّثْتُكَ إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَا مِنْ عَبْدٍ يَسْتَرْعِيهِ اللَّهُ رِعْيَةً يَمُوتُ يَوْمَ يَمُوتُ وَهُوَ غَاشٍ لِرِعْيَتِهِ إِلَّا حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ۔

(۴۷۳۰) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ عَنْ يُونُسَ عَنِ الْحَسَنِ قَالَ دَخَلَ ابْنُ زَيَْادٍ عَلِيمَ مَعْقِلَ بْنِ يَسَارٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَهُوَ وَجِعٌ بِمِثْلِ حَدِيثِ أَبِي الْأَشْهَبِ وَ زَادَ قَالَ أَلَا كُنْتُ حَدِّثُكَ هَذَا قَبْلَ الْيَوْمِ قَالَ مَا حَدَّثْتُكَ أَوْ لَمْ أَكُنْ لِأَحَدٍ لَكَ۔

(۴۷۳۱) وَ حَدَّثَنَا أَبُو غَسَّانَ الْمُسَمَعِيُّ وَ إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ إِسْحَاقُ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ الْأَخْوَانُ حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي الْمَلِيحِ أَنَّ عُبَيْدَ اللَّهِ بْنَ زَيَْادٍ دَخَلَ عَلَى مَعْقِلَ بْنِ يَسَارٍ فِي مَرَضِهِ فَقَالَ لَهُ مَعْقِلٌ إِنِّي مُحَدِّثُكَ بِحَدِيثٍ لَوْ لَا أَنِّي فِي الْمَوْتِ لَمْ أَحَدِّثْكَ بِهِ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مَا مِنْ أَمِيرٍ يَلِي أَمْرَ الْمُسْلِمِينَ لَمْ لَا يَجْهَدْ لَهُمْ وَ يَنْصَحَ إِلَّا لَمْ يَدْخُلْ مَعَهُمُ الْجَنَّةَ۔

(۴۷۳۲) وَ حَدَّثَنَا عُقْبَةُ بْنُ مُكْرَمٍ الْعَمِيُّ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِسْحَاقَ أَخْبَرَنِي سَوَادَةُ بْنُ أَبِي الْأَسْوَدِ حَدَّثَنِي أَبِي أَنَّ مَعْقِلَ بْنَ يَسَارٍ مَرَضَ فَاتَاهُ عُبَيْدُ اللَّهِ

بُنْ زِيَادٍ يَعُوذُهُ نَحْوَ حَدِيثِ الْحَسَنِ عَنْ مَعْقِلٍ -

(۴۷۳۳) حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ بْنُ حَارِثٍ أَخْبَرَنَا الْحَسَنُ أَنَّ عَائِدَةَ بْنَ عَمْرِو وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ دَخَلَ عَلَى عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ زِيَادٍ فَقَالَ أَيُّ بَنِي إِتْنَى سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّ شَرَّ الرِّعَاءِ الْخَطَمَةَ فَإِنَّكَ أَنْ تَكُونَ مِنْهُمْ فَقَالَ لَهُ اجْلِسْ فَإِنَّمَا أَنْتَ مِنْ نُحَالَةٍ أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ وَهَلْ كَانَتْ لَهُمْ نُحَالَةٌ إِنَّمَا كَانَتْ النُّحَالَةُ بَعْدَهُمْ وَفِي غَيْرِهِمْ -

(۴۷۳۳) حضرت حسن مینے سے روایت ہے کہ اصحاب رسول میں سے حضرت عائذ بن عمرو بن عبد اللہ بن زیاد کے پاس گئے تو فرمایا: اے بیٹے میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ فرماتے تھے: برے ذمہ داروں میں سے ظالم بادشاہ ہے تو اس بات سے بچنا کہ تو ان میں سے ہو۔ تو ان زیاد نے ان سے کہا: تشریف رکھیں۔ تم تو اصحاب محمد کا پیچھے ہو۔ تو عائذ بن عمرو نے فرمایا: کیا اصحاب رسول میں بھی پیچھے ہے؟ بے شک پیچھے تو ان کے بعد یہ ان کے غیر میں ہوگا۔

### ۸۳۳: باب غِلَطَ تَحْرِيمِ الْغُلُولِ

### باب: مال غنیمت میں خیانت کرنے کی حرمت کی سختی کے بیان میں

(۴۷۳۴) وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِي حَيَّانَ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَامَ فِينَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ يَوْمٍ فَذَكَرَ الْغُلُولَ فَعَظَّمَهُ وَ عَظَّمَ أَمْرَهُ ثُمَّ قَالَ لَا الْفِيْنَ أَحَدَكُمْ يَجِيْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَلَى رَقَبَتِهِ بَعِيْرٌ لَهُ رَعَاءُ يَقُولُ يَا رَسُولَ اللَّهِ اغْنِيْنِيْ فَأَقُولُ لَا أَمْلِكُ لَكَ شَيْئًا قَدْ أَبْلَغْتُكَ لَا الْفِيْنَ أَحَدَكُمْ يَجِيْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَلَى رَقَبَتِهِ فَرَسٌ لَهُ حِمَحِمَةٌ فَيَقُولُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اغْنِيْنِيْ فَأَقُولُ لَا أَمْلِكُ لَكَ شَيْئًا قَدْ أَبْلَغْتُكَ لَا الْفِيْنَ أَحَدَكُمْ يَجِيْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَلَى رَقَبَتِهِ شَاةٌ لَهَا نَعَاءٌ يَقُولُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اغْنِيْنِيْ فَأَقُولُ لَا أَمْلِكُ لَكَ شَيْئًا قَدْ أَبْلَغْتُكَ لَا الْفِيْنَ أَحَدَكُمْ يَجِيْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَلَى رَقَبَتِهِ نَفْسٌ لَهَا صِيَاحٌ فَيَقُولُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اغْنِيْنِيْ فَأَقُولُ لَا أَمْلِكُ لَكَ شَيْئًا قَدْ أَبْلَغْتُكَ لَا الْفِيْنَ

(۴۷۳۴) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ ایک دن ہمارے درمیان کھڑے ہوئے اور مال غنیمت میں خیانت کا ذکر فرمایا اور اس کی مذمت بیان کی اور اس کو بڑا اہم معاملہ قرار دیا۔ پھر فرمایا میں تم میں سے کسی کو قیامت کے دن اس حال میں آتا ہوں نہ پاؤں گا کہ اس کی گردن پر اونٹ سوار ہوگا جو بڑ بڑا رہا ہوگا اور وہ کہے گا: اے اللہ کے رسول! میری مدد کریں! تو میں کہوں گا میں تیرے لیے کسی چیز کا مالک نہیں ہوں۔ تحقیق! میں تجھے پہنچ چکا (احکام دین) میں تم میں کسی کو اس حال میں نہ پاؤں گا کہ وہ قیامت کے دن اس حال میں آئے گا کہ اس کی گردن پر سوار گھوڑا نہنہن تا ہوگا۔ وہ کہے گا: اے اللہ کے رسول! میری مدد کریں۔ میں کہوں گا میں تیرے معاملہ میں کسی چیز کا مالک نہیں ہوں۔ تحقیق! میں تجھ تک (احکام دین) پہنچ چکا ہوں۔ میں تم سے کسی کو اس حال میں نہ پاؤں گا کہ وہ قیامت کے دن اس طرح آئے گا کہ اس کی گردن پر سوار بری منمناری ہو۔ وہ کہے گا: اے اللہ کے رسول! میری مدد کریں۔ میں کہوں گا میں تیرے معاملہ میں کسی چیز کا مالک نہیں ہوں۔ تحقیق! میں تجھے پیغام حق پہنچا چکا ہوں۔ میں تم سے کسی کو نہ

پاؤں کہ وہ قیامت کے دن اس طرح آئے کہ اُس کی گردن پر تینے والی کوئی جان ہو۔ تو وہ کہے گا: اے اللہ کے رسول! میری مدد کریں۔ میں کہوں گا: میں تیرے معاملہ میں کسی چیز کا مالک نہیں ہوں۔ تحقیق! میں پیغام حق پہنچا چکا ہوں۔ میں تم سے کسی کونہ پاؤں کہ وہ قیامت کے دن اس طرح آئے کہ اُس کی گردن پر لدے ہوئے کپڑے حرکت کر رہے ہوں۔ تو وہ کہے گا: اے اللہ کے رسول! میری مدد

أَحَدَكُمْ يَجِيءُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَلَى رَقَبَتِهِ رِفَاعٌ تُخَفِّقُ فَيَقُولُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَغْنَيْتَنِي فَأَقُولُ لَا أَمْلِكُ لَكَ شَيْئًا قَدْ أَبْلَغْتُكَ لَا الْفَيْتَنَ أَحَدَكُمْ يَجِيءُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَلَى رَقَبَتِهِ صَامِتٌ فَيَقُولُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَغْنَيْتَنِي فَأَقُولُ لَا أَمْلِكُ لَكَ شَيْئًا قَدْ أَبْلَغْتُكَ۔

کریں۔ میں کہوں گا میں تیرے لیے کسی چیز کا مالک نہیں ہوں۔ میں تجھے پیغام حق پہنچا چکا ہوں۔ میں تم میں سے کسی کو اس حال میں نہ پاؤں کہ وہ قیامت کے دن آئے اور اُس کی گردن پر سون چاندی لدا ہوا ہوگا۔ وہ کہے گا: اے اللہ کے رسول! میری مدد کریں میں کہوں گا میں تیرے لیے کسی چیز کا مالک نہیں ہوں۔ میں تجھے اللہ کے احکام پہنچا چکا ہوں۔

(۴۷۳۵) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحِيمِ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِي حَيَّانَ وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ أَبِي حَيَّانَ وَ عُمَارَةُ بْنُ الْقَعْقَاعِ جَمِيعًا عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ بِمِثْلِ حَدِيثِ إِسْمَاعِيلَ عَنْ أَبِي حَيَّانَ۔

الْإِيمَانُ عَنْ أَبِي حَيَّانَ وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ أَبِي حَيَّانَ وَ عُمَارَةُ بْنُ الْقَعْقَاعِ جَمِيعًا عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ بِمِثْلِ حَدِيثِ إِسْمَاعِيلَ عَنْ أَبِي حَيَّانَ۔

(۴۷۳۶) وَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ بْنُ صَخْرٍ الدَّارِمِيُّ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ يَعْنِي ابْنَ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ بْنِ عَمْرٍو بْنِ جَرِيرٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْغُلُولَ فَعَظَّمَهُ وَاقْتَصَرَ الْحَدِيثُ قَالَ حَمَّادٌ ثُمَّ سَمِعْتُ يَحْيَى بَعْدَ ذَلِكَ يَحْدِثُهُ فَحَدَّثَنَا بِنَحْوِ مَا حَدَّثَنَا عَنْهُ أَيُّوبُ۔

زُرْعَةَ بْنِ عَمْرٍو بْنِ جَرِيرٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْغُلُولَ فَعَظَّمَهُ وَاقْتَصَرَ الْحَدِيثُ قَالَ حَمَّادٌ ثُمَّ سَمِعْتُ يَحْيَى بَعْدَ ذَلِكَ يَحْدِثُهُ فَحَدَّثَنَا بِنَحْوِ مَا حَدَّثَنَا عَنْهُ أَيُّوبُ۔

(۴۷۳۷) وَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ الْحَسَنِ ابْنُ خِرَاشٍ حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي حَيَّانَ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِنَحْوِ حَدِيثِهِمْ۔

حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي حَيَّانَ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِنَحْوِ حَدِيثِهِمْ۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث مبارکہ میں غنیمت کے مال میں خیانت کرنے اور چرانے کو حرام قرار دیا گیا ہے اور ایسا کرنے والے کیلئے سخت وعید کا ذکر کیا گیا ہے۔ علماء کا اس بات پر اتفاق ہے کہ اگر کوئی غنیمت کے مال سے کچھ لے گیا ہو تو اس کے لیے واپس کرنا ضروری ہے اور ایسے شخص کو قوت کا حکم جو سزا من سب تجھے دے لیکن اس کے سامان کو جانا من سب نہیں واللہ اعلم۔

باب: سرکاری ملازمین کے لیے تحائف وصول

۸۳۴: باب تَحْرِيمُ هَذَا

کرنے کی حرمت کے بیان میں

الْعُمَّالِ

(۴۷۳۸) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ عَمْرُو النَّاقِدُ حضرت ابو حمید ساعدی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ

نے بنو اسد میں سے ایک آدمی کو زکوٰۃ وصول کرنے کے لیے عامل مقرر فرمایا جسے ابن تیمیہ کہا جاتا تھا۔ جب وہ (واپس) آیا تو اُس نے کہا: یہ تمہارے لیے اور یہ میرے لیے ہے جو مجھے ہدیہ دیا گیا ہے۔ رسول اللہؐ منبر پر تشریف فرما ہوئے اللہ کی حمد و ثنائیاں کی اور فرمایا: عامل کا کیا حال ہے جسے میں نے بھیجا (صدقہ وصول کرنے کیلئے) وہ آ کر کہتا ہے یہ تمہارے لیے اور یہ مجھے ہدیہ دیا گیا ہے۔ اُس نے اپنے باپ یا ماں کے گھر میں بیٹھ ہوئے اس (صدقہ) کا انتظار کیوں نہ کیا کہ اس کو ہدیہ دیا جاتا ہے یا نہیں۔ اُس ذات کی قسم جس کے قبضہ میں محمدؐ کی جان ہے۔ تم میں سے جس نے بھی اس مال میں سے کوئی چیز لی تو وہ قیامت کے دن اس حال میں آئے گا کہ اس مال کو اپنی گردن پر اٹھاتا ہوگا (کسی شخص کی گردن پر) اونٹ بڑھاتا ہوگا یا گائے ذکر اری ہوگی یا بکری منمناتی ہوگی۔ پھر آپؐ نے اپنے ہاتھوں کو اتار بلند کیا کہ ہم نے آپ کے بغلوں کی سفیدی دیکھی۔ پھر دوسرے فرمایا: اے اللہ میں نے (پیغام حق) پہنچا دیا۔

(۴۷۳۹) حضرت ابو حمید ساعدیؓ سے روایت ہے کہ قبیلہ ازد کے ایک آدمی ابن تیمیہ کو نبی کریم ﷺ نے زکوٰۃ وصول کرنے کے لیے عامل مقرر فرمایا۔ اُس نے مال لا کر نبی کریم ﷺ کی خدمت میں پیش کیا اور کہا: یہ تمہارا مال ہے اور یہ ہدیہ ہے جو مجھے دیا گیا ہے۔ تو اسے نبی کریم ﷺ نے فرمایا: تو اپنے باپ یا ماں کے گھر میں کیوں نہ بیٹھ گیا۔ پھر ہم دیکھتے کہ تجھے ہدیہ دیا جاتا ہے یا نہیں؟ پھر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم خطبہ کے لیے کھڑے ہوئے۔ باقی حدیث گزر چکی۔

(۴۷۴۰) حضرت ابو حمید ساعدیؓ سے روایت ہے کہ نبیؐ نے قبیلہ ازد کے ایک آدمی جسے ابن تیمیہ کہا جاتا تھا کو بنو سلیم کی زکوٰۃ وصول کرنے کیلئے عامل مقرر فرمایا۔ جب وہ آیا تو اُس نے مال کا حساب کیا اور کہا: یہ تمہارا مال ہے اور یہ ہدیہ ہے۔ تو نبیؐ نے فرمایا: تو اپنے باپ یا ماں کے گھر میں کیوں نہ بیٹھ گیا۔ یہاں تک کہ تیرے پاس

وَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ وَاللَّفْظُ لِأَبِي بَكْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ السَّاعِدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ اسْتَعْمَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا مِنَ الْأَسَدِ يُقَالُ لَهُ ابْنُ النَّبِيَّةِ قَالَ عُمَرُو وَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ عَلَى الصَّدَقَةِ فَلَمَّا قَدِمَ قَالَ هَذَا لَكُمْ وَ هَذَا أُهْدِيَ لِي قَالَ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى الْمِنْبَرِ فَحَمِدَ اللَّهَ وَ الثَّنَى عَلَيْهِ وَ قَالَ مَا بَالُ عَامِلٍ آتِيَهُ فَيَقُولُ هَذَا لَكُمْ وَ هَذَا أُهْدِيَ لِي أَفَلَا قَعَدَ فِي بَيْتِ أَبِيهِ أَوْ فِي بَيْتِ أُمِّهِ حَتَّى يَنْظُرَ أَيُّهُدَى إِلَيْهِ أَمْ لَا وَ الَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَا يَنَالُ أَحَدٌ مِنْكُمْ مِنْهَا شَيْئًا إِلَّا جَاءَ بِهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يَحْمِلُهُ عَلَى عُنُقِهِ بَعِيرٌ لَهُ رَعَاءٌ أَوْ بَقَرَةٌ لَهَا خُورٌ أَوْ شَاةٌ تَبْعُرُ ثُمَّ رَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى رَأَيْنَا عُفْرَتِي إِبْطِهِ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ هَلْ بَلَغْتَ مَرَّتَيْنِ۔

(۴۷۳۹) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَا أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ السَّاعِدِيِّ قَالَ اسْتَعْمَلَ النَّبِيُّ ﷺ ابْنَ النَّبِيَّةِ رَجُلًا مِنَ الْأَزْدِ عَلَى الصَّدَقَةِ فَجَاءَ بِالْمَالِ فَدَفَعَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ هَذَا مَالُكُمْ وَ هَذِهِ هَدِيَّةٌ أُهْدِيَتْ لِي فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ أَفَلَا قَعَدْتَ فِي بَيْتِ أَبِيكَ وَ أُمِّكَ فَتَنْظُرَ أَيُّهُدَى لَكَ أَمْ لَا ثُمَّ قَامَ النَّبِيُّ ﷺ خَطِيبًا ثُمَّ ذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ سُفْيَانَ۔

(۴۷۴۰) وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ السَّاعِدِيِّ قَالَ اسْتَعْمَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا مِنَ الْأَسَدِ عَلَى صَدَقَاتِ بَنِي سُلَيْمٍ يَدْعَى ابْنَ النَّبِيَّةِ فَلَمَّا جَاءَ حَاسِبَهُ قَالَ

تیرا ہدیہ لایا جاتا اگر تو سچا ہے۔ پھر آپ نے ہمیں خطبہ دیا، پس اللہ کی حمد و ثناء بیان فرمائی۔ پھر فرمایا: ابا بعد! میں تم میں سے ایک آدمی کو کسی کام کیلئے عامل مقرر کرتا ہوں جس کا انتظام اللہ نے میرے سپرد کیا ہے۔ وہ آتا ہے اور کہتا ہے کہ یہ تمہارا مال ہے اور یہ مجھے ہدیہ دیا گیا ہے۔ وہ اپنے باپ یا ماں کے گھر میں کیوں نہ بیٹھ گیا۔ یہاں تک کہ اس کے پاس اسکا ہدیہ لایا جائے اگر وہ سچا ہے۔ اللہ کی قسم! مالِ زکوٰۃ میں سے تم میں سے جو بھی بغیر حق کے کچھ بھی لیتا ہے تو قیامت کے دن اللہ سے اس حال میں ملاقات کریگا کہ وہی مال اُس پر لادا ہوا ہوگا۔ پس تم میں سے اُس شخص کو میں ضرور پہچان لوں گا کہ وہ اونٹ بربڑاتا ہوا یا گائے ڈکراتی ہوئی یا بکری ممنعتی ہوئی اُسکی گردن پر سوار ہو گئے۔ پھر آپ نے اپنے ہاتھ بلند کیے یہاں تک کہ آپ کی بظلوں کی سفیدی دیکھی گئی۔ پھر فرمایا: اے اللہ! کیا میں نے پیغام حق پہنچا نہ دیا ہے جسے میری آنکھوں نے دیکھا اور کانوں نے سنا ہے۔

(۴۷۴۱) حضرت عبداللہ بن عمر سے ہی روایت اسی طرح منقول ہے کہ جب وہ آدمی آیا اور اُس نے حساب کیا اور ابن عمر کی حدیث میں یہ ہے کہ تم جان لو گے اللہ کی قسم! جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے۔ تم میں سے کوئی کچھ بھی نہیں لیتا۔ سفیان رحمۃ اللہ علیہ کی حدیث میں یہ اضافہ ہے کہ میری آنکھوں نے دیکھا اور میرے کانوں نے سنا اور تم حضرت زید بن ثابت سے پوچھ لو کیونکہ وہ بھی میرے ساتھ موجود تھے۔

(۴۷۴۲) حضرت ابو حمید ساعدی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک آدمی کو صدقہ کی وصولی کے لیے عامل مقرر فرمایا۔ وہ کثیر مال لے کر حاضر ہوا اور کہنے لگا: یہ تمہارے لیے ہے اور یہ مجھے ہدیہ دیا گیا ہے۔ پھر اسی طرح حدیث ذکر فرمائی۔ عروہ کہتے ہیں میں نے ابو حمید ساعدی رضی اللہ عنہ سے پوچھا کیا تم نے رسول اللہ ﷺ سے یہ حدیث (خود) سنی؟ تو انہوں نے کہا: آپ کے منہ مبارک

هَذَا مَا لَكُمْ وَ هَذَا هَدِيَّةٌ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَهَلَا جَلَسْتُ فِي بَيْتِ أَبِيكَ وَأُمِّكَ حَتَّى تَأْتِيَكَ هَدِيَّتُكَ إِنْ كُنْتَ صَادِقًا ثُمَّ خَطَبَنَا فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ فَأَتَيْتُ اسْتَعْمِلُ الرَّجُلَ مِنْكُمْ عَلَى الْعَمَلِ مِمَّا وَلَّانِي اللَّهُ فَيَأْتِينِي فَيَقُولُ هَذَا مَا لَكُمْ وَ هَذَا هَدِيَّةٌ أُهْدِيَتْ لِي أَفَلَا جَلَسْتُ عَلَى بَيْتِ أَبِيهِ وَأُمِّهِ حَتَّى تَأْتِيَهُ هَدِيَّتُهُ إِنْ كَانَ صَادِقًا وَاللَّهِ لَا يَأْخُذُ أَحَدٌ مِنْكُمْ مِنْهَا لَهِنًا يَغْيِرُ حَقِّهِ إِلَّا لَقِيَ اللَّهَ تَعَالَى بِحِمْلِهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَلَا عَرِيقَ أَحَدًا مِنْكُمْ لَقِيَ اللَّهَ بِحِمْلٍ بَعِيرًا لَهُ رُغَاءٌ أَوْ بَقَرَةٌ لَهَا خَوَارٌ أَوْ شَاةٌ تَبْعُرُ ثُمَّ رَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى رَوَى بَيَاضُ إِبْطِهِ يَقُولُ اللَّهُمَّ هَلْ بَلَغْتُ بَصَرَ عَيْنِي وَ سَمِعَ أُذُنِي۔

(۴۷۴۱) وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدَةُ وَ ابْنُ نُمَيْرٍ وَ أَبُو مُعَاوِيَةَ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحِيمِ بْنُ سُلَيْمَانَ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ كَلَّهُمْ عَنْ هِشَامِ بْنِ هَازِمٍ الْإِسْنَادِ وَ فِي حَدِيثِ عَبْدَةَ وَ ابْنِ نُمَيْرٍ فَلَمَّا جَاءَ حَاسِبَهُ كَمَا قَالَ أَبُو أَسَامَةَ وَ فِي حَدِيثِ ابْنِ نُمَيْرٍ تَعْلَمَنَّ وَاللَّهِ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا يَأْخُذُ أَحَدُكُمْ مِنْهَا شَيْئًا وَ زَادَ فِي حَدِيثِ سُفْيَانَ قَالَ بَصَرَ عَيْنِي وَ سَمِعَ أُذُنَايَ وَ سَلُّوا زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ فَإِنَّهُ كَانَ حَاضِرًا مَعِيَ۔

(۴۷۴۲) وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ ذَكْوَانَ وَ هُوَ أَبُو الزِّنَادِ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ السَّاعِدِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ اسْتَعْمَلَ رَجُلًا عَلَى الصَّدَقَةِ فَجَاءَ بِسَوَادٍ كَثِيرٍ فَبَعَلَ يَقُولُ هَذَا لَكُمْ وَ هَذَا أُهْدِيَ إِلَيَّ فَذَكَرَ نَحْوَهُ قَالَ عُرْوَةُ فَقُلْتُ لِأَبِي حُمَيْدٍ السَّاعِدِيِّ

سے میرے کانوں نے سنا۔

أَسَمِعْتَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ مِنْ فِيهِ إِلَى أَدْنَىٰ-

(۴۷۴۳) حضرت عدی بن عیسر کندی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ نے فرمایا: تم میں سے جس آدمی کو ہم کسی کام پر عامل مقرر کریں اور اس نے ہم سے ایک سوئی یا اس سے بھی کسی کم چیز و چھپا لیا تو یہ خیانت ہوگی اور وہ قیامت کے دن اسے لے کر حاضر ہوگا۔ تو آپ کے سامنے ایک سیاہ رنگ کا آدمی انصار میں سے کھڑا ہوا گویا میں اُسے ابھی دیکھ رہا ہوں۔ تو اُس نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ مجھ سے اپنا کام واپس لے لیں۔ آپ نے فرمایا: تجھے کیا ہے؟ اُس نے عرض کیا: میں نے آپ کو اس اس طرح فرماتے ہوئے سنا ہے۔ آپ نے فرمایا: میں اب بھی یہی کہتا ہوں کہ تم میں سے جس کو ہم کسی کا عامل مقرر کریں تو اُسے چاہیے کہ وہ ہر کم اور زیادہ چیز لے کر آئے۔ پس اس کے بعد اسے جو دیا جائے وہ لے لے اور جس چیز سے اُسے منع کیا جائے اُس سے رُک جائے۔

(۴۷۴۳) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعُ بْنُ الْجَرَّاحِ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ عَنْ عَدِيِّ بْنِ عَمِيرَةَ الْكِنْدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ اسْتَعْمَلَنَاهُ مِنْكُمْ عَلَى عَمَلٍ فَكَتَمْنَا مَخِيطًا فَمَا فَوْقَهُ كَانَ غُلُولًا يَأْتِي بِهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ قَالَ فَقَامَ إِلَيْهِ رَجُلٌ أَسْوَدٌ مِنَ الْأَنْصَارِ كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَيْهِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْبَلَ عَنِّي عَمَلُكَ قَالَ وَمَا لَكَ قَالَ سَمِعْتُكَ تَقُولُ كَذَا وَكَذَا قَالَ وَأَنَا أَقُولُهُ الْآنَ مَنْ اسْتَعْمَلَنَاهُ مِنْكُمْ عَلَى عَمَلٍ فَلْيَجِئْ بِقَلِيلِهِ وَكَثِيرِهِ فَمَا أُوتِيَ مِنْهُ أَخَذَ وَمَا نَهَى عَنْهُ انْتَهَى-

(۴۷۴۴) اسی حدیث کی دوسری سند ذکر کی ہے۔

(۴۷۴۴) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ابْنُ نُمَيْرٍ

حَدَّثَنَا أَبِي وَ مُحَمَّدُ بْنُ بَشِيرٍ وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ-

(۴۷۴۵) حضرت عدی بن عیسر کندی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا۔ اس کے بعد وہی حدیث روایت کی۔

و حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ أَخْبَرَنَا الْفَضْلُ بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ أَخْبَرَنَا قَيْسُ بْنُ أَبِي حَازِمٍ قَالَ سَمِعْتُ عَدِيَّ

بْنَ عَمِيرَةَ الْكِنْدِيِّ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ بِمِثْلِ حَدِيثِهِمْ-

اب: غیر معصیت میں حاکموں کی اطاعت کے

۸۳۵: باب وَجُوبِ طَاعَةِ

وجوب اور گناہ کے اُمور میں اطاعت کرنے کی

الْأَمْرَاءِ فِي غَيْرِ مَعْصِيَةٍ وَ

حرمت کے بیان میں

تَحْرِيمُهَا فِي الْمَعْصِيَةِ

(۴۷۴۶) حضرت ابن جریج سے روایت ہے کہ قرآن مجید کی آیت: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا حُرُوجِ نَزْلٍ هَاجَرًا نَبِيًّا أَمَّا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا

(۴۷۴۶) وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَا حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَ ابْنُ حُرَيْجٍ نَزَلَ هَاجَرًا نَبِيًّا أَمَّا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا

رَسُولُ وَأُولَى الْأَمْرِ مِنْكُمْ بِالسَّيْفِ فِي عَهْدِ  
اللَّهِ بْنِ حُذَافَةَ بْنِ قَيْسٍ بْنِ عَدِيٍّ السَّهْمِيِّ بَعَثَهُ النَّبِيُّ  
ﷺ فِي سَرِيَّةٍ أَخْبَرَنِيهِ يَعْلَى بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ -

(۳۷۴۷) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا الْمُغِيرَةُ بْنُ  
عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْجَزَامِيُّ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْوَجِ  
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَطَاعَنِي فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ وَمَنْ  
يَعْصِنِي فَقَدْ عَصَى اللَّهَ وَمَنْ يُطِيعِ الْأَمِيرَ فَقَدْ أَطَاعَنِي  
وَمَنْ يَعْصِ الْأَمِيرَ فَقَدْ عَصَانِي -

(۳۷۴۸) وَحَدَّثَنِيهِ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ  
عَنْ أَبِي الزِّنَادِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ وَمَنْ يَعْصِ  
الْأَمِيرَ فَقَدْ عَصَانِي -

(۳۷۴۹) وَحَدَّثَنِي حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ  
وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ أَنَّ ابْنَ شِهَابٍ أَخْبَرَهُ قَالَ  
حَدَّثَنَا أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ  
رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ مَنْ أَطَاعَنِي فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ  
وَمَنْ عَصَانِي فَقَدْ عَصَى اللَّهَ وَمَنْ أَطَاعَ أَمِيرِي فَقَدْ  
أَطَاعَنِي وَمَنْ عَصَى أَمِيرِي فَقَدْ عَصَانِي -

(۳۷۵۰) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا مَكِيُّ بْنُ  
إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ زِيَادٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ  
-

أَنَّ أَبَا سَلَمَةَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَمْنَلُهُ سَوَاءٌ -

(۳۷۵۱) وَحَدَّثَنِي أَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو  
عَوَانَةَ عَنْ يَعْلَى بْنِ عَطَاءٍ عَنْ أَبِي عُلْقَمَةَ قَالَ حَدَّثَنِي  
- مختلف اسناد ذکر کردی ہیں۔

أَبُو هُرَيْرَةَ مِنْ فِيهِ إِلَى فِي قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ح وَحَدَّثَنِي عُيَيْنَةُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا ابْنُ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ  
بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ يَعْلَى بْنِ عَطَاءٍ سَمِعَ أَبَا عُلْقَمَةَ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ نَحْوُ  
حَدِيثِهِمْ -

(۳۷۵۲) وَحَدَّثَنَا (مُحَمَّدُ) بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ

(۳۷۵۲) اسی حدیث کی اور سند ذکر کی ہے۔



الرَّزَاقِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامٍ بْنِ مُنَبِّهٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِهِمْ -

(۳۷۵۳) وَ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ حَبِوَةَ أَنَّ أَبَا يُونُسَ مَوْلَى أَبِي هُرَيْرَةَ حَدَّثَهُ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِذَلِكَ وَقَالَ مَنْ أَطَاعَ الْأَمِيرَ وَلَمْ يَقُلْ أَمِيرِي وَكَذَلِكَ فِي حَدِيثِ هَمَّامٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ -

(۳۷۵۳) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی طرح حدیث مبارکہ روایت کی ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جس نے امیر کی اطاعت کی میرے امیر نہیں فرمایا۔

(۳۷۵۴) وَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَ قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ بِكِلَاهُمَا عَنْ يَعْقُوبَ قَالَ سَعِيدٌ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ السَّمَّانِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَيْكَ

(۳۷۵۴) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: تجھ پر تنگی اور فراخی میں خوشی اور ناخوشی میں اور تجھ پر کسی کو ترجیح دی جائے (تیرا حق تلف کیا جائے) ہر صورت میں امیر کی بات کو سننا اور اطاعت کرنا لازم ہے۔

السَّمْعُ وَالطَّاعَةُ فِي عُسْرِكَ وَيُسْرِكَ وَمَنْشَطِكَ وَمَكْرَهِكَ وَاتِّرَةِ عَلَيْكَ -

(۳۷۵۵) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بَرَّادٍ الْأَشْعَرِيُّ وَ أَبُو كُرَيْبٍ قَالُوا حَدَّثَنَا ابْنُ إِدْرِيسَ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ أَبِي عِمْرَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّامِتِ عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ إِنَّ خَلِيلِي ﷺ أَوْصَانِي أَنْ أَسْمَعَ وَأُطِيعَ وَإِنْ كَانَ عَبْدًا مُجَدَّعَ الْأَطْرَافِ -

(۳۷۵۵) حضرت ابو ذر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میرے پیارے دوست صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے یہ وصیت فرمائی کہ میں سنوں اور اطاعت کروں اگرچہ امیر ہاتھ پاؤں کٹا ہوا غلام ہی کیوں نہ ہو۔

(۳۷۵۶) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ أَخْبَرَنَا النَّضْرُ بْنُ شُمَيْلٍ جَمِيعًا عَنْ شُعْبَةَ عَنْ أَبِي عِمْرَانَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ فِي الْحَدِيثِ عَبْدًا حَبَشًا مُجَدَّعَ الْأَطْرَافِ -

(۳۷۵۶) اسی حدیث کی دوسری سند ذکر کی ہے اس میں ہے کہ ہاتھ پاؤں کٹا ہوا حبشی غلام ہی امیر کیوں نہ ہو۔

(۳۷۵۷) وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةَ عَنْ أَبِي عِمْرَانَ بِهِذَا الْإِسْنَادِ كَمَا قَالَ ابْنُ إِدْرِيسَ عَبْدًا مُجَدَّعَ الْأَطْرَافِ -

(۳۷۵۷) اسی حدیث کی ایک اور سند ذکر کی ہے اس میں ہے کہ خواہ اعضاء پریدہ غلام ہی امیر ہو۔

(۳۷۵۸) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ يَحْيَى بْنِ حَصِينٍ قَالَ سَمِعْتُ جَدَّنِي تَحْدِثُ أَنَّهَا سَمِعَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْطُبُ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ وَهُوَ يَقُولُ وَلَوْ اسْتَعْمِلَ عَلَيْكُمْ عَبْدٌ يَقُولُ دُكُم بِكَنْبِ اللَّهِ اسْمَعُوا لَهُ

(۳۷۵۸) حضرت یحییٰ بن حصین رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے اپنے دادا کو بیان کرتے ہوئے سنا کہ انہوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے حجۃ الوداع میں خطبہ دیتے ہوئے سنا آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرما رہے تھے: اگر تم پر کسی غلام کو عامل مقرر کیا جائے اور وہ تمہاری کتاب کے مطابق حکم دے تو اُس کی بات سنو اور اطاعت

وَاطِيعُوا-

کرو۔

(۴۷۵۹) اسی حدیث کی دوسری سند ذکر کی ہے لیکن اس میں ہے کہ وہ حبشی غلام ہو۔

(۴۷۵۹) وَ حَدَّثَنَا ابْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ وَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ شُعْبَةَ يَهْلَذَا الْإِسْنَادِ وَ قَالَ عَبْدًا حَبَشِيًّا-

(۴۷۶۰) اسی حدیث کی ایک اور سند ذکر کی ہے اس میں اعضاء کئے ہوئے حبشی غلام فرمایا ہے۔

(۴۷۶۰) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَ كَيْعُ بْنُ الْجَرَّاحِ عَنْ شُعْبَةَ يَهْلَذَا الْإِسْنَادِ وَ قَالَ عَبْدًا حَبَشِيًّا مُجَدَّعًا-

(۴۷۶۱) اسی حدیث کی ایک اور سند ذکر کی ہے۔ اس میں اعضاء کئے ہوئے حبشی کا ذکر نہیں کیا اور اضافہ یہ ہے کہ میں نے یہ حدیث رسول اللہ ﷺ سے منیٰ یا عرفات میں سنی۔

(۴۷۶۱) وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا يَهْلَذَا حَدَّثَنَا شُعْبَةُ يَهْلَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَذْكُرْ حَبَشِيًّا مُجَدَّعًا وَ زَادَ أَنَّهُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِمَنَى أَوْ بِعَرَفَاتِ-

(۴۷۶۲) حضرت اُمّ الحصین رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ حجۃ الوداع میں حج کیا ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے لمبی گفتگو اور نصائح فرما دیں۔ پھر میں نے آپ کو فرماتے ہوئے سنا: اگر تم پر اعضاء کئے ہوئے (راوی کہتا ہے) میں نے گمان کیا کہ اُس نے سیاہ بھی کہا غلام کو حاکم بنا دیا جائے جو تمہیں اللہ کی کتاب کے ساتھ حکم دے تو اُس کی بات سنو اور اطاعت کرو۔

(۴۷۶۲) وَ حَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ شَيْبٍ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ أَغَيْنٍ حَدَّثَنَا مَعْقِلٌ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي أَيُّسَةَ عَنْ يَحْيَى بْنِ حَصِينٍ عَنْ جَدِّهِ أُمِّ الْحَصِينِ قَالَ سَمِعْتُهَا تَقُولُ حَاجَجْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَجَّةَ الْوَدَاعِ قَالَتْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَوْلًا كَبِيرًا ثُمَّ سَمِعْتُهُ يَقُولُ إِنَّ أَمْرَ عَلَيْكُمْ عَبْدٌ مُجَدَّعٌ حَبَشِيًّا قَالَتْ أَسْوَدُ يَقُولُ كُمْ بِكَيْبِ اللَّهِ فَاسْمَعُوا لَهُ وَاطِيعُوا-

(۴۷۶۳) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کی نبی کریم ﷺ سے روایت ہے کہ آپ نے فرمایا: مسلمان مرد پر (حاکم) کی بات سننا اور اطاعت کرنا لازم ہے، خواہ اُسے پسند ہو یا ناپسند ہو۔ سوائے اس کے کہ اُسے کسی گناہ کا حکم دیا جائے۔ پس اگر اُسے معصیت و نافرمانی کا حکم دیا جائے تو نہ اُس کی بات سننا لازم ہے اور نہ اطاعت۔

(۴۷۶۳) وَ حَدَّثَنَا قَتِيبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ قَالَ عَلَى الْمَرْءِ الْمُسْلِمِ السَّمْعُ وَالطَّاعَةُ فِيمَا أَحَبَّ وَ كَرِهَ إِلَّا أَنْ يُؤْمَرَ بِمَعْصِيَةٍ فَإِنْ أُمِرَ بِمَعْصِيَةٍ فَلَا سَمْعَ وَلَا طَاعَةَ-

الْمُتَنِي قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى وَ هُوَ الْقَطَّانُ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي كِلَاهُمَا عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ يَهْلَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ-

(۴۷۶۵) حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک لشکر روانہ فرمایا اور اس پر ایک آدمی کو امیر مقرر فرمایا، اُس نے آگ جلائی اور لوگوں سے کہا کہ اس میں داخل ہو جاؤ تو بعض لوگوں

(۴۷۶۵) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ الْمُثَنَّى وَ ابْنُ بَشَّارٍ وَ اللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ زَيْدِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ عُبَيْدَةَ عَنْ أَبِي

عَبْدُ الرَّحْمَنِ عَنْ عَلِيٍّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَعَثَ حَمِشًا وَأَمَرَ عَلَيْهِمْ رَجُلًا فَأَوْقَدَ نَارًا وَقَالَ ادْخُلُوهَا فَأَرَادَ نَاسٌ أَنْ يَدْخُلُوهَا وَقَالَ الْآخَرُونَ إِنَّا (قَدْ) قُورْنَا مِنْهَا فَذَكَرَ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ لِلَّذِينَ أَرَادُوا أَنْ يَدْخُلُوهَا لَوْ دَخَلْتُمُوهَا لَمْ تَرَوْا فِيهَا إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ وَقَالَ لِلْآخَرِينَ قَوْلًا حَسَنًا قَالَ لَا طَاعَةَ فِي مَعْصِيَةِ اللَّهِ إِنَّمَا الطَّاعَةُ فِي الْمَعْرُوفِ۔

نے اس میں داخل ہونے کا ارادہ کیا اور دوسروں نے کہا: ہم اسی سے تو بھاگتے ہیں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کا ذکر ہوا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان لوگوں سے فرمایا: جنہوں نے آگ میں داخل ہونے کا ارادہ کیا کہ اگر تم اس میں داخل ہو جاتے تو قیامت تک اسی میں ہی رہتے اور دوسروں کے لیے اچھی بات فرمائی اور فرمایا: اللہ کی نافرمانی میں اطاعت نہیں ہے۔ اطاعت تو نیکی میں ہوتی ہے۔

(۴۷۶۶) حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک لشکر کو بھیجا اور ان پر ایک انصاری کو امیر مقرر فرمایا اور انہیں حکم دیا کہ وہ اس کی بات سنیں اور اطاعت کریں۔ انہوں نے امیر کو کسی بات کی وجہ سے ناراض کر دیا تو امیر نے کہا: میرے پاس لکڑیاں جمع کرو، انہوں نے جمع کر دیں۔ پھر کہا: آگ جلاؤ تو انہوں نے جلا دی۔ پھر کہا: کیا تمہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے میرے حکم کو سننے اور اطاعت کرنے کا حکم نہیں دیا تھا۔ انہوں نے کہا: کیوں نہیں۔ تو اس نے کہا: آگ میں کود پڑو۔ تو انہوں نے ایک دوسرے کو دیکھا اور کہا: ہم آگ سے بھاگ کر ہی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئے ہیں اور اس بات پر ڈٹ گئے۔ اس کا غصہ ٹھنڈا ہو گیا اور آگ بجھ دی گئی۔ جب وہ واپس ہوئے تو انہوں نے اس بات کا ذکر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے کیا تو آپ نے فرمایا: اگر وہ اس میں داخل ہو جاتے تو اس سے (قیامت تک) نکل نہ سکتے۔ اطاعت تو نیکی میں ہی ہوتی ہے۔

(۴۷۶۷) اسی حدیث کی دوسری سند ذکر کی ہے۔

(۴۷۶۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ أَبُو سَعِيدٍ الْأَشَجُّ وَ تَقَارَبُوا فِي اللَّفْظِ قَالُوا حَدَّثَنَا وَ كَيْفَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْدَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَرِيَّةً وَاسْتَعْمَلَ عَلَيْهِمْ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ وَأَمَرَهُمْ أَنْ يَسْمَعُوا لَهُ وَ يُطِيعُوهُ فَأَغْضَبُوهُ فِي شَيْءٍ فَقَالَ احْمَعُوا إِلَى حَطَا فَحَمَعُوا لَهُ ثُمَّ قَالَ أَوْ قَدُوا نَارًا فَأَوْقَدُوا نَارًا ثُمَّ قَالَ أَلَمْ يَأْمُرْكُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ تَسْمَعُوا إِلَيَّ وَ تُطِيعُوا قَالُوا بَلَى قَالَ فَادْخُلُوهَا قَالَ فَطَرَّ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ فَقَالُوا إِنَّمَا قُورْنَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ النَّارِ فَكَانُوا رَجَعُوا ذَكَرُوا ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَوْ دَخَلُوهَا مَا خَرَجُوا مِنْهَا إِنَّمَا الطَّاعَةُ فِي الْمَعْرُوفِ۔

(۴۷۶۷) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَ كَيْفَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْدَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَرِيَّةً وَاسْتَعْمَلَ عَلَيْهِمْ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ وَأَمَرَهُمْ أَنْ يَسْمَعُوا لَهُ وَ يُطِيعُوهُ فَأَغْضَبُوهُ فِي شَيْءٍ فَقَالَ احْمَعُوا إِلَى حَطَا فَحَمَعُوا لَهُ ثُمَّ قَالَ أَوْ قَدُوا نَارًا فَأَوْقَدُوا نَارًا ثُمَّ قَالَ أَلَمْ يَأْمُرْكُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ تَسْمَعُوا إِلَيَّ وَ تُطِيعُوا قَالُوا بَلَى قَالَ فَادْخُلُوهَا قَالَ فَطَرَّ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ فَقَالُوا إِنَّمَا قُورْنَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ النَّارِ فَكَانُوا رَجَعُوا ذَكَرُوا ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَوْ دَخَلُوهَا مَا خَرَجُوا مِنْهَا إِنَّمَا الطَّاعَةُ فِي الْمَعْرُوفِ۔

(۴۷۶۸) حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے جنگی اور آسانی میں پسند و ناپسند میں اور اس بات پر کہ ہم پر کسی کو ترجیح دی جائے آپ کی بات سننے اور اطاعت کرنے کی بیعت کی اور اس بات پر بیعت کی کہ ہم

(۴۷۶۸) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَ كَيْفَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْدَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَرِيَّةً وَاسْتَعْمَلَ عَلَيْهِمْ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ وَأَمَرَهُمْ أَنْ يَسْمَعُوا لَهُ وَ يُطِيعُوهُ فَأَغْضَبُوهُ فِي شَيْءٍ فَقَالَ احْمَعُوا إِلَى حَطَا فَحَمَعُوا لَهُ ثُمَّ قَالَ أَوْ قَدُوا نَارًا فَأَوْقَدُوا نَارًا ثُمَّ قَالَ أَلَمْ يَأْمُرْكُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ تَسْمَعُوا إِلَيَّ وَ تُطِيعُوا قَالُوا بَلَى قَالَ فَادْخُلُوهَا قَالَ فَطَرَّ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ فَقَالُوا إِنَّمَا قُورْنَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ النَّارِ فَكَانُوا رَجَعُوا ذَكَرُوا ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَوْ دَخَلُوهَا مَا خَرَجُوا مِنْهَا إِنَّمَا الطَّاعَةُ فِي الْمَعْرُوفِ۔

السَّمْعِ وَالطَّاعَةِ فِي الْعُسْرِ وَالْيُسْرِ وَالْمَنْشَطِ وَالْمَكْرَهِ وَعَلَى الْاَثَرَةِ عَلَيْنَا وَعَلَى أَنْ لَا تَنَازَعَ الْأَمْرَ أَهْلَهُ وَعَلَى أَنْ نَقُولَ بِالْحَقِّ إِنَّمَا كُنَّا لَا نَخَافُ فِي اللَّهِ لَوْمَةً لَا نَمُ.

حکام سے حکومت کے معاملات میں جھگڑانہ کریں گے اور اس بات پر بیعت کی کہ ہم جہاں بھی ہوں گے حق بات ہی کہیں گے۔ اللہ کے معاملہ میں ملامت کرنے والے کی ملامت کا خوف نہ رکھیں گے۔

(۴۷۶۹) وَ حَدَّثَنَا أَبُو نُسَيْرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ إِدْرِيسَ حَدَّثَنَا ابْنُ عَجَلَانَ وَ عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ وَ يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الْوَلِيدِ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ (مِثْلُهُ).

(۴۷۶۹) اس سند کے ساتھ یہ حدیث مبارکہ اسی طرح مروی ہے۔

(۴۷۷۰) وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي الدَّرَاوَرْدِي عَنْ يَزِيدَ وَهُوَ ابْنُ الْهَادِ عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الْوَلِيدِ بْنِ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ عَنْ أَبِيهِ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ بَايَعَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ ابْنِ إِدْرِيسَ.

(۴۷۷۰) اس سند سے بھی یہ حدیث اسی طرح روایت کی گئی ہے۔

(۴۷۷۱) وَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ وَهَبِ بْنِ مُسْلِمٍ حَدَّثَنِي عَمِّي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ الْحَارِثِ حَدَّثَنِي بُكَيْرٌ عَنْ نُسَيْرِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ جُنَادَةَ بْنِ أَبِي أُمَيَّةَ قَالَ دَخَلْنَا عَلَى عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ وَهُوَ مَرِيضٌ فَقُلْنَا حَدَّثْنَا أَصْلَحَكَ اللَّهُ بِحَدِيثِ يَنْفَعُ اللَّهُ بِهِ سَمِعْتَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ دَعَانَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبَايَعَنَا فَمَا أَخَذَ عَلَيْنَا أَنْ بَايَعَنَا عَلَى السَّمْعِ وَالطَّاعَةِ فِي مَنْشَطِنَا وَ مَكْرَهِنَا وَ عُسْرِنَا وَ يُسْرِنَا وَ اَثَرَةٍ عَلَيْنَا وَ (أَنْ) لَا تَنَازَعَ الْأَمْرَ أَهْلَهُ قَالَ إِلَّا أَنْ تَرَوْا كُفْرًا بَوَاحًا عِنْدَكُمْ مِنَ اللَّهِ فِيهِ بُرْهَانٌ.

(۴۷۷۱) حضرت جنادہ بن امیہ بیسیبیہ سے روایت ہے کہ ہم عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ کے پاس حاضر ہوئے اور وہ بیمار تھے۔ ہم نے کہا: اللہ آپ کو تندرست کرے ہم سے کوئی ایسی حدیث بیان کریں جو آپ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنی ہو اور اللہ اس کے ذریعہ (ہمیں) نفع عطا فرمائے۔ تو انہوں نے کہا: ہمیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پایا۔ ہم نے آپ سے بیعت کی اور جن امور کی آپ سے ہم نے بیعت کی وہ یہ تھے: ہم نے بات سننے اور اطاعت کرنے کی بیعت کی کہ اپنی خوشی اور ناخوشی میں تنگی اور آسانی میں اور ہم پر ترجیح دیئے جانے پر اور اس بات پر کہ ہم حکام سے جھگڑانہ کریں گے سوائے اس کے کہ ہم واضح دیکھیں اور تمہارے پاس اُس کے کفر ہونے پر اللہ کی طرف سے کوئی دلیل موجود ہو۔

خُلَاصَةُ الْبَابِ: اس باب کی احادیث مبارکہ میں یہ بتایا گیا ہے کہ وقت کے حکمران کی اطاعت صرف ان احکام میں واجب ہے کہ جن میں شریعت کی نافرمانی نہ ہوتی ہو اور اگر وہ شریعت کے احکام کی مخالفت میں صمد سے تو رعایا کے لیے اس صورت میں اپنے حاکم کی اطاعت سے فرار ہے۔

۸۳۶: باب الْإِمَامُ جُنَّةٌ يُقَاتَلُ مِنْ وَرَائِهِ باب: امام کے مسلمانوں کے لیے ڈھال ہونے

## کے بیان میں

(۴۷۷۲) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نبی کریم ﷺ سے روایت کرتے ہیں کہ آپ نے فرمایا: امام (خليفة) ڈھال ہے۔ اس کے پیچھے سے لڑا جاتا ہے اور اس کے ذریعہ سے امان دی جاتی ہے۔ پس اگر اللہ کے تقویٰ کا حکم کرے اور عدل و انصاف کرے اور اس کی وجہ سے اس کے لیے ثواب ہوگا اور اگر وہ اس کے علاوہ (برائی) کا حکم کرے تو یہ اس پر وبال ہوگا۔

باب: پہلے خلیفہ کی بیعت کو پورا کرنے کے وجوب

## کے بیان میں

(۴۷۷۳) حضرت ابو حازم رحمہ اللہ سے روایت ہے کہ میں پانچ سال تک حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے ساتھ رہا۔ تو میں نے ان کو نبی کریم ﷺ سے حدیث روایت کرتے ہوئے سنا کہ آپ نے فرمایا: بنی اسرائیل کی سیاست ان کے انبیاء کرتے تھے۔ جب کوئی نبی وفات پا جاتا تو اس کا خلیفہ و نائب نبی ہوتا تھا اور میرے بعد کوئی نبی نہیں ہے اور عنقریب میرے بعد خلفاء ہوں گے اور بہت ہوں گے۔ صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: آپ ہمیں کیا حکم دیتے ہیں؟ آپ نے فرمایا: جس کے ہاتھ پر پہلے بیعت کر لو اسے پورا کرو اور حکام کا حق ان کو ادا کرو۔ بے شک اللہ ان سے ان کی رعایا کے بارے میں سوال کرنے والا ہے۔

(۴۷۷۴) اسی حدیث کی دوسری سند ہے۔

بُنْ بَرَادٍ الْأَشْعَرِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ الْحَسَنِ بْنِ فُورَاتٍ عَنْ أَبِيهِ بِهِذَا الْإِسْنَادِ مَقْلُودًا۔

(۴۷۷۵) اسی حدیث کی مزید اسناد ذکر کی ہیں۔ حضرت عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: عنقریب میرے بعد حقوق تلف کیے جائیں گے اور ایسے امور پیش آئیں گے جنہیں تم ناپسند کرتے ہو۔ صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ صلی اللہ علیہ وسلم ہم میں سے انہیں حکم

## وَيَتَّقِي بِهِ

(۴۷۷۲) حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ عَنْ مُسْلِمٍ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا شَبَابَةُ حَدَّثَنِي وَرْقَاءُ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّمَا الْإِمَامُ حُنَّةٌ يَقَاتِلُ مِنْ وَرَائِهِ وَيَتَّقِي بِهِ فَإِنْ أَمَرَ بِتَقْوَى اللَّهِ (عَزَّ وَجَلَّ) وَ عَدَلَ كَانَ لَهُ بِذَلِكَ أَجْرٌ وَإِنْ أَمَرَ بِغَيْرِهِ كَانَ عَلَيْهِ مِنْهُ۔

۸۳۷: باب وَجُوبُ الْوَفَاءِ بِنَبِيَّةٍ

## الْخَلِيفَةِ الْأَوَّلِ فَلَاوَلَّ

(۴۷۷۳) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ فُورَاتٍ الْقُرَازِيِّ عَنْ أَبِي حَازِمٍ قَالَ قَاعَدْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ خُمُسَ سِنِينَ لَمَسِمَعْتُهُ يُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كَانَتْ بَنُو إِسْرَائِيلَ تَسُوسُهُمُ الْأَنْبِيَاءُ كُلَّمَا هَلَكَ نَبِيٌّ خَلَفَهُ نَبِيٌّ وَإِنَّهُ لَا نَبِيَّ بَعْدِي وَسَتَكُونُ خُلَفَاءُ فَتَكْفُرُ قَالُوا فَمَا تَأْمُرُنَا قَالَ فُوا بِنَبِيَّةٍ الْأَوَّلِ فَلَاوَلَّ وَأَعْطَوْهُمْ حَقَّهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ سَانِلُهُمْ عَمَّا اسْتَرَعَاهُمْ۔

(۴۷۷۴) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ عَبْدُ اللَّهِ

بُنْ بَرَادٍ الْأَشْعَرِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ عَنْ الْحَسَنِ بْنِ فُورَاتٍ عَنْ أَبِيهِ بِهِذَا الْإِسْنَادِ مَقْلُودًا۔ (۴۷۷۵) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ وَ وَكِيعٌ ح وَ حَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدٍ الْأَشَجُّ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ وَ ابْنُ نُمَيْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ عَلِيُّ بْنُ خَشْرَمٍ قَالَا أَخْبَرَنَا عِيْسَى بْنُ يُونُسَ كُلُّهُمْ

عَنِ الْأَعْمَشِ ح وَ حَدَّثَنَا عُمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ كِيَا دیتے ہیں جو یہ زمانہ پائے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تم وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ زَيْدِ بْنِ پر کسی کا جو حق ہو وہ ادا کرو اور اپنے حقوق تم اللہ سے مانگتے رہنا۔ وَهَبٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّهَا سَتَكُونُ بَعْدِي اثْرَةٌ وَأُمُورٌ تَنْكَرُ وَنَهَا قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ تَأْمُرُ مَنْ أَذْرَكَ مِنَّا ذَلِكَ قَالَ تُؤَدُّونَ الْحَقَّ الَّذِي عَلَيْكُمْ وَتَسْأَلُونَ اللَّهَ الَّذِي لَكُمْ۔

(۴۷۷۶) حضرت عبدالرحمن بن عبد رب کعبہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں مسجد میں داخل ہوا تو عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ کعبہ کے سایہ میں بیٹھے ہوئے تھے اور لوگ اُن کے ارد گرد جمع تھے۔ میں اُن کے پاس آیا اور اُن کے پاس بیٹھ گیا۔ تو عبد اللہ نے کہا: ہم ایک سفر میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے۔ ہم ایک جگہ رکے۔ ہم میں سے بعض نے اپنا خیمہ لگانا شروع کر دیا اور بعض تیر اندازی کرنے لگے اور بعض وہ تھے جو جانوروں میں ٹھہرے رہے۔ اتنے میں رسول اللہ ﷺ کے منادی نے آواز دی: الصَّلَاةُ جَامِعَةٌ (یعنی نماز کا وقت ہو گیا ہے) تو ہم رسول اللہ ﷺ کے پاس جمع ہو گئے۔ تو آپ نے فرمایا: میرے سے قبل کوئی نبی ایسا نہیں گزرا جس کے ذمے اپنے علم کے مطابق اپنی امت کی بھلائی کی طرف راہنمائی لازم نہ ہو اور بُرائی سے اپنے علم کے مطابق انہیں ڈرانا لازم نہ ہو اور بے شک تمہاری اس امت کی عاقبت ابتدائی حصہ میں ہے اور اس کا آخر ایسی مصیبتوں اور اُمور میں مبتلا ہوگا جسے تم ناپسند کرتے ہو اور ایسا فتنہ آئے گا جس کا ایک حصہ دوسرے کو کمزور کر دے گا اور ایسا فتنہ آئے گا کہ مومن کہے گا یہ میری ہلاکت ہے۔ پھر وہ ختم ہو جائے گا اور دوسرا ظاہر ہوگا تو مومن کہے گا: یہی میری ہلاکت کا ذریعہ ہوگا۔ جس کو یہ بات پسند ہو کہ اُسے جہنم سے دور رکھا جائے اور جنت میں داخل کیا جائے تو چاہیے کہ اُس کی موت اس حالت میں آئے کہ وہ اللہ پر اور آخرت کے دن پر ایمان رکھتا ہو اور لوگوں کے ساتھ اس معاملہ سے پیش آئے جس کے دیئے جانے کو اپنے لیے پسند کرے اور جس نے امام کے ہاتھ میں ہاتھ دے کر دل کے اخلاص سے بیعت کی تو چاہیے کہ اپنی طاقت کے مطابق اس کی اطاعت کرے

(۴۷۷۶) حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ زَيْدِ بْنِ وَهَبٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ رَبِّ الْكُفَيْبِ قَالَ دَخَلْتُ الْمَسْجِدَ فَإِذَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ وَ ابْنُ الْعَاصِ جَالِسَا فِي ظِلِّ الْكُفَيْبِ وَ النَّاسُ مُجْتَمِعُونَ عَلَيْهِ فَاتَيْنَهُمْ فَجَلَسْتُ إِلَيْهِ فَقَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي سَفَرٍ فَزَلْنَا مَنْزِلًا فَمِنَّا مَنْ يُصْلِحُ خِباءَهُ وَ مِمَّا مَنْ يَنْتَضِلُ وَ مِمَّا مَنْ هُوَ فِي جَنْبِهِ إِذْ نَادَى مُنَادِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الصَّلَاةُ جَامِعَةٌ فَاجْتَمَعْنَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّهُ لَمْ يَكُنْ نَبِيٌّ قَبْلِي إِلَّا كَانَ حَقًّا عَلَيْهِ أَنْ يَدُلَّ أُمَّتُهُ عَلَى خَيْرٍ مَا يَعْلَمُهُ لَهُمْ وَ يُبَدِّلَهُمْ شَرًّا مَا يَعْلَمُهُ لَهُمْ وَإِنَّ أَمْتَكُمْ هَذِهِ جُعِلَ عَاقِبَتُهَا فِي آوِلِهَا وَ سَيُصِيبُ آخِرَهَا بَلَاءٌ وَ أُمُورٌ تَنْكَرُ وَ نَهَا وَ تَحْيَى فِتْنَةٌ فَيَرْقُ بَعْضُهَا بَعْضًا وَ تَحْيَى فِتْنَةٌ فَيَقُولُ الْمُؤْمِنُ هَذِهِ مُهْلِكَتِي ثُمَّ تَنْكَشِفُ وَ تَحْيَى فِتْنَةٌ فَيَقُولُ الْمُؤْمِنُ هَذِهِ هَذِهِ فَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يَرْحُزَ حَزَنَ النَّارِ وَ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ فَلْيَتَّبِعْ مَبِيتَهُ وَ هُوَ يَوْمٌ بِاللَّهِ وَ الْيَوْمِ الْآخِرِ وَ لِيَأْتِ إِلَى النَّاسِ الَّذِي يُحِبُّ أَنْ يُؤْتَى إِلَيْهِ وَ مَنْ تَابَعَ إِمَامًا فَأَعْطَاهُ صَفَقَةً يَدِهِ وَ ثَمَرَةً قَلْبِهِ فَلْيَطْعُمُهُ إِنْ اسْتَطَاعَ فَإِنْ جَاءَ آخَرٌ يَنَازِعُهُ فَاضْرِبُوا عَنْقَ الْآخِرِ فَذَنُوتٌ مِنْهُ فَقُلْتُ (لَهُ) أُنْشِدُكَ اللَّهَ أَنْتَ سَمِعْتَ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَهْوَى

اور اگر دوسرا شخص اُس سے جھگڑا کرے تو دوسرے کی گردن مار دو۔  
 راوی کہتا ہے پھر میں عبد اللہ رضی اللہ عنہ کے قریب ہو گیا اور ان سے  
 کہا: میں تجھے اللہ کی قسم دے کر کہتا ہوں کیا آپ نے یہ حدیث  
 رسول اللہ سے سنی ہے؟ تو عبد اللہ نے اپنے کانوں اور دل کی طرف  
 اپنے ہاتھ سے اشارہ کر کے فرمایا: میرے کانوں نے آپ سے سنا  
 اور میرے دل نے اسے محفوظ رکھا۔ تو میں نے اُن سے کہا: یہ آپ  
 کے چچا زاد بھائی معاویہ رضی اللہ عنہ ہمیں اپنے اموال کو ناجائز طریقے پر  
 کھانے اور اپنی جانوں کو قتل کرنے کا حکم دیتے ہیں اور اللہ کا ارشاد

إِلَىٰ أَدْبِيهِ وَ قَلْبِهِ يَبْدِيهِ وَ قَالَ سَمِعْتُهُ أَذْنَايَ وَ وَعَاهُ  
 قَلْبِي فَقُلْتُ لَهُ هَذَا ابْنُ عَمِّكَ مُعَاوِيَةُ يَأْمُرُنَا أَنْ نَأْكُلَ  
 أَمْوَالَنَا بَيْنَنَا بِالْبَاطِلِ وَ نَقْتُلَ أَنْفُسَنَا وَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ  
 يَقُولُ : ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ  
 بِالْبَاطِلِ إِلَّا أَنْ تَكُونُوا تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِنْكُمْ وَلَا  
 تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ وَحِيمًا﴾  
 [النساء: ۲۹] قَالَ فَسَكَّتْ سَاعَةً ثُمَّ قَالَ أَطَعُهُ فِي  
 طَاعَةِ اللَّهِ وَاعْتَصِمَ فِي مَعْصِيَةِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ۔

ہے: ”اے ایمان والو! اپنے اموال کو ناجائز طریقے سے نہ کھاؤ سوائے اس کے کہ ایسی تجارت ہو جو باہمی رضامندی سے کی  
 جائے اور نہ اپنی جانوں کو قتل کرو۔ بے شک اللہ تم پر رحم فرمانے والا ہے۔ راوی نے کہا: عبد اللہ تھوڑی دیر خاموش رہے پھر کہا: اللہ  
 کی اطاعت میں ان کی اطاعت کرو اور اللہ کی نافرمانی میں ان کی نافرمانی کرو۔

(۴۷۷۷) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ ابْنُ نُمَيْرٍ وَ  
 أَبُو سَعِيدٍ الْأَشَجُّ قَالُوا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو

كُرَيْبٌ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ كِلَاهُمَا عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔

(۴۷۷۸) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا أَبُو الْمُؤَدِّبِ  
 إِبْرَاهِيمُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ أَبِي إِسْحَاقَ  
 الْهَمْدَانِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي السَّفَرِ عَنْ عَامِرٍ  
 (۴۷۷۸) حضرت عبد الرحمن بن عبد رب کعبہ صمدی رضی اللہ عنہ سے  
 روایت ہے کہ میں نے ایک جماعت کو کعبہ کے پاس دیکھا۔ باقی  
 حدیث اسی طرح بیان فرمائی۔

عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ رَبِّ الْكُعْبَةِ الصَّائِدِيِّ قَالَ رَأَيْتُ جَمَاعَةً عِنْدَ الْكُعْبَةِ فَلَذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ الْأَعْمَشِ۔

**خَلَاَصَةُ الْبَابِ:** اس باب کی احادیث مبارکہ میں اس بات کی وضاحت کی گئی ہے کہ جس خلیفہ کے ہاتھ پر پہلے بیعت کی جا چکی  
 ہو پھر اس کے بعد اس خلیفہ کے ہوتے ہوئے دوسرے خلیفہ کے ہاتھ پر بیعت حرام ہے۔ علماء امت کا اس بات پر اتفاق ہے کہ ایک زمانہ  
 میں دو خلفاء نہیں ہو سکتے اگرچہ دارالسلام بہت ہی زیادہ وسیع ہو چکا ہو اور اپنے خلیفہ ہی کی بیعت صحیح ہوگی اور اسی کی شریعت کے مطابق  
 اطاعت ضروری ہوگی واللہ اعلم۔

باب: حاکموں کے ظلم پر صبر کرنے کے حکم کے بیان

۸۳۸: باب الْأَمْرِ بِالصَّبْرِ عِنْدَ ظُلْمٍ

میں

الْوَلَاةِ وَاسْتِثْنَائِهِمْ

(۴۷۷۹) حضرت اسید بن خضیر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک  
 انصاری نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے خلوت میں عرض کیا: کیا

(۴۷۷۹) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ  
 قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ

آپ مجھے فلاں آدمی کی طرح عامل مقرر نہیں فرمادیتے؟ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تم میرے بعد عنقریب اپنے پرترجیح کو پاؤ تو صبر سے کام لینا۔ یہاں تک کہ مجھ سے حوض (کوثر) پر ملاقات کرو۔

سَمِعْتُ قَتَادَةَ يُحَدِّثُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ أُسَيْدِ بْنِ حُضَيْرٍ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ خَلَا بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ لَا تَسْتَعْمِلُنِي كَمَا اسْتَعْمَلْتَ فَلَانًا فَقَالَ إِنَّكُمْ سَتَلْقَوْنَ بَعْدِي آثَرَهُ فَأَصْبِرُوا حَتَّى تَلْقَوْنِي عَلَى الْحَوْضِ۔

(۴۷۸۰) حضرت اسید بن حضیر رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ ایک انصاری نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے خلوت میں عرض کیا۔ باقی حدیث اسی طرح ہے۔

(۴۷۸۰) وَ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ يَحْيَى ابْنُ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بْنُ الْحَجَّاجِ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسًا يُحَدِّثُ عَنْ أُسَيْدِ بْنِ حُضَيْرٍ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ خَلَا بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِمِثْلِهِ۔

(۴۷۸۱) اس سند کے ساتھ بھی یہ حدیث مبارکہ اسی طرح مروی ہے لیکن اس میں خلوت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ذکر نہیں۔

(۴۷۸۱) وَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَلَمْ يَقُلْ خَلَا بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

باب: حاکموں کی اطاعت کے بیان میں اگرچہ وہ تمہارے حقوق نہ دیں

۸۳۹: باب فِي طَاعَةِ الْأَمْرَاءِ وَإِنْ مَنَعُوا الْحُقُوقَ

(۴۷۸۲) حضرت علقمہ بن وائل رضی اللہ عنہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں کہ حضرت سلمیٰ بن یزید جعفی رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا: اے اللہ کے نبی! آپ اس بارے میں کیا حکم فرماتے ہیں کہ اگر ہم پر ایسے حاکم مسلط ہو جائیں جو ہم سے اپنے حقوق تو مانگیں اور ہمارے حقوق کو روک لیں۔ آپ نے اس سے اعراض کیا۔ اُس نے آپ سے پھر پوچھا آپ نے پھر اعراض فرمایا۔ پھر اُس نے دوسری یا تیسری مرتبہ پوچھا تو اسے اشعث بن قیس رضی اللہ عنہ نے کھینچ لیا اور کہا: اُس کی بات سنو اور اطاعت کرو کیونکہ اُن پر اُن کا بوجھ اور تمہارے اوپر تمہارا بوجھ ہے۔

(۴۷۸۲) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ عَنْ عُلْقَمَةَ بْنِ وَائِلٍ الْحَضْرَمِيِّ بْنِ وَائِلٍ الْحَضْرَمِيِّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَأَلَ سَلَمَةَ بْنَ يَزِيدَ الْجُعْفِيُّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ أَرَأَيْتَ إِنْ قَامَتْ عَلَيْنَا أُمَرَاءُ يَسْأَلُونَا حَقَّهُمْ وَ يَمْنَعُونَا حَقَّنَا فَمَا تَأْمُرُنَا فَأَعْرَضَ عَنْهُ ثُمَّ سَأَلَهُ فَأَعْرَضَ عَنْهُ ثُمَّ سَأَلَهُ فِي الثَّالِثَةِ أَوْ فِي الرَّابِعَةِ فَجَدَّبَهُ الْأَشْعَثُ بْنُ قَيْسٍ وَ قَالَ اسْمَعُوا وَ أَطِيعُوا فَإِنَّمَا عَلَيْهِمْ مَا حَمَلُوا وَ عَلَيْكُمْ مَا حَمَلْتُمْ۔

(۴۷۸۳) اس سند کے ساتھ یہ حدیث اسی طرح مروی ہے۔ اس میں یہ ہے کہ اسے اشعث بن قیس نے کھینچا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: اُن کی بات سنو اور اطاعت کرو کیونکہ اُن کا بوجھ اُن پر اور تمہارا بوجھ تمہارے اوپر ہے۔

(۴۷۸۳) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا شَبَابَةُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سِمَاكِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَ قَالَ فَجَدَّبَهُ الْأَشْعَثُ بْنُ قَيْسٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ اسْمَعُوا وَ أَطِيعُوا فَإِنَّمَا عَلَيْهِمْ مَا حَمَلُوا وَ عَلَيْكُمْ مَا حَمَلْتُمْ۔



۸۴۰: باب وَجُوبِ مُلَازِمَةِ جَمَاعَةِ

الْمُسْلِمِينَ عِنْدَ ظُهُورِ الْفِتَنِ وَفِي كُلِّ  
حَالٍ وَتَحْرِيمِ الْخُرُوجِ عَلَى الطَّاعَةِ وَ

مُنَازِقَةِ الْجَمَاعَةِ

(۴۷۸۴) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى الْعَنَزِيُّ  
حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ  
يَزِيدَ بْنِ جَابِرٍ حَدَّثَنَا بَسْرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْحَضْرَمِيُّ  
أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا إِدْرِيسَ الْحَوَلَانِيَّ يَقُولُ سَمِعْتُ  
حَدِيثَهُ بَنَ الْبُكَّانَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ كَانَ  
النَّاسُ يَسْأَلُونَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
عَنِ الْخَيْرِ وَ كُنْتُ أَسْأَلُهُ عَنِ الشَّرِّ مَخَافَةَ أَنْ  
يُذَكِّرَنِي فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ إِنَّا كُنَّا فِي جَاهِلِيَّةٍ وَ شَرٌّ فَجَاءَنَا اللَّهُ  
بِهَذَا الْخَيْرِ فَهَلْ بَعْدَ هَذَا الْخَيْرِ شَرٌّ قَالَ نَعَمْ  
فَقُلْتُ هَلْ بَعْدَ ذَلِكَ الشَّرِّ مِنْ خَيْرٍ قَالَ نَعَمْ وَ فِيهِ  
دَخْنٌ قَالَ قُلْتُ وَمَا دَخْنُهُ قَالَ قَوْمٌ يَسْتَنُونَ بِغَيْرِ  
سُنَنِي وَ يَهْتَدُونَ بِغَيْرِ هَذِي تَعْرِفُ مِنْهُمْ وَ تُنَكِّرُ  
فَقُلْتُ هَلْ بَعْدَ ذَلِكَ الْخَيْرِ مِنْ شَرٍّ قَالَ نَعَمْ دُعَاءُ  
عَلَى أَبْوَابِ جَهَنَّمَ مَنْ أَجَابَهُمْ إِلَيْهَا قَذَفُوهُ فِيهَا  
فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صِفْهُمْ  
لَنَا قَالَ نَعَمْ هُمْ قَوْمٌ مِنْ جَلْدَتِنَا وَ يَتَكَلَّمُونَ  
بِالْحَسَنِاتِ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
فَمَا تَرَى إِنْ أَذَرَكْنِي ذَلِكَ قَالَ تَلْزَمُ جَمَاعَةُ  
الْمُسْلِمِينَ وَ أَمَامَهُمْ فَقُلْتُ فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُمْ جَمَاعَةٌ  
وَلَا إِمَامٌ قَالَ فَاعْتَزِلْ تِلْكَ الْفِرْقَى كُلَّهَا وَلَوْ أَنْ  
تَعْصَى عَلَى أَصْلِ شَجَرَةٍ حَتَّى يُدْرِكَكَ الْمَوْتُ

باب: فتنوں کے ظہور کے وقت

جماعت کے ساتھ رہنے کے حکم اور

کفر کی طرف بلانے سے روکنے کے

بیان میں

(۴۷۸۴) حضرت حذیفہ بن یمان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ صحابہ  
کرام رضی اللہ عنہم تو رسول اللہ ﷺ سے خیر و بھلائی کے متعلق سوال کرتے  
تھے اور میں بُرائی کے بارے میں اس خوف کی وجہ سے کہ وہ مجھے پہنچ  
جائے سوال کرتا تھا۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ہم  
جاہلیت اور شر میں تھے۔ اللہ ہمارے پاس یہ بھلائی لائے۔ تو کیا اس  
بھلائی کے بعد بھی کوئی شر ہوگا؟ آپ نے فرمایا: ہاں! میں نے عرض  
کیا: کیا اس بُرائی کے بعد کوئی بھلائی بھی ہوگی؟ آپ نے  
فرمایا: ہاں! اور اس خیر میں کچھ کدورت ہوگی۔ میں نے عرض  
کیا: کیسی کدورت ہوگی؟ آپ نے فرمایا: میری سنت کے علاوہ کو  
سنت سمجھیں گے اور میری ہدایت کے علاوہ کو ہدایت جان لیں گے۔  
تو ان کو پہچان لے گا اور نفرت کرے گا۔ میں نے عرض کیا: کیا اس  
خیر کے بعد کوئی بُرائی ہوگی؟ آپ نے فرمایا: ہاں! جہنم کے  
دروازوں پر کھڑے ہو کر جہنم کی طرف بلایا جائے گا۔ جس نے ان  
کی دعوت کو قبول کر لیا وہ اسے جہنم میں ڈال دیں گے۔ میں نے  
عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ ہمارے لیے ان کی صفت بیان  
فرما دیں۔ آپ نے فرمایا: ہاں! وہ ایسی قوم ہوگی جو ہمارے رنگ  
جیسی ہوگی اور ہماری زبان میں ہی گفتگو کرے گی۔ میں نے عرض  
کیا: اے اللہ کے رسول! اگر یہ مجھے ملے تو آپ کیا حکم فرماتے ہیں؟  
آپ نے فرمایا: مسلمانوں کی جماعت کو اور ان کے امام کو لازم کر  
لین۔ میں نے عرض کیا: اگر مسلمانوں کی کوئی جماعت ہو نہ کوئی امام  
(تو کیا کروں)؟ آپ نے فرمایا: پھر ان تمام فرقوں سے علیحدہ ہو  
جانا اگرچہ تجھے موت کے آنے تک درخت کی جڑوں کو کاٹنا پڑے

وَأَنْتَ عَلَى ذَلِكَ۔ اور تو اسی حالت میں موت کے سپرد ہو جائے۔

**خَلَاَصَةُ النَّبَاتِ** : اس باب کی احادیث مبارکہ میں اس بات کی تعلیم دی گئی ہے کہ جب فتنے ظاہر ہونے لگیں اور کفر بدعات رسومات عام ہو جائیں تو اس صورت میں مسلمان ان بے دینی والی اشیاء میں مبتلا ہو کر نہ رہ جائیں بلکہ اس بے دینی سے اور بے دین لوگوں سے اپنے آپ کو دور رکھیں اور اللہ اور اس کے رسول ﷺ کی فرمانبرداری کرتے ہوئے ہر طرح کی آزمائشوں پر صبر کرے اور اپنے حاکم کی اطاعت کرے اور حقیقی مسلمان بن کر مسلمانوں کے ساتھ ہیر ہے۔

(۴۷۸۵) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ سَهْلٍ بْنُ عَسْكَرٍ التَّمِيمِيُّ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَسَّانَ ح وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ أَخْبَرَنَا يَحْيَى وَهُوَ ابْنُ حَسَّانَ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ يَعْنِي ابْنَ سَلَامٍ حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ سَلَامٍ عَنْ أَبِي سَلَامٍ قَالَ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ الْيَمَانِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّا كُنَّا بِشَرِّ فَجَاءَ اللَّهُ بِخَيْرٍ فَتَحْنُ فِيهِ فَهَلْ مِنْ وَرَاءِ هَذَا الْخَيْرِ شَرٌّ قَالَ نَعَمْ قُلْتُ هَلْ وَرَاءَ ذَلِكَ الشَّرِّ خَيْرٌ قَالَ نَعَمْ قُلْتُ فَهَلْ وَرَاءَ ذَلِكَ الْخَيْرِ شَرٌّ قَالَ نَعَمْ قُلْتُ كَيْفَ قَالَ يَكُونُ بَعْدِي أُمَّةٌ لَا يَهْتَدُونَ بِهَدَايَ وَلَا يَسْتَوْنَ بِسُنَّتِي وَ سَيَقُومُ فِيهِمْ رِجَالٌ قُلُوبُهُمْ قُلُوبُ الشَّيَاطِينِ فِي جُحُومِ النَّاسِ قَالَ قُلْتُ كَيْفَ أَصْنَعُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنْ أَذْرَكْتُ ذَلِكَ قَالَ تَسْمَعُ وَ تَطِيعُ (لِلْأَمِيرِ) وَإِنْ ضَرَبَ ظَهْرُكَ وَأَخَذَ مَالُكَ فَاسْمَعْ وَأَطِع۔

(۴۷۸۶) حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ يَعْنِي ابْنَ حَازِمٍ حَدَّثَنَا عِيْلَانُ ابْنُ جَرِيرٍ عَنْ أَبِي قَيْسٍ بْنِ رِيَّاحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ مَنْ خَرَجَ مِنَ الطَّاعَةِ وَ فَارَقَ الْجَمَاعَةَ فَمَاتَ مَاتَ مِثْلَ جَاهِلِيَّةٍ وَ مَنْ قَاتَلَ تَحْتَ رَايَةٍ عُمِّيَّةٍ يَغْضَبُ لِعَصْبَةٍ أَوْ يَدْعُو إِلَى عَصْبَةٍ أَوْ يَنْصُرُ عَصْبَةً فَقَتِلَ فَقَتِلَ جَاهِلِيَّةٍ وَ مَنْ خَرَجَ عَلَى

(۴۷۸۵) حضرت حذیفہ بن یمان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ہم شر میں مبتلا تھے اللہ ہمارے پاس اُس بھلائی کو لایا جس میں ہم ہیں تو کیا اس بھلائی کے پیچھے بھی کوئی بُرائی ہے؟ آپ نے فرمایا: جی ہاں! میں نے عرض کیا: کیا اس بُرائی کے پیچھے کوئی خیر بھی ہوگی؟ آپ نے فرمایا: جی ہاں! میں نے عرض کیا: کیا اس خیر کے پیچھے کوئی بُرائی بھی ہوگی؟ آپ نے فرمایا: جی ہاں! میں نے عرض کیا: کیسے؟ آپ نے فرمایا: میرے بعد ایسے مقتداء ہوں گے جو میری ہدایت سے راہنمائی حاصل نہ کریں گے اور نہ میری سنت کو اپنائیں گے اور عنقریب ان میں ایسے لوگ کھڑے ہوں گے کہ اُن کے دل انسانی جسموں میں شیطان کے دل ہوں گے۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول میں کیسے کروں؟ اگر اس زمانہ کو پاؤں؟ آپ نے فرمایا: امیر کی بات سن اور اطاعت کر اگر چہ تیری پیٹھ پر مارا جائے یا تیرا مال غصب کر لیا جائے پھر بھی اُن کی بات سن اور اطاعت کر۔

(۴۷۸۶) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: جو (امیر کی) اطاعت سے نکل گیا اور جماعت سے علیحدہ ہو گیا تو وہ جاہلیت کی موت مرا اور جس نے اندھی تقلید میں کسی کے جھنڈے کے نیچے جنگ کی، کسی عصبيت کی بناء پر غصہ کرتے ہوئے، عصبيت کی طرف بلایا یا عصبيت کی مدد کرتے ہوئے قتل کر دیا گیا تو وہ جاہلیت کے طور پر قتل کیا گیا اور جس نے میری امت پر خروج کیا کہ اُس کے نیک و بد سب کو قتل کیا۔ کسی مؤمن کا لحاظ کیا اور نہ کسی

أَمَّتِي يَضْرِبُ بَرَّهَا وَفَاجِرَهَا وَلَا يَتَحَاشَى مِنْ مُؤْمِنِهَا . سَے کیا ہوا وعدہ پورا کیا تو وہ میرے دین پر نہیں اور نہ میرا اُس سے کوئی تعلق ہے۔

(۴۷۸۷) وَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْقَوَارِيرِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ غِيلَانَ بْنِ جَرِيرٍ عَنْ زِيَادِ بْنِ رِيَّاحٍ الْقَبَسِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَنَحُو حَدِيثَ جَرِيرٍ وَ قَالَ لَا يَتَحَاشَى مِنْ مُؤْمِنِهَا۔

(۴۷۸۷) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جو شخص (امیر کی) اطاعت سے نکل گیا اور جماعت سے علیحدہ ہو گیا پھر مر گیا تو وہ جاہلیت کی موت مرا۔ جو شخص اندھی تقلید میں کسی کے جھنڈے تلے عصیت پر غصہ کرتے ہوئے مارا گیا اور وہ جنگ کرتا ہو عصیت کے لیے تو وہ میری امت میں سے نہیں ہے اور میری امت میں سے جس نے میری امت پر خروج کیا کہ اس کے نیک اور بُرے کو قتل کرے مؤمن کا لحاظ کرے نہ کسی ذمی کے ساتھ کیے ہوئے وعدے کو پورا کرے تو وہ میرے دین پر نہیں۔

(۴۷۸۸) وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا مَهْدِيُّ بْنُ مَيْمُونٍ عَنْ غِيلَانَ بْنِ جَرِيرٍ عَنْ زِيَادِ بْنِ رِيَّاحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ خَرَجَ مِنَ الطَّاعَةِ وَ فَارَقَ الْجَمَاعَةَ ثُمَّ مَاتَ مَاتَ مِثْلَ جَاهِلِيَّةٍ وَمَنْ قُتِلَ تَحْتَ رَايَةٍ عَمِيَّةٍ يَغْضِبُ لِلْعَصْبَةِ وَ يَقَاتِلُ لِلْعَصْبَةِ فَلَيْسَ مِنْ أُمَّتِي وَمَنْ خَرَجَ مِنْ أُمَّتِي عَلَى أُمَّتِي يَضْرِبُ بَرَّهَا وَفَاجِرَهَا لَا يَتَحَاشَى مِنْ مُؤْمِنِهَا وَلَا يَبْقَى الدُّنْيَ عَهْدٌ عَهْدَهَا فَلَيْسَ مِنِّي۔

(۴۷۸۸) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جو شخص (امیر کی) اطاعت سے نکل گیا اور جماعت سے علیحدہ ہو گیا پھر مر گیا تو وہ جاہلیت کی موت مرا۔ جو شخص اندھی تقلید میں کسی کے جھنڈے تلے عصیت پر غصہ کرتے ہوئے مارا گیا اور وہ جنگ کرتا ہو عصیت کے لیے تو وہ میری امت میں سے نہیں ہے اور میری امت میں سے جس نے میری امت پر خروج کیا کہ اس کے نیک اور بُرے کو قتل کرے مؤمن کا لحاظ کرے نہ کسی ذمی کے ساتھ کیے ہوئے وعدے کو پورا کرے تو وہ میرے دین پر نہیں۔

(۴۷۸۹) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ ابْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ غِيلَانَ بْنِ جَرِيرٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ أَمَّا ابْنُ الْمُثَنَّى فَلَمْ يَذْكُرِ النَّبِيَّ ﷺ فِي الْحَدِيثِ وَأَمَّا ابْنُ بَشَّارٍ فَقَالَ فِي رَوَاتِهِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَنَحُو حَدِيثَهُمْ۔

(۴۷۸۹) اس سند کے ساتھ بھی یہ حدیث مبارکہ اسی طرح مروی ہے۔ بہر حال ابن شئی نے اپنی روایت میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ذکر نہیں کیا اور بشار نے اپنی حدیث مبارکہ میں قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صلی اللہ علیہ وسلم کہا ہے۔

(۴۷۹۰) وَ حَدَّثَنَا حَسَنُ بْنُ الرَّبِيعِ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنِ الْجَعْدِيِّ أَبِي عُمَانَ عَنْ أَبِي رَجَاءٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ بِرُؤْيِهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ رَأَى مِنْ أَمِيرِهِ شَيْئًا يَكْرَهُهُ فَلْيَصْبِرْ فَإِنَّهُ مَنْ فَارَقَ الْجَمَاعَةَ شِرًّا فَمَاتَ فَمِثْلَ جَاهِلِيَّةٍ۔

(۴۷۹۰) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جو آدمی اپنے امیر میں کوئی ایسی بات دیکھے جو اُسے ناپسند ہو تو چاہیے کہ صبر کرے کیونکہ جو آدمی جماعت سے ایک ہاشت بھر بھی جدا ہوا تو وہ جاہلیت کی موت مرا۔

(۴۷۹۱) حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ

(۴۷۹۱) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

نے فرمایا: جسے اپنے امیر سے کوئی بات ناپسند ہو تو چاہیے کہ اُس پر صبر کرے کیونکہ لوگوں میں سے جو بھی سلطان کی اطاعت سے ایک بالشت بھی نکلا اور اس پر اسی کی موت واقع ہوگئی تو وہ جاہلیت کی موت مرا۔

(۴۷۹۲) حضرت جندب بن عبد اللہ بجلي رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جو کسی کی اندھی تقلید میں عصیت کی طرف بلاتا ہو یا عصیت کی مدد کرتا ہو قتل کیا گیا تو وہ جاہلیت کی موت مرا۔

(۴۷۹۳) حضرت نافع بن عبد ربیع سے روایت ہے کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما واقعہ حرہ کے وقت جو یزید بن معاویہ رضی اللہ عنہ کے دور حکومت میں ہوا عبد اللہ بن مطیع کے پاس آئے۔ تو ابن مطیع نے کہا: ابو عبد الرحمن (ابن عمر رضی اللہ عنہما) کے لیے غالیچہ بچھاؤ۔ تو ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا: میں آپ کے پاس بیٹھنے کے لیے نہیں آیا میں تو آپ کے پاس اس لیے آیا ہوں کہ آپ کو ایسی حدیث بیان کروں جو میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنی۔ آپ نے فرمایا: جس نے اطاعت (امیر سے) ہاتھ نکال لیا تو وہ قیامت کے دن اللہ سے اس حال میں ملاقات کرے گا کہ اُسکے پاس کوئی دلیل نہ ہوگی اور جو اس حال میں مرا کہ اُسکی گردن میں کسی کی بیعت نہ تھی وہ جاہلیت کی موت مرا۔

(۴۷۹۴) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ وہ ابن مطیع کے پاس گئے اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث مبارکہ اسی طرح بیان کی۔

(۴۷۹۵) اس سند کے ساتھ بھی یہی حدیث حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کے واسطے سے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے مروی ہے۔

بُنْ عُمَرَ قَالَ جَمِيعًا حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ۔

حَدَّثَنَا الْحُمَيْدُ حَدَّثَنَا أَبُو رَجَاءٍ الطَّعَانِيُّ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَنْ كَرِهَ مِنْ أَمِيرِهِ شَيْئًا فَلْيَصْبِرْ عَلَيْهِ فَإِنَّهُ لَيْسَ أَحَدٌ مِنَ النَّاسِ يَخْرُجُ مِنَ السُّلْطَانِ شَيْئًا فَمَاتَ عَلَيْهِ إِلَّا مَاتَ مِيتَةً جَاهِلِيَّةً۔

(۴۷۹۲) وَ حَدَّثَنَا هُرَيْثُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي مَجَلٍّ عَنْ جُنْدُبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْبَجَلِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ قُتِلَ تَحْتَ رَايَةٍ عَمِيَّةٍ يَدْعُو عَصِيَّةً أَوْ يَنْصُرُ عَصِيَّةً فَقَتَلَهُ جَاهِلِيَّةً۔

(۴۷۹۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عَاصِمٌ وَهُوَ ابْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ زَيْدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ نَافِعٍ قَالَ جَاءَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُطِيعٍ حِينَ كَانَ مِنَ الْأَمْرِ الْحَرَّةَ مَا كَانَ زَمَنَ يَزِيدَ بْنِ مُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ اطْرَحُوا لِأَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ سَادَةً فَقَالَ إِنِّي لَمْ آتِكَ لِأَجْلِسَ آتَيْتُكَ لِأَحَدِّثَكَ حَدِيثًا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ خَلَعَ يَدًا مِنْ طَاعَةِ لَقِيَ اللَّهَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ لَا حُجَّةَ لَهُ وَمَنْ مَاتَ وَلَيْسَ فِي عُنُقِهِ بَعَّةٌ مَاتَ مِيتَةً جَاهِلِيَّةً۔

(۴۷۹۴) وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ عُيَيْدٍ (اللَّهُ) بْنِ أَبِي جَعْفَرٍ عَنْ بُكَيْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْأَسَدِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ أَتَى ابْنَ مُطِيعٍ فَذَكَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ نَحْوَهُ۔

(۴۷۹۵) وَ حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا ابْنُ مَهْدِيٍّ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُمَرَ ابْنُ جَبَلَةَ حَدَّثَنَا بِشْرُ

بُنْ عُمَرَ قَالَ جَمِيعًا حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ۔

## ۸۴۱: باب حُكْمٍ مَنْ فَرَّقَ أَمْرَ الْمُسْلِمِينَ وَالْوَاحِدِ مِنْهُمْ باب: مسلمانوں کی جماعت میں تفریق ڈالنے والے کے حکم کے بیان میں

(۴۷۹۶) وَ حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ وَ مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ ابْنُ نَافِعٍ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ وَ قَالَ ابْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ زِيَادِ بْنِ عِلَاقَةَ قَالَ سَمِعْتُ عَرْفَجَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِنَّهُ سَتَكُونُ هَنَاتٌ وَ هَنَاتٌ فَمَنْ أَرَادَ أَنْ

(۴۷۹۶) حضرت عرفجہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا، عنقریب فتنے اور فساد ظاہر ہوں گے اور جو اس امت کی جماعت کے معاملات میں تفریق ڈالنے کا ارادہ کرے اُسے تلوار کے ساتھ مار دو خواہ وہ شخص کوئی بھی ہو۔

يُفَرِّقَ أَمْرَ هَذِهِ الْأُمَّةِ وَ هِيَ جَمِيعٌ فَاضْرِبُوهُ بِالسَّيْفِ كَأَنَّا مِنْ كَانٍ۔

(۴۷۹۷) وَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حِرَاشٍ حَدَّثَنَا حَبَّانٌ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ ح وَ حَدَّثَنَا الْقَاسِمُ بْنُ زَكَرِيَّاءَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ شَيْبَانَ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا الْمُصْعَبُ بْنُ الْمُقْدَامِ الْخُضْعِمِيُّ حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ ح وَ حَدَّثَنِي حَجَّاجٌ حَدَّثَنَا عَارِمُ بْنُ الْفَضْلِ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُخْتَارِ وَ رَجُلٌ سَمَّاهُ كُلَّهُمْ عَنْ زِيَادِ بْنِ عِلَاقَةَ عَنْ عَرْفَجَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنْ فِي حَدِيثِهِمْ جَمِيعًا فَاقْتُلُوهُ۔

(۴۷۹۷) ان چار اسناد سے بھی یہ حدیث مبارکہ اسی طرح مروی ہے لیکن انہوں نے فاضربوہ کی بجائے فاقتلوہ کا لفظ ذکر کیا ہے۔

(۴۷۹۸) وَ حَدَّثَنِي عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ أَبِي يَعْفُورٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَرْفَجَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ آتَاكُمْ وَأَمْرُكُمْ جَمِيعٌ عَلَى رَجُلٍ وَاحِدٍ يُرِيدُ أَنْ يَشُقَّ عَصَاكُمْ أَوْ يُفَرِّقَ جَمَاعَتَكُمْ فَاقْتُلُوهُ۔

(۴۷۹۸) حضرت عرفجہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ فرماتے تھے: تم اپنے معاملات میں کسی ایک آدمی پر متفق ہو پھر تمہارے پاس کوئی آدمی آئے اور تمہارے اتحاد کی لاشی کو توڑنے یا تمہاری جماعت میں تفریق ڈالنا چاہے تو اُسے قتل کر دو۔

## ۸۴۲: باب إِذَا بُوِيعَ لِخَلِيفَتَيْنِ باب: جب دو خلفاء کی بیعت لی جائے تو کیا کرنا چاہیے؟

(۴۷۹۹) وَ حَدَّثَنِي وَهْبُ بْنُ يَكِيَّةَ الْوَاسِطِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ الْجُرَيْرِيِّ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا بُوِيعَ لِلْخَلِيفَتَيْنِ فَاقْتُلُوا الْآخَرَ مِنْهُمَا۔

(۴۷۹۹) حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جب دو خلفاء کی بیعت کی جائے تو ان دونوں میں سے دوسرے کو قتل کر دو۔

## ۸۴۳: باب وَجُوبِ الْإِنْكَارِ عَلَى الْأَمْرَاءِ هُبَمَا يُخَالِفُ الشَّرْعَ وَ تَرَكَ

باب: خلاف شرع امور میں حکام کے رد کرنے کے وجوب اور جب تک وہ نماز وغیرہ ادا کرتے

## فَقَاتِلْهُمْ مَا صَلُّوا وَ نَحْوِ ذَلِكَ

## ہوں اُن سے جنگ نہ کرنے کے بیان میں

(۳۸۰۰) حضرت اُم سلمہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: عنقریب ایسے امراء ہوں گے جن کے خلاف شریعت اعمال کو تم پہچان لو گے اور بعض اعمال نہ پہچان سکو گے۔ پس جس نے اس کے اعمال بد کو پہچان لیا وہ بری ہو گیا جو نہ پہچان سکا وہ محفوظ رہا لیکن جوان امور پر خوش ہوا اور تابعداری کی (وہ محفوظ نہ رہا)۔ صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: کیا ہم اُن سے جنگ نہ کریں؟ آپ نے فرمایا: نہیں! جب تک وہ نماز ادا کرتے رہیں۔

(۳۸۰۱) حضرت اُم سلمہ رضی اللہ عنہا زوجہ نبی کریم ﷺ سے روایت ہے کہ آپ نے فرمایا: تم پر ایسے حاکم مقرر کیے جائیں گے جن کے اعمال بد تم پہچان لو گے اور بعض اعمال بد سے ناواقف رہو گے۔ جس نے اعمال بد کو ناپسند کیا وہ بری ہو گیا اور جو ناواقف رہا وہ محفوظ رہا لیکن جوان امور بد پر خوش ہوا اور اتباع کی (بری نہیں ہوگا اور نہ محفوظ رہے گا)۔ صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کیا ہم اُن سے جنگ نہ کریں؟ آپ نے فرمایا: نہیں! جب تک وہ نماز ادا کرتے رہیں (جس نے دل سے ناپسند کیا اور دل ہی سے انکار کیا)۔

(۳۸۰۲) حضرت اُم سلمہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: باقی حدیث اسی طرح ذکر کی لیکن اس حدیث مبارکہ میں یہ ہے کہ جس نے انکار کیا وہ بری ہو گیا اور جس نے ناپسند کیا وہ محفوظ رہا۔

(۳۸۰۳) حضرت اُم سلمہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: باقی حدیث اسی طرح ذکر کی لیکن اس حدیث میں مَنْ رَضِيَ وَ تَابَعَ کے الفاظ مذکور نہیں ہیں۔

(۳۸۰۰) حَدَّثَنَا هَدَّابُ بْنُ خَالِدٍ الْأَزْدِيُّ حَدَّثَنَا هَمَّامُ بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا قَنَادَةُ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ ضَبَّةَ بِنْتِ مُحْصَنٍ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ سَتَكُونُ أُمَرَاءُ فَتَعْرِفُونَ وَ تَنْكُرُونَ فَمَنْ عَرَفَ بَرِيءٌ وَمَنْ أَنْكَرَ سَلِمَ وَلَكِنْ مَنْ رَضِيَ وَ تَابَعَ قَالُوا أَفَلَا تَقَاتِلُهُمْ قَالَ لَا مَا صَلُّوا۔

(۳۸۰۱) وَ حَدَّثَنِي أَبُو عَسَانَ الْمُسَمَعِيُّ وَ مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ جَمِيعًا عَنْ مُعَاذٍ وَ اللَّفْظُ لِأَبِي عَسَانَ حَدَّثَنَا مُعَاذٌ وَ هُوَ ابْنُ هِشَامٍ الدَّسْتَوَائِيُّ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَنَادَةَ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ عَنْ ضَبَّةَ بِنْتِ مُحْصَنٍ الْعَنْزِيَّ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ يُسْتَعْمَلُ عَلَيْكُمْ أُمَرَاءُ فَتَعْرِفُونَ وَ تَنْكُرُونَ فَمَنْ كَرِهَ فَقَدْ بَرِيَءٌ وَمَنْ أَنْكَرَ فَقَدْ سَلِمَ وَلَكِنْ مَنْ رَضِيَ وَ تَابَعَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفَلَا تَقَاتِلُهُمْ قَالَ لَا مَا صَلُّوا أَيْ مَنْ كَرِهَ بِقَلْبِهِ وَأَنْكَرَ بِقَلْبِهِ۔

(۳۸۰۲) وَ حَدَّثَنِي أَبُو الرَّبِيعِ الْعَتَكِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ يَحْيَى ابْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا الْمُعَلَّى بْنُ زَيْدٍ وَ هِشَامُ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ ضَبَّةَ ابْنِ مُحْصَنٍ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَنَحْوِ ذَلِكَ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فَمَنْ أَنْكَرَ فَقَدْ بَرِيَءٌ وَمَنْ كَرِهَ فَقَدْ سَلِمَ۔

(۳۸۰۳) وَ حَدَّثَنَا هَسَنُ بْنُ الرَّبِيعِ الْبَجَلِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ هِشَامِ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ ضَبَّةَ بِنْتِ مُحْصَنٍ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ مِنْهُ إِلَّا قَوْلَهُ وَلَكِنْ مَنْ رَضِيَ وَ تَابَعَ لَمْ يَذْكَرْ۔

باب: اچھے اور بُرے حاکموں کے بیان میں

۸۳۴: باب خِيَارِ الْأَيْمَةِ وَ شِرَارِهِمْ

(۳۸۰۴) حضرت عوف بن مالک رضی اللہ عنہ کی نبی کریم ﷺ سے روایت ہے کہ آپ نے فرمایا: تمہارے حاکموں میں سے بہتر وہ ہیں جن سے تم محبت کرتے ہو اور وہ تم سے بغض رکھتے ہیں اور وہ تمہارے لیے دعائے مغفرت کرتے ہیں اور تم ان کے لیے دعائے مغفرت کرتے ہو اور تمہارے حاکموں میں سے بُرے حاکم وہ ہیں جن سے تم دشمنی رکھتے ہو اور وہ تم سے بغض رکھتے ہوں اور تم انہیں لعنت کرو اور وہ تمہیں لعنت کریں۔ عرض کیا گیا: اے اللہ کے رسول! کیا ہم انہیں تلوار کے ساتھ قتل نہ کر دیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: نہیں! جب تک وہ تم میں نماز قائم کرتے رہیں اور جب تک اپنے حاکموں میں کوئی ایسی چیز دیکھو جسے تم ناپسند کرتے ہو تو اس کے اس عمل کو ناپسند کرو اور اطاعت و فرمانبرداری سے ہاتھ مت کھینچو۔

(۳۸۰۵) حضرت عوف بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا: آپ نے فرمایا: تمہارے بہترین حکمران وہ ہیں جنہیں تم پسند کرتے ہو اور وہ تمہیں پسند کرتے ہوں اور تم ان کے جنازے میں شرکت کرتے ہو اور وہ تمہارے جنازوں میں شرکت کریں اور تمہارے بدترین حکمرانوں میں سے وہ ہیں جن سے تم بغض رکھتے ہو اور وہ تم سے بغض رکھتے ہوں۔ تم ان پر لعنت کرنے والے ہو اور وہ تم پر لعنت کرتے ہوں۔ ہم نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کیا ہم اس وقت انہیں معزول نہ کر دیں؟ آپ نے فرمایا: نہیں! جب تک وہ تمہارے درمیان نماز قائم کرتے رہیں۔ نہیں! جب تک وہ تمہارے درمیان نماز قائم کرتے رہیں۔ آگاہ رہو! جس شخص کو کسی پر حاکم بنایا گیا پر انہوں نے اس میں ایسی چیز دیکھی جو اللہ کی نافرمانی ہو تو وہ اللہ کی معصیت و نافرمانی والے عمل کو ناپسند کریں اور اس کی فرمانبرداری سے اپنا ہاتھ نہ کھینچیں۔ ابن جابر نے کہا کہ میں نے رزق سے کہا جب اُس نے یہ مجھ سے بیان کیا اے ابو مقدام! تم کو اللہ کی قسم دے کو پوچھتا ہوں کیا تجھ سے

(۳۸۰۴) حَدَّثَنَا اسْحَقُ بْنُ اِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ أَخْبَرَنَا عِيْسَى بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا الْاَوْزَاعِيُّ عَنْ يَزِيدَ بْنِ جَابِرٍ عَنْ رَزِيْقِ بْنِ حَيَّانَ عَنْ مُسْلِمٍ بْنِ قُرْظَةَ عَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ خِيَارُ اٰئِمَّتِكُمُ الَّذِيْنَ تُحِبُّوْنَهُمْ وَ يُحِبُّوْنَكُمْ وَ يَصْلُوْنَ عَلَيْكُمْ وَ تَصْلُوْنَ عَلَيْهِمْ وَ شِرَارُ اٰئِمَّتِكُمُ الَّذِيْنَ تَبْغِضُوْنَهُمْ وَ يَبْغِضُوْنَكُمْ وَ تَلْعَنُوْنَهُمْ وَ يَلْعَنُوْنَكُمْ قُلْ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَفَلَا نُبَايِعُهُمْ بِالسَّيْفِ فَقَالَ لَا مَا اَقَامُوا فِيْكُمْ الصَّلَاةَ وَاِذَا رَأَيْتُمْ مِنْ وَلَايِكُمْ شَيْئًا تَكْرَهُوْهُ فَاسْكُرُوْهُ عَمَلَهُ وَلَا تَنْزِعُوْا يَدًا مِنْ طَاعَتِهِ۔

(۳۸۰۵) حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ رُسَيْدٍ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ يَعْنِي ابْنَ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ يَزِيدَ بْنِ جَابِرٍ أَخْبَرَنِيْ مُوَلَّى بَنِي فَرَاةَ وَهُوَ رَزِيْقُ بْنُ حَيَّانَ أَنَّهُ سَمِعَ مُسْلِمَ بْنَ قُرْظَةَ ابْنَ عِمِّ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ (الْأَشْجَعِيْ) يَقُوْلُ سَمِعْتُ عَوْفَ بْنَ مَالِكٍ الْأَشْجَعِيْ يَقُوْلُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُوْلُ خِيَارُ اٰئِمَّتِكُمُ الَّذِيْنَ تُحِبُّوْنَهُمْ وَ يُحِبُّوْنَكُمْ وَ تَصْلُوْنَ عَلَيْهِمْ وَ يَصْلُوْنَ عَلَيْكُمْ وَ شِرَارُ اٰئِمَّتِكُمُ الَّذِيْنَ تَبْغِضُوْنَهُمْ وَ يَبْغِضُوْنَكُمْ وَ تَلْعَنُوْنَهُمْ وَ يَلْعَنُوْنَكُمْ قَالَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ اَفَلَا نُبَايِعُهُمْ عِنْدَ ذَلِكَ قَالَ لَا مَا اَقَامُوا فِيْكُمْ الصَّلَاةَ قَالَ لَا مَا اَقَامُوا فِيْكُمْ الصَّلَاةَ اِلَّا مَنْ وَّلِيَ عَلَيْهِ وَاِلَّا فَرَاةَ يَأْتِيْ شَيْئًا مِنْ مَعْصِيَةِ اللَّهِ فَلَئِكَرَةً مَا يَأْتِيْ مِنْ مَعْصِيَةِ اللَّهِ وَلَا يَنْزِعُ عَنْ يَدَا مِنْ طَاعَةٍ قَالَ ابْنُ جَابِرٍ فَقُلْتُ يَعْنِي لِرَزِيْقِ حِيْنَ حَدَّثَنِيْ بِهَذَا الْحَدِيْثِ اللَّهُ يَأْتِي

یہ حدیث کسی نے بیان کی ہے یا تم نے خود اسے مسلم بن قرظ سے سنا ہے جنہوں نے عوف سے سنا اور عوف نے رسول اللہ ﷺ سے سنا تو ابو مقدام نے گھٹنوں کے بل گر کر قبلہ کی طرف رخ کرتے ہوئے کہا: اللہ کی قسم! جس کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں۔ میں نے اسے مسلم بن قرظ سے سنا وہ فرماتے تھے میں نے عوف بن مالک سے سنا وہ فرماتے تھے میں نے رسول اللہ ﷺ سے یہ حدیث سماعت کی۔

(۳۸۰۶) اس سند کے ساتھ بھی یہ حدیث اسی طرح روایت کی گئی ہے۔

رَوَاهُ مُعَاوِيَةُ بْنُ صَالِحٍ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ زَيْدٍ عَنْ مُسْلِمِ بْنِ قَرْظَةَ عَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ۔

باب: جنگ کرنے کے ارادہ کے وقت لشکر کے امیر کی بیعت کرنے کے استحباب اور شجرہ کے نیچے

بیعت رضوان کے بیان میں

(۳۸۰۷) حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہم صلح حدیبیہ کے دن چودہ سو (صحابہ رضی اللہ عنہم) تھے۔ ہم نے آپ سے بیعت کی اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ ایک درخت کے نیچے آپ کا ہاتھ پکڑے بیٹھے تھے اور یہ درخت کیکر کا تھا اور ہم نے اس بات پر بیعت کی تھی کہ ہم فرار نہ ہوں اور موت پر بیعت نہیں کی تھی۔

(۳۸۰۸) حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے موت پر بیعت نہیں کی تھی بلکہ ہم نے اس بات پر آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے بیعت کی تھی کہ ہم بھاگیں گے نہیں۔

(۳۸۰۹) حضرت ابو زبیر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے پوچھا گیا کہ وہ صلح حدیبیہ کے دن کتنے تھے؟ تو انہوں نے کہا: ہم چودہ سو تھے۔ ہم نے آپ سے بیعت کی اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ

الْمُقَدِّمَ لِحَدَّثَكَ بِهَذَا أَوْ سَمِعْتَ هَذَا مِنْ مُسْلِمِ بْنِ قَرْظَةَ يَقُولُ سَمِعْتُ عَوْفًا يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَجِئْنَا عَلَى رُكْبَتَيْهِ وَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ فَقَالَ إِيَّا وَاللَّهِ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَسَمِعْتُهُ مِنْ مُسْلِمِ بْنِ قَرْظَةَ يَقُولُ سَمِعْتُ عَوْفَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

(۳۸۰۶) وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مُوسَى الْأَنْصَارِيُّ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جَابِرٍ بِهَذَا

الْإِسْنَادِ وَقَالَ زُرَيْقٌ مَوْلَى ابْنِ فَرَّازٍ قَالَ مُسْلِمٌ وَ رَوَاهُ مُعَاوِيَةُ بْنُ صَالِحٍ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ زَيْدٍ عَنْ مُسْلِمِ بْنِ قَرْظَةَ عَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ۔

۸۳۵: باب استحباب مبايعة الإمام الجيش عند إرادة القتال وبيان بيعة الرضوان تحت الشجرة

الرَّضْوَانِ تَحْتَ الشَّجَرَةِ

(۳۸۰۷) وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثُ بْنُ سَعْدٍ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ كُنَّا يَوْمَ الْحُدَيْبِيَةِ أَلْفًا وَأَرْبَع مِائَةٍ فَبَايَعْنَاهُ وَ عُمَرُ أَخَذَ بِيَدِهِ تَحْتَ الشَّجَرَةِ وَ هِيَ سَمُرَةٌ وَ قَالَ بَايَعْنَاهُ عَلَى أَنْ لَا نَفِرَ وَ لَمْ نُبَايِعْهُ عَلَى الْمَوْتِ۔

(۳۸۰۸) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ لَمْ نُبَايِعْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَلَى الْمَوْتِ إِنَّمَا بَايَعْنَاهُ عَلَى أَنْ لَا نَفِرَ۔

(۳۸۰۹) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرًا يُسْأَلُ كَمْ كَانُوا يَوْمَ الْحُدَيْبِيَةِ قَالَ كُنَّا أَرْبَع عَشْرَةَ مِائَةً



ایک درخت کے نیچے جو کہ لیکر کا تھا آپ کا ہاتھ پکڑ ہوئے تھے۔ سوائے جد بن قیس انصاری کے وہ اونٹ کے پیٹ کے نیچے چھپ گیا۔

(۳۸۱۰) حضرت ابو زبیر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے پوچھا گیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ذوالحلیفہ میں بیعت لی تھی؟ انہوں نے کہا: نہیں! بلکہ اس جگہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز ادا فرمائی تھی۔ سوائے حدیبیہ کے درخت کے کسی جگہ کے درخت کے پاس بیعت نہیں لی۔ ابو زبیر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے حدیبیہ کے کنوئیں پر دعا فرمائی تھی۔

(۳۸۱۱) حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ہم حدیبیہ کے دن ایک ہزار چار سو کی تعداد میں تھے تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں ارشاد فرمایا: آج کے دن تم اہل زمین میں سب سے افضل ہوں۔ حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا: اگر میری بیانی ہوتی تو میں تمہیں اس درخت کی جگہ دکھاتا۔

الْيَوْمَ خَيْرُ أَهْلِ الْأَرْضِ وَقَالَ جَابِرٌ لَوْ كُنْتُ أَبْصِرُ لَأَرَيْتُكُمْ مَوْضِعَ الشَّجَرَةِ۔

(۳۸۱۲) حضرت سالم بن ابی الجعد رحمۃ اللہ علیہ سے روایت ہے کہ میں نے حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے اصحاب شجرہ کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے کہا: ہم ایک ہزار پانچ سو تھے اگر ہم ایک لاکھ ہوتے تو (بھی وہ پانی) ہمیں کافی ہو جاتا۔

(۳۸۱۳) حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ہم پندرہ سو تھے اگر ہم ایک لاکھ بھی ہوتے تو (بھی وہ پانی) ہمیں کافی ہو جاتا۔

حُصَيْنٌ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ عَنْ جَابِرٍ قَالَ لَوْ كُنَّا مِائَةَ أَلْفٍ لَكُنَّا كُنَّا خَمْسَ عَشْرَةَ مِائَةً۔

(۳۸۱۴) حضرت سالم بن ابی جعد رحمۃ اللہ علیہ سے روایت ہے کہ میں نے حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کہا: تم اس دن کتنی تعداد

فَبَايَعْنَاهُ وَ عَمَرُ أَخَذَ بِيَدِهِ تَحْتَ الشَّجَرَةِ وَهُوَ سَمَرَةٌ فَبَايَعْنَاهُ غَيْرَ جَدِّ بْنِ قَيْسِ الْأَنْصَارِيِّ اخْتَبَى تَحْتَ بَطْنِ بَعِيرِهِ۔

(۳۸۱۰) وَ حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ دِينَارٍ حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْأَعْمَدُ مَوْلَى سُلَيْمَانَ بْنِ مُجَالِدٍ قَالَ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ وَ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرًا يُسْأَلُ هَلْ بَايَعَ النَّبِيُّ ﷺ بِذِي الْحُلَيْفَةِ فَقَالَ لَا وَلَكِنْ صَلَّى بِهَا وَلَمْ يَبَايِعْ عِنْدَ شَجَرَةٍ إِلَّا الشَّجَرَةَ الَّتِي بِالْحُدَيْبِيَةِ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ وَ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ دَعَا النَّبِيُّ ﷺ عَلَى بَنِي الْحُدَيْبِيَةِ۔

(۳۸۱۱) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَمْرٍو الْأَشْعَثِيُّ وَ سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ وَ إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَ اللَّفْظُ لِسَعِيدٍ قَالَ سَعِيدٌ وَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ الْآخَرَانِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرٍو عَنْ جَابِرٍ قَالَ كُنَّا يَوْمَ الْحُدَيْبِيَةِ أَلْفًا وَ أَرْبَعَ مِائَةٍ فَقَالَ لَنَا النَّبِيُّ ﷺ أَنْتُمْ

الْيَوْمَ خَيْرُ أَهْلِ الْأَرْضِ وَقَالَ جَابِرٌ لَوْ كُنْتُ أَبْصِرُ لَأَرَيْتُكُمْ مَوْضِعَ الشَّجَرَةِ۔ (۳۸۱۲) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ ابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرٍو عَنْ مَرْثَةَ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ قَالَ سَأَلْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَصْحَابِ الشَّجَرَةِ فَقَالَ لَوْ كُنَّا مِائَةَ أَلْفٍ لَكُنَّا كُنَّا أَلْفًا وَ خَمْسَ مِائَةٍ۔

(۳۸۱۳) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ ابْنُ نُمَيْرٍ قَالَا حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ ح وَ حَدَّثَنَا رِافِعَةُ بْنُ الْهَيْثَمِ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ يَحْيَى الطَّحَّانُ كِلَاهُمَا يَقُولُ عَنْ

(۳۸۱۴) وَ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ إِسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ عُثْمَانُ حَدَّثَنَا

میں تھے؟ انہوں نے کہا: ایک ہزار چار سو۔

(۳۸۱۵) حضرت عبداللہ بن ابی اوفی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ہم اصحاب شجرہ ایک ہزار تین سو تھے اور قبیلہ اسلم کے لوگ مہاجرین کا آٹھواں حصہ تھے۔

(۳۸۱۶) اس سند کے ساتھ بھی یہ حدیث مبارکہ اسی طرح مروی ہے۔

(۳۸۱۷) حضرت معقل بن یسار رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ مجھے بیعت رضوان کا واقعہ یاد ہے کہ نبی کریم ﷺ صحابہ کرام سے بیعت لے رہے تھے اور اس درخت کی شاخوں میں سے ایک ٹہنی کو میں آپ کے سراقوس سے ہٹا رہا تھا۔ ہم چودہ سو تھے۔ ہم نے موت پر آپ سے بیعت نہیں کی تھی لیکن ہماری بیعت اس پر تھی کہ ہم فرار نہیں ہوں گے۔

(۳۸۱۸) اس سند سے بھی یہ حدیث مبارکہ روایت کی گئی ہے۔

(۳۸۱۹) حضرت سعید بن مسیب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میرے والد بھی ان صحابہ کرام میں سے ہیں جنہوں نے رسول اللہ ﷺ سے درخت کے پاس بیعت کی تھی۔ انہوں نے کہا: ہم اگلے سال حج کے لیے گئے تو اس درخت کی جگہ ہم سے پوشیدہ ہو گئی۔ پس اگر وہ جگہ ہمارے لیے ظاہر ہو جائے تو تم زیادہ جانتے ہو (وہ کیسے درست ہو سکتی ہے)

(۳۸۲۰) حضرت سعید بن مسیب رضی اللہ عنہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ وہ بیعت شجرہ والے سال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے۔ یہ فرماتے ہیں کہ وہ اگلے سال اس درخت کو بھول گئے۔

جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ حَدَّثَنِي سَالِمُ بْنُ أَبِي الْجَعْدِ قَالَ قُلْتُ لِجَابِرٍ كَمْ كُنْتُمْ يَوْمَئِذٍ قَالَ أَلْفًا وَارْتَبَع مَائَةٍ۔

(۳۸۱۵) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ يَعْنَى ابْنُ مَرْثَةَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي أَوْفَى قَالَ كَانَ أَصْحَابُ الشَّجَرَةِ أَلْفًا وَثَلَاثَ مِائَةٍ وَكَانَتْ أَسْلَمُ ثَمَنَ الْمُهَاجِرِينَ۔

(۳۸۱۶) وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ ح وَحَدَّثَنَا (۵) إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا النَّضْرُ بْنُ شُمَيْلٍ جَمِيعًا عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

(۳۸۱۷) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ عَنْ خَالِدِ بْنِ الْحَكَمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْأَعْرَجِ عَنْ مَعْقِلِ بْنِ يَسَارٍ قَالَ لَقَدْ رَأَيْتُنِي يَوْمَ الشَّجَرَةِ وَالنَّبِيَّ ﷺ يَبَايِعُ النَّاسَ وَأَنَا رَالِعٌ غَضًّا مِنْ أَغْصَانِهَا عَنْ رَأْسِهِ وَنَحْنُ ارْتَبَعُ عَشْرَةَ مِائَةً قَالَ لَمْ يَبَايِعُهُ عَلَى الْمَوْتِ وَلَكِنْ بَايَعَنَاهُ عَلَى أَنْ لَا نَفِرَ۔

(۳۸۱۸) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ يُونُسَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

(۳۸۱۹) وَحَدَّثَنَا حَامِدُ بْنُ عَمْرٍو حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ طَارِقٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ قَالَ كَانَ أَبِي مِمَّنْ بَايَعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ الشَّجَرَةِ قَالَ فَانْطَلَقْنَا فِي قَابِلٍ حَاجَتَيْنِ فَخَفِئَ عَلَيْنَا مَكَانُهَا فَإِنْ كَانَتْ تَبَيَّنَتْ لَكُمْ فَأَنْتُمْ أَعْلَمُ۔

(۳۸۲۰) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ ح قَالَ وَفَرَأْتَهُ عَلَى نَضْرِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ أَبِي أَحْمَدَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ طَارِقِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ عَنْ أَبِيهِ عَنْهُمْ كَانُوا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ

عَامَ الشَّجَرَةِ قَالَ فَتَسُوهُمَا مِنَ الْعَامِ الْمُقْبِلِ۔

(۳۸۲۱) حضرت سعید بن مسیب رضی اللہ عنہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ ہم نے اس درخت کو دیکھا تھا پھر میں اس کے پاس آیا تو میں اُسے نہ پہچان سکا۔

(۳۸۲۱) وَ حَدَّثَنِي حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ وَ مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَا حَدَّثَنَا شَاكِبَةُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ لَقَدْ رَأَيْتُ الشَّجَرَةَ ثُمَّ اتَّبَعْتُهَا بَعْدَ فَلَمْ أَعْرِفْهَا۔

(۳۸۲۲) حضرت یزید بن ابی عبید رضی اللہ عنہ مولیٰ سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے سلمہ سے کہا: تم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے حدیبیہ کے دن کس بات پر بیعت کی تھی؟ انہوں نے کہا: موت پر۔

(۳۸۲۲) وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ (مَوْلَى سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ) قَالَ قُلْتُ لِسَلَمَةَ عَلَى أَيِّ شَيْءٍ بَايَعْتُمْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ الْحُدَيْبِيَّةِ قَالَ عَلَى الْمَوْتِ۔

(۳۸۲۳) اس سند سے بھی یہ حدیث مبارکہ اسی طرح مروی ہے۔

(۳۸۲۳) وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا حَمَّادُ بْنُ مَسْعَدَةَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ عَنْ سَلَمَةَ بِمِثْلِهِ۔

(۳۸۲۴) حضرت عبداللہ بن زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ اس کے پاس کوئی آنے والا آیا اور اُس نے کہا کہ ابن حنظلہ لوگوں سے بیعت لے رہے ہیں۔ عبداللہ نے کہا: کس بات پر؟ اُس نے کہا: موت پر۔ فرمایا: اس بات پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد میں کسی سے بیعت نہیں کروں گا۔

(۳۸۲۴) وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا الْمُخْزُومِيُّ حَدَّثَنَا وَهْبٌ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ يَحْيَى عَنْ عَبْدِ بْنِ تَمِيمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ قَالَ آتَاهُ آتٍ فَقَالَ هَذَا ابْنُ حَنْظَلَةَ يَبَايِعُ النَّاسَ فَقَالَ عَلَى مَاذَا قَالَ عَلَى الْمَوْتِ قَالَ لَا أَبَايِعُ عَلَى هَذَا أَحَدًا بَعْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

باب: مہاجر کا اپنے وطن ہجرت کو دوبارہ وطن

۸۳۶: باب تَحْرِيمِ رُجُوعِ الْمُهَاجِرِ إِلَى

بنانے کی حرمت کے بیان میں

اَسْتِيطَانِ وَطَنِهِ

(۳۸۲۵) حضرت یزید بن ابی عبید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ حجاج کے پاس گئے تو اُس نے کہا: اے ابن اکوع! تم ایڑیوں کے بل لوٹ کر صحرا میں بھاگ گئے تھے۔ انہوں نے کہا: نہیں! بلکہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے صحرا میں واپس جانے کی اجازت دے دی تھی۔

(۳۸۲۵) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ أَنَّهُ دَخَلَ عَلَى الْحَجَّاجِ فَقَالَ يَا ابْنَ الْأَكْوَعِ ارْتَدَدْتُ عَلَى عَقِبَيْكَ تَعَرَّبْتُ قَالَ لَا وَلَكِنْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَذِنَ لِي فِي الْبُدُو۔

باب: فتح مکہ کے بعد اسلام جہاد اور بھلائی پر

۸۳۷: باب الْمُبَايَعَةِ بَعْدَ فَتْحِ مَكَّةَ عَلَى

بیعت کرنے اور فتح مکہ کے بعد ہجرت نہیں ہے

الْإِسْلَامِ وَالْجِهَادِ وَالْخَيْرِ وَبَيَانِ مَعْنَى

## لَا هِجْرَةَ بَعْدَ الْفَتْحِ

## کی تاویل کے بیان میں

(۳۸۲۶) حضرت مجاشع بن مسعود سلمی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں ہجرت پر بیعت کرنے کے لیے حاضر ہوا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: اہل ہجرت کی ہجرت تو گزر چکی ہے لیکن (تم اب) اسلام جہاد اور بھلائی پر بیعت کر سکتے ہو۔

(۳۸۲۶) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ أَبُو جَعْفَرٍ أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ زَكْرِيَاءَ عَنْ عَاصِمِ الْأَحْوَلِ عَنْ أَبِي عُثْمَانَ النَّهْدِيِّ حَدَّثَنِي مُجَاشِعُ بْنُ مَسْعُودٍ السُّلَمِيُّ قَالَ أَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ أَبَايَعُهُ عَلَى الْهِجْرَةِ فَقَالَ إِنَّ الْهِجْرَةَ قَدْ مَضَتْ لَا أَهْلَهَا وَلَكِنْ عَلَى الْإِسْلَامِ وَالْجِهَادِ وَالْخَيْرِ۔

(۳۸۲۷) حضرت مجاشع بن مسعود سلمی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں اپنے بھائی ابو معبد کو لے کر فتح مکہ کے بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! اس سے ہجرت پر بیعت لیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اہل ہجرت کی ہجرت گزر چکی ہے۔ میں نے عرض کیا: پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم اس سے کس بات پر بیعت لیں گے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اسلام جہاد اور بھلائی پر۔ ابو عثمان نے کہا: میں ابو معبد سے ملا تو اسے مجاشع کے اس قول کی خبر دی تو انہوں نے کہا: مجاشع نے سچ کہا ہے۔

(۳۸۲۷) وَ حَدَّثَنِي سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ عَاصِمٍ عَنْ أَبِي عُثْمَانَ قَالَ أَخْبَرَنِي مُجَاشِعُ بْنُ مَسْعُودٍ السُّلَمِيُّ قَالَ جِئْتُ بِأَخِي أَبِي مَعْبُدٍ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ الْفَتْحِ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَايَعُهُ عَلَى الْهِجْرَةِ قَالَ (قَدْ) مَضَتْ الْهِجْرَةُ بِأَهْلِهَا قُلْتُ فَبِأَيِّ شَيْءٍ تَبَايَعُهُ قَالَ عَلَى الْإِسْلَامِ وَالْجِهَادِ وَالْخَيْرِ قَالَ أَبُو عُثْمَانَ فَلَقِيتُ أَبَا مَعْبُدٍ فَأَخْبَرْتُهُ بِقَوْلِ مُجَاشِعٍ فَقَالَ صَدَقَ۔

(۳۸۲۸) اس سند سے بھی یہ حدیث اسی طرح مروی ہے لیکن اس میں راوی کہتا ہے کہ میں نے اُس کے بھائی سے ملاقات کی تو اُس نے کہا: مجاشع نے سچ کہا ہے۔ ابو معبد کا نام ذکر نہیں کیا۔

(۳۸۲۸) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ عَنْ عَاصِمٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ فَلَقِيتُ أَخَاهُ فَقَالَ صَدَقَ مُجَاشِعٌ وَلَمْ يَذْكُرْ أَبَا مَعْبُدٍ۔

(۳۸۲۹) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فتح یعنی فتح مکہ کے دن فرمایا: اب ہجرت نہیں ہے لیکن جہاد اور نیت ہے اور جب تمہیں جہاد کے لیے بلایا جائے تو چلے آؤ۔

(۳۸۲۹) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَاسْتَحَقَّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَا أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ طَارِسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ الْفَتْحِ فَتَحَ مَكَّةَ لَا هِجْرَةَ وَلَكِنْ جِهَادٌ وَبَيْتَةٌ وَإِذَا اسْتَفِرُّوْكُمْ فَانْفِرُوا۔

(۳۸۳۰) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ أَبُو كُرَيْبٌ (۳۸۳۰) إِنْ اسْنَادُ سَعْدِ بْنِ عَدِيٍّ يَرْوَاهُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ الْفَتْحِ فَتَحَ مَكَّةَ لَا هِجْرَةَ وَلَكِنْ جِهَادٌ وَبَيْتَةٌ وَإِذَا اسْتَفِرُّوْكُمْ فَانْفِرُوا۔

قَالَا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ (بْنُ مَنْصُورٍ) وَ ابْنُ رَافِعٍ عَنْ يَحْيَى ابْنِ آدَمَ حَدَّثَنَا مُقْصِلٌ يَعْنِي ابْنَ مَهْلَهْلٍ ح وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَوْسَى عَنْ إِسْرَائِيلَ كُلُّهُمْ عَنْ مَنْصُورٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مَعْلُودٌ۔

(۲۸۳۱) حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ہجرت کے بارے میں پوچھا گیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: فتح مکہ کے بعد ہجرت نہیں ہے لیکن جہاد اور نیت (خیر کا حکم باقی ہے) اور جب تمہیں جہاد کے لیے بلایا جائے تو فوراً نکل پڑو۔

(۲۸۳۱) (و) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ حَبِيبٍ بْنُ أَبِي ثَابِتٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي حُسَيْنٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْهَجْرَةِ فَقَالَ لَا هَجْرَةَ بَعْدَ الْفَتْحِ وَلَكِنْ جِهَادٌ وَبَيْتَةٌ وَإِذَا اسْتَفِرُّتُمْ فَأَنْفِرُوا۔

(۲۸۳۲) حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ ایک اعرابی نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ہجرت کے بارے میں سوال کیا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ارے ہجرت کا معاملہ تو بہت سخت ہے۔ کیا تیرے پاس اونٹ ہیں؟ اُس نے عرض کیا: جی ہاں! آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: کیا تو ان کی زکوٰۃ ادا کرتا ہے؟ اُس نے عرض کیا: جی ہاں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تو سمندر پار عمل کرتا رہے شک اللہ تیرے اعمال میں سے کچھ بھی ضائع نہیں فرمائے گا۔

(۲۸۳۲) (و) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ خَلَّادٍ الْبَاهِلِيُّ حَدَّثَنَا الزُّبَيْدُ بْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَمْرٍو الْأَوْزَاعِيُّ حَدَّثَنِي ابْنُ شِهَابٍ الزُّهْرِيُّ حَدَّثَنِي عَطَاءُ بْنُ يَزِيدَ اللَّيْثِيُّ أَنَّهُ حَدَّثَهُمْ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ أَنَّ أَعْرَابِيًّا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْهَجْرَةِ فَقَالَ وَيَحْكَ إِنَّ شَأْنَ الْهَجْرَةِ لَشَدِيدٌ فَهَلْ لَكَ مِنْ إِبِلٍ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَهَلْ تُؤْتِي صَدَقَتَهَا قَالَ نَعَمْ قَالَ فَاعْمَلْ مِنْ وَرَاءِ الْبَحَارِ فَإِنَّ اللَّهَ لَنْ يَتْرَكَ مِنْ عَمَلِكَ شَيْئًا۔

(۲۸۳۳) اس سند سے بھی یہ حدیث اسی طرح مروی ہے۔ میں ہے کہ اللہ تیرے کسی عمل کو ضائع نہیں کرے گا اور مزید اضافہ یہ ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کیا تم اونٹوں کے پانی پینے کے دن اُن کا دودھ دوہنے کی اجازت دیتے ہو؟ تو اُس نے کہا: جی ہاں۔

(۲۸۳۳) (و) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ (الدَّارِمِيُّ) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ إِنَّ اللَّهَ لَنْ يَتْرَكَ مِنْ عَمَلِكَ شَيْئًا وَزَادَ لِي الْحَدِيثُ قَالَ فَهَلْ تَحْتَلِبُهَا يَوْمَ وَرْدِهَا قَالَ نَعَمْ۔

### باب: عورتوں کی بیعت کے طریقہ کے بیان میں

(۲۸۳۴) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا زوجہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت ہے کہ جب مومن عورتیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ہجرت کر کے آئیں تو آپ اللہ کے اس قول کی بنا پر اُن کا امتحان لیتے: (يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ) اے نبی! جب آپ کے پاس عورتیں اس بات پر بیعت کرنے کے لیے حاضر ہوں کہ وہ اللہ کے ساتھ کسی چیز کو شریک نہیں کریں گی اور نہ چوری کریں گی اور نہ زنا

### ۸۴۸: باب كَيْفِيَّةِ سَعَةِ النِّسَاءِ

(۲۸۳۴) حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو سَرُوحٌ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ بْنُ يَزِيدَ قَالَ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ كَانَ الْمُؤْمِنَاتُ إِذَا هَاجَرْنَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُمْتَحَنْنَ بِقَوْلِ اللَّهِ

تَعَالَى بِهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ بِبَيِّنَاتٍ عَلَى  
أَنْ لَا يُشْرِكْنَ بِاللَّهِ شَيْئًا وَلَا يَسْرِقْنَ وَلَا يَزْنِينَ ﴿۱﴾  
[المستحنة: ۱۲] إِلَى آخِرِ آيَةِ قَالَتْ عَائِشَةُ قَمَنْ أَقَرُّ  
بِهَذَا مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ فَقَدْ أَقَرَّ بِالْمَعْنَةِ وَكَانَ رَسُولُ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَقَرَّدَنَ بِذَلِكَ مِنْ  
قَوْلِهِنَّ قَالَ لَهُنَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
أُطْلِقْنَ فَقَدْ بَايَعْنَكُنَّ وَلَا وَاللَّهِ مَا مَسَّتْ يَدُ رَسُولِ  
اللَّهِ ﷺ يَدَ امْرَأَةٍ قَطُّ غَيْرَ أَنَّهُ يَبَايِعُهُنَّ بِالْكَلَامِ قَالَتْ  
عَائِشَةُ وَاللَّهِ مَا أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى النِّسَاءِ قَطُّ  
إِلَّا بِمَا أَمَرَهُ اللَّهُ تَعَالَى وَمَا مَسَّتْ كَفَّ رَسُولُ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَفَّ امْرَأَةٍ قَطُّ وَكَانَ يَقُولُ  
لَهُنَّ إِذَا أَخَذَ عَلَيْهِنَّ قَدْ بَايَعْنَكُنَّ كَلَامًا۔

کریں گی، سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا کہ مومن عورتوں میں سے جو ان  
باتوں کا اقرار کر لیتی تو اُس کا امتحان منعقد ہو جاتا اور جب وہ ان  
باتوں کا اقرار کر لیتیں تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اُن سے  
فرماتے: جاؤ! تحقیق میں تمہیں بیعت کر چکا ہوں۔ اللہ کی قسم!  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ہاتھ نے کسی عورت کے ہاتھ کو  
نہ چھوا۔ ہاں آپ صلی اللہ علیہ وسلم ان سے گفتگو کے ذریعہ  
بیعت لیتے تھے۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا: اللہ کی قسم! رسول اللہ صلی اللہ  
علیہ وسلم نے عورتوں سے اللہ کے حکم کے علاوہ کسی بات پر بیعت  
نہیں لی اور نہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ہتھیلی نے کسی عورت کی  
ہتھیلی کو کبھی مس (Touch) کیا اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم جب اُن  
سے بیعت لیتے تو انہیں زبان سے فرما دیتے کہ میں نے تمہاری  
بیعت کر لی۔

(۴۸۳۵) حضرت عروہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ سیدہ  
عائشہ رضی اللہ عنہا نے اسے عورتوں کی بیعت کی کیفیت کی خبر دی۔  
کہا: رسول اللہ ﷺ نے کبھی کسی عورت کو اپنے ہاتھ سے نہیں چھوا۔  
ہاں! جس وقت آپ بیعت لیتے اور عورت (زبانی) عہد کر لیتی تو  
آپ صلی اللہ علیہ وسلم (زبان سے) فرما دیتے جاؤ میں نے تجھے  
بیعت کر لیا۔

(۴۸۳۵) وَ حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ وَ أَبُو  
الطَّاهِرِ قَالَ أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا وَقَالَ هَارُونُ حَدَّثَنَا  
ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ  
أَنَّ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهُ عَنْ بَيْعَةِ النِّسَاءِ قَالَتْ مَا مَسَّ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِيَدِهِ امْرَأَةً قَطُّ إِلَّا أَنْ يَأْخُذَ عَلَيْهَا  
فَإِذَا أَخَذَ عَلَيْهَا فَأَعْطَتْهُ قَالَ أَذْهَبِي فَقَدْ بَايَعْتِكِ۔

خلاصہ الباب: اس باب کی احادیث مبارکہ میں عورتوں سے بیعت لینے کا طریقہ بیان کیا گیا ہے اور اس سلسلہ میں خود آپ ﷺ  
کا طریقہ یہ تھا کہ جب عورتیں ہجرت کر کے آتیں تو آپ ﷺ سورۃ المستحذ کی آیت: ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ بِبَيِّنَاتٍ عَلَى  
أَنْ لَا يُشْرِكْنَ.....﴾ [المستحنة: ۱۲] میں بیان کردہ احکام پر اُن سے بیعت لیتے۔

امام نووی رحمہ اللہ نے لکھا ہے کہ عورت سے صرف زبانی بیعت لینی چاہیے۔ عورت کا ہاتھ نہ ہی پکڑنے کی اجازت ہے اور نہ ہی  
چھونے کی۔ اس دور میں آج کل کے جاہل پیروں کے پاس جب عورتیں بیعت کے لیے آتی ہیں تو پیر صاحب کے ہاں اولاً تو پردہ وغیرہ  
کا کوئی اہتمام نہیں ہوتا اور ثانیاً پیر صاحب اپنی مریدنی کا ہاتھ پکڑ کر بیعت کرتے ہیں جو کہ شریعت اسلامیہ کے سراسر خلاف ہے۔ ایسے پیر  
صاحب کے ہاتھ پر کس لیے بیعت ہو جائے جو خود ہی منکرات و معصیت کے اندر مبتلا ہے۔ اللہ پاک ایسے جاہل پیروں سے ہر مسلمان  
مرد و عورت کی حفاظت فرمائے آمین۔

۸۴۹: باب الْبَيْعَةِ عَلَى السَّمْعِ وَالطَّاعَةِ باب: حسب طاقت احکام سننے اور اطاعت کرنے

## کی بیعت کرنے کے بیان میں

(۴۸۳۶) حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے احکام سننے اور اطاعت کرنے پر بیعت کرتے تھے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم ہمیں ارشاد فرماتے تھے: جہاں تک تمہاری طاقت ہو۔

## فِيمَا اسْتَطَاعَ

(۴۸۳۶) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَ قُتَيْبَةُ وَ ابْنُ حُجْرٍ وَ اللَّفْظُ لِابْنِ أَيُّوبَ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ وَ هُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ يَقُولُ كُنَّا نُبَايِعُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَلَى السَّمْعِ وَ الطَّاعَةِ يَقُولُ لَنَا فِيمَا اسْتَطَعْتُ۔

## باب: سن بلوغ کے بیان میں

(۴۸۳۷) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ میں نے چودہ سال کی عمر میں اپنے آپ کو غزوہ اُحد کے دن جہاد کے لیے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر پیش کیا۔ آپ نے مجھے اجازت مرحمت نہ فرمائی۔ پھر میں نے اپنے آپ کو پندرہ سال کی عمر میں خندق کے دن پیش کیا تو آپ نے اجازت مرحمت فرمادی۔ نافع نے کہا کہ عمر بن عبدالعزیزؓ کے پاس ان دنوں میں آیا جب وہ خلیفہ تھے اور انہیں یہ حدیث بیان کی تو انہوں نے کہا: یہ چھوٹے اور بڑے کے درمیان حد ہے۔ انہوں نے اپنے عاملوں کو لکھا کہ جو پندرہ سال کا ہو اس کا حصہ مقرر کریں اور جو اس سے کم عمر کا ہو اسے بچوں میں شمار کریں۔

## ۸۵۰: باب بَيَانِ سِنِّ الْبُلُوغِ

(۴۸۳۷) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ عَرَضَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ أُحُدٍ فِي الْقِتَالِ وَأَنَا ابْنُ أَرْبَعِ عَشْرَةَ سَنَةً فَلَمْ يُجِزْنِي وَ عَرَضَنِي يَوْمَ الْخَنْدَقِ وَأَنَا ابْنُ خَمْسِ عَشْرَةَ سَنَةً فَأَجَازَ يَقَالُ نَافِعٌ فَقَدِمْتُ عَلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ وَ هُوَ يَوْمَئِذٍ خَلِيفَةٌ فَحَدَّثْتُهُ هَذَا الْحَدِيثَ فَقَالَ إِنَّ هَذَا لَحَدٌّ بَيْنَ الصَّغِيرِ وَ الْكَبِيرِ فَكَتَبَ إِلَى عُمَّالِهِ أَنْ يَقْرَءُوا لِمَنْ كَانَ ابْنُ خَمْسِ عَشْرَةَ سَنَةً وَ مَنْ كَانَ دُونَ ذَلِكَ فَاجْعَلُوهُ فِي الْعِيَالِ۔

(۴۸۳۸) اس سند کے ساتھ بھی یہ حدیث اسی طرح مروی ہے لیکن اس میں یہ الفاظ ہیں کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں میں چودہ سال کا تھا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے چھوٹا تصور فرمایا۔

(۴۸۳۸) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ وَ عَبْدُ الرَّحِيمِ بْنُ سُلَيْمَانَ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى عَبْدُ الْوَهَّابِ يَعْنِي الثَّقَفِيُّ جَمِيعًا عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بِهِذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِهِمْ وَأَنَا ابْنُ أَرْبَعِ عَشْرَةَ سَنَةً فَاسْتَصْغَرْنِي۔

## باب: جب کفار کے ہاتھوں گرفتار ہونے کا ذکر ہو تو

قرآن مجید ساتھ لے کر کفار کی زمین کی طرف سفر

## کرنے کی ممانعت کے بیان میں

## ۸۵۱: باب النَّهْيِ أَنْ يُسَافَرَ بِالْمُصْحَفِ

إِلَى أَرْضِ الْكُفَّارِ إِذَا خِيفَ وَقُوْعُهُ

## بِأَيْدِيهِمْ

(۴۸۳۹) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى (۴۸۳۹) حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ

ﷺ نے دشمنوں کے ملک کی طرف قرآن مجید ساتھ لے کر سفر کرنے سے منع فرمایا۔

(۳۸۳۰) حضرت عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ دشمنوں کے ملک کی طرف اس ڈر کی وجہ سے قرآن ساتھ لے کر سفر کرنے سے منع کرتے تھے کہ کہیں قرآن دشمنوں کے ہاتھ نہ لگ جائے۔

(۳۸۳۱) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: قرآن مجید ساتھ لے کر سفر نہ کرو کیونکہ میں قرآن کے دشمنوں کے ہاتھ لگ جانے سے بے خوف نہیں ہوں۔ راوی ایوب نے کہا: اگر قرآن کو دشمنوں نے پایا تو اس کے ذریعہ وہ تم سے مقابلہ کریں گے۔

(۳۸۳۲) ان اسناد سے بھی یہ حدیث اسی طرح مروی ہے۔ ایک سند میں ہے کہ ابن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: میں خوف کرتا ہوں اور دوسری روایت میں یہ الفاظ ہیں کہ دشمن کے ہاتھ لگ جانے کے خوف سے۔

ابن عُمَانَ جَمِيعًا عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِي حَدِيثِ ابْنِ عُيَيْنَةَ وَالْقَفِيِّ قَانِي أَخَافُ وَفِي حَدِيثِ سُفْيَانَ وَحَدِيثِ الضَّحَّاكِ بْنِ عُثْمَانَ مَخَافَةَ أَنْ يَنَالَهُ الْعَدُوُّ۔

باب: گھوڑوں کے مابین مقابلہ اور اس کی تیاری

کے بیان میں

(۳۸۳۳) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پریٹ کے قابل گھوڑوں میں حفیاء سے ہمتیہ الوداع تک مقابلہ کرایا اور غیر قابل گھوڑوں میں ہمتیہ سے مسجد بنی زریق تک مقابلہ کرایا اور ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما بھی ان میں سے تھے جنہوں نے اس گھڑ دوڑ میں حصہ لیا۔

(۳۸۳۴) ان اسناد سے بھی یہ حدیث اسی طرح مروی ہے۔ صرف

مَالِكُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ (عَبْدِ اللَّهِ) ابْنِ عُمَرَ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يُسَافَرَ بِالْقُرْآنِ إِلَى أَرْضِ الْعَدُوِّ۔ (۳۸۳۰) وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ رُمُحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ كَانَ يَنْهَى أَنْ يُسَافَرَ بِالْقُرْآنِ إِلَى أَرْضِ الْعَدُوِّ مَخَافَةَ أَنْ يَنَالَهُ الْعَدُوُّ۔

(۳۸۳۱) وَ حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الْعُتْبِيُّ وَ أَبُو كَامِلٍ قَالَا حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُسَافِرُوا بِالْقُرْآنِ فَإِنِّي لَا أَمْنُ أَنْ يَنَالَهُ الْعَدُوُّ قَالَ أَيُّوبُ فَقَدْ نَالَهُ الْعَدُوُّ وَ خَاصَمُوهُمْ بِهِ۔

(۳۸۳۲) حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنِي ابْنَ عُيَيْنَةَ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ وَالْقَفِيُّ كُلُّهُمَا عَنْ أَيُّوبَ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فُدَيْكٍ أَخْبَرَنَا الضَّحَّاكُ يَعْنِي

ابن عُمَانَ جَمِيعًا عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِي حَدِيثِ ابْنِ عُيَيْنَةَ وَالْقَفِيِّ قَانِي أَخَافُ وَفِي حَدِيثِ سُفْيَانَ وَحَدِيثِ الضَّحَّاكِ بْنِ عُثْمَانَ مَخَافَةَ أَنْ يَنَالَهُ الْعَدُوُّ۔

۸۵۲: باب الْمُسَابَقَةِ بَيْنَ الْخَيْلِ وَ

تَضْمِيرُهَا

(۳۸۳۳) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سَاقَى بِالْخَيْلِ الَّتِي قَدْ أَضْمَرْتُ مِنَ الْحَفِيَاءِ وَ كَانَ أَمَدُهَا قَبْلَةَ الْوَدَاعِ وَ سَاقَى بَيْنَ الْخَيْلِ الَّتِي لَمْ تَضْمُرْ مِنَ الْفَيْئَةِ إِلَى مَسْجِدِ بَنِي زُرَيْقٍ وَ كَانَ ابْنُ عُمَرَ فِيمَنْ سَاقَى بِهَا۔

(۳۸۳۴) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ مُحَمَّدُ بْنُ رُمُحٍ وَ



فَتَبَّعَهُ بَنُو سَعِيدٍ عَنِ اللَّيْثِ بْنِ سَعِيدٍ ح وَحَدَّثَنَا خَلْفُ  
 بَنُو هِشَامٍ وَابْنُ الرَّبِيعِ وَابْنُ كَامِلٍ قَالُوا حَدَّثَنَا حَمَّادُ

وَهُوَ ابْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ ح وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ أَيُّوبَ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نَعْمٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَعُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ قَالَا حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ جَمِيعًا عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ ح وَحَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ وَاحْمَدُ بْنُ عَبْدِ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أُمَيَّةَ ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ ح وَحَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي أُسَامَةُ يَعْنِي ابْنَ زَيْدٍ كُلُّ هَؤُلَاءِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ بِمَعْنَى حَدِيثِ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ وَزَادَ فِي حَدِيثِ أَيُّوبَ مِنْ رِوَايَةِ حَمَّادٍ وَابْنِ عَلِيَّةٍ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ فَحِثَّ سَابِقًا فَطَقَفَ بِي الْفَرَسُ الْمَسْجِدَ۔

۸۵۳: باب فَضِيلَةِ الْخَيْلِ وَإِنَّ الْخَيْرَ      باب: گھوڑوں کی فضیلت اور ان کی پیشانیوں میں

مَعْقُودٌ بَنُو أَصِيهَا      خیر کے باندھے ہونے کے بیان میں

(۴۸۴۵) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ  
الْخُلُوفُ فِي نَوَاصِيهَا الْخَيْرُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ۔

(۴۸۳۶) وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ وَ ابْنُ رُمُعٍ عَنِ اللَّيْثِ بْنِ (۴۸۳۶) اِن اسناد سے بھی یہ حدیث اسی طرح مروی ہے۔

سَعْدُ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى كُلُّهُمْ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ ح وَحَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي أَسَامَةُ كُلُّهُمْ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ -

(۳۸۴۷) وَ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضِيُّ وَ صَالِحُ بْنُ حَاتِمٍ بَنِي وَرْدَانَ جَمِيعًا عَنْ يَزِيدَ قَالَ الْجَهْضِيُّ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ عُبَيْدٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ جَرِيرٍ عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ

(۳۸۴۷) حضرت جریر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اپنی آنکھوں کے ساتھ گھوڑے کی پیشانی کو ملتے دیکھا اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرما رہے تھے گھوڑوں کی پیشانیوں میں قیامت تک خیر و برکت یعنی ثواب اور غنیمت قیامت کے دن تک باندھ دی گئی ہے۔

يَلْوِي نَاصِيَةَ فَرَسٍ بِأَصْبَعِهِ وَهُوَ يَقُولُ الْحَيْلُ مَعْقُودٌ بِنَوَاصِيهَا الْخَيْرُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ الْأَجْرُ وَالْقِيَمَةُ.

(۴۸۴۸) وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ  
أَبِرَاهِيمَ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ  
(۴۸۴۸) ان دونوں اسناد سے بھی یہ حدیث مبارکہ اسی طرح  
مروی ہے۔

عَنْ سُفْيَانَ كِلَاهُمَا عَنْ يُونُسَ بِهِذَا الْإِسْنَادُ مَعْلُومٌ۔

(۳۸۴۹) حضرت عروہ باریؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: گھوڑوں کی پیشانیوں میں خیر و برکت یعنی اجر اور غنیمت قیامت کے دن تک باندھ دیئے گئے ہیں۔

(۳۸۴۹) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا عَنْ عَامِرٍ عَنْ عُرْوَةَ الْبَارِقِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْخَيْلُ مَعْقُودَةٌ فِي نَوَاصِيهَا الْخَيْرُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ (الْأَجْرُ وَالْمَغْنَمُ)۔

(۳۸۵۰) حضرت عروہ باریؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: گھوڑوں کی پیشانیوں میں خیر و بھلائی مرکوز ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا گیا: اے اللہ کے رسول! کس وجہ سے؟ آپ نے فرمایا: قیامت کے دن تک ثواب اور غنیمت۔

(۳۸۵۰) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ فَضْلٍ وَ ابْنُ إِدْرِيسَ عَنْ حُصَيْنٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ عُرْوَةَ الْبَارِقِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْخَيْرُ مَعْقُودٌ بِنَوَاصِي الْخَيْلِ قَالَ فَقِيلَ لَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ بِمِذَا قَالَ قَالَ الْأَجْرُ وَالْمَغْنَمُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ۔

(۳۸۵۱) اس سند سے بھی یہ حدیث اسی طرح مروی ہے لیکن اس میں عروہ بن جعد مذکور ہے۔

(۳۸۵۱) وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ حُصَيْنٍ بِهِذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ عُرْوَةُ بْنُ الْجَعْدِ۔

(۳۸۵۲) ان اسناد سے بھی عروہ باقی کی یہی حدیث نبی کریم ﷺ سے اسی طرح مروی ہے۔

(۳۸۵۲) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ خَلْفُ بْنُ هِشَامٍ وَ أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ جَمِيعًا عَنْ أَبِي الْأَحْوَصِ ح وَ

حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ كِلَاهُمَا عَنْ سُفْيَانَ جَمِيعًا عَنْ شَيْبِ بْنِ عَرْفَةَ عَنْ عُرْوَةَ الْبَارِقِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَلَمْ يَذْكُرِ الْأَجْرَ وَالْمَغْنَمَ وَفِي حَدِيثِ سُفْيَانَ سَمِعَ عُرْوَةَ الْبَارِقِيَّ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ۔

(۳۸۵۳) حضرت عروہ بن جعدؓ سے اس سند سے بھی یہ حدیث اسی طرح مروی ہے لیکن اس حدیث میں اجر و غنیمت کا ذکر نہیں۔

(۳۸۵۳) حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى وَ ابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ كِلَاهُمَا عَنْ شُعْبَةَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنِ الْعِزَّارِ

بْنِ حُرَيْثٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الْجَعْدِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهِذَا وَلَمْ يَذْكُرِ الْأَجْرَ وَالْمَغْنَمَ۔

(۳۸۵۴) حضرت انس بن مالکؓ سے روایت ہے کہ برکت گھوڑوں کی پیشانیوں میں ہے۔

(۳۸۵۴) حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ ابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا

يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ كِلَاهُمَا عَنْ شُعْبَةَ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ عَنْ أَنَسِ (بْنِ مَالِكٍ) قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْبَرَكَةُ فِي نَوَاصِي الْخَيْلِ۔

(۳۸۵۵) اس سند کے ساتھ بھی حضرت انسؓ سے یہ حدیث اسی طرح مروی ہے۔

(۳۸۵۵) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ حَدَّثَنَا خَالِدٌ يَعْنِي ابْنَ الْحَارِثِ ح وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا

مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَا حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي التَّيَّاحِ سَمِعَ أَنَسًا يُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ۔

باب: گھوڑوں کی ناپسندیدہ صفات کے بیان میں

(۳۸۵۶) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو گھوڑوں میں سے شکال ناپسندیدہ تھے۔

أَخْبَرَنَا وَ قَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا وَ كَيْع عَنْ سُفْيَانَ عَنْ سَلَمِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَكْرَهُ الشَّكَالَ مِنَ الْخَيْلِ۔

(۳۸۵۷) اس سند سے بھی یہ حدیث اسی طرح مروی ہے۔ عبدالرزاق کی حدیث میں یہ اضافہ ہے کہ شکال یہ ہے کہ گھوڑے کے دائیں پاؤں اور بائیں ہاتھ میں سفیدی ہو یا دائیں ہاتھ اور بائیں پاؤں میں سفیدی ہو۔

باب: مَا يَكْرَهُ مِنْ صِفَاتِ الْخَيْلِ

(۳۸۵۶) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ أَبُو كُرَيْبٍ قَالَ يَحْيَى

أَخْبَرَنَا وَ قَالَ الْآخَرُونَ حَدَّثَنَا وَ كَيْع عَنْ سُفْيَانَ عَنْ سَلَمِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَكْرَهُ الشَّكَالَ مِنَ الْخَيْلِ۔

(۳۸۵۷) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ نُسَيْمٍ حَدَّثَنَا أَبِي ح وَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ بَشِيرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ جَمِيعًا عَنْ سُفْيَانَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَ زَادَ فِي حَدِيثِ عَبْدِ الرَّزَّاقِ وَالشَّكَالَ أَنْ يَكُونَ الْفَرْسُ فِي رَجْلِهِ الْيَمْنَى بَيَاضَ وَ فِي يَدِهِ الْيُسْرَى أَوْ فِي يَدِهِ الْيَمْنَى وَ رَجْلِهِ الْيُسْرَى۔

رَجْلِهِ الْيَمْنَى بَيَاضَ وَ فِي يَدِهِ الْيُسْرَى أَوْ فِي يَدِهِ الْيَمْنَى وَ رَجْلِهِ الْيُسْرَى۔

(۳۸۵۸) حَدَّثَنَا بَنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنِي وَ هُبُ

بَنُ جَرِيرٍ جَمِيعًا عَنْ شُعْبَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ النَّخَعِيِّ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ وَ كَيْع وَ فِي رَوَايَةٍ وَ هُبُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ وَ لَمْ يَذْكُرِ النَّخَعِيَّ۔

باب: جہاد اور اللہ کے راستہ میں نکلنے کی فضیلت

کے بیان میں

(۳۸۵۹) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اللہ اُس کا ضامن ہو جاتا ہے جو اُس کے راستہ میں نکلتا ہے۔ جو شخص صرف میرے راستہ میں جہاد اور مجھ پر ایمان اور میرے رسول کی تصدیق کرتے ہوئے نکلتا ہے تو اُس کی مجھ پر ذمہ داری ہے کہ اُس کو جنت میں داخل کروں گا یا اُس کو اس گھر کی طرف اجرو ثواب اور غنیمت کے ساتھ لوٹاؤں گا جس سے وہ نکلا تھا اور اس ذات کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں مجھ محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی جان ہے اللہ کے راستہ میں جو بھی زخم لگتا ہے وہ اسی صورت میں قیامت کے دن آئے گا جس طرح وہ زخم لگنے کے وقت تھا۔ اس کا

باب: فَصْلُ الْجِهَادِ وَالْخُرُوجِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

سَبِيلِ اللَّهِ

(۳۸۵۹) وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ عُمَارَةَ وَ هُوَ ابْنُ الْقَعْقَاعِ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَضَمَّنَ اللَّهُ لِمَنْ خَرَجَ فِي سَبِيلِهِ لَا يَخْرُجُهُ إِلَّا جِهَادًا فِي سَبِيلِي وَ إِمَانًا بِي وَ تَصَدِيقًا بِرَسُولِي فَهُوَ عَلَى ضَامِنٍ أَنْ أَدْخِلَهُ الْجَنَّةَ أَوْ أَرْجِعَهُ إِلَى مَسْكَنِهِ الَّذِي خَرَجَ مِنْهُ نَائِلًا مَا نَالَ مِنْ أَجْرٍ أَوْ غَنِيمَةٍ وَ الَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ مَا مِنْ كَلِمَةٍ يُكَلِّمُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَعَالَى إِلَّا جَاءَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ كَهَيْئَتِهِ

رنگ خون کا رنگ ہوگا اور اس کی خوشبو مشک کی ہوگی اور اس ذات کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں میں محمد ﷺ کی جان ہے اگر مسلمانوں پر دشوار نہ ہوتا تو میں اللہ کے راستہ میں جنگ کرنے والے لشکر کا ساتھ کبھی نہ چھوڑتا۔ لیکن میں اتنی وسعت نہیں پاتا کہ ان سب لشکر والوں کو سواریاں دوں اور نہ وہ اتنی وسعت پاتے ہیں اور ان پر مشکل ہوتا ہے کہ وہ مجھ سے پیچھے رہ جائیں اور اس ذات کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں محمد ﷺ کی جان ہے مجھے یہ پسند ہے کہ میں اللہ کے راستہ میں جہاد کروں پھر مجھے قتل کیا جائے پھر جہاد کروں تو مجھے قتل کیا جائے پھر جہاد کروں تو مجھے قتل کیا جائے۔

(۴۸۶۰) اس سند سے بھی یہ حدیث مبارکہ اسی طرح مروی ہے۔

(۴۸۶۱) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جو صرف اللہ کے راستہ میں جہاد کے لیے اور اس کے دین کی تصدیق کی خاطر اپنے گھر سے نکلتا ہے تو اللہ اس کے لیے اس بات کا ضامن ہو جاتا ہے کہ اسے (شہادت کی صورت میں) جنت میں داخل کرے گا یا اسے اس کے گھر لوٹائے گا کہ اس کے ساتھ اجر و ثواب یا مال غنیمت ہوگا۔

(۴۸۶۲) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اللہ کے راستہ میں جو آدمی بھی زخمی ہوتا ہے تو اللہ جانتا ہے کہ کسے زخم دیا گیا ہے۔ وہ قیامت کے دن اس حال میں آئے گا کہ اس کے زخم کا رنگ تو خون کی طرح ہوگا لیکن اس کی خوشبو مشک کی خوشبو کی طرح ہوگی۔

(۴۸۶۳) حضرت ہام بن منبہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ ﷺ کی کئی احادیث ذکر کیں۔ ان میں سے یہ حدیث بھی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ہر وہ زخم جو کسی

جَبْنُ كَلِمَ لَوْ نَهَ لَوْنُ دَمٍ وَ رِيحُهُ مِسْكٌ وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بِيَدِهِ لَوْ لَا أَنْ يَشُقُّ عَلَى الْمُسْلِمِينَ مَا قَعَدْتُ خِلَافَ سَرِيَّةٍ تَغْزُو فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَبَدًا وَلَكِنْ لَا أَجِدُ سَعَةً فَأَحْمِلُهُمْ وَلَا يَجِدُونَ سَعَةً وَ يَشُقُّ عَلَيْهِمْ أَنْ يَتَخَفُوا عَنِّي وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بِيَدِهِ لَوَدِدْتُ أَنِّي أَغْرَوْتُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَأَقْتُلُ ثُمَّ أَغْرَوْتُ فَأَقْتُلُ ثُمَّ أَغْرَوْتُ فَأَقْتُلُ۔

(۴۸۶۰) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ أَبُو كُرَيْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ فَضِيلٍ عَنْ عُمَارَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

(۴۸۶۱) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا الْمُعِيزَةُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْجَزَائِيُّ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَكْفُلُ اللَّهُ لِمَنْ جَاهَدَ فِي سَبِيلِهِ لَا يُخْرِجُهُ مِنْ بَيْتِهِ إِلَّا جِهَادًا فِي سَبِيلِهِ وَ تَصْدِيقُ كَلِمَتِهِ بِأَنْ يُدْخِلَهُ الْجَنَّةَ أَوْ يُرْجِعَهُ إِلَى مَسْكَنِهِ الَّذِي خَرَجَ مِنْهُ مَعَ مَا نَالَ مِنْ أَجْرٍ أَوْ غَنِيمَةٍ۔

(۴۸۶۲) حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ النَّاقِدِ وَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لَا يَكْفُلُ أَحَدٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَنْ يَكْفُلُهُ فِي سَبِيلِهِ إِلَّا جَاءَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَ جُرْحُهُ يُغْفَبُ لَلْوَنُ لَوْنُ دَمٍ وَ الرِّيحُ رِيحُ مِسْكٍ۔

(۴۸۶۳) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مَتِيٍّ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى

مسلمان کو اللہ کے راستہ میں لگے پھر وہ قیامت کے دن اپنی اسی صورت پر ہوگا جس طرح وہ زخم لگائے جانے کے وقت تھا کہ اس سے خون نکل رہا ہوگا۔ اس کا رنگ خون کا رنگ ہوگا اور خوشبو مشک کی خوشبو ہوگی اور رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اُس ذات کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں محمد (ﷺ) کی جان ہے اگر مومنوں پر دشوار نہ ہوتا تو میں اللہ کے راستہ میں لڑنے والے کسی لشکر سے پیچھے نہ رہتا لیکن میں اتنی وسعت نہیں رکھتا کہ ان سب کو سواریاں عطا کر سکوں اور نہ وہ وسعت رکھتے ہیں کہ وہ میرے ساتھ جاسکیں اور ان کے دل میرے سے پیچھے رہ جانے سے خوش نہیں ہیں۔

(۳۸۶۳) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ فرماتے تھے اگر مومنین پر مشکل نہ ہوتی تو میں کسی لشکر سے پیچھے نہ رہتا۔ باقی حدیث ان اسناد سے اسی طرح روایت کی ہے اضافہ یہ ہے کہ آپ نے فرمایا: اُس ذات کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے۔ مجھے یہ بات پسند ہے کہ مجھے اللہ کے راستہ میں شہید کیا جائے پھر زندہ کیا جائے۔ باقی حدیث ابو زرہ کی ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی حدیث کی طرح ہے۔

(۳۸۶۵) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: اگر میری امت پر مشکل نہ ہوتا تو مجھے یہ بات پسند بھی کہ میں کسی بھی لشکر سے پیچھے نہ رہتا۔ باقی حدیث گزر چکی ہے۔

عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَوْلَا أَنِّي أَشَقُّ عَلَى أُمَّتِي لَأَحْبَبْتُ أَنْ لَا أَتَخَلَّفَ خَلْفَ سَرِيَّةٍ نَحْوُ حَدِيثِهِمْ۔

(۳۸۶۶) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ اس پر ضامن ہوتا ہے جو اُس کے راستہ میں نکلا ہو سے آپ کے قول: میں اللہ کے راستہ میں کسی لڑنے والے لشکر سے کبھی پیچھے نہ رہتا۔ تک۔

باب: اللہ تعالیٰ کے راستہ میں شہادت کی فضیلت

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ ذَكَرَ أَحَادِيثَ مِنْهَا وَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُّ كَلِمٍ يُكَلِّمُهُ الْمُسْلِمُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ تَكُونُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ كَهَيْئَتِهَا إِذَا طُعِنَتْ تَفَجَّرَ دَمًا لَلْوَنِ لَوْنُ دَمٍ وَالْعَرَفُ عَرَفُ الْمِسْكِ وَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَوْلَا أَنِّي أَشَقُّ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ مَا قَعَدْتُ خَلْفَ سَرِيَّةٍ تَغْرَوُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَكِنْ لَا أَجِدُ سَعَةً فَأَحْمِلُهُمْ وَلَا يَجِدُونَ سَعَةً فَيَتَبِعُونِي وَلَا تَطِيبُ أَنْفُسُهُمْ أَنْ يَقْعُدُوا بَعْدِي۔

(۳۸۶۳) وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَوْلَا أَنِّي أَشَقُّ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ مَا قَعَدْتُ خَلْفَ سَرِيَّةٍ بِمَنْحِلٍ حَدِيثِهِمْ وَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَوِ دِدْتُ ابْنِي أَقْتُلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ أَحْيِي بِمَنْحِلٍ حَدِيثِ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ۔

(۳۸۶۵) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّهْمَنِ بْنُ الْقَفَيْحِ وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةَ كُلُّهُمْ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ

عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَوْلَا أَنِّي أَشَقُّ عَلَى أُمَّتِي لَأَحْبَبْتُ أَنْ لَا أَتَخَلَّفَ خَلْفَ سَرِيَّةٍ نَحْوُ حَدِيثِهِمْ۔

(۳۸۶۶) حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تَضَمَّنَ اللَّهُ لِمَنْ خَرَجَ فِي سَبِيلِهِ إِلَى قَوْلِهِ مَا تَخَلَّفْتُ خَلْفَ سَرِيَّةٍ تَغْرَوُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَعَالَى۔

۸۵۶: باب فضْلِ الشَّهَادَةِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

## کے بیان میں

## تعالیٰ

(۳۸۶۷) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: کوئی شخص ایسا نہیں جس کا اللہ کے ہاں اجر و ثواب ہو اور وہ دنیا کی طرف لوٹنے کو پسند کرتا ہو اور نہ اس بات کو پسند کرتا ہے کہ دنیا اور جو کچھ اس میں ہے اس کا ہو جائے سوائے شہید کے کہ وہ تمنا کرتا ہے کہ وہ دنیا میں واپس جائے پھر قتل کیا جائے بوجہ اس کے جو اس نے شہادت کی فضیلت دیکھی۔

(۳۸۶۸) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ آپ نے فرمایا: کوئی ایسا نہیں جسے جنت میں داخل کر دیا جائے وہ اس بات کو پسند کرتا ہو کہ اُسے دنیا میں لوٹا دیا جائے اور اس کے لیے روئے زمین کی تمام چیزیں ہوں سوائے شہید کے کہ وہ تمنا کرتا ہے کہ اُسے لوٹایا جائے پھر اُسے دس مرتبہ قتل کیا جائے۔ بوجہ اس کے جو اس نے عزت و کرامت (جنت میں اپنی) دیکھی۔

(۳۸۶۹) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ سے عرض کیا گیا: اللہ کے راستہ میں جہاد کرنے کے برابر بھی کوئی عبادت ہے؟ آپ نے فرمایا: تم اس عبادت کرنے کی استطاعت نہیں رکھتے۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ یہ سوال آپ کے سامنے دو یا تین مرتبہ دہرایا گیا اور ہر مرتبہ کے جواب میں یہی فرمایا: تم اس کی استطاعت نہیں رکھتے اور تیسری مرتبہ فرمایا: اللہ کے راستہ میں جہاد کرنے والا جہاد سے دلچسپی تک اُس شخص کی طرح ہے جو روزہ دار قیام کرنے والا اور اللہ کی آیات پر عمل کرنے والا ہو اور روزہ و نماز سے ٹھکنے والا نہ ہو۔

(۳۸۷۰) ان دو اسناد سے بھی یہی حدیث مبارکہ اسی طرح مروی ہے۔

بِکَرٍ بِنِ ابْنِ شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ كُلُّهُمْ عَنْ سُهَيْلٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ.

(۳۸۷۱) حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں رسول

(۳۸۶۷) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ قَتَادَةَ وَ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ مَا مِنْ نَفْسٍ تَمُوتُ لَهَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ بَسْرُهَا أَنَهَا تَرْجِعَ إِلَى الدُّنْيَا وَلَا أَنَّ لَهَا الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا إِلَّا الشَّهِيدُ (قَالَ) يَتَمَنَّى أَنْ يَرْجِعَ لِيُقْتَلَ فِي الدُّنْيَا لِمَا يَرَى مِنْ فَضْلِ الشَّهَادَةِ.

(۳۸۶۸) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُغَنَّى وَ ابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا مِنْ أَحَدٍ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ يُحِبُّ أَنْ يَرْجِعَ إِلَى الدُّنْيَا وَأَنَّ لَهُ مَا عَلَى الْأَرْضِ مِنْ شَيْءٍ غَيْرَ الشَّهِيدِ (قَالَ) يَتَمَنَّى أَنْ يَرْجِعَ لِيُقْتَلَ عَشْرَ مَرَّاتٍ لِمَا يَرَى مِنَ الْكَرَامَةِ.

(۳۸۶۹) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْوَاسِطِيُّ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قِيلَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا يَبْدُلُ الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ (عَزَّ وَجَلَّ) قَالَ لَا تَسْتَطِيعُوهُ قَالَ فَأَعَادُوا عَلَيْهِ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا كُلُّ ذَلِكَ يَقُولُ لَا تَسْتَطِيعُوهُ وَ قَالَ فِي الثَّالِثَةِ مَثَلُ الْمُجَاهِدِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ الصَّائِمِ الْقَائِمِ الْقَائِمِ بِأَمَاتِ اللَّهِ لَا يَقْتَرُ مِنْ صِيَامٍ وَلَا صَلَاةٍ حَتَّى يَرْجِعَ الْمُجَاهِدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَعَالَى.

(۳۸۷۰) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ وَ حَدَّثَنَا أَبُو

بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ كُلُّهُمْ عَنْ سُهَيْلٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ.

اللہ ﷺ کے منبر کے پاس تھا کہ ایک شخص نے کہا: مجھے اس بات کی کوئی پرواہ نہیں کہ میں اسلام لانے کے بعد سوائے حاجیوں کو پانی پلانے کے کوئی عمل نہ کروں اور دوسرے نے کہا: مجھے کوئی پرواہ نہیں کہ میں اسلام لانے کے بعد مسجد حرام کو آباد کرنے کے علاوہ کوئی عمل نہ کروں۔ تیسرے نے کہا: اللہ کے راستے میں جہاد اس سے افضل ہے جو تم نے کہا۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ان سب کو ڈانٹا اور کہا کہ اپنی آوازوں کو رسول اللہ ﷺ کے منبر کے پاس بلند نہ کرو۔ یہ جمعہ کا دن تھا لیکن جمعہ کی نماز ادا کرنے کے بعد آپ کی خدمت میں حاضر ہو کر میں نے آپ سے اس کا فتویٰ طلب کیا جس میں انہوں نے اختلاف کیا تو اللہ عز وجل نے یہ آیت نازل فرمائی: ”کیا تم حاجیوں کو پانی پلانے اور مسجد حرام کو آباد کرنے کو اس شخص کے عمل کے برابر قرار دیتے ہو جو اللہ اور آخرت کے دن پر ایمان لایا ہو اور اس نے اللہ کی راہ میں جہاد کیا ہو۔“

(۳۸۷۲) حضرت نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے منبر کے پاس تھا۔ باقی حدیث گزر چکی ہے۔

بُنْ بَشِيرٍ قَالَ كُنْتُ عِنْدَ مَنبَرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَمْلِكُ حَدِيثَ أَبِي تَوْبَةَ۔

۸۵۷: باب فَضْلِ الْغَدْوَةِ وَالرَّوْحَةِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

فضیلت کے بیان میں

(۳۸۷۳) حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اللہ کے راستے میں ایک صبح یا شام ٹکنا دنیا اور جو کچھ اس میں ہے سے بہتر ہے۔

(۳۸۷۴) حضرت سہل بن سعد ساعدی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: وہ صبح جسے بندہ اللہ کے راستے میں (طلوع) کرے دنیا اور جو کچھ اس میں ہے سے بہتر

تَوْبَةً حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ سَلَامٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ سَلَامٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَلَامٍ قَالَ حَدَّثَنِي النُّعْمَانُ بْنُ بَشِيرٍ قَالَ كُنْتُ عِنْدَ مَنبَرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ رَجُلٌ مَّا أَبَالِي أَنْ لَا أَعْمَلَ عَمَلًا بَعْدَ الْإِسْلَامِ إِلَّا أَنْ أُسْقِيَ الْحَاجَّ وَ قَالَ آخَرُ مَّا أَبَالِي أَنْ لَا أَعْمَلَ عَمَلًا بَعْدَ الْإِسْلَامِ إِلَّا أَنْ أَعْمَرَ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ وَ قَالَ آخَرُ الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَفْضَلُ مِمَّا قُلْتُمْ فَزَجَرَهُمْ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَ قَالَ لَا تَرْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ عِنْدَ مَنبَرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ هُوَ يَوْمُ الْجُمُعَةِ وَلَكِنْ إِذَا صَلَّيْتَ الْجُمُعَةَ دَخَلْتَ فَاسْتَفْتَيْتُهُ فِيمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيهِ فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى بِهَاجَعْتُمْ سِفَايَةَ الْحَاجِّ وَ عِمَارَةَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ كَمَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ﴿التوبة: ۱۱۹﴾ الْآيَةُ إِلَى آخِرِهَا۔

(۳۸۷۲) وَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَسَّانٍ حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةُ أَخْبَرَنِي زَيْدٌ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَلَامٍ قَالَ حَدَّثَنِي النُّعْمَانُ

بُنْ بَشِيرٍ قَالَ كُنْتُ عِنْدَ مَنبَرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَمْلِكُ حَدِيثَ أَبِي تَوْبَةَ۔

۸۵۷: باب فَضْلِ الْغَدْوَةِ وَالرَّوْحَةِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

سَبِيلِ اللَّهِ

(۳۸۷۳) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ بْنِ قَعْبٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ قَابِطٍ عَنْ أَنَسٍ (بْنِ مَالِكٍ) قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَغَدْوَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ رَوْحَةٌ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا۔

(۳۸۷۴) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ وَالْغَدْوَةُ يَغْدُوَهَا الْعَبْدُ فِي

سَبِيلِ اللَّهِ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا۔

ہے۔

(۳۸۷۵) حضرت سہل بن سعد ساعدی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: ایک صبح یا شام اللہ کے راستے میں جانا دنیا و مافیہا سے افضل ہے۔

(۳۸۷۵) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَا حَدَّثَنَا وَ كَيْعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ (السَّاعِدِيِّ) عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ غَدْوَةٌ أَوْ رَوْحَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا۔

(۳۸۷۶) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اگر میری امت میں ایسے لوگ نہ ہوتے بقایا حدیث گزر چکی ہے اور اس میں یہ اضافہ ہے: اللہ کے راستے میں شام یا صبح کرنا دنیا و مافیہا سے افضل ہے۔

(۳۸۷۶) وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةَ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ ذَكْوَانَ (بْنِ) أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَوْلَا أَنَّ رِجَالًا مِنْ أُمَّتِي وَ سَاقِ الْحَدِيثِ وَ قَالَ فِيهِ وَ لَرَوْحَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ غَدْوَةٌ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا۔

(۳۸۷۷) حضرت ابوالایوب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اللہ کے راستے میں صبح یا شام کرنا بہتر ہے ہر اُس چیز سے جس پر سورج طلوع اور غروب ہوتا ہے۔

(۳۸۷۷) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ اللَّفْظُ لِأَبِي بَكْرٍ وَ إِسْحَاقُ قَالَ إِسْحَاقُ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ الْأَخْرَانِ حَدَّثَنَا

الْمُقَرَّبِيُّ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ (أَبِي) أَيُّوبَ حَدَّثَنِي شُرَحْبِيلُ بْنُ شَرِيكٍ الْمَعَاذِيُّ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحُبَلِيِّ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا أَيُّوبَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ غَدْوَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ رَوْحَةٌ خَيْرٌ مِمَّا طَلَعَتْ عَلَيْهِ الشَّمْسُ وَ غَرَبَتْ۔

(۳۸۷۸) اس سند سے بھی یہ حدیث بالکل من و عن مروی علی بن الحسن عن عبد اللہ بن المبارک اخبرنا ہے۔

سَعِيدُ بْنُ أَبِي أَيُّوبَ وَ حَبِوَةٌ بْنُ شُرَيْحٍ قَالَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا حَدَّثَنِي شُرَحْبِيلُ بْنُ شَرِيكٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحُبَلِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيَّ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِثْلَهُ سَوَاءً۔

۸۵۸: باب بَيَانُ مَا أَحَدَهُ اللَّهُ تَعَالَى

باب: جنت میں مجاہد کے لیے اللہ تعالیٰ کے تیار

لِلْمُجَاهِدِ فِي الْجَنَّةِ مِنَ الدَّرَجَاتِ

کردہ درجات کے بیان میں

(۳۸۷۹) حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اے ابوسعید! جو اللہ کے رب ہونے پر اسلام کے دین ہونے پر اور محمد ﷺ کے نبی ہونے پر راضی ہوا اُس کے لیے جنت واجب ہوگی۔ ابوسعید نے اس بات پر تعجب کیا تو عرض

(۳۸۷۹) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ حَدَّثَنِي أَبُو هَالِبٍ وَ الْعَوَّلِيُّ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحُبَلِيِّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ



کیا: اے اللہ کے رسول! ان کو دوبارہ شمار فرمائیں۔ آپ نے (دوبارہ) ایسا کیا پھر فرمایا: ایک اور بات بھی ہے کہ اس کی وجہ سے بندے کے جنت میں سو درجات بلند ہوتے ہیں اور ہر دونوں درجات کے درمیان اتنا فاصلہ ہے جتنا آسمان اور زمین کے درمیان ہے۔ عرض کیا اے اللہ کے رسول! وہ کیا ہے؟ آپ نے فرمایا: اللہ کے راستہ میں جہاد اللہ کے راستہ میں جہاد۔

باب: جسے اللہ کے راستہ میں قتل کیا جائے اُس کے قرض کے سوا تمام گناہوں کے معاف ہونے کے بیان میں

(۳۸۸۰) حضرت ابوقحادہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے درمیان کھڑے ہو کر ارشاد فرمایا: اللہ کے راستہ میں جہاد اور اللہ پر ایمان لانا افضل الاعمال ہیں۔ ایک آدمی نے کھڑے ہو کر عرض کیا: اے اللہ کے رسول! اگر میں اللہ کے راستہ میں قتل کیا جاؤں تو میرے گناہوں کا کفارہ ہو جائے گا۔ اس بارے میں آپ کیا فرماتے ہیں؟ تو رسول اللہ ﷺ نے اُسے فرمایا: ہاں! اگر تو اللہ کے راستہ میں قتل کیا جائے اور تو صبر کرنے والا (ثابت قدم) ثواب کی نیت رکھے والا اور پیٹھ پھیرے بغیر دشمن کی طرف متوجہ رہنے والا ہو۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تم نے کیا کہا تھا؟ اُس نے کہا: میں نے کہا تھا کہ اگر میں اللہ کے راستہ میں قتل کیا جاؤں تو کیا میرے گناہ مجھ سے دُور ہو جائیں گے؟ تو نبی ﷺ نے فرمایا: ہاں! اس حال میں کہ تو صبر کرنے والا ثواب کی نیت رکھے والا اور پیٹھ پھیرے بغیر دشمن کی طرف متوجہ رہنے والا ہو تو سوائے قرض کے (سب گناہ معاف ہو جائیں گے) کیونکہ جبریل علیہ السلام نے مجھے یہی کہا ہے۔

(۳۸۸۱) حضرت عبد اللہ بن ابوقحادہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ ایک آدمی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کی مجھے بتائیں اگر میں اللہ کے راستہ

یا ابا سَعِيدٍ مَنْ رَضِيَ بِاللّٰهِ رَبًّا وَبِالْاِسْلَامِ دِينًا وَ بِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَبِيًّا وَ جَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ فَقَبِجَ لَهَا أَبُو سَعِيدٍ فَقَالَ اَعِدْهَا عَلَيَّ يَا رَسُولَ اللّٰهِ فَقَعَلَ ثُمَّ قَالَ وَاُخْرَى يَرْفَعُ بِهَا الْعَبْدُ مِائَةَ دَرَجَةٍ فِي الْجَنَّةِ مَا بَيْنَ كُلِّ دَرَجَتَيْنِ كَمَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْاَرْضِ قَالَ وَمَا هِيَ يَا رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ

۸۵۹: باب مَنْ قُتِلَ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ

كُفِّرَتْ خَطَايَاهُ اِلَّا الدِّينَ

(۳۸۸۰) حَدَّثَنَا قُسَيْبُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قُحَادَةَ عَنْ أَبِي قُحَادَةَ (أَنَّهُ) سَمِعَهُ يُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَامَ فِيهِمْ فَلَدَّكَرَ لَهُمْ أَنَّ الْجِهَادَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْإِيمَانَ بِاللَّهِ أَفْضَلُ الْأَعْمَالِ فَقَامَ رَجُلٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَأَيْتَ أَنْ قُتِلْتُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ تُكْفَرُ عَنِّي خَطَايَايَ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَعَمْ إِنْ قُتِلْتَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَنْتَ صَابِرٌ مُحْتَسِبٌ مُقْبِلٌ غَيْرُ مُدْبِرٍ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَيْفَ قُلْتَ قَالَ أَرَأَيْتَ إِنْ قُتِلْتُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَتُكْفَرُ عَنِّي خَطَايَايَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَعَمْ وَأَنْتَ صَابِرٌ مُحْتَسِبٌ مُقْبِلٌ غَيْرُ مُدْبِرٍ إِلَّا الدِّينَ فَإِنَّ جِبْرِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ لِي ذَلِكَ۔

(۳۸۸۱) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا بِحْنِي (بَعْنِي) ابْنُ سَعِيدٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْمَقْبُرِيِّ

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ أَرَأَيْتَ إِنْ قُتِلْتُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِمَعْنَى حَدِيثِ اللَّيْثِ -

(۳۸۸۲) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عُمَرُو بْنِ دِينَارٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ قَيْسٍ قَالَ وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَجَلَانَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ قَيْسٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ يَزِيدُ أَحَدَهُمَا عَلَى صَاحِبِهِ أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ ﷺ وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ فَقَالَ أَرَأَيْتَ إِنْ ضَرَبْتُ بِسَيْفِي بِمَعْنَى حَدِيثِ الْمُقْبَرِيِّ -

(۳۸۸۳) حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا بْنُ يَحْيَى بْنُ صَالِحٍ الْمِصْرِيُّ حَدَّثَنَا الْمُفَضَّلُ يَعْنِي ابْنَ قُضَّالَةَ عَنْ عِيَّاشٍ وَهُوَ ابْنُ عَبَّاسٍ الْقِبْطِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحُبَلِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرُو بْنِ الْعَاصِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ يُغْفَرُ لِلشَّهِيدِ كُلُّ ذَنْبٍ إِلَّا الدِّينَ -

(۳۸۸۴) حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ الْمُعَرِّي حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي أَيُّوبَ حَدَّثَنَا عِيَّاشُ بْنُ عَبَّاسٍ الْقِبْطِيُّ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحُبَلِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرُو بْنِ الْعَاصِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ الْقَتْلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُغْفَرُ كُلَّ شَيْءٍ إِلَّا الدِّينَ -

(۳۸۸۲) حضرت عبداللہ بن عمرو بن عامر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: شہید سے سوائے قرض کے سب گناہ معاف کر دیے جاتے ہیں۔

(۳۸۸۳) حضرت عبداللہ بن عمرو بن عامر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اللہ کے راستہ میں قتل ہونا سوائے قرض کے سب گناہوں کو ختم کر دیتا ہے۔

باب: شہداء کی روحوں کے جنت میں ہونے اور

شہداء کے زندہ ہونے اور اپنے رب سے رزق

دیئے جانے کے بیان میں

(۳۸۸۵) حضرت مسروق رحمۃ اللہ علیہ سے روایت ہے کہ ہم نے حضرت عبداللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس آیت کے بارے میں سوال کیا: ”جنہیں اللہ کے راستہ میں قتل کیا جائے انہیں مردہ گمان نہ کرو بلکہ وہ زندہ ہیں اپنے رب کے پاس سے رزق دیئے جاتے ہیں۔“ تو انہوں نے کہا: ہم نے بھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس بارے میں سوال کیا تھا تو آپ صلی اللہ علیہ

۸۶۰: بَابُ بَيَانِ أَنَّ أَرْوَاحَ

الشَّهَدَاءِ فِي الْجَنَّةِ وَأَنَّهُمْ

أَحْيَاءٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ يَرْزُقُونَ

(۳۸۸۵) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ كِلَاهُمَا عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ وَ عَمْسَى بْنُ يُونُسَ جَمِيعًا عَنْ الْأَعْمَشِ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَ اللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا أَصْبَاطُ وَ أَبُو مُعَاوِيَةَ قَالَا حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُرَّةٍ عَنْ مَسْرُوفٍ قَالَ

وسلم نے فرمایا: ان کی روحمیں سرسبز پرندوں کے جوف میں ہوتی ہیں۔ اُن کے لیے ایسی قدیلیں ہیں جو عرش کے ساتھ لٹکی ہوئی ہیں اور وہ روحمیں جنت میں پھرتی رہتی ہیں جہاں چاہیں۔ پھر انہی قدیلوں میں واپس آ جاتی ہیں۔ اُن کا رب ان کی طرف مطلع ہو کر فرماتا ہے: کیا تمہیں کسی چیز کی خواہش ہے؟ وہ عرض کرتے ہیں: ہم کس چیز کی خواہش کریں حالانکہ ہم جہاں چاہتے ہیں جنت میں پھرتے ہیں۔ اللہ تعالیٰ اُن سے اس طرح تین مرتبہ فرماتا ہے۔ جب وہ دیکھتے ہیں کہ انہیں کوئی چیز مانگے بغیر نہیں چھوڑا جائے گا تو وہ عرض کرتے ہیں: اے رب! ہم چاہتے ہیں کہ آپ ہماری روحمیں ہمارے جسموں میں لوٹا دیں۔ یہاں تک کہ ہم تیرے راستہ میں دوسری مرتبہ قتل کیے جائیں۔ جب اللہ دیکھتا ہے کہ انہیں اب کوئی ضرورت نہیں تو انہیں چھوڑ دیا جاتا ہے۔

باب: جہاد کرنے اور پہرہ دینے کی فضیلت کے بیان میں (۳۸۸۶) حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا: لوگوں میں سے کونسا آدمی افضل ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: وہ آدمی جو اللہ کے راستہ میں اپنی جان اور مال سے جہاد کرتا ہے۔ اُس نے عرض کیا: پھر کون افضل ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: وہ مومن جو پہاڑ کی گھاٹیوں میں سے کسی گھاٹی میں رہ کر اللہ کی عبادت کرتا ہو اور لوگوں کو اپنی بُرائی سے محفوظ رکھتا ہو۔

(۳۸۸۷) حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! لوگوں میں سے کون سب سے افضل ہے؟ آپ نے فرمایا: وہ مومن جو اپنی جان اور اپنے مال سے اللہ کے راستہ میں جہاد کرتا ہو۔ اُس نے عرض کیا: پھر کون؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جو شخص یکسو ہو کر پہاڑ کی گھاٹیوں

سَآلَنَا عَبْدُ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ (هُوَ ابْنُ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ) عَنْ هَذِهِ الْآيَةِ: ﴿وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا بَلْ أَحْيَاءٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزُقُونَ﴾ [ال عمران: ۱۶۹] قَالَ أَمَا إِنَّا قَدْ سَأَلْنَا عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ أَرْوَاحُهُمْ فِي جُوفِ طَيْرٍ خُضِرَ لَهَا قَنَادِيلُ مُعَلَّقَةٌ بِالْعَرْشِ تَسْرَحُ مِنَ الْجَنَّةِ حَيْثُ شَاءَتْ ثُمَّ تَأْوِي إِلَى تِلْكَ الْقَنَادِيلِ فَاطْلَعَ إِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ أَطْلَاعَةً فَقَالَ هَلْ تَشْتَهُونَ شَيْئًا قَالُوا أَيْ شَيْءٍ نَشْتَهُي وَنَحْنُ نَسْرَحُ مِنَ الْجَنَّةِ حَيْثُ شِئْنَا ففَعَلَ ذَلِكَ بِهِمْ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فَلَمَّا رَأَوْا أَنَّهُمْ لَنْ يَتْرَكُوا مِنْ أَنْ يَسْأَلُوا قَالُوا يَا رَبِّ نُرِيدُ أَنْ تَرُدَّ أَرْوَاحَنَا فِي أَجْسَادِنَا حَتَّى نَقْتَلَ فِي سَبِيلِكَ مَرَّةً أُخْرَى فَلَمَّا رَأَى أَنْ لَيْسَ لَهُمْ حَاجَةٌ تَرَكُوا۔

۸۶: باب فضل الجہاد والرباط (۳۸۸۶) حَدَّثَنَا مُنْصَوِّرُ بْنُ أَبِي مُرَاجٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمْزَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الزُّبَيْدِ الزُّبَيْدِيِّ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَزِيدَ اللَّيْثِيِّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ أَيُّ النَّاسِ أَفْضَلُ فَقَالَ رَجُلٌ يُجَاهِدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِمَالِهِ وَنَفْسِهِ قَالَ ثُمَّ مَنْ قَالَ مُؤْمِنٌ فِي شُعْبٍ مِنَ الشَّعَابِ يَعْبُدُ (اللَّهُ) رَبَّهُ وَيَدْعُ النَّاسَ إِلَى شِرْهِ۔

(۳۸۸۷) حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَزِيدَ اللَّيْثِيِّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَجُلٌ أَيُّ النَّاسِ أَفْضَلُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مُؤْمِنٌ يُجَاهِدُ بِنَفْسِهِ وَمَالِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَالَ ثُمَّ

میں کسی گھائی میں اپنے رب کی عبادت کرتا ہوا اور لوگوں کو اپنی بُرائی سے محفوظ رکھتا ہو۔

(۳۸۸۸) اس سند سے بھی یہ حدیث مروی ہے لیکن اس میں رَجُلٌ فِی شُعْبٍ ہے ثُمَّ رَجُلٌ نہیں کہا۔

(۳۸۸۹) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ آپ نے فرمایا: لوگوں میں بہترین زندگی اُس شخص کی ہے جو اپنے گھوڑے کی لگام تھامے اللہ کی پشت پر اللہ کے راستہ میں اڑا جا رہا ہو۔ جب وہ دشمن کی آواز سنے یا خوف محسوس کرے تو اسی طرح اڑ جائے۔ قتل اور موت کو تلاش کرتے ہوئے یا اُس شخص کی زندگی بہتر ہے جو چند بکریاں لے کر پہاڑ کی ان چوٹیوں میں سے کسی چوٹی پر یا ان وادیوں میں سے کسی وادی میں رہتا ہو۔ نماز قائم کرتا ہو، زکوٰۃ ادا کرتا ہو اور اپنے رب کی عبادت کرتا ہو یہاں تک کہ اُسے اسی حال میں موت آجائے اور سوائے خیر کے لوگوں کے کسی معاملہ میں نہ پڑتا ہو۔

(۳۸۹۰) اس سند سے بھی یہ حدیث مبارکہ اسی طرح مروی ہے اور ایک روایت میں مِنْ هَذِهِ الشُّعْبِ کے الفاظ مروی ہیں۔

كِلَاهُمَا عَنْ أَبِي حَازِمٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ وَقَالَ عَنْ بَعْجَةَ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَدْرٍ وَقَالَ فِی شُعْبَةٍ مِنْ هَذِهِ الشُّعْبِ خِلَافَ رَوَايَةِ يَحْيَى۔

(۳۸۹۱) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی طرح حدیث روایت کرتے ہیں لیکن اس میں فِی شُعْبٍ مِنْ الشُّعْبِ کے الفاظ ہیں۔ (معنی و مفہوم وہی ہے۔)

عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ أَبِي حَازِمٍ عَنْ بَعْجَةَ وَقَالَ فِی شُعْبٍ مِنَ الشُّعْبِ۔

باب: ان دو آدمیوں کے بیان میں جن میں سے

ایک دوسرے کو قتل کرے لیکن دونوں جنت میں

داخل ہوں گے

۸۶۲: باب بَيَانِ الرَّجُلَيْنِ

يَقْتُلُ أَحَدُهُمَا الْآخَرَ

يَدْخُلَانِ الْجَنَّةَ

(۳۸۹۲) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ دو آدمیوں کی طرف دیکھ کر ہنستا ہے کہ ان میں سے ایک آدمی دوسرے کو قتل کرے اور دونوں جنت میں داخل ہو جائیں۔ صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! یہ کیسے ہو سکتا ہے؟ آپ نے فرمایا: یہ آدمی اللہ کے راستہ میں جہاد کرتا ہوا شہید ہو جائے پھر اللہ تعالیٰ قاتل کی طرف رجوع کرے اور وہ اسلام قبول کر کے اللہ تعالیٰ کے راستہ میں جہاد کرتا ہوا شہید ہو جائے (جیسے حضرت حمزہ اور حضرت وحشی رضی اللہ عنہما)۔

(۳۸۹۳) اس سند سے بھی یہ حدیث اسی طرح مروی ہے۔

حَرْبٍ وَ أَبُو كُرَيْبٍ قَالُوا حَدَّثَنَا وَ كَيْعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

(۳۸۹۴) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی احادیث میں سے ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: اللہ تعالیٰ دو آدمیوں کی وجہ سے ہنستا ہے کہ ان میں سے ایک دوسرے کو قتل کر دے اور دونوں جنت میں داخل ہو جائیں۔ صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! یہ کیسے ممکن ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: یہ شہید کیا گیا، اس لیے جنت میں داخل ہوگا پھر اللہ دوسرے پر رحمت فرمائے گا اور اُسے اسلام کی ہدایت عطا فرمائے گا پھر وہ اللہ کے راستہ میں جہاد کرتا ہوا شہید کر دیا جائے۔

(۳۸۹۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عُمَرَ الْمُتَمَكِّي حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَضْحَكُ اللَّهُ إِلَى رَجُلَيْنِ يَقْتُلُ أَحَدُهُمَا الْآخَرَ كِلَاهُمَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ (فَقَالُوا كَيْفَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ يَقَاتِلُ هَذَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ (عَزَّ وَجَلَّ) فَيُسْتَشْهِدُ ثُمَّ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَى الْقَاتِلِ فَيُسْلِمَ فَيَقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ (عَزَّ وَجَلَّ) فَيُسْتَشْهِدُ۔ (۳۸۹۳) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَ أَبُو كُرَيْبٍ قَالُوا حَدَّثَنَا وَ كَيْعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

(۳۸۹۴) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مَسِيكٍ قَالَ هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَدْ كَرَّ أَحَادِيثُ مِنْهَا وَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَدْ كَرَّ أَحَادِيثُ مِنْهَا وَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَضْحَكُ اللَّهُ لِرَجُلَيْنِ يَقْتُلُ أَحَدُهُمَا الْآخَرَ كِلَاهُمَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ قَالُوا كَيْفَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ يَقْتُلُ هَذَا قَاتِلُ الْجَنَّةِ ثُمَّ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَى الْآخَرِ فَيُهْدِيهِ إِلَى الْإِسْلَامِ ثُمَّ يُجَاهِدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيُسْتَشْهِدُ۔

۸۶۳: بَابُ مَنْ قَتَلَ كَافِرًا

ثُمَّ سَدَّدَ

باب: جس نے کافر کو قتل کیا اُسے جہنم سے روک

دیئے جانے کے بیان میں

(۳۸۹۵) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: کافر اور اُسے قتل کرنے والا مسلمان کبھی جہنم میں اکٹھے نہ ہوں گے۔

(۳۸۹۵) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَ قُصَيْبٌ وَ عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ يَحْيَى عَنْ جَعْفَرِ بْنِ الْعَلَاءِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَا يَجْتَمِعُ كَافِرٌ وَ قَاتِلُهُ فِي النَّارِ أَبَدًا۔

(۳۸۹۶) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ

(۳۸۹۶) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَوْنٍ الْهَلَبِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: دوزخ میں دو آدمیوں کا اجتماع اس طرح نہ ہوگا کہ اُن میں سے ایک دوسرے کو کوئی نقصان پہنچا سکے۔ عرض کیا گیا: اے اللہ کے رسول! وہ کون لوگ ہوں گے؟ فرمایا: وہ مؤمن جس نے کافر کو قتل کیا پھر اعمال خیر پر کاربند رہا۔

باب: اللہ کے راستہ میں صدقہ کرنے کی فضیلت

کے بیان میں

(۳۸۹۷) حضرت ابو مسعود انصاری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی ایک اونٹنی لے کر آیا جس کو مہار ڈالی ہوئی تھی۔ عرض کیا یہ اس کے راستہ میں (صدقہ) ہے۔ تو اُسے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تیرے پاس قیامت کے دن اس کے بدلہ سات سو اونٹنیاں ہوں گی جن کی مہار ڈالی ہوئی ہوگی۔

(۳۸۹۸) اس سند سے بھی یہ حدیث روایت کی گئی ہے۔

اَسَامَةَ عَنْ زَائِدَةَ ح وَ حَدَّثَنِي بَشْرُ بْنُ خَالِدٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ كِلَاهُمَا عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

باب: اللہ کے راستہ میں جہاد کرنے والے کی

سواری وغیرہ سے مدد کرنے کے بیان میں

(۳۸۹۹) حضرت ابو مسعود انصاری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آکر عرض کیا: میری سواری ہلاک ہو گئی ہے آپ صلی اللہ علیہ وسلم مجھے (کسی سواری پر) سوار کر دیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: میرے پاس تو کوئی سواری نہیں ہے۔ ایک آدمی نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں اس کی اُس آدمی کی طرف راہنمائی کرتا ہوں جو اسے سواری دے دے گا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس آدمی نے کسی کی نیکی پر راہنمائی کی تو اُس کے لیے بھی اس عمل کرنے والے کی مثل اجر و ثواب ہوگا۔

إِسْحَاقُ الْفَرَارِيُّ (عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَجْتَمِعَانِ فِي النَّارِ اجْتِمَاعًا يَضُرُّ أَحَدَهُمَا الْآخَرَ قِيلَ مَنْ هُم يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مُؤْمِنٌ قَتَلَ كَافِرًا ثُمَّ سَدَّدَ۔

۸۶۳: باب فَضْلِ الصَّدَقَةِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

تَعَالَى وَ تَضَعُفُهَا

(۳۸۹۷) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي عَمْرٍو الشَّيْبَانِيِّ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ بِنَاقَةٍ مَخْطُومَةٍ فَقَالَ هَذِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَكَ بِهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ سَبْعُ مِائَةِ نَاقَةٍ كُلُّهَا مَخْطُومَةٌ۔

(۳۸۹۸) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو

۸۶۵: باب فَضْلِ إِعَانَةِ الْغَارِي فِي سَبِيلِ اللَّهِ

بِمَرْكُوبٍ وَغَيْرِهِ وَ خَلَّافَتِهِ فِي أَهْلِهِ بِخَيْرٍ (۳۸۹۹) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ أَبُو كُرَيْبٍ وَ ابْنُ أَبِي عَمْرٍو وَ اللَّفْظُ لِأَبِي كُرَيْبٍ قَالُوا حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي عَمْرٍو الشَّيْبَانِيِّ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنِّي أَبْذِعُ بَنِي فَاحْمِلْنِي فَقَالَ مَا عِنْدِي فَقَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَا أَذْكُكَ عَلَى مَنْ يَحْمِلُهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ دَلَّ عَلَى خَيْرٍ فَلَهُ مِثْلُ أَجْرِ فَاعِلِهِ۔

(۳۹۰۰) وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عِيْسَى بْنُ يُونُسَ ح وَ حَدَّثَنِي بَشْرُ بْنُ خَالِدٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدٌ - ہے۔

يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ عَنْ شُعْبَةَ ح وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ كُلُّهُمْ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا السَّنَادِ۔

(۳۹۰۱) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَقَانُ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ أَخْبَرَنَا ثَابِتٌ عَنْ أَنَسِ (بْنِ مَالِكٍ) ح وَ حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرٍ بْنُ نَافِعٍ وَاللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا يَهُزُّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ حَدَّثَنَا ثَابِتٌ عَنْ أَنَسِ (بْنِ مَالِكٍ) أَنَّ قَتْسِي مِنْ أَسْلَمَ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أُرِيدُ الْغَزَا وَلَيْسَ مَعِيَ مَا أَتَجَهَّزُ قَالَ أَنْتَ فُلَانٌ فَإِنَّهُ قَدْ كَانَ تَجَهَّزَ فَمَرَضَ فَأَتَاهُ فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقْرُنُكَ السَّلَامَ وَيَقُولُ أُعْطِيَ الَّذِي تَجَهَّزَتْ بِهِ قَالَ يَا فُلَانَةُ أُعْطِيَ الَّذِي تَجَهَّزَتْ بِهِ وَلَا تَحْسِبِي عَنْهُ شَيْئًا فَوَ اللَّهُ لَا تَحْسِبِي مِنْهُ شَيْئًا فَيَبَارِكَ لَكَ فِيهِ۔

(۳۹۰۲) وَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَ أَبُو الطَّاهِرِ قَالَ أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ وَ قَالَ سَعِيدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ بُكَيْرِ ابْنِ الْأَشَجِّ عَنْ بُسْرِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ مَنْ جَهَّزَ غَارِيًّا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَقَدْ غَزَا وَمَنْ خَلَفَهُ فِي أَهْلِهِ بِخَيْرٍ فَقَدْ غَزَا۔

(۳۹۰۳) حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الرَّهْرَانِيُّ حَدَّثَنَا يَزِيدُ يَعْنِي ابْنَ زُرَيْجٍ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ الْمُعَلَّمِ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ بُسْرِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ قَالَ قَالَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ مَنْ جَهَّزَ غَارِيًّا فَقَدْ غَزَا وَمَنْ خَلَفَ غَارِيًّا فِي أَهْلِهِ فَقَدْ غَزَا۔

(۳۹۰۱) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ بنی اسلم کے ایک نوجوان نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں جہاد کا ارادہ رکھتا ہوں لیکن میرے پاس سامانِ جہاد نہیں ہے۔ آپ نے فرمایا: فلاں کے پاس جاؤ کیونکہ اُس نے سامانِ جہاد تیار کیا تھا لیکن وہ بیمار ہو گیا ہے۔ اس نے اُس آدمی کے پاس جا کر کہا: رسول اللہ ﷺ تجھے سلام کہتے ہیں اور فرماتے ہیں کہ تم اپنا تیار شدہ سامان مجھے عطا کر دو۔ اُس نے کہا: اے فلاں! اسے وہ سامان عطا کر دے جو میں نے تیار کیا تھا اور اس میں سے کسی چیز کو بھی نہ رکھنا۔ اللہ کی قسم! اس میں سے کوئی چیز بچا کر نہ رکھنا کیونکہ اس میں تیرے لیے برکت نہ ہوگی۔

(۳۹۰۲) حضرت زید بن خالد جہنی رضی اللہ تعالیٰ عنہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس نے اللہ کے راستہ میں جہاد کرنے والے کو سامانِ تیار کر کے دیا تو اُس نے بھی جہاد کیا اور جس نے اس مجاہد کے بعد اس کے اہل و عیال کے ساتھ بھلائی کی تو اُس نے بھی جہاد کیا۔

(۳۹۰۳) حضرت زید بن خالد رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ اللہ کے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جس نے کسی مجاہد کے لیے سامانِ تیار کیا تو اُس نے جہاد کیا اور جو شخص مجاہد کے پیچھے اس کے اہل و عیال میں رہا تو اُس نے بھی جہاد کیا۔

(۳۹۰۴) حضرت ابوسعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک لشکرِ بنو لحيان کی طرف

(۳۹۰۴) وَ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيَّةَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْمُبَارَكِ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ

بھیجا (جو کہ ہذیل کا ایک قبیلہ ہے) تو فرمایا: ہر دو آدمیوں میں سے ایک آدمی جہاد کے لیے جائے اور ثواب دونوں کے لیے برابر ہوگا۔

حَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدٍ مَوْلَى الْمُهَرَّبِيِّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَعَثَ بَعْثًا إِلَى بَنِي لَحْيَانَ مِنْ هَذِيلٍ فَقَالَ لِيَبْعَثَ مِنْ كُلِّ رَجُلَيْنِ أَحَدَهُمَا وَالْآخَرُ بَيْنَهُمَا۔

(۳۹۰۵) حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک لشکر بھیجا۔ باقی حدیث اسی طرح ہے۔

(۳۹۰۵) وَ حَدَّثَنِي إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الْوَارِثِ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي

يُحَدِّثُ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ عَنْ يَحْيَى حَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَعَثَ بَعْثًا بِمِثْلِهِ۔

يُحَدِّثُ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ عَنْ يَحْيَى حَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَعَثَ بَعْثًا بِمِثْلِهِ۔

(۳۹۰۶) اس سند سے بھی یہ حدیث اسی طرح روایت کی گئی ہے۔

(۳۹۰۶) وَ حَدَّثَنِي إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا عُمَيْدُ

اللَّهُ يَعْنِي ابْنَ مُوسَى عَنْ شَيْبَانَ عَنْ يَحْيَى بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

(۳۹۰۷) حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے بنو لحيان کی طرف ایک لشکر روانہ کیا تو فرمایا: ہر دو آدمیوں میں سے ایک آدمی جائے پھر گھر پر رہنے والوں سے فرمایا: تم میں سے جو شخص اللہ کے راستہ میں جانے والے کے اہل و عیال اور مال کی نگرانی بھلائی کے ساتھ کرے گا تو اس کے لیے جہاد میں جانے والے سے آدھا ثواب ہوگا۔

(۳۹۰۷) وَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ أَخْبَرَنِي عُمَرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ مَوْلَى الْمُهَرَّبِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَعَثَ إِلَى بَنِي لَحْيَانَ فَقَالَ لِيَخْرُجَ مِنْ كُلِّ رَجُلَيْنِ رَجُلٌ ثُمَّ قَالَ لِلْقَاعِدِ أَيُّكُمْ خَلَفَ الْخَارِجَ فِي أَهْلِهِ وَمَالِهِ بِخَيْرٍ كَانَ لَهُ مِثْلُ نِصْفِ أَجْرِ الْخَارِجِ۔

باب: مجاہدین کی عورتوں کی عزت اور جو ان میں

۸۶۲: باب حُرْمَةِ نِسَاءِ الْمُجَاهِدِينَ

خیانت کرے اُس کے گناہ کے بیان میں

وَأَمِّ مَنْ خَانَهُمْ فِيهِنَّ

(۳۹۰۸) حضرت بریدہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: مجاہدین کی عورتوں کی حرمت و عزت گھروں میں رہنے والوں کے لیے ایسی ہے جیسے اُن کی ماؤں کی عزت ہے۔ کوئی آدمی گھر میں رہنے والوں میں سے ایسا نہیں جو مجاہدین کے کسی آدمی کے گھر میں اس کے بعد نگرانی کرنے والا ہو پھر ان میں خیانت کا مرتکب ہو کہ اسے قیامت کے دن کھڑا نہ کیا جائے پھر وہ مجاہد اس کے اعمال میں سے جو چاہے گالے لے گا اب تمہارا کیا خیال ہے

(۳۹۰۸) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ عَلْقَمَةَ ابْنِ مَرْقَدٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بَرِيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حُرْمَةُ نِسَاءِ الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقَاعِدِينَ كَحُرْمَةِ أُمَّهَاتِهِمْ وَمَا مِنْ رَجُلٍ مِنَ الْقَاعِدِينَ يَخْلُفُ رَجُلًا مِنَ الْمُجَاهِدِينَ فِي أَهْلِهِ فَيَحْوَنَهُ فِيهِمْ إِلَّا وَفَّقَ لَهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَيَأْخُذُ مِنْ عَمَلِهِ



(کہ وہ کون کونسی نیکی لے لے گا)۔

مَا شَاءَ فَمَا ظَنُّكُمْ۔

(۴۹۰۹) حضرت بریدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: باقی حدیث اسی طرح ہے۔

(۴۹۰۹) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ حَدَّثَنَا مِسْعَرٌ (عَنْ عَلْقَمَةَ ابْنِ مَرْثَدٍ عَنْ ابْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ يَعْنِي النَّبِيَّ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ الثَّوْرِيِّ۔

(۴۹۱۰) اس سند سے بھی یہی طرح ہے اس میں اضافہ ہے کہ مجاہد سے کہا جائے گا اس کی نیکیوں میں سے جو تم چاہو لے لو پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہماری طرف متوجہ ہوئے اور فرمایا: تمہارا کیا خیال ہے۔

(۴۹۱۰) وَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ قَعْبٍ عَنْ عَلْقَمَةَ ابْنِ مَرْثَدٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَ فَخُذْ مِنْ حَسَنَاتِهِ مَا شِئْتَ فَالْتَفَتَ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ فَمَا ظَنُّكُمْ۔

باب: معذوروں سے جہاد کی فرضیت کے ساقط

۸۶۷: باب سُقُوطِ فَرَضِ الْجِهَادِ عَنِ

ہونے کے بیان میں

الْمَعْذُورِينَ

(۴۹۱۱) حضرت ابو اسحق رحمۃ اللہ علیہ سے روایت ہے کہ انہوں نے حضرت براء رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو فرماتے ہوئے سنا وہ اس آیت مبارکہ: ﴿لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولَى الضَّرَرِ وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ﴾ کے بارے میں ارشاد فرما رہے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت زید رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو حکم دیا تو وہ ایک شانہ کی ہڈی بے آئے اور اس پر یہ آیت مبارکہ لکھ دی تو حضرت ابن اُمّ مکتوم رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے اپنے نابینا ہونے کی شکایت کی تو ﴿لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولَى الضَّرَرِ﴾ آیت نازل ہوئی۔ آگے اسی حدیث کی دوسری اسناد ذکر کی ہیں۔

(۴۹۱۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ وَ اللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ أَنَّهُ سَمِعَ الْبَرَاءَ (يَقُولُ) فِي هَذِهِ الْآيَةِ: ﴿لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولَى الضَّرَرِ وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ﴾ [النساء: ۹۵] قَامَرُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ زَيْدًا فَجَاءَ بِكَفِّهِ فَكَتَبَهَا فَشَاكَ إِلَيْهِ ابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ ضَرَارَتَهُ فَتَوَلَّى ﴿لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولَى الضَّرَرِ﴾ قَالَ شُعْبَةُ وَأَخْبَرَنِي سَعْدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ رَجُلٍ عَنْ زَيْدِ (بْنِ ثَابِتٍ) فِي هَذِهِ الْآيَةِ: ﴿لَا يَسْتَوِي

الْقَاعِدُونَ﴾ بِمِثْلِ حَدِيثِ الْبَرَاءِ وَقَالَ ابْنُ بَشَّارٍ فِي رَوَاتِهِ سَعْدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ رَجُلٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ۔

(۴۹۱۲) حضرت براء رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جب آیت ﴿لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ﴾ نازل ہوئی تو آپ سے ابن اُمّ مکتوم نے کچھ گفتگو کی تو ﴿غَيْرُ أُولَى الضَّرَرِ﴾ (ماسوا معذوروں کے) نازل ہوئی۔

(۴۹۱۲) وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ بَشَّارٍ عَنْ مِسْعَرٍ حَدَّثَنِي أَبُو إِسْحَقَ عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ: ﴿لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ﴾ كَلَّمَهُ ابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ فَتَوَلَّى ﴿غَيْرُ أُولَى الضَّرَرِ﴾۔

## ۸۶۸: باب ثُبُوتِ الْجَنَّةِ لِلشَّهِيدِ

(۴۹۱۳) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَمْرٍو الْأَشْعَثِيُّ وَ سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ وَاللَّفْظُ لِسَعِيدٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو سَمِعَ جَابِرًا يَقُولُ قَالَ رَجُلٌ آتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنْ قُتِلْتُ قَالَ فِي الْجَنَّةِ فَأَلْفِي تَمَرَاتٍ كُلُّ فِي يَدِهِ ثُمَّ قَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ وَ فِي حَدِيثٍ سُوَيْدٍ قَالَ رَجُلٌ لِلنَّبِيِّ ﷺ يَوْمَ أُحُدٍ -

(۴۹۱۴) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ زَكَرِيَاءَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ مِنْ بَنِي النَّبِيتِ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ ح وَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ الْمِصْبِصِيُّ حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ عَنْ زَكَرِيَاءَ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ جَاءَ رَجُلٌ مِنْ بَنِي النَّبِيتِ قَبِيلَةً مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ أَنَّكَ عَبْدُهُ وَ رَسُولُهُ ثُمَّ تَقَدَّمَ فَقَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ عَمِلَ هَذَا يَسِيرًا وَ أَجَرَ كَثِيرًا -

(۴۹۱۵) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ النَّضْرِ بْنُ أَبِي النَّضْرِ وَ هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَ مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَ عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ وَ الْفَاظُهُمْ مُتَقَارِبَةً قَالُوا حَدَّثَنَا هَاشِمُ بْنُ الْقَاسِمِ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ وَ هُوَ ابْنُ الْمُغِيرَةِ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بُسَيْسَةَ عَيْنًا يَنْظُرُ مَا صَنَعَتْ عِيرُ أَبِي سُفْيَانَ فَجَاءَ وَ مَا فِي الْبَيْتِ أَحَدٌ غَيْرِي وَ غَيْرُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا أَذَرِي مَا اسْتَشْنَى بَعْضُ نِسَائِهِ قَالَ فَحَدَّثَهُ الْحَدِيثُ قَالَ فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَكَلَّمَ فَقَالَ إِنَّ لَنَا طَلِبَةً فَمَنْ كَانَ ظَهْرُهُ حَاضِرًا فَلْيَرْكَبْ مَعَنَا فَجَعَلَ رِجَالٌ يَسْتَأْذِنُونَهُ فِي

## باب: شہید کیلئے جنت کے ثبوت کے بیان میں

(۴۹۱۳) حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! اگر میں قتل کر دیا جاؤں تو میں کہاں ہوں گا؟ آپ نے فرمایا: جنت میں۔ تو اُس نے اپنے ہاتھ میں موجود کھجور پھینکا پھر لڑنا شروع کیا یہاں تک کہ شہید کر دیا گیا اور سُوید رضی اللہ عنہ کی روایت میں ہے کہ ایک آدمی نے نبی کریم ﷺ سے اُحد کے دن یہ پوچھا تھا۔

(۴۹۱۴) حضرت براء رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ انصار کے قبیلہ بنو نضیر کے آدمی نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا: میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں اور بے شک آپ صلی اللہ علیہ وسلم اُس کے بندے اور رسول ہیں پھر میدان (کارزار) میں بڑھا اور لڑنا شروع کر دیا۔ یہاں تک کہ شہید کر دیا گیا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اس آدمی نے عمل کم کیا اور ثواب زیادہ دیا گیا۔

(۴۹۱۵) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بُسَیْسَہ کو جاسوس بنا کر بھیجا تا کہ وہ دیکھے کہ ابوسفیان کا قافلہ کیا کرتا ہے۔ پس جب وہ واپس آیا تو میرے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سوا کوئی بھی گھر میں نہ تھا۔ راوی کہتے ہیں کہ میں نہیں جانتا کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ نے آپ کی ازواج رضی اللہ عنہن میں سے بعض کا استثنیٰ کیا تھا یا نہیں۔ پس اُس نے آ کر ساری بات آپ سے بیان کی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم باہر تشریف لائے اور ارشاد فرمایا: بے شک ہمیں ایک چیز کی ضرورت ہے۔ پس جس کے پاس اپنی سواری ہو تو وہ ہمارے ساتھ سوار ہو کر چلے۔ پس لوگ مدینہ کی بلندی سے ہی آپ سے اپنی ساریوں کو پیش کرنے کی اجازت طلب کرنے لگے تو آپ نے فرمایا: نہیں! صرف وہی ساتھ چلیں جن کے پاس سواریاں موجود ہوں۔ پس

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے صحابہ رضی اللہ عنہم چلے یہاں تک کہ مشرکین سے پہلے ہی مقام بدر پر پہنچ گئے۔ جب مشرک آئے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تم میں سے کوئی آدمی اُس وقت تک پیش قدمی نہ کرے جب تک میں نہ آگے بڑھوں۔ پس جب مشرکین قریب آگئے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اس جنت کی طرف بڑھو جس کی چوڑائی آسمان و زمین کے برابر ہے۔

عمیر بن حمام انصاری رضی اللہ عنہ نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! جنت کی چوڑائی آسمان و زمین کی چوڑائی کے برابر ہے؟ آپ نے فرمایا: ہاں! اُس نے کہا: واہ! واہ! تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تجھے اس کلمہ تحسین کہنے پر کس چیز نے ابھارا ہے؟ اُس نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں نے کلمہ صرف جنت والوں میں ہونے کی امید میں کہا ہے۔ تو آپ نے فرمایا: تو اہل جنت میں سے ہے۔ تو عمیر نے اپنے تھیلے سے کچھ کھجوریں نکال کر انہیں کھانا شروع کیا۔ پھر کہا: اگر میں ان کھجوروں کے کھانے تک زندہ رہا تو یہ بہت لمبی زندگی ہوگی۔ پھر انہوں نے اپنے پاس موجود کھجوروں کو پھینک دیا۔ پھر کافروں سے لڑتے ہوئے شہید کر دیئے گئے۔

(۴۹۱۶) حضرت عبداللہ بن قیس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے اپنے باپ (ابوموسیٰ اشعری) سے دشمن کے مقابلہ کے وقت سنا، وہ فرما رہے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: بے شک جنت کے دروازے تلواروں کے سائے کے نیچے ہیں۔ یہ سن کر ایک خستہ حال آدمی نے کھڑے ہو کر کہا: اے ابوموسیٰ! کیا تم نے خود رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے۔ انہوں نے کہا: ہاں! تو وہ آدمی اپنے ساتھیوں کے پاس لوٹا اور انہیں کہا: میں تم کو سلام کرتا ہوں۔ پھر اس نے اپنی تلوار کی میان کو توڑ کر پھینک دیا پھر اپنی تلوار لے کر دشمن کی طرف چلا اور

ظہرائہم فی علو المدینۃ فقال لا اِلا من کان ظہرہ حاصراً فانطلق رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم واصحابہ حتی سبقوا المشرکین الى بدر وجاء المشرکون فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لا یفقد من احد منکم الى شیء حتی اكون انا دونه فلدنا المشرکون فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قوموا الى جنة عرضها السموات والارض قال يقول عمیر بن الحمام الانصاری یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جنة عرضها السموات والارض قال نعم قال بنح فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ما یحملك علی قولک بنح قال لا واللہ یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اِلا رجاء ان اكون من اهلها قال فانک من اهلها قال فاخرج تمرات من قرنیہ فجعل يأکل منهن ثم قال لئن انا حییت حتی اکل تمراتی ہذہ انہا لحیاء طوبی لک قال فرمى بما کان معہ من التمر ثم قاتلہم حتی قتل۔

(۴۹۱۶) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ وَ قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى قَالَ قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا وَ قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا جَعْفَرُ بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِي عِمْرَانَ الْجَوْنِيِّ عَنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي وَهُوَ بِحَضْرَةِ الْعَدُوِّ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّ أَبْوَابَ الْجَنَّةِ تَحْتَ ظِلَالِ الشَّيْوَفِ فَقَالَ رَجُلٌ رَكَتُ الْهَيْئَةِ فَقَالَ يَا أَبَا مُوسَى أَنْتَ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ هَذَا قَالَ نَعَمْ قَالَ فَرَجَعَ إِلَى أَصْحَابِهِ فَقَالَ اقْرَأُوا عَلَيْكُمُ السَّلَامَ ثُمَّ كَسَرَ جَفْنَ سَيْفِهِ فَأَلْقَاهُ ثُمَّ مَشَى بِسَيْفِهِ إِلَى الْعَدُوِّ فَضْرَبَ بِهِ

لڑتے لڑتے شہید ہو گیا۔

حَتَّى قُتِلَ۔

(۴۹۱۷) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ کچھ لوگوں نے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا: آپ ہمارے ساتھ کچھ آدمی بھیج دیں جو ہمیں قرآن و سنت کی تعلیم دیں۔ تو آپ نے اُن کے ساتھ انصار میں سے ستر آدمی بھیج دیئے۔ جنہیں قراء کہا جاتا تھا اور ان میں میرے ماموں حضرت حرام رضی اللہ عنہ بھی تھے قرآن پڑھتے تھے اور رات کو درس و تدریس اور تعلیم و تعلم میں مشغول رہتے تھے اور دن کے وقت پانی لا کر مسجد میں ڈالتے تھے اور جنگل سے لکڑیاں لا کر انہیں فروخت کر دیتے اور اس سے اہل صفہ اور فقراء کے لیے کھانے کی چیزیں خریدتے تھے تو نبی کریم ﷺ نے انہیں کفار کی طرف بھیج دیا اور انہیں منزل مقصود تک پہنچنے سے پہلے ہی کفار نے حملہ کر کے شہید کر دیا تو انہوں نے کہا: اے اللہ! ہمارا یہ پیغام ہمارے پیغمبر ﷺ تک پہنچا دے کہ ہم تجھ سے ملاقات کر چکے ہیں اور ہم تجھ سے راضی ہیں اور تو ہم سے راضی ہو چکا ہے۔ اسی دوران ایک آدمی نے آکر حضرت انس رضی اللہ عنہ کے ماموں حضرت حرام رضی اللہ عنہ کے پیچھے سے اس طرح نیزہ مارا کہ وہ آ رہا ہو گیا تو حرام رضی اللہ عنہ نے کہا: رپ کعبہ کی قسم! میں کامیاب ہو گیا۔ اس وقت رسول

اللہ ﷺ نے اپنے صحابہ رضی اللہ عنہم سے فرمایا: بے شک تمہارے بھائیوں کو قتل کر دیا گیا ہے اور بے شک انہوں نے یہ کہا ہے: اے اللہ! ہماری طرف سے یہ پیغام ہمارے پیغمبر ﷺ تک پہنچا دے کہ ہم تجھ سے ملاقات کر چکے ہیں اور ہم تجھ سے راضی ہو چکے ہیں اور تو ہم سے راضی ہو چکا ہے۔

(۴۹۱۸) حضرت ثابت رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا: میرے اس چچا نے کہا جن کے نام پر میرا نام رکھا گیا اور وہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ غزوہ بدر میں شریک نہ ہو سکے تھے جس کا انہیں بہت افسوس تھا کہ یہ وہ معرکہ تھا جس میں رسول اللہ ﷺ تو شریک تھے لیکن میں غیر حاضر تھا۔ ہاں! اگر اللہ نے مجھے اس کے بعد رسول اللہ ﷺ کی ہمراہی میں کوئی معرکہ دکھایا تو اللہ دیکھ لے گا کہ میں کیا کرتا ہوں۔ تو وہ اس کے علاوہ کوئی کلمات کہنے سے

(۴۹۱۷) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا عَفَّانُ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ أَخْبَرَنَا ثَابِتٌ عَنْ أَنَسٍ (بْنِ مَالِكٍ) قَالَ جَاءَ نَاسٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالُوا إِنَّ أَبْعَثَ بَعَنًا رَجُلًا يَعْلَمُونَ الْقُرْآنَ وَالسُّنَّةَ فَبَعَثَ إِلَيْهِمْ سَبْعِينَ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ يُقَالُ لَهُمُ الْقُرَاءُ فِيهِمْ خَالِي حَرَامٌ يَقْرَأُ وَنَ الْقُرْآنَ وَ يَتَدَارَسُونَ بِاللَّيْلِ يَتَعَلَّمُونَ وَ كَانُوا بِالنَّهَارِ يَجْنُونَ بِالْمَاءِ فَيَضَعُونَهُ فِي الْمَسْجِدِ وَ يَحْتَطِبُونَ قَبَائِلَهُمْ وَ يَشْتَرُونَ بِهِ الطَّعَامَ لِأَهْلِ الصَّفَةِ وَ لِلْفُقَرَاءِ فَبَعَثَهُمُ النَّبِيُّ ﷺ إِلَيْهِمْ فَعَرَضُوا لَهُمْ فَعَتَلُوهُمْ قَبْلَ أَنْ يَبْلُغُوا الْمَكَانَ فَقَالُوا اللَّهُمَّ بَلِّغْ عَنَّا نَبِيَّنَا أَنَّا قَدْ لَقِينَاكَ فَرَضِينَا عَنْكَ وَ رَضِيتَ عَنَّا قَالَ وَأَبَى رَجُلٌ حَرَامًا خَالَ أَنَسٍ مِنْ خَلْفِهِ فَطَعَنَهُ بِرُمْحٍ حَتَّى أَتَقَدَّه فَقَالَ حَرَامٌ فُوتُ وَ رَبِّ الْكُفَّةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِأَصْحَابِهِ إِنَّ إِخْوَانَكُمْ قَدْ قُتِلُوا وَ أَنْتُمْ قَالُوا اللَّهُمَّ بَلِّغْ عَنَّا نَبِيَّنَا أَنَّا قَدْ لَقِينَاكَ فَرَضِينَا عَنْكَ وَ رَضِيتَ عَنَّا۔

(۴۹۱۸) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا بِهِ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ الْمُبَيْرَةِ عَنْ ثَابِتٍ قَالَ قَالَ أَنَسُ عَمِّي الَّذِي سَمِيتُ بِهِ لَمْ يَشْهَدْ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَدْرًا قَالَ فَشَقَّ عَلَيْهِ قَالَ أَوَّلَ مَشْهَدٍ شَهِدَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غُبْتُ عَنْهُ وَإِنْ أَرَانِي اللَّهُ مَشْهَدًا (فِيمَا) بَعُدُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيَرَانِي اللَّهُ تَعَالَى مَا أَصْنَعُ قَالَ

ڈرے۔ پس وہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ غزوہ احد میں شریک ہوئے تو حضرت انس رضی اللہ عنہ نے حضرت سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ سے کہا: اے ابو عمرو! کہا جا رہے ہو؟ مجھے تو احد کی طرف سے جنت کی خوشبو آ رہی ہے۔ پھر وہ کفار سے لڑے یہاں تک کہ شہید ہو گئے اور ان کے جسم میں نیزوں اور تیروں کے اسی سے زیادہ زخم پائے گئے اور ان کی بہن میری پھوپھی بھی بخت نصر نے کہا کہ میں اپنے بھائی کو صرف اُن کے پوروں سے ہی پہچان سکی۔ اس موقع پر یہ آیت نازل ہوئی: ”مسلمانوں میں سے بعض وہ آدمی ہیں جنہوں نے اللہ سے کیا ہوا وعدہ سچا کر دکھایا۔ ان میں سے بعض وہ ہیں جنہوں نے (شہید ہو کر) اپنی نذر کو پورا کیا اور بعض وہ ہیں جو انتظار کر رہے ہیں (شہید ہونے کا) اور انہوں نے اپنے وعدہ میں کوئی رد و بدل نہ

فَقَالَتْ اَنْ يَقُولَ غَيْرَهَا قَالَ فَشَهِدَ مَعَ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ اُحُدٍ فَقَالَ فَاَسْتَقْبَلَ سَعْدُ بْنُ مُعَاذٍ فَقَالَ لَهُ اَتَسُّ يَا اَبَا عَمْرٍو اَيِّنْ فَقَالَ وَاَهَا لِرِيحِ الْجَنَّةِ اَجِدُهُ دُونَ اُحُدٍ قَالَ فَقَاتَلَهُمْ حَتَّى قُتِلَ قَالَ فَوُجِدَ فِي جَسَدِهِ بَضْعٌ وَ تَمَانُونَ مِنْ بَيْنِ صَرْبَةٍ وَ طَعْنَةٍ وَ رَمِيَةٍ قَالَ فَقَالَتْ اُحَنَّةُ عَمَّتِي الرَّبِيعُ بِنْتُ النَّضْرِ فَمَا عَرَفْتُ اَخِي اِلَّا بِسَيِّئِهِ وَ تَرَكْتُ هَذِهِ الْاَيَةَ: ﴿رَجَالَ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللّٰهُ عَلَيْهِ فَمِنْهُمْ مَنْ قَضٰى نَحْبَهُ وَ مِنْهُمْ مَنْ يَنْتَظِرُ وَمَا تَدْلُوْا بِبَيِّنٰتٍ﴾ [الاحزاب: ۲۳] قَالَ فَكَانُوا يُرَوْنَ اَنَّهَا تَرَكْتُ فِيْهِ وَفِيْ اَصْحَابِيْهِ۔

کیا۔“ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم گمان کرتے تھے کہ یہ آیت حضرت انس رضی اللہ عنہ اور اُن کے ساتھیوں کے متعلق نازل ہوئی تھی۔

## ۸۶۹: باب مَنْ قَاتَلَ لِتَكُونَ كَلِمَةُ اللّٰهِ

باب: جو شخص اللہ کے دین کی سر بلندی کے لیے

جہاد کرتا ہے وہ اللہ کے راستہ میں جہاد کر نیوالا ہے

(۴۹۱۹) حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک اعرابی نے نبی اقدس ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ایک آدمی غنیمت حاصل کرنے کے لیے لڑتا ہے دوسرا آدمی ناموری اور شہرت کے لیے جہاد کرتا ہے تیسرا آدمی جو اپنی شجاعت دکھانے کے لیے لڑتا ہے ان میں سے کون ہے جو اللہ کے راستے میں لڑنے والا ہے؟ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جو اللہ کے دین کو بلند کرنے کے لیے لڑتا ہے وہی اللہ کے راستہ میں جہاد کرنے والا ہے۔

(۴۹۲۰) حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اُس آدمی کے بارے میں پوچھا گیا جو شجاعت کے لیے لڑتا ہے اور دوسرا تعصب کی بنا پر لڑتا ہے اور تیسرا ریا کاری کے لیے لڑتا ہے اُن میں سے کون اللہ کے راستہ میں جہاد کرنے والا

هِيَ الْعَلِيَّ فَهُوَ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ

(۴۹۱۹) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ ابْنُ بَشَّارٍ وَ اللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى قَالَ اَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةٍ قَالَ سَمِعْتُ اَبَا وَاثِلٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو مُوسٰى الْاَشْعَرِيُّ اَنْ رَجُلًا اَعْرَابِيًّا اَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللّٰهِ الرَّجُلُ يُقَاتِلُ لِلْمَغْنَمِ وَ الرَّجُلُ يُقَاتِلُ لِيُذَكَّرَ وَ الرَّجُلُ يُقَاتِلُ لِيُرٰى مَكَانُهُ فَمَنْ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ فَقَالَ رَسُولُ اللّٰهِ ﷺ مَنْ قَاتَلَ لِتَكُونَ كَلِمَةُ اللّٰهِ اَعْلٰى فَهُوَ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ۔

(۴۹۲۰) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ ابْنُ نُمَيْرٍ وَ اسْحَقُ بْنُ اِبْرَاهِيْمَ وَ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ قَالَ اسْحَقُ اَخْبَرَنَا وَ قَالَ الْاَخَرُونَ حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ الْاَعْمَشِ عَنْ شَقِيْبٍ عَنْ اَبِي مُوسٰى قَالَ سِئِلَ رَسُولُ

ہے۔ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جو اللہ کے دین اور کلمہ کی بلندی و عظمت کے لیے لڑا حقیقتاً وہ اللہ کے راستہ میں لڑنے والا ہے۔

اللَّهُ عَنِ الرَّجُلِ يُقَاتِلُ شَجَاعَةً وَيُقَاتِلُ حِمِيَةً وَيُقَاتِلُ رِيَاءً أَيْ ذَلِكَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ قَاتَلَ لِتَكُونَ كَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا فَهُوَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ۔

(۳۹۲۱) حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہم نے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ہم میں سے ایک آدمی شجاعت دکھانے کے لیے لڑتا ہے۔ پھر اسی طرح حدیث ذکر کی۔

(۳۹۲۱) وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ أَتَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ الرَّجُلُ يُقَاتِلُ مِنَّا شَجَاعَةً فَذَكَرَ مِثْلَهُ۔

(۳۹۲۲) حضرت ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے رسول اللہ ﷺ سے اللہ کے راستہ میں جہاد و قتال کرنے کے بارے میں پوچھا تو عرض کیا: ایک وہ آدمی ہے جو غصہ کی وجہ سے لڑتا ہے دوسرا تعصب کی بنا پر لڑتا ہے۔ آپ نے اُس کی طرف سر اٹھایا اور سر مبارک اس وجہ سے اٹھایا کہ وہ کھڑا ہوا تھا اور ارشاد فرمایا: جو شخص اللہ کے کلمہ کی بلندی کے لیے جہاد کرتا ہے وہی اللہ کے راستہ میں جہاد کرنے والا ہے۔

(۳۹۲۲) وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْقِتَالِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ (عَزَّ وَجَلَّ) فَقَالَ الرَّجُلُ يُقَاتِلُ غَضَبًا وَيُقَاتِلُ حِمِيَةً قَالَ فَرَفَعَ رَأْسَهُ إِلَيْهِ وَمَا رَفَعَ رَأْسَهُ إِلَيْهِ إِلَّا أَنَّهُ كَانَ قَائِمًا فَقَالَ مَقَاتِلٌ لِتَكُونَ كَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا فَهُوَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ۔

باب: جو ریا کاری اور نمود و نمائش کے لیے لڑتا ہے وہ جہنم کا مستحق ہوتا ہے

۸۷۰: باب مَنْ قَاتَلَ لِلرِّيَاءِ وَالسُّمْعَةِ اسْتَحَقَّ النَّارَ

(۳۹۲۳) حضرت سلیمان بن یسار رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جب حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے لوگ دور ہو گئے تو اُن سے اہل شام میں سے ناقل نامی آدمی نے کہا: اے شیخ! آپ ہمیں ایسی حدیث بیان فرمائیں جو آپ نے رسول اللہ ﷺ سے سنی ہو۔ تو انہوں نے کہا میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا کہ: قیامت کے دن جس کا سب سے پہلے فیصلہ کیا جائے گا وہ شہید ہوگا۔ اُسے لایا جائے گا اور اُسے اللہ کی نعمتیں جتوائی جائیں گی وہ انہیں پہچان لے گا تو اللہ فرمائے گا تو نے ان نعمتوں کے ہوتے ہوئے کیا عمل کیا؟ وہ کہے گا: میں نے تیرے راستہ میں جہاد کیا۔ یہاں تک کہ شہید ہو گیا۔ اللہ فرمائے گا: تو نے جھوٹ کہا بلکہ تو اس لیے لڑتا ہا کہ تجھے بہادر

(۳۹۲۳) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ الْحَارِثِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ حَدَّثَنِي يُونُسُ بْنُ يُونُسَ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ قَالَ تَفَرَّقَ النَّاسُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ لَهُ نَاتِلُ أَهْلُ الشَّامِ أَيُّهَا الشَّيْخُ حَدَّثَنِي حَدِيثًا سَمِعْتَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَعَمْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ أَوَّلَ النَّاسِ يُقْضَى يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَلَيْهِ رَجُلٌ اسْتُشْهِدَ فَأُتِيَ بِهِ فَعَرَفَهُ نِعْمَتَهُ فَعَرَفَهَا قَالَ فَمَا عَمِلْتَ فِيهَا قَالَ قَاتَلْتُ فِيكَ حَتَّى اسْتُشْهِدْتُ قَالَ كَذَبْتَ وَلَكِنَّكَ

کہا جائے۔ تحقیق! وہ کہا جا چکا۔ پھر حکم دیا جائے گا کہ اسے منہ کے بل گھسیٹ کر جہنم میں ڈال دو۔ یہاں تک کہ اُسے جہنم میں ڈال دیا جائے گا اور دوسرا شخص جس نے علم حاصل کیا اور اُسے لوگوں کو سکھایا اور قرآن کریم پڑھا اُسے لایا جائے گا اور اُسے اللہ کی نعمتیں جتوائی جائیں گی۔ وہ انہیں پہچان لے گا تو اللہ فرمائے گا: تو نے ان نعمتوں کے ہوتے ہوئے کیا عمل کیا؟ وہ کہے گا: میں نے علم حاصل کیا پھر اسے دوسروں کو سکھایا اور تیری رضا کے لیے قرآن مجید پڑھا۔ اللہ فرمائے گا: تو نے جھوٹ کہا تو نے علم اس لیے حاصل کیا کہ تجھے عالم کہا جائے اور قرآن اس لیے پڑھا کہ تجھے قاری کہا جائے سو یہ کہا جا چکا۔ پھر حکم دیا جائے گا کہ اسے منہ کے بل گھسیٹا جائے یہاں تک کہ اسے جہنم میں ڈال دیا جائے گا اور تیسرا وہ شخص ہوگا جس پر اللہ نے وسعت کی تھی اور اُسے ہر قسم کا مال عطا کیا تھا۔ اُسے بھی لایا جائے گا اور اُسے اللہ کی نعمتیں جتوائی جائیں گی۔ وہ انہیں پہچان لے

قَاتِلَتْ لَآنَ يُقَالُ جَرِي فَقَدْ قِيلَ ثُمَّ أُمِرَ بِهِ فَسُحِبَ عَلَى وَجْهِهِ حَتَّى الْفَيْ فِي النَّارِ وَ رَجُلٌ تَعَلَّمَ الْعِلْمَ وَ عَدِمَهُ وَ قَرَأَ الْقُرْآنَ فَلَاتِي بِهِ فَعَرَفَهُ نَعْمَهُ فَعَرَفَهَا قَالَ فَمَا عَمِلْتَ فِيهَا قَالَ تَعَلَّمْتُ الْعِلْمَ وَ عَدِمْتُهُ وَ قَرَأْتُ فِيكَ الْقُرْآنَ قَالَ كَذَبْتَ وَ لِيَكُنْكَ تَعَلَّمْتَ الْعِلْمَ يُقَالُ عَالِمٌ وَ قَرَأْتُ الْقُرْآنَ يُقَالُ لِقَالٍ هُوَ قَارِئٌ فَقَدْ قِيلَ ثُمَّ أُمِرَ بِهِ فَسُحِبَ عَلَى وَجْهِهِ حَتَّى الْفَيْ فِي النَّارِ وَ رَجُلٌ وَسَّعَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَأَعْطَاهُ مِنْ أَصْنَافِ الْمَالِ كُلِّهِ فَلَاتِي بِهِ فَعَرَفَهُ نَعْمَهُ فَعَرَفَهَا قَالَ فَمَا عَمِلْتَ فِيهَا قَالَ مَا تَرَكْتُ مِنْ سَبِيلٍ تُحِبُّ أَنْ يَنْفَقَ فِيهَا إِلَّا أَنْفَقْتُ فِيهَا لَكَ قَالَ كَذَبْتَ وَلِيَكُنْكَ فَعَلْتَ يُقَالُ هُوَ جَوَادٌ فَقَدْ قِيلَ ثُمَّ أُمِرَ بِهِ فَسُحِبَ عَلَى وَجْهِهِ ثُمَّ الْفَيْ فِي النَّارِ۔

گا۔ اللہ فرمائے گا تو نے ان نعمتوں کے ہوتے ہوئے کیا عمل کیا؟ وہ کہے گا: میں نے تیرے ہر راستہ میں جس میں مال خرچ کرنا تجھے پسند ہو تیری رضا حاصل کرنے کے لیے مال خرچ کیا۔ اللہ فرمائے گا: تو نے جھوٹ کہا بلکہ تو نے ایسا اس لیے کیا کہ تجھے جی کہا جائے۔ تحقیق! وہ کہا جا چکا۔ پھر حکم دیا جائے گا کہ اسے منہ کے بل گھسیٹا جائے یہاں تک کہ اُسے جہنم میں ڈال دیا جائے گا۔

(۴۹۳۴) وَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حُشْرَمٍ أَخْبَرَنَا الْحَجَّاجُ يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ حَدَّثَنِي يُونُسُ بْنُ يُونُسَ عَنْ سُلَيْمِ بْنِ يَسَارٍ قَالَ تَفَرَّجَ النَّاسُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ فَقَالَ لَهُ نَائِلُ الشَّامِيِّ وَاقْتَصَّ الْحَدِيثَ بِمِثْلِ حَدِيثِ خَالِدِ بْنِ الْحَارِثِ۔

۸۷۱: باب بَيَانِ قَدْرِ ثَوَابٍ مِنْ غَزَا فَعْنَمَ وَ مَلَمَ يَعْنَمَ

باب: لڑنے والوں میں سے جسے غنیمت ملی اور جسے نہ ملی دونوں کے مقدارِ ثواب کے بیان میں

(۴۹۳۵) حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنَا حَيُّوَةُ بْنُ مُرْجٍ عَنْ أَبِي هَانِيءٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحُبَلِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ مَا مِنْ غَارِيَةٍ

جاتا ہے اور اگر انہیں غنیمت نہ ملے تو اُن کے لیے ان کا ثواب پورا پورا باقی رہ جاتا ہے۔

تَغْزُوا لِي سَبِيلَ اللَّهِ فَيُصِيبُونَ الْغَنِيمَةَ إِلَّا تَعَجَّلُوا  
ثَلَاثًا أَجْرَهُمْ مِنَ الْآخِرَةِ وَيَبْقَى لَهُمُ الثَّلَاثُ وَإِنْ لَمْ  
يُصِيبُوا غَنِيمَةً ثَمَّ لَهُمْ أَجْرُهُمْ۔

(۴۹۲۶) حضرت عبداللہ بن عمرو رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس غزوہ یا لشکر کے لوگ جہاد کریں پھر وہ مال غنیمت حاصل کر کے سلامتی سے واپس آجائیں تو انہیں ثواب کا دو تہائی حصہ اسی وقت مل جاتا ہے اور جس غزوہ یا لشکر کے لوگ خالی واپس آئیں اور نقصان اٹھائیں تو ان کا اجر و ثواب پورا پورا باقی رہ جاتا ہے۔

(۴۹۲۶) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَهْلِ التَّمِيمِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ  
أَبِي مَرْثَمٍ أَخْبَرَنَا نَافِعُ بْنُ يَزِيدَ حَدَّثَنِي أَبُو هَانِيءٍ  
حَدَّثَنِي أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحُبَلِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ  
عَمْرٍو قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا مِنْ غَزَايَةٍ أَوْ سَرِيَّةٍ  
تَغْزُوا لَهَا ثَلَاثًا أَوْ تَسْلَمُ إِلَّا كَانُوا قَدْ تَعَجَّلُوا ثَلَاثًا  
أَجُورَهُمْ وَمَا مِنْ غَزَايَةٍ أَوْ سَرِيَّةٍ تَخْفِقُ وَتَصَابُ إِلَّا  
تَمَّ أَجُورُهُمْ۔

باب: رسول اللہ ﷺ کے قول: اعمال کا دار و مدار  
نیتوں پر ہے، ان اعمال میں جہاد کے شامل ہونے  
کے بیان میں

۸۷۲: باب قَوْلِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّةِ وَأَنَّهُ يَدْخُلُ فِيهِ  
الْغَزْوُ وَغَيْرُهُ مِنَ الْأَعْمَالِ

(۴۹۲۷) حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اعمال کا دار و مدار نیت پر ہے ہر شخص کو وہی ملے گا جس کی اُس نے نیت کی۔ پس جس شخص کی ہجرت اللہ اور اُس کے رسول ہی کے لیے ہے اور جس کی ہجرت دنیا کے لیے ہوئی تو وہ اسے حاصل کر لے گا یا عورت کی طرف ہوئی اُس سے نکاح کرنے کے لیے ہوئی تو وہ اس سے نکاح کر لے گا پس اس کی ہجرت اسی کی طرف ہوگی جس کی طرف ہجرت کرنے کی اُس نے نیت کی ہوگی۔

(۴۹۲۷) وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنُ قَعْبٍ  
حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ  
إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ وَقَّاصٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ  
رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّةِ وَإِنَّمَا لِأَمْرِي مَا  
نَوَيْتُ فَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ فَهِجْرَتُهُ  
إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ لِدُنْيَا يُصِيبُهَا  
أَوْ امْرَأَةٍ يَتَزَوَّجُهَا فَهِجْرَتُهُ إِلَى مَا هَاجَرَ إِلَيْهِ۔

(۴۹۲۸) ان مختلف اسناد سے بھی یہ حدیث اسی طرح مروی ہے لیکن بعض اسانید میں یہ ہے کہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے یہ حدیث منبر پر کھڑے ہو کر نبی کریم ﷺ سے روایت کی۔

(۴۹۲۸) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ بْنُ الْمُهَاجِرِ أَخْبَرَنَا  
الْكَلْبِيُّ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الْعَتَكِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ  
بْنُ زَيْدٍ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ

الْوَهَّابِ يَعْنِي الثَّقَفِيَّ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ سُلَيْمَنُ بْنُ حَيَّانَ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ  
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ لُمَيْرٍ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ وَ يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ الْهَمْدَانِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ



سُفْيَانُ كُلُّهُمْ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ بِإِسْنَادٍ مَالِكٍ وَ مَعْنَى حَدِيثِهِ وَ فِي حَدِيثِ سُفْيَانَ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ عَلَى الْمُنْبَرِ يُخْبِرُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ -

۸۷۳: باب اسْتِحْبَابِ طَلَبِ الشَّهَادَةِ باب: اللہ کے راستہ میں شہادت طلب کرنے کے

فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَعَالَى

(۴۹۲۹) وَ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَكَمَةَ حَدَّثَنَا ثَابِتٌ عَنْ أَنَسٍ (بْنِ مَالِكٍ) قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ طَلَبَ الشَّهَادَةَ صَادِقًا أُعْطِيَهَا وَلَوْ لَمْ تُصَبِّهْ -

(۴۹۳۰) وَ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَ حَرُمَلَةُ بْنُ يَحْيَى وَ اللَّفْظُ لِحَرُمَلَةَ قَالَ أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ حَرُمَلَةُ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ حَدَّثَنِي أَبُو شُرَيْحٍ أَنَّ سَهْلَ بْنَ أَبِي أُمَامَةَ بْنَ سَهْلٍ بْنَ حُنَيْفٍ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ مَنْ سَأَلَ اللَّهَ الشَّهَادَةَ بِصِدْقٍ

بَلَغَهُ اللَّهُ مَنَازِلَ الشَّهَدَاءِ وَإِنْ مَاتَ عَلَى فِرَاسِهِ وَلَمْ يَذْكُرْ أَبُو الطَّاهِرِ فِي حَدِيثِهِ بِصِدْقٍ -

۸۷۴: باب ذِمَّ مَنْ مَاتَ وَلَمْ يَغْزُ وَلَمْ

يُحَدِّثَ نَفْسَهُ بِالْغَزْوِ

(۴۹۳۱) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَهْمٍ الْأَنْطَاكِيُّ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ وَهَبٍ الْمَكِّيِّ عَنْ عُمَرَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ الْمُنْكَدِرِ عَنْ سُمَيٍّ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ مَاتَ وَلَمْ يَغْزُ وَلَمْ يُحَدِّثْ بِهِ نَفْسَهُ مَاتَ عَلَى شُعْبَةٍ مِنْ نِفَاقٍ قَالَ ابْنُ سَهْمٍ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ قُتِرَى أَنَّ ذَلِكَ كَانَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ -

۸۷۵: باب ثَوَابِ مَنْ حَبَسَهُ مِنَ الْغَزْوِ باب: جس آدمی کو جہاد سے بیماری یا کسی اور عذر

## نے روک لیا اُس کے ثواب کے بیان میں

## مَرَضٌ أَوْ عُدُوٌّ آخَرٌ

(۴۹۳۲) حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہم کسی غزوہ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے تو آپ نے فرمایا: مدینہ میں کچھ ایسے لوگ ہیں جنہیں بیماری نے روک رکھا ہے لیکن جس جگہ سے تم گزرتے ہو یا کسی وادی کو طے کرتے ہو تو وہ تمہارے ساتھ ہوتے ہیں۔

(۴۹۳۲) وَ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي سُفْيَانَ عَنْ جَابِرٍ قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فِي غَزَاةٍ فَقَالَ إِنَّ بِالْمَدِينَةِ لَرَجُلًا مَا سِرْتُمْ مَسِيرًا وَلَا قَطَعْتُمْ وَاِدْيَا إِلَّا كَانُوا مَعَكُمْ حَبَسَهُمُ الْمَرَضُ۔

(۴۹۳۳) اس سند سے بھی یہ حدیث اسی طرح روایت کی گئی ہے لیکن حضرت وکیع کی حدیث میں ہے کہ وہ اجر و ثواب میں تمہارے شریک ہوتے ہیں۔

(۴۹۳۳) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ أَبُو سَعِيدٍ الْأَشْجِيُّ قَالَا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْلَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ كُلُّهُمْ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ وَكِيعٍ إِلَّا شَرَّكُمْ فِي الْأَجْرِ۔

## باب: سمندر میں جہاد کرنے کی فضیلت کے بیان میں

## ۸۷۶: باب فَضْلِ الْغَزْوِ فِي الْبَحْرِ

(۴۹۳۴) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ اُمّ حرام بنت ملحان رضی اللہ عنہا (جو کہ آپ کی رضاعی خالہ تھیں) کے پاس تشریف لے جاتے تھے اور وہ آپ کو کھانا پیش کرتی تھیں اور اُمّ حرام رضی اللہ عنہا حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ کے نکاح میں تھیں۔ ایک دن رسول اللہ ﷺ اُس کے پاس تشریف لے گئے تو اُس نے کھانا پیش کیا پھر آپ کے سر مبارک میں ماش کرنے بیٹھ گئیں تو رسول اللہ ﷺ سو گئے۔ پھر آپ ہنستے ہوئے بیدار ہوئے۔ وہ کہتی ہیں میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ کو کس بات نے ہنسایا ہے؟ آپ نے فرمایا: میری امت میں سے کچھ لوگ مجھ پر سمندر میں بادشاہوں کے تختوں کی مثال سوار یوں پر سوار ہو کر اللہ کے راستہ میں جہاد کرتے ہوئے دکھائے گئے۔ یا کہنا: بادشاہوں کے تختوں پر سوار ہو کر۔ کہتی ہیں میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! اللہ سے دُعا کریں کہ وہ مجھے ان میں سے کر دے تو آپ نے اُس کے لیے دُعا کی۔ پھر آپ نے اپنا سر مبارک رکھا اور سو گئے۔ پھر ہنستے ہوئے بیدار ہوئے کہتی ہیں میں نے عرض کیا: اے اللہ

(۴۹۳۴) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ إِسْلَقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَدْخُلُ عَلَى أُمِّ حَرَامٍ بِنْتِ مِلْحَانَ لِنُطْعِمَهُ وَ كَانَتْ أُمَّ حَرَامٍ تَحْتِ عِبَادَةَ ابْنِ الصَّامِتِ فَدَخَلَ عَلَيْهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمًا فَأُطْعِمَتْهُ ثُمَّ جَلَسَتْ تَقْلِي رَأْسَهُ فَنَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ اسْتَيْقَظَ وَهُوَ يَضْحَكُ قَالَتْ فَقُلْتُ مَا يَضْحَكُكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَاسٌ مِنْ أُمَّتِي عَرَضُوا عَلَيَّ غَزَاةً فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَرْكَبُونَ كَبَجَ هَذَا الْبَحْرِ مُلُوكًا عَلَى الْأَسِيرَةِ أَوْ يَمْلِكُ الْمُلُوكُ عَلَى الْأَسِيرَةِ يَشْكُ أَيُّهُمَا قَالَ قَالَتْ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اذْءُ اللَّهُ أَنْ يَجْعَلَنِي مِنْهُمْ فَدَعَا لَهَا ثُمَّ وَضَعَ رَأْسَهُ فَنَامَ ثُمَّ اسْتَيْقَظَ وَهُوَ يَضْحَكُ قَالَتْ فَقُلْتُ مَا يَضْحَكُكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَاسٌ مِنْ أُمَّتِي عَرَضُوا

کے رسول! آپ کو کس بات نے ہنسیا ہے؟ آپ نے فرمایا: میری امت کے کچھ لوگ مجھے اللہ کے راستہ میں جہاد کرتے ہوئے دکھائے گئے جیسا کہ پہلی دفعہ فرمایا تھا۔ کہتی ہیں میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! اللہ سے دُعا کریں کہ وہ مجھے بھی اُن میں سے کر دے۔ آپ نے فرمایا: تو ان کے پہلے گروہ سے ہوگی۔ پس اُمّ حرام بنت ملحان رضی اللہ تعالیٰ عنہا حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کے زمانہ میں سمندر

عَلَى غَزَاةٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَا قَالَ فِي الْأَوَّلَى قَالَتْ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اذْعُ اللَّهُ أَنْ يَجْعَلَنِي مِنْهُمْ قَالَ أَنْتِ مِنَ الْأَوَّلِينَ فَوَكَّبَتْ أُمُّ حَرَامٍ بِنْتُ مِلْحَانَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا الْبَحْرَ فِي زَمَانٍ مُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَصَرَعَتْ عَنْ دَائِيَّتِهَا حِينَ خَرَجَتْ مِنَ الْبَحْرِ فَهَلَكَتْ۔

میں (سفر کرنے کے لیے کشتی پر) سوار ہو گئیں جب وہ سمندر سے نکلیں تو اپنے جانور سے گر کر انتقال کر گئیں۔

(۴۹۳۵) حضرت انس رضی اللہ عنہ کی خالہ حضرت اُمّ حرام رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی اقدس صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے پاس تشریف لائے تو ہمارے پاس قیلولہ فرمایا اور آپ ہنستے ہوئے بیدار ہوئے تو میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میرے ماں باپ آپ پر قربان ہوں۔ آپ کو کس بات نے ہنسیا ہے؟ آپ نے فرمایا: مجھے تیری امت میں سے ایک قوم دکھائی گئی جو بادشاہوں کے تختوں جیسے تختوں پر سمندر میں سواری کر رہے تھے۔ میں نے عرض کیا: اللہ سے دُعا مانگیں کہ وہ مجھے بھی ان میں سے کر دے۔ آپ نے فرمایا: تو انہیں میں سے ہے۔ کہتی ہیں آپ پھر سو گئے اور اسی طرح بیدار ہوئے کہ آپ ہنس رہے تھے۔ میں نے آپ سے پوچھا تو پہلی بات جیسی بات فرمائی۔ میں نے عرض کیا: آپ اللہ سے دُعا مانگیں کہ وہ مجھے بھی ان میں سے کر دے۔ آپ نے فرمایا: تو پہلے گروہ میں سے ہوگی۔ پھر اس کے بعد اُمّ حرام سے حضرت عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ نے نکاح کر لیا۔ پس جب انہوں نے سمندری جہاد شروع کیا تو اُمّ حرام کو بھی اپنے ساتھ سوار کر کے لے گئے۔ جب وہ آئیں اور ایک

(۴۹۳۵) حَدَّثَنَا خَلْفُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ أُمِّ حَرَامٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا وَهِيَ خَالَةُ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَتْ أَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمًا فَقَالَ عِنْدَنَا فَاسْتَيْقِظَ وَهُوَ يَضْحَكُ فَقُلْتُ مَا يَضْحَكُكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أَبَى أَنْتَ وَأُمِّي قَالَ أُرَيْتُ قَوْمًا مِنْ أُمَّتِي يَرْكَبُونَ ظُهُرَ الْبَحْرِ كَالْمَلُوكِ عَلَى الْأَسِرَّةِ فَقُلْتُ اذْعُ اللَّهُ أَنْ يَجْعَلَنِي مِنْهُمْ قَالَ فَإِنَّكَ مِنْهُمْ قَالَتْ ثُمَّ نَامَ فَاسْتَيْقِظَ أَيْضًا وَهُوَ يَضْحَكُ فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ مِثْلَ مَقَالَتِهِ فَقُلْتُ اذْعُ اللَّهُ أَنْ يَجْعَلَنِي مِنْهُمْ قَالَ أَنْتِ مِنَ الْأَوَّلِينَ قَالَتْ فَفَتَرَ وَجْهَهَا عِبَادَةُ بْنُ الصَّامِتِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ بَعْدَ فَعَزَا فِي الْبَحْرِ فَحَمَلَهَا مَعَهُ فَلَمَّا أَنْ جَاءَتْ قُرْبَتْ لَهَا بَغْلَةٌ فَوَكَّبَتْهَا فَصَرَعَتْهَا فَأَنْدَقَتْ عَنْقَهَا۔

نجران کے قریب کیا گیا تو آپ اس پر سوار ہو گئیں تو اس نے انہیں گرا دیا اور اس سے اُن کی گردن ٹوٹ گئی۔

(۴۹۳۶) حضرت اُمّ حرام بنت ملحان رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے روایت ہے کہ ایک دن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میرے قریب سو گئے پھر مسکراتے ہوئے بیدار ہوئے تو میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو کس بات نے ہنسیا۔ آپ صلی

(۴۹۳۶) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ عَنْ ابْنِ الْمُهَاجِرِ وَ يَحْيَى بْنُ يَحْيَى (قَالَ) أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ ابْنِ حَبَّانٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ خَالَتِهِ أُمِّ حَرَامٍ بِنْتِ مِلْحَانَ أَنَّهَا قَالَتْ نَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمًا

قَرِيبًا مِنِّي ثُمَّ اسْتَيْقَظَ يَبْسُمُ قَالَتْ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا أَصْحَبَكَ قَالَ نَاسٌ مِنْ أُمَّتِي عُرِضُوا عَلَيَّ يَرَكْبُونَ ظَهَرَ هَذَا الْبَحْرِ الْأَخْضَرِ ثُمَّ ذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ حَمَّادِ بْنِ زَيْدٍ۔

(۴۹۳۷) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَقُصَيْبَةُ وَ ابْنُ حُجْرٍ قَالُوا أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ وَ هُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ أَتَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِنْتُ مَلْحَانَ خَالَةَ لَأَنَسٍ فَوَضَعَ رَأْسَهُ عِنْدَهَا وَ سَأَلَ الْحَدِيثَ بِمَعْنَى حَدِيثِ إِسْحَاقَ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ وَ مُحَمَّدٍ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانٍ۔

۸۷۷: باب فَضْلِ الرِّبَاطِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

باب: اللہ کے راستہ میں پہرہ دینے کی فضیلت کے

بیان میں

عَزَّ وَجَلَّ

(۴۹۳۸) حضرت سلمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ایک دن رات کی چوکیداری کا ثواب ایک ماہ کے روزوں اور قیام سے افضل ہے اور اگر وہ (چوکیداری کرتے ہوئے) مر گیا تو اُس کا وہ عمل جاری رہے گا جو وہ کر رہا تھا اور اس کا رزق بھی جاری کیا جائے گا اور اُس کی قبر کو قنوں سے محفوظ رکھا جائے گا۔

(۴۹۳۸) وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنُ يَهْرَامٍ الدَّارِمِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّلِبَالِيُّ حَدَّثَنَا لَيْثٌ يَعْنِي ابْنَ سَعْدٍ عَنْ أَيُّوبَ بْنِ مَوْسَى عَنْ مَكْحُولٍ عَنْ شُرَحْبِيلَ بْنِ السَّمْطِ عَنْ سَلْمَانَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ رِبَاطُ يَوْمٍ وَ لَيْلَةٍ خَيْرٌ مِنْ صِيَامِ شَهْرٍ وَ قِيَامِهِ وَ أَنْ مَاتَ جَرَى عَلَيْهِ عَمَلُهُ الَّذِي كَانَ يَعْمَلُهُ وَ أُجِرَى عَلَيْهِ رِزْقُهُ وَ أَمِنَ الْفِتَانَ۔

(۴۹۳۹) اس سے بھی یہ حدیث اسی طرح مروی ہے۔ اس میں حضرت سلمان خیر رضی اللہ عنہ کا نام مذکور ہے۔

(۴۹۳۹) وَ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ شُرَيْحٍ عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ بْنِ الْحَارِثِ

عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ بْنِ عُفْبَةَ عَنْ شُرَحْبِيلَ بْنِ السَّمْطِ عَنْ سَلْمَانَ الْخَيْرِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ اللَّيْثِ عَنْ أَيُّوبَ بْنِ مَوْسَى۔

باب: شہداء کے بیان میں

۸۷۸: باب بَيَانُ الشُّهَدَاءِ

(۴۹۴۰) حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ایک آدمی کسی راستہ میں چل رہا تھا کہ اُس نے راستہ پر کانٹوں

(۴۹۴۰) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ سُمَيٍّ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ

اللّٰهُ تَعَالٰی عَنْهُ اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
قَالَ يَسْعَى رَجُلٌ يَمْسِيْ بِطَرِيقٍ وَجَدَ غُصْنَ شَوْكٍ  
عَلَى الطَّرِيقِ فَآخَرَهُ فَشَكَرَ اللّٰهُ لَهُ فَغَفَرَ لَهُ وَ قَالَ  
الشَّهَدَاءُ خُمْسَةُ الْمُطْعُوْنَ وَالْمُبْطُوْنَ وَالْغَرَقُ وَ  
صَاحِبُ الْهَدْمِ وَالشَّهِيدُ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ (عَزَّ وَجَلَّ)۔

(۴۹۴۱) حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ  
سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللّٰهُ تَعَالٰی عَنْهُ  
قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا تَعْدُوْنَ  
الشَّهِيدَ فَيُكْفَمُ قَالُوا يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ مَنْ قُتِلَ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ فَهُوَ شَهِيدٌ قَالَ اِنَّ  
شُهَدَاءَ اُمَّتِيْ اِذَا لَقِيتُ قَالُوا فَمَنْ هُمْ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ  
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ قُتِلَ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ فَهُوَ  
شَهِيدٌ وَمَنْ مَاتَ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ فَهُوَ شَهِيدٌ وَمَنْ مَاتَ  
فِي الطَّاعُوْنَ فَهُوَ شَهِيدٌ وَمَنْ مَاتَ فِي الْبُطْنِ فَهُوَ

شَهِيدٌ قَالَ ابْنُ مِقْسَمٍ اَشْهَدُ عَلَى اَيْتِكَ فِي هَذَا الْحَدِيثِ اَنَّهُ قَالَ وَالْغَرَقُ شَهِيدٌ۔

(۴۹۴۲) وَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الْحَمِيدُ بْنُ يَتَانَ الْوَاسِطِيُّ حَدَّثَنَا  
حَالِدٌ عَنْ سُهَيْلٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِنْهُ غَيْرَ اَنَّ فِي حَدِيثِهِ  
قَالَ سُهَيْلٌ قَالَ عُبَيْدُ اللّٰهِ بْنُ مِقْسَمٍ اَشْهَدُ عَلَى اَخِيكَ  
اَنَّهُ زَادَ فِي هَذَا الْحَدِيثِ وَمَنْ غَرِقَ فَهُوَ شَهِيدٌ۔

(۴۹۴۳) (و) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ  
حَدَّثَنَا وَهْبٌ حَدَّثَنَا سُهَيْلٌ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَ فِي

حَدِيثِهِ قَالَ أَخْبَرَنِي عُبَيْدُ اللّٰهِ بْنُ مِقْسَمٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ وَ زَادَ فِيهِ وَالْغَرَقُ شَهِيدٌ۔

(۴۹۴۴) حَدَّثَنَا حَامِدُ بْنُ عُمَرَ الْبُكْرَاوِيُّ حَدَّثَنَا عَبْدُ  
الْوَاحِدِ يَغْنِي ابْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا عَاصِمٌ عَنْ حَفْصَةَ بِنْتِ  
سَيْرِينَ قَالَتْ قَالَ لِيْ اَنَسُ بْنُ مَالِكٍ بِمَ مَاتَ يَحْيَى  
ابْنُ أَبِي عَمْرَةَ قَالَتْ قُلْتُ بِالطَّاعُوْنَ قَالَتْ (فَقَالَ)  
قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ ﷺ الطَّاعُوْنَ شَهَادَةٌ لِّكُلِّ مُسْلِمٍ۔

والی ایک ٹہنی پڑی ہوئی پائی تو اُسے راستہ سے ہٹا دیا تو اللہ نے اُس  
کے اس عمل کو قبول کرتے ہوئے اُسے معاف کر دیا۔ پھر آپ نے  
فرمایا: شہدا کی پانچ اقسام یہ ہیں: (۱) طاعون میں مرنے والا  
(۲) پیٹ کی بیماری میں مرنے والا (۳) ڈوبنے والا (۴) کسی چیز  
کے نیچے آکر مرنے والا (۵) اور اللہ کے راستہ میں شہید ہونے والا۔

(۴۹۴۱) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ  
نے فرمایا: تم اپنے میں سے شہید کے شمار کرتے ہو؟ صحابہ رضی اللہ عنہم نے  
عرض کیا: اے اللہ کے رسول! جو اللہ کے راستہ میں قتل کیا جائے وہ  
شہید ہے؟ آپ نے فرمایا: ایسی صورت میں تو میری امت کے شہدا  
کم ہوں گے۔ صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: پھر وہ کون ہوں گے؟ آپ  
نے فرمایا: جو اللہ کے راستہ میں قتل کیا گیا وہ شہید ہے اور جو اللہ کے  
راستہ میں مر گیا وہ بھی شہید ہے اور جو طاعون میں مرا وہ بھی شہید ہے  
اور جو پیٹ کی بیماری میں مرا وہ بھی شہید ہے۔ ابن مقسم نے اس  
حدیث میں یہ بھی کہا: ڈوب کر مرجانے والا بھی شہید ہے۔

(۴۹۴۲) حضرت سہیل بن یزید سے روایت ہے کہ عبید اللہ بن مقسم  
نے کہا: میں تیرے بھائی کے بارے میں گواہی دیتا ہوں۔ باقی  
حدیث اُسی طرح ہے۔ اس میں مزید اضافہ یہ ہے کہ جو ڈوب گیا وہ  
بھی شہید ہے۔

(۴۹۴۳) اس سند سے بھی یہ حدیث روایت کی گئی ہے۔ اضافہ یہ  
ہے کہ غرق ہونے والا بھی شہید ہے۔

(۴۹۴۴) حضرت حفصہ بنت سیرین رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ  
حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے مجھ سے کہا: یحییٰ بن ابی عمرہ کی  
موت کا کیا سبب بنا؟ میں نے کہا: طاعون تو انہوں نے کہا: رسول  
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے لڑشاد فرمایا: طاعون ہر مسلمان کے لیے  
شہادت ہے۔

(۳۹۴۵) وَ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ شُجَاعٍ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ عَاصِمٍ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ بِمِثْلِهِ۔

باب: تیر اندازی کی فضیلت کے

۸۷۹: باب فَضْلِ الرَّمْيِ وَالْحَثِّ عَلَيْهِ وَ

بیان میں

دَمٍ مَنْ عَلِمَهُ ثُمَّ نَسِيَهُ

(۳۹۴۶) حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو منبر پر یہ ارشاد فرماتے ہوئے سنا: ﴿وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ﴾ ”کفار کے خلاف اپنی استطاعت کے مطابق قوت حاصل کرو“ سنو! قوت تیر اندازی ہے، سنو! قوت تیر اندازی ہے، سنو! قوت تیر اندازی ہے۔

(۳۹۴۶) حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ مَعْرُوفٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ أَبِي عَلِيٍّ ثَمَامَةَ بْنُ شَفِيٍّ أَنَّهُ سَمِعَ عَقْبَةَ بْنَ عَامِرٍ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ يَقُولُ: ﴿وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ﴾ أَلَا إِنَّ الْقُوَّةَ الرَّمْيُ أَلَا إِنَّ الْقُوَّةَ الرَّمْيُ أَلَا إِنَّ الْقُوَّةَ الرَّمْيُ۔

(۳۹۴۷) حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا، آپ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے تھے عنقریب تم پر زمینوں کی فتوحات کھل جائیں گی اور تمہیں اللہ کافی ہوگا۔ پس تم میں سے کوئی شخص تیر اندازی میں کمزوری نہ دکھائے۔

(۳۹۴۷) وَ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ مَعْرُوفٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ أَبِي عَلِيٍّ عَنْ عَقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ سَفَّحَ عَلَيْكُمْ أَرْضُونَ وَ يَكْفِيكُمْ اللَّهُ فَلَا يَعْجِزُ أَحَدُكُمْ أَنْ يَلْهُوَ بَأْسُهُمْ۔

(۳۹۴۸) اس سند سے بھی یہ حدیث اسی طرح مروی ہے۔

(۳۹۴۸) وَ حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ رَشِيدٍ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ عَنْ

بَكْرِ بْنِ مُصَرَّ عَنْ عَمْرُو بْنِ الْحَارِثِ عَنْ أَبِي عَلِيٍّ الْهَمْدَانِيِّ قَالَ سَمِعْتُ عَقْبَةَ بْنَ عَامِرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ۔

(۳۹۴۹) حضرت عبدالرحمن بن شماسہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ فقیم لخمی نے حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ سے عرض کیا کہ آپ ان دو نشانوں کے درمیان آتے جاتے ہیں حالانکہ آپ پوزھے ہیں اس وجہ سے آپ پر یہ دشوار ہوتا ہوگا۔ تو عقبہ نے کہا: اگر میں نے رسول اللہ ﷺ سے اس بارے میں حدیث نہ سنی ہوتی تو میں کبھی دشواری برداشت نہ کرتا۔ حارث نے کہا: میں نے ابن شماسہ سے کہا: وہ حدیث کیا ہے؟ انہوں نے کہا: حضرت عقبہ رضی اللہ عنہ فرماتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جس نے تیر اندازی سیکھی پھر اسے چھوڑ دیا وہ ہم میں سے نہیں ہے یا اس نے نافرمانی کی۔

(۳۹۴۹) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ بْنُ الْمُهَاجِرِ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ الْحَارِثِ ابْنِ يَعْقُوبَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ شَمَاسَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ فَقِيمًا اللَّخْمِيَّ قَالَ لِعَقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ تَخْتَلِفُ بَيْنَ هَذَيْنِ الْفَرَضَيْنِ وَأَنْتَ كَبِيرٌ يَشُقُّ عَلَيْكَ قَالَ عَقْبَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ لَوْلَا كَلَامُ سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ أَعَانِيهِ قَالَ الْحَارِثُ فَقُلْتُ لِابْنِ شَمَاسَةَ وَمَا ذَاكَ قَالَ إِنَّهُ قَالَ مَنْ عَلِمَ الرَّمْيَ ثُمَّ تَرَكَهُ فَلَيْسَ مِنَّا أَوْ لَقَدْ عَصَى۔

۸۸۰: باب قَوْلُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب: رسول اللہ ﷺ کے فرمان میری امت کی

لَا تَزَالُ طَائِفَةٌ مِّنْ أُمَّتِي ظَاهِرِينَ عَلَى

ایک جماعت ہمیشہ حق پر قائم رہے گی اور انہیں کسی

الْحَقِّ لَا يَضُرُّهُمْ مَنْ خَالَفَهُمْ

کی مخالفت کوئی نقصان نہ پہنچائے گی

(۴۹۵۰) وَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَ أَبُو الرَّبِيعِ الْعَتِكِيُّ وَ قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالُوا حَدَّثَنَا حَمَادٌ وَ هُوَ ابْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ عَنْ أَبِي أَسْمَاءَ عَنْ ثَوْبَانَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا تَزَالُ طَائِفَةٌ مِّنْ أُمَّتِي ظَاهِرِينَ عَلَى الْحَقِّ لَا يَضُرُّهُمْ مَنْ خَالَفَهُمْ

(۴۹۵۰) حضرت ثوبان رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: میری امت میں سے ایک جماعت ہمیشہ حق بات پر غالب رہے گی جو انہیں رسوا کرنا چاہے گا وہ ان کا کوئی نقصان نہ کر سکے گا۔ یہاں تک کہ اللہ کا حکم آجائے گا اور وہ اسی حال پر ہوں گے۔

حَتَّى يَأْتِيَ أَمْرُ اللَّهِ وَ هُمْ كَذَلِكَ وَ لَيْسَ فِي حَدِيثِ قُتَيْبَةَ وَ هُمْ كَذَلِكَ.

(۴۹۵۱) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَ كَيْعُ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا وَ كَيْعُ وَ عَبْدَةُ كِلَاهُمَا عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ وَ اللَّفْظُ لَهُ حَدَّثَنَا مَرْوَانُ (يَعْنِي الْفَزَارِيَّ) عَنْ إِسْمَاعِيلَ عَنْ قَيْسٍ عَنِ الْمُغِيرَةِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَنْ يَزَالَ قَوْمٌ مِّنْ أُمَّتِي ظَاهِرِينَ عَلَى النَّاسِ حَتَّى يَأْتِيَهُمْ أَمْرُ اللَّهِ وَ هُمْ ظَاهِرُونَ.

(۴۹۵۱) کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا: میری امت میں سے ایک قوم ہمیشہ لوگوں پر غالب رہے گی یہاں تک کہ قیامت آجائے گی اور وہ غالب ہی ہوں گے۔

(۴۹۵۲) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ (۴۹۵۲) اِس سند سے بھی یہ حدیث مبارکہ اسی طرح مروی ہے۔

حَدَّثَنِي إِسْمَاعِيلُ عَنْ قَيْسٍ قَالَ سَمِعْتُ الْمُغِيرَةَ بْنَ شُعْبَةَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَمِثِلُ حَدِيثَ مَرْوَانَ سَوَاءً.

(۴۹۵۳) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَ مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ (أَنَّهُ) قَالَ لَنْ يَبْرَحَ هَذَا الْبَيْتُ قَائِمًا يُقَاتِلُ عَلَيْهِ عَصَابَةٌ مِّنَ الْمُسْلِمِينَ حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ.

(۴۹۵۳) حضرت جابر بن سمرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ ارشاد فرماتے ہوئے سنا: میری امت میں سے ایک جماعت ہمیشہ حق بات پر قیامت تک جہاد کرتی رہے گی۔

(۴۹۵۴) حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَ حَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ قَالَ حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ

(۴۹۵۴) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ ارشاد فرماتے ہوئے سنا: میری امت میں سے ایک جماعت ہمیشہ حق بات پر قیامت تک

غالب رہے گی اور جہاد کرتی رہے گی۔

يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَا تَزَالُ طَائِفَةٌ مِنْ أُمَّتِي يَقَاتِلُونَ عَلَى الْحَقِّ ظَاهِرِينَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ۔

(۳۹۵۵) حضرت عمیر بن ہانی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ کو منبر پر یہ فرماتے ہوئے سنا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے کہ آپ فرماتے تھے: میری امت میں سے ایک جماعت ہمیشہ اللہ کے حکم کو قائم کرتی رہے گی۔ جو ان کو رسوا کرنا چاہے گا یا مخالفت کرے گا تو ان کا کچھ بھی نقصان نہ کر سکے گا اور وہ لوگوں پر غالب رہیں گے۔

(۳۹۵۵) حَدَّثَنَا مَنصُورُ بْنُ أَبِي مُزَاحِمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمْزَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ بْنِ جَابِرٍ أَنَّ عُمَيْرَ بْنَ هَانِيٍّ حَدَّثَهُ قَالَ سَمِعْتُ مُعَاوِيَةَ عَلَى الْمِنْبَرِ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لَا تَزَالُ طَائِفَةٌ مِنْ أُمَّتِي قَائِمَةٌ بِأَمْرِ اللَّهِ لَا يَضُرُّهُمْ مَنْ خَذَلَهُمْ أَوْ خَالَفَهُمْ حَتَّى يَأْتِيَ أَمْرُ اللَّهِ وَهُمْ ظَاهِرُونَ عَلَى النَّاسِ۔

(۳۹۵۶) حضرت یزید بن اسلم رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے حضرت معاویہ بن ابوسفیان رضی اللہ عنہ سے ایک حدیث سنی جسے انہوں نے نبی کریم ﷺ سے روایت کیا اور ان کے علاوہ میں نے کسی کو نبی کریم ﷺ سے یہ حدیث منبر پر روایت کرتے نہیں سنا۔ نبی ﷺ نے فرمایا: اللہ جس کے ساتھ بھلائی کا ارادہ فرماتا ہے تو اُسے دین میں سمجھ عطا کرتا ہے اور مسلمانوں میں سے ایک جماعت ہمیشہ حق بات پر جہاد کرتی رہے گی اور اپنے مخالفین پر قیامت تک غالب رہے گی۔

(۳۹۵۶) وَ حَدَّثَنِي اسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا كَثِيرُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ (وَهُوَ) ابْنُ بَرْقَانَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ الْأَصَمِ قَالَ سَمِعْتُ مُعَاوِيَةَ بْنَ أَبِي سُفْيَانَ ذَكَرَ حَدِيثًا رَوَاهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ لَمْ أَسْمَعْهُ رَوَى عَنِ النَّبِيِّ ﷺ عَلَى مِنْبَرِهِ حَدِيثًا غَيْرَهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ يُرِدِ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يُفَقِّهْهُ فِي الدِّينِ وَلَا تَزَالُ عِصَابَةٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ يَقَاتِلُونَ عَلَى الْحَقِّ ظَاهِرِينَ عَلَى مَنْ نَاوَاهُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ۔

(۳۹۵۷) حضرت عبدالرحمن بن شماس مہری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں مسلمہ بن مخلد کے پاس تھا اور ان کے پاس عبداللہ بن عمرو بن عاص تشریف فرما تھے تو عبداللہ نے کہا: قیامت مخلوق میں اُن بُرے لوگوں پر قائم ہوگی جو اہل جاہلیت سے زیادہ بُرے ہوں گے۔ وہ اللہ سے جس چیز کا بھی سوال کریں گے تو ان کی دعا رد کر دی جائے گی۔ اسی دوران ان کے پاس حضرت عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ بھی تشریف لے آئے تو مسلمہ نے کہا: اے عقبہ! سنو عبداللہ کیا کہتے ہیں۔ تو عقبہ رضی اللہ عنہ نے کہا: وہ بہتر جاننے والے ہیں اور بہر حال میں نے تو رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: میری امت میں سے ایک جماعت ہمیشہ اللہ کے حکم کی خاطر لڑتی رہے گی اور اپنے دشمنوں پر غلبہ حاصل رکھے گی جو ان کی مخالفت کرے گا وہ انہیں کچھ نقصان

(۳۹۵۷) حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ وَهَبٍ حَدَّثَنَا عَمِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ أَبِي حَبِيبٍ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ شِمَاسَةَ الْمَهْرِيُّ قَالَ كُنْتُ عِنْدَ مُسْلِمَةَ بْنِ مُخَلَّدٍ وَ عِنْدَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ إِلَّا عَلَى شِرَارِ الْخَلْقِ هُمْ شَرٌّ مِنْ أَهْلِ الْجَاهِلِيَّةِ لَا يَدْعُونَ اللَّهَ بِشَيْءٍ إِلَّا رَدَّاهُ عَلَيْهِمْ فَيَنْتَمِا هُمْ عَلَى ذَلِكَ أَقْبَلَ عُقْبَةُ بْنُ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَقَالَ لَهُ مُسْلِمَةُ يَا عُقْبَةُ اسْمَعْ مَا يَقُولُ عَبْدُ اللَّهِ فَقَالَ عُقْبَةُ هُوَ أَعْلَمُ وَأَمَّا أَنَا فَسَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا



نہ پہنچا سکے گا۔ یہاں تک کہ اسی حالت میں قیامت واقع ہو جائے گی۔ تو عبد اللہ نے کہا: اسی طرح ہی ہے۔ پھر اللہ تعالیٰ مشک کی خوشبو کی طرح کی ہوا بھیجے گا اور اس کا چھونا ریشم کے چھونے کی طرح ہوگا تو یہ ہوا قبض کیے بغیر کسی ایسی روح کو نہ چھوڑے جس کے دل میں رائی کے دانہ کے برابر ایمان ہوگا۔ پھر بدترین لوگ باقی رہ جائیں گے جن پر قیامت قائم ہوگی۔

(۴۹۵۸) حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اہل غرب ہمیشہ حق پر غالب رہیں گے یہاں تک کہ قیامت قائم ہو جائے گی۔

باب: سفر میں جانوروں کی رعایت کرنے کے حکم

اور راستہ میں اخیر شب کو پڑاؤ ڈالنے کی ممانعت

کے بیان میں

(۴۹۵۹) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: جب تم سبزہ والی زمین میں سفر کرو تو اونٹوں کو اُن کا حصہ دو اور جب تم خشک سالی میں سفر کرو تو جلدی جلدی چلو اور جب تم اخیر رات میں پڑاؤ ڈالو تو راستہ سے پرہیز کرو کیونکہ رات کے وقت وہ جگہ کیڑوں مکوڑوں کا ٹھکانا ہوتی ہے۔

(۴۹۶۰) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جب تم سبزہ والی زمین پر سفر کرو تو اونٹوں کو ان کا حصہ دو اور جب تم خشک سالی میں سفر کرو تو جلدی جلدی چلو اونٹوں کے کمزور ہو جانے کی وجہ سے اور جب تم رات کے اخیر حصہ میں پڑاؤ ڈالو تو راستہ سے ہٹ کر رو کیونکہ وہ رات کے وقت جانوروں کے راستے اور کیڑوں مکوڑوں کے ٹھہرنے کی جگہ ہوتی ہے۔

تَزَالُ عَصَابَةٌ مِنْ أُمَّتِي يُعَاتِلُونَ عَلَى أَمْرِ اللَّهِ فَاهْرِبْنَ لِعَدُوِّهِمْ لَا يَصْرُفُهُمْ مَنْ خَالَفَهُمْ حَتَّى تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ وَهُمْ عَلَى ذَلِكَ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ أَجَلٌ ثُمَّ يَبْعَثُ اللَّهُ رِيحًا كَرِيحِ الْمِسْكِ مَسْهَا مَسَّ الْحَرِيرِ فَلَا تَنْزُكُ نَفْسًا فِي قَلْبِهِ مِنْقَالٌ حَبَّةٍ مِنْ إِيْمَانٍ إِلَّا قَبَضَتْهُ ثُمَّ يَبْقَى شِرَارُ النَّاسِ عَلَيْهِمْ تَقُومُ السَّاعَةُ۔

(۴۹۵۸) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ عَنْ دَاوُدَ بْنِ أَبِي هِنْدٍ عَنْ أَبِي عُمَرَ عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَزَالُ أَهْلُ الْغُرَبِ ظَاهِرِينَ عَلَى الْحَقِّ حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ۔

۸۸۱: باب مُرَاعَاةِ مَصْلَحَةِ

الدَّوَابِّ فِي السَّيْرِ وَالنَّهْيِ

عَنِ التَّعْرِيسِ فِي الطَّرِيقِ

(۴۹۵۹) حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا سَافَرْتُمْ فِي الْخِصْبِ فَأَعْطُوا الْإِبِلَ حَظَّهَا مِنَ الْأَرْضِ وَإِذَا سَافَرْتُمْ فِي السَّنَةِ فَاسْرِعُوا عَلَيْهَا السَّيْرَ وَإِذَا عَرَسْتُمْ بِاللَّيْلِ فَاجْتَنِبُوا الطَّرِيقَ فَإِنَّهَا مَأْوَى الْهُوَامِ بِاللَّيْلِ۔

(۴۹۶۰) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا سَافَرْتُمْ فِي الْخِصْبِ فَأَعْطُوا الْإِبِلَ حَظَّهَا مِنَ الْأَرْضِ وَإِذَا سَافَرْتُمْ فِي السَّنَةِ فَابْدُرُوا بِهَا بِقِيَّتِهَا وَإِذَا عَرَسْتُمْ فَاجْتَنِبُوا الطَّرِيقَ فَإِنَّهَا طَرُقُ الدَّوَابِّ وَمَأْوَى الْهُوَامِ بِاللَّيْلِ۔

۸۸۲: باب السَّفَرُ قِطْعَةً مِّنَ الْعَذَابِ . باب: سفر کا عذاب کا ٹکڑا ہونے اور اپنا کام پورا کرنے کے بعد اپنے اہل و عیال میں جلدی واپس آنے کے استحباب کے بیان میں

(۴۹۶۱) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنِ قَعْنَبٍ وَ إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ وَ أَبُو مُصْعَبٍ الزُّهْرِيُّ وَ مَنْصُورُ بْنُ أَبِي مَرْجَمٍ وَ قَيْسَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالُوا حَدَّثَنَا مَالِكٌ ح وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ وَاللَّفْظُ لَهُ قَالَ قُلْتُ لِمَالِكٍ حَدَّثَكَ سَمِعَ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ السَّفَرُ قِطْعَةٌ مِنَ الْعَذَابِ يَمْنَعُ أَحَدَكُمْ نَوْمَهُ وَ طَعَامَهُ وَ شَرَابَهُ فَإِذَا قُضِيَ أَحَدُكُمْ نَهْمَتَهُ مِنْ وَجْهِهِ فَلْيَعْجِلْ إِلَى أَهْلِهِ قَالَ نَعَمْ۔

خلاصہ الباب: اس باب کی حدیث مبارکہ سے معلوم ہوا کہ سفر کا عذاب کا ٹکڑا ہے کیونکہ مسافر آدمی کھانے پینے نیند کرنے اور اسی طرح نماز اور ذکر کا رکنا اپنے وقت پر ادا کرنے سے قاصر ہوتا ہے اس لیے سفر کا عذاب ہے کہ اپنا کام پورا کر کے اپنے گھر والوں کے پاس واپس آنے میں جلدی کرنا چاہیے۔

۸۸۳: باب كَرَاهَةِ الطَّرُوقِ وَهُوَ الدَّخُولُ لَيْلًا لِمَنْ وَرَدَ مِنْ سَفَرٍ . باب: مسافر کے لیے رات کے وقت اپنے گھر آنے کی کراہت کے بیان میں

(۴۹۶۲) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ هَمَّامٍ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسٍ (بْنِ مَالِكٍ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ لَا يَطْرُقُ أَهْلَهُ لَيْلًا وَ كَانَ يَأْتِيهِمْ غُدْوَةً أَوْ عَشِيَّةً۔

(۴۹۶۳) وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ بْنُ عَبْدِ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسٍ (بْنِ مَالِكٍ) عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ كَانَ لَا يَدْخُلُ۔

(۴۹۶۴) وَ حَدَّثَنِي إِسْمَاعِيلُ بْنُ سَالِمٍ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا سَيَّارُ ح وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَاللَّفْظُ لَهُ

(۴۹۶۲) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے گھر والوں کے پاس رات کے وقت تشریف نہ لاتے تھے بلکہ آپ اُن کے پاس صبح یا شام تشریف لاتے تھے۔

(۴۹۶۳) اس سند سے بھی یہ حدیث اسی طرح روایت کی گئی ہے۔ فرق صرف یہ ہے کہ پہلی روایت میں لا یطرق تھا اور اس میں لا یدخل ہے۔

(۴۹۶۴) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہم ایک غزوہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے۔ جب ہم

مدینہ پہنچے تو ہم نے شہر میں داخل ہونا شروع کیا تو آپ نے فرمایا: ٹھہر جاؤ۔ یہاں تک کہ ہم رات یعنی عشاء کے وقت داخل ہوں گے تاکہ بکھرے ہوئے بالوں والی عورت اپنے بالوں میں کنگھی کر لے اور جس عورت کا خاوند غائب رہا ہے وہ اپنی اصلاح کر لے۔

(۴۹۶۵) حضرت جابرؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تم میں کوئی رات کے وقت سفر سے واپس آئے تو (اچانک) اپنے گھر والوں کے پاس نہ جا پہنچے (بلکہ اتنی دیر ٹھہرے) یہاں تک کہ غیر حاضر شوہر والی عورت اپنی اصلاح کر لے یعنی زیر ناف بال مونڈ لے اور بکھرے ہوئے بالوں والی کنگھی کر لے۔

(۴۹۶۶) اس سند سے بھی یہ حدیث اسی طرح روایت کی گئی ہے۔

(۴۹۶۷) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انسؓ کو جس کی گھر میں غیر حاضری لمبی ہو گئی ہو رات کے وقت گھر والوں کے پاس آنے سے منع فرمایا۔

(۴۹۶۸) اس سند سے بھی یہ حدیث اسی طرح مروی ہے۔

(۴۹۶۹) حضرت جابرؓ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے اس بات سے منع فرمایا کہ آدمی رات کے وقت (سفر سے) گھر جا پہنچے اور ان کی خیانت کو تلاش کرے اور ان کے حالات سے واقفیت حاصل کرے۔

(۴۹۷۰) اس سند سے بھی یہ حدیث مروی ہے لیکن راوی حضرت سفیان نے کہا کہ یہ جملہ حدیث میں سے ہے یا نہیں یعنی ان کی خیانت کو تلاش کرے اور ان کے حالات سے واقفیت حاصل کرے۔

(۴۹۷۱) حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

قَالَ أَخْبَرَنَا هُثَيْمٌ عَنْ سَيَّارٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزَاةٍ فَلَمَّا قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ ذَهَبْنَا لِنَدْخُلَ فَقَالَ أَهْلُوْا حَتَّى تَدْخُلَ لَيْلًا أَيْ عِشَاءً كَتَمْتِشِطُ الشَّعْبَةِ وَتَسْتَحِدَّ الْمُغِيبَةَ۔

(۴۹۶۵) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَيَّارٍ عَنْ عَامِرٍ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا قَدِمَ أَحَدُكُمْ لَيْلًا فَلَا يَأْتِيَنَّ أَهْلَهُ طُرُوقًا حَتَّى تَسْتَحِدَّ الْمُغِيبَةَ وَتَمْتَشِطُ الشَّعْبَةَ۔

(۴۹۶۶) وَ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا سَيَّارٌ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

(۴۹۶۷) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَاصِمٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَطَالَ الرَّجُلُ الْغَيْبَةَ أَنْ يَأْتِيَ أَهْلَهُ طُرُوقًا۔

(۴۹۶۸) وَ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ حَدَّثَنَا رَوْحُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

(۴۹۶۹) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ عَنْ مُحَارِبٍ عَنْ جَابِرٍ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَطْرُقَ الرَّجُلُ أَهْلَهُ لَيْلًا يَتَخَوَّنَهُمْ أَوْ يَطْلُبُ عَفْرَاتِهِمْ۔

(۴۹۷۰) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ قَالَ سُفْيَانُ لَا أَذَرِي هَذَا فِي الْحَدِيثِ أَمْ لَا يَعْنِي أَنْ يَتَخَوَّنَهُمْ أَوْ يَلْتَمِسَ عَفْرَاتِهِمْ۔

(۴۹۷۱) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ

جَعْفَرُ ح وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ لَا جَمِيعًا حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَارِبٍ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِكَرَاهَةِ الطُّرُوفِ وَلَمْ يَذْكُرْ يَتَخَوْنَهُمْ وَيَلْتَمِسُ عَفَا إِلَهُم۔

سے رات کے وقت (اچانک) گھر آنے کی کراہت روایت کرتے ہیں اور یہ جملہ ذکر نہیں کیا: گھر کے حالات کا تجسس اور گھر والوں کی کمزوریوں پر مطلع ہو۔

خلاصۃ النبیات: اس باب کی احادیث مبارکہ میں سفر کے آداب میں سے ایک ادب بیان ہوا ہے کہ سفر سے واپسی پر رات کے وقت بغیر اطلاع کیے گھر والوں کے پاس نہ آئے یہ مکروہ ہے اور اگر اطلاع کر دی ہو یا کسی ذریعہ سے گھر والوں کو علم ہو یا قریب ہی گیا تھا اور گھر والوں کو اس کے رات کو واپس آنے کا انتظار تھا تو اب یہ کراہت بھی نہ رہے گی۔ واللہ اعلم

## کتاب الصيد والذبائح وما يؤكل من الحيوان

باب ۸۸۴: باب الصَّيْدِ بِالْكَلابِ باب: سکھلائے گئے کتوں سے شکار کرنے کے

بیان میں

الْمُعَلَّمَةُ

(۳۹۷۲) حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں سکھلائے گئے کتوں کو بھیجتا ہوں اور وہ میرے لیے (شکار) کو روک رکھتے ہیں اور میں اس پر اللہ کا نام بھی (بسم اللہ) پڑھ لیتا ہوں۔ تو آپ نے فرمایا: جب تو اپنے سکھلائے گئے کتے کو بھیجے اور اس پر اللہ کا نام لے تو تو اسے کھا۔ میں نے عرض کیا: اگر چہ وہ اسے مار ڈالے؟ آپ نے فرمایا: اگر چہ وہ اُسے مار ڈالے شرط یہ کہ کوئی اور کتا اس کے ساتھ نہ مل گیا ہو۔ میں نے آپ سے عرض کیا: میں بغیر پر کا تیر شکار کو مارتا ہوں اور وہ مرجاتا ہے۔ آپ نے فرمایا: جب تو بغیر پر کے تیر شکار کو مارے اور وہ اس کے پار ہو جائے تو تو اُسے کھالے اور اگر وہ تیر کے عرض سے (شکار) مرجائے تو پھر تو اُسے مت کھا۔

(۳۹۷۳) حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا کہ ہم لوگ ان کتوں سے شکار کرتے ہیں تو آپ نے فرمایا: جب تو اپنے سکھلائے گئے کتے کو (شکار کیلئے) بھیجے اور اس پر اللہ کا نام بھی لے تو تو اس میں سے کھا جسے اُس نے تیرے لیے روک رکھا ہے اگر چہ اُس نے مار ڈالا ہو سوائے اُس کے کہ اگر کتے نے نہ اُس جانور میں سے کھالیا ہو اگر اُس کتے نے کھالیا ہو تو تو اس میں سے نہ کھا کیونکہ مجھے ڈر ہے کہ ہو سکتا ہے کہ کتے نے اپنے لیے شکار کیا ہو اور اگر تیرے کتوں کے ساتھ اس کے علاوہ اور کتے بھی مل جائیں تو تو نہ کھا۔

(۳۹۷۴) حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے بغیر پر کے تیر کے شکار گے بارے میں پوچھا تو آپ نے فرمایا: اگر وہ شکار تیر کی دھار سے مرا ہو تو اُسے

(۳۹۷۲) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ هَمَّامِ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي أُرْسِلُ الْكِلَابَ الْمُعَلَّمَةَ فَيُمْسِكُنَ عَلَيَّ وَ أَذْكَرُ اسْمَ اللَّهِ (عَلَيْهِ) فَقَالَ إِذَا أَرْسَلْتَ كَلْبَكَ الْمُعَلَّمِ وَ ذَكَرْتَ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ فَكُلْ قُلْتُ وَإِنْ قَتَلَنَ قَالَ وَإِنْ قَتَلَنَ مَا لَمْ يَشْرُكْهَا كَلْبٌ لَيْسَ مَعَهَا قُلْتُ لَهُ فَإِنِّي أُرْمِي بِالْمِعْرَاضِ الصَّيْدَ فَأُصِيبُ فَقَالَ إِذَا رَمَيْتَ بِالْمِعْرَاضِ فَخَرَقَ فَكُلْهُ وَإِنْ أَصَابَهُ بِعَرَضِهِ فَلَا تَأْكُلْهُ۔

(۳۹۷۳) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا ابْنُ فَضِيلٍ عَنْ يَبَّانٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْتُ إِنَّا قَوْمٌ نَصِيدُ بِهِذِهِ الْكِلَابِ فَقَالَ إِذَا أَرْسَلْتَ كِلَابَكَ الْمُعَلَّمَةَ وَ ذَكَرْتَ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا فَكُلْ مِمَّا أَمْسَكَنَ عَلَيْكَ وَإِنْ قَتَلَنَ إِلَّا أَنْ يَأْكُلَ الْكَلْبُ فَإِنْ أَكَلَ فَلَا تَأْكُلْ فَإِنِّي أَخَافُ أَنْ يَكُونُ إِنَّمَا أَمْسَكَ عَلَى نَفْسِهِ وَإِنْ خَالَطَهَا كِلَابٌ مِنْ غَيْرِهَا فَلَا تَأْكُلْ۔

(۳۹۷۴) وَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَبْرِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ أَبِي السَّفَرِ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ

کھا لو اور اگر وہ تیر کے عرض سے مرا ہو تو وہ موقوفہ یعنی چوٹ کھایا ہوا ہے اسے نہ کھاؤ اور میں نے رسول اللہ ﷺ سے کتے کے شکار کے بارے میں پوچھا تو آپ نے فرمایا: جب تو شکار کے لیے کتے کو چھوڑے اور اس پر بسم اللہ بھی کہہ لے تو تو شکار کھا سکتا ہے اور اگر کتے نے (اس شکار میں) سے کھالیا تو تو نہ کھا کیونکہ اس صورت میں کتے نے اپنے لیے شکار کیا ہوگا اور میں نے عرض کیا کہ اگر میرے کتے کے ساتھ کوئی دوسرا کتا مل جائے اور مجھے معلوم نہ ہو کہ اُن دونوں کتوں میں سے کس نے شکار کیا ہے؟ آپ نے فرمایا: تو نہ کھا کیونکہ تو نے اپنے کتے پر بسم اللہ پڑھی ہے اور اس کے علاوہ دوسرے کتے پر تو نے بسم اللہ نہیں پڑھی۔

(۳۹۷۵) حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے تیر سے شکار کرنے کے بارے میں پوچھا اور پھر مذکورہ حدیث کی طرح حدیث ذکر فرمائی۔

(۳۹۷۶) حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے تیر سے شکار کرنے کے بارے میں پوچھا (پھر آگے اسی طرح حدیث ذکر فرمائی)۔

بُن حَاتِمٍ قَالَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْمِعْرَاضِ بِمِثْلِ ذَلِكَ۔

(۳۹۷۷) حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے تیر کے شکار کے بارے میں پوچھا تو آپ نے فرمایا: اگر شکار تیر کی دھار سے مرا ہو تو اسے کھا سکتا ہے اور اگر اس کے عرض سے وہ شکار مرا ہو تو وہ موقوفہ یعنی چوٹ کھایا ہوا ہے (وہ مردار ہے تو اسے نہ کھا) اور میں نے آپ سے کتے کے شکار کے بارے میں پوچھا تو آپ نے فرمایا: جس شکار کو کتا پکڑ لے اور کتا اس میں سے نہ کھائے تو تو اسے کھا سکتا ہے کیونکہ شکار کو کتے کا پکڑ لینا ہی اس کو ذبح کر دینا ہے اور اگر تو شکار کے ساتھ کوئی دوسرا کتا بھی دیکھے اور تجھے اس بات کا اندیشہ ہو کہ دوسرے کتے نے بھی

سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْمِعْرَاضِ فَقَالَ إِذَا أَصَابَ بِحَدِّهِ فَكُلْ وَإِذَا أَصَابَ بِعَرَضِهِ فَتَلَّ فَإِنَّهُ وَقِيدٌ فَلَا تَأْكُلْ وَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْكَلْبِ فَقَالَ إِذَا أَرَسَلْتَ كَلْبَكَ وَ ذَكَرْتَ اسْمَ اللَّهِ فَكُلْ فَإِنْ أَكَلَ مِنْهُ فَلَا تَأْكُلْ فَإِنَّهُ إِنَّمَا امْسَكَ عَلَى نَفْسِهِ فَلْتُ فَإِنْ وَجَدَتْ مَعَ كَلْبِي كَلْبًا آخَرَ فَلَا آخِرَىٰ أَهْمَا أَخَذَهُ قَالَ فَلَا تَأْكُلْ فَإِنَّمَا سَمِيتَ عَلَى كَلْبِكَ وَلَمْ تُسَمِّ عَلَى غَيْرِهِ۔

(۳۹۷۵) وَ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ حَدَّثَنَا ابْنُ عَلِيٍّ قَالَ وَ أَخْبَرَنِي شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي السَّفَرِ قَالَ سَمِعْتُ الشَّعْبِيَّ يَقُولُ سَمِعْتُ عَدِيَّ بْنَ حَاتِمٍ يَقُولُ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْمِعْرَاضِ فَذَكَرَ مِثْلَهُ۔

(۳۹۷۶) وَ حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ الْعَبْدِيُّ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي السَّفَرِ وَ عَنْ نَاسٍ ذَكَرَ شُعْبَةُ عَنِ الشَّعْبِيِّ قَالَ سَمِعْتُ عَدِيَّ

بُن حَاتِمٍ قَالَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْمِعْرَاضِ بِمِثْلِ ذَلِكَ۔ (۳۹۷۷) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا زَكْرِيَاءُ عَنْ عَامِرٍ عَنْ عَدِيٍّ بْنِ حَاتِمٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ صَيْدِ الْمِعْرَاضِ فَقَالَ مَا أَصَابَ بِحَدِّهِ فَكُلْهُ وَمَا أَصَابَ بِعَرَضِهِ فَهُوَ وَقِيدٌ وَ سَأَلْتُهُ عَنْ صَيْدِ الْكَلْبِ فَقَالَ مَا امْسَكَ عَلَيْكَ وَلَمْ يَأْكُلْ مِنْهُ فَكُلْهُ فَإِنْ ذَكَرْتَهُ أَخَذَهُ فَإِنْ وَجَدَتْ عِنْدَهُ كَلْبًا آخَرَ فَخَشِيتُ أَنْ يَكُونَ أَخَذَهُ مَعَهُ وَقَدْ قَتَلَهُ فَلَا تَأْكُلْ إِنَّمَا ذَكَرْتَ اسْمَ اللَّهِ عَلَى كَلْبِكَ وَلَمْ تَذْكُرْهُ

علیٰ غَیْرہ۔ اس کے ساتھ پکڑا ہوگا اور اسے مار ڈالا ہوگا تو

پھر تو اسے نہ کھا کیونکہ تو نے اللہ کا نام اپنے کتے پر لیا ہے اپنے کتے کے علاوہ دوسرے کتے پر تو نے اللہ کا نام نہیں لیا۔

(۳۹۷۸) وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا بْنُ أَبِي زَائِدَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔ (۳۹۷۸) حضرت زکریا بن ابی زائدہ اس سند کے ساتھ اسی طرح یہ روایت بیان کرتے ہیں۔

(۳۹۷۹) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْوَلِيدِ ابْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ مَسْرُوقٍ حَدَّثَنَا الشَّعْبِيُّ قَالَ سَمِعْتُ عَدِيَّ بْنَ حَاتِمٍ وَ كَانَ لَنَا جَارًا وَ ذَخِيلًا وَ رَبِيطًا بِالنَّهْرَيْنِ أَنَّهُ سَأَلَ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ أَرْسِلْ كَلْبِي فَأَجِدُ مَعَ كَلْبِي كَلْبًا قَدْ أَخَذَ فَلَا أَدْرِي أَيُّهُمَا أَخَذَ قَالَ فَلَا تَأْكُلْ فَإِنَّمَا سَمِيتَ عَلَى كَلْبِكَ وَلَمْ تُسَمِّ عَلَى غَيْرِهِ۔ (۳۹۷۹) حضرت شعیبی بیان کرتے ہیں کہ میں نے حضرت عدی بن حاتم سے سنا اور وہ ہمارے ہمسائے تھے اور قیام نہرین میں ہمارے شریک کار تھے۔ انہوں نے نبی سے پوچھا کہ میں اپنا کتا (شکار کیلئے) چھوڑتا ہوں اور میں اپنے کتے کے ساتھ ایک دوسرا کتا پاتا ہوں اس نے شکار پکڑا ہوا ہوتا ہے میں نہیں جانتا کہ ان میں سے کس کتے نے شکار پکڑا ہے؟ آپ نے فرمایا: تو نہ کھا کیونکہ تو نے اپنے کتے پر اللہ کا نام لیا ہے اور اپنے علاوہ دوسرے کتے پر اللہ کا نام نہیں لیا۔

(۳۹۸۰) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ عَدِيَّ بْنِ حَاتِمٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مَعْلٌ ذَلِكَ۔ (۳۹۸۰) حضرت عدی رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن حاتم نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے اسی طرح حدیث مبارکہ نقل فرمائی۔

(۳۹۸۱) وَ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ شُجَاعٍ السَّكُونِيُّ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ عَاصِمٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ عَدِيَّ بْنِ حَاتِمٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَرْسَلْتَ كَلْبَكَ فَادْكُرْ اسْمَ اللَّهِ فَإِنْ أَمْسَكَ عَلَيْكَ فَادْكُرْهُ حَيًّا فَادْبَحْهُ وَإِنْ أَدْرَكَهُ قَدْ قَتَلَ وَلَمْ يَأْكُلْ مِنْهُ فَكُلْهُ وَإِنْ وَجَدْتَ مَعَ كَلْبِكَ كَلْبًا غَيْرَهُ وَقَدْ قَتَلَ فَلَا تَأْكُلْ فَإِنَّكَ لَا تَدْرِي أَيُّهُمَا قَتَلَهُ وَإِنْ رَمَيْتَ سَهْمَكَ فَادْكُرْ اسْمَ اللَّهِ فَإِنْ غَابَ عَنْكَ يَوْمًا فَلَمْ تَجِدْ فِيهِ إِلَّا أَثَرَ سَهْمِكَ فَكُلْ إِنْ شِئْتَ وَإِنْ وَجَدْتَهُ غَرِيقًا فِي الْمَاءِ فَلَا تَأْكُلْ۔ (۳۹۸۱) حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ مجھے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: جب تو اپنا کتا (شکار کے لیے) چھوڑے اور اللہ کا نام بھی لے پھر اگر وہ کتا تیرے شکار کو پکڑ لے اور تو اسے زندہ پائے تو تو اسے ذبح کر دے اور اگر اس شکار کو کتے نے مار ڈالا ہے اور کتے نے اس سے کھایا نہیں تو تو اسے کھا سکتا ہے اور اگر تو اپنے کتے کے ساتھ کوئی دوسرا کتا پائے اور اس نے وہ شکار مار ڈالا ہو تو تو اسے نہ کھا کیونکہ تو نہیں جانتا کہ اس شکار کو کس کتے نے مارا ہے اور اگر تو اپنا تیر پھینکے تو تو اللہ کا نام لے پھر اگر وہ شکار ایک دن تجھ سے غائب رہے اور تو اس شکار میں اپنے تیر کے علاوہ اور کوئی نشان نہ پائے تو اگر تو چاہے تو کھا لے اور اگر تو اس شکار کو پانی میں ڈوبا ہو یا پائے تو اسے نہ کھا۔

(۳۹۸۲) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ أَخْبَرَنَا عَاصِمٌ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ عَدِيَّ بْنِ (۳۹۸۲) حضرت عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے شکار کے بارے میں پوچھا تو آپ

نے فرمایا: جب تو اپنا تیر پھینکے تو تو اللہ کا نام لے (یعنی بسم اللہ پڑھ) پھر اگر تو اس شکار کو مرا ہوا پائے تو اسے کھائے سوائے اس کے کہ اگر تو اسے پانی میں ڈوبا ہوا پائے تو تو اسے نہ کھا کیونکہ تو نہیں جانتا کہ وہ پانی میں ڈوب کر مرا ہے یا تیرے تیر کے پھینکنے کی وجہ سے مرا ہے۔

(۳۹۸۳) حضرت ثعلبہ حشّی رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آیا اور عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ہم اہل کتاب قوم کے ملک میں رہتے ہیں۔ ہم ان کے برتنوں میں کھاتے ہیں اور ہمارا ملک شکار کا ملک ہے (یعنی ہمارے ملک میں کثرت سے شکار کیا جاتا ہے) میں اپنی کمان سے شکار کرتا ہوں اور میں اپنے سکھلائے ہوئے کتے سے شکار کرتا ہوں یا اس کتے سے شکار کرتا ہوں کہ جو سکھلایا ہوا نہیں ہے تو آپ مجھے خبر دیں کہ ہمارے لیے اس میں سے کونسا شکار حلال ہے؟ آپ نے فرمایا: تو نے جو ذکر کیا کہ تم اہل کتاب کے ملک میں رہتے ہو اور انہی کے برتنوں میں کھاتے ہو تو اگر تم ان کے برتنوں کے علاوہ اور برتن پاؤ تو تم ان کے برتنوں میں نہ کھاؤ اور اگر اور برتن نہ پاؤ تو تم ان کے برتنوں کو دھو ڈالو پھر اس میں کھاؤ اور یہ جو تو نے ذکر کیا کہ تیرے ملک میں شکار کیا جاتا ہے تو جب تو اپنی کمان سے شکار کرے اور اس پر اللہ کا نام بھی لے تو پھر تو اسے کھالے اور جو تیرا سکھایا ہوا کتا شکار کرے اور اس پر اللہ کا نام بھی لے (یعنی بسم اللہ پڑھے) تو پھر تو اسے کھا سکتا ہے اور اگر تو نے غیر سکھلائے ہوئے کتے سے شکار کیا ہے تو اگر تو نے اس شکار کو زندہ پایا ہے تو تو اسے ذبح کر کے کھا سکتا ہے۔

(۳۹۸۴) اس سند کے ساتھ یہ حدیث ابن مبارک کی مذکورہ حدیث کی طرح منقول ہے۔ سوائے اس کے کہ اس روایت میں کمان کے ساتھ شکار کرنے کا ذکر نہیں ہے۔

حَاتِمٌ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الصَّيْدِ قَالَ إِذَا رَمَيْتَ بِسَهْمِكَ فَأَذْكُرَ اسْمَ اللَّهِ فَإِنْ وَجَدْتَهُ قَدْ قُتِلَ فَكُلْ إِلَّا أَنْ تَجِدَهُ قَدْ وَقَعَ فِي مَاءٍ فَإِنَّكَ لَا تَدْرِي الْمَاءُ قَتَلَهُ أَوْ سَهْمُكَ۔

(۳۹۸۳) حَدَّثَنَا هَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ حَيَوَةَ بْنِ شُرَيْحٍ قَالَ سَمِعْتُ رَبِيعَةَ بْنَ يَزِيدَ الدَّمَشَقِيَّ يَقُولُ أَخْبَرَنِي أَبُو إِدْرِيسَ عَائِدُ اللَّهِ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا ثَعْلَبَةَ الْخَثَمِيَّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا بِأَرْضٍ قَوْمٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ نَأْكُلُ فِي آتِنَتِهِمْ وَأَرْضٍ صَيْدٍ أَصِيدُ بِقَوْسِي وَأَصِيدُ بِكَلْبِي الْمُعَلَّمِ أَوْ بِكَلْبِي الَّذِي لَيْسَ بِمُعَلَّمٍ فَأَخْبِرْنِي مَا الَّذِي يَحِلُّ لَنَا مِنْ ذَلِكَ قَالَ أَمَّا مَا ذَكَرْتَ أَنْكُمْ بِأَرْضٍ قَوْمٍ (مِنْ) أَهْلِ الْكِتَابِ تَأْكُلُونَ فِي آتِنَتِهِمْ فَإِنْ وَجَدْتُمْ غَيْرَ آتِنَتِهِمْ فَلَا تَأْكُلُوا فِيهَا وَإِنْ لَمْ تَجِدُوا فَأَغْسِلُوهَا ثُمَّ كُلُوا فِيهَا وَإِنْ لَمْ تَجِدُوا فَأَغْسِلُوهَا ثُمَّ كُلُوا فِيهَا وَأَمَّا مَا ذَكَرْتَ أَنَّكَ بِأَرْضٍ صَيْدٍ فَمَا أَصَبْتَ بِقَوْسِكَ فَأَذْكُرِ اسْمَ اللَّهِ ثُمَّ كُلْ وَمَا أَصَبْتَ بِكَلْبِكَ الْمُعَلَّمِ فَأَذْكُرِ اسْمَ اللَّهِ ثُمَّ كُلْ وَمَا أَصَبْتَ بِكَلْبِكَ الَّذِي لَيْسَ بِمُعَلَّمٍ فَأَذْكُرْكَ ذَكَاتَهُ فَكُلْ۔

(۳۹۸۴) وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا الْمُفَرِّجِيُّ كِلَاهُمَا عَنْ حَيَوَةَ يَهْدِلُ الْإِسْنَادَ نَحْوَ حَدِيثِ ابْنِ الْمُبَارَكِ غَيْرَ أَنَّ حَدِيثَ ابْنِ وَهْبٍ لَمْ يَذْكُرْ فِيهِ صَيْدَ الْقَوْسِ۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث مبارکہ سے اس بات کی وضاحت ہوتی ہے کہ شکار کرنا جائز ہے لیکن علماء کا اس بات پر اجماع ہے کہ شکار کرنے کی اجازت صرف ضرورت کی بناء پر یا نفع حاصل کرنے کیلئے اگر کیا جائے تو اس صورت میں جائز ہے لیکن اگر شکار



کرنے سے مقصود کھیل کود یا تفریح ہو تو اس شکار کا ذبح کرنا اور اس سے فائدہ حاصل کرنا مقصود نہ ہو تو اس کے جواز میں ائمہ رحمہم اللہ کا اختلاف ہے۔ امام مالک رحمہ اللہ نے اسے مکروہ قرار دیا ہے اور بعض علماء فرماتے ہیں کہ بغیر ذبح کی نیت کے شکار کرنا حرام ہے کیونکہ یہ ایک جائد اور بغیر کسی مقصد کے ضائع کرنا ہے جو کہ زمین میں فساد برپا کرنے کے مترادف ہے۔ امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ اور جمہور علماء کا مسلک یہ ہے کہ ہر ایک شکاری کتے کا شکار حلال ہے جبکہ اسے چھوڑتے وقت بسم اللہ کہا ہو اور اگر چہ سدھایا ہو (Trained) ہو یا نہ ہو مگر بغیر چھوڑنے اگر شکار کرے تو اس کا شکار بالا جماع حرام ہے واللہ اعلم

۸۸۵: باب اِذَا غَابَ عَنْهُ الصَّيْدُ ثُمَّ

باب: شکار کے غائب ہونے کے بعد پھر مل جانے کے حکم کے بیان میں

وَجَدَهُ

(۳۹۸۵) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِهْرَانَ الرَّازِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو عَبْدِ اللَّهِ حَمَّادُ بْنُ خَالِدٍ الْخِطَّابُ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ صَالِحٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ إِذَا رَمَيْتَ بِسَهْمِكَ فَغَابَ عَنْكَ فَأَدْرَكْتَهُ فَكُلْهُ مَا لَمْ يَنْتِنْ۔

(۳۹۸۵) حضرت ابو ثعلبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ جب تو اپنا تیر پھینکے پھر وہ شکار تجھ سے غائب ہو جائے اور پھر تو اسے پالے تو تو اس شکار کو کھا سکتا ہے شرط یہ کہ وہ بدبودار نہ ہو جائے۔

(۳۹۸۶) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي خَلْفٍ أَخْبَرَنَا مَعْنُ بْنُ عِيسَى حَدَّثَنِي مُعَاوِيَةُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ نَفِيرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِي الَّذِي يُلْزِمُكَ صَيْدُهُ بَعْدَ ثَلَاثٍ فَكُلْهُ مَا لَمْ يَنْتِنْ۔

(۳۹۸۶) حضرت ابو ثعلبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہوئے اُس آدمی کے بارے میں فرماتے ہیں کہ جس نے اپنے شکار کو تین دن کے بعد پالیا وہ اسے کھا سکتا ہے۔ شرط یہ کہ اس میں بدبو پیدا نہ ہوگئی ہو۔

(۳۹۸۷) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ صَالِحٍ عَنِ الْعَلَاءِ عَنْ مَكْحُولٍ عَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ الْخُسَيْنِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ حَدِيثُهُ فِي الصَّيْدِ ثُمَّ قَالَ ابْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا ابْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ مُعَاوِيَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ جُبَيْرٍ وَ أَبِي الزَّاهِرِيِّ عَنْ جُبَيْرِ بْنِ نَفِيرٍ عَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ الْخُسَيْنِيِّ بِمِثْلِ حَدِيثِ الْعَلَاءِ غَيْرَ أَنَّهُ لَمْ يَذْكُرْ نَوْتَهُ وَقَالَ فِي الْكَلْبِ كُلُّهُ بَعْدَ ثَلَاثٍ إِلَّا أَنْ يَنْتِنَ فَدَعُدْ۔

(۳۹۸۷) حضرت ابو ثعلبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ شکار کے بارے میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے حدیث نقل کرتے ہوئے فرماتے ہیں (اس سند کی روایت میں) بدبو کا ذکر نہیں اور کتے کے شکار کے بارے میں آپ نے فرمایا: تین دن کے بعد بھی اگر وہ شکار مل جائے تو اسے کھایا جاسکتا ہے لیکن اگر اس سے بدبو آئے تو پھر اسے چھوڑ دے۔

۸۸۶: باب تَحْرِيمِ اكْلِ كُلِّ ذِي نَابٍ

باب: ہر ایک دانت والے درندے اور چنچے والے

پرنڈے کا گوشت کھانے کی حرمت کے بیان میں (۳۹۸۸) حضرت ابو ثعلبہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ہر ایک دانت والے درندے (کا گوشت) کھانے سے منع فرمایا ہے۔ اسحق اور ابن ابی عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما کی روایت میں یہ زائد ہے کہ زہری کہتے ہیں کہ ہم نے ملک شام آنے تک اس حدیث کو نہیں سنا۔

مِنَ السَّبَاعِ وَ كُلِّ ذِي مَخْلَبٍ مِنَ الطَّيْرِ (۳۹۸۸) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ اسْحَقُ بْنُ اِبْرَاهِيمَ وَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ قَالَ اسْحَقُ أَخْبَرَنَا وَ قَالَ الْاَخْرَانِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي اِدْرِيسَ عَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ قَالَ نَهَى النَّبِيُّ عَنْ اَكْلِ كُلِّ ذِي نَابٍ مِنَ السَّبْعِ زَادَ اسْحَقُ وَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ فِي حَدِيثِهِمَا قَالَ الزُّهْرِيُّ وَلَمْ نَسْمَعْ بِهَذَا حَتَّى قَدِمْنَا الشَّامَ۔

(۳۹۸۹) حضرت ابو ثعلبہ ششی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہر ایک دانت والے درندے (کا گوشت) کھانے سے منع فرمایا ہے۔ ابن شہاب کہتے ہیں کہ میں نے یہ حدیث اپنے حجاز کے علماء سے نہیں سنی یہاں تک کہ ابو ادریس نے یہ حدیث مجھ سے بیان کی اور وہ شام کے فقہاء سے تھے۔

(۳۹۸۹) وَ حَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي اِدْرِيسَ الْخَوْلَانِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا ثَعْلَبَةَ الْخُسَنِيَّ يَقُولُ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ اَكْلِ كُلِّ ذِي نَابٍ مِنَ السَّبَاعِ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ وَلَمْ نَسْمَعْ ذَلِكَ مِنْ عَلَمَانَا بِالْحِجَازِ حَتَّى حَدَّثَنِي أَبُو اِدْرِيسَ وَ كَانَ مِنْ فُقَهَاءِ أَهْلِ الشَّامِ۔

(۳۹۹۰) حضرت ابو ثعلبہ ششی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہر ایک دانت والے درندے (کا گوشت) کھانے سے منع فرمایا ہے۔

(۳۹۹۰) وَ حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ يَعْنَى ابْنُ الْحَارِثِ أَنَّ ابْنَ شِهَابٍ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِي اِدْرِيسَ الْخَوْلَانِيِّ عَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ الْخُسَنِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ اَكْلِ كُلِّ ذِي نَابٍ مِنَ السَّبَاعِ۔

(۳۹۹۱) زہری نے ان مختلف اسناد کے ساتھ یونس اور عمرو کی روایت کی طرح حدیث نقل کی ہے اور ان سب نے کھانے کا ذکر کیا ہے۔ سوائے صالح اور یوسف کی روایت کے کہ اس میں صرف ہر ایک دانت والے درندے (کا گوشت کھانے) کی ممانعت کا ذکر ہے۔

(۳۹۹۱) وَ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ وَ ابْنُ أَبِي ذَنْبٍ وَ عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ وَ يُونُسُ بْنُ بُرَيْدٍ وَ غَيْرُهُمْ ح وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَالِعٍ وَ عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّزَّاقِ عَنْ مَعْمَرٍ ح وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا يُونُسُ

بْنُ الْمَاجْشُونِ ح وَ حَدَّثَنَا الْحُلَوَانِيُّ وَ عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ اِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ كُلُّهُمْ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مَعْلٍ حَدِيثُ يُونُسَ وَ عَمْرُو كُلُّهُمْ ذَكَرُوا الْأَكْلَ إِلَّا صَالِحٌ وَ يُونُسُ فَإِنَّ حَدِيثَهُمَا نَهَى عَنْ كُلِّ ذِي نَابٍ مِنَ السَّبْعِ۔

(۴۹۹۲) حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: ہر ایک دانت والے درندے کا (گوشت) کھانا حرام ہے۔

(۴۹۹۳) حضرت مالک بن انس رضی اللہ عنہ نے اس سند کے ساتھ اسی طرح حدیث بیان کی ہے۔

(۴۹۹۴) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہر ایک دانت والے درندے اور ہر ایک پنجے (ناخنوں) والے پرندے کا (گوشت) کھانے سے منع فرمایا ہے۔

(۴۹۹۵) شعبہ نے اس سند کے ساتھ اسی طرح روایت بیان کی ہے۔

(۴۹۹۶) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہر ایک دانت والے درندے اور ہر ایک پنجے (ناخنوں) والے پرندے کا (گوشت) کھانے سے منع فرمایا ہے۔

(۴۹۹۷) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا ہے (اور پھر آگے) شعبہ عن الحکم کی روایت کی طرح حدیث روایت کی گئی ہے۔

عَبَّاسٍ قَالَ نَهَى عَنْ كُلِّ ذِي نَابٍ مِنَ السَّبَاعِ وَ عَنْ كُلِّ ذِي مَخْلَبٍ مِنَ الطَّيْرِ۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث کی روشنی میں امام نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ہر ایک درندہ جو کہ اپنے دانت سے شکار کرتا ہے اور ہر ایک پرندہ جو کہ اپنے پنجے سے شکار کرتا ہے ان دونوں طرح سے کیے گئے شکار کا گوشت کھانا حرام ہے اور یہی تمام ائمہ اور جمہور علماء رحمہم کا مسلک ہے۔ اور اسی مسلک پر اس باب کی احادیث مبارکہ بطور دلیل کے موجود ہیں واللہ اعلم بالصواب۔

باب: سمندر میں مُردار (جانور) کی اباحت کے

(۴۹۹۲) وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ مَالِكٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي حَكِيمٍ عَنْ عَيْدَةَ ابْنِ سُفْيَانَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ كُلُّ ذِي نَابٍ مِنَ السَّبَاعِ فَأكُلُهُ حَرَامٌ۔

(۴۹۹۳) وَ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

(۴۹۹۴) وَ حَدَّثَنَا عَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْغُبَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنِ الْحَكَمِ عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ كُلِّ ذِي نَابٍ مِنَ السَّبَاعِ وَ (عَنْ) كُلِّ ذِي مَخْلَبٍ مِنَ الطَّيْرِ۔

(۴۹۹۵) وَ حَدَّثَنِي حَبَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ حَمَّادٍ قَالَ شُعْبَةُ بِهَذَا الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

(۴۹۹۶) وَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمُنُ بْنُ دَاوُدَ أَخْبَرَنَا أَبُو عَوَانَةَ حَدَّثَنَا الْحَكَمُ وَ أَبُو بَشِيرٍ عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ كُلِّ ذِي نَابٍ مِنَ السَّبَاعِ وَ عَنْ كُلِّ ذِي مَخْلَبٍ مِنَ الطَّيْرِ۔

(۴۹۹۷) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ وَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ قَالَ أَبُو بَشِيرٍ أَخْبَرَنَا عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ عَنِ ابْنِ

عَبَّاسٍ قَالَ نَهَى عَنْ كُلِّ ذِي نَابٍ مِنَ السَّبَاعِ وَ حَدَّثَنِي أَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمِثْلِ حَدِيثِ شُعْبَةَ عَنِ الْحَكَمِ۔

خلاصۃ الباب: اس باب کی احادیث کی روشنی میں امام نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ ہر ایک درندہ جو کہ اپنے دانت سے شکار کرتا ہے اور ہر ایک پرندہ جو کہ اپنے پنجے سے شکار کرتا ہے ان دونوں طرح سے کیے گئے شکار کا گوشت کھانا حرام ہے اور یہی تمام ائمہ اور جمہور علماء رحمہم کا مسلک ہے۔ اور اسی مسلک پر اس باب کی احادیث مبارکہ بطور دلیل کے موجود ہیں واللہ اعلم بالصواب۔

۸۸۷: باب اباحۃ مَیِّتَاتِ

## الْبَحْرُ

(۴۹۹۸) وَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ حَدَّثَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ ح وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو خَيْثَمَةَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ بَعَثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَمَرَ عَلَيْنَا أبا عُبَيْدَةَ تَتَلَّقَى عِيراً لِقُرَيْشٍ وَزَوَدَنَا جِرَابًا مِنْ تَمْرٍ لَمْ يَجِدْ لَنَا غَيْرَهُ فَكَانَ أَبُو عُبَيْدَةَ يُعْطِينَا تَمْرَةً تَمْرَةً قَالَ فَقُلْتُ كَيْفَ كُنْتُمْ تَصْنَعُونَ بِهَا قَالَ نَمْصُهَا كَمَا يَمْصُ الصَّبِيُّ ثُمَّ نَشْرَبُ عَلَيْهَا مِنَ الْمَاءِ فَتَكْفِينَا يَوْمَنَا إِلَى اللَّيْلِ وَ كُنَّا نَضْرِبُ بِعَصِينَا النُّخْطَ ثُمَّ نَبْلَهُ بِالْمَاءِ فَتَأْكُلُهُ قَالَ وَانْطَلَقْنَا عَلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ فَرَفَعَ لَنَا عَلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ كَهَيْئَةِ الْكَيْسِبِ الضَّخْمُ فَاتَيْنَاهُ فَإِذَا هِيَ دَابَّةٌ تُدْعَى الْعَبْرَ قَالَ قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ مَبْتَهٌ ثُمَّ قَالَ لَا بَلْ نَحْنُ رُسُلُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَدْ اضْطَرَرُّنَا فَكُلُوا قَالَ فَأَقَمْنَا عَلَيْهِ شَهْرًا وَ نَحْنُ ثَلَاثُ مِائَةٍ حَتَّى سَمِنَّا قَالَ (و) لَقَدْ رَأَيْنَا نَعْتَرَفَ مِنْ وَقَبِ عَيْنِهِ بِالْقَلَالِ الدُّهْنِ وَ نَقْطِيعُ مِنْهُ الْفِدْرَ كَالْفَوْرِ أَوْ كَقَدْرِ الْفَوْرِ فَلَقَدْ أَخَذَ مِنَّا أَبُو عُبَيْدَةَ ثَلَاثَةَ عَشَرَ رَجُلًا فَأَقْعَدَهُمْ فِي وَقَبِ عَيْنِهِ وَ أَخَذَ ضِلْعًا مِنْ أَضْلَاعِهِ فَأَقَامَهَا ثُمَّ رَحَلَ أَعْظَمَ بَعِيرٍ مَعَنَا فَمَرَّ مِنْ تَحْتِهَا فَتَزَوَدْنَا مِنْ لَحْمِهِ وَ شَابِقٍ فَلَمَّا قَدِمْنَا الْمَدِينَةَ أَتَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرْنَا ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ هُوَ رِزْقِي أَخْرَجَهُ اللَّهُ لَكُمْ فَهَلْ مَعَكُمْ مِنْ لَحْمِهِ شَيْءٌ فَطُعِمُونَا قَالَ فَأَرْسَلْنَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْهُ فَأَكَلَهُ.

(۴۹۹۸) حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں حضرت ابو عبیدہ رضی اللہ عنہ کی قیادت میں قریش کے قافلہ سے ملنے کے لیے بھیجا اور کھجوروں کی ایک پوری زادراہ کے طور پر ہمیں عنایت فرمائی اور اس کے علاوہ اور کچھ ہمیں عطا نہیں فرمایا۔ حضرت ابو عبیدہ رضی اللہ عنہ ہمیں ایک ایک کھجور روزانہ دیا کرتے تھے۔ راوی ابو الزبیر کہتے ہیں کہ میں نے حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ تم ایک کھجور کا کیا کرتے تھے؟ وہ فرمانے لگے کہ ہم اس کھجور کو نیچے کی طرح چوستے تھے پھر ہم اس پر پانی پی لیتے تھے اور وہ کھجور ہمیں رات تک کافی ہو جاتی تھی اور ہم لالٹیوں سے درختوں کے پتے جھاڑ کر پانی میں بھگو کر بھی کھاتے تھے اور ہم سمندر کے ساحل پر چلے جاتے تھے تو اتفاق سے سمندر کی ساحلی ریت پر ایک بڑے نیلے کی طرح بڑی ہوئی ایک چیز ہمیں دکھائی دی۔ ہم اُس کے پاس آئے دیکھا کہ ایک جانور ہے جسے عمر پکارا جاتا ہے۔ راوی کہتے ہیں حضرت ابو عبیدہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: یہ مردار ہے۔ پھر فرمانے لگے: نہیں بلکہ ہم رسول اللہ ﷺ کے بھیجے ہوئے ہیں اور اللہ کے راستے میں ہیں اور تم بھوک کی وجہ سے بے قرار ہو تو تم اسے کھا لو۔ حضرت جابر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ہم اس جگہ پر ایک مہینہ ٹھہرے رہے اور ہم تین سو کی تعداد میں تھے۔ یہاں تک کہ ہم کھاتے کھاتے موٹے ہو گئے اور مجھے یاد پڑتا ہے کہ ہم نے اس جانور کی آنکھ کے حلقے سے مشکوں سے بھر بھر کر چربی نکالی تھی اور ہم اس میں سے تیل کے برابر گوشت کے ٹکڑے کاٹتے تھے الغرض حضرت ابو عبیدہ رضی اللہ عنہ نے ہم میں سے تیرہ آدمیوں کو لیا اور وہ سب اس جانور کی آنکھ کے حلقہ کے اندر بیٹھ گئے اور اس کی پسلیوں میں سے ایک پسلی کو اٹھا کر کھڑا کیا پھر ان اونٹوں میں سے جو ہمارے ساتھ تھے ان میں سے سب سے بڑے اونٹ پر کچا دوا کسا تو وہ اس کے نیچے سے گزر گیا اور

اس کے گوشت کو ابال کر ہم نے اپنا زادراہ تیار کر لیا تو جب ہم واپس مدینہ آئے اور رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آئے تو یہ سارا

واقعہ ہم نے آپ سے ذکر کیا تو آپ نے فرمایا: وہ اللہ کا رزق تھا جسے اللہ تعالیٰ نے تمہارے لیے نکالا تھا۔ تو کیا تمہارے پاس اس کے گوشت میں سے کچھ ہے؟ (اگر ہے) تو وہ ہمیں بھی کھلاؤ۔ حضرت جابر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ہم نے اس گوشت میں سے رسول اللہ ﷺ کی طرف بھیجا تو آپ ﷺ نے اُسے کھایا۔

(۴۹۹۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ الْجَبَّارِ بْنُ الْأَعْلَاءِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ سَمِعَ عَمْرُوَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا يَقُولُ بَعَثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ ثَلَاثُ مِائَةٍ رَاكِبٍ وَأَمِيرُنَا أَبُو عُبَيْدَةَ بْنُ الْجَرَّاحِ لِرُصْدِ عِبْرٍاءَ لِقَرْنِيشٍ فَأَقَمْنَا بِالسَّاحِلِ نَصْفَ شَهْرٍ فَأَصَابَنَا جُوعٌ شَدِيدٌ حَتَّى أَكَلْنَا الْخَبْطَ فَسَمِيَ جَيْشُ الْخَبْطِ فَالْتَقَى لَنَا الْبَحْرُ ذَابَةً يَقَالُ لَهَا الْعَبْرُ فَأَكَلْنَا مِنْهَا نِصْفَ شَهْرٍ وَأَدْمَنَّا مِنْ وَدَكِهَا حَتَّى ثَابَتَ أَجْسَامُنَا قَالَ فَأَخَذَ أَبُو عُبَيْدَةَ ضِلْعًا مِنْ أَضْلَاعِهِ فَنَصَبَهُ ثُمَّ نَظَرَ إِلَى أَطْوَلَ رَجُلٍ فِي الْجَيْشِ وَأَطْوَلَ حِمْلٍ فَحَمَلَهُ عَلَيْهِ فَمَرَّ تَحْتَهُ قَالَ وَجَلَسَ فِي حِجَاخٍ عَنْ يَمِينِهِ نَفَرٌ قَالَ وَأَخْرَجَنَا مِنْ (وَقَبِ) عَنْ يَمِينِهِ كَذَا وَكَذَا قُلَّةً وَكَذَا قَالَ وَكَانَ مَعَنَا جَرَابٌ مِنْ تَمْرٍ فَكَانَ أَبُو عُبَيْدَةَ يُعْطِي كُلَّ رَجُلٍ مِمَّا قَبْضَةُ قَبْضَةٍ ثُمَّ أَغْطَانَا تَمْرَةً تَمْرَةً فَلَمَّا فِينِي وَجَدْنَا فَقْدَهُ.

(۴۹۹۹) حَدَّثَنَا عَبْدُ الْجَبَّارِ بْنُ الْأَعْلَاءِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ سَمِعَ عَمْرُوَ وَجَابِرًا يَقُولُ فِي جَيْشِ الْخَبْطِ إِنَّ رَجُلًا نَحَرَ ثَلَاثَ جَرَانٍ ثُمَّ ثَلَاثًا ثُمَّ ثَلَاثًا ثُمَّ نَهَاهُ أَبُو عُبَيْدَةَ.

(۵۰۰۱) وَحَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدَةُ يَعْنِي ابْنَ سُلَيْمَانَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ وَهْبِ بْنِ كَيْسَانَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ بَعَثَنَا النَّبِيُّ ﷺ وَنَحْنُ ثَلَاثُ مِائَةٍ نَحْمِلُ أَرْوَادَنَا عَلَى رِقَابِنَا.

تھی۔ ابو عبیدہ رضی اللہ عنہ ہم میں سے ہر ایک آدمی کو ایک ایک مٹھی کھجور دیتے تھے پھر (کچھ دن بعد) ہمیں ایک ایک کھجور دینے لگے پھر جب وہ بھی ہمیں نہ ملے تو ہمیں اس (ایک کھجور) کا نہ ملنا معلوم ہو گیا۔

(۵۰۰۰) حضرت جابر رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ چٹوں کے لشکر میں ایک دن ایک آدمی نے تین اونٹ ذبح کیے پھر تین اونٹ کاٹے پھر حضرت ابو عبیدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اسے منع کر دیا۔

(۵۰۰۱) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں بھیجا اور ہم تین سو کی تعداد میں تھے اور ہم نے اپنا زور اہ اپنی گردنوں پر اٹھایا ہوا تھا۔

(۵۰۰۲) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ مَالِكٍ (بْنِ أَنَسٍ) عَنْ أَبِي نُعَيْمٍ وَ هُبِّ بْنِ كَيْسَانَ أَنَّ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَهُ قَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَرِيَّةً ثَلَاثَ مِائَةٍ وَأَمَرَ عَلَيْهِمْ أَبَا عُبَيْدَةَ ابْنَ الْجَرَّاحِ لَفَيْنِي زَادَهُمْ فَجَمَعَ أَبُو عُبَيْدَةَ زَادَهُمْ فِي مَزُودٍ فَكَانَ يَقْوَتُنَا حَتَّى كَانَ يُضَيِّنُنَا كُلَّ يَوْمٍ تَمْرَةً.

(۵۰۰۲) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تین سو (افراد) کا ایک لشکر بھیجا اور ان پر حضرت ابو عبیدہ بن جراح رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو امیر (سردار) مقرر فرمایا۔ تو جب ان کا زادِ راہ ختم ہو گیا تو حضرت ابو عبیدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے سب کے توشہ دانوں کو جمع کیا۔ حضرت عبیدہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ ہمیں کھجوریں کھلاتے تھے یہاں تک کہ (بوجہ کمی) روزانہ ایک کھجور دینے لگے۔

(۵۰۰۳) وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ يَعْنِي ابْنَ كَثِيرٍ قَالَ سَمِعْتُ وَهْبَ بْنَ كَيْسَانَ يَقُولُ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَرِيَّةً أَنَا فِيهِمْ إِلَى سَيْفِ الْبَحْرِ وَ سَاقُوا جَمِيعًا بِقِيَّةِ الْحَدِيثِ كَنَحْوِ حَدِيثِ عُمَرُو بْنِ دِينَارٍ

(۵۰۰۳) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سمندر کے کنارے کی طرف ایک لشکر بھیجا۔ میں بھی ان میں شامل تھا (آگے حدیث اسی طرح ہے) سوائے اس کے کہ اس حدیث میں ہے کہ لشکروالوں نے اٹھارہ دن تک اسی جانور کا گوشت کھایا۔

وَأَبَى الزُّبَيْرُ غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ وَهْبِ بْنِ كَيْسَانَ فَأَكَلَ مِنْهَا الْخَيْشُ ثَمَانِ عَشْرَةَ لَيْلَةً.

(۵۰۰۴) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جہینہ کے علاقہ کی طرف ایک لشکر بھیجا اور ان پر ایک آدمی کو امیر مقرر فرمایا۔ (آگے حدیث مبارکہ مذکورہ حدیث کی طرح ہے)۔

(۵۰۰۴) حَدَّثَنِي حَبَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عُمَرَ ح وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا أَبُو الْمُنْذِرِ الْفَرَّازُ كِلَاهُمَا عَنْ دَاوُدَ بْنِ قَيْسٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ مِقْسَمٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

بَعَثَ إِلَى أَرْضِ جُهَيْنَةَ وَاسْتَعْمَلَ عَلَيْهِمْ رَجُلًا وَ سَاقَ الْحَدِيثَ بِنَحْوِ حَدِيثِهِمْ.

۸۸۸: باب تَحْرِيمِ أَكْلِ لَحْمِ الْحُمُرِ باب: شہری گدھوں کا گوشت کھانے کی حرمت کے

الْإِنْسِيَّةِ

بیان میں

(۵۰۰۵) حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ بن ابی طالب سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خیبر کے دن عورتوں سے منع کرنے اور شہری گدھوں کا گوشت کھانے سے منع فرمایا۔

(۵۰۰۵) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ (بْنِ أَنَسٍ) عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ وَ الْحَسَنِ ابْنَيْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِمَا عَنْ عَلِيٍّ

بْنِ أَبِي طَالِبٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ مُتْعَةِ النِّسَاءِ يَوْمَ خَيْبَرٍ وَ عَنْ لُحُومِ الْحُمُرِ الْإِنْسِيَّةِ.

(۵۰۰۶) ان سندوں کے ساتھ حضرت زہری سے روایت ہے اور یونس کی حدیث میں ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے شہری گدھوں کا

(۵۰۰۶) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ ابْنُ نُمَيْرٍ وَ زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالُوا حَدَّثَنَا سُفْيَانُ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ

نُمِرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ ح وَ حَدَّثَنِي أَبُو گوشت کھانے سے منع فرمایا ہے۔

الطَّاهِرُ وَ حَرَمَلَةُ قَالَا أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ حُو حَدَّثَنَا اسْحَقُ وَ عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَا أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ كُلُّهُمُ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِهِذَا الْإِسْنَادِ وَ فِي حَدِيثِ يُونُسَ وَ عَنْ أَكْلِ لُحُومِ الْحُمُرِ الْإِنْسِيَّةِ۔

(۵۰۰۷) وَ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُلَوَانِيُّ وَ عَبْدُ عَالِيہ وسلم نے شہری گدھوں کے گوشت کو حرام قرار دیا ہے۔

حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحِ بْنِ شِهَابٍ أَنَّ أَبَا إِدْرِيسَ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا ثَعْلَبَةَ قَالَ حَرَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لُحُومَ الْحُمُرِ الْأَهْلِيَّةِ۔

(۵۰۰۸) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ حَدَّثَنِي نَافِعٌ وَ سَالِمٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ أَكْلِ لُحُومِ الْحُمُرِ الْأَهْلِيَّةِ۔

(۵۰۰۹) وَ حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ قَالَ ابْنُ عُمَرَ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا أَبِي وَ مَعْنُ بْنُ عِيسَى عَنْ مَالِكِ (بْنِ أَنَسٍ) عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ أَكْلِ الْحِمَارِ الْأَهْلِيِّ يَوْمَ خَيْبَرَ وَ كَانَ النَّاسُ أَحْتَاجُوا إِلَيْهَا۔

(۵۰۱۰) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ قَالَ سَأَلْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنْ لُحُومِ الْحُمُرِ الْأَهْلِيَّةِ فَقَالَ أَصَابْنَا مَجَاعَةً يَوْمَ خَيْبَرَ وَ نَحْنُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ قَدْ أَصْبَا لِلْقَوْمِ حُمُرًا خَارِجَةً مِنَ الْمَدِينَةِ فَتَحَرَّاهَا فَإِنَّ قُدُورَنَا لَتَعْلَى إِذْ نَادَى مُنَادِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ ائْكَلُوا الْقُدُورَ وَلَا تَطْعَمُوا مِنْ لُحُومِ الْحُمُرِ شَيْئًا فَقُلْتُ حَرَمَهَا تَحْرِيمَ مَاذَا قَالَ تَحَدَّثْنَا بَيْنَنَا قُلْنَا حَرَمَهَا الْبَنَةُ وَ حَرَمَهَا مِنْ أَجْلِ أَنَّهَا لَمْ تَحْمَسْ۔

(۵۰۱۱) وَ حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ فَضِيلُ بْنُ حُسَيْنٍ حَدَّثَنَا حضرت سلیمان شیبانی فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت عبد اللہ بن ابی اونی رضی اللہ عنہ سے گھریلو (پالتو) گدھوں کا گوشت کھانے کے بارے میں پوچھا۔ وہ کہتے ہیں کہ چونکہ خیبر کے دن ہمیں بھوک لگی ہوئی تھی اور ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھے اور ہم نے یہودی قوم کے وہ گدھے جو شہر سے باہر نکلے ہوئے تھے انہیں ہم نے پکڑا اور ان کو ذبح کیا اور ان کا گوشت ہماری بانڈیوں میں ابل رہا تھا۔ اسی دوران رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے منادی نے اعلان کر دیا کہ بانڈیاں الٹا دو اور گدھوں کے گوشت سے کچھ بھی نہ کھاؤ۔ میں نے کہا: آپ نے گدھوں کے گوشت کو کیسے حرام فرمایا؟ ہم آپس میں یہ باتیں کر رہے تھے تو بعض (لوگوں) نے کہا: آپ نے اسے قطعی طور پر حرام کر دیا ہے اور بعض کہنے لگے کہ اس وجہ سے اسے حرام کیا کہ ابھی تک ان کا خنس نہیں نکالا گیا تھا۔

(۵۰۱۲) حضرت سلیمان شیبانی فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت

عبداللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہ سے سنا وہ فرماتے ہیں کہ خیبر کی راتوں میں ہمیں بھوک لگی ہوئی تھی تو جب خیبر کا دن ہوا تو ہم ہستی کے گدھوں کی طرف متوجہ ہوئے۔ ہم نے ان کا گوشت کاٹا اور جب ہماری ہانڈیاں (جن میں یہ گوشت تھا) اُلبنے لگیں تو رسول اللہ ﷺ کے منادی نے اعلان کر دیا کہ تم سب لوگ اپنی اپنی ہانڈیاں اُلٹ دو اور ان گدھوں کے گوشت میں سے کچھ بھی نہ کھاؤ۔ راوی کہتے ہیں کہ (اُس وقت) بعض لوگوں نے کہا: رسول اللہ ﷺ نے گدھوں کا گوشت کھانے سے اس لیے منع فرمایا ہے کہ اُن میں سے شمس نہیں نکالا گیا تھا اور بعض دوسرے لوگوں نے کہا: آپ نے اسے قطعاً طور پر یعنی ہمیشہ کے لیے حرام کر دیا ہے۔

(۵۰۱۲) حضرت عدی بن ثابت رضی اللہ عنہ سے روایت ہے وہ فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت براء اور حضرت عبداللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہ سے سنا وہ فرماتے ہیں کہ ہم نے گدھوں کو پکڑا اور (اس کا گوشت) پکایا تو رسول اللہ ﷺ کے منادی نے اعلان کر دیا کہ ہانڈیوں کو اُلٹ دو۔

(۵۰۱۳) حضرت براء رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ ہم نے خیبر کے دن گدھے کو پکڑا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے منادی نے اعلان کر دیا کہ تم اپنی ہانڈیوں کو اُلٹ دو۔

(۵۰۱۴) حضرت ثابت بن عبید رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت براء رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے سنا وہ فرماتے ہیں کہ ہمیں گدھوں کا گوشت (کھانے سے) منع کر دیا گیا ہے۔

(۵۰۱۵) حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں گدھوں کا گوشت کچا ہوا پکا ہوا پھینک دینے کا حکم فرمایا۔ پھر ہمیں اس کے کھانے کا حکم نہیں فرمایا۔

عَبْدُ الْوَاحِدِ يَعْنِي ابْنَ زَيْدٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ الشَّيْبَانِيُّ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ يَقُولُ أَصَابْنَا مَجَاعَةً لِيَالِي خَيْرٍ فَلَمَّا كَانَ يَوْمُ خَيْرٍ وَقَعْنَا فِي الْحُمْرِ الْأَهْلِيَّةِ فَانْتَحَرْنَاَهَا فَلَمَّا غَلَتْ بِهَا الْقُدُورُ نَادَى مُنَادِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ اكْفُوا الْقُدُورَ وَلَا تَأْكُلُوا مِنْ لُحُومِ الْحُمْرِ شَيْئًا قَالَ فَقَالَ نَاسٌ إِنَّمَا نَهَى عَنْهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَنَّهَا لَمْ تُخَمَّسْ وَقَالَ آخِرُونَ نَهَى عَنْهَا الْبَتَّةَ۔

(۵۰۱۲) حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَدِيِّ وَهُوَ ابْنُ ثَابِتٍ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ وَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي أَوْفَى يَقُولَانِ أَصَبْنَا حُمْرًا فَطَبَخْنَاهَا فَنَادَى مُنَادِي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ اكْفُوا الْقُدُورَ۔

(۵۰۱۳) حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى وَ ابْنُ بَشَّارٍ قَالَا حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَقَ قَالَ قَالَ الْبَرَاءُ أَصَبْنَا يَوْمَ خَيْرٍ حُمْرًا فَنَادَى مُنَادِي رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنْ اكْفُوا الْقُدُورَ۔

(۵۰۱۴) وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ وَ إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ بَشَّارٍ عَنْ مُسْعَرٍ عَنْ ثَابِتِ بْنِ عُبَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ يَقُولُ نَهَيْنَا عَنْ لُحُومِ الْحُمْرِ الْأَهْلِيَّةِ۔

(۵۰۱۵) وَ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ عَاصِمٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ نَلْقَى لُحُومَ الْحُمْرِ الْأَهْلِيَّةِ يَنَةً وَ نَضِيجَةً ثُمَّ لَمْ يَأْمُرْنَا بِأَكْلِهَا۔



(۵۰۱۶) حضرت عاصم رضی اللہ عنہ سے اس سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

(۵۰۱۷) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرماتے ہیں کہ میں نہیں جانتا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے گدھوں کا گوشت کھانے سے اس وجہ سے منع فرمایا کہ اُن سے بار برداری کا کام لیا جاتا تھا یا آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے خیبر کے دن (ان کے ناپاک ہونے کی وجہ سے) گدھوں کا گوشت حرام قرار دیا۔

(۵۰۱۸) حضرت سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ خیبر کی طرف نکلے پھر اللہ تعالیٰ نے خیبر کو فتح فرمادیا۔ جس دن خیبر فتح کیا گیا لوگوں نے اُس دن شام کو بہت آگ جلائی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: یہ آگ کس وجہ سے ہے؟ اور تم لوگ کیا پکا رہے ہو؟ انہوں (صحابہ رضی اللہ عنہم) نے عرض کیا: گوشت پکا رہے ہیں۔ آپ نے فرمایا: کس چیز کا گوشت؟ صحابہ رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: گدھے کا گوشت۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: گوشت پھینک دو اور ہانڈیوں کو توڑ ڈالو۔ ایک آدمی نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کیا ہم گوشت پھینک دیں اور ہانڈیاں دھو ڈالیں۔ آپ نے فرمایا: چلو اسی طرح کرلو۔

(۵۰۱۹) حضرت یزید بن عبید رضی اللہ عنہ سے اسی سند کے ساتھ روایت نقل کی گئی ہے۔

عَبْدُ بَهْلَا الْإِسْنَادُ

(۵۰۲۰) حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب خیبر فتح فرمایا تو دیہات سے جو گدھے نکلے ہم نے اُن کو پکڑ لیا پھر ان کا گوشت پکایا (اسی دوران) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے منادی نے اعلان کر دیا: آگاہ ہو جاؤ! اللہ اور اُس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم نے تمہیں گدھے کا گوشت کھانے سے منع فرمادیا ہے کیونکہ وہ

(۵۰۱۶) وَ حَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدٍ الْأَشْجَعُ حَدَّثَنَا حَفْصُ يَعْنِي ابْنَ غِيَاثٍ عَنْ عَاصِمٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔

(۵۰۱۷) وَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ الْأَزْدِيُّ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ بْنُ غِيَاثٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ عَاصِمٍ عَنْ عَامِرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَا أَذْرِي إِنَّمَا نَهَى عَنْهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ أَجْلِ أَنَّهُ كَانَ حَمُولَةً النَّاسِ فَكَرِهَ أَنْ تَلْهَبَ حَمُولَتُهُمْ أَوْ حَرَمَهُ فِي يَوْمٍ خَيْرٍ لِحُومِ الْحُمْرِ الْأَهْلِيَّةِ۔

(۵۰۱۸) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبَادٍ وَ قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَا حَدَّثَنَا حَاتِمٌ وَهُوَ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ قَالَ جَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى خَيْبَرَ ثُمَّ إِنَّ اللَّهَ فَتَحَهَا عَلَيْهِمْ فَلَمَّا أَمْسَى النَّاسُ الْيَوْمَ الَّذِي فَتَحَتْ عَلَيْهِمْ أَوْ قَدَرُوا بَيْرَانًا كَثِيرَةً فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا هَذِهِ الْبَيْرَانُ عَلَى آتَى شَيْءٍ تُوَفَّدُونَ قَالُوا عَلَى لَحْمٍ قَالَ عَلَى آتَى لَحْمٍ قَالُوا عَلَى لَحْمِ حُمْرٍ أُنْثِيَةٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَهْرَبُوهَا وَانْكَسِرُوهَا فَقَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَوْ نَهْرَبُوهَا وَنَعْسِلُهَا قَالَ أَوْ ذَاكَ۔

(۵۰۱۹) وَ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا حَمَّادُ بْنُ مَسْعَدَةَ وَ صَفْوَانُ بْنُ عَيْسَى ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ

النَّضْرِ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ النَّبِيلُ كُلُّهُمْ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي

(۵۰۲۰) وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ لَمَّا فَتَحَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْبَرَ أَصَبْنَا حُمْرًا خَارِجًا مِنَ الْقَرْيَةِ فَطَبَخْنَا مِنْهَا فَنَادَى مُنَادِي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلَا إِنَّ اللَّهَ

ناپاک ہے (اور اس کا کھانا) شیطانی عمل ہے۔ (یہ اعلان سنتے ہیں) ہانڈیاں اس حال میں اُلٹ دی گئیں کہ گوشت اُن میں اُبل رہا تھا۔

وَرَسُولُهُ يَنْهَىٰ بَيْنَهُمَا عَنْهَا فَإِنَّهَا رَجَسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَأَكْفَيْتِ الْقُدُورُ بِمَا فِيهَا وَإِنَّهَا لَتُفُورُ بِمَا فِيهَا۔

(۵۰۲۱) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ جب خیبر کا دن ہوا تو ایک آنے والے نے آکر عرض کیا: اے اللہ کے رسول! گدھے کا گوشت کھالیا گیا پھر ایک اور آیا اور اُس نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! گدھے ختم ہو گئے۔ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ابو طلحہ رضی اللہ عنہ کو حکم دیا تو انہوں نے اعلان کر دیا کہ: اللہ اور اُس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم نے تم لوگوں کو گدھے کا گوشت کھانے سے منع فرما دیا ہے کیونکہ وہ گندا اور ناپاک ہے۔ راوی کہتے ہیں کہ پھر ہانڈیوں میں جو کچھ بھی تھا اُس سمیت ہانڈیوں کو اُلٹ دیا گیا۔

(۵۰۲۱) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِنْهَالٍ الضَّرِيرُ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ حَسَّانٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ لَمَّا كَانَ يَوْمَ خَيْبَرَ جَاءَ جَاءَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكَلَتِ الْحُمْرُ ثُمَّ جَاءَ آخَرُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَفَبَيْتِ الْحُمْرُ فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَبَا طَلْحَةَ فَنَادَى إِنَّ اللَّهَ وَ رَسُولَهُ يَنْهَىٰ بَيْنَهُمَا عَنْ لُحُومِ الْحُمْرِ فَإِنَّهَا رَجَسٌ أَوْ لَجَسٌ قَالَ فَأَكْفَيْتِ الْقُدُورُ بِمَا فِيهَا۔

خلاصۃ الباب: امام نووی رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ بالاتفاق صحابہ کرام رضی اللہ عنہم تابعین اور ائمہ کرام رحمہم اللہ اور علماء کرام کے نزدیک ہر طرح کے گدھوں کا گوشت کھانا حرام ہے اور اس باب کی یہ تمام احادیث اس پر بطور دلیل کے موجود ہیں واللہ اعلم بالصواب۔

باب: گھوڑے کا گوشت کھانے کے (جواز) کے

۸۸۹: باب إِبَاحَةِ أَكْلِ

بِیَانِ مِیْلِ

لَحْمِ الْخَيْلِ

(۵۰۲۲) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خیبر کے دن گھریلو پالتو گدھوں کا گوشت کھانے سے منع فرمایا اور گھوڑوں کا گوشت کھانے کی اجازت عطا فرمائی۔

(۵۰۲۲) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ أَبُو الرَّبِيعِ الْعَتَكِيُّ وَ قَتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى قَالَ يَحْيَى أَخْبَرَنَا وَ قَالَ الْأَعْرَابِيُّ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ جَابِرِ بْنِ

عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى يَوْمَ خَيْبَرَ عَنْ لُحُومِ الْحُمْرِ الْأَهْلِيَّةِ وَأَذِنَ فِي لُحُومِ الْخَيْلِ۔

(۵۰۲۳) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ خیبر کے زمانہ میں ہم نے جنگلی گھوڑوں اور گدھوں کا گوشت کھایا اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں گھریلو پالتو گدھوں کا گوشت کھانے سے منع فرمایا۔

(۵۰۲۳) وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ أَكَلْنَا زَمَنَ خَيْبَرَ الْخَيْلَ وَ حُمُرَ الْوَحْشِ وَ نَهَانَا النَّبِيُّ ﷺ عَنِ الْجِمَارِ الْأَهْلِيِّ۔

(۵۰۲۴) حضرت ابن جریج سے اسی سند کے ساتھ روایت نقل کی گئی

(۵۰۲۴) وَ حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ ح وَ

حَدَّثَنِي يَعْقُوبُ الدَّورِيُّ وَ أَحْمَدُ بْنُ عُمَانَ التَّوَلِيُّ -

قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ كِلَاهُمَا عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

(۵۰۲۵) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي وَ حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ وَ وَكِيعٌ عَنْ هِشَامٍ عَنْ فَاطِمَةَ عَنْ أَسْمَاءَ قَالَتْ نَحَرْنَا قَرَسًا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَكَلْنَاهُ -

(۵۰۲۶) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا أَبُو أَسَمَةَ كِلَاهُمَا عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ -

**خُلَاصَةُ النَّبَاتِ:** بظاہر اس باب کی احادیث مبارکہ میں گھوڑے کا گوشت کھانے کا جواز ثابت ہو رہا ہے۔ اس سلسلہ میں احمد کا اختلاف ہے۔ امام شافعی رحمہ اللہ اور امام احمد رحمہ اللہ کے نزدیک گھوڑے کا گوشت کھانا باکراہت جائز ہے اور امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ اور امام مالک رحمہ اللہ کے نزدیک مکروہ ہے۔

احناف کی دلیل سورۃ النحل کی یہ آیت کریمہ ہے: وَالنَّخِيلَ وَالْأَعْنَابَ وَالْحَمِيرَ لِلرَّجُلِ كِبُوهَا وَ زِينَةً | النحل ۸: ۱۶ | اللہ عز وجل فرماتے ہیں کہ ”گھوڑوں اور خچروں اور گدھوں کو سواری کے لیے پیدا کیا گیا ہے“ اس آیت کریمہ میں غور کرنے سے معلوم ہوتا ہے کہ اگر گھوڑے کا گوشت کھانا ناجائز ہوتا تو اللہ تعالیٰ اسے اس آیت کریمہ میں ضرور ذکر فرماتے کیونکہ اہم نعمت کو چھوڑ کر غیر اہم کو بیان فرمانا باغی کے خلاف ہے اور سنن ابوداؤد میں حضرت خالد بن ولید رضی اللہ عنہ کی روایت ہے کہ آپ ﷺ نے گھوڑے، خچر اور گدھے کا گوشت کھانے سے منع فرمایا ہے۔ جن احادیث میں جواز کا ذکر ہے اس کا جواب علماء نے یہ دیا ہے کہ جب مباح اور موجب کراہت میں تعارض ہو تو ترجیح موجب کراہت کو ہوتی ہے واللہ اعلم

باب: ۸۹۰: بابِ إِبَاحَةِ الصَّبِّ باب: گوہ (کے گوشت) کے مباح ہونے کے بیان میں

(۵۰۲۷) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَ يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ وَ قُتَيْبَةُ وَ ابْنُ حُجْرٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ قَالَ يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ عَنِ الصَّبِّ فَقَالَ لَسْتُ بِأَكِلِهِ وَلَا مُحَرَّمَهُ -

(۵۰۲۸) وَ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا لَيْثٌ ح وَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ سَأَلَ رَجُلٌ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْ أَكْلِ

(۵۰۲۸) حضرت ابن عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے فرمایا کہ ایک آدمی نے رسول اللہ ﷺ سے گوہ (کا گوشت) کھانے کے بارے میں پوچھا تو آپ نے فرمایا: میں نہ اسے کھاتا ہوں اور نہ ہی میں اسے

حرام قرار دیتا ہوں۔

الضَّبِّ فَقَالَ لَا أَكُلُهُ وَلَا أَحْرِمُهُ۔

(۵۰۲۹) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے فرمایا کہ ایک آدمی نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس حال میں کہ آپ منبر پر تشریف فرما تھے گوہ (مکا گوشت) کھانے کے بارے میں پوچھا تو آپ نے فرمایا: نہ میں اسے کھاتا ہوں اور نہ ہی میں اسے حرام قرار دیتا ہوں۔

(۵۰۲۹) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا قَالَ سَأَلَ رَجُلٌ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ عَنْ أَكْلِ الضَّبِّ فَقَالَ لَا أَكُلُهُ وَلَا أَحْرِمُهُ۔

(۵۰۳۰) حضرت عبید اللہ سے اسی سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

(۵۰۳۰) وَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي هَذَا الْإِسْنَادِ۔

(۵۰۳۱) ان مختلف سندوں کے ساتھ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے لیث عن نافع کی طرح روایت نقل کی ہے سوائے اس کے کہ ایوب کی حدیث میں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس گوہ لائی گئی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے کھایا اور نہ ہی اسے حرام قرار دیا اور اسامہ کی حدیث میں یہ ہے کہ ایک آدمی مسجد میں کھڑا ہوا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر تشریف فرما تھے۔

(۵۰۳۱) وَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَ قُتَيْبَةُ قَالََا حَدَّثَنَا حَمَّادُ ح وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ كِلَاهُمَا عَنْ أَيُّوبَ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا مَالِكُ ابْنُ مِقْوَلٍ ح وَ حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ ح وَ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا شُجَاعُ بْنُ الْوَلِيدِ قَالَ

سَمِعْتُ مُوسَى بْنَ عَقْبَةَ ح وَ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي أَسَامَةُ كُلُّهُمْ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِي الضَّبِّ بِمَعْنَى حَدِيثِ اللَّيْثِ عَنْ نَافِعٍ غَيْرَ أَنَّ حَدِيثَ أَيُّوبَ أَبِي رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِضَبِّ فَلَمْ يَأْكُلْهُ وَلَمْ يَحْرَمْهُ وَ فِي حَدِيثِ أَسَامَةَ قَالَ قَامَ رَجُلٌ فِي الْمَسْجِدِ وَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى الْمِنْبَرِ۔

(۵۰۳۲) حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ آپ کے صحابہ میں سے کچھ لوگ تھے ان میں حضرت سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ بھی تھے اور آپ کی خدمت میں گوہ کا گوشت لایا گیا تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی ازواج مطہرات رضی اللہ عنہن میں سے ایک نے آواز دے کر عرض کیا: یہ گوہ کا گوشت ہے۔ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تم حاکم! کیونکہ یہ ہے حلال! لیکن مجھے یہ کھانا (پسند) نہیں۔

(۵۰۳۲) وَ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ تَوْبَةَ الْعَنْبَرِيِّ سَمِعَ الشَّعْبِيَّ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ مَعَ نَاسٍ مِنْ أَصْحَابِهِ فِيهِمْ سَعْدٌ وَأَتَوْا بِلَحْمٍ ضَبِّ فَنَادَتْ امْرَأَةٌ مِنْ نِسَاءِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّهُ لَحُمٌ ضَبِّ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كُلُّوْا فَإِنَّهُ جَلَالٌ وَلَكِنَّهُ لَيْسَ مِنْ طَعَامِي۔

(۵۰۳۳) حضرت توبہ بن عکبرہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ مجھ سے شعبی نے کہا کہ کیا تو نے حسن کی وہ حدیث سنی ہے جو انہوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی ہے اور میں حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کے ساتھ تقریباً دوایا

(۵۰۳۳) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ تَوْبَةَ الْعَنْبَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ لِيَ الشَّعْبِيُّ أَرَأَيْتَ حَدَّثْتُ

ذیڑھ سال بیٹھا رہا مگر میں نے اس روایت کے علاوہ اور کوئی روایت اُن سے سنی ہی نہیں کہ جو انہوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے نقل کی ہو۔ راوی کہتے ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ رضی اللہ عنہم میں سے جن میں حضرت سعد رضی اللہ عنہ بھی تھے وہ معاذ کی حدیث کی طرح نقل کرتے ہیں۔

(۵۰۳۴) حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ میں اور خالد بن ولید رضی اللہ عنہما رسول اللہ ﷺ کے ساتھ حضرت میمونہ رضی اللہ عنہا کے گھر داخل ہوا تو آپ کی خدمت میں بھیجی ہوئی ایک گاوہ پیش کی گئی۔ رسول اللہ ﷺ نے اس کی طرف اپنا ہاتھ مبارک بڑھایا تو حضرت میمونہ رضی اللہ عنہا کے گھر میں جو عورتیں موجود تھیں اُن میں سے ایک عورت نے کہا: رسول اللہ ﷺ جو کچھ کھانا چاہتے ہیں وہ آپ کو بتادو۔ (گاوہ کا علم ہونے پر) رسول اللہ ﷺ نے اپنا ہاتھ کھینچ لیا تو میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کیا یہ حرام ہے؟ آپ نے فرمایا: نہیں! بلکہ یہ گاوہ میری سرزمین میں نہیں پائی جاتی اس لیے میں نے اسے ناپسند کیا۔ حضرت خالد رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے اس گاوہ کو (اپنی طرف) کھینچا اور اسے کھانا شروع کر دیا اور رسول اللہ ﷺ کو کھیر رہے تھے۔

(۵۰۳۵) حضرت عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما خبر دیتے ہیں کہ حضرت خالد بن ولید رضی اللہ عنہ جن کو سیف اللہ (اللہ کی تلوار) کہا جاتا ہے وہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نبی ﷺ کی زوجہ مطہرہ حضرت میمونہ رضی اللہ عنہا کے ہاں گئے اور وہ (حضرت میمونہ رضی اللہ عنہا) حضرت خالد اور حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کی خالہ تھیں۔ حضرت میمونہ رضی اللہ عنہا کے پاس ایک بھیجی ہوئی گاوہ رکھی ہوئی تھی جو کہ اُن کی بہن حضرت ہبیدہ بنت حارث نجد سے لائی تھیں۔ انہوں نے وہ گاوہ رسول اللہ ﷺ کے آگے پیش کر دی اور آپ کی عادت مبارک تھی کہ آپ کسی کھانے کی طرف اُس وقت تک ہاتھ نہیں بڑھاتے تھے جب تک کہ اس کے بارے میں آپ کو بتانہ دیا جاتا ہو اور اس کھانے کا نام نے لے

الْحَسَنُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَاعَدْتُ ابْنَ عَمَرَ قَرِيبًا مِنْ سَنَتَيْنِ أَوْ سَنَةٍ وَنُصِفَ لَكُمْ أَسْمَعُهُ رَوَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَيْرَ هَذَا قَالَ كَانَ نَاسٌ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيهِمْ سَعْدٌ بِمِثْلِ حَدِيثِ مُعَاذٍ۔

(۵۰۳۴) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي أُمَامَةَ بْنِ سَهْلٍ (بْنِ حَنِيفٍ) عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ دَخَلْتُ أَنَا وَخَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بَيْتَ مَيْمُونَةَ فَأَتَى بِضَبٍّ مَحْنُودٍ فَأَهْوَى إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِيَدِهِ فَقَالَ بَعْضُ النِّسْوَةِ اللَّاتِيَّاتِ فِي بَيْتِ مَيْمُونَةَ أَخْبَرُوا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَا يَرِيدُ أَنْ يَأْكُلَ فَرَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَهُ فَقُلْتُ أَحْرَامٌ هُوَ يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا وَلَكِنَّهُ لَمْ يَكُنْ بِأَرْضِ قَوْمِي فَأَجِدُنِي أَعَافُهُ قَالَ خَالِدٌ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ فَأَحْتَرَرَتْهُ فَأَكَلْتُ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْظُرُ۔

(۵۰۳۵) رَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ وَهْبٍ قَالَ حَرَمَلَةُ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي أُمَامَةَ بْنِ سَهْلٍ بْنِ حَنِيفٍ الْأَنْصَارِيِّ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَخْبَرَهُ أَنَّ خَالِدَ بْنَ الْوَلِيدِ الَّذِي يُقَالُ لَهُ سَيْفُ اللَّهِ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ دَخَلَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى مَيْمُونَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهِيَ خَالَتُهُ وَخَالَهُ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا فَوَجَدَ عِنْدَهَا ضَبًّا مَحْنُودًا قَدِمَتْ بِهِ أُخْتُهَا حَفِيدَةُ بِنْتُ الْحَارِثِ مِنْ

لیا جاتا ہے۔ تو رسول اللہ ﷺ نے گوہ کی طرف اپنا ہاتھ مبارک بڑھایا تو وہاں موجود عورتوں میں سے ایک عورت نے کہا: رسول اللہ ﷺ کو جو کچھ تم نے پیش کیا ہے وہ بتا دو۔ وہ کہنے لگیں: اے اللہ کے رسول! یہ گوہ ہے۔ تو رسول اللہ ﷺ نے اپنا ہاتھ مبارک کھینچ لیا۔ حضرت خالد بن ولید رضی اللہ عنہ نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کیا گوہ حرام ہے؟ آپ نے فرمایا: نہیں لیکن یہ گوہ چونکہ میری سرزمین میں نہیں ہوتی جس کی وجہ سے میں نے اسے ناپسند سمجھا۔ حضرت خالد رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے اس گوہ کو اپنی طرف کھینچا اور اسے کھانا شروع کر دیا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم دیکھتے رہے اور مجھے منع نہیں فرمایا۔

(۵۰۳۶) حضرت خالد بن ولید رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرماتے ہیں کہ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ حضرت میمونہ رضی اللہ عنہا بنت حارث کے گھر میں داخل ہوئے اور حضرت میمونہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا حضرت خالد رضی اللہ عنہ کی خالہ تھیں تو رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں گوہ کا گوشت پیش کیا گیا جو کہ ام حنفیہ بنت حارث رضی اللہ تعالیٰ عنہا نجد سے لائی تھیں اور یہ ام حنفیہ قبیلہ بنی جعفر کے کسی آدمی کے نکاح میں تھیں اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کچھ نہیں کھاتے تھے جب تک کہ معلوم نہ ہو جاتا کہ وہ کیا چیز ہے؟ پھر آگے یونس کی حدیث کی طرح حدیث ذکر کی اور اس حدیث کے آخر میں یہ زائد ہے کہ ابن الاثم نے حضرت میمونہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا سے نقل کیا ہے جو کہ حضرت میمونہ رضی اللہ عنہا کی پرورش میں تھے۔

الْحَدِيثُ وَحَدَّثَهُ ابْنُ الْأَصَمِّ عَنْ مَيْمُونَةَ وَكَانَ فِي حَبْرَهَا۔

(۵۰۳۷) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور ہم حضرت میمونہ رضی اللہ عنہا کے گھر میں تھے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں دو بھنے ہوئے گوہ لائے گئے۔ (آگے حدیث اسی طرح ہے) اور اس میں یزید بن الاثم عن میمونہ کا ذکر نہیں ہے۔

تَجِدُ فَقَدَّمَتِ الصَّبَّ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَ أَقْلَ مَا يَقْدِمُ يَدَيْهِ لَطْعَامٍ حَتَّى يُحَدِّثَ بِهِ وَيُسَمِّيَ لَهُ فَأَهْوَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَهُ إِلَى الصَّبِّ فَقَالَتْ امْرَأَةٌ مِنَ النِّسْوَةِ الْحُضُورِ أَخْبِرَنِي رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَا قَدَّمْتَنَ لَهُ قُلْنَ هُوَ الصَّبُّ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَوَلَّعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَهُ فَقَالَ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ أَحْرَامُ الصَّبِّ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ لَا وَلَكِنَّهُ لَمْ يَكُنْ بَارِضٍ قَوْمِي فَأَجِدُنِي أَعَالَهُ قَالَ خَالِدٌ فَاجْتَرَرْتُهُ فَأَكَلْتُهُ وَرَسُولُ اللَّهِ يَنْظُرُ فَلَمْ يَنْهِنِي۔

(۵۰۳۶) وَحَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ النَّضْرِ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ عَبْدُ أَخْبَرَنِي وَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحِ بْنِ كَيْسَانَ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي أُمَامَةَ بْنِ سَهْلِ بْنِ أَبِي عُبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ خَالِدَ بْنَ الْوَلِيدِ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ دَخَلَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى مَيْمُونَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ وَهِيَ خَالَاتُهُ فَقَدِمَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَحْمَ صَبٍّ جَاءَتْ بِهِ أُمُّ حَفِيدٍ بِنْتُ الْحَارِثِ مِنْ تَجْدٍ وَكَانَتْ تَحْتَ رَجُلٍ مِنْ بَنِي جَعْفَرٍ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَأْكُلُ شَيْئًا حَتَّى

يَعْلَمَ مَا هُوَ ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِ حَدِيثِ يُونُسَ وَزَادَ فِي آخِرِهِ (۵۰۳۷) وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ بْنُ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي أُمَامَةَ بْنِ سَهْلِ بْنِ حُنَيْفٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أُمِّي النَّبِيُّ ﷺ وَنَحْنُ فِي بَيْتِ مَيْمُونَةَ بِضَبَّيْنِ مَشْوِيَّتَيْنِ بِمِثْلِ حَدِيثِهِمْ وَلَمْ يَذْكُرْ يَزِيدُ بْنُ الْأَصَمِّ عَنْ مَيْمُونَةَ۔

(۵۰۳۸) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور وہ حضرت میمونہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کے گھر میں تھے اور حضرت خالد بن ولید رضی اللہ تعالیٰ عنہ بھی وہاں موجود تھے۔ آپ کی خدمت میں گاوہ کا گوشت پیش کیا گیا پھر آگے زہری کی حدیث کی طرح حدیث ذکر فرمائی۔

(۵۰۳۹) حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ میری خالہ ام خفیدہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں کچھ گھی کچھ پنیر اور چند گوہیں بطور ہدیہ کے پیش کیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے گھی اور پنیر میں سے تو کچھ کھالیا اور گوہ سے نفرت کرتے ہوئے اُسے چھوڑ دیا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے دسترخوان پر گوہ کو کھایا گیا اور اگر گوہ حرام ہوتی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے دسترخوان پر نہ کھائی جاتی۔

(۵۰۴۰) حضرت یزید بن اسلم رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہتے ہیں کہ ایک دولہا نے مدینہ منورہ میں ہماری دعوت کی (اور اس دعوت میں) اُس نے تیرہ گوہ (پکا کر) ہمارے سامنے رکھے تو ہم میں سے کچھ نے گوہ کھالیے اور کچھ نے چھوڑ دیئے۔ میں اگلے دن حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے ملا تو میں نے اُن کو (گوہ کے بارے میں) بتایا۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کے ارد گرد بہت سے لوگ بھی اکٹھے ہو گئے۔ ان میں سے ایک آدمی نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: نہ میں گوہ کھاتا ہوں اور نہ ہی میں گوہ کھانے سے منع کرتا ہوں اور نہ ہی گوہ کو حرام قرار دیتا ہوں۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے لگے کہ تم نے جو کہا بُرا کہا۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم تو صرف حلال اور حرام بیان کرنے کے لیے مبعوث ہوئے ہیں (حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حضرت میمونہ رضی اللہ عنہا کے ہاں تشریف فرما تھے اور آپ کے پاس حضرت فضل بن عباس رضی اللہ عنہما اور حضرت خالد بن ولید رضی اللہ عنہما اور ایک عورت بھی موجود تھی ان سب کے سامنے دسترخوان پر

(۵۰۳۸) وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ اللَّيْثِ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ جَدِّي حَدَّثَنِي خَالِدُ بْنُ يَزِيدَ حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ أَبِي هِلَالٍ عَنِ أَبِي الْمُنْكَدِرِ أَنَّ أَبَا أُمَامَةَ (بْنَ سَهْلٍ) أَخْبَرَهُ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أَتَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ فِي بَيْتِ مَيْمُونَةَ وَ عِنْدَهُ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ يَلْحِمُ صَبَّ فَقَدَّرَ بِمَعْنَى حَدِيثِ الرَّهْزِيِّ۔

(۵۰۳۹) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ وَ أَبُو بَكْرٍ بْنُ نَافِعٍ قَالَ ابْنُ نَافِعٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ أَهْدَتْ خَالَتِي أُمُّ حَفِيدٍ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ سَمْنًا وَأَقِطًا وَأَصْبًا فَأَكَلَ مِنَ السَّمْنِ وَالْأَقِطِ وَ تَرَكَ الصَّبَّ تَقْدَرًا وَ أَكَلَ عَلَى مَا نَدَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَ لَوْ كَانَ حَرَامًا مَا أَكَلَ عَلَى مَا نَدَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ۔

(۵۰۴۰) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ عَنْ يَزِيدَ بْنِ الْأَصَمِّ قَالَ دَعَانَا عُرُوسٌ بِالْمَدِينَةِ فَقَرَّبَ إِلَيْنَا ثَلَاثَةَ عَشَرَ صَبًّا فَأَكَلُ وَ تَارَكُ فَلَقِيتُ ابْنَ عَبَّاسٍ مِنَ الْعِدِّ فَأَخْبَرْتُهُ فَأَكْثَرَ الْقَوْمُ حَوْلَهُ حَتَّى قَالَ بَعْضُهُمْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا أَكُلُهُ وَلَا أَتَهَيَّ عَنْهُ وَلَا أُحَرِّمُهُ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ بَشَسَ مَا قُلْتُمْ مَا بَعَثَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا مُحِلًّا وَ مُحَرَّمًا إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْهَانَا هُوَ عِنْدَ مَيْمُونَةَ وَ عِنْدَهُ الْفَضْلُ ابْنُ عَبَّاسٍ وَ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ وَ امْرَأَةٌ أُخْرَى إِذْ قَرِبَ إِلَيْهِمْ خِوَانٌ عَلَيْهِ لَحْمٌ فَلَمَّا رَأَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ يَأْكُلُ قَالَتْ لَهُ مَيْمُونَةُ إِنَّهُ لَحْمٌ صَبَّ فَكَفَّتْ يَدَهُ وَ قَالَ هَذَا لَحْمٌ لَمْ أَكُلْهُ قَطُّ وَ قَالَ لَهُمْ كُلُوا فَأَكَلَ مِنْهُ الْفَضْلُ وَ

خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ وَالْمَرْأَةُ وَقَالَتْ مَيْمُونَةُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا لَا أَكُلُ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا شَيْءٌ يَأْكُلُ مِنْهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

اور آپ نے فرمایا: یہ گوشت میں نے کبھی نہیں کھایا (اور جو وہاں آپ کے ساتھ موجود تھے) اُن سے فرمایا: تم کھاؤ۔ تو حضرت فضل بن یزید اور حضرت خالد بن ولید رضی اللہ عنہما اور اس عورت نے گوہ کے گوشت میں سے کھایا۔ حضرت ميمونہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں بھی کچھ نہیں کھاؤں گی سوائے اس چیز کے کہ جس میں سے رسول اللہ ﷺ کھائیں۔

(۵۰۴۱) (و) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ عَبْدِ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَا أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ أَمَّا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَصَبٌ قَابِي أَنْ يَأْكُلَ مِنْهُ وَقَالَ لَا أَذْهَبُ لَعَلَّهُ مِنَ الْقُرُونِ الَّتِي مَسَحَتْ۔

(۵۰۴۱) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ تعالیٰ عنہما فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں ایک گوہ لائی گئی تو آپ نے اسے کھانے سے انکار فرمادیا اور آپ نے فرمایا: مجھے معلوم نہیں شاید کہ یہ گوہ اُن زمانوں میں سے ہو جن زمانوں کی تو میں مسخ ہو گئیں۔

(۵۰۴۲) (و) حَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ شَيْبٍ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ أَعْيَنَ حَدَّثَنَا مَعْقِلٌ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ سَأَلْتُ جَابِرًا رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ عَنِ الضَّبِّ فَقَالَ لَا تَطْعُمُوهُ وَقَدِيرَةٌ وَقَالَ قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ إِنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَمْ يُحَرِّمَهُ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَنْفَعُ بِهِ غَيْرٌ وَاحِدٌ فَإِنَّمَا طَعَامُ عَامَّةِ الرِّعَاءِ مِنْهُ وَلَوْ كَانَ عِنْدِي طَعْمَتُهُ۔

(۵۰۴۲) حضرت ابو زبیر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ میں نے حضرت جابر رضی اللہ عنہ سے گوہ کے بارے میں پوچھا تو انہوں نے (گوہ سے) نفرت کا اظہار کرتے ہوئے فرمایا: تم اسے نہ کھاؤ اور فرمایا کہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ نبی ﷺ نے اس گوہ کو حرام قرار نہیں دیا کیونکہ اللہ تعالیٰ اس کے ذریعے بہت سوں کو نفع دیتے ہیں اور عام طور پر یہ چرواہوں کی خوراک ہوتی ہے اور اگر گوہ میرے پاس بھی ہوتی تو میں بھی اسے کھاتا۔

(۵۰۴۳) (و) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ دَاوُدَ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنَّا بَارِضٌ مَضْبَةٌ فَمَا تَأْمُرُنَا أَوْ فَمَا تَنْهَيْنَا قَالَ ذِكْرُ لِي أَنَّ أُمَّةً مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ مَسَحَتْ فَلَمْ يَأْمُرْ وَلَمْ يَنْهَ قَالَ أَبُو سَعِيدٍ فَلَمَّا كَانَ بَعْدَ ذَلِكَ قَالَ عُمَرُ إِنَّ اللَّهَ (عَزَّ وَجَلَّ) لَيَنْفَعُ بِهِ غَيْرٌ وَاحِدٌ وَإِنَّهُ لَطَعَامُ عَامَّةِ هَذِهِ الرِّعَاءِ وَلَوْ كَانَ عِنْدِي لَطَعْمَتُهُ إِنَّمَا عَافَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

(۵۰۴۳) حضرت ابو سعید رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ایک آدمی نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ہم ایک ایسی زمین میں رہتے ہیں کہ جہاں گوہ بہت کثرت سے پائی جاتی ہے تو آپ ہمیں (گوہ کے بارے میں) کیا حکم دیتے ہیں؟ یا اُس نے عرض کیا کہ آپ ہمیں کیا فتویٰ دیتے ہیں؟ آپ نے فرمایا: مجھ سے بنی اسرائیل کی ایک قوم کا ذکر کیا گیا ہے کہ جس کی شکل بگاڑ کر گوہ جیسی شکل کر دی گئی تھی۔ تو آپ نے نہ تو گوہ کھانے کا حکم فرمایا اور نہ ہی اس سے منع فرمایا۔ حضرت ابو سعید رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ اس کے کچھ عرصہ بعد حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ اس کے ذریعے بہت سے لوگوں کو نفع دیتے ہیں۔ عام طور پر چرواہوں کی خوراک یہی ہے اور اگر گوہ میرے پاس ہوتی تو میں بھی اسے کھاتا۔ رسول اللہ ﷺ نے تو اس سے صرف ناپسندیدگی کا اظہار فرمایا تھا۔



(۵۰۴۳) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَابٍ حَدَّثَنَا يَهُزُّ حَدَّثَنَا أَبُو عَقِيلٍ الدَّوْرِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو تَضَرَّةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّ أَعْرَابِيًّا أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنِّي فِي غَائِطٍ مَصْبِيٍّ وَأَنَّهُ عَائِمَةٌ طَعَامُ أَهْلِي قَالَ فَلَمْ يُجِبْهُ فَقُلْنَا عَاوِذُهُ فَعَاوَذَهُ فَلَمْ يُجِبْهُ ثَلَاثًا ثُمَّ نَادَاهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الثَّالِفَةِ فَقَالَ يَا أَعْرَابِي إِنَّ اللَّهَ لَكَنْ أَوْ غَضِبَ عَلَى سَبْطٍ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ لَمَسَحَهُمْ ذَوَابَّ يَدُبُّونَ فِي الْأَرْضِ فَلَا أَذَى لَعَلَّ هَذَا مِنْهَا فَلَسْتُ أَكُلَهَا وَلَا أَهْلِي عَنْهَا۔

(۵۰۴۴) حضرت ابوسعید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک دیہاتی آدمی رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آیا اور اُس نے عرض کیا: میں ایک ایسے نشیبی علاقہ میں رہتا ہوں کہ جہاں گوہ بہت ہوتی ہیں اور عام طور پر میرے گھروالوں کا کھانا یہی ہے تو آپ نے اُسے کوئی جواب نہیں دیا۔ ہم نے اس دیہاتی سے کہا: دوبارہ بیان کر۔ اُس نے دوبارہ عرض کیا تو آپ نے اسے کوئی جواب نہ دیا پھر رسول اللہ ﷺ نے تیسری مرتبہ میں اُسے آواز دی اور فرمایا: اے دیہاتی! اللہ تعالیٰ نے بنی اسرائیل کی ایک جماعت پر لعنت فرمائی یا غصہ کیا تو ان کو مسخ کر کے جانور بنادیا جو زمین میں پھرتے ہیں اور میں نہیں جانتا ہو سکتا ہے کہ شاید یہ گوہ بھی انہی جانوروں میں سے ہو اس لیے نہ تو میں اسے کھاتا ہوں اور نہ ہی اسے کھانے سے منع کرتا ہوں۔

خلاصۃ النکات: اس باب کی احادیث مبارکہ میں گوہ کے گوشت کا حکم بیان کیا گیا ہے۔ علماء فرماتے ہیں کہ اس باب کی احادیث مبارکہ سے گوہ کے گوشت کا مکروہ ہونا سمجھ میں آتا ہے کیونکہ احادیث مبارکہ نہ حلت پر دال ہیں اور نہ حرمت پر۔ امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ کا بھی یہی ملک ہے کہ گوہ کا گوشت کھانا مکروہ تنزیہی ہے۔ ہدایہ میں ہے: ”وَمَكْرَهُ أَكْلُ الضَّبِّ“ (گوہ کا کھانا مکروہ ہے) کراہت کی دلیل یہ ہے کہ نبی کریم ﷺ نے کھانے سے منع نہیں فرمایا لیکن خود رسول اللہ ﷺ نے گوشت کا گوشت نہیں کھایا واللہ اعلم۔

### ۸۹۱: باب إِبَاحَةِ الْجُرَادِ باب: ٹڈی (کھانے کے) جواز کے بیان میں

(۵۰۴۵) حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ الْجَحْدَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى قَالَ غَزَوْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَبْعَ غَزَوَاتٍ نَأْكُلُ الْجُرَادَ۔

(۵۰۴۶) حضرت عبداللہ بن ابی اوفی رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سات غزوات (جہاد) میں (شریک) ہوئے۔ جس میں ٹڈیاں کھاتے رہے۔

(۵۰۴۷) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُيَيْنَةَ عَنْ أَبِي يَحْيَى عَنْ ابْنِ إِسْحَاقَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ فِي رِوَايَتِهِ سَبْعَ غَزَوَاتٍ وَ قَالَ إِسْحَاقُ سِتٌّ أَوْ قَالَ ابْنُ أَبِي عُمَرَ سِتٌّ أَوْ سَبْعَ۔

(۵۰۴۸) حضرت ابویعفر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند کے ساتھ روایت نقل کی گئی ہے۔ ابوبکر کی روایت میں سات غزوات کا ذکر ہے اور اسحق کی روایت میں چھ غزوات کا اور ابن ابی عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہما نے چھ یا سات غزوات کا ذکر کیا ہے۔

(۵۰۴۹) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُغْنَى حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ ح وَ حَدَّثَنَا ابْنُ بَشَّارٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرٍ۔

(۵۰۴۷) حضرت ابویعفر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے اس سند کی روایت نقل کی گئی ہے اور اس میں سات غزوات کا ذکر ہے۔

كَلاَهُمَا عَنْ شُعْبَةَ عَنْ أَبِي يَغْفُورٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ (و) قَالَ سَبْعَ غُرَوَاتٍ.

### ۸۹۲: باب إِبَاحَةِ الْأَرْنَبِ

(۵۰۳۸) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ هِشَامِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَرَرْنَا فَاسْتَنْقَجْنَا أَرْنَبًا بِمَرِّ الظُّهْرَانِ فَسَعَرَا عَلَيْهِ فَلَقَبُوا قَالَ فَسَعِبْتُ حَتَّى أَدْرَكْتُهَا فَاتَيْتُ بِهَا أَبَا طَلْحَةَ فَذَبَحَهَا فَبَعَثَ بَوْرِكَهَا وَ فَيَحْدِثُهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاتَيْتُ بِهَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَبِلَهُ.

(۵۰۳۹) وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ ح وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ أَخْبَرَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ كَلَاهُمَا عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَفِي حَدِيثِ يَحْيَى بَوْرِكَهَا أَوْ فَيَحْدِثُهَا.

### ۸۹۳: باب إِبَاحَةِ مَا

يُسْتَعَانُ بِهِ عَلَى الْإِصْطِيَادِ

وَالْعُدْوِ وَ كَرَاهَةِ الْخَذْفِ

(۵۰۵۰) وَ حَدَّثَنَا عُيَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا كَهْمَسُ بْنُ أَبِي بُرَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ رَأَى عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُغَفَّلِ رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِهِ يَخْذِفُ فَقَالَ لَهُ لَا تَخْذِفْ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَكْرَهُهُ أَوْ قَالَ يَنْهَى عَنِ الْخَذْفِ فَإِنَّهُ لَا يُصَادُ بِهِ الصَّيْدُ وَلَا يُنْكَأُ بِهِ الْعُدْوُ وَلَكِنَّهُ يَكْسِرُ السِّنَّ وَ يَفْقَأُ الْعَيْنَ ثُمَّ رَأَاهُ بَعْدَ ذَلِكَ يَخْذِفُ فَقَالَ لَهُ أَخْبِرْكَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَكْرَهُهُ أَوْ يَنْهَى عَنِ الْخَذْفِ ثُمَّ أَرَاكَ تَخْذِفُ لَا

### باب: خرگوش کھانے کے جواز میں

(۵۰۳۸) حضرت انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ ہم (ایک سفر میں) جا رہے تھے کہ ظہران کے مقام سے گزرے تو ہم نے ایک خرگوش کا پچھا کیا۔ لوگ اس کی طرف دوڑے لیکن وہ تھک گئے (اور نہ پکڑ سکے) راوی کہتے ہیں کہ پھر میں (اس کی طرف) دوڑا یہاں تک کہ میں نے اسے پکڑ لیا اور جب میں اسے حضرت ابوطلمہ رضی اللہ عنہ کے پاس لایا تو انہوں نے خرگوش کو ذبح کیا۔ اس کی سرین اور اس کی دونوں رانیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں لے آیا تو آپ نے اسے قبول فرمایا۔

(۵۰۳۹) شعبہ سے اس سند کے ساتھ یہ روایت نقل کی گئی ہے جس میں خرگوش کی سرین یا خرگوش کی دونوں رانوں کا (شک کے ساتھ) ذکر ہے۔

### باب: شکار کرنے اور دوڑنے میں جن چیزوں کی

ضرورت ہوتی ہے اُن سے مدد لینے کے جواز میں

اور کنکری پھینکنے کی کراہت کے بیان میں

(۵۰۵۰) حضرت ابن بربہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ حضرت عبد اللہ بن مغفل رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنے ساتھیوں میں سے ایک آدمی کو کنکری پھینکتے ہوئے دیکھا تو انہوں نے فرمایا: کنکری نہ پھینک کیونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اسے ناپسند کرتے تھے یا آپ خذف (کنکری پھینکنے) سے منع فرماتے تھے کیونکہ اس سے نہ شکار کیا جاتا ہے اور نہ ہی اس سے دشمن مرتا ہے لیکن اس سے دانت ٹوٹ جاتا ہے یا آنکھ بھوٹ جاتی ہے۔ حضرت عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے اس کے بعد پھر اسے کنکری پھینکتے دیکھا تو اس سے فرمایا کہ میں تجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے فرمان کی خبر دیتا

اَكَلْتُمْ كَلِمَةً كَذَا وَكَذَا۔ ہوں کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم اسے ناپسند سمجھتے تھے یا نکرہی پھینکتے سے منع فرماتے تھے۔ اگر میں نے تجھے (دوبارہ) نکرہی پھینکتے دیکھا تو میں تجھ سے کبھی بھی بات نہیں کروں گا۔

(۵۰۵۱) حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ سُلَيْمَنُ بْنُ مَعْبُدٍ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عَمَرَ أَخْبَرَنَا كُثَيْمٌ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔ (۵۰۵۱) کہمیں سے اس سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

(۵۰۵۲) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ وَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ قَالَا حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ صُهَبَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُغْفَلِ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْخَذْفِ قَالَ ابْنُ جَعْفَرٍ فِي حَدِيثِهِ وَ قَالَ إِنَّهُ لَا تَنَكُّا الْعَدُوَّ وَلَا يَقْتُلُ الصَّيْدَ وَلَكِنَّهَا تَكْسِيرُ السِّنِّ وَ يَفْقَأُ الْعَيْنَ وَ قَالَ ابْنُ مَهْدِيٍّ إِنَّهَا لَا تَنَكُّا الْعَدُوَّ وَلَمْ يَذْكُرْ يَفْقَأُ الْعَيْنَ۔ (۵۰۵۲) حضرت عبداللہ بن مغفل رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نکرہ پھینکنے سے منع فرمایا۔ ابن جعفر کی ایک روایت میں ہے کہ اس طریقہ سے نہ دشمن مرتا ہے اور نہ ہی شکار کو قتل کرتا ہے لیکن دانت توڑ دیتا ہے اور آنکھ پھوڑ دیتا ہے اور ابن مہدی نے کہا کہ یہ طریقہ دشمن کو نہیں مارتا اور انہوں نے آنکھ کے پھوٹنے کا ذکر نہیں کیا۔

(۵۰۵۳) وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ أَنَّ قَرِيبًا لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَغْفَلٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ خَذَفَ قَالَ فَتَهَاةً وَ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنِ الْخَذْفِ وَ قَالَ إِنَّهَا لَا تَصِيدُ صَيْدًا وَلَا تَنَكُّا عَدُوًّا وَلَكِنَّهَا تَكْسِيرُ السِّنِّ وَ تَفْقَأُ الْعَيْنَ قَالَ فَعَادَ فَقَالَ أَحَدُهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَهَى عَنْهُ ثُمَّ تَخَذَفَ لَا اَكَلْتُمْ أَبَدًا۔ (۵۰۵۳) حضرت عبداللہ بن مغفل رضی اللہ عنہ کے کسی قریبی (رشتہ دار نے) نکرہ پھینکا تو حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ نے اُسے منع کیا اور فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نکرہ پھینکنے سے منع فرمایا ہے اور فرمایا: اس طریقے سے نہ شکار ہوتا ہے اور نہ دشمن مرتا ہے لیکن یہ طریقہ دانت توڑ دیتا ہے اور آنکھ پھوڑ دیتا ہے۔ اُس نے پھر اسی طرح کیا تو حضرت عبداللہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: میں تجھ سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی بات بیان کرتا ہوں کہ آپ نے اس طرح کرنے سے منع فرمایا ہے اور تو پھر نکرہ پھینکتا ہے۔ میں تجھ سے کبھی بات نہیں کروں گا۔

(۵۰۵۴) وَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ حَدَّثَنَا الثَّقَفِيُّ عَنْ أَيُّوبَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ نَحْوَهُ۔ (۵۰۵۴) حضرت ایوب رضی اللہ عنہ سے اس سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

۸۹۴: باب الأمرِ بِإِحْسَانِ الذَّبْحِ وَالْقَتْلِ وَ تَحْدِيدِ الشَّفَرَةِ

(۵۰۵۵) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ خَالِدِ الْحَدَّادِ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَبِي الْأَشْعَثِ عَنْ شَدَّادِ بْنِ أَوْسٍ قَالَ لِثْنَانٍ حَفِظْتُهُمَا (۵۰۵۵) حضرت شداد بن اوس رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے فرماتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی دو باتوں کو یاد کر رکھا ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اللہ تعالیٰ

نے ہر چیز پر بھلائی فرض کر دی ہے تو جب بھی تم قتل کرو تو اچھی طرح قتل کرو اور جب بھی تم ذبح کرو تو اچھی طرح ذبح کرو اور تم میں سے ایک کو چاہیے کہ اپنی چھری کو تیز کرے اور اپنے جانور کو آرام دے۔

عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ إِنَّ اللَّهَ كَتَبَ الْإِحْسَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ فَإِذَا قَتَلْتُمْ فَأَحْسِنُوا الْقِتْلَةَ وَإِذَا ذَبَحْتُمْ فَأَحْسِنُوا الذَّبْحَ وَلْيُحِدِّ أَحَدُكُمْ شَفْرَتَهُ فَلْيُرِحْ ذَبِيحَتَهُ۔

(۵۰۵۶) حضرت خالد بن ولیدؓ سے ابن علیہ کی سند اور اس کی روایت کے ہم معنی روایت نقل کی گئی ہے۔

(۵۰۵۶) وَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ

الْقَلْبِيُّ ح وَ حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ نَافِعٍ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ح وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّارِمِيُّ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ عَنْ سَفْيَانَ ح وَ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ كُلُّهُ لَوْلَاءٍ عَنْ خَالِدِ الْحَدَّادِ بِإِسْنَادٍ حَدِيثُ ابْنِ عَلِيٍّ وَ مَعْنَى حَدِيثِهِ۔

باب: جانوروں کو باندھ کر مارنے کی ممانعت کے بیان میں (۵۰۵۷) حضرت ہشام بن زیدؓ فرماتے ہیں کہ میں اپنے دادا حضرت انس بن مالک رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے ساتھ حکم بن ابوب کے گھر گیا تو وہاں کچھ لوگ ایک مرغی کو نشانہ بنا کر اسے تیر مار رہے تھے۔ راوی کہتے ہیں کہ حضرت انس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے فرمایا: رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جانوروں کو باندھ کر مارنے سے منع فرمایا ہے۔

۸۹۵: باب النَّهْيِ عَنْ صَبْرِ الْبَهَائِمِ (۵۰۵۷) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ هِشَامَ بْنَ زَيْدٍ بْنِ أَنَسٍ بْنِ مَالِكٍ قَالَ دَخَلْتُ مَعَ جَدِّي أَنَسٍ بْنِ مَالِكٍ دَارَ الْحَكَمِ بْنِ أَيُّوبَ فَإِذَا قَوْمٌ قَدْ نَصَبُوا دَجَاجَةً يَرْمُونَهَا قَالَ فَقَالَ أَنَسٌ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ تُصَبَّرَ الْبَهَائِمُ۔

(۵۰۵۸) حضرت شعبہ اس سند کے ساتھ روایت نقل کرتے ہیں۔

(۵۰۵۸) وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ وَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ ح وَ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ حَدَّثَنَا

أَبُو أُسَامَةَ كُلُّهُمْ عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ۔

(۵۰۵۹) حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا: تم کسی جاندار کو نشانہ نہ بناؤ۔

(۵۰۵۹) وَ حَدَّثَنَا عُيَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عِدِّيٍّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَا تَتَّخِذُوا شَيْئًا فِيهِ الرُّوحُ غَرَضًا۔

(۵۰۶۰) حضرت شعبہؓ سے اس سند کے ساتھ اسی طرح روایت نقل کی گئی ہے۔

(۵۰۶۰) وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ وَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا

الْإِسْنَادِ مِثْلَهُ۔

(۵۰۶۱) حضرت سعید بن جبیرؓ سے روایت ہے فرماتے ہیں

(۵۰۶۱) حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ وَ أَبُو كَامِلٍ وَاللَّفْظُ

کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کچھ لوگوں کے پاس سے گزرے۔ وہ لوگ ایک مرغی کو نشانہ بنا کر اُس پر تیر پھینک رہے تھے تو جب ان لوگوں نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کو دیکھا تو وہ متفرق (علحدہ علیحدہ) ہو گئے۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا: یہ کام کس نے کیا ہے کیونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس طرح کرنے والے پر لعنت فرمائی ہے۔

(۵۰۶۲) حضرت سعید بن جبیر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما چند قریشی نوجوانوں کے پاس سے گزرے کہ وہ ایک پرندہ کو شکار بنا کر اُسے تیر مار رہے تھے اور انہوں نے پرندے کے مالک سے یہ طے کر رکھا تھا کہ جو تیر نشانہ پرندہ لگے اُس کو وہ لے لے تو جب ان نوجوانوں نے حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما کو دیکھا تو وہ علیحدہ علیحدہ ہو گئے۔ حضرت ابن عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا: یہ کس نے کیا ہے؟ جو اس طرح کرے اُس پر اللہ نے لعنت فرمائی ہے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی ایسے آدمی پر لعنت فرمائی ہے کہ جو کسی جاندار کو نشانہ بنائے۔

(۵۰۶۳) حضرت جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جانوروں میں سے کسی بھی جانور کو باندھ کر مارنے سے منع فرمایا ہے۔

لَا يَبْنِي كَامِلِي قَالَا حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ مَرَّ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا بَنَفَرٍ قَدْ نَصَبُوا دِجَاجَةً يَتَرَامُونَهَا فَلَمَّا رَأَوْا ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا تَفَرَّقُوا عَنْهَا فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ مَنْ فَعَلَ هَذَا إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَعَنَ مَنْ فَعَلَ هَذَا۔

(۵۰۶۳) وَ حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا أَبُو بَشِيرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ مَرَّ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا بِفَتَيَانٍ مِنْ قُرَيْشٍ قَدْ نَصَبُوا طَيْرًا وَهُمْ يَرْمُونَهُ وَقَدْ جَعَلُوا لِصَاحِبِ الطَّيْرِ كُلِّ خَاطِئَةٍ مِنْ نَبْلِهِمْ فَلَمَّا رَأَوْا ابْنَ عُمَرَ تَفَرَّقُوا فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا مَنْ فَعَلَ هَذَا لَعَنَ اللَّهُ مَنْ فَعَلَ هَذَا إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَعَنَ مَنْ اتَّخَذَ شَيْئًا فِيهِ الرُّوحُ غَرَضًا۔

(۵۰۶۳) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ ح وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ ح وَ حَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنَا حَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُقْتَلَ شَيْءٌ مِنَ الدَّوَابِّ صَبْرًا۔